









# MAGYAR TÁJSZÓTÁR.





# MAGYAR TÁJSZÓTÁR.

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA MEGBIZÁSÁBÓL

SZERKESZTETTE

SZINNYEI JÓZSEF

EGYETEMI TANÁR, A M. T. AKADÉMIA R. TAGJA.

E L S Ő   K Ö T E T.

A—NY.

---

BUDAPEST,  
H O R N Y Á N S Z K Y   V I K T O R   K I A D Á S A.

1893—1896.

M



# MAGYAR TÁJSZÓTÁR.

\*

A M. TUD. AKADEÉMIA MEGBIZÁSÁBÓL

SZERKESZTETTE

SZINNYEI JÓZSEF

EGYETEMI PROFESSZOR.

ELSŐ KÖTET.

---

BUDAPEST

KIADJA HORNYÁNSZKY VIKTOR KÖNYVKERESKEDÉSE

1893.

PH  
2740  
S85  
Közl.





## BEVEZETÉS.



A M. Tud. Akadémia nyelvtudományi bizottsága 1884 végén elhatározta, hogy új *Magyar Tájszótár*-t ad ki, és szerkesztésével engem bízott meg. Első teendőm a nyomtatásban megjelent népnyelvi közlemények földolgozása, vagyis a bennük foglalt tájszavak összeírása volt. Földolgoztam a Hunfalvy Pál szerkesztette *Magyar Nyelvészet*-et, a *Nyelvtudományi Közlemények*-et, a *Magyar Nyelvőr*-t, Erdélyi János, Kriza János, Arany László és Gyulai Pál, Kálmány Lajos népköltési gyűjteményét, Herman Ottó-nak *Magyar Halászat Könyvé*-t és a régi *Magyar Tájszótár*-t. Nyomtatott forrásaim közül ezek voltak a legfőbbek. Ezeken kívül több nagyobb kézirati gyűjteményhez is hozzájutottam. Ilyenek: a régi *Magyar Tájszótár*-nak el nem készült második kötetébe szánt tájszógyűjtemények, Kriza János hagyatéka (legnagyobb részét Kiss Mihály árkosi unitárius esperes gyűjtése), Győrffy Iván tetemes székely szógyűjteménye, a melyeket a M. T. Akadémia bocsátott a rendelkezésemre; Csaplár Benedek és Király Pál gyűjteménye, a melyeket a t. gyűjtők voltak szivesek átengedni; ezekhez járultak még az ismerőseimtől és egyetemi hallgatóimtól kapott egyes adatok és végül a magam gyűjtései. Ezekből került ki az új *Tájszótár* anyaga, a mely 80,000-nél több adatból áll.

A kijelölt gyűjtemények földolgozása, minthogy az egész munkát magam, minden segítség nélkül végeztem, hetedfél évig (1885 elejétől 1890 derekáig) tartott; de a gyűjtést természetesen azon túl is folytattam. Az adatok rendezésével egy év alatt készültem el; azután (1892-ben) hozzáfogtam a szerkesztéshez, a mely csakhamar annyira haladt, hogy a szótár kiadását meg lehetett kezdeni.

Hogy a *Tájszótár*-ba mit vegyek föl, mit ne, azt a nyelvtudományi bizottságnak az én közreműködésemmel készített utasításai határozták meg. Ezek szerint a *szótár tartalma* a következő:

1. *Tulajdonképpen tájszavak*, a melyek a köznyelvben teljesen ismeretlenek és csak a nyelvjárásokban fordulnak elő, pl. *abajdoc*, *abajdok*, *abora*, *acintos*, *adaj*, *áglál*, *ajang*, *barkács*, *bütü*, *cábár*, *cuca*.

2. *Jelentésbeli tájszavak*, a melyek a köznyelvben is megvannak, de a nyelvjárásokban a köznyelvitől különböző jelentésük van, pl. *aggódik*: túróvá képződik; *alkalom*: alku, egyezség; *állat*: testalkat, termet, növés, állás; *apró*: himlő, kanyaró; *alacsony*: alávaló, aljas, becstelen; *beszéd*: mese.

3. *Alakszerinti tájszavak*, vagyis a köznyelvi szavaknak olyan hangalaki változatai, a melyek az illető nyelvjárásnak rendes és szabályba foglalható hangalaki eltérésén és sajátságain kívül állanak, pl. [*csalán*]: *csalány*, *csana*, *csanál*, *csanár*, *csénál*, *csihány*, *csilán*, *csinál*, *csóvány*, *szillán* stb.

Ezek teszik a szótár főrészét, a mely után külön-külön jegyzékbe foglalva következnek: a *dajkanyelv* (gyermeknyelv) szavai, a *keresztnevek* nyelvjárási változatai, az *állatok tulajdonnevei* s az *állat-hivogató* és *űző szavak*.

*Nincsenek fölvéve* a szótárba:

1. A kiolvasásokban, találós mesékben, gyermekversikékben stb. előforduló *értelmetlen szavak*, pl. *zibordom-zábordom*, *dibin-dobondaré*, *gyittes-gyattos*, *bimboró*, *didánom*.

2. A *meg nem honosodott idegen szavak*, a melyeknek népnyelvbeli alakja csak a *hibás kiejtésnek* tulajdonítandó, pl. *gyepitáció*: deputáció; *gyenegyólia*: genealógia; ilyenek különösen a kaszárniai szavak, pl. *dinstis-prémia*: dienstesprämie, *felibung*: feldübung, *kopószer*: kopfpolster.

Ezek közül csak a *következők vannak benne* a szótárban:

1. A félig-meddig meghonosodottak, pl. *lénung*, *silbak*.

2. A magyaros végzettel vagy képzővel ellátottak, pl. *frajbiligos*: freiwilliger, *sálka*: schale.

3. A nép-etimológia termékei, pl. *délibarátom*: deliberatum, *capistráng*: zapfenstreich, *almarázó*: armer reisender, *vasparádé*: waschapparate, *babilon*: pavillon, *tagravert*: tagrapport, *árvalajbi*: ärmelleibel.

A nyelvtudományi bizottságtól kapott utasítások azt is föladatommá tették, hogy egyes írókból is gyűjtsem össze azon tájszavakat, a melyeket mint ilyeneket készakarva használtak, azt esetleg jegyzettel tüntetvén föl. Ezt a meghagyást is készséggel teljesítettem volna, de az irodalom mezején megkezdett tájszótárlózás közben csakhamar rájöttem, hogy ez olyan szaporátlan és háládatlan munka, a mely sok-sok esztendővel megkésleltetné a szótár elkészülését, s mégis kevés volna benne a köszönet. Végig kellett volna böngészniem legalább is az utóbbi félszázad szépirodalmának java részét, a mi nekem — minthogy eggy magam, dolgozótársak nélkül végeztem s akartam is végezni az adatok összeírását, — rengeteg időmbe került volna. Azt pedig nem tudtam volna tenni, hogy csak innen-onnan, találomra szedegessek, mert a felibe-harmadába végzett munka nekem nem kenyerem. De nem is a munka nagysága riasztott vissza, hanem inkább a tarlózás eredményének ki nem elégítő volta. Nem csak az, hogy nem sokat találtam, de a mit találtam, annak az értéke is nem eggy esetben kétségesnek látszott. A szülőföldről elszakadt írónak (s a legtöbb elszakadt onnan), bármennyire erős is a gyermekkori környezet beszédjének hatása alatt kifejlődött nyelvérzéke, mégis nem eggyyszer meg-meghibban az emlékezete s olyan tájszó-alakot vagy jelentést csúsztat a tolla alá, a melyet sem ott, a hol a bölcsőjét ren-

gették, sem egyebütt nem ismernek és nem is ösmertek soha. Találtam fél-tájszókat, a melyek eszembe juttatták a római költő mondását: „desinit in piscem mulier formosa superne”; az elejük valamely töröl-metszett tájszónak a fölső teste, de a végük már csunya halfark volt, a mely az egész alakot eléktelenítette. Találtam ál-tájszókat, a melyek nem a népnek, hanem az írónak — bizonyára nem tudatos — alkotásai voltak. És ha mi igazgyöngyöt találtam is, nem tudhattam sok esetben, hogy csakugyan arról a vidékről való-e, a melynek szülötte az író, vagy pedig neki is talán könyvből tanult szava. Hogy az irodalomban előforduló tájszavaknak mennyire lehet hitelt adni, arra csak egy példát idézek. Körülbelül egy évtized óta szélteben használja boldog-boldogtalan a *szélhámos* szót „schwindler” értelemben. A nép nemcsak hogy ezt a jelentését nem ismeri, de nem ismeri semmi olyan jelentését sem, a melyből ez fejlődhetett volna. A *Magyar Nyelvőr* kérdésére (XI. 185) egyetlen-egy helyről, a zemplénmegyei Deregyőről érkezett válasz, a mely szerint ott a közlő ezt a kifejezést: *szélhámos jány* egyszer hallotta „fatri, kacki, szeles, vizsla” értelemben („Ost az a szélhámos jányok is olyan jóféle, de azért mondaná csak valaki az anyjának”; XI. 332). Azóta még két adat került elő; Gömörmegyében, Otrokocson a *szélhámos* szónak a jelentése: „szeleburdi” (Nyr. XXI. 91), s egy hallgatóm közlése szerint Szász-Nyíresen és Bálványos-Váralján *szélhámos ló*-nak a „lógóst” nevezik. Az a kinek ez a szó megtetszett, úgy hogy fölkapta, nem is a nép nyelvéből vette, hanem a Kresznerics szótárából halászta elő, a kinél a *szél* „ventus” szó összetételei között ott van a *szélhámos*, ezzel a Pázmány-ból idézett kifejezéssel igazolva: „Két *szélhámos* tévelygés”, de minden értelmezés nélkül. S ott van előtte, szintén magyarázat nélkül, a Faludi-ból vett következő idézet: „*Szélhámossal* jár”. Ez a két adat, valamint az, hogy a szó a „ventus” jelentésű *szél* összetételei közé van sorozva, tévesztette meg a szótárnak valamelyik átböngészőjét. Azt képzelte, hogy a *szélhámos*, *szélhámossal* járó nem lehet egyéb, mint olyan ember, a ki „nagy széllel jár, nagy szelet csap”, s így teljesen alkalmas a „schwindler” fogalom kifejezésére. Pedig az egész tévedésen, még pedig legelőször is Kresznerics tévedésén alapszik. Ha ő a *szélhámos* szót nem a „ventus”, hanem — a mint kellett volna, — az „extremitas” jelentésű *szél* összetételei közé sorozza, akkor senkinek sem jut eszébe, hogy a „schwindler”-t *szélhámos*-nak keresztelje. A nép nyelvéből fönnebb idézett adatok harmadika mutatja, hogy a szónak tulajdonképpeni jelentése: „szélső-hámos, szélső hámba fogott”, más-képp „lógós” (ló). Minthogy pedig az ilyen ló szabadabban mozoghat, ficánkolhat, mint a rúd mellé fogott, a *szélhámos* szó könnyen fölvehette a „szeles, szeleburdi” jelentést, a melyből aztán a „kacki” jelentés fejlődött. Pázmány, a ki kétségkívül a nép ajkáról leste el e szót, más átviteles értelemben használta; ezt a *Magyar Nyelvtörténeti Szótár*-ban található következő két idézet tanúsítja: „Az ecclesia itt is két *szélhámos* eretnekséget

meg-vetvén, azt tanítja, és „Az csudák dolgában középen úton kel járnunk, hogy két *szélhámos* tévelygéstől magunkat meg-óltalmazhassuk”. Világos, hogy ezekben *szélhámos* a. m. „szélső, szélsőséges, szélsőségbe csapó”. Ime tehát sehol semmi nyoma a „schwindler”-féle jelentésnek, a melyben a mai irodalom használja a *szélhámos* szót. Ez csak egy példát, de van efféle akárhány. Még csak azokra a palóc tájszavakra utalok, a melyek Lisznyai Kálmánnak *Palóc dalok* és *Új palóc dalok* című költeményeiből vannak kiszedegetve és a *M. Nyelvőr* XIX. kötetében közölve; ezek között is vannak olyanok, a melyek hitelesekül semmiképpen el nem fogadhatók, vagy legalább is fölötté gyanúsak, pl. *taláca*: légyott, *szemere*: szerény, *ilín*: udvarias, megkedveltető, *míny*: az ajak belső nedves részének a széle, *ill* (nyilván az *illan*-ból elvonva) stb. A jámbor tájszöbörgész, a ki az írókból is böngészget, lépten-nyomon megtévedésnek van kitéve. A hapax legomenákat mindenestre kételkedéssel kell fogadnia, nagyobb kételkedéssel, mint a népnyelvi közlésekben előforduló „eggyetleneket”; csak azokban a szavakban bízhatik meg nyugodt lélekkel, a melyekre amúgy is vannak igazoló adatai az eredeti forrásból, a nép nyelvéből. Azért jobbnak láttam az írókból való böngészést abbahagyni, mert sokkal több időmbe és munkámba került volna, mint a mennyit a gyűjtögetés eredményének megbízható része megért volna. Természetes, hogy azért a véletlenül elémebe akadt adatokat, ha megbízhatók voltak, beiktattam a szótáramba.

A *szótár berendezése*, melyet a nyelvtudományi bizottság az én közreműködésemmel állapított meg, a következő:

A *mutató-szók* köznyelvi alakjukban vannak kitéve. A nyelvjárási alakok a mutató-szó után rekeszjelek között betűrendben következnek, s mindegyik után ki van téve az előfordulás helye és a forrás. Ha valamely szónak két hangrendbeli, vagyis magas- és mélyhangú alakja van, pl. *dagad* és *deged*, ezeket külön-külön iktattam be a maguk helyére, utalással egymásra; csak az idegenből átvett szavaknak soroztam együvé mind a magas-, mind a mélyhangú alakjait.

Ha a szó csakis a nyelvjárásokban él, és több alakja van, akkor a legelterjedtebb, vagy ha ezt meg nem lehet állapítani, a legeredetibbnek tartható alak a mutató-szó, s ez után következnek betűrendben a változatok.

A mely szó vagy alak több vidéken járatos, annál az előfordulásnak minden egyes helye ki van téve, hogy a szó vagy az alak elterjedtsége kitűnjék. A hovávalóságot a Balassa-féle nyelvjárás-fölosztás sorrendjében mutatom ki. Ebben eltértem a bizottság-adta utasítástól, a melyben a *Nyelvőr-kalauz* földrajzi mutatójának sorrendje volt elém szabva, mert akkor még nem jelent volt meg Balassa József-nek a magyar nyelvjárásokról szóló munkája, a melynek a fölosztása pontosabb.

A mutató-szó után következő változatokat a szótár végéhez csatolt

*szómutatóban* lehet megtalálni, a mely szoros betűrendbe szedve foglalja őket magában, az illető mutató-szóra való utalással.

Az *etimológiai rendezést* (a nyelvtudományi bizottság utasítására) *mellőztem*, vagyis a származék-szókat nem az alapszavukhoz fogtam, hanem mindegyiket mint külön mutató-szót a maga betűrendi helyére iktattam be; így pl. egymás után következnek: *dob*, *doba*, *dobár*, *dobasz*, *dobban*, *dobi*, *dobog*, *dobogál*, *dobogtat*, *dobolód-ik*, *dobontató* stb.

Természetes dolog, hogy a szócsaládok tagjai így is jobbra összer kerültek, hacsak egyiknek-másiknak az alakja nem nagyon elütő a többiekétől. Kiseb alaki eltérés miatt a szót nem szakítottam ki a családi sorból, hanem ilyen esetben rekeszjel közé tett mutató-szóval soroztam be a társai közé; pl. a *dángobál* szót a *dánguba* és a *dángubáz* közé helyeztem így: [*dángubál*], *dángobál*; a *dupla* szó után, a melynek *dufla* változata is van, következnek: [*duplom*] *duflamul* és [*duplomos*], *duflomos*; *fakad*, *fakadék* után [*fakadvány*], *fokadvány*.

A *betűrendre* nézve megjegyzem, hogy a hosszú magánhangzók a megfelelő rövidektől nincsenek külön választva, tehát pl. az *e*, *ë*, *é*, *é* hangok hol megelőzik, hol követik egymást, a szerint, hogy minő mássalhangzókkal vannak együtt.

Az *összetett szavakat* az előtagjuknál sorolom elő, vagyis az illető egyszerű mutató-szóhoz fogom; csakis az igekötős igéket és névszói származékaikat tettem oda, a hová az utótagjuk (illetőleg az utótag névszói származéka) tartozik, pl. az *apacs-kő*, *arany-málingó*, *apró-kőte* mutató-szava: *apacs*, *arany*, *apró*; ellenben *még-bókláz*, *el-ár*, *még-arcol* mutató-szava: *bókláz*, *ár*, *arcol*. Az összetételek tagjai vonáskával vannak egymástól elválasztva, de a származékaikból ez az elválasztó vonás el van hagyva, pl. az *ad* mutató-szóhoz fogva: *be-ad*, *föl-ad*, *ki-ad*; az *adó* mutató-szóhoz fogva: *eladó*, *kiadó*, és nem *el-adó*, *ki-adó*. (A *nép-etimológiákat*, a melyek rendszerint valamely idegen szónak két magyar szóra bontásai, olybá vettem, mintha csakugyan abból a két szóból volnának összetéve, a melyekből összetetteknek a nép nyelvérzéke veszi, s a szerint soroztam be őket, pl. *alma-rázó*: „armer reischer”, *cirok-férég*: „fillokszéra” mutató szava: *alma*, *cirok*).

Ha az összetétel utótagja maga is önálló tájszó, az is be van külön iktatva a maga helyére és ezen kívül a szómutatóba.

Az *ikerszavak* szintén az első tagjuk szerint vannak beiktatva, de az utótagjuk (hacsak nem önálló tájszó is eggyezersmind) külön sem a szótárban, sem a szómutatóban nem foglal helyet.

Mint mutató-szók a ragozható névszók eggyesszámi pusztá alanyesetükben, az igék pedig folyamatos jelenbeli egyes-sz. 3. szem. alanyi ragozású alakjukban vannak kitéve (az ikes igék az *-ik* rag különválasztásával, pl. *csök-ik*, *esedéz-ik*).

Az *azonos alakú szavak* eléjük tett számmal (1. 2. 3.) vannak megkülönböztetve.



Az *eggyes cikkelyek berendezése* a következő :

1. Az alakszerinti tájszavaknál : *a)* a mutató-szó ; *b)* a változatai, mindegyik után kitéve az előfordulás helye és a forrás. Ezeknél értelmezésre nincsen szükség, mert a mutató-szó köznyelvi lévén, jelentése úgys ösmeretes.

2. A tulajdonképpeni és a jelentésbeli tájszavaknál : *a)* a mutató-szó, *b)* a változatai, mindegyik után kitéve az előfordulás helye és a forrás ; *c)* a jelentés vagy a jelentések (fejlődésük sorrendjében), mindegyik után megint kitéve az előfordulás helye meg a forrás. Ha a szónak többféle alakja és egyszersmind többféle jelentése is van, s ezek az alakok szerint oszlanak meg, a jelentés elé ki van téve az illető alak is.

A főjelentések arab számokkal, a főjelentések árnyéklatai pedig betűkkel vannak jelölve.

A különféle népnyelvi közleményekben adott *értelmezéseket* összevontam, összeegyeztettem és szabatos rövidséggel iparkodtam kifejezni. A jelentéseket magyarul teszem ki ; csak a természetrajzi neveknél latin műszóval is, esetleg csak azzal, s a mesterszóknál némettel is, esetleg csak azzal. Megjegyzem, hogy az ú. n. 'illetlen szavak' értelmezésénél ok nélkül valónak tartottam a szemérmeteskedést ; a szótárban mint mutató-szók úgys benne vannak, azért a magyarázatban sem volt miért kerülnöm őket.

A hol a jelentés megvilágítására szükséges, *példamondatokat* is idézek, ha tehetem. Sajnos, hogy nem tehetem mindig, mert nem állanak a rendelkezésemre.

A *szólások* és a *közmondások* külön szakaszokban követik az illető szót.

A *források* közül a legfőbbek és leggyakrabban előfordulók a szokásos rövidítéssel vannak idézve, pl. *Nyr.*, *NyK.*, *MNy.*, *Vadr.*, *Tsz.* (vö. ezeknek a jegyzékét). A kéziratból vagy szóbeli közlésből vett adatok mellé a gyűjtő vagy a közlő neve van kitéve. A régi *Tájszótár* második kötetébe szánt tájszavak gyűjtőinek a neve után a beküldés évét is jónak láttam kitenni.

Az új *Tájszótár* a régitől nemcsak abban különbözik, hogy sokkal tartalmasabb és célszerűbben van berendezve, hanem egyébben is. A régi *Tájszótár* igen becses, de teljesen kritikátlan betűrendes adattár, a melyben egyszerűen le vannak nyomtatva a beküldött és betűrendbe szedett adatok ; sem az összetartozó változatok nincsenek együvé foglalva, sem a jelentések nincsenek rendezve, összeegyeztetve, sem egyáltalában nincsen benne semmi nyoma a kritikának. De ezt nem is kívánta senki a régi *Tájszótár* szerkesztőjétől, Kecskeméti Csapó Dániel-től, s én sem gáncsképpen emlitem. Az új *Tájszótár* nem pusztá betűrendes adatgyűjtemény, hanem tervszerűen rendezett és kritikával szerkesztett munka.

A *Magyar Nyelvtörténeti Szótár* szerkesztői elpanaszolják a bevezetésükben azt a sok bajt, akadékot és bosszúságot, a melyet az adatok összeíróinak némelyike másolói hibáival és némelykor mulatságos baklövéseivel

szerzett nekik. Nekem is van elég fölpanaszolni valóm, mert a nyelvjárási adatok gyűjtői és közlői között akadnak megbízhatatlanok, fölszinesek, értelmetlenek és naivok is; olyanok, a kik fél füllel hallottak valamely szót, és sem helyesen leírni, sem a jelentését helyesen megállapítani nem tudják; a kik a szónak nyelvjárási alakját egész nyugodt lélekkel köznyelvire változtatják, s a szónak valamely esetleges alkalmazását tulajdonképpen jelentéséül tüntetik föl, vagy pedig a hallott mondatból teljesen helytelenül állapítják meg a szó alakját és jelentését. Ime néhány példa a sok közül:

*Csalamádé*: „tűskés széna”; helyesen: sűrűn vetett takarmánykukorica v. általában zöld takarmány (takarmány-árpa v. rozs; bükkönyös zab; együtt elvetett kukorica, bükköny és zab). *Condra*: „gatyá”; nem helyes, mert jelent sok minden egyebet: darócot, daróc-fölöltöt, ringy-rongy ruhát, ringyót, pajkos kis leányt stb., csak éppen gatyát nem. *Cinkus*: „vásári cikk” (nyilván azért, mert *cinkus-bíró*: vásárbíró); helyesen: marhapasszus. *Bánya-gödör*: „rucacsúsztató”; helyesen: olyan gödör, a melyből vályogot, sárga földet v. homokot szednek ki. *Csitkó*: „vehem” (elvonás a *csitkózni* =, vemhezni’-ből); helyesen: csikó. *Tyurak*: „női ruhára való posztó”; helyesen: bőrrel bélelt prémes női fölt. *Eme*: „ártány”; helyesen: emse, koca-disznó. *Déványos*: „a mi nem legjobb, középszerű”. Ezt az értelmezést a közlő a következő példával igazolja: „Eszt nő vedd meg, ez us se legdiéványosabb”; pedig ebből a szónak éppen ellenkező jelentése vehető ki; helyesen: pompás, díszes, kitűnő, becses. *Bukáta*: „tarisznya” (elvonva a *felbukátáz* =, fel-tarisznyáz’-ból); helyesen: eledel. *Gyuha*: „lényeg” (pl. ördög bujjék a gyuhádba); helyesen: gyomor. *Csökfenöl* (egy szónak véve): „nem nő”; helyesen: *csökfe nől*, azaz: csökve nő = növéseben megakad. *Alig*: „gyengélkedő”; ezt a jelentést a közlő az „alig vagyok” kifejezésből vonta el.

A sajtó- és az íráshibákkal is számot kell vetni. Azt olvasom pl. egy mesében: *budakodom*; ez az alak egymagában állván, gyanúsak tetszik, azért kérdést intézek a közlőhöz, és kiderül, hogy a gyanúm alapos volt, mert ez a furcsa szó nem egyéb mint *buslakodom*. A régi *Tájszótár*-ban a *csín* és a *csinga* szavak között áll *csing*: „valami tett vétek”; a sorrend arra vall, hogy ez nem a betűszedő vagy a javító hibája, hanem a másolóé; könnyű rájönni, hogy helyesen: *csiny*. Ugyanott *(meg)ejtődni* így van értelmezve: „meghülni”; helyesen „megehülni”. A *csóválni* szó értelmezésében ezt olvassuk: „a szalmát sutakot a beléje tett tűzzel sebesen mozgatni, hogy lángra lobbanjon”. Azt hihetnők, hogy a *szalmát* és a *sutakot* szavak közül elmaradt a vessző, s itt a *csutak* szó változatával van dolgunk; pedig nem, mert az a két szó a kéziratban így van írva: *szalmátsutakot*, azaz: „szalma-csutakot.”\*) Szintén a régi *Tájszótár*-ban olvasható (s ebből a Czuczor-Fogarasiék szótárába is belekerült) ez a két különös szó: *buzak*, *buzany*;

\*) Megemlítem itt egyúttal, hogy a régi *Tájszótár* gyűjtőinek kéziratai közül egy-néhány a kezemen volt, s a hol kétségem támadt, összevettem a kiadást az eredetivel.

amannak az értelme: „kása, zsemlyekása”, emezé: „nyomtató, cséplő”. Erősen gyanús volt nekem mind a kettő, mert a régi *Tájszótár*-on és a Czuczor-Fogarasiék szótárán kívül sehol sem akadtam a nyomukra; a régi *Tájszótár*-ba Cserey Elek révén kerültek bele, ennek a közlései pedig egyáltalában megbízhatatlanok.) Nem kellett hozzá sok fejtörés, a míg rájöttem, hogy ez a két álszó egyszerű másolói botlásnak köszöni a léteét. Kétségtelen, hogy a bóbiskolva másoló előtt ez állott: *Buzakása*, zsemlyekása. *Buzanyomtató*, cséplő; ő pedig így olvasta és írta le a régi *Tájszótár* számára: *Buzak*, kása, zsemlyekása. *Buzany*, nyomtató, cséplő. Az ilyen hibák észrevevéséhez és elkerüléséhez nem kellett egyéb az éber ügyeletnél, egy kis utána-nézésnél vagy utána-tudakozódásnál. Némelyiknek a kiderítése azonban egy kis tanulmányomba is került; ilyen pl. a *baráncsik*, *baránzsik* szónak állítólagos *bazánzsik* változata, a melyről a *M. Nyelvőr*-ben (XXII. 115.) kimutattam, hogy nem lehet hiteles.

De azért nem mind hiba, a mi első tekintetre annak látszik. Pl. a meregető edényt, meregető csöbröt jelentő *cserpák* mellett, a melyre éppen tizenkét adat volt a kezemnél, előfordult egyetlen-egyszer *cserpál*. Először majdnem bizonyosra vettem, hogy ez sajtóhiba; de utána jártam, és kitűnt, hogy (az ószl. *črŕpalo*, „haustum”, or. *čerpalo*, cseh *čerpadlo* tanúbizonyossága szerint) a *cserpál* alak bizony mégis csak igaz kamarán költ.

A jelentések megállapításánál kellő óvatossággal és kritikával iparkodtam eljárni. A magyarázat nélkül közölt textusokból, az egyszer kevészavú, máskor bőbeszédű, egymástól eltérő és egymásnak sokszor ellenmondó értelmezésekből akárhány esetben nem volt könnyű kivennem a szó igazi értelmét. A mi érthetetlen, gyanús vagy kétséges volt, annak utána jártam, hogy megbizonyosodjam felőle. S nem rajtam múlt, ha minden fáradásom, fejtörésem, utánajárásom eredményeként a szótárba itt-ott mégsem kerülhetett bele egyéb, mint egy kérdőjel, a mely azt jelenti, hogy „kétséges” vagy „nem tudom”.

De nem mindent kérdőjeleztem meg, a mit kétségesnek tartottam, sőt még sok olyan adatot sem, a melynek nem-hiteles volta vagy részbeli hibássága teljesen kétségtelen. Azt a kritikát ugyanis, a melyet a jelentések fölött nemcsak jogom, hanem kötelességem is volt gyakorolni, az alakokra csak kissé mértékben volt szabad kiterjesztenem. Mint már említettem, sok adatközlő pontatlanul leírva, a nyelvjárási alakot köznyelvire áttéve jegyezte föl azt, a mit hallott; részint azért, mert nem tudta a helyes közlés (neve-

\*) Cserey Elek ugyanis, a ki a régi *Tájszótár*-ban található erdővidéki székelyszavak beküldője volt, olyanokat is közölt, a melyeket maga soha sem hallott, hanem régibb szótárakból — még pedig nem egyszer a bennük esett másolási vagy sajtóhibáival együtt — irogatott ki (vö. pl. a *bonczol* szót, a melynek a történetét Volf György megírta a *Nyelvőr*-ben: XIII. 517). Ennélfogva figyelmeztetem a szótáram használóit, hogy a régi *Tájszótár*-ból átvett erdővidéki adatokat, még ha nincsenek is megkérdőjelezve, óvatossággal fogadják, mert kihagyni csak azokat hagytam ki, a melyek kétségkívül hamisaknak bizonyultak.

zetesen a hangjelölés) módját, részint mivel a megfigyelése a fonétikai képzés hiánya miatt pontatlan volt, vagy többnyire abból az okból, hogy a szónak az ő lelkében élő, köznyelvi formájában megállapodott hangképe megvesztegette a hallását. Így, hogy egy nagyon egyszerű példát említsek, az *ē* helyett *ö*-vel beszélők nyelvjárásából közölt adatok között akárhányszor akadnak *e*-vel írottak, pl. *föl*, *szög*, *lött*, *szöm* helyett *fel*, *szeg*, *lett*, *szem*.

A kevésbbé pontos közlőknek úgyszólván rendes hangjelölésbeli vétségei a következő pontokban foglalhatók össze: 1. a zárt *ē* (és sokszor a neki megfelelő *ö*) helyett *e*-t, 2. az *ly*-ből fejlődött *j* helyett *ly*-t írnak (a köznyelv helyesírása szerint); 3. a kettős magánhangzókat gyakran pontatlanul jelölik vagy helyettük hosszú magánhangzót írnak; 4. a magánhangzók hosszúságának és rövidségének jelölésében ingadoznak, különösen az *i*, *u* és *ü* hangnál; 5. a zöngés és a zöngétlen mássalhangzók összekerülésénél történő hasonulást nem jelölik meg, pl. *attam*, *széttem* helyett *adtam*-ot, *szédtem*-et írnak.

Nekem természetesen úgy kellett a szók alakjait a szótárba fölvennem, a hogy nyomtatva vagy írva kaptam, még ha szembetűnő volt is a hangjelölésnek a kiejtéstől való eltérése, s ha az illető nyelvjárás hangbeli sajátságainak ismeretével könnyen és biztosan kiigazíthattam volna is a hibásan közölt alakot. Ilyen helyreigazítást még abban az esetben sem engedtem meg magamnak, ha a szónak igazi alakját a magam tapasztalásából ismertem, hanem ilyenkor az illető közlő adata mellé oda iktattam a magamét. Csakis akkor igazítottam ki a szónak nyomtatásban helytelenül közölt alakját, ha magától a közlőtől kaptam a helyreigazítást. A magam tudása szerinti helyreigazítás forrásaim adatainak önkényes meghamisítása lett volna, s mivel az összes nyelvjárási alakokat lehetetlen a magam tapasztalásából ismernem, s épp oly kevésbé lehetséges minden egyes adatnak a helyességéről teljesen megbízható gyűjtők útján megbizonyosodnom, a rektifikálgatás úgyis csak félelges munka lett volna. A nyelvész, ki szótáramat forgatni fogja, amúgy is külön tudja majd választani a pontosan leírt alakokat a kevésbbé pontosan lejegyzettektől.

El vagyok rá készülve, hogy sokan azt fogják mondani az új *Tájszótár*-ra: nem teljes; nincs meg benne minden tájszó, sem a benne levőknek minden változatuk és jelentésük. És igazuk lessz. Ezért azonban a hozzáértők előtt nem kell magamat mentegetnem, mert azok tudják, hogy a nemteljesség közös fogyatkozása a világ valamennyi szótárának, nem véve ki még azokat sem, a melyeknek a címlapján ott büszkélkedik a 'teljes' szó. Teljes szótárát csak holt nyelvnek lehet megírni. A ki valamely élő nyelvnek akarná megszerkeszteni a teljes szótárát, az a Danaidák vagy a Sisyphus munkájára vállalkoznék.

Végül még köszönetemet kell nyilvánítanom mind azoknak, a kik szótáramnak mennél teljesebbé és hibátlanabbá tételéhez szíves adatközléseikkel, kérdezősködéseimre adott válaszaikkal hozzájárultak.

## A NYOMTATOTT FORRÁSOK JEGYZÉKE.

*Arany-Gyulai NGy.* = Magyar népköltési gyűjtemény. Új folyam. A Kisfaludy-Társaság megbízásából szerkesztik és kiadják Arany László és Gyulai Pál. I—III. Pest, (Budapest) 1872—1882.

*CzF.* = A magyar nyelv szótára. A Magyar Tudományos Akadémia megbízásából készítették Czuczor Gergely és Fogarasi János. I—VI., Pest (Budapest), 1862—1874.

*Erdélyi J. Népd. és mond.* = Magyar népköltési gyűjtemény. Népdalok és mondák. A Kisfaludy-Társaság megbízásából szerkeszti Erdélyi János. I—III. Pest, 1846—1848.

*Ethnographia* = Ethnographia. A Magyarországi Néprajzi Társaság és a Magyar Nemzeti Múzeum Értesítője. I—. Budapest, 1890—.

*Herman O. Halászat K.* = A magyar halászat könyve. A kir. magyar természet-tudományi társulat megbízásából írta Herman Ottó. I. II. Budapest, 1887. (Mester-szótár 769—843. l.)

*Kálmány L. Koszorúk* = Koszorúk az

Alföld vad virágaiból. Köti Kálmány Lajos. I. II. Arad, 1877. 1878.

*Kálmány L. Szeged népe* = Szeged népe. I. Ős Szeged népköltése. Gyűjtötte Kálmány Lajos. Arad, 1881. II. Temesköz népköltése. Arad, 1882. III. Szeged vidéke népköltése. Szeged, 1891.

*MNy.* = Magyar Nyelvészet. Szerkeszti Hunfalvy Pál. I.—VI. Pest, 1856—1861.

*NyK.* = Nyelvtudományi Közlemények. Kiadja a M. Tud. Akadémia nyelvtudományi bizottsága. Szerk. Hunfalvy Pál, Budenz József, Simonyi Zsigmond. I—. Pest (Budapest) 1862—.

*Nyr.* = Magyar Nyelvőr. A Magyar Tudományos Akadémia nyelvtudományi bizottságának megbízásából szerkeszti s kiadja Szarvas Gábor. I—. Budapest, 1872—.

*Tsz.* = Magyar Tájszótár. Kiadta a Magyar Tudós Társaság. Buda, 1838.

*Vadr.* = Vadrózsák. Székely népköltési gyűjtemény. Szerkeszti Kriza János. I. Kolozsvár, 1863.

## EGYÉB RÖVIDÍTÉSEK ÉS JELEK MAGYARÁZATA.

*á. é* = átvitt értelemben.

*csáng.* = csángóság.

*i. h.* = az idézett helyen vagy helyeken.

*kül.* = különösen.

*m.* = megye.

*mell.* = melléke.

*tréf.* = tréfás, tréfásan.

*uo.* = ugyanott.

*v.* = vagy.

*vki, vmi, vmely* = valaki, valami, valamely.

*vid.* = vidéke.

*vö.* = vesd össze.

$\infty$  = ugyanazon jelentés, mint az előbbi szóé.

? = az alaknak vagy a jelentésnek kétes voltát jelöli.

A római számok a kötetet, az arab számok a lapot jelölik; az arab szám mellé tett *a* = baloldali hasáb, *b* = jobboldali hasáb.

A régi Tájszótárból, a Vadrózsák szótárából és Herman O. Halászat Könyvének mester-szótárából vett adatok mellé csak olyankor tettem ki a lapszámot és a hasáb-jelölő betűt, mikor az illető szó nem mint mutató-szó fordul bennük elő.



## A. Á.

**ABA:** flanel (Csallóköz Nyr. I.231).

**aba-posztó:** durva fehér házi-posztó (Sáropatak Erdélyi J. Népd. és mond. II.249; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ABAFINÁL:** derekasan megvesszőz, elver (Székelyföld Tsz.).

**ABAJDOC** (Bodrogköz Tsz.; Székelyföld Tsz.; *abajdos* Csallóköz Nyr. XXI.279; Király Pál; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.92; Gyöngyös vid. Nyr. II.180; *abajmóc* Göcsej Nyr. XII.46; *abajnac* Soprony m., Vas m. Kemenesalja, Göcsej, Balaton mell. Tsz.; *abanajc* Göcsej Tsz.): 1. *abajnac*, *abanajc*: keverék, zagyvalék (Göcsej Tsz.); *abajnac*: kevert lakosok (Vas m. Kemenesalja Tsz.); 2. *abajdoc*, *abajdos*, *abajnac*: kétszeres, kevert gabona, rozssal kevert búza (Soprony m., Vas m., Balaton mell., Bodrogköz Tsz.; Csallóköz Király Pál; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.92; Székelyföld Tsz.); 3. *abajmóc*: vad gabona, gabona alja v. akárminek az alja, hitványja (Göcsej Nyr. XII.46; Bódiss Jusztn). *Abajmóc nietség a horvát* (Göcsej Nyr. XII.46); 4. *abajdos*: az olyan szemes gabona, a mely nem tiszta, hanem szemetes (Csallóköz Nyr. XXI.279); 5. *abajdos*: kúszált (Gyöngyös vid. Nyr. II.180.).

**ABAJDOK:** 1. idomtalan, aránytalan (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.479). *Nagy abajdok ember* (Háromszék m. Vadr.). *Abajdokul rakott asztal, boglya v. kalongya*: olyan, hogy minden pillanatban ledőléstől félthetni (Háromszék m. Vadr. Kriza); 2. lepcsés, lompos (Maros-Vásárhely Nyr. IX.428); 3. együgyű, ügyetlen (Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Kőbori János) [vö. *tabajdok*].

**ABAJGALÓD-IK:** veszekedik (Zala m. Nyr. II.427).

**ABAJGAT:** 1. kiabál (Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.467); 2. hajszol, zaklat, nyaggat, bolygat (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Palócság Nyr. XXII.31; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.188). *Ezt is megabajgatták istenesen. Ne abajgasd úgy azt a dézsát, mert kilocsog a víz* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.375).

**ABAJGÓS:** tántorgó, dülöngő (Bereg m. Pap Károly).

**ABAJOG:** panaszkodik (Moldva, Klézse Nyr. IV.142).

**ABANYUD-IK:** megalszik, megsűrűdik (a tej) (Békés m. Nyr. III.524).

[**ABÁR**].

**aba-kása:** aba-lével főzött köles- v. pohánka-kása, mely hurkatöltelékül is szolgál (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**abár-lé** (Bereg m. Király Pál; *aba-lé* Veszprém és Fehér m. Király Pál; Tolna m. Paks Nyr. XIX.431; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305; Cegléd Nyr. XXI.279; Csallóköz Nyr. XXI.279; Csaplár Benedek; *abá-lé* Tata Matusik Nep. János 1839; *abállé* Palócság Nyr. XXI.421; XXII.31; *oba-lé* Tolna m. Paks Nyr. XIX.431): víz, a melyben disznóöléskor a hurkát, kolbászt v. a hurkába, kolbászba való húst-mit nagyjából megfőzik, megabárolják; a megfőzött disznóaprólék leve. *Obalére kell venni azt a hurkát* (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431).

**abár-zsír:** hurkafőzéskor kivált zsír (Rimaszombat Nyr. XV.382).

**ABÁROL** (Somogy m. Nyr. XIV.479; Sátoralja-Ujhely Nyr. XXI.330; Rimaszombat Nyr. XV.382; *abárol* Hont m. Ipolság Nyr. XIX.45; Gömör m. Hanva Nyr. XX.286; *abál* Somogy m. Nyr. XXI.279; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Veszprém m. Nyr. XXI.518; Szentes Nyr. VI.179; VIII.331; Félegyháza, Szeged Nyr. XXI.330; *abáll* Pannonhalma Nyr. XII.187; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; *abállani* Háromszék m. Tsz. MNy. VI.221; *abállanyi* Gömör m. Hanva Nyr. XX.286; *abállás* Borsod m. Sata vid. Nyr. XXI.328; *abányi* Komárom Nyr. VII.281; *abárol* Palócság Nyr. XXI.421): 1. nagyjából, félig-meddig megfőz, fonnyaszt, köveszt (húst, disznótudót, májat, szalonnát, hurkát); 2. *abáll*: a főző húsle habzó fölét leszedi (Háromszék m. Tsz.); 3. *abál*: az asztalnál a tálban ide-oda keresgél (Somogy m. Nyr. XXI.279).

**még-abál:** 1. = *abárol* 1. (Veszprém m. Nyr. XXI.518; Győr vid., Cegléd, Bács m. Ada, Abauj m. Vilyi pusztá, Csallóköz Nyr. XXI.279); 2. megigazit. *Mégabálja vkinek a ruháját* (Zala m. Túrje és vid. Bódiss Jusztn; Szentes Nyr. VI.179).

**össze-abál:** 1. hevenyében összekotyvaszt (ételt) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 2. rendetlenül össze-vissza hány. *Összeabálja a ruháit* (Zala m. Túrje és vid. Bódiss Jusztn).

[**ABÁROLÉK**], **ABÁLÉK:** a megfőzött disznóaprólék leve (Győr és Baranya m. Sztrokay Antal).

[**ABÁROLÓ**], **ABÁLÓ**: víz, melyben disznó-öléskor a horkát, kolbászt v. a horkába, kolbászba való húst-mit nagyjából megfőzik, megabárolják; a megfőzött disznó-aprólék leve (Győr és Baranya m. Sztrokay Antal).

**abáló-lé** (Alföld Nyr. XV.281; *abálló-lé* Szeged Csaplár Benedek):  $\infty$  *A torkáját tedd be az abáló lébe, jó lesz horkába* (Alföld Nyr. XV.281).

**abárló-villa**: hosszú ágú vasvilla, a mellyel az abárolt húst-mit forgatják és a fazékból kivesszik (Székelyföld Kriza).

### [**ABÁROLT**].

**abátt-lé** (Csallóköz Csaplár Benedek; *abád-lé* Heves m. Simonyi: Az analogia hatásairól 30; *abátt-lé* Nógrád m. Litke Nyr. IV.334): a megfőzött, megabárolt hurka leve.

**ABÁZOL** (Győr m. Böny Nyr. XIV.526; Fehér m. Nyr. V.129; Balaton mell. Fábián Gábor 1839; *abázul* Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; *abézol* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236; XV.213; *obézol* Tolna m. Nyr. VI.230). *Abázol*, *abézol*: bőven bánik vmivel, pazarol, veszteget vmit (Győr m. Böny Nyr. XIV.526; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236). *Az idén nem lehet a takarmányban abázolni; kevés van* (Győr m. Böny Nyr. XIV.526).

**el-abázol** (Fehér m. Nyr. V.129; *el-obézol* Tolna m. Nyr. VI.230): elpazarol, elveszteget, elpesekeol, kelletténél többet használ el v. aprít föl.

**lő-abázol**: leaprít, összemetél (Balaton mell. Fábián Gábor 1839). *Mindent leabázul a fűrű: leeszik, lezabál* (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431).

**ABDÁL** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92; *abdál* Pápa vid. Maties Imre; Székelyföld Győrffy Iván; *abdáni* Orosháza Nyr. VI.179): tákol.

[Szólások]. *Áblányi magát*: összeszedni magát, magához térni. *Beteg vótam, nem tuttam magamat ábdányi* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**még-ábdál** (*még-ábdáni* Orosháza Nyr. VI.179): hamarosan megvarr, összeállít, összetákol (ruhát).

**össze-abdál** (*össze-ábdál* Székelyföld Győrffy Iván): összetákol, összetold-fold. *Jól-rosszul össze-abdálta a csizmámat* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92).

**ABLAK** (*éblak* Győr vid. Nyr. V.522).

**ablak-homlok**: az ablakmélyedés fölső ívezete (Székelyföld Kiss Mihály).

**ablak-szēm** (Soprony m. Répce mell. Nyr. II. 517; Palócság Etnographia III.359; Deésakna Nyr. I.381; *abluk-szēm* Eszék vid. Nyr. V.270): az ablak üvegtáblája.

**ablak-tányér**: ablakfiók, ablaktábla (Udvarhely Király Pál).

**ablak-tölgy**: az ablak oldalfája (Csik m. Gyergyó-Remete Nyr. XIX.419).

**ABLAKOS**: üveges; házaló üveges tót (Baranya m. Tsz.; Ormányság MNy. V.150; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**ABOLYOG**: eszelőskodik, bolondoskodik (Székelyföld Tsz.).

**ABORA** (Mármaros m. Baligó János, Czimmermann János; Krassó és vid. Nyr. XIX.335; *abara* Szinyérváralja vid. Nyr. XV.188; *aborha* Bereg m. éjszaki vid. Pap Károly): széna- v. takarmánytartó és -védő alkotmány, mely négy vastag karóból v. faoszlopból és följebb vagy lejjebb csúsztatható könnyű födélből áll.

**ABRAK**: árpakása-étel (Somogy m. Tsz.).

**abrak-cipó**: zabkenyér (Erdővidék Tsz.).

[**ABRAKOL**].

**még-abrakol**: jól elver (Pápa vid. Maties Imre).

[**ABRAKOS**].

**abrakos-tarisznya**: [tréf.] tunika (Tata vid. Nyr. V.473).

**ÁBRÁNDÓZ** (Tisza-Dob Nyr. XX.192; *ábrándoz-ik* Karcag Nyr. X.326): ácsorog, báméskodik.

**ÁBRÁNDÓZÁS**: káprázat, elkábult v. álmából fölijedt ember látományai (Balaton mell. Székelyföld Tsz.).

**ÁBRÁZATLAN** (*ábrázatlan* Palócság Nyr. XXII.31): 1. rút areű, csunya (Palócság Nyr. XXII.31; Borsod m. Sata vid. Nyr. XXI.328; Nógrád m. Nyr. XXI.279; Erdővidék Tsz.; Udvarhely m. Kóbori János); 2. illetlen, arcátlan, szemtelen (Félegyháza Nyr. XXI.330; Palócság Nyr. XXII.31; Nógrád m. Nyr. XXI.279; Borsod m. Sata vid. Nyr. XXI.328).

**ÁBRÁZATOS**: szép areű (Erdővidék Tsz.).

**ABRONCS** (*abréncs* Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327; *abrincs* Balaton mell. Tsz.; Nyitra m. Vág-Hosszúfalu Nyr. XX.24).

**ABRONICA** (Török-Beese Nyr. IX.92; *abronyica* Zenta Nyr. XVII.383; *obronyica* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.113): 1. vízholdó rúd, a melynek két végére akasztják a sajtárokat (i. h.); 2. *abronica*: hálószerű kötél-fonadék, a melyben az ételes fazekat viszik a mezőre (Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44).

**ABROSZ** (*abroc* Göcsej, Páka Nyr. I.417): mindenféle terítő, pl. asztal-, ágyterítő, lepedő, gabonaszárító ponyva (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.477; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476).

[**ABRUKÁL**].

**még-abrukál**: megver (Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.144).

*abrichál*

[ACAT].

acat-macat: ici-pici (Szeged vid. Nyr. IV.168).

ACÉL (*acil* Soprony m. Nyr. XII.382).

[ACÉLL], ACIL: megacéloz (Répce mell. Nyr. XX.412).

ACELOS (Esztergom vid. Nyr. XIV.282; *acelas* Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841): kemény. *Acélos jég. Acelas föld*: tippadt, nehezen munkálható.

ACINTOS: 1. acélos. *Acintos fejsze* (Torda Kanyaró Ferenc); 2. kemény, pl. a nagyon kiszáradt föld, a jófajta búza (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Székelyföld Tsz., Kriza, Györffy Iván).

ACINTOSKOD-IK: akaratoskodik (Székelyföld Tsz.).

[ACINTOSOD-IK].

még-acintosodik: megkeményszik. *Ojan az agyagföld; ha szárad, megacintosodik* (Székelyföld Kiss Mihály).

ÁCS (*ács* Gömör m. Nyr. XVIII.456).

ACSA: szitakötő (libellula) (Nagy-Szalonta Nyr. VII.456).

acsa-lapi: vizenyős helyeken termő, keserűlapuhoz hasonló növény (Székelyföld Kiss Mihály).

ÁCSÁNKOD-IK (Kúnság Nyr. XIV.525; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236; Szeged Nyr. II.377; *ácsánykod-ik* Szeged vid. Nyr. II.43): 1. erősen vágyakozik, sóvárog, áhítozik. *Ácsánkodik vmire*; 2. irigykedik (i. h.)

ACSARI: fanyar. *Acsari bor* (Heves m. Névtelen 1840).

[ÁCSER].

[Szólások]. *Ácsér neki: vége neki!* (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229).

ÁCSINGÓZ-IK (Orosháza Nyr. IV.330; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; *ácsinkóz-ik* Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476): erősen vágyakozik, sóvárog, áhítozik. *Addig ácsingózott az ajtó előtt, míg adnom kellett neki valamit* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527). [vö. *kácsingóz-ik*].

ACSÍT: kiabál, ordít. *Ne acsíts már!* (Kúnság, Kisujszállás Nyr. XX.190).

ÁCSONG (*ácsong* Palócság Nyr. XXI.418; XXII.31): 1. ácsorog, álldogálással tölti az időt (Kún-Szent-Márton Nyr. II.474; Palócság Nyr. XXII.31; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286); 2. rendetlenkedik (Palócság Nyr. XXI.418).

[ÁCSORI], ÁNCSORI: 1. ácsorgó, bámészkodva álldogáló (Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai Ngy. III.417; Csaplár Benedek; Udvarhely m. Nyr. XXI.520; Háromszék m. MNy. VI.316; Györffy Iván); 2. illetlenül nevetgélő, vigyorgó (Székelyföld Kriza).

ácsori-vicsori: vigyorgó (Somogy és Baranya m. Tsz.).

ÁCSOROG (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Székelyföld Nyr. XV.432; *ácsorog* Palócság Nyr. XXII.31; *ácsolgo* Háromszék m. Tsz.; *ácsorogó* Udvarhely m. Nyr. XXI.520; *ácsorog* Érmellék Nyr. V.425; *ácsorog* Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.92; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; Zilah Nyr. XII.285; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.188; Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.377; Tsz.; Háromszék m. Nyr. X.39; Erdélyi Lajos, Dézsi Mihály; *ácsorog* Gömör m. Nyr. XVIII.501; *ánycsorog* Háromszék m. Nyr. III.324): tétlenül, bámészkodva álldogál v. csavarog.

AD: 1. enged, megenged. *A hűt nem adja* (Moldvai csáng. Nyr. X.105); 2. -at, -et, -tat, -tet. *Adtam hozni egy korec krumplit: hozattam egy véka krumplit. Add ide azt a gombot, mit zsebbe adtam dugni* (Kassa és vid. Nyr. XX.573).

[Szólások]. *Adja még: a hordó v. más edény, mikor sok csapolás v. öntés után is még mindig van benne* (Zala m. Túrje és vid. Bódiss Jusztin). *Aggy isték: adjon isten kendnek (jó napot)* (Kecskemét Nyr. VII.376). *Eszire aggya neki: értékre adja* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132). *Jól adja: megjegyzés olyan emberre, a ki kissé szerénytelenül viseli magát* (Zala m. Túrje és vid. Bódiss Jusztin).

be-ad: 1. fölad, beárul, bevádol (Somogy m., Székelyföld Tsz.); 2. a ráfordított költségnek megfelelő hasznót hajt. *Drága cselédét nem tartatok, mert nem adja be: nincs belőle annyi hasznom* (Somogy m. Szőlőss-Györök Nyr. XVI.45).

[Szólások]. *Beatta a kezit: meghalt* (Szeged Nyr. II.40). *Beadta a korszót: megbékült* (Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527).

föl-ad: 1. előad. *Hát a mint ott ókumlálok, mögyszóltt ám valaki a hátam mögü, oszt így aggya föl a szót: Mit báműsz, az apád istenit!* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42); 2. feladja magát: fölveti magát, följön. *Feladja magát a fenékvíz: fölszivárog* (Esztergom vid. Nyr. XI.381). *Mikor a mély vízből feladja magát* (a ponty, akkor szigonyozzák) (Keszthely Herman O. Halászat K.).

ki-ad: férjhez ad. *Égy lányunkat és küattuk* (Moldvai csáng. Nyr. III.3).

[Szólások]. *Kiadja magát: kialakul, kiformalódik, megmutatja az alakját* (épület v. bármely más mű) (Zala m. Túrje és vid. Bódiss Jusztin). *Akkor adja ki magát, mikor készen van* (Udvarhely m. Nyr. VIII.472). *Kiaggya a magát, csak légyen készönn egészen* (Erdővidék Nyr. XXI.328).

[lë-ad].

[Szólások]. *Lëadja a tehén a tejet, mikor fejik. Nem adja lë, mikor nem az feji, a ki rendesen szokta, v. más vmely okból* (Zala m. Túrje Bódiss Jusztin).

**ÁDÁBÉZKOD-IK:** áldázkodik, folászkodik, jajveszékkel (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.479).

**ADAJ:** lim-lom (Kecskemét Váczy János).

**ADÁL:** kinál, ígér. *Mit adáltak az ökréért?* (Bereg m. Munkács, Bereg-Rákos Pap Károly).

[**ÁDÁM**].

**Ádám-civil:** [tréf.] meztelenség. *Nē jőj bé, met még Ádám-civilbe vagyok* (Székelyföld Nyr. XV.432).

[**ADÁS**].

**beadás:** a háló-vetés elkezdése (Szeged Herman O. Halászat K.).

**kiadás:** előadás. *Ennek a papnak jó kiadása van* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**rádás** (*rádás* Felső-Bácska Nyr. XII.216; Sárospatak Nyr. XVII.528).

**rádás-név:** ragadvány-név, ráadott név. *Az egész regiment úgy nevezett: Kancsós. Így hívnak, de ez csak rádás-nevem* (Lisznyai K. Palóc dalok 130: Nyr. XIX.140).

**ÁDÁZ-IK** (*ádáz* Csallóköz Csaplár Benedek; *ádáz-ik* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *ádáz-ik, ádázz-ik* Balaton mell. Tsz.; *ádáz-ik* Háromszék m. Nyr. II.521): erősen vágyakozik, esenkedik.

**még-ádázzik.** *Csaknem megádázzott érte:* majd megette a méreg, hogy el nem érte, a mi után vágyódott (Balaton mell. Tsz.)

**ádáz-bodáz** (Csallóköz Csaplár Benedek; *ádázni-bodázni* Csallóköz Nyr. I.378): erősen vágyakozik, esenkedik. *Mit ádáz-bodázol érte* (v. *utánna*) *annyit; nem neked való az!* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *bodáz*].

**ÁDÁZKOD-IK:** erősen vágyakozik, esenkedik. *Úgy ádázkodik utánna, hogy majd megvesz* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**ÁDÁZÓD-IK**].

**belé-ádázodik:** bele elegyedik. *Nem ádázzodom belé* (Háromszék m. Nyr. IX.34).

**ki-ádázódik:** kivergődik (bajból) (Háromszék m. MNy. VI.335; Háromszék m. Szotyor Győrffy Iván).

[**ADD**].

**add-ide** (*adde* Nagy-Kőrös Nyr. VI.423; *adi* Nógrád m. Nyr. IV.142).

**add-sza, add-szi** (*accasza, accag* Háromszék m. Vadr.; *acee* Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.140; *acci* Debrecen Nyr. VII.90; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; *ace* Fehér m. Nyr. X.185; *aci* Esztergom Nyr. IX.543; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.118; Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Rozsnyó Nyr. VIII.564; *ecce* Répce mell. Nyr. XX.415; Balaton mell. Tsz.).

**addsa-ide** (*accide* Veszprém m. Nyr. VI.321; *acé* Vas m. Órség Nyr. VII.272; *acélé* Vas m. Órség Nyr. IV.521; *acide* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Esztergom Nyr. IX.543; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.118; Rozsnyó Nyr. VIII.564; *ecce* Balaton mell. Tsz.; *ecce* Répce mell. Nyr. XX.415).

**ADDIG** (*addég* Háromszék m. Vadr.; *adzig* Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.374; Fehér m. Király Pál; Csallóköz Csaplár Benedek, Nyr. I.378; *aggyig* Csallóköz, Ekecs Nyr. X.525; Gyöngyös Nyr. XVI.522; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.329; Borsod m. Nyr. VI.462; Gömör m. Runya Nyr. XIX.523; Moldvai csáng. Nyr. III.2. 5; *aggyit* Palócság Nyr. XXI.311; *aggyit* Gömör m. Nyr. XVIII.455; *aggyit* Palócság Nyr. VI.466; VII.34; *aggyit* Palócság Ethnographia III.362).

[**ADEKONY**].

**feladékony:** magát könnyen föladó (Udvarhely m. Győrffy Iván).

[**ADJ**].

[**adj-vég**].

**aggyígyéz:** 1. a labdázni készülő gyermekek vezérei *aggyígyéznek*, vagyis az *aggy* (adj) és *vígy* (végy) szavakat intézve egymáshoz, fölváltva egy-egy labdázó társat választanak a maguk csapatjába (A. mondja: *aggy!* B. feleli: *vígy!* Erre A. választ maga mellé egy társat. Most B. mondja: *aggy!* s A. feleli: *vígy!* és erre B. választ maga mellé egyet. Így foly az *aggyígyezés*, míg a szükséges szám mind a két félén ki nem telik); 2. munka megkezdéséhez sokáig készülődik, a fölött beszélget, szót vált. *Né aggyígyézzetek már annyi ideig, hanem lássatok dologhoz!* (Nagy-Kún-ság Nyr. II.135).

[**ADJAZ**] (*aggyazni* Makó Nyr. IX.377) = *aggyígyéz* 1.

[**ADÓ**].

**eladó** (*eledő* Debrecen Nyr. VII.188; IX.162. 267): 1. leány. *Eladó! gyűjön ide, az én tejem jobb*, — így hívja a piacon a tejes asszony a szolgát, a ki tejet akar venni (Esztergom vid. Nyr. XIX.239); 2. leány-állapot. *Vigyázz, rózsám, mett maradhatsz könnyen eladóba: pártában* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 176).

**kézreadó:** lopott jószág átadója (Baranya m. Ormánság Nyr. VIII.47).

**kiadó:** házi eseléd, ki a tolvajnak eszére adja, mi módon lehet vmít ellopni (Álföld Nyr. IV.329).

**adó-piszkos:** [tréf. nép-etimológia] adó-biztos, adó-behajtó (Szentcs Nyr. VI.179).

**ADÓD-IK:** esik, történik. *Ha úgy adódnék:* ha úgy esnék, történék (Székelyföld Kiss Mihály).

**ADOGÁL** (Mátyusföld Nyr. XX.262; Nógrád m. Nyr. IV.93; Bars m. Vass József 1841; *adigál* Udvarhely m. Kiss Mihály; *adogátak:* adogáltak

Nógrád m. Nyr. VI.134): 1. *adigál*: adogat (Udvarhely m. Kiss Mihály): 2. *adogál*: *adogál*-tá]: kínál, igér. *Tíz forintot adogált érte* (Mátyusföldre Nyr. XX.262). *Keveset adogáltak a buzámé* (Nógrád m. Nyr. IV.93). *Öt forintot adogáták a buzájác* (Nógrád m. Nyr. VI.134).

**ADONYI**: magát könnyen odaadó(nő). *Mégcsali a zurát, mer ujan adonyi* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41).

**ADORNYÁZ**: hordó tartalmát megméri (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527).

[ÁG].

[ág-bog].

[Szólások]. *Amak, gazd' uram, szére* [kezelési rendje] *is van, híme* [tapintati fogása] *is van, ága-boga* [több oldalú gyakorlati ismerete] *is van, s mind a hárommal beszélni kell* [tisztában kell lenni] (Székelyföld Nyr. I.181; Kiss Mihály).

**ág-fa** (*ága-fának* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.290). *Díjófának ága mellett, ága-fának tüze mellett* (i. h.)

[ág-hégy].

**ághégy-háló**: két keresztbe összekötött abroncsnak a négy végére, tehát négy ág közé kifeszített négyszögletes háló, hosszú rúdra alkalmazva (Turahát Herman O. Halászat K.).

**ág-in**: vesszős hajtás, szőlővessző, sarjvessző, fattyúhajtás, kivált cseresnyefán v.ogyoróbokron (Homoród Király Pál).

**ág-lik**: a jég-alatti halászatnál a kétoldalt futó, soros, apró lécek, a melyeken át a háló vezérrúdját a jég alatt hajtják (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**ÁGABOGÁL** (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.316; Győrffy Iván; *ágabogál* Udvarhely m. Vadr.; *ágál-bogál* (Székelyföld Kiss Mihály): 1. *ágál-bogál*, *ágál-bogál*: hímez-hámoz, tétováz, kifogásokkal él, furfangoskodik, csúri-csavarja a dolgot; 2. *ágabogál*: akadozva, hitvány okokkal mentegetőzik (i. h.)

**ÁGÁL**: 1. urat játszik, fitogtatja magát, hengeg, hetvenkedik (Debrecen Nyr. III.563; VII.90; Hajdu Nagy Sándor; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Kosárkötő-jánnya ágál a hintóba* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.288). *Ne ágájj, mint a kutya a talluseprűvel* (Szatmár m. Kömörő Nyr. XIV.138). *Aj Julesa neinyi elkezdett a szolgabíraóná ágányi keizvel-lábal, hogy így, hogy úgy* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.92); 2. megszól. [A napa] *mindég ágála a szégén menyecskét* (Komárom m. Fűr Nyr. XX.479).

**AGÁR** (*ágár* Udvarhely m. Kiss Mihály): sovány (Székelyföld Nyr. XV.432).

**ÁGÁR**: fűzcserjékkel benőtt zátony (Csallóköz Nyr. I.231).

**AGARÁSZ**: [tréf.] egerész. *Elment a tarka macska agarászni a csürbe* (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÁGAS** (*ágocs* Göcsej MNy. V.118; *águcs* Vas m. Őrség Tsz., MNy. V.118): 1. *ágas*: köcsögtartó (Török-Becse Nyr. IX.92); 2. *ágas*: oszlop, pl. kapufélfa v. deszka-kerítés oszlopa (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283); 3. *ágas*: a kocsi rúdját két felől összefoglaló horgas fa (Székelyföld Nyr. VIII.48; hely nélkül Nyr. VIII.48); *ágocs*, *águcs* (i. h.): ∞; 4. *ágas*: a szák nyelén a villás rész (Komárom Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Fejjük meg az ágast*: nincs tejünk (Szatmár m. Kömörő Nyr. XIV.90).

**ágas-tartó**: alkalmazták a kocsinak hátulso tengelyére, hogy a kocsiodal a kerékekkel ne érintkezzék (Csongrád Nyr. IX.89).

**ÁGASKOD-ÍK** (*ábaskod-ik* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. MNy. VI.223; *ábaskod-ik* Moldvai csáng. Nyr. IX.488; Moldva, Klézse Nyr. V.89). *Ágaskodik, áboskodik*: nagyra tartja magát (Moldva, Klézse Nyr. V.89). *Nagyra áboskodik*: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÁGAZAT**: család, nemzetség. *Más ágazat*: mondják oly családra, a mely egy másikkal azonos nevű, de nem rokon (Árad m. Majláthfalva Nyr. VIII.224).

**ÁGCSA** (*ácska* Homoród vid. Vadr. 98). *Ültes akarmi kis ácskát* (i. h.)

**ÁGÉSZ**: száraz ágakat szedeget az erdön (Veszprém Király Pál).

1. **AGG**: 1. első széna, elő-széna. *Több sarggyu lett, mint az aggya* (Zala m. Lesence-István Nyr. XVI.93); 2. agg út (Csallóköz Nyr. I.231).

**agg-dada**: vén asszony, vén banya (Erdővidék Tsz.)

**agg-fű**: az a fű, a melyet legelőszőr kaszál-nak, s a mely megszáritva széna. *Aggfű-kaszáláskor*: széna-kaszáláskor (Göcsej MNy. II.408.).

**agg-in** (*ag-in* Székelyföld Tsz.): szőlőtőke vas-tag dereka.

**agg-lamos** (*ag-lamos* Balaton mell. Tsz.): vén korában is ágyba vizelő [vö. Nyr. XIX.105].

**agg-legény** (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.280; Balaton mell. Tsz.; Veszprém m. Nyr. XXI.518; *ab-legény* Vas m. Tsz.; Somogy m. Nyr. XXI.279; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; *ab-leginy* Szombathely vid. Erdélyi J. Népd. és mond. I.126; *ag-legény* Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; *ag-legt* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; *hab-legén* Vas m. Tsz.): pite, zsírban v. vajban kisütött lepény- v. pogácsaszerű száraz tészta, a melyet forralt tejfel v. tejes lével leöntve adnak az asztalra.

**agg-nenő:** nénike, mámi (Debrecen Nyr. IX. 526).

**agg-széna** (*ak-széna* Zala m. Lesence-István Nyr. XVI.93): első kaszálási széna.

**2. AGG** (Répce mell. Nyr. XX.416; Göcsej Nyr. XIV.395; Vas m. Őrség Nyr. XII.281; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.473; *óg* Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287): aggódik, törődik, gondol vmivel. *Ne agg rá:* ne törődjél vele (Répce mell. Nyr. XX.416). *Mit aggok 'en rajt:* mi gondom reá! (Göcsej Nyr. XIV.395). *Mékkötöttem a zsákokat, fűdobátom a szekérre, asztán nem aggottam velék többet* (Vas m. Őrség Nyr. XII.281).

[AGG-IK].

**még-aggik:** túróvá keményedik (a tej) (Palócság Nyr. XXII.31).

**AGGACSOL:** aggat (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

[AGGALÓD-IK, AGGALÓDZ-IK].

**fel-aggalódik, fel-aggalószik:** pendelyének, rokolyájának alsó szélét a korckötésbe beleaggatja, hogy víz v. sár ne érje (Székelyföld Kiss Mihály).

**AGGASZKOD-IK** = *felaggalódik, felaggalószik* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527).

**fel-aggaszkodik:** ∞ (Balaton mell. Fábán Gábor 1839).

**1. AGGASZT:** **1.** túrót készít, úgy hogy az aludt tejet megmelegíti s azután zacskóba kötve fölfüggeszti. *Tejet aggaszt. Túrót aggaszt* (Cegléd Nyr. XXI.279; Csongrád m. Mindszent Hám Sándor; Palócság Nyr. XXI.328; XXII.31; Rimaszombat Nyr. XVII.524; Nógrád m. Nyr. XXI.279); **2.** a túrót retek-formára összegyúrva füstre teszi (Zala m. Türije és vid. Bódiss Jusztn).

**2. AGGASZT:** alkalmatlankodik, akadékoskodik, útban van, akadályoz. *Menj innét, ne aggaszd az embert! Vidul el, hogy ne aggasszon itt!* (Baranya m. Patacs vid., Szeged Csaplár Benedek).

**AGGASZTAL** (*aggasztál* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286) = **1. aggaszt** (túrót aggaszt).

[AGGASZTALÓD-IK].

**még-aggasztalódik:** összezsomósodik (a tej) (Szentest Nyr. VI.179).

**AGGASZTÓ:** vászon-zacskó, a melyben a a túrót aggasztják (Cegléd Nyr. XXI.279).

**AGGAT:** **1.** alkalmatlankodik, akadékoskodik, útban van, akadályoz (Baranya m. Ormányság MNy. V.126; Tsz.; Tolna m. Tsz.; Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527). *Ereggy odébb, ne aggass itt neköm* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46); **2.** nagy öltésekkel varr (Székelyföld Kiss Mihály).

**bé-aggat:** nagy öltésekkel bevarr. *Béaggatom ezt a festést* (Székelyföld Kiss Mihály).

**még-aggat:** nagy öltésekkel megvarr (Székelyföld Kiss Mihály).

**rea-aggat:** ráver (Székelyföld Kiss Mihály).

**aggat-baggat:** **1.** apró-cseprő, pepecselő munkán dolgoztat (különösen varrásra és szőlő-kötésre mondják) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.139); **2.** nagyjából megfércelget (Háromszék m. Vadr. 492).

**AGGATÉK** (*aggaték* Répce mell. Nyr. XX.411): **1.** fogas. *Védd le az aggatékról a szűrömet. Akaszd fél a sipkamat az aggatékra* (Zala és Vas m. Nyr. XVII.132; *aggaték* i. h.); **2.** fogadott gyermek (Gömör m. Nyr. XVII.132.176); **3.** lazán összeállított, összeaggatott ruha (Udvarhely m. Nyr. XVII.132).

**AGGATÓDZ-IK, AGGATÓZ-IK** (*aggátá' dz-ik* Gömör m. Nyr. XVIII.501): **1.** *aggatózik* = *aggaszkodik, aggalódik, aggalószik* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527); **2.** *aggatószik, aggatózik:* kötekedik, kötélődzik, beleköt vmibe v. vkibe. *Ne aggatódznál másokba!* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Nem mond semmi okosat, hanem csak aggatózik* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527).

**fel-aggatódzik** (*fel-agatódzik* Szatmár m. Körmör Nyr. XIV.90). *Az a lu is jó felagatódzott:* sovány (i. h.)

**AGGATOLÓDZ-IK** = *aggatódzik* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**AGGÓD-IK:** túróvá képződik (aludt tej meleg helyen) (Nógrád m. Nyr. XXI.279).

**még-aggódik:** összeesik (szőlő a kosárban) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182).

[AGGOTT].

**aggott-tej:** aludt-tej (Szeged Csaplár Benedek; Udvarhely m. Kóbori János).

**AGGSÁG** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236; *agság* Keszthely vid. Nyr. VI.522; Répce mell. Nyr. XX.412; Zala m. Kővágó-Örs, Rév-Fülöp Nyr. XIX.48; Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527; Eszék vid. Nyr. VII.231; *akság* Dunántúl Nyr. XVI.189; Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141): aggodalom, gond, baj. *Aggság van rajtam* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46). *Sok rajtam az akság* (Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141). *Menyi agságot csinál nekem!* (Zala m. Kővágó-Örs, Rév-Fülöp Nyr. XIX.48). *Valahányszor engem még áomomba kutya még akart harapni, mindég valami agságom lett* (Eszék vid. Nyr. VII.231).

**1. AGGSÁGOSKOD-IK:** aggódik (Tata Matusik Nep. János 1841).

**2. AGGSÁGOSKOD-IK** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; *agságoskod-ik* Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431): akadékoskodik, útban van, akadályoz.



**ÁGILIS** (Somogy és Baranya m. Nyr. XXI.330; *ágyilis* Balaton mell. Nyr. II.93; Veszprém m. Csajág Nyr. XXI.280; Győr m. Nyr. XXI.519; *árgyirus* Dunántúl MNy. V.68): *agilis*, félnemes (olyan ember, a ki maga nem volt nemes, de nemes leányt vett el s a feleségének nemesi jogait gyakorolta) (Nyr. XXI.330).

**ÁGLÁL** (Somogy m. Nyr. II.375; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.40; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Balaton mell. Tsz.; *aglál* Göcsej Tsz.; *aklál* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *áklányi* Göcsej MNy. II.408): told-fold, hevenyében összetákol, összeaggat, tataroz, pl. megbomlott kertelést, házfüdelet, ruhát. *Az a ház csak uv van öszvő ákláva* (Göcsej MNy. II.408).

**AGLÁLÓD-ÍK**: akadékoskodik (Baranya m. Ormánság Nyr. II.278).

**ÁGODA**: fái eper (Moldvai csáng. Nyr. X.202).

**ÁGONIZÁL**: az időt haszontalanul tölti, tétovázik, álmolyog (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576; Debrecen Nyr. VII.90).

**AGOS**: szőrösen született, szőrnyavalyában sínlődő (csecsemő) (Székelyföld Tsz.) [vö. *éb-agos*].

[AGY].

**agy-fa**: a szarvazatokban az épület tetejét összefoglaló fa (Székelyföld Tsz.).

**agy-fúró**: kerékagy-fúró (Győr Nyr. XI.528).

**agya-fürt**: 1. makacs (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 2. furfangos, ravasz (Debrecen Nyr. VI.91); 3. kevés eszű, együgyű (Székelyföld Kriza).

**agya-furti**: elmés, találékony eszű (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333).

**agya-fuvó** [?]: dühös (Erdővidék Tsz.).

1. **ÁGY**: ágynemű. *Kiraktam mind a zágyat a hátúso házbá. Sok fehér ágya van* (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334).

**agy-bér**: párbér (Bodroghöz Tsz.; Gömör m. Hollók Imre).

**agy-ciha**: párnára, takaróra, dunyhára reá húzott vászon-tok (Zala m. Túrje Bódiss Jusztin; Veszprém m. Nyr. XXI.519; Soprony m. Horpács, Abauj m. Vilyi puszta Nyr. XXI.279. 280; Rimaszombat Nyr. XII.475).

**agy-fekvő**: ágyban fekvő beteg. *A sok veréstől ágyfekvő lett* (Kapnikbánya vid. Nyr. II.181).

**agy-lep**: ágynemű (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Kóbori János; Háromszék m. MNy. VI.316; Csík m. Gyergyó Győrffy Iván).

**agy-odra** (Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *ágy-udra* Székelyföld Kőváry László 1842): az ágy fája, oldaldeszakája.

**agy-törő**: mikor a leányt férjhez viszik az apai háztól, másnap a leányos házhoz tartozó rokonok a völgegy házához mennek látogatába, lakomára, s erre mondják, hogy *ágytörőbe* mennek (Udvarhely m. Vadr.).

**agy-vető**: 1. ágyas, ágyastárs, hálótárs (nőszemély); 2. ásitás. *Küdi előre az ágyvetőt*: ásit. *Megérkeztek az ágyvetők* (Székelyföld Nyr. I.134; Kiss Mihály).

2. **ÁGY**: ágyasol, gabona-kévéket cséplés v. nyomtatás alá a szérűre tereget (Háromszék m. MNy. VI.209. 316; Győrffy Iván).

**be-ágy** (*bé-ágy*): 1. ∞ (Székelyföld Nyr. IX.175; MNy. VI.317; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Győrffy Iván). *Az idő miatt nem lehet beágygni* (Szatmár m. Nyr. VIII.39); 2. a kicséplendő kévéket az udorból lehánnya a csűr egyik oldalában összerakja (Udvarhely m. Kóbori János). *A cséplők beágytak* (Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály).

**lő-ágy** = 2. *ágy* (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**AGYABUGYÁL** (Fehér m. Nyr. V.129; Oroszáza Nyr. VI.133; Szeged vid. Nyr. VI.87; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.139; Debrecen Nyr. IX.207; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.237; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Rimaszombat Nyr. IV.560; XV.429; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *ágyábugyál* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *ágyábugyáni* Félégyháza Nyr. VI.43; *egyebugyá* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143; *egyebugyál* Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kiss Mihály; *egyebugyáll* Fehér m. Nyr. X.186; *hegyebugyál* Székelyföld MNy. VI.175): agyba-főbe ver, derekasan eldönget.

**AGYAG** (*agygig* Palócság Tsz.; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVII.425).

**AGYAGOL** (*agygagol* Csallóköz Csaplár Benedek; *agyakóni* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**el-agyagul**: elver, eldönget (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ki-agyakol** (*ki-agyakóni*): ∞ (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**még-agyagul**: ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**AGYAL**: agyba-főbe ver (Háromszék m. Vadr.).

**fel-agyal**: kiveszi az agyvelejét (Háromszék m. Győrffy Iván).

**le-agyal**: a két oldalról már kicséplést kévéket egymás mellé állítva lecséplés egészen a kötésig (Udvarhely m. Kóbori János). *A gabonát elsőben leagyalik, osztán elődozik a köteleket, és úgy ki-hadarik, azután kirázik. A zsupnak meg a kúskának valót nem agyalik le, csak kiódalazik* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVI.470).

**még-agyal**: 1. agyba-főbe ver (Csallóköz, Szeged Csaplár Benedek); 2. = *le-agyal* (Székely-



föld Tsz.; Háromszék m. Vadr., Győrffy Iván: Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *még-egyel*].

[**ÁGYAL**] (*ágyál* Abauj m. Beret Nyr. III.522): ágyat vet.

**AGYAR:** irigy, kaján (Zala m. Türrétől Keszthelyig Bódiss Jusstín; Balaton mell. Tsz.)

**AGYARAS:** irigy, kaján (Csallóköz, Szeged Csaplár Benedek).

**AGYARGÓS:** mérges, dühös (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNY. VI.316; Győrffy Iván).

**AGYARKÁZTAT:** csiráztat (Gömör m. Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476).

**AGYARKOD-IK** (*acsarkod-ik* Somogy m. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Szentes Nyr. VI.179; Debrecen Nyr. VII.90; IX.206; Hajdu Nagy Sándor; *ácsarkod-ik* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *icsarkod-ik* Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520): 1. *acsarkodik*: fogait csikorgatja dühében (Somogy m. Tsz.); 2. *acsarkodik*: mérgeskedik (Debrecen Nyr. IX.206); mérgeben ordít, sir, kiabál (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Debrecen Nyr. VII.90; Hajdu Nagy Sándor); 3. *icsarkodik*: nagyon erőlködik (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520); 4. *acsarkodik*: visszatetszően mosolyog (Szentes Nyr. IV.179); 5. *agyardodik*: irigykedik, gyűlölködik (Zala m. Szepezd Nyr. XXI.518; Kaposvár Bódiss Jusstín; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Udvarhely m. Erdővidék Nyr. XXI.329).

**neki-agyardodik, neki-ácsarkodik:** 1. *neki-agyardodik*: dühösen nekitámad. *Neköm agyardodott, mintha fel akart volna falni* (Udvarhely m. Erdővidék Nyr. XXI.329); 2. *neki-ácsarkodik*: mérgesen, keményen nekifog vminek (Gömör m. Sajóvölgye, Hanva Nyr. XX.286).

**rá-agyardodik:** rárivall (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334).

**AGYAROD-IK:** dühösen kiált, rivall. *Ojant agyardodott neki egyet, hogy!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**neki-agyardodik:** dühösen rárivall és nekimegy (Udvarhely m. Kőbori János; Háromszék m. MNY. VI.316).

**AGYAROG** (Zala m. Szepezd Nyr. XXI.518; Háromszék m. Tsz.; Udvarhely m. Vadr. 86; *acsarog* Kúnság Nyr. XIV.525; Hont m. Kovár vid. Nyr. XVII.96; Karanes vid. Nyr. XXI.477; Székelyföld Tsz.; *ácsarog* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *acsarog* Hont m. Kovár vid. Nyr. XVI.380; *ácsorog* Székelyföld Nyr. XV.432): 1. *agyardog, acsarog*: fogait viesorgatja, csikorgatja dühében (Karanes vid. Nyr. XXI.477; Háromszék m. Tsz.); 2. *agyardog* (Udvarhely m. Vadr. 86), *acsarog* (Székelyföld Tsz.): mérgeskedik, dühösködik. *Jaj be mérges az én gazdám, örökké*

*csak agyardog rám* (Vadr. 86); 3. *acsarog* (Hont m. Kovár vid. Nyr. XVII.96), *ácsarog* (Hont m. Kovár vid. Nyr. XVI.380), *ácsorog* (Székelyföld Nyr. XV.432): sivalkodik, ordít, éktelenül lármáz. *Acsarog, mert gyűlik a keze* (Hont m. Kovár vid. Nyr. XVII.96); 4. *acsarog*: vihog, nevetgél (Kúnság Nyr. XIV.525).

**AGYAS:** okos, eszes (Székelyföld Kriza).

**ÁGYÁS:** 1. cséplés v. nyomtatás alá letergetett gabonakéve-rakás (Balaton mell. Tsz.; Veszprém m. Nyr. XXI.519; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Kúnság Nyr. XIV.525; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236; XV.305; Cegléd Nyr. XXI.280; Mezőtúr Nyr. VIII.139; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVI.470); 2. rakás, pl. egy *ágyás* tapasztó sár (Tisza-Dob Nyr. XIX.47); 3. vetemény-ágy (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236; Háromszék m. MNY. VI.218.316). *Egy ágyás hagyma v. murok* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ÁGYÁSOL:** 1. gabona-kévéket cséplés v. nyomtatás alá letereget (Tisza mell. CzF.); 2. esomóba kötöz vmit, pl. szénát (Baranya m. Tsz.).

**ÁGYAZ** (*ádzani* Borsod m. Sága vid. Nyr. XXI.328; *ágyaz* Palócság Nyr. XXII.31) = *ágyásol* 1. (Cegléd, Abony, Kőrös Nyr. XXI.280; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**be-ágyaz** (Veszprém m. Nyr. XXI.519; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; *be-ádzani* Palócság Nyr. XXI.364; *be-ágyaz* Palócság Nyr. XXII.32; *be-ágyoz* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVI.470): ∞.

**meg-ágyaz:** a kinyűtt, megfésült nyers kender a guzsalyra tévés előtt fejenként szépen rendbe rakja (Cegléd, Szatmár m., Alsó-Zemplén Nyr. XXI.280; Zemplén m. Deregyő Nyr. XII.94; Nógrád m., Szigetköz Nyr. XXI.280).

**ÁGYBELI:** ágynemű (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÁGYÉKOS:** sérvéses, tükös (Göcsej Tsz. MNY. V.127).

**AGYINTUS:** uradalmi segédfölügyelő, ispán (adjunktus) (Bereg m. Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly).

**ÁGYLÁS** = *ágyás* (Háromszék m. Győrffy Iván).

**ÁGYÚ** (*álgyá* Gömör m. Nyr. XVIII.456).

**AGYUTÁNYOS:** adjutáns (Kaszárnyai szó Nyr. VI.44).

[**ÁGYZÁS**] (*ádzás* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *ádzás* Palócság Nyr. XXI.507; XXII.31; Borsod m. Sága vid. Nyr. XXI.328) = *ágyás* 1.

**ÁHÁ** (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Vadr. 458. 459; *ahha* Bánság Csaplár Benedek): [bosszankodás, zsémbelődés szava]. *Ahá, mire ráló beszéd ez megint!* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

*Áhá, miért jövéi ide!* (Székelyföld Tsz.) *Áhá, ne busáj sömmüt, édös fiam! Áhá, ne busáj azon!* (Udvarhely m. Vadr. 458. 459). *Ahha, menj már, ne boszonts!* (Bánság Csaplár Benedek).

**AHADDIG:** addig (Udvarhely m. Keresztúr vid., Erdővidék Vadr. 554; Csík m. Tsz. 103b; Vadr. 554) [vö. *eheddig*].

**AHAJON:** azonnal. *Hogy a gyerek kimene a házból, ahajon leszálta egy csomó veréb előtte. Eccer éccakának üdején rívást hall a dajka; ki es mene ahajon* (Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. VIII.228; X.40).

### [AHAJOS].

**ahajos-ahajt** (Székelyföld Nyr. XIII.509; *ahaj-jos-ahajt* Udvarhely m. Nyr. IV.81): 1. ott; 2. azonnal. *Ahajjos-ahajt úgy féduralta a száját, mind-égy kakas-pujka* (i. h.).

**AHAJT** (Székelyföld Tsz.; Nyr. V.175. 222. 376; Arany-Gyulai NGy. III.22. 25. 330; Marosszék, Karácsonyfalva Nyr. VII.191; Udvarhely m. Vadr.; Nyr. III.512; IV.276; VI.465. 517; Arany-Gyulai NGy. I.149; Vadr. 449. 450. 451. 458. 459. 461. 554; Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.377; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.266; Csík m. Vadr. 491. 554; Csík-Sz.Király Nyr. VIII.190; Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. VIII.89. 230; X.45; Erdővidék Nyr. IV.39; *ahajt* Udvarhely és Csík m. Csaplár Benedek; *ajt* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. I.157): 1. ott. *Ahajt a lejtőn a kabala úgy neki melegödött, hogy hát ahajt hatta a gazdáját* (Udvarhely m. Nyr. VI. 465). *Meglátok egy bohát ahajt a sod mellett* (Csík-Sz.Király Nyr. VIII.190); 2. azonnal. *Ó mingyár oda fut, a legkülsőbbeknek ékapja ahajt a gunyáját, megfutamodik* (Udvarhely m. Vadr. 459). *Hát éccő csak ide jő ápád urad, s ahajt félbe kellött hogy haggyam a szorgos dógom* (Székelyföld Nyr. V.175). *Ahajt megfordula, huza felé tere* (Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.149). *Ahajt megfogaggya a fiut a mőndölecskék mellé* (Udvarhely m. Vadr. 449); 3. [elbeszélésben:] arra, azzal, azután [s néha pusztá kisegítő toldalékszó]. *Ahajt szépon fizetés nélkül eleresztötte* (Udvarhely m. Vadr. 450). *Ahajt ő bizon visszanez* (Udvarhely m. Vadr. 458). *Ő bizon ahajt fogja magát, ébácsuzik az egész háztó* (Udvarhely m. Vadr. 461). *Ahajt a legén minnyát papot hívattata* (Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. X.45). *Elgondolkozott magába, hogy lesz imán ahajt nekik egy kicsi legénkéjök* (Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. VIII.89). *Ahajt a lel-kőmtől szakatt édös komámasszon! Elményék Palát Jósikáni s hát ahajt mit látok, uram fia!* (Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.266) [vö. *ehejt*].

### [AHAJTOS].

**ahajtos-ahajt:** ∞. *Kálápács Anti bátyámnak es a nagyobbik fja így viséte vót magát, s ahajtos-ahajt szépon ki is színöte Anti bá a fját mindön vagyonból* (Udvarhely m. Nyr. IV.227). *Mihentöst emnyire kápás valaki, ahajtos-ahajt megkerüli a szekér a lovakot* (Udvarhely m. Nyr. IV.276).

**AHARRA** (Udvarhely m., Erdővidék, Csík m. Vadr. 173. 554; *ahara, ahare* Udvarhely m., Csík m. Vadr.; *aharég* Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.377; *aharré* Udvarhely m. Nyr. III.512. 553): oda. *Hogy reptűjön el aharra, barna babám ablakára* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 173). *Od'aggyuk a cédollát egy embörnek s leüllünk aharég elő* (Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.377) [vö. *eherré*].

**[AHARRÓL]** (*aharól* Udvarhely m., Erdővidék, Csík m. Vadr. 473. 491. 554; *aháról* uo. Vadr. 473. 554): onnan. *Etűnik a róka esmét aharól* (Udvarhely m. Vadr. 473) [vö. *eherről*].

### [AHATTÓTÓL].

**ahattótól-fogva:** attól fogva (Csík m. Tsz.; Vadr. 554) [vö. *ehettőtől-fogva*].

**ÁHI** (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.316; Györffy Iván; Vadr.; *áhé* Székelyföld Tsz., Györffy Iván; Háromszék m. Tsz.): tátott szájú, hülye, bamba, ügyetlen, éh-etetlen.

**ÁHÍT** (Balaton mell. Tsz.; Szeged Csaplár Benedek; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.182; *áhít-tani* Csallóköz Csaplár Benedek; *áhít, ájt* Palócság Nyr. XXI.419; XXII.31; *ájt* Vas m. Őrség Nyr. XVII.131; *ávit* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144): kíván, erősen kíván. *A beteg ájtja a bort* (Vas m. Őrség Nyr. XVII.131).

**még-ávit:** megkíván. *Úgy mégávitottam egy kicsi tyukhúst, hogy...* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144).

**ÁHITATOS, ÁJTATOS** (*áhétatos* Székelyföld Tsz.; *ájtatos* Veszprém Nyr. VIII.513). *De ájtatos idő ez:* [mondják borús időre] (Veszprém Nyr. VIII.513).

**[ÁHÍTKOZ-IK]** (*ahítkoz-ik* Csallóköz Csaplár Benedek): óhajtozik, kívánczik, vágyódik.

**ÁHÍTOZ-IK** (*ájtoz-ik* Répce mell. Nyr. XX.411; Vas m. Őrség Nyr. XVII.131).

**AHOL, AHUN** (*ahun* Répce mell. Nyr. XX.368; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Orosháza Nyr. IV.422; Szeged Csaplár Benedek; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.237; Csallóköz Csaplár Benedek; Rimaszombat vid. Nyr. X.87; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476): 1. ott; 2. [toldalékszó]: *Hát ahun azt gondóttuk bizon mink, hogy...* (Csallóköz Csaplár Benedek).

1. **AJ:** hajh, jaj (Háromszék m. Vadr.).

2. **[AJ].**

**aj-baj:** baj, vesződség, kellemetlenség. *Be sok aj-bajjal jár ez a mezei gazdálkodás!* (Csallóköz Csaplár Benedek; Nyr. I.378).

1. **ÁJ:** 1. [erdő-, szántó-, rét-, völgy-nevekben: völgy?]. *Nagy-áj, Szilas-áj* (erdők, Déesakna Nyr. I.381). *Ilyés-áj, Rakotyás-áj, Tanás-áj* (szántók,

Kaál Nyr. II.382). *Elő-áj* (rét neve uo.) *Kis-áj*, *Nagy-áj* (völgyek, Erdővidék, Bant Nyr. XVII.266). [Vö. Kresznerics: *álly*: köz-föld, Ör vid. Vas m., a hol a szántóföldeket nem hold-számra, hanem áll-y-számra nevezik; így: egy *álly*, két *álly*: egy köz, két köz]; 2. √ alakú jegy, a mellyel a juhok fülét jegyzik meg (Székelyföld Nyr. XV. 432) [vö. 2. *ájó*].

2. **ÁJ**: ás (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.473; Göcsej MNy. II.406. 408; Budenz-Album 165; Nyr. II.422; XII.255; Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Somogy m. Nyr. XI.39; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182; Baranyam. Ormányság Tsz.; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841). *A magyar embér éccér égy kerek méj gödröt ájt az udvarába* (Baranya m. Csúza Nyr. XVII.278). *Nem méheték kolompér ájni. A sasok ájják ki a szömit* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41).

**áj-váj**: (titkot) fürkész (Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.523).

**AJAK**: áll (Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; Székelyföld Kiss Mihály).

**AJÁNDÉK** (*ivándék* Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; *jándék* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 476; Nyr. IV.427; Háromszék m. Nyr. IX.32; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; *jándik* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.188; *vándék* Brassó m. Hétfalu Nyr. V.378).

**AJÁNDÉKOL**: ajándékoz (Székelyföld Kiss Mihály).

#### [AJÁNDÉKOZ].

**el-ajándékoz**: 1. [tréf.] elveszít (Erdővidék Nyr. VIII.142); 2. megveszteget. *Elajándékozták a fiskálisokat, osztán elvesztette a perit* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334).

1. **AJANG** (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.309; Nyr. V.376; XVII.266; Háromszék m. Tsz.; Vadr.; MNy. VI.316; Nyr. IV.426. 561; IX. 32; X.39; XVIII.239; Erdővidék Nyr. VIII.142; *ajong* Székelyföld Nyr. XVII.266; Udvarhely m. Nyr. XVII.266; *anajog* Háromszék m. Király Pál): 1. restsél, szégyell, áttall. *Ajangottam megszólítani* (Háromszék m. Nyr. IV. 426). *Ajangom megmondani* (Háromszék m. Vadr.) *Ajangom magam: szégyellem magamat* (Háromszék m. Nyr. XVIII.239). *Ne ajangd úgy dőgozni* (Háromszék m. Vadr.) *Ajangottam tovább is ott áncsorogni* (Háromszék m. Nyr. X.39). *Úgy anajogtam, hogy nem tudtam annak a kéregetőnek semmit se adni* (Háromszék m. Király Pál); 2. haboz, kételkedik (Székelyföld Nyr. XVII.266).

2. **AJANG** (Háromszék m. Nyr. XVIII.81; *ajong* Erdély Király Pál): esenkedik, vágyakozik. *Mindenki ajong, hogy bėjusson a gráciájába* (Erdély Király Pál).

#### [AJANGOL].

**el-ajangol**: elrestel vmit félelemből v. szeméremből (Háromszék MNy. VI.323; Vadr.; Győrffy Iván).

**AJÁNL** (*agyáll* Farkasfa Nyr. III.179; *ajál* Székelyföld Nyr. IX.426; *ajáll* Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.375; Mátyusföld Nyr. XX.223): bemutat (Székelyföld Nyr. IX.426).

[Szólások]. *Istennek ajállom*: [így köszönnek távozáskor] (Mátyusföld Nyr. XX.223).

**mög-ajánl** (*mög-ajáll* Zala m. Túrje Bódiss Jusztin; *mög-ajállotta* Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.375): megad vkinek vmit, a mit kér. *Mivel nagyon kérte, csak engedött szavának, mögajállotta osz od'atta ak kutyát* (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.375).

**ÁJAS**: fecskefarkú, a mi fecskefark módjára van nyitva (Udvarhely m. Vadr.; Nyr. XVII.10).

**ÁJAZ** (Székelyföld Tsz.; Nyr. XV.432; Kiss Mihály, Győrffy Iván, Király Pál; *ájoz* Háromszék m. Úzon Erdélyi Lajos; Csík m. Tsz.): kifeszít, szétfeszít, fölpeckel, pl. állat száját, láda födelét. *Föl- v. kiájaz. Felájazták a ludjait* (Székelyföld Győrffy Iván).

**AJDABAJDÁLL**: óbégat, sopánkodik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÁJÉR** (Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Mezőtúr Nyr. VIII.359; *ajer* Debrecen Nyr. III.563; VII.91; IX.476; X.567; XI.476; Székelyföld Nyr. V.221; Csík m. Nyr. V.468; Háromszék m. MNy. VI.356): 1. levegő. *Hűvös az ajer* (Debrecen Nyr. IX.476); 2. szellő, szél. *A ház enyhébe ül, a hol a hideg ajer nem éri* (Szentcs Nyr. XVII.205). *A Hargita felől az ajer ojan csuful fű* (Csík m. Nyr. V.468).

**ÁJERES**: szellős, hűvös. *Ájeres a levegő* (Debrecen Nyr. IX.476).

#### [ÁJÍT].

**el-ajít**: ájulásba ejt. *Elájította szégint a nab bánat* (Vas m. Nyr. XVII.131; Répce mell. Nyr. XX.410). *Majd hogy el nem ajított ez a gonosz hír* (Kisvárd Nyr. XVII.131). *Ez a nagy füst egészen elájított* (Szatmár m. Nyr. XVII.131). *Borzasztó beszédét szinte elájított* (Udvarhely m. Lővéte Nyr. XVII.131).

**ÁJKÁL**: áskál, vájkál (Békés m. Király Pál).

**AJNÁROL** = *ajnároz* (Szeged Csaplár Benedek),

**AJNÁROZ**: ápolgat, gondoz, dédelget (Szeged Csaplár Benedek; Tsz.; Vass József 1841; Makó Nyr. XV.335; Algyő Nyr. VIII.516). *Őlbe kapta a gyönyörű teremtést, bevitt a házba s lefektette a nyoszolyára, ölelte, csókolta, ajnározta, mire az nem sokára magához jött* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.384); 2. rendezget, igazgat (Bács m. Nyr. V.471; Szeged Nyr. VII.473).

**AJNÁROZÁS**: igazítás, rendbehozás (Szentcs Nyr. VI.179).

1. **ÁJÓ**: ásó (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.90).

2. **ÁJÓ**: félhold metszetű jegy a szarvasmarha fülén (Gyergyó Kiss Mihály) [vö. 1. áj].

**AJOG** (ajgani Székelyföld Kriza): kissé fél. *Nem ajgott a szüve ojan gyenge létire, mikor azt a nagy puskát sütögette?*

**AJTÓ** (a templom *ajtyá*, *ajtyán* Gömör m. Hanva Nyr. XX.141. 142; áttó Karaucs vid. Nyr. XXI.477).

[Szólások]. *Ajtóra írni a kanalat*: nem várni ebédre; pl. az ebédhez későn jövő gyermeknek mondják: *No gyerek, kevésbe mult, hogy az ajtóra nem írtuk a kanalat v. kanalat* (Szeged Csaplár Benedek).

**ajtó-fejfa**: ajtófélfá (Palócság Nyr. XXII.31).

**ajtó-fül**: fülke (Háromszék m. Nyr. XVII.132).

**ajtó-lék**: a jég alatti halászatnál az a nagy lék, a melyen a hálót kihúzzák (Balaton mell. Herman O. Halászat K.)

[ajtu-pélhe].

**ajtupélhe-lik**: kulcslyuk. *Békukucskát az ajtupélhelíkon* (Vas m. Őrség Nyr. VII.470; XII.281).

**ajtó-retec**: ajtó-zár (Fölső-Somogy, Maróth pusztá Nyr. X.190).

[ajtó-szár].

**ajtószár-fa**: ajtófélfá, ajtóragasztó (Vas m. Őrség Nyr. III.479; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46).

**ajtó-szēmöld** [?]: az ajtó felső része (Székelyföld Nyr. V.376).

**ajtó-tölgy**: ajtófélfá, ajtóragasztó (Csík m. Gyergyó-Remete Nyr. XIX.419).

**ajtotügy-fa**: ∞ (Csík m. Gyergyó-Ditró Nyr. XIX.419).

**AJÚL**: lohad. *Ajúl a daganattya* (Eger Nyr. VI.462).

**le-ajúl**: elbágyad. *Le van ajúlva*: bágyadt (Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.331).

**ÁKÁC** (*ágác* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; *ágác-fa* Palócság Nyr. XXI.310; *agaci-fa* Répce mell. Nyr. XX.367; *agáci-fa* Soprony és Vas m. Nyr. X.331; Vas m. Őrség Nyr. VII.330; Közép-Baranya Nyr. III.327; *agáco-fa* Soprony és Vas m. Nyr. X.331; *agacs* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Hont m. Nyr. XVIII.517; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Heves m. Nyr. VII.41; *ágács* Érsekújvár Nyr. VIII.282; *agács-fa* Hont m. Nyr. VI.181; *ágács-fa* Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.327; *ágácsa* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; *agacsi* Heves m. Nyr. VII.41;

Névtelen 1840; *agagyón-fa* Borsod m. Mező-Kövesd vid. Pap Károly; *agárca* Göcsej, Páka Nyr. I.375; Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527).

**ÁKÁCIÓ**: izgágaság, akadémikoskodás, kötekedés (Székelyföld Nyr. I.134; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ÁKÁCIÓS** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; Szolnok-Doboka m. Horgaspatak Nyr. XI.478; Székelyföld Tsz.; Nyr. I.134; Kriza; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.317; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalú Nyr. XVI.478; *ákáciás* [?] Hétfalú Nyr. V.329): izgága, akadémikoskodó, kötekedő, gáncsoskodó.

**ÁKÁCIÓSKOD-IK** (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.237; Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.479; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *ágációskodni* Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95): izgágáskodik, akadémikosodik, kötekedik, gáncsosodik.

**ÁKÁCIÓZUS** = *ákációs* (Zilah Nyr. XIV.286; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

1. **AKAD**: akadó. *Akadba menni*: akadóba menni a hálóval, azaz oly helyre, a hol a háló tőkébe, keleviszbe akad (Komárom Herman O. Halászat K.).

2. **AKAD**: 1. jut, kerül. *Ment, ment a fiu, kereste a hejít magának s akatt egy emberhez, a ki őt megfogadta a juhok mellé* (Háromszék m. Vadr. 427). *Akkor kaptam a bajomat, mikor a kis lyán hozzám akatt*: fogamzott (Zala m. Nyr. XIII.477); 2. talál. *Nem akadam a kis kést* (Palócság, Apátfalva Nyr. V.225).

**bele-akad**: beleköt vkibe, kötekedik vkivel, izgágáskodik (Zala m. Túrje Bódiss Jusztin).

**elő-akad**: találkozik (Háromszék m. Győrffy Iván). *Előakadtam János bátyóval, aztán betértünk egy pohár borra* (Alföld Nyr. XIII.237).

[meg-akad].

[Szólások]. *Szinte elposztúla, csak elig akada meg*: csak alig maradt életben. *Kicsiden akatt meg, hogy meg nem hót*: kicsiben múlt. *Addég s addég viszi a gonosságot, hogy ecer megakad*: hurokra kerül (Székelyföld Kiss Mihály).

**össze-akad**: 1. összetalálkozik. *Soká késik a komá, bizonyosan összeakadt a sógorával* (Somogy m. Nyr. XXI.280); 2. összekap, összetűz, összevész (Zala m. Túrje Bódiss Jusztin; Cegléd, Bács m. Ada, Alsó-Zemplén, Nógrád m. Nyr. XXI.280; Udvarhely m. Erdővidék Nyr. XXI.329).

**AKADÉK** (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 161; *akadik* Répce mell. Nyr. XX.411): akadály.

**AKADEMIKUS**: [nép-etimológia] akadémikoskodó. *Akademikus ember* (Bács m. Vojtkó Pál).

**AKADÓ**: földdel töltött fűzfakosarak, a melyeket a halasvíz örvényes helyein, a hol a hal

tartózkodni szeret, hosszú gallyaknál fogva május elején elsüllyesztenek, hogy ott hálóval halászni ne lehessen (Körös mell. Herman O. Halászat K.)

**akadó-törés:** az akadók fölszedése (Körös mell. Herman O. Halászat K.).

### [AKADOZ].

**belé-akadoz:** bele-beleköt, ingerkedik, kötekedik vkivel (Székelyföld Kiss Mihály).

**AKÁR** (*aká* Vas m. Őrség Nyr. VII.372; Békés-Gyula Nyr. IX.187; *akar* Veszprém m. Csetény Nyr. XXI.382; Kis-Kún-Félegyháza Nyr. XIV.186; Palócság Nyr. XXI.360).

**AKARCSÁL** (Brassó m. Hétfalu Nyr. IX.530; *akárcsál* Moldvai csáng. Nyr. III.50): *akar. Nem akárcsál dolgozni.*

**AKARÓDZ-IK** (Nógrád m. Nyr. IV.93; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; Abauj m. Névtelen 1839; *akáródz-ik* Abauj m. Beret Nyr. II.422; *akaródz-ik* Palócság Nyr. XXI.504; *akaróz-ik* Kapnikbánya vid. Nyr. II.181). *Akaródzik:* *akar* (Palócság Nyr. XXI.504).

[Szólások]. *Nem akaródzik neki:* nem akar, nincs kedve. *Jó feje van, de nem akaródzik neki tanulni* (Abauj m. Névtelen 1839). *Nem akaródzik neki dolgozni. Nem akaródzik neki felkelni. De akaródzik, már mingyán kirántom alóla a váckot* (Abauj m. Beret Nyr. II.422).

**AKASZT:** üt. *Ma olyant akasztok a farodra, hogy a helye mind elég:* a helyén égő seb lesz (Székelyföld Kiss Mihály).

**el-akaszt:** kikérdezés közben zavarba hoz (Nagy-Kálló Nyr. XII.430).

**meg-akaszt:** nagy ültésekkel megvarr (Pannonthalma Nyr. XII.187; Alföld Nyr. IV.379; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238).

### [össze-akaszt].

[Szólások]. *Összeakasztották a tengőt:* összeveszték (Cegléd Nyr. XXI.280).

**AKASZTAL:** akadályoz (Erdővidék Tsz.).

### [AKASZTALÓD-IK].

**ki-akasztalódik:** kiakaszódik (Háromszék m. Nyr. II.522).

### [AKASZTÓ].

**akasztó-fa:** fogas, melyre a leölt disznót fölakasztják (Tata vid. Nyr. V.329).

**ÁKCÉNTUS:** ecetesség. *Ákcéntust kapott a bor; ákcéntusa van:* meg van ecetesedve (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476).

**ÁKICS:** tüske, tövis (Balaton mell. Tsz.).

**AKKÓ:** [?] *Tik monyára, szőlőhegynek akkajára* (Fehér m. Torna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522).

**AKKOR** (*akko* Kolozs m. Szucsák Nyr. XIV.187; *akkó* Deés Nyr. XII.186; *akkó* Kecskemét Nyr. IX.360; *okkor* Moldvai csáng. Nyr. IX.482).

**AKKORA** (*akkoru* Csallóköz Nyr. I.231; *akkoru* Csallóköz Csaplár Benedek): 1. olyan. *Akkora szép:* olyan szép (Csik m. Gyergyó Nyr. IV.283); 2. annyi. *Csak akkora essü se vót, hogy a hanyak átvidesíték vóna* (Göcsej Nyr. XIV.451). *Akkorán:* annyira (Göcsej Nyr. XIV.451), úgy. *Akkorán nyöttö a nyírfát, éppen mint az asszonyok a kendőrt. Akkorán gyurta a vasat, mind az asszonyok a tészta a tekenyübe. Akkorán ögyü süttögetté a mellit, hoh hom még* (Göcsej Nyr. II.370). *Akkorán kenék ünöm:* annyira kellene ülnöm (fáradt vagyok; Göcsej Nyr. II.474). *Akkorán fáj érté a besü részem* (Göcsej Nyr. II.179).

**AKKORÁCSI:** azon korú (Nógrád m. Fabó András 1841).

**AKKORÁTSÓ:** ∞ (Ipoly-völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380). *A ké lányja akkorátsó, mint az Ancsur nenéje* (uo. Nyr. XVII.425).

**AKKORTA:** akkor (Hajdú-Böszörmény XII.475).

**AKKURÁTOS** (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Debrecen Nyr. XI.189; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476; *akurátus* Nógrád m. Nyr. IV.93): 1. pontos, rendes (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141). *Akurátosan:* pontosan, rendesen (Szeged vid. Nyr. VII.473); 2. derék, becsületes (Debrecen Nyr. XI.189; Nógrád m. Nyr. IV.93).

**AKLOS:** ló-ólas (Csallóköz Nyr. I.231).

**AKNA, AKONA:** 1. *akna:* kémény (Vas m. Őrség Nyr. III.479; Somogy és Baranya m. Nyr. V.128; Baranya m. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.238; Ormánság Nyr. III.182; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; Szlavónia Nyr. V.11); 2. *akona:* hordó szája, lyuka (Balaton mell. Tsz.); hordó felső lyuka (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Csongrád m. Mindszent Hám Sándor); 3. *akona:* hordó dugója (Soprony m. Horpács Nyr. V.269; Balaton mell. Tsz.; Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573); *akna:* ∞ (Baranya m. Ormánság Nyr. IX.284; Tisza-Örs Csaplár Benedek; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.237); *akona, akna:* hordó felső dugója (Somogy m. Nyr. XII.335; Somogy m. Zselic Nyr. V.128); 4. *akona:* hordó-donga [?] (Győr vid. Nyr. VI.272).

**akona-fa:** az a donga-rész, a melyben a felső lyuk van (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor).

**akna-söprő** (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41; *akna-seprő* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46): kéménysöprő.

### [AKÓ].

**akó-páco:** pálcá, mellyel a hordók tartalmát mérik (Somogy m. Nyr. XII.335).

**AKOL** (*akoj* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; *okoly* Moldvai csáng. Nyr. IX.483).

[**AKOLBOLÍT**].

**ki-akolbolít**: kidob (Alföld Nyr. XXI.519; Cegléd, Abauj m. Vilyi puszta Nyr. XXI.280; Bácska Nyr. XXI.519; Bódiss Juszútn; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.237). *Ki van akolbolítva*: [mondják arról, a ki birtokát kénytelen elhagyni] (Somogy m. Nyr. XXI.280).

**ÁKOMBÁK**: ákombákom (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÁKOVITA** (Csallóköz Csaplár Benedek; *ákavita* Háromszék m. Tsz.; *ákovita* Abauj m. Beret Nyr. II.422): 1. pálinka (i. h.); 2. *ákovita*: petróleum (Bukovina Nyr. VI.472).

**AL** (*aj*, *ally* Székelyföld Tsz.; *ally* Palócság Nyr. XXI.360; *â-szög* Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238; *ava-szög* Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576; *ol* Göcsej Nyr. XIII.254; *ô-szél* Fertő mell. Herman O. Halászat K.; *ô-szié* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574). *Gyere le az olba*: aljba (Göcsej Nyr. XIII.254).

**aj-bor**, **ally-bor**: pálinkafőzéskor az első lejárta után nyert gyöngébb-nemű folyadék (Székelyföld Tsz.).

**al-cserény**: a szekér alján levő két deszka (Kecskemét Nyr. XIX.46).

**al-fa** (*aj-fa* Székelyföld Tsz.): a járom alsó keresztfája (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236; XV.28; Székelyföld Nyr. II.380; hely nélkül Nyr. II.380).

[**al-föld**].

**alföldség**: alföld (Heves m. Névtelen 1840).

**al-in** (Balaton mell., Bodroglók Herman O. Halászat K.; *al-i* Kis-Majtény uo.): 1. *alín*: az öreghaló alsó, kettős, ölmos és pösös kötele (Balaton mell., Bodroglók Herman O. Halászat K.); 2. *ali*: a kece-háló alsó ina (Kis-Majtény, Herman O. Halászat K.).

**alinas**: az a halászegény, a ki a galacséros inat húzza (Bodroglók Herman O. Halászat K.).

**ál-pörös**: [nép-etimológia] esperes (Szlavónia Nyr. V.11).

**al-szeg** (Háromszék m. MNy. VI.316. 327; *â-szög* Székelyföld Győrffy Iván; *â-szög* Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238; *ava-szög* Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576): a falu alsó része.

**al-szél** (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI. 477; Balaton mell. Tsz.; *ô-szél* Fertő mell. Herman O. Halászat K.; *ô-szié* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574): 1. déli szél; 2. *ôszél*: északi szél (Fertő mell. Herman O. Halászat K.); 3. *alszél*: [tréf.] fing (Erdővidék Tsz.).

**al-vég** (Abauj m. Névtelen 1839; *al-vég* Palócság Nyr. XXII.31; *ál-vég* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45): a falu v. város alsó vége (része).

**ALÁ** (*alaja*: alája Székelyföld Nyr. XV.432; *alajjá*: alája Vas m. Őrség Nyr. II.374).

[**alá-s-föl**].

**alásfelez** (*alásféléz*): 1. föl s alá jár (Háromszék m. Vadr.; MNy. VI.316; Győrffy Iván); 2. hímehámoz, tétováz, kifogásokkal él (Szilágy m. Nyr. IX.181; Torda Nyr. XVIII.184; Székelyföld Tsz. Kriza; Háromszék m. Vadr.; MNy. VI.316; Győrffy Iván).

**ALABÁRD** (*halapárda* Csongrád m. Ploetz 1839).

**ALACSONY** (*alacsany* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46; *alacsín* Baranya m. Ormány-ság Nyr. III.182; *alacson* Háromszék m. MNy. VI.243): alávaló, aljas, becstelen (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46; Zilah Nyr. XIV.286; Székelyföld MNy. V.358; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.243; Nyr. VI.473.).

**ALACSONYKOD-IK**: aljaskodik (Háromszék m. Nyr. VI.473).

**ALAFA**: étel-porció (Pápa vid. Matics Imre; Erdővidék Tsz.).

**ALAFÁL**: megver (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**ALAK, LAK**: 1. báb, baba (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; MNy. VI. 209; Nyr. II.523; Lécfalva Hantz Jenő; Seps-Uzon Nyr. IX.40); 2. kép, festett kép. *Ójjan szép, ügyes gyerek vót az a fiam, a ki meghalt, mint egy alak* (Udvarhely m. Király Pál); 3. kedves, szerető (Erdély Vadr. 242; Székelyföld Tsz.; Homoród vid. Vadr. 100; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 147); 4. szép [?] (Székelyföld Tsz.).

**alak-játékos**: komédiás (Erdővidék Tsz.).

**ALAKOR**: tönköl (Szatmár m. Csahole Nyr. XIX.335; Székelyföld Kriza).

**ALAKOS**: álarcos (Székelyföld Tsz.).

[**ALAKOZ-IK**], **LAKOZ-IK**: bábuzik, bábuval játszik (Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.515; Háromszék m. Nyr. II.523).

**ALAMÁR**: lusta, rest, álomszuszék (Göcsej Tsz.).

**ALAMÁZIA**: pálinka (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95).

**ALAMÁZIÁZ[-IK ?]**: pálinkázik (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95).

**ALAMIZSNÁLKOD-IK**: alamizsnát osztogat (Székelyföld Tsz.).

**ALAMUSZI** (*alamuci* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; XX.411; Zala m. Hetés vid. Nyr. II.372; Csepreg Nyr. II.371; *alamusz* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; *álámúsz* Abauj m. Beret Nyr. III.522; *álámuszi* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45): 1. *alamuszi*: aluszekony (Somogy és Baranya m. Tsz.); *alamuci*: ∞ (Zala m. Hetés



vid. Nyr. II.372); **2. alamuszi**: esendes egygyügyü, ügyefogyott (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Nyr. XVI.330); **3. alamuci**: gyáva (Zala m. Hetés vid. Nyr. II.372); **4. alamuszi**: alattomos, sunyi, egygyügyünek látszó ravasz (Dunántúl Nyr. XVI.189; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.480; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Göcsej Tsz.: Keckskemét, Szeged, Bántás Csaplár Benedek; Debrecen Hajdu Nagy Sándor; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; Palócság Nyr. XXI.508; XXII.31; Csallóköz Nyr. VIII.92; Csaplár Benedek; Székelyföld Nyr. XV.432); *alamuci*: ∞ (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; Csepreg Nyr. II.371); *alamusz*: ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527); *álámusz*: ∞ (Abauj m. Beret Nyr. III.522); *álámuszi*: ∞ (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45).

[Közmondások]. *Alamusz macska nagyot ugrik s egeret fog* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527). *Alamuszi macska nagyot ugrik* (Szeged, Bántás Csaplár Benedek). *Alamuszi macska nagyot ugrik, oszt egeret fog* (Palócság Nyr. XXII.31).

**ALAMUSZTA**: **1.** aluszköny, lomha, tunya (Gömör m. Nyr. XVII.132; Székelyföld Tsz. Kriza; Marosszék Nyr. XVII.132; Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.86; Háromszék m. Nyr. XVII.86); **2.** ügyetlen, ügyefogyott, energia nélküli (Zilah Nyr. XVII.132; Székelyföld, Nyárad mell. Nyr. XVII.132); **3.** alattomos, sunyi (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; XIII.527; Erdély Nyr. XVII.86; Kolozsvár Nyr. XVII.86; Székelyföld Tsz.; Nyr. XV.432; XVII.86; Marosszék, Nyárad mell. Nyr. XVII.132; Udvarhely m. Nyr. V.180; Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.86; Udvarhely m. Nyikó mell. Nyr. XVII.86; Háromszék m. Nyr. XVII.86; Erdővidék Nyr. XVII.86).

[Közmondások]. *Alamuszta macska hamarébb megfogja a férget* (Háromszék m. Nyr. XVII.86). *Alamuszta macska fogja meg a férget (v. az egeret)* (Székelyföld Nyr. XV.432; Udvarhely m. Nyikó mell. Nyr. XVII.86). *Ojan alamuszta, mind a pap macskája* (Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.86).

**ALAMUSZTI** (Székelyföld Kiss Mihály; Vadr. 388; *alamuszi* Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.183): ∞.

**ALANGYÁR**: **1.** szelid, jámbor. *Alangyár ember. Alangyár bor, dohány*: gyenge (Csallóköz Nyr. I.231. 378; Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.92; Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.142); **2.** ügyefogyott, bárgyú, hülye (Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522; Csallóköz Nyr. XVI.330).

**ALAPÍT**. [Ha valamely összevarrt füzet már tele van írva:] *Új könyvet köllene alapítani* (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.224).

[Szólások]. *Nagyot alapít magáról v. maga felől*: nagyra van magával, rátartós, gögös (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ALAIPOS**: **1.** testes, köpcös, vaskos, elhízott (Pannonhalma Bódiss Jusztin); **2.** jómódú, vagyonos (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ALÁRMA** (Kaszárnyai szó Nyr. V.331; *alárma* Palócság Nyr. XXII.31): riadó.

**ALÁRMÁZ**: riadót fúj (Mátyusföldre Nyr. XX.170; katonaviselt paraszt mondta).

**ÁLÁS**: édes pálinka (nyilván: allasch) (Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

**ALÁSZ** [?]: aljas (Hely nélkül Nyr. XII. 526).

**ALATKA**: a tönkölynek kalásztalan szára (Gömör m. Tsz.).

**ALATT**: alul, lenn (Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr. 444; Háromszék m. Vadr. 365). *Lecsájkázott a tetőrő s alatt talpra ugrott* (Udvarhely m. Vadr. 444).

[Közmondások]. *Fenn karicsál s alatt tojik meg* (Háromszék m. Vadr. 365).

[alatt-fenn].

**alattfennez**: rendetlenkedik (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281).

**ALATTOMOS** (*alattomos* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.233).

**ALATTONNYÁBA**: alattomban. *Alattományába megy a pletyka* (Bács m. Jankovác vid. Anna-udvar Nyr. X.472).

**ALATTSÁG**: hajó- v. ladik-vontató kötél (Somogy m. Tsz.; Baja Nyr. XVII.240; Komárom Herman O. Halászat K.).

**ALÁZ**: meggyőz (Erdővidék Tsz.).

**ALÁZATOS** (kírem átossan Mátyusföldre Nyr. XIX.559; köszönöm aláson Székelyföld Nyr. XV.432).

**ALÁZATOSSÁG** (kírem átossággal Mátyusföldre Nyr. XIX.559; kérem átosságvál Nógrád m. Nyr. VI.135).

**ALÁZKOD-IK**: magát megalázza (Székelyföld Nyr. II. 426).

[ÁLD].

[mög-áld].

[Szólások]. *Hogy a fene (az avas fene, a nehésség, a nyomorúság) áldjon meg!* [átkozódások] (Szeged Csaplár Benedek).

**ÁLDÁZKOD-IK** (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.416; *áldázkod-ik* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.357; *háldázkod-ik* Háromszék m. Nyr. X.39): áldásokat mond, hálálkodik.

**ÁLDÁZÓD-IK**: hosszasan búcsúzik (Székelyföld Nyr. XV.432).

**ÁLDOGAT**: áld. *A zisten áldogassa meg* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132).

[ÁLDOMÁS].

**áldomás-ital** (*ádomás-ítá* Vas m. Őrség Nyr. IV.38; *ádomás-ital* Őrség Nyr. III.283): kézfogó alkalmával tartott mulatság. *Ádomás-ítába vótunk*.



## [ÁLDOZ].

**fél-áldoz:** megül. *Té, minnyá féláldozlak!* (Székelyföld Nyr. XV.432).

**ALÉGOS.** *Alégos a gyomrom, herva a besű részem:* alélt, bágyadt vagyok (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

**ALÉL** (Nagy-Kanizsa Király Pál; *alil* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517): émelyeg (a gyomor). *Ném észem gyümöcsöt, mer alél tüle a gyomrom* (Nagy-Kanizsa Király Pál).

**ALÉLKOZ-IK:** ájuldoz (Szentcs Nyr. XVII.221).

**ALÉLT** (*alélt* Veszprém, Sümeg, K.-Komárom Király Pál): nagyon éhes. *Taj, de alélt vagyok:* annyira éhes vagyok, hogy szinte szédülök.

**ALICKÁBB:** alább (Moldvai csáng. Nyr. IX. 454).

**ALIG** (*alég* Erdővidék Tsz.; *allyig* Palócság Nyr. XXI.312; *elég* Mezőtúr Nyr. VIII.336; Csík m. Jakabfalva Nyr. VIII.336; *elég* Garam völgye, Zeliz vid. Nyr. XIV.287; *elig* Jászkúnság Nyr. VII.525; Kis-Kún-Majsa Nyr. I.418; Szlavónia Nyr. V.11; Csongrád m. Mindszent Kis Sándor; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.241; Rozsnyó Nyr. VIII.564; Ugocsa m. Tamásvárja Nyr. XIV.375; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII. 315; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.525; Kis-Küküllő m. Székfalva Nyr. XV.336; Székelyföld Nyr. I.181. 465; Arany-Gyulai Gy. III.321; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.90; Csík m. Gyimes Nyr. IX.504; Háromszék m. Vadr. Nyr. IV.554; MNy. VI.214; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Erdővidék Nyr. IX.430; Kiss Mihály; Brassó m. Hét-falu, Zajzon Nyr. III.326; Moldvai csáng. Nyr. III.52; Moldva, Klézse Nyr. V.288; *elig* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**alig-alig** (*elig-elig* Udvarhely m. Nyr. V.231; IX.39).

**alig-ha:** alkalmasint. *Aligha lessz eső* (Dráva mell. Nyr. V.379).

**[ALIGNYIBA], ELIGNÉBE:** csak alig (Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr. 497. 554).

**ALIGNYIRA.** *Alignyira sem hittem, hogy így kiftgurázzon* (Háromszék m. Nyr. IX.34).

**[ALIGOSKA], ELIGESKE:** csak alig, alig-alig (Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr. 497; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ALIGOS.** *Meggyógyut ké imá? Még csak ollan aligossan vagyok:* gyenge erőben (Vas m. Őrség Nyr. VII.467).

**eligés-elig** (Csík m. Nyr. VII.42; Csík-Sz. György Nyr. X.331; *elégés-elig* Csík m. Nyr. V.468; *eligés-elig* Csík m. Nyr. XII. 524): alig-alig.

**eligés-onság:** ∞ (Háromszék m. Vadr. 497. 554; Erdővidék Kiss Mihály).

**[ALIGSÉG], ELIGSÍG:** alig (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**aligség-alig** (Abauj m. Beret vid. Nyr. II.475; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.225; IX.139; X.333; *ályigsig-ályig* Nógrád m. Megyer Nyr. VII. 38; *eligstg-elig* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVII.425): alig-alig [vö. *elénés-elig*].

1. **ALÍT** (*alajt* [?] Erdővidék Tsz.; *alét* Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.86; *alít* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 93; Nyr. XXI. 329; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281; Háromszék m. MNy. VI.316; Nyr. XVIII.143; Kiss Mihály; Brassó m. Hét-falu Nyr. II.327; *alít* Háromszék m. MNy. VI.357; *alít* Háromszék m. Vadr.; *alít* Soprony m. Beled Nyr. VII.128): 1. vél, sejt, gondol, gyanít. *Alitom én, hogy mibe mestörködik* (Udvarhely m. Erdővidék Nyr. XXI.329). *Nem is alétotta, hogy leskelődnek utána a többiek* (Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.86). *A köcsönt megkápátok, mikö nem is alittsátok* (Udvarhely m. Vadr. 93); 2. ügyet vet rá, számba vesz, hajt rá (pl. szóra). (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281). *Nem es alittsa:* kevésbé vesz, semmibe vesz. *Nem is alittom, akármit mondjon.*

[Szólások]. *Nagyot alít:* nagyra van, sokat képzel magáról (Székelyföld NyK. X.334; Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály). *Nagyot állít:* ∞ *Ez is tud ám nagyot állítani magáról* (Soprony m. Beled Nyr. VII.128).

2. **ALÍT** (Bábolna Nyr. XVII.183; *alét* Zala és Győr m. Bódiss Jusztin; *alít* Göcsej Nyr. XIV. 164; Budenz-Album 159; Csík m. MNy. VI.317; Györfly Iván; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281; Moldva, Klézse Nyr. III.336; *alít* Tolna m. Nyr. V.523): 1. altat (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281; Moldva, Klézse Nyr. III.336); 2. aléltta tesz (Göcsej Nyr. XIV.164; XXI.519; Budenz-Album 159). *Ez az étel alittja az embert:* bódítja [?] (Bábolna Nyr. XVII.183; XXI.520); 3. bágyaszt, fáraszt (Zala és Győr m. Bódiss Jusztin; Csík m. MNy. VI.317). *Ez a fű alittja a marha bélit* (Tolna m. Nyr. V.523).

3. **ALÍT** (*alít*): alább hagy, enged, tágit (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281).

**ALÍTKOZ-IK, ALÉTKOZ-IK:** ájuldozik, el-ájul (Szentcs Nyr. XVII.221. 222).

**[ALÍTOZ-IK], ALÉTOZ-IK:** 1. ájuldozik (Vas és Zala m. Nyr. XVII.132); 2. émelyeg; émelygése van. *Alétozik a gyomrom* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. XVII.86). *Alétozom* (Győr m. Sokoró-aljai járás Nyr. XVII.87).

**ÁLIVÁNY:** gyöngye teremtés, vékony bordában szőtt ember (Csík m. MNy. VI.368).

**ALJAS** (*ajjas* Székelyföld Kiss Mihály): zömök, vaskos. *Ajjas marha.*

**ALJAZ** (*ajjaz* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Mezőtúr Nyr. X.285): ló v. szarvasmarha alá éjtszakára almot hint.

**ki-ajjaz:** az almot kihordja (Mezótúr Nyr. X.285).

**ALJAZÓ** (*allyazó* Heves m. Sirok Nyr. III.43): kinyomtatott szalma.

**ALKALMAS** (*akamas* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; *akâmas* Göcsej Nyr. II.178; *akomas* Vas m. Őrség Nyr. VII.466; XII.281; *âkomas* Göcsej Nyr. XIV.451): 1. meglehetősen, derekasan (Székelyföld Nyr. XV.432); 2. *akomasint* (Őrség Nyr. VII.466; XII.281), *akamaskin* (Hetés, Dobronak Nyr. XV.190), *âkomast* (Göcsej Nyr. XIV.451): alkalmasint.

**ALKALMATOSKOD-IK** (*ôkômatoskod-ik* Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431): kedveskedve foglódik. *Mindig ôkômatoskodik körülöttö, azt gondujja, hogy maj kap valamit tőle.*

**ALKALMATOSSÁG:** 1. alkalmas vmi, pl. hely, lakás, épület (Csik m. Nyr. VI.470). *Mindenféle alkalmatosság van az életin: mindenféle épület van a telkén* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. alkalmi fuvar, koesi, szekér (Zala m. Túrje Bódiss Jusztin; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.237). *Alkalmatosságot kaptam* (Csik m. Nyr. VI.470).

**ALKALOM:** 1. alku, egyezés (Székelyföld Tsz. MNy. VI.233; Háromszék m. MNy. VI.243; Moldvai csáng. Nyr. X.153). *Alkalomra ereszkédünk* (Háromszék m. NyK. III.15). *Úgy vót az alkalmam vele, pájinkát kell vegyen sz a maga karucáján vigye viszva* (Moldvai csáng. Nyr. X.153); 2. vagyonbeli mód, tehetség (Somogy m. Nyr. XXI.281). *Biz nekönk csak il~ szögényös alkalmank van ám* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524); 3. kényelem. *Csupa alkalom ez a nadrág* (Heves és Borsod m. Nyr. VIII.568).

**alkalom-ejtve:** alkalmilag szerit ejtve (Székelyföld Csaplár Benedek).

**ALKONYAT** (*akômat* Vas m. Őrség Nyr. I. 421).

**ALKONYOD-IK** (*akomod-ik* Göcsej MNy. II. 408; Vas m. Őrség Nyr. IV.39; VII.322; Őrség, Szalafő Nyr. VII.87; *okonod-ik* Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.43; Csallóköz Kóssa Albert; *okonyod-ik* Győr Nyr. XIX.288; *ôkonyod-ik* Baranya m. Ormányság Nyr. III.230; *akomod-ik* Répce mell. Nyr. XX.368).

[**ALKUDHATATLAN**], **ALKODHATATLAN:** rossz lelkiismeretű (Erdővidék Tsz.).

**ALKUM** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Eszék vid. Nyr. V.270; *ôkum* Baranya m. Meesek-hát Thomaer Ignác 1841): alku.

**ALKUSZ-IK, ALKUD-IK** (*alkud-ik, alkadjanak, alkasz-ik, alkasznak* Moldvai csáng. Nyr. IX.531;

*alkodom* Erdővidék Tsz.; *ôksz-ik* Közép-Baranya Nyr. IV.237; *ôkus-ik* Baranya m. Ormányság Nyr. III.230).

**ALKUVÁSZ:** alkudozik (Abauj m. Király Pál).

**ALKUZÁS:** alkuvás, alku (Nyitra-Gerenesér Nyr. XVII.132). *Minek az a sok alkuzás, mikor köztünk már kész az alku?* (Gömör m. Nyr. XVII. 132). *Hát mégvan az alkuzás?* (Zala m. Nyr. XVII.132).

1. **ÁLL:** a horog szakája, visszborga (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**áll-deszka:** az ökör álla alatt levő deszka (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324).

**áll-kapca** (*âl-kâpcâ* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286).

**áll-szárny** (*âlla szárnya* Szeged Herman O. Halászat K.): a hal hónalj-úszószárnnya.

2. **ÁLL:** 1. marad, megállapodik vmiben. *Mán csak ebbe álljunk:* ennél maradjunk, ebben állapodjunk meg (Miskolc és vid. Nyr. VI.227); 2. kiáll, eltűr. *Ájja (a szidást vagy a verést), mint a koszos malac a vakarást* (Szeged vid. Nyr. VII.519).

[Szólások]. *Elejét állani:* elejét venni. *Mivel lehetne annak elejét állani, hogy az ő lánya ne lenne mindig olyan szomorú* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.404). *Idejít ájja:* elmúlik, lejár (bizonyos ideig tart, aztán megszűnik). *A szögának fogfájása vagyon, de idejít ájja* (Szilágy m. Nyr. IX.478). *Rúdnak áll:* engedelmeskedik (Kecskemét Nyr. IX.93). *Törvényt áll:* kihallgatáson van (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178). *Nem ájja a törvényt:* föllebbez (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.83). *Álja a vadat a kutya:* lesi, szemmel tartja (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237). *Má ott áll:* halálán van (Tamási Nyr. XXI.526).

**be-áll:** befagy (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Arak Nyr. X.382).

**el-áll:** 1. elakad. *Hát â hogy gyünne házâ, én nagy homokba êlât* (Nógrád m. Megyer Nyr. VI. 469). *Elâ a kâposzta, mikor nincs neki esseje* (Zala m. Túrje Bódiss Jusztin); *elâ a gabonaszâl a nagy szárazságban: nem fejlódik* (Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46); 2. kifárad (Székelyföld Kiss Mihály). *Hogy járjak annyit, mikor ugy elállottam, hogy . . .* (Háromszék m. NyK. III. 16). *Elállt minden tagom* (Abauj m. Vilyi pusztá Nyr. XXI.281); 3. kiáll, kibír, elbír, eltűr (Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44; Székelyföld Kiss Mihály).

**előbb-áll:** odább áll, megszökik. *Innét előbbôjunk* (Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. XVII.332). *Ne-hogy féltôlbe előbb âj hazól* (Udvarhely m. Vadr. 486).

**félre-áll:** megszökik (Moldvai csáng. Nyr. X. 152).

## [főll-áll].

[Szólások]. *Főlláll (feláll) vki mellett*: védelmére kel, pártját fogja (Komárom m. Fűr Nyr. XVIII. 528; Háromszék m. NyK. III.11). *Feláll az idő (üdő)*: kiderül, kitisztul (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.336; Háromszék m. NyK. III.11; Sepsi-Uzon Nyr. VIII.225; Moldvai csáng. Nyr. X.104). *Ha az üdő felállana, hetfűnn megkezdendők az aratást* (Udvarhely m. Erdővidék Nyr. XXI. 329).

**ki-áll**: 1. kilép, kimarad; kiszűnik. *Kiáll az iskolából* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.317). *A homlokomat hasigatta [a fájdalom], most má kiát bőlöle* (Nógrád m. Nagy-Oroszi Nyr. XII.279); 2. kifárad. *Kiállottam a sok menéstől* (Debrecen Nyr. VI.268). *Kiállt a lábam* (Miskolc vid. Nyr. VIII.40). *Ki vótam álva* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.317).

**még-áll**: 1. megállapodik vmiben. *Utójjára is abba állott mög, hogy legjobb lössz a mostoha fiára bízni* (Nagy-Kőrös Arany-Gyulai NGy. I.407); 2. [?]. *Kértem ütet, hogy ne pocskoljon engemet; kevesebb is megáll az, mert ha nem vagyok is az urammal megeskülvé, világeredetje nem vótam* (Baranya m. Ormánság Nyr. IX.286).

## [neki-áll].

[Szólások]. *Neki-áll az idő*: csendesedik, derül (Nógrád m. Nyr. XXI.281). *Majd csak neki-áll már az idő*: [szokták mondani különösen akkor, mikor hosszas esőzés után száraz idő kezd lenni] (Abauj m. Vilyi pusztja Nyr. XXI.281). *Mikor áll neki ez az idő?*: mikor szűnik meg a zivatar? (Debrecen Nyr. XV.279).

## [rá-áll].

[Szólások]. *Rá-áll a szerszámra*: az egy közös halász-szerszámmal dolgozó bokorból (halász-szövetkezetből) kilépett tag helyébe lép (Tihany Herman O. Halászat K.).

**ÁLLADZÓ** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.236; *állagzó* Győr Nyr. XII.96; *állazó* Székelyföld Tsz.; *állodzó* Győr Nyr. XI.430): 1. *álladzó*: szíj v. szalag, a mellyel a kalapot az állhoz erősítik (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236); 2. *álladzó*: kis gyermeknek állá alá kötött ruha (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 236); 3. *állazó, állodzó*: a kantárhoz tartozó lánc v. szíj, a mellyel a szilaj paripa állát fölcsorítják (Székelyföld Tsz.; Győr Nyr. XI.430).

**állagzó-lánc** = *álladzó* 3. (Győr Nyr. XII.96).

**ÁLLÁS**: a csűr földje fölött a két gerenda-fára csinált széna- v. gabona-tartó hely, csűrpadlás (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**kiállás**: 1. vasuti állomás (Heves és Borsod m. Nyr. VIII.569); 2. kimerülés. *Egész kiállásig volt, úgy elfáradott* (Kún-Szentmárton Nyr. III.31).

**megállás**: mérséklet, megtartóztatás. *Nagy megállás lén tölled* (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **ÁLLAT**: 1. testalkat, termet, növés, állás. *Jó állatu legény, fa, szekér, köntös* (Székelyföld Kiss Mihály). *Nagy állat nagy ember, nagy állat nagy fa*: szerfölött nagy ember, fa (Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Három órára a nagy állat nagy puszka* [rengeteg nagy rakás puliszka] *mind el vót hordva* (Háromszék m. Vadr. 399). *Nagy állat egy ember: nagy termetű ember* (Székelyföld Nyr. IX.175); 2. lényeg. *Ez a dolog állattya* (Cegléd Széchy Károly).

[Szólások]. *Álattya (állattya) oda van*: nagyon oda van, egészen oda van (betegség, búslakodás stb. következtében) (Tisza-Dob Nyr. XIX. 47; Félegyháza, Sátoralja-Ujhely Nyr. XXI.281. 330). *Álattya legyalázta ez a gonosz betegség; nincs ennek még jártánnyi ereje se* (Tisza-Dob Nyr. XVIII.571).

2. **ÁLLAT**: [az áll míveltetője]. *Mit állacc itt ugyan soká?* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**ÁLLDOGÁL** (ádigá Keszthely Nyr. XI.237; ádigál Répce mell. Nyr. XX.365; Fölső-Csalókőz Nyr. VIII.92).

**ALLÉR**: ellenkezés, civódás. *Allërbe vadnak egymással* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos),

**ALLÉRKÉD-ÍK**: ellenkezik, civódik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ÁLLHATATLAN** (áhataatlan): 1. kiállhatatlan (Zala m. Túrje Bódiss Jusztin); 2. élehetetlen (Zala m. Túrje Bódiss Jusztin; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841).

## [ÁLLHATÓS].

[kiállhatós], kiáhatós: meglehető (Tolna m. Sár-Sz.Lőrinc Nyr. III.177).

**ÁLLINGOL**: áldogál (Háromszék m. MNy. VI.215. 357).

**ÁLLINGÓZ-ÍK** (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.215; Győrffy Iván; *állingoz-ik* Háromszék m. MNy. VI.357): ~.

## [ÁLLÍT].

**be-állít**: berüg, megrészezszi (Hely nélkül Nyr. XVII.235). *Be volt állítva* (Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

**meg-állít**: megállapít (Erdély Szinnye József).

**ÁLLÍTÁS**: 1. háló összeállítás, teljes fölserelése; 2. az öregfalónak minden tizedrésze (egy állítás 10 ül) (Csongrád Herman O. Halászat K.).

## [ÁLLÍTÓ].

**állító-fa**: másfél méter magasságú erős cölöp, a melyhez háló-állításkor a háló inát odakötik (Komárom Herman O. Halászat K.).

**állító-tű**: nagy háló-tű, melyet a hálódarabok összefűzésénél használnak (Szolnok Herman O. Halászat K.).

**ÁLLÓ:** 1. dohány-szárító állvány, mely négy ágasból és a tetejükbe egymással párhuzamosan helyezett két rúdból áll (Bodrogek Tsz.); 2. álló-szék (nagyobbaeska gyalogszék, a melynek deszkáján kerek lyuk van; ebbe állítják bele a kis gyermeket, hogy állani tanuljon) (Somogy m. Tsz.; Szeged, Kecskemét Csaplár Benedek; Szalonta Nyr. VIII.430).

[Szólások]. *Állóját áta a fájas:* elállt, megszünt (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.335).

**főnnálló:** 1. *fennálló:* kivert fenekű hordó, a melyben a szőlőt a borházba hordják (Tolcsa Nyr. IX.480); 2. *főnnálló:* szekrény (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274).

**álló-dél:** pont 12 óra délben (Székelyföld Kiss Mihály). *Készűj hónap álló dére* (Udvarhely m. Vadr. 8). *Mönnny el oda éppen álló délbe* (Udvarhely m. Vadr. 457). *Soh'se láttam, álló délbe harmat hulljon le a földre* (Alsó-Háromszék Nyr. XXI.48).

**álló-kép:** szobor (Székelyföld Kiss Mihály).

**álló-pénz:** heverő pénz, a melyet nem kamatoztatnak (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[Szólások]. *Üljön kend le; nincs nekünk álló pénzünk:* [ezzel ültetik le a vendéget] (Szeged Csaplár Benedek).

**ÁLLOGAT** (*álogat, áligat* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.473; *álligat, álogat* Palócság Nyr. XXI. 307. 418): állítgat.

**ÁLLOMA** (Baja Nyr. XXII.149; *álloma, aálloma* Szlavónia Nyr. V.11): állomás. *En maár vaótán az aállomânâ* (Szlavónia Nyr. V.11).

[**ÁLLOMÁS**].

**kiállomás:** vasuti állomás (Nógrád m. Nyr. IV.142).

**ÁLLONGÁL** (Háromszék m. MNy. VI.215; *állingál* Székelyföld Kiss Mihály; *álongál* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; Rimaszombat Nyr. XV. 382); 1. *állingál, álongál:* áldogál (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.215); 2. *álongál:* meg-megáll (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; Rimaszombat Nyr. XV.382).

**ÁLLONGAT** (Debrecen Nyr. VII.91; *álingat* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527): állítgat. *Állongaszd fel azt a rakás köret [téglat] élire* (Debrecen Nyr. VII.91).

[**ÁLLÓS**].

**elállós:** hamar elfáradó (ló) (Háromszék m. Győrffy Iván).

**ÁLLOVÁNY:** víz mélye (Háromszék m. Győrffy Iván).

[**ÁLLTAT**], **ÁTAT** = 2. *állat. Mit átacc itt ujan soká?* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**ÁLLTATÁS** (*álltatás* Dunántúl Nyr. V.128): karó-kerítés.

**ÁLLTIT** (Göcsej Budenz-Album 158; Nyr. XIV. 164; Kardos Albert; *átit* Göcsej MNy. II.408): állit. *Az istennek se átítottam meg ökreimeket* (Göcsej MNy. II.408).

[**ÁLLTÓ**].

**álltó-hely** (*átó-hely* Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 213): álló-hely (Rimaszombat Nyr. XV.382). *Álltó helyében* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325; Szatmár Nyr. IX.265); *álltó helyibe* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527). *Egy álltó helyében megivott egy icce pályinkát:* egy helyen állva (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.235).

**ALMA** (*ajma* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.526; *auma* Nagy-Beeskerek Nyr. XII.480; *olma* Moldvai csáng. Nyr. III.50; *óma* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; Dráva mell. Nyr. XIII.476; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474; *ómá* Érsekújvár Nyr. VIII.332).

**alma-hullomás** (*âma-hullomás* Udvarhely m. Vadr. 333): alma-hullás. *Férges âma-hullomás; ha ez éhaggy, kapok mást* (táncközbeli mondóka).

**alma-kiszi:** alma-leves (Rimaszombat Nyr. XII.190).

**alma-rázó:** [nép-etimológia] armer reisender (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XII.330).

**alma-viz:** alma-ecet (Erdővidék Tsz.).

**ALMÁRIOM** (*olmáriom* Soprony m. Répce mell. Nyr. XX.366; *ómárgyom* Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274; *ómáriom* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; XX.366; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.184; *ómárium* Veszprém Nyr. VIII. 329; *ómárgyom* Csallóköz Csaplár Benedek; Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185.).

**ÁLMÉLKOD-IK:** elbáméskodik, elszórakozik. *Hát te mit álmélkodol, hogy még azt sem veszed észre, a mi ott van az orrod előtt!* (Udvarhely m. Erdővidék Nyr. XXI.329).

[**ALMIKA**], **ÓMIKÁ:** alma (Dráva mell. Nyr. XIII.476; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474).

[**ÁLMOD-IK**].

**el-álmodik:** gondolatokba merülve v. elbáméskodva magáról elfelejtkezik (Zala m. Túrje, Esztergom, Szombathely Bódiss Jusztn; Szeged Tsz.; Háromszék m. NyK. III.10).

[**ÁLMOŠ**].

**álmos-pila:** álmos nőszemély (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ámos-ször:** altató szer (Veszprém m. Csetény Nyr. XXI.383).

**ÁLMOTTAM** (Udvarhely m. Vadr. 556; Háromszék m. Vadr.; *ámottam* Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.43. 86; *ámottam* Udvarhely m.

Száldobos Nyr. IV.42; Csik m. Nyr. VI.471; Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. X.43): álmomban. *Álmodat*: álmodban, *álmodta*: álmában (Udvarhely m. Vadr. 556; Háromszék m. Vadr.)

**ALÓ** (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.403; *alló* Orosháza Nyr. VI.371): rajta, nosza, uccu. *Alló, vezsd é magad!* (Orosháza Nyr. VI.371).

**ALÓLUNNAN, ALÓLUNNAT, ALÓLUNNÉN, ALÓLUNNÉT**: alulról (Háromszék m. NyK. III.6).

**ALOM** (*ólom* [?] Háromszék m. Tsz.).

[**ÁLOM**].

**álom-fikom**: lappantyú (*caprimulgus*, *nachtschwalbe*) (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

**álom-nesz**. *Álomnesszel*: álmosan, fél-álomban (Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.177).

**álom-szellő**: álmod okozó szellő (Heves m. Parád Király Pál).

**álom-szesz**. *Álomszesszel* = *álomnesszel*. *Álomszesszel észre sem vettem jól* (Székelyföld Nyr. IX.175).

**álom-sziz** (Győr Nyr. XI.430; *álom-szizju* Székelyföld Kiss Mihály): a gyeplő száráról még hátrább nyúló egy ág sziz, mely a lőcs köré van kötve, hogy a gyeplő szára, ha a kocsis el talál aludni, a lovak közé ne essék.

**álom-szuszék** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; Székelyföld Kriza; *álom-szuszék* Heves m. Névtelen 1840; Rimaszombat Nyr. XV.382; Székelyföld Kiss Mihály): nagyon álmos természetű, sokat alvó, nagyalható, álomtáska.

**álom-szuszi**: ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527).

**álom-tarisznya**: ∞ (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek).

**álom-táska**: ∞ (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek).

**ALOËS**: 1. egy pálinka-fajta; 2. pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI.572).

**ALPÁRI** (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431; Somogy m. Nyr. XXI.281; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Szeged Csaplár Benedek; Mezőtúr Nyr. X.477; Bács m. Ada Nyr. XXI.281; Szatmár Nyr. VII.190; Borsod m. Sánta vid. Nyr. XXI.328; *alpáré* Veszprém és Fehér m. Király Pál; Szeged Csaplár Benedek; *alpári* Palócság Nyr. XXII.31): hitvány, silány, nem sokat érő.

**ALPÁRIAS**: ∞ (Veszprém m. Devecser Benczik Ferencz; Pest m. Gyömrő vid. Pap Károly).

**ALSÓ** (*arsó* Kalotaszeg Nyr. XX.468): utolsó (Csallóköz Nyr. I.231).

**alsó-ár**: utolsó ár (Kolozsvár Szinnyei József).

**alsó-ing**: pendely (Erdővidék Tsz.).

**alsó-serte**: a ponty alsó sörényének első, fogas sertéje (Komárom Herman O. Halászat K.).

**ÁLTAL, ÁTAL** (*áta* Göcsej MNY. V.89; *átal* Gömör m. Nyr. XVIII.459; *áte* Vas m. Körmen vid. Nyr. III.380; *áté* Göcsej MNY. V.89; *áti* Göcsej MNY. II.408; V.89; Budenz-Album 171; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.139; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.234. 323; Vas m. Őrség Nyr. II.176; VII.467; Őrség, Szalafő Nyr. VII.181; Nagy-Kanizsa Király Pál; Észék vid. Nyr. XV.181; Dráva mell. Kopács Nyr. V.220; XVI.331; *átíl* Dráva mell. Kopács Nyr. V.220; *átji* Vas m. Körmen vid. Nyr. III.429; *áto* Soprony m. Horpács Nyr. IV.430; Répce mell. Nyr. XX.370; Göcsej MNY. V.89; *átu* Balaton mell. Nyr. III.94; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.40; *átú* Somogy m. Mosgó Nyr. V.142; Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.373; Tihany Nyr. III.466; Tolna m. Dunaföldvár Nyr. XVII.189; *átul* Somogy m. Babod Nyr. XII.233): 1. *átolja* (*átol*-ja): az egymás mellett bevetett eresztő-hálónál a póta és a kő feszítésétől eredő átbúvók, a melyekben a hal megnyaklik (Balaton mell. Herman O. Halászat K.); 2. *átal*: közép-arány. *Átajját venni vminek* (Háromszék m. MNY. VI.359; Vadr.; Győrffy Iván).

[Szólások]. *Átalt vész*: elhatározza, elszánja, eltökéli magát. *Átalt veszek* (Vas m. Kemenesalja Tsz.). *Égy átalt vettem* (Balaton mell. Fábán Gábor 1839; Veszprém Nyr. XIX.375).

**átal-egyenesebe** (Háromszék m. MNY. VI.316; Vadr.; *átal-igyenesebe* Háromszék m. NyK. III.17): átellenben.

**átal-egyenest** (Háromszék m. MNY. VI.316; *átal-igyenest* Háromszék m. Vadr.): ∞.

**átal-fa**: átfogó fa, közfa (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNY. VI.316; Vadr.; Csaplár Benedek, Győrffy Iván).

**átal-halál**: megátalkodott gonosz ember (Udvarhely m. Vadr. 524).

**átal-kapu**: közkapu, a szomszédba nyíló kapu (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNY. VI.317; Vadr.).

**átal-telek**: szántóföld neve (Gömör m. Radnót Nyr. VIII.432; XVIII.459).

**átó-toap**: [faláz része] (Vas m. Őrség Nyr. III.479).

**átal-út** (Cegléd Nyr. XXI.281; *átal-út* Zala m. Túrje Bódiss Jusztin; Udvarhely m. Nyr. XXI.281; *átal-út* Palócság Nyr. XXI.417; Borsod m. Sánta vid. Nyr. XXI.328): a rendes útról letérő rövidebb út. *Átal-utat vettem a szőlejen* (Cegléd Nyr. XXI.281). *Átal-ut alatt*: [nadas neve.] (Tolna m. Batta Nyr. VI.383). *Átalabb út*: rövidebb irányú (Háromszék m. MNY. VI.316; Vadr.).

[**ÁLTALÁNOS**]. *Átallomosan*: egészen, teljesen (Háromszék m. Tsz.).

[**ÁLTALASKI**], **ÁTALASKI**: általában (Csallóköz Nyr. I.231).

**ÁLTALJÁBAN** (*átájában* Udvarhely m. Nyr. VIII.472; *átollába* Vas m. Őrség Nyr. XII.281; *átalljába*, *átajjába*, *átallába* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285; *átujába* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89): egészen, mind egybe véve, sumásan. *A gabonámat nem adom vékánként, hanem csak átájában* (Udvarhely m. Nyr. VIII.472). *Hogy aggya ezt a kupoc gubacsot? Hogyan? Funtszám vagy átollába?* (mérés nélkül; Őrség Nyr. XII.281). *Átájába attam el a szénámat 20 forintért* (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285). *Átujába csak nem athatom* (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89).

[**ÁLTALJÁS**], **ÁTAJJÁS**: 1. általjában vállalt. *Átájás munka* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305); 2. olyan munkás, a ki vmely munkát általjában vállal el (Nagy-Kanizsa Király Pál; Csongrád m. Hám Sándor).

[**ÁLTALKOD-IK**].

**meg-átalkodik**: megcsökönyösödik. *Megátalkodott a lovam, osztán nem indított a zistennek ső* (Gömör m. Nyr. XXI.520).

**ÁLTALKODÓ** (Erdővidék Tsz.; *átalkodó* Zala m. Túrje, Gömör m. Nyr. XXI.520): 1. *átalkodó*, *átalkodó*: makacs, nyakas, ellenszegülő (Zala m. Túrje, Gömör m. Nyr. XXI.520; Erdővidék Tsz.); 2. *átalkodó*: restelkedő, szégyenkező (Gömör m. Nyr. XXI.520).

[**ÁLTALL**], **ÁTALL** (*állollani* [helyesen: *áltollani*]? Székelyföld Nyr. XV.432; *átollani* Dunántúl Nyr. XXI.281; *átú*, *átull* Fehér m. Nyr. X.185; *átúja* Csallóköz, Baesfa Nyr. XVI.47).

**el-átal**: elgátol, eláll (utat), megakadályoz, útját állja vminek (Kapnikhánya és vid. NyK. II.375). *A sors elátulta abbéli szándékát* (Székelyföld Nyr. IV.404).

**még-átall**. *Megátallotta magát*: 1. megkötötte magát, megmakacsodott (Cegléd Nyr. XXI.281); 2. elrestellte, elszégyelte magát (Eszék vid. Nyr. VII.231).

**ÁTALLAG** (Háromszék m. Győrffy Iván; *átallag* Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.316; Vadr. 491b): 1. keresztül; 2. átlag.

**átallag-véve**: átmérőleg (Székelyföld Csaplár Benedek).

[**ÁLTALOS**], **ÁTALOS**: széles. *Átalos épület* (Csik m. Nyr. VI.471).

[**ÁLTALRÓL**], **ÁTURU**: túlról (Vas m. Őrség Nyr. VII.467).

**ÁLTÁNY**: 1. erkély (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Zilah Nyr. XIV.286); 2. kőműves-állvány (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566).

**ALTAT** (*ótat* Háromszék m. NyK. III.5).

**ALUGAT-IK**: aluddogál (Székelyföld Kiss Mihály).

**ALUL** (*olul* Moldvai csáng. Nyr. IX.482).

**ALUNNAN, ALUNNAT, ALUNNÉN, ALUNNÉT**: alulról (Háromszék m. NyK. III.6).

**ALUSZ-IK** (*alasz-ik, alaszna, aladjanak, aladjál* Moldvai csáng. Nyr. IX.531; *alosz-ik* Moldva, Klézse Nyr. III.336; *osz-ik* Baranya m. Ormány-ság Nyr. II.88; Dráva mell. Nyr. V.522). *Alszik* a hal, mikor éjnek idején egy helyen veszteg áll (Bódva mell. Herman O. Halászat K.).

**le-aluszik** (*le-alulni* Baranya m. Ormány-ság Nyr. IX.285): lefekszik.

**még-aluszik**: 1. elalszik (időt). *Mégaludta az időt* (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187); 2. elzsihbád (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly); 3. megfagy. *Csendesen folyó víz téiben megaluszik* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.159).

**ALUT**: 1. altat (Háromszék m. NyK. III.5); 2. megaludtat (tej) (Háromszék m. MNy. VI.316).

**el-alut**: elzsihbaszt. *Elalutotta a karomat az ütés* (Háromszék m. NyK. III.5).

**még-alut**: megaludtat, pl. vért (Háromszék m. NyK. III.5).

**ALVADÁSOS**: aludtas (vér). *Ojjan sasos, alvadásos tört vér ment tőlem* (Tisza-Dada Nyr. XIX.95).

**ALVÁS** (*alás* Vas m. Őrség Nyr. II.374; VII.372; Göcsej Nyr. XIII.495).

**ALVÓ** (*aló*-hely Palócság Nyr. VIII.451; *alu* Bereg m. Munkács, Bereg-Rákos vid. Pap Károly). *Alu*: rögtönzött mezei böleső, a mely két  $\times$  alakú karópárból és reája kötött lepedőből áll (Bereg m. Munkács, Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**ALVÓKA**: álom-méz, a mellyel az álmatlan kisednek a szeme-héját kenetik (Heves m. Névtelen 1840).

**ÁM** (*án* Zala m. Pölöskefő Nyr. XIV.43; Vas m. Őrség Nyr. I.422; II.41. 374; III.179; IV.38; V.31; VII.321. 467; XII.380; Vas m. Őrség, Szalafő Nyr. VII.38; Göcsej, Páka Nyr. I.375; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; XV.280; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.133. 233. 323. 466; III.319; Somogy m. Nyr. II.375; Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.140. 318; Szeged vid. Nyr. III.30; IV.421; VII.473. 518).

**AMA** (Eszék vid. Nyr. VIII.140; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41. 284; XVII.237; *ámá* Szlavónia Nyr. V.11; *ama* a Eszék vid. Nyr. V.270): nini. *Ama, gyün a zaknasöprő. Ama, mégent lampog a rét. Ama, méjen sok varjunk van a teplonyon* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41. 284; XVII.237).



## [AMAZ].

**amaz-előkké:** azelőtt. *Amaz-előkké két forinton is lehetett kapnyi eggy akó bort* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**ÁMBITUS** (Kassa vid. Nyr. XVIII.430; *hambit* Hont m. Páld Nyr. XIV.575; *hambitus* Komárom m. Fűr Nyr. XX.479).

**ÁMBOLYA:** ámolýgó. *Ámbolya ember, állat* (Székelyföld Kiss Mihály; Csík m. MNY. VI.174).

[**ÁMBOLYOG**], **ÁMBOJOG** (Székelyföld Nyr. V.222; XVII.94; Kriza; Udvarhely m. Nyr. V.180; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.94; Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.479; Erdővidék Nyr. XVII.95; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XV.575; *abajog* Heves m. Névtelen 1840; *ábolyog* Háromszék m. Tsz. MNY. V.174; VI.332): céltalanul bolyong, bódorog, ténfereg, ácsorog, támolýog. *Ez a fiú semmit sem dolgozik, egész nap csak ámbójog az uccán* (Székelyföld Nyr. XVII.94). *Siess, ne ámbójogj az úton, ne messze ké mennéd!* (Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.94). *Az egész iskolasereg a piacon ámbójog* (Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.94). *Egész nap a vásáron ámbójogtam, hogyha találkozni véle* (Erdővidék Nyr. XVII.95). *Ojan rosszul érözi magát, hogy menni sem tud, csak ugy ámbójog* (Udvarhely m. Nyr. V.180).

**föl-ámbojog:** föltápaszkodik. *Úgy ékabátam, hogy elig tuffam a fődrő fölámbójogni* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.479).

**AMBRA** (amber Erdővidék Tsz.).

**ÁMMOG:** 1. ámolýog, lebzsel (Háromszék m. Vadr.); 2. nyámmog (Erdővidék Nyr. IX.41).

**AMODA:** amott. *Amoda van egy kis ház* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.279). *Amoda van ész szép kis kápolna* (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.146).

[**ÁMOLYI**], **ÁMOJI:** báméskodó, csodálkozva bámuló (Székelyföld Kriza) [vö. *ányoli*].

## [ÁMOLYOD-IK].

**meg-ámolyodik:** elbáméskodva megáll (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÁMOLYOG, ÁMOJOG:** 1. céltalanul bolyong, bódorog, ténfereg, ácsorog, támolýog, lebzsel (Somogy m. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.138; Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. MNY. VI.174); 2. ábrándozik (Zala m. Nyr. XIX.528); 3. immel-ámmal tesz vmit (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *ányolog*].

**AMOTT** (omott Moldvai csáng. Nyr. IX.482).

**AMOTTANGAT:** ∞ (Veszprém Király Pál).

**AMOTTÉG:** ∞ (Palócság Nyr. XXI.467). *Amottég-lá:* ∞ (Gömör m. Nyr. XVIII.505).

**AMOTTÉT:** ∞ (Palócság Nyr. XXI.467).

## [ÁMPICSOROD-IK].

**el-ámpicsorodik:** elbáméskodik, elbámul (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; V.31). [vö. *el-kámpicsorodik*].

**AMPOLNA** (*ampóna* Csallóköz Csaplár Benedek): 1. *ampóna:* templomi ampulla (Csallóköz Csaplár Benedek); *ampolna:* öblös palack (Székelyföld Tsz.); 2. *ampóna:* cók-mók, dib-dáb portéka. *Magával hordja mindennemű ampónáját* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**AMPULA** (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Somogy m. Nyr. VI.367; *ampuli* [?] Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; *hampula* Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527): száj, nagy száj. *Ne járasd az ampuládat!* (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89). *Fogd be az ampuládat!* (Somogy m. Nyr. VI.367). *Ne járjon a hampulád* (Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527) [vö. *pampula*].

[**AMÚGYOS**]. *Amugyosan:* helytelenül. *No ugyan amugyosan van öltözköde:* ugyancsak cifrán, rendetlenül. *Ugyan amugyosan beszélt* (Göcsej, Vas m. Kemenesalja Tsz.) [vö. *emígyés*].

## [ÁNCSI].

**áncsi-picsori:** ferde szájú (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431).

## [ANDA].

**Anda-monya:** eke-szeg (Csík m. Csaplár Benedek, Györffy Iván).

**ANDAC:** a szeszgyárakban a burgonya összegyürve és átdesztillálva (Nagy-Kálló Nyr. XII.430).

## [ANDALOD-IK].

**bele-andalodik:** belemerül, belemelegszik. *Hogy bele-andalodott a játékba, egészen bele-bódult!* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *ándorod-ik*].

## [ÁNDOROD-IK, ÁNTOROD-IK].

**bele-ándorodik:** belemerül, belemelegszik, lassanként beleszokik (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285; Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.87). *Egészen bele-ándorodott a játékba, táncba, ivásba* (Balaton mell. Tsz.) *Bele-ándorodott, nem akari fébe hanni* (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285). [vö. *andalod-ik*].

**neki-ántorodik:** neki-melegszik, neki-bolondul. *Ha neki-ántorodik, mégtész a mindént* (Békes m. Nyr. III.524).

**ANGALIT:** ácsorgó, lebzselő, lassúskodó (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Tsz.).

1. **ÁNGÁRIA** (*ángárijá* Gömör m. Hanva Nyr. XX.286): fizetési részlet nagyobb időközről, pl. negyedévről (Dunántúl Vajda Gyula; Jászkúnság Nyr. VII.525; Abauj m. Szádeczky Lajos; Kolozsvár Schilling Lajos). *Fértáj esztendei ángária* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.83).

2. **ÁNGÁRIA:** zürzavar. *Nagy ángáriába vótak* (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor).



**ANGLIA** (*anglia* Székelyföld Nyr. XXI.521): angol posztó. *Felöltözik ruhájába, térdig érő angliába* (Marosszék Arany-Gyulai NGy. I.138). *Felöltözik gunyjába, talpig vörös angliába* (Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.140).

**ANGOLNA** (*angvilla* Komárom Herman O. Halászat K.; *ingola* Székelyföld Nyr. IX.177).

**ÁNGY** (*angyomcá, angyomcsá* Szlavónia Nyr. V.61. 62; *gyángyom*: ángyom Alsó-Baranya, Pelérd Nyr. XI.382): 1. a testvérbátya felesége (Zala m. Túrje, Veszprém m., Somogy m., Félégyháza, Gömör m., Székelyföld Nyr. XXI.521. 528); 2. a nagybátya felesége (Zala m. Szepezd, Túrje, Félégyháza, Székelyföld Nyr. XXI.521); 3. az unokatestvér felesége (Zala m. Szepezd, Túrje Nyr. XXI.521); 4. az öregapa testvérének a felesége (Zala m. Szepezd Nyr. XXI.521); 5. az öregapa testvére fiának a felesége (Zala m. Szepezd Nyr. XXI.521); 6. a sógor második felesége (Félégyháza Nyr. XXI.521); 7. minden idősebb rokon felesége (Zala m. Bódiss Jusztn; Veszprém m. Nyr. XXI.521; Szeged Ábrahám János; Székelyföld Nyr. XXI.521). [vö. *ángyi, angyika, ángyó*].

#### [ANGYAL].

**angyal-bakkancs**: [tréf.] a leölt disznó lábáról lehúzott köröm (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527).

**angyal-bőr**: [tréf.] katona-ruha (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42).

**angyal-csik**: karácsonybójtí mákos metélt (Heves m. Névtelen 1840).

**angyal-fla**: karácsonyi ajándék (Székely-Udvarhely Király Pál).

**angyal-flastrom**: [nép-etimológia] angol flastrom (Kecskemét Nyr. X.380).

**angyal-fűzött**: alyal-fűzte. *Angyalfűzött bocskor* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.205).

**angyal-hullás**: porond (Mezőtúr Nyr. IX.479).

**angyal-szem**: rézvirág (zinnia) (Heves m. Névtelen 1840).

#### [ANGYALI].

**angyali-kolbász**: adventban készült kolbász (Gömör m. Hollók Imre).

**angyali-mise**: adventi mise (Gömör m. Hollók Imre).

**ÁNGYÉLIKA**: színes papiros (Zilah Nyr. XIV.286).

**ÁNGYI** (Vas m. Őrség Nyr. II.84; XII.281; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Zala m. Túrje, Veszprém m., Félégyháza Nyr. XXI.521; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.304; Szeged, Bácság, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Nyr. XXI.521; Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI.368; *gyángyi* Göcsej MNy. II.411; Zala m. Túrje, Veszprém m. Nyr. XXI.

521; Dráva mell. Nyr. V.423; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.330): 1. — *ángy*, ángyoeska; 2. *ángyi*: unokatestvér (Őrség Nyr. XII.281); 3. *ángyi, gyángyi*: [ismerős asszony megszólítása a fiatalabb részéről] (Őrség Nyr. XII.281; Dráva mell. Nyr. V.423) [vö. *ángyika, ángyó*].

**ÁNGYIKA** — *ángy*, ángyoeska (Veszprém m., Félégyháza Nyr. XXI.521; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.304; Érsekújvár vid. Csaplár Benedek; Székelyföld Nyr. XXI.521).

**ÁNGYÓ** (Alföld Nyr. II.514; Szeged Nyr. I.325; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.473; Nyíregyháza Nyr. XXI.521; Gömör m. Hanva Nyr. XVIII.505; Székelyföld Nyr. XXI.521; Győrffy Iván; *angyo* Gömör m. Nyr. XXI.521): ∞.

[Szólások]. *Letört az ángyó szekere*: megszülte a gyermeket (Szeged vid. Nyr. II.369).

**ÁNIS** (*ányizs* Szolnok Nyr. XI.42).

**ÁNKÁL**: lanyhán dolgozik (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**ÁNKÓ**: tátott száju, hülye, bamba, ügyetlen, élhettelen (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 491).

**ángo-bángo** (Háromszék m. Tsz.; *angó-pángó* Udvarhely m. Nyr. VIII.471): ∞.

**ÁNKÓDI** (Székelyföld Kriza; *ánkodi* Háromszék m. Vadr. 491): ∞.

**ÁNKUCA**: báméskodó (Székelyföld Kriza; Homoród vid. Vadr. 491. 560).

**ÁNKUCÁSKOD-ÍK**: báméskodik (Homoród vid. Kriza, Vadr.).

**[ÁNSLÓG]** (*ánislag* Göcsej MNy. V.67; *ánislág* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191; *ánizslag* Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.572; *anslog* Dunántúl MNy. V.67; *áslag* Székelyföld Kiss Mihály; *áslang* Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274; *áslóg* Székelyföld Kiss Mihály; *áslong* Dunántúl MNy. V.67; *azsnag* Kapnikbánya és vid. NyK. II.372; *losláng* Tisza mell. Tsz.): boros hordó bűdöskövezésére való kénlap, kénruadaska (einschlag).

**[ÁNSLÓGOL]** (*áslagol* Székelyföld Kiss Mihály): kénez, bűdöskövez (hordót).

**[ÁNSLÓGOS]** (*áslogos* Székelyföld Kiss Mihály; *lóslogos* Tisza mell. Tsz.): kénezett, bűdöskövezett (hordó, bor). *Jaj mien áslagos vagy, barátom*: [tréf.] borszagú (Székelyföld Kiss Mihály).

**[ÁNSLÓGOZ]** (*áslágoz* Sárköz, Kalocsa Nyr. VIII.463) *ánsológol*.

#### [ÁNTI].

**ánti-világ**: régi világ, régi kor. *Régön, még az ánti-világban* (Udvarhely m. Vadr. 481).

**ANUVÁL**: beleegyezik, rááll. *A vén asszony... csak rimánkodott, hogy engedjen még neki egy kis*

*időt, ha nem sokat is; a halál még se akart anuválni* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.437).

**ANYA:** napa (Dráva mell. Nyr. V.379; az igazi anyát *édés anyám-asszony*-nak szólítják). *Anyám:* napam-asszony (Szeged Csaplár Benedek).

[Szólások]. *Anyá rokon:* anyai részről rokon (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**anya-fű:** székfű (Marosvásárhely Nyr. XXI.522).

**anya-gyülekezet:** anya-egyházhoz tartozó hívek gyülekezete, községe (Balaton mell. Tsz.).

**anya-lapi:** szenna-levél (Marosvásárhely Nyr. XXI.521) [vö. *anya-levél* 1.]

**anya-lék** = *ajtó-lék* (Szeged Herman O. Halászat K.).

**anya-levél:** 1. szenna-levél (Marosvásárhely Nyr. XXI.522) [vö. *anya-lapi*]; 2. (fölső?) dohány-levél (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.239); 3. vmely állatnak (kül. lónak) leszármazását kimutató levél (Heves m. Szücsi Nyr. XXI.522).

**anya-meder:** a patak eredeti medre, a melytől a dugát ássák (Székelyföld Herman O. Halászat K.).

**anya-ponty:** öreg ponty, a melyet tenyésztésre használnak (Tata Herman O. Halászat K.).

**anya-szarv:** az eke nagyobbik szarva, a melybe a gerendely vége van befoglalva (Heves m. Névtelen 1840).

**anya-szült.** *Anyá-szüt mezittelen:* teljesen mezítelen (Udvarhely m. Vadr. 473. 475).

**anya-társ** (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Bukovina Nyr. VI.472; *anya-táss* Székelyföld Györffy Iván): a férj anyja meg a feleség anyja anyatársak.

**anya-tartotta:** ember. *Isten örözzön még minden anyatartottát aféle veszedelemtől, kártól* (Udvarhely m. Nyr. V.230).

**anyám-asszony** (*ám-asszony* Marcal mell. Acsády Sándor; *anyám-asszon* Vas m. Őrség Nyr. XII.281; Eszék vid. Nyr. XV.181; *anyám-asszo* Fehér m. Nyr. X.189): 1. napam-asszony (Fehér m. Nyr. X.189; Eszék vid. Nyr. V.270; XV.181); 2. gyenge, gyáva (férfi). *Anyámasszon ember* (Őrség Nyr. XII.281). *Amasszony katonája:* gyáva ember (Marcal mell. Acsády Sándor).

[**ANYÁCA**], **ANYÁCO:** anyácska. *Sarkonn ugró Juliska szeretne anyáco lenni, hogyha événnt üt* az *Andriská* (Győr m. Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.189).

**ANYAJ:** anya! [megszólításké] (Székelyföld Vadr. 380).

**ANYÁJOS** (Balaton mell. Tsz.; *anyáis* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; *anyáus* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.480; Répce mell.

Nyr. XX.411; Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336): anyányi (madárfi, leány).

**ANYAKA** (Székelyföld Tsz.; *ányáká* Ipoly vid. Nyr. III.427): 1. *anyaka:* anyácska, anyuska (Székelyföld Tsz.); 2. *ányáká:* öreganya (Ipoly vid. Nyr. III.427).

[**ANYALOD-IK**].

**neki-anyalodik:** neki-fanyalodik, kénytelen-kelletlen hozzáfog v. rászánja magát (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330).

**ANYALOG:** kelleetlenül tesz vmit (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330) [vö. 2. *enyeleg*].

**anyalog-fanyalog:** ∞ (Háromszék m. Nyr. X.327).

**ANYÁNYI** (*annyányi* Kecskemét Csaplár Benedek).

**ANYÁS:** 1. anyjához szokott, mindig az anyja mellett lenni akaró (gyermek) (Balaton mell. Tsz.; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *anyásan, anyáson:* derekasan, erősen, hatalmasan, emberül. *A két karjával egy jó kemény águt olyan anyásan megölelt, hogy onnét semmi uton-módon nem tudá* [a megáradt patak] *lesodorítani* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.330). *Anyáson dolgozik, iszik, tud futni, küzdeni, nyelvelni. Itt anyáson kell vigyázni* (Háromszék m. Kiss Mihály).

**ANYÁSI:** 1. anyányi (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XVI.45); 2. *anyás* 1. (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431).

**ANYÁSOD-IK:** tollasodik, anyányivá lessz (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**ANYÁSUL:** ∞ (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[**ANYÁZ**].

**mög-anyáz:** anyával ellát (méhrajt) (Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378).

**ANYIKA:** anya, anyuska (Baranya m. Ormánság Nyr. II.131).

**ANYJUK** (*annyok, anyok*): 1. feleség [kül. megszólításké]. *Édes annyukom* (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. Tsz.; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527); 2. *anyok, anyok:* napa, anyós (Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.231. 234) [vö. *anyók*].

**ANNYI** (*annê* Moldvai csáng. Nyr. IX.485; *annyé* Székelyföld Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr.; Seps-Uzon Nyr. VIII.375). — [*Annyig*]: 1. *annyég:* addig, odáig. *Annyég nem mönyök el* (Udvarhely m. Vadr.); 2. *annyiég:* annyi ideig (Székelyföld Nyr. V.175). — *Annyira* (*annyélag* Székelyföld Györffy Iván; *annyilag* Háromszék m. MNy. VI.316; Györffy Iván; *annyirag* Göcsej

Nyr. XIV.163. 451; *annyifrag* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.228). *Csak annyifélag van ide a tempolom, mind egy jó puskalövés* (Székelyföld Győrffy Iván). *A ki handoklik, lētészik a földre szómára, hogy a rossz lēlek nē kisűrsē annyifrag* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.228).

**annyi-végrü:** annyira (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190).

**ANNYIKÓ:** 1. annyieska (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316); 2. akkorácska. *Csak annyikó ember volt, mint az öklöm v. mint az ujjom* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527).

**ANNYOTLAN:** anyátlan. *Annyotlan csikó* (Háromszék m. NyK. III.16).

**ANYÓ, ANYÓJ:** anya [megszólításké] (Székelyföld Vadr. 380).

**ANYÓK:** madarak, bogarak s egyéb kisebb állatok nőténye (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566).

**anyók-liba:** öreg liba (Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335; Heves m. Szűcsi Nyr. XXI.522).

**ANYÓKA:** 1. anyácska, anyuska (Székelyföld Vadr. 380; Kiss Mihály; Háromszék m. Győrffy Iván). *Édes anyókám* (Torokó Arany-Gyulai NGy. I.422); 2. madarak nőténye (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

**ÁNYOLI:** gyáva, ügyefogyott, élheterlen (Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.316; Győrffy Iván). [vö. *ámolyi*].

**ANYOLOG:** ügyetlenül enyeleg (Székelyföld Tsz.).

**ÁNYOLOG:** ámolyog, báméskodik (Székelyföld Csaplár Benedek, Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.317).

**ANYÓS:** koros anya (Balaton mell. Tsz.).

**APA** (*épám* Moldvai esáng. Nyr. III.50): ipa Dráva mell. Nyr. V.379; az igazi apát *édēs apám-uram*-nak szólítják).

[Szólások]. *Apú rokon:* apai részről rokon (Veszprém m. Csetény Halász Ignác). *Apál testvérék:* csak apáról testvérek (Somogy m. Király Pál).

**apa-társ** (Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Bukovina Nyr. VI.472; *apa-táss* Székelyföld Győrffy Iván): a férj apja meg a feleség apja apatársak.

**apám-uram:** ipam-uram (Fehér m. Nyr. X. 189; Eszék vid. Nyr. V.270; XV.181).

**APÁCA:** szűz toklyó (Künság, Tisza-Sz.Imre Nyr. X.329).

**apáca-birka:** meddő birka (Mezőtúr Nyr. X 477).

**apáca-fúró:** aspro vulgaris (Szentés Herman O. Halászat K.).

**APACS:** vezérfa az öreghaló két végén (Vas m. Kemenesalja, Bodrogköz Tsz; Herman O. Halászat K.).

**apacs-fa:** ∞ (Körös-Tarcsa Herman O. Halászat K.).

**apacs-horog:** horgas fa, a mellyel az apacot kifogják (Karád Herman O. Halászat K.).

**apacs-kő:** az apacs súlyozója (Bodrogköz Herman O. Halászat K.); a gyalom kátaköve (Latorca mell. Herman O. Halászat K.).

[APACSAI].

**apacsai-fa:** prunus padus (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.477).

**APACSAI** (Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.138; Szabolcs m. Tisza-Dob Nyr. XX.192; Csik m. Győrffy Iván, Dézsi Mihály; Gyergyó Csaplár Benedek; *apacsén* Csik m. Dézsi Mihály; *apacsi* Székelyföld Kőváry László 1842; *apacsina* Gyergyó Kiss Mihály; *apacsiny* Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.138): evező, talp-evező, tutaj evező-lapátja.

**APACSOS:** 1. a jég alatt való halászatnál az apacot tartó ember (Karád Herman O. Halászat K.); 2. valaminemű gyermekjáték (Rábaköz Nyr. XVIII.44).

**APACSÚR** (Palócság Tsz.; *apacsu* Győr Nyr. XI.429; *apacsur* Csongrád Nyr. VII.526; *apasúr* Palócság Tsz.; *apattyú* Budapest Herman O. Halászat K.): 1. = *apacs*; 2. az apacs villája, mely a súlyozó téglát körül fogja (Komárom Herman O. Halászat K.).

**APACSÚROS:** a halász-bokornak az az embere, a ki a partra való halászáskor a parton marad s az egyik apacot a part közelében megtartja, míg a többi a ladikon beeevze, kiveti a hálót, kerít s a másik apacot kihozza a partra (Körös mell. Herman O. Halászat K.).

**APAD** (*opod* Moldvai esáng. Nyr. IX.483): fogy, soványkodik. *Ez a jószág sokat apadott* (Tass Nyr. XVII.221; Szabolcs m. Nyr. XVII.413).

**el-apad:** tejét veszti, a tejelést elhagyja (Fehér m. Nyr. XVII.221; Veszprém m. Nyr. XVII.413). *Egészen elapadtak már a juhok, nincs semmi tejük, el kell választani a bárányokat* (Hely nélkül Nyr. XVII.271).

**le-apad:** lefogy, lesoványkodik. *Már nincs a juhoknak mit enni, nagyon le vannak apadva* (Szabolcs m. Nyr. XVII.221). *Takarmányt kell venni, mert a juhok ezen a sovány eleségen leapadnak* (Hely nélkül Nyr. XVII.271).

**meg-apad:** ∞. *Csa ugy lézeng a za ju, annyira megapadt* (Zemplén m. Toronya Nyr. XVII.221).

**APADOTT:** teje-vesztett, lesoványkodott, elszáradt. *Apadott juh* (Szent-Endre, Pomáz, Tass Zemplén m. Toronya, Csallóköz Nyr. XVII.221. 222).

**APAKA:** apácska, apuska (Székelyföld Tsz.).

**APASZT:** fogyni, soványodni. *Ez a jószág sokat apasztott* (Szabolcs m. Nyr. XVII.413).

**ÁPERTÉ** (Debrecen Nyr. X.567; *ápertén* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *ápperte* Zilah Nyr. XIV.286): nyíltan, egyenesen, tartózkodás nélkül. *Megmonta ápperte.*

**APĒTITUS** (*ápétus* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; *ápítitus* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285; *ápítus* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285; *epítetus* Székelyföld Nyr. VI.46; *epítus* Kún-Sz. Miklós Nyr. VII.379).

**APIKA** (Baranya m. Ormánság Nyr. II.130; Moldvai csáng. Nyr. IX.531; X.152; *ápiká* Moldvai csáng. Nyr. III.5): apuska, apó.

**APJÓK:** madarak, bogarak és egyéb kisebb állatok himje (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566).

**APJUK** (*apjok*): 1. férj[kül. megszólításképp]. *Édes apjukom* (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527); 2. *apjok*: após, ipa (Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.231. 234).

**APÓ:** apa (Székelyföld Vadr. 380; megszólításképp). *Mámámat, apómat étemtettem* (Moldvai csáng. Nyr. III.2.).

**APÓK:** élemedett apa (Csallóköz Csaplár Benedek).

**APOKA:** homokkő (Gömör m. Almágy Nyr. XXI.336).

**hapoka-keő** (*hápoká-keő*): ∞ (Gömör m. Nyr. XVIII.458; XXI.523).

**APÓKA:** 1. apácska, apuska (Székelyföld Vadr. 380; Kiss Mihály; Háromszék m. Győrffy Iván); 2. madarak himje (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

**ÁPOL** (*apol* Torda Nyr. XVIII.95).

**ÁPOLGAT, APOLGAT** (*apolgat* Székelyföld NyK. X.325; *apolygat* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.341): 1. *apolgat*: csókolgat (Székelyföld NyK. X.325); 2. *apolygat*: ápolgat (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.341).

**ÁPORKOD-İK:** kakaskodik, ingerkedik, berzenkedik (gyengébb az erősebb ellen) (Székelyföld Tsz. Kiss Mihály, Csaplár Benedek; Udvarhely m. Vadr.; Háromszék m. MNy. VI.316. 357; Győrffy Iván).

**ÁPOROD-İK** (*áporogy-ik* Palócság Nyr. XXII.31): megromlik, megbűdösödik, megzúdul, kellemetlen íz és szagot kap (Vas m., Göcsej Tsz.; Zala m. Túrje, Veszprém m. Nyr. XXI.522).

[Szólások]. *El vagyok áporodva*: el vagyok állva, törődve (Szatmár Nyr. VII.190).

**ÁPORODOTT** (*aporodott* Orosháza Nyr. IV.330): megromlott, megbűdösödött, megzúpult, kellemetlen ízűvé és szagúvá vált (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Veszprém m. Nyr. XXI.522).

**ÁPOROG** = *áporodik* (Zala m. Túrje, Veszprém m. Nyr. XXI.522; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.138).

**APÓS** (*após* Moldvai csáng. Nyr. X.154): 1. *após*: élemedett apa (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *após*: öregapa (Balaton mell. Tsz.); 3. *após* (Balaton mell. Tsz.), *após*z (Moldvai csáng. Nyr. X.154): ósapa, dédapa.

**APOSTOL** (*apostal* Répce mell. Nyr. XX.366).

**APRADÁN** (Székelyföld Csaplár Benedek; *aprodán* Háromszék m. Győrffy Iván): apódonként, apránként.

**APRÁDONKÉNT:** apródonként, apránként (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**APRÍLIS** (*aprélus* Csallóköz Csaplár Benedek).

**APRÍT** (*apritt*): 1. apró lépésekkel szaporán lépked v. táncol (Székelyföld Tsz. Nyr. XV.432; Kiss Mihály; Zetelaka Nyr. II.89). *Apritts: takarodj innen* (Háromszék m. MNy. VI.317; Vadr.); 2. szaporán beszél, hadar (Vas m. Órség Nyr. IV.426; Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Tsz.). *Aprítja a beszédet, az imádságot*: szaporán, hadarva beszél, imádkozik (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**el-apritt**: szaporán lépkedve elmegy (Székelyföld Kiss Mihály). *No, ugyan elaprita innen* (Székelyföld Tsz.).

**APRÍTÓS.** *Aprítottson táncol*: apró szapora léptekkel (Székelyföld Kiss Mihály).

**APRÓ:** 1. himlő (Balaton mell. Tsz.; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Csik m. Nyr. VII.331; Háromszék m. Vadr. 491.554; Nyr. IV.561; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXII.48). *Nagy apró*: hólyagos himlő; *küs v. kicsid apró*: vörös himlő, kanyaró. *Megköte a nagy apró*: meghimlőzött (Székelyföld Vadr. 491. 554); 2. kanyaró (Göcsej, Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**apró-fa**: a kalabinának egy része (rövid, gömbölyű, a két végén vékonyra faragott fa) (Rimaszombat Nyr. V.272).

**apró-jószág**: baromfi (Nagy-Kún-Karcag Nyr. XIII.432).

**apró-köte**: himlőhelyes (Székelyföld Tsz. Nyr. XXI.522; Kiss Mihály).

**aprókötes**: ∞ (Székelyföld Nyr. XXI.522; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**aprókötés**: ∞ (Háromszék m. Vadr.).

[**apró-szentek**].

**meg-aprószentekel**: megkorbácsol, megver (Székelyföld Kiss Mihály).

**APROGAT:** aprítgat (Dunántúl Nyr. XVI.189).

**APRÓKÁS:** apró, aprós (Székelyföld Nyr. XV. 432).

**APRÓLÉK:** baromfi, aprómarha (Heves m. Névtelen 1840).

**APRÓS** (*aprós* Palócság Nyr. XXI.504): **1.** apró. *Aprós gyermek* (Palócság Nyr. XXI.504). *Aprós köhögtse van:* rövides (Nyitra m. Farkasd Nyr. XX.263); **2.** himlős (Székelyföld Tsz.; Nyr. XXI. 522); **3.** himlőhelyes (Zala m. Túrje, Szepezd; Székelyföld Nyr. XXI.522). *Aprós a ked lányka képe* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 165).

[**APRÓSOD-IK**].

**meg-aprósodik:** meghimlőzik (Csík m. Gyergyó Kiss Mihály).

[**APRÓZ-IK**].

**meg-aprózik:** ∞ (Székelyföld Tsz.; Csík m. Gyergyó Kiss Mihály).

[**1. ÁR**].

[Szólások]. *Nagy árba vótam vele:* sok bajom volt vele, nehezen tudtam vmiről meggyőzni (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.462).

[**2. ÁR**].

**el-ár:** eláraszt, elönt, pl. vizével a folyó (Szatmár m. Kömörő Nyr. XIX.335).

**ÁR-IK:** romlik, rothad, poshad (főtt étel, kenyér, málé, víz) (Moldva, Klézse Nyr. VII. 237; IX.428).

**ÁRAD** (*árad* Heves m. Névtelen 1840): nemi ösztön bántja, ingerli (Göcsej MNy. V.128).

**ÁRADALMAS:** bőbeszédű, áradozó beszédű (Alföld Nyr. XIII.192).

**ARÁNKA:** félkupás csupor (Csík m. Gyergyó Tsz.).

**ARANY** (*arany* Székelyföld Györffy Iván).

**arany-állu:** sárga-rigó, aranybegy (oriolus galbula) (Zala m. Hetés Nyr. XIX.575).

**arany-áruoló:** citrom-sármány (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; XIX.575).

**arany-csont:** [pólyás gyermekhez intézett kedveskedő megszólítás] (Fehér m. Perkáta Nyr. II.519).

**arany-kacsa:** [gyermekhez intézett kedveskedő megszólítás] (Heves m. Névtelen 1840).

[**arany-mál**] (*alamár* Göcsej Király Pál; *olomári* Vas m. Őrség Nyr. VII.330; XIX.575): sárga-rigó, aranybegy (oriolus galbula).

**arany-málingó** (Dunántúl Nyr. V.128; *aram-málingó*, *aram-mállingó* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; *aran-máringó* Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.140; *arany-máringó* Vas m. Őrség Nyr. II.562; VII.330; XIX.575): ∞.

[**arany-málú**] (*aram-máluó* Soprony m. Nyr. V.425): sármány.

[**arany-pehely**] (*arany-pili* Háromszék m. MNy. VI.316; Nyr. II.521): aranyfüst, aranyozó lemez.

[**aranypelyhes**] (*aranypülüs* Udvarhely m. Vadr. 334): aranyfüstös.

[**aranypelyhez**] (*aranypiliz* Háromszék m. Nyr. II.521; *aranypülüz* Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 111): aranyfüstöz, aranyfüsttel bevon.

**1. ARANYÁSZ:** aranymosó (Torda-Aranyos m. Sinfalva, Szentmihályfalva, Topánfalva Kanyaró Ferenc; [gúnynév] Veszprém Nyr. IX.287).

**2. ARANYÁSZ:** aranyat mos (Torda-Aranyos m. Sinfalva, Szentmihályfalva, Topánfalva Kanyaró Ferenc).

**ARANYKA:** réti szironták (Heves m. Névtelen 1840).

**ARANYOS** (*aranygas* Székelyföld Györffy Iván).

**aranyos-csíz:** tengelic (Heves m. Névtelen 1840).

**ARÁNYOS** (*erányos* Tisza-Sz.Imre Nyr. X.329) [vö. *irányos*].

**ARASZ** (*arasz* Palócság Nyr. XXII.31; Kapnikbánya vid. Nyr. II.277).

**ARASZKORA:** arasznyi. *Araszkorá hal* (Udvarhely m. Derzs Kanyaró Ferenc).

**ARASZOS** (*arasz* Torontál m. Ó-Szent-Iván Kálmány L. Szeged népe III.79).

[**ARATÁS**].

**aratás-tű.** *Aratás-tűbe vót az idő* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.335).

**ARATÓ:** **1.** aratni való. *Van-e még sok aratótok?* (Székelyföld Kiss Mihály); **2.** aratás. *Aratóba mēnyék* (Székelyföld Kiss Mihály). *Úgy-é a tēmap és híválak, hogy a Rózsikáékat segidd mēg az aratóba?* (Udvarhely m. Nyr. VI.517).

**ARBÁJTOS** (Kaszárnyai szó Nyr. V.331; *orbajtos* Nyr. VI.234): napos.

**ÁRBOC** (*árbuc* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.244): nagy fenyőszál, a melyet magas épület építésekor állás-oszlopnak használnak (Háromszék m. MNy. VI.244).

[**ARC, ORCA**]. *Arcint* (Fertő mell. MNy. III.242; Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztin; *arc-szint* [nép-etimológia] Győr m. Nyalka Bódiss Jusztin; *orcént* Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztin; *orcény* Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztin; Baranya m. Dráva mell. Nyr. VIII.427; *orcét* Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztin; Baranya m. Ormánság Nyr. II.279): szembe, szemtől szembe. *Arcint nézni:* szemtől szembe, erősen v. jól megnézni. *Arcint látni:* színről-színre látni (Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztin). *Orcét fogad:* szívesen lát, jól v. vendégszeretőleg

fogad (Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztin; Baranya m. Ormányság Nyr. II.279). *Orcény várík őket: szívesen látják, fogadják* (Baranya m. Dráva mell. Nyr. VIII.427). — [*Arcul*] (*arcé, orcé* Baranya m. Tsz.; *orcé* Baranya m. Sz. Lőrinc Nyr. XVII.380). *Orcé vár:* elvár, szembe vár (Baranya m. Sz. Lőrinc Nyr. XVII.380).

[Szólások]. *Arccal vár:* szívesen lát (Baranya m. Csaplár Benedek).

**orca-nékött-való:** arcátlan, szemtelen (Szolnok-Doboka m. Szász-Nyíres Kovács Dezső).

**arcal-jászol:** olyan jászol, a melynek mind a két oldalára lehet lovat állítani; ellentéte: *félszer-jászol* (Nagy-Künság Nyr. III.233).

## [ARCÁZ, ORCÁZ].

**le-orcáz:** lepirongat (Székelyföld Kriza).

**meg-arcáz** (*meg-orcáz*): megpirongat (Háromszék m. MNy. VI.340; Kiss Mihály).

## [ÁRCIÁL].

**még-árciál:** megszólít vmiért, kérdőre von (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

## [ARCOL].

**meg-arcol:** megpirongat, szemrehányással illet (Háromszék m. Győrffy Iván).

**ARCULAT** (*arculat* Hajdu m. Nádudvar Nyr. VIII.234).

**ÁRDÉJ** (Brassó m. Hétfalu Hoffmann Frigyes; *árdé* Brassó Hoffmann Frigyes; *árdél* [?] Brassó m. Tatrang Nyr. II.476; *árdély, árgyéj* Brassó m. Hétfalu Hoffmann Frigyes): paprika.

## [ARĒDÁL, ÁRIDÁL].

**lő-arĕdál:** letartóztat. *Lovam lő van arĕdálva, magam eštem nagy rapságba* (Torontál m. Monostor Kálmány L. Szeged népe III.16).

**meg-árĕdál** (*még-áridál*): út közben megszólít v. kérdőre von (Zala m. Szepezd, Túrje, Veszprém m. Nyr. XXI.522; Veszprém vid. Nyr. XIX.574).

**ÁRENDÁZ:** árendál, bérel (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505).

**ÁRGUVAL** (*árbuvál* Török-Sz. Miklós Nyr. IX. 523; *árgovál* Tata Matusik Nep. János 1841; *árgovál* Rozsnyó Nyr. VIII.564): 1. *árgovál:* rimánkodik, kunyorál (Tata Matusik Nep. János 1841); 2. *árbuvál:* alkudozik (Török-Sz. Miklós Nyr. IX. 523); 3. *árgovál:* álldogál, ácsorog. *Ne árgoválj, ha eredj dolgozdra* (Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**ÁRGUVALÓD-IK** (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.429. 437; *árgovállód-ik* Pannonhalma Nyr. XII.187; *árgovállógy-ik* Pest m. Tinnye Nyr. VII. 39; *árguvállód-ik* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236): 1. rimánkodik, kunyorál (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.429. 437; Pest m. Tinnye Nyr. VII.39); 2. felesel (Pannonhalma Nyr. XII.187); 3. céltalanul ide s tova lézeng (Pest m. Tinnye Nyr. VII.39).

**ÁRISTOM** (*áristrom* Csik m. MNy. VI.368).

## [ÁRJÁNYOS].

**árjánýos-hitű:** hitetlen (Szeged Nyr. VII.180).

**ÁRKÁNY:** félig lószórból, félig kenderből font s a végén hurkos kötél, a mellyel a szilaj lovat a ménésből kifogják (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.236).

**ÁRKOS:** gödrös. *Maj itt eszt az árkossát* [az út gödrös részét] *közletēm* (Tapolca Nyr. VIII.372).

**ÁRLA:** szűz leány (Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842).

**ÁRMÁDIA** (*ármádzia* Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.58).

## [ÁRMÁNY].

[Szólások]. *Ejnye ahhármányát!* (Kis-Kún Félgyháza Nyr. XVII.133).

**ÁRMÁS:** községi szolga (Szilágy m. Berettyó mell. Nyr. IX.181).

**ÁRMOZOTT:** ármányos, átkozott. *A múlt tavasszē én is aszt az ármozott rosz kőket, a Gyancsi gyereket előköttem az iskolába* (Vas m. Őrség Nyr. I.421).

**ARMURÁR:** 1. marha-tályog; 2. marhatályogot gyógyító növény (*carduus marianus, silybum, mariendistel*) (Kapnikbánya és vid. NyK. III.373).

**ÁRNICS** (Brassó m. Tatrang Nyr. II.476; *árnyincs* Hétfalu MNy. V.346): színes gyapot-fonal.

**ÁRNYAD:** elernyed, ellankad, elerőtlenedik, elalél, félholtta lesz (Székelyföld Csaplár Benedek; Csik m. MNy. VI.368; Háromszék m. MNy. VI.316; Győrffy Iván).

**ÁRNYADOZ:** dögloffélben van. *Árnyadoz a csűrke* (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.316; Győrffy Iván).

**ÁRNYANG** [?]: csak árnyéka már annak, a mi volt (Hely nélkül Nyr. XII.526).

**ÁRNYÉK:** 1. széltől, fagytól védett hely, csendes hely, pl. nád v. bokor melléke (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430; Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XVI.45); 2. félszer, szín. *Béfkütt a tehen az éccakára az árnyék alá, megváltozik az idő* (Székelyföld Kiss Mihály). *Taszítsd bé ezt a szekeret az árnyék alá* (Háromszék m. Vadr.).

**árnyék-alja** (*árnyék-aja* Udvarhely és Csik m. Csaplár Benedek, Győrffy Iván; *árnyék-ajja* Székelyföld Nyr. XV.432; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 560; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XV.336. 575; Háromszék m. Vadr.): félszer, szín.

**árnyék-tartó:** napernyő (Csik m. Gyimes Nyr. IX.504).

## [ÁRNYÉKA].

**árnyéka-víz:** [nép-etimológia] arnica (Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád).



**ÁRNYÉKOL:** 1. árnyékban hever, hűsöl (Göcsej MNy. V.129; Budenz-Album 160; Nyr. XIV.165); 2. lustálkodik, tétlenkedik (Göcsej MNy. V.129).

[**ÁROK**].

**árok-vájó:** kapa-módra használt csáklya (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.237).

[**ÁROL**].

**meg-árol:** árt szab, megbecsül (Székelyföld Tsz.).

**ÁROS, ÁRUS** (árosz Moldvai csáng. Nyr. X.202): 1. árosz, árosz ember: kereskedő (Moldvai csáng. Nyr. X.202); 2. áros (Csallóköz Nyr. I.231). árus (Tisza-Beő Nyr. VIII.186): drága. Áros mesterség: jó keletű mesterség (Dunántúl Nyr. V.264); 3. árú. *Mi árus ez a ruha:* mi az ára? (Göcsej Budenz-Album 162; Nyr. XIV.167). *Méllen árus ez a pár csizma?* (Répece mell. Nyr. XX.366).

[**ÁROSOD-IK**].

**meg-árosodik:** megdrágul (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.340; Györffy Iván).

**ÁRPA** (arpa Nyitra m. Farkasd Nyr. XIX. 461; orpa Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471).

**árpa-lángos:** [tréf.] katonai vászonruha (Nógrád m. Fabó András 1841).

[**ÁRPÁRI**].

**árpári-alma:** aratáskor érő, kellemes ízű, jó fajú savanyú alma (Moldva, Klézse Nyr. VII.382).

**ÁRPIKA** (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.504; árpiká Szlavónia Nyr. V.61): árpa, árpácska.

**ARRA** (óra Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.478; Baranya m. Dráva mell. Nyr. VIII.427).

**ARRÁBB** (arr'iebb Répece mell. Nyr. XX.365; árre'ibb Gömör m. Nyr. XVIII.422).

[**ARRÁNAK**] (arránok Répece mell. Nyr. XX. 414): arra, arra felé.

[**ARROTT**], **AROTT:** arra. *Arott estem* (Vas m. Nyr. XVIII.144).

**ARRUNNAN, ARRUNNAT, ARRUNNÉT** (árunnan Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.328; XIII.527; arrunat Háromszék m. NyK. III.6; arrunnét Háromszék m. Vadr.; Háromszék és Csík m. összeszögellésénél Vadr. 554): arról, arról felől [vö. *errünnen*].

**ARRUNNÓL:** ∞ (Háromszék m. Vadr.; Háromszék és Csík m. összeszögellésénél Vadr. 554) [vö. *errünnöl*].

**ARRUNT:** a tájt (Háromszék m. Vadr. 491; Háromszék és Csík m. összeszögellésénél Vadr. 554) [vö. *errünt*].

1. **ÁRT:** romlott, rothadt, poshadt (főtt étel, kenyér, malé, víz) (Moldva, Klézse Nyr. VII.237).

2. **ÁRT, ÁT** (árt Abauj m. Beret Nyr. III.522; át Székelyföld Tsz.).

[Szólások]. *Ártja v. bele-ártja (árttyá, áttya) magát vmibe:* bele-avatkozik (Abauj m. Beret Nyr. III.522; Székelyföld Tsz. Csaplár Benedek).

**ARTÉ** (Szilágy m. Nyr. IX.181; árté Háromszék m. Vadr.): 1. *arté:* egyenesen, nyiltan, a szemébe (megmondani). *Már én asztat arté megmondom neki* (Szilágy m. Nyr. IX.181); 2. *árté:* derék, pompás. *Árté vendégség. Vessünk egy árté pipázást* (Háromszék m. Vadr.).

**ARTOGAT:** alkalmatlankodik (Abauj m. Névtelen 1839).

[**ÁRUL**].

**el-árul:** [tréf.] elveszt. *A ját elárulta a kalapját* (Háromszék m. Nyr. X.38).

**ÁRVA:** 1. özvegy (Kolozsvár Kanyaró Ferenc); 2. hitvány; ügyefogyott, élheterlen (Székelyföld Kiss Mihály). *Nincs egy árva garas is a zsebembe. Még csak egy árva baromfi sincs a házánál. Csak egy árva asztalkát se láttam a szobájába* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**árva-in**].

[Szólások]. *Árva-ina kilátszik:* [mondják sovány lóról, bárányról stb., a melynek a hátulsó combján horpadtság fut végig] (Heves m. Névtelen 1840).

**árva-jószág:** silány holmi v. hitvány, göthös, beteges ember, marha (Székelyföld Kiss Mihály).

**árva-lajbi:** [nép-etimológia] ármelleibél (Kaszárnyai szó Nyr. VI.44).

**árva-leves:** hús nélkül, hagymával készített vékony rántott leves, a melybe tarhonyát v. metéltet főznek bele (Kolozsvár Szinnyei József).

**árva-szájú:** kevés-szavú, csendes, jámbor (ember) (Pest m. Virág-Peregh Király Pál).

**árva-szíz:** a ló marján és szügyén levő hámat összefoglaló szíz (Heves m. Névtelen 1840).

**árva-tőke:** más helyről hozott és elültetett szőlővessző (ellentéte az anyjáról húzott tőkének; vö. *húz*) (Debrecen Nyr. IX.144).

**árva-viola** (árvo-violla Soprony és Vas m. Nyr. X.331) = *árvácska*.

**ÁRVÁCSKA** (árvácsko Soprony és Vas m. Nyr. X.331): 1. *viola tricolor grandiflora* (Torontál m. Nyr. XVII.522; Gömör m. Zabar Nyr. IV.72); 2. százszorszép (Eger Nyr. IV.72).

[**ÁRVAHOD-IK**].

**el-árvahodik:** elárul (Szatmár, Szaboles, Ugo-  
csa m. Nyr. IX.135). *Ugyancsak elárvahodott az*



*istenadta*: elszegényedett, a ruha levedlett róla (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527). *Elárva-hodott*: elárvult, elhagyott, tengődő (Nagy-Kúnság Nyr. III.233; Mezőtúr Nyr. X.477).

### [ÁRVÁSZOD-IK, ÁRVÉSZOD-IK].

**el-árvászdik** (Háromszék m. Vadr.; *el-árvé-szodik* Székelyföld Kiss Mihály): ∞.

### [ÁS].

### [el-ás].

[Szólások]. *Elásta magát*: eljátszotta, eltemette a becsületét. *Nem bánom, hadd ássa é magát* (Udvarhely m. Nyr. IV.176). *Elás a víz*: másfelé ellopja, elfúrja magát a folyó, pl. a gátnál (Székelyföld Kiss Mihály).

**ás-nyes**: fűr-farag, faragcsál (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.139).

**ás-vés**: ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.139).

### [ÁSÁNKOD-IK].

**neki-ásánszkodik**: neki-fohászkodik, neki-gyűr-közik, nagy buzgósággal fog vmihez (Jászberény Nyr. XIX.183).

**ÁSINGOL**: ámuldoz (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Kún-Sz. Márton Nyr. II.474).

**ÁSÍTOZ-IK**: áhítozik (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237).

**ÁSPA** (Dunántúl Nyr. V.128; Rábaköz Tsz.; Baranya m. Ormánság Tsz.; Baranya m. Baranya-Sz. Lőrinc Nyr. XVII.335; Vas m. Kemenes-alja Tsz.; *ásfa* Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.184; *ásop* Vas m. Őrség Nyr. II.324; *áspó* Göcsej Tsz.; *áspu* Vas m. Őrség MNy. V.78; *ázop* Göcsej, Resznek Nyr. XII.188): motolla.

**ÁSPÁL** (Baranya m. Baranya-Sz. Lőrinc Nyr. XVII.335; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): motollál.

**ÁSPÁLÓ**: motolla (Somogy m. Nyr. XIV.479).

**áspáló-fa**: ∞ (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46).

**áspáló-vas**: az a kis vas-rudacska, a melyet a rokka orsójába dugnak, midőn róla a reá font fonalat föl akarják motollálni; ezen forog az orsó (Somogy m. Sima Nyr. XIX.380).

**ÁSPIS** (Háromszék m. Vadr. 396; *sáspis*, *sáspi* Háromszék m. Vadr.): mérges kigyó, vipera. *A kirájné az áspis szemével csakhamar megésmerte köztik a dógot* (Háromszék m. Vadr. 396). *Te sáspis teremtes!* (Háromszék m. Vadr. 515).

**áspis-kigyó**: ∞ (Hely nélkül Arany-Gyulai NGy. I.189).

[**ÁSPOL, ÁSPÓL**] (*áspunyi* Vas m. Őrség Nyr. II.324) = *áspál*.

**ASZ-IK** (*ajszani* Hargita vid. Vadr. 95; *assz* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. II.521).

**ASZAL** (*aszol* Székelyföld Tsz. 204b): szárít (Erdővidék Tsz.) *Úljön le sz aszalja meg magát* (Moldvai csáng. Nyr. X.153).

**ki-aszol**: kiszárít. *A nagy meleg a plántákat kiaszolja* (Székelyföld Tsz.).

**ASZALÉK**: mindenféle aszalt gyümölcs (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

### [ASZALÓ].

**aszaló-sövény**: aszaló lésza (Székelyföld Kiss Mihály).

**ASZALY** (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431; *aszály* Csallóköz Fábán Gábor 1839): szoknya s egyéb hosszú köntös alja v. szegélye; — a hosszú szűr bőségét meghatározó darab, mely egész az aljáig lenyúlik (Hely nélkül Nyr. XII.239).

[**ASZALYOS**, **ASZALOS**: bizonyos módon varrt s pántlikákkal kicifrázott kis női fööltő (Baranya m. Tsz.).

### [ASZALYOZ].

**be-aszalyoz**: (a szűrt) a bőségéhez megkívánt darabokkal újjával együtt összevarrja (Hely nélkül Nyr. XII.239).

**ASZAT** (Répcse mell. Nyr. XX.411; Soprony és Vas m. Nyr. X.331; Tisza-Sz. Imre Nyr. IX.137; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380; Udvarhely m. Vadr.; Kiss Mihály; *acat* Szeged Csaplár Benedek; *ászát* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; *aszot* Vas m. Sztrokay Antal 1842; *aszott* Vas m. Kemenesalja Horváth Zsigmond 1839; Heves m. Névtelen 1840; Szilágy m. Nyr. IX.181): szántóföldeken élősködő szürös, tüskés tövises növény.

[**aszat-tövis**] (*aszatövis*, *aszatöviss* Udvarhely m. Kiss Mihály): ∞.

[**ASZATKA**] (*oszatka* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII.235): ∞.

**ASZATOL** (Tisza-Sz. Imre Nyr. IX.137; Debrecen Király Pál; *acatol* Alföld Nyr. XIII.192; Szentes Nyr. VIII.331; Szeged Csaplár Benedek): aszatot gyomlál.

**ASZÓ**: olyan völgy, a melyen végig esős időszakban és tavaszi olvadáskor kisebbbyszerű patak foly, de egyébkor száraz (Székelyföld Nyr. I.384). Völgy-nevek: *hosszú-aszó*, *hév-aszó*, *hideg-aszó*, *nagy-aszó* (Erdély Nyr. I.384. 385).

**ÁSZOK**: 1. gerenda, melyen a malomkerék tengelye nyugszik (Győr Nyr. XI.288; Baja Nyr. XVII.239); 2. kender- v. len-áztatásnál használt rúd; kettőt tesznek a kővék alá, kettőt följük, úgy foglalják őket össze (Zemplén m. Deregnő Nyr. XII.93); 3. téli gyümölcs (alma, körte)

eltartására gerendákból és deszkákból v. vesszőfonatokból készült polcos állvány (Székelyföld Nyr. XXI.522).

**ászk-fa:** 1. az a fa, a melyre a tűzhelyen a tüzet rakják. *Ászkfára rakd a tüzet* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431); 2. felső gerendázat (Szatmár m. [?] Nyr. XVIII.431).

**ÁSZOKOLTAT:** pihentet, rajta hagy az ászokon (olyan bort, a melyet aligha lehetne kideríteni) (Győr m. Bódiss Jusztn).

**ASZOVÁNY:** sorvadás (tabes, pl. tabes mesa-raica, midőn a gyermek hosszas hasmenés következtében elsovad). *Aszoványban van a gyermekem* (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333).

**ASZOVÁNYOS:** sorvadásos. *Aszoványos a gyermekem* (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333).

**ASSZÉKURÁCIÓ** (*szekuráció* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191): biztosítás.

**ASSZÉKURÁL** (*szekurál* Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.521): biztosít.

**be-asszékurál:** (*be-ásszékurát* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; *be-asszékurát* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285; *bé-ásszékurát* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; *be-székurálta* magát Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477): becsíp, megsértesz.

**ASSZONY** (*ajszon* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.232; Hargita vid. Vadr. 95). — *Asszonyom*: 1. sógorasszony. *Nem gyű kē, asszonyom? Nem vót itt a zasszonyom?* (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334). Így nevezi és szólítja a) az öcs a bátyja feleségét (Tolna m. Nyr. XXI.528); b) az egyik testvér felesége a másikat (Fehér m. Nyr. X.189; Alföld Nyr. II.424); c) az öcs felesége a férje bátyjának a feleségét (Tolna m. Kölesd Nyr. III.271; Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza). — *Örebbik asszonyom*: így nevezi és szólítja a menyecske a férje nénjét (Győr vid.) v. a férje bátyjának a feleségét (Fehér m.); *kissebbik asszonyom*: így nevezi a menyecske a férje hugát (Győr vid.) v. a férje öccsének a feleségét (Fehér m.) (Nyr. VI.325; X.187); — 2. így nevezi a férfi a házastársát, a kivel nincsen összeesketve (Pest m. Tinnye Nyr. VII.40) [vö. *embēr* 2.].

**asszony-ember** (Bodroghöz Tsz.; Székelyföld Tsz.; *asszony-embör* Udvarhely m. Nyr. V.175): asszony.

**asszony-néném:** a jobbmódú asszonyok megszólítása (Kecskemét Nyr. IV.284).

**ASSZONYIÁLKOD-ÍK:** asszony-módra viselkedik. *Ne asszonyiálkodj*: mondják a nyávogó, síró férfinak (Udvarhely m. Lövete Nyr. XVII.133).

**ASZTAL** (*asztál* Kún-Sz.Márton Nyr. II.475; *asztó* Eszék vid. Nyr. V.270; *asztal* Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád): a jégfal-

szatnál az a négyzet alakú nagy lék, a melyen a hálót beeresztik (Erdélyi Mezőség Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Asztalt ad*: kosztot ad. *Két deáknak ad asztalt. Jó asztalt ad, de jól meg is fizeteti a főztit. Nagy asztalt tart*: jól, fényesen él, sok vendéget lát (Szeged Csaplár Benedek).

**asztal-borító** (*asztál-borító* Gömör m. János Nyr. XIX.91): asztal-terítő.

**asztal-fia** (*asztá-fia* Vas m. Őrség Nyr. XII.281): asztalfiók (Balaton mell. Tsz.; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Udvarhely és Háromszék m. NyK. X.325).

**asztal-pénz** (*asztá-pénz* Göcsej Nyr. XII.94): a katolikus papnak készpénz-fizetése.

**asztal-szék:** alacsony asztal, a melyet székek is használnak (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.441; Szabolcs m. Földes Nyr. III.36).

**asztal-szög:** az utolsó hely az asztalnál (Palócság Nyr. XXII.31).

**ÁSZTORKA:** vastag vászondarab, a mellyel a tele töltött zsák száját befödik és befűzik (Szeged Nyr. I.136; Csaplár Benedek).

**ASZÚ, ASSZÚ** (*ajszu* Székelyföld Nyr. XV.432; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476; Hétfalu Nyr. XVI.477; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326): aszott, aszalt, szárász. *Asszú ág*: szárász ág (Moldva, Klézse Nyr. X.479). *Ajszu szilva*: aszalt szilva (Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326).

**ASZÚSÁG** (*asszuság* Székelyföld Kiss Mihály): szárász ág-bog. *Menny az erdőbe, hozz egy szekér asszuságot. Szerezz valahonnét e' kicsi asszuságot erre a tüzre.*

**ÁTA-BOTA** (*áta-bota* Palócság Nyr. XXII.31; *áta-bota* Szeged vid. Nyr. IV.168; *áta-bóta* Veszprém m. Csékut Nyr. XIV.192): 1. hebehurgya (Palócság Nyr. XXII.31). *Áta-bata* = *átatobában* (Szeged vid. Nyr. IV.168); 2. rendetlen (Palócság Nyr. XXII.31). *De áta-bóta embēr e, csak u' lig-lóg rajt a ruha* (Veszprém m. Csékut Nyr. XIV.192) [vö. *váta-bota, váta-hota*].

**ÁTABOTÁBAN** (Veszprém m. Csékut Nyr. XIV.192; *átatobába* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Felső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X.189; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237; Csallóköz Csaplár Benedek; *átatobába* Palócság Nyr. XXII.31; *átatobáto* Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.572; *átatobába* Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47): össze-vissza, rendetlenül, imígy-amígy. *Átatobába van a szoba* (Felső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X.189). *Csak átatobában végeszte el a dógot* (Veszprém m. Csékut Nyr. XIV.192). *Hova mész már oda átatobába* [pl. a kertí vetemények közé] *mindent összegázolni? Elment átatobába, maga se tudja hova* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÁTABOTÁL:** keresztül-kasul, össze-vissza jár (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÁTABOTÁVAL** (*átabotával* Baranya m. Nyr. III.565) = *átabotában*.

**ÁTALAG** (*antalag* Zemplén, Szatmár, Bereg m. Pap Károly; *ántalag* Győr m. Böny Nyr. XVI.143).

### [ÁTÁNKOD-IK].

**neki-átánszkodik**: neki-támad (szóval). *Úgy nekem átánszkodott, hogy alig tudtam a lábomon megállani* (Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379).

**ÁTILLA**: kardos, feleselő (menyecske). *De atilla egy asszony!* (Érsekújvár Nyr. XXI.93).

### [ATKÁS].

**atkás-fenek**: víz-fenek, a melyen sok az akadémikus gyökér stb. (Komárom Herman O. Halászat K.).

### [ÁTKOZ].

[Szólások]. *Átkozom a lelkit a gonosz fattyúnak!* [szitkozódás] (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÁTKOZOLÓD-IK**: átkozódik (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**ATTÓL**: azért [ellentétes mondatokat kapcsoló kötőszó]. *En az igaz, hogy nagy embör vagyok, de attól apád hëjett apád, anyád hëjett anyád löszök* (Udvarhely m. Vadr. 457). *Legkisebb köztök, attól mégis legelső* (Háromszék m. Nyr. II.522; XX.331). *Attól ő nem haragszik* (Háromszék m. Nyr. II.522). *Attól még es elmenyek* (Háromszék m. Vadr.).

### [ATTÓTÓL].

**attótól-fogva**: attól fogva (Háromszék m. Vadr. 491. 554).

### [ATYAFISÁG].

[Szólások]. *Jó atyafiságba gyöttek*: jó barátok lettek (Mezőtúr Nyr. VIII.138).

**AVAD** (*ovad* Répce mell. Nyr. XX.410): 1. ócskává, elnyúttá lessz (ruhanemű, bőr, kötél) (Bihar m. Sárréti járás Nyr. XVII.87; Gömör m. Nyr. XVII.133). *Meglehetős avadt gúnyába jött hozzám. Az öreg is megavadt már* (Szatmár m. Nyr. XVII.133). *Ójan avatt, rongyos ujjas vót rajta, hogy még hat macska se fogott vóna meg benne egy egeret. Nem fog megavadni soha rajtad a gúnya, szógám*: beteg vagy, meghalsz (Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.87); 2. avasodik (Répce mell. Nyr. XX.410; Tolna m. Tamási Nyr. XVII.133; Ráckeve Nyr. XVII.133); 3. megmaródik, megfő, megpuhul (a hús, forró vízben v. ecetben a tűzőn állva). *Má megavatt a hus az ecetben* (Zala és Vas m. Nyr. XVII.133. 177); 4. evesedik, genyed (a seb) (Vas m. Nyr. XVII.133). *Szégénnek megavatt a keze* (Zala m. Nyr. XVII.133).

**AVALKOD-IK**: óbégat (Heves m. Névtelen 1840).

**AVAR**: kiaszott fű (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Mezőtúr Nyr. IX.183; Székelyföld, Csík m. Tsz.).

**AVAS**: 1. állott, állásban megromlott, megbűdösödött. *Avas viz. Avas virág*: a mely a virágcsuporban régóta áll (Abauj m. Gönc Nyr. V.272). *Avas bor* (Balaton mell. Tsz.); 2. avas szalonna v. disznóhús. *Köss avast a sebre* (Erdővidék Nyr. VIII.142; Háromszék m. Nyr. X.40); 3. régi, nagyobb részt már kopárosodó erdőréz (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. XXI.523; Erdővidék Nyr. VIII.142).

**AVASKA**: füstölt hús cigányos neve (Heves m. Névtelen 1840).

**AVAT**: 1. az egyházba bevezet, beiktat, megszentel: a) új asszonyt v. új házaspárt (bizonyos szertartással v. pusztán miseszolgáltatással) a lakodalom után való reggel (Soprony m. Nyr. XVI.46; Miskolc vid. Nyr. XVII.88; Pozsony m. Deáki Bódiss Jusztin); b) gyermekágyból fölkelte asszonyt és kisdédét (Miskolc vid. Nyr. XVII.88; Székelyföld Bódiss Jusztin); 2. beáztat (posztót, vásznat stb., hogy összehúzódjék) (Zemplén m. Nyr. XVII.273; Zilah Nyr. XVII.134).

**be-avat**: 1. = *avat* 1. a. *A tiszlendúr beavatá Erzsikét az asszonyok közé* (Háromszék m. Nyr. XVII.133); 2. = *avat* 2. (Debrecen vid. Nyr. XVII.87; Miskolc Nyr. XVII.133; Kolozsvár Nyr. XVII.87; Nagy-Enyed Nyr. XVII.133; Székelyföld Nyr. XVII.88; Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.88).

**ki-avat**: = *avat* 1. b. (Somogy m. Szöllös-Győrök Nyr. XVI.46).

**meg-avat**: 1. = *avat* 2. (Jászkúnság Nyr. XVII.134; Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.87; Szatmár m. Nyr. XVII.134; Kolozsvár Nyr. XVII.87; Nagy-Enyed Nyr. XVII.133; Zilah Nyr. XVII.134; Gömör m. Nyr. XVII.134; Marosszék, Nyárad mell. Nyr. XVII.133; Székelyföld Nyr. XVII.88; Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.88). *Ha a búzát megavatják, nem lesz üszkös* (Hegyalja Nyr. XVII.133); 2. pácol, abárol (Vas és Zala m. Nyr. XVII.175. 178); 3. megstopfol. *Végy fonalat és tót a kezembe s avasd meg a strimflit. Aggya ide kejed azt a strimflit, minnyáért megavatom* (Háromszék m. Nyr. XVII.133).

**AVATAG, AVATÉG** (*avadag* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. XVII.133; *avadég* Székelyföld Kiss Mihály; *avadék* Székelyföld Tsz. Nyr. XVII.87; *avatag* Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Csík m. Csík-Sz. György Nyr. X.330; Háromszék m. MNy. VI. 242. 316; Nyr. IV.561; XVII.133; *avatég* Székelyföld Kiss Mihály; *avatek* Háromszék m. Vadr. 415): ócska, elviselt, elnyútt. *Szép drága köntösből levetkeztették, valami rongyos avatekba ötöztették* (Háromszék m. Vadr. 415).

**AVATAGSÁG**: ócska holmi (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván). *Már hogy tudtál azért a hasznaveitlen avatagságért annyi pénzt kidobni?* (Alföld Nyr. XIII.525).

**AVATÁS** (*avatás* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.233): az asszonynak az esküvő utáni napon

v. a gyermekágy után a templomba való bevezetése és megáldása (Somogy m. Vajda Gyula; Alföld Hám Sándor; Zemplén m. Nyr. XVII.273; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.233).

**AVATÓ:** ∞ (Szeged, Temesköz Kálmány L. Szeged népe I.113; II.215).

[**AVATÓD-IK**], **ÁTÓD-IK:** avatásra áll (gyermekágy után az asszony). (Moldvai csáng. Nyr. IX.489; Moldova, Klézse Nyr. IX.428).

**AVÍTT** (Dunántúl Nyr. XVI.190; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXII.31; *avét* Soprony m. Szakony Király Pál; Vas m. Őrség Nyr. I.422; Keszthely vid. Nyr. VI.522; Tihany Herman O. Halászat K.; *avétt* Soprony m. Szakony Király Pál; Vas m. Őrség Nyr. II.324; Somogy m. Babod Nyr. XIII.285; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478; *avít* Soprony m. Rőjtők Nyr. III.514; *avított* Csallóköz Csaplár Benedek; *avított* Répce mell. Nyr. II.517; XX.365; Vas m. Őrség Nyr. XII.281; Keszthely Nyr. XI.237; *ovított* Csallóköz Csaplár Benedek; *ovított* Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek): ócska, elnyűtt.

**AVUL** (*ovul* Székelyföld Tsz. Györffy Iván).

**belé-avul:** bele-rögződik (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.317).

**meg-ovul:** megavasodik. *Amnyi szalonnája van, hogy mire éfogy, fele megová* (Székelyföld Györffy Iván).

[**AVVAL**], **AVAL:** akkor. *S aval alig várják* (Székelyföld Kriza).

**AZ** (*ajz* Hargita vid. Vadr. 557; *jaz* Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327; *oz* Moldvai csáng. Nyr. IX.482). *Istók, hun vótá?* *Jaz erdőbe* (Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327). *A: igen* [feleletül]. *„Vótál-e ott?” „A.”* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *addig, akkor, arra, attól, avval, azért*].

[Szólások]. *Abban (abba) vagyok:* azt gondolom, úgy vélekedem, azt tartom (Csallóköz Nyr. I.379; Székelyföld Nyr. XV.432). *Avvá vagyok:* ∞ *Má én csak avvá vagyok, hogy huncut a némöt, ammég meleg* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.517; XV.355). *Avval tartják:* azt tartják, azt hiszik, úgy vélik (Szaboles m. Földes Nyr. II.419).

**az-hogy, ahoggy, ahogy:** esakhogy, úgy de, igen de. *Ahoggy ő másképpen értette s azért nem egyezett belé* (Háromszék m. Nyr. II.521).

**a-ki.** *Akit:* csakis. *Nem vótam még nála, akit most* (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

[**az-már-az**], **amája:** az ám [ironice]. *Té öt forintná is többet drutá.* — *Amája!* (Eszék vid. Nyr. XV.181).

[**az-mondó**] (*ammondó* Székelyföld Nyr. XV. 432; *ammondó* Palócság Nyr. XXI.417; *ammondó* Abauj m. Beret Nyr. II.422).

[Szólások]. *Ammondó (ámmondó) vagyok:* azt mondom, azt gondolom, azt tartom, úgy vélekedem (Csallóköz Nyr. XV.432; Abauj m. Beret Nyr. II.422).

**az-óta** (*auta* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.467; Somogy m. Mesztegnye Nyr. IX.281; X.87; *ázilta* Szlavónia Nyr. V.63; *ázíta* Eszék vid. Nyr. VIII.373; *azolta* Gyöngyös vid. Nyr. II.180; *azöte* Közép-Somogy Nyr. VIII.218; Bács m. Zenta Nyr. XVIII.383; Mátyusföldre Nyr. XX.23; *azuta, azúta* Göcsej Nyr. XIV.453; Kardos Albert; *azúte* Baranya m. Ormányság Nyr. III.182; Ipoly mell. Nyr. III.428). — *Azuta, azúta:* azután (Göcsej Nyr. XIV.453). *Egyyi ott mingyár meghât a csatábo, a másikat azúta ispitálbo vütik* (Göcsej Kardos Albert) [vö. *ez-óta*].

**azótától** (*azótától fogva* Gömör m. Nyr. XVIII. 505; *azótátú* Nógrád m. Nyr. IV.142; *azótétő* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; *azutátu fogva* Veszprém Nyr. IV.135): *azóta*.

**azütülétten** (*azütülétten mékfokton* Baranya m. Ormányság Nyr. II.131. 132; *zütülétten megfogton* Baranya m. Ormányság Nyr. I.424): *az-óta, attól fogva*.

**az-után** (*aoszteég* Gömör m. Radnót Nyr. VIII. 428; *aótán* Debrecen Nyr. IX.165; *aszt* Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.88; Csanád m. Pusztá-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.165; Cegléd Nyr. II.517; *asztá* Veszprém Nyr. VII.234; Veszprém m. Csetény Nyr. XVII.378; *asztánék* Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327; *asztányég* Somogy m. Kapoly Nyr. IV.85; *átán* Csallóköz Csaplár Benedek; *átén* Csallóköz Csaplár Benedek; *autá* Szlavónia Nyr. V.63; *aután* Vas m. Őrség Nyr. IV.472; VII.467; Göcsej Nyr. II.371; Zala m. Kővágó-Örs, Révfülp Nyr. XIX.48; Somogy m. Mesztegnye Nyr. X.87; Debrecen Nyr. VII.91; VIII.45; Mátyusföldre Nyr. XIX.558; *aután-asztán* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.133; *aután-osztán* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.323; Debrecen Nyr. VII.91; VIII.45; *avtán* Gömör m. Runya Nyr. XIX.525; *aután* Vas m. Baltavár Nyr. X.183; Palócság Nyr. XXI.467; *aután-osztann* Palócság Nyr. XXI.467; *aútán* Gömör m. Nyr. XVIII.457; *azut* Zemplén m. Nyr. IV.522; Sátoralja-Ujhely Nyr. XVI.42; XVII.278; Zemplén m. N-Tárkány Nyr. VII.45; Szatmár m. Király Pál; *azutáng* Udvarhely m. Agyagfalva Nyr. XVIII.141; Moldvai csáng. Nyr. III.51; *azutángon* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.40; *azutángon-osztég* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.187; *azutég* Zemplén m. Tállya Nyr. IV.521; Udvarhely m. Nyr. IV.80; *azutég-osztég* Abauj m. Beret vid. Nyr. II.475; *azutén-osztén* Mátyusföldre Nyr. IV.174; XIX.558; XX.23; *azutëng* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380; *azutëng* Nógrád m. Nyr. VI.134; *azutëng* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.232. 234; Torna vid. Nyr. XVII.324; *azuteing* Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.93; *azutëngon* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.186; Torna vid. Nyr. XVII.323; *esztáng* Udvarhely és Háromszék m. Vadr. 511; *esztán* Udvarhely m. Vadr. 559; *eszté* Heves m. Istenmezeje Nyr. XV.230; *eszteg* Csik m. Gyimes Nyr. IX.504;

*eszté* Veszprém m. Csetény Nyr. XV.40; *ojsztán* Csik-Gyergyó, Hétfalu, Hargita vid. Vadr. 511. 557; *ojsztántoson* Hétfalu Vadr. 511; *ostá* Szlavónia Nyr. V.63; *ostég* Szilágy m. Nyr. VI.473; *osz* Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.375; Bács m. Bajmok Nyr. VII.425. 523; VIII.227. 520; Debrecen Nyr. IX.207; *oszt* Dunántúl Nyr. V.264; Soprony m. Horpács Nyr. IV.431; Zala m. Dergecs Nyr. III.33; Keszthely Nyr. XI.237; Veszprém Nyr. IV.135; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XV.40; Somogy m. Nyr. III.468; Somogy m. Marót pusztá Nyr. III.511; Somogy m. Körmenid vid. Nyr. III.476; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42; Félegyháza Nyr. VI.319; Nagy-Körös Nyr. VI.423; Szeged vid. Nyr. III.368. 424; V.265; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.88. 375; Orosháza Nyr. IV.138; Szolnok Nyr. V.417; Nagy-Szalonta Nyr. XII.376; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.463; Bihar m. Székelyhid Nyr. V.268; Békés m. Uj-Kigyós Nyr. IV.232; Csongrád m. Algyó Nyr. VIII.517; Bács m. Bajmok Nyr. VII.425. 475; VIII.191.227; Fölső-Bácska Nyr. XII.217; Debrecen Nyr. V.518; VI.332; VII.521; IX.207. 475; Szatmár m. Nyr. VII.524; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.225; Zemplén m. Nyr. IV.522; Sátoralja-Ujhely Nyr. III.515; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.521; Zemplén m. N.-Tárkány Nyr. VII.45; Abauj m. Göne Nyr. VII.44; Abauj m. Buzita Nyr. VII.134; Bereg m. Munkács, Bereg-Rákospap Károly; Ugocsa m. Gödényháza Nyr. III.369; Palócság Nyr. VI.518; VII.34; XXII.78; Gyöngyös Nyr. II.275; Gyöngyös vid. Nyr. V.273; Nógrád m. Nyr. IV.142. 425. 472; Nógrád m. Szécsény Nyr. IV.277; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526; Gömör m. Nyr. XVIII.459; *osztá* Soprony m. Csepreg Nyr. IV.523; Gösej Nyr. II.370; Őrség Nyr. VII.322. 372; Zala m. Dergecs Nyr. III.31; Somogy m. Körmenid vid. Nyr. III.522; Veszprém m. Nyr. VII.36. 279; *osztág* Küküllő mell. Kelementelke Ravasz Árpád; Székelyföld Kriza, Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. Nyr. IV.422; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr.559; Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.144; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.90; Háromszék m. Vadr. 358. 430. 511; Seps-Uzon Nyr. VIII.374; Moldvai csángóság Nyr. X.202; *osztan* Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.240. 242; II.203; Gömör m. Hanva Nyr. XX.141; *osztán* Komárom m. Duna-Almás Nyr. III.279; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94; *osztán* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Soprony m. Horpács Nyr. IV.431; Őrség Nyr. IV.472; V.125; VII.467; Őrség, Szalafő Nyr. VII.87. 181; Gösej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.477; VII.35. 85. 131. 133; VIII.89; Esztergom Nyr. IX.232. 540.; Komárom m. Duna-Almás Nyr. III.279; Fehér m. Polgárdi Nyr. VII.284; Veszprém m. Nyr. VII.37. 279; Somogy m. Mesztegnyé Nyr. VII.377; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Tolna m. Ozora Nyr. V.477; Orosháza Nyr. III.557; IV.139. 375. 423. 473. 517; V.43. 327. 421; VI.370; VII.182; Somogy m. Mosgó Nyr. V.178; Szlavónia Nyr. V.11; Alföld Nyr. II.513; Kecskemét Nyr. IX.361; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42. 85; Szeged vid. Nyr. III.226. 424; IV.421; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.375; Nagy-Becskekerek Nyr. V.225. 469;

VII.87; Cegléd Nyr. II.516; Bihar m. Székelyhid Nyr. V.226. 524; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.519; Fölső-Bácska Nyr. XII.216; Abauj m. Nyr. VI.171; Zemplén m. Nyr. IV.522; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIII.572; XIV.189; Ugocsa m. Gödényháza Nyr. III.369; Debrecen Nyr. VII.477. 521; VIII.45; Deés Nyr. XII.185; Mátyusföld Nyr. XIX.558; XX.23; Hont m. Fölső-Nyék Nyr. VI.369; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.469. 520; VII.37; Pest m. Tinnye Nyr. VII.133; Székelyföld Nyr. V.122. 175. 221; Udvarhely m. Nyr. IV.227. 427; Udvarhely m. Korond Nyr. IV.181; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. VII.95; Csik m. Nyr. V.467; Háromszék m. Nyr. IV.470; V.30; Hétfalu Nyr. IV.556; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. V.376; Moldvai csángóság Nyr. III.5; *osztán* Dorozsma Nyr. VII.334; Palócság Nyr. XXI.467; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.175; *osztánaton* Ormányság Nyr. III.230; *osztánd* Esztergom Nyr. IX.543; Fölső-Bácska Nyr. XII.262; Zilah Nyr. XIV.91; *osztándég* Baranya m. Ibafa Nyr. XX.191; *osztándig* Mátyusföld Nyr. IV.174; XX.23; *osztándiglan* Tata vid. Nyr. V.474; *osztánég* Ipoly vid. Nyr. III.428; *osztáng* Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.185; XXI.91; Gömör m. Majom Nyr. XIX.426. 427; Gömör m. Runya Nyr. XIX.524. 526; *osztáng* Gösej Nyr. II.86; XIV.163; Esztergom Nyr. IX.543; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. XIII.89; Dráva mell. Nyr. V.522; XIII.475; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.42. 474. 572; Eszék vid. Nyr. VII.231. 277; VIII.43. 140. 180. 227. 279. 326; XV.181; Alföld Nyr. II.514; Szeged Nyr. IV.138; Szeged vid. Nyr. II.463; IV.421; V.266; Rimaszombat vid. Nyr. X.89; Gömör m. Runya Nyr. XIX.526; Székelyföld Nyr. V.175. 221; Udvarhely m. Nyr. VI.465; Vadr. 511; Háromszék m. Vadr. 511; MNy. VI.215.222; NyK. III.7; Nyr. II.522; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.574; Moldvai csángóság Nyr. III.2; *osztáng* Palócság Nyr. XXI.467; *osztángat* Nógrád m. Karanes vid. NyK. III.7; *osztángatlan* Dráva mell. Nyr. V.522; *osztann* Palócság Nyr. XXI.467; *osztánnak* Ormányság, Gösej MNy. V.99; *osztánnék* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.277; *osztánnék* Rábaköz MNy. V.99; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Őrség Nyr. V.126; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.277. 319. 368. 421; *osztánniek* Soprony m. Répce mell. Nyr. XX.365. 415; *osztánnénak* Rábaköz MNy. V.99; *osztánnig* Őrség Nyr. IV.472; *osztánnik* Őrség Nyr. XII.281; *osztány* Tolna m. Görbő Nyr. III.468; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.41; *oszté* Eger Nyr. XV.183; *osztég* Hegyalja Nyr. V.324; *osztég* Soprony m. Rőjtők Nyr. II.369; Somogy m. Mesztegnyé Nyr. IX.281; Ormányság Nyr. II.88; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.187; Abauj m. Buzita Nyr. VII.134; Zemplén m. Nyr. IV.522; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.521; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIII.572; Szilágy m. Nyr. IX.565; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286; Zilah Nyr. XIV.430; Pest m. Tinnye Nyr. VII.132; Heves m. Sirok Nyr. VIII.44; Székelyföld Nyr. V.175;

Udvarhely m. Vadr. 511; Nyr. III.512. 554; IV. 33. 81. 176. 276; VI.465; Udvarhely m. Siklód Vadr. 96; Csik m. Nyr. VIII.183; Háromszék m. Vadr. 511; MNy. VI.215; *osztég* Palócság, Apátfalva Nyr. V.224; Heves m. Istenmezeje Nyr. XV.230; Heves m. Pétervásár Nyr. XIX.240; Gömör m. Nyr. XVIII.459; Gömör m. Berzete Nyr. XIX.477; *osztég* Palócság Nyr. XXI.306. 467; *osztég* Palócság Nyr. VI.466. 517; VII.35; *osztég* Gömör m. Majom Nyr. XIX.427; *oszték* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.376. 426; XIX. 375; *osztén* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.328; *osztén* Keszthely Nyr. XI.237; Esztergom vid. Nyr. XIX.239; Mátyusföldre Nyr. XIX.558; XX.23; Ersekújvár Nyr. VIII. 332; Komárom m. Perbete vid. Ganes Géza; Rimaszombat Nyr. XV.233; *oszteng* Nógrád m. Nyr. IV.425; *oszteng* Gyöngyös Nyr. XVI.523; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526; Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.184; *oszteng* Baranya m. Ormánság Nyr. II.279; Szilágy m. Nyr. VII.381; Gyöngyös Nyr. XVI.523; Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX. 573; Gömör m. Majom Nyr. XVIII.373; Gömör m. A.-Hangony Nyr. XIX.330; Torna vid. Nyr. XVII.323; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII. 232; Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.304; *oszteng* Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.185; *oszteing* Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.185; XXI. 93; Gömör m. Majom Nyr. XVIII.373; *oszteing* Gömör m. Nyr. XVIII.422. 459; Gömör m. Runya Nyr. XIX.525; Gömör m. Hanva Nyr. XX.143; *osztengat* Veszprém Király Pál; Bars m. Nyr. X.138; Nógrád m. Nyr. IV.425; *osztengat* Keszthely Nyr. XI.237; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX. 94; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526; *osztengát* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84; *osztengat* Esztergom vid. Nyr. XIX.239; *osztenghát* Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; *osztengon* Torna vid. Nyr. XVII.323; *osztenn* Bars m. Nyr. X.138; *osztét* Palócság Nyr. XXI.306. 467; *otán* Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471; *otán* Komárom m. Perbete vid. Ganes Géza; *oután* Karcag Nyr. X.326). — *Azután*: azóta. *A tielen kiet hetig beteg vótam, azután nem jártam otthon* (Göcsej Nyr. XIV.453; Kardos Albert) [vö. *ez-után*].

[**az-valló**] (*ávalló* Abauj m. Beret Nyr. II.422; *avvaló* Csallóköz Nyr. I.231. 378).

[Szólások]. *Avvaló (ávalló) vagyok*: azt mondom, azt gondolom, azt tartom, úgy vélekedem (Csallóköz Nyr. I.231. 378; Abauj m. Beret Nyr. II.422).

**ahhoz-lóve** (Háromszék m. MNy. VI.316; *ahoz-léve* Háromszék m. Vadr. 422. 491; Gyórfy Iván): ahhoz képest. *Hitték, hogy kirájjú s uhozléve bántak velle* (Háromszék m. Vadr. 422).

**ahhoz-lóvest**: ∞ (Székelyföld? Nyr. XII.526).

**ahoz-vóve**: ∞ (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**annak-előbbi**: annak előtte, azelőtt (Palócság Ethnographia III.359. 362).

**arravaló-képest**: arra nézve, ahhoz képest, a tekintetben (Székelyföld Csaplár Benedek).

[**ÁZ-IK**].

**el-ázik**: lerészegszik (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238).

**meg-ázik**: ∞ *Meg van ázva*: részeg (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.377).

**ÁZALÉK**: 1. főzelék (Baranya m. Ormánság Tsz.; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143; Gömör m. Hollók Imre; Szolnok-Doboka m. Horgaspatak Nyr. XI.478); 2. disznó-aprólék (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.46; Háromszék m. Vadr.)

[**ÁZALOD-IK**].

**bele-ázalodik**: belemerül, belemelegszik. *Bele-ázalodott az olvasásba* (Nagy-Kúnság Nyr. II.135.)

**neki-ázalodik**: nekimelegszik, nekibőlöndül. *Neki-ázalodott az olvasásnak* (Nagy-Kúnság Nyr. II.135).

**ÁZALOG**: (hordó v. más efféle edény) a benne tartott folyadékot apródonként áteresztí, kiszívartatja (Heves m. Névtelen 1840).

**ÁZASZT**: áztat (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Gyórfy Iván; Brassó m. Hétfalu MNy. VI.316; Nyr. II.327).

**ÁZÉRT** (*ait* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.133. 233. 323. 467; *ajét* Vas m. Órség Nyr. VII.372. 467; *ajit* Vas m. Órség Nyr. XII.281; Göcsej, Páka Nyr. II.42; *ajitt* Göcsej, Páka Nyr. II. 133; *azé*, *azér* Marosszék, Udvarhely m. Vadr.; *azétt* Háromszék m. Vadr.; *azí* Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; *ozétt* Moldvai csáng. Nyr. IX.482).

**ÁZOLÓD-IK**: ázik (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

**AZON** (*azon* Szlavónia Nyr. V.61): ugyanazon. *„Mindén jókat!” — „Azon jókat!”* (Soprony m. Horpács Nyr. V.269). *Ázon jókát kívánom, a mit magának kelmed kíván* (Szlavónia Nyr. V.61). *Ázon melegibe megetté* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141).

**azon-aránt**: 1. azon irányban (Udvarhely m. Nyr. XXI.523; Háromszék m. Vadr.); 2. azonképpen (Székelyföld Csaplár Benedek; Udvarhely m. Nyr. XXI.523; Háromszék m. MNy. VI.316).

**azon-bakság**: szószaporítás (Erdővidék Tsz.)

**azon-fele**: hasonfele (Háromszék m. Vadr.)

**azon-szerint**: hasonlóképpen, azonképpen (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380).

**AZONBAN**: 1. *azomba*: azon közben, a közben. *Azomba érközik erdéli kapitány* (Udvarhely m. Vadr. 9); 2. *ezomba*: azonban (Udvarhely m. Zetelaka Kriza).

**AZONSÁGOS**. *Azonságosképpen*: azonképpen (Palócság Nyr. XXI.423).



## [AZONT].

**azon-t-ügy:** azonképpen, éppen úgy (Háromszék m. MNy. VI.316; Gyórfy Iván) [vö. *ezént*].

**AZONTAG:** azonképpen (Háromszék m. MNy. VI.222; Király Aladár). [vö. *ezénteg*].

[ÁZONTE<sup>1</sup>STEN].

**ázonte<sup>1</sup>sten-mingyá:** azonnal (Gömör m. Hanva Nyr. XX.143).

**AZONTOSAN:** azonnal (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.133).

**AZONTÚL** (*ajontúl* Vas m. Őrség Nyr. XII.281): azután. *Csak aggyák kü a jussomat, ajontúl nem bánom, akárhogy észí is őket a fenyé.*

**AZONVÁST:** azonnal. *A hun a gonoszok mög a ruháik érték, ott azonvást össze lött éggelve* (Kiskúnság Herrmann A. Ethnolog. Mittheilungen aus Ungarn I.172).

**ÁZT** (*ászt*): áztat. *Kendert áztani* (Zala, Szatmár, Udvarhely m. Nyr. XVII.134).

**ÁZTATOTT:** vízzel elegyített polyva és sarjú (marhák számára) (Udvarhely m. Gyórfy Iván; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.288; Csík m. Csaplár Benedek).

**AZSAG** (Torda Kanyaró Ferenc; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Csík m. Nyr. VI.471; Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.479; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.575; Háromszék m. Nyr. IV.561; V.465; X.327; Erdővidék Nyr. IX.41; *arzsag* Felső-Csallóköz Nyr. VIII.92; Csaplár Benedek; *arzsak* Csallóköz Nyr. I.231; *asag* Erdővidék Tsz.; *zsazsa* Ormányság MNy. V.101; *zsazsag* Baranya m. Tsz.; *zsazsak* Dunántúl Nyr. V.229; Baranya m. Tsz. Nyr. XIV.142; Ormányság Tsz. Nyr. I.379): 1. piszkafa; 2. *asag*, *zsazsak*: pemeté (Erdővidék Tsz.; Baranya m. Nyr. XIV.142); 3. *arzsag*, *arzsak*: dorong, pózna (Csallóköz Nyr. I.231; VIII.92); 4. *zsazsag*: nyárs (Baranya m. Tsz.); 5. mutató-újj (Baranya m. Tsz.)

[Szólások]. *Azsagon jár*: arról mondják, a ki vmely útját nagyon hamar megjárja (Marosvásárhely Nyr. IX.428; Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.479). *Ugy jár, mintha azsagon hordoznák*: véletlenül érkezett meg, korább mint hitték. *Mindent úgy eltakarított, hogy még az azsagot is elvitte* (Háromszék m. Nyr. V.465).

## [AZSAGOL].

**el-azsagol**: megver, elpáhol (Csík m. Nyr. VI.471).

**meg-azsagol** (Csík m. Nyr. VI.471; Erdővidék Nyr. IX.41; *meg-arzsakol* Csallóköz Nyr. I.231; *meg-zsazsakol* Baranya m. Ormányság Nyr. I.379): ∞.



## B.

[BAB].

**bab-szakal, bab-szaka:** tragopodon (Nógrád m. Nyr. IV.23).

**bab-vető:** javas, a ki babszemek ide-oda hányásából jövendől v. olvas ki vmely titkot (Háromszék m. Tsz.).

**BÁB:** 1. kép (Erdővidék Tsz.); 2. egy esomó fonatlan szösz (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI. 95); 3. = *bába* 5. (*szusztora*) (Szeged Csaplár Benedek; hely nélkül Nyr. I.425); 4. a szövőszéknek vmely része (Orosháza Nyr. IV.382).

**báb-sütő:** mézeskalácsos (Somogy m. Tsz.).

**BABA** (*buba* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 47; Dráva mell. Nyr. VI.43; Eszék vid. Nyr. V.270; Szeged Csaplár Benedek; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.87; Csongrád m. Algyő Nyr. VIII. 517; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Deés Nyr. XII.45; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.207; Moldva, Klézse Nyr. V.89; IX. 425): 1. szerető (Zala m. Gelse Nyr. XIII.575; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.169); 2. a szövőszéknek vmely része (*docke*) (Győr Nyr. XI.382).

[baba-ruha].

**babaruház:** gyermek-módra bánik, tréfálkozik vkivel. *Én velem né babaruházson!* (Tolna m. Nyr. IV.516; V.523).

**BÁBA** (*bábo* Moldva, Klézse Nyr. VII.237; *bóba* Dunántúl Nyr. V.128; Baranya m. Ormánság Nyr. III.182): 1. *bába, bábo:* vén asszony (Moldvai csángóság Nyr. X.203; Moldva, Klézse Nyr. VII.237; *bóbám-asszony:* nagyanyó, nagymáni (Somogy és Baranya m. Tsz.); 2. *bába:* peesenyésítőben sült kalács (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.184); 3. *bába:* labda-lyuk (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429); 4. *bába:* a borsajtó felső lapja (Güesej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.34); 5. kenyérberakásnál a *bukoliba* szúrt vékony fácska, a végén zsiros rongy, a melyet meggyújtanak, hogy a kemencébe világítson (másutt: *szusztora*) (Csongrád Nyr. XVII.45).

**bába-bokor** (Hont m. Horváth József 1841; *bába-bukor* Hont m. Horváth József 1841; Hont m. Kemence Nyr. XIV.518; *bába-buk* Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; *bába-bukra* Palócság Tsz.; Székelyföld Györffy Iván; *bába-bukra* Palócság Nyr. XXII.32): szívárvány.

**bába-cinege:** egy cinke-faj (Heves m. Név-telen 1840).

**bába-fergeteg** (Udvarhely m. Nyr. III.261; *bába fergetege* Székely-Udvarhely Király Pál; *bábák fergetege* Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.335; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476): tavaszi hófergeteg.

**bába-fog:** bukta, paripa-fing (sütemény) (Szeged Nyr. VII.380).

**bába-fű:** [?] (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 323).

**bába-guzsaly:** közönséges zsúrló (Palócság Ethnographia III.360).

**bába-kakas:** 1. legyeskedő, vékony hangú, rossz tojózó, minden tyúknak hízelkedő kakas; 2. legyeskedő, nők után járó ember (Kassa vid. Nyr. XVIII.430).

**bába-kalács:** kuglóf (Bács m. Horváth József dr. 1843).

**bába-kenyér:** ∞ (Hely nélkül Fábán Gábor 1839; Barna Ferdinánd).

**bába-szarka:** havasi szarka (Székelyföld Tsz.).

**bába-szék:** szülő szék (Csallóköz Csaplár Benedek).

**bába-szilva:** üszög v. egyéb baj miatt korán lehulladozó, belül többnyire üres szilva (Csallóköz Csaplár Benedek; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**bába-zile** = *bába-fergeteg* (Udvarhely Király Pál; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476).

[BÁBÁDZ-IK].

**lő-bábádzik:** időnek előtte, éretlenül lehull (gyümölcs) (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII. 383). *Lébábádzik a szilva a fűrű. A mûtkor is, hogy ojan nagy esső vót, annyi lőbábádzott* (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94).

1. **BABAJKÓ:** ifjú ponty (Balaton mell. Herman O. Halászat K.)

2. **BABAJKÓ:** eszelős (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237) [vö. *bajkó*].

**BÁBÁL:** gyöngéden, kényeztetőleg úpol (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BÁBÁLKOD-IK** (körülötte): ∞ (Uo.)

**BÁBÁSOD-IK**: férgesedik, üszkösödik (gyümölcs) (Kecskemét Király Pál; Heves m. Névtelen 1840).

**BÁBÁSODÁS**: a növények szárának, pl. a káposzta-palántának kövér föld okozta fölpuffadása v. ellaposodása (Nógrád m. Nyr. III.543).

[**BABÁZ-IK**].

**meg-babázik** (*mëgbubáz*-[ik] Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47. 286; Szeged Csaplár Benedek).

**BABBOGTAT**: 1. tántorogva jár; 2. tétovázva, akadozva tesz vmit. *Most kezd babbogtatni az olvasást* (Székelyföld Nyr. I.134; Kiss Mihály).

[**BABCSA**] (*bábcá* Szlavónia Nyr. V.61): bab, babocska.

[**BABÉ**].

**babé-ház** (*bábi-ház*): baba-ház, a melyet kis gyermekek játék közben fa-darabkákból, forgácsból stb. építenek (Csik m. Nyr. VI.471; Csik-Várdótfalva Péter János).

[**BABÉR**].

**babér-mag**: a borsnál nagyobb fűszer, melyet némely étkekbe tesznek (Csik m. Tsz.).

**BABERNYÁL**: babrál (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 46).

**BABICA**: 1. kis baba (gyermek) (Torontál m. Lórinccfalva Kálmány L. Szeged népe III.86); 2. szerető. *Szeret engemet a babicám* (Fehér m. Nyr. XI.228). *Pénzës Julcsa volt a kedves babicám* (Fehér m. Perkáta Nyr. II.519).

**BABIKA**: 1. kis baba (gyermek) (Pest m. Nyáregyháza Szinnyei József); 2. szerető. *Ott állott az babikám gyászba borulva* (Vác Nyr. XX. 96).

**BÁBIKÓ**: lósóska (Göcsej Tsz.; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477).

**BÁBILÓ**: ∞ (Balaton mell., Kemenesalja Tsz.).

**BABILON**: [nép-etimológia] pavillon (Kaszárnyai szó Nyr. III.327; V.331; VI.44).

**BABIRKA**: petty (Háromszék m. MNy. VI.317).

**BABIRKÁL** (*papirkál* Zala m. Hetés Nyr. XX.47): 1. *babirkál*: babrálgat, motozgat (Debrecen Nyr. VII.91; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.188; Székelyföld Tsz. Kriza). *Babirkált a fejemben* (Göcsej Tsz.) *Hol csiklik az embernek egész ábrázattján leginkább, ha tolluval vaj szalmahegygel rajta babirkálnak?* (Háromszék m. Vadr. 372). *Mit babirkálok mindig azt a sebedet!* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *papirkál*: szőlőt böngész (Zala m. Hetés Nyr. XX.47). [vö. *biber-gél*, *bibir-kál*].

**BÁBITTU**: nagylevelű vizi növény (*sagittaria sagittaefolia*) (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142).

**BABIZÁZ**: markokba szed (Somogy m. Nyr. II.375).

1. **BABKA**: házfödélnek való fejes zsúp (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

[2. **BABKA**].

**babka-levél**: babérlevél (Mátyusfülde Nyr. XIX. 511; XX.322; Nyitra m. Vág-Sellye Nyr. XV.517; Komárom Beöthy Zsolt).

**BABKÁR**: házaló kereskedő (Soprony m. Rőjtők Nyr. III.556; Fehér m. Nyr. IX.284).

**BABKÁROS** (gűnynev; Kis-Hegyes Nyr. XI. 46; *bopkáros* Pest m. Tinnye Nyr. VII.39): ∞.

**BABLON** (Palócság Tsz.; *bablona* Nógrád m. Nyr. IV.425): gyapot.

1. **BABÓ**: vad bab (Szeged Tsz.)

2. **BABÓ**: 1. juhszorból készített bolyhos utazó pokróc, a melyet a térdre v. a hátra terítenek (Udvarhely m. Nyr. XVII.432); 2. guba, szóróvel kifelé fordított juhbőr-bunda (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Kriza; Udvarhely m. Vadr.; Nyr. XXI.523; Csaplár Benedek).

3. **BABÓ**: tetű (Szilágy m. Nyr. IX.181).

**BABÓCS** (Répcse mell. Nemes-Viss Nyr. XVII. 336; Vas m. Tsz.; *bagóc* Győr m. Nyr. III.427; *bagócs* Soprony m. Rábaköz Nyr. III.280; Marcal mell. Acsády Sándor; *bangócs* Rába mell. Nyr. XVII.523): 1. bögöly; 2. *babóc*: cserebogár (Soprony m. Rőjtők Nyr. III.555).

**BABÓCSÁS**: babos, pettyegetett. *Babócsás alma* (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

**BABOGAT**: pettyeget (Háromszék m. MNy. VI.317; Győrffy Iván).

**BABÓKA**: petty (Háromszék m. MNy. V.317; Győrffy Iván).

**BÁBOLÓD-IK**: bíbelődik, szaporátlan v. alkalmatlan munkával bajlódik (Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379).

**BABONÁL**: babonáz (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Erdővidék Tsz.).

**BABONÁS**: ördögös, bűvös, javas (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Erdővidék Tsz.).

**BABOS**: pettyes, pettyegetett, babhoz hasonló foltokkal tarkázott (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Erdővidék Tsz.).

**babos-képű**: himlőhelyes (Tolna m. Nyr. IV. 516).

**BABÓS**: mumus, ijesztő (Székelyföld Tsz.; Erdővidék Nyr. IX.41) [vö. *bakós*].

**BÁBOS:** mézeskalácsos (Dunántúl Király Pál; Somogy m. Nyr. XIV.479).

**BABOSGAT** (Veszprém és Somogy m. Nyr. XVII.88; Jászkúnység Nyr. XVII.134; Főlegyháza Nyr. XVII.88; Sárospatak Nyr. XVII.134; Hegyalja Nyr. XVII.134; Kassa Nyr. XVII.134; Jászó Nyr. XVII.134; Bereg m. Tisza-Kerecsény Nyr. XVII.134; Udvarhely m. Nyr. XVII.135; *babós-gat* Szentes Nyr. XVII.222; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; *babusgat* Mármaros és Bereg m. Nyr. XVII.134; Zemplén m. Nyr. XVII.273; Sárospatak Nyr. XVII. 134; Gömör m. Nyr. XVII.134; Losonc és vid. Nyr. XVII.134; *babús-gat* Losonc Nyr. XVII.88; *bábúszgát* Gömör m. Nyr. XVIII.501): aprólékos figyelemmel gondoz; dédelget, becéztet, kényeztet. *Mindig babosgatja a kis lányát. Úgy szereti az urát, mindig babosgatja (Hely nélkül Nyr. XVII.135). Ne babusgass engemet, nem vagyok én gyermek. Úgy elfáradtam, hogy babusgatás nélkül is elalszom (Gömör m. Nyr. XVII.134). A kend veje csak babusgati a ken jányát (Zemplén m. Nyr. XVII.273). Mindig csak a tükör előtt babosgatja magát: olyanra mondják, a ki cifrálkodik (Kassa Nyr. XVII.134).*

**el-babosgat** (rajta v. vele): elbabrál, eljátszik vele (Veszprém és Somogy m. Nyr. XVII.88).

**BABOSKA:** babos, pettyes szövethől készült ruha (Baranya m. Tsz. Nyr. XVI.92).

**BABÓSKA** = *babós* (Erdővidék Nyr. IX.41).

[**BABOZ**].

**meg-baboz:** (kakas a tyúkot) megeiceréli, megtojózja (Soprony m. Nyr. IV.87).

**BABRA:** babrálás, pepecselés, aprólékos pizmogó munka. *Mennyi babra van vele!* (Debrecen Nyr. VII.91).

**babra-munka:** aprólékos, pizmogó, pepecselő munka (Debrecen Nyr. VII.91; IX.206; Háromszék m. MNy. VI.317).

**BABRÁL** (*bafrál* Udvarhely m. Nyr. V.176): kotorász, motozgat. *Most már bafrálhatsz a vires lúdlába; tudom, hogy nem tanássz egyebet, mind égy tyukketrec-alja ribi-rongy foncsikát.*

**BABRÁS:** babos, sűrű-pettyes, tarka (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.317; Győrffy Iván).

**BABRATÉROZ:** babrál, pizmog, pepecsel, aprólékos munkát végez (Szamosköz Nyr. XI.92; Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335).

[**BABRIKÁL**], **PAPRIKÁL:** pizmogva dolgozik (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**BABSÁL:** vesződik vmivel (Felső-Csallóköz Nyr. VIII.93).

**BABUGOS:** csecses, tőgyes (Erdővidék Tsz.)

**BABUK:** csec, tőgy (Erdővidék Tsz.).

1. **BABUKA:** babácska, szerető. *Édes dudu, duduskám, szép babuka, babuskám* (Fehér m. Erdélyi J. Népd. és mond. I.9).

2. **BABUKA** (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Csallóköz Csaplár Benedek; *babak* [?] Erdővidék Tsz.; *babuba* [?] Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; *babuta* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; Soprony m. Horpács Nyr. IV.182; Göcsej Tsz.; MNy. V.154; Göcsej, Őrség, Balaton mell. MNy. V.153; *bábuta* Soprony m. Répce mell. Nyr. XIX.576; *babutka* Somogy m. Tsz.; *babutyka* Szent-Endre, Pomáz Nyr. XVII.224); 1. bűdös banka (upupa epops); 2. *babuka, babuka-forma* v. *-formájú*: a ki a fejét a kendőjébe egészen beburkolja (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285); 3. *babutka, vén babuka*: magába vonult szentes vénasszony (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; Székesfehérvár Nyr. VII.138) [vö. *bűdös-babuk*].

**babuka-köntös:** vminemű kúszó fű, a mely leginkább erdei kaszálókon szokott nőni (Veszprém m. Fábíán Gábor 1839).

**BABUKOL:** 1. sötétben botorkál (Székelyföld Tsz. Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz. Kiss Mihály); 2. búva dolgozik (Háromszék m. MNy. VI.317; Vadr.); 3. akadozva, baktatva olvas (Székelyföld Győrffy Iván); 4. *babukkol*: kukucs-kál. *A kőcsukon babukkol* (Háromszék m. Nyr. XVII.381).

**fenn-babukol:** éjjel fenn jár-kei (Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály).

**BABUSKA** = 1. *babuka* (Fehér m. Erdélyi J. Népd. és mond. I.9).

**BACA:** csendes természetű, szelíd, jámbor, együgyű gyermek (Dunántúl CzF.; Göcsej, Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**BÁCS:** 1. juhász, öreg-juhász, számadó juhász, juhászgazda (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.335; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.408; Kiss Mihály; Udvarhely m. Homoród-Szt.Márton Nyr. III.566; Csík m. Tsz. Arany-Gyulai NGy. I.126; Háromszék m. MNy. VI.356; Nyr. IV.426; V.37; VI.473); 2. a *major* (juhásztor) szolgája [?] (Székelyföld Nyr. V.186).

[Közmondások]. *Ötven molnár, ötven bács, ötven korcsmáros másfél-száz tolvaj* (Székelyföld Nyr. V.186).

**BACSA** (Palócság Tsz.; *baca* Nógrád m. Nyr. IV.425) = *bács* 1.

**BACSAG, BACAG:** baktat (Csallóköz Nyr. I.231).

**BÁCSI** (*bacsi* Eszék vid. Nyr. VIII.227; Palócság Tsz.)

**BÁCSIKÓ:** bácsi, bácsika (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382).

**BÁCSKAI:** 1. mindenki, a ki nem a közel vidék szülőtte; 2. bitang, rossz (Eszék vid. Nyr. V.270; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283).

**BACSO** (Győr m. Bőny Nyr. XVI.143; Hajdu m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Szatmár m. Nyr. XI.284; Torna m. Ruehietl Miklós 1839; Gömör m. Hollók Imre; *bacso* Rimaszombat Nyr. VI.91; Hegyalja Nyr. X.284; *bácso* Abauj m. Beret Nyr. II.557): 1. = *bács* 1.; 2. *bacsó*: öreg ember (Moldva, Klézse Nyr. VII.237).

[Szólások]. *Véri a bacsó a féléségit*: akkor mondják, mikor számárbógést hallanak (Abauj m. Beret Nyr. II.557).

**BACSUS** = *bács* 1. (Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137).

**BADÁR:** szép (Erdőháza Nyr. XI.285). *Badár idő* (Nagy-Kőrös Nyr. VI.423). *Egy vén ember mellett egy gyönyörű badár fiatal menyecske fekszik* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.466) [vö. *badíj*].

**BÁDÉRKA** (Csík m. Csík-Madaras Nyr. XIX. 527; *bádírka* Székelyföld Nyr. XIV.47): hor-dócska.

**BADI:** szép (Hajdu-Hadház Nyr. IX.524) [vö. *badár*].

**BÁDIÁN:** süteménybe való szeges fűszerszám (illicium, stern-anis) (Székelyföld Tsz.).

**BÁDOG** (*bádíg* Háromszék m. Kiss Mihály; *bádík* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. I.152; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; *bádok* Palócság Nyr. XXI.311; *bágyog* Répce mell. Nyr. XX. 368; Zala m. Nyr. II.427; *bátok* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.66; Arad m. Majlátfalva Nyr. VIII.238). *Bádóg*: bádógból való kisebbfajta vízmeregető és ivó edény. *Két-három bádóggal sem tudta eloltani szomját* (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238).

**BÁDOGZ-IK:** homályosodik, homályzik, homályog (a haldoklónak a szeme). *Bádógzik előttem minden* (mondta egy szürke-hályogos beteg) (Tisza-Dob Nyr. XIX.47).

**BAGANCOS:** kócos (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274) [vö. *gubancos*].

[**BAGALÓZ-IK**].

**bele-bagalózik:** 1. belemegy, belebújik; 2. beleszeret, belebolondul. *Nem is szeretném, ha [a jány] ojjan félköttyába bagalózna* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226; Katona Lajos).

**BAGAZIA:** fölhajtott színes szegélyű szoknya (Kolozs m. Györgyfalva Szádeczky Lajosné).

**BAGDÁCSOL** (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. Tsz.; *bagdácsol* Székelyföld Kiss Mihály; *bagdácsol* Háromszék m. Nyr. V.465; *bakdácsol* Székelyföld NyK. X. 326; *bakdácsol* Udvarhely m. Nyr. V.230; *bogdácsol* Székelyföld Tsz.; Csík m. Győrffy Iván): baktat, bukdácsolva lépked, lassan ugrosva lépked s közben meg-megáll.

**BAGDAL:** ∞. *Ebagdal*, mind a nyul a vetisbe (Tamási Nyr. XXI.526).

**BAGDÁN:** vágó marhának vmely része (Debrecen Nyr. XIV.278).

**BÁGÉ:** báméskodó, szájatáti (Debrecen Nyr. VII.91; XXI.476; Hajdu Nagy Sándor) [vö. *bagi*, *bákó*].

**BAGGAD:** szenderül (Háromszék m. MNy. VI.317; Győrffy Iván).

**BAGGADOZ:** 1. akadoz (beszédben, olvasás közben) (Debrecen Nyr. XI.189; Székelyföld Kiss Mihály). *Baggadzva olvas* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141); 2. bóbiskol (Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231).

1. **BAGGAT:** akadozva, baktatva olvas. *Későre baggatnád át a bibliát. Valahogy csak elbagगतok rajta* (Székelyföld Kiss Mihály).

2. **BAGGAT** (*boggat* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.188): varr, nagy öltésekkel varr, fércel (Zilah Nyr. XIV.286; Háromszék m. Vadr.) *Egész nap mind csak baggattam* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.188) [vö. *aggat-baggat*].

**BAGI:** egygyügyü (Háromszék m. MNy. VI.226. 317; Győrffy Iván) [vö. *bágé*, *bákó*].

**BAGIFONA:** bogács (Kecskemét Nyr. X.380).

**BAGLINCA:** apró légy (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.286).

**BAGLYOSKOD-IK** (*baglyoskogy-ik* Palócság Nyr. XXI.421. 503; XXII.31): éjtszakázik (Nógrád m. Nyr. IV.142).

**BAGÓ** (*bagoj* Szolnok-Doboka m. Décese Kovács Dezső).

**BAGÓCA:** rác-bab (Hont m. Sztrokay Antal 1842; Bars m. Nyr. XVIII.384).

**BAGOLY** (*bagó* Esztergom Nyr. IX.541; Kecskemét Csaplár Benedek; Nyitra m. Vághosszsfalu Nyr. XIX.554; *bagó*, plur. *bagvak* Zala m. m. Alsó-Lendva Király Pál; *bagój* Csallóköz Nyr. XV.432; *bagu* Órség Nyr. VII.330; *bagú* Csallóköz Csaplár Benedek; *bogoly* Zemplén m. Nyr. IV.424; Abauj m. Beret Nyr. II.422). *Bagó*: széles szájú cserép v. üveg-kancsó (Komárom Király Pál; Komárom m. Kürth, Fűr Nyr. XIX.187; XX.479). *Bagoly*: [nép-etimológia] waggon (Palócság Nyr. VIII.451).

[Szólások]. *Hogy a bagú rúgjon még!* (tréfás szidalom; Csallóköz Csaplár Benedek).

**bagó-fő:** 1. pikó; premonda cipó (Somogy m. Tsz.); 2. tökfűlkő, ostoba fajankó (Vas m. Körmen Bódiss Jusztin); 3. nagy hópehely. *Bagófejek esnek* (Keszthely Bódiss Jusztin).

**bagófejes:** sárga foltokkal tarkázott. *Bagófejes zsebkendő*: piros zsebkendő, a melyen sárga foltok vannak (Zala m. Túrje Bódiss Jusztin).

[bagó-hit].

[Szólások]. *Bagóhiten élnek* (Kis-Kúnság Nyr. IX.567); *bagóhitén él vele* (Kún-Sz.Miklós Nyr. VII.324); *nem vót annak olyan* (törvényes) *fele-sege, hanem olyan bagóhitén vót* (Gyöngyös vid. Nyr. IX.331): törvénytelen házasságban, ágyas-ságban.

**bagoly-keszeg, bagó-keszeg:** abramis sapa (Komárom Herman O. Halászat K.).

**bagoly-láb:** 1. a meggyengült kerékfalhoz támaszul odaütött ágasfa (Székelyföld NyK. X. 327; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.317. 355; Györffy Iván). *Szakát vete a kerekem, s bagolylábat veték neki* (Székelyföld Tsz.). *Kilódult agyából a kerekem, bagolylábra kell vennem:* kilódultak a küllők kerekem agyából, támaszfákkal kell gyámolítanom, megerősítenem (Székelyföld Nyr. VIII.462); 2. eszterha-deszkát tartó láb (Székelyföld Kiss Mihály).

**bagú-lepencs:** fűzfákon tartózkodó, bagoly-képű nagy éjjeli lepke (Csallóköz Csaplár Benedek).

**bagoly-süveg, bagó-süveg:** fekete szőrös bőrből készült kétrétű süveg, a melynek külső rétjét le lehet húzni a fültre (Balaton mell., Somogy m., Csallóköz Tsz.).

**bagoly-tüdő** (Kecskemét Nyr. XIX.46; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577; Bodrogek Tsz.; *bagó-tüdő* Kecskemét Nyr. IV.284; *bagój-tüdő* Szeged Nyr. VII.380; Kolozs m. Szuesák Nyr. XVIII.575; Székelyföld Györffy Iván; *bagój-tüdő* Székelyföld Nyr. XV.432): aszalt alma, körte.

**BAGÓS:** sokat dohányzó (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274).

**BAGRENA** (Bács m. Nyr. XVI.144; *bagrana* Torontál m. Török-Beese Nyr. IX.92): akáefa, akác-virág.

**BAGOZ, BAGZ-IK:** párosodik (kutya, maeska, nyúl, farkas, róka; hal) (Somogy m. Ádánd Nyr. IV.186; Fehér m. Nyr. X.185; Baranya m. Tsz.; Szeged Csaplár Benedek; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.384; Palócság Nyr. XXII.31; Csallóköz Csaplár Benedek; Erdővidék Tsz.).

[Szólások]. *Tüzet bagzani:* tüzet rakni, éleszeni (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467).

**le-bagoz** (ágyat): lehidál, ledöncöl (Balaton mell. Tsz. 29b.).

[meg-bagzik].

[Szólások]. *Megbagzott a krumpli:* meghült (Bereg m. Foruos Nyr. XX.476).

**BAGZADÍK:** ugorka-szaporító növény (centoria) (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331).

**BAGZÁS:** állati párosodás (Balaton mell. Tsz.).

[BAGZÓ].

**bagzó-hónap:** koslatás ideje (kutyaéknál, mikor a nemi ösztön leginkább hajtja őket) (Nagy-Kálló Nyr. XII.430).

**bagzó-kender:** virágzó s egyszersmind magtermő kender (Soprony m. Tsz.).

**BAGZÓD-IK:** párosodik (maeska) (Székelyföld Nyr. XVII.137).

**BÁGYIRKA:** bágyadozó (gyermek, csirke s egyéb apró állat) (Balaton mell. Fábián Gábor 1839).

[BÁGYÓD-IK].

**mög-bágyódik:** elbágyad. *Szörnyen mögbágyódott a karján a szép Jézus* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.112).

[BÁGYUL].

**el-bágyul:** elbágyad, elgyengül (Gömör m., Udvarhely m. Nyr. XVII.135). *Úgy elgyötört, az a nyavala, hogy egészen elbágyultam. Ott bágyult lettem, alig bírtam a lábomon állni* (Zala m. Nyr. XVII.135).

**BÁHOMOS:** gazos. *Báhomos hely* (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**BAJ:** akadály. *Igen, de baj van közből* (Székelyföld Nyr. XV.432). *Bajval:* bajosan. *Bajval lëssz* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380).

[Szólások]. *Bajára menyen:* szükségére (Székelyföld Györffy Iván). *Ellátta a baját:* ellátta a dolgát (Dunántúl Nyr. V.128).

**baj-vivó:** bajvivás. *Nem szabad vót neki baj-vivóra gyűnni* (Torontál m. Szaján, Szőreg Kálmány L. Szeged népe II.243).

**BAJDORA** (Cegléd Király Pál; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; *bajdura* Kapnikbánya és vid. NyK. II.374): 1. *bajdora, bajdura:* bamba, féleszü, ügyefogyott, élheterlen (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Kapnikbánya és vid. NyK. II.374); 2. *bajdora:* ezermester; fűrő-faragó, minden kézimunkához értő ember (Cegléd Király Pál).

**BAJDORGAT:** bolygat. *Né bajdorgasd azt a virágot:* ne játsszál vele (Mezőtúr Nyr. X.86). *A ház tetejét soha senki meg nem bajdorgatta* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.398).

**BAJKA** (Jászkúnság Nyr. VII.525; Heves m. Csépa Nyr. III.288; *majka* Fehér m. Seregélyes Nyr. X.189; Nagy-Szalonta Nyr. XV.470): rövid női kabátka.

1. **BAJKÓ** (Somogy m. Fajszy Nyr. VII.428; Somogy m. Ádánd Nyr. III.475; Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; *bajkuó* Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.480; *majkó* Soprony m. Rábaköz Nyr. III.281; Fehér m. Nyr. X.187; Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII.576; Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.323; *majkuó* Soprony m. Horpács Nyr. IV.181):

1. ∞; 2. *majkuó*: férfiak mándlija v. dolmánya (Soprony m. Horpács Nyr. IV.181).

2. **BAJKÓ**: eszelős (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 237) [vö. *babajkó*].

**BAJLADOZ-IK**: bajlódik, vesződik. *Az ember annyit bajladozik az életben* (Zala m. Nyr. XVII. 135).

**BAJLAKOD-IK** (Szentés Nyr. XIX.48; *bajkalód-ik* Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143): bajlódik, vesződik.

**BAJLÓKOD-IK**: ∞ (Csongrád m. Tápé Kálmány L. Szeged népe III.152).

**BAJMÁSZ**: lehajolva, tapogatva keres vmit (Moldva, Klézse Nyr. VII.478).

**BAJMOLÓD-IK**: bajlódik, vesződik (Répce mell. Nyr. XX.410; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Nyr. XVII.381).

**BAJMOLÓDÁS**: bajlódás, vesződés (Balaton mell. Tsz.; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**BAJNÁR** (Baranya m. Tsz. Csaplár Benedek; *bajmár* Dunántúl Nyr. V. 128): korán érő szőlő, bajor szőlő, gohér.

**BAJNOK**: alkalmatlan, kötekedő, akadémikuskodó, nehéz természetű (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály).

**BAJNOKA**: bajvívás. *Jere ki, pajtás, bajnokára, mogyorófa botókára* (gyermekvers; Háromszék m. MNy. VI.364).

**BAJOL** (*vajol* Nógrád m. Fülek Nyr. XXII. 95): 1. bajlódik, vesződik (Zala m. Nyr. XVII. 135; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; Katona Lajos; Abauj m. Beret Nyr. III.522; Eger Nyr. XVIII.25; Heves m. Bakta Nyr. XVII.135; Nógrád m. Nyr. V.181; Gömör m. Nyr. XVII.135; Székelyföld Nyr. XVII.135; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. XVII.135; Háromszék m. Kiss Mihály). *Bajol vkivel*: veszekszik vele, bosszantja, bántja, gúnyolja, ócsárolja, rágalmazza (Székelyföld Nyr. XVII.135; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. XVII. 135; Háromszék m. Kiss Mihály); 2. szükségét végzi (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIV. 525; Székelyföld Nyr. XVII.135; Kiss Mihály); 3. közösül. *Velem nem bajoltál soha* (Székelyföld Kiss Mihály).

**BAJOLGAT**: bajlódik, vesződik. *Egyszer épen egy nagy tökével bajolgatott* (Palócság Nyr. XXI.46).

**BAJOR** (Győr m. Sztrokay Antal 1842; Somogy m. Ádánd Nyr. IV.334; *vajor* Somogy m. Ádánd Nyr. IV.334) = *bajnár*.

**BAJOS** (*baos* Pest m. Kóka Nyr. XII.381). *Bajos ember*: nyűg, nehéz természetű (Székelyföld Gyórfy Iván).

[**BÁJOS**], **BÁJOSZ**: kuruzsló (Szlavónia Nyr. V.11).

**BAJOSKOD-IK**: bajlódik (Szeged Kálmány L. Koszorúk II.75).

[**BAJOSOD-IK**].

**meg-bajosodik**: nehéz természetűvé válik (Székelyföld Tsz.).

[**BÁJOSSÁG**], **BÁUSÁG**: búbajosság, babonáság (szándékosan elvetett rongy- v. papiros-csomag, a melybe liszt, korpa, krajcár, sárgarépa, kenyérelészto stb. eff. van belekötve babonáság végett, hogy azt, a ki fölveszi és kibontja, megrontsa. Ilyesmire azt mondják:) *Fé né véd, mēt bauság van benne!* (Vas m. Órség, Szalafő Nyr. VII.181).

**BAJSZI**: bajuszos (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**BAJUSZ** (*bajc* Göcsej MNy. V.155; Veszprém m. Nyr. V.223; *bajcája*: bajusza Göcsej MNy. II.409; *bajc* Gömör m. Nyr. XVIII.454; *bajsz* Répce mell. Nyr. XX.366; *bajuc* Esztergom Nyr. IX.542; *bajucc* Csallóköz Csaplár Benedek; *bausz* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85; *bojsz* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382): 1. a szőlő kacskaringója, indája (Szentés Nyr. VIII.187; Nógrád m. Nyr. IV.24); a dinnye kacskocskája (Makó Nyr. XXI. 523); 2. a búza kalászszálkája (Makó Nyr. XXI. 523; Szentés Nyr. VIII.187); 3. a harscsa, ponty, márnahal, menyhal bajuszszerű nyúlványai (Szeged Herman O. Halászat K.); 4. az állóbárka orrának erősítésére való könyökös deszka (Szeged Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Hogy vâg ab bajusz?*: hogy vagy? (Palócság Nyr. XXI.510).

**bajusz-kura**: bajuszpödrő (Székelyföld Gyórfy Iván).

**bajusz-mók**: nagybajuszú ember (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237).

**bajusz-pedró**: rosszabb vetésekben előforduló kórófaj, a melyet másutt *kecskeszakál*-nak neveznek (Pest m. Tinnye Nyr. VII.39).

**BAJUSZOS** (*bajcos* Veszprém Nyr. II.513; Tolna m. Nyr. V.569; Székesfehérvár Nyr. VII.129; *bajuccs* Csallóköz Csaplár Benedek).

**BAJZ-IK**: közösül (Karancs vid. Nyr. XXI. 477) [vö. *bajol* 3.].

[**BAJZOM**].

[Szólások]. *Bajzomra jár* (vmely tárgy, eszköz, bűtor): romlásnak indul (Hont m. Kovár vid. Nyr. XVI.380). *Bajzomra jár ez a szekriny, össze-rontotta az a sarha szógáló* (Hont m. Kovár vid. Nyr. XVII.96).

**BAK**: 1. him. *Bak macska, veréb, galamb, réce, pulyka* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Somogy m. Nyr. XIX.287; Székelyföld Tsz.); 2. állvány, a melyre a munkába vett tárgyat ráteszik: a) favágó bakja, a melyre a fűrészelni való fát ráhelyezi (Kolozsvár Szinyei József); b) timár bakja, a melyre a bőrt helyezi, mikor faragja

(Szeged Nyr. IV.527); e) kovács bakja, a melyen patkoláskor a ló körmét reszeli (Heves m. Névtelen 1840); 3. a szövőszéknek az a része, a melyre a fonalat föltekercik (Bodrogköz Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325); 4. cölöpverő nehéz vas-súlyok (Zemplén m. Nyr. XVII.273); 5. szőlőben téle összerakott karó-rakás (Nógrád m. Fabó András 1841); 6. hurok (Szatmár és Bereg m. Nyr. XVII.135. 178). *Bakba kötötték a zsvánt* (Zemplén m. Nyr. XIX.375); 7. az őrsháló (örvsháló) rúdjának a végén az a kampó, a melyre a háló akasztva van (Bereg m. Nagy-Dobrony Herman O. Halászat K.); 8. vastag fejfa-forma, a melynél fogva az állóbárkát kikötik (Általános haszn. Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Bakra virágozik a fa*: sok virágot lehullat (Garam völgye, Zeliz vid. Nyr. XIV.287). *Bakul cselekedted*: balgatagul, bolondul (Székelyföld CzF.; Erdővidék Tsz.).

**bak-arasz** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII. 577; Székelyföld Nyr. IX.175; *bak-araszt* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577): a hüvelyk- és a mutató-ujjal mért arasz, kurta arasz (másképp: *elő-arasz*).

**bak-asszon**: csira, hermafrodita (Székelyföld Kiss Mihály).

**bak-csacsa** = *bakszekér* 3. (Göcsej Tsz.)

**bak-fejérnép** = *bak-asszony* (Székelyföld Kiss Mihály).

**bak-hát**: 1. a két kerékvágás között levő föld-emelkedés (Hely nélkül Nyr. XVII.236); 2. a szőlőtőke-sorok között töltésszerűen, nyergesre fölkapált föld (Zala m. Szepezd Nyr. XVII. 144). *Bakhátro kapányi* (Balaton mell. Nyr. XII. 474); 3. hosszú homokdomb (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237); 4. szőlőnek fával beültetett partos széle (Kecskemét Hám Sándor).

[Szólások]. *Sok neki a bakhát*: ittas (Hely nélkül Nyr. XVII.236).

**bak-kapocs**: kajmós kapocs, a melyet a nőtény-kapocs gyűrűjébe bele-akasztanak (Székelyföld Kiss Mihály).

**bak-level**: a szövőszéknek vmely része (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325).

**bak-ostor**: négy lóra való ostor (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324).

**bak-rima**: [nép-etimológia] packriemen (Kaszárnyai szó Nyr. VI.44).

**bak-szakáll** (Vas m. Őrség Nyr. VII.330; XII. 380; *bak-szaka* Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. MNy. VI.369; Háromszék m. MNy. VI.317; Győrffy Iván): 1. *bak-szakáll*: fa-moha (Őrség Nyr. VII. 330; XII.380); 2. *bak-szaka*: vajfű; bütykös, fehérnedvű réti növény (Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. MNy. VI.369; Háromszék m. MNy. VI.317; Győrffy Iván).

**bak-szán**: 1. vontató szán (Székelyföld Andrassy Antal 1843); 2. vesszőből csinált szánforma gyermekjáték (Háromszék m. Dézsi Mihály) [vö. *bér-szán*].

**bak-szánka** = *bak-szán* 2. (Csik m. MNy. VI. 369).

[**bak-szar**].

**bakszar-alma**: egy alma-faj (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

[**bak-szarvú**].

**bakszarvú-fű**: *trigonella foenum graecum* (Hely nélkül Nyr. VII.502).

**bak-szekér**: 1. kétkerekű karé, kordé (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Gömör m. Hollók Imre); 2. tar-gonca (Vas m. Kőszeg Király Pál; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.480); 3. vesszőből csinált szánforma gyermekjáték (Göcsej Tsz. 30a; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46).

**bak-szíz**: [nép-etimológia] packriemen (Kaszárnyai szó Nyr. VI.44).

**bak-tüske** = *aszat* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**bak-zsupp**: kettős zsupp (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

[1. **BAK-İK**].

**18-bakik**: lebukik (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187). *Bakjunk lő, gyermekék* (Komárom m. Nagy-Ignánd Nyr. XVII.183).

2 **BAK-İK**: közösül (Karancs vid. Nyr. XXI. 477).

**BAKA**: marha lábszárbőre, a melyből bocskort készítenek (Heves m. Névtelen 1840).

[Szólások]. *Nem valami baka*: nem valami különös, kiváló (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.381).

**BAKACS**: három-élű sás (Saród Herman O. Halászat K.).

**BAKACSIN**: feketére festett vászonszövet, a melyen némely vidéken a koporsót szokták bevonni (Orosháza Nyr. VI.133; Debrecen vid. Nyr. XII.475; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII. 47). *Csináldatok neki márvánkő koporsót, be is behuzatom földig bakacsinnal* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.4).

**BAKÁDZ-İK**: lökés következtében bukácsol, bukfacezik (Alföld Nyr. XIII.192). *Úgy megrúgtak, hogy hatot is bakádozó* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237).

**BAKAFÁNTOS** (Veszprém m. Pápa Nyr. XVI. 527; Debrecen Nyr. VII.91; Heves m. Névtelen 1840; Székelyföld Győrffy Iván; *bakafántos* Nagy-Kunság Nyr. XVI.141; Szilágy m. Nyr. XIV. 576): kötekedő, kapcskodó, csökönyös, nyakas.



**BAKAFÁNTOSKOD-IK** (Abauj m. Nyr. V.272; *bakafáncoskod-ik* Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI. 95): kötekedik, kapeáskodik, nyakaskodik.

**BAKAFITYERE**: kötekedő gyermek (Heves m. Névtelen 1840).

**BAKANCS** (*bokkancs* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 166).

1. **BÁKÁNY**: kákabot, kákának buzogányos feje (Dunántúl MNy. V.82; Göcsej MNy. V.121; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.140).

2. **BÁKÁNY**: fürgé (pl. kis gyermek) (Csík m. Nyr. VI.471).

**BAKARÁSZ** (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.317; Vadr.; Győrffy Iván; *bagarász* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380; XVII.425; *bakalász* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 46; *bakrász* Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván; *boklász* Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; *bokrász* Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván): 1. *bakrász*, *boklász*, *bokrász*: keres, kutat, fürkés (pl. kopó a bokorban) (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván); 2. *bagarász*: keresve legelész (a marha) (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380). *Ott bagarász a tehen a tóllak körül, de sēhogy sē jovúl* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVII.425); 3. *bakalász*: bukdácsol (pl. a nyúl) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46); 4. *bakalász*, *bakarász*: összevissza, kapkodva, akadozva beszél v. olvas (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.317; Vadr.; Győrffy Iván).

**BÁKÁSZ**: mumus, ijesztő (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.525).

**BAKATOR** (*bákor* Balaton mell. Tsz. 351b).

**BAKCSAS**: fésületlen, kócos (Eszék vid. Nyr. V.270; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283). *Ama mejen bakcsas gyөрөkese* (Eszék vid. Nyr. VIII. 140). *Nagyon fájt a bakcsas feje* (Dráva mell. Nyr. XIII.475).

**BAKCSÓ**: gémfajta vizi madár, vak-varjú (*ardea nycticorax*) (Szeged Tsz. Herman O. Halászat K.; Kőrös mell. Gabányi Endre; Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.92; Heves m. Csépa Nyr. III.479).

[Szólások]. *Úgy néz, mint a bakcsó*: mereven, mozdulatlanul (t. i. a bakesók sokszor csoportosan 3—4 óra hosszatt is mozdulatlanul állanak) (Szeged Tsz.).

**BAKFINC**: bukfenc (Balaton mell. Tsz.).

**BAKFINCÁL**: bukfencezik (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.473).

**lő-bakfincál**: lebukfencezik (Vas m. Őrség Nyr. I.422; II.176).

**BAKFINCOZ**: bukfencezik (Vas m. Őrség Tsz.).

**ki-bakfincoz**: kihengerít. *Kibakfincozták e horduót*: a szélére hajtva kihengerítették (Göcsej MNy. II.409).

**lő-bakfincoz**: lebukfencezik (Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; XII.270).

**BAKFING**: bukfenc (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476).

**BAKFINGOZ, BAKFINGOZ-IK** (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476; *bakfingóz-ik* Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos): bukfencezik, bukfencet vet.

**fel-bakfingozik** (Abauj m. Beret Nyr. IV.329; *fel-bakfingózott* Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477): fölbukik.

**BAKFITTY** (Debrecen Nyr. VII.91; *bakfitty* Marosvásárhely Nyr. XVII.283; Székelyföld Nyr. XIV.334): bakugrásos gyermekjáték, amely abból áll, hogy a fiúk egymás hátán átugrálnak vagy egymás hátára ugorva fölülnek.

**BAKKAN**: zökken (Palócság Nyr. XXI.418; XXII.31).

**BAKKANÁÓ**: kátyú, zökkenő hely a szekéruton (Palócság Nyr. XXI.308; XXII.32).

**BAKKANT**: vakkant, vakkantással megijeszt (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141) [vö. *vakkant*].

**bele-bakkant**: belekottyant (a beszédbe). *Jobb lett volna, ha bele sem bakkantasz* (Alföld Nyr. XIII.192).

**el-bakkant**. *Elbakkantja magát*: elszólja magát. *No te ugyan szépen elbakkantottad magad!* (Alföld Nyr. XIII.192).

**ki-bakkant**: kikottyant, kibőfient (vmít, a mit nem kellene megmondani) (Alföld Nyr. II.426). *Ez az ostoba gyerek ott volt, azután szépen kibakkantotta* (Alföld Nyr. XIII.192).

[**BAKL-IK**] (*bakly-ik* Palócság Nyr. XXI.312; 506; XXII.32).

**még-baklik** (*még-báklík, még-baklyík*): 1. megbotlik (Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX. 286); 2. kifordul vmiből, belebukik vmibe (Karanacs vid. Nyr. XXI.477); 3. megköti magát, megbicsakolja magát, megcsökönysödik (ló, ember) (Palócság Nyr. XXI.506; XXII.32; Gömör m. Nyr. XVII.88; Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286).

**BAKLAT**: koslat (kutya, macska, farkas) (Székelyföld Tsz. Nyr. XIV.47; Háromszék m. Király Pál; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**BAKLÁÓS**: olyan ló, a mely folyton esóválja a fejét v. gyakran megcsökönysödik (Palócság Nyr. XXII.32).

1. **BAKÓ**: 1. cölöpverő fa- v. vas-súlyok (Tisza-Szamosköz, Gömör m. Nyr. XVII.136); 2. pöröly, kalapács (Torna m. Ruehietl Miklós 1839; Torna

m. Szín Király Pál); kötőró, kendertőró eszköz (Gömör m. Nyr. XVII.136); 3. fa-szerszám, a melyen kendert tilolnak és karót hegyeznek (Szent-Endre Nyr. XVII.136).

[bakó-alja].

**bakóallya-kender:** az a csomó kender, a melyet egyszerezre tesznek a törő alá (Gömör m. Nyr. XVII.136).

2. **BAKÓ:** szőr- v. vászontarisznia (Esztergom vid. Nyr. XI.381; Jászkúnság Nyr. XVII.136; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229; XVII.136; Békés-Doboz Nyr. VIII.330; Bihar m. Sárréti járás Nyr. XVII.88; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43; Debrecen Nyr. VII.91; Szabolcs m. Kisvárdai Nyr. XVII.136; Szabolcs m. Berkesz Nyr. XVII.88; Hajdú-Szoboszló Nyr. XVII.136; Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.136; Szilágy m. Kőváry László 1842; Szatmár m. Nyr. X.430; Bereg m. Tisza-Kerecsény Nyr. XVII.136; Zemplén m. Örös Nyr. XVII.135; Ermellék Nyr. XVII.135; Heves m. Déva-Ványa Nyr. XVII.136).

3. **BAKÓ:** kis szán, gyermek-szánkó, gyalogszánkó (Székelyföld Nyr. XV.432; Csík-Csicsó Nyr. XVII.136).

4. **BAKÓ:** karikára tekergetett cérna (Rimaszombat vid. Nyr. XVII.524).

**BÁKÓ** (*bákó* Félégyháza Nyr. IV.560): együgyű, bamba, oktondi, bászli, ügyefogyott (Somogy m. Tsz.; Csongrád m. Arany-Gyulai Ngy. II.397; Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92; Szeged Csaplár Benedek) [vö. *bágé*].

**BAKÓC:** tűzre való apró ág-bog. *Tégy bakócot a tűzre* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; XXI.144; Tatrang Nyr. II.476; Zajzon Nyr. III.326).

**BAKOG:** dadog, hebeg, akadozva beszél (Mátra vid. Nyr. XXII.240; Háromszék m. NyK III.10) [vö. *makog*].

**BAKÓKÁL** - *bagdácsol* (a nyúl) (Zemplén m. Kolbása Szádeczky Lajos).

**BAKÓKOD-İK** - *bákóskod-ik* (Orosháza Nyr. VI.133).

**BAKOL** (*bakól* Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; *bakul* Gömör m. Nyr. XVIII.501; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *bakól* Palócság Nyr. XXI.419; XXII.32); 1. cölöpöt ver (Esztergom Nyr. XVII.88; Szentcs Nyr. XVII.222; Bihar m. Sárréti járás Nyr. XVII.89; Zemplén m. Nyr. XVII.273); 2. kendert tilol, tör (Pest m. Szent-Endre Nyr. XVII.135; Gömör m. Nyr. XVIII.501); 3. bölintgat (a ló: fejét le s föl mozgatja); bóbiskol (Palócság Nyr. XXI.419; XXII.32; Gömör m. Nyr. XVII.135; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Miskolc vid. Nyr. XVII.88). *Bakol, mint a ló:* mondják emberre, mikor a fejével igent int (Gömör m. Nyr. XVII.135); 4. kötélen v. gúzsos bakot (hurut) csinál (Szatmár m., Be-

reg m. Tisza-Kerecsény Nyr. XVII.135); 5. karót hegyez (Pest m. Szent-Endre Nyr. XVII.135).

**le-bakól:** lever (Bereg m. Rákospap Károly).

**mög-bakol:** összehurkol (Szatmár m. Nyr. XVII.135).

[Szólások]. *Megbakolja magát:* megköti magát, megbicsakolja magát, megesőkönyösödik (Kapnikbánya és vid. NyK. II.378; Szatmár m. Nagy-bánya Nyr. XIV.476; Kolozsvár Pap Károly; Székelyföld Nyr. XVII.88; Győrffy Iván; Udvarhely m. Kiss Mihály; Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.135).

**BAKOLÓD-İK** (*bakalód-ik*): 1. öklelődzik (kos), lökdösődik (Erdély; Deés és vid. Nyr. XVII.88); 2. akadékoskodik, makacsodik, dacosodik (Deésakna Nyr. I.381).

**BAKONTA, BAKONCA** (*bakóca* Háromszék m. Nyr. IV.561): 1. *bakonta:* faeregető bakszán v. talpszán, erdőöl szán (Brassó m. Hétfalu MNy. VI.317; Vadr.; Nyr. II.327; XXI.144; Győrffy Iván); erdőöl szánnak az a nyújtánya, a melyre a terhet fölrajkák (Hétfalu Nyr. XVI.478; Tatrang Nyr. II.476); 2. *bakonca, bakóca:* faköszekér, négykerekű fahordó szekér (Székelyföld Nyr. VIII.462; Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IV.561).

**BAKONYÁS:** kiskereskedő, szatócs (Nagyenyed Tsz.).

**BAKOS:** 1. kanos, kurafi, ledér, fehérnép után bolonduló. *Csak úgy bolondul a fehérnép után. Már az igaz, fene bakos gyerek* (Fehér m. ? Ráckeve? Nyr. XVII.136); 2. olajtűt malomban dolgozó munkás, a ki az olajtartó ékét nagy fa-furkóval v. kalapáccsal veri (Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; Mezőtúr Nyr. XVII.136; Szentcs Nyr. XVII.222; Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.136); olajtűt malombeli fölügyelő (Szabolcs m. Nyr. XVII.136); 3. — *bakos-ostor* (Zemplén m. Nyr. XVII.273).

**bakos-gyeplő:** négyes lófogathoz való gyeplő (Gömör m. Nyr. XVII.136).

**bakos-ostor:** hosszú ostor, a mellyel a négyes lófogatot a bakról hajtják (Zemplén m. Nyr. XVII.273; Gömör m. Nyr. XVII.136).

**BAKÓS** (Háromszék m. Vadr. Nyr. IV.426; *bakos* Nógrád m. Nyr. V.181): mumus, ijesztő [vö. *babós*].

**BÁKÓSKOD-İK:** bambáskodik, máléskodik, ostobáskodik (Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92).

[BAKOSOD-İK].

**mög-bakosodik:** elromlik (étel) (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572).

**BAKÓZ:** cölöpöt ver (Tisza-Szamosköz Nyr. XVII.136).

**le-bakóz:** ∞ (uo.).

1. **BAKSA**: 1. bak-kecskegödölye egy éves koráig (Székelyföld Gálffy Sándor); 2. egy éves berbécs (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.).

2. **BAKSA**: *aspius rapax* (Tisza mell. Herman O. Halászat K.).

**BAKSÁL**: szőlőt böngész (Dunántúl Nyr. V. 128; Baranya m. Tsz. 113a; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Baranya m. Nagyalu Nyr. XX.47).

**BAKTAT**. *Baktatva*: akadozva (Gömör m. Tsz.). *Baktatva beszél* (Debrecen Nyr. VII.91).

### [BAKUL].

**lő-bakul**: négykézlábra áll (Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.120). *Bakulj le, majd én rád állok, úgy élérem* (Alföld Nyr. XIII.192).

### [BAL].

[Szólások]. *Bal a fél fülére*: nem jól hall (Szatmár m. Nyr. III.276). *Ő visszafelesített neköm, én pedig ismét balabbá felétem*: keményebben, élesebben (Udvarhely m. Nyr. IV.81).

**bal-fülű**: süket (Székelyföld Nyr. XV.432).

**bal-kéz**. *Balkézt*: balkézről, balkéz felől (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Balkézzel vár*: nem vár (pl. az étellel; a későn jövőnek mondják): *Majd balkézzel vártunk* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**bal-körmű**: 1. zshivány, tolvaj (Abauj m. Nyr. III.85. 223; Abauj m. Szikszó Király Pál); 2. kihágó, feslett életű (nő) (Bihar m. Poesaj Nyr. VIII.379; Abauj m. Szikszó Király Pál).

[**bal-nyak?**], **banyak**: balkezű (Rimaszombat Nyr. XVII.524).

**bányák-kezü**: ∞ (Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286).

**bal-pál**, **bópál**: balpárti (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.133; Hetés Nyr. I.381).

[**bal-sarkú**], **básarku**: megesett személy (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.87).

### [bal-szēm].

**balszemez**: földre néz, sandít (Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.141).

1. **BÁL** [tánmulatság] (*báld* Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; Répce mell. Nyr. XX.369; Fehér m. Nyr. IX.284; Pest m. Gyömrő, Monor Pap Károly; Heves m. Névtelen 1840; Palócság Nyr. VIII.451).

2. **BÁL**: nagy áru-csomag; a) 2—5 mázsás dohány-csomag (Alföld Nyr. XIII.525; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238; b) a megmért és rendbe rakott szárított halak tömege (Körös-Tarcsa Herman O. Halászat K.).

**bál-fa**: a dohánybál talpfái (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238) és leszorító fái (Alföld Nyr. XIII.525; Csongrád Nyr. VII.526).

### [BALA].

**bala-kovács**: juh-tetű (Csík m. Csaplár Benedek, Győrffy Iván).

**bala-tetű**: ∞ (uo.).

**BALAFÁNT**: vmely szőlőfaj (Abauj m. Névtelen 1839; Zemplén m. Tolcsa Nyr. IX.480).

**BALÁKA**: kísértet (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380).

**BALAMUTA**: baj, galiba, alkalmatlanság, kellemtelenség. *Nekem te mindig balamutút csinálsz* (Kassa vid. Nyr. XVII.238; Zemplén m. Nyr. IV.424).

[**BALAMUTÁL**] (*bálamutál* Abauj m. Beret Nyr. II.422): ácsorog, lopja a napot[?].

**BALÁN** (Marosszék Vadr.; *balánk* Moldvai csáng. Nyr. X.203; *bolán* Csík m. MNy. VI.368): 1. *balánk*: fehér (Moldvai csáng. Nyr. X.203); 2. *balán*: szőke szőrű juh (Marosszék Vadr.); 3. *bolán*: buta-szarvú moldovai ökörfaj (Csík m. MNy. VI.368).

**BALASKA** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Göcsej MNy. II.409; Veszprém Nyr. XV.384; Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; *balatka* [?] Veszprém m. Nyr. XV.285; *baracska* Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238; *valaska* Balaton mell. Tsz. 74b.; Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Baesfa Nyr. XVI.140; Csallóköz, Somorja Nyr. XXII.135; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471): rövidnyelű kis fejsze, faragó fejsze.

**BÁLAZ**, **BÁLOZ**: dohányt bálba (nagy csomagba) köt (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.239; Heves m. Tisza-Sz. Imre Nyr. X.329).

**BÁLAZÓ**: 1. dohánybálazáshoz való készülék (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.239); 2. az a kunyhó, a melyben a bálókba kötött szárazhal el van téve (Szeged Herman O. Halászat K.).

**bálazó-kaloda**: dohánybálazáshoz való készülék a bálával együtt (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.239).

**BALÉTA**: cédula, melyet a fogyasztási hivatalban adnak a juh- és sertésvágóknak (Alföld Nyr. II.424).

**BALFASZ** (*bálfász* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *bófás* Vas m. Órség Nyr. II.472; XII.381): tréfás, bolondos, eszelős, buta, esetlen, faragatlan (Vas m. Órség Nyr. II.472; XII.381; Pápa vid. Matics Imre; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Debrecen Nyr. VII.91; Palócság Nyr. XXII.32; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; Székelyföld Tsz.).

**BALIDÓ**: nők nyári kabátkája (Győr m. Duna-Sz. Pál Nyr. VIII.522).

**BALIGA:** kulesra kötött fa-kolone (Karancs vid. Nyr. XXI.477).

**BÁLIKÓ:** kákabot, kákának buzogányos feje (Göcsej Tsz.).

**BALIN** (Duna mell. Herman O. Halászat K.; Háromszék m. Nyr. IV.561; *bain* Eszék vid. Nyr. VIII.140; *baing* Szatmár m. Herman O. Halászat K.; *balin* Komárom Herman O. Halászat K.; *balind* Győr Nyr. XI.429; *bálin* Duna és Tisza mell. Herman O. Halászat K.; *balink* Brassó m. Hétfalu MNy. V.347; *balint* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Seps-Uzon Nyr. VIII.383; Erdélyi Lajos; *bálint* Duna mell. Herman O. Halászat K.; *balling* Bereg m. Nagy-Dobrony Herman O. Halászat K.; *boin* Bodroglók Herman O. Halászat K.; *bolén* Göcsej Herman O. Halászat K.; *bolyin* Bodroglók Herman O. Halászat K.; *polind* Nógrád m. Ipoly-Nyitra Herman O. Halászat K.; *pólin* Ipoly mell. Herman O. Halászat K.): ragadozó őn (*aspis rapax*).

**BÁLIS, BÁLIZS:** házaló olasz, a ki áruít a hátán egy szekrényben hordva faluról falura jár (Soprony m. Horpács Nyr. V.269; Soprony m. Röjtök Nyr. III.556; Vas m. Tsz.; Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; Vas m. Őrség Nyr. IV.228; XII.380).

**BALKÁ:** balog, balkezes. *Balkán:* balkézzel, balkezüleg (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Vadr.; MNy. VI.317; Nyr. II.522; Györffy Iván).

**BALKÁNY, BALKÁN:** vízállásos hely, a mely esős időben v. árvizek alkalmával valóságos tó (Szatmár m. Nyr. VIII.523; X.430; XII.527 [?]; Szatmár m. Krassó Nyr. XIX.335; Szatmár m. Poroszló Király Pál).

**BALLA:** nádnak bogláros, buzogányos feje, bugája, bojtja (Alsó-Csalóköz Tsz.).

**BALLÁG** (*ballog* Székelyföld NyK. X.325; Kiss Mihály; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 139).

**lő-balog:** (a lelőtt vad) magasból esik le (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431).

**BALLAGCSÁL:** lassan ballag (Balaton mell. Tsz.; Vas m. Jánosháza Nyr. XVI.141; Szeged, Csalóköz Csaplár Benedek).

**BALLAGDOGÁL:** ∞ (Heves m. Névtelen 1840).

**BALLANG** *ballangó* (Győr és Pest m. Sztrokay Antal).

**ballang-kóró:** ∞ (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**BALLANGÓ** (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237; Csongrád m. Kis-Hegyes Nyr. XI.45; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.140. 150; *barlangó* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.351. 352. 372; Csanád m. Kálmány L. Koszorúk II.224; Cegléd és a Tápó vid. Nyr. IV.122; Heves m. Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137): ördögsekér (*salsola tragus*;

tiüskés bokor, a mely ősszel kiszáradván és tövé-ről fölszakadván, a szél-től úzve hengereg, kering a földeken).

**ballangó-kóró** (Somogy m., Kecskemét vid. Tsz.): ∞.

**[BALLÓKÁZ]** (*ballókáz* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286): ballag.

**BÁLMO:** kukoricalisztből íróval v. tejföllel készített étel (Mármaros-Sziget Hajdu Nagy Sándor; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.216; Moldva, Klézse Nyr. V.528).

**BALÓC:** balog, balkezes (Hont m. Kovár vid. Nyr. XVI.380).

**[BALOG].**

**balog-hajtás:** balkézzel való hajítás. *Balog-hajtásnyéra:* a mennyire balkézzel lehet hajítani (Háromszék m. Vadr. 492a).

**balog-méh:** olyan méhraj, a mely sejtjeit szabálytalanul össze-vissza építi (Székelyföld Király Pál).

**balog-ökör:** a melynek az egyik szarva előre, a másik hátra áll (Heves m. Névtelen 1840).

**balog-sete:** balog, balkezes (Soprony m. Röjtök Nyr. III.556).

**balog-süti** (Göcsej Tsz.; Zala m. Arács Nyr. XXII.192; Fehér m. Nyr. X.186; *balog-sütü* Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527): ∞.

**BALOGÁCS** (Göcsej Tsz.; *baligács* Vas m. Őrség Nyr. XII.380; *buligács* Őrség Nyr. II.562; *galbács* Nyitra m. Vág-Sellye Nyr. XX.324): balog, balkezes.

**BALOGOL:** balkézzel tesz vmit, balkézzel üt (Székelyföld Csaplár Benedek, Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 492a.; Györffy Iván).

**BALOGOS:** 1. balog, balkezes (Székelyföld Kiss Mihály); 2. befelé álló. *Balogos körmü lö* (Székelyföld Nyr. XIV.334).

**BALOS** (*ballos* Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325): 1. *balos:* ügyetlen, félszeg magatartású. *Balos kis lány:* a ki nem tud hogy állani, nem tudja a kezét hová tenni (Gyón Nyr. IV.323); 2. *balos:* süket (Veszprém m. Szentgál Nyr. III. 89); 3. *ballos:* hóbortos (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325).

**BÁLOZ, BÁLOZ-ÍK** (*báldozni* Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.205; Pest m. Gyömrő, Monor vid. Pap Károly).

[Szólások]. *Mind csak bálozik:* untalan eddegél (Székelyföld Kiss Mihály).

**BALSÓ:** balfelől való (Kapnikbánya és vid. NyK. II.374).

**BALTA** (*bóta* Zala m. Dergecs Nyr. III.33; Somogy m. Tsz.; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.471; Eszék vid. Nyr. V.270; Gömör m. Rima- és Balogvölgy Tsz.; Hont m. Nyr. V.426. Hont m. Páld Nyr. XIV.575; *bóta* Palócság Nyr. XXII.32).

**BALTAT**: botot mesterségesen hajt, forgat (Somogy m. Tsz. CzF.).

**BALTÁZ**: vminek utána kap, hogy megkar-molja (a macska) (Csongrád Nyr. IX.89).

**BALTIKA**: baltácska (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.95).

**BALUSTYA**: eggyügyü, ügyefogyott, oktondi, buta, ostoba (Tolna m. Sárköz Tsz.; Békés m. Sárret Nagy Sándor; Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379; Debrecen Nyr. VII.91; Hajdu Nagy Sándor; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577).

**BÁLVÁNY** (*válvány* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.233): 1. szobor (ellentétben a szentképpel) (Soprony m. Horpács Nyr. IV.181); 2. nagy dorong (Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378); 3. szárazmalomban a középső (külső) nagy tengely (Nagy-Künság Nyr. XVI.141; Zemplén m. Bodroglók Tsz.); 4. olajsajtóban az a két nagy fa, mely a között levő anyagból az olajt kinyomja (Szeged Csaplár Benedek); 5. az álló-bárka oldalait alkotó vastag borítódesszkák (Szeged Herman O. Halászat K., Csaplár Benedek); 6. tutaj, láp (Török-Becse Nyr. IX.92); 7. rengeteg nagy, óriási, idomtalan nagy. *De nagy bálvány kutágas! Jó fogás volt; szép darab bálvány harcsát fogtunk* (Bereg m. Tiszahát Pap Károly).

[Közmondások]. *Ugy táncol, mint malom alatt a bálvány* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.140).

**bálván-fa**: rus typhina (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46).

**bálván-kép**: szobor (ellentétben a szentképpel) (Soprony m. Horpács Nyr. IV.181).

**BALZSAMOM**: balzsam (Bihar m. Székelyhid Nyr. VI.184).

**BAMBA** (*banga* Göcsej Nyr. XI.546; XIII.351. 493; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Győr m. Tsz.; Tolna m. Paks Nyr. XIX.431; Békés m. Nyr. III.524).

**BAMBÓ**: a pihörnye v. buzgány nevű vízi növénynek tömött, pelyhes bojtja v. bunkója (Dráva mell. Nyr. VI.374).

**BAMBOLYOG**: mélézva, bámészkodva ácsorog, bódorog, lebzsel (Háromszék m. MNy. VI.317; Győrffy Iván) [vö. *bandalog*].

**BAMBU**: bamba (Zemplén m. Bodroglók Tsz.).

1. **BAMBUC**: mogorva, szótalan, bamba, buta (Székelyföld Tsz. Kriza; Udvarhely m. Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.).

2. **BAMBUC** (Székelyföld Nyr. IV.88; Arany-Gyulai NGy. III.316; Udvarhely m. Kiss Mihály; Udvarhely és Csik m. Csaplár Benedek; *bambus* Székelyföld Kiss Mihály): mumus, ijesztő. *Vigyőn el a bambuc!* (Nyr. IV.88).

**BAMBUK**: bamba (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BAMBUSZKOD-IK**: álmosan tesz vmit (Székelyföld Borbély Samu).

**BÁMÉSZKOD-IK** (*bámászkodni* Vas m. Tsz.; *bávaszkodni* Székelyföld Tsz. Kriza; *bávászkod-ik* Torda-Aranyos m. Kövend Kanyaró Ferenc; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 481; *bávész-kod-ik* Székelyföld Kiss Mihály; *bávész-kodom* Székelyföld Tsz. 34b.).

**BAMFLI**: [?] *A mulatság után bamfli lettem* (Gyöngyös Nyr. IX.332).

[**BÁMÍT**].

**el-bámít**: bámulásra, csodálkozásra gerjeszt, elrémit (gyermeket rémes dolgok elmondásával) (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Erdővidék Tsz.).

**BAMMOG**: magában dűnnyög (Háromszék m. Tsz.) [vö. *mammog*, *mummog*].

[**BÁMOLYOD-IK**].

**el-bámolyodik**: elbámul (Háromszék m. MNy. VI.323; Győrffy Iván).

**BÁMOLYOG**: ámolyog, bámészkodik (Háromszék m. Győrffy Iván).

1. **BÁMUL** (*bámol* Soprony m. Rőjtők Nyr. III.465; *bámul* Székelyföld Tsz.).

**meg-bámul**: elbámul. *Úgy megbámul a nép, hogy!* (Udvarhely m. Vadr. 461).

[2. **BÁMUL, BÁMOL**].

**be-bámul**: betölt. *Bebámulja a szobát a virág szaga* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. XVII.89).

**el-bámul, el-bámol**: 1. *el-bámul*: ellep, elborit. *Annai a kácsa, hogy egészen ebámúja a vizet. Annai itt a szárcsa, hogy ebámúják a vizet* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; XVII.89); 2. *el-bámol*: elhord [?]. *Elbámolta a víz a folyó partját* (Pest m. Fajsz Nyr. VII.281. 428).

**BÁN**: 1. sajnál. *Szegén asszon mindég sir-rí; igen bányja a gyerekét* (Somogy m. Király Pál); 2. fájdit. *Igen bányo a lábát* (a barom): nem hagyja megfogni a fájós lábát (Somogy m. Nyr. XII.279).

[Szólások]. *Száz forintom bányja*: száz forintomba került (Csallóköz Szinnyei József).

**be-bán**: ellát; betakar, begyűjt. *Bebántam a barnaimat. Bebántam a szénát* (Göcsej MNy. V. 129).

[mög-bán].

[Szólások]. *Mébbánnya egy húsz forintom*: beleszerül húsz forintomba (Gömör m. Nyr. XVIII. 505).

**BÁN-ÍK**: él vmivel. *Igyon velünk egy pohár bort*. — *Nem szoktam vele bánni* (Bács m. Mélykút Nyr. XX.283).

**BÁNANDÓ**: sajnálandó (Erdővidék Tsz.).

[**BÁNAT**].

**bánat-malom**: olyan malom, a melynek ritkán van őrlője v. vize nincs (Háromszék m. Vadr.).

[**BÁNÁTI**].

**bánáti-bodor**: [tréf.] suba (Szentcs Nyr. VI.232).

[**BÁNATOS**].

**bánatos-ruha**: gyászruha (Baranya m. Nyr. V.330).

[**BÁNATSÁG**], **BÁNATSZÁG**: bánat, bankódás. *Bánatszágból lett neterő* (Moldvai csáng. Nyr. X. 200).

**BANCÓSOKOS**: csókás szemű (a kinek a kancsalsága miatt a szeme fehére nagyon kilátszik) (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**BANDA** (*bánda* Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283).

**BANDALI**: ámolmogva, melázva, báméskodva ténfergő, lebzselő (Zilah Nyr. XIV.286; Székelyföld Kriza, Kiss Mihály).

**BANDALOG** = *bambolyog*. *Ne bandalogj annyit, hanem szedd össze magadot, ne ereszd el az eszedet* (Székelyföld Kiss Mihály).

**BANDÁR**: kő-süllő (*lucio-perca volgensis*) (Budapest), ifjú kő-süllő (Baja Herman O. Halászat K.).

**BANDI**: 1. helytelen; 2. féleszű (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **BANDÓ**: ostoba, együgyű, ügyefogyott (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283) [vö. *bangó*].

2. **BANDÓ**, **BONDÓ**: 1. *bondó*: bendő (Szatmár vid. Tsz.); 2. *bandó*: bőszerű hasas korsó (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.238) [vö. *bendő*, *bangyos*].

3. **BANDÓ** (Szentcs Nyr. VIII.331; *bandú* Szeged Kálmány L. Koszorúk II.102): szegélydisz (bordure) szoknyán v. kötényen.

**BÁNDOGAL**: időnként bán, bankódik (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.).

**BÁNDOR**: pacal (Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.523).

**BANDSA**: kancsal (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Palócság Tsz.; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Csallóköz Csaplár Benedek).

**BANDSAL** (Esztergom Nyr. III.34; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237; Palócság Nyr. XXI.508; XXII.32; Csallóköz Csaplár Benedek; *bándsál* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286): 1. ∞; 2. bamba, hülye (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286).

**BANDSALI**: 1. kancsal (Zemplén m. Bodrogköz Tsz.); 2. báméskodó, bamba (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333; Zemplén m. Bodrogköz Tsz.).

**BANDSALÍT** (*bándsálít* Nógrád m. Nyr. VI. 134; Gömör m. Nyr. XVIII.501): kancsalít.

[**BANDSALOD-ÍK**].

**el-bandsalodik**: elbámul (Zemplén m. Bodrogköz Tsz.).

**BANDSALOG**: melázva, báméskodva ógyeleg (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142).

**BANDSI** (*bánsi* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286): 1. kancsal (Palócság Nyr. XXII. 32; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286); 2. bamba, hülye, együgyű, ügyefogyott, élhetetlen (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286).

**BANDSÍT** (Palócság Nyr. XXII.32; Esztergom Nyr. III.34; *bánsít* Nógrád m. Nyr. VI.134): kancsalít.

**BANDÚKOL** (Kúnság Nyr. XIV.525; Palócság Nyr. XXI.419; XXII.32; Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Tisza-Örs Csaplár Benedek; Borsod m. Szilhalom Nyr. VIII.568; Rimaszombat Nyr. XV.383; *bandukol* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Alföld Nyr. XIII.192; Debrecen Nyr. XXI.476; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Kassa vid. Nyr. XVII.238): lassan, melázva, gondolatokba merülve ballag. *Mit bandukolsz; menj szaporán, hogy pattogjon a sarkad* (Alföld Nyr. XIII.192).

**BANDURKA**: burgonya (Zemplén m. Nyr. XVII.274; Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.191),

[**BÁNFI**].

**Bánfi-mag**: [tréf.] kecskebogyó (Székelyföld Kiss Mihály).

**BANGAT**: vonit (a kutya) (Dunántúl Nyr. V. 181) [vö. *bankol*, *baunkol*].

**BANGITA**: viburnum lantana (Göcsej MNy. V.153; Balaton mell. Tsz. MNy. V.153).

**BANGÓ**: bamba, féleszű, mamlasz, ügyefogyott (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578; Údvarhely m. Nyr. IV.32; Háromszék m. Tsz. 29b; MNy. VI.317; Györffy Iván) [vö. 1. *bandó*].

**BANGUL**: bámul, báméskodik (Kecskemét Király Pál).



**BANGULA:** bamba (Baranya m. Ormányság Nyr. III.182).

**BANGY:** ringy-rongyból való göcs (Somogy és Baranya m. Tsz.)

**BANGYALISTA:** főkötő (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279).

**BANGYALOD-IK:** bágyad (Karancs vid. Nyr. XXI.477).

**BÁNGYORGÓS:** beteges, göthös (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140).

**BÁNGYORI:** ∞ (Orosháza Nyr. VI.133).

**BÁNGYOROG:** betegeskedik, göthösködik (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140).

**BANGYOS:** bőszejű hasas korsó (Baranya m. Baranya-Sz. Lőrinc Nyr. XVII.335) [vö. 2. *bandó*, *bendős*].

**BANKA:** mumus, ijesztő (Udvarhely és Csík m. Csaplár Benedek) [vö. *bankus*].

**BÁNKA:** seborvosok köpölyöző harangja (Pálócság Tsz.)

**BÁNKÁZ** (*bánkázni*): [vmiféle játék] (Somogy m. Tsz.)

**BANKÓ** (*bangó* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.31; Pécska Nyr. VII.124; Kálmány L. Koszorúk I.49.52; Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.46; Hajdú m. Hajdú-Hadház Nyr. IX.524; *bangó* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.165; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 169. 492; MNy. VI.209. 223; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Háromszék m. Seps-Uzon Nyr. IX.40; Erdővidék Vadr. 169).

[Szólások]. *Bankokat ereget:* bodor füstöket fűj a pipából (Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX.190).

[*bankó-fürdő*].

[Szólások]. *Hibázik a bankó-fürdő:* nincs pénz (Miskolc vid. Nyr. VIII.40).

**BANKOL:** vonít (a kutya) (Csík m. Győrffy Iván) [vö. *bangat*, *baunkol*, *mankol*, *maunkol*, *nyankol*, *nyaunkol*].

**BANKUS** (*bankus*?) Háromszék m. MNy. VI. 317. nyilván sajtóhiba): mumus, ijesztő (Háromszék m. Tsz. Győrffy Iván) [vö. *banka*].

[**BÁNOM**].

**bánom-árok:** bánomkerten át ásott árok (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237; XV.305).

**bánom-kert:** olyan kert, a melyet a víz gyakran meg szokott nyomni (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237; XV.305).

**BANYA** (*bánya*?) Rimaszombat Nyr. IV.560; XVIII.505): 1. *bánya* = *bánya-lúd* (Csallóköz Nyr.

I.231; 2. *bánya* = *bánya-kemence* (Kecskemét Nyr. IV.284; Csaplár Benedek); *bánya*?: fazekas-kemence (Rimaszombat Nyr. IV.560; XVIII.505) [vö. 1. *bonya*].

**bánya-kemence:** sárral tapasztott parasztkemence, boglyakemence (Somogy m. Tsz.)

**bánya-lúd:** anyalúd (Csallóköz CzF.)

**bánya-posz:** pöfeteg-gomba (Hely nélkül Nyr. VI.271).

**bánya-tapló:** érett és kifőzött cserfa-tapló (Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431).

**BÁNYA:** 1. meleg fürdő (Békés m. Vésztő Borbás Vince; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43; Szilágyménzes m. Nyr. IX.181; Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. IV.225; Borbás Vince); 2. azon gödör, a melyben a vályognak való agyagot tapossák (Heves m. Névtelen 1840); 3. sertésnek összetúrt fekvőhelye (Heves m. Névtelen 1840).

**bánya-gödör:** gödör, a melyből vályogot, sárga földet v. homokot szednek ki (Szentcsanak Nyr. VIII. 187; Négyesy László).

**bánya-paraszt:** a kubik-gödörök között levő érintetlen föld, a mely az egyes gödöröket elválasztja egymástól (Szabolcs m. Tisza-Dob Nyr. XIX.47).

**bánya-pásztor:** bányarém (Kapnikbánya és vid. NyK. II.374).

**bánya-tükör.** Néhol új bányákban a *hajtások* oldalán ajtóforma mélyedéseket látunk; a *vénák* vannak ott föltárva, s új menetet akarnak kezdeni; az ily helyet *bányatükör*-nek nevezik. (Zalathna vid. Nyr. XIII.237).

**bánya-virág:** szép alakban kristályosodott ásvány (Nagybánya vid. Nyr. XIV.239).

**BANYÁSKOD-IK:** pletykáz (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[**BANYÁSOD-IK**].

**meg-banyásodik:** (a túró) a hosszú állásban megromlik, megnyálkásodik és összeráncosodik (Göcsej Tsz.)

**BANYI:** banya (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.324; Kiss Mihály).

**BANNYA:** bolyhos guba-szővet (Hely nélkül Nyr. XII.239).

**BANNYAS:** bolyhos, bozontos, gubancos (Győr m. Tsz.).

**BANNYASÁG:** bolyhosság, bozontosság, gubancosság (Hely nélkül Nyr. XII.239).

[**BANNYASKA**], **BANGYOSKA:** bolyhoska. *Szöröském*, *bangyoskám* (találós mesében): bunda (Somogy m. Sellye Nyr. III.234).

**BANYÓ:** banya (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.343; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 70; Háromszék m. Vadr. 423).



**BANYÓKA:** öreget játszó kis leány-gyermek (Székelyföld Kiss Mihály).

**BANYOS:** megnyálkásodott, megpimpósodott (túró) (Komárom Nyr. VII.282).

**BÁR:** legalább. *Aggy bár hát egy tíz forintot* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46).

**bár-ha:** aligha[?] (Hont m. Tsz.).

**bár-is-hogy:** habár. *Én is eszem, bár-is-hogy nem vagyok éhes* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

[**bár-hogy**], **bá-hogy:** nem hiába, hogy. *Bá-hogy gazdag, de győzi is pénzzel* (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

**BARABOLY** (Székelyföld Tsz.; *barabuj* Háromszék m. Tsz.; *berebuj* Erdővidék Vadr.): vad turbolya (*chaerophyllum bulbosum*).

**BARACK** (*barac* Zala m. Pölöskefő Nyr. XIV.43; *báraksz* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; *boroc* Somogy m. Nyr. II.375; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Keszthely Nyr. XI.237; *borock* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; XX.366; Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. VIII.526; Fehér m. Nyr. X.189; Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.Pál Nyr. VIII.522; *borocka* Baranya m. Nyr. XIV.142; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

**BARÁNCSEK** (Brassó m. Zajzon Nyr. III.326; *baráncsik* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144; *bazáncsik*[?] Brassó m. Hétfalu Nyr. V.329; vö. Nyr. V.416; XI.17; XXII.115): selyem fátylekendő.

**BÁRÁNY:** 1. koezi-juh alatti fakarika (Heves m. Névtelen 1840); 2. egybe olvadt vöröstéglák (Heves m. Névtelen 1840).

**bárány-csécés** (Soprony m. Nyr. XII.186; XVII.416; Vas m. Nyr. XVII.416; *bárány-csécés* Dunántúl Nyr. XVI.190): bárányhimlő.

**bárány-fark:** *chenopodium botrys* (Nógrád m. Nyr. IV.122).

**bárány-farsang:** húsvét és pünkösd közötti időszak (Bács m. Zenta Nyr. IX.378).

[**bárány-mosaó**].

**báránymosaó-haó:** kései, tavaszi hó, mely a legelőre kihajtott bárányokat éri a mezőn (Mátra vid. Nyr. XXII.240).

**bárány-tartó:** a juh poklája (placenta), Mátyus-földe, Tallós Nyr. XVI.333).

[**BÁRÁNYOS**].

**bárondos-főlhűő:** bárányfelhő (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47).

**BÁRÁNYOZ:** bárányt ellik (Háromszék m. Vadr. 401).

**BARÁT** (*barát* Érsekújvár Nyr. VIII.282; *bérát* Vas m. Őrség Nyr. VII.271; *borát* Őrség Nyr. VII.271; Pálócáság Nyr. XXI.214).

**barát-fasz:** magyar bucó (aspro Zingel) (Velen-  
cei tó, Duna, Tisza, Kőrös mell. Herman O. Halá-  
szat K.).

**barát-fül, barát-füle:** derelye (Dunántúl Döb-  
rentei Gábor; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46;  
Somogy m. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek;  
Érsekújvár Nyr. VIII.282).

**barátok-tepertője:** paptöporlyú, ajakvar (Heves  
m. Névtelen 1840).

**BARATINA:** barátné (Békés m. Sárret Nagy  
Sándor).

**BARÁTOS:** barát (amicus) (Udvarhely m.  
Nyr. VIII.472).

**BARÁTSÁG** (*barátság*): [nép-etimológia] be-  
reitschaft (Kaszárnyai szó Nyr. VI.44).

**BARÁTSÁGOS** (*barátságos, bárátságos*):  
1. *barátságos széna:* tüskés (Szentcs Nyr. VI.  
268); 2. *bárátságos kés, bicski, bérétva:* életlen,  
fenetlen (nem vágja meg az ember kezét)  
(Háromszék m. Nyr. V.465).

**BARÁZDA** (*berázda* Dunántúl MNy. V.98;  
*bérázda* Répce mell. Nyr. XX.365; Zala m. Kő-  
vágó-Őrs, Rév-Fülöp Nyr. XIX.48; Őrség Nyr.  
VII.271; Veszprém m. Nyr. V.224; *bérázdo* Sop-  
rony m. Horpács Nyr. X.267; *bérázna* Őrség  
Nyr. III.283; *borázda* Őrség Nyr. VII.271; *borozda*  
Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; Kalocsa Nyr. II.335;  
Duna-Veese Nyr. II.528; Hódmező-Vásárhely Nyr.  
IX.86; Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Sze-  
ged népe III.121; Szatmár m. Sárköz Nyr. II.  
240; Bereg m. Pap Károly; Rimaszombat Nyr.  
XII.190; Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI.214;  
Heves m. Névtelen 1840; Pest m. Tinnye Nyr.  
VII.39; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m.  
Rava Nyr. III.143; Háromszék m. MNy. VI.208;  
Erdővidék Tsz. Nyr. XIII.576; Csik m. Nyr. V.  
519; *borozd* Gömör m. Nyr. XVIII.453; *brázda*  
Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.  
191; Göcsej Nyr. XII.94; Baranya m. Ibafa Nyr.  
XX.46; *brázdo* Répce mell. Nyr. XX.367; *brázna*  
Göcsej Nyr. XIII.353).

**borozda-billencs:** barázda-billegető (Heves m.  
Névtelen 1840).

**bérázna-féreg:** földi giliszta (Vas m. Őrség  
Nyr. III. 283).

**BARÁZDÁS** (Szolnok-Doboka m. Bálványos-  
Váralja Szathmáry Akos; *bérázadás* Zala m. Kő-  
vágó-Őrs, Rév-Fülöp Nyr. XIX.48; *birizdős, boroz-  
dás* Kecskemét Nyr. IX.376): 1. tőszomszéd (a  
kitől csak egy barázda választ el). *Bérázadás  
velém:* szőlőszomszéd (Zala m. Kővágó-Őrs,  
Rév-Fülöp Nyr. XIX.48); 2. *borozdás:* csikos.  
*Borozdás szőttes* (Udvarhely m. Felméri Lajos).

[Szólások]. *Egy borozdás vele:* egyforma vele  
vmi tekintetben (Borsod m. Szilalom Nyr. IX.  
331).

**BARÁZDOL** (*bárázdol* Gömör m. Nyr. XVIII. 501; *borozdol* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; Székelyföld Kiss Mihály, Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

**BARÁZS**: a föld színét kapával vékonyan fölszítja, legfölső rétegét v. a gyepet róla kapával lehúzza (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.574).

**BARBANÓK**: *hedera helix minor* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577).

**BARBOLY**: ügyetlen (Csik-Gyergyó Csaplár Benedek).

**BARBORA** (Palócság Tsz.; *barabora* Dunántúl MNy. V.125): bögő, brügő.

**BARBORÁS**: bögős, brügös (Gömör m. Hollók Imre).

**BARCAG, BARCOG**: szől (a szarvas) (Erdővidék Tsz.; hely nélkül Nyr. VII.335).

### [BÁRD].

**bárd-keszeg**: abramis brama (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

**BÁRÉDOG** (Közép-Baranya Nyr. II.237; *bárádag* Ormánság Nyr. III.182; *bárédok* hely nélkül Tsz. 299b.): egygyűű, bárgyű.

**BÁRESZTE**: kényes, rátartós (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576).

**BARGÓ**: maskara (Udvarhely m. Homoród vid. Vadr.).

**BÁRGYA**: hitvány, silány (Győr m. Sztrokay Antal 1842).

**BÁRGYÚ**: szomorkás, kedvetlen (Hont m. Tsz.).

### [BÁRGYUL].

**meg-gárgyul**: bárgyű, eszelős, bolondos lessz (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139).

**BARI**: a kin jegy van[?] (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**BARIS**: barna disznó v. kutya (Szilágy m. Nyr. IX.181. 566).

1. **BARISKA**: báránka (Nógrád m. Nyr. IV. 425).

2. **BARISKA**: maszlagos redősirom (Heves m. Névtelen 1840).

**BÁRKA**: 1. lyukacsos láda, a melyben a halakat elevenen tartják a halászok (Herman O. Halászat K.; Győr vid. Nyr. VI.192; Balaton mell. Tsz.); 2. koporsó borítékul szolgáló deszkafoglalvány (Szatmár Nyr. VIII.187); 3. kőműveseknek deszkából csinált négyszögletes mésztartója (Székelyföld Kiss Mihály); 4. gát, töltés (Udvarhely m. Vadr.).

**bárka-baba**: az állóbárka orrán az a faragott rész, a mely a bögő fejéhez hasonlít (Komárom Herman O. Halászat K.).

**bárka-rakodó**: a halászbarkák kikötőhelye (Csanád, Baja Herman O. Halászat K.).

**bárka-sütő**: fanyélbe erősített vas, a mellyel a bárka haltartó részének a lyukait kisütögetik (Szolnok Herman O. Halászat K.).

**BARKÁCS**: 1. mézárus, a ki faluról-falura járva maga veri ki a méheket a kasból s véka-számra veszi a lépes mézet (Tisza-Örs Csaplár Benedek; Zemplén m. Deregnő Nyr. VII.474; XVII.183; Hegyalja Nyr. XVII.137); 2. fűrő-faragó ügyes-kezü ember, ezermester (Szeged, Félégyháza Csaplár Benedek; Cegléd vid. Király Pál; Debrecen Nyr. VI.91; XVII.89; Csallóköz Csaplár Benedek); 3. enyves kezű ember, tolvaj, a ki nem lop éppen egyenesen, hanem mégis meg nem engedett úton-módon szerez. *Hej, nagy barkács ember az a Gáspár uram majorosa!* (= a hol lehet, a gazdájától egyetmást a maga hasznára fordít). *Hogy megszede magát ez az uraság kertésze!* — *Jaj komám, mindig barkács ember volt az világ-életében* (= nem egészen igaz úton gazdagodott, de rásütni azért mégsem lehet, hogy lopott) (Debrecen Nyr. XVII.89).

**BARKÁCSOL** (*barkácsónyi* Félégyháza Nyr. IV.559; *barkácsul* Soprony m. Rábaköz Nyr. XVII. 137): 1. büdösköves ronggyal kiveri a méheket a kasból s azután kiveszi a lépes mézet (vö. *barkács* 1.) (Zemplén m. Deregnő Nyr. VII.474; XVII.183); 2. fűr-farag, ezermesterkedik (Szeged Csaplár Benedek; Szentes Nyr. XVII.90; Debrecen Nyr. VII.91; XVII.89; Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.137). *Barkácsoló ember*: fűrő-faragó ember, ezermester; a ki nem mesterember, de mégis fűrő-faragásból él, sőt még lázat is épít; kontár ács, asztalos, építő (Szentes Nyr. VIII.187; XVII.90). *Nagyon ügyes barkácsoló az az ember, maga csinálta a házat, a szánkáját, a szekerét* (Debrecen Nyr. XVII.89); 3. tesz-vesz, apró-cseprő munkát végez, babrál (Balaton mell. Tsz.; Szeged Tsz. Csaplár Benedek; Félégyháza Nyr. IV.559; Csaplár Benedek; Debrecen Nyr. VII.91; Kassa vid. Nyr. IX.557; Csallóköz Csaplár Benedek). *Bir-é még dőgozni az öreg?* — *Hát csak ébarkácsol a ház körül* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII. 89). *Esett az eső, nem mehettem a munkába, hát csak elbarkácsoltam a ház körül* (szemetet gereblyélt, járomszöget faragott, ostort font, az ökröt vakargatta, a láncot a kovácshoz vitte stb.) (Hegyalja Nyr. XVII.137); 4. ballag, cammog; lassan, nehezen, ügyvel-bajjal megy, pl. hóban, sárban, sötétben. *Maj csak ébarkácsolunk valahogy* (Győr m. Nyr. XVII.222). *De biz ébarkácsójunk hazáig, mer este van:* mondja a későre maradt vendég, mikor marasztalják (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII. 89); 5. tétlenül v. kutatva, vizsgálódva jár-ke, settenkedik (a hol semmi dolga, csak el akar vmit csenni) (Soprony m. Rábaköz Nyr. XVII. 137; Zemplén m. Deregnő Nyr. XVII.184; Bereg m. Munkács, Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**BARKÁL**: imitt-amott meghánt: a) új szőlőültetéskor a szőlővessző végét késsel imitt-amott meghántja; b) botot cifráz, tarkáz (hántogatással) (Balaton mell. Tsz.).

**BARKÁS:** báránylevél (az ég) (Heves m. Névtelen 1840).

**BARKÁZÓ:** vmely tímár-eszköz (Szeged vid. Nyr. III.479).

1. **BARKÓ** (*barka* Debrecen Nyr. IX.206).

2. **BARKÁÓ:** 1. a palócvidék egyik legfőbb gyökeresebb népe; 2. ostoba, illetlen (Palócság Nyr. XXII.32).

1. **BARKÓCA:** furkósbot (Göcsej Tsz.) [vö. *berkócés-bot*].

2. **BARKÓCA:** barka (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 46).

**BARKÓCSÁL:** kószál, kóborol (Vas m. Bögte Nyr. XVI.92) [vö. *barkácsol*].

**BARLA:** mankó. *Barlán jár a sánta* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380).

**BARLANG** (*ballang* Veszprém Nyr. VII.474; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.277): bordélyház (Erdővidék Tsz.).

**ballang-hel:** rossz hely (Veszprém Nyr. VII. 474).

[**BARMOL**].

**el-barmol:** elront (Mezőtúr Nyr. X.285).

**össze-barmol:** összetákol, nagyjából durván elkészít (Szeged Csaplár Benedek; Heves m. Makáry György 1839).

[**BARMUL**].

**el-barmul:** elparasztosodik (Háromszék m. Győrffy Iván).

[**BARNA**].

[Szólások]. *A kazal barnáját keresi:* árnyékát (Szentés Nyr. XVII.206).

[**BAROK**].

**barok-háló** = *ághegy-háló* (Budapest, Győr Herman O. Halászat K.)

**BAROM:** 1. baromsorda. *Két barom, három ménős járja a főgyűt* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 237); 2. baromvásár. *Bégyült v. béállott a barom. Ma nagy barom van* (Székelyföld Kiss Mihály).

**barom-élő** (Csallóköz Nyr. I.231; Csaplár Benedek; *barom-ülő* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283): legelő.

**barom-kert:** akol (Csik m. Kiss Mihály).

**BARSÓKA:** varsinta (*acerina cernua*)? (Balaton mell. Herman O. Halászat K.)

[**BÁRSONY**].

**bársony-kupak:** [nép-etimológia] kopaiva balzsam (Palócság Nyr. XIV.90).

**bársony-rózsa:** pirosas színű tagetes erecta v. patula (Csallóköz, Duna-Szerdahely vid. Csaplár Benedek).

**bárson-virág:** a compositákhoz tartozó sárga kerti virág (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

**BÁRZSING** (*bázsing* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): 1. nyelvége (Szeged Tsz.). *Kiálthatsz én tölem százat is, akár addig, míg a bázsingod ki nem szakad* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.385); 2. marhabél (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 3. a disznóbél belső oldalán levő kövérség v. nyúlós, zsírszerű hús (Szeged Csaplár Benedek); 4. *salvia pratensis* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *ló-bázsing*].

[**BÁS-INGYÉN**].

[Szólások]. *Bás-ingyén úgy van:* éppen úgy van (Dunántúl Nyr. V.128).

**BASA:** nagyfejű, kövér fejű (Vas m. Kemenes-alja Tsz.)

**basa-kutya:** [szidalom-szó] (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380).

**BÁSGULUBÁS:** ügyetlen (Gyergyó Csaplár Benedek, Győrffy Iván).

**BÁSTOL:** púpozva fölhalmoz, föltölt (Zala m. Bódi József).

**föl-bástol:** 1. megerősít, pl. a megzsuppolt háztetőnek fölső- és oldalszegélyét vesszővel (*bástoló* vesszővel) megerősíti (*még- és fölbástolja*); a leszakadt ruhát, szoknyát gombostűvel föltűzi (Somogy m. Nyr. XVII.137); 2. púpozva fölhalmoz, föltölt (Zala m. Bódi József). *Úgy fölbástolta azt a krumlit, hogy maj mind légurog. Mér bástolod föl azt a sánc parttyát, maj mind leomlik* (Zala m. Nyr. XVII.137).

**BÁSTYA:** minden kisebb kőkerítés (Balaton mell. Tsz.)

**BASZAGURDA:** a mi nagy izgalmat okoz (Háromszék m. Felméri Lajos).

[**BASZÁR**].

**baszár-keszeg:** abramis ballerus (Komárom Herman O. Halászat K.)

**BASZÁRKA:** 1. tarisznya (Baranya m. Tsz.; Közép-Baranya Nyr. II.236; Baranya m. Baranya-Sz. Lőrinc és Ormánság Nyr. XVII.335; Somogy m. Tsz.); 2. ház körül viselt könnyű női föltöltő (Kassa vid. Nyr. XVIII.430; Miskolc, Eger Csaplár Benedek).

**BASZATYI:** szatyor, kosár, a melyben a sváb asszonyok a hátukon viszik a gyermeküket (Vác vid. Csontos János).

**BASZGURÁL:** bolygat, bizgat, bosszant, ingerel. *Ne baszгурálj, mer fejbe kollintlak* (Abauj m. Szádeczky Lajos).

**BÁSZLI:** tátott szájú, malé szájú, ostobácska, eggyügyü, gyámoltalan, ügyetlen, alamuszi (Dunántúl Nyr. XVI.190; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Zala m. Nyr. XVII.138; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Baja Nyr. XXI.327; Debrecen Hajdu Nagy Sándor; Hont m. Nyr. VI.181; Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190).

**BASZTIKULI:** [tréfás káromkodás] (Cegléd Széchy Károly).

[Szólások]. *A basztikuliját magának!* [tréfás káromkodás] (Vas m. Baltavár Nyr. X.183).

**BATKA** (*bakma* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.141; Debrecen Nyr. XI.477).

**BATLA:** 1. fekete szalonka (Szeged Tsz. Csaplár Benedek); 2. halász-madár (Szeged Csaplár Benedek); *fekete batla:* vmely vízi madár (Heves m. Csépa Nyr. III.479).

**BATONA:** gödény (Eszék vid. Nyr. V.270).

**BATONY:** a horog inán az a vékonyabb rész, a melyre a horog reá van kötve (Szeged Herman O. Halászat K.).

**BÁTOR:** 1. gyors. *Bátor hajtás* (Dunántúl Simonyi: A Magyar Nyelv II.206); 2. szelíd, jámbor, jó (ember, állat) (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331; Göcsej Nyr. II.179); 3. szép. *Bátor idő* (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331).

**BÁTOROD-IK** (*bátród-ik* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 481).

**BATRAMOSKOD-IK** (Alföld Nyr. II.424; XIII.192; Szeged Nyr. IX.237; *botromáskonny* Félegyháza Nyr. V.35); 1. *batramoskod-ik*, *botromáskod-ik*: lábatlankodik, alkalmatlankodik (Alföld Nyr. XIII.192; Szeged Nyr. IX.237; Félegyháza Nyr. V.35); 2. *batramoskod-ik*: félsötétben ide-oda kóvályog (Alföld Nyr. II.424) [vö. *botromász*].

**BÁTYA** (*bá* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; Székelyföld Nyr. V.175. 221; Marosszék, Búzaháza Nyr. V.96; Udvarhely m. Vadr. 93. 380. 492; Nyr. VI.465. 517; Csik m. Vadr.; Háromszék m. MNyr. VI.209; Erdővidék Vadr. 380; *baá* Palócság Nyr. VI.518; VII.34; Heves m. Bátor Nyr. VIII.88; *baám* [bátyám] Eszék vid. Nyr. VII.231; VIII.227; *bácsa*, *bácsám* Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek; Baranya m. Ormányság Tsz.; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; *bácsom* [bátyám] Udvarhely m. Nyr. V.231; *bágya*, *bágyám* [bátyám] Dráva mell. Nyr. V.380; XIII.475; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Eszék vid. Nyr. V.270; *bágyé* Moldva, Klézse Nyr. VII.237; *bátyom*, *bátyod* [bátyám, bátyád] Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.42; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Siklód Vadr. 97; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 168).

**BATYKÓ:** álarcos, maskara (Udvarhely m. Nyr. V.230; XXI.528).

**BÁTYÓ** (*bágyó* Torockó Kriza): bátya, bácsi (Göcsej, Balaton mell. Tsz.; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Eszék vid. Nyr. V.270; VIII.140; Rimaszombat Nyr. IV.560; Udvarhely m. Vadr. 56).

**BATYÓKA:** eggyügyü (Udvarhely m. Kiss Mihály).

**BATYU** (*batu* Palócság Nyr. XXI.314; XXII.32; *butyu* Mátyusföldre Nyr. XIX.563; XX.73. 170) [vö. *motyó*].

**BATYUKA:** maskara, álarcos (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Erdővidék Nyr. IX.41; Kiss Mihály).

**BATYUS** (*batus* zsidó Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.279).

**BAUNKOL:** vonít (a kutya) (Udvarhely m. Csaplár Benedek; Csik m. Nyr. VI.471; Csaplár Benedek) [vö. *bankol*, *maunkol*, *mankol*, *nyaunkol*, *nyankol*, *bangat*].

[**BAVARUS**], **BABARUS:** rossz pénz (bajor pénz?) (Somogy m. Tsz.).

**BAZDOGOS:** [?]. *Bazdogos haj* (Kalotaszeg Nyr. XVII.474).

[**BAZSA**].

**bazsa-rózsa** (*basa-rúzsza* Bács m. Borsod Nyr. V.381).

**BAZSAGOL:** [?]. (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183).

[**BÁZSAKORA, BÁZSIKURA**].

[Szólások]. *Bázsakorába* (*bázsikurába*) jár vkivel: tréfálkodik, tréfás hiábavalóskodással bosszantja, packázik vele, csúfot úz belőle (Kapnikbánya és vid. NyK. II.371. 374; Nyr. II.183; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381).

[**BÁZSAKORÁZ**], **BÁZSIKURÁZ** = *bázsikurába* jár (vö. *bázsakora*) (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381).

[**BAZSAL**].

**ki-bazsal:** [tréf.] kinéz, kiles (Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Félegyháza Czimmermann János). *Má kibazsátad, melyik a legszöbb lán!* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237).

**BAZSALIK** = *bazsalikom* (Ireg Erdélyi J. Népd. és mond. I.88).

**BAZSALIKOM** (*bázsalyikom* Gömör m. Nyr. XVIII.453): ocimum odoratum (basilicum).

**BAZSALIKUS:** kötekedő (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424).

**BAZSALYÍT:** eggyet mosolyodik (Nagy-Kúnság Nyr. II.135).

**BAZSALYOG** (Nagy-Kúnság Nyr. II.135; XIV. 237; *bassalyog* Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX. 190; *bazsajog* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142): mosolyog. *Bazsajog, mint a fazikas tót, mikor a szekere feldül* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142).

1. **BE, BEH** (*beg* Soprony m. Röjtök Nyr. III. 465; Debrecen Nyr. VI.329; IX.165; Tasnád Nyr. VI.281; Háromszék m. Nyr. II.522). *Beg észottad magad, écsém!* (Soprony m. Röjtök Nyr. III.465). *Beg elaluttatok!* (Debrecen Nyr. VI.329; Tasnád Nyr. VI.281). *Begh állhatatlan vagy!* (Háromszék m. Nyr. II.522).

## 2. [BE, BÉ].

**be-fi**: 1. bejárós, benfentes (Erdély Csaplár Benedek); 2. kegyenc. *Ez a tisztartó befi a grófjánál* (Heves m. Névtelen 1840).

**be-fő**. *Befővel*: fejjel befelé. *Tánát egy kútat, abba befővel csüngött egy ólomparipa* (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.328. 329).

**be-harangszó** (*be-harankszó*): beharangozás, misére hívó harangszó (Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. IV.226). *Háncor szokták Dencsém a beharankszót ténnyi?* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.275).

**be-térjék**: útba eső betérő hely (Szentés Nyr. VIII.331).

**BÉ, BÉN** (*bé* Zala m. Nyr. II.427; *bejnya* Zala m. Hetés vid. Nyr. II.45; *béjok, bész, bën, béjunk, bétok, bénak* Őrség Nyr. XII.380; *bén* Őrség Nyr. II.374; VII.420; Király Pál; *béok* Őrség Tsz.; *bétt* Göcsej, Páka Nyr. I.418): bóg.

[**BEBÉGŐ**], **BEBÖGŐ**: hebegő, dadogó (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.479).

**BÉBILLÉR**: 1. vmely háznál bejáratos, benfentes, kotnyeleskedő, hírhordó személy (Kisújszállás Nyr. XIX.238; Szatmár m. Barna Ferdinánd; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333; Zilah Nyr. XIV.286); 2. kisegítő asszony (pl. lakodalmi előkészületnél) (Nagy-Kúnság Nyr. II.135; Debrecen Nyr. III.563; Ermellék Nyr. V.425).

**BÉBORT**: hóbort [?]. *Idegen nyelv bébortja nyom* (Moldva, Forrófalva Arany-Gyulai NGy. I.298).

## [BEBRÉL].

**bebrél-babrál**: babrálgat (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238).

**BÉCE** (*becce* Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.383; *bécce* Soprony m. Répce mell. Nyr. II. 517; *becce* Göcsej, Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.; Aranyos- és Marosszék NyK. X.325; Háromszék m. MNy. VI.337; *béce* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.286; Háromszék m. Vadr. 492; NyK. X.325; Csik m. NyK. X.325; *beci* Somogy m. Tsz.; *böcce* Őrség Nyr. II.374; Kaposvár Király Pál; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII. 524; Székesfehérvár Nyr. VII.138; *böce* Dunán-

túl Nyr. V.128; Göcsej Vass József 1841; Balaton mell. Tsz.; Fehér m. Nyr. X.186; Baranya m. Nyr. XVIII.47; Udvarhely m. NyK. X.325); 1. borjú (i. h.) *Hej, maratt ék kis böcce*: mondják a kéve-kötőnek, mikor az egész kéve mellett még megmarad néhány gabonaszál (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524); 2. *becce, béce, böce* v. *kényes* (*kényes, kényös*) b.: kényes, kényeztetett gyermek (Székelyföld Tsz. MNy. VI.337; NyK. X.325; Vadr. 492); 3. *böce*: serdülő leány (Tata vid. Nyr. V.473).

**becce-fiú**: kényeztetett fiú (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.362).

**BÉCEK**: kis borjú (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47).

**BÉCEL** (Háromszék m. Vadr.; *böcel* Udvarhely m. Vadr. 492a): kényeztet.

**BECÉSKED-IK**: kényeskedik (Székelyföld Tsz. 34b.).

**BECÉZ**: kényeztet (Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Kassa vid. Nyr. XVIII.430; Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**BÉCÉZ-IK** (Csallóköz Csaplár Benedek; *megbecézett, meg-beccézett* Somogy m. Tsz. 34b. 253): borjazik. *Majd kapsz fiam báránykát, ha a pírók téhen csikót becézik* [tréfás gyermek-biztatás] (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BÉCÉZ**: ábecéz, olvasni tanul (Szilágy m. Nyr. IX.181).

**ki-bécéz**: kiszedeget (szemenként) (Komárom m. Sz. Péter Tsz.) *Majd én téneköd kibécézőm a mazsoláját!* (Nagy-Körös Nyr. VI.424).

**BECÉZTET**: kényeztet (Háromszék m. MNy. VI.319; Vadr. 492a).

**BECKŐ** (Brassó m. Tatrang Nyr. II.476; *béckő* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478): leves-ételnek megkészített báránybél.

**BECŐ**: hüvelyes vetemény (bab, borsó, lencse) (Erdővidék Tsz.).

1. **BÉCS**: horos pince (Moldvai csángóság Nyr. III.2).

2. **BÉCS**: helység külső v. szélső része, külváros. — Tolna m. Tamásiban a nyugoti városrész. *Gyerünk vízer a bécsre v. a bécsbe*. — Abauj m. Aszaló mezőváros déli vége, a melyet a helység fölső (templomos) részétől a Bársnyos folyó választ el. *Megyék a bécsbe. Ott lakom a bécsén*. — Makón az egyik külváros neve: *cigán-bécs* (Király Pál).

**BECSEL**: öklelődik. *Becselnek a birkák v. az ökrök*: összeütik a fejüket (Csik m. Kóródy Miklós).

## [BÉCSI].

**bécsi-mész**: fételelem (megfelel a *szurok, drukk* deák-műszavaknak) (Kaszárnyai szó Nyr. VI.44).

**bécsi-rongy**: arepirosító (Szentés Nyr. VIII. 187).

**BÉCSIKE**: calliopsis tinctoria (Gömör m. Zabar Nyr. IV.24).

[**BÉCSKÉRÉZ**], **BÖCSKÉRŐZ**: becsülget, nézeget (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213).

**BÉCSMÉRÉL** (*böcsmöl* Debrecen Nyr. XXI.476).

**BÉCSMÉRÉS**: drágás. *Bécsmérés embër* (Csík m. Csík-Madaras Nyr. XIX.527).

[**BÉCSTELEN**], **BESTELEN** (Zilah Nyr. XIV. 286; Erdély Torma Károly; Háromszék m. Tsz. MNy. VI.223; *běstelen* Székelyföld Kiss Mihály; *böstelen* Udvarhely m. Kiss Mihály): 1. utálatos, rút, csúf (Erdély Torma Károly; Székelyföld Felméri Lajos, Kiss Mihály); 2. idomtalan, esetlen, otromba (Zilah Nyr. XIV.286).

**BÉCSÜ** (*becsü* Háromszék m. Nyr. XVII.137; Erdővidék Nyr. XVII.90; *becsü* Háromszék m. Nyr. XVII.90; *böcsü* Csallóköz Csaplár Benedek; *bücsü* Udvarhely m. Vadr. 80): 1. becsület. *Ennek az Estának már kevés becsüje van*: kevés becsülete van, nem sokra becsülik (Háromszék m. Nyr. XVII.137). *Miért megy ő a szomszédba*; *nincs neki már ott becsüje* (Háromszék m. Nyr. XVII.90). *Míg a holmimbe tartott, addég bézzég vôt becsüm* (Erdővidék Nyr. XVII.90). *Idegönnek s jövevének nincsen bücsüje szégennek* (Udvarhely m. Vadr. 80); 2. *böcsü*: becsüs, becslő (Csallóköz Csaplár Benedek).

**becsü-kár**: olyan kár, a melyet a bíró fölbecsül. *Ifjur becsükárt tett, miër átugorta a sövinyt* (Göcsej, Resznek Nyr. XII.188).

**BÉCSÜL** (*becsül* Gömör m. Rima- és Balogvölgy Tsz.; *bücsül* Udvarhely m. Vadr. 44; Háromszék m. Nyr. IV.469): nem tegez. *Nem is becsüli az urát* (pl. az úri asszony): tegezi (Félegyháza Nyr. VI.134; Szigetvári Iván).

**még-bécsül**: nem tegez. *Én ötet mégbecsütem, ő még engem nem* (Félegyháza Szigetvári Iván).

**BÉCSÜLET** (*böcsület* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII. 42; Bács m. Baja Nyr. XII.378; *bücsület* Moldvai csángóság Nyr. IX.484; *bücsület* Udvarhely m. Nyr. VI.517; Háromszék m. Nyr. V.466; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.229; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; *bücsület* Székelyföld Nyr. V.175).

[Szólások]. *Aszondom neki böcsülettë* [t. i. köszönve] (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42). *Becsülettë lenyomni*: sarkára hágni (Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIV.89). *Émút mán ennek a böcsülete*: elmúlt már ennek az ideje (Bács m. Baja Nyr. XII.378).

**bécsület-rovás**. *Bécsület-rovásra*: hitelbe (Kapnikbánya Nyr. II.182).

**BÉCSÜLETÉS** (*böcsületës* Palócság Nyr. XXI. 308; *bücsületös* Udvarhely m. Nyr. IV.427; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.232; *bücsületös* Udvarhely m. Nyr. III.512).

**BEDEREG**: gondozatlanul hanyódik-vetődik (vmely portéka, szerszám) (Udvarhely m. Firtos-alja Nyr. VI.324) [vö. *hedereg*].

**BEDINTER**: kisegítő szolgáló-féle, a ki nem bérért, hanem lisztért s egyéb apróságokért végez konyhai dolgokat (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477).

1. **BÉDÓ**: nyírfá-kéreg, nyírfá-héj (Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47).

2. **BÉDÓ**: buta, bamba, faragatlan (Vas m. Kemenesalja Tsz.)

**BÉGET** (*béget* Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287).

**BÉGY** (*bögy*): csecs (Csallóköz Csaplár Benedek).

[Szólások]. *Az nem fér a bögyibe* [azért haragszik], *hogy a szomszédja boldogul* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BÉGYBELEK**: göngyöleg (Kapnikbánya vid. Nyr. II.181).

[**BÉGYÉKE**], **BÖGYÖKE** (Vas m. Kemenesalja Tsz. 119a.; *bögyöge* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.572): kőkorsó, köcsög.

**BEGYEKES**: öblös, hasas (edény) (Balaton mell. Tsz.)

[**BEGYEKEZ**], **BEGYEGEZ**: öblösít, hasasít (edényt) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578).

[**BÉGYÉLEGES**], **BÖGYÖLEGES**: buggyos, ptyögös. *Bögyölegesen áll a nadrág* (Csallóköz Nyr. I.231).

**BÉGYÉS** (*bögyös* Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47): 1. *bögyös*: melles, nagyecsesü. *Bögyös leány* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47); 2. *begyes*, *bögyös*: kevély (Balaton mell. Tsz.; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; Székelyföld Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek); 3. *bögyös*: akaratos (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431).

**BÉGYESKED-IK** (*bögyösköd-ik*): kevélykedik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BÉGYESKEDŐ**: kevélykedő, rátartiskodó, a kéroket megvető (nőszemély) (Balaton mell. Tsz.).

**BÉGYÉZ**: biggyeszt. *Bégyézi magát*: oda biggyeszi magát olyan helyre, a mely nem illeti meg (Háromszék m. Vadr.)

[**BÉGGY**].

[**bégg-kő**].

**béggkövez**: pittykövez (kavicsokkal játszik) (Udvarhely m. Nyr. XIX.527) [vö. *pittykövez*].

**BÉGGYEZ** (Csík m. MNy. VI.369; Csík m. Csík-Madaras Nyr. XIX.527; *böggyezés* Udvarhely m. Nyr. IV.82): ~.



**BÉGYÓ:** beteges (Keeskemét Nyr. IV.284).

**BÉGYÓKÁS** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *bégyokás* Zala m. Tapolca Nyr. X. 475; *biggyókás* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): beteges, göthös [vö. *bënggyókos*, *pëtyákás*].

**BEGYÜLÖD-İK:** bibelődik, foglalatoskodik vmivel (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.92).

**BÉHÉMA:** idomtalan (Baranya m. Ormányság Nyr. I.424) [vö. *böhönye*].

**BÉKA** (*béka* Soprony és Vas m. Nyr. X.331; *bíka* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XX.26): 1. *béka*: süldő-leány (13—15 éves) (Alföld, Háromszék m. Nyr. IV.191); 2. *béka*: szarvasmarha nyelve alatt támadt csomós daganat. *Ennek a marhának békázás kell, mett békájja van. Dagaóó béka* (Székelyföld Kiss Mihály); 3. *béka*: varszerű csomó a ló térdénél (Heves m. Névtelen 1840); 4. *béka, bíka*: a disznó szívének egy darabja (a szívűtőhöz hozzáóótt húsdarab), a melyet el szoktak dobni, mert meg nem ehető (Heves m. Névtelen 1840; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283); 5. *béka*: a fölső kar izomzatának kiduzzadó része (Kolozsvar legifj. Szinnyei József).

**béka-cimpó:** félig kifejtett kis béka (Székelyföld Gyórfy Iván) [vö. *cimpó*].

[**béka-fog**].

**békafogas:** kicitkezett, caknis. *Kennek varok üngöt, gatyát, békafogasra hagyom az ajját* (Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III. 205).

**béka-hajma:** museari (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

**béka-kalán:** kagyló (Somogy m. Szóllós-Györök Nyr. XXII.238).

**béka-láb:** kis gyermek orrából kilógó takony (Tisza-Dob Nyr. XX.192).

**béka-lány:** süldő-leány (13—15 éves) (Alföld, Háromszék m. Nyr. IV.191).

**béka-lencse:** moesaras vizeken úszkáló hínáros növény, vízfonal (Balaton mell. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**béka-nyál:** ∞ (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Örség Nyr. XII.380; Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. III.544; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**béka-nyúzó** (Rimaszombat Nyr. V.271; *béka-nyúzó* Nógrád m. Fabó András 1841; Háromszék m. Vadr. 368; *bíka-nyúzó* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142): rossz, életlen bieska v. kés.

**béka-piszle:** tojásból kikelt békafi (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46).

**béka-rokka** (*béka-rokka* Soprony és Vas m. Nyr. X.331): *equisetum palustre* (Zala m. Sze-

pezd Nyr. XVII.144; Zala m. Hetés Nyr. XIX. 575; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Közép-Baranya Nyr. III.282).

**béka-só** (*béka-só* Palócság Nyr. XXII.32): 1. fehér kavics! (Debrecen Nyr. XXI.476; Zemp-lén m. Nyr. IV.424; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48; Csík m. Csík-Sz.-György Nyr. X.237); 2. kova, tűzkő (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**béka-tőr:** keskenylevelű gyékény (*typha angustifolia*) (Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.421; Herman O. Halászat K.).

**béka-tutaj:** *hydrocharis* (Szaboles m. Nyr. III.544).

**béka-var:** az ökör csülke vályujában nőtt varas daganat (Somogy m. Nyr. XII.186) [vö. *béka* 3.].

**béka-virág:** leontodon taraxacum (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575); *leucojum vernum* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIII.477).

**BÉKÁL** (*békányi*): békákat fogdos (Nógrád m. Patak Nyr. VIII.560).

**BÉKÁLKOD-İK:** ízél. *Ne békálkodj: ne ízélj* (Csík m. Tsz.).

**BÉKÁS:** fehérenmün levő diszitmény (Rimaszombat Nyr. XII.90).

**BÉKÁZ:** szarvasmarha nyelve alatt támadt daganatot (*béka* 2.) orvosol érvágással (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-békáz** (horgot): békát híz reá (Tisza mell. Herman O. Halászat K.).

**BEKCSIÁS:** robotos, szolga (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.284).

[**BÉKE**].

**béke-türetlen:** nem békétűró, türelmetlen (Veszprém m. Nyr. XII.279).

**BEKECS** (*bekes* Székelyföld Kriza; *bekés* Csík m. MNy. VI.368).

**BEKEG:** mekeg (Göcsej MNy. V.82; Balaton mell. Tsz. MNy. V.82).

**BÉKÉL:** békében él (Moldvai csáng. Nyr. IX.531).

**BÉKÉN:** vaslemezből készült sütő-edény (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144) [vö. *beknyő*].

[**BÉKI**].

**béki-fájdalom** [?]: gyomorfájás (Erdővidék Tsz.).

**BÉKÍT** (*békít*): nyugtat, csendesít. *Égyre békített, mer nagyon sítam* (Fehér m. Iváncsa Nyr. XVI.334).



**BEKNYÓ** (Veszprém m. Szentgál Nyr. II. 185; *bekenyő* Bács m. Bajmok Nyr. VIII.92): tepszi-féle süítő-edény (kül. rétes-, pogácsa-sütésre) [vö. *békén*].

**BÉKÓ** (*béklyó* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; Erdővidék Tsz.): szabadban legelő lovak lábára való nyűgöző vas-szerszám (Balaton mell. Tsz.; Szentés Nyr. VIII.187).

**BÉL**: 1. gyomor (Palócság Nyr. IV.561); 2. vászon *bele*: eintrag (takács mesterszó) (Győr Nyr. XI.382).

**bél-deszka**: a járomnak rúd felőli oldalán levő deszka (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324).

**bél-ember**: gyomrát szerető ember (Fertő mell. MNy. III.406).

**bél-fa** (*bér-fa* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 324; *bér-fa* Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191; *bür-fa* Bereg m. Nyr. VI.425; *bör-fa* Balaton mell. Tsz.; Győr Nyr. XI.478; *bür-fa* Érmellék Nyr. V.425; Szatmár Nyr. XX.191): 1. *bél-fa*: a járom közepén fölnyúló függőleges fa (Székelyföld Tsz.; hely nélkül Nyr. II.380); 2. *bér-fa*, *bér-fa*, *bör-fa*, *bür-fa*: vmely szekér-rész (Győr Nyr. XI. 478; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; Szatmár m. Porcsalma, Szatmár Nyr. XX.191); *bür-fa*: szekéroldal (Bereg m. Nyr. VI.425); 3. *bör-fa*, *bür-fa*: korcsolya-féle, melyet a szekéren a hordók alá tesznek (Balaton mell. Tsz.; Érmellék Nyr. V.425); 4. *bél-fa*: szövőszék része (Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Székelyföld Kiss Mihály).

**bél-fonál**: eintrag (takács mesterszó) (Pozsony Nyr. XIV.48).

**bél-hus**: a marha hátán a lép körül elnyúló porhanyó hús, vese-pecsenye (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.).

**bél-menős**: hasmenéses (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.184).

**bél-pecsenye**: vesepecsenye (Kézdi-Vásárhely Nyr. XVI.479).

**bél-reszelő**: homorú reszelő (Háromszék m. MNy. VI.317; Győrffy Iván).

**bél-szín** (Kolozsvár Szinnyei József; *bő-szín* Debrecen Nyr. IX.476): vesepecsenye.

**béle-bűzhödt** (Fertő mell. MNy. III.406; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; *béle-bűszödt*, *béle-bűszött* Fertő mell. MNy. III.406; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.284; XV.215; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.93): kényes gyomrú, rossz gyomrú, étvágytalan, beteges, göthös.

## [BÉLA].

**béla-gyöngy** (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. I.172. 173. 186; III.63; *béla-gyöngy* Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.423): fehér gyöngy.

## [BELÉ].

**belé-való**: fözeléki cikkek azonaggy főzetbe (Zala m. Bódiuss Jusztún; Székelyföld Kiss Mihály; Nyr. XV.554).

**BELEGET** (Székelyföld Nyr. XVII.90; *belget* Szeged vid. Nyr. II.43; Székelyföld Nyr. XV. 432; *belléget* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286): 1. *beleget*, *belget*: (kis gyermekét) *bel-bel* v. *beli-beli* szóval ringatva altat (Szeged vid. Nyr. II.43; Székelyföld Nyr. XV.432; XVII.90); 2. *bel-léget*: (bölcsőt) ringat (Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286).

**BÉLÉND** (Székelyföld Kiss Mihály; *belind* Dunántúl MNy. V.77; *bellény* Dunántúl MNy. V. 77; *bilind* Székelyföld Kiss Mihály; *bölénd* Székelyföld Kiss Mihály; *böling* [?] Erdővidék Tsz. NyK. X.326; *böllény* Dunántúl MNy. V.77; Göcsej MNy. V.96): *hyosciamus niger*.

**bélénd-lapi**: bolondító csalmatag (datura stramonium) (Csik m. Csik-Madaras Nyr. XIX.527).

**BÉLÉNDÉK** (*bilindek* Heves m. Névtelen 1840; *bilindök* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; *böléndék* Soprony és Vas m. Nyr. X.331) = *bélénd*.

**BÉLÉS** (Vas m. Őrség Nyr. XII.380; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; *béles* Rimaszombat Nyr. IV.560; *bélés* Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571; *bélés* Dunántúl Csaprad Benedek; *b'elés* Rimaszombat Nyr. XVIII.503): túróval, káposztával v. egyébvel töltött réteges sütemény (lepény, rétes).

**BELEZ**: belét kívájjá. *Hát te csak belezed a kenyeret?* (Alföld Nyr. XIII.192).

**ki-belez**: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.335; Győrffy Iván). *Jánoska kibelezte a kenyeret, a haját meg ott hagyta* (Alföld Nyr. XIII.192).

**BÉLÉZNA** (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m. Nyr. II.175; Csik m. Nyr. VI.471; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144; *belezna* Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.462; Kriza; Udvarhely m. Nyr. V.180; *berezna* Gömör m. Hollók Imre; Gömör m. Serke Nyr. XIX.44; *bilizna* Zemplén m. Bodroghöz Tsz.): szövés közben történt hibás öltés v. egy szálfonal elszakadása következtében a vásznon támadt hézag.

**BÉLGA** (Fehér m. Lovas-Berény Nyr. XVI. 334; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; *belga* Győr m. Bóny Nyr. XIV.526; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Debrecen Nyr. VII.91; Pest m. Tinnye Nyr. VII.39; *béjád*, *béjgá* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286): 1. *belga*, *belga*, *béjgá*, *béjád*: hibás nyelvű, dadogó, hebegő (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; Győr m. Bóny Nyr. XIV.526; Debrecen Nyr. VII.91; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286); 2. *belga*, *belga*: ügyefogyott, eggyügyű, hülye (Fehér m. Lovas-Berény Nyr. XVI.334; Pest m. Tinnye Nyr. VII.39).

**belga-nyelvű** (Nagy-Kúnság, Nyr. XVI.142; Pest m. Tinnye Nyr. VII.39; *belga-nyelvű* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; *béjgá-nyelvű* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286) = *belga* 1.

**BELGÁZ**: akadozva, dadogva, hebegve beszél (Győr m. Bóny Nyr. XIV.526).

1. **BELHŐS**: bolyhos (Háromszék m. Gyórfy Iván).

2. **BĚLHŐS**: bohó (Háromszék m. MNy. VI. 317).

**BĚLICE, BÖLICE**: tiszta fehér bárány, melynek a szeme körül nincs meg a szokott fekete gyűrűkarika (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.)

**BELIK**: bizonyos adó-nem (Moldvai csángóság Nyr. IX.447).

**BĚLLĚGET**: beszél, híresztel, pletykál, emleget. *Azt bĚllĚgetik, hogy Farkas Jancsi sok mőnár-pogácsát eszik; azé vészén a mĚgye mőnárné ojan sok vámot. Ugyan sokat bĚllĚgeted; má montam, hogy nem láttam* (Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII. 90).

**BĚLLEL, BĚLEL** (bĚllyeni Mátva vid. Nyr. XXII.240; *bĚrel* Székelyföld Nyr. XV. 432; *bĚrlel* [rimelve: *mĚgĚrlelĚ—mĚgĚrlelĚ*] Brassó m. Hétfalv, Zajzon Nyr. V.275).

**el-bĚllei, el-bĚlei**: elpalástol, elcsinál, eltussol (hamissággal, megvesztegetéssel) (Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr.) *ElbĚllettĚk a dolgot* (Háromszék m. MNy. VI.360. 362).

**BĚLLĚS, BĚLĚS** (bĚlĚs Eszék vid. Nyr. VIII. 327; *bĚrlĚs* hely nélkül Nyr. XVII.288): 1. *bĚlĚs, bĚlĚs*: vörös v. kék tarkázatú pamukos vászonból varrt alsó-ing, a melyet az asszonyok télenyáron viselnek (Eszék vid. Nyr. V.270; VIII.327); 2. *bĚlĚs*: szénás szekéren a négy szőgletére összegöngyölgetett csomók (*szarvak*) közötti széna (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326).

**BELLEŐ**: böleső (Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286).

**BĚLLĚŐKE**: fölfüggeszthető vászonhinta, a melybe a kis gyermeket fektetik (Palócság Nyr. XXII.32).

**BĚLME**: kifejtetlen, növényben elmaradt, törpén maradt (növény, állat, ember) (Székelyföld Nyr. I.135; Kiss Mihály).

**BĚLMECSKE**: ∞. *Ez a bĚza bĚlmecske* (Székelyföld Nyr. I.135; Kiss Mihály).

**BĚLMES**: mályva- virág (Háromszék m. MNy. VI.216. 317. 357; Gyórfy Iván).

**BELŐRÜNNEN**: belülről (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527).

**BELSŐ** (*berső* Kolozs m. Sztána Nyr. IV.502; Kalotaszeg Nyr. XX.468; *bĚső* Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.142; *bĚsső* Háromszék m. Seps-i-Uzon Nyr. VIII.374; *bĚsső* Csik m. Csik-Madaras Nyr. XIX.527; *beső* Vas m. Őrség Nyr. III.283): 1. *bĚső*: szobalány (Kolozs-vár Szinnyei József); 2. *bĚső*: balról befogott ló (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47); *bĚső*: jobbról befogott ló (Heves m. Névtelen 1840); 3. *bĚsső*: lakó telek (Csik m. Csik-Madaras Nyr. XIX.527).

**bĚső-csapó**: az evező szárának az a fele, mely a húzópánt és a toll között van (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**bĚső-embĚr** (*bĚső-embĚr* Szeged vid. Nyr. II. 85): világi v. egyházi hivatalt viselő ember (Balaton mell. Tsz.; Szeged vid. Nyr. II.85); a Székelyföldön csak a pap meg az iskolamester, meg ezek segédje v. helyettese (NyK. X.326).

**bĚső-kő**: a fenékhorgnál a folyóba szolgáló véghez kötött nagyobb kő (Szeged Herman O. Halászat K.).

**bĚső-leány**: szobalány (Kolozs-vár Szinnyei József).

**bĚső-ló** (*bĚső ló*): balról befogott ló (Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.142); jobbról befogott ló (Csallóköz Nyr. I.231. 279).

**bĚső-szeglik**: a balatoni őshalászatnál az a két szeglik, a mely a bedöntőhöz legközelebb esik (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

### [BELSŐS].

**bĚsős-viselet**: félig uras, félig mesteremberes viselet (Baranya m. Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII. 335).

**BELSŐSÉG**: a faluban v. a városban benn levő telek (akár van rajta ház, akár nincs) (Székelyföld Nyr. V.514) [vö. *benn-való*].

**BELÜL, BELŐL** (*bellü* Vas m. Őrség Nyr. VII. 467; *belü* Göcsej MNy. II.409; *bĚvöl* Palócság Nyr. XXI.310; *bevöl* Heves m. Tisza-Szállás Nyr. II. 554; *bĚvöl* Fehér m. Király Pál; Csallóköz Nyr. I.248; Mátyusföld Nyr. I.248; XIX.560): 1. *bellü* (v. *bellürü*): belülről. *Hunna fűj a szé? Inne bellü v. inne bellürü* (Őrség Nyr. VII.467); 2. *bevöl, bĚvöl*: belül (Heves m. Tisza-Szállás Nyr. II.554; Csallóköz Nyr. I.248; Mátyusföld Nyr. I.248; XIX.560); 3. *belü*: be. *Gyere belü* (Göcsej MNy. II.409).

**BĚLYĚG** (*bĚlyag* Heves m. Névtelen 1840; *bijog* Debrecen Nyr. VII.91; Szatmár m. Gencs Nyr. X.525; *bĚjog* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; *billĚg* Vas m. Őrség Nyr. XII.380; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; *billĚg* Göcsej Nyr. XIII.258; *billog* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; *billĚg* Erdővidék Tsz.; *bĚlyog* Göcsej Nyr. XIII.258; Debrecen Nyr. IX.266) [vö. *billĚncs*].

**bĚlyeg-kóstoló**: [tréf.] finánc (Csongrád Nyr. IX.89).

**BĚLYĚGĚZ** (*billĚgecz* Erdővidék Tsz.).

**BĚLYĚGZŐ** (*billĚgőző* Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.478).

**BĚNA** (*bĚnna* Székelyföld Tsz.; *binya* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65).

**BENCE**: 1. nyúl (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Zala m. Nyr. II.427); 2. böde (*coccinella*) (Vas m. Őrség Nyr. VII.330).

**BÉNCI**: gyepmester, hóhér (Komárom Nyr. VII.281; vö. *serha* Tsz.).

**BÉNDÉRESZ**: bögyörész (kakas) (Háromszék m. MNy. VI.317; Gyórfy Iván). *A kakas még-béndérszi a tyukot*: meghágja (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**BÉNDÉREZZ-IK** (Udvarhely m. Kóbori János; Erdővidék Nyr. IX.37; *béndérezz-ik* Udvarhely m. Melich János; *böndérez-ik* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.293): ∞. *Rétén hízik, falun az asszonyok hasán béndérezzik* (találos mese; = szita) (Erdővidék Nyr. IX.37).

**BENDI**: bő szájú hasas korsó (Baranya m. Ormányság Tsz.) [vö. *bendő*, *bendős*].

**BENDŐ, BÖNDŐ** (gönde Háromszék m. MNy. VI.328; Gyórfy Iván; *göndő* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Csik m. MNy. VI.371; Háromszék m. MNy. VI.328; Gyórfy Iván): 1. *göndő* = *böndő* [köznyelvi értelmében] (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.328; Gyórfy Iván); gömböc (Csik m. MNy. VI.371); 2. *gönde*, *göndő*: nagyhasú, pókhasú (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr. 501b; Gyórfy Iván; Csik m. MNy. VI.371); 3. *bendő*, *böndő*: bőszájú hasas korsó (Dunántúl Nyr. V.128; Baranya m. Tsz.; Nyr. II.237) [vö. 2. *bandó*, *bendi*, *bendős*, *bangyos*].

**BENDŐS** (Baranya m. Tsz.; Ormányság MNy. V.150; *bendős* Közép-Baranya Nyr. II.237; *bendős* Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; *böngyös* Baranya m. Baranya-Sz. Lőrinc és Ormányság Nyr. XVII.335): bőszájú hasas korsó [vö. *bangyos*, *bendi*, *bendő*, 2. *bandó*].

**BENGÁR**: erős, vaskos (gyermek). *Mivel tart anyád, te bengár? Huszárnak nevel, ugy-e?* (Szeged Csaplár Benedek).

**BENGES**: házi multság (Mármaros-Sziget Hajdu Nagy Sándor).

**BENGYELE** (Csongrád m. Ploetz 1839; *böngyöle* Szeged Tsz.): érett gyékénykákának megszáradt lisztes töve, a melyből inség idején kenyeret lehet sütni.

**böngyöle-pogácsa**: gyékénykáká-lisztbólsütött pogácsa (Szeged Tsz.).

**BÉNGYÓKOS**: kedvetlen, egészségtelen (Oros-háza Nyr. VI.133) [vö. *bégyókás*].

**BENN** (*bendē*: benne Vas m. Őrség Nyr. V.31).

**ben-fentes**: vmely házhoz bejáratos s annak dolgoiba beavatott, kotnyeles (Nagy-Kőrös Király Pál; Kisujszállítás Nyr. XX.190; Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431; Pest m. Gomba Nyr. IX.231).

**ben-füles**: ∞ (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.142).

**benn-való**: 1. a faluban v. a városban benn levő telek (akár van rajta ház, akár nincs) (Szé-

kelyföld Nyr. V.514; Gyórfy Iván) [vö. *belsőség*]; 2. vásár napja (Székelyföld Kiss Mihály).

**BENNEG**: kényeskedve, kedvetlenkedve sír (Moldva, Klézse Nyr. V.378).

**BENNETÉKET** (*bennötöket* Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.137. 138).

[**BENNETT**]: között. *Hány mázsza van egy-egy szekerekön? Bennettek van 45, van 50 mázsás* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVIII.231).

**BENTÜNNET**: belülről (Kapnikbánya és vid. NyK. II.374).

**BENZER** (Baranya m. Nyr. II.184; *pencil* Udvarhely m. Nyr. VIII.473): spencer (vágott derekú gombos újjas).

**BERBÉCS** (Zilah Nyr. XIV.286; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Nyr. IX.41; Sepsi-Uzon Nyr. VIII.429; *berbec* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *berbecs* Székelyföld Tsz. 51a; *berbács* Szilágy m. Nyr. VII.381; *berbics* Rimaszombat Nyr. XIII.417; XV.257; Erdély Dobál Antal; *birbics* Tolna m. Gyöng Nyr. V.378; Békés m. Gyula, Bihar m. Sarkad Márki Sándor; Sárospatak Szádeczky Lajos; Erdély Moldován Gergely; *birbics* Székelyföld Tsz.; *börbács* Székelyföld Nyr. V.175; Udvarhely m. Nyr. IV.227): 1. *berbecs*, *berbács*, *berbács*, *börbács*, *börbács*: ürü, kos (i. h.); 2. *börbács*: pokróc-természetű, durva ember (Udvarhely m. Nyr. IV.227); 3. *berbács*: a kolozsvári unitárius deákok gúnyneve (Kanyaró Ferenc); 4. *berbec*: báránypőr-süveg, bagó-süveg (Vas m. Kemenesalja Tsz.); *berbecs*: fekete bárszony süveg (Marcal mell. Acsády Sándor); 5. *berbics*-(játék), *birbics*: szerencsejáték, a melyet pörgettyűvel v. golyóval játszanak; kocka-játék (Tolna m. Gyöng Nyr. V.378; Rimaszombat Nyr. XIII.417; XV.257; Sárospatak Szádeczky Lajos; Erdély Dobál Antal, Moldován Gergely); 6. *birbics*: körbeforgó hinta (ringelspiel) (Békés m. Gyula, Bihar m. Sarkad Márki Sándor).

[**BERBÉCSÉS**], **BERBICES**, **BIRBICES**: 1. *berbices*: a ki a berbics-játékban a bankot tartja (Rimaszombat Nyr. XIII.417); 2. *birbices*: kucséber (Sárospatak Szádeczky Lajos).

**BERBENCE, BÖRBÖNCE**: 1. *berbence*: hordóska (Szatmár vid. Tsz.); nagyobbajta, tonnaszámba menő döbön, bödön (Ung m. Nyr. XVII.421); úti tarisznyába való tőrös faedény (Székelyföld Kriza); medence v. kanna aljaul szolgáló széles faedény (Hely nélkül Nyr. XII.475); 2. *berbence* (Székelyföld Kriza; Erdővidék Tsz.), *börbönce* (Kecskemét Nyr. X.380; Erdővidék Tsz. — vö. NyK. X.327): szelence [vö. *berbenke*, *berbőke*].

[**BERBENCI**].

**berbenci-szilva** (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; *perpence-szilva* Székelyföld Gyórfy Iván): magva-váló (másképp: besztercei) szilva.

**BERBENKE** (Zemplén m. Mád Nyr. VI.285; *börbönke* Győr m. Bőny Nyr. XVI.143): hordócska [vö. *berbence*, *berböke*].

**BERBITÉL** (Erdély Salamon Ferenc; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334; Székelyföld Győrffy Iván; *berbetél* Székelyföld Tsz. Győrffy Iván; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *berbétél* Székelyföld Nyr. XV.432; *berbitál* Somogy m. Tsz.; *birbitél* [?] Erdővidék Tsz.; *börbétel* Háromszék m. MNy. VI.357; *börbitél* Erdővidék Tsz.; Nyr. V.175; Kriza): mormol (imádságot, leckét), darál; idétlenül, vastag hangon, fül-sértően énekel. *Berbetél, mint az oláh pap* (Székelyföld Tsz.) *Hágass, hágass, te világ futó bolongya, ne börbitéjj, mind valami börbécs* (Székelyföld Nyr. V.175).

**BERBÖKE**: nagyobbfajta, tonnaszámba menő bődön, dőbön (Zemplén m. Bodrogház Nyr. XVII.421) [vö. *berbence*, *berbenke*].

[**BÉRC**], **BÖRC**: 1. szikla. *Börccs föld* (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88); 2. domb, dombocska (Vas m. Kemenesalja és Baranya m. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477); 3. tüskés, bokros, kavicsos, göröngyös hely (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144); 4. fonálon levő csomócska, göröcske (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

1. **BERCE** (Háromszék m. Tsz.; *béce* Velence, *bérce* Komárom Herman O. Halászat K.; *bérce* Székelyföld Győrffy Iván; *börce* Tihany, *börce* Szeged Herman O. Halászat K.): 1. *berce*, *bérce*: járom bélfája (középső lapos fája) (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.); 2. *béce*, *bérce*, *börce*, *börce*: az a fácska, a melyre a háló szemeit kötik (Velence, Komárom, Tihany, Szeged Herman O. Halászat K.) [vö. *oldal-berce*, *bordica*].

2. **BERCE**: durva fehér daróc-nadrág [?] (Erdővidék Tsz.) [vö. *börhe*].

1. **BÉRDÓ** (Fehér m. Nyr. XVI.576; Komárom m. Nyr. IV.283; *berdó* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229; *bördő* Tisza-Dob Nyr. XX.192): üres növény szár, pl. hagymaszár, kukoricaszár, csodafa (*datura*) szára.

2. **BÉRDÓ**: bogár-szúrta idétlen növényű szilva (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144) [vö. *birtóka*].

3. **BÉRDÓ**: megállj! (wer da) (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.44; kaszárnjai szó Nyr. VI.44).

1. **BERE**: magvas kender feje, bugája (Balaton mell. Tsz.).

2. [**BERE**].

**bere-karó**: azon szőlőkaró, a melyet nem hasított, hanem egészen ép vékony tölgy- v. más fából készítenek (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578).

**BEREC**: ripacs, himlőhely (Győr m. Tsz.).

**BERECES**: ripacsos, himlőhelyes (Győr m. Tsz.)

**BERECKEL**: hajt, úz, kerget (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335).

**BÉRÉG** (Udvarhely m. Nyr. VIII.472; Erdővidék Nyr. XVII.91; Csik-Szentkirály Nyr. XII.287; *bereg* Székelyföld Tsz. Nyr. XVII.137; *berreg* Székelyföld Tsz.; *bérrég* Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.; *börrög* Székelyföld Kriza): párosodik (juh). *A johok megbérrögtek* (Székelyföld Kriza). *A csűr alatt árpátörök, kén tám bérég-hetnek, öreg?* (táncközbeli mondóka) (Csik-Szentkirály Nyr. XII.287).

**BERÉK**: vízjárta rét, posványos hely, láp (Dunántúl Nyr. V.128; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.140; Somogy m. Szőlős-Győrök Nyr. XXII.238; Főlső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; Balaton mell. Herman O. Halászat K.; Baranya m. Ormányság Tsz.).

**berek-alja**: berek melletti föld, mezőség (Zala m. Túrje, Vas m. Sárvár Bódiss Jusstin).

**berék-fa** (Somogy m. Nyr. XVIII.239; Göcsej MNy. II.409; *berök-fa* Somogy m. Sima Nyr. XIX.380): égerfa.

[**BÉRÉL**].

**fel-bérel**: fölingerel vmire (Székelyföld Tsz.).

**BERENKA**: izlandi moha (Brassó m. Hétfalu Nyr. II.476).

**BÉRÉTVÁ, BOROTVA** (*bereta*, *borota* Székelyföld Győrffy Iván).

**beretva-kés**: beretva (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841).

[**BÉRÉTVÁL**], **BOROTVÁL**: levágja a sűrű fiatal harasztot, mielőtt makkot teremne (Balaton mell. Tsz.).

**meg-beretvál**: leszid. *Téged jól megberetválnak* (Székelyföld Kiss Mihály).

[**BÉRÉTVÁLKOZ-IK, BOROTVÁLKOZ-IK**].

[Szólások]. *Csínnyán borotvákózz*: jól viseld magadat v. mérséklettel bánj vmivel (Palócság Nyr. XXI.510).

[**ki-bérétválkozik**].

[Szólások]. *Kiberetválkozott az idő*: kemény hideg lett (Kolozsvar Nyr. VI.171).

[**neki-bérétválkozik, neki-borotválkozik**].

[Szólások]. *Neki-bérétválkozott az ég*: derült idő van (Baranya m. Bélye Nyr. XVI.134). *Neki-borotfákozik a zidő*: kiderül, kitisztul (Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.179).

**BERGÁNY**: tüzes ló (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.238).

[**BERGENGÓCIA**], **GERGENGÓCIA**: Főlső-Somogyban így hívják Karád hápa-hupás vidékét (Nyr. XVI.190).

**1. BÉRGET:** ingerel. *Ne bérgesd azt a kutyát* (Szilágy m. Nyr. VI.473; IX.181) [vö. *hérget*].

**2. BÉRGET:** beregtet (coire facio; vö. *bérög*). *Bérgessétek még azt a johot aval a berbécsele* (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 492 b).

**1. BERHE:** istrángot szorító szíjacska (Székelyföld Tsz.).

**berhe-gúzs:** hajlott vaskapocs, mely az ígás szekér derekát alul átköti (Bereg m. Rákos vid. Pap Károly).

**2. BERHE:** fonálban levő csomó (Székelyföld Tsz.).

**BERHEL:** alkalmatlankodik, lábatlankodik. *Ne berhelj itt a lábam alatt!* (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47).

**el-berhel:** 1. elhány, elszór. *Hánszor megmontam má, hogy semmit el ne berhejj a kezem alól!* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333); 2. elcsen, ellop (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Szatmár m. Barna Ferdinánd). *Elberhelte a cigány a malacot* (Debrecen Nyr. VII.91).

**le-berhel** (Szatmár m. Barna Ferdinánd; *lőbőrhöl* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285): vigyázatlanságból leszór vmit. *Má lőbőrhötétők errő az asztárú a papirosokat!* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285).

**BERKE** (Szatmár m. Nagy-Károly Szinnyei József; Palócság Nyr. XXII.32; *birke* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.469; *birke* [?] Erdővidék Tsz.): 1. *berke, birke* [?]: barka (Palócság Nyr. XXII.32; Erdővidék Tsz.); 2. *berke, birke*: kukorica virágja, kalásza (Szatmár m. Nagy-Károly Szinnyei József). *Csüzik a tengeri; a birkét mán régen kihánta* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.469); 3. *birke* [?]: fenyőgyümölcs (Erdővidék Tsz.).

**berke-barány:** apró fodorszőrű bárányka (Székelyföld Tsz.).

**BERKENYE** (*berekenye* Somogy m. Tsz.; *belekényér* [nép-etimológia] Székelyföld Gyórfy Iván; Csik m. Tsz.; *berekenyér* [nép-etimológia] Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578).

[**BERKÓCÉS**].

**berkócés-bot:** görcsös bot (Somogy m. Tsz.) [vö. 1. *barkóca*].

[**BÉRMÁL**].

**el-bérmál** (*é-bérmáll*): elkeresztel (csúfnévre). *A bujtárjait mind ébérmatá csúfnévre* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85; XIV.477).

**mög-bérmál:** [tréf.] újra megver. *Tudod, hogy megkereszteltelek* [= egyszer megvertelek], *most majd megbérmállak* (Szeged Csaplár Benedek).

**BERNICE:** övkötő (Moldvai csáng. Nyr. III.3; X.203).

**BÉRNYÁSZKOD-IK** (Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; *bernyászkod-ik* [?] Udvarhely m. Tsz. NyK. X.327): 1. nemi ösztöntől ingerlődik (macska); 2. fölindul vkire.

**BÉRRAN:** mordul (kutya). *Éggyü bérranytak a kutyák* (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142).

**BÉRROG** (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; *berreg* Győr m. Tsz.): morog.

**BÉRSZÁN:** vesszőből csinált szánforma gyermekjáték (Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.523) [vö. *bak-szán*].

**BERTÁFOL** (Somogy m. Nyr. X.476; *bertáfú* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; *bertáfunyi* Soprony m. Csepreg Nyr. II.371): 1. *bertáfol*: bámul (Somogy m. Nyr. X.476); 2. *bertáfú, bertáfunyi*: virraszt (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; Soprony m. Csepreg Nyr. II.371).

**BERTALAN:** a csási csúfnéve (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86).

**BERTŐ.** *Bertők:* körner (kissebb-nagyobb gölyöbis formájú darabokba összefutott ezüst-aprólék; — ezüstműves mesterszó) (Hely nélkül Nyr. XV.48).

**BERVÉNY** (Erdővidék Tsz.; *börving* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323): szalakfű, lone (pervinca; clematis, vinca).

**BERZED:** borzad. *Ugy berzedék tőle* (Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.224).

[**BÉRZÉGET**], **BÖRZÖGET:** borzogat. *A hideg is börzögetett* (Vas m. Jánosháza Nyr. XIV.568).

**BÉRZEL** (Gömör m. Nyr. XVIII.422; *berzel* Háromszék m. MNy. VI.317; *berzel* Háromszék m. Gyórfy Iván): borzol.

[**BÉRZEN**].

**fel-berzen:** fölgerjed (Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Csaplár Benedek, Gyórfy Iván.).

**BÉRZÉNE** (Háromszék m. MNy. VI.317; Vadr. 492b.; Erdővidék Nyr. IX.235; Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.523; *berzene* Háromszék m. Gyórfy Iván; *berzenye* Székelyföld, Csik m. Tsz.; *berzénye* Székelyföld Nyr. XV.432; Csik m. Nyr. XII.235; *bezzene* Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; *börzöne* Udvarhely m. Nyr. IX.235): kenderföldön a nyövés után ott maradt és a lábán megszáradt apró kender v. letörtött, letaposott kenderhulladék; kender alja, utolja [vö. *berzoka, börzel*].

**BÉRZENGET, BÖRZÖNGET:** ingerel, mérgesít (Kecskemét Nyr. X.380).

**BÉRZÉNKED-IK** (*berzenked-ik* Bars m. Nyr. X.138; Székelyföld Tsz.; *börzenked-ik* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.93; *börzenköd-ik* Nagy-Körös Nyr. VI.423; *börzönköd-ik* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Szeged Nyr. VII.235; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek): 1. mérgeződik, mérgeskedik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Szeged Nyr. VII.235; Bars m. Nyr. X.138); 2. mérgeben zsörtölődik, fölingerülten beszél (Szeged Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.93); 3. kötekedik (Nagy-Körös Nyr.

VI.423); 4. — *vmi ellen*: ellene szegül. ellene törekszik (Csallóköz Szinnyi József).

**föl-börzöknödik**: haragra lobban, fölböszül (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[**BERZESKED-IK**].

**össze-berzeskedik**: berzenkedve szembeszáll, összekap (Székelyföld Tsz.)

[**BERZESZKED-IK**].

**fel-berzeszkedik**: 1. tollait fölberzeszti; 2. haragra lobban, fölböszül (Székelyföld Tsz.)

**BÉRZÓKA** (Háromszék m. Vadr.; *bézzók* Udvarhely m. Nyr. IV.378) = *bézzene*.

**BÉSTIA** (*beste* Vas m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. XV.383; Bars m. Nyr. XVIII.384; Csik m. Csik-Szentkirály Nyr. VIII.190; *bestye* Hont m. Tsz.; *bestyi* Heves m. Névtelen 1840); 1. *beste*, *bestye*, *bestyi*: kutya (Bars m. Nyr. XVIII.384; Hont m. Tsz.; Heves m. Névtelen 1840); 2. *bestia*: kurva (Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842). — *Beste kurafi* (Vas m. Tsz.); *beste-lélek* (Vas m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. XV.383); *beste kura huncvut* (Csik-Szentkirály Nyr. VIII.190): [szidalmazások].

**BESZÉD**: mese (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.574). *Mongyon egy beszédet, Gyurka bá! Jó van no, hát émongyam-é av veres kakas bezzéggyit?* (Székelyföld Gyórfy Iván).

[Szólások]. *A beszédként*: a mint mondani szokták. *A beszédként többet ér a becsület a szalonás káposztánál* (Székelyföld Nyr. XV.432).

**beszéd-hintő**: hazudozó? (Erdővidék Tsz.)

**BESZÉDES**: szónok (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325).

**BESZÉL** (*bészél* Erdőháza Nyr. XI.285): szól, énekel. *Beszélnek a nádi verebek* (Fehér m. Velencei tóvidék Nyr. XVII.430).

[Szólások]. *Beszél, mint a hegedű*: fecseg (Maros-Vásárhely Nyr. IX.428).

[**ki-beszél**].

[Szólások]. *Kibeszél vkit az esziből*: szándékaról lebeszéli (Székelyföld Kiss Mihály).

**lő-beszél** (*le-bészél* Erdőháza Nyr. XI.285; *lő-beszéni*, *lő-beszényi* Soprony m. Szil-Sárkány Nyr. VI.472; *le-beszül* Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.558): elbeszél.

**még-beszél**: elbeszél. *Éppen csak azért jöttem, hogy az ámamot mégbeszéljem* (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.43).

[**rá-beszél**].

[Szólások]. *Rúbeszéli az árát*: fölverik az árát (Heves m. Tisza-Sz.Imre Nyr. IX.130).

**vissza-beszél**: szavát visszavonja (Heves és Borsod m. Nyr. VII.569).

**BESZERTÉS**: könnyelmű, szeles, helytelen (Orosháza Nyr. VI.133).

[**BETEG**].

**beteg-látó**: betegápoló (Szlavónia Nyr. V.11).

[**BETEGED-IK**, **BETEGSZ-IK**].

**le-betegszik**: megbetegszik (Háromszék m. Nyr. VI.473).

**még-betegedik**, **még-betegszik**: lebetegszik, gyermekágyba esik (Székelyföld Nyr. XV.432; Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. VI.473).

**BÉTIA**: nyavalyatörés?]. *Törjön ki (v. rontson ki) a betia (v. a nagy betia)!* (Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály). *Ne törjön annyit a betia!* (Háromszék m. Vadr. 364). *A betia vigyen el!* (Csik m. MNY. VI.367).

**BÉTŰ** (*bető*?) Erdővidék Tsz. NyK. X.326; *bütü* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.)

[**BÉTŰZ**].

**le-betűz**: vitatkozásban legyőz, lefőz. *Úgy lebetűzte, hogy az se tudta, mit mondjon* (Tolna m. Paks Nyr. XIX.479).

**BÉTYA**: szurok; szurokból és faggyúból készült kenőes a vargafonál bekenésére (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144; Tatrang Nyr. II.476; Bácsfalu Nyr. III.563).

**BÉTYÁR** (*betyár* Félegyháza Nyr. VI.134; *pityár* Gösej Nyr. XIII.352): 1. olyan legény v. leány, a ki rendes szolgálatba nincsen elszegődve, hanem csak napszámba járogat (Gösej Tsz.; Alföld Nyr. XIII.192; Félegyháza Nyr. VI.134; Szeged Tsz.; Heves m. Nyr. VII.41); *betyár bérés*: a ki csak télen béreskedik (Félegyháza Nyr. VI.134); 2. urasági eseléd, vmi közép a csikós, béres és a birka-úszató között (Szentes Nyr. VI.179); béresek mellett szolgáló segéd-ostoros (Csongrád m. Lauka Gusztáv 1842); 3. zsellér (Pest m. Tura Nyr. III.46); 4. föl-fogadott gyermek (Heves m. Csépa Nyr. V.334).

**betyár-szomorító**: hosszúnyelű vasvilla, a melyet kazalrakásnál használnak (Karancs vid. Nyr. XXI.477).

**BÉVED** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; *bévöd* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; XV.67; Kún-Sz.Miklós és vid. Nyr. XXII.44; *bóved* Kecskemét Nyr. IV.284); 1. *bóved*: az esztendő utolsó estéje (Kecskemét Nyr. IV.284); 2. *béved*: karácsony estéje (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46).

**bévöd-este**, **béved-estéje**: az esztendő utolsó estéje (Kis-Kúnság Nyr. XXII.222; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; XV.67; Kún-Sz.Miklós és vid. Nyr. XXII.44).

**BÉZDIT**: könnyedén érintve mozdit, kissé megmozdit (pl. száradni kezdő szénát villahegygyel). *Bézdítsd meg azt a szénát! Bézdíts rajta!*



(Székelyföld Kiss Mihály). *Bezdíts azon a szénán!* (Erdővidék Vadr. 492 b) [vö. *bézzéget*, *bizgat*, *bizzent*].

1. **BÉZZÉG** (*bizzég* Zala m. Dergecs Nyr. III.32; *bözzög* Kecskemét Nyr. X.380).

[Szólások]. *Ez itt a bözzög*: a bökkenő, a baj, a hiba (Kecskemét Nyr. X.380). *Megverem! — Bézzeg sajt, ha bírnád*: felelik a fenyegetődzőnek (Szeged Csaplár Benedek).

2. **[BÉZZÉG], BÖZZÖG**: óramutató. *Igaztcsd mög a bözzögjít* (Kecskemét Nyr. X.380).

3. **BÉZZÉG**: sárlík (a közösülni vágyó nő, kanca, tehén nemi része). *De bézzég ennek a lénáynak a mihányája!* (Zala m. Túrje Balog János).

**[BÉZZÉGET], BÉRZÉGET**: könnyedén érintve megmozgat, megbolygat (pl. száradni kezdő szénát villahegygel) (Háromszék m. Vadr.) [vö. *bézdít*, *bizgat*].

**BEZZEGETŐ**: rúgós billentyű, a mellyel vmely gépezetet működésbe hoznak, pl. szifónos üvegnek a nyomója (Alföld Nyr. XIII.192) [vö. *bezzentyű*, *bizgentyű*].

**[BÉZZÉGŐ], BÉDZEGŐ**: holmi. *Jó ember, de sok bédzegője van!* (mondják az elül-hátul megrakodott tót házalónak) (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.139).

**BEZZENTYŰ**: puska ravasza, billentyűje (a mellyel elsütik) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. *bezzezető*, *bizgentyű*].

**BEZSENÁL**: zsibongva beszélget (Nagy-Kún-ság Nyr. II.325; XVI.142).

**BIBÁN**: részeges, ital-kedvelő (Szolnok-Doboka m. Nyr. IX.427).

**BIBARÁZ**: cibálja vkinek a haját (Aranyos-zék Borbély Samu).

**BIBASZ** (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Érsekújvár Nyr. VIII.282; Nógrád m. Nyr. VI.134; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46; *bibász* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *bibaszt* Dunántúl Nyr. XVI.190; Répece mell. Nyr. II.517; XX.369; Vas m. Répece-Szt.György Nyr. XVIII.480; XIX.82; Vas m. Kemenesalja, Göcsej, Balaton mell. Tsz.; Tata vid. Nyr. V.473; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.93; *bibaszt* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286): 1. eggyűgyű, ügyetlen, ügyefogyott, ostoba (i. h.); 2. *bibaszt*: pimasz (Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.142).

**BIBE** (Balaton mell. Tsz.; *bibi* Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.143): baj. *Itt a bibi*.

**bibi-főköttő**: olyan finom csipkézetű főköttő, hogy ha csak egy újjal érintenék is, hiba esnék benne (Székelyföld Kiss Mihály).

**BIBECs**: haszontalan beszédű (Erdővidék Tsz.).

**BIBÉLÉG**: haszon nélkül munkálkodik, haszontalankodik (Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr. 509b.; Moldva, Klézse Nyr. IV.142).

**BIBER** (Baranya m. Tsz. Nyr. XIV.142; Baranya m. Sziget vid. Tsz.; Baranya m. Baranya-Szt.Lőrinc Nyr. XVII.335; *biber* Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.238): paprika.

**[BIBÉRÉL], BIBÖRÉLL**: újja között morzsolgat (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285).

**BIBERÉSZ**: keresgél (Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431).

**BIBERGÉL**: babrálgat (Orosháza Nyr. VI.133; Kassa vid. Nyr. XVII.238) [vö. *babirkál*, *bibirkál*].

**BÍBIC** (*bébic* Soprony m. Nyr. XVII.523; Vas m. Kemenesalja Tsz.; *béböc* Dunántúl, Rába mell. Nyr. XVII.523) [vö. *klébic*, *libuc*].

**bíbic-nap**. *Bíbic-napkor*: soha (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381). *Szent bíbic-napkor se leszek készen* (Csongrád m. Nyr. VIII.513).

**BIBIRC**: bibireső (Háromszék m. Győrffy Iván).

**BIBIRCSÉS** (Csallóköz Csaplár Benedek; *bibircsös* Szeged Csaplár Benedek): bibircsős, pattanásos.

**BIBIRCSÓ** (Moldva, Klézse Nyr. V.89; *buborcso* Tolna m. Nyr. XIV.567).

**BIBIRCSÓK** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Nyr. XX.430; Érsekújvár Nyr. VII.40; *bibircsék* Balaton mell. Tsz. MNy. V.154; Göcsej MNy. V.154; *böbörccsék* Somogy m. Nyr. XX.430; *buborcscék* Göcsej Tsz. MNy. V.154; Balaton mell. MNy. V.154; Dráva mell. Nyr. VI.374; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; *buborcscik* Vas m. Órség Nyr. XII.381): ∞.

**BIBIRCSÓKOS** (Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Szeged Csaplár Benedek; *buborcscikos* Vas m. Órség Nyr. XII.381): bibircsős, pattanásos. *Buborcscikos a tézta*: apró búbocskák vannak rajta (Vas m. Órség Nyr. XII.381).

**BIBIRCSÓS** (*buborcscos* Szeged Csaplár Benedek).

**BIBIRCSKÓ**: burgonya (Beszterce m. Zselyk Nyr. XVIII.576) [vö. *bubulyicska*].

**BIBIRKA**: babrálató, pepecselő, motozgató (Csik m. MNy. VI.368). *De bibirka ember vagy!* (Háromszék m. Vadr. 492b.)

**BIBIRKÁL** (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.188; Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.368; *bibérikél* Balaton mell. Tsz.; *bibirkél* Debrecen Nyr. VII.91.137): babrálgat, motozgat [vö. *babirkál*, *bibergél*].

**BIBIRKÓ**: bodza-bogyó (Hajdú m. Hajdú-Had-ház Nyr. XIX.143).

**BIBLIA** (*biglia* Udvarhely m. Nyr. IV.32).

**BÍBÓ:** 10—20 literes hordócska (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325).

1. **BIBOG:** bibelődik (Csallóköz Nyr. I.231).

2. **BIBOG:** érthetetlenül beszél (Székesfehérvár Nyr. VII.138).

**BIBOLA:** hajfűrt, rojt (Erdővidék Tsz.).

**BÍBOR** (*bébor* Erdővidék Tsz.). *Bíbor:* fehér fátýol (Tolna m. Sárköz Nyr. IV.418).

[**BIBRÉL**].

**bibrél-babrál:** babrálgat, motozgat (Szeged vid. Nyr. VI.87).

[**BIBRI**].

**bibri-babra:** babrálás, pepecselés, aprólékos munka. *Sok bibri-babra lessz avval* (Gyöngyös Nyr. IX.332).

**BICA:** inda, kacs (Baranya m. Ormányság Tsz.).

**BICC, BRICC:** pilinke-játékban a pilinke „biccentése,” azaz föl- és kiütése (Dorozsma Nyr. XIV.234).

**BICCEN** (*bëccen* Csik m. Nyr. VI.471).

**BICCENT:** 1. bólint. *Hát kē aluszik? — Nēm biz én, csak égyget biccenttettem* (Vas m. Órség Nyr. V.31); 2. sántít (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285); 3. a pilinkét föl- és kiüti (Dorozsma Nyr. XIV.234).

**BICCENTÉS:** pilinke-játékban a pilinke föl- és kiütése (Dorozsma Nyr. XIV.234).

**BICE:** sánta (Szeged Tsz. Nyr. VII.380; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III. 118; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285).

**bice-bóca.** (A sántát így csúfolják:) *Sánta bice-bóca* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285).

**BICÉG** (*beceg* Székelyföld Tsz.; *bēcég* Székelyföld Nyr. XV.432; *bicög* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285).

**BICKÉCE:** egres (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**BICKÖL:** bólogat, bóbiskol, szundikál (Palócság Tsz.; Gömör m. Hollók Imre).

1. **BICSAK, BICSKA** (*bicske* Göcsej Tsz. 40a; Vass József 1841; Győr Nyr. XI.528; Szeged, Kalocsa, Csallóköz Csaplár Benedek; Hont m. Nyr. V.426; Gyöngyös Nyr. I.282; *bicski* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. Nyr. V. 465; *bicskia* Debrecen Nyr. XIII.432; Szatmár vid. Tsz. 40a; Sárospatak Nyr. XVII.565; Székelyföld Kiss Mihály; *bicsok* Zilah Nyr. XIV. 286; Székelyföld Kiss Mihály; Maros-Torda m. Ehed Nyr. VI.229; *bizsgia* Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Te istennek fanyelű bicskája:* semmirekellő ember (Háromszék m. Vadr. 492b.)

**bicska-kasza:** kisebb nádvágó (Fehér m. Velenecsei tóvidék Nyr. XVII.430).

2. **BICSAK:** 8—10 szemből álló vaslánc, a mellyel téli erdőlés alkalmával a szán állát, mikor lejtőre érnek, átövezik, hogy nehezebben csússzék (Csik m. Nyr. VI.471; T. Nagy Imre).

**BICSAKL-IK** (*bicakl-ik* Balaton mell. Tsz. 40 a. 67b; *cibakl-ik* Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190): 1. *bicsakl-ik:* forgóban, csuklóban megrándul, félrecsuklik (a láb). *Megbicsaklott a lábam* (Göcsej Tsz.). *Mögbicsaklott a lába [a lónak]* (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334); 2. *bicsakl-ik, bicakl-ik, cibakl-ik:* botlik, csetlik-botlik (Győr m. Bony Nyr. XVI.143; Balaton mell. Tsz.). *Bicsaklik a nyelve:* akadoz (Szilágy m. Nyr. XIV.576). *Megbicsaklott a nyelve:* vmi helytelen, illetlen szót talált mondani (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577). *Meg-cibaklik az ember nyelve* (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

1. [**BICSAKOL**].

[**be-bicsakol**].

[Szólások]. *Ugyan bebicsakoltak neki:* beadtak neki, megadták neki (Komárom m. Tsz.).

2. [**BICSAKOL**].

**mög-bicsakol** (Szeged Csaplár Benedek; Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.92; Szilágy m. Nyr. XIV.576; *meg-bikacsol* Szilágy m. Nyr. XIV.576; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.340; Győrffy Iván). *Mög-bicsakolja v. -bikacsolja magát:* megköti magát, makacsodik, nem enged.

**BICSKÁS:** verekedő (Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 142; Debrecen Nyr. VII.137; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; Háromszék m. Vadr. 492b).

[**BICSKÁSOD-IK**].

**mög-bicskásodik** = *bicsaklik* 1. *Mögbicskásodott a lába* (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334).

**BICSKÉREZ:** ámolyog, lebzsel. *Elbicskérēzi a drága időt:* eltarisznýazza, eltölti tétlenül (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BICSKÓ:** bicska (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

**BICSKOS:** fennhéjázó peckes legény (Háromszék m. Vadr. 492b).

**BIDLI** (Kecskemét Nyr. IV.284; Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92; *büli* Kolozsvár Péter Pál): éjjeli edény.

[**BIDRÉS**].

**bidres-bodros:** bodros szalagokkal fölpipezett (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.139; Udvarhely m. Nyr. III.512).

1. **BIGECS:** őszi vetések között nőző tövis (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.138).

2. **BIGECS:** gyümölcsös a szőlőben (Hajdú m. Hajdú-Hadház Nyr. XIX.143).

**BIGIÓ:** gubacs (Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42) [vö. *csere-bigió*].

**BIGLYÉSZ:** motoz (Gömör m. Serke Nyr. XIX.44).

**BIGOT** (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431; Miskolc Orosz József; *bagot* uo.; *bigót* Palócság Nyr. XXII.32): ostoba, eggyügyű, esztelen, bolond.

**BIGYEG:** fityegve mozog (Háromszék m. MNy. VI.319).

**BIGYERÉSZ:** babrálgat, piszkálgat, motozkál (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; Csallóköz Nyr. I.231).

**BIGGY:** buggyosság. *Biggyet vet* (a ruha): kibuggyosodik (Háromszék m. MNy. VI.317; Győrffy Iván).

**BIGGYEDT:** rátartós, elbizakodott (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.93) [vö. *biggyeszkdő*].

**BIGGYEN:** fittyen, billen (Csik m. Nyr. VI.471).

**ki-biggyen:** kifittyen, kibillen. *Kibiggyen a gyermek a böcsüből* (Székelyföld Kiss Mihály); *kiakad* (Székelyföld Nyr. XV.472).

**le-biggyen:** lefittyen, lebillen. *Lebiggyen a sajt a pócóról* (Székelyföld Kiss Mihály).

**még-biggyen:** megbillen. *Olyan hegyke, hogy meg se biggyen a kalap a fején* (Deésakna Nyr. I.382).

**BIGGYESED-IK:** buggyosodik (a ruha) (Háromszék m. MNy. VI.317).

**BIGGYESZKEDŐ** = *biggyedt* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BIGYISZ:** téli nadrag (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477).

**BIHANNY-IK:** bög (a marha) (Vas m. Órség Nyr. II.562).

**BIK-IK:** közöszl (Karancs vid. Nyr. XXI.477) [vö. *bikhat*].

**BIKA:** 1. bak (eggy méter hosszúságú vastag fa, az egyik végén két lábbal), a melyet a malomkő alá tolnak, mikor emelik (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326); 2. = *apacs* (Saród Herman O. Halászat K.); 3. gyermekjáték, a melyet három v. öt sima kavicsal játszanak (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577); 4. bölömbika (Eszék vid. Nyr. V.270).

**bika-csök** (Abauj és Borsod m. Király Pál; Székelyföld Tsz.; *bika-cseke* Hont m. Nyr. VI.181; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; *bika-csög* Székelyföld Győrffy Iván): 1. *bika-cseke*, *bika-csök*: bika nemző vesszeje (Hont m. Nyr. VI.181; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Abauj és Borsod m. Király Pál; Székelyföld Tsz.); 2. *bika-csök*, *bika-csög*: bikának megszáritott nemző vesszejéből való a) pálcá (Abauj és Borsod m. Király Pál); b) löcsszorító gúzs (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. 1. *csök*].

**bika-játék:** 1. nyerékedő játék, melyet dióval v. mogoróval játszanak (pározás) (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285); 2. *bika-játék*: mikor mind a két félnek ugyanannyja van (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89).

**bika-nyál:** ökörnyal, a levegőben szállongó pókhálóféle (Szeged Csaplár Benedek; Heves m. Névtelen 1840).

**bika-tej:** [tréf.] káposzta-lé (Háromszék m. Nyr. IV.431).

**bika-tutaj:** gyékényből kötött nagy úsztató, az öreghaló nehéz részeinek úztatására (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**bika-virág:** vad lóher virága (Erdővidék Nyr. IX.41; Kiss Mihály).

### [BIKÁL].

**meg-bikál:** megver (Hont m. Nyr. XVIII.430).

**BIKÁZ-IK:** bikát játszik [vö. *bika* 3.] (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577).

### [BIKED].

**bikéd-bököd:** bököd. *Bikédik-böködik egymást* (Somogy m. Nyr. III.452).

**BIKFIC:** oktondi, ostoba, idétlen (Veszprém Nyr. XV.334; Debrecen Hajdu Nagy Sándor; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189).

**[BIKHAT-].** *Bikhatnék*: közöszlenni szeretne. *Mégfarólna-é a kjentök lánya? met a mü fiunk már bikhatnék* [tréfás leánykérés] (Baranya m. Ormányság Nyr. III.286) [vö. *bik-ik*].

**BIKI:** fattyúgyermek (Udvarhely m. Nyr. IX.235).

**BIKLA** (*vikla* Dunántúl Nyr. V.181; Baranya m. Erdélyi J. Népd. és mond. III.190): pendely, alsó-szoknya (Somogy m. Nyr. II.375; Somogy m. Curgó Nyr. XXI.47; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; Baranya m. Tsz. Nyr. V.330; Király Pál; Baranya m. Pellérd Nyr. XI.238; Baranya m. Baranya-Szt.Lőrinc Nyr. XVII.335; Ormányság Nyr. I.379; XVII.335).

**BIKLÁS:** a Sümeg és Sellye között lakó magyarok neve (nem gúnynev, csak olyan, mint pl. a *csángó* név) (Baranya m. Király Pál).

**BILDALDA:** kis liba (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576).

**BILIC:** halász-fecske (Zala m. Hetés vid. Nyr. II.372).

**BILIKÁKÓ:** deszka-hinta (fatönkön v. gerendán keresztbe fektetett deszka, a melynek a végén ülnek a hintázók) (Békés, Csanád, Bihar m. Márki Sándor).

**BILIKÁKÓZ-IK:** deszka-hintán hintázik (Békés, Csanád, Bihar m. Márki Sándor).

1. **BILINCS** (*bellénc* Dunántúl MNy. V.77; *béllénc* Göcsej Nyr. XIII.257; *böllénc* Dunántúl MNy. V.77; Göcsej MNy. V.96; *gílincs* Háromszék m. MNy. VI.358; Csík m. Csík-Bánfalva Nyr. XI.96).

2. **BILINCS**: ütés v. esés következtében támadt seb, sérülés (Soprony m. Nyr. V.425).

**BILINCSEŚ**: sebes, kisebesült. *Bilincseś kéz* (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

**BILING** (Dunántúl Nyr. V.128; Veszprém és Zala m. Nyr. XIV.526; Keszthely Nyr. XI.237; Balaton mell. Tsz. Nyr. XII.474; Pápa vid., Fehér m. Zámoly Király Pál; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43; *billeng* Makó Nyr. IX.377; *billing* Göcsej MNy. II.409; Kisujszállítás Nyr. XIX.238; *piling* Veszprém és Komárom m. Király Pál): néhány szemből álló szőlőfürt v. a szőlőfürtnek egy mellékszáron levő kis része [vö. *csilleng*, *filleng*].

**BILINGÉRÉZ**: bűngész (Balaton mell. Tsz. 41a; Veszprém és Zala m. Nyr. XIV.526; Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Tolna m. Nyr. XX.47; Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274; Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573).

**BILINKEL** (*bilinkel* Háromszék m. Vadr.): billegve jár, sántikál (Háromszék m. MNy. VI.319) [vö. *libinkel*].

**el-bilinkel**: elsántikál (Háromszék m. MNy. VI.323; Győrffy Iván).

**BILLE**: kis fiú penise (Pápa vid. Matics Imre).

[**BILLĖG**] (*bilög* Göcsej MNy. V.162; *büllög* Udvarhely m. Kiss Mihály; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 179): ballag. *Műhelest meglátott, üstölleést felejem bilögött* (Göcsej MNy. V.162). *Zsápot kötött a hátára, úgy büllögött a vásárra* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 179). *Felbüllög a hegyre* (Udvarhely m. Kiss Mihály).

**billög-ballag** (*billög-ballag* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212): ballagesál, lassan ballag (Göcsej Vass József 1841; Székesfehérvár Nyr. VII.429; Debrecen Nyr. III.413; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.139; Csallóköz Csaplár Benedek).

**BILLĖGET**: próbálgat (Deésakna Nyr. I.381).

**BILLEGETŐ**: hat lyukú sip (Somogy m. Tsz.).

**BILLENC**: bélyeg (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47).

[**BILLESZT**].

**félre-billeszt** (*férre-billeszt*): félrebillent, félrehajlít (Háromszék m. MNy. VI.328).

**BILLING**: vinca minor (Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. III.543).

**BILLINT**: billent. *Billincsd ki a gyülekezethez*: hajtsd ki a csordába (Gömör m. Freyseisen Á.).

[**BILLÓKÁZ-İK**], **BILLAOKÁZ-İK**: billeg, inog, reng. *Billaokázik a csónak* (Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286).

**BIMBALGU**: bojt, cafrang (Zala m. Alsó-Lendva Vörös Balduin; Hetes vid. Nyr. II.372).

**BIMBIC**: magánháznál tartott mulatság (Csongrád m. Hám Sándor).

**BIMBÓ** (*bingió* Udvarhely m. Nyr. IX.235; *bingó* Székelyföld Tsz. Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843; Aranyosszék Kriza; Udvarhely m. Nyr. IV.144; Háromszék m. MNy. VI.317; Erdővidék Nyr. IX.235; Csík m. Nyr. VI.471; Moldvai csángóság Nyr. IX.488; Moldva, Klézse Nyr. VII.478; *bingió* Udvarhely m. Nyr. IX.235; *bingyó* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431; Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Aranyosszék Kriza; Udvarhely m. Vadr. 85; Nyr. XVII.432; Győrffy Iván, Dézsi Mihály; Háromszék m. MNy. VI.317; Dézsi Mihály; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Csík m. Nyr. VI.471; Győrffy Iván; *bingyó* [?] Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42): 1. *bingó*, *bingyó*: éretlen, ki nem fejlődött, hitvány apró gyümölcs v. bogyó (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Nyr. XVII.432; Győrffy Iván, Dézsi Mihály; Háromszék m. MNy. VI.317; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Dézsi Mihály; Csík m. Győrffy Iván); 2. *bingyó*: [tréf.] kis fiú nemi része (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *bincsó*, *bingolyó*].

**BIMBOLÓZÁS**: összebonyolódás, összeveszés (Háromszék m. Vadr. Kriza).

**BIMBOLYOG** = *imbolyog* (Hely nélkül Nyr. XVII.141).

**BINCSALÉK**: összegomolyodott vmi, pl. ruha aljához v. állat szőréhez tapadt és csomósan megszáradt sár, ganéj (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Dézsi Mihály). *Fonal-bincsalék* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *böncsök*].

[**BINCSALKOD-İK**].

**belé-bincsalkodik**: belécsipeszkedik, belékapaszzkodik (Háromszék m. Vadr. 491b) [vö. *bincsolódik*, *csimpajkodik*, *csimpajkózik*, *csimpalkózik*].

**BINCSÉLŐD-İK**: foglalkozik, bibelődik vmivel (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**BINCSÓ**: 1. hitvány, apró gyümölcs (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331); 2. bibireső, pörsenés, pattanás (Szatmár m. Kömörő Nyr. XII.564) [vö. *bimbó* (*bingyó*), 1. *bincsök*].

1. **BINCSOK**: bibireső, pörsenés, pattanás (Vas m. Kemenesalja Tsz.) [vö. *bincsó*].

2. **BINCSOK**: sántaság [?] (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

1. **BINCSÓKOS**: varos (a gyermek feje) (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467).

2. **BINCSÓKOS**: sánta (Soprony m. Csepreg Nyr. II.371).

**BINC SOLÓD-İK**: összegomolyodik, összebonyolódik (pl. fonal), összefogózik (két vereke

ölre menve) (Háromszék m. Vadr.) [vö. *bincsal-kod-ik*].

**BINCŐK**: csombók, göres (Zemplén m. Bodrogköz Tsz.)

**BINDA**: buta, bamba (Székelyföld Nyr. II.426; Kiss Mihály).

**BINGA**: hitvány (gyerek) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140).

**BINGOLYÓ** = *bingó*, *bingyó* 1. [vö. *bimbó*] (Háromszék m. MNy. VI.317; Gyórfy Iván).

**BINGOLYOD-IK**: összegomolyodik, összebonyolódik (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**BINGYERED-IK**: fejlődik, dudorodik (csecs-bimbó) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577).

**BINGYÉRÉG**: inog (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.473). *Bingyérég, mind a rossz kerék* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.267).

**BINTOS**: a kinek az újjai sebesek (Háromszék m. Nyr. VIII.473).

[**BINYA**].

**binya-ménés**: hámos lovak ménese (megkülönböztetésül a *szilaj ménés*-től) (Heves m. Névtelen 1840).

[**BÍR**].

[Szólások]. *Jól bírja magát*: jól van (egészség v. vagyon dolgában) (Zala m. Túrje Bódiss Jusztin).

**ki-bír**: kitölti a birtoklás idejét. *A bérlett jószágot kibírta* (Háromszék m. MNy. VI.335). *Kibírta a bérletet* (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**le-bír**: lehúz. *Bírja le a feje az öreg mósujt* (Moldvai csáng. Nyr. X.150).

**meg-bír**: legyőz. *Ojan embőr egy sincs a föld kerekégin, a kit az ő apja meg ne bírta* (Udvarhely m. Vadr. 446).

**BÍR-IK**: jut. *A mely ház gondatlan kézre bírik, lesorvad* (Székelyföld Nyr. III.423). *Rëa bírik*: rá jut birtokul (Háromszék m. MNy. VI.346; Vadr.; Gyórfy Iván). *Rëa bírik a jószág* (Háromszék m. Vadr.) *Rëa bírik az örökség*. *Rëa birt az apja vagyona* (Székelyföld Kiss Mihály). *Rám bí [így] vmi* (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88). *Jaj, mire birtam*: mire jutottam! (Háromszék m. MNy. VI.228). *Ha arra bírik, hogy a maga asszonya léssz*: ha arra a sorsra jut (Békés m. Sárrét Nagy Sándor). *Csak egy ingre birt*: csak egy inggel maradt (Háromszék m. MNy. VI.228. 359). *Torára se bírjon*: temetésére se maradjon (Székelyföld Nyr. IX.176). *Elbírik kezről a juss*: másé lessz, más kezére jut (Háromszék m. MNy. VI.228; Vadr.).

**BIRACS**: költés (kicsiráztatott rozsból és lisztből készített édes eledel) (Bars m. Nyr. XVIII.384).

**BIRAK**: birkózás (Zala m. Lesence-István Szabó Iván).

**BIRALKOD-IK, BIRALKOZ-IK**: bir vmivel (van neki) (Kapnikbánya és vid. NyK. II.374; Székelyföld NyK. II.374; Nyr. I.135; XV.472; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr.) *Rossz egészséggel, gyenge erővel, kutyás természettel, hitvány testtel, nem sok vagyonnal biralkozik* (Székelyföld Nyr. I.135; Kiss Mihály).

**BIRASZKOD-IK**: támaszkodik. *Ne biraszkoggyék, ifiur, az ódalho, mer elcsusszan* (Göcsej Budenz-Album 159; Nyr. XIV.165).

**BIRBITÉL**: babrál. *Elbirbitél rajta* (Szentés Nyr. XIX.48).

**BIRGE** (Palócság Tsz.; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *bürge* Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.142; Palócság Nyr. XXI.218; Rozsnyó Nyr. VIII.564): 1. *birge*: pörsenés [vö. *birgés*] (Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286); 2. *birge, bürge*: rüh (Palócság Tsz. Nyr. XXI.218; XXII.32; Rozsnyó Nyr. VIII.564); 3. *bürge*: beoltás után támadt himlő-seb (Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.142).

**BIRGÉS** (*bürgés* Palócság Nyr. XXII.32): 1. rühes (Rimaszombat vid. Nyr. X.87); 2. pörsenéses. *De birgés a testöd, gyermek, mind felszetté a nap a bőrod* (Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286).

**BIRHATÓS**: vagyonos, tehetős (Baranya m. (Ormányság Nyr. II.278).

**BIRI**: nosza, rajta! (Csík m. Gyórfy Iván).

**BIRITTY**: tövis-bokor (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142).

**BIRITTYÓ**: bibiresó (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431).

**BIRITTYÓS**: bibiresós (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431).

**BIRIZGÁL** (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; Tolna m. Sárköz Tsz.; Tata Matusik Nep János 1841; *birizgáll* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; *bridzgol* Rozsnyó Nyr. VIII.235; *brizgál* Kassa és vid. Nyr. XVII.482; XIX.189; Abauj m. Jászó Nyr. IX.478): 1. *birizgál, birizgáll*: újjai-  
val piszkálgat, babrálgat, motozgat (i. h.); 2. *brizgál, bridzgol* (vizet): locsol, fecskend (i. h.)

[**BIRIZGÁLKOD-IK**], **BRIZGÁLKOD-IK**: turkál az ételben (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143).

**BIRKA** (*birge* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Félegyháza Nyr. XII.473; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.58; Ploetz 1839; Heves m. Nyr. VII.41; Névtelen 1840; *birke* Debrecen Nyr. VII.91; Mátyusföld Tsz.; *bürge* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85; Kecskemét Nyr. IV.284; VII.376; X.380; Szentés Nyr. VIII.187; Torontál m. Klárafalva Kálmány L. Szeged népe III.186; Rimaszombat vid. Nyr. X.87). — *Birke*: tetű (Somogy m. Nyr. II.375).

**BIRKÁS:** juhász (Dunántúl MNy. V.98; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.140).

**BIRKE:** berek [?] (Erdővidék Tsz.)

**BIRKÓZ-ÍK** (*birakaz-ik* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.47; *birkoszni*, *birkozni* Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.160. 161).

**BIRMITYÜL:** hangosan darálva olvas, tanul (több gyermek egyszerre) (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BÍRÓ:** kormányos (Tihany Herman O. Halászat K.). — *Bírákok* (*bírókok* Veszprém m. Csetény Nyr. V.426): falu elöljárói (Veszprém m. Csetény Nyr. III.323; Győr vid. Nyr. VI.272; Udvarhely m. Nyr. III.261).

**bébiró:** a kinek más község határában is van földje, birtoka (Székelyföld Nyr. XV.432) [vö. *bébirós*, *bébirtokos*].

**BIRODALOM:** 1. munkabíró erő. *Nehez immá nekém a képálás; az üdö tellik, mű es tellünk, nincs birodalom* (Moldvai csáng. Nyr. III.2); 2. föld-birtok (Göcsej Nyr. XIV.394; Székelyföld Tsz.)

[**BIROGAT**].

[Szólások]. *Hogy birogatod magad?* = hogy vagy? (Nagy-Kunság, Sz.Imre Nyr. VII.180).

[**BÍRÓL**].

**bé-bírol:** bepanaszol (Baranya m. Nyr. II.184).

[**BÍRÓS**].

**bébirós:** 1. = *bébiró* (Székelyföld Csaplár Benedek, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.317); 2. bejáratos, befentes (Székelyföld Győrffy Iván).

**BIRS** (*bis* Háromszék m. MNy. VI.219).

**bis-alma** (Moldva, Klézse Nyr. VII.382; *bis-oma* Somogy és Tolna m. Tsz.; *bisz-alma* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**bisz-körté** (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

[**BIRSÓKA**], **BISÓKA:** birsalma (Nógrád m. Nyr. IV.122; Heves m. Névtelen 1840).

[**BÍRSONY**].

**birsony-bársony** (*birsomba-bársonba* Szatmár m. Csahole Nyr. XVI.189; *bírsingba-bársonyba* Abauj m. Korlát Nyr. VI.143).

**BIRTAT:** juttat (vkít vmire v. vmit vkire) (Csik m. Kiss Mihály).

**BIRTÓKA** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII. 577; Székelyföld Tsz. Kriza, Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Dézsi Mihály; Háromszék m. Nyr. XVII.381; Dézsi Mihály; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *bergnyók* Udvarhely és Háromszék m. Dézsi Mihály; *bíresók* Udvarhely és Háromszék m. Dézsi Mihály; *bíresóku* Háromszék m. Nyr. XVII.381; *birtok* Székelyföld Kriza; *birtók* Székelyföld Tsz.;

*birtoka* Székelyföld Kriza; *birtyoka* Marossszék Győrffy Iván; *birtyóka* Szilágy m. Nyr. XV.576; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46; Székelyföld Tsz. 42a): éretlen, időtlen, elkoresosodott szilvabogyó [vö. 2. *bérdő*].

[**BIRTOKOS**].

**bébirtokos** = *bébiró* (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.317; Győrffy Iván).

**BIRUSKA:** libuska, libácska (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.62).

[**BIRZÉS**].

**birzes-borzas:** borzas (Orosháza Arany-Gyulai NGy. I.80).

**BIRZSÁK:** kisebbfajta zsebbevaló kés (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47).

**BISLES:** képzeletbeli jó étel. *Ha ezt nem szereted* (v. *ha e nem kell*), *egyél bislest* (Székelyföld Nyr. I.135; Kiss Mihály).

**BISLET** (Székelyföld Tsz. Nyr. VIII.462; Kiss Mihály; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár): untalan jön-megy, ide s tova v. ki és be jár, koslat [vö. *fislat*, *fislet*, *vizslat*].

[Szólások]. *Bislet, mint a szúka kutya* (Székelyföld Nyr. VIII.462).

**BISZ-BASZ, BUSZ-BÁSZ:** imígy-amígy, téltől. *Lévágjuk mink aszt rendesen, nem csak úgy bisz-basz* (Gömör m. Berzete Nyr. XIX.478). *Per busz-bász végzi a dógát* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.139).

**BISZIÓK** (Udvarhely m. Vadr. 331; Háromszék m. Vadr.; *bosziók* Háromszék m. NyK. XII.97; *busziók* Arad m. NyK. XII.97): bazsalikom (ocimum basilicum, basilienkraut).

[Szólások]. *Biszióknak es megjár, olyan szép: nem igen szép* (Háromszék m. Vadr.).

**BISZKE** (Szeged Herman O. Halászat K.; *bicke* Szentes uo.; *büszke*, *piszke* Szeged Tsz. 42a.): 1. *biszke*, *bicke*: hegyes vasalású, néha csak kihegyezett erős, karószerű bot, a melyre a laptáros hálólúzáskor támaszkodik (másképp: szolgabot) (i. h.); 2. *büszke*, *piszke*: hajósok kajmós rúdja, a mellyel a hajót v. a talpat a parthoz húzzák (i. h.).

**piszke-vas:** a szolgabot végének hegyes vasalása (Komárom Herman O. Halászat K.).

**BITANG:** 1. eltévelyedett, gazdátlan. *Bitang marha* (Székelyföld Tsz.); 2. fattyú-gyermek (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. NyK. III.10; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[Szólások]. *Bitangot vetett*: fattyú-gyermekeket szült (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**bitang-ág:** vmely nemzetségnek olyan ága, a mely törvénytelen gyermektől származott (Székelyföld Tsz.).



**[BITANGODZ-İK].**

**meg-bitangodzik:** megfattyazik, törvénytelen gyermeket szül (Székelyföld Kiss Mihály).

**BITANGOL:** 1. bitorol (Székelyföld Tsz.); 2. másnak a gabonájába beleereszti a saját marháját (Háromszék m. Butyka Boldizsár); 3. szándékosan kárt okoz vkinek (Szentcsanak Nyr. VIII.187); 4. elfecsérel, elveszteget, elprédál (pénzt, jószágot) (Pápa vid. Matics Imre; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 5. csavarog (Debrecen Nyr. VII.91; Szatmár m. Genes Nyr. X.525; Rimaszombat vid. Nyr. X.87).

**BITÓ:** 1. cövek (Szilágy m. Kóváry László 1842); 2. kenderetörő eszköz (Gömör m. Tsz. 392a; Heves m. Sz.Erzsébet Nyr. XIX.144).

**bitó-fa:** útmutató oszlop; tilalomfa (Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238; Baranya m. Nyr. VI.474; Ormánság Nyr. VII.524).

**BITOL:** koszlat, koszpítol, elnyű (ruhát) (Kapnikbánya és vid. NyK. II.374).

**[BITOLYÍT].**

**félre-bitolyít** (*férre-bitolyit*): félrebillent, félrehajlít (Háromszék m. MNy. VI.328).

**BITOLYOD-İK:** félredül, félrehajlik (Szilágy-Somlyó Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.317. 357) [vö. *fitorod-ik*].

**BITOLYOG** (*bitojoj*): inog (Zilah Nyr. XIV.286). *Eggyik fogam bitojog. Tégy valamit az asztal lába alá, métt bitojog. Lódadj az iskolába, ne bitojogj itt elé s hátra:* ne ténferegj (Szilágy m. Nyr. IX.181) [vö. *fitorog*].

**BITONYA:** seb, fekély (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.357).

**BITONYÁS:** 1. nyavalygós, göthös (Háromszék m. Vadr. 492b); 2. sebekkel, fekélyekkel ellepett (Székelyföld Tsz.); 3. fájós lábú (Háromszék m. MNy. VI.317; Vadr. 492b).

**BITOS:** ∞ (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.317; Vadr.; Gyórfy Iván).

**BITRED-İK:** torzul (arc) (Csík m. MNy. VI.317; Gyórfy Iván).

**BITRINGES** (*bétrengös* Palócság Nyr. XXII.32): 1. beteges, göthös (Borsod m. Szihalom Nyr. IX.333; Heves m. Névtelen 1840); 2. rossz lábú, fájós lábú (Eger Csaplár Benedek) [vö. *bitringós*].

**BITRINGESKED-İK:** betegeskedik, göthösködik, nyavalyog (Heves m. Névtelen 1840).

**BITRINGÓS** = *bitringes* 2. (Miskolc Csaplár Benedek).

**BITYÉR:** pálinkás pohár (Kaszárnyai szó Kóssa Albert).

**BIVÁHOL:** bővelkedik, dúslakodik (Gömör m. Gortva völgye Nyr. XV.383).

**BIVALY** (*béal* Zala m. Hetés Nyr. II.44; *bēhal* Háromszék m. Nyr. IV.555; *bial* Palócság Nyr. XXI.176; XXII.32; Moldvai csángóság Nyr. IX.490; *biál* Abauj m. Beret vid. Nyr. II.475; *bihā* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47; *bihaj* Zilah Nyr. XIV.286; Deés Nyr. XVIII.572; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Háromszék m. MNy. VI.223. 358; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *bihal* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; XX.369; Vas m. Horváth József 1839; Őrség Nyr. II.176; VII.323; Göcsej MNy. II.406; Nyr. XIII.496; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.558; Bánffy-Hunyad Nyr. X.22; Kolozs m. Sztána Nyr. IX.503; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.335; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIII.379; Székelyföld Tsz.; MNy. V.353; Nyr. IV.189; Udvarhely m. Nyr. III.554; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m. Vadr. 431; Nyr. IV.96; VI.46; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Csík m. Nyr. VIII.184; *bihó* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; *bihó* Dunántúl Nyr. XVI.190; *bihol* Csík m. Csík-Szentkirály Nyr. VIII.334; *bihuó* Göcsej MNy. II.409; *bihó* Répce mell. Nyr. XX.370; *biláj* Abauj m. Beret vid. Nyr. II.475). — *Bihaj:* a cséplőgép lokomobila (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46). *Olomba bihal:* lokomotív (Székelyföld Nyr. IV.189).

**bihal-szekér:** bivaly-húzza szekér (Háromszék m. Vadr. 431).

**BIVALYOS** (*bihalos* Dunántúl Nyr. XVI.190; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.132).

**[BÍZ].**

**főlbíz:** fölbiztat (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

**meg-bíz.** *Megbízta magát:* elbízta magát (Háromszék m. Vadr. 419).

**BIZGAT, BIZGET** (*bézet* Őrség Nyr. XII.380; Székelyföld Kiss Mihály; *bézet* Erdővidék Vadr. 492b): 1. *bézet, bizget:* mozgat. *Megbézetik a szénát* (Erdővidék Vadr. 492b). *Bizgesd meg a tüzet* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39); 2. *bizget:* bolygat. *Ne bizgesd azt a dógot* (Háromszék m. Vadr.) *Azt a dógot minék bizgeted annyit?* (Háromszék m. Vadr. 498a); 3. *bizgat, bizget, bézet:* izgat, ingerel, háborgat, bosszant, bánt (Őrség Nyr. XII.380; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Nagy-Kunság Nyr. XVI.142; Palócság Nyr. XXI.418; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.389; Háromszék m. Vadr. 498a; Csík m. MNy. VI.368) [vö. *bézdtt, bézgetet*].

**BIZGENTYŰ, BIZGENTYŰ** (*bezgentyű* Szatmár m. Barna Ferdinánd): 1. *bizgentyű:* rúgós billentyű v. pecek, a mellyel vmely gépezetet működésbe hoznak (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.317; Vadr. Gyórfy Iván); 2. *bizgentyű:* picza pecke (Alföld Nyr. XIII.192); 3. *bezgentyű:* fasz (Szatmár m. Barna Ferdinánd) [vö. *bezzentyű, bezzegető*].

**BIZONY** (*ben* Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 560; *bēn* Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231; *beon* Vas m. Hegyhát, Vasvár Nyr. VIII.468; *bēon* Göcsej Nyr. II.86; *bien* Udvarhely m. Homoród vid. Vadr.; *bijan* Somogy m. Mesztegnye Nyr. IX.281; *bijon* Bihar m. Székelyhíd Nyr. VI.141; Debrecen Nyr. VII.91. 522; Palócság Nyr. VI.466. 518; VII.35; Heves m. Istenmezeje Nyr. XV.230; Gyöngyös Nyr. XVI.523; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Gömör m. Otrókocs Nyr. XVIII.185; XIX.184; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.229; *bijong* Gömör m. Otrókocs Nyr. XVIII.372; 426; XIX.184. 573; Gömör m. Berzete Nyr. XIX.478; *bijony* Gömör m. Runya Nyr. XIX.524; Gömör m. Hanva Nyr. XX.140; *bion* Soprony m. Nyr. IV.419; Soprony m. Röjtök Nyr. III.465. 514; Rábaköz MNy. V.92; Őrség Nyr. I.422; II.84; Göcsej, Páka Nyr. I.418; Veszprém Nyr. II.40; Somogy m. Mesztegnye Nyr. X.86; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.83; Kecskemét Nyr. IX.360; Debrecen Nyr. VII.91. 521; IX.164; Eger Nyr. V.87; Eger vid. Nyr. XVII.429; Gyöngyös vid. Nyr. II.180; Gömör m. Radnót Nyr. VIII.428; Gömör m. Pádár Nyr. VII.132; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84; Udvarhely m. Nyr. V.231; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *biony* Gömör m. Nyr. XVIII.457; *biza* Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Nagy-Becskerek Nyr. VII.86. 87; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIV.425; Udvarhely m. Nyr. VI.517; *bizan* Őrség Nyr. VII.272; *bize* Udvarhely m. Nyr. III.553; IV.80. 227. 275; *bizé* Hetés Nyr. I.380. 423; II.372; Hetés, Dobronak Nyr. II.132. 233. 323. 467; III.319. 474; Székelyföld Kriza; Déva Nyr. XV.516; *bizen* Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 492b. 560; *bizēn* Erdővidék Nyr. IV.39; Déva Nyr. XV.516; *bizo* Gömör m. Rima- és Balogvölgy Tsz.; *bizom* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.237; Debrecen Nyr. VI.331; *bizzan* Őrség Nyr. VII.373; *bon* Palócság, Apátfalva Nyr. V.225. 326; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 492b; *boon* Palócság, Apátfalva Nyr. V.225; *pize* Halmagy Nyr. IX.426; Rozsondai József; — [*biz*]: *bēz* Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; *bi* Gyöngyös vid. Nyr. II.180; *bij* Palócság Nyr. VI.466. 518; Gömör m. Otrókocs Nyr. XIX.184; — [*bizott*]: *ugy bizott*: úgy bizony, Háromszék m. Sepsí-Uzon Nyr. VIII.427; *abbi-jott*: az bizony, úgy bizony, Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334). — *Bizony*: bizonyosság (Székelyföld Nyr. VIII.462).

[Szólások]. *Bizonyomra mondom*: becsületeimre mondom (Gömör m. Berzete Nyr. XIX.477). *Bizonyt fűjni*: bizonyozni, esküdni (Vas m. Tsz.) *Még a bizonyát is elfűjta* (Vas m. Nyr. XVIII.231). *Bizonyt érni*: egyezsége jutni. *Így sosé érveünk bizont*. *Ha má így bizont érteünk* (Gömör m. Berzete Nyr. XIX.478).

**bizony-szó** (Székelyföld Győrffy Iván; *bizon-szó* Háromszék m. MNy. VI.318): becsületszó.

**bizom-víz**: [?]. *Égy gyerekece bizomvizet áruitt ott; még annak a szagát sem erősztém; lám annak peding mējen szép szaga van* (Eszék vid. Nyr. VII.277).

[**BIZONYGAT**], **BIZONGAT**: bizonyoz, bizony szóval erősítget (Kecskemét, Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.234. 318; Kiss Mihály).

### [BIZONYGATÁS].

[Közmondások]. *Bizonygatás még nem bizonyítás* (Székelyföld Kiss Mihály).

**BIZONYGOLÁS**: bizonygatás, vinely állításnak sok szóval erősítése (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**BIZONYKOL** = *bizonygat* (Göcsej Vass József 1841).

**még-bizonkol**: [?]. *A Sipos megbizonkót, hogy émeheték haza* (Zala m. Nyr. XXI.43).

**BIZONYOS** (*bizomos* Palócság Nyr. XXII.32; Esztergom vid. Nyr. IV.174; *bizomosan* Palócság Nyr. XXI.314).

**BIZONYOZ**: állítása mellett erősködik. *Bizonyozott velem* (Szentés Nyr. VIII.331).

[**BIZONYSÁG**], **BIZONSÁG**: tanú. *Engemet bizonságnak hittak ide. Engemet ne tegyenek bizonságnak* (Székelyföld Kiss Mihály). *A bíró előtt meghűtötték a bizonságokat* (Székelyföld Győrffy Iván).

**BÍZOTT**: bizalmas. *Égy tródiákom mé nincsen énnéköm? Égy tródiákom, égy bízott emböröm?* (Udvarhely m. Vadr. 11).

**mögbízott**: bizonyos. *Az Úristen lēkütte az ű szent anygyalát, hogy égy mögbízott asszont hozzon föl vagy testöstül-lelköstül, vagy éppen csak a lelkít* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.150).

**BÍZTALAN** (*bisztalan* Rimaszombat Nyr. XII.190; XVIII.459; *bisztalan* Palócság Nyr. XXII.32; *biztáln* Gömör m. Nyr. XVIII.502): bizonytalan.

**BIZTOGAT**: biztatgat (Kecskemét Nyr. IX.376; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

[Közmondások]. *Biztogat, mint a tót a szógáját* (Kecskemét Nyr. IX.376).

### [BIZTOSÍT].

**be-biztosít**: biztosít. *Nem vót bebiztosítva* (a ház) (Mátyusföldre Nyr. XX.262).

**BIZZENT**: könnyedén érintve mozdít, kissé megmozdít (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *bēzdít*].

**BIZSÁN**: erős, izmos ökör (Csík m. MNy. VI.368).

**BIZSERÉL** (*bizerél* [?] Debrecen Nyr. VII.91; *bizserél* Pest m. Nyr. XII.279; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Debrecen Nyr. III.514; XXI.476; Aranygyulai NGy. I.350; *bizsöréll* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285): 1. *bizerél* [?], *bizserél*: gyengén csiklandoz. *Ne bizerérl a gyerek lábát, mer ntma tanál maradni* (Debrecen Nyr. III.514). *Úgy bizse-*

*réli* [az elektromosság] a tagot (Pest m. Nyr. XII.279); 2. *bizsöréll*: újja között morzsolgat (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285).

**BIZSERGET, BEZSERGET**: gyengén csiklandoz (Alföld Nyr. II.424).

**BIZSÓK**: harántékosan eltörött v. köszörült zsebkés, a melyet élesre kivennek és leginkább fejfák fölrásának kivágására használnak (Somogy m. Sima Nyr. XIX.380).

**BLIZINA**: disznó lépe (Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**BOBAJKA** (Torna vid. Nyr. XVII.323; *babájka* Szatmár m. Adorján Nyr. X.431; *bobályka* Szatmár m. Nyr. X.430): kenyértésztából készült pogácsaszerű karácsonyi sütemény.

**BOBÁLY**: umbra canina (Komádi Sárret, Bihar Herman O. Halászat K.)

**BÓBINÁL**: bóbiskol (Balaton mell. ? Tsz. 42b.)

1. **BÓBISKA**: 1. jácint (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346); 2. *chaerophyllum bulbosum* (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.92).

2. **BÓBISKA** (*bobiska*): 1. farsangi maskara, torz-alak (Székelyföld Tsz. Andrassy Antal; Csik m. Nyr. VI.471); 2. ijedős. *Ne légy olyan bóbiska* (Székelyföld Tsz.)

**BÓBISKÁL** (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; *bóbiskál* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *buviskál* Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48; Heves m. Névtelen 1840): bóbiskol, szunyókál, szundikál.

**BÓBISKÁS**: maskara-módra fölcifázott (Székelyföld Kiss Mihály).

**BÓBISKOL** (*bóbicskol* Balaton mell. Tsz.; *bóbicskul* Soprony m. Csepreg Nyr. II.371; *bóbicskul* Székesfehérvár Nyr. VII.138).

**BÓBITA** (*góbéta* Háromszék m. Vadr. MNy. VI.328; Győrffy Iván): 1. *bóbíta*: [tréf.] cifra női fejdísz (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527); 2. *bóbíta*: magas tetejű főkötő (Marcal mell. Acsády Sándor).

**BOBOJÓ**: paradicsom (Szlavónia Nyr. V.11).

**BOBOLNYIK**: vízi saláta (Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

**BOC**: tőrös málé gombolyítva (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

[**BÓCÉR**].

**bócér-Kata**: 1. borzas, kócos, fésületlen, kúszált hajú (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. iringó (*eryngium vulgare*) (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BÓCÉROS, BOCÉROS**: borzas, kócos, fésületlen, kúszált hajú (Somogy m., Szeged Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; Kecskemét, Csalló-

köz Csaplár Benedek). *Bocéros szénaszekér*: zilált (Borsod m. Mező-Kövesd Nyr. XIX.333).

**BÓCÉRTOS**: ∞ (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285).

**BÓCIKÁL**: ingadozva jár (kis gyermek). *Éhatta a kecélést, mos má bóciikál* (Baranya m. Ormányság Nyr. I.424).

**BOCKÓ**: gólya (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279) [vö. *bocog*].

**BÓCMÁNY**: alma-faj (Zemplén m. Deregyő Nyr. XVII.229).

**bócsmány-alma**: ∞ (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XX. 323).

**BOCOG**: gólya (Zemplén m. Nyr. IV.424; Zemplén m. Deregyő Nyr. III.561; XIII.235) [vö. *bockó*].

[Szólások]. *Megvágta a bocog a kezét*: kifújta a szél (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.235).

**BÓCOROG** (*bocorog* Baranya m. Ormányság Nyr. I.424; *búcorog* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.286): 1. ide-oda jár, kódorog, bódorog, bolyong (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Tolna m. Simon-tornya Nyr. V.230; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.286; Mátyusföldre Nyr. XX.123. 170). *Mindéttig bócorog, mint a rossz lilék* (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.83). *Még fent bócorog*: még fenn jár (Csallóköz Nyr. I.231); 2. ingadozva jár (kis gyermek) (Baranya m. Ormányság Nyr. I.424; Kecskemét Király Pál).

**el-bócorog**: elbódorog, kóborolva eltéved (Komárom Király Pál; Tolna m. Paks Nyr. XIX.431).

**BOCS**: 1. bivaly, medve és borz kölyke, borja (Székelyföld Tsz. Győrffy Iván); 2. borjú? (Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283).

**BOCSÁT** (*bocsát* Göcsej Tsz.; *bucsát* Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; *bucsát* Rozsnyó vid. Nyr. XVIII.453; *bucsát* Bereg m. Király Pál; Nyitra völgye Tsz.).

**BÔCSING**: marhának lábaszára (Soprony m. Nyr. XII.382. 383).

**BOCSKA, BUCSKA**: 1. *bocska*: félhordó, kád (a melyben a szőlőt tapossák, a káposztát tartják) (Zala m. Király Pál; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Balaton mell. Tsz.); 2. *bocska*: viertel [molnár mesterszó] (Győr Nyr. XI.287); 3. *bucska*: hordócska (Göcsej, Órség Tsz.; Göcsej MNy. II.409; V.160; Nyr. III.426; Órség Nyr. XII.381; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.572; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380).

**BOCSKÁS**: esobolyó (Közép-Baranya Nyr. III.282).

**BOCSKOR** (*boskor* Szilágy m. Nyr. VII.381; Szilágy m. Sz.Király Nyr. VII.424).

**bocskor-dió:** hosszú dió (Győr m. Bony Nyr. XVI.143).

**bocskor-pofa:** [szemtelen emberre mondják] (Dunántúl Nyr. V.264).

**bocskor-szájju:** nagyszájú (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47).

**bocskor-ták:** bőrfolt a bocskoron (Balaton mell. Tsz.)

**bocskor-telek:** bocskor-szj (Balaton melléke Tsz.)

**bocskor-varsa:** vékony vesszőből kötött halfogó (Erdővidék, Olt mell. Herman O. Halászat Könyve).

**bocskor-zsir:** megromlott zsiradék (Közép-Baranya Nyr. III.282).

### [BOCSKOROS].

**bocskoros-tojás:** berántott savanyú lébe vert tojás (Dunántúl Csaplár Benedek) [vö. *bosporos*].

### [BOCSKOROZ].

**el-bocskoroz:** eleblábal, elillan, odább áll (Göcsej Tsz.)

**BOCSOCSKA:** kis bivaly- v. medve-bocs (Háromszék m. NyK. III.16; Kiss Mihály).

### [BOCSOS].

**bocsos-bunda:** medvebőrös bunda (Székelyföld Tsz.)

**BODAG, BODAK** (*bodág, bodák*): 1. vakares-féle lepény (Tolna m. Csapó Dániel; Somogy m. Nyr. II.377; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Nagy-Kőrös vid. Nyr. V. 69; Makó Nyr. IX.377; Kecskemét Nyr. X.380; Csaplár Benedek; Szeged Csaplár Benedek; Bács-ság Csaplár Benedek; Torontál m. Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.144; Mátra vid. Nyr. XXII.240; Garam mell. Horváth Zsigmond 1839; Bars m. Nyr. X.138; XVIII.384; Nógrád m. Litke Nyr. IV.286; Nógrád m. Megyer Nyr. VII.37; Gömör m. Hollók Imre; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; Rimaszombat Nyr. XV.383); 2. *bodák*: sovány cipó (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286).

**bodag-mejjű:** lapos mellű (Szeged vid. Nyr. II.368).

**BODÁSZ:** csavarog, bódorog, kóborol, bolyong (Karancs vid. Nyr. XXI.477; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286).

**BODÁZ, BODÁZ-IK:** 1. *bodáz-ik*: ∞. *Sokfelé bodásztam én mán, tens uram. Nem bodázok én a lóval az úton sēhol* (Gömör m. Rimaszombat v. Bátka Nyr. XVII.524); 2. *bodáz*: erősen vágyódik, bolondul vmi után. *Mit bodázol utánna!* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *adáz-bodáz*].

**még-bodázik:** megbolondul, megvész. *Bodáz-zon még!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BÓDÁZ:** mozzgat. *Bódázd helyére* (Csallóköz Nyr. I.231).

**BODÁZÓD-IK** (*bodázuónnyi* Göcsej MNY. V. 159): esenkedik, erősen vágyódik vmi után. *Be kár a másié után illy szőre bodázuónnyi* (Göcsej MNY. V.159).

1. **BÓDÉ** (*búdé* Nyitra m. Vág-Sellye Nyr. XV.517; XX.74).

2. **BÓDÉ** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kopácsi Herman O. Halászat K.; Torontál m. Gyála Kálmány L. Szeged népe III.303; *bode, boda*[?] Erdővidék Tsz.; *bódva* Zemplén m. Petráhó Herman O. Halászat K.): markolat, fogantyú: a) *bódé*: kard markolatja (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Torontál m. Gyála Kálmány L. Szeged népe III.303); b) *bódé, bódva*: evező mankója (Herman O. i. h.)

**BODERGA:** eggyügyű (Székelyföld Tsz. 109b.; Nyr. VIII.462).

**BÓDI:** bohó, dőre, féleszű, ügyetlen (Szeged Csaplár Benedek; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz. 29b; MNY. VI.318; Nyr. V.30. 465; Győrffy Iván; Csík m. Nyr. VI.471).

### [BÓDIS].

**bódis-ház:** hamuház (Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185).

**BODNÁR:** kulcsár [?] (Erdővidék Tsz.)

**BODOBÁCS** (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; IV.381; *bodobács* hely nélkül Nyr. IV.238; *budabács* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *budabácsi* Soprony m. Horpács Nyr. VI.158; Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.480): böde, Ilona-bogár (*coccinella*); fekete-pettyes piros bogárka).

**BODÓCS** (*bodacs* Székelyföld Tsz. Nyr. II.426; XV.472; *bodocs* Székelyföld Tsz. Kriza, NyK. X.326): 1. *bodócs*: rügy (Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326); *bimbó* (Székelyföld NyK. X.326; Kiss Mihály; Hétfalu Nyr. V.329; XVI.478); *bogyó* (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Vadr.; Hétfalu Nyr. XVI.478); éretlen apró gyümölcs (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IV.561; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283). *A szűva, alma, körtve bodocs korában nem egészséges* (Székelyföld Tsz.); 2. *bodacs* (Székelyföld Tsz. Nyr. II.426; XV.472), *bodocs* (Székelyföld Kriza), *bodócs* (Udvarhely m. Vadr.): csiribiri apró szarvasmarha, tinó.

**bodocs-eszű:** éretlen eszű (Székelyföld Tsz.)

**BODÓCSOZ-IK:** *bimbózik* (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.)

1. **BODON, BÖDÖN** (*bodony* Baranya m. Ormányság Nyr. II.137; Székelyföld Tsz.; *bödön* Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; *bödöny, bödöny* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286): 1. *bodon, bodony, bödön, bödöny, bödöny*: abroncsos faedény, a melyben vizet, zsirt, vaját, túrót

stb. eff. tartanak (Székelyföld Tsz.; Szeged, Kecskemét Csaplár Benedek; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286); **2. bodon, bődön, bődöny, bődön:** kioldvasodott v. kivájt faderék-rész, a melyet kis kutakba víztartóul alkalmaznak (Balaton mell. Tsz.; Ormánság Nyr. II.137; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46); **3. bődön:** az egy fatörzsből vájt lélekvesztő ladik (Balaton mell. Herman O. Halászat K.) [vö. *döbön*].

**bodon-kút:** bodonos kút, köpüs kút (Balaton mell. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya NyK. II.374).

**2. BODON:** egy szőlőfaj (Bereg m. Dercen Nyr. XX.432).

**BODONKA** (Székelyföld Tsz. Nyr. II.426; Csik m. Nyr. VI.471; *budonka* Székelyföld Tsz.; *budunka* Székelyföld Nyr. XV.472; Udvarhely m. Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Csik m. Nyr. VI.471; *bádunka* Székelyföld Nyr. VIII.462; *bugyonka* Csik m. Tsz.): hordócska; alul szélesebb, fölül keskenyebb ugorkás, káposztás, ecetes v. víztartó hordócska [vö. *dobonka*].

[**BODONOS**], **BÖDÖNÖS.** *Bödönös kút:* bodonos kút (Somogy m. Sima Nyr. XIX.380). *Bödönös fa:* odvas fa (Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46).

**BODOR** (*bondor* Mezőtúr Nyr. IX.183; *bongyor* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; Vas m. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577; Ugocsa m. Nyr. XV.574). *Bongyor hajam rövidre lesz levágva* (Ugocsa m. Nyr. XV.574). — *Bondor:* forgács (Mezőtúr Nyr. IX.183).

**bodor-Éva:** hőbortos leány v. asszony (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**bodor-hinár:** *utricularia vulgaris* (Szolnok Herman O. Halászat K.)

[**BÓDOR**].

**bódor-keszeg:** *scardinius erythrophthalmus* (Komárom Herman O. Halászat K.)

**BÓDORGÁNY:** [csúfnév] (Háromszék m. MNy. VI.226).

**BÓDORI:** bódorgó, kóborló, kószáló (Székelyföld Györffy Iván).

**BODORINT:** bodrosan ereszt (füstöt pipából) (Háromszék m. MNy. VI.318; Györffy Iván).

**BODORKA:** görögdinnye pöndörkéje. *Édes apám, hogy lehet megtudni, melyik az érett görögdinnye? — Nézd meg a bodorkáját; ha el van száradva, leszakaszthatod* (Alföld Nyr. XIII.192).

[**BODOROD-IK**].

**neki-bodorodik:** neki vidul. *Egy-egy kicsit neki-bodorodik a szegény ember is egy pohár bor után* (Kecskemét Csaplár Benedek).

**BÓDOROG** (*bodolog* [?] Göcsej Tsz.): kóborol, kóborog, kószál, bolyong (Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.477; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Rimaszombat Nyr. XV.383; Székelyföld Tsz. Nyr. VIII.462; Andrássy Antal 1843; Csik-Sz.-György Nyr. X.237) [vö. *bödörö*].

**el-bódorog** (*el-b<sup>a</sup>ódorog* Palócság Nyr. XXII. 33): elkószál, elbolyong (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX. 138).

\* **BODORU** (*bodoró* Székelyföld Tsz.): egyetlen. *Csak egy bodoru forintom van. Csak egy bodoru leányunk van. Egy pár bodoru alma termett ezen a fán* (Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 493. 559).

**BODRÉJOS, BUDRÉJOS:** 1. *bodréjos* [?]: bodros (Háromszék m. Vadr. 493b.); 2. *budréjos:* nagy taréjú és sokrétű fehér v. fekete csipkével díszített bodros főkötő (Székelyföld Nyr. V. 376. 514).

**BODRI** (*budri* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII. 315): bodorhajú, göndörhajú (Kecskemét, Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.318; Györffy Iván).

**BODRÓ:** a mogyorófának azon kinövése, a melyből a gyümölcs lessz (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95).

[**BODROS**], **BONGYOROS:** kondor, göndör (Vas m. Tsz. 46b).

**BODRUOKOS:** bodros (főkötő) (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47).

**BÓDUL** (*bóditam:* bódultam Zala m. Hetés Nyr. II.372; *búdú* Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; *búdul* Csallóköz Csaplár Benedek): takarodik. *A jányinak bódúlnia kellett a háztúl* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII. 525).

**el-bódul** (*el-búdul* Csallóköz Csaplár Benedek; *el-búdút* Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47): eltéved, utat vesz (Zala m. Áracs Nyr. XXII.93; Veszprém Nyr. XV.334; Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.285; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283). *A mut ketődko bódítam e* (Zala m. Hetés Nyr. II.372).

**még-bódul:** 1. eltéved (Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287); 2. *még-búdul:* megkábul, megbolondul (Csallóköz Csaplár Benedek). *Megbúdút elméjében:* megzavarodott (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47).

1. **BODZA** (*barza* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.574; *boc*-fa Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Nográd m. Nyr. IV.122; Hont m. Helemba Nyr. VII. 43; Heves m. Névtelen 1840; *bojza* Székelyföld Kriza; Csik m. MNy. VI.369; Vadr. 557; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.329; XVI.478; *borza* Soprony m. Nyr. X.331; Soprony m. Horpács Nyr. IV. 181; Zala m. Dergecs Nyr. III.32; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Veszprém m. Nyr. IV.515;

Somogy m. Nyr. V.372; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VII.523; VIII.431; Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.525; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; Zilah Nyr. XIV.286; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; Székelyföld Tsz. MNy. VI.174; Háromszék m. Vadr. 557; Kiss Mihály; *borzag* Palócság Tsz.; Gömör m. Hollók Imre; Mátra vid. Nyr. XXII.240; Nógrád m. Nyr. III.544; *borzág* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *borzang* Hont m. Tsz.; Hont m. Tesmag Nyr. VIII.570; Hont m. Kemence Nyr. XIV.518; *borzeg* Gömör m. Hollók Imre; *borzing* Hont m. Kemence Nyr. XIV.518; *bozda* Dunántúl Nyr. V.128; Somogy m. Nyr. II. 375; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; Somogy m. Visnye Nyr. XVII. 285; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; *bozza* Dunántúl Nyr. V.128; Soprony m. Répce mell. Nyr. II. 517; XX.370; Vas m. Nyr. X.331; Zala m. Bókaháza Nyr. XIV. 570; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Nyr. VI. 272; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 557).

**bodza-vőgy:** bodza bele (Nógrád m. Nyr. IV. 122).

2. **BODZA** (Türkeve Nyr. XIV.140; *bozda* Veszprém m. Borszöresök Nyr. XVII.140): láb-daganat (cirsus, varix, krampfadert) (vö. Nyr. XVII.129. 166. 177).

**BODZÁS, BOZDÁS, BOZZÁS:** dagadt (varicosus, cirroides). *Bodzás (bozdás, bozzás) lába van* (Veszprém m. Borszöresök Nyr. XIV.140).

**bodzás-lábú** (Balaton mell. Tsz.; Tolna m. Dombóvár Nyr. XIV.140; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.93; Türkeve Nyr. XIV.140; *bozdás-lábú* Somogy m. Nemes-Déd Nyr. XIV.93; *bozzás-lábú* Balaton mell. Tsz.): dagadt lábú [vö. 2. *bodza*].

[**BODZÁSOD-IK, BOZDÁSOD-IK**].

**el-bodzásodik, el-bozdásodik:** megdagad. *Ugy elbodzásodott a lába, hogy ki is sebesült, nem bír menni* (Zala m. Nyr. XVII.140) [vö. 2. *bodza*].

[**BODZÁSUL**].

**meg-bodzásul:** ∞ (Rábaköz Nyr. XVII.140).

**BÓFINTA:** ügyetlen, egygyűyű (Zilah Nyr. XVII.138; Háromszék m. Nyr. VIII.473).

1. **BOG:** 1. csomó, göcs (Székelyföld Tsz.) *Bogot vetni vmire* (Deés Nyr. XII.185). *Édös kicsi karsu bogom, dörékadot öllet fogom* (táncközbeli mondás; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 329); 2. fonott kalács (Csik m. Nyr. VI.471).

**bog-só:** kő-só (Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

2. **BOG** (Csallóköz Nyr. I.231; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.93; *bóg* Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII. 470; *bók* Csallóköz Csaplár Benedek): hámfa.

**bog-karika:** a tengely végében levő karika (Háromszék m. Dézsi Mihály).

**BOGÁCS** (*bugacs* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**BOGÁNC:** papucs[?] (Erdővidék Tsz.).

**BOGÁR** (*bugár* Somogy m. Gabányi Endre; Esztergom Nyr. IX.540; Érsekújvár Nyr. VIII. 46; Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III. 184; *bugár* Gömör m. Nyr. XVIII.453): 1. légy (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.280; XV.431; Soprony m. Horpács Nyr. X.265; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Somogy m. Nyr. X.476; Gabányi Endre; Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII.238); 2. [tréf.] ló. *Dejszen az én bogaraim kitesznek magukért* (Szeged Csaplár Benedek).

**bogár-csapó:** légyecsapó (Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII.238).

**bogár-kérdés:** furfangos kérdés. *Öcsém, bogár-kérdés e; nagyapád se felelné meg hamarjában* (Szeged Csaplár Benedek).

**bogár-szarvu** (marha): a melynek fölálló szarvai a végükkel egymás felé vannak fordulva (Székelyföld Kiss Mihály).

**BOGARACSKA:** marhácska. *Van egy parányi házacska, van egynehány bogaracska* (Pest m. Domony Erdélyi J. Népd. és mond. III.40).

**BOGARAS:** bogarak (legyek, bögölyök) csipétől nyugtalankodó, szilaj (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Szeged Csaplár Benedek). *De bogaras ez a jószág, aligha esőt nem kapunk* (Hely nélkül Lehr A. Toldi 16).

**BOGARÁSZ:** szóróról szálára keres (Székelyföld Tsz.).

**BOGARICA:** bogárszarvú tinó v. más marha (Háromszék m. Vadr.).

**BOGARKA:** marhácska (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**BOGÁROZ, BOGÁROZ-IK, BOGÁRZ-IK** (*bogaraz* Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159): 1. legyekről, bögölyökről üldözve futkos, megfut (marha) (Balaton mell. Tsz.; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.140; Torontál m. Csóka Kálmány L. Szeged népe III.172; Sátor-alja-Ujhely Nyr. XVI.42); 2. fickándozik, szökdecsel, dévajkodik (Balaton mell., Bodroghöz Tsz.).

[Szólások]. *Mikor a tők virágozik, a vén asszon bogározik, akkor leszön nyár* (Udvarhely m. Nyr. V.231; vö. Nyr. I.326).

**bé-bogározik:** befut, futás közben betéved. *A bornya bébogározott vót a pap udvarára* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 482).

**el-bogározik**: elfut, elbódorog (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.335; Udvarhely m. Nyr. III.553).



**föl-bogároz[ik]:** ∞. *Főbugárzott a tehén* (Mátyus-földe Nyr. XX.262).

**még-bogároz:** 1. fejével megtaszít (Fehér m. Nyr. X.186); 2. *még-bogározik, még-bogárodzik* (a tehén): megfutosik (Brassó m. Hétfalu Vadr.; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.224).

**vissza-bogároz[ik]:** visszafut. *Még tehent is hármát hoztak, de mind visszabogároztak* (Udvarhely m. Vadr. 57).

## [BOGDÁNY].

**bogdány-idő:** havat v. dara-esőt csapkodó kavargó csipős széllel járó zimankós idő (Baranya m. és Kún-Sz.Miklós Király Pál).

**BOGLYA** (*baggya* Fehér m. Nyr. X.185; *bagla* Soprony m. Tsz.; *baglya* Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; *bugja* Szatmár m. Adorján Nyr. X.431; Segesvár Nyr. IX.43; Székelyföld Tsz. 45a. 54a.; NyK. X.326; Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály; Hétfalu Nyr. VI.181; *buglya* Hont m. Nyr. VI.181). — *Boglya:* boglyakemence (boglya-alakú sárkemence) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426) [vö. *bogolya, 1. bogolyék*].

**BOGLYAS** (*bagjas* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 237; *baglas* Göcsej, Tolna m. Tsz.; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285; Esztergom Nyr. III.34; Csallóköz Csaplár Benedek; *boglyos* Rimaszombat Nyr. IV.560; *bugjas* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; *bugjos* Debrecen Nyr. VII.91; IX.206; *buglyos* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.427; XIII.48).

**[BOGLYASKA], BOGLYOCSKA:** kis boglyas, kócos, fésületlen hajú (Zemplén m. Nyr. IV.424).

**BOGLYÁZ** (*bagláz* Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159; *bugjáz* Háromszék m. Vadr. 498a).

**fél-bugjáz:** boglyába rak. *Félbugjázta a leányát:* túlságosan fölleicomázta (Háromszék m. Vadr.).

**BOGNÁR:** a ponty és a márna sörényének első, fűrészcsontsugara (Szeged Herman O. Halászat K.).

**[BÓGOLYA]** (*bogója* Székelyföld Tsz. 45a; *bugla* Csallóköz Nyr. I.231; *buglya* Csallóköz Csaplár Benedek; *bugoja* Székelyföld Gálffy Sándor; *buguja* Székelyföld Kiss Mihály): madárkonty, tolltaréj, bóbíta.

**BOGOLYÁS** (Csík m. MNy. VI.368; *bogojás* Udvarhely m. Vadr. 88; Csík m. Nyr. VI.471; *buglás* Csallóköz Nyr. I.231; *buglyás* Csallóköz Csaplár Benedek; *bogojás* Székelyföld Kriza, Gálffy Sándor; *bugujás* Udvarhely és Háromszék m. Kiss Mihály): bóbítás (tyúk, galamb).

**BOGOLLYA:** tiltott szerető (Székelyföld Tsz.)

**BOGONYAVÉRI:** denevér (Torockó Vadr.)

## [BOGOS].

**bogos-hurkájú:** furfangos, alattomos, rosszlelkű. *Bogos vót neki még a hurkája is* (Székelyföld Kiss Mihály).

**bogos-lelkű:** ∞ (Székelyföld Győrffy Iván).

**BOGRÁCS** (*bogrács* Somogy m. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86; XV.64; *bokrács* Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.116).

## [BÓGYI].

**bógyi-szilva:** Boldogasszony szilvája (Heves m. Névtelen 1840).

**BOGGYÉSZ:** bogyó (Tata vid. Nyr. V.329).

1. **BOGYÓ** (*bogya* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; *bojó* Szeged vid. Nyr. V.37; Jászkúnság Nyr. XVII.138; *bolyó* Jászkúnság Nyr. XVII.138; Mezőtúr Nyr. XVII.138; Szentés Nyr. XVII.223; Félégyháza Czimmernann János; Kassa vid. Nyr. XVIII.430; Bodrogköz Tsz.; Borsod m. Onod vid. Nyr. XVII.383; Hely nélkül Nyr. XVII.92; *bolyó* Palócság Nyr. XXI.310; XXII.32; *bolya* Gömör m. Radnót Nyr. XVIII.456; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.287; *bugya* Órség Nyr. IV.426; Göcsej Tsz. Nyr. XII.46; XIII.256; XIV.167; Budenz-Album 158; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140): 1. *bogyó:* éretlen kis alma (Székelyföld Tsz.); 2. *bolyó:* fejletlen paradicsom-alma, a melyet ugorka közé tesznek el télire (Kassa vid. Nyr. XVIII.430); 3. *bugya:* gubacs (Göcsej Tsz.; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140); 4. *bogyó:* a kosztos horog inán az a fácska, dugó, gyékény stb., mely a vizen úszik s megmozdul, mikor a hal a horgot rángatja (Ipoly-Nyitra Herman O. Halászat K.) [vö. a dajka-szókat].

2. **BOGYÓ:** gyepmester, kutyapécér (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238).

**BOGYOLÁL** (Hont m. Horváth József 1841; *bagyulál* Fertő mell. MNy. III.406; *bugyelál* Kassa vid. Nyr. XVIII.430): gondosan burkolgat, takargat (kendőbe, ruhába). *Ne bugyeláld már ugy azt a gyereket, hisz nincs odaki hideg* (Kassa vid. Nyr. XVIII.430) [vö. *bongyol*].

**be-bogyolál** (Hont m. Horváth József 1841; *be-baggyulál* Fertő mell. MNy. III.406): gondosan beburkolgat, betakargat (kendőbe, ruhába).

**BOGYOLÁZ:** ∞ (Hont m. Horváth József 1841) [vö. *bongyolász*].

**BOHAJ, BOHÁJ:** 1. *bohaj:* hosszú szűr (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.184); 2. *boháj:* szoknya, ruha. *Add ide a bohámat! Vidd innét a rongyos bohájodat!* (Zala m. Nyr. XVII.138); 3. *boháj:* a bocskor fölött a lábikrához idomított ócska csizmaszár, melyet a végett hordanak, hogy a magas tarló a lábat ki ne verje (Zemplén m. Örös Nyr. XVII.138).

**bohaj-szűr:** fehér szűrposztóból készült hosszú ruha (Krasznahorka Nyr. XVII.138).

**BOHÓ** (*bahó* Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.) [vö. *bolyhó*, *bolyó*].

### [BOHÓZ, BAHÓZ].

[Szólások]. *Ne bahózzuk egymást: kettőnk közül egyiknek sincs kevesebb tört cserepe, hát hallgassunk vele, ne emlegessük* (Székelyföld Kiss Mihály).

**BÓJA:** balga, féleszű (Háromszék m. Vadr. 493a; Kriza) [vö. *bolyó*].

**BÓJÁL:** fölpuhít, fölbolyhol (Háromszék m. MNy. VI.318; Gyórfy Iván) [vö. *bójaszt*].

1. **BÓJÁSZ** (Székelyföld Tsz. NyK. X.326; *bóhász-ik* Bereg m. éjszaki vid. Pap Károly; *bólyász* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.326; *bónyász* Székelyföld Nyr. XV.472): 1. *bóhász-ik*, *bójász*, *bólyász*, *bónyász*: kóborol. *Beér egy rengeteg nagy erdőbe s ott bólyász reggeltől estig, estétől reggelig* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.326). *Elbónyász az állat* (Székelyföld Nyr. XV.472); 2. *bójász*: kutat, keres, tarlóz (Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379; Orosháza Nyr. VI.134).

2. **[BÓJÁSZ], BÓNYÁSZ:** kóborló. *Bónyász marha* (Székelyföld Nyr. XV.472).

**BÓJASZT:** fölpuhít, fölbolyhol (Háromszék m. MNy. VI.318; Gyórfy Iván) [vö. *bójál*].

**BOJNYIK** (*bojnyik* Tata Matusik Nep. János 1841; Érsekújvár Nyr. VII.40; *bonyik* Kis-Kún-ság Nyr. III.564; *bujnyik* Győr m. Tsz.; Kecske-mét Tsz.; *bunyik* Kis-Kún-ság Nyr. III.564; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476; *bunyik* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *zbunyik* Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476): 1. zsvány, utonálló (Tata Matusik Nep. János 1841; Kecske-mét Tsz.; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476; Palócság Tsz.; Gömör m. Hanva Nyr. XX.286; Érsekújvár Nyr. VII.40); 2. kúszált hajjú és sötét arcú, mogorva nézésű (zsvány-tekintetű) ember v. gyermek (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476; Hont m. Nyr. V.426; Gyöngyös vid. Nyr. II.180); 3. *bujnyik*: eggyügyű, félénk ember (Győr m. Tsz.); 4. *bojnyik*: hagymához hasonló növény, a mellyel szükség esetében a szőlőt kötözik (Gyöngyös vid. Nyr. II.180).

**BOJSZÁLL:** ügyet vet, hederít rá. *Oda se bojszáll* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285).

**BOJSZI:** bolyhos szőrű, boglyas. *Bojszi kutya* (Torontál m. Jázova Kálmány L. Szeged népe II.134; Kálmány Lajos).

**BOJSZINT** — *bojszáll* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285). *Rá se bojszints. Oda sem bojszint* (Alföld Nyr. XIII.192).

**BOJSZOS:** szőrös, bolyhos (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285).

### [BOJT, BÓJT].

**összü-bojt:** összeveszt. *Az öreg embérnek eggyik fíja valamiképpen úgy összübojtotta a három utast, hogy azok széren ekesztek egymás közt pörünyi* (Vas m. Őrség, Szalafő Nyr. VII.88).

**mög-bojt:** megbolygat, megbont (Székelyföld Nyr. XV.472).

**BOJTÁR** (*bujtár* Répce mell. Nyr. XX.366; Somogy m. Nágoes Nyr. VI.429; Veszprém m. Mihályháza Nyr. V.480; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.225; Heves m. Pásztor Nyr. VIII.284).

**BOJTI, BÓJTI:** bojtos szőrű (tinő) (Háromszék m. MNy. VI.318; Gyórfy Iván); olyan szarvas-marha, a melynek szarva közötti homlokszőre nagyon bojtos (Háromszék m. Kiss Mihály).

**BOJTIKA:** bojtoeska (Székelyföld Kiss Mihály).

**BOJTOSKA:** bellis perennis (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.92).

### [BOJTOL, BÓJTOL].

**fel-bojtol, fel-bójtol:** fölbiztat, fölbujtogat (Háromszék m. MNy. VI.325; Gyórfy Iván).

**BOJTORJÁN** (*bójtergyán* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.572; *bojtoráng* Kálló Nyr. XII.475; *bojtorjáng* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; *bojtorváng* Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.92; *bujtergyán* Soprony és Vas m. Nyr. X.331; Répce mell. Nyr. XX.365; *bujtorján* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**BOJTORJÁNKOD-IK** (*bójtorjánkod-ik* Háromszék m. MNy. VI.318): tolakodólag, arcátlanul ragaszkodik (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**belé-bojtorjánkodik:** belekapaszkodik, mint a bojtorján. *Sok gics-göcs van az erdőn is, a mi a köntösbe belé-bojtorjánkodik* (Udvarhely m. Nyr. III.513).

**BOJTORKOD-IK** (*bujtorkod-ik* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381): bele-beleköt, kötekedik, akadékoskodik, kapeáskodik (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; Székelyföld Gyórfy Iván).

**bele-bojtorkodik:** 1. belekeveredik. *Ugy bele-bojtorkodott, hogy se ki, se be* (Rimaszombat Nyr. XV.383); 2. beleakad, beleköt. *Belébojtorkodott, mint a bojtorján a ló serényébe* (Székelyföld Kiss Mihály).

**BOJTORKODÓ:** kötekedő, akadékoskodó (Székelyföld Kiss Mihály).

**BOJTOS:** boglyas, kócos, lompos (Pécska Kálmány L. Koszorúk I.235; Rimaszombat vid. Nyr. X.87).

**BÓK** (*bókk* Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[Szólások]. *Bókkot hajt:* a fejét fölemelgeti és lehajtogatja (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

## [BOKA].

**boka-csik:** bokacsont (Győr m. Szigetköz, Duna-Sz. Pál Nyr. VIII.522).

**boka-szj:** 1. két-újjnyi széles szj, a mellyel a bocskorban járó nép a bokatekerőt fölülről lefelé körülesavarja (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.427; Csomár István); 2. lábikra (Bereg m. Munkács vid. és Bereg-Rákos Pap Károly).

**boka-tekerő:** széles kapca, melyet a bokacsont felső részétől a lábikráig v. a lábikra felső részéig fölsavarnak (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.427; Csomár István).

**BÓKA:** gyerek (Debrecen Nyr. VII.91).

**BOKÁCSOL:** köhög (Szilágy m. Nyr. IX.181).

**BOKÁKOL** (Fehér m. Király Pál; *bokákul* Csallóköz Csaplár Benedek; *bokákul* Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; *bukákol* Göcsej Vass József 1841; Győr vid. Nyr. V.522): 1. ökreendezik, hányási ingertől hákog; 2. *bukákól:* fulladozik (Győr vid. Nyr. V.522) [vö. *bökékél*].

**[BOKÁL, BOKÁLA]** (*bokáj* Székelyföld Tsz. Győrffy Iván; Erdővidék Király Pál; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Csik m. Nyr. VI.471; Csik-Gyergyó Győrffy Iván; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281; *bokály* Háromszék m. Nyr. IV.561; Csik m. Tsz.; *bokála* Göcsej MNy. II.408; Ormánság, Drávafok Nyr. II.473; Vas m. Kemenesalja Tsz. 128b.; *bokálla* Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *bukán* Szentés Nyr. VI.179.226); cserépkorsó.

**bokálla-korsó:** ∞ (Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191).

**BÓKÁSZOLÓD-IK:** tévelyeg, bolyong (Baranya m. Nyr. II.184).

## [BOKÁZ-IK].

**el-bokázik:** elsiet, eleblábal, odább áll. *Hamarosan ebokázott* (Dunántúl Nyr. V.264).

**[BOKÁZÓ], BAKÁDZÓ:** vastag tőrő (Török-Becse Nyr. IX.92).

**bokázó-furu:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIV.288; Háromszék m. Vadr. 370).

**BÓKLÁL:** lábatlankodik, láb alatt jár (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477).

**BÓKLÁSZ:** kóborol, bolyong (Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287) [vö. 1. *bókláz*].

**BOKLÁZ:** bóbiskol, álmosan bologat [?] (Baranya m. Ormánság Nyr. II.278).

1. **BÓKLÁZ** — *bóklász* (Székesfehérvár Nyr. VII.138).

## [2. BÓKLÁZ].

**még-bókláz:** megnéz, megvizsgál, megmér (Orosháza Nyr. VI.179).

[1. **BOKLYÓ**] (*bakaló* Csallóköz Nyr. I.231; *bakalló* Pozsony Nyr. XIII.479; hely nélkül Nyr. XII.239; *bakló* Vas m. Tarodháza Nyr. X.89; Zala m. Nyr. XVII.138; Balaton mell. Tsz.; *bogjó, boglyó* Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44; *bogolyó* Székelyföld Tsz. 44b; *bokjó* Tolna m. Nyr. V.523; *bokló* Somogy és Zala m. Nyr. XVII.138; Veszprém Nyr. XVII.223): 1. *bogolyó:* éretlen almabogyó (Székelyföld Tsz. 44b); 2. *bakaló, bakalló, bakló, bokjó, bokló:* bojt, cafrang (Vas m. Tarodháza Nyr. X.89; Somogy és Zala m. Nyr. XVII.138; Veszprém Nyr. XVII.223; Tolna m. Nyr. V.523; Csallóköz Nyr. I.231; Pozsony Nyr. XIII.479; hely nélkül Nyr. XII.239); 3. *bakló, bogjó, boglyó:* a disznó álla alatt két felől lelőgő húsos leffentyű (Balaton mell. Tsz.; Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44).

**bokjó-virág:** [?] (Tolna m. Nyr. V.523).

[2. **BOKLYÓ**], **BOGOLYÓ:** csobolyó, légely (Erdővidék Tsz.).

## [BOKLYÓS].

**bukolyós-korsó:** szűkszájú korsó (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**BÓKOL** (*bakol* Gömör m. Nyr. XVIII.501; *bókol* Palócság Nyr. XXII.32; Gömör m. Hanva Nyr. XX.286): bologat, szundikálva le-leüti a fejét (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285). *Evés után le-lebókol:* lekonyköl az asztalra, úgy alszik (Gömör m. Hanva Nyr. XX.286).

**BÓKONY** (Komárom Herman O. Halászat K.; Győr vid. Nyr. V.522.567; VI.272; Hont m. Nyr. VI.181; *balkon* Bodroglók Tsz.; *bálkony* Latorca mell. Herman O. Halászat K.; *bokkon* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *bókom* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; *bokony* Baja Nyr. XVII.239; *bokum* Eszék vid. Nyr. VIII.373; *burgony* Szeged Herman O. Halászat K.; *burkony* Szeged Tsz.): 1. hajó v. ladik bordája, könyökfája, a melyhez az oldal- és a fenékdészkák szegezve vannak (i. h.); 2. *bókony:* evező mankója (Fertő mell. Herman O. Halászat K.); 3. *bókony:* az ághegyháló rúdján levő mankó, a melynek a halász nekiveti a lábát (Simontornya Herman O. Halászat K.).

**BOKOR** (*bukor* Komárom m. Fúr Nyr. XX.479; Kecskemét Nyr. IX.359; Palócság Nyr. XXII.32; Eger Nyr. XVIII.18; Nógrád m. Nyr. IV.473; Nógrád m. Lapujtő Nyr. XI.239; Érsekújvár Nyr. VIII.282; *bukra* Bereg-Som Nyr. XV.470): 1. *bukor:* sűrű nád-üstök (Agárd Herman O. Halászat K.); 2. *bokor, bukra:* csokor (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.3; Bereg-Som Nyr. XV.470). *Bokorra köti a pántlikát* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.375). *Varkocsom bokrának a két ága szoknyingom ajáig ért le* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.186); 3. *bokor:*

pár. *Egy bokor galamb* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95). *Egy bokor szarufa* (Tisza-Dob Nyr. XX.192); 4. *bokor*: csapat, csoport, sereg. *Egy bokor fogjmadarat láték* (Székelyföld Kiss Mihály). *Egy bokor lúd*: egy csapat lúd, [különösen tavasszal:] egy anyalúd-alja libasereg (Egervár Király Pál). *Egy bokor arató ember*: hat emberből álló arató-csapat (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Egervár Király Pál); [a halászkornál:] az egy szerszámhöz tartozó halászok szövete (Balaton mell. Herman O. Halászat K.); 5. *bokor*: csomó, nyaláb. *Hozz egy bokor salátát* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Közmondások]. *A nyomorúság bokrával jár* (Székelyföld Nyr. II.232).

**bokor-fánk**: forgácsfánk (Fertő mell. MNy. III.243).

**bokor-hal**: seregesen járó hal (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.)

**bokor-háló**: rúdra alkalmazott, félkörös-szájú zsákháló, a melyet víz ellenében a patakokba, kivált bokros helyeken beállítanak, s a melybe a halakat a zurboló fákkal bekergetik (Bodrogköz Herman O. Halászat K.)

**bokor-iszák**: ∞ (Székelyföld Tsz. 116a).

**bokor-szák** (Győr Nyr. XI.429; *bukor-szák* Szolnok Herman O. Halászat K.): ∞.

**bokor-ugrós**. *Bokor-ugrós szoknya*: rövid szoknya (Győr m. Nyr. III.427).

**BOKRADÉKOS**: bokros (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**BOKRÉTA** (*bukréta* Duna-Vecse Nyr. II.478; Keeskemét Nyr. IX.359; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.92; *bukréta* Palócság Nyr. XXII.32; *bukréta* Gömör m. Nyr. XVIII.453).

**BOKROS**: bokros, cserjés hely (Balaton mell. Tsz.)

**BOKROSÍT**: sokasít, szaporít. *Miért bokrosítod evvel is bajaidat?* (Székelyföld Csaplár Benedek).

[**BOKROSOD-IK**].

**meg-bokrosodik**: megzavarodik, zavarba jó (Háromszék m. Győrffy Iván).

**BOKROSODÁS**: töprenkedés, fönnakadás, tájékozatlanság, nem-haladhatás (Udvarhely m. Kiss Mihály).

[**BOKROZ-IK**].

**még-bukrozik**: bokrot ereszt, bokros lessz. *Tessék csak elűtetni [a virágot], egy hét alatt úgy megbukrozik!* (Eger Nyr. XVIII.25).

[**BOKROZÓ**], **BUKROZÓ** = *bokor-háló* (Ipoly mell. Varbó Herman O. Halászat K.)

**BÓKTAT**: fejét föl-alá hánnya (a ló) (Sárköz Tsz.)

**BOLDOG** (*bódog* Göcsej Nyr. XII.94; *bódog* Bihar m. Székelyhíd Nyr. V.92. 183. 574; Szabolcs m. Földes Nyr. III.285; Udvarhely m. Nyr. V.569). — *Bódog*: gazdag (Göcsej Nyr. XII.94).

**boldog-anya** (*bódog-anya* Karancs vid. Nyr. XXI.477): a mestergerendát tartó faoszlop a parasztházakban (Heves m. Maklár György 1839; Névtelen 1840; Karancs vid. Nyr. XXI.477; Gömör m. Hollók Imre).

[**boldog-asszony**].

**boldogasszony-lapu**: egy szagoslevelű növény (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575).

**boldogasszony-tenyere**: széles ménta (Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281); kerti szagos fű kis tenyérynél levéllel, frauendistel (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BOLDOGSÁG**. *Nyolc boldogság*: zsinórmadzag a szövészekben (Orosháza Nyr. IV.382).

**BOLDOGTALAN** (*bódogtalan* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 465; *bódogtalan* Rimaszombat Nyr. XV.383; Székelyföld Kiss Mihály): ügyefogyott, együgyű, félkegyelmű (Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Gömör m. Nyr. XVIII.506; Rimaszombat Nyr. XV.383; Zilah Nyr. XIV.286; Torockó Arany-Gyulai Ngy. I.422; Torda Nyr. XVIII.95; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 465).

[**BOLDOGUL**].

**el-boldogul**: elvan, sikeresen élél vmivel (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375).

**BOLHA** (*bóha* Győr vid. Nyr. V.522; Csallóköz Király Pál; *buha* Zala m. Nyr. II.427; Órség Nyr. VII.330): 1. *bóha*: kis ék (Győr vid. Nyr. V.522); 2. *bolha*: kötél-eresztésnél négy kötél-ág összesodrására szolgáló fa (Heves m. Névtelen 1840); 3. *bóha*: pige, pilinke (gyermekjáték; a két végén meghegyezett fácska) (Csallóköz Király Pál).

**bolha-madzag**: [takács-mesterszó] (Orosháza Nyr. IV.382).

**bolha-szedő**: [tréf.] lábfejig érő nadrág (Heves m. Névtelen 1840).

**bolha-szeg**: lapos ékszeg, a mellyel a meg-tapasztandó gerendákat kiverik, hogy a sár jobban oda tapadjon (Székelyföld Nyr. VIII.462; Csik m. MNy. VI.368; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527).

**bóha-torku**: [tréf.] a ki vizet szeret inni (Dunántúl Nyr. V.263).

**BOLHÁZ** (*balház* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478).

**ki-bolház**: 1. *ki-balház*: kikeres, kikutat (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478); 2. *ki-bolház*: kifoszt. *Kibolházom a zsúbrákokat, más vérén*

*hizott fukarokat* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.40).

**BÓLINT** (*bólint* Balaton mell. Tsz.)

**BOLOND**: vászonba varrt kőnehezék, a mely a szövészekben levő fonálon keresztül tett fára van kötve, hogy a fonalat feszesen tartsa (Székelyföld Nyr. I.281; Kiss Mihály; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384; Háromszék m. Dézsi Mihály).

**bolon-bingó**: nadragulya (Erdővidék Nyr. IX.236).

**bolond-csóva**: ügyetlen (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578).

**bolond-juh**: kerge juh (Heves m. Névtelen 1840).

**bolond-kocsi**: 1. vontató-kocsi (boglyák és kalangyák behordására), mely 2—4 alacsony kerékből és tengelyükhöz függesztett két-hosszú és vastag póznából áll (Szalonta vid. Nyr. XVIII.565; Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92; IX.91; hely nélkül Nyr. II.379); 2. *bolon-kocsi*: forgós komédia (ringelspiel) (Torontál m. Pádé és vid. Kálmány L. Szeged népe II.243).

**bolond-malom**: forgós komédia (ringelspiel) (Orósháza Nyr. IV.330).

**bolond-szekér** = *bolond-kocsi* 1. (Türkeve Nyr. III.472).

**BOLONDÁZ**: bolondozik (Dunántúl Nyr. XVI.190; Répce mell. Nyr. XX.410).

**BOLONDIKUS**: bolondos, bolondforma, bolondozó (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46; Korond Nyr. IV.181).

[**BOLONDÍT**].

**össze-bolondít**: összekúszál (fonalat) (Székelyföld Nyr. XV.472).

**ki-bolondít**: (összekúszált fonalat) rendbe hoz. *Bolondítsd ki a fonalat, ha összebolondítottad* (Székelyföld Nyr. XV.472).

[Szólások]. *Kibolondít az eszemből* (Kapnik vid. Nyr. II.235).

**BOLONDÍTÓ**: 1. halmazlag (Székelyföld Nyr. I.152); 2. pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI.572).

**BOLONDUL** (*bolondítak*: bolondultak Dráva mell. Nyr. XIII.476).

**el-bolondul** (*e-bolondul*): eltéved (Répce mell. Nyr. XX.416; Csik-Várdótfalva Péter János; Borszék Csiky Lajos). *Bele értek egy sűrű erdőbe, ott osztán elbolondultak* (Őrség, Szalafő Nyr. VII.87). *Ének évadán mentem az erdün köröszti, még se bolondútam e* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190).

1. **BOLT** (*bód* Pest m. Kóka Nyr. XII.381; Palócság Nyr. VIII.451; *baód* Palócság Nyr. VI.466).

**bót-konyha**: bolthajtásos konyha (a szabad konyha ellentéte) (Zala m. Kővágó-Órs, Révfülöp Nyr. XIX.48).

2. **BOLT** (Erdély Nyr. XX.31; Háromszék m. Győrffy Iván; *bót* Székelyföld Kiss Mihály, Kriza; Háromszék m. MNy. VI.209. 318; Vadr. 493. 554): boltoz.

**BOLTÁS** (Székelyföld Nyr. XX.31; Háromszék m. Győrffy Iván; *bótás* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.218. 318; Vadr. 493): boltozat.

**BOLTI** (*bódi* Pozsony m. Zsigárd Nyr. XV.517).

**bódi-segéd**: bolti segéd (Pozsony m. Zsigárd Nyr. XV.517).

**BOLTOS** (*baódos* Palócság Nyr. VI.466; *baódos* Gömör m. Nyr. XVIII.455; *bódos* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283).

**BOLTOTT**: boltozatos. *Boltott fedel. Boltott hiu* (Kapnikbánya Nyr. XX.31).

**BOLYDÍT** (Háromszék m. MNy. VI.318; *bojdit* Háromszék m. Vadr.): megbolygat.

**BOLYDULÁS** (Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván; *bojdulás* Háromszék m. Vadr. 493): fölháborodás, zavarodás.

[**BOLYGÁSZ**], **BOLGÁSZ**: bolyong. *Egész nap künn bolgászott az ő ura* (Kalotaszeg Nyr. XVI.142).

1. **BOLYGAT** (*bógat* Dráva mell. Nyr. V.379; Nyr. VI.373).

[2. **BOLYGAT**], **BOJGAT**: bolyong. *Mindétig bojgat* (Veszprém m. Nyr. VIII.224).

[**BOLYGATAG**], **BOJGATAG**: nyugtalanul ide s tova járó, helyt nem ülő, bolyongó (Székelyföld NyK. X.326; Kiss Mihály).

**BOLYGATAGSÁG**: 1. bolyongás (Háromszék m. Vadr. 493); 2. fölháborodás, zavarodás, fölbolydultság (Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

[**BOLYGÍT**].

**fel-bolygít**: fölfordít. *Felbolygítja a kádat* (Moldvai csángóság Nyr. X.202).

**BOLYGÓ** (*bojgó* Szilágy m. Nyr. IX.181; Zilah Hegedüs István; Maros-Vásárhely Nyr. XV.238; *bolyga*: Gömör m. Nyr. XVIII.455; Gömör m. Hanva Nyr. XX.287; *bulygó* Bánffy-Hunyad Nyr. X.21): 1. *bojgó*: kanyargós mellék-ucca (Szilágy m. Nyr. IX.181; Zilah Hegedüs István); 2. *bojgó*: örvény (Maros-Vásárhely Nyr. XV.238); 3. *bolygó, bolyga*: bohó, bolondos (Abauj m. Szepsi Nyr. III.480; Gömör m. Nyr. XVIII.455; Gömör m. Hanva Nyr. XX.287) [vö. *bolyhó*].

**bolygó-álom**: alvajárás (midőn vki álmában jár-ke, nem tudja, mit tesz; de nem holdkóros) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46).

**bolygó-idő** (Csallóköz Csaplár Benedek; *bolygó-üdő* Székelyföld Kiss Mihály): változékony, szélszélves időjárás.

**BOLYGÓCSKA**: bohócska (Abauj m. Szepsz Nyr. III.480).

[**BOLYGÓS**], **BOLOGÓS**: kósza. *Bologós tehén* (Zala m. Király Pál).

**BOLYHÓ**: eggyügyű, félkegyelmű; bohó, bolondos (Székelyföld Nyr. XVII.92) [vö. *bohó, bolygó, bolyó*].

**BOLYHOL**: föl-bolyhoz, fölpuhit (Háromszék m. MNy. VI.318).

**BOLYHOS**: boglyas, kócos (Szentés Nyr. VIII.187).

**BOLYÓ**: eggyügyű, félkegyelmű; bohó, bolondos (Székelyföld Nyr. XVII.92) [vö. *bohó, bája, bolygó, bolyhó, bolyók, bolyókás*].

**BOLYÓK**: ∞ (Zala m. Nyr. XVII.138).

**BOLYÓKA**: burgonya (Kalotaszeg Nyr. XVII.47).

**BOLYÓKÁS** (Balaton mell. Tsz.; Bodroglók Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48; Zemplén m. Örös Nyr. XVII.138; *ballyókás, bollyókás* Erdővidék Tsz.) = *bolyó*.

**BOLYVÁSKOD-IK**: lopja a napot (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; XVII.425).

**BOMBÉK**: bimbó (Baranya m. Ormányság Tsz.)

**BOMHÉC**: nagyhasú, pohos, nagybélű, évis-ivásban telhetetlen (Somogy m. Nyr. XIV.479).

**BOML-IK** (*boll-ik* Vas m. Őrség Nyr. II.374): 1. bolondozik, ingerkedik (Bihar m. Márki Sándor; Csongrád m. Hám Sándor; Nagy-Kőrös és vid. Pap Károly; Palócság Tsz.; Gömör m. Hollók Imre); 2. vágyakodik, epekedik, bolondul (vki v. vmi után). *Hogy bomlik a fiu az után a lány után!* (Nagy-Kőrös és vid. Pap Károly).

**el-bomlik**: eloszlik. *Elbomlik a gyűlés. Elbomlottak a gyűlésből, az asztaltól* (Székelyföld Kiss Mihály). *Elbomlott-e már a kolégium* [kollegium]? (Kolozsvár Szinnyi József). *Elbomlott a színház*: vége a színháznak (Maros-Vásárhely Nyr. IX.428).

**össze-bomlik**: összegubancosodik (Székelyföld Kiss Mihály).

**még-bomlik**: megbolondul. *Hát mégbomlottál?* (Nagy-Kőrös és vid. Pap Károly).

**BOMLAJT**: bomlaszt (Palócság Nyr. XXI.419).

[**BOMLASZT**].

[Szólások]. *Bomlasztotta*: [tréfás káromkodás] (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

[**BOMLOD**]. *Bomloggyon*: bomoljék (Szatmár m. Nagybánya Egyetemes Philológiai Közöny XV.1051).

[**BÓNA**].

**bóna-óra** (Győr m. Tsz.; *bona-hóra* Heves és Borsod m. Nyr. IX.178): bolond óra. *Eljött a bona-órája* (Győr m. Tsz.); *feljött a bona-hórája*: nem fér a bőrében, rossz kedvében van, veszekszik szüntelen (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178).

**BÓNÁS**: bódult, kábult, bolond (Vas m. Nyr. XVIII.144).

**BONC**: comb (Dunántúl Tsz. Nyr. V.128; Győr m. Szigetköz, Duna-Sz. Pál Nyr. VIII.522; Tolna m. Bátta Nyr. XVIII.334; Baranya m. Tsz.; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. XIII.89; Baranya-Sz. Lőrinc Nyr. XVII.335; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; Ormányság Tsz. MNy. V.87; Dráva mell. Nyr. VI.87; Eszék vid. Nyr. V.270; Szlavónia Nyr. V.11; Abauj m. Jászó Nyr. IX.478; Torna m. Tsz. Ruehietl Miklós 1839; Palócság Nyr. VIII.451; XXI.313; XXII.32; Nógrád m. Nyr. IV.425; IX.332; Gömör m. Tsz. Nyr. XVIII.458; Rimaszombat Nyr. V.271; Rimaszombat vid. Nyr. X.87; Rozsnyó Nyr. VIII.564) [vö. *buc, comb*].

**BONCOS** (*bancos* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285): kócos, gubancos, nehezen bontható v. fészülhető (haj) (Göcsej MNy. II.409; Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.142; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.138).

1. **BONCS**: örökzöld, télizöld (*vinca minor*) (Soprony m. Nyr. XIII.559; Rábaköz Nyr. XVI.135; Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; Soprony és Vas m. Nyr. X.331; Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88; Somogy m. Nyr. XVII.139; Somogy és Zala m. Nyr. XIV.513; Zala m. Nyr. XVII.139; Veszprém m. Borszörcsök Nyr. XVII.139).

**boncs-virág**: ∞ (Soprony m. Völcséje Nyr. XIII.559).

2. **BONCS**: csomó, bog (Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.139).

**BONDOR**: 1. apró kender, alja kender (Karancs vid. Nyr. XXI.477); 2. ördögsekér (*salsola rosacea*) (Kúnság Nyr. IX.137; hely nélkül Nyr. VIII.521).

**BONDRUS**: maskara, mikulás (Kapnikbánya és vid. NyK. II.373).

**BONDSÚR** (Heves m. Bakta és Eger vid. Nyr. XX.335; Eger vid. Nyr. XVII.429; *bandsur* Békés-Doboz Nyr. VIII.287; Palócság Nyr. XXII.32; *bandsúr* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.237; XV.282; Heves m. Bakta és Eger vid. Nyr. XX.335; Eger vid. Nyr. XVII.429; *bondsúr* Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576): dolmányforma kurta kabát, bekecs.

**BÓNÉ**: 1. a hosszú-kece vasas ina (Szentés Herman O. Halászat K.); 2. *bóné* v. *negyedrés*



**bóné:** csúcsra végződő háló; *egész bóné:* széles háló, mellyel a vizet szélteben elfogják (Tisza-Abád-Szalók Nyr. IX.144).

**bóné-fa:** a hosszú-kece fakerete (Körös-Tarcsa Herman O. Halászat K.)

**BÓNÉS:** a hosszú-kecével és fenékhoroggal járó kishalász (Szolnok Herman O. Halászat K.)

1. **BONGOR:** parázsra főzött búza (Baranya m. Király Pál).

2. **BONGOR:** apró vad fákkal és bokrokkal sűrűn benőtt hely (Udvarhely m. Vadr. Kriza).

#### [BONGYOL].

**bé-bangyal:** begöngyöl, beburkol. *Gyere, met bébangyaltam a ruhácskáját* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93) [vö. *bogyolál, bongyolász, bonyál, bonyolgat*].

[**BONGYOLÁSZ**], **BANGYALÁSZ:** gondosan begöngyölget, beburkolgat (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93) [vö. *bongyol, bogyoláz*].

**BONT:** kukoricát hánt. *Jertek este hezzánk bontani!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**fel-bont:** fölboncol (Abauj m. Kis-Kér Nyr. XIX.330).

**BONTA** (Göcsej MNy. II.409; Somogy és Baranya m. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; Erdővidék Tsz.; *bunta* Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.): tarka, kétféle színű (disznó).

#### [BONTAKOZ-IK].

**meg-bontakozik:** a házból, a telekről, a helységből elmegy, elköltözik (Székelyföld Tsz. Gyórfy Iván).

[Szólások]. *Mégbontakozik az üdő:* rosszra fordul az időjárás (Komárom m. Kömlöd Nyr. XVIII.283).

**BONTÓ:** kukorica-hántó. *Bontók jöttek. Híjja-tok estére bontót!* (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **BONYA:** öreganya (Kalotaszeg Nyr. XVI. 143) [vö. *banya*].

2. **BONYA:** ügyetlen, bámész (Szatmár m. Nyr. XI.284).

**BONYÁL** (*bonyál* Háromszék m. MNy. VI.318; Gyórfy Iván): göngyöl; gondosan beburkol, betakar (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577; XX.431). *A fejére ruhát bonyált. A fejét ruhával bébonyálta* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *bogyolál, bongyol, bonyolgat*].

**BONYOLGAT:** göngyölget, burkolgat, takar-gat. *Bonyolgasd bé jól a subába a gyermeket, mett hideg van* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *bogyolál, bongyol, bonyál*].

**BOR** (*bar* Moldvai csáng. Nyr. IX.484).

**bor-betegség:** [tréf.] részegség (Erdővidék Tsz.)

**bor-bíró:** a városi korcsmák fölügyelője (Fél-egyháza (Nyr. XVII.138).

**bor-bogár:** 1. apró legyekeske (muszlíca), a mely leginkább a kénezetlen hordókat lepi el (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 2. [tréf.] iszákos (Erdővidék Tsz.); 3. [tréf.] hivatalos borvizsgáló (Heves m. Czimmermann János).

**bor-csiszár:** [tréf.] iszákos (Erdővidék Tsz.)

**bor-égetés:** pálinka-főzés (Székelyföld Nyr. VIII.462).

**bor-fosa:** borseprő (Tolna m. Nyr. V.523).

**bor-füge:** vörös-szöllő, ribizli (Székelyföld Tsz.; Csik m. Csik-Madaras Nyr. XIX.527).

**bor-iszák:** részeges (Szeged Nyr. VII.235).

**boriszákos:** ∞ (Göcsej Nyr. XIV.167; Budenz-Album 162).

**bor-ízű** (*bor-észű* Gömör m. Nyr. XVIII.454; *bür-üzű* Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575).

**bürüzű-alma:** borízű alma (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575).

**bor-kedvű:** kissé becsipett, spicces (Háromszék m. Nyr. IV.561).

**bor-korcsolya:** 1. azon fa-készülék, a melyen a boroshordót a kocsirol a földre s a pince tor-kából le a pincébe csúsztatják (Zala és Győr m. Bódis Jusztn); 2. borhoz való sütemény (a melyre a bor 'csúszik') (Dunántúl, Alföld Szinnyei József).

**bor-kút:** 1. [tréf.] iszákos ember (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285); 2. savanyú-víz (Kapnikbánya és vid. NyK. II.374).

**bor-szöllő:** szőlő (Háromszék m. Vadr. 415).

**bor-tőtike:** hosszúkás, alul tölesérrrel ellátott sajtár, a melyen át a bort a hordóba eresztik (Somogy m. Nyr. XII.335).

[**bor-vada**].

**borvada-píz:** az a borralaló, a melyet szőlők adása-vevésekor a hegybíró szokott kapni (Pest m. Tinnye Nyr. VII.39).

**bor-vállu** = *bor-tőtike* (Somogy m. Nyr. XII. 335).

**bor-villa:** midőn egy lábnál is hosszabb csapokat hagynak a szőlőtőkén (Kecskemét Nyr. XIX.46).

**bor-víz:** savanyú-víz (Erdély Szinnyei József; Székelyföld Tsz. Nyr. XXI.520; Gyórfy Iván).

**borvizes:** savanyúvizes. *Borvizes bor:* savanyúvízzel kevert bor (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI. 238; Erdély Szinnyei József).

**bor-zsufa:** borleves (Debrecen Nyr. VII.91).

**borba-körte:** borban főtt körte (Gömör m. Nyr. XVIII.459; Rimaszombat Nyr. V.271).

**BORBÁT:** 1. gyors, serény, szorgalmas (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Tsz.; Brassó m. Hétfalu Felméri Lajos; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.523; V.122). *A lassan-csárdást es onnyan borbáton járja, mind a kerékforgót* (Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII. 238); 2. fecsegő (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**BORBÉLY** (*barbé* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.285; Gömör m. Nyr. XVIII.454; *barbi* Répce mell. Nyr. XX. 366; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144).

**BORBOLYA** (*borboja*): egérfarkú fű (Csik m. MNy. VI.369; Háromszék m. Kiss Mihály).

**BORBOLYÓ** (Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.523; *borbolo* Székelyföld Tsz.; *borboló* Brassó m. Hétfalu Győrffy Iván): csobolyó, légely (laposas hordócska, a melyben a mezei munkások az ivóvizüket tartják).

**BORCS:** savanyú lé, korpa-cibere (Moldva, Klézse Nyr. IX.428).

**BORCSÁ** (*borcá*): bor, borocska (Szlavónia Nyr. V.61. 63).

**BORDA:** takácsborda, a szövőszék rájája (Győr Nyr. XI.382; Gömör m. Serke Nyr. XIX. 45; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384).

[Szólások]. *Nem haggya bordába vásznát:* serény, ügyes (Szatmár m. Kömörő Nyr. XIV.90).

**borda-haj** (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 325; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; *bordahéj* Székelyföld Kiss Mihály): a szövőszékben azon járom-alakú szerkezet, a mely a karfákról csüng le s a melybe a borda belé van helyezve.

**borda-láda:** a szövőszéknek egy része (rohl-blatt) (Rábaköz Nyr. XV.286; Győr Nyr. XI.382).

#### [BORDÁS].

**bordás-leves:** csigatészta-leves (Mátra vid. Nyr. XXII.240).

**BORDÉLY** (*bordéj* Moldvai csángóság Nyr. III.3; *bordí* Moldvai csángóság Nyr. X.203; *burde* [?] Székelyföld Tsz.; *burde* Székelyföld Nyr. V.515; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *burdej* Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár): hitvány kunyhó, viskó, putri.

**BORDICA:** járom belfája (középső lapos fája) (Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.245; Udvarhely m. Kiss Mihály, Dézsi Mihály; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIII.578; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Csik m. Nyr. VI.471; Győrffy Iván) [vö. *I. berce*].

**bordica-furu:** vminemű fűrő (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.288).

**BORDÓDZ-İK:** ágyban hever, szunyátol (Fertő mell. MNy. III.406).

**BORDUL:** fordul. *Bele-bordul* (Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44) [vö. *borul*, *fordul*].

**BORÉK:** burok, boríték. *A borékja levelemnek* [nemes-levelemnek] *egy katona-béles* (Debrecen, Nyitra Erdélyi J. Népd. és mond. I.243) [vö. *burok*, 2. *bűrök*].

**BORGÓ:** kukorica-szár (Pest m. Virág-Peregh Király Pál).

**BORHOLY** (*porhó*): acerina cernua (Bereg m. Nagy-Dobrony Herman O. Halászat K.)

#### [BORI].

**Bori-bácsi:** asszonyos hajlamú, természetű férfi (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577).

**BORICA:** egy régi csángó tánc (Brassó m. Zajzon Nyr. III.326).

#### [BORÍT].

[Szólások]. *Jól* (v. *rosszul*) *borít a háló:* jól (v. rosszul) fogódzik meg benne a hal (Szeged Herman O. Halászat K.)

**meg-borít** (halat): az áradás után álló vizekben vesszős hálót (milyen a csibék, libák borítója) csap rá a halra (Tisza-Földvár Herman O. Halászat K.)

**BORÍTÉK** (*borájték*, *borájték* [?]) Hont m. Visk Nyr. V.478; XII.336. gyermekversikében).

#### [BORÍTKOZ-İK].

**bé-boritkozik** (az üdő): beborul (Székelyföld Kiss Mihály).

**neki-boritkozik** (az üdő): ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**BORÍTÓ** (*borító* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; *borított* Udvarhely és Csik m. Győrffy Iván; *buréto* Göcsej Nyr. XIII.256; *buréto* Keszthely Herman O. Halászat K.; *burító* Soprony m. Tsz.): 1. *borító*, *buréto*, *burító*: vesszőből font, alul széles, fölül szűk nyílású tágas kosár, a mely alá a baromfiakat rekesztik (Soprony m. Tsz.; Göcsej Nyr. XIII.256; Balaton mell. Tsz.); 2. *borító*, *buréto*: tapogató (halfogó eszköz: abroncs-keretre vont nyeles v. nyeletlen háló, mely olyan kosárhoz hasonlít, a minővel a tyúkokat szokták borítani; sekély vízben a halász majd ide, majd oda borít, azaz tapogató vele, a menekülő hal a hálóbba ütődve éreztetni jelenlétét; sokszor az egész vesszőből van fonva) (Keszthely Herman O. Halászat K.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46); 3. *borító*, *borított*: kerek alakú fa-doboz v. dőbön, a melybe tūrót, ordát, hajat, sőt stb. eff. szoktak útra v. mezőre tarisznyálni (Székelyföld Gálffy Sándor; Udvarhely és Csik m. Győrffy Iván; Csik m. Nyr. VI.471).

[**BORÍTÓS**, **BORITTÓS** *borító* 3. (Székelyföld Nyr. XIV.47).

## [BORÍTOTT].

**borított-szekér:** egész borítékú szekér (ellentétben a *kóboros-szekérrel*, a melynek két oldalt leleplezhető ablaka van) (Háromszék m. Vadr.)

**BORITÓZ-IK** (*borittoz-ik*): borul, felhőzik (Székelyföld Gálffy Sándor; Háromszék m. MNy. VI.234. 318; NyK. III.17; Vadr. Gyórfy Iván). *Esmég borittozik az ég, nemsokára és az esső* (Székelyföld Csaplár Benedek).

**BORITVÁNYOS:** sűrű bokros (árok, völgy) (Háromszék m. MNy. VI.318; Gyórfy Iván).

## [BORJ].

**borj-veréb:** egy verébfaj (Veszprém m. Nyr. II.134).

**BORJAS, BORJÚS** (*burusz* Moldvai csáng. Nyr. IX.483).

**[BORJASUL, BORJÚSUL]** (*buruszol, buruszul* Moldvai csáng. Nyr. IX.483. 531): borjazik.

**[BORJÁSZ], BORNYÁSZ:** borjú-pásztor (Szatmár vid. Tsz.; Heves m. Névtelen 1840).

**BORJAZ-IK, BORJÚZ-IK** (*borgyaz* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; *bornyazni* Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; *bornyudz-ik* Székelyföld Gyórfy Iván; *bornyuz-ik* Deés Nyr. XII.94).

**[BORJAZÓD-IK], BORNYAZÓD-IK:** elletik. *Milyen idős ez a borjú? Öt hónapos; februárba bornyazódott: jött a világra* (Eger Nyr. XVIII.25).

**BORJÚ** (*baorgyú* Somogy m. Szőlád Nyr. VIII.326; *bérgyú* Vas m. Hegyhát Nyr. I.467; V.219; *borgyú* Soprony m. Nyr. XII.382; Soprony m. Csepreg Nyr. IV.562; Soprony m. Horpács Nyr. VI.122; Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVII.184; Répce mell. Nyr. XX.368; Zala m. Nyr. XX.238; Göcsej MNy. II.409; Őrség Nyr. VII.322; XII.381; Somogy m. Nyr. III.454; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141. 275; Somogy m. Ádánd Nyr. VI.335; Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VII.475; Baja Nyr. XII.378; *borgyú* Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII. 525; Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.46; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Felső-Bácska Nyr. XII.217; Gömör m. Sid Nyr. XVIII.456; *bornya* Gömör m. Nyr. XVIII.454; *bornyau* Apátfalva Nyr. V.384; *bornyau* Debrecen Nyr. IX.163; Székelyföld Nyr. VIII.217; *bornyú* Esztergom Nyr. IX.542; Cegléd Nyr. III.329; Szentest Nyr. VI.42; VIII.331; Debrecen Nyr. II.464; IV.135. 282; Palócság Tsz.; Nagy-Kúnság, Sz. Imre Nyr. VII.180; Gyöngyös Nyr. III.332; Gömör m. Hanva Nyr. XVIII.456; Rimaszombat Nyr. VI.83; Gömör és Torna m. Tsz.; Udvarhely m. Nyr. III.554; IV.227; *buru* Moldvai csángóság Nyr. IX.491).

[Szólások]. *Mégfordú benné a borgyú:* megbékül (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVII.184).

**borjú-csorda:** ökörcsorda (Csongrád m. Nyr. VI.373).

## [bornyú-kötél].

[Szólások]. *Bornyú-kötelen van:* [tréf.] nem szabad a feleségét elhálnia (Bihar m. Márki Sándor; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.134).

**BORKÁZÁS:** [gyermekjáték] (Egy deciméter hosszúságú és szélességű hengeralakú fadarabot egy gyerek a kör közepén bottal a kezében őriz; a többi gyerekek a kör szélén egymástól bizonyos távolságban állanak, szintén bottal a kezükben, egy-egy kis lyuk mellett. Most ütni kezdik az őrző fadarabját, hogy a kör kerületén kívül legyen, s annál könnyebben üthessék tovább; de a kör szélén állóknak ügyelniük kell, nehogy az őrző a botját valamelyik lyukba tegye, mert akkor az illető lessz a pásztor) (Háromszék m. Nyr. XIX.186).

**[BORNÝASZTÓ]** (*bornyásztó*): borzasztó. *Bornyásztó náty forga sze* (Gömör m. Runya Nyr. XIX.525).

**BOROGAT:** lop. *Biz ő kême borogatott a szőlőbe es, a pincébe es, de még a házba es* (Szilágy m. Nyr. IX.181).

1. **BORÓKA** (*buróka* Palócság Nyr. XXII.32).

2. **BORÓKA:** a sásnak pelyhet eresztő fás virágszára (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527).

**BORÓKÁS:** borozás után gyöngéledő (katzenjammer-es) (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89).

1. **BORONA** (*barána, bárána* Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; *baránya* Baranya m. Patacsvidék Csaplár Benedek; *barannya* Baranya m. Nyr. XIV.142; *barona* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; XX.366; Pápa Nyr. XVI.527; *beránna* Dunántúl MNy. V.98; Őrség Nyr. XV.574; *béránnya* Hetés vid. Nyr. II.44; *berena* Debrecen Nyr. IX.162; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; Székelyföld Tsz.; *bérëna* Szilágy m. Nyr. VII.381; *borna* Székelyföld Tsz. Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.244; *bórna* Székelyföld Nyr. XV.472; *brána* Göcsej Nyr. II.473; XII.94. 234; XIII.309; *bránna* Dunántúl MNy. V.98; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.574).

2. **BORONA** (*berena* Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Debrecen Nyr. IX.206; Csaplár Benedek, Kóssa Albert; Szatmár m. Nagy-Károly Szinnye József; Szilágy m. Nyr. XIV.576; Belső-Szolnok m. Horgaspatak Nyr. XI.478; *bérëna* Hajdú m. Földes Nyr. VII.234; *borna* Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIII.578; XV.336; Háromszék m. MNy. VI.209. 244; Nyr. IV.561; Kiss Mihály; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *bórna* Székelyföld Nyr. XV.472; *borona* Göcsej Nyr. XVII.508; Őrség Nyr. III.479; Szilágy m. Nyr. VII.381; IX.565; Zilah Nyr. XIV.286; Csík-Gyergyó Kiss Mihály; Bukovina Nyr. VI.472).

1. *berena*, *borna*, *bórna*, *borona*: (fenyő- v. tölgy-)faszál, gerenda, épületfa (Göcsej Nyr. XVII.508; Őrség Nyr. III.479; Belső-Szolnok m. Horgaspatak Nyr. XI.478; Székelyföld Tsz.; Nyr. XV.472; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.336; Háromszék m. MNy. VI.244; Nyr. IV.561; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csík-Gyergyó Kiss Mihály; Bukovina Nyr. VI.472); 2. *berena*, *bērēna*, *borona*: deszka-kerítés, palánk (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43; Hajdú m. Földes Nyr. VII.234; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Debrecen Nyr. IX.206; Csaplár Benedek, Kóssa Albert; Szatmár m. Nagy-Károly Szinnyei József; Szilágy m. Nyr. VII.381; IX.565; XIV.576; Zilah Nyr. XIV.286).

**borona-fa** (*berena-fa*, *berenye-fa* Bodroglő Herman O. Halászat K.; *borna-fa* Háromszék m. Nyr. IV.561; Kiss Mihály): 1. *borona-fa*, *borna-fa*: gerenda, épületfa (Göcsej MNy. II.409; Háromszék m. Nyr. IV.561; Kiss Mihály); 2. *berena-fa*, *berenye-fa* = *apacs* (Bodroglő Herman O. Halászat K.).

**borna-kert**: gerenda-kerítés, korlát (Székelyföld Kiss Mihály).

**berena-szál**: fenyő-szál (a tutajban) (Mármaros m. Csaplár Benedek).

**BORONÁL** (*baranyál* Baranya m. Nyr. II.184; *baronál* Baranya m. Bélye Nyr. XV.425; *berenál* Ugocsa m. Nyr. VIII.425; *bornál* Csík-Sz. György Nyr. X.330; *bórnál* Székelyföld Nyr. XV.472).

**el-boronál** (*el-bornál*): elleplez, elszinel, eltusol (igazságot, hiányt), kiszépit (hibát, rút dolgot) (Székelyföld Kiss Mihály; Csík-Sz. György Nyr. X.330).

[Szólások]. *Elboronáli* (*elbaronáli*) *a halottat*: eltemeti (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Baranya m. Bélye Nyr. XV.425).

### [BORONÁS].

**boronás-épület**: egymásra rakott gerendákból épített és sárral betapasztott épület (Göcsej MNy. II.409).

[**BORONÁZ**], **BRÁNÁZ**: boronál (Göcsej Nyr. XII.188; XIV.450).

**BORONÁZAT**: gerendázat (Göcsej MNy. II.409).

**BORONGAT** (Hegyalja, Bodrog-Keresztúr Nyr. V.329; Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 347. 348; *boringat* Gyöngyös-Oroszi Nyr. XIII.478); *borogat*. *Uton-utfélén üstöt borongatnak* (Hegyalja, Bodrog-Keresztúr Nyr. V.329). *Utfélén üstököt borongatnak* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 348) [találós mese; — vakondtúrás].

**BOROS**: ittas (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Székelyföld Kiss Mihály).

**BOROSOD-IK**: ittasodik (Erdővidék Tsz.).

**BOROSÓZ-IK**: ∞. *A legényök megborosoznak* (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505).

**BOROSTA** (*borostya* Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431): 1. kefe, takács-kefe (Zala m. Túrje Bódiss Jusztn; Somogy és Baranya m. Tsz.; Pápa vid. Maties Imre; Győr m. Nyr. XI.382; Heves m. Nyr. I.281; Orosháza Nyr. IV.382; Torontál m. Magyar-Ithabé Nyr. VIII.478; hely nélkül Nyr. XIII.95); 2. meszelő (Baranya m. Tsz.).

**BOROSTYÁN** (*barisnya* Göcsej MNy. II.409; *bruscsin* Sárospatak? Eger? Nyr. XVII.526; *burusnyán* Udvarhely m. Dézsi Mihály): orgona-bokor, -virág (Kolozsvar Szinnyei József; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Csík m. Tsz.).

**BOROSZLÁN**: ∞ (Tolna m. Nyr. VI.230; Székelyföld Kiss Mihály; Csík m. MNy. VI.369; Háromszék m. Dézsi Mihály).

**BOROZ** (*borz-ik* Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**be-boroz**: becsíp, megittasodik (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527).

**BORS** (*boss* Palócság Nyr. XXII.32; Karancs vid. Nyr. XXI.477; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.278; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42). *Boss*: (többször) paprika. *Jóféle boss*: bors (Palócság Nyr. XXII.32).

**bors-fenyő** (*boss-fenyő*): boróka-fenyő (Háromszék m. Győrffy Iván).

**bors-fű**: csombord (Somogy m. Tsz.).

[**bors-hím**].

**borshimes**: szóttas neme, a melyből a székely asszonyok asztalneműt készítenek (Háromszék m. Vadr.).

**bors-kupec**: kiskereskedő, szatócs (Kecskemét és vid. Czimmermann János).

[**bors-örölő**], **börsömlő**: sőtörő mozsár (Zala m. Hetés Nyr. II.44).

[**boss-tartó**].

[Közmondások]. *Ojan mérges, mind a boss-tartó* (Háromszék m. Vadr.).

[**bors-törő**], **boss-törő** (Székelyföld Kiss Mihály; *besterő* Brassó m. Tatrag Nyr. II.476; *böstörő* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Szalonta Nyr. VIII.430; Szilágy m. Nyr. VI.473; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; *böstörü* Göcsej Nyr. XIII.307; Őrség Nyr. IV.521; XII.381; *böstörü* [?] Őrség Tsz.; vö. Nyr. XII.381): fa- v. cserépmozsárka.

**borsért-járó**: virgona leány (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**BORSÉTA**: félselyem (Marcal mell. Acsády Sándor).

**BORSIKA:** 1. gyalogfenyű, boróka (-fenyű, -bogyó) (Szatmár vid. Nyr. VIII.523; Székelyföld Tsz. MNy. VI.174; Nyr. V.376; Kiss Mihály; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. *saturea hortensis* (Nógrád m. Nyr. IV.71).

**BORSÓ** (*borsó* Székelyföld Tsz.; Maros- és Aranyosszék Kiss Mihály; *borsu* Órség Nyr. IV.521; *borsó* Karancs vid. Nyr. XXI.477; *bossó* Nógrád m. Litke Nyr. IV.334; Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Ugocsa m. Fertős-Almás és vid. Nyr. IX.230; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *bossó* Palócság Nyr. XXII.32). — *Borsó, borsu:* bab, paszuly (Dunántúl Nyr. V.128; Vas m. Órség Nyr. IV.521; XII.381; Balaton mell. Tsz.; Keszthely vid. Nyr. VI.523; Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII.238; Mátyusföld Nyr. XVII.478).

**BORSOS** (*bórsós* Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.142; *bossos* Palócság Nyr. XXII.32; Háromszék m. Vadr. 493a): 1. *borsos:* házaló olasz v. horvát, a ki áruít a hátán hordja (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.572; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144); 2. *bórsós:* összefont zsebkendőnek göbös végével való ütés (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.142); 3. *borsos:* drága (Szeged Csaplár Benedek; Csallóköz Szinnyi József; Csík m. MNy. VI.369); 4. *borsos:* nehéz. *A nád-vágás is borsos lesz* (Fehér m. Velencei-tó mell. Nyr. XVII.430).

**bossos-csuka:** fagyökerű növény (Háromszék m. Vadr. 493a.)

**borsos-fű:** a marha húsának a füle felől való része, füle töve (Szatmár-Németi XIV.277).

[**BORSÓS**].

**borsós-hús:** a disznó torka-aljának laza húsa (Zemplén m. Nyr. XII.382).

**BORSOSKA:** mézes-kalács, mézes-báb (Zala m. Nyr. III.27; Pannonhalma Nyr. XII.187; Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.93; Pozsony m. Nyr. III.27; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.142; Palócság Tsz.; Mátyusföld Nyr. XIX.288).

**BORSOSKÁS:** 1. mézeskalácsos, bábsütő (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. drága (Szeged Csaplár Benedek).

**BORTA:** odvas v. kivájt fatörzzsel bélelt és kövel fődött mezei kút (Szolnok-Doboka m. Kovács Dezső) [vö. *burtuka*].

**BORUL** (*buró* Hont m. Kovár vid. Nyr. XVI.381; XVII.42; *buró* Palócság Nyr. XXI.364; *buról* Palócság Nyr. XXII.32; *burul* Vas m. Órsz. Péter Nyr. III.432; Göcsej Nyr. XIV.454; Hetés, Dobronak Nyr. III.319.473) [vö. *bordul*].

**el-borul** (*e-burul, ê-burul*): fölfordul. *Eburul, hab-burullon e, uk-kő nekijjé, illen gyelés nap mét*

*mőjöget terijje. Ollan ámotlan vaok, majněm eburulok a lábomru* (Hetés, Dobronak Nyr. III.319). *Az üstökös csillag aszt jegyzi, hogy éburul a világ* (Göcsej Nyr. XIV.454).

[Szólások]. *A látásom elborút* (Nógrád m. Nyr. XII.279).

**le-borul:** lefordul. *Szürke lóról leborula* (Udvarhely m. Vadr. 67).

**BORULÁS** (*burulás* Erdővidék Tsz.): 1. *borulás:* [tréf. mondják nagyon barna, fekete emberre:] *Nini, ahun gyűn egy nagy borulás* (Tisza-Dob Nyr. XX.192); 2. *burulás:* elmerülés (Erdővidék Tsz.).

**BORÚS** (*borhús* Balaton mell. Tsz.; Ormánság, Drávafok Nyr. II.473).

**BORZA:** laza, pl. a boglya v. a petrence. [Nagy testű, de puha, gyenge emberre is mondják:] *Millen mēnkü nagy embēr az Istuk, mégis csak négyvenöt kila! — Ja, borza az embēr!* (Zala m. Hetés Nyr. XIX.575).

**BORZAS** (*borzos* Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.284; *bórzos* Székelyföld Nyr. XV.472; *boz-zas* Székelyföld Nyr. V.175; *bozzos* Udvarhely m. Nyr. IX.39; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42).

**BORZASZT:** borzol. *Szórét borzasztani* (Belső-Somogy Nyr. II.306).

**BORZASZTATÓ:** borzasztó (Érmellék Nyr. V.425).

[**BORZÍT**].

**fel-borzitt:** fölborzol (Székelyföld Kiss Mihály).

**BORZOGAT:** borzolgat. *Borzogatni kezdi arany-szinű haját* (Marosszék, Karácsonyfalva Nyr. VII.143).

**BÓSÁL:** [?] (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183)

1. **BÓSÁS:** kapatos, kissé becsipett, spicces (Gyöngyös Markovics Sándor) [vö. *bozás*].

2. **BÓSÁS:** kontyos [?]. *Ha tyúkot akarsz ültetni, az urad szalmakalapjából rakd alá a tojást, és a csirke mind szép bósás lesz* (Zemplén m. Deregnő Nyr. V.326) [vö. *bótyás*].

[**BOSO**].

**boso-Dora** = *bodor-Éva* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**BOSONYÁZ:** csavarog, kószál (Torda Nyr. XVIII.184; Kanyaró Ferenc; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42).

**el-bosonyáz:** elmegy, elvándorol. *Elbosonyázott Kolozsvárra* (Torda Kanyaró Ferenc). *Elbosonyázatok lakni innen* (Torda Nyr. XVIII.184).

**BOSPOR** (*bocspor* Szombathely vid. Erdélyi J. Népd. és mond. I.122): 1. húshoz való mártás

(Abauj m. Jászó Nyr. IX.478); 2. vastagétel burgonyából sűrűre főzve (Rozsnyó Nyr. VIII. 235).

**BOSPOROS:** tojás vagy maradék-pecsenye fűszeres savanyú lével elkészítve (Dunántúl Csaplár Benedek; Bácska Nyr. II.447; III.458; Debrecen, Nyitra Erdélyi J. Népd. és mond. I.242) [vö. *bocskoros-tojás*].

**bosporos-lé:** hosszú lére eresztett tokány (Székelyföld Gyórfy Iván).

**BOSZA:** öregapa (Kalotaszeg Nyr. XVI.143).

**BOSZORKÁNY** (*baszorka* Hetés, Dobronak Nyr. II.467; *baszorkán* Órség Nyr. VII.272; *boszorka* Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.233).

**boszorkány-pille:** halálfejú lepke (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144).

**boszorkány-tej:** [növény] (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**BOSZORÓ:** férfi-boszorkány (Harancs vid. Nyr. XXI.477).

**BOSSZANKOD-IK** (*boszonkod-ik* Székelyföld Színnyei József; Erdővidék Tsz.)

**BOSSZANT** (*boszint* Répce mell. Nyr. XX.365; Órség Nyr. XII.381; Veszprém m. Devecser Nyr. XVIII.478; Tolna m. Nyr. V.523; *boszont* Gömör, Hont, Nógrád m. Király Pál; Gyöngyös Nyr. XXI.214; *bosszint* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46).

[**ki-boszint**].

[Szólások]. *Kiboszintotta magát:* kicsinosította magát (Veszprém m. Nyr. VIII.224).

**BOSSZANTÓ:** szedett tunika, turnür, fardagály (Szeged Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XII.1.; Kálmány Lajos) [vö. *segg-bosszantó*].

**BOSSZÚ** (*bujszu* Hargita vid. Vadr. 95; *busszu* Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 114; *buszu* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47; Csík m. MNy. VI.369; Moldva, Klézse Nyr. V.192; IX. 483): bosszúság (Székelyföld Kiss Mihály; Moldva, Klézse Nyr. V.192). *Szeress, rózsám, akit tetszik, nekem bosszúra nem esik; én szeretek, akit tetszik, neked mind bosszúdra esik* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.153). *Nekem örömmre, másnak bujszujára* (Hargita vid. Vadr. 95). *Valami buszu érte az arrát, azért tözssöli* (Székelyföld Kiss Mihály). *Világ buszujára* (Háromszék m. Vadr.; Csík m. MNy. VI.369).

[Szólások]. *Buszut üz velem* (Székelyföld Kiss Mihály). *Cák a bosszút üzi nekem; turkos-turkiig vágyok vele* (Szlavónia Nyr. V.65).

**BOSZTÁN:** 1. konyhakert, veteményes kert (Török-Becse Nyr. IX.92; Torontál m. Padé és vid. Kálmány L. Szeged népe II.243); dinnyés

kert (Déli-Bácska Nyr. XI.88); 2. úri-tök (Moldvai csáng. Nyr. X.203) [vö. Nyr. XI.88; XXII.171].

**bosztán-mag:** tökmag (Csík m. Nyr. XVIII. 239).

**BOSZTÁNYOS:** konyhakertész (Torontál m. Padé Kálmány L. Szeged népe II.184).

**BOSZTIHÓ, BOSZTOHÓ:** esetlen, ügyetlen, buta (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839). *Nagy bosztohó:* nagy mihaszna, idomtalan kamasz (Székesfehérvár Nyr. VII.138).

**BOSZVÁNY:** kalács, a melyet a férjhez ment leány a fonóházhoz visz, a melybe leány-korában járt (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**BOT** (*bat* Moldvai csáng. Nyr. IX.484).

**bot-nyelv.** *Nem tudok én botnyelven:* [tréf.] németül v. tótul (Pest m. Tsz.; Sáros, Zemplén, Abauj m. CzF.).

**botra-tekercs:** dorongfánk, kürtöskalács (Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Székelyföld Kriza; Csík m. Derzsi Mózes).

**BÓTA:** fenyőfa-víztartó (tréfás nevén: *vizes tarisnya*) (Háromszék m. Nyr. IV.561).

**BOTÁZ, BOTÁZ-IK:** tévelyeg, botorkál, ténfereg (Székelyföld Csaplár Benedek; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.318; Vadr.; Gyórfy Iván).

**bé-botáz[ik]:** bevetődik, bebotlik. *Bébotázott ide hézzánk* (Székelyföld Kiss Mihály).

**belé-botázik:** belebotlik, akaratlanul beléértja magát (vmibe) (Háromszék m. Vadr.).

**BOTHÁL:** (össze-vissza) hány-vet, földöntőget (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Firtosalja Nyr. VI.324; Háromszék m. Vadr.). *A lábán is csak elig ál, mindönt össze-vissza bothál* (a részeg ember) (Udvarhely m. Vadr. 52).

**BOTI:** cottus gobio (Erdővidék Herman O. Halászat K.) [vö. *botos-kölönte*].

**BOTIKA** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.304; *botyika* Nógrád m. Nyr. VI.134): botocska.

**BOTIKÓ:** ∞ (Csík m. Csík-Sz. György Nyr. X.330).

**BÓTKA:** topán, topánka (Palócság Tsz.)

[**BOTL-IK**]:

**be-botlik:** bevetődik, véletlenül bemegy vhová. *Ténnap a szomszéd bebotlott hozzám* (Csallóköz Színnyei József).

**el-botlik:** elvetődik, véletlenül elmegy vhová. *Eccér mégén ébotlottak az erdő felé* (Veszprém Nyr. VIII.330).

**meg-botlik:** teherbe esik (leány) (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.525).



1. **BOTLÓ**: a kapunyílás közepén levő vastag cövek, a melyre a becsukáskor a kapuszárnyak sarkát fölteszik (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285).

2. **BOTLÓ** (Hernád völgye Nyr. XVII.566; Bódva mell. Herman O. Halászat K.; *bütölő*-fa Ipoly mell. Herman O. Halászat K.): zurboló-fa (rúd, a végén talpszerűen reászegezett bőrdarabokkal; a halaknak a kövek, bokrok, kákás, gyékényes közül való kizavarására szolgáló szer-zám).

**botló-háló** = *bokor-háló* (Kopácsi Herman O. Halászat K.)

**BOTLÓL**: a botlóval a halat rejtekhelyéből kizavarja s a bokor-hálóba v. varsa-hálóba be-kergeti (Bódva mell. Herman O. Halászat K.)

#### [BOTLOTT].

**botlott-hús**: döglött marha húsa (Székelyföld Kiss Mihály).

**BOTLÓZ** = *botlól* (Hernád völgye Nyr. XVII.566).

**BOTOG**: dologtalanul ide s tova jár, téb-láb (Udvarhely m. Vadr.)

**elé-botog**: renyhén, kelletlenül előáll, előjön, előbotorkál (Székelyföld Győrffy Iván).

**BOTÓKA** (*botoka* Székelyföld Tsz.): botocska, almatörő bot (Háromszék m. MNy. VI.364).

**BOTOLÁS**: botozás, bottal ütögetés (Udvarhely m. Vadr. 94).

**BOTOLÓZ-IK**: cammog. *Nëm botolózik é á szentgyházba?* (Szlavónia Nyr. V.11).

**BOTOR**: hebegő, akadozó nyelvű (Marcal mell. Acsády Sándor).

**BOTORÁSZ-IK**: botorkál (Mátra vid. Nyr. XXII.240).

**BOTORKÁL**: keresgél [?] (Kecskemét Nyr. VII.376).

1. **BOTOS**: 1. csósz, mezőpásztor (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 2. a halászbokor főembere (Kopácsi Herman O. Halászat K.).

**botos-kölönte**: cottus gobio (Erdővidék Herman O. Halászat K.) [vö. *boti*, *butikó*].

2. **BOTOS**: pézsmavirág (Székelyföld Tsz.).

3. **BOTOS**: 1. szőrből, gyapjúból, szűrposztóból, nemezből készült nagy, meleg cipő v. csizma (Szentés Nyr. VIII.187; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48; Gömör m. Hollók Imre; Rimaszombat és vid. Nyr. X.87; XV.383; Csik-Gyergyó Győrffy Iván); 2. harisnya (Baranya m. Okorág Király Pál; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.238; Debrecen Nyr. III.563; Zelizy D. Debrecen leírása 272; Csik m. Madaras Nyr. XIX.527).

**BOTOSÁSZ**: botos-kölöntét szigonyoz (Egyházas-Oláhfalú Herman O. Halászat K.)

**BOTOSÁSZÓ**: 1. botos-kölöntét szigonyozó halász; 2. szigony, a mellyel a botos-kölöntét szűrják (Egyházas-Oláhfalú Herman O. Halászat K.)

**BOTOSKA**: kézi balta (Keszthely Nyr. XI.237).

**BOTRÁNGOL** (Kapnik vid. Nyr. II.278).

**bé-botrángol**: bebortorkál (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**BOTRÁNKOD-IK**: botorkál, lábatlankodik (Veszprém Nyr. VII.375).

**BOTRÁNKOZ-IK**: vétkezik *Biz, uram, sokat botránkoztam* (Göcsej Tsz.)

#### [BOTROGYI].

**botrogyi-hajnal**: késő reggel [Botrogy bereg-megyei helység] (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47).

**BOTROMÁSZ**: ügyetlen, botor, hülye (Balaton mell. Tsz.; Tolna m. Sár-Sz.Lőrinc Nyr. III.177) [vö. *batramoskod-ik*].

**BÓTYÁS**: kontyos. *Bótyás tyúk* (Szatmár Nyr. X.476) [vö. 2. *bósás*].

1. **BOZA**: kölesből készült sörféle ital, a mellyel a kúnok még e század harmadik évtizedében is éltek (Hasznos Mulatságok 1826. 48. 51. 52. sz.; Nyr. XVII.93. 140. 179).

2. **BOZA**: fa revessége (Heves m. Névtelen 1840).

1. **BOZÁS** (Gömör m. Nyr. XVII.140; Miskolc vid. Nyr. XVII.93; *bodzás* Szatmár vid. Nyr. VIII.523; XVII.223): ittas, becsípett, jókedvű az italtól.

2. **BOZÁS**: 1. reves (fa) (Heves m. Névtelen 1840); 2. visszás, facsaros rétegű s azért egyenesen nem hasítható (fa) (Gömör m. Nyr. XVII.140).

**BOZLÁN**: 1. levágott v. letörött és a földön megszáradt leveles ág (Székelyföld Tsz. NyK. X.326; Nyr. XVII.417; Kiss Mihály); 2. kóróján megaszott késői hitvány sárgüdohány (Székelyföld NyK. X.326; Kiss Mihály).

**BOZOGÁNC**s: bojtortján (Veszprém m. Mező-Komárom Király Pál).

**BOZÓT** (*bozut* Zala m. Hetés Nyr. II.372).

#### [BÓZSA].

**bózsa-bogár**: vörös-szárnýú kerti poloska (Somogy m. Nyr. XX.430).

**BÓZSIK**: pénzfordó madár [ijesztő szó] (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

**BOZSOG** (*bosong* Balaton mell. Tsz.): bizseg, rajzik, hemzseg (Balaton mell. Nyr. II.93). *Mikor a hangyabozsótót megpiszkálják, akkor a hangyák bozsognak* (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286). *Csak úgy bozsogott a sok embertől* (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89) [vö. *pézség*].

**BOZSONGÓS**: borongós (idő) (Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XX.81. 322).

**BOZSONYOG**: borong, esőre készül (az idő) (Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431).

**BŐ** (*bé* Mátyusfölde Nyr. XX.30. 76; *bej* Somogy m. Nyr. II.375; *bűj* Fehér m. Nyr. X.186; *bű* Mezőtúr Nyr. VIII.360; Debrecen Nyr. IX.161; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.134).

**bő-eresztő**: eresztős, szapora, szemet v. levét bőven adó (gabona, szőlő, szalonna stb.) (Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

**bő-költő** (*bő-kötő*): bőven költő (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

**bő-mondó**: szájas (Székelyföld Kiss Mihály).

**BÖCÖLÉZ** (Somogy m. Nyr. II.375; *böcöllész* Győr m. Tsz.; Simontornya Nyr. V.230; *böcöllész* Székesfehérvár Nyr. VII.138; *böcöllész-ik* Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; *böcörész* Csallóköz Szinnyi József; *bötörész* Nagy-Kúnság Nyr. III.233; *bötyörész* Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.142): ingadozva, tántorogva jár (mint a járnai kezdő kis gyermek, az elgyengült öreg v. a részeg ember).

**BÖCÖLŐD-IK**: (erős lökéstől) ingadoz (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**BÖCÖRÖG**: tántorog. *Böcörög, mint a részeg ember* (Győr m. Tsz.).

**BÖCSKÖSSÉG**: haszontalanság (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

**BÖCSÖK**: haszontalan (Moldvai csáng. Nyr. X.205; Moldva, Klézse Nyr. V.89).

**BÖDE**: kis gömbölyű testű, piros hátú bogár (*coccinella*) (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.266).

[**BÖDINT**].

**el-büödint**. *Elbüödinti magát*: elbódul (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.322).

**BÖDÖC**: szalmazsák (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331).

**BÖDÖLŐ**: bodon, bödön (pl. liszttartó b.) (Kalotaszeg Nyr. XVII.526).

**BÖDÖRÉKÖL**: nehezen jár, alig bír járnai. *Miké én láttam, bödörékölt mán* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.243).

1. **BÖDÖRÖG**: sírdogál, bögicsél (pl. az elkenyeztetett gyermek) (Nagy-Kúnság Nyr. II.135).

2. **BÖDÖRÖG**: bódorog, kódorog, ténfereg (Szentés Nyr. VIII.187; Kecskemét Király Pál; Orosháza Nyr. VI.134; Kikinda Arany-Gyulai NGy. I.100) [vö. *bódorog*].

**BÖFÉKEL**: ökrendez (Győr m. Tsz.).

**BÖFFENT, BÜFFENT**: 1. egyet vakkant, csahint (kutya) (Abauj m. Király Pál; Székelyföld Nyr. XV.472); 2. kelletlenül, gorombán odavet egy-kétszót (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Szabolcs m. Földes Nyr. III.36). *Ha kérde az ember, nem szól, csak úgy büffent. Büffents már te is vagy egyet!* (haragos, durva fölszólítás) (Abauj m. Király Pál) [vö. *buffan* 2.].

**ki-böffent**: meggondolatlanul kimond, kikotytyant (Balaton mell. Tsz.; Fehér m. Nyr. X.187).

**BÖFÖG** (*befög* Székelyföld Tsz.; *büfög* Kecskemét Csaplár Benedek).

**BÖGLÉSZ**: böngész (Balaton mell. Tsz.).

**BÖGLYÖZ**: nyugtalankodik (Csallóköz Nyr. I.231).

**BÖGŐ**: bükköny (Szatmár m. Nyr. X.430).

**BÖGŐ** (*böggő* Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztn; Somogy m., Balaton mell. Tsz.; Kis-Kún-Halas Korda Imre; Szeged Herman O. Halászat K.): 1. *böggő*: az állóbárka orrán az a faragott rész, mely bögő fejéhez hasonlít (Szeged Herman O. Halászat K.); 2. *böggő, bögő*: nagy gereblye (Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztn; Mezőtúr Nyr. IX.479).

**bögő-gerebje**: nagy gereblye (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238).

**bögő-tarisnya**: siró-rívó gyermek (Székelyföld Nyr. XV.472).

**BÖGÖCS**: bögöly (Duna-Pentele Király Pál).

**BÖGÖLY** (*bégj* Székelyföld Kriza; *bögő* Fehér m. Boglár Király Pál; *bögőj* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; Korda Imre; *bögöly* Somogy és Baranya m. Tsz.; *bögü* Vas m. Őrség Tsz.).

**bögőj-fejű** (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 285; Korda Imre; *bögő-fejű* Kis-Kúnság Nyr. III.564): nagyfejű.

**böggő-szömű**: kidülledt szemű (Kecskemét Nyr. VII.376; X.380).

**BÖGÖZ**: széles nagy gereblyével (vö. *böggő-gerebje, bögő* 2.) gereblyél (Győr m. Bóny Nyr. XIV.526).

**BÖGRE** (*bégre* Palócság Nyr. XXI.309; Abauj m. Szikszó Király Pál; Gömör m. Nyr. XVIII. 423; Gömör m. Alsó-Balog Nyr. XVII.524; Eger és vid. Nyr. XVII.429; XVIII.19; *bödre* Erdély Nyr. XVII.229; *bögöre* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283. 431; *börge* Dunántúl Nyr. V.263; *gébze* Hont m. Nyr. V.426; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Érsekújvár

Nyr. VIII.282; *göbre* Kőhidja, Komárom Király Pál; Palócság Tsz.)

[Szólások]. *Mázos a börgéje*: fösvény, a ki ritkán és keveset főz (Dunántúl Nyr. V.263).

[**BÖGRIKE**], **BĚGRIKE**: bögrécske (Nógrád m. Nyr. VI.134).

**BÖGYÖRŐ** (Pápa vid. Matics Imre; Alföld Nyr. XIII.192; Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; *begyerő* Alföld Nyr. XIII.192; Háromszék m. MNy. VI.317 [itt *begyező* áll, de nyilván sajtóhiba]; Gyórfy Iván; *begyörő* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.380): faszocska (leginkább gyermeké és szárnyas állatoké).

**BÖHÉNY**: szarvasmarha gyomra, bele (Göcsej MNy. II.409).

**BÖHŐ**: lármás, nagyhangú, otromba beszédű (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94; Orosháza Nyr. IV.330).

**BÖHÖNYE**: nagy, kövér, hájfejú ember (Kiskún-Halas Nyr. XIV.285) [vö. *béhéma*].

**BÖHÖS**: 1. nagybélű, nagyehető; 2. potrohos (Pannonhalma vid. Bódis Jusztfn).

**BÖJT** (*büt* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Alföld Nyr. IV.328; Szeged Nyr. VII.235; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.129; Bács m. Bajmok Nyr. VII.520; Szentés Nyr. VI.380; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.519; Debrecen Nyr. IX.161; Szatmár-Németi Nyr. XV.516; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.236; Abauj m. Nyr. IV.323).

**böjt-eleség**: böjti eleség (Háromszék m. MNy. VI.318).

[**böjt-fogadó**] (*beöjt-fogadao* Mátra vid. Nyr. XXII.240): hamvazó szerda.

**böjtfogadó-szerda**: hamvazó szerda (Heves m. Névtelen 1840).

**BÖJTELES** (Háromszék m. MNy. VI.318; *böjteles* Somogy m. Tsz.; Heves m. Névtelen 1840; Bars m. Csaplár Benedek; Székelyföld Csaplár Benedek, Gyórfy Iván; *böteles* Nógrád m. Fabó András 1841): böjtös, böjti (eledel).

**BÖJTÖL** (*bütöl* Alföld Nyr. IV.328; Cegléd Nyr. II.516; Szeged vid. Nyr. III.320; Bihar m. Ér-Keserű Nyr. V.177; Debrecen Nyr. IX.266; Zilah Nyr. XII.375; *bütöl* Veszprém Nyr. VII.428).

[**BÖJTÖLŐS**], **BÜTÜLŐS**: böjtös (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

**BÖJTÖS** (*bütös* Maros-Torda m. marosi alsójárás Ravasz Árpád).

1. **BÖK**: göcs, bog, domború kinövés élőfák oldalán (Székelyföld Kriza) [vö. *göb*].

2. **BÖK** [ige] (*bük* Baranya m. Csúza Nyr. XVII.185; XVIII.47).

1. **BÖKE** (Balaton mell. Herman O. Halászat K.; *büke* uo.): leuciscus rutilus.

2. **BÖKE**: horgas, görbe (Erdővidék Tsz.).

**BÖKÉKÉL**: ökreendezik, hányási ingertől hákog (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *bokákol*].

[**BÖKKED**, **BĚKKED**].

**fel-bökked**, **fel-bĚkked**: bökkenve fölmozdul (az étel a gyomorból) (Székelyföld Kiss Mihály).

**ki-bĚkked**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály). *Kibekkedem miatta*: undorodom, émelyeg a gyomrom (Háromszék m. Vadr. 505a.) [vö. *kibekĚd-ik*].

[**BÖKKEDÉS**].

**kibekĚkĚdés**: utálat, irtózat. *KibekĚkĚdés nézni is* (Háromszék m. Vadr.).

**BÖKKENÉS**: tétovázás, csüggedezés (Erdővidék Tsz.).

**BÖKKENŐ**: föltűnő (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.93).

**BÖKKENT**: pálcát v. rudacsát úgy hajít el, hogy a végére esve tovább bukfeneczik (Háromszék m. Vadr.) [vö. *böktet*].

**BÖKKENTYÜ**: bökkenő. *Ennek a dolognak másutt van a bökkenytyűje* (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**BÖKLE**: alburnus lucidus (Komárom Herman O. Halászat K.).

**BÖKÖDŐS**: bökös, öklelődni szerető (pl. bika) (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 160).

**BÖKÖRÖL**: bőfög (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381).

**BÖKÖS**: göbös, göcsös, bogos (pl. fatörzsök) (Szilágy m.? Nyr. XIV.576).

**BÖKTET** = *bökkent* (Székelyföld Tsz.).

[**BÖLCSSEL**].

**el-bölcse**. *Elbölcseli*: elokoskodja, elvitatja (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.323; Gyórfy Iván).

**le-bölcse** (*le-böcsel*): okoskodva ledisputál, letanácsol, lebeszél (Háromszék m. MNy. VI.337; Gyórfy Iván). *Nem szeretem szóba állani velle, met minyát leböcseli az embert* (Háromszék m. Nyr. IV.402).

[**BÖLCSSES**], **BÖCCSES**: böles (Kecskemét Nyr. IX.376).

**BÖLCSKÖD-İK** (*böcskőd-ik*): elbizakodva, hencvegve, sértőleg beszél (Székelyföld Gyórfy Iván; Bukovina Nyr. VI.472).

**BÖLCSŐ** (*böcsü* Csík m. Csík-Madaras Nyr. XIX.527; *bücsü* Nógrád m. Nyr. IV.142).

**bőccső-háló:** kávas, kanálhoz hasonló változata a farkashálónak (Udvarhely m. Új-Székely, Nagy-Küküllő m. Héjasfalva Herman O. Halászat K.)

**bőcső-növendék:** csecsemő (Szlavónia Nyr. V.11).

**BÖLEK:** tuskó (Somogy m. Nyr. XIX.287).

**BÖLIN:** cigányhal (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**BÖLLENKED-IK, BÖLLÖNKÖD-IK:** 1. ellenkezik, pörlekedik, civakodik (Somogy m. Tsz. Nyr. XII.472; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.140); 2. ingerkedik (Göcsej Tsz.; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47; Baranya m. Tsz.; Pest m. Gyömrő Pap Károly; Jász-Nagykún-Szolnok m. Túrkeve Nyr. V.227). *Nő böllönköggly avval a kutyává, mer mögharap* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285); 3. mérgeledik. *Sosé böllenkögglyék annyit, komámasszon* (Veszprém Nyr. VII.474); 4. gondolkodik, tusakodik. *Úgy elböllönködött azon a dógon, még se találta el* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47).

**BÖLLÉR** (*bellér* Makó Nyr. VII.163; IX.377; Székelyföld Tsz.): 1. disznó-ölő (nem tanult hentes) (Győr m. Bóny Nyr. XV.383; Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573; Somogy m. Nyr. II.375; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; Kecskemét Nyr. IV.284; X.380; Makó Nyr. VII.163; IX.377; Rimaszombat Nyr. XV.383); 2. marhákkal kereskedő ember, csiszar, kupec (Bánság Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); zsbivásáros[?] (Székelyföld Tsz.).

**BÖLLÉRESKED-IK:** disznókat öl. *Sokat bölléreskedett a télen: sok disznót leölt a télen* (Győr m. Bóny Nyr. XV.383).

**[BÖLLÉRKED-IK, BELLÉRKED-IK:** csereberél, ad-vesz (marháat) (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**BÖLŐKE:** levágott kissébb fának földből kiálló törzse, tőkécske, tuskócska (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

**[BÖLÖM].**

**bölöm-bika:** bolondító esalmatag (Veszprém m. Csetény Nyr. V.426).

**BÖLÖNCS:** összegomolyodott vmi, pl. ruha aljához v. állat szőréhez tapadt és csomósan megszáradt sár, ganéj (Háromszék m. MNY. VI.318.357; Győrffy Iván).

**[BÖM].**

**böm-bika:** bölömbika. *Bömbölsz-e még, te bömbika?* (Háromszék m. Vadr. 360).

**BÖMBÖLÖG:** bömböl. *Új-Szögedön de sok ágyú bömbölög* (Torontál m. Szőreg Kálmány I. Szeged népe III.50).

**[BÖMBÖS].**

**bömbös-bika:** bölömbika. *Bömbölsz már megint, te bömbös-bika!* (Zemplén m. Sziornyeg Nyr. XII.379).

**BÖMHEC** (Pannonhalma vid. Bódiss Jusztn; *bömhéc* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *bömhesz* Pannonhalma vid. Bódiss Jusztn; *bümhec* Rábaköz Bódiss Jusztn): 1. *bömhéc:* pocak, feneketlen gyomor (Vas m. Kemenesalja Tsz.); 2. *bömhéc, bömhesz, bümhec:* hasas, pocakos, potrohos (Rábaköz, Pannonhalma vid. Bódiss Jusztn) [vö. *bomhéc*].

**BÖMHETT:** 1. nagybélű, nagyehető; 2. potrohos (Pannonhalma vid. Bódiss Jusztn; Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.475).

**BÖNCSŐ:** a fenékhorgor hosszában minden tizedik horgor után kötött kissébb sülyesztő-kő (Szeged Herman O. Halászat K.) [vö. *csömbő*].

**BÖNCSÖLÉK** (Győr m. Tsz.; *böncsölék* Csallóköz Csaplár Benedek): összegomolyodott vmi, pl. ruha aljához v. állat szőréhez tapadt és csomósan megszáradt sár, ganéj [vö. *böncsalék, csömbölék*].

**BÖNCSÖLGET:** szájában forgat (Háromszék m. MNY. VI.318.358; Vadr.; Győrffy Iván) [vö. *csömbölget*].

**BÖND:** töltés, víz ellen emelt gát (Mohács Király Pál).

**BÖNDÉSZ:** oktondi, ostoba (Göcsej Tsz.).

**BÖNDÖLY** (Nagy-Kőrös Király Pál; Szeged Tsz.; *böndő* Dunántúl Nyr. V.128; *böndő* Dunántúl Nyr. V.128; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285): ritkaszemű szöllőfürtöcske.

**BÖNDÖLYÖZ:** böngész (Nagy-Kőrös Király Pál).

**[BÖNDÜL].**

**el-böndül:** zúgva, dongva elröpi [?]. *Úgy földhöz vágta a kanalat, hogy a szemem mellett elbödült* (Csallóköz Nyr. I.231).

**BÖNG:** fürt, szöllőfürt (Balaton mell., Fehér m. Zámoly Király Pál; Győr m. Bóny Nyr. XIV.526; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94).

**BÖNGE** (Dunántúl Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; XVII.91; Kecskemét Nyr. XVII.223; *benge* Vas és Bars m. Nyr. XVII.137; *benge* Szentest Nyr. XVII.222; Hont m. Nyr. VI.181): olyan gyümölcs, a melyet szedéskor v. szüretkor a szedő a fáján v. a tőkéjén felejtett. *Böngé (benge) szőlő, dió, körte, alma, kukorica, burgonya*.

**BÖNGÉSZ** (*bëngész* Palócság Nyr. XXI.309; XXII.32).

**BÖNGET:** dübörög [?]. *Böngét utánunk a szer* (Csallóköz Nyr. I.231).

**BÖNGÉZ** (Kecskemét Nyr. XVII.223; *bengéz* Kecskemét Erdélyi J. Népd. és mond. I.258;

Békés m. Király Pál; Kassa vid. Nyr. XVII.238; *bëngéz* Palócság Nyr. XXI.419; XXII.32; *bëngéz* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273): böngész.

**BÖNTÖRKÖD-İK:** [?] (Csallóköz Nyr. I.231).

**BÖNYE:** nyúlós, zsírszerű hús (Szeged Csaplár Benedek).

**BÖNYÖRGÉS:** sirva v. erőltetett sirással való kérdés, panaszolás (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.288; Katona Lajos).

**BÖNYÖRÖG:** sirva v. sirást erőltetve kér, panaszol (gyermek) (Szatmár m. Nagybánya Katona Lajos).

**BÓR** (*bör* Bereg m. Derecn Nyr. XX.431; *bür* Soprony és Győr m. Nyr. VII.273; Veszprém m. Nyr. VI.422; Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; Mezőtúr Nyr. VIII.360; Szeged Nyr. VIII.234; Debrecen Nyr. VII.189; IX.161; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132).

**bör-cigár:** szivar (Bukovina Nyr. VI.472).

**bür-harang:** hírhordó, pletykázó, pletyka-terjesztő (Alföld Nyr. IV.328).

[**bör-híd**].

**börhidáz:** a vékony, még ropogós jég hátán csuszálva keresztül szaladgál (Ersekújvár Nyr. VII.40; XIX.457; XX.322).

**bör-horgoló:** szücs-szerszám, a mellyel a bőrt puhítják (Székelyföld Tsz.).

**börjánoskod-ik:** részegeskedik. (Bör János részeges ember volt) (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

**bör-kolomp** (Hódmező-Vásárhely Nyr. II.367; *bür-kolomp* Szeged Nyr. VII.235) = *bör-harang*.

**bör-madár** (*bör-madar* Palócság Nyr. XXII.32): denevér (Esztergom vid. Nyr. XIX.239; Hont m. Nyr. VI.181).

**bör-szivar:** szivar (Kolozsvar Szinnyei József; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Udvarhely m. Nyr. VII.324; Bukovina Nyr. VI.472).

**BÖRCÖL:** megűz, meghág (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

1. **BÖRCÜL:** kérődzik (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467).

2. **BÖRCÜL:** botot úgy hajít el, hogy a földet a végeivel váltakozólag érintve bukfencezzék (Vas m. Sztrokay Antal).

**BÖRDÖL:** gázol (Bereg m. Munkács és Beregrákos vid. Pap Károly).

**BÖRHE:** szűk szabású daróc parasztnadrág (másképp: *harisnya*) (Erdővidék Tsz.).

**BÖRHÉS:** törekes (Göcsej Nyr. II.473).

1. **BÖRKE** (*bürke* Nagy-Kanizsa Király Pál; *bürke* Soprony, Vas, Zala, Somogy, Veszprém, Fehér, Komárom m. Király Pál; Tolna m. Csapó Dániel; Marcal mell. Acsády Sándor): szalonnabőr (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Fehér és Veszprém m. Király Pál).

**börke-sajt, bürke-sajt:** disznósajt (Veszprém, Fehér, Komárom m. Király Pál).

2. **BÖRKE:** párhagyma (Székelyföld Tsz.).

**BÖRMICÜL:** dörmög (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

[**BÖRÖDZ-İK**].

**bé-börödzik:** 1. beheged, beforr (seb) (Székelyföld Tsz. Kiss Mihály); 2. hártyszerű réteggel bevonódik (tej, kása, kocsonya, bor) (Gyöngyös Nyr. IX.332; Székelyföld Kiss Mihály).

[**BÖRÖL**].

**még-böröl** (*meg-börel* Háromszék m. MNy. VI.340): megver (Székelyföld Nyr. XV.472; Háromszék m. Gyórfy Iván).

[**BÖRÖML-İK**].

**ösze-börömlik:** összekeveredik (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382).

[**BÖRÖS**].

**börös-pecsennye:** disznósült, a melynek a szélén kis szalonnaréteg van (Csongrád Nyr. IX.89).

**BÖRTÖNYÖS:** börtön-ór (Baranya m. Ormány-ság Nyr. IX.284).

**BÖRZE** (Győr m. Csécsény Nyr. XII.236; *börző* Balaton mell. Tsz.): kenderföldön a nyövés után ott maradt és a lábán megszáradt apró kender v. letörött, letaposott kenderhulladék; kender alja, utolja [vö. *börzene*].

**BÖRZIKE:** magos kender apróbb szálaiból kötött csomó (Göcsej MNy. V.152).

**BÖRZÖN:** földi bodzából égetett szeszes ital (Hont m. Nyr. IV.174).

**BÖRZÖNKE:** ∞ (Hont m. Nyr. IV.174).

**BÖSKE, BÖSZKE:** szerető (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.199; Kálmány Lajos).

**BÖSÖRÉL:** [?] (Székelyföld Tsz.).

**BÖSÖVÉNY:** sima bürök mogyorónyi gyökere, a melyet — egy-két levelét meghagyva — salátának öntenek (Székelyföld Tsz.).

**BÖSTET:** fürkészve jár-kel (Orosháza Nyr. IV.330).

**BÖSTÖRKÖD-İK:** 1. zsémbel, csöröl-pöröl, pörpatvarkodik, házsártoskodik (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144;

Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47; Fehér m. Nyr. IX.284; Székesfehérvár Nyr. VII.138; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94); 2. ingerkedik (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841) [vö. *pészter-kéd-ik*].

**BÖSTÖRÖG:** ∞ (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Baranya m. Ormánság Nyr. II.278).

**BÖSZME:** faragatlan, goromba, buta (Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.)

**BÖSZMETT, BÜSZMETT:** 1. *böszmett*: ostoba, bámész (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.572); 2. *büszmett*: duzmadt, kedvetlen (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BÖSZÖR:** boszorkány [szelidebben kifejezve] (Székelyföld Györffy Iván).

[**BÖSZÜL**].

**belé-böszül:** belebolondul, erősen beleszeret (Székelyföld Tsz.)

**BÖTÖN-İK** (ki-bödönt Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.118): bukkan. *Egy-szer megint elébe bötönik az a nagyszakálú ősz öreg ember* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.400). *Alighogy kibötönt a földbe ez a pánitika, mingyá möglepte a bóha* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285). *Mikor az mögcsülettött, abba az órába kibödönt éty kis fa a kertbe* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.118).

**BÖTÖNET** (Veszprém Nyr. XV.384; *betűnet* Balaton mell. Tsz.; *bütűnet* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144): hiba. *Té mindenbe bütűnetét talál* (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144).

**BÖTYKÖS:** peckes, rátartós, kevély. *Gyün ám haza felé nagy bötykösén* (Orosháza Nyr. IV.423) [vö. *péckés*].

**BÖTYÖG:** totyogva, kellelten lassúsággal jár; botorkázik (Heves m. Névtelen 1840; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333).

**BÖVELL** (*bövell*): bőnek tart (Palócság Nyr. XXI.360).

**BÖVÍT:** tódít. *Né bővics:* ne tódítsd a dolgot, ne hazudj (Székelyföld Nyr. III.423; Kiss Mihály).

**BÖVITÉK** (*bövítették*): ruhának bő eresztéke, bővített része (Háromszék m. MNy. VI.318; Györffy Iván).

[**BÖVÖS**].

[Szólások]. *Büvös benne:* bőviben van, bővelkedik benne (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**BÖZSGED:** hemzseg (Székelyföld Nyr. IX.426) [vö. *pészég*].

**BÖZSÖRÍKEL** (*gözsöríkel*): bizsereg (Alföld Nyr. XIII.479) [vö. *pészserég*].

**BRÁHA** (Szatmár m. Tsz.; Székelyföld Kiss Mihály; *brága* Brassó m. Hétfalú Nyr. XXI.144; *braha* Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143; XVI.46): 1. *bráha, brága*: sörfőzés után maradt moslék, a mellyel a marhákat hizlalják (Szatmár m. Tsz.; Székelyföld Kiss Mihály; Brassó m. Hétfalú Nyr. XXI.144); 2. *bráha*: pálinka-seprő (Székelyföld Kriza); 3. *braha*: a legsilányabb-fajta pálinka, zsidópálinka (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143; XVI.46).

**BRANCS:** pálinka (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46).

**BRÉGÓS:** öregbérés (Komárom m. gesztesi járás Csontos János).

1. **BRÉGYÓ:** édes pálinka (Gyöngyös Nyr. IX.332).

2. **BREGYÓ:** ringyó (Komárom m. Tata Csaplár Benedek; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; Kapnikbánya és vid. NyK. II.374).

**BRENCÓ:** 1. baranyai magyar (Szlavónia Nyr. V.11); 2. szlavóniai magyar (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47).

**BRÉNGÁCS:** 1. keskeny szalag, a mellyel a leányok a hajfonatjukat összekötik (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143); 2. azon csokor, a melyet a parasztleányok elül a pruszlin hordanak (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**BRIDOS:** piszkos (Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**BRIGACSIN:** köteny (Szlavónia Nyr. V.11).

**BRINDUSKA** (Szolnok-Doboka m. Horgospataka Nyr. XI.478; *bindruska* Kapnikbánya és vid. NyK. II.373): kököresin (*colchicum autumnale*).

**BRINGA:** torokdaganat (Kapnikbánya és vid. NyK. II.366. 373).

**BRINGÁS:** [a beteg leölt sertés húsról mondják] (Kapnikbánya és vid. NyK. II.373).

**BRIZLI:** a levágott borjúnak vmely része (Soprony m. Nyr. XII.382).

**BRÓNABÚGY:** eggy almafaj (Gömör m. Hollók Imre).

**BRÓTVAN** (Rozsnyó Nyr. VIII.564; *brótván* Kassa Nyr. XVII.482; *brótvány* Abauj m. Jászó Nyr. IX.478): lábas.

**BRÚGAT:** búgat (kövecset úgy hajt el, hogy búgó hangot ad) (Hont m. Nyr. VI.181).

**BRÚGÓ:** cipó (Kecskemét Tsz.; Rimaszombat vid. Nyr. X.87).

[Szólások]. *Már a brúgó csontja sincs:* semmi sincs belőle (Hegyalja Nyr. VI.425).

**BRUNCLIK:** kis ember (Nógrád m. Nyr. IV.142).



**BRUNCSOG:** morog, dörmög (Rozsnyó Nyr. VIII.235).

[**BRUSZTJ**].

**brusztuj-lapi** = *burduj-lapi* (Székelyföld Kiss Mihály).

**BÚ** (*búj* Nógrád m. Megyer Nyr. VI.176).

[**bú-bánat**].

**búbánaskod-ik:** búbánatoskodik, búsul. *Nem élök, nem halok, csak búbánaskodok* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.10).

**bú-fa:** szomorú-fűz [?] (Palócság Nyr. XIX.93).

**bú-fej.** *Bú-feje* (*bu-feje*): szegény feje! szegény! (Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

**bú-látott** (*bu-látott* Háromszék m. MNy. VI.318): a ki sok bűt, nyomorúságot szenvedett (Háromszék m. Győrffy Iván). *A szegény legénynek búlátott fejére* (Pest m. Domony Erdélyi J. Népd. és mond. III.89).

**BÚB** (*bub* Zala m. Nyr. XIV.44; *bubb* Szatmár m. Nyr. XIX.333). — *A képem bubja fáj* (Zala m. Nyr. XIV.44). *Fa búbja:* fa esúcsa (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382).

[Szólások]. *Bubbon üt:* fejbe üt. *Ugy bubbon ütlek, hogy mingyá arrul kódulsz* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333).

**BUBÁS** (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.235; *bóbás* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.187): bóbítás, kontyos [vö. *búbos*].

**BUBLI:** gyorsan készült, kontár munka (Székesfehérvár Nyr. VII.138).

[**BÚBOL**].

**mög-búbol** (*mög-bubol*): megver, fejbe ver (Somogy m. Nyr. X.476; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91).

**BUBOLA:** eggyügyű, bamba, hülye (Zala m. Gelse Király Pál).

**BUBOR:** pacsirta (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**BUBOROD-IK:** fejbe megyen, fejesedik (a káposzta-palánta) (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**fel-buborodik:** földmborodik (Háromszék m. Győrffy Iván).

**BÚBOS** (*bobos* Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Sirok Nyr. VIII.567; *bubos* Somogy m. Nyr. X.476; Erdővidék Tsz.): 1. *bubos*: püpos (Erdővidék Tsz.); 2. *bubos, bobos*: bóbítás, kontyos. *Bubos (bobos) tyúk (tik)* (Somogy m. Nyr. X.476; Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Sirok Nyr. VIII.567); 3. süveg-alakú nagy kemence (Palócság Nyr. XXII.32) [vö. *bubás*].

**BUBOTA, BUBUTA:** kenyértésztából készült pogácsaszerű karácsonyi sütemény (Somogy m. Nyr. X.430; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380).

[**BÚBOZ**].

**mög-búboz** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *mög-buboz* Pápa vid. Tsz. 142b.; Székesfehérvár Nyr. VII.187; [meg]*guboz* Gömör m. Tsz.): megcibál, megver.

**BUBULYICSKA:** burgonya (Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842) [vö. *bibiricskő*].

**BUC** (Székelyföld Tsz.; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.329; *bucc* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; Moldva, Klézse Nyr. IX.428): comb [vö. *bonc, cúb*].

**BUCI:** vastag combú (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

**BUCIZ, BUCSIZ:** oldalevezős ladikon evez (Eszék vid. Nyr. V.270; VIII.227).

**BUCKA:** ritkás nádas-hely (Fehér m. Velenicei-tó mell. Nyr. XVII.430).

**BUCKÁND-IK:** buk fencezik, buk fencet vet (Háromszék m. MNy. VI.318. 319; Vadr. 493b).

**BUCKÁNDÓZ-IK:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.319).

1. **BUCÓ, BOCÓ:** 1. *bucó*: pufók, kövér areű; tömzsi, kövér, vastag (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XX.322); 2. *bocó*: ostoba (arc) (Balaton mell. Nyr. II.93).

2. **BUCÓ** (Csongrád, Tisza-Földvár Herman O. Halászat K.; *búcú* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.76): aspro vulgaris.

**bucó-keszeg:** *aspius rapax* (Körös-Tarcsa Herman O. Halászat K.)

1. **BUCOK:** aspro vulgaris (Zala-Tapolca Herman O. Halászat K.)

2. **BUCOK:** egres (Hont m. Nyr. XVIII.430).

3. **BUCOK:** földben maradt fatörzs, tuskó (Tolna m. Nyr. VI.230) [vö. *bukész*].

**BUCOROG:** gornyadoz, betegeskedik, nyavalyog, szomorkodik, nyöszörög (Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztin; Somogy és Baranya m. Tsz.)

**BUCSAK:** 1. tuskó, vastag tőke (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván); 2. apró szarvú, rövid lábú, zömök testű szarvasmarha (Székelyföld NyK. X.327; Kiss Mihály); 3. buta ember (Székelyföld Kiss Mihály).

**BUCSÁLÓD-IK** (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Agyagfalva Nyr. XVIII.141; Háromszék m. Vadr.; MNy. VI.318; Győrffy Iván; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék

m. Uzon Erdélyi Lajos; Hétfalu MNy. V.347; Moldva, Klézse Nyr. IX.428; *bucálód-ik* Moldvai csángóság Nyr. IX.488; *bucsalód-ik* Székelyföld Nyr. VIII.462; *bucsalód-ik* Hétfalu Nyr. V.329; *búcsalód-ik* Háromszék m. Nyr. IV.561; *búcsalód-ik* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.364; Kiss Mihály; Csik m. Nyr. VI.471; Hétfalu Nyr. XVI.478; *bucálód-ik* Moldvai csángóság Nyr. IX.449; *bucsalód-ik* Moldvai csáng. Nyr. IX.488): búslakodik, töprenkedik.

**BUCSÉR** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Nyr. XVI.239; Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; *bucsiér* Göcsej MNy. II.409; *bucstr* Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.): szalmából kötött kosár, a melyben tojást v. lisztet tartanak.

**BUCSI**: kis hordó, esobolyó (Somogy m. Nyr. II.375).

**BUCSKA**: bukfenc. *Bucskát vet*: bukfencet vet (Háromszék m. Vadr. 493b.; Győrffy Iván).

**BUCSKÁZ-İK**: bukfencezik, bukkik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. MNy. VI.318; Győrffy Iván; Seps-Uzon Nyr. VIII.375). *Keresztül bucskázott a fején. Bucsakázott egyet* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.366. 367). *Én a fejemén átalbucsakázom* (Háromszék m. Vadr. 400). *Szaladt a kutra, hanem úgy bele bucskázott, mintha ott se lett volna* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.409).

**fel-bucsakázik**: fölbukik, fölfordul (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. NyK. III.16).

**meg-bucsakázik**: megesik, megfattyazik (leány) (Székelyföld Kiss Mihály).

**BÚCSÚ** (*bocso* Erdővidék Tsz.; *bócsó* Gömör m. Hollók Imre; *bocsú* Udvarhely m. Nyr. IV.228; *bócsu* Székelyföld Kiss Mihály; *bócsú* Gömör m. Hollók Imre; *bolcsu* Székelyföld Győrffy Iván; *bulcu*, *bulszu* Moldvai csángóság Nyr. IX.491; *búcsó* Erdővidék Tsz.) — *Bucsú*: vásár (Göcsej Nyr. XIV.455).

**búcsú-fla** (*bucsú-fla*): 1. búcsúról hozott ajándék (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek; Heves m. Névtelen 1840); 2. vásárfia (Göcsej Nyr. XIV.455).

[**BÚCSÚS**], **BOCSOS**: vallásos (Erdővidék Tsz.)

**bucsus-keresztfa**: fűdött keresztfa (Udvarhely m. Győrffy Iván).

**BÚCSÚZ-İK** (*bocsozom* Erdővidék Tsz.; *bocsu-ik* Csik m. Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.232; *bocsúz* Brassó m. Hétfalu Nyr. V.329; *bócsuzni* Udvarhely m. Nyr. IV.428; *bócsuz-6*, -ás Udvarhely m. Nyr. IV.478; *bolcsuz* Hétfalu Nyr. XVI.478; *bolcsuz-ik* Székelyföld Győrffy Iván; *bulcsú-ik* Gömör m. Nyr. XVIII.456).

**BUCSUZÓD-İK**: búcsúzik. *Keserves könnyek közt ők elbucsuzódtak* (Udvarhely m. Oláhfalva Arany-Gyulai NGy. III.81).

1. **BUDA**: árnyékszék (Fehér m. Ugocsa Nyr. X.522; Székelyföld Tsz. Nyr. XV.472; Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz. Nyr. V.35) [vö. 1. *budár*, *budí*].

2. **BUDA**: hely, a hol a fát földolgozzák, vágják és árulják (Török-Becse Nyr. IX.92).

3. **BUDA**: vminemű mezei játékhoz való karó (Palócság Tsz.)

4. **BUDA**: női fölöltő (Szolnok-Doboka m. Horgaspatak Nyr. XI.478).

**BUDAK**: eggyügyű, bamba, oktondi, bászli, ügyefogyott (Somogy m. Tsz. 30b.) [vö. *budakos*].

**BUDÁK**: fejsze (Arad m. Majlátfalva Nyr. IX.378).

**BÚDÁKOL**, **BUDÁKOL**: bújkál, bújosdik, bújdokol; bújosdit játszik (Székelyföld NyK. X.327; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.234; NyK. III.10; Vadr. 417).

**BUDAKOS** — *budak* (Somogy m. Tsz. 30b.)

1. **BUDÁR** (*budár* Palócság Nyr. XXII.32): árnyékszék (Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527; Bereg m. Pap Károly; Kassa vid. Nyr. XVII.238; Abauj m., Palócság Tsz.; Nógrád m. Litke Nyr. IV.424; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43) [vö. 1. *buda*, *budí*].

2. **BUDÁR**: újonnan ültetett fiatal szőlő (Szeged és vid. Nyr. II.43; Csaplár Benedek).

3. **BUDÁR**: szőlőpásztor, szőlő-esősz (Kiskún-Halas Nyr. XIV.286; Szeged Csaplár Benedek).

**BUDÁZ**: karókkal játszik (Palócság Tsz. 53a) [vö. 3. *buda*].

**BUDBOKA** (Győr-Sziget Nyr. XVII.224; Cegléd Nyr. XVII.224; *budboka* Somogy m. Nyr. XVII.224; *budoga* Baranya m. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Pécs vid. Nyr. XVII.223; *budoga* Ormánság Nyr. XVII.224; *bugyboka* Somogy és Baranya m. Tsz.; *bugyboka* Somogy m. Nyr. XVII.223. 224; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.140; Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XVI.45; Tolna m. Nyr. XVII.224; *butyboka* Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238): 1. bűdös banka; 2. *budboka* (Cegléd Nyr. XVII.224), *bugyboka* (Szent-Endre, Pomáz Nyr. XVII.224): bibie [vö. *fosztos-budboka*].

**BUDDOG**: bújkál, lappang (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140; Heves m. Névtelen 1840).

**BUDI** (*bugyi* Palócság Nyr. XXI.313; Bars m. Nyr. X.138; Gömör m. Nyr. XVIII.455): árnyékszék (Türkeve Nyr. III.472; Debrecen Nyr. VII.91; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.135; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43) [vö. 1. *buda*, 1. *budár*].

**BUDOGTAT**: elmerül [?] (Erdővidék Tsz.)

**BUDOKÁL:** bújósdit játszik (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**BUDSI:** ivóedény (Baranya m. Ormányság Nyr. I.424).

**BUDULÉK:** fából készült víztartó edény (Székelyföld Nyr. XIV.47) [vö. *vatalé*].

**BUFA:** 1. pofa (Erdővidék Tsz. — vö. NyK. X.327); 2. pufók, kövér arcú (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**BUFÁL:** hátba ütöget (Fölső-Csallóköz Nyr. VII.93) [vö. *dufál*, *pufál*].

**BUFALAGOS:** pufók, telt képű, kövér, elhízott (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.524; Baranya-Sz. Lőrinc Nyr. XVII.335).

**BUFFAN:** 1. puffan (Székelyföld Tsz. NyK. X.327; Háromszék m. Vadr. 493b.); 2. kelletlenül, gorombán odavet egy-két szót. *Alig buffan egyet-egyét az embernek* (Székelyföld Kriza) [vö. *böffent*].

[**BUFFANT**].

**meg-buffant:** hasba v. hátba üt (Háromszék m. Vadr. 493b.; Erdélyi Lajos) [vö. *még-duffant*].

[**BUFFANTÓ**].

**buffantó-vas:** buzogány (Székelyföld Nyr. XIII.510) [vö. *duffantó*].

**BUFFOGATÓ:** furkó alakú, kivájt fejű szerző, a halak beriasztására (Veszprém m. Kenese Herman O. Halászat K.).

**BUFLI** (Szeged Csaplár Benedek; *mufl* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189): ostoba, bamba, ügyetlen, mamlasz, buksi.

**BUFOG, BUFFOG:** pufog. *Bufog a víz a fazékban:* pufogva forr. *Vastagon bufog (buffog) a bő forrásvíz:* bugyborékolva ömlik. *Bufog (buffog) a sertés, a kan:* disznót jellemző hangot ad ki, a mikor búgathatnék. *Buffog az ember:* dül-fül, dirmeg-dörmög, haragosan jár-kei (Székelyföld NyK. X.327; Háromszék m. Vadr. 493b.; Király Aladár, Incze Béni).

1. **BUFOL:** 1. püföl, dönget (hátba) (Háromszék m. MNy. VI.318; Gyórfy Iván); 2. lékes halászat alkalmával az ajtóleknél a bufolóval (buffogatóval) zurbolja a vizet, hogy a halakat a hálóból visszariassza (Balaton mell. Tsz.).

2. **BUFOL:** pofoz [?] (Erdővidék Tsz.).

**BUFOLÓ** (*búfonó* nép-etimológia) = *buffogató* (Tihany Herman O. Halászat K.).

**BUFTI:** 1. pufók, teli képű, duzzadt pofájú (Székelyföld Andrassy Antal 1843; [mint csúf-név] Háromszék m. MNy. VI.226); 2. egy tompa-orrú madár (Székelyföld? Kapnikbánya és vid. NyK. II.374); 3. duzzadt, magában duzzogó, bumfordi, akaratos, megátalkodott, konok (Székelyföld Kriza).

1. **BÚG** (Szeged Csaplár Benedek; Székelyföld Nyr. XVII.137; *bug* Székelyföld Tsz.; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.335; *búg-ik* Székelyföld Kiss Mihály; *még-bukott* [?] Brassó m. Zajzon Nyr. III.224): párosodik (sertés). *Megbúg a disznó a kocával* (Szeged Csaplár Benedek). *Megbúgott a göje. Megbúgta a kam. Búgathatnék a göje* (Székelyföld Kiss Mihály).

2. **BÚG** (*bung* Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond 1839; Őrség Nyr. XII.381). *Bung a csiga* [midőn az ostorról kieresztik] (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839). *Csodálatosan bungott az a masina* (Őrség Nyr. XII.381).

1. **BUGA** (*guba* Heves m. Névtelen 1840; vö. *gubis*): 1. apró szarvú (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; Szeged Tsz.); szarvatlan (Fertő mell. MNy. III.243; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Göcsej Tsz.; MNy. V.161; Balaton mell. Tsz.). *Guba tehen:* összeálló kisszarvú tehén (Heves m. Névtelen 1840). *Buga szarvak:* egymás felé összehajló szarvak (Bács m. Bajmok Nyr. XVI.321); 2. ostoba, buta; sült paraszt (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; Szeged és vid. Nyr. II.43; Csaplár Benedek). *Ne gondolja az úr, hogy én olyan buga paraszt vagyok* (Bács m. Bajmok Nyr. XVI.321) [vö. *buta*].

**buga-ködmön:** prémten ködmen (Pécs CzF. Nyr. XV.410).

2. **BUGA:** 1. gubacs (Somogy és Baranya m. Tsz.); 2. némely növények bogos feje, magtokja, virága: a) len, kender feje, magtokja (Őrség Nyr. XII.381; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; Szatmár m. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.142); b) mákfej [?] (Csallóköz Nyr. I.231; XII.142); c) napraforgó tányérja (Győr m. Böny Nyr. XVI.143; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285); d) dohány-nak ki nem nyílt bimbója (Arad m. Majlátfalva Nyr. VIII.238); 3. csomóba kötött len v. kender (Szeged Tsz. Csaplár Benedek); 4. szemgolyó (Székelyföld Tsz.) [vö. *guba*, *kupa*].

1. **BÚGAT:** párosodtat, meghágit (sertést). *Megbúgattuk a kammal a gőjénket* (Székelyföld Kiss Mihály).

2. **BÚGAT** (*bungat* Szeged Csaplár Benedek): 1. zúgat. *Búgathat a nagy haranggal* (a halottnak) (Tolna m. Paks Nyr. XVII.425). *Újvárosról szól a harang, búgattyák* (Szabolcs m. Balmaz-Ujváros Nyr. VII.96); 2. *bungat:* dönget (Szeged Csaplár Benedek).

3. [**BÚGAT**], **BUNGAT:** búg. *Bungat a csiga* [midőn az ostorról kieresztik] (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**BÚGATÓ** (Csallóköz Csaplár Benedek; *búgattyú* Kecskemét Nyr. XIX.46; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.286; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Csongrád m. Mindszent Kis Sándor; *bungató* Balaton mell. Nyr. II.93): búgó játékszer (madzagra kötött zsindey v. lénia, a melyet a levegőben gyorsan körülforogatnak), búgó csiga.

**[BUGÁZ].**

**ki-bugáz:** kiveri a magját (lennek, kendernek, napraforgónak) (Kis-Kún-Hulas Nyr. XIV. 285; Zemplén m. Dereglyő Nyr. XII.93).

**[neki-bugáz].**

[Szólások]. *Neki-bugázza magát:* [?] (Bihar m. Poesaj Nyr. IX.558).

**BUGÉR:** földvidéki kaszás tót (v. morva, eseh, lengyel) (Somogy m. Balaton mell. Nyr. VIII. 432; XV.469; XVI.477). *Gyűnnek a bugérok kaszáni* (Fehér m. Király Pál).

1. **BUGOLYÉK** (*bugojék*): boglyácska (Háromszék m. MNy. VI.318; Vadr.)

2. **BUGOLYÉK** (*bugojék*): 1. bűvő lyuk, bűvő zugoly (Háromszék m. MNy. VI.318. 321; Győrffy Iván); 2. rejteklők (Háromszék m. MNy. VI.321) [vö. *dugolyék*].

**BUGRIS, PUGRIS:** 1. világtól elmaradt buta közpolgár (Rimaszombat vid. Nyr. X.89); 2. paraszt (Székesfehérvár Nyr. VII.138; Szeged Nyr. VII.380; Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető VII. 1.); 3. ostoba, nehéz fölfogású (Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; Nagy-Kőrös Nyr. VI.423); 4. neveletlen, műveletlen (Székesfehérvár Nyr. VII.138); 5. vásott, rossz indulatú (Zemplén m. Nyr. IV.522); 6. nagyfejű (Nagy-Kőrös Nyr. VI.423); 7. borzas, rendetlen (Ugocsa m. Nyr. XV.574).

**[BUGYANOD-IK].**

**még-bugyanodik:** megsavanyodik (tej) (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).

**BUGYBORÉK** (*bugybarék* Kis-Küüllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574; *bugyburék* Bácság, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; *bugyburék* Fehér m. Nyr. X.186; *bugyorék* Kapnik vid. Nyr. II. 182): buborék.

**BUGYBORÉKOL** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.138; Székelyföld Nyr. XV.472; *bugyboríkol* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; *bugyburékol* Bácság, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; *bugyburítók* Fehér m. Nyr. X.186; *bugyburítok* Veszprém m. Csetény Nyr. III.372): 1. buborékol; 2. bugyog.

**BUGYÉLLA:** tárcsa (Szlavónia Nyr. V.11).

**BUGYÉLLÁRIS** (*pugyláris* Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.574; *piggylárus* Nagy-Beeskerek Erdélyi J. Népd. és mond. II.188).

**[BÚGYÉRKÁZ].**

**be-búgyérkáz:** gondosan beburkolgat, betakar-gat. *Bebúgyérkásztu ér ros sz sejöm keudörel a fejít* (Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.162).

**BUGGY:** 1. buborék. *Úgy áll, mint vízen a buggy:* szegény lábon áll, könnyen elbukhatik,

libeg a jövője (Kecskemét Király Pál). *Akár-milyen mély víz legyen, ha követ hanyíttasz belé, buggyot vet* (Háromszék m. Arany-Gyulai Ngy. III.301); 2. dudorodás (ruhán) (Székelyföld Kiss Mihály).

**BUGGYADT:** ingoványos (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

**[BUGGYAN].**

**lő-buggyan:** lepottyan. *Lőbuggyant a kerek az árokba, oszt kidobott a kocsi* (Gyöngyös vid. Nyr. V.273).

**mög-buggyan.** *A föld mögbuggyan* [mikor sok esőt kap] (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.225).

**BUGGYANT** (*bugyantani*, pl. egy kocsit szalmát [?]) (Szentcs Nyr. VIII.187).

**mög-buggyant:** megmerít (pl. korsót a vízben) (Nagy-Kőrös Nyr. VI.424; Szentcs Négyesy László).

**BUGGYANTÓ:** halhólyag (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47).

**BUGGYOS:** dudorodott (pl. ruhaújj), bő, pótyógós (pl. nadrág) (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **BUGYI:** gyermek-bugyogó (Szeged vid. Nyr. II.43).

2. **BUGYI:** bőbeszédű (Háromszék m. NyK. III.10) [vö. 1. *bugyog*].

1. **BUGYLI** (*budli* Torontál m. Monostor Kálmány L. Szeged népe III.101): fanyelű bicska (Veszprém m. Csetény Nyr. III.323; Halász Ignác; Balaton mell. Tsz. Fábián Gábor 1839; Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.140; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Tolna m. Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. XI.421; Tolna m. Paks Nyr. XIX.431; Fehér m. Nyr. X.189; Fehér m. Velencei-tó mell. Nyr. XVII.430; Székesfehérvár Nyr. XIII.477; Közép-Baranya Nyr. IV.236; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 286; Kecskemét Nyr. X.380; Félegyháza Nyr. V.35. 373; Bács m. Nyr. XVI.144; Bereg m. Pap Károly).

**bugyli-bicska** (*budli-bicska* Csanád m. Pusztaföldvár Kálmány L. Koszorúk II.213): ∞ (Halas Nyr. XX.478).

**[2. BUGYLI].**

**bugyli-nadrág:** zsákszövetből varrt nadrág, a melyet a napszámosok szoktak viselni (Kecskemét Nyr. X.380).

1. **BUGYOG** (*bugyag* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335; *gugyog* Székelyföld Kiss Mihály): 1. *bugyog:* gagyog (Háromszék m. Tsz.). *Méjen jól bugyog a kicsi fia!* (Székelyföld Nyr. XV.472). *Nő bugyogj:* ne lármázz! (Szeged vid. Nyr. II.369); 2. *bugyag:* lassan, magában beszél (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335).

2. **BUGYOG**: turkál, áskál. *Mindég a szöllejébe bugyog* (Kis-Kún-Halas. Korda Imre) [vö. 1. *butykál*].

**BUGYOGÁS**: érthetetlen beszéd, csacsogás (Erdővidék Tsz.).

**BUGYOGÓ** (Göcsej Nyr. XIV.449; Göcsej, Resznek Nyr. XII.188; *bugyigó* Székelyföld Szinnyei József; *bugyoga* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; Órség Tsz. Nyr. VII.330; XII.381; Göcsej MNy. II.409; Nyr. XIII.256; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.480; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331; Vas m. Tsz.; Vas m. Kemenesalja Tsz.): 1. *bugyigó*: bugyogó, bő nadrág (Székelyföld Szinnyei József); 2. *bugyogó, bugyoga*: szűkszájú, füles, csecses korsó (i. h.).

**bugyogó-lé**: [tréf.] rossz sör (Tata Nyr. V.473).

**BUGYOGÓS** (*bugyigós* Székelyföld NyK. X. 327): 1. *bugyigós*: bugyogós, bőnadrágos (Székelyföld NyK. X.327); 2. *bugyogós* = *bugyogó* 2. (*bugyoga*) (Brassó m. Hétfalu Nyr. V.329; XVI. 478; XXI.144; Tatrang Nyr. II.476; Zajzon Nyr. III.376; Bácsfalu Nyr. III.523) [vö. *butykos*].

**bugyogós-korsó** (*butyogós-korsó* Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. VIII.526) = *bugyogó* 2. (*bugyoga*) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.90; Székelyföld NyK. X.327; Kiss Mihály).

**BUGYOGTAT**: vízbe merítget[?]. *Nem bugyogtathatom a malomkereket, ha a vizet eleresztem* (Baranya m. Ormánság Nyr. IX.284).

**BUGYORGÓ**: [?] (Apáca Kálmány L. Koszorúk II.221).

**BUGYORI** = *bugyuta* (Zilah Nyr. XIV.286).

**BUGYUTA** (*bulyuta* Háromszék m. Nyr. IV. 561): buta, ügyefogyott, maffa (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; XIII.578; XX.431; Katona Lajos; Zilah Nyr. XIV.286; Kalotaszeg Végh Árhúr; Székelyföld Kriza, Szinnyei József).

**BUHA**: borzas (Szolnok-Doboka m. Horgaspatak Nyr. XI.478). *Erigy, te buha, vess annak a marhának* (Szatmár m. Nagybánya és Szatmár vid. Nyr. XI.571).

**buha-Mári**: ügyetlen, együgyű (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; XIII.578; Katona Lajos).

**BUHÁLÓ** = *buha-Mári* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; XIII.578; Katona Lajos).

**BUHINT**: köhint (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Bánóczi József).

**BUHNÁTOL**: hátba ver (Rozsnyó Nyr. VIII. 235).

**BUHOG**: huhog (a bagoly) (Székelyföld Kriza).

**BUHU** (*bühü* Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231): 1. *buhu, bühü*: bagoly (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144; Bácsfalu Nyr. VI.231; 2. *buhu*: buksi (Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.523).

**puhu-bagoly**: egy bagolyfaj (Heves m. Névtelen 1840).

[**BÚJ-İK, BÚV-İK**] (*bunni*): víz alatt elúszik (Eszék vid. Nyr. V.270).

**meg-buj**: meglapul. *Bujj meg!* — mondják a kitanított vadászebnék (Háromszék m. NyK. III. 12).

**BUJÁK**: féktelen, szilaj természetű (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

**BÚJAL**: szemrehányásokat tesz (Balaton mell. [?] Tsz. 110a).

**BÚJDOSÁS** (*büdosás* Udvarhely m. Vadr. 5; *budosás* Erdővidék Tsz.).

**BUJDOSÓD-İK**: bújdosik (Székelyföld Kiss Mihály).

[**BÚJJ**].

**bujj-belé** (*bujbé* Kalotaszeg Nyr. XVII.526; *bujbele* Székelyföld Nyr. V.376; *bujbelé* Székelyföld Kiss Mihály; *bujbelé* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.562; *bujbeli* Nagy-Szalonta Nyr. XV. 470; *bujbeli* Debrecen Nyr. III.563; Szilágy m. Nyr. XIV.576): női kabátka.

1. **BUJKA**: ~ (Aszód Nyr. IX.525; Alföld Nyr. XIII.192; Debrecen Hajdu Nagy Sándor; Szilágy m. Nyr. XIV.576; Kapnikbánya és vid. NyK. II. 374; Bánffy-Hunyad Nyr. X.23; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Bethlen Nyr. XV.469) [vö. *bujkó*].

2. **BUJKA**: bújósdi, bújóska (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

**BUJKÁL** (*búkál* Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.463; *butykál* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Eszék vid. Nyr. V.270; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 283). *Mindég oda butykál a rétbe*: oda kószál (Eszék vid. Nyr. VIII.279).

**BUJKÓ** *bujjbelé* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.562) [vö. 1. *bujka*].

**BUJÓS**: bújósdi (játék) (Rábaköz Nyr. XVIII. 44).

**BUJT** (*bójt* Somogy m. Nyr. II.375): homlító (Dunántúl Nyr. V.128; Somogy m., Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.).

[**BUJTÁS**].

**bujtás-kapa**: keskeny kapa, a mellyel pincét, gödröt ásnak (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 47) [vö. *bujtó-kapa*].

[**BUJTÓ**].

**bujtó-háló** = *borító* 2. (Kopácsi Herman O. Halászat K.)

**bujtó-kapa** = *bujtás-kapa* (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144).

[BUK].

**ki-buk:** 1. kiköp, kilök a szájából (vizet a szája kiöblítése után; tejet a kis gyermek szopáskor v. etetéskor) (Somogy m. Szőlős-Győrök Nyr. XXII.238; Fehér m. Perkáta Nyr. X. 189; Fehér m. Lovas-Berény Nyr. XVII.576); 2. kikottyant, meggondolatlanul kimond. *Minék buktad má ki?* (Fehér m. Perkáta Nyr. II.520).

**BUK-IK** (*bukk-ik* Abaúj m. Király Pál; Udvarhely m. Vadr. 92. 493; Kriza; Háromszék m. Vadr. 402): bukkán. *Hát a mint ás, öccörre égy más ajtóra bukik* (Somogy m. Mesztegnye Nyr. IX.282) [vö. *bak-ik*].

**ki-bukik:** kiüti magát a földből (a búza) (Simontornya Nyr. V.230).

**BUKÁKOL:** zurbol, pözna végére csinált köralakú falappal a vizet zavarja (Göcsej Vass József 1841).

**BUKÁLÓ:** a ladiknak nád között való tolására szolgáló hosszú rúd, az alján elálló fakörömmel, hogy az iszapba ne hatoljon (Balaton mell. Boglár vid. Herman O. Halászat K.).

**bukáló-háló** *borító* 2. (Göcsej Herman O. Halászat K.).

**BUKÁROZ**[**-IK** ?]: vízben bukdácsol, le-lebukik (Balaton mell. Tsz.).

**BUKÁS:** gabonának a földből való kiütése. *A búza bukása szép v. rossz* (Simontornya Nyr. V.230) [vö. *ki-bukik*].

**BUKÁTA** (Háromszék m. Tsz.; vö. Nyr. XXI. 469; *bukáté* Moldvai csáng. Nyr. X.203): eledel.

[BUKÁTÁZ].

**fel-bukátáz:** föltarisznyáz (eleséggel az útra) (Háromszék m. Tsz. 55a).

**BUKÁZ-IK** (Székelyföld Szinnye József: *buk-kádz-ik* Székelyföld Gyórfy Iván; *bukkáz-ik* Székelyföld Tsz. Gyórfy Iván): bukfencezik.

**BUKDOZ:** ki-kilöki v. köpi a vizet száj-öblögetés közben (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**ki-bugdoz:** kiköpdös, kiereget a szájából (tejet a kis gyermek szopáskor v. etetéskor) (Somogy m. Szőlős-Győrök Nyr. XXII.238).

**BUKFETTY:** bukfenc (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *buksegg*].

**BUKK:** ~ (Székelyföld Gyórfy Iván).

**BUKKA:** ~ (Székelyföld Gyórfy Iván) [vö. *kecske-buka*].

**BUKKANÓ:** hirtelen ereszkedő lejtő (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**BUKKOL:** föl-fölbukva vergődik (a hálóbá került tok) (Szeged Herman O. Halászat K.).

**BUKLÓ** = *buffogató* (Somogy m. Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**bukló-lék:** a jég alatti halászatnál az ajtólek előtt levő lék, a mely arra való, hogy kihúzás-kor a buklóval belé csapdossanak s így a halat a zsákba riasszák (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**BUKLUK:** baj (Bukovina Nyr. VI.472).

[1. BUKÓ].

**bukó-galamb:** *columba gyratrix* (Heves m. Névtelen 1840).

2. **BUKÓ:** petrence (boglya-alakú kis csomó széna, szalma, repce; több ilyenből raknak aztán egy boglyát) (Szatmár vid. Nyr. XIII.577; Ugocsa m. Nyr. XV.574; Alföld? Nyr. XIV.476; hely nélkül Nyr. XIX.335).

**BUKOLI:** egy csomó összenyomott nyers föld, a melybe a szusztorát szúrják (Szentés Nyr. XVII.45.).

**BUKSEGG** (Kecskemét Csaplár Benedek; Szabolcs m. Tisza-Dob Nyr. XIX.47; Heves m. Névtelen 1840; *bukseng* Szentés Nyr. XII.228; Szeged Nyr. VIII.234; Nógrád m. Nyr. IV.425; *busseng* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; *bükseng* Hont m. Nyr. VI.181; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; *büsseng* Ipoly mell. Nyr. III.428; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188): bukfenc [vö. *bukfetty*, *bukk*].

[**BUKSEGGÉL**] (*buksingel* Bereg m. Gát vid. Pap Károly; *büssengöl* Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48): bukfencet vet, bukfencezik.

**BUKSI** (*baksi* Háromszék m. Vadr.; *boksi* Moldvai csáng. Nyr. IX.490): 1. nagyfejű (Fehér m. Nyr. X.186; Bodrogköz Tsz.; Gömör m. Hanva Nyr. XX.287; Csik m. MNy. VI.369; Erdővidék Nyr. VIII.142); 2. önféjű, makacs (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.93; Székelyföld Kriza); 3. alattomos, sunyi (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Pozsony m. Taksony Nyr. X.192); 4. ostoba, bamba, tökféjű, fajankó (Veszprém Nyr. VII.428; Debrecen Nyr. VII.91; Gömör m. Hanva Nyr. XX.287; Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.318; Gyórfy Iván; Erdővidék Nyr. VIII.142).

**BUKSZ** = 3. *bucok* (Tolna m. Nyr. VI.230).

**BUKTA** (*buktá* Gömör m. Hanva Nyr. XX.287): [tésztás-étel]: a) kelt tésztából való sütemény, izzel töltve v. a nélkül (Csallóköz Sándor József); b) szárított percek-féle (Győr m. Sztrokay Antal 1842); c) élesztős tésztából csinált keményebb fánk (Heves és Szolnok m. Makáry György 1839); d) kukorica-gombóc v. inkább haluska (Gömör m. Hanva Nyr. XX.287; Rimaszombat és vid. Nyr. V.271; X.87; Rozsnyó Nyr. VIII.235); e) *bobajka* (Hely nélkül Nyr. X.430) [vö. 2. *bukti*].

**BUKTATÁS:** homlitás (Gyöngyös Nyr. I.334).



1. **BUKTI**: bukás, vesztesség (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 213; Heves m. Névtelen 1840). *Vöttem el lovat nyócvan forinté, elattam hatvané, húsz forint a bukti* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.286).

2. **BUKTI**: költ mácsik, pupora (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. *bukta*].

**BULÁNDRA** (Székelyföld Kriza; *pulendra* Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379): rongyos öltözet, koldús-condra.

**BULES**: perca fluvialis (Drávafok, Bélye Herman O. Halászat K.).

**BÚLL**: búj (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**BULZ**: kis sajt (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575).

**BÚMA** (Debrecen Nyr. XIII.432; *puma* Gyön-gyös Nyr. I.282): [csizmadia-szerszám].

**[BUMFORDÁL], BUMFURDÁL**: duzzog. *Ma-gába mérgetlődött, bumfurdált* (Orosháza Nyr. VII. 183).

**BUMFORDI** (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Érsekújvár Nyr. VII.40; *bom-fordi* Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Bene-dek; *bönfordi* Felső-Csallóköz Nyr. VIII.93; Ud-varhely m. Nyr. VI.272; *bumforgyi* Palócság Nyr. XXII.32; *bumfurd* Tolna m. Nyr. V.523; Orosháza Nyr. IV.330; Szilágy m. Nyr. XIV.576; *bunfordi* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Fehér m. Nyr. V.129; Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 142; Csallóköz Csaplár Benedek): 1. mogorva, barátságatlan, duzzadt (Fehér m. Nyr. V.129; Orosháza Nyr. IV.330; Csallóköz Csaplár Bene-dek; Érsekújvár Nyr. VII.40); 2. otromba, idom-talan, durva, esetlen, ügyetlen, félszeg (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Balaton mell. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.93; Szilágy m. Nyr. XIV.576); 3. bamba, féleszü, tökfílkó (Balaton mell. Tsz.; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Udvarhely m. Nyr. VI.272); 4. furesa, szeles ember (Tolna m. Nyr. V.523).

**[BUNA]**.

**buna-világ**: forradalmi világ (Török-Becse Nyr. IX.92).

**BUNDA**: 1. ködmen; 2. bőrmellény, a melyet télen-nyáron hordanak (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

**bunda-dukki**: bunda-újj (Háromszék m. An-gyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527).

**bunda-lé**: pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI.572).

**BUNDÁS**: 1. regruta (Székesfehérvár, kaszár-nyai szó Nyr. XVII.284); 2. másodéves katona (Kaszárnyai szó Nyr. VI.44).

**bundás-kényér**: kirántott kenyérszelet (Veszprém m. Fábán Gábor 1839; Heves m. Névtelen 1840).

**BUNDIKA** (*bungyika*): 1. *bundika*: bőrmellény (Székelyföld Nyr. V.376); 2. *bungyika*: újjatlan ködmen (Palócság Tsz.)

**BUNDIKÓ**: bundácska (Háromszék m. Kiss Mihály).

**BUNDIRA**: bécsi tük (Dunántúl Nyr. V.128).

1. **BUNDSI**: boglyas, borzas, bozontos hajú (Szeged VIII.138. 234).

2. **BUNDSI**: felső ruha (Abauj m. Jászó Nyr. IX.478).

**[BUNDSÓ]**.

[Szólások]. *Ej, a ki bundsója van a világnak!* [káromkodás] (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.464).

**BUNKÓ** (*binkó* Palócság Nyr. XXI.306; XXII. 32): 1. fatörzsök (Debrecen Nyr. VII.91); 2. su-lyok (Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43).

**BUNKÓS** (*bonkos* Székelyföld Kriza; *bontos* Székelyföld Tsz.)

**bonkos-lábú** (*bontos-lábú*): kifecamodott, bogos lábú (Székelyföld Tsz. Kriza).

**[BÚR]**.

**búr-fa** (*bur-fa, bura-fa* Esztergom vid. Nyr. XIX.239): fenyő-féle (pinus strobus?) (Mátyus-földe Nyr. XVII.478; Hont m. Ípolyság Nyr. XIX. 188).

**búr-fenyő**: ∞ (Mátyusfölde Nyr. XVII.478).

**BURBUKOL, BURBÍKOL**: 1. *burbukol*: tor-kát öblögeti, gargarizál (Mátyusfölde Nyr. XVII. 478); 2. *burbíkol*: zavarja a moslékot a vályu-ban (sertés) (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**BURCSÁK**: szüret utáni új bor (Bars m. Nyr. XVIII.384).

**BURCELLA**: puhafa-hajó (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.43).

**BURCSIK**: gyékényből v. ponyvából való kocsi-ernyő (Heves m. Névtelen 1340).

**BURDÁNY**: pozsgás ember (Heves m. Névtelen 1840).

**BURDÓ** (Székelyföld Nyr. I.135; Kiss Mihály; *burdu* Székelyföld Kriza; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.329): tömlő. *Burdóban áll a turó* (Háromszék m. NyK. III.10). *Jó a turó, csak kár, hogy rossz burduban van* (Székelyföld Kriza).

**bordó-síp**: duda (Erdővidék Tsz.)

**bordósípos**: dudás (Erdővidék Tsz.)

**BURDUGA**: csorgó (Székelyföld Tsz.)

## [BURDUJ].

**burduj-lapi:** széles lapu-féle (Háromszék m. Tsz.) [vö. *brusztuj-lapi*].

## [BURGÁNY, BURGÁN].

**burgán-malac:** kurta fehér göndör szőrű malac (Szatmár m. Nyr. VIII.523; vö. Nyr. XIX. 381a).

**BURGI:** burgundia-répa (Mátyusföldre Nyr. XVII. 523; Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333; Pozsony m. Pered Nyr. XV.517).

**BURGOJÓ:** 1. pálínkás kondér; 2. ugorkaszózó öblös edény (Székelyföld Kriza).

**BURGONYA** (*burgundia* Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; *gurgonya* Hely nélkül Tsz.)

**BURGYA:** földülés. *Ügyelj, mert mindjárt burgya lesz* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431).

**BURJADT:** elburjánosodott (Székelyföld Tsz.)

**BURJÁN** (*burja* Heves m. Névtelen 1840; *burnya* Nógrád m. Fabó András 1841; *burnyá* Gömör m. Hanva Nyr. XX.287).

## [BURJÁNOZ].

[neki-burjánóz].

[Szólások]. *Neki-burjánozza magát:* fölhevülve neki-készül (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**BURJÁS:** buján nőtt (szőlő, fa stb.) *Burjás nedves idő:* tenyészto idő (Szeged Tsz.)

**BURKOS** (*burgus* Alsó-Háromszék m. Nyr. XXI.47; *burtos* Székelyföld? Nyr. V.376): lombos, sűrű lombú, terebélyes (Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.139; Háromszék m. Vadr. 493b.; Moldva, Klézse Nyr. III.334) [vö. *buros*, *burtukos*].

**BURKÓS:** borús, borongós. *De burkós ülő van* (Veszprém m. Nyr. VIII.40).

**BUROK** (*burik* Szatmár m. Nyr. X.474). *Burikban született* (uo.) [vö. *borék*, 2. *bürök*].

**BUROS** (Deésakna Nyr. I.381; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI. 318; Vadr. 493b.; Udvarhely m. Gyórfy Iván; *burus* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. I.553; Marosozsék Arany-Gyulai NGy. I.137; Háromszék m. Vadr.; *burás* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. I.142): lombos, sűrű lombú, terebélyes [vö. *burkos*, *burtukos*].

**BUROZ-IK:** lombosodik (Udvarhely m. Gyórfy Iván).

## [BURRAN].

**fel-burran** (*fel-búrran* Háromszék m. Nyr. IV. 561): fölröppen (madár, kül. több egyszerre, nagy szárnyshogással) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.)

[BURRANAT]. *Burranában, burranába:* fölröppentében, éppen a mint fölröppen (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.318; Gyórfy Iván). *Burranába löttem* (Háromszék m. NyK. III.18).

**BURRANTYU:** pörgettyű (Háromszék m. MNy. VI.318; Gyórfy Iván).

**BURROG:** 1. dong (a cserebogár) (Háromszék m. Vadr.); 2. erősen bűg (a disznó) (Háromszék m. Nyr. IV.561); 3. *burrog* a hajó, mikor a hullámzó víz a fenekét üti (Komárom Herman O. Halászat K.).

**BURTOK:** lombos, terebélyes ág (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.325; Gyórfy Iván).

**BURTUKA** *borta* (Szolnok-Doboka m. Kovács Dezső).

**BURTUKOS** (*burtukos* Székelyföld Tsz. NyK. X.327): lombos, sűrű lombú, terebélyes (Székelyföld NyK. X.327; Kiss Mihály; Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.318; Nyr. IV.561; Kiss Mihály; Erdővidék Nyr. VIII.142). *Burtukos fejű:* bozontos (Székelyföld NyK. X.327) [vö. *buros*, *burkos*, *burzukos*].

**BURUKKOL** (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 118; *brukkol* Veszprém Nyr. XV.334; *burokol* Székelyföld Tsz.; *burukol* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Moldva, Klézse Nyr. VII.478): 1. turbékol (i. h.) *Élnek, élnek ők együtt, min két páros galamb; sugnak-búgnak, burukkónak* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 118); 2. *burokol:* zsörtölődik, zsem-beskedik (Csik m. Csik-Várdófalva Péter János) [vö. *bürükköl*].

**BURUNG:** dong, dongva röpi (a cserebogár) (Háromszék m. Gyórfy Iván) [vö. *csereburung*].

**BURUNGOZ:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.215; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**el-burungozik:** nagy sebesen elmegy. *Úgy elburungozott!* (Háromszék m. Lőte József).

**BURUNGOZTAT:** gömbölyű kövecskét úgy hajt el, hogy süvítő hangot ad (Csik m. Csik-Várdófalva Péter János).

**BURUNKOL** *burung, burungoz* (Csik-Gyergyó Nyr. IV.282).

**BURUNKOZ-IK:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI. 318; Vadr. 493b.).

**BURUSÁN** (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XII.331; *borosán* Göcsej Nyr. II.473): aprófenyű, búsfenyű-bokor. *Burusános erdő:* aprófenyűs erdő (Göcsej Nyr. XII.234).

**BURVÁNYL-IK:** vergődve hullámot vet (a hal) (Komárom Herman O. Halászat K.).

**BURZUKOS:** borzas, ágas-bogas (Csik-Sz. György Nyr. X.330) [vö. *burtukos*].

**BÚS.** *Búsan terem:* busásan, dúsan (Kecskemét Nyr. IX.93).

**BUSA:** 1. kövér, köpcös, zömök, duzzadt, vastag (Vas m. Kemenesalja, Somogy m. Tsz.; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.93); 2. nagyfejű (Bala-ton mell. Tsz.).

**BÚSÍT** (*busít* Bihar és Szatmár m. Barna Ferdinánd; *búsít* Ipoly vid. Nyr. III.427; *busitt* Zala m. Hetés Nyr. I.423; *búsitt* Székelyföld NyK. X.327; Kiss Mihály): 1. búsul. *Mit búsít kē, ápákám?* (Ipoly vid. Nyr. III.427); 2. tart, fél. *Azt busítottam:* attól tartok, attól félek (Zala m. Hetés Nyr. I.423); 3. kéréssel háborgat (Bihar és Szatmár m. Barna Ferdinánd; Székelyföld Kiss Mihály). *Azért búsittanám:* arra kérném. *Búsittanám, édes jó asszonyom, egy markocská lisztétt. Engedelmet kérek, egy kevés búsítására jöttem* (Székelyföld Kiss Mihály).

[**BÚSKA**].

[Szólások]. *Búskát adott neki:* kikosarazta (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43).

**BÚSKODÁS:** búslakodás (Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.230).

**BUSTYÁLLÓ** = ághégy-háló (Kopácsi Herman O. Halászat K.)

[**BÚSUL**].

**még-búsul:** 1. megszomorodik. *Be megbúsult, mikor [a levelet] elolvasta!* (Háromszék m. Vadr. 416). *Mégbúsítam magamat:* elbúsultam magamat (Eszék vid. Nyr. VII.278); 2. megbán, megkeserül. *Azt reám tedd [= reám bizonyítsd], mett ha nem, megbúsulod* (Háromszék m. Vadr. 369).

**BÚSZ** (Tolna m. Nyr. VI.230; Marcal mell. Acsády Sándor; Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek; *bús* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Alföld Nyr. XIX.321; *busz* Baranya m. Tsz.): 1. *busz:* fojtó levegő, gőz, pl. kútban v. pincében megromlott levegő (Baranya m. Tsz.); 2. *busz, bús:* rekkenő hőség (Marcal mell. Acsády Sándor; Baranya m. Tsz.); 3. *bús:* alattomos. *Bús ember* (Tolna m. Nyr. VI.230).

**bús-meleg** (Tolna m. Nyr. VI.230; Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek; *bús-meleg* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Alföld Nyr. XIX.321): rekkenő hőség.

[**BÚSZÁMOD-IK**].

**neki-búszámodik:** neki dühödik (Tolna m. Nyr. VI.230).

**BUSZLA:** ügyefogyott, mamlasz, tehetetlen (Orosháza Nyr. IV.330).

**BUSZMA:** buta, bárgyú, faragatlan, neveletlen (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; Kecskemét Király Pál; hely nélkül Tsz. 299b).

**BUSZMOG:** immel-ámmal csinál vmit (Szeged Nyr. VII.380).

**BUTA:** 1. tompa, életlen (kés, fejsze) (Csik m. Király Pál); 2. szelid. *Buta tehén:* nem rúgós (Kolozs m. Sztána Nyr. IX.503) [vö. 1. *buga*, 1. *buti*, *butó*, *butu*].

**BUTÁLÓD-IK:** 1. butul (Göcsej Nyr. XIV. 165; Budenz-Album 159); 2. ostobáskodik (Göcsej Budenz-Album 159).

**BUTAROL:** lim-lomol, sürgös keresés közben hány-vet, szerteszór (holmikat) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.287; Katona Lajos).

1. **BUTI:** buta (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85; XIV.286; XV.305) [vö. *butó*, *butu*].

2. **BUTI:** fejsze (Pest m. Szeremle Nyr. XVI. 505).

**BUTIK, BUDIK:** kis kunyhó (Dunántúl Nyr. V.128).

**BUTKA** (Abauj m. Névtelen 1839; *bútka* Rozsnyó Nyr. VIII.564; *butyka* Győr m. Bony Nyr. XVI.143): bódé.

**BUTÓ:** buta (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381) [vö. *buti*, *butu*].

**BUTÓJ:** hordó (Brassó m. Hétfalu Nyr. V. 329).

**BUTOJKA:** hordócska (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478).

**BÚTOR** (*bütör* Palócság Nyr. XXI.306; XXII. 32; Gömör m. Serke Nyr. XVIII.422; *butyor* Kecskemét Nyr. X.380; Szeged Nyr. V.571).

**BUTOGÓ:** buta. *Butogóvá tette a zsidót:* bolonddá tette, eljáratta vele az áprilist (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.243).

**BUTU** (*butú* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.286; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381): buta (Gömör m. Nyr. XVIII.453; Rimaszombat és vid. Nyr. X.87; XII.190; Nyitra völgye Nyr. III.28; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841) [vö. 1. *buti*, *butó*].

**BUTUJ, BUTÚJ:** buta, esztelen (Orosháza Nyr. VI.134; Debrecen Nyr. XXI.476) [vö. *mutuj*].

**BUTUK:** 1. tuskó, vastag tőke (Deésakna Nyr. I.381); kolonc (Székelyföld Kiss Mihály); süveg, kucsma és sapka kikészítéséhez való fa-tőke (Kézdi-Vásárhely Nyr. XIV.239); 2. kaloda (Udvarhely m. Vadr.; Háromszék m. Nyr. IV.561; Moldvai csáng. Nyr. X.202); 3. áristom, tömlőc (Székelyföld Nyr. XV.472; Csik m. Csik-Sz. György Nyr. X.330; Csik-Várdótfalva Péter János).

1. **BUTYKA:** pálinkás-üveg (Háromszék m. MNy. VI.319).

[2. **BUTYKA**].

**butyka-horog:** a buttyogató tartozéka; erős inon függő kettős harscsa-horog (Baja Herman O. Halászat K.).

[1. **BUTYKÁL**], **BUTYKÁLL**: turkál, áskál. *Hán döntést csínyát kéd a télön? Kétezzröt; de sokat is butykátam ebbe a kutya vadásba* [szőlőben, tréf.] (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.286; Korda Imre) [vö. 2. *bugyog*, *butykász*].

[2. **BUTYKÁL**].

**még-butykál**: lopva megdézsmál (boros hordót). *Mégyvéném a kéték borikot, de kéték mindég mégbutykálík* [így] (Eszék vid. Nyr. VIII.179). *Pöcsétője lē kigyelmed a hordót, mer ez a vessző-vágó még találí butykáni* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283).

[**BUTYKÁS**].

**butykás-Kató**: pacsirta, búbos pacsirta (Szi-lág m. Nyr. IX.181).

**BUTYKÁSZ-ÍK**: 1. turkál. *Ne butykássz, mint a disznó, az ételben* (Zemplén m. Szüirnyeg Nyr. XII.378); 2. duskálkodik. *Butykászik a gyümölcsben* (Bereg m. Pap Károly) [vö. 1. *butykál*, *butykáz-ík*].

[**BUTYKÁSZÓ**].

**butykásza<sup>ó</sup>-rúd** = *butykázó-rúd* (Gömör m. Hanva Nyr. XVIII.501; XX.287).

**BUTYKÁZ-ÍK**: turkál, válogat (az ételben), finnyáskodik (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *butykász-ík*].

[**BUTYKÁZÓ**].

**butykázó-lyuk**: nagy lék, a melyen az örvöshalót leeresztik, és a melyen át a butykázó-rúddal a halat is kergetik (Miskolc Herman O. Halászat K.)

**butykázó-rúd**: az a rúd, a mellyel téli halászatkor a butykázó-lyukon át a halat az örvöshaló felé hajtják (Miskolc Herman O. Halászat K.)

**BUTYKÓ** (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.286; Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379; *botikó* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.358; Nyr. IV.561; *buckó* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; Balaton mell. Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.319; *bucku* Zala m. Hetés Nyr. II.372; *butikó* Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Csaplár Benedek; Udvarhely m. Herman O. Halászat K.; Háromszék m. Vadr. 493b; MNy. VI.318. 358; *butyikó* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.): 1. *buckó*, *butikó*, *butyikó*, *butykó*: büttyök, bog, göres, esomós kidudorodás (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; Balaton mell. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.286; Székelyföld Kiss Mihály, Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.318; Vadr.); 2. *botikó*, *butikó*: nád, kaka stb. növények szára hegyén levő buganemű esomó (alul kerek esomó-, fölül meszelő-alakú megszáradott virágészecske) (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Nyr. IV.561); 3. *buckó*, *bucku*, *butykó*: tuskó, nagy kő- v. földhömpölyeg (Zala m. Hetés Nyr. II.372; Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379; Háromszék m. MNy. VI.319). *Kútgém butykója*: azon idom-

talán vastag fatuskó, a melyet a kútgém végére kötnek (Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379); 4. *butikó*: cottus gobio (Udvarhely m. Herman O. Halászat K.) [vö. *butykó*].

**BUTYKOS** (*butykós* Dunántúl, Gömör és Torna m. Tsz.): 1. *butykós*: öblös hasú, szűk szájú, bugyogós korszó (Dunántúl Tsz.; Gömör és Torna m. Tsz.); 2. *butykos*: szűknyakú pálinkás üveg (Komárom m. Perbete Gancs Géza) [vö. *bugyogós* 2.]

[**BUTYKÓS**] (*bitykós* Székelyföld Kiss Mihály; *botkos* Erdővidék Tsz.; *buckos* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; *butikós* Székelyföld Tsz. 56b; *butyikós* Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 493b): *bütykös*, *esomós*, *göresös*. *Bitykós láb-ujjak*: bütykös lábújjak (Székelyföld Kiss Mihály). *Botkos lábú*: nagy bokájú (Erdővidék Tsz.) *Butyikós bot*: bunkós bot (Székelyföld Kriza). *A butyikós fele a dolognak*: a nehéz oldala (Háromszék m. Vadr. 493b) [vö. *bütykös*].

**BÚTYOR** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; *bugyor* Soprony m. Rőjtök Nyr. III.465; Vas m. Tsz.; Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Székesfehérvár Nyr. VII.138; *butyor* Erdővidék Tsz.; *pátyor* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67): 1. *bugyor*, *bútyor*, *pátyor*: batyu (Vas m. Tsz.; Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; Székesfehérvár Nyr. VII.138; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67); 2. *bugyor*: uti tarisznya [?]. *Méghökönyye-dült a bugyra* (Soprony m. Rőjtök Nyr. III.465); 3. *butyor*: tüsző, tarsoly [?] (Erdővidék Tsz.)

**bugyor-száju**: vastag ajkú (Székesfehérvár Nyr. VII.138).

**BUTYRA, BITRA**: fanyelű bicska (Baranya m. Tsz.)

**BUTTYOGATÓ**: talpas fácska, a mellyel a vízbe vágnak s *buty*, *kuty* v. *futy* hangot csalnak ki, azaz a béka hangját utánozzák és ezzel a harcsát a horogra csalják; Komáromban kis bádognárral kuttyogatnak (Szeged, Csongrád, Szolnok-Kopácsi, Komárom Herman O. Halászat K.) [vö. *futtyogató*, *kuttyogató*, *puttyogató*].

**BÚVÁR** (*buár* Erdővidék Tsz.; *bujár* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.284; Fehér m. Nyr. IX.284; Fehér m. Velencei-tó mell. Nyr. XVII.430; Fehér m. Tabajd Király Pál): 1. *bújár*: vöcsök (podiceps) (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430); 2. *búvár*: társaságot kerülő, magának élő (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.476).

**BUVÓ**: búbos vöcsök (Eszék vid. Nyr. V.270).

**BUVÓSDI**: bujócska (játék) (Háromszék m. Vadr. 381).

**BUZA**: fölső ajak (Brassó m. Hétfalu Nyr. V.329).

**BÚZA** (*buza*): a tiszta búza és a rozs közös neve (Kis-Kún-Halas Korda Imre; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Ettvel Gyula; Palócság Nyr. XXI.507).

**búza-ir:** (*buza-ír*): szar (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**buza-szer:** búza-sor, búza-piac (Háromszék m. MNy. VI.328. 345).

**buza-viasz:** szar (Székelyföld Győrffy Iván).

**BUZÁTA** (*buzata* [?] Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144): 1. kifordult vastag ajkú (Háromszék m. és Fogaras vid. Czinege J.; Brassó m. Hétfalu Hoffmann Frigyes); 2. duzzogó, neheztelő (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577); 3. *buzata* [?]: ,zabola, vmi seb az ajkak végén, tisztátalanság miatt származik' [?] (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144).

**BUZDER:** ragadványfű (Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

[**BUZÉR, BUZÉR**], **MÚZSÉTR**: festőfű, pirostó (*rubia tinctorum*) (Udvarhely m., Erdővidék Kiss Mihály).

**BUZGALÓ:** mindenféle mérges v. hasznavehetetlen növény (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93).

**BUZGÁR:** folyó víznek forgó, örvénylő része; olyan hely a folyóban, a hol vakforrás van s a víz fölbuzog (Szeged Tsz.; Tisza-Dob Nyr. XIX.47; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139). *Buzgárt vet* (a hal sebes úsztában v. az evező-lapát) (Szeged Tsz.).

**BUZGÁROS:** 1. vízfakadásos, forrásos. *Biz a kalocsai határba igen sok buzgáros* [forrásból táplálkozó mocsáros] *hely van* (Kalocsa Nyr. VI.173); 2. forgó, örvénylő. *Buzgáros víz* (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**BUZGÁRZ-IK:** fodrozódik (a víz) (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333).

**BÚZIKA** (*búziká*): búzacska, búza (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.504; Szlavónia Nyr. V.64).

**BUZOG** (*bucog* Karancs vid. Nyr. XXI.477).

**BUZOGÁNY** (*bozogán* Soprony és Vas m. Nyr. X.331; *bozogány* Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.480; *buzdogány* Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.521; *buzdován-körte* Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; *buzdugán* Székelyföld Győrffy Iván; *buzdugány* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.574; *buzgány* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; *buzugán* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 462. 493): 1. *bozogán, bozogány, buzgány, buzogány*: bunkós-tetejű sásféle (Soprony és Vas m. Nyr. X.331; Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; Somogy m. Nyr. X.431; Balaton mell. Fábián Gábor 1839; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283); 2. *bozogány*: a nádnak

bunkós teteje (Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.480).

**buzgány-bot:** bunkós bot (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283).

**buzdován-körte:** Kálmán-körte (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

[**BUZZAN**].

**fel-buzzan:** hirtelen fölbuzdul, fölbuzog. *Felbuzant a víz*: forrásnak indult (Székelyföld Tsz.).

**BUZSÉNYICA** (*bozsonica, bozsonyica*): füstölt juh- v. kecske-hús (Székelyföld Kriza, Győrffy Iván, Szinnyei József).

**BUZSNYA:** zsidótemplom (Ung és Bereg m. Számek György).

1. **BŰ** (*bü*): 1. ronda, undok, ocsmány, utálatos (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.124. 234; Székelyföld Tsz. Nyr. VIII.462; Udvarhely m. Király Pál; Háromszék m. Tsz. Vadr. MNy. VI.244. 318; Nyr. IV.561; Győrffy Iván; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. MNy. VI.369; Csik-Sz.György Nyr. X.330; Moldva, Klézse Nyr. V.89). *Bűnél is büvebb* (Háromszék m. Vadr.). *Bű állat*: undok lény (Háromszék m. Vadr. 417). *Bű szag* (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.124. 234). *Bű személy*: förtelmes ringyó (Háromszék m. Vadr. MNy. VI.318; Győrffy Iván). *Bű szerzet*: ronda, ocsmány nép, utálatos teremtes (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Vadr. MNy. VI.226. 318; Kiss Mihály, Győrffy Iván). *Bű tehény*: lusta disznó (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. rondaság (Moldva, Klézse Nyr. IX.429); 3. büszkeség. *Majd megeszi a bű* (Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

[2. **BŰ**].

[**bű-báj**].

**bűbájos** (*bibányos* Palócság Ethnographia III.351. 355; *bibányos* Mátra vid. Nyr. XXII.240; *bűvájos* Torontál m. Morotva Kálmány L. Szeged népe II.102).

[3. **BŰ**].

**bű-bá.** *Assë monta, bű-jë vaj bá, csak megát mind ëd daraffa* (Veszprém m. Csékut Nyr. XIV.192).

[**BŰDI**].

**bűdi-boszor v. -boszorkány:** [gúnynév] (Gömör m. Hanva Nyr. XX.287).

**BÜDÖS** (*bödös* Bereg m. Dercen Nyr. XX.431): 1. kelletlen, nem tetsző. *Büdös neki ott jární*: nem mer ott jární, mert vmi rossz fát tett ott a tűzre v. nem szabad neki (Székelyföld Nyr. II.39; Kiss Mihály); 2. börtön (Kecskemét Nyr. X.380); 3. kifutós labdajáték (méta). *Nagy bűdös*: az a hely, a hová ezen játék alkalmával

a bentlevők kifutnak; az ütó-hely mellett van a *kis büdös* (Torontál m. Csóka Kálmány L. Szeged népe III.279) [vö. *büü, búz* 2.]

[Szólások]. *Büdösben maradt*: kudarcot vallott (Somogy m. Tsz.)

**büdös-babuk**: büdös-banka (Erdővidék Tsz.) [vö. 2. *babuka*].

[**büdös-kő**].

**büdösköves-szálka**: gyufa (Székelyföld Nyr. XV.472).

**BÜDÖSKE** (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III. 140; *büdöske* Göcsej Tsz.): büdös-féreg, poloska.

**BÜDÖSÖD-İK** (*mégbigyészéd-ik* Moldvai csáng. Nyr. III.50; Szarvas Gábor; *mégbüdössöd-ik* Udvarhely m. Nyr. IV.81).

[**még-büdössödik**].

[Szólások]. *Ez a vereködés még valakinek még-büdössödik*: szomorúságot, kellemetlenséget szerez (Udvarhely m. Nyr. IV.81).

**BÜDÜ**: börtön, áristom (Székelyföld Nyr. II. 426; IV.88; Arany-Gyulai NGy. III.316; Kriza; Háromszék m. Vadr.) [vö. *büdös* 2.]

[Szólások]. *Büdübe estél*: bajba jutottál (Székelyföld Nyr. II.426). *Büdübe vinni*: veszedelembe, bajba juttatni (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.359; Vadr.).

**BÜGE**: gyöngye elméjü (Kecskemét Nyr. X. 380; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.286).

**BÜKK** (*bikk* Palócság Nyr. XXI.309; *bikk-fa*, *bik-fa* Gömör m. Nyr. XVIII.423; Székelyföld Tsz.).

[**bükk-fa**].

**bikfa-bigyo**: bükkfán levő oldalbog (Székelyföld Tsz.).

**bitfa-embër**: esetlen, faragatlan ember (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

**bükkfa-kolomp** (*bükfa-kolomp*): tőkfejü, ok-talan, érzéketlen, konok (Fehér m. Nyr. V.129; Csallóköz Csaplár Benedek). *Eredj előlen, te megátalkodott bükfakolomp!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**bükkfa-nagyrag**: kendervászon-nadrág (Csik m. Nyr. VI.471).

[**bükk-fej**].

**bükkfejes**: konok, makacs (Székelyföld Kriza; Udvarhely és Csik m. Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**bük-fejü**: ~ (Székelyföld Győrffy Iván).

**bikk-makk**: a bükkfa gyümölcse (Nógrád m. Litke Nyr. IV.72).

**bikmakkol**: akadozva, untatva beszél v. meutegetődzik (Székelyföld Tsz.).

**BÜKKÖG**: lüktet (az ér) (Moldva, Klézse Nyr. VII.478).

**BÜKKÖNY** (*bököny* Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap K.; *bükkön* Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**BÜKLEDEZ**: bukkadoz (sziklás fenéken a víz) (Háromszék m. MNy. VI.318).

**BÜKLEN**: bukfencezik, bukfencet vet (Csik m. Kóródy Miklós).

**BÜKLET**: buktat, bukkadoztat (az erdőn fát be egy gödörbe) (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.318).

**BÜKLÖG**: bukkadoz (le a meredeken) (Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

**BÜLÓKE**: fiatal juh, bárány (Nagyvárad Király Pál).

**BŰN**: adósság (Moldvai csáng. Nyr. X.150).

**BÜNG**: bong, bűg (Vas m. Őrség Tsz.).

**BÜNHÖD-İK**: vétkezik (Erdővidék Tsz.).

[**BÜNTET**].

**rea-büntet**: büntetésül reá ró (vkire vmit) (Háromszék m. MNy. VI.346. 360; Győrffy Iván).

**BÜNNYÖG**: duzzogva sír, pityergő hangon bűmmög, plünnyög (Kapnik vid. Nyr. II.182; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Bünynyög a tehén* (Csik-Sz.György Nyr. X.330).

**BÜRGE**: a mi nagyon vastag és hamar nő (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

**BÜRGÖS**: vastagszárú (fű, burján) (Székelyföld Kiss Mihály).

**BÜRÖGLE**: fazék-emelő bot (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331).

1. **BÜRÖK** (*bireg* Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; *börög* Nógrád m. Nyr. III.543; *bükör* Torontál m. Csóka, Egyházaskér Kálmány L. Szeged népe III.102; *bürög* Háromszék m. NyK. III.10).

[Szólások]. *Tám bürgöt ettél?*: megbolondultál? (Háromszék m. NyK. III.10).

2. **BÜRÖK**: burok. *Bürökbe születött* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.198. 200). *A ki bürökbe születik, azon nem fog a gojó* (Szeged Nyr. IV.137). *Bürögben termett* (Bihar m. Tsz. 302a).

**BÜRÜ** (*börü* Vas m. Őrség Tsz.; Göcsej Nyr. XIII.257; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.228): gyaloghíd, árkon v. patakon keresztül tett deszkapalló v. gerenda (Göcsej MNy. V.156; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VIII.48; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47).



**BŰRÜKKÖL** (Hetés, Dobronak Nyr. XIV.191; *bűrüköl* (Moldva, Klézse Nyr. VII.478): **1.** *bűrüköl*: turbékol (Hetés, Dobronak Nyr. XIV.191); **2.** *bűrüköl*: a vízben buborékol (Hetés, Dobronak Nyr. XIV.191); **3.** *bűrüköl*: (a gyomor) széllal visszaböfög (Moldva, Klézse Nyr. VII.478) [vö. *burukkol*].

**BŰSÉG** (*bűség*): rondaság, undokság, ocsmány-ság, utálatosság (Székelyföld Tsz. 57a; Háromszék m. MNy. VI.318; Nyr. IV.561; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**BŰSÉGES** = *bű* (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

[**BŰSZKE**].

[Szólások]. *Bűszke idő van*: éjszakai szél fúj (Fehér m. Velencei-tó mell. Nyr. XVIII.523).

[**BŰSZKÉLL**].

**mög-bűszkéli**. *Mög-bűszkéli magát*: megköti magát, megbicsakolja magát[?]. *Égy kicsit mög-bűszkéllettem magamat, megvagdótam a lovakat, éhajtottam* (Eszék vid. Nyr. VII.232).

[**BŰSZKÉLLŐD-İK**].

**föl-bűszkéliődik**: megköti magát, megbicsakolja magát[?]. *Föl-bűszkéliőttem, osztáng nem engtettem* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**BŰSZTÖN**: bot végére alkalmazott háromszög alakú, éles végű vasdarab, a melyet gabonagyomlálásra használnak (Heves m. Szücsi Nyr. XXII.281).

**BŰTŰ** (Székelyföld Tsz. Nyr. II.426; Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.325; Vadr.; *böt* Székelyföld Nyr. IV.190; Kiss Mihály, Györffy Iván; *büt* Székelyföld Nyr. IV.190; *bütő* Deésakna Nyr. I.381; *bütü* Háromszék m. Nyr. III.324; *bütü* Székelyföld Nyr. V. 515): **1.** vég, elvágott vég, lapos vég. *Gerenda, pálca, tengely bütüje* v. *böte*; *kéve bütüje, seprű bütüje*: vágott vége; *ház böte*; *fedél bütüje* (i. h.); **2.** *bütő*: harangnyelv (Deésakna Nyr. I.381). *Harang bütüje* (Kolozsvár Szamosi János, Szathmáry Ákos).

**bütü-kert**: telek végén levő kerítés (Székelyföld Tsz.).

**BŰTÜL**: véget csinál, vminek a végét egyenesre vágja. *Megbütülte ab bot végét ab bicskájával* (Székelyföld Györffy Iván). *Mintsebb (míncsem, hoccsem) veled táncolnék, inkább tőkét bütülnék* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.251; Csik m. Nyr. VII.471; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 330).

**BŰTÜLL-İK**: sarkallik, vhová dül a végével. *Oda bütüllik a háza v. a földje* (Udvarhely m. Felméri Lajos).

**BÜTÜRMESEZ**: zömök termető, alacsony és vastag (Csik m. Nyr. VI.471).

**BÜTÜS**: vágott végű, lapos végű (Székelyföld Kiss Mihály). *Bütüs végű*: ∞ (Háromszék m. Vadr. 493b). *Bütüs fedél*: tűzfalas fűdél (Háromszék m. MNy. VI.325).

**BÜTÜZ**: **1.** = *bütül* (Székelyföld Tsz. Györffy Iván). *Megbütüzni a végét* (Háromszék m. Vadr. 493b); **2.** *bütüznak* a kosok: összeverik a homlokukat (Göcsej[?] Vass József 1841).

**BÜTYKÓ** (Heves m. Névtelen 1840; *bötkő* Erdővidék Tsz.): bütyök, bog, görcs, csomós kidudorodás [vö. *butykó*].

**BÜTYKÖCSKE** (*bötköcske* Erdővidék Tsz.)

**BÜTYKÖL**: közösül (Békés m. Kóssa Albert).

[**BÜTYKÖS**], **BÖTYKÖS**: hasas, domború (pl. a lámpa-üveg, a torony-tető) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.47).

[**BÜTYKÖS**], **BÖTKÖS**: bogos (Erdővidék Tsz.) [vö. *butykós*].

**BÜTYÖK** (*böcek* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *böcök* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; *böcsök* Somogy m. Nyr. XIX.287; *bötök* Balaton mell. Herman O. Halászat K.): **1.** *böcsök*: göb a fában (Somogy m. Nyr. XIX.287); **2.** *bötök*: az öreghaló mind a két húzókötelének hossza közepén kötött bog (Balaton mell. Herman O. Halászat K.); **3.** *böcek*: tőkéske, tuskócska (Vas m. Kemenesalja Tsz.); **4.** *böcök*: a talaj kis emelkedése, domborulata (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140).

[**BÜVÖL**].

**el-büvöl**: összerondít (Háromszék m. Vadr. 493b).

**BÜVÖLKÖD-İK** (*büvölköd-ik*): mocskolódik, mocskoskodik, disznólkodik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.244. 319; Vadr. 493b; Györffy Iván). *Mivel büvölköttél, hogy ojant csináltál magadból? Mind bébüvölköttek magadot* (Székelyföld Kiss Mihály).

[**BÜVÖS**].

[**büvös-bájós**], **büjös-bájós**: javas, kuruzsló (Heves m. Tisza-Sz. Imre Nyr. IX.137).

**BÜVÖSKÖD-İK** = *büvölköd-ik* (Székelyföld Nyr. VIII.462).

**BŰZ** (*biz* Soprony m. Horpács Nyr. VI.122; *büz* Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. Nyr. XII. 524; Gyergyó Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.318. 360; Moldvai csáng. Nyr. III.2): **1.** *büz*, *büz*: szag (Csik m. Nyr. XII.524; Gyergyó Kiss Mihály). *Nem állhassa a fűszereknak a büzit* (Moldvai csáng. Nyr. III.2). *Mien jó büze van ennek a virágnak* (Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III. 224). *Küdtött neki egy farajtól jó büzü mozdó vizet* (Háromszék m. Vadr. 415). *Ez a virág jó büzü* (Moldvai csáng. Nyr. X.156); **2.** *büz*, *büz*: a kifutós labdajátékban (méta) az a hely, a hova a bennlevők kiszaladnak (Háromszék m. MNy. VI.318; Kiss Mihály, Györffy Iván) [vö. *büdös* 3].

[Szólások]. *Büzt kap* (ételben): hibát talál. *Égyél, ne konkorgasd az arrodát. Immán ebbe is büzt kaptál-é?* (Székelyföld Nyr. I.181). *Büzt tett (tött)*: rosszat tett, csinyt tett (Szentcs Nyr. VI. 267; Szeged Nyr. IX.85). *Büzbe kever*: rossz hírbe kever (Háromszék m. MNy. VI.360; Erdővidék Tsz.).

**büz-futós**: kifutós labdajáték (Csík m. Csik-Várdótfalva Péter János).

**büz-kapó**: hiba-kereső, akadékoskodó, gáncsoskodó (Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

**büz-kürtő**: [tréf.] segg (Székelyföld Győrffy Iván).

**büzbe-futó** = *büz-futós* (Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

**BÜZLEGEL, BÜZLEGEL** (*büzlögel* Háromszék m. Vadr. 508b): szagolgat (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IV.561). *Megbüzlegeli* a kankutya a szukát, a bika a tehenet, a ménló a kancát, a méh a kas lyukát. *A kutya a kenyérhéjját megbüzlegelte s avar ott hatta* (Székelyföld Kiss Mihály). *A marha a kótot megbüzlögeli s ott hagyja* (Háromszék m. Vadr. 508b).

**BÜZLET**: szagolgat, szimatol (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.318; Győrffy Iván).

**BÜZLÖG** = *büzlögel*. *Ezek am marhák csak éppeng hogy ék kicsit megbüzlögik a kótot s avar ott hagyják* (Székelyföld Győrffy Iván).

**BÜZLÖGET**: finnyáskodva, válogatva, kényeskedve turkál az ételben. *Büzlögeti az ítet* (Pannonhalma Nyr. XII.187). *Majd nem büzlögetsz abban az ételben, csak a magad kényerére juss* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**BÜZÖL** (*büzü*l Marosvásárhely Nyr. IX.428; *büzü*l Székelyföld Nyr. XV.472; Csík-Sz. György Nyr. X.237): 1. *büzü*l, *büzü*l: büzit (Balaton mell. Tsz.; Szeged Csaplár Benedek); 2. *büzü*l, *büzü*l, *büzü*l: szagol (Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld Nyr. XV.472; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Csík-Sz. György Nyr. X.237); 3. *büzü*l: szeretgetni kezd vkit (Balaton mell. Tsz.).

**BÜZÖLINT**: 1. büzit. *Elbüzülinti magát* (Székelyföld Csaplár Benedek); 2. megszagol (Háromszék m. MNy. VI.319; Vadr. 518b).

**BÜZÖLÖG** (*büzlög*): kinnal égve füstölög (nyers fa) (Somogy m. Tsz.; Csallóköz Szinnyei József).

**BÜZÖS** = *büz-futós* (Csík m. Nyr. VI.471).

**BÜZÖSDI**: ∞ (Csík m. Nyr. VI.471).

**BÜZÖZ** (*büzősni* [így]): kifutós labdajátékot játszik (Csík m. Nyr. VI.471). [vö. *büz* 2., *büz-futós*].

**BÜZÖZÉS** = *büz-futós* (Csík m. Nyr. VI.471).

**CÁBÁR** (Heves m. Tisza-Szöllős Nyr. V.91; Debrecen Nyr. VII.137; IX.206; Hajdu Nagy Sándor; Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; *cabár* Szatmár vid. Tsz.; *cábér* Szatmár Nyr. VII.282; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; Kapnikbánya és vid. NyK. II.375; Háromszék m. MNy. VI.320; Gyórfy Iván; *cábír* Zilah Nyr. XIV.286; *cábír* Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138; *cajber* Szeged Nyr. II.378; *cajbër* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.213; *cajbër* Félégyháza Nyr. V.35): 1. *cábár*, *cábír*: lompos, rendetlen v. elhanyagolt öltözetű (Debrecen Nyr. VII.137; IX.206; Hajdu Nagy Sándor; Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138; Vozári Gyula); 2. *cabár*, *cábár*, *cábér*: szabadjára hagyott, helytelen magaviseletű, vásott (gyermek) (Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; Kapnikbánya és vid. NyK. II.375; Háromszék m. MNy. VI.320; Gyórfy Iván); 3. *cábár*, *cábír*: kétes jellemű, gyanús, aljas, cudar (Heves m. Tisza-Szöllős Nyr. V.91; Zilah Nyr. XIV.286); 4. *cajber*, *cajbër*, *cajbër*: feslett erkölcsű nőszemély (Félégyháza Nyr. V.35; Szeged Nyr. II.378; Kálmány L. Szeged népe I.213); 5. *cábír*: olyan lúd, a mely a lábait föltartja és emelt fővel jár (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138).

**CAFAT**: 1. rongy, lefityegő rongy (Göcsej Tsz.; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Fehér m. Nyr. X.186; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47). *Paprikásnak való a szíve cafatja*: lelógó apró része (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.383); 2. piszkos üledék (Pest m. Tinnye Nyr. VII.40); 3. kacat, dib-dáb holmi (Győr m. Tsz.); 4. lompos, elhanyagolt öltözetű, rongyos (Balaton mell. Tsz.); 5. hitvány, haszontalan, semmirekellő (Nagy-Kunság Nyr. XVI.191; Orosháza Nyr. IV.330). *Rongy, cafat ember* (Zala m. Kővágó-Örs, Rév-Fülöp Nyr. XIX.48); 6. kétes hírű, feslett erkölcsű nőszemély (Vas m. Órség Nyr. XII.476; Székesfehérvár Nyr. VII.138) [vö. *cefet*].

**CAFATOS** (*cafantos* Göcsej Tsz.): 1. rongyos (Göcsej Tsz.; Órség Nyr. XII.476; Fehér m. Nyr. X.186; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Pest m. Tinnye Nyr. VII.40); 2. lucskos (Göcsej Tsz.; Pest m. Tinnye Nyr. VII.40; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.383; Kassa vid. Nyr. XIX.189; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47).

**CAFKA**: nyomtató rúd v. fa (Székelyföld Tsz.).

**CAFLAT** (Debrecen Nyr. VII.137; Szabolcs m. Földes Nyr. XVI.383; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96; Erdőháza Nyr. XI.285; Palócság Nyr. XXII.32; *cablat* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.309; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Erdővidék Nyr. IX.41; *caflát* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; *caplat* Nagy-Kunság Nyr. II.135; XVI.191; Makó Nyr. IX.377; Miskolc Csaplár Benedek): 1. *caflat*, *caplat*: sárban gázolva *cammog* (Nagy-Kunság Nyr. II.135; Makó Nyr. IX.377; Debrecen Nyr. VII.137; Miskolc Csaplár Benedek); 2. *caflat*, *caflát*, *caplat*: jön-megy, jár-kél, csatangol (Nagy-Kunság Nyr. XVI.191; Szabolcs m. Földes Nyr. XVI.383; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96; Palócság Nyr. XXII.32; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Erdőháza Nyr. XI.285); 3. *cablat*: tilosban jár (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Erdővidék Nyr. IX.41). *Egész éjen cablatott a lovával* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.309) [vö. *ceftet*].

**CAFOG**: sárban gázolva *cammog* (Göcsej Tsz.).

**CAFOL**: csicsereg (Alsó-Csallóköz Kóssa Albert).

**CÁFOL, CAFOL** (*cabol* Székelyföld Andrassy Antal 1843; *cafól* Balaton mell. Tsz.; *capol* Alföld Nyr. IV.328; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.383; Heves m. Névtelen 1840; *száfol* Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.45): 1. *capol*: sárban gázolva *cammog*, jár-kel (Alföld Nyr. IV.328; Heves m. Névtelen 1840); 2. *cabol*: tilosban járva legázolja a vetést (Székelyföld Andrassy Antal 1843); 3. *capol*: fáradozik (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.383); 4. *cafól*, *száfol*: gyaláz, ócsárol (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.383). *Minek száfósz tē engömet, nem bántotalak én tégödet. Héba száfolod a lovamat, ussēm adom alább* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.45); vkire bosszantásul kellemetlen dolgokat hoz föl (Arad m. Majlátfalva Nyr. IX.378); 5. *cafól*: kötélódzkodik, ellenkezik (Karancs vid. Nyr. XXI.477); 6. *cafól*: hátrál (a ló) (Csallóköz Nyr. I.232).

**lő-cafól** (*lő-cafol* Balaton mell. Tsz.): 1. *lő-cafól*, *lő-cafol*: legázol, letapos (füvet, vetést) (Balaton mell. Tsz.; Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527); 2. *lő-cafól*: lehord, legyaláz (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93. 286; Félégyháza Nyr. XIV.186).

**még-cafól**: gyaláz, ócsárol. *Má ez a zasztag úgy van rakfa, hogy aszt nem lehet mēkcáfónyi* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.139).

**CÁFOLKODÁS:** vizsgálkodás (Félegyháza Nyr. XIV.186).

1. **CAFRA** (*cavira* Háromszék m. MNy. VI. 210; *cofra* Székelyföld Tsz. Nyr. VIII.462; *cófra* Háromszék m. MNy. VI.226. 358): 1. szajha, ringyó (Pápa vid. Tsz.; Pest m. Tinnye Nyr. VII.39; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Székelyföld Tsz. Nyr. VIII. 462; Gyórfy Iván); 2. pajkos kis leány (Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.) [vö. *cafrang*, *cafri*, *cafrinka*, 1. *cefre*].

2. **CAFRA:** fonóházi vendégség (Balaton mell. Tsz.).

**CAFRANG** (*cafráng* Göcsej Tsz.): 1. szajha, ringyó (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Háromszék m. Dézsi Mihály); 2. pajkos kis leány (Aranyos-zék Borbély Samu) [vö. 1. *cafra*].

**CAFRANGOS** (*cafragos* Soprony m. Nyr. XII. 383; *cafrangas* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.574; *cafrángos* Félegyháza Nyr. V.35): 1. *cafrangos*: piszkos (Félegyháza Nyr. V.35); 2. *cafrangas*, *cafrangos*: haszontalan, semmirekellő, rosszféle, kicsapongó, feslett erkölcsű (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.574; Székelyföld Kriza).

**cafragos-fősál:** marhacomb eleje (Soprony m. Nyr. XII.383).

**CÁFRÁS:** 1. cafatos, kirojtosodott (Göcsej Tsz.); 2. borzas, kócos (Zala m. Nyr. II.427; Hetés Nyr. I.380; Vas m. Őrség Nyr. IV.184).

**CAFRI** (*cufri* Tata Matusik Nep. János 1839): ringyó, szajha (Göcsej Tsz. MNy. V.154; Balaton mell. MNy. V.154) [vö. 1. *cafra*].

**CAFRINKA** (Vas m. Körmend vid. Nyr. III. 522; Székesfehérvár Nyr. VII.138; Kúnság Nyr. XIV.526; *cafringa* Mezőtúr Nyr. IX.183; *cafrinká* Félegyháza Nyr. V.35; *csafrinka* Győr Tsz.; Érsekújvár Csaplár Benedek): 1. *cafringa*, *cafrinka*: ringyó, szajha (Székesfehérvár Nyr. VII.138; Mezőtúr Nyr. IX.183); 2. *cafrinka*, *cafrinká*, *csafrinka*: pajkos kis leány (Győr Tsz.; Kúnság Nyr. XIV.526; Félegyháza Nyr. V.35; Érsekújvár Csaplár Benedek) [vö. 1. *cafra*, *cefrinkó*].

**CAFULÓD-IK:** cafatosodik, elrongyollik, bepíszkolódik (Székesfehérvár Nyr. VII.138; Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.Pál Nyr. VIII.522).

**CÁGÉR, CÁJGÉR:** 1. *cágër*: útmutató (Dunántúl Nyr. V.128); 2. *cágër*: óramutató (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.47; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93); 3. *cágër*: a mutatóval (fekete tollal) megjelölt meddő anya-juh (Komárom m. Nyr. XVI.510) [vö. *cégër*].

**CAJG** (Veszprém Nyr. XVII.229; Nagyszombat vid. Nyr. XX.192; *cájg* Veszprém Nyr. VII. 428; *cájg* Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274; *cők* Abauj m. Jászó Nyr. XVII.229; Erdély Nyr. XVII.229; Székelyföld Tsz.; *cők* Szabolcs m. Tisza-Dob Nyr. XX.192; Szatmár m. Nyr. XVII.

230; Szilágy m. Nyr. XVII.230; Zilah Nyr. XIV. 286; Erdély Nyr. XVII.229.230; Barna Ferdinánd; Székelyföld Gyórfy Iván): 1. *cájg*, *cájg*, *cájg*: élesztő (i. h.); 2. *cők*, *cők*: kenyérsütéshez való kovászolásnak egy neme (i. h.)

**CÁJTLI:** fejő gatyá (melyet a juhászok csak koronként, nevezetesen fejésnél használnak) (Komárom m. Nyr. XVI.510).

**CAKK:** pofa-szakáll (Heves m. Tisza-Sz.Imre Nyr. IX.137).

**CAKKENES:** csipkézettel kicifrázott (ruha, párnahaj) (Székelyföld Kriza).

[CAKKOZOTT].

**kicakkozott:** kicsipkézett, kivagdalt szélű. *Kicakkozott pappiros* (Debrecen Nyr. XIII.288).

**CAKNI:** kicitkezett, kicsipkézett, kivagdalt fehérenmü-dísz. *Török Zsuzsi fehér szoknyát varatott, az ajjára körü caknit rakatott* (Csanád m. Pusztá-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.67).

**CAKNIS:** kicitkezett, kicsipkézett szélű. *Caknis ajjú szoknya* (Szeged Nyr. V.144).

1. **CAKÓ:** golya (Tiszahát Nyr. XII.475).

2. **CAKÓ:** teher (Baranya m. Nyr. II.184).

**CAKOLÁS:** ∞. *Szegény ember nagyobb cakolást visel* (Baranya m. Nyr. II.184).

**CAKOMPART:** pofa-szakáll (Pest m. Monor Nyr. XI.477) [vö. *pakompart*].

**CAKONYI:** nagyevő, telhetetlen (Orosháza Nyr. VI.134).

**CAKOR:** patkány (Eszék vid. Nyr. V.270; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.93).

**CAKUMPAK** (*cakompak*, *cakompakk*): 1. teljes katonai felszerelés (Kaszárnyai szó Nyr. VI.88); 2. étel, a melyben hús, főzelék és tészta össze van keverve (Kaszárnyai szó Nyr. VI.88); 3. mindenestül (Debrecen Nyr. XI.476).

**CALBÁJ:** fejtéskor zavaros bor (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**CALLANG:** orsóra sodorított gyapot (Háromszék m. MNy. VI.320. 357; Vadr.; Gyórfy Iván).

**CAMMOG** (*cámog* Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.138) [vö. *kammog*].

**CANCÉKOL:** csatangol, kódorog, csavarog (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; Katona Lajos; Deés Szathmáry Ákos).

**CANCÉKOZ-IK:** ∞ (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.224).

**CANCÉR:** csatangoló, kóborolni szerető (Szatmár m. Adorján Nyr. X.431).

**CANDA:** rendetlenül, hanyagul, rongyosan, piszkosan öltözött v. rendetlenül, gondatlanul, hanyagul dolgozó (Rábaköz Nyr. XV.430).

**CANDI:** szajhácska, ringyócska (Vas m. Keme-  
nesalja Tsz.)

**CANGA** (*csanga* [?]) Szentes Nyr. VI.179. 464):  
fejos juh, a melynek a bárányai elhullottak v.  
el vannak tőle választva (Pest m. Páhi-pusztá  
Nyr. XVIII.231; Jászkúnság Nyr. VII.525; Nagy-  
Kúnság Nyr. XVI.191; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.  
86; XIV.383; Karcag Nyr. XIII.432; Füzes-Gyar-  
mat, Ványa Nyr. XII.475; Csongrád m. Arany-  
gyulai NGy. II.51; Szentes Négyesy László;  
Heves m. Névtelen 1840).

### [CANK].

**cank-szeg:** szeg, a mellyel az ekét mélyebbre  
eresztik v. kijebbe emelik (Székelyföld Győrffy  
Iván).

**CANKÓ** (Sátoralja-Ujhely, Gönc Nyr. XVII.  
224; *cangó* Székelyföld Nyr. II.426; *canko* Szé-  
kelyföld Tsz.; *csángó* Székelyföld Kriza, Köváry  
László 1842; Udvarhely m. Vadr.): 1. *cangó*,  
*canko*, *cankó*: savanyú bor, vinkó (Sátoralja-Uj-  
hely, Gönc Nyr. XVII.224; Székelyföld Tsz. Nyr.  
II.426); 2. *canko*: megsavanyodott sör (Székely-  
föld Tsz.); 3. *csángó*: pálinka alja, mely a tisztá-  
laskor az üst fenekén maradt (Székelyföld  
Kriza, Köváry László 1842; Udvarhely m. Vadr.)

### [CANKÓD-İK].

**el-cankódik** = *el-cankózik* (Zala m. Nyr. XVII.  
272).

### [CÁNKOL].

**meg-cánkol:** megmér (hordó tartalmát vessző-  
vel, pálcával). *Megcánkoltam a búdunkát, sok a  
héja* (Székelyföld Nyr. VIII.462).

**CANKÓS.** *Cankósan jár:* lábait össze-vissza  
hányva jár (Sátoralja-Ujhely Nyr. XVII.224).

### [CANKÓZ].

**még-cankuóz:** oda lopódzva meglep. *Mékcán-  
kuóztam a nyulat, osztán az ösztökiévié agyonn  
csaptam* (Hely n. [Rábaköz?] Nyr. XVII.224).

1. **CANKÓZ-İK:** cankót (egyszerű, savanyú  
bort) iszik. *Megiható az a cankó; el is cankóz-  
tunk ugy éjjel utánig* (Sátoralja-Ujhely, Gönc Nyr.  
XVII.224).

2. **CANKÓZ-İK, CANKOZ-İK:** 1. kószál, csa-  
varog, csatangol (Nagy-Kúnság, Türkeve Nyr.  
VIII.469; Szolnok-Doboka és Alsó-Fehér m. Nyr.  
XVII.224; hely nélkül Nyr. XVII.224); 2. utána  
kullog, nyomában jár (gyermek, csikó az anyjá-  
nak, csirke a kotlónak) (Bonchida, Marosszék,  
Nyárad mell. Nyr. XVII.224).

**el-cankózik:** elillan, elkotródik, eltakarodik  
(Mosony m. Szigetköz Nyr. XVII.224; Vas és  
Zala m. Nyr. XVII.224. 271) [vö. *el-cankódik*].

**CÁP** (*cap* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.383; *capf*,  
*capp* [?] Komárom m. Nyr. XVI.510): 1. *cáp*:  
bak, kecskebak (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy  
Iván, Gálffy Sándor; Háromszék m. Uzon Er-  
délyi Lajos; Erdővidék Tsz.). *Cáp-öz, öz-cáp*:  
őzbak (Székelyföld Kiss Mihály); 2. *capf*, *capp* [?]:  
hibásan herélt, félig kos-bárány, ürü, toklyó  
(Komárom m. Nyr. XVI.510); 3. *cap*: vén  
korában kiherélt és járomba fogott bika (Kis-  
Kún-Halas Nyr. XIV.383); 4. *cap*: vén ember,  
a ki ifjú korában kicsapongó volt (Kis-Kún-Halas-  
Nyr. XIV.383).

**CÁPA:** vöröshagyma (Moldvai csángóság Nyr.  
X.203).

**CÁPÁNY** (*cápán* Háromszék m. MNy. VI.321):  
1. gyomor, gyomorburok, bendő része (Székelyföld  
Andrássy Antal 1843; Háromszék m. Nyr. IV.  
561); 2. pica (Háromszék m. Uzon Erdélyi  
Lajos.).

**CAPISTRÁNG** (Kaszárnyai szó Nyr. VI.88;  
*capistrák* Szatmár Nyr. IX.520; *csapisták* kaszár-  
nyai szó Nyr. VI.88): esti takarodó (zapfenstreich).

**CAPON:** nyomban, egyszeriben. *Capon me-  
gyek utánna* (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424).

**CÁPSA:** kis kecskebak (Udvarhely m. Vadr.)

**CARINA:** jóság, szántóföld, mező (Bukovina  
Nyr. VI.472).

**CÁRNOK:** levagdalt és megszáradt vékony  
faágak (Udvarhely m. Vadr.).

**CEBEDA:** oktalan, esztelen nőszemély. *Ó te  
vén cebeda, kérőre vársz, még sincs egy gyűszűnyi  
eszed* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CÉCEN** (*ceceny, cecenye*): nászruha, öltözet  
(Háromszék m. MNy. VI.320; Kiss Mihály, Győrffy  
Iván).

**CECENYKE:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.320).

1. **CÉCÓ:** 1. multság, zajos multság (Bara-  
nya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Nagy-Kúnság Nyr.  
II.135; XVI.191; Félegyháza Nyr. IV.559; Kec-  
kemét Nyr. IV.284; Szeged és vid. Nyr. VI.88;  
Csaplár Benedek; Bácska Nyr. XXI.517; Szatmár  
Nyr. VII.190; XII.475; Nagybánya Nyr. XX.431);  
2. ceremónia. *Nagy cécóval jár a dolog* (Három-  
szék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 3. civako-  
dás (Szeged vid. Nyr. VI.88).

**cécő-ház:** az a ház, a melyben a fiatalság  
vasárnaponként összejön mulatni (Szentes Nyr.  
VI.179).

2. **CÉCÓ:** pólya (Dunántúl Nyr. V.128).

**CÉDA** (*ciéda* Győr m. Rábaköz Nyr. XV.430):  
1. rendetlenül, hanyagul, rongyosan, piszkosan  
öltözött v. rendetlenül, gondatlanul, hanyagul  
dolgozó (Soprony m. Csepreg Nyr. II.371; Rába-  
köz Nyr. XV.430; Balaton mell. Nyr. XVII.225;  
Veszprém m. Nyr. XVII.413; Fehér m. Nyr. X.

186; Tata Nyr. XVII.225; Kassa vid. Nyr. XVII.225; Jászó? Nyr. XVII.225; hely nélkül Nyr. XVII.225); **2.** csintalan, pajkos, könnyűvérű, kacér, csélesap, csapodár, kicsapongó, feslett erkölcsű (Soprony m. Nyr. XVII.225; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; Zala m. Nyr. XVII.225. 272; Órség Nyr. XII.476; Veszprém m. Nyr. XVII.413; Tolna m. Simontornya Nyr. V.230; Balaton mell. Tsz. Nyr. XVII.225; Főlső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Somogy m. Nyr. XVII.225; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Baranya m. Mecseklát Thomaer Ignác 1841; Szent-Endre, Pomáz Nyr. XVII.225; Csallóköz Csaplár Benedek; Komárom m. Nyr. XVII.225; Nyitra m. Magyar-Sóók Nyr. XX.323; Sátoralja-Ujhely Nyr. XVII.225; Jászó? Nyr. XVII.225; Bodrogköz Nyr. XVII.225; Székelyföld Tsz.). *Oly pajkos, céda egy kölyök ez, alig lehet vele bírni. Rossz egy céda leány ez, mindig a legények után fut. Olyan céda ez a ló, csak úgy szök-rug, nem hiába Céda a neve* (Zala m. Nyr. XVII.272). *Céda öltöztetű: a ki föltűnően, szemérmetlenül öltözködik* (Veszprém m. Nyr. XVII.413).

**CÉDÁKOD-IK:** **1.** rendetlenül, hanyagul, félig öltözve jár. *Ugyan ne cédákgoggyá má olyan soká; gyere, ötözzé fő: mondják a gyermeknek, mikor reggel öltöztetlenül játszadoz, futkos* (Veszprém m. Nyr. XVII.414); **2.** pajkoskodik, csintalankodik, dévajkodik, kacérkodik, csélesapokodik. *Ne ugrálj, ne cédázkodj, te fiú! Mit cédákodsz a legények közt!* (Zala m. Nyr. XVII.272).

**CÉDASÁG:** **1.** rendetlenség, hanyagság, rondaság (Tata Nyr. XVII.225; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84); **2.** csintalanság, pajkosság, kacérság, csapodárság, kicsapongás, paráznaság (Zala m. Nyr. XVII.272; Somogy m. Nyr. XVII.225; Csallóköz Csaplár Benedek; Komárom m. Nyr. XVII.225; Jászó? Nyr. XVII.225; Bodrogköz Nyr. XVII.225; hely n. Nyr. XVII.225).

**CÉDÁSKOD-IK** (*ciédáskod-ik*) = *cédákod-ik*. *Dolagra nincs eszé, hanem csak ciédáskodik* (Győr m. Rábaköz Nyr. XV.430).

**CÉDEKÉL:** kopácsol (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**CÉDELE** (*cedele*): férfiak téli daróc-fölöltője (Székelyföld Tsz.; Erdélyi J. Népd. és mond. II.324; Győrffy Iván; Nyr. XIII.510; Udvarhely m. Nyr. III.513; Háromszék m. Tsz. MNY. VI.358; Győrffy Iván; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47; Háromszék m. Uzon, Brassó m. Hétfalu Erdélyi Lajos; Csik m. Nyr. VI.524; Király Pál; Moldvai csáng. Nyr. X.202).

[CÉDRUS].

**cédrus-fa:** ákácfa (Szlavónia Nyr. V.11).

[CÉDULA].

[Szólások]. *Cédulára élnek:* törvénytelen házasságban (Kúnság, Tisza-Sz.Imre Nyr. X.329).

**cédula-keszeg:** blicca argyroleuca (Balaton mell. Herman O. Halászat K.)

**CEFET:** **1.** lompos, elhanyagolt öltöztetű, rongyos (leány) (Somogy m. Nyr. XIX.287); **2.** ringyó (Hetés, Dobronak Nyr. III.473; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477) [vö. *cafát*].

**cefet-cafat:** rongyos (Balaton mell. Nyr. II.93) [vö. *cifit-cafat*].

**CEFLET** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96; *ceplet* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191): jön-megy, jár-kél [vö. *caflat*].

**1. CEFRE** (*cevere* Bodrogköz Tsz.; Székelyföld MNY. VI.174; Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz. MNY. VI.210; Csik m. Nyr. VI.524; Gyergyó vid. Kiss Mihály; *cibre* Székelyföld Tsz. 88b; *csevere* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427): **1. cefre, csevere:** szajha, ringyó; cudar, orcátlan, alávaló, semmirekellő nőszemély (Veszprém m. Fábán Gábor 1839; Orosháza Nyr. VI.134; Gömör m. Hanva Nyr. XX.143; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNY. VI.358; Csik m. Nyr. VI.524); **2. cefre, cevere, cibre:** virgonc, pajkos, csintalan leányka (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226; IX.132; X.335; Katona Lajos; Bodrogköz Tsz.; Székelyföld Tsz. 88b; MNY. VI.174; Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz. MNY. VI.210; Csik m. Nyr. VI.524; Gyergyó vid. Kiss Mihály) [vö. *1. cafra*].

**2. CEFRE:** összetört és poshadó-félben levő gyümölcs (szilva, alma, barack), a melyből pálinkát főznek (Dunántúl Nyr. V.128; Pest m. Sztrokay Antal 1842; Pest m. Acsa Hajdu Nagy Sándor; Kúnság Nyr. XIX.287; Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek).

**3. CEFRE:** levágott és elhányt szárazszőlővessző (Somogy m. Nyr. XIX.287).

**CEFRINKÓ:** virgonc, pajkos, csintalan leányka (Szatmár m. Nagybánya Katona Lajos) [vö. *caf-rinka*].

**CÉGE:** erős husángokból álló halfogó rekeszték (Bereg m. Nagy-Bereg Herman O. Halászat K.)

**CÉGER** (*cígér* Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237. 374; *cógér* Székelyföld Győrffy Iván): **1. cígér:** bokréta (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237. 374); **2. cógér:** cudar, csúf, becestelen (Székelyföld Győrffy Iván). *Beh cégérül néz ki:* csúful (Székelyföld Nyr. II.230) [vö. *cágér*].

[Szólások]. *Cégérré tesz:* rossz hírbe kever (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**CÉGERËS** (*cégérös* Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek): hírhejt, megbélyegzett. *Cégérös* (*cégérös*) *tolvaj, ringyó* (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).



**CÉGÉRÉSÍT:** rossz hírbe kever (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[CÉGÉRÉZ].

**ki-cégéréz** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *ki-cógérez* Székelyföld Győrffy Iván): csúfságra, botrányra kitesz, rossz hírbe, gyalázatba kever.

**CÉGÉRÉZTET:** ∞ (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.321).

**CÉGÉRSÉG:** botrányos csúfság, botrányosság (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.321; Győrffy Iván).

**CÉGET:** uszít (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281).

[CÉH].

**céh-mestër** (*cié-mestër* Soprony m. Horpács Nyr. IV.181): egyházfi, sekrestyés (Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; Göcsej Nyr. XII.95; XVII.510).

**CÉHBELI** (*cébali* Székelyföld Győrffy Iván).

**CEJTE** (Szolnok Király Pál; *cete, cette* Baranya m. Tsz.; *cojta* Komárom Nyr. VIII.471): vízi malmot tartó gúzs kötél.

**CÉKÁL:** kószál, csavarog, csatangol, kóborol, ógyelegg (Csík m. Kóródy Miklós).

1. **CÉKÁSZ:** ∞ (Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. VIII.471; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[2. CÉKÁSZ].

**el-cékász:** elpusztít (Győr m. Böny Nyr. XVI.143).

**CÉKÁZ:** kószál, csavarog, csatangol, kóborol, ógyelegg (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.418; Kriza, Győrffy Iván; Erdővidék Nyr. IX.41).

**CÉKLA** (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Csík m. Tsz.; *cigra-répa* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; *cikla* Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; *cvikla* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188): vörösrépa.

**CÉKLÁL:** kószál, csavarog, csatangol, kóborol, ógyelegg (Fertő mell. MNy. III.245; Csallóköz Csaplár Benedek).

**CÉKLÁZ:** ∞ (Vas m. Kemenesalja, Szeged Tsz.; Kecskemét Csaplár Benedek; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384).

**CÉKLÉROZ:** ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CÉKLÉSZ:** ∞ (Csongrád m. Ploetz 1839; Szeged Csaplár Benedek).

**CÉKLÉZ:** ∞ (Szeged Tsz.; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.176).

**CÉKULA:** kecske (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *cicula*].

1. **CÉLA:** épület (Baranya m. Tsz.).

2. **CÉLA:** a gyékény- és öregháló húzóköte-lén, a bötökön innen és túl befűzött posztóda-rabkák (a húzás egyenletességének biztosítására való jelek) (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

[CELE].

**cele-bula:** cók-mók, mindenféle ringy-rongy, hitvány ruhanemű (Székelyföld Kriza) [vö. *cula-bula*].

**cele-cula** (*celle-culla* Félégyháza Nyr. VI.43; Csallóköz Csaplár Benedek): 1. *cele-cula, celle-culla:* ∞ (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Félégyháza Nyr. VI.43; Szeged vid. Nyr. VI.87; Bánság Csaplár Benedek; Debrecen Barna Ferdinánd; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140; XIV.328; XX.431; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld NyK. X.328; Háromszék m. Kiss Mihály). *Szëdd össze a celeculádat, oszt menny! Ez is éhoszta mindën celeculáját* (Félégyháza Nyr. XIV.228). *Nem vót osztáng mást mët tönni, össze-szöttük a celeculát, hát bizon haza cihelöttünk* (Szeged vid. Nyr. IV.421). *Magára szedi minden celeculáját* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.375); 2. *cele-cula:* aj-baj, akadék, kellemetlenség. *Sok celeculával jár az örletés* (Veszprém m. Nyr. V.330).

**CELLA:** a nádnak tavaszi kinövése, újulása (Szatmár m. Nyr. XI.284).

**CELLENG** (Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Nyr. II.426; XV.473; Andrassy Antal 1843; *cellöng* Kecskemét Csaplár Benedek; *cselleg* Csongrád Nyr. IX.90; Hódmező-Vásárhely Csaplár Benedek; *csellëng* Szentes Nyr. XIX.48; *csëlleng* Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; *csellög* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430; Szeged Csaplár Benedek): kószál, kóborol, csavarog, ógyelegg, lézeng. *Mit cellengték ide s tova; mért nem ültök odahaza?* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Ügy elcsellëngtem ezt a napot, hogy sëmmi látattya nincs: eltënferegtem, csináltam is valamit, nem is. Ma csak csellëngék* (Szentes Nyr. XIX.48). *Cselleg az út: kanyarog* (Hódmező-Vásárhely Csaplár Benedek). *Cselleg a vad, a madár: folytonosan jobbra-balra kitérve szalad v. röpül* (Csongrád Nyr. IX.90). *Alig csellëng egy-két ember a templomba: alig lézeng, kevés van. Csëlleng egy kis víz az edény fenekén: kevés van* (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139). *Cselleg az úszó deszka, az elszabadult csónak: libeg* (mikor a víz fodra csak ingatja, de nem viszi tova) (Csongrád Herman O. Halászat K.).

**csellög-csavarog:** ∞ (Szeged Nyr. IX.237).

[CELLENGËL], **CELENGEL** (Háromszék m. MNy. VI.215; *cilingël* Székelyföld Kiss Mihály; *szëlingël* Háromszék m. MNy. V.215): ∞ [vö. *cilingël*].

**CELLENGEZ** (Háromszék m. MNy. VI.215; *célingez* Háromszék m. MNy. VI.215; *cellengez-ik* Székelyföld Nyr. XV.473; *cilingëz, cilingëz-ik*

Háromszék m. Vadr. MNy. VI.321; Kiss Mihály, Győrffy Iván; *szélingéz* Háromszék m. Vadr. 495b; MNy. VI.321; Győrffy Iván; *szélingéz* Háromszék m. MNy. VI.215; Vadr. 495b): ∞. *Ide s tova cilingéznek* (Háromszék m. Kiss Mihály). *No ezek és igazán cilingéznek egymás után*: szállingóznak (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**elé-cilingézik**: előszállingózik. *A marhák elé-cilingéznek eggyenként a háló v. a déllő helyre* (Háromszék m. Kiss Mihály) [vö. *elé-cilinkél*].

**CELLENGŐ**: csavargó (Kolozsvár Szinnyei József).

[**CÉLOL**], **CÉLÓ**: céloz (Nógrád m. Megyer Nyr. VI.176).

**CÉLOZ** (*ciloz* Debrecen Nyr. X.567): 1. vhová indul (Kecskemét Nyr. XIX.90). *Hova indultál, hova céloztál?* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 479); 2. figyel. *Meglehet, hogy ha ezt az eseményt tudtam volna, jobban oda céloztam volna* (Tisza-Eszlár Nyr. XII.507); 3. ráemlékszik. *Nem célozok rá*: nem jut eszembe (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.375); 4. *ciloz*: vélekedik. *Aszon-nya a járásbíró úr, — úgy cilozok, a vót . . .* (Debrecen Nyr. X.567).

**CELŐKE** (*celőke* Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Csallóköz Nyr. I.232; *celőte* Csallóköz Nyr. I.232): pózna, dorong, karó, nagy bot (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; Veszprém m. Nyr. V.330; Király Pál; Veszprém m. Torna Nyr. XV.382; Pápa vid. Tsz.; Zala m. Király Pál; Fehér m. Király Pál; Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573; Győr m. Tsz.; Győr Nyr. VI.268; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Palócság Tsz.).

**CÉMBŐ**: a leányok nyakán levő gyöngysor-ról lefüggő szalag-csokor (Hont m. Nyr. V.426).

**CEMENDE** (*cemēnde* Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.480; Göcsej MNy. II.409; Székesfehérvár Nyr. VII.138; *cemēnde* Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431; *cemōnde* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286): 1. lompos, rendetlen öltözetű, ronda (Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.480; Göcsej MNy. II.409). *Cemende ruha*: szennyes ruha (Ormányság Nyr. IX.285); 2. cók-mók. *Vidd el a cemendédet!* (Győr m. Tsz.); 3. szajha, ringyó (Fertő mell. MNy. III.242; Vas m. Kemesalja Nyr. III.88; Zala m. Nyr. XVII.225; Göcsej MNy. II.409; Órség Nyr. XII.476; Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Veszprém Nyr. XV.334; Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431; Pápa vid. Tsz.; Székesfehérvár Nyr. VII.138; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841).

**CEMPEL**: 1. cérna- v. szalagtartó karika (Tolna m. Nyr. VI.230); 2. kolbászforma tekeres, a melyen a gyapotot pödrik, sodorják (Székelyföld Tsz.).

**cémpél-asszony** (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.; *pencel-asszony* v. *-asszon* Udvarhely m. Nyr. VIII.473; Homoród Nyr. IX. 38): lakodalmi menet közben a menyasszony holmiját (ruháit, ágyneműjét) szállító szekérre fölügylő asszony.

**CÉMPÉLÉZ**: gyapotot a fonásra előkészít, sodor (Erdővidék Nyr. VIII.142).

[**CÉNFERIT**].

**ki-cénferit**: kidob (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII. 378).

**CENK**: legényke, serdülő legény, suhanc (Szatmár m. Gencs Nyr. X.525).

**cenk-kutya**: pumi-kutya, kis kutya (Székelyföld Kiss Mihály).

**cenk-legény** = *cenk* (Szatmár m. Nyr. X.430).

1. **CEPE**: kancsó (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 383).

[2. **CEPE**].

**cepe-cupa**: cók-mók, lim-lom, hányt-vetett apró ruhanemű (Nagy-Kúnság Nyr. II.135; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43).

**CÉPÉNKE** (Brassó m. Hétfalu Nyr. II.327; *cepenke* Háromszék m. MNy. VI.321; Hétfalu Győrffy Iván): csipkés fodrozat (ruhán).

**CÉPOKSÁG**: soványság (Heves m. Saár Nyr. III.92).

**CEPŐLÉK** = *celőke* (Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.Pál Nyr. VIII.522).

**CEPP** (*cep, cēp*): csücske, sarka, hegyes része vminek (Háromszék m. MNy. VI.321; Brassó m. Hétfalu Nyr. II.327; Győrffy Iván; Hoffmann Frigyes). *Megdöfte az ódalam az asztal ceppje* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144).

[**CÉRKAD**].

**még-cérkad** (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182; *még-cerkad* Somogy m. Nyr. II.376; Baranya m. Tsz.; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 474; *még-cserked* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336): 1. *még-cerkad, meg-cserked*: megdöglik (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Baranya m. Tsz.; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474); megfullad (Somogy m. Nyr. II.376); 2. *még-cérkad*: hőségtől eltikkad, ellustul (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182).

1. **CERKÓ**: 1. nádból v. kukorica-szárból csinált kunyhó (Nagy-Kúnság Nyr. II.135; Tisza-Örs Csaplár Benedek); 2. zsidótemplom (Abauj és Zemplén m. Szádeczky Lajos).

2. **CERKÓ**: halászmadár-fajta (Szeged Csaplár Benedek).

## [CÉRNA].

**cérna-varsa:** a halak betévedésére számító, hálóból kötött, abroncs-keretű halász-eszköz, a melyet karók közé feszítenek ki (Székelyföld Herman O. Halászat K.).

**cérna-vásár:** mikor a vásáros napok közé vasárnap esik (Háromszék m. Vadr. 515b).

**CETHAL:** [nép-etimológia] tetszhalott (Hely nélkül Nyr. VIII.69).

**CETKÉNY:** vízi malmot tartó gúzskötél (Szeged Tsz.).

**CEVERNYE:** [?] (Kalotaszeg Nyr. XVI.142).

**CIÁKOL:** rekedten kiáltoz (Vas m. Horváth József 1839) [vö. *csiápol*].

**CIBABÓ:** pele (Zilah és vid. Nyr. IX.182; XIV.286) [vö. *cibóka*].

1. **CIBAK** (*cibakk* Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578; *civak* Baranya m. Ormánság Nyr. IX.285); 1. *cibak*, *civak*: cövek (Tolna m. Nyr. VI.230; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; Baranya m. Ormánság Nyr. IX.285; Szeged Herman O. Halászat K.); 2. *cibak*: fa-csatlár, kút-ágas szege, a melyen a kútgém az ágas szarvai között fordul (Szeged Tsz.); 3. *cibak*: a végén ketté hasított vékony faág, a melybe a megsütendő szalonnát, éretlen kukoricát közbe csiptetik (Szatmár m. Pap Károly); 4. *cibakk*: farszeg (ekében) (Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578) [vö. *cövek*].

**cibak-tartó:** [kocsi része] (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479).

2. **CIBAK:** meztelen (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.184; Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

3. **CIBAK** (*cibak* Dráva mell. Nyr. XIII.283): 1. *cibak*, *cibak*: kétszersült (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191; Dráva mell. Nyr. XIII.283); 2. *cibak*: ostyának elnyírt széle (Balaton mell. Tsz.).

1. **CIBAKOL:** cövekel, karóz (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

2. **CIBAKOL:** 1. cibál (Balaton mell. Tsz.); 2. szaggatva, tépve metél (sült húst) (Székelyföld Tsz.).

**CIBÁL** (*cimbál* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384; XV.213; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Heves m. Névtelen 1840; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237. 375; *cimbál* Gömör m. Nyr. XVIII.459; *cimpál* Győr m. Tsz.; *cipál* Baranya m. Ormánság Tsz.; Székelyföld Tsz. Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 80; Háromszék m. MNy. VI.357. 358).

**CIBÁROL** (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93; *cipárol* Székelyföld Tsz.): cibál, tépász.

*A kutya mind elcibárolta a virágokat* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93).

**CIBÉK:** 1. villás bot, nyele végén lánccal és hámmal (kötélhúzó szerszám) (Balaton mell. Tsz. Herman O. Halászat K.); 2. pecekkel ellátott heveder, melyet a kötélre csavarnak (Duna és Tisza mell. Herman O. Halászat K.).

**cibék-vágás:** a cibék villájával való megcsapás (büntetés halásznál) (Tihany Herman O. Halászat K.).

**CIBÉRE, CIBRE** (*cibere*): leves-étel (savanyú bőjtű leves; szilva-leves, híg keszőce). *Korpa-cibre*, *kendermag-cibre*, *szilva-cibre* (Kecskemét Tsz.; Hódmező-Vásárhely Nyr. II.188; Bihar m. Arany-Gyulai NGy. I.460; Debrecen és vid. Tsz. 203b.; Nyr. III.563; VII.137; Szatmár vid. Nyr. XVIII.379; Palócság Nyr. XXII.32; Heves m. Kengyel Nyr. V.430; Hont m. Nyr. VI.182; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Gömör m. Tsz.; Gömör m. Sajóvölgye, Hanva Nyr. XX.287; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.225. 243; Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.209; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47; Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40; Csík-Sz. Király Nyr. XII.287; Bukovina Nyr. VI.472).

**CIBIKEL:** sántikál (Székelyföld Tsz. Kriza, Györffy Iván; Háromszék m. Tsz.).

**CIBÓKA:** mókus (Kalotaszeg Nyr. XVII.526) [vö. *cibabó*].

**CIBRA:** rendetlen, kacér (Gyöngyös Nyr. IX.332).

**CIBRÁKOD-IK:** kacérkodik (Gyöngyös Nyr. IX.332).

**CIBRIK:** gyufa (Moldvai csáng. Nyr. X.203).

1. **CIC:** gyapotszövet. *Cic-fersing* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.230); *cic-karton előkötő* (Debrecen Erdélyi J. Népd. és mond. II.16); *cic-kendő* (Hely nélkül Erdélyi J. Népd. és mond. I.240); *cic-kötő* (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.263; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.186. 202); *cic-rokoja* (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.74).

## [2. CIC].

**cic-pad:** [takács-mesterszó] (Orosháza Nyr. IV.382; Torontál m. Magyar-Ithabé Nyr. VIII.478; Heves m. Nyr. I.281).

**CICA, CICE:** 1. *cice*: kis macska (Soprony m. Nyr. XVII.414; Balaton mell. Tsz.; Veszprém Nyr. II.134; Székelyföld Györffy Iván); 2. *cice*: cicázás (gyermekjáték) (Erdély Nyr. XVII.226; Háromszék m. Kiss Mihály); 3. *cica*: hajfona-dék, varkocs (Baranya m. Nyr. V.330; Ormánság Nyr. III.182) [vö. 2. *cika*].

**cica-berke:** barka (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**cice-futás:** cicázás (gyermekjáték) (Háromszék m. Győrffy Iván).

**cica-maca** (*cice-maca* Veszprém m. Nyr. XVII. 414; Vas m. Tsz.; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Zala m. Nyr. XVII.272): barka, fűzfa v. rekettye barkája (Somogy m. II.375; XVII.225; XIX.575).

**cice-mice:** cica. *Cice-mice, mit fogtál? Egeret. Csapd a földhöz, ha lehet* [gyermekversike] (Erdély Nyr. XVII.226).

**CICÁK:** tyúk nyelve hegyén támadt veszedelmes bőrkeményedés (Fertő mell. MNy. III. 244) [vö. *cipák*].

**CICÁS, CICÉS:** 1. *cicés:* barkás (Veszprém m. Nyr. XVII.414). *Cicés ág:* barkás ág (Zala m. Nyr. XVII.272; Zemplén m. Deregný Nyr. XVII.226); 2. *cicés:* barkás ág (Szent-Endre, Pomáz Nyr. XVII.226); 3. *cicás, cicés:* rekettye-, nyár-, fűzfa barkája (Hely nélkül Nyr. XVII.226); 4. *cicás:* cicázó, cicázni szerető (Abauj m. Szádeczky Lajos). *Cicás jány vót annak idejébe* (Torna vid. Nyr. XVII.226); 5. *cicás* (Soprony m. Nyr. XVII.414; Zala m. Nyr. XVII.272), *cicés* (Rábaköz Nyr. XVIII.44; Zala m. Nyr. XVII.272): cicázás (gyermekjáték).

**cicés-játék:** cicázás (gyermekjáték) (Veszprém m. Nyr. XVII.414).

[**CICÁZ**], **CICÉZ** (*cicézni*): cice-játékot, cicázást játszik (Erdély Nyr. XVII.226; Háromszék m. Győrffy Iván) [vö. 1. *cikáz-ik, ciköz(-ik?)*].

**CICCENT:** összecsucsorított ajakkal cuppant, csettent (Székelyföld Kiss Mihály).

**CICCÉR:** cistercita (Eger Nyr. XVIII.20).

**CICÉGTET:** összecsucsorított ajakkal cuppog, csettentget (Székelyföld Kiss Mihály).

**CICER:** bab (Bars m. Nyr. XVIII.384) [vö. *csicseri*].

**CICERE** (Zala m. Nyr. XVII.272; Zemplén m. Deregný Nyr. XVII.226; *csicsere* Zemplén m. Deregný Nyr. XVII.226): cicoma, pipere.

**CICERÉL:** meghág, megbúboz (kakas tyúkot) (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Esztergom, Tata, Szent-Endre, Pomáz Nyr. XVII.226).

**CICERÉS:** cicomás. *Szebb az egyszerűség, mint a te cicérés piperéd* (Zala m. Nyr. XVII.272).

[1. **CICERÉZ**].

**ciceréz-piperéz:** cicomáz (Zemplén m. Deregný Nyr. XVII.226).

2. **CICERÉZ** = *cicerél* (Esztergom, Tata, Szent-Endre, Pomáz Nyr. XVII.226).

**CICERKÉL:** cicomáz (Zala m. Nyr. XVII.272).

[**CICÉS**].

**cicés-korsó:** csescses korsó (Zemplén m. Deregný Nyr. XVII.225).

**CICÉZ:** cicomáz (Torna vid. Nyr. XVII.226).

1. **CICKÁ:** cica (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.281).

**cicka-farka:** achillea nobilis (Nógrád m. Nyr. IV.122).

**cicka-mogyoró:** turbolya (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

[2. **CICKA**].

**cicka-ficka:** irka-firka, ákom-bákom (Székesfehérvár Nyr. VII.429).

**CICKELEVÉNY:** denevér (Sárospatak Szádeczky Lajos).

[**CICKÉZ**].

**mög-cickéz:** megver (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 282).

**CICUKA:** barka, rekettye v. fűzfa barkája (Zala m. Hetés Nyr. XIX.575).

**cicuka-macuka.** *Cicukám-macukám, fogtál-e egeret?* (fogósdí játék közben énekelt versben) (Rimaszombat Nyr. VI.383) [vö. *cicurka-macurka*].

**CICUKÁS** = *cicuka* (Hely nélkül Nyr. XVII.226).

**CICULA:** kecske-gidó, kis kecske (Székelyföld Kőváry László 1842; Torockó Dézsi Mihály) [vö. *cékula*].

[**CICURKA**].

**cicurka-macurka.** *Cicurkám-macurkám: cicuskám* (Orosháza Nyr. IV.179) [vö. *cicuka-macuka*].

**CICUS:** 1. cica (Erdély Nyr. XVII.225); 2. barka, fűzfa-barka (Erdély Nyr. XVII.225; Székelyföld Kiss Mihály).

**cicus-perhács:** denevér (Lelesz Nyr. XVIII. 231).

**CICUSKA:** barka, fűzfa-barka (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Zemplén m. Deregný Nyr. XVII.226; Erdély Nyr. XVII.225).

**CICVARA** (*csicsvara* Bánság Csaplár Benedek): lisztből és tojásból tejföllel készült sütemény (Szeged és vid. Nyr. I.425; Csaplár Benedek).

**CIDÁZ:** hegedül (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143).

**CIDERÁL:** alig-alig éldégél, alig tengődik (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**CIDRI:** [tréfás elriasztás v. tiltás = azt ne bántsd, ahhoz ne nyúlj, arról ne beszélj stb.] (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331; Székelyföld Kiss Mihály).

## [CIFÉG].

**cifég-cafog:** lóg-lóg (a rongyos ruha az emberen) (Veszprém m. Csékút Nyr. XIV.192).

**CIFIRTES:** rongyos, szurtos (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427).

## [CIFIT].

**cift-cafat:** cafatos, lucskos (az emberen a ruha, midőn pl. harmatos fűben jár) (Veszprém m. Csékút Nyr. XIV.192) [vö. *cefet-cafat*].

**CIFRA** (*cipra* Zala m. Hetés Nyr. I.423; II. 44; Dobronak Nyr. II.234; Göcsej Nyr. XIII. 352). — *Cifra:* rajz, kép (Dráva mell. Nyr. VI. 373; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93). *Né csak a cifrát nézd, hanem óvass is* (Dráva mell. Kópács Nyr. XVI.283). *Cifrát ír:* rajzol (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93) [vö. *nyifra*].

**cifra-kücsös:** fölcifrázott lakodalmi kalács (Fehér m. Perkáta Nyr. II.519).

**cifra-metéllő:** sarkantyú-forma konyhai eszköz, a mellyel a csipkés téstát csinálják (Győr Nyr. XI.528; Tata Csaplár Benedek).

**cifra-sás:** pántlika-virág (Vas m. Nyr. XVIII. 232).

## [CIFRÁZ].

**ki-cifráz:** kinulláz, kisemmiz. *Té bizon kicifránád az embért* (Veszprém m. Nyr. IV.229).

**CIFRIT:** cifráz (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**CIGÁNY** (*cigán*): hamis, ravasz, alattomos. *Cigán ember* (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV. 573).

[Szólások]. *Ez cigányu van mondva:* ez hazugság (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.328).

**cigány-bab:** eggy bab-fajta (Bars m. Nyr. XVIII.384).

**cigány-bolha** (Székelyföld Tsz.; *cigán-bóha* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140): 1. az izzó vas sziporkája (i. h.); 2. *cigán-bolha:* vmi növény (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**cigán-dohán:** nagyon erős, csípős, kábító dohány (Székelyföld Győrffy Iván).

**cigány-fog** (*cigán-fog*): [?]. *Csak a cigánfogam aggy egy kicsinyt* (v. *egy harapást*) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428; XVII.375).

**cigány-görhe:** hüvelyes növényfaj (Heves m. Névtelen 1840).

**cigány-hajnal:** késő reggel (7—8 óra tájt) (Szentes Nyr. VIII.187; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47).

**cigány-hideglelés:** fázás (Heves m. Névtelen 1840).

**cigány-hitű** (*cigán-hüttü*): hitesegett (Székelyföld Kiss Mihály).

**cigány-kacsa:** vadréce-faj (Heves m. Névtelen 1840).

**cigány-kopagtató:** harkály (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336).

**cigány-lakodalom:** veszekedés (Zilah Nyr. XIV.286).

**cigány-miatyánk:** mesterségesen összebonyolítható sodronykarikákból álló játékszer, a melynek kifejtéséhez ügyesség kell (Heves m. Névtelen 1840).

**cigány-mogyoró:** *xanthium strumarium* (Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII.92).

**cigány-rőpike:** [nép-etimológia] cigaretta (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334).

**cigány-szar:** vas-salak (Heves m. Névtelen 1840).

**cigány-szőlő:** apró fekete-szemű szőlő (Székelyföld Tsz.).

**cigány-szurok:** fekete gyanta (Göcsej Tsz.).

**cigán-tetű:** vmi növény (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

## [cigány-torok].

[Szólások]. *Cigány-torokba ment:* a nyeldekülő cső helyett a lélekző csőbe tévedt (az étel v. az ital) (Veszprém m. Nyr. VI.418).

## [cigány-ucca].

[Szólások]. *Cigány-uccára tévett* = *cigány-torokba ment* (Csallóköz Szinnyei József).

## [cigány-ut].

[Szólások]. *Cigány-utra szalatt* = *cigány-torokba ment* (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor).

**cigány-virág:** tavaszi sárga virág (Udvarhely m. Győrffy Iván).

**cigány-zabla:** közönséges zabola, megkülömböztetésül a feszítőtől (Heves m. Névtelen 1840).

**CIGÁNYKOD-İK** (*cigánkod-ik*): 1. hazudik, füllent (Rimaszombat Nyr. XV.383); 2. hizeleg (Ségesvár Nyr. IX.43). *Tudom, mé cigánkoc; má mögen krajcár kék, ugy-é?* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384); 3. erősen kér, kunyorál, rimánkodik (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Hajdú m. Földes Nyr. VII.234; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96).

**CIGAR** (Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; *szigor* [nép-etimológia] Kis-Kükiüllő m. Szőkefalva Nyr. XII.330): szivar.

**CIGÁRÉ:** ∞ (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII. 131; Veszprém Nyr. VI.480; Szlavónia Nyr. V.11).

**CIGÁRKA:** ∞ (Palócság Nyr. VI.466).

**CIGÉRE** (Szentcs Nyr. XVII.226; Dorozsma Nyr. XIV.233; *cigere* Szaboles m. Balmaz-Ujváros Nyr. XII.475; Szilágy m. és Erdély Nyr. XVII.226; *cigle* Szilágy m. és Erdély Nyr. XVII.226; Kolozsvár és vid. Nyr. XVII.226; Szinnyei József, Pap Károly; Bánffy-Hunyad Nyr. XII. 379; Székelyföld Kiss Mihály; *cikle* Szilágy m. és Erdély Nyr. XVII.226): mind a két végén kihegyezett fáska, a melyet a földről, egyik végén bottal megütve, fölpattantanak s azután a levegőben messzire kiűtnék (más nevei: pige, dölé, pincke, pilineke stb.)

**CIGÉRÉZ** (Kis-Kúnság Nyr. IV.43; *cigérézés* Szentcs Nyr. XVII.226; *cigléznek* Szilágy m. és Erdély Nyr. XVII.226; *cigléz-ik* Székelyföld Kiss Mihály; *cikléznek* Szilágy m. és Erdély Nyr. XVII.226): *cigerével* játszik.

**CIGUNIA:** cigányok lakta hely (Segesvár Nyr. IX.43).

**CIH, CIHA:** piha! (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.321; Vadr. 419; Győrffy Iván). *Cih! be büdöss ez a csáva* (Székelyföld Kiss Mihály).

**CIHA** (*cíha* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384): vánkös-héj, párna-tök, dunyha-héj (Göcsej Vass József 1841; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.184; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Heves m. Névtelen 1840; Csallóköz Szinnyei József).

**CIHANT:** tüsszent (Zala m. Nyr. XVII.272; hely nélkül Nyr. XVII.227) [vö. *cihent*].

**CIHÁZ:** zaklat. *Ne ciházd annyit e kutyát, hadd nyugugyék. Elciházta az ülü a tyukokat* (Háromszék m. Vadr.).

**CIHEL:** csihol (tüzet). *Ciheljen ken egy kis tüzet. Jól cihel-e a kova?* (Zemplén m. Deregnő Nyr. XVII.227) [vö. *csihol*].

**CIHELŐD-IK** (*cühölöd-ik* Zala m. Nyr. II.427; Vas m. Horváth József 1839; Balaton mell. Tsz.): lassan, késedelmesen készülődik, szedelődzködik, öltözködik (Vas m. Horváth József 1839; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431; Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Fehér m. Nyr. X.186; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Tata Matúsik Nep. János 1841; Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 191; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384; Kecskemét Nyr. X.380; Szeged vid. Nyr. IV.421; Orosháza Nyr. IV.330; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 143; XX.431; Székelyföld Tsz.) [vö. *ciholód-ik*].

**CIHENT:** 1. tüsszent (Zala m. Nyr. XVII.272; Szaboles m. Vencsellő Nyr. XVII.227; Zemplén m. Deregnő Nyr. XVII.227; hely nélkül Nyr.

XVII.227); 2. csettenve tüzet üt. *Nem ért az a puska [kovás puska] egy hajító-fát se; egyget cihentett a kakas, a tötés bent maradt, a nyul elment* (Zemplén m. Deregnő Nyr. XVII.227) [vö. *cihant*].

**CIHER:** csalitos, cserjés, apró bokrokkal sürűn benőtt hely (Székelyföld Tsz. MNy. VI.174; Arany-Gyulai NGy. III.110. 369. 390; Marosszék Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz. Nyr. IV.561; Erdővidék Tsz. Király Pál; Csík m. Nyr. VI. 524; Győrffy Iván; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.284) [vö. *cirhe*].

**CIHERES:** csalitos, cserjés, apró-bokros (Erdély Király Pál; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.351).

**CIHERGET:** édesget, hivoget, gyöngéden vonogat, csábítgat (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CIHÓ** (*cihuó* Rimaszombat Nyr. XV.430): 1. dologkerülő, léhűtő (Balaton mell. Tsz.). *Vin cihuó, nem sztygyelléd magadat?* — mondják leánynak, a ki fölserdült létere nem szeret dolgozni (Rimaszombat Nyr. XV.430); 2. szajha, ringyó (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**CIHOG:** vihog (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *cikog*].

**cihog-vihog:** ihog-vihog (Székelyföld Kiss Mihály).

**CIHOL:** tüsszent (Hely nélkül Nyr. XVII.227).

**CIHOLÓD-IK** = *cihelőd-ik*. *Ne cihológgy má ojan soká, me itt maracc* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333).

**CIHOS:** lólopásban segédkező (Udvarhely m. Vadr.).

1. **CIKA:** 1. csira (Ormányság Nyr. XVII.227; Szent-Endre és Pomáz Nyr. XVII.227; Erdély Nyr. XVII.227; Kolozsvár Nyr. XVII.227; Székelyföld Tsz. Nyr. XVII.227; Győrffy Iván; Marosszék, Nyárad mell. Nyr. XVII.227); 2. káposzta-torzsa a rajta levő apró levelekkel együtt (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578; Erdély Nyr. XVII.227; Csaplár Benedek; Kolozsvár Nyr. XVII.227; Szinnyei József; Segesvár Nyr. IX. 43; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.227; Székelyföld Nyr. XVII.227; Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. XVII.227; Háromszék m. MNy. VI.350; Vadr. 518b).

2. **CIKA** (Rimaszombat Nyr. XVII.227; *céka* Székelyföld Nyr. XV.472; Kiss Mihály; Udvarhely m. Kiss Mihály; Erdővidék Nyr. IX.41; *ceka* Csík m. MNy. VI.370): cicázás, cicézés (gyermekjáték). *Cékát fut:* cicázik, cicézik (Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék Nyr. IX.41) [vö. *cica*].

**CIKÁKOL** (Soprony m. Répce mell. Nyr. II. 517; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József;



*cihákol* Bánság Csaplár Benedek; *cikákú* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; *cikákul* Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430; Győr m. Nyr. III.427; *cipákol* Csallóköz Csaplár Benedek; *sikákú* Rábaköz Nyr. XI.190; torkán akadt vmitől fulladoz és sziszegő hangot ad lélekzés közben [vö. *zihákol*].

**CIKÁS:** 1. csirás, kicsirázott (Szent-Endre, Pomáz; Marosszék, Nyárad mell. Nyr. XVII.227). *Sok pityóka cikás lett a pincében* (Erdély Nyr. XVII.227); 2. káposzta-cikával való. *Cikás borsó:* borsó-főzelék káposzta-cikával (Erdély Csaplár Benedek).

1. **CIKÁZ[-IK]** (*cekázni* Székelyföld Tsz.; *cékázni* Székelyföld Nyr. XV.473): 1. *cikáz-ni*, *cekáz-ni*, *cékáz-ni*: cice-játékot, cicázást játszik (Kecskemét Nyr. XVII.227; Szaboles m. Bal-maz-Ujváros Nyr. XII.475; Székelyföld Tsz. Nyr. XV.473); 2. *cikáz-ni*: futkos, szaladgál (Csík m. Tsz.). *Cikázik az egér* (Szatmár Nyr. XI.478). *Kis pej lovam alattam cikázik* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.152); 3. *cikáz-ni*: bolondoskodik (Bodrogek Tsz.) [vö. *cicáz*, *ciköz(-ik?)*].

## [2. CIKÁZ-IK].

**ki-cikázik** (*ki-cikáldzik*): kicsirázik (Erdély Tsz.; Kolozsvár Nyr. XVII.227; Székelyföld Tsz. Nyr. XVII.227; Kiss Mihály, Györffy Iván).

**CIKEL:** csen (Heves m. Névtelen 1840).

**CIKIDLI:** karon hordott kosár (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.262) [vö. *cőkör*].

## [CIKK].

[Szólások]. *Cikk volt:* csak alig érintette a lábát az ütőfa (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.574).

1. **CIKKEL:** csihol (tüzet) (Háromszék m. MNy. VI.321; Györffy Iván).

2. **CIKKEL:** cikkekre vagdal, szeldel (Háromszék m. MNy. VI.321; Györffy Iván).

**CIKKELY** (*cükkü* Őrség Tsz.): szelet. *Egy cikkely alma* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191) [vö. *iklél*].

## [CIKKENT].

**1e-cikkent:** lecsippent, hirtelen v. eggyyszerre leszel (Háromszék m. MNy. VI.337; Vadr.).

1. **CIKLEND** (Körös-Tarcsa Nyr. XVI.559; Herman O. Halászat K.; *ciklany* Csongrád Nyr. XVI.559; *iklon* Komárom, *ciklony* Csongrád Herman O. Halászat K.): az evező beakasztására való peckes szíjhurok.

2. **CIKLEND:** kavarva, tartóztatva evez, kivált kecézéskor (Körös-Tarcsa Herman O. Halászat K.) [vö. *ciklonyoz*].

**CIKLI:** az ing bővítésére való ék-alakú be-toldás (Szatmár Nyr. X.430) [vö. *cikkely*, *cikula*].

**CIKLONYOZ** = 2. *ciklend* (Csongrád Herman O. Halászat K.).

1. **CIKÓ:** 1. kuckó, sut, kemence möge (Baranya m. Tsz.; Közép-Baranya Nyr. III.282; Ormányság Tsz. Nyr. III.182; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Szlavónia Király Pál); 2. kemence (Szlavónia Nyr. V.11) [vö. *kucik*, *kuckó*].

2. **CIKÓ** (*cekó* Udvarhely m. MNy. VI.370): barka, fűzfa-barka (Székelyföld Andrássy Antal 1843, Kiss Mihály; Udvarhely m. Kiss Mihály).

**ciko-fa:** barkás ág (Székelyföld Tsz.).

3. **CIKÓ** (Baranya m. Király Pál; *cika* [?] Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; *ciku* Fehér m. Nyr. XI.228; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234): 1. *cikó*, *ciku*: a homlokról két oldalt a fiúl mögé hajló vékony hajfonadék (Fehér m. Nyr. XI.228; Baranya m. Király Pál); 2. *cika* [?], *ciku*: két-ágú szalmakoszorúba font vöröshagyma. *Ciku hagyma* (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234).

**CIKOG:** 1. = *cikákol* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. keserves sírás után csuklásszerű hangokat ad, zokog (Csallóköz Szinnyi József; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94); 3. nevetését elfojtani akarva eggyet-eggyet vihog (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. *cihog*, *kikog*].

**CIKORA:** csira (Baranya m. Ormányság Nyr. XVII.227).

**CIKORÁS:** csirás, kicsirázott (Baranya m. Ormányság Nyr. XVII.227).

**CIKÓRIA:** tavaszi vad saláta (Székelyföld Györffy Iván).

**CIKÓZ[-IK?]** = 1. *cikáz[ik]*. *Az egerek cikóznak a kamarába. A szögáldók és a bornyuk cikóznak* (Szilágym. Nyr. IX.181).

**CIKULA** (*cigula* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93): közbevarrt posztó- v. borszelet (szűrőn, eszmán) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *cikli*].

**CIKURDOM:** picinyke, parányi (Karanes vid. Nyr. XXI.477).

**CIKUS:** malac (Zemplén m. Nyr. IV.425).

**CILINDÉR** (Gömör m. Sajó völgye, Hauva Nyr. XX.287; *cylinder* Borsod m. Diós-Győr vid. Nyr. IV.43): palack, pintes üveg.

## [CILINKÉL].

**elé-cilinkél:** előszállingózik (Háromszék m. Kiss Mihály) [vö. *cellengél*, *elé-cilingézik*].

**CILOK:** vmely timár-edény (Szeged vid. Nyr. III.479).

**CIMBALMOS** (*cimbolondos* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; *cindolmos* Háromszék m. Alsó-Torja Király Pál).

**CIMBALOM** (*cinbolond* [nép-etimológia] Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; *cindalom* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *cindolom* Háromszék m. Alsó-Torja Király Pál).

**cimbalom-szög**: kiütésekkel járó venerikus betegség (Szeged Nyr. VIII.234).

**CIMBORA** (*szimbora* Erdővidék Tsz.): társ, a ki a maga igavonó állatját egy másikéval egybe fogja (Háromszék m. Tsz.).

**CIMBORÁL**: társul, szövetkezik, összefog (Erdély Tsz.).

**CIMBORÁLÓ** (*szimboráló* Székelyföld Tsz.).

**CIMBORÁS**: cimborá, társ, pajtás (Dunántúl, Gömör és Torna m. Tsz.).

**CIMBORASÁG**: az egy szerszámhoz tartozó halászok szövetkezete (Bodrogek Herman O. Halászat K.).

**CIMBRÁZ**: mássát v. párját szerez vminek (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384).

**CÍMÉR** (*cémer* Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *cimbër* Dunántúl Nyr. XVI.190; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; *cinër* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; *cinër* Tihany Herman O. Halászat K.): 1. *cémer*, *címer*, *címër*: egy negyed (borjú, bárány) (Szeged Tsz.). *Egy bárány-cémert vettem* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Egy címër hús* (Csik-Sz. Király Nyr. VIII.190); 2. *címer*: a tető-él két végébe dugott, szalmával szépen körülfont cövek (Veszprém m. Nyr. XVIII.287); 3. *cimbër*, *címër*, *címër*, *címër*: nád v. kukorica virágja, üstöke (Dunántúl Nyr. XVI.190; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; Tihany Herman O. Halászat K.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382). *Még nem hozta ki a címërgyét a kukorica* (Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII.239).

**címër-fa**: a címerszüget tartó fa az ekében (Heves m. Névtelen 1840).

**címër-lyuk**: szántóvas lyuka a címervas átérésztésére (Heves m. Névtelen 1840).

**címër-szög**: a címervas lyukai vmelyikén át-dugott s annak följobb emelésére v. lejjebb eresztésére szolgáló vas-szög (Heves m. Névtelen 1840).

**címër-vas**: a szántó-vasat tartó s ennek följobb emelésére v. lejjebb eresztésére szolgáló vas az ekében (Heves m. Névtelen 1840; Csallóköz Csaplár Benedek).

**CÍMERES**: nagy kiálló szarvú és jól megtermett (tehén) (Kecskemét Tsz.).

[CIMPA].

**cimpa-orru**: lapos orru (Balaton mell. Tsz.).

**CIMPÓ**: félig kifejlett kis béka (Székelyföld Györffy Iván) [vö. *béka-cimpó*].

[CIN].

**cin-vessző**: [molnár-eszköz] (Tisza mell. Nyr. III.238).

**CINÁBOR** (*cinabár* Heves m. Névtelen 1840): cingár, vézna, sovány (Balaton mell. Fábián Gábor 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384; Kecskemét Király Pál; Orosháza Nyr. IV.330; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Heves m. Névtelen 1840).

**CINADÓ**: chelidonium majus (Zemplén m. Deregyó Nyr. XIII.92).

**CINÁK**: cingár, vézna, gyenge ember (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234).

**CINCÁL** (*cincáll* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384): cibál, rángat, ráncigál, nyaggat (Dunántúl Nyr. XVII.228; Soprony m. Nyr. XVII.228; Zala m. Nyr. XVII.272; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; Szent-Endre és Pomáz Nyr. XVII.228; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384). *Haza cincát éggý ágot*: haza vonszolt (Fehér m. Vaál Nyr. XVII.228). *Megcincáltam az ebadtát*: megtépáztam, megráztam (Abauj m. Jászó? Nyr. XVII.228). *Jókedvű a lova, meg-megcincálja magát*: föl-fölkapja a fejét (Csallóköz Nyr. XVII.228). *Szegény embert jól megcincálták*: jól megrántották, kifosztották, pl. kártyajátékban (Szaboles m. Nyr. XVII.414). *Addig cincáld magadat, még léso*: addig izegsz-mozogsz, rángatod magadat (Veszprém m. Nyr. XVII.414). *Në cincáld mindég azt a szögény gyereket*: ne nyaggasd, ne csiklandozd, ne csipkedd (enyelegve). *Hogyha égyre cincáldjátok, hát nem nyó még nagyobbra* (Hont m. Nyr. XVII.228). *Ugyan në cincád mã annyit* (azt a gyereket) (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.228).

1. **CINCÁR**: szűnyog (Moldvai csáng. Nyr. X.203).

2. **CINCÁR**: kontár mészáros (nem tanult mészáros) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384; Bács m. Zenta Nyr. IX.378). *Juh-cincár*: juh-vágó, juhokkal kereskedő ember, a ki a juhot le is vágja és a húsát eladja (Szeged vid. Nyr. I.425).

**CINCE**: cinege (Pannonhalma Nyr. XII.187; Csallóköz Nyr. I.232) [vö. *cinēge*].

**CINCÉG**: cincog (Székelyföld Györffy Iván) [vö. *cincog*].

1. **CINCI**: alattomos (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576) [vö. *cincius*].

[2. **CINCI**].

**inci-finci**: inci-finci (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**CINCIUS**: alattomos, ólálkodó, fondorkodó ember (Háromszék m. Tsz.) [vö. *cinci*, *cincos*].

**CINCÓG** (*cicog* Vas m. Tsz.) [vö. *cincēg*].

**CINCÓGÁS** (*cicogás* Csik m. Gyergyó Nyr. IV.336).

**CINCOS** = *cincius* [?]. *Oh te gonosz cincos, te!* (Zala m. Nyr. XVII.272).

**CINCOSKOD-IK**: ólálkodik [?] (Zala m. Nyr. XVII.272).

**CINDER**: bátorság, mersz (Szolnok-Doboka m. Horgaspatak Nyr. XI.478).

[CINE].

**cine-rendibe** (*cinē-rendibe* Udvarhely m. Nyr. XV.239): sorjában, sorrendben. *Cinerendibe állnak a kalongyák. Szép cinerendibe repülnek a vadludak, sétálnak a hangyák. Oan szép cinerendibe erégének egymásután, mind al ludak* (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván).

**CINÉGE, CINKE** (*cenege* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Arany-Gyulai NGy. III.301; *cē-nēge* Háromszék m. Vadr. 370; *cinige* Udvarhely m. Kriza, Felméri Lajos; *cinōge* Somogy m. Sima Nyr. XIX.380) [vö. *cince*].

**cinke-káplár**: tüdővész, cingár, vékony ember (Háromszék m. Nyr. IV.431).

**CINGA**: ereszlőló lógó jégesap (Kalocsa Király Pál).

**CINGAMANGÁL**: ráncigál (Kis-Kúnság Nyr. III.564).

**CINGÁR** (*csingár* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 500a; Nyr. IV.561; *csingér* Háromszék m. Tsz.): vékony, sovány, vézna (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Pápa Nyr. XVI.527; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; XIX.576; Szeged Nyr. I.136; Szatmár vid. Tsz.; Abauj m. Nyr. VI.173; Kassa vid. Nyr. XVII.238; Hont m. Nyr. VI.182) [vö. *csongár*].

**CINGÁRDI** (Háromszék m. Vadr. 500b; *csingárdi* Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.479; Háromszék m. Vadr. 500a; *csingárgyi* Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.479): ∞; sugár, magas termetű és sovány.

**CINGLI**: aspro zingel (Duna mell. és Szeged Herman O. Halászat K.).

**CINGOLÓD-IK**: nyugtalankodik, hánykolódik (Háromszék m. MNy. VI.321; Gyórfy Iván) [vö. *csingolód-ik*].

**CINGRÁT**: békarokka, sikár (zinnkraut) (Pest m. Tinnye Nyr. VII.39).

**CINI-CENE**: [zene hangját utánzó szó] (Szeged vid. Nyr. VI.87).

**CINFÁJ**: apró, halavány szemű, kis-fürtű szőlőfaj (Nyitra völgye Vass József 1841).

**CINIGÉL**: hegedül (Moldvai csáng. Nyr. X. 202) [vö. *cinil* a dajka-nyelv szavai között].

**CINKA**: 1. malac (Bereg m. Pap Károly); 2. növendék leányka (Székelyföld Nyr. VIII. 462; Háromszék m. Nyr. IX.423) [vö. 1. *cinkó*].

1. **CINKÓ** (*cinko* Székelyföld Tsz.): 1. növendék leányka (Székelyföld Tsz.; Gyergyó Kiss Mihály); 2. kis fiú (Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII. 90) [vö. *cinka*].

2. **CINKÓ**: a hagymanemű növényeknek még föl nem repedt magtokja s a vöröshagymának kora tavasszal kihajtott első csira-szára (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96) [vö. *csinkó*].

**CINKOS** (*cinkus* Torontál m. Rábé, Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.18. 221; Kolozsvár Schilling Lajos; Székelyföld Nyr. II.426; XV.473; Gyórfy Iván; Deák Pál, Szacsavay Dénes; Udvarhely m. Felméri Lajos, Kóbori János; Háromszék m. MNy. VI.360): 1. *cinkos*, *cinkus*: sors. *Cinkost* v. *cinkust* húzni: sorsot húzni, pl. osztályrészre v. katona-sorozásnál (sorsszámot, a melynek rendjében mennek be a legények a sorozó bizottság elé) (Székelyföld Nyr. II.426; Gyórfy Iván; Szacsavay Dénes; Háromszék m. MNy. VI. 360; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *cinkos*: sorshúzás útján jutott osztályrész (Háromszék m. Tsz.); 3. *cinkus*: jegy, bárca (pl. tisztítani adott keztyűért, sütni vitt kenyérért v. napszámosoknak készpénz helyett adott bárca) (Kolozsvár Schilling Lajos; Székelyföld Deák Pál; Udvarhely m. Felméri Lajos); 4. *cinkus*: igazolvány (pl. pálinkafőzésre jogosító); marhapasszus (Székelyföld Nyr. II.426; XV. 473; Gyórfy Iván; Szacsavay Dénes; Udvarhely m. Kóbori János); 5. *cinkus*: cinkos, cinkostárs (Torontál m. Rábé, Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.18. 221).

**cinkus-bíró**: vásárbíró, vásárfőlügyelő (Székelyföld Nyr. II.426; Szacsavay Dénes).

**CINKOTÁZ**: csintalankodik, pajkoskodik (Csallóköz Nyr. I.232).

**CINKUS**: hegyes vaseszköz, melyet a bányászok feszítésre használnak (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**CINTERÉM** (Szilágy m. Nyr. VII.381; *cinterem* Szatmár Nyr. VII.190; Zilah Nyr. XIV.286; Kolozsvár Szinnye József; Háromszék m. MNy. VI.356; *cintērēm* Kolozs m. Zsobok Melich János; *cintorom* Székelyföld Nyr. XV.473; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Csík-Somlyó Nyr. XIX.336): a templom és a kerítése közötti tér, a templom udvara.

**CINTÓRIA** (*cintoria* Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. IV.122): *erythraea centaureum* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Székelyföld Kiss Mihály).

**CINTUS, CINKUS**: jácint (Szeged vid. Nyr. V.280).

**CÍP**: csorgós-kút (Brassó m. Hétfalu Nyr. V. 330).

[CIPA].

**cipa-kutya**: [?] (Székelyföld Tsz. 87b).

**CIPÁK:** tyúk nyelve hegyén támadt veszedelmes bőrkeményedés (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *cicák*].

**CIPEHED-IK** (nagy lassan, lomha készülődéssel fölszedelőzködik, föliehelődik (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96; XX.431).

**CIPEKED-IK** (*cepeked-ik* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191): 1. hurcolkodik, egyetmást ide-oda cipel (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48; Székelyföld Gyórfy Iván); 2. csipeszkedik (vkibe), ráakasz-kodik (Szatmár vid. Tsz.).

**CIPEL** (*cepel* Marosvásárhely Nyr. XV.238; *szipel* Moldvai csáng. Nyr. IX.488).

**ki-cépél:** kifoszt. *Kicépélte az urát s aztán haza ment* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**[CIPELÉK], CEPÉLÉK:** cipelni való (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CIPELLŐ** (*cipelle*<sup>o</sup> Gömör m. Hanva Nyr. XX.142; *cipellő* Rábaköz Nyr. XV.430): cipő (Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Vas m. Kemenes-alja Tsz. 87b; Komárom m. Duna-Almás Nyr. II.432; Nagy-Szalonta Nyr. XV.470; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.227; Karsa Arany-Gyulai NGy. I.265; Szeged Csaplár Benedek; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.92; XV.469; Debrecen vid. Nyr. V.180; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Gyórfy Iván).

**CIPELLŰS** (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; *cipeltis* Vas m. Horváth József 1839; *cipellés* Vas m. Kemenesalja Tsz. 87b; *cipellis* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517): ~.

**CIPÓ** (*repó* Udvarhely m. Vadr. 60): 1. gyürke. *Kenyér cipója:* gyürkéje, forradása (Szentés Nyr. XVII.46); 2. kukorica-pattogatásnál ki nem pattogott ropegős kukorica-szem (Debrecen Nyr. IX.206; Tisza-Dob Nyr. XIX.47); 3. hátbautés (Székelyföld Gyórfy Iván).

**CIPÓS.** *Cipós tengeri:* kukorica-pattogatásnál ki nem pattogott szem. *Kenyér cipóssa:* gyürkéje, forradása (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191).

**CIPÓZ:** megver (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431).

**CIPŐ** (*cipe* Palócság Tsz.; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571).

**cipe-szájú:** [szarvasmarha gúnyneve] (Heves m. Névtelen 1840).

**CIPŐK** (Szatmár Nyr. XV.44; Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 118; *cepők* Székelyföld Nyr. II.426; Kriza, Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Csík m. Király Pál; *cépők* Segesvár Nyr. IX.43; Székelyföld Nyr. XV.473; Kiss Mihály; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m.

Vadr. Nyr. VI.473; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *cipek* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Eszék vid. Nyr. V.270; VIII.279; *cépők* Udvarhely m. Nyr. III.512): 1. cipő, oldalt-fűzős bakancs, topánka (i. h.); 2. *cipők:* föllálló görbe fa a hidasok oldalán (Bodrogköz Tsz.).

**[CIPŐKE], CEPŐKE:** cipő (Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527).

**CIPP-CUPP:** [a csók cuppanásának utánzása] (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140).

**CIPRUS** (*cidrus* Zala m. Gelse Nyr. XIX.428; Somogy m. Adánd Nyr. VI.191; Tolna m. Ozora Nyr. V.43; *cifrus* Szatmár Nyr. VIII.187; *citkos* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.213; *citrus* Székelyföld Nyr. V.131; Háromszék és Erdővidék Vadr. 141; Erdővidék Tsz.).

**[CIR].**

**cir-seprő:** sorghum vulgare (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.92) [vö. *círok*].

1. **CIRE:** pózna, rúd (dióverő pózna; mérő-rúd a tutajoknál) (Székelyföld Kriza; Gyergyó vid. Kiss Mihály).

2. **CIRE:** száraz ág-törmelék (Székelyföld Kriza) [vö. *cirme*].

[Szólások]. *Cirébe ment:* izré-porrá törött (Székelyföld Kriza).

3. **CIRE:** első bárányszású juh (Székelyföld Tsz. Kriza; Háromszék m. Kiss Mihály).

**CIRÉZ:** 1. hadonáz (Székelyföld Gyórfy Iván, Kriza; Udvarhely m. Nyr. XV.239; Háromszék m. Vadr.; Erdővidék Nyr. VIII.142); 2. legyen. *Nó ez a ló ugyan ciréz* (Udvarhely m. Agyafalva Nyr. XXII.336).

**CIRGAT:** sürget (Somogy m. Nyr. II.375) [vö. *szorgat*].

**CIRHE:** bokros hely (Brassó m. Hétfalu Nyr. V.329) [vö. *cíher*].

**CIRKÁL:** firkál (Háromszék m. MNy. VI.244. 321; Gyórfy Iván).

**CIRKÁLÓ:** 1. csósz, rétpásztor (Balaton mell. Tsz.); 2. titkos ór, a ki multságok alkalmával a rendre ügyel, de úgy, hogy a mulatók ne vegyék észre (Soprony m. Rőjtők Nyr. II.369).

**CIRKALOM** (*cirkallyom* Dunántúl Nyr. III.276).

**CIRKULÁL:** pirongat, dorgál[?]. *A kihez mentek vala lelkiatyához győnni, az cirkulálá ökött, hogy merték elhagyni a gyereket, nem hogy felődozná ökött* (Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.232) [vö. *cirmol*].

**CIRME** (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Csík m. Nyr. VI.524; Háromszék m. MNy. VI.321; Gyórfy Iván; *cemere* Csík m. MNy. VI.321; Háromszék m. Gyórfy Iván; *cēmēre* Csík m.

Nyr. VI.524): száraz ág-bog, ágtörmelék [vö. 2. *cire*, *cirmelye*].

**CIRMELYE, CÖRMÖLYE:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.321) [vö. *csörmőjös*].

1. **CIRMOL:** 1. mocskol, piszkol (Székelyföld Nyr. V.515); 2. szid, korhol, dorgál, pirongat, gyaláz (Székelyföld Nyr. V.515; Csik m. Nyr. VI.524; Háromszék m. Vadr. 411).

**le-cirmol:** leszid, lepirongat, legyaláz (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.369; Háromszék m. Vadr. MNy. VI.339; Nyr. II.523).

2. **CIRMOL:** karmol (a macska) (Székelyföld Nyr. V.515).

**CIRMOLÁS:** szidás, korholás, dorgálás, pirongatás, gyalázás (Székelyföld Nyr. V.221; Udvarhely m. Nyr. IV.176)

**CIRMOS:** 1. piszkos, mocskos, kormos (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Csik m. MNy. VI.370; Moldva, Klézse Nyr. V.89). *Cirmos macska:* szürke, szennyes színű. *Cirmos alma:* lugosi alma (Szeged Csaplár Benedek). *Cirmos juh:* babos pofájú juh (Csik m. MNy. VI.370); 2. tolvajságáról ismeretes, rosszshírű (Háromszék m. Tsz.).

[Szólások]. *Cirmos az orra:* bűnös, vétkes (Székelyföld Nyr. XV.473; Csik m. Nyr. VI.524).

[**CIRMOZ**].

**be-cirmoz:** bepiszkol, bemocskol, bekormoz. *Becirmozta az orrát* (Csik m. Nyr. VI.524).

**CIRÓGAT** (*círogat*, *cirongat* Székelyföld Győrffy Iván).

**CIROK** (Vas m. Kemenesalja Tsz. [*civok* sajthiba]; *cirák* Zemplén m. Deregyó Nyr. XVII.228; *ciru*-seprű Szatmár Nyr. VII.190; Bereg m. Pap Károly): seprőfű, cirköles (holcus sorghum) [vö. *cir*].

**cirok-féreg:** [nép-etimológia] fillokszéra (Bihar m. Komádi, Sárret Király Pál).

**CIRÓKÁL:** círógat, nyájasan magához édesget (Balaton mell., Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42).

**CIROM:** piszok, mocskok (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

**CITÉK** (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor; *cítők* Szeged Sümeghy Pál 1841): cikk; háromszögű bőrfoltoeska, a minőkből pl. a labda van összevarrva. *Éc citék alma* (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor). *Olyan munka az, hogy ezer kocsinak is elég volna száz esztendeig, még akkorra se hordaná el mind egy citőkéig* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.451).

**CITÉRA** (*citora* Szeged Kálmány L. Koszorúk II.6; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II. Bevezető XX.1.; *zitera* Szabolcs m. Desseffy Nyr. XXII.141).

**CITKÉS** (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor; *citkös* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.22): cakkos, csipkés szélű. *Citkös a [nyárfa] levele* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.22).

[**CITKÉZ**].

**ki-citkéz** (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor; *ki-citköz* Szeged Kálmány Lajos): kicakkozt, szélét kicsipkézi.

**CITLING:** vakaró-vas, simító-vas, színlő-vas [asztalos-szerszám] (Győr Nyr. XI.528; Heves m. Csépa Nyr. III.382).

**CITROM** (*citrony* Répce vid. Nyr. XX.368; Nyitra m. Vág-Hosszúfalú Nyr. XX.81).

**CIVÓDI:** civakodó (Háromszék m. MNy. VI.321; Győrffy Iván).

**COBUKÁL:** bukácsol (mely hóban) (Bodrogköz Tsz.) [vö. *csubukol*].

**CÓDLI:** szajha, ringyó [félig tréfás szidó szó] (Dunántúl Nyr. XIV.228).

**CÓDOR:** vezetéknev (Balaton mell. Tsz.).

**cuodor-név:** ∞ (Hegyhát Nyr. I.467) [vö. *cödör-név*].

**COHAJDA:** haszontalan nőszemély (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235).

**COHÓ:** rest dög (Csallóköz Csaplár Benedek).

**COHOL:** indulásra nógat (lovat, marhát) (Heves m. Névtelen 1840).

**COJTA:** rúd, nehéz bot (Szatmár m. Nyr. XI.284; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189).

[**CÓK**].

**cók-mók** (*cók-móg* Felső-Csallóköz Nyr. VIII.189; *cók-mók* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.287; *cokostul-mokostul* Veszprém m. Csékut Nyr. XIV.192): 1. mindenféle csekély értékű holmi, kül. ruhanemű (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85; XIV.384; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Rimaszombat Nyr. XV.383; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.287; Csallóköz Csaplár Benedek). *Cokostul-mokostul:* mindenestül, szőröstül-bőröstül (Veszprém m. Csékut Nyr. XIV.192); 2. dirib-darab hús (Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.189) [vö. *cuvag* és Nyr. XVII.228].

**COKI** [vö. az állat-hivogató és űző szavakat].

**coki-kása:** kitoló kása (Székelyföld Kiss Mihály).

**CÓKÓ** (Soprony m. Nyr. XVII.273; Félegyháza Nyr. IV.559; *cokkó* Szeged vid. Nyr. V.266; XVII.229): 1. *cókó* [fa-cókó]: facipő (Soprony m. Nyr. XVII.273); 2. *cokkó*, *cókó*: láb (Félegyháza Nyr. IV.559; Szeged vid. Nyr. V.266; XVII.229). *Siess mán no, hogy a Krisztus álgya mög a cokkódat* (Szeged vid. Nyr. V.266).

**COL** (*calt* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; *colt* Közép-Baranya Nyr. III.282): hüvelyk (zoll).

**col-kert**: olyan kerítés, a melyben a falu minden lakosa annyi ölet tartozik fölállítani, a mennyit kirónak rá (Székelyföld Kriza).

**CÓL**: pokróc, takaró-pokróc (Brassó m. Hét-falu Nyr. XVI.478; Tatrang Nyr. II.476).

**COLONK**: rendetlen öltözetű, a kin úgy áll a ruha, mintha vasvillával hányták volna rá (Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.287).

**COMB** (*com* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Csikm. MNy. VI.369; Háromszék m. MNy. VI.358; Vadr.) [vö. *bonc*, *cűb*].

1. **COMPÓ** (*combó* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): 1. bába mellett segédkező, főúrsztó asszony (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.331. 421. 469; Debrecen Nyr. XIV.469); 2. segítő, útmutató, követ. *Még compót kell utánad küdeni, a ki megmongya, hogy... Ojan sokáig vótál, hogy má compót akartam küdeni. Nem vóna jó, ha egy compó menne veled?* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95; Bartók Jenő).

2. **[COMPÓ], CAMPÓ**: tinca, schlein (hal) (Győr Nyr. XI.429).

3. **COMPÓ**: a segg szőrözetére száradt szar (Vác Markovics Sándor).

**[COMPÓK]**.

**compók-hal**: scardinius erythrophthalmus (Bódva mell. Herman O. Halászat K.).

**COMPÓKA, PONCÓKA**: poronty (Zala m. Tapolca Nyr. X.476).

**[COMPOR]**.

**compor-kert**: falvak végein az u. n. tanórkapu (vetéskapu) mellett kétfelől való kertelés (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Vadr.).

1. **CONDOLL-IK**: rongyollik, rongyosodik (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván). *Condollott*: rongyos (Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379).

**el-condollik**: elrongyollik, elrongyosodik (Székelyföld Tsz. Győrffy Iván). *Elcondollott épség*: elrongyosodott, időtől megviselt épület (Háromszék m. Vadr. 497h).

**meg-condollik**: ~ (Székelyföld Kriza).

**[2. CONDOLL-IK]**.

**meg-condollik** (Palócság Nyr. XXII.77; Borsod m. Szihalom Nyr. VIII.568; *mög-candalik* Szeged Csaplár Benedek): elszégyelli magát, szemrehányás következtében megilletődik, elkomolyodik [vö. *cöndöll-ik*, *szontyolod-ik*].

**[CONDOLOD-IK]**.

**mög-candalodik**: ~ (Szeged Csaplár Benedek) [vö. *szontyolod-ik*].

**[CONDOROL]**.

**el-condorol**. *Elcondorolja magát*: ~ (Heves m. Névtelen 1840).

**CONDRA** (*candra* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Balaton mell. Pápa vid. Tsz.; Székesfehérvár Nyr. VII.138; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Gyöngyös Nyr. III.288; Csallóköz Csaplár Benedek; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574; Székelyföld MNy. VI.377; *codora* Székelyföld Nyr. II.426; Erdővidék Tsz.; *condora* Székelyföld Tsz. Győrffy Iván; *condra* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.287; *cundra* Kassa vid. Nyr. XVII.238; Székelyföld MNy. VI.377; Győrffy Iván): 1. *codora*, *condra*: daróc (Székelyföld Nyr. II.426; Csik m. Nyr. VI.524); 2. *candra*, *condora*, *condra*, *cundra*: férfiak daróc-fölöltője (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574; Székelyföld Tsz. MNy. VI.377; Nyr. V.376; Kriza, Győrffy Iván); 3. *condra*, *condra*: ringyrongy ruha (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.287); 4. *candra*, *condra*, *cundra*: ringyó, szajha (Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Székesfehérvár Nyr. VII.138; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Kassa vid. Nyr. XVII.238; Palócság Nyr. XXII.33); 5. *candra*, *condra*: ronda, rendetlen (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Palócság Nyr. XXII.33; Gyöngyös Nyr. III.288); 6. *candra*: pajkos kis leány (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Csallóköz Csaplár Benedek).

**[COP]**.

**cop-hát**: hát-on-vitel, háts játék (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**CÓP**: hajfonadék, varkocs, copf (Brassó m. Hét-falu Nyr. XXI.144).

**COPA**: keletlen kenyérnek szalonnás, szapános része (Székesfehérvár Nyr. VII.138) [vö. *copákás*].

1. **COPÁK**: hajfonadék, varkocs, copf (Mármaros m. Czimmermann János).

2. **COPÁK**: magyar szóra adott német gye-rekek gúnyneve (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47).

**[COPÁKA], CUPÁKA**: fehér föld között találkozó kődarab, kőgöröngy (Csallóköz Csaplár Benedek); agyagos kő (Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.142).

**COPÁKÁS** (*cupákás* Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Csallóköz Nyr. I.232; Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.142): 1. *copákás*, *cupákás*: szalonnás (kenyér) (Zala m. Tapolca Nyr. X.475; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Somogy m. Vajda Gyula; Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. IV.470; Székesfehérvár Nyr. VII.138; Szeged Tsz.; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Csallóköz Nyr. I.232); 2. *cupákás*: agyagos, tapadás (föld) (Csallóköz Nyr. I.232; Szinnyeiné Gáncs Klementina; Csaplár Benedek; Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.142) [vö. *copa*, *copáka*, *corókás*].



**COR:** fonó keréken levő húr. *Fölvetette a cort s fon mint a sebes szél* (Székelyföld Nyr. VIII.462).

**CORHOL** (*curhol* Szeged Tsz.): 1. *corhol*, *curhol*: vakar, takarít, tisztít, puhít, kihúzogot (bórt a szűcs v. a tímár) (Szeged Tsz.; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kiss Mihály); 2. *corhol*: húz-von. *Eleget corholt minket* (Marosszék Vadr.); 3. *corhol*: korhol (Háromszék m. MNY. VI.321) [vö. *cürhöl*].

[**CORHOLÉK**], **CORHALÉK**: elpetyhüdt hús, marha nyaka alatt lecsüngő húsos bőr, lebernyeg (Brassó vid. Nyr. III.565).

**CORHOLÓ:** bőr puhítására, vakarására, kihúzogtatására szolgáló szűcs- v. tímár-szerszám, a mely egy rúdból s ennek végére alkalmazott kampós alakú éles vasból áll (Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379).

**corholó-kés:** ∞ (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.380).

**corholó-vas:** ∞ Kézdi-Vásárhely Nyr. XIV. 239).

**CORÓKÁS:** keletlen, szalonnás (kenyér) (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143) [vö. *copikás*].

**CORONG** (Udvarhely m. Dézsi Mihály; *colong* Bánffy-Hunyad Melich János): dorong, husáng.

**CÓDÖR:** 1. rossz hírű, rossz viseletű nőszemély (Zala m. Túrje, Keszthely Bódiss Jusztn); 2. rongyos (Balaton mell. Nyr. II.93).

**códör-név:** ragadványnév, esúfnév (Göcsej Nyr. XIV.453) [vö. *códor*].

**códör-asszony:** házasságszerző asszony (Karanacs vid. Nyr. XXI.477).

**CÓK:** kötés az alkuban (Somogy m. Nyr. II. 375).

**CÓKÖR** (*cüőkör* Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.): szatyor (Székelyföld Tsz.; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; XXI.144; Tatrang Nyr. II.476) [vö. *ciküli*].

**CÖLÖNK** (Székelyföld Nyr. XV.473; Kriza, Kiss Mihály; hely nélkül Tsz.; *cöllenk* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39; *cölömp* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Balaton mell. Tsz.; *csölönk* hely nélkül Tsz. 89b): 1. kolonc, kútgém végére nehezéskül ráerősített tuskó v. állat nyakára akasztott fadarab, mely az első lábai közé akadva a futásban akadályozza (Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; Zalam. Szepezd Nyr. XVII.144; Székelyföld Kriza, Kiss Mihály). *Nagy cöllenk gyermek*: vaskos, testes (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39); 2. *cölönk*: mindig az anyja után járó alkalmatlankodó gyermek. *Ne járj öröklé a sörkamba, te cölönk* (Székelyföld Nyr. XV.473) [vö. *kolonc*, *kölönc*].

**CÖLÖNKÖL** (*cölönkül* Őrség Nyr. XII.476): 1. lóg, fityeg (Őrség Nyr. XII.476); 2. anyja után jár (gyermek) (Székelyföld Nyr. XV.473);

3. cipel. *Cölönköld ide aszt a zsákot* (Székelyföld Nyr. XV.473).

**CÖLÖP** (*colop* Bodrogköz; *cölömp* Baranya m. és hely nélkül Tsz.; *zölöp* Balaton mell. Tsz.).

**CÖMPÖJ:** levágott faderék-rész, a mekkora egy szekéren elfér (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Vadr.).

**CÖNDÖLL-IK** = 2. *condoll-ik* (Somogy m. Nyr. II.375).

**CÖNDÖLÖDÖTT:** gyűrődött (Zala m. Tapolca Nyr. X.475).

**CÖPEK:** alacsony, tömzsi, pocakos emberke (Zala m. Tapolca Nyr. X.475; Veszprém Király Pál).

**CÖPEKES:** vastag, izmos (Balaton mell. Tsz.) [vö. *cupakos*].

[**CÖTKE**].

**cötke-szivar:** Portoricco-szivar v. az u. n. hosszú szivar (Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92).

**CÖTKÉNY** (*cetkény* Szeged Tsz.; *cötkén* Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92): farkasfű (*euphorbia palustris*) (Szeged Csaplár Benedek; Csongrád m. Tápé Herman O. Halászat K.); *butomus umbellatus* (Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92; Arany-Gyulai NGy. I.494).

**CÖVEK** (*civek* Palócság Nyr. XXII.32; *cüek* Veszprém Nyr. IX.524; Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; Veszprém m. Mező-Komárom Király Pál; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; *cüjek* Somogy m. Nyr. II.375; XX.430; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; *cüvek* Szeged Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXII.32; Udvarhely m. Nyr. VI.272; Csík m. Ditró Nyr. VI.177; Gyergyó Nyr. IV.282; *cüvek* Udvarhely m. Nyr. VI.465) [vö. 1. *cibak*].

[Szólások]. *Veri a cüvéköt*: köhög (Udvarhely m. Nyr. VI.465).

**CÖVEKED-IK:** növekszik, fölserdül, fölnyúlik (Balaton mell. Tsz.).

[**CÖVEKL-IK**].

**meg-cöveklík:** megáll mint a cövek (Háromszék m. MNY. VI.321; Győrffy Iván).

[**CÖVEKÉL**], **CÜVEKÉL:** 1. cövekhez köt (lovat); 2. köhög. *Ez a ló kehés, met erőst cüvelék* (Székelyföld Nyr. XV.473).

**CÖVEKES:** erősen álló (Balaton mell. Tsz. 89b).

**CÜB:** comb, különösen szárnyasok v. vágó marha combja. *Onnét a cübjából mérjén nekem! Legjobb a lúdnak a cübjá* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *comb*, *buc*].

**CUBÓK** (Abrudbánya Nyr. XVII.229; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m.

Kiss Mihály; Csik-Sz.György Nyr. X.330; *cobok* Erdély Nyr. XVII.229; Székelyföld Tsz. 88b; *cobók* Szent-Endre, Pomáz Nyr. XVII.229; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI. 215; Nyr. IV.561; *cubák* Szilágy m. Nyr. XVII. 229; Erdély Nyr. XVII.229; Kolozsvár Szinnyei József; Abrudbánya Nyr. XVII.229; Székelyföld Győrffy Iván; Maros-Torda m. Nyárad mell. Nyr. VIII.281; szárnyas állatok combja.

**CUC** (*cúc*): fonál-mosáskor v. -pároláskor való vendégség (Baranya m. Ormányság Tsz. Nyr. IX.285) [vö. *fonál-cuc*].

1. **CUCA** (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII. 47; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Győr Nyr. XI.43; Komárom Herman O. Halászat K.; Alföld Nyr. XXI.371; Karcag vid. Csaplár Benedek; *cúca* Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek; Békés m. Füzes-Gyarmat Nyr. XII.475; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert; *szulica* Moldvai csáng. Nyr. IX.491): 1. *cuca*, *szulica*: lámdsa (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; Moldvai csáng. Nyr. IX.491); 2. *cuca*: egyik végén hegyesen vasalt vastag, hosszú dorong, mely a hajónak a parthoz való hirtelen rögzítésére szolgál (Komárom Herman O. Halászat K.); 3. *cuca*, *cúca*: mérnöki jelző-rúd (Alföld Nyr. XXI.371; Békés m. Füzes-Gyarmat Nyr. XII.475); 4. *cuca*, *cúca*: kormány-rúd toldalék-póznája, a mely arra való, hogy vele a kormányrudat a hajón kívülre is lehessen szeríteni (Győr Nyr. XI.43; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert); 5. *cuca*: dorong, a mellyel a lágy földet szokták ledöngölni (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477); 6. *cúca*: vas-szög (Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek); 7. *cuca*: mécsbél-v. bocskor-fűző tű (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 8. *cuca*: hegyes tetejű nádrakás v. nádkunyhó (Karcag vid. Csaplár Benedek).

[Szólások]. *Úgy áll, mind a cuca*: mereven (Veszprém m. Ápáthy István).

2. **CUCA**: cueli (rongyoeskába kötött szopni való, a melyet kis gyermek szájába adnak) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384).

**CUCAJ**: kis mellény (Nógrád m. Veesele Nyr. V.571).

**CUCÁL** (*cucáll* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384): 1. *cucál*: bököd, piszkál (pl. verebet) (Zala m. Lesence-István Szabó Iván; Keszthely Gallik Oszvöld; Tata Matusik Nep. János 1839); 2. *cucáll*: szopás közben döföl (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384).

**mög-cucál**: 1. megnyomogat, megtapogat (Vas m. Sárvár Benedek Jusztin); 2. elhál (nőt) (Zala m. Túrje Benedek Jusztin).

[**CÚCÁZ**].

**ki-cúcáz**: mérnöki jelző-rúddal kijelöl, kimér (Békés m. Füzes-Gyarmat Nyr. XII.475).

**CÚCIK**: pipacs (Karanés vid. Nyr. XXI.477).

**CUCLIZ**: koccint húsvéti piros tojással (játék; ketten a piros tojásuk hegyét összeütik, s a kié betörik, az a vesztes és a maga piros tojását tartozik oda adni a másiknak) (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.209).

[**CUCOL**], **CUCÚ**: cirógat. *Hogy a fene cucúna mög!* (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283).

**CUCÓLÉK** (*cocolék* Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; *cucolék* Zala m. Nyr. XVII. 273): balyu, kendőbe bekötött ruhaféle v. egyéb holmi (Somogy m. Nyr. XIX.287; hely nélkül Nyr. XVII.230) [vö. *pucólék*].

**CUCOR** (Dunántúl Nyr. VIII.216; *cúcor* Pest m. Tinnye Nyr. VII.39): kender-szöszből csinált kis gombolyag, a melyet a fonók játékból meggyűjtanak, erre föl száll a levegőbe, s aztán a kezükkel tapsolva kergetik [vö. 1. *cucorka*].

**CUCORÁSZ**: cibál (Háromszék m. MNy. VI. 321; Győrffy Iván).

**CUCORÁZ** (*cucuráz* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382): cibál, megrángat, megfogdos, megmarkolász (Székelyföld Nyr. I.135; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.). *Jól meg-cucorázta a gazdasszony a szógálóját* (Háromszék m. Vadr.).

1. **CUCORKA** (Dunántúl Nyr. VIII.216; *cúcor* Pest m. Tinnye Nyr. VII.39) = *cucor*.

2. **CUCORKA**: vakares (Somogy m. Sima Nyr. XIX.380).

3. **CUCORKA**: pünkösdi királyné (kis leány, kinek a föltartott két kezét összekötik s így letakarják, hogy nagy alaknak lássék) (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477). *Cucorkám*: galambom, kedvesem (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88).

1. **CUCORKÁL**: a cucorka (meggyűjtött és föl szálló szösz-gombolyag) lágolásából jöendő (Csallóköz Tsz.).

2. **CUCORKÁL**: bököd, piszkál (pl. verebet) (Zala m. Lesence-István Szabó Iván; Keszthely Gallik Oszvöld).

**CUCORMÁNY**: babonázás, igézés. *A bizonyos időre határozott cucormányt az idő lefőta előtt nem lehet visszavönni* (Göcsej MNy. V.128).

**CUCUL**: nyelvével csettentgetve nógat (lovat) (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525).

**CUDAR** (*cudor* Székelyföld Győrffy Iván): rongyos, szakadozott, szennyes öltözetű (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Tsz.) [vö. *kudar*].

**CUDÁT**. *Cudátál*: csúful (Moldvai csángóság Nyr. X.202).

**CUDRI**: szajha, ringyó (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Göcsej és Balaton mell. MNy. V.154).

**CÚGAT** (*cugatás* Udvarhely m. Vadr. 94): indulásra nógat (lovat) (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *culálgat*].

**CUHADOS:** hírhordó, pletykaterjesztő (Simontornya Nyr. V.230; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**CUJKA:** pálinka (Székelyföld Nyr. IX.426).

**CÚKA:** zsákocska (Baranya m. Ormánság Tsz.).

[CUKK].

**cukk-ház:** fogház (Segesvár Nyr. IX.43).

**CUKKOS:** szakaszvezető (Kaszárnyai szó Nyr. VI.88).

**CUKMIS:** 1. édesség, nyalánkság (Fehér m. Nyr. V.129; Félegyháza Nyr. IV.559); 2. főzelék Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Neki nem járt jól ki a cukmis:* mondják sovány emberről (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IV.470).

**CUKOJ:** rendőr (Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.429).

[CUKOR], **CUKER**, **CUKKER:** cékla, vörösrépa (Háromszék m. Kiss Mihály).

**cukor-asszony:** mindig nyájas, vidám, jószívű asszony (Háromszék m. Nyr. IV.431).

**cukor-Palkó:** [nép-etimológia] cukrász (zuckerbäcker) (Dunántúl MNy. V.67).

**CUKROS:** cukorgyárhoz tartozó (Debrecen Nyr. XI.189).

1. **CULA** (*cúla* Szlavónia Nyr. V.11; *culla* Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.382; Csallóköz, Duna-Szerdahely Nyr. XIV.228; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47): 1. *cula*, *cúla*, *culla*: cók-mók, mindenféle ringy-rongy, hitvány ruhanemű (Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; Szlavónia Nyr. V.11; Kún-Sz. Miklós? Nyr. XIV.328; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143.328; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Székelyföld NyK. X.328; Nyr. XV.473; Kiss Mihály, Györffy Iván; Csík m. Csík-Madaras Nyr. XIX.527); szennyes ruha, szennyes fehérnemű. *Széd össze a cullát, mer haónap mosni fogaónk* (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.382); 2. *cula*: rongy-ember, hitvány ember. *Coki cula!* [mondta vki csitításul egy ittasan hencegőnek] (Félegyháza Nyr. XIV.228); 3. *cula*, *culla*: ringyó, szajha, cafra (Dunántúl Nyr. XIV.228; Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.468; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.328; Csallóköz, Duna-Szerdahely Nyr. XIV.228; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Kis-Küküllő m. Nyr. XIV.228; Székelyföld Tsz.; Aranyosszék Borbély Samu).

**cula-bula** (*cúla-bula* Székelyföld Nyr. VIII.462): ∞ (Székelyföld Nyr. VIII.462; XV.473; Háromszék m. MNy. VI.321; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IX.41) [vö. *cele-bula*].

**cula-mula:** ∞ (Erdővidék Nyr. IX.41).

2. **CULA:** zsákocska (Göcsej Tsz.; Somogy m. Nyr. XVII.171).

**CULÁGER:** téglá-adogató (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517).

**CULÁK** (Baranya m. Ormánság Nyr. XVII.230; Szabolcs m. Nyr. XVII.414; Sárospatak Nyr. XVII.230; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Zemplén m. Deregyő Nyr. XVII.230; Sátoralja-Ujhely Nyr. XVII.230; hely nélkül Nyr. XVII.230; *culáp* Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Nagy-Künság, Túrkeve Nyr. III.229; Tisza-Dob Nyr. XIX.47; Debrecen Nyr. IX.206; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47; Szatmár vid. Nyr. XIV.143; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333; Sátoralja-Ujhely Nyr. XVII.230; *cúláp* Szabolcs m. Nyr. XVII.414; *szulák* Zemplén m. Nyr. XVII.273; Zemplén m. Deregyő Nyr. XVII.230; Bereg m. Pap Károly; hely nélkül Nyr. XVII.230; *szúláp* Szabolcs m. Nyr. XVII.414): fa-oszlop, cölöp. *Kő-culáp:* téglá-oszlop (Nagy-Künság, Túrkeve Nyr. III.229).

**CULÁLGAT:** indulásra nógat (lovat) (Szilágy m. Nyr. IX.182) [vö. *cúgat*].

**CUNDROS:** rongyos (?) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48).

**CUPAKOS:** erős, vastag tövű, pl. szeg (Hely nélkül Tsz.) [vö. *cöpekes*].

**CUPOG** (Zala m. Nyr. XVII.273; *copog* Zala m. Nyr. XVII.273; Zemplén m. Deregyő Nyr. XVII.229; hely nélkül Nyr. XVII.229; *cupag* Szolnok-Doboka m. Nyr. IX.427; *cuppog* Balaton mell. Tsz.; Zemplén m. Deregyő Nyr. XVII.229): cuppanó hangot ad (ló lába v. kocsikereke a sárban; kenyérdagasztásnál a kéz a tésztaiban) (Zala m. Nyr. XVII.273; Balaton mell. Tsz.; hely nélkül Nyr. XVII.229). *Már tán ehetnénk is az árpával erő körtéből, Pesta bácsi; lecopog [lehull cuppanó hangot adva] a lassan, még megéri, úgy veszem észre. Pesta, add el már a szotykos körtét a Selypének [egy zsidó], mert igen cuppog. Ojjan kurnyavica vót a mult éccaka, hogy aludni se tuttam az aszalóba, mer az édes bómány [nagy almafaj] ojjan cupogást tett* (Zemplén m. Deregyő Nyr. XVII.229). *Taj be nagy halak cupagnak itt:* vicikázóznak cuppanó hangot adva (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427) [vö. *csubog*].

**CUPOGAT:** cuppogó hangot ad (pl. evés közben). *Hogy cupogatnak azok a csikók a tejes zsemlelén* (Zala m. Nyr. XVII.273).

[**CUPOGTAT**] (*copogtat* Zala m. Nyr. XVII.273; *csupogtat* Csík m. Jakabfalva Nyr. VIII.336): ∞. *Ugy szopnak ezek a malacok, csak úgy copogtatnak* (Zala m. Nyr. XVII.273). *Csókolódnai elég győznek, és az ágyba hängergőznek, hängergőznek, csupogtatnak* (Csík m. Jakabfalva Nyr. VIII.336).

**CUPPAN:** cuppanó hangot ad (pl. vízbe eső tárgy). *A kocperdom [macskafark] ért a vízbe, á*

*cuppant olyan nagyon. Hoztuk mi az iskátulyát, de becuppant [bepottyant] a vízbe* (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.281) [vö. *csubban*].

**CUPPANÓS:** esók (Rábaköz Nyr. XVIII.44).

**CURHA:** ringyó, szajha (Dunántúl Nyr. XIV.228).

**CURHÓ** (Dunántúl Nyr. V.128; XIV.228; Pápa vid. Tsz.; Tata Matusik Nep. János 1841; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96; Csallóköz Csaplár Benedek; *culhó* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *culhu* Őrség Nyr. XII.476): 1. ∞; 2. *curhó élet*: piszkos, nyomorult élet (Csallóköz Nyr. I.232).

**CURUKKOLTAT:** hátráltat (lovat) (Szombathely Nyr. XVI.429; Bars m. Nyr. X.138).

**CUSPÁJSZ** (Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; *csújszpájsz* Csepreg Nyr. IV.523; *csuszmájsz* Tisza-Sz. Imre Nyr. VIII.525; *csúspájz* Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; *csuszpájsz* Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; *csuszpajz* Kaszárnyai szó Nyr. VI.88): főzelék, vastagétel.

**CUVAG** (Őrség Nyr. XII.476; *cók* Székelyföld Tsz. Andrassy Antal 1843, Csaplár Benedek, Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.320. 321. 356; Györffy Iván; *copák* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86; *cubak* Dunántúl Nyr. V.128; *cubák* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; *cujbak* Dunántúl MNy. V.67; *cupák* Kecskemét és vid. Nyr. X.380; XV.74; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384): 1. *cók*, *cubak*, *cubák*, *cujbak*, *cupák*, *cuvag*: húsnyomaték (i. h.); 2. *copák*, *cubák*, *cupák*: inas láb-száresont; a birka hátulso lábának inas térdekalácsa; inas hús (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86;

XIV.384; Korda Imre; Kecskemét Nyr. X.380; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191); 3. *cók*: ingó bútor lába alá pótlékkul tett fadarabka v. forgács (Székelyföld Tsz. Andrassy Antal, Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.321).

**CŰ:** tyhú! [csodálkozás] (Heves m. Névtelen 1840).

**CŰRHÓD-IK** (Békés m. Sárrét Nagy Sándor; *cülhód* [?] Nagy-Kálló Nyr. XII.430; *csülhód-ik* Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572): vesződik, bajlódik.

**CŰRHÖL:** korhol (Háromszék m. MNy. VI.321) [vö. *corhol*].

**CŰRMÖL:** 1. kedveskedve símogat, cirógat (Brassó m. Hétfalu Nyr. II.327); 2. hozzásimul, dörgölődzik vkihez (Háromszék m. MNy. VI.321; Györffy Iván).

**CŰRMÖLŐD-IK:** ∞ (Brassó m. Hétfalu Nyr. II.327).

**CVÁNCIGOL:** németül beszél, alkudozik. *Cvāncigolnak a zsidók*: mikor többen együtt állanak és németül beszélgetnek (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287).

**CVERK:** [tímár-eszköz] (Szeged Nyr. IV.527).

**CVERKEL:** [tímár-mesterszó] (Szeged Nyr. IV.527).

[CVILIK].

**cvilik-nadrág:** zwilch-hose (Székesfehérvár, kaszárnyai szó Nyr. XVII.283).

## Cs.

**CSÁ:** [marha-terelő szó]: 1. jobbra! (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván); 2. *csára, csával* (Bodrogköz Tsz.), *csábal* (Túrkeve Nyr. III.472): balra. — *Hun csárú, hun hajszárú ütötte mög a nyakát* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84). *Nem csára, nem barra, hanem arra...* (Debrecen Nyr. VI.328). *Kivezetem az ökrököt; fogom a csást hócsból, a hócsost csából* (Háromszék m. Vadr. 429) [vö. *csábeli, cságot, csás*].

[Szólások]. *Csá daru*: akkor mondják, mikor vki elfordítja a beszéd értelmét (Háromszék m. Vadr. 373).

**csára-hajszra**: jobbra-balra, össze-vissza (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140).

**CSABA**: csámpás (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.192; XVIII.47).

**CSÁBA** (*csápa* Csallóköz Nyr. I.231): bárgyú, bamba, félkegyelmű. *Bizony csa ojjan csába az isten atta; aszt mondik, hogy megrontották* (Zemplén m. Dereglyó Nyr. XVII.414).

**CSABAJKOS**: csámpás (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47).

**CSABAK**: *aspius rapax* (Szeged, Kőrös-Tarcsa Herman O. Halászat K.).

**CSÁBELI** (*csábeli* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.304; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Kóbori János; Csik m. Balló István; Erdővidék Nyr. VIII.188): 1. jobbfelöli (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.314; Háromszék m. Butyka Boldizsár); 2. balfelöli (Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Kóbori János; Csik m. Balló István; Háromszék m. Vadr. 502b) [vö. *csá, cságot, csás*].

**CSABLÉZÁS**: [gyermek-játék] (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.302).

**CSABRÁDI**: meggondolatlan, szeles (Oroszáza Nyr. VI.134).

**CSABUKKOL**: csatangol, csavarog (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**CSÁBÚL**: elámul (Szatmár vid. Tsz.).

**el-csábul**: elszédül, elkábul (Zilah Nyr. XIV.287).

**még-csábul** (*mëccsábú* Mátra vid. Nyr. XXII.335; *meg-csábul* Rozsnyó Nyr. VIII.565; *meg-csábul* Abauj m. Beret Nyr. III.523): megbolondul (Sza-

boles m. Nagy-Kálló Nyr. XII.430; Szatmár m. Genes Nyr. X.525; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.333; Kassa vid. Nyr. IX.557; Abauj m. Jászó Nyr. IX.478; Zemplén m. Dereglyó Nyr. XVII.414; Gömör m. Nyr. XVIII.501; Rimaszombat vid. Nyr. X.89; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

**CSÁBULÁS**: kábultság (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.190).

**CSÁBULT**: 1. bágyadt (Debrecen Kóssa Albert); 2. örült (Torna m. Ruehietl Miklós).

**CSACSA**: kavics (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334).

**CSÁCSÁROZ**: csacsog, csácsog, fecseg (Kecskemét Csaplár Benedek; Szeged Nyr. II.377).

**CSACSI** (*csucsi* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207; Heves m. Névtelen 1840). *Csacsi*: [szövésszék része] (Oroszáza Nyr. IV.382).

**CSACSOG** (*csácsog* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; *csácsogó* Udvarhely m. Vadr. 11).

**CSÁCSORI**: lármás. *Csácsori ember* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.470).

**CSÁCSOS**: ∞ (Oroszáza Nyr. IV.330).

**CSADAR**: 1. zavar (pl. nyáját, mikor legel (Csik m. MNy. VI.370); 2. zavarosan, hadarva, sokat összehabarva beszél (Háromszék m. Kiss Mihály).

**CSADÉ** (Balaton mell. Tsz. MNy. V.150; Nyr. II.93; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Göcsej MNy. V.150; Veszprém vid. Nyr. XIX.574; Marcal mell. Tsz.; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Győr vid. Nyr. VI.272; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96. 431; Szatmár m. Krassó Nyr. XIX.335; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189; Szilágy m. Kövály László 1842; *csadaj* Erdővidék Tsz.; *csádié* Göcsej MNy. II.409; *csáté* Vas m. Kemenesalja, Balaton mell., Marcal mell. Tsz.; Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326; Abauj m. Nyr. IV.111; Bereg m. Tiszahát Pap Károly; Nógrád m. Nyr. III.544; *saté* Székelyföld Nyr. V.424.; *sáté* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Oláhfalú Gyórfy Iván; Háromszék m. Tsz.;

*sátéj* Székelyföld Kiss Mihály): 1. *csádé, csáté, saté, sáté, sátéj*: sás (Marcal mell. Tsz.; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Győr vid. Nyr. VI.272; Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Abauj m. Nyr. IV.111; Nógrád m. Nyr. III.544; Székelyföld Nyr. V.424; Kiss Mihály; Udvarhely m. Oláhfalú Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.); 2. *csádé*: kukorica közé vetett magos kender (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96. 431; Szatmár m. Krassó Nyr. XIX.335; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189; Szilágy m. Kóváry László 1842); 3. *csadaj, csádé, csádié*: csalit, cserjés, bokros hely (Göcsej MNy. II.409; Balaton mell. Tsz.; Erdővidék Tsz.); 4. *csádé*: levágott fa ága-boga (Balaton mell. Nyr. II.93; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140); 5. *csádé, csáté*: gizgaz, gym-gyom, dudva (Balaton mell. és Göcsej MNy. V.150; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Veszprém vid. Nyr. XIX.574; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239; Bereg m. Tiszahát Pap Károly).

**csádé-bádé**: szállóben v. gabona között magasra nőtt mindenféle fű, gyom (Veszprém m. Cséktút Nyr. XIV.192).

**CSÁDÉZ**: a tekepálya mellett nőtt gyom között jár (a golyó) (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524).

**CSÁFÁS**: sült kecskehús (Erdély Nyr. XXII.224).

**CSÁFÉR**: furkós bot (Zala m. Kis-Kanizsa Király Pál).

**CSÁFLA**: pofon-ütés, nyakleves (Erdővidék Nyr. IX.41).

**CSAFLING** (Székelyföld Győrffy Iván; *csopling* Kapnikbánya és vid. NyK. II.375): hegyes végű, láncos vasfogantyú, a melyet a hegyről levontatandó fatörzsbe vernek bele.

**CSÁFOG**: csipeg (a csirke) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSÁFORDI**: ostoba, bamba (Bereg m. Gát vid. Pap Károly).

**CSÁFORI**: szájas (nő) (Zala m. Hetés Nyr. II.44).

**CSÁFORÍT** (Göcsej Tsz.; *csáforított* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; *csávorított* Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; *sáforított* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): szájaskodik, hangosan tereferél [vö. *cseferít*].

**CSÁGAT**: 1. jobbra terel (Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. MNy. VI.369). *Cságasd a Bimbót, te hó, hadl térjen jobbra!* (Székelyföld Győrffy Iván); 2. balra terel (Túrkeve Nyr. III.472); 3. elfordítja a beszéd értelmét. *Cságassa a dógot. Ne cságass, héj!* (Háromszék m. Vadr. 373. 493a) [vö. *csá, csáligat*].

**CSÁGATÓ** (Székelyföld Tsz. Nyr. VIII.462; Háromszék m. Tsz. Kiss Mihály; *cságacsú* Baja Nyr. XVII.240; *cságaté* Ormányság Nyr. VII.525; *cságattyú* Szentes Nyr. XVII.45; Heves m. Csépa Nyr. II.380; Csik m. MNy. VI.369; *cságattyu* Túrkeve Nyr. III.472; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.190; *cságattyú* hely nélkül Nyr. XII.475; *cságóté* Balaton mell. Tsz.; *cságotu* Őrség Tsz.; *cságotyú* Csallóköz Csaplár Benedek; *cságattyú* Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373). *Cságató, cságáté, cságattyú, cságattyu, cságattyú, cságóté, cságotu, cságotyú*: eke-talyiga rúdját kormányozó görbe fa v. vas.

**cságacsú-kötél**: kötél, a mellyel a malmot a szállításnál kormányozzák (Baja Nyr. XVII.240).

**csigattyú-szég**: a legnagyobb járomszeg (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373).

**CSAHIN**: élénk, csintalan, pajkos, rendetlen (Szatmár m. Kömörő Nyr. XII.564; Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335).

**CSAHINSÁG**: csintalanság (Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335).

**CSAHIT**: csahol (kutya v. róka) (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142).

**CSAHITÁL**: csaholgat, minduntalan csahol (Balaton mell. Tsz. MNy. V.154).

**CSAHITUL**: csahol (kis kutya) (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432).

**CSAHLIZ**: csereberél (Nógrád m. Nyr. V.181) [vö. *csakti-makliz*].

**el-csahliz**: elcserél (Nógrád m. Nyr. V.181).

**CSAHÓ**: evet, mókus (Hely nélkül Tsz.).

**CSAHOL** (*csavol* Komárom m. Lak-Szakálos Király Pál; *csihol* Székelyföld Tsz. Kiss Mihály) [vö. *csehél*].

**CSAHOS** (Vas m. Őrség Nyr. I.422; Veszprém Nyr. II.134; *csahás* Zala m. Nyr. II.427): beszédes, csacska, fecsegő.

**CSAJA** (*csalya* Hont m. Nyr. V.426; *sala* Somogy m. Nyr. XX.430): 1. *csaja, sala*: szállópusztító bogár (*lethrus cephalotes*) (Somogy m. Nyr. XX.430; Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Pest m. Tinnye Nyr. VII.39; Hegyalja, Abauj-Szántó, Tállya, Tokaj Nyr. XVII.414. 415); 2. *csaja, csalya*: cserebogár (Hont m. Nyr. V.426; Nyitra vid. Kelecsény József 1843; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841) [vö. *csajkó*].

[CSAJBA].

**csajba-bajba**: girbe-görbe (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89).

**CSAJBATAG** (Udvarhely m. Nyr. IV.378; Csik m. Nyr. VI.524; *csajbutag* Székelyföld Tsz.): fél-eszű [vö. *csajpotu, gajbatag*].



**CSAJBÓK:** 1. görbe lábú (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429); 2. esetlen, ügyetlen, lompos (Bereg m. Gát vid. Pap Károly); 3. féleszű, félbolond, bárgyú, hülye (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576; Arad Nyr. VIII.281; Abauj m. Szikszó Király Pál).

**CSAJBÓKÁS:** féleszű (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. VIII.469).

**CSAJBÓKOS:** 1. görbe lábú, görbe karú (Rimaszombat Nyr. XV.383); 2. ügyetlen (Rimaszombat Nyr. XV.383); 3. féleszű, félbolond, eszelős, hó-bortos (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.191; Debrecen Nyr. VII.137; Hajdu Nagy Sándor; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Abauj m. Szikszó Király Pál); 4. bolondos, bolondozó (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Abauj m. Szikszó Király Pál).

[CSAJDA].

**csajda-bajda:** neveletlen, könnyelmű (Oros-háza Nyr. VI.134).

**CSAJFITÁS:** [gyalázó szó] (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43).

**CSAJH** (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; *csajha* Torontál m. Csóka Kálmány L. Szeged népe III.263; *csahaj* Szentés Nyr. XVI.94): lucsok, csatak. *Nagy a harmat, csupa csajh vagyok* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429). *Csupa csahaj a ruhám* (Szentés Nyr. XVI.94) [vö. *csajt*].

**CSAJHOS** (Kecskemét Nyr. X.380; Csaplár Benedek; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; XVII.576; Bács m. Nyr. V.471; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.191; Hódmező-Vásárhely Király Pál; Szeged Sümegehy Pál 1841, Csaplár Benedek; Torontál m. Tisza-Hegyes Kálmány L. Szeged népe II.33; Békés m. Fábán Gábor 1839; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94; Torna m. Ruehietl Miklós 1839; Heves m. Névtelen 1840; *csajkos* Tolna m. Paks Nyr. XXII.383; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Kecskemét Nyr. X.380; Debrecen Nyr. VII.137; Pozsony m. Farkashida Nyr. XVIII.232; *csajtos* Heves és Szolnok m. Makáry György 1839; Heves m. Gyöngyös Czimmermann János; Heves m. Visonta Nyr. I.327; Kecskemét Nyr. X.380; Abauj m. Szikszó Király Pál; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.523; XIII.48; Bereg m. Dercen Nyr. XX.431; *csalyhos* Palócság Nyr. XXII.33): 1. lucskos, csatakos, sáros (ruha alja); 2. *csalyhos*: rossz nőszemélyek mellékneve (Palócság Nyr. XXII.33).

[CSAJKA].

**csajka-bajka:** girbe-görbe (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140).

**CSAJKÓ:** szőlőlőpusztító bogár (*lethrus cephalotes*) (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Fehér m. Nyr. XVII.415; Torontál m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.229) [vö. *csaja*].

**CSAJKOS** (Fehér m. Lovas-Berény Nyr. XVII.576; Székesfehérvár Nyr. VII.138; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; *csajbos* Vas m. Őrség Tsz.; Zala m. Hetés Nyr. II.372; *csajgos* Hetés Nyr.

II.372): 1. *csajbos*, *csajgos*, *csajkos*: girbe-görbe (Vas m. Őrség Tsz.; Zala m. Hetés Nyr. II.372; Székesfehérvár Nyr. VII.138); 2. *csajkos*: görbe lábú, csámpás (Fehér m. Lovas-Berény Nyr. XVII.576; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429).

**CSAJLA:** piszkos, sáros (Kecskemét Nyr. X.380).

**CSAJPOTA** (*csajbota* Háromszék m. Nyr. XVII.381): 1. *csajpota*: ügyetlen, esetlen, félszeg viselkedésű (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *csajbota*, *csajpota*: féleszű (Székelyföld NyK. X.327; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.; Nyr. XVII.381) [vö. *csajbatag*, *csajpoti*].

**CSAJPOTÁSSÁG:** féleszűség, oktalanság (Háromszék m. Vadr. 493a).

**CSAJPOTI:** féleszű (Székelyföld NyK. X.327; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 493a).

**CSAJPOTISÁG** = *csajpotásság* (Háromszék m. Vadr. 493a).

**CSAJT:** *lucskos*. *Csupa csajt a ruhád* (Abauj m. Szikszó Király Pál; Heves m. Névtelen 1840) [vö. *csajh*].

[CSAJTA].

**csajta-bajta:** [?] (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**CSAJTORÁS:** görbe, görbe lábú, csámpás (Zala m. Nyr. II.427; Vas m. Őrség Nyr. III.283). *Csajtorás lábú* (Őrség Nyr. II.562). *Nagy csajtorás kalaptya vót:* girbe-görbe karimájú (Őrség Nyr. XII.475).

**CSAJVADÉK** (Balaton mell. Tsz.; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; *csajvadik* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; *csavajdék* Győr m. Tsz.): 1. *csajvadék*, *csavajdék*: csőcselék-nép, gyűlevész-nép, zajongó népcsoport (Balaton mell., Győr m. Tsz.; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841); 2. *csajvadik*: zajongás (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517) [vö. *csejvedék*].

**CSAJVINKÓ:** túlságosan megvizezett, hitvány, zavaros bor (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**CSAK** (*csa* Zemplén m. Deregyő Nyr. XVII.183.226; Zemplén m. Toronya Nyr. XVII.221; Sátoralja-Ujhely Nyr. XVII.278; Rozsnyó Nyr. VIII.564; *csag* Dráva mell. Nyr. XV.425; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381; *csek* Göcsej MNy. I.219; Vas m., Palócság Tsz.; *csok* Veszprém m. Szentgál Nyr. V.466; Felső-Nyék Nyr. VI.421).

**csak-meg** [?]: csaknem (Soprony m. Tsz.)

**csak-ném** (*csakmen* Soprony és Vas m. Tsz.; Répce mell. Nyr. XX.371).

**csak-szi:** ha csak, vajha (Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**CSÁKÁNY** (*csákán* Eszék vid. Nyr. VIII.279; *csokán* Moldvai csáng. Nyr. X.204; *csokány* Brassó m. Tatrang Nyr. II.476): 1. *csákán*, *csákány*: fokos (Dráva mell. Nyr. V.380; Eszék vid. Nyr. VIII.279); 2. *csokán*: metszőfog (Moldvai csáng. Nyr. X.204).

**csákány-orru**: sas-orrú (Marosszék Kiss Mihály).

### [CSAKLI].

**csakli-makli**: csereberélő (Kassa vid. Nyr. XIX.189).

**csakli-makliz**: csereberél (Kassa vid. Nyr. XIX.189) [vö. *csahliz*].

**CSÁKLYA** (*csákja* (Szilágy m. Nyr. IX.181; Erdély Máté Sándor; Segesvár Nyr. IX.43; Székelyföld Felméri Lajos; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csoklya* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144): 1. *csáklya*: erős, hosszú, tompavégű villás- v. ágasfa, mellyel a jég alatti halászatnál az eresztő- és az ajtó-lék körül a hálót rakosgatják (Balaton mell. Herman O. Halászat K.); 2. *csáklya*: meggyengült kerékfalhoz támaszul odaütött ágasfa (Székelyföld NyK. X.327); 3. *csákja*: faláb, a melyen sáros időben járnak (Szilágy m. Nyr. IX.181); 4. *csákja*, *csáklya*: koresolya, koresolyának használt csont v. fa (Zilah Nyr. XIV.287; Erdély Máté Sándor; Segesvár Nyr. IX.43; Székelyföld Felméri Lajos; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; 5. *csoklya*: fa-szállító gyalogszán (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144).

**csáklya-fa**: ladik tolására való hosszú rúd (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430).

**csáklya-háló**: rúd nélküli és szélességénél hosszabb ághegyháló (Mármaros m. Herman O. Halászat K.)

### [CSÁKLYÁL].

**ki-csáklyál**: kimódol. *De azért az asszony addég s addég, hogy mindön nap kicsáklyáta a fijának az önni valót* (Udvarhely m. Nyr. IV.228).

**CSÁKLYÁS**: koresolyás, koresolyázó (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 444).

**csáklyás-pálca**: koresolyázó pálca (szeges végű pálca, a mellyel a koresolyázó magát a jégen tovább-tovább löki) (Háromszék m. Dézsi Mihály).

**CSÁKLYÁZ[IK]** (*csáklyázni* Zilah Nyr. XIV.287; Székelyföld, Csik m. Tsz.; *csákjázni* Erdély Máté Sándor; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 444; *csákjáz-ik* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csákliázni* Deés Nyr. XX.429): koresolyázik.

**ki-csáklyáz**: 1. ágasfával megtámaszt (meggyengült kerékfalat) (Székelyföld NyK. X.327); 2. helyre hoz, eligazít vmely dolgot. *Valahogy csak kicsáklyázzuk* (Székelyföld NyK. X.327; Kiss Mihály).

**CSÁKÓ**: 1. kiálló szarv (Balaton mell. Tsz.); 2. kiálló szarvú. *Csákó ökör* (Székelyföld Kiss Mihály).

**csákó-szarvú**: kiálló szarvú (marha) (Somogy m. Tsz.).

### [CSÁKÓZ].

**fel-csákóz**: fölpofoz (Szatmár m. Nyr. VII.33).

**CSÁKVÁRI**: nagy kolomp (Szilágy m. Nyr. VII.381).

### [CSAL].

[Szólások]. *Csalba hannyi* (Mátra vid. Nyr. XXII.240), *csalba* v. *csóba hanni* (Baranya m. Bélye Nyr. XV.372; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93): megcsalni. *Csált vetni*: lesbe állani; cselt vetni, gáncsot vetni (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Zala m. Kővágó-Örs Nyr. XVII.415; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; Székelyföld Kiss Mihály).

**csal-tojás**: a fészek fenekén a végből hagyott tojás, hogy a tyúk onnan el ne kapjon (Abauj m. Beret Nyr. II.422).

### [CSALA].

[Közmondások]. *A csere csalávâ jár v. csere csalával jár*: a ki cserél, az megcsalódhatik v. azt megcsalhatják (Őrség, Szalafő Nyr. VI.318; Szeged vid. Nyr. VI.88). *Csere csala*: ∞ (Zala m. Kővágó-Örs Nyr. XVII.415; Makó Nyr. XVII.362; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.141) [vö. *csere-csala*].

**CSALÁD, CSELÉD** (*csalárd* Győr vid. Nyr. VI.272; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Alföld Nyr. IV.329; Szeged Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XI.1.; Torontál m. Monostor, Egyházas-Kér Kálmány L. Szeged népe III.71.182; Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Székelyföld Győrffy Iván; *csalárd* Gömör m. Nyr. XVIII.459; *cselérd* Göcsej Nyr. XIV.163; Ormányság MNy. V.96; *cselíd* Őrség Nyr. III.283; XII.475; *cselíd* Őrség Nyr. IV.521): 1. *csalárd*, *csalárd*: család (Győr vid. Nyr. VI.272; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Alföld Nyr. IV.329; Szeged Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XI.1.; Torontál m. Monostor, Egyházas-Kér Kálmány L. Szeged népe III.71.182; Gömör m. Nyr. XVIII.459; Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Székelyföld Győrffy Iván); *cseléd*: ∞ (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; XX.23; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43); 2. *cselérd*: cseléd (Göcsej Nyr. XIV.163; Ormányság Tsz. MNy. V.96); 3. *család*, *csalárd*: családtag, gyermek (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; Halas Nyr. XIX.184; Szilágy m. Nyr. IX.181); *cseléd*, *cseléd*, *cselíd*, *cselíd*: ∞ (Őrség Nyr. III.283; IV.521; XII.475; Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; Baranya m. Bélye Nyr. XV.424; Baranya m. Csúza Nyr.

XVIII.93; Bács m. Zenta Király Pál; Pest m. Tinnye Nyr. VII.90; Félégyháza Nyr. VI.134; Csongrád m. Lauka Gusztáv 1842; Szeged Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XI. 1.; Torontál m. Majdán Kálmány L. Szeged népe III.206; Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; Zemplén m. Nyr. IV.425; Zemplén m. Deregnő Nyr. V.326; VII.472; XVII.226; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.235; Bodroghöz Tsz.; Szilágy m. Nyr. IX.181; Hont m. Nyr. V.426; XVIII.430; Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; Kalotaszeg, Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Székelyföld Nyr. V.515; Kriza; Csík m. Arany-Gyulai NGy. I.122; Brassó m. Hétfalu Nyr. IV.556; Brassó m. Zajzon Nyr. III.224; Moldvai csáng. Rozsonдай József). *Sok családom van* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93). *Sok cselédem van* (Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232). *Sok cseléddel vagyok* (Baranya m. Bélye, Csúza Nyr. XV.424; XVIII.93). *Hűz hód főgyök van; hat cseléd csak mégél belüllő* (Őrség Nyr. XII.475). *Még halt szégyény, öt élő csalárdot hagyott hátra* (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94). *Új házból ha kihal a gazda, nemsokára mindön családja utána megy* (Halas Nyr. XIX.184).

**CSALAFINTA:** 1. csalfa, csintalan, dévaj (Balaton mell. és Kemenesalja Tsz. MNy. V.153); 2. csalárd, álnok, furfangos, ravasz, fortélyos (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván) [vö. *cselelendés*, *cselelendi*].

**CSALAFINTÁS:** 1. csintalan; 2. féleszű (Debrecen Nyr. XXI.476).

**CSALAMÁDÉ** (*csalamádé* Palócság Nyr. XXII.33): 1. sűrűn vetett takarmánykukorica (Tolna m. Nyr. V.523; Győr m. Bony Nyr. XIV.527; Pest m. Tinnye Nyr. VII.39; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; Szentes Nyr. VI.179; Négyesy László; Torontál m. Nyr. XVI.382; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47; Tisza-Dob Nyr. XX.192; Ujváros Nyr. XII.475; Palócság Nyr. XXII.33; Rimaszombat Nyr. XV.383; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Nyitra m. Vág-Sellye Nyr. XX.323); 2. zöld takarmány: a) takarmány-árpa v. rozs (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47); b) bükkönyös zab (Tolna m. Nyr. V.523); c) takarmánynak együtt elvetett kukorica, bükköny és zab (Bihar és Békés m. Márki Sándor).

**CSALAMBOKOL:** himez-hámoz. *Ne csalam-bokolj annyit, mond meg az igazat!* (Székelyföld Nyr. VIII.462) [vö. *csalámboz*].

**CSALÁMBOZ:** kószál, csavarog (Udvarhely m. Vadr.).

**CSALÁN** (*csaláng* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; *csaláng* Szlavónia Nyr. V.63; *csana* Nógrád m. Nyr. V.181; *csáná* Gyöngyös vid. Nyr. IX.331; *csáná* Gömör m. Nyr. XVIII.421; *csanál* Nógrád m. Nyr. IV.71; Rimaszombat Nyr. XVII.524; Rozsnyó vid. Nyr. XV.571; Székelyföld Tsz.; *csánál* Gömör m. Nyr. XVIII.421; *csanál* Palócság Nyr. XXI.311; XXII.33; *csanár* Bereg m.

Nyr. XVII.525; *csenál* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; *csenál* Abauj m. Beret Nyr. III.522; *csián* Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.219; Nyr. IV.561; *csihán* Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Maros-Vásárhely Szádeczky Lajos; Marosszék, Nyomát Nyr. XV.288; Háromszék m. MNy. VI.214. 219; Vadr. 494a; Nyr. IV.561; Háromszék m. és Erdővidék Vadr. 178; *csihány* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.26; Kriza; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *csiján* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XV.522; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 359. 494; *csijány* Székelyföld Kiss Mihály; *csülán* Kapnikbánya és vid. NyK. II.365; *csilánk* Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47; *csilánt* Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96. 431; *csilyán* Hunyad m. Loszád Nyr. XXII.355; *csinál* Debrecen Nyr. IX.267; Szatmár m. Patóháza Nyr. XX.191; Zemplén m. Nyr. IV.425; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII.92; *csinár* Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335; *csöhán* Deés Nyr. XX.283; *csojány* Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; *csójány* Fehér m. Csurgó Nyr. X.185; *csójján* Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.48; *csójjányos* Fehér m. Csurgó Nyr. X.96; *csollán* Répce mell. Nyr. XX.366; Soprony és Vas m. Nyr. X.331; Fölső-Bácska Nyr. XII.216; *csollánt* Őrség Nyr. I.422; *csollány* Göcsej MNy. V.96; *csolyán* Veszprém m. Nyr. IV.229; *csona* Nógrád m. Nyr. IV.425; *csonál* Nógrád m. Nyr. IV.425; *csonár* Bereg m. Nyr. XVII.525; Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; *csovány* Hont m. Nyr. V.426; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; *csovány* Mátusföldre, Tallós Nyr. XVI.333; Csallóköz Csaplár Benedek; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; *csujány* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.574; *szüllán* Moldvai csáng. Nyr. IX.486).

**CSALATSÁG:** csalódás (Székelyföld Csaplár Benedek).

**CSÁLÉ, CSÁLI:** 1. balra [ökörterelő szó] (Csallóköz Csaplár Benedek). *Csáléra-hajszra:* balra-jobbra (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *csálé:* balfelől (ökör) (Vas m. Kemenesalja Tsz.); 3. *csáli:* jobbra. *Ha nem akarsz balra menni, hát menny csálira* (Veszprém m. Nyr. IV.276; Bánóczi József).

**CSÁLÉS:** balfelől (ökör) (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSALFÁS:** csalfa (Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42).

**CSALI:** 1. csalfa (Háromszék m. Vadr.); 2. csálétek (Marcal mell. Herman O. Halászat K.).

**CSÁLIGAT:** *csáli*-t mond az ökörnek (Göcsej Nyr. XIV.165; Budeuz-Album 160) [vö. *csálé*, *cságat*].

**CSALINT:** kacsint (Dráva mell. Nyr. VI.373).

**CSALIT:** lehullott száraz falevelek (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**CSALLÓKÖZI.** *Csallóközi szerencse:* ha az utasnak nem kell a révben várakoznia, hanem mindjárt átviszik (Győr m. Tsz.; id. Szinnyei József).

**CSALMA:** 1. turbán (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 2. hosszú kucma, süveg (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Tsz. MNy. VI.357).

**CSALÓKA:** 1. esalóka madár, hívóka, a melylyel a madarászok a madarakat lépre csalogatják (Mátyusföldre CzF.; Székelyföld Kiss Mihály); 2. esalétek (Székelyföld Kiss Mihály); 3. fenyőalma, fenyőtoboz (Székelyföld Tsz. Nyr. V.376; Gyergyó Győrffy Iván).

**CSALOS:** esalóka. *Csalos vétel:* a melynél a nyereség nem bizonyos (Nagy-Kúnság Nyr. III. 233).

**CSALSÁG:** esalárdság (Kapnik vid. Nyr. II. 182).

**CSAMANGÓ:** 1. kutyapecér, sintér (Keeskemét Tsz. Nyr. IV.284; IX.93; Csaplár Benedek, Járvas Mihály); 2. dologtalan ember (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.144).

**CSÁMBÁR:** csatakos, lueskos, piszkos (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286).

[**CSÁMBOROD-IK**].

**el-csámborod-ik:** elkószál, elbolyong, elkóborol (Kisujszállás Nyr. XIX.238).

**CSÁMBOROG:** kószál, bolyong, kóborol (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43; Debrecen Nyr. XI. 189; Szatmár Nyr. VIII.187; Kálló Nyr. XII.475).

**CSAMCSOG** (*csámcsog* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; *csámcsog* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.138; Szatmár m. Genes Nyr. X.525; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382).

**CSÁMESZ** (*csamac* Török-Beese Nyr. IX.92; *csamasz* Alsó-Tisza mell. Zenta, Ada, Moholy Nyr. XIX.83; *csáméc, csámíc* Török-Beese Nyr. IX.92; *csomasz* Zenta Nyr. XVIII.383): 1. kissebb-fajta komp, dereglye, a melyet leginkább két part közötti közlekedésre használnak (Török-Beese Nyr. IX.92; Alsó-Tisza vid. Zenta, Ada, Moholy Nyr. XIX.83; Zenta Nyr. XVIII.383; Tisza-Dob és vid. Nyr. XVIII.565; XX.192; Tisza-Dada, Tisza-Luc Nyr. XVIII.565; Heves m. Tisza-Szöllös Nyr. V.91; Bereg m. Tiszahát Pap Károly); 2. *csámesz:* négy v. két alacsony keréken járó repce- v. boglya-vontató szekér (Alföld Nyr. XVIII.522; Jászkúnság Nyr. VII.525; Debrecen vid. Nyr. XVIII.566; [tréf.] Tisza-Dob Nyr. XVIII. 566).

**CSAMISZKOL** *csomoszol* (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **CSAMMANT:** nagyot esamesog (Palócság Nyr. XXII.33).

2. **CSAMMANT:** közösül (Karancs vid. Nyr. XXI.477).

**CSÁMPA** (Csallóköz Szinnyei József; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; *zsámba* Háromszék m. Vadr.; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXII.94): 1. *csámpa:* nagy láb (Csallóköz Szinnyei József); 2. *csámpa, zsámba:* nehézkes, ügyetlen, lassú járású, félszeg (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 143; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXII.94); 3. *zsámba:* sánta (Háromszék m. Vadr.).

**csámpa-fészek:** [szidalom-szó]. *Te, te csámpafészek! ügyetlen, rest!* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143).

**CSÁMPÁS** (*zsámbás* Udvarhely m. Nyr. XV. 239; Háromszék m. MNy. VI.355; Vadr. 524b; Győrffy Iván): 1. *csámpás:* nehézkes, ügyetlen, lassú járású (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 143); 2. *csámpás, zsámbás:* bétéges (Kapnikbánya és vid. NyK. II.374; Udvarhely m. Nyr. XV.239; Háromszék m. MNy. VI.355; Vadr. 524b; Győrffy Iván); 3. *csámpás:* haszontalan, mihaszna (Csík m. Nyr. VI.524).

**CSÁMPOROD-IK** (*hámporodott, hámporodva* Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; XVI.478; *kámporod-ik* Udvarhely m. Nyr. IX.236; Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.480): megerjed, megsavanyodik, megkeseredik (leves ételnemű, sör) (Székelyföld Tsz. Nyr. XVII.415; Andrássy Antal 1843; Győrffy Iván; Kriza; Udvarhely m. Homoród vid. Kriza; Csík m. Nyr. VI.524; Háromszék m. Vadr. 508b; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

[Szólások]. *Kedve csámporodott:* kedve kerekedett (Székelyföld Tsz.).

**el-csámporodik:** 1. elkeseredik (az ember) (Csík m. Nyr. VI.524). *El van csámporodva v. hámporodva:* savanyú, fanyar képet vág (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478); 2. eltorzul (arc, pl. nagyon részeg emberé) (Székelyföld Nyr. XVII. 415); 3. elbágyad, ellankad, elerőtlenedik (Háromszék m. Barátos Király Pál).

**még-csámporodik:** 1. megerjed, megsavanyodik, keserű lessz (leves ételnemű, sör) (Háromszék m. Barátos Király Pál; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. VI.524); 2. megbolondul. *Talán bizon megsámporodtál* (Székelyföld Nyr. XVII.415).

**CSÁMPORODOTT** (*csámporodott* Alföld Nyr. IV.328; *hámporodott* Brassó m. Hétfalu Nyr. V. 330; XVI.478): 1. *csámporodott, hámporodott:* megerjedt, megsavanyodott, keserű (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330); 2. *hámporodott:* elkedvetlenedett (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478); 3. *csámporodott:* ittas, részeg (Udvarhely m. Nyr. IX.

235); 4. *csámpirodott*: elmálékodott (Alföld Nyr. IV.328).

**CSAMROG**: beszél (Hont m. Nyr. XVIII.430).

**CSANAK** (*csanyak* Gömör és Torna m. Tsz. 67a): 1. kis cserép-edény (Veszprém m. Torna Nyr. XV.382; Szalonta Nyr. VIII.430; Szatmár vid. Tsz.; Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.183; Ugocsa m. Nyr. XV.574; Zilah Nyr. XIV.286; Érmellék Nyr. V.425; Kalotaszeg Nyr. XVII.526; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427); 2. fából készült, néhol kanál-alakú, hosszabb v. rövidebb nyelű vízmerítő, melyet a víznek a csónakból való kihányására v. ivásra használnak (Somogy m. Tsz.; Szatmár m. Kis-Majtény Herman Ö. Halászat K.; Palócság Nyr. XXII.33; Heves m. Névtelen 1840) [vö. *csini-csanak*].

[**CSANDA**].

**csanda-szög**: a klubb gúnyneve (Rimaszombat Nyr. IV.560).

**CSANDARGAT**: 1. csóvál. *Farkát csandar-gatja* (Csík m. MNy. VI.371; Háromszék m. Vadr. 499a); 2. kever (vizet vmely edényben; forrázást v. malátát a kádban) (Csík m. MNy. VI.369; Háromszék m. Vadr.) [vö. *kandargat*].

**CSANDARITT**: dagaszt (tésztát) (Háromszék m. Vadr. 493a) [vö. *kandarít*].

**CSANDAROG**: farkát csóválja, ide s tova hányja (Székelyföld Tsz.).

**CSANDÉR**: hamis, gonosz (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.382).

**CSÁNGÁL**: 1. vmely tárgyat (pl. vasat) verve fülsértő hangot idéz elő (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. rosszul harangoz (Udvarhely és Háromszék m. Nyr. XIV.519); 2. csacsog, fecseg, hiábavalóságokat beszél (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSÁNGAT**: rosszul, kougatva, lármásan harangoz v. csenget (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.).

[**CSÁNGATÁS**], **CSÁNGOTÁS**: rossz harangozás v. csengetés (Székelyföld Nyr. II.426).

**CSÁNGÓ**: rosszul hangzó magyar (beszéd) (Székelyföld Nyr. II.426).

**CSÁNGÓD-ÍK**: eloláhosodik, a székely szokásoktól eltér (Csík m. Nyr. IX.445).

**CSÁNGURDI** (*cámburdi* Kálló Nyr. XII.475): ügyetlen, esetlen, buta, hóbortos, féleszü (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43; Szatmár vid. Nyr. XIV.143; Bereg m. Gát vid. Pap Károly).

1. **CSANIGA** = *csánk* (Dunántúl Nyr. V.128; Baranya m. Ormányság Tsz.).

2. **CSANIGA**: „lódóri, szigoru, csajta-bajta ember” (Székelyföld Tsz.).

**CSÁNK**: 1. állati boka, bokacsont, hátulsó lábak hajlása, térde (Dunántúl Nyr. V.128; Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; Tolna m. Király Pál; Szatmár m. Porcsalma Király Pál); 2. láb (Győr m. Tsz.; Tolna m. Paks Nyr. XXII.383). *Jó föszedd a csánkyaidat*: gyorsan járd (Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. IX.280).

[Szólások]. *Csánkot vetni*: lábat vetni, gáncsot vetni (birkózás közben) (Hely nélkül Tsz.).

**CSÁNKÁL**: ógyeleg, kószál, kóborol (Szatmár m. Szamoshát Nyr. X.139).

**CSÁNKOS**: csámpás, görbe lábú (Tolna m. Király Pál).

**CSANTALÓDZ-ÍK**: ide-oda verődik, pl. oldott lánc a kerekekhez (Karancs vid. Nyr. XXI.478).

**CSANTRA** (Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Tiszadob Nyr. XX.192; *csontra* Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143): csorba.

[**CSANYAK**].

**csányák-bicska**: nyaka-hátratorított bicska (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286).

1. **CSAP**: pof, arcul-ütés. *Unyan csapot adok, hogy! Jó csapot kapott a képire* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; XXI.144) [vö. *csepa*].

2. **CSAP**: 1. fenyő-gally, fenyőfa-ág (Székelyföld Tsz. Nyr. V.515; Csík m. Nyr. VI.524; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144); 2. termésre hagyott (eggy arasznyira lemetszett) szőlővessző (Debrecen Nyr. IX.144; Heves m. Névtelen 1840; Eger Nyr. III.43); 3. a kerékben a két falat egybefoglaló szeg (Székelyföld Tsz.).

**csap-ágy**: a min a malomban a csap forog (Baja Nyr. XVII.240).

**csap-alja**: hordócsap alá tett edény, kádacska (Somogy m. Tsz.).

**csap-flók**: a hordócsap eresztője, fordítója (Háromszék m. MNy. VI.319; Gyórfy Iván).

**csap-füle**: ∞ (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**csap-hagyma**: fejetlen sugár hagyma, mely tavalyi apró hagymából tavasszal ültetve nőtt (Székelyföld Kiss Mihály).

**csap-ház**: koresma (Csallóköz Nyr. I.231).

**csap-karó**: nagyobb fenyő-ághól csinált szőlőkaró (Székelyföld Nyr. V.515).

**csap-kulcsa** = *csap-flók* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**csap-nyelve**: ∞ (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**csap-pipája**: ∞ (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**csap-pöcse:** ∞ (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**3. CSAP:** 1. tilól (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.382); 2. *csapva*: színig töltve s csapófával lehúzva (véka) (Hont m. Nyr. VI.181). *Csapig*: színig, színültig. *Töcse meg az üveget csapig* (Göcsej, Resznek Nyr. XII.188) [vö. *csapat, csapás*].

**át-csáp:** átmegy. *Csápjunk át a másik félre* (Érsekujvár Nyr. VIII.282).

**be-csap:** 1. becsuk (Dunántúl Nyr. XVI.190); 2. befordul. *Csápjunk be* [ebbe az uccába] (Érsekujvár Nyr. VIII.282); 3. rászéd (Göcsej Nyr. XII.95; Tolna m. Paks Nyr. XXII.383; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283). *Minket becsapott a kasznár evvő a földde, nem terem rajt semmi* (Göcsej Nyr. XIV.454).

**el-csap:** eldob, elhajít (Rimaszombat Nyr. XII.475).

[Szólások]. *Elcsapta a hasát* (pl. a szilva): hasmenést okozott neki (Tolna m. Paks Nyr. XVII.425; Debreceen Nyr. VIII.426; Csallóköz Csaplár Benedek).

**ki-csap:** 1. kiönt. *Kicsaptam a söröcskét, már nem volt jó* (Kassa és vid. Nyr. XX.573; Haraszi Gyula); 2. *ki-csáp*: sáros vízzel kisimitja a szoba v. a konyha földjét (Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46); 3. kisöpör. *Csapd ki ja zésző házat*: söpörd ki az uccai szobát (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334).

**még-csap:** 1. szerez. *A tavaszi munkába 50 pengőt csaptam még* (Mezőtúr Nyr. IX.479); 2. visszafordít, visszaterel. *Csapd mög a lovakat* (Kiskún-Halas Nyr. XIX.335).

**CSAPA:** nyom. *Kérk csapája, szekér csapája, nyúl csapája, disznok csapája* (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.517; Göcsej MNy. II.409; Nyr. XII.46; XIV.166; Budenz-Album 160; Vas m. Őrség Nyr. XII.475).

**CSAPADÓ:** márga, csapóföld (Háromszék m. MNy. VI.357; Győrffy Iván).

**CSAPÁL:** dobál (Kassa és vid. Nyr. XX.574).

**CSAPÁNG:** nagy bot, rudacska (Szatmár m. Nyr. XI.284).

**CSAPÁS:** 1. nyom (halászok nyoma a jégen) (Fehér m. Velencei-tó mell. Herman O. Halászat K.); 2. gyalogút (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Alföld Nyr. IV.329; Szentés Nyr. VIII.187; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.88); 3. nyílás a sűrű erdőben, marhajárás (Csik m. Nyr. VI.524; XVIII.143); 4. a nád között vágott utak, a melyekben a halászok a varsukat elhelyezik (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430; Herman O. Halászat K.); 5. az urasági birtok egyes táblái között csinált széles, egyenes utak (Somogy m. Szőlősgyörök Nyr. XXII.238).

[Szólások]. *Csapást van* (a véka): csapva, csapófával elsimitva (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191).

**CSAPAT.** *Csaptig*: színig, színültig (pl. megtölteni) (Vas m. Sztrokay Antal 1842) [vö. 3. *csap*].

[Szólások]. *Csapatint van* (a mérő): csapva, csapófával elsimitva (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. 3. *csap*].

**CSAPATOS:** többször megcsapott, megvert. *Elnégy, te sáros-hátu, csapatos, facsikos kurva!* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578; Katona Lajos).

[CSAPÁZ].

**el-csapáz:** nyomára jut a kártevő marhának v. tolvajnak (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**CSAPDA, CSABDA** (*csapta* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Veszprém Nyr. II.431; Győr Nyr. XI.528). *Csabda*: 1. csapodár, csélescap (Somogy m. Nyr. II.375; Szeged Csaplár Benedek); 2. csintalan, pajkos (Kúnság Nyr. XIV.525; Jász-Nagykun-Szolnok m. Alattyán Nyr. X.142; Szeged Nyr. I.136) [vö. *csapdú*].

**CSAPDI, CSABDI:** csapodár, csélescap (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Nyr. II.375; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *csapda, csapzi*].

**CSAPDISÁG:** csapodárság, csélescapság (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSAPDISKOD-IK:** csapodárkodik, csélescaphozkodik (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSAPICA:** konty (Baranya m. Nyr. V.330) [vö. *csepész*].

**CSAPINT, CSAPÍNT:** egyet csap, hirtelen csap. *Se szél nem fuvinta, se ág nem csapinta* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.21). *A bal-táját igazgatja, a nyakának csapintotta* (Csanád m. Magyar-Bánhegyes Kálmány L. Koszorúk II. 78).

**CSAPINTÓ.** *Csapintólag* = csaponólag (Háromszék m. Győrffy Iván).

**CSAPITKA:** görbe vas-eszköz, a mellyel vályut v. teknőt vájnak (Heves m. Névtelen 1840).

**CSAPKOLÓD-IK:** vergődve hullámot vet (a hal) (Szeged Herman O. Halászat K.).

**CSAPLAL:** csatlófával leszorít (szekérre rakott fát) (Háromszék m. MNy. VI.319; Győrffy Iván).

**CSAPLÁL:** fejszével nagyjából megfarag (Alföld Nyr. XIII.236; Szilágy-Somlyó Győrffy Iván; Kapnikbánya és vid. NyK. II.374; Háromszék m. MNy. VI.319).

**CSAPLÁR:** korcsma (Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.232; Erdővidék Tsz.).

**CSAPLÁROS** (*csöpláros* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.232).



## [CSAPLÁS].

**csaplás-páca:** [szekér része?] (Arad m. Majlátfalva Nyr. VIII.478) [vö. *csatlás*].

**CSAPÓ** (*csapaó* Gömör m. Otrókocs Nyr. XXI.96): 1. szűrposztó-készítő (Hely nélkül Nyr. XII.238); 2. kalitka-alakú galambfogó (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.215); 3. ostorhegy, az ostornak szíj- v. szőr-fonadékkal v. egyébbel kitoldott vége, a mellyel csördíteni szoktak (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Debrecen Nyr. IX.206; Háromszék m. MNy. VI.319; Györffy Iván, Dézsi Mihály). *Kender-csapó, sejem-csapó, réz-csapó. Kősd az ostor hegyire a patkószeget, s ojan csapó nincs több* (Székelyföld Kiss Mihály); 4. aratáskor a kasza nyelére erősített görbe pálca, mely a gabona szárát szépen letakarja (Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Debrecen Nyr. VII.137); 5. játék, mely abból áll, hogy 10—15—20 fiú erősen összefogódzva sugar alakban forog a sor végén sarkon forgó fiú körül, miután ez (a *csapaó* v. *csavarintaó*) őket erősen megrándította (Szentes Nyr. XXI.95; Gömör m. Otrókocs Nyr. XXI.96).

[Szólások]. (*Nem kél a búza*). *Ezután lesz annak a csapója* (Hajdú m. Nádudvar Nyr. IV.372).

**csapó-fa:** 1. a vékába v. mérőbe töltött gabona lesimitására való fa v. deszka (Vas m. Horváth József 1841; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325); 2. emelő-rúd (Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Tisza-Dob Nyr. XX.192; Szamosköz Nyr. XI.92).

**csapó-galicka:** madárcsapda (Székelyföld Kiss Mihály).

**csapó-horog:** halászó horog, mely zsinégénél fogva vesszőre v. babkaróra van kötve (Komárom Herman O. Halászat K.).

**csapó-hurok:** vékony pózna végére erősített, lőszörből sodrott hurok, melyet a vízben álló csuka nyakára vetnek (Győr m. Pinyéd Herman O. Halászat K.).

**csapó-sinór:** zsinór, a melyet vörös v. fekete krétával megkrétázva valamely tárgyra feszítenek s aztán megpattantanak, hogy egyenes vonalú színes nyomot hagyjon rajta (Balaton mell. Tsz.).

**csapó-toll:** szárnyak nagyobb tolla (Heves m. Névtelen 1840).

**csapó-vég:** a halászszer számnak az a vége, a mely a vízbe jár v. a víz felé süjt, pl. a horog vesszejének v. karójának az a vége, a melyre a zsinég van kötve; a másik, a mely a halász kezében van, a fogóvég (Több helyen Herman O. Halászat K.).

## [CSAPOD].

**még-csapod:** megcsapkod (Székelyföld Kiss Mihály).

## [CSAPÓD-İK].

[Szólások]. *Égy hejbe csapódjék mind:* csoportosuljon (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**CSAPODÁR** = *csapodás* (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSAPODÁS:** erdőlés nyomán ott maradt oldal- és hegy-ágak, a melyeket a fejsze élével harántékosan csapdostak le (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSÁPOL:** csapkod, hadonáz (ostorral, korbáccsal, vesszővel, kézzel v. egyébbel) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Debrecen Nyr. VII.137; Szatmár m. Nagybaúya Nyr. XIV.96; Szilágy m. Nyr. IX.181. 478). *Ne csápojj azzal az ostorral, még kiütöd az ember szemét* (Debrecen Nyr. VII.137). *A mint ostorával csápolt, az én lovam is érdekelte* (Szilágy m. Nyr. IX.478).

**még-csapol:** elver, elpáhol (Bereg m. Beregrákos vid. Pap Károly).

## [CSAPON, CSAPON-İK].

**még-csaponik** (*még-csápon* Abauj m. Beret Nyr. III.522): megsoványodik (Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.383; Heves m. Névtelen 1840) [vö. *még-csappan*].

**CSAPONGÓ** (*csápongó*): bujkáló szökött katona v. gonosztevő (Abauj m. Beret Nyr. II.422).

**CSAPONÓ, CSAPONYÓ** (*csapanólag* Székelyföld Tsz. 61a; *csapanyó, csapinó* Székelyföld Kiss Mihály): rézsútós (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.214). *Csaponólag, csaponyólag, csapanólag:* rézsútósan (Székelyföld Tsz. Kriza; Nyr. VIII.463; Udvarhely m. Nyr. VII.324; VIII.472; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. MNy. VI.369). *Csaponyón:* ∞ (Háromszék m. MNy. VI.319).

**CSAPONÓS, CSAPONYÓS** (*csapongos* [nyilván sajtóhiba *csaponyos* helyett]; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; *csaponyosan* Székelyföld Tsz. 61a): rézsútós (Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. Nyr. VI.524). *Csaponosan, csaponyóslag:* rézsútósan (Székelyföld Tsz. 61a; Kiss Mihály; Csik m. Nyr. VI.525).

**CSAPONTÓS:** *Csapontóson:* rézsútósan, lejtősen (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSAPOS:** 1. csapláros, bormérő (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524; Heves m. Névtelen 1840; Székelyföld Nyr. V.376); 2. részeg (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381); 3. hosszú, sudar, fiatal fenyő (Csik m. Tsz.; Nyr. VI.524).

**csapos-kert:** fiatal fenyűkből, fenyűtetőkből v. ágakból rakott kerítés (Székelyföld Tsz. Nyr. V.515; Csik m. Nyr. VI.524).

**csapos-korsó:** kis boros edény, mely a csap alá fér (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144).

**CSAPÓS:** csapófával lesimitott (véka). *Tetés vagy csapós véka. A gabonát tetésen vagy csapóson mérik* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43).

**[CSAPOTT].**

**csapott-farú:** 1. lapos farú. *Csapott farú ló* (Zala, Veszprém, Fehér, Győr, Esztergom, Komárom m. Bódiss Jusztin; Baranya m. Ormányság Nyr. IX.286); 2. *csapott-faru ló:* a melynek a farka hosszú lévén, föl van kötve kétrétűen (Zala m. Alsó-Lendva Bódiss Jusztin).

**csapott-orrú:** lapos orrú (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333).

**CSAPÓZ** (*csapaóznyi* Gömör m. Otrókocs Nyr. XXI.96): csapót játszik (vö. *csapó* 5.) (Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.191; Gömör m. Otrókocs Nyr. XXI.96).

**[CSAPOZÓ].**

**csapozó-fúró:** zapfenbohler (Győr Nyr. XI.528).

**[CSAPPAN, CSAPPAN-IK].**

**meg-csappan** (*mék-csappañ* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143; *még-csappanik* Göcsej Vass József 1841): megfog, megsoványodik (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520; Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *még-csaponik*].

**CSAPTÁR:** egérfogó (Marcal mell. Tsz.).

**[CSAPTAT].**

**ki-csaptat:** kifeszít (csizma torkát) (Szeged Csaplár Benedek).

**még-csaptat:** magasról ömlő hideg vízzel megöblít (birkát az úsztatáskor, miután szappangyökérrel megmosták) (Dunántúl Nyr. XVIII.42).

**CSAPTATI:** csapda (Balaton mell. Tsz. 61a).

**CSAPTATÓ** (*csaptatu* Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; *csaptattyu* Csik m. Nyr. VI.524): 1. *csaptató:* csapda, két egymás fölé tett deszkából álló egérfogó (Balaton mell. Tsz.); 2. *csaptató:* lehúzott faág, a melyre a kutyát nyakánál fogva fölkitik s aztán föleresztik (Székelyföld NyK. X.328; Kiss Mihály); 3. *csaptató, csaptatu, csaptattyu:* szorító pózna v. rúd (házfödél nádjának v. székérre rakott fának leszorítására) (Balaton mell. Tsz.; Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; Csik m. Nyr. VI.524).

**CSAPZ-IK:** kihajt (a fa) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140).

**CSAPZÁS:** fattyúhajtás (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140).

**CSAPZI:** 1. magakellető, tetszeni vágyó, csapodár (Gömör m. Nyr. XVII.415; Háromszék m. Vadr.); 2. pajzán, pajkos. *Csapzi gyermek. Csapzi kedve van* (Szabolcs m. Gyulaj, Nyír-Bátor Nyr. XVII. 416) [vö. *csapdi*].

**CSÁRA:** reismesser [nyereggyártó szerszám] (Győr Nyr. XI.430).

**CSARABUL:** rimánkodással kicsal. *Beh alkalmatlan ember ám még ez is; valahányszor jön, mindig csarabul valamit.* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Nem nyugszik addig, míg néhány garast ki nem csarabul az embertől* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ki-csarabul:** ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSÁRÁMPOLÁSZ:** giz-gaszt irtogat (Gömör m. Nyr. XVIII.501).

**CSARAPA** (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; *csarap, csorab* Szlavónia Nyr. V.11): 1. *csarap, csorab:* harisnya, botos (Szlavónia Nyr. V.11); 2. *csarapa:* posztó félcipő (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334) [vö. *cserepár*].

**CSÁRDA:** 1. az állóbárka farán levő elzárt hely, a melyben szerszámot stb. tartanak (Általános haszn. Herman O. Halászat K.); 2. a vándor (piszkés) halászok gyékénysátra (Komárom Herman O. Halászat K.).

**csárda-karó:** a halász-sátor karózata (Komárom Herman O. Halászat K.).

**CSARDAK, CSÉRDÁK:** 1. *csardak:* hajón levő házikó (Szeged Csaplár Benedek); 2. *csérdák:* pitvar (Moldvai csáng. Nyr. X.204).

**CSÁRDÁS:** 1. kurva. *A ki csárdás, az is marad örökre* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.68). *Vasárnap csárdás vagy* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.190). *Csárdás kis lány, a pézsmé ki né vágd a zsebömet* (Szeged Kálmány L. Koszorúk II.108). *Néköm is van csárdás feleségöm* (Csanád m. Pusztta-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.214); 2. kurvás. *Csárdás kis kalapot veszek* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.65). *Olyan csárdás a kalapja, még a nap is megáll rajta* (Balaton mell. Arany-Gyulai NGy. I.336).

**CSARINTOS:** foltos, varacskos, köves, éretlen (körte) (Csallóköz Nyr. I.232).

**CSÁRMA:** 1. láрма, asszonyok v. gyermekek lármája (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. MNy. VI.319; Csik m. Gyergyó Felméri Lajos; Háromszék m. Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. lármás, szájas, csacska, hahotázó (Vas m., Kemenesalja Tsz.); 3. csapodár, hízelgő (Balaton mell. Tsz.).

**CSARMAKOD-IK:** vkihez szép szín alatt fortélyoskodva közeledik (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**CSÁRMÁL:** lármáz (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV. 46; Segesvár Nyr. IX.43; Udvarhely m. Vadr.; Háromszék m. Nyr. IV.561; Háromszék m. Albis vid. Pap Károly; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik-Sz. György Nyr. X.330).

**CSÁRMÁLÓD-IK:** ∞ (Székelyföld Kriza).

**CSÁRMÁS:** lármás (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.470; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.287; Kajászó-Sz.Péter Király Pál).

**CSÁRMÁZ** (Dunántúl Nyr. V.172; *csaramáz* Répce mell. MNy. II.409): lármáz.

[**CSARNA**].

**csarna-kötél:** árboc-kötél (Szeged Tsz.).

**CSARNOK** (*csornok* Erdővidék Tsz.).

**CSÁROG** (*csárrog* Székelyföld Kriza, Győrffy Iván): 1. károg (Székelyföld Győrffy Iván; Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. VIII.228.229); 2. lármáz, fecseg (Soprony m. Rőjtök Nyr. III.514; Szentcs Nyr. VI.179; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Székelyföld Kriza; Háromszék m. Nyr. IV.561; Csik m. Nyr. VI.525; Csik-Sz.György Nyr. X.330) [vö. *csávog*].

**CSARTALLÓZ[-IK P]:** zörög (Gömör m. Serke Nyr. XIX.44).

**CSARTAT:** zörög, csörög (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.382).

**CSÁS:** 1. jobbfelöli (Háromszék m. Butyka Boldizsár); 2. balfelöli (Somogy m. Nyr. IV.174; Móczár József; Szeged vid. Csóti Márk; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 429). *Lévágom azt a csás füledet* (Somogy m. Nyr. IV.174).

[1. **CSÁSZ**].

**csász-csiga:** csippel-csuppal, imígy-amúgy (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[2. **CSÁSZ**].

**csász-mász:** 1. csúsz-mász (Hetés, Dobronak Nyr. II.466); 2. civódik, verseng [?] (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[**CSÁSZÁR**].

**császár-fasza:** erős, vastag szeg a régi faekében (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429).

**császár-szakál** (-*szakáll*): kaiserkrone (Soprony és Vas m. Nyr. X.332; Deés Nyr. XII.472).

**császár-szög** = *császár-fasza* (Heves m. Csépa Nyr. II.380).

1. **CSÁSZKÁL:** vízzel megházasít, kever (bort) (Balaton mell. Tsz. 389b) [vö. *csaviszka*].

2. **CSÁSZKÁL:** járkál (Debrecen Nyr. XXI.476).

**CSASZKANTYÚ:** edény, bútor (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427).

**CSASZLI:** pálinkás pohárka (Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza).

**CSAT** (*csatt* Háromszék m. Vadr.).

**csatt-kő:** az öregfalón a berena-fa (apacs) felől az első nagyobb kő, a mely arra való, hogy az apacs a víz fenekén egyenletesen járjon (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**CSATA** (*csatá* Abauj m. Beret Nyr. II.422. 423; *csataj* Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95; Szamosköz Nyr. XI.92): 1. *csataj*: csapat (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95; Szamosköz Nyr. XI.92). *Ökör-csata*: ökörcsorda (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr.; Győrffy Iván). *Nekem is van egy csata ikröm* (Kolozs m. Kolozs Kanyaró Ferenc). *Te tán azt gondold, hogy én-nekem nincsen jó csata ménesem, jó esztene juhom* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.14; Udvarhely m. Vadr.). *Egy csatá kényér v. kálács*: egy sütet. *Egy csatá kényérét már kiszéttünk; most rakjuk be a másodikat. Bizon csak sok kényérét esznek még ezek az árátók; é hétén már a hármadik csatá kényérét fogyasztják* (Abauj m. Beret Nyr. II.422.423); 2. — *csatán, csatába, csatára*: — izben, -szer. *Több csatán*: több izben (Zemplén m. Barna Ferdinánd). *Két csatán is montam már neki* (Abauj m. Nyr. IV.277). *Egy csatába*: egy izben, egyszerez, egy alkalommal (Heves m. Tisza-Szöllös Nyr. V.91). *Vótam én ott már öt vagy hat csatára is* (Heves m. Nyr. XVIII.91). *Egy csatára kiderült* (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178). *Két csatára is beteg vótam e tavaszon* (Abauj m. Nyr. IV.277). *Egy csatára már él is válták. Ez idén [a vetést] már háromszor csatára vérté még a jég* (Abauj m. Beret Nyr. II.423); 3. *csata*: éjjeli csorda-örizet, melyet az egyes gazdaktól rendre küldött éjjeli őr (*csatás*) teljesít (Háromszék m. MNy. VI.319; Háromszék m. Szotyor Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr.).

**CSATAK:** lucsok, locs-pocs (Soprony m. Nyr. XII.561; Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.480; Őrség Nyr. XII.475; Veszprém vid. Nyr. XIX.574; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; Abauj m. Szikszó Király Pál; Zilah Nyr. XIV.286; Rimaszombat vid. Nyr. X.87; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Székelyföld Andrassy Antal 1843). *Csatak az egész ruhád* (Őrség Nyr. XII.475). *Ne járgy ebbe a csatakba, meglucskosodik a lábbelid* (Veszprém vid. Nyr. XIX.574). *Csupa csatak a ruhája* (Abauj m. Szikszó Király Pál). *Csupa merő csatak* (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383).

**CSATAKOS** (*csatkos* Debrecen Nyr. VII.137; *tacsakos* Balaton mell. Fábián Gábor 1839): lucskos, sáros (Soprony m. Nyr. XII.561; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Őrség Nyr. XII.475; Veszprém vid. Nyr. XIX.574; Baranya m. Nyr. III.565; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Debrecen Nyr. VII.137; Szatmár m. Genes Nyr. X.525; Szatmár, Szabolcs, Ugocea m. Nyr. IX.183; Abauj m. Szikszó Király Pál; Zilah Nyr. XIV.287; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.382; Székelyföld Kriza).

**CSATANGOL** (*katangol* Kolozsvár Király Pál) [vö. *csatrangol*].

**CSÁTÁL** (*csátá*): kotkodácsol (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47).

**CSATARA** (*csadara* Székelyföld Kiss Mihály; *csatora* Székelyföld Csaplár Benedek): láрма

zaj, csete-paté, veszekedés, verekedés (Zemplén m. Tarcal Nyr. XVII.416; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.319; Győrffy Iván) [vö. *csavara, csetere*].

[**CSATARÁL**], **CSATORÁL**: 1. lármáz, kiabál, nyelvel, hangosan fecseg (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Karcag Nyr. XIII.432; Debrecen Nyr. VII.137; Tisza vid. Nyr. XVII.416; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431); 2. az ajtón nagy zajjal ki- s bejár. *Ne csatorály, mert az ajtóba csukom a sarkad* (Szeged vid. Nyr. II.43; Csaplár Benedek) [vö. *csavarál, csitorál-csatorál*].

**CSATARÁSZ**: hadarász (ostorral, vesszővel) (Gömör m. Nyr. XXI.140).

**CSATARÁZ** (Vas m. Őrség Tsz.; Hetés, Dobronak Nyr. II.323; Zemplén m. Tarcal Nyr. XVII.416; *csátáráz* Abaúj m. Beret vid. Nyr. II.475; *csatiráz* Göcsej Tsz.; *csatoráz* Őrség Nyr. IV.143; Szeged Csaplár Benedek): 1. zajt csap, csattog, lármáz, kiabál, veszekszik (Őrség, Göcsej Tsz.; Hetés, Dobronak Nyr. II.323; Zemplén m. Tarcal Nyr. XVII.416; Abaúj m. Beret vid. Nyr. II.475). *A csatorázu mēnkü üssön mēg* (Őrség Nyr. IV.143); 2. az ajtón nagy zajjal ki- s bejár (Szeged Csaplár Benedek).

**CSATAROZÁS** (Baranya m. Nyr. II.184; *csatározás* Baranya m. Nyr. III.565): szóvita.

**CSATÁS**: éjjeli csorda-ór (Székelyföld Nyr. VIII.462; Udvarhely m. Vadr. 493b; Háromszék m. MNy. VI.319; Háromszék m. Szotyor Győrffy Iván) [vö. *csata*].

[**CSATÁZ**].

**lő-csatáz**: leüt. *Csatázd lő aszt a bábút* [tekebábót] (Palócság, Apátfalva Nyr. V.224).

**CSATÉ**: láрма. *Csatét csap* (Érmellék Nyr. V.425).

**csaté-paté**: csete-paté (Debrecen Nyr. VII.137; Nagy-Kálló Nyr. XII.430).

**CSATÉZ**: lármáz, veszekszik (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.188).

**CSATINÁZ**: zajt csap, lármáz (Balaton mell. Tsz.).

**CSATÍT** (*csatit*): lármáz, kiabál, hangosan pöröl (Nagy-Kúnság Nyr. II.135; XVI.191; Türkeve Nyr. VIII.469; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.468; Debrecen Nyr. VII.137; IX.206; Hajdu Nagy Sándor; Szabolcs m. Földes Nyr. III.36).

**CSÁTKÁL** (Veszprém Nyr. VIII.40; *csátkányi* Pélegyháza Nyr. V.35): töltőget, méreget (folyadékot). *Nő csátkál asz a zétét* (Veszprém Nyr. VIII.40).

**CSATLÁS**: 1. szekérre rakott fának láncsal való leszorítása (Háromszék m. Tsz.); 2. azon keresztbe tett fa, mely a szekérrúd ágasan fekszik s a tengely végéhez két felől vassal van

kötve, s a melyhez a hámfák vannak kapcsolva (Háromszék m. Tsz. Kiss Mihály; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578); 3. a szekérrúd fősó rúdjaikat összekapcsoló fa (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván); 4. parasztszekér vas hágcsoja (Heves m. Névtelen 1840).

**CSATLAT**: kóborol (Kisujszállítás Nyr. XXI.143. 335).

**CSATLÓ**: faág v. karó, a mellyel a szekérre rakott fának összetartó láncát megfeszítik (Heves m. Névtelen 1840; Csik m. Csik-Várdótfalva Péter János; Háromszék m. Erdélyi Lajos).

**csatló-fa**: ∞ (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.555; Háromszék m. Erdélyi Lajos).

**CSATLÓS**: kancsó, kulacs (Zilah Nyr. XIV.287; Udvarhely m. Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.319; Győrffy Iván).

**CSATÓKA**: sallang, fityegő (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281).

**CSATOL** (*csattol* Háromszék m. Vadr. 493b).

**CSATÓLÁL** (Balaton mell. Tsz.; *csatóllál* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; *csattolál* Vas m. Kemenesalja Tsz.): csatangol, csavarog, kószál, jár-kel.

**CSATORNA** (*csatornya* Tolna m. Nyr. V.523): utakkal közbefogott szállósorok egygyüttvéve (Heves m. Névtelen 1840).

**csatorna-fő**: szállócsatorna fölseje (Heves m. Névtelen 1840).

1. **CSATRA**: kotnyeles (Alföld Nyr. XIII.236).

[2. **CSATRA**].

**csatra-bojta**: apróságos (Csallóköz Nyr. I.231).

**CSATRÁLKOD-IK**: kotnyeleskedik (Alföld Nyr. XIII.236).

**CSATRANG**: fasz (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**CSATRANGOL** (*csatringol* Orosháza Nyr. VI.134): 1. *csatringol*: csatangol, kószál, csavarog (Palócság Tsz.; Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.382); 2. *csatringol*: sárban, vízben jár (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429); 3. *csatringol, csatringol*: alkalmatlankodik (Orosháza Nyr. VI.134; Gömör m. Otrókcs Nyr. XVIII.185).

**CSATRANGOS**: sáros, mocskos, rongyos, cafatos (pl. dologtalan, csavargó nőszemélyre mondják) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; Szatmár m. Nyr. XI.284).

[**CSATTAN**].

**fel-csattan**: 1. fölhólyagzik (bőr), pattanás támad rajta (Székelyföld Kiss Mihály); 2. haragra lobbanva föl pattan (Székelyföld Kiss Mihály).

## [még-csattan].

[Szólások]. *Mégsattant a szava*: megvastagodott, mélyebb lett a hangja (Balaton mell. Fábán Gábor 1839). *Megsattant a bátorsága*: megszeppent (Gömör m. Nyr. XVII.418). *Olyan piros az orcája, majd mégsattant* (Balaton mell. Fábán Gábor 1839) [vö. még-csetten].

**CSATTANÁS**: pattanás, pörösenés (a bőrön) (Székelyföld Kiss Mihály).

**felcsattanás**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSATTANÓ, CSATTANÓS**: hirtelen haragú (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSATTI** (*csati*): egygy eperfaj (Székelyföld Nyr. II. 426; Kiss Mihály) [vö. csattogó].

**csatti-eper**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

## [CSATTOG].

**fel-csattog**: fölhólyagzik, fölpattogzik, pattanásos, pörösenéses lesz (a bőr) (Székelyföld Kiss Mihály).

**ki-csattog**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSATTOGÓ**: 1. egygy eperfaj (Balaton mell., Győr m. Tsz.); 2. réti gaz faja (Heves m. Névtelen 1840).

## [CSATTOGÓZ-IK].

**lő-csattogózik**: lepattogzik. *Vér, termés és hájog! Szakadozzatok és csattogózzatok lő ennek a szőmírül!* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.116).

**CSATTOGTAT**: kelepel (a gólya) (Székelyföld Kiss Mihály).

## [CSATTOGZ-IK].

**fel-csattogzik** = *fel-csattog* (Székelyföld Kiss Mihály).

**ki-csattogzik**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSÁVA**: 1. moslék (Fajsz Nyr. VII.428; Csongrád Nyr. IX.89; Tisza-Dob Nyr. XX.192); 2. mosléktartó edény (Fehér m. Zámoly Király Pál).

**CSAVAJKA**: teknő-forma völgy v. árok (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**CSAVAR** (*csafar* Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.382; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; Székelyföld Tsz. Nyr. XIX.126; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.358; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csór* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180; Hetés Nyr. II.372; XIX.142; Körmend vid. Nyr. IV.180; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188): 1. *csafar*: csavar, facsar (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.382; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; Székelyföld Tsz. Nyr. XIX.126; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.358; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Kicsafarom a nya-*

*kadat*: kitekerem (Székelyföld Kiss Mihály). *Kicsafarta a ruhából a vizet* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *csór*: csóvál (pl. üszköt sebesen körülforogat) (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180). *A kutya csörgya a farkát* (Hetés Nyr. II.372). *Mjér csörgya a kutya a farkát?* (Körmend vid. Nyr. IV.180); 3. *csór*: üt. *Úgy fejbe csórlak! Ódalba csórta* (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142); 4. *csór*: lop (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188).

**el-csór**: 1. eldob, elhajít (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; Keszthely Király Pál); 2. elcse, ellop (Keszthely Király Pál).

**még-csór**: megüt. *Ne járgy itt a kezem alatt, mer megcsórlak* (Keszthely Király Pál).

**rá-csór**: ráüt, rácsap (Zala m. Hetés, Keszthely Király Pál).

**CSAVARA**: láрма, zaj, csetepaté, veszekedés, verekedés (Torda Nyr. XVIII.95; Székelyföld Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Vadr. 91; Háromszék m. MNy. VI.319; Vadr.; Gyórfy Iván) [vö. csatara, zavarar].

**CSAVARÁL**: lármáz, zajong (Háromszék m. MNy. VI.319) [vö. csatarál].

**CSAVARGÓ** (*csafargó* Székelyföld Kiss Mihály).

[**CSAVARINGÁL, CSÓRINGÁL** (Göcsej Nyr. XIII.496; XIV.164; Budenz-Album 158): gabonát szór (Göcsej Nyr. XIII.255).

[**CSAVARINT, CSÓRINT**: 1. csavarint (Göcsej Nyr. XIII.496); 2. hadonáz (Hetés Nyr. II.372); 3. cse, lop (Hetés Nyr. II.372).

**el-csórint**: elhajít. *Úgy csóríntotta a zéstápot, hogy a zördög se találta meg* (Hetés, Dobronak Nyr. XV.190).

**még-csórint**: 1. elgáncsol vkit birkózás közben (Zala m. Lesence-Istvádn Szabó Iván); 2. elver (Keszthely, Szolnok Bódis Jusztn). *Erősen csóríntsd meg* (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142).

## [CSAVARÍT].

[Szólások]. *Nótákat csavarít* (Bács m. Zenta Nyr. IX.378).

**CSAVARÓ**: iparkodó, szorgalmas (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239).

[Szólások]. *Csavaró víz vagyok* (Borsod m. Domaháza Nyr. XVIII.473); *csafaró víz vagyok*: csupa víz vagyok, egészen át vagyok ázva (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSAVAROD-IK** (*csafarod-ik* Székelyföld Kiss Mihály).

**CSAVAROS** (Háromszék m. Nyr. IV.431; *csafaros* Székelyföld Tsz. 113a; Háromszék m. Vadr. 498a): ravasz, alattomos, csalárd, álnok. *Csafaros lelkű* (Székelyföld Tsz. 113a; Háromszék m. Vadr. 498a; Nyr. IV.431).

**CSÁVÁS:** 1. moslékos. *Csávás sajtár* (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573). *Csávás hordó* (Heves m. Névtelen 1840); 2. moslékos dézsa (Dunántúl Nyr. V.128; Göcsej Tsz.; Ormányság Nyr. I.424; Hódmező-Vásárhely Király Pál; Szatmár m. Nyr. XIX.380); moslékos vályu (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274); 3. moslák, disznó-eleseg (Rába mell. Nyr. XVII.523).

**CSÁVÁZ:** locs-pocsozt csinál mosás, mosogatás v. mosdás közben (Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

**be-csáváz:** beszennyez (Abaúj m. Szikszó Király Pál). *Hiába adok erre a gyerekre tiszta ruhát, mindigán becsávázza* (Abaúj m. Nyr. VI.172).

[Szólások]. *Becsávázta magát:* bajba keverte magát (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.523).

**CSÁVÉ:** fecsegő, szószátyár, hiábavalóságokat beszélő. *Csávé ember* (Székelyföld Tsz.)

**CSÁVIG, CSÁVIK:** sóska, sósokának ennivaló szára (Gömör m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. XXII.383) [vö. *cséve*].

**CSAVILLÁZ-ÍK:** zavartan össze-vissza beszél (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381) [vö. *kavillál*].

#### [CSAVIRGA].

**csavirga-bor:** savanyú, rossz bor (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *csaviszka*].

**CSAVIRKÁL:** 1. csavarog; 2. csűr-csavar vmely dolgot, fortélyoskodik (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSAVISZKA** (Balaton mell. Tsz. 62b; 389b; *csavicka* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96): 1. *csavicka:* túlságosan megvizezett, hitvány, zavaros bor, pálinka, sör (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96); 2. *csaviszka:* hitvány étel (Szatmár m. Tsz.).

**csaviszka-bor:** túlságosan megvizezett, hitvány, zavaros bor (Balaton mell. Tsz. 62b; 389b) [vö. *csavirga-bor*].

**CSÁVOG:** 1. szől (a csóka) (Háromszék m. MNy. VI.319); 2. csacsog (Háromszék m. Győrffy Iván) [vö. *csárog*].

[**CSÉBÉR**], **CSÖBÖR:** vízholdó rúd (a közepén lánc lóg le, ennek a végén olyan hámfa-féle, a melyet az itató-sajtár két fülén átdugnak) (Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.47).

**cseberbe-hágó** (Heves m. Névtelen 1840; *csőbörbe-hágó* Győr m. Nyr. III.427). *Cs. ló:* a mely a hátulsó lábát minden lépésnél fölkapja.

**CSEBREZ:** a szőlőt kádban töri szüretkor (Nógrád m. Fabó András 1841).

**CSÉCS, CSÖCS** (*ceccopó, cēccopó* [csecsszopó] Udvarhely m. Vadr. 28; Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály; *csics* Deés Nyr. XII.140; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m.

Száldobos Nyr. IV.42; Csík m. MNy. VI.369; Háromszék m. Vadr. 325. 494). *Kenyer v. burgonya csecse:* kidudorodása (Nógrád m. Nyr. IV. 24; Székelyföld Tsz.). *Puska csöcse:* kapszlitartója, a melyre a kakas rácsappan (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**csöcs-fog:** tejfog, csikófog (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430).

**csics-gomb:** csecsbimbó. *Oan szérnyen fáj acs csicsem gombja* (Székelyföld Győrffy Iván).

**csics-kupa:** szopóka (kis gyermekeknek való) (Székelyföld Kiss Mihály).

**csecs-szopó** (*ceccopó, cēccopó* Udvarhely m. Vadr. 28; Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály): csecsemő.

1. **CSÉCS** (*csēcs* Dunántúl Nyr. XVI.190; *csi-écs* Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.480; *csīēcs* Soprony m. Horpács Nyr. X.265): himlő, kanyaró (Dunántúl, Soprony, Vas, Zala m. Kővágó-Örs Nyr. XVII.416; Soprony m. Nyr. XII. 186; Vas m. Tsz.; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Szombathely vid. Fejérpataky László).

**csécs-helyēs:** himlőhelyes (Vas m. Nyr. XVII. 416; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144).

2. **CSÉCS:** cifra aranyos v. ezüstös keskeny szalag, a mellyel a leányok és a fiatal menyecskék nagy selyemkendőjüket díszítik (Baranya m. Tsz.; Eszék vid. Nyr. V.270; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283).

**CSECSEGET:** kecseget, gyógyőget (gyermeknek) (Kapnikbánya és vid. NyK. II.374).

**CSECSSEL:** szoptat (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[**CSÉCSÉLÉK**], **CSÖCSELEK:** csecsemő (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**CSECSEREL** (Bodrogek Tsz.; *csicsérél* Szabolcs m. Földes Nyr. III.180): pajzánkodva össze-vissza fogdos, megmarkolász (nőszemélyt), csecset fogdossa, tapogatja, markolássza.

**CSÉCSERÉSZ** (Nógrád m. Nyr. V.181; *csēcsērész* Palócság Nyr. XXII.33; *csicserész* Székelyföld Győrffy Iván; Csík m. MNy. VI.369): ∞.

**CSECSEREZ** (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; *csicsērész* Háromszék m. Vadr. 494a; *csöcsörész* Székelyföld Tsz.): ∞.

**CSÉCSSES:** himlőhelyes. *Te ronda, csécsses pofájú* (Zala m. Kővágó-Örs Nyr. XVII.416).

**CSÉCSKÉS:** szürkés-tarka, iromba (Maros-zék Nyr. I.135; Kiss Mihály). *Valami csécskést láttam* (nyúl volt) (Székelyföld Kriza).

**CSEDERINT:** erősen oda vág vmihez (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431).

#### [CSEFE].

**csefe-csafa:** csacsogás (Hely nélkül Nyr. XII. 527).



**CSEFERÍT:** hangosan tereferél, ihog-vihog (Őrség Tsz.; Hetés Nyr. II.44) [vö. *csáfortít*].

**CSEFFTET:** locsog, fecseg. *Ne csefftes* (Fölső-Somogy, Marót puszta Nyr. X.189).

1. **CSEGE:** cserebogár (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Nyitra vid. Kelecsény József 1843).

## [2. CSEGE].

**csege-biga:** sok apró rész, elegy-belegy por-teka. *No ugyan sok csege-bigája van* (az órának) (Székelyföld Tsz.).

**csege-bige:** csög-bog (Háromszék m. MNy. VI.320; Nyr. III.452).

**CSEGELEY** (Székelyföld Nyr. II.426; *csegej* Udvarhely m. Sóvidék Hegedüs István; *cségej* Csik m. Nyr. VI.525; *cségely* Háromszék m. MNy. VI.319; *csegély* Székelyföld Tsz.): ékalakú föld (rét, kaszáló, sziget).

**CSEGELEYES** (Székelyföld Nyr. VIII.463; *csegelyes* Székelyföld Tsz.): ékalakú. *Csegelyes a föld, s nehéz szántani* (Székelyföld Nyr. VIII.463).

**CSEGRES** = *csiger* 1. (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841).

1. **CSEHEL:** csahol (a róka) (Hely nélkül Nyr. VII.335) [vö. *csahol*].

2. **CSEHEL:** csihol (tüzet) (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván) [vö. *csihol*].

**CSEHETEL:** veszekszik, pöröl, civódik (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281).

**CSEJVE:** lármázó gyülevész sokaság (Szeged Sümeghy Pál 1841).

**CSEJVEDÉK:** csócselék-nép, gyülevész-nép, zajongó népcsoport (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841) [vö. *csajvadék*, *csevejde*].

**CSEKA:** 1. disznó (Udvarhely m. Melich János); 2. malac (Fölső-Háromszék m. Melich János).

**CSEKE:** eggy szőlőfaj (Göcsej MNy. II.410; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.477).

**CSEKEG:** csahol (a róka) (Hely nélkül Nyr. VII.335).

**CSEKÉL:** megköt (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**CSEKÉLY** (*csikér* Vas m. Tsz.; *csökel* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; *kecséj* Tisza-Dob Nyr. XX.285; *kecsély* Jász-kunság Nyr. VII.525; *kecsély* Palócság Nyr. XXI.368; XXII.76; *kecsi* Tisza-Dob Nyr. XX.285; *kecsély* Kunság, Kisújszállás Nyr. XX.288; *sikér* Dunántúl Nyr. IX.125; Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.335; Répce mell. Nyr. XX.368; Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Vas m. Fölső-Ór Király Pál; Zala m. Áracs Nyr. XXII.239; Sümeg vid. Nyr. XXII.286; Keszthely vid. Nyr. VI.523;

Somogy m. Nyr. XIX.287; Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Székesfehérvár Nyr. VII.188; Győr m. Tsz.; *sikér* Orosháza Nyr. VI.179): 1. *csökel*, *kecséj*, *kecsély*, *kecsély*, *kecsi*, *kecsély*: csekély, kevés (i. h.). *Sikér vetés*: ritkás (Vas m. Fölső-Ór Király Pál); 2. *sikér*, *sikér*: sekély, nem mély (pl. víz, tányér, tál, tepsi) (i. h.).

**CSEKÉLYSÉG** (*kecsélység* Gömör m. Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; *kecsélység* Palócság Nyr. XXI.368; *kecsélység* Gömör m. Rozsnyó vid. Nyr. XVIII.458).

**CSEKERÖG:** nyikorog, nyekereg (Udvarhely m. Vadr. 510b).

**CSEKLE** (Pozsony m. Nyr. XVI.559; *cökle* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; *csikle* Pest m. Szeremle Nyr. XVI.560): 1. *csekle*, *cökle*: madárfogó hurok, madártör (Pozsony m. Nyr. XVI.559; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93); 2. *csikle*: madárkalitka (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.560).

[**CSEKLÉL**], **CEKLYÉL**: törbe csal (madarat) (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**CSEKLYE:** állat nyakára akasztott fadarab, mely az első lábai közé akadva a futásban akadályozza (Borsod m. Nyr. XIV.84).

## [CSEKLYÉS].

**cseklyés-lábú:** botorkálva járó (Borsod m. Nyr. XIV.84; Eger vid. Csaplár Benedek).

**CSEKKEN:** nyekken (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431).

**CSEKMET:** lim-lom (Zala m. Gelse Nyr. XV. 573).

**CSEKÖRTES:** bütykös (fa) (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143).

**CSEKTI:** sánta (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47).

**CSEL:** selyemből, tollból és disznó-sertéből készült mesterséges légy, a mellyel a pisztrángot és a pérhalat fogják (Mármaros m. Herman O. Halászat K.).

**CSELCSAP:** kicsapongó (Szeged vid. Nyr. VI.88).

**CSELCSAPI:** léha (Szeged Nyr. IX.237).

## [CSELE].

**csele-csala** = *csere-csala* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212).

**CSELEFENDÉS:** csalfa, csalárd, ravasz, fortélyos. *Cselefeedesen bánt el a dologgal* (Mezőtúr Nyr. VIII.139.360) [vö. *csalafinta*].

**CSELEFENDI** (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI. 424; Debrecen Nyr. XXI.476; *cselefeedri* Nagy-Kunság Nyr. XVI.191): 1. *cselefeedi*: csintalan, alkalmatlankodó, kotnyeles (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Debrecen Nyr. XXI.476); 2. *csele-*

*fendi, cselelendri*: nyegle, szeles, féleszű (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Debrecen Nyr. XXI.476) [vö. *csalafinta, cselelendés*].

**CSELEFENDISKĖD-IK**: pajzánkodik (Mezőtúr Nyr. X.285. sajtóhibával: *cselefenkiskĖdik*).

**CSELEKĖD-IK, CSELEKSZ-IK** (*cselekĖnni*): szarik (Kis-Kún-Halas Nyr. XXII.377).

[Közmondások]. *Könnű, mint az ágyba cselekĖnni* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXII.377).

**el-cselekszik**: elcsen (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477).

**CSELEKĖDET**: dolog, munka (Rozsnyó vid. Nyr. XIII.571; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527).

[**CSELEKĖDŐ**].

**cselekedő-üst**: mindennap használt kicsiny űst (Székelyföld Tsz. Nyr. XIV.335).

**CSELLEMBOKOL** (Székelyföld Tsz.; *cselembokol* Háromszék m. Nyr. IX.34): tétováz.

**CSELLEMBOKOZ**: ∞ (Székelyföld Tsz.).

**CSELETEL**: zajt csap, cseveg (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**CSELEZ**: megcsal, rászed. *A nyúl cselezi az agarat*: egér-utat keres, hogy menekülhessen (Fehér m. Bicske Király Pál).

**CSELFES**: ravasz (Hely nélkül Tsz.).

**CSELLE**: phoxinus levis (Erdővidék Herman O. Halászat K.).

[**CSELLEN**].

**ki-csellen**: (a vad) oldalvást kitér a lövés elöl (Csongrád Nyr. IX.90).

**CSELLENG**: toldalék (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. VIII.469).

**CSELLŐ**: ingatag, könnyelmű (Szeged Csaplár Benedek).

[**CSELLŐZ**].

**el-csellőz**: dologtalanul tölt el (időt). *Elcsellőzi a napot* (a mesterlegény) (Eger vid. Nyr. XVII.429).

**CSELŐ**: [marha-terelő szó]. *Cselőre áll a bajussza*: az egyik fele le, a másik fölfelé áll (Alföld Nyr. V.123).

**CSELVÉNY**: esel, csalfa fogás (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**CSELYA**: vízmelléki madárfaj (Heves m. Névtelen 1840).

**CSELLYE**: parasztszekér (Gömör m. Tsz.).

**CSEMÁJ** (*csēmáj* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): ügyetlen, pipogya (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; vö. Nyr. XXII.219).

[**CSEMBŐK**].

**csembők-virág**: *cacalia* (Nógrád m. Nyr. IV.72).

**CSEMBŐKE**: ∞ (Nógrád m. Nyr. IV.72).

[**CSEMCSEGET**].

**mög-csömcseget**: csemcsegeve megesz. *Hogy a fenyő csömcsege, rágicsájja mög a kĖ-kĖ hurkikáját* (Tolna m. Sárköz Nyr. IV.418).

**CSEMĖGE** (*cemegéz* Zala m. Nyr. XVII.272; *csömöge* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430): szűretlen must, mely a törkölyvel még össze van keveredve; hordóban v. kádiban összetiprott leves szőlő (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430; Kalocsa Király Pál).

**CSEMĖL**: csimpajkodik, csüngeszkezik (Karanacs vid. Nyr. XXI.478).

**CSEMĖTE** (*csemöge* [kis gyermekről mondva; úriás kifejezés akar lenni] Udvarhely m. Nyr. IV.371; *csimota* Balaton mell. Tsz.; Balaton mell., Őrség, Göcsej MNy. V.153; Főlső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X.189; Alföld Nyr. XIII.577; *csomota* Jász-Nagykún-Szolnok m. Alattyán Nyr. X.144; Palócság Nyr. VIII.450).

**CSEMMĖG** (*csemmeg*): csemcseg (Háromszék m. Tsz.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.237).

**CSEMMĖGTET** (*csemmegtet*): ∞ (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.237; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSEMMESET**: odaragaszt (Palócság Nyr. XXII.33).

1. **CSEMPE** (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. I.152; Kiss Mihály; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 560; Háromszék m. Vadr.; Csik m. Nyr. VI.525; *csemp* Székelyföld Nyr. XVII.416; *csempé* Zala m. Arács Nyr. XXII.192; Gömör m. Tsz.; Székelyföld Tsz.; MNy. VI.175; Győrffy Iván; Moldvai csáng. Nyr. III.54; *csempely* Csik m. Tsz.; *csömpe* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235): 1. *csēmpe, csempé*: kályhacserép, kályhaszem (cseréptábla v. -fiók, a milyenekből a kályhát rakják) (Székelyföld Tsz. MNy. VI.175; Arany-Gyulai NGy. I.152; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Csik m. Nyr. VI.525); 2. *csemp, csempé, csēmpe, csempely*: kályha (Székelyföld Tsz. Nyr. XVII.416; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 560; Csik m. Tsz. Nyr. VI.525; Háromszék m. Vadr.; Moldvai csáng. Nyr. III.54); 3. *csempé*: cserépedény (Zala m. Arács Nyr. XXII.192); a) *csempé*: kis fazék (Gömör m. Tsz.); b) *csömpe*: nagy cserépesése (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235).

**csempé - füttő**: cserépkályha (Székelyföld Győrffy Iván).

2. **CSEMPE** (*csempé* Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; *csömpe* Pest m. Tinnye Nyr. VII.40; Keeksmét Nyr. IV.284; Csallóköz Csaplár Bene-

dek): 1. csorba (Rába mell. Nyr. XVII.523; Somogy m. Nyr. XVII.417; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; Tolna m. Paks Nyr. XIX.431; Baranya m. Csuza Nyr. XVIII.93; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; Kecskemét Nyr. IV.284; Békés m. Nyr. III.524); 2. csorba rész, lecsorbult rész [?]. *A bögre csempéjét tedd a szűdhoz* (Borsod m. Kis-Győr Nyr. XVII.417).

**csempe-szájú** (*csömpe-szájú*): ferde, lelefező, hibás, csorba szájú (Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Pest m. Tinnye Nyr. VII.40; Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSEMPÉLY**: halász-háló neve (Heves m. Név-telen 1840).

**CSEMPES**: 1. csenegető; 2. torkos, nyalakodó (Veszprém m. Nyr. XVII.416).

1. **CSEMPÉS**: cserépkályha (Udvarhely m. Tsz.).

2. **CSEMPÉS**: ferde, ferde-szájú (Hely nélkül Tsz.).

**CSEMPESKED-IK**: 1. settenkedik, suttyom-ban tesz vmit, fondorkodik (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. legyeskedik, szerelmeskedve forgo-lódik vki körül. *Ugyan nem röstelli kigyelmed vén létire csempeskedni! Bizony jobb lenne, ha kevesebbet csempeskednél a legények körül* (Veszprém m. Nyr. XVII.416).

1. **CSEMPESZ**: kétfülű cserép-edény (Győr m. Tsz.; Fehér m. Bódiss Jusztin).

[2. **CSĚMPESZ**], **CSÖMPESZ**: törpe, hitvány termetű. *Eredj, te csömpesz, nem közibénk való vagy te* (Csallóköz Csaplár Benedek).

3. **CSĚMPESZ**: vmi hájféle (Háromszék m. MNy. VI.320).

**csempesz-háj**: 1. külön fajta háj a disznó hátulsó lába alatt (Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztin). *Ollan disznut ötünk, hogy három hája vót, ugyanint: csempesz hája, monya hája még az igaz hája* [tréfás mondas] (Vas m. Őrség Nyr. III.320); 2. „a szalonnának a háj alatt levő kövérsége” [?] (Balaton mell. Tsz.); 3. edényre tapadt zsiradék (Fehér m. Bódiss Jusztin).

[4. **CSEMPESZ**].

**csempesz-szájú** = *csempe-szájú* (Zala m. Király Pál; Szolnok Bálint Kalazant).

**CSEMPÍT**: csorbít (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431).

**ki-csempít**: kicsorbít. *Kicsempítették a kardnak élet* (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431).

[**CSEMPÜL**].

**be-csömpül**: begörbül, begyűrődik, pl. a könyv táblájának v. leveleinek a sarka (Kecskemét Király Pál).

[**CSÉND**].

**csénd-őr** (*csendér* Kolozs m. Sztána Nyr. IX.502; *cséndér* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csöndér* Baja Bayer József; Torontál m. Tisza-Hegyes Kálmány L. Szeged népe II.105).

**CSENDE**: rözse (Zala m. Sümeg vid. Nyr. XXII.286).

**CSENDEL**: csenget[?]. *Lassan csendeljetelek, én apró diákim* (Nyitra m. Kolony Erdélyi J. Népd. és mond. III.149).

**CSÉNDÉRI** (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; XXI.144; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524; *cséndéri* Udvarhely m. Nyr. XV.239; *csenderi* Háromszék m. Nyr. VI.272; Kiss Mihály; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.329; *csenderü* Háromszék m. MNy. VI.319.357; Györffy Iván; *cséndéri* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): cserebogár.

**CSENDERÍT**: csen, lop (Bodrogköz Tsz.).

**el-csenderít**: elcsen (Bereg m. Rákospap Károly).

**CSÉNDES** (*csindesz* Zala m. Hetés Nyr. XIX.575; Hetés, Dobronak Nyr. III.319.473; *csöndesz* Soprony m. Tsz.; *csöndös* Udvarhely m. Nyr. IV.176). *Csendes*: bocskor (Somogy m. Nyr. XIX.287; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád).

**csöndös-beszégetés**: négy szem közti beszélgetés. *Meg es mondtam neki ténnap csöndös beszélgetés. Egy küs csöndös beszélgetésem lenne az ür ő kjeméve* (Udvarhely m. Nyr. IV.176).

[**CSÉNDESÉD-IK**].

**még-csöndesedik**: megáll (a lovakkal) (Tolna m. Sár-Sz. Lőrinc Nyr. III.177).

[1. **CSÉNDÍT**], **CSÖNDÍT** (Torontál m. Magyar-Sz. Mihály Kálmány Lajos; *csöndít* Torontál m. Padé Kálmány L. Szeged népe II.168; Kálmány Lajos): csendesít.

2. **CSÉNDÍT** (*cendit* Moldvai csáng. Nyr. IX.530; *csöndit* Közép-Baranya Nyr. IV.236): lélekharanggal csenget (mikor vki haldoklik v. meghalt), temetésre csenget (Balaton mell. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Hont m. Nyr. VI.181; Gümör m. Tsz.). *Még az hitték, hogy a delet húzzák, pegyig halára csendítették. Neki csenditének* (Palócság Ethnographia III.356).

[**CSÉNDÍTÉS**].

**csendítésre-harangozás**: vecsernyére (Ave Mariára) v. takarodásra harangozás (Csík m. Gyergyó Kiss Mihály).

**CSENDÍTŐ**: kis harang, lélekharang (Palócság Tsz.).

**CSENDÜL**: csendesedik. *Csendül az idő* (zivatar szüntével) (Balaton mell. Tsz.; Szolnok Bálint Kalazant).

**CSENÉSZ** (*csenészni*): szerelmesen incselkedik (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189).

**CSENEVÉSZ** (*csendevész* Zilah Nyr. XIV.287; *mecsevész* Székelyföld Tsz. Győrffy Iván; Csík m. Nyr. VIII.379; Háromszék m. MNy. VI.358) [vö. *sindevész*].

**CSENEVÉSZ-ÍK** (*mecsevészni* Székelyföld Ferenczi János; *elmecsevészek* Székelyföld Tsz. 106b. 253a; Győrffy Iván).

**CSENFE**: csalfa (Karancs vid. Nyr. XXI.477)

1. **CSENG** (*csönög* Répce mell. Nyr. XX.366; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.479; Tolna m. Ozora Nyr. V.382; Tolna m. Paks Nyr. XXII.384; Duna-Pentele Király Pál; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93. 236).

[2. **CSENG**].

**cseng-leng**: teng-leng. *Alig cseng-leng egy-két ember az egész faluban v. ői-hat valamire való téhen az egész csordában* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.141).

**CSENGÉR** Udvarhely m. Vadr.; *csender* Székelyföld Nyr. II.426; Kiss Mihály; *csëndér* Csík m. Nyr. VI.525; *csenger* Szatmár m. Porcsalma Király Pál; Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III. 448; *csöngör* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III. 448; Udvarhely m. Vadr. 493b): bokros sűrűség, bozót.

**CSENGETYŰ** (*csengető* Háromszék m. Vadr.; *csöngető* Répce vid. Nyr. XX.368): 1. *csengető*: nagyobbfajta vas-kolomp (Háromszék m. Vadr.); 2. *csengettyű*: télre fölötött fűrtös szőlővessző (Heves m. Névtelen 1840).

**CSENGÉZ** (*cséngézni*): összefogódzva táncol (több gyermek) (Baranya m. Ormánság Nyr. II. 278).

[**CSENGŐ**].

**csengő-bengő**: csengő-pengő (Bihar m. Székelyföld Nyr. VI.276).

**CSENKA**: malac (Fölső-Háromszék m. Melich János) [vö. *csoni*].

[**CSENKA**].

**csénka-fa**: juharfa (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**CSENKESZ**: rozsnok (Marosszék Kriza).

**CSENERÉG**: 'sáros, csetrös a szoknya alja' [?] (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189).

**CSENTÉZ** (Kolozsvár Szinnyi József; Székelyföld Nyr. IX.426; *csehtëz* Maros-Torda m. Nyr. XIII.518; Marosvásárhely Nyr. XV.238; *csöntés* Tolna m. Nyr. XIV.86): félkrajcár. *Egy csehtëzzel se vagyok adóssok* (Kolozsvár Szinnyi József). *Nem adott egy árva csöntést se* (Tolna m. Nyr. XIV.86).

[**CSENTERE**].

**cseentre-csantra**: mindenféle törött edény (Mezőtúr Nyr. VIII.189).

**CSÉP** (*csép* Székelyföld Győrffy Iván; *csíp* Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576). *Csép, csép*: szövőszékhez tartozó fonál-elválasztó lapos pálcika v. deszkácska (Székelyföld Nyr. VIII.463; Győrffy Iván; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384) [vö. *csépke*].

**csép-fej**: az a bőr, a mellyel a csép-hadarót a nyélre erősítik (Vas m. Őrség Nyr. XII.476; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325).

**csép-kápa**: a cséphadarót és a nyelet összekötő két vastag szíj (Győr m. Bóny Nyr. XVI. 143; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325).

**csép-kődöke**: ∞ (Háromszék m. Dézsi Mihály).

**CSEPA**: pof, arcul-ütés (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143) [vö. 1. *csap*].

**CSÉPÁNYOS**: gazos, elfüvesedett. *Csépanyos gabona* (Csík m. MNy. VI.370).

**CSÉPÁZ**: pofoz (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

**CSEPCSEGTET**: csapkodja a víz felszínét a tenyerével fürdés közben (Székelyföld Győrffy Iván).

**CSEPCSEL**: ∞ (Székelyföld Győrffy Iván).

**CSEPE**: fiatal tölgyfa (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Göcsej Nyr. XIV.163; Budenz-Album 163; Zala m. Hetés Nyr. XIX. 142) [vö. *csepeles*].

**csepe-fa**: ∞ (Göcsej Tsz. MNy. V.160).

[**CSÉPÉG**].

**csépég-csupog**. *Csepegve-csupogva*: apródonként (Ermellék Nyr. V.425).

**CSÉPÉGÉS**: ház-eresz. *Béállott a csépégés alá. Maradj a csépégés alatt, ott nem ér az eső* (Székelyföld Kiss Mihály). *Kimények a csépégés alá* (Udvarhely m. Nyr. IV.374).

[**CSÉPÉGETÉS**], **CSÖPÖGETÉS**: ∞ (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841).

**CSÉPÉGŐ**: 1. ház-eresz csurgója. *Ásd el a csepegő alá* (Debrecen Nyr. XX.570); 2. ereszalja (a hová a víz az ereszről lecsurog) (Debrecen Nyr. XX.570; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIII.233).

**CSÉPÉL** (*csepélük* [így] Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327; *csépül* Veszprém Nyr. VII.428; *csöplötünk* Vas m. Őrség Nyr. I.421).

**é-csépül**: elver (Veszprém Nyr. VII.428).

**CSEPELES**: tölgyes (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Göcsej Nyr. XIV.163; Budenz-Album 163) [vö. *csepe*].

**CSEPELLÉRÉZ-*IK***: 1. csepereg, cseperész (az eső) (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572); 2. apródonként tesz vmit (Nagy-Kúnság Nyr. II.135; XVI.191).

**CSEPELYEGES** (*csepejeges, csepeljeges*): 1. ragados anyagtól összetapadt, összekócosodott (haj, szősz, szőr) (Székelyföld Tsz.); 2. szilánkos (fa) (Háromszék m. MNy. VI.319; Gyórfy Iván) [vö. *csépüs, cséplyés*].

**CSEPÉR**: csepergő eső (Csík m. MNy. VI.319; Gyórfy Iván).

**CSEPÉRÉD-*IK*** (Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; *csepered-ik* Rimaszombat Nyr. XV.383; Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; *csőpöröd-ik* Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.140; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430): megnő, fölserdiül. *Szépén felcseperedett* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143).

1. **CSEPÉRÉG** (Szentcs Nyr. XVII.46; Palócság Nyr. XXII.33; *csepelég* Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 160; *cseperég* Debrecen Nyr. XXI.476; *csipérég* Karancs vid. Nyr. XXI.478; *csőpörög* Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.383; Csallóköz Nyr. I.378): csepeg.

2. **CSEPÉRÉG**: apró (Háromszék m. Inceze Béni). *Haszontalan, kús növést, csépérég lovak* (Háromszék m. Vadr. 363). *Te kis csépérég gyermek* (Hajdú m. Csege Jakab Miklós).

**CSEPERGET**: apródonként szerezget (pénzt v. egyebet) (Álföld Nyr. II.424) [vö. *csuporgat*].

**főlcseperget**: fölnevel. *Már, édes fiam, főlcsepergettelek annyira a mennyire* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.375).

**CSEPERKE**: hó- és esővízből lett tavacska (Szeged Tsz.).

### [CSEPÉRŐ].

**csépérő-csëpp** (Háromszék m. Vadr.; *csepperő-csëpp* Székelyföld Kriza; *csőpörő-csëpp* Udvarhely m. Vadr. 494a): alig egy csepp, végcsepp. *Csőpörő-csëppig*: mind egy cseppig, az utolsó cseppig (Udvarhely m. Vadr. 494a) [vö. *csëppédős-csëpp, cseppendő-csëpp*].

**CSEPE**: csikos. *Csepes szoknya* (Székelyföld Nyr. VIII.515).

**CSEPÉS** (Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Csík m. Csik-Madaras Nyr. XX.46; Háromszék m. Vadr. MNy. VI.243; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csápsza* Székelyföld Tsz. 65a; *csepsz* Székelyföld Tsz. Arany-Gyulai NGy. III.251; Andrassy Antal 1843; Gyórfy Iván; Háromszék m. Gyórfy Iván, Király Pál; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.427; IX.40; Csík m. Gyórfy Iván; Csík-Mindszent Nyr. XIX.237; *csepsz* Székelyföld Tsz. Nyr. V.514; Andrassy Antal 1843; Gyórfy

Iván; Háromszék m. Nyr. IV.561; X.39; Vadr. 143; *csepsze* Székelyföld Kóváry László 1842; *csessz* Háromszék m. Nyr. IV.515): 1. főkötő (i. h.); 2. *csepsz*: a disznó nagyobbik gömböce (Háromszék m. Nyr. IV.561) [vö. *csapica*].

[Szólások]. *Csepszét vet vkinek*: fejbe üti. *Vigyázz, me most minyá ojan csepszét veték nekéd, hogy elvihetéd* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Feltette a csesszet v. feltette a moslékos csepszét*: megrészegetett, becsípett (Háromszék m. Nyr. IV.515; X.39).

**CSEPÉS**: töpörtő (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

### [CSEPET].

**csepet-háj**: disznóbélen levő kövérség (Rimaszombat Nyr. XVII.525) [vö. *cseplesz-háj*].

**CSEPKE** (Szatmár m. Nyr. XVII.417; *csipke* Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335): szövőszékhez tartozó fonál-elválasztó lapos pálcika v. deszkácska [vö. *csép*].

**CSEPLESZ** (*ceplesz* Orosháza Nyr. VI.134; *csëplesz* Szatmár m. Szamoshát Nyr. X.139; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. VI.525; *cseplész* Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; *cseplész* Balaton mell. Nyr. XV.73; *csepresz* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429): 1. *ceplesz, cseplesz, csëplesz, cseplész*: apró, fejletlen, vézna, csenevész, hitvány, silány, gyér. *Cseplesz erdő, ágboq, fű, gabona, haj, szakáll, ember, gyermek, korlát, épület* (Orosháza Nyr. VI.134; Szatmár m. Szamoshát Nyr. X.139; Segesvár Nyr. IX.43; Kis-Küküllő m. Nyr. XV.38; Székelyföld Tsz. Nyr. XV.38; Kiss Mihály; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m. Dézsi Mihály; Uzon Nyr. VIII.374; Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. VI.525). *Cseplesz erdő*: gyér, ritkás, apró bokrokból és bokorforina fiatal vadfákból álló erdő (Székelyföld Nyr. XV.38; Kriza). *Cseplesz ember*: vézna, csenevész, sovány, erőtlén, apró v. gyenge fölfogású, fejletlen eszű v. haszontalan, szavahihetetlen, hazudozó, fecsegő, hitvány, aláváló ember (Székelyföld Nyr. XV.38; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Szolnok-Doboka m. Nyr. XI.93). *Oh mennyetek el, te csepleszek, tám aszt gondojjátok, hogy ingem elvisztek innét!* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374); 2. *cseplesz, csëplesz*: apró csenevész bokor, apró-bokros erdő, itt-ott fölverődött sarjadzás, haraszt (Szatmár m. Szamoshát Nyr. X.139; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Gyórfy Iván; Háromszék m. Tsz.); 3. *cseplesz, csepresz*: vékony ág-bog, rózse (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429); 4. *cseplesz, cseplész*: perje-féle tarack, mely a rossz, sovány földeken nagyon el szokott hatalmasodni (gramen inexpugnabile) (Balaton mell. Nyr. XV.73).

**cseplesz-háj**: disznóbélen levő kövérség (Debrecen Nyr. XVII.525) [vö. *csepet-háj*].

**[CSÉPLET], CSÖPLET**: csépeltet (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 160).

**CSEPLYE:** 1. bokor, cserje (Palócság Nyr. XXII.33); 2. töről fakadt fiatal (1—5 éves) erdő (Heves m. Maconka Nyr. IV.24); sűrű, terjedelmes és fölkapó cserjékből, bokrokból álló v. fölkapó-félben levő erdő (Nógrád m. Nyr. IV.24).

**cseplye-perje:** elhanyagolt szőlőkben fősarjadzó dudvanemű sásféle fű (Hegyalja Nyr. XVII.417).

**CSEPLYÉS:** szilánkos (fa) (Háromszék m. MNy. VI.319) [vö. *cseplyeges*].

**CSEPLYÉS:** cserjés hely (Palócság Nyr. XXII.33).

**CSEPLŐ:** (*csöplü* Vas m. Őrség Nyr. II.41; IV.521): csép (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**CSEPŐS:** göresös (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**CSEPŐTE** (Somogy m. Nyr. II.375; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Balaton mell. MNy. V.154; Nyr. XV.73; Göcsej MNy. V.154; Kecskemét vid. Nyr. XV.73; hely nélkül Tsz.; *csepőte* Győr m. Tsz.; *csepőt* Göcsej Tsz.; *csepűte* Göcsej MNy. V.160; *csöpőte* Marcalmell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *csöpőte* Csallóköz Csaplár Benedek): 1. cserjés, bokros, harasztos hely, növendék erdőcske; 2. *csöpőte*: csemete. *Tű kis csöpőte*: gyermek (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**CSEPŐTÉS**], **CSEPÍTÉS** (Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.140; *csöpetés* Veszprém m. Nyr. XVII.419; *csöpítés* Marcal mell. Tsz. 78a): cserjés, bokros, harasztos hely.

[**CSEPŐTÉSÉD-İK**].

**el-csöpetésedik:** elbokrosodik, elcserjésedik, elharasztosodik (Veszprém Nyr. XVII.419).

[**CSEPPÉDŐS**].

**cséppédős-csepp** (Háromszék m. Vadr. 426. 494; *csöppedős-csöpp* Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143): alig egy csepp, végcsepp. *Csöppédős-csöppig*, *csöppedős-csöppig*: mind egy cseppig, az utolsó cseppig [vö. *csöpörő-csöpp*, *cséppendő-csepp*].

[**CSEPPEN**], **CSIPPEN:** esepeg (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274).

**bele-cseppen:** belepottyan (Alföld Nyr. XIII.478).

**el-cseppen:** elesik (vmitől). *Attól te elcseppentél* (Székelyföld Kiss Mihály).

**lő-cseppen:** lepottyan (Székelyföld Kiss Mihály).

[**CSEPPENDŐ**].

**cseppendő-csepp:** egyetlen csepp. *Cseppendő-csepp sincs* (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92) [vö. *csöpörő-csöpp*, *cséppédős-csöpp*].

[**CSEPPENŐ**], **CSÖPPENŐ:** üde (Győr-Szt.-Márton, Szolnok Bódiss Jusztn). *Piros ajka*,

*mint a rózsza, csöppenő* (Vas m. Marác Nyr. IV.288).

**CSÉPPENT** (*csippent* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.328).

**meg-cséppent:** megfej (tehenet, mikor kevés tejet ad) (Háromszék m. Vadr.).

[**CSÉPPENTET**], **CSÉPENTET** (Kapnik vid. Nyr. II.182; *cöppentet* Kapnik vid. Nyr. II.182; *csöppentet* Csallóköz Csaplár Benedek): csepp.

**CSÉPPINKÓ, CSÉPINKÓ:** csepp, cseppeske, nagyon kevés v. kicsiny (Kapnik vid. Nyr. II.182).

[**CSÉPPÜL**].

**el-ceppül:** elkevesedik (Moldvai csáng. Nyr. IX.531).

**CSEPRENTE:** 1. apró fajövés, sarjadzás, fáról hullott magból kelt hajtás (Szatmár Nyr. VII.190; Hajdu Nagy Sándor; Szatmár m. Szamos-hát Nyr. X.139); 2. apró-cseprő (Érmellék Nyr. V.425).

[**CSÉPTETYŰ**].

**cséptetyű-ág:** a szekérrúd kétágú része az első tengely alatt (Palócság Nyr. XXII.33; Gömör m. Nyr. XVIII.502).

**CSÉPŰ** (*csöppü* Veszprém vid. Nyr. XIX.574; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VII.475; *csüpü* Székelyföld Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 17; *csüpü* Udvarhely m. Vadr.).

**csöppü-tutyi:** vmi papucsféle (Fölső-Somogy, Kötse Nyr. VII.480) [vö. *tutyi*].

**CSÉPÜL** (*csepül* Háromszék m. MNy. VI.320; *csöppel* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *csöpill* Udvarhely m. Vadr. 59; *csüpill* Székelyföld Györffy Iván): 1. *csepül*: összekócosít, gubancosít (Háromszék m. MNy. VI.320); 2. *csüpill*: rongyol (Székelyföld Györffy Iván); 3. *csöppel*, *csöpill*: ócsárol, megszól, szól-szapul (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Udvarhely m. Vadr. 59).

**lő-csöpill:** leszid, lehord (Szilágy m. Nyr. IX.564).

[**CSÉPÜLŐD-İK**].

**össze-csüpillődik:** összebomlik, összegubancosodik (haj, szőr) (Háromszék m. Kiss Mihály).

[**CSÉPÜS**], **CSÉPÉS:** ragadós anyagtól összetapadt, összekócosodott (haj, szőr) (Háromszék m. MNy. VI.319; Györffy Iván) [vö. *cseplyeges*].

[**CSÉPÜSÖD-İK, CSÉPÉSÉD-İK**].

**még-csépésedik:** összetapad, összekócosodik, összegubancolódik (haj, gyapjú) (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Györffy Iván).

**össze-csépüsödik:** ∞ (Háromszék m. Kiss Mihály).



## [CSÉPÜSÜL, CSÉPÉSÜL].

**még-csépésül:** ∞ (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

## [CSÉPZ-IK].

**össze-csépzik:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.319).  
*Összecsbzett a haj* (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139).

**CSER** (*csere* Háromszék m. MNy. VI.210. 214. 244; *sere* Moldvai csáng. Nyr. IX.485).

[Szólások]. *Cselbe hant!* (Tolna m. Nyr. V.523), *csérbe hagyott* (Udvarhely m. Vadr. 38), *csürben hagyni* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): cserben hagyni (hagyott).

**cser-bajor:** egy szőlőfaj (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**cserre-bigó:** gubacs (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**cserre-boly** (Székelyföld Andrassy Antal 1843; *cserre-bulya* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.319; Győrffy Iván; *cserre-bura* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.319; Győrffy Iván): cser-csemete, cser-bokor, levágott cser-ágak.

**cser-fa** (*csere-fa* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. I.202; Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.195. 229; Háromszék m. Nyr. IV.567; Vadr. 138; Erdővidék Arany-Gyulai NGy. III.88).

**cser-kabala** (*csër-kabala, csër-kabola*): ördög-motolla, forgó-hinta (cöveken forgó rúd, gerenda v. deszka, a melynek két végén egy-egy gyermek ül v. lóg, s úgy forgatják körben) (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.319; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI.369).

**cserre-kokó:** gubacs (Bereg m. Dercen Nyr. XX.431).

**cser-várga:** pálcá-vető (karikáztató) játék (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**cser-vessző:** két-éves szőlővessző (Kecskemét Nyr. XIX.46).

**CSÉR** (*csiér* Göcsej MNy. II.409): sár, kátyú (Vas m. Őrség Nyr. IV.521; XII.476; Vas m. Hegyhát Nyr. I.467; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.233) [vö. *cséros*].

**CSÉRCSE** (Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m. Vadr.; *csercse* Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. NyK. III.10; Csik m. MNy. VI.369; *csércselye* Moldvai csáng. Nyr. III.3; *csercselye* Háromszék m. NyK. III.10; Moldvai csáng. Nyr. IX.532; X.203; *csörce* Székelyföld Győrffy Iván): 1. fülbevaló, fülönfüggő (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m. NyK. III.10; Moldvai csáng. Nyr. III.3; IX.532; X.203); 2.

*csércse, csercse:* apró barmok (juhok, kecskék, sertések) álla v. torka alatt lelógó kinövés v. bőrfityegő (Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.369).

1. **CSERE:** cserjés, bokros hely (Abauj m. Szikszó Király Pál; hely nélkül Nyr. VII.413).

## [2. CSERE].

**csere-csala:** cserebere (Kecskemét Nyr. IX.93) [vö. *csala, csele-csala*].

**CSEREBI:** közönséges alja-dohány (Palócság Tsz.).

**CSEREBÓ** (Csallóköz Csaplár Benedek; Mátyusföld Nyr. XVII.478; XIX.560; *cserebók* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Göcsej Vass József 1841; Veszprém m. Nyr. II.330; Pápa Nyr. XVI.527; *csereboly* Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII.287): cserebogár.

**CSEREBOGÁR** (*csebogár* Zala m. Bókaháza Nyr. XIV.384; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.220).

**CSEREBURUNG:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.319; Vadr.; Győrffy Iván) [vö. *burung*].

**CSEREFICSÉL:** tereferél, trécsel (Bodrogek Tsz.) [vö. *tereficsél*].

**CSEREKLYE** (Fertő mell. MNy. III.406; Mátyusföld Nyr. III.27; Győr m. Tsz.; Székelyföld Tsz. Nyr. V.376. 515; XVII.417; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Csik m. Nyr. XVII.418; Győrffy Iván; Csik-Gyergyó-Kászon Nyr. XVII.418; *cseleke* Csik-Gyergyó Nyr. IX.425; *csereglye* Csik-Gyergyó Nyr. IX.425; *csereke* Székelyföld Tsz. Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván; Nyr. V.376; *cseréke* Háromszék m. Kiss Mihály; *cserekje* Alsó-Csallóköz Kóssa Albert; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; *cserékje* Háromszék m. Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr.; *csérékje* Csik m. Nyr. VI.525; *cserökje* Udvarhely m. Vadr. 494a): 1. *cseleke, csereglye, csérékje, csereklye:* fenyőfa tülevele (Székelyföld Tsz.; Csik m. Nyr. VI.525; XVI.418; Csik-Gyergyó Nyr. IX.425; Csik-Gyergyó-Kászon Nyr. XVII.418). *A sok lehullott csereklyétől nem nőhet a fű* (Csik m. Nyr. XVII.418); 2. *cserékje, csereklye:* száraz ág-bog, ághulladék, rözse (Fertő mell. MNy. III.406; Székelyföld Nyr. V.376. 515; XVII.417; Győrffy Iván); 3. *cserékje, csereklye:* nádtarló (Győr m. Tsz.; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert); 4. *csereke, cseréke, cserekje, csérékje, cseréklye, cserökje:* létrát pótló ágasfa (Székelyföld Tsz. Nyr. V.376; Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. Győrffy Iván; Háromszék m. Kiss Mihály).

**CSEREKLYÉS:** 1. fenyő-erdő (Csik-Gyergyó-Kászon Nyr. XVII.418); 2. száraz fenyőághulladékkal borított hely (Székelyföld Nyr. XVII.417).

**CSERÉLÉS** (*cserelés* Vas m. Nyr. XVIII.144).

**CSERÉNY** (*cserénj* Torontál m. Gyála Kálmány L. Szeged népe III.251; *cserén* Felső-Somogy,

Balaton mell. Nyr. VIII.432; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.479; *csőrény* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.382; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; Félegyháza Czimmermann J.; *sirin* Zenta Nyr. XVIII.383; *sőrény* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.382: 1. vessző-v. nádfonadékból v. lécből való alkotmány: a) *cserény*, *csőrény*, *sőrény*: a konyhaajtón kívül levő félajtó, rácsajtó, vesszőajtó (Göcsej Tsz.; Baranya m. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.382; Baranya m. Nagyfalú és vid. Király Pál; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; Kecskemét Nyr. XIX.46; Horváth József); b) *cserény*: sövénykapu, mely közönségesen nyírfagallyakból készül, s a melyet kis- és nagykapunak v. kocsiszín-kapunak használnak (Somogy és Vas m. Király Pál); c) *cserén*: vesszőből font kerítés (Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432); d) *cserén*: vesszőből font véka (Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432); e) *sirin*: vesszőből font szekérszék (Zenta Nyr. XVIII.383); f) *cserén*, *cserény*, *csőrény*: [vesszőből font] szekér-saroglya (Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143); g) *cserény*: (vesszőből font) teherhordó (pl. trágyahordó) saroglya (Balaton mell., Baranya m. Tsz.); h) *cserény*: szabad tűzhely fölötti füst- és szikrafogó (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Székelyföld Andrassy Antal 1843); i) *cserény*: parasztház pitvarának vesszőből font padlása (Székelyföld Tsz.); j) *cserény*: gyümölcs-száritó (Vas m. Kemenesalja Tsz.); k) *cserén*, *cserény*, *csőrény*: nád- v. vesszőfonadékból v. kukorica-szárból csinált pusztai hajlék csikósok, gulyások, juhászokszámára (Félegyháza Czimmermann János; Kecskemét és vid. Tsz. Horváth József; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84. 479; XIV.429). *A barom cserénye* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42); 2. *cserény*: szobai kemencék belső kő- v. téglafala, a melyre a kályhacserepeket ragasztják (Udvarhely m. Vadr.); 3. *cserény*: a tűzhelynek azon falrésze, a melyre edényt-mit raknak (Udvarhely m. NyK. X.328; Kiss Mihály).

**cserény-ajtó**: lécs-ajtó (Göcsej Tsz.).

**cserén-korc**: a cserény falára mintegy fél magasságban alkalmazott vízszintes összefoglaló lécs v. vesszőnyalábka, a melyhez a fal nádja v. rőzséje hozzá van erősítve. *A cserén-korcba vót tűzve a cifra főzőkalány mög a borotvatok* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; Korda Imre).

**CSERÉP** (*csirip* Brassó m. Hétfalú Nyr. XXI.144): éjjeli edény (Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92).

**CSEREPÁR** (*csiripár* Székelyföld Kiss Mihály): gyulog katona (fekete harisnyás) (Vas m. Kemenesalja Tsz.) [vö. *csarapa*].

**CSEREPCSIK** (Győr Nyr. XI.430; Hont m. Nyr. V.426; Szentes Herman O. Halászat K.; *cselepcsik* Nyitra vid. Kelecsény József 1843; *cserpecsép* Szatmár m. Nyr. X.430; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.334; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; *cserpecsép* Szamosköz Nyr. XI.

92; *cserpecsík* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; Heves m. Névtelen 1840; *cserpecsíp* Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839; *csipcsalap* Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525; *csiripcsik* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; XIV.523; *csiripcsíp* Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; *kerecsíp* Székelyföld Tsz.): csiptető fa: a) *cserpecsép*, *cserpecsép*, *cserpecsik*, *csiripcsik*, *csiripcsíp*: kender-v. len-áztatásnál a kender v. len összeszorítására való csiptető póznák (Szatmár m. Nyr. X.430; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.334; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; Szamosköz Nyr. XI.92; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; XIV.523; Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Hont m. Nyr. V.426); b) *cserpecsík*, *cserpecsíp*, *csipcsalap*: lóherélésnél a herezacskó összeszorítására alkalmazott csiptető fák (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839; Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429); c) *cserpecsik*: a fenékhorgok fölvételére való csiptető fa (Szentes Herman O. Halászat K.); d) *cserpecsík*: a fölöző seprű vesszeit összetartó csiptető fás-kák (Heves m. Névtelen 1840); e) *cselepcsik*: dohány- v. szénatartó lógó fák (Nyitra vid. Kelecsény József 1843); f) *cserpecsik*, *kerecsíp*: szíj-ráncainak kihúzására való csiptető (klobholz; szíj-gyártó-eszköz) (Győr Nyr. XI.430; Székelyföld Tsz. Freckay János); g) *kerecsíp*: borjú orrára a végből kötött szeges bőr, hogy meg ne szop-hassa az anyját (Székelyföld Tsz.).

**CSEREPEL** (*cserepőnyi*): fecseg (Félegyháza Nyr. IV.559) [vö. *cserfel*].

1. **CSEREPEPES** (*cserpes* Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII.287): 1. fölcserpezett, meg-repedezett (ajak, föld) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kapnikbánya és vid. NyK. II.375); 2. cserepező, háztető-cserepező (Pápa vid. Tsz.); 3. cserep-kályha, kemence (Székelyföld Tsz. Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr. 55; Kiss Mihály; Csik m. Kiss Mihály, Gyórfy Iván); 4. elkényeztetett, konfidens, helytelen, vásott, rakoncátlan (gyermek) (Székelyföld Gyórfy Iván; Marosszék Felméri Lajos; Csik-Gyergyó Kiss Mihály). *Cserepes malac*: konyháról élő, kézhez szoktatott, gazdasszony nyomában futkosó kényeztetett kis malac (Kolozsvár Fábian Gábor 1839; Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.; Csik-Gyergyó Kiss Mihály).

2. **CSEREPEPES**: szájaskodó, nyelvelő, feleselő (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375) [vö. *cserfes*].

**CSEREPESSÉG**: rakoncátlanság, vásottság (Csik m. Kuncz Elek) [vö. *cserfesség*].

**CSEREPEZ-ÍK**: megrepedezik, megkérgesedik (az ajak, ha kifújja a szél) (Csik m. MNy. VI.369).

**ki-cserepezik**: ∞ (Dunántúl Nyr. XVI.239).

**CSERES**: sáros, gyékényes és kákás hely (Ecsedi láp éjszaki mell. Herman O. Halászat K.). [vö. *cserel*].

**CSERÉS:** fiatal tölgyerdő (Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335).

[Szólások]. *Cseréssé tettek:* csúffá tettek (Szatmár vid. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524).

**CSERESZNEK** (Karancs vid. Nyr. XXI.478; Gömör m. Tsz. 340b; Gömör m. Serke Nyr. XIX.44; *cselesznek* Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; *cseresznyek* Heves m. Sirok Nyr. VIII.567): 1. *cselesznek:* kemence eleje, szája környéke (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841); 2. *cseresznek, cseresznyek:* kemence füstfogója, nyitott kürtője (Karancs vid. Nyr. XXI.478; Gömör m. Serke Nyr. XIX.44; Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

**CSERET:** nádas, kákás sűrűség a vizenyős réten (Bihar m., Szatmár m. Ecsed Király Pál; Szatmár m. Börvely Herman O. Halászat K.). [vö. *cseres*].

**CSERFE:** szájas, nyelves, kofa-szájú, szószátyár (Székesfehérvár Nyr. VII.138) [vö. *cserfés*].

**CSERFEL** (Kún-Sz. Miklós Nyr. XII.475; *csörföl* Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478): trécsel, szájaskodik, nyelvel [vö. *cserepel*].

**CSERFÉS** (Veszprém Nyr. II.134; Fehér m. Nyr. X.186; *cselves* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; *cselyfes* Adony Király Pál; *cserfes* Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; Somogy m. Nyr. XIX.287; Fehér m. Nyr. V.129; *cserfös* Veszprém Király Pál; *csörfös* Vas m. Kassai J. Szókönyv V.230; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; Sümeg, Kajászó-Sz. Péter Király Pál): beszédes, csacska, fecsegő, lármás, nyelves [vö. 2. *cserepes*].

**cserfés-száju:** mocskos száju (Veszprém Nyr. II.134).

**CSERFÉS** = *cserfe* (Székesfehérvár Nyr. VII.138).

**CSERFESSÉG:** csíny. *Sok cserfességet tesznek a diákok* (Csallóköz Nyr. I.232) [vö. *cserepesség*].

**CSERGE, CSÉRGE** (*csérge* Segesvár Nyr. IX.43; *csörge* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.; *serge* Moldvai csáng. Nyr. IX.449): pokróc, ló-pokróc, takaró-pokróc (Székelyföld Kassai J. Szókönyv V.177; Tsz. Nyr. V.376; IX.426; Kiss Mihály, Gyórfy Iván, Kóváry László 1842; Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. III.85. 86; Nyr. XV.239; XVII.432; Király Pál; Csík m. Tsz.; Csík-Gyergyó Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.358; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283).

[CSERI].

**cseri-veréb:** vörhenyeges fejű apró veréb (Heves m. Névtelen 1840).

**CSERKA:** göndör, kondor (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[CSERKÁLÓ].

**cserkáló-háló** = *csáklya-háló* (Mármaros m. Visk Herman O. Halászat K.).

1. **CSERKE:** nem tökéletes, csonka, ferde, hibás (alak) (Zala m. Gelse Király Pál).

2. **CSERKE:** a horog inán az a vékonyabb rész, a melyre a horog rá van kötve (Tihany Herman O. Halászat K.).

**cserkére-való:** családék (Tihany Herman O. Halászat K.).

**CSERKEL:** alattomban, bujkálva leselekedik (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Göcsej MNy. II.410; Veszprém Nyr. VI.89; hely nélkül Tsz.).

**meg-cserkel:** megles. *Megcserkütő:* megleste (Göcsej MNy. II.410).

**CSERKELŐD-IK:** lopva közelít vmihez (Balaton mell. Tsz.).

**CSERKESZ:** keskeny karimájú kalap (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

1. **CSERKÉSZ, CSERKESZ:** 1. *cserkész:* kereső, kutató (Sárospatak Nyr. XVII.418); 2. *cserkész:* erdő-őr (Veszprém m. Nyr. XVII.418); 3. *cserkész, cserkesz:* halász-segéd a jég-alatti halászatnál (Balaton mell. Tsz. Herman O. Halászat K.; Zala m. Kővágó-Örs, Veszprém m. Nyr. XVII.418).

2. **CSERKÉSZ** (*csürkész*ni Udvarhely m. Vadr.): 1. keresgél, kutat, (eleséget, vadat) keresve, kutatva, böngészve jár-kel (Soprony m. Rőjtők Nyr. III.465; Veszprém m. Nyr. XVII.418; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43; Sárospatak Nyr. XVII.418). *A disznók szerte-széjjel cserkésztek* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.434). *Hajcs ki a malacot, ha cs cserkessze ki magát* (Debrecen Nyr. VII.137); 2. leányt néz, leánynézőbe megy. *Estve emmőnök Banggyival cserkésznyi* (Gömör m. Radnót vid. Nyr. XXII.383); 3. segédkezik (hálót húz) jégalatti halászatnál (Zala m. Kővágó-Örs Nyr. XVII.418).

**CSERKÉZ:** vad után kutatva jár (Soprony m. Nyr. XVII.418).

**CSERMÁL:** 1. csen, lop (Debrecen Nyr. VII.137; Szatmár m. Porcsalma Nyr. V.91; Szilágy m. Nyr. XIV.576); 2. csereberél, ravaszul elcsereél (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96; Kolozs m. Zsobok Melich János).

**CSERMÁSZ:** lop (Debrecen Nyr. VII.137).

**CSERMELYE** (Győr m. Tsz.; *csermële* Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; *csermillye* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *csermőlye* Csallóköz Csaplár Benedek; *csormó, csormoly, csormolya* Nógrád m. Nyr. IV.72; *csormójás* Székelyföld Nyr. II.383; Kiss Mihály; *csörmője* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430; *csörmöl* Göcsej Nyr. II.473; *csörmőly* Somogy m. Nyr. II.375; Somogy

m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; *csörmöly*-fü Szerencs Kassai J. Szókönyv V.216; *csörmölye* Csallóköz Csaplár Benedek; Hont m. Nyr. VI.182; *csurmoja* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. VI.272): melampyrum arvense, kuhweizen.

**CSÉROG**: nyafogva nyugtalankodik (gyermek) (Szeged Király Pál).

**csérog-csörög** = *csörög-csérog* (Szeged Nyr. IX.237).

**CSÉROS** (*csiéros* Göcsej MNy. II.409; *csiérosz* Göcsej MNy. V.160; *csiros* Göcsej Kassai J. Szókönyv V.199): sáros, sárvízes, lucskos (Göcsej Tsz.; Őrség Nyr. I.422. 462; Hetés, Dobronak Nyr. II.233).

**CSERŐ**: sűrű túskebokor (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.163; Kálmány Lajos).

**CSERŐKE**: sűrű túskebokroeska (Torontál m. Magyar-Sz.-Mihály Kálmány Lajos).

**CSERPÁK** (*cserhák* Eger Nyr. III.43; *csérpák* Palócság Nyr. XXII.33; *csorpák* Mármaros m. Visk Herman O. Halászat K.): 1. *cserpák*, *cserhák*: meregető edény, meregető csőbör (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238; Szatmár m. Porcsalma Nyr. V.91; Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238; Kassa vid. Nyr. IX. 557; Zemplén m. Mád Nyr. VI.285; Zemplén m. Tolcsva Nyr. IX.480; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 325; Bereg m. Dereen Nyr. XX.431; Gömör és Torna m. Tsz.; Heves m. Névtelen 1840; Gyöngyös Nyr. I.334; Eger Nyr. III.43); 2. *csérpák*: ivó bőgreceske (Palócság Nyr. XXII.33); 3. *csorpák*: aprószemű ághegyháló (Mármaros m. Visk Herman O. Halászat K.).

**CSERPÁL**: meregető edény, meregető csőbör (Sátoralja-Újhely Nyr. XVI.287).

**CSERPÁLÓ**: bányászfiú, a ki a bányában helyenként összegyűlt vizet cserpákkal meregeti (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**CSÉRSZÉG** (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Csík-Sz.-György Nyr. X.331; *csesszeg* Csík m. Nyr. XIII.329): serec.

**CSESZNYÁK**: piszkos, lomha ember (Hajdu m. Nádudvar Nyr. VIII.234) [vö. *csesznye*].

**CSESZ, CSESZ-ÍK**: 1. könnyedén érint, alig érint (pl. a labda azt, a kit meg akartak vele dobni) (Debrecen Nyr. XXI.477). *Cseszte*: alig érintette [labdázók szava] (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 93; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Debrecen Nyr. VII.137). *Cseszts nem írt* [labdázók mondása] (Debrecen Nyr. VII.137); 2. közönsül (Göcsej Vass József 1841; Balaton mell. Tsz.; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334; Székelyföld Kiss Mihály; Győrffy Iván; Csík-Sz.-György Nyr. X. 237).

**el-csesz**: elront. *Elcseszted már ezt is* (Gyöngyös Nyr. IX. 332).

**még-csesz**: elhál. *Csezd még* [bosszankodás,

nem-tetszés, visszautasítás durva kifejezése] (Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.480; XIX.82).

**CSESZE**: piszkafa (Baranya m. Tsz.)

**CSÉSZE** (*cséze* Torontál m. Szőreg vid. Kálmány L. Szeged népe II.233): 1. kis cserépedény, a melyben mindenfélét tartanak (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431); 2. mérleg, mérőfont [?] (Csík m. Tsz.).

**CSESZEN**: selypít (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**CSESZER**: 1. csavar, teker, ficamit (Heves m. Makáry György 1839); 2. közönsül (Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek, Debreceni János). *Hogy cseszerné meg a munkáját!* [bosszankodás, nem-tetszés durva kifejezése uo.]

**CSÉSZKELŐD-ÍK** (*csüszkölőd-ík*): közönsülget, paráználkodik (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSÉSZKÓ** (*cseszko*): csizmadiák gúnynéve (Győr m. Tsz.; Győr Nyr. VI.192; Baja Bayer József).

**CSESZKÓD-ÍK** (*csészköd-ík*): 1. közönsülget, paráználkodik (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334; Székelyföld Kiss Mihály); 2. pepecselget, babrálgat, bajlódik vmivel (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSÉSZLE** (*cseszle, cseszlő*): 1. szűnyogforma apró légy, borbogár, muslica (Székelyföld Tsz.; Kassai J. Szókönyv V.197; Kövály László 1842; Andrassy Antal 1843, Kiss Mihály; Udvarhely m. Kriza; Háromszék m. Dézsi Mihály; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47; Csík m. Nyr. VI.525; Gyergyó Nyr. IV.282); 2. kicsi hitvány, csenevész (Karancs vid. Nyr. XXI.478; Székelyföld Tsz.).

**CSESZNYE** (*tesznye* Gömör m. Tsz.; Gömör m. Dété Nyr. XV.474; Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.139; Eger és vid. Kassai J. Szókönyv V.107; Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI. 314): 1. *csesznye, tesznye*: piszkos, ronda (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Tisza-Szállás Nyr. V.91; Gömör m. Dété Nyr. XV.474); 2. *csesznye, tesznye*: csunya, rút (Eger Nyr. XXII.33; Gömör m. Tsz.; Tokaj vid. Pap Károly); 3. *csesznye*: csenevész (Tisza-Roff Markovics Sándor); 4. *csesznye*: hitvány, smucig. *Csesznye éggy embér* (Eger vid. Nyr. XVII.429); 5. *csesznye, tesznye*: lusta, lomha (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Eger és vid. Kassai J. Szókönyv V.107. 179; Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.139) [vö. *tesznyékőd-ík*].

[Közmondások]. *Tesznye, mind a zabari kendő*: [lustálkodóra mondják] (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.139).

**CSESZNYÍT** (*csesznyit*): 1. piszkol, csunyt, rondít, szarik (Heves m. Névtelen 1840; Eger vid. Nyr. XVII.429); 2. fingik (Eger vid. Nyr. XVII.429).

**CSÉSZTET, CSISZTET:** tó, folyó v. tócsa színére laposkás kavicsokat lehetőleg vízszintesen úgy dobál, hogy többször föl-fölugráljanak (Győr Nyr. VI.226).

**CSÉSZVAI:** fölsült újságmondó, a ki ismert dolgot beszél el új gyanánt (Kis-Kúnság Nyr. III.564).

1. **CSET.** *Csettel fött káposzta:* lucskos káposzta (Székelyföld Nyr. IX.426).

[2. **CSET.**].

**cset-káka:** vmi réti gaz (Heves m. Névtelen 1840); vmi kákafaj (Zemplén m. Taksa-Szada Kassai J. Szókönyv V.179).

**CSÉTA:** 1. alacsony, de igen erős fajtájú (szarvasmarha); 2. tagbaszakadt (ember) (Zala m. Nyr. XXI.566).

1. **CSETE:** 1. földi bodza, bodza-bogyó (Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; Balaton mell. Fábán Gábor 1839; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Fehér m. Nyr. IX.284; Fehér m. Seregélyes Nyr. XIX.288; Közép-Baranya Nyr. IV.236); 2. földibodza-lekvár (Zala m. Vászoly Király Pál; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432).

2. **CSETE:** csetezésre való lapos fűcska (Alföld Nyr. XIII.236) [vö. *csetéz*].

3. **CSETE:** lakoma, melyet az új hivatalra megválasztott a hivatalba lépés alkalmával ad (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Vadr.)

[4. **CSETE**].

**csete-bota** (*csöte-bota*): csetlő-botló, ügyetlen, esetlen (Balaton mell. Tsz. 67b; 79a).

[5. **CSETE**].

**csete-paté** (*cseté-paté* Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.141; Székelyföld Kiss Mihály; *csite-pate* Gömör m. Tsz.).

**CSETEKL-IK:** bicsaklik, nyaklik (a megtárgult kés) (Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.).

**CSÉTÉNYE** (Kolozs m. Zsobok Melich János; Brassó m. Hétfalu Kolumbán Samu; Király Pál; Nyr. XXI.144 [itt *csesénye* hiba]; *csetene* Csik m. T. Nagy Imre; *csetina* Háromszék m. Tsz.; *csétina* Csik m. MNy. VI.373; T. Nagy Imre): 1. *cséténye:* zöld fenyőgally (Kalotaszeg Nyr. XVI. 143; Kolozs m. Zsobok Melich János; Brassó m. Hétfalu MNy. V.346; Nyr. XVI. 478; XXI.144; Kolumbán Samu; Tatrang Nyr. II.476; Zajzon Nyr. III.326; Bácsfalu Nyr. III.524); 2. *cséténye:* bokor, cserje (Kolozs m. Zsobok Melich János); 3. *csetina:* újjnyi vastagságú fenyő-vessző (Háromszék m. Tsz.); 4. *csétina:* husáng, dorong (Csik m. MNy. VI.373; T. Nagy Imre).

**cseténye-fa:** fenyőfa (Bánffy-Hunyad Nyr. X.23).

**CSETENYÉS** (Csik m. T. Nagy Imre; Csik-Sz.-György Nyr. X.330; *csétinas* Csik m. MNy.

VI.373; T. Nagy Imre): fiatal (még csak cserjés, bokros) bükk-erdő (a melyben a bükk cserjék között másféle, pl. mogyoró-, nyár- v. nyír-bokrok is lehetnek).

**csetenyés-szekér:** fenyőgallyakkal földszített nász-szekér, a melyen a menyasszonyt viszik (Kalotaszeg Nyr. XVI.142. 143).

1. **CSETÉR:** lucskok. *Csupa csetér* (pl. a szoknyája) (Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190) [vö. 1. *csetrész*].

2. **CSÉTÉR** (*cseter*): csavar, teker (Vas m. Kassai J. Szókönyv V.180; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Zala m. Sümeg vid. Nyr. XXII.286).

**CSETERE:** láрма, zaj, csete-paté, veszekezés, verekezés (Háromszék m. Győrffy Iván) [vö. *csatara*].

**CSÉTÉRT** (Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. Nyr. VI.525; Háromszék m. Vadr. 495a; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524; *cseter* Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Nyr. XI.284; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.320; Brassó m. Hétfalu Király Pál; *csetér* Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326; *csetér* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 495a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144; *cseterkt* Székelyföld Nyr. IX.177; *csetert* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.320; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; *csötört* Háromszék m. Kiss Mihály; *csütört* Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr.; Győrffy Iván): 1. hosszú fahasáb (négy- v. többfelé hasított fatönknek egy hasábjá) (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Csik m. Nyr. VI.525; Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; XVI.478; XXI.144.; Király Pál; Brassó m. Zajzon Nyr. III.326; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524); 2. kerülete v. vastagsága (átmérője) mely kerek tárgynak. *Megmérni a fa csetertjét v. csütörtjét:* vastagságát (Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr. 495a; Győrffy Iván). *Nagy cseterktje van a fának:* kerülete (Székelyföld Nyr. IX.177). *Egy arasz a kenyér csetertje:* átmérője (Székelyföld Tsz.).

**cseter-deszka:** szálán hasított (nem fűrészelt) deszka (Szatmár m. Nyr. XI. 284).

**csétért-fa** (*cseter-fa, csétér-fa, csötört-fa*) = *csétért* 1. (Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Háromszék m. Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSETÉZ:** újjai közé fogott két lapos fűcskával csetteget (Alföld Nyr. XIII.236) [vö. 2. *csete*].

**CSETL-IK** (*csetel* Székelyföld Andrassy Antal 1843): 1. botlik (Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843); 2. romlik. *A csetlett kereket még kell vendégmentőznöm* (Háromszék m. NyK. III.15).

**el-csetlik:** elromlik (a kerék) (Háromszék m. MNy. VI.323; Györffy Iván).

**ki-csetlik:** ki- v. félre bicsaklik (a kés, a kocsikerék) (Pápa vid. Tsz.).

**csetlik-botlik** (Székesfehérvár Nyr. VII.429; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140; *cseter-botor* Csallóköz Csaplár Benedek; *csőtlik-botlik* Fehér m. Nyr. V.130; Szeged és vid. Nyr. VI.87; IX.237; Csaplár Benedek; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kriza; *csőtől-botol* Balaton mell. Tsz.; *csütlik-botlik* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381): **1.** botorkál, téb-láb, bukdácsol, esik-kél (Balaton mell. Tsz.; Fehér m. Nyr. V.130; Székesfehérvár Nyr. VII.429; Szeged és vid. Nyr. VI.87; IX.237; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kriza); **2.** *csőtlik-botlik:* tesz-vesz, a ház körül holmi apró munkával foglalkozik, szüntelenül dolgozik, fáradozik (Szeged Nyr. IX.237; Csaplár Benedek). *Hiába csőtölöttem-botlottam egész életömbe, még sincs böcsületöm* (Szeged Csaplár Benedek); **3.** *csőtlik-botlik, csütlik-botlik:* lábatlankodik, útban van, alkalmatlankodik (Szeged Nyr. IX.237; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**CSETLET:** dörömböl (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**CSEŦNIK** (*csetnek* Dunántúl Nyr. V.128; Bácska Tsz. 284a): **1.** *cseŦnik, csetnik:* pandúr (Eszék vid. Nyr. V.270; VII.232. 277; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; Baranya m. Csúza Nyr. XVI.571; XVIII.93); **2.** *csetnek:* vármegye szolgája (Bácska Tsz. 284a); **3.** *csetnek:* kisbíró (Dunántúl Nyr. V.128).

**CSETRE:** lucskos, csatakos, sárvizes (Mátyusfölde Nyr. XVII.478).

**1. CSETRÉS** (*csetrös* Szeged vid. Nyr. I.425; *csetresz* Győr m. Böny Nyr. XV.383; Pest m. Nyr. XVIII.573; *csetrös* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; Kecskemét Nyr. XIX.46): **1.** *csetrös, csetres:* lucskos, csatakos, sárvizes (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.189; Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190; Pozsony m. Farkashida Nyr. XVIII.232; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187). *Csetres edény:* mosatlan edény (Mohács Kassai J. Szókönyv V.180); **2.** *csetres, csetresz, csetrös, csetrös:* mosatlan evő- v. főző-edény (Győr m. Böny Nyr. XV.383; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Félégyháza Nyr. V.35; Kecskemét Nyr. XIX.46). *Ha ettél, mosd el a csetröst* (Szeged vid. Nyr. I.425); *csetrös:* cserép-edények gyűjtőneve (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429); **3.** *csetrös:* [tréf.] házaló, konyhában ácsorgó, katlantámasztó személy (Balaton mell. Fábián Gábor 1839); **4.** *csetresz:* szeméthordó ponyva (Pest m. Nyr. XVIII.573).

**2. CSETRÉS:** csacsogó, csacska, lármás (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; Tata Horváth Ignác).

**CSETRÉS:** helyettes, a kit a halászbokor vmely tagja maga helyett állít (Tihany Herman O. Halászat K.).

**CSETRÉSKÉD-IK:** lucskokban, sárban csatangol (Csallóköz Csaplár Benedek).

**1. CSETRI:** *phoxinus laevis* (Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Herman O. Halászat K.).

**2. CSETRI:** (rosszul sikerült) lapos sült tészta (Vas m. Őrség Nyr. XII.476).

[3. CSETRI].

**csetri-bodri.** *Csetri-bodri kócos:* fésületlen suhanc polgár-leányka (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477).

[**CSEŦTÉG**], **CSÖTTÖG:** ketyeg (az óra) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**csetög-csattog:** csitteg-csattog (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212).

**CSEŦTÉGET:** ropogtat. [A róka] *még in ot csettegette, porcogatta a halat* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.44).

[**CSETTEN**].

[**még-csetten**].

[Szólások]. *Megcsetten a gyermek hangja:* megvastagszik, mélyebb lesz (Erdély Nyr. XVII.418). *Megcsettent a bátorsága:* megszeppent (Gömör m. Nyr. XVII.418) [vö. *még-csattan*].

**CSEŦVA:** rossz tehén (Vas m. Őrség Nyr. II.562).

**CSEVA:** elhanyagolt öltözetű nő (Háromszék m. Dézsi Mihály).

**CSÉVE:** sóska (Rimaszombat és vid. Nyr. IV.560 [itt *csére* hiba]; X.87; XII.191; XXII.383) [vö. *csávig*].

**CSEVEJDE:** **1.** helytelenkedő gyülevész nép (Szeged Nyr. II.377); **2.** lábatlankodó gyermekek (Szeged Nyr. VII.235) [vö. *csajvadék, csejvedék*].

**CSÉVELYÉG** (Karancs vid. Nyr. XXI.478; *csévelyeg* Heves m. Névtelen 1840; *csivejeg* Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572; *csivejeg* Debrecen Hajdu Nagy Sándor; *csívelég* Csallóköz Csaplár Benedek; *csívelyég* Nógrád m. Nyr. V.181; *csívelyeg* Debrecen Nyr. IX.266; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43): **1.** *csévelyég, csévelyeg, csivejeg, csívelyeg, csívelyeg:* tévelyegve jár, bolyong, ógyeleg (Debrecen Hajdu Nagy Sándor; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43; Heves m. Névtelen 1840; Nógrád m. Nyr. V.181); **2.** *csivejeg:* kél-fekszik, betegeskedik (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572); **3.** *csívelég:* tengődik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSEVET:** láрма, zsvaj (Győr m. Nyr. III.427).

**CSEVETEL** (Balaton mell. Tsz.; *csevetűnyi* Csallóköz Csaplár Benedek): cseveg, lármáz, zsvajog.



**CSEVETÜLÉS:** csevegés, láрма, zshivaj (Csallóköz Csaplár Benedek).

**csevetülés-csivatulás:** ∞. *A sok csevetülés-csivatulás csak munka-mulasztás a cselédek közt* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSEVICE** (*covice* Kecskemét Nyr. X.380; *cëvice* Gömör m. Radnót Nyr. VIII.428; *csevice* Rimaszombat Nyr. IV.560; *csevice* Borsod m. Csernely Nyr. XXII.33): 1. *cëvice*, *csevice*, *csevice*, *csevice*: savanyú-víz (Borsod m. Csernely Nyr. XXII.33; Gömör m. Tsz.; Rimaszombat és vid. Nyr. IV.560; XXII.383; Gömör m. Radnót Nyr. VIII.428); 2. *csevice*: savanyúvízes kút (Kassa vid. Nyr. XVII.238); 3. *csevice*: lőreféle savanyú bor (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238); *covice*: sűrű aljbor (Kecskemét Nyr. X.380); 4. *csevice*: pálinkafőzésre való meggy-, szilva- v. egyéb gyümölcszagyvalék (Szeged Csaplár Benedek).

**CSEZA** (*csësa* Eszék vid. Nyr. V.270; Bódiss Jusztin): hintó, kis födeletlen hintó, stájer kocsi (sandlauffer) (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; Pápa vid. Tsz.; Esztergom Nyr. VIII.512).

[CSI].

**csi-bogár:** marhákat csipkedő légy (Székelyföld Tsz.).

**CSIA** (*csiha* Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281): csin-talan, pajzán (Székelyföld NyK. X.328; Kriza; Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály).

**CSIÁPOL** (*siápol* Vas m. Kemenesalja Tsz.; hely nélkül Tsz. 68b): 1. csipog (az anyjától eltévedt v. enni akaró csirke) (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189; Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Csik m. Tsz.; Háromszék m. Vadr. 375); 2. kiáltoz (Udvarhely m. Nyr. V.180; Csik m. MNy. VI.370). *Ojan erőssen csiápol, mind a csürke* (Háromszék m. Vadr. 375); 3. alig teng (ember, időtlen beteges állat, növényben elmaradt gabona v. egyéb növény) (Soprony m., Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**CSIATAG** (*csihatag* Veszprém m. Nyr. V.330; Fehér és Baranya m. Király Pál; Baranya m. Kassai J. Szókönyv V.185 [itt *csihatar* hiba]; *csivatag* Balaton mell. Tsz. 335a): 1. *csiatag*, *csihatag*: fattyúhajtás, gyökérhajtás (Somogy m. Nyr. III.543; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Veszprém m. Nyr. V.330; Fehér és Baranya m. Király Pál; Kassai J. Szókönyv V.185); 2. *csiatag*: fiatal erdő (Vas m. Király Pál); 3. *csiatag*, *csivatag*: pózna, dorong, szorító rúd (a mellyel pl. hordót, követ a szekéren megerősítenek) (Balaton mell. Tsz. 335a; Vas m. Király Pál).

**CSÍBA:** a talicska vastengelye (Alföld Nyr. II.424).

**CSÍBÁR:** sovány. *Ölőget őszik, mégis csak ollan csíbár, fonyár* (Szeged Nyr. V.571).

**CSIBBED** (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.229; *csibböd* Udvarhely m. Vadr.): csiped, csipked.

**CSIBE** (*cibe* Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.182; Palócság Tsz.; Gömör m. Tsz.; Gömör m. Hanva Nyr. XX.287; Gömör m. Balogi Nyr. XX.570; Gömör m. Runya Nyr. XXII.286; *csebe* Palócság Tsz. 85b). — *Csibe*: a learatott gabona összegyűjtése után elmaradt egy-egy kalász (Győr m. Szigetköz, Duna Szentpál Nyr. VIII.522; Győr m. Csécsény Nyr. XII.236).

**csibe-gomba:** egy gombafaj (levesbe való) (Hont m. Nyr. VI.181) [vö. *csibiske-gomba*, *csirke-gomba*].

**CSIBÉLE:** csibe (Vas m. Őrség Nyr. XII.476).

**CSIBELLÉREZ:** szedeget, csipeget (Vas m. Kassai J. Szókönyv V.182; Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**el-csipelléresz:** ellegelezszget (szálanként csipegetve a füvet). *A marha itt [ezen a kiégett, kopár mezőn] el nem élhet, de a birka elcsipelléresz* (Hely nélkül Kresznerics F. Szótár I.83).

**CSIBENKED-IK:** 1. vmibe kapaszkodva lóg, kapaszkodva függeszkedik; 2. lábujjhegyre ágaszkodva nyúl vmi után (Ersekujvár Nyr. VIII.282) [vö. *csübenküz-ik*].

[CSIBÉS].

**csibés-tyúk:** fiastyúk (csillagzat) (Komárom m. Fűr Nyr. XX.479).

**CSIBÉZ:** a gyűjtés után elmaradt gabona-fejeket összeszedi (Győr m. Csécsény Nyr. XII.236).

**CSIBISKE** (Nógrád m. Nyr. IV.425; *cibüske* Ipoly vid. Nyr. III.427; *csibüske* Ersekujvár Nyr. VIII.46. 282): csibe, csibéske.

**csibiske-gomba:** csuport-gomba (Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.188) [vö. *csibe-gomba*, *csirke-gomba*].

**CSIBOLYÓ:** pacsirta (Vas m. Fölső-Őr Király Pál).

**CSIBORÁL:** szedeget, csipeget, böngész (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.183).

**CSIBORÁZ-IK:** szedeget, csipeget (az aprójószág eleséget a fűből) (Gömör m. Tsz.).

**CSIBOROG:** sipog, énekel, zajong (Orosháza Nyr. VI.134).

1. **CSICSA:** ostoba, ügyetlen vén ember (Pápa vid. Tsz.). *Te vén csicsa!* (Szeged Csaplár Benedek).

2. **CSICSA:** malac (Hont m. Visk Nyr. V.334).

**CSICSAG:** hallgass, hallga! (Rozsnyó Nyr. VIII.564; Abauj m. Jászó Nyr. IX.478). *Csicsagtogatok:* hallgassatok (Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**CSÍCSÁG:** szűrő bogáncs (Szlavónia Balassa József).

**CSICCSSED:** poshad, erjed (Szeged Kassai J. Szókönyv V.203; Tsz.).

## [CSICCSSEN].

**mög-csiccsen**: megvizesedik és megsavanyodik (a másnapra eltett maradék-kása) (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477).

[**CSICSÉG**], **CSICSÖG**: *csics* hangot ad (vmely puha, nedves tárgy, mikor nyomkodják) (Szege Csaplár Benedek) [vö. *csicsog*].

**CSICSÉRÉG** (*csücsörög* Csallóköz Csaplár Benedek): *csics* hangot adva fakadoz (a víz süpedékes helyen a járó lába nyomában) (Balaton mell. Tsz.)

**CSICSERÉL**: csicsereg (Zemplén m. Nyr. X. 280).

**CSICSERÉSZ**: ∞ (Fehér m. Nyr. XI.228; Szege Csaplár Benedek).

[**CSICSÉRGŐ**], **CSÜCSÖRGŐ**: pacsirta (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSICSERI** = *csicseri-borsó* (Vas m. Örség Nyr. XII. 476) [vö. *cicer*].

**csicseri-borsó** (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; *csicsere-borsó* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; *csincseri-borsó* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; *csücsör-borsó* Székelyföld Tsz. NyK. X.328): 1. *csicseri* v. *csincseri-borsó*: kerek, szépesi borsó (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191); 2. *csücsör-borsó*: borsónemű vadnövény (Székelyföld NyK. X.328) [vö. *csincseriz*, *csücsor-borsó*].

**CSICSERKE** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; *csücsörke* Palócság Tsz.; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; *csücsürke* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235): 1. *csücsörke*, *csücsürke*: pacsirta (Palócság Tsz.; Komárom m. Naszvad, Nagy-Igmánd Nyr. IV.235; VIII.94); 2. *csicserke*: csacska (Vas m. Kassai J. Szókönyv V.202; Vas m. Kemenesalja Tsz.)

**CSICSERKÉL**: csicsereg (Balaton mell. Tsz.).

**CSICSERKÉZŐ**: vmely gyermekjáték (a leányok körbe fogódnak és dalolva forognak s aztán leguggolnak) (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.203).

**CSICSÉRLI** (Dunántúl Halász Ignác; *csicsédli* Zala m. Arács Nyr. XXII.192): ezüst hatos (tizkrajcáros).

**CSICSIGAT**: altat (kis gyermeket altató dalt és ringatással) (Balaton mell. Tsz.).

**CSICSIKOL**: csiripel (Udvarhely m. Kriza).

**CSICSIKOMÁZ**: *csicsikoma* nevű gyermekjátékot játszik (Somogy m. Nyr. I.149).

## [CSICSIMÉ].

**csicsimé-madár**: fringilla celebris (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477).

**CSICSIRI**: kis vöcsök (podiceps minor) (Vence Herman O. Halászat K.).

**CSICSIRKÓ**: jégcsap (Karancs vid. Nyr. XXI. 478).

**CSICSISGAT** = *csicsigat* (Békés-Doboz Nyr. XVIII.96).

**CSICSKURA** (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334; *csicskara* Alföld Nyr. II. 424): bogáncs, koldústetű (növény-tücsök, mely a ruhába, állat gyapjába, szőrébe ragad).

**CSICSKURÁZ**: a gyapjú közül kiszedi a csicskurát (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334).

## [CSICSÓ].

**csicsó-répa**: disznó-répa, földi alma (Somogy m. Tsz.)

1. **CSICSOG** (Baranya m. Ormányság Nyr. XI.477; *csicsag* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 93): bojtorján.

2. **CSICSOG**: 1. *csics* hangot ad (az esőverte föld a lépés alatt) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431); 2. harsog (a gyöles, mikor hasítják) (Orosháza Nyr. VI.134); 3. hamiskásan beszél (Baranya m. Ormányság Nyr. II.278) [vö. *csicég*].

**CSICSÓKA** (*csicsóka* Palócság Nyr. XXII.33): nagy levelű növény, a melynek burgonyaforma gumóját nyersen eszik; tót répa (émelygős édes, burgonyaforma répafaj; *helianthus tuberosus*) (Soprony és Vas m. Nyr. X.331; Tolna m. Tsz.; Pápa vid. Tsz.; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.203; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Zemplén m. Deregnyő Nyr. XIII.92; Székelyföld Kóváry László 1842).

**CSICSONKA** (Erdély Csaplár Benedek; Kolozsvár Szinnyi József; *csiszinka* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csiszonka* Székelyföld? Nyr. IX.236): csuszka (jég, a melyen csuszkálnak).

[Szólások]. *Csiszinkát ver*: csuszkát készít (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSICSONKÁZ[-IK]** (Zilah Nyr. XIV.287; Erdély Csaplár Benedek; Kolozsvár Kriza, Szinnyi József; Marosszék, Aranyosszék Kiss Mihály; *csicsankázni* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV. 335; *csicsinkáz[-ik]* Kolozsvár Kriza; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.335; Segesvár Nyr. IX. 43; Székelyföld Györffy Iván; *csiszinkáz-ik* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csiszonkázni* Erdély Tsz.; *sisinkázni* Marosvásárhely Nyr. IX. 428; *sisonkázni* Székelyföld? Nyr. XV.335): jégen csuszkál.

**CSIDU**: kis csikó (Bodrogek Nyr. Kassai J. Szókönyv V.183; Tsz.).

**CSIFLINC**: 1. hitványság; 2. vezna (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46).

**CSIFOROG**, **CSUFOROG**: csikorog, nyikorog. *Fintorog a szoknyája, csiforog a csidmája* (Erdővidék Nyr. IX.41). *Hallod-e Miska, hogy csufo-*

rog a Ripacsos Tóth Gazsi kereke; bizonyosan elfogyott az avas háj. De csuforog a csezmád; tán nem fizetted ki az árát, ecsém! (Hely nélkül Nyr. XVII.419).

### [CSIG-IK].

**meg-csigik:** megsavanyodik (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477).

**CSIGA** (nyaka csugája Kolozsvár vid. Kassai J. Szókönyv V.218): kútgém (Baranya m. Ormány-ság Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**csiga-ágas:** kút-ágas (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**csiga-biga:** 1. bonyodalom, szövevény. *Ennek a dolognak sok csigabigája van* (Székelyföld Tsz.); 2. hitvány, korcs, törpe, vézna. *Csigabiga ember* (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**csiga-boga:** csiga, csiga-biga (Nógrád m. Nyr. II.330).

**csiga-bogás:** kivarrott diszitmény fehéreneműn (Rimaszombat Nyr. XII.190).

**csiga-buga:** csiga, csiga-biga (Pest m. Nyr. I.44; Cegléd Nyr. I.183).

**csiga-liga:** ∞ (Pannonhalma Nyr. XII.187; Csallóköz Nyr. I.232; Csaplár Benedek).

**csiga-riga:** ∞ (Veszprém Nyr. II.134; Fehér m. Nyr. II.330; Fehér m. Sárbogárd Nyr. I.185).

**CSIGAR** (Soprony m. Szil-Sárkány Nyr. VI. 471; csihar Göcsej Nyr. VII.282; csihár Vas m. Kemenesalja Tsz.; csihar Vas m. Kassai J. Szókönyv V.185): husáng.

**csigar-fa:** törpe fa (Győr m. Kassai J. Szókönyv V.185).

### [CSIGÁS].

**csigás-kút:** gémes kút (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**CSIGAT** (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.212; Simontornya Nyr. V.230; csigat Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; csigat, csigat Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek): csitít, csitítgat.

### [CSIGÁZ].

**meg-csigáz:** elbágyaszt (Nagy-Kálló Nyr. XII. 430).

**CSIGÁZÁS:** tavaszi gyermekjáték, a mely abból áll, hogy egy háromújjnyi magasságú esztergályozott fa-küpcskát ostorral csapkodva körben táncoltatnak (Hajdú-Hadház Nyr. IX.238).

**CSIGER** (*ciger, cigere* Soprony és Vas m. Nyr. XVII.272; *csege* Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.383; *csege* Komárom Király Pál; *csenger* Palócság Tsz. 69b; *csengér* Hont m. Páld

Nyr. XIV.575; *csengér* Esztergom, Kőhid-Gyarmat Király Pál; *csige* Palócság Tsz.; *csigér* Dunántúl Nyr. V.128; *csiger* Veszprém Király Pál; Debrecen Nyr. XXI.477; *csigér* Cegléd Nyr. XXII.375; *csigér* Soprony m. Csepreg Nyr. II. 371; Cegléd Nyr. XXII.375; *csigere* Zala m. Nyr. XVII.272; Balaton mell. Tsz.; Veszprém Nyr. VIII.513; Király Pál; *csigère* Sümeg vid. Nyr. XXII.286; *csigir* Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; *csigör* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; *csinger* Tolna m. Paks Nyr. XXII.383; Kassa vid. Nyr. XVII.238; Palócság Tsz. 69b; *csingér* Pest m. Tinnye Nyr. VII.90; Gödöllő és vid. Király Pál; Tata, Vác Markovics Sándor; Nógrád m. Fabó András 1841; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48; Nyitra Nyr. XVII.140; Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XIX.503; *csügör* Székelyföld Tsz. Gyórfy Iván; Csik m. Nyr. VI.525; Csik-Gyergyó Gyórfy Iván; Háromszék m. Tsz. NyK. III.3; *csügör* Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42): 1. *ciger, cigere, csege, csenge, csenger, csengér, csengér, csige, csigér, csiger, csigér, csigér, csigere, csigère, csigir, csigör, csinger, csingér:* lőre, vinkó, silány bor (vízzel fölöntött törkölyből sajtolt bor) (i. h.); 2. *csügör, csügör:* vadalma v. vadkörte leve (i. h.) [vö. *csegres*].

**CSÍGESZTEL** (*csigesztel*): csitít, csendesít (Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189).

1. **CSÍGGASZT:** ∞ (Székesfehérvár Nyr. VII. 138).

2. **CSÍGGASZT:** csigáz, elcsigáz. [*A nyulacska*] *agaramat fásasztja, paripámat csíggasztja* (Kis-Kún-Majsa Nyr. II.429).

1. **CSIGOLYA** (*csigola* Somogy m. Nyr. XII. 382; *csuguja* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.326). *Csigola:* a sonka kikerekítése után ott maradó, némi hússal takart csont (Somogy m. Nyr. XII.382).

[Szólások]. *Akkor lássalak, mikor a nyakam csugujáját* (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.326).

2. **CSIGOLYA** (Szeged, Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Herman O. Halászat K.; Kiss Mihály; *cigle* Komárom Nyr. VIII. 471; Csallóköz Nyr. I.232; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189; Erdély Nyr. IX.527; Székelyföld Gyórfy Iván; Erdővidék Király Pál): parti fűz, kosárkötő fűz.

**csigolya-fűz:** apró, törpe fűz (Erdély Kassai J. II.242).

**CSIGRA:** csapó-csiga (gyermekjáték) (Bácska Nyr. XVII.180).

**CSIHAD:** csendesedik (a szél, az eső) (Nagy-Kunság Nyr. XVI.191; Füzes-Gyarmat Nyr. XII. 475; Hódmező-Vásárhely Nyr. II.421). *Nagyon megcsihatt a kocsmáros, a mint rákiabáltunk* (Hajdú m. Nádudvar Nyr. IV.372) [vö. *csihed*].

**CSIHÁR:** ritkás, ritkaszemű. *Csihár szőlőfürt* (Fehér m. Kassai J. Szókönyv V.185).

**CSIHE.** *Egy csihe szna:* kis szekér széna (Debrecen Nyr. VII.137).

[**CSIHÉ**].

**csihé-puhé** (*csihe'-puhe'* Gömör m. Nyr. XVIII. 459; *csih-puhi* Szeged vid. Nyr. IV.168): ütés-verés (Mezőtúr Nyr. VIII. 189; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.467; Szeged vid. Nyr. IV. 168). *Nem sokat lármáz a cselédre, hanem min-gyán csihé-puhé* (Nagy-Kúnság Nyr. III.233) [vö. *csuhé-puhé*].

**CSIHED** = *csihad* (Szeged Kassai J. Szókönyv V.185; Tsz.)

**CSIHÉR:** jött-ment, sehonnai, paraszt [szidó szó] (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383).

**CSIHES:** csínytevő, gonosz (Bihar m. Kassai J. Szókönyv V.185).

**CSIHÉS:** 1. félénk, ijedős, nyavalyatörős (Hód-mező-Vásárhely Nyr. II.188; Szatmár m. Pató-háza Nyr. XIX.334). *Ugy megijesztettem, hogy majd csihés lett* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX. 334); 2. a kin a többi kifog, belőle tréfát, csú-fot üz (Makó? Nyr. XVII.418).

**CSIHOL** (*cihol* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578; *csahol* Baranya m. Tsz. 205a; Gyön-gyös vid. Nyr. II.180; Székelyföld Kiss Mihály; *csohol* Duna mell.? Kassai J. Szókönyv V.207) [vö. *cihel*].

**CSÍHOS:** csinos (Gömör m. Hanva Nyr. XVIII. 456; Gömör m. Otrókocs Nyr. XIX.184).

**CSIJAS:** ravasz, furfangos, hamis, fortélyos (Székesfehérvár Nyr. XVIII.232).

**CSIJESZT:** csitít, csitítgat, csendesít, csilla-pít (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Bene-dek) [vö. *csillaszt*].

**CSÍK:** 1. metélt (tészta) (Dunántúl Tsz.; Palóc-ság Nyr. XXI.507; XXII.33; Nógrád m. Litke Nyr. IV.334; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571; Gömör m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. XVII.525); 2. disznó torkában levő mirigy (Székelyföld Tsz.) [vö. *csikmák, mácsik*].

**csik-bogár:** hydrophilus és dytiscus (Bereg m. Szernye Herman O. Halászat K.)

**csik-dáma:** cobitis fossilis (Szatmár m. Bör-vely, Szamos és Maros mell. Herman O. Halá-szat K.)

**csik-tők:** a cucurbita lagenaria körtealakú fajtája, melyet kasornyába foglalva csikszállít-ásra használnak (Szatmár m. Börvely, Kis-Maj-tény Herman O. Halászat K.)

**CSIKA:** csikócska (Vác Czech János 1840).

**CSIKAR:** 1. facsar (Szeged Csaplár Benedek; Palócság Tsz.); 2. csíp. *Oda csikarta az újút* (Kassa és vid. Nyr. XX.573); 3. karcól, karmol, horzsol (Kecskemét Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229;

Tisza-Dob Nyr. XIX.47; Palócság Nyr. XXI.505; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Borsod m. Diós-Győr Nyr. IV.43; Eger vid. Nyr. XVII.476).

**CSIKÁRÁSZ:** csikargat (Gömör m. Nyr. XVIII. 501).

**CSIKARI** (Csallóköz Csaplár Benedek; *sikari* Szeged Csaplár Benedek): pénz-csikaró, zsugori.

**CSIKARÍTTYÚ** (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI. 47; *sikarityú* Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281): ördög-motolla; ördög-malom, forgó-hinta (ringel-spiel-féle).

**CSIKASZ:** sovány, horpadt hasú (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.185. 186. 188; Tisza-Dob Nyr. XX.192; Rimaszombat és vid. Nyr. XXII. 383; Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

1. **CSIKÁSZ:** csikfogó; csikhalász (Göcsej Nyr. XIV.167; Budenz-Album 162; Sárrét, Ecsed, Bereg m. Szernye Herman O. Halászat K.)

**csikász-varsa:** csikfogó varsa (Erdővidék, Olt mell. Herman O. Halászat K.)

2. **CSIKÁSZ-*IK***: csikot fog (Göcsej Nyr. XIV. 165; Budenz-Album 160; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138).

**CSIKAVÉNY:** 1. csiklandós (Vas m. Kéme-nesalja Tsz.); 2. kacérságra hajlandó (Balaton mell. Tsz.)

**CSIKERÉSZ** (*csükerészek* Székelyföld Tsz.): böngészve, csipegetve, szálalva legel (gyér nö-vényzetű ugaron v. száraz parlagon) (Göcsej Vass József 1841).

**CSIKÉSZ, CSÜGÉSZ:** tarlóz, böngész (Udvar-hely m. Nyr. III.261; Kiss Mihály).

**CSIKKAN** (*sikkan* Háromszék m. MNy. VI. 348; Vadr.; *kisikkan* Erdély Kassai J. Szókönyv II.208): 1. *sikkan:* csusszan (Háromszék m. MNy. VI.348; Vadr.); 2. *csikkan:* ficamodik, hibban (Székelyföld Györffy Iván; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Csik m. MNy. VI.370; Háromszék m. Györffy Iván).

**ki-csikkan** (*ki-sikkan* Erdély Kassai J. Szó-könyv II.208): kificamodik (Torda Nyr. XVIII. 371; Székelyföld Nyr. XVII.418; Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.319; Nyr. V.37; Borszék Hegedüs István).

1. **CSIKKANT:** ficamít (Székelyföld Györffy Iván).

**ki-csikkant:** kificamít (Székelyföld Györffy Iván).

2. **CSIKKANT:** csippent, hirtelen el- v. le-csíp (ollóval), oda csíp (ajtó v. láda nyílása közé) (Abauj m. Király Pál; Heves és Szolnok m. Makáry György 1839).

**el-csikkant:** elcsen (Abauj m. Király Pál).

**CSIKL-*IK***: csiklandik (Székelyföld Györffy Iván). *Kjed ugyan csiklik, hágom. Jaj, ne nyójjon*

a honyom alá, mett úgy csiklom, hogy! Mikor a hegedűszót meghajja, csiklik a vére belé (Háromszék m. Vadr. 359. 362).

**CSIKLANDÉKOS:** csiklandós (Veszprém m. Nyr. VI.418).

**CSIKLANDÓ:** csikló, pica pecke (clitoris) (Balaton mell. Tsz.)

**CSIKLANT:** csikland, csiklandoz (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.219).

**CSIKLAT:** ∞ (Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283).

1. **CSIKLI:** deszkából összerótt kicsiny halászladik (Dráva mell. Nyr. V.423; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; XVII.44. 237; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Eszék vid. Nyr. V.270; VIII.180. 373).

2. **CSIKLI:** csizmasarok (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**CSIKLIND:** csikland, csiklandoz (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**CSIKLINT:** ∞ (Nógrád m. Nyr. V.181; Székelyföld Győrffy Iván; Csik-Sz.-György Nyr. X. 331).

**CSIKLÓS:** csiklandós (Háromszék m. Vadr. 359).

**CSIKMÁK** (*csikmakk* Gyöngyös, Nyitra Erdélyi J. Népd. és mond. I.112): metélt (tészta) (Göcsej MNy. V.88; Kecskemét Nyr. X.380; Szeged vid. Nyr. III.278; Csallóköz Nyr. I.232; Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Mátyusföldre Nyr. XVII. 478; Érsekújvár Nyr. VIII.282; Komárom m. Naszvad Nyr. IV. 235).

**CSIKNYUL:** koccint húsvéti piros tojással (játék; ketten a piros tojásuk hegyét összeütik, s a kié betörik, az a vesztes, és a maga piros tojását tartozik oda adni a másiknak) (Csik m. Gyergyó Kiss Mihály) [vö. *csoknyál*].

**CSIKÓ** (*csitkó* Erdély Kassai J. Szókönyv V. 189; Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XXII. 376; Maros-Torda m. Maros-Bükkös Nyr. X.48; Aranyosszék Nyr. IV.237; Székelyföld Nyr. I.151; VIII.217; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. III. 553; Arany-Gyulai NGy. I.228; Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 119; Medősér Arany-Gyulai NGy. III.149; Háromszék m. MNy. VI. 221. 358; NyK. III.16; Nyr. IV.561; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Tsz.; Nyr. IX. 37; Csik m. Nyr. XXII.334; Csik-Madaras Nyr. XIX.527; *sztiku* Moldvai csáng. Nyr. IX.483. 492). *Csikó:* 1. szállókötéskor kihagyott egy szál szállóvessző (Gyöngyös Nyr. I.334); 2. szekunda (deáknyelven) (Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

**csitkó-bitykó:** csikó-karabély (Székelyföld Kiss Mihály).

**csikuó-fa:** szövőszék része. (A csikuó-fa arra való, hogy ha elüőre szövő a vásznat, evvel ereszt rajta vissza) (Rábaköz Nyr. XV.521).

**csikó-foga:** törött árpa levesben (Tata vid. Nyr. V.329).

**csikó-szájú:** nagy boros edény (Somogy és Baranya m. Tsz.)

**CSIKOL:** csiklandoz (Szatmár m. Nyr. XI. 284; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**CSIKOR:** fagy. *Megszaporodott az éjjel a csikor* (Csallóköz Nyr. I.232).

**CSIKORA:** csira (Tolna m. Nyr. VI.230) [vö. *cikora*].

**CSIKORÁSZ:** tengődik (Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522) [vö. *csikorog*].

**CSIKORGÁS** (*csitorgás* Csik m. Gyergyó Nyr. IV.335).

**CSIKORGAT** (*csitorgat* Kászón, Jakabfalva Nyr. VIII.336).

**CSIKORGÓS:** nyikorgó. *Csikorgós csizma* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**CSIKORÍT:** keményen megfenyít (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336).

**CSIKOROG** (*csitarag* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.188; *csitorog* Székelyföld Győrffy Iván; *csitorgván* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII. 231): 1. szől (a szárcsa) (Fehér m. Velencei tó mell. Nyr. XVII.430); 2. fagy (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191); 3. tengődik, nyomorog (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286). *Alig csikorgott a szegény halász* (Tolna m. Paks Nyr. XIX.573) [vö. *csikorász*].

**CSIKÓZ[-IK]** (*csikuz* Vas m. Őrség Nyr. XII.476; *csitkózz-ik* Székelyföld Győrffy Iván; *csitkózz-ik* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): 1. ellik (ló v. számárkanca) (Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Székelyföld Győrffy Iván); 2. szül[tréf. v. megvetőleg mondva]. *A nyavalja törtö vóna fē édes anyádat, mikor e világra kücsikuzott* (Vas m. Őrség Nyr. XII.476).

**CSILA:** kancsal (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429) [vö. *csillás*].

**CSILÁJ:** csitt (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286). *Csiláj, párászt!* Gömör m. Hanva Albert János).

[Szólások]. *Csiláj, párászt, mer zörög a hárászt* (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286).

**CSILIGE:** csiga (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429).

**csilige-buga:** csiga-biga (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.286).

**CSILIGÉZ:** gyermekmódra játszogat. *Mind é csiligézi az időt* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429).

**CSILIKÁNYOZ:** földbe dugott karón körül-lendíti magát (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467).

**CSILING:** sterna hirundo (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**CSILINGÁL:** vmibe kapaszkodva, vmire függeszkedve himbálódzik (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477).

**CSILINGËL** (*csilingőnyi*): cseng. *Csörgőt hallok csilingőnyi; nem tom, ki gyűhet szánkó* (Somogy m. Újmajor Nyr. VIII.139).

**CSILINK, CSÖLÖNK:** csengetyű (Balaton mell. Fábán Gábor 1839).

**CSILINKOL:** csenget (kis haranggal, csengetyűvel) (Háromszék m. Kiss Mihály).

**CSILKÓ, CSILGÓ:** kis fiú bögyörője (Mátyusfölde, Tallós Nyr. XVI.333).

**CSILLA** (*cilla* Fertő mell. MNy. III.405):  
1. *csilla*: zöld gyékény v. sás, a mellyel a szőlőt kötik (Szeged Tsz.; Csallóköz Nyr. I.232; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv V.191); 2. *csilla*: gyékénybél, a melyet nyár elején a gyékényből és a kötösásból kifejtene és megessznek (Csongrád m. Ploetz 1839); 3. *cilla*: nádhegy, a melyet zölden learatnak s a marháknak eledelül adnak (Fertő mell. MNy. III.405).

**CSILLAG** (*cséllag* Baranya m. Ormányság Nyr. III.286; Kalocsa vid. Hílye pusztá Nyr. IX.384; Palócság Nyr. XXI.216; Gyöngyös vid. Nyr. II.180; Nyitra m. Vág-Hosszúfalu Nyr. XX.29).

**csillag-billag:** ∞ (Somogy m. Sellye Nyr. III.234).

**csillag-eresztés:** röppentyűzés (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.319; Győrffy Iván).

**csillag-perc:** szikra (Háromszék m. MNy. VI.319).

**CSILLAGZ-İK:** csillagos. *Sűrűn csillagzik az ég* (Udvarhely m. Vadr. 63).

**CSILLÁMPOD-İK:** virradni kezd (Székelyföld Győrffy Iván).

**CSILLÁMPOL** (*csilámpol* Székelyföld Nyr. II.426; Háromszék m. MNy. VI.319): gyengén világol, pislog (az alvó félben levő v. rosszul égő mécs, gyertya, tűz) (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.). *Ablak előtt gyöngye világ csillámpol* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 170).

**CSILLÁMPOZ-İK** (Háromszék m. Vadr. 494a; *csilámpoz-ik* Háromszék m. MNy. VI.319; Győrffy Iván; *szillámpóz-ik* Moldvai csáng. Nyr. IX.530):  
1. *csillámpoz-ik*: ∞ (Háromszék m. Vadr. 494a);  
2. *csillámpoz-ik*, *csilámpoz-ik*: káprázik (a szem) (Háromszék m. Vadr. 494a; MNy. VI.319; Győrffy Iván).

[Szólások]. *Úgy szillámpózik szememnek: úgy tetszik, úgy rémlik* (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**el-csilámpózik:** eltűnik (Keeskemét Csaplár Benedek).

**CSILLÁNKOZ-İK:** kapaszkodik (Somogy m. Nyr. II.375).

**CSILLANT:** csitít, csöndesít (Mohács Király Pál).

**CSILLAP.** *Csillapjába:* nesztelenül, lopódzva (menni) (Székelyföld Győrffy Iván).

**CSILLAPÍT** (*csiplagít* Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; *csiplakít* Palócság Nyr. VIII.451): tartóztat. *Csillapiccsátok a doktor urat, hogy é né mennýn, a mire én visszagývők* (Fehér m. Lovas-Berény Nyr. XVI.334).

[CSILLAPOD-İK].

**meg-csillapodik:** lecsillapodik (Tolna m. Paks Nyr. XXII.430).

**CSILLÁS:** kancsal (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89) [vö. *csila*].

**CSILLASZT:** csitít, csillapít, csendesít (Alföld Nyr. XIII.236; Brassó m. Hétfalu MNy. VI.320; Nyr. II.327; Győrffy Iván). *Csillaszd aszt a gyereket, ne ordiccson. Ugyan csillaszd le má aszt a kutyát, ne voniccson* (Alföld Király Pál) [vö. *csijjeszt*].

**CSILLAT:** ugrat, szöktet, ficánkoltat (Székelyföld Tsz.).

1. **CSILLE:** kis fiú bögyörője (Mátyusfölde, Tallós Nyr. XVI.333) [vö. *csillicskó*].

2. **CSILLE** (*csijje* Győr m. Király Pál): kis szállítmány (fa, szalma, széna). *Egy csille széna* (Fertő mell. MNy. III.405; Győr m. Tsz.).

3. **CSILLE:** bányában szénhordásra való ládaköcsi (Erdővidék, Köpec Király Pál).

**CSILLEGET:** lopogat, cseneget (Göcsej MNy. II.409).

**CSILLEGETŐ** (*csillegetű* Göcsej Nyr. XIII.258; *csillegetűő* Göcsej MNy. II.409): lopogató, csenegető (Göcsej MNy. I.219; II.409; Nyr. XIII.258).

**CSILLEGŐ** (*csellegő* Pusztá-Kaszaperegh Nyr. VII.45): garat alatti deszkaedényke, mely a gabonát a malomkövek közé hullatja (Tisza mell. Nyr. III.238; Heves m. Névtelen 1840).

1. **CSILLENG** (Eger Nyr. IV.24; Mátra vid. Nyr. XXII.240; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.191; *csiling* Bodroghöz Tsz.): szőlőfűrt, eggynéhány szemből álló szőlőfűrtöcske.

[2. CSILLENG].

**csilleng-csüllöng:** lig-lóg, csüng-leng. *Csak itt ott csilleng-csüllöng egy fűrtöcske a karikán* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140) [vö. *csüllöng*].

**CSILLENT:** esen, lop (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96) [vö. *csillont*].



**el-csillent:** 1. elcsen, ellop. *Ügyesen elcsillentette* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96); 2. eggy vagással lenyír (Háromszék m. Vadr.)

**CSILLICSKÓ:** kis fiú bögyörője (Mátyusfölde, Tallós Nyr. XVI.333) [vö. 1. *csille*].

**CSILLIGE:** hojsza, halászmadar (Baranya m. Ormányság Nyr. II. 137).

[**CSILLOG**].

**csillog-billog:** csillog-villog (Szeged vid. Nyr. VI.88).

[**CSILLONT**].

**el-csillont:** elcsen, ellop (Göcsej Tsz. 71b).

**CSILONGÁS:** érett-piros. *Csilongás mogyoró v. magyarú* (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II. 279; Vas m. Őrség Nyr. II.472; XII. 476).

**csilongás-szemü:** fényes, ragyogó szemü (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

**CSIMA** (Palócság Nyr. XXI.46. 507; Eger és vid. Kassai J. Szókönyv V.191; Nyr. XVII. 429; Gyöngyös vid. Nyr. II.180; Nógrád m. Nyr. III. 544; Rimaszombat Nyr. XVII.525; *cima* Dunántúl Nyr. V.128; Baranya m. Ormányság Nyr. I.424; *cumma* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; *csuma* Kecskemét Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv V.221; Tsz.; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238; Torontál m. Nyr. XVII.479; Eger vid. Nyr. XVII.429); 1. *csuma*: gyümölcs-szár, pl. cseresnye v. meggy-szára (Kecskemét Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv V.221; Tsz.); 2. *csima*, *csuma*: torzsa, káposzta-torzsa (Palócság Nyr. XXI. 46. 507; Eger és vid. Kassai J. Szókönyv V.191; Nyr. XVII.429; Gyöngyös vid. Nyr. II.180; Nógrád m. Nyr. III.544; Rimaszombat Nyr. XVII. 525); 3. *cima*, *cumma*, *csuma*: csutka, kukorica-csutka (Dunántúl Nyr. V.128; Ormányság Nyr. I.424; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Torontál m. Nyr. XVII.479); 4. *csuma*: dohánylevél középső ere (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238) [vö. *csuma*].

**CSIMANGÓS** (*csimangaós*): piszkos, mocskos (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII. 383).

**CSIMASZ** (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Őrség Nyr. XII.476; Vas m., Balaton m. Tsz.; Kecskemét Nyr. X.380; Rimaszombat Nyr. XV. 430; Csík m. Gyergyó Győrffy Iván; *csemez-szagú* Hely nélkül Tsz.; *csimaz* Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Kecskemét Tsz.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *csimmasz* Kolozs m. Zsobok Melich János; Székelyföld Győrffy Iván; *csimmaz* Székelyföld Kriza; *csömösz* Közép-Baranya Nyr. II.237; *csömöz* Somogy m. Nyr. II.375); 1. *csimasz*, *csimaz*, *csömösz*, *csömöz*: poloska (Somogy m. Nyr. II.375; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Közép-Baranya Nyr. II.237; Kecskemét Tsz. Nyr. X.380); 2. *csimasz*, *csimaz*, *csimmasz*, *csimmaz*: cserebogár kukaca, pondrója, bábja (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Őrség Nyr. XII.476; Balaton mell., Vas m. Tsz.;

Rimaszombat Nyr. XV.430; Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 3. *csimasz*: dohány gyökerét rágó féreg (Csík m. Gyergyó Győrffy Iván); 4. *csimmasz*: árpa (a szemén). *Nini, nimen nagy csimmasz van a szemibe!* (Kolozs m. Zsobok Melich János).

**csemez-szagú:** muskotály (szólló) (Hely nélkül Tsz.).

[**CSIMÁZ**], **CSUMÁZ:** gyümölcs-szárral szagatósdit játszik (Kecskemét Tsz. 79b).

**CSIMBA:** függő hinta (Vas m. Őrség Tsz. Nyr. VII.330; XII.476).

**CSIMBÁKOL** (Vas m. Őrség Tsz. 71b; *csimbákul* Őrség Nyr. XII.476; *csimbáukul* Vas m. Farkasfa Nyr. III.178): hintázik, himbálódzik, lóbálódzik. *Mán eség ajon a fán csimbákusz?* (Őrség Nyr. XII.476). *Mikor a gabona áro éccer if fén csimbáukul, üdöü köll aho, míg az alább szálíkoózik* (Vas m. Farkasfa Nyr. III.178).

**CSIMBÁLKOZ-IK:** ráakaszkodik (a szekér v. koci hátuljára) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.192).

**CSIMBÁLÓD-IK:** hintázik, himbálódzik (Vas m. Őrség Tsz. 71b).

**CSIMBÁZ:** ∞ (Vas m. Őrség Tsz. 71b).

**CSIMBÓ:** szösz-csomócska, a melyet a fonó asszony a szájában forgat, hogy nyála gyűljön (Tiszahát Vozári Gyula; Szatmár vid. Tsz.).

[**CSIMCSÉM**].

**csimcsém-béncsém:** csecsebecse (Karancs vid. Nyr. XXI.477).

[**CSIMÉ**].

**csimé-csomó** (Érmellék. Székelyhid Nyr. V. 265; *csimé-csomó* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.366): csomó. *Csimé-csomó, meg egy zsák motyó* (Érmellék. Székelyhid Nyr. V.265). *Lyik-lyuk, csupa lyuk, csimé-csomó, csupa csomó* (találós mese; = háló) (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.366) [vö. *csiming-csoming*].

**CSIMÉNY, CSÖMÉNY:** apró darázs, kecske-darázs, poszméh (Csallóköz Nyr. I.232; Király Pál).

[**CSIMING**].

**csiming-csoming** = *csimé-csomó* (Érmellék Nyr. V.425. 513).

**CSIMÍT:** takarít (Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**CSIMMANT:** hamiskásan pislant. *Hogyan köll a szép lyányokra csimmantanyi?* (Zala m. Nyr. XVIII.287).

**CSIMMEGTET:** kutyát uszítgat (e szóval: *csim meg* = csípd meg) (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSIMPAJGÓDZ-IK** (Debrecen Nyr. VII.137; *csimpalygózni* Tolna m. Tsz.): kapaszkodik, kapaszkodva függeszkedik.

**CSIMPAJKOD-İK** (Szentcs Nyr. VIII.187; *csimbojkod-ik* Szilágy m. Nyr. IX.182; Székelyföld Kiss Mihály): ∞. *Belé csimbojkodott. Éssze csimbojkodott a sok hërnyó, gëlészta* (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSIMPAJKÓDZ-İK** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 213; *csimpajkóz-ik* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143): ∞.

**[CSIMPALKÓDZ-İK], CSIMBALKÓDZ-İK:** ∞. *Ne csimbalkóztatok má mindég a nyakamba* (Zemplén m. Deregnyó Nyr. VII.474) [vö. *bincsalkod-ik*].

**[CSIMPAJOG], CSIMBOJOG:** ∞. *Ott csimbojognak a denevérek, a méhek: összekapaszkodva egymáson fityegnek* (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSIMPASZKOD-İK** (Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; *csimbaszkod-ik* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Soprony m. Csepreg Nyr. II.371; *csimbószkod-ik* Répce vid. Nyr. XX.410; *csipaszkod-ik* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVI.377): ∞. *Jöttek égy hejen s égy tóba meglátták a nyilat; s öten vótak, hát öten neki csipaszkontak, s csak úgy húzhatták ki* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVI.377).

**CSIMPELKED-İK** (Alföld Nyr. XIII.236; *csim-melkéd-ik* Tolna m. Ireg Király Pál; *csimpelkégy-ik* Mátra vid. Nyr. XXII.240; *csim-melkéd-ik* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): 1. ∞. *Nem szégyenled magad anyád szoknyájába csimpeelkedni, hisz nagy vagy már. Ez a gyerek mindig a nyakamon csimpeelkedik* (Alföld Nyr. XIII.236); 2. *csim-melkéd-ik: lábujjhegyen ágaskodik. En vagyok a nagyobb.* — *Az ám, mer té csim-melkécc!* (Tolna m. Ireg Király Pál).

**CSIMPELKÓDZ-İK:** kapaszkodik, kapaszkodva függeszkedik. *Bele csimpelekódzótt* (Csanád m. Batonya Kálmány L. Koszorúk II.211).

**CSIMPESZKÉD-İK** (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Gömör m. Nyr. XVII.417; Hely nélkül Tsz.; *csemeszked-ik* Gömör m. Nyr. XVII.417; *csempeszkéd-ik* Szentcs Nyr. VIII.187; *csempeszkéd-ik* Gömör m. Nyr. XVII.417; *csibeszked-ik* Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.93; *csimbeszked-ik* Eger Kassai J. Szókönyv V.192; *csimbeszköd-ik* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; *csimeszke-ik* Gömör m. Nyr. XVII.417; *csimmeszke-ik* Tolna m. Ireg Király Pál; *csimpeszköd-ik* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; *csipeszke-ik*, *csipeszke-ik* Veszprém m. Nyr. XVII.419; Balaton mell., Tolna m. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; XX.431; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Nyr. IX.39; Csik m. Gyergyó Nyr. IV.336; *csimpeszköd-ik* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 440): 1. ∞. *Né csimpeszkegy róm* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284). *A kis gyermek az anyja nyakába csempeszkekedett. A kis gyermek rácseszkekedett az apja karjára. Belé csimpezkedett az anyja ruhájába. Rácsimpezkedett a fa ágára* (Gömör m. Nyr. XVII.417). *Elig-elig hëjza érék, a kezemhëz csipeszkédék* (Udvarhely m. Nyr. IX.39). *No hun bé a szömödöt s csipeszkeggy belém jól* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 440); 2. *lábujjhegyen ágaskodik. En*

*vagyok a nagyobb.* — *Az ám, mer té csimmesz-kéttél!* (Tolna m. Ireg Király Pál).

**CSIMPOLYA, CSIMPOJA** (*csampolya* [?] Székelyföld Tsz.; vö. NyK. X.327): 1. *duda* (Zilah Nyr. XIV.287; Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *tilinkó, furulyácska* (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; Udvarhely m. Czimmermann János); 3. *kis dob, a melyet az újjak hegyével vernek* (Székelyföld NyK. X.327; Kiss Mihály).

**CSIN, CSÍN:** faedénynek fenekén kívüli párkánya v. azon bevágása, a melybe a feneket illesztik (Duna mell. Kassai J. Szókönyv V.194; Göcsej MNy. II.409; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Baranya m. Tsz.; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.125; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96). *Csinnyára átitnyi a hordóút: föllálitani* (Göcsej MNy. II.409). *Égyugott égy aranyat a véka csínyába* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.125).

**csin-fa:** szövőszék része (schränkholz) (Rábaköz Nyr. XV.286; Győr Nyr. XI.382).

**csin-szög:** azon szög, a mely a tengelyt a rúdágassal, szekérágassal, ekevezérral összefoglalja (Heves m. Névtelen 1840).

**CSINÁ:** csikó (Nógrád m. Nyr. VI.134) [vö. *csinu, csinuská*].

**CSINÁL** (*cánunk, cántál* Moldvai csáng. Nyr. X.158; *csál* Székelyföld Györffy Iván; Maros-Torda m. Maros-Bükkös Nyr. X.48; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Udvarhely m. Király Pál; Háromszék m. MNy. VI.219; Brassó m. Hétfalu Nyr. IV.556; VI.181; XVI.478; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. V.374. 375; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336. 358. 407; *csálok, csánsz, csány, csányunk* Moldvai csáng. Nyr. III.6; *csányjam, csány-ják, csányta, csánytam, csántunk* Moldvai csáng. Munkácsi Bernát; *cséal* Székelyföld Tsz. Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.219; *csénál* Udvarhely m. Nyr. III.554; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Erdővidék Nyr. VIII.142; *csiál* Csik m. Nyr. VIII.182; Háromszék m. NyK. III.14; *csínyál* Dunántúl Nyr. XVI.190; Fehérm. Polgárdi Nyr. VII.240; Székelyföld Györffy Iván). — *Itt csántunk: élödtünk, nöttünk föl* (Moldvai csáng. Munkácsi Bernát).

[Szólások]. *Födét cséndlni:* a parlagot fölszántani vagyis termőföldre tenni (Erdővidék Nyr. VIII.142). *Meleget csinállok:* melegitek (Szolnok Nyr. XXII.332). *Csinálja magát:* hányivetiskedik, henceg, nagyra van (Háromszék m. Vadr. 359; Kóbori János).

**be-csinál** (*be-csinál* Érsekujvár Nyr. VII.40): (szántóföldet) megszánt, bevet és megboronál (Göcsej MNy. V.129; Érsekujvár Tsz.).

**el-csinál:** elhajt (magzatot) (Csik m. MNy. VI.371).

**fől-csinál** (*fűő-csinyál* Soprony m. Nyr. V.425): teherbe ejt (Csongrád m. Arany-Gyulai Ngy. II. 230).

**ki-csinál** (*ki-csány* Moldvai csáng. Munkácsi Bernát): 1. *ki-csinál*: kitálal (Székelyföld Kiss Mihály). *Az ennivalót kicsinálta* (Háromszék m. Vadr. 434); 2. *ki-csány*: elvégez. *A páter szolgálatát kicsányta* (Moldvai csáng. Munkácsi Bernát).

**meg-csinál** (*meg-csinyáni* Segesvár Nyr. IX.43): megbabonáz (Csík m. MNy. VI.374; Háromszék m. Nyr. IX.34).

**CSINÁLÁS**: 1. kerítés, kertelés (Fajsz Nyr. VII.428); 2. *csinyálás*: vonítás (Dunántúl Nyr. V.128).

**CSINÁLMÁNY**: kuruzslat, megbabonázás; megrontó vmi, a mit a nép babonás hite szerint vmely boszorkánysághoz értő asszony készít és rejt el azon a telken, a melynek a lakóit meg akarja rontani. Azért mondják, mikor vmely ház népét sok baj éri: *Csinálmány van az élettyiken* [telkükon] (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Nem tudok alunni, mintha csinálmány volna* (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**CSINÁLÓD-IK** (*cánód-ik* Moldvai csáng. Nyr. X.200; *cánód-ik* Moldvai csáng. Nyr. IX.488; X.158; *csánód-ik* Moldvai csáng. Munkácsi Bernát; *szánód-ik* Moldvai csáng. Nyr. IX.488): 1. *cánód-ik, cánód-ik*: születik. *Ide bé cánódtam* (*cánódtam*): itt benn (Módúvában) születtem (Moldvai csáng. Nyr. X.200; Munkácsi Bernát); 2. *cánód-ik, csánód-ik*: érik (Moldvai csáng. Munkácsi Bernát). *Kedveszek a gabonák, jól cánódnak* (Moldvai csáng. Nyr. X.158).

#### [CSINÁLT].

**csinált-bor**: asszúbor (Győr m. Böny Nyr. XVI.143).

**csinált-út**: országút (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

#### [CSINÁLTAT].

**még-csináltat**: megboszorkányoztat, megrontat (a boszorkánnyal) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSINCSÉR**: békó, bilincs (Nagyvárad Barna Ferdinánd; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.195).

**CSINCSEREG**: szől (a cinege) (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *csincserget*].

**CSINCSERERE**: cinege (Göcsej Vass József 1841).

**CSINCSERGET** = *csincsereg* (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSINCSERIZ**: körben forog, kering (a 'csin-cseri borsó' kezdetű verset énekelve) (Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.191) [vö. *csicseri*].

#### [CSINÉG].

**csinég-csönög**: cseng-peng (Veszprém m. Nyr. IV.177).

[Közmondások]. *Csinég-csönög, mintha péze vóna* (Veszprém m. Nyr. IV.177).

**CSINETÉR**: kova-féle feketés kő, a melyet kova hiányában tűz-ütésre használnak (Csík-Szentgyörgy Nyr. X.237).

**CSINGA**: ragaszték, toldalék, függelék (Göcsej Tsz.).

1. **CSINGÁL**: kapaszkodik, kapaszkodva függeszkedik (Göcsej Tsz.).

2. **CSINGÁL** (*cingál* Vas m. Nyr. XVII.228): 1. *csingál*: labdázik (Somogy m. Kassai J. Szókönyv V.194); 2. *csingál, cingál*: kifutós labdajátékban cselfogással él v. incselkedik [vö. *csinge, csinga* 3.] (Soprony m. Nyr. XVII.418; Vas m. Nyr. XVII.228); 3. *csingál*: ingerkedik, verseng. *Addig-addig csingátok, hogy utójáró úgy összükomlottak* [helyesen: *bomlottak*?], *hogy egymást rëndessen erakták* (Örség, Szalafő Nyr. VII.88) [vö. *csingáz*].

**CSINGALASZKOD-IK**: kapaszkodik, kapaszkodva függeszkedik, csüng (Göcsej Vass József 1841).

**CSINGALLÓZ-IK**: ∞ (Somogy m. Nyr. II.375).

**CSINGASZKOD-IK**: ∞ (Balaton mell. Tsz.).

**CSINGÁZ** = 2. *csingál* 2. (Soprony m. Nyr. XVII.418).

**CSINGÁZ-IK**: hintázik (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; Király Pál). *Ez a ló alig tud csingázni a lábán*: alig áll a lábán (Hétfalu, Zajzon Nyr. III.224).

**CSINGE, CSINGA** (*csinga* Soprony m. Nyr. XVII.418. 419; Zala m. Tapolca Nyr. X.475; Somogy m. Kassai J. Szókönyv V.194; Nyr. II.375; *csinge* Baranya m. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Eszék vid. Nyr. V.270; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41. 283; Szlavónia Balassa József; *csönge* Dunántúl Nyr. V.128; Somogy m. Nyr. II.375; Baranya m. Nyr. XIV.142; Ormányság Nyr. II.137; III.182): 1. *csinga, csinge, csönge*: labda (Dunántúl Nyr. V.128; Somogy m. Nyr. II.375; Baranya m. Tsz.; Nyr. XIV.142; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Ormányság Nyr. II.137; III.182; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41. 283; Eszék vid. Nyr. V.270; Szlavónia Balassa József); 2. *csinga*: labdajáték (Somogy m. Kassai J. Szókönyv V.194); 3. *csinga*: kifutós labdajátékban (métázás, nyulasdi) használt cselfogás v. incselkedés (midőn a labda kézbentartója úgy tesz, mintha dobni akarna v. midőn a két főember incselkedve egymásnak dobja a labdát) (Soprony m. Nyr. XVII.418; Vas m. Nyr. XVII.228); 4. labdajátékban a csingálás alkalmával a két főember közötti hely, a hová a válságba jutott félnek egyik ügyes embere áll (Soprony m. Nyr. XVII.419; Zala m. Tapolca Nyr. X.475).

**CSINGÉZ**: labdázik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Eszék vid. Nyr. VIII. 373).

## [CSINGÓ].

**csingó-bingó:** ingó-bingó apróság (Csik m. Nyr. VI.525).

**CSINGÓKOD-IK:** kapaszkodik, kapaszkodva függeszkedik (Veszprém m. Nyr. XVII.418).

**CSINGOLÁDZ-IK** (*csingolász-ik* Háromszék m. Vadr.): vmibe kapaszkodva, vmiről alá-függve himbálódzik (Székelyföld Tsz. Györffy Iván).

**CSINGOLÓD-IK:** ∞. *Mit csingolódsz azon az ágon, bizony letörök alattad! Ne csingolódj a székem hátán, mert még feldöntesz. Gyerekek, menjetek innét, ne csingolódjatok a nyakamon:* ne alkalmatlankodjatok (Zala m. Nyr. XVII.272) [vö. *cingolód-ik*].

## [CSINI].

**csini-csanak:** haszontalan apró edények (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381) [vö. *csanak*].

**CSINKÓ:** kövér trágyadombokon tenyésző növény, a melynek levelei vastagok, puhák, bevagdaltak, s gyümölcse hasonlít a szerbtövis gyümölcséhez; magvaiból orvosságot főznek hólyagkőben szenvedők számára (Székelyföld Nyr. VIII.474) [vö. 2. *cinkó*].

**CSINÓD** (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281; *csinót* Csik m. Gyergyó Kiss Mihály): víz-ér.

**CSINOS:** furcsa (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV. 143).

## [CSINT].

**csint-csont:** csontok, csupa csont (Érmellék Nyr. V.425). *Elejbém hoznak csintet-csontot; az gondóják, az embér hoty kutya* (Veszprém Nyr. IV.413).

**CSINTALAN** (*cséntalán* Gömör m. Aggtelek Nyr. VII.33): 1. *csintalan:* tisztátalan, piszkos, rendetlen (ruha, edény, szoba, udvar, gyermek, állat) (Tisza-Dob Nyr. XIX.47; Rimaszombat és vid. Nyr. XVII.525; XVIII.288; XIX.288; XXII.383; Rozsnyó vid. Nyr. XXI.475); 2. *cséntalán mászatú:* a mit nehéz megmásznai. *Cséntalán mászatú Báráldla-tető* (Gömör m. Aggtelek Nyr. VII.33).

## [CSINTALANÍT].

**be-csintalanít:** bepiszkol, bemocskol, berondít (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383).

**lő-csintalanít:** lecsunyít, lefos (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383). *A gyermek lőcsintalanította a padot* (Eger vid. Nyr. XVII.476).

**össze-csintalanít:** ∞ (Eger vid. Nyr. XVII. 477).

**CSINTALANKOD-IK:** csunyát mond v. tesz. *Ugyan ne csintalankoggyatok az uccán, hisz mindenki hallja* (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII. 383).

**CSINTALANSÁG:** rendetlenség, piszok. *A balhának a csintalansága* (Heves m. Verpelét Nyr. XX.93; Rimaszombat Nyr. XVII.525).

**CSINTOVA:** pocsolya (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429).

**CSINU:** kis csikó (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.183. 195) [vö. *csiná*].

**CSINUSKÁ:** csikó (Nógrád m. Nyr. VI.134) [vö. *csiná*].

**CSINVAT** (*csimbat* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *csinat* Csallóköz Csaplár Benedek; Pozsony Nyr. XIV.48; *csinvad*-vászony Somogy m. Kassai J. Szókönyv V.194): négyenyűstös vászon (kittől; zwilch) (Győr Nyr. XI.382; Palócság Tsz.; hely nélkül Nyr. XII.565; XIII.95).

**CSINNY-IK:** csöndesedik (Hely nélkül Nyr. XII.527).

## [CSIÓ].

**csió-grádics:** csigalépcső (Székesfehérvár Nyr. XVIII.232).

**csió-lépcső:** ∞ (Székesfehérvár Nyr. XVIII. 232).

## [1. CSIP].

**csip-csóka:** eggy játék (Vas m. Horváth József 1839).

## [2. CSIP].

**csip-szar:** verébszar (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *csipisz*].

## [3. CSIP].

**csip-csup:** keveses, apró, apránként való (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *csipeg-csupog*, *csirip-csup*].

[Szólások]. *Csipp-csopp módra* (Székelyföld Kiss Mihály), *csibbe-csobba* (Székelyföld Nyr. V.175), *csipbe-csopba* (Udvarhely m. Vadr.), *csibbe-csubba* (Udvarhely m. Nyr. VIII.472), *csippe-csoppa* (Göcsej Tsz.), *csippel-csoppal* (Bodrogek Tsz.): apródonként.

**csippel-loppal:** ∞ (Bodrogek Tsz. Kassai J. Szókönyv V.197).

**CSÍP** (*csípok* Eger Kassai J. Szókönyv V.198; *csípott*, *csíptam* Rimaszombat Nyr. XXI.336; *csípta* Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.206). *Csib-még-fog-még legény:* erős legény (Udvarhely m. Nyr. IX.235; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

## [fől-csip].

[Szólások]. *Felcsípi magát:* kicsípi, fölcicomázza magát (Mezőség Kiss Sándor).

## [lő-csip].

[Szólások]. *Lecsipni az életet:* leinni magát (Szilágy m. Nyr. IX. 563).

**CSIPA** (*csapa* Székelyföld Györffy Iván; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.784).

**csipa-vakarék:** csipás gyermek csúfnueve (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSIPÁG:** csipeget, szedeget (Vas m. Kemenesalja Tsz.) *Ehessenek a zsbák, hajcs ki, iécsipágnok ed darabiy* (Rábaköz Nyr. XV.430).

**CSIPÁKOL:** csipog (a csirke) (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.408. 459) [vö. *sipákol*].

**CSIPÁROZ-IK:** 1. bogárizik (Somogy m. Tsz.); 2. tétlenkedik (Kis-Cell vid. Bódiss Jusztn).

**CSIPÁS** (*csapás* Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. 369; Csík m. Nyr. VI.524).

**csipás-máló:** a *görhöny* tréfás neve (Csallóköz Csaplár Benedek).

**[CSIPDAL], CSIBDÁL:** csipdel, csipdes (Gömör m. Nyr. XVIII.501).

**CSIPDELKÉS:** kiszaggatott szélű (Nógrád m. Nyr. IV.122).

**CSIPDELT:** újjal szaggatott tészta (Palócság Nyr. XXI.507; XXII.33).

**CSIPED:** csipked, csipdes (Háromszék m. MNy. VI.219. 320; Gyórfy Iván).

**CSIPEDÉS:** 1. nyilalás, szegezés (Pozsony, Nyitra, Bars, Hont m. Nyr. XVIII.232); 2. hasragás (Nyitra, Bars, Hont m. Tsz.).

**CSIPÉDÉTT** (*csipödött* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429): 1. újjal szaggatott tészta (Tolna m. Tsz. 73a; Cegléd Nyr. XXII.375; Csongrád m. Nyr. VI.373; Mátyusföldre Tsz.; Érsekújvár Nyr. VIII.282; Csallóköz Csaplár Benedek); 2. árpalisztból készült, családoknak való kis gombócok (Heves m. Csépa Nyr. III.287) [vö. *csipédő, csipétke, csipétt, csipkédétt*].

**CSIPÉDŐ** (Csallóköz Csaplár Benedek; *csipéde, csipöde* Mátyusföldre Nyr. XVII.478; *csipödő* Pannonhalma Nyr. XII.187) = *csipédétt* 1. [vö. *csipétke, csipétt, csipkédétt*].

1. **CSIPÉG** (*csibeg* Fehér m. Nyr. XI.228; *csipög* Udvarhely m. Vadr. 46). *Csipeg mint a pisleny* (Székelyföld Nyr. IX.176). *Hiába csipegsz, mett abból nem kapsz* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *csipog*].

## [2. CSIPÉG].

**csipeg-csupog:** csipeg-csöpög (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140). *Csipegve-csupogva fizeti az adósságot:* apródonként (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140) [vö. *csip-csup*].

**CSIPEGET:** lopkod, cseneget (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381).

**CSIPÉR:** csipó-vas, fogó (Balaton mell. Tsz.).

**csipér-vas:** ∞ (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Veszprém Nyr. VII.381; Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Győr Nyr. XI.528 [itt *csipét-vas* hibaj]).

**CSIPERÉSZ:** csipeget (Vas m. Izsákfa Kresznerics F. Szótár I.83).

**CSIPERKE** (Pápa vid. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; *cseperke* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Háromszék m. MNy. VI.358; *csépérke* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; *csepörke* Vas m. Órség Nyr. XII.476; *csöpörke* Csallóköz Csaplár Benedek; *csuporka* Székelyföld Tsz. 73a; *pecérke* Bodroghöz Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; *pecsérke* Nógrád m. Nyr. III.543; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237; *picérke* Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.230): 1. egy gombafaj (*agaricus campestris, champignon*). *Jányok picérkéje, embérek gombája:* mondják a leányok körül ácsorgó fiúra (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.230); 2. *cseperke, cseperke-kalap:* keskeny karimájú pörge kalap (Somogy m. Király Pál; Székesfehérvár Nyr. VII.138).

**CSIPERKED-IK** (*csüperkéd-ik* Háromszék m. Dézsi Mihály): kapaszkodik, kapaszkodva függeszkedik (pl. a szekér hátuljára) (Kolozsvár Arany-Gyulai NGy. I.467; Székelyföld Gyórfy Iván). *Ne csiperkedj reám* (Háromszék m. Vadr.) [vö. *csütörköd-ik*].

**CSIPERTES** (Göcsej, Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.; *cseperkes* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *csibertes* Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477): sántító, sántikáló [vö. *csipört-s*].

**CSIPÉRZ-IK:** bogárizik (a marha) (Baranya m. Kassai J. Szókönyv V.196).

**CSIPET:** igen kicsiny, igen kevés (Vas m. Kemenesalja, Göcsej [*csipet* hiba] Tsz.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Somogy m. Nyr. XX.430; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Fehér m. Nyr. V.130; Hont m. Nyr. V.426; Csallóköz Csaplár Benedek). *Csak egy csipet volt ez a gyerek, mikor megszületett* (Kassa vid. Nyr. XVII.238).

## [CSIPETÉZ].

**össze-csipetéz:** összegyűjtöget, összeszedget. *Ugyan má csipetézd össze a kalászatokat azzal a böggövel* (Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztn).

**CSIPÉTKE** (Tolna m. Tsz.; Fehér m. Nyr. X.189; Tata Csaplár Benedek; Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.188; *csipötke* Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.73): újjal szaggatott tészta [vö. *csipédétt, csipédő, csipétt, csipkédétt*].

**csipetke-bankó:** 1849-beli szaggatott német bankó-szelet (Kis-Kúnság és solti járás Nyr. XVIII.231).

**[CSIPÉTT], CSIPÖTT** = *csipétke* (Szeged Nyr. VIII.234; Csaplár Benedek) [vö. *csipédétt, csipédő, csipkédétt*].

**CSIPISZ:** 1. szar, csipszar (Göcsej, Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Kassai J. Szókönyv V.196; Tata Matusik Nep. János 1841). *Csipisz az órodra* (Somogy m. Vajda Gyula). *Kapsz ám csipiszt:* mondja a gyermek vmit kérő társának fület mutatva (Veszprém m. Szentgál Nyr. II.

185). *Aggyál ék kis kinyeret!* — *Kapsz csipiszt:* szart kapsz, semmit sem kapsz (Baranya m. Bélye Nyr. XV.425). *Engem is elvisznek a kocsin.* — *Csipiszt:* szart, azaz: nem visznek (Veszprém Nyr. IX.282); 2. haszontalan semmi ember (Óros-háza Nyr. IV.330) [vö. *csip-szar*].

**CSIPKE** (Szeged vid. Nyr. V.426; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; *bicske* Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; *bücske* Somogy m. Sellye Nyr. III.233; *csipnye*-bokor Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 494a; Kriza; *csitke* Soprony m. Nyr. X.331; *csitnye*-bokor Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.23; *csipke* Udvarhely m. Vadr. 494a; *csütke* Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42): 1. *bicske*, *bücske*, *csipke*, *csitke*: a csipkerózsa (*rosa canina*) termése (Soprony m. Nyr. X.331; Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; Somogy m. Sellye Nyr. III.233; Szeged vid. Nyr. V.426; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323); 2. *csipke*: tövis, tüske (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *csipkenye*].

**csipke-bojt**: *spongia cynosbati* (Heves m. Névtelen 1840).

**csipke-fal**: tűzfal, ház homloka (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**csipke-szőlő** (-szőlő): egres (Veszprém m. Nyr. XVIII.233; Tolna m. Gyöngy Nyr. V.378).

**csipke-vágó**: *zangeleisen* (nyereggyártó-eszköz) (Győr Nyr. XI.430).

#### [CSIPKÉDÉTT].

**csipkédétt-leves** (*csipkedett-leves*): olyan leves, a melybe újjal szagatatott tészta van befőzve (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Kassa vid. Nyr. XVII.238) [vö. *csipédétt*, *csipédő*, *csipétke*, *csipétt*].

**CSIPKENTYŰ**: ürgefogó kelepce (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.432).

**CSIPKENYE** (Vas m. Kassai J. Szókönyv V. 185; *csicskenye* Vas m. Tarodháza Nyr. X.89; *csiggenye* Vas m. Perénye vid. Kresznerics F. Szótár I. 81; *csitkenye* Vas m. Nyr. X.331): a csipkerózsa (*rosa canina*) termése.

**CSIPKÉS**: vásárról-vásárra járó rőfös kereskedő (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47).

**csipkés-káposzta** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *csipkés-káposzta* Székelyföld Győrffy Iván): bodros káposzta, fodor-káposzta.

**CSIPKOD**: csipked (Bács m. Nyr. XVI.144; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.232; Csanád m. Apáca Kálmány L. Koszorúk II.185. 189).

**CSIPKOLÓD-IK**: csipkelődik (Temesköz, Török-Becse Kálmány L. Szeged Népe II.86. 241).

**CSIPKÖLÖD-IK**: ∞ (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.241).

#### [CSÍPNI].

**csipni-való**: italhoz való falat, harapni való (Háromszék m. MNy. VI.320; Győrffy Iván).

**CSIPOG** (*csibog* Veszprém m. Nyr. VI.422): 1. csipeg. *Hát ott má csibogtak a [rikmadár] fia* (Veszprém m. Nyr. VI.422); 2. *csipog* a csép: mikor nem taktusban csépelnek (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *csivog*].

**CSIPOTKA**: levélnek, dohánylevélnek ere (Rimaszombat Nyr. XVII.525).

**CSIPŐ** (*csipőle*: csipője Baranya m. Ormány-ság Nyr. III.182).

**csipő-remek**: a vágómarha vastagoldalának vékony részén levő csontos hús (Szatmár-Németi Nyr. XIV.278).

**CSIPÖRTÖS**: kicsiny, apró, kis termetű (Eszék vid. Nyr. V.270; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 283; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477). *Elvén-ném a fiamnak, ha csipörtös nem vóna*: nem bánám, hogy a fiam feleségül vegye, ha még gyermek-leány nem volna (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41) [vö. *csipertes*].

**CSÍPŐS**: sovány, kiálló csipőjű (állat) (Heves m. Névtelen 1840).

1. **CSIRA** (*céra* Székelyföld Nyr. XV.473; *cira* Székelyföld Tsz. Nyr. XV.473; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.223. 350; Vadr. 518b; *csir* Pozsony m. Kassai J. Szókönyv V.198): 1. *céra*, *cira*, *csira*: veszedelmes kelés a ló fejében (Székelyföld Tsz. Nyr. XV.473) v. éneklő madár farka tájékán (Heves m. Névtelen 1840). *Hogy a céra verjén lé*: mondják kecskének és lónak (Székelyföld Nyr. XV.473); 2. *cira*: káposzta oldal-cikája (Háromszék m. MNy. VI.350; Vadr. 518b).

**csira-málé**: kicsíráztatott búzából készült málé (édes lepényféle puha sütemény) (Tolna m. Tsz.; Mohács Király Pál; Alföld Nyr. XIII.236; Szent-es Nyr. VIII.187).

**csir-pite**: ∞ (Szabolcs m. Egyek Kassai J. Szókönyv III.131; V.199).

2. **CSIRA** (*csíra* Győr m. Bóny Nyr. XV.383; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.215; *csisirá* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.95; *stíra* Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.199): 1. *csíra*: meddő tehén (Heves m. Nyr. VII.41); 2. *csíra*: kis-szarvú, vöröses-tarka, apró fajta svájci tehén (Göcsej MNy. II.410; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Somogy m. Nyr. II.375; Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477; Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII.238; Tolna m. Nyr. V.523; Fehér m. Nyr. X.186); 3. *csíra*: vörös. *Csira ember* (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Veszprém Nyr. XV.334); 4. *csíra*, *csíra*, *csisirá*, *stíra*: hermafrodita (Győr m. Bóny Nyr. XV.383; XVI. 143; Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.215; Kassa vid. Nyr. XVII.238; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.95; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.199).



**csira-tehén:** riska-tehén (Somogy m. Kassai J. Szókönyv V.199).

**CSIRÁS:** az urasági tehének gulyása (Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII.238).

**CSIRÁSUL** (*csirásúl*): csirázik (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159).

**CSIRÁZ-IK** (*céráz-ik, círáz-ik* Székelyföld Nyr. XV.473).

[CSIRĚG].

**csireg-csurog:** apródonként, lassan, vékonyan csurog (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140).

[CSIRI].

**csiri-biri:** 1. apró-cseprő, csekély értékű, jelentéktelen, haszontalan (ember, állat, tárgy) (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Veszprém m. Csékút Nyr. XI.190; Székesfehérvár Nyr. VII.429; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.141; Székelyföld Kiss Mihály; Moldva, Klézse Nyr. IX.429); 2. sokat beszélő (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45).

**csiri-csáré** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212; Debrecen Nyr. VII.328; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140; *csiri-csáré* Szeged vid. Nyr. IV.168; *csiri-csári* Székesfehérvár Nyr. VII.429; Tiszántúl Nyr. XIX.480): 1. *csiri-csáré:* apró-cseprő, csekély értékű, jelentéktelen, haszontalan (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212; Debrecen Nyr. VII.328); 2. *csiri-csáré, csiri-csáré:* haszontalan fecsegés (Szeged vid. Nyr. IV.168; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140); 3. *csiri-csáré:* csacska, fecsegő, sok beszédű (Vas m. Kemenesalja Tsz.); 4. *csiri-csári:* szeles, szeleburdi (Tiszántúl Nyr. XIX.480); 5. *csiri-csári:* ríktó, össze nem illő színű (Székesfehérvár Nyr. VII.429).

**csiricsáréz:** lassan mulat, úgy hogy nem is lehet mulatságnak mondani (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212).

**CSIRIBABÓ:** vörös poloska-faj (pyrrhocoris apterus) (Szilágy m. Nyr. IX.182).

**CSIRIBEL:** veszekedve nyaggat (veréb verebet), tréfából megcibál (Balaton mell. Tsz.)

[CSIRIG].

**csirig-csörög:** csireg-csörög. *Szánt az eke, csirig-csörög a járom* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.115).

**CSIRIGULYA** (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.184; *csirigulya* Háromszék m. Dézsi Mihály): 1. *csirigulya:* ördög-motolla, ördög-malom, forgó-hinta (ringelspiel-féle; földbe vert karón vízszintesen körbenforgó rúd) (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.184); 2. *csirigulya:* két végén kihegyezett fácska, a melyet bottal föl- és kiütnek (pincke, pilinke, pige, dólé stb.) (Háromszék m. Dézsi Mihály).

**CSIRIKOL:** csiripel (Székelyföld Nyr. I.129;

Arany-Gyulai NGy. I.175; Kiss Mihály; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m. Vadr. 366. 494a) [vö. *csirikol*].

**CSIRIMPÁL:** ∞ (Karanes vid. Nyr. XXI.478).

**CSIRIMPOL:** ∞ (Csanád m. Batonya Kálmány L. Koszorúk II.211; Heves m. Névtelen 1840).

**CSIRINKÜL:** csüng; vkinek a nyakán van, kunyorálásával alkalmatlankodik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSIRINKÜLÖD-IK:** ∞. *Ugyan állj odább már és ne csirinkülödjél annyit a nyakamon* (Csallóköz Csaplár Benedek).

1. **CSIRIP:** csíp. *Mégcsiripte a boncomat* (Szlavónia Nyr. V.11) [vö. *csiripöl*].

[2. CSIRIP].

**csirip-csup:** apróság, maradék (Szeged és vid. Nyr. VI.87; Kálmány L. Szeged népe I.212) [vö. *csip-csup*].

**CSIRIPÁLY:** lármás. *Csiripály gyermek* (Udvarhely m. MNy. VI.320; Györffy Iván).

**CSIRIPISZLI:** kicsiráztatott búzából és lisztből készült puha lepényszerű édesség (költés) (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94).

**CSIRIPÖL:** csipked (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.203).

**CSIRITTYÁS:** cserjés, bozotos, tüskés-bokros hely (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189; Bereg m. Dercen Nyr. XX.431; Bereg m. Fornos Nyr. XX.476; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**CSIRIZ** (*csiliz* Kézdi-Vásárhely Nyr. XVII.479): keletlen v. sületlen kenyérnek szappanos, szalonnás alsó rétege (Székelyföld Kiss Mihály).

**csiriz-rágó:** eszismadia [gúnynév] (Veszprém Nyr. XV.334; Győr Nyr. VI.92).

[CSIRIZÉS].

**csirizes-belü:** szalonnás (kenyér) (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSIRKA:** csira (Komárom m. Fűr Nyr. XX.479).

**CSIRKADOZ:** csirázásnak indul (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSIRKÁZ-IK** (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.47; Balaton mell. Fábán Gábor 1839; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Hont m. Nyr. V.426; *csirkáz-ik* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; Csallóköz Csaplár Benedek): 1. csirázik (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Hont m. Nyr. V.426; Csallóköz Csaplár Benedek);

2. pitymallik, hajnalodik, virrad (Balaton mell. Horváth Zsigmond, Fábian Gábor 1839). *Csirkázik a nap* (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47).

**CSIRKE** (*csike* Baranya m. Kassai J. Szókönyv V.182. 186; Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII. 335; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331. 473. 474; Ormánság Tsz. MNy. V.81. 121; *csürke* Segesvár Nyr. IX.43; Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Csik m. Nyr. VI.525; XII.235; Háromszék m. NyK. III.3; *csürke* Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47). *Csirke*: a rendnek (= egy lekaszált sor gabonának) egy villára való része, a melyből petrence lessz (Heves m. Sirok Nyr. III.43; hely nélkül Nyr. II.380).

**csirke-gomba** *csibe-gomba* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.200).

**csirke-jány**: fejletlen kis leány. *Csirke-jány az; még fonája sincs* (Abauj m. Király Pál).

**csirke-vakító**: tavaszi kék virág (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *tyúk-vakító*].

**CSIRKÉCSKE** (*csürkecske* Segesvár Nyr. IX. 43; Csik m. Nyr. VI.525; Háromszék m. Vadr. 553).

**CSIRKÓ**: rövidre nyírt, kurta hajú (Vas m. Kassai J. Szókönyv V.199; Kemenesalja Tsz.)

**CSIROGLYA**: siker (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383).

**CSIROS**: füles gomb (Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527).

**CSIROZ**: gombokkal lyukba-rúgatóst játszik (Veszprém m. Torna Nyr. XV.382).

**CSIRPELEG**: cirpel (a tücsök) (Hely nélkül Nyr. VII.335).

[**CSIRREN**].

**csirren-csörren**: meg-megcsörren (Szeged Nyr. IX.237).

[**CSIRSZ**].

**csirsz-csorsz**: csoszogó (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140).

**CSIRTA**: morzsányi (Moldvai csáng. Nyr. III. 2; X.203).

**CSIRTOS** (*csirtos* Gömör m. Serke Nyr. XVIII. 422; szurtos, piszkos (Gömör m. Nyr. XVIII. 455; Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140) [vö. *szurtos*].

**CSIRU**: kukorica-liszthől készített étel, puliszka (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**CSIRÜKE**: csibe, csibécske (Palócság, Bodony Nyr. XVIII.232).

**CSIRÜSKE**: ∞ (Heves m. Névtelen 1840).

[**CSISZ**].

**csisz-csosz**: csoszogó (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**CSISZA**].

**csisza-kő**: fenő-kő (Balaton mell. Tsz.)

**CSISZÁL**: fen, csiszol (Vas m. Kassai J. Szókönyv V.200; Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSISZÁR**: 1. marha-kereskedő (Szentes Nyr. VIII.187); 2. lóköttő, lótolvaj (Szatmár m. Gencs Nyr. X.525) [vö. *ló-csiszár*].

[**CSISZE**].

**csisze-csosza**: csoszogó (Hely nélkül Nyr. VIII.283).

[**CSISZI**].

**csiszi-csoszi**: ügyefogyott, totyogó, tutyi-mutyi (Veszprém Nyr. VIII.40).

**CSISZKOL**: időközönként súrol (pl. a ferdén álló kerék a kocsiodalt) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; Korda Imre).

**CSISZLA**: adókivetés (Moldvai csáng. Nyr. X.202).

**CSISZLÁL**: kivet (adót) (Bukovina Nyr. VI. 472).

[**CSISZLI**].

**csiszli-csuszli**: csuszkáló-mászkáló (gyermek), csúszó-mászó (ember) (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSISZLIK**: 1. csizma sarkába való bőrrel bevont fakéreg (afterleder) (Székelyföld Tsz.; Kézdí-Vásárhely Nyr. XVII.479); 2. csizmadia, csizmadia inas [gúnynév] (Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Csépa Nyr. V.335. 383; Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; Bánffy-Hunyad Nyr. X.23; Maros-Vásárhely Nyr. XV.238).

**CSISSZEN**: csusszan (Háromszék m. Győrffy Iván).

**CSISSZENT**: hirtelen, egyszerre (el- v. le-) szel, vág. *A gyalu a bogot lecsisszenti. A hóhér csisszentsen egyet a nyakadon!* (Háromszék m. Kiss Mihály) [vö. *nyisszent*].

**CSITAJOL**: lármáz (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

[**CSITINGÓ**].

**csitingő-csatangó**: csatangoló, leányok után járó (Veszprém m. Csékút Nyr. XI.190).

**CSITLIKOL**: csicsereg (a fecske) (Szaboles m. Egyek Kassai J. Szókönyv V.202).

**CSITOL** (*csitol* Háromszék m. Uzon Erdélyi

Lajos): csitit (Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz. MNy. VI.320; Kiss Mihály, Gyórfy Iván).

**CSITOLGAT:** csitítgat (Székelyföld Kiss Mihály).

[CSITORÁL].

**csitorál-csatorál:** az ajtón nagy zajjal ki-s bejár (Szeged vid. Nyr. IV.168) [vö. *csatarál*].

**CSITRI** (*csutri* Göcsej Vass József 1841; Székelyföld Kiss Mihály; *csütöri* Székelyföld Gyórfy Iván): 1. *csitri*: kurta, kurtára nyírt. *Csitri haj* (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286). *Csitri hajú* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.199); 2. *csitri*, *csutri*: kurta hajú (Göcsej Vass József 1841; Balaton mell. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Békés m. Nyr. III.524; Hajdú m. Földes Nyr. VII.234; Bihar m. Barna Ferdinánd; Hont m. Nyr. VI.182; Székelyföld Kiss Mihály); 3. *csitri*: kurta haj (Bodrogek Tsz.); 4. *csitri*: süldőleányka (Debrecen Hajdu Nagy Sándor); 5. *csitri*: kicsiny, apró, jelentéktelen (Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Fehér m. Nyr. V.130; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381); 6. *csitri*: haszontalan kicsinység (Székesfehérvár Nyr. VII.138); 7. *csitri*, *csütöri*: haszontalan kis fityfiritty (gyerek v. emberke) (Székelyföld Gyórfy Iván).

**csitri-csutri:** 1. kurta hajú (Szeged vid. Nyr. IV.168); 2. kurta sörényű (ló) v. kurta szarvú (marha) (Székelyföld Kiss Mihály).

**csitri-kopasz:** tövig lenyírt (Mezőtúr Nyr. IX.479; Csallóköz Szinnyi József).

**CSITRIS** (Bars m. Nyr. X.138; *csötörös* Gömör m. Tsz.): kurta hajú (leány).

[1. CSITT].

**csitt-csatt:** csattogás (Debrecen Nyr. IV.317).

[2. CSITT]. *Csittatok:* hallgassatok! (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.203).

**csitt-patt:** csitt! (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140).

**CSIVAJOG:** 1. sivalkodik (Heves m. Tisza-Sz.Imre Nyr. IX.137); 2. sipog (a pulyka) (Hely nélkül Nyr. VII.335); 3. zajong, lármázik (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286; Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383) [vö. *zsivajog*].

**CSIVAKOD-ÍK:** síró nyöszörgéssel ugat, ugárandozva csahol, kaffantgat. *Ni, hogy csivakodik ez a kutya. Csak úgy csivakodott utána* [a kutya a nyúl után, mikor kergette] (Zala m. Nyr. XVII.273) [vö. *sivalkod-ík*].

1. **CSIVÁL:** eggy evezővel kormányozva evez (Komárom Herman O. Halászat K.)

2. **CSIVÁL:** foszt, hánt (kukoricát) (Bihar m. Kassai J. Szókönyv V.204) [vö. *csuhaj*].

[CSIVAN-ÍK].

**el-csivan**[-ik?]: elcsendesedik (Csallóköz Nyr. I.232).

**CSIVÁR:** lárma, zaj (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39).

**CSIVÁZ:** foszt, hánt (kukoricát) (Bihar m. Kassai J. Szókönyv V.204) [vö. *csuhaj*].

**CSIVÁZ:** csóvál. *Csivázza a fejét. Csivázta a fejét az a rücskös és nézett rám, mint a bagó* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; XVII.425).

**CSIVIKOL:** csiripel (a fecske) (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *csirikol*].

[CSIVIRGÓ].

**csivirgő-csavargó** [találós mesében] (Szentcs Nyr. VI.372).

[CSIVIRGÓS].

**csivirgős-csavargós:** tekervényes (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

[CSIVIRGŐS].

**csivirgős-csavargós:** ∞. *Azért olyan girbe-gurba, csivirgős-csavargós a Tisza folyása* (Hódmező-Vásárhely Arany-Gyulai NGy. I.494).

**CSIVIRGÜLÉS:** 1. csavargás, kószálás; 2. beszéd csavargatása (Csallóköz Csaplár Benedek).

[CSIVIRINT].

**csivirint-csavarint.** *Csivirintem-csavarintom* (Hely nélkül Nyr. VIII.283). *Csivirintom-csavarintom* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212).

**CSIVOG** (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Székelyföld Nyr. IX.176; *csivag* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39; Hely nélkül Nyr. VII.335; *csivvog* Moldvai csáng. Nyr. III.3): 1. *csivog*, *csivag*: csipeget, csipog, sipog (csirke, pulyka, veréb) (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Székelyföld Nyr. IX.176; Hely nélkül Nyr. VII.335); 2. *csivag*, *csivvog*: zsi bong, lármáz, csacsog (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39; Moldvai csáng. Nyr. III.3) [vö. *csipog*].

**CSIVOGÁS:** csiripelés (Bars m. Nyr. XVIII.384).

[CSIVÖG].

**csivög-csavog:** fecseg (Tolna m. Nyr. VI.230).

**CSÍZEL** (*csizel* Debrecen Nyr. XI.189): csen, lop. *Elcsizel* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572).

[CSÍZIÓS].

**csíziós-madár:** lutri-számokat húzó madár (Hely nélkül Márki Sándor).

**CSIZMA** (*csezmá* Hely nélkül Nyr. XVII.419;

*csidma* Szabolcs m. Földes Nyr. II.285. 419; V.240; XVI.383; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.23; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. III.512; IV.422; V.180. 231; VIII.527; Vadr. 8. 494; Arany-Gyulai NGy. III.99; Csik m. Nyr. V.468; VII.47. 140; IX.42; XIII.378; Csik-Sz. Király Nyr. VII.479; Gyergyó Nyr. IV.336; Háromszék m. Nyr. IX.34; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IV.39; IX.41; *csimma* Soprony m. Rőjtök Nyr. III.513; Háromszék m. MNy. VI.358; NyK. III.18; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.329; *csidma* Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 330; *csizma* Kecskemét Nyr. IX.359; Szeged Nyr. V.144; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.233; Palócság Nyr. XXI.313; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; *csizma* Gömör m. Nyr. XVIII.455; *tyizma* Palócság Tsz. XXI.314; Gömör m. Tsz.; Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. XII.331).

**CSIZMADIA** (*csidmadia* Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 114; Csik m. Nyr. VII.47; *csizmazia* Répce mell. Nyr. XX.367; Rábaköz, Szabolcs m. Erdélyi Népd. és mond. I.59; Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.378).

**CSIZMATIKUS**: görög-keleti vallású (Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527).

**CSIZMIKA**: eszímácska (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474).

**CSOBA**: pofa, száj (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477).

1. **CSOBAK** (*csabak* Tisza-Dob Nyr. XIX.47): 1. *csobak*: fáról levágott száraz görcs, görcsös gyökérdarab, kissébszerű görcsös fahasáb (Bodrogköz Kassai J. Szókönyv V.205; Tsz.; Szatmár m., Bereg m. Munkács és Rákos vid. Pap Károly); 2. *csabak*: a letarolt berekáljának csomós, görcsös tövei. *Megbolottam ebbe a csabakba* (Tisza-Dob Nyr. XIX.47); 3. *csobak*: a lekaszált fűnek, lóherének, kóros dudvának ott maradt törzse (Szatmár m. Pap Károly). *Ne járj ott meztláb, mer a csobak felhasítja a talpadat. Vigyázz, csobakba ne hágj!* (Alsó-Bereg Király Pál).

2. **CSOBAK**: a végén két vas-szeggel ellátott hosszú pózna, a melyet a halászkok a víz fenekének megvizsgálására használnak (Fertő mell. MNy. III.243).

1. **CSOBÁN, CSOBÁNY**: 1. — *csobolyó* 1. (Kis-Kunság Nyr. III.568; Nagy-Kunság Nyr. XVI.191; Mezőtúr Nyr. VIII.138; Szolnok Király Pál; Szalonta Nyr. VIII.430; Debrecen Nyr. VII.137; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.205; Szabolcs m. Földes Nyr. XVI.383; Szatmár és vid. Nyr. X.476; XIV.96; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Ugoesa m. Király Pál; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. Kiss Mihály; hely nélkül Tsz.); 2. egy neme a vedernek (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336).

2. **CSOBÁN, CSOBÁNY**: 1. *csobán, csobány*: juhász (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu Nyr. II.476; Király Pál); 2. *csobány*: nagy juhászkutya (Udvarhely m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.370).

**CSOBÁNC** = *csobolyó* 1. (Komárom Király Pál).

**CSÓBIKA** = *csóniga* (Heves m. Névtelen 1840).

**csóbika-tüncő**: a csóbika fája (Heves m. Névtelen 1840).

**CSOBOLYÓ** (Baranya m. Nyr. III.565; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; Kecskemét és vid. Tsz. Nyr. X.380; Nagy-Kunság Nyr. XVI.191; Békés m. Nyr. XIV.334; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.202; Zemplén, Szatmár és Bereg m. Pap Károly; Rimaszombat és vid. Nyr. XII.190; XXII.383; Gyöngyös vid. Nyr. II.180; *csobilló* Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238; *csobajó* Veszprém m. Olaszfalva Nyr. XVII.46; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429; Bács m. Nyr. V.471; Orosháza Nyr. VII.183; *csobolló* Vas m. Ság Kresznerics F. Szótár I.85; Somogy m. Mesztegnye Nyr. V.235; Gömör és Torna m. Tsz.; *csobolya* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87; *csoborló* Soprony m. Tsz.; *csorboldó* Hont m. Nyr. V.426; *csöböllő* Somogy m. Király Pál; *csobujó* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.238): 1. mezei munkásoknak és pásztoroknak kulacsforma lapos viztartó hordócskája; 2. *csobolyó*: kisebbfajta boros edény (Zemplén, Szatmár és Bereg m. Pap Károly); 3. *csobujó*: bányászok olajtartója, a melyet a táskájukban magukkal hordanak (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 238).

**CSOBONTOS**: ágas-bogas. *Csobontos fa* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180).

[CSÓCSI].

**csócsi-ember**: csókolni való kedves ember (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.217).

**CSODA, CSUDA** (*csēda* Őrség Nyr. I.421. 462; VII.272; Göcsej Nyr. II.371; Hetés Nyr. I.423; II.44; Dobronak Nyr. II.234. 466; Zala m. Alsó-Lendva Király Pál; *truda* [?] Kalotaszeg Nyr. XVII.526). *Csuda*: 1. csodálat, csodálkozás. *Amélikodik csudájába* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 178); 2. bosszúság. *Csudájának esik*: bosszankodik, zokon veszi (Kapnikbánya és vid. NyK. II.371); 3. rút, piszkos, szennyes (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

[Szólások]. *Óh hogy a csuda egyén még!* [átkodás; annak is szokták mondani, a ki vmi nevetiségest, mulattatót mond] (Bánffy-Hunyad Nyr. XVII.143). *A csuda fog el* (Kapnikbánya és vid. NyK. II.363). *Éfogyott a csudám*: nem győzttem csodálkozni (Szombathely Fejérpataky László). *Csudájának esik* (vö. *csoda, csoda* 2.). *Ez az ember nekém csudám*: gyűlölöm ezt az embert. *Nem lett őna csudám*: nem csodáltam volna (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.458).

**csuda-fa:** datura stramonium (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.206; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Zemplén m. Deregyó Nyr. XIII.92).

**csuda-römpöl:** orgonavirág (Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**CSODÁLATOS, CSUDÁLATOS** (*csedálatos* Zala m. Tsz.). *Csudálatos:* utálatos, gyalázatos (Göcsej Nyr. XVII.507).

**CSODÁLKOZ-IK, CSUDÁLKOZ-IK** (*csodák-szik* Vas m. Órség Nyr. VII.373).

**be-csudálkozik:** megrészegszik (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.243). *Iszonyú bé vót csudákozva:* nagyon részeg volt (Kis-Kún-Félegyháza Nyr. XIV.186). *Be van csudálkozva* (Szentés Nyr. VIII.324). *Becsudálkozott:* leitta magát (Szatmár m. Nyr. VII.130; Zilah Nyr. XIV.286). *Becsudálkozott állapotban:* becsípve (Nagyvárad Nyr. XVI.572).

**még-csodálkozik-ik:** elcsodálkozik (Komárom m. Duna-Almás Nyr. III.279).

**[CSODÁS], CSUDÁS:** nehéz természetű, zsémbes (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375).

**CSOFRINKÁL:** jár-kél, cél nélkül bolyong (Kis-Kúnság Nyr. III.564).

**CSÓGGAT:** csókolgat (Háromszék m. MNy. VI.320; Győrffy Iván).

**CSÓK** (*csolk* Répce mell. Nyr. XX.369; Marác Nyr. IV.288; Zala m. Bókaháza Nyr. XIV.336; Göcsej MNy. I.219; Nyr. XII.192; XIV.163; Fehér m. Perkáta Nyr. II.527; Gömör m. Nyr. XVIII.456; Hont m. Tesmag Nyr. IX.336).

**CSÓKA:** 1. nagy és bizonytalan színű szemű (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189); 2. a szemnek ívhárttyáját körülvevő üvegszerű gyűrű, a mely a szemgolyó nagyobb részére kiterjed [?— vö. *csóka-szém* CzF.]. *Csóka vót a szemün* (azért vak volt a gúnyneve) (Heves m. Karácsond Nyr. V.46).

**csóka-bugy:** madárlábfű (*ornithopus major*) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.205).

**csóka-féreg:** kemény szerszámfáknak szúrtá lyukacsai (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.559).

**csóka-répa:** édes ízű vad burgonya (másképp: *tót-répa*) (Csík m. Gyergyó Győrffy Iván).

**csóka-szemű:** kékszemű (barna ember v. ló) (Háromszék m. Vadr.).

**csóka-szöllő:** fekete szemű szőlő (Pest m. Kassai J. Szókönyv V.205).

**CSOKMÁNY:** faragó fejsze (Sziget vid. Tsz.).

**csokmán-fejsze:** fejsze (Baranya m. Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335).

[CSOKNYÁL].

**össze-csoknyál:** összeüt (tojást, fejet) (Udvarhely m. Kiss Mihály) [vö. *csiknyul*].

**CSÓKOGRÁF** [?]: olyan találmány, a mellyel csókot lehet küldeni távolra is (Arad Nyr. VIII.281).

**CSÓKOL** (*csolkol* Rábaköz Nyr. XVIII.45; Veszprém vid. Nyr. I.329; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.330; Esztergom Nyr. III.284; Fehér m. Perkáta Nyr. II.519; Tata Nyr. IX.528; *csolkul* Győr-Sz.-Márton Nyr. II.144).

**CSÓKOLKOZ-IK:** csókolódzik (Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.86).

**CSÓKOLÓ:** a vágó-marha fején levő szurókás hús. *A mint a marha a fején kétfelé hasítódik, látunk ojan szurókás húst; eszt nevezzük csókolónak* (Szatmár-Németi Nyr. XIV.277).

[CSÓKOLÓD-IK].

**még-csókalódik:** összecsókolódzik. *Mégcsókalódtak* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.459).

[CSÓKOLÓDZ-IK].

**csókolódzik-mókolódzik:** csókolódzik (Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.394).

**CSÓKOLÓDZKOD-IK:** csókolódzik (Veszprém Nyr. VIII.330).

**CSOKOR** (*csukor* Székelyföld Tsz. Nyr. I.135).

**[CSOKROS], CSUKROS:** teljes, bokros szirmú. *Csukros székfű, vilója, róza* (Székelyföld Tsz. Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 67; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 190).

**CSOLLÁK:** 1. kancsal (Nagy-Kőrös Császár Árpád); 2. félszemű (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.429).

**CSOLNAK, CSÓNAK** (*csolnok* Bodroghöz Tsz.; *csónik* Bács m. Zenta Nyr. IX.378; Tisza mell. Nyr. III.238; Szeged Nyr. V.571; *csónok* Veszprém m. Nyr. VI.422; *csónyak* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.173; *csa'nyák* Gömör m. Runya Nyr. XXII.286; *csónyik* Szeged Herman O. Halászat K.; Csaplár Benedek; Torontál m. Szaján, Szőreg Kálmány I. Szeged népe II.148; III.164).

**CSOMA, CSUMA:** 1. pestis (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.); 2. fene [?]. *Ne egyen a csoma!* (Kúnság Nyr. XIV.525); 3. ijesztő (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; Székelyföld Győrffy Iván.) *Olyan mint egy csoma* (Szatmár m. Gencs Nyr. X.525).

[Szólások]. *Hogy a csoma vigyen el!* (Háromszék m. Vadr.) *Vigyön el a csoma!* (Székelyföld Nyr. IV.88). *Nem kē neköm cicoma, vigye el aszt a csoma!* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 336.)

**[CSOMAGOL].**

**be-csomagol** [p]: becsíp, leissza magát (Hely nélkül Nyr. XVII.236).

**CSOMAK**: ék-fejsze (Somogy m. Nyr. II.375).

**CSOMASZT, DSOMASZT**: nyomasztva taszít. *Haragjában társát az ajtó megé csomasztotta* [igy] (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**CSOMBÉK** (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Nógrád m. Nyr. IV.560; *csomb<sup>e</sup>ék* Palócság Nyr. XXI.307): csomó.

**CSOMBÓ** (*csomb<sup>o</sup>ó*): csomó (Palócság Nyr. XXII.33; Rimaszombat Nyr. IV.560).

[Szólások]. *A kákán is csombót keres*: izgága (Rimaszombat Nyr. IV.560).

**CSOMBÓK** (Szeged Csaplár Benedek; Hegyalja, Bodrog mell. Kassai J. Szókönyv V.192.205; Bodrogköz Herman O. Halászat K.; Nógrád m. Nyr. IV.560; Csallóköz Csaplár Benedek; *csimbók* Zala m. Nyr. XIV.513; Sárospatak Tsz. Nyr. XVII.527; hely nélkül Tsz.; *csimbókos* Békés-Doboz Nyr. VIII.287; *csimbok* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85; *csomb<sup>o</sup>ók* Palócság Nyr. XXI.307): csomó, bog [vö. *csömbök*].

**[CSOMBÓKOS], CSIMBÓKOS**: csomós, bogos. *Csimbókos ostor* (Zala m. Nyr. XIV.513). *Csimbókos Szabó* (gúnynév; nagy haját viselt, s két oldalt két ágba fonva, a végén csomót kötött) (Békés-Doboz Nyr. VIII.287).

**CSOMBOLEK**: csomó (Balaton mell. Tsz.; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *csöm-bölék*].

**CSOMBOLYGAT** (Háromszék m. Vadr. 519a; *csombojgat* Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván; Udvarhely m. Kőbör János; *csongojgat* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Kőbör János; Csík m. Csík-Várdótfalva Péter János): 1. *csongojgat*: göngyölget (Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván); 2. *csombojgat, csombolygat, csongojgat*: a szájában forgat (Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván; Udvarhely m. Kőbör János; Háromszék m. Vadr. 519a) [vö. *csöm-bölyget*].

[Szólások]. *Csongojgattya a száját*: vonogatja, huzogatja (a kinek vmi nem tetszik) (Udvarhely m. Kőbör János; Háromszék m., Csík m. Várdótfalva Péter János).

**CSOMBOLYÍT** (Székelyföld Tsz. 35a; *csombajít* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38; *csombojít, csombojtt, csombojitt* Székelyföld Nyr. XVII.417; Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 399; *csombolyít* Háromszék m. Nyr. IV.561; *csongojtt, csongojitt, csongojtt* Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván; Csík m. Vadr.; Csík m. Csík-Várdótfalva Péter János; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csongolít* Székelyföld Nyr.

XVII.419; *csongolyít* Erdély Kassai J. Szókönyv V.210; Brassó m. Hétfalú MNy. V.347): 1. göngyölít, göngyöl. *Csombojtsd össze holmidat s aztán eredj, a merre a szemeddel látsz* (Székelyföld Nyr. XVII.417). *Bécsongojította a kenyeret az abroszba* (Székelyföld Kiss Mihály). *Csombolyítsa bé a gyermeket, hogy ne fázzék* (Székelyföld Tsz. 35a); 2. csomóba gyűjt. *A havat össze-csombolyítani* (Székelyföld Tsz. 35a). *Csombojtsuk össze a szénánkat, mert eső jó* (Székelyföld Nyr. XVII.417).

**CSOMBOLYOD-IK** (Háromszék m. Nyr. IV.561; *csombojod-ik* Székelyföld Nyr. XVII.417; Györffy Iván; *csongojod-ik* Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330; *csongolód-ik* Székelyföld Nyr. XVII.419): göngyölödik. *Csombolyodik* a káposzta: borul, fejesedik, fejjé gömbölyödik (Háromszék m. Nyr. IV.561). *Nappal ésszezándorodnak s este esmét szépen egymás mellé csombojodnak*: összefeküsznek (Székelyföld Györffy Iván). *A gyermek a szélegetbe csongojodott*: húzódott, húzta meg magát (Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330) [vö. *csongo-rodott*].

**CSOMBOLYOG** (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 554; Kriza; *csombojog* Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr.; Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330; *csongojog* Székelyföld Kiss Mihály; Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330): 1. *csombojog*: lábatlankodik, settenkedik vki körül. *Vidd el a gyermeket, ne csombojogjon körültem* (Udvarhely m. Vadr.); 2. *csombojog, csombolyog, csongojog*: éldegél. *Jól csombolyognak együtt*: jól élnek (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 554). *Ez a szegény asszony a keresetéből ojan jól csombojog* (Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330). *Valahogy csak elcsombojogok* (Székelyföld Kriza). *Ő is elcsombojog a többi között*: elvan, megél (a fölfogadott gyermek) (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Vadr.).

**CSOMBOR** (Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kriza; Háromszék m. Nyr. IV.561; *combor* Szeged Csaplár Benedek; *csombord* Kolozsvár Szinnyei József; Székelyföld Tsz.; *csömbör* Háromszék m. MNy. VI.320): borsfű (*satureia hortensis*, *mentha pulegium*).

**CSOMÓ** (*csomóe* [?] Nagy-Küküllő m. Halmágy Vadr. 561; vö. Steuer: A székely nyelv hangjai 15): 1. *csomó*: gabonakereszt (Gömör m. Tsz); 2. *csomó*: szénarakás (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238); 3. *csomóe* [?]: túrós puliszka (Halmágy Vadr. 561).

**csomo-taszigáló** [igy]: asztalos [gúnynév] (Győr Nyr. VI.192).

**CSOMOJKA** (Székelyföld Kiss Mihály; *csomójka* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csomolyka* Háromszék m. NyK. III.10): csomóeska (dohos lisztben, nem jól kevert kásában v. puliszkában) [vö. *csomajkó*].

**CSOMOJKÁS** (*csomójkás*): csomóeskás (dohos



liszt, nem jól kevert kása v. puliszka) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *csomojkós*].

**CSOMOJKÓ** = *csomojka* (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSOMOJKÓS** (*csomolykós*) = *csomojkás* (Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.191).

[**CSOMOJKÓZ-IK**].

**össze-csomolykózik**: összezsomósodik, csomóba összeáll (a nedvesen eltett gabona, a nyirkos helyen tartott liszt) (Nagy-Kúnság Nyr. III.233).

**CSOMÓKA**: disznóhúsban előforduló borsóalakú mirigyfélé hús rész (Székelyföld Győrffy Iván).

**CSOMOLYAG**: göngyöleg (Háromszék m. Győrffy Iván).

**CSOMOROS**: csomós (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430).

**CSOMOSZLÓ** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.290; *csomoszló-fa* Zemplén m. Mád Nyr. VI.285; Gyöngyös Nyr. I.334; *csomiszló* Tolna m. Paks Nyr. XXII.383; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác; hely nélkül Tsz. [itt *csomoszló* hiba]; *csumiszló* Szeged Csaplár Benedek): szőlőlózó bunkós fa [vö. *csömöszlő*].

**CSOMOSZOL** (Somogy m. Sina Nyr. XIX.381; Szatmár vid. Tsz.; Zemplén m. Mád Nyr. VI.285; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.210; *csomiszol* Pécs Kassai J. Szókönyv V.210; Kecs-kemét Nyr. IX.93; hely nélkül Tsz. 75a; *csu-miszol* Szeged Csaplár Benedek): (szőlőt v. más gyümölcsöt a kádban v. csöbörben bunkós fával v. doronggal) zúz [vö. *csömöszöl*].

**CSOMÓTA**: gabona-hordáskor v. kazal-rakás alkalmával elhullott egész és tört kalászból összesöpört rakáska (Borsod m. Paszlavszky Sándor; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326).

**CSOMOZIL**: botoz (Moldvai csáng. Nyr. X.205).

**CSONGÁR**: vékony lábszár (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381) [vö. *cingár*].

**CSONGOLY, CSONGOLYA**: göngyöleg (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.320; Győrffy Iván).

**CSONGORA**: rossz szalmájú gabona (Háromszék m. MNy. VI.320; Győrffy Iván).

**CSONGORODOTT**: kunkorodott (állatnak, kül. disznónak a füle v. a farka) (Háromszék m. Király Pál).

**CSONI, CSONIKA**: malac (Csallóköz Szinnyei József) [vö. *csénika*].

**CSÓNIGA**: fa-küpoeska, a melynek lapos végebe jobb és bal felől egy-egy toll van bele erősítve, s az egészet a játszó gyermek ostorka segítségével magasra röpíti (Győr m. Tsz.) [vö. *csóbika*].

**CSONKA** (*sonka* Moldvai csáng. Nyr. IX.449): 1. hibás kezű (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Rimaszombat Nyr. IV.560); 2. balog (Rimaszombat Nyr. IV.560; XVIII.505) [vö. *tonka*].

[Szólások]. *Csonkájába*: félbe, hiányosan (Székelyföld Nyr. I.135; Kiss Mihály).

**csonka-bonka**: csonka (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305).

**csonka-görönda**: malmoknál az órhajót a főhajóval összekapcsoló gerenda; kettő van: első és hátulsó (Baranya m. Ormányás Nyr. VII.524).

**csonka-hét**: az a hét, a melybe karácsony ünnepe, húsvét és pünkösd hétfeje esik (Kolozs-vár Szinnyei József; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Székelyföld Szinnyei József; Háromszék m. Vadr. 369).

[**csonka-toll**].

**csonkatollas**: fiatal madárfiók (Szilágy m. Nyr. XIV.576).

**CSONKÁZ**: 1. botol, lebotoz (fát) (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383). *Lécsonkálták a fákat* (Szentés Nyr. XVI.94); 2. a szőlőtőnek tavaszi új hajtásait kettő-három híján letöri (Kolozs-vár Szinnyei József).

**CSONKÍT** (é-*csonkéta*, összerántva ebből: é-*csonkétotta* Győr m. Vének, Győr-Sz. Márton és vid. Bódiss Jusztin; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

**CSONKÍTÁS**: termő ág éretlen végének elmetzése (Székelyföld Tsz.)

**CSONKOL**: botol, lebotoz, sutára lenyes (élő-fát) (Székelyföld Győrffy Iván).

[**CSONT**].

[Szólások]. *Csontot vetett*: gyermeket szült (Háromszék m. Nyr. IX.32).

**csont-bont**: apró csontok (Tolna m. Nyr. VI.230).

**csont-évó**: [tréf.] kutya. *Eszet bizon még a csontévó is megtészi* (Veszprém m. Nyr. V.224).

**csont-fa**: *lonicera tatarica* (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv V.211).

**csont-hagyó**: [tréf.] húshagyó (Háromszék m. Vadr. 364).

**csont-küszürü:** száraz, vézna. *Ojan mind egy csont-küszürü* (Csík m. Nyr. VI.525).

**csont-orgona:** ∞. *Ojan mind egy csont-orgona* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**csont-rakó:** kuruzsló (Duna-Szekeső Nyr. XVII. 276).

**csont-vágó:** [tréf.] ész (Debrecen Nyr. XXI.43).

[Szólások]. *Felérni a csontvágóval:* fölélni észszel (Debrecen Nyr. XXI.43).

1. **CSONTIKA:** csontocska, csont (Őrség MNy. V.127; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 443). *Minden csontikáját ésszezergetem* (Háromszék m. Vadr.). *A Babi egészen lépaszót [lesoványodott], csak a csontikája még a büri van* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 431).

2. **CSONTIKA:** 1. pipagyújtó fácska v. vékony fenyűszilánk (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Őrség MNy. V.127); 2. fenyű-fáklyának el nem égett maradék-része (Göcsej Tsz. MNy. V.152; Őrség, Ormányság MNy. V.152).

**CSONTOLÓ:** kés, a mellyel a timár a bórról levágja a csontokat (Szeged Nyr. IV.527).

**CSONTOLÓD-IK:** vki mellé telepszik, fekszik, ül. *Oda csontolódott melléje* (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSONTORAG** (*sontorog* Brassó m. Hétfalu Király Pál): 1. *csontorag, sontorog:* csonka, béna, nyomorék (Háromszék m. Kiss Mihály; Brassó m. Hétfalu Király Pál). *Csontorag fa:* megcsonkitott, töredezett ágú élőfa. *Csontorag ló:* béna ló. *Csontorag fog* (Háromszék m. Vadr.); 2. *csontorag:* kiaszott és letörött fatető (Székelyföld Kriza) [vö. *csöntörge*].

**CSONTORGÓ:** csonttá s bórré aszott sovány [?] (Székelyföld Györffy Iván).

**CSONTORJA:** világításra használt vékony hasított fácska (Karancs vid. Nyr. XXI.478).

**CSONTORKA:** ∞ (Karancs vid. Nyr. XXI. 478).

[CSONTOS].

**csontos-hús:** sertéshús (Gömör m. Tsz.)

**CSONYÓ:** sziklacsücs, sziklaszál (Székelyföld Nyr. V.376).

**CSOPÁK** (Abauj és Zemplén m. Szádeczky Lajos; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.212; *copák* Pécs Kassai J. Szókönyv V.212): galíciai kajla szarvú marha [vö. 2. *copák*].

1. **CSOPORT** (*csiport* Csallóköz Nyr. I.232; Csap-

lár Benedek; *csopor* [egy *csopron*, és *csopron*: egy csoportban] Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV. 575; Somogy m. Nágocs Nyr. VI.428; *csuport* Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Györffy Iván). *Csiport, csoport, csuport:* göröngy (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv V.213; Csallóköz Nyr. I.232; Csaplár Benedek).

2. **CSOPORT:** kukorica-csutka (Eszék vid. Nyr. V.270; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283). *Ircsunk lē hama eszt a zsákcsa kukorickát; a csoportyát még maj étüzéjünk* (Eszék vid. Nyr. VIII.227). *Csoporttal tüzétem, mer nem vót fácskám* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.191).

[CSOPORTKA], CSIPORKA: göröngyöcske (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSOPORTOS** (*csiportos* Pozsony m. Kassai J. Szókönyv V.198; *csuportos* Borsod m. Bogács Kassai J. Szókönyv V.213): 1. *csiportos:* göröngyös (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv V.198); 2. *csuportos* cseresnye: fürtös, bokros cseresnye (Borsod m. Bogács Kassai J. Szókönyv V.213).

**CSOPORTOZ-IK:** csoportban járkal, sétál. *Akkor szép a kis lány, mikor csoportozik* (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.262; Kálmány Lajos).

**CSOR, CSUR** (*csorr* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Csak egy csor:* csorrantásnyi (Háromszék m. MNy. VI.320; Györffy Iván). *Égy csorr ecet* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Csurig:* csordultig (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.574). *Csurig van a bögre vízzé* (Veszprém m. Nyr. VIII.224).

**csur-víz** (*csur-viz*): egészen átázott (Vas m. Vép Király Pál; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.320; Györffy Iván) [vö. *csurom-víz*].

[CSÓR].

[Szólások]. *Csórt vetétt:* cselt vetett (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VIII.82).

**CSÓRAG** (*csaorag* Somogy m. Szőlád Nyr. VIII.326; *csorag* Baranya m. Ormányság Nyr. I.424): 1. pózna, gyümölcs-verő (pl. dió-verő) pózna, dorong (Somogy m. Nyr. II.375; XIX.287; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Baranya m. Tsz.; Baranya m. Ormányság Nyr. I.424; III.182; Baranya m. Mecseklát Thomaer Ignác 1841); 2. elágazó gyökérből készített ütleget (az éccerre többet üt) (Rába mell. Nyr. XVII.524).

**CSÓRAGOL** (*csoragol* Baranya m. Ormányság Nyr. I.424): *csóraggal* ver (le-, meg-) (Rába mell. Nyr. XVII.524; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478; Baranya m. Ormányság Nyr. I.424).

**CSÓRÁL:** csóvával (botot, tüzes csóvát (Pápa Király Pál) [vö. *csavar*].

**csórál-mórál** (Vas m. Kassai J. Szókönyv V. 214; *csóra-mórál* Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.-Pál Nyr. VIII.522; *csórál-morál* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Veszprém m. Cséktűt Nyr. XI.190): 1. tétovázik, csűr-csavar, a dolgot kerülgetve v. szépitgetve beszél. *Ne csóráld-móráld*: ne keríts a dolognak oly nagy feuket (Balaton mell. Tsz.). *Ne csórád-morád, hanem add ide, ha akarod* (Veszprém m. Cséktűt Nyr. XI.190). *Ne csóra-móráj annyit* (Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.-Pál Nyr. VIII.522); 2. *csórál-morál*: kelletlenül, immel-ámmal tesz vmit (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**CSORBA** (*csërba* Palócság Nyr. XXI.306; XXII.33; Esztergom vid. Nyr. XIX.239; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; *csërbá* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Ersekújvár Nyr. VIII.46; XIX.457; *cserba* Rimaszombat vid. Nyr. X.87): a kinek az elülső fogai közül egy v. több hiányzik (Soprony m. Nyr. XII.279; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839). *Csorba part*: régi omlások miatt nagy darabon beszakadt, tehát könyökösen beszökő part (Sajó mell. Herman O. Halászat K.).

**csorba-szájú**: nyúlajkú (Tisza-Dob Nyr. XX.192).

**CSORBÓKA** (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.215; *cserbóka* Nógrád m. Nyr. IV.122; *csërbóka* Palócság Nyr. XXI.306; XXII.33): cikk-cakkos levelű lapu (*sonchus oleraceus*; *hasenkohl*).

**CSORDA** (*csërda* Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; *sorda* Moldvai csáng. Nyr. IX.449. 488; *szorda* Moldvai csáng. Nyr. IX.488).

**csorda-járó**: 1. csordára járó (marha) (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek); 2. legelő, a melyet a csorda jár (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek); 3. csorda-út, csorda-csapás (Háromszék m. MNy. VI.320; Győrffy Iván).

**csorda-kelő**: csorda-gyűlő hely (Háromszék m. MNy. VI.320; Győrffy Iván).

**csorda-nyom**: csorda-út, csorda-csapás (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSORDÁS** (*csërdás* Vas m. Őrség Nyr. IV.521; *cserdás* Göcsej Tsz.; *csordós* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; *csorduós* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47): tehénpásztor, gulyás.

**[CSORDÍT], CSURDÍT**: szalonnát süit (Kún-Majsa Nyr. VIII.470).

**CSORDOGÁL**: apródonként, lassan csurog. *Könny szememből csordogál* (Szaboles m. Erdélyi J. Népd. és mond. II.33).

**[CSORDULAT]**. *Csurgutig*: csordultig (Vas m. Őrség Nyr. XII.476).

1. **CSÓRÉ** (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576; Csongrád m. Czimmermann János; Kassa vid. Nyr. XIX.189; Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; Zilah Nyr. XII.375; Kolozs m. Szucsák Nyr. XIV.187; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.

574; Segesvár Nyr. IX.43; Székelyföld Tsz. Nyr. II.426; XV.29; Kiss Mihály; Csík m. Nyr. VI.525; XXII.334; Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. VIII.229; Háromszék m. Nyr. III.324; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. IV.517; Moldva, Klézse Nyr. VII.478; *csóre* Marosszék Nyr. VIII.474; Háromszék m. Nyr. IV.561; *csóro* Székelyföld Győrffy Iván; *csóro* Székelyföld Kiss Mihály; Kriza; Háromszék m. Vadr. 396. 494; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csoró* Székely-Keresztúr Nyr. XXII.335): 1. *csóré*, *csóro*, *csoró*: cigány (Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; Székelyföld Győrffy Iván; Székely-Keresztúr Nyr. XXII.335); *csóro*: cigányfiú (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *csóré*: barna bőrű. *De szép csóré lánya van. De szép csóré menyecske* (Kassa vid. Nyr. XIX.189); 3. *csóro*: növendék fiú, legényke, suhanc (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 396. 494); 4. *csóre*, *csóré*: meztelen, csupasz (Csongrád m. Czimmermann János; Zilah Nyr. XII.375; Kolozs m. Szucsák Nyr. XIV.187; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574; Segesvár Nyr. IX.43; Székelyföld Tsz. Nyr. II.426; Kiss Mihály; Marosszék Nyr. VIII.474; Csík m. Nyr. VI.525; XXII.334; Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. VIII.229; Háromszék m. Nyr. III.324; IV.561; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. IV.517; Moldva, Klézse Nyr. VII.478). *Csóré veréb*: tollatlan, még csak pelyhes verébfiú (Háromszék m. Nyr. III.324). *Csóré bőr*: szőrtelen (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Csóré mogyoró*: tokjából kijött, héjatlan mogyoró (Székelyföld Nyr. XV.29); 5. *csóré*: félkegyelmű (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576).

**csóré-bóré**: meztelen (Székelyföld Győrffy Iván).

**csóré-szájú**: bajusztalan (Háromszék m. Nyr. III.324; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. 2. *csóré*].

2. **CSÓRÉ**: 1. összefutott tej (Hont m. Nyr. V.426); 2. savó (Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273); 3. kis gyermek szájából szopás után kibuggyanó tejes nyál (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430; XVIII.191; Szentes Nyr. VIII.187); 4. savóból tejjel és tojással készült étel (Fajsz Nyr. VII.428); 5. szesz alja (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191).

**csóré-szájú**: mosdatlan szájú, illetlen beszédű (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375) [vö. 1. *csóré*].

**CSÓRÉSZ**: [tréf.] veréb (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; Nagy-Kanizsa Király Pál) [vö. *csulész*].

**CSÓRÉZ, CSÓRÉZ-IK**: kihányja a tejet (szopós gyermek) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430; XVIII.191; Kecskemét Nyr. XII.283).

**[CSORGÁS], CSURGÁS**: 1. asztagrakáskor ki-pergett v. cséplőgépből kihullott gabona (Heves m. Névtelen 1840; Rimaszombat Nyr. XVII.525). *A csurgást felöntöttük a garatra. A csurgást felöltük, de a pelyrát nem* (Rimaszombat Nyr. XVII.

525); 2. eresz alja (hova a házfödélről lefoly az esővíz) (Baranya m. Ormányság Nyr. I.379; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**CSORGATAG**: csorgó eső, zápor. *Ugyan lén e csorgatag üdő* (Székelyföld Kiss Mihály).

[**CSORGATÉ**], **CSURGATÉ**: ház-eresz csurgója. *Tedd ezt a melencét a csurgaté alá, hat tejjék meg e kis jó essővízzé* (Veszprém vid. Nyr. XIX.574).

**CSORGATÓ**: ∞ (Balaton mell. Tsz.)

**be-csorgataó**: [tréf.] pálinka (Gömör m. Czimmermann János). *Még osztég még egy kis becsorgataó is szükségeltetik, mer bijong a pájinkátaó gyöm még a zembër ereje* (Gömör m. Berzete Nyr. XIX.478).

**CSORGÓ** (csorgó<sup>a</sup> Kalotaszeg Melich János): 1. forrás, a melyből a víz kis vályufélén foly ki (Zilah Nyr. XIV.287; Kalotaszeg Melich János); 2. kis vizesés (Bódva mell. Herman O. Halászat K.); 3. forrás szájához tett fa- v. kővályu, a melyen a víz lecsorog (Székelyföld Tsz.)

[Szólások]. *Csurgóra ereszt* (hordót): lefelé fordít. *Eressze ké csurgóra jaszt a hordót* (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285).

**CSÓRIGÁL**: csurgat, vékonyan csurgat, többször egymás után csurgat (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478; Orosháza Nyr. IV.330). *Né csórigád azt az étét* (Veszprém m. Nyr. VIII.224).

**CSORINGÁR**: bojtár (Szilágy m. Kóváry László 1842).

**CSÓRMÁNY**: vad meggyfa-faj, zelnice-meggy, kutya-cseresnye, vad cseresnye, gerézdes cseresnye (prunus padus) (Mátyusföld, Tallós Nyr. XVI.333).

**csórmány-fa**: ∞ (Csallóköz Nyr. I.232. 379).

[**CSOROG**].

**csorog-csöpörög**: csöpörög (pl. a ház, ha rossz a tető; egy kis haszon, vö. „ha nem csordul, csöppen”) (Szeged Nyr. IX.237).

**CSÓROL**: csurgat, fej (Vas m. Kemenesalja Tsz.)

[**CSOROMÁNDÉ**].

[Szólások]. *Ójan mind a csoromándé*: mindenét elissza, maga pedig rongyos (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.568).

**CSORONKA** (csorinka Háromszék m. Vadr. 494b): 1. csoronka: vízesurgó (Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr.; Gyórfly Iván); 2. csorinka: egy csorrantásnyi ital. *Ma egy csorinkát sem ittam* (Háromszék m. Vadr. 494b).

**CSORONKÁL**: csordogál, vékonyan csurog (Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. MNy. VI.369;

Háromszék m. MNy. VI.351; Vadr. 494b). *Ennye, alig csoronkál a víz ezen a csapon* (Erdély Király Pál).

**CSORONKÁZ-İK**: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.351).

**CSORONKOL**: (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSOROSZLYA** (csērēšlyá Gömör m. Serke Nyr. XVIII.422; csoroszla Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189): az ekegerendelyből lenyúló kés-alakú barázda-hasító vas (Balaton mell. Tsz.; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Vén csoroszlya*: vén banya v. vén gebe (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[**CSOROTOS**].

**csorotos-csóré**: anyaszült meztelen (Udvarhely m. Vadr.) [vö. csurutos-csurdél].

[**CSORRANT**], **CSURRANT**: fej (tehenet). *Röktönn csurrants, mertt majd kihajt a rikkants* (Csallóköz Kassai J. Szókönyv V.216).

**meg-csurrant**: megfej (Baranya m. Kassai J. Szókönyv V.215).

**CSORRINT**: csurdít (Háromszék m. Vadr. 494b).

**CSORSZOG**: csoszog, csörtetve jár (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz. Vadr.)

**CSORSZOK**: lábmérték (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; Király Pál). *Csinájjon egy pár csizmát, a csorszokomat má tudja* (Hétfalu Nyr. XXI.478).

**CSORSZOL** = csorszog (Háromszék m. MNy. VI.320; Gyórfly Iván).

**CSORVASZ**: paraszt, ripók (Göcsej Király Pál; Zemplén m. Hám József; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477).

**CSOSZA, CSÉSZA**: eggyügyű, magával teletlen, hanyag, piszkos (Dunántúl Bódiss Jusztn).

**CSOSZKA**: 1. csoszogó [gűnynév] (Jász-Nagykún-Szolnok m. Jánoshida Nyr. IX.191); 2. tehetetlen, ügyetlen (Csik m. Nyr. VI.525); 3. utálatos nő v. barom (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**CSOSZKAT**: csoszog (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Szinnye József).

**CSOSZÓ**: bakonta (erdőöl szán) elé akasztott szán-orr, csúsztató szántalp, a melyet hegymeredeken való fa-csúsztatásnál használnak (Brassó m. Hétfalu MNy. VI.320; Nyr. II.327; Gyórfly Iván) [vö. császól].

**CSOSZOG** (csozog Háromszék m. Tsz.; csuszog Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.7).

**CSOSZOGAT**: csoszog (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**CSOSZOGÓ** (*csuszogó* Torontál m. Magyar-Sz. Mihály Kálmány Lajos): 1. papucs (Debrecen Nyr. XI.477); 2. *csuszogó*: facipő (Torontál m. Magyar-Sz. Mihály Kálmány Lajos); 3. olyan (többnyire vén) asszony, a kit a végből küldenek a leányos házhoz, hogy kitapogassa, vajjon hajlandók-e leányukat az illető legényhez férjhez adni (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.280); 4. házasságkötés ügyében való puhatolódzás. *Csoszogóba jár* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

**CSOSZOGÓS**: eggy táncnem (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

### [CSOSSZAN].

**bé-csosszan**: betoppan, ügyetlenül v. helytelenül beállít v. hová (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *tosszan*].

1. **CSOSSZANT**: sovány (Csallóköz Nyr. I.232).

### [2. CSOSSZANT].

**be-csosszant** (*bé-csosszant*) = *bé-csosszan* (Balaton mell. Tsz.)

### [3. CSOSSZANT].

**bé-csosszant**: ügyetlenül v. helytelenül fölvet v. közbe vet vmit (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Gálffy Sándor, Kiss Mihály) [vö. *tosszant*].

### [CSOSSZINT].

**oda-csosszint**: hebehurgya módon oda ad (Háromszék m. Vadr.).

**CSOSZTAT**: csoszog (Fölső-Somogy Nyr. VIII. 432; X.190).

**CSÓTÁNY** (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431; Pápa vid. Csaplár Benedek; *csóta* Tolna m. Paks Nyr. XIX.431; *csótán* Dunántúl Nyr. V.128): svábbogár.

1. **CSÓTÁR**: nyereg alá v. fölé való takaró (Balaton mell. Tsz.)

2. **CSÓTÁR** = *csoroszlya* (Vas m. Őrség Tsz.).

**CSÓTOLOG**: kószál, csatangol (Vas m. Kemenesalja Tsz.; hely nélkül Kresznerics F. Szótár I.87).

1. **CSÓVA** (*csáva* Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383; Abauj m. Nyr. VI.172; *csáva* Palócság Nyr. XXII.33): 1. tűzgyújtásra való szalmacsutak v. szénából, gazból, csepüből csavart tekeres, a melybe tüzes taplót v. üszköt tesznek, azután kinyújtott karral sebesen föl s le lóbálják, hogy tüzet fogjon (Alföld Nyr. XXI.371; Csongrád m. Ploetz 1839; Debrecen Nyr. VII.138; Abauj m. Nyr. VI.172); 2. jelül (többnyire pőznára) kitűzött szalmacsutak: a) annak jelzésére, hogy az illető tárgy, a melyre föl van tűzve, eladó (Alföld Nyr. IV.329); b) annak jelzésére, hogy abban a házban katona van beszállásolva (Kecs-

kemét vid. Tsz.); c) földmérésnél használt jelző-pőzna végére kötött szalmacsutak (Alföld Nyr. XXI.371); d) tilalomjel (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431; Székelyföld Tsz.; Csík m. Nyr. VI.525; Györffy Iván); e) madár-ijesztő (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.); 3. jelül szolgáló egyéb vmi: a) kis gödröcskék annak jelölésére, hogy ott kocsival átmenni nem szabad (Jászkúnság Nyr. VII.525); b) szántóföld szélén az út mellett ástott gödröske annak jelölésére, hogy a földre nem szabad belépni (Szatmár m. Czimmermann János); c) szántó- v. kaszáló-föld határának jelölésére földből hányt halmocská v. két egymásra tett hant-hasáb (Alföld Nyr. XXI.371; Csongrád m. Ploetz 1839); d) *csáva*: kis fakeszt, mely a tilost jelzi (Palócság Nyr. XXII.33); e) *csáva*: a mesgyék elé tilalomfául vert karó, a melynek a végébe néha szalmacsutak van tűzve (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383).

2. **CSÓVA**: taliga v. kocsi, a melyen az örölni való búzát a malomba összehordják (Szentcs Nyr. IX.94) [vö. *csúvár*].

**CSÓVÁS**: az a legény, a ki az örölni való búzát a malomba taligán v. kocsin összehordja (Szentcs Nyr. IX.94) [vö. *csúvár*].

**CSÓVÁSZKA**: soványka. *Ó tē nyomorult csóvászka, alig tucc bőrt húzni a fogadra!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSÓVÁZ** (*csóvázni* Székelyföld Tsz.): csóvával megjelöl. *Föl- v. ki-csóváz* (Alföld Nyr. XXI.371).

**CSOZ-IK** (*csozni*): közösi (Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

**CSOZÉ**: elzüllött rongyos ember, naplopó, csavargó (Szentcs Nyr. VI.179; IX.94; XVII.46; Négyesy László).

**CSOZGA**: apró cserborkból gyűjtött tűzifa (Háromszék m. Tsz.)

**CSÓZNIK, CSÓZNYIK**: pőzna, a mellyel a gyümölcsöt a fáról leverik (Zala m. Hetés Nyr. II.372; XIX.142; Király Pál).

**CSŐ** (*csé* Szeged Király Pál; *csév* Győr Nyr. XI.382; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Eszék vid. Nyr. V.270; VIII.227; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.184; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Székelyföld Tsz.; *cséve* Zala m. Áracs Nyr. XXII.192; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Győr Nyr. XI.382; Csallóköz Nyr. I.232; XII.142; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; *csév* Vas m. Őrség Nyr. XII.476; *csív* Szentcs Nyr. IX.94; Esztergom Nyr. IX.540; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; *csive* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.560; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Pozsony Nyr. XIII.528; *csíve* Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373; Veszprém m. Cse-

tény Nyr. V.426; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; Csallóköz Csaplár Benedek; Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.142; *csüv* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; XX.365; *csü* Debrecen Nyr. IX.161; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.135; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Rimaszombat és vid. Nyr. X.87; XVII.525): 1. *cső*: erjedő bort tartalmazó hordó dugasza (másképp: *szádló*) (Zemplén m. Mád Nyr. VI.285); 2. *cső*, *csü*: kemence sütője. *Tedd a csübe a pécsejnyét, haggy süjjon meg* (Rimaszombat Nyr. XVII.525); 3. *cséve*, *csiv*, *csíve*: fej (kukorica-fej). *Kukorica-csiv. Egy csíve kukorica* (Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432; Esztergom Nyr. IX.540; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479); 4. *cséve*, *csíve*, *csíve*, *csü*: a vetélőben levő hengerded fácska, a melyre a szövésnél a fonalat rágombolyítják (weberspule) (Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; Győr Nyr. XI.382; hely nélkül Nyr. XVI.335).

[Szólások]. *Itt vonánk csüstül*: mindnyájan. *Van péze csüstül*: sok pénze van (Rimaszombat vid. Nyr. X.87). *Csüstül hánnya neki* (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.135).

**CSÖCSÖRÖG**: fogai között vizet szortyogtat (Csik m. Győrffy Iván).

**CSÓDELEK**: csőcelék (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.223).

**CSÓDÖR** (*cődör* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Fehér m. Nyr. IX.284). *Csődör*: lófasz (Somogy m. Király Pál).

**csődör-kaszárnya**: méntelep (Baja Bayer József).

**CSÖG** (*cseg-bog* Székelyföld Nyr. XV.472; *csök* Győr m. Tsz. Nyr. VII.217; Csallóköz Nyr. I.232. 379; Gancs Géza; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287): 1. *csög*: bog, csomó (a fában) (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. MNy. VI.358; Nyr. IV.561; V.35; Csik-Sz. György Nyr. X.330); 2. *csög*, *csök*: fatuskó, fatörzsök, tönk, kiásott fagyökér (Csallóköz Nyr. I.232. 379; Gancs Géza; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287; Győr m. Tsz.). *Legcsöge magyar*: legtörzsökösebb (Csallóköz Nyr. I.378); 3. *csök*: a halászesónak belső oldalába illesztett kurta cövek, a melybe a háló kötelét akasztják (Tápié Herman O. Halászat K.); 4. *csög*: mind a két végén meghegyezett fácska, a melyet a játszó gyermekek bottal föl- és kiütnek (Alföld? Nyr. XV.95).

**csög-bog** (*cseg-bog*, *csüg-bog*): 1. *cseg-bog*: bog (Székelyföld Nyr. XV.472); 2. *csög-bog*, *csüg-bog*: igen kicsiny, csenevész, eléhezett (állat); apró, púpos, horgaslábú (ember) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; Udvarhely m. Vadr.) [vö. *csüg-büg*].

**csög-bög**: 1. *csög-bök fa*: meddő, terméketlen gyümölcsfa (Somogy m. Szőlős-Győrök Nyr. XVI.45); 2. szemét (Zala m. Hetés Nyr. II.44); 3. hi-

bás testalkotású ember, a ki pl. púpos és hozzá még sánta v. csonka is (Veszprém m. Csékút Nyr. XI.190).

**csök-gyök**. *Csüpa csök-gyök*: mondják az irtásföldről (Győr m. Nyr. VII.217).

[CSÖG].

**csög-lög**: csüng-lög. *Az ördög vigye é, mindig az ember nyakán csög-lög*: mondják alkalmatlan vendégről (Veszprém m. Csékút Nyr. XI.190).

[CSÖGLÖTT].

**csöglött-bot**: hántott szúrós v. bogos bot (Székelyföld Tsz. 77b).

**CSÖGÖL**: fiatal fának a héját meghántja, hogy kiforrjon (Székelyföld Tsz.).

**CSÖGÖS**: 1. bogos, csomós, göresös (Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; Háromszék m. Nyr. IV.561; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330); 2. sánta (Udvarhely és Csik m. Győrffy Iván).

**cseges-bogos**: bogos, csomós, göresös (Székelyföld Nyr. XV.472).

**csögös-bögös**: bokros (Zala m. Hetés Nyr. II.44).

**CSÖGÖZ**: 1. göcsöz, bogba köt (Kalotaszeg Bánffy-Hunyad, Zsobok Melich János; Udvarhely m. Kóbori János; Háromszék m. Koczián Lajos); 2. *csürköz* (csürökkel játszik) (Székelyföld Tsz.).

**csögöz-bogoz**, **csögöz-bogoz**: göcsözget, bogba kötözget (Udvarhely m. Kóbori János).

[Szólások]. *Ne csögözd-bogozd annyit, hanem mond ki, a mit akarsz*: ne csürd-esavard (Udvarhely m. Kóbori János).

1. **CSÖK** (Göcső NyK. II.375; Somogy m. Nyr. II.375; Kecskemét Nyr. X.380; Abauj és Borsod m. Király Pál; Csik m. MNy. VI.370; *csék* Kecskemét Nyr. X.380; hely nélkül Tsz.; bika *cseke* Hont m. Nyr. VI.181; *csög* Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály): bika nemző-vesszeje [vö. *bika-csök*].

**csög-háj**: a sertés nemi része körül való háj (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375).

2. **CSÖK** (*csög* Szeged Csaplár Benedek; *csökk* Csongrád m. Nyr. VII.526): keresztelési lakoma (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430; Kecskemét Hám Sándor; Szeged Nyr. II.377; Sümcsehgy Pál 1841).

3. **CSÖK** (*csüg* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.574; *csük* Szilágy m. Nyr. VI.473): 1. *csük*: döf (Szilágy m. Nyr. VI.473); 2. *csüg*: összeüt (piros tojást). *Gyere Jóska, csüggjünk; lássuk, kinek erősebb a pirastujása* (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.574).

**ki-csök**: kiüt mást a lyukból (gombozás v. láncszemezés közben) (Háromszék m. Vadr. Győrffy Iván).



**CSÖK-İK** (*csek-ik* Udvarhely m. Kóbori János): 1. növéseben elmarad, kicsiny marad (Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.370). *Csókfe nőll[?] nőll]* a *gyerök*: nem nő (Baranya m. Nyr. II.184). *Csökeve* nőtt: kicsiny maradt (Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527); 2. csökken, összeesik, kisebb lesz (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; Eszék vid. Nyr. V.270).

**mög-csökök** (*mög-csekik* Udvarhely m. Kóbori János): 1. növéseben elmarad, kicsiny marad (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182; Székelyföld Kiss Mihály; Maros-Vásárhely Nyr. XV.38; Udvarhely m. Király Pál, Kóbori János; Háromszék m. Nyr. IX.423; Vadr. 494b; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Szeretetünk félbe esött, oh barátságunk megcsökött* (Homoród vid. Vadr. 104); 2. megcsökönösödik (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

**CSÖKEVÉNY**: kis növésű, törpe, satnya, fejletlen, csenevész (pl. gyermek, borjú, csikó, malac, oltovány) (Székelyföld Nyr. XV.38).

**CSÖKEVÉSZ**: ∞ (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 494b; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IX.41; Csik m. MNy. VI.370).

**CSÖKÉZ**: tarlóz (Székelyföld Nyr. V.376; Kriza).

**CSÖKI** = *csökevény*, *csökevész* (Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr. 494b; Győrffy Iván).

[**CSÖKKED**].

**meg-csökked**: megfogy, lefogy. *Ez a tehén ajan jó húsba vót, s úgy megcsökkett, hitványodott* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.563).

[**CSÖKKEN**].

**meg-csökkén**: összemegy, összeaszik. *A hő-ségtű megcsökként a jószág: összeaszott a gabona-szem* (Göcsej Nyr. XIV.449).

**CSÖKKENTYŰ**: csikó (Baranya m. Kórogy és Szlavónia Nyr. III.565).

**CSÖKKESZT**: lehajt, lehorgaszt. *Nagy mada-rat láték nagy bánatba, fejit földbe csökkesztette* (Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.434).

**CSÖKLETŐ**: fecskendő (Göcsej Nyr. V.35).

**CSÖKÖN-İK**: fogy, apad, alább hagy (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430).

**CSÖKÖNYÖS** (*csökönös* Somogy m., Balaton mell., Szeged Tsz.)

**CSÖKÖTT** = *csökevény*, *csökevész* (Somogy m. Nyr. XVIII.239; Somogy m. Tarany Nyr. XIV.568; Székelyföld Tsz.; Maros-Vásárhely Nyr. XV.38; Háromszék m. Tsz.)

**CSÖKTET**: akadozva megy, baktat (Vas m. Kemenesalja Tsz.)

**CSÖLL** (Borsod m. Diós-Győr vid. Nyr. IV.

43; Háromszék m. MNy. VI.320. 357; Vadr. Nyr. IX.40; Győrffy Iván; *csével* Csongrád m. Nyr. VI.373; *csével* Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; *csévöl*, *csévöni* Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; *csévnyi* Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; *csöll* Szatmár m. Nyr. XIX.380; Háromszék m. Győrffy Iván; *csöll* Palócság Nyr. XXII.33; *csöröl* Székelyföld Nyr. XVII.420; *csöröl* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46; *csöröl* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 494b; Kiss Mihály; *csörüd* még Göcsej Nyr. II.474; *csüll* Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; több helyen Nyr. XIX.335; *csüröl* Debrecen Nyr. VII.138; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143): 1. *csével*, *csévnyi*, *csévöl*, *csöll*, *csöll*, *csöröl*, *csöröl*, *csüll*: fonalat gombolyít a csőre (vö. *cső* 4.) (Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; Szatmár m. Nyr. XIX.380; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Palócság Nyr. XXII.33; Borsod m. Diós-Győr Nyr. IV.43; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46; Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr. Nyr. IX.40; több helyen Nyr. XIX.335); 2. *csöll*, *csöll*, *csöröl*, *csöröl*, *csüröl*: tág torokkal iszik (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; Székelyföld Nyr. XVII.420; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr. Kiss Mihály, Győrffy Iván). *Csöröli, bécsöröli az italt* (Háromszék m. Kiss Mihály). *Ki-, be-, le-csöröl* vmi italfélét (Székelyföld Nyr. XVII.420). *Jól becsürölt*: teleszitta magát, ittas (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143); 3. *csüröl*: töltöget (vmi folyadékot) (Debrecen Nyr. VII.138); 4. *csörül*: fej. *Csörüd még a tehenet* (Göcsej Nyr. II.474); 5. *csével*: kifejt a lüveléből. *Faszulyt csévelni*: babot fejteni (Csongrád m. Nyr. VI.373); 6. *csöröl* [*ki-, el-?*]: helyből könnyedén kimozdít, eltávolít (Székelyföld Nyr. XVII.420).

1. **CSÖLLE**: nádkéve (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235).

2. **CSÖLLE**: hajócska (Csallóköz Nyr. I.232).

**CSÖLLŐ** (Nógrád m. Litke Nyr. IV.172; *csévöllő* Győr Nyr. XI.382; *csévöllő* Somogy m. Sima Nyr. XIX.380; *csivellő* Heves m. Nyr. I.281; *csivillő* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; *csivillő* Veszprém m. Csetény Nyr. V.426; *csüvlő* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; *csöllő* Szatmár m. Nyr. XIX.380; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384; Csik m. Tsz.; *csöröl* Gömör m., Székelyföld Tsz.; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46; *csörölő* Nógrád m. Litke Nyr. IV.172; Háromszék m. Nyr. IV.561; *csörölő* Mátra vid. Nyr. XXII.240; *csövöllő* Orosháza Nyr. IV.382; *csüllő* Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Bodroghöz Tsz.; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; *csüvölő* Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.43); szövőszékhez tartozó rokkaforma eszköz, a mellyel a fonalat a csőre (vö. *cső* 4.) rágombolyítják (spulrad).

**CSÖLLÖNGÉRÖZ**: kószál, kóborol, csatangol (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430) [vö. *celleng*].

**CSÖMBŐ** (Szeged Csaplár Benedek; *csembő* Palócság Tsz.): 1. *csömbő*: összegomolyodott vmi, pl. ruha aljához v. állat szőréhez tapadt és csomósan megszáradt sár, ganaj (Szeged Csaplár Benedek); 2. *csembő*: cafrang (lószerszámon, kostökön) (Palócság Tsz.) [vö. *böncöl*].

**CSÖMBÖK** (Somogy m. Tsz.; Szeged Király Pál; *csömbök* Székelyföld Tsz.): 1. *csömbök*: csomó, bog (Szeged Király Pál); 2. *csömbök* = *csömbő* 1. (Somogy m. Tsz.); 3. *csömbök*: kurta, vastag, lábát vonó ember (Székelyföld Tsz.) [vö. *csombók*].

**CSÖMBÖLÉK** (*csömbölék* Somogy m. Csurgó Király Pál): 1. csomó (cérnán, madzagon, fűvön; rántásban, lisztben) (Zala m. Nyr. XIV.513; Somogy m. Csurgó Király Pál); 2. ruha aljához v. állat szőréhez tapadt és csomósan megszáradt sár, ganaj (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek); 3. aprólék, hulladék (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430) [vö. *böncsölék*, *csombolék*].

**CSÖMBÖLYEG** (Székelyföld Györffy Iván; *csömpölyeg* Alföld Nyr. XIII.236): csomó, gömbölyeg. *Ide, emberek; lássunk a dologhoz. Te Jancsi jól összevágod azt a sarat, szalmával jól összetaposod; te Pista csinálod a csömpölyegeket, de jól megforgasd a szalmában, hogy elég kemény legyen; te pedig Gyurka, ott a villa, felhányod a padlásra; én meg majd csömpölyegezem a belső padlást* (Alföld Nyr. XIII.236).

**CSÖMBÖLYGET** (Háromszék m.? MNy. VI. 318; *csömpölyget* Alföld Nyr. XIII.237) - *böncsölget* [vö. *csombolygat*].

**CSÖMBÖRÖG**: gurul, hempereg (Eger Kassai J. Szókönyv V.229).

**CSÖMCSÓTAT** [?] = *csomoszol* (Kecskemét Nyr. IX.93).

**CSÖMEK**: élőfán kinőtt nagy forradás (Vas m. Őrség Tsz.)

**CSÖMÖCSKÖL** = *csomoszol* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *dömöcköl*].

**CSÖMÖR** (*csemel* Udvarhely m. Homoród vid., Kénos; Háromszék m. Bölön, Kőröspatak; Torda-Aranyos m. M.-Léta Kanyaró Ferenc; *csemél* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csemer* Udvarhely m. Kénos; Háromszék m. Bölön, Kőröspatak Kanyaró Ferenc; *csömer* Torda-Aranyos m. Kövend; Kis-Küküllő m. Kelementelke Kanyaró Ferenc).

**CSÖMÖRKÉL**: titkon jár, lappang, bújkál (Vas m. Kemenesalja Tsz.)

**CSÖMÖRL-IK** (*csémell-ik* Udvarhely m. Kóbori János; Háromszék m. Vadr.; *csémelly-ik* Palócság Nyr. XXII.77).

**még-csémellik**: fölpuffad, földagad (a föld,

ha eső éri) (Háromszék m. Király Aladár). *Ojan az agyagföd; ha esső van, minnyát mégcsémellik* (Háromszék m. Kiss Mihály): hamar megtelik vízzel, úgy hogy ez ki is foly belőle (Udvarhely m. Kóbori János).

**CSÖMÖRLÖD-IK**. *Csömlödik a gyűkér, mögvesz*: elromlik (Kecskemét Nyr. IX.376).

**CSÖMÖSZÖL**: 1. összenyomkod (Debrecen Nyr. XXI.477); 2. gyömöszöl, tömköd (Nagy-Kunság Nyr. XVI.191) [vö. *csomoszol*, *gyömöszöl*].

**CSÖMÖSZÖLŐ** = *csomoszló* (Bereg m. Dercen Nyr. XX.431).

**CSÖMPÖRÖD-IK**: aszik, fonnyad, zsugorodik (össze)-. (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159; Göcsej, Resznek Nyr. XII.188) [vö. *csöpörödött*, *töporöd-ik*].

**CSÖNKÍT**: csonkít (Kecskemét Nyr. XII.283).

**CSÖNKŐ**: kivágott fának a földből kiálló csutkója (Udvarhely és Csik m. Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 494b) [vö. *tönkő*].

1. **CSÖNKÖLY**: a disznó sonkája mellett levő körte-alakú csont, a melyet a füstre-tétel előtt kivesznek, hogy a sonka meg ne bűdösödjék (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Jánosháza, Balaton-Füred, Veszprém Bódiss Jusztin; Tolna m. Paks Nyr. XXII.430).

2. **CSÖNKÖLY**: összecsomósodott, összegöm-bölyödött része vmely állat farka szőrének (Győr m. Pázmándhegy Bódiss Jusztin).

**CSÖNTÖRGE** = *csönkő* (Háromszék m. Vadr.) [vö. *csontorag*, *töncsöreg*].

**CSÖNTÖRGÉS**. *Csöntörgés part*: gyökeres, gazos, málló part (Székelyföld Herman O. Halászat K.)

**CSÖNTÖRÖG** (*csöndörög* Veszprém m. Csetény Halász Ignác): 1. *csöntörög*: hentereg, hever (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; Balaton mell. Tsz.); 2. *csöndörög*, *csöntörög*: kószál, kóborol, ténferg (Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431). *Az a gyerék odaki csöndörög* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác) [vö. *csötörög*].

**el-csöntörög**: botorkál, téb-láb, holmi apró munkával foglalkozva ide s tova tipeg. *Az öreg megvan köztünk békével; elcsöntörög a ház körül* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**CSÖPÖRÍT**].

**mög-csöpörít**: megkuperít, megtakarít (pénzt) (Szeged Csaplár Benedek) [vö. *még-csuorít*].

**CSÖPÖRÖDÖTT**: aszott, fonnyadt, ráncos (Vas m. Kemenesalja Tsz.) [vö. *csömpöröd-ik*, *töporödött*].

[**CSÖR**].

**csör-pör:** pörpatvar. *Ez az asszony mindég csörré-pörré fogaggya az urát* (Kalocsa Király Pál).

**CSÖRCSÖNY:** kapókó (játék) (Nagy-Szalonta Gabányi Endre).

[**CSÖRDÍT**], **CSERDÍT:** pattant az ostorral (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191). *Csérdíts mâ, Andris, a lovak közé!* (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII. 383).

**ki-cserdit:** kikottyant (titkot) (Háromszék m. MNy. VI.335; Györffy Iván).

[**CSÖRDÜL**].

**össze-csördül:** összezőrdül (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.188).

[**CSÖRE**].

**csöre-mőre:** ételmaradék (Mezőtúr Nyr. VIII. 189).

[1. **CSÖRE**].

**csöre-nád:** apró, ritka nád (Fertő mell. MNy. III.406).

[2. **CSÖRE**].

[**csöre-gatya**].

**csőregatya:** széles, rojtos gatyájú. *Ez a legény csőregatya* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.14; Kálmány Lajos).

1. **CSÖRGE:** töpörtyű (Dunántúl Nyr. V.128; XVI.190; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Soprony m. Szakony Király Pál; Göcsej Tsz. Nyr. VII.282; Őrség Tsz. Nyr. VII.282; XII.476; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Fehér m. Nyr. X.186; Győr Nyr. XIV.230; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94).

2. **CSÖRGE:** patak, kis folyó (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841).

[**CSÖRGET**], **CSÉRGET** (*cserget*): kerepel (Debrecen Nyr. VII.137; Szatmár m. Bartók Jenő; Moldva, Klézse Nyr. V.378).

**CSÖRGETŐ** (Baranya m. Tsz.; *csergető* Szatmár m. Bartók Jenő; *csergettyű* Székelyföld Tsz.; *csergettyű* Mátra vid. Nyr. XXII.240; Moldva, Klézse Nyr. V.378; *cörgetű* Őrség Nyr. XII.476; *cörgettyű* Csallóköz Csaplár Benedek): 1. *csörgettyű*, *cörgettyű*: csörgő játékszer (csecsemőké) (Csallóköz Csaplár Benedek; Mátra vid. Nyr. XXII.240); 2. *csergető*, *csergettyű*, *csergettyű*, *cörgető*, *cörgettyű*: kereplő (Vas m. Őrség Nyr. XII. 476; Baranya m. Tsz.; Szatmár m. Bartók Jenő; Székelyföld Tsz.; Moldva, Klézse Nyr. V.378).

**CSÖRGŐ** (*csörgő* Hont m. Nyr. V.426; *csürgő* Szatmár m. Patóháza Nyr. XV.471; Bartók Jenő): 1. *csörgő*: csörgő játékszer (Hont m. Nyr. V.426); 2. *csörgő*: vízi malomnak vmely része (Tisza

mell. Nyr. III.238); 3. *csürgő*: agyagból égetett apró golyócska, a melyeneket a fazekasok a korsóba szoktak tenni (Szatmár m. Patóháza Nyr. XV.471; Bartók Jenő).

[**CSÖRGŐLŐ**].

**csörgőlő-uóma:** alma faj, a melynek magvai a tokjukban csörögnek (Göcsej MNy. II.410).

[**CSÖRGŐS**].

**csörgős-bérgős:** csörgő, csengő-pengő. *Csörgős-bérgős sarkantyú* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.149).

**csörgős-bot:** csőszök és pásztorok furkós botja, a melynek furkós vége felé egy-két vaskarika van láncdarabként oda alkalmazva (Csallóköz Csaplár Benedek).

**csörgős-körmű:** fajtalan életű (asszony) (Csongrád Nyr. IX.374).

**CSÖRKÜL:** sütiöt vmit zsíron, serpenyőben (apró húsdarabkákat, vesét, lúdvért). *Mit csörkültk már megint, mi sesztérög abban a serpenyőben? Jól ki van csörkülve:* szárazra, ropogósra van sütvé (pl. szalonna) (Csallóköz Csaplár Benedek).

**csörkül-pörkül:** ∞. *Mindig csörkülnek-pörkülnek valamit ebben a konyhában* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSÖRKÜLŐD-IK:** zsörtölődik, zúgolódik, pörlekedik, kocódik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSÖRME:** forgácsfánk (Baranya m. Tsz.)

**CSÖRMELEK** (*csermelék* Szeged Kassai J. Szókönyv V.230): törmelék, morzsalék, hulladék (Szeged Kassai J. Szókönyv V.230; Tsz.) [vö. *törmelék*].

**CSÖRMŐ:** nádtörmelék, a mely csak tüzelésre használható (Nagy-Kúnság Nyr. XXI.332) [vö. *dörmő*].

**csörmő-paprika:** a melyet a vörös paprika aprajából törnek (Szeged és vid. Nyr. II.43; Csaplár Benedek).

**CSÖRMŐJÖS:** apró, darabos, dirib-darab (Kecskemét Király Pál) [vö. *cirmelyel*].

[**CSÖRŐ**].

**csörő-kosár:** karra való kosár (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**CSÖRÖG** (*csereg* Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.138; *csérög* Gyöngyös Nyr. IX. 332; *csörg* Mátra vid. Nyr. XXII.240; *cserreg* Győr m. Bóny Nyr. XVIII.91; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.33; *csérrög* Székelyföld Kiss Mihály; Hétfalu, Zajzon Nyr. IV.374; *csürög* Szatmár m. Patóháza Nyr. XV.471; Bartók Jenő): 1. *csereg*, *cserreg*, *csérrög*: szól (a szarka) (Győr m. Bóny Nyr. XVIII.91; Arad m. Pécska Kál-

mány L. Koszorúk I.138; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.33; Kiss Mihály; Hétfalú, Zajzon Nyr. IV.374). *Cserreg a szarka a ház előtt, vendég jön* (Győr m. Bóny Nyr. XVIII.91); **2. csérég**: csörgedez (Gyöngyös Nyr. IX.332).

**csörög-csattog** (*csűrüg-csattog* Szatmár m. Krassó Nyr. XV.184). *Csak úgy csűrügött-csattogott a laska-nyitó a szegen. Csak úgy csűrügött-csattogott a fejsze foka* (i. h.)

**csörög-csérog**: szól (a szarka) (Szeged Nyr. IX.237) [vö. *csérog-csörög*].

**CSÖRÖGE** (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86; *csörege* Szilágy m. Nyr. IX.182; *csörege* Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.191; Szeged Király Pál, Csaplár Benedek; *csörge* Közép-Baranya Nyr. III.282; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430; Kecskemét Csaplár Benedek; *csörige* Baranya m. Tsz. 78b; Király Pál; Szlavónia Balassa József; *csöröge* Abauj m. Király Pál): forgácsfánk.

[Szólások]. *Essék beléd a csörege!* [tréfás átok] (Szilágy m. Nyr. IX.182).

**csöröge-metélő** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.230; *csörge-metellő* Kecskemét Csaplár Benedek): sarkantyú-forma konyhai eszköz, a melyvel a forgácsfánkot csinálják.

**CSÖRÖGLŐ**: keresztelő (Pest m. Bogyiszló Nyr. III.46).

[**CSÖRÖL**].

**csörül-pörül**: zsémbeskedik, zsörtölődik. *Egész nap duzzog, csörül-pörül, még sincs a házándál különös láttattya a dolognak* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSÖRREN** (*csërren* Palócság Nyr. XXI.309).

**CSÖRTET**: robajjal megy, rohan (Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek).

1. **CSÖRTÖG**: robajjal megy, rohan (Heves m. Névtelen 1840).

2. **CSÖRTÖG**: tesz-vesz, apróbb dolgok elvégzésével tölti a napot (Bács m. Zenta Nyr. IX.378).

**CSÖSZ** (*csűösz* Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.47; *csűs* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.236).

**csűösz-lik**: gödröcske, a milyenekkel a tagutak széleit kijelölik, hogy a szekerek a szántóföldekre ne menjenek (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.47).

**csűösz-szög**: a halászesónak belső oldalába illesztett kurta cövek, a melybe a háló kötelét akasztják (Szolnok Herman O. Halászat K.)

1. **CSÖSZE**: selyp, selypes (Somogy m. Nyr. II.377; Baranya m. Ormánság Nyr. I.424; Kis-

Kún-Halas Nyr. XIV.430; XV.334). *Csöszén beszél: selypít* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93) [vö. *pösze*].

[**2. CSÖSZE**].

**csösze-forma**: idétlen, eggyügyű, félkegyelmű, lassan járó, totyogó (Vas m. Kis-Cell vid., Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztin). *Csösze-forma ember*: fapapuesban nehézkesen járó (Balaton mell. Nyr. II.93).

**csösze-fosza**: lassan járó, tunya (Zala m. Lesence-Istvánd Szabó Iván) [vö. *tesze-fosza*].

**CSÖSZKÖRÉL**: kosztat, koptat (Szatmár m. Bartók Jenő; Szatmár, Szabolcs, Ugoesa m. Nyr. IX.183).

**ki-csöszkörél**: kikosztat, kikoptat. *Kicsöszköréli a nadrágja ajját* (Szatmár m. Bartók Jenő).

[**CSÖTÖNÖL**], **CSÖTÖNÜ**: folyton jön-megy s tesz-vesz (Székesfehérvár Nyr. VII.139).

**CSÖTÖNÖZ** (Zala m. Bódiss Jusztin; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; *csötönyöz* Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.572; Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztin): 1. *csötönöz*, *csötönyöz*: cél nélkül jár-kél, botorkál, keresgél, tapogatózik (Zala m., Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztin); 2. *csötönöz*: tétlenül álldogál, vesztegel (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**CSÖTÖRÖG**: kovályog, kószál, bolyong (Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztin). *Csötörtökön csötörögünk* (Soprony m. Horpács Nyr. V.141) [vö. *csöntörög*].

**CSÖTÖZ**: láb alatt van, alkalmatlankodik (Balaton mell. Tsz.)

**CSÖVES** (*csévis* Vas m. Őri-Sz.-Péter Nyr. III.432; *csívis* Vas m. Magyar-Gencs Nyr. XVIII.240; *csős-cseber* Székelyföld Tsz.; *csüves* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.88). *Dupla csévis pisztol* (Vas m. Őri-Sz.-Péter Nyr. III.432). *Dupla csívis pisztol* (Vas m. Magyar-Gencs Nyr. XVIII.240). 1. *csöves*: hűtőkád, a melyen a lepároló üst fődőjének csövei átmennek (Heves m. Névtelen 1840); 2. *csüves*: szarvasmarha (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.88).

**csős-cseber** = *csöves* 1. (Székelyföld Tsz.)

**CSÖZ-ÍK** (Tisza mell., Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.162; V.227; *csüz-ík* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.469): csövedzik, csövesedik (a kukorica). *Immá csöznek a törökbuzák es* (Moldvai esáng. Nyr. III.3). *Csűzik a tengeri* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.469).

**CSUBB** (*csob* Székelyföld Nyr. XVII.419): loccsanás hangja, a melyet a vízbe dobott kő v. a víznek kézzel v. lábbal csapkodása okoz. *Csubbot út v. ver* (az úszó) (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Vadr. 494b).

**CSUBBADÉK:** fölvert hullám (Háromszék m. Győrffy Iván).

**CSUBBAN** (Székelyföld Nyr. XVII.419; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 431; *csobban* Zala m. Kővágó-Örs Nyr. XVII.419; Győr vid. Csaplár Benedek; Szatmár és Gömör m. Nyr. XVII.419; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Nyr. XVII.419; *csobbanás* Veszprém m. Nyr. XVII.419; Szatmár és Gömör m. Nyr. XVII.419; *cuppan* Székelyföld Nyr. XVII.419; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): loccsan, cuppan. *Nagyot csobbant a víz* (mikor nagy követ dobtak bele) (Szatmár és Gömör m. Nyr. XVII.419). *Kútba dobtam, csak úgy csobbant* (Zala m. Kővágó-Örs Nyr. XVII.419). *Én az Ótnak köllös közepibe belé csobbanék* (Háromszék m. Vadr. 431). *De e [csók] már így igen nagyokat csobban, meghajják* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *cuppan, poccsan*].

[**CSUBBANAT**], **CSOBBANAT:** loccsanás (Győr vid. és Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSUBBANT:** loccsant (követ dob a vízbe v. úszás közben kézzel, lábbal üti a vizet) (Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr.; Győrffy Iván).

**CSUBBOL:** paskolja a vizet úszás közben (Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr. 494b; Győrffy Iván).

**CSUBOG, CSOBOG:** 1. *csobog:* locsog, poccsog (a víz) (Győr vid. és Csallóköz Csaplár Benedek; Hely nélkül Tsz.); 2. *csubog:* cuppog (ló lába v. koci kereke a sárban; kenyérdagasztásnál a kéz a tésztában; agyagtaposó lába az agyagban) (Székelyföld Kiss Mihály); 3. *csobog:* paskolja, poccsolja a vizet, lubickol (Somogy m. Tab Nyr. XV.240). *Csobog a bujár a nád közt* (Fehér m. Velencei tó vid. Nyr. XVII.430) [vö. *cupog*].

**CSUBOGTAT:** paskolja a vizet úszás közben (Székelyföld Kiss Mihály).

[**CSUBOROG**], **CSOBOROG:** paskolja, poccsolja a vizet, lubickol. *Csoborog a vadréce a nádasban* (Tolna m. Nyr. V.523).

**CSUBUKOL** (*cubukkol* Szatmár vid. Tsz.; *cubukol* Székelyföld Győrffy Iván): vízben, sárban gázol, lubickol (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Marosszék, Nyárad mell. Vadr. 352; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.215. 320; Vadr. 494b) [vö. *zobukol*].

**CSÚCS:** az eggyaszárnyú, öthagyású varsa második vöröcsöke (Kopácsi Herman O. Halászat K.).

**CSUCSKA:** csúcs (Csallóköz Nyr. I.232).

**CSUCSKÓ:** lencse (Tata vid. Nyr. V.329).

[**CSUCSOR**].

**csucsor-ajk:** csókra termett, majdnem kicsatlanó piros ajak (Vas és Győr m. Bódiss Jusztn).

**CSUCSORI:** csucsorodott. *Csucsori szájú* (Háromszék m. MNy. VI.320; Győrffy Iván) [vö. *csücsörli*].

1. **CSUCSORKA:** burgonya (Vas m. Kemesnalsja Tsz. 211a).

2. **CSUCSORKA:** korsónak kiálló hegyes ajka (Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr.; Kiss Mihály, Győrffy Iván) [vö. *csücsörke*].

**CSUCSOROD-IK:** földagad (kelés) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. *csücsöröd-ik*].

[Szólások]. *Kedve csucsorodott:* kedve szottyant, kedve kerekedett (Mezőtúr Nyr. X.86).

[**CSÚCSOS**].

**csúcsos-fazék:** köcsög (Eszék vid. Tsz.; Baranya m. Ormányság Nyr. III.182).

[**CSÚCSÚD**].

**csúcsúd-rúzza:** számartövis (onopordon acanthium) (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.191).

**CSUCSUJGAT** (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. VII.469; *csucsúgat* Apátfalva Nyr. V.384; *csúcsujgat* Heves m. Kengyel Nyr. IV.525): 1. *csúcsujgat:* dédelget (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. VII.469); 2. *csúcsujgat:* altatgat (Heves m. Kengyel Nyr. IV.525) [vö. *totojgat*].

**CSUCSUKÁS:** löherés. *Csucsukás széna* (Csík m. MNy. VI.371) [vö. *disznyó-csucsú*].

[**CSÚF**].

[Szólások]. *Csúfra kelni:* összekapni, összeszedni (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178).

**CSÚFLÉTA:** csúf teremtés (Zala m. Nyr. II.427).

**CSUFLINKA:** örvény (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; Bartók Jenő) [vö. *csutrinka*].

**CSUFLINKÁZ-IK:** a víz alá merül, majd ismét fölbukik (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96; XIX.334).

[**CSÚFOL**].

**fől-csúfol:** csúffá tesz, megjárhatja vele. *No Petiheli, fűöcsufutál először, maj fűöcsufutálak másodszor* (Rábaköz Nyr. XVI.135).

**CSÚFONDÁROS** (*csufandáros* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csúfandáros* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427): 1. *csufandáros:* csúfszájú, csúfbeszédű (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *csúfandáros:* veszekedő (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427).

**CSÚFONDÁROZ:** csúfandároskodik (Szatmár vid. Kassai J. Szókönyv V.218; Tsz.)

**CSUGOR:** gömbölyded vmi, dudor (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281).

**CSUHA** (*csuva* Eszék vid. Nyr. VIII.140. 279; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; Szlavónia Balassa József): 1. ruha, derékra-való, mellény, kabát, föltöltő, köpönyeg, szűr (Somogy és Baranya m. Tsz.; Baranya m. Okorág Király Pál; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.238; Eszék vid. Nyr. V.270; VIII.43. 140. 279; Baranya m. Ormányság Nyr. I.380; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; Palócság Nyr. XXII.33; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Gömör m. Tsz.). *Kis csuha*: mellény; *nagy csuha*: föltöltő (Baranya m. Sumony Nyr. III.320); 2. *csuha*: madárijesztőnek való rongyos ruha (Kolozsvár vid. Kassai J. Szókönyv V.218) [vö. 1. *csuhé*].

[*csuha-újj*] (*csuháj*, *csuhújj* Palócság Nyr. VI.467; XIX.93; XXI.363. 510; Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383): szűr-újj.

[Szólások]. *Mi van a csuhájba?*: mit titkol? mit rejtetet? (Palócság Nyr. XXI.510).

**CSUHÁJ** (Bereg m. Dercen Nyr. XX.431; hely nélkül Nyr. XIV.479; *csiha* Bihar m. Miske Király Pál; *csiva* Bihar m. Kassai J. Szókönyv V.204; *csuha* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Bihar m. Czimmermann János; *csuháj* Debrecen Nyr. XXI.477; *csuhéj* Hódmező-Vásárhely Király Pál; *süh* Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly): 1. *csiha*, *csiva*, *csuha*, *csuháj*, *csuháj*, *csuhéj*, *süh*: kukoricahéj, kukoricaeső takarója (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Bihar m. Kassai J. Szókönyv V.204; Czimmermann János; Bihar m. Miske Király Pál; Debrecen Nyr. XXI.477; Hódmező-Vásárhely Király Pál; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; hely nélkül Nyr. XIV.479); 2. *csuháj*: a kukorica virága, selyme [?] (Bereg m. Dercen Nyr. XX.431).

1. **CSUHÉ**: térdig érő prémes női bunda (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430) [vö. *csuha*].

2. **CSUHÉ** (Baja Herman O. Halászat K.; *csuhé* Tolna m. Nyr. VI.230; *csuhi* Alduna mell. Herman O. Halászat K.; *suhé* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.382) *ághégy-háló*.

[3. **CSUHÉ**].

**csuhé-puhé** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; *csuhi-puhi* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41; *suhé-puhé* Debrecen Nyr. VII.328) = *csihé-puhé*.

1. **CSUHÉR**: karesú. *Csuhér leány* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

2. **CSUHÉR**: kóborló, korhely pajtás, hitvány ember (Győr m. Tsz.; Győr vid. Nyr. V.478; Palócság Tsz.)

**CSUHÉSZ**: [tréf.] veréb (Esztergom, Komárom és Nyitra m. Fialowszki Lajos) [vö. *csulész*].

**CSUHEZ**: rossz seprő (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334).

**CSUHOGAT, CSUJOGAT**: tánc közben kurjongat (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**CSUHU** (Rábaköz MNy. II.409; Vas m. Kassai J. Szókönyv V.219; Zala m. Nyr. XVIII.287; Zala m. Kővágó-Örs Nyr. X.479; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Balaton mell. Nyr. XXII.512; Csaplár Benedek, Király Pál; Győr vid. Nyr. VI.272; *csuhi* Somogy m. Nyr. XIV.479; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.140; Somogy m. Szőlős-Győrök Nyr. XXII.238 [itt *csuti* hiba]; Fehér m. Nyr. IX.284; Balaton mell. Nyr. XXII.512; *csuhit* Somogy m. Nyr. II.376; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Baranya m. Kassai J. Szókönyv V.219; *csuit* Somogy m. Nyr. XVIII.239): vékony káka, árva káka, béka-szittyó, béka-sás (szalmaszál vékonyságú, eggy méter magasra is megnövő, teljesen sima, csomótlan, gömbölyű szárú sásféle növény, a melyet szárítva szőlőkötőzésre használnak) (*juncus effusus*).

[**CSUK**].

**fő-csuk**: fölnyit, kinyit (Nagy-Kanizsa Király Pál).

**ki-csuk**: kinyit. *Kicsukták az ajtót* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.233).

**mög-csuk**: becsuk (Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII.287).

[**CSUKA**].

**csuka-szájú**: tátott szájú (Nyitra m. Magyar-Sóók Nyr. XX.216).

**CSÚKA**: [?] (Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.135).

[Közmondások]. *Csúka csúkával, lóga lógával* (Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.135).

**CSUKÁS**: csikós (Szilágy m. Nyr. VII.381).

[**CSUKASZKOD-IK**].

**be-csukaszkodik**: bezárkózik (Hely nélkül Kresznerics F. Szótár I.90).

**CSUKKANÁS**: hirtelen becsukódás. *Ugy csukogyon a szívükbe a szándék, mint ennek a lódnak a csukkanását hallották* (Lugos Nyr. III.226).

**CSUKL-IK** (*csikl-ik* Székelyföld Tsz. Kriza; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.214; Vadr. Kiss Mihály).

**CSUKLÓ** (*csikla* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.208. 214; Vadr.; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; *csikló* Győr m. Böny Nyr. XVI.143; Székelyföld Győrffy Iván; *csiklya* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; *sikla* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.). *Csikló*: az evező beakasztására való mély bevájás a csónak oldalában (Komárom Nyr. XVI.559; Herman O. Halászat K.).



**csikló-pánt:** scharnierband [lakatos mesterszó] (Sárospatak Nyr. XII.287).

**csikló-vas:** fődéltartó [kocsikovács mesterszó] (Sárospatak Nyr. XII.288).

[**CSUKLOD-**]. *Csukloggyon* [a *csukl-ik* ige föl-szólító módjának egyes-sz. 3. személybeli alakja helyett] (Fehér m. Gárdonyi Egyetemes Philológiai Közlöny XV.1051).

**CSUKLYA:** 1. kucsma (Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527); 2. szűr (Székelyföld Tsz.).

[**CSUKLYÁL**].

**mög-csukjál:** megtréfál, megjáratja vele. *Engem jól megcsukjálának* (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSUKLYON, CSUKJON** (Brassó m. Hétfalu Nyr. III.524; XXI.478; Király Pál; *csukoly* [?] nyilván a közlő elvonása) Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478): hegynyak, hegynyereg. *A csukjononn ményék keresztül* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478).

**CSUKOMÁNY:** zár (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**CSUKORAT:** csoport (ember, marha, csibe). *Összegyültek egy csukorathba, mint a fogoly madár* (Székelyföld Nyr. I.135; Kiss Mihály).

**CSUKORÉK** (Székelyföld Nyr. I.135; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *csuporék* Háromszék m. MNy. VI.320; Gyórfy Iván): ∞.

**CSUKORGAT:** összerétel, csucsorítgat, zsugor-gat. *Csukorgassa a száját. Ésszecsukorgatta az abroszt. Csukorgat valamit az ölibe, a kebelibe, a markába* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *zsugorgat*].

**mög-csukorgat:** megszugorgat (Háromszék m. Vadr.)

[**CSUKORÍT**].

**föl-csukorít.** *Felcsukorította oda magát:* föl-kuporodott (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSUKOROD-IK:** húzódik, kuporodik. *Melléje csukorodott:* melléje kuporodott, húzódott (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *csuporod-ik*].

**CSUKÓS:** elzárható, záros. *Csukós helén van* (Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330).

**CSUKÚL:** lapul. *Bújj, bújj, ha bújhacc, kerék alá csukúlhacc* (búvócskázás közben énekelt gyermekvers) (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.302).

**CSULA** (*csulya* Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Nógrád m. Fabó András 1841; Heves m. Névtelen 1840; *sula* Székelyföld Tsz.): 1. *csula*, *csulya*, *sula*: kajla, lefityegő (fül, kalapkarima).

*Csula füle van. Csulya disznó:* lelógó fülű. *Csulya kalap* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.179; Heves m. Névtelen 1840; Székelyföld Tsz.); 2. *csula*, *csulya*: apró v. vágott fülű (Nógrád m. Fabó András 1841; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Hont m. Nyr. XVII.271); 3. *csula*: apró szarvú, vézna riska (tehén) (Baja vid. Bia Nyr. XIV.229); 4. *csula*: [gúnyszó, a mellyel gyermekek csúfolják egymást] (Maros-Vásárhely vid. Nyr. XIV.229) [vö. 1. *csuli*].

**CSULÁK:** nagy hordó, nagy edény (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**CSULÉSZ:** [tréf.] veréb (Csallóköz Erdélyi Pál) [vö. *csuhész*, 2. *csuli*, *csőrész*].

1. **CSULI** (*csulyi* Heves m. Névtelen 1840; *csuri* Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.): 1. *csuli*, *csulyi*: kajla, lefityegő (fül, fülű) (Félegyháza Nyr. XIV.229; Heves m. Névtelen 1840); 2. *csuli*, *csuri*: csonka, suta (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.; Csik m. Nyr. VI.525). *Csuri bicsok* (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.); 3. *csuri*, *suli*: a kinek a haja tövig le van nyírva (Háromszék m. Tsz. Vadr.); 4. *csuli*: egyetlen testalkotású (Félegyháza Nyr. XIV.229); 5. *csuli*: [gúnyszó, a mellyel gyermekek csúfolják egymást] (Maros-Vásárhely vid. Nyr. XIV.229) [vö. *csula*, *csuliga*].

2. **CSULI** (*csuri* Csallóköz Erdélyi Pál; Pápa Nyr. XVI.527): [tréf.] veréb, verébfi (Dunántúl Nyr. III.27; Tata és vid. Nyr. V.325. 473; Horváth Ignác; Fehér m. Nyr. V.36; Székesfehérvár Heller Ede: Csallóköz Erdélyi Pál).

[Szólások]. *Emlőgetik a csulik a lószarba* (Tata vid. Nyr. V.325).

**CSULIGA:** kis, lekonyult szarvú (tehén) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. 1. *csuli*].

**csuliga-buliga:** ∞ (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[**CSULLANKOD-IK**].

**be-csullankodik:** belopódzik (Veszprém m. Fábán Gábor 1839) [vö. *sullog*, *sullong*, *sullongol*].

**CSULYA:** *bunium bulbocastanum* (Heves m. Tisza-Füred Kassai J. Szókönyv V.220) [vö. 1. *csunya*].

**CSUMA** (*csumma* Pécs Kassai J. Szókönyv V.204. 221): kukorica-héj, a kukoricacső takarója (Somogy m. Nyr. XIV.479; Király Pál; Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.432).

**CSUMÁS:** fenésedett nedvű (burgonya, ha a héja megromlik) (Deésakna Nyr. I.381).

**CSUMMOG:** alattomoskodik, ólálkodik (Göcsej Vass József 1841) [vö. *sunnyog*].

**CSUNDI:** rövidnyelű kanász-ostor (Veszprém m. Nyr. V.330; Fehér m. Nyr. IX.284).

**CSUNGÁL**: csen, sikkaszt (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr. 494b; Györffy Iván).

1. **CSUNYA**: szántóföldeken termő rovátkos fehér édes gyökér, vadlencse-virág gyökere (Székelyföld NyK. X.328; Kiss Mihály); baraboly [?] (Székelyföld Tsz. 33a. 79b [itt *csunga* hiba]; vö. NyK. X.328) [vö. *csulya*].

2. **CSUNYA**: vad, megvadult (ló, bika, ember) (Tolna m. Nyr. V.523).

**csúnya-féreg**: farkas (Gömör m. Tsz.)

**csunya-nyavaja**: nyavalyatörés (Tisza-Dob Nyr. XVIII.571) [vö. *nyavalya*].

**CSUNYÁLKOD-IK**: esintalankodik (Gömör m. Tsz.).

**CSUNYÁLL**: csúfnak tart. *Ne tégy ilyet, csunyállom én azt* (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

**CSUNYASÁG**: 1. genyedség (Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; Fehér m. Nyr. X.189; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly); 2. nyavalyatörés (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**CSUNYÁZ**: kakál. *Összecsunyázta a kezét* (Eger vid. Nyr. XVII.429).

**CSUNYÍT** (*csunyét* Baranya m. Ormányság Nyr. II.278; Eger vid. Nyr. XVII.429): 1. piszkít (Göcsej Vass József 1841); 2. kakál (Göcsej Vass József 1841; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek; Eger vid. Nyr. XVII.429). *Összecsunyította magát* (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek); 3. hitványkodik. *Ne csunyéj* (Baranya m. Ormányság Nyr. II.278).

**CSUNYUL** (*csunyéj* még Közép-Baranya Nyr. II.237; *csunyélj* meg Baranya m. Kassai J. Szókönyv V.221; *csunyíjjon* meg Baranya m. Nyr. XIV.142).

**még-csunyul**: megvész, megdühödik (eb) (Baranya m. Tsz.; Vass József, Csaplár Benedek). *Csunyíjjon még* (Baranya m. Nyr. XIV.142). *Csunyúlj v. csunyélj meg* (Baranya m. Kassai J. Szókönyv V.221). *Csunyéj még. Csunyéjon még a géged* (Közép-Baranya Nyr. II.237).

[**CSUNYULT**] (*csunyét* Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.470; Baranya m. Ormányság Nyr. II.278; *csunyított* Baranya m. Ormányság Tsz.: *csunyított hely nélkül* Tsz.): veszett (eb).

**CSUP** (*csúp* Erdély Nyr. XVII.420): csúcs (hegy v. párna csúcsa) (Székelyföld Nyr. V.376; XVII. 419. 420).

[**CSUPA**].

**csupa-csöcs**: igen nagy csecső (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305).

**CSUPÁDOKON**: csupán. *Nincsen semmije, csupádokon ek kis hurubája* (Szatmár m. Nyr. XXI.286) [vö. *csupándokon*].

**csupádokon-csupa**: 1. csupa. *Csupádokon-csupa víz vót, úgy megázott* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.141); 2. csupán. *Csupádokon-csupa csak annyit montam* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132).

**CSUPÁDON**. *Csupádon olyan, csupádon az: szakasztott olyan, szakasztott az. Csupádon csak: csupán csak* (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375).

**csupádon-csupa** (*csupadon-csupa* [?] Gömör m. Nyr. XVIII.505): csupa (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.141). *Az én kabátom csupádon-csupa sár* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428). *Csupádon-csupán: csupán* (Heves m. Névtelen 1840; Kapnikbánya és vid. NyK. II.375; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.320). *Csupádon-csupán csak* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSUPÁL**: gyomlál, szálanként kitép (gazit, dudvát, gyomot) a földből (Baranya m. Kassai J. Szókönyv V.222; Nyr. VI.474; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841).

**CSUPÁNDOKON**: csupán (Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.191) [vö. *csupádokon*].

**CSUPÁZ** - *csupál*. *Egész nap csupáztam a parét* (Alföld Nyr. XIII.237).

**ki-csupáz**: kigyomlál, kitép. *Avval a rossz fésűvel mind kicsupázod a hajam* (Alföld Nyr. XIII.237).

**CSUPOR** (*csipor* Székelyföld Kassai J. Szókönyv V.198. 212; Tsz.; Nyr. IX.426; Arany-Gyulai NGy. III.186; Györffy Iván; Csik m. Király Pál; Háromszék m. MNy. VI.214; Vadr.; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalva Nyr. V.330; Brassó m. Zajzon Nyr. III.326; Brassó m. Bácsfalva Nyr. III.524; *csopor* Erdővidék Tsz.). *Csupor* (vkinek a *csupra*): pica (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[Szólások]. *Ehörött a csipor*: elpityeredett (Háromszék m. Vadr.)

[Közmondások]. *Kicsi csupor hamar felforr* (Háromszék m. Tsz.)

**CSUPORGAT**: kuporgat (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *cseperget*].

[**CSUPORÍT**].

**még-csuporít**: megkuperít, megtakarít (pénzt) (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *mög-csöpörít*].

**össze-csuporít**: összehúz. *összecsucsorít* (Vas m. Tsz.)

**CSUPORKÁSDI:** játék, a melyet nagyobbak és kisebbek együtt játszanak, s a melyben a kisebbek a nagyobbaknak csuporkái (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSUPOROD-IK:** összehúzódik (Göcsej Tsz.) [vö. *csukorod-ik*].

**CSUPPANTÉ:** fattyúhajtás (Alsó-Baranya, Pelérd Nyr. XI.239).

**CSUPROZ:** apródonként tesz, pizsmog. *Ne csuprozsz, hanem tégy ügyesen! Nem csuprozunk, hanem jól neki állunk* (Székelyföld Kiss Mihály).

### [CSUPROZÁS].

[Szólások]. *Csuprozással is megjárná:* jó volna nem olyan bőven költeni (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSUR:** öntöz (Fajszy Nyr. VII.428).

**CSURA:** csikó (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI. 143).

**CSURAK** (*curák* Szlavónia Balassa József; *csurák* Közép-Baranya Nyr. II.237; *tyurak* Alföld Nyr. XV.281; Bácska: Baja, Zombor, Zenta, Ada, Ujvidék vid. Nyr. XXI.276. 277; Török-Becse Nyr. IX.93; Bánság Csaplár Benedek): bőrrel bélelt prémes női fölöltő (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Szeged és vid. Nyr. II.43; Kálmány L. Szeged népe I.7; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II. Bevezető XX.174; Hódmező-Vásárhely Király Pál; Baja Nyr. XXI.277; Bács m. Bajmok Nyr. XV.469; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.52; Szentes Nyr. VI.179; VIII.187) [vö. *csurapé*].

**CSURAPÉ** (*csurapé* Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383; *csuraplyé* Abauj m. Jászó Nyr. IX.478; *tyurapé* Baja Nyr. XXI.276): 1. durva szőrharisnya (Baja Nyr. XXI.276); 2. ködmen, mente, szűr (Soprony m. Csorna Nyr. XXI.523; Soprony m. Nyr. XVII.429; Félegyháza Nyr. XXI.330; Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.191; XIX.576; Keskemét Csaplár Benedek; Baja és vid. Nyr. XXI.276. 277; Abauj m. Jászó Nyr. IX.478; Rimaszombat és vid. Nyr. V.182; XXII.383; Rozsnyó Nyr. VIII.564); 3. olyan rossz kalapféle, melyet a szegények süveg helyett használnak (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95) [vö. *csurak*].

**CSURDÁL** (Háromszék m. MNY. VI.320; Vadr. 494b; *csurgyál* Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 417. 494; *csurgyál* Székelyföld Kriza; *surgyál* Zilah Nyr. XIV.287; *el-surgyárni* [?] Torda Nyr. XVIII.95): esen, sikkaszt.

### [CSURDÁLÓD-IK].

**el-csurgyálódik:** elsikkad. *A kérdésére kikerekedett az es, hogy a levelek hogy csurgyálóttak el* (Háromszék m. Vadr. 418).

**CSURDÉ** (*csurde* [?] Marosszék Nyr. VIII.474): meztelen, csupasz (Szilágy m. Nyr. IX.182;

Zilah Versényi György; Erdély Szinnyi József; Deés Nyr. XI.526; XII.45; Segesvár Nyr. IX. 43; Székelyföld Kriza; Kis-Küküllő m. Székelfalva Nyr. XIV.574; Maros-Vásárhely Nyr. IX. 428).

### [CSURDIK].

**csurdik-víz** = *csurom-víz* (Vas m. Vép Király Pál).

1. **CSURI** = *csurak*. *Pipiszörös csuriba* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.205; Kálmány Lajos).

### [2. CSURI].

**csuri-muri:** hitvány, haszontalan (Háromszék m. Vadr. 494b).

**CSURMÁNC:** apróság, kicsiny (Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.188).

### [CSUROM].

**csurom-víz** (Vas m. Vép Király Pál; Alföld Nyr. XIII.237; Ersekújvár Nyr. VIII.46; vö. 282; *csurom-víz* Balaton mell. Fábián Gábor 1839; Veszprém Nyr. VIII.513; Pápa Nyr. XVI.527; Csallóköz Csaplár Benedek; *csúron-víz* Vas m. Vép Király Pál; Veszprém m. Csetény Nyr. V. 427; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; *súron-víz* Veszprém m. Csetény Nyr. V.427): egészen átázott. *Csúron-víz (súron-víz) vagyok* (Veszprém m. Csetény Nyr. V.427). *Egész csurom-víz vagyok* (Alföld Nyr. XIII.237). *Csupa csurom-víz* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Csurom-víz a ruhám* (Ersekújvár Nyr. VIII.46; vö. 282) [vö. *csor*: *csur-víz*].

**CSURUSZOL:** csiszol (Gömör m. Serke Nyr. XIX.45).

### [CSURUTOS].

**csurutos-csurdé:** anyaszült meztelen (Udvarhely m. Vadr. 494b) [vö. *csorotos-csóré*].

**CSURZLI:** parittyá (Losonc Czimmermann János).

**CSÚSZ-IK** (*tyúsz-ik* Palócság Nyr. XXI.314; XXII.80; Nógrád m. Nyr. V.182; Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.95; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.574; XVII.425).

**el-csúsz:** elkel. *Elcsúsz neki* (Kapnikbánya és vid. NyK. II.363). *Elcsúszna a bor, a pánkó, a szerelem:* elkelne, jó volna (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **CSUSZA:** 1. kukorica-csutka (Székelyföld Tsz. Györffy Iván); 2. kukorica-csónék lehántott borítéka (Háromszék m. MNY. VI.219. 320; Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr.) [vö. *csusznya*].

### [2. CSUSZA].

**csusza-antágoló:** számvevő altiszt, a ki kijelöli, ki mennyit kap enni (kaszárnyai szó; Székesfehérvár Nyr. XVII.284).

**csusza-bankó** = *csipetke-bankó* (Kis-Kúnság és solti járás Nyr. XVIII.231).

**CSUSZAMOD-IK** (el-*csiszamodni* [?]) Erdővidék Tsz.; vö. NyK. X.328; *csuszamodni* Balaton mell. Tsz.)

**CSUSZÁNKOD-IK**: csuszkál (jégen) (Erdély? Tsz. 74a).

**CSUSZIKA**: kukorica-csőnek lehántott boritéka (Udvarhely m. Vadr. 494b; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 330).

**CSUSZKA**: harkálynemű madárfaj (Heves m. Névtelen 1840).

**CSUSZKAL**: levág, leüt, lever, leszed (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335).

1. **CSUSZKÓ**: lejtőn leereszkedő koci kereke alá illesztett vas- v. fadarab (Szeged Csaplár Benedek).

2. **CSUSZKÓ**: galuska (Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47).

**CSUSZKOND-IK**: csuszkál (Nógrád m. Nyr. IV.93).

**CSUSZKORA**: csuszka (Csallóköz Csaplár Benedek).

**CSUSZKORÁL**: csuszkál (jégen) (Soprony m. Nyr. V.425; Csallóköz Nyr. I.378; Csaplár Benedek; Csallóköz, Arak Nyr. X.382).

**CSUSZKOROND-IK** (*csoszkorondani* Túróc m. Czimmermann János; *csuszkorondani* Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.185; *kuszkorondani* Rimaszombat Nyr. V.183): csuszkál (jégen).

**CSUSZKOTOL**: csuszkál (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSUSZNYA**: 1. kukorica-csutka (Szilágy m. Nyr. IX.182; Zilah Nyr. XIV.287); 2. kukorica-csőnek lehántott boritéka (Háromszék m. MNy. VI.219) [vö. 1. *csusza*, *csutna*].

**CSÚSZÓ** (*csuszó*): kigyó (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Tisza mell. Kassai J. Szókönyv V.223; Szatmár m. Tsz. Nyr. XI.284; Barna Ferdinánd; Szatmár-Németi Nyr. X.432; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138; Abauj m. Ploetz 1839; Zemplén m. Nyr. IV.425; Bodrogek Tsz.; Ugocsa m. Nyr. VIII.426) [vö. *csoszó*].

**CSUSZOGAT**: csusztatgat, csoszogtat. *Szoricsd hozzád, csuszogasd* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.175; Kálmány Lajos).

**CSUSZOL**: csuszkál (jégen) (Erdély? Tsz. 74a).

**CSUSZORÁL**: dörzsöl (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136; Torontál m. Morotva Kálmány L. Szeged népe II.133).

**CSUSZPITOL**: csuszkál (Győr m. Bony Nyr. XVI.143).

**be-csuszpitol**: becsoszog (Nagyvárad? Nyr. XVI.572).

### [CSÚSZTATÓ].

**csusztató-fa**: vontató dorong, a melyet szükség esetében az úton eltört kerék helyett a tengely alá illesztenek (Balaton mell. Tsz.)

**CSUTA**: 1. csutka (alma, szilva, szőlő, kukorica stb. csutkája, szára) (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Somogy m. Babod Nyr. XIII.91; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Fehér m. Nyr. XI.228; Mohács Király Pál; Szatmár m. Sárköz Nyr. II.191; Gyöngyös Nyr. IX.332); 2. fog gyökere. *Megvan-e még a zápfoga?* — *Nincs biz a, csak a csutája* (Mohács Király Pál). *Vén már ez a tehén, bátya!* — *Megvan még a foga.* — *Meg ám, de csak a csutája* (Alföld Nyr. XIII.237).

**CSUTAJ**: cserje, bokor (Borsod m. Kassai J. Szókönyv V.223).

1. **CSUTAK** (*tucsak* Komárom Herman O. Halászat K.): 1. maroknyi csomóba összezsavart szalma, széna, kukoricahéj, cirok, gaz v. egyéb efféle (súrolásra, tűzgyújtásra, fűtésre) (Balaton mell. Tsz.; Herman O. Halászat K.; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191; Debrecen Nyr. VII.138; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96); 2. mosogató rongy (Győr m. Bony Nyr. XVI.143).

[Szólások]. *Csutakjába*: egy csomóban, együtt (nagyobb mennyiségben). *En a borvizes évegököt csutakjába* [50—50 darabot egy ládában] *raktam le* (Csik m. Felméri Lajos).

2. **CSUTAK**: tuskó, tönk (Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.24. 391; Györffy Iván; Háromszék és Csik m. Tsz.). *Csutak ember*: törpe ember (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.224) [vö. *kutak*].

**csutak-szarvú**: rövid és vastag szarvú (Heves m. Névtelen 1840).

### [CSUTAKOL].

**be-csutakol**: bedug (csutakkal) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.455; V.223).

**CSUTAKOS**: a kivágott erdő törzsökös maradványa (Moldva Klézse Nyr. VII.478).

**CSÚTI**: hallgass! eláll! le van főzve! (Háromszék m. Nyr. IV.431).

**CSUTIKA**: csutka (Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.210; Háromszék m. Tsz. Nyr. III.374; Kiss Mihály, Dézsi Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik-Sz. Király Nyr. XII.287).

**CSUTÍT**: mutat (Jászberény Nyr. XII.475).

**CSUTKA** (*cupka* Hont m. Páld Nyr. XIV.575; *csuga* Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr. 494b;

Nyr. IX.34; Győrffy Iván; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281; *csúga* Csík m. MNy. VI.370; *csuka* Répce mell. Nyr. XX.370; Soprony m. Rőjtök Nyr. III. 556; Udvarhely m. Vadr. 494b; *csupka* Alföld Nyr. XIII.237; Fehér m.? Ráckeve? Nyr. XVII. 420; *csupkà* Érsekújvár Nyr. VIII.282; XIX.457): 1. *csutka*: kukorica-szár (a kukorica-csőnek a nyele) (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.96; Heves m. Név-telen 1840; Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XX. 323); 2. *csupka*: a répának a földből kiálló féltreke-alakú része, a melyen a levelek sarjadjanak (Fehér m.? Ráckeve? Nyr. XVII.420); 3. *csuga*: maradék-darabka. *Csak add ide a szap-pan-csugát* (Háromszék m. Nyr. IX.34).

**csutka-kalapács**: a cinkéknek vörhenyeges begyű nagyobb faja (Bodroghöz Tsz.)

**CSUTKÁZ** (*cipkáz* Alföld? Nyr. XIII.237; *csupkáz* Alföld Nyr. XIII.237; *csupkáz* Érsekújvár Nyr. VIII.46): 1. *csupkáz*: csutkájától, szárától megtisztít (pl. aszalt szőlőt). *Csupkázd meg ezt a szőlőt, de azután el ne fogyjon* (Alföld Nyr. XIII.237); 2. *csupkáz*: cseresnye-szárral játszik (két cseresnye-szárat egymásba akasztanak, azután széthúzzák, s a kié elszakad, az a vesztes) (Érsekújvár Nyr. VIII.46).

**CSUTKÓ**: tuskó, vastag tőke, kivágott fának a földben hagyott törzsőke (Zilah Nyr. XIV.287; Székelyföld Tsz. 81a; Győrffy Iván).

**CSUTKOS**: lenyesett s aztán kisarjadzott (fa) (Somogy m. Tsz.)

**CSUTNA**: csutka. *Kukorica-csutna* (Szeged Csaplár Benedek) [vö. *csusznya*].

**CSUTORA**: 1. mezei munkásoknak és pász-toroknak kulacsforma lapos víztartó horodcskája (csobolyó, légely) (Pécs Kassai J. Szókönyv V. 205); 2. pipaszár szopókája (Győr m. Böny Nyr. XVI.143; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430; Kecskemét vid. Tsz.; Rimaszombat Nyr. IV.560; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. NyK. III.10).

**csutora-hódja**: a kulacs egyik oldalában levő kerek pótlék (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**CSUTORÁS**: esztergályos-féle mesterember, a ki pipaszárakat csinál (Rimaszombat Nyr. IV. 560); esztergályos (Somogy m. Kassai J. Szókönyv V.224).

**CSUTRA**: csutak (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383).

**CSUTRAKOS**: kontyos, csokros. *Csutrakos főkötő*: kontyos v. csokros főkötő (Tiszahát, Bereg m. Vozári Gyula; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183).

**CSUTRINKA**: örvény (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96; Bartók Jenő) [vö. *csuflinka*].

**CSÚVÁR**: a malmoknak ki- s behordó kocsisa (Szentés Nyr. VI.179) [vö. 2. *csóva*, *csóvás*].

**CSÚZ** (*csusz* Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.216; Soprony m. Nyr. XVII.218; Vas m. Simonyi Nyr. XIV.44; *csúsz* Dunántúl Nyr. XII. 186; Göcsej Tsz.; Ugocsa m. Nyr. XIV.187): 1. *csusz*, *csúsz*: orbánc (Dunántúl Nyr. XII.186; Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.216; Soprony m. Nyr. XVII.218; Vas m. Simonyi Nyr. XIV. 44); 2. *csúsz*: görvélyes szemgyulladás, görvélyes nátha (ozaena scrophulitica) (Hely nélkül Nyr. XVII.130); 3. *csúsz*: szifilis (Hely nélkül Nyr. XVII.130); 4. *csúsz*: reuma (Göcsej Tsz.); 5. *csúsz*: folyó nátha (Somogy m. Tsz.)

**CSUZMA**: pózna (Tolna m. Éjszaki Károly).

**CSÜBENKEZ-ÍK** (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; *csühenkez-ík* [?] Gömör m. Nyr. XVII.417): vmibe kapaszkodva lóg, kapaszkodva függesz-kedik [vö. *csibenkédik*].

**CSÜCS** (*csücs*): csücs, csücske, pl. zsák v. párna csücsa, sarka (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 430; Bács m. Zenta Nyr. XVIII.383; Csongrád m. Ploetz 1839; Palócság Nyr. XXII.33; Csalló-köz Csaplár Benedek).

[**CSÜCCSENT**, **CSICCSENT**].

**be-csüccsent**, **be-csiccsent**: becsíp, megittasodik (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; hely nélkül Nyr. XVII.236) [vö. *csücsörint*].

**CSÜCSKE**: csücs, pl. zsák v. párna csücsa, sarka, kenyér gyürkéje (Veszprém Nyr. II.134; Győr m. Nyr. XVII.422; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *csücsök*].

[**CSÜCSKÉS**].

**csücskés-korsó**: szükszájú, füles, csecses korsó (Csallóköz Csaplár Benedek; Komárom Nyr. VII.282).

**CSÜCSKÓ**: csücs, csücske, pl. zsák v. párna csücsa, sarka (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430).

**CSÜCSKÖS**: 1. gyürkés. *Csücskös kenyér* (Győr m. Nyr. XVII.422); 2. hegyes kupakú sipka (Kecskemét Király Pál).

**CSÜCSÖG**: gyügyög, gagyog, gógicsél (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSÜCSÖK** = *csücske* (Győr m. Nyr. XVII.422; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430; Palócság Nyr. XXII. 33; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; Érsekújvár Nyr. VIII.282).

**CSÜCSÖRI**: csucsorodott. *Csücsöri száju* (Csík m. MNy. VI.369) [vö. *csucsorí*].

[**CSÜCSÖRINT**, **CSICSÖRINT**].

**be-csücsörint**: becsíp, megittasodik (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46) [vö. *csüccsent*].

**CSÜCSÖRÍT**: csucsorít (Bánság Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXII.33).

**CSÜCSÖRKE:** korsónak kiálló hegyes ajka (Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr. 494b) [vö. *csucsorka*].

**CSÜCSÖRÖD-İK:** esucesorodik (ajak) (Háromszék m. Vadr. 494b; Csik m. MNy. VI.369). *Csücsörödött szájó* (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188).

**CSÜCSÜKÉL:** csücsül (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSÜD, CSÜG** (*csüg* Székelyföld Nyr. II.555; *csüd* Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.378; Háromszék m. Dézsi Mihály; *csüd* Torontál m. Csóka, Egyházas-Kér, Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.275; Hegyalja, Miskolc Nyr. XVII.420; Erdély Kassai J. Szókönyv V.231; *csüg* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.322; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.430; XV.67; Háromszék m. MNy. VI.320. 361; Győrffy Iván; *csüg* Erdély Kassai J. Szókönyv V.231; Székelyföld Tsz. Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI.370; *csüriig* Palócság Nyr. XXI.46): 1. *csüd, csüg, csür*[üg]: csukló, ló és marha patája fölötti csukló (Kis-Kún-Halas Nyr. IV.430; XV.67; Hegyalja, Miskolc Nyr. XVII.420). *Hisz a mi lovunknak csüriig se ér, pornak is kicsi oda* (Palócság Nyr. XXI.46); 2. *csög, csüd*: csikónak v. lónak lábszárcsontja, a melyet korcsolyának használnak (Székelyföld Nyr. II.555; Háromszék m. Dézsi Mihály); 3. *csög, csüd, csüd, csüg, csüg*: dögcson, vadállattól megmarcangolt dög-maradék (Erdély Kassai J. Szókönyv V.231; Székelyföld Tsz.; Nyr. II.555; Udvarhely m. Nyr. IV.378; Háromszék m. MNy. VI.320. 361; Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI.370). *Csügre ment*: kiment meglesni a vadat, ha még visszatérne a dögmaraékre (Székelyföld Tsz.). *Ugyan rossz csüdtöt akasztott ki a mészáros*: hitvány húst (Udvarhely m. Nyr. IV.378); 4. *csüd, csüg, csüg*: haszontalan, hitvány, utálatos, semmirevaló (Székelyföld Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI.370). *Te rusnya csüd béka* (Székelyföld Győrffy Iván); 5. *csüd*: alma nagyságú és alakú fa (gyermekjáték), a melyet bottal kiütnek (Torontál m. Csóka, Egyházas-Kér, Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.275).

[Szólások]. *Csügiig áztom*: bőrig áztam (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.322). *A vad még megkeresi a csügit*: előbbi rossz életmódjára visszakivánciozik (Háromszék m. MNy. VI.361).

**csüg-büg** (*csüg-büg* Udvarhely m. Vadr.; *csüg-büg* Csik-Sz. György Nyr. X.237): 1. *csüg-büg*: vadállattól megmarcangolt húsos dögcsonatok (Csik m. Nyr. XVIII.143); 2. *csüg-büg*: húsnymtaték (Háromszék m. MNy. VI.320); 3. *csüg-büg, csüg-büg, csüg-büg*: igen kicsiny, csenevész, eléhezett (állat), apró, púpos, horgaslábú (ember) (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; Székelyföld Kriza, Andrassy Antal 1843, Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr.; Háromszék m. Győrffy Iván; Csik-Sz. György Nyr. X.237) [vö. *csüg-bog*].

**CSÜDÖZ:** lócsonton korcsolyázik (vö. *csüd* 2.) (Háromszék m. Dézsi Mihály).

**CSÜDÖZŐ:** egy gyermekjáték (Torontál m. Csóka, Egyházas-Kér, Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.275) [vö. *csüd* 5.].

**CSÜGG, CSÜNG** (*csig*-lóg Baranya m. Nyr. II.184).

**csüng-lüng:** csügg-lóg (Háromszék m. MNy. VI.320).

**csig-lóg:** késedelmez (Baranya m. Nyr. II.184).

**le-csügg:** elnyomorodik (Ipoly völgye, Kovárvid. Nyr. XVI.525).

**vissza-csügg:** elmarad a növésben. *Vissza va-csüggve, a ki hét hónapos korábo született* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**CSÜGGED** (*csüged* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235): 1. *csüged*: vmibe kapaszkodva lóg (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235); 2. *csügged*: lassabban megy. *Csüggedj egy kicsig, hadd menjek előre a lámpással* (Mohács Nyr. XVIII.232).

**CSÜGGESZKED-İK:** kapaszkodva függeszkedik (Háromszék m. MNy. VI.320; Győrffy Iván).

**CSÜGGESZTŐ:** a hálólúzáshoz való övön (bőrből való erős derékhámon) levő két rövid, a végén csombókos kötélrész, a mellyel a háló kötelét fogják (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**CSÜGGET:** ölelget (Brassó m. Hétfalu MNy. VI.320; Nyr. II.327; Győrffy Iván).

**CSÜGGÖLÖD-İK:** ölelkezik (Brassó m. Hétfalu MNy. VI.320; Nyr. II.327; Győrffy Iván).

**CSÜHERDE:** csőcselék, szedett-vedett nép (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431).

**CSÜKÖRÖG** — *csütörköd-ik* (Székelyföld Tsz.).

**CSÜLLED:** 1. dülled, kidülled, kiáll (Székelyföld Tsz. Kiss Mihály); 2. meghal (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

**fel-csülled:** fölül, fölemelkedik (kis gyermek a bölcsőben v. az ágyban) (Székelyföld Tsz. 82a).

**ki-csülled:** kidülled (pl. a szem), kidutorodik (pl. a sebből a rossz hús) (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSÜLLEDÉZ:** kidülledéz (pl. a szem) (Székelyföld Kiss Mihály).

[**CSÜLLESZT**].

**ki-csülleszt:** kidülleszt, kidutorit (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**CSÜLLÖG** (Moldva, Klézse Nyr. V.89; *csüllüg* Göcsej MNy. II.409): 1. *csüllüg*: kullog, lézeng (Göcsej MNy. II.409); 2. *csüllög*: lábbadozik (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

**CSÜLLÖNG:** csüng (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *csülleng-csüllög*].



**CSÜLLÖNGŐ:** ruhán fityegő cifraság (szalag, rojt, cafrang) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.191).

**CSÜMÜLYE** (Moldva, Klézse Nyr. VI.374; *cümülye* Moldvai csáng. Nyr. X.203; *csümüly* Moldva, Klézse Nyr. IV.143): mese.

[**CSÜMÜLYÉL**], **CÜMÜLYÉL:** mesél (Moldvai csáng. Nyr. X.203).

**CSÜMÜLYET:** ∞ (Moldva, Klézse Nyr. VI.374).

**CSÜMÜLYGET:** ∞ (Moldva, Klézse Nyr. IV.143).

**CSÜN-İK** (*csün-ik* Balaton mell. Tsz.): növényben elmarad, kicsiny marad (gyermek, állat, gabona) (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek). *Csünve nyüött* (Göcsej MNy. V.161).

**még-csünik** (Komárom m. Perbete Szinnyei József; *még-csün* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.467): ∞.

**CSÜNDÖRÖD-İK:** kondorodik (fonal) (Háromszék m. MNy. VI.320; Gyórfy Iván).

[**CSÜNGE**].

[*csünge-lóga*].

**csünge-lógáz** (*csüngelógóz-ik* Kapnik vid. Nyr. II.182): hintázik, himbálódzik (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr. Gyórfy Iván).

**csünge-lünge:** csüngő virágú növény, talán fukszia (Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr. 494b).

[**CSÜNGŐ**].

**csüngő-lüngő:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.320).

**CSÜNI:** ernyedő (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**CSÜNÖTT, CSÜNT:** növényében megakadt, satnya, csenevész (Győr m. Duna-Sz.-Pál, Szigetköz Nyr. VIII.522; Csallóköz Nyr. I.232). *Be nagyon csüntén növekszik ez a gyérk:* igen lassan, alig észrevehetőleg (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**CSÜNTET**].

**le-csüntet:** 1. lekonyít; 2. lehangol, elkedvetlenít (Háromszék m. MNy. VI.337).

[1. **CSÜR**].

**csür-döngölő:** egy táncnem (Erdély Nyr. XVII.423; Székelyföld Szinnyei József).

**csür-kert:** barom-udvar (Háromszék m. MNy. VI.323).

[**csür-lyuk**], **csüllik:** csűr (Karancs vid. Nyr. XXI.478).

2. **CSÜR:** a *csürcsavarintó*t játszó fiúkból álló lánc (Nagy-Körös Nyr. XXI.96).

**csür-csavarintó** (*csür-csavarintó*): játék, a mely abból áll, hogy 10—15—20 fiú erősen összefogódzva sugaralakban forog a sor végén sarkon forgó fiú körül, miután ez őket erősen megrándította (Nagy-Körös Nyr. XXI.96; hely nélkül Nyr. XXI.141).

3. **CSÜR:** pörgőnek orsója (Baranya m. Ormányság Nyr. II.137).

4. **CSÜR:** csavarog, tekereg, utat vesz (Vas m. Kemenesalja Tsz.)

**CSÜRHE:** 1. fiatal, hizlalóba még be nem fogott disznók csordája (Alföld Hám Sándor, Márki Sándor, Számek György; Debrecen Hajdu Nagy Sándor); 2. gyermek-sereg (Hely nélkül Tsz.); 3. nyolc-kilenc éves gyerkőce (Gömör m. Tsz.); 4. piszkos gyermek (Bereg m. Számek György).

[**csürhe-járás**].

[Szólások]. *Töri a csürhejárást:* töri az esztét, töri a fejét (Debrecen Nyr. II.130).

**CSÜRHELE:** gyermek-sereg (Ipolyvölgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**CSÜRHÉS:** kanász, disznó-pásztor (Debrecen Hajdu Nagy Sándor; Szatmár vid. Tsz.)

[**CSÜRI**].

**csüri-csavari:** hazug, fortélyoskodó. *Csüri-csavari ember* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.140; Zemplén m. Nyr. IV.425).

**CSÜRKŐ:** meggyújtásra hagyott üreg a szénégetésnél (Székelyföld Nyr. V.376).

**CSÜRKÖL** (*csürkünyi*): csürökkel játszik (Göcsej MNy. II.410).

**CSÜRKÖS:** csámpás, löcselábú, kaszás lábú (Göcsej MNy. II.410; V.160; Balaton mell. Tsz.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144).

**csürkös-lábú:** ∞ (Göcsej MNy. II.410).

**CSÜRKÖZ** (*csürköz*): csürökkel játszik (Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522; Szatmár m. Nyr. VIII.286; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIII.335; Székelyföld Nyr. XIV.47; Gyórfy Iván).

**CSÜRKÖZÉS:** csürök-játék (Salmaz-Ujváros Nyr. XII.475) [vö. *csürök*].

**CSÜRÖK, CSÜLÖK:** 1. *csülök:* csomó, hurkos csomó. *Kötél csülke* (Csongrád m. Szentcs Nyr. XVI.94); 2. *csülök:* kövecs v. márványgolyó, melyet a játszó gyermekek bottal v. kézzel lyukba hajtanak (Győr m. Tsz.); 3. *csürök:* mind a két végén kihégyezett hengerded fáska, a melyet a játszó gyermekek bottal föl- és kiütnek (Székelyföld Nyr. XIV.47; Gyórfy Iván; Csik m. Nyr. VI.525; Péter János); 4. *csülök, csürök:* gúla-alakú kis fadarab, a melyet a játszó körüllálla botokkal találgatnak (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45); 5. *csürök:* háromlábú fáska, a

melyet a játszó gyermekek bottal ütögetnek (Göcsej MNy. II.410; Vas m. Kemenesalja Tsz.);  
**6. csűrök:** henger-alakú fácska, a melyet a játszó gyermekek bottal ütögetnek (Szatmár m. Patóháza Bartók Jenő; Udvarhely m. Kóbori János);  
**7. csűrök:** pálinkafőzéskor a katlanban befojtott rövid égő fa (Csik m. Vadr. 499b).

[Közmondások]. *Úgy áll, mint a csűrök:* mereven áll (Hegyalja Nyr. V.324).

### [CSÜRÖM, CSÜRÖM].

**csűröm-lika** (Komárom m. Ászár Nyr. XXI.96; *csűröm-lyuka* Csallóköz Csaplár Benedek): labdajáték, a mely abból áll, hogy egy vonalban négy-öt lyukat ásnak s azok fölött gurítják el a labdát, s a ki úgy tudja gurítani, hogy egyik lyukba sem esik bele, az a nyertes.

**CSÜRÖS:** gyermek-játék, a mely abból áll, hogy egy kijelölt kör közepében ásott gödröcskébe a labdát v. bogyót bepiszkálni, behajtani iparkodnak (Göcsej Tsz.)

**csűrös-kert:** szérű (Székelyföld Kiss Mihály).

**CSÜRENT:** 1. vadra rárivall, durrant (Háromszék m. MNy. VI.320; Vadr.; Győrffy Iván); 2. sívít, süvölt (a szél, midőn vmely lyukba fúj) (Háromszék m. Nyr. IV.561).

**CSÜRÜSZKÖL** (Nógrád m. Nyr. IV.93; Palócság Nyr. XXI.419; XXII.33): kosztat, dörzsölve koptat (pl. csizmáját a csuszkáló gyermek).

**CSÜTÖRKÖD-IK** (Székelyföld Tsz. 118a; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Tsz.; Nyr. IX.528; Csik-Madaras Nyr. XIX.527; *csücsörköd-ik* Székelyföld NyK. X.329; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.320; Győrffy Iván; *csüörköd-ik* Kalotaszeg, Zsobok Melich János): kapaszkodik, aggaszkodik, függeszkedik [vö. *csüörög*].

**fél-csütörködik** (*fél-csücsörködik*): fölkapaszkodik, fölaggaszkodik, fölfüggeszkedik. *Félcsütörködött v. félcsücsörködött a nyakamba, a koci hátuljára, a kakasüllőre* (Székelyföld NyK. X.329; Kiss Mihály; Csik m. Nyr. IX.528; Csik-Madaras Nyr. XIX.527).

**CSÜTÖRTÖK** (*cetertek* Moldvai csáng. Nyr. IX.481; *csütérték* Gömör m. Nyr. XVIII.423; Eger vid. Nyr. VI.526; *csitertek* Nógrád m. Nyr. IV.425; *csütérték* Palócság Nyr. XXI.309; Hont m. Visk Nyr. V.335; Gömör m. Nyr. XVIII.423; *csütörtök* Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**CSVIRINGOL:** cincog (a cigány a bógón) (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

## D.

**DÁBORIZ:** fülsértő hangon dalol, gajdol (Vas m. Órség Nyr. VII.330) [vö. *dávorikol*].

**DACÁZ:** dacol (Szeged Nyr. II.378).

**DACOS:** kevély, büszke (Vas m. Kemenes-alja, Székelyföld Tsz.). *Dacos ló:* büszkén ugrándozó, táncoló, szilaj ló (Erdély Kassai J. Szókönyv I.415; Székelyföld Tsz.)

**DADA:** 1. vénasszony, banya (Erdővidék Tsz.); 2. dajka (Somogy m. Adánd Nyr. III.475; Szeged vid. Nyr. V.37; Csallóköz Csaplár Benedek).

**DADARA:** hadarva beszélő (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476) [vö. *dadorog*, *dadri*].

**DÁDÓ:** dade (vén cigány); vén ember. *Gyere be té vén dádó, mer odaki megfagyó* (Somogy m. Nágocs Nyr. VI.428).

**DADOGA:** mély hangon dörögő (Vas m. Kemenesalja Tsz.)

**DADOROG:** dadog (Tolna m. Paks Nyr. XXII. 384) [vö. *dadara*, *dadri*].

**DADRI:** dadogó (Hódmező-Vásárhely? Nyr. II.367) [vö. *dadara*, *dadorog*].

**DADVAS:** kócos (Baranya m. Ormányság Nyr. II.278).

**DAGA:** pufók képű (Vas m. Kassai J. Szókönyv I.406; Vas m. Kemenesalja Tsz.)

[**DAGAD;** vö. *deged*].

**föl-dagad:** fölkel (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.285). *Földagatt a zágybú* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41).

**meg-dagad:** vizekkel telik meg (a láp) (Bereg m. Szernye Herman O. Halászat K.)

[**DAGADÁS.**]

**kidagadás:** kiáradás (Erdővidék Tsz.)

**DAGADÓ:** a marha lágyékának vékony húsa (Kecskemét és vid. Nyr. XIV.278).

**dagadó-béka:** lassú gyuladós dagadás a marha nyelv-erén, nyelvfene (Székelyföld Kiss Mihály).

[**DAGADT.**]

**dagatt-fülű:** paraszt (Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92).

**DAGÁLY:** 1. góg (Erdővidék Tsz.) [?]; 2. érzékeny, ingerlékeny, bosszús (Székelyföld Ferenczi János) [vö. *méreg-dagály*].

**DAGÁLYOS** (*dagályos*): gógös, döllyfös (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476).

**DAGONYA:** sűrű, tapadós sár (Nagy-Kálló Nyr. XII.430; Bodrogház Kassai J. Szókönyv I.407; Tsz.)

**DÁGVÁNY:** pocsolya, mély sár, sáros hely (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.407; Szamosköz Nyr. XI.92).

**DAJBAS:** kövér, testes, tenyeres-talpas nőszemély (Torockó Vadr.)

**DAJKA.** *Édös szülő dajkám:* anyám (Szeged Nyr. VII.235).

**dajka-far:** hirtelen hajló, lejtős, nem gömbölyű fara a lónak (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Kóbori János).

**DAJNA** (*dajla* Mezőtúr Nyr. IX.183): 1. *dajna:* banya, elmatrónásodott kövér asszony v. leány (Székelyföld Tsz.); 2. *dajla, dajna:* szajha, ringó (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476; Mezőtúr Nyr. IX.183; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47).

**DAJNÁL:** énekel (nagy hangon, nem szépen), gajdol, kornyikál (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; XX.431; Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Zajzon Nyr. III.326). *Nem valami szépen dalol, hanem csak dajnál* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143).

**DAKU:** ködmenféle fölöltő (Alföld Nyr. XIII. 237; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476; Szeged vid. Nyr. II.43; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk II.83; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II. Bevezető XIX.1.; Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576; Sárrét, Kisújszállás Nyr. VIII.430).

**daku-ködmen** (*-ködmön*): ~ (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86; XIV.476; Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 236; Sárrét, Kisújszállás Nyr. VIII.430).

**DALI:** gúzsba v. húzószegbe akasztható nagy evező (Kopácsi Herman O. Halászat K.)

**dali-evező** (*dali-evezű* Eszék vid. Nyr. VIII. 227): oldal-evező a nagyobb ladikokon (Eszék vid. Nyr. V.270).

**DALLADZ** (Tisza mell. Herman O. Halászat K.; Csongrád Nyr. VII.526; *dallaz* Szeged Tsz.; *dalloz, daloz* Szeged Kassai J. Szókönyv I.409): gúzsba akasztott nagy evezővel evez.

**DALLADZÓ**: beakasztható evező (Szeged Herman O. Halászat K.)

**DALLOS**: [tréf.] suba (Szentcs Nyr. VI.232).

**DALMA**: káposzta-töltelék, takart (Székelyföld Nyr. I.135; Kriza).

**DALMAHOD-IK** (*dalmohod-ik* Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96): nekitelik, testesedik, kövéredik, hizik (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Nagy-Szalonta Nyr. I.245; VIII.430; Mezőtúr Nyr. X.477; Kisújszállás Nyr. XIX.238; Szatmár vid. Tsz.). *Ez a lány egészen neki van dalmahodva* (Szikszó, K. Madaras Király Pál).

**DALMAHODOTT**: testes, vaskos, kövér, elhízott (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572; Kúnhegyes Zoványi Jenő; Abauj m. Nyr. IX.231; Szilágy m. Kóváry László 1842). *Ugyan kicsoda ez a dalmahodott ember?* (Szikszó, K. Madaras Király Pál). *Kicsin lesz arra a fiúra ez a dolmány.* — *Aj dehogy! Vékony ő, nem olyan dalmahodott* (Abauj m. Baksa Király Pál).

**DALMÁS**: töltelékes, takartos. *Dalmás káposzta*: töltött káposzta, takartos káposzta (Székelyföld Nyr. I.135; Kriza).

**DÁMA**: szajha, ringyó (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.25; Heves m. Pétervásár Nyr. XIX.240).

**DAN**: nóta. *Ennek a versnek a dana igö szép* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524; X.22) [vö. 1. *dana, danaj, danu*].

1. **DANA**: korhely nóta, fajtalan dal v. ének-lés (Vas m. Kemenesalja Tsz.) [vö. *dan, danaj, danu*].

2. **DANA**: gyermekjáték, a melyet késsel játszanak; a nyertes a vesztesnek a fülét cibálva kérdegeti: „Dana, dana fukszányez, hány ez?” — s a fülcibálás addig tart, míg a vesztes el nem találja a hát mögött mutatott újjak számát (Baja Bayer József).

**DANAJ**: 1. dalolás (Vas m. Őrség Nyr. VII.470); 2. dal (Vas m. Őrség MNy. V.131; Nyr. VII.330; XIII.383; Hetés Nyr. II.372); 3. a dal verse (Répce mell. Nyr. XX.411; Göcsej Nyr. XII.46; Budenz-Album 161) [vö. *dan, 1. dana, danu*].

**DANÁZ**: *dana*-játékot [vö. 2. *dana*] játszik (Baja Bayer József).

**DANCA**: zsombékos fenék, melyben a hóvíz, esővíz meg szokott állani, s a melyen aztán néha nagyon jó kaszáló is kerül (Mezőtúr Nyr. X.144. 285).

**DANCS** (Zilah Nyr. XIV.287; Erdély Kassai J. Szókönyv I.411; Nagy-Enyed Kozma Józsefné;

Székelyföld Tsz.; Marosszék, Udvarhely és Csík m. Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.358; Gyórfy Iván; *doncs* Erdély Tsz.; Segesvár Nyr. IX.44; Székelyföld Tsz.; Kriza, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. VIII.472; Háromszék m. MNy. VI.358): ronda, undok.

**DANCSOL**: korhelykedik (Kisújszállás Nyr. XX.190).

**DANDALLÓ**: idomtalan nagytestű hetyke nőszemély (Háromszék m. MNy. VI.321; Gyórfy Iván).

1. **DANDÁR**: halmaz, sokaság. *Dandárja van most a papucsnak* (Debrecen Nyr. XI.477). *Itt nincs ojan nagy dandárja a homoknak, mint ott* (Debrecen Nyr. XI.189).

2. **DANDÁR**: lódarázs (vespa crabro) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.410).

**DANDÁROZ** (*dandároz-ik*): dáródóz, dombéroz (Udvarhely m. Vadr. Gyórfy Iván). *Erdőn terem, réten hizik, asszonyok közt dandározik* [találós mese; = szita] (Heves m. Sirok Nyr. III.38).

[DANGÓ].

**dangó-dongó**: dongó [?] (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**DÁNGÓ**: vékony, cingár (Csongrád m. Kis Sándor). *Az a hosszú, dangó ember* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.394).

**DÁNGOBA**: ráadás, a melyet a hajóslegények a kialkudott díjon fölül kapnak (Kis-Duna mell. Győr és Mosony között Nyr. XI.43).

**DÁNGUBA**: veszteglés. *Volt-e sok dängubátok?* — *vesztegetetek-e sokat?* (hajósok a szél miatt v. teherre várva) (Szeged Csaplár Benedek).

[DÁNGUBÁL], **DÁNGOBÁL**: álldogál, lebzsel. *Eldängóbáli az időt. Eldängóbál az úton* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**DÁNGUBÁZ** (*dängubáz-ik*): lebzsel, dologtalanul álldogál v. csavarog (Esztergom m. Pilis-Maróth Gyórfy Iván; Bács m. Nyr. V.471; Szentcs Nyr. VI.180; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.209). *A huszár ott dängubázott a mönyország körül ed darabég* (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.176).

**DANIKÁL**: danolgat (Háromszék m. MNy. VI.321).

**DANNA, DANA**: rossz szellem, ördög. *Dana verje meg!* (Zala m. Kresznerics F. Szótár I.96). *Danna bujjék bele! Danna vigye el!* (Göcsej 1816. Nyr. XVII.508). *Dana vigye!* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XIV.140).

**DANOgat**: dalolgat (Vas m. Őrség Nyr. XIII.383).

**DANU**: dal (Szeged Sümeghy Pál 1841) [vö. *dan, 1. dana, danaj*].

**DARA** (*dera* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236; Tisza-Dob Nyr. XX.192; *dere* Alföld Nyr. II.424): 1. *dere*: darabosra tört v. őrlött kukorica (Alföld Nyr. II.424); 2. *dara*: apróra reszelt v. morzsoltszta (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Tsz.)

**DARAB** (*deréb* [?] hely nélkül Nyr. XII.527; *dorob* Moldvai csáng. Nyr. IX.452; *döröb* Szlavónia Nyr. V.61): 1. húsz-harminc zseréb (Csík m. Arany-Gyulai NGy. I.279); 2. ivadék, sarjadék. *Te Sándor-darab, te!* (Udvarhely m. Nyr. IV.176); 3. csorda (Gömör és Torna m. Tsz.)

**DARABÍT**: darabol, darabokra vág. *Ugy darabította az embér a bőrt, a hogy lehet* (Veszprém Király Pál).

**DARABOL** (fel-drombol Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.452).

**fel-drombol**: földarabol (fatókétfélszéval) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.452).

**lő-darabol**: leszid. *Ugy ledarabolta, hogy nem hagyott rajta egy krajcár ára becsületet* (Székelyföld Kiss Mihály).

**DARABONT** (*darabant* Bánffy-Hunyad Nyr. X.21): minden férfi-cseléd, udvari legény (Zilah Nyr. XIV.287; Kolozsvár Szinnyei József).

**DARABOS**: 1. göröngyös. *Darabos a föld* (Vas m. Őrség Nyr. XIII.383); 2. durva. *Darabosan szóltam* (Kalotaszeg, Zsombok Melich János); 3. derék (Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.470). — *Daraboslag* (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 162); *darabosnak* (Vas m. Őrség Nyr. XII.281; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575): helyenként, helyel-közzel. *Daraboslag szép, daraboslag sílány a vetis* (Göcsej Budenz-Album 162).

**DARÁL** (*dérál* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.261; *tárál* Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191): sokat beszél, fecseg (Göcsej MNY. II.410; Csallóköz Szinnyei József; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.411; Székelyföld Kiss Mihály, Kriza). *Rulam mindent összetárál a világ* (Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191) [vö. *derél*].

**dara-ducsál**: tereferél. *Eldaraducsálta az egész napot* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.184) [vö. *dere-ducsál*].

**DARÁLÓ** (*deráló* Hajdú-Hadház Nyr. IX.524).

**DARASZOL** (Deés Király Pál; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Torda Nyr. XVIII.95; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93; *doroszol* Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.451; Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. MNY. VI.223; *duruszol* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Dézsi Mihály; Csík m. Nyr. VII.42; *garacal* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93; *garacal* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; *garaszol* Szatmár és vid. Tsz. Nyr. VIII.187; Bereg m. Pap Károly; Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNY. VI.223; Vadr.; *karaszol* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.

142; *taraszol* Hont m. Horváth József 1839): 1. *daraszol*, *doroszol*, *duruszol*, *garacal*, *garaszol*, *karaszol*: gatzól megtisztít (kerti utakat, szőlőt — kapával, gereblyével stb.) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Szatmár Nyr. VIII.187; Deés Király Pál; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Torda Nyr. XVIII.95; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.451; Kriza, Győrffy; Háromszék m. MNY. VI.223; Vadr.; Dézsi Mihály); 2. *doroszol*: másodszor kapál (szőlőt) [?] (Székelyföld Tsz.); 3. *duruszol*: lapáttal fölúj. *Felduruszolja a sárt* (Csík m. Nyr. VII.42); 4. *garaszol*: összegegyűjt, összehuzogat (gereblyével v. villával, elnaradt szénát v. szalmát) (Bereg m. Pap Károly); 5. *taraszol*: széttereget (szalmát, zsuppot) (Hont m. Horváth József 1839) [vö. *döröszöl*].

**[DARASZOLÓ], KARASZOLÓ**: gyomirtó eszköz (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142).

**DARÁZS** (*dérázs* Vas m. Őrség Nyr. VII.271. 330; *dorázs* Őrség Nyr. VII.271).

**darázs-fészék**: összeillesztett fánk-alakú térszadarabok, a melyek szilvaízzal, mazsola-szőllővel v. apró-szőllővel vannak töltve (Vác Czech János 1840).

**DARDA**: szeles, szeleburdi (Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.47).

**DÁRDÁNYOS**: [?]. *Dárdányos forrásvíz* (Székelyföld Kiss Mihály).

**[DÁRÉ]**.

**daré-vöcsök**: bűvár-madár (Csongrád Nyr. IX.90).

**DÁRÉS**: csinos, kackiás, nem egészen jó hírből álló (asszony) (Orosháza Nyr. IV.330).

**DÁRIDÓ** (*dálidó* Pozsony m. Kassai J. Szókönyv I.410; *dáridó* Csallóköz Nyr. I.232).

**DARÓC**: vmiféle férfi-fölöltő (Nagy-Szalonta Nyr. XV.470).

**[DARU]**.

**daru-döbörgő** (Szentcs Nyr. VI.232; *daru-döbögő* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476): [tréf.] suba.

**daru-gém**: eggy halászmadár (*ardea cinerea*) (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.; Heves m. Névtelen 1840).

**daru-láb**: a chondrilla juncea növény gyökerén levő madárláb-forma gyenge csirahajtás, a melyből tavasszal salátát készítenek (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476).

**daru-nyak**: nádvágó eszköz (Heves m. Névtelen 1840).

**daru-tehen**: kékes-fehér tehen (Heves m. Névtelen 1840).

**DARVADOZ** (*darvadoz-ik*): 1. szélededezve jár, kél, szállingózik (Balaton mell. Tsz.; Kis-Kún-

ság Nyr. III.564; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476). *Ennye, ugyan mit darvadoztok; mér nem gyüttök mind eccerre?* = miért jöttök egyenként szálíngózza? (Abauj m. Király Pál); 2. gubbaszkodik (ázva-fázva, göthösködve) (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94); 3. lézeng, várakozva lebzsel (pl. a munkás, ha esős időjárás miatt nem lehet dolgozni) (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94; Félégyháza Nyr. V.35); 4. alkalmatlankodik vki körül, láb alatt van (Vas m., Erdély Kassai J. Szókönyv I.415); 5. kénytelen-kelletlen tesz vmit (Félégyháza Csaplár Benedek); 6. virraszt. *Éfélig fönn darvadoztunk* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476).

**DARVAG:** 1. lebzsel, tétlenkedik. *Ne darvagjatok, hanem tegyetek valami hasznosat* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. cseveg, tereferél. *Eldarvagnának nepestig, s nem állna be a szájok* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**DARVAS:** 1. dús (Gömör m. Czimmermann János). *A sarnyu sē lēssz valami darvas* (Gömör m. Berzété Nyr. XIX.477); 2. igen nagy szarvú ökör (Udvarhely m. Vadr.)

**DAUZZOL:** kuruzsol (Székelyföld Tsz.)

**DÁVORIKOL** (Vas m. Kassai J. Szókönyv I.417; Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; *dádorikol* Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478; *dávirikol* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476; *dáviriku* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XIV.333; *dávorikól* Kis-Kúnság Nyr. III.564) fűlsértő hangon danol, gajdol, kornyikál. *Evv vezetű a poroseciut; akár ijott, akár őjott, még ehös gyomorre és ott dáviriku a poroseciu elütt* (Hetés, Dobronak Nyr. XIV.333).

**DÁVOROG:** ∞ (Nagy-Kőrös Nyr. IV.66).

**DE** (*deg* Debrecen Nyr. VI.329; IX.165; Háromszék m. Nyr. II.522; Csík m. Gyergyó Nyr. IV.282): 1. *Igēn, deg acs csak csészlecsipēs vót a zenyimhez képest* (Csík m. Gyergyó Nyr. IV.282); 2. *Deg a farába nyilallott!* (Debrecen Nyr. VI.329).

**de-hiszēn** (*dejsze* Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.480; *dejszen* Répce mell. Nyr. XX.371; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Keeskemét Nyr. IX.361; Gömör m. Tsz.; *dejszōn* Somogy m. Mesztegnye Nyr. VII.377; *deszik* Baranya m. Ormányság Nyr. III.182). — *Dejszeny:* [tréf.] suba (Szentés Nyr. VI.232).

**de-lá, de-láék:** hm, mégis! (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477).

**DEÁK** (*deják* Csík m. Nyr. XVIII.143; *divák* Kúnság Nyr. XV.520; *doják* Udvarhely m. Vadr. 60; *gyák* Moldvai csáng. Nyr. X.203; *gyeák* Moldvai csáng. Nyr. IX.449; X.203; *gyiák* Palócság Nyr. VIII.450; XXI.313; XXII.35; *gyiják* Gömör m. Nyr. XVIII.458; *gyivák* Gömör m. Nyr. XVIII.455. 458): 1. *déák, deák, gyák, gyeák:*

kántor (Moldvai csáng. Nyr. II.487; X.203; Bukovina Nyr. VI.472); 2. *déák:* szúr (Szolnok-Doboka m. Horgaspatak Nyr. XI.478).

**deák-sővény:** vesszőből v. nádból fonás nélkül készült kerítés, a melynek alsó vége a földbe van ásva, s a közepe táján meg van korcolva (Tisza-Dob Nyr. XX.192).

**DEÁKOL:** magyaráz (Felső-Csallóköz Nyr. VIII.189).

**DEÁKOS:** írni-olvasni tudó. *Déákos embēr* (Vas m. Őrség Nyr. II.464).

[DĒB].

**dēb-dob:** céltalanul jövő-menő nőszemély gúnyneve (Csík m. Nyr. VII.41).

**DĒBĒDONDA:** nagytestű (Zala m. Nyr. II.427) [vö. *donda*].

**DĒBĒLLA** (*debella*): 1. otromba nagytestű nőszemély (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476; XV.27; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47; Palócság Nyr. XXII.33; Rimaszombat Nyr. XV.383); 2. otromba, buta (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.47); 3. cselédleány (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576); 4. szajha, ringyó (Mezőtúr Nyr. IX.183).

**DEBERKE** (*döbörke* Erdély Nyr. XVII.421): döbönke, bödönke (alul szélesebb, fölül keskenyebb hordócska alakú faedény, a melyben túrot, sajtot, vaját, zsírt, szilvaizt stb. eff. tartanak) (Zemplén m. Deregyő Nyr. XVII.420; Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XVII.421; Erdély Nyr. XVII.421; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. Nyr. XVII.421).

**DEBLÁK:** sütő-tők (Udvarhely és Háromszék m. Dézsi Mihály) [vö. *döblec*].

**DEBONDA:** vagyon (Brassó m. Tatráng Nyr. II.476) [vö. *dobēndāl*].

**DĒBORA:** féleszű, eszelős. *Débora embēr* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; Király Pál).

**DĒBÖL:** lenyom, föltúr, rendetlenségbe hoz (megvetett ágyat) (Szeged Nyr. VII.380) [vö. *díbol*].

**lē-déböl:** ∞. *Ne déböld le az ágyat!* (Szeged vid. Nyr. I.425).

**DEBRE, DEBRŐ:** gödör, mély vízmosság (Bodrogköz Kassai J. Szókönyv I.418; Tsz.)

[DĒC].

**déc-bunda** (Fertő mell. MNy. III.242; Rábaköz, Fehér, Békés, Csongrád, Szabolcs m. Erdélyi J. Népd. és mond. I.219; Szatmár m. Király Pál; *dez-bunda* Szentés Nyr. VI.179; *diéz-bunda* Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480): posztóval borított prémes bunda.



**déc-mente**: rókatorokkal prémezett mente (Vas m. Horváth József 1839).

**DECÜL**: igazságtalanul lenyom, elnyom (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189) [vö. *döncöl*].

**DECSÁK**: 1. vérmes fickó, délceg suhanc (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. dicsekedő (Hely nélkül Tsz.).

**DED**: 1. kisdéd. *Ded kenyér* (Debrecen Hajdú Nagy Sándor); 2. kisdéd, gyermek (Göcsej Tsz.).

**DEDEG, DÖDÖG**: didereg (Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.418).

**DÉDEL**: dédelget (Alföld Nyr. II.424) [vö. *gedél*].

**DÉDELGET** (*gedelget* Garam vid. Arany-Gyulai NGy. I.430; Bodrogköz Kassai J. Szókönyv II.266; Székelyföld Kriza; *gidelget* Szatmár Nyr. VII.190).

**DEDERUJA**: [tréf.] suba (Szentés Nyr. VI.232).

**DEDÓ** (Szeged Nyr. VII.380; Csaplár Benedek; Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Szatmár m. Nagybánya NyK. XXIII.230; Bihar, Zemplén, Gömör, Szolnok-Doboka m. Simonyi Zs. A magyar nyelv I.20; Csallóköz Szinnyei József; *dadó* Zala m. Gyula-Keszi Nyr. V.277; Szeged Nyr. VII.380; Csaplár Benedek; Rimaszombat vid. Nyr. X.87; *dáda* Gömör m. Nyr. XVIII.422): kisdédóvó intézet. *Te is a kisdédóba jársz? Nem; én már a nagy dedóba járok* [értsd: az elemi iskolába] (Abauj m. Enyicke NyK. XXIII.230) [vö. *kisdéd-óvó*].

**DÉDÓ**: dóre, hülye, gyüge (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Csallóköz Nyr. XVI.330; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189).

**DEFTER**: kisebb kereskedő üzleti könyve (Szilády Á. A defterekről 6; Székelyföld Szinnyei József).

**DÉGÁL**: henyél, lopja a napot (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236; Zilah Nyr. XIV.287).

**DÉGE**: dongó (Székelyföld Köváry László 1842).

**DEGED**: dagad, puffad, duzzad (nyirkosságtól) (Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.322). *Bele degedt a szeg a fűru-jukba*: (az esőtől megázva) beleszorult, úgy hogy nem lehet kihúzni (Székelyföld Kriza). *Bele deged a gyűrű az ujjába* (Háromszék m. MNy. VI.322).

**fel-deged**: földagad (Csík m. Gyimes Nyr. IX.504).

**még-deged**: 1. megdagad, fölpuflad, megduzzad (Kolozsvar Szinnyei József). *A csébrém meg-ereszkedett, s vízbe tettem, hogy megdegeggyen* (Segesvár Nyr. IX.44). *Megdeged a ló a zabálás-tól* (Háromszék m. MNy. VI.322); 2. meggebed, megdöglik. *Degedj meg!* (Háromszék m. MNy.

VI.322; Vadr. 495a). *Ejnye, hogy degednél meg!* (Alföld Nyr. XIII.237).

**DEGEDŐS**: könnyen dagadó, puffadó (Háromszék m. Vadr.).

**DEGENYEG** (*degenet* Erdély Kassai J. Szókönyv I.419; *degényeg* Csík m. Gyergyó Nyr. IV.282; *dögenyeg* [?] Erdővidék Tsz.): szekér-kenőcs (Székelyföld Tsz. 92b; Györffy Iván; Udvarhely m. Nyr. III.261; XV.239).

1. **DEGESZ**: 1. duzzadt, tele, tömött, kövér (Torontál-Vásárhely Kis Sándor; Zilah Főriass Miklós). *Degesz a hasam*: szinte kemény a jóllakástól (Debrecen Hajdú Nagy Sándor). *Ez a zsák degeszebb, mind amaz. Ez a lány degeszebb, mind tavaj vót. De degesz ez a malac!* (Debrecen Király Pál). *Degesz hasú disznó* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.191). *Degesz bugyelláris* (Szentés Nyr. VIII.187); 2. halmaz, rakás. *Horta elem a könyvet ijjen degeszekkel, né!* (mutatja a szőlő öblösen nyitott két karjával) (Debrecen Király Pál).

2. **DEGESZ**: 1. szalmával v. kákaival körülcsavart fadugó, a mellyel a szapuló-kád lyukát bedugják (Kolozs m. Gyalu Kanyaró Ferenc); 2. kaka v. egyéb, a mivel a dongák közeit betömik (Kolozs m. Nagy-Kapus Kanyaró Ferenc).

**DEGESZT**: dagaszt, puffaszt (Háromszék m. MNy. VI. 322; Vadr. 495a).

**meg-degeszt**: 1. megdagaszt, megpuffaszt, megduzzaszt (úgy hogy tele szítatja vízzel v. megkeni zsiradékkal). *Megdegesztem a csebrét, a hámot* (Háromszék m. Sepsiköröspatak, Erdővidék Kanyaró Ferenc); 2. megken. *Megdegesztem a tengejt* (Kolozs m. Magyar-Fenes Kanyaró Ferenc).

**DEGET** (Erdély Nyr. XVII.421; Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.419; Tsz.; Háromszék m. Nyr. XVII.421; Csík m. Nyr. XVII.421; *degecs* Dunántúl Kassai J. Szókönyv I.419; *degesz* Kolozs m. Magyar-Fenes Kanyaró Ferenc; Szolnok-Doboka m. Szász-Nyires, Retteg Kovács Dezső; *degett* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.221; Csík m. Györffy Iván; *dehec* Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.419; *dekec* Abauj m. Nyr. V.68; Zemplén m. Deregnő Nyr. XVII.421; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.419; *dikhec* hely nélkül Kassai J. Szókönyv I.419; *dohat* Székelyföld Tsz. 92b; *dohot* Erdély Kassai J. Szókönyv I.419; *dohott* Bánffy-Hunyad Nyr. X.23; Székelyföld Tsz. 92b): szekér-kenőcs.

**DEGETTEZ**: kátrányoz (Székelyföld Kiss Mihály).

[**DEGGET**].

**degget-duggat**: dugdos (Érmellék Nyr. V.425. 513).

[**DEHONESTÁL**].

[Szólások]. *Dehonestált neki: neheztelt érte* (Érmellék Nyr. V.425).

**DEJ** (*dê, dëe* Szlavónia Nyr. V.11; *dé, dej* Szlavónia Balassa József; *deji* Baranya m. Nyr. VI.474): 1. mintegy, körülbelül. *Dej hús* (Dunántúl Nyr. V.128). *Deji lehetett három ember ott* (Baranya m. Nyr. VI.474). *Dej két iccét* (Baranya m. Ormányság Tsz.). *Hány terő mustunk léssz? Léssz dej öt. Kell dej hat napszámot foganni* (Eszék vid. Nyr. V.270; VIII.327. 373). *Hozzon kê dej hat göcsöt a vásárru. Dej ötven lanca szénám lett. Én attam néki dej négy ómikát* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331. 432. 474). *Dé tíz liter szilvám termött* (Szlavónia Balassa József). *Vánnak ott dëe hármán* (Szlavónia Nyr. V.11); 2. legalább (Zala m. Kassai J. Szókönyv I.419; Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.419; Tsz.). *Szóljon az úr dej mellettem* (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841); 3. [jelentés nélküli pótlékszó]. *Dei má réggel jüttem éde. Úgy dej sokábbig tárt. Dei vót nagy kolërä* (Szlavónia Nyr. V.11. 61. 65).

**DÉKÁNY** (*dekán* Kézdi-Vásárhely Nyr. XVII. 480): 1. a fazekas céhbeli ifjak társulatának elöljárója. *Nagy dékány, kis dékány* (Sárospatak Nyr. XVII.528); 2. a céhnek azon tagja, a ki gyűlések v. más összejövetelek alkalmával az egész társaságnak szolgálni tartozik (Kézdi-Vásárhely Nyr. XVI.528). *Fő dekán, kis dekán* (Kézdi-Vásárhely Nyr. XVII.480); 3. egyházi (Vas m. Kemenesalja Tsz.)

**dékány-asszony**: 1. káplányok anyja; azelőtt: 2. Mária képére fölügyelő asszony (Gömör m. Tsz.)

**DEKRET** (*dökret* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 484. 495a): dörömböl, zakatol, dübörög (Székelyföld Kriza, Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.). *Dekret az ajtón* (Háromszék m. Kiss Mihály). *Dekret a ló a hídlacon* (Erdővidék Nyr. VIII.142). *Dörömbözve, dökretve nyargaltak azon a hídon körösztil* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 484).

[**DEKRETÉS**], **DÖKRETÉS**: dörömbölés, zakatolás, dübörgés. *Nagy dökretéssel mönyön az üres hordót vivő szekér* (Udvarhely m. Vadr. 495a).

**DÉL**: ebéd (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 496a; Nyr. VI.473). *Dëlt vinni*: ebédet vinni (a munkásnak) (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431). *Delet vinni az aratóknak* (Székelyföld Kriza). *Viszik a delet* (Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Háromszék m. Vadr. 496a). *Csak tessék isten áldásából, mett mű mán megettük a dëlt* (Háromszék m. Vadr. 373). *Mind a ketten delet ettek* (Háromszék m. Vadr. 395). — *Dëlkor*: délután. *Dëlkor mindëнки vérágot hozzon* (Eszék vid. Nyr. VIII.180).

**déli-ebéd** (*dël-ebéd* Mezőtúr Nyr. IX.479): ebéd (Szlavónia Nyr. V.11; Alföld Nyr. II.513; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Udvarhely m. Agyagfalva Nyr. XVIII.141; Háromszék m. MNy. VI.243; Vadr. 373. 496a; Moldvai csáng. Nyr. III.53): (déli 12 órai) ebéd [vö. *ebéd*].

**délebédőz**: ebédel (Torontál m. Ó-Sz.Iván Kálmány L. Szeged népe III.172).

[**dél-est**] (*del-est* Gömör m. Tsz.; *dell-est* Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.421; *dëly-est* Borsod m. Nyr. VI.462): délutáni idő, délután. *Ma dëlyest temik* (Borsod m. Nyr. VI.462).

[**dél-hajlat**] (*dé-hajlat* Dunántúl MNy. V.89; *dë-hajlat* Göcsej MNy. V.159): 2 és 3 óra közötti idő délután.

**délig-látó**: hajnalka (virág) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. V.36).

**DÉLCÉG** (*deceg* [?] Erdővidék Tsz.; *déceg* Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281; *delceg* Csallóköz Nyr. I.232): pajkos, büszkén hánykolódó, szilaj, féktelen (Balaton mell. Tsz.; Háromszék m. Vadr. 400; Erdővidék Tsz.; Gyergyó-Ditró Nyr. XII. 281).

**DELEL** (*dëll* Székelyföld Kiss Mihály; *dërél* Erdővidék Vadr. 495a; Kriza; *dëröl* Udvarhely m. Vadr.).

**DELELŐ** (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII. 524; Csallóköz Csaplár Benedek; *dëllelő* Balaton mell. Tsz.; *dëllő* [szántóföld neve] Marossszék, Csikfalva Nyr. II.331; bornyú-*dëllő* [rét neve] Losone Nyr. II.280; *dëllő* Székelyföld Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI. 209; Háromszék m. Sepsi-Sz.Király Nyr. II. 332; Csik m. MNy. VI.370; *dëllő* [kaszáló, rét v. legelő neve] Háromszék m. Nagy-Ajta Nyr. II.525. 526): 1. *dëllelő, dëllelő, dëllő*: delelő-hely (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843; Csik m. MNy. VI.370); 2. *dëllő*: szántóföldnek délre fekvő lába (Csik m. MNy. VI. 370).

[**DELES**], **DELLYES**: déli, déli álom. *Aluszza a dëlyest* (Karancs vid. Nyr. XXII.48).

**deles-dél**. *Deles-dëlbe*: éppen délben (Répcse mell. Nyr. XX.417).

**DÉLET**: delel (Szeged vid. Bódiss Jusztin). *Dëletének [igy] a marhák*: delelnék (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467).

**DELI** (*dali* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.29. 43. 77; Kriza, Györffy Iván; Udvarhely m. Firtosajja Nyr. VI.324; Háromszék m. Kassai J. Szókönyv I.409; Kiss Mihály; Erdővidék Tsz.; Csik-Sz.György Nyr. X.331). *Dali szép ifiak. Dali Dakó Sándor. Nagy török császárnak dali udvarába* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.29. 43. 77). *Egeből szállott dali madár dali táncot járja* (Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.433).

**déli-vörös** (Fehér m. Nyr. IX.284; *dali-veres* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.308; *dali-vërös* Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.567). *Tuli-piros, deli-vörös, hupi-kék*: tarka-barka (Fehér m. Nyr. IX.284). *Vësziek neköd szép ruhát, dali-vërëset, hoppi-këköl, látatlan sznüt, hallat-*

*lan hírüt* (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV. 567). *Hozok, fiam* [vásárfiát], *dali-veresset, hoppi-kéket, látatlan zödet* (Székelyföld Vadr. 382).

## [DÉLI].

**déli-bátor:** 1. tolvaj (vásári tolvaj, a ki délben bátran lop, mialatt a vásárosok ebédelnek) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476); 2. délibáb (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.81. 206).

**déli-bátoros, déli-vátoros:** ógyelgő, kóborló. *Déli-bátoros v. -vátoros cigány* (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.206).

**déli-ebéd:** ebéd (Baranya m. Ormányság Tsz.)

**déli-kényerőzés:** ebéd (Mátza vid. Nyr. XXII. 335).

**DÉLIBÁB** (*délibába* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.206; Heves m. Névtelen 1840).

**DÉLIBARÁTOM:** deliberatum (az egyházi törvényszéknek való perekben kimondott ítélete) (Háromszék m. Nyr. IV.426; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**DELLÁN:** bolond (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**DELLENG:** ácsorogva ógyeleg, bámészkodva jár. *Gyerekek, ha kimöntök az úccára, osztán ne dellengjötök!* (Ráckeve Király Pál).

[DÉLSŐ] (*diésű* Göcsej MNy. V.161): délre fekvő.

**DENÁR.** Kisujszálláson hasonlóan a forintos elnevezés van használatban; a forint 102 denárral számíttatik; egy forintos föld = 1000<sup>4</sup>. (Századok XIV.682; Nyr. XVII.575).

**DENEVÉR** (*bēnēvér* Abauj m. Beret Nyr. II. 422) [vö. *lapatér* és Nyr. V.152].

**DÉPÓ:** áristom (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 93).

## [DÉR].

**dér-dúr** (*dil-dul* Helemba Nyr. IV.270. 319; *dür-dür* Göcsej Nyr. VIII.41; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek): 1. zsörtölődés, zsembelődés, haragos csapkodás (Marcal mell., Szatmár vid. Tsz.). *Nagy dérrrel-dúrral fog vmihez* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.184). *Nad dírré-dúrré tette* (Göcsej Nyr. VIII.41). *Oly nagy dírr-dúrral jött haza, mintha ki akart volna bennünket pörzsügni a házbú* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. zsörtölődő, zsembeskedő. *Dér-dúr ember* (Székelyföld Kriza). *A vén asszony dér-dúr* (Hely nélkül Nyr. IV.319). *Cigány asszony dil-dul* (Helemba Nyr. IV.270. 319) [vö. *gér-gúr*].

**DÉRA:** gyalu (Vas m. Tarodháza Nyr. X.89).

**DERCE** (*dérce*): korpás liszt (Göcsej Tsz.; Duna mell. Tsz.; Marcal mell. Tsz.; Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond 1839; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Tolna m. Nyr. XVII. 422; Győr m. Bony Nyr. XVI.143; Komárom

m. Fűr Nyr. XX.479; Baranya m. Nyr. XVII. 421; Szeged vid. Nyr. XVII.422; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Debrecen Nyr. VII.188; Szatmár m. Nyr. XVII.422; Zemplén m. Deregyő Nyr. XVII. 421; Bodrogköz Tsz.; Palócság Nyr. XXII.33; Borsod m. Nyr. XVII.422; Mátza vid. Nyr. XXII.240; Heves m. Nyr. XVII.421; Rimaszombat Nyr. IV.560; XVII.421; Erdély Nyr. XVI.421. 422; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.176; Marosszék Nyr. XVII.422; Csík m. Tsz.)

**DERCÉS** (*dérces* [nyilván hiba *dércés* helyett; vö. *dércésked-ik* uo.] Erdély Kassai J. Szókönyv I.425): vad, szilaj, pajzán (ló).

**dércés-durcás:** duzzogó (Debrecen Nyr. III. 413).

**DERDE:** féleszű (Győr m. Tsz.)

## [1. DERE].

**dere-bere:** terefere (Háromszék m. Győrffy Iván).

**dere-bura:** terefere. *Egy kis nyálázó* [boroscska] *mellett jól esik olykor a barátságos dere-bura* (Csallóköz Csaplár Benedek).

## [2. DERE].

**dere-dura:** pajkos, tréfás, bohókás (Szeged és Temesköz Kálmány L. Szeged népe I.212; II.243) [vö. *tere-tura*].

**DERÉC** (*deréc*): kasza megnádalása, kasza fokán a fölhajló párkány (Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; XVI.478).

[DEREGLYE], **DEREGLE:** takarmányhordásra való saraglyás eszköz (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47).

**DERÉK** (*darak* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 495a; Háromszék m. MNy. VI.214. 358; Csík m. Király Pál; *darék* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Kiss Mihály; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr.; Háromszék m. MNy. VI.214.358; NyK. III.10; Nyr. III.324; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *darék* Udvarhely m. Nyr. IV.81; *darik* Moldvai csáng. Nyr. IX.448; *darok* Székelyföld Győrffy Iván; *deraka* Debrecen Nyr. IX.267; *derakasan* Debrecen Nyr. IX.162; *derikra* Debrecen Nyr. III.563; *dérika* Szatmár m. Ávas-Ujváros Nyr. XIX.335; *derik* Soprony m. Nyr. IV. 419; Pannonhalma Nyr. XII. 187; Debrecen Hajdú Nagy Sándor; *dörök, dörökam, dörkam* Csallóköz Csaplár Benedek; *derok* Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XIX.563; XX.24; *dorik* Moldvai csáng. Nyr. IX.448; *dörék* Somogy m. Vajda Gyula; Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238): 1. *dérék:* faházuak egy szakasza (Zala m. Nyr. III. 479). *Hány derékből álló az épületed?* (Göcsej Nyr. XVII.508); 2. *dérék, derék, dörék:* országút (Dunántúl Nyr. V.128; Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238; Baranya m. Tsz.; Közép-Baranya Nyr. IV.236; Baranya m. Patacs

vid. Csaplár Benedek; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII. 335); **3. darék, dĕrĕk**: tőkepénz. *Nem hogy a darékot, de még az érdekűt se tuggya fizetni* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Sĕ intĕrĕs, sĕ dĕrĕka* (Nógrád m. Nyr. IV.94).

**dĕrĕk-pĕnz**: (*dĕrĕk-pĕnz, -ptz*): tőkepénz (Soprony m. Nyr. IV.419; Pannonhalma Nyr. XII. 187; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Csallóköz Nyr. I.232; Székelyföld Tsz.).

**dĕrĕk-szĕg v. -szĕg**: az első tengelyben levő vastag szeg, mely a nyújtót tartja (Győr Nyr. XI.479; Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Arad m. Majlátfalva Nyr. VIII.479; Székelyföld Tsz.; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578; Csik m. Nyr. VII.41).

**dĕrĕk-szĕk**: törvénybírói ítélőszék (Háromszék m. NyK. III.10).

**dĕrĕk-út v. -ut** (*dĕrĕk-út*): országút, töltött út (Dunántúl Nyr. V.128; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; Baranya m. Meesekhát Thomaer Ignác 1841; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93; Háromszék m. Vadr. NyK. III.10; Csik m. Kriza; Csik-Sz.-György Nyr. X.237).

**dĕrĕkra-való** (*dĕrikra-való, dĕrĕkre-való*): mellény, újjas mellény (Debrecen Nyr. III.563; X. 567; Hajdú Nagy Sándor).

**DEREKAS**: mellény (Szabolcs m. Nyr. XIV. 144).

**DĒRĒKAZ**: derekat rak a boglyának (Mezőtúr Nyr. X.285).

[**DĒRĒKAZÓ**].

**derekazó-villa**: hosszúnyelű boglya-rakó villa (Hely nélkül Nyr. II.379).

**DERÉKLI**: hálókabát v. ingféle fölöltő (Szabbar Király Pál).

[**DĒRĒKOL**].

**át-darókol**: derékon átfog (Bereg m. Beregrákos vid. Pap Károly).

**DERÉKSÓ** (Orosháza Nyr. IV.330; *dĕrĕksó* Vas m. Ság Kresznerics F. Sótár I.98): közepső.

**DERÉL**: tereferél (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván) [vö. *darál*].

**dere-berél**: terefelél (Háromszék m. ? MNy. VI.321) [vö. *tere-perél*].

**dere-burál**: tereferél (Csallóköz Csaplár Benedek).

**derél-darál** (Háromszék m. MNy. VI.321; *dĕre-darál* Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185): ∞ [vö. *diri-daráll*].

**dere-ducsál**: tereferél (Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.184) [vö. *dara-ducsál*].

**DERELYE** (*derelle* Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI. 47; *derellye* Gömör és Torna m. Tsz.; *dĕrĕrĕt* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.406) [vö. *dödölle* 2.].

**derelye-fülű**: nagyfülű (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576).

**DĒRĒNDÓCIA** (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *dĕrĕndac* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *derendóc* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.309; *dĕrendócia* Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185; XIV.144; *derenduca* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 484; Háromszék m. Vadr. 495a; *dĕrenduca* Csik m. Nyr. VIII.183; *dĕrenduz* [gúnynév] Háromszék m. MNy. VI.226): **1.** teke-tória, zajos készülődés, lármás menet (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.). *Jaj, a bálba-menés nagy dĕrĕndóciával jár* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Elmene nagy derendóccal* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III. 309). *Nagy derenducával s nem szép csöndösön möntek azon körösztül* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 484). *Nem bánom, de szépen vigyetĕk; mĕt ha ojan dĕrĕnducával visztĕk, mind a lĕ-kĕĕt, vége életĕtĕknek* (Csik m. Nyr. VIII.183); **2.** nagyképtűsködés, fontoskodás, körülményesség (vminek elbeszélésében) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185; XIV.144; Székelyföld Győrffy Iván).

[**DĒRĒNDÓCIÁZ-IK**], **DERENDUCÁZ-IK**: nagy zörgéssel, esőrómpöléssel megy (pl. rossz fakószekéren) (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 495a).

**DĒRÉZDE** (*dĕrézde*): réti patakokban termő kövér szárú és vastag levelű parajféle növény, melyet a libák számára szoktak szedni (*veronica beccabunga*) (Vas m. Kassai J. Szókönyv I.423; Kemenesalja Tsz.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII. 144; Somogy m. Nyr. X.476).

**DĒRGÁL**: **1.** mángorol (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Göcsej MNy. II.410; Nyr. XIII. 308); **2.** a len bugáját leszaggatja a gerebenen (Vas m. Őrség Nyr. II.324; Zala m. Hetés Nyr. XIX. 575) [vö. *dĕrzsál*].

[**DĒRGÁLÓ**], **DĒRGÁLU**: lenbuga-tisztító (Zala m. Szentgyörgyvölgye II.279; Hetés Nyr. XIX. 575).

**dĕrgáluó-fa**: mángorló-fa (Göcsej MNy. II.410).

[**DERMED**].

**fel-dermed**: **1.** megdöglik (Hely nélkül Tsz.); **2.** illetlenül, tunyán leheveredik (Székelyföld Tsz.).

**mĕg-dermed**: megdöglik (Balaton mell. Tsz.).

**DERMEDEZ[-IK ?]**: nyújtózik (Baranya m. Tsz.).

**DERMEDT**: dögölt (Gömör m. Tsz.).

**DERMESZ**: tarka v. kék flanelből v. posztóból készült, combközépig érő kabát (Csik m. MNy. VI.370).

**DERMESZKED-IK:** nyújtózkodik (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346; Nyr. V.330; XVI.478).

**DERNYE:** dér (Moldvai csáng. Nyr. IX.532; Moldva, Klézse Nyr. V.378).

**DÉRZSÁL, DÉRZÁL:** 1. *dérzsál* = *dérgál* 2. (Vas m. Órség Nyr. II.374; XIX.575); 2. *dérzál:* reszel, szeletel, gyalul (répát, káposztát) (Vas m. Körmend vid. Bódiss Jusztn).

**DÉSKENTÁL:** ráolvas (Moldvai csáng. Nyr. X.203).

**DESZINKE:** kis vászon-tarisznya (Baranya m. Sz.Lőrinc és Ormányság Nyr. XVII.335).

**DÉSZKA** (*decka* Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *décka* Zilah Nyr. XIV.287; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék Nyr. IX.37; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; *docka* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Kiss Mihály; Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.89; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326; *doszka* Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.55; Tsz. 92a; Udvarhely m. Nyr. XV. 569; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476; Moldvai csáng. Nyr. III.3).

[Szólások]. *Deszkát árul:* meghalt (Tokaj Nyr. XX.238).

**DÉSZKÁLÁS:** deszka-kerítés, palánk (Zala-Egerszeg Király Pál).

**DÉVAI:** esztelen (Baranya m. Tsz.)

**DÉVAJKOD-IK:** részeg állapotban lármáz, káromkodik (Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190).

**DÉVÁNKOD-IK:** 1. tanácskozik (Hely nélkül Tsz.); 2. tűnődik (Somogy m. Nyr. II.376); 3. sópánkodik (Mezőtúr Nyr. X.285); 4. késlekedik. *Ugyan ne dévánkodjatok már, hanem siessetek!* (Szatmár m. Pusztá-Daróc Nyr. II.554); 5. korhelykedik, dorbézol (Abauj m. Nyr. V.111); 6. dévajkodik, tréfálkozik (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.431).

**DÉVÁNKOZ-IK** (*dévânkozni* Félégyháza Nyr. IV.559): 1. tanácskozik (Szentés Nyr. VI.180); 2. tűnődik, tanakodik, haboz (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236; Félégyháza Nyr. IV.559; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Csongrád m. Arany-Gyulai Gy. II.416; Szabolcs m. Földes Nyr. III.36); 3. immel-ámmal készülődik (Arad Nyr. VIII.281); 4. korhelykedik, dorbézol (Abauj m. Nyr. V.111).

[DÉVÁNY], **DIÉVÁNY:** gyűlés. *Bizony sokszor megdorzatt réám a feleségem korábbi időkben, mikor még a vármegye diéványaira is eljártam* (Zala m. Hetés, Dobronak Fatér József).

**DÉVÁNYOS, DÉVÁLYOS** (*devalis* Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.381; *dévályos* Győr m. Tsz.; *déványos* Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.383; Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII. 336; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.420; *diévá-*

*nyos* Győr m. Csécsény Nyr. XII.236; *divalis* Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.381; *divális* Csallóköz Csaplár Benedek; *divályos* Pozsony m. Kassai J. Szókönyv I.144): pompás, diszes, kitűnő, becses. *Ez már aztán divális!* [mondják gúnyosan a cifrán kiöltözöttnek a ruhájára] (Csallóköz Csaplár Benedek). *Nem igen dévályos* (Győr m. Tsz.), *nem valami devalis* v. *divalis* (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.381): nem valami különös. *Divályos testű ember:* erős, izmos, jól megtermett (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv I.441). *Eszt né vëdd még, ez usse legdiéványosabb* (Győr m. Csécsény Nyr. XII.236).

[DÉVÁNYOZ], **DIÉVÁNYOZ:** 1. gyülesez (Zala m. Egerszeg, Kustánszeg, Paisszeg Bódiss Jusztn); 2. heverész, komótzizál, tunyálkodik, tétlenkedik, uraskodik, jó módja van (Göcsej MNy. V.161; Zala m. Alsó-Lendva Vörös Balduin; Vas m. Körmend vid., Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztn).

**DÉVÉR:** keszeg (Marcal mell. Kresznerics F. Szótár I.100; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**dévér-keszeg** (Duna és Tisza mell. Herman O. Halászat K.; *dévért-keszegi* Göcsej Herman O. Halászat K.): abramis brama.

**DEVERNYÉS:** civakodó, kötekedő (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333) [vö. *tivornyá*].

**DÉVLA:** ördög (Győr vid. Nyr. V.522).

**DÉZENTOR** (*dézentor* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII. 42): 1. katonaszökevény (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII. 42; Gömör m. Nyr. XVIII.455). *Gyere haza, te dezentor* (mondják kóborló gyermeknek) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477); 2. erdei csavargó, betyár (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477); 3. pajkos csinytevő (a ki elillan a csiny elkövetése után) (Debrecen Nyr. XI.476; Vozári Gyula).

**dezentor-bor:** [nép-etimológia] csemege (desert)-bor (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131).

**DÉZSA** (*dézsza* Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII. 431): 1. magas, alul szélesebb, fölül keskenyebb vajköpülő fa-edény (Székelyföld Tsz.; Kriza); 2. dőbönke, tőrös dőbönke (Székelyföld Tsz. Kőváry László 1842; Csik m. Arany-Gyulai NGy. I.121).

**DIADALOM:** diadal (Palócság Nyr. XXI.421).

[DIÁKIROM].

**diákirom-flastrom:** diákulum (diachylum)-flastrom (Háromszék m. Nyr. III.324).

**DIATÓMOZ.** *Diatómozza:* kedveskedik neki vmivel (Gömör m. Gortvavölgye Nyr. XV.383).

**DIB-DÁB, DÍB-DÁB:** haszontalan, hasznavehetetlen, hitvány, silány, ügyefogyott. *Díbdáb portéka; díb-dáb ember* (Marcal mell. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XIX. 576; Szeged vid. Nyr. VI.135; Hegyalja, Kassai J. Szókönyv I.433;

Szilágy m. Nyr. XIV.576; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Segesvár Nyr. IX.44; Székelyföld Tsz.; Csík m. Nyr. VII.41).

**DIBBANCS**: perca fluviatilis (Heves m. Név-telen 1840; Eger Herman O. Halászat K.) [vö. *dobáncs*].

**DÍBOL**: összegyúr, tör, rongál (Komárom m. Czimmermann János; Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 236) [vö. *déböl*].

**lő-díbol**: 1. lenyom, föltúr, rendetlenségbe hoz (megvetett ágyat) (Makó Nyr. IX.377); 2. földhöz ver (Szentés Nyr. VIII.281).

**még-díbol**: összeront, összetör (Hajdú m. Földes Nyr. VII.235).

**össze-díbol**: össze-vissza hány v. döntöget (Mezőtúr Nyr. X.477). *Ne díbold össze az ágyat! Összedíbolta a jég az árpát* (Debrecen Nyr. VII. 188).

**szít-díbol**: ∞ (Mezőtúr Nyr. X.477).

[**DÍBOLTAT**].

**őszve-díboltat**: összegázoltat (vetést) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.433).

**DICEGŐS**: dőcögős (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274).

**DICS**: dicsér. *Dicsi*: dicséri. *Még és dicste* (Zala m. Dobronak Nyr. II.467).

**DICSÁKTU**: nézd csak! *Dicsáktu, milyen hírre* [hetykén] *beszél!* (Abauj m. Beret Nyr. III.522).

**DICCSAK**: ∞ (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX. 188) [vö. *dik*].

**DICSÉR** (*csérjök* a Jezust [köszöntés] Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.132; *csértessék* Göcsej MNy. V.100; Kecskemét Nyr. IX.361; Szeged Nyr. IV.83; *csértessik* Répce mell. Nyr. XX.371; *csétessék* Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431; *csírtessjék* Vas m. Körmend vid. Nyr. III.476; *dicstessék* Göcsej, Páka Nyr. II.133; *dicstessik* Göcsej Nyr. II.178; *stesseék* Palócság Nyr. VI. 466; VII.35).

[Szólások]. *Csak beszélj, majd nem dicsérünk férhöz* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**be-dicsér**: 'dicsértessék'-kel köszönt be. *Előtanátak egy házat, abba bemöntek, oszt abba vót 12 holló; bedicsérték: Dicsértessék a Jézus Krisztus!* (Csanád m. Apáca Kálmány L. Koszorúk II.217).

[**DICSKI**?].

**dicskin-üllő**: 8—10 éves leányka (Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281).

**DICSŐS**: dicséretre méltó (Zala m. Hetés Nyr. II.372).

**DIDÁK**: farsangi szerb alakos. *Vén didák*: [gúnynév] (Baja Bayer József).

**didák-járás**: szerb alakosok fölvonulása a farsangban (Baja Bayer József).

[**DIDÉG**].

**didég-dudog**: lassú hangon magában dörög (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**DIDÉRÉG** (*dedereg* Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.418; *dedergek* Vas m. Kemenesalja, Székelyföld Tsz.; *dődörögök* Erdővidék Tsz.; *dődörög* Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.418). — *Didereg* a réce csőre, mikor a szemet fölkapkodja (Zala m. Hetés Nyr. XIX.575) [vö. 3. *dudorog*].

**DIFÁMÁL** (Mezőtúr Nyr. X.477; Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524; *diflámál* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): leszól, gyaláz, rossz hírbe kever.

**DIFI**: tündöklő (Hely nélkül Nyr. XII.527) [vö. 1. *döfl*].

**DIFINYA**: szép, finom, jó, kiváló (Kúnság Nyr. XIV.526). *Nem valami difinya*: nem valami különös (Félegyháza Nyr. IV.559).

**DIFINYI** (Szeged és vid. Nyr. I.425; Csaplár Benedek; *definye* Szeged vid., Hódmező-Vásárhely Csaplár Benedek): ∞. *Biz e nem igen difinyi posztó* (Szeged Csaplár Benedek) [vö. *finyi*].

**DIFINYÓ**: ∞ (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477).

**DIFINYÓS**: ∞ (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477).

**DIGDÁNCS**: hitvány ló, gebe (Pápa Nyr. XVI. 527; Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

[**DIGID**].

**digid-dagad**: dagad. *Kinyeret aprítottam beléje, úgy mögdigidítt-dagadott, hogy!* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.64).

**DIGÓ**: olasz munkás, a ki taligán földet hord (Szeged Baligó János).

[**DÍJ**].

[Szólások]. *A tavaji díjára jutott* (mondta vki egy emberről, a kinek multi-évi lábfájása kiűlt; Debrecen Nyr. VII.188).

**DÍJALMAS**: jövedelmes. *Nem ment kárba a puskapor; díjalmasan jöttem haza: jó vadász-szákmánnyal* (Szilágy m. Nyr. XVII.422).

**DIJJAD**: élénken nő, diszlik (vetés). *A tavaszi meleg esőre díjjannak a vetések* (Göcsej Nyr. VIII. 532). *A tavasszá, mikó miég köpeszek vuótak a mezűök, nem szuót semmit; de muta esű esött, iés a vetiészök díjjanyi keztek, azt monda stb.* (Göcsej MNy. V.159).

[**DIK**].

[Szólások]. *Dik csak*: mondd csak (Hont m. Nyr. XVIII.430) [? — vö. *diccsak*].

**DIKHANC**: gebe (Rimaszombat Nyr. V.271).



**DIKHEC** (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; *gyikheć* Érsekújvár Nyr. VII.40): vége van. *Dikhec mán neki. Anák má gyikheć* (i. h.)

**DIKHIC**: ütleget. *Héj, bikfic, kell-é dikhic?* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**DIKHICĚL**: ütleget (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *dikicsĚl*].

**DIKICS** (*bikics* Kalocsa Nyr. VIII.335; *dikics* Debrecen Nyr. XIII.432; *dikis* Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; Székelyföld Tsz.; Kézdi-Vásárhely Nyr. XVII.480; *dikis* [rimeltetve ezzel: tük is] Székely-Keresztúr Nyr. XV.427).

[**DIKICSĚL**].

**el-dikicsöl**: eldönget. *Jól êdikicsöték a hátát* (Szeged Csaplár Benedek) [vö. *dikhicĚl*].

**ki-dikisel**: kicsinosít, kicsíp, fölpipez. *Ki-dikiselte magát* (Székelyföld Kriza).

**DIKÓ** (*dikaó* Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383; *dikó* Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143; *gyikó* Kálló Nyr. XV.520): ágyféle: a) hevenyészett, összetakolt ágy (Tisza-Dob Nyr. XX.192); b) szalmából font nyugvó-ágy (lésza) (Kálló Nyr. XV.520; Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143); c) kerek ágy, ágyfiók (ágnak kihúzó alja) (Sárospatak vid. Zoványi Jenő); d) sarokba állított szánkaforma gyermek-ágy (Győr m. Bóny Nyr. XVI.143); e) az ölban a kocsis számára készített fekvőhely (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383).

**DIKTA**: négyenyűstös vászon (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.438) [vö. *fél-dikta*].

**DIKTĚRA**: [tréf.]suba (Szentés Nyr. VI.232).

**DILLÓ** (*dillo* Csik m. Nyr. VII.41): 1. együgyű, féleszű, idétlenkedő, bohó (Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843; Csik m. Nyr. VII.41); 2. megvetett fehérszemély (Háromszék m. MNy. VI.321) [vö. *idilló*].

**DILONG**: otromba kamasz (Abauj m. Névten 1839; Abauj m. Jászó Nyr. IX.478; Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**DÍMATLAN, DIMATLAN** (*dijmatlan* Hajdú m. Nyr. XVII.171): idomtalan, esetlen, otromba (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236; Mezőtúr Nyr. IX.183; Kisujszállás Nyr. XIX.238; Hajdú m. Földes Nyr. VII.234; Debrecen Nyr. IX.163. 206; XI.189; Hajdú Nagy Sándor) [vö. 2. *divatlan-kod-ik*].

[**DIMB**].

**dimb-domb**: sok domb, csupa domb (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138).

[**DIMBĚL**].

**dimbel-dombol**: dorbézol, dombéroz, vígan lakmározik (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván).

[**DIMBĚS**].

**dimbes-dombos**: dombos, sok dombú (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138).

**DIMES**: kitünő. *Nem igen dimes a márfája* (Háromszék m. Nyr. X.39).

**DIMOS** (*dinos* Háromszék m. Nyr. V.36): 1. *dimos*, *dinos*: finom, szép, takaros, csinos (Háromszék m. MNy. VI.243. 321; Nyr. V.36; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; 2. *dimos*: rátartós, hetyke, kevély, kényes, negédes (Székelyföld Tsz. Nyr. IX.206; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.321).

1. **DINKA**: egy szőlőfaj (Tisza-Vezseny Erdélyi J. Népdalok és mond. III.82). *Piros dinka, fehér dinka* (Somogy m. Adánd Nyr. IV.334).

**dinka-szölő**: ∞ (Hely nélkül Tsz.)

2. **DINKA** (Nagyvárad vid. Kassai J. Szókönyv I.434; Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143; *linka* Eger vid. Kassai J. Szókönyv I.434; Debrecen vid. Pap Károly; Balmaz-Újváros és vid. Nyr. XIX.143; Pap Károly): sütő-tök, úri-tök.

**DINO GÁL**: iddogál, borozgatva mulat (Kún-ság Nyr. XV.520; Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.236).

**DINNYE** (*dinya* Szlavónia Balassa József; Szeged Csaplár Benedek; *dinye* Kolozs m. Sztána Nyr. IX.503; Székelyföld Győrffy Iván; *dinnya* Eszék vid. Nyr. V.270; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207; Csaplár Benedek; Török-Becse, Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe II.87; III.80; Somogy m. Nyr. XVIII.239; XIX.143; Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238; Baranya m. Nyr. XIV.142; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335; Ormányság, Drávafok Nyr. II.473; *ginye* Borsod m. SÁta és vid. Nyr. XXI.312; *gyingye* Csallóköz Nyr. I.278; Csaplár Benedek; Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.143; *gyinnye* Pest m. Gyömrő vid. Pap Károly; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.153; Palócság Nyr. XXI.218; Borsod m. SÁta és vid. Nyr. XXI.312; Moldvai csáng. Nyr. IX.449). — *Dönnye*: úri-tök, sütő-tök (Somogy m. Nyr. XIX.143).

**dönnye-tök**: 1. *dinnye* (Somogy m. Nyr. XVIII.239; Somogy m. Csurgó Király Pál; Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335); 2. úri-tök, sütő-tök (Somogy m. Nyr. XIX.143).

**DIÓ** (*dia* Göcsej Nyr. XIII.256; Somogy m. Nyr. XVIII.239; Király Pál; Baranya m. Nyr. XIV.142; Ormányság Tsz. MNy. V.80; Ormányság, Drávafok Nyr. II.473; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335; Baranya m. Kisasszonyfa Kassai J. Szókönyv I.432; *dijó* Vác, Hévíz Király Pál; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.

527; *divó* Soprony m. Alsó-, Közép- és Felső-Bük Nyr. VIII.384; Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.432; Répce mell. Nyr. XX.369; Zala m. Dergecs Nyr. III.34; Zala m. Sümeg vid. Nyr. XXII.286; Veszprém, Szombathely Király Pál; Győr m. Szigetköz, Duna-Sz. Pál Nyr. VIII.522; Fehér m. Perkáta Nyr. II.519; III.35; Fehér m. Lovas-Berény Nyr. XVII.576; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Kézdi-Vásárhely Kiss Mihály; Brassó m. Hétfalva Nyr. V.330; XVI.478; *divuó* Göcsej MNy. II.410; *gyija* Gömör m. Nyr. XVIII.458; Komárom Király Pál; Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Palócság Nyr. VIII.450; Gömör m. Tsz.; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.326; *gyiő* Palócság Kassai J. Szókönyv I.435; *gyia* Gömör m. Nyr. XVIII.455; *gyiő* Palócság Nyr. XXII.35; *gyivó* Rábaköz, Göcsej, Balaton mell. MNy. V.80; Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; Palócság Kassai J. Szókönyv I.435; Tsz.; Eger Kassai J. Szókönyv II.285).

[dió-bél].

**dióbél-tincs:** diógerezd (Székelyföld Kiss Mihály).

**DIÓKORA:** dió-nagyságú (Háromszék m. Vadr. 503b).

[DIÓS], **DIÁS:** diófa-ültetvény. *Gyerünk a diásba* (Somogy m. Király Pál).

[DIRĚG].

**direg-dörög:** dirmeg-dörmög (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185).

[DIRI].

**diri-darál:** fecseg, jár a szája, mindent összevissza beszél (Fehér m. Nyr. X.186) [vö. *derél-darál*].

[DIRIB].

**dirib-darab** (*direb-darab* Érmellék Nyr. V. 425).

**DIRIBOL:** darabol (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Tsz.).

**DIRICEL:** érdes, fülsértő hangon cincog, nyiszereg (Székely-Keresztúr Nyr. XXII.335).

[DIRRĚG].

**dirrög-durrog.** *Dirrög-durrog az ostor* (Szeged vid. Nyr. VI.135).

[DISIPÁL].

**el-disipál:** elpusztít, elveszteget. *Minden jószágát eldisipálta* (Udvarhely m. Nyr. V.180).

**DISPUTÁL** (*diskutál* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315).

**DÍSZ:** bő termés, bőség. *Disze van a szőlőnek:* bőven van, bőven terem (Somlyó vid. Nyr. XIV.140). *Disze van a gabonának, gyümölcsnek* (mikor jó termés ígérkezik) (Répce mell. Nyr. XX.416). *Az idén nincs disze a gyümölcsnek* (Göcsej Nyr. XIV.395). *A zidén nem nagy diszē vót a gyümölcsnek.* *Nad diszē [keletje] van most a bundának, mēt hideg van* (Vas m. Őrség Nyr. XIII.383).

**DISZKE** (*biszke* Székelyföld Tsz.; *dszke* Háromszék m. Nyr. X.39; *döske, düszke* Háromszék m. Vadr. 495a): fiatal juh, kecske, tehén v. bivaly, a mely még nem ellett v. előhasú (Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.438; Tsz. Kriza; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Csík m. Gyórfy Iván; Gyergyó Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz. Vadr.). *Szép döskeje van:* szép fiatal felesége (Háromszék m. Vadr. 495a).

**DISZKÓ:** ∞. *Diszkó juh* (Székelyföld Tsz.)

1. **DÍSZL-İK** (*diszl-ik*): szépen tenyészik, bőven terem (Répce mell. Nyr. XX.416; Somlyó vid. Nyr. XIV.140; Vas m. Jánosháza Nyr. XVI.141). *A reszneki határon nem jól diszlik a dohány* (Göcsej Nyr. XIV.395).

2. **DISZL-İK:** izlik. *Ez a bor nem diszlik úgy utánno* (a jobb után a kevésbé jó) (Vas m. Jánosháza Nyr. XVI.141).

**DISZNÓ** (*désznu* Vas m. Őrség Nyr. IV.380. 521; *desznu* Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; *desztó* Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; *désztu* Vas m. Őrség Nyr. II.41; *diszma*, plur. *disznák* Szlavónia Nyr. V.61; *disznu* Göcsej Nyr. XIV.164; *disznyó* Székelyföld Tsz.; Csík m. Nyr. VII.47. 427; Csík-Csekefalva Nyr. XIII.575; *disztó* Bihar m. Pocsaj Nyr. V.521; VI.420; Debrecen Nyr. V.141. 470; VII.188; IX.163. 203; Szabolcs m. Földes Nyr. II.479; Tisza-Sz.Imre Nyr. IX.129; Érmellék, Székelyhíd Nyr. V.264. 328; VI.276; Zemplén m. Nyr. IV.425; Zemplén m. Nagy-Tárkány Nyr. VII.32; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.439; II.268; Ugocsa m. Gódnýháza Nyr. III.371; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Szilágy m. Nyr. VI.473; VII.381; IX.566; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *disztu* Vas m. Őrség Nyr. I.421. 462; VII.272. 322. 371. 467; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Göcsej Nyr. XIII.353; Hetés Nyr. I.380; Dobronak Nyr. II.233; *dittó* Tisza-Dob Nyr. XX.192; *gyeszno* Palócság MNy. V.80; *gyisznó* Arad m. Pécsa Kálmány L. Koszorúk I.114; Palócság Tsz.; *gyisznao* Palócság Nyr. VII.34; Eger vid. Nyr. VI.185). — *Disznó:* a pukkantó (datura stramonium) termése (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576).

[Szólások]. *Disznyó keringette* [káromkodás] (Székelyföld Kiss Mihály). *Disznó veszett* [káromkodás] (Udvarhely m. Nyr. IV.32).

**disznó-apró:** kevésbé veszedelmes himlőfajta, a mely nyomokat nem hagy (Zala m. Szepezd Nyr. XXI.522).

**disznó-bab**: nagyszemű babfaj (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**disznó-borz**: sündisznó (Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.441).

**disztu-bál**: disznótör (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279).

**disznyó-csucus**: lóhere (Csík m. MNy. VI.371) [vö. *csucusukás*].

**désztu-embőrség** (Őrség Nyr. II.41; *disznem-bőrség* Göcsej Nyr. V.35. 122): szalonna.

**disznó-hal**: *acerina cernua* (Erdővidék Herman O. Halászat K.).

[**disznó-költség**] (*disznó-köccség* Székelyföld Kiss Mihály; *disznyó-köccség* Háromszék m. Vadr. 491b): disznó-aprólék.

**disznó-kenyér**: kúnrépa (*cyclamen europaeum*) (Duna mell. Kassai J. Szókönyv I.441).

[**disznó-orja**], **disznó-arja**: disznófő eleje (Rimaszombat Nyr. XV.383).

**disznó-pajta**: disznó-ól (Székelyföld Tsz.)

[**disznó-pásztor**].

[Szólások]. *Disznópásztor a kanász* [tréfás szitkozódás] (Kecskemét Csaplár Benedek). *Disznópásztor, fakanásztor*: ∞ (Szeged Csaplár Benedek).

**disznó-sajt**: vastag hurkaféle, a mely apróra vagdalt disznófülből, bőrkéből, szalonnából és vérből készül (presswurst) (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; Nógrád m. Litke Nyr. IV.334).

**disznyó-szaka**: disznó szája szélein támadt bőrkeményedés (Székelyföld Kiss Mihály).

**disznyó-szőcs** (Székelyföld Kiss Mihály; *disznó-szőgy* Székelyföld Kriza): sündisznó.

**disznó-tők**: egy tökfaj (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**DISZNÓS**: gyermekjáték, a mely abból áll, hogy egy kijelölt kör közepében ázott gödröcskébe a labdát v. bogyót bepiszkálni, behajtani iparkodnak (másutt: *csűrös*) (Tisza mell., Mátyusföldre, Csallóköz CzF.)

[Szólások]. *Disznós attá* [káromkodás] (Udvarhely m. Nyr. IV.32).

**disznós-ól**: disznó-ól (Baranya m. Bélye Nyr. XVI.134).

**DISZNÓSÁG**: disznó-aprólék (Nagy-Kálló Nyr. XII.429; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Csallóköz Szinnyi József).

[**DISZNÓZ**].

[Szólások]. *Disznózoom attá* [káromkodás] (Udvarhely m. Nyr. IV.32).

**DISZNÓZÁS**: fiatal legények játéka, a mely

abból áll, hogy egy nagyobb fatekét botokkal iparkodnak a helyéből elűzni (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**DÍVÁN** (*dévány* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.213).

**DIVAT**: 1. diszlés, bő termés, bőség. *Vminek divatja van. Divatjában van* (uton-utfélen hallható' Nyr. VIII.70). *Égyetek, igyatok gyerekek, most van a divattya* (a szállónek, mustnak; mondják szüretkor) (Déva-Ványa Nyr. XIX.82). *Legdivatjába*: legbővében (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.337; Győrffy Iván); 2. ideje vminek. *Mégáj csak, jobb lessz, ha bejön a munka divattya. Majd akkor, ha bejön a takarásnak divattya* (Déva-Ványa Nyr. XIX.82).

**DIVATKOZ-IK**: vitatkozik (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524).

**DIVATLAN** (Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.322. 358; Csík m. Nyr. VII.41; XII.281; *diatlan* Csík m. Várdótfalva Péter János; *duvatlan* Székelyföld Tsz. Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. IX.235; Háromszék m. MNy. VI.322. 358; Győrffy Iván): evésben mértéktelen, telhetetlen, nagybélű, nagyehető.

1. **DIVATLANKOD-IK** (Székelyföld Győrffy Iván; Erdővidék Tsz.; Udvarhely m. Nyr. VI.465; Csík m. Nyr. XII.281; *diatlankod-ik* Csík m. Várdótfalva Péter János; *duvatlankod-ik* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.322; Győrffy Iván): evésben mértéktelenkedik, telhetetlenkedik.

2. **DIVATLANKOD-IK**: ügyetlenkedik (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.281) [vö. *dímatlan*].

**DIVATOS** (*dévatossan* Somogy m. Nyr. XX.430).

**DIVIDÁL**: veszteget (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524).

**el-dividál**: elveszteget. *Eldividálja a napot* (Cegléd Nyr. XIX.211).

**szét-dividál**: szétoszt (rossz értelemben) (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140).

1. **DOB**: 1. a nagy hálóvarsánál a vöresökön túl levő test (Szatmár m. Kis-Majtény Herman O. Halászat K.); 2. a szélmalom vmely része (Pusztakaszaperegh Nyr. VII.45).

[Szólások]. *Döb befakadva* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.231), *dogvafakadva* (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor): bosszúsán, dúlva-fúlva. *Itt vót a zsidó, hogy fizessék ké neki; alig birtam kianni rajta. — De hát émont má? — Émont osztán nagy döb befakadva, de aszonta, hónap mögin égyün* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.231) [vö. M. Nyelvtört. Szótár 2. dob: Szólások].

**dob-farka**: [tréf. v. gúny.] adóbehajtó (végrehajtó') (Palócság Nyr. XXI.509).

**dob-szár:** a szélmalom vmely része (Pusztaszaperegh Nyr. VII.45).

**2. DOB:** 1. üt (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 429). *Kászuluggyá immá fő, a marháidak এখন vannak; nézz a dógodho, nē pehēggy, mēt dobok ēgyet!* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.323). *Oat dobott nekēm, hogy...*: akkorát ütött rám (Vas m. Őrség Nyr. I.421). *Pofon dob* (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573); 2. elér, eltalál (Szlavónia Balassa József).

**le-dob:** lehajlik, négykézlábra áll (Nagy-Kún-ság Nyr. III.281).

**még-dob:** megüt. *Mēgdobta a kezével* (Zala, Esztergom m. Nyr. IV.173). *Um mēgdobtam a tomporámát* (Őrség Nyr. I.422). *E minap elesett az őcsiém iés um mēgdobta magát, hon no* (Göcsej MNy. II.410).

**DOBA:** méshordó láda (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375).

**DOBAJ:** dobogás (Balaton mell. Fábián Gábor 1839).

**DOBÁL:** ütleget. *Hát csak ekesztē istentelenű dobánya a hátát, csak u bētt belē* (Göcsej, Páka Nyr. I.418).

**DOBÁNCs:** leuciscus virgo (Erdély Herman O. Halászat K.) [vö. *dibbancs*].

**DOBÁR:** duzzadt, puffadt, teletömött (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477). *Dobár erszény, zacskó, has* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.316. 494). *Könnyen beszél, kinek dobár a zsebje:* a kinek sok pénze van (Szeged Nyr. V.571) [vö. *dobasz*].

[Szólások]. *Iszka dobár, kinn a pohár!* [kurjantás tivornya közben] (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 374; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.273).

**DÓBÁR** (*dóber, dúbár, dúber, dúbér, dúbír*): 1. *dóbár:* leuciscus virgo (Bodrogköz Herman O. Halászat K.); 2. *dóber* (Berettyó-Ujfalu Herman O. Halászat K.), *dúbár* (Karád uo.), *dúber* (Szolnok uo.), *dúbér* (Tisza mell. uo.), *dúbír* (Zemplén m. Kesznyétem Kassai J. Szókönyv I.453): sügér (perca fluviatilis).

**DOBÁS:** egy vetés a dobó-hálóval (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431).

**DOBASZ** = *dobár* (Szilágy m. Nyr. IX.182).

**dobasz-hasú:** duzzadt, puffadt, tele hasú (Abauj m. Jánok Kassai J. Szókönyv I.444).

[**DOBB**], **DABB:** dobbanás (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.408. 459).

**DOBBAN:** toppan. *Oda dobban: ott terem* (Székelyföld Kiss Mihály). *Éccő csak haza dobban:* otthon terem (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 437).

**fel-dobban:** ájultan lerogy (Balaton mell. Tsz.)

**le-dobban:** ∞ (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.384).

**DOBBANTÓ:** 1. meghökkentő [?]. *Dobbantó munka* (Hely nélkül Nyr. XII.527); 2. = *ághégy-háló* (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**DOBENDÁL** (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *débendál* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *dobondál* Háromszék m. Vadr.): rávesz, rábeszél. *Rēá débendálá, hogy mēgvēggye* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *debonda*].

[**DOBI**].

[Közmondások]. *Ēgyszēr dobi, másszor kopi:* egyszer bőven, máskor szűken (Háromszék m. MNy. VI.361; Nyr. IV.187). *Dobi — kopi:* dinomdánom után koplalás (Háromszék m. Győrffy Iván). *Nagy dobinak nagy kopija van* (Udvarhely m. Nyr. IV.275 [itt *koszija* hiba]; Felméri Lajos).

**DOBINT:** egyszer v. hirtelen dob (Csik m. MNy. VI.373).

**DOBL-IK:** táskásodik (a fal v. rajta a vako-lat, mielőtt lehull) (Tisza-Dob Nyr. XX.192).

**DOBÓ:** két darab fa-abrincs, mely félkörben van összehajlítva, s a kettő egymáshoz mintegy 20 cm.-nyire összekötve és zsineggel ritkán behálózva; ezzel hordanak szalmát a marhák és a lovak alá (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**DOBOG** (*dubag* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189) [vö. *döbög*].

**DOBOGÁL** (Háromszék m. MNy. VI.338; NyK. III.16; Kiss Mihály; *dobigál* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály): dobál, hajigál.

[**DOBOGÁLÓD-IK**], **DOBIGÁLÓD-IK:** dobálódzik, hajigálódzik (Háromszék m. Vadr. 495a).

**DOBOGÓ:** 1. fahíd, gyaloghíd (Dunántúl Nyr. V.128; Somogy m. Kassai J. Szókönyv I.445; Baranya m. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; Mezőtúr Markovics Sándor; Sárret Tsz.); 2. emelkedett, dombosabb hely a síkföldön (Szatmár m. Krassó Nyr. XIX.335).

[**DOBOGTAT**] (*dubagtat* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189; *dubogtat* Székelyföld Kiss Mihály): dobog, dörömböl, neki-neki zúdul (erős szélroham, láng a kemencében).

**DOBÓKA:** alburnus lucidus (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

[**DOBOL**].

**ki-dobol:** (méheket) más köpűbe hajt át (Héves m. Névtelen 1840).

**DOBOLÓD-IK:** öklével ver, vereget (Székelyföld Kiss Mihály).

**DOBONKA** (*döbönke* Székelyföld Tsz.) = *donka* (Segesvár Nyr. IX.44; Udvarhely m. Kiss

Mihály; Muzsi János; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Székely-Keresztúr Nyr. XXII.335; Háromszék m. MNy. VI.321; Győrffy Iván; Erdővidék Nyr. IX.41; Csík m. Nyr. VII.42).

**DOBONTATÓ:** rúdra alkalmazott, félköröszájú zsákháló, a melyet víz ellenében a patakokba, kivált bokros helyeken beállítanak, s a melybe a halakat zurboló fákkal bekergetik (Török-Becse Nyr. IX.92; Herman O. Halászat K.).

**DOBOROL:** dübörget, pörögttet (dobot) (Háromszék m. MNy. VI.321; Győrffy Iván).

**DOBOS:** potrohos (Udvarhely m. Győrffy Iván).

**dobos-acsa:** nagy-potrohú, cserebogár-színű sötétsárga szitakötő (Nagy-Szalonta Nyr. VII.456).

**DOBOSKA, DOBOSZKA:** 1. *doboska*: karácsonyi mákos tészta (Kassa vid. Nyr. XVII.238); 2. *doboszka*: tejben főtt apró gombóc (Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

**DOBOZI:** nagyehető (Marosszék Győrffy Iván) [vö. *dobri*].

**DOBRA:** vizmosta gödör (Komárom m. Fűr Nyr. XX.479).

**DOBRI:** nagyehető (Marosszék Győrffy Iván) [vö. *dobozí*].

**DOBROC** (Göcsej Tsz.; *dabronc* Göcsej Tsz.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; *dobroc* Somogy m. Nyr. XII.186; *döbröc* Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.465; Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93. 477); hamar múltó vörös, tüzes, visketeges bőrkiütés. *Kihánta a dabronc* (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144). *Dobroc üssön ki!* (Göcsej Tsz.).

#### [DOBROCOSOD-IK].

**még-dobrocodosodik:** kiütéses lessz, földagad. *Úgy ütlek pofon, hom mingyá mégdobrocodosodik a képes feled* (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.95. 143).

**DOBZÁS, TOBZÁS:** 1. *dobzás*: kétágú fából faragott ék, melyet a lőcskarikába tesznek, hogy a lőcs magasabban tartsa a szekér oldalát (Vas m. Nyr. XVIII.144); 2. *dobzás*: bőrdarab, melyet a leszállott ajtó sarka alá tesznek (Pápa Nyr. XVI.527); 3. *tobzás*: folt, a melyet akképen vetnek, hogy a szélét a lyuk széléhez varrják, s a folt széle nem ér túl a szakadáson (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.473).

**DOBZÓ** (*dobzó* Soprony és Vas m. Nyr. X.332; *dobzuó* Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.480): gömbölyű szilva.

#### [DOCA].

**doca-fari:** nagyfarú (leány) (Szeged vid. Nyr. VI.135) [vö. *duct-faros*].

**DOCOG:** döcög, baktat, kocog (a ló) (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *döcög*].

**DOCSKA:** házfödésre való kissébb szalma-köteg (Győr m. Bóny Nyr. XV.383).

#### [DODOG].

**dodog-dadog:** dadog (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**DÓDÓZ:** vmiféle gyermekjátékot játszik (Békes m. Sárret Nagy Sándor).

**DOGÁNY:** mézszárszék (Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.445; Tsz.; Csík m. Tsz.).

**DOGGYA:** kövér, vaskos (személy) (Rimaszombat Nyr. XII.190).

**DOHÁNY** (*duhán* Szlavónia Akadémiai Értesítő 1893. 611; *duhán* Dráva mell. Nyr. VI.43; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.94).

**dohány-csősz:** [tréf.] finánc (Bars m. Léva Czimmermann János).

**dohány-csutka** (*csutkája*): dohány-kocsány (Hely nélkül Tsz.).

**dohány-kóró:** a dohány alsó szára (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238).

**dohány-szusztora:** [tréf.] szivar (Makó Nyr. IX.378).

**dohány-tukares:** dohánytekeres (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.446).

**DOHL-IK** (Székelyföld Csaplár Benedek; *dolh-ik* Székelyföld Kiss Mihály; *doll-ik* Pannonthalma Nyr. XII.187; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.221. 321; Győrffy Iván): 1. dohosodik; 2. *doll-ik*: korhad (Székelyföld Nyr. II.426).

**össze-dollik:** összekorhad (Háromszék m. MNy. VI.344; Vadr. 511b).

**DOHOG** (*duhog* Palócság Nyr. XXII.33; Kapnikbánya és vid. NyK. II.375): magában dörög, zsörtölődik (Tolna m. Tsz.; Künság, Kisujszállás Nyr. XX.190; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143). *A vén asszon köszörükü, mindég dohog, mint a menkü* (Ugocsa m. Nyr. XV.574); 2. zúg. *Az ágyú duhogott* (Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.49). *Duhog a kohó tüze* (a sebes légáramlástól) (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375).

**dohog-mohog:** ∞ (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139).

**DÓK** (*dok* Székelyföld Tsz.): gyapotfonó kerék föllálló, választékos orra, a melybe a fonó vasorsót illesztik (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384; Háromszék m. MNy. VI.321; Vadr.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**DÓKA:** rövidebb v. hosszabb dolmány-forma kabát (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; XIX.523;

Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576; Nagy-Szalonta Nyr. XV.470; Szeged Csaplár Benedek; hely nélkül Tsz).

**DOKÁNY:** egyszerű gombos kabát (Pannonhalma Nyr. XII.187; Csallóköz Nyr. I.232; V.376; Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.189; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.470).

**DOKTOR** (*daktor* Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; *datkor* Háromszék m. Vadr. 426): borbély (Szeged Nyr. V.571).

[**DOKTORI**].

**doktori-orvosság:** orvosi rendelvénnyel készített orvosság (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285).

**DOKUMÁNY:** dokumentum, okirat (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191).

**DOLÉ:** mind a két végén meghegyezett fáska, a melyet a gyermekek bottal föl- és elütnek (Makó Nyr. IX.377; Dorozsma Nyr. XIV.233; Orosháza Nyr. IV.330; Szeged Nyr. VII.380; Csaplár Benedek).

**DOLGOS:** munkás (Székelyföld Nyr. II.426).

**DOLGOSSÁG:** dolog (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138).

[**DOLGOZ**].

**még-dógoz:** megver. *Jól megdógozta* (Háromszék m. Vadr. 368).

[**DOLGOZÓ**].

**dolgozó-nap** (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; *dógozó-nap* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273): hétköznap.

**DOLHAD, DOLHOD-İK** (*dolhad* Háromszék m. Nyr. IV.561; *dolhod-ik* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kiss Mihály): dohosodik.

**DOLHADT, DOLHOTT** (*dolhadt* Háromszék m. Nyr. IV.561; *dolhott* Háromszék m. Nyr. IX.235; Kiss Mihály; *dollott* Udvarhely m. Nyr. IX.235): dohos.

[**DOLHODZ-İK**].

**még-dolhodzik:** megdohosodik (Székelyföld Kiss Mihály).

**DOLMÁNY** (*dolománt* Székelyföld Győrffy Iván; *dolomány* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. I.145. 148; III.170; Nyr. XIII.510; *dómán* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518).

**dolmány-szűr:** térdig érő szűr, a melynek csak kicsiny fölálló szegett v. prémezett gallérja van (Duna mell. Kassai J. Szókönyv I.447: hely nélkül Nyr. XII.239).

**DOLOG** (*dalog* Moldvai csáng. Nyr. IX.484).

[Szólások]. *Maga dógára megy:* szükségére megy (Érsekújvár Nyr. VIII.283).

**dolog-bíró:** munkabíró (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**dolog-fogó:** dolgozni szerető (Háromszék m. MNy. VI.321; Győrffy Iván).

**dolog-téhetetlen:** nem munkabíró (Kecskemét Nyr. XII.232).

[**dolog-tévő**].

**dologtévő-nap** (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; *dologté-nap* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144; Vas, Zala, Tolna m. Király Pál; *dologtējő-nap* Vas m. Őrség Király Pál; *dologtēő-nap* Vas m. Őrség Nyr. I.422; Király Pál; *dologtēüő-nap* Vas m. Őrség Király Pál; *dologtívő-nap* Fehér m. Nyr. X.189; *dologtő-nap* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; *dölögté-nap*, *dölögtēü-nap* Göcsej Nyr. XIII.496; *dölögtévő-nap* Soprony m. Széplak Nyr. XIX.45; *dölögtēvü-nap* Göcsej MNy. I.219; *dölögttēvüő-nap*, *dölögttívüő-nap* Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; XVIII.513; *dölögttővő-nap* Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; *dölögttőő-nap* Répce mell. Nyr. XX.364. 370): hétköznap.

**DOLOGSÁG:** dolog (Székelyföld Győrffy Iván). *Ó édös szerelmes Jézusom, hol állanánk munkost, ha ez a disznózsom-atta dologság úgy még nem rántott vóna* (Udvarhely m. Nyr. IV.32).

**DOMBÁR:** meneteles hegy- v. domboldal, kapaszkodó, hágó, lejtő (Göcsej Tsz.; MNy. V.160).

**DOMBÉROZ** (*dombêroznyi* Mátra vid. Nyr. XXII.240; *dombéroz-ik* Göcsej Nyr. XIV.189; Göcsej, Páka Nyr. II.43): 1. dorbézol, dőzsöl, tivornyáz (Göcsej Tsz.; Alföld Nyr. XIII.237; Tisza vid. Nyr. XIX.125; Kecskemét, Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Mátra vid. Nyr. XXII.240; Háromszék m. MNy. VI.323; Győrffy Iván); 2. ugrál, dobog (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93). *Erdün terēm, rétén hizik, asszonyok közt dombérozik* (találós mese; = szíta) (Göcsej, Páka Nyr. II.43).

**DOMBOLAG:** dombos hely (Somogy m. Nemesdéd Nyr. VI.325).

**DOMBOLAGOS** (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; *dombolagas* Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88): dombos.

[**DOMICA**].

**domica-leves:** bableves kolbásszal és aszalt szilvával (Kecskemét Nyr. XIX.46).

**DOMIKA, DOMIKÁT** (*damika* Csík m. MNy. VI.370; Csík m. Kilyénfalva Nyr. IX.525; *demi-kát* Palócság, Gömör m. Tsz.; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Erdély Csaplár Benedek; *demikát* Rozsnyó Nyr. VIII.564; *domika* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Kiss Mihály; Erdővidék Tsz.; *domikát* Abauj m. Jászó Nyr. IX.478; Kassa vid. Nyr. XIX.189): túrós leves.



**DOMÓ** (*domó* Palócság Nyr. XXI.507; XXII. 33; *doma* Gömör m. Runya Nyr. XXII.286): 1. a kenyérnek sülés közben kihatott és kiduzzadt része, durcása, gyürkéje (Szentés Nyr. XVII.46; Szeged Csaplár Benedek; Hajdú m. Nyr. XVII.422; Szolnok Nyr. XVII.422; Rimaszombat Nyr. V.271; XVII.422; Borsod m., Miskolc vid., Heves m., Gyöngyös vid., Gömör m. Balog völgye Nyr. XVII.422); 2. olyan kukoricaszem, a mely a pattogatáskor nem tarajosodik ki egészen, hanem csak megrepedezik (Szolnok és Gyöngyös vid. Nyr. XVII.422; Bács m. Zenta Nyr. IX.378) [vö. 2. *döme*].

**DOMÓS**: 1. gyürkés. *Domós kenyér* (Szeged Csaplár Benedek); 2. = *domó* 2. (Szolnok és Gyöngyös vid. Nyr. XVII.422).

**DÓN**: lerakott száldeszák, a melyeken a bányában a kőszállító kerekcsákát tolják (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**DONDA**: idomtalan, otromba (pl. viselős aszszöny) (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; Király Pál). *Té dónda* [mondják dologtalan nagy leánynak] (Brassó m. Bácsfalu Nyr. V.91) [vö. *débédónda*].

#### [1. DONG].

**dong-szég** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 143; Kapnikbánya és vid. NyK. II.375; *don-szég* Kapnikbánya és vid. NyK. II.375): nagy, vastag, csaknem fél lábnyi hosszú vasszeg.

**2. DONG** (*donog* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274).

[Szólások]. *Dongják a legyek a tejes fazakat; a méhek, dongók a virágokat*: körülrongják, dongva belepik (Udvarhely m. Vadr. 495b). *Dongják a leányt*: körülveszik, ostromolják, udvarolnak neki (Székelyföld Kiss Mihály).

**3. DONG**: szivárog (a víz a föld alól) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**át-dong**: átszivárog. *Átdongi a víz*: átszivárog rajta (Baranya m. Bélye Nyr. XV.372).

**DONGA** (*duga* Dunántúl Nyr. XVI.190; Somogy m. Babod Nyr. XII.278; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.94; Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek). *Ojan dugábo vót, egészen össze vót döve, é van romóva* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**duga-dült**: düledező, rozzant (hordó v. más faedény) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; vö. *renyhó* Tsz.).

**DONGÁS**: talajvíz (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.93).

**DONGÓ** (*dungó* Alföld Nyr. V.86; Szeged Nyr. VII.380; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Erdővidék Tsz.).

[Szólások]. *Dungó van a fülibe*: lehorgasztott boros fejfel botorkál (Alföld Nyr. V.86).

**dungó-virág**: tüdő-fű (Háromszék m. Vadr. 496a).

**DONYÉSZ**: szerető (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286).

**DOP** (Székelyföld Ferenczi János; *dup* Brassó m. Hétfalu MNy. V.347; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524): dugó, szöszdugó.

[DOPOL].

**bé-dopol**: bedug (dugóval) (Székelyföld Tsz.; Ferenczi János).

**DORBÉLYOZ**: dorbézol (Göcsej Tsz. 96b).

**DORGÓ**: lég-eresztő cső a hamuzsírfőzésnél (Háromszék m. Vadr.).

**DORHOL**: hengerel, mángorol (Háromszék m. MNy. VI.321; Vadr.; Győrffy Iván).

[DORI].

**dori-korsó**: nagy, vörös, mázatlan cserép-korsó (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

**DORKÓ**: fa-ivóedény, kupa (Szeged vid. Nyr. II.43).

**DORNA**: iszákos, részeges (Rimaszombat Nyr. V.271).

**DOROL**: dong (Háromszék m. Arany-Gyulai NGy. I.372). *Dorolják a legyek a tejes fazakat; a méhek, dongók a virágokat*: körülrongják, dongva belepik (Udvarhely m. Vadr.). *A sebet dorolják a legyek* (Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.450).

[DOROMBOLÓ].

**doromboló-madár**: nádi fülemile (*locustella luscinioides*) (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430).

**DORONG** (*doromb* Palócság Nyr. XXI.314; XXII.33; *döröng* Hont m. Tesmag Nyr. VIII. 570; Háromszék m. MNy. VI.322; *durong* Göcsej Nyr. XII.95; Csallóköz Csaplár Benedek; *durung* Somogy m. Nyr. XIV.479; Balaton mell. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.94; Bács m. Bajmók Nyr. VII.520; *düring* Szatmár vid. Tsz.): 1. *döröng*: nagy tönk (Háromszék m. MNy. VI. 322); 2. *düring*: bunkós bot (Szatmár vid. Tsz.).

**dorong-fánk, durung-fánk**: kürtös-kalács (Balaton mell. Tsz.; Tata Csaplár Benedek).

**DOROZMÁS** (*dorocsmás* Keszthely Nyr. XI. 237; *duruzsmás* Pécs Király Pál): durva, érdes, darabos (pl. liszt; papiros; az ember bőre a behegedt seb helyén) (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141). *Ha a mész dorozmás, hamar hullik a máltér* (Zala m. Nyr. XVIII. 287).

**DOROZSBA** (Bars m. Czimmermann János; *dorosba* Gömör m. Tsz.; *doroszba* Érsekújvár Nyr. VII.40; XIX.457; *drusba* Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48; *druzsba* Pest m. Tura Nyr. III.

46; Palócság Tsz.; *druzsba* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; *duruzsba* Hont m. Nyr. V.426): vőfély.

**DORVATT:** akaratos, nyakas (Zala m. Gelse Király Pál).

**DORZA** (Zala m. Alsó-Lendva vid. Bódiss Juszti; *derza* Göcsej MNy. V.159): mérges, dühös. *Űkeme derzán neköm futott iés ékiátotta magát: Csak ne hajtsá, majd megimádlók!* (Göcsej MNy. V.159).

[DORZAD].

**még-dorzad:** megmérgeled-ik, megdühösödik, megharagszik. *Bizony sokszor megdorzatt réám a feleségem korábbi időkben* (Zala m. Hetés, Dobronak Fátér József).

**DORZADOTT:** mérges, dühös (Zala m. Alsó-Lendva vid. Bódiss Juszti).

**DOSZPOL:** hancúroz, hentereg. *Mindíg azon a divánon doszpol az a rossz kölyök* (Kassa vid. Nyr. XIX.189).

**lő-doszpol:** lenyomkod, legyúr, legázol, rendtelenségbe hoz (megvetett ágyat, szalmarakást, széhaboglyát — rajta ugrándozva, hancúrozva) (Abaúj m. Király Pál).

**össze-doszpol:** ∞ (Abaúj m. Király Pál).

**DOSSZOL:** alkalmatlankodva unszol (Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.451; Tsz).

**DOSZT** (*duszt*-ig Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.451; Háromszék m. Nyr. IX.34): untig elég. *Annyit élében rakott, hogy doszt vót aszt mind fölönni* (Hódmező-Vásárhely Nyr. XVI.42). *Dosztig:* untig, torkig (pl. evett, ivott) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Közép-Baranya Nyr. IV.236; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.462; Debrecen Nyr. VII.188; Abauj m. Beret Nyr. III.522; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.452; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Székelyföld Andrassy Antal 1843). *Dosztig van:* jól van lakva (Szentes Nyr. VI.267). *Dosztig jól laktunk* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.375). *Dosztig úttam, de foggyatékán is borom* (Háromszék m. Nyr. IX.34). *Dosztig vagyok már vélled ugyis* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132).

**DÖBBEN** (meg-*deb*ben Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93; *dübben* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.357).

[DÖBLE].

**dőble-tők:** úri-tők, sütő-tők (Maros-Ujvár Király Pál) [vö. *dőblec*].

**DÖBLEC** (Zilah Nyr. XIV.287; Kolozsvár Márki Sándor, Szinnyi József; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Székelyföld Csaplár Benedek, Andrassy Antal 1843, Györffy Iván; Udvarhely m. Dézsi Mihály; Háromszék m. MNy. VI.226. 322; Vadr.; NyK. III.18; Györffy Iván, Dézsi

Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *dēblec* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *dēblēc*, *dőblēc*, *dőblēc* Maros-Ujvár Király Pál; *döglesz* Szabolcs és Hajdú m. Kóssa Abert): 1. úri-tők, sütő-tők; 2. *dőblec:* vastag testű, köpcös, tömzsi (Székelyföld Csaplár Benedek, Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.226. 322; Györffy Iván) [vö. *deblák*, *dőble-tők*, *dőlec*].

**DÖBÖCSK, DÖBÖCK:** tömő, gyömöszölő fa (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**DÖBÖCSKÖL:** gyömöszöl, gyúr, gyomroz (Székelyföld Györffy Iván, Kriza; Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. MNy. VI.370). *Dőbőcsköli a bihal a legyúrt embert a térgyivel. Dőbőcsköli a téstát a teknőbe. Dőbőcsköli a túró a dézsába* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *dömőcköl*, *tőcsköl*].

**még-dőbőcsköl:** ∞ (Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *A bihal a térdivel megdőbőcsköli az embert* (Háromszék m. Vadr.). *Legyúrta Pistát s a hasát jól megdőbőcskölte* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

[DÖBÖCSKÖLŐ].

**dübiczkölő-malom:** zúzó malom (Szatmár m. Király Pál).

**DÖBÖG** (*debeg* Heves m. Névtelen 1840; *dēbég* Udvarhely m. Vadr.; *dübög* Csongrád m. Nyr. IX.374; Szatmár m. Pangyola Nyr. III.521): 1. *dőbög*, *dübög:* dobog. *Dőbög a szívem* (Komárom m. Nyr. XIV.187). *Úgy dübögött a szíve, mint a bárány farka* (Csongrád Nyr. IX.374); 2. *dēbég*, *dőbög*, *dübög:* dobogva jár, dübörög, dörög (Szatmár m. Pangyola Nyr. III.521; Udvarhely m. Vadr.). *Ki dőbög ott hátó?* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284). *Úgy hallom, valaki dőbög utánam* (Torontál m. Szőreg Kálmán L. Szegeged népe III.124); 3. *dőbög:* aggódik. *Mind azon dőbögtem, hon nem gyün el* (Rábaköz Nyr. XV. 430).

**DÖBÖN** (Esztergom Nyr. I.277; III.34; *deben* Heves m. Névtelen 1840; *dēbën* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; *dőböny* Hont m. Nyr. VI.182) — *boodon*, *bődön* 1.

**DÖBÖRÖD-IK** (*dőbörödni*, nyilván: *össze-d.*): összepöröl (Felső-Csalóköz Nyr. VIII.189).

**DÖBÖRÖS:** göröngyös, rögös, pl. friss szántású föld, a melyen a nedves hantok hirtelen száradás következtében kemény rögökké váltak (Fehér és Komárom m. Király Pál).

**DÖBÖSZ:** tálacska (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**DÖBRÜKÖD-IK:** töprenkedik. *Ezén annyit döbrüköttem* (Veszprém Nyr. VIII.40).

**DÖCCÖS:** döccenős (Háromszék m. MNy. VI. 322; Györffy Iván).

**DÖCÖG** (*deceg* Balaton mell., Marcal mell. Tsz.; Székelyföld Győrffy Iván; *döcsög* Udvarhely m. Nyr. VI.272; Csík m. Gyimes Nyr. IX.504; *el-dözzög* Tolna m. Paks Nyr. XXII.384; *düccög* Kalotaszeg, Zsobok Melich János). — *Deceg*: vacog, csikorgó hidegben a fogait összeveri (Balaton mell. Tsz.) [vö. *docog*].

**DÖCÖGET** (*deceget* Marcal mell. Tsz. 92a).

[**DÖCÖGÖS**].

[Szólások]. *Ekezd nad döcögössen nevetnyi* (Őrség, Szalafő Nyr. VII.88) [vö. *göcög*].

[**DÖCÖGTET**].

**meg-döcögtet**: [tréf.] megtáncoltat (Székelyföld Vadr. 382).

**DÖCÖGTETŐ**: [tréf.] táncvigalóm. *Azért jövőnk kjetekhez, hogy aggyák ide Katót, hogy vigyük el a döcögtetőbe* (Székelyföld Vadr. 382).

[**DÖCÖLÉSZ**].

**fő-döcölész**: fültápáskodik (Somogy m. Nagocs Nyr. VI.428).

**DÖCÖNYEG**: döcögös szekér (Háromszék m. Győrffy Iván).

**DÖDDŐ** (Győr m. Tsz.; *düddő* Csallóköz id. Szinnyei Józsefné): együgyű, bamba, gyüge, hülye [vö. *gyüggý*].

**DÓDIKE**: búzavirág (*centaurea cyanus*) (Zemplén m. Nyr. IV.425; Zemplén m. Deregyő Nyr. XII.94; XIII.92).

**dődike-szin**: búzavirág-színű. *Észem aszt a dődike-szin szemécskéd* (Zemplén m. Nyr. IV.425).

**DÖDÖG**: magában dörmög, motyog (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Tolna m. Paks Nyr. XXII.384) [vö. *dudogó*].

[Szólások]. *Dödög, mind a fatarisznya* (Göcsey, Nagy-Lengyel Nyr. VI.267).

**DÖDÖLLE** (Duna mell. Kassai J. Szókönyv I.465; Rábaköz Nyr. XI.189; Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.47; Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; Pápa vid., Marcal mell., Győr m. Tsz.; Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522; Komárom m. Szinnyei József; *dédülle* Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Bars és Hont m. Czimmermann János; Hont m. Nyr. V.426; Hont m. Ipolság Nyr. XIX.45; Érsekújvár Nyr. VIII.282; *dedellye* Balaton mell. Tsz.; *didülle* Hont m. Páld Nyr. XIV.575; *dödöjje* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; *dödöle* Vas m. Őrség Nyr. XIII.383; *dögölye* Kis-Kúnság Nyr. III.564): 1. *dédülle*, *dedellye*, *dödöjje*, *dödöle*, *dödölle*, *dögölye*: köles- v. kukorica-kásából készült galuska-nemű főtt tészta-étel (Duna mell. Kassai J. Szókönyv I.465; Rábaköz Nyr. XI.189; Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.47; Vas m. Őrség Nyr. XIII.383; Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; Pápa

vid., Marcal mell., Balaton mell. Tsz.; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522; Győr m. Tsz.; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Komárom m. Szinnyei József; Kis-Kúnság Nyr. III.564); 2. *dédülle*, *didülle*: derelye, barátfüle (Hont m. Nyr. V.426; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Hont m. Ipolság Nyr. XIX.45; Hont és Bars m. Czimmermann János; Érsekújvár Nyr. VIII.282).

**DÖF** (*dűf* Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.137) [vö. *duf*].

**ki-döf**: kihajt. *Döf ki a gyülekezetbe*: hajtód ki a csordába (Székelyföld Nyr. II.231).

**DÖFDÖS**: döföl, döföget. *Hanyatt vetik, oszt hussal döfdösik* (találós mese; = dagasztó teknő) (Göcsey Nyr. XII.234).

**DÖFET**: döf. *Meg ne döfess a csáklýával* (Hely nélkül Nyr. IV.175).

1. **DÖFI**: alkalmas. *E má döfi*: ez már megjárja (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236) [vö. *dífi*].

2. **DÖFI**: ügyetlen (Csallóköz Nyr. I.232).

**DÖFLEK**: kalács (Csongrád m. Nyr. VI.373).

**DÖFÖDZ-IK**: döföldözik (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.4).

**DÖFÖL**: döföd, döfköd (Háromszék m. Győrffy Iván). *Hanyatt fekszik, hússal döfölik* (találós mese; = dagasztó teknő) (Nagy-Becskerek Nyr. V.422).

**DÖFÖNYÖL**: ∞ (Deésakna, Nyr. I.381).

**DÖFÖTÖL**: ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.335; XIV.143; Katona Lajos; Székelyföld Győrffy Iván).

**DÖFÖTYÚ, DÖFÖTTYÚ** (*dűfötytý*): 1. *döfötytý, döfötytý*: mézes-mákos lepényféle sütemény, a melynek a tetejét megszurkálják (Székelyföld Kresznerics F. Szótár I.105; Kassai J. Szókönyv I.465); 2. *dűfötytý*: nagyfarú nőszemély (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39).

**DÖG** (*dögu* [p] Fertő mell. MNy. III.405): 1. [tréf.] cigánypecsenye. *Eriggy, szalaggy s hozzá! három krajcár ára dögöt* (Marosvásárhely Nyr. XV.239); 2. *nyavalya*. *Benne van a dög* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 3. beteg (Soprony m. Csepreg Nyr. II.275; Nógrád m. Nyr. IV.142); 4. lomha, rest (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Bácsfalú Nyr. V.91). *Dögnél dögebb* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 5. rondaság, piszok, szemét. *Pusztu dög vagyok ebbe a londa munkába*. *Csupa dög az udvara* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284); 6. ronda, piszkos, szennyos (Eszék vid. Nyr. V.270). *Kend még, kincsekém, a zorkádat, mer dög*: tőröld meg, kincsem, az orrod, mert taknyos (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

[Szólások]. *Dög verje meg!* (Duna mell. Kassai J. Szókönyv I.467). *Döge van, dögivé van:* nagyon bőven van. *Döge vót ma a piacon a gabonának, a halnak* (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Dögivé van* (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; Baja Nyr. XII.378). *Amnyi van, mind a dög:* ∞ (Baja Nyr. XII.378).

**dög-fű:** *datura stramonium* (Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.466).

[**dög-rovás**].

[Szólások]. *Dög-rováson van:* utoljára járja, közel van a halálhoz (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyi József).

**dög-víz:** olyan víz, amelyben a hal meg nem élhet (Körös-Tarcsa Herman O. Halászat K.).

**dögön-böggő** (*dögön-böggő* Hódmező-Vásárhely Nyr. II.366): [gúny.] halott fölött éneklő deák (Szentés Nyr. VIII.331; Debrecen Nyr. IX.206).

[**DÖGESZ**], **DÖGISZ:** [tréf.] halottvizsgáló (halottkém) (Vas m. Őrség Nyr. XIII.383).

**DÖGEVÉNY:** dögleletes. *Dögevény avar* (Sza-boles m. Tisza-Dob Kassai J. Szókönyv I.466).

**DÖGHENDI:** lomha (Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Csaplár Benedek, Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.226. 322; Gyórfy Iván).

**DÖGIT:** 1. dögleszt. *A zisten dögiccsen meg!* (Kolozsvar Szinnyi József); 2. rondít (Eszék vid. Nyr. V.270).

**DÖGL-IK:** 1. beteg (Csallóköz Szinnyi József); 2. fekszik (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.524).

**lő-döglük:** lefekszik (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Nyr. XVIII.371). *Bizon nem dögozott égyet se azutáng, hanem elmönt s égy fa alá ledöglött* (Udvarhely m. Agyagfalva Nyr. XVIII.141).

**DÖGLEL:** restell. *Dögleti a munkát* (Háromszék m. Vadr.)

[**DÖGLESZT**].

[**mög-dögleszt**].

[Szólások]. *A zisten döglesse meg!* (Zala m. Nyr. XXII.429).

**DÖGLŐD-IK:** 1. döglőfélben van (Tata vid. Nyr. V.329); 2. hever, lustalkodik (Udvarhely m. Agyagfalva Nyr. XVIII.141).

**mög-döglődik:** megdöglük (Dráva mell. Nyr. XV.425).

**DÖGLŐDŐ:** lomha, rest, dologtalan (Székelyföld Kiss Mihály).

**DÖGLÖTT:** bűdös (Erdővidék Tsz.)

**döglött-csomó:** mesterségesen össze-vissza kötött csomó (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334).

**döglött-föld:** rossz, terméketlen föld (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.48).

**döglött-hab:** az apadó víznek lassan múló habja (Csongrád m. Mindszent Kis Sándor).

**döglött-szín:** megfakult szín (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**döglött-tűz:** egy csomóban levő sok parázs miatt rosszul égő tűz (Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573).

**döglött-víz:** poshadt víz (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**DÖGÖL:** restell. *Dögli a dolgot* (Székelyföld Kiss Mihály).

**DÖGÖNYÖL** = *dögönyöz* (Udvarhely m. Nyr. VIII.472).

**DÖGÖNYÖZ** (*dögönöz* Balaton mell. Tsz.): öklével nyomkod, dönget, ütlegel (Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.467; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.144; Gyöngyös Nyr. IX.332).

**el-dögönyöz:** elver (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477).

**mög-dögönöz:** ∞ (Balaton mell. Tsz.)

**DÖGÖS:** lomha, rest (Székelyföld Kiss Mihály).

**DÖGÖSKÖD-IK:** 1. göthösködik (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. lustalkodik (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**DÖGSÉG:** 1. nyavalya. *Benne van a dögség* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. lomhaság, restség. *Dögség vót egész nap alunni* (Háromszék m. Kiss Mihály).

[**DÖGÜ**].

[Szólások]. *Dögü-félben van:* döglő félben (Fertő mell. MNy. III.405).

**DÖGÜL** (*dögüt:* döglült Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**el-dögül:** 1. ellomhul (Háromszék m. MNy. VI.323; Gyórfy Iván); 2. elpiszkolódik. *Mitől dögüt el a ruhád?* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**DÖGVÉNYES:** összebomló, földre hajló, megdől (növényzet) (Tisza-Dob Nyr. XX.192).

**DÖHEDÉR** (Keszthely Király Pál; *döheder* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; *döhöder* Vas és Somogy m. Király Pál; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478): nagytestű, otromba testalkatú, nehézkes, elhízott, vaskos.

**DÖHER** (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Fertő mell. MNy. III.242; Zala m. Áracs Nyr. XXII.192; Vas és Somogy m. Király Pál; Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.139; *déher* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319. 473; *döher* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *düher* Székelyföld Kiss Mihály): ∞ [vö. *dühere*].

**DÖHÖD-İK** (*dühöd-ik* Vas m. Őrség Nyr. XIII.384): 1. *döhöd-ik*: korhad, rothad (Göcsej Vörös Balduin). *Foktam magam, összeszabtam* [összevágтам, az eltörött szövéskéket], *kivettem a színbe; ott had döhödjék!* (Vas m. Őrség Nyr. I.422); 2. *döhöd-ik*: elmaradoz, sokáig nem halad előre (az útban, a növényében) (Vas m. Bódiss Juszttin); 3. *döhöd-ik, dühöd-ik*: mulatozik (Vas m. Őrség Nyr. XIII.384). *Ténnáp is a kocsmába döhödött egész nap* (Vas m. Őrség Nyr. I.421).

**DÖHÖL**: 1. ver, üt, ütlegel (Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr.; Nyr. V.36; Györffy Iván); 2. szurkálva nyúz (Háromszék m. MNy. VI.322).

**meg-döhöl**: megütlegel, elpáhol. *Jól megdöhöltek* (Háromszék m. Vadr. 495b). *Ugy megdöhölte, hogy szinte megölte* (Háromszék m. Vadr. 357).

**DÖHÖME** (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; *döhönye* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; XIX.576): idomtalan, otromba, esetlen nagytű.

[DÖK].

**még-dök**: megüt, megkollint. *Megdökte af fejemet ak kujakjává* (Székelyföld Györffy Iván) [vö. *még-zök*].

**DÖL, DÜL** (*még-döjt*: megdölt Vas m. Őrség Nyr. II.472; *kü-dön* Göcsej Nyr. II.371; *dön, kü-dön* Vas m. Őrség Nyr. VII.322; XIII.384).

**el-dül**: elesik. *Eldült a fia* (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333).

[*még-dől*].

[Szólások]. *Megdöjt az idő*: meglágyult (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

**DÖLEC**: testes, kövér. *Dölec asszony. Egész egy dölec* (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424) [vö. *döblec, dölesszki, dölesz*].

**DÖLED, DÜLLED** (*ki-dűjje*l Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.427).

[**DÖLÉDÉZ**], **DÜLÉDÖZ**: düledez (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213).

**DÖLENDEZ**: dülöng (Háromszék m. Vadr.)

**DÖLESZT, DÜLLESZT** (*dűjjeszt* Székelyföld Györffy Iván).

**DÖLINCSEL**: dülöng (Háromszék m. MNy. VI.215).

**DÖLINGEL** (Székelyföld Nyr. II.182; Háromszék m. Vadr. 495b; *dölingél* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.215): ∞.

**DÖLINGEZ-İK** (Marosszék Nyr. I.322; Háromszék m. MNy. VI.215; *dölingez* Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 495b; *dölingez* Erdély Kassai J. Szókönyv I.468): ∞.

**DÖLLENT, DÖLLENT**: félre billent (Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr. 495b).

**DÖLLESZKI**: nagyhasú, pocakos, vaskos, nagytű, elhízott (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 495b) [vö. *dölec*].

**DÖLLÖG, DÜLLÖG**: 1. *döllög*: dülöngve jár (Háromszék m. Vadr. 495b; Csik-Sz.György Nyr. X.237); 2. *düllög*: lustán, kelleetlenül jár (Oroszáza Nyr. VI.134).

**DÖLMESZ, DÖLMEC** = *dölleszki* (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály)

**DÖLŐ, DÜLŐ** (*dellő* [?] Háromszék m. Vadr.; *döllő* Székelyföld Tsz.; *döllő* Nyitra m. Vágkirályfa Nyr. XIX.561; XX.30; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *düllő* Palócság Nyr. XXI.360; *düllő* hely nélkül Nyr. II.380; *üdüllő* Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Tsz.; *üdüllő* Székelyföld Andrassy Antal 1843): több párhuzamos szántóföld lábánál keresztben elnyúló föld v. mező, a melyre a szántóföldek vége kimegy.

[*dölő-fél*].

[Szólások]. *Most van éppen dölő-félön*: lebetegedéshez, szüléshez közel (Udvarhely m. Nyr. IV.275).

**dülő-út**: mellékút (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44).

[**DÖLÖNGÖL**], **DÜLÖNGÖL**: dülöngözik (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**DÖLŐS**. *Dölös út v. hely*: a hol a szekér könnyen földülhet (Székelyföld NyK. X.328; Kiss Mihály).

[1. **DÖLT**].

**átidött** (Zala m. Nyr. II.427; *átödött* Vas m. Őrség Nyr. I.421): rendetlen, hanyag.

[2. **DÖLT**], **DÖLT** (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.100; Nyr. VII.125; *döjt* Székelyföld Kiss Mihály; *döjt* Háromszék m. MNy. VI.216; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. MNy. VI.370; Nyr. XII.235; *döt* Heves m. Névtelen 1840; Háromszék m. Vadr. 495b; *düt* Abauj m. Buzita Nyr. VII.133; *düt* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65. 213; Szeged vid. Nyr. III.278; IV.33; Debrecen Nyr. VI.333; IX.164; Oroszáza Nyr. VII.183; Hegyalja Nyr. X.284; Tasnád Nyr. VI.279): 1. *dönt*; 2. *döjt, döt*: fektet (kévéket eséplés alá) (Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.370); 3. *döt*: bujt (szőlőtőkét) (Heves m. Névtelen 1840).

[Szólások]. *Eldöjtötte a macska a tejet*: elejtette a becsületet (Háromszék m. Vadr. 495b).

[**DÖLTÉS**], **DÖJTÉS** (*döjtés, dötés*): 1. *dötés*: homlítás (Gyöngyös Nyr. I.334); 2. *dötés*: bujtott szállótó (Heves m. Névtelen 1840); 3. *döjtés, döjtés, dötés*: cséplés alá kitergetett kékék (a meny-nyit egyszerre leraknak) (Háromszék m. Vadr. 495b; Gyórfy Iván; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. MNy. VI.370).

**DÖLTÖGET**: döntöget. *Mindjárt templomunknak estek, az oldalát döltögették* (Arad m. Pécska Nyr. VII.125; Kálmány L. Koszorúk I.127).

1. **DÖME**: 1. zömök, vaskos ember (Palócság Tsz.); 2. pisze (Alföld Nyr. IV.329) [vö. *dömhe, dömse, dömsi*].

2. **DÖME**: 1. a kenyérnek sülés közben kihasadt és kiduzzadt része, durcása, gyürkéje (Szolnok Markovics Sándor); 2. keletlenül sült kalács (Alföld Nyr. IV.329) [vö. *domól*].

**DÖMHE**: törpe, zömök (Szeged Csaplár Benedek) [vö. *döme, dömse, dömsi*].

**DÖMLÖK**: hüvelykújj (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346; XVI.478; XXI.478; Király Pál; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476).

**DÖMÖCKÖL** (Tolna m. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236; Szatmár m. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.468; Rozsnyó Nyr. VIII.564; *dömeckel* Szolnok Doboka m. Domokos Nyr. XI.93; XIII.526; *dömöcköl* Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; *gyömöcköl* Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566): 1. *dömeckel, dömöcköl, dömöcköl, gyömöcköl*: nyomkod, tömköd, gyömöszöl, zúz (szállót a kádban bunkós fával v. doronggal) (Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.468; Rozsnyó Nyr. VIII.564; Csallóköz Csaplár Benedek; Szolnok Doboka m. Domokos Nyr. XI.93; XIII.526); 2. *dömeckel, dömöcköl, dömöcköl*: ver, ütlegel (Szeged Csaplár Benedek; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93); 3. *dömöcköl*: jól megráz (Tolna m. Tsz.) [vö. *csömöcköl, dömöcköl, dürröcköl, zömöcköl*].

**el-dömeckel**: elver, eldönget, elpáhol. *Úgy eldömeckellek, hogy soha se felejtessz el* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93).

**még-dömöcköl**: ∞ (Szeged Csaplár Benedek).

**DÖMÖCKÖLŐ**: rúd, a mellyel a kádban a szállót összezuúzzák (Bereg m. Dereen Nyr. XX.431).

**DÖMŰÖK**: vaskos, pufók [gúnynév] (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVII.192).

**DÖMÖSZKE**: zömök, köpeős, vaskos, pufók (Háromszék m. Tsz.) [vö. *zömöcskös*].

**DÖMSE**: ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek; Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333) [vö. 1. *döme, dömhe, dömsi, dömsödi, tömzsi*].

**DÖMSI**: ∞ (Békés m. Nyr. III.524; Érsekújvár Nyr. VII.40) [vö. 1. *döme, dömhe, dömsödi, tömzsi*].

**DÖMSÖDI** (Fehér m. Nyr. X.186; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kriza; *demsödi* Győr m. Tsz.; *dömsödi* Székelyföld Csaplár Benedek; NyK. X.328; Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr.; Gyórfy Iván): ∞ [vö. 1. *döme, dömhe, tömzsi*].

**DÖNCÖL** (Csallóköz Szinnyei József; *dencel* Balaton mell. Tsz.; *dencöl* Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189; *dencöl* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476; Csallóköz Nyr. I.232; *dencül* Pannonhalma Nyr. XII.187; *döncül* Győr m. Tsz.): 1. *dencöl, dencöl, dencül, döncöl*: lenyomkod, legyúr, rendetlenségbe hoz (megvetett ágyat — rajta ugrádozva, hancúrozva) (Pannonhalma Nyr. XII.187; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476; Csallóköz Nyr. I.232; Szinnyei József; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189). *Né dencély rajta*: ne gyűrődjél rajta (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189); 2. *döncül*: taszigál (Győr m. Tsz.); 3. *dencel*: térdén hintáz (kis gyermeket) (Balaton mell. Tsz.); 4. *dencel*: testét hányva vetve jár (Balaton mell. Tsz.) [vö. *decül*].

**lő-döncöl** (Csallóköz Szinnyei József; *lő-dencöl* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.476): lenyomkod, legyúr, rendetlenségbe hoz (megvetett ágyat — rajta ugrádozva, hancúrozva) [vö. *lő-döngöl*].

**össze-döncöl** (Csallóköz Szinnyei József; *össze-dencöl* Csallóköz Nyr. I.232): ∞.

**DÖNCÖLŐD-IK** (Csallóköz Szinnyei József; *döncülőd-ik* Győr m. Tsz.): gyűrődik, gyűrődik, hentereg (a megvetett ágyon s azt lenyomja, rendetlenségbe hozza).

**DÖNDI**: hasas, pocakos, pohos, zömök, köpös (Hont m. Nyr. V.426; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Csaplár Benedek, Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr. 495b; Gyórfy Iván). *Szalonnás döndi; pókhasú döndi* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *döndics*].

**DÖNDICS**: ∞ (Háromszék m. Vadr. 495b).

**DÖNDÍT** (Háromszék m. Tsz.; *döndít* Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr.; Gyórfy Iván; *dönditt* Székelyföld Nyr. IX.41): buffant (hátba pl. ököllel v. labdával).

**föl-döndit**: lebuktat, hogy döng belé (Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr.)

**le-döndit**: lebuffant (Háromszék m. MNy. VI.322).

**DÖNDÖRE**: 1. göndör szőrű. *Döndöre juh* (Vas m. Kassai J. Szókönyv I.468); 2. göndör szőrű magyar juh (Vas m. Kemenesalja Tsz.)

**DÖNDÖREJ**: dörömbölés. *Nagy döndörejjel leesett a lúda* (Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.383).



**DÖNDÜL:** buffan. *Jéh, hogy elesék v. lesék* [leesék] *az a nagy ember; jéh, mient döndült!* *egy oda rittyenté* [egy bikfa tövibe], *hogy jó nagyot döndült* (Háromszék m. NyK. III.11. 15). *A nagy fát levágtam; újant döndült, hogy messze elhalcott* (Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. VI. 231).

**be-döndül:** betoppan. *Este vagyom, szürkül be; a tűzhelyet seperd be; mert nem tudod, ki jó be; egy szép legény döndül be* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.120).

1. **DÖNG** (*döng* Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574): hátba-ütés (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Marosszék Nyr. XVII.423; Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr. 495b; Nyr. V.36; Gyórfy Iván; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

2. **DÖNG** (*denga* Szlavónia Balassa József): 1. *döng*: fatönk, fatörzsök (Somogy m. Nyr. II. 376; Somogy m. Szőke-Dences Nyr. III.141); 2. *döng, denga*: vég (vászon) (Eszék vid. Nyr. V.270; Szlavónia Balassa József). *Egy egész döng vásznat fölszabtam neki* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284). *Egy dengába vót a gyócs* (Szlavónia Balassa József); 3. *döng*: eggy kötés (20 font) len (Somogy m. Nyr. II.376); 4. *döng*: csomó, rakás. *Süttem a kinyérre egy döng laksát* (Eszék vid. Nyr. VIII.44).

**döng-fa:** dongának való fa (Somogy m. Kassai J. Szókönyv I.468).

**döng-len:** körülbelül tíz-fontos lenesomó (Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.469; II.291).

3. **DÖNG** [ige] (*deng* Székelyföld Gyórfy Iván).

**DÖNGET** (*denget* Székelyföld Gyórfy Iván): ökölrel ütve veszekedik (Moldva, Klézse Nyr. V.378).

**DÖNGÖL** (*meg-dengél* Csik-Sz.György Nyr. X.238; *dengöl* Székelyföld Nyr. II.276): 1. *döng*-et, *püföl*, hátba *ütöget* (Székelyföld Gyórfy Iván; Marosszék Nyr. XVII.423; Háromszék m. MNy. VI.318. 322; Nyr. V.36; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. keményre lever (földet vmi bunkó- v. sulyokfélével) (Kolozsvár Szinnyei József; Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Tsz.)

**é-döngöl:** eldöngöl, elver (Udvarhely m. Nyr. VI.516).

**lő-döngöl:** 1. keményre lever (földet vmi bunkó- v. sulyokfélével) (Szatmár-Németi Nyr. XVII.423; Erdély Nyr. XVII.423; Kolozsvár Szinnyei József); 2. = *lő-döncöl*. *Ledöngöli az ágyat* (Nagy-Kunság Nyr. XVI.236).

**mög-döngöl** (*meg-dengél*): 1. *meg-dengél*: meg-ütlegel, megver (Csik-Sz.György Nyr. X.238); 2. *meg-döngöl*: keményre lever (földet vmi bunkó- v. sulyokfélével) (Szatmár m. Nyr. XVII.423; Erdély Nyr. XVII.423; Kolozsvár Szinnyei József).

**DÖNGÖLET, DÖNGÜLET:** kerek halom, kis földdomborulat; halmos, dombos, hullámos föld (Dunántúl Nyr. XVIII.288; Göcsej MNy. II.410; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.473; Somogy m. Szőke-Dences Nyr. III.141) [vö. *döngör*].

**DÖNGÖR:** ∞ (Dunántúl Nyr. V.128; Baranya m. Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335).

**DÖNT:** homlít (szöllőt) (Somogy m. Nyr. XIV. 479).

**DÖNTI:** magas termetű s ügyetlen járású (Pannonhalma Nyr. XII.187; Csallóköz Nyr. I.232).

**DÖNTŐ** (*düntő*-fébe Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283).

[Szólások]. *Ma oa" düntő fébe vagyok*: mindent földöntök (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII. 283).

**be-döntő:** a jég alatti halászatnál az a nagy lék, a melyen a hálót leeresztik (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

**DÖPÉS:** telegramm (Zala m. Czinnermann János).

**DÖRC:** domb, halom, dimbes-dombos hely (úton, uccán, mezőn, hegyoldalon) (Somogy m. Nyr. XIX.287; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII. 238; Király Pál; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV. 143).

**DÖRDÍT** (*dérdit* Székelyföld Gyórfy Iván).

**DÖRDÜL** (*dérdül* Székelyföld Gyórfy Iván).

**DÖRÉSZ:** tréfál, bolondozik (Pannonhalma Nyr. XII.187).

**DÖRÉZ:** ∞ (Csallóköz Nyr. I.232).

**DÖRGÉCSE** (Győr vid. Herman O. Halászat K.; *dörgicse* Győr m. Pinnyéd uo.; *dörgöce* Fertő mell. Kresznerics F. Szótár I.105; *dörgöcse* Kopácsi Herman O. Halászat K.): *acerina cernua*.

[**DÖRGÉS**].

[**dürgís-dorgás**].

[Szólások]. *Tuggya a dürgís-dorgást*: jártas vmely dologban v. helyen (Debrecen Nyr. II. 130).

**DÖRGET:** 1. kopogva jár (deszkapadlón) (Moldva, Klézse Nyr. V.378); 2. kerepel (Háromszék m. Nyr. XV.47).

[**DÖRGŐ**].

**dörgő-dübörgő:** [tréfás káromkodás] (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185) [vö. *dörgös-dübörgös*].

**DÖRGÖL:** súrol (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; hely nélkül Tsz.)

**fel-dörgöl:** elhál. *Ha beteg vagy, dörgöltesd fel magadot, s jobban léssz. A mónárné beteg vót, feldörgölték, s jobban vót* (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-dörgöl:** megken (megcsömörölttet szapanyos vízzel) (Csík m. Nyr. VII.42).

**DÖRGÖS:** göröngyös, rázós. *Jó dörgös az út* (Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141).

**dörgös-dübdörgös:** [tréfás káromkodás]. *Dörgös-dübdörgös attá embere!* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185) [vö. *dörgő-dübdörgő*].

**DÖRMŐ, DÖRME:** törmelék. *Nád-dörmő:* árhordta nádtörmelék. *Fa-dörmő:* ág-törmelék (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333) [vö. *csörmő*].

**DÖRMÖLŐS:** rágesáló, vmin rágódó [?] (Hegyalja Nyr. X.285) [vö. *törmöl*].

**DÖRNYE:** [?] (Mátyusföldre Nyr. III.27).

**DÖRÖG** (*dörög* Székelyföld Gyórfy Iván).

**dörög-morog:** dörmög, mormog (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185).

**DÖRÖKLŐ** (Udvarhely m. Nyr. VIII.472; Háromszék m. MNy. VI.322; Csík m. Kászon-Jakabfalva Nyr. VIII.336; *döröke, döröklýe* Háromszék m. MNy. VI.322; Gyórfy Iván). *Döröke, döröklýe = döröklő-fa* 1. (Háromszék m. MNy. VI.322; Gyórfy Iván).

**döröklő-fa:** 1. tömő-fa, gyömöszölő-fa (malomban, a liszt-tömésre) (Csík m. Kászon-Jakabfalva Nyr. VIII.336); 2. puska-vessző, a mellyel a fojtást beverik (Udvarhely m. Nyr. VIII.472).

**döröklő-páca** = *döröklő-fa* 1. (Háromszék m. MNy. VI.322). *Elveszett a mónárok döröklő-páca:* lágyan töltik a zsákokat (Háromszék m. Vadr. 495b).

**DÖRÖKÖL:** tömköd, gyömöszöl (lisztet a zsákba, túrót a dézsába) (Székelyföld Tsz.; Kriza; Udvarhely m. Nyr. VIII.472; Háromszék m. Vadr.)

**DÖRÖMB:** domboeska, alacsony-dombos hely (Dunántúl Nyr. V.128; Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.448. 470; Baranya m. Ormányság Nyr. II.137; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.94; Eszék vid. Nyr. V.270).

**DÖRÖNGÖZ:** dörömböl (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.215. 223. 321) [vö. *durungoz-ik*].

**le-döröngözik:** nagy dörgéssel lehull v. legurul, pl. nagy tönk v. kó a lejtőről (Háromszék m. MNy. VI.321; Kiss Mihály).

**DÖRÖSZÖL, DÜRÜSZÖL:** 1. *döröszöl* (Háromszék m. Dézsi Mihály), *dürüszöl* (Csík m. Nyr. VII.42) = *daraszol* 1. 3.; 2. *döröszöl* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos), *dürüszöl* (Csík m. Csík-Madaras Nyr. XIX.527); *dörzsöl*, *súrol*.

**lő-dürüszöl:** letologat (pl. trágyát a hidlásról) (Erdővidék, Olasztelek Nyr. XV.575).

**még-döröszöl:** meggyömöszöl (lisztet a zsákban, rúddal) (Csík m. Csík-Sz.György Nyr. X. 330) [vö. *dörököl, dürücsöl*].

**DÖRÖZGŐ:** murva, kavics (Fehér m. Ercsi Nyr. IV.24).

[**DÖRRENT**].

**be-dörrent:** becsíp, megittasodik (Hely nélkül Nyr. XVII.236).

**rá-dörrent:** ráreccsent, ráijeszt (Zala és Somogy m. Király Pál).

[**DÖRÜL**].

**neki-dörül:** unszol, nekihajt, rákényszerít Zala m. Alsó-Lendva Bódiss Jusstín). *Montam má, millen embör a gazdám; ha mast haza mögök, tüstién neki-dörü a zsuppolásnok* (Göcsej MNy. V.160).

**DÖRZSÖL** (*törzsöl* Bereg m. Rákos és Munkács vid. Pap Károly; Székelyföld Tsz.; *tözzsöl* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván).

**DÖRZSÖLÉS** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XI.572; *törzsölés* Bereg m. Rákos és Munkács vid. Pap Károly): a már kitiltolt, de még pozdorjás szösznek a lábbal való kidörzsölése, kitiptása.

**DÖRZSÖLKÖD-IK** (*törzsölköd-ik* Szatmár m. Tsz.)

[**DÖRZSÖLÖDZKÖDŐ**], **DÖRZSÖLÖSZKÖDŐ:** hizelkedő (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381).

[**DÖRZSÖLTES**], **TÖRZSÖLTES:** reszelt, reszelt (tészta) (Brassó m. Hétfalú Király Pál).

**DÖZMÖL:** töm. *Nē dözmöljetek már annyit a szájába annak a gyerekeknek* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**be-dözmöl:** betöm. *Bedözmölte azt a száraz kenyert:* magába tömte, megette (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**DÖZS:** 1. *dözsölés. Lesz majd este nagy dözs* (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333; XX.171); 2. *lárma, zsivaj* (Csallóköz Nyr. I.232). *Dözszt hallani* (Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII. 287).

**DÖZSÖL** (*dézsüni* Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141): 1. *dézsüni, dözsöl:* henyél, vesztegel, hiába tölti az időt (Szatmár vid. Tsz.). *Ott dézsütem egy egész óráig* (Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141); 2. *dözsöl:* ellenkedik, ingerkedik, torzszalkodik. *Már régóta dözsöltek egymással; utoljára összeverekedtek* (Győr m. Bóny Nyr. XIV.527).

**DÖZSÖLÉS** (*böszölés* Székelyföld Tsz.)

**DRACCOL:** messze kiűt (gombozás közben) (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.191).

**DRÁGA** (*darága* Háromszék m. Kiss Mihály; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *dárága* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.22; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 449; *dérága* Mezőtúr Nyr. VIII.443; *derága* Hajdú-Hadház Nyr. IX.525; *dérága* Répce mell. Nyr. XX.365; Szabolcs m. Földes Nyr. III.378; *derága* Palócság Nyr. XXII.33; *dérágo* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.421).

[Szólások]. *Drágába van:* sokba került (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286). *Derága módon elkészítette e levest:* igen jóízűen (Hajdú-Hadház Nyr. VIII.178).

**DRANCIR, DRANCÍR:** zsaroló, nyúzó (a ki drágán fizettet meg a portékáját) (Rozsnyó Nyr. VIII.564; Abauj m. Jászó Nyr. IX.478).

**DRANGÁL:** ráncigál. *Ne drangáld már azt a gyereket* (Kassa vid. Nyr. XIX.189) [vö. *dringál*].

**DRÁNICA** (Kapnikbánya és vid. NyK. II.374; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Csík m. Tsz.; Bukovina Nyr. VI.472; *daránica* Székelyföld Kriza; *daránica* Székelyföld Nyr. II.426; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 500b; *dránica* Csík m. Gyergyó Győrffy Iván; *drányic* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; *garánica* Székelyföld Kiss Mihály; *gránica* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.): nagyobb-fajta fenyő-, bükk- v. cserfa-zsindely.

**DRÉMÁL** (Nógrád m. Nyr. IV.94; *drêmâl* Rozsnyó vid. Nyr. XIII.571): szunyókál.

**DRENGYÓ:** órasétálója, járója (pendel) (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**DRENGYOK:** ∞ (Nyitra vid. Kelecsény József 1843).

**DREPTÁL:** pörlekedik (Kapnikbánya és vid. NyK. II.373).

**DRIFINYÁL:** gyöngén döföl (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143).

**DRIMBA:** otromba, nagyon ügyetlen, nehézkes járású ember (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.144).

**DRINCS, DERINCS:** csere (Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.424. 452).

**DRINCSEL, DERINCSEL:** cserél (Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.175. 176).

**DRINGÁL:** 1. lötyögtet (kis gyermeket, ölbe kapva). *Dringáld már ezt a gyereket, hogy ne strjon* (Kassa vid. Nyr. XIX.189); 2. üget (a ló) (Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos) [vö. *drangál*].

**DROMBÉ:** doromb (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.6).

**DROMBÉZ:** dorombol, dorombon játszik (Torontál m. Magyar-Sz.Mihály Kálmány Lajos).

**DROMBUJA:** doromb (Baja Kálmány Lajos).

**DRÓT** (*darót* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 368; Kiss Mihály; *darruót* Rábaköz Nyr. XV.521; *derót* Székelyföld Győrffy Iván; *dorót* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Kiss Mihály): telegráf. *Igaz-é vajjon, hogy onnét fejűnnen a drótot imán háromszor es megüttették, hogy a kik katonák, bé kell rukkolni?* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.276).

**drót-funt:** spirális rúgóra járó mérleg (Tihany Herman O. Halászat K.).

**DRUGÁCS:** fenyűfa-dorong (Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

**DRUGÁL:** vastag rúd, a tutaj kormányrúdja (Győr m. Böny Nyr. XVI.143).

**DRUGÁN:** nagy, vastag faszál, a melyen a dohányt száritják (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234).

**DRUMÓ:** a hajókötelnek azon csomója, a melybe a vontató ló hámját akasztják (Szeged Csaplár Benedek).

**DRUNGÁLÓ:** ügyetlen (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.138) [vö. *tránkáló*].

**DRUSZA** (*durusza* Répce mell. Nyr. XX.367; Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.480; Tisza-Sz.Imre Nyr. X.329; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91). *Durusza:* cimbora, barát (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91); *drusza:* ∞ [így szólítják egymást az egykorú fiatal férfiak] (Palócság Nyr. XXII.512).

**DSADSA:** eggy madárfaj (Heves m. Névtelen 1840).

**DSAMA:** ügyetlen, élheterlen (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477).

**DSAMÁL:** 1. markolászva zúz, morzsol (szőlőt, rothadt szilvát v. körtét); 2. kever, elegyít (főtt burgonyát korpával a disznók számára: különféle ételeket a gyermek) (Abauj m. Szikszó, Aszaló Király Pál).

**DSAMAT:** 1. összezúzott meggy, szítán áttört paradicsom fönmaradt salakja, palinkává főzendő összetört gyümölcs; 2. disznó számára készített kevertes (Komárom, Fehér m. Boglár Király Pál) [vö. *gyomátos*].

**DSAMATOL:** 1. szőlőt tapos v. zúz; 2. disznónak való kevertest csinál (Komárom, Fehér m. Boglár Király Pál) [vö. *gyamatól*].

**DSANGA:** kukorica-csomó, a melyről a csövek már le vannak szedve (Hódmező-Vásárhely Csaplár Benedek).

**DSAVANY:** veréb (Nyitra m. Czimmermann János).

**DSELEL**: haszon nélkül beszél (sok ember eggyeszerre) (Moldva, Klézse Nyr. IV.142).

**DSIGERED-IK**: megállapodik (Félegyháza Nyr. V.35).

**DSINDSA** (Rábaköz Király Pál; Győr m. Tsz.; Fehér m. MNy. V.72; Fehér m. Baracska Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.94; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; *gyingya* Tolna m. Sárköz Tsz.): 1. *dsindsa*: bozótos, nádas, zombékos, posványos, ingoványos hely; vízvette, tocsogós rét (i. h.); 2. *gyingya*: zátony (i. h.)

**[DSINDSÁR], CSINCSÁR** (Csallóköz Csaplár Benedek; *sísár, sísára* Csallóköz Csaplár Benedek): mocsáros hely.

**[DSINDSÁROS], CSINCSÁROS**: iszapos, vizenyős, mocsáros, ingoványos (Csallóköz Nyr. I. 232).

**DSINDSÁS** (Tata Horváth Ignác; Kis-Kún-Halas Nyr. IX.382; XIV.477; *csincsás* Pest m. Tinnye Nyr. VII.39; *dsindsánds* Somogy m. Kapoly Nyr. IV.85): 1. *csincsás, dsindsás*: posványos, ingoványos, zombékos, vizenyős (Tata Horváth Ignác; Pest m. Tinnye Nyr. VII. 39); 2. *dsindsánds, dsindsás*: posványos, ingoványos, zombékos, vizenyős hely (Somogy m. Kapoly Nyr. IV.85; Kis-Kún-Halas Nyr. IX.382; XIV. 477).

**DSÖG**: lármáz (Moldva, Klézse Nyr. IV.142).

**DSÖGÉS**: láрма (Moldva, Klézse Nyr. IV. 142).

**DSUDSA**: vakszoba, a melybe el lehet bűjni (Kassa vid. Nyr. XIX.189).

**DSUPKOL**: fát vékonyra hasogat (Rozsnyó Nyr. VIII.235).

**[DÚ]**.

**dú-méh**: tolvaj-méh (Komárom m. Kocs Kresznerics F. Szótár I.108).

**DUBÁL**: ványol (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.502).

**DUBALLÓ**: dobogva jár (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**DUBALLOG**: ∞ (Ipoly völgye, Kovár vid.? Nyr. XVI.381).

**DUBIR**: domború, dagadt. *Ez a keze duhí-rabb, mint a másik* (Kúnság, Kisujszállás Nyr. XX.190).

1. **DUC, DÚC**: fatámasz, faoszlop (Dunántúl Nyr. XVI.190; Vas m. Kassai J. Szókönyv I.460; Kemenesalja, Marcal mell., Balaton mell. Tsz.; Szegszárd vid. Nyr. VII.382).

2. **DUC, DÚC** (*dóc* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI. 478; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476; *ducs* Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139): 1. *dóc, duc, dúc, ducs*: púp, kidudorodás, kinövés (fán, kenyéren). *Kenyér*

*ducca* v. *dúcca*: sülés közben kiharadt és kiduz-zadt része, durcása, gyürkéje (Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.141; Vas m. Kassai J. Szókönyv I.460; Bihar és Szabolcs m. Barna Ferdinánd; Szatmár m. Nyr. XIII.287; Barna Ferdinánd; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; Alsó-Csalló-köz, Komárom m. Hajdu Nagy Sándor; Erdély Nyr. XVII.46; Erdővidék Tsz.; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; Brassó m. Tatrang Nyr. II. 476); 2. *dúc*: hátbaütés (Székelyföld Györffy Iván). *Még néhány dúcot is mérnek a hátára* (Háromszék m. Vadr. 381) [vö. *durca*].

1. **DUCI**: kabát- v. mellényféle ruhadarab: a) leányok mellénye (Mohács Király Pál); b) béllelt téli kabát (Dunántúl Csaplár Benedek); c) dolmány, spencer (Baranya m. Nyr. II.184; III.282); d) fiatal nőknek testhez álló rövid téli föltöltője (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; Széged Kálmán Lajos); e) szűr, *levess* [vö. ezt] [?] (Török-Becse Nyr. IX.92).

2. **DUCI**: kövér, piros-pozsgás szolgáló v. parasztleány (Pápa vid. Fábán Gábor 1839).

**duci-faros**: kövér-farú, széles-farú (Vas m. Kassai J. Szókönyv I.460; Kemenesalja Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477) [vö. *doca-fari*].

[1. **DUCOL**].

**még-ducol** (*még-ducúnyi*): megtámaszt (Dunántúl Nyr. XVI.190; Vas m. Baltavár Nyr. X.183).

2. **DUCOL, DÚCOL**: karján ringat (kis gyermek) (Alföld Nyr. II.424; Szeged Csaplár Benedek; Orosháza Nyr. VI.134; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143) [vö. *dúcoltat*].

3. **DUCOL, DÚCOL**: hátba üt v. ütöget (ököl-lel) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; Székelyföld Nyr. IX.426; Györffy Iván).

**le-ducol**: letapos, legyűr. *Azok a gonosz gyermekek felhágta a szénabugjára és ledúcolták* (Brassó m. Hétfalu Nyr. VI.181).

**DÚCOLTAT**: ringat (gyermeket az ölében) (Pest m. Kassai J. Szókönyv I.461) [vö. 2. *ducoll*].

**DUCOROG**: dőcög, totyog [?]. *Farkast emlégetünk, a kert alatt kullog; im az öreg Koridúl itt ducorog* (Heves m. Pásztó Nyr. VIII.284).

[**DÚCOS**].

**dúcos-hátú**: púpos-hátú (Tisza-Dob Nyr. XX. 192).

**DUCSKÓ**: tuskó (Ugoesa m. Tamásváralja Nyr. XIV.377; Szatmár és Bereg m. Pap Károly) [vö. *dücskő*].

**DÚD, DUD**: dal, ének, nóta (Kalotaszeg Nyr. XVII.47; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Bánffy-Hunyad Nyr. X.22; Kolozs m. Györgyfalva Muzsi János; Aranyosszék Kriza). *Ojan dúdát csapatt: úgy énekelt!* (Torda Nyr. XVIII. 95).

**DUDA:** szeder (Somogy m. Nyr. XIX.287; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143).

**duda-fa** (*dud-fa* Közép-Baranya Nyr. III.282): szederfa (Somogy m. Kassai J. Szókönyv I.454; Nyr. II.376; XVIII.239; XIX.287).

1. **DUDÁZ:** szedret szed (Somogy m. Nyr. XVIII.239; XIX.287).

[2. **DUDÁZ**].

**még-dudáz:** beszéddel meggyőz (Tata vid. Nyr. V.473).

[**DÚDELLA**].

[Szólások]. *Dúdellát csinát a vella:* leesvén, a földre fúródott a hegyével és megállt (Szeged Nyr. VIII.277).

**DÚDIKÁL:** dalolgat (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**DUDLA:** mód nélkül kövér, formátlan asszony (Kassa vid. Nyr. XVIII.431).

**DUDLOS:** búbos (pl. lúd) (Nógrád m. Karancs vid. Nyr. XXII.48).

**DUDOGÓ:** magában beszélő, motyogó (Bala-ton mell. Tsz.) [vö. *dödög*].

**DÚDOL** (*dudul* Répce mell. Nyr. XX.410; Brassó m. Hétfalu Király Pál): 1. *dúdol*, *dudul*: danol, énekel (Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Brassó m. Hétfalu Király Pál); 2. *dudú*: vonít (a kutya) (Fehér m. Csurgó Nyr. X.185) [vö. *tutul*].

**DUDORÁSZ:** dúdolgat, dalolgat (Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.453; Tsz.)

[**DUDOROD-IK**].

[Szólások]. *Jó kedve dudorodott:* jó kedve ke-rekedett (Háromszék m. Vadr.; Csík m. MNy. VI.371).

[**DUDORODOTT**].

**dudorodott-szájú:** széles, vastag ajkú (Vas m. Órség Nyr. XIII.384).

1. **DUDOROG:** dúdol, halkan énekel (Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVII.423).

2. **DUDOROG** (Baranya m. Nyr. XVII.423; *dudrog* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.523): magában dörmög. *Medve mēnēn, mája morog, méges egy helybe dudorog* (találós mese; — malom) (Moldva, Klézse Nyr. V.268).

3. **DUDOROG:** didereg (Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.418; Tsz.) [vö. *didereg*].

**DUDRÁL:** magában dörmög. *Belé bújt már az ördög, csak dudrál magába* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.523) [vö. *dundrál*].

1. **DUDU:** öreganya (Csallóköz Nyr. I.232;

Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.189; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.470).

2. **DUDU:** tejes fazék (Dunántúl Nyr. V.128) [vö. *dudulló*].

3. **DUDU, DÚDÚ:** 1. kútbüdön, kétfelé hasított és kivájt faderékből készített kútfal (Baranya m. Ormányság Nyr. II.137); 2. tölgyfából vájt hajó, a melyen a malom áll (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525; VIII.47).

**DUDULLÓ:** szájas korsó (Baranya m. Ormányság Nyr. I.424) [vö. 2. *dudu*].

**DUDUSKA:** kedves, szerető. *Édes dudu-duskám, szép babukám, babuskám* (Fehér m. Erdélyi J. Népd. és mond. I.9).

1. **DUDVA** (*dud-kóro* Heves m. Nyr. XVII.423; *dudó* Moldvai csáng. Nyr. IX.489).

**dudva-kóro, dud-kóro:** a magvassá nőtt parajfélék közös neve (Heves m. Nyr. XVII.423).

2. **DUDVA:** nagyfarú (Vas m. Kemenesalja Tsz.)

**DUF:** döf (Vas m. Horváth József 1839).

**DUFA:** lépes vessző (Szeged és vid. Nyr. II. 43; Kálmány L. Szeged népe I.216).

**DUFÁL** (*duffál* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.144): 1. döföl (Dunántúl Nyr. XVII.423; Répce mell. Nyr. XX.410; Répce-Sz.György Nyr. XVII.423). *A borgyu duffáló az anyja tögyit:* mohón szopva döföli az orrával (Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141). *A szopós borjú úgy duffálja az anyját, hogy majd eldönti* (Baranya m. Nyr. XVII.423); 2. hátba ütöget (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226; XIV.144; Mármaros m. Nyr. XVII.423) [vö. *bufál, pufál*].

**DUFART** (*dúfart* Rozsnyó Nyr. VIII.564): kapu alja (Kassa Nyr. XVII.482; Abauj m. Jászó Nyr. IX.478; Rimaszombat vid. Nyr. X.88).

[**DUFÁZ**].

**lő-dufáz:** hosszú vékony rúdra alkalmazott lépes vesszővel megfogja a galambot (Szeged és vid. Nyr. II.43; Kálmány L. Szeged népe I.216).

**DUFÁZÓ:** lépes vesszővel ellátott galambfogó rúd (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.216).

**DUFAZÓDÁS:** döngetődzés (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.459).

**DUFF** (*duf* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII. 408. 459): hátba-ütés (Vác Markovics Sándor; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.144).

[**DUFFANT**].

**még-duffant:** megüt (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284) [vö. *még-buffant*].

**DUFFANTÓ:** hátba-ütés (Szatmár Nyr. V.574; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.144).

**DUFFAT:** rossz bor, a mely fölpuffasztja az embert (Zala m. Kresznerics F. Szótár I.107).

**duffat-bor:** ∞ (Zala m. Kresznerics F. Szótár I.107).

**DUFÓS:** döfös. *Dufós tehén* (Vas m. Horváth József 1839).

**DUFUNG:** kövér (Zala m. Hetes Nyr. II.372).

1. **DUG:** dugó, dugasz (Zala m. Bódiss Jusztin; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; Vas m. Bódiss Jusztin; Somogy m. Bódiss Jusztin; Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.141; Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztin). *Dugig:* tömve tele, zsúfolásig (Nagy-Künság Nyr. III.233). *Dugig van a zsák.* *Dugig eszik:* addig eszik, míg az újjával el nem éri (Abaúj m. Király Pál) [vö. *dugat*].

**gyug-hel:** dugóhely [?]. *B[aszd] mög a gyug-helt* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45. 304).

2. **DUG** (*gyug* Répce mell. Nyr. XX.368; Veszprém Nyr. VI.528; Fajsz Nyr. VII.428; Fehér m. Nyr. X.186; Duna-Álmás Nyr. III.279; Esztergom Nyr. III.284; IX.234; Alföld Nyr. III.479; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Szeged vid. Nyr. III.368; V.272; Cegléd Nyr. III.329; Bács m. Bajmok Nyr. VII.425; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46; Eger és vid. Nyr. VI.381; XXII.35; Zeliz vid. Nyr. XIV.287). *Dug:* 1. töm (libát, ludat) (Szatmár Nyr. VIII.187; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.524; Palócság Nyr. XXI.506; XXII.33; Borsod m. Diósgyőr Nyr. IV.43; Kapnik vid. Nyr. II.236). *Dugva tele v. teli:* zsúfolva, egészen tele (Kapnik vid. Nyr. II.182; Csík m. MNy. VI.371). *Dugva tele volt a templom néppel* (Kapnik vid. Nyr. II.182); 2. tol (Baranya m. Bélye Nyr. XV.425; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.94; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Eszék vid. Nyr. V.270). *Dugd haza eszt a dög talicsát* (Eszék vid. Nyr. VIII.227).

**DÚG:** zúg, bűg (Mátyusföldre Nyr. XX.170). *Dúgnak a fülemben:* zúg a fülem (Mátyusföldre Nyr. XVII.478).

**DUGA** (Székelyföld Nyr. V.376; Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Herman O. Halászat K.; Háromszék m. Vadr. MNy. VI.321. 357; Győrffy Iván; *dugaj* Háromszék m. Vadr. 496a; *dugály* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.321. 357; Győrffy Iván): kis gát, ároktöltés, a patak vizének egy ponton való elzárása és elvezetése.

**DUGACS:** dugasz, dugó (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.234; Palócság Nyr. XXI.423; Székelyföld Tsz.).

**DUGAC SOL, DUGOCSOL:** dugdos (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.321; Vadr.; Kiss Mihály).

**be-dugacsol:** bedugaszol (Nagyvárad Nyr. IX. 525).

**el-dugocsol:** eldugdos, elrejteget (Háromszék m. Vadr.).

**DUGÁS:** az öreghaló zsákjának egy-egy darabja (Tihany Herman O. Halászat K.).

**DUGASZ** (Szatmár vid. Tsz.; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; *dagasz* Somogy m. Nagy-Atád Hermann Mihály; Baranya m. Sziget vid. Tsz.; *gyugac* Alföld Nyr. XIII.479; Kapnik vid. Nyr. II.183; Háromszék m. MNy. VI.329; Győrffy Iván). *Dugasz, gyugac:* rejtekhely, rejtekek-zug, rejtekek-fiók (i. h.). *Dugaszba tart* (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183). *Tedd oda a gyugacba* (Alföld Nyr. XIII.479).

**DUGASZOL, GYUGASZOL:** dugdos (Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek).

**el-dukaszol:** eldugdos. *A kiröndölt földeket, kukoricát, búkkönt, fűmagot, krumplit elvetöttem; mindönt eldukaszótam a földbe* (Somogy m. Babod Nyr. XIII.330).

[**DUGASZT**].

**ki-dugaszt:** kitorlasz. (vizet az árkából) (Háromszék m. MNy. VI.335).

**DUGAT:** dugás. *Egy dugat szalma:* a mennyi egy dugással befér a kemencébe. *Hozz egy dugatot a kemencébe* (Debrecen Nyr. VI.268; IX.204). *Dugtig* (Székelyföld Andrassy Antal 1843), *duttig* (Erdővidék Nyr. IX.41): egészen tele, zsúfolásig. *Duttig tötötte a zsákot* [vö. 1. *dug*].

**DUGCSÁL:** tologat (Eszék vid. Nyr. V.270).

**DUGICSKÁL:** dugdos (Kapnik vid. Nyr. II. 182).

[**DUGGAT**], **DAGGAT:** dugdos. *Ha daggatod végig a csiklő [halász-ladik] fenekét?* = mikor dugdosod be (ronggyal v. mohával) a repedéseit? (Dráva mell. Nyr. V.423; Baranya m. Kopács Császár Lajos).

**DUGLÁS:** istállóbeli csatorna bedugása (Háromszék m. MNy. VI.321).

**DUGÓ** (*dongó* Csík m. Csík-Madaras Nyr. XIX. 527; *gyugó* Pannonhalma Nyr. XII.187; Fehér m. Nyr. X.186; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 190; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Alföld Nyr. XIII.479). *Dugó:* 1. dugás (kis csomó nád, a mennyit egyszerre a kályhába dugnak) (Szatmár m. Kömörő Nyr. XII.564); 2. derékig érő újjas (Háromszék m. Kiss Mihály); 3. kis bőrbundára varrott flanél- v. daróc-újj (Háromszék m. Kiss Mihály).

**dugó-háló** = *bokor-háló* (Simontornya Herman O. Halászat K.).

**bedugó:** karmantyú (Szatmár Nyr. XV.335; XIX.335).

**kigyugó:** fölső párna (Ipoly vid. Nyr. III. 428).

**DUGOL:** 1. dugdos (Háromszék m. MNy. VI. 321; Győrffy Iván); 2. szalmafedél rongyollását kiűjti (Háromszék m. Kiss Mihály).



**DUGOLYÉK** = 2. *bugolyék* (Háromszék m. MNy. VI.321).

**DUGÓSDI** (*gyugódsdi* Csallóköz Csaplár Benedek): eldugós játék (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.321; Győrffy Iván).

**DUGOSKOD-IK**: tolakodik (Eszék vid. Nyr. V.270).

**DUGOTT**: tömött. *Dugott líba* (Szatmár Nyr. VIII.187; Rimaszombat vid. Nyr. X.88). *Tátog, mint a dugott líba* (Szatmár Nyr. XVIII.185; XX.44).

**DUGTON**: dugva (Háromszék m. Győrffy Iván)

1. **DUHAD** (*tuhad* Szatmár vid. Tsz.; Ugocsa m. Péterfalva Nyr. VIII.523): dugul, bedugul (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235).

**be-duhad** (Szatmár Nyr. VII.190; *be-tuhad* Ugocsa m. Péterfalva Nyr. VIII.523): bedugul. *Az egyik pipaszár nagyon be van tuhadva* (Ugocsa m. Péterfalva Nyr. VIII.523).

2. **DUHAD**: [?] *A lövés-szer előtte olvad, a vágott vas szörre duhad* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.195).

**DUHAJ** (*duhaly* Baranya m. Ormányság Nyr. I.424): 1. dorbézoló, betyáros, verekedő, hetyke (Balaton mell. Nyr. II.93; Közép-Baranya Nyr. III.282; Kecskemét Nyr. X.380; Palócság Nyr. XXII.33; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188); 2. tolvaj, betyár, zsvány (Göcsej Nyr. III.425; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Baranya m. Ormányság Nyr. I.424; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; Szeged Nyr. I.136; Gömör m. Aggtelek Nyr. VII.33).

**DUHAJKOD-IK**: betyárkodik, verekszik (Kecskemét Nyr. X.380; Rimaszombat Nyr. XV.383; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; Udvarhely m. Nyr. XV.239).

**DUHAJOS**: tolvaj, betyár (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477).

**DUJGAT**: zörget, dörget, dörömböl. *Dujgat a disznó a hidasba* (Veszprém m. Nyr. VIII.224) vö. *durgat*].

**DUJKI**: mellényszerű ruhadarab (Csík-Remete Felméri Lajos) [vö. 1. *bujka*, *dukki*].

**DUJOM**: korcsmabeli lármás multság, duhajkodás, verekedés (Moldvai csáng. Nyr. IX.532; Moldva, Klézse Nyr. VI.374).

**DUKÁL** (*duká* Mátra vid. Nyr. XXII.240): 1. jár (vkinek vmi) (Pápa vid. Tsz.; Mátra vid. Nyr. XXII.240); 2. illik (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.568; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ki-dukál**: jár (vkinek vmi) (Kisújszállás Nyr. XXI. 144. 335)

**DUKKI** (*duki* Székelyföld Nyr. V.376): 1. mel-

lény, újjas, újjas mellény (Székelyföld Nyr. V.376; VIII.515; Győrffy Iván); 2. bundának pusztóból varrt újja (Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40) [vö. *bunda-dukki*, *dujki*].

**DÚL** (*dulni* Moldva, Klézse Nyr. VI.374; *dullani* Háromszék m. Tsz.): büntetésül lefoglal (marhát) (Háromszék m. Tsz.)

**fő-dúl**: 1. fölforgat. *Fődúta a zegész házat* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284); 2. megmotoz (Eszék vid. Nyr. VII.231); 3. meglöp. *Fődúta a kosaramat* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**meg-dul**: 1. megmotoz (Háromszék m. Győrffy Iván); 2. megegzekvél (Székelyföld Tsz. 99b; Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván).

**DULÁB, DULÁP**: 1. *duláb*: négy-öt vastag fenyűszálból álló tutaj (Marosszék Vadr.); 2. *duláp*: ruhás szekrény (Moldvai csáng. Nyr. X. 203).

**[DÚLAT], DULLAT**: megbírságot, megegzekvél (Székelyföld Tsz.).

**[DÚLÓ], DULLÓ**: 1. szolgabíró (Székelyföld Tsz.; Vadr. 243; Nyr. II.426; Csaplár Benedek, Kőváry László 1842, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.221; NyK. III.4; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IV.39); 2. adó-behajtó hajdú (Dunántúl Király Pál; Rábaköz MNy. II.410; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.); 3. csavargó (Soprony m. Csepreg Nyr. II.371).

**DÚLSÁG** (Balaton mell. Tsz.; *duság* Vas m. Őrség Nyr. II.562): pusztítás. *A szénában dúlságot ne tégy, kocsis, mert kevés termett az idén* (Balaton mell. Tsz.). *Ha én a nagy fejszimme neki méhetnik ennek az erdőnek, tudom, hogy ténnik bendé duságot* (Vas m. Őrség Nyr. II.562).

1. **DUMÁL**: hajigál (Alföld Nyr. II.424).

2. **DUMÁL**: hátba üt v. ütöget (Székelyföld Nyr. II.424) [vö. *dumél*].

**DUMÁTOL**: gyúr (tésztát), gyömöszöl (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93). *Ne dumátold annyit a gyermeket*: ne kinozd (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIII.526).

**DUMÉ**: hátba-ütés (Székelyföld Győrffy Iván; Marosvásárhely Nyr. XV.239).

**DUMENTÁT**: a hajónak az a helye, a hol a kormányos járkal (Török-Becse Nyr. IX.92).

**[DUMÉZ]**.

**el-duméz**: hátba ütöget (Marosvásárhely Nyr. XV.239).

**meg-duméz**: ~ (Székelyföld Győrffy Iván).

**DUMMOG**: dünnyög, dörmög, morgolódik (Hely nélkül Tsz.) [vö. *dümmög*].

**[DUN]**.

**fel-dun:** fölgátol, föltrekeszt. *Feldunják a vizet a gáttal* (Udvarhely m. Vadr. 496a).

1. **DUNA:** kövér, nagytestű (Székelyföld Kiss Mihály; Csík m. MNy. VI.370).

2. **DUNÁ:** árviz (Ipoly vid. Nyr. III.428).

**Duna-hagyás:** víz hagyta föliszapolt partszél (mikor a Duna a jobb partból lemos pár ölet, a balpartiak meg ugyanannyi szárazat kapnak a föliszapolt, elsekélyedett mederből) (Csallóköz Nyr. IX.126).

**DUNÁS:** víznek fölgátolása, föltrekesztése (Udvarhely m. Vadr.)

**DUNCSI:** buksi, pufók, ostoba (Székelyföld Győrffy Iván).

**DUNDI:** kövér (gyermek) (Veszprém m. Kassai J. Szókönyv I.457; Kapnik vid. Nyr. II.276) [vö. *dundus*].

**DUNDRÁL:** 1. magában dúdol, dünnög, motyog; 2. hadarva beszél (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143) [vö. *dudrál*].

**DUNDUS:** kövér (gyermek) (Kassa vid. Nyr. XVII.238) [vö. *dundi*, *durdus*].

**DUNGÁSZKODÓ:** heverő (Balaton mell. Tsz.)

**DUNI:** pisze orrú (Szeged vid. Nyr. II.43).

[**DUNTAT**].

**fel-duntat:** fölgátol, föltrekeszt. *Felduntatta a jég a vizet* (Udvarhely m. Vadr. 496a).

**DUNYHA** (*donyha* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.321; Győrffy Iván).

**dunyha-ciha:** dunyha-héj (Soprony m. Horpács Nyr. XXI.279; Csallóköz Színnyei József).

**DUNNYOG, DUNNOG:** 1. *dunnyog:* dünnög; magában dörmög, motyog (Székelyföld Kriza); 2. *dunmog:* orrából beszél (Székelyföld Tsz.); 3. *dunnog:* dong. *Hess, légy, ne dunnogj!* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 112) [vö. *dünnög*].

1. **DUPÉ:** háromlábú lyukas szék (Mezőtúr Nyr. IX.479).

2. **DUPÉ:** a fül táján gömbölyűre sodorított hajzat (Szatmár m., Zemplén m. Szerencs Paszlavszky Sándor). *Hajamat elől szép fényes dupéra fősülték* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.186).

**DUPLA** (*dufta* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 284; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Magyar-Bán-hegyes Kálmány L. Koszorúk II.78; Debrecen Nyr. IX.163; XI.476; Harangod Nyr. VI.427; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos. *duftó* [?] Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

[**DUPLOM**]. *Duflamal:* duplán, kétszeresen (Érmellék Nyr. V.425).

[**DUPLOMOS**], **DUFLOMOS:** dupla, kétszeres (Székelyföld Győrffy Iván). *Duflomoson, duflomoson:* duplán, kétszeresen (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.356).

**DUPÓ:** 1. a kalácsnak egy neme (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236); 2. megcsomózott kendő v. akármilyen vászonféle, mellyel a gyermekek játék közben egymást ütik (Nagy-Kúnság Nyr. II.135); 3. hátba-ütés (Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 236).

[**DUPÓZ**].

**meg-dupóz:** megütöget, hátba ütöget (Nagy-Kúnság Nyr. II.135).

**DURÁL:** erősen fúj (a szél) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.458).

**fel-durál:** 1. *feldurálja magát:* megdagad (ütés helye, áradó víz), megkel (tészta) (Székelyföld Kiss Mihály). *Valami tolvajok a szép patakon lopott lovat vittek által, de a hogy gázlattak, ahajt úgy feldurálta magát, hogy lovastul együtt elseperte; az napságtól fogva a leghíresebb halászok s rákászó putak lett belőle* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.330); 2. *feldurálja magát:* megharagszik, megmérgeződik (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Kóbori János; Háromszék m. Vadr.). *Ő visszafelestől neköm, én pedig ismét balabbá felétem, s ahajjos-ahajjt úgy fédurallta [így] a száját, mind egy kakaspujka* (Udvarhely m. Nyr. IV.81).

**még-durál.** *Megdurálja magát:* megköti magát, megmakaesodik (Pápa vid. Tsz.)

**neki-durál.** *Nekidurálja magát:* 1. megköti magát, megmakaesodik (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.356; Kiss Mihály, Győrffy Iván); 2. elszánja magát, neki-tüzelődik, elszántan neki-fog (Pápa vid. Tsz.; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94; Szeged vid. Nyr. II.463; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 498a).

**DURÁLÓD-ÍK:** megdagad (ütés helye, áradó víz), megkel (tészta) (Székelyföld Kiss Mihály).

**DURÁNCI, DURANCI:** magva-nem-váló (barack, szilva) (Vas m. Órség Nyr. XIII.384; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Nógrád m. Nyr. IV.122).

**DURÁZ:** két oldalra billegtet (csónakot, hogy a jégzajlásból kisegítse) (Tisza-Dob Nyr. XX. 192).

1. **DURBANCS:** eggy szőlőfaj (Somogy m. Horváth Zsigmond 1839).

2. **DURBANCS** (Tisza mell.; *durbincs* Szeged és vid. Herman O. Halászat K.): *acerina cernua* [vö. *1. durgencs*].

**DURBANCSOS:** erős, kövér (Zala m. Nyr. II.427).

**DURCA** (Komárom m. Fábián Gábor 1839;

**durc** Debrecen Hajdu Nagy Sándor): kenyérnek sülés közben kihaladt és kiduzzadt része, gyürkéje [vö. 2. *duc*].

**durca-borca**: durcás, duzzogó (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.144).

**durca-pila**: kötözködő, makrancos (Orosháza Nyr. IV.330).

**DURCÁL**: durcáskodik, duzzog (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.144).

**DURCÁS**: 1. gyürkés. *Durcás kenyér* (Komárom m. Fábián Gábor 1839; Debrecen Hajdu Nagy Sándor). A *kenyér durcása*: gyürkés része, gyürkéje (Szilágy m. Király Pál); 2. dacos, makrancos, akaratos, fejés, duzzogó (Balaton mell. Tsz.; Fehér m. Nyr. V.130; Debrecen Nyr. VII.188; Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld Kriza; Erdővidék Tsz.) [vö. *durcos*].

**DURCOK**: koszorúfa (Heves m. Csépa Nyr. III.287).

**DURCOS** = *durcás* 2. (Göcsej Tsz.)

1. **DURDA**: *acerina cernua* (Komárom Herman O. Halászat K.).

2. **DURDA**: pálinka alja (Somogy m. Csertő Nyr. XIX.287).

**DURDÁK**: ∞ (Dunántúl Nyr. V.128. [itt *durdák* nyilván hiba]; Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.459; Ormányság Tsz.) [vö. *durják*].

**DURDUS**: vastag (gyermek) (Jász-Nagykün-Szolnok m. Alattyán Nyr. X.142) [vö. *dundus*].

**DURGA** (*druga* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János): 1. *druga*: nagy orsó, a melyen a gyapjút fonják (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János); 2. *druga*: egy orsó fonál. *Egy nap hat durgát es lehet fonní* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 3. *druga*: durva lepedőféle v. ponyva, a melyet többnyire búzaszáritásra használnak (Székelyföld Kriza, Kőváry László 1842; Marosszék, Kőröspatak Nyr. IX.236; Udvarhely m. Vadr.; Nyr. IX.235; XV.239).

1. **DURGÁL** (Udvarhely m. Király Pál; *druga* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János): gyapjút fon, sodor, gyapjút fonalat készít a pokróc-szövéshez.

[2. **DURGÁL**].

**durgál-purgál**: hajt (a hashajtó szer) (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525).

**DURGAT**: zörget, dörget, dörömböl, csattogat, pattogat, durrogat (pl. ostorral pattogat, kukoricát pattogat) (Zala m., Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztin; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.94). *Durgatta az ajtukat*: csapkodta (Vas m. Órség Nyr. XIII.384).

**DURGOLÓD-IK**: zajosan, dörömbözve készülődik (a szürethez) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.458).

**DURGOTT**: pattogatott. *Durgott kukorica* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.94).

**DURHAS**: potrohos (Tata Csaplár Benedek).

**DURHÓDOS**: az eszelősségig makacs (Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. Vadr.).

**DURJÁK**: pálinka alja (Eszék vid. Nyr. V.270) [vö. *durdák*].

1. **DURKÓ**: duránci szilva (Rimaszombat vid. Nyr. X.88).

2. **DURKÓ**: fakupa alakú cserépedény (Szeged Csaplár Benedek).

3. **DURKÓ**: rékli, kacabáj (Szeged Csaplár Benedek).

**DURMONYAS** (Háromszék m. Tsz.; *burmonyas* Székelyföld Tsz.; *durmonyas* [?] Székelyföld Tsz.; *duzmonyas* Tsz. másolói hiba): haragos, durcás, duzzogó, duzmadt.

[**DURMONYASKOD-IK**], **DURMANYASKAD-IK**: haragszik, haragot mutat (Szolnok-Doboka m. Nyr. XI.188).

**DURMOSZKA**: somfa (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346).

[**DURRAN**].

**fel-durran**: haragjában fölpattan, fölfortyan (Székelyföld Kriza).

**ki-durran**: kipattan. *Mas mingyá kidurran a szemém* (Vas m. Simonyi Nyr. XIV.44).

[**DURRANT**].

**rá-durran**: rájleszt (Alföld Nyr. XV.187).

**DURRASZT** (*dúraszt* Kapnik vid. Nyr. II.182): hirtelen gerjeszt (nagy tüzet) (Kapnik vid. Nyr. II.182; Székelyföld Kriza). *Jó tüzet durrasztott* (Háromszék m. Vadr. 407).

**DURRASZTÓ**: krinolin (Háromszék m. Nyr. IV.554).

[**DURRASZTOL**].

**fél-durrasztol**: földuzzaszt. *A dörökán alóll ugy féldurrasztolta magát* [a krinolinnal], *mind égy kád* (Háromszék m. Nyr. IV.554).

**DURROG** (*durjoy* Eszék vid. Nyr. V.270).

**DURROGATOTT**: pattogatott. *Durrogatott kukorica* (Csallóköz Nyr. I.232; Csaplár Benedek; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.142).

**DURROGTAT** (*durjogtat* Eszék vid. Nyr. V.270). *Kukoricát durjogtat*: pattogtat.

[**DURULLYA**].

**durullya-madár**: [?] (Baranya m. Ormányság Kassai J. Szókönyv I.459).

**DURUNGÁZ:** bukfencet vet, fölbukik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.94).

**[DURUNGOZ-IK].**

**le-durungozik:** nagy dörgéssel le hull v. le gurul, pl. nagy tönk v. kő a lejtőről (Háromszék m. MNy. VI.321; Nyr. II.523) [vö. *le-dörön-gőzik*].

**DURUSBE:** kenyérmorzsa (Göcsej 1827. Nyr. XVIII.128).

**DURUZSOL, DURÚZSOL** (*durusol* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431): 1. *duruzsol, durú-zsol:* dörmög, mormog, zúgolódik (magában) (Alföld Nyr. XIII.237; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Szeged és vid. Nyr. I.425; VIII.235; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.236; Debrecen Nyr. III.563; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Heves m. Névtelen 1840). *Van nekem egy mostohám, a ki mindig durúszol rám* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.119); 2. *durusol, duruzsol:* halkan dúdolgat (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; XX.431).

**[DURZSÁL].**

**meg-durzsál:** hátba ütöget (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.335; Katona Lajos).

**DÚS** (*dúz, dúz-gazdag* Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.144. 233).

1. **DUSKA:** 1. dúskálás, dorbézolás, vesztegető vendégség (Székelyföld Csaplár Benedek); 2. áldomás (Pápa vid. Tsz.).

2. **DUSKA:** hidegláz. *Duska törjön ki* (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**DUSKÁL** (*duszkál* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály): 1. bőviben van vminek. *Duskál v. duszkál a sok pénzbe* (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. válogat vmiben, a minek bőviben van, pl. ételben (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Nyr. IX.34; Csík m. Nyr. VII.42). *Csak duszkál az ételbe. Látszik, hogy elég van előtte, mett csak duszkál* (Székelyföld Kiss Mihály).

**DUSKÁLÓD-IK:** mindennek bőviben van, bőségben él (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**DUSKÁSKOD-IK:** bőséggben él, dorbézol (Pápa vid. Tsz.; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe III.237).

**DUSZA** (Székelyföld Kassai J. Szókönyv I. 460; Tsz.; Kőváry László, Kriza; Udvarhely m. Nyr. XV.239; *dusze* Udvarhely m. Tsz.; *duszi* Udvarhely m. Vadr. 517a; Csík m. Nyr. VII. 42): szalmazsák.

**DUSZI** (Szatmár m. Ó-Pályi Nyr. XII.333; *duszi* Nagy-Kálló Nyr. XII.429; *duszi* [?] Szatmár m. Porcsalma Nyr. V.91): megfőtt és összetört burgonya töpörtyűvel és tejjel v. az utóbbi nélkül.

**[DUSZIL].** *Duszilt grulya:* péppé összetört burgonya (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.184).

**[DUSZMA].**

**duszma-orrú:** lapos orrú (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333).

1. **DUTKA:** búbos banka (Hont m. Páld Nyr. XIV.575).

2. **DUTKA, DUTKÓ:** négykrajcáros pénzdarab (Székelyföld Nyr. XIV.47; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**DUTYI** (*tutyi* Zala m. Bódiss Jusztin): árisztom, kóter, tömlőc (Zala m. Bódiss Jusztin; Veszprém m. Nyr. V.330; Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.236; Szabolcs m. Besenyő Nyr. XII.48; Szabolcs m. Földes Nyr. XVI.383; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.431; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527).

**DUVAC:** az orsról lehúzott fonalterkercs (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375; Győrffy Iván; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.321) [vö. *duvaszka*].

**DUVAD** (*dovad* Háromszék m. Nyr. VI.473; *duhad* Háromszék m. MNy. VI.321; Vadr.; Győrffy Iván): omlik (a fal, a föld, a hó a házfödélről) (Háromszék m. MNy. VI.321; Vadr.; Győrffy Iván; Csík m. MNy. VI.371; Nyr. VII.42). *Ne botorkájj a farakás mellett, mett rád duvad* (Csík m. Király Pál). *A legény erszényéből még annál bővebben duvad a szép sárig arany* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.345) [vö. *guvad, kuvad*].

**ki-duvad** (*ki-dovad* Háromszék m. Nyr. VI. 473): kitolul, kibújik. *Kiduvad a füz [a] héjából:* kijön a fás része (Székelyföld Tsz.). *Kiduvad a tolu a vánkosból* (Háromszék m. Nyr. VI.473). *Kiduvad a könyöke az ujjassából* [mert ez ki van lyukadva] (Csík m. Csík-Várdótfalva Péter János).

**le-duvad:** leomlik. *A mit [a kőművesek] nappal raktak, éjjel leduada;* *a mit éjjel raktak, leduada nappalra* (Erdővidék, Kis-Bacon Arany-Gyulai NGy. III.73). *Siess te, minyá leduvad a nap:* leszáll, lenyugszik (Csík m. Király Pál).

**meg-duvad:** 1. meghámlik (pl. a fűzfagally, mikor furulyát készítenek belőle) (Csík m. Nyr. VII.42); 2. [gúny.] gyermeket szül (Székelyföld Vadr. 382; Kiss Mihály); 3. meghal, meggebed; (Csík m. Nyr. VII.42).

**[DUVADAT].** *Duvadtig:* torkig (pl. ette magát) (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**DUVADÉK:** levált vakolat (Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr. 496b) [vö. *duvatag*].

**DUVASZKA** (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Csík m. MNy. VI.321; Nyr. VII.42; Győrffy Iván; *duviszka* Csík m. Nyr. VII.42): az orsról lehúzott fonalterkercs [vö. *duvac*].

**DUVASZKI:** ∞ (Segesvár Nyr. IX.44; Udvarhely m. Nyr. IX.235).

**DUVASZT:** héjából kivesz (pl. diót) (Székelyföld Tsz.), hánt, héját lehúzza (fának) (Csik m. MNy. VI.371). *Tilinkát duvaszt* (fűzfagallyból kiveszi a fás részt s az épen maradt héjából tilinkót csinál) (Székelyföld Tsz. 101a; Csik m. Csik-Várdótfalva Péter János) [vö. *guvaszt*, *kuvaszt*].

[Szólások]. *Mán a fejrénépeket mind haza duvasztották:* haza vitték (Udvarhely m. Nyr. IV. 33).

**ki-duvaszt:** kiölt, kidug, kinyom (pl. süveg tetjét) (Segesvár Nyr. IX.44; Kézdi-Vásárhely Nyr. XIV.239).

**le-duvaszt:** leront. *Jézus leduvasztotta a táplonyt* [templomot] (Háromszék m. Felméri Lajos).

**DUVATAG:** levált vakolat (Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr.) [vö. *duvadék*].

**DÚVERTI** (*duverc* [? — alkalmasint hiba *duverti* helyett, a mely úgy lehetett írva, hogy a *-ti-tcz*-nek lehetett nézni] Kis-Kún-Halas Nyr. XVII. 576): zúrzavar, össze-visszaság, fölfordult állapot (Kis-Kún-Halas Korda Imre). *Jaj, ne adjon forintot; abba a nagy duvercbe* [?] *ottkinn* [a konyhában] *még fő találom tüzelni* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.576). *Dúvertibe vagyunk:* össze-vissza, fölfordult állapotban (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.231; Korda Imre).

**DUZ:** haragban ég, dül-fül (Székelyföld Nyr. II.426).

[**fel-duz, föl-dúz**].

[Szólások]. *Feldúzza v. föl(fő)dúzza az orrát* (*arrát, órát*): megharagszik, megorrol (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.229; Debrecen Nyr. II.130; Abauj m. Beret Nyr. II.557; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.321).

**le-duz:** lepitteszt. *Leduzta az ajakát* (Háromszék m. MNy. VI.337; Vadr.; Kiss Mihály).

1. **DÜZMA:** tajték, hab (Pápa vid. Tsz.).

2. **DÜZMA:** haragos. *A legduzmábban belevágto nagy piszmasággal a túsók közt* (Baranya m. Ormányás Nyr. VII.525).

[**DUZMAD**].

**még-duzmad:** megharagszik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**DUZMADT** (Pápa vid. Tsz.; *dozmadott* Zala m. Nyr. II.427; *duzmatt* Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyi József; *duzmátt* Abauj m. Beret Nyr. III.522): haragos, duzzogó. *Duzmatt embër. Duzmatt idő:* kedvetlen idő (Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyi József).

[**DUZMÁL**].

**föl-duzmál.** *Födüzmalja magát:* megharagszik. *A szégén legén födüzmalta magát, kimönt nagy morgolódva a házbó* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 484).

[**DUZMÁLO**].

**duzmáló-szék:** duzzogó-szék (Székelyföld Nyr. II.426).

**DUZMÁLÓD-IK:** 1. haragszik, dül-fül, duzzog (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Vadr.); 2. hanykolódik (pólyájában a gyermek) (Háromszék m. MNy. VI.321; Györffy Iván).

**DUZMATYI:** haragos, duzzogó, durcás (Oroszáza Nyr. IV.330).

**DUZMOG** (*dúzmog* Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183): duzzog, dül-fül, magában zsémbelődik (Pápa vid. Tsz.; Székelyföld Györffy Iván).

**DUZZAD** (*duzzad* Nógrád m. Karancs vid. Nyr. XXII.48).

**DUZZADOTT.** *Duzzadottan beszél:* haragosan (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. III.466).

**DUZZADOZ:** duzzog (Háromszék m. Tsz.).

[**DUZZAN-IK**].

[Szólások]. *Jó kedve duzzant:* kerekedett (Bala-ton mell. Tsz.).

**még-duzzan[-ik?]:** megharagszik (Háromszék m. MNy. VI.340).

**DUZZASZKOD-IK:** fuvalkodik mérgében (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.321).

[**DUZZASZT**].

**le-duzzaszt:** lepitteszt. *Leduzzasztja az ajakát* (Háromszék m. MNy. VI.337; Kiss Mihály).

**DÜZZI:** duzzogó (Székelyföld Tsz. 101a).

**DÜZZOGÓ:** 1. kemence padkája (Hódmező-Vásárhely Nyr. II.188); 2. szilárdnak látszó, könnyen beszakadó veszedelmes hely a lápon és az ereken (Ecsedi láp mell. Herman O. Halászat K.).

**DÜBBENC** (*döbbenc* Palócság Nyr. XXII. 33): 1. *döbbenc, dübbenc:* tenyeres-talpas (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Mezőtúr Nyr. X.477; Szabolcs m. Földes Nyr. III.36; Palócság Nyr. XXII. 33); 2. *dübbenc:* túróslépényforma tészta (Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143).

[**DÜBÖRGET**], **DÖBÖRGET:** pörget, pörrögtet (dobot) (Háromszék m. MNy. VI.322).

**DÜBÖRÖG** (*debereg* Moldva, Klézse Nyr. VII. 478; *döbörög* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III. 391).

**DÜCSKŐ:** tuskó (Szatmár m. Nyr. XIII.287;

Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; Bodroglók Nyr. Sz.; Szilágy m. Tasnád Nyr. XIX.238) [vö. *ducskó*].

**DÜDÜLLŐ:** kövér, lomha (Debrecen Nyr. VII. 188).

**DÜGENY:** kanta (Szlavónia Nyr. V.11).

**DÜH** (*dühü* Háromszék m. Vadr.). *Dühübe hozni rkit* (Háromszék m. MNY. VI.210).

**dühü-betegség:** veszettség (Háromszék m. MNY. VI.210).

**dühü-bogár:** hosszú, fekete-zöld, lágytestű, szárnyatlan májusi mászó bogár (Háromszék m. MNY. VI.210. 322; Vadr.; Kiss Mihály).

**DÜHEN:** zuhan (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.143).

**DÜHENT:** böffent, büffent, kelletlenül odavet egy-két szót (Palócság, Apátfalva Nyr. V. 373).

**DÜHERC:** vén ló (Háromszék m. MNY. VI. 322; Vadr.; Györffy Iván) [vö. *döher*].

**DÜHÖD-IK** (meg-*dühüdik* Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-dühüdik:** megvész (Székelyföld Kiss Mihály).

[**DÜHÖDT**], **DÜHÜTT:** veszett (Szilágy m. Nyr. VII.381).

**DÜHÖS** (*dühös* Székelyföld Tsz.; *döhös* Vas m. Őrség Nyr. I.421; IV.143; Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Göcsej MNY. II.410; Nyr. XIII.257; *dühös* Őrség, Szalafő Nyr. VII.88; Zala m. Halász Ignác; Háromszék m. MNY. VI.210. 322; NyK. III.3; *gyihos* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.185; *gyühös* Dunántúl MNY. V.80): 1. *dühös*, *dühüs*: veszett. *Dühüs kutya* (Székelyföld Szinyei József; Háromszék m. MNY. VI.322). *Dühös kutya* (Szlavónia Balassa József); 2. *dühüs*: mérges. *Dühüs medéciná*: mérges orvosság (Őrség, Szalafő Nyr. VII.88); 3. *gyihos*: tüzes. *Gyihos, mind a fja-számár* (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.185).

**döhös-kő:** mennykő. *Hogy a döhös-kő vággyon a zédös annyábo* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319).

**DÜLEKEDÉS:** dulakodás (Eger Nyr. XVIII. 20) [vö. *külekéd-ik*].

**DÜMMÖG:** dünnög (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91) [vö. *dummog*].

**DÜNNÖG** (*dönnög* Tolna m. Tsz.; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84; Szatmár m. Tsz.; Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.183; *dünnög* Moldva, Klézse Nyr. V.378): 1. *dönnög*, *dünnög*: magában dörmög, motyog (Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84; Tolna m. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII. 189); 2. *dünnög*, *dünnög*: orrából beszél (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Nagy-Körös Nyr. VI.423; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Moldva, Klézse Nyr. V.378); 3. *dünnög*: a sípfúvás, furulyázás mellett a torkával zúg (Bodroglók Tsz.).

1. **DÜRGENCS** (*dörgencs*, *dirgencs*): 1. *dürgencs*: *acerina cernua* (Duna mell. Herman O. Halászat K.); 2. *dörgencs*, *dirgencs*: *perca fluviatilis* (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431) [vö. 2. *durbanes*].

2. **DÜRGENCS:** kicsi, csekély (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381).

**DÜRÜCKÖL** (Debrecen Nyr. VII.188; *döröcsköl* Erdély Kassai J. Szókönyv I.470; *türücsköl* nyi Félegyháza Nyr. IV.560; *türücsköl* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.428; *türücsköl* Torna m. Ruehietl Miklós 1839): 1. *dürücsköl*, *türücsköl*: nyomogat, nyomkod (Félegyháza Nyr. IV. 560; Debrecen Nyr. VII.188); 2. *döröcsköl*: zúz (szóllót a kádban bunkós fával v. doronggal) (Erdély Kassai J. Szókönyv I.470; II.290); 3. *türücsköl*: lever (földet sulyokkal) (Torna m. Ruehietl Miklós 1839) [vö. *dömöcköl*, *döröcköl*].

**meg-dürücsköl**, **meg-türücsköl:** öklével megnyomogat, meggyomroz (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.428; Debrecen Nyr. VII.188).

**DÜRÜCKÖLŐ** (Bereg m. Dercen Nyr. XX. 431; Székelyföld Nyr. V.376; Háromszék m. Vadr. 495b; *döröckölő* Háromszék m. Vadr.): 1. *dürücskölő*: rúd, a mellyel a szóllót a kádban összetörlik (Bereg m. Dercen Nyr. XX.431); 2. *döröcskölő*, *dürücskölő*: ványoló (Székelyföld Nyr. V. 376; Háromszék m. Vadr.).

**DÜRÜZSÖL** (*dürüzsönyi*): zajong (Félegyháza Nyr. V.35).

**DZADZOG:** csacsog (a madár) (Szeged Kálmány I. Szeged népe I.208).



## E. É. É.

**É** (hallod-â Udvarhely m. Oroszhegy Kanyaró Ferenc; ládd-é Göcsej Halász Imre; elménünk-é Kalotaszeg, Bánffy-Hunyad és vid. Melich János; tudod-é Torda vid. Kanyaró Ferenc; elvette-é Udvarhely m. Tordátfalva Melich János; elmönyünk-é Székely-Keresztúr Kanyaró Ferenc; jó-é Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.500; tudad-ég-é, hallad-ég-é Aranyosszék Borbély Samu; látod-ék-é Vas m. Hegyhát Nyr. I.467; Baranya m. Ormányság Tsz.; nem-i, el-i Esztergom Nyr. IX.544; ugy-i Komárom Szinnyi József; ad-i, adsz-i Eger és vid. Nyr. XXI.213; van-i Zemplén m. Bodrog-Szerdahely és vid. Nyr. XXII.478).

### [ÉB].

**éb-acsku** (Vas m. Őrség Nyr. IV.228; XII.281; *eb-acskú* Göcsej Nyr. XII.46): ebadta [tréfás szitokforma]. *Ennye eb-acsku, eszt a dógot hát elhibintottam* (Vas m. Őrség Nyr. IV.228). *Hát ebacsku, az éggycik [zsák] fődött, osztánnik felé buza is küföt beüllő az uton* (Vas m. Őrség Nyr. XII.281).

### [éb-adó].

[Szólások]. *Itt hagyott bennünket ebadóba*: elment szó nélkül, cserben hagyott (Szeged Csaplár Benedek). *Oda jár az ebadóba*: kóborol, kószál (Rimaszombat vid. Nyr. X.88).

**éb-adott**: ebadta. *Ébadott kölykē* (Gömör m. Nyr. XVIII.459).

**éb-attású**: ∞ (Debrecen Nyr. VII.521).

**éb-attig**: ∞ (Veszprém Nyr. VII.375).

**eb-ag**: soványító, sorvasztó gyermekbetegség (Tisza-Dob Nyr. XIX.95; XX.192).

**ebagos** (Marosvásárhely Kácáve József; *abagos* Háromszék m. Vadr.): szőrösen született v. nagy- és szőrösfülű (gyermek; ú. n. „elvátozt gyermek”) [vö. *agos*].

**éb-anyáju**: [szidó szó]. *Ülnék arr' a lepcsés szádra, ebanyáju!* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132).

**eb-fing**: a nyelven támadt kis kelevény (más néven: *pínke*) (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88).

### [éb-ijesztő].

**ébijesztő-péntek**: húsvét utáni péntek (a melyen, mint tréfásan mondják, az eb a csak imént múlt hosszú bőjtnek újrakezdődésétől retteg) (Dunántúl Vajda Gyula; Heves m. Névtelen 1840).

**éb-kapor**: *cotula foetida* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**eb-láb**: szövés közben keresztbe fogott két szál, nem a maga helyére befogott szál (Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.336; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189).

### [éblábal].

**el-éblábal, el-éblából** (*éblából* [?] Székelyföld Tsz.): elkotródik, odább áll, elhordja magát (Szentese Nyr. VIII.187; Heves m. Névtelen 1840; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238).

### [éb-lé].

[Szólások]. *Eblébe vetette*: használatra befogta (Ugocsa m. Homonna Nyr. VIII.427).

### [éb-rúd].

### [ébrudal].

**ki-ebrudal**: ebrúdon kidob, kikerget (Alföld Nyr. XIV.190; Csallóköz, Székelység Csaplár Benedek).

### [ébrudaz].

**ki-ébrudaz**: ∞ (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek).

**éb-sēmereg** (*éb-semeleg* Erdővidék Nyr. IX.42): viszketeges bőrkiütés (Udvarhely m. Nyr. VIII.472; Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr.; Győrffy Iván; Brassó m. Hétfalu, Zajzen Nyr. IV.374).

**éb-téj**: *cotula foetida* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**éb-únta**: [szidó szó]. *Ott játszóggycik az ebúnta, nemsokára tészék róla* (Moldva, Klézse Nyr. V.192).

**ébēn-lógó**: 1. [tréf.] pléd (Dunántúl Nyr. V.128); 2. [tréf.] bő, könnyű női kabát (Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528).

**EBBED**: rosszabbodik, rosszabbul lessz (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.12).

**el-ebbed:** 1. ellankad (Háromszék m. Vadr. 496a; Gyórfy Iván); 2. elsárosodik (az út a sok esőtől), elpiszkosodik (a takarítatlan szoba), elvetemedik (a gondoztatlan seb) (Székelyföld Tsz.; Torda Nyr. XVIII.95; Háromszék m. Vadr. 496a).

**fel-ebbed:** fölszakad, elsárosodik (a fagy kiengedésekor az út) (Székelyföld Tsz. 105a; Udvarhely m. Nyr. VI.272).

**EBÉD** (*ebéd* Komárom Szinnyei József; Hajdú m. Földes Nyr. VII.234): reggeli (Baranya m. Ormányság Tsz.; Mezőtúr Nyr. IX.479; Székelyföld Gyórfy Iván; Maros-Torda m. marosi alsójárás Ravasz Árpád; Háromszék m. MNy. VI. 243; NyK. III.10; Vadr.; Nyr. VI.473; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Moldvai csáng. Nyr. III.53) [vö. *dél-ebéd, paraszt-ebéd, reggeli-ebéd*].

**ebéd-fia:** villásreggeli (délelőtti 11 óra tájban való evés) (Göcsej Tsz.).

[**ebéd-látó**].

**ebédlátó-hégy:** a tagon levő inagaszlat, a melyről nézik, hogy hozzák-e már az ebédet (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94).

**ebéd-véka:** a cséplőknek élelmezés fejében járó gabona-rész (Székelyföld Kiss Mihály).

**ebédre-járó:** [tréf.] bő ruha (a melyben sokat lehet enni) (Háromszék m. Nyr. IV.431).

**EBÉDEL:** reggeliz (Erdővidék Tsz.; Moldvai csáng. Nyr. III.53).

**EBÉDELÉS** (*ebédlés* Zala m. Kővágó-Örs, Révfülp Nyr. XIX.48).

**EBÉDÉZ:** ebédel (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülp Nyr. XIX.48; Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159).

**EBEKLÓD-İK:** [?]. *Ebeklódik, most kinlódik* (mondják síró gyermekről) (Debrecen Nyr. XXI. 43).

[**EBELKÉD-İK**], **EBÉKÉD-İK:** ebek módjára játszadozik, kergetődzik, enyeleg. *Dologhoz látsatok, né ebékéggyeték!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**EBELL**].

[**el-ëbell**].

[Szólások]. *Elebellette magát:* csinyt tett, rossz fát tett a tűzre (Zala m. Kassai J. Szókönyv II.12).

**EBELL-İK:** rossz lessz, semmirekellő lessz, elvetemedik (Zala m. Kassai J. Szókönyv II.12).

**ÉBÉR.** *Ébrent aluszik* (Csallóköz Nyr. I.232).

**EBÉSGET** (*ebresget* Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.20): rebesget, emleget (Székesfehérvár Nyr. VII.139). *Mindtg csak a fiját ebésgeti* (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94).

**EBÉSZ:** kutyapecér (Erdővidék Tsz.).

**ÉBHENDI:** huncut, tréfás, furfangos, vigkedvű, csintalan (Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**ÉBHENDISÉG:** huncutság, csintalanság (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÉBHENDISKÉD-İK:** huncutkodik, csintalanodik, tréfálkozik, enyeleg (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**ÉBI**].

**ébi-bihal** = *ébi-hal* 2. (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144).

**ebi-borz:** borz (Somogy m. Sima Nyr. XIX. 381).

**ébi-hal:** 1. umbra canina (Tihany Herman O. Halászat K.); 2. kutyahal, a béka első alakja (mikor a tojásból kikel s még nincsenek lábai) (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477).

**ÉBRED** (*ebred* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 511b; *ëbred* Udvarhely m. Király Pál; Homoród vid., Háromszék m. Vadr. 511b; *öbred* Vas m. Órség Nyr. VII.469; Dráva mell. Nyr. XIII.475; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41; Udvarhely m. Vadr. 43; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 442. 457. 511; Moldvai csáng. Nyr. IX.452).

**még-ëbred** (Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141; *még-ëbred* Udvarhely m. Király Pál; *meg-öbred* Udvarhely m. Vadr.; Keresztúr vid. Vadr. 442. 457): fölébred.

**ÉBREJT** (*ëbrejt*): ébreszt (Palócság Nyr. XXI. 421).

**ÉBRES:** éber (Arad m. Majláthfalva Nyr. IX. 378).

**ÉBRESZT** (*föl-öbreszt* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 461).

**EC** [?]: ékszer (Hely nélkül Nyr. XII.527) [vö. *ecéz*].

**ECEDRÉZ-İK:** haragosan és sebesen beszél (Heves m. Csépa Nyr. V.334).

**ECET** (*ect* [?]) Pest m. Gyömrő és Monor vid. Pap Károly).

**ecet-fa:** rhus typhina (Soprony m. Nyr. X. 332; Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII.92).

**ECETÉS** (*ectës* Gömör m. Nyr. XVIII.454; Nógrád m. Litke Nyr. IV.334).

**ECETÉSED-İK** (*még-ectësédik* Eger vid. Nyr. XVII.476).

[**ECETÉZ-İK**].

**még-ecetőzik**: megecetesedik, megsavanyodik (Fehér m. Bodroglók, Mátyusföldre, Csallóköz, Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.553).

**ECÉZ** [?]: ékszerekkel ékesít (Hely nélkül Nyr. XII.527) [vö. *ec*].

[ECKE].

**ecke-ficke**: 1. nyalka, kevély, kacérkodó, kacsingató (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.); 2. ékszerekkel tele rakott [?] (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**ECS** = *ecselő* (Szatmár vid. Tsz.)

**ECSEKLÉL** (*ecseklényi*): hivalkodik (Félegyháza Nyr. V.35).

**ECSEL** (Balaton-Füred Király Pál; Abaúj m. Király Pál; Szatmár vid. Tsz.; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; *öcsel* Göcsej Nyr. II.474; Bars m. Nyr. XXI.470; *öcsöl* Abaúj m. Ploetz 1839): 1. *ecsel*, *öcsel*, *öcsöl*: gerebenez (Abaúj m. Ploetz 1839; Király Pál; Szatmár vid. Tsz.). *Kendért ecsel v. öcsel* (Bars m. Nyr. XXI.470; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád); 2. *ecsel*, *öcsel*: fészül. *Jókor gyűtt; éppen még a hajamat ecselem* (Abaúj m. Király Pál). *Öcséd még a fejedet* (Göcsej Nyr. II.474); 3. *ecsel*: fej (tehenet) (Balaton-Füred Király Pál); 4. *ecsel*: közönsz (Hely nélkül Tsz.).

**ECSELKÉD-İK** (*ecselked-ik*, *ecselkedni* Csongrád m. Nyr. VI.373; Nyitra völgye Nyr. III.28; *öcsékkenni* Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; *öcselkéd-ik*, *öcselkenni* Csallóköz Kóssa Albert; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.188; *föl-öcselkődik* Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334; Kecskemét Király Pál): 1. *öcsékkenni*, *öcselkéd-ik*, *öcselkenni*: fészülkődik (Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.188; Csallóköz Kóssa Albert); 2. *ecselkedni*: fej (tehenet) (Csongrád m. Nyr. VI.373).

**föl-öcselkődik**: fölcihelődik, fölkászolódik, fölkészülődik (úttra v. kimenőre) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334; Kecskemét Király Pál).

**ECSELŐ**: 1. apró-, vékony-, sűrűfogú gereben, a melyen a finomabb szálú len- v. kenderszőszt szokták még tisztább szálúvá tenni (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; Hont m. Visk Király Pál); 2. kis vas-gereblye, a melynek kurta nyelét a guzsalyba illesztik, és ebből fonják be a szösz alját, az apró szösz (Szatmár m. Nyr. X.430).

**ECSELŐD-İK**: időzik, forgolódik. *Ott ecselődött, a késsel a meggyilkoltnál* (Baranya m. Nyr. II.184).

**ECSENKED-İK**: hiába erőlködik, pl. kis gyerek, mikor nagyot akar megverni (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

**ECSET, ÖCSET**: 1. *ecset*: gereben (Torna m. Ruehietl Miklós 1839); 2. *öcset*: hajkefe (Tata Matusik Nep. János 1839).

**ECSETEL**: tesz-vesz, pepecsel (Göcsej, Vas m. Kemenesalja Tsz.) [vö. *ekesél*].

**ÉDDÉGÉL** (*éddégel* Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.88; *édegél* Palócság Nyr. XXI.217).

**EDDIG** (*edzig* Fehér m. Király Pál; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

[EDE].

**ede-boda**: csekély értékű holmi, cók-mók. *Magával hurcolja minden edebodáját* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÉDE** (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Tisza-Dob Nyr. XIX.95; XX.192; Szatmár m. Kőmörő Nyr. XIX.382; Abaúj m. Király Pál; Bereg m. Rákos és Munkács vid. Pap Károly; Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.383; *ide* Karcag Nyr. XIII.432; Hajdú-Hadház Nyr. VIII.178; *ide* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; *ied*, *iede* Tiszahát Nyr. VIII.178): édes anya, édes anyám [ritkábban: édes apám]. *Éde, nekem a pillis kell* (Szatmár m. Kőmörő Nyr. XIX.382). *Idééknek örünk*: édes anyáméknak örünk (Hajdú-Hadház Nyr. VIII.178). *Édem*: édes anyám (Alföld Nyr. XIII.286; Nyírség Czimmermann János) [vö. *éden*, *édés*, *édő*].

[EDELEG].

**edeleg-bedeleg**: ácsorog, ténfereg (Csallóköz Nyr. I.232; Csaplár Benedek).

**ÉDEN**. *Édenem*: édes anyám (Alföld Nyr. XIII.286).

**EDÉNY**: 1. szekér (Somogy m. Kapoly Nyr. IV.85; Szegszárd vid. Nyr. VII.382; Fehér m. Nyr. X.186); 2. hajó (Szegszárd vid. Nyr. VII.382); csónak (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334); a halászkok és révészek mindennemű csónakjainak, bárkájának, haltartó és szállító eszközeinek összefoglaló neve (Tisza-Dob Nyr. XX.192); 3. bútor (Csallóköz Nyr. I.232).

**ÉDÉS** (*dés* anyám Répce mell. Nyr. XX.363; Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480; *écs*-apám, *écs*-anyám Szeged Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XI.1.; Nyr. VII.235; *éccs*-ám [anyám] Csongrád m. Mindszent Hám Sándor; *édős* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92; *eeldes* Gömör m. Radnót Nyr. IX.336; *ejcs* apám-uram Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.426; *eldes* Palócság Nyr. XXI.46; Eger Nyr. XIX.217; Gömör m. Varbóc Nyr. XIX.384. 432; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.188; Moldva, Klézse Nyr. IX.429; *eldés* Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.18; Nyr. VII.124; Heves m. Nyr. XII.480; Gömör m. Nyr. XVIII.456; Csik m. Nyr. VI.286; *eldes* Palócság Ethnographia III.355; *eldés* Mátra vid. Nyr. XXII.240; Heves m. Parád Nyr. XXII.475; *eldés* Palócság Nyr. XXI.362; *és*-anya, *és*-anyám Csik m. Nyr. VIII.182; Háromszék m. NyK. III.15; *és*-apád Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319; *és*-anyám Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.

383; *ides* Debrecen Nyr. IX.161. 207; *idős* Oroszáza Nyr. IV.330; *ides* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; *idős* Soprony m. Röjtök Nyr. III.513; Karcag Nyr. XIII.524; Szabolcs m. Földes Nyr. XVI.384; *ies'pám* [édes apám] Tiszahát Nyr. VIII.178): 1. édes anya [ritkábban: édes apa, öreganya] (Soprony m. Röjtök Nyr. III.513; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Oroszáza Nyr. IV.330; Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92; Szabolcs m. Földes Nyr. XVI.384; Debrecen Nyr. IX.161. [207; Marosvásárhely Nyr. XV.239]; 2. *idős*: népies izzasztó kúra, a melyhez ú. n. római gyökeret használnak. *Ídésre fogtak* (Karcag Nyr. XIII.524).

**édés-éggy:** 1. testvér (Alföld Nyr. XIII.286; Székelyföld Csaplár Benedek, Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr. 343. 496; Györffy Iván). *Édés-éggyek vagyunk. Ő velem édés-éggy* (Székelyföld Kiss Mihály). *Az ő apja az én apámmal édesegy vót* (Háromszék m. Vadr.). *Egész édéséggyek:* apáról, anyáról testvérek (Székelyföld Kiss Mihály). *Édesegy barátság; édesegy két ország; édesegy két szív* (Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr.); 2. atyafi [?] (Udvarhely m. Nyr. III.261).

**édés-kedvű** (*édes-kedvű*): jóízű (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; Székelyföld Nyr. XV.29; Kiss Mihály).

**édes-telelő:** Boldizsár-alma (Székelyföld Tsz.).

**ÉDESD.** *Édesden:* édesdeden (Tisza-Dob Nyr. XX.192).

[ÉDÉSÉD-IK].

**össze-édésedik:** összeszokik, összesimul (Székelyföld Kiss Mihály).

[ÉDÉSKE].

**édeske-fa:** tiszafa (*taxus baccata*) (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.92).

**ÉDETLEN:** nem édes (Szombathely Nyr. XIII.425).

**ÉDŐ:** 1. édes. *Aggya ide egy forinté azt a ludat! — Nem adhatom, édóm* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.191); 2. édes anya, édes anyám (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; XVIII.191; Keeskemét vid. Tsz.) [vö. *éde*].

[1. ÉG].

**ég-hasító:** tarajos kalap (Heves m. Névtelen 1840).

**ég-igéje:** szemhatár. *Setét éjjel csak az ég igéjében láthatni vkit* (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841).

**égre-nyiló:** az olyan szoba v. lakás, a mely konyha v. előszoba nélkül egyenesen az udvarra nyílik (Szatmár Nyr. IX.520).

2. **ÉG** (*ég* Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138).

**föl-ég:** lesül (az ember bőre a napon) (Somogy m. Szöllős-Györök Nyr. XXII.238).

**mög-ég:** megéget. *Hogy a tűz langja égjen meg!* (Udvarhely m. Nyr. XVIII.329). *Ó, hogy a tűz langja égje meg!* (Háromszék m. Vadr. 359).

**ÉGDÉGEL:** lassacskán ég (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÉGEDELEM** (Székelyföld Nyr. III.423; Háromszék m. Vadr.; *égedelem* Alföld Nyr. XIII.286; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.322; NyK. III.16; Kiss Mihály, Györffy Iván; *égedelöm* Udvarhely m. Vadr. 496a; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XV.575; *égödelem* Nagy-Kálló Nyr. XII.430; *égödelöm* Kis-Kúnság Nyr. I.122; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.478; Keeskemét Nyr. IX.376; *igödelém* Mezőtúr Nyr. X.285): 1. erős bosszúság, méreg, epeszto aggodalom, szorongató helyzet, nyomasztó szükség, forró vágy (Alföld Nyr. XIII.286; Székelyföld Nyr. III.423; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr.; Kiss Mihály; Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 496a; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XV.575). *Mennyi égedelem van evel a haszon-talan gyermekkeel, keték és lássáák* (Háromszék m. NyK. III.16). *A rossz cseléddel igödelém a gazdasszonykodás* (Mezőtúr Nyr. X.285). *Égödelöm rossz, égödelöm kegyetlen, égödelöm jószívű:* rendkívül, képzelhetetlenül rossz, kegyetlen, jószívű (Keeskemét Nyr. IX.376; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.478). *Égödelöm beszéd, égödelöm káromkodás:* éktelen beszéd, éktelen káromkodás (Kis-Kúnság Nyr. I.122); 2. *égödelem:* zaj, sürgölődés (Nagy-Kálló Nyr. XII.430).

[Szólások]. *Hol az égedelömbé (v. isten haragjába) vótál?* (Udvarhely m. Vadr. 496a).

**EGER** (*égér* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190): 1. lőt-fut, ide s tova jár, csavarog (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Somogy m. Nyr. II.376; Király Pál). *Üjj le má; nem kell mindig egerni* (Somogy m. Király Pál). *Ne egergy mindig a leányok után* (Veszprém vid. Nyr. XIX.574); 2. vágyódik, sóvárog, esenkedik (Szeged Csaplár Benedek). *Utána eger vminek v. rá-eger [vmire]* (Somogy m. Jutta, Baranya m. Patacs, Pozsony m. Szenc Kassai J. Szókönyv II.35; Nyr. XVII.553). *A gyermek eger a gyümölcs után* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**EGÉR** (*eger* Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Palócság Nyr. XXII.33; Gömör m. Rozsnyó Nyr. XVIII.421; *egér* Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138): kelés, a mely állat nyakán, füle tövében v. torkában szomjúságtól támad (Somogy m. Nyr. XII.186; Győr m. Bóny Nyr. XVI.85; Heves m. Névtelen 1840; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.160; Kálmány Lajos; Székelyföld Kiss Mihály).

**eger-fark:** achillea millefolia (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.92).

**egerfark-góró:** ~ (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**egér-fog:** tejfog (Udvarhely m. Nyr. IV.371).

**egér-fogató:** egérfogó (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142. 335).

**egér-fogó:** *squalius dobula* (Duna mell. Eresi Herman O. Halászat K.).

**egér-kő:** arzenikum (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÉGER, EGÉR** (*jéger*-fa Érmellék Nyr. V.127; Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Bátor Nyr. III.543; *jéger*-fa Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.192).

**egér-bingó:** egerfa bogyója, gyümölcse, a melyet festék-anyagul használnak (Háromszék m. Incze Béni; Erdővidék Nyr. IX.235).

**EGERCSEL** (*egercsel* Székelyföld Tsz.; *egércsél* Csík m. Nyr. VII.42): 1. *egercsel*: lassan-lassan előbbre halad (mint a róka, mikor egerész) (Székelyföld Tsz.); 2. *egercsél*: egerészget (Székelyföld Kiss Mihály); 3. *egércsél*, *egercsél*: szálsként szedeget (az elébe tett takarmányból a jóllakott v. beteg marha), fogheggyel eszik (pl. a fákról rügyeket, gallyakat), böngészget (Erdély Kassai J. Szókönyv II.39; Székelyföld Nyr. II.426; Kiss Mihály; Marosvásárhely Nyr. XVII.553). *A marhák ott egércsélnek a kertben* (Csík m. Nyr. VII.42).

**ÉGERÉS** (*égres* Szatmár m. Poresalma Nyr. XX.191).

**EGERÉSZ** (*egerészni*): keresgél (Tolna m. Nyr. V.523).

**EGERÉZ** (*egerézek*): szemtelenül tapogatódzik (Gömör m. Tsz.).

**ÉGÉS:** tűzvész (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Székelyföld Kiss Mihály).

**EGÉSZ.** *Egész fejérenp:* testes, vaskos, tenyeres-talpas nőszemély (Székelyföld Kiss Mihály). *Egészleg:* egészen (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 162; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286). *Egészlen:* egészen (Zala m. Köves-Kál Nyr. XIX.48; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89).

**egész-tengelyü.** *Egész-tengelyü szekér:* nagyobb szekér (a melyen szénát, gabonát-mit hordanak) (Maros-Torda m. Mező-Fele Kolumbán Samu) [vö. *fél-tengelyü*].

**egész-vágás.** *Egész-vágás szekér:* ∞ (Maros-Torda és Háromszék m. Kolumbán Samu; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578) [vö. *fél-vágás*].

**egész-vágásu.** *Egész-vágásu szekér:* ∞ (Maros-Torda m. Mező-Fele Kolumbán Samu) [vö. *fél-vágásu*].

**EGÉSZSÉGÉS** (*egésségés*): 1. jókora. *Egésségés hordó, palack, kupa* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. *egésségés hab:* gyorsan múló buborékos hab (az áradó víz habja) (Csongrád m. Mindszent Kis Sándor).

[**EGÉSZSÉGÉSED-İK**].

**ki-egésségésedik:** meggyógyul (Ugocea m. Nyr. XIV.187).

**ÉGET** (*éget* Kis-Kúnság Hermann A. Ethnol. Mittheilungen aus Ungarn I.172).

[**ÉGETŐ**].

**égetü-olaj:** égő-olaj, égetni való olaj (Vas m. Őrség Nyr. V.272).

[**ÉGEVÉNY**].

**égevény-föld** (*égevény-fröd* Palócság Nyr. XXI.504; XXII.34): homokos v. kavicsos, sovány, meleg, könnyen kiszáradó föld, a melyben a vetés kisül (Mátyusföld, Tallós Nyr. XVI.333; Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÉGEVÉNYES** (Csallóköz Nyr. I.232; Csaplár Benedek; *égvényes* Esztergom vid. Nyr. XI.381; *ígevényes* Pannonhalma Nyr. XII.187). *Égevényes* (*égvényes*, *ígevényes*) föld = *égevény-föld*.

[**ÉGI**].

**égi-csuda:** nagy csoda (Dráva mell. Nyr. V.379; Csallóköz Szinnyei József).

**égi-kincs:** primula (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

**égi-meszelő:** hosszú vékony ember (Kúnság Nyr. IX.523).

**égi-tűz:** villám, mennykő (Eszék vid. Nyr. VIII.180).

**égi-virág:** búzavirág (Székelyföld Tsz.).

**ÉGLEL:** 1. vekszál (Győr m. Tsz.); 2. piron-gat (Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.25; Nyr. II.376).

[**EGRÉL**].

**egre-bugrá:** ugrándozik (Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.Pál Nyr. VIII.522) [vö. *ugra-bugrá*].

**EGRÉS** (*egrís* Udvarhely, Csík, Háromszék m. Kiss Mihály).

**egrés-leves:** savanyú szőlőből főzött leves Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142).

**EGRÉZSD:** bokros hely (Zala m. Szentgyörgy-völgye Nyr. II.279).

**EGRI:** *phoxinus laevis* (Udvarhely m. Oláh-falu Györffy Iván).

**egri-hal:** ∞ (Erdővidék Herman O. Halászat K.)

**egri-ponty:** ∞ (Udvarhely m. Herman O. Halászat K.)

**ÉGZÉCÍROZ** (*agracéroz* Gömör m. A.-Hangony Nyr. XIX.330; *eglacéroz* kaszárnyai szó Nyr. VI.88; *egrecéroz* Arad m. Pécska Kálmány L.

Koszorúk I.139; *egrecéroz*, *egrecíroz* kaszárnyai szó Nyr. III.327; VI.88).

**EGZSEKTOR**: adószedő (exactor) (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477).

[ÉGY].

[égy-ház].

**égyház-kelés**: a gyermekágyból fölkelte aszszonyinak az egyházba való bevezetése, beiktatása, megszentelése (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.467; Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**égyház-kelő**: ∞ (Fertő mell. MNy. III.242).

[EGYE].

**egye-bugya** (*égyé-bugga* [?]) Zala m. Nyr. II. 427): 1. holmi, cók-mók (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47); 2. formátlan, idomtalan, esetlen, rendetlen, ronda, hitvány (ember) (Fertő mell. MNy. III.406; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Zala m. Nyr. II.427; Balaton mell. Tsz.; Nyr. II.93; Veszprém m. Csékút Nyr. XI.191; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII. 478; Felső-Somogy, Marót pusztája Nyr. X.189; Pannonhalma Nyr. XII.187; Csallóköz Csaplár Benedek); 3. buta, bárgyú, balga, esztelen (Székelyföld Kriza).

**ÉGYÉB** (*égyáb* Vas m. Őrség Nyr. XII.380; *égyábko*: egyébkor Vas m. Őrség Nyr. VII.467; *égyábkor* Baranya m. Ormánság Tsz.; *egyeb* Székelyföld Győrffy Iván; *égyeb* Heves m. Parád Nyr. XXII.475; *égyebb*-iránt Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.379; *égyebb* Nagy-Kőrös Arany-Gyulai NGy. I.415).

**egyéb-ha**: csak ha. *Nem akar segíteni, egyéb-ha megfizessük* (Háromszék m. MNy. VI.324; Vadr.).

**EGYEBÜNNET**: egyébünnen (Háromszék m. NyK. III.6).

[EGYED].

**egyed-begyed**: [?] (Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335).

[ÉGYEDÉS].

**égyedés-égyedül**: eggyes-égyedül (Székelyföld Kiss Mihály).

[ÉGYEDÜL].

**égyedül-való bakság**: [tréf.] nótelenség (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÉGYEDÜTT**. *Égyedütt ember*: nótelen ember (özvegy ember v. agglegény) (Göcsej Nyr. XIV. 449; Vas m. Őrség Nyr. II.472).

[EGYEL].

**meg-egyel** (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Tolna m., Komárom m. Tsz.; *meg-egygel*

Csallóköz Csaplár Benedek; *mög-égygel* Szeged Nyr. I. 415): megver [vö. *mög-agyal*].

**EGYELED-İK**: világosodik (a szőlő) (Pápa Nyr. XVI.527).

**neki-egyelődik**: neki indul (a növésnek) (Balaton mell. Nyr. XII. 474).

**EGYELES**: érófélben levő, világosodó. *Egyeles a szőlő* (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

**ÉGYEM** (Pest m. Bogyiszló Nyr. III.48; Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505; *égyem* Baranya m. Ormánság Nyr. II.87; *eggyem* Baranya m. Tsz.; *égyöm* Baranya m. Ormánság Nyr. III.182; Dráva mell. Nyr. V.423; Szlavónia Nyr. V.11. 65; *eigyén* Dunántúl Nyr. V.128; *gyöm* Szlavónia Nyr. V.11. 62. 65.; *iggyem* Baranya m. Tsz. 103a; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Dráva mell. Nyr. XIII. 476; *iggyém* Tolna m. Nyr. IV. 372; Dráva mell. Nyr. V.423; Dráva mell. Kópács Nyr. XVI.41; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 190; Észék vid. Nyr. VII.277; VIII.43. 279; *iggyő* Dráva mell. Nyr. V.423; *iggyöm* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Ormánság, Drávafok Nyr. II. 473; *iggyön* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; *iggyön* Baranya m. Bélye Nyr. XVI.187. 188; Baranya m. Csúza Nyr. XVI.471; XVII.43. 278; *ögyöm* Baranya m. Nyr. II.184): 1. azt mondja v. mondják, úgymond [használják, mikor másnak a szavait idézik] (Dunántúl Nyr. V.128; Baranya m. Ormánság Nyr. III.182). *Addég nem adok égyem tejcsét a szögény kakaskának, mondi a tehén, még nem hozó szénát a rétrü. Addég nem adok égyem szénát, mondi a rét, meddig a bothó é nem mész kaszdér* (Baranya m. Ormánság Nyr. II.87). *Élveszett iggyém a pipája. A gyerköc iggyém hónap gyünnek még a hegyrű* (Dráva mell. Nyr. V.423). *Csakhoggy meggyütt ké! Mongya csak, mit tettek keddé?* *Igyém nem bántották, csak megtudikóták, hogy hutyon híják, még az én nevemet is iggyém, osztáng másnap eleresztették* (Észék vid. Nyr. VII.277.) *Mos [a gyerköc] mindég rév, hoggy végyek másikat [t. i. másik ruhát], ebbe iggyém szégyöl oskolába menni* (Észék vid. Nyr. VIII.43). *Olyan fistös rajta a ruha, éppen mint a szurok; nem vész rá tisztát; iggyém oda a londa hère éjen ruha kell* (Észék vid. Nyr. VIII. 279). *Még a vén papó oda gyütt hozzám a kocsiho, osztáng kérdözte iggyem, beteg vagyok-e még, jó ülésem van-e iggyem* (Dráva mell. XIII.476). *Mátyás kiráj mingya megismerte, mer azelött katondája vót. Asz mondi az öregnek: Tisztésséggel öreg, iggyön!* *Ev visszaszól: „Köszönöm az asszonnak, iggyön.” — „Hán pészér dolgozik ké?” — „Hát kérémm alássañ, iggyön, hatér!” — „Még tunná-e ké még a bakkecskéket fejni?” Asz feleli az öreg: „De még ám, iggyön!” — Azok csak nem hattak neki békít, hoggy mongya még. — „Mégmondom iggyön tíz aranyér.” — „Mijér monta ké, hoggy köszönöm az asszonnak?” — „Azér iggyön, mer az aszsoñ mosi rám a ruhát.” — „Hát az mi, hoggy hám még a harminckettő?” — „Eszt is megmondom iggyön tíz aranyér” (Baranya m. Bélye Nyr. XVI.187. 188). *Asz mondi: „Má én átmehetnék**



*iggyőn, de tégéd nem akarlak elhagyni* (Baranya m. Csúza Nyr. XVI.471). *Asz mondi neki iggyőn: „Micsoda mestőrembör maga iggyőn?” — „Hát lakatos iggyőn.” — „Hát honnan gyűn iggyőn?” — „Én most Batinárul gyűvök iggyőn.” — „Tudom, tudom iggyőn. Hát hova igyekszik?” — „Megyék Eszékre iggyőn”* (Baranya m. Csúza Nyr. XVII.43). *Aszondi iggyőn, ű nem jöhet iggyőn, mer nagyon beteg iggyőm. Hallottam a Julistul, ugy megveri iggyőn a gyerköt, hogy elég neki iggyőn* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190); **2.** [jelentés nélküli pótlékszól] (Baranya m. Tsz.; Nyr. II.184; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Ormányság Nyr. III.182; Ormányság, Drávafok Nyr. II.473; Pest m. Bogyszló Nyr. III.48; Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505). *Ugyan iggyém hány fíkáid van?* (Tolna m. Nyr. IV.372). *Tuggyá győm tisztölendő urám, őt esztendőig vót egyőm éthton* (Szlavónia Nyr. V.11). *Ugy fájjik győm a hátám, hutj nem is feketőm rájtá* (Szlavónia Nyr. V.62). *Gőzölték egyőm, gyógyították, de mēnd hējába. Én nēm fētem [a kolerától]. A bátor szívű győzősebb még a nyáválákon is. Oszta győm nēm is vaót kápós* (Szlavónia Nyr. V.65). *A kit kigyó megcsíp, iggyēm a gyēktu is fél* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41).

### [EGYENEL].

**meg-egyenel:** kedvetlenül vesz. *Eddig a ke-rekes kátról hordtam vizet, de a gazdája meg-egyenlette* (Heves m. Névtelen 1840).

**ÉGYENÉS** (*egenyés* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43; Abauj m. Beret Nyr. IV.329; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.28; *egenyés* Eger és vid. Nyr. XXI.312; *egenyős* Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; *igenes* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; *igēnēs* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Hont m. Kovár Nyr. XVII.42; *igenyes* Bereg m. Pap Károly; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.187; *igenēs* Vas m. Órség Nyr. VII.322; *igenyēs* Répce mell. Nyr. XX.366; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Fehér m. Nyr. X.187; *igēnyēs* Kolozs m. Sztána Nyr. IX.502; *igēnyēs* Esztergom Nyr. IX.540; Szentes Nyr. VI.378; *igenyős* Kecskemét Nyr. IX.259; Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.232; Szeged Nyr. VIII.235; *igēnyős* Zala m. Hetés Nyr. II.373; Udvarhely m. Nyr. III.513; *igenes* Székelyföld Tsz.; *igyenēs* Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.; NyK. III.17; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *igenyős* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42; XV.65; Udvarhely m. Vadr.). — *Égyenēst* (*egenyēst* Gömör m. Nyr. XVIII.456; *egyenestet* Mátyusföldre Nyr. XIX.568; XX.26. 265; *est* Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; *igēnēst* Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.328; *igenyesset* Mátyusföldre Nyr. XIX.568; XX.26. 265; *igenyest* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.187; *igenyēst* Kún-Sz.Márton Nyr. II.474; Mátra vid. Nyr. XXII.287; *igēnyēst* Bács m. Borsod Nyr. V.576; Heves m. Parád Nyr. XXII.475; *igenyēst* Csongrád m. Tápé Kálmány L. Szeged népe III.159; *igyenēst* Háromszék m. Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *igyenōst* Udvarhely m. Kiss Mihály); *egyenesen*.

[Szólások]. *Igyenēssen* v. *igyenōssen* *ugy van:* valósággal úgy van (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÉGYENÉSÉD-IK** (*fel-igenesēttek* Moldva, Klé-  
zse Nyr. V.48).

### [ÉGYENGET].

**el-égyenget:** elver (Csallóköz Csaplár Benedek).

**még-égyenget:** megver (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÉGYENLŐ** (*igyenlő* Székelyföld Tsz.).

**ÉGYENŰL:** egyenesedik (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159. 160).

**EGYEPETYE:** étvágy (Székelyföld Kriza).

**ÉGGY** (*égygy* Deés Nyr. XII.185; *ögyöm* Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841): **1.** egyyetlen. *Ne strj, ögyöm!* (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841); **2.** egygy-értelmű, egygy-akaratú, egygyetértő, egygyütt-érző. *Ő velem egy* (Székelyföld Kiss Mihály). *Két egy szűnek még kell válni* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 176); **3.** mintegygy, körülbelül (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286). *Van legalább egy húsz hete* (Veszprém m. Nyr. IV.322). *Mikor már egy harminc líptre vótak. Na má körülbelül egy negyven forintot nem sajnállok érte* (Mátyusföldre Nyr. XX.213). *Mēbbánná egy húsz forintom: belekerül vagy húsz forintomba* (Gömör m. Nyr. XVIII.505). *Egy délig. Egy estig. Egy hajnalfeleig. Ez a gyermek el tud számlálni egy tizig* (Székelyföld Kiss Mihály). *Egy éfél után* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 478. 479). *Ő a papságot viselte egy 25 esztendeig* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 480). *Egy éfélkor lehetött* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr.). *Egy 6 óra tájatt lehetett* (Háromszék m. Vadr. 554). — *Égybe:* rögtön, azonnal (Palócság Nyr. XXI.46; XXII.33; Mátra vid. Nyr. XXII.240; Heves m. Parád Nyr. XXII.477; Gyöngyös vid. Nyr. II.181; Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.91; Gömör m. Majom Nyr. XXII.572). *Égybe ott lészék* (Palócság Nyr. XXI.508). *Egybe oda kiátott ez urának. Egybe ellapút a feődön* (Palócság Ethnographia III.352). *Mihincst meggyüttem, egybe...* (Nyitra m. Farkasd Nyr. XX.217). *Mirkó kíváji egybe rendöléstött a készülődésre* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 445). *Azok egybe étünnek* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 460). — *Azon egybe:* ∞. *Ha hozzá mersz nyulni a szilvához, azon egybe megöllek* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIV.188). — *Egybest:* ∞. *Egybest elfeledem* (Nógrád m. Bodony Nyr. XVIII.232). — *Egyként:* egygyrészt (Göcsej Nyr. XIV.453). — *Egygyzēr* (*éccer* Deés Nyr. XII.185): előbb, először. *Kifogom egyszer az ökröt, aztán mehetek fát vágni* (Szinyérvár-  
alja vid. Nyr. XV.189). *Éccē se:* egyszer sem, soha sem (Szilágy m. Nyr. IX.182). *Écci-mácci:* egyszer-másszor (Udvarhely m. Oláhfalú Nyr. IX.235). — *Égygyōnk:* egyikünk; *égygyōnk-másōnk:* egyikünk-másikunk (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

[Szólások]. *Én biz egyet sem táncolok. Egyet sem menyek többet guzsajásba* (Háromszék m. Vadr.).

**ëggy-ablakos:** félszemü (Szeged Nyr. VII. 235).

**ëgy-almu** (*ëggy-almú*): egyy-alombeli, egyyütt növekedő (borjú, csikó, malac; gyermekekről is mondják, kik egyyütt nőttek föl) (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.322; Vadr.). *Ez a tarka malac avval a fehérrel nem egyalmú, mert az más alombeli* (Alföld Nyr. XIII. 192).

**ëggy-aránsu** (*ëgy-aránsó* Háromszék m. MNy. VI.317; NyK. III.5): egyenlő, egyméretű, egyy-magasságú (Szilágy m. Nyr. IX.182; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Műketten egyaránsuak vagyunk. Egyaránsu ivók, küszdők* (Székelyföld Kiss Mihály). *Olyan egyaránsuak, mintha ikrek vónának. Egyaránsu-lag lépnek* (Háromszék m. Vadr. 491b). *Bécs nem minden embernek van egyaránsu távul* (Háromszék m. Vadr. 376).

**ëggy-aránt, ëggy-iránt:** folyton. *ëggyaránt jár a szája* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác). *ëggyaránt beszélnek a nádi verebek* (Fehér m. Velencei tó vid. Nyr. XVII.430). *ëjjs ëgyiránt ëszik tökmagot* (Zala m. Nyr. XXI.43). *Nyíret ëgyiránt az üszi bogár:* folyton füttyöl a hegyi tücsök (Zala m. Lesence-Istvádn Nyr. XVI.93).

**ëggy-arántos** (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525; *ëgy-irántos* Göcsej, Resznek Nyr. XII. 188): egyenlő, egyyforma. *A bor különféle, de a jó pézz ëggyarántos* (Baranya m. Ormányság Nyr. VII. 525).

**ëggy-arányos:** ∞ (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**ëggy-ëggy:** némely. *ëggy-ëggy embernek oan fenye ákúciós természettye van, hogy lehetetlen-képes ësszeférkëzni vëlle* (Székelyföld Gyórfly Iván).

**ëgy-fi:** egyyetlen fiú. *Nëm vitték katonának, mert ëgyfi* (Fehér m. Perkáta Nyr. II.519).

**ëgy-fizású:** egyykorú és igen hasonló ábrázatú (Borsod, Abaúj, Zemplén m. Király Pál) [vö. fizás].

**ëgy-forma** (*ëffurma* Nógrád m. Megyer Nyr. VII.37; *ëgy-furma* Eger Nyr. XVIII.18).

**ëggy-formású:** egyyforma (Kis-Kún-Halas Korda Imre).

**ëggy-hasi.** *ëggyhasiak:* 1. egyy anyától való testvérek (Szeged Nyr. II.40); 2. ikrek (Oroszáza Nyr. VI.134).

**ëgy-ivású** (Alföld Nyr. XIII.577; *ëgy-ivásu* Békés-Doboz Nyr. VIII.325; *ëgy-ivású, ëgy-ivásu* Palócság Nyr. XXII.33): egyy-idős, egyykorú.

**ëggy-ivatú** (*ëgy-ivatú*): ∞ (Balaton mell. Nyr. XXI.331. Horváth Zsigmond 1839).

**ëgy-kora:** egyenlő nagyságú (Pest m. Tinnye Nyr. VII.40; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**ëgy-korácsú** (Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Gömör m. Nyr. XXIII.44; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; *ëggy-korácsu* Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; *ëgy-korácsú* Palócság Nyr. XXII. 33; *ëgy-korású* Mátza vid. Nyr. XXII.287; *ëgy-korású* Kis-Kún-Halas Korda Imre; *ëgy-korású* Szatmár Nyr. VIII.187): egyykorú, egyy-idős. *Majnem ëgy-korású vëled a jányod ura, mégis úgy mondog neki, hogy: fíjam* (Szatmár Nyr. VIII. 187).

**ëgy-korás:** egyenlő nagyságú, egyyidős, egyy-korú (Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.141; Fehér m. Barna Ferdinánd).

**ëgy-korus** (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136; *ëgy-korós* Répce mell. Nyr. XX.411; *ëk-kúróús* Soprony m. Horpács Nyr. V.269): 1. *ëk-kúróús:* egyenlő nagyságú (Soprony m. Horpács Nyr. V.269); 2. *ëgy-korós, ëgy-korus:* egyy-idős, egyykorú (Répce mell. Nyr. XX.411; Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136).

**ëggy-más.** *ëggy-más után:* gyorsan (Félegyháza Nyr. VI.134). *ëggy-mással v. egyyvel-mással:* egyyre-másra, nem válogatva (adni, venni, pl. almát, káposztát) (Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály).

**ëggy-néhány** (*ënnihány* Debrecen Nyr. IX.161; *ënnihán* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.66; *ënnihány* Vas m. Örség Nyr. VII.371; *ënnihány* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.378; Halász Ignác; Aszód Nyr. I.330; Szeged Nyr. VIII.235).

**ëggy-nyomra:** egymás után. *Ma mág këccer ëny nyomra gyüvők* (Mátza vid. Nyr. XXII.240).

[**ëggy-oltáros**], **ëgy-ótájós:** református (Dunántúl Nyr. V.263).

**ëgy-testvér** (Székesfehérvár NyK. XXIII.36; *ëgy-testvér* Pannonhalma Nyr. XII.188; Eger Nyr. XVIII.25; *ëgy-testvër* Orosháza Nyr. IV.519): testvér, édes testvér. *Három egytestvër nevën állott a jószág* (Eger Nyr. XVIII.25). *Azok ëgy-testvérek* (Székesfehérvár NyK. XXIII.36).

[**ëggy-ügyü**], **ëgy-ügyü:** szelíd, jó (Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.142).

**ëgy-vaszki:** egyy vacokból való, egyy ellésü (kutya, malac) (Székelyföld Gyórfly Iván).

**ëgy-végbe:** 1. azonnal, tüstént, rögtön (Mátyusföldre Nyr. XVII.479); 2. *ëgy-végbe:* sorban, egyy-más után (Palócság Nyr. XXII.33).

**ëgy-végtibe:** egyyfolytában (Székelyföld Csaplár Benedek).

**ëgyböstën-ëgybe** (Mátza vid. Nyr. XXII.240; Heves m. Parád Nyr. XXII.475; *ëgyvöstën-ëgybe*

(Mátra vid. Nyr. XXII.240): rögtön, azonnal, eggyseriben.

**égyet-más:** 1. egy s más, holmi (Kecskemét Csaplár Benedek; Udvarhely m. Nyr. III.513; Háromszék m. MNy. VI.322; NyK. III.6; Győrffy Iván). *Egyetmással foglalkozik* (Szeged Csaplár Benedek). *Házi egyetmás:* házi bútör (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477); 2. ruhanemű, ruhadarabok (Székelyföld Tsz.; Csik m. Nyr. VII.42; Háromszék m. Győrffy Iván). *Összeszedte az egyetmását s tovább állt* (Székelyföld Csaplár Benedek). *Vedd elé az egyetmásodat s ötözz* (Székelyföld Kiss Mihály). *Levetkezett s csórén bement a tóba, hogy a fénkövet keresse meg; de addig az egyetmását is a tó marttyáról ellopták* (Háromszék m. Vadr. 425). *Magára vitte vasárnapi egyetmását* (Udvarhely m. Nyr. III.513).

**egyetmásol:** üt-ver, ütlegel. *Csihé-puhé, csihé-puhé! ugyancsak egyetmásolja ám az öreg koldúst* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.467).

**egynül-egyig:** egytől egyig (Bodrogek Nyr. XVII.553).

**égyre-mást:** egyre, egymás után. *Égyre-mást küldte a sok póstát, üzenetét. Egyre-mást költi a sok pénzt* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**együl-egyig:** egytől egyig (Abaúj m., Bodrogek, Gömör m., Vác vid. Nyr. XVII.553).

[**ÉGGYECSKE**], **ÉGYECSKE:** ismeretes gazember (Zemplén m. Nyr. IV.425).

[**ÉGGYEL**], **ÉGYEL:** a répa-veteménnyből az egymás mellett levő szálatat kiszedi, hogy egy helyen csak egy szál maradjon (Soprony m. Horpács, Győr m. Bóny Nyr. XIV.527) [vö. *éggyez*].

[**ÉGGYEMBEN**].

**ÉGGYEMBEN-ÉGGY:** egyetlen-eggy (Székelyföld Győrffy Iván).

**ÉGGYES** (*egyes*): 1. egyszülött, egyetlen gyermek (Vas m. Nyr. XVIII.144); 2. egy-porciós üveg (Gömör m. Tsz.); 3. egy személyre való börtön (Nagy-Kúnság Nyr. III.233); 4. eggyező, békés (Nagy-Kúnság Nyr. III.233). — *Egyesibe:* eggyzerre (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1891). — *Éggyesleg:* eggyenként (Dunántúl Nyr. XVIII.42).

[**ÉGGYESÍT**].

**összü-éggyesít:** összebékít (Vas m. Őrség, Szalafő Nyr. VII.88).

[**ÉGGYESÜL**].

**bele-éggyesül:** beleeggyezik (Balaton mell. Nyr. XII.474; Szatmár m. Nagy-Károly Szinnyei József).

**még-éggyesül:** megeggyez, eggyességre jut (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.432; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.323; Göcsej

Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.47; Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 282). *Ha még nem eggyesül ké, fiskárist kell foganni* (Baranya m. Ormányság Nyr. VIII.47).

**összö-éggyesül:** összebarátkozik (Mátra vid. Nyr. XXII.335).

[**ÉGGYETLEN**].

**égyetlenben-égg:** egyetlen-eggy (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.319; Kiss Mihály, Szinnyei József; Háromszék m. Nyr. III.375).

**égyetlenbenről-égg:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÉGGYEZ** = *éggyel* (Soprony m. Horpács, Győr m. Bóny Nyr. XIV.527; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.480).

**ki-eggyez:** ∞ (Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.383).

**ÉGGYEZ-IK:** eggyezkedik (Székelyföld Kiss Mihály).

**be-éggyez:** beleeggyezik (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336).

**rea- v. rea-éggyez:** beleeggyezik (Deésakna Nyr. I.382).

**ÉGGYEZÉS:** eggyezkedés (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**ÉGGYEZŐD-IK** (*eggyeződ-ik*): eggyezkedik (Deésakna Nyr. I.381; Székelyföld Kiss Mihály).

**ÉGGYIK** (*eggyi* Göcsej Budenz-Album 168). *Egyik:* egy [?] (Palócság Tsz.). — *Egyikőjük:* egyikük. *Egyikőjük se mer attúl az időtül fogva a másikéhoz nyulni* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIV.188).

**egyik-a-másul:** egygyformán, egygy úgy mint a másik (Háromszék m. Vadr.).

[**ÉGGYKESEG**], **ÉTYKESEG:** egygy-germekes rendszer (Tolna m. Márki Sándor).

[**ÉGGYÖLENDŐ**].

**egyölelendő-egy:** egygyetlen-eggy (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41).

[**ÉGGYSZÉRÉS**].

**éccönös-éccö:** egygyetlen-eggyyszer (Udvarhely m. Nyr. VI.465).

**éccörös-éccöríbe:** rögtön (Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály).

[**ÉGGYSZÉRI**]. *Éccéri* — *écceri:* egygyik — másik (Göcsej Nyr. II.473; XVII.508). *Eggyszéri illen, eggyszéri ollan* (Göcsej MNy. II.410). *Ecceri már el is csöpletett, ecceri meg be se takarított* (Göcsej Nyr. XIV.451).

[**ÉGGYÜNNET**], **ÉGYÜNNET**: eggy helyről (Háromszék m. NyK. III.6).

[**ÉGGYÜS**].

**együs-egyig**: egytől egyig (Vác vid. Nyr. XVII.553; Háromszék m. Nyr. XVII.553).

**ÉGGYÜVÉ** (*eggyü* Göcsej MNy. I.220; Budenz-Album 171; Pápa Király Pál; *eggyü* Göcsej, Resznek Nyr. XII.188; *eggyü* Göcsej Nyr. XIV.216; Göcsej, Páka Nyr. I.375. 418; Vas m. Őrség Nyr. V.125; Őrség, Szalafő Nyr. VII.88; Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; *eggyü* Göcsej Nyr. XVII.508; *eggyübe*, *eggyüve* Csík m. Nyr. VII.42; *ögygyü* Göcsej, Páka Nyr. II.179; Zala m. Zala-István Nyr. XIX.138; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.43; *ögygyü* Göcsej Nyr. II.370; III.425): 1. *eggyü*, *eggyü*, *eggyü*, *eggyü*, *ögygyü*, *ögygyü*: össze (i. h.). *Ébcsont eggyü-forr* (Göcsej Nyr. XIV.216). *Ögygyü-vesztek* (Zala m. Zala-István Nyr. XIX.138); 2. *eggyüve*, [néha] *eggyübe sem*: sehová, sehol sem. *Égygyüve sem jártam* (Csík m. Nyr. VII.42).

**eggyü-vissza**: össze-vissza. *Égygyü-vissza pörött avve a királkisasszonnyé* (Göcsej, Páka Nyr. I.375).

1. **ÉH** (*éh*-fájás Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41; *éhom* Dráva mell. Nyr. VI.373; XIII.476; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41; Eszék vid. Nyr. VII.277; *éhom*, *éhod*, *éha* Csík m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282; *éhom*, *éha* Baranya m. Nyr. II.184; *éhom* Szlavónia Nyr. V.11; *éha* [éhá-ja] Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.49; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.478; XV.45; Székelyföld Kőváry László 1842; Kriza; Háromszék m. Dézsi Mihály; Csík m. Gyórfy Iván, Kóródy Miklós; Udvarhely m. Kiss Mihály; *gyéha* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.27. 45; *gyéha* Baranya m. Ormányság Kassai J. Szókönyv II.49; *gyoha* Zala m. Nyr. II.427; *gyuha* Dunántúl Nyr. V.181; Balaton mell. Tsz. 181b; Veszprém m. Kassai J. Szókönyv II.49; Veszprém Nyr. XII.561; Somogy m. Nyr. X.476; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325; Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.179; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; *éhom* Székelyföld Kovács János; *éha* Szentes Nyr. VI.178; Székelyföld Tsz.; Kőváry László; Udvarhely m. Dézsi Mihály; *ju* Heves m. Csépa Nyr. II.380; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; *juh* [juh-a] Palócság Nyr. XXII.75; Hegyalja, Erdély Kassai J. Szókönyv II.49; Tokaj Nyr. XIX.383; *juha* Balaton mell. Tsz.; Győr Nyr. XI.478; Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285; Túrkeve Nyr. III.472; Székelyföld Kőváry László 1842; hely nélkül Nyr. VIII.48; *juhá* Gömör m. Nyr. XVIII.454; *zéha* [zéhá-ja] Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.49); 1. *éh*, *éh*, *gyéha*, *gyéha*, *gyoha*, *gyuha*, *éh*: gyomor (Dunántúl Nyr. V.181; Zala m. Nyr. II.427; Veszprém m. Kassai J. Szókönyv II.49; Veszprém Nyr. XII.561; Somogy m. Nyr. X.476; Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.179; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Dráva mell. Nyr. VI.373; Dráva mell.

Kopács Nyr. XVI.41; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.27. 45; Székelyföld Kovács János; Csík m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282). *Fáj az éhom* (Baranya m. Nyr. II.184). *Fájik az éhom* (Dráva mell. Nyr. XIII.476). *Ékezlett az éhom fájni* (Eszék vid. Nyr. VII.277). *Jaj de fájjik az éhom* (Szlavónia Nyr. V.11). *Kutya bujjék a gyéhádba!* (Baranya m. Ormányság Kassai J. Szókönyv II.49). *Ördög bujjék a gyuhádba* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325). *A zördög bujjék v. bujjék a gyuhájába a rondu dögygyének* (Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.179); 2. *éha*, *gyuha*, *éha*, *ju*, *juh*, *juha*, *juhá*, *zéha*: a székerrúd szárnya végén a nyújtó alatt keresztben fekvő fa, mely a rúdat egyenesen tartja (reibscheit) (Balaton mell. Tsz.; Győr Nyr. XI.478; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.49; Ormányság Nyr. IX.285; Túrkeve Nyr. III.472; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.478; XV.45; Szentes Nyr. VI.178; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.49; Tokaj Nyr. XIX.383; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; Palócság Nyr. XXII.75; Heves m. Csépa Nyr. II.380; Gömör m. Nyr. XVIII.454; Erdély Kassai J. Szókönyv II.49; Székelyföld Tsz.; Kőváry László 1842; Kriza; Udvarhely m. Kiss Mihály, Dézsi Mihály; Háromszék m. Dézsi Mihály; Csík m. Gyórfy Iván, Kóródy Miklós; hely nélkül Nyr. VIII.48) [vö. 2. *léha*].

**éh-fájás**: gyomorfájás (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41).

2. **ÉH** (*é*, *e*, *éh*): 1. *éh*: éhség. *Valamit kotyvasztok a számodra, a mivel az éhedet élüsd* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.381). *Éhhel*: éhen (Kolozs m. Zsobok Melich János). *Máskülömben meghót vóna éhel*: éhen (Háromszék m. Vadr. 405); 2. *é*, *éh*, *éh* *e*: éhes (Zemplén m. Tállya Nyr. VI.82; Brassó m. Hétfal, Zajzon Nyr. III.378). *Ojan é vagyok, mind a farkas* (Csík m. Nyr. VII.42). *Ösznek, isznak, de azé mégis örökké éhök, szonnyak lösznek* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 452). *Éh tyúk, e tyúk*: éhes tyúk (Palócság Nyr. XXII.33; Gömör m. Nyr. XVIII.459). *Mit eskend utánna, mint az éh tyúk a nyálra?* (Bodrogköz Nyr. XVII.555). *Bekapta, mind az éh tyúk a taknyot* (Palócság Nyr. XXI.417). *Bekapja, mint éh tyúk a taknyot* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXII.377).

**é-fót**: 1. kis gyermek álladzója (partli); 2. mindenféle fölölthető ruhadarab. *Vesd lē má azt az é-fótot* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.478).

**éh-kopp** (*é-kop* Kolozsvár, Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János): üres nyelés, száraz korty. *Nyeli az ékoppot* (Székelyföld Kiss Mihály). *Eszel ékoppot*: koplalsz (Kolozsvár, Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

**éh-nyál**: étlen vagy éhes ember nyála, pl. reggel evés előtt való nyál, a mellyel a nép kívált a fájós szemet szokta kenegetni (Abauj m. Király Pál). *Oan szaga vót* [a bográcsos hús-nak], *hogy az éhnyála kicsurdát rá az embörnek* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85).

**é-szér** (Soprony m. Mihály, Kisfalud Nyr. XXII.473; *ie-sziér* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94): falánk; a ki sokat eszik s mégis sovány.

[**éh-szom**].

[**é-szom-i-szá**]. *Eszom-észára* (Baranya m. Ormányság Nyr. I.424), *észom-észámra* (Somogy m. Nyr. II.376): éh-gyomorra.

[Szólások]. *Észom-iszára mondom*: igazi józan-sággal állítom (Balaton mell. Tsz. 103b) [vö. MUSz. 306; és vö. *éhom*].

**éhen-kórász** (*éhén-kárász* [?]) Szaboles m. Földes Nyr. III.39).

**EHEDDIG**: eddig (Udvarhely m. Keresztúr vid., Erdővidék, Csik m. Vadr. 554) [vö. *ahaddig*].

**EHEJT** (*ehajt* Udvarhely m. Nyr. III.512; *ehéjt* Udvarhely m. Nyr. IV.32): 1. itt (Küküllő mell. Kelementelke Ravasz Árpád; Székelyföld Nyr. V.376; XIII.509; Arany-Gyulai NGy. III.23; Udvarhely m. Tsz.; Vadr. 491a; Nyr. III.512; IV.32; VI.517; Csik m. Vadr. 491a; Nyr. IV.471; VII.42; XIII.378); 2. [jelentés nélküli pótlékszól] (Udvarhely és Csik m. Vadr. 491a). *Ne hát, Pözzsi nén, ne haragugyék; egymást ehejt kifizetők pétákkal még sutákkal, há má most békéjünk még* (Udvarhely m. Nyr. V.221) [vö. *ahajj*].

**ÉHÈN** (Borsod m. Szihalom Nyr. IX.333; *öhön* Alföld Nyr. IV.379): igen, úgy van.

**EHERRÉ** (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.27; Udvarhely m. Nyr. III.512; Csik m. Nyr. V.467. 519; *ehéré* Udvarhely és Csik m. Vadr. 474. 491a; *ehère* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 474; *eherre* Udvarhely m. Keresztúr vid., Csik m., Erdővidék Vadr. 554): ide [vö. *aharra*].

[**EHERRŐL**] (*ehéről* Udvarhely és Csik m. Vadr. 485. 491a; *ehéről* Udvarhely m. Keresztúr vid., Csik m., Erdővidék Vadr. 554): innen [vö. *aharról*].

**ÉHÈS** (*ehes* Fehér m. Nyr. IX.284; *ehës* Dunántúl Nyr. XII.279; Répce mell. Nyr. XX.362; Rábaköz Nyr. XV.430; Bakony vid. Nyr. V.88; Veszprém m. Csetény Nyr. III.323; Fehér m. Nyr. X.186; *ehös* Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.140).

[**ÉHETNÉM**].

**ehetném-ember**: nagyehető, nagybélű ember (Székelyföld Kiss Mihály).

**EHETNÉMNE**: nagyehető, nagybélű asszony (Székelyföld Kiss Mihály).

[**EHETTŐTŐL**].

**ehettőtől-fogva**: ettől fogva. *Ehettőtől-fogva ahaddig* (Csik m. Tsz.) [vö. *ahattótól-fogva*].

**ÉHÉZ-İK** (mög-ehésztem Heves m. Pásztó Nyr. VIII.284; *ehözött* Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.86; mög-ehöztek Baranya m. Ormányság Nyr. II.87).

**EHEZET**: esti idő. *Ehezetkor*: este felé, vacsora idején (Csik m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282.)

**ÉHEZETES**: a ki folyton éhes, soha sem bír eleget enni (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235).

[**EHÍTŐD-İK**], **EJTŐD-İK**: evés után pihen, emészt. *Hadd ejtődjem* (Hely nélkül Tsz.).

[**EHÍTŐDZ-İK**], **EJTŐDZ-İK**: ∞ (Fertő mell. MNy. III.242; Alföld Kassai J. Szókönyv II.112; Szeged vid. Nyr. VII.518).

**meg-ejtődzik**: megehül, megehezik (Balaton mell. Tsz.).

[**EHÍTŐZ-İK**].

**mög-ehittüzik**, **mög-ejtüzik**: megehezik (Vas m. Őrség Nyr. II.374; IV.426; V.122). *Szērén mègejtüsztek a lovaimek* (Vas m. Őrség Nyr. IV.426).

**ÉHOM** (Balaton mell. Tsz.; *éhomra* Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.478; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; Székelyföld Nyr. VIII.461; *éhomra* Mátra vid. Nyr. XXII.240; *éhóra* Somogy m. Nyr. XI.40; Csallóköz, Arak Nyr. X.382; *éhodra* Csik m. Nyr. XIII.459; *éhère* Székelyföld Nyr. VIII.461; Erdővidék Tsz.; *éjomra* Bereg m. Pap Károly; *éjom-ét* Szatmár vid. Tsz.): éh-gyomor. *Éhomra, éhomra, éhóra, éjomra*: éh-gyomorra (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Nyr. XI.40; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.478; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Arak Nyr. X.382; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333; Mátra vid. Nyr. XXII.240; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; Bereg m. Pap Károly). *Hány tojást tudnál megenni éhodra?* (Csik m. Nyr. XIII.459). *Éhomra veszem bé az uruságot, ő is éhère teszi ezt* (Székelyföld Nyr. VIII.461) [vö. Simonyi: A magyar nyelv II.196].

[Szólások]. *Éhomra mondom*: józanul, higgadtan, komolyan (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381) [vö. *észom-iszára*: 2. *éh*].

**éhom-ebéd**: reggeli (Jász-Nagykún-Szolnok m. Király Pál).

**éjom-ét**: reggeli (Szatmár vid. Tsz.).

[**ÉJ**].

**éj-fél** (*i-fél* Göcsej Nyr. XI.479). *Éfélkor* (Háromszék m. Vadr. 407. 496), *éjfélkor* (Háromszék m. Nyr. VI.473), *iflakor* (Bars m. Nyr. X.138): éjfélkor.

**éj-hált**: éjt állott, éjtszakán át állott. *Éjhált víz* (Alföld Nyr. XII.286; Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr.; Györffy Iván). *Kenegesd meg a torkadot éjhált nyáladdal, s meggyavul* (Háromszék m. Kiss Mihály).

**éj-nap**: éjjel-nappal (Székelyföld Csaplár Benedek). *Éjnaponta*: ∞ (Háromszék m. Vadr. 496b). *Éjen-nap*: ∞ (Eszék vid. Nyr. VIII.140).

**éj-szak** (észka Marosszék, Sz.-Háromság Nyr. I.427; Marosszék, Vadad Nyr. II.382; észke Udvarhely m. Rava Nyr. III.143; észek Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93): éjszakai hely, éjszaki rész v. oldal.

**éjszakos** (észkos Erdély Szinnyei József; iszkes Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576): éjszaki.

**éjjel-kórász**: éjjeli kóborló (Háromszék m. MNy. VI.323; Gyórfy Iván).

[éjt-nap], **ét-nap** (Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztin; ít-nap Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94): egész napon át.

[Szólások]. *Hátán horta a napot itnap*: egész nap dolgozott (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.431).

[éjt-világ], **ét-világ**: éjjel-nappal. *Az embőr csak széginnek van terente, étvilág dógoznya kő* (Zala m. Hetés Nyr. I.423).

[ÉJEDEZ-İK], **IJEDEZ-İK**: esteledik, éjjeledik (Csik m. Gyergyó vid. MNy. VI.332).

**EJHA**: léha. *Ejha gyermekék biz ezék* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478).

[ÉJJELI].

**éjjeli-bátor**: [tréf.] macska (Csik m. Tsz.).

**éjjeli-lesbeteg**: ∞ (Háromszék m. Felméri Lajos).

**ÉJJÉSZÉS**: éjjeli virrasztás, éjjelezés (Háromszék m. Vadr. 496b). *A sok éjjészés mián a szemem pillája leszakatt* (Háromszék m. Vadr. 413).

**EJNYE** (ajnye Palócság, Apátfalva Nyr. V.326; ánye Csongrád m. Algyó Nyr. VIII.517; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.86; ónyne Palócság Nyr. XXII.78; aunye Heves m. Istenmezeje Nyr. XV.229; ennye Zala m. Dergecs Nyr. III.32; Vas m. Őrség Nyr. IV.228; VII.467; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141; Orosháza Nyr. V.421; Abauj m. Nyr. VI.419; Abauj m. Buzita Nyr. VII.519; Rimaszombat Nyr. VI.93; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. III.512; Csik m. Nyr. V.467; Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231; ényne Szeged vid. Nyr. VII.518; Palócság Nyr. XXI.218; ényne Palócság Nyr. XXI.218; ínnye Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. VI.517; XI.37; Háromszék m. MNy. VI.214; Vadr.; ónyé Gömör m. Alsó-Hangony Nyr. XIX.330).

**EJT**: 1. szítal (Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. NyK. III.10; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Vedd elé az ejtegetőt s ejts egy kicsi törökbuza-lisztet* (Háromszék m. Vadr. 496b); 2. szikrát üt, tüzet üt (az acél a kovából). *Legény, ugyan rosszul ejt a lüzserszámod* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**ki-ejt**: kisöpör. *Ejtsd ki egy kicsit ezt a szobát* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**még-ejt**: megszítal, megrostál (Vas m. Őrség Nyr. IV.426; Mezőtúr Nyr. IX.479; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IX.424; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Ejtsd meg azt a lisztet a gyakor szítával* (Székelyföld Kiss Mihály). *Szemetős a gabnám, hónap még-ejtém* (Vas m. Őrség Nyr. IV.426).

**EJTEGET**: szítal (Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. NyK. III.10).

**EJTEGETŐ**: szita (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.323; NyK. III.10; Vadr.; Gyórfy Iván).

**EJTEL** (ejtől Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.266): kupa, pint, icce (Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.463; Kiss Mihály, Kóváry László 1842, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Háromszék m. Nyr. IX.424; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csik m. Tsz.; Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326).

[EJTINT].

**még-ejtint**: hamarosan megszítal. *Mégejtintém ezt a lisztet* (Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.144).

**EJTŐ**. *Jó ejtő*: jó tűz-ütő (acél); *bő ejtő*: jól fogó (faragó szerszám) (Háromszék m. MNy. VI.323; Gyórfy Iván).

**EJTŐS**: jó tűz-ütő (acél) (Háromszék m. MNy. VI.323; Gyórfy Iván).

[ÉK].

**ík-szeg**: a marha patájába vert jégsgzeg (Háromszék m. Vadr. 503a).

**EKBÁLIC**: gyáva, gyámoltalan, ügyetlen (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234).

[EKCE].

**ekce-monca** (ekce-mence Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131): összehányt-vetett haszontalan holmi, lim-lom, poggyász (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.480; Tapolea Nyr. VIII.372; Veszprém m. Csékút Nyr. XI.190; Győr m. Tsz.; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95) [vö. *szeksze-monca*].

**EKE** (zeke [?] Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.49. 53).

**eke-bér**: lélekpénz, párbér (a papnak fizetett adó) (Gömör m. Tsz.).

**eke-csín**: eke-szerszám (Heves m. Névtelen 1840).

**eke-fej**: eketalp (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479; Háromszék m. Kiss Mihály; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578).

[**eke-görëndély**] (*eke-görëndéj* Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578; *eke-görëndü* Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; *eke-girindü* Pannonhalma Nyr.



XII.187): azon hosszú görbe fa, a melyre az ekefej van illesztve [vö. *gerendőly*].

**eke-járovány:** [tréf.] kenyér (Székely-Udvarhely Schilling Lajos).

**eke-kabala** (*eke-kabola* Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379): az ekének kétágú csúsztató fája (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II. 57; Tsz.; Háromszék m. Nyr. V. 36; Csík m. Tsz.).

**eke-kapa** = *eke-fej* (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479).

**[eke-kormány], eke-tormány:** az eke kormányasa (Fölső-Somogy, Marót pusztája Nyr. X. 190) [vö. *kormány*].

**eke-köldök:** az eke talpát a gerendellyel összetartó fa (Heves m. Névtelen 1840).

**eke-ló** (Balaton mell. Tsz.; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.57; *eke-lú* Veszprém m. Olaszfalva Nyr. XVII.46; Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379) = *eke-kabala*.

**eke-nád:** az eketalp bal fokán levő vaspánt (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; Háromszék m. Kiss Mihály).

**eke-talyiga:** taliga, a melyhez az ekerúdat csatolják (Bars m. Nyr. X.138).

**eke-vánkus:** az eketengelyen a gerendely alatt levő fa (Heves m. Névtelen 1840).

**eke-vezér:** az eketengelyből kinyúló rúd, a melyhez a szántó-tézsolat csatolják (Heves m. Névtelen 1840).

**EKECSÉL, EPECSÉL** (*ekescel* Göcsej Tsz. 102a; *ekesül* Vas m. Őrség Tsz.; ne *ekesü* Zala m. Hetés Nyr. I.423; *ekesünyi* Zala m. Hetés Nyr. II.372; *epescel* Háromszék m. Vadr.): pepecsel, tesz-vesz, piszmog [vö. *ecsetel*].

**meg-epecsel:** [?]. *A mint mentem egy kis utcán, egy kis fekete pap belém ragadt s jól meg-epecselt* (találós mese; bolha) (Ugocsa m. Fertős-Almás MNy. IV.316).

**EKECSÉLÓD-IK, EPECSÉLÓD-IK** (*ekeselődni* Balaton mell. Tsz. 102b; *ekesülőmnyi* Göcsej MNy. II.410; *epecshlód-ik* [igy] Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333): bajlódik, veszódik, pepecsel, piszmog vmivel.

**ÉKÉCSKE:** gyík (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; Király Pál).

## [EKÉL].

**ekél-mekél** (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *ekel-mekel* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. VIII.474; *eköl-meköl* Udvarhely m. Nyr. VI.272): akadozva, ügyetlenül, össze-vissza beszél. *Amujit ekélt-mekélt, mint egy bolond* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**el-ekel-mekel:** akadozva mond el (Székelyföld Nyr. I.225).

## [EKÉL].

**fel-ékel:** ketté hasít (épületfát az ács) (Háromszék m. Sepsi-Kőröspatak Kanyaró Ferenc).

**ÉKEZ:** ékel (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159).

**[ÉKHETETLEN], ÉGHETETLEN:** éktelen, szörnyű (Baranya m. Ibafa Nyr. XIX.498; Háromszék m. MNy. VI.222. 322; Vadr.).

**ÉKHETETLENSÉG:** szörnyűség. *Uf fáj, hogy ékhetetlenség* (Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141).

**EKHÓ:** szekér-ernyő, a mely négy lábón a szekér két oldalához van erősítve (Debrecen Kassai J. Szókönyv II.108; Nyr. XI.189).

**EKKÉDIG:** ez ideig (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.58).

**EKKÉTIGLEN:** ez ideig (Székelyföld Kiss Mihály).

**EKKOR** (*ekkő* Fölső-Bácska Nyr. XII.216).

**EKLÉCÖL, EKLÉCŐ:** tataroz, javít (kül. faedényt) (Kecskemét Király Pál).

**EKLENDÉZ, EKRENDÉZ** (*eklendéz[-ik]* Dunántúl Nyr. XVI.190; Rábaköz Nyr. XI.190; XV.430; Göcsej MNy. II.410; Őrség Nyr. V.31; Hetés Nyr. II.44; Orosháza Nyr. VI.134; *eklendéz[-ik]* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.477; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325; Mohács Király Pál; *eklendéz* Zala m. Nyr. II.427; *ekrendéz[-ik]* Tolna m. Király Pál; *ekrendéznyi* Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; Halász Ignác; *ekrendez* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.58; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Veszprém m. Nyr. V.330; *ekrendéz* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190): 1. akadékoskodik, útban van, alkalmatlan-kodik. *Mindig itt ekrendez a nyakamon* (Veszprém m. Nyr. V.330). *Né ekrendézz mindég* (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190). *Né ekrendézz itt a kezem alatt* (Tolna m. Király Pál). *Né eklendézz mindig elüöttem, hanem maraggy üvő a heledén* (Rábaköz Nyr. XV.430); 2. *eklendéz, ekrendez*: hadonász (Dunántúl Nyr. XVI.190; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Orosháza Nyr. VI.134).

**ÉKTELEN.** *Éktelen nagy, éktelen szép:* rendkívül nagy, szép (Makó Nyr. IX.377; Székelyföld Arany-Gyulai NGy III.320; Háromszék m. Vadr.).

## [1. EL].

**el-ház:** L-alakú ház (Hajdú-Böszörmény Nyr. XVII.31).

## [2. EL].

**el-felé, el-fele:** el. *Menjünk innen elfelé. El-felé kezd alunni* (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**[el-tovább], e-tuábbra:** majd később, továbbad (Zala m. Hetés Nyr. II.44).

## [1. ÉL].

[Szólások]. *Élbe áll vkivel*: szembe száll, pörbe száll, civakodni kezd (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Az asszonyokkal gyakran élbe áll* (Kolozs-vár Király Pál). *A zisten sē veri je't ki jáz élyibe* (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286).

2. **ÉL**: 1. használ. *Az a hel a mihénk volt, de most ők élik* (Moldvai csáng. Nyr. III.3). *Porokat rëndélt az orvos, hogy azokat éljem*: szedjem (Rákos-Palota Nyr. XIV.187); 2. közösülésre használ (nót). *Megházasodott-e mán az a Bükkös fű?* — *Nem biz a; még mindég azt a Rőgi Tercsát éli* (Abaúj m. Király Pál). *Más éli a feleségit* (Háromszék m. Nyr. IX.423). *Ez is élte a feleséget* (Dunántúl Nyr. XVIII.90).

[Szólások]. *Ha elvén vóna szögén néném*: ha élne (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**el-él**: elfogyaszt (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333). *En éltem el mindőnit* (Torontál m. Csóka Kálmány L. Szeged népe III.203). *A két kiráji kincsit már elélték azok. Té ojat hoztál, a mit soha el nem élhetünk* (Arad m. F.-Varsánd Nyr. XIII.574).

**ki-él**: átél. *En má kitem aszt* (Mátyusföldre Nyr. XX.262).

**még-él**: elfogyaszt. *Aszt monta az akasztófára való, hogy én item még a vagyont*: én ettem, ittam meg (Mezőtúr Nyr. X.477).

## [ELÁLLI].

**elállí-alma**: [nép-etimológia] erlauer apfel (Hely nélkül Nyr. XIII.347. 536).

**ÉLÉG** (ölég Somogy m. Szenna Király Pál; Szeged Nyr. XV.492; ölöget Soprony m. Mihály, Kisfalud Nyr. XXII.473). *Elég hányszor*: elég sokszor. *Megmondtam már elég hányszor, hogy ezt ne tedd* (Abaúj m. Király Pál).

**élég-tehetetlen**: eleget nem tehető, nem képes. *Ő arra elégtehetetlen* (Kapnik vid. Nyr. II.182).

## [ÉLÉGĖD-İK, ÉLÉGSZ-İK].

**be-élégszik**: belenyugszik. *Beéléggett* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**még-elégszik**: jóllakik. *Megelégedett*: jóllakott (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334). *Megelégszem*: nem tetszik vmi[?] (Csallóköz Nyr. I.232).

**ÉLÉGEL**: éledegél. *Élegelünk, kitől hogy lehet* (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÉLÉGENDŐ** (elegedendő Kis-Kún-Halas Nyr. XV.215).

**ELEGENDŐSÉG**: járandóság, vkinek járó v. vkit megillető rész. *Az őcsém nem akari a főtőbul az elegendőséget kiannyi* (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525).

**ÉLÉGET**: él, éledegél (Göcsej, Páka Nyr. I. 376; Háromszék m. Vadr. 405).

## [ÉLÉGÍT].

**ki-élégít**. *Kielégíti magát*: mérgét, bosszúságát kiönti, kifűjja magát. *A kasznár úgy megdühödött, egy nap se elégített ki magát* (Göcsej Nyr. XIV.450).

**ÉLÉGSÉGES**: elég. *Vót dógunk elégséges* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.185).

**ELEGY** (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.47; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Győrffy Iván; *elevogy* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *elveyg* Tolna m. Nyr. VI.230; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.324. 358; Nyr. X.328; Erdővidék Tsz.): 1. *elegy, elevogy, vveyg*: elegyes. *Elveyg v. elegy gabona*; *elveyg v. elegy buza* (i. h.); 2. *elegy, elveyg*: kétszeres, rozssal kevert búza (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.47; Székelyföld Kiss Mihály).

**elegy-belegy**: 1. elegyes, kevert, zagyvalékos (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Gyöngyös Nyr. IX.332). *Elegy-belegy népség* (Szeged vid. Nyr. VI.135); 2. zagyvalék (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; Félégyháza Nyr. VI.43; Szeged vid. Nyr. VI.135).

**ELEGYĖD-İK** (egyeled-ik Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.133; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316; *őgyeled-ik* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.432).

**még-őgyelődik**: megbolondul (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.432; Kisújszállás Nyr. XX.288; Hajdú m. Tetétlen, Kaba Nyr. XXIII.38).

**ELEGYĖS** (egyeles Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *egyelöst* Közép-Baranya Nyr. II.237; *egyelöst* Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382; *el-vegyēs* Székelyföld Nyr. I.152; Kiss Mihály). *Hogy van Erzsók néni? Hát csak úgy elegyesen* (Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *El-vegyēs az életünk. Elvegyēssen élünk* (Székelyföld Kiss Mihály). *Egyeles volt a búza*: dudvás (Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Egyelöst, egyelöst*: elegyest, vegyest, keverve (Közép-Baranya Nyr. II.237; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382).

**ELEGYÍT** (Göcsej MNy. V.88; *egyelit* Háromszék m. MNy. VI.358; *egyelit* Ermellék Nyr. V.425; *egyelit* Palócság Kassai J. Szókönyv II.68; *őgyit* Szentes Nyr. IX.94; Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; *őgyit* Palócság Kassai J. Szókönyv II.68).

**ELEIN**: ezelőtt egynéhány héttel, hónappal. *Ecsém az elein itt járt* (Csik-Sz.-György Nyr. X.329).

**ELEINTE** (eleint Palócság Nyr. XXI. 558; *elejente* Somogy m. Nemes-Déd Nyr. XVIII.524). — *Eleinte* = *elein*. *Csak az eleinte vettem eszt a két őkröt* (Csik-Sz.-György Nyr. X.329).

**ELEINTEBBEN**: előbb (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375).

**ELEINTÉKEN** (*eleinteken*): 1. eleinte (Szilágy m. Nyr. IX. 182; Zilah Nyr. XIV. 287; Háromszék m. MNy. VI.221); 2. nem rég, mi nap (Szilágy m. Nyr. IX.182; Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr.; Gyórfy Iván). *Az eleinteken vótunk a városba* (Székelyföld Nyr. XXI.331).

[**ELEKÉD-IK**].

**bele-elekődik**: belemerül. *Beleelekődött az álomba* (Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII.287).

[**ÉLÉL**].

**élel-amoda**: ottan, amott, ott távol (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. VIII. 524).

**élel-amott**: ∞ (Bereg m. Munkács és Beregrákos vid. Pap Károly).

[**ÉLELÉM**], **ÍLELEM**: 1. termés. *Ha nem kapunk ílelmet, nem kényerezőnk* (Kalotaszeg, Zsobok Melich János); 2. főzelék (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94).

[**ÉLELMETÉS**], **ÉLEMETÖS**: élelmes (Csongrád m. Algyó Nyr. VIII.517).

[**ÉLEMEDETT**], **ÍLEMEDETT**: élénk, vidám. *A gyermek ajan beteg vót, de most már ílemedettyebb* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.554).

**mégilemedött**: meglett, fölnőtt (ember) (Mezőtúr Nyr. IX.479).

**ELEMENTÉSSÉG**: elevenség, élénkség. *Môte olyan beteg vót az én Márikám, azúte nincs benne senni elementésség* (Ipoly vid. Nyr. III.428).

**ÉLEMÉSZ**: élénk, életrevaló (Háromszék m. Vadr.).

**ELEMEZNE**: 1. hanyagul, rendetlenül, pórén öltözött (Vas m. Kemenesalja, Komárom m. Tsz.; Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza; Csallóköz Nyr. I.232; XII.142; Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Csallóköz, Arak Nyr. X.382; Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.142); 2. pajkos (Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.470); 3. alamuszi [?] (Csallóköz Kassai J. Szókönyv II.69) [vö. *elemutyi*].

**ELEMÓZSIA** (Őrség, Szalafő Nyr. VII.38; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; *elemózsia* Palócság Nyr. XXII.33; *elemozsina* Csik m. Nyr. IX.525): ennivaló.

**ELEMUTYI**: rendetlen öltözetű (Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190) [vö. *elemezne*].

[**ELENÉS**].

**elönös-elig** (Háromszék m. Vadr. 399. 497a; *elönös-elig* Székelyföld Gyórfy Iván; *elines-elig* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.325; *elenös-elig* Udvarhely m. Nyr. V.180; *elönös-elig* Udvarhely m. Kriza): alig-alig.

**ÉLÉNKÉNY**. *Legélénkényebb*: legélénkebb (Vas m. Nyr. XVIII.144).

[**ÉLÉS**].

**élés-mosó**: sikár, zsurlófű (*equisetum hiemale*) (Túrkeve Nyr. V.227; Debrecen Nyr. VII.189).

**ÉLÉS**: 1. ennivaló, eleség (Szeged Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XII. 1.) *Jó élés van a legelőn, az erdőn, a tollóba a marháknak* (Székelyföld Kiss Mihály). *Méjen jó élés van most* [t. i. a legelőkön] (Csik-Sz.-György Nyr. X.330); 2. legelő (Baranya m. Ormányság Nyr. I.424).

**élés-keszeg**: apró abramis- és alburnus-faj (Tisza mell., Szeged Tsz. 203b; Herman O. Halászat K.).

**élésre-való** (*ielésre-váló*): életrevaló (Gömör m. Nyr. XVIII.502).

**megélés**: elköltés, elfogyasztás, megevés. *Aggyon isten egésséget a disznó megéléséhez* (Rimaszombat Nyr. XXII.377).

**ELESÉG** (*éleség* Székelyföld Kiss Mihály; *elésig* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518): takarmány (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Pápa vid. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÉLESZ** (*éleszt-mag* Székelyföld Tsz.): élesztős keverék (Székelyföld Nyr. XIV.334; Andrassy Antal 1843; Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.358; Vadr.; Gyórfy Iván; Kézdi-Vásárhely MNy. VI.323). *Küs* (v. *kis*) *élesz*: a pálinkának való anyag megélesztésére külön kis cseberben elkészített élesztős keverék (Székelyföld Nyr. XIV.334; Andrassy Antal 1843, Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.335; Kézdi-Vásárhely MNy. VI.323).

**élesz-mag** (*éleszt-mag* Székelyföld Tsz.): élesztős keverék (Háromszék m. Gyórfy Iván; Kézdi-Vásárhely MNy. VI.323) [vö. *mag-élesz*].

**ÉLET** (*élet* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 284; *élet* Palócság Nyr. XXI.506; *ilet* Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.329; Szilágy m. Nyr. IX.182; *ület* Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Mezőtúr Nyr. IX.479; Szatmár m. Nyr. VII.33): 1. gabona (Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; Zala m. Hetés Nyr. I.380; Alföld Nyr. IV.329; Kecskemét Nyr. X.381; Szeged vid. Nyr. III.30; Jász-kúnság Nyr. VII.525; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Mezőtúr Nyr. IX.479; Szentes Nyr. VIII.187; Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.329; Bihar m. Sarkad Nyr. XIV.230; Tisza-Dob Nyr. XX.192; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVI.470; Zemplén m. Bodrog-Szerdahely és vid. Nyr. XXII.478; Szatmár m. Nyr. VII.33; Pap Károly; Bereg m. Pap Károly; Ugocsa m. Nyr. XV.574; Szilágy m. Nyr. IX.182; Palócság Nyr. XXI.506; Gömör m. Nyr. XVIII.421; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Ipoly vid. Nyr. III.428; Heves m. Nyr. VII.41; Csallóköz Csaplár Benedek). *Sok élettye termett. Az emberek mán mindenütt aratják az életet. Két szekérrel hordtuk az életet* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVI.470). *Szük az élet*: silány a termés (Zala m. Hetés Nyr. I.380); 2. belső telek, gazdasági udvar minden épületestül (Szé-

kelyföld Tsz.; Nyr. V.376. 514; IX.176; Gyórfy Iván, Kőváry László 1842; Udvarhely m. Nyr. VI.465; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 466; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XV.575; Háromszék m. Tsz.; Vadr.; MNy. VI.243, 323; NyK. III.14; Gyórfy Iván; Háromszék m. Árkos Nyr. XIII.328; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csík m. Nyr. VII.42; Csík m. Borszék Felméri Lajos; Bukovina Nyr. VI.472).

[Szólások]. *Ez a fiu mindēnre ojan élet*: eleven természetű (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.178).

**élet-mag**: [tréf.] serét, golyó (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 377).

[Szólások]. *Életmagra kap*: 1. fölvergődik, zöld ágra vergődik, megélhető állapotra tesz szert (Hajdú m. Csege Jakab Miklós; Kapnik vid. Nyr. II.183; Udvarhely m. Kőbori János; Háromszék m. Király Aladár); 2. fölélenkül, megügyesedik, életrevaló lessz, megjő a szava (hallgatag embernek), kinyílik a szeme (élhetetlenek, ügyefogyottnak) (Udvarhely m. Kőbori János).

**élet-szēr**: mindenféle gazdasági épülettel és eszközzel felszerelt beltélek (Háromszék m. Vadr. 496b; Kiss Mihály).

**élet-tartás**: gazdaság (Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr. 496b; Gyórfy Iván).

**élet-tartó**: gazda. *Jó élettartó* (Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr. 496b).

**életre-létt** (*ületre-létt*): életrevaló (Göcsej Nyr. II.87; XIV.449).

[**ÉLETÉS**], **ÉLETÖS**: életrevaló (Udvarhely m. Zetelaka Kriza).

**életös-kamara**: hombár (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524).

**ÉLETTEN**: elevenen, élve. *Égy nagy orosz-lányra rászalattak a kutyák, oszt mögfokták életten* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.155).

**ELEVE** (*elev-érő* Gümör m. Tsz.; Bodrogekő Kassai J. Szókönyv II.62; Tsz.) [vö. 2. elő].

**ELEVEN** (*eleveny* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; *evelen* Baranya m. Ormánság Tsz.; MNy. V.87; Palócság Nyr. VII.35; Ipoly vid. Nyr. I.178; Háromszék m. NyK. III.10).

**eleven-csomó**: ügyesen kötött csomó, a mely egyetlen rántásra kioldódik (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334).

**eleven-ér**: lüktető ér (arteria) (Torontál m. Nyr. XVII.479).

**eleven-föld**: 1. termőföld (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Heves és Borsód m. Nyr. IX. 178); 2. az alsóbb földréteg, a melyet nem szoktak művelni. *Utan szárazság őt, hogy [mikor szántottak] az eleven föld is felhámalt* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.458).

**eleven-gát**: lycium (Nógrád m. Litke Nyr. IV.71).

[**eleven-idő**], **eleven-üdő**: derült idő (Székelyföld Nyr. I.327; Kiss Mihály).

**eleveny-kényeső**: keneső (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274).

**eleven-kényőcse**: [nép-etimológia] ∞ (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

**eleven-kényös**: [nép-etimológia] ∞ (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Curgó vid. Király Pál).

**eleven-kínös-űög**: [nép-etimológia] ∞ (Soprony m. Horpács Nyr. V.269).

**eleven-özvegy**: elvált asszony (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141).

**eleveny-semmi**: keneső (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274).

**eleven-szén**: parázs, tüzes széndarab (Fehér m. Perkáta Nyr. II.519; Gümör m. Nyr. XVIII.506; Háromszék m. Nyr. III.324).

**eleven-üst**: keneső (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381) [vö. *ezüst*].

### [ELEVENDÜL].

**még-elevendül** (*még-elevendü* Tolna m. Nyr. IV.516; *ég-elevendül* Balaton mell. Nyr. XII.474): megelevenedik, fölfrissül, fölélenkül.

**ELEVENED-İK** (*evelened-ik* Székelyföld Kiss Mihály).

### [ELEVENKÉD-İK].

**fel-elevenkédik**: fölelevenedik, föléled, megéled, életre kap (Székelyföld Kiss Mihály).

**ELEVENTEN**: elevenen, élve (Tolna m. Paks Nyr. XXII.384; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.114; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.190; Komárom m. Barna Ferdinánd). *Mostan már elevenen mögnýúznak hennötöket* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.138).

### [ELEVENÜL].

**még-elevenül**: kiderül. *Megelevenült az üdö* (Székelyföld Nyr. I.327; Kiss Mihály).

**ELEVES**: ősi. *Eleves mente*: ősi mente, prémes mente (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

### [ÉLÉZ].

**még-éléz**: megélesít (vésőt) (Kapnik vid. Nyr. II.236).

**ÉLHETETLEN** (Soprony m. Szilsárcány Nyr. VI.471; *ilhetetlen* Répce mell. Nyr. XX.416): gaz, rossz, gonosz.

**ÉLHETŐ**: a miből meg lehet élni. *Jó parókia?* — *Élhető* (Csík m. Szinnye József).

**ÉLLEGET** (Háromszék m. Vadr.; *elleget* Erdély Kassai J. Szókönyv II.8; Háromszék m. MNy. VI.221; *elléget-ik* Háromszék m. Vadr. 356; Kiss Mihály; *elleget-ik* Udvarhely m. Nyr. XV.239; *öllöget* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 497a); eddegél, eszeget.

**ÉLI-EL:** élesít (pl. szántóvasat) (Háromszék m. Nyr. IV.427).

[**ELLEN**].

**ellembe-át** (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; *ellembát* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89); átellenben.

**ellenb-átú** (Győr vid. Nyr. V.522; *ellenbátor* [nép-etimológia] Zala m. Sümeg vid. Nyr. XXII.286; *ellenb-átúó* Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.47): ∞.

[**ELLENÉZ**].

**ki-ellenéz:** 1. kiparíroz (Székelyföld Csaplár Benedek); 2. szeget ellenszeggel kiüt a helyéből (Székelyföld Kiss Mihály).

[**ELLENKÉZ-IK**], **ELLENKÖZ-IK:** [?]. *A galéros kapa ellenkőzik a téglán* (Kecskemét Nyr. IX.93).

[**ELLENKÉZŐ**], **ELLENKEZŐ:** ellenpárti, ellenjelölt. *Nem vót ellenkezű, hát bé sem is mentünk a követválasztásra* (Göcsej Nyr. XIV.449).

**ELLENSÉG:** zivatar, égiháború. *Beszalatt az ellenség elől a házba* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477).

**ELLET:** csírás szőlővesszőt ültet (Győr m. Tsz. 107b).

**ELLETÉS:** 1. legújabb ültetésű szőlő, növénydek-szőlő, a mely még nem volt homlítóva (Pest m. Tinnye Nyr. VII.40; Győr m. Tsz. Sztrokay Antal; Hont m. Páld Nyr. XIV.575); 2. szőlő szakasza. *A szőlőm alsó, középső és felső elletése* (Pest m. Tinnye Nyr. VII.40).

**ELLETŐ:** juhok, lovak, szarvasmarhák elkerített ellő-helye (Bodrogek, Borsod m. Ónod vid., Mátyusföldre, Székelyföld Nyr. XVII.554).

**ELLINT:** hirtelen ellik, egyet ellik (Csik m. MNy. VI.373).

**ELMÉS:** ép eszű, józan eszű. *Tökéletés bolond, nem is elmés embér* (Rába mell. Nyr. XVII.524).

[**ÉLNI**].

[**élni-halni**], **inyi-hányi:** hamarjában (Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.-Pál Nyr. VIII.522).

**1. ELŐ:** 1. *eleje:* férfi v. nőszemély szeméremtest-tája (Székelyföld Kiss Mihály); 2. *eleje:* feje, főembere a halászfelekezetnek, pl. *a selyemtársaság eleje:* kormányosa, bírása (Balaton mell. Hernan O. Halászat K.); 3. *ős.* *Az én előm akkor királybíró volt, mikor a székelyekre 1763-ban feladták a fegyvert. Mikor a mádfalvi*

*siculicidium történt, egyik előm épen királybíró vala* (Háromszék m. Király Pál). *Az én eleim* (Székelyföld Kiss Mihály); 4. *előpénz*, foglaló (Székelyföld Kiss Mihály); 5. szántóföldnek olyan szélességű szalagja, a melyet a vető egyszeri végimentében bevet. *Három előbe is elég lesz fogni ezt a keskeny földet* (Heves m. Névtelen 1840). — *Elejbe* (az istálló *elejbe* Veszprém m. Csetény Nyr. XXI.382). *Helejbe:* kiáltják, mikor vkit kergetnek (Félegyháza Nyr. XVII.133). *Elibem* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.234). *Elejbéd* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381). *Elejbéje, elejbűjük* (Baranya m. Ibafa Nyr. XX. 46).

[Szólások]. *Előt fog a kaszás:* az első kaszavágással szélességet vesz a rendhez (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.61; Zemplén m. Szerencs Paszlavszky Sándor). *Előt vág:* ∞ (Szerencs Paszlavszky Sándor). *Előt venni vkin:* fölülmulni (Székelyföld Kriza). *Elejít állja:* útját állja. *A betyárok elejít állották a kiráfiúnak* (Mátra vid. Nyr. XXII.240). *Elejét állani:* elejét venni. *Mivel lehetne annak elejét állani, hogy az ő lánya ne lenne mindig olyan szomorú* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.404).

**elő-arasz:** a hüvelyk- és a mutató-ujjal mért arasz, kurta-arasz (másképp: *bak-arasz*) (Székelyföld Győrffy Iván).

**elő-bor:** áldomás [?] (Erdővidék Tsz.).

**elő-bőr:** bőr-kötény (Szeged Nyr. IV.527; Marosvásárhely Király Pál).

**elő-csahos:** lármás szóvivő v. vezető (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87; XIV.477).

**elő-fű:** első kaszálási széna (Balaton mell. Tsz.).

[**elő-has**].

**előhasi** (*előhasi* Zala m. Hetés vid. Nyr. II.372; *előhasi* Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.480): 1. első szülötte vmely házi állatnak, küll. első borja a tehénnek (Répce mell. Nyr. XX.411; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.480; Győr m. Nyr. III.427; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477); 2. első ízben vemhes, először ellő (Dunántúl Nyr. XVI.190; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Zala m. Hetés Nyr. II.372; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Kecskemét Nyr. X.381; Kassa vid. Nyr. XVII.238).

**elő-hasú:** 1. első ízben vemhes, először ellő (Zemplén m. Nyr. IV.425; Heves és Borsod m. Nyr. VIII.568; Székelyföld Kiss Mihály); 2. fiatal, tapasztalatlan. *Mijen előhasu módra okoskodik* (Székelyföld Kiss Mihály).

**elő-konc:** vorderes markbein (marha része) (Kézdi-Vásárhely Nyr. XVI.479).

**elő-kötő** (Palócság Tsz.; Nyr. V.416; *ele-kötő* Göcsej Tsz.; *ele-kötő* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331; Vas m. Őrség Nyr. IV.426): kötény.

**elő-lév:** must, mely az összezúzott szőlőlőből sajtolás nélkül foly ki (Balaton mell. Tsz.).

**elő-pénz:** foglaló (Székelyföld Győrffy Iván; Erdővidék Tsz.).

**elő-rend.** *Elő-rendibe* v. *elő-rendin:* eleinte, kezdetben (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.324; Győrffy Iván). *Előrendin jártam ott, de azután nem* (Székelyföld Kiss Mihály).

**elő-ruha** (Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Baranya m. Ormánság Nyr. I.379; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.150; Háromszék m. MNy. VI.242; NyK. III.12; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; *e-ruha* Dunántúl Nyr. V.128; Vas m. Kassai J. Szókönyv II.11; Baranya m. Tsz.; Baranya m. Sumony Nyr. III.320; Baranya m. Ormánság MNy. V.100; Nyr. II.130; *é-ruha* Baranya m. Nyr. II.184; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; *é-ruha* Baranya m. Ormánság Tsz. 110b; *elő-ruha* Csik m. Nyr. VII. 42; *erő-ruha* [?] Baranya m. Ormánság Tsz.; *erő-ruha* Baranya m. Ormánság Nyr. I.379; *eróra* [?] Baranya m. Ormánság Tsz. 110b; Simonyi Zs. A magyar nyelv II.103; *eső-ruha* [sajtóhiba] Baranya m. Ormánság Nyr. III.182; IV. 29; *zérucha* [nyilván: a *zérucha*] Baranya m. Ormánság Nyr. XVII.335): köteny.

**elő-széna:** első kaszási széna (Dunántúl Nyr. V.128; Balaton mell. Tsz. 106b).

**elő-táj.** *Előtájba:* elül, elülfelül (Háromszék m. MNy. VI.325).

**elő-tér:** pitvar (Dunántúl Nyr. V.128).

**2. ELŐ, ELÉ:** 1. el, meg, haza. *A Gyancsi gyereket elő-kütttem az iskolába* (Vas m. Őrség Nyr. I.421). *Mikao jelé-gyün az este . . . Mikor pegy a temetés ideje is elé-gyütt . . .* (Heves m. Parád Nyr. XXII.476). *Este, a hogy elé-gyün a menyecske ura a feődrü, aszongya an neki: Hallya-e kiéd, eldes uram, regvel elő-menek én is a kom-pért kapányi* (Palócság Ethnographia III.356). *Elő-jött:* megjött (Gömör és Torna m. Tsz.). *Elő lett a keső:* meglett, előkerült a kesely. *Nincs elő a keső:* nincs meg (Heves m. Sz.Domonkos Nyr. XXII.525). *Ennye de mögütem; émék clő [haza] no; isten maraggyék kentőkkel* (Alföld Nyr. II.514); **2.** először, előbb. *Elő eregy á pincébe, ázutäng á kerbe* (Nógrád m. Nyr. VI.134) [vö. *eleve*].

**elő-s-tova:** ide s tova (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185; X.328).

**elő-s-tovább:** ide s tova, előre-hátra (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; Katona Lajos).

[**ELŐ**].

**elő-bárka:** kis halászatnál használt kis bárka (Komárom Herman O. Halászat K.).

**elő-ér:** lüktető ér, verő ér (arteria) (Győr m. Bony Nyr. XVI.143; Mátyusföldre Nyr. XVII.479).

**elő-föld:** szántóföld (Veszprém Nyr. IV.82).

[**elő-haló**].

**előhaló-fü:** mesebeli életadó fü (Székelyföld Kiss Mihály).

**elő-in:** élet-ér. *Elvágják a tyúknak az élő-inát* (Székelyföld Kiss Mihály).

**elő-fánk:** [nép-etimológia] elefánt (Székelyföld Győrffy Iván).

**ELŐBB, ELÉBB** (*elíbb* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVI.379; *elübb* Zala m. Hetes Nyr. XIX.575): odább, tovább (Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. IX.39). *Mentek elíbb* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVI.379). *Onnat elébb möntek a möndölecsekék. Egy arany búzaszálat egy horokáj a földön húz elébb-elébb. A horokáj elébb-elébb szókött* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 451. 456).

**előbb-hátrébb:** előbb-utóbb (Székelyföld Kiss Mihály).

**előbb-odább:** előbb-utóbb (Soprony m. Nyr. IV.419).

**ELŐBBED** (Veszprém m. Nyr. VIII.224; *elübbet* Vas m. Őrség Nyr. VII.467; Göcsej, Páka Nyr. I.418): előbb. *Elübbet mégés csak jobb világ vót, mim mast* (Őrség Nyr. VII.467).

**ELŐBBRE:** előbb, azelőtt. *Előbbre is fájt már. Az is vót előbbre* (Veszprém m. Nyr. XVIII.287).

**ELŐBBSZÖR:** 1. előbb (Háromszék m. Nyr. V.186); 2. először (Gömör m., Mátyusföldre, Udvarhely m. Nyr. XVII.554).

**ELŐD.** *Elődjire:* először (Debrecen Nyr. IX. 205; Kúnos Ignác).

**ELŐD-IK:** nemi közösülést tart. *Élődni vele* (Kapnikbánya és vid. NyK. II.371).

**ELŐGET:** elfogja a világosságot (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Csallóköz Szinnyei József; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143).

**ELŐKE:** kis gyermek nyakába kötött, mellét elfűdő ruhadarab (hangedli, partli) (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192) [vö. *előte*].

[**ELŐLSŐ**], **ELESSŐ:** első. *Szeptember elessején* (Gyöngyös Nyr. IV.373).

**ELŐLTÖN:** az előrészben (Moldvai csáng. Nyr. IX.533) [vö. *előtöre*].

**ELŐLÜNNET:** elülről (Háromszék m. NyK. III.6).

**ELŐRÜNNEN:** elülről (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235).

[**ELŐS**]. *Elüösnek:* előre. *Ién iéménék elüösnek, csak gyerték utánnom, maj megvárlok benneteket* (Rábaköz Nyr. XV.430). *Elüösnek szalad:* elébe kerül (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47).



**ELŐTE** (Tolna m. Tsz.; Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; Csongrád m. Ploetz 1839; Szentés Nyr. VIII.187; Szeged Nyr. VII.235; Kálmány L. Szeged Népe I.111; Mezőtúr Nyr. X.477; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; *előte* Gömör m. Nyr. XVIII.455; *elítő* Szatmár m. Geucs Nyr. X.525; *előke* Abauj m. Nyr. V.70; *előtő* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.68; Nyr. XV.32): 1. kemenecének sárból tapasztott ajtaja (i. h.); 2. *előte*: kőteny [?] (Szlávia Nyr. V.11) [vö. *těvō*, *tűz-előte*].

**ELŐTÖRE**: előre (Moldvai csáng. Nyr. IX.533).

**ELŐTTENYI**: régi, hajdani. *Előttényi idők* (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567). *Ott van azok az előttényi pénzek, a hun a barboncás montu* (Heves m. Sirok Nyr. VIII.370).

**ELŐZ** (*eliéz* Göcsej MNy. II.410; *előöz* Rábaköz Nyr. XV.430; *előz* Vas m. Őrség Nyr. IV.426): 1. előtte v. elébe áll vkinek, elfogja a világosságot (Rábaköz Nyr. XV.430; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; Szeged vid. Nyr. IV.82). *Né előöz, nem látok* (Rábaköz Nyr. XV.430); 2. előre halad. *Étagadtá 5 frtomat, pedig avvâ nem sokat előző*: azzal nem sokra mégy (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477); 3. sebesen égő szalmatűzet csinál a kemence szájánál (Mezőtúr Nyr. X.336); 4. először, nagyjából kicsépel. *Eliezett gabona*: az első v. előcséplés eredménye (Göcsej MNy. II.410).

**el-elöz**: nagyjából kicsépel (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.62; Kemenesalja Tsz.).

**még-elöz**: 1. foglalót ad. *Kifizetéd-e?* — *Nem, de megelőztem öt forinttal* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. *még-elüz*: nagyjából kicsépel (Vas m. Őrség Nyr. IV.426).

**ELSŐ** (*ejső* Losonc vid. Nyr. XXIII.39; *erső* Kolozs m. Sztána Nyr. IX.502; Kalotaszeg Nyr. XX.468; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *esső* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.230): legfinomabb. *Telyi lett az edény fájín, első lisztel. A legény olyan becsületés első kendeőt vett a menyasszonyának* (Máttra vid. Nyr. XXII.240). — *El-sőbe, ersőbe*: először (Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Elsőjibe*: először (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII. 554).

**ELSŐBB**: először, előbb. *Útet kerestem othun elsőbb* (Mátyusföldre Nyr. XX.176). *Elsőbb a menyasszonytáncot jártuk el* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.232). *Elsőbben*: ∞. *Elsőbben is ettünk, ittunk* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.232).

**ELSŐBBET** (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.150; *elsőbet* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237): először, előbb.

**ELSŐDSZÖR** (*elsőccör*): először (Mátyusföldre Nyr. XVII.554; XIX.464; Csallóköz Nyr. I.232;

Pozsony m. Deáki Nyr. XIX.506). *Mégszánthatták volna e tagot harmadszor is, nem csupán elsőször, oly jó idő szolgált rá* (Mátyusföldre Nyr. XVII.554).

**ÉLTETÉS**: fölköszöntés (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván). *Volt-e éltetés a lakodalomban, Gyurka?* — *Volt bizony! A fejr násznagy olyan éltetést penderített, hogy csak úgy pattogott az asszonyok pöndöl-madzaga* (Alföld Nyr. XIII. 286).

**ELÜNNEN**: elülről (Székelyföld Győrffy Iván).

**ELÜNNÉT, ELÜNNET**: elülről (Székelyföld Győrffy Iván).

**ELV**: vmin túl fekvő hely. *A Feketeügy elve*: a Feketeügyön túl fekvő rét (Háromszék m. Szörce Péter Mózes). *Hid-elve*: a hídon túl fekvő városrész (Kolozsvár Kassai J. Szókönyv II.72; Szinnyi József). *Malom elve*: környéke (Háromszék m. MNy. VI.229; Kriza). *Völgy elve* (szántó neve; Háromszék m. Seps-Sz.-Király Nyr. II.333). *A Feketeügy elvett*: a Feketeügyön túl (Háromszék m. Szörce Péter Mózes; Barcaság Király Pál). *A Feketeügy elvről v. elvéről*: a Feketeügyön túlról. *A Feketeügy elvére*: a Feketeügyön túlra (Háromszék m. Szörce Péter Mózes).

**EMBER** (*embör*): 1. férj (Vas m. Őrség Nyr. I.421; II.41; Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Baranya m. Ormánság Nyr. I.379; Bács m. Zenta Nyr. XVIII.383; Gömör m. Nyr. XVIII.505; Kolozs m. Zsobok Melich János; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.); 2. *embör*: vadházasságban élő nőszemély házastársa (Pest m. Tinnye Nyr. VII.40) [vö. *asszony* 2.].

[Szólások]. *Emberré tennyi*: megsegíteni. *Hej fiaim, ha én tannâm, de emberré is tennélek benneteket!* (Máttra vid. Nyr. XXII.240).

**ember-bor**: erős ó-bor (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235).

**ember-izink**: az emberiség szemetje (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**ember-palánt**: gyermek (Székelyföld Kiss Mihály).

**ember-zsir**: [tréf.] izzadság (Szatmár és Ugo-csa m. Vozári Gyula).

[Szólások]. *Emberzsirral kend meg, pallérozd ki* [mondja pl. a mester a legényének, mikor panaszkodik, hogy nehezen megy v. nem akar sikerülni a munka]: feszítsd meg az erődöt (Rimaszombat Nyr. IV.560; Findura Imre).

**embörök-bátya**: falusi cselédeknek, szolgáknak kék parget házi zubbonya (Vas m. Őrség Nyr. III.283).

[**EMBERÉCSKE**]. *Embéréckém*: férjem (Moldvai csáng. Nyr. III.2).

**[EMBÉRÉL].**

**mög-embérél** (*mög-emböröl*): 1. szívesen lát, étellel-itallal jól tart (Székelyföld Tsz.); 2. *mög-embérél* (*mög-emböröl*) *rnivel*: ad v. kölcsön ad neki vmit. *Emberelj meg egy pár forinttal* (Bihar és Szatmár m. Barna Ferdinánd). *Mög-emböröt egy forintta* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282). *Emböröj jön kend mög egy pipa dohánnyal* (Szeged vid. Nyr. II.86). *Mögemböröltt tiz forintig* (Szeged Csaplár Benedek).

**[EMBÉRKÉD-IK].**

**mög-embörködik**: emberkorba lép, ember-sorba jut, fölnő (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282; Szeged vid. Nyr. II.86).

**EMBÉRNŸI** (*embörnyí*): 1. meglett, fölnőtt. *Embörnyí embér* (Somogy m. Nyr. XX.430); 2. derék. *Embörnyí embör* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr.).

**[EMBÉRSÉG], EMBÖRSÉG**: jóltartás. *Vót a lakodalomban tisztosság is, embörség és*: szívesen fogadtak s jól elláttak enni-inni valóval (Szeged vid. II.85). *Az embörséggé nagyon csúnyá borotvákotak*; . . . *avvâ vótak: ha gyüttök, lösztök, ha hosztok, ösztök* (Szeged vid. Nyr. IV.421).

**[1. EME].**

**eme-felől**: innen-felől, erről (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.459; XXIII.46).

2. **EME**: emse, kocadisznó (Nógrád m., Maros mell. Király Pál; Csík m. Gyergyó Nyr. VII.42; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282; Beszterce m. Zselyk Nyr. XVIII.576) [vö. *emics, emse*].

**ÉMED**: ébred (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.19) [vö. *émen, émétt*].

**EMEL** (*ömetem* Komárom m. Nyr. XIV.187).

**el-emel**: ellop (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576; Heves m. Névtelen 1840; Székelyföld Gyórfy Iván).

**EMELCSŐ**: csűrkapu fölötti fölemelhető fedőlék (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.427).

**emelcső-hálló** — *ághégy-háló* (Dunántúl Kassai J. Szókönyv II.81).

**emelcső-rúd**: az *emelcső* föltámasztására való két rúd (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.427).

**EMELET**: emelés. *Ez a gyerek egy egisz emelet*: jó nehéz (Vas m. Órség Nyr. V.31).

**[EMELGETŐ].**

**emelgető-háló** — *ághégy-háló* (Székelyföld Herman O. Halászat K.).

**EMELGETŐS**: a maga erejéből fölkelni nem bíró (barom) (Heves m. Névtelen 1840).

**EMELI** — *ághégy-háló* (Csongrád m. Nyr. VII. 526).

**EMELIK**: ~ (Heves m. Csépa Nyr. III.286).

**EMELINTET**: egy emelintésnyi, egy emelintésre való (teher) (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**EMELÍT**: emelint (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI. 463).

**[EMELKÉD-IK].**

**fel-emelkedik**: fölnő. *Itt emelkedtem fel Szabófalán* (Moldvai csáng. Nyr. X.151).

**[EMELKÉZ-IK].**

**fél-emelkezik**: többször fölemelkedik, fölemelgeti a lábát v. a ruháját (Deésakna Nyr. I.381).

**EMELŐ** — *ághégy-háló* (Szentés Herman O. Halászat K.).

**emelő-háló**: ~ (Török-Becse Nyr. IX.92).

**EMELŐZ-IK**: fölemelgeti, fölfogja a ruhája alját (Deésakna Nyr. I.381).

**ÉMEN**: ébren, öntudattal. *Többet beszél eszén kívül* [a beteg], *mint émen* (Győr m. Tsz.) [vö. *émed, émétt*].

**[EMÉSZT].**

**el-emészt**: 1. elveszt, elhány. *Má aszt a kést is elemésztetted!* (Csallóköz Szinnyei József); 2. magába szí. *Megéri a föld elemésztetni jaszt a sok vizet* (Baranya m. Ormányáság Nyr. IX.285).

**lő-emészt**: leesz, lelop, letorkoskodik (gyümölcsöt a fáról) (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.281).

**EMÉSZTET**: szar (Fertő mell. MNy. III.405; Torontál m. Nyr. XVII.523; Tisza-Dob Nyr. XX.240).

**EMÉSZTŐ**: 1. trágya-gödör, póce-gödör (Somogy m. Vajda Gyula; Somogy m. Babod Nyr. XIII.330; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXII.325); 2. — *emésztő-adó* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325).

**emésztő-adó**: fogyasztási adó (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141).

**emésztő-gödör** — *emésztő* 1. (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXII.325).

**[ÉMÉTT, ÍMÉTT]**. *Émetten* (Debrecen Nyr. VII.189; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Király Pál; *imetten* Debrecen Nyr. VII.189; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.332; Vadr.): ébren. *Sokat lát ő nemcsak álmába, hanem még émetten es* (Udvarhely m. Király Pál). *Éméttém, émétted, éméte* (Székelyföld Vadr. 556; Kiss Mihály; Csík m. Nyr. VII.236; *iméttém, imétted, iméte* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.332; Vadr. 503a; Csík m. Nyr. VII.236; Moldva, Klézse Nyr. VII.478; *iméttém* Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; *imöttem* [így] Székelyföld Nyr. V.222; *imette* Gyergyó-

Sz.Miklós Nyr. X.43): ébrenlétben, -létben, -létében [vö. *émed*, *émen*].

**EMICS**: nőtény-malac (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. X.239) [vö. *eme*, *emse*].

[**EMÍGYÉS**]. *Emigyesen*: ugyancsak pípesen, kevélyen (Vas m. Kemenesalja Tsz.) [vö. *amúgyos*].

**EMING**: sajtból kisajtolt sós savó (Zala és Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.79).

**ÉMINK**: falánk, torkos (Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.237; Mezőtúr Nyr. X.477).

[**EMINNENSŐ**], **EMINENTSŐ**: innenső. *Égy görbe kard vót a jobb kezébe, az eminentsőbe pejig mög egy nagy körösz* (Somogy m. Mesz-tegye Nyr. IX.281).

**EMLÍT**: emlékezik. *Jól emlitem, mit csele-kedtél* (Dunántúl Kassai J. Szókönyv II.74).

[Szólások]. *Említi magát*: emlékezik. *Említse magát a nemzetségére* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.75).

**EMLITSÉG**: említés, megemlékezés (Kapnik vid. Nyr. II.183).

**EMSE** (*emcse* Csik m. Gyergyó Kiss Mihály; *encse* Palócság, Apátfalva Nyr. V.225): 1. nő-tény. *Emse számár* (Zala m. Alsó-Lendva Király Pál). *Emse madár* (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274). *Mind a kettő* [mind a két nyúl] *encse* (Palócság, Apátfalva Nyr. V.225); 2. nőtény disznó, koca (Soprony m., Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas, Veszprém és Komárom m. Király Pál; Csik m. Gyergyó Kiss Mihály) [vö. *eme*, *emics*].

**ÉN** (*ên* Palócság Nyr. XXI.423). *Éngem* (Gömör m. Sid Nyr. XVIII.422; *engem* Somogy m., Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.83; *ingem* Csik-Sz.Király Nyr. VIII.190; *ingöm* Udvarhely m. Vadr. 6; *ingömet* Csik m. [?] Nyr. IX.484; Moldvai csáng. Nyr. IX.483): engem, engemet. *Engőnknek*: nekünk (Palócság Nyr. VII.34). *Ingünket*: min-ket (Moldvai csáng. Nyr. IX.483. 533). *Engőnknyi*: hozzánk (Udvarhely m. Nyr. IX.533).

## [ENCSEN].

**encsén-bencs**, **encsén-bencsén** (*encēm-bencēm* Baranya m. Nyr. III.565; *encōn-benc* Kecskemét Csaplár Benedek; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; *encsēn-bencs* Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Győrffy Iván; *encsem-bencsem* Félégyháza Nyr. VI.43; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185; Rimaszombat Nyr. XV.429; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; Székelyföld Tsz.; *encsen-bencsen* Székelyföld Kiss Mihály; *encsöm-bencsöm* Szeged és vid. Kálmány L. Szeged népe I.212; Nyr. VI.135; Csaplár Benedek; *encsön-bencsön* Szeged vid. Nyr. IV.168): haszontalan apróság, haszontalan holmi, értéktelen lim-lom, hiábavalóság, sem-miség.

## [ENDE].

**ende-monda**: mende-monda (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ende-mondál**: mendemondáz (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ende-mondáz**: ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ENDELÉD-IK**: émeljedik (Székelyföld MNy. VI.173; Háromszék m. Vadr.).

**el-endeledik**: elgyengül (éhségtől, hidegtől) (Székelyföld Nyr. II.426; Andrassy Antal 1843; Csik m. Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr. 497b).

**fel-endeledik**: fölháborodik a belseje. *Fel-endeledtem* (Háromszék m. Vadr. 497b).

**ENDELÉG**: émelveg (Csik m. Győrffy Iván; Gyergyó Kiss Mihály). *Endelgek*: émelveg a gyomrom (Csik m. Kilyénfalva Nyr. IX.525).

**ENDELGŐS**: émelvítő. *Endelgős* *íz* (Udvarhely m. Felméri Lajos).

**ENDELLŐS**: émelvítő (Háromszék m. Vadr. 497b).

**ÉNEK** (*ünök* Vas m. Őrség Tsz.; MNy. V.79; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.191; *ünök* Göcsej Nyr. XIII.257). *Ínek*: templomi dicséret (Szilágy m. Nyr. IX.478).

**ÉNEKÉL** (*inökő* Csurgó vid. Király Pál; *ünökü* Vas m. Őrség MNy. V.93; *ünökőnyi* Göcsej MNy. V.76).

## [ÉNEKÉS].

**énekös-hal**: teknősbéka (Kecskemét Nyr. XIX.46).

**ENGECs**: összefoglaló vaskapocs, a melynek széles háta és két, derékszögre hajlítható hegyes vége van (Dráva mell. Nyr. V.472; Baranya m. Kopács Császár Lajos).

## [ENGECSEL].

**be-engecsel**: összefoglaló vaskapoccsal (*engecs*) leszorít, leszögez (Dráva mell. Nyr. V.472).

**ENGED** (*önged* Székelyföld Nyr. IV.88; Udvarhely m. Nyr. IV.228; Vadr. 3; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr.; Udvarhely m. Oroszhegy Nyr. VII.187).

[**ENGÉDELÉM**], **ENGÉDELÖM**: a szövőszéknek vmely része (Torontál m. Magyar-Ithabé Nyr. VIII.478).

**ENGÉDELMEs**: lágy, enyhe. *Engedelmes idő* (Vas m. Fejérpataky László; Heves m. Névtelen 1840; Tisza-Dob Nyr. XX.576). *Engedelmes az idő*: olvad a fagy (Tisza-Dob Nyr. XIX.95).

## [ENGÉDELMEsKÉD-IK].

[Szólások]. *Engedelmeskedjék egy kicsit*: térjen ki az útból (Bács m. Zenta Nyr. XVIII.383).

**ENGESZTEL:** olvaszt, leolvaszt (vmi oda-fagyottat) (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.46).

**föl-engesztel:** ∞. *Engeszteld föl az ajakát* [a mely az ablakhoz fagyott] (Zala m. Nyr. XXIII.48).

**ki-engesztel:** ∞. *Engeszteld ki az ajakát; ada fagyatt az ablakra* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456).

### [ENGÜL].

**fel-engül** (*fél-engül* Brassó m. Hétfalu Nyr. II.327): fölenged, fölolvad (Alföld Nyr. XIII.382; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Györffy Iván; Brassó m. Hétfalu Nyr. II.327).

### [ÉNNI].

**enni-való:** csaletek (Székelyföld Nyr. I.151).

**ENTYINÁL:** bólint (Brassó m. Tatrang Nyr. II.476).

### [ENY].

**eny-hely** (Tolna m. Paks Nyr. XVII.425; Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.11; XIX.334; Szeged Tsz.; *enyhère* Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.172; Szentes Nyr. XVII.204; *enyhej* Szentes Nyr. XVII.204; *enyhel* Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.172): védett hely (a hol szél, eső, hó, nap heve nem éri az embert, állatot). *Enyhelyre húztuk magunkat* (Szeged Tsz.). *Itt hálálunk az enyhelyön* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334). *A jószágának, mikor szél fú, ott adnak enni a szárnyék mellett, az enyhelyen* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.47). *Jobb enyhelyet tart* (szél ellen a csónakban) (Tolna m. Paks Nyr. XVII.425). *Menjünk vmi enyhelyre* (a forró nyári nap heve elől) (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.11). *Ménnyünk vmi enyhejre. Esső elő enyhère húzóttam* (Szentes Nyr. XVII.204). *Lefeküdt a nyárfa enyhéjébe* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.31). *A pumaharcsa tökében, fa enyhében lakozó...* (Szeged Herman O. Halászat K.). *Égy torom láccik amott tova az ég enyhébe:* az ég alján, szélén (Borsod m. Király Pál). *Tiszta az idő; csak az ég enyhébe láccik egy kis felleg* (Abatúj m. Király Pál). *Ház enyhébe:* árnyékába, hűvösébe (Szentes Nyr. VIII.281). *A ház enyhít keresi. A ház enyhébü nézi a férgetegét. A ház enyhébe húzódik. A kazal enyhébe húzódik az ember télen alkalmatlan időben, mert ott nem éri a rossz idő.* A kis liba kora tavasszal, mikor még könnyen fázik, a ház enyhébe ül, a hol a hideg ajér nem éri. Ha hideg szél fúj, a kocsin az *apja enyhébe* húzódik a gyerek. A részes a *boglya enyhébe* gyújt rá, hogy a masinát el ne fújja a szél. A disznót is jobb nagy szélben a ház v. az istálló enyhébe perzselni, mert ott nem ér a szél és nem hordja el a paraszat. *Taszidd a kocsit az epérfa enyhébe, né süsse a nap. A kintny enyhébe* [a hova nem süttött a nap, éjszak felül] *nem olvatt el a dér. A fű mindennütt elsült, csak a ház enyhébe nem* (Szentes Nyr. XVII.204. 205). *Jó neki a kulacs enyhébe* [tréf.] (Szentes Nyr. XVII.205). *A ház enyhe* (Szeged és Szentes Nyr. XVII.204).

**ENYÉKÉDÉS:** genyedés. *Enyékédésbe megy a vérzés* (Vas m. Jánosháza Nyr. XVI.141).

**ENYÉKÉS** (*enekés* Zala m. Diás Nyr. XIII.477): nyálkás, nyúlós (pl. túró); genyedt (seb) (Balaton mell., Pápa vid. Tsz.) *Enyékés az uborka:* romlott (Vas m. Jánosháza Nyr. XVI.141).

**ENYÉKESED-IK:** nyálkásodik, nyúlósodik (Vas m. Tsz. 108b).

**ENYÉKESSÉG:** nyálkasság, nyúlósság (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**ENYÉKESÜL:** nyálkásodik, nyúlósodik (Vas m. Tsz. 108b).

**1. ENYELEG** (*eneleg, enyelög*): 1. izeg-mozog, pajkoskodik, ficáncol (Debrecen Nyr. IX.476). *Kis pej lovam csárda előtt enyelög* (Torontál m. Deszk Kálmány L. Szeged népe III.254). *Az én lovam a kapuba enyelög* (Udvarhely m. Korláthfalva Nyr. VIII.144); 2. hely nélkül van. *Sok leány enyelög Keszthelén* (Keszthely Halász Ignác).

**enyelög-fanyalog:** enyeleg, tréfálkozik, izetlenkedik (a leány a legénnyel) (Szeged vid. Nyr. IV.168) [vö. *fenyelég*].

**2. ENYELEG:** kelletlenül tesz vmit (Csik-Sz.-György Nyr. X.330) [vö. *anyalog*].

**enyeleg-fenyelég:** gyáván beszél (Háromszék m. Györffy Iván).

**ENYELGET:** tréfál (Kecskemét Nyr. IX.376).

**ENYÉM** (*ém* Hunyad m. Lozsád Nyr. XX.288; XXII.357.358.407). *Enyém szívem:* az én szívem (Palócság Ethnographia III.358). *Enyim lábam* (Heves m. Sirok Nyr. III.38). *Enyim szám* (Gyöngös Nyr. III.555). *Enyim szavam* (Palócság Nyr. VII.34). *Enyém fíjam* (Heves m. Sirok Nyr. VIII.370). *Enyém ház, enyém kényér* (Nógrád m. Nyr. IX.332). *Ém lovam* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.46).

### [ENYÉSZLÓD-IK].

**bé-enyészlódik:** beszívódik, beszívárog (pl. olaj a fába) (Székelyföld Kriza).

**ENYETT** (*ényett* Székelyföld Kriza; *ennyett* Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282): 1. által (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Nyr. XVII.266). *Enyette kaptam meg e hivatalt* (Udvarhely m. Vadr.); 2. -ért, miatt, végett (Udvarhely m. Nyr. XVII.266; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282). *Mikar katonának mentem, mantam, ne zokogj enyettem* (Küküllő m. Nyr. VI.144). *Enyetted türtem* (Udvarhely m. Vadr.) *Enyetted jól lakám:* a te kedvedért engem is jól tartottak (Háromszék m. Tsz.) *Enyettem összevesszettek* (Székelyföld MNy. V.362); 3. helyett, gyanánt (Székelyföld Tsz.).

**ENYHES:** langyos (Hajdú m. Kóssa Albert).

**ENNYI** (*enné* Moldvai csáng. Nyr. IX.485). *Ennyirag:* ennyire (Göcsej Nyr. XIV.163).

**ÉNNYIKÓ:** ekkorácska (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**ENYV** (*enyű* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.358; Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40; *enyű* Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93.)

[ENYVES].

**enyves-kezű:** tolvaj (Kúnság Nyr. IX.523).

**EPCÉL, EKCEL:** összetakol, összetold-fold, összecsinál (vmit, a mi el van törve v. szakadva) (Veszprém m. Devecser Benczik Ferenc).

[EPE].

**epe-kórság:** kolera (Komárom m. Szend Arany-Gyulai NGy. I.315).

**epe-sár:** a kihányt, epetartalmú gyomornedv (Tisza-Dob Nyr. XX.240).

**EPED.** *Nagyon eped a szám:* ki van száradva, rossz a szájam íze (Nagy-Kőrös Nyr. XIV.283).

**meg-eped:** eltikkad, elalél. *Eröss meleg vót, meg vótam szonnyulva, hogy majt megepettem* (Háromszék m. Vadr. 431). *Úgy ihatnám, epedek meg* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.225).

**ÉPELY:** híg sár (Szatmár m. Pap Károly).

**EPÉR** (*epere* Moldvai csáng. Nyr. IX.485; Moldva, Klézse Nyr. VII.383; *epergye* Rábaköz, Balaton mell., Göcsej MNy. V.81; *epërgye* Vas m. Nyr. X.331; *eperj* Göcsej Nyr. XIV.163; Gömör és Torna m. Tsz.; *eperje* Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; *epërnye* Baranya m. Ormánság Nyr. I.424; Dráva mell. Nyr. VI.133; *epörje* Baranya m. Ormánság Nyr. II.137; *epörnye* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142). *Eper, eperj, epërnye:* szeder (Dráva mell. Nyr. VI.133; Csongrád m. Hám Sándor; Csanád és Bihar m. Márki Sándor; Baja Bayer József; Gömör és Torna m. Tsz.).

**EPÉS:** mérges (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274).

**EPESÉG:** epekedés, bánat (Erdővidék Nyr. IX.42).

**EPINANC:** elmehetsz (Tata vid. Nyr. V.473).

[ÉPÍT].

[Szólások]. *Nem sokat épít a belőlle:* nem sokat ad v. hederít rá, nem csinál belőle vmi nagy dolgot (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**fel-épít:** 1. fölvilágosít, megtanít (?) (Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. X.43); 2. teherbe ejt (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-épít:** teherbe ejt (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÉPÍTÁMFIA:** [nép-etimológia] sírkő (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576).

**EPLÉNY** (*emplény* Marcal mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; *éplény* Békés m. Sárrét Nagy Sándor; *eprény* Háromszék m. Tsz.; *zeplin* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.239): a szának elűlő és hátulsó keresztfája, mely a szántalpakat összetartja (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Győr Nyr. XI.478; Szentés Nyr. XVI.94; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.516; Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIII.578; Csik m. Nyr. VII.42; Háromszék m. Nyr. V.36; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.46).

**EPLÉNYES:** szánakó, melynek elül kiálló rúdja van (Veszprém Nyr. XV.334).

[ÉPPEDES].

**éppedés-éppen:** éppen (Székelyföld Kiss Mihály).

[ÉPPEGÖS, ÉPPENGES].

**éppégös-éppeng:** éppen (Székelyföld Nyr. V.175; Udvarhely m. Nyr. IV.227).

**éppenges-éppeng:** ∞ (Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 559).

**ÉPPEN** (*épe* Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.237; *épeg* Vas m. Órség Nyr. I.421; II.189; Jász-Kúnság Nyr. VII.525; *épend* Bánffy-Hunyad Nyr. X.22; *eppeg* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.364; Háromszék m. MNy. VI.358; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. X.41; *éppeg* Göcsej Nyr. II.178; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. VI.465; Háromszék m. Vadr. 400. 497b; *éppég* Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.378; *éppeg* Vas m. Órség Nyr. VII.468; Zala m. Kassai J. Szókönyv II.95; Göcsej Tsz. Nyr. II.86. 370; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.473. 574; XV.144. 283; Székelyföld Nyr. V.221; Arany-Gyulai NGy. III.327; Kriza; Udvarhely m. Nyr. III.512; IV.227. 275; VI.517; *éppég* Göcsej Nyr. XIV.163; *eppen*, *eppen* Háromszék m. Vadr.; *éppeng* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 559; Háromszék m. MNy. VI.222; NyK. III.18; *éppeng* Háromszék m. MNy. VI.222; Vadr. 497b; Csik m. Nyr. VIII.182; Moldvai csáng. Nyr. III.51; *ipeg* Szilágy m. Nyr. IX.564; *ippe* Soprony m. Horpács Nyr. X.266; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; *ippeg* Zala m. Kiz-Kanisza Nyr. X.184; Göcsej MNy. II.412; Somogy m. Darány Nyr. XXII.333; Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Debrecen Nyr. IX.475; Szatmár Nyr. VII.282; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; X.135. 328. 335; Zilah Nyr. XIV.334; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVI.328; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.356. 407; *ippegg* Zala m. Gelze és vid. Nyr. XV.573; Zala m. Hetés, Doborlak Nyr. II.466; *ippen* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Esztergom Nyr. IX.232; Eszék vid. Nyr. VII.231; Dráva mell. Nyr. XIII.475; *ippend* Kalotaszeg Nyr. XVII.47; *ippeng* Felső-Pácska Nyr. XII.262; Hunyad m. Lozsád

Nyr. XXII.407; — *épest* Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88; *éppest* Balaton mell. Tsz.; *ippejst* Somogy m. Nyr. III.467; *ippenst* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *ippenst* Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; III.183).

### [ÉPPENÉS].

**éppenes-éppen** (Háromszék m. Vadr. 497b) Csik m. MNY. VI.371; *éppenös-éppen* Háromszék m. Arany-Gyulai NGy. I.374): éppen.

**ÉPPENSÉG.** *Épenség*; éppen, éppenséggel (Csik m. Nyr. VII.472). *Épenség olyan* (Zemplén m. Monok vid. Nyr. VIII.39).

**ÉPPENSÉGES.** *Épenségesen* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.93), *eppenségesen*: éppen (Háromszék m. Vadr. 374).

### [EPRÉS].

**eprés-alj** [így]: hegy lába, cserjés, bokros alja (a hol eper terem) (Torda-Aranyos m. Sinfalva, Kövend, Marosszék Kanyaró Ferenc; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI. 478).

**[EPRÉZ], EPRÖZ:** epret szed v. eszik (Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92).

**EPRÖNDÖZ[-IK?]** (*epröndözni*): eprészik (Tolna m. Duna-Földvár Nyr. XIX.432).

**ÉPSÉG:** épület (Abauj m. Beret Nyr. III.523; Székelyföld Nyr. V.376; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. Nyr. IV.427; XVIII. 143; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

### [ÉPÜL].

**meg-épül:** meghizik. *Jól hozzá látok a tinókhoz s addig tincselgetem, míg megépülnek* (Székelyföld Nyr. VIII.462).

1. **ÉR** (*ér* Zemplén m. Nyr. IV.425; *ér-kilis* Debrecen Nyr. VIII.523). *ÉR:* ideg (Székelyföld Kiss Mihály).

**ér-keles** (*ér-kilis* Debrecen Nyr. VIII.523).

2. **ÉR** (*ér* Mátra vid. Nyr. XXII.288): 1. elér. *Legelőbb is érnek egy gyönyörűségös szép rétet* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 450). *Érnek egy magos högyet* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 464). *Mire más napot ér, vége van* (Zala m. Lesence-Istvádn Nyr. XVI.93); 2. érkezik. *Kísón ér a kocsik. Ép mazsa értem* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524); 3. bír. *Megvenni, de nem éri az erszénye* (Háromszék m. Nyr. IX. 424). *Elütné [a kártyát], de nem éri* (Háromszék m. MNY. VI.324; Gyórfy Iván).

### [által-ér].

[Szólások]. *Áttuléri az esze:* fölfogja, megérti (Kapnik vid. Nyr. II.181).

**el-ér:** elkészül. *Az én főzőnöm soha sem ér el:* soha sem készül el a kellő időre, pl. az ebéddel (Kolozsvár Szinyei József). *Ne féjj, hónapig*

*ugyes elérek vele* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII. 427).

**mög-ér:** 1. elér, átér. *Ez a kötél kétrétüleg is megéri* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. ráér. *Mög-éröm hónap bemeszteni* (Baranya m. Bélye Nyr. XV.373); 3. beér. *Megérhetné egy rózsával* (Vásáros-Námény Erdélyi J. Népd. és mond. III.53). *Írd meg a magad bajával* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.131); 4. alig győz. *Megírem eszt a zsákot estélig megfődni. Megíerjük mámo a sáncot bekapáltatni* (Göcsej Nyr. XIV.450). *Tőlön a havat mögéri az embör hányni. A kocsik, szekerek úgy összetörték a boglári fölmönnetellel, hogy mögéröm őket mögcsinálni* (Somogy m. Babod Nyr. XIII.43. 91). *Megéri a föld elemészteni jaszit a sok vizet* (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285).

**reá-ér[-ik]** (*râ-ér* Mátra vid. Nyr. XXII.335): rájön. *Be rosszkor érett reá!* (Göcsej Nyr. XVII. 508). *Ugyan reád ért a bolondság! Mikor ugy reád érik [a sírás, köhögés, csúfolkodás stb. eff.], sokáig tart-e?* (Székelyföld Kiss Mihály).

### [ÉR-İK].

**ki-érik:** megérik (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**ÉRBEJ:** kényes, nyűgös, kelletlen [?]. *Ne nyujj hozzá [a beteg gyermekhez], hiszen látod, hogy milyen érbej* (Szatmár vid. Nyr. VIII.523).

**ERDEI** (*erdéli* bityár Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330).

**ÉRDÉKÉL** (*érdekel* Csik m. Borszék Hegedüs István; *iérdekel* Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138; *érdekel* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Szilágy m. Nyr. IX.478): ér, érint, érintget. *A kit az Úr szeret, bódog valójába, az áldás érdekli maj mindén órába* (Szaboles m. Földes Nyr. III.475). *A mint ostorával csápoltt, az én lovam is érdekelte. Egy szavával engem is érdekelte* (Szilágy m. Nyr. IX.478). *Érdeklék egymást:* verekednek (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286). *Az ujonnan megfestett ruhát hideg vízzel kell érdekelni, hogy a színe ki ne menjen* (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138). *Egy kis paprikával érdekli az ételt:* egy kis paprikát tesz bele (Szatmár m. Király Pál). *Orvossággal érdekli:* orvossággal kezel (Hajdú m. Tetétlen Kaba Nyr. XXIII.37).

**mög-érdéköl** (*mög-érdekel*): megérint, megérintget (Szatmár m. Király Pál). *Ék kicsit mög-érdékölte az ura a hátát:* megütölte, elpálholta (Székelyföld Gyórfy Iván).

**ÉRDÉMÉS** (*érdelmes, érdelmesz* Moldvai csáng. Nyr. III.5; IX.491): 1. derék, jóra való, jelentékeny. *Érdémés embér, ház, dolog* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. érdömös: értékes (Szeged Csaplár Benedek); 3. képes, elegendő. *Nem érdemes a házát ellátni* (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841).



## [ERDŐ].

**erdő-berdő**; [játshi ikerszó] (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.423; Ernellék Nyr. V.127).

**erdő-bíró**: erdő-főügyelő (Alberti-Irsa vid. Vacsi pusztá Nyr. XVII.138; Háromszék m. Nyr. XVII.137. 138).

**erdő-tolvaj**: faféreg (Székelyföld Kiss Mihály).

**ERDŐL**: fát vág v. gyűjt az erdőn és szállít onnan haza (Csallóköz Csaplár Benedek; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 487; Háromszék m. Nyr. III.324; V.36) [vö. *erdőz*].

[Szólások]. *Erdől vkin*: a nyakán van, kéréssel alkalmatlankodik neki. *Ne erdőlj annyit az emberen!* (Székelyföld Kiss Mihály). *Mindég rajtam erdől* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.303). *Addig erdöltek az apjukon, míg el nem eresztette országot-világot látni, szerencse-próbálni* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.343).

**ERDŐLÉS** (Udvarhely m. Nyr. III.512; *erdőlís* Pannonhalma Nyr. XII.187): fának az erdőn levágása, összetakarítása és haza-szállítása.

**ERDŐLŐ**: erdőlésre való. *Erdőlő szekér* (Háromszék m. MNy. VI.331). *Erdőlő szán* (Csík m. Nyr. X.90).

**ERDŐS**: erdő-kerülő, erdő-ór (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144).

**ERDŐZ** *erdől* (Erdély Kassai J. Szókönyv II.133).

**ERE**: gyepelő (Dunántúl Nyr. V.128; Szlavónia Akadémiai Értesítő 1893. 611; Király Pál).

**ERED** (*eriggy* Répce mell. Nyr. XX.366; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.117).

**el-ered**: 1. elmegy. *Ergye* (Keszthely vid. Nyr. VI.522; Veszprém Nyr. VII.375; Somogy m. Tab Nyr. XV.240; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Tolna m. Nyr. III.558; Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505; Baranya m. Sumony Nyr. III.320; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67. 118; XVIII.191; Pozsony m. Ciffer Arany-Gyulai NGy. I.307; *ergyi* Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46); *eredj, menj. Ergye be*: gyere be [?] (Fehér m. Nyr. IX.284). *Ergyetők*: eredjetek, menjetek (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.118); 2. elterjed, elmiérgesedik (seb) (Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.325; Vadr.). *El-erett a kezem*: tüzes daganatok, kelések lepték el (Székelyföld Tsz. 105b; Csík m. T. Nagy Imre).

**még-ered**: 1. megfogamzik (a palánta, ültetvény v. a faoltás) (Balaton mell. Tsz.; Pécs Kassai J. Szókönyv II.96. 211); 2. hasadni kezd (a fa, ha a favágó jól eltalálta, a hol legkönnyebben hasad) (Székelyföld Kiss Mihály); 3. meggenyed, meggyűlik. *Egy makula szálka*

*belémént a köröm alá, s megerett az ujjom. Csak egy akkora szálka mént a lábomba, mind egy makula-mákszém, mégis megerett* (Csík m. Nyr. VIII.379. 380; T. Nagy Imre).

**ÉRED[-IK?]** (Mátyusföldre Nyr. XX.123; Nyitra m. Vág-Sellye Nyr. XV.517; *érég-ik* Palócság Nyr. XXI.418; XXII.34): érik.

**EREDÉS**: tüzes daganat, kelés, meggyűlés. *Eredés lett a kezem* (Székelyföld NyK. X.328; Kiss Mihály, Gyórfly Iván; Udvarhely m. Vadr.; Csík m. T. Nagy Imre).

**eleredés**: 1. víznek másfelé való eltérése, félrekapása (Székelyföld NyK. X.328; Kiss Mihály); 2. *eredés* [?] (Székelyföld Tsz.; NyK. X.328; Kiss Mihály).

## [EREDÉZ].

**el-eredéz** *el-ered* 2. *Eleredezett a kezem* (Csík m. T. Nagy Imre).

## [EREDŐ].

[Szólások]. *Már régóta fájja az eredőt*: már régóta emlegeti, hogy ki akar állani a szolgálatból (cseléd) (Balaton mell. Tsz.).

**ERÉGEL, ERÉGÉL**: mendegél, lassanként tovább halad (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.106; Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.353; Andrássy Antal 1843; Kiss Mihály, Gyórfly Iván; NyK. X.328; Háromszék m. Tsz. MNy. VI.357; Nyr. V.36; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. VII.42).

**ERÉGELTET**: (baromcsordát) legeltetve tovább hajtogat (Székelyföld NyK. X.328).

**ERÉGET**: 1. tetéz, púpoz (mérőt, vékát). *Erégette van a mérő* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839). *A mérőt vagy erégetfő adják, vagy lécsapfa a csapófávó* (Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432); 2. a töltő eke után a kukoricát igazgatja (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477).

**lő-eréget**: megrágva lehullat. *Lőerégette a viñcellér-bogár a dívót*: megrágta, s aztán lehullottak (Perkátá Nyr. III.35).

**ÉRÉGET**: érintget (Székelyföld Kiss Mihály).

**EREKE**: a varsa szája (Háromszék m. Gyórfly Iván).

## [EREL].

**még-erel** (*még-eréni*): eret vág (Tolna m. Nyr. VI.524).

**ÉREL**: érlel (Székelyföld Kiss Mihály).

**ERELÉS**: érvágás (Kún-Sz.-Márton Nyr. XIV. 44).

**EREJTET**: eret vágat (Kún-Sz.-Márton Nyr. XIV.44).

**ERESSÉG:** testvizes ér a földszin alatt, viz-hagyásos nedves árok, esővíz lefolyásának rendszeres árka (Háromszék m. Kiss Mihály).

**ERESZ** (*ereszt* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; XV.304; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Csongrád Nyr. IX.90; Hódmező-Vásárhely Csejthey Antal; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.228; Torontál m. Morotva Kálmány L. Szeged népe II.183; *ereszt* Gömör m. Tsz.): 1. *ereszt*: pitvar, tornác, előszoba (Székelyföld NyK. X.328; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz. MNy. VI.243; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Tsz.; Csik-Madaras Nyr. XIX.527); 2. *ereszt*: toldás a női ingben (Gömör m. Tsz.).

**eresz-ajtó:** pitvar-ajtó (Székelyföld MNy. VI.173).

[**ereszbe-vert**].

**ereszbevert-képű:** ragyás (Kisujszállás Nyr. XX.190).

**ERESZKÉD-İK** (*ériszkéd-ik* Kalotaszeg, Zsombok Melich János): 1. indul. *Utánna ereszköttem, de nem foghattam még* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.191); 2. enyhül. *Ereszkedik az idő, a hideg, a fagy* (Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**be-ereszködik:** hegyoldalon bejön (Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.43).

**el-ereszkedik:** elerőtlenedik, ellankad, elalél, elhagyja magát (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.323; Gyórfy Iván). *Ne ereszkedj úgy el, mett ma felelevenítlek* (Székelyföld Kiss Mihály).

**lő-ereszkedik:** 1. leül (Baranya m. Tsz.); 2. huggyozik (Moldvai csáng. Nyr. X.152).

**mög-ereszkedik** (*mög-ereszködik*): megnyirkosodik, pl. a száraz dohány a pincében, a só esőre hajló időben (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282; Tokaj Nyr. XXII.330; Székelyföld Kiss Mihály).

**össze-ereszkedik:** összetársul, szövetkezik, bizalmas társalkodásba becsátkozik (Balaton mell. Tsz.).

**ERESZKÉDET:** csermely, ér (Háromszék m. Vadr.).

**ERESZKÉDŐ:** lejtő (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Orosháza Nyr. IV.330).

**ERESZT** (*eriszt* Eger és vid. Nyr. XVII.429; XVIII.18; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.469; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; *erissz*: eressz Eger és vid. Nyr. XVII.429; XVIII.18; *erisszen*: eresszen Hont m. Kovár Nyr. XVII.42); 1. fingik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.); 2. ad (szemet a gabona, mustot a szőlő). *Jól ereszt* (a buza); *vékonyan ereszt* (az élet) (Hajdusoboszló, Bihar m. Sarkad Nyr. XVII.230).

*Kérésztje* [a búzának] *ném ereszt fő köblöt sē* (Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327). *Kérésztje* [a búzának] *nem ereszt fél köblöt* (Debrecen Nyr. IX.207). *Hogy ereszt az élet?* (Szatmár m. Nyr. VII.33). *Egy szaput ereszt az élet* (Csallóköz Nyr. XIV.329). *Az idén a rozs rosszul ereszt* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Hogy ereszt a szőlő?* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.329); 3. tenyészt, rajt ereszt. *Három tik-ajja csibét eresztettem* (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190). *Ereszt a méh* (Somogy m. Nyr. XIV.479; Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378; Háromszék m. Vadr.); 4. szétrak. *Téglát ereszteni* (Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378); 5. tágit. *Egyet vagy kettőt eresztek*: eggy v. két gombomat kigombolom (Háromszék m. Vadr.); 6. fordít. *Jere, eressz egyet ezen az osztótán*: fordíts egyet a fordító- v. feszítő-fával (Háromszék m. Vadr.); 7. gerebenez (Baranya m. Ormánság Tsz.).

[Szólások]. *Magára ereszt*: a maga szabadjára v. kényére hagy (Háromszék m. Vadr.). *Magamra eresztettem* (az ellenséget, a rossz embert, a kutyt): magamra szabadítottam v. bátorítottam engedékenységgemmel (Háromszék m. Vadr.). *Ereszt illen szavakat*: ilyen szavakat mond (Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330).

[Közmondások]. *Hu a tetűt a lábadra ereszted, felmász a fejedre* (Háromszék m. Vadr.).

**be-ereszt:** igen híg sárral kisimítja a tapasztott földet (Szerencs Paszslavszky Sándor). *El-sőbben is a ház föggyit tapasztottam be, meg be is eresztettem utána* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.234).

**fel-ereszt:** maga fölött mást elhatalmasodni, uralkodni enged (Székelyföld Tsz.).

[**lő-ereszt**].

[Szólások]. *Leeresztette a fűlit*: elment a kedve, elkedvetlenedett (Háromszék m. Vadr. 497b). *Jaó tehén könnyen lőereszt* [rendesen a könnyen elpityeredő gyermekre mondják] (Heves m. Párád Nyr. XXII.429).

**meg-ereszt:** 1. kiereszt, szabadon ereszt (lovat, ökröt a hámból, igából, hogy pihenjen és legeljen) (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. 497b); 2. megtágit (vésett lyukat, hogy a beleillesztendő fa csapja jobban belemenjen) (Háromszék m. Vadr. 497b); 3. meglágyít (kemény vasat a kovács) (Háromszék m. Vadr. 497b); 4. megfen, megélesít (Háromszék m. Vadr. 497b).

**ÉRESZT** (*éreszt*): érlel. *Ez a nap most jól éresztli a gabonát* (Palócság Nyr. XXI.419; XXII.34; Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XV.517; XX.324).

**ERESZTÉK:** 1. kijebb eresztett rész (ruhán, épületen) (Háromszék m. MNy. VI.324; Kiss Mihály, Gyórfy Iván); 2. betoldás (ingben, gatyában) (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek;

Székelyföld NyK. X.328; Andrássy Antal 1843, Kiss Mihály); **3.** vmely étel (pl. cibere) főleresztésére való keverék (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÉRESZTEL:** érlel (Csallóköz Nyr. I.232). *Ha nem éreszteli mög a vető buzát, akkor nem sokat ér a föld* (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.241).

**ERESZTÉS:** rajzás, méhek rajzása (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.467).

**ERESZTŐ:** **1.** egy semlyékes, alacsony fekvésű, vízeres pusztá (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42); **2.** öreges szemű, finom fonalból kötött nagy háló, a melyet kövekkel súllyesztenek le a vízbe (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**eresztő-háló:** öregháló, nagy kerítőháló (Mármaros m. Visk Herman O. Halászat K.).

**eresztő-lék:** fő-lék, a melyen a hálót beeresztik (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**kieresztő:** [faháznak vmely része] (Vas m. Őrség Nyr. III.479).

**ERESZTŐS:** **1.** ereszkedő, lejtős. *Eresztős part:* már nem lankás, de még nem is meredek (Tisza mell. Herman O. Halászat K.); **2.** szapora, jól fizető, szemet v. levet bőven adó (gabona, szőlő, szalonna stb.) (Győr m., Hajdu-Szoboszló, Bihar m. Sarkad, Szatmár m., Mármaros m. Visk Nyr. XVII.230. 329; Székelyföld Győrffy Iván); **3.** nyirkos (gabona, liszt) (Kecskemét Nyr. XVII.329; Baja Nyr. XVII.230); **4.** az a halász, a ki leginkább eresztő-hálóval halászik (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**ERESZTŐTLEN:** nem szapora, nem jól fizető, kevés szemet adó (gabona) (Háromszék m. MNy. VI.324; Győrffy Iván).

**ERESZTVÉNY:** fiatal, fakadó, sűrű bokros erdő (Gömör m., Hernád völgy és Cserehát, Székelyföld Nyr. XVII.554. 555).

**ÉRETLEN** (értelen Moldvai csáng. Nyr. IX. 532): kényes, ingerlékeny, nyaffadt. *Ugyan mi baja ennek a gyerekeknek, hogy ojan éretlen?* (Vö. *Ojan ez a gyerek, mint az éretlen kelés. De nyírfatt vagy ma, té éretlen kelés!*) (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÉRETLENKED-IK:** kényeskedik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ÉRÉZ** (eröz Eszék vid. Nyr. VII.277; fél-éröz Palócság Nyr. XXI.505; XXII.34; még-érízste Nógrád m. Megyer Nyr. VI.469; ériz Nógrád m. Megyer Nyr. VI.175; fél-ériz Mátra vid. Nyr. XXII.287).

**fői-éröz** (fői-érzett Mátyusföldre Nyr. XX.262; fői-érzött Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.118; fél-éröz Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.236; fél-érez Kún-Sz.-Márton Nyr. II.474; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; fél-éröz Palócság Nyr. XXI.505; XX.34; fél-ériz

Mátra vid. Nyr. XXII.287; Heves m. Parád Nyr. XXII.477): fölébred, föleszmél.

**1. ERGE, ÉRGE:** **1.** lapályos hely a mezőn (Szatmár m. Németi Nyr. VIII.523); **2.** egy kis ér neve (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139); **3.** [erdőrészek neve]: *God ergéje, Csillagdomb ergéje, Dombós ergéje, Turbuc ergéje* (Szatmár-Németi Nyr. X.432).

**erge-eresztés:** [?] (Sárospatak Nyr. XVII. 528).

**2. ERGE:** csintalan, helytelen (Kőhidja Király Pál).

**ERGÉKED-IK:** csintalankodik, helytelenkedik (Kőhidja, Esztergom Király Pál).

**ERGELLÉS** (Soprony m., Balaton mell. Tsz.; *ergellés* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; *ergellős* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *ergelős* Székelyföld Nyr. II.426; *ergyeles* Somogy m. Kassai J. Szókönyv I.343; II.107 [az utóbbi helyen *érgyeles* hiba]; Nyr. II.376): **1.** *ergellés, ergellős:* mérges, hirtelen haragú, durcás, dacos, makacs (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Soprony m., Balaton mell. Tsz.); **2.** *ergellős, ergelős:* változó eszű, eszelős (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Székelyföld Nyr. II.426); **3.** *ergyeles:* bohó (Somogy m. Nyr. II.376).

**ERGOJA** (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. 497b; Győrffy Iván; *erbuja* Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Vadr. 497b; *ergéje* Udvarhely m. Vadr. 82. 497b; *ergojó* Székelyföld Tsz. 267b; *erguja* Székelyföld Kriza): **1.** ingerlékeny, hirtelen haragú; **2.** eszelős, féleszű.

**ERGOJÁS:** eszelős, féleszű (Székelyföld Győrffy Iván).

[**ÉRKÉZ-IK**].

[Szólások]. *Ojan lassan beszét, hogy szava alig érközött* [t. i. a hallgatókhoz] (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.225). *Rassz kedve érkézik* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.458).

[**ÉRKÉZET**]. *Érkeztibe:* a mikor ráér (Háromszék m. MNy. VI.325).

**ÉRKÉZTET** (*érkészttet*): készít, elkészít (Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283).

**ERKÖLCS** (*éköcs* Szilágy m. Nyr. IX.182; *erköcs* Nagy-Kálló Nyr. XII.430; *erköcs* Székelyföld Kiss Mihály): **1.** természet. *Kutya erkölcs van benne* (t. i. a lóban): csökönyös, makrancos (Szeged vid. Nyr. VII.473; Gömör m. Nyr. XVIII.505). *Vadacska az erkölcsé. Jámor erkölcsű, rossz erkölcsű marha* (Székelyföld Kiss Mihály). *Ez az asszon erős éköcsű:* kiállhatatlan természetű (Szilágy m. Nyr. IX.182); **2.** magaviselet. *De csunya erkölcsötök van!* (Nagy-Kálló Nyr. XII.430); **3.** rossz természet. *Az öreg papónak éköcsé van* (Szilágy m. Nyr. IX.182).

**ERKÖLCSÖS** (*éköcsös* Szilágy m. Nyr. IX. 182): csökönyös, makrancos, rossz természetű

(Göcsej MNY. II.410; Tisza és Maros mell. Csaplár Benedek; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Csongrád m. Mindszent Kis Sándor; Szeged vid. Nyr. VII.473; Abauj m. Beret Nyr. II.423; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.228; Szatmár m. Nyr. XI.284; Gömör m. Nyr. XVIII.505; Székelyföld Gyórfy Iván). *Erkölcösös lú ez; nem indít a szentnek se, ha eccer belébugik az ördög* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.523). *A feleségemmel nem élhetek, mélt ékösös* (Szilágy m. Nyr. IX.182).

**ÉRLEL:** szemrehányásokkal illet. *A feleségem sokat érelt, mivel ökreim árát a vásáron elvesztettem* (Balaton mell. Tsz.).

**ÉRLELŐ:** kelevény megérését és kifakadását elősegítő írféle (Vác vid., Sárospatak, Székelyföld Nyr. XVII.555).

**ÉRMENSÉG:** értés, tudomás. *Érmenségére adom a tekintetes úrnak* (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.135).

1. **ÉRMES, ÍRMES:** 1. *érmes:* könnyen érő (Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.383); 2. *elérte,* kelleténél jobban megértett (Győr-Sz. Márton Bódiss Jusztn); 3. *írmes:* termékeny, zsíros, elég nedves, porhanyó, könnyű szántású (föld) (Pannonhalma vid. Bódiss Jusztn). *Írmes a föld: sē nedves, sē szároz, éppen jó szántanyi'* (Soprony m. Rőjtők Nyr. III.555).

[2. **ÉRMES**], **IRMES:** eres. *Irmes krumpli:* a melynek a közepétől a héjaig erek húzódnak (Győr m. Pázmándhegy Bódiss Jusztn).

**ÉRYE:** forrás (Székelyföld Nyr. V.376).

**ERNYED:** 1. enyhül, enged, lágyul (az idő, a jég) (Szatmár Nyr. IX.525); 2. kopik, foszlik (ruha) (Pécs, Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.108).

**el-ernyed:** elmállik, elfoszlik (bőr, ruha) (Vas m. Tsz.; Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**ERNYEDT** (*ernyett*): elnyűtt, foszladozó, máladozó (vászon, ruha, hajó) (Pápa vid., Balaton mell. és hely nélkül Tsz.).

**elernyett:** betegségtől megviselt, elsoványodott (Székelyföld Kriza).

### [ERNYÉSÖD-İK].

**meg-ernyésődik:** megsíkosodik. *Megernyésődött az út* (Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 508. 560; Kriza).

**ERNYETEG:** elnyűtt, foszladozó, máladozó (Csallóköz, Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**ERŐ:** vagyon (Nógrád m. Hajdu Nagy Sándor; Moldvai esáng. Nyr. X.107).

### [erő-szak].

**erőszakos:** szeles, hűvös (idő) (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVIII.523).

**erő-szēr.** *Erőszerral:* erőszakkal (Kapnik vid. Nyr. II.183).

### [1. ERŐ].

[Szólások]. *Érőt ér:* 1. sokat ér, sokra megy. *Az a csitkó nekem érőt ér. Jó feleséggel érőt ér az ember* (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván); 2. (szükségből, kénytelenségből) elvan, célt ér vmivel. *Érőt ér vele* (t. i. vmi hitványabbal): csak úgy elvan v. célt ér, mint a jóval (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178). *Ócska mán ez a guba, éd's apám. — Sebaj, fiam; érőt érsz még te avval e télen* (Abauj m. Nyr. VI.419).

**erő-kártya:** ütő-kártya (Háromszék m. MNY. VI.324).

2. **ERŐ.** *Elejin-erő* (Rimaszombat Nyr. V.271), *elév-erő* (Bodrogköz, Gömör m. Tsz.), *előven-erő* (Dráva mell. Nyr. VI.373): korán erő.

**ERŐS** (*eröss* Székelyföld: Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. XI.38; Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 315; Háromszék m. Vadr. 426. 431): 1. kemény. *Jó volna egy kis esső, hogy megverné a földet, mert így nagyon erős, nem fogja az eke* (Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek); 2. terhes, zivataros. *Erős egy idő van* (Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44). *Eröss üdö* (Udvarhely m. Nyr. XI.38). *Eröss üdö vala, záporosó hullu* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 315). *Eröss üdö van lágy embernek:* restnek nehéz nagy melegben dolgozni. *Eröss üdö akar lenni:* zivatar készül, [a. é.] verekedés készül (Székelyföld Kiss Mihály); 3. nehéz. *Erős menni* (Gömör és Torna m. Tsz.). *Azoktól erős megkapni a pénzt* (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287). *Erössen mehetünk* (Zilah Nyr. XIV.287). *A király leánya erőss beteg vót* (Háromszék m. Vadr. 426). — *Erössen:* nagyon. *Erössen nagy* (Zilah Nyr. XIV.287). *Erössen hideg van, erőssen jó, erőssen ügyes* (Székelyföld Nyr. XVIII.11. 129. 172). *Erössen gyenge* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Erössen megörvendett* (Háromszék m. Vadr. 405). — *Erősképen, erősképpen:* erősen (Csallóköz Nyr. I.232). *Nyög, jajgat erősképpen* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 476). — *Erőst:* erősen (Háromszék m. Vadr.).

**erős-fű:** ezerjófű (Hely nélkül Tsz.).

**erős-inú:** furmint (szőlőfaj) (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238).

**ERŐSKÖD-İK:** 1. makacsul állít, vitat (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; Székelyföld Gyórfy Iván). *Már ű csak mind a mellett erősködik, hogy a jószág űtet illeti* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. makacsul kér v. unszol, kéréssel v. követeléssel nyaggat (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNY. VI.325).

### [ERŐSÖD-İK].

[Szólások]. *Zapjára erősödik:* eléri erőben az apját (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382).

**ERŐSSÉG:** ólmos eső. *Húll az erősség* (Halas Nyr. IV.275; Felméri Lajos).

**ERRE** (ére Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.478; *őre* Rozsnyó Nyr. VIII.567).

[**ERRŐL**].

**errül-tul:** imígy-amúgy, félig-meddig, hanyagul. *Csak amúgy errül-tul fészülködött meg* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.185).

**ERRÜLSÓ:** innensó (Kapnik vid. Nyr. II.183).

**ERRÜNNEN, ERRÜNNET, ERRÜNNÉT** (*errünnen* Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.328; XIV.235; *errünnnet, errünnét* Háromszék m. Vadr. 498; Háromszék és Csik m. összeszögellésénél Vadr. 554): **erről, erről felől.** *Ha a hideg lél, mikor éppen rád jön, eriggy ki a temetőbe, válassz ki egy sírt, is azon érünnen is meg árunnan is hengerdözz meg háromszor, a hideg elhagy, asz mongyák* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.328) [**vö. arrunnan**].

**érünnen-árunnan:** innen-onnan (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.91).

**ERRÜNNÖL:** erről, erről-felől (Háromszék m. Vadr. 498a; Háromszék és Csik m. összeszögellésénél Vadr. 554) [**vö. arrunnól**].

**ERRÜNT:** e tájt (Háromszék m. Vadr. 498a; Háromszék és Csik m. összeszögellésénél Vadr. 554) [**vö. arrunt**].

**ÉRSEKES** (*érseges* Békés m. Sárrét Gabányi Endre): gőgös, irigy, áskálódó (Békés-Doboz Nyr. VIII.325; Békés m. Sárrét Gabányi Endre). *Érsek Balog* [gúnynév] (Békés-Doboz Nyr. VIII.287).

**ERSZÉNY** (*eszrény* Baranya m. Sziget vid. Tsz.; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; *eszrén* Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

[1. **ÉRT**]-: 1. érkezés, ráérés. *Ha van érték rá:* ha ráérnek (Tisza-Sz. Imre Nyr. IX.137); 2. *értémbe, értédbe, értibe:* abban az időben, a melyet én megérttem, te megértél, ő megért v. a melyre én emlékszem, te emlékszel, ő emlékszik (Háromszék m. MNy. VI.324; Vadr.).

[2. **ÉRT**]-. *Értire ad:* értésére ad (Mohács Király Pál; Alföld Nyr. XIII.286; Háromszék m. MNy. VI.324; Vadr.; Győrffy Iván).

3. **ÉRT:** megtud. *Úgy értettem tőlle* (Szilágy m. Nyr. IX.182).

[Szólások]. *Szót értök:* megtudakolom (Kecskemét Nyr. IX.376). *Nagyot ért maga felől:* kevély (Háromszék m. Vadr. 359).

**ÉRTEGET:** ért (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**ÉRTÉK** (*érték* Hont m. Horváth József 1841; Hont m. Kovár és vid. Nyr. XVI.381; XVII.42;

Székelyföld Győrffy Iván; *érték* Erdővidék Tsz.): érkezés, ráérés. *Nincs értékem v. értékem:* nem érek rá (Tisza-Roff Markovics Sándor; Hegyalja Nyr. VI.425; Hont m. Horváth József 1841; Hont m. Kovár és vid. Nyr. XVI.381; XVII.42). *Mégtészem, ha értékem lesz* (Abauj m. Nyr. VI.419).

**ÉRTÉKES:** birtokos. *Értékessé vminek* (Tolna m. Sár-Sz. Lőrinc Nyr. III.86).

**ÉRTELEM** (*értelēm* Gömör m. Magyar-Hegymeg Nyr. XVIII.502): 1. *mivolta vminek. Min-gyá, csak megmondom az értelműt neki* (Miskolc vid. Nyr. VIII.40); 2. *értésítés. Há értelēm lennē nekēm ákkorárá:* ha értesítést kapnék (Gömör m. Magyar-Hegymeg Nyr. XV.429; XVIII.502).

**ÉRTET:** juttat. *Tavaszfélen jobbfele takarmányhoz fogom a tehenem értetni* (Heves m. Név-telen 1840).

**ÉRTETLEN** (*értetlen*): értelmetlen, bolond, ostoba (Palócság Nyr. XXII.34).

**ÉRTŐD-IK:** értetődik (Háromszék m. MNy. VI.325).

**ÉRÜL:** ér (hozzá, bele) (Brassó m. Hétfalu Nyr. II.327).

**ÉRVÉNYES** (*érvényes* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; *örvényes* Palócság Nyr. VIII.450; Borsod m. Szilalom Nyr. IX.333; Eger vid. Nyr. XVII.477). *Érvényēs, élvényes:* érdemes, jóra-való, jó (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; Túrkeve Nyr. V.227). *A tengēri az idēn nem volt érvényēs. Ez a szēna a lónak nem érvényēs. Szēpen beszēlt, de nem volt érvényēs* (Túrkeve Nyr. V.227). *Érvényēs beszēde van:* helyesen beszél (Hajdú m. Tetetlen, Kaba Nyr. XXIII.37).

**ÉRVÉNYTELEN:** rossz. *Érvénytelen háló* (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430).

**ÉRZÉKENY:** 1. éber figyelmű, körültekintő, előrelátó (Háromszék m. Kiss Mihály); 2. *serény, munkás* (Csik m. Kilyénfalva Nyr. IX.525); 3. *lelkiismeretes, becsületes* (Székelyföld Nyr. II.426; Háromszék m. Kiss Mihály).

1. **ES** (Erdély Nyr. XVIII.232; és Szilágy m. Nyr. VII.424): eső.

[2. **ES**].

[Szólások]. *Nagy esre-hitre:* nagy esdeklésre, sok kérésre (Vas m. Hegyhát és Őrség Nyr. I.91; Csallóköz Nyr. XVII.555). *Csak nagy esre-hitre attá oda* (Csallóköz Szinnyei József). *Nagy esre-kérésre:* ∞ (Hely nélkül Nyr. XII.527).

[3. **ES**].

**es-kutya:** [tréf. nép-etimológia] esküdt (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.565). [**vö. fias-kutya**].

**ES-IK** (és Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.116; Szalonta Nyr. VIII.431; IX.186; Zilah

Nyr. XIV.287; Erdély Kassai J. Szókönyv II. 116; Nyr. XVIII.232; Kolozsvár legifj. Színnyei József; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; és Szilágy m. Sz.Király Nyr. VII.424; *ess* Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.116; Andrassy Antal 1843; Csaplár Benedek; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.324; Vadr.; Nyr. IX.31; Györffy Iván; Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.564; Csik m. Jenőfalva Nyr. VIII.528; Csik-Rákos Dobos András; Moldvai csáng. Nyr. III.53; *esseni, essett, essene, ességet* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Vadr.; Nyr. IX.31): **1. esik** (az eső) (i. h.) *Hal-lod-e, hogy ess odaki?* (Székelyföld Kiss Mihály). *Esseni akar* (Háromszék m. Nyr. IX.31). *És az eső* (Szalonta Nyr. VIII.431). *És az es* (Erdély Nyr. XVIII.232). *És az és* (Szilágy m. Sz.Király Nyr. VII.424). *Ess az esső* (Háromszék m. MNy. VI.324; Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.564; Csik m. Jenőfalva Nyr. VIII.528; Moldvai csáng. Nyr. III.53); **2. apad, leszall** (bor, víz) (Székelyföld Tsz.); **3. jut, akad, kerül. Miuta ehho a férjho estem:** kerültem, mentem férjhez (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.432). *A világon ollan erus ember nincs, kinek párjo ne essik* (Göcsej Nyr. XIV.450).

[Szólások]. *Úgy esik mondanom:* úgy mondhatom (Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44). *Tojásro v. fészekre esik* (a tik, mikor megültetik, azaz mikor már kotlik) (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**el-esik:** elhull, megdöglik. *Husz juhóm elesett* (Szeged vid. Nyr. I.425).

[Szólások]. *Elesett a kedve:* elment a kedve (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287).

**fenn-esik:** rosszul esik, zokon esik (neki) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Györffy Iván).

**hözza-esik:** hozzásimul (Székelyföld Kiss Mihály).

**ki-esik:** kimarad. *Kiesik a szolgálatból:* elveszti a szolgálatát (Fehér m. Perkáta Nyr. II.520).

**lő-esik:** **1.** leszall, lelohad (a kelő tézsta, a daganat) (Székelyföld Kiss Mihály); **2. elesik.** *Ez a gyermek a jégén léssett* (Esztergom vid. Nyr. XIX.239).

**még-esik:** **1.** elesik (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Csik-Sz.György Nyr. X.238); **2. össze-esik** (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly); **3. megapad** (folyadék) (Csik-Rákos Dobos András); **4. megüllepszik** (fölvartart folyadék) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre).

[Szólások]. *Mégesett szívibe:* megszorodott (Háromszék m. Vadr.).

**össze-esik:** összekerül (Székelyföld Kiss Mihály).

**rea-esik:** kéréssel ostromol. *Reám esett mindképpen, hogy neki vegyek puskát. Úgy reám esett, hogy nem tudok tőle mentődni* (Székelyföld Kiss Mihály).

**utána-esik:** utána megy, utána jár, utána veti magát (Székelyföld Kiss Mihály).

**1. ÉS** (is Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.181. 225. 466; IX.131. 132; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.188). *A góját nem tanácsos bántani a fészkin, me hamar megharagudhat is osztán tüzes üzköt viszen a házra, a meiken megbántották, is felgyuttja. Mikor szapulsz is a lugot a szapuló kádba a szennyes ruhákra feltötöd, köpj a kádba* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.181). *Legyen ojjan jó szívvel hozzám is aggyon ennek az én nyeve-rémnek abbul a fedelenébül. Mos vót itt is má mijjen hamar ellobbant* (225). *Együtt vacsoráltak is osztán lefektettek az árok mellé* (466). *Még éccer a torkodra for a pletyka, is többel kötöd be* (IX.131). *Még a zannya teje a száján van, is má hová áll a szeme* (132). *Egyszer vót, hun nem vót, eggy ember is eggy asszony. Az ember ögyvez vót is mindegyre az asszonytul kirt lapátot, színvonót* (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.188).

[2. ÉS].

**és-vés:** ás-vés (Palócság Nyr. XXI.306).

**ESD:** **1.** megszáll. *Esdí a légy a marhát* (Székelyföld Tsz.). *Esső lessz, met erőssenn esdik al legyek a marhát* (Székelyföld Györffy Iván). *No ugyan esdik ezt a leányt a legények: ostromolják* (Székelyföld Tsz.); **2.** erősen kíván. *A légy esdi a mézet* (Háromszék m. MNy. VI.324; Vadr. 498a; Györffy Iván). *Ugy ezsdí a kényeret* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Ezsdí [ezt v. azt az ételt]* (Csik m. Csik-Madaras Nyr. XIX.527).

**rea-esd:** **1.** rájár; **2.** rávágik (Háromszék m. MNy. VI.346; Györffy Iván).

**ESDEG:** az üzött vadhoz kapkodva ugat (az eb) (Heves m. Névtelen 1840).

**ESDEK:** áhitozik, vágyakozik (Hernád völgye Nyr. XVII.555).

**ESDEKEL:** **1.** nekiesik. *A kutyák esdeklik az embert: nekiesnek, nekitámadnak* (Tisza-Dob Nyr. XIX.95). *Úgy esdekel ez a cudar légy: rá-rászall az emberre* (Kisújszállás Nyr. XX.190); **2.** erősen kíván. *Ugy ezsdékli a kényeret* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ESDES:** eseket, el-elesik (Háromszék m. NyK. III.10).

**ESDŐD-IK:** vágyódik, sóvárog, esenkedik, esdve kér (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.324; Vadr.; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre; Csik-Rákos Dobos András). *Úgy esdődik érte, hogy...* (Háromszék m. Vadr.). *A gunyájáér esdődő szép tündér-leány* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 458).



**ESEDÉZ-IK:** eseget, el-elesik, hulladoz (Udvarhely m. Vadr.). *Ez a hitvány kabala fojvást esedezik ezenn a kutya meredek kaptatónn* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Porka havak esedeznek* (Udvarhely m. Kénos Vadr. 532).

[**ESÉGÉL**], **ESSÉGÉL:** esik (esdegél) az eső (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Csik-Rákos Dobos András).

[**ESÉGET**], **ESSÉGET** (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Csik-Rákos Dobos András; *esszeget* Moldvai csáng. Nyr. IX.530): ∞.

**ESEKED-IK:** esenkedik, esdve kér (Székelyföld Gyórfy Iván).

**ESELLŐ:** esernyő (Vas m. Őrség Nyr. I.422).

**ESENC:** gyári ecet (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142).

**ESENCIA** (*essentia* [?]) Nagyváradi Nyr. XVI.572): 1. magától leszivárgó asszú-lé (Zemplén m. Mád Nyr. VI.286); 2. pálinka (Nagyváradi Nyr. XVI.572).

**ESENKÉD-IK:** erősen vágyik, sóvárog, esdve kér, rimánkodik (Göcsej Nyr. XII.95; XIV.165; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331; Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Nagy-Kunság Nyr. XVI.237). *A téhen esenkedik a riepáért* (Göcsej Budenz-Album 159). *A ló esenkedik az abrakit* (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142).

**ESENKEZ-IK:** ∞ (Csik m. Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. X.41).

**ESENLEG, ESENLEGÉSENN:** esetleg (Székelyföld Gyórfy Iván).

**ESENLŐ:** esővíznek a rétről, mezőről való levezetésére szolgáló kisdud meder (Heves m. Névtelen 1840).

1. **ESENNEN** (*esennyen* Zala m. Kassai J. Szókönyv II.111): sóvárogva, vágyakozva (Göcsej, Vas m. Kemenesalja, Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Vas m. Kassai J. Szókönyv II.113; Székelyföld Gyórfy Iván).

2. **ESENNEN** esetleg (Székelyföld Gyórfy Iván).

**ESÉS** (Abaúj m. Nyr. IV.323; *esés* Gömör m. Sid Nyr. XVIII.502): eső.

**ESET:** 1. esés. *Ennek a víznek nincs jó esettyé, mét ez a malom csak alig lüktet* (Vas m. Őrség Nyr. IV.426). *Jó esetje van a malomnak, a folyónak. Nagy esetje van a gát vízinek* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. fogás. *Ennye de jó eseti van ennek a küjnek, ustornak* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141).

**ESETES:** jól álló, helyesen álló, jó fogású (Vas m. Kemenesalja Tsz.). *Esetes ember: jó termetű* (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.113).

**ESÉTT:** megdöglött. *Esett juh* (Szeged vid. Nyr. I.425). *Esett hus:* dög, de nem betegségben elhullott, hanem pl. fölpuffadt (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

[**ESÉTTség**].

**megegettség:** baj, kellemetlen eset. *Tündérek, tündérek, fujjátok a forró ólmot, mert az éjjel nagy megegettségünk lesz* (Gömör m. Nyr. XXIII.44).

**ESHEND:** áhítozik, vágyakozik. *A lányra vetette a szemét, de a lány is eshend utánna. Mit eshend utánna, mint az éh tyúk a nyátra! Eshendő:* áhítózó, vágyakozó (Bodroghöz Nyr. XVII.555).

1. **ESK:** eskü. *Nem vették bé az esküt neki:* nem fogadták el az esküjét (Székelyföld Gyórfy Iván).

2. **ESK:** esküszik. *Erössen gyanóba vót fogva a verekedés mián, de a felétetéskor eleské a dógot* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**ÉSKÉREP** (Karancs vid. Nyr. XXII.48; *és-karaplya* Mátra vid. Nyr. XXII.240): szalamandra.

**ESKET, ESKÜT** (*esküt* Székelyföld Gyórfy Iván). *Esket:* [tréf.] ver. *Eskette a kutyát, a lovat. Esketik egymást:* verekednek. *A tantító ugyancsak esketi a gyerekeket* (Nagy-Kunság Nyr. XVI.237; Túrkeve Nyr. V.227).

**essze-esküt:** összeesket. *Ha eccer a pap essze-esküti ökö, hát akkó csak ásó-kapa válassza el egymástó* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**ESKÜD-IK, ESZKED-IK** (*esküd-ik* Szentes Nyr. VIII.370; *eszkedni* Moldvai csáng. Nyr. IX.531): esküszik.

**ESKÜDŐ** (*esküdeő* napja Mátra vid. Nyr. XXII.287): esküvő (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.120. 140; Torontál m. Pádé, Szőreg Kálmány L. Szeged népe II.33. 211; III.41. 231).

**ESKÜSZ-IK, ESKE SZ-IK** (*eskesz-ik* Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván; *esküszni* Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330).

**ESŐ** (*esső* Somogy m. Nágocs Nyr. VI.468; Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; Székelyföld Kiss Mihály, Csaplár Benedek; Háromszék r. MNy. VI.324; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.564; Csik m. Jenőfalva Nyr. VIII.528; Csik-Rákos Dobos András; Moldvai csáng. Nyr. III.53; *essü* Göcsej Nyr. XIV.164).

**esső-fogó:** esernyő (Somogy m. Csurgó Király Pál).

**esső-ruha:** eső ellen védelműl használt abroszfélé (Nagy-Kunság Nyr. VI.413).

**esső-tartó** (*esső-tartó*): esernyő (Székelyföld Nyr. XVIII.329; Kiss Mihály, Szinnyei József;

Udvarhely m. Nyr. III.261; Csík m. Gyimes Nyr. IX.504).

**ESŐLÉK** (Vas m. Kemenesalja, Baranya m. Tsz.; Borsod m. Emőd-Király Pál; *ese<sup>o</sup>lek* Gömör m. Nyr. XVIII.502; *esőlák* Debrecen Nyr. VII.189): hulladék.

**ESŐS** (*esses*, *essés* Göcsej Nyr. XIII.256; XIV. 164; *essés* Zala m. Kővágó-Örs Halász Ignác).

[**ESŐZ-IK**].

**meg-esőzik**: esőre változik (az idő) (Háromszék m. MNy. VI.340; Győrffy Iván).

**ESPÉLY**: faszeg, a mellyel a sátor ponyvát összefoglalják (Pápa vid.? Tsz.).

**ESPÉRÉS** (*espërést* Háromszék m. Nyr. IV. 470; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Csík-Rákos Dobos András).

**ESPIÁSKOD-IK** (*espiáskonnya*): kémkedik (Zala m. Hetés Nyr. II.372).

**EST, ESTE, ESTVE** (*esve* Tisza-Dob Nyr. XX.240; Palócság, Várkony Nyr. XXI.460; *öste* Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVI.328; Deés Nyr. XXII.284; Székelyföld Nyr. II.471; Marosszék, Nyomát Nyr. XV.287; *östve* Székelyföld Tsz.; *öszte* Moldvai csáng. Nyr. IX.481). *Esteleg, estélleg*: este felé (Székelyföld Nyr. II.39; Kiss Mihály, Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.324; Győrffy Iván); *estē<sup>o</sup>leg*: ∞ (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[Szólások]. *Estére kève*: este (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

**ESTÉED-IK**: esteledik (Székelyföld Kiss Mihály).

**bé-estéedik**: beesteledik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ESTELÉD-IK** (*el-estéledett* Háromszék m. Vadr. 421).

**ESTÉLÉG**: esteledni kezd (Székelyföld Győrffy Iván).

[**ESTELÉS**].

**estelős-estig** (Háromszék m. Vadr. 498a; Győrffy Iván; *estelős-estig* Háromszék m. MNy. VI.324; *estöllős-estig* Székelyföld Győrffy Iván): egész estig.

[**ESTÉLL-IK**].

**bé-estéllik** (*bē-estéllött*): beesteledik (Heves m. Parád Nyr. XXII.477).

**ESTENDEN** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX. 132; Katona Lajos; *estendén* Csallóköz Csaplár Benedek; *estendön* Udvarhely m. Vadr.; *estendön* Székelyföld Nyr. II.39; Kiss Mihály; *estennen* hely nélkül Erdélyi J. Népd. és mond. II.175; *estönde* Kecskemét Csaplár Benedek; *estünnen* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.573): este felé.

[**ESTENNÉS**].

**estennés-estig**: egész estig (Székelyföld Győrffy Iván).

**ĚSTER** (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *ester* Székelyföld, Erdővidék Tsz.; *esztēr* Háromszék m. Kiss Mihály; *hestēr* Eszék vid. Nyr. VIII. 326): meddő, magtalan.

[**ESTET**].

[**el-estet**].

[Szólások]. *Elestetett az üdö*: eső lett (Háromszék m. Vadr. 498).

**ĚSZ-IK**. *Még fekete kávét is ettünk* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.332).

[Szólások]. *Ěszi magát*: mérgelődik, bosszankodik (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; Komárom m. Für Nyr. XVIII.528).

**ĚSZ** (*esz* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 560; Háromszék m. Vadr.; Nyr. IV.514; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík-Rákos Dobos András). *Adjon isten eszt* (Háromszék m. Vadr.).

[Szólások]. *Ěgygyik eszémmel el és mennék, a másikkal itt és maradnék; nem tudom, mitévő légyek* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre). *Vmi esz érte*: eszébe jutott vmi (Háromszék m. Incze Béni). *Vmi esz érte ezt az embert, visszaindult, mintha vmi megütte volna az orrát* (Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 560). *Elindult vala hézzám, de vmi esz érte, ugy megért, mintha az arrát megütkék vóna* (Háromszék m. Kiss Mihály). *Eszt veszteti*: elfelejteni (Erdővidék Nyr. VIII.142). *Űzi az eszt*: bolondos tréfákat művel (Székelyföld Győrffy Iván). *Eszbe vesz*: észre vesz (Somogy m. Király Pál). *Ěszhe kap*: eszébe ötlük vmi, észreveszi magát idejekorán, mielőtt pl. elszólna magát (Cegléd Király Pál).

**ésméricskel**: ésszel föl akar fogni. *Hasztalan ésméricskelek, nem megy sehogysem a fejembe* (Alföld Nyr. XIII.286).

**ésméricskelés**: ésszel fölfogni akarás (Háromszék m. Győrffy Iván).

[**ész-rekedet**]. *Eszerekedettén van*: eszén kívül van, nincs elég esze, nem találja föl magát (Háromszék m. MNy. VI.359; Kiss Mihály).

**esz-tok**: [tréf.] koponya. *Nem sok van az esztokban* (Háromszék m. Vadr. 498a; Győrffy Iván).

**esze-fitty**: feledékeny (Alföld Nyr. XIII.237; Háromszék m. MNy. VI.324; Vadr. 498b; Győrffy Iván).

**eszen-levő**. *Eszenlevő ésszel*: józan ésszel (Fajsz Nyr. VII.429).

**ESZÉD-IK, ESZŐD-IK, ESZÜD-IK** (*eszéd-ik* Székelyföld; Tsz.; Andrassy Antal 1843; Három-

szék m. MNy. VI.324. 357; Vadr.; Gyórfy Iván; *eszéjűd-ik* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.324; Vadr. 498b; fel- v. föl-*esződ-ik* Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; Székelyföld Nyr. VIII.463; Háromszék m. Nyr. IX.424; *eszűd-ik*, föl- v. fel-*eszűd-ik* Répce mell. Nyr. XX.411; Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály): magához tér, eszméltre tér.

**föl- v. fel-eszédik, -esződik, -eszűdik:** föleszmél, fölocsudik, magához tér, fölébred (Répce mell. Nyr. XX.411; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; Székelyföld Tsz. 112a; Nyr. VIII.463; Kriza, Andrásy Antal 1843; Háromszék m. Vadr.; Nyr. IX.424; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ki-eszűdik:** ∞ (Háromszék m. Vadr. 498b).

**még-eszűdik:** ∞ (Háromszék m. Vadr. 498b).

**ESZEGELŐD-IK:** eddegél (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.427).

**ESZÉL** (*eszéni* Simontornya Nyr. V.230; *föl-eszél* Székesfehérvár Nyr. VII.139): 1. észrevesz (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381). *Úgy eszeltem, hogy nem jó szemmel néztek rám* (Tisza-Eszlár Nyr. XII.507); 2. oktat (Szeged Csaplár Benedek; Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.11; Simontornya Nyr. V.230).

**föl-eszél** (*föl-eszél* Székesfehérvár Nyr. VII.139): 1. fölgondol (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381); 2. fölvilágosít, fölnyitja a szemét, kapacitál (Tolna m. Nyr. V.524; Székesfehérvár Nyr. VII.139).

**ki-eszél:** kitalál, kigondol (Kún-Sz.Márton Nyr. II.474). *Kieszőtem, mére járnak a szarvasok még a zőzek, oda vettem a türet* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.430). *Ezt ugyan jól kieszelte a német* (Alföld Nyr. XIV.190). *Armányos embő, kieszől mindönt. Dejszen rég kieszőlte azt már a paraszt nép is* (Szeged Csaplár Benedek).

**még-eszél:** 1. észrevesz, nesztét veszi, fölfog (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.340; Vadr.; Háromszék m. Szotyor Gyórfy Iván). *Jókő megeszete a dógot* (Székelyföld Gyórfy Iván); 2. megtanít, esztét kineveli. *Megeszeli okos Péter tudatlan Pált, hogy mit mondjon* (Hely nélkül Nyr. XII.528). *Öleget eszelte az apja, de biz azt még sem eszelhetette meg igazában. Okos apának dolga jól megeszeleni a fáját, mielőtt a világba küldi* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**ESZÉLKÉD-IK**], **ÊSZELKÖD-IK:** megért, fölfog [?]. *Nem êszelkődöm a mogik szovikat* (Moldvai csáng. Nyr. IX.454).

**ESZELŐ:** oktató, tanácsadó (Simontornya Nyr. V.230).

**ESZELŐKÖS:** eszelős (Túrkeve Nyr. VIII.469; Debrecen Nyr. VII.189. 521; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235).

**ESZÉNKÉD-IK** (Háromszék m. Vadr. 498b; *eszénked-ik* Udvarhely m. Nyr. VIII.471; *eszén-*

*kéd-ik* Székelyföld Gyórfy Iván; Erdővidék Király Pál; *fél-eszínkédni* Háromszék m. Vadr. 498b): magához tér, eszméltre tér.

**fél-eszínkédik:** föleszmél, magához tér, eszméltre tér, fölébred (Háromszék m. Vadr. 498b).

[**ESZÉNT**].

**még-eszént:** megsejt (Székelyföld Kriza).

**ESZENYÁK:** nagyehető, telhetetlen, mohó (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[**ESZÉSÉD-IK**].

**még-eszéségnyik:** megnő (Mátra vid. Nyr. XXII.335).

**ÊSZKÁBA** (Tisza-Abád-Szalók Nyr. IX.144; Székelyföld Kriza; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík-Rákos Dobos András; *iskába* Szeged, Kecskemét Csaplár Benedek; Békés m. Király Pál; Baja Bayer József; Török-Becse Nyr. IX.92; Kolozsvár Erdélyi Lajos; Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Nyr. VIII.472; *iskápa* Csallóköz Csaplár Benedek; Komárom Kóssa Albert; *iskáva* Heves m. Király Pál): 1. összefoglaló vaskapocs, a melynek két hegyes vége derékszögre van hajlítva (i. h.); 2. *iskába:* durva famunka (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

**ÊSZKÁBÁL** (*észkábál* Palócság Nyr. XXII.34; *iskábál* Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Komárom Borbély Kornél; Békés m. Nyr. III.525; Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; Udvarhely m. Nyr. IX.236; *iskápál* Csallóköz Csaplár Benedek): 1. *észkábál, eszkábál, êzkábál, iskábál:* nagyjából összeüti, összezsínál, összetákol (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Komárom Borbély Kornél; Kún-Sz.Miklós Nyr. VII.379; Békés m. Nyr. III.525; Szentés Nyr. VIII.187; Kecskemét Nyr. XIX.46; Csaplár Benedek; Szeged Csaplár Benedek; Tisza-Abád-Szalók Nyr. IX.144; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.562; Palócság Nyr. XXII.34; Bars m. Nyr. X.138; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Udvarhely m. Nyr. IX.236; Erdővidék Nyr. IX.236); 2. *iskápál:* ösztönöz, döfköd (Csallóköz Csaplár Benedek); 3. *iskápál:* kapaszkodik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ki-eszkápál:** kivergődik (Háromszék m. MNy. VI.356; NyK. III.12). *Elönösel-ig eszkápála ki abból a bajból* (Udvarhely m. Nyr. V.231).

**ESZKÖZ:** ígás fogat (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47).

**ÊSZKUTNYÉNYIK:** a papnál (papi bér fejében) szolgálatot teljesítő paraszt (Moldvai csáng. Nyr. III.3; X.203).

[**ESZMÉD-IK**].

**fel-eszmeedik:** föleszmél, fölocsudik, fölébred. *Alig eszmeedtem fel, úgy elaludtam volt* (Székelyföld Nyr. VIII.463).

**[ESZMÉL].**

**ki-eszmél:** kivesz (a szemével), megismer. *Látom, de nem tudom kieszmélni* (Mélykút Nyr. XII.280).

**[ESZMÉLED-IK].**

**ki-eszméledik:** kitalál vmit (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.459).

**ESZMÉLETES:** gondolkodó, elmélkedő (Csallóköz Nyr. I.232).

**ESZMÉLKÉD-IK** (Hajdú m. Tetétlen, Kaba Nyr. XXIII.37; *eszmélkéd-ik* Tolna m. Sár-Szt.Lőrinc Nyr. III.177; *eszmélkéd-ik* Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; IX.558): 1. gondolkodik, töri a fejét. *Azon eszmélkedik, hogy csálasson* (Tolna m. Sár-Sz.Lőrinc Nyr. III.177); 2. emlékszik. *Eszmélkédtem arra az esetre* (Hajdú m. Tetétlen, Kaba Nyr. XXIII.37). *Eszmélkedem rá. A minapéba, teccik eszmélkedni a mint lebeszéltem, szintígy jártam vele* (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; IX.558).

**[ESZMÉLŐD-IK], ISZMELŐD-IK:** eszméletre tér, magához tér, ébred (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. X.239).

**[ESZMÜL].**

**fő-eszmül:** fölébred (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.467).

**ESZTÉNA** (*esztina* Kalotaszeg Nyr. XX.467; *eszténa* Udvarhely m. Nyr. III.512; *isztina* Kalotaszeg Nyr. XX.467; Székelyföld Tsz. 112b): a juhoknak sövénnel bekerített fejő- és alvóhelye (Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Arany-Gyulai NGy. III.14. 389. 410; Udvarhely m. Nyr. III.512; Háromszék m. MNy. VI.215.356; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Csík-Rákos Dobos András; Bukovina Nyr. VI.472).

**eszténa-bíró:** a juh-fejő tanya fölügyelője (Háromszék m. Nyr. XVII.138).

**eszténa-fejés:** juh-állomány fejése (Udvarhely m. Korond Nyr. IV.235).

**ESZTÉRGÁLYOS** (*isztorgályos* Somogy m. Király Pál).

**ESZTERÁG, ESZTRÁG:** gólya (Székelyföld Tsz.).

**ESZTERHA** (*eszterha*) (Pápa vid. Tsz.; Szatmár és Bereg m. Pap Károly; *esztérgya, esztérgya* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; XX. 368; Soprony m. Nyr. IV.77; Soprony m. Szilársarkány Nyr. VI.373; Vas m. Őrség Nyr. IV. 521; *esztérgye, esztérgye* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Veszprém vid. Nyr. XIX.574; *esztérhaj, eszterhaj, eszterháj* Abauj m. Beret Nyr. II.423; Abauj m. Buzita Nyr. VII.134; Zemplén m. Erdélyi J. Népd. és mond. I.29; Palócság Nyr. XIX.93; XXII.34; *esztérhé* Háromszék m. Uzon

Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Csík-Rákos Dobos András; *esztérhéj, eszterhéj* Palócság Nyr. XIX.93; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.89; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Csík-Rákos Dobos András; Csík m. Csík-Madaras Nyr. XIX.527; *eszterhéja* Bukovina Nyr. VI.472; *esztérhéj* Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.336; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Csík-Rákos Dobos András; *eszterja* Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; *esztre, esztre* Tata vid. Nyr. V.473; Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Érsekújvár Nyr. VIII.282; *esztér-ájja* Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; *esztérha* Nógrád m. Nyr. V. 181; *esztéri, esztéri* Hont m. Nyr. VI. 182; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.45; Bars m. Léva Czimmermann János; *isztérgya* Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Somogy m. Csurgó vid. Király Pál; *isztérgye, isztérgye* Zala m. Szepezd Nyr. XVII. 190; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Balaton mell. Fábiau Gábor. 1839; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Tolna m. Nyr. VI. 274; *isztérhaj* Dunántúl Nyr. V.181; *isztérhéj* Kecskemét Nyr. XIX.46; *isztorhaj* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; XV.142; *isztorhé* Baranya m. Ormánság Nyr. I.379; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382; *isztorhéj* Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 142; *isztörhéj* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 191; *isztörnye* Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI. 238; *isztre* Nyitra vid. Kelecsény József 1843; *isztéri* Hont m. Nyr. XVII.271; Bars m. Léva Czimmermann János; *oszré* Baranya m. Mecsek-hát Thomaer Ignác 1841; *szérha, szerha* Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326; Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII.287; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.236; Csallóköz, Fél Király Pál; Mátyusföldre Nyr. XIX.459; Pozsony m. Királyrév, Nyitra m. Vág-Hosszúfalu Nyr. XIX.556; Nyitra vid. Kelecsény József 1843; *szérhá* Érsekújvár Nyr. VII. 41; *szérhaj* alá Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII. 185; *szérká* [?] Érsekújvár Nyr. VIII.332; XIX. 457; *úsztérgye* Somogy m. Szöllős-Györök Nyr. XVI.46): 1. *eszterháj, esztre, isztre, szerha, szerhá, szérká* [?]: háztető (nád- v. szalma-födél) (Abauj m. Beret Nyr. II.423; Csallóköz, Fél Király Pál; Alsó-Csallóköz Komárom m. Nyr. XVII. 287; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.236; Mátyusföldre Nyr. XIX.459; Nyitra vid. Kelecsény József 1843; Érsekújvár Nyr. VII.41; VIII.282. 332; XIX.457); 2. eresz (az 1. és 3. alatt nem idézett helyeken és Érsekújvár Nyr. VIII.282. 332; XIX.457); 3. *esztérhéj, esztre, esztéri, isztérgya:* eresz alja (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Tata vid. Nyr. V.473; Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.45; Csík m. Csík-Madaras Nyr. XIX.527).

[Szólások]. *Nekiment az esztérgyének:* ripacsos, ragyas (Veszprém vid. Nyr. XIX.574).

[*esztérha-alja*] (*esztér-ájja* Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; *szérhajja* Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos): eresz alja.

**ESZTERIC**: egy-rúdú lajtörja, a melynek a fogai két felül kiállanak (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. *ösztrü*].

**ÉSZTOVÁTA** (*asztalváta* [nép-etimológia] Beszterce m. Zselyk Nyr. XVIII.576; *esztaváta* Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; *esztaváta* Székelyföld Tsz.; *esztováta*, *esztováta* Szatmár m. Nyr. XVII.417; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Zilah Nyr. XIV.287; Kalotaszeg Nyr. XX.467; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Brassó m. Hétfalva, Zajzon Nyr. III.326; *esztováta* Abauj m. Beret Nyr. II.423; *eszváta* Bodroghöz, Gömör m. Tsz. 113a. 329b; Borsod m. Diósgyőr Nyr. IV.43; *eszváta* Mátra vid. Nyr. XXII.287; *isztóháta* [nép-etimológia] Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379; *isztováta* Kalotaszeg Nyr. XX.467; *osztováta* Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576; Székelyföld Tsz.; Nyr. I.281; IX.177; Kiss Mihály; Maros-Torda m. Nyr. XII.425; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Közép-Ajta Király Pál; Csik m. Nyr. VIII.93; Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.144; *oszwáta* Bukovina Nyr. VI.525; *szágyfa* [nép-etimológia] Gömör m. Tsz. 113a; *szátva* Abauj m. Király Pál; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Nógrád m. Litke Nyr. IV.172; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381. 526. 574; *szátyfa* [nép-etimológia] Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185; *szátyíva* Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; *szátyva* Palócság Nyr. XXII.79); szövszék.

**ÉSZTRÉNGA** (*esztérunga* Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Csik-Rákos Dobos András; *esztrenga*, *esztrenga* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Pápa vid. Tsz.; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Abauj m. Beret Nyr. III.523; Nógrád m. Litke Nyr. IV.225; Heves m. Névtelen 1840; Székelyföld Győrffy Iván; Erdővidék Tsz.; *isztrenga* Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; *osztrenga* Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos); bekerített juh-fejő hely.

[Szólások]. *Esztrengára hajt* (Balaton mell. Tsz. 113a), *esztrengát* (*esztrengát*, *osztrengát*) *hajt*: a juhokat egynként fejésre hajtja (Abauj m. Beret Nyr. III.523; Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Heves m. Névtelen 1840).

[*isztrenga-lik*].

**isztrengalik-lábú**: kifelé görbült lábú (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.41).

**ÉSZTRÉNGÁL** (Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; *esztrengál* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; *isztrengál* Bácska Csaplár Benedek; *isztrengál* Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192; Kecskemét Nyr. XIX.46; Bácska Csaplár Benedek; Bács m. Zenta Nyr. IX.378): a juhokat egynként fejésre hajtja.

**meg-esztrengál**: 1 megfej (Pápa vid. Tsz.); 2. *meg-esztrengál*, [*meg-?*]*isztrengál*: erős fenyí-

ték alá vesz, ráncba szed, megzaklat, megver (Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Zala m. Nyr. II.427).

[**ÉSZTRINGOL**].

**még-észtringol**: elpáhol, jól elver (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526). *Úgy mégésztringóta, hogy a füle is kétfelé át* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVII.425).

1. **ÉT** (itit Debrecen Nyr. IX.477; itír Debrecen Nyr. XIX.288): 1. evés. *Falárd embernek sokba kerül az éte* (Háromszék m. Nyr. IX.31); 2. étel. *Nem volt se éte, se ita* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.387). *Komámat itt étén, itán tartják; mire vágyik még?* (Szatmár Nyr. IV.372). *Sem étém, sem itom* (Háromszék m. MNy. VI.225). *Egyik napra úgy mint a másokra kijár éte, bére* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.375). *Éte-bérejér szógál* (Szentcs Nyr. XVII.85), *itír-bírít szógál*: nem fizetnek neki, csak azért szógál, a mit megeszik (Debrecen Nyr. XIX.288). *Még árvább, a kinek éte-bére sincs* (Szentcs Nyr. XVII.85). *Itit, bírít várja, a ki szógál* (Debrecen Nyr. IX.477); 3. étvágy. *Az étém elmaradt* (Tisza-Dob Nyr. XX.240).

2. **ÉT** (*éjt* Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.479): 1. etet. „No Pista, mit csinál anyád?” „Hát éti éds apámat.” „Hát beteg apád?” „Nagyon biz a.” „Hát mivel éti?” „Hát fenével”: fenével eteti, vagyis azt mondogatja, hogy egye meg a fene (Alföld Nyr. XIII.286); 2. méreggel etet, mérgez (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.479; Háromszék m. MNy. VI.209. 324; Győrffy Iván; Vadr. 498b; Csik m. MNy. VI.371).

**még-ét**: megmérgez (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.7; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Nyr. VIII.380).

**ÉTEL**: 1. leves étel. *Kása nem ítel* (Szilágy m. Nyr. IX.478); 2. burgonya- v. bab-leves v. főzelék (Eszék vid. Nyr. VIII.44; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284) [vö. *rossz-ételű*].

**ÉTELES**: alul szélesebb, fölül keskenyebb kétfülű ételhordó faedény, a melynek a födele úgy van készítve, hogy megfordítva tálul használható (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[**ÉTELEZ**].

**meg-ételez**: megesz. *Megételezi a macska* (Moldvai csáng. Nyr. IX.531; Munkácsi Bernát).

[**ÉTÉLLÜ**].

**étéllü-éccaka** (Vas m. Őrség Nyr. V.273; *étéllü-éccaka* Győr m. Ság, Győr-Sz. Márton Bódiss Juszti): egész éjjel, egész éjen át.

**ÉTÉLŐD-IK** (*épelőd-ik* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.95; Vas m. Kemenesalja, Gömör m. Tsz.; *ételőd-ik*, *ételőd-ik* Székelyföld Tsz.; Csaplár Benedek; Arany-Gyulai NGy. III.303; Nyr. VIII.

462; Háromszék m. MNy. VI.324; NyK. III.16; Vadr.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; *étőlód-ik* Csallóköz Szinnyei József; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.575; *épelód-ik*, *ítelód-ik*, *itállód-ik* Csallóköz Csaplár Benedek): 1. bosszankodik, mérgeződik, töprenkedik, gondokkal emésztli magát (Vas m. Kemenesalja, Gömör m. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József; Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.462; Háromszék m. MNy. VI.324; NyK. III.16; Vadr.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre); 2. évelődik, veszekezik, civakodik (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.95). *Mindig ételődik velem ez a macskabéka* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.303). *Ne étőlóggylél örökkétig* (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.575). *Ugyan mit itállódtok már olyan hitványságon, gyerökségén!* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *évelőd-ik*].

### [ÉTÉMBÉLŐ].

**éetémbeelő-éccaka:** egész éjjel. *Menteőnk egész éetémbeelő éccaka* (Palócság Nyr. VII.34).

### [ÉTENDŐ].

**étendő-ét nap:** egész nap (Hely nélkül Nyr. XII.527).

### [ÉTESTEM].

**étestem bé világ nap** [?]: egész nap (Göcsej Nyr. V.35).

**ÉTET:** egy öl eleség (a mennyit egyszerre a marhák elé vetnek) (Répce mell. Nyr. XX.411; Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.480). *Rajt van még egy étet* (tej a macska lábán) (Tolna m. Paks Nyr. XVII.425).

### [ÉTET].

**mög-étet** (*mög-ötet* Kecskemét Nyr. X.381): megmérgez (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.236; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.47; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.478; Kecskemét Nyr. X.381; Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.224).

**ÉTETŐ:** méreg (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.280; Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505).

**ÉTKÉS** (*étkes* Palócság Nyr. XXII.34; *ítkes* Fehér m. Nyr. X.187): 1. jó étű, jó étvágyú, nagyehető, nagybélű (Vas m. Őrség Nyr. II.374; Fehér m. Nyr. X.187; Abauj m. Beret Nyr. II.475; Palócság Nyr. XXII.34; Nógrád m. Nyr. IV.94; Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.324; Győrffy Iván); 2. tápláló (lőhere) (Csallóköz Nyr. I.232).

**[ÉTLEN], ITLEN:** éhes (Győr vid. Nyr. VI.272).

**ÉTŐ** (*éjtő* Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.479): méreg, mérgező étel (Székelyföld Nyr. VIII.463; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.209. 324; Vadr.; Győrffy

Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Csik-Rákos Dobos András).

**étő-gyík v. -gyék:** targyík (salamandra maculata) (Székelyföld Nyr. V.376; Kriza, Kiss Mihály).

**ÉTŐD-IK:** tűnődik (Székelyföld Kriza).

**ÉTT:** mikor. *Műk es csak ullyanak voltunk, étt kicsi gyermekék voltunk* (Moldva, Kléze Nyr. III.336).

**ETYEPETYE** (Székelyföld Győrffy Iván; *etyepitye* Somogy m. Mesztegnye Nyr. VII.377): *étvágy. Sömmi etyepityéje síncs a számmak, mintha valaki csak beletojott volna* (Somogy m. Mesztegnye Nyr. VII.377).

1. **ÉV** (Balaton mell. Nyr. XIV.223; Horváth Zsigmond 1839; *ev* Pápa vid., Székelyföld Tsz.; Nyr. XIV.223): genyedettség.

2. **ÉV** (harmad éha Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.511; XV.65; Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378; negyed éha, harmad éva Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.243).

**ÉVAD, IVAD** (*évad* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.466; VIII.128; XV.190; Szolnok Nyr. VIII.128; Kecskemét Nyr. VIII.175; Cegléd Nyr. IV.78; VIII.119; Szeged és vid. Nyr. II.40. 43; IV.56; V.571; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.243; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; *évad*, *évad* Palócság Nyr. XXII.34; *évand* Torontál m. Deszk Kálmány L. Szeged népe II.243; *évod* Torockó Nyr. IV.78; *ivad* Komárom m. Kürth Nyr. VIII.67. 80. 81; XIX.187; Kún-Sz. Miklós Nyr. VII.422; Heves m. Déva-Ványa Nyr. VIII.71; *ivadáján* Komárom m. Kürth Nyr. VIII.80. 81; *vad* Tolna m. Nyr. VI.45; Palócság Ethnographia III.351. 358. 359; Mátra vid. Nyr. XXII.240; Heves m. Parád Nyr. XXII.476): idő. *Éjnek évadján, ének évadján, éccakának évaggyán, éccakának évaggyán, ének évodába v. évodán, éjszakának ivadán, éjszaka ivadáján, éccakának vadán:* éjnek idején (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.466; VIII.128; XV.190; Komárom m. Kürth Nyr. VIII.67. 80. 81; Kecskemét Nyr. VIII.175; Cegléd Nyr. IV.78; VIII.119; Szeged és vid. Nyr. II.40. 43; IV.56; V.571; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.243; Torontál m. Deszk Kálmány L. Szeged népe II.243; Palócság Ethnographia III.351. 358. 359; Mátra vid. Nyr. XXII.240; Heves m. Parád Nyr. XXII.476; Torockó Nyr. IV.78; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478). *Tavas, nyár, ősz, tél ivadán. Gyapjúnnytrás ivadán. Erdőirtás ivadán* (Komárom m. Kürth Nyr. VIII.67. 81). *Légy ivadán:* mikor a légy bántja a marhát (Heves m. Déva-Ványa Nyr. VIII.71). *Kukorica-szüret évaggyán* (Szolnok Nyr. VIII.128). *Hadd egyenek* [gyümölcsöt], *most van a vadja!* (Tolna m. Nyr. VI.45). *Igën elműt má az ijen formájú cserép-edénynek az ivaggya* (Kún-Sz. Miklós Nyr. VII.422).

**ÉVÉCSKÉL:** eddegél (Székelyföld Kiss Mihály).



**EVEDTSÉG** (*evettség*): genyedtség (Pápa vid., Székelyföld Tsz. 113b; Nyr. XIV.223).

**EVEDZ-İK**: gyülik, genyed (Moldva, Klézse Nyr. VII.478).

**EVÉGET** (Palócság Nyr. XXII.34; *ëget* Vas m. Őrség Nyr. VII.469; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. III.466; *ëjégetnyi* Zala m. Nyr. II. 427; *öjöget* Zala m. Dobronak Nyr. II.466; Göcsej Nyr. XIV.164; *ööget* Göcsej, Páka Nyr. II. 133): eszeget, eddegél, eszik.

**még-ëget**: megesz (Göcsej Nyr. II.370).

[**EVÉGETŐ**].

**ëhégetü-olaj**: ennivaló olaj (Vas m. Őrség Nyr. V.272).

[**ÉVEKED-İK**], **IVEKED-İK** (*ivekednyi, üvekednyi*): felesel, veszekszik (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**ÉVELŐD-İK** (*ivelőd-ik* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; *ivelődni* Hont m. Páld Nyr. XIV.575): 1. *évelőd-ik, ivelőd-ik*: mérgelődik, bosszankodik, töprenkedik (Szeged Sümeghy Pál 1841; Nógrád m. Nyr. IV.142; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476). *Ugyan ne évelődjél azon a kicsiségen* (Alföld Nyr. XIII.286); 2. *ivelődik*: vesződik (Hont m. Páld Nyr. XIV.575); 3. *évelőd-ik*: tréfál (Csongrád m. Nyr. VI.373) [vö. *ételőd-ik*].

**EVES**: genyedtséges (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Pápa vid., Székelyföld Tsz. 113a) Moldva, Klézse Nyr. VII.478).

**EVÉS**: rég fölhagyott bányák kiásott üregei (Zalathna vid. Nyr. XIII.237).

**ÉVES**: öreg, éltés (Tisza-Sz. Imre Nyr. IX. 130).

**EVESSÉG**: genyedtség (Nagy-Kanizsa Király Pál).

**EVETKE** (*eletke* Heves m. Névtelen 1840).

**EVEZ**: 1. hintáz (Somogy m. Nyr. XVIII. 239); 2. ötöl-hatol, hímez-hámoz, tétováz (Bereg m. Gát vid. Pap Károly).

**evez-haboz**: tétováz, hímez-hámoz. *Ne evezze-habozz* (Bereg m. Gát vid. Pap Károly).

**ki-evez**: kiúszik, kievickél, kilábal (bajból) (Duna mell. Nyr. IV.191; Dunántúl Bódiss Jusztn.)

**EVEZKÉL** (*evezkényi*): ladikázik (Dráva mell. Nyr. V.379).

**EVEZŐ**: (*evedző* Komárom Herman O. Halászat K.; Győr vid. Nyr. VI.272; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; *övedző* Körös-Tarcsa Herman O. Halászat K.). — *Evedző*: tolórudd (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**EVICKE**: ecet-nyű (Hely nélkül Tsz.).

**EVICKÉL** (*ebickél* Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143).

[**EVŐ**].

**mégévő**: megenni való. *Mind csak szántunk, mind csak vetünk, még sincs mégévő kényerünk* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 167).

**EVŐD-İK** (*évődj* Bereg m. Nyr. XX.476; *jévőd-ik* Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.562): 1. *évőd-ik, jévőd-ik*: mérgelődik, bosszankodik, töprenkedik, emészti magát (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.562; Nógrád m. Nyr. IV.142). *Jévődik magába, busul bánattyába. Jévődik magába, majd megöli magát* (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.562); 2. *évőd-ik, évőd-ik*: bajlódik, vesződik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; Bereg m. Nyr. XX. 476). *Ne évődj má megentelen vele* (Bereg m. Nyr. XX.476); 3. *évőd-ik*: ingerkedik (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly); 4. *évőd-ik*: felesel (Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43).

[**EVŐKE**], **ÖVŐKE**: [tréf.] száj. *Ögye mög a [fene] az övökédet* (Szeged Kálmány L. Szeged népe II.230).

**ÉVÜL**: korosodik (Moldvai csáng. Nyr. X. 202).

**meg-évül**: ∞ (Moldvai csáng. Nyr. X.202).

[**ÉVÜLT**].

**elévült**: megvénhedett. *Elévült hal*: vénhedt ponty, a melyet tenyésztésre használnak (Tata Herman O. Halászat K.).

**EZ, E**: 1. *ez*: az uram, a férjem (Udvarhely m. Nyr. IX.235; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII. 427; Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231); 2. *ez, e*: [határozott névelő]. *Elatta e házat. Kejje e e szek'er? Há vezeted e tin'ót? E macska mím meg-ötö ez egereket ez ijje e pajtábo* (Répce mell. Nyr. XX.364). *E sógorom elatta e lovát* (Vas m. Nyr. XVIII.144). *Eressz át e hidadon* (Vas m. Körömd vid. Nyr. III.380). *Bárcsak mán e piros hajnal hasanna! Szereti e napsugár e világot, de még jobban én e kedves babámot* (Vas m. Marác Nyr. IV.288). *Ügy eldobom e lábodat e kugligóloval* (Szombathely Nyr. VI.121). *Száko mént e lábábo* (Vas m. Baltavár Nyr. X.183). *Kifogdosták e némöt lovait* (Eszék vid. Nyr. VII.232). *Mönny e högyre* (Baranya m. Nagy-Hársány Nyr. VII.478). *Ez e Sándor ákkor lett, mikor 30 esztendő s vótám* (Szlavónia Nyr. V.61). *E mi urunk* (Palócság Nyr. VII.34). *Nem gyövkök én többet e té fonótokba* (Nógrád m. Nyr. IV.96). *E siklódi legényeknek bocskorik van szegényeknek. Észem ezt e piros meggyet* (Udvarhely m. Vadr. 557). *Mű bízony e csürbe béálittuk; e kakasülőről úgy éddgelte e szénát e kutya kabala* (Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.88). *Bajom vóna ezékvel ez aszszonyembérékkel. Erösszen szeretik e vizet. Még ez elmúlt nyáron esett. Ez e hel vala a mihénk* (Moldvai csáng. Nyr. III.49). *A magyar embér félment e németre. Melyikből cánják e kényéret? E szegín magyar ész eszik belőle, ha van parásza e szeginnek. Menjenek fel e hedre. Jobban eszik e kinér. Ez egerek futnak előlik. Ez iszten bérendeli. E mószuának ed dorob időtül elhibázott a*

*feje* (Moldvai csáng. Nyr. IX.452). *Nézz kevesdég e fejembe. Egy csépp künyű lécséppene ez idegén arcájára* (Moldva, Klézse Nyr. III.335). *Szélyes víz e Nyilkó* (Moldva, Klézse Nyr. III.384). *Aggyig nőttek, nődögéltek, míg ez oltárt meghálálták. Mind e ketten légörbültek* (Moldva, Klézse Nyr. V.48). — *Ezzel: erre. Ezzel elkeseríttem* (Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330). *Ezén: e miatt. Ezén üldöztek* (Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330).

**e-mi, e-mink, e-mienk** (*emi* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; *emmi* Gömör m. Nyr. XVIII.420; XVIII.422; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.376; Heves m. Istenmezeje Nyr. XV.230; *emü* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; — *emink* Ipoly vid. Nyr. III.428; *emming* Hont m. Nyr. XVIII.517; *emmink* Palócság Tsz.; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; Király Pál; Hont m. Kemence Nyr. XIV.518; *emmünk* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381; — *emmênk* Heves m. Istenmezeje Nyr. XV.229; *emm'ênk* Palócság Nyr. XXI.469; XXII.33; *emmienk* Gömör m. Nyr. XVIII.420. 505): a mi, a mienk. *Emmi lovaink* (Gömör m. Nyr. XVIII.422). *Emmi sógorunk* (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.376). *Emmi kis harangaonk* (Heves m. Istenmezeje Nyr. XV.230). *Emü kanalunk* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.381). *Emink lovunk mán egy hetjé van, hon nem dőgozik. „Kié ez a gyerécske?” „Eminké”* (Ipoly vid. Nyr. III.428). *Nêszî Bêra, minyô nat tamplom ez ittê; emmênk csak kölök-kutyâ a helyettê* (Heves m. Istenmezeje Nyr. XV. 229).

[**ez-óta**], **ez-uta**: ezután. *Közebb lesz ezuta Baksáro menni, ha az igyenes utat megcsinájjo* (Göcsej Nyr. XIV.453; Kardos Albert) [vö. *az-óta*].

**ez-övé, ez-övék** (*ezövé* Gömör m. Nyr. XVIII. 420; *ezövé*: Gömör m. Nyr. XVIII.505; — *ezövék* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; *ezövék* Gömör m. Nyr. XVIII.422; *ezövék* Gömör m. Nyr. XVIII.505): az övé, az övék.

**e-tied, e-tieték** (*ettéd* Hont m. Nyr. XVIII. 517; Hont m. Kemence Nyr. XIV.518; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Heves m. Sirok Nyr. III. 38; Eger Nyr. XV.183; Nógrád m. Nyr. VI.134; Király Pál; Gömör m. Nyr. XVIII.420; Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.427; *ettéd* Nógrád m. Megyer Nyr. VII.38; *ettéd* Palócság Nyr. XXI. 422. 469; XXII.34; *ette'd* Gömör m. Nyr. XVIII. 422; *ettéd* Gömör m. Nyr. XVIII.505; — *ettéték* Hont m. Nyr. XVIII.517; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Gömör m. Nyr. XVIII.420; *ettéték* Palócság Nyr. XXI.422. 469; XXII.34; *ette'ték* Gömör m. Nyr. XVIII.422; *ettéték* Gömör m. Nyr. XVIII.505): a tied, a tietek. *Ettéd lábâd* (Heves m. Sirok Nyr. III.38). *Nekâd adom, legyejk az ettéd* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.427).

**ez-után** (*esztâg* Székelyföld Kiss Mihály; *esz-*

*tân* Veszprém Nyr. IX.282; Nyitra m. Negyed Nyr. XX.23; *esztân* Udvarhely m. Vadr.; *ezutég* Udvarhely m. Nyr. IV.275; IX.454).

[**EZÉL**].

**eze-uzál** (*eze-uzânyi*): tréfál (Félegyháza Nyr. VI.43).

[**EZÉNBEN**], **EZÖMBEN** (Közép-Baranya Nyr. III.282; *ezömbe* Baranya m. Király Pál): éppen most, egyszerűbe, rögtön.

**EZÉNNEL**: azonnal, rögtön, most mindjárt (Zala m. Kővágó-Örs, Rév-Fülöp Nyr. XIX.48).

**EZÉNT**: 1. azonnal, rögtön, egyszerűben (Háromszék m. MNy. VI.325; NyK. III.10; Vadr.); 2. e szerint, ezenképpen (Háromszék m. MNy. VI.325; Vadr.; hely nélkül Nyr. XII.527) [vö. *azont*].

**EZÉNTÉ**: mindjárt, nemsokára (Soprony m. Horpács, Vép Király Pál).

**EZÉNTÉGE** (Soprony m. Horpács, Vép Király Pál; *ezentég* Pécs Kassai J. Szókönyv II.129; Vas m. Kemenesalja Tsz.; *ezéntig* Soprony m. Horpács, Vép Király Pál; Répce mell. Nyr. II. 518; XX.414; *ezéntig* Rábaköz Nyr. XV.430): mindjárt, nemsokára. *Ezénteg itt lèssz a krumpli-hányás [ásás] ideje. Ezéntig itt lèssz a tavasz* (Soprony m. Horpács, Vép Király Pál). *Ezéntig itt lesz karácsony* (Répce mell. Nyr. XX.414). *Ezéntig itt lèssz a tiél, osztân miég csizsmám sincs* (Rábaköz Nyr. XV.430) [vö. *azontag*].

**EZÉNTEN**: ∞ (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Soprony m. Horpács Nyr. XVIII.513).

[**EZÉR**].

[Szólások]. *Ezeriben egyszer*: nagy ritkán (Brassó m. Hétfalú Nyr. IX.427). *Ezéríbe éccër* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**EZREDES** (*ezeredës* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *ezöredös* Somogy m. Szenna Király Pál).

**EZRÉS** (*ezères* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *ezörös* Somogy m. Szenna Király Pál).

**EZÜST** (*üst* Rábaköz, Göcsej MNy. V.92; Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.Pál Nyr. VIII.523; Bácska Király Pál; Csallóköz, Arak Nyr. X.382; Nyitra m. Magyar-Sóók, Vágséllye Nyr. XIX.559) [vö. *eleven-üst*].

**ezüst-bankó**: bankjegy (Baranya m. Mecsek-hát Thomaer Ignác 1841).

**EZÜSTÖS** (*üstös* Vas m. Körmend vid. Nyr. III.380).

**EZSEG**: zümmög (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**EZSereg**: ∞ (Hely nélkül Nyr. XII.527).

## F.

**FA** (*fo*-vágó Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; *fua* Vas m. Őrség Nyr. VII.322): **1.** hordó (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Kecskemét Nyr. IX.93; Szentes Nyr. VIII.332); **2.** akó (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286); **3.** fa-abroncs. *Két hordóm van vasban, a többi fában* (Heves m. Névtelen 1840).

[Szólások]. *Fát vág:* köhécsel (Háromszék m. Nyr. XVIII.239).

**fa-bíró:** **1.** erdő-főügyelő (Szaboles m. Kisvárdá, Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.138; hely nélkül Nyr. XVII.223); **2.** fa-beclő (Veszprém m. Borszörcsök Nyr. XVII.138. 176).

[**fa-csík**].

**facsikos:** botütésektől csikos hátú [szidó szó; fajtalan nőszemélyre mondják] (Szatmár m. Avás Színnyei József). *Elmégy, te sáros hátú, csapatos, facsikos kurva!* (Szatmár m. Nagybánya Katona Lajos).

**fa-csipa:** mézga (Zemplén m. Sziirnyeg Nyr. X.323; Nógrád m. Nyr. IV.122).

**fa-csög:** fa-görcs (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *fa-göcs*].

**fa-dörmő:** ágtörmelék, fatörmelék. *Menjünk az erdőre fadörmőt hárítani:* faágat gyűjteni (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333) [vö. *dörmő*].

**fa-ember:** ügyefogyott, gyüge ember (Zala m. Nyr. XXIII.30) [vö. *bükk: bitfa-embër*].

**fa-eregető:** fabecsúsztató hely (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**fa-ítak:** **1.** hányt-vetett fadarab; **2.** kölyü-fa (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.325; Gyórfy Iván) [vö. *ítak*].

**fa-fütyök:** ∞ (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.255).

**fa-göcs:** fa-görcs (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *fa-csög*].

**fa-guja:** fa-bog (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *fa-gusa*].

[**fa-guriga**].

**fagurigáz:** [tréf. nép-etimológia] figuráz, tré-fál (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**fa-gusa:** fa-bog (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *fa-guja*].

**fa-hajtó:** a jég alatt való halászatnál az, a ki a vezért (rudat) tolja (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**fa-hang:** taplósodás, fának elrevesedett v. reteknek eltaplósodott bele (Nógrád m. Nyr. IV.24).

[**fa-högy**].

[Szólások]. *Fahegy tájba:* déltájban, mikor a nap a fa hegyére egyenesen süt (Tisza mell. Heves m. szélén Nyr. XVIII.232).

**fahegy-keszeg:** abramis brama (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

**fa-jankó:** két egymásba illesztett fácskából álló gyermekjáték (Hajdú-Hadház Nyr. IX.238).

[**fa-kán**], **fo-kán** (Székelyföld Tsz.; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Kriza, Rozsoudai József; Király Pál; Tatrang Nyr. II.476; Zajzon Nyr. III.326. 376; Bácsfalu Nyr. III.524; Hosszufalu Nyr. IV.557; *fa-kány* Bárcaság Családi Kör 1861. 200; *fo-kány* Székelyföld Gyórfy Iván): fa-kanna, vizes kanta.

**fa-kopáncs:** harkály (Zemplén m. Sziirnyeg Nyr. X.279).

**fa-kotogató:** ∞ (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142).

**fa-kula:** fanyelű bicska (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Kisújszállás Nyr. XX.190).

**fa-kúsz:** harkályféle madár (Nagy-Szalonta Nyr. VII.456).

**fa-kutya:** **1.** eszizmahúzó faeszköz; **2.** bűgő-esiga (játékszer) (Abaúj és Borsod m. Király Pál; hely nélkül Nyr. XVII.563).

**fa-küjü:** kútfoglalvány (Székelyföld Nyr. V. 376).

**fa-lelkü:** érzéketlen, mást megszámni nem tudó (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IV.554; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**fa-macska**: 1. fából készült egérfogó (Abaúj m. Névtelen 1839; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.38. 134; Székelyföld Kiss Mihály); 2. bak (Székelyföld Nyr. II.426).

**fa-mászó**: folytonosan mulató (Szeged vid. Nyr. II.43).

**fa-nyelvű** (*fa-nyíevű* Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.47): akadozó nyelvű, hebegő (Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.47; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142).

**fa-pina**: vetélő (Csongrád m. Pap Sándor).

**fa-plajbász**: ceruza (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142).

**fa-pörzsöl**: egy négyszögletű fa (a malomban), a melybe a vaspörzsölt teszük (Baja Nyr. XVII.240).

**fa-ré**: fa revessége, pudvássága (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.227).

**fa-ríkató**: 1. [tréf.] muzsikus cigány; 2. [tréf.] hegedű (Alsó-Bereg m. Király Pál).

**fa-saráng**: ölfá-sorompó (Kapnikbánya és vid. NyK. II.373).

**fa-sisér**: erdőben dolgozó favágó (Göcsej MNy. II.411).

**fa-szer**: fapiac (Háromszék m. MNy. VI.328).

**fa-tégla**: bükkfa-zsindely (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 500b).

**fá-tenyerő**: fa kérgén levő zuzmó (Gömör m. Runya Nyr. XXII.287).

**fa-tetű**: „poszita-madár” (Vas m. Kemenesalja Tsz.); harkályféle madár (= fakúsz, szatty v. szotty) (Székelyföld Kiss Mihály).

**fa-vágató** (*fa-vágatató* Palócság Nyr. VI.518): 1. favágó (favágásra való). *Favágató főszóvé*: favágó fejszével (Heves m. Sz.Domonkos Nyr. XXII.525); 2. favágó tőke (Hont m. Nyr. VI. 182); 3. favágó hely az udvarban (Palócság Nyr. VI.518; Heves m. Névtelen 1840).

**fa-vágító** (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII. 526; Debrecen Nyr. VII.189; *fa-vágító* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325; Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238; Göcsej, Baranya m. Ormányság MNy. V.153; Tisza-Dob Nyr. XX.240; Szilágy m. Nyr. XIV.576; *fa-vágító* Rábaköz Nyr. XV.431; *fa-vágító* Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Somogy m. Babod Nyr. XII.233; *fa-vágító* Répce mell. Nyr. XX.410; *fa-vágító* Soprony m. Nyr. V.425; *fa-vágító* Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; *fágutu* Vas m. Őrség Nyr. VII.330; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279); 1. favágó (favágásra való). *Favágító tőke* (Tisza-Dob Nyr. XX.240); 2. favágó tőke (Rábaköz Nyr. XV.431;

Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Szilágy m. Nyr. XIV.576); 3. favágó-hely az udvarban (Soprony m. Nyr. V.425; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.526; Vas m. Őrség Nyr. VII.330; Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI. 325; Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238; Somogy m. Babod Nyr. XII.233; Göcsej és Baranya m. Ormányság MNy. V.153; Debrecen Nyr. VII. 189).

**fágutu-király**: ökörszem (Vas m. Őrség Nyr. VII.330; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II. 279).

**fa-vágó** (*fáguo* Baranya m. Ormányság Nyr. II.137; *fo-vágó* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János): 1. *fa-vágó*: favágó kamara, fás-kamara (Esztergom vid. Nyr. XIX.239); 2. *fo-vágó*: az a hely az udvarban, a hol az erdőről behozott fát tartják és földarabolják (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János); 3. *fáguo*: favágó-hely a konyhában (Baranya m. Ormányság Nyr. II.137).

**fa-virics**: tavasszal megfűrt fából kifolyó édes nedv (Erdővidék Tsz.).

**fára-tekeres**: kürtös-kalács (Székelyföld Nyr. IX.426) [vö. *botra-tekeres*].

**FABULÁS**: sokat tudó, sokat beszélő. *Fabulás embör* (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.225).

**FÁCÁN** (*pácán* Nyitra m. Vág-Hosszúfalu, Magyar-Soók Nyr. XV.518; *pácány* Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII.576; Mátyusföld Nyr. XX.81).

[FÁCÁNOSOD-IK].

**meg-fácányosodik**: megbüdösödik (a hús) (Debrecen Kóssa Albertné).

**FACÉR**: 1. munka v. szolgálat nélkül való (mesterlegény, cseléd) (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Székesfehérvár Nyr. VII.139; Kecs-kemét Nyr. X.381); 2. peckesen járó. *Facér jány* (Bereg m. Dercen Nyr. XX.432); 3. hordár (Keszthely Halász Ignác).

**FACÉRKOD-IK**: munka v. szolgálat nélkül van (mesterlegény, cseléd) (Kecskemét Nyr. X. 381).

**FÁCIÁZ**: [*facio*-ból; olyan ember elbeszélésében fordul elő, a kinek a beszédje tele van elferdített latin szavakkal]. *Héj, könnyen is fáciász-tom én akkor, mer vót gérácia még cerepócia* [gratia, cerimonia] *a kedvünkér!* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131).

**FAC SAR**: csavar (Székelyföld Gyórfy Iván; Maros-Torda m. Maros-Bükkös Nyr. X.48; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527).

**ki-facsar** : kiteker. *Kifacsarom a nyakadot* (Székelyföld Györffy Iván).

[**meg-facsar**].

[Szólások]. *Megfacsarta a fület*: megalázta (a kevélyt), kiábrándította, észre térítette (Székelyföld Kiss Mihály).

[**FACSARÉK**].

**facsarék-dohány**: dohánytekeres (Székelyföld Kiss Mihály).

**FACSARGAT**: csóváltat. *Erössen facsargassa af fejét* (Székelyföld Györffy Iván).

**FACSARI**: fösvény (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Veszprém m. Nyr. VIII.224; Gömör m. Nyr. XVIII.455) [vö. *faszari, szara-facsari*].

**FACSARISKOD-IK**: fösvénykedik (Gömör m. Otrókcs Nyr. XIX.184).

[**FACSARÓ**].

[Szólások]. *Csupa facsaró viz vagyok, úgy megasztam* (Szatmár Nyr. VIII.187). *Facsaró víz az inge* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.154).

[**FACSARODOTT**].

**elfacsarodott**. *Istentől elfacsarodott*: istentől elrugaskodott, templomkerülő, vallástalan, elvetemedett (Székelyföld Kiss Mihály).

**FACSAROG**: csavarog (Szilágy m. Nyr. VII. 381; Kalotaszeg, Bánffy-Hunyad, Zsobok, Sárvasár Melich János; Székelyföld Tsz.; Györffy Iván).

[**el-facsarog**].

[Szólások]. *Elfacsargott az idő*: olyankor mondják, mikor reggel esőre áll, de úgy délig elhúzódik (Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád).

**FACSAROS** (*facsaras* Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574): **1.** csavaros (Székelyföld Tsz.). *Még a hurkája és facsaros*: [mondják ravasz, alattomos, csalárd, álnok emberről] (Erdővidéke Nyr. IX.35); **2.** ravasz, alattomos, csalárd, álnok (Háromszék m. Vadr.). *Facsaros a lelke* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII. 479; Háromszék m. Nyr. X.327). *Facsaros (facsaras) lelke* (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV. 574; Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.359).

**FACSAROSKOD-IK** (Székelyföld Kiss Mihály; *facsaraskad-ik* Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574): ravaszodik, alattomosodik, csalárdodik, fortélyosodik.

**FACSI**: sovány-fajta marha (Székelyföld Kiss Mihály).

**FÁCSIKA**: fácska (Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.44. 191; Csallóköz Csaplár Benedek).

**FÁCSINKA**: illatos ibolya (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478).

**FACSINTOS**: **1.** horgas-, egymást súrló lábú (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.154; Tsz.; Háromszék m. Vadr.); **2.** helytelen magaviseletű (Háromszék m. Vadr.).

**FÁCSKA** (*facska* Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Facska*: faszilánk (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FÁDUL**: [?] (Mátyusföldre Nyr. III.27).

**FÁÉSZ** (Balaton mell. Tsz.; Veszprém Király Pál; *fájész* Fölső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X.189; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143): tüzelőfát szed és hord haza az erdőről.

**FÁÉSZAT**: tüzelőfa-szedés az erdőn (Balaton mell. Tsz. 113b).

**FÁÉZ** = *fáész* (Fehér m. Király Pál).

**FÁÉZÁS** (Fehér m. Király Pál; *fajzás* Sáros m. Czimmermann János) = *fáészat*. *A város aggya a fajzást az iskolának*: a város látja el fával (Sáros m. Czimmermann János).

[**FAGGASZT**].

**meg-faggaszt**: megfakaszt, szétfakaszt. *Megfaggasztják a paradicsom-almát. Megfaggasztották a fejemet*: bezúzták (Csallóköz Nyr. XVII.556).

**FAGGAT** (*fággát* Nógrád m. Nyr. IV.473; *foggat* Háromszék m. Tsz.; *ki-foggat* Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr.): **1.** *faggat*: szétfakaszt (paradicsomot, szilvát) (Pest m. Nyr. XVII.556; Fölső-Nyáregyháza Szinnyi József; Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.556); **2.** *foggat*: kopácsolja a tojást (a tyúk, hogy a csirke kikelhessen belőle) (Háromszék m. Tsz.); **3.** *fággát*: ki kezd fakadni. *Mán fággát a kukó, ki akar keni* (Nógrád m. Nyr. IV.473).

**be-faggat**: befakaszt, beszakít. *Nagy verekedés vót, a Pista feje mind be van faggatva* (Hely nélkül Nyr. XVII.556).

**ki-foggat**: kipuhatol, kikémlél (Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr.).

[**FÁGLÁL**].

**é-fáglál**: elfogad (Baranya m. Ormányság Nyr. II.278).

**FÁGY** (*fagy-ik* Baja Nyr. XIV.330; *fogy* Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Háromszék m. MNy. VI.214; Nyr. VI.473).

[**be-fagy**].

[Szólások]. *Befagyott*: nem sikerült neki vmi (Szentes Nyr. VIII.332).

**FÁGY** (*fágy*ni, *fánny*i Tihany Herman O. Halászat K.; *föl-fáty* Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII. 191): **1.** összeszed, összehajt, összegöngyölt,

rendbe rak (kötelet, hálót, vásznat) (Tihany Herman O. Halászat K.; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571); 2. fal, habzsol, mohón eszik (Baranya m. Ormányság Kassai J. Szókönyv II.135). *Csak úgy fágyta az ökör a szénát*: sodorintotta a nyelvvel befelé. *Fágyga az ételt, mint valami marha* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.47); 3. kutat, motoz (Fajsz Nyr. VII.428).

[Szólások]. *Égymás bélit fágyják*: verekednek (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.423).

**fől-fágy**: 1. fölgöngyölget. *A korsó kötelit a keze szárára fölfágyga* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.47); 2. fölfátym magát: fölkúszni vmire (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.191); 3. fölfal. *Fölfágyalak!* (Udvarhely m. Gyórfy Iván).

**FAGYAL** (fagyó-fa Palócság Kassai J. Szókönyv II.136; fagyor-fa Székelyföld Kiss Mihály).

[**FAGYALKA**], **FAGYAKA** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.136; fagyuka-fa Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279): fagyal, fagyalfa.

**FÁGYÁS**: eggy csomó v. vágás (széna), eggy fogás (fonál) (Baranya m. Ormányság Nyr. II.278).

**FÁGYATÉK**: ∞ (Baranya m. Ormányság Tsz.).

[**FAGYLAL**].

**bé-fagylal**: befagyaszt. *Ez a letyes-potyos, síkos, sáros, havas idő befagylalta a száját* (Debrecen Nyr. VI.329).

**meg-fagylal**: megfázit. *Egészen megfagylalád ezt a gyermeket. Vidd bé arról a hidegről, ne fagylald meg* (Székelyföld Kiss Mihály).

[**FÁGYÓ**].

**fágyó-kötél**: vékony, rövid kötél, a mellyel a háló húzókötelét a jég alatt járó vezérhez (rúdhöz) kötik (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

**FAGYÓKA**: dara-hó, dara-eső (Szaboles m. Anacs Király Pál).

**FAGYOS**: fázékony (Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József).

[**FAJ**].

[Közmondások]. *Fajra jár az ész is* (Háromszék m. Tsz. 114a).

**faj-fok**: faj-osztály, fajzat. *Buta fajfok* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FÁJ** (fáj-ik Dráva mell. Nyr. XIII.476; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41; Baranya m. Csúza XVIII.142).

[Szólások]. *Hej, sokba fáj a nekem*: sokba került (Debrecen Nyr. IX.475).

**FÁJÁL**: fáj. *Mindig fájalt a szemem* (Nógrád m. Nagy-Szécsény Nyr. XIII.478).

**FÁJÁS**: 1. bárminemű betegség (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841); 2. nyílallás (Baranya m. Ormányság Tsz.).

**FÁJDAL**. *Fájdalja vmijét*: fájdtítja vmijét, fáj neki vmije. *Fejét fájdalja* (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.139). *Fájdali* [a szömit] *a Pörge boryú is* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.525).

**FÁJDÍT**: 1. fájdtítja vmijét: fáj neki vmije. *Fájdította az ódalát* (Dunántúl Nyr. XVI.190). *Fájdította a fejét* (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518). *Fájdította a lábát* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141). *Fájdítja a lábát* (Mátyusföld Nyr. XX.125. 262); 2. fájdtítja vmijét: mondja, hogy fáj vmije. *A fejét fájdította* (Csallóköz Szinnyei József).

**FÁJÉSZ**: fájlal, sajnál (Balaton mell. Tsz.; Fölső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X.190).

**FAJFA** (Zemlén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Abaúj m. Nyr. XXII.431; *fajfi* Gömör m. Nyr. XXII.431): a szövőszéknek az a része, a melyre a nyers (fehérítetlen cérnát) föltekерik.

**FÁJLÉSZ**: fájlal, sajnál. *Az ithont fájlésztá*: haza vágyódott, az otthonért fáj a szíve (Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141).

**FÁJN, FÁIN, FÁJIN** (fáin Zala m. Dobronak Nyr. II.234; Palócság Nyr. VI.517; VII.34; Háromszék m. MNy. VI.356; *fáinnyan* Zala m. Dobronak Nyr. II.234; *fájin* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.90; Zilah Nyr. XIV.92; Székelyföld Nyr. V.221; *fájin* Mátra vid. Nyr. XXII.240; *fájing* Kolozs m. Sztána Nyr. IX.502; *fájint* Répce mell. Nyr. XX.369; *fájiny* Udvarhely m. Agyagfalva Nyr. XVIII.141; *fájn* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; *fájn* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.277; *Eszék vid. Nyr. VII.232; fájn* Háromszék m. MNy. VI.242): finom, pompás [vö. *finyi*].

[**FÁJNOS**]. *Fáinoson*: pompásan. *Az apám lakadalmát fáinoson meginnapoltuk* (Háromszék m. Vadr. 432).

[**FÁJNTÉTOMOS**], **FÁJINTÉTOMOS**: finom, pompás (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.420).

**FÁJNTOS** (Dunántúl Szinnyei József; *faintos* Jászkúnság Nyr. VII.525; *fájntos* Debrecen Nyr. IX.165; *fájntos* Gömör m. Nyr. XVIII.458): ∞.

**FÁJOLL**. *Fájolja vmijét*: fáj neki vmije. *Fájolom a nyakamat* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141).

**FÁJONGÁL**: fájdogál. *Fájongát, de tűrhető volt a fájdalom benne* (Nógrád m. Nagy-Szécsény Nyr. XIII.478).

[**FAJÓZ**].

**ki-fajoz**. *Kifajozta magát*: kiparáználkodta magát, sokat paráználkodott (fajtalan férfi) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.138).



**FÁJSZLI:** 3—5 kilogramm súlyú kétfejú bányász-kalapács, a mellyel a fűröt (vésőt) ütik a szikla-repesztésnél (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**FAJT:** faj, fajta (Zala m. Kővágó-Örs, Rév-Fülöp Nyr. XIX.48; Somogy m. Adánd Nyr. IV.334; Bodrogköz Nyr. XVII.556).

**FÁJT:** fájdalom. *Fájta* (Csik m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**FAJTALAN:** magtalan, gyermektelen (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XIV.191; Göcsej Király Pál).

**FÁJTAT** (*fájtat*): fájdít (Palócság Nyr. XXI.419). *Fejét fájtatja* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.139). *Fájtatja al lábát* (Palócság Nyr. XXI.503). *Kézét-lábát fájtatja* (Rimaszombat Nyr. XV.232).

**FAJTÁZ**[-IK?]: üt (vkire). *Kire fájtázott ez a gyөрök?* (Baranya m. Bélye Nyr. XV.373).

**el-fajtáz**[-ik?]: elfajul, elfajzik (állat, növény) (Balaton mell. Tsz.).

**FAJTOL:** egy szőlőfaj (Győr m. Böny Nyr. XVI.143).

**FAJTÓL:** megnedvesít, megvizez (pl. ruhát a vasalás előtt) (Abaúj m. Király Pál).

**be-fajtól** (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383: *be-fajtól* Abaúj m. Nyr. VI.171; Király Pál; Borsod m. Nyr. XVIII.514; vö. ném. *be-feuchten*): ∞. *Mán mind befajtottam a ruhát, csak vasalni kell* (Abaúj m. Király Pál). *No hisz ez az idő jól befajtott bennünket: jól megáztunk* (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383).

**FAJTOLO:** ruhadarab, a mellyel a tímár a kicszerzett és kiszáradt bőroket megnedvesíti (Szeged Nyr. IV.527).

[**FAJUL**].

**el-fajul** (*el-fájul* Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Úgy elfajult a Jézustul* (Eger vid. Nyr. XVII.429).

**FAJZ:** szövőszék (Vas m. Őrség Nyr. I.422; II.324).

**FAJZ-IK:** származik (Göcsej Nyr. XIV.165. 396; Budenz-Album 160).

**el-fajzik:** elszaporodik. *Még köll őni a tarka libákat, hogy el né fajozzanak* (Rába mell. Nyr. XVII.524).

[**FAK**].

**fak-szeg:** az ekének emelésére és sülyesztésére való fa-ékszeg (Székelyföld Gyarmathi S. Vocabularium 98; Kassai J. Szókönyv II.56. 141; Tsz.; Györffy Iván) [vö. *far-szég*, *vak-szég*].

**FAKA:** nagyhasú, pocakos (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.141; Kemenesalja Tsz.).

**FAKAD** (*fokad* Debrecen Nyr. VII.189; IX.161. 206. 266; *bé-fokad* Eszék vid. Nyr. VIII.279).

[Szólások]. *Döbbehakadva, dogvafakadva* [vö. 1. *dob*].

**bé-fakad** (*bé-fokad*): beszakad, betörik. *Bé-fakatt a feje. Bé-fakatt alatta a jég* (Dráva mell. Nyr. V.380). *A zéggyik úgy rávágott a fokossá, hogy mینگyá befokatt a feje a másikuak* (Eszék vid. Nyr. VIII.279).

**FAKADEK** (*fokadek* Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván): 1. *fakadek, fokadek*: kissebb kelés-féle, pattanás, pörsenés (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván); 2. *fakadek*: forrásos hely, a hol minde-nütt víz szokott fölbugyogni (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**FAKADOS:** gyenge káposzta. *Fene egye meg a kéték szamarát, mind lerágtá azt a genge fakadóst* (Vác Czimmermann János).

[**FAKADVÁNY**], **FOKADVÁNY:** vízfakadásos hely (Székelyföld Csaplár Benedek).

[**FAKADVÁNYOS**], **FOKADVÁNYOS:** vízfakadásos, forrásos (hely) (Háromszék m. MNy. VI.327; Györffy Iván).

**FAKAJT:** 1. fakaszt (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; Korda Imre; Palócság Nyr. XXI.419; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; Borsod m. Sánta és vid. Nyr. XXI.307). *El né tessék fakajtani a hójagot, mer kipukkad* (Rimaszombat Nyr. XXI.336); 2. vall, megvall. *Az asszony eleőször sēhossē akart fakajtanyi* (Mátra vid. Nyr. XXII.287). *Kérdezték teőlle, hogy mi baja, de sehosse akarta fakajtanyi* (Palócság Ethnographia III.353).

**FAKASZT** (*fakiszt* Kecskemét Váczy János; Jászkúnság Nyr. VII.525): megmond, megvall (Balaton mell. Tsz.).

**FAKÍT:** fakaszt (Fehér m. Király Pál; Eger, Miskolc Nyr. XXI.307. 419).

**FÁKLYA** (Karancs vid. Nyr. XXI.478; *fokla* Vas m. Horváth József 1839; Vas m. Őrség Nyr. I.422; Göcsej Tsz.; MNy. II.411; Nyr. XVII.508; Somogy m. Csurgó vid. Király Pál; *fokja* Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431; *foklya* Vas m. Ori-Sziget Nyr. XIV.518): 1. *fáklya, fokla, foklya*: világításra használt fenyő-szilánk (Vas m. Horváth József 1839; Vas m. Őrség Nyr. I.422; Vas m. Ori-Sziget Nyr. XIV.518; Göcsej Tsz.; MNy. II.411; Nyr. XVII.508; Somogy m. Csurgó vid. Király Pál; Karancs vid. Nyr. XXI.478); 2. *fokja*: vesszőre tűzött tenyérnyi nagyságú nyírfahéj-darab, a melyet a sz. Iván estéjén rendezett tüzijáték alkalmával meggyújtának és a levegőben csóválnak (Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431).

[**FÁKLYÁZ**], **FOKJÁZ**: vesszőre tűzött és meggyújtott nyirfaléh-darabot [vö. *fáklya* 2.] a levegőben csóvál (Veszprém m. Torna Nyr. XVII. 431).

**FAKÓ**: vasazatlan. *Fakó kerék* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kún-Sz.Márton Nyr. II.474; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578). *Fakó szekér* (Balaton mell. Tsz.; Székelyföld Kiss Mihály).

**FAKÓCA** = *fakó szekér* (Székelyföld MNy. VI. 325; Kriza; Háromszék m. MNy. VI.357; Gyórfy Iván; Brassó m. Hétfalu Vadr.).

**FAKÓOD-IK**: fakul (Székelyföld Kiss Mihály).

**FAKSZIÓ, FASSZIÓ**: szerződés (Kún-Majsa Nyr. VIII.470).

**FAKTAT** (Göcsej Tsz. 116b; *fogat* Balaton mell. Tsz. 116b; Vas m. Kassai J. Szókönyv II.212; Kemenesalja Tsz.): faggat, vallat.

**FAKTATULÓD-IK**: faggatódzik. *Mikor művött [a gyerek], kirdészte tüle [a gazdaembér], hom micsoda járodba va? A gyerek nem akarta megmondani; asztá~ annyira faktatulódott tüle, hom muszáj vót kivallani* (Bakony vid. Nyr. IV. 558; Halász Ignác).

**FAKTUM** (Kassa vid. Nyr. IX.557; *foktom* Pest m. Dömsöd Nyr. IV.372; Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572; Debrecen Nyr. V.177; VII.189; IX. 266; XI.476; *foktum* Szeged vid. Nyr. IV.34). *Foktom: tett* (Debrecen Nyr. IX.266; XI.476).

[Szólások]. *Faktumra v. foktomra kerül: tette kerül. Faktumra került a dolog* (Kassa vid. Nyr. IX.557). *Mikor a foktomra került* (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572). *Ha foktomra kerül a sor, nem tud semmit se* (t. i. megtenni) (Debrecen Nyr. V.177). *Leginkedik ű csak, pedig ha foktomra kerül a dolog, semmit se tesz* (Debrecen Nyr. VII.189). *Foktomra vötte a dógot: jól meggondolva, jól meghányva-vetve hozzáfogott a dologhoz* (Szeged és vid. Nyr. IV.34; Ferenczi János). *Foktomra fog: vállatóra fog. Én a lánt foktomra foktam, de nem vá semmit* (Pest m. Dömsöd Nyr. IV.372). *Erős foktomra vették: keményen vállaták* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.212). *Foktomra vették a fiút a király* (Mátra vid. Nyr. XXII. 287).

**FAKTURA, FIKTURA**: 1. *faktura*: furfangoskodás, cselszövés, ármánykodás, agyafúrtság (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.565); 2. *fiktura*: tréfázkodás, pajzánkodás, enyelgés (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.565).

**FAKTURÁS, FIKTURÁS** (*faktorás* Füzes-Abony Nyr. VIII.568; *fakturás* Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.565; hely nélkül Nyr. XVII.565; *faktúrás* Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.47; *fiktóriás* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; *fikturás* Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.565; *frekturás* Székelyföld Nyr. XIV.335): 1. *fakturás, frekturás*: furfangos, cselszövő, ármánykodó, agyafúrt

(Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.565; Székelyföld Nyr. XIV.335; hely nélkül Nyr. XVII.565); 2. *faktorás, faktúrás*: durcás, bakafántos, szigorú, kemény, indulatos, mérges (ember) (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.47; Füzes-Abony Nyr. VIII. 568); 3. *fiktóriás, fikturás*: tréfázkodó, bohókódó, pajzánkodó, enyelgő (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII. 565).

1. **FAL** (*far-alya* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; Brassó m. Zajzon Nyr. III.326; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524; *fó* Gömör m. Rima- és Balogvölgye Tsz.): 1. *donga. Az edény fala: a hordó dongája. Falakat összeeresztetni* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *keréktalp* (a kerék kiállóire kerekén körül ráhuzott fák) (Székelyföld Nyr. XVII.556); 3. *a csikvarsa vagy kas tömlőcrésze* (Bereg m. Nagy-Bereg Herman O. Halászat K.); 4. *külső színe a ruhának. Ruha fala* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.382).

**fal-al** (*fal-al* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII. 40. 41; *far-alya* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI. 478; Brassó m. Zajzon Nyr. III.326; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524); ház fala melletti töltés. *A harmadik határ dűlőjére mentem sárga meg kék földér, hogy a falalt megszeépíccsem. Szépen kitapasztottam a falalt* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.40)

**fal-fa**: keréktalp (Kalotaszeg Király Pál; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.187).

**fál-támogató**: munka nélkül ácsorgó ember (Érsekújvár Nyr. VIII.282; XIX.457).

**fal-tetű**: poloska (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**falhoz-verő**: gyermekjáték, a melyet gombbal v. krajcárral játszanak (Torontál m. Csóka Kálmány L. Szeged népe III.278).

**falra-való**: pad mögötti deszka, mely az ülőnek feje tetejéig ér (Székelyföld Nyr. V.376).

2. **FAL** (*fal-ik* Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183): falatozik, eszik (Csallóköz, Csaplár Benedek; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Erdély Szinnye József; Udvarhely m. Nyr. III.512; XI.37).

**FALÁMOL** (Debrecen Nyr. VII.189; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.143; *halámol* Nagy-Kún-ság Nyr. XV.46; Szabolcs m. Földes Nyr. XVI. 383): 1. *mohón eszik* (i. h.); 2. *halámol*: erősen dolgozik, töri magát, hogy mennél több vagyont szerezzen. *Ugyan ne halámolj, mintha a világot akarnád elnyelni; van már neked elég* (Alföld Nyr. XIII.525).

**FALÁNGAT**: szid, korhol, pirongat (Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843; Gyórfy Iván; Háromszék m. Kassai J. Szókönyv II.144; Csik m. Várdótfalva Péter János) [vö. 2. *falaz*].

**lő-falángat:** leszid, lehord, lehurogat (Székelyföld Nyr. II.470. 555; Kriza; Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Nyr. V.231; Háromszék m. Nyr. IX.33).

**FALÁNGATÓD-İK:** csipkelődik, sérteget, gyalázkodik (Csík m. Várdótfalva Péter János).

### [FALÁNGOL].

**lő-falángol:** lehurogat, szidva elhallgattat (Szilágy m. Nyr. IX.564).

**FALÁNK** (*folánk* Palócság Nyr. XXI.214).

**FALÁNKSAĞ:** nyaláncság, csemege (Göcsej Vass József 1841).

**FALÁRD:** nagy-étű, nagyehető. *Falárd embernek sokba kerül az éte* (Háromszék m. Nyr. IX.31).

### [FALAS].

**falas-torony:** [nép-etimológia] flastrom (Székelyföld Kiss Mihály).

**FALÁS:** 1. falat (Hont m. Kovár és vid. Nyr. XVI.476; XVII.43; Erdély Torma Károly, Szunyai József; Székelyföld Nyr. I.466; Arany-Gyulai NGy. III.351; Udvarhely m. Nyr. V.124; Csík m. Arany-Gyulai NGy. I.123; Csík-Szentkirály Nyr. VIII.286; Háromszék m. Vadr. 398); 2. kis darab. *Falás föld* (Hont m. Kovár vid. Nyr. XVI.476); 3. kicsi, kicsike. *Lelkem, falás galambom!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FALAT:** pattanás (nyelv hegyén v. ínyn) (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr; Erdővidék Tsz.). *Falat kele nyelvemre* (Háromszék m. Vadr. 383).

**FALATKA:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.325. 364; Vadr. 498a; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. IV.324).

1. **FALAZ:** 1. összeállítja a hordó dongáit. *Két legény falaz, egy meg mindég ontráz meg fenekel, még se győzi a váltót* (Bodroglók Nyr. XVII. 556); 2. talpal, talpaz (kereket), talpakat rak a kerék küllőire (Bodroglók, Szolnok-Doboka m. Domokos, Székelyföld Nyr. XVII.556; Székelyföld Kiss Mihály; Csík m. MNy. VI.371).

2. **FALAZ:** szid, korhol, pirongat (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *falángat*].

**FALC** (Sátoralja-Újhely Nyr. XVI.287; *far*c Szeged vid. Nyr. III.479; Székelyföld Tsz.): bőr puhítására, vakarására, kihuzogatására szolgáló szűcs-, timár- v. varga-szerszám, a mely egy rúdból s ennek a végére alkalmazott kampós alakú éles vasból áll (más néven: *corholó*).

**FALCOLÓ:** ∞ (Szeged Nyr. IV.527).

**FALCS, FARCS:** hamis, ál. *Falcs v. farcs ember, bángó* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FALINKA:** falat (Bars m. Léva Czimmermann János).

**FALINT:** eggyet fal, hirtelen eszik (Csík m. MNy. VI.373).

**FALKA** (*fajka* Székelyföld Győrffy Iván; *fóka* Dunántúl Tsz.; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Vas m. Nyr. XXI.28; Göcsej Tsz. 126a; Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Veszprém m. Csetény Nyr. XVII. 428; Fehér m. Nyr. IX.284; Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430; Tolna m. Duna-Sz.György Nyr. VII.278; Baranya m. Ormányság MNy. V. 90; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.28; Gömör és Torna m. Tsz. 114b; Csallóköz Nyr. I.278; Csaplár Benedek; *fóka-nyáj* Veszprém m. Mihályháza Nyr. V.480; *fóka* Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; *fuoka* Göcsej MNy. II.414): 1. *fóka:* rész. *A gabonának egy fókáját learattuk. A csibéknek egy fókáját eladtam* (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518). [*A pénzémnek*] *egy fókáját már elköltöttem. A buzámnak egy fókáját eladom. Egy fókája vetésemet elvágta a jég* (Vas m. Nyr. XXI.28); 2. *falka:* rakás. *Megettem ed falka málét* (Moldvai csáng. Nyr. X.154). *Nekem egy falka dolgom van* (Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.224); 3. *falka:* sok. *Falka almát láttam* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478). *Falka idő* (Moldvai csáng. Nyr. X.155); 4. *falka, fóka:* néhány v. több (egymás után következő). *Falka esztendőben:* néhány egymás utáni évben (Nagy-Kúnság, Türkeve Nyr. VIII. 469). *Fóka esztendő. Fókán:* többször egymás után (Csallóköz Nyr. I.278); 5. *falka, fóka:* mult, nemrégiben mult, minapi. *Fóka esztendő:* mult év (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142). *A falka esztendőbe:* az alig mult esztendőben (Karcag Nyr. XIII.432). *A falka esztendőben:* 3—4 évvel ezelőtt (Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.421). *A falkában* (Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.421), *fókába* (Szék vid. Tsz.), *a fókába, a fókán* (Csallóköz Csaplár Benedek), *a fókán* (Hely nélkül Nyr. XII.527): a minap, minapában, nemrégiben.

**fóka-nyáj:** nyáj, juhnyáj (?) (Veszprém m. Mihályháza Nyr. V.480).

**FÁLKA:** állkapca (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**[FALKÁS], FÓKÁS:** a takarmányt hordó állatok mellett levő béres (Tolna m. Duna-Sz.György Nyr. VII.279).

**FALKÁZ** (Torna m. Ruehietl Miklós 1839; *fókázni* Tolna m. Duna-Sz.György Nyr. VII.279): 1. *falkáz:* egyenlő részekre oszt, darabol (Torna m. Ruehietl Miklós 1839); 2. *fókáz:* takarmányt hord szekéren a juhoknak (Tolna m. Duna-Sz. György Nyr. VII.279).

**[FALKÁZÓ], FÓKÁZÓ:** a juhoknak takarmányt hordó szekér elé fogott állat (Tolna m. Duna-Sz.György Nyr. VII.279).

**FALLÁL:** tétlenkedik, henyél (Csallóköz Csaplár Benedek).

**el-fallál:** haszontalanul, tétlenül tölt el (időt) (Csallóköz Nyr. I.278; Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333). *Né falláld el potomra*

az időt (Csallóköz Csaplár Benedek). Az időt el-falláltam (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333).

**FALSÓ:** a fal felül való (Szabadka Nyr. XIV. 222).

**FALU** (Alibán-*fa*, Apát-*fa*, Boldog-*fa*, Bodor-*fa*, Böte-*fa*, Fitye-*fa*, Kemény-*fa*, Mike-*fa* stb. Zala m. MNy. I.220; V.89; Betlenfala, Só-fala, Máré-fala, betlenfali, sófali, máréfali Székelyföld Győrffy Iván; Agyag-fala Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. IV.330; fal-nagy Székelyföld Nyr. V.376; Brassó m. Hétfalu Nyr. VI.181; XXI.478; Brassó m. Zajzon Nyr. III.224. 326; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524; folu Moldvai csáng. Nyr. IX.482).

**falu-dóga:** köteles munka, a melyet az egyes lakosok a falu számára végezni tartoznak. *Falu-dógára menni* (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**falu-farka:** mindig kószáló (Rábaköz Nyr. XI.190; Alföld Nyr. I.370; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237).

**falu-fél.** *Falu-félen:* a falu közelében (Háromszék m. MNy. VI.328).

**falu-kata:** a faluban kószáló nőszemély (Székelyföld Tsz.).

**falu-kati:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály; Csik-Sz.György Nyr. X.237).

**falu-kovács:** csavargó (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. X.239; XI.188).

**falu-költés:** a falu fölkelése (vészkor, nyomozáskor) (Háromszék m. Győrffy Iván).

**fal-nagy:** falu bírása (Székelyföld Nyr. V.376; Brassó m. Hétfalu Nyr. VI.181; XXI.478; Király Pál; Brassó m. Zajzon Nyr. III.224. 326; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.284).

**falu-nyele:** [tréf.] falu templomának a tornya (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.478).

**falu-szája:** a falu szószólója, szóvivője, előcsahosa (Székelyföld Kiss Mihály).

**falu-szeg:** falu szöglete (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.328).

**FALUKOZ**[-IKP] (*falukozni*): faluról-falura vándorol (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

**FALÚL:** a szomszédban jár és soká odamarad. *Ne falúj örökké, te falu-kati!* (Csik-Sz.György Nyr. X.237).

[FALUS].

**falus-bíró:** falu bírása (Erdély Szinnyei Jósef; Székelyföld Győrffy Iván).

**falus-fél:** egyfalubeli. *A sokadalomba ednián falusfelemre akadék* (Székelyföld Győrffy Iván).

**FALUSI:** falubeli. *Csak biztassok és a falu-*

*siankakát, hogy e né állonak attu* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.133).

**FALUZ:** falun jár, kószál (Veszprém m. Olasz-falu Nyr. XVII.46).

**FAMILIA** (*falamia* Székelyföld Győrffy Iván; *falámia* Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. X.183; *famillia* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

1. **FAN** (*fon* Abaúj m. Király Pál; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.144; Nyr. VI.425; Székelyföld Nyr. XV.38; XVIII.511; XXII.132; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.214; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *fona* Abaúj m. Király Pál): 1. *fon, fona:* a nemzörész körül levő szörzet (Székelyföld Nyr. XV.38; XVIII.511; XXII.132; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.214). *Úgy fëlemelte az ingét, hogy a fona is kiláccott. Csirke jány az; még fonája sincs* (Abaúj m. Király Pál); 2. *fon:* apró, finom gyöke- és szörszálak (Hegyalja Nyr. XXII.132).

**fan-gërëzna:** sovány, száraz ember (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571 [itt *fagërëzna* sajtóhiba]; Korda Imre) [vö. *gërëznyel*].

[2. FAN].

[fan-far].

**fanfaros** (Székelyföld Győrffy Iván; *fanfarus* Székelyföld Tsz.; NyK. X.329): félrejáró farú, ferde farú.

**FÁNC:** 1. berovás, bevágás, a melybe valamit beleillesztenek (pl. az ablak keresztjének berovása, a melybe az ablakráma belejár; a zsindey fokának bevágása, a melybe a másik zsindey élet beleütik (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. a kaza nyakán kiemelkedő szegély. (Háromszék m. Tsz.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FANCILLA:** kicsi rongyos szolgáló v. szegény leányka (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**FANCOG:** fanyarán, kényeskedve, affektálva beszél (Alföld Nyr. XIII.382; Háromszék m. MNy. VI.325; Vadr.; Győrffy Iván).

**FÁNCOL:** a kerékre vonandó sínvaskarikába négyszögletű lyukat vés, hogy szegyet lehessen beleütni (Háromszék m. Tsz.).

**össze-fáncol:** összeilleszt (zsindeyeket egymás rovátkába) (Székelyföld Győrffy Iván).

**FÁNCOZ:** szegnek való lyukat vés (Székelyföld Tsz.).

1. **FANCSAL:** 1. kancsal (Székelyföld Nyr. XVII.556); 2. irigy, kaján. *Fancsal ördög* (Gö-mör m. Nyr. XVII.556).

[2. FANCSAL].

**össze-fancsal:** rendetlenül összefog, össze-gyűgylít (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.556).

**[FANCSALOD-IK].**

**é-fancsalodik:** elszomorodik (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.191).

**FANCSALOG** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Szilágy m. Nyr. VII.381; Székelyföld Győrffy Iván; Kriza; Udvarhely m. Vadr.; *fancsarog* Háromszék m. Tsz. 115b; *fáncsorog* Székelyföld Győrffy Iván; *fantarog* Háromszék m. Tsz.): 1. *fancsalog*, *fancsarog*, *fáncsorog*: csavarog (Szilágy m. Nyr. VII.381; Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr.); 2. *fantarog*: vánszorog (Háromszék m. Tsz.); 3. *fancsalog*: enyeleg, hálálkodik (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**FANDI:** kutyapécér (Mármaros m., Erdély Nyr. IV.284).

**[FANI], FONI:** [tréf.], fanos, fanszörös. *Hova menyén, foni?* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FÁNK** (*pánk* Baranya m. Ormányság, Drávak Nyr. II.473). *Fánk:* forgácsfánk (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47) [vö. *pánkó*].

**fánk-szakajtó:** eszköz, a mellyel a fánkot kiszagatták (Győr Nyr. XI.528).

**FANOS** (*fonos* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): fanszörös [vö. 1. *fan*] (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.557). *Fanos szőlővessző:* szőlőtőke termő ága, a melyet lehajtva földdel betakartak, s így gyökereket hajtott (Borsod m. Emőd Kassai J. Szókönyv II.144). *Fanos répa:* töves répa (brascica rapa) (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.144).

**[FANOSOD-IK], FONOSOD-IK:** szörösödik (a nemző-részek tájékán) (Székelyföld Nyr. XV.38; XXII.132; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FANTALLÉROZ:** fantáziál, félrebeszél (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191).

**FANTI:** 1. horgas lábú, félszeg járású (Csik m. Nyr. VII.92); 2. féleszű (Székelyföld Tsz.).

**FÁNTON-FÁNT:** 1. hasonlót hasonlóval [?]. *Mit korhol ő engem! Fántom-fánt!* [a közlő értelmezése szerint: „csak olyan, nem különb”] (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567); 2. semmi áron, semmiképpen. *Ha csakugyan fánton-fánt nem akarja* (Ermellék Nyr. V.425).

**FANYÁKOL** (Székelyföld Kriza; *fonyákol* Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282): betegeskedik, gyengélkedik [vö. *fanyalog*].

**FANYALGAT** (Háromszék m. MNy. VI.325; Győrffy Iván; *fanyolgat* Háromszék m. Vadr. 498a; *fonyolgat* Háromszék m. MNy. VI.325): fanyarán nyeleget.

**FANYALGÓ:** kelletlen, kedvetlen (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**FANYALGÓS:** nyavalygós, beteges (Székely-

föld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI. 325; Vadr. 498a; Győrffy Iván).

**FANYALÓ:** fanyar (Szilágy m. Nyr. VI.473; Zilah Nyr. XIV.287).

**FANYALOD-IK, FANYAROD-IK.** *Fanyalodik:* gyengén megfagy, megdermed (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334). *Fanyarodott:* egy kicsit fagyott (Somogy m. Sima Nyr. XIX. 381).

**neki-fanyalodik:** nagy nehezen, kénytelen-kelletlen rászánja magát, nekifog (Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Székelyföld Kriza) [vö. *neki-anyalodik*].

**rá-fanyarodik:** ∞ (Somogy m. Sima Nyr. XIX. 381; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX. 184).

**FANYALOG** (*fonyolog* Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván): 1. kedvetlenül, kelletlenül, immel-ámmal, vontatva tesz vmít, kelletlenkedik, vonakodik (valaminek megtevésétől, megmondásától, megévésétől) (Balaton mell., Pápa vid., Szatmár vid. Tsz.; Szeged Csaplár Benedek; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; Vadr.); 2. kelletlenül ideoda jár, lézeng (Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.144; Kriza, Csaplár Benedek, Andrassy Antal 1843; Firtosalja Nyr. VI.324) [vö. *fanyákol*].

**FANYAR** (*fonyár* Zala m. Hetés Nyr. XIX. 575). *Fanyarán:* kedvetlenül (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván).

**FANYARI:** kedvetlen, kelletlen, rosszkedvű (Háromszék m. MNy. VI.325; Vadr. 498a; Győrffy Iván).

**FÁNYOL:** pusztá helyet kertté alakítva igen vékony, gyenge kerítéssel körülkerít (Háromszék m. Tsz.).

**FÁNYÓS:** nagy és sűrű sárral borított (út) (Baranya m. Nyr. II.184).

**FAR:** a hegynek olyan kisebb része, a mely a lapos fölött hirtelen fölemelkedik (Borsod m. Domaháza Nyr. XVIII.473).

**far-bosszontó:** [tréf.] női ruha hátulján levő csokor v. rojt (Nógrád m. Nyr. IV.94).

**far-csima:** [nép-etimológia] = *farcsok*, *farcsik* (Heves m. Névtelen 1840).

**far-ék:** azon ék, a mely a gerendelyt az eke-szarvba szorítja (Heves m. Névtelen 1840).

**far-hám:** heveder, a mellyel a parton haladó laptáros a bejáró kötelet a matakánál fogva tartja (Komárom Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Farhamba ült:* megbicsakolta ma-

gát, megkötötte magát, megmakacsolta magát (Székelyföld Kiss Mihály).

**farhámos:** makrancos (Székelyföld Kiss Mihály).

**far-karó:** 1. a csónak farán tartogatott rövid, hegyes, karvastagságú cölöp, mely a gyors kikötésre való; t. i. a nyargáló apacs vontatására siető legénység a farkarót hirtelen beveri, hogy a csónakot hozzákötve, a vontatáshoz láthasson (Csongrád Herman O. Halászat K.); 2. az a karó, a melyhez a szárnyas-varsa farka kötve van (Ecsedi lap mell. Herman O. Halászat K.).

**far-kereszt:** farcsont (Székelyföld Győrffy Iván).

**far-kövőcs:** a fenékhorgor végköve (Komárom Herman O. Halászat K.)

**far-matring** (*far-mating* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Vác Erdélyi J. Népd. és mond. I.133).

**far-rend:** a kierekt talpbőrnek far felőli része [timár mesterszó] (Székelyföld Kiss Mihály).

**far-satú:** az a vas-csavar, mely a puska csövet az agyához szorítja (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**far-szák:** rúdra alkalmazott, félkörös-szájú zsákháló, a melyet víz ellenében a patakokba, kivált bokros helyeken beállítanak, s a melybe a halakat zurboló fákkal bekergetik (Székelyföld Tsz.; Herman O. Halászat K.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.383; Erdélyi Lajos).

**far-szög:** az ekének emelésére és süllyesztésére való fa-ékszeg (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.56; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**far-tő** (*far-tű* Soprony m. Nyr. V.425; XII.383): 1. *far-tő, far-tű:* a levágott marhának fara tövén (hegyén) levő húsa (Soprony m. Nyr. XII.383; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *far-tű:* bujtásra hagyott szálló vessző (Soprony m. Nyr. V.425).

**far-tőke:** a ladik hátulját alkotó erős fa, a melyhez a két oldal és a fenék erősítve van (Általános haszn. Herman O. Halászat K.; Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.43).

**far-zsába** (*far-sába* Szatmár vid., Székelyföld, Erdővidék Tsz.): iszkiász, farcsontfájás, farzsibadás (Szatmár vid., Székelyföld, Erdővidék Tsz.; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Dézsi Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[FÁRABELI].

**fárobeli-mester:** egyházi (Göcsej Nyr. XII.95)

**FÁRAD:** soványodik (Heves m. Makáry György 1839).

**meg-fárad:** elfárad (Háromszék m. Vadr. 431).

**FÁRADT** (*fáradt* Palócság Nyr. XXI.508;

XXII.34; Mátra vid. Nyr. XXII.287): 1. állott. *Fáradt víz* (Veszprém Nyr. VII.381); 2. sovány, száraz, göthös (Palócság Nyr. XXI.508; XXII.34; Heves m. Makáry György 1839; Eger Nyr. XVIII.25; Gömör m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. XXII.431; Fülek Nyr. VIII.471; Mátra vid. Nyr. XXII.287; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.135.146). *Fáradt hal:* csenevész, hitvány hal (Nógrád m. Lázi Herman O. Halászat K.).

[FARAG].

[Szólások]. *Szeretőd, ha elejbéd faragják a beszidőt, asztán csak háगतod:* szeretted, ha más beszél (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381). *Szēmődőkfat farag:* [tréf.] a szemét álmosan le-lehúnyja (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**félre-farag:** kitérőleg válaszol, vonakodik, szavát nem tartja, huncutságon törí az esztét (Sárospatak Nyr. XVII.557; Székelyföld Nyr. XVII.557; Arany-Gyulai Ngy. III.309; Kiss Mihály). *Teljes életében olyan félrefaragó* [barátságatlan, magának való, árulkodó] *ember volt; se istennek, se embernek nem használt* (Bodrogköz Nyr. XVII.557).

**FARAGÁS:** a bórról a húsolóval lefaragott hús (másképp *húslás*) [timár mesterszó] (Szeged Nyr. IV.527).

**FARAGCSÁL** (*faricskál* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207; Csaplár Benedek; Csallóköz Csaplár Benedek; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429; XV.382; Székelyföld Kiss Mihály).

**FARAGÓ:** balta, szekerce (Ugocsa m. Nyr. VIII.426).

**faragó-kasza:** falznesser [nyereggyártó-szerszám] (Győr Nyr. XI.430).

**faragó-tőke:** falzbock [nyereggyártó-eszköz] (Győr Nyr. XI.430).

**FÁRAJT:** fáraszt (Palócság Nyr. XXI.419) [vö. *fárit*].

**ki-fárajt:** kifáraszt (Eger Nyr. XXI.307).

**FARAMÉK** [?]: fartő (marhában) (Gyöngyös Kassai J. Szókönyv II.146).

**FARAMUCI** (Kis-Kúnság Nyr. III.564; kaszárnai szó Pap Sándor, Márki Sándor; *faramuci* Cegléd Széchy Károly; kaszárnai szó Schilling Lajos) bakajáték, a mely abból áll, hogy körben ülve herezacskójukra spárgát kötnek, mindegyik spárgaszál végét más fogja és húzza, s a ki legelőször fölajdul, az a vesztes.

[FÁRÁS].

**fárás-mester:** egyházi (Göcsej Nyr. XII.95).

**FARAZAT:** 1. a háztetőnek lecsapott fölső szöglete (a mely tehát nem függőleges, mint a vértetek, hanem rézsütös, meneteles és zsin-



déllyel v. náddal van fődve) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.147; Tisza-Dob. Nyr. XX.240); 2. [?] (Baja Nyr. XVII.240).

**FARBA**: festék (Kaszárnyai szó Nyr. VI.88).

**[FARBÁZ]**.

**be-farbáz**: befest (Kaszárnyai szó Nyr. III.525; VI.88).

**FARCINÁL** (Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.152; *farcinál* Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; *farcinál* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191): 1. *farcinál*: erősen faggat, firtat, vallat, kikérdez (Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.152); 2. *farcinál*: eröltet, erőszakol (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191); 3. *farcinál*: ígérettel, biztatással csalogat (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283) [vö. *farcináz*, *farcingál*, *fircangol*].

**FARCINÁZ**: 1. faggat, vallat (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571); 2. leckéztet (Alföld Nyr. IV.329) [vö. *farcinál*, *farcingál*, *fircangol*].

**FARCINGÁL**: faggat, firtat, vallat (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.152) [vö. *farcinál*].

**FARCSOK** (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Király Pál; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *farcika* Csallóköz Csaplár Benedek; hely nélkül [Pápa vid.?] Tsz.; *farcuk* Háromszék m. Dézsi Mihály; *forcsok* Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.215; NyK. III.16; Vadr.; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár): csipőcsont, csipő, far. *Milyen derék farcsuka van ennek a fejrénepnek* (Háromszék m. Dézsi Mihály). *Indulj, mert lőtöröm a forcsokadat!* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Te, leütöm a farcsokodat!* (Udvarhely m. Király Pál).

**FARCSOKOLÓ**: félrejáró-farú (Székelyföld Kiss Mihály).

**FARCSOKOS**: ∞ (Székelyföld NyK. X.329; Kiss Mihály).

**FARDA**: ferde (leginkább a dinnyéről mondják, ha az egyik oldala laposan maradt, nem gömbölyödött ki). *Farda csupor*. *Farda korsó* (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.237; Szerencs Kassai J. Szókönyv II.149).

1. **FÁRÉ**: plébánia. *Fáréja van imá* (Fehér m. Nyr. V.273).

2. **FÁRÉ**: bérlevél (Tolna m. Nyr. VI.230).

3. **FÁRÉ**: baj, viszontagság, balsors. *Sok fárén járt*: sok bajon, viszontagságon, nyomorúságon ment keresztül (Székelyföld Tsz.). *Sok fáré érte* (Háromszék m. NyK. III.11).

[Szólások]. *Eljárta a fárét v. a fáréját*: eljárta a bolondját. *Ne járd a fárét v. a fárédat*: ne bolondozzál (Szeged Csaplár Benedek).

**[FARI]**.

**fari-szoknya**: [?] (Dorozsma Nyr. XVII.557).

**FÁRISZT** (Bács m. Bajmok Nyr. VIII.143; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; *fáriszt* Felső-Bácska Nyr. XII.262): fáraszt.

**FÁRÍT** (Tisza-Roff Markovics Sándor; Nagy-Kőrös, Kecskemét, Szeged Nyr. IX.126; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.85; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.243; *fárit* Palócság Nyr. XXI.419; Eger Nyr. XXI.307): ∞ [vö. *fárajt*].

**FARK** (*farok* Komárom Herman O. Halászat K.; Baranya m. Nyr. V.330): vég: a) *Falu farka*, *innep farka*, *bőjt farka*, *hónap farka*, *fársáng farka* (Udvarhely m. Nyr. IV.32; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Farsang farka*, *fassang farka*: farsang utoljára, utolsó három napja (Palócság Nyr. XXI.509; Mátyusföld, Tallós Nyr. XVI.333). *Nád farka*: üstöke, lobogója (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVIII.523); b) *farok*, *fark*: hajfonadék vége (Baranya m. Nyr. V.330); c) *fark*: aratatlan v. kaszálatlan hagyott kis szeglet (Székelyföld Kiss Mihály); d) *farok*: a vízbe hosszan benyúló partrész v. szigetvég (Komárom Herman O. Halászat K.).

**fark-háló**: rúdral alkalmazott, félkörös-szajú zsákháló, a melyet víz ellenében a patakokba, kivált bokros helyeken beállítanak, s a melybe a halakat zurboló fákkal bekergetik (Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék, Olt mell. Herman O. Halászat K.).

**farka-kő**: a fenékhorgnál a folyóba szolgáló véghez kötött nagyobb kő (Csongrád Herman O. Halászat K.).

**fark-pénz**, **farka-pénz** (*farka-píz*): borraivaló, a melyet a ló- v. disznó-kereskedő cselédje a vevőtől az állat haza-vezetéseért v. -hajtásáért kap (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; Csallóköz Csaplár Benedek).

**farka-répája** (a lónak): farka torzsája (Székelyföld Kiss Mihály).

**[FARKAL]**.

**el-farkal**: eleblábal, odább áll. *Az adósságot ott hagyta s elfarkalt* (Hely nélkül Nyr. XVII.557).

**FARKALLÓ** (*farkaló* Kőrös-Tarcsa Herman O. Halászat K.; Székelyföld Nyr. XVII.557): 1. az a kő v. téglá, mely a hosszú kece végébe van kötve, hogy a hálót feszítse (Kőrös-Tarcsa Herman O. Halászat K.); 2. lejtős úton leereszkedő terhes szekér végéhez akasztott és kerékkötő helyett szolgáló nagy ágas fa v. rőzsenyaláb (Székelyföld MNy. VI.174; Nyr. XIV.47; XVII.557; Kiss Mihály, Györffy Iván, Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.325; Györffy Iván) [vö. *farkazó*].

**FARKALÓD-IK**: forgolódik (vki körül), foly-

ton utána jár, nyomában van (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; Székelyföld Kiss Mihály). *Mind itt körülöttünk farkalódik* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FARKAS:** 1. kópé (Csallóköz Nyr. I.278; III.28); 2. a farbórnek a lovaglástól való föltörése (Heves m. Névtelen 1840); 3. bevágással fogakra osztott deszkácska, a mellyel borlefejtéskor a hordó belső végét emelik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142); 4. bűgő-csiga (játékszer) (Csallóköz Csaplár Benedek).

**farkas-áldomás:** potya. *Szereti a farkas-áldomást* (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.243).

**farkas-csengőfű:** convallaria polygonatum (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.152).

**farkas-fog:** 1. két tárgynak (pl. keréknek) v. egy tárgy két felének egymásba illő fogai. *Álmát vágunk farkas-fogba kétfelé* (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván); 2. csörgő-fű (rhinanthus crista galli) (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.151).

[Szólások]. *Farkas-fogba esett:* bajba, veszedelmebe került (Székelyföld Kiss Mihály).

**farkasfogas:** csipkézett szoknyadisz (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48).

[farkas-fű].

**farkasfű-tej:** euphorbia esula és cyparissias (mérgező fű) (Székelyföld Herman O. Halászat K).

[farkas-gége].

**farkasgégén-nevekedett:** haragos, haragtartó, sértődékeny, bosszúálló (Szeged Csaplár Benedek).

**farkas-guzs:** guzs, a mellyel vkinek kezét és lábát szorosan összekötik (Soprony m. Horpács Nyr. V.269).

**farkas-hárs:** daphne mezereum (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.151).

**farkas-hurok:** kettős hurok (Alföld Nyr. XIII.382).

[farkas-kasza].

[Szólások]. *Farkas kaszájára bízni:* kitenni a vagyont a veszélynek, hogy szétforgácsolódjék (Szeged Nyr. IX.376). *Farkas kasszájára [igy] jutott:* elprédálták (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**farkas-köröm:** trigonella foenum graecum (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.151).

**farkas-madár:** nagyobbfajta, hamuszínű, tarka szarkabojtorján (Székelyföld Kiss Mihály).

**farkas-nyil:** földi tövis (koldústetű) (Mármaros m. Visk Király Pál).

**farkas-óma:** aristolochia clematilis (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

**farkas-ordító** (*farkas-ordítottó*): 1. elhagyott, pusztá hely v. elhanyagolt nagyobbacska lakótelek (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. hideg, fűtetlen szoba (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; Csallóköz Szinnyei József).

**farkas-sötét** (*farkas-setét* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.151): szembetegség, a melyben az ember napnyugta után nem lát. *Farkas-sötétje van* (Győr m. Bóny Nyr. XIV.527; Csallóköz Szinnyei József).

**farkas-tej:** az ebtejkórónak nagyobbik faja (Hely nélkül Tsz.).

**farkas-torok:** csecsemőnek torokbaja, a mely miatt nem szophatik (Heves m. Névtelen 1840).

**farkas-ügetés:** könnyed ügetés (Göcsej Tsz.).

**farkas-ügetve:** lassan ügetve, baktatva, cammogva, kullogva (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.511; Mezőtúr Nyr. VIII.511; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.559; Székelyföld Nyr. VIII.510).

**FARKAZÓ** = *farkalló* 2. (Csik m. Nyr. VII.92; Gyórfy Iván).

**FARKICA:** farkacska (Veszprém m. Nyr. V.520).

**FARKINCA** (*farkonca* Csallóköz Nyr. I.278): 1. *farkinca:* ∞ (Alföld Nyr. XIII.382; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.261; Háromszék m. MNy. VI.325; Gyórfy Iván; Csik m. Nyr. VII.46); 2. *farkonca:* végecske, pl. gyertyavégecske (Csallóköz Nyr. I.278).

**FAROL, FARL-IK** (*fall-ik* Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.371; *farâ* Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; *farúnyi* Csallóköz Csaplár Benedek): farával ide v. oda fordul. *Farol a marha* (Szeged, Bácság, Csallóköz Csaplár Benedek). *Faráj odább:* hűződijál félre (Csallóköz Csaplár Benedek). *Farol, farâ, fall-ik a szekér v. a szán:* oldaloz, a hátulja oldalvást csúszik (lejtőn) (Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; Palócság Nyr. XXII.34; Háromszék m. Vadr.; Dézsi Mihály; Csik m. MNy. VI.371). *Farâ a kerék:* nem forog (Veszprém m. Csetény Nyr. V.427).

[Szólások]. *Farolva szegi a kenyeret:* görbén, ferdén (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.188).

**meg-farol:** vmibe, habár nehezen is, beleegyeznek (Szeged vid. Nyr. II.92). *Mégfarolna-e a kjentők lánya, met a mü fiúnk már bikhatnék?* [tréfás leánykérés] (Baranya m. Ormányság Nyr. III.286).

**FÁROL:** bejárja a bányát. *Fárol a hukmány* [bányafölügyelő] (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**FAROLÓD-IK:** farával taszigalódik (Székelyföld Kiss Mihály).

[**FAROLÓS**], **FALLÓS**: oldalos, lejtős. *Fallós hejj*: a hol a szekér v. a szán farolni szokott (Háromszék m. Vadr. 498a).

**FAROLTAT** (*farátat*): faránál fogva (lovat v. marhát) tovább léptet, félre nyom v. szorít (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek).

**FAROS**: a ki a csónakot kormányozza, tehát a farán áll (Bodrogköz Herman O. Halászat K.)

**faros-bárka**: kis bárka, a melyet a kecsés a ladik után szokott kötni, hogy a fogott halat élve rakhassa el (Szolnok Herman O. Halászat K.)

**faros-kas**: zárt végű szekérkas (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.147. 148).

**faros-legény**: annak a dereglyének a kormányosa, a melyen a gyalom van (Bodrogköz Herman O. Halászat K.)

**FARSANG** (*fársáng* Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226; Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.32; Háromszék m. Nyr. IV.384; *fásáng* Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.377; *fassang* Palócság Ethnographia III.359; *fassáng* Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 108; *fássáng* Székelyföld Győrffy Iván). *Fársáng*, *fassáng*: cégéres öltözet, cégéres öltözetű (Udvarhely m. Vadr.; Háromszék m. Kiss Mihály). *Ereggy innen, te fársáng!* (Udvarhely m. Kriza).

**fassang-farka**: farsang vége (Palócság Nyr. XXI.509).

[**FARSANGOS**], **FASSÁNGOS**: álarcos (Udvarhely m. Vadr. 498a).

**FART**: meredek part, partos sziklaoldal (Csik m. Telekfalva Király Pál). [vö. *fartal*, *fartol*].

**FÁRT**: létra, a melyen az aknába lejárnak [bányász-mesterszó] (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**FARTAL**, **FARTOL**: farával ide v. oda fordul, oldalvást hátrál (Palócság Nyr. XXII.34; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.557; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály). *Fartal a szán v. a szekér*: sikos és lejtős úton erre v. arra csúszik a fara (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Beléfartalt a szán az árokba* (Székelyföld Győrffy Iván).

**FARTALÓD-IK**: farával taszigálódik (Székelyföld Kiss Mihály).

**FARTALÓS**: oldalos, lejtős (hely, a hol a szekér v. a szán farolni szokott) (Baranya m. Ormányság Nyr. XI.477).

**FARTALTAT**, **FARTOLTAT**: faránál fogva (lovat v. marhát) tovább léptet, félre nyom v. szorít) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.; hely nélkül Nyr. XVII.557).

1. **FARTAT**: 1. farával ide v. oda fordul,

hátrál (ló, marha, szekér, szán) (Tolna m. Paks Nyr. XIX.432; Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. Arany-Gyulai NGy. I.127). *Kifelé fartat*: kifelé húzódik, hátrál (Székelyföld Nyr. V.376); 2. faránál fogva (lovat v. marhát) tovább léptet, félre nyom v. szorít, hátráltat (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván).

2. **FARTAT**: 1. vallat, kérdezősködéssel fagat (Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.526; Göcsej Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333; Székelyföld Győrffy Iván); 2. erősen unszol, kényszerít (Göcsej Tsz.; Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *firtat*, *firtet*, 1. *fitat*, *fitet*].

**fel-fartat**: kifürkész, kikutat (Székelyföld Nyr. V.376).

**meg-fartat**: szoros kérdőre vesz (Székelyföld Tsz.; vö. NyK. X.334).

**FARTATÓ**: [tréf.] pálinka (Udvarhely m. Szal-dobos Nyr. IV.93).

**FARTATÓS**: dülös (út, hely) (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.325; Vadr.; Győrffy Iván).

[**FÁS**].

**fás-kert**: faiskola (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142).

**FASINA**: 1. vesszőnyaláb, rózse (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.285; Török-Becse Nyr. IX.92); 2. omló vízpart oltalmára készített védő-gát (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FÁSKOD-IK**: erősen, keményen tartja magát, nem enged (pl. alkuvánál) (Nagy-Kúnság Nyr. II.135; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95). *Ha ilyen drágán aggya, nem férünk össze; ne fászkodjon!* (Szatmár m. Kömörő Nyr. XIV.90). *Ugy fászkodik a tisztelendő ur, pedig hát engedhetne* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96).

**FÁSLIZ** (bé-fászliz Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FÁSULT**: meredt (Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333).

[**FASZ**].

**fasz-gógó**: éjjeli gém (*nycticorax griseus*) (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477). *Úgy ül, mint a fasz-gógó: összegörnyedve* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**fasz-kati**: férfifogású, férfinak való munkához értő és olyant végezni szerető nőszemély (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**fasz-margit**: hermafrodita (Székelyföld Kiss Mihály).

**fasza-rági** (*faszo-rági* Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 305): fősvény, zsugori (Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 237; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571) [vö. *faszari*].

**fasza-rágó** (*fasza-rágó* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47): ∞ (Pápa vid. Tsz.; Somogy m. Kaposi Gyula; Tata Matusik Nep. János 1841) [vö. *faszari*].

**FASZARI** (*facari* Gömör m. Nyr. XXII.431; *fászári* Gömör m. Nyr. XVIII.502): ∞ (Mezőtúr Nyr. VIII.498; Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.335; Palócság Nyr. XXI.508; XXII.34; Nógrád m. Nyr. IV.142; Gömör m. Nyr. XVIII.502; XXII.431; Székelyföld Győrffy Iván; hely nélkül Tsz.) [vö. *facsari*, *fasza-rági*, *fasza-rágó*, *faszarodott*, *szara-facsari*].

**FASZARODOTT** (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; *faszaradatt* Aranyosszék Kriza): ∞.

**FASZOL**: kap (vmi járandóságot). *Ma poró-fontot faszolunk* (Kaszárnyai szó Nyr. III.186. 525; VI.88). *Pénzt faszol* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ki-faszol**: kikap, verést kap (Komárom Szinnyei József; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; kaszárnyai szó Nyr. VI.88).

[FASZOS].

**faszas-öker**: bika (Mármaros m. Visk Nyr. XV.520).

**FASZULY** (Csongrád m. Nyr. VI.373; *faszolya* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; XXI.478; *fuszolya* Brassó m. Hosszúfalu Nyr. III.326): bab, paszuly [vö. *paszuly*].

**FASZULYKA** (Udvarhely m. Nyr. XV.239; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *faszolyka* Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326; *faszujka* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. VI.473; IX.236; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. VII.331; Kiss Mihály; Csík-Sz.-György Nyr. IX.431; Bukovina Nyr. VI.472; [*fajuszka* Tsz. hiba; vö. NyK. X.329]; *fuszujka* Kolozsvár Szinnyei József; Kis-Küküllő m. Csapó Nyr. XIV.480; Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.217; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV. 93; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.267; Háromszék m. MNy. VI.214; Erdővidék Nyr. IX. 236; *fuszulyka* Székelyföld Nyr. II.426; Csík m. Nyr. XXII.334): ∞.

**FATARÓ, PATARÓ**: 1. olyan hím állat (férfi, kakas stb.), a melynek születés szerint nemző ereje nincs, hermafrodita (Székelyföld Győrffy Iván; Marosszék Vadr. 512a; Udvarhely m. Kiss Mihály); 2. *fataró*: ügyetlen, gyáva, onanizáló (Székelyföld Nyr. I.135).

**FATÉR**: apa (Tolna m. Gyöng Nyr. V.378).

**FATYÉK**: ekegúzs (Győr m. Tsz.).

**FATYINGOL**: hízelkedik, kedvében jár vki-nek (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**FATYINKÁLKOD-IK**: idétlenül hízelkedik (Heves m. Névtelen 1840).

**FÁTÝOL** (*fágyol* Békés m. Gyula Nyr. VIII. 236; *fátyol* Torna m. Torna-Újfalu Nyr. XVII. 186; *fátyor* Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.378). *Fátyol*: patyolat. *Fejér fátýol szoknyingot vettem fel* (Torna m. Torna-Újfalu Nyr. XVII.186).

[FATTYAS].

**fattyas-para**: az, a melyet egy kitört para helyébe kötnek, tehát nincs fölfűzve (Komárom Herman O. Halászat K.)

**FATTYAZ, FATTYÚZ**: 1. *fattyaz*: fattyúhajtásoktól megtisztít (kukoricát) (Alföld Nyr. XIII. 382); 2. *fattyúz*: fattyúnak nevez (Alföld Nyr. XIII.382).

**FATTYÚ** (*fattyi* Vas m. Őrség Nyr. II.562).

[Szólások]. *Fattyat vet*: törvénytelen gyermeket szül (Kecskemét, Szeged, Komárom vid. Csaplár Benedek).

**fattyú-laptáros**: kisegítő laptáros (Komárom Herman O. Halászat K.)

**fattyú-ólom**: ha sebes a víz, jobban súlyozák az öreghaló inát, s ezt a rendesnél több ólmot nevezik *fattyúnak* (Szolnok Herman O. Halászat K.)

**fattyu-rozs**: az érve eldült rozson keresztül, a szála közt fölsarjadzott zöld rozs-szálak (Székelyföld Tsz.)

[FÁZ].

**fői-fáz**: fölrakja a szarufázatot a házra. *Főlfázták a házat az ácsok* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.47).

**FÁZAT**: fázás. *Ápolgatja ő szent anyja fázattyába*: fáztában (Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. XVII.330; karácsonyi misztériumban).

**FÁZÉCSKÁ**: kis fazék (Nógrád m. Nyr. VI. 134).

**FAZÉK** (*fazak* Szilágy m. Tasnád Nyr. VI. 474; Csík m. Kiss Mihály; Csík m. Gyímes Nyr. IX.504; Csík-Csekefalva Nyr. XIII.575; *fazakat*, *fazakak* [de: *fazék*] Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *fazik* Debrecen Nyr. IX.161; *fazok* Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238).

**fazék-kötő**: vastag fonalból v. hársból készült ritka hálószerű fonadék, a melyben az ételhordó edényeket a mezei munkásoknak kiviszik (más néven: *kasornya*) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382).

**FAZÉKAS** (*fazakas* Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Zilah Nyr. XIV.287; Háromszék m. Nyr. VI.473; *fazokas* Szatmár és vid. Nyr. IX.264; X.334).

## [FÁZÍT, FÁZAJT].

**át-fázajt:** átfázat. *Átfázajtották a gyereket* (Rimaszombat Nyr. XVIII.288; XIX.288).

**meg-fázit:** megfázat. *Ugyan megfázított kend az ácsorgásban* (Bodrogköz Nyr. XVII.557).

**FÁZKÓD-İK:** fázik (hosszabb ideig). *Minek fászkógyak ot kinn a hidegbe!* (Csallóköz Szinnyei József).

**el-fázkodik:** hosszabb ideig fázik (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**FÁZLAL:** fázat, fázni hagy (Székelyföld Nyr. XVII.557).

**meg-fázlal:** megfázat, meghűt. *Úgy megfázlaltad azt a gyermeket* (Hegyalja Nyr. XVII.557). *Megfázlalta a gyermeket, hát meghalt belé* (Bodrogköz Nyr. XVII.557).

**FÁZLÓD-İK:** fázik (Szabolcs m. Dessewffy Nyr. XXII.143).

## [FÉCS].

**fecs-tej** (Abaúj m. Nyr. IV.477; Háromszék m. Nyr. IX.34; *fecs-téj* Balaton mell., Székelyföld Tsz.; *fes-téj*, *fés-téj* Székelyföld Győrffy Iván; *fest-téj* [? a közlő elemzése v. másolási hiba *fesz-téj* helyett] Csik m. Tsz.; *fesz-téj* Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.; *föcs-tej* Zala m. Arács Nyr. XXII.192; *föccs-tej* Répce mell. Nyr. XX.409; *fös-téj* hely nélkül Tsz.; *fösz-tej* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.143; *frecs-tej* Abaúj m. Nyr. IV.477; *péc-tej* Palócság Nyr. XXII.78; Nógrád m. Nyr. IV.94. 142. 225; Gömör m. Nyr. XXIII.45; *pec-tej* Borsod m. Nyr. XVIII.514; Rimaszombat Nyr. V.229): az a rosszízű sűrű tej, a melyet a tehén a megborjazása utáni napokban ad [vö. *fesz-tej*].

[**FÉCSÉG**], **FÖCSÖG:** fercseg (Göcsej Budenz-Album 158). *Úgy megverte, csak úgy föcsögött belülre a vér* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142) [vö. *focsog*].

**FECSEGI:** fecsegő (Debrecen Nyr. VII.189).

**FÉCSÉL** (*fecsel* Baranya m. Király Pál; *föcsül* Göcsej Nyr. XII.95; XIV.164; Budenz-Album 158; *föcsül* [?] Dunántúl Nyr. XVI.190): fecskend.

[**FÉCSÉRÉG**], **FICSÖRÖG:** csepereg (az eső) (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

## [FÉCSI].

**feosi-locsi:** fecsegő, csacska (Érmellék Nyr. V.425. 513).

## [1. FÉCSKE].

**fecske-locska:** fecsegő, csacska (Debrecen Nyr. III.413; XI.189; Székelyföld Kriza).

2. **FÉCSKE** (*feske*, *féske* Szilágy m. Nyr. VI.473; IX.182; *féske* Kalotaszeg Nyr. XX.468;

*föcske* Győr Nyr. VI.192; *föcsöke* Vas m. Őrség Nyr. VII.330). *Kazari fecske:* lábatlan fecske (Nógrád m. Fülel Nyr. XXII.95): 1. *föcske:* kőművesek gúnyneve (Győr Nyr. VI.192); 2. *fecske:* venyigéből csinált és körültapasztott hordó-szádló (dugó), a melyet musthordáskor használnak (Heves m. Névtelen 1840).

**fecske-farkú:** *alburnus bipunctatus* (Mármaros m. Visk Herman O. Halászat K.).

**fecske-hasu.** *Fecske-hasu paszúr:* nagyszemű fehér bab, a melynek az egész alsó felén („hasán”) piros csik vonul végig (Alföld Ferenczi János; Szeged Csaplár Benedek).

**föcske-szájú:** pállott szájú (Veszprém m. Deveser Benczik Ferenc).

**fecske-vakolás:** a falra csak rácsapkodott, de el nem simított vakolat (Heves m. Névtelen 1840).

**fecske-virág:** fecskefű (*chelidonium*) (Erdővidék Tsz.).

**FECSKÉL:** fecskendeztet (Kapnik vid. Nyr. II.183).

**FÉCSKENDÉZ** (*fecsikéndéz* Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *ficskándoz*].

**FECSKENDI:** csacska, mindent kifecsegő (Balaton mell. Tsz.).

**FECSKÉZŐ:** gyermekjáték, a mely abban áll, hogy az egyik játész fölhajítja karja-nagyságú botját, a másik pedig, mikor lefelé jön, iparkodik a maga botjával visszaütni; ha eltalálja, egy *fecskeje* van; szerepüket váltogatva folytatják (Torontál m. Egyházas-Kér Kálmány L. Szeged népe III.277).

**FEDELENC** (*fédelenc*): orgona-fa, orgona-virág (*syringa vulgaris*) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.225; XIV.235; Kapnik vid. Nyr. II.183; Háromszék m. Győrffy Iván).

**FEGYVER** (*fedver* Esztergom Nyr. IX.542).

**FEHÉR, FEJÉR** (*feér* Székelyföld Győrffy Iván; *feír* Abaúj m. Szikszó Király Pál; *fejér* Palócság Nyr. XXI.310). *Fejér:* 1. tiszta fehér-nemű (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Vagyon nekték mostohátok, ki fejért aggyon réátok; mikor fejért ad réátok, vérrrel viráگزik hátotok* (Háromszék m. Erdővidék Vadr. 171); 2. [sertés fejére]: szalonna. *Hány ujjnyi fejére volt a sertésednek?* (Székelyföld Tsz.).

**fejér-ember:** kísértet (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46).

**fehér-hal:** keszeg, paduc stb. *Csak fehér-halat fogtunk:* csekély értékű, szálkás halat (Komárom Herman O. Halászat K.).

**fehér-nép, fejér-nép** (*fehiér-nép* Soprony m. Rábaköz Nyr. XIII.430): fehérceled, fehérselemly, nőselemly (Soprony m. Rábaköz Nyr.

XIII.430; Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.384; Kolozsvár Szinnyei József; Deés Nyr. XI.526; Székelyföld Nyr. VIII.462; Kiss Mihály, Györffy Iván; Háromszék m. Nyr. IV.180; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**fehér-pénz:** ezüstpénz (Heves m. Névtelen 1840).

[fejér-ruha].

**fejérruhás:** fehérszemély, nőszemély (Göcsej Nyr. XVII.510).

**fejér-vér:** [tréf.] takony (Hely nélkül Tsz.)

[FEHÉRÍT], **FEJÉRITT:** meszel (Székelyföld Györffy Iván).

[FEHÉRKE], **FEJÉRKE:** ezüst tizkrajcáros (Csik m. Nyr. IX.525; [találós mesében] Heves m. Kengyel Nyr. V.227).

1. **FEJ, FŐ** (*fő* Mezőtúr Nyr. VIII.443; *fű* Mezőtúr Nyr. VIII.360; Szilágy m. Nyr. IX.182; Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XXII.376; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIV.89; Kolumbán Samu): 1. *fej, fő:* kalász, fűrt, (kukorica)-cső. *Fejet szénni:* kalászt böngészni (Dunántúl Nyr. XVIII.42). *Búza-, rozs-, árpa-fő* (Székelyföld Kiss Mihály). *Fej-szöllő* (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142). *Fej kukorica* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142); 2. *fej, fű* (kender, len): néhány marokból álló kender- v. len-csomó (Soprony és Vas m. Nyr. XI.572; Zemplén m. Deregyő Nyr. XII.93; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.523; Szolnok-Doboka m. Nyr. XI.573; Székelyföld Nyr. XI.573; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád). 3. *fej:* fejedelem (Moldvai csáng. Nyr. X.104).

[Szólások]. *Ne légy ojan fű:* ne légy olyan kész, ne légy mindenben első (Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIV.89; Kolumbán Samu). *Fejében:* 1. nevében. *Búcsúzm az egisz sokaság fejében* (Bihar m. Székelyhid Nyr. VI.235; vőfélymondókában); 2. vmihez illőleg. *Hetfű fejébe jól indult. Vasárnap fejébe jól kinyújtja az álmat* (Székelyföld Kiss Mihály).

**fej-al** (*fő* Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285; *fej-all* Göcsej Nyr. XII.46; XIV.453; *főbő* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.156; Ormányság Tsz.; *fej-el* Palócság Nyr. XXI.46. 363; XXII.34; Heves m. Névtelen 1840; Gömör m. Nyr. XVIII.422; Rozsnyó Nyr. VIII.564; Rimaszombat és vid. Nyr. IV.21; XVII.525; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.59; *fej-ell* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180; *févaj* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.156; Torockó Vadr.; Dézsi Mihály; Székelyföld Kriza; *févajj* Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Torockó Kiss Mihály; *féval* Baranya m. Nyr. V.330; *févalja* Székelyföld Nyr. V.376; *févaly* Baranya m. Ormányság Nyr. I.424; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.420; *févó* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.156; Tsz.; Nyr. V.330; Közép-Baranya Nyr.

III.282; Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335; Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285; *févó* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; *fial* Göcsej Tsz.; *pépó* Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285; *pévó, pévalykó* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.156; IV.113; Ormányság Tsz. 117a): 1. *fej-el, f évaj, f évajj, f évajja, f évajly, f ial:* párna, vánkös (Göcsej Tsz.; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.420; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Palócság Nyr. XXI.46. 363; XXII.34; Heves m. Névtelen 1840; Gömör m. Nyr. XVIII.422; Rozsnyó Nyr. VIII.564; Rimaszombat és vid. Nyr. IV.21; XVII.525; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.59; Torockó Vadr.; Kiss Mihály, Dézsi Mihály; Székelyföld Nyr. V.376; Kriza); 2. *főbő, főhő, f évaj, f évajly, f évó, f évó, p épó, p évajlykó, p évó:* ruhatekercs, a melyet a fejen vitt teher alá tesznek (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.156; IV.113; Tsz.; Nyr. V.330; Baranya m. Ormányság Tsz.; Nyr. I.424; IX.285; Közép-Baranya Nyr. III.282; Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142); 3. *fial:* tűzgyújtásnál keresztbe tett darabfa, a melyre a többit hosszában ráraják (Göcsej Tsz.); 4. *fejell:* szőlőlugasok melletti földtöltés (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180); 5. *fejall (székér fejalla):* megrakott szekérnek egyik szárnya, csúcsa (Göcsej Nyr. XII.46; XIV.453); 6. *fejall (föld fejalla):* a földnek keresztben szántott széle, vége (Göcsej Nyr. XII.46; XIV.453); 7. *fial:* szőlőnek fölső vége (Göcsej Tsz.)

**fej-bíró:** a ki azt akarja, hogy mindig igaza legyen (rechthaberisch) (Vas m. Kis-Cell Beöthy Zsolt).

[fej-bojt].

[Szólások]. *Feje bojtját se hajtja arra:* rá sem hederít (Heves m. Névtelen 1840).

[fej-bot].

[Szólások]. *Feje botját se hajtja arra:* rá sem hederít (Heves m. Névtelen 1840.)

**fej-fa** (*föl-fa* Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.25): a szövőszéknek az a része, a melyre a fonalat föltekercik (Székelyföld Kiss Mihály).

[fő-görända], **fű-görända** (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; *fű-gerenda* Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88): a ház falán végigfutó gerenda, a melyen az ollótartó nyugszik.

**fő-hasigatás:** fejszagatás [?] (Nógrád m. Nyr. XII.279).

**fej-kő:** az a kő, a mellyel a fenékhorgot el-süllyeszti (Komárom Herman O. Halászat K.)

**fej-kötő, fő-kötő** (*féketeje* Arad m. Pécska Nyr. VII.123; *féketo* Félegyháza Nyr. XIV.186; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571; Mezőtúr Nyr. VIII.443; Szeged Nyr. VIII.235; Csaplár Benedek; Bánság Csaplár Benedek; Heves m. Csépa Nyr. III.288; Gyöngyös Nyr. III.288; Nógrád m. Nyr.



IV.142; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; *fékettü* Nagy-Becserek Nyr. VI.132; *fékétő, fékétő* Palócság Nyr. XXI.309. 461; XXII.34; *fékötő* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.156; *fikető* Pannonhalma Nyr. XII.187; Debrecen Nyr. IX. 161; Beszterce m. Zselyk Nyr. XVIII.576; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; *fikétő* Mezőtúr Nyr. VIII.443; IX.179; *fikető* Debrecen Nyr. VII.189; IX.162; Nagy-Károly Nyr. VII.229; Csallóköz Csaplár Benedek; Komárom m. Fűr Nyr. XVIII. 528; Érsekújvár Nyr. VIII.282; Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XXII.376; *fikétő* Mezőtúr Nyr. VIII.359; *fikötő* Dráva mell. Nyr. V.380; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; *fötökő* Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.46; *fükető* Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád).

**fikető-kető:** fejkötőnek kötőszalagja (Beszterce m. Zselyk Nyr. XVIII.576).

**fej-lánc:** az a lánc, a mellyel az állóbárka macskáját a sárkányhoz kötik (Szeged Herman O. Halászat K.)

**fej-madzag:** az a madzag, a mely a fenékhorgot csiptetőjére van kötve s a melynél fogva a horgot vizzik v. fölakasztják (Komárom Herman O. Halászat K.)

**fő-meredek:** fejjel le (Hely nélkül Nyr. XII. 527).

**fej-ruha** (Dunántúl Nyr. V.181; *fő-ruha* Somogy m. Sándor József; Baranya m. Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335; *feje-ruha* Somogy m. Sándor József; Baranya m. Ormányság Nyr. I.379): fejre való kendő.

**fej-szedő:** kalász-szedő (Székelyföld Tsz.)

**fű-szösz, fű-szösz:** szösz-csomó, a mely egygy kenderkévéből kerül ki (Szatmár m. Szatmár vid. és Nagybánya Nyr. XI.572; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.334).

**fő-úr:** főtisztelendő úr (Jászberény Simonyi Zs. A magyar nyelv I.14; Székelyföld Győrffy Iván).

**fej-zsengője:** feje lágya (Háromszék m. MNy. VI.327).

**feje-bóbás:** bóbítás fejű (Háromszék m. NyK. III.18).

**feje-foka:** rokona, hozzátartozója (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139). *Minthogy a megboldogult királynak nem volt semmi feje-foka, Józsiara maradt egész országa* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.454).

**feje-ment:** eszeament, eszeveszett (Székelyföld Kriza).

**feje-szösz:** a szösznek a legjava (Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Szabolcs m. Tiszahát Vozári Gyula).

**fejre-való, főre-való** (*farvaló* Brassó m. Hét, falu Nyr. XVI.478): 1. *fejre-való, főre-való:* kalap, sapka (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *fejre-való, farvaló:* fejre-való kendő (Vas m., Pápa vid., Balaton mell. Tsz.; Székelyföld Győrffy Iván; Brassó m. Hétfalva Nyr. XVI.478).

[Közmondások]. *Kinek milyen fejrevalója van, ojannal köszön* (Háromszék m. Vadr. 376).

[főtől-való].

**fütülvaló-fa:** sirfejfá (Nagy-Kúnság Nyr. XIX. 576).

2. **FEJ:** a kihúzott hálót ismét kivetésre rendbe rakja (Keszthely Herman O. Halászat K.)

**be-fej:** beszolgáltatja a fejt tejet (a juhász, ha túróért és vajért ki nem bérelte a fejés hasznát) (Heves m. Névtelen 1840).

**fői-fej:** a hálót húzogatva a vízből kiszedi (Balaton mell. Herman O. Halászat K.)

**ki-fej:** jobb és bal kézzel fölvaltva kihúzgálja a lékből a kijáró kötelet v. a hálót (Balaton-Füred, Bodrogház Herman O. Halászat K.)

**FEJBELI, FŐBELI:** fejrevaló (kalap, sapka) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.325; Győrffy Iván).

[FEJBÉS].

**még-fejbisz:** fejbe ver (Fölső-Csallóköz id. Szinnyei Józsefné; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235).

**FEJECSKE:** kalász. *Fejecskét szedni:* gabonafélét böngészni (Al-Csik Nyr. XX.47).

**FEJÉDELÉM.** *Legfejédelémebb:* legfőbb (Heves m. Sirok Nyr. VIII.370).

[FEJEL].

**ki-fejel:** 1. kihagy a részesítésből, kisemmiz. *Engem szépen kifejelenek belőlle* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. leszól, legyaláz. *Jól ki tudja fejelni, a kihez hezafog* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FEJELŐD-IK:** rajta mászkál, gyúródik, hancúroz (gyermek a meglelt emberen) (Udvarhely m. Nyr. VIII.471) [vö. *fejőd-ik*].

**FEJES** (főszeg, főszül Háromszék m. MNy. VI.327; fűs-kender Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325): 1. oktalan (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274); 2. fejjel lefelé ugrás (a fürdőben) (Székesfehérvár Nyr. XVI.140). — *Fejesleg, főszeg, főszül:* fejenként (pl. adni v. venni a káposztát) (Háromszék m. MNy. VI.327; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**fejes-bocskor:** lábszárig érő bocskor (Csongrád Nyr. IX.90).

**FEJESÉD-IK** (*fűsöd-ik* Kapnik vid. Nyr. II.183).

**FEJETÉK:** forrás (Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.161; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Ormányság Kassai J. Szókönyv II.125. 161; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571).

**fejeték-árok:** hó- v. esővizet levezető árok (Baranya m. Nyr. II.184).

**FEJETÉKES:** vizenyős. *Fejetékes hely* (Baranya m. Nyr. II.184).

**FEJEZ:** 1. levágja a rozsfejeket a búzában (Répce mell. Nyr. XX.410); 2. céloz. *Nem tudom, mire fejez* (Szentcsanak Nyr. VI.268).

**rá- v. reá-fejez:** a deszkán átütött vasszegnek kiálló hegyét visszahajtja és a deszkába beleveri) (Csongrád m. Szegvár, Bodrogház, Székelyföld Nyr. XVII.564).

**FEJEZET:** 1. a szőlőben az esővíz pusztításai ellen keresztben húzott barázdák ormozata (Balaton mell. Tsz.); 2. szőlő-mesgye. *Eggy-, kétstb. fejezetes szőlő* (Somogy m. Nyr. XIX.287).

**FEJL-IK:** foszlik, könnyen foszlik (a kukorica) (Bereg m. Kassai J. Szókönyv II.193).

**el-fejlik:** elfeslik (Borsod m. Bogács Kassai J. Szókönyv II.193).

**FEJŐ:** tejelő juhok serege (Székelyföld Kiss Mihály).

**fejő-pitli:** fejő-sajtár (Győr m. Bóny Nyr. XIV.527).

**FEJŐD-IK:** körülötte sürgölődve alkalmatlankodik. *Mindég anyján fejdik* (az anyás gyermek) (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.) [vö. *fejelőd-ik*].

**FEJŐKE:** fejő sajtár (Dunántúl Nyr. V.180; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Tolna m. Kassai J. Szókönyv II.159; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237).

**FEJŐTÉK:** lábszár alsó része [?] (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**FEJSZE** (*feci* Moldvai csáng. Nyr. III.2; *féjsze*. Küküllő mell. Kelementelke Ravasz Árpád; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 554; *féjszi* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 432. 499a; Brassó m. Hétfalu Nyr. IV.556; XVI.478; Brassó m. Tatráng Nyr. II.476; *fésze* Szilágy m. Nyr. IX.182; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.254. 386; Győrffy Iván; Maros-szék, Nyárad mell. Vadr. 195; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.288; Háromszék m. Vadr.; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. V.374; *fészi* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.226; Kiss Mihály; Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; Vadr. 499a. 554; MNy. VI.214; Nyr. V.35; Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40; Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. X.90; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.228; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. V.374; *főszövé* Heves m. Sz. Domonkos Nyr. XXII.525). *Egy féjsze föld:* [?] (Jászkúnság, Dózsa Nyr. XVII.576).

[Közmondások]. *Rossz fészi nem vesz el* (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**fejsze-fokozó:** hackendorn [kovács mester-szó] (Sárospatak Nyr. XII.288).

**fészi-kapa:** irtó kapa (Székelyföld Nyr. VIII. 462; Kiss Mihály).

[FEJT].

**mög-fejt:** megnyúz. *Mögfejtettek el lovat, annak a büribe belevarták* [Brunsvikot] (Veszprém m. Nyr. VI.422).

**FEJTŐ:** színes gyapotfonal (Békés-Doboz Nyr. VIII.330; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.182; XIV.235; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**FEJZ-IK:** kalászosodik (Székelyföld Nyr. II.383).

[FÉK].

**fék-szotyor:** vastag fonalból készült ritka hálószerű fonadék, a melyben az ételhordó edényeket a mezei munkásoknak kiviszik (más néven: *kasornya*) (Székelyföld Kóváry László 1842).

**FEKEL:** fekszik (frequ., durat.) (Gömör m. Nyr. XVIII.501).

**FÉKEL:** faragcsál, fűr-farag (Bereg m. Beregrákos és Munkács vid. Pap Károly).

**FEKÉLY** (*feki* Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229; Debrecen Nyr. V.141; VII.189; IX.206; *fekljj* Szilágy m. Nyr. XIV.576; *fökén* Göcsej Nyr. VII.282; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV. 573; *fökény* Vas m. Őrség Nyr. II.472; Somogy m. Szőlős-Győrök Nyr. XXII.238; *fököm* Csík m. Nyr. VII.92; Győrffy Iván; Csík-Madaras Nyr. XX.46; *fököny* Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Székelyföld Andrássy Antal 1843; Csík m. Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.327. 357; *fököny* Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.135; Tsz.; Csík m. Tsz.). *Fököm, fökön, fököny, fököny:* szemölcs (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.135; Tsz.; Csík m. Tsz. Nyr. VII.92; Győrffy Iván; Csík-Madaras Nyr. XX.46; Háromszék m. MNy. VI.327. 357). *Fököm ember:* kis ember (Csík m. Nyr. VII.92).

[Szólások]. *A fekibe:* a fenébe! (Debrecen Nyr. IX.206). *A feki egye meg!* (Debrecen Nyr. VII.189). *Feki düccse el!* (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229).

**FEKÉLYET:** fekély, kelevény (Bodrogház Nyr. XVII.558).

**FEKET:** fektet (Bánffy-Hunyad Nyr. X.22; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád).

**FEKETE** (Dú dú hegedű, a ki huzza, *feketű* [gyermekversike] Veszprém Simonyi Zs. A magyar szótók I.28; *feteke* Göcsej MNy. V.87; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.164; Torna vid.

Nyr. XVII.324; Torna m. Torna-Újfalú Nyr. XVII.40. 186; Gömör m. Tsz.; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.164; Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.24; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 9; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Háromszék m. MNy. VI.223. 358; NyK. III.18; Nyr. VI.473; Csik m. Nyr. VIII.379; XII.189; XIII.378; Csik-Sz. Király Nyr. VII.335; VIII.190; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. X.42; Csik-Madaras Nyr. XIX.527; Moldvai csáng. Nyr. III.53; Moldva, Klézse Nyr. III.240; V.47; *feteké* Palócság Nyr. XXII.34; Heves m. Sz. Domonkos Nyr. XXII.524; Gömör m. Nyr. XVIII.458). *Szömöm feketéje*: szemem bogara, pupillája (Pest m. Páty Nyr. XII.280).

**feteke-fenye**: üszög, üszkösödés (sebben) (Székelyföld Gyórfy Iván).

**fekete-gyűrő**: cornus sanguinea (Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII.92).

**fekete-leves**: az a lé, a melyben disznóölés-kor a horkát kifőzik, s a melyet aztán levesül esznek (Soprony Király Pál).

**fekete-szög**: feketébe hajló arc-színű (Háromszék m. NyK. III.11).

[fekete-ször].

**feketeszörös**: úri ember (t. i. a nép fehérben jár) (Szlavónia Nyr. V.11).

**FEKETÍT** (*feketít* Csik m. Nyr. XIII.329).

**FEKHETŐSÉG**: fekvőség, fekvő birtok (Székelyföld Kiss Mihály).

**FEKLE'L**: fekszik (frequ., durat.) (Gömör m. Nyr. XVIII.501).

**FEKTET**: a delelő csordát őrzi (a bojtár) (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467).

[FEKTŐ].

**fektő-hel**: fekvő-hely. *Föverik az embört fektő-helbű* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213.)

**FEKÜDDÉGEL**: fekszik (frequ., durat.) (Székelyföld Kiss Mihály).

**FEKÜGET** (Göcsej Nyr. XIV.164; *feküget-ik* Székelyföld Kiss Mihály): ∞.

[FEKÜLL].

**le-feküll**: lefekszik (Malomfalva Nyr. VII.427; misztériumban).

**FEKÜLLŐS**: fekvő. *Lefeküllék feküllős ágyamba* (Malomfalva Nyr. VII.427; misztériumban).

**FEKÜSZ-ÍK, FEKSZ-ÍK** (*fekesz-ik, fekesznek, fekeggy, fekeggyék* Moldvai csáng. Nyr. IX.531).

[Szólások]. *Utolstót fekszik*: haldoklik (Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44).

**el-fekszik**: 1. elalszik (vmít). *Effekütte az imáccságot* (Tamási Nyr. XXI.526); 2. *elfekszik*

*a csuka a zsombékok közt*: vesztég állva lesi a prédát (Agárd Herman O. Halászat K.)

**még-fekszik**: fekszik (beteg). *Szégén ember vagyok, nem téhetem, hogy mégfekhessem* (Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141).

**FEKVÉS** (*fekés* Vas m. Nyr. XVIII.144; Zala m. Nyr. XIII.477; XIV.44; Göcsej Nyr. XIII.495; Pest m. Tápió-Györgye Nyr. XIV.283; Kún-Sz.-Márton Nyr. II.474; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; *fekis* Vas m. Órség Nyr. VII.372). *Fekés*: a nyúl fekvőhelye, vacka (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**FEKVŐ** (*fekő* Heves m. Névtelen 1840; Rimaszombat Nyr. V.271; Moldvai csáng. Nyr. X.200; *fekő-hely* Palócság Nyr. VIII.451; *feke* Gömör m. Nyr. XVIII.457; *feküő-hely* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.235; *fekü-fa* Háromszék m. MNy. VI.241. 327. 354; Vadr. 523a; Gyórfy Iván; *átalfekü* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.241. 316; Gyórfy Iván; *feküvő-beteg* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). — *Fekő*: 1. fekvő beteg. *Rosz máléból lett fekö* (Moldvai csáng. Nyr. X.200); 2. gyermekágyas nő (Heves m. Névtelen 1840; Rimaszombat Nyr. V.271).

**fekü-fa**: vész-döntötte erdei nagy fa (Háromszék m. MNy. VI.241. 327. 354; Vadr. 523a; Gyórfy Iván).

**átalfekü**: keresztben fekvő (szántóföld, gyeplő) (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.421. 316; Gyórfy Iván).

[1. FÉL].

[Szólások]. *Aszt fete*: attól félt (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.282).

2. **FÉL** (*fő* Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327).

[Szólások]. *Félén van* [ez meg ez a falu]: félre esik (az úttól) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Félén néz*: gúnyosan néz (Háromszék m. MNy. VI.325). *Félén szülik*: időnek előtte születik. *Akármiféle szaparadás lesz* (v. *ha gyermek lesz*), *félén szülik* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.457; XXIII.47).

[fél-ág].

**félág-gyeplő**: egyes gyeplő (Háromszék m. MNy. VI.325; Gyórfy Iván).

**fél-ajtó**: két részből álló konyha-ajtónak alsó és felső fele (Ungvár, Munkács Nyr. XVII.274).

**fél-akarva**: félig-meddig, nem határozottan akarva (Székelyföld Csaplár Benedek).

[fél-bőrkapca].

**félbőrkapcás**: kötekedő, eszelős (Debrecen Nyr. VII.521).

**fél-csipejű**. *Félcsipejű gazda*: kishirtokú (Nagy-Kúnság Nyr. II.274).

[fél-döszka].

**fédeszkás:** szeles, hebehurgya (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

**fél-dikta:** bolondos, szeles (Rimaszombat Nyr. XII.190) [vö. *dikta*].

**fél-ebéd.** *Déli félebéd:* mezei munkásoknak 8, 9 v. 10 óra tájban való étkezése (Tiszahát, Bereg m. Vozári Gyula). *Harangoznak délre, déli félebédre* (Ungvár Nyr. XX.48).

**fél-éjjel:** éjfél (Szlavónia Nyr. V.11; XVII.487).

**fél-esztelen:** féleszü (Dunántúl Nyr. XVI.190).

**fél-fa:** fele-hosszában elmetezett termő-vessző (Debrecen Nyr. IX.144).

**fél-farcsoku:** félrejáró farú (Székelyföld NyK. X.329; Kiss Mihály).

**fél-fenekű.** *Félfenekű cseber:* eggyfenekű (Torda Nyr. XVIII.95).

**fél-haj** (*fé-haj, fê-haj*): félszer (rendesen az épület hátulsó részéhez ragasztott fődött hely, a melynek fala nincs, csak oszlopok tartják a födelet), kocsiszin (Komárom m. Nyr. III.511; Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Tata vid. Nyr. V.473; Hont m. Nyr. VI.182; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Bereg, Ugocsa, Ung, Szabolcs, Gömör m. Nyr. III.510).

**fél-hangú** (*fél-hangu*): féleszü, hóbortos (Háromszék m. MNy. VI.326; Vadr.; Nyr. IX.425; Gyórfy Iván).

[fél-házhely].

**félházhejes** (*félházhejjes*): helytelen magaviseletű, féleszü (Szeged Nyr. IX.237; Csaplár Benedek; Csallóköz Csaplár Benedek).

**fél-ing** (*fély-ing* Aszód Nyr. IX.525): 1. *fél-ing:* rövid női ing (Palócság Tsz.); 2. *fély-ing:* ingváll (Aszód Nyr. IX.525).

**fél-istrángú:** féleszü (Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.332).

[fél-kalap].

[Szólások]. *Azt sem mondá: fél-kalap:* semmibe sem vette a dolgot (Székelyföld Tsz.).

**fél-kegyelmű:** féleszü (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236).

[fél-kerék].

[Szólások]. *Fé-kerékén vót:* ittas volt (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.475).

[fél-kéz].

**félkéz-kalmár** (*fékéz-kómár*): 1. tolvaj (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Vas m.

Kemenesalja Nyr. III.88; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Félegyháza, Szeged Csaplár Benedek; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571; XV.305; Szentes Nyr. VIII.332); 2. a ki az ellopni-valót a tolvajnak kiadja (Alföld Nyr. IV.329); 3. kiskereskedő, szatócs (?) (Hely nélkül Tsz.).

**félkéz-kasza:** fába ékelt éles vasdarab, a melyet a szücsök a bőr puhítására használnak (Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379).

**félkéz-kosár:** kisebb kosár, a melyet a karra öltve lehet vinni (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190).

**fél-korú:** középkorú (Csallóköz Nyr. I.278).

**fél-kótya** (*fél-kátya* Bánffy-Hunyad Melich János): féleszü, félbolond, eszelős, bolondos (Szatmár m. Nyr. XVII.142; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226; IX.131; XIV.236; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; Ugocsa m. Homonna Nyr. VIII.427; Szilágy m. Nyr. VII.381; Zilah Nyr. XIV.333; Kolozsvár Szinnyei József).

**félkótyás:** ∞ (Csík m. Nyr. VII.331).

**fél-kótyó** (Szatmár m. Nyr. XVII.142; Szatmár Nyr. VII.190; VIII.188; *fél-kátyó* (?) Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335): ∞.

[fél-láb].

**félábos:** az olyan csizma, a melyet változtatni nem lehet (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190).

**félőlökös:** féleszü, eszelős (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237) [vö. *lökös*].

[fél-mente].

**fél-méntés:** féleszü (Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék Nyr. IX.42).

**fél-metszés:** kétfelé metszett hordó (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.173).

**fél-nadrág** (*fé-nadrág*): féleszü (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Túrkeve Nyr. VIII.469; Szeged Nyr. VII.235).

**fénadrágos:** ∞ (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571; Kalocsa Nyr. VIII.461).

**fél-neder, fé-neder** (*féleder* (?) Nagy-Körös Nyr. VI.424): ∞ (Szeged és vid. Nyr. II.44; VII.235).

[fél-nesz].

**féneszés:** ∞ (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190).

**fé-neszü:** ∞ (Somogy m. Mesztegnye Nyr. VII.377).

[fél-nóta].

**fénótás:** ∞ (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143).

**fél-odru:** az olyan csűr, a melynek csak az egyik felébe lehet gabonát rakni, a másik felében meg istálló van (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**fél-oldal.** *Fél-oldaltok:* féloldalt, oldalvást (Székelyföld Győrffy Iván).

**fél-óra:** két negyed egyre (Vas m. Őrség Nyr. V.31).

**fél-pászma:** féleszű (Hódmező-Vásárhely Nyr. II.421; IX.91).

**fél-salavári:** ∞ (Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.183; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236; Szaboles m. Földes Nyr. III.36).

[fél-sallang].

**félsallangos:** ∞ (Hódmező-Vásárhely Nyr. II.421).

**fél-szak.** *Fészakra:* félig, félvállra, rézsút. *Ha nagy a meleg, fészakra mindig kinyitom az ablakot:* az ablak egyik szárnyát (Pest m. Ráckevi Király Pál). *De lécsuszik ez a mándli, mer csak úgy fészakra tettem* (Tapolca Nyr. VIII.373). *Fészakra át:* rézsút állott (Vas m. Őrség Nyr. I.422).

[fél-szántoku]. *Fészántokulag:* rézsútosan, harántosan (Udvarhely m. Nyr. VIII.472).

**fél-szántu:** harántos, rézsútos (Csík m. Nyr. VII.92). *Félszántulag* (fészántulag): rézsútosan, harántosan, oldalaslag (Segesvár Nyr. IX.44; Székelyföld Kriza; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Dézsi Mihály) [vö. két-szántu].

**fél-szár:** hálófoltozásnál két kiszakadt szem egyesítése (Komárom Herman O. Halászat K.).

**fél-szög:** 1. a kinek vmi testi fogyatkozása van (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. NyK. III.17). *Leginkább szemibe akatt a kirájnak három félszeg kódus: egyik vót egy vén asszon, a kinek szeme pillája úgy lefittyent, hogy az egész ábrázattját eltakarta; másik vót egy pittyett ajaku vén asszon, a kinek az ajaka szinte a térgyit verte; a harmadik vót egy lapos fenekű vén asszon, a kinek ojan lapos vót az ülete, mind egy kerek lapított. Ezeket behátta s elbeszéllette vőlük, hogy lettek ojan félszegek* (Háromszék m. Vadr. 413); 2. sérvéses, tökök (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.173).

**fél-szér.** *Félbe-szérbe:* félig-meddig (Háromszék m. Vadr.). *Félszerint:* ∞ (Háromszék m. MNy. VI.327).

**félszer-jászol:** egyoldalú jászol (ellentéte: arcal-jászol) (Nagy-Kúnság Nyr. III.233).

**félszérés:** félszer (Szaboles m. Földes Nyr. III.552) [vö. fél-haj].

**fél-szerü:** félig való, hiányos (Háromszék m. MNy. VI.327).

**fél-tánc:** féleszű (Arad Nyr. VIII.281).

**fél-táncú:** ∞ (Szatmár Nyr. VII.275).

**fé-tasz:** ∞ (Pest m., Gyöngyös Kassai J. Szókönyv II.197; V.64).

**fél-tengelyü.** *Fél-tengelyü szekér:* kisebb szekér (a melyen trágyát, követ, fát stb. hordanak) (Maros-Torda m. Mező-Fele Kolumbán Samu) [vö. egész-tengelyü].

**fél-türkü:** ∞ (Nagy-Kúnság Nyr. II.325).

**fél-ügyü:** ∞ (Székelyföld Nyr. II.426; Háromszék m. MNy. VI.326; Győrffy Iván).

**fél-vágás.** *Fél-vágás szekér:* ∞ (Maros-Torda és Háromszék m. Kolumbán Samu; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578) [vö. egész-vágás].

**fél-vágásu.** *Fél-vágásu szekér:* ∞ (Maros-Torda m. Mező-Fele Kolumbán Samu) [vö. egész-vágásu].

**fél-záp.** *Félzápra fordítani* (pl. lapátot): féloldalra (Heves m. Névtelen 1840).

**fele-más.** *Felemás állat:* csodaszülött (Háromszék m. MNy. VI.325; Győrffy Iván). *Felemás ember:* esetlen, ügyetlen, pipogya ember (Székelyföld Győrffy Iván). *Felemásilag:* felerészben másként (Székelyföld Csaplár Benedek). — Mikor a gombozó gyermekek annyi gombot látnak háttal fölfelé fordulva, mint a mennyit a fülével, azt kiáltják: *felemás!* (Szeged Csaplár Benedek).

**felé-nyájo:** maga-fajtája, hasonszórú. *Mindén céhbéli jobb szereti a felé-nyáját* (Rába mell. Nyr. XVII.524).

**fele-póta:** nagyobb gyékény-úszó, mely a háló szárnyának fele-hosszát jelezi (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**fele-szög.** *Fele-szögén:* félig-meddig, félbeszerbe (Székelyföld Kiss Mihály). *Fele-szögire:* ∞ (Erdővidék Nyr. IX.42).

**fele-társ** (fele-táss Székelyföld Győrffy Iván): 1. *fele-táss:* társ, feles-társ (vmely vállalatnál) (Székelyföld Győrffy Iván); 2. *fele-társ:* házastárs. *Nem jó az embernek egyedül élni, hanem kel anak ilendő fele-társat keresni* (Gömör m. Jólész Nyr. VIII.561).

**felibe-harmadába:** gondatlanul, hanyagul, félig-meddig, hányd-el-vesd-el módra (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.567).

**félbe-szilva:** megkezdett és félig elfogyasztott szilva-befőtt (Szilágy m. Tasnád Nyr. XIX.238).

**félen-való:** félre-való, félreeső helyen való (Háromszék m. MNy. VI.325; Győrffy Iván).

**félig-ember:** haszontalan, hitvány, komisz ember (Abaúj és Borsod m. Király Pál).

**félig-furmán:** úgy félig. *Mikor félig-furmán*

*léesreszköttem, a kötél elszakott* (Csanád m. Batonya Kálmány L. Koszorúk II.216).

**félig-kalap:** [tréf.] 1. ernyős sipka, katonacskáó; 2. rossz kalap (Abaúj m. Király Pál).

**félre-hely.** *Férre-helyt:* félrevaló helyen (Háromszék m. MNy. VI.326).

**FELCSER** (Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 500a; kaszárnai szó Nyr. III.525; *fencsel* Tisza-Sz.Imre Nyr. VIII.525; *fencser* kaszárnai szó Nyr. III.525; VI.88; *fëncsër* Csík m. Nyr. VII.92): 1. *felcser*, *fencsel*, *fencser*: kirurgus, tábori orvos (Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 500a; Tisza-Sz.Imre Nyr. VIII.525; kaszárnai szó Nyr. III.525; VI.88); 2. *fëncsër*: kontár (Csík m. Nyr. VII.92).

**FELE** (*feli* Vas m. Őrség Nyr. VII.467).

**FÉLE** (ki-*féli*, mi-*féli* Heves m. Parád Nyr. XXII.475). *Félénk*, *mi v. mű félénk*: mi hozzánk (a mi pártunkhoz, felekezetünkhöz) tartozó (Bihar m. Kéri János; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Kőbori János; Háromszék m. Vadr.; Butyka Boldizsár) [*vö. félék*].

**félénk-való:** ∞ (Udvarhely m. Kőbori János).

[**FELED**].

**feled-magával:** egyedül, társ nélkül, özvegyen (Székelyföld Kiss Mihály).

**FELEDES:** feles (a ki a földet a fele-termés fejében munkálja, a másik felét pedig a tulajdonosnak szolgáltatja be) (Kis-Küküllő m. Székfalva Nyr. XIV.574).

[**FELEDKÉZ-IK**].

**rá-feledkézlik:** merően rábámul (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573).

[**FÉLEGĒL**].

**el-félegől:** elnagyol, nagyjából v. félig-meddig tesz v. mond vmít (Székelyföld Nyr. II.426; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr.; Gyórfy Iván). *Csak elfélegeli a beszédet* (Háromszék m. Vadr.)

**FÉLEGĒS:** félig-való, félig-meddig-való (Kolosvár Szinnyei József). *Ért ő keme a dologhoz, de csak úgy félegesen* (Kolosvár Király Pál). *Féleges edény, hordó, korsó:* a mely nincs egészen tele (Kolosvár vid. Kassai J. Szókönyv II.172).

[**FÉLEGĒSÍT**].

**még-félegésít** (*meg-felegesít* Kapnikbánya és vid. NyK. II.378): meghiányosít (pl. vmely edény tartalmát), megcsonkít (pl. összeget) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.340). *Hogy tele vót ez az edény! Kár vót megfélegésíteni* (Kolosvár Nyr. VI.171).

[**FÉLEGĒZ**].

**még-félegez:** ∞ (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**FELEJDÉK:** feledékeny (Kapnik vid. Nyr. II.183; Gyórfy Iván).

[**FELEJT**].

[Szólások]. *Nyakon felejt:* nyakon csap (Tata Matusik Nep. János 1841). *Pofon felejttek:* pofon váglak (Háromszék m. Vadr. 369; Segesvár Nyr. IX.44). *Hogy szavadat ne felejcsd v. hogy szavadat ne felejcsse* [mondja az, a ki másnak a szavába vág] (Erdély Szinnyei József).

[**el-felejt**].

**elfelejtem-olaj:** [?] (Gömör m. Nyr. XVII.566).

**FELEJTŐS:** feledékeny (Székelyföld Kiss Mihály).

**FÉLÉK.** *Féléke vkinek v. vminek:* hozzá tartozó, vele egy fajtajú, pl. egyik juh *féléke* a másiknak: vele egy anyától való (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.479). *A mű félékünk:* mi hozzánk (a mi pártunkhoz, felekezetünkhöz) tartozó (Székelyföld Kriza, Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 498b; Csík m. MNy. VI.371).

[**FELEKÉZ-IK**].

**meg-felekezik:** meghasonlik, pártokra szakad (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.341; Gyórfy Iván).

**szét-felekezik:** ∞ (Székelyföld Csaplár Benedek).

**FELEKÉZET** (*felekezet, féléközet*): 1. nemzetiség, család. *Ki felekezetihez tartozik?* = ki fia? (Perbete vid. Gancs Géza); 2. csoport, csapat (pl. munkás, arató) (Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527). *Egy felekezet fogoly* (Esztergom vid. Nyr. XI.381); egy szerszámhoz tartozó halászhöz szövetkezet (Balaton mell. Herman O. Halászat K.); 3. testvér, rokon. *Két felekézet vót, de az egyik éhát* (Szlavónia Nyr. V.11); 4. rész. *Egy féléközet kendő mőv van má tiláva* (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334). *Éf felekézet rozs vót, más felekézet mőb búza* (Mátra vid. Nyr. XXII.287); 5. *egy, két felekézetbe:* egy, két ízben, egyszer, kétszer (Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273).

**FELEL:** mond. *Bocsásson még, ha magának felelém* (Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330). *Nem magának felelem* (Szentés Nyr. IX.94). — *Felelve:* 1. kezeskedve. *Felelve adom* (Háromszék m. Vadr.); 2. alkalmasint (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.325; Vadr.; Gyórfy Iván; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283).

**be-felel:** megfelel (talpraesetten, erősen, górombán) (Gömör m. Nyr. XVII.558). *Ez ugyan jól befelelt neki:* jól visszavágott (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.558). *Csak gyűjön elébem a híres, majd befelelek én neki!* (Dorozsma Nyr. XVII.558).

**föl-felel:** felel. *Szóval fölfeleli nagyobbik nyoszolyó* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.14).



**FELELET:** föltétel. *Ullan felelet alatt* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.457; XXIII.47).

**FELELTET:** vallat, kikérdez (vádoltat, tanút) (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**FELELTETÉS:** vallatás, tanú-vallatás (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván).

**FELES:** 1. *felesen, felesleg:* felenként (Háromszék m. Vadr.); 2. páros. *Feles-e vagy feletlen?* (Háromszék m. MNy. VI.327); 3. a ki a földet a fele-termés fejében munkálja, a másik felét pedig a tulajdonosnak szolgáltatja be (Komárom m. Perbete Szinnyei József; Erdély Nyr. XVII.558); 4. a jég alatti halászatnál az a legény, a ki a kötelet húzza (Karád Herman O. Halászat K.).

**FÉLÉS:** félelem (Palócság Ethnographia III.360).

**FELESGÉL:** felesel, feleselget (Alföld Nyr. XIII.382; Kapnik vid. Nyr. II.183; Háromszék m. MNy. VI.325; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FELESGET:** ∞ (Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.234. 325; NyK. III.16; Gyórfy Iván).

[**FELESÍT**].

**meg-felesít:** megpárosít (Háromszék m. MNy. VI.340).

**FELESÉG:** felesí viszony [vö. *feles* 3.] (Sárospatak, Gömör m., Bodrogház Nyr. XVII.558).

**FELETLEN:** páratlan. *Feles-e vagy feletlen?* (Háromszék m. MNy. VI.327).

**FELEZOL:** fölvált (ört) (Kaszárnyai szó Nyr. VI.88; Ballagi Aladár).

[**FÉLHETEG**], **FÉLYHETEG:** felhő, felhőzet, borulat. *Nagy félyheteg gyűtt össze* (Gömör m. Balog Nyr. XXII.431).

[**FÉLHÍT**].

**bé-felhitt:** befellegzik (Székelyföld Tsz.).

**FÉLHŐ** (*főjhő* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.233; *főlyhő* Csongrád m. Algyó Nyr. VIII.517).

**főlhő-vizsgáló:** [tréf.] dologtalan ember (Szeged Csaplár Benedek).

[**főlhő-zsák**].

[Szólások]. *Felhő-zsák esett le:* záporosó esett (Somogy m. Tab Nyr. XV.240).

**FÉLHŐZ-İK, FÖLHŐZ-İK** (*felhődzni* Kisújszállás Nyr. XIX.238; *felhődz-ik* Heves m. Névtelen 1840; *felhőz* Kis-Kúnság Nyr. XVII.558; *felhőzni* [felhőzni sajtóhiba] Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; *felhőz-ik* Szatmár és Abaúj m. Király Pál; *félyhőzni* Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.333; *főjhődz-ik* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; *főjhőz-ik*

Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; *főlhődz-ik* Csongrád m. Szegvár, Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.558): 1. *főjhőz-ik, főlhőz-ik:* borul (az ég) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; Pozsony m. Deáki Nyr. XX.324); 2. *felhődz-ik, felhőz, felhőz-ik, felyhőz-ik, főjhődz-ik, főlhődz-ik:* fél, szep, tart vmitől, aggódik, aggodalmaskodik, haboz, töprenkedik, tűnődik, mentegetődzik, szabadkozik (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Kis-Kúnság Nyr. XVII.558; Kisújszállás Nyr. XIX.238; Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.558; Szatmár és Abaúj m. Király Pál; Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.333; Heves m. Névtelen 1840). *Ugyan főjhődztem ám, hogy rám is kerül a sor* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572). *A Dani azon felhőzik, hogy éjjel kellene menni* (Abaúj m. Király Pál). *Mondtam neki, hogy győjjön el, de igen főlhődzött* (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.558).

**meg-felhődzik, meg-felhőzik:** megijed, aggodalomba esik (Nagy-Kúnság Nyr. II.326; Kisújszállás Nyr. XIX.238).

**FÉLIGITT:** féllé tesz, fogyaszt (Göcsej Nyr. XIII.310).

[**FÉLIGNYI**]. *Felignyire:* félig. *Felignyire se vagyok éhes* (Székelyföld Nyr. VIII.516).

**FELLÁBAS:** szabadságon levő katona [vö. ném. *verlaub*] (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48).

**FÉLLEG** (*félyleg* Karancs vid. Nyr. XXII.48).

**FELLEGES:** fehér, kék v. veressel vegyített fonál, v. tarka szövet (Székelyföld Tsz.).

**FÉLLENDEN, FÉLLENDIN:** főlsszínesen (Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.326; Vadr.; Gyórfy Iván).

**FÉLŐS:** 1. félénk (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.242; Torna vid. Nyr. XVII.324); 2. félő, félteni lehet. *Innét előbb-őjünk, met félős, vad mián a nyájba kárt vallunk* (Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. XVII.332).

[**FÉLSZKE**], **FEJSZKE:** félénk (Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330).

**FÉLT** (*féjt* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 115; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FÉLTŐS** (*féjtős* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): 1. vkit vkitől v. vmitől féltő, féltékeny. *A papa ollan féltős:* pl. félti a gyereket, hogy le talál esni (Rába mell. Nyr. XVII.524). *Féjtős ember:* féltékeny (Székelyföld Kiss Mihály); 2. féltetni való, drága, becses. *Féjtős portékávd járok* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FEN:** kenyérnek szalonnás része. *Fene a kenyérnek* (Abaúj m. Sepsí Kassai J. Szókönyv II.180).

**FÉN** (*fen-kő* Csik m. Tsz.; *fen-küő* Göcsej MNy. V.160; *fen-tok* Szatmár m. Nyr. X.430;

*fén-kő* Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIV.288; Csik m. Tsz. 120a; *fén-kő* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.304; *fén-tok* Abaúj m. Névtelen 1839; *kasza-fén* Zala m. Nyr. XIX.528; Zenta Nyr. XVIII.383; Heves m. Névtelen 1840; *fén* Palócság Nyr. XXI.217; *fény-kő* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.74; *fin-kő* Aranyosszék Borbély Samu; *fin-kő* Mezőtúr Nyr. IX.479; *fin-tok* Nagy-Kúnság Nyr. II.135; XVI.237; Mezőtúr Nyr. IX.479). *Fén*: *fénő kő*, *kasza-fénő kő* (Palócság Nyr. XXI.217) [vö. *kasza-fén*].

*fén-kő* (*fén-kő* Csik m. Tsz.; *fén-kő* Göcsej MNy. V.160; *fén-kő* Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIV.288; Csik m. Tsz. 120a; *fén-kő* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.304; *fény-kő* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.74; *fin-kő* Aranyosszék Borbély Samu; *fin-kő* Mezőtúr Nyr. IX.479): ∞.

*fén-tok* (*fén-tok* Szatmár m. Nyr. X.430; *fén-tok* Abaúj m. Névtelen 1839; *fin-tok* Nagy-Kúnság Nyr. II.135; XVI.237; Mezőtúr Nyr. IX.479): *kasza-fénő kő* tokja.

**FENCSE RÍT**: *ken-fen* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.185).

**FENE** (*fenye* Dunántúl Nyr. XVI.190; Vas m. Őrség Nyr. VII.322; Zala m. Nyr. XXII.429; Somogy m. Szenna Király Pál; Somogy m. Mesztegny Nyr. VII.377; Tolna m. Sárköz Nyr. IV.418; Csik m. Vadr.; Nyr. IV.190; Csik m. Gyimes Nyr. IX.504; *pene* Vas m. Őrség Nyr. VII.322; Budenz J. Magyar-ugor összehasonlító szótár 513). *Feteke fene*, *pircsi fene*, *veres fene*, *rágó fene*, *bécsi fene*, *fitty fene*, *görbe fene*, *jóféle fene* (Székelyföld Kiss Mihály). *Tóti fene* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.524).

[*fene-évvő*].

[*feneévvő-szó*].

[Szólások]. *Ném illettek engöm de még csak egy fenyeévvő-szová sóm*: nem mondták, hogy egyen meg a fene' (Somogy m. Darány Nyr. XXII.333).

*fene-keszeg*: *aspius rapax* (Kis-Majtény Herman O. Halászat K.).

*fene-viz*: [tréf.] — *fenyő-víz* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FENÉK** (*fenek* Palócság Nyr. XXII.34; *fenek-fészek* Heves m. Névtelen 1840; Szabolcs m. Király Pál; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; *fénék-fészék* Abaúj m. Beret Nyr. II.423): 1. vízjárta hely, a melynek mélyedéseiben a víz az áradás visszavonulása után is meg szokott állani (Csongrád m. Szegvár, Bodroghöz és hely nélkül Nyr. XVII.558. 559); 2. olyan hely mely folyó v. patak mentében, a hol a megáradt víz kavicsot, fövenyt v. iszapot szokott lerakni, mivel az a víz sodrán kívül esik (Székelyföld Nyr. XVII.558); 3. segg (Háromszék m. Vadr. 432). — *Feneket*: *fenekestül*. *Feneket felfordult* (Háromszék m. Vadr.) [vö. *fenekel*].

[Szólások]. *Feneket venni*, *feneket szántani*: a szántásnál az utolsó fogatást kiszántani, a bázárdát megszántani (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142).

**fenék-fészék** (Udvarhely m. Kóbori János; *fenék-fészek* Székelyföld Tsz.; *fenek-fészek* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.183; Szabolcs m. Király Pál; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; Heves m. Névtelen 1840; *fenek-fészek* Palócság Nyr. XXII.34; *fénék-fészék* Abaúj m. Beret Nyr. II.423): 1. legutoljára kikelt madárfióka (Palócság Nyr. XXII.34; Abaúj m. Beret Nyr. II.423); 2. legutolsó gyermek (Palócság Nyr. XXII.34; Heves m. Névtelen 1840; Abaúj m. Beret Nyr. II.423; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.183; Szabolcs m. Király Pál; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Kóbori János) [vö. *fészék-fentő*].

**fenék-hal**: olyan hal, a mely leginkább a víz fenekén tartózkodik, mint a csik, a küllő stb. (Duna mell. Herman O. Halászat K.).

**fenék-horog**: vagy 20–40 méteres ín, a melyre 60–80–150 horog van kötve, s a végén kő, a mellyel elsüllyeszti (Komárom Herman O. Halászat K.).

**fenek-széna**: vízjárta réteken, vízenyős mélyedésekben termett széna (Heves m. Névtelen 1840).

**fenék-víz**: talajvíz (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47).

**FENEKED-İK** (*fenekedő* Balaton mell. Tsz.): agyarkodik, irigykedik, gyűlölködik, rosszat forral vki ellen (Csallóköz Szinnye József; Székelyföld Tsz.).

[**FENEKEL**].

**fel-fenekel**: megver, seggére ver (Debrecen Nyr. IX.206) [vö. *fenék* 3.; *fel-finakol*].

**még-fenekel**: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.340). *Gyerék, vigyázz magadra, mert megfenekellek!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**FENEKÉLT**].

**fenekelt-ujjú-szűr**: olyan szűr, a melynek az újjai be vannak alul varrva, úgy hogy zseb gyanánt szolgálnak (Csallóköz Csaplár Benedek).

**FENEKES**: *fenékhorog*gal halászó halász (Szeged Herman O. Halászat K.). — *Fenekest*: *fenekestül*. *Fenekest feldől*: fölfordul (Vác vid. Nyr. XVII.559). *Az edény fenekest feldőlt; nem maradt benne semmi* (Gömör m. Nyr. XVII.559).

**fenekes-horog** = *fenék-horog* (Balaton, Duna, Tisza mell. Herman O. Halászat K.).

**FENEKL-İK**: 1. kisül vkire vmi. *Ő rajta feneklik a csiny, a bűn, a zuvatolás*; 2. rajta marad (nem tud tőle szabadulni). *Feneklik vkin az adósság, a kár* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *feneklőd-ik*].

**FENEKLÉS**: vízi malomnak vmely része. *Első és hátulsó feneklés* (Tisza mell. Nyr. III.238).

**FENEKLŐD-IK** = *fenekl-ik* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FENES**: csizmadiák áztató edénye (a fenkő és holmi dirib-darab bőr áztatására) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.180).

**FENESÉG** (Csallóköz Szinnyi József; *fenyeség* Csík m. Vadr. 499a): baj, bökkenő.

[**FENETES**].

**fenetes-fenekig**: egész fenékig. *Fenetes-fenekig kifogyott* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.313).

**FENÍT**: fen. *Fenítsd meg ezt a kést* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.180).

**FENKE**: kis fenkő (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.180).

**FENKÖL, FENKELY**: 1. *fenköl*: az egykötésbeli madárfaik közül az, a mely legutoljára kelt ki, a leghitványabb, s azért legutoljára kelhetett szárnyra (Göcsej Tsz. 120a; 122a); 2. *fenköl*: nyomorult (Göcsej Tsz.); 3. *fenkely*: kényes (Háromszék m. MNy. VI.326; Győrffy Iván).

[**FENŐ**].

**fenyő-kő**: kaszafenő-kő (Hont m. Nyr. V.426).

**FENŐGRÉK**: *trigonella foenum graecum* (Hely nélkül Nyr. VII.502).

1. **FENTÉR**: kaszafenő-kő tokja (Szatmár m. Nyr. X.430).

2. **FENTÉR**: 1. legutoljára kikelt madárfa; 2. sovány, gyenge ember (Vas m. Őrség Nyr. II.562).

**FENTÉREDÉTT**: féleszű, bárgyú (Dunántúl, Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *fintéred-ik*].

**FENTEREG** (Csongrád m. Szegvár, Borsod m. Ónod vid., Gömör m. Bodrogek Nyr. XVII.559; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.184; Kolozs m. Kolozs, Szolnok-Doboka m., Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.559; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.184; Tsz.; Nyr. XVII.559; Háromszék m. MNy. VI.358; hely nélkül Nyr. XVII.559; *fenterég* Sárospatak Nyr. XVII.559; *fentéreg* Székelyföld Kiss Mihály; *fintereg* Székelyföld Andrassy Antal 1843; *vintörgek* Vas m. Kemenesalja Tsz.): hentereg, fetreng, láb alatt van. A *disznó sárban, a gyerek a porban fentereg*. A *részeg ember a kocsmában, a gyerek, az apróbb házi állat láb alatt fentereg* (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.559). *Ott fentereg a sárba, mint egy disznó* (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.559). *Részegen a sárban fentereg* (Gömör m. Nyr. XVII.559). *Olyan részeg, hogy csak a sárban fentereg* (Bodrogek Nyr. XVII.559). *Ez a gyermek mind a lábam alatt fentereg* (Székelyföld Nyr. XVII.559). *Ne fenteregj itt, kölyök, erigy dógodra!* (Sárospatak Nyr. XVII.559). *Né fentéregj a lábam*

*alatt, mett ferruglak!* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *fintéred-ik, finteri*].

**FENTERŐ** (Gömör m. Tsz. 120b; *ferentő* Palócság Nyr. XIX.93; Nógrád m. Király Pál; Nógrád m. Litke Nyr. IV.286): csigamódra össze-csavargatott, kicsipkézett szélű mézes-mákos kalács [vö. 2. *fantő* 2].

**FENTES**: emelt, emelkedett (hely) (Gömör m. Tsz.; Bodrogek Nyr. XVII.185; Tsz.).

**FENTET**: 1. térdét v. bokáját járás közben összesúrolja. *Né fentess oly rátul, mikor jársz!* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. láb alatt van, alkalmatlankodik vkin (Heves m. Névtelen 1840).

1. **FENTŐ** (*fantő* Szolnok Herman O. Halászat K.): 1. *fantő*: kerék-küllő (Erdély Kassai J. Szókönyv II.185; Székelyföld Tsz. Nyr. XVII.559; Arany-Gyulai NGy. III.416; Győrffy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 349; Erdővidék Király Pál; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578; Csík m. Nyr. VII.92); 2. *fantő*: ágasfa (konyha előtt álló vagdalt ágú nyírfa, a melyre az edényeket aggatják) (Aranyosszék Borbély Samu); 3. *fantő, fentő*: kőszűlyal ellátott ágasbogas fa, a melyre a halász a fenekes horgokat a víz fenekén keresi és onnan fölcsedi (Komárom, Szolnok Herman O. Halászat K.); 4. *fantő* = *fantő-fű* (Székelyföld Tsz.) [vö. *kerék-fentő, vendég-fentő*].

**fantő-fű**: fű neme, a melynek minden ízénél nagy, fölfelé álló szakállak van; surlófű, mezei zsurló (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Csík m. Nyr. VII.92).

2. **FENTŐ**: 1. hagyma sásából v. kukorica hánásából való fonadék, a melybe a hagymafejek v. a kukorica-csövek közé vannak fonva (Pest vid. Nyr. XVII.559; Vác Győri Gyula; Tata Matusik Nep. János 1841; Csallóköz Nyr. I.278; Csaplár Benedek; Mátyusföld és Csallóköz Nyr. XVII.559; Palócság Tsz.); 2. *fantő, fentő*: kicsiny csavargatott mézes-mákos kalács, a melynek kerülete koszorú alakú (Palócság Nyr. XXII.34; Heves m. Sirok Nyr. VIII.567; Gömör m. Tsz.) [vö. *ferentő*]; 3. parázsban sült vakares, pogácsa (Csallóköz Király Pál).

3. **FENTŐ**: kisdud sajtár (Marcal mell. Tsz.).

**FENTŐS** (*fenytős* Szeged Kassai J. Szókönyv II.185; Tsz.): pállott, nyirkos, bűzös (pl. *fantős* lessz a füstre akasztott sertéshús lanyhás őszi időben) (Alföld Nyr. XIII.383; Szeged és vid. Nyr. II.43; IX.376).

**FENTŐSÖD-IK**: szagot kap, romlani kezd (a hús) (Szeged vid. Nyr. II.43).

[**FÉNY**].

**fény-gépész**: [nép-etimológia] fényképész (Debrecen Nyr. XII.330).

**FENYÉGET** (*fenéget* Palócság Nyr. XXI.418; *fenyigét* Torontál m. Szajáu Kálmány L. Szeged népe II.37).

**FENYELÉG**: ügyetlenül enyeleg (Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr.; Gyórfy Iván) [vö. 1. *enyelég*].

**FENYER** (*fenér, fenyér*): 1. *fenyer*: lucerna (Dunántúl Nyr. V.181; Baranya m. Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek); 2. *fenyer*: lóhere (Rába mell. Nyr. XVII.524; Baranya m. Tsz.); 3. *fenyér*: vékony szálú réti fű, a mely leginkább a víz-járta földeken terem (Szeged Tsz.); 4. *fenér*: mezei moha (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX. 136); 5. *fenyer*: [növénynév] (Nagy-Szalonta Nyr. VII.457).

**FÉNYL-IK** (*fém-l-ik* Marcal mell. Tsz.; Fehér m. Perkáta Nyr. II.519; Csanád m. Puszt-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.146; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.8; Szatmár Nyr. VII.190; Zemplén m. Deregnő Nyr. XIV. 567; Háromszék m. MNy. VI.242; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 184; Csík m. Gyergyó-Ditró Nyr. VIII.480; *fiml-ik* Répce mell. Nyr. XX.363; *fiml-ik* Bihar m. Székelyhid Nyr. VI. 140; Érmellék Nyr. V.425; Zilah Nyr. XIV.333).

[**FÉNYLED-**]. *Fényleggyen* [használják a *fényl-ik* ige fölszólító módja helyett] (Szatmár m. Nagybánya Egyetemes Philologiai Közlöny XV.1051).

**FENNYEDÉN**: csak úgy a fölszinen. *Nem tudta, hogy mélyen szántson-e vagy fennyedén* (Jász-Nagykún-Szolnok m. Szolnok, Cibakháza Nyr. XXII.228).

[**FENYŐ**].

[*fenyő-alja*], *fenyő-alla* (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; *fenyalla* Vas m. Őrség Nyr. II.562; Göcsej Nyr. XII.47. 188; XIII.310): *fenyő* alján termő gomba, *fenyő-gomba*.

*fenyalla-gomba*: ∞ (Somogy m. Simonyi Zs. A magyar nyelv II.92).

*fenyő-alma*: *fenyőtoboz* (Székelyföld Gyórfy Iván; Erdővidék Tsz.).

*fenyő-boss*: *fenyőmag* (Erdély Király Pál; Háromszék m. Gyórfy Iván).

*fenyő-suska*: *fenyő-toboz* (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Gyórfy Iván).

*fenyő-törőbúza*: *fenyőtoboz* (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575).

*fenyő-varjú*: *loxia curvirostra* (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575).

*fenyő-viasz*: *fenyőszurok* (Erdővidék Tsz.).

*fenyő-víz* (*fenyő-víz*): *fenyőmag-pálinka*, *bo-rovicska* (Székelyföld Nyr. XXI.520; Kőváry László 1842; Gyórfy Iván; Csík m. Tsz.) [vö. *fene-víz*].

**FENYŐS** (Moldvai csáng. Nyr. IX.489; *fenyüs* Vas m. Őrség Nyr. VII.372): *fenyves* erdő.

[1. **FÉR**].

**hozzá-fér**. *Hozzá-férve*: szerit téve (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek).

**mög-fér**: *elfér*. *Annyi asszony van a papnál, hogy alig férnek még* (Tolna m. Paks Nyr. XVII. 425).

**rea-fér**: *reá illik* (Székelyföld Gyórfy Iván).

[2. **FÉR**].

**fér-nagy**: *altiszt* (Zala m. Hetés Nyr. II.372).

**FÉRC** (*firc* Alföld Nyr. II.514): 1. *fércelő* cérna (Szeged Nyr. I.415); 2. *fércelés*, ritka öltésű varrás. [*Volt a ringyes-rongyos szoknyának*] *minden fércében, kordában egy-egy csorda bolha* (Csongrád m. Arany-Gyulai Ngy. II.436).

[Szólások]. *Ruhájába hatta a szabó a fércöt v. benne hatta a szabó a fércöt*: nincs kifizetve a ruhája (Alföld Nyr. II.514; Szeged Nyr. I.415).

**FÉRCÉL** (*fircel* Palócság Nyr. XXII.34; Gömör m. Nyr. XVIII.453; *fircünyi* Csallóköz Csaplár Benedek): *kanoz*. *A hímrece férceli a nőtényt* (Balaton mell. Tsz. 120b; 160a; MNy. V.130).

[**FÉRCSEĞ**], **FÖRCSÖG** (Baranya m. Ormánság Tsz.; *fertyög* Székelyföld Gyórfy Iván): *frecseg* (pl. a víz).

[**FÉRCSEN**], **FÉRTYEN**: *freccsen* (Székelyföld Gyórfy Iván).

[**FÉRCSENT**], **FÉRTYENT**: *freccsent* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**FÉRDEL** (*ferdel* Erdély Kassai J. Szókönyv II.188; *firdel* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 235): *rendetlenül v. rossz késsel vagdal, szdel* (Székelyföld Kiss Mihály). *Elképtem rajta, úgy férdelte a kenyeret* (Székelyföld Nyr. IX.175).

**el-férdel**: *rendetlenül v. rossz késsel vagdalva, szdelve elcsúfit*. *Úgy elférdelték ezt a kenyeret, hogy nem képes egy becsületes szeletet vágni belőle v. mintha a férgek (v. a macskák) rágták (v. mosztóták) vóna össze* (Székelyföld Kiss Mihály).

**le-firdel**: *rendetlenül leszdel, lefarag (kenyeret)*. *Melyiktők firdelte így le ezt a kenyeret?* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235).

**FÉRÉG** (*férög, fíreg*): 1. *mindenféle kártékony állat* (Győr vid. Nyr. VI.272); *a* *egér* (Győr vid. Nyr. VI.272; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Székelyföld Tsz.; MNy. VI.172; Kriza, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Tsz. Nyr. XV.239; Udvarhely m. Oláhfalú Nyr. III.555; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Háromszék m. Vadr. MNy. VI.244; Nyr. III.324; XVII.381; Kiss Mihály; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Kézdi-Vásárhely Horváth Farkas; Háromszék m. Ko-

vászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Gyergyó Nyr. IV.282; Brassó m. Hétfalu Király Pál; Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326; Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524); *b*) patkány (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.280; Győr vid. Nyr. VI.272; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Szaboles m. Földes Nyr. XVI.384; Székelyföld Györffy Iván); *c*) görény (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.280; Győr vid. Nyr. VI.272; Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232); *d*) farkas (Baranya m. Ormányság Tsz.; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279; Székelyföld Horváth Farkas; Háromszék m. Vadr.); *e*) medve Székelyföld Horváth Farkas); **2.** minden különös állat. *Taj de csunya férég e!* (Veszprém m. Csetény Nyr. V.427); **3.** minden állat, kül. vadállat (Mátyusföldre Nyr. XVII.479.)

**férég-fogó:** egérfogó (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**féreg-kő:** egérkő (arsenicum) (Háromszék és Csik m. Kiss Mihály).

**féreg-üttető:** egérfogó (Székelyföld Kiss Mihály).

**FÉRETLEN:** 1. nyughatatlan; 2. illetlen (Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr.) [vö. *férhetetlen*].

**FÉRFI, FÉRFIÚ** (*förfi* Vas m. Őrség Nyr. II.324; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Göcsej MNy. I.219; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.90; *förfi* Somogy m. Nyr. XI.40; *fürfiú* Moldvai csáng. Nyr. IX.482).

#### [FÉRGEDZ-IK].

**1e-férgedzik:** férgesedés következtében lehull (gyümölcs) (Szatmár m. Király Pál).

**FÉRGEL:** (horgot) gilisztával, lótetűvel halfogásra fölszerel (Tápé Herman O. Halászat K.)

**fel-férgel:** ∞ (uo.)

**FÉRGES** (*férges* Vas m. Őrség Nyr. VII.330).

**FÉRGESZ[-IK]:** 1. egerész (Háromszék m. NyK. III.18; Kiss Mihály); 2. orozva csipeget, gyűjtöget (Székelyföld Kiss Mihály).

**FÉRGETEG:** békebontó, háborúságszerző ember (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *förmeteg*].

**[FÉRGETEGES], FÖRGETEGÖS:** 1. békebontó, háborúságszerző. *No ide nem valami förgetegös menyecskét a házunkhoz, hogy zenebonát csinájón a házná* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 483); 2. bolond (Háromszék m. [?] Vadr.)

**förgeteges-répa:** répa-főzelék köleskásával (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332).

**FÉRGETYŰ** (Palócság Nyr. XXI.421; XXII.34; Gömör m. Nyr. XVIII.422. 502; *förgentyű* Szilágy m. Nyr. IX.182; *fergettyű* Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Bodrogek Tsz.; Székelyföld Tsz.

Nyr. V.376. 515; Kriza; Udvarhely m. Nyr. VIII.472; hely nélkül Nyr. XVII.563; *fergettyű* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; Bodrogek Tsz. Nyr. XVII.563; *firgető* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474; *förgető* Répce vid. Nyr. XX.364; *förgetyű* Győr Nyr. XI.478; *förgetyű* Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479; Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333; *förgetyű* Marcal mell. Tsz.; *fürgentyű* Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578; Háromszék m. Dézsi Mihály; Csik m. Nyr. VII.92; *fürgető* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.48; Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Pápa Nyr. XVI.527; Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524; *fürgetű* Vas m. Őrség Tsz. MNy. V.79; Nyr. II.374; Zala m. Hetés Nyr. XIX.143; Göcsej Nyr. XIII.308; XIV.166; Budenz-Album 160; *fürgetű* Vas m. Őrség Nyr. III.479; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *fürgetűő* Göcsej MNy. II.411; *fürgettyű* Vas m. Őrség Nyr. II.374; *fürgettyű* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325): 1. *förgetyű, fergettyű, fergettyű, firgető, förgető, fürgettyű, förgettyű, förgettyű, fürgentyű, fürgető, fürgetű, fürgetű:* a szekérnek első tengelyére alkalmazott forogható fa, a melynél fogva a szekér eleje ide s tova fordulhat (Répce mell. Nyr. XX.364; Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.48; Győr Nyr. XI.478; Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Pápa Nyr. XVI.527; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Marcal mell. Tsz.; Zala m. Hetés Nyr. XIX.143; Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 160; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; Bodrogek Tsz. Nyr. XVII.563; Palócság Nyr. XXI.421; XXII.34; Gömör m. Nyr. XVIII.422. 502; Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333; Székelyföld Tsz. Nyr. V.376. 515; Kriza; Udvarhely m. Nyr. VIII.472; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578; Háromszék m. Dézsi Mihály; Csik m. Nyr. VII.92; Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524); 2. *fergettyű:* ablakra alkalmazott bádóg füstajtó (Bodrogek Tsz.); 3. *förgentyű, fürgetű, fürgetű, fürgetűő, fürgettyű:* ajtóra billenő fa-zár (az ajtó-sasra közepénél fogva szegezett kis fa, a melynek akármelyik végét rá lehet az ajtóra fordítani) (Vas m. Őrség Tsz. MNy. V.79; Nyr. II.374; III.479; Göcsej MNy. II.411; Nyr. XIII.308; Szilágy m. Nyr. IX.182); 4. *fürgettyű:* szövőszéknek vmely része (a kin a nyüst fel s alá jár) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325); 5. *fergettyű:* forgatyu, pergettyű (játékszer); „a diót kifűrják, a lyukban fonallal egyg pálcát forgatnak, a melynek végére egyg krumpli van erősítve” (Hely nélkül Nyr. XVII.563) [vö. *forogatyu*].

**[FÉRGETYŰZÉS], FÜRGETTYŰZÉS:** pergettyűzés (egy új-hosszúságnyi fűcskát a közepén kilyukasztanak, s bele kis spárgát húzván, kétfelé-húzással a fűcskát forgatják) (Hajdúhadház Nyr. IX.338).

#### [FÉRGEZ].

**ki-férgez:** férgektől megtisztít. *Bodzát hajtle, azzal férgezi ki a gulyát* (Bodrogek Tsz. Nyr. XVII.560).

**FÉRGEZÉS:** házi állatoknak férgectől való megtisztítása (Bodrogek, Gömör m. Nyr. XVII. 559. 560).

**FERHÉC** (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; Sárospatak Nyr. XII.288; Csallóköz Nyr. I.278; hely nélkül Nyr. VIII.48; *farhéc* Brassó m. Hét-falu Nyr. XVI.478; *farhérc* Brassó m. Tatrag Nyr. II.476; *felhérc* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.358; *felhérc* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *felhőc* Székelyföld Nyr. II.476; XVI.478; *felhőc* Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578; *firheic* Gömör m. Nyr. XVIII.423; *firhész* Palócság Nyr. XXI.308; XXII.34; *föhéc*, *föhléc* Cegléd Nyr. XXII.375; *förhéc* Vas m. Nyr. XVIII.144; Pápa Nyr. XVI.527; Győr Nyr. XI.478; Kecskemét Nyr. X.381; Cegléd Nyr. III.189; Csallóköz Csaplár Benedek; *förhenc* Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382; *förhenc* Balaton mell. Tsz.; Vas m. Nyr. XVIII.144; Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; *fürénc* Vas m. Őrség Tsz. 343a; *fürhéc* Heves m. Név-telen 1840; Heves m. Csépa Nyr. II.381; *fürhéc* Gömör m. Nyr. XVIII.455; *fürhenc* Göcsej Nyr. XIII.354; *fürhész* Palócság Nyr. XXI.214. 308; XXII.34): a szekérrúdon az első kerekek előtt keresztben fekvő megvasalt fa, a mely a kisa-fát tartja és föllépőül is szolgál.

**ferhéc-páca** (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 324; *fürénc-páca* Vas m. Őrség Tsz. 343a): [?].

**FERHEL** (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.285; kaszárnyai szó Nyr. VI.136; *felher* Székelyföld Kiss Mihály; *ferhét* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.374. 571; *ferhér* Borsod m. Domaháza Nyr. XVIII. 473): kihallgatás (verhör).

[Szólások]. *Viszi a ferhét*: szalad, elszalad, elkotródik (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.374. 571). *Elvitte a ferhelt*: elhordta magát (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.285). *Vittük a ferhért*: eloson-tunk (Borsod m. Domaháza Nyr. XVIII.473).

**FERHELEZ** (Perbete és vid. Gancs Géza; *ferheloz* Nyitra Arany-Gyulai NGy. I.286; kaszárnyai szó Nyr. VI.136): kérdőre von; fedd, pírogat.

### [FÉRHET].

[Szólások]. *Férhess*: hagyj békét! (Háromszék m. MNy. VI.328. 360; Vadr.)

**FÉRHETETLEN:** 1. nyughatatlan; 2. illetlen (Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr. 499a) [vö. *féretlen*].

**FÉRINGEZ-IK** (*féringez* Háromszék m. MNy. VI.215): tolakodik (helyért) (Háromszék m. MNy. VI.326; Vadr.; Győrffy Iván).

**FÉRIT:** fertet (Göcsej Nyr. XIII.310; XIV. 164; Budenz-Album 159).

**FÉRJ:** feleség (Dunántúl Nyr. V.180; Fehér

m. Tabajd Nyr. XV.221; Zala, Vas, Somogy, Baranya m. Nyr. XIV.184; Dráva mell. Nyr. XIV.132; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Palócság Nyr. XIV.88. 132; Nógrád m. Nyr. XIV.184; Csik m. Nyr. VII.92).

[Szólások]. *Férhöz ad*: [tréf.] eltör. *Üggejj te; n'ogy férhöz add azokat az évegeköt!* (Udvarhely m. Nyr. V.231).

**férhöz-adó:** eladó, férjhez adni való (leány) (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 474).

**FERKÁL:** szétlocsol. *Ne ferkáld már ki azt a vizet!* (Kassa vid. Nyr. XIX.189).

**FÉRKÉZ-IK:** összebb szorul, hogy helyet engedjen (Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.371).

[Szólások]. *Férkezettek fazakak, hadd férjen a csupor es* (Háromszék m. Vadr.). *Férkezettek fazakak, hadd térjen a csupor es* (Csik m. MNy. VI.371): szorulatok összebb, öregek, hogy a fiatalabbnak is jusson hely.

**FÉRMELŐD-IK:** fészkelődik (Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.326; Vadr.; Győrffy Iván) [vö. *fürmölőd-ik*].

**FÉRŐJÜ** (*férejü, féreje, fére*): ennyi meg ennyi vetőmagot magába fogadó (föld). *Két véka férőjü* (*férejü, féreje, fére*) *föd*: a mekkorába két véka vetőmag fér belé (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván, Gálffy Sándor). *Három véka fére* [ritkábban: *féle*] *föd*. *Öt véka férét* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

1. **FÉRŐS:** tágas (Háromszék m. MNy. VI. 328; Vadr.)

2. **FÉRŐS** (Székelyföld Gálffy Sándor; *férés* Székelyföld Tsz. 121a) *férőjü*. *Három köből férés* [föld] (Székelyföld Tsz. 121a).

**FERSING** (Zilah Nyr. XIV.333; Kalotaszeg Nyr. XX.468; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; Kolozs m. Sztána Nyr. IX.502; Kolozsvár Szinyoi József; Székelyföld Tsz.; Nyr. V.376; Arany-Gyulai NGy. III.230; Udvarhely m. Nyr. III.512; Bethlen Nyr. XV.470; *fëlsing* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *fërsing* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.406; *fërsing* Kalotaszeg Nyr. XVII.47; *fëssing* Segosvár Nyr. IX.44; Székelyföld Győrffy Iván; *fëssing* Székelyföld Nyr. IV.183; *försing* Székelyföld Király Pál; *fössing* Székelyföld Tsz. Király Pál; Udvarhely m. Nyr. III.512; Vadr. 50): szoknya.

**FERSLÓG:** láda (Fehér m. Nyr. XV.421; Kúnság, Tisza-Sz. Imre Nyr. X.329; Debrecen Nyr. XI.476; Kolozsvár Szinyei József).

**FERTÁLY** (*fértá* Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; *fertaj* Dráva mell. Nyr. XIII.284; *fértó* Baranya m. Ormánság Nyr. VII.525; *fortáj* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Kiss Mihály; Homoród vid. Kriza; *fortály* Brassó m.



Tatrag Nyr. II.476; Brassó m. Zajzon Nyr. III.326): 1. *fértá*: egy negyed mérő (Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432); 2. *fértáj*, *fértály*, *fértály*, *fortáj*, *fortály*: messzely (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.226; NyK. III.11; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Zajzon Nyr. III.326); 3. *fértó*: egy negyed telek (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525); 4. *fértály*: egész telek (Vezekényen 58, Tallóson 66 hold) (Mátyusföldre Nyr. XVII.478); 5. *fertáj*: városnegyed (Kolozsvár Szinnyei József); 6. *fertály*: huszonöt fontnyi rakásokba rakott és összekötött szárított hal (Balaton mell., Kőrös-Tarcsa Herman O. Halászat K.).

**fertály-bóné**: kerítő-háló (Tisza-Abád-Szalók Herman O. Halászat K.).

**fertáj-kapitány**: kerületi kapitány, városnegyed kapitánya (Kolozsvár Szinnyei József).

**FERTÉHETT**. *Fertéhett kenyér*: rosszul sült, szalonnás kenyér, a melynek a héja külön vált a belétől (Fehér m. Nyr. XVII.560).

**FÉRTÉKŰ** = *férőjű*. *Hány véka fértékű föld?* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FERTŐ**: ingovány, a mely a leapadt víz helyén marad (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**FERTŐZ-IK** (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.521; *fertez-ik* Bereg m. Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly): hentereg, fetreng.

**FESÉL, FESL-IK** (ki-fesül Vác vid. Nyr. XVII.560). *Fesl-ik*: 1. foszlik, könnyen foszlik (a kukorica) (Bereg m. Kassai J. Szókönyv II. 193); 2. háramlik, jut (Szeged Csaplár Benedek).

[Szólások]. *Nos, hát mi feslett?* = mi a baj? (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.131). *Mid feslett?* = mi a bajod? (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432).

**meg-feslik** (*meg-feselni*): megmenekszik (vkitől v. vmitől) (Székelyföld Tsz.).

**FESLÉS**: [tréf.] picra (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Nagy ott a feslís*: nagy ott a baj (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.131).

[FEST].

**ki-fest** (vkit): kibeszéli vkinek az erkölcsi hibáit. *Ha nem térsz el tőlem, ma úgy kifestlek, hogy nem köszönöd meg* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FESTAMAS**: nagyralátó, kevély, cifra (nő) (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.92). [vö. *festom* Nyelvtört. Szótár I.836].

**FESTÉKES**: tarka takaró-pokróc (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Csik m. Tsz.; Gyórfy Iván).

**FESTÉR**: erdész (förster) (Csik m. Felméri Lajos).

**FÉSTET**: fecskend. *Annak a tehennek úgy teli van a tőgye, hogy magató fěstet a tej a négy csicsibő. Addég fěstették a vizipuskával a tüzet, a míg valahogy mégés csak előták* (Székelyföld Gyórfy Iván) [vö. *fosat*].

[FÉSTETŐ], FÖSTETŐ: bodzafából készült kis kézi vizipuska (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *fosat*].

**FESTŐS**: vászonruha-festő (Heves m. Névtelen 1840).

**FÉSŰ** (*fejsű* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII. 427; *féjsű* Gömör m. Király Pál; *fiső* Esztergom Nyr. IX.540; *fisű* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; *fösű* Veszprém Nyr. II.134; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.185; *fösű* Moldvai csáng. Nyr. IX.481; *füsű* Rábaköz és Vas m. MNy. V. 77; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Háromszék m. MNy. VI.214; NyK. III.4; *füsű* Szeged Nyr. I.324; *füsű* Répce vid. Nyr. XX.363. 365; *füsű* Soprony m. Horpács Nyr. X.267; Cegléd Nyr. II.516; Szeged Nyr. VII.180. 324; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.12; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.420; Debrecen vid. Nyr. V.422; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315).

[Szólások]. *Hogy állunk a görbe füsűvel?* — jobbra fordult-e már az állapotod? (Szeged Nyr. I.324).

**fésű-miska**: tehetetlen, élheteretlen ember (Háromszék m. Nyr. IV.431).

**FÉSÜL** (*fösül* Veszprém Nyr. II.134; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.186; *füsül* Deés Nyr. XII.46; *füsül* Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.12; Deés Nyr. XII.94; *füsül* Balma-Ujváros Nyr. VII.95). *Fésül*: fésülködi (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159).

**be-fésül** (Tolna m. Paks Nyr. XXII.383; Bars m. Nyr. X.138; *be-füsül* Nagy-Kálló Nyr. XII.430; *be-füsül* Csongrád m. Arany-Gyula NGy. II.462; Hajdú m. Földes Nyr. VII.234): becsap, beránt, rászed.

**FÉSÜLKÖD-IK** (*fejsülköd-ik* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.427; *fisülkögyön* Komárom m. Fűr Nyr. XVI.234; *füsülköd-ik* Gyöngyös Nyr. II.468; *füsükönny* Göcsej MNy. II.409; *füsülköd-ik* Zemplén m. Dereglyő Nyr. V.326; *füsülköd-ik* Hajdú m. Földes Nyr. III.142. 236).

[FÉSÜS].

**fésüs-hal**: perca fluviatilis (Torna m. Herman O. Halászat K.).

**fésüs-kasza**: olyan kasza, a melynek a pengéjére három-négy farudacska van alkalmazva, hogy kaszáláskor a gabona rendbe düljön (Erdély Kassai J. Szókönyv II.195; Melich János).

**FESZEDEZ-IK**: feszeleg, feszeng, hányja-veti magát (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.326; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FÉSZÉK** (*fécek*, *fécék* Göcsej MNy. V.76; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.86; XIV.232; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; *fécket* Vas m. Őrség Nyr. I.421; *fécők* Göcsej MNy. V.160; *fiszég* Soprony m. Horpács Nyr. X.265): vminek elültetésére vájt v. ásott fészekforma gödröcske (Székelyföld Tsz.; Nyr. XVII.561; Hegyalja, Kozlos m. Szucsák és hely nélkül Nyr. XVII.561).

**fészék-fentő**: 1. legutoljára kikelt madárfi, időtlen madárfióka (Balaton mell. Tsz.; Pest vid. Nyr. XVII.559); 2. legutolsó gyermek (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.183; Balaton és Marcal mell. Tsz.; Veszprém m. Nyr. VIII.177; Tata vid. Csaplár Benedek) [vö. *fenék-fészék*].

**FESZENGET**: fészeget (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.195).

**FESZENGŐS**. *Feszengősen*: nyalkán, büszke feszengéssel, feszeskedve (Deésakna Nyr. I.381).

**FESZENKED-IK**: feszeng (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.326; Győrffy Iván).

**FESZÉS**: hetyke, nyalka, büszke. *Feszés legény* (Székelyföld Kriza).

**feszés-tej**: [nép-etimológia] az anya első teje (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45) [vö. *fecs-tej*].

**FESZÉSKÉD-IK**: feszeng, feseleg (Kecske-mét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**FESZÍT** (*feszejt* Palócság Nyr. XXI.419): hetykélkedik, büszke feszengéssel jár (Alföld Nagy Sándor; Abauj m. Nyr. IV.277). *Fesztít, mint a kutya a taluseprővel* (Abauj m. Nyr. IV.277). *Fesztít, mint Koszos Pista Jézus nevenapján* (Győr Nyr. XXIII.38).

**FESZÍTEZŐD-IK**: szétterpeszkedik, lábait szétterpeszti (Erdély Kassai J. Szókönyv II.195).

**FÉSZKÁL[-IK?]** (*fészkalom*): nyughatatlankodik (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[**FÉSZKÁLÓD-IK**] (*fészkalód-ik* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *fiszkalónni* Orosháza Nyr. VI.178; *fiszkaluód-ik* Soprony m. Nyr. V.425; *fiszkalód-ik* Győr m. Tsz.; *fészkalód-ik* Répce mell. Nyr. XX.365): fészkelődik, nyugtalanul izeg-mozog. *Fiszkaluódik, mint a szaruó galamb* (Soprony m. Nyr. V.425). [vö. *fészkolód-ik*].

**FÉSZKEL**: fészekforma gödröcskébe ültet (babot, borsót, burgonyát, dinnyét, tököt) (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.561).

**FÉSZKES**. *Fészkesen ültet*: fészekforma gödröcskébe ültet (Csongrád m. Szegvár, Borsod m. Ónod vid., Hegyalja, Székelyföld és hely nélkül Nyr. XVII.561).

**FÉSZKOLÓD-IK**: fészkelődik, nyugtalanul izeg-mozog (Keszthely vid. Csaplár Benedek) [vö. *fészkalód-ik*, *viszkalód-ik*].

**FÉSZKÓTAT**: (beverendő cölöpöt) befúr a földbe (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**FESZMELŐD-IK**: fészkelődik, feszeng (Háromszék m. MNy. VI.326).

**FESZT**: erősen. *Ojan feszt áll, hogy!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Jó feszebe van*: erősen áll, nem mozog (Tisza-Dob Nyr. XX.240).

**FESZTELENCIA**: csinosabb tanyai épület (Künság Nyr. XIV.526).

**FESZÜL** (*feszül* Heves m. Sz.-Domonkos Nyr. XXII.524).

**FETERÁJOSKOD-IK**: gondolkodik (Bars m. Léva Czimmernann János).

**FÉTYÉL**: legyező (fächer) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FETERÉSZ**: váj (a tyúk), locsol (a ruca) (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93).

**FI, FIÚ** (*filyu* Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.238): 1. *fi*: ifjú, legény (Rábaköz Nyr. XIV.519); 2. *fia*: fattyúhajtás a kukoricában (Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273) [vö. *fiók*]. — *Fiunta*: fiú korában [ritkán hallható] (Székelyföld Nyr. XX.569).

[Szólások]. *Éggy fia sincs*: egyetlen-eggy sincs, semmi sincs. *Éggy fia csirkénk, tojásunk, hagymánk, almánk sincs* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Egy fia életünk sincs* (Szilágy m. Nyr. IX.182).

**fi-kokas**: hetyke legény (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

**fiu-leány** (*fiu-lány*): leány-örökös (a hol nincs fiú a háznál) (Székelyföld Nyr. II.426; Kóváry László 1842; Csik m. Győrffy Iván).

**fia-csizma**: [tréf.] cipő, bakancs (Nagy-Kanizsa Király Pál) [vö. *kölyök-csizma*].

**fiam-uram**: vőm [kül. műveltség és társadalmi állás tekintetében magasabban álló vejét nevezí és szólítja így az ipa meg a napa] (Szatmár m. Nyr. XI.284).

**FIACSKÓ**: állatfi, fia-állat (Dráva mell. Nyr. V.380; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.45. 284).

**FIADZ-IK** (*fiazz-ik* Rábaköz MNy. V.91).

**még-fiadzik**: [tréf.] darabokra török. *Né tédd azt a kossót oan fokhgyre* [legszéle] *azonn az asztalon, te, met ma bizon ma mégfiadzik* (Háromszék m. Győrffy Iván).

**FIADZÓS**: malacozó koca (Szilágy m. Nyr. IX.182).

**FIADZTATÓ**: ellő-hely (Sárospatak Nyr. XVII.554).

[**FIALL-IK**].

**meg-fiallik**: megfiadzik, megellik (kül. sertés).

*Kérem alássan, az éccaka megfialt a Csákó* (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.561).

**FIAS:** 1. *fiás koca:* malacos koca (Szilágy m. Nyr. IX.182); 2. *fiastyúk* (csillagzat). *A fiás feljött* (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.).

**fiás-kutya:** [tréf. nép-etimológia] fő-esküdt (a szolgabírósnál) (Zemplén m. Nagy Gyula) [Az esküdt, főesküdt tótos kiejtése: *eskut, fieskut, acc. eskuta, fieskuta;* ebből tréf.: *es-kutya, fiás-kutya*].

**FIASÍT:** termékenyít (hal) (Tápé Herman O. Halászat K.).

**FIASÍTÁS:** a sonkoly sejtjeiben levő, fejlődésnek induló méh-lárvák (Zemplén m. Derengyő Paszlavszky Sándor). *Már én csa a barkácsnak adom el aszt a kevés mézet, mer az az üres sonkolyt is a vékába vági, oszt a fiasítást se szedegeti, nyomogati ki a sonkolybul* (Zemplén m. Derengyő Nyr. XVII.184).

**FIATAL** (*fétal* Moldvai csáng. Nyr. IX.486; X.103; *fiadal* Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. X.42): 1. *fiatal:* növendék fa. *Fenyő-fiatal, csere-fiatal. Túlalmas erdőbe nem szabad a fiatalat levágni* (Székelyföld Győrffy Iván); 2. *fiatal:* ág (Gümör és Torna m. Tsz.); 3. *fiadal, fiatal:* ifjú, fiatal ember (Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. X.42).

**FIATALABB** (*fiatább* Göcsej Nyr. XIV.163; Budenz-Album 163).

[Szólások]. *Fiatábbon fujd:* vékonyabban, magasabb hangon Zala m. Hetés Nyr. XIX.575).

**fiatalabbik-uram:** így hívja az asszony a férje öccsét (Hont m. Páld Nyr. XIV.576) [vö. *úr*].

[FIATALL-IK].

**ki-fiatallik.** *Kifiatallik az idő:* hajnalodik, virrad (Hely nélkül Nyr. XVII.561).

[FICAMOD-IK].

**ki-ficamodik:** kitér, kifordul. *Ára van a csárda, a mére az ut kificamodik* (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.282) [vö. *ficemőd-ik*].

**FICÁNKOD-IK:** fészkelődik, izeg-mozog (Veszprém Nyr. II.134).

**FICÁNKOL** (*ficánkú:*) fickándoz (Székesfehérvár Nyr. VII.139).

[FICCANT].

**el-ficcan:** megbotlik, megbicsaklik (a nyelv) (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ki-ficcan:** 1. kificamodik (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.208); 2. kipottyann, kiesusszan (a szó a szájából) (Háromszék m. MNY. VI.335) [vö. *ki-ficcen*].

**FICCANT:** botlik (a nyelv). *Lassan beszélj. ne siess, akkor nem ficcant a nyelved* (Alföld Nyr. XIII.383).

**el-ficcant:** elhibáz (szót, a nyelve botlása miatt). *Elficcantotta a szót* (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek). *Már megint elficcantottad a szót* (Alföld Nyr. XIII.383) [vö. *el-ficcent*].

[FICCEN].

**ki-ficcen** = *ki-ficcan* (Háromszék m. Győrffy Iván) [vö. *ki-fittyen*].

[FICCANT].

**el-ficcent** *el-ficcant* (Háromszék m. MNY. VI.323; Vadr.; Győrffy Iván).

**FICE:** sánta (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45) [vö. *bice*].

**FICEMÉD-IK** (*ficemőd-ik*): ficamodik. *Vagy kezed, vagy lábod tanál ficemőnni* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.37).

**ki-ficemődik** (*ki-ficemődik*): kificamodik (Félegyháza Nyr. XIV.381; Szeged Nyr. V.273; Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.157).

**mög-ficemődik:** ∞ (Torontál m. Szóreg, Egyházas-Kér Kálmány L. Szeged népe III.156).

**FICEMÉDÉS** (*ficemődés*): ficamodás (Félegyháza Nyr. XIV.381; Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.156).

**FICEMLET:** ∞ (Félegyháza Nyr. II.308).

[FICÉRE].

[Szólások]. *Fordulj ficere, meghült a cibere!* [tréfás mondas] (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431) [vö. *Fut-fut ficére, így tölti horpaszt;* találós mese; orsó, Karancs vid. Nyr. XXII.48].

**FICERÉSZ:** nevetgélve játszadozik (Háromszék m. MNY. VI.326; Győrffy Iván).

**FICERÉZ:** szerelmeskedik, párosodik (vad madár). *A sneff ficeréz:* tavaszi húzáskor a levegőben összeölelkezik (Bodrogek Nyr. XVII.561).

**FICERTÖS:** 1. sánta (Alföld Nyr. II.424; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571); 2. csámpás (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477).

**FICIMÁNTOS:** 1. cifrán öltözködő, cicomás, piperés (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; XX.431); 2. kényes természetű, másoktól eltérő szokású, hajlamú (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235).

**FICKÁNDÓZ-IK** (*picikándoz* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.335; *vickándoz* Szentés Nyr. VI.380; *vickándoz-ik* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *vackondoz-ik*].

[FICKĒL].

**ki-fickél:** kicieomáz. *Huj, de kifickélte magát!* (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.561).

**[FICKÉN].**

**fickén-hurka**: disznónak (v. marhának) az a vékony hurkája, a melybe a kolbászt töltik, vagy pedig meg nem vakarva és üresen hagyva kására forgatják (kásába mártják), azután a kásás oldalát fakanál-nyélen befelé fordítják és így megfőzik (néha káposztalébe főzik) v. szénen megsütik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *fickó-hurka*].

**FICKÉS**: cicomás (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.561.)

**FICKÓ** (*kófic* Répce vid. Nyr. XX.371): 1. nyalka legény. *De fickó gyerőkcse ez az Ábel* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.285); 2. bányász-inas (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238); 3. vékony fenyűszál (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571); 4. fa-cikkelyke, a melyet az abroncs kapcsa közé szorító pótlékkul vernek (Heves és Szolnok m. Makáry György 1839); 5. kisebb bor-mérő edény (Baja, Nógrád m., Heves m. Szűcsi Nyr. XXII.385; Hont m. Nyr. V.426); 6. molnár-  
rok kisebb-nagyobb mérő-edénye (Somogy m. Nyr. II.376); negyed véka (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143); 7. kisebbfajta, de a serétnél nagyobb puszkagolyó (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; Baja Nyr. XXII.385; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571); 8. negyed telek (Tallóson 16, Vezekényen 14 hold) (Mátyusföldre Nyr. XVII.479); 9. összehajtott papiros, a melyet a fejrevaló kendőbe tesznek, hogy a homlok fölött keményebben álljon (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II. Bevezető XX. 1.); 10. sör alja, üledék sör (Baja Nyr. XXII.385) [vö. *ficok*].

**fickó-hurka** = *fickén-hurka* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**fickó-ser**: utó-sör, savanyú sör (Háromszék m. MNy. VI.328).

**fickó-vásár**: fia-vásár (hetenként rendszeren szombaton tartott kis baromvásár) (Székely-Keresztúr Király Pál).

**FICKÓS**: 1. nyalka. *Fickós légy, né olyan londa!* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.285); 2. negyedtelkes. *Fickós gazda* (Mátyusföldre Nyr. XVII.479).

**FICOK**: fickó (Göcsej Nyr. V.35).

**FICOMA**: cicoma, kül. kirívó, izléstelen cicoma (Gömör m. Nyr. XVII.561).

**FICONYA**: rongy, foszlány (Háromszék m. MNy. VI.326).

**FICOS**: cicomás, piperés, csinosan öltözött (Balaton mell. Tsz.; Veszprém Nyr. V.224).

**FISAK**: vmely madárfaj (Heves m. Névtelen 1840).

**FICSÉRÉG, FICÉRÉG**: 1. *ficsérég*: csicsereg (a fecske) (Mezőtúr Nyr. IX.142; Székelyföld Győrffy Iván); 2. *ficérég*: pereg (az orsó) (Szé-

kelyföld Arany-Gyulai NGy. III.295; Erdővidék Nyr. VIII.142; IX.37).

**FICSÉREKÉL**: csicsereg (a fecske) (Székelyföld Győrffy Iván).

**FICSERÉZ**: földpiperéz, földcifráz (Hely nélkül Tsz.).

**FICSINKA**: lefityegő rongy, foszlány (Székelyföld Kiss Mihály, Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 499a) [vö. *flityinkáz-ik*].

**FISKANDÓ**: fecskendő (Székelyföld Tsz. 122b).

**FISKÁNDÓZ**: fecskendez (Erdély Kassai J. Szókönyv II.208; Székelyföld Tsz.).

**FICSÓR, FICSÚR** (*ficsor, ficsór, ficsur*): 1. *ficsor, ficsór*: legény (Székelyföld Tsz. 274a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Marosszék, Nyárad mell. Vadr. 350); *ficsúr*: legényke, siheder. *Né, mán ennek a ficsúrnak is lány kő!* (Cegléd Nyr. XXII.375); 2. *ficsór, ficsór, ficsur*: faedény, a mellyel a molnár az őrlményt megvámolja (Tisza mell. Nyr. III.238; Palócság Nyr. XXII.34; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325); 3. *ficsór, ficsúr*: kis csizma, gyermeknek való csizma (Debrecen Nyr. XIII.432; Cegléd Nyr. XXII.375; Nógrád m. Fabó András 1841).

**FICSÓROS**: legényes. *Csuka-orru ficsóros csizma* (Veszprém Erdélyi J. Népdalok és mond. II.227).

**FIDEL**: fejrevaló kendő (Soprony m. Tsz. 117b; Komárom m. Udvardi járás Tsz.).

**FIDÉLIS**: [ritk.] foga-mutogató, színeskedő (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**[FIDIBUSZ], FIDUBUSZ** (Udvarhely m. Nyr. IV.276; *flibusz* uo.): omnibusz.

**[FIDRÉS].**

**fidrés-fodros** (Palócság Nyr. XXI.417; *fidrös-fodros* Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.200).

**FIFIRKA**: írás (Szilágy m. Nyr. VI.473).

**FIGER**: sárféher szőlő (Dráva mell. Kopács Császár Lajos). *Ez a bor mind figer- még őr-mősbű van csinállal* (Eszék vid. Nyr. VIII.180).

**FIGUR**: [?]. 'Felső-Sz. Györgyön egy kötel föld-ben van 4 *figur* = 45 frtos = 40 hold' (Nyr. XVII.576).

**FIGURA**: 1. tréfa (Nógrád m. Nyr. V.181). *Figurábú ezt monta* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.186). *Hát úgy figurábú bizony megfelelték jó egymásnak* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.233); 2. tréfás (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FIGURÁL**: tréfál (Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273).

**FIGURÁS:** tréfás (Nógrád m. Nyr. V.181).

**FIGURÁZ[IK]:** tréfál, bolondozik (Soprony m. Csepreg Nyr. II.371; Fehér m. Nyr. X.186; Aranyosszék Borbély Samu; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**ki-figuráz:** 1. kigúnyol (Nógrád m. Nyr. V. 181); 2. rászed (Aranyosszék Borbély Samu). *No eszt ugyan jól kifigurázták* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FIGYELMEZŐ:** a tollas-horgon a középső két toll, a vezetónél kisebb, a bekapónál nagyobb; a víz színén úszik s állítólag figyelmezteti a pisztrángot (Egyházas-Oláhfalu Herman O. Halászat K.).

1. **FIK, FÉK** (*fikni* Pápa vid. Tsz.; *fékni* Zala m. Orosztony Albert János; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381): közösül (állat). *Megfékta a kakas a tikot* (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381).

[Szólások]. *Agyon fikja a lovait:* agyon hajtja (Marcal mell. Tsz.) [Káromkodások:] *Fikom-atta* (Dunántúl Nyr. XV.271). *Fikom-atta* (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183). *Fikkom-atta* (Udvarhely m. Vadr. 91; Nyr. VI.517; Háromszék m. MNy. VI.229). *Fékom-atta* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284). *Fikom-teremtette* (Soprony m. Horpács Nyr. X.265). *Fikom-teremtette* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237). *Fikom-teremtötte* (Székelyföld Nyr. IV.88). *Fikom-fékom-teremtötte* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212). *Fikom az anyád* (Torontál m. Egyházas-Kér Kálmány L. Szeged népe III.185). *Ejnye kutya-fékta kölke!* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XIV.191). — *Basszom, fikom, padra fingom* [tréf. mondas] (Soprony m. Nyr. XV.271).

[2. **FIK**]. *Fikostul v. minden fikostul együtt:* mindenestül. *Szedd össze magadat fikostul, hogy semmi itt ne maradjon* (Pozsony m. Alsó-Szeli Zoltai Gyula). *Többet ér az a pusztá, mint Sella minden fikostul együtt* (Nyitra m. Vág-Sellye Nyr. XX.324).

1. **FIKA:** [tréf., gúny.] baka (Balaton mell. Tsz.; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.191; kaszányai szó Nyr. VI.44).

2. **FIKA:** takony (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II. 203).

**FIKARC:** 1. rost, szál, foszlány, rongydarabcska (Erdély Kassai J. Szókönyv I.414; Székelyföld Györffy Iván; Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.46). *Oan verekedés vót, hogy fikarcokra hasogatták egymáson az inget* (Székelyföld Györffy Iván); 2. igen kevés, kicsiny, cseppnyi, csipetnyi, parányi (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39; Horgaspatak Nyr. XI.478; Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843). *Adj egy fikarc cérnát* (Székelyföld Tsz.). *Adj egy fikarc fonalat. Egy fikarca sem maradt* (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.203). *Egy fikarcot se: semmit sem* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Szat-

már m. Nagybánya Nyr. XIV.235; Székelyföld Györffy Iván). *Egy fél fikarcot se:* ~ (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

[**FIKÁS**].

[Szólások]. *Ejnye, a fikását!* [káromkodás] (Kikinda Arany-Gyulai NGy. I.100).

**FIKTIRI:** kis gyermekleány szeméremteste (Debrecen Hajdu Nagy Sándor).

**FILAGÓRIA** (*filágória* Érsekújvár Nyr. VII. 40; XIX.457; *filégória* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *filegória* Kolozsvár Szinnyi József; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *filegória* Palócság Nyr. XXII.34; *fillegória* Pápa vid. Tsz.): kerti mulatóházacska.

**FILIGRÁN** (*filégrá*-munka Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477): igen-igen finom és kényes (kisaszszony) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FILINGÉZ-IK:** szálldogál (a hó) (Háromszék m. MNy. VI.215; Vadr.) [vö. *pilingéz-ik*].

**FILINTA, FILINKA:** 1. *filinka:* tűzkő, kova (Baranya m. Tsz.); 2. *filinta:* puska (Háromszék m. MNy. VI.356; Erdővidék Tsz.).

**FILIT:** falat (Fajsz Nyr. VII.428).

**filit-falat:** dirib-darab, elaprózott vmi (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.204). *Bajos gazdálkodni ilyen filit-falat jószágban. Nem sok haszon van az olly filit-falat földekből* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**FILLENG** (*filing* Göcsej Tsz.): szőlőfürtöcske, néhány szemből álló szőlőfürt v. a szőlőfürtnek egy mellékszáron levő kis része (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XI.43; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.204; Szilágy m. Nyr. IX.182; Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *biling, csilleng*].

**FILLENGET:** fityegtet (fenn) (Háromszék m. MNy. VI.326).

[**FILLÉR**].

**fillér-szög:** vmiféle vas-szeg (Deésakna Nyr. I.381).

**FILLÉRÉS:** furfangos (Erdély Czimmermann János). *Fillérés embér* (Abauj m. Nyr. V.272).

**FILLÓD-IK:** sűrög, forgolódik (Csik m. Gergyó-Ditró Nyr. XII.282).

[**FILLOKSZÉRA**], **FILOKSZÍRA:** a borfogyasztás ellenőrzésével megbízott fölügyelők gúnyneve (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238).

**FIMONTOS:** drágalátos (Baranya m. Ormány-ság Nyr. II.278) [vö. *fümont*].

**FINAK:** 1. gyerkőce, fickó, suhanc, siheder (Torna m. Tsz.; Erdély Tsz.; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39; Székelyföld Nyr. V.377; Kiss Mihály; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr.

444; Háromszék m. Vadr.); 2. nyeles vízmeregető edény (Tata vid. Kóssa Albert); kis rocska v. csöbör (Fehér m. Nyr. V.36); 3. faedény, a mellyel a molnár az őrleményt megvámolja (Marcal mell. Tsz.; Somogy m. Nyr. II.376; XX.430; Fehér m. Nyr. X.186; Győr Nyr. XI.287; Baranya m. Ormányság Nyr. I.380) [vö. *szinák*].

**FINAKOL:** vámol (Somogy m. Nyr. XX.430).

**fel-finakol:** megver. *Elhord innen az irhádát, mer úgy felfinakollak, hogy!* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.379) [vö. *fel-fenekel*].

**FINÁNC** (*filánc* Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46). *Finánc:* [tréf.] számár (Nógrád m. Nyr. V.181).

[1. **FINC**].

[Szólások]. *Fincot rug:* 1. rúg, kirúg, futás közben egyet rúg (Vas m. Horváth József 1839; Göcsej MNy. II.411); 2. fickándozik (Vas m. Órség Nyr. II.472).

[2. **FINC**].

**finc-fánc:** úrias, cifra, tarka vmi (ruha, étel) (Szeged vid. Nyr. VI.135). *Bizon ez egyszerű étel, nem ojjan finc-fánc* (Szeged vid. Nyr. IV.168).

**finc-fonc:** rongy, foszlány (Háromszék m. MNy. VI.327) [vö. *fincfancos*].

**FINCÁL:** fickándozik, ficákol, ugrándozik (Balaton mell. Tsz.; Vas m. Órség Nyr. II.472; Háromszék m. MNy. VI.326). [vö. *fincol*].

**FINCÁLÓD-IK:** ∞ (Székelyföld Csaplár Benedek, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.326).

**FINCÁROZ** (Pápa vid. Tsz.; *vincároz* Csallóköz Nyr. I.333; Szinnyei József): ∞ [vö. *hincároz*, *vincároz*].

**FINCFANCOS:** rongyos (Háromszék m. MNy. VI.327) [vö. *finc-fonc*].

**FINCOL** *fincál* (Székelyföld Tsz.) [vö. *hincol*].

**FINCOLTAT:** zaklat (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237).

**meg-fincoltat:** megzaklat (Nagy-Kúnság Nyr. III.281).

**FINCOS:** vendégshivó (Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; Zala m. Zala-Istvádn Nyr. XIX.138).

**FINCÖG:** henceg (Udvarhely m. Nyr. IV.81).

**FINCSALÉK:** lefityegő rongy, foszlány, szakadék- v. hulladék-rész (Székelyföld Kriza, Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.) [vö. *fityalék*].

**FINDRI:** élénk, eleven (Debrecen Nyr. VII.189).

**FINDSA, FINDSIA** (*findsia* Zilah Nyr. XIV.333; Háromszék m. MNy. VI.210; NyK. III.4;

Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *pinds'za* [?] Palócság Nyr. VI.518; nyilván hiba *pindsia* helyett).

**FINÉSZ:** 1. furfang, fortély, ravaszság. *Finésze van a dolognak:* vmi ravaszság van benne (Mezőtúr Nyr. IX.479); 2. ravasz (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237).

[**FING**].

**fing-tartó:** a csónak farában levő kis hely (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325).

[**FING-IK**].

[**ki-fingik**].

[Szólások]. *Kifingott a kürtön:* meghalt (Tokaj Nyr. XXII.428).

[**FINGA**].

**finga-bolyó** (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; *finga-bojó* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Kiss Mihály): gubacs.

**finga-golyó:** ∞ (Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII.235).

**FINGÓ:** füzfa-sípocsk (a melyet tavasszal a gyermekek csinálnak) (Gömör m. Nyr. XXII.431) [vö. *pingóka*].

**félre-fingó** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431; *fére-fingó* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571): férjét megcsaló, szerető-tartó (asszony).

**FINGÓDOZ-IK:** gyakran, egyre, folyvást fin-gik (Székelyföld Kiss Mihály).

**FÍNÓCA:** fillokszéra (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143).

**FÍNOM** (*finum* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *finum* Gömör m. Nyr. XVIII.453).

**finum-fáin** (Gömör m. Nyr. XVIII.505; *finum-fáin* Rimaszombat Nyr. V.517): finom, nagyon finom.

**FINOROS:** ékes, csinos, cicomás, piperés, divatos (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**FINTA:** 1. ferde, görbe (Győr m. Bóny Nyr. XV.384; Székelyföld Győrffy Iván); 2. pisze, pisze orrú (Somogy m. Sándor József; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381). *Finta-orru* (Göcsej Tsz.); 3. ál, tettető, színeskedő. *Finta beszéd:* hazugság (Udvarhely m. Király Pál) [vö. *fitit*, *fitos*, *fitul*].

**FINTÉRÉD-IK** (belé-*findérédik* Eszék vid. Nyr. VII.232) [vö. *fentereg*].

**belé-findérédik:** belehenteredik. *A némöt mindenestü, trázsástu, kocsistü, lovastu belé-findérédett az árokba* (Eszék vid. Nyr. VII.232).

**fél-fintérédik:** fölfordul, fölhemperedik (Abaúj m. Király Pál).



**lő-fintērēdik:** lehenteredik. *A fősz garádicsonyon megcsúsztam, zuhé, finterettem lő* (Dráva mell. Nyr. XIII.476).

**FINTERI:** láb alatt hentergő (gyermek) (Háromszék m. MNy. VI.326; Gyórfy Iván) [vö. *fentereg*].

[**FINTÉRIT**].

**el-fintērit:** elferdít, félretol (Háromszék m. MNy. VI.325; Vadr.) [vö. *fintorít*].

**FINTORGAT** (*fincsortat* Gömör m. Nyr. XXII. 431). *Fintorgatja magát:* farát hányja-veti, kiszálja, kidülleszti (Főlső-Csallóköz Nyr. VIII.333).

**FINTORÍT** (fél-fincsortit Gömör m. Nyr. XXII. 431): kicsúcsosít (Pápa vid. Tsz.) [vö. *fintērit*].

**FINTOROG** (Székelyföld Gyórfy Iván; Erdővidék Nyr. IX.42; *fintolog* Göcsej Nyr. XIII.354): izeg-mozog, billeg [vö. *fitorod-ik*, *fitorog*].

**FINTOROS:** 1. ferde, egyenetlen. *Fintoros posztó:* a melynek a széle ványolás után bővebben maradt, mint a közepe, s így egyenetlenné lett (Udvarhely m. Vadr. Kriza, Gyórfy Iván). *Fintoros kalap:* görbén varrott kalap (Kőrispatak Nyr. IX.236); 2. disznónak az a vastag hurkája, a melybe a vérest töltik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FINYEL:** bonyolít, kúsztál (Székelyföld Tsz.) *Gyeplőt, hámot finyelni* (Háromszék m. MNy. VI.355).

**be-finyel:** bebonyolít (Székelyföld Tsz.)

**össze-finyel:** összebonyolít, összekúsztál (Háromszék m. MNy. VI.344; Gyórfy Iván).

**FINYELEG:** 1. bonyolódik (Székelyföld Andrassy Antal 1843); 2. eltévelyedik, elbódul (pl. gyermek a sokaság között) (Háromszék m. Tsz. 124a).

**FINYELŐD-IK** (*finyeled-ik* Székelyföld, Háromszék m. Tsz.): bonyolódik (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Kriza, Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr.) [vö. *fonolód-ik*].

**bele-finyelődik:** belebonyolódik (Székelyföld Tsz. 124a).

**össze-finyelődik:** összebonyolódik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FINYI:** szép, finom, jó, kiváló. *De finyi ép pipa!* (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89) [vö. *difinya*, *difinyi*, *difinyó*, *difinyós*, *fájn*].

**FINNYA:** finnyásság (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

**FINNYÁL:** finnyáskodva megvet, kényeskedésből fitymál (Háromszék m. MNy. VI.326. 328; Vadr.; Gyórfy Iván).

**FINYOROG** (*finyolog* Székelyföld Gyórfy Iván): finnyáskodik, kényeskedik (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. 499a).

[**FINYORÚ**]. *Finyorán:* finnyásan, kényeskedve (Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr.; Gyórfy Iván).

**FIÓK:** 1. madárfi (Nagy-Kőrös Arany-Gyulai NGy. I.408; Kecskemét Csaplár Benedek; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382); 2. kukorica v. dohány-levell tövével kinőtt fattyúhajtás (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Székelyföld Tsz.): 3. fiatal korában kivágott és megszáritott kukorica-szár (Aranyosszék Borbély Samu); 4. petrence (Erdély Kassai J. Szókönyv II.199; Deák Pál; Kolozsvár Zoványi Jenő; Deésakna Nyr. I.381; Marossszék Király Pál; Udvarhely m. Nyr. IX.235; XVII.432; Király Pál) [vö. *fi*, *fióka*].

**fiók-liba:** fiatal liba (Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335; Heves m. Szücsi Nyr. XXI.522).

**fiók-macska:** fia-macska, kis macska (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.255).

**fiók-pap:** a pap fia (Gömör m. Kelemér Nyr. XXII.431).

**fiók-szarv:** az eke kisebbik szarva (Heves m. Névtelen 1840.)

**FIÓKA** (*fijóka* Kalotaszeg, Bánffy-Hunyad, Sárovasár, Zsobok Melich János): 1. fiaeska, fiúeska (Pannonhalma Nyr. XII.187; Háromszék m. Nyr. XII.187); 2. madárfi (Kalotaszeg, Bánffy-Hunyad, Sárovasár, Zsobok Melich János; Székelyföld Csaplár Benedek, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.326; Gyórfy Iván) [vö. *fiók*].

**FIÓKOL:** fattyúhajtásokat nyeseget (Székelyföld Tsz. Kiss Mihály).

**FIÓKOZ:** ∞ (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518).

**FIRCÁL:** sebesen jön-megy, jár-kél ide s tova, sűrőg-forog, széleskedik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.326; Erdélyi Lajos, Gyórfy Iván) [vö. *ircál-fircál*].

**FIRCANGOL:** 1. különféle fogas kérdésekkel faggat (Alföld Nyr. XIII.383); 2. szid, gyaláz (Torockó Kriza) [vö. *farcinál*, *farcináz*].

[**FIRÉG**].

**firég-forog:** forgolódik (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

**FIRHANG** (*férhang* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.213; *fiérhang* Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.526; *firhang* Érsekújvár Nyr. VII.40; XIX.457): függöny (Tolna m. Főlső-Nyék Nyr. VI.274; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.53; Kúnság, Tisza-Sz. Imre Nyr. X.329; Debrecen Nyr. XI.476; Rozsnyó Nyr. VIII.564; Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FIRKÓ:** csepű (Háromszék m. Vadr.) [vö. *len-firkó*].

1. **FIRKOL:** farkcsóvalva kedveskedik (kutya),

kedveskedve settenkedik vki körül, ireg-forog, izeg-mozog, tickandozik (Székelyföld Nyr. XVII. 562; Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI.371; Győrffy Iván; Csik-Sz. György Nyr. X.330; Háromszék m. Vadr.). *Firkol, mind af fny af feredőbe* (Székelyföld Győrffy Iván). *Firkoló ember*: hízogó (Háromszék m. Vadr.).

**félre-firkol**: kitérőleg válaszol, kerülgeti a vallomást. *Né firkolj férő*: mondják annak, a ki vmit elkövetett, és nem akarja megvallani (Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.43).

**2. FIRKOL**: kényszerűségből fizet (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237).

**FIRKORÁCA**: a len csepűjéből készült vas-tag, durva vászon (Brassó m. Zajzon Nyr. III. 224).

**FIROGOND** (*filógont, firógont, firogont, firógont, firokont*): kiszabott munka (pl. a mennyit eggyszerre fenni kiadnak) (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Kassai J. Szókönyv II.206; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[Szólások]. *Firokontra* (*firógontra*) *dolgozik*: kiszabott munkát végez, a mellyel bizonyos meghatározott időre el kell készülnie (Háromszék m. Nyr. IX.34; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Ugy dolgozik, mintha firógontra vették [vetették] vóna. Tégőd tám firógontra vettek [vetették]*? — kérdik attól, a ki szaporán dolgozik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FIRTAT** (*firtat* Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424): 1. keres, kutat, fürkészk (Cegléd Nyr. XXII.375; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Palócság Nyr. XXII.34; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Udvarhely m. Firtosalja Nyr. VI.324; Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.43; Háromszék m. MNy. VI.326); 2. tudakol, kérdezősködéssel faggat, vallat (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Nógrád m. Nyr. IV.425; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335; Székelyföld Győrffy Iván); 3. erőltet vkit vmire (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424) [vö. 2. *fartat, firtet, 1. fitat, fitet*].

**meg-firtat**: szoros kérdőre vesz, apróra ki-kérdez (Székelyföld Kiss Mihály).

**firtat-fartat**: 1. kérdezősködik; 2. nógat vmire (Szeged vid. Nyr. VI.135).

[**FIRTET**], **FÜRTET**: keres, kutat, fürkészk, nyomoz (Balaton mell. Tsz. 152a; Horváth Zsigmond 1839) [vö. 2. *fartat, firtat, 1. fitat, fitet*].

### [FÍRUNCVANCIGOL].

**ki-firuncvancigol**: ravaszsággal, csalással megfoszt a várt haszontól, kiforgat vmi nyeregségből, osztalékból, örökségből (Csallóköz Szinyeyi József). *Addig-addig számolt velem az a zsidó, hogy utójjára is kifiruncvancigolt mindenből; nekem maradt is, nem is* (Abaúj m. Király Pál).

**FISEK**: puska-töltény (Baranya m. Tsz.)

**FISÉR** (*ficsér* Balaton mell. Nyr. XVII.557): 1. *ficsér*: halász (Balaton mell. Nyr. XVII.557); 2. hal-kereskedő (Eszék vid. Nyr. VII.231; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.213; általánosan haszn. Herman O. Halászat K.).

**FISKÁLIS** (*fiskáris* Répce vid. Nyr. XX.368; Vas m. Órség, Szalafő Nyr. VII.88; Tolna m. Duna-Földvár Nyr. XVI.524; Baranya m. Ormányság Nyr. VIII.47; Keskemét Nyr. IX.359; *fiskáris* Gömör m. Nyr. XVIII.455; *fiskáros* Dráva mell. Nyr. V.380).

**FISLAT**: untalan jön-megy, ide s tova v. ki és be jár, koslat (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *bislet, fislet, vizslat*].

**FISLET**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. VIII.474) [vö. *fislód-ik, fiszlikol*].

**FISLÓD-IK**: fészkelődik (Háromszék m. Király Pál) [vö. *fislet*].

**FISZKA**: régi kaszálatlan fű (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331).

**FISZLIKOL** (Háromszék m. Nyr. V.36; *fiszlikol* Székelyföld Kiss Mihály): untalan jön-megy (eggyiktől a másikhoz, kémlelődve, leselkedve, szimatolódzva) [vö. *fislet*].

**FITAK**: 1. hányt-vetett darab (Háromszék m. MNy. VI.326; Győrffy Iván); 2. bojt, cafrang (Somogy m. Nyr. II.376; Baranya m. Tsz. 323b) [vö. *fa-fitak*].

1. **FITAKOS**: taknyos. *Fitakos az orrod, hé!* (Abaúj m. Király Pál). *Fityakos*: [gúnynév] (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48). *Őcsém fityakos, tied a gémfos* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.379).

### [2. FITAKOS].

**fitakos-orru**: kutató, fürkészk, szimatoló (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. 1. *fitat*].

1. **FITAT**: keres, kutat, fürkészk, szimatol (Csallóköz Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXII.34; Székelyföld Tsz.; Andrássy Antal 1843; Győrffy Iván; Csik m. Nyr. VII.92; Erdővidék Tsz.) [vö. *firtat, firtet, fitet*].

**fitat-kutat**: fürkészk, szimatolódzik (Székelyföld Nyr. XVII.562).

2. **FITAT**: mutat (büszkén, dicsekedve), ki-mutat (vmely elrejtett tárgyból egy kis részt) (Pápa vid. Tsz.) [vö. *fitit*].

**FITET** (*fütet* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Veszprém vid. Nyr. XIX.574; Cegléd Nyr. XXII.375; Orosháza Nyr. IV.330): keres, kutat, fürkészk, szimatol (Kis-Kúnság Nyr. XVII.562; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.562; Szentés Nyr. VIII.187; Mezőtúr Nyr. X.477; Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Hajdú m. Földes Nyr. III.36; Szaboles m. Kis-

Besenyőd Nyr. IX.136; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335; XVII.562; Székelyföld Tsz. Nyr. XVII.562; Kriza, Kiss Mihály; Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.479; Háromszék m. Tsz. Vadr.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Jól fitet a kutya* (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136). *Azt te ne füttesd, a mit én teszek* (Veszprém vid. Nyr. XIX.574). *Mit fittecc itt annyit: mit járkálsz itt annyit* (szimatolódzva, fürkésződve)! (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.562). *Fiteti a kopó nyelve nyomát* (Háromszék m. Tsz.) [vö. *firtat, firtet, 1. fitat, fityerész*].

**fel-fitet:** fölkatat (Székelyföld Nyr. XVII.562; Kiss Mihály). *Mindent felfitet ez a cudar macska* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**FITETI:** fürkésző, szimatolódzó (eb) (Háromszék m. MNy. VI.326; Győrffy Iván).

[**FITINT**], **FITYINT** = *fitit*. *Fityincsd*: mutasd (Hajdú m. Földes Nyr. III.181).

**FITÍT** (*fityít* Mohács Király Pál; Alföld Nyr. XIII.383; Jászberény Nyr. XIX.183; *fityízd* [?] Szeged vid. Nyr. I.425): mutat, dicsekedve mutat (Marcal mell., Tolna m. Tsz.; Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.526; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571; Keeskemét Nyr. X.381; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.441; Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.562; Debrecen Nyr. VII.189; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II. 207; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; Palócság Nyr. XXI.419; Erdély Nyr. XVII.562; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.207) [vö. 2. *fitat, fitint*].

**el-fitit:** elferdít (Háromszék m. MNy. VI.325). *Addég iszánkottok azon af fenye jegem, hogy mind éfticcsátok acs csidmátok sorkát* (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *finta, fitos, fitul*].

**föl-fitit:** fölfordít (kissebbféle tárgyat) (Kapnik vid. Nyr. II.183).

**ki-fitit:** kifordít, kimutat. *Kifittja a seggit* (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.562).

**FITÍTOTT:** fintonított. *Fitttott orr* (Székelyföld Nyr. XVII.562).

**FITOG:** mozog, inog (Somogy m. Nyr. X.476) [vö. *fitong, fitorog, 1. fityog*].

**FITOGAT** (*fityogat* Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.84): 1. mutogat. *Ki mit hozott a vásárbu, ide fityogassa* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.84); 2. fitogtat. *Fitogatja magát* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.125).

**FITOGTAT** (ki-*fityogat* Nagy-Becskekerek Nyr. V.239) [vö. *fityégtet*].

[**FITONG**], **FITANG:** mozog, inog (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38) [vö. *fitog*].

**FITOROD-IK:** fintonodik, ferdül, bicsaklik (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.64) [vö. *bitolyod-ik, fintonorog*].

**el-fitorodik:** elfintonodik, elferdül, megbicsaklik (Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond 1839).

**FITOROG:** düledez, dülöng (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.473) [vö. *bitolyog, fintonorog, fitog*].

**FITOS:** 1. görbe. *Fitos kard* (Göcsej Vass József 1841); 2. pisze, pisze orrú (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Gömör m. Nyr. XXII.431). *Fitos orrú* (Balaton mell. Tsz.); 3. görbe lábú (Székelyföld Andrassy Antal 1843) [vö. *finta, fitit, fitul*].

[**FITUL**].

**el-fitul:** elferdül (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.561; Székelyföld Győrffy Iván).

**fel-fitul:** fölgörbül, fitos lessz. *Felfitul az orr* (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.561). *Felfitul az öklömtől az orra*. *Felfitul orrú:* fitos (fölfelé hajlott és a közepén behorpadt) orrú (Gömör m. Nyr. XVII.562).

**ki-fitul:** kificamodik, elferdül (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.561). *Kifitul orr:* fitos orr (Sárospatak Nyr. XVII.561).

[**FITY**].

**fity-fene** (*fity-fene* Csallóköz Csaplár Benedek): fene (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.198; Apáca Kálmány L. Koszorúk II.104; Nagy-Becskekerek Nyr. V.422; Vác Czech János 1840). *Mi a fityfene lett, hogy ojan szótalan vagy?* (Keeskemét Csaplár Benedek). *Kicsike fekete, ugrik mint a fityfene* [találós mese; = bolha] (Nagy-Becskekerek Nyr. V.422). *Száraz ágra ráfutott a fityfene, irigyömbű ötöthatot mögönne* (Apáca Kálmány L. Koszorúk II. 104) [vö. *fityfringős fityfene, fityonyos-fene, fityögős-fene*].

**fity-lé:** megfőzött aszalt gyümölcs leve (Debrecen Nyr. III.563).

**FITYALÉK:** 1. lefityegő rongy, foszlány, szakadék- v. hulladék-rész (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375; Csík m. Nyr. VII.92); 2. ivadék. *Beke-fityalék, Csizsér-fityalék, Imets-fityalék* (Csík m. Nyr. VII.92) [vö. *fincsalék, fitymalék, fityélék*].

**FITYÉG** (*figyeg* Sátoralja-Újhely Nyr. XVI. 282; *fityög* Torontál m. Gyála Kálmány L. Szeged népe III.255; *fityög* Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.378) [vö. 1. *fityog*].

[**Szólasok**]. *Mindég ott fityég náluk az a fu:* mindig ott van, ott lábatlankodik (Somogy m. Pap Gyula).

**FITYÉGŐ** (*fityögő* Közép-Baranya Nyr. II.237;

*fütyügő* Baranya m. Nyr. V.330): 1. *fityegő*: eaf-rang (Baranya m. Tsz. 323b); 2. *fityögő*: fülön-függő (Közép-Baranya Nyr. II.237); 3. *fütyügő*: nyakra való üveg gyöngysor (Baranya m. Nyr. V.330).

**FITYÉGTET**: mutogat (Bács m. Nyr. V.471) [vö. *fitogtat*].

**FITYÉLÉK** (*fityelék* Göcsej, Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; *fityölék* Csallóköz Nyr. I.278; V.376; *fütyölék* Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333; *fütyölék* Vas m. Kemenesalja, Marcal mell. Tsz.; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.470; *fütyölék* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141): 1. *fityelék*, *fityölék*: fityegő darabocska v. részcsecke, függelék, sallang (Göcsej Tsz.; Csallóköz Nyr. V.376; Székelyföld Háromszék m. Tsz.); 2. *fityölék*, *fütyölék*, *fütyölék*: maradék (Csallóköz Nyr. I.278; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.470). *Fütyölék gábona* (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333). *Megtelt-e a zsákok?* [kérdik a malomból jövőt]. *Meg bizony; fütyöléket is kaptam*: megtelt és még föle is volt (Marcal mell. Tsz.); 3. *fütyölék*, *fütyölék*: zsákcsecka (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141) [vö. *fityalék*].

**FITYYENEG**: fityegő darabocska v. részcsecke (Háromszék m. MNy. VI.326; Gyórfy Iván).

**FITYYENKE**: fityegő darabocska v. részcsecke, függelék, sallang (Székelyföld Nyr. V.376).

**FITYYER**: fasz (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**FITYYERÉSZ**: keres, kutat, fürkészkész (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *fiteti*].

**ki-fityyerész**: kikeres, kikutat, kifürkészkész. *Ár-mányos kölykek, kifityyerésznek ezek mindent, még ha a pokol fenekén vóna is!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**FITYYIRIKÉL**: bugyborékol (a ruca, mikor vízbe dugja az orrát) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Mezőtúr Nyr. X.477).

[**FITYYIRINGÓS**].

**fityyiringős-fityyfene**: fene. *Vigye biz a fityy-firingős-fityyfene!* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.469).

**FITYYIRITTY**: 1. eleven, fürge kis gyermek (kül. leányka) v. emberke (Balaton mell. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Szeged és vid. Kálmány L. Szeged népe I.212; Nyr. VI.135; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.567; Székelyföld Tsz.); 2. ugrifüles, széleskedő, magafitogtató, hencegő, haszontalan emberke (Csallóköz Csaplár Benedek; Vác Czech János 1840; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.207; Székelyföld Gyórfy Iván).

**FITYYING**: fillér. *Nincs egy árva fityyngem se* (Szeged vid. Nyr. I.425).

**FITYYINKÓ**: asszonytermészetű férfi, csíra,

hermafrodita (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236; Kapnikbánya és vid. NyK. II.375).

**FITYKÁL**: fütyöl (Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek; Eszék vid. Nyr. VII.231) [vö. *fitykél*].

**FITYKÉL** (*fitykéni*: ∞ (Dráva mell. Nyr. V.380)).

**FITYKÉSZ**: cserkészve vadászik (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237).

**FITYMALÉK**: lefityegő rongy, foszlány, szakadék- v. hulladék-rész (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375) [vö. *fityalék*].

1. **FITYOG**: láb alatt van, hentereg (pl. gyermek) (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375) [vö. *fityég*, *fitog*].

2. **FITYOG**: sírdogál (titkon) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Hajdú m. Földes Nyr. III.181) [vö. *picsog*].

**FITYOGÓ**: tollkés, bicsák (Szilágy m. Nyr. VI.473).

**FITYÓKA**: korty (Zenta Nyr. XVIII.383).

[**FÍTYOL**].

**ki-fityol**: kicsúfol, fitymál (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

[**FITYONYOS**].

**fityonyos-fene**: fene. *A fityonyos fene egyén még!* (Rimaszombat vid. Nyr. XII.333) [vö. *fityfene*].

1. **FITYY**: fityegő, függő (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.408. 459). *Fa tetejinn fityy. Mi az?* — *Astar* [ostor] (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.47).

[2. **FITYY**].

[Szólások]. *Fityyet hány a jány a legtnnek*: semmibe sem veszi, nem törődik vele (Debrecen Nyr. VII.189). *Oda mēnt nagy fityyre*: hiába (Hajdú m. Nyr. VII.179).

**FITYYEN** (le-fütyyen Kalotaszeg, Zsobok Mellich János; ki-fütyyen Székelyföld Nyr. V.221) [vö. *ficcen*].

[Szólások]. *Hogy lötyyen a fityyen?* = [tréf.] *hogyan vagy?* (Hajdú m. Földes Nyr. III.320).

**bé-fityyen**: váratlanul betoppan (Székelyföld Kiss Mihály).

**el-fityyen**: elesik vmitől, a mit óhajtott (Székelyföld Kiss Mihály).

**elő-fityyen**: váratlanul előtoppan, előtünik, előkerül (Székelyföld Kiss Mihály).

**haza-fityyen**: váratlanul hazaérkezik (Székelyföld Kiss Mihály).

**itthon-fityyen**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**ki-fittyen** (*ki-fütyten* Székelyföld Nyr. V.221): kipottyan (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Rimaszombat vid. Nyr. X.88). *Akkoracska a guzsajosod [szeretőd] is, hogy a szeretője lába kifütytént az orrábó [taknyos]* (Székelyföld Nyr. V.221).

**le-fittyen** (*le-fütyten* Kalotaszeg, Zsobok Melich János): lepottyan (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Székelyföld Kiss Mihály). *Bizony majd lefittyentem arrul a fárul* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334). *Szeme pillája úgy lefittyent, hogy az egész ábrázattját eltakarta* (Háromszék m. Vadr. 413). *Né te, miken kevéj! még rojtos zacskója van! . . . a lergyég fittyen le a rojtja!* (Háromszék m. Vadr. 379).

**FITYENT**: fityegve tart (Háromszék m. MNy. VI.328).

**el-fittyent**: elpottyant (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.323; Győrffy Iván).

**FITYESZT**: fityegtetve leejt (?) (Háromszék m. MNy. VI.328).

**[FITYÖGÖS]**.

**fittyögös-fene** (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.198; *fütyögös-fene* Csallóköz Csaplár Benedek): fene [vö. *fity-fene*].

**fittyögös-fityfene**: ∞ (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.198).

**FITYULA**: csuklya, kámzsa (Alföld Nyr. XIII.383).

**[FIÚKA]**. *Fijúkám*: fiacskám (Gömör m. Nyr. XXIII.28).

**FIZÁS** (*fizás* Borsod, Abauj, Zemplén m. Király Pál): arckifejezés, ábrázat (Fajsz Nyr. VII.428). *Azért hogy ő kicsint ragyás, az az igaz magyar fizás* (Domony Erdélyi J. Népd. és mond. III.39) [vö. *égy-fizású*].

**FIZESS**: fizetés, fizetni-való. *A sok adó, a sok fizess miatt szuszék, járom üress* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 167).

**FIZET** (*füzet* Soprony m. Horpács Nyr. VI.122; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.143; Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.187; Vas m. Őrség, Szalafő Nyr. VII.88; Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.375; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.277; Fölső-Bácska Nyr. XII.216; Baja Nyr. XII.378; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.85; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.355; Moldvai csáng. Nyr. IX.482).

[Szólások]. *Jól v. rosszul fizet* (a gabona): sok v. kevés szemet ad (Dunántúl Tolnai István).

[lő-fizet].

[Szólások]. *Lőfizet engömet tisztábo*: mindent kifizet helyettem (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524).

[még-fizet].

[Szólások]. *Mégfizet [elég] neki egygy és. Mégfizet [elég] ez a hétre. Mégfizet [elég] egygy gyermek* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**[FIZETEL]**.

**lefizetel**: lefizetés (Kapnik vid. Nyr. II.236).

**[FIZETŐ], FÜZETŐ**: szapora, sok szemet adó. *Ez füzető rosz lesz* (Tolna m. Sár-Sz.Lőrinc Nyr. III.87).

**FIZETSÉG** (*füzeccsig* Répce vid. Nyr. XX.412): fizetés, fizetni-való (Baranya m. Patacs vid., Szeged Csaplár Benedek; Gömör m. Nyr. XVIII.502). *Nem nagy fizetség*: ha pl. valamit egy-két krajcárral drágábban vesz, mint a mennyi az ára (Bács m. Zenta Nyr. IX.91). *Ez a fizetségem érte*: ez a hála, a viszonzás érte (Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185).

**FLANCSIKA**: rongy, rongydarab (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.556; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38; XIII.526) [vö. *fonsika*].

**FLANCSIKÁS**: rongyos (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38; XIII.526) [vö. *fonsikás*].

**FLANÉL** (*falánér* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**FLANGÉROZ** (Balaton mell. Fábian Gábor 1839; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Győr m. Bóny Nyr. XVI.144; Szatmár, Szabolcs, Ungcsa m. Nyr. IX.183; Háromszék m. MNy. VI.356; *falangéroz* Dunántúl MNy. V.98; Balaton mell. Fábian Gábor 1839; *falángéroz[ik]* Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván; *falangíroz* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Pest m. Tinnye Nyr. VII.89; *flangíroz* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47): kószál, kóborol, csatangol.

**FLÁSKÁ**: palack (Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84).

**FLASKÓ** (Baranya m. Patacs vid., Szeged Csaplár Benedek; *falaskó* Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239): ∞.

**FLASTROM** (*frastom* Soprony m. Csepreg Nyr. IV.563) [vö. *falas-torony*].

**FLASZTEROZ** (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; *flájszteroz* Pozsony m. Pered Nyr. XIX.461):  
1. *flaszteroz*: lever, ledöngöl (ól padlóját). *Eszt az ólat flaszterozom, mer nagyon fölhányik a disznak* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331);  
2. *flájszteroz*: (szobát) padol (Pozsony m. Pered Nyr. XIX.461).

**[FLINK]**.

**flink-flank**: haszontalan, magával keveset gondoló, rest ember (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.567).

**FLISTRA**: virgonc leányka (Kapnikbánya és vid. NyK. II.375).

**FLITYINKÁZ-IK:** fityeg (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331; XV.382) [vö. *ficsinka*].

**FLÓTA** (*fulóta* Palócság Nyr. XXII.34).

**FLÚDER** (Rozsnyó Nyr. VIII.564; Abaúj m. Jászó Nyr. IX.478; *fluder* Kassa Nyr. XVII.482): malomgát.

[**FOCCS**].

[**foccs-tartó**].

**foccestartó-deszka:** [fazekas mesterszó] (Sárospatak Nyr. XVII.526).

**FOCCSAN:** fecesen (Székelyföld Kiss Mihály).

**ki-foccsan:** kifeccsen. *Kifoccsan a vizipuskából a víz. Megszoritottam a keléssit, s mind kifoccsant belőle a méreg* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOCCSANT:** feccsent (Székelyföld Kiss Mihály).

**ki-foccsant:** kifeccsent. *Megszoritottam a keléssit s mind kifoccsantottam belőle a mérget* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOCSOG:** fecseg, fercseg (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *fécseg*].

1. **FODOR** (*fondor* [göndör, kondor] Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.220).

**fodor-korpa:** nagy korpa, a melyből a liszt nincs teljesen kitörve (Heves m. Névtelen 1840). *Fodor-korpára örölni a búzát:* nem szítás malomban örölni (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.210).

[2. **FODOR**].

**fel-fodor:** fölfodorit (Háromszék m. MNy. VI.325).

**FODORGAT:** fodrozzgat, fodoritgat (Háromszék m. MNy. VI.328).

**FODROS** (*fadrosz* Moldvai csáng. Nyr. IX.484).

[1. **FOG**].

[Szólások]. *Foga van az időnek:* csipős hideg van (Csallóköz Szinnyei József) [vö. *fogas-verőfény*].

[**fog-agyar**].

[Szólások]. *Fog-agyarba van vkivel:* haragban van (Makó Nyr. XV.335).

[**fog-hégy**].

[Szólások]. *Foghégyről beszél* (Csallóköz Szinnyei József), *foghegyen beszél* (Tokaj Nyr. XXII.428): kelletlenül, kevélyen, félvállról beszél. *Hogy mersz té ejn velem ellen foghégyön beszélni!* (Somogy m. Alsók Nyr. XXIII.40).

**foghegyez:** kelletlenül eszik (Alföld Nyr. XIII.383).

**fog-hely:** fogsejt (alveolus dentis) (Mátyusföldre Nyr. XVII.479).

**fog-mester:** fogtechnikus. *Mer ü nem is fogorvos, csak ojan fogmester* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381).

**foga-fájós** (Háromszék m. Győrffy Iván; *foga-fájós* Répce vid. Nyr. XX.409): fog-fájós.

2. **FOG:** 1. fogad. *Az asszony nagyon szívesen fogta mingyár a papot* (Somogy m. Zich Nyr. VIII.519). *Fogom tisztétellel* [felelik a köszöntésre] (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505); 2. vemhétébe fogad, megvemhesedik. *Ha egy nyóstémeg egy kan-kapcsot egymásba akasztva kényerbe a lónak beaggyák, akkor a ló fiat fog* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.228). *Mikor a bika lészáll a tehénrű, a gatyamazza csomóját é kő meccenyi s azt kényérbe neki beannyi, akkor fog a tehén* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XIV.424); 3. indul, tér, fordul. *En istenem, vajjon merre fogjak? Mondjátok meg, merre fogjak: fel-e vagy alá?* (Székelyföld Kiss Mihály); 4. kezd. *Vissza fogtam seggelni: hátráltam* (Baranya m. Nyr. VI.474). *Mikor nízte a telekkönyvet? — Mikor pérélni fogtunk* (Püspök-Ladány Nyr. VI.174). *Mingyár homályosan fogtam vele látni. Minden nap fog fájni: meg-megfájdul* (Jász-Kisér Nyr. XIII.525; XVI.373). *Ekkor a leány sírni fog* (Székelyföld Vadr. 555). *Feltevő a szekerbe a gyereket, és el fogának erdőbe indulni. A gyermek hahotával foga mosogani* (Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.228). *Ed darab időtől érteni fogtunk valáhu! Kedden fogott eszni* (Moldvai csáng. Nyr. X.106).

[Szólások]. *Fog a feje:* jó feje van, könnyen tanul (Tokaj Nyr. XXII.428). *Hideg fogja:* hideg leli (Vas m. Őrség Nyr. II.374; Palócság, Gömör m. Tsz. 162a; Gömör m. Majom Nyr. XIX.427; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188). *Nem fog csudám rajta:* nem győzöm eléggé csodálni (Kúnság Nyr. XIII.524). *Özön a dolgom, s nem fog a munka:* nincs kedvem a munkához (Háromszék m. Nyr. IX.423). *A dolog ső fog, ojan méregbe vagyok. Nem fogja az embert éjenkor a kacagás:* nincs kedve kacagni (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Hogy szavadba fogjak v. fogjalak:* hogy szavadba vágjak (Kézdi-Vásárhely Nyr. IX.425). *Fog vki mellett:* pártját fogja (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94). *Másfelé fog:* kitérőleg válaszol (Székelyföld Kiss Mihály).

**által-fog:** keresztül indul (Háromszék m. Győrffy Iván).

**bé-fog:** beindul, betér. *Béfog a löjtön* (Székelyföld Kiss Mihály).

**el-fog:** 1. elfogad (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477). *Még-kérdesztem a katonáját, hogy éfogja-é a tekintetés ur kegyes kinámat, ha egy kis jó halat ajándékozok neki* (Eszék vid. Nyr. VII.278); 2. elfoglal. *Elfog a mindennapi dolog* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226); 3. elindul (vmerre), elhatározza magát (Székelyföld Kiss Mihály); 4. megvág. *Tisz-*



tára elfokta az újját: nagyon megvágta (Heves m. Sz.Erzsébet Nyr. XX.43); 5. eltagad (Dunántúl Nyr. V.128).

[Szólások]. Azon fëtem, hogy a hideg elfog: kilel (Ipoly vid. Nyr. III.428).

**fërre-fog**: 1. félre indul; 2. csalfáskodik, csalárdkodik (Háromszék m. MNy. VI.326; Győrffy Iván).

**föl-fog** (fel- v. fê-fog): 1. elfog. A mût éjjel êkódorogtak a kabaláim, henem hát hál istennek a harmadik faluba fêfokták (Székelyföld Győrffy Iván); 2. bérbe vesz. Felfogjuk a földet (Tisza-Sz.Imre Nyr. IX.130); 3. fölfelé indul. Felfog az uccán (Székelyföld Kiss Mihály); 4. vérért veszi a döglőfélben levő v. már megdöglött állatnak, és így mint rendesen leölt állatot fogyasztják el (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.432).

**ki-fog**: 1. elkap (labdát) (Erdély Szinnyi József); 2. kivesz (gyermeket az iskolából) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142); 3. kifogad, kibérel (pl. földet) (Csongrád Nyr. IX.90); 4. kitér (pl. az útból a rétre, a mezőről az erdőre, a hegyre) (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. Kifogja a hideg: kileli (Palócság Nyr. XXI.506).

**le-fog**: letér, lefelé indul. Megpillant egy szép völgyet, azon egyenest lefog (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.327).

**még-fog**: 1. megtartóztat. Megfogta magát az italtól (Nagy-Kúnság Nyr. III.281); 2. meglő (nyulat) (Tisza-Roff Markovics Sándor).

[Szólások]. Fogjon is még az én átkom! (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 174). Megfogta magát az idő: kemény hideg van (Esztergom és vid. Nyr. IV.173; XI.381). Jó mēkfokta a makk ejéket a tőfákakat: sok makk termett rajtuk (Vas m. Őrség Nyr. II.563).

**neki-fog**: neki-indul. Neki-fog egy nagy erdőnek (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 478).

**össze-fog**: 1. egybe fog (két ember: az egyik szekeret ad, a másik hámot, s mind a kettő egy-egy lovat) (Udvarhely m. Oláhfalú Nyr. XX.571); 2. összetart (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334). Akárkit is lētörnek [legyőznek], ha összefognak (Tolna m. Sár-Sz.Lőrinc Nyr. III.86); 3. hajba kap. Összefogtak, verekedtek (Perkátá Nyr. III.35).

**rá-fog**: rákezd. Meg-megtért, meg megint ráfogta a fájás (Új-Kécske Nyr. XII.279).

[FOG-IK].

**még-fogik**: megdeged, összedeged (a kiszáradt faedény a víztől) (Háromszék m. Kiss Mihály) [vő. még-foglal, még-fogul].

**FOGACSIN** (Zala m. Áracs Nyr. XXII.192;

fogacsi Vas m. Kemenesalja Tsz.): fogatlan, rossz fogú, kiálló nagy fogú.

[FOGAD].

**el-fogad**: kifogad, kibérel. Elfogadtam a házat esztendeig napszámra. Elfogadom a korcsomát két ideig száz forintért (Székelyföld Kiss Mihály).

**föl-fogad**: fogad. Fogaggyunk föl (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142).

**rá-fogad**: ráfog. Rám fogadi (Dráva mell. Nyr. VI.43). Még én rám fogadi, hogy a papirosát éloptam (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.573).

**FOGADKOZ-IK**: szabadkozik. A horokáj fogadkozni kezdik, hogy ő nem mőnyön oda többet, hogy a más a lábát is étörjék. A horokáj fogadkozni kezd, hogy ő így nem, amugy nem viszi köröszti (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 464).

**FOGADOZÓ**: fogadni szerető (Háromszék m. Király Pál).

**FOGADTATÓ**: juhakolban elrekesztett szűk hely, a melybe a magát szopatni nem engedő juhot bárányostul bezárják (Heves m. Névtelen 1840).

**FOGADTATÓS**. Fogadtatós juh: a melyet a fogadtatóban szoktatnak a szoptatáshoz (Heves m. Névtelen 1840).

**FOGALMAS**: jó fölfogású, jó eszű (Szatmár és Gömör m. Király Pál).

**FOGALMATOS**: ∞ (Szatmár m. Czimmérmann János).

[FOGALMAZ].

[Szólások]. Fogalmaz, mint a dékány lová: jól indít (Kecskemét Nyr. IX.86).

[FOGALOM].

[Szólások]. Nēm lehet ahho fogalom, olyan lusta (Miskolc és vid. Nyr. VI.227).

**[FOGAN-IK], FOGON-IK**: fogamzik (Székelyföld Kiss Mihály). Hát az én ostornyelem oda fogont a földbe, s akkora fa nőtt belőle, mind a barassai nagy torony (Háromszék m. Vadr. 430).

**még-fogonik**: megfogamzik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). Ki kell onnat vőnni [a vilóját], é ké' pálántálni, tálán mégfogonik (Hargita vid. Vadr. 95).

**FOGANAT**: fogat. Utt gyűnnek a két gerőfok gyaluguson és utánmik gyön a fenyés foganattyik (Baranya m. Dráva mell. Nyr. VIII.426).

**FOGANATOS** (fogamatos Losonc Nyr. XVII. 190). Hát ez a kis bika hág-e már? — Hág bizony, és pedig foganatosabban, mint ez a másik (Losonc Nyr. XVII.190).

## [FOGANOD-IK, FOGAMOD-IK].

**még-foganodik** (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV. 287; *még-fogamodik* Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159; *még-foganyodik* Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály XXI.381): megfogamzik, gyökeret ereszt.

## [FOGANSZ-IK].

**még-fogonszik**: megfogamzik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

## [FOGANTAT].

**még-fogontat**: megavat (száraz faedényt vízzel, hogy a dongái összedegedjenek) (Háromszék m. MNy. VI.340; Gyórfy Iván) [vö. *megfoglat*].

[**FOGANTOZ-IK**], **FOGONTOZ-IK**: fogódzik, kapaszkodik (a fára hágó az ághoz, a denevérek egymásba, a paszuly ina a karóhoz, a gyöker a földbe) (Háromszék m. Vadr.; MNy. VI.326). *Komámasszon, ne szunoggyék, fogontozzék, támaszkoggyék* [táncközbeli mondóka] (Székelyföld Nyr. IV.183). *Van itt kihöz fogontozzam* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 336). *Fogontozz jól belém* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 441).

**még-fogontozik**: megfogódzik, megkapaszkodik (Székelyföld Kiss Mihály). *Újj fél a vállamra s az üstökömbé jól megfogontozz* (Háromszék m. Vadr. 395).

**FOGANTYÚ** (*fogantó* Balaton mell. Nyr. II.93).

## [FOGANZ-IK].

**el-fogonzik**: elszaporodik (növény) (Háromszék m. MNy. VI.323).

**FOGAS**: 1. kemény, szívós. *Fogas ember* (Göcsej Tsz.); 2. *fogas-verőfény* (Balaton mell. MNy. V.130); 3. vas borona (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47; Balaton mell. MNy. V.130; Zala m. Szepezd Nyr. XVIII.190; Somogy m. Sina XIX.381; Fehér m. Nyr. X.189); 4. a szövőszéknek azon része, mely a fonalat föltekerekor tinesekre választja (reifkamm) (Győr Nyr. XI.382; Székelyföld Kiss Mihály; hely nélkül Nyr. XII.565); 5. tálas polc (Gömör m. Balog Nyr. XXII.431).

**fogas-verőfény**: téli verőfény (midőn a nap süt, de azért csipős hideg van) (Balaton mell. Tsz.) [vö. 1. *fog*].

**FOGÁS**: 1. fölfogas. *Jó fogása van* (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178); 2. szín, ürügy. *Olyan fogás alatt* (Hely nélkül Tsz.); 3. fonat, kötés, koszorú, füzér (hagyma). *Egy fogás hagyma* (Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522; Baja Bayer József).

**FOGASOL** (*fogasónyi* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; *fogasul* Göcsej, Resznek Nyr. XII.188): boronál.

**FOGÁSOS**: 1. jó fogású (posztó, vászon, szűr, mely tömött szövetű) (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. ravasz, furfangos, leleményes, fortélyos (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOGÁSOSKOD-IK**: ravaszkodik, furfangoskodik, fortélyoskodik (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Fogasoskodik, mint a róka az agár előtt*: érvényes okok elől ravaszul igyekszik kitérni (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOGASUL**: fogzik, fogat kap (Tolna m. Nyr. V.523).

## [1. FOGAT].

[Közmondások]. *A mely ébet bottá köll a nyúl után hajtani, sosé észnek ánnak a foktábú* (Bács m. Bajmok Nyr. VII.520).

2. **FOGAT**: közt hagyva barázdál. *Nagyot fogat*: nagy barázda-közt hagyva szánt (Heves m. Névtelen 1840).

**FOGATÁS**: barázda-köz (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; Pest m. Tinnye Nyr. VII.39; Heves m. Névtelen 1840).

**FOGATÉ** (*fogatély* [?]) hely nélkül Kresznerics F. Szótár I.165): fogantyú, markolat (Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond 1839).

## [FOGATKOZ-IK].

**el-fogatkozik**: elfoglalódik (dologban) (Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr.; Gyórfy Iván).

**FOGATÓ**: fogó (pl. egérfogó) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142) [vö. *egér-fogató*].

## [FOGAZ].

**még-fogaz**: megboronál (Bács m. Zenta Nyr. XVIII.383).

**FOGDALÓDZ-IK** (Alföld Nyr. XIII.383; *fogdalóz-ik* Háromszék m. MNy. VI.326; Gyórfy Iván): fogdos, fogdosva szorongat (pl. agár).

**FOGDOS**: 1. befog (lovat). *Mingyá fogdosok* (Dráva mell. Nyr. V.380). *Más má kifáradt a munkába, e még mast fogdos* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.432); 2. belehuzkod (fonalat a szövőszék bordájába) (Dráva mell. Nyr. V.380; Háromszék m. Tsz.).

**be-fogdos**: befog (lovat) (Dráva mell. Nyr. V.380; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46; Eszék vid. Nyr. VII.231).

**ki-fogdos**: kifog (lovat) (Eszék vid. Nyr. VII.231).

**FOGDOZ**: fogdos (Göcsej Nyr. XIV.164; Budenz-Album 158).

**FOGDOZTAT**: fogdosztat. *Sok rákokat fogdosztatott össze* (Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.380).

**FOGHATÓS:** erős, markos, a ki jól meg bír fogni, emelni vmit (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 160). *Jó foghatós* (Göcsej Nyr. XIV.455).

**FOGLAL** (*foglál* Zala m. Kassai J. Szókönyv II.211; Göcsej Tsz.): 1. elfog. *Aok a lólopuk má fogláva vannak* (Zala m. Hetés Nyr. II.373); 2. *foglál:* fortélyosan, mesterséges úton-módon kifürkész (Zala m. Kassai J. Szókönyv II.211; Göcsej Tsz.).

**el-foglal:** bevet (földet). *Búzával foglaltam el a földet* (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**ki-foglal:** kivesz (vkiből vmit), kifürkész, kitapasztal. *A mint kifoglátam*, [a Gyankójiék Ruzsija] *íppen nem hideges tülem* (Göcsej MNy. V. 161).

**meg-foglal:** megavat (új faedényt vízzel, új cserépedényt széngőzzel) (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.340; Györffy Iván) [vö. *még-fogik*, *még-fogontat*].

**FOGLALÓ:** 1. az a vas, a mely a székér tengelyét a símellyel összetartja (Heves m. Név-telen 1840; Heves m. Csépa Nyr. II.380. 381); 2. az a vas, a mellyel a tímár a bőrt az asztalhoz csípteti (Székelyföld Tsz.); 3. vizi malomnak vmely része (Tisza mell. Nyr. III.238).

[Szólások]. *Foglalt csinál:* más ülőhely hiányában a földre ül és a lábait törökösön keresztbe teszi (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**foglaló-bor:** az a bor, a melyet adás-vevés-kor az alku megkötése után isznak (Zala m. Nyr. XVII.139).

**FOGLÁLÓD-IK:** találgat (Zala m. Nyr. II.427).

**FOGLALOM:** fogalom (Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527).

**FOGLANTYU:** fogantyú (Székelyföld Györffy Iván).

**FOGLÁR:** 1. pandúr (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.211; Kemenesalja Tsz.; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 2. mezőpásztor (Rábaköz Horváth Zsigmond 1839).

**foglár-kutya:** [?]. Koslat, kószlál, főlebb-alább esatangol, mint a foglár kutya (Balaton mell. Tsz. 216a).

**foglár-őr:** pandúr-örmester (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**FOGLYOS** (*fogjos*): 1. jó fölfogású. *Foglyos eszű* (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.237); 2. kapós, nehezen kapható (pl. a munkás nagy munka idején) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.212).

## [FOGÓ].

**fogó-kötél:** 1. vető-hurok (a mellyel a lovat a ménesből kifogják) (Tolna m. Nyr. V.523); 2. az ökör szarvánál a járomról lecsüngő két-

szeresen vett kötél, a melynél fogva a kéztülső ökröt vezetik (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 324).

**fogó-vas:** az a vas, a mellyel a szücs a bőrt az asztalhoz csípteti (Székelyföld Tsz.).

**befogó:** járomba fogni való marha (Tolna m. Nyr. V.523; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**FOGÓD-IK** (*fogúdott* Bakony vid. Nyr. IV.86): 1. fogódzik. *Bele fogúdott* (Bakony vid. Nyr. IV. 86); 2. terjed, harapódzik. *Mindig tovább fogódott* [a gyulladt terület a szemén] (Fehér m. Nyr. XIV.44).

**el-fogódik:** elapad (a tej) (Orosháza Nyr. III. 556; IV.230).

## [FOGÓDZKOD-IK].

[Szólások]. *De fene keményen fogódkodik az idő:* nagyon hideg van (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

## [FOGOGAT].

[Szólások]. *Fogogatya a száját:* vonogatja, húzogatja (a kinek vmi nem tetszik) (Csík m. Várdótfalva Péter János).

## [1. FOGOLY].

**fogoj-ház:** fogház (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.253).

2. **FOGOLY** (*fogor-madár* Göcsej Budenz-Album 166; *fogu-madár* Vas m. Órség Nyr. VII. 330).

**FOGÓS:** fogékony (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.242).

**FOGÓZ-IK:** vitatkozik (Dráva mell. Nyr. V. 380; Eszék vid. Nyr. VIII.279).

**FOGTA:** fogva. *Öt órától fogta dolgozom* (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.212).

**FOGTON:** fogva. *Keddtű fogton pöntökig* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.304).

**mégfogton** (*mékfokton, mékfoktón*): ∞. *Azütlétten (zütlületten) mégfogton (mékfokton, mékfoktón):* az óta, attól fogva (Baranya m. Ormány-ság Nyr. I.424; II.131. 132).

1. **FOGUL** (*fogúl*): fog. *Nem akartak fegyvert fogulni. Mindjárt hozzá fogúlok* (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

## [2. FOGUL].

**még-fogul:** megdeged, összedeged (a kiszáradt faedény a víztől) (Háromszék m. Kiss Mihály) [vö. *még-fogik*, *még-foglal*].

**FOGVÁST:** fogva. *Attól fogvást* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Attú fogvást* (Palócság

Ethnographia III.351). *Az naptű fogvást* (Esztergom Nyr. IX.233). *Déltől fogvást* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.130). *A tövítő fogvást mind végig* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 456). *Reggeltől fogvást* (Háromszék m. Vadr. 373).

**FOGY** (megfogy-ik Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.102).

[Szólások]. *Rajtam fogyott* [mondja az, a ki vmely italnak a maradékát itta meg] (Kézdi-Vásárhely Nyr. IX.425).

**átal-fogy**: átömlik (folyadék egyik edényből a másikba, vagyis: elfogy az egygyikben, mikor a másikba átöntik) (Székelyföld Kiss Mihály).

[belé-fogy].

[Szólások]. *Beléfogyott a feleségébe*: lesóványkodott (a férj), míg a felesége meghízott (Székelyföld Kiss Mihály).

**el-fogy**: 1. megsoványodik. *Tekintetős urnak is éfogyott az arca képe* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477); 2. véget ér. *Elfogy a szüret* (Zala m. Lesence-István Nyr. XVI.93).

**fel-fogy**: semmi sem marad (kivonáskor, mikor a kivonandó szám egyenlő azzal, a melyből kivonják) (Háromszék m. NyK. III.12; Győrffy Iván).

**lő-fogy**: tönkre jut. *Lőfogyott*: elgazdálkodott (Dunántúl Nyr. XVI.239).

[még-fogyik].

[Szólások]. *Mégfogyik a szava*: eláll a szava, elnémul. *Először megütik, leesett a hidra; másodszor megütik, megfogott [igy] a szava. Szeredán estére megfogyik szavatok* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.102).

[FOGYADÉK].

[Szólások]. *Fogyadékba vagyok*: fogyok, soványodom (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333).

**FOGYASZT**: 1. egy szem helyett kettőt vesz (harisnyakötésnél) (Bodrogköz Kassai J. Szókönyv II.214; Tsz.); 2. végez, bevégez. *Ma fogyasztjuk az aratást* (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841).

**föl-fogyaszt**: elfogyaszt, elkölt. *A bőjt'i ebédmet fölfogyasztottam* (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142).

**meg-fogyaszt**: elgyöngít, erőt vesz rajta. *Imár engem a viheder [vihar] megfogyaszt* (Göcsej Nyr. XIV.450).

1. **FOGYAT**: fogyaszt (Göcsej Nyr. XIV.164; Budenz-Album 159).

**bé-fogyat** (fonalat a szövőszéken): leszövi mind, a mennyi föl volt téve (Székelyföld Kiss Mihály).

**el-fogyat**: 1. elfogyaszt; 2. elvégez (Balaton mell. Nyr. XII.474).

**fel-fogyat**: teljesen földolgoz, elvégez (pl. utolsó szálig learat, lekaszál, leszó) (Háromszék m. NyK. III.12).

**le-fogyat**: ∞ (Háromszék m. NyK. III.12).

[2. **FOGYAT**]. *Má nincs telle a bokála, fottya van*: hija van (Somogy m. Sándor József). *Fottyan [fogytán] van a dohányom* (Jászberény Nyr. X.326). *Vegyéek kieték fottig aszt a hust*: vegyéek ki mind a tálból (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FOGYATÉK**: utolja vminek. *Fogyaték bor*: csapra vetett kelő bor utolja (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839). *Fogyaték áru, fogyaték has* (Háromszék m. Győrffy Iván).

[Szólások]. *Fogyatékán van*: fogytán van (Dunántúl, Csallóköz Kertész Károly; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.215).

[FOGYATKOZ-IK].

[még-fogyatkozik].

[Szólások]. *Mégfogyatkozik az eszibe*: megbolondul (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[FOHÁSZKOD-IK].

[Szólások]. *Fohászkodik vkihez*: kér vkitől (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89).

**neki-fohászkodik**: erősen hozzáfog (Szentcsanak Nyr. VI.268; Szatmár m. Nyr. VII.32).

**FOJL-IK** (Székelyföld Győrffy Iván; *főjl-ik* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): fullad.

**FOJLAD** (Székelyföld Kiss Mihály; *fujlad* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Dézsi Mihály): fullad, fulladoz, fuldokol.

**FOJLADÓS**: nehezen léleklő, pihegő, rossz tüdejű (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOJLADOZ**: fulladoz (Székelyföld Kiss Mihály).

[**FOJLASZT**], **FUJLASZT**: fullaszt (Székelyföld Győrffy Iván).

[**FOJLÓS**], **FŐJLÓS** *fujladós* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FOJMINE** (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; *fajmine* Kapnikbánya Kassai J. Szókönyv II.140): vörös áfonya (*vaccinium vitis idaea*).

**FOJT** (*fujt* Tolna m. Görbő Nyr. III.470; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.143).

**FOJTÁS**: [tréf.] sütemény v. kenyér, a mellyel a szeszes italt lenyomatják (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOJTÓ**: 1. nőknek fekete bársony nyakszori-

tója (Hely nélkül Tsz.); 2. pálinka-főzéskor a katlanban befojtott rövid égő fa (Háromszék m. Vadr.; Gyórfy Iván).

**fojtó-karika**: a szekér párnadeszkáját a tengelyhez kapcsoló széles lapos karika (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.).

**FOJTOLÓ**: a töltés leverésére szolgáló eszköz [bányász mesterszó] (Zalathna vid. Nyr. XIII.288).

**FOJTÓS**: 1. elfulladásztó (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839). *Fojtós út* (Mátra vid. Nyr. XXII.287); 2. fanyar (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839; Székelyföld Gyórfy Iván).

[**FOJTOTT**].

**fojtott-pecsenye**: párolt pecsenye (Kolozsvár Szinyei Józsefné).

**fajtott-sör**: palack-sör (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142).

**FOK**: 1. tóba benyúló hegy, hegyfok (Balaton mell. Tsz.); egyesülő vizek földköze. *Sió-fok*, *Gyevi-fok* (Balaton mell., Algyó stb.; számtalan halásztanya nevének az utótagja *fok*: Herman O. Halászat K.); 2. víz-járta keskeny meder, víz-árok, víz-szakadék (olyan keskeny meder, a melyben magas vízálláskor víz szokott lenni) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; Fajsz Nyr. VII.428; Szalonta Nyr. VIII.431; Tisza-Dob Nyr. XX.240). *Potyi-fok*, *Mátéka-foka*, *Dombo-fok*, *Sebes-fok* stb. (Tolna m. Pilis Nyr. IX.287). *Tejes-foka*, *Hármas-fok*, *Berka-foka* stb. (Pest m. Bogyiszló Nyr. III.47). *Szücs-fok* (Mezőtúr Nyr. X.144).

[**fok-hagyma**].

[Szólások]. *Fokhagymát ett: büszkélkedik. Kűjel ültette a kerten a fokhagymát. Kűjel köt a kerten a fokhagyma* (Háromszék m. Vadr. 499b).

**fokhagymára-lépő**: ráartós, büszke, kevély (Udvarhely m. Kolumbán Samu).

**fokhagymás**: ∞. *Fokhagymáson lépik* (Háromszék m. Vadr.) *Ojan fokhagymáson lépik, telken istenem, mintha hat ökre volna* (Udvarhely m. Kolumbán Samu).

**fok-háló**: gyékényes gyalom (Csongrád m. Algyó Herman O. Halászat K.).

**fok-hégy**: legszéle v. éle vminek. *Fokhégyen áll* (pl. pohár az asztal szélén, kecske a szírt élén) (Háromszék m. Vadr.) *Nē tēdd azt a kos-sót oan fokhégyre azon az asztalon, te, met ma bizon ma megfiadzik* [darabokra török] (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**FOKOS**: 1. vaskos. *Milyen fokos könyv lesz ebből a sok írásból?* (Udvarhely m. Nyr. IX.230). *Fokos marha*: széles testű, jól kiálló tagokkal (Székelyföld Kiss Mihály); 2. fejsze, nehéz fejsze (Dráva mell. Nyr. V.380; Eszék vid. Nyr. VIII.

279; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; XVII.191); 3. csákány (Székelyföld Tsz.).

**FOKOZ**: befűz (cérnát a tű fokába) (Székelyföld Tsz.).

**belé-fokoz**: ∞ (Székelyföld Tsz.).

**FOKOZÓ**: hőmérő (Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476).

**FOLD**: megdob (pl. labdával) (Heves m. Név-telen 1840).

**méf-fód**: ∞ (Eger vid. Nyr. XVII.476).

**FOLHENKA**: teljes viola (Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**FOLÓC** (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.; *folyos* Fertő mell. MNY. III.244): para, pálha (floss; átlukasztott kéreg- v. fadarabok v. gyékény-úszók, a melyeket a hálózatok fölére fűzve kötnek, hogy úszva járjanak a vízen).

[**FOLT**], **FÓT**: 1. keréktalp (Baranya m. Tsz.); 2. falka, csorda, csapat (marha, ökör, lúd) (Debrecen Hajdu Nagy Sándor; Hegyalja Nyr. VI.425; Szilagy m. Nyr. IX.477).

**folt-erdő**: erdőszakadék (Heves m. Név-telen 1840).

**fót-zsir**: arckenőcs (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142).

**fóton-fót**: sokfoltú, rongyos (Háromszék m. MNY. VI.328).

[**FOLTIKA**], **FÓTIKA**: foltoeska (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.255).

**FOLTOCSKA**: rántott tésztanemű (Heves m. Név-telen 1840).

**FOLY**, **FOLY-IK**: 1. fut. *Foj a bab a lécere* (Rimaszombat Nyr. XVII.525); 2. forgalomban van. *Ez a pénz már nem folyik* (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287).

**lő-foly** (*lő-fol*): lehull (mind v. majdnem mind — a gyümölcs a fáról, a szőlőszem a fürtről) (Dunántúl Nyr. XVIII.42; Soprony m. Rábaköz Nyr. III.281; Somlyó vid. Nyr. XIV.140).

[**FOLYADZÁS**], **FAJADZÁS**: párosodás, üzekedés. *Ha [a tehén] nem lenne barnyuzó, azótától fagva tá elérte vóna újból a fajadzás* (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.336).

**FOLYAM** (*fojám* Sztatmár Nyr. VII.282).

**FOLYAMAT**: 1. kis hegyi patak (Deésakna Nyr. I.381); 2. folyamodvány (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**FOLYAMOSZ-IK** (*folyamoszok*): folyamodik (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525).

**FOLYÁR** (*fojár, folár*): 1. *folár, folyár*: kiscsapongó, parázna (Vas m. Ság Kresznerics F. Szótár I.166; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Göcsej MNy. II.411); 2. *fojár, folyár*: esőtől támadt vízfolyás, patakocsk (Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Porcsalma Nyr. VIII.523).

**FOLYÁS**: a tavaszkor duzzadó lápok folyós erei (Bereg m. Dercen Herman O. Halászat K.).

**folyás-írás**: írás, kézírás. *Könyvet, táblát csak elolvasok én, uram, de a folyás-írást má nem igen értem* (Székelyföld Nyr. XI.180; Gyórfy Iván).

1. **FOLYAT**: folyó, élő víz (Göcsej Nyr. XIV. 166; Budenz-Album 161).

2. **FOLYAT** (*fajat* Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.336; *fojat* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.384; *fojat* Székelyföld Nyr. XVII.137; *folat* Somogy m. Nyr. XIV.479; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.525): 1. párosodik, üzekedik (tehén) (Somogy m. Nyr. XIV.479; Rimaszombat Nyr. XV.429; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.384; Szatmár vid. Tsz.; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.336; Székelyföld Nyr. VIII.461; XVII. 137; Kiss Mihály); 2. párosodtat, üzekedett (tehenet) (Palócság Nyr. XXI.419. 506; XXII.34); 3. *folati a szömit a böcce*: folyik a szeme (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.525).

**meg-folyat**: megüzekedik (tehén) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.217).

[**FOLYATÓS**], **FOJATÓS**: folyékony. *Fojatós orvosságot még port rendűt neki a doktor* (Fehér m. Iváncsa Nyr. XVI.334).

**FOLYDOGÁL** (*folydogal* Háromszék m. MNy. VI.357).

**FOLYÓ**: keréktalp. *Kerék folyója* (Heves m. Névtelen 1840).

**folyó-bab**: futó paszuly (Rimaszombat Nyr. XVII.525).

**folyó-fűzfa**: litium barbarum (Gömör m. Tsz.).

**folyó-gazember**: legnagyobb gazember (Marosvásárhely Nyr. IX.428).

**folyó-gerenda**: keresztgerenda (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426; Sárospatak Nyr. XVII. 527; Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**folyó-hintó**: [?]. *Neked adom, neked bársony folyó hintóm* (Székelyföld, Szombatfalva Arany-Gyulai NGy. III.60).

**főlfolyó**: 1. főlfutó. *Főlfolyó virág* (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287); 2. folyondár (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOLYOGÁR**: tölgyfa-derékből vajt hajócska (Fertő mell. MNy. III.244).

**FOLYÓKA**: 1. szulák (*convolvulus*) (Heves m. Névtelen 1840); 2. nyitott csatornácska (Heves m. Névtelen 1840; Kolozsvár Szinnyei József.)

**FOLYÓS**. *Folyós víz*: az, a mely a partot rongálja. *A ponty a legfolyósabb szirtokon jár* (Szeged Herman O. Halászat K.).

**FOLYOSÓ** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.222; *fojosó* Baranya m. Ormányság Tsz.; Tisza-Dob Nyr. XX.240; Rimaszombat Nyr. XXI.336; *folosu* Zala m. Hetés Nyr. XIX.575; Göcsej Tsz.): 1. *fojosó, folosu*: csúz (Göcsej, Baranya m. Ormányság Tsz.). *Folosu fujjon fel!* (Göcsej Tsz.); 2. *fojosó, folosu, folyosó*: orbánc (Zala m. Hetés Nyr. XIX.575; Tisza-Dob Nyr. XX.240; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.222; Rimaszombat Nyr. XXI.336); 3. *fojosó*: nátha (Hely nélkül Tsz.).

[**FOLYTÁST**], **FOJTÁST**: folyvást (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. 370. 499b).

**FOLYTAT** (*fojtat*): folytat, folyni hagy. *Végig folytatta az úton a szotyorból a káposztának a levit* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *A tilost folytatja*: rossz úton jár (Kecskemét Nyr. IX.376).

[**FOLYVA**], **FOLVA**: mindjárt, azonnal, rögtön, tüstént (Mátyusföldre Nyr. XV.517; XIX.512). *Jobb volna folva kívibe kötni. Folva röktön ékütte* (Mátyusföldre Nyr. XX.324). *Folva hozom a kést, ha kell* (Komárom Király Pál).

**FON** (*fony* Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII. 47; Veszprém Nyr. VIII.328; Eszék vid. Nyr. VIII.327).

**be-fony**: megcsal (Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.47).

**meg-fon**: ellep. *Temettek a varjak* [csoportban röpkültek], *leszálltak a kertre* [kerítésre] s úgy megfonták, hogy semmi se látcott ki belőle (Csik m. Gyergyó Nyr. XIII.328).

[fonj].

**fon-cica**: papmacska (nagyon szőrös fekete-sárga csíkos hernyó; szálát ereszt, annál fogva a gyermekek fölkapják és lóbálják, s hozzá ezt danolják: *'Fon' cica, fon' cica* [azaz: fonj cica], *fonj nekem kötelet!* stb.; innen a neve) (Cegléd Nyr. I.183).

**FONA** (*fanája* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII. 557). *Fonája*: fonákja, visszája (szövetnek, ruhának, bőrnek stb.) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Szalonta Nyr. VIII.432; Szeged Nyr. VIII.235; Debrecen Nyr. VII.189; Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Nyr. XXII.132; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Háromszék m. MNy. VI. 327; Vadr.; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII. 132; XXIII.47). *Ma nem csálnak meg, mēt fonájára vettem a rokojamat* (Székelyföld Nyr. XXII. 132). *Fonájára fordította. Nem látod-e, hogy a fonáját vitted küjjel, te ügyetlen!* (Székelyföld Kiss Mihály). *Fonájával kifordítottani. Az inget fonájára vitted* (Háromszék m. Vadr.). *Foná-*



*járú vötte ken fő az ingöt* (Szeged Nyr. VIII. 235). *A fának a fonája*: hánca (kérge alatti finom rostos része) (Zala m. Orosztony, Szabolcs m. Nyr. XXI.291).

[Szólások]. *Se színe, se fonája*: nincs különbség a külseje meg a visszája között. *Színe, fonája mindegy* (Székelyföld Nyr. XXII.132).

[FONADÉK], FONYADÉK: hajfonat (Baranya m. Nyr. V.330).

FONÁK (*fanákja* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.557): álnok, ravasz. *Fonák ember* (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Vadr. 499b).

[1. FONÁL, FONAL], FANAL: fölmotollázott kender (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

fonál-cúc (Baranya m. Ormánság Nyr. IX. 285; *foná-cuc* Baranya m. Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335): fonál-mosáskor v. -pároláskor való vendégség [vö. *cuc*].

fonál-ki: fonákul, fonákjával v. visszájával kifelé (fordítva) (Háromszék m. MNy. VI.327; NyK. III.5; Győrffy Iván).

fonal-potya = *fonál-cúc* (Szatmár m. Adorján Nyr. X.431).

fonal-vető: garnwerfer (Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Háromszék m. Nyr. X.327).

[2. FONÁL], FONYÁL: fonogat, fon. *A léányom, a kinek fonyáltam, éhát* (Szlavónia Nyr. V.62).

[FONÁS], FONYÁS: fonat. *Egy fonyás hagyma* (Hely nélkül Nyr. VIII.522).

FONATOS (*fontos* Tolna m. Batta Nyr. XVIII. 334; *fonyatos* Alföld Nyr. IV.329): 1. *fonatos*, *fontos*, *fonyatos*: fonott kalács (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 142; Alföld Nyr. IV.329); 2. *fonatos*: zsírban kisütött összefont tészta étel (fánktésztaból) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237; Erdély Szinnyeiné Rosen-dahl Hülma).

fontos-kalács: fonott kalács (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.379. 380. 381. 382).

FONCA: bányászmeés (Szatmár m. Nagy-bánya és vid. Nyr. XIV.235. 237; Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

FONCS (Háromszék m. Kiss Mihály; *fanc* Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Csik m. Gyergyó Kiss Mihály; *fonc* Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): rongy, rongydarab, foszlány [vö. *fonszika*].

fone-bonc (Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.327; *fonca-bonca* Háromszék m. MNy. VI.327): ∞; ringy-rongy.

FONCSIK (*forcsik* Gömör m. Kövi Nyr. XXI. 290. 291): 1. hajfonat (Palócság Nyr. XVIII.560; XIX.94; Gömör m. Tsz. Nyr. XVIII.502; XXII. 431; Rimaszombat Nyr. IV.560); kettős hajfonat

(Palócság Nyr. XXIII.94); 2. hagymakoszorú (Palócság Nyr. XVIII.560).

FONCSIKA (Tolna m. Nyr. VI.230; Erdély Kassai J. Szókönyv II.220; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429; XIII.331; Székelyföld Nyr. V.176; XVIII.560; XXII.133; Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz. Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *fancsika* hely nélkül [Pápa vid.?] Tsz.; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.556; Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. V.87. 180; Csik m. MNy. VI.371; Gyergyó vid. Kiss Mihály): rongy, rongydarab, foszlány [vö. *flancsika*, *fonscs*].

[Szólások]. *Ennek a hetvenhetedik fonszikája* [nemzetsége] *es huncfut vót* (Csik m. MNy. VI. 371).

[FONCSIKÁL].

el-fonszikál: elrongyol (Háromszék m. MNy. VI.323).

fel-fonszikál: földarabolgat (Alföld Nyr. XIII. 382).

FONCSIKÁS: 1. rongyos. *A mely leány pántlikás, abból lesz a fonszikás* (Marosszék Nyr. XV.426); 2. rongyszedő (Székelyföld Nyr. XXII. 133). *Fancsikás zsidó*: rongyszedő zsidó (Székelyföld Győrffy Iván).

[FONCSIKÓ], FANCSIKÓ = *fonszika* (Székelyföld Nyr. IX.426).

[FONCSOL].

fel-fonscsol: földarabol, szétszaggat (Alföld Nyr. XIII.382; Háromszék m. MNy. VI.325; Győrffy Iván).

FONDOR: a gesztenyének külső tüskés burka (Zala m. Nyr. IV.174; Göcsej Nyr. II.473; Vass József 1841).

FONKA: fonóka asszony (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.218).

FONÓ: fonni való (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 413).

fonó-mű: kender- v. len-kévék (beáztatás végett egymás mellé rakva és szorító-fákkal összefoglalva) (Zemplén m. Dereglyő Nyr. XII.93).

FONÓKA: anyámasszony-katonája, elasszonyosodott, puha, gyáva, jámbor ember (Gömör m. Nyr. XVII.563; Székelyföld Győrffy Iván). *Fonóka ember* (Háromszék m. Tsz.).

FONOLÓD-IK: bonyolódik (Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr.; Győrffy Iván) [vö. *finyélőd-ik*].

FONOTT: fonott kalács (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.232).

FÓNOZ: újakkal pótolja a kivesző dohány-palántákat (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238).

**FONT** (*funt* Soprony m. Nyr. XII.382; Répce mell. Nyr. II.518; XX.366; Zala m. Kővágó-Órs, Révfülpör Nyr. XIX.48; Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185). — *Font, funt*: mérleg (Soprony m. Nyr. XII.382; Velenice Herman O. Halászat K.).

[Közmondások]. *Mégvagynak, mind a zsidó funtja*: félig-meddig (Tamási Nyr. XXI.526).

[**FONTÁL**].

**ki-fontál**: megzalogol (Bukovina Nyr. VI.472).

**FONTAT**: fonat (Székelyföld Kiss Mihály).

**FONTORGAT**: elméjében forgat. *Aszt és fontorgatám, hogy megházassoggyam* (Udvarhely m. Oroszhegy Nyr. VII.186).

**FONTOS** (*funtos* Veszprém Nyr. VII.233).

**fontos-alma**: eggy almafaj (Heves m. Név-telen 1840).

**fontos-talp**: vastag talp (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[**FONTOSKA**], **FUNTOSKA** (*funtuska* Győr m. Szigetköz, Duna-Sz. Pál Nyr. VIII.522): kis fazék, a mekkorában eggy font húst meg lehet főzni (Pannonhalma Nyr. XII.187; Csallóköz Csaplár Benedek; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.142).

**FONTOSZ**: fontonként kimér, elad (Székelyföld Nyr. XVII.563).

[**FONTYOROD-IK**].

**össze-fontyorodik** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *össze-fontyorodik* Vas m. Ság Kresznerics F. Szótár I.167): összezsugorodik, összeaszik (falevél, virág).

**FONUL**: fonódik (Háromszék m. Győrffy Iván; Brassó m. Hétfalu MNy. VI.327; Nyr. II.327).

**FONYÁR**: soványka, száraz testű (Szeged Nyr. V.571; XIX.575).

**FONNYAD** (*fonyhad* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.215; *fonygod* Moldvai csáng. Nyr. IX.483).

**FONNYADÉK, FONNYADÍK**: 1. fonnyadt v. aszott vmi (fonnyadt takarmány v. gyümölcs, száraz ág) (Répce mell., Balaton mell., Szombathely, Pozsony m. Deáki Bódiss Jusztfn); 2. az a lé, a melyben a gömböcöt, véres hürkát, kolbászt stb. kifőzik (Répce mell. Nyr. XX.411; Zala m. Túrje, Vas m. Hosszú-Peresztég, Győr m. Ravazd, Pázmándhegy Bódiss Jusztfn).

**FONNYADÓ** (*fonyyaduó* Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.47): 1. kisütött faggyú tőpörtyűje (Balaton mell. Tsz.); 2. az a lé, a melyben a gömböcöt, véres hürkát, kolbászt stb. kifőzik (Győr m. Tsz.; Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.47; Vas m. Nyr. XVII.131; Vas m. Ság Kresznerics F. Szótár I.167); 3. disznóöléskor és egyébkor lefőzött zsiradék, a melyet ételekhez nem szoktak fölhasználni, hanem csak

csizma-, hám- és szekérkenésre (Szilágy m. Nyr. IX.477).

[**FONNYAN**].

**még-fonnyan**: megfonnyad (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.563).

**FONNYASZT** (*fonyhaszt* Baranya m. Ormánság Nyr. IX.285): nagyjából, félig-meddig megfőz, abárol (húst, disznótüdőt, májat, szalonnát, hürkát). *En ma kolbászt fonnyasztottam; a fonynyadóból [a kolbász kifőtt vizéből] még jó kis levest főzök* (Vas m. Nyr. XVII.131).

[**FONNYASZTÓ**].

**fonyasztó-zsir**: az a zsiradék, a melyet a disznóaprólék levéről lefőlőznek (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

[**FONNYATAG**], **FONYATAG**: hervatag (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**FONNYÓ**: kifőzött kövér-disznóhúsnak a leve (Békés m. Sárrét Nagy Sándor).

**FORDÉNT**: fordít (Göcsej Nyr. III.180).

**FORDÍT** (*fardittanyi* Zala-Szántó Halász Ignác): szerez. *Ha az ember nekifog a dolognak, éty kis pénzt vagy akarmút csak lehet fordítnya* (Vas m. Órség Nyr. II.562).

[Szólások]. *Fordiccsa a szavát*: más értelmet ad a szavának, más tárgyra tér át, más oldalról fogja föl a kérdést (Székelyföld Kiss Mihály). *Házos ember vót, asztán mégis fordított: mást szeret* (Soprony m. Miháli, Kisfalud Nyr. XXII.473).

[**ki-fordít**].

[Szólások]. *Kifordiccsa magát*: botrányosan, illetlenül öltözködik v. viselkedik v. beszél (Székelyföld Kiss Mihály).

**még-fordít**: 1. agyaggal bevon, megsikárol (csűr földet). *Siessetek, emberek, a méréssel, me még ma meg is kell hagy fardiccsuk a csűr föggyit* (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.283); 2. megszolgál (vkinek vmit), viszonzoz. *Ha isten felsége őket meghagyja, ők es megfordították kegyemeteknek fáradtságát* (Moldva, Klézse Nyr. III.285).

**FORDÍTÁS**: 1. ferdítés, elcsavarás, miskulancia. *Fordítás van a dologba* (Székelyföld Győrffy Iván); 2. új bornak ócska seprőre öntése (Zemplén m. Mád Nyr. VI.285).

[Közmondások]. *Fordította van mindén dolognak*: két oldala, egyenes és ellenkező értelme (Székelyföld Kiss Mihály).

**FORDÍTÓ** (*fordítottó*): 1. ajtókilincs fordítója, emelője (Csongrád m. Szegvár, Bodroglók Nyr. XVII.563). *Né keresd mán azt a kúcsot! Véd ki a fordított a zájtóbá, osztán annyi lesz, minthá bészárnád* (Dorozsma Nyr. XVII.564); 2. fakilincs (Kis-Künság, Debrecen, Bodroglók, Erdély, Szol-

nok-Doboka m. Domokos és hely nélkül Nyr. XVII.563. 564; Székelyföld Győrffy Iván); 3. [csizmadiá-eszköz:] jókora karó, a melyen a csizmát a talp fölvarrása után színére fordítják (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.74; Bodrogek Nyr. XVII.564).

### [FORDÍTOTT]

**fordított-ember:** álnok, ravasz ember (Udvarhely m. Vadr.; Kriza).

**fordított-kása:** kása, melyet a bográcsban egy ügyes rándítással megfordítanak (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86; Korda Imre).

**FORDUL** (be-fordítak Eszék vid. Nyr. VII.277; *fordül* Eszék vid. Kopács Nyr. V.220) [vö. *bordul*].

**el-fordul:** elmegy. *Hova lett apád? — Most fordula el valamerre* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Elfordul a dolga:* jóra v. rosszra fordul (Székelyföld Kiss Mihály). *Elfordult a betegsége:* elmúlt (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**fel-fordul:** 1. fölmege, rövid időre fölszalad, benéz (vkihez) (Székelyföld Győrffy Iván). *Majteg felfordulok felétek* (Székelyföld Kiss Mihály). *Holnap reggel felfordulok, s eligazítjuk a dolgot* (Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád); 2. fölül, fölpattan (lóra) (Székelyföld Kiss Mihály). *Felfordula szépen jó barna lovára. Felfordula frissen piros pej lovára* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. I.178. 563; III.6); 3. zavarossá válik (a bor) (Dunántúl Nyr. V.128; Bódiss Jusztn).

**le-fardul:** letelik, eltelik, elmúlik. *Sak jó, sak rossz lefardult azóta* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.457).

**FORDULÁSZ:** fordulgat (Göcsej Nyr. XIV.164; Budenz-Album 158).

**FORDULÓ:** 1. egy odamenetel és egy visszajövetel (pl. takarodásnál, hajózásnál) (Féher m. Nyr. X.189; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571); 2. a határnak azon része, a melyet egyszerre mívelnek. *Alsó, felső, középső forduló* (Székelyföld Tsz.).

**FORDULT:** fordít (Dunántúl Nyr. V.180).

**FORGA:** folyóvíz kanyarodása (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.221; Vas m. Kemenesalja Tsz.).

### [FORGÁCS].

**forgács-fánk:** csőrüge (ciframetélővel kiszabalt csipkés szegélyű térszazalagok zsírban ki-sütve) (Balaton mell. Tsz.; Tata vid. Csaplár Benedek; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; Szatmár m. Nyr. XIX.381).

**FORGAT:** másodszor szánt (Székelyföld Tsz.).

**FORGATÁS** (Háromszék m. Vadr. 369; *for-gatás* Palócság Nyr. XXI.504): másodszori szántás.

**FORGATYÚ** (*for-gattyu, for-gattyú*): 1. forgató (vmely gépezet forgatója) (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. ablakra alkalmazott bádogg fűsthajtó (Bodrogek Tsz. 121a); 3. pörgetyű (játékszer, a melyet a végére csavart fonalspárga hirtelen megrántásával hoznak forgásba) (Bodrogek, Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.563) [vö. *férgetyű*].

**FORGÓ:** 1. örvény (Fertő mell. MNy. III.243; Érsekújvár Nyr. VII.40; Háromszék m. MNy. VI.242); 2. forgószék, a melyben a kis gyermek járni tanul (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 3. az a hely, a hol a szántók megfordulnak (Hely nélkül Nyr. II.380); 4. a vezérrúd hátulján álló vaskarika, a melybe a fagyó-kötél szolgál (Tihany Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Forgólag bír* (szántót v. kaszálót, a melyet kicsiny volta miatt nem érdemes föl-osztani): többet magával közösen bírja, úgy hogy évenként váltakozva használják (Háromszék m. Kiss Mihály) [vö. *virgő-föld*].

**forgó-játék:** körbeforgó, forgós komédia (ringelspiel) (Rimaszombat Nyr. IV.560).

**forgó-karika:** érekarika, a mely a suhogó-ostor szíját a telekkel összefoglalja (Heves m. Névtelen 1840).

**forgó-kő:** köszörűkő (Tolna m. Kassai J. Szókönyv II.221).

**forgó-víz:** lassú folyású, mély, örvényes víz (Miskolc Herman O. Halászat K.).

**FORGÓD-IK** (*fargód-ik* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.46): 1. forgolódik (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159); 2. siet (a munkával), serénykedik (Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456; XXIII.46). *Jól kell forgódnod, hogy valamire mehe* (Háromszék m. Kiss Mihály).

[**FORGÓDÓ**], **FORGUDÓ** (Göcsej Nyr. II.87; *forgudu* Göcsej Nyr. XIV.449; *forgudúk* Vas m. Órség Nyr. IV.39): 1. *forgudúk:* vendégség alkalmával főző és fölszolgáló nőszemélyek (Vas m. Órség Nyr. IV.39); 2. *forgudó, forgudu:* ügyes (Göcsej Nyr. II.87; XIV.449).

### [FORGOLÓD-IK].

[Szólások]. *Jóban forgolódik:* vmi kellemes dolgot végez (Békés m. Gabányi Endre).

### [FORGOLÓDÓ].

**fenforgolódo:** vendégség alkalmával fölszolgáló személy (Háromszék m. MNy. VI.327; Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**FORGOLÓDZ-IK:** forgolódik (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.1).

**FORGÓS:** 1. minden eseléd (a kinek meghatározott kötelessége nincsen, hanem ezt is, azt is végeztetnek vele, a hogy a szükség kívánja) (Bodrogek Nyr. XVII.563); 2. kifecamo-

dott forgócsontú (szarvasmarha) (Heves m. Névtelen 1840).

**forgós-galamb:** egy galambfaj (Szeged Csaplár Benedek).

### [FORGÓSOD-IK].

**meg-forgósodik:** a forgócsontja kifecamodik (szarvasmarhának) (Heves m. Névtelen 1840).

### [FORGOTT].

**forgott-szorgott:** járt-kelt, jártas-költes. *Világba forgott-szorgott ember* (Háromszék m. MNy. VI.359).

### [FORHANT].

[Szólások]. *Ez a vőlla forhantba van; nem használják, mert van másik* (Veszprém m. Nyr. VIII. 224).

**FORINT** (*forejnt* Somogy m. Alcsok Nyr. XXIII. 41; *forént* Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.48; *Eszék* vid. Nyr. VII.278; *foriént* Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.48).

**FORINTOS:** nagy-boltos (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274).

**forintos-föld:** egy katasztrális hold (Jász-Kisér), 1275<sup>□</sup> (Kúnhegyes Nyr. XVII.576).

1. **FÓRIS, FÓRIZS:** drót, drótoeska (a melylyel vmely ruhadarabot megtűznek v. a melyre cérnát, pamutot tekernek rá) (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.222; Győr m. Győr-Sz.Márton, Pázmándhegy Bódiss Jusztn).

2. **FÓRIS:** fonálon levő görcs, sodrék v. csomó (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**FÓRISOS, FÓRIZSOS:** sodrékos, csomós (fonal, t. i. olyan, a melyet rosszul v. rossz anyagból fontak, s így szakadás lett fonás közben, úgy hogy minduntalan össze kellett az elszakadt végeket sodorni, s ez által helyenként csomók támadtak rajta) (Vas m. Kemenesalja Tsz. 127a; Győr m. Bódiss Jusztn).

**FORMA** (*furma* Félegyháza Nyr. XIV.186; Torontál m. Majdán Kálmány L. Szeged népe III.178; Palócság Nyr. XXII.34; *furmä* Gömör m. Nyr. XVIII.453): arckép. *Mékkütte a formáját* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474). — *Formálag:* formán (Szekelyföld, Moldvai csáng. Nyr. IX.533).

**FORMÁL:** csűr-esavar, elferdít, más értelmet ad (a beszédnek) (Szekelyföld Kiss Mihály).

**el-formál:** ∞. *Jól el tuggya formálni a dolgot, mintha nem is úgy volna* (Szekelyföld Kiss Mihály).

### [FORMÁLÓD-IK].

**el-formálódik:** formáját elhagyja, megváltozik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FORMARK:** elővásár. *Formark hetibe:* vásár előtt való héten (Debrecen Nyr. IX.476).

**FORMÁS** (Szeged Csaplár Benedek; *furmás* Palócság Nyr. XXII.34): szép alakú, csinos arcú.

**FORMÁSÚ:** formájú. *Ijen v. ujan formású:* ilyen v. olyanforma (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 305; Korda Imre).

**FORMÁTLAN:** halavány, sápadt (pl. betegség után) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142).

### [FORMÁZ].

**ki-formáz:** megalkot. *Az ördög, mikor kiformásztá az embört, nem bírta talpra állítani* (Csongrád m. Tápé Kálmány L. Szeged népe III.178).

**le-formáz:** levesz (arcképet), lefényképez. *Engem is leformáztak* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474).

**mök-furmáz:** megalkot. [*Az ördög*] *mökfurmásztá [az embört]* (Torontál m. Majdán Kálmány L. Szeged népe III.178).

**FORMÁZ-IK, FORMÁDZ-IK:** hasonlít. *Hozzá formázik v. formádzik* (Fehér m. Nyr. X.186; Székelyföld Csaplár Benedek; Brassó m. Hét-falu MNy. VI.331; Nyr. II.327; Győrffy Iván). *Egészen a zannýára formádzik* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.285). *Ez a gyerekek az annýára formádzott:* ütött (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.356). *Ráformádzott a gyerek az apjára* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571).

**ő-formádzik:** elüt (tőle), nem hasonlít (hozzá) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571).

**FORMINT** (Győr m. Bóny Nyr. XVI.143; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.222; Tsz. 339b; *furmint* Abaúj m. Névtelen 1839; Kassa vid. Nyr. IX.557; Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; Zemplén m. Tolcsva Nyr. IX.480): sárga szőlőfaj.

**FORMÍT:** hasonlít. *Nagyon formít az apjához. Nagyon formította az apja képét* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**FORMONDOR, FIRMENDER, FÜLMENDÖR:** 1. *formondor:* gyám (Dunántúl MNy. V.67); 2. *fülmendör:* szolga, urasági inas (Szeged Nyr. I. 136); 3. *firmender:* kisbíró (Kassa vid. Nyr. XVII. 238).

**FOROG:** párosodik (kutya) (Balaton mell. Tsz.; Szatmár m. Nyr. XIX.382).

**meg-forog:** ∞ (Szekelyföld Kiss Mihály).

**FOROGVÁNY:** kőgomb [? talán: kőgömb] (Szekelyföld Nyr. V.377).

[**FORR**], **FORR-IK:** fakad (víz, forrás). *Az a víz onnat fój, em még innét forrik* (Moldvai csáng. Nyr. III.4).

### [ki-forr].

[Szólások]. *Kiforr belőle a titok:* kikottyantja, nem bírja magában tartani (Keckemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**le-forr:** lecsillapodik (harag) (Háromszék m. MNy. VI.337; Győrffy Iván).

**FORRÁCS:** fabuckó, kiforradt kéreg, a melyből a pásztorok ivó-kupát készítenek (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

[FORRAD].

**fel-forrad:** 1. fölforr; 2. fölfortyan, fölbosszanodik, haragra lobban (Székelyföld Nyr. XVII. 564).

**ki-forrad:** kiduzzad (az ökörré süített bélyeg, az élő fába tett metszés) (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.564).

[FORRADÁS], **FORADÁS:** (hirtelen) fölforrás. *Várj eggy kicsint, me csak eggy foradás, s miny-gyárt kisen van* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.564).

[FORRAJ], **FORAJ:** fölforralt tejnek felső hátyája (Abaúj m. Névtelen 1839).

[FORRALINT], **FORROLINT:** hirtelen fölforr (Háromszék m. Vadr. 512b). *Megforrolintotta a tejecskét* (Háromszék m. Vadr. 553).

**FORRAMAT:** 1. forrni kezdés (Székelyföld Győrffy Iván); 2. folyam eredete, folyam-tő (Székelyföld Nyr. I.381; Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván). *Ittam a Maros forramatjából a gyergyói havason* (Háromszék m. MNy. VI.327).

[FORRAN].

**fel-forran:** 1. hirtelen fölforr; 2. haragra lobban (Hegyalja Tsz. 127ab).

**FORRANAT:** buzzanat (Háromszék m. Győrffy Iván).

**FORRÁSÚ:** állású, testalkotású. *Jó forrású állat* (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.564).

**FORRASZT** (fóraszt Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286): 1. forraszt, fóraszt: forral (pl. vizet) (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286); 2. forraszt: tervez, elméjében forgat, vmiben fáradozik. *Mit forrasztanak azok az emberek?* (Székelyföld Kiss Mihály).

[még-forraszt].

[Szólások]. *Mégforrasztották a vásárt:* megkötötték az alkut (Székelyföld Kiss Mihály).

**FORRASZTÁS:** házasságszerzés, házasságtukmálás (Székelyföld Kiss Mihály).

**FORRASZTÉK** (forraszte<sup>ik</sup>): aludtjéből készült étel (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.184; XVII.502).

[FORRASZTÓ].

[Szólások]. *Forrasztójába van* (vmely dolog): most tervezik, most fáradoznak benne, most ütik nyélbe (Székelyföld Kiss Mihály).

**FORRÁZ** (fóráz Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**le-forráz:** leszid, megpirongat (Tata vid. Nyr. V.473).

[FORRÍT].

**fel-forrít:** fölforr (Esztergom vid. Nyr. XI. 381).

**FORRÓ** (fóró Dráva mell. Kopács Nyr. XVII. 191).

**FORRÓZ** (fóróz Szatmár m. Nyr. VIII.141): 1. fóróz, forróz: forráz (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.223; Szatmár m. Nyr. VIII.141); 2. forróz: a pálinkának valót forró vízzel bekeveri (Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály).

**lő-forróz:** leforráz (Szolnok Nyr. X.429; Palócság Nyr. XXIII.94).

**még-fóróz:** megforráz (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**össze-fóróz:** összeforráz (Szatmár m. Nyr. VIII.141).

**FORRÓZÁS:** pálinkafőzéshez készített maláta (Háromszék m. Vadr. 499b).

**FORSNYI:** vastag deszka (Bars m. Nyr. XVIII. 384).

**FORSPONT** (fospont Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *frospont* Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.378; *frospontos* Monostor Kálmány L. Szeged népe III.58; *rospont* Dunántúl MNy. V.67; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.213; *trospont* [?] Gömör m. Majom Nyr. XVIII. 373).

**FORTÉLY:** csökönyösség. *Fortélyt vert belé:* addig verte [a lovat], a míg csökönyös lett. *Fortély van benne* (Székelyföld Kolumbán Samu). *Fehér lova fortélyt kapott, véle az árokba ugrott* (Székelyföld, Medősér Arany-Gyulai NGy. III.83).

**FORTÉLYOS:** csökönyös (Székelyföld Kolumbán Samu).

**FORTYAN** (frottyan Nagy-Kőrös Arany-Gyulai NGy. I.420).

[Szólások]. *Haragra fortyant:* haragra lobbant (Pápa vid. Tsz.). *Mérőgre fortyant:* ∞ (Nagy-Kőrös Arany-Gyulai NGy. I.420).

**föl-fortyan:** 1. hirtelen fölforr (Háromszék m. MNy. VI.325). *Alig tettem a tűzhöz, már föl-fortyant* (Pápa vid. Tsz.); 2. haragra lobban (Zala m. Nyr. II.427; Balaton mell., Hegyalja Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Csaplár Benedek, Andrássy Antal 1843, Kriza; Háromszék m. MNy. VI.325).

**FORTYOG:** forty hangot ad (a megázott csizmában a vizes kapca menés közben) (Háromszék m. Tsz.) [vö. *fortyog*].

**FORTYOGÓ:** nagy zúgással-forrással föllövellő ásványvízforrás (Székelyföld Kriza).

**FOS:** híg sár (Háromszék m. MNy. VI.244).

**FOSÁBOS:** fosos. *Be fosábos lett ez a gyermek* (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVII.564).

**FOSADÉK:** sok apró hitvány gyermek (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOSIKA:** kis fos, gyermekfos (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOSIKÁL[-IK]:** gyakran fosik apránként (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOSIKÁS:** hasmenős (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOSÓ:** egy szőlőfaj (Bereg m. Dercen Nyr. XX.432) [vö. *fosóka-szőlő*].

**fosó-gém:** 1. hamvas gém (*ardea cinerea*) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279); 2. [nép-etimológia] fotogén, petróleum (Tiszahát Nyr. VIII.178).

**fosó-homok:** kút fenekén levő híg homok, mely a lejjebb-ását ömledezésével gátolja (Heves m. Névtelen 1840).

[**FOSÓD-IK**].

**ki-fosódik:** foshoz hasonlóan kilövellik (Székelyföld Kiss Mihály).

[**FOSÓKA**].

**fosóka-szilva:** egy szilvafaj (Nógrád m. Nyr. IV.122; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**fosóka-szőlő:** világos színű szőlőfaj, a mely hasmenést szokott okozni (Pécs, Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.224) [vö. *fosó*].

**FOSOL:** pletykázik (Csík m. Nyr. VII.92).

**FOSOS:** 1. sáros, lucskos, sárvizes (út, ruha alja) (Székelyföld Nyr. V.221; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.244. 328; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. csúfszájú, pletykázó, hírhordó. *Fosos fejrén* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**fosos-tehén:** mindent kibeszélő, mindenkit legyalázó ember (bármerre jár, mindenütt elron-dítja a helyet) (Háromszék m. Nyr. IV.432).

**FOSOSKOD-IK:** pletykázik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FOSOSOD-IK:** besárosodik, csatakosodik, lucskosodik (ruha alja) (Székelyföld Tsz. [itt *fosodni* hiba]; Ferenczi János).

**bé-fososodik:** ∞. *Ebb' a rusnya csatakos üdöbe egészen béfososodék a fessingem ajja* (Székelyföld Győrffy Iván).

**FOSOZ:** szántsándékkal besároz (Székelyföld Tsz.).

**FOSTARANGOS:** pletykázó, szószátyár, hírhordó (asszony) (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.479; Háromszék m. Vadr. 499b).

**FOSTAT:** fecskend (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *fëstet*].

**fő-fostat:** föllövell. A [királyi vár udvarára bésuppant negyven mázsás buzogány] *hëjiröl úgy főfostatott a víz, mind egy szivárván* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 446).

**lë-fostat:** lefecskend. *Jancsi a bozzafa-puskájává min lefostatta vízzel a kalapomot* (Székelyföld Győrffy Iván).

**FOSTATÓ:** fecskendő, bodzafából készült kis kézi vizipuska (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.327; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *fëstető*].

**FOSTOROS:** sáros, lucskos, csatakos (Torockó Kriza; Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.).

**FOSTOS** (*fosztos* Székelyföld Tsz.): 1. *fosztos*: fosos (Tolna m. Simontornya Nyr. V. 238; Heves m. Névtelen; Csallóköz Szinnyei József); 2. *fosztos*: lucskos (Székelyföld Tsz.; Ferenczi János).

**fosztos-babuta:** bűdös banka (Soprony m. Horpács Nyr. IV.182).

**fosztos-budboka:** ∞ (Somogy m. Nyr. XVII.224).

**FOSZL-IK:** vedlik (madár) (Háromszék m. Tsz.).

**FOSZLÁK:** foszlós, könnyen foszló (Pest m. Kassai J. Szókönyv II.224).

**FOSZLÁKOS:** ∞ (Pest m. Kassai J. Szókönyv II.224).

**FOSZLÁNCOS:** rongyos, szakadozott (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**FOSZLÁNG:** 1. foszlány, ruhának lefityegő rongyos része (Székelyföld Tsz.); 2. fityegő ruha, kabát, hacuka (Balaton mell. Tsz. 127b. 150b).

[**FOSZLÁNGOS**].

**foszlángos-inu:** inci-finci, gyenge ember (Fehér m. Nyr. V.36).

**FOSZLÁNY:** asszonyoknak újjatlan mellénykéje (Szlavónia Akadémiai Értesítő 1893. 611).

**FOSZTALÉK:** lefosztott kukoricahéj (Alföld Nyr. XIII.383).

**FOSZTÁS** (*fosztás*): ∞ (Gömör m. Nyr. XVIII. 502).

**FOSZTIKA:** rongy, rongydarab, foszlány (Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr.; Győrffy Iván).

**FOSZTÓKA:** kukorica v. tollfosztás (Alföld Nyr. XIII.383).

[**FOSZTOL**].



**fel-fosztol:** fölemel, fölemeli a szoknyáját, pendelyét. *Felfosztolta a pendejét. Felfosztolta a leányt* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *fosztorgat*].

### [FOSZTOLÓD-İK].

**fel-fosztolódik:** a szoknyáját, pendelyét fölfogja, fölemeli v. az alsó szélét a korckötésbe beleaggatja, hogy víz v. sár ne érje (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

### [FOSZTOLÓDZ-İK, FOSZTOLÓZ-İK].

**fel-fosztolódzik, fel-fosztolózik:** ∞ (Erdély Nyr. XVII.564; Székelyföld Kiss Mihály). *Úgy felfosztolódzott, hogy szinte meglátszott mindene* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FOSZTOR:** 1. foszlányos, szakadozott, kopott, rongyos (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.224; Vas m. Ság Kresznerics F. Szótár I.169; Vas m. Kemenesalja Tsz.); 2. elevenen lekoppasztott (szárnyas állat). *Fosztor kakas* (Győr m. Tsz.).

**FOSZTORGAT:** emelget, emelgeti vkinek a ruháját (Győr m. Tsz.; Czech János) [vö. *fosztol*].

**FOSZTOS:** 1. rongyos (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr. 499b; Győrffy Iván; Csík m. Csík-Madaras Nyr. XX.46); 2. csintalan leányka (Székelyföld Tsz.; Ferenczi János).

### [FOSZTOZ-İK, FOSZTÓZ-İK].

**föl-fosztozik, föl-fosztózik:** fölfoszlik (posztó széle, zsinór) (Kis-Kúnság Nyr. XVII.564).

### [FOSZTOZKOD-İK].

**fel-fosztozkodik** = *fel-fosztolódik* (Székelyföld Győrffy Iván).

**FOSZTOZÓD-İK:** fogadkozik. *Ugy fosztózódott, hogy többet nem iszik, s ténnap is ojan részög vót, mint a disznyó* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.480).

**föl-fosztozódik** = *fel-fosztolódik* (Székelyföld Nyr. XVII.564).

**FOTYOG:** *foty* hangot adogat (pl. a kása, mikor fő) (Szatmár m. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.523; Katona Lajos) [vö. *fortyog*].

[Szólások]. *Lassan, kása, ne fotyogj!* [mondják berzenkedő, nagy hangon beszélő csekély embernek] (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.523).

**FŐ** (*főn*, *mëgfőn* Vas m. Őrség Nyr. VII.420. 469).

**ki-fő:** kiizzad, tajtézkzik (a ló nagy melegben v. sebes hajtásban) (Mezőtúr Nyr. X. 477).

**lő-fő:** kipállik, fölpállik (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Le kezdett főni a nyaka:* restell dolgozni (Csík m. MNy. VI.374).

**FÖCSÖREG:** hórihorgas, kamasz, siheder (Székelyföld Győrffy Iván).

**[FÖDÉS], FEDÉS:** szállótókének földdel való betakarása (ősszel) (Zemplén m. Tolcsva Nyr. IX.480).

**[FÖDŐLÉK], FEDŐLÉK:** 1. házfödélnek való anyag (nád, szalma, zsinidely stb.) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.157); 2. a szalmával födött csűr kapuja fölött levő fölemelhető és föltámasztható eresz-rész (Zemplén m. Paszlavszky Sándor).

**FÖDÖZ:** 1. takargat (Zala m. Bódiss Jusz-tin). *A maga bünit nem födözi, csak a másét* (Veszprém m. Nyr. VIII.177); 2. hág (ménlő). *Jól födöz ez a mén* (Dunántúl Nyr. XVIII.91).

[Szólások]. *Nem akarom fedezni:* nem mondom ki reája az igazat (Tokaj Nyr. XX.336).

**[FÖDÖZŐ], FÖDÖZÜ:** dunyha (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279).

**FÖDÖZŐD-İK** (*födözünnyi*): takaródzik (Pápa Király Pál).

**[FÖDÖZTET], FÉDEZTET:** hágat (ménlővel) (Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.333).

1. **FÖL:** felső rész, tető. *Füstölög a hegy föle* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VIII.467).

**föl-ház:** 1. emelet (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.285; Hont m. Páld Nyr. XIV.575); 2. emeletes ház (Orosháza Nyr. VI.178; Nagyvárad Nyr. XVII.521; Csallóköz Csaplár Benedek).

**fel-in:** az öreghaló felső, parás kötele, háló föle (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**felinas:** az a halászegény, a ki a pálhás inat húzza (Bodroghöz Herman O. Halászat K.).

[föl-láb].

**fellábos:** hosszú lábú, nagy termetű (Debrecen Hajdú Nagy Sándor).

**fő-sál** (Soprony m. Nyr. XII.383; *fersláj* Segesvár Nyr. IX.44): fölsár, a marhacomb belső oldala.

**föl-szél** (Keszthely Herman O. Halászat K.; *fel-szél* Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524; *fő-szél* Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477; *fűő-szié* Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.526): 1. éjszaki szél (i. h.); 2. éjszak. *Hogy a házosoknak figyerekkük legyen, főszerű kő nekik fekünni a zágyba* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VIII.89).

**föl-szó.** *Felszóval:* hangosan (Csík m. Arany-Gyulai NGy. I.159).

**föl-szög** (*fel-szeg* Háromszék m. MNy. VI.327; Győrffy Iván; *fél-szeg* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *fēr-szeg* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.406; *fő-szeg* Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; *fő-szög* Somogy m. Sándor József; Somogy m. Kálmánca Nyr.

XI.238; *fösszög* Udvarhely m. Nyr. IV.80): a falu felső része.

**fel-vég:** a falu v. város felső része v. vége (Baja Bayer József; Abauj m. Névtelen 1839).

**2. FÖL** (*fē* Vas m. Őrség Nyr. XII.380; *fē* Szolnok Nyr. XXII.332; Udvarhely m. Nyr. III.512; IV.80). — *Főnek* (Dunántúl Hajdú Nagy Sándor; Veszprém Nyr. IV.83; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; *főnek* Sümeg vid. Nyr. XXII.286; *főnek* Répce vid. Nyr. XX.414): **1.** fölfelé (Dunántúl Hajdú Nagy Sándor; Répce vid. Nyr. XX.414; Sümeg vid. Nyr. XXII.286). *A hajó mőkfordú főnek. A víz lőnek gyűn, a mők főnek siet* (Veszprém Nyr. IV.83); **2.** éjszakra (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143).

**föl-felé** (*fē-felē* Udvarhely m. fölvidéken néhol Vadr.).

**fel-hanyatt:** hanyatt. *Felhanyatt fektetik, nyers hussal döfölik* [találós mese; = az asszony két kézzel dagasztja a tekenőben levő tésztát] (Zemplén m. Deregnő Nyr. XVIII.377).

**föl-nyakú** (*fel-nyaku*): **1.** föllálló gallérú (ing) (Deésakna Nyr. I.381); **2.** nyakig begombolt, ki nem vágott (ruha) (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575).

**FÖLD:** kendő alapszíne (Gömör m. Nyr. XVIII.506).

[Szólások]. *Tagatta föttül-mentül* [tagadta földtől-mennytől] (Bihar m. Poesaj Nyr. V.572).

**föld-árja:** talajvíz, fenékvíz (mely a föld alól veri föl magát) (Szeged Csaplár Benedek; Szeged vid., Torontál m. Nyr. XVI.334; Heves m. Névtelen 1840; Csallóköz Csaplár Benedek).

[föld-gondja].

[Szólások]. *Föld-gongya fogott, hogy mi lesz ebből a mi jányunkból* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.225).

**föld-laptája:** földgömb (Székelyföld Tsz.).

**föld-morzsa:** omló partok apró röge, a melyet a ponty kedvel, mert sok benne a növények finom gyökere (Szeged Herman O. Halászat K.).

**föld-mozdulás:** földindulás, földrengés. *Én nem bánom, rózsám, lögyön földmozdulás, hogy jusson eszödbe sok erős fogadás* (Udvarhely m. Vadr. 16).

**föld-néma:** teljesen néma (Udvarhely m. Nyr. VII.178).

**föld-részeg:** nagyon részeg, holtészeg (Soprony m. Nyr. VII.129; Soprony m. Beled Nyr. VII.128; Győr m. Nyr. VII.129; Szatmár m. Nagybánya, Fölsőbánya, Szinyérváralja Nyr. VII.129; Székelyföld Nyr. VII.129; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. VII.178; Háromszék m. MNy. VI.327; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**föld-süket** (*föld-siket* Szatmár m. Nagybánya, Fölsőbánya, Szinyérváralja Nyr. VII.129): teljesen süket (Szatmár Nyr. VII.190; Székelyföld Nyr. VII.129; Udvarhely m. Nyr. VII.178; Háromszék m. MNy. VI.327; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**föld-szegény** (*fött szegény* [nép-etimológia v. a közlő elemzése?] Zemplén m. Deregnő Nyr. VII.474): nagyon szegény, földhöz ragadt szegény. *Nem fött szegény az ű apja; csak eltartik otthon is* (i. h.).

[föld-szín].

[Szólások]. *Földszint van:* holtészeg (Tisza-Roff Markovics Sándor).

[föld-terhe], **fött-terhe:** haszontalan, semmirevaló, mihaszna (Csallóköz id. Szinnye Józsefné).

[föld-vitel].

**földvitelés-gödör:** földhordásra kijelölt hely (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94).

**földig-ember:** [tréf.] kis ember (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**földön-futó:** **1.** síkon futó, lovas (Hely nélkül Tsz.; „így esüfölják a hajdúk a lovas katonákat” CzF.); **2.** fő-bolond (Hely nélkül Tsz.); **3.** [gúny.] mérnök (Heves m. Névtelen 1840).

[FÖLDEL].

**el-földel** (*ē-födel* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; *el-födel* Szeged Sümeghy Pál 1841): **1.** eltemet (Szeged Csaplár Benedek); **2.** elpusztít, elfeésérel, eltékozol (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; Szeged Sümeghy Pál 1841).

**környül-földel:** földdel körülrak, körülhány (Székelyföld Nyr. XVII.565).

[FÖLDELÉS], **FÖDELÉS:** a köves szőlőnek a liptorból kihordott földdel való föltöltése (Zemplén m. Tolesva Nyr. IX.480).

[FÖLDETLEN].

[Szólások]. *Elment föletlen földé:* messzire, nem tudni hová (Nagy-Kúnság Nyr. III.177).

[FÖLDI].

**földi-alma:** csicsóka (*helianthus tuberosus*) (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.234; V.203).

**földi-bunk:** [nép-etimológia] mezei gyakorlat (feldübung) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**földi-mihe:** földi pösör (bombyx terrestris) (Vas m. Őrség Nyr. VII.330).

**földi-mogyoró** (*földi-mogyoró*): **1.** mogyorós bükköny (Soprony és Vas m. Nyr. X.331); **2.** burgonya (Kalotaszeg Nyr. XVII.47; hely nélkül Tsz. 144a; 222a).

**földi-szédér:** brombeere (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

**fődi-tők:** bryonia (Soprony és Vas m. Nyr. X. 331; Balaton mell. Nyr. XII.474).

**FÖLÉ** (*féli, félje, félbe* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FÖLJEBB** (*fellyább* Csík m. Gyimes Nyr. IX. 504).

[**FÖLJEBBÉCSKE**], **FELLEBBECSKE** (Székelyföld Nyr. XVII.565; *fejebbecske* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.564): kevésse föllebb.

[**FÖLJEBBÉZ**], **FÖLLEBBÉZ** (nem *ebbezek* *fé* Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XXII.376).

[Szólások]. *Föllebbézi a szót*: nagyobb hangon, kevélyen közbeszól (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.83).

[**FÖLJEBBI**]. *Fejebbi esztendő*: mult esztendő (Nagy-Kőrös Nyr. IV.372).

[**FÖLJEBBKÉBB**], **FELLYEBBKÉBB**: kevésse föllebb (Abaúj m. Cserhát Nyr. XVII.564).

[**FÖLJEBBÉZŐ**], **FÖLLEBBÜZÜ**: föllebbvaló (Zala m. Hetés Nyr. II.373).

**FÖLL**: fő (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87; XV. 214; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**FÖLÖS, FÉLÉS**: 1. számos, sok. *Felesen*: számosan (Erdővidék Tsz.). *Félésen*: fölöslegesen (Háromszék m. Vadr. 498b; Kiss Mihály). *Félésleg*: fölös számmal (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 162); fölöslegesen (Háromszék m. Vadr. 498b). *Fölösnek*: fölöslegesen (Zala m. Hetés vid. Nyr. II.373); 2. *fölös*: virágos (bor) (Somogy m. Nyr. XII.335).

[**FÖLÖSÖD-IK, FÉLÉSÖD-IK**].

**rá-felesedik**: reá-sokasodik, reágyúlik (a sok dolog). *Egyszer azonban nagyon ráfelesedett az emberre egymagára a dolog* (Csongrád m. Arany-Gyulai Ngy. II.412).

**FÖLÖSTÖKÖM** (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Vas m. Órség Nyr. II.374; Veszprém Nyr. II.134; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.143; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.188; *fölöstökön* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.466; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84): reggeli [*vö. frustuk, früstök*].

**FÖLÖSTÖKÖMÖL** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.143; *égfölöstökömüt* Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84): reggeliz.

**FÖLÖSTÖKÖMÖZ**: ∞ (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159).

**FÖLÖZ, FÉLÉZ**: 1. *fölöz, felez*: szóráskor a szemmel lehullott szemetet, polyvát fölözö seprűvel lehárítja, lesöpörgeti (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333; Székelyföld Tsz.). *Lassan szórj, mer nem győzőm felezni, osztán sok pelyva marad benne* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVI.470);

2. *fölöz, felez*: fölülmúl, fölülhalad, meghalad. *Néha úgy van, hogy fölözi a kétszázat* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477). *Mélik fölözi az olasz rizlingét?* (Vas m. Jánosháza Nyr. XVI.141). *Pécs felezi Győrt szépségre* (Baranya m. Király Pál).

**lő-fölöz, le-felez**: fölét letakarítja (Kecskemét, Szeged, Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek).

**még-fölöz**: fölülmúl. *Sénki ső fölözte még* (Tolna m. Paks Nyr. XVII.425).

[**FÖLÖZ-IK, FÖLÖDZ-IK**].

**bé-fölödzik**: befölösödik (a tej) (Háromszék m. Vadr.).

[**FÖLÖZET**], **FÉLÉZET** (*felezet*): szóráskor a megszórt gabonáról fölözö seprűvel letakarított polyva (Székelyföld Tsz. 369a; Kiss Mihály; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIV.288; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FÖLÖZŐ, FELEZŐ**: hosszúnyelű széles cirokseprű, a mellyel szóráskor a gabonáról a polyvát, töreket letakarítják (Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Háromszék m. Dézsi Mihály; hely nélkül Nyr. II.379).

**fölöző-rosta**: ritkás rosta, a mellyel a töreket rostálják (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**FÖLSÉG** (*fössége* Udvarhely m. Nyr. V.231; *ő fössége* [a király] Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *isten ő szent vessége* Csík m. Nyr. IV. 471; V.519; *ő szent vessége* [az isten] Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FÖLSŐ, FÉLSŐ** (*ferső* Kalotaszeg Nyr. XX. 468; *fésí* Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; *fösső, fösső* Udvarhely m. és Erdővidék Kiss Mihály): 1. *fölső*: első (Csallóköz Nyr. I.278); 2. *felső*: fölöltő, fölső-kabát (Kolozsvar Szinnyi József; Udvarhely m. Nyr. III.261).

**fölső-küszöb**: szemöldökfa (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.143).

**FÖLÜL** (*féjjé* Székelyföld Gyórfy Iván; *féjjel* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *fejül* Kolozs m. Szucsák Nyr. XIV.187; Kolozsvar Szinnyi József; *főjel* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 498a; *főjjel* Udvarhely m. Kórispatak Király Pál; Háromszék m. Kriza).

[**FÖLÜNNEN**], **FELÜLNEN** (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.283; *fejünnen* Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.276): fölülről.

[**FÖLÜNNET**], **FEJJÜNNET**: ∞ (Háromszék m. NyK. III.6).

[**FÖLÜRÜNNEN**], **FELÜRÜNNEN**: ∞ (Sztarmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235).

**FÖNNEN, FENNEN** (*fennyen* Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183).

**FŐREG** (*főreg*)[?]: fejrevaló (főveg') (Erdély Kassai J. Szókönyv II.60. 231).

[**FÖRMED**], **FERMED**: mérge (pl. megütött új) (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.191).

**föl-förmed**: hirtelen haragra lobban. *Minden szóra fölförmed* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**FÖRMEDEZŐ**: hirtelen haragú. *Förmedező természetű* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**FÖRMETEG** (Veszprém m. Csetény Nyr. III. 372; Somogy m. Nyr. II.376 [itt *förmeted* hiba]; Somogy m. Babod Nyr. XIII.43; Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477; Csallóköz Csaplár Benedek; *fernyeteg* Fehér m. Nyr. XI.227. 228; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.188; Nyitra vid. Kelecsény József 1843): fürgeteg, zivatar, hózivatar.

**FÖSVÉNY** (*fösfin* Soprony m. Horpács Nyr. X.265; *fösveny, füsveny* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.356).

**FÖTLEN** (*fevetlen* Palócság Nyr. XXI.309).

**FÖTŐ**: hágó (Udvarhely m. Nyr. XV.239) [vö. *lejtő*].

**FÖVELKÉD-IK**: főni kezd (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr.; Győrffy Iván).

**FÖVÉNY** (*föhén, föhényet* Dunántúl Nyr. XVI. 190; *föhény* Vas m. Őrség Nyr. VII.323; Göcsej Nyr. XII.95; Rimaszombat Nyr. IV.560; *föhény* Vas m. Tsz.; Göcsej MNy. II.406; Nyr. XIII.496; *föhény* Répce vid. Nyr. XX.369; *föhény* Rábaköz Nyr. XV.431; *föhény* Soprony m. Horpács Nyr. X.265; *füön-vájás* Közép-Baranya Nyr. II. 237; *füven* Csík m. Nyr. IX.25; *füveny* Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Föhény, föveny*: 1. homok; 2. kavics (Rimaszombat Nyr. IV.560).

**fövény-fuvás**: homok (Erdővidék Tsz.)

**fövény-korsó**: mázatlan cserépkorsó (más néven: *vászon-korsó*) (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**fövény-vágó**: *cobitis taenia* (Erdővidék Herman O. Halászat K.).

**füön-vájás**: homokgödör (Közép-Baranya Nyr. II.237).

**FÖVÉNYÉS, FÖVENYÉS** (*föhényes* Soprony m. Rőjtők Nyr. III.465; Soprony m. Horpács Nyr. X.265; Rábaköz Nyr. XV.431; *föhényesi rét, föhényes* [így kétszer] Győr m. Koroncó Nyr. VI.431; *füvenyes* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FÖVÜL** (*fövül*): főni kezd (Brassó m. Hétfalu MNy. VI.327; Vadr. 499b; Nyr. II.327; Győrffy Iván).

**FŐZÉL**: főzőget, főz (Ipoly vid. Nyr. III.428).

**FŐZELEK**: főtt étel. *No Pista, ott jó helyed lesz; van ott főzelék, sütelék juttig való* (Alföld Nyr. XIII.577).

**FŐZET**. *Egy főzet étel*: a mennyit egyszerre főznek (Debrecen Nyr. IX.204).

**FŐZGÖL**: főzőget (Debrecen Nyr. VII.189; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.138).

**FŐZGÖREL**: ∞ (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; VI. 416; XVI.237).

**FŐZŐ**: 1. *főző* [így]: konyha (Fehér m. Seregyes Nyr. X.189); 2. *egy főző*: egy főzet, a mennyit egyszerre megfőznek. *Hozott egy főző halat: két sigért, három jászt még egy baint* (Eszék vid. Nyr. VIII.140).

[**FŐZÖGET**].

[Szólások]. *A hideg főzőgeti (füözőgeti)*: [tréf.] a hideg rázza (Pannonhorma vid. Bódiss Jusztin; Göcsej Nyr. XIV.164; Bódiss Jusztin).

1. **FRAJ** (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Erdély Nyr. XVII.565; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.565; Maros-Ujvár, Mező-Kövesd Ravasz Árpád; Segesvár Nyr. IX.44; Hunyad m. Nyr. XVII.565; Székelyföld Nyr. XVII.565; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *faraj* Udvarhely m. Vadr. 9.; Háromszék m. MNy. VI.356; Vadr. 402; Dézsi Mihály): társalgónő, kísérőnő, szobalány, komorna, bonn (Erdély Nyr. XVII.565; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.565; Bárdy Zsigmond; Maros-Ujvár, Mező-Kövesd Ravasz Árpád; Segesvár Nyr. IX.44; Hunyad m., Székelyföld Nyr. XVII.565; Udvarhely m. Vadr. 9; Háromszék m. MNy. VI.356; Vadr. 402; Dézsi Mihály; Sepsikőröspatak Kanyaró Ferenc; Uzon Erdélyi Lajos).

2. **FRAJ, FRÁJ**: szabadság. *Frájt kapott. Frajot kaptunk. Frájba v. frájra megy. Meddig van a fráj?* (Kaszárnyai szó: Kolozsvár, Torda-Aranyos m. Kanyaró Ferenc). *Frájba menni*: [tréf.] vendégségbe menni (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334; XIII.526).

**FRAJBILIGOS** (Kaszárnyai szó Nyr. III.185; *frájbiligos* kaszárnyai szó Nyr. VI.136; *frájbiligos* Komárom m. Gúta id. Szinnyi József; *frájviligos* kaszárnyai szó Nyr. V.331): önkéntes (freiwilliger).

**FRÁJKÓR** (Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527; *frájkó* Fehér m. Nyr. III.556): pandúr.

**FRAJLA**: 1. kisasszony (Dunántúl Nyr. V.264); 2. nevelőnő (Kolozsvár Kanyaró Ferenc); 3. rossz nőszemély (Szeged Nyr. VII.380).

[**FRAKK**].

**frakk-levél**: szállító-levél (frachtbrief) (Jász-Nagykún-Szolnok m. Tisza-Sz.Imre Nyr. VIII. 525).

**FRANC** (Erdély Nyr. XVIII.179; Szinnyei József; Székelyföld Nyr. XVIII. 13. 130. 132; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.332; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *faranc* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.176; Homoród vid. Nyr. V.32; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *feránca* Dunántúl MNy. V. 98; *fránca* Veszprém m. Fábán Gábor 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.423; Baja Bayer József): 1. *faranc*, *franc*, *fránca*: francia betegség, bujakórság, szifilis, fene, rákfene (Veszprém m. Fábán Gábor 1839; Baja Bayer József; Erdély Nyr. XVIII.179; Szinnyei József; Székelyföld Nyr. XVIII. 13. 130. 132; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.176; Homoród vid. Nyr. V.32; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.332). *Hogy a fránca egye meg!* (Veszprém m. Fábán Gábor 1839; Baja Bayer József). *Ögyön meg a faranc!* (Udvarhely m. Nyr. IV.176). *Ha nem ad, mondjad, hogy a faranc egye meg* (Homoród vid. Nyr. V.32). *Vigyén el a franc!* (Székelyföld Nyr. XVIII. 13. 130. 132); 2. *feránca*: rossz szellem (Dunántúl MNy. V.98); 3. *faranc*: fufangos, akadémikus, kötekedő, ingerkedő, patvarkodó, nehéz természetű, gonosz indulatú, rosszra hajló, békétlen. *Faranc ember* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Mi a fránca!* [csodálkozó fölkiáltás] (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.423). *Bánná a faranc*: bánná a fene! (Udvarhely m. Nyr. IV. 176).

**FRANCOS** (Bács m. Nyr. V.471; Erdély Szinnyei József; Székelyföld Kiss Mihály; *farancos* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.330; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. IV.176): 1. *francos*, *farancos*: bujakórságos, szifilises (Erdély Szinnyei József; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.330; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. IV.176); 2. *francos*: lueskos[?] (Bács m. Nyr. V.471),

**FRANG**: mező- v. szőlőhegy-bírság (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**FRÁNYA** (*feránya* Dunántúl MNy. V.98; *féránya* Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94): 1. *feránya*, *fránya*: rossz szellem, manó, lidérc (Dunántúl MNy. V.98; Tata Matusik Nep. János 1841); 2. *féránya*, *fránya*: fene (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; Somogy m. Sándor József). *Hogy a fránya ögyön mög!* (Somogy m. Sándor József); 3. *fránya*: gonosz. *Ejnye be fránya ember ez!* (Pápa vid. Tsz.) [vö. Simonyi Zs. A magyar nyelv I.109].

[Szólások]. *Fránya vigye!* (Pápa vid. Tsz.).

**FRÁSZ** (*frász* Gyöngyös Nyr. XVI.515; *fráz* Nógrád m. Fabó András 1841): nyavalyatörés (Debrecen Nyr. VII.189; XI.476; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.190). *Töri a frász* (Debrecen Nyr. VII.189). *Frász törjön ki! Hogy a frász fogjon meg!* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.190). *Hogy a frász törje ki a hasát!* (Gyöngyös Nyr. XVI.515).

**FRECSKEL** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 236; *fereskel* Székelyföld Győrffy Iván): preczel, szétfecskendez (vizet v. más hig anyagot).

**FRENGÁL**: prédál, tékozol, pazarol (Vác Csaplár Benedek).

**FRISKÓ** (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; Székelyföld Kóváry László 1842; Kriza; Brassó m. Hétfalu MNy. V.346; *firisko* Székelyföld Nyr. XVII.562; *firisko* Székelyföld Nyr. V.376; Háromszék m. Vadr. 499a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; Brassó m. Hétfalu MNy. V.346; *frisko* Szolnok-Doboka m. Magyar-Szécsend Nyr. XVII.562; Székelyföld Nyr. XIV.335; Bethlen Nyr. XV.469; *virisko* Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár): derékig érő vászon-újjas.

**FRISS** (*firis* Soprony m. Horpács Nyr. VI.123; Veszprém m. Csekút Nyr. VIII.237; Hajdú-Hadház Nyr. IX.525; Küküllő mell. Kelemenfelke Ravasz Árpád; Udvarhely m. Nyr. IV.144; Háromszék m. Nyr. IV.336; Csik m. T. Nagy Imre; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.233; X.44; *friss* Göcsej, Resznek Nyr. XII.377; Palócság Nyr. XXII.34; Ethnographia III.352; Nyitra m. Negyed Nyr. XIX.504; Gömör m. Nyr. XVIII.454; Debrecen Nyr. VI.331; Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. III.512; Csik m. Nyr. VI.137; *firizs* Torockó, Udvarhely m. Kanyaró Ferenc; Háromszék m. Vadr.; Dézsi Mihály): 1. pompás, ékes, diszes. *Nem vala hajléka, sem fris palotája* (Debrecen Nyr. VI.327; karácsonyi misztériumban); 2. *firis*, *firizs* — *friskó* (Küküllő mell. Kelemenfelke Ravasz Árpád; Torockó, Udvarhely m. Kanyaró Ferenc; Háromszék m. Vadr.; Dézsi Mihály). — *Fristibe*: frissiben. *Csak uf fristibe* (Zala m. Dobronak Nyr. II.234).

[Szólások]. *Ojan firis, mind a pereszlen* (Csik m. Nyr. XII.235 [itt *firós* sajtóhiba]; T. Nagy Imre). *Frissé egészségre aggya az isten!* [mondják annak, a ki tüszentett] (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FRISSEL**: megújít, fölfrissít (a csikveremben a vizet új föltöltéssel javítja) (Écsedi láp mell. Tyukod Herman O. Halászat K.).

[FRISSENTŐ].

*frissentő-friss*: egészen friss (Udvarhely m. Nyr. III.512).

**FRITT**: kvitt (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 284).

[FRITTÉL].

*lë-frittöl*: lekvittel. *Nëm adom mëg, maj le-frittölöm* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**FRIZÚRA** (*fizura* Háromszék m., Erdővidék Vadr. 169).

**FRUSKA** (*fricska-jány* Bereg m. Dercen Nyr. XX.432): fűre leánya, süldő-leánya (Debrecen Nyr. VII.189; Nagy-Kálló Nyr. XII.430; Szatmár m. Kömörő Nyr. XII.564; Rozsnyó Nyr. XVII.416).

**fruska-leány** (Esztergom vid. Nyr. XI.381; *fricska-jány* Bereg m. Dercen Nyr. XX.432).

**FRUSTUK, FRÜSTÖK** (*flöstök* Kecskemét Nyr. IX.359; *fölöstök* Göcsej Nyr. XIII.354; *fristik* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.473; XVI.470; Sátoralja-Ujhely Nyr. XVIII.186; *fröstök* Sátoralja-Ujhely Nyr. XVII.278; *frustuk* Kalotaszeg Nyr. XX.469; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *frustuk* Marosvásárhely Nyr. IX.428; *früstök* Szatmár Nyr. XVIII.141; Nógrád m. Litke Nyr. IV.334; Nógrád m. Lapujtő Nyr. XV.192; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.328; *furustok* Udvarhely m. Arany-Gyulai Ngy. III.301; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.228; *furustuk* Háromszék m. Vadr. 399; Kiss Mihály; *fürüstök* Háromszék m. MNy. VI.356): reggeli [vö. *fölöstököm*].

**FRUSTUKOL, FRÜSTÖKÖL** (*fristikel* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.473; *frustukol* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *früstököl* Nógrád m. Megyer Nyr. VI.520; *furustukol* Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. VIII.229).

[FÚ].

**fú-lencse**: béka-lencse, békanyál (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; hely nélkül [Salonta?] Nyr. VII.457).

**fú-mony**: vadréce-tojás (Baranya m. Ormánság Tsz.).

**fúmonyaz**: vadréce-tojást keres (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.226).

**fúmonyáz** (*fúmonyázn*): ∞ (Baranya m. Tsz. 129b).

**fú-pete**: vadréce-tojás (Szatmár m. Kassai J. Szókönyv II.226).

**fú-réce** (*fű-réce*?) Dunántúl Nyr. V.181): vadréce, csörgő kácsa (Baranya m. Tsz.; Baranya Sz. Lőrinc Nyr. XVII.335; Baranya m. Ormánság Tsz.; Nyr. XVII.335; Szatmár m. Kassai J. Szókönyv II. 140. 226).

[FUCCSOL].

**el-fucsol**: elront. *Elfucsolta a dógot* (Debrecen Nyr. VII.189).

[FUCCSOLÓD-IK].

**el-fuccsolódik**: elpusztul, elromlik, tönkremegy, elpocsékolódik (Zemplén m. Tállya Nyr. VI.82).

**FUCSI**: a pozsonyi mérő nyolcadrésze (Somogy m. éjszaki vid. Nyr. XVII.565; hely nélkül Tsz.) [vö. *fuka*].

**FUDÁZ**: szeleskedik (Erdély Csaplár Benedek).

**el-fudáz**: elszeleskedik, elhamarkodik (Erdély Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.323).

**FUDÁZÓ** (Erdély Csaplár Benedek; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Marosvásárhely Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr.; *fudáz*?) Háromszék m. Tsz.; *fudáza* Székelyföld Tsz.; Kriza, Gyórfy Iván, Végh Arthúr; Udvarhely m. Vadr. 499b; Udvarhely m. Korond ifj. Felmeri Lajos): szeles, szeleskedő, szeleburdi, hóbortos, féleszű.

**FUFNYOS**: orrán át beszélő (Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.95).

**FÚJ** (*fun* Dunántúl Nyr. XVI.190; Somogy m. Újmajor Nyr. VIII.178; Göcsej Nyr. XIV.213; *fuly* Brassó m. Hosszúfalú Nyr. XXII.238; *rápáni* Baranya m. Ormánság Nyr. XI.477).

[Szólások]. *Fujja magát*: neheztel (Háromszék m. Nyr. IX.32).

[el-fúj].

[Szólások]. *Éfujta magát*: megüzekedett, párosodott (a tehén) (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

[föl-fúj].

[Szólások]. *Fölfujja magát*: durcáskodik, duzzog, haragszik (Győr m. Böny Nyr. XV.384). *Felfújni az orrát*: megneheztelni, haragudni (Balaton mell. Tsz.).

[ki-fúj].

[Szólások]. *Fújd ki a biz' istenedet*: mondd, hogy 'biz' isten' (Csallóköz Csaplár Benedek).

[lő-fúj].

[Szólások]. *Lefujtak má neki*: vége van (Tokaj Nyr. XX.189).

[rá-fúj].

[Szólások]. *Fújd rá a biz' istent*: mondd, hogy 'biz' isten' (Csallóköz Csaplár Benedek).

**FUJÁNT**: hirtelen fúj, egyet fúj. *Csak egyet fujántottam, s mingyá elalutt a gyertya* (Vas m. Őrség Nyr. VII.469) [vö. *fúvint*].

**FÚJDOGÁL** (*fúdogal* Székelyföld Kiss Mihály).

[FÚJICKÁL], **FUJICKÁ**: fújdogál (Vas m. Farkasfa Nyr. III.178).

[FÚJJA], **FÚJA**: leányoknak könnyű, vékony, lebegő nyári kabátkája (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383) [vö. *szél-fújja*].

**FUJKÁL**: fújogat (Nógrád m. Nagy-Szécsény Nyr. XIII.478; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

**FUJKÁS**. *Fujkásan beszél*: pöffeszkedve (Deésakna Nyr. I.381).

**FUJÓKA**: vastagabbfajta lángos (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).



**FÚJÓS:** trombita (Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.243).

**FÚJTAT** (*fútat* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.9. 211; Háromszék m. Vadr. 405; *fúttat* Dráva mell. Nyr. V.380). *Ne veresse az esővel, ne fúttassa hideg széllel* (Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.9). *A porát a széllel elfúttatták* (Háromszék m. Vadr. 405). *Az orgonát mi ketten fúttassunk* (Dráva mell. Nyr. V.380).

**FUJTATÓ:** fúvó (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.143).

**FUKA:** a véka nyolcadrésze (molnárok valómol mértéke) (Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI. 237; Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; Pusztá-Kaszaperegh Nyr. VII.45; Debrecen Nyr. VII.189; Marosszék Kriza) [vö. *fucsi*].

**FUKARI** (Székelyföld Kiss Mihály; *fukári* Gömör m. Nyr. XVIII.502): fukar.

**FUKUZÁL** (*fukuzáll* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 572): 1. elcsavarogja az időt (az iskolakerülő gyermek) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.237); 2. henyél (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Szentés Nyr. VIII.187).

**FULÁNK** (*fúláng* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.227).

**FÚLL:** fúj (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.114. 214).

**é-fúll:** megesküszik vmire, elmondja a „de biz’isten-t v. „bizony úristen-t. *Azt nem hiszöm, ha csak é nem fülled* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 477).

[**FULL-IK**].

**még-fullik:** megfullad (Csanád m. Batonya Kálmány L. Koszorúk II.184).

**FULLADT** (*fullatt*): 1. fülledt, fullasztó (levegő) (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. természetlen (föld) (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülp Nyr. XIX.48).

**FULLAJSZT:** fullaszt (Baranya m. Ibafa Nyr. XIX.500; XX.46).

**FÚLLAJT:** ∞ (Palócság Nyr. XXI.419).

**FULLAJTÁR** (*felajtár* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. I.167; *felejtár* Székelyföld Kiss Mihály; *féléjtár* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 459; *fellajtár* Székelyföld Györffy Iván; *fellejtár* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.418; *főljajtár* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.473; *fulejtár* Rozsnyó Nyr. VIII.235): 1. *fulejtár*: küldött (Rozsnyó Nyr. VIII.235); 2. *főljajtár*: dologkerülő hetyke legény (Zala m. Dobronak Nyr. III.473); 3. *főljajtár*: a ki pártfogóul lép föl vki mellett (Zala m. Dobronak Nyr. III.473).

**FULLÁKOL** (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; XV.213; *fulákol* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 285): fulladoz, fuldokol.

**FULLASZKOD-IK:** 1. fulladoz (Mátyusföldre Zolnai Gyula). *Fullaszkodik a lúd; meglásd, hogy meggyebbed* (Mátyusföldre Nyr. XVII.565); 2. orrát fölütve bosszankodik (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[**FULLASZT**].

**el-fullaszt:** meg-fullaszt (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.459). *Elfullasztatta magát a vízbe:* belefűllasztotta (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.46).

**FULLÉR:** 1. szálláscesináló és ételmező altiszt (fourier) (Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.186; Balázs-járásban); 2. előfutó, előhírnök, póstás (Zala m. Tapolca Nyr. X.475; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.575).

**FULYK:** kanyarodó görcs, csomó (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**FULYKAÓ:** kulacs (Mátra vid. Nyr. XXII. 287).

**FUNDAMENTOM** (*fendementom* Székelyföld Györffy Iván).

**FUNDAMENTOMOS.** *Fundamentomos bor:* jó, tiszta bor (Alföld Nyr. V.85).

**FUNDÉR:** árulkodó, áskálódó (Székelyföld Kriza).

[**FUNDUS**], **FONTOS** (Baranya m. Nyr. III. 565; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; Palócság Nyr. VIII.451; *funtos* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI. 476): telek, belső telek.

**FUNGÁL:** szolgál, használatban van, tart (pl. edény). *Még ugyan bizony fungál ez az edény?* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[**FÚR**].

[Szólások]. *Az fúrja a fejét:* azon töri az eszét, annak a végrehajtásán gondolkodik (Csallóköz Csaplár Benedek). *Fúrja az oldalát a titok:* szetrtné elmondani (Csallóköz Szinnyei József).

**FURA:** furesa (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 284; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.143; Félégyháza Nyr. XIV.186; Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576; Hajdú m. ? Nyr. XVII.171; Palócság Nyr. XXII. 34; Heves m. Makáry György 1839; hely nélkül Tsz.) [vö. 1. *furi*].

**fura-gyura:** helytelen magaviseletű (Szeged vid. Nyr. IV.168).

**FURABUNDUS:** nappali gyármunkás (feierabend-os) (Brassó Meltzl Húgó).

**FURANKOD-IK:** furakodik, tolakodik (Győr m. Tsz.).

**FURBIC:** szállítmány. *Mâ emönt eggy furbic, most küdöm a másikat* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 572). *Mikó [Csehó Pista] átesött a furbicon:* az ötven boton, a melyet rávágtak (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.83).

**FURCINÁZ:** havas eső esik (Erdővidék Nyr. VIII.142) [vö. *furcina*].

**FURCSA:** 1. meglehetősen, csinos, formás. *Hogy áll a kukorica? — Hát' istennek, csak furcsán áll* (Tisza-Sz. Imre Nyr. IX.137). *Furcsa egy bornyú. De furcsa jány* (Tisza-Dob Nyr. XIX.47). *Furcsa kis jány. Furcsa disztó:* elég kövér (Hajdú m. Nyr. XVII.171. 267); 2. friss (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279).

**FURCSÁK:** kézzel hajtott szelelő-gép (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**FURCSÁL:** csudál, furesának v. különösnek tart (Veszprém Nyr. VII.381; Göcsej Király Pál).

**FURDA:** csizmaszár kibélelésére használt vékony, sárgás szattyánbőr (Sárospatak, Bodrogköz Nyr. XVII.565).

**FURDÁJ** (*furdály* Székelyföld Tsz.): 1. aljadolfány, hulladék-dohány, silány kapadohány (Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Tatrang Nyr. II. 476); 2. hitvány (Háromszék m. Felméri Lajos).

**FURDAL** (*furdálja* [rimeltetve ezzel: *tanálja*] Torontál m. Magyar-Ittebe Nyr. V.137).

**FURDALEK:** fulánk (Zala m. Kassai J. Szókönyv II.227; Göcsej Tsz.).

**FURDÁLÓD-IK:** 1. nyugtalankodik, aggódik, tépelődik, eped (Kapnik vid. Nyr. II.183; Háromszék m. MNy. VI.327; Györffy Iván); 2. gyanúsítással faggatódzik (Kapnik vid. Nyr. II.183).

**FURDALÓDZ-IK:** 1. szóval vagdalódzik, csipkelődik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. erősen bosszankodik (Háromszék m. Tsz.).

**FURDALÓDZÓ:** másokba célzásos mondásai-val belekötölődködő (Székelyföld Tsz.).

**FURDANCS, FURDÁNCS** (*furdancs* Göcsej Tsz.; Nagykún-Madaras Nyr. XIV.480; Hajdú m. Nyr. XI.44; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.327; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; hely nélkül Nyr. XV.48; *furdancs* hely nélkül Nyr. III.567; *furdancs* Vas m. Őrség Tsz. Nyr. VII.470; Balaton mell. MNy. V.152; Göcsej Tsz. MNy. V.152; hely nélkül [Szalonta?] Nyr. VII.457; *furgancs* Heves m. Csépa Nyr. III.383): 1. *furdancs, furdánscs, furdancs, furgancs:* fúró (nagy forgó-fúró, csiga-fúró, hajtó-fúró, francia fúró) (Nagykún-Madaras Nyr. XIV.480; Hajdú m. Nyr. XI.44; Heves m. Csépa Nyr. III.383; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.327; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; hely nélkül Nyr. III.567; VII. 457; XV.48); 2. *furdancs:* kincésű fúró (Békés m. Balog István); 3. *furdancs, furdánscs:* lyukszűrő eszköz (hegyes vas, fácska v. csontocska) (Balaton mell. MNy. V.152; Vas m. Őrség Tsz.; Nyr. VII.470; Göcsej Tsz.; MNy. V.152); 4. *furdancs:* fába belerágó hernyó v. kukac (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.327); 5. *furdancs:* csipkelődő, másokba belekötölődködő, másokat bosszantó. *Furdancs ember* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FURFANGOS** (*förfangos* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe II.232): agyafűrt, különc (Pápa vid. Tsz.).

1. **FURI:** furesa (Mezőtúr Nyr. VIII.498; Hajdú-Hadház Nyr. IX.524) [vö. *fura, furicska, furika*].

2. **FURI:** taliga, talicska (Szatmár m. Nyr. X.430; Szatmár Nyr. X.477) [vö. *furik*].

**FURICKA:** furesa (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284) [vö. 1. *furi*].

**FURIK** (*fúrik* Nógrád m. Vecsekle Nyr. V. 571; Gömör m. Nyr. XXII.431; Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.45): 1. *furik, fúrik:* eggykerekű taliga, talicska, targonca (Győr m. Böny Nyr. XVI.143; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Bars m. Léva Czimmermann János; Nógrád m. Hajdú Nagy Sándor; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII. 48; Gömör m. Tsz.; Nyr. XXII.431; Bereg m. Rákos vid. Pap Károly); 2. *fúrik:* kétkerekű kocsí (Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571) [vö. 2. *furi*].

**FURIKA** (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; *furiká* Szlavónia Nyr. V.61): furesa [vö. 1. *furi*].

**FURKÁL:** fúrogat (Székelyföld Kiss Mihály). *A cakorok* [patkányok] *éfurkál* a falat (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283).

**FURKÓ:** 1. csomó, görcs, bunkó (Balaton mell. Tsz.; Orosháza Nyr. IV.330); 2. kukoricaliszthól készült gombóc (Érsekújvár Nyr. VIII.282); 3. föld ledöngölésére, karó beverésére v. cser-töresre való vastag fa (fabunkó, fakalapács) (Orosháza Nyr. IV.330; Debrecen Nyr. VII.189; általános haszn. Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Vigyázzatok, esztán gyün a mesém furkaja:* java (Soprony m. Kisfalud, Mihály Nyr. XXII.522).

**FURKOLY:** villával összehányt apró takarmánycsomó (más néven: *villázat*) (Brassó m. Tatrang Nyr. II.476).

**FURMÁNYOS:** fuvaros (Dunántúl Kiss János). *Furmányos szekér* (Hely nélkül Nyr. XVII.565).

**FÚRÓ** (*furu* Székesfehérvár Nyr. VII.129; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIV.288; *furú* Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; *fúró* Mezőtúr Nyr. VIII.360).

**fúró-csillag:** eggy csillagzat (Heves m. Név-telen 1840).

[**FÚRÓD-IK**].

[**ki-furódik**].

[Szólások]. *A könyökén is kifuródik* (a titok): nem bírja magában megtartani (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**FURT:** folytonosan, folyvást, szüntelen, szakadatlanul (Erdély Szinnyei József; Háromszék

m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *furtonfurt*, *furtonosan*].

**furt-örökké:** ∞ (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[FÚRT].

**fúrt-fejű:** ravasz, ármányos, megátalkodott (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

[FURTAT].

**el-furtat:** alattomban elillan, eleblábal, elinal (Bodrogköz Nyr. XVII.566).

**FURTINA:** szélvihar, zivatar (Brassó m. Tat-rang Nyr. II.476; Bukovina Nyr. VI.472) [vö. *furcináz*].

**FURTONFURT:** folytonosan, folyvást, szüntelen, szakadatlanul (Veszprém Nyr. II.134; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; Székelyföld Nyr. V. 175; Udvarhely m. Homoród Nyr. I.135; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *furt*].

**FURTONOSAN** (Brassó m. Hétfalu Nyr. V. 330; *furtomosan* Udvarhely m. Homoród Nyr. I. 135; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; *furtonoson* Székelyföld Kiss Mihály; *furtonosom* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): ∞.

**FURULYA** (*furugla* Rábaköz Nyr. XI.190; Répce vid. Nyr. XX.369; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.143; *furuglya* Somogy m. Mesztegnye Nyr. V.236; Érsekújvár Nyr. VIII.282; Háromszék m. Tsz.; *furuglya* Gömör m. Nyr. XVIII.459).

**FURULYÁS** (*furuglyás* Somogy m. Nágocs Nyr. VI.429).

**furujás-férög:** dohánypalántát pusztító féreg (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.239).

[FUSÉR].

**fusér-munka:** elhamarkodott, hanyagul összeháztalt, kontár-munka (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[FUSÉRÁL].

**el-fusérál:** elkontárkodik, elront (vmi munkát) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FUSZEKLI:** rövidszárú harisnya (Szeged Kálmány L. Koszorúk II.121).

[1. FUT].

[Szólások]. *Fut az esze:* változó az esze (Háromszék m. Nyr. IX.423).

[be-fut].

[Szólások]. *Befutotta a fölhő a napot:* elfűdte (Zala m. Áracs Nyr. XXII.93).

**meg-fut:** bika után jár, folytat (a tehén) (Erdély-Kassai J. Szókönyv II.230).

[2. FUT].

[Szólások]. *Futom az éldős anyukelkét!* (káromkodás; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.162). *Ejnye, futtom az irgalmát!* (tréfás káromkodás; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.227).

**FUTA:** színes öv (Szlavónia Akadémiai Értesítő 1893. 611).

**FUTAMAT:** kelendőség. *Nincs nékie futamattya* (Fölső-Somogy, Marót puszta Nyr. X.190).

[FUTASZT].

**ki-futaszt:** kifuttat (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XXII.93).

[Szólások]. *Kifutasztja széme világát az isten:* elveszi az életét (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XXII.93).

[FUTAT]. *Futtig* (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46; *futig* Szolnok-Doboka m. ApaNagyfalu Nyr. XV.382): futva, gyorsan. *Erígy a zsidóház dahányér, de mind futtig járj* (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46).

**futtig-futva:** sebesen futva, nagyon gyorsan (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226; IX.568; Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**FÚTAT-IK:** párosodik, üzekedik (tehén) (Székelyföld Nyr. XVII.137).

**FUTÉROZ** (*futéroz* Palócság Nyr. XXII.34): futkároz (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Mátyusföld Nyr. XX.170).

1. **FUTI:** sebesen járó (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336) [vö. *futika*].

[2. FUTI].

**futi-képű v. -pofájú:** furesa, elfintorodott arcú (Komárom id. Szinnye József).

**FUTIKA:** futkosó (kis gyermek) (Abaúj m. Nyr. VI.172; Háromszék m. Kiss Mihály) [vö. 1. *futi*, *futóka*].

**futyika-eszű:** szeles (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.432).

**FUTKÁROZÓSDI:** fogócska, fogósdí (játék) (Háromszék m. Vadr. 381).

**FUTKORÁSZ:** futkároz (Debrecen Nyr. VII. 189; Székelyföld Gyórfy Iván).

**FUTKOZ:** futkos (Duna mell. Kassai J. Szókönyv I.425; Vas m. Órség Nyr. VII.468; Göcsej Nyr. XIV.164; Budenz-Album 158).

**FUTÓ:** 1. futár (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.243); 2. [nép-etimológia] fotogén, petróleum (Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Marosvásárhely Nyr. XV. 239).

**futó-eszű:** a kinek az esze most itt, majd amott jár; eszelős (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Csík-Rákos Dobos András).

**futó-gém:** [nép-etimológia] fotogén, petróleum (Kalotaszeg Keleti Virágok I.80; Kalotaszeg, Zsobok Erdélyi Lajos; Bánffy-Hunyad Nyr. XII. 379).

**kifutó:** egy labdajáték (Nagy-Szalonta Nyr. XIII.93) [vö. *kifutós*, *kifutósdí*].

**kifutó-fazék:** mindent kibeszélő, titkot tartani nem tudó (Kapnikbánya és vid. NyK. II.371).

**FUTÓCSKA:** egy gyermekjáték (Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281) [vö. *futóska*].

**FUTÓKA:** futkosó (kis gyermek) (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *futika*].

**FUTONKOL:** futkos, futkároz (Göcsej Nyr. XIV.164; Budenz-Album 158).

**FUTOS, FUTOS-IK** (*megfutos-ik* Székelyföld Kiss Mihály; *megfutosott* Székelyföld Nyr. VIII. 461): 1. *futos*: futkos, futkároz (Dráva mell. Nyr. V.380; Eszék vid. Nyr. VIII.140); 2. *futos*: fut (Moldvai csáng. Nyr. IX.530); 3. *futos, futos-ik*: bikát kíván, üzekedhetnek; üzekedik, párosodik (tehén) (Bereg m. Bereg-Rákos és vid. Pap Károly; Székelyföld Tsz. Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.; Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.224). *Futoshatnak a tehén* (Székelyföld Nyr. XIV.47).

[Közmondások]. *Jól érzi a bika, melyik tehen futosik*: fölismeri a kurafi a kurvát (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-futosik** (*meg-futosik* Székelyföld Kiss Mihály; *meg-futosott* Székelyföld Nyr. VIII.461): megüzekedik, párosodik (a tehén) (Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.461; XIV.47; Kiss Mihály). *Meg-futosott a kajla* (Erdővidék, Olasztelek Nyr. XV. 427).

**FUTÓS:** jó futó, gyors futó. *Nézni jöttek, hogy ki lesz már futósabb: Szélike-e vagy az a hosszú, dúngó ember* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.394).

**kifutós:** egy gyermekjáték (Rábaköz Nyr. XVIII.44) [vö. *kifutó*, *kifutósdí*].

[**FUTÓSDI**].

**kifutósdí:** egy labdajáték (Nagy-Szalonta Nyr. XIII.93) [vö. *kifutó*, *kifutós*].

**FUTÓSKA:** 1. kézi-leány, lóto-futó leánycseléd; 2. a ki az „olló-játékban” (vö. 3.) az ollót keresi; 3. olló-játék (a játékosok körben állanak, egy közből, s ez hol az egyikhez, hol a másikhoz megy az ollót keresni; az alatt a körben állók közül kettő-kettő futva helyet cserél; az olló-kereső pedig azon van, hogy valamelyiknek elfoglalja a helyét; ha ez sikerül, akkor a hely nélkül maradt lessz a *futóska*); 4. egy labdajáték (fali méta) (Csallóköz Erdélyi Pál) [vö. *futócska*].

**FUTÓSÓ:** kisegítő laptáros (Tápe Herman O. Halászat K.).

**FUTOZ:** a *futuszko*val (jókora bot) zörgeti, szurkálja, piszkálja a vízparton a bokrokat meg a kákást, a gyékényest, hogy a halat a rejtek-helyéből kizavarja és a kerítő-hálóba bekergesse (Bodrogköz Nyr. XVII.566).

**FUTRA:** béllés (futter) (Kaszárnyai szó Nyr. III.328).

**FUTRÁS** (Sárospatak Nyr. XVII.566; Székelyföld Nyr. XVII.566; *futrás* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.48): lovas katonáknak kiszolgáltatót ló-eleség (széna-csomó, a melyet a nyeregkapához kötve hordanak magukkal).

**FUTRI:** 1. szeleskedve házaló, pezsgővérű járókelő, ugrifüles (Zemplén m. Deregyő Nyr. XI.332 [itt *fatri* hiba]; Paszlavszky Sándor; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335); 2. szeleskedő, hőbortos, féleszü (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 499b).

**FUTRIKA:** szaladós, futkosó (Kassa vid. Nyr. XIX.189).

**FUTRIKÁL:** szaladgál, futkos (Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

**FUTRIKÁZ-IK:** ∞. *Ne fogadd meg azt a lánt [cselédnek], mert mindig futrikázik* (Kassa vid. Nyr. XIX.189).

**FUTRINCA:** egy nyaláb széna (Veszprém m. Torna Nyr. XV.382).

**FUTRINCS:** szeleskedve házaló, pezsgővérű járókelő, ugrifüles (Sárospatak Paszlavszky Sándor).

**FUTRINKA** (*fitrinka* Bács m. Nyr. V.471): futkározó, fúrge, ugrifüles (kis gyermek, kül. leányka) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334).

**FUTRÓ:** azon hely, a hol az árboefa áll (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI. 43).

**FUTTASZT:** futtat. *A nyulacska . . . paripámat futtasztja* (Hely nélkül Nyr. V.189).

**FUTTAT:** futva visz. *A kutya most futtati a kényeredet. Futtasd ezt a koszárt János bágyámékhó* (Dráva mell. Nyr. V.380).

**még-futtat:** 1. sebtiben átolvas. *Az élőjt [a hagyatéki végzésnek] megfuttattam, azt gondoltam, hogy rendbe van; hát a többi is megfuttatom, hát akkor vettem észre, hogy egy testvér ki van maradva* (Püspök-Ladány Nyr. VI.174); 2. megmér (hosszaságot, szélességet, vastagságot, térfogatot stb.) (Tisza-Roff Markovics Sándor; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[**FUTTATÓ**].

**futtató-háló:** halászháló, a melynek egyik végét dézsához kötik és kieresztik, hogy a víz vigye; a másik végét a csónakon tartják; mikor

a háló a dézsa után már egészen ki van feszítve, a csónakkal sebesen evezve a dézsára kerítenek (Komárom Herman O. Halászat K.)

### [FUTTOM].

[Szólások]. *Égy futtomban*: egy huzomban futva. *Égy futtomban oda ért* (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**FUTUCKÓ**: oldalzsebben hordozható kis pálinkás üveg v. szűknyakú kis pálinkás kancsó (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.480).

**FUTUSZKÓ**: jókora bot, a mellyel a halásza a vízparton a bokrokat meg a kákást, a gyékényt zörgeti, szurkálja, piszkálja, hogy a halat a rejtekhelyéből kizavarja és a kerítő-hálóba bekergesse (Bodroghöz Nyr. XVII.566).

**FUTVÁST** (Székelyföld Kiss Mihály; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; *futmást* Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; XVI.478): futva. *Futvást mentem. Sebes futvást indultam neki* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FUTTYOGATÓ** = *buttyogató* (Szentcs, Szeged Herman O. Halászat K.).

**FUVAKOD-IK** (Göcsej Vass József 1841; *mögfaokodott* Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; *fuakod-ik*, *fuakonnyi*, *mögfuakod-ik* Göcsej MNy. II.406; V.91; Nyr. XIV.165; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334; *fókod-ik* Vas m. Őrség Nyr. I.422; II.374; Göcsej Nyr. XIII.165. 496; XIV.165; Budenz-Album 159; Zala m. Hetés Nyr. XIX.142; Palócság [?] Kassai J. Szókönyv II.225; *mögfuokod-ik* Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88): szikkad, szárad. *Hogy ez a főlészé fúj, jót fókodott a föld* (Vas m. Őrség Nyr. II.374) [vö. *fuvakoz-ik*, *fuvalkod-ik*].

**fől-fókokodik**: főlszikad, főlshárad. *Alig fókodott fő az ut* (Vas m. Őrség Nyr. I.422).

**ki-fókokodik**: kiszárad. *Már kifókodott a föld* (Zala m. Hetés Nyr. XIX.142).

[**mög-fuvakodik**] (*mög-faokodott* Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; *mög-fuakodik* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334; *mög-fuokodik* Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88): megszikkad, megszárad (a föld, az út).

**FÚVÁKOL**: fúvogat (a markába, hogy melegítse; a forró ételre, hogy hűtse; a tűzre, hogy élessze) (Székelyföld Kiss Mihály).

[**FUVAKOZ-IK**], **FÁKZ-IK**, **FÓKZ-IK**: szikkad, szárad (Zala m. Király Pál) [vö. *fuvakod-ik*].

**mög-faókozik**: fölfúvódik. *Nagy vizet itt a márhikájá és megfaókozott* (Szlavónia Nyr. V.11).

**FUVALKOD-IK** (Háromszék m. Vadr.; *fualkod-ik* Vas m. Kemenesalja Tsz.): szikkad, szárad. *Míg a föld színe egy kicsit nem fuvalkodik, haszontalan a szántás* (Háromszék m. Vadr.) [vö. *fuvakod-ik*].

**fől-fuvalkodik**: fölfúvódik (a tehén) (Gömör m. Nyr. XVIII.501).

**mög-fuvalkodik**: megszikkad, megszárad (Balaton mell. Fábián Gábor 1839; Háromszék m. Vadr. 499b; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**FUVAR** (*fuvar* Göcsej MNy. II.410; *fuvar* Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Fehér m. Nyr. X.186; Fehér m. Lovasberény Nyr. XVI.334; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.42; *för* Keszthely Nyr. XI.237; Somogy m. Sándor József; Baranya m. Kassai J. Szókönyv V.214; *fuór* Vas m. Körmen vid. Nyr. III.522; Göcsej MNy. II.410; Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525).

**FUVAROS** (*fóris* Zala és Győr m. Bódiss Jusztn; *fóros* Dunántúl Nyr. XVI.190; *fóros* Vas m. Őrség Nyr. VII.372; Göcsej Nyr. II.86; XIII.496; Zala és Győr m. Bódiss Jusztn; Baranya m. Kassai J. Szókönyv V.214; Közép-Baranya Nyr. III.282; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Baranya m. Ormányság Nyr. III.182; *fórus* Somogy m. Sándor József; *fórus* Zala m. Nyr. II.427; *fuvaros* Fehér m. Nyr. X.186; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287).

**FUVAROZ** (*fóroz* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; Zala és Győr m. Bódiss Jusztn).

**FUVÁSZ[-IK?]**: vadréce-tojást keres, vadréce vadász (Bereg m. Dereen Nyr. XX.431) [vö. *fű*].

**FUVAT** (*hó-fuat* Balaton mell. Tsz.; *fuát* Göcsej MNy. II.410; Nyr. XIII.496; *hó-fuát* Répce vid. Nyr. XX.411; *fuját* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; XX.369; Zala m. Tapolea Nyr. X.475; Göcsej MNy. II.410; Nyr. XIII.496; Somogy m. Babod Nyr. XIII.43; *hó-fuját* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; *hó-fuvát* Fehér m. Nyr. XVI.334; *hófuvat*, *hófuvatag*, *hótorlasz*).

**FUVATAG, FUVATÉG** (*fuatag* Balaton mell. Tsz. 164b; *fuatig* Göcsej Nyr. XIII.496; *fujátég* Göcsej Nyr. XIII.496; *fujátik* [plur. *fujátikok*] Vas m. Őrség Nyr. II.374): ∞.

**FÚVIDSGÁL**: fújdogál, fúvogat (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**FUVINT**: egyget fúj, fuvall. *A tátos csak rēa fuvintott a leholletēv* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 439). *Ag nem érintette, szél nem fuvintotta* (Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.177). *Se szél nem fuvinta, se ág nem csapinta* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.21) [vö. *fujánl*].

**meg-fuvint**: egyszerre v. hirtelen megfúj. *A legény a furuját megfuvintsa* (Háromszék m. Vadr. 428).

**FUVÓKA**: fúvó hangszernek az a vége, a melybe belefújnak (Székelyföld Kiss Mihály).

**FUZSITOS** (Erdély Szinnyei József; *fuzsitus* Szilágy m. Nyr. VII.381; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): féleszű, hóbertos.

**FÜ** (*fű* Dunántúl Nyr. V.181; Baranya m.

Ormányság Tsz.; *fű* Eszék vid. Nyr. VIII.279; *fű* Dráva mell. Nyr. V.380; *fűj* Répce vid. Nyr. XX.412). *Fű*: lucerna (Gömör m. Nyr. XVIII.505) [vö. *másod-*, *harmad-*, *negyed-fű*].

**fű-bér**: marhák legeltetéséért járó díj (Bala-ton mell. Tsz.).

**fű-bíró**: kaszáló-helyek fölügyelője (Három-szék m. Nyr. XVII.137).

**fű-hegy** (*fű-högy* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84). *Fűhegyenn*, *fűhegyen*, *fűhegyön*: tavasszal, kora tavasszal, májusban (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**fűhegyi**: kora tavaszi. *Fűhegyi sokadalom* (Székelyföld Kiss Mihály).

**fű-köröm** (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Korda Imre; *fű-köröm* Soprony m. Nyr. XII.382): a szarvasmarhának két kisebb (föllebb levő) körme.

**fű-nöte** (*fű-nöte*, *fű-nötte*): fűvel benőtt hely (Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr.; Győrffy Iván).

**fűnötés** (*fűnötés*): ∞ (Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr. 499b; Győrffy Iván).

**FÜDÜL** (*födül* Székelyföld Andrassy Antal 1843; *füdül* Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.236): 1. félredül, félreroskad (ház) (Csík m. Gyergyó Kiss Mihály); 2. bódul, bolondul (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.236; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr.; Győrffy Iván).

**el-füdül** (*el-füdül* Csík m. MNy. VI.375): félredül, félreroskad (Háromszék m. MNy. VI.323; Győrffy Iván; Csík m. MNy. VI.375; Vadr.; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**meg-füdül** (*meg-füdül* Székelyföld Tsz.; *meg-hüdül* Székelyföld Horváth József): megbódul, megbolondul (Székelyföld Tsz.; Horváth József; Csík m. MNy. VI.341).

1. **FÜGE** (*fige* Palócság Nyr. XXI.309; Gömör m. Nyr. XVIII.422): egres (Csík m. Tsz.; Győrffy Iván; Gyergyó Nyr. IV.282; Csík-Rákos Dobos András).

## [2. FÜGE].

**füge-fészék** (Heves m. Névtelen 1840; *fige-fészék* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142; *fürge-fészök* [nép-etimológia] Udvarhely m. Vadr. 42): fűgemadárnak fűzgyapotból való fészke.

**füge-madár** (Hely nélkül Tsz.; *fige-madár* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142): parus pendulinus (ökörszemnél kisebb madár).

**FÜGGELEM**: függés, nagy fegyelem alatt létel (Háromszék m. Maksa Király Pál).

**FÜGGENYŐS**: lejtős, hajlós (domb) (Baranya m. Tsz.).

**FÜL** (*fil* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Győr m. Bóny Nyr. XVI.144; Baranya m. Ormányság Nyr. III.182; Eszék vid. Nyr. VIII.279; Heves m. Sirok Nyr. III.38; Palócság Nyr. XXII.34; Gömör m. Nyr. XVIII.423; Szilágy m. Nyr. IX.182; *föl* Bereg m. Dercen Nyr. XX.431): 1. a szántóvasnak két lecsüngő lemeze, a melyekkel az ekéhez foglalják (Heves m. Névtelen 1840); 2. vakablak-forma mélyedés (pajta, kamara, szoba falában) (Zala m. Túrje Bódiss Juszttin); 3. a hálótű lába (Algyó Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Fél füllel hallottam*: neszét vettem, félíg-meddig hallottam (Csallóköz Szinnyei József). *Fület csinálni*: eresztetni a szalmából, hogy a többi szalma a kocsiról le ne hulljon (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333). *Mozgadd már a füledet*: szólj már! *Mért nem mozgattad a füledet*: mért nem szóltál! (Szeged Csaplár Benedek). *Fülit-farkát eleresztette*: mondják elfáradt állatról, emberről; arról is, a ki vmitől megijedt v. a kit vmely helytelen mondaná miatt hirtelen elhallgattatnak (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.567).

**fül-ajtó** (Gömör m. Nyr. XVII.132; *fil-ajtó* Abaúj, Zemplén és Ung m. Nyr. XVII.274; *hül-ajtó* Székelyföld Kriza, Király Pál; Udvarhely m. Nyikó mell. Nyr. XVII.86): 1. *fül-ajtó*: fülke-ajtó (ajtófélbe v. falba vágott rejtekhely ajtaja) (Gömör m. Nyr. XVII.132); 2. *hül-ajtó*: pitvarnak, istállónak, pincének külső lécaajtaja (Székelyföld Kriza, Király Pál; Udvarhely m. Nyikó mell. Nyr. XVII.86) [vö. *hülő-ajtó*].

## [fül-bojt].

[Szólások]. *Füle bojtját se hajtya*: semmit sem ad rá (Palócság Nyr. XXI.510).

## [fül-bot].

[Szólások]. *Füle bottyát se mozgattya*: semmit sem szól (Miskolc Csaplár Benedek). *Füle bottyát se mozdította*: rá sem hallgat (Debrecen Nyr. II.130; XXIII.37). *A füle bottyát se hájtya rá*: ∞ (Abaúj m. Beret Nyr. III.522).

## [fül-csap].

[Szólások]. *A füled csapját!* [mondják annak, a ki nem akar vmit hallani] (Tokaj Nyr. XX.139).

**fül-gomba** (*fül gombája* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.238): füleimpa. *Annnyit beszit, hogy megdagadt a fülem gombája tüle* (Tamási Nyr. XXI.526).

## [fül-hegy].

[Szólások]. *Fülhegygyel hallottam*: neszét vettem, félíg-meddig hallottam (Keeskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**fülhegy-fúró**: ohrenbohrer (Győr Nyr. XI.528).

**fül-istráng**: a fül alatt meghüléstől támadó hosszúkás daganat (Szeged vid. Nyr. II.44).



**fl-kas:** fűz vesszőből font kétfülű lapos kosár (Hont m. Garamra hajló vid. Nyr. XVIII.517; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45).

**fl-kosár:** ∞ (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45).

**fül-sajt:** disznófőcsajt (Heves m. Névtelen 1840).

**fül-vásár** (Háromszék m. NyK. III.11; *füle vására* Székelyföld Kiss Mihály): fülsár.

**fülön-függő:** fülbevaló, függő (Kecskemét Nyr. X.381).

[Szólások]. *Akassz neki egy fülönfüggőt: üsd pofon* (Háromszék m. Nyr. IV.515).

**fülü-mászu:** fülbemászó (forficulina auricularia) (Vas m. Nyr. VII.330).

**FÜL[-IK]** (megfűll Udvarhely m. Nyikó mell. Nyr. XVII.86; megfűll-ik Székelyföld Kiss Mihály; *fűll-ik* Künság Nyr. XIII.524).

[Szólások]. *Nem fűlik hozzá a foga:* nem tetszik neki (Debrecen Nyr. IV.135). *Nem fűlik a fogáho:* ∞ (Künság Nyr. XIII.524).

**meg-fül[-ik?], meg-fűllik:** megmelegsik, megfűlled (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyikó mell. Nyr. XVII.86). *Hogy megfűlt ez az aluttej! — csupa turó* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334).

**FÜLEL:** figyel, vigyáz. *Mikoron a nyáját őrizni nekem kell, egyik szemem alszik, a másik meg fülel* (Sátoralja-Ujhely Nyr. III.515; betlehemes versben).

**é-fülel:** elhallgat (Alsó-Csallóköz Kóssa Albert).

**le-fülel:** leszid, lepirongat, gúnnyal legyőz, elhallgattat (Szentés Nyr. VI.232; Székelyföld Kiss Mihály).

[FÜLEMÜLE].

**fülemüle-fű:** calendula officinalis (Erdély Kasai J. Szókönyv V.209).

**FÜLES** (*files* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286): 1. számár (Rábaköz, Vas m. Kemenesalja Tsz.); 2. nyúl (Zemplén m. Nyr. IV.425); 3. disznó (Dráva vid. Nyr. XV.425); 4. kétfülű nagy kerek kas (Győr m. Szigetköz, Duna-Sz. Pál Nyr. VIII.522); 5. kancsó (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274.421); 6. a koszorúfát tartó faszlop; ágas (Rábaköz Tsz.; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Nyr. III.88); 7. *files:* ügyetlen, ostoba, csasi (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**füles-bagoly** (*füle-bágó* Bars m. Nyr. III.276).

**füles-pengő:** félkör-alakú vaslemez, a melyet ütköző helyett a tengelyhez szegeznek (Heves m. Névtelen 1840).

**FÜLEZ:** a hordó csinjait és a dongák közeit abroncsoláskor gyékénnyel behuzdalja (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**meg-füle:** fület csinál (edénynek). „A mint

a nyers edény többször megforgatva megszikkadt, *megfűlezik*, evvel újra szikkad [fazekasmest.] (Sárospatak Nyr. XVII.527).

**FÜLKE** (*fike* Baranya m. Nyr. II.184; Közép-Baranya Nyr. III.282; *fülke* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.182; Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.204; *fülke* Baranya m. Tsz.): 1. *fike, fülke, fülke, fülke:* vakablak (Baranya m. Tsz.; Nyr. II.184; Közép-Baranya Nyr. III.282; Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.204; Nógrád m. Nyr. IV.172); 2. *fülke:* zug, szugoly (a szobában) (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333); kemence melletti hely, a hol gyömbért-mit tartanak (Gömör m. Tsz.).

**FÜLLED** (Fehér m. Lovasberény Nyr. XVI.334; *fülled* Alföld Nyr. XIII.383): megmelegsik és megpenészedik (a nedvesen v. zölden összerakott takarmány).

**FÜLLENC:** lencse-alakú zöldség, mely az álló vizeken úszik (Szatmár m. Nyr. XI.284).

**FÜLLENGŐ:** fülbevaló (Göcsej Vass József 1841).

**FÜLLESZT** (*fülleszt*): melegít (pl. megnedvesített takarmányt) (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334).

**meg-fülleszt:** megmelegít. *Ugy megfüllesztette a guzst, hogy maj megégett* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334).

**FÜLLESZTŐ:** polyvából és répából álló keverék (Somogy m. Babod Nyr. XII.278; XIII.284).

[FÜLŐ].

[Szólások]. *Füllőbe tenni:* (nyers dohányleveleket) eggyáson hagyni, míg valamennyire meg nem sárgulnak (Bodrogköz Tsz.).

[FÜLŐK], **FILŐK** (*filek*): nagyfülű (Gömör m. Nyr. XVIII.502; XXIII.24).

[FÜLT].

[fült-fonal].

[Szólások]. *Nem volt fütt fonalam:* nem volt nyugtom (Ugocsa m. Nyr. VIII.426).

**FÜLYKE:** leányoknak, legényeknek hetenként eggyyszer tartott esti mulatsága (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**FÜLYÖKÖS:** rojtos, bojtos (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**FÜMÖNT** (*fümönt*): jó, jeles, finom [gúnyos értelemben] (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; XV.305) [vö. *fimontos*].

**FÜRD-İK** (*feder-ik*?) Moldva, Klézse Nyr. X.479; *fered-ik, feredni* Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; Deés Nyr. XI.527; Kolozsvár Szinyei József; *fered-ik* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 499b; *firdenyi, firdennyi* Palócság Nyr. XXI.309; XXII.34; *firdött* Gömör m. Nyr. XVIII.423; *médfir-*

detteönk Gömör m. Alsó-Hangony Nyr. XIX.331; *fürd-ik* Fehér m. Ugoesa Nyr. X.520; *förd-ik* Velence Herman O. Halászat K.; *fördenyi* Somogy m. Sándor József; *föröd-ik* Udvarhely m. Vadr.; *förönnyi* Répce mell. Nyr. XX.366; *fürgy-ik* Dorozsma Nyr. VII.334; *ki-fürüdi* Felső-Csallóköz Nyr. VIII.378). *Förd-ik*: ívik (a hal) (Velence Herman O. Halászat K.).

**ki-fērēd**: kitúr. *Kifērēdték a verebek a kelő kendert a földből* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Kifürüdi magát a gazdaságából*: ki-gazdálkodik magát (Felső-Csallóköz Nyr. VIII.378). *Kifürdi magát a teher alól*: kihúzza magát (Debrecen Nyr. IV.323).

**meg-föröd**: ikrával megrak. *A kisz megförödi a fücsomót*: ráarakja az ikráját (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**FÜRDŐ** (*feredő* Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.325; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Udvarhely m. Szombatfalva Arany-Gyulai NGy. III.60; Háromszék m. MNy. VI.210; *fērēdő* Székelyföld Kiss Mihály; *firedő* Bereg m. Rákos és Munkács vid. Pap Károly; *fürdő* Szatmár Nyr. XV.335; Szatmár-Németi Nyr. X.432; *förödő* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 464).

[**FÜRDÖGET**], **FÖRDÖGET**: fürdik (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

**FÜRDŐZ**: füröszt (Karcag Nyr. XIII.525).

**FÜRÉL** [?]: lavíroz (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**FÜREMED-IK** (*megfülemődött* Udvarhely m. Nyr. V. 231): frissen megindul, megelevenedik (betegség után) (Háromszék m. Vadr.).

**meg-füremedik** (*meg-fülemődött* Udvarhely m. Nyr. V.231); frissen megindul, megelevenedik (betegség után) (Székelyföld Györffy Iván; Udvarhely m. Nyr. V.231; Háromszék m. Vadr. 499b).

**FÜREMÉTESKÉD-IK** (*füremédéskéd-ik*): sürgőforog, sürgölődik, sürgölődésével alkalmatlankodik. *Ugyan né füremetéségggy itt körültem annyit!* (Bihar m. Rév Király Pál).

[**FÜREMÍT**].

**meg-füremít**: frissen megindít, megelevenít (Háromszék m. Vadr. 364. 499b).

**FÜRESZ** (*firisz* Répce mell. Nyr. XX.365; *fírész* Soprony m. Horpács Nyr. VI.122; Esztergom Nyr. IX.540; *fírész* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Érsekújvár Nyr. VIII.46; *fíríz* Bereg m. Rákos vid. Pap Károly): vágó eszköz, a mellyel a fűrész fogait élesítik (Székelyföld Tsz.).

[**fűrész-fog**].

**fűrészfog-hányó**: azon eszköz, a mellyel a fűrész fogait kétfelé hajtogatják (Székelyföld Tsz.; Ferenczi János).

**fűrész-moszt**: fűrészpor (Háromszék m. Györffy Iván).

**FÜRESZEL**: kutat, fürkés, keresgél (Székelyföld Tsz.).

**FÜRGÉCSKE** (*fürgecském* Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 117; vö. 532. és Erdélyi J. Népd. és mond. 1.409. dalt, a hol a megfelelő változatban *fürjecske* áll).

**FÜRGENC** (*fürgönc* Háromszék m. MNy. VI.358): fürge, virgone (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Tolna m. Nyr. IV.516).

[**FÜRGÖL**].

**bé-fürgöl**: behorgol, bezár (ajtót, ablakot reábillenő zárral; vö. *förgetyű* 3.) (Csik-Madaras Nyr. XIX.527) [vö. *be-fürmöl*].

**FÜRGÖLŐ**: ablakra v. ajtóra reábillenő zár [vö. *förgetyű* 3.] (Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.46).

**FÜRJ** (*für* Felső-Bácska Nyr. XII.217; Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.514; Brassó m. Hét-falu, Zajzón Nyr. IV.330; *fürje* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279).

**füri-csibe**: fogoly (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.432).

**für-fal**: háznak homlokfala (Heves m. Név-telen 1840).

[**fürj-mony**].

**fürmonyas**: szeplős (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**FÜRJÉSZ** (*fűrész* Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[**FÜRK**].

[Szólások]. *Fürköt ütött*: 1. elveszett, ellopták (Háromszék m. MNy. VI.359; Kiss Mihály, Györffy Iván); 2. tönkre jutott, megbukott (Háromszék m. Kiss Mihály). *Fürtöt [igy] vet*: megdöglik. *Megollódzott a kecském, s fürtöt vetettek az ollók* (Székelyföld Nyr. IX.177).

1. **FÜRMÖL**: vakacsál, vakargat (késsel) (Háromszék m. MNy. VI.327; Vadr.; Györffy Iván).

[2. **FÜRMÖL**].

**be-fürmöl**: behorgol, bezár (ajtót, ablakot reábillenő zárral) (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.240; V.220; Háromszék m. Tsz.) [vö. *bé-fürmöl*].

**össze-fürmöl**: összetakol. *Ez is csak úgy van összefürmölve* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**FÜRMÖLŐD-IK**: fészkelődik (Háromszék m. MNy. VI.326; Vadr. 499a) [vö. *fěrmölőd-ik*].

**FÜRÖDÖZ-IK** (Udvarhely m. Nyr. IV.371; *förödözni* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 458): fürdik.

**[FÜRÖL].**

**rá-füröl:** rátukmál (Rozsnyó Nyr. VIII.566).

**FÜRÖSZ-İK:** fürdik (Komárom m. Szák Simonyi Zs. A magyar nyelv II.107; Arad m. Nyr. XIV.471).

**FÜRÖSZT** (*fereszt* Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; *feresztű*, *feresztő* Zilah Nyr. XII.277; *fereszt* Székelyföld Kiss Mihály; *kiföröszt*eni Udvarhely m. Nyr. IV.227).

**ki-föröszt** (Székelyföld Kiss Mihály; *ki-föröszt*eni Udvarhely m. Nyr. IV.227): kisemmiz, kinulláz, kiforgat (a vagyonából, az örökségből).

**FÜRÖSZTGET** (*förösztget* Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. VII.384).

**FÜSEK:** füttyölő, vadászsíp (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

**FÜST** (*fis*-ház Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379; *fist* Dráva mell. Nyr. VI.43): 1. háztűz. *Minden füstöl jár nekem egy véka törökbuza s tíz krajcár pénz* (Torda-Aranyos m. Gerend Nyr. XXIII.92; vö. Nyr. I.41); 2. kevélység. *Hítván füst az a tiéd* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Közmondások]. *Se üstöm, se füstöm* (Kecske-mét Nyr. IX.376).

**füst-faragó:** 1. kéménysöprő (Duna mell. Kaszai J. Szókönyv II.240. 241; Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Fehér m. Nyr. IX.284; Bars m. Czimmernmann János; Erdély Csaplár Benedek); 2. semmirekellő, naplopó (Rimaszombat Nyr. IV.560).

**fis-ház:** konyha (Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379).

**füstöm-pénz:** [tréf.] fing. *Mit adsz érte? Adok érte egy füstömpénzt s egy kongarast* (Székelyföld Kiss Mihály).

**FÜSTÖL** (*fisztel* Moldvai csáng. Nyr. IX.482): kevélykedik. *Né, még mint füstöl a hitvány!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**[bé-füstöl].**

[Szólások]. *Béfüstöltek neki v. befüstöltek a fenekibe:* az alfelére vertek (Székelyföld Kiss Mihály).

**[FÜSTÖLÉS], FÜSTELES:** a pálinka-keverés második lejárásának az eleje (Székelyföld Tsz. 386b).

**FÜSTÖLŐ:** pálinkafőző kunyhó (Gömör m. Tsz.).

**FÜSTÖS** (*fistös* Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238; Dráva mell. Nyr. V.380; Eszék vid. Nyr. VIII.140. 279; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284. 431; Szlavónia Akadémiai Értesítő 1893. 610): 1. *fistös*, *füstös*: szennyos (Dunántúl Nyr. V.180; Keszthely vid. Nyr. VI.523; Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238; Dráva mell. Nyr. V.380; Eszék vid. Nyr. VIII.140. 279; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431); 2. *fistös*, *füstös*: szeny-

nyes ruha (Somogy m. Nyr. XIV.479; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**füstös-fecske:** egy fecskefaj, a mely a padláson fészkel (Székelyföld Györffy Iván).

**füstös-szalmaló:** [tréf.] sör (Háromszék m. Vadr.).

**FÜSZKÜPÜ:** olyan ember, a ki mindenbe beleüti az orrát (Csík m. Csík-Madaras Nyr. XX.46) [vö. *köszküpi*, *szüszküpi*, *üszküpi*].

**FÜT** (*fűt* Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.92).

[Szólások]. *Alája fűjtött:* elárulta, föladta (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.92).

**[be-füt].**

[Szólások]. *Be van fütve:* be van csípve, ittas (Hely nélkül Nyr. XVII.236).

**el-füt** (*el-füttenyi* Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.48; *fűccse é* Veszprém m. Csetény Nyr. XVII.427): befüt.

**FÜTELEK:** fűtő-anyag (mindenféle, a mivel fűteni szoktak) (Vas m. Ság Kresznerics F. Szótár I.181).

**FÜTET:** fűtés, fűtés ideje (Göcsej Nyr. XIV.166). *Fütelkorba:* mikor be szoktak fűteni (Vas m. Órség Nyr. VII.470).

**FÜTŐ** (Baranya m. Okorág Király Pál; *füttő* Zilah Nyr. XIV.333; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.252; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Udvarhely m., Háromszék m. Kovászna Király Pál; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Csík m. Arany-Gyulai NGy. I.117): kályha, kemence.

**FÜTŐZ-İK** (Palócság Nyr. XXII.34; *füttőzni* Dunántúl, Baranya, Gömör, Torna m. Tsz.; *füttőz-ik* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.340; Györffy Iván; Háromszék m. Tsz.; Nyr. IV.144): melegszik, sütkérezik (tűz, kemence v. a nap melegénél).

[Közmondások]. *A ki a tüztől távolról füttőzik, befagy a segge* (Háromszék m. Nyr. IV.144).

**FÜTTÖZŐD-İK:** ∞ (Háromszék m. Kiss Mihály).

**[FÜTYE].**

**fütye-lótya:** a nyáj alja, hitványa, kimustrált, dögróváson levő v. levágásra szánt része (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**FÜTYEJ:** fütty (Vas m. Órség MNy. V.131).

**[FÜTYÉRGET].**

**ki-fütyérget:** kifüttyölget. *Rigó ulyan madár, ... kicsó példát meglát, mind kifütyérgeti* (Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.419).

**FÜTYKÓ:** fanyelű bicska (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432) [vö. 1. *füttyő*, *füttyök*].

**FÜTYKÖS** (*fitykes, füttykes* Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.208).

1. **FÜTYÓ** (Marosvásárhely Nyr. XV.239; Udvarhely m. Nyr. IX.235; *füttyű* Marosszék Felméri Lajos; Udvarhely m. Nyr. IX.235): fanyelű bicska [vö. *füttyők*].

2. **FÜTYÓ, FÜTYŰ**: bot (Udvarhely m. Nyr. IX.235).

**FÜTYÖK**: fanyelű bicska (Székelyföld Kriza) [vö. *füttykő, 1. füttyő*].

**FÜTYÖL** (ki-*füttyöl* Somogy m. Szenna Király Pál; be-*füttyül* Hódmező-Vásárhely Nyr. II.367).

[be-*füttyöl*].

[Szólások]. *Béfüttyölt* (v. *befüttyült*) *neki*: beadott neki, befütött neki (Hódmező-Vásárhely Nyr. II.367; Székelyföld Kiss Mihály).

**FÜTYÖLDÖGEL**: füttyörész (Háromszék m. Vadr. 399).

[**FÜTYÖLŐ**], **FÜTYÜLŐ**: középső karója a sátoznak (Udvarhely m. Homoród Gabányi Endre).

[**FÜTYÖLT**], **FÜTYÖT**: füttyöl (Gömör m. Szárazvölgy Nyr. XVII.562).

**FÜTYÖRÉSZ** (*füttyerész* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.207).

**FÜTYÖRÖL** (Háromszék m. MNy. VI.357; *füttyerel* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.277; Aranyosszék Borbély Samu): füttyörész.

[**FÜTTYESZT**].

**fő-füttyeszt**: fölfüggeszt, fölakaszt. *Ezér fő-füttyesznek* (Székely-Udvarhely Melich János).

**FÜTTYÖGTET**: füttyentget (Székelyföld Kiss Mihály).

**FÜTTYÖS** (*füttyös* Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143): 1. *füttyös*: éneklő (madár). *Ó de picit észik, mind éf füttyös madár!* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.475); 2. *füttyös*: jó daloló (Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143).

**FÜTYŰ** (*füttyű*): 1. *füttyű*: fütty, füttyölés, el-füttyölhető dallam. *En a nótát* (v. *a verset, versét*) *nem ismerem, csak a füttyűjét* (Abaúj m. Nyr. IV.323; Király Pál); 2. *füttyű*: sip (Veszprém Nyr. XV.334).

**FÜTYÜRÜ**: sip (Csik m. Gyergyó Nyr. VII.92).

**FÜVEL** (*fűjel* Vas m. Tsz.; *fűvell* Szeged vid. Nyr. V.265): legel (Kis-Kúnság, Borsod m. Ónod vid., Bodrogek, Erdély, Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.567; Székelyföld Nyr. XVII.567; Kiss Mihály).

**fől-füvel**: följavul, nekitelik, meghízik (csikó, marha (Kis-Kúnság Nyr. XVII.567).

**FÜVELŐ** (Heves m. Névtelen 1840; *fiellő* Baranya m. Nyr. XIV.142; *fűjelő* Göcsej MNy. V.83; *fűvellő* [düllő neve] Esztergom vid. Nyr. XI.381): legelő.

**füvelő-hely**: legelő-hely (Erdővidék Tsz.).

**FÜVELTET**: legeltet (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.567).

[**FÜVENTEN**], **FÜJENTEN** = *füventibe*. *Azt mondák, hogy fűjenten semmi kárt nem tőszök a vetésökbe, azier csak üdöröznek bennök* (Göcsej MNy. V.159).

**FÜVENTIBE** (*füentibe* Székelyföld Győrffy Iván): zsenge korában, mikor még zöld (a vetés) (Székelyföld Vadr. 556; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. Kiss Mihály; Aranyosszék Kiss Mihály).

**FÜVES** (*fíves* Baranya m. Ormányság MNy. V.79; *fíves* Baranya m. Ormányság Tsz. 122a; MNy. V.150; *fűjes* Vas m. Órség, Szalafő Nyr. VII.181; *fűs* hely nélkül Nyr. XII.527). *Fíves, fíves*: javas, kurukszó (Baranya m. Ormányság Tsz.; MNy. V.79. 150).

**fűs-kata** (*fűskata* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.143; *fűskata* [így] Nagy-Kőrös Nyr. I.188. mind a két kiadásban): Katalinka-bogár, sz. János bogara, hétpettyes bogár [vö. Simonyi Zs. A magyar nyelv II.162).

**FÜVEZ**: fűvel behint (Székelyföld Nyr. XVII.567).

**FÜZ** (*fic-fa* Nagy-Kálló Nyr. XII.232. 430; Szatmár Nyr. VII.282; Szatmár m. Krassó Nyr. XV.184; Zemplén m. Sziornyeg Nyr. X.323; Zemplén m. Deregyő Nyr. V.326; XIII.92; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.418; Bereg m. Rákos vid. Pap Károly; Szilágy m. Nyr. XIV.576; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.46; *fic-fa* Segesvár Nyr. IX.44; *fisz-fa* Répce mell. Nyr. XX.365; Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII.526; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Szlavónia Akadémiai Értesítő 1893. 610; *fisz-fa* Soprony m. Horpács Nyr. V.142; Dráva mell. Nyr. V.380; *fiz-fa* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *füc-fa* Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.327; Zilah Nyr. XIV.333; *füc-fa* Segesvár Nyr. IX.44; *fűd-fa* Zilah Nyr. XIV.333; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.406; *fűd-fa* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336) [vö. *szisz-fa*].

**fűz-alma**: korán érő apró almafaj,ogyoró-alma (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Győrffy Iván).

[**fűz-fa**].

**fűzfa-csíz**: ficedula rufa, weidenzeisig (Heves m. Névtelen 1840).

**fűzfa-diák**: rossz deák (Heves m. Névtelen 1840).

**fűzfa-hal**: alburnus lucidus (Kolozsvár); albur-

nus bipunctatus (Göcsej, Varbó Herman O. Halászat K.).

**fűzfa-porongy:** fűzfa-vessző (Udvarhely m. Korond ifj. Felméri Lajos) [vö. *porongy*].

**FÜZÉR:** [nép-etimológia] rovátkos bot, a melylyel a hordóban levő bormennyiséget mérik (visirstab) (Szeged Sümeghy Pál 1841; Heves m. Névtelen 1840).

**fűzér-bot:** ∞ (Szentcs Nyr. VIII.332).

**FÜZÉREL:** fűzérbottal méri a hordó tartalmát (Heves m. Névtelen 1840).

**FÜZI:** félbolond (Csík m. Győrffy Iván).

**FÜZŐ** (*füddző* Zilah Nyr. XIV.333).

**fűdző-rózsa:** mályvarózsa (Udvarhely m. Kiss Mihály).

[FÜZŐD-IK].

**meg-fűződik:** jóllakik. [*János*] *kiveszi [a szőrtarisznyából] a kenyeret, sajtot; mind a kettőnek egy-egy jókora lyukat kanyarít az alján s úgy megfűződik a kenyér és sajt belivel, hogy csak úgy duzzog két oldalra* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.415).

**FÜZŐLŐD-IK:** bonyolódik (Kapnikbánya Győrffy Iván; Székelyföld MNy. VI.327).

**FÜZŐS** (*fűdzős* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527).

**GABALYÍT** (Bihar m. Arany-Gyulai NGy. I.459; *gabajít* Békés m. Balog István; *gabajítani* Szeged Tsz.; *gabaltt* Csallóköz Csaplár Benedek; *gabalyít* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 382; *gabaret* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.242; *gabartom* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *gajabít* Rimaszombat Nyr. XVII.525; *gajabitt* Székelyföld Győrffy Iván; *galabtt* Csallóköz Csaplár Benedek; *galyabtt* Zemplén és Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.248; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly): összerak, összeállít, összetákol (pl. kisbebb hajlékot, kunyhót). *Hirtelen jó kis vacsorát gajabított a feleségem* (Rimaszombat Nyr. XVII.525). *A gazdám adott egy rongyos darócot, azt a nyakamba gabalyítottam*: a nyakamba kerítettem (Bihar m. Arany-Gyulai NGy. I.459) [vö. *galabint*].

**össze-gabajít**: összeveszt (Békés m. Balog István).

**GABALYOD-IK** (*gabajod-ik*): 1. [nyilván *össze-g.*]: összefogódzkodik, egymásba kapaszkodik, pl. játék v. veszekedés közben (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382); 2. [nyilván *össze-g.*]: összevész (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841).

**meg-gabajodik**: 1. megbomlik, megbolondul (Duna mell., Vas m. Sárvár, Veszprém m. Somló vid. Bódiss Jusztn; Abaúj és Borsod m. Király Pál); 2. megköti magát, megcsöknyösödik (Soprony m. Csepreg, Balaton mell. Bódiss Jusztn) [vö. *még-gubahodik*].

**össze-gabajodik**: 1. összekúszálódik (Abaúj és Borsod m. Király Pál); 2. összevész. *Össze-gabajottak* (Alföld Nyr. V.123). [vö. *össze-gubahodik*].

#### [GABALYOG].

**össze-gabalog**: összevész, összepöröl. *Össze-gabalogtak* (Baranya m. Nyr. VI.474).

**GABANAJC**: női kabát (Somogy m. Sándor József) [vö. *gabanyica*].

**GABÁNCOL** (Győr m. Bőny Nyr. XV.284. 384; *gabáncul* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Zala m. Hetés vid. Nyr. II.373; Győr m. Csécsény Nyr. XII.236): sárban, hóban, vízben gázolva nehezen cammog. *Né gabáncujj abba a sárbo* (Győr m. Csécsény Nyr. XII.236).

*Ugy éfáratam, mire haza gabáncótam* (Győr m. Bőny Nyr. XV.384).

**GABANYICA** (Kis-Kúnság Nyr. XXI.139; *kabanyica* Gömör m. Nyr. XXI.139): kabátfajta ruhadarab, föltöltő, köpönyeg; ruha [vö. *gabanaic*].

**GABBADOZ**: baktat, cammog, lassan jár (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Nyr. V.231).

**GABBANCS**: gebe (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94) [vö. *gamancs*].

**GABONA** (*gabana* Moldvai csáng. Nyr. IX. 484): rozs (Göcsej Tsz.; Nyr. XIV.448; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331; Győr m. Bőny Nyr. XVI.144; Gömör m. Nyr. XVIII.421. 505; Tisza-Dob Nyr. XX.240; Szaboles m. Besenyőd Nyr. XII.48; Ugoesa m. Nyr. XV.574; Erdély Nyr. XIV.448).

**gabona-szer**: gabona-piac (Székelyföld, Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.328; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GABONÁS**: magtár (Székelyföld, Csik m., Erdővidék Tsz.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GABONCA**: keményre gyúrt és kinyújtott sült tészta (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279).

**GABONÓRIUM**: gabona-pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI.572; Barna Ferdinánd).

**GÁBOR**: 1. farkas (Székelyföld Nyr. II.426); 2. *nagyfejű gábor*: banka (Bácska Nyr. XVII. 437; Herman Ottó szerint: bábaszarka, *lanius excubitor*) [vö. *gáborján*].

**GABORGYA** (Tolna m. Király Pál; *gabogyia* Szeged Csaplár Benedek; *gáborgya* Vas és Tolna m. Király Pál; *gaburgya* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94): 1. *gaborgya*, *gáborgya*, *gaburgya*: viharos, zivataros, szeles, esős (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94; Vas és Tolna m. Király Pál); 2. *gabogyia*: bolondos, hóbortos, dőre (Szeged Csaplár Benedek).

**GABORGYÁS** (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.471; Fertő mell. MNy. III.245; Győr vid. Nyr. VI.272; Vas m. Kemenesalja Király Pál; *gaborgjás* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *gaborggyás* Vas és Tolna m. Király Pál; *gabogyás*



Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld Győrffy Iván; Brassó m. Hétfalu Király Pál; *gabogyás* Szatmár Nyr. XV.520; Hajdu Nagy Sándor; Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.; *kabogyás* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; 1. *gaborgyás, gaborgyás*: viharos, zivataros, szeles, esős (Vas m. Kemenesalja, Tolna m. Király Pál; Győr vid. Nyr. VI.272); 2. *gaborjás, gaborgyás*: haragos, mérges, makrancos (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Győr vid. Nyr. VI.272); 3. *gabogyás, gaborgyás, kabógyás*: féleszű, hóbortos, bolondos (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.471; Fertő mell. MNy. III. 245; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Kapnikbánya és vid. NyK. II.376); 4. *gabogyás, gabogyás*: okoskodni akaró, de arra semmi képességgel nem bíró (Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.); 5. *gabogyás, gabogyás*: becsipett, ittas, részeg (Szatmár Nyr. XV.520; Hajdu Nagy Sándor; Székelyföld Győrffy Iván); 6. *gabogyás*: elhanyagolt öltözetű, külsejű (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**GÁBORJÁN.** *Nagyfejű gaborján*: vizi buka (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Herman Ottó szerint: bábaszarka, lanius excubitor) [vö. *gábor, szarka-gaborján*].

**GÁBOS:** lanius minor (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**GACSAI:** fárafutó szöllő, lugas-szöllő (Hegyalja és Miskolc vid. Kassai J. Szókönyv II.264).

**GÁCSÉR** (*gácsir* Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; *gádzér* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.167; *kácsér* Zemplén m. Sziornyeg Nyr. X.279): himkaca, kanréce (Pápa vid. Tsz.; Nagy-Szalonta Nyr. IX.186; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.109; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II. 279. 298; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48; Székelyföld NyK. X.329; Győrffy Iván).

**GÁCSÉROZ** (*gácsérozni* Székelyföld Tsz. [itt *gacsétozni* hiba] NyK. X.329; Ferentzi János, Győrffy Iván): párosodik (himkaca). *Gácséroznak a récék* (Székelyföld NyK. X.329).

**GÁCSI:** kácsa, ruca (Szatmár m. Máud Nyr. XIX.335).

**GÁCSÓ:** [gúny.] tolvaj [cigánynak mondják, mikor lopott] (Veszprém m. Nyr. V.124; Bánóczi József).

**GADACS:** katonaszerető (Kaszárnyai szó Nyr. VI.136).

**GADÓCA:** galóca (salmo hucho) (Komárom Herman O. Halászat K.).

**GADONGA:** ügyetlen, esztelen (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236).

**GADONGÁSKOD-IK:** ügyetlenkedik, ügyetlenül forgolódik (vki körül). *Ez a tatangó Micsu jár utána* [a leány után], *is én is többször láttam körülötte gadongáskodni* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226).

**GÁDOR** (*gádor* Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; *gádor* Abauj m. Beret Nyr. II.423; *gádér-fa* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; *gátér* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII. 526; *gátor* Pápa vid. Tsz.): 1. *gátér*: földre fektetett gerenda, mely a tornácot az udvartól elválasztja (Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII. 526); 2. *gádor, gádor, gátor*: eresz-alja, tornác, folyosó (Balaton mell. Tsz.; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Pápa vid. Tsz.; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274. 368; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Abauj m. Beret Nyr. II.423); 3. *gádor, gádor*: pincetorok (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Keeskémét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 4. *gádor*: sír oldalába beásott fülke (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283) [vö. *pince-gádor*].

**gádor-fa** (*gádér-fa* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518): földre fektetett gerenda, mely a tornácot az udvartól elválasztja (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518). *Akkora a lábo, hogy a gádorfát kő neki hasznányi kaptafának* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

**GÁGÁROZ:** gágog (Mezőtúr Nyr. X.478; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III. 271).

**GAGGANT:** eggyet gágog (Mátra vid. Nyr. XXII.287) [vö. *gágint*].

**GÁGILLÓ:** imígy-amígy összetakolt kerítés (Fajsz Nyr. VII.428).

**GÁGINT:** eggyet gágog (Göcsej Nyr. XIV. 164; Budenz-Album 158) [vö. *gaggant*].

**el-gágint.** *Elgágintotta magát*: eggyet gágogott (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.203).

**GAGÓ:** gólya (Bereg m. Király Pál; Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.244) [vö. *gagólya*].

**GÁGÓ** (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.226; *gagó* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.430): tátott szájú, ostoba, bamba [vö. *gugó*].

**GÁGY:** alantas rét, lapos hely (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190. 477).

**GAGYABUGYÁL:** zavarosan, habozva, összevissza beszél (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334; XIII.526).

**GAGYABUGYÁS:** részeg (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIII.526).

[GAGYARÁSZ].

**é-gagyarász** (*é-gagyarászni*): elbeszélget, elfecseg (Orosháza Nyr. VI.134).

**GAGYIBA:** hitvány, bibasz (Erdély Fábán Gábor 1839).

[GAGYIBUGYI].

[Szólások]. *Gagyibugyi lábón áll*: imígy-amúgy áll (Erdély Fábán Gábor 1839).

**GAGYMAL, KATYMAL**: 1. *katymal*: kotyvaszt (Hely nélkül Tsz.); 2. *gagymal*: összeszed, igazít, javít, tataroz (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334).

**GAGYMAT**: ronda (kül. sütés-főzés körül rondán eljáró nőszemély) (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *gagymati, gamat*].

**GAGYMATA**: zagyvalék, habarék (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334).

**GAGYMATI**: sütés-főzés körül rondán eljáró (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 499a).

**GAGYMATOL** (*katymatol* Székelyföld Győrffy Iván; *katymatyol* Székelyföld Tsz.): zagyval, kotyvaszt, sütés-főzés körül rondán, undorítólag jár el (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.) [vö. *gamatol*].

**GAGYMEZ**: finác (Szatmár m. Fegyvernek Nyr. XIX.334).

**GAGYMÓTA** = *gagymati* (Háromszék m. Vadr. 499a).

**GAGYMÓTÁS**: ∞ (Háromszék m. Vadr. 499a).

**GAGYOS**: félrészeg, kótyagos (Alföld Nyr. XIII.478).

**GAGYULA**: bamba, buta, féleszű (Hely nélkül Tsz. 299a).

**GAJ** (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV. 574; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.244; Tsz.; Kiss Mihály, Kóváry László 1842; Győrffy Iván; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr. 500a; Győrffy Iván; Háromszék m. orbai járás Király Pál; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *gajd* Háromszék m. Vadr. 500a; *gal* Gyergyó-Ditrő Nyr. XII.282; *galy* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.457. 557; XXIII.96): rög, göröngy.

**gaj-verő**: göröngyök szétverésére szolgáló bot (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GAJA**: hígvelejű, bolond (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572).

[Szólások]. *Csecse gájának*: bolondnak a rossz is jó, csak cifra legyen (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.516).

**GÁJA**: kánya, héja. *Të, hogy a gája egyën mēg!* (Bánffy-Hunyad Nyr. XVII.143).

**GAJAL**: a göröngyöket bottal szétveri (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GAJBATAG**: féleszű, bolondos, hígvelejű, buta (Udvarhely m. Nyr. IV.378; VI.272) [vö. *csajbatag*].

**GAJDA**: duda (Ujvidék Nyr. XX.527).

**GAJDÁS**: dudás (Ujvidék Nyr. XX.527).

**GAJDÁZ-IK**: dudál (Ujvidék Nyr. XX.527).

**GAJDINÁS** (*gajdénás* Félégyháza Nyr. IV.559): félrészeg, kótyagos (Alföld Nyr. XIII.478; Szege Csaplár Benedek).

[**GAJDÍT**], **KAJDÍT**: bódít, kábít, ittasít (Udvarhely m. Nyr. VII.324; Arany-Gyulai NGy. III.86. 87).

**meg-kajdit**: megbódít, megittasít, elkábít. *Talán a bor kajditott meg? Mézes szavad kajditott meg* (Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. III. 86. 87).

**GAJDOL** (*gajdul* Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477): 1. össze-vissza lármáz, kiabál, kurjongat, ordít (Zala m. Nyr. XXI.523; Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.96); 2. éktelenül, lármásan danol, kornyikál (mint a részeg ember) (Balaton mell., Baranya m. és hely nélkül Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 236; XXI.329; Bereg m. Bereg-Rákos és vid. Pap Károly); 3. óbégat, jajgat (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. VIII.469); 4. fecseg, bolondul locsog (részeg ember) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.243; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238) [vö. *gajdos, kajdász*].

**GAJDORÁL**: éktelenül, lármásan danol, kornyikál (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285).

**GAJDORÁSZ** (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; *gajdaráz* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; *gajdurász* Nagy-Kőrös Nyr. VI.424): ∞.

**GAJDOS** (*gajdas* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93; XIII.526; XX.527): kissé ittas, becsipett, félrészeg, részeg (Alföld Nyr. XIII.478; Mátra vid. Nyr. XXII.287; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93; XIII.526; XX.527; Székelyföld Kiss Mihály).

**GAJDOSOD-IK** (*gajdasod-ik* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XX.527): részegszik.

**bé-gajdosogyk**: becsip (Mátra vid. Nyr. XXII.240).

**meg-gajdosodik** (Székelyföld Kiss Mihály; *meg-gajdasodik* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIII.526): ∞.

**GAJDUL** (*meg-kajdult* Udvarhely m. Nyr. V. 231).

**meg-gajdul** (*meg-kajdult* Udvarhely m. Nyr. V.231): 1. elkábul (italtól v. egyébtől), becsip, megittasodik (Székelyföld Tsz.; Nyr. XX.527; Győrffy Iván). *Úgy ütlek fejbe, hogy meggajdulsz* (Székelyföld Nyr. XX.527); 2. megbolondul (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Mért üttél a kapu tetejébe; talán meggajdulál?* (Háromszék m. Tsz.).

**GAJGONYA** (Somogy m. Nyr. II.376; Baranya m. Nyr. X.477; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; *gajdina* Baranya m. Ormánság Tsz.; *gajdinya* Szlavónia Nyr. V.11; *gajgona* Baranya m. Tsz.; Dráva mell. Nyr. V.423; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Észék vid. Nyr. VIII.140; *kajdina* Somogy m. Sándor József; Tolna m. Nyr. VI.230; *kajgéna* Dunántúl Nyr. V.181; *kajgona* Dunántúl Nyr. V.181; Baranya m. Tsz. 133a; *kajgonya* hely nélkül Tsz.): tojás-rántotta.

**GAJTÁN:** zsinór, madzag (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**GAL:** ledőlt nagy fa az erdön (Székelyföld Tsz.).

**GÁLA:** cifrázkodó, cifrán öltözködő (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GALABINT:** a füvet a nyelvél összeszedi egy csomóba (Hely nélkül Nyr. XII.527) [vö. *gabalyt*].

**GALABÓGYI** (Székelyföld Győrffy Iván; *galagógyi* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; *gelebógyi* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 499b; *gelegógyi* Székelyföld Kiss Mihály; *gilibógyi* Székelyföld Kiss Mihály; *giligógyi* Székelyföld Kiss Mihály; Nyr. V.377; Háromszék m. Vadr. 499b): bamba, eszelős, félkegyelmű.

**GALACSÉR:** 1. az öreghálónak, gyalomnak stb. cserép-súlya (Bodroghöz Herman O. Halászat K.); 2. cserepes, megrepedezett (föld) (Sztatmár m. Nyr. X.430).

**GALACSÉROS:** cserepes, megrepedezett (föld) (Sztatmár m. Nyr. X.430).

**GALACSIN** (*galacsi* Székelyföld Kiss Mihály; *galacsint* hely nélkül Tsz.): 1. sárból, agyagból, kenyérbélből gyúrt golyó (Kis-Kúnság Nyr. III.564; XXI.139; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Szeged Nyr. I.130; III.28; Abaúj-Torna és Zemplén m. Nyr. XX.567; Székelyföld Kiss Mihály; hely nélkül Tsz.); 2. kavics. *Galacsinnal van béterittel a zegész út* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.330). *Szarjá tüzes galacsint!* [suhanca-átok] (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41).

**GALÁD** (*gálád* Abaúj m. Beret Nyr. II.423): 1. *galád*: tisztátalan, piszkos, csunya (Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.249; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48); 2. *gálád*: piszkos nyelvű, rút magaviseletű (Abaúj m. Beret Nyr. II.423); 3. *galád*: arcátlan (frech) (Hely nélkül Tsz.).

**GALAGONYA** (*galaginya* Dráva mell. Nyr. V.423; *gáláginya* Szlavónia Nyr. V.63; *gáláginya* Szlavónia Akadémiai Értesítő 1893. 611; *galaginya* Bodroghöz Tsz.; *galegenye* Göcsej MNy. I.219; *gelegenye* Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.281; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Göcsej Nyr. XIII.309; *gelegenye* Répce vid. Nyr. XX.364; *gelegonya* Dráva mell. Nyr. V.423; Bara-

nya m. Ibafa Nyr. XX.46; Székelyföld Győrffy Iván; *gereginye* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279).

[**GALAMB**].

**galamb-begy:** 1. ranunculus ficaria (Zemplén m. Dereglyő Nyr. XIII.191); 2. mezei vadsaláta (valeriana locusta) (Székelyföld Győrffy Iván); 3. rigótök (galambtojás-alakú virágot termő tavaszi erdei növény) (Székelyföld Kiss Mihály).

**galamb-bűg:** galambdúc (Kis-Küküllő m. Székfalva Nyr. XIV.574; Erdővidék Tsz.; Nyr. IV.92).

**galamb-fészek:** ∞ (Bács m. Zenta Nyr. XVIII.383).

**galamb-saláta:** ranunculus ficaria (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.477).

**GALAMBOS:** kalácstészta vakarékából süített fonottas (Csík m. Gyergyó Nyr. VII.92).

**GALAMOS:** réteges, palaköves föld v. szikla (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**GALAND** (Marcal mell. Tsz.; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Palócság Nyr. XXII.34; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.427; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *gallant* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.220; *gallony* Bars m. Czimmermann János; *galond* Gömör m. Radnót Nyr. VIII.428; Rimaszombat, Balog- és Szárazvölgy Nyr. XXII.431): 1. *galand*, *gallant*, *galond*: pántlika, keskeny szalag (i. h.); 2. *gallony*: cipőmadzag (Bars m. Czimmermann János).

**GÁLÁNTER:** karfa, szegélyező rostélyzat (geländer) (Kapnikbánya és vid. NyK. II.373).

**GALATY:** csacsogás, fecsegés, értelmetlen beszéd (Háromszék m. MNy. VI.328) [vö. *karatyol*].

**GALÁZ** (*garáz* Karancs vid. Nyr. XXII.48): giz-gaz, folyóparton összeverődött vízholdta ágbog, gyökér, szalma s egyéb törmelék-holmi (Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 500a).

[**GALÁZOL**].

**el-galázol:** elgázol (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285).

[Szólások]. *Elgalázolta az ital:* csúffá tette, levette a lábáról (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285).

**ki-galázol:** kigázol, kivergődik. *Elig galázoltam ki a sok bajból* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334).

**GALETA** (Palócság Tsz.; *geleta* Bars m. Czimmermann János; *gelyáta* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János): 1. *galeta*, *geleta*: sajt-v. vajtartó bődön (Palócság Tsz.; Bars m. Czim-

mermann János); **2. gēlyáta**: fejő-sajtár (Szolnok Doboka m. Málom Muzsi János).

**1. GALIBA** (*gaiba* Háromszék m. MNy. VI. 359; Kiss Mihály; *kaiba* Háromszék m. Győrffy Iván; *kaliba* Székelyföld Tsz.).

[Szólások]. *Gaibába hozni*: bajba keverni (Háromszék m. MNy. VI.359). *Kalibába esni, kerülni*: bajba keveredni. *Kalibába ejteni* (Székelyföld Tsz.).

**2. GALIBA**: **1.** balga (Vas m. Őrség Nyr. II. 374); **2.** gyenge (Zala m. Hetés vid. Nyr. II.44).

[**GALIBÁL**].

**el-galibál** (*el-gaibál, el-kaibál*): **1.** *el-gaibál*: el-zavar (Háromszék m. MNy. VI.323); **2.** *el-gaibál, el-kaibál*: elvét, elhibáz (Háromszék m. Győrffy Iván).

[**GÁLIC**].

**gálíc-kő** (*kálity-küvet* Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.105; *káric-küvet* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.293).

[Szólások]. *Ebből es bajosan lesz gálickő*: aligha sikerül (Csík m. MNy. IV.371).

[**GALLA**].

**galla-keszeg**: *peleus cultratus* (Szeged Herman O. Halászat K.).

[**GALLÉROS**].

**galléros-kapa**: [?]. *A galléros kapa ellenközik a téglán* (Kecskemét Nyr. IX.93).

**GALLAÓ**: hinta (Palócság Nyr. XXI.421.; XXII.34) [vö. *gingalló*].

**GALLÓKA**: ∞ (Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.251; Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; hely nélkül Nyr. XII.527).

**GALLÓKÁZ**[-IK?] (*gallókázni* Heves és Borsod m. Nyr. VIII.568; *ballókáz* Palócság Nyr. XXII.32): hintázik.

**GALLAÓZ**[-IK]: ∞ (Palócság Nyr. XXI.421. 504; XXII.34) [vö. *gingallózik*].

[**GALOGOD**-IK].

**belé-galogodik** (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.524; *bele-galódik* Somogy m. Sándor József): beleszeret. *Belégalogodott egy másik asszonba* (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.524).

**GALOPP** (*kalup* kaszárnyai szó Nyr. VI.183).

**GALOPPÍROZ** (*el-kalupérozott* Háromszék m. Vadr. 400).

**GALOS**: jégvette, elszáradt (szőlővessző) (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.185).

**GALUSKA** (*gádluská* [cigány beszédjében] Szolnok Nyr. XXII.332; *haluska* Palócság Nyr.

XXII.35; Gömör és Torna m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Érsekújvár Nyr. VIII.282). — *Galuska*: káposzta-töltelék, takart (Bukovina Nyr. VI.472; László Mihály).

[**GÁLYA**].

[Szólások]. *Ez a cseléd* [gyermek] *egész gályá nekem*: nagy teher (Zemplén m. Deregyó Nyr. VII.474).

**GALYHÓ**: csákány (Székelyföld Tsz.).

[**GALLY**].

**gaj-csapta**: jött-ment, más vidékről oda származott (Rimaszombat Nyr. XVII.525).

**galyra-való**: gonosz (Hajdú-Hadház Nyr. IX. 524).

**GALLYÁGÁS**: fiatal fákkal benőtt hely az erdőben (Abauj m. Beret Nyr. II.423).

**GALLYAS** (*gajjas, gallyás*): **1.** *gajjas, gallyas*: nagyszarvú (ökör, tehén) (Nagy-Kúnság Nyr. III. 233; XVI.285); **2.** *gallyas, gallyás*: lompos, rendetlenül öltözött (Abauj m. Beret Nyr. II.423; Abauj m. Kajáta Szádeczky Lajos).

**GÁM**: gallyakból, tüskebokrokból összetakolt kerítés (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.253) [vö. *gámor*].

**GAMA**: pókos lábú, nehézkes járású ló (Békés m. Balog István).

**GAMANCS**: gebe (Tolna m. Paks Nyr. XXII. 384) [vö. *gabbancs, görcs-gamancs*].

[**GÁMAS**].

**gámas-ódal**: a vágómarhának vmely része (Debrecen Nyr. XIV.278).

**GAMAT**: **1.** szenny, piszok, rondaság, szemét (Székelyföld Tsz.; Nyr. XX.527; Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván; Székely-Udvarhely Nyr. XX. 527; Háromszék m. MNy. VI.329; Nyr. V.36); **2.** szennyes, piszkos, mocskos, ronda (Segesvár Nyr. IX.44; Székelyföld Tsz.; Nyr. XX.527; Kriza, Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. XVII.432; Székely-Udvarhely Nyr. XX.527; Erdővidék Nyr. XX. 528; Csík m. Nyr. VII.92; Csík m. Csík-Madaras Nyr. XX.46; Gyergyó vid. Kiss Mihály). *Gamat munka* (Udvarhely m. Nyr. XVII.432). *Gamat étel*: tisztátalanul készített étel (Székelyföld Nyr. XX.527). *Gamat idő van*: lucskos, sáros, esős (Csík m. Csík-Madaras Nyr. XX.46); **3.** komisz, piszkos, hitvány jellemű (Székelyföld Nyr. XX.527; Udvarhely m. Felméri Lajos; Erdővidék Nyr. XX.528) [vö. *gagymat*].

**GAMATKOD**-IK: tisztátalankodik (pl. tisztátalanul készít ételt) (Csík m. Nyr. VII.92).

[**GÁMATLAN**].

**gámatlan-ódal**: a vágómarhának vmely része (Debrecen Nyr. XIV.278).

**GAMATOL** (*kamatol* Székelyföld Tsz.): 1. *gamatol*: piszkol, rondít, piszokban vájkál (Háromszék m. MNy. VI.329; Firtosalja Nyr. VI.324; Csík m. Gyergyó vid. Kiss Mihály); 2. *gamatol*: kotyvaszt (Székelyföld Gyórfy Iván); 3. *gamatol*, *kamatol*: hány-vet (Székelyföld Tsz.) [vö. *gagymatol*].

**GAMATSÁG**: rondaság, mocsok, szemét (Székelyföld Gyórfy Iván).

**GAMBA**: ajak, alsó ajak (kül. a duzzadt) (Palócság Tsz.; Császár Árpád; Rimaszombat Nyr. IV.560; Rozsnyó Nyr. VIII.235. 564; Bars és Hont m. Czimmermann János).

**GAMBÁCS**: ajkas korsó (Palócság, Gömör m. Tsz.).

**GÁMBÁS**: vastag ajkú (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45).

**GÁMBEC**: örmény [gúnynév] (Erdély Melich János; Háromszék m. MNy. VI.226; — Nyr. XVII.382. szerint Szolnok-Doboka m.-ben az oláhok gúnynéve[?]).

**GÁMOR**: könnyedén összetákolts sövényféle kerítés (Székelyföld Nyr. II.426; Kriza, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr.) [vö. *gám*].

[**GAMZSA**].

**gamzsa-háló**: a cége kapujába beállítható, katusra járó zsákháló (Bereg m. Borzsa mell. Herman O. Halászat K.).

**GANAJ, GANÉJ, GANÉ** (*ganyé* Veszprém Nyr. II.134; Somogy m. Király Pál; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.85; Fehér m. Nyr. IV.420; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Háromszék m. Vadr.; Nyr. VI.473; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Csík-Madaras Nyr. XX.46).

[Szólások]. *Elát a ganéja*: nem tud szarni (állat?) (Somogy m. Nyr. XII.279). *A parasztnak gané a lelke* (Halas Nyr. XXII.331).

**GANAJL-IK**: szarik (állat?) (Somogy m. Nyr. XII.279).

[**GANAJOZÁS**, **GANYÉZÁS**: trágyahordás (Csík m. Csík-Madaras Nyr. XX.46).

[**GANAJZ-IK**, **GANYÉZ-[-IK]**: szarik (állat?) *Nem tud ganyézni* (Somogy m. Nyr. XII.279).

**GANCA** (Soprony m. Nyr. IV.419; Baranya m. Király Pál; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94; Szeged Nyr. V.571; Palócság Nyr. XXI.507; XXII.34; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283; Érsekújvár Nyr. VIII.282. 332; Bars m. Nyr. XVIII.384; Gömör m. Nyr. XXII.431; XXIII.95; Nógrád m. Király Pál; *gáncá* Érsekújvár Nyr. VIII.47; XIX.457; *ganca* Soprony m. Csepreg Bódiss Jusztin; Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.526; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; *gánica* Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; Göcsej Nyr. II.233; Veszprém m. Nyr. IV.229; Marcal mell.; Pápa vid. Tsz.; Somogy m. Nyr. II.376;

XVIII.384; Bódiss Jusztin; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522; Győr m. Nyr. XXIII.38; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; *ganca* Nagy-Kálló Nyr. XII.429; *gránica* [?] hely nélkül Tsz.); 1. *ganca, gáncá, gánica, ganca*: főtt kukorica-, árpa-, hajdina- v. köleskásából kiszaggatott galuska (Somogy m. Nyr. II.376; XVIII.384; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Baranya m. Király Pál; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94; Nagy-Kálló Nyr. XII.429; Palócság Nyr. XXI.507; XXII.34; Érsekújvár Nyr. VIII.47. 282. 332; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283; Bars m. Nyr. XVIII.384; Nógrád m. Király Pál; Nógrád m. Galsa vid. Mikó Pál; Gömör m. Nyr. XXII.431; XXIII.95); 2. *ganca, gánca, gánica*: megpirított s vízzel és zsírral föleresztett lisztből készült morzsatészta (isterc) (Soprony m. Nyr. IV.419; Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; Soprony m. Csepreg, Vas m. Bódiss Jusztin; Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.526; Marcal mell., Pápa vid. Tsz.; Zala, Somogy, Győr m. Bódiss Jusztin; Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522; Baranya m. Király Pál); 3. *gánica*: tört burgonya (krumpli-sterc) (Somogy m. Bódiss Jusztin; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381) [vö. *gánci, izsgánc*].

[Szólások]. *Mosolyog, mint a zstros gánica* (Győr Nyr. XXIII.38).

**GANCI** (Székelyföld Tsz.; Erdélyi J. Népd. és mond. II.318; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 499b; Nyr. IX.424; Kiss Mihály; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. MNy. VI.376; *ganzi* Brassó m. Zajzon Nyr. III.326; *gunci* Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.285); *gunár*.

**GÁNCI** = *ganca* 1. (Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47).

**GANCOL**: borzal (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572).

**GANCOS**: borzas (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572).

**GÁNC** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.255; Háromszék m. Tsz.; *gancs* Palócság Nyr. XXII.34; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Heves m. Névtele 1840; Eger Kassai J. Szókönyv II.255; *gancsó* Szeged vid. Nyr. I.425; Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.154; *gándsát* Eszék vid. Nyr. VIII.327; *gándsa* Dráva mell. Nyr. V.423; Baranya m. Kopács Nyr. XVI.330; *gándzfa* Békés m. Fábán Gábor 1839; *kancsot* Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Göcsej NyK. III.11; *kancsut* Balaton mell. NyK. III.11); 1. *gándsa, gándsa*: tüzi csáklya (tűzveszély idején bontásra használt hosszúnyelű kajmós vas) (Dráva mell. Nyr. V.423; Eszék vid. Nyr. VIII.327; Baranya m. Kopács Nyr. XVI.330); 2. *gáncs, kancs, kancsu*: a lábnak akadályul vetése (birkózás közben) (Háromszék m. Tsz.). *Gáncsot vet* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.255); *kancsot vet* (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Göcsej NyK. III.11); *kancsut vet*

(Balaton mell. NyK. III.11): birkózás közben a lábát a másiknak akadályul veti s így leteríti; **3. gancs, gáncs**: fában levő csomó, bog, görcs (Heves m. Névtelen 1840; Eger, Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.255). *Gancsra akadt a fejszém* (Palócság Nyr. XXII.34); **4. gancs**: fagolyó, a mellyel úgy játszanak, hogy a levegőbe fölhajítják s aztán fadarabokkal találgtatják (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45); **5. gancsó**: hónalj alatt támadt, néha tojás-nagyságú kelés (Szeged vid. Nyr. I.425; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.154).

**gancs-lyuk**: kiesett bog helye a deszkában (Heves m. Névtelen 1840).

**gándz-fa**: szigony (Békés m. Fábán Gábor 1839).

**GÁNC SOL** (*gáncsónyi* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; *gancsol* Alföld Nyr. II.424; *el-kancsal* Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.47; *kancsónyi* Soprony m. Csepreg Nyr. II.372): birkózás közben a lábát a másiknak akadályul veti s így leteríti [vö. *gáncs* 2.].

**GANC SOZ**: fagolyóval játszik (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45) [vö. *gáncs* 4.].

**GANG** (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.28; Szaboles m. Besenyőd Nyr. XII.48; Palócság Nyr. XXII.34; Gömör m. Nyr. XXII.431; *gáng* Érsekújvár Nyr. VII.40; XIX.457; *gáng* Kolozsvár Szinnyei József; Háromszék m. MNy. VI.356; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): **1.** folyosó, tornác (i. h.); **2. gang**: tempó, bravúr Zala m. Hetés Nyr. II.373).

**1. GANGA**: hétköznapi vászonkötény (Palócság Ethnographia III.357; Mátra vid. Nyr. XXII.287; Heves m. Sirok Nyr. VIII.567; Nógrád m. Király Pál, Hajdú Nagy Sándor; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571).

[2. **GANGA**].

**ganga-bugya**: harangvirág (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. a dajka-szók között: *ganga*].

**GÁNGÁ**: ügyetlen, esztelen (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236).

**GANGICOS**: görbe (Baranya m. Nyr. II.184).

**GANGÓC**: kampó (Baranya m. Ormányság Nyr. III.182) [vö. *1. kankó*].

**GÁNGOL, GÁNGÓ**: rossz, sorány ló (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85; XIV.572).

**GANGOS**: **1.** rátartós, büszke, hetyke, negédes járású (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.7; Gömör m. Nyr. XXII.431; Erdély Tsz.; Vadr. 232; Székelyföld Tsz.; Kriza, Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843, Györffy Iván; Háromszék m. Vadr.; NyK. III.11); **2.** fűrészmalomnak vmely része (Székelyföld Tsz.).

**GANTÁR** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.

382; *csántér* Balaton mell. Nyr. II.93; XIX.46; Fábán Gábor 1839; Veszprém vid. Nyr. XIX.574; *csántér-fa* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839, Fábán Gábor 1839; Somogy m. Nyr. XII.335; Sándor József; Tata Matusik Nep. János 1839; hely nélkül Nyr. II.328; *gádnár-fa* hely nélkül Nyr. II.328; *gannár-fa* Tisza-Órs Csaplár Benedek; *gántár* Vas m. Őrség Tsz.; *gántár-fa* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.419; *gántár-fo* Soprony m. Nyr. XII.335; *gantnár* Nógrád m. Fabó András 1841; *gyantár-fa* Palócság Nyr. XXII.35; *kántár* Gyöngyös Nyr. I.334; *kántár-fa* hely nélkül Nyr. II.328; *kántár-fa* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46): ászok, ászokfa.

[Szólások]. *Ez is má gántárfán fekszik*: utoljára járja, közel van a halálához (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.419). *Gántáron járok*: alig-alig szédelgek, oda vagyok, dögvővason vagyok (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**GÁNTÁROS**: hasfájós, hasmenéses (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336).

**GANTAT**: sietve megy, üget (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505) [vö. *gentel*].

**GANTATÁS**: ügetés. *Farkas-gantatás* (Fehér m. Nyr. IX.284).

**GANYATOL**: értelmetlenül fecseg, összevissza beszél (Udvarhely m. Nyr. VIII.472).

**GÁNYÓ** (*gánnyo* Tata vid. Nyr. V.473): **1.** dohány-kertész (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; XVIII.192; Kecskemét vid., Szeged Tsz.; Csongrád m. Lauka Gusztáv 1842); **2.** paraszt, sült paraszt (Tolna m. Nyr. VI.523; Tolna m. Ozora Nyr. V.477; Alföld Nyr. II.424; Szeged Nyr. VII.380); **3.** dologtalan ember (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285); **4. gánnyo**: veréb (Tata vid. Nyr. V.473).

**GÁNYOL** (*gányal* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38; XVII.556): tákol, összetákol (Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Szamoshát Nyr. X.139; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; Erdély Kassai J. Szókönyv II.248).

**össze-gányol** (*össze-gányal*): **1.** összetákol, összeüzt, imígy-amígy összerak (Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.137; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.556); **2.** összekúszál. *Hát má miccsinájak én itt, ha te úgy összegányaltad!* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38).

**GÁRA**: vasúti állomás, pályaudvar (Brassó m. Hétfalu Király Pál; Moldvai csáng. Nyr. X.203).

**GARABOLY** (Pest m. Tsz.; Nagy-Kőrös Nyr. V.68; Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.233 [itt *garabos* nyilván hiba; vö. 319]; *garabó* Pest m. Tsz. 134a; Nagy-Kőrös Nyr. V.68; Gömör m. Nyr. XXII.431; *gárábó* Félégyháza Nyr. V.467; *garaboj* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Csongrád m. Ploe'z 1839; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.144): kosár.

**GARABONCÁS** (*barboncás* Palócság Nyr. VIII.



451; Heves m. Sirok Nyr. VIII.370; Karancs vid. Nyr. XXI.477; *bárboncás* Gömör m. Sajó völgye, Hanva Nyr. XX.286; *barboncás* Palócság Nyr. XXII.32; Borsod m. Sánta, Várkony és vid. Nyr. XXI.314; Mátra vid. Nyr. XXII.240; *gar-goncás* Székelyföld Tsz.; *gorboncás* Bánffy-Hunyad Melich János. — *Garaboncás*, *gorboncás*: köte-kedő, házszáros (Bánffy-Hunyad Melich János; Székelyföld Kriza).

**GARABONCÁSKOD-IK** (*gorboncáskod-ik* Ud-varhely m. Kriza).

**GARAC**: eszköz, a mellyel a sziklarepesztő bányász a fúróport kiszedi (Szatmár m. Nagy-bánya Nyr. XIV.238).

**GARÁD** (Dunántúl Tsz.; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; Cegléd Nyr. XXII.375; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Borsod m. Diós-győr vid. Nyr. IV.43; Gömör, Torna m. Tsz.; Szat-már m. Porcsalma Nyr. XX.191; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48; Szilágy m. Kőváry László 1842; *garád* Palócság Nyr. XXI.310; XXII.34; *garágya* Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; *garágya* Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; *garát* Palócság Nyr. XXI.310; *garód*[?] Pest m. Veresegyház Nyr. XV.520; *gérád* Orosháza Nyr. V.32; *geráda* Debrecen Nyr. IX.206; *gerágya* Nagy-Kálló Nyr. XII.430; *gerád-gya*, *gerágya* Kisujszállás Nyr. XIX.238; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.463): 1. kerítés, kül. földhányt földből, trágyából, szemétből való s fűvel, gazzal, bokrokkal benőtt kerítés; 2. *geráda*: ereszt; tornác (Debrecen Nyr. IX.206) [vö. *gárd*].

### [GARÁDICS].

**garádics-kóró**: [nép-etimológia] = *varádics-kóró* (tanacetum vulgare) (Borsod m. Bogács Kassai J. Szókönyv II.349).

**GARÁDICSONY**: garádics, lépcső (Somogy m. Csurgó vid. Király Pál; Dráva mell. Nyr. XIII.476).

**GARAGULYA**: vízholdó rúd (a két végén horog, a melyre a két vedret akasztják; a vál-lon viszik) (Győr m. Bóny Nyr. XVI.144).

**GARAMBÓDÁL**: nem a dologhoz szól, komoly kérdésre is tréfásan felel, bolondoskodik (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.285).

**GARANCKI, GARÁNCKI**: magavető, hán-yi-veti, nagyok közé tolakodó, nagyoskodó, fennen okoskodó (fiú, leány) (Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524). *Ne légy olyan garáncki, te léjád, me nekéd is hátul van a seggéd* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478).

**GARANGY** (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; Vadr.; MNy. VI.321. 357; *darancs* Háromszék m. MNy. VI.321; Vadr. 495b; 500a; *darancs* Székelyföld Kiss Mihály; *dorancs* Székelyföld Kiss Mihály, Kőváry László 1842; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.321; Vadr.

495b; 500a; Győrffy Iván; *garancs* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336; Háromszék m. Vadr. 495b; 500a; *gorongya* Somogy m. Sándor József): göröngy [vö. *göröngy*].

**GARANGYAG**: hegedő seben levő var (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; XXI.478; Kolumbán Samu) [vö. *göröngyeg*].

**GARANGYAGOS**: göröngyös (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478) [vö. *göröngyegés*].

**GARANGYÉKOS** (Székelyföld Győrffy Iván; *garangyikos* Gömör m. Tsz.): ∞.

**GARANGYOS** (Háromszék m. Vadr. 500a; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *darancsos*, *darancsos* Székelyföld Kiss Mihály; *dorancsos* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 500a; *garan-csos* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336): ∞ [vö. *göröngyös*].

**GARAS**: 1. pénz. *Nagyon kifogytam a garasból* (Zemplén m. Bodrog-Szerdahely Nyr. XXII.478); 2. leányoknak v. fiatal asszonyoknak a halántékukra előre fésült hajuk, a mely vagy le van simítva kereken, vagy pedig a széle hullámszossá van alakítva, ki van 'tolva'. *De kitolta a garását!* [cégérés személyek egyik ismertető jele] (Nógrád m. Litke Nyr. IV.225; Borbás Vince).

**GARASOS**: kis boltos (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274).

**GARAT** (*garagyba* Csongrád m. Arany-Gyulai Ngy. II.273).

**GARATULÓ**: viertel [molnár mesterszó] (Győr Nyr. XI.287).

**GARÁZD**: árok (Pest m. déli részében Nyr. VIII.471).

**GARÁZDA** (*garázna* Alsó-Fehér m. Nyr. IX.425; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Győrffy Iván; *gerázda* Rábaköz MNy. V.98).

**GARÁZDÁS**: garázda (Háromszék m. Tsz.).

**GÁRBOL**: elkaparít, elhúzt vmit vkitől, elfoglalt vmit vki elől (Borsod m. Szilhalom Nyr. IX.333).

el-gárbol: ∞ (Heves m. Király Pál).

**GARDA** (Balaton mell. Herman O. Halászat K.; Király Pál; *gargya* Körös-Tarcsa, *gorda* Komárom, *gyargya* Tisza mell. Herman O. Halászat K.): *pelecus cultratus*.

**gárda-keszeg**: ∞ (Duna mell. Herman O. Halászat K.).

**GÁRF**: fehérpecsenye (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478).

**GARGARIZÁL** (*gargalizál* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): bugyogtat (vizet) (Békés m. Nyr. III.524).

**GÁRD** (Alföld Nyr. XIII.478; Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191; Segesvár Nyr. IX.44; *gárgya* Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; Szatmár m. Matóles vid. Pap Károly; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Csik m. Nyr. VII.92; kút-*gárgya* Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191; Székelyföld Nyr. IV.183; Győrffy Iván; kút *gárgyája* Zilah Nyr. XIV.92; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. X.45; a kút *gyárgyán* [?] Szatmár m. Csenger Arany-Gyulai NGy. I.43): kútkorlát, kútkáva, kútkerítés [vö. *garád*].

**GÁRGYÁL**: hány-vet, szór (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431).

**meg-gárgyál**: megkever (kárttyát) (Szatmár m. Nagybánya Zolnai Gyula).

**GÁRGYÁN**: gvardián (Székelyföld Győrffy Iván).

**GARI**: vitéz, derék (Palócság Császár Árpád).

**GARICS** (Tisza-Örs Csaplár Benedek; Szentés Nyr. VI.180; Torontál m. Szaján, Morotva, Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.17.26.166; *galízs* Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.285; *garis* Szeged Csaplár Benedek; *garízs* Szentés Négyesy László; Szeged Csaplár Benedek): tömlőc.

**GARMADA** (*garma*d Torontál m. Padé Kálmány L. Szeged népe II.37).

**GARNÁCS** (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.260; *gornács* Bodrogek Kassai J. Szókönyv II.297; Tsz.): száraz ágtörmelék, ághulladék.

**GARNÁCSOL**: száraz ágtörmeléket, ághulladékot szedeget az erdőn (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48).

**GÁRNÉR, GÁRNYÉR**: szoknya aljára varrott csipkés cicoma, szegély (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *gárnérung*].

**[GÁRNÉROS], GÁRNYÉLOS**: csipkés v. cicomás szegélyű (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GÁRNÉRUNG, GÁRNYÉRUNG** = *gárnér* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GARTAT**: fartatva jár, hol fél oldalra, hol keresztül az úton (lőháton); büszkén körül-odalog, mint pl. a szépelgő kakas a tyúk körül) (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.)

**belé-gartat**: ügyetlenül, hebehurgya módon belekezd, belekap; hivatlanul v. váratlanul beleüti az orrát, belekotnyeleskedik (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**GARZSA**: kurta nyélbe könyök-irányba erősített kaszadarab (nád- és lápvágó eszköz) (Ecsedi lap éjszaki mell. Herman O. Halászat K.) [vö. *gorzsa*, *kírzsa*].

**GÁT**: 1. sövény, kertkerítés (Gömör m. Tsz.;

Bars m. Léva Czimmermann János); 2. árok; árokpart (Somogy m. Csurgó vid. Király Pál).

**GATYA** (*gagya* Segesvár Nyr. IX.44; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.244; Tsz. [itt *gágya* hibaj]; Arany-Gyulai NGy. III.79; Nyr. V.123; Kiss Mihály; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. VI.283; Háromszék m. MNy. VI.223; Vadr. 361; Nyr. IV.336; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Kászon-Jakabfalva Nyr. VIII.336; Csik-Sz. Király Nyr. XII.287; Brassó m. Zajzon Nyr. V.333; *gatye* Ipoly vid. Nyr. I.178).

[Szólások]. *Nehogy elejtsd a gagyádot: nehegy teherbe ejts vmely leányt!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**gatya-báttyo**: vászonnadrág (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141).

**gatya-korc**: gatyaránc, gatyaszegély (a melybe a madzag van húzva) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.262; Gömör m. Nyr. XXII.432).

**gatya-ontra**: ∞ (Borsod m. Bogács Kassai J. Szókönyv II.262).

**gatya-párta**: ∞ (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.262).

**gatya-pártázat**: ∞ (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190).

**[GATYÁZ]**.

**el-gatyáz** (Dunántúl Bodor Pál; *el-gagyáz* Székelyföld Kiss Mihály): elsemmiskedik, elhiábavalóskodik, elront vmit, haszontalanul eltölt (időt).

**meg-gatyáz**: megver (Jász-Nagykún-Szolnok m. Túrkeve Nyr. XV.520).

**GAVALLÁR, GAVALLÁRIA**: ménes (Bukovina Nyr. VI.472).

**GAVALLÉR** (*gaballér* Szolnok Nyr. XIX.92; *gaballér* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.234; Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.331; *galyavér* Gömör m. Deresk Tsz.).

**GAVAR**: 1. derék, csinos legény, gavallér (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.169; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.21; Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXI.46); 2. nádkötőnek lapátforma szerszáma a nád- v. zsúp-eresz fölverésére (Heves m. Névtelen 1840).

**GAZ** (*gac* Székelyföld Nyr. II.230; V.84; Udvarhely m. Kiss Mihály; Homoród vid. Nyr. I.135; Háromszék m. MNy. VI.328; Nyr. V.36; Győrffy Iván; Erdővidék Nyr. IX.42; Csik m. MNy. VI.371; Nyr. X.237; Király Pál): 1. *gaz*: fű, zöld takarmány (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190); 2. *gaz*: kis erdő, cserjés erdőcske (Szilágy m. Nyr. IX.477); 3. *gac*: veszekedő, civakodó, házsártos. *Mihent egy kis bórt iszik, minnyá ojjan gac* (Csik m. Király Pál); 4. *gac*: szigorú, kegyetlen, mordiás (Háromszék m. MNy. VI.328; Győrffy Iván). *Gacul fogni vkit v. a*

*dolgot*: szigorúan (Háromszék m. Nyr. V.36). *Gacul megverték*: erősen, kegyetlenül (Erdővidék Nyr. IX.42).

[Szólások]. *Kiesett a gac a szeméből*: sürögni, mozogni kezdett (Csík m. Nyr. X.237). *Gacba lépik*: csúful jár, baja lessz (Csík m. MNy. VI.371). *Gaszt vetett rá*: ellopta, elsikkasztotta (Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143; hely nélkül Tsz.).

**gaz-ember**: a jég-alatti halászatnál az a legény, a ki a hálóba akadt gaszt kiszedegeti (Karád Herman O. Halászat K.).

**gaz-fa**: leégett v. magától kidőlt korhadt fa (Székelyföld Nyr. II.426).

**gaz-náció** (Rimaszombat vid. Nyr. X.88; *gáz-náció* Érsekújvár Nyr. VIII.47): huncut, gaz kölyök [tréfás szidalom].

**gazon-futó**: gazember (Kecskemét Nyr. IX.376).

**GÁZ**: petróleum (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csík m. Király Pál; Csík-Madaras Nyr. XX.46).

**GAZATA**: takarmányfüvek, gazdasági növények (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38) [vö. *gazmota*].

**GAZDA**. *A gazdám*: a férjem (Palócság Nyr. XXIII.69).

[Szólások]. *Gazdája akatt v. találkozott*: ellopták (Szeged Csaplár Benedek; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyi József).

**gazd-asszony**: feleség (Pest m. Tura Nyr. III.46).

**GAZDAG** (*kazdag* Moldvai csáng. Nyr. IX.488).

[GAZDAGOD-IK].

[mög-gazdagodik].

[Szólások]. *Meggazdagodtam*: [tréf.] megnáthasodtam (Székelyföld Kiss Mihály).

**GAZDÁL**: gazdálkodik (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

[GAZDÁLKODÓ].

**gazdálkodó-kanál**: leveses kanál (Heves m. Névtelen 1840).

**GAZDÚL**: gazdagszik. *Möggazdút* (Szeged Nyr. V.571).

[ki-gazdul].

[Szólások]. *Ugyan ki vótam gazdúva segítéség dógábú*: sok segítségem volt (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334).

**GAZLAT**: dúlat, összegázoltat (vetést marhával) (Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr.; Győrffy Iván).

**GÁZLAT**: folyón lóval, szekérrel átmegy (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.330; Háromszék m. Vadr.).

**GÁZLÓD-IK**: gázolva jár (vízben, sárban) (Balaton mell. Tsz.; Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.426).

**GAZMALÉK**: giz-gaz, folyóparton összeverődött vízhortda ág-bog, gyökér, szalma s egyéb törmelék-holmi (Háromszék m. Vadr. 500a; Kiss Mihály).

**GAZMOTA** (Székelyföld Kiss Mihály; *gazmota* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38): ~ [vö. *gazata*].

**GAZOL**: 1. szemetel, piszkol (Székelyföld Kiss Mihály; Csík-Sz.György Nyr. X.237); 2. szarik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.328; Csík-Sz.György Nyr. X.237); 3. összegázol (vetést) (Háromszék m. MNy. VI.328); 4. mámorosan térfereg (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524); 5. pazarol, fecsérel, pocsékol (takarmányt) (Székelyföld Kiss Mihály); 6. gyaláz, szid, gazemberez (Moldvai csáng. Nyr. III.3; IX.531); 7. szitkozódik, veszekszik (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Tejbe gázolt*: rosszat tett (Abauj m. Beret Nyr. II.556).

[Közmondások]. *Rút madár, mely fészkébe gázol* (Székelyföld Nyr. I.130).

**el-gazol**: 1. elszemetel, teleszemetel (gazzal, füvel, szénával) (Székelyföld Győrffy Iván; Csík-Sz.György Nyr. X.237); 2. bepiszkol (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. XVII.432); 3. elront. *No ugyan égazol a szabó eszt a nagyragot* (Székelyföld Győrffy Iván).

**le-gazol**: lerondít. *A tyúkok, pújkák min legázolták vót* [a nyerget] (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 439).

**meg-gazol**: megszaggat, megsebesít (marhát vmely vadállat) (Háromszék m. MNy. VI.340; Győrffy Iván).

**GÁZOL**: állva úszik, tapossa a vizet (Baja Bayer József).

[Szólások]. *A 69-et gázolom*: 69-edik évemben vagyok (Török-Becse Nyr. IX.92).

**GAZOLKOD-IK**: szemetelget, piszkolgat (Székelyföld Kiss Mihály).

**GAZOLÓD-IK**: szitkozódik, gyalázkodik (Székelyföld Kiss Mihály).

**GAZOS**: 1. ravasz, fortélyos (Alföld Nyr. XIII.478); 2. becsipett, ittas (Tisza-Örs Csaplár Benedek; Szeged és vid. Nyr. II.44; Csaplár Benedek; Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378).

**GAZOZ**: szemetel, piszkol. *A te széprétt házadot más gazozza, de nem én* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 191).

**GAZSI.** *Gazsi gyermek*: bohókás gyerek (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**GÁZSIA:** jázmin (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

**GAZSÓ** (*guzsó* Udvarhely m. Nyr. XV.239): cserebogár (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Nyr. XV.239; Győrffy Iván; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 560; Nyr. XXIII. 43; Kriza; Székely-Udvarhely Felméri Lajos, Schilling Lajos; Udvarhely m. Szombatfalva Nyr. IX.235; Háromszék m. MNy. VI.328. 357; Vadr.; Győrffy Iván) [vö. *gorzs*].

**GÉB:** tóban élő hal (talán gobio fluviatilis) (Székelyföld Herman O. Halászat K.).

**GEBBENCs:** lomha, lomhán járó (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.328 [itt *gebbenes* hiba]; Vadr.; Győrffy Iván).

**GEBE** (*gébe* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478).

**GEBED** (*gebbed* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335; Székelyföld Kiss Mihály; *meggebbed* Mátyusföldre Nyr. XVII.565; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238; *gebbegy* meg Rimaszombat Nyr. XV.429).

**el-gebbed:** ellankad, elfárad, kimerül (Székelyföld Kiss Mihály). *Egészen el vagyok gebbedve* (Aranyosszék Kriza). *Egtszen el vagyok gebbedve a nagy melegségtől* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335) [vö. *el-ebbed*].

**meg-gebed, meg-gebbed:** 1. *meg-gebed*: ellankad, elfárad, kimerül (Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 383); 2. *meg-gebbed*: megmerevedik (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238); 3. *meg-gebbed*: nedvességtől megdagad (faedény) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238).

**GEBEDEZ-İK:** ágaskodik, fölnyújtózik, kapaszkodik (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *gebeszkéd-ik*].

**GEBEDT:** megmerevedett (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**GÉBÉNEDEISZ:** kötött újjas rékli (Baranya m. Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335).

1. **GÉBÉR:** a házfödél két végénél levő deszkafal (Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**géber-fal:** tűzfal (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 500a).

2. **GÉBER:** svábbogár (*blatta orientalis*) (Vas m. Órség Nyr. II.562).

**GÉBÉRICS:** fukar. *Gébërics embër* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

**GEBESZKÉD-İK** (Békés m. Balog István; Szabolcs m. Földes Nyr. III.181; *gebbeszkd-ik* Szentés Nyr. VI.381; *geböckéd-ik* Karancs vid. Nyr. XXII.48; *gebeszked-ik* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.266;

Heves m. Névtelen 1840; *gebeszköd-ik* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.130): ágaskodik, fölnyújtózik, kapaszkodik [vö. *gebedez-ik*, *kepeszkéd-ik*].

[**ki-gebeszkédik**].

[Szólások]. *Az már ki nem gebeszkéd-ik abbul a betegségbül*: ki nem lábal, föl nem gyógyul (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.576).

[**GÉBICS**], **GEBECS** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.266; *gibíz* Karancs vid. Nyr. XXII.48): az ölyvek osztályához tartozó kis ragadozó madár (*lanius excubitor*).

**GÉBULYA** (Vác Markovics Sándor; Bars m. Léva Czimmermann János; *gebuja* Mátyusföldre Nyr. XIX.467; Nyitra m. Vág-Sellye és vid. Nyr. XV.517; XX.324; *gebula*, *gebula* Érsekújvár Nyr. VII.40; XIX.457; *gebulya* Rimaszombat Nyr. XV. 429): hal-maszlag.

**GEBULYÁS:** nyavalyás, göthös, gubbaszkodó (Kúnság Nyr. XIV.526; Karádi János).

**GEBURNUS:** pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI. 572).

**GECE:** kacska (Zala m. Dergecs Nyr. III.479; Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522) [vö. *góca*].

**GÉCI:** ondó (sperma) (Nógrád m. Fabó András 1841).

**GÉCIZ-İK:** onanizál (Nógrád m. Fabó András 1841).

**GÉCSA:** tüskének egy neme (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**GED, GYEGY** [?]: szerelmeskedés, szerelmes csókolódzás (Hely nélkül Tsz.) [vö. *gedél*].

1. **GEDE:** kecskegödölye (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.266) [vö. *gédő*, *gida*, *gidó*].

[2. **GEDE**].

**gede-guda:** ügyetlenkedő, eggyügyű, bamba, oktondi (Szeged vid. Nyr. IV.168).

**GEDÉL** (Csallóköz Csaplár Benedek; *gedel* hely nélkül Tsz.; *gegyél*, *gegyül* Soprony m. Nemes-Viss Nyr. XVIII.460; *gegyöl* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *gögyöl* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *gyegyel* hely nélkül Tsz. 135b; *gyegyöl* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.268): gyöngéden bánik vkivel, kényeztet, kényeztetve ápolgat, cirógat [vö. *dédél*].

**GÉDELEG** (Székelyföld Kiss Mihály; *gedeleg* Székelyföld Tsz. [itt *gedeleg* hiba; Ferentzi János]; MNy. VI.174; Győrffy Iván; *kételég* Székelyföld Győrffy Iván): szűken él, tengődik, nyomorog, nyavalyog.

[**GEDELET**], **GYEGYELET:** szerelmeskedés, szerelmes csókolódzás (Hely nélkül Tsz. 135b).

**GÉDELGET** (*gedelget*): szűken táplál, tenget (Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld Tsz. [itt *gedelget* hiba; Ferentzi János]; Kiss Mihály).

**GÉDŐ**: kecskegödölye (Heves m. Pásztó Nyr. VIII.285) [vö. *gede*, *gida*, *gidő*].

**GÉDSÓ**: vézna, cingár (Szeged Csaplár Benedek).

**GEGE**: hebegő [gúnynév] (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.192).

**GÉGE** (*géga* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II. 49. 280; Nógrád m. Nyr. V.181; Heves m. Névtelen 1840; *gege* Közép-Baranya Nyr. II.237; Pécs vid. Kassai J. Szókönyv II.267; *gíga* Palócság Nyr. XXI.217; XXII.34; *góga* [?] Erdély Kassai J. Szókönyv II.267) [vö. *gegő*].

**GEGEG**: gágog (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**GEGERC**: gége (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**GÉGGEN**: nyekken (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**[GEGGENT]**.

**el-geggent**. *Elgeggenti magát*: egyet gágog (Szabolcs m. Földes Nyr. III.430).

**GEGŐ**: gége (Szeged Csaplár Benedek, Király Pál).

**GEGŐZ**: énekel, kántál (Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92).

**GEGYERÉSZ** (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.268; Vas m. Kemenesalja Tsz.; *gígyerész* Balaton mell. Tsz.; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.330; *gígyérész* Vas m. Nyr. XVIII.144; *gögyörész* Balaton mell. Fábán Gábor 1839; Arad m. Király Pál): enyeleg, kedveskedik, cirógat, pajzánkodva össze-vissza fogdos, megmarkolász (nőszemélyt).

**[GÉHENNA], GYÉHENNA** (*gyehenna*): rossz, gonosz (ember, állat) (Vas m. Tarodháza Nyr. X.89; Somogy m. Nyr. III.467).

[Szólások]. *Menny a gyéhennába! Hova a gyéhennába tudott ellenni!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GEHER**: száraz, sovány (Bodrogköz Kassai J. Szókönyv II.269; Tsz.).

**GELEGÓGYA**: összehányt-vetett, rendetlen (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**GELENCE**: a bükkfának lecsüngő mohája (Csik-Gyergyó Nyr. IX.425).

**GELÉT, GLÉT**: edénymáznak való ólomsalak (Sárospatak Nyr. XVII.527).

**GÉM**: kútgém-alakú komp kötél-tartó (Csallóköz Csaplár Benedek).

**gém-fos**: 1. fosó-gém (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 304); 2. golya (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**GEMAJNER**: [tréf.] részeg (Bars m. Nyr. X. 138).

**[GEMANGÉS]**.

[Szólások]. *Gemangés homlokba* [mondják, mikor vki vmi érdekeset, figyelemre gerjesztőt beszél el] (Abauj m. Buzita Nyr. VII.519).

**GÉMBÉRÉD-IK** (*dimbered-ik* Heves m. Névtelen 1840; *dimbered-ik* Eger Kassai J. Szókönyv I.433; meg-*dimberedett* Gyöngyös Nyr. IX.332; *gémberedni* Pápa vid. Tsz.; é van *gémberédve* Szentos Nyr. VIII.324; meg-*gémberéd-ik* Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József; Bánság Csaplár Benedek; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; meg-*gémberedett* hely nélkül Tsz.; *gibéréd-ik* Győr vid. Nyr. VI.272; meg-*gibéréd-ik* Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.47; *gibered-ik* Győr m. Tsz.; *gibéréd-ik* Csallóköz Csaplár Benedek; *gimbered-ik* Érmellék Nyr. V.425; *gimberedni* Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; *gæbéréd-ik*, *gæbæréd-ik* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII. 557; XXIII.143; *göböröd-ik* Balaton mell. Tsz.; Göcsej Tsz.; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Győr m. Tsz. 137b; hely nélkül Tsz.; meg- v. mög-*göböröd-ik* Somogy m. Nyr. X.477; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182; össze-*göböröd-ik* Somogy m. Nyr. X.477; *gödöröd-ik* [?] Moldvai csáng. Nyr. X.202; *gömbörödöm*, *gömbörödik* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; *gömöjöd-ik* Alföld Nyr. IV.329; *gömöröd-ik* Alföld Nyr. XIII.479; Kisujszállás Nyr. XXI.143. 335; Makó Nyr. IX. 377; Békés m. Balog István; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; *gybítered-ik* Ipoly völgye Kovár vid. Nyr. XVI.476; *kömöröd-ik* Csallóköz Nyr. I. 280): 1. *dimberéd-ik*, *gémbered-ik*, *gibered-ik*, *gæbéréd-ik*, *göböröd-ik*, *gæbærédik*, *gömöjödik*, *gömöröd-ik*, *kömöröd-ik*: kissé megfagy, fölszínén megfagy, fagyni kezd (föld, sár, víz) (Göcsej Tsz.; Somogy m. Nyr. X.477; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182; Balaton mell. Tsz.; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Győr m. Tsz.; Alföld Nyr. IV.329; XIII.479; Kisujszállás Nyr. XXI. 143; Makó Nyr. IX.377; Békés m. Balog István; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Gyöngyös Nyr. IX.332; Csallóköz Nyr. I.280; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.557; XXIII.143; hely nélkül Tsz.). *Méggöbörödött az olaj*: megsűrűsödött a hidegtől (Veszprém m. Csetény Halász Ignác); 2. *dimbered-ik*, *dimbered-ik*, *gémberéd-ik*, *gibéréd-ik*, *gibéréd-ik*, *gimbered-ik*, *gæbéréd-ik*, *göböröd-ik*, *gödöröd-ik* [?], *gömböröd-ik*, *gybítered-ik*: hidegtől megdermed (kéz, test) (Göcsej Tsz.; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.47; Somogy m. Nyr. X. 477; Győr vid. Nyr. VI.272; Békés m. Balog István; Szentos Nyr. VIII.324; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; Érmellék Nyr. V.425; Heves m. Névtelen 1840; Eger Kassai J. Szókönyv I. 433; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII. 557; Moldvai csáng. Nyr. X.202) [vö. *göbörint*].

**[még-göbörödik]**.

[Szólások]. *Meggöbörödött az idő*: zimankósra vált (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

**GEME**: a jég-alatti halászatnál az eltévedt vezérrúd fölkereséséreszolgáló vaskampós, görbenyélű szerszám (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**GEMES**: a jég-alatti halászatnál használt szerszám, mely olyan, mint a cibék, de sok-ágú, hogy a hálózásánál többen foghassák (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**gemes-legény**: a jég-alatti halászatnál a rúdkereső legény (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**GEMICS, GÉMICSE** (*gébics* Siófok Herman O. Halászat K.; *gémcse* Keszthely Herman O. Halászat K.; *gemics* Balaton mell. Herman O. Halászat K.; *gémicse* Balaton mell. Tsz.; *germenecs* Agárd Herman O. Halászat K.) = *game*.

**GENDEBOJA**: féleszű, félbolond, eggyügyű (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.272; Tsz.; Gyórfy Iván).

**GENEL**: erőkodik (kül. a kis gyermek, mikor jární próbál) (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505).

**GENÉRÁLIS** (*gyenyeralis* Győr m. Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.187).

**GENTET**: ballag (farkas) (Vas m. Őrség Nyr. II.374) [vö. *gantat*, *lentet*].

[GENYE].

**genye-gunya** (*genye-gonya* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.420): 1. apró ruhadarabok, cók-mók (Balaton mell. Tsz.; Orosháza Nyr. VI.178); 2. hitvány, erőtlén, tehetetlen, nyavalyás (Szeged Nyr. IX.237) [vö. *gesznye-gusznya*].

[GENYEDÉK], **GENEDÉK**: genyedtség (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GENYEDTSÉG** (*geneccség* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): állat ondója (sperma) (Székelyföld Kiss Mihály).

[GÉNYHED].

**el-gényhed**: elpetyhüdik, elaggul (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**GÉNYÓ**: a korona-ákác gyümölcse s ennek a nedve (Eger vid. Nyr. XVII.429).

**GENYÓTE** (*genyéte* Balaton mell. Tsz.): haszontalan hagymalevelű növény, a melynek nagy böttyöktelen szára és sok magtartó bogója van (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.273; Vas m. Kemenesalja Tsz.; MNY. V.154; Nyárad Kresznics F. Szótár I.190).

**GEORGINA** (*gyergyina* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; *györgyine* Göcsej Nyr. XIII.309; *gyur-gyina* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141).

**GÉPÉL**: géppel dolgozik, kül. csépel (Nógrád m. Nyr. V.181).

**GÉPELY**: erőmű, gép. *Vízházó gépely* (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**GÉPÉSZ** (*képesz* Tolna m. Nyr. VI.523).

[1. GÉR].

**gér-gur**. *Gérrel-gurral*: dérrrel-dúrral, haraggal (Mezőtúr Nyr. VIII.189) [vö. *dér-dúr*, *géz-gúz*].

[2. GÉR].

**gér-véső** (*gér-vísó*): srég-véső [asztalos és kerékgyártó szerszám] (Nagykún-Madaras Nyr. XIV.480; Hajdú m. Nyr. XI.44; Heves m. Csépa Nyr. III.383).

1. **GÉRA** (*gére* Szatmár vid. Tsz. 136b [itt *gere* nyilván hiba]; Udvarhely m. Vadr. 500a): kiforrott sós vízből kivált só (Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; Mármaros m. Király Pál; Szilágy m. Nyr. IX.477; Király Pál; Maros-Torda m. Király Pál; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.276; Kriza, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr.). *Olyan (oJJan) sós, mint a géra* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; Mármaros, Szilágy, Maros-Torda, Udvarhely m. Király Pál).

**géra-fű**: sónövény (*salicornia*) (Székelyföld Nyr. V.377).

2. **GÉRA**: vékony, cingár, vézna (ember, gyermek) (Szatmár m. Nyr. XI.284).

[GÉRÁZ-ÍK].

**be-gérázik** (*be-gérázott* Szatmár m. Nyr. XI.284; *be-géradzott* [?] Szatmár Nyr. VII.282): vékonyan befagy (víz).

**GÉRBIC**: sovány (Nagy-Kúnság Nyr. II.135; XVI.285; XIX.576; Szatmár Nyr. XV.335) [vö. *gíbercs*, *gírbics*].

[GÉRCSE].

**gércse-gurcsa**: girbe-görbe (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

**GÉRCSÓ**: vézna, gyenge testalkatú, vékonydougájú (Szeged vid. Nyr. II.44).

**GÉRDÁNC**: sovány (Somogy m. Sándor József) [vö. *gérdány*].

**GÉRDÁNY** (*gérdán*, *gérdány*): 1. *gérdány*, *gérdány*: sovány, vézna (Félegyháza Nyr. V.35; Kecskemét Király Pál); 2. *gérdán*: testileg és lelkileg éretlen, ferde képzsű (Pest m. Tinnye Nyr. VII.89) [vö. *gérdánc*].

**GÉRDSA**: gerinc (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476) [vö. *hát-gérdsa*].

[GERDÜL].

**fel-gerdül** (*fél-gerdül* Háromszék m. Vadr.; *föl-gördül* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 477; Homoród vid. Király Pál): fölgerjed, fölindul, fölfortyan, fölzúdul, fölroffen (Alföld Nyr.



XIII.382; Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.326. 330; Györffy Iván) [vö. *herdül*].

**GERÉB:** part, töltés, malomkikötőhely (Csalóköz Csaplár Benedek).

[Szólások]. *Fordá a geriébédre:* [tréf.] feküdjél hanyatt (Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVII.322).

**GEREBÉLL** (Székelyföld Kiss Mihály; *gerebel* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336; *gerébél* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528; *gerébél* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): gerebenez.

**GEREBÉNYÉS:** göröngyös. *Gerebényés ez ut* (Göcsej MNy. II.411).

**GEREBLYE** (*gerábla* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Soprony m. Szilsárákány Nyr. VI.373; Vas m. Órség Nyr. IV.472; *gerábla* Somogy m. Sándor József; Somogy m. Mesztegnye Nyr. VII.377; Pápa vid. Tsz.; *geráblo* Soprony m. Horpács Nyr. XIV.431; Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.95; *geráblja* Dunántúl MNy. V.98; *gerebgye* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; *giribje* Székelyföld Kriza; *grabla* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.526; *grábla* Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; Göcsej Nyr. XII.46. 94; XIII.309; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.420; Somogy m. Nyr. XI.40; *gráblo* Soprony m. Horpács Nyr. XIV.431; Répce mell. Nyr. XX.367): 1. [tréf. v. gúny.] fésű (Gömör m. Balog Nyr. XXII.431. 566); 2. vízen úsztatott fák fölfogására szolgáló gát (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**gereblye-szák:** egykávás, villásrúdon levő zsákháló, a melyet gereblye-módra vetnek a vízbe, kivált bokros helyen, s a halat a botlóval kergetik belé (Győr Herman O. Halászat K.).

**GEREBLYÉL** (*geráblál* Veszprém m. Nyr. XIV.526; *gerebjél* Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432): fésűl (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Gömör m. Balog Nyr. XXII.431).

**GEREBLYÉS:** azon kalászkok összessége, a melyeket a kévék összekötözése és föltakarítása után a tarlón összegereblyélnek (Hely nélkül Nyr. VII.89).

[**GEREBLYÉZ**], **GRÁBLÁZ:** gereblyél (Soprony m. Rőjtök Nyr. III.465).

**GERÉC:** nagy recés-levelű vadburján (sertésnek kedves eledele) (Székelyföld Kiss Mihály).

**GERÉNCSÉR** (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Vas m. Órség Nyr. VII.480; Göcsej Nyr. VII.480; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XIV.232; *gelencsér* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.154; *gerencsér* Göcsej Nyr. II.232; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VIII.48; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.154; *gölöncsér* Somogy m. Nyr. XIV.479; Tolna m. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.66; *göröncsér* hely nélkül [Pápa vid.] Tsz.): fazekas.

**GERÉNDÁ** (*girinda* Moldvai csáng. Nyr. IX.484). *Gerenda:* mennyezet (Segesvár Nyr. IX.44).

**GERÉNDÉLY** (*geréndal* Mátyusföldre Nyr. XIX.504; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; *geréndej* Szentes Nyr. XVII.45; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *gerendej* Zemplén m. Mád Nyr. VI.285; Székelyföld Nyr. I.281; *gerendely* Balaton mell. Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Heves m. Csépa Nyr. II.380; hely nélkül Nyr. II.379; *gerendő* Győr Nyr. XI.287; *gerendő* Hont m. Nyr. VI.182; *gerendő* Répce mell. Nyr. XX.365; *gerendüő* Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.94; *gerendü* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; *gerendü* Vas m. Órség Nyr. II.374; *gerendü* Vas m. Órség Tsz.; *girindely*, *girindöly* Csallóköz Csaplár Benedek; *göröndöm* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.63; *göröndő* Kecskemét Csaplár Benedek; Békés m. Balog István; *göröngyő* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382): 1. *geréndal*, *gerendő*, *gerendü*: gerenda (Vas m. Órség Nyr. II.374; Mátyusföldre Nyr. XIX.504; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Hont m. Nyr. VI.182); 2. *geréndej*, *gerendely*, *gerendő*, *gerendüő*, *gerendü*, *gerendü*, *girindely*, *girindöly*, *göröndöm*, *göröndő*: azon hosszú görbe fa, a melyre az ekefejek van illesztve (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; XX.365; Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.94; Balaton mell., Vas m. Órség Tsz.; Kecskemét Csaplár Benedek; Szentes Nyr. XVII.45; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.63; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Heves m. Csépa Nyr. II.380; Csallóköz Csaplár Benedek; hely nélkül Nyr. II.379; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 3. *gerendő*, *göröndő*, *göröngyő*: a nagy malomkerék tengelye (hosszú, vastag, kifaragott gerenda) (Győr Nyr. XI.287; Békés m. Balog István; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382); 4. *gerendej*: a borsajtónak mely része? (Zemplén m. Mád Nyr. VI.285); 5. *gerendej*: szövészeknek fölálló hosszú derékruája (Székelyföld Nyr. I.281) [vö. *eke-geréndely*].

**GERENYE:** száraz ágtörmelék, ághulladék (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.260).

**GEREPCSÍN:** vmi növény (Tisza-Örs Csaplár Benedek).

**GERÉZD** (ég *gerez* fokhajma Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; *gerézd* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326; *gerézd* Szeged Kálmány L. Koszorik II.39; *girézd* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Bács m. Zenta Fülöp Adorján; Török-Becse Nyr. IX.92; Gyöngyös Nyr. III.139; *girtézd* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207; *görözd* Székelyföld Nyr. V.222): 1. *gerezd*, *gerézd*: fűrt, szőlőfűrt (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326; Székelyföld Király Pál); 2. *gerezd*: a szőlőfűrtnek egy mellékszáron levő kis része (Balaton mell. Tsz.); 3. *gerézd*, *gerezd*, *görözd*: faépület szeglete, a hol az egymásba rótt gerendák vége kiáll (Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván,

Király Pál; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV. 336; Háromszék m. Tsz.; Vadr.; Csik m. MNy. VI.372; Csik-Madaras Nyr. XX.46); 4. [ház]gérëzd, görëzd: háztető gerince vagyis egymásba rótt gerendáinak kiálló végei (Székelyföld Nyr. V. 222; Háromszék m. Nyr. V.36); 5. gërëzd: ház-eresz széle. *Tele van a gerezd jégcsapokkal* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 6. gerezd: kereszt-alakú rakás szalmakévékből, gabonakévékből v. fanemüből (Székelyföld Király Pál) [vö. görëzdög, ház-gërëzd, szöllo-gërëzd].

[gërëzd-szökés].

[Szólások]. *Gërëzd-szökést csinálni*: furfangoskodni, kijátszani vkit (Erdővidék Nyr. VIII.142).

[görëzdön-futó].

görëzdön-futó **Máriska**: [tréf.] macska (Udvarhely m. Nyr. IX.235).

**GÉRÉZDÉL**: rovátkol (Háromszék m. Nyr. V.36).

**GÉRÉZDÉS** (*girizdes* Kecskemét Nyr. IX.359; Bács m. Zenta Nyr. IX.91 [itt *gerizdes* hiba]; Fülöp Adorján): 1. gërëzdés: rovátkos. *Tám juhnyíró ollóvā nyírták meg a fejedet, te hó, met ugyancsak rusnya gërëzdesen* [garádicosan] *hat-ták a hajadot* (Székelyföld Győrffy Iván); 2. gërëzdés: egy kerti virág, a mely gerezd-alakúan kétfelé egyenesen szétálló fehér, kék, sárga és tündöszín virágokat terem (Székelyföld Kiss Mihály).

**GÉRÉZNYE**: sovány, vézna, cingár és kis termetű (Veszprém m. Deveser Benczik Ferenc) [vö. fan-gërëznu].

**GÉRGÁNY** (Karancs vid. Nyr. XXII.48; gër-kány Hont m. Nyr. V.426): torok, gége. *Sokat győz a gërgányja* (Karancs vid. Nyr. XXII.48) [vö. girtján].

**GÉRGÉLICE** (Udvarhely m. Nyr. IX.235; gergelice Székelyföld Győrffy Iván; gergerice Székelyföld Tsz.; gerlica Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; göröglice Udvarhely m. Nyr. IX.235): 1. gergelice, gergerice, gerlica: gabonaféreg, búzaféreg, búzazsizsik (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330); 2. gërgëlice, göröglice: poloska [?] (Udvarhely m. Nyr. IX.235).

**GÉRHÁM**: sovány (Simontornya Nyr. V.230).

**GÉRHÉNYA** (Somogy m. Sándor József; gër-henya Zala m. Hetés Nyr. II.373): gyöngye testalkatú, sovány [vö. gërnyel].

**GÉRINC** (*gerenc* Erdővidék Tsz.; gërënc Székelyföld Kiss Mihály; gërënc Háromszék m. NyK. X.329; gërënc Palócság Nyr. XXII.34; gërincs Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; girinc Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. NyK. X. 329; Háromszék m. MNy. VI.214) [vö. gircel].

**GÉRINCÉLŐD-İK** (*gerincelőd-ik, girincelőd ik*):

fölhorzsolódik, göröngyösödik, rovátkosodik (Háromszék m. MNy. VI.329; Győrffy Iván).

[GERJE].

[Szólások]. *Gerjére tenni a titkot*: kihíresztelni (Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.278).

**gërje-fa**: villámtól sújtott és ennek következtében a lábán kiszáradt fa (Udvarhely m. Vadr.).

**GERJESZKE**: tűzgyújtásra való apró forgács (Alföld Nyr. XIII.478).

**GERJESZTŐ**: tűzgyújtásra való apró-fa (Érmellék Nyr. V.425; Szatmár Nyr. VII.282; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48).

**GERLE** (*gelle* Palócság Nyr. XXI.46; *gille* Palócság, Apátfalva Nyr. V.225).

**GERLICE** (*gelice* Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279; Udvarhely m. Nyr. IV.428; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik-Szentkirály Nyr. XVIII.475; *gelice* Székelyföld Kiss Mihály; *gellice* Kecskemét Nyr. IX.360; Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.333; Háromszék m. Vadr. 327; *gelyice* Visonta Nyr. I.328; *gilice* Répce mell. Nyr. XX.370; Vas m. Órség Nyr. VII.330; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Pápa vid. Tsz.; *göllice* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 18; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *görice* Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.434; Győrffy Iván; Moldva, Klézse Nyr. X.479; *görlice* Székelyföld Erdélyi J. Népd. és mond. II.323).

**gilice-tüske**: *ononis spinosa* (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

**gerlice-tövisk**: ∞ (Győr m. Bóny Nyr. XVI. 144).

**gilice-tüsök**: ∞ (szerb tövis) (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.116).

**GÉRNYÁK**: sovány (Somogy m. Sándor József) [vö. gërnyel].

**GÉRNYÁNC**: sovány, vézna (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332) [vö. gërnyel].

**GÉRNYÁNC**: sovány, vézna (Zala m. Hetés Nyr. II.373; Zala m. Dobronak Nyr. XIV. 333; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573) [vö. gërnyel].

**GÉRNYÁSZ**: sovány, vézna (Zala m. Arács Nyr. XXII.192) [vö. gërnyel].

**GÉRNYE** (*gërnya* Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.480; *gërnya* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Soprony m. Csepreg Nyr. II. 372; *giërnya* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII. 94; *gërnye* Vas m. Ság Kresznerics F. Sótár I.191; Vas m. Hegyhát Nyr. I.467; Háromszék m. MNy. VI.214; *görnye* Rábaköz MNy. II.411; Székelyföld Kriza; Győrffy Iván): 1. *gërnya*,

*gérnye*: gerinc, hátgerinc (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.480; Háromszék m. Vadr.; Nyr. XVII.381; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); **2. gérnya**, *gérnya*, *gérnye*, *gernye*, *gérnye*, *görnye*: sovány, vézna, magas és sovány (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Rábaköz MNy. II.411; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94; Vas m. Ság Kresznerics F. Szótár I.191; Vas m. Hegyhát Nyr. I.467; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.260; Tsz.; Háromszék m. Nyr. XVII.381; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár) [vö. *gèrhènya*, *gèrnyáncs*, *gèrnyáncsos*, *gèrnyák*, *gèrnyász*, *gèrnyók*].

**GÉRNÝÓK**: sovány, vézna (Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Közép-Baranya Nyr. II.237) [vö. *gèrnye*].

**GERSELY**: eggy szőlőfaj (Abaúj m. Névten 1839).

**GERVEDT**: dermedt (Csallóköz Nyr. I.278).

**GÉRZÁN**: gyenge testű. *Gèrzán embër* (Mezőtúr Nyr. IX.479).

**GÉSZKENY** (Brassó m. Hétfalu Király Pál; *géskeny* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478): szűk ucca, köz, sikátor.

[**GESZNYE**].

**gesznye-gusznya**: apró ruhadarabok, cók-mók (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Kisújszállás Nyr. XX.190) [vö. *genye-gunya*].

**GESZTÈNÝE** (*gèszkènye* Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; *gèszkènye* Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *geszkenye* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528; *gèszkènye* Gyórfy Iván; *gesztinye* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Baranya m. Csúza Nyr. XVII.472).

**GESZTES** (*gesztös*): fás (dió) (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.281; Ormányság Tsz.) [vö. *gesztí*].

**GESZTET** (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.281; Tsz.; *gyesztet* Balaton mell., Göcsej Tsz.): üget, poroszkál, kocogva megy.

**GESZTI** (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; *gesztyü* Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.436; *gösztü* Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841): fás. *G. dia* (dió) [vö. *gesztès*].

[**GÉZ**].

**géz-guz**. *Gézzel-guzzal*: dérrrel-dúrral, haraggal (Mezőtúr Nyr. VIII.189) [vö. *gér-gur*].

**GEZDÈNÝE**: asztag-formára összerakott nád-kévék (Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.Pál Nyr. VIII.522).

**GEZDÉRNÝE** (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr.

III.319. 473; *gezderje* Fertő mell. MNy. III.405; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. I.334; *gezdernye* Zala m. Kassai J. Szókönyv II.281; Göcsej Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; *gezdörnye* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XIV.333): **1. gezderje**, *gezdörnye*, *gezdörnye*: száraz ágtörmelék, ághulladék, rözse (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319. 473; XIV.333; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334); **2. gezderje**, *gezdernye*: giz-gaz, szemét, pozdorja (Fertő mell. MNy. III.405; Zala m. Kassai J. Szókönyv II.281; Göcsej Tsz.); **3. gezdernye**: izgága, civakodó, házsártos (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**GEZE**].

**geze-guza**: giz-gaz (Csallóköz Nyr. I.278).

**geze-mice** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1834; Veszprém m. Csékút Nyr. XI.191; Alföld Ferenczi János; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285 [itt *gere-mice* nyilván hiba]; Kisújszállás Nyr. XX.191; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Békés m. Balog István; Szentés Nyr. VI.180; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Szeged Nyr. IX.237; Szeged vid. Nyr. II.44; Hajdú m. Földes Nyr. VII.234; Debrecen Nyr. VII.189; Szatmár m. Adorján Nyr. X.431; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236; Csallóköz Csaplár Benedek; hely nélkül Tsz.; *deze-nice* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381; *gece-mice* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212; *geze-míz* Fertő mell. MNy. III.242; *gèze-míze* Szilágy m. Nyr. IX.477; *geze-müce* Közép-Baranya Nyr. III.282): **1. deze-nice**, *geze-mice*, *geze-míz*, *gèze-míze*, *geze-müce*: száraz ághulladék, törmelék, giz-gaz, szemét (Fertő mell. MNy. III.242; Balaton mell. Horváth Zsigmond; Közép-Baranya Nyr. III.282; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Kisújszállás Nyr. XX.191; Békés m. Balog István; Szentés Nyr. VI.180; Szeged Nyr. IX.237; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Hajdú m. Földes Nyr. VII.234; Debrecen Nyr. VII.189; Szatmár m. Adorján Nyr. X.431; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236; Szilágy m. Nyr. IX.477; Szolnok Doboka m. Nyr. XVII.381); **2. geze-mice**: mindenféle díb-dáb portéka, lim-lom (Veszprém m. Csékút Nyr. XI.191; Csallóköz Csaplár Benedek; hely nélkül Tsz.); **3. geze-mice**: rosszul készített, összekotyvasztott étel v. megromlott ételmaradék (Alföld Ferenczi János; Szeged és vid. Nyr. II.44; IX.237; Csaplár Benedek) [vö. *gezernice*].

**geze-muza** (*geze-muca* Szatmár vid. Tsz.; *geze-muza* Székelyföld Tsz.): száraz ágtörmelék, giz-gaz, szemét (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.264; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.281; Székelyföld Nyr. IX.477; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr. 500a; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GEZERNICE** (*gezernyce*): **1. gezernice**, *gezernyce*: száraz ágtörmelék, giz-gaz, szemét (Marcal mell. Tsz.; Göcsej Tsz. 137a); **2. gezernice**: ringy-rongy ruha (Marcal mell. Tsz.) [vö. *geze-mice*].

**[GEZI].**

**gezi-buzi:** részeg (Kisújszállás Nyr. XXI.143. 335).

**GEZSEG:** nyöszörögve panaszkodik (Palócság Császár Árpád) [vö. *gözsörög*].

**[GIB].**

**gib-göb:** göres, göcs, bog. *Csupa gib-göb az egész szekér fa* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX. 568) [vö. *göb*].

**GIBERCS:** 1. nagyon sovány (Alföld Nyr. XIII. 478; Szeged Csaplár Benedek); 2. nyomorék (Szeged Nyr. IX.376); 3. gebe, rossz ló (Félegyháza Nyr. V.35) [vö. *gérbic, girbics*].

**GIBERNYÚZ:** nagyon sovány ember v. gyermek (Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnye József).

**GIBINYE:** rüh (Abaúj m. Jászó Nyr. IX.478).

**GIBOSZ:** görbe hátú, púpos (Moldvai csáng. Nyr. X.202).

1. **GICA** (*gic* Heves m. Névtelen 1840; *gicca* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Veszprém m. Nyr. XV.384): házfödésre való apró zsupp, ketős zsupp (Göcsej MNy. II.411; Veszprém m. Nyr. XVIII.287; Veszprém Nyr. XXII.279; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286). *Kirántott ég gica szuómát ez üstökbü* (Göcsej MNy. II.411). *Szoknyás gicca:* a mely körülbelül a közepén van megkötve; *fejes gicca:* a mely a tövétől körülbelül egy lábnyira van megkötve (Veszprém m. Nyr. XV.384).

2. **GICA** (*gice* Veszprém m. Szentgál Nyr. III. 89): 1. göndör-szűrő (malac v. disznó) (Vas m. Kemenesalja Tsz.); 2. malac, disznó (Göcsej MNy. II.411; Veszprém m. Nyr. XVIII.287; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Fehér m. Perkáta Erdélyi J. Népd. és mond. I.347).

**gica-disznó:** kurta fehér göndör-szűrő szerb-iai disznó (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381).

3. **GICA** (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; *kicce* Szatmár m. Nyr. XIX.381): vékony pálcáskának hasított végébe illesztett rézdarabka, a mely-lyel a húsvéti pirostojást cifrázzák.

**GICÁZ:** fődélzsuppokot kötöz v. zsuppal főd (Veszprém m. Nyr. XVIII.287; Veszprém Nyr. XXII.279; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89).

**[GICS].**

**gics-göcs:** bog, göres, csomó (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568). *Sok gics-göcs van az erdön is, a mi a köntösbe belé-bojtorjánkodik* (Udvarhely m. Nyr. III.513) [vö. *I. göcs*].

**GIDA** (Balaton mell. Tsz.; Pécs Kassai J. Szókönyv II.282; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; *gēda* Palócság Nyr. XXII.34; Heves m. Saár Nyr. II.

525): kecske-gödölye, kis kecske [vö. *gede, gedő, gidi, gidó*].

**[GIDÉR].**

**gider-gödör:** gödör, sok gödör (Debrecen Nyr. VII.328; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568).

**GIDI** = *gida* (Debrecen Nyr. VII.189).

**GIDÓ** (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Székelyföld Tsz.; Marosvásárhely Nyr. IX.428; *gedő* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.282; Palócság Tsz.; *gēdó* Heves m. Pásztó Nyr. VIII.284) = *gida*.

**[GIDRĚS].**

**gidres-gödrös:** gödrös, sok-gödrű, egyenetlen (Mezőtúr Nyr. VIII.189; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568).

**GIDRI:** göndör (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576).

**[GIDUSKA], GEDUSKA:** kecske-gödölyécske (Békés m. Nyr. V.94) [vö. *gida*].

**GIGÁGÁZ:** gágog (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.415).

**[GIGYĚG].**

**gigyög-gagyog:** akadozva beszél (Szeged vid. Nyr. IV.168).

**GIGYEREG:** vki körül hízelkedve forgolódik és kedveskedve csacsog (gyermek) (Göcsej Tsz. 69a).

**[GIHEJ].**

**gihej-göhej:** árkos, vízmosásos, nem igen termékeny vidék (Zala m. Nyr. XVIII.287) [vö. *göhej*].

**GILIC:** sövények között bújkáló madárka (Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842).

**GILIL:** csiklandoz (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346).

**GILISZTA** (*gaiszta* Szeged Herman O. Halászat K.; *galisztja* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 190; *géiszta* Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; *geleszta* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; *gēlszta* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Csallóköz Szinnye József; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**[GILISZTÁS].**

**gelesztás-keszeg** (Szeged Herman O. Halászat K.; *gaisztás-keszeg* Tápé uo.): scardinius erythrophthalmus.

**[GILIZ].**

**giliz-galaz:** giz-gaz (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**GILLE:** kis fiú bögyörője (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. *bille*].

**[GIMIZ].**

**gimiz-gamaz:** alávaló, aljas, hitvány (ember) (Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**GIMPLI:** veresbegy (Bereg m. Dercen, Foros Nyr. XX.432. 476).

**[GINC].**

**ginc-gönc:** cók-mók, lim-lom (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467; Zala m. Nyr. XVII.273; Somogy m. Sándor József) [vö. I. gönc].

**GINCÁZ:** jókedvűen ficáncol (ló) (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372) [vö. *hincáro*z].

1. **GINDÁR** (*dindár* Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.434): vékony, sovány (Jász-Nagykun-Szolnok m. Túrkeve Nyr. XV.520; Háromszék m. Vadr.).

2. **GINDÁR:** göndör[?] (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576).

**GINDLI:** fösvény (Tolna m. Paks Nyr. XXII.384).

**GINGALLÓ:** hinta (Cegléd Nyr. XXII.375) [vö. *galló*].

**GINGALLÓZ-IK:** hintázik (Cegléd Nyr. XXII.375) [vö. *galló*z-ik].

**GINGÓ:** kopár hegytető, terméketlen magaslat, hitvány földrész (Moldva, Klézse Nyr. VII.478).

**GIRA:** 1. márka (pénznem); 2. lelki ajándék. *Girát osztó Mindenható* (Háromszék m. Vadr.) [vö. *gírcska*].

**[GIRBE].**

**girbe-görbe** (*girbi-görbe* Székelyföld Kriza).

**girbe-gorba:** ∞ (Baranya m. Ormányság Nyr. II.131).

**girbe-gurba:** ∞ (Baranya m. Ormányság Nyr. I.380; Szeged vid. Nyr. VI.135; Debrecen Nyr. VII.328; Csallóköz Csaplár Benedek).

**GIRBICS** (*gírbincs* Háromszék m. Vadr. 500a; Győrffy Iván): 1. *gírbics*, *gírbincs*: girbe-görbe növéssű, idétlen (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 500a; Győrffy Iván); 2. *gírbics*: sovány, vézna, nyápic (Bánság Csaplár Benedek; Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *gérbic*, *gíbercs*, *görbec*].

**GIRBINCSÉS** (? *gérbincsés*): girbe-görbe növéssű (Háromszék m. Vadr.).

**GIRCE:** gerinc (Gömör m. Nyr. XXII.431).

**GIRCSÁS:** kehes (ló) (Cegléd Nyr. XXII.375).

1. **GIRCSÁVA** (*gercsáva* Székelyföld Tsz.; *gércsáva* Székelyföld Győrffy Iván): galiba, zavar, izgága (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m.

Vadr.). *Eriggy pokóba veszekedni, ne csinájj itt köztünk gércsávát* (Székelyföld Győrffy Iván).

2. **GIRCSÁVA:** a hátgerinc alsó vége, farkcsigolya (Székelyföld Nyr. XIV.47).

**GIRCSÁVÁS** (Székelyföld Győrffy Iván; *gercsávás* Székelyföld Tsz. 136b): kötekedő, kapáskodó, izgágáskodó.

**GIRCSÁVASKOD-IK:** izgágáskodik. *Mit a gútót gírcsáváskodol annyit, te izgána!* (Háromszék m. Vadr. 365. 500a).

**[GIRCSÉS].**

**gírcses-görösös:** görösös, sok-görösű (bot, fa) (Somogy m. Mesztegnye Nyr. V.235; Székesfehérvár Nyr. VII.429).

**gírcses-gurcsos:** ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**GIRE:** barázdákon futkosó és élősködő madárka (Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842).

**GIRÉCSKA:** pénz-adó (Moldvai csáng. Nyr. X.205) [vö. *gíral*].

**GIRIGARÉ:** [kártyázási műszó] a négy színből összeállított-hetes, nyolcas, kilences és tízes (*kis g.*) v. alsó, fölső, király és ász (*nagy g.*) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**GIRIND** (Gömör m. Nyr. XXII.431; Szaboles m. Kassai J. Szókönyv II.285; Zemplén m. Tarcál Kassai J. Szókönyv II.285; *gered* Moldvai csáng. Nyr. X.202; *gerind* Göcsej Nyr. XIV.394): 1. *gered*, *girind*: gerinc (Gömör m. Nyr. XXII.431; Moldvai csáng. Nyr. X.202); 2. *girind*: halomnak teteje és csúcsa (Szaboles m. Kassai J. Szókönyv II.285); 3. *gerind*: dombos része a hullámos talajon levő szántóföldnek (Göcsej Nyr. XIV.394); 4. *girind*: szántóföld széle és megyéje (Zemplén m. Tarcál Kassai J. Szókönyv II.285) [vö. *hát-girind*].

**GIRIZEL:** vakar, kapar, karcol (pl. rossz fésű) (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382) [vö. *görözdöl*].

**GIRTYÁN:** torok, gége (Udvarhely m. Dézsi Mihály) [vö. *görgány*].

**[GITHESKED-IK].**

**githeskedik-göthösködik:** göthösködik, betegeskedik (Tolna m. Nyr. IV.37).

**GITLIC:** Ádám-csutkája (Moldvai csáng. Nyr. X.203).

**GÍZÉS:** gazos (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274. 277).

**gízes-gazos:** gizgazos, gyomos (Mezőtúr Nyr. VIII.189; itt *gíres-garos* nyilván hiba).

**GIZSÓ** (Zemplén m. Barkó vid. Paszlavszky Sándor; *hízsó* Zemplén m. Golop Paszlavszky Sándor): 1. a tehén nyelvén támadt apró hegyes

kelevények, a melyektől nem tud enni (i. h.); **2. gízsoja van a marhának:** nyugtalankodik a pőcsik (hypoderma bovis) szúrásai következtében v. azoktól való féltében (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43. 368).

**GIZSÓZ-IK** (*gizsázva* [?] Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43): **1. gízsoz-ik** (a tehén): a nyelve hámítása miatt olyan mozdulatokat tesz, mint a mikor kérődzik (holott még nem tud enni, mert még nem múlt el a *gízsoja*) (Zemplén m. Barkó vid. Paszlavszky Sándor); **2. gízsoz-ik** [?]: fickándozik. *Gízsozva mennek a marhák a délőre* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43).

**GLÉDA** (*geléda* Veszprém m. Lázi Nyr. XVI. 472; Udvarhely m. Vadr. 91).

**GLICSU:** korcsolya (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GLONGÁL:** fél lábon ugrál (Nógrád m. Nyr. IV.94).

**GLUBA:** [?] *Megpörkölt gluba* (Somogy m. Mesztegye Nyr. V.235).

**GLUGA, GULUGA:** **1. guluga:** kámzsa, csuklya (Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. XVII.332; Csik m. Arany-Gyulai NGy. I.126); **2. gluga:** szürféle fölső-ruha (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

**GLÜTYÜZ** (*glütyüzni, glütyüznek*): golyócskákcal játszik (Veszprém m. Pápa Káldy Gyula).

**GLYAMA:** nagyszájú, nyelveskedő (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143).

**1. GÓBÉ** (*góbé* Palócság Nyr. XXII.34): **1.** műveletlen, eggyügyű ember (Csallóköz Nyr. I. 278; Palócság Nyr. XXII.34; Székelyföld Kriza, Kőváry László 1842; Háromszék m. Vadr.; Erdővidék Tsz.); **2.** székely paraszt (Székelyföld Kiss Mihály); **3.** kópé (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván).

**2. GÓBÉ:** félmeztelen, toprongyos tyúk (Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.287).

**góbé-tik:** farkatlan tyúk (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381).

**GOBOLY:** gobio fluviatilis (Erdély Herman O. Halászat K.).

**GOBONCA:** répával, túróval stb. töltött laskanemű sült tészta-étel (Vas m. Órség Tsz.).

**1. GÓC** (*góca* Vác Czech János 1840): nagy terjedelmű és két oldalt alul nyílt szobai fűtő kemence (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.287. 298; Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.251. 276. 336; Kőváry László 1842; Kolumbán Samu; Barabás Samu; Udvarhely m. Vadr.; Nyr. XV.239; Keresztúr vid. Vadr. 554; Háromszék m. Nyr. IX. 34; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.373) [vö. *góg*].

*góce-al* (Székelyföld Tsz.; *góce-ajja* Székelyföld Nyk. X.329; *góce-alja* Székelyföld Tsz.; Udvar-

hely m. Tsz. 293b; Vadr. 500a): kemence alja vagyis a szobai fűtő kemence egyik végében belül levő ülőhely (Székelyföld Tsz.; Nyk. X. 329; Kolumbán Samu; Udvarhely m. Tsz. 293b; Vadr. 500a).

**góce-láb** (*góce-lába* Udvarhely m. Vadr. 56): szobai fűtő kemence szegletét tartó fa- v. kőoszlop-forma (Udvarhely m. Kriza; Vadr. 500a).

**2. GÓC:** aspro Zingel (Szeged Herman O. Halászat K.) [vö. *2. gócc*].

**GÓCA** (*guoca* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII. 192): kácsa, réce (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.279; Rábaköz Tsz.; MNy. V.130; Vas m. Kassai J. Szókönyv II.298; Göcsej Nyr. XVII. 507) [vö. *gece*].

**1. GÓCÓ:** [tréf.] fej, fejecske (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 45; Korda Imre) [vö. *gógyé* és a dajka-nyelv szavai közt *gócó*].

**2. GÓCÓ:** vmely hal (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.76) [vö. *2. góce*].

**GÓCSMA:** [?] (Mátyusföldre Nyr. III.27).

**GÓCSMÁN, GÓCSMÁNY:** egyházfi (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; Czimmermann János; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326).

**GÓDA:** nőtény disznó. *A góda megmalacazott az este* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

**góda-vére** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 382; *góda-víre* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.477): vérehulló fű (chelidonium majus; cynadonia) [vö. *gódérc*].

**GÓDÉMUSZ:** [részeg emberről mondják] (Csallóköz, Baesfa Nyr. XVI.47).

**GÓDÉRC** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 382; *gódirc* Szatmár Nyr. XV.335): vérehulló fű (cynadonia) [vö. *góda-vére*].

**GODOLA, GUDOLA** (*gogyola* hely nélkül Tsz. 138b. kétszer): **1. godola, gudola:** disznó nyakán támadt genyedéses daganat (Zala m. Hetés Nyr. XIX.575); **2. gogyola:** golyva (Hely nélkül Tsz. 138b. kétszer); **3. godola, gudola:** élőfán levő forradás (Zala m. Hetés Nyr. II.373; XIX.575).

**GODONA:** köszméte (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185).

**GODZSA** (a kiejtésben a *d* alig hangzik): testes, kövér (Rimaszombat Nyr. V.271). [vö. *guncsa*].

**GÓG, GÓB** (*gób* Székelyföld Nyk. X.329; Kiss Mihály; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 104; *góbba* Székelyföld Nyr. V.175; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 554; Kriza; *gób* [?] Nagy-Küküllő m. Halmagy Vadr. 561; Csángóság [Hétfalu?] Vadr. 500a; *gog* [?] Székelyföld Tsz.; Nyr. V.377; *góg* Erdély Kassai J. Szókönyv



II.287; Udvarhely m. Vadr. 500a; Kriza, Rozsondai József; Homoród vid. Vadr. 554. 560): nagy terjedelmű és két oldalt alul nyílt szobai fűtő kemence. *Újj bé a góbba*: a kemence alá (Székelyföld NyK. X.329; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 500a) [vö. 1. *góc*, *gógány*].

**góbba-termött**: élheterlen, tehetetlen, pipogya. *Góbba termött embör* (Székelyföld Nyr. V. 175).

**gób-láb** (*gób lába*) = *góc-láb* (Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 104).

**GÓGA**: hinta (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 160).

**GÓGÁL**: hintázik (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 160; Göcsej, Resznek Nyr. XII.188).

**GÓGÁNY** (*gógán* Dunántúl és Kalocsa vid. Csaplár Benedek; Csik m. Kilyénfalva Nyr. IX. 525): 1. vesszőből font és sárral betapasztott kémény v. szikrafogó (Dunántúl és Kalocsa vid. Csaplár Benedek; Erdély Kassai J. Szókönyv II.267. 288; Csik m. Kilyénfalva Nyr. IX.525; Gyergyó vid. Györffy Iván); 2. vesszőből font és sárral vastagon betapasztott igen nagy terjedelmű szobai tüzelő kemence (Udvarhely m. Vadr.; Kriza; Kolumbán Samu) [vö. *góg*].

**GÓGÁZ[IK?]**: hintázik (Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. X.184).

**GOGNA**: szar (Hely nélkül Tsz.).

**GÓGYÉ**: [tréf.] fej (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 45) [vö. 1. *gócól*].

**GOHÉR** (*góher* Debrecen Nyr. XXIII.93; *góher* Zemplén m. Tolcsva Nyr. IX.480): korán érő szőlőfaj (Gyöngyös Nyr. I.335; Abaúj m. Névtelen 1839; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.288; Bereg m. Deren Nyr. XX.432; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; hely nélkül Tsz.).

**GOHINAS**: tréfás (Nyitra vid. Kelecsény József 1843).

**GOKLESZ**: nagy ügyetlen (Háromszék m. Vadr.).

**GOLOGÁNY**: 1. négykrajcáros pénzdarab (Székelyföld Nyr. XIV.47); 2. hórihorgas, túlságosan magas (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**GOLONC**: csomóka (Brassó m. Tatrang Nyr. II.476). *Égy golonc agyag* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478).

**GÓLYA** (*gálya* Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.235): ekelő, ekekabola (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.48).

[Szólások]. *Megvágta a gálya a kezét*: kifújta a szél (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.235).

**gólya-füle**: ostobaság, bolondság, esztelenség, haszontalanság, semmiség. *De sok gólyafülét összedaráltak!* *Micsoda gólyafüle jutott már megín*

*eszedbe!* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *kóla-füle*].

**gólya-körömke**: ákácvirág v. az ákácvirágnak kigörbülő vége (Cegléd Király Pál).

**GOLYHÓ** (*gojhó*): ostoba és ügyetlen kamasz, oktondi (Balaton mell., Pápa vid. és hely nélkül Tsz.; Tata Matusik Nep. János 1841; Békés m. Balog István; Torontál m. Egyházaskér Kálmány L. Szeged népe III.133; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.249; Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236; Csallóköz Szinnyei József).

**GOLYÓ** (*gojgó*, *gojó* Székelyföld Kiss Mihály; *guju* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; *gujú* Baranya m. Örmányság Nyr. III.182; *gulyu* Dráva mell. Nyr. V.423). *Gojó*: tökgolyó, here; *a töke gojgója* (Székelyföld Kiss Mihály).

**GOLYÓBIS** (*góbis* Palócság Ethnographia III. 358; Heves m. Névtelen 1840; Mátra vid. Nyr. XXII.287; *golóbits* Zala m. Nyr. XVII.132; *golubics* Vas m. Órség Nyr. VII.322).

**GOLYVA** (*gejva* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; *gejva-gomba* hely nélkül Tsz.; *géjva* Bács m. Zenta Nyr. IX.378; *gélva* Kecskemét Nyr. V.273; *gélyva* Palócság Nyr. XXII.34; Esztergom Nyr. IX.540; *gélyvá* Gömör m. Serke Nyr. XVIII.422; *geva* Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; *géva* Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI. 285; *gilva* Csongrád m. Hosszúhát Kálmány L. Szeged népe III.153; Szeged vid. Nyr. V.273; Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.104; *gilva-gomba* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.284; *giva-gomba* hely nélkül Tsz. 136a).

**gejva-gomba** (Hely nélkül Tsz.; *gilva-gomba* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.284; *giva-gomba* hely nélkül Tsz. 136a): laska-gomba (fatókéken termő ehető gomba).

**GOLYVÁS** (*gélyvás* Palócság Nyr. XXII.34; *gélyvás* Vas m. Órség Nyr. III.479; *gilvás* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.209; *golyhós* Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576).

**GOMB** (*bong* Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.291; Tsz.; Nyr. XV.472; Udvarhely m. Györffy Iván; Csik m. Vadr.; Nyr. VI.471; Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.358; Háromszék m. Közép-Ajta Király Pál; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI. 478; XXI.144; Király Pál; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476; fül[em] *gombája* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.238; Tamási Nyr. XXI.526; *gömbkötő* Eger Kassai J. Szókönyv II.239. 291): 1. *gomb*: csomó, bog (Göcsej Nyr. XIII.308). *Gombra van kötfő* [a kötél] (Göcsej Nyr. XIV. 394); 2. *gomb* [tréf.] fej. *A gombodat leíttetem* (Háromszék m. Vadr. 396); 3. *gomb*: evező mankója (Kis-Majtény Herman O. Halászat K.).

**gomb-fa**: fejfa (a kálvinisták temetőjében) (Zilah, Ér-Sz.Imre Király Pál) [vö. *gombos-fa*].

**gomb-ház**: a ruha egyik oldalára varrt, nyi-

lással ellátott zsinórmű v. posztószalag, a melybe a túlsó oldalra varrt gombot belegombolják (Udvarhely m. Győrffy Iván).

**gomb-kötő** (*gömb-kötő* Eger Kassai J. Szókönyv II.239. 291).

**GOMBA:** ló talpában levő taplósság, iztapló (Székelyföld Kiss Mihály).

[**GOMBÁS**].

**gombás-talpu:** telitalpú (ló) (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **GOMBÁSZ:** gombát szed (Göcsej Nyr. XIV. 165; Budenz-Album 160).

2. **GOMBÁSZ:** gomba-szedő (Göcsej Budenz-Album 162).

**GOMBICA:** gombóc[?]. *Turós gombica* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.221).

**GOMBÓC** (*gomboc* Udvarhely m. Győrffy Iván; *gombóca* Esztergom m. Nyr. XXIII.141; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Csallóköz id. Szinyeyi Józsefné; Borsod m. Bogács Kassai J. Szókönyv II.291): 1. *gombóca:* galuska (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331); 2. *gomboc:* kukoricalisztből készült tapasz (Udvarhely m. Győrffy Iván) [vö. *gömböce*].

**GOMBÓD, GOMBÓDA** (*gombód* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.209; *gomboda* Székelyföld Tsz.; Aranyosszék Borbély Samu; *gombóda* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.291; Kassa vid. Nyr. XIX.189; Zemplén m. Tállya Nyr. VI.82; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.469; Zemplén, Szatmár és Bereg m. Pap Károly; Erdély Vadr. 241; *gombota* Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333; *gombóta* Békés m. Sárret Nagy Sándor; Debrecen Arany-Gyulai NGy. I. 25; Csallóköz Nyr. I.278 [itt *gombáta* hiba; vö. XII.278]; Csaplár Benedek; id. Szinnyei Józsefné; Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.143; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Torna m. Ruehietl Miklós 1839; hely nélkül Tsz.; *gombóta* Palócság Nyr. XXI.507; XXII.34): 1. *gombóda, gombota, gombóta:* gombóc (Csallóköz Nyr. I.278; Csaplár Benedek; id. Szinnyei Józsefné; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333; Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.143; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.291; Torna m. Ruehietl Miklós 1839; Erdély Vadr. 241); 2. *gombóda, gombóta, gombóta:* reszelt v. apróra vagdalt kemény tészta (Palócság Nyr. XXI.507; XXII.34; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Zemplén m. Deregyő Paszlavszky Sándor); 3. *gombóda:* tarhonya (Kassa vid. Nyr. XIX.189); 4. *gombóda:* csipedett tészta (Zemplén, Szatmár és Bereg m. Pap Károly); 5. *gombóta:* lisztép (Hely nélkül Tsz.); 6. *gombóta:* tejbefőtt rizs (Békés m. Sárret Nagy Sándor); 7. *gombód:* árpadarából főzött kása, a melyet lapos tányérok szélére kerekén kiraknak, s aztán a közbül maradt üres helyre tejet töltenek (Csík m. Kolumbán Samu).

[**GOMBOL**].

**beé-gombol:** [tréf.] befog (lovat). *Halli keé, beégombóta keé az előjárókat?* (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477).

**é-gombol:** [tréf.] ellop (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94).

[**GOMBOLKOZ-IK**].

**be-gombolkozik:** [tréf.] becsip, megittasodik (Hely nélkül Nyr. XVII.236).

**GOMBOLYAG, GOMBOLYÉG** (*gombajig* Szatmár Nyr. IX.264; *gombójég* Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Székelyföld Kiss Mihály; *gombójig* Bodroghöz Tsz.). *Gombójag, gombójég:* gömbölyű, gömbölyded (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *gombolykó, gömbölyeg*].

**gombójag-fa:** dorongfa (Székelyföld Győrffy Iván).

**gombójag-hús:** sárpecsenye (Székelyföld Kiss Mihály).

**gombójag-pityóka:** héjában főtt burgonya (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[**GOMBOLYGAT**], **GOMBOJGAT:** a szájában forgat (falat ennivalót a kis gyermek v. a fogatlan öreg) (Székelyföld Kriza) [vö. *csombolygat*].

[**GOMBOLYINTÓ**]. *Cin tekerintüe, aran gombolintó* stb. [forgós gyermekjáték közben mondott mondóka] (Vas m. Körmend vid. Nyr. III.379).

**GOMBOLYÍT** (*gombajít, gombojít*): kerekít, gömbölyít (pl. négyszögletes fát kerekre farag) (Székelyföld Tsz.).

[**GOMBOLYKÓ**], **GOMBOJKÓ:** gömbölyű, gömbölyded (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IX.37).

[**GOMBOLYOD-IK**], **GOMBOJOD-IK:** gömbölyödik (Székelyföld Győrffy Iván).

**GOMBOS** (*bongos* Moldva, Klézse Nyr. III.335; *bongos-tó* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; *bonkos-tó* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.144; *gömbös-tü* v. -tó Répce mell. Nyr. XX.364; Vas m. Órség Nyr. VII.272; Heves m. Névtelen 1840; Nógrád m. Nyr. VI.134; Esztergom és vid. Nyr. IX.540; XIX.239; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.292; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315).

**gombos-fa:** fejfa (a kálvinisták temetőjében) (Nagy-Kőrös és vid. Király Pál) [vö. *gomb-fa*].

**gombos-haj:** csimbókos haj (Baranya m. Nyr. V.330).

**GOMOLY:** gümő, mirigy, métely, kelevény

(Balaton mell. Zala és Veszprém m. Bódiss Jusstín; Veszprém Kassai J. Szókönyv II.303).

**GOMOLYA, GOMOJA** (gömője, gömölye Alföld Nyr. XIII.479; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Szatmár m. Csahole Nyr. XIX.335; *hamulya* Nógrád m. Nyr. IV.94; Rimaszombat Nyr. V.182; *homolya* Palócság Tsz.): 1. *gomoja, gomolya*: gömbölyeg, gömb (pl. sárgömbölyeg, a mellyel a padlást betapasztják, hogy be ne éghessen; Szeged Tsz. 141b). *Hó-gomoja*: hó-golyó (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály). *Méjen gomojái vadnak!* [tréf.]: milyen csecsei vannak! (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *gomoja, gomolya*: gombolyag (fonal, cérna) (Székelyföld Tsz.; Nyr. I.281; Kiss Mihály; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr. 88; Csik m. Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.219, 358; NyK. III.4; Nyr. IX.40); 3. *gomoja, gomolya, gömője, gömölye, homolya*: ökölnyi nagyságú gömbölyegbe gyúrt édes juhtúró (Alföld Nyr. XIII.479; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Szentest Nyr. VIII.187; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.125; Orosháza Nyr. VI.178; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Debrecen Nyr. VI.331; VII.189; XI.189; XIX.335; Szabolcs m. Földes Nyr. III.239; Szatmár m. Csahole Nyr. XIX.335; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.293; Nyr. X.281; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326; Palócság Tsz.; Nyr. XXII.34; Rimaszombat vid. Nyr. X.88); 4. *hamulya*: zsíron pörkölt lisztpep, lisztsterc (Rimaszombat Nyr. V.182); 5. *hamulya*: burgonyakása (Nógrád m. Nyr. IV.94) [vö. *homolyka*].

**GOMOLYÉK**: göngyöleg (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

[**GOMOLYÍT**], **GOMOJÍT**: gömbölyít, göngyölít, gombolyít (Székelyföld Tsz. 139a).

**GOMOLYOG** (*homolyog* Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.330; Gyórfy Iván; *homolgó* Székelyföld Nyr. VIII.463): 1. *homolyog*: sokaság között bolyong (Háromszék m. Tsz.). *Homolgó emberek*: csoportosuló emberek (Székelyföld Nyr. VIII.463); 2. *gomolyog*: háborog, émelyeg (gyomor) (Háromszék m. Vadr.) [vö. *hurka-gomolygás*].

**GOND**: ürülék. *Ojan erőssen beteg, hogy minden gongya alája ményén* (Székelyföld Gyórfy Iván).

[Szólások]. *Gond ütte*: gondolkozóba esett. *Itten a mészáros-legént nag gond ütté* (Mátra vid. Nyr. XXII.287). *A kiráfit gond ütte, hogy ki éhetyi még ez eő ételit* (Heves m. Parád Nyr. XXII.477).

**GONDOL** (*gandal* Moldvai csáng. Nyr. IX.484).

**bele-gondol**: meggondol. *Ha belegondol az embér, hogy még kell halni*: ha meggondolja (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.48).

**fel-gondol**: elgondol. *Felgondolom gyengeségem* (Vásáros-Námény Erdélyi J. Népd. és mond. III.51).

[**GONDOLKOD-IK**], **GONDÓKOD-IK**: gon-

doskodik (Göcsej, Páka Nyr. I.374) [vö. *gondoskod-ik*].

[**GONDOLOM**]. *Gondolom ökrei*: tündér ökrei (népmesében; Udvarhely m. Vadr.).

[Szólások]. *Égyniméj a gondolommal marad* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GONDOSKOD-IK**: gondolkodik (Nógrád m. Nyr. IV.143; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48) [vö. *gondolkod-ik*].

[**GONDOZÓ**], **GANDAZÓ**: kurátor (Kis-Küüllő m. Szókefalva Nyr. XIV.46).

**GONDSÁG**: gond, töprenkedés. *Gondságba esik* (Heves m. Névtelen 1840).

**GONGYOLA**: összehajtott kender (Gömör m. Tsz.).

[Szólások]. *Nagy gongyolát köt a guzsalyra*: messze akar férjhez menni (Ipoly vid. Nyr. I.178).

**GÓNÓ, GÓNÉ**: egygyű, bamba, félkegyelmű (Csallóköz Nyr. I.278; XVI.330).

**GÓNOR**: oláh-cigány, sátoros cigány (Csallóköz, Nádszeg vid. Csaplár Benedek).

[**GONOSZ**].

**gonosz-akaró**: rosszakaró (Udvarhely m. Vadr. 50).

1. **GÓR**: nagytestű, hosszúlábú, kevés és fölálló tollú, csaknem egészen tollatlan nyakú s vastag hangú (tyúkfaj) (Vas m. Kemenesalja Tsz.). *Gór-tyúk* (-tyuk, -tik) (Zala m. Türije Nyr. XXI.523; Balaton mell. Tsz.; Veszprém m. Devecser Benczik Ferenc; Nagybánya és vid. Nyr. XXI.329; Szabolcs m. Kálló Nyr. XV.520; Abaúj-Torna m. Nyr. XX.567; Kolozs m. Szucsák Nyr. XX.528; Székelyföld Nyr. XX.528; Kriza, Gyórfy Iván). *Gór-kakas* (Kolozs m. Szucsák Nyr. XX.528). *Gór-csibe* (Marcal mell. Tsz.).

**gór-kakas**: [gúnynév] otthon-ülő s különösen nőtársaságtól idegenkedő legény (Háromszék m. Hidvég Bogdán Miklós).

**gór-lúd**: nagyobbfajta lúd (Szatmár m. Barna Ferdinánd).

2. **GÓR**: szór, szétszór, hály-vet, széthány, széttúr (Győr m. Bony Nyr. XVI.144; Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.285; Tisza-Dob Nyr. XIX.47; Szentest Nyr. VI.180; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.296). *Úgy górtam bfele a jószágot*: mintegy söpörtem magam előtt (Szentest Nyr. XVI.94) [vö. *góral*, *góroz*].

**el-gór**: elszór, széthány, széttúr. *A marha mind elgórta a töreket* (Abaúj m. Névtelen 1839).

**szét-gór**: szétszór (Kassa és vid. Nyr. XX.573).

**GÓRÁL**: hajigál (Pusztalovászhat Nyr. VIII.

568; Kisújszállás Nyr. XX.191; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Szolnok, Tisza-Kürt Császár Árpád; Tisza-Dob Nyr. XIX.47; Szentes Nyr. VI.180; Debrecen Nyr. VII.189; IX.206; Hajdú Nagy Sándor; Kóssa Albert) [vö. 2. *gór, góroz*].

**GÓRÁNY:** cigánykerék. *Górányt vet* (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.297).

**GORC:** 1. hegygerinc (Szatmár m. Bikszád Király Pál); 2. földnek gerincformájú emelkedése, dombos része (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48); 3. szőlőhegy tábláit egymástól elválasztó bokros kerítés (Alsó-Bereg m. Király Pál); 4. mocsáros helyen levő szigetek (Bodrogköz Nyr. XIV.367; Herman O. Halászat K.) [vö. *goronc, görc*].

1. **GORDÓ:** vöröshagyma termés-szára (Nógrád m. Mikó Pál).

2. **GORDÓ:** 1. mély hang; 2. mélyhangú (Nógrád m. Mikó Pál).

**GORDON** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.239.297; Torna m. Ruehietl Miklós 1839; *gordó* Heves m. Névtelen 1840; *gordony* Sátoralja-Új hely Nyr. XIII.92; *gurdin* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Tisza-Szöllös Nyr. V.91; *gurgyin* Heves m. Névtelen 1840; *gurdon* Szeged Kassai J. Szókönyv II.297; Tsz.; Abaúj m. Nyr. IV.122): mindenféle magasra nőtt és összegubancosodott kőrös burján v. ilyennel benőtt hely [vö. *gurdaj, gurdancs*].

**GORDÓS:** puffadt, fölfuvódott (a vöröshagyma szára) (Nógrád m. Nyr. IV.23; Borbás Vince).

1. **GÓRÉ** (*gôrê* Dunántúl Nyr. XVI.190; [*gôrê* Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333. nyilván hiba]): 1. kunyhó (csőszkunyhó, csősznek magas oszlopokon álló vigyázó-helye, halászkunyhó) (Balaton mell., Kecskemét Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv II.297; Tsz.; Palócság Tsz.; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333; hely nélkül Tsz.); 2. vesszőből font v. lécekből összerótt kalitkaszzerű szellős alkotmány, a melyben a csöves kukoricát tartják (Dunántúl Nyr. XVI.190; Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Babod Nyr. XIII.91; Tolna m. Nyr. V.524; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Karcag Nyr. XIII.432; Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. IX.136; Szatmár m. Nyr. XVII.525; XIX.381; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Hont m. Nyr. VI.232; Szilágy m. Nyr. IX.477; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238); 3. istálló padlása (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381); 4. melegágy (deszkák közé szorított v. sövényre kerített, jóféle trágyával kevert föld, a melyet üvegtáblákkal vagy tövissel fednek be; kerti veteményeket, dohánypalántákat stb. természetnek benne) (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274; Hont m. Horváth József 1839) [vö. *kukorica-górê, málê-górê*].

2. **GÓRÉ:** cigánygyerek. *Csupasz góré* (Zemp-

lén m. Bodrog-Kisfalud Kassai J. Szókönyv II.287).

**GORGOLY:** csucsomi ember (Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476).

**GÓRINCA** (*gárinca*?) Székelyföld Tsz.): magas és cingár termetű (Székelyföld Györffy Iván, Gálffy Sándor; Háromszék m. Vadr.).

**GORKOVÁN:** rossz bor, lőre, karcos [ebből: *ko<sup>n</sup> ka vá<sup>n</sup>* = gar kein wein] (Zala m. Istvánd, Balaton mell. Bódi József; Göcsej Király Pál).

**GORNAD:** gyengélkedik, betegeskedik, göthösködik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**GORNADÓ:** az a lé, a melyben disznóölés-kor a horkát, kolbászt v. a horkába, kolbászba való húst-mit nagyjából megfőzik, megabárolják; a megfőzött disznóaprólék leve (Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Zala m. Vaszoly Király Pál).

**GORNADOZ** (Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József; hely nélkül Tsz.; *gorjadozni* Göcsej Tsz.; *gornjadoz-ik* Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.141; *kornjadoz* Békés m. Balog István; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *kornjadozni, kornjadozó* Balaton mell., Székelyföld Tsz.; Segesvár Nyr. IX.44; *kornjadoz-ik* Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár): gyengélkedik, betegeskedik, göthösködik. *Nem épen beteg, csak kornjadoz* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428). *Tegnap délig csak kornjadoztam, délután lenyomott a hideg az ágyba s kilele* (Székelyföld Tsz.) [vö. *görnnyedez*].

[**GORNADT**], **GORNADT** (*kornjat* Heves m. Saár Nyr. II.564): 1. *gornadt*: gyengélkedő, betegeskedő, göthős (Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József); 2. *kornjat*: görnyedt, összeesett (ember) (Heves m. Saár Nyr. II.564).

[**GORNASZ**], **KORNASZ**: sovány. *Egy nagy fene kornasz kutya vaót a pitarba* (Gömör m. Nyr. XXII.526).

**GORNASZT**, **GURNASZT**: 1. *gurnaszt*: magát összehúzza egy helyben ül (a kinek vmi baja van) (Győr m. Böny Nyr. XVI.144; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Szentes Nyr. VIII.187; Rimaszombat és vid. Nyr. X.88; XV.429; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly); 2. *gornaszt, gurnaszt*: szundikál (Kúnság Nyr. XIV.526; hely nélkül Tsz.) [vö. *gunnyaszt*].

[**GORNATAG**], **GARNATAG**: elvéniült, roskatag (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.260; Tsz.; Györffy Iván).

**GOROMBA**: 1. tanulatlan, tudatlan, ostoba (Göcsej MNy. II.411; Baranya m. Mecskehát Thomaer Ignác 1841; Gyöngyös vid. Nyr. IV.471). *Goromba vagyok én ahho*: tudatlan (Gyön-

gyös vid. Nyr. IV.471). *Goromba még ez a csikó* (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841); 2. jámbor, szelíd (állat) (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.331).

[**GOROMBÍT**], **GOROMBÉT**: korhol, szid, pirongat (Nagy-Kanizsa Király Pál).

**lő-gorombit**: leszid, lehord, lepiszkol (Vas m. Őrség Nyr. II.42; Göcsej Nyr. II.179; Eszék vid. Nyr. VIII.227).

**GORONC**: 1. a kaszálónak emelkedettebb része (Szaboles m. Besenyőd Nyr. XII.48); 2. mo-csáros helyen v. nádasban levő emelkedett föld-darab, szigetecske (Szatmár m. Porcsalma Nyr. XIV.367; XX.191; Ecsedi láp éjsz. mell. Her-man O. Halászat K.) [vö. *gorc*].

**GOROND** (Szatmár m. Szamoshát Nyr. X.139; Szatmár m. Ökörítő Nyr. XI.47; *gorand* Ugocsa m. Nyr. XV.574; *görend* Tolna m. Nyr. VI.230; Tolna m. Batta Nyr. VI.383. 384; Pest m. Bo-gyiszló Nyr. III.47): domb, halom.

**GÓROZ**: hajigál (Pécs vid. Csaplár Benedek) [vö. 2. *górj*].

**GORZS** (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Nyr. IX.235; XV.239; XVII.432; Vadr. 500a; *gorrsz* Homoród vid. Vadr. 559; *gorzsa* [?] Ud-varhely m. Nyr. III.261; *gozsz* Udvarhely m. Vadr. 500a; *gűsz* Udvarhely m. Nyr. IX.235): cserebogár [vö. *gaszol*].

**GORZSA**: patkószegecs fa-csáklya, a mellyel a jég-alatti halászatnál a vezért, hajtó léce-t, rohonyt hajtják (Bodrogek Herman O. Halászat K.) [vö. *garzsa*, *kirzsa*].

**GOTHOS**: göthös, beteges (Gümör m. Kassai J. Szókönyv II.321; Tsz.).

**GÓTOL, GÓTTOL**: göthösködik, betegeske-dik (Fertő mell. MNy. III.243).

**GÓZSI**: ostoba és ügyetlen kamasz (Tata Matusik Nep. János 1840).

**GÓZSNYA** (Erdély Csaplár Benedek; Székely-föld Schilling Lajos; *gósnya* Udvarhely m. és Erdővidék Vadr.; *guzsnya* Háromszék m. Fel-méri Lajos): 1. *gózsnya*, *guzsnya*: korhelykedés utáni kábultság és gyengélkedés (katzenjammer); 2. *gózsnya*: fing. *Ollyan kevély, hogy a gózsnya-jához se rág* (Erdély Csaplár Benedek); 3. *gós-nya*: nagyon gyorsan harapódzó fene (Udvar-hely m. és Erdővidék Vadr.).

**GÖB**: csomó, bog, göres (Kecskemét Nyr. X. 381; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568; Szol-nok-Doboka m. Nyr. XVII.315). *Majd kötök én göböt a cénára* (Szatmár Nyr. VII.282). *A kákán is göböt keres* (Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.133) [vö. 1. *bök*, *gib-göb*, *göm*].

**GÖBBEDÉZ**: merüldöz (Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr.).

**GÖBBEN** (*gübben* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): merül (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; Győrffy Iván).

**belé-göbben** (Székelyföld Győrffy Iván; *belé-gübben* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): bele-merül.

**el-göbben**: elmerül (Székelyföld Nyr. VIII. 462; Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr. 500b).

**lő-gübben**: lemerül (Háromszék m. Uzon Er-délyi Lajos).

**GÖBBENCs**: flaskó (Alföld Nyr. XIII.478; Háromszék m. Győrffy Iván; MNy. VI.328; Vadr. 500b [e két utóbbi helyen *göbben*es hiba]).

[**GÖBBENŐ**], **GÜBBENŐ**: 1. patak- v. folyó-meder fenekén levő vízvájta mélyedés (Nagy-Enyed Nyr. XVIII.575; XX.528; Torda Nyr. XVIII.95; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. örvény (Torda Nyr. XVIII.95; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. 1. *göbe*].

**GÖBBENT** (*gübbent* Háromszék m. Uzon Er-délyi Lajos): 1. *göbbent*: beme-rit (vmit, a mi göbögő hanggal merül el) (Háromszék m. MNy. VI.328; Háromszék m. Vadr. 500b); 2. *göbbent*, *gübbent*: kortyint, húz egyet (az üvegből, a kulacsból) (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *göbbeszt*, *köppent*].

**GÖBBESZKED-İK**: gubbaszkodik, tollát föl-borzolva egy helyben ül (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVIII.430) [vö. *gubbaszkod-ik*, *gümbesz-kei-ik*].

**GÖBBESZT**: beme-rit, leme-rit (Alföld Nyr. XIII.478; Háromszék m. MNy. VI.328; Győrffy Iván) [vö. *göbbent*].

1. **GÖBE** (Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.463; XX.528; Kövály László 1842; Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván; Udvarhely m. Kőrispatak Király Pál; Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr.; Győrffy Iván; Udvarhely, Háromszék, Csik m. Gyergyó Herman O. Halászat K. [itt *göbe* hiba]; *böge* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; XXIII.47. 143; *göbö* Székelyföld Kriza; Győrffy Iván; Há-romszék m. Vadr. 500b; Herman O. Halászat K.; Erdővidék Nyr. XX.528; *gübe* Székelyföld Győrffy Iván; Csik m. Tsz.; Nyr. VII.139; *gübö* Csik m. Kilyénfalva Nyr. IX.525; Udvarhely m. Herman O. Halászat K. [itt *gübö* hiba]; *gübü* Székelyföld Nyr. XX.528; Kriza; Háromszék m. Nyr. V.36): 1. *göbe*, *göbö*, *gübe*, *gübö*, *gübü*: patak- v. folyó-meder fenekén levő vízvájta mélyedés (i. h.); 2. *böge*: vízállás, tóállás (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.285; XXIII.47; Korda Imre). *Valami lanyha* [eső] *lehetett a városban, mind tele szaladt a böge* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.143); 3. *göbe*, *göbö*, *gübü*: sárral, vízzel telt gödröcske (az úton), pocsolva (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Kőrispatak Király Pál; Háromszék m. Vadr.) [vö. *göbec*, *göbedék*, *göbülye*, *gübü*].

2. **GÖBE**: koca, emse, nőstény-disznó (Zala

m. Zala-Szántó Halász Ignác; Göcsej MNy. II. 411 [itt *göbe* hiba]; Nyr. XII.95; XIV.451; Budenz-Album 170; Somogy m. Nyr. XIV.479; XIX.287; Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.440; II.247. 309; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Ormányság Tsz.; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Szlavónia Király Pál; Kis-Kúnság Nyr. III.564).

**göbe-disznu:** ∞ (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.228).

**GÖBEC** (*göbéc* Udvarhely m. NyK. X.329; *gübéc* Háromszék m. Nyr. V.36; *köpec* Brassó m. Hétfalu MNy. V.346; Vadr.): 1. *göbec*, *göbéc*, *gübéc*: patak-meder fenekén levő vízvájta mélyedés v. vízmerítő helyül vájt gödröcske (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. NyK. X.329; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.328; Nyr. V.36; Vadr.; Kriza, Györffy Iván); 2. *köpec*: tócsa (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346; Vadr.) [vö. 1. *göbe*].

**GÖBEDÉK:** folyó- v. patak-meder fenekén levő vízvájta mélyedés (Hegyalja CzF.; Erdély Kassai J. Szókönyv II.310) [vö. 1. *göbe*].

**GÖBÉSIT:** öblöz (patak-medret) (Háromszék m. MNy. VI.328).

**GÖBÉZ:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr. 500b; Györffy Iván).

**GÖBÖD, GÖBÖD:** 1. hosszú rúddal beszúrkál a folyó medrének mélyedéseibe és partszéli üregeibe, hogy onnan a halakat kizavarja (Székelyföld Nyr. XX.567); 2. döföl, püföl, ütlegel (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.310; Tsz.; Nyr. XX.567; Arany-Gyulai NGy. III.6; Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 398. 400. 500b). *Fogott a barna ménlőhoz s azt addég ütte, döhlötte, göbödte, míg kénjába lefekütt* (Háromszék m. Vadr. 400). [*A puiszkát keveri, göbödi, kavar-gassa* (Háromszék m. Vadr. 398). *Egy darab fával jól meggöbödtek* (Háromszék m. Vadr.) [vö. *gübül*].

**össze-göböd:** összehány, legyúr. *Ne göböggye össze a zágyamat* (Székely-Udvarhely Nyr. XX. 567).

**GÖBÖL** (Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; Somogy m. Babod Nyr. XIII.330; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; *göbőj* Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népr. III.252; *göbölj* Szeged Tsz. 140a; *güdböl* Soprony m. Horpács Nyr. V. 269): hizott marha.

**GÖBÖLÖS:** hizó marhák pásztora (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381).

**GÖBÖLYE:** pocsolya (Tolna m. Nyr. VI.230) [vö. 1. *göbe*].

**GÖBÖNYE:** gyomor, bendő (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478).

**GÖBÖRCS:** göröngy (Zala m. Hetés Nyr. II. 373) [vö. *höbörcs*].

**GÖBÖRCSÖS:** göröngyös, érdes, göröcsös (Szatmár Nyr. IX.265; Háromszék m. MNy. VI. 328) [vö. *höböröcsös*].

[**GÖBÖRINT**].

**meg-göberint:** megfagy. *Az iccaka meggöberintett* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX. 427) [vö. *gémberéd-ik*].

**GÖBÖS:** rögös, göröngyös. *Jaj de sáros, jaj de göbös ez az út* (Szatmár m. Tyukod Nyr. VIII. 191) [vö. *gömös*].

**GÖCE:** 1. *alburnus lucidus*; 2. *gobio fluviatilis* (Komárom Herman O. Halászat K.).

**GÖCÖG:** jóízűen kacag (mint pl. a kis gyermek, mikor csiklandozzák) (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; Csallóköz Szinnyei József). *Ugy nevet, csak úgy göcög* (Veszprém Nyr. XIII.42) [vö. *döcögös*].

1. **GÖCS** (*göcs* [?]) Marosvásárhely Nyr. IX. 428): 1. bog, csomó (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Nyr. V.36; Kiss Mihály); 2. fatuskó (Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45) [vö. *csög*, *gics-göcs*].

[Szólások]. *Göcsöt vet* [a birkózó a két keze-feje bogjával az ellenfele derekára] (Székelyföld Kiss Mihály).

2. **GÖCS:** köcsög. *Gyere, hozzon kê dej hat göcsöt a vásárru* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 331).

**GÖCSÖRÍT:** erőszakkal megházasít v. férjhez ad (Szeged Tsz.) [vö. *gözsörít*].

**GÖCSÖRT:** rög, göröngy (Göcsej MNy. V. 153; Pápa vid. Tsz.).

**GÖCSÖRTÖS** (*gözsörtös* Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.): 1. *göcsörtös*, *gözsörtös*: csomós, göröcsös (fa, bot) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Erdély Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.; Györffy Iván); 2. *göcsörtös*: rögös, göröngyös (Vas m. Órség Nyr. VII.469; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Göcsej Tsz.; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94); 3. *göcsörtös*: sovány (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**GÖCSÖS:** csomós, göröcsös, bogos (fa, bot) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236).

**göcsös-hurkájú:** ravasz, alattomos (Háromszék m. Nyr. IV.431).

**GÖCSÖZ** (Székelyföld Kiss Mihály; *meg-geszni* Székelyföld Nyr. IX.426): bogoz, csomóz.

**GÖDE:** [?] *Göde tyúk* (Szabolcs m. Földes Nyr. IV.237).

**GÖDÖR** (*göder* Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576; *gödér* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336; *göndör* Háromszék m. Nyr. V.36; *güdör* Palócság Nyr. XXII.35; Eger és vid. Nyr. XVII.429; XVIII.18; Gömör m. Nyr. XVIII.453). *Gödör:* völgy (Moldvai csáng. Nyr. X.154).



**gödör-ásó:** sírásó (Székelyföld Kiss Mihály).

**GÖDÖRCSÖS** (*gödröcsös* Háromszék m. Vadr.): gödrös, sok gödrű, göröngyös (Alföld Nyr. XIII. 479; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.328; Györffy Iván).

**GÖDRI:** nagyehető, nagybélű, telhetetlen (Székelyföld Kiss Mihály).

**GÖGÉRZ-IK:** párzik (a gúnár a lúddal) (Zala m. Kassai J. Szókönyv II.304. 313).

[GÖGÖJ].

**gögöj-szömű:** kidülledt szemű. *Gögöj-szömű zsidó* [gúnynév] (Hódmező-Vásárhely Nyr.V.526). [vö. *bögöly*: *böggö-szömű*].

[GÖGY].

**gögy-bőlögy:** [tréf.] ital, pálinka. *Méjen jó vóna egy kicsi gögy-bőlögy!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GÖGYÖG:** 1. öregesen beszél (Balaton és Zala mell. Bódiss Jusztn); 2. öregesen megy, totyog (Zala mell. Bódiss Jusztn). *Öreg vagyok, gögyögök* (Soprony m. Nagy-Miháli, Kisfalud Nyr. XXII.473).

**el-gögyög:** eltotyog. *El-elgögyögött a heggyre* (Vas m. Hosszú-Pereszteg Bódiss Jusztn).

**GÖHEJ:** árkos, vízmosásos, nem igen termékeny vidék (Zala m. Nyr. XVIII.287) [vö. *gihej-göhej*].

**GŐJE** (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. XX.567; Király Pál; Háromszék m. Vadr. 366. 500b; Király Pál; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. XX.567; Csík m. Csik-Madaras Nyr. XX.46; *gője* Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; *gőjje* Székelyföld Nyr. V.221; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *gőlye* Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Kórispatak Király Pál; Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. V.91; *gőlye* Székelyföld Nyr. XXI.329; Székely-Udvarhely Nyr. XX.567; Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.224; *gőnye* Erdély Kassai J. Szókönyv I.440; nősténydisznó, anyadisznó, koca [vö. *hülye*].

**gője-malac:** nősténymalac (Erdővidék Nyr. XX.567).

**GÖLÖDÉNY** (Perbete id. Szinnyei Józsefné; Esztergom Nyr. XVIII.384; Szeged Király Pál; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.73; *gödlény* Torontál m. Török-Kanizsa Kálmány L. Szeged népe III.267; *gölöden* Szeged Nyr. VII.380; *gölödin* Kis-Kúnság Nyr. III.564; Bács m. Nyr. XVI.144; Vác Czech János 1840; *gölödin* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; *gölödtény* Nógrád m. Nyr. IV.425): gombóc.

**gölödin-szömű:** nagyszemű, bivalyszemű, birkaszemű (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.48).

[**GÖLÖDÖR**], **GÖLÖDER** (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39; *glödör* [?] alkalmasint hiba *glödör* helyett] hely nélkül Tsz.): 1. *glödör* [?]: gombóc (Hely nélkül Tsz.); 2. *gölöder*: csomó (rántás-csomó). *Mind gölödernek csinálódott a rántásom a fazékba* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39).

**GÖLÖDÖRÖS** (Brassó m. Hétfalu MNy. V. 347; *gönyödörös* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI. 478; Király Pál): galuska.

**GÖLÖHŐ:** golyva [?] (Udvarhely m. Nyr. XV.239).

**GÖLÖHÖS** (Székelyföld Kiss Mihály, Kriza; Udvarhely m. Vadr.; Székely-Keresztúr Nyr. XVIII.143; Háromszék m. Dézsi Mihály, Györffy Iván; *gelehes* Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; *gölöhös* Székelyföld NyK. X.329; Kiss Mihály): göthös, beteges, köhögős [vö. *götlöhös*].

**GÖLÖHÖSKÖD-IK:** göthösködik, betegesködik (Székely-Keresztúr Nyr. XVIII.143).

**GÖLY:** kenyérnek sülés közben kiforradt része, gyürkéje (Abaú m. Szepsi Kassai J. Szókönyv II.313).

**GÖM:** csomó, bog (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381) [vö. *göb*].

**GÖMBŐ:** marha-bendő (Székelyföld Tsz.).

**GÖMBÖC:** 1. disznó-bendő (Székelyföld Tsz. 141a); 2. disznóvérrrel vagy apróra vagdalt disznófüllet, borkével, szalonnával és vérrrel megtöltött disznó-bendő (Soprony Tsz.; Király Pál; Tolna m. Tsz.; Csallóköz id. Szinnyei Józsefné); 3. fölfújt hólyag (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518).

**GÖMBŐCE:** gombóc (Hont m. Tesmag Nyr. VIII.429; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188) [vö. *gombóc*].

**GÖMBŐKE:** kukoricalisztből készített gombóc (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**GÖMBÖLYEG** (Baranya m. Ormányság, Vág mell., Székelyföld Tsz.; *gömbejég* Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; *gömbejég* Székelyföld Györffy Iván; *gömböleg* Göcsej, Páka Nyr. I.375; *gömbölyég* Szatmár m. Krassó Nyr. XV.184): 1. *gömbejég*, *gömbejég*, *gömböleg*, *gömbölyég*: gömbölyű, kerek (Göcsej, Páka Nyr. I.375; Szatmár m. Krassó Nyr. XV.184; XVI.335; Székelyföld Györffy Iván); 2. *gömbölyeg*: gombolyag (Székelyföld Tsz.); 3. *gömbölyeg*: gombóc (Vág mell. Tsz.); 4. *gömbölyeg*: göröngy (Baranya m. Ormányság Tsz.) [vö. *gombolyag*, *gömbölyeg*].

[**GÖMBÖLYŰ**].

**gömbölyű-borsó:** borsó (Mátyusföldre Nyr. XVII.478).

**gömböjü-pecsenye:** fehérpecsenye (Kolozs-vár Szinnyei József).

**GÖMBÖRGET:** gurít, hengerget (Abaúj m. Névtelen 1839; Hegyalja Nyr. X.284).

**GÖMBÖRÍT:** gurít, hengerít (Abaúj m. Névtelen 1839).

**GÖMBÖRÖD-IK:** gurul (Abaúj m. Névtelen 1839).

**le-gömbörödik:** legurul (Abaúj m. Névtelen 1839).

**GÖMBÖRÖG** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.229; *gömböjög* Udvarhely m. Felméri Lajos): gurul. *Úgy gömböjgött a könny az arcán:* pergett (Udvarhely m. Felméri Lajos).

**GÖMÖLYEG:** göröngy (Dunántúl Nyr. V.181) [vö. *gömbölyeg*].

**GÖMÖS:** csomós, bogos (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381) [vö. *göbös*].

1. **GÖNC:** 1. batyu, kis csomóba összekötött ruhanemű v. ringy-rongy (Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Zala m. Sümeg, Sárosd, Ukk Király Pál; Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522); 2. összekuszált csomó (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373) [vö. *ginc-gönc*].

2. **GÖNC:** kolonc (nehezítő súlyos tárgy) (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

3. **GÖNC.** *Rosz gönc:* mondják olyan juhra, a mely a gyapját télen lehullatja (Udvarhely m. Nyr. IV.378).

1. **GÖNCÖL** (*döncöl*-szekér Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.181; *göncök*-szekere Háromszék m. Kiss Mihály).

2. **GÖNCÖL.** *Apró göncöl:* rizskása. *Apró göncöl lúd boncával:* rizskása lúd-aprólékkal (Nógrád m. Czimmermann János).

[3. **GÖNCÖL**].

**ösze-göncöl:** összegyúr, összegyömöszöl (Kresznerics F. Sztótár I.194) [vö. *döncöl*].

**GÖNCSÓ:** lisztesomóeska (rosszul kavart puliszkában) (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38) [vö. *göngyöl*].

**GÖNCSÓS:** csomós (a rosszul kavart puliszka) (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38).

**GÖNDÉR:** leuciscus rutilus (Sió mell. Herman O. Halászat K.).

**GÖNGYÖL** (*gengyül* Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *gyömböl*].

**GÖNGYÖLEG:** 1. gombolyagba tekert len v. kender (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.295); 2. hosszúkás csomóba csavart len v. kender (a mennyit egyszerre föltesznek a guzsalyra v. rokkára) (Csallóköz Csaplár Benedek); 3. sár-gömbölyeg, a mellyel a padlást betapasztják, hogy be ne éghessen (Szeged Tsz.).

**GÖNGYÖLÉS.** *Egy göngyölés sár:* a mennyit

a tapasztó ember a nagyobb rakás sárból egyszerre kiszakít és összegöngyölget (Tisza-Dob Nyr. XIX.47).

**GÖNNE:** nőstény-disznó, koca (Székelyföld Kriza; Maros-Torda m. Nyr. XX.567; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Udvarhely m. Nyr. VI.272; Udvarhely m. Parajd Király Pál; Háromszék m. Vadr.).

**GÖNYE:** 1. görbehátú, púpos, nyomorék (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Kecskemét Nyr. X.381; Orosháza Nyr. VI.178); 2. gyenge, erőtlen (Szeged és vid. Nyr. II.44; VIII.235).

**GÖNYI:** göndör, göndörhajú (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.285; Túrkevi Nyr. XV.520).

**GÖPÖLŐD-IK:** okoskodik (Veszprém Nyr. XII.561).

**GÖR:** rög, göröngy (Szatmár Nyr. VII.190; Szatmár vid. Tsz.; Szilágy m. Tasnád Nyr. XIX.238) [vö. *görös, gyűr*].

**GÖRBE** (*gerbe* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.457; XXIII.96; *girbe* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.285; *gorge* Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.92. 233): 1. *görbe:* sovány (Zala m. Hetés Nyr. II.44. 45); 2. *gërbe:* rosszlelkű. *Az a gërbe nótárius kicsalt a kezemből* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.457; XXIII.96).

[Szólások]. *Görbín nevet:* sir (Ugocsa m. Nyr. XI.37).

**görbe-paduc:** pelecus cultratus (Erdővidék Herman O. Halászat K.).

**görbe-szuka:** kék ibolya (Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476).

**GÖRBE** (Háromszék m. MNy. VI.328; Győrffy Iván; *görbic* Háromszék m. MNy. VI.328; *görbice* Balaton mell. Tsz.; Háromszék m. Nyr. IV.431): púposhátú [vö. *gírbics*].

**GÖRBED:** 1. görbül; 2. görnyed (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

[**GÖRBEDT**], **GÖRBETT:** lehorgadt (Székelyföld NyK. X.329).

[**GÖRBÍT**].

[Szólások]. *Házat cserép alá görbíteni* (Baranya m. Nyr. II.184).

[**GÖRBÖL**].

**be-görböl:** körbeforgó retesszel bezár. *Görböld be az ablakot v. ajtót:* fordítsd rá a görbölőjét (Szalonta Nyr. VIII.431).

**még-görböl:** [?]. *Méggörböljétek jól* [a birkának] *a hátát, a nyakát végig!* (Tolna m. Nyr. IV.516).

**GÖRBÖLŐ:** 1. körbeforgó retesz, a melynek ráfordításával az ajtót v. ablakot bezárják (Szalonta Nyr. VIII.431); 2. ablak akasztója (Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379).

**GÖRBÜL:** kérődzik. *Ez a tinu beteg, még m<sup>o</sup>a nem görbült* (Zala m. Hetés Nyr. XIX.143).

**GÖRBÜTET:** kérődztet. *Gyó été e vöröshajma, méttén három napig és görbütet:* jó étel a vöröshagyma, mert három napig is a szájam-ban van az íze (Zala m. Hetés Nyr. I.380).

**GÖRC:** kis domb (Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.141) [vö. *dörc, gorc*].

[GÖRCS].

**görcs-gamancs:** nagyon sovány (Rimaszombat Nyr. V.271) [vö. *gamancs*].

**GÖRCSÖL:** 1. görcsösen szorít (Szolnok-Doboka m. Deésakna Nyr. I.382); 2. kínosan szarik (Bihar m. Sarkad Márki Sándor).

**GÖRCSÖS:** sovány (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; Dráva mell. Nyr. VI.374; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.330; Eszék vid. Nyr. VIII.140; Szeged Csaplár Benedek) [vö. *gírcsös-görcsös, gírcsös-gurcsos*].

[GÖRE].

**göre-háló:** nagy zsákalakú háló, a melyet két ladik között használnak (Baja Herman O. Halászat K.). [vö. *gyér-háló*].

**GÖRENY** (*gérind* Hont m. Visk Nyr. V.286; *geriny* Pannonhalma Nyr. XII.187; *gírfing* [tréf. nép-etimológia] Gömör m. Nyr. XXII.431; *gírhén* Torna m. Kassai J. Szókönyv II.285; *gírhény* Torna m. Kassai J. Szókönyv II.317; *gírén* Hont m. Páld Nyr. XIV.575; *gírend* Palócság Nyr. XIX.94; XXI.309; XXII.34; Heves m. Névtelen 1840; Nógrád m. Nyr. IV.425; V.181; Nógrád m. Ipoly mell. Borbás Vince; Gömör m. Nyr. XVIII.422. 453; Rimaszombat Nyr. IV.560; XVII.525; XXII.431; *gíringy* Rimaszombat Nyr. XXII.431; *gírinny* Abaúj m. Nyr. V.17; Abaúj m. Beret Nyr. II.423; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.317; Esztergom m. Magyar- és Német-Szőlőgyén Nyr. VII.336; Hont m. Nyr. V.426; *gírinny* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.285; Nyitra m. Vág-Hosszúfalu Nyr. XX.27. 78; *gören* Csik m. Nyr. VII.92; *görinny* Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.94): 1. *gören*: sovány, száraz (ember, állat) (Csik m. Nyr. VII.92; T. Nagy Imre); 2. *görinny*: [tréf.] leány (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.94).

**görény-láda:** fa-csapda (görény s más kisebbfajta ragadozó állat megfogására) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

[GÖRGE].

**görge-kés:** [?] (Somogy m. Nyr. XII.382).

**GÖRGÉS:** disznók párzása (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**GÖRGET:** 1. mennydörög (Csik m. Gyórfy Iván; Gyergyó vid. Kiss Mihály); 2. pázrik (a kandisznó) (Vas m. Kemenesalja Tsz. 141b). *A kan*

*meggörgeti az emsét* (Balaton mell. Tsz. 142a) [vö. *gurgat*].

**GÖRGETEG:** mennydörgés (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.50. 318; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. X.43).

**GÖRGETŐ:** 1. fahenger, a mellyel a göröngyös földet simára egyengetik (Vas m. Kemenesalja Tsz.; itt *gergető* sajtóhiba); 2. nőtény-disznó petefészke (Balaton mell. Tsz. 140a) [vö. *gurgató*].

**GÖRGŐ:** 1. henger (Nógrád m. Nyr. IV.425); 2. hengeres fa, a melyet fölpolcolásra v. kerékkötésre használnak (Tisza-Dob Nyr. XX.240); 3. nőtény-disznó petefészke (Szatmár m. Kassai J. Szókönyv II.316) [vö. *gurgól*].

**görgő-fa** (Balaton mell. Tsz.; *hörgő-fa* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.480; Ormánság Tsz.): fahenger.

[GÖRHE].

**görhe-fű:** büdösfű (*iberis pinnata*) (Gyöngyös Kassai J. Szókönyv II.317).

**GÖRHES** (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.146; Dunántúl Nyr. V.181; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Keszthely Nyr. XI.237; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Zala m. Lesence-István Nyr. XVI.93; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Göcsej MNy. II.411; Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Balaton mell., Tolna m. és hely nélkül Tsz.; Tolna m. Gyöngy Nyr. V.378; Tolna m. Paks Nyr. XXII.384; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.269. 319; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576; *gérhás* Érsekújvár Nyr. VII.40; XIX.457; *gerhes* Nagy-Kúnság Nyr. II.135; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429; *gerhäs* Palócság Nyr. XXI.309; XXII.34; [gúnynévül] Heves m. Karácsond Nyr. V.46; *gírhäs* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45 [itt *gírbes* hiba]; XV.65; Kecskemét Csaplár Benedek; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Szabolcs m. Földes Nyr. XVI.383; Palócság Nyr. XXI.46; *gírhäs* Cegléd Nyr. XXII.375; Gömör m. Majom Nyr. XXII.572): sovány, száraz, beteges, köhögös.

**GÖRHÉZ-IK:** görhét (görhőt, görhönyt) eszik (Palócság Nyr. XXI.421).

**GÖRHŐ, GÖRHE** (*görhő* Gömör m. Tsz.; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; XII.190; *görhe* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Szentés Nyr. VIII.187; XVI.94; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Szatmár m. Genes Nyr. X.525; Nagy-Kálló Nyr. XII.430; Abaúj m. Korlát Nyr. XV.472; Zemplén m. Kassai J. Szókönyv II.319; Palócság Nyr. XXII.34; Nógrád m. Litke Nyr. IV.287; Heves m. Nyr. XVIII.384): kukoricaliszból készült száraz, porhanyó pogácsa- v. lepényforma sütemény.

**görhe-málé:** ∞ (Debrecen Nyr. VII.189).

**GÖRHÖNY** (Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Székesfehérvár Nyr. VII.139; Kis-Kúnság Nyr. III.564; IX.567; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.319; Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Bars m. Nyr. XVIII.384; *görhény* Kis-Kúnság Nyr. IX.567; Kecskemét Nyr. X.381; *görhön* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Cegléd Nyr. XXII.375; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190; *görzsöny* Hont m. Nyr. VI.232): ∞.

**GÖRJE** (Székelyföld Kiss Mihály; *görhe* Csik m. Gyergyó vid. Gabányi Endre): udvarhely-megyei székely [gúnynév].

**GÖRNICSÖL**: rőfög (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**GÖRNYEDEZ**: gyengélkedik, betegeskedik, göthösködik (Háromszék m. MNY. VI.329; Győrffy Iván) [vö. *gornyadoz*].

**GÖRNYÖL**: karcol (Csik m. Nyr. VII.92).

**meg-görnyöl**: megkarcol. *Meggörnyölte a kezét* (Csik m. Nyr. VII.92).

1. **GÖRÖG**: kereskedő (Kecskemét Nyr. IV. 284).

2. **GÖRÖG** (*görrög* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván): 1. *görög*: gurul. *Nagyon izzadok, csak úgy görög róllam a víz* (Cegléd Nyr. XII. 280); 2. *görrög*: rőfög (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván); 3. *görög, görrög*: pázik, párosodhatnak (a disznó) (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.316; Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Fehér m. Nyr. X.186; Soprony, Zala, Veszprém, Tolna m., Csallóköz Király Pál; Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *gurog*].

**még-görög**: 1. párzik (a disznó) (Veszprém m. Csetény Nyr. II.558; V.471; Fehér m. Nyr. X. 186); 2. megellik (a disznó) (Fehér m. Tabajd Király Pál).

**GÖRÖMBÉZ[-IK?]**: nehezen jár (Udvarhely m. Nyr. V.231).

**GÖRÖNCÖL** (*göröncül*): 1. súrol, dörzsöl, karcol. *Göröncüli a torkom*: reszeli a torkomat (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381); 2. esörömpöl (a szekérről lelógó lánc a földet súrolva) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. *görözdöl*].

**GÖRÖNGY** (*gëröncs* Háromszék m. Vadr. 500a; *göreny* Székelyföld Tsz.; *göringy* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Debrecen Nyr. VII.189; IX.162; *göröncs* Torna m. Tsz.; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 500a; *göröncse* Alföld Nyr. IV.329; *güröngy* Palócság Nyr. XXII.35; Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI.214) [vö. *garangy*].

**GÖRÖNGYEG** (Dráva mell. Nyr. V.423; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305; *görönyeg* hely nélkül Tsz.): göröngy [vö. *garangyag*].

**[GÖRÖNGYEGES], GÖRÖNCSEGES**: göröngyös (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.321) [vö. *garangyagos*].

**[GÖRÖNGYÖL]**.

**össze-göröncsöl**: göröngyössé tesz (Székelyföld Kiss Mihály).

**GÖRÖNGYÖS** (*gerencses* Háromszék m. Vadr. 500a; *girindes* Tokaj Kassai J. Szókönyv II.244; *göröncsös* Háromszék m. Vadr. 500a; *göröncsös* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236; Háromszék m. Vadr. 500a). — *Göröncsös*: érdes, durva felszíni (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236) [vö. *garangyos*].

**GÖRÖNY**: egy szőlőfaj (Bereg m. Dercen Nyr. XX.432).

**GÖRÖS**: rögös, göröngyös (Fehér m. Nyr. XI.228; Szatmár m. Patóháza ? Nyr. XVIII.431; Szilágy m. Tasnád Nyr. XIX.238) [vö. *gör, gyűrös*].

**GÖRÖZDÖG**: gerezd. *Szároz divó görözdögi* (Fehér m. Nyr. XI.228) [vö. *gërzd*].

**GÖRÖZDÖL** (*görözdel* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335; *gürüzdöl* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 500b; Dézsi Mihály): 1. *görözdöl, gürüzdöl*: horzsol, súrol, karcol; horzsolódik, súrolódik, karcolódik (pl. az ekevas a kemény, száraz, köves földön, mikor csak felszínesen szánt; a megkötött kocsi-kerék; a karcos bor nyelés közben) (Alföld Nyr. XIII.479; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. MNY. VI.329; Vadr.; Dézsi Mihály; Csik m. MNY. VI.372; Csik-Sz. György Nyr. X.330). *Gürüzdöl a torka* [a torokfájásos, hurutos, köhögős embernek] (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236). *Mintha valami meggörözdölte vóna a torkomat* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335); 2. *gürüzdöl*: baszik (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *girizel, göröncöl*].

**[GÖRÖZDÖLŐ]**.

**görözdölő-hangú v. -énekű**: rekedtes hangú, nyikorgó hangú v. énekű (Háromszék m. Vadr. 500b; Csik m. MNY. VI.372).

**GÖRŰ**: lapos föld (Dunántúl Nyr. V.181) [vö. *gürű*].

**GÖRZSED**: görnyed. *Kétrét görzsed* (Győr m. Tsz.).

**össze-görzsed**: összegörnyed (Székelyföld Kiss Mihály).

**GÖRZSETT**: görnyedt (Székelyföld NyK. X. 329).

**GÖTE**: vízi borjú (triton cristatus) (Szatmár vid. Tsz.; itt *göre* hiba). *Iszik, mint a göte* (Szatmár Nyr. VII.190).

**GÖTHE** (*göte* Háromszék m. Vadr.): vízben

elkorhadt fa (Háromszék m. MNy. VI.329; Győrffy Iván; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**GÖTHÉS** (*götés* Háromszék m. Vadr. 500b): korhadt (Háromszék m. MNy. VI.329; Győrffy Iván; Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.46; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**GÖTHÖS** (*göthes* Pápa vid. Tsz.; *göthés* Székelyföld Kiss Mihály; *göthös* Palócság Nyr. XXII.35; *götös* Háromszék m. Vadr. 500b): beteges, köhögős (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.526; Künság Nyr. XIV.526; Kecskemét Nyr. X.381; Békés m. Balog István; Békés-Doboz Nyr. VIII.330; Háromszék m. MNy. VI.329) [vö. *gothos*].

**GÖTLÖHÖS** (*götlöhes* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): ∞ (Balaton mell. Tsz.; Zala m. Tapolca Nyr. X.475; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190) [vö. *gölöhös*].

**GÖZFÖL:** aránytalanul nagy esizmában jár (pl. kis gyermek az apja esizmájában) (Csik m. Nyr. VII.92).

**GÖZLŐ:** olyan barlang, a melyben gázok fejlődnek (Háromszék m. Nyr. V.36).

**GÖZME:** apró fatörmelék [?]. *A szivárványos kút, ha fábul van, mindég teli van gözmével* (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525) [vö. *güzmöl*].

[**GÖZÖL**], **GÖZÜ:** gőzölög (Zala m. Hetés Nyr. II.373).

**GÖZÖS** (*gödes* Kolozs m. Sztána Nyr. IX.503; X.21; *gözes* Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; *győzös* Vas m. Őrség Nyr. VII.322): 1. *gőzös*, *gödes*, *gözes*, *győzös*: gőzkocsi, lokomotív, vasuti vonat (Soprony m. Horpács Nyr. VI.158; Vas m. Hegyhát Nyr. I.372; Őrség Nyr. VII.322; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Fölső-Somogy Nyr. X.190; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.47; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.41; Erdély Vadr. 244; Kolozs m. Sztána Nyr. IX.503; X.21; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21); 2. *gőzös*: szénnel fűtött vasaló (Kolozsvár Szinyei József).

**GÖZÜ** (Gömör m. Nyr. XIX.321; hely nélkül Nyr. VII.504; *gezeő* Gömör m. Nyr. XXII.431; *gező* Palócság Tsz.; Hont m. Czimmermann János; *gözöő* Tiszahát Nyr. VIII.177; *göző* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; *gözü* Nagy-Szalonta Nyr. VII.456; *gözü* Csallóköz Csaplár Benedek; Kalotaszeg Melich János; *güzü* Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.48; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; *güzü* Kalotaszeg Melich János): 1. *gező*, *göző*, *gözü*, *güzü*: vörhenyeges szőrű mezei egér (spitzmaus) (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.48; Palócság Tsz.; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; Hont m. Czimmermann János; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Győrffy Iván). *Takarít magának télire valót, mint a güzü* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.48); 2. *gező*, *gözü*: pocik (Palócság Tsz.; hely nélkül Nyr. VII.504); 3. *gezeő*, *gözü*: ürge (Gömör m. Nyr. XIX.321;

XXII.431); 4. *gezeő*, *gözü*: mogyorós pele (Gömör m. Nyr. XIX.321; XXII.431); 5. *gözöő*: vakandok (Tiszahát Nyr. VIII.177); 6. *güzü*: [tréf. v. gúny.] nagyon álmos ember, álomszuszek (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.).

**GÖZÜL** (Nagy-Künság Nyr. II.325; XVI.285; *gözül*, *gözül* Kisújszállás Nyr. XXI.143. 335): apródonként összehord, összeszerez (mint a gőzü).

**össze-gözül** (*össze-gözül*): ∞ (Kisújszállás Nyr. XXI.143. 335).

**GÖZSÖRIT:** összezsavarít, összehúz, összezsugorít (Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr. 500b; Győrffy Iván) [vö. *göcsörít*, *guzsorít*].

**GÖZSÖRÖD-İK:** zsugorodik (Háromszék m. MNy. VI.328) [vö. *guzsorod-ik*].

**össze-güzsörödik:** összezsugorodik (Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.144).

[**GÖZSÖRÖDÖTT**], **GÜZSÖRÖDÖTT:** görnyedt (Székelyföld NyK. X.329).

**GÖZSÖRÖG** (Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *gösörög* [olvasd: *gözsörög*] Székelyföld Tsz.; vö. Gyarmathi S. Vocabularium 98; *gözsörög* Csik m. MNy. VI.371; *güzsörög* Háromszék m. Vadr. 500b): kinjában v. félelmében összezsugorodva meghúzza magát, görnyedez [vö. *gezseg*, *guzsorog*].

[Szólások]. *Ugy gözsörög, mint Komolló mellett a mērkő* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GRÁCIA** (*gérácia* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131).

**GRACKA:** két darab fa, a mellyel a csöpi alját tisztogatják (Miskolc Csaplár Benedek).

**GRÁNIC** (*garánic* Székelyföld Győrffy Iván; *geránic* Dunántúl MNy. V.98; *grányic* Kolozs m. Sztána Melich János; *grányica* Vác Nyr. XX.96): 1. *határ*, *határszél* (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Fehér m. Nyr. X.186; Baracska, Jász-Kisér Arany-Gyulai NGy. I.266; Torontál m. Ó-Sz.Iván Kálmány L. Szeged népe III.55; Háromszék m. MNy. VI.356; *kaszárnyai szó* Nyr. VI.136); 2. *gránic*: erdőben dolgozó ács, a ki hordó-dugókat és fenekeket készít (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**GRÉBENES:** falevelnek középső vastag ere (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.280).

**GRÉNYA:** kis szán, a melyet kisebb teher szállítására talyiga gyanánt használnak (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

**GRIB:** dió-nagyságú v. még kisebb fémtartalmú kő [bányász mesterszó] (Szatmár m. Nagy-bánya Nyr. XIV.239).

**GRIFINC, RIPINC:** [gúny. ?]: csipke (Somogy m. Sándor József).

**GRÍZ** (Erdély Szinnyei József; *grizd* Dráva mell. Nyr. V.422; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 330; *gróz* [?] Gömör és Torna m. Tsz.): dara, búzadara.

**GRÓF** (*geróf* Baranya m. Dráva vid. Nyr. VIII. 426).

[GRÓFÉR].

**grófēr-fa**: [?] *Micsoda fábû csinâta Nojê a bârkat? — Grófēr-fábû, az nem ûl lë a vízbe* (Torontál m. Szôreg Kálmány L. Szeged népe III.192).

**GRULYA**: burgonya (Gömör m. Balogvölgy, Szarazvölgy Nyr. XXII.432; Rozsnyó és vid. Nyr. VIII.564; XVII.476; Kassa Nyr. XVII.482; Abauj m. Buzita Nyr. VII.519; Abauj m. Jászó Nyr. IX.478).

**GRÚZ** (Bodrogköz Herman O. Halászat K.; *gulúz* Ipoly-Nyitra Herman O. Halászat K.): 1. *grúz*: gobio fluviatilis; 2. *gulúz*: gobio vulgaris (i. h.).

1. **GUBA**: gyapjúból készült, talpig érő, bő, gallér v. hajtóka nélküli fűrtös fölsőruha (Nagy-Szalonta, Bereg-Som Nyr. XV.470; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Palócság Nyr. XXII. 35; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; Gömör m. Nyr. XXIII.32; Csallóköz, Szeged, Bánság Csaplár Benedek; Székelyföld és hely nélkül Tsz. [itt *gûba* hibá]).

**guba-kalló**: a folyó mellett fölállított dézsafarmájú edény, a melybe kis zsiliben bocsátották a vizet, s ez által az forgó mozgásba hozódott benne; ebben mosták, puhították a fűrtös guba-szövetet (Gömör m. Rima mell. Nyr. XXIII. 32).

2. **GUBA**: 1. tölgyfa-gubacs (Soprony m. Horpács Nyr. V.269; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII. 144; Kecskemét Tsz. 53b; Szeged vid. Nyr. III. 480; Heves m. Névtelen 1840). *Zsiros guba*: ∞ (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.300); 2. gyümölcs-tok (pl. gesztenye külső szőrös tokja) (Kapnik vid. Nyr. II.183); 3. golyó (szemgolyó). *A szemed gubája* (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 4. gömbölyű (v. néhol más alakú) karácsonyi sütemény, a melyet forró vízzel leöntenek, azután megszírozzák és meghintik túróval v. mákkal. *Mâkos guba*; *túrós guba* (Alföld Nyr. XIII.479; Cegléd Nyr. XXII.375; Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; Bács m. Nyr. XVI.144; Palócság Nyr. XXII.35; Gömör m. Nyr. XXII.432. 576; Rimaszombat Nyr. IV. 561; Nógrád m. Litke Nyr. IV.286; Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.301; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; Esztergom Nyr. III.34) [vö. 2. *buga*, *gubita*, *gubó*, *kupa*].

**guba-csik** = 2. *guba* 4. (Rimaszombat Nyr. IV.561).

**guba-lepény**: lepény-alakú sült tészta, a me-

lyet föltördelve öntenek meg (Nógrád m. Litke Nyr. IV.287).

**GÚBA** (*guba* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 330): penész (Baranya m. Tsz.; Baranya m. Patás vid. Csaplár Benedek; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45).

**GUBÁCOL**: rendetlenül összegöngyöl (Vác Czimmermann János).

**GUBACS** (*gubics* Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Nógrád m. Nyr. IV.122; Székelyföld Gyórfy Iván).

[GUBAHOD-IK].

**még-gubahodik** (Vas m. Kemenesalja Nyr. III. 88; Csallóköz Szinnyei József; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.92; [még]-*gubahodik* Pannonhalma Nyr. XII.187; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.301; *még-gubajodik* Zala és Győr m. Bódiss Jusztin; Tolna m. Sár-Sz.Lőrinc Nyr. III.178; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII. 143; [még]-*gubalyodik* Győr m. Tsz.; *még-gubalyodik* Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88; *még-gubolyodik* Fertő mell. MNy. III.243; Balaton mell. Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.329; *még-gyubolodik* Fertő mell. MNy. III.243): megbőszül, megköti magát, megcsőkönnyösödik, egyszerűen rosszkedvű lesz. *Méggubajodik az idő, a betegség*: rosszra fordul, elmérgesedik (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143). *Még van gubajodva*: meg van bódulva (Tolna m. Sár-Sz.Lőrinc Nyr. III.178). *Tán meggubolyodtál*: talán megbódultál, elment az eszed? (Háromszék m. MNy. VI.329; Kiss Mihály) [vö. *még-gabajodik*].

**neki-gubalyodik** (*neki-gubolyodik*): nekibőszül (Győr m., Balaton mell. Tsz.).

**össze-gubahodik** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; *össze-gubajodik* Győr m. Bódiss Jusztin; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45): összebonyolódik, összekuszálódik (pl. fonálcsonló; mely tanácskozás, mely nem tud egytetértésre jutni) [vö. *össze-gabajodik*].

[GUBAJZ-IK].

**össze-gubajzik** (*össze-gubajzani*): összevész (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

[GUBAJZOD-IK ?].

**össze-gubajzodik** [?]: összevész. *Összegubajzodtak* [így] és jól meggazsnakolták egymást (Hont m. Kovár Nyr. XVII.43) [vö. *össze-gubajzik*].

[GUBÁL].

**még-gubál**. *Méggubálja magát*: megköti magát, megmakaesodik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**GUBÁNC**: gebe (Kisújszállás Császár Árpád).

**GUBANCOL**: összekuszál (Alföld Nyr. XIII. 479).

[GUBANCOLÓD-IK], GUBINCOLÓD-IK: bonyolódik. *A faágokba gubincolódik a kötél. A*



*tehén a kötélbe gubincolódik* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141).

**GUBANCOS:** kócos, boglyas, fésületlen, össze-tapadt (haj) (Csallóköz Csaplár Benedek). *Gubancos ló:* vakaratlan, piszkos ló (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285) [vö. *bagancos*].

[GUBANCOSOD-IK].

**neki-gubancosodik:** nekidühödik, nekibószul (Csallóköz Csaplár Benedek).

**GUBANCs, GUBANC:** gyümölcs-tok (pl. gesztenye külső szőrös tokja) (Kapnik vid. Nyr. II.183) [vö. 2. *guba*].

**GUBARC:** dombocska, halmocska (Dunántúl Nyr. V.181; Somogy m. Király Pál).

**GUBÁS** (*gúbás* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476): 1. *gubás, gúbás:* bozontos, borzas, boglyas, kócos, fésületlen hajú (Hont m. Czimmermann János; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476); 2. *guba-készítő* (Rimaszombat Nyr. XXIII.32; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238).

**GÚBÁS** (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; *gubás* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.330; Baranya m. Mecskehát Thomaer Ignác 1841; *gúbás* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190): penészes.

[GÚBÁSOD-IK].

**el-gubásodik:** elpenészesedik. *Aggyon két pásim egy sarok kinyeret; a zenyim egészen elgubásodott* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.330).

**még-gubásodik:** megpenészesedik (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45).

**GUBBAD:** görbed (Pápa vid. Tsz.).

**GUBBADOZ:** görbedez (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**GUBBADT:** meggörnyedt, előre hajlott fővel járó (ember) (Fertő mell. MNY. III.245).

**GUBBASZKOD-IK** (*kuppaszkod-ik* Nógrád m. Nyr. IV.142; Rimaszombat vid. Nyr. X.88): 1. *gubbaszkod-ik, kuppaszkod-ik:* magát összehúzza egy helyben ül (a kinek vmi baja van, fázik, álmos v. duzzog) (Orosháza Nyr. IV.473; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Nógrád m. Nyr. IV.142; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.329; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.301; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly); 2. *gubbaszkod-ik:* heverész (a kutya) (Zala és Győr m. Nyr. XXI.523) [vö. *göbbsz-köd-ik, gümbeszked-ik*].

**GUBÉRÁL** (*gubérányi*): [kártyázási műszó] (Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469).

**GUBERT:** fodros szalag (Alsó-Baranya, Pclérd Nyr. XI.239).

**GUBIS:** összehajló kis-szarvú (marha) (Heves m. Névtelen 1840) [vö. 1. *buga*].

**GUBITA:** tölgyfa-gubacs (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.300; Nyr. II.376) [vö. 2. *guba*].

**GUBÓ** (*buga* Gömör m. Nyr. XVIII.458): 1. tölgyfa-gubacs (Somogy m. Nyr. II.376); 2. gyümölcs-tok (pl. gesztenye külső szőrös tokja) (Kapnik vid. Nyr. II.183); 3. szemgolyó. *Nagyon fájt a gubója* (Bihar m. Kőj Nyr. XIII.524) [vö. 2. *guba*].

**GUBOJÉK:** az összegöngyölgetett réteslevél végéből elszakított tészadarabból készült csomó (Szeged Csaplár Benedek).

**GUCSMI:** konty (Háromszék m. Vadr.) [vö. *kucsma*].

**GUCSMOL** (*bucsmol* Kassa vid. Nyr. XVIII.430; *gucsmoll* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.308): becsmérel, ócsárol, gyaláz, szid, szól-szapul (Szatmár m. Ávas Szinnyei József; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.308; Abauj m. Névtelen 1839; Heves m. Névtelen 1840). *Mit bucsmol engem a tekintetes asszony; ha nem tetszik, hát émegetek. Mindig az urát (v. a feleségét) bucsmolja* (Kassa vid. Nyr. XVIII.430) [vö. *bécs-mérél*].

**GUDICS:** [vmi növény v. gyümölcs] (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

[GUDRIC].

**gudric-körti:** muskotály-körte (Debrecen Nyr. VII.189).

**GUDU:** kis lyuk, zug, búvóhely, tömlőc (Torda Nyr. XVIII.95; Háromszék m. Vadr.).

[GUDUC].

**guduc-ember:** semmirevaló, gazember (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.301).

**GUDÚC:** kis fonott kalács (Szeged Nyr. VII.380).

**GUGA:** 1. golyva (Pápa Nyr. XVI.527; Pápa vid. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Keeskémét, Bánság Csaplár Benedek; Szeged Nyr. VIII.235; Orosháza Nyr. V.32; Palócság Nyr. XXII.35; Csallóköz Csaplár Benedek); 2. pestises mirigydaganat (Hely nélkül Tsz.).

[Szólások]. *Gugára játszik:* potyára kártyázik (Szeged vid. Nyr. V.265).

**guga-halál:** döghalál (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; XIX.236). *Vigyőn el a guga-halál!* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45).

[GUGG].

**guggon-ülő** (*gugon-ülő*): föl nem futó (bab, borsó) (Vas m. Tsz. 143a; Somogy m. Szöllősgyőrök Nyr. XVI.46) [vö. *gugos*].

**GUGGAD:** guggol (Székelyföld Kiss Mihály).

**GUGGAN:** leguggol, meghajol (alacsony ajtóban) (Székelyföld Kiss Mihály).

**le-guggan:** leguggol (Székelyföld NyK. X.329).

**GUGGASZT:** lehajt, lehorgaszt, lekonyít. [A *Saskirály*] az orrát a földre guggasztotta s meghót (Háromszék m. Arany-Gyulai NGy. I.372).

**GUGGOL** (*gugúnyi* Csallóköz Csaplár Benedek; *gugul* Soprony m. Répce mell. Nyr. II. 518; XX.366; *lő-gugul* Torontál m. Szaján, Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe II.110; III. 160; *gugyúva* Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.282; *gugyul* Somogy m. Sándor József). *Ua magosra rakom a székeret, még a pacsirta is gugyúva röpül é fölötté, hogy a fejit az égbe nē üsse* (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.282).

**GUGÓ** (*guguj* Háromszék m. NyK. III.11): ostoba, bamba (Háromszék m. MNy. VI.328; NyK. III.11; Győrffy Iván) [vö. *gágó, kukkó*].

**GUGOLKA:** gyermekjáték, a mely abból áll, hogy az egyik lehajol, leguggol, a másik meg átugorja (Álfföld Nyr. XIII.479).

**GUGORA** (Szeged Tsz.; Ferenczi János; Török-Bece Nyr. IX.92; *gugara* Szeged Király Pál; *kukora* Szeged Tsz. 143a): csavaró készülék, a milyennel a hajót, dereglyét, malmot a partra ki- v. a harangot a toronyba fölhúzzák, v. a kompkötelet kifeszítik.

**GUGORCOL, GUBORCOL:** guggol (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381) [vö. *kukorcol*].

**GUGOS:** föl nem futó (bab, borsó) (Somogy m. Csurgó Király Pál) [vö. *guggon-ülő*].

**GUGYELA** (Palócság Tsz.; Nógrád m. Nyr. XXI.280; *gugyola* Szeged Csaplár Benedek): hosszúkas csomóba csavart len v. kender (a mennyit egyszerre föltesznek a guzsalyra v. rokkára).

[GUGGYAN].

**még-guggyan:** meglapul (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143).

**GUGYI:** [tréf.] 1. pálinka (Veszprém Nyr. IX. 282; Somogy m. Sándor József; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Nagy-Kálló Nyr. XII.430; Nagyvárad Nyr. XVI. 572; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.302; Tsz.); 2. a lehető legjobb pálinka (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46); 3. a pálinkának rossz utolja, alja (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.); 4. a pálinkának kifőzött szilva moszlékja (Székelyföld Kriza); 5. bagó-lé (a pipában) (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94; Somogy m. Sándor József) [vö. *gurgyis, 2. gügyü*].

**GUGYIZ-*IK*?** (*gugyizni*): pálinkát iszik (Veszprém Nyr. IX.282).

**GUGYOR:** teknő-forma völgy v. árok (Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond 1839).

**GUGYOROD-*IK*:** leguggol (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 45) [vö. *kutyorod-ik*].

**GUGYULLÓ:** kunyhó (Félegyháza Nyr. IV. 559).

1. **GUJA** (*gulya*): 1. farkatlan, kurtafarkú. *Guja tyúk* (*gulya tyúk*) (Mármaros m. Nyr. IV. 88; Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379; Segesvár Nyr. IX.44; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Győrffy Iván; Háromszék m. Győrffy Iván; Erdővidék Nyr. XX.567; Csik m. Győrffy Iván); 2. szarvatan. *Guja kecske v. juh* (Maros-Torda m. Nyr. XX.567) [vö. *gujac, guji*].

2. **GUJA** (*gulja, gulya*): 1. répa, sárgarépa (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346; Nyr. XVI.478; Brassó m. Tatrang Nyr. II.476); 2. henger- v. teke-alakú fadarab, a melyet a játszó gyermekek a balkezüikkel földobnak s a jobb kezükbe fogott ütőfával kiütnek (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.244; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. XX.567); 3. ütés okozta daganat (a fejen) (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.244; Csik m. Csik-Várdótfalva Péter János).

**GUJAC:** tollatlan madárfi (Dráva mell. Nyr. V.423) [vö. 1. *guja*].

**GUJÁZ** (*guljázni*): gujával [vö. 2. *guja* 2.] játszik (Székelyföld Tsz. 143b; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz. 143b; Vadr.).

**GUJÁZ-*IK*** (*gujádz-ik*): dagad (ütéstől) (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály). *Akkorát gujázott, mint a kujakom* (Háromszék m. Vadr.).

**fel-gujázik** (*fel-gujádzik, fel-gulyádzik*): földagad (ütéstől) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.244; Nyr. IX.424). *Felgujázott v. felgujádzott a fejem* (Székelyföld Tsz.; Kriza; Háromszék m. Vadr.; Csik m. Csik-Várdótfalva Péter János) [vö. *fē-gusádzik*].

[GUJÁSODIK].

**föl-gujásodik:** földagad (ütéstől) (Háromszék m. MNy. VI.244).

**GUJBI:** kabát (Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576).

**GUJI:** farkatlan, kurtafarkú. *Guj tyúk* (Háromszék m. Nyr. III.324; Kiss Mihály) [vö. 1. *guja*].

**GUJUL:** szakadozva beszél (Udvarhely m. Korond ifj. Felméri Lajos).

**GÚLA** (*guja* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.66; *gulya* kaszárnyai szó Nyr. VI.136). *Gujába raktuk a fegyvert. Gulyába rakni a fegyvert* (i. h.).

**GULÁSZTRA** (Szatmár vid. Tsz.; Kapnikbánya és vid. NyK. II.374; *gulászta* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Debrecen Nyr. VII.189; Szatmár m. Nyr. XI.284; *gulasztra* Szaboles m. Kis-

Besenyőd Nyr. IX.136; *güjésztra*, *gulesztra* Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; *gurászka*, *gurászta* Abaúj m. Beret Nyr. III.523; *gurászta* Csongrád m. Szentés Nyr. VIII.187; Tisza-Sz.Imre Nyr. X.329; Borsod m. Nyr. XVIII.514; Kapnikbánya és vid. NyK. II.374; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.336; *gurázda* Borsod m. Nyr. XVIII.568; *kurászlo* Bukovina Nyr. VI.472; *kurásztra* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.198; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326): az a rosszízű sűrű tej, a melyet a tehén a megborjazása utáni napokban ad.

### [GULYI].

**gulyi-fa:** kukorica-esősz ágasfája, a melyre fölhangva az egész földet áttekinti (Heves m. Névtelen 1840).

**GUMI:** [tréf.] szar (Nógrád m. Fabó András 1841).

**GUNÁR** (*ganár* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr.; Kriza; Háromszék m. MNy. VI.215; NyK. III.3; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 146; Csík m. MNy. VI.376; *gunyár* Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144).

**gunár-nyak** (*gúnár-nyak* Szatmár-Németi Nyr. XIV.278): 1. *gúnár-nyak*: a levágott marha hátulsó lábának az a része, a melynél fogva szegre v. ösztörűre fölakasztják (Szatmár-Németi Nyr. XIV.278); 2. *gunár-nyak*: kalács- v. rétes-féle sült tészta ('kétágú sült kalács' Gömör m. Tsz.; 'rétes-alakba, még pedig csiga-alakúan v. hullám-alakba összehajtogatott tészta' Gömör m. F.-Balog Nyr. XXII.432).

[**GUNÁROZ-IK**], **GANÁROZ-IK** (*ganározní*): gunárral párosodik (a lúd) (Székelyföld Tsz.).

**GUNCSA, GUNDSÁ:** 1. *guncsa*: fagömb, teke (Gömör m. Runya Nyr. XXII.287); 2. *gundsá*: csomó. *Né húzogászd azt a gundsát, mer kibomlik a bérzéná, oszt nem tok szőnyi* (Palócság Nyr. XXII.575) [vö. *godzsa*].

1. **GÚNYA** (Csongrád m. Szentés Nyr. VIII.187; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Palócság Nyr. XXI.507; XXII.35; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Székelyföld Kriza; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *búnya* Gömör m. Nyr. XVIII.456; *gunya* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85; Nagy-Kunság Nyr. XIX.576; Hont m. Nyr. VI.232; XVIII.430; Gömör m. Tsz.; Nyr. XXII.432; Kassa vid. Nyr. XVIII.431; Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai Gy. III.22; Udvarhely m. Arany-Gyulai Gy. I.140; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Gyergyó vid. Kiss Mihály; *hunya* Heves m. Sirok Nyr. VIII.567; Nógrád m. Borbás Vince; Gömör m. Balog, Radnót Nyr. XXII.480): 1. *búnya*, *gunya*, *gúnya*: ruha (i. h.); 2. *hunya*: kabát (Gömör m. Radnót Nyr. XXII.480); 3. *hunya*: nadrág, vá-

szonnadrág (kukorica-nadrág) (Gömör m. Balog Nyr. XXII.480; Nógrád m. Borbás Vince; Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

2. **GÚNYA**: lomha, hanyag (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476) [vö. *gúnyóskod-ik*].

**GUNYAC** (Török-Becse Nyr. IX.92; *gunyác* Palócság Tsz.): paraszt-szűr.

**GUNYÁSZKOD-IK** (*gunyászkodni*): ruházkozik (Kassa vid. Nyr. XVIII.431).

### [GUNYÁZ].

**fel-gunyáz:** fölruház (Székelyföld Tsz.).

### [GUNNYAD].

**el-gunnyad:** elkábul, elbódul, elájul. *Úgy pofon ütlek, hogy elgunnyadsz tőle* (Komárom Király Pál).

**GUNNYASZKOD-IK:** magát összehúzza egy helyben ül (a kinek vmi baja van) (Szeged Sümeghy Pál 1841). *Hol van Anus? — Ott gunnyaszkodik a kemencénél* (Kassa vid. Nyr. XVIII.431).

**GUNNYASZT** (Alföld Nyr. XIII.479; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Kassa vid. Nyr. XVII.238; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Székelyföld Kriza; *gunnyaszt* Háromszék m. Vadr.; *gúnyaszt* Nagy-Kálló Nyr. XII.430; *gúnnyaszt* Balaton mell. Fábán Gábor 1839; Háromszék m. Nyr. XVIII.239): 1. *gunnyaszt*, *gúnyaszt*, *gúnnyaszt*: ∞ (Balaton mell. Fábán Gábor 1839; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Nagy-Kálló Nyr. XII.430). *Ott gunnyaszt a kemencénél* (Kassa vid. Nyr. XVII.238). *De gunnyaszt az a liba; talán beteg?* (Alföld Nyr. XIII.479). *Nem megyen ü egy lépést se a háztul; ott benn gunnyaszt, mintha csak mindig az órávire folynék* (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238); 2. *gunnyaszt*, *gunnyaszt*, *gúnnyaszt*: szundikál, bóbiskol (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.; Nyr. XVIII.239) [vö. *gornyaszt*].

1. **GÚNYOL** (ki-*gúnyol* Csallóköz Nyr. I.278).

2. **GÚNYOL:** összegyűr, gondatlanul v. kiméletlenül visel, szaggat (ruhát) (Székelyföld Győrffy Iván).

**GÚNYÓSKOD-IK** [?]: lomháskodik (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476) [vö. 2. *gúnya*].

**GURBANCS:** ágas-bogas száraz fatuskó (Székelyföld Tsz.).

**GURCSI:** gömbölyű gomb (Nógrád m. Nyr. IV.94).

**gurci-gomb:** ∞ (Somogy m. Sándor József).

**GURDAJ** (Szatmár vid. Nyr. VIII.523; Szatmár m. Kömörő Nyr. XII.564; Székelyföld Kiss Mihály; Győrffy Iván; *gurdaly* Bodrogek, Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.329; Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; *gurdé*

Szatmár m. Kömörő Nyr. XII.564; Szilágy m. Nyr. IX.477; Zilah Nyr. XIV.333; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.297; Tsz. [itt *gurde* hiba; vö. Gyarmathi S. Vocabularium 98.]; *gurděj* Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 500b; *gurduly* [?] Bodroghöz Kassai J. Szókönyv II.297): mindenféle magasra nőtt és összegubancosodott kőrös burján [vö. *gordon*, *gurdancs*].

**GURDALYOS**: mindenféle magasra nőtt és összegubancosodott kőrös burjással benőtt hely. *Ott a gurdalyosba vert fízket a filemile* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.329).

**GURDANCS** = *gurda*j (Székelyföld Kriza, Györfly Iván; Háromszék m. Vadr.).

**GURDÉLY**: marha nyelve alatt levő seb (Sátoralja-Ujhely Nyr. XVI.43).

**GURDON**: szalmakazal aljában hagyott üreg, a melybe egyetmást (pl. szerszámokat) eltesznek (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190) [vö. *gurgyó*].

**GURGÁCS**: gömbölyű (Bars m. Léva Czim mermann János).

**GURGADOZ**: görgedez, gurul (pl. cseppekben a verejték) (Balaton mell. Tsz.). *Mire a doktor megírkézett, a víz csak úgy gurgadozott róla* (Fehér m. Iváncsa Nyr. XVI.334).

**GURGAT**: gurít, hengerít (pl. hordót) (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525) [vö. *gorget*].

**Iő-gurgat**: legurít. *Míntha lőgurgatták vóna, úgy éverte a jég a fűdet* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.335).

**GURGATÓ** (Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.384; Vas m. Sárvár, Veszprém m. Somló-Vásárhely Bódiss Jusztn; *gurgatuó* Soprony m. Nyr. V.425): henger (pl. vékonyabb fahenger, a melynek segítségével a malomkövet a helyére mozdítják) [vö. *gorgető*].

**GURGIT**: gurít (Balaton mell. Nyr. IV.37). *Alá gurgitottak egy gojót az úgy alá* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.285).

**GURGÓ** (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; *gurgu* Vas m. Őrség MNy. V.78): henger, fahenger [vö. *görgő*].

**GURGÓZ**: hengerez (fűdet) (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575).

**GURGUC**: görbe. *Gurguc penna* (Nagy-Kálló Nyr. XII.430).

**GURGUL**: gurul (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Tolna m. Paks Nyr. II.430).

**Iő-gurgul**: legurul (Tolna m. Paks Nyr. XXII.384).

**GURGULA** (*gurgolyó* Udvarhely m. Kőrispatak Nyr. IX.236; *gurguja* Kis-Kún-Halas Nyr.

XV.45; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; *gurgulya* Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.; Szeged Tsz.; Hont m. Nyr. VI.232; hely nélkül Arany-Gyulai NGy. I.103): 1. *gurgula*, *gurgulya*: henger, fahenger (a melyet szántáskor a hantok zúzására használnak) (Dunántúl Bódiss Jusztn; Rábaköz Nyr. XI.190; Vas m. Ságk Kreszneries F. Szótár I.197; Baranya m. Ormányság Nyr. III.182; VII.525; Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335; Szeged Tsz.); 2. *gurguja*, *gurgula*, *gurgulya*: (hengeralakú) fa-sótartó (Zala m. Nyr. II.427; Bódiss Jusztn; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; hely nélkül Arany-Gyulai NGy. I.103); 3. *gurgula*: orsó cérna (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190); 4. *gurgula*: csőalakúra összegöngyölített ostya (Csallóköz Nyr. I.278); 5. *gurgolyó*: hengeralakú szalmafonat (Udvarhely m. Kőrispatak Nyr. IX.236); 6. *gurguja*, *gurgulya*: kerék-alakú játékszer, a melyet a gyermek ide-oda gurít (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Hont m. Nyr. VI.232); 7. *gurgula*: karika (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190); 8. *gurgula*: a cserfa gömbölyű gyümölcse (Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.526); 9. *gurgulya*: gömbölyű kő (nehezék) a gyalmon (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**gurgula-madár**: sündisznó (Göcsej Nyr. V.35).

**gurgula-szēmű**: a kinek nagy a szeme fehére (Zala m. Túrje Bódiss Jusztn).

1. **GURGULÁZ** (*gurgulyáz* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45): 1. hengerel (Somogy m. Nyr. XI.39; Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525); 2. gurít (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190); 3. *gurgulával* játszik (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Csallóköz Csaplár Benedek).

2. **GURGULÁZ**: torkát öblögeti, gargarizál (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**GURGYÉSZ**: viskó, rozzant ház (Székesfehérvár Nyr. VII.139) [vö. *gurgyó*].

**GURGYINGOS**: összekuszált, összebonyolódott (cérna, fonál, kötél) (Kecskemét Király Pál).

**GURGYIS**: ittas (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *gugyi*].

**GURGYÓ**: viskó, cigánypu (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *gurdon*, *gurgyész*].

**GURIGA**: 1. henger-, kerék- v. golyó-alakú játékszer, a melyet a gyermek ide-oda gurít (Tata Matusik Nep. János 1839; Alföld Nyr. XIII.479; Kecskemét Nyr. VII.376; Csallóköz Csaplár Benedek); 2. karika (Tata Matusik Nep. János 1839; Eger Nyr. XXI.307. 310; XXII.35; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44).

**GURIGÁL** (*gurigáni*): *gurigával* játszik, golyózik (Csallóköz Csaplár Benedek; Kecskemét Nyr. VII.376).

**GURIGÁZ**: ∞ (Alföld Nyr. XIII.479; Kecskemét Nyr. VII.376).

**GURIGÁZ-IK:** gurul, hengeredik (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331).

**GURÍTGAT** (*gurigat* Eger Nyr. XXI.361).

**GUROG:** gurul (Vas m. Őrség Tsz.) [vö. 2. görög].

**lő-gurog:** legurul. *Úgy fölbástolta aszt a krumlit, hogy maj mind légurog* (Zala m. Nyr. XVII. 137).

**GURRAN:** gördül (Székelyföld Csaplár Benedek).

**GURUL** (*guril* Dráva mell. Kopács Nyr. V. 220; *karú* Heves m. Sirok Nyr. III.38; *karúl* Karanes vid. Nyr. XXII.48).

**GUSA** (*gussa* Moldvai csáng. Nyr. X.203): 1. *gusa, gussa:* golyva, nyakdaganat (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.329; Kolozsvár vid., Szolnok-Doboka m. Domokos, Enyed Nyr. XX. 568; Székelyföld Nyr. XX.567. 568; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; Nyr. V.36; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék? Nyr. XX.568; Csik m. Nyr. VII.139; Csik-Sz.-György Nyr. X.330; Moldvai csáng. Nyr. X.203); 2. *gusa:* begy. *Jól lakott a tyúk, me nagy a gusája* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XX. 568). *Na te, most ugyancsak ugyan megtömtel aszt a vastag gusádat, ugy-i!* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.329).

**GUSÁL:** meggolyvásodik. *Gusálnak a juhok* (Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. Nyr. VII.139).

#### [GUSÁSOD-IK].

**még-gusásodik:** meggolyvásodik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GUSÁZ-IK** (*gusádz-ik*): meggolyvásodik, csomó támad a nyakán (marhának, sertésnek, juhnak) (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**fő-gusádzik:** földagad. *Ugy megütték egy botat a fejét, hogy abb' a hejbe főgusádzott* (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *fel-gujázik*].

**ki-gusázik:** kigolyvásodik. *A kaposztám [így] mind kigusázott* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XX.568).

**GUSZTÁL:** bírál (Mezőtúr Nyr. X.478).

**GUSZTONY** (*gusztón* Csongrád és Heves m. Kassai J. Szókönyv II.308): szeges-végű bot, a mellyel a csontkorcsolyán korcsolyázó magát a jégen tovább-tovább hajtja (Csongrád m. Mindszent Kis Sándor; Szeged Tsz.; Nyr. II.378; VII.235).

#### [GUSZTONYOS].

**gusztonyos-bot:** ∞ (Szeged Tsz. 145a).

**gusztonyos-korcsija:** lólábszárcsontból való korcsolya, a melyen gusztony segítségével korcsolyáznak (Szeged Nyr. VII.236).

**GUSZTONYOZ** (Szeged Tsz. 145a; *kusztónoz* Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; *kusztónyoz* Békés m. Sárret Nagy Sándor): 1. *gusztónyoz:* szurkál. *Meggusztónyozta* (Szeged Tsz. 145a); 2. *kusztónyoz:* ösztönöz, ösztökél (Békés m. Sárret Nagy Sándor); 3. *kusztónoz:* ingerel (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424).

**GUTA** (*gut* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *gút* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Nyr. V.36; *gutta* Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Udvarhely m. Vadr. 93). *Megütte a gút* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Gút ütte* (Csik m. Nyr. VII.139). *Tálám biz a gút megütte* (Udvarhely m. Vadr. 93). *Üsse a gút!* (Székelyföld, Havasalja Kriza). *Ó, hogy a gút üsse meg!* (Háromszék m. Vadr. 367). *Mi az isten gúttja beszélni valód van annyi?* (Háromszék m. Vadr. 357).

**GUVAD, KUVAD** (*guvad* Segesvár Nyr. IX. 44; Székelyföld Nyr. II.427; V.377; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Kriza; Háromszék m. Vadr.; *kuvad* Székelyföld Tsz.; NyK. X.333; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.373; Nyr. VII.331): 1. *guvad, kuvad:* hámlik, lehámlik, leválik (fa kérge, gyümölcs tokja, vakolat a falról) (Segesvár Nyr. IX.44; Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály; Csik m. MNy. VI.373; Nyr. VII.331). *Érett dió könnyen guvad* (Székelyföld Győrffy Iván). *Guvad a kard magától:* kijő a hüvelyéből (Székelyföld Nyr. V. 377); 2. *guvad:* dülled (Székelyföld Nyr. II.427; Udvarhely m. Kriza; Háromszék m. Vadr.) [vö. *duvad*].

**fel-kuvad:** fölválk (a kenyér héja) (Székelyföld Tsz.; NyK. X.333).

**le-guvad, le-kuvad:** lehámlik, leválik (fa kérge, vakolat a falról, bőr a testről) (Székelyföld Tsz.; NyK. X.333; Kiss Mihály). *Oan erősen megkőte az apró, hogy mikó gyógyúni kezdett, min leguvadt a bőre* (Székelyföld Győrffy Iván).

**[GUVADOZ], KUVADOZ:** hámlik, lehámlik, leválik (Székelyföld Tsz. 228b; Háromszék m. Kiss Mihály; Csik m. Nyr. VII.331). *Kuvadoz a szántás:* fölpatnog (mikor száraz a föld) (Székelyföld NyK. X.333; Háromszék m. Vadr. 506b; Kiss Mihály).

#### [GUVADT].

**guvad-t-szemű:** kidülledt szemű, meredt szemű (Marosvásárhely Nyr. IX.428; Székely István; Háromszék m. Vadr. 500b; Király Pál).

**GUVASZT** (*kuvaszt* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály): hánt (Segesvár Nyr. IX.44; Nyr. II. 427; Kiss Mihály) [vö. *duvaszt*].

**ki-guvaszt:** meghánt, héjából v. burkából ki-fejt. *Úgyejj te, mett kiguvasztalak a bőrödből:* megnyúzlak (Háromszék m. Király Pál).

#### [GUZI].

**guzi-buzi:** mindenféle lim-lom, ringy-rongy, cók-mók (Vác Czech János 1840).

### [GUZMÁL].

**össze-guzmál:** összekúszál (pl. cérnát) (Mezőtúr Nyr. IX.183).

**GUZMOL:** nyámmogva eszik (a fogatlan ember, nem tudván rágni) (Szeged Tsz.) [vö. *güz-möl*].

### [GÚZS].

**gúzs-élet:** fáradságos, sok bajlódással, vesződséggel, nehéz munkával járó élet. *Gúzs-élet ez a miénk; gúzsnál és gúzsabb* (Háromszék m. Nyr. IV.554) [vö. *gúzsl-ik, gúzslód-ik, gúzsol*].

**GUZSA:** 1. összehúzódtott, összezsugorodott, összegörnyedt (Győr m., Bácska Bódiss Jusstín); 2. rövidnyakú (?) (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.308; Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**GÚZSADT** (Balaton mell. Tsz.; *guzsadt* Vas m. Kemenesalja Tsz. 145a; *guzsadt* Zala m., Komárom m. Csém Bódiss Jusstín): görnyedt, görbe.

**guzsadt-nyaku:** rövidnyakú (?) (Vas m. Kemenesalja Tsz. 145a).

**GUZSÁLY** (*guzsa-hét* Győr vid. Nyr. IX.286). *Egy gusaly* [olv. *guzsaj*] *túró:* egy fertály túró (Székelyföld Nyr. VIII.463; tkp. talán annyi túró, a mennyiért egy guzsaly kendert v. gyapjút lefognak (T. Nagy Imre).

**guzsa-hét:** az *Oculi*-vasárnap után következő böjti hét (Győr vid. Nyr. IX.286).

**guzsaj-üllő:** őszike, őszí kikirics (Székelyföld Kriza).

**guzsajüllő-fű:** ∞ (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 373). *Elé lehet venni a guzsajat, met kijött a guzsajüllő-fű* (Háromszék m. Vadr. 501a).

**guzsal-vasárnap:** a *Laetare*-vasárnap (Keszthely vid. Csaplár Benedek).

**guzsaj-virág** = *guzsajüllő-fű* (Háromszék m. Vadr. 500b).

[**GUZSÁLYCSA**] (*guzalcá, guzalcáik* Szlavónia Nyr. V.61): guzsaly, guzsalyka.

**GUZSÁLYOS** (*guzsajos*; — *guzsajas* Udvarhely m. Nyr. IV.480; Vadr. 17; Győrffy Iván; *guzsas* Bukovina Nyr. VI.472): 1. *guzsalyos, guzsajos, guzsajas*: fonóház, fonóka (Székelyföld Kőváry László 1842; Udvarhely m. Nyr. IV.480; Vadr. 17; Erdővidék Tsz.; Csik m. Altörja Király Pál). *Miklós urfi gondolkodik, guzsajasba szándékozik* (Udvarhely m. Nyr. IV.480). *Este guzsajasba én éccör emöntem* (Udvarhely m. Vadr. 17). *Guzsalyosba (guzsajosba) jár:* a fonóba a leányokhoz enyelegni, szerelmeskedni jár (Székelyföld Nyr. V.377; Háromszék m. Nyr. IV.

427; VI.473; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *guzsalyos, guzsajos, guzsajas, guzsas*: fonóba járó legény, szerető (Székelyföld Tsz.; Nyr. V. 221; Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; Nyr. VI.473; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Arany-Gyalai NGy. I.278; Bukovina Nyr. VI. 472).

**GUZSÁLYOSKOD-İK** (Székelyföld Tsz. 145a; *guzsajaskod-ik* Háromszék m., Erdővidék Vadr. 179; Győrffy Iván; *guzsokod-ik* Háromszék m. Dézsi Mihály): a fonóba a leányokhoz enyelegni, szerelmeskedni jár.

[**GUZSÁLYOSKODÁS**], **GUZSAJASKODÁS**: szerelmeskedés. *Ugyancsak reád ért a guzsajaskodás!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**GUZSBA** (*gúzsba* Brassó m. Tatrang Nyr. II. 477): üstfa, üstруд, szolgálfa (üsttartó fa, a melyre az üstöt a tűz fölé akasztják) (Székelyföld Tsz.; Csik m. Tsz.; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; Király Pál). *Fordítsd a guzsbát, hogy tégym fél az üstöt* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478).

[**GUZSBÓT**], **GUSBÓT**: turbolya (Vas m. Tsz.).

[**GUZSGYE**], **GUSGYE**: szilva-aszaló (?) (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334).

**GÚZSL-İK** (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.198; *guzsl-ik* Székelyföld Kiss Mihály; *guzslani* Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285): 1. *gúzsl-ik*: gúzsás csavarodik (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.198); 2. *guzsl-ik*: szétbomlik, kibomlik (?). *Má mög étörött az a korbácsnyél?* — *Nem törött, csak guzslani kezdett* (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285); 3. *guzsl-ik*: bajlódik, vesződik, kínlódik, csigázódik (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *gúzs-élet, gúzslód-ik*].

**őszve-gúzslík:** gúzsás csavarodik (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.198).

**GUZSLÁS:** 1. gúzsál való kötés (Háromszék m. Vadr.); 2. elesigázás (Háromszék m. Vadr.).

**GÚZSLÓD-İK** (*guzslód-ik*; — *gúzslód-ik* (Háromszék m. Nyr. IV.554): bajlódik, vesződik, kínlódik, csigázza magát, töri magát (Székelyföld Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843, Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. VIII.472; Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr. 501a; Győrffy Iván). *Örökké gúzsojja cseléggyit, márháját; maga és eleget gúzsolódik* (Háromszék m. Nyr. IV.554; vö. uo. *Ha még és ennyit kell dolgoznom, gúzsze válom. Úgy ésszerontottam magamot, mintha gúzsak megfacartak vóna*) [vö. *gúzs-élet, gúzsl-ik*].

**GUZSLOTT:** elesigázott. *Guzslott marha* (Háromszék m. MNy. VI.328; Győrffy Iván).

**elguzslott:** ∞. *Elguzslott marha* (Háromszék m. Vadr. 501a).

**GÚZSOL** (*guzsol*): 1. kiméletlenül össze-vissza csavar, gyúr (ruhát, kelmét) (Nagy-Kálló Nyr. XII.429; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236); 2. munkával elesigáz. *Örökké gúzsojja cseléggy-*



gyit, márháját (Háromszék m. Nyr. IV.554). *Van tehene, két tinója, szegénkéket csak gúzsója* (Udvarhely m. Vadr. 71).

**el-guzsol:** elesigáz. *A sok szántássá mind éguzsoltta az ökreit* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**GUZSORIT:** összecsavarit, összehúz (görce), összezugorít (Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr. 500b) [vö. *gözsörít, zsuorít*].

**össze-guzsorit:** ∞. *A nagy görcs egészen össze-guzsorította* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**GUZSOROD-IK:** zsuorodik, összehúzózik (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.140; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. II.229; Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.328; Gyórfy Iván; Erdővidék Nyr. IX.42) [vö. *gözsöröd-ik, zsuorod-ik*].

**GUZSOROG** (*kuzsorog* Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.233): 1. *guzsorog:* görnyedez (hasfájás miatt) (Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.358; Vadr. 500b); 2. *kuzsorog:* kucorog. *Főnéz a fára, ott kuzsorog egy vén banya* (Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.233) [vö. *gözsörög*].

**GÜBÜ** (*göbü* Székelyföld Andrassy Antal 1843; *gübü* Székelyföld Herman O. Halászat K. 789a; Erdővidék Nyr. XX.528): 1. bunkós-végű rúd, a mellyel a halászok a vizet zavarva a halakat rejtekhelyükből kiriasztják és a háló felé hajtják (Székelyföld Tsz.; Herman O. Halászat K. 789a; Andrassy Antal 1843, Gyórfy Iván; Háromszék m. NyK. III.12; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. XX.528; Csík m. Kóródy Miklós); 2. köpülőfa, tejverő-fa (Háromszék m. MNy. VI.329; NyK. III.12; Vadr.; Gyórfy Iván); 3. mocskos lé, moslék (Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.; Gyórfy Iván); 4. moeskos, ronda, szennyes, piszkos (Székelyföld Tsz.; NyK. X.329; Nyr. VIII.462; Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály, Gyórfy Iván) [vö. 1. *göbe, gübül*].

**gübü-fa:** bunkós-végű rúd, a mellyel a halászok a vizet zavarva a halakat rejtekhelyükből kiriasztják és a háló felé hajtják (Székelyföld NyK. X.329; Háromszék m. Vadr. 501a).

**gübü-fészek:** piszokfészek (Székelyföld Kiss Mihály).

**gübü-juk** (*gübü-juk*): lék, a melyen a halhajtó rudat bedugva, a halat kergetik (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.383; Herman O. Halászat K.).

**gübü-lé:** moeskos lé, moslék (Székelyföld Gyórfy Iván).

**gübü-rúd** = *gübü-fa* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.383).

**GÜBÜL** (*meg-göbül* Székelyföld Nyr. VIII.463; *güböl* Háromszék m. Nyr. V.36; *gübül* Háromszék m. Vadr. 501a; Erdővidék Herman O. Halászat K.): 1. a bunkós-végű halhajtó rúddal a vizet zavarva a halakat rejtekhelyükből kiriasztja (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Három-

szék m. Tsz.; Nyr. V.36; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. XX.528; Herman O. Halászat K.); 2. köpül (Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr. 501a); 3. pancsol, vájkál vmiben (vízben, piszkos lében, moslékban, ételben) (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Nyr. XV.47; Firtosalja Nyr. VI.324). *Ne gübüj belé a cseberbe: ne pancsolj bele* (pl. ne mártsd v. mosd bele a piszkos kezedet) (Székelyföld Nyr. XX.528). *Addég gübülted, hogy tiszta egy vacsok lett belőle* (Háromszék m. Nyr. IX.41) [vö. *göböd, köpül*].

**meg-göbül** = *gübül* 1. *Meggöbülte a göbét, halat mégse fogott* (Székelyföld Nyr. VIII.463).

**össze-gübül** (*össze-gübül*): összepiszkol. *Mind esszegübülted magadot* (Székelyföld Kiss Mihály). *Mint esszegübülted magad!* (Háromszék m. Nyr. XV.47).

**GÜBÜLÖ** = *gübü-fa* (Székelyföld Herman O. Halászat K. 789a).

**gübülö-fa:** ∞ (Székelyföld NyK. X.329; Háromszék m. Vadr. 501a).

**GÜBÜLÖD-IK:** piszkol, moeskolódik (Háromszék m. Kiss Mihály). *Te gübü, mit gübülődöl annyit!* (Háromszék m. Vadr. 501a).

**GÜGÜ:** a kenyérnek sülés közben kihaladt és kiduzzadt része, gyürkéje (Baranya m. Kaszai J. Szókönyv II.325; Király Pál; Baranya m. Ormányság Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

1. **GÜGYÜ:** 1. a lekaszált rendnek egy kis része (= *marok*; több ilyen együtt tesz egy kévét). *Gügyü nem kéve* (Marcal mell. Tsz.); 2. három-négybe tört és összekötött nádnyaláb, a mekkorát egyszerre dugnak be a kemencébe (Szeged Tsz.).

2. **GÜGYÜ:** [tréf.] pálinka (Székelyföld Tsz.) [vö. *gugyi*].

**GÜGYÜ** (Alföld Erdélyi Gyula; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.125; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.187; *gügyü* Szeged Tsz.; *gügyü* Szeged Nyr. I.178; VII.235; *gügyü* Szeged Csaplár Benedek): házassulandók közötti közbenjáró (többnyire asszony, a kit leánykérőbe v. a leányos házhoz a vagyoni állapot és az érzelmek kipuhatólása végett küldenek).

**GÜGYÜL:** össze-vissza kever, elegyít, pancsol (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván).

**GÜLÜ** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; XXIII.48; *külü* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187): diónyi nagyságú kőgolyó, a mellyel a gyermekek játszanak.

**külü-fejü:** nagyfejü, keményfejü (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187).

**gülü-szömü:** nagyszemü, bivalyszemü (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.48).

**GÜLŰ:** vastag fehér hernyó, a mely tölgyfákon élőszködik (Moldva, Klézse Nyr. VII.478).

**GÜLŰZ:** kőgolyóval (*gülü*) játszik (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.48).

**GÜMBESZKED-IK:** összehúzza magát (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333) [vö. *gubbaszkod-ik*, *göb-beszkd-ik*].

**GÜMŐ:** darab vmi (Somogy m. Nyr. II.376).

**GÜNYÖLŐD-IK:** kelletlenkedik, kelletlenül tesz vmit [?]. *Annyit ne gúnyölöggyl! Gúnyölődik a munkával* (Csik m. Nyr. VII.139).

**GÜNYÖLŐD-IK:** összefogódzkodik (a két birkozó v. verekedő) (Csik m. Kóródy Miklós).

**GÜRÖL:** nagyon erőlködik, vmit erőnek erejével végbe akar vinni (Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 285; Szeged vid. Nyr. II.44).

**GÜRŰ:** vizenyős berkekben levő zsombék (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.327) [vö. *görü*].

**GÜRÜC:** almacsutka (Torockó Dézsi Mihály).

**GÜTYFÜTÖL:** keverget (Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47).

**GÜZMÖL:** kelletlenül, nyámmogva eszik, rágódik (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.328; Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.) [vö. *guz-mol*].

**még-güzmöi:** kelletlenül, nyámmogva meg-esz, megrág. *Majd méggüzmölik eszt a szénát is a borryuk* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III. 141).

**GÜZMÖLŐD-IK** (Balaton mell. Tsz. 146a; Vas m. Kemenes vid. Nyr. II.129; Somogy m. Nyr. XIX.287; *güzmöld-ik* Zala m. Tapolca Nyr. X.475; *güzmölnnyi* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141): kelletlenül, nyámmogva eszik, rágódik, rágszálódik, jóllakás után eszeget. *Ha nem észünk is, komám uram, csak güzmölggyünk, — azt mondja a somogyi ember* (Vas m. Kemenes vid. Nyr. II.129).

## GY.

**GYAGYA** (Vas m. Répce-Sz. György Nyr. XVIII. 526; *gyugya* Veszprém vid. Csaplár Benedek): ostoba, ügyefogyott [vö. *gyungya*, *gyüge*].

**GYAK-IK** (*gyakni*): baszik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Szatmár vid. Nyr. II.187; Ugoésa m. Gódenyháza Nyr. III.371; Rimaszombat Nyr. IV.561; Székelyföld Gyórfy Iván).

**által-gyak:** átfúr (Erdővidék Tsz.).

**GYAKA:** meghegyezett fa (karó, rúd): a) hegyes fácska, a milyeneket egy-két arasznnyira egymástól a kerítés felső gerendájába vernek, hogy ne lehessen könnyen bemászni a kertbe (Erdővidék Nyr. XX.568); b) hegyes fácska, a milyeneket az asztag karimájába sűrűn szurdálnak, hogy a fődés-szalma eresztét tartsák (Székelyföld Nyr. IV.189; Háromszék m. Vadr.); c) hegyes rúd, a milyeneket a csűr hegyébe állítanak (Háromszék m. Vadr.); d) hegyes rúd, a melyet az asztag v. a boglya tetejébe szúrnak (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Dézsi Mihály; Háromszék m. Vadr.); e) szalmafüdelet lecsiptető karó (Székelyföld Tsz.); f) szénás szekér négy szögletén fölnyúló nyársalakú hegyes fa, a melybe szekérrakáskor a szögletkévéket behúzzák (Székelyföld Nyr. IV.189; Kriza; Háromszék m. Vadr.); g) szalmahordó hegyes farúd, a melynek közepébe faszeg van ütve (Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528); h) a *romázás* nevű játéknál használt kurta hegyes fa, a melyet hegyével behajítanak a földbe, hogy aztán a játszóak egyike más hegyes fával hajítólag kiüsse a helyéből (Háromszék m. MNy. VI.347) [vö. *gyaksa*].

**GYAKÁZ:** egy v. több meghegyezett fácskát, karót, rudat (*gyaka*) út bele vmibe (pl. asztag tetejébe) (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. 501a).

**fel-gyakáz:** ∞ (Háromszék m. Vadr. 501a).

**meg-gyakáz:** ∞ (Háromszék m. Vadr. 501a).

**GYAKOR** (*dakor* Moldvai csáng. Nyr. IX.530); 1. *dakor*: gyakori (Moldvai csáng. Nyr. IX.530); 2. *gyakor*: sűrű. *Gyakor szita* (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.247; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.329. 364; Vadr.; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Gyakran*: sűrűn (Székelyföld Nyr. II.427); 3. sűrűbokros, sűrűvesszős hely [?]. *Kis gyakor*, *küszü kis gy-*

*kori*, *parragos gyakori fenyüs* [erdők nevei] (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. III.333). *Gyakor*, *gyűrüs gyakor* [hegyoldal nevei] (Maros-Torda m. Nyomát, Udvarhely m. Medesér Nyr. II.46).

**GYAKOROL:** 1. sűrű szitával szítál. *Gyakorold meg eszt a lisztet* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. él (vmivel). *Gyakoroltam én orvossággal* (Bihar m. Kőj Nyr. XIII.524).

**GYAKROZ:** sűrűn rak (Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.; Gyórfy Iván).

**meg-gyakroz:** sűrűn rak, sűrűn tűzdel, meg-apróz (táncot) (Háromszék m. Vadr.; Gyórfy Iván). *Meggyakrozza lábát a táncban* (Háromszék m. MNy. VI.340; Vadr.; Gyórfy Iván).

**GYAKSA:** karó-alakú hegyes fa, a milyeneket teherhordáskor a szekér oldalaira szoktak felszúrni (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Nyr. IX.32; Aranyosszék Kriza; Alsó-Fehér m. Nyr. XIV.223) [vö. *gyaka*].

**GYALA:** gyáva, gyámoltalan, hitvány. *Gyala ember* (Pest m. Kassai J. Szókönyv II.248).

**gyala-vász:** rendetlen öltözetű, a kin úgy áll a ruha, mintha villával hányták volna rá (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478) [vö. *váz*].

**GYALABELI:** gyarló, gyáva, eggyügyű; gyalázatos (mondják pl. kis gyermeknek, mikor összezsunytja magát) (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478).

1. **GYALÁSZKA** (*gyaluszka* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): nyélre könyökirányba erősített kaszadarab, a mellyel a nádat vágják v. a nádasbeli csapásokat tisztítják (Esztergom vid. Nyr. XI.381; Fehér m. Velence Herman O. Halászat K.).

[2. **GYALÁSZKA**].

[Szólások]. *Kint vótam a gyalászkán* [mondja a mesterember, ha a hetivásáron nem árult semmit] (Szeged vid. Nyr. V.265).

[**GYALÁZ**].

**el-gyaláz:** elgyengít. *A betegség egészen elgyalázta* (Tisza-Dob Nyr. XIX.47).

**le-gyaláz:** ∞. *Álattyára legyalázta ez a gonosz betegség; nincs ennek még jártánnyi ereje se* (Tisza-Dob Nyr. XVIII.571).

## [GYALÁZÓD-İK].

## [el-gyalázódik].

[Szólások]. *El van gyalázódva*: be van csípve (Hely nélkül Nyr. XVII.236).

**GYALDI**: gyarló, hasznavehetetlen, semmirevaló, semmit-érő (Kecskemét Király Pál).

**GYALÍT**: csillapít, enyhít (Nagy-Kúnság Nyr. II.135). *A lucskós ruha a fejre téve gyalította a főfájást* (Tisza-Dob Nyr. XIX.47) [vö. *gyalud-ik*, *gyalusz-ik*].

**el-gyalít**: 1. elbágyaszt, elgyengít (Szaboles m. Földes Nyr. III.36). *A betegség egészen elgyalította* (Tisza-Dob Nyr. XIX.47); 2. megdermeszt. *A rettentő hideg egészen elgyalított bennünket* (Szaboles m. Nyr. XXI.282); 3. csillapít, megszüntet. *A kelésre, támadásra tett ír elgyalítja a fájdalmat* (Nagy-Kúnság Nyr. II.135).

1. **GYALMÁSZ**: gyalomhálóval halászó (Székelyföld Herman O. Halászat K.).

2. **GYALMÁSZ**: gyalomhálóval halászik (Szerencs vid. Kassai J. Szókönyv II.251; Székelyföld Herman O. Halászat K.).

**GYALMÁSZAT**: gyalomhálóval halászás (Székelyföld Nyr. V.377).

**GYALMOL**: gyalomhálóval halászik (Bodrogek Herman O. Halászat K.).

**GYALMOZ**: ∞ (Körös-Tarcsa Herman O. Halászat K.).

## [GYALOG].

**gyalog-ajtó**: kis ajtó (Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471).

**gyalog-bab**: föl nem futó bab (Abaúj m. Király Pál; Bars m. Nyr. XVIII.384).

**gyalog-bírös**: ostoros (Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432).

**gyalog-bodza** (Erdővidék Tsz.; *gyalog-bozza* Székelyföld Györffy Iván): földi bodza.

**gyalog-borsó** (Abaúj m. Király Pál; *gyalog-bossó* Székelyföld Györffy Iván): föl nem futó borsó.

**gyalog-fenyő**: boróka-fenyő (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190).

**gyalog-föld**: egy negyed szesszió (400 frtos váltású földnek negyed része) (Jász-Apáti Nyr. XVII.576); 12 régi hold = 56 katasztrális hold = 206□°-nyi föld (Jász-Ladány Nyr. XVII.576).

**gyalog-fuszujka**: föl nem futó bab (Erdély Szinyei József; Székelyföld Györffy Iván).

**gyalog-háló** (*gyalog-halló*): két embernek való húzóháló, a melyel a szélvízben kifelé halász-

nak (Balaton mell. Herman O. Halászat K.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190).

**gyalog-kocsi**: 1. gyermekkocsi, a melyet az ember maga tol (Győr m. Bóny Nyr. XVI.144); 2. velocipéd (Győr m. Bóny Nyr. XVI.144).

**gyalog-lepe**: [tréf.] tetű (Palócság Findura Imre).

**gyalog-orsó**: kézzel (nem kerékkel) hajtott egyszerű orsó, a melyen az egyszerű fonalat fonják meg (Szentés Herman O. Halászat K.).

**gyalog-risz**: eggy dülőföld (Hajdú m. Kaba Nyr. XV.520).

**gyalog-sor**: községi ingyenes gyalog-napszám (Pest m. Tinnye Nyr. VII.89).

**gyalog-szék**: kis szék, zsámoly (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Kecskemét Nyr. XIX.46; Bihar m. Arany-Gyulai Gy. I.386. 387).

**gyalog-szer**: 1. gyalog-járás, gyalogolás. *Gyalogszerbe indult el* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. gyalog napszám, kézi napszám (Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván).

**gyalogszeres**: 1. gyalog eljáró, gyalogposta (Székelyföld Kiss Mihály); 2. gyalog napszám, tenyeres napszám (Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.427).

## [gyalog-út].

**gyalogút-rontó**: léha, hiábavaló ember, uccataposó (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45).

**GYALOGOL**: 1. magában táncol (leány nélkül). *Gyalogolnak a legények* (Kalotaszeg, Zentke Szinyei József); 2. üresen jár (a gép). *Gyalogol a masina* (Baranya m. Bélye Nyr. XV.372; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

## [GYALOGUL].

**é-gyalogul**: elszegényedik. *Valamikor módos volt ükeme, de égyalogút* (Somogy m. Kastélyos-Dombó Sándor József).

**GYALOM**: hetven—száz méter hosszú kerítő öregháló, hossza közepén zsákkal, a melyben a halak megfogódnak (Pápa vid.? Tsz.; Győr Nyr. XI.429; Bodrogek Tsz.; Zemplén m. Sziürnyeg Nyr. X.325).

**gyalom-deszka**: az a fáska, a melyre a gyalomháló szemeit kötik (Bodrogek Herman O. Halászat K.).

**gyalom-pogácsa**: a nagy gyalmon az alínra fűzött, agyagból készült és kiégetett súlyok (Bodrogek Herman O. Halászat K.).

**GYALU** (*gyaló* Abaúj m. Király Pál).

**GYALUD-İK**: szünik, csillapodik, enyhül (fájás) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45) [vö. *gyalít*, *gyalusz-ik*].

**meg-gyaludik:** megbékül, megengesztelődik (Veszprém Nyr. XV.520).

**GYALUL** (*gyallanyi* Palócság Nyr. XXI.421; *gyalól* Abaúj m. Király Pál; *isten-gyarolta* tők Rimaszombat Nyr. V.182; *gyárol* Gömör m. Nyr. XVIII.455).

**GYALULÁS** (*gyallás* Mátra vid. Nyr. XXII.287; *gyállás* Gömör m. Nyr. XVIII.502). *Gyal-lás:* gyaluforgács (Mátra vid. Nyr. XXII.287).

[**GYALULÓ**] (*gyalló* Heves m. Névtelen 1840; Rimaszombat Nyr. XVII.525; *gyalla* Gömör m. Nyr. XVIII.454): gyalu.

**GYALÚS:** asztalos (Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.252).

**GYALUSZ-IK:** szünik, csillapodik, enyhül (fájás) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45) [vö. *gyalít*, *gyalud-ik*].

**el-gyaluszik:** 1. megcsillapodik, megszünik (fájás). *Még gyakran bele-beleüt [a fájás] a fogamba, de osztán csak megint elgyaluszik* (Abaúj m. Nyr. VI.173); 2. elszibbad. *A cingár ember csak megvan, de az ilyen kövér embérnek min-gyán elgyaluszik a lába ezen a fene kemény lócán* (Abaúj m. Nyr. VI.173).

**neki-gyaluszik:** csillapodni, enyhülni kezd. *Neki-gyaluszik a fájás: lassanként türethetővé válik* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45).

**GYAMÁTOL:** gyömöszöl. *Ne gyamátolj annyi ételt magadba! Minek gyamátoltok mindent ebbe a szuglyába!* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *dsamatol*, *gyomál*, *gyomászo*, *gyömötöl*].

**GYÁMBÁL** (*gyambál* Háromszék m. Győrffy Iván): 1. tépász, tépdés (Alföld Nyr. XIII.479; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.; Győrffy Iván); 2. gyomroz, dögönyöz (Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.; Győrffy Iván).

**GYÁMBÁSZ** (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.329; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. VIII.142; *meg-dsámbásza* Háromszék m. Vadr. 365; *gyambász* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Győrffy Iván): ∞.

**GYÁMBÁZ** (*dsámbáz*, *meg-dsámbáz* Háromszék m. Vadr.; *meg-gyámbáz* Tolna m. Nyr. VI.230): ∞.

**GYÁMÉS:** ostoba (Gyöngyös Kassai J. Szókönyv II.253).

[**GYÁMOL**].

**fel-gyámol:** föltámaszt (Háromszék m. MNy. VI.329).

**le-gyámol:** lenyomtat (lécekkal boglyát) (Háromszék m. MNy. VI.329. 338; Győrffy Iván).

**meg-gyámol:** megtámaszt, megerősít (támasz-

szal, cövekkel) (Háromszék m. MNy. VI.340; Győrffy Iván).

**GYÁMOLGAT:** támogat (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-gyámolgat:** megtámogat. *Meggyámolga-tom ezt a hitván kertet* (Székelyföld Kiss Mihály).

**GYÁMOLGATÁS:** támogatás. *A gyermeknek örökké gyámolgatás kell* (Székelyföld Kiss Mihály).

**GYÁMOLÓ:** kórházi ápolónő (Fehér m. Vaál Nyr. XIII.478).

**GYANÁBO:** gyanánt (Göcsej Nyr. XIV.216; Budenz-Album 171).

**GYANAKOZ-IK:** gyanakszik (Kalotaszeg, Zsombok Melich János).

**GYANAKSZ-IK:** azt hiszi, azt gondolja. *Gyanakszam, emúlt már délebéd. Gyanakszam, ő keme is att van* (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.46).

**GYANÁNT** (*gyalánt* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Alföld Nyr. II.424; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Szeged vid. Nyr. II.368; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.249; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; *gyaránt* Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.249). *A konyhát szoba gyalánt is lehet hasznányi* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác). *Gyanántam, -ad, -a* [személytévesztés]. *Gyanántam ölette meg* (Háromszék m. Vadr.).

**GYANÍT** (*gyalitt* Székelyföld Győrffy Iván).

**GYANTA** (*gyenta* Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138; *jánto* Soprony m. Horpács Nyr. IV.181).

[**GYANTÁR**], **GYONTÁR:** gyanta (Székelyföld Győrffy Iván).

**GYANTÁROS** (Torontál m. Padé Kálmány L. Szeged népe II.2; Kolozsvár Arany-Gyulai Ngy. I.240; Székelyföld Nyr. V.377; *gyontáros* Kalotaszeg Arany-Gyulai Ngy. I.273; Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. I.152; III.17; Udvarhely m. Arany-Gyulai Ngy. I.150; Fehér-Nyikó mell. Vadr. 113; *gyóntáros* Székelyföld Kiss Mihály): festett, tarkára festett (ajtó, asztal, láda, bölcso, ágy stb.)

**GYANTÁROZ:** 1. gyantáz (venőt); 2. gorombán tört gyantával behint s aztán forró vízzel leöntve koppasztja a malacot (Somogy m. Király Pál).

**GYANÚ** (*gyanó* Székelyföld Kiss Mihály).

[*gyanu-pér*].

[Szólások]. *Éltem a gyanupérrel:* gyanítottam (Gömör m. Nyr. XXII.432; Csallóköz Szinnyei József).

[**GYANUL**].

**rá-gyanul:** gyanakszik (Csallóköz Nyr. I.278).

**GYAPAJ** (*tyapa* Bars m. Csaplár Benedek): gyáva, gyatra, hitvány, silány (Kúnság Nyr. XIV.526; Bihar m. Majsa Király Pál).

**GYÁPOL** (*gyáfol*, *le-gyáfol* Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 557): korhol, fedd, szid, gyaláz, becsmérel (Alföld Nyr. XIII.479; Csík m. Vadr.; Gyergyó vid. MNy. VI.329; Győrffy Iván; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**el-gyápol**: becsmérel, legyaláz (Csík-Várdót-falva Péter János).

**le-gyápol**, **le-gyáfol**: 1. leteper (a földre); 2. lehord, leszid, legyaláz (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Csík m. MNy. VI.372; Vadr. [az utóbbi két helyen az ígékötő hiányzik, de nyilván hozzáértendő]).

#### [GYAPOTOL].

**meg-gyapotel**: lever, ledürütköl (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379).

**GYAPPAN-IK**: gyullad, lobban (Veszprém m. Pap-Keszi Nyr. X.471).

**bele-gyappanik**: belekap (a szikra, a tűz). *Ebbe [a nagyon apróra vágott száraz alágújító fába] aztán úgy bele-gyappanik, mint a gyújtóba* (Veszprém m. Pap-Keszi Nyr. X.471).

#### [GYAPPANT].

**bele-gyappant**: belegyújt (Veszprém m. Pap-Keszi Nyr. X.471).

**GYARAPÍT** (*gyaporít* Csallóköz Nyr. I.278).

**GYARAPOD-IK** (*gyalapod-ik* Erdővidék Nyr. IX.42; *gyaporod-ik* Palócság Nyr. VIII.451; *felgyaporodni* Bodrogek Tsz.; *gyurapod-ik* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

**fel-gyaporodik**: fölnő, fölserdül (Bodrogek Tsz.).

**GYARAPUL**: gyarapodik (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159).

**GYARAT**: 1. gerebenez (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.258; Veszprém m. Nyr. XI.572; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.525; Győr m. Tsz.; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.194; Szeged Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek); 2. koptat (Csallóköz Csaplár Benedek); 3. gyakran mond v. tesz vmit (Csallóköz Csaplár Benedek); gyakorol [?]. *Az én fiam nem igen gyarattya az orgonyistaságot* (Pozsony m. Deáki Nyr. XX.324); 4. sűrűn jár, jár-kél, járkál, sétál (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv I.437; II.194. 257. 258). *Éggy idő óta nem tom mi bajod van, hogy mindig szerte gyaratsz* (Csallóköz Csaplár Benedek).

#### [GYARLASZT].

**el-gyarlaszt**: elenyésztet. [Az ökor oldalán kelés támadt, s a gazda így biztatta aggódó

cselédjét:] *Sose gondolj véle olyan sokat; nem veszedelmes az, majd elgyarlasztja lassankint magától is* (Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189).

**GYARLAT**: jár-kél, csavarog (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv I.437).

**GYARLÓ** (*gyalló* Csallóköz Nyr. XVI.330; *gyalló* Palócság Nyr. XXII.35). — *Gyarló, gyalló*: félkegyelmű, gyüge (Csallóköz Nyr. I.278; XVI.330).

**GYARLÓD-IK** (Székelyföld Kriza, Gálffy Sándor; *gyallód-ik* Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kriza, Gálffy Sándor; *gyallód-ik* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; *gyallód-ik* Udvarhely m. Nyr. VIII.471): 1. *gyallód-ik*: *gyarlóbb* lessz, romlik. *Napról napra gyallódik, kallódik a test* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *gyallód-ik, gyallód-ik*: töri a fejét, töprenkedik, aggódik (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; Udvarhely m. Nyr. VIII.471); 3. *gyallód-ik, gyarlód-ik*: zsémbelődik (Székelyföld Kriza, Gálffy Sándor).

**el-gyarlódik** (*el-gyallódik, el-gyallódik* Csallóköz Csaplár Benedek): elgyengül, elerőtlenedik, gyarlóvá lessz (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.325). *Napról napra gyarlódik, kallódik a test, míg végre egészen elgyallódik. Vénységére elgyallódik a legserényebb ember is* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**GYARTAT**: vánszorogva, nehézkesen, lábát húzva jár (Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.463; Háromszék m. Tsz.).

**GYÁSZ** (*jász* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. XIII.45; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Keszthely Erdélyi J. Népd. és mond. II.158; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Somogy m. Szenna Király Pál; Fehér m. Perkáta Nyr. II.520; Baranya m. Ormányság Nyr. I.424). *Ollan vótá fekete jász-ruhába, mint ibola legszöb bímbó-korába* (Somogy m. Szenna Király Pál). — *Gyász*: gyámoltalan, éhietetlen, ügyefogyott, gyáva (Csallóköz Szinnyi József; Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Háromszék m. Vadr. 401). *Gyere már, te gyász szerzet!* (Abauj m. Nyr. IV.277).

**gyász-keszeg**: fekete keszeg (tinca vulgaris) (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**gyász-pirittó**: víz alatt, főképp fagyókereken levő moha, a melyet köszvény gyógyítására használnak (Székelyföld Kiss Mihály).

**GYÁSZOL** (*jászol* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Somogy m. Csurgó vid. Király Pál).

**GYATRA** (*gyëtra* Félégyháza Nyr. IV.559; Túrkevi Nyr. XV.520): gyarló, gyenge, hitvány, silány, éhietetlen, gyáva (Kúnság Nyr. XIV.526; Túrkevi Nyr. XV.520; Tisza-Örs Csaplár Benedek; Rimaszombat Nyr. XV.429) [vö. *gyëtvai*].



**GYÁVA:** 1. ügyefogyott, életterlen (Baranya m. Csúza Nyr. XVII.185); 2. hitvány külsejű (Bars m. Nyr. XVIII.384).

[**GYÉ.**]

**gyé-gyulka** (Szeged és vid. Nyr. IV.169 [itt *gye-gyulka* alkalmasint hibát]; IX.237; *gyi-gyuóka* [gúnynév] Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVII.192): gyenge, idétlen, ügyetlen, eggyügyű, gyüge.

**GYÉBA:** zeke, fölöltő (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**GYEFIL:** semmikép sem, ahogy sem (Moldvai csáng. Nyr. IX.449; X.203).

**GYÉKÉNY** (*dékény* Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.92; *hadi-gyikény* Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.421): kaka (Vas m. Őrség Nyr. I.421; Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.92).

[**GYÉKÉNYÉS**], **DÉKENYES:** kákás hely (Bodrogköz, Hernádvölgye Nyr. XVII.566).

**gyékényes-háló:** gyékényből való úszókkal ellátott öregháló (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**GYÉKÉNYEZŐ:** bodnár-eszköz, a mellyel a dongák és a fenékek közé gyékényt eresztenek (Heves m. Névtelen 1840).

**GYELE:** gyékény-törmelék v. -hulladék (Soprony m. Saród MNy. III.405).

**GYELEVISZI, NYELEVISZI:** életterlen, eggyügyű, hígvelejű (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45.283).

**GYÉMÁNT** (*démánt* Hont m. Tesmag Nyr. X.527).

**GYEMISZTRÁL:** gyümöszöl, gyomroz (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

**GYENG:** apróbb ércdaráb, csekélyebb érc tartalmú kő [bányász-mesterszó; erzeng] (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.239; Kapnikbánya és vid. NyK. II.380).

**gyeng-verő:** 13—17 éves bányászfiú, a ki olyan apróra töri a nagyobb ércöveket, hogy az érc-zúzó alá kerülhessenek (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**GYÉNGE** (*genge* Zala m. Hetés Nyr. II.373; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.46; Palócság Nyr. XXI.309; XXII.34; Heves m. Pásztó Nyr. VIII.285; Eger és vid. Nyr. XVII.429; XXI.312; Borsod m. Sata, Bóta Nyr. XXI.312; Nógrád m. Lapujtő Nyr. I.239; XV.192; Gömör m. Zeherje Nyr. VII.182; XVIII.456; Abauj m. Beret Nyr. II.423; Abauj m. Gönc Nyr. VII.45; Zemplén m. Nyr. IV.425; Hegyalja Nyr. V.324; *genge* Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136; Zemplén és Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.268; Szilágy m. Nyr. VI.473; Aranyosszék Borbély Samu; *jöngö* Göcsej, Resznek Nyr. XII.288). — *Genge lélek:* tapasztalatlan leány v. ifjú (Zemplén m. Nyr. IX.425).

**gyéngé-ténsúr:** úrfi (Borsod m. Márki Sándor).

**gyöngé-virág:** ibolya (Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471; IX.281; Csallóköz Nyr. I.278).

**gyengén-szűrő** (*gengén-szűrő* Győr m. Bóny Nyr. XVI.144): szerb-tővis (Tisza-Sz. Imre Nyr. IX.137; Csanád m. Márki Sándor).

**GYENGÉS:** gyenge. *Csak gyengés erővel vagyunk, megvadjuk, elfárattunk* (Bihar m. Székelyhíd Nyr. V.380).

**GYÉNGESÉG** (*gengeség* Moldvai csáng. Nyr. IX.449; *gingeszég* Moldvai csáng. Nyr. X.200).

**GYÉNGÜL** (*gengül* Jász-Kisér Nyr. XIII.525).

1. **GYENTEL** (*gyéntel* Alsó-Bereg m. Király Pál): 1. *gyentel, gyéntel:* gyúr, tipor, gázol (Alsó-Bereg m. Király Pál); 2. *gyentel:* dögönyöz, gyomroz, kínoz (Gömör m. Kertész Sándor; Rima, Sajó, Vály és Balog völgye Nyr. XX.568) [vö. *gyöntölöd-ik, zsentel*].

**még-gyéntől:** megszorogat. *Meggyénteltek, csak gyér ide!* (Gömör m. Nyr. XXII.576).

**szét-gyentel:** széttipor, szétgázol (Alsó-Bereg m. Király Pál).

[2. **GYENTEL**], **GYENTÖL** (*gyéntő*): ajánl, ajánlgat, elszerez (pl. leányt feleségnek, szolgának) (Hont m. Nyr. VI.232). *Sose gyentőjj té jánt senkinek, mer nincs abba köszönet* (Esztergom m. Muzsla Nyr. XXI.139).

**é-gyéntől:** ∞. *Sok rípám termett az ide; ugyan gyentőjje é ott az urak között* (Esztergom m. Ebed Nyr. XXI.139).

**GYENTET:** üget, poroszkál, kocogva megy (Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.141; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.273. 281).

**GYÉP, GYÖP** (*gyepü* Bereg m. Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly; *gyüp* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85).

**gyep-szegés:** pázsit föltörése, fölészántása (Székelyföld Kiss Mihály).

**gyep-széna:** száraz kaszálón termett széna (Heves m. Névtelen 1840).

**gyep-szin:** erdei föld (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

**gyöpre-hó:** [tréf.] haszontalan. *Eredj te gyöprehó, segíteni nem való* (Szeged Csaplár Benedek).

**GYÉPÉL** (*gyepel*): gyepen legel (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.). *Hajtsd ki ezeket a libákat, hogy gyepeljenek* (Borsod m. Onód vid. Nyr. XVII.567).

[**GYÉPI**], **GYÖPI** (Zala m. Hetés Nyr. XIX.575; *gyepü* Vas m. Őrség Nyr. I.462; *gyöppi* Vas m. Őrség Nyr. VII.281; XIX.575; Göcsej Nyr. VII.281; XIX.575; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131): gyepmester, kutyapécér, sintér.

**GYÉPLŐ** (*gyöplű* Kecskemét Nyr. IX.359): ruhaszárító kötél (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kiss Mihály).

**gyéplő-fej**: kantár (Perbete vid. Gancs Géza).  
[**GYÉPLŐS**].

**gyéplős-ló** (*gyéplüs-ló*): négyes fogatban az első baloldali ló (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Heves m. Névtelen 1840).

[**GYÉPSÉG**], **GYÖPSÉG**: zsombékos hely (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**GYEPÜ, GYÖPÜ** (*gyepű* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.274; Debrecen Nyr. VII.189; Palócság Nyr. XXII.35; Gyöngyös Nyr. III.543; *gyöpű* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.274; *gyüpi* Göcsej Nyr. II.422): eleven sövény, szőlővenyigéből rakott kerítés, tüskével megrakott árok-hányás (Balaton mell., Marcal mell., Bakony Tsz.; Vas m. Hegyhát, Vasvár Nyr. VIII.468; Zala m. Keszthely Csaplár Benedek; Göcsej Nyr. II.422; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.228; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.319; Közép-Baranya Nyr. III.282; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.274; Debrecen Nyr. VII.189; Szatmár vid. Tsz.; Palócság Nyr. XXII.35; Gyöngyös Nyr. III.543; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. 431; Csik m. Győrffy Iván).

[Szólások]. *A gyépüre horgya a bort*: [mondják, mikor elfagy a venyige] (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.228).

**GYEPÜL**: gyepüt rak. *Bégyepülöm ezt a hejjet, hogy a marhák ne tuggyanak bémenni* (Székelyföld Kiss Mihály).

**GYÉR** (*gyir* Székelyföld Tsz.; Küküllő m., Maros- és Aranyos-zék NyK. X.329; Háromszék m. MNy. VI.329; Győrffy Iván). *Ugyan gyér ez a keszkenő* (Baranya m. Tsz.). *Gyir szita*: ritka, nem sűrű (Háromszék m. MNy. VI.329; Győrffy Iván).

**gyér-háló**: nagy zsákalakú háló, a melyet két ladik között használnak (Szeged Herman O. Halászat K.).

**GYERÉCSKE**: kis gyermek (Ipoly vid. Nyr. III.428; Érsekújvár Nyr. VII.40). *Gyerécském*: fiaeskám (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45).

**GYERÉK** (*gyerek, gyerök*): fiúgyermek (Somogy m. Nyr. XVI.190; XXI.528; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Fajsz Nyr. VII.428; Félégyháza Nyr. VI.134; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; Orosháza Nyr. IV.517; Dorozsma Nyr. IX.379; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235). *Leány?* — *Nem, gyerek. Négy gyeröke van és két leánya* (Mátyusföld Nyr. XX.212). *Nincs gyeröke, csak leánya* (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841). *No hát mi lett [született]: gyerek vagy lány?* (Palócság Nyr. XXIII.26).

**gyerök-eszű**: félkegyelmű (Kecskemét Nyr. XXI.46).

[**GYERÉKÉZ-İK** ?].

**meg-gyerekez**: gyermeket szül (Göcsej Bundenz-Album 159).

[**GYERÉKCSE**], **GYERÖKCSE**: kis gyermek (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

[**GYÉRÉL**], **GYIREL** (Háromszék m. MNy. VI.329; *gyiről* Udvarhely m. Vadr. 501b): ritkít, gyérebbe rak, szélylebb rak.

**el-gyiről**: 1. ritkít, gyérebbe rak, szélylebb rak (Háromszék m. MNy. VI.325; Vadr.); 2. nagyjából, kihagyásokkal mond el (leckét) (Háromszék m. MNy. VI.325).

[**GYÉRÉS**], **GYIRES** (Székelyföld Kiss Mihály; Küküllő m., Maros- és Aranyosszék NyK. X.329; Háromszék m. Győrffy Iván; *gyiresz* Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.): 1. *gyires*: ritkás (Küküllő m., Maros- és Aranyosszék NyK. X.329); 2. *gyires, gyiresz*: gyér növesű erdő (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.; Győrffy Iván).

[**GYÉRÉZ**], **GYIRÉZ**: 1. ritkít, gyérebbe rak, szélylebb rak (Háromszék m. Győrffy Iván); 2. gyéren esik (Háromszék m. Győrffy Iván).

**GYÉRINT**: gyérit (Győr m. Bőny Nyr. XVI.144).

**GYERMECSKE**: kis gyermek (Bihar m. Székelyhid Nyr. VI.138).

**GYERMÉK** (*gyermek*): fiúgyermek (Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XXII.376). *Kégy gyermeké még ély lyánya van* (Palócság Nyr. XXI.507). — *Gyermékte*: gyermek korában (Székelyföld Nyr. XX.569; ritkán hallható).

**gyermék-elcsinálás**: magzat-elhajtás (Székelyföld Kiss Mihály).

**gyermék-halál**: [tréf.] olyan étel, a melyből a gyermekeknek nem akarnak adni (Székelyföld Tsz.).

**GYÉRTYA** (*gyartya* Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576; XXII.376; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Maros-Torda m. Maros-Bükkös Nyr. X.48; *gyérca* Vas m. Óri-Sziget Nyr. XIV.518; *gyérgya*-gyujtatók Vas m. Órség Nyr. II.374; *gyértá* Szlavónia Nyr. XXIII.168. 214; *gyértya* Erdély Kassai J. Szókönyv II.278; V.180; *gyértya* Szatmár m. Nyr. X.474; *gyortya* Szilágy m. Nyr. VI.473; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.278; V.180; Tsz. 147a; Kiss Mihály; Győrffy Iván; Udvarhely m. Tsz.; Marosszék, Sóvidék Vadr. 215; Aranyosszék Borbély Samu; Brassó m. Tatrang Nyr. II.477; Zajzon Nyr. III.326; Bácsfalu Nyr. III.524; *gyurtya* Székelyföld Kassai J. Szókönyv V.180).

[Szólások]. *Elótom a gyortyádot*: megöllek (Székelyföld Kiss Mihály).

**gyértya-fark**: gyertyavégcske (Heves m. Névtelen 1840).

**gyertya-gyujtat.** *Gyertya-gyujtatkor* (Vas m. Őrség Nyr. VII.470; Kecskemét Nyr. X.381; *gyérgya-gyujtatkor* Vas m. Őrség Nyr. II.374): este felé, alkonyatkor [vö. *vélág-gyujtat*].

**gyertya-mártó:** szappanos (Rimaszombat Nyr. IV.561).

**gyertya-pecsénye:** az a pecsénye, a melyet a mesterüknél étkező legények ősszel, a gyertyavilágnál dolgozás kezdetekor adott jobb ebéd alkalmával kapnak (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**gyertya-szöllő:** szőlő, a mely éréskor kemény, roppanós (Somogy m. Ádánd Nyr. IV.334).

## [GYÉRTYÁN].

**gyertyán-fa** (*gyartyán-fa* Székelyföld Gyórfy Iván; *gyértán-fű* Szlavónia Nyr. XXIII.168. 214; *gyortyan-fa* Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; *gyurtyán-fa* Palócság Nyr. XXII.35; Heves m. Makáry György 1839; Névtelen 1840; Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. IV.122; Borsod és Gömör m. Kassai J. Szókönyv II.278; Rimaszombat Nyr. XVII.525; *gyurtyán-fa* Palócság Nyr. XXI.308; *gyurtyán-fű* Borsod és Gömör m. Kassai J. Szókönyv V.173).

**GYÉRTYÁZ-ÍK:** 1. éjtszakázik, gyertyavilágnál dolgozik (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. a gyertyát hiába fogyasztja (az olyan korcsmai vendég, a ki nem költ) (Szentés Nyr. IX.94).

**GYESZIKÖL:** tömőget, gyömszől (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Kaposi Gyula).

**GYESZITEL** (Balaton mell. Tsz.; *gyeszétöl* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45): tászigál, döföl, [gúny.] dagaszt.

**GYÉTA:** cipő, papucs (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**GYÉTVAI** [?]: élhétetlen (Félegyháza Nyr. IV.559) [vö. *gyatra*].

**GYEZSEPÓGYES** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 45; Vác Czech János 1840; *gyegypógyes* Vas m. Kemenesalja Tsz.): eggyügyü, ügyefogyott, bamba.

**GYÍK** (*gyék* Tolna m. Nyr. VI.82; Kecskemét Nyr. IX.359; Székelyföld Kiss Mihály).

**gyík-fű:** torokgyíkfű (*reseda luteola*, a melylyel a sertések torokgyíkját gyógyítják) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.282).

**gyík-leső** (*gyék-leső* Székelyföld Kiss Mihály); 1. [gúny.] vékony és rövid kard (Csallóköz Szinnyi József; Székelyföld Kiss Mihály); 2. kis kutya, pumi kutya (Székelyföld Kiss Mihály).

**GYILÁN:** örvös állat, vagyis a melynek a nyaka más színű, mint a testéuek többi része (Csík m. Nyr. VII.139).

**GYILKOL** (*gyékonyi* Somogy m. Nyr. II.376; *gyékol* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): gyomroz, kinez (Somogy m. Nyr. II.376; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**fél-gyilkol:** meggyilkol. *Félgyilkolák életömöt* (Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 105).

**még-gyilkú:** gyilokkal megsért, megszúr (de nem okvetetlenül halálosan). *A pénzt is évette, még még is gyilkúta; most is fekszik bele* (Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.47).

**GYILKOS** (*gyélkos* Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; *gyirkos* Székelyföld Kiss Mihály): csin-talan. *Ez a gyilkos kölkök mindennemel édugi* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

[Szólások]. *Hí gyilkost és!* [csodálkozó fölkiáltás] (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GYILOK** (*gyilak* Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.): szarvasmarha lábaszárán v. bokáján a bőr alatt támadt apró dionagyságú, kemény, mirigyszerű sok csomósodás, a mely, ha elhanyagolják, gyuladni kezd, s akkor gyógyíthatatlan (Székelyföld Nyr. IV.189; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Tsz.; vö. NyK. X.329; Vadr.).

**GYIM:** gyom. *Üti, mind a gyimot* (Rábaköz Nyr. XIII.73).

**gyim-gyom.** *Gyim-gyom embër:* hitvány, gyáva, gyenge, eggyügyü ember (Vas m. Őrség Nyr. V.31; Balaton mell. és hely nélkül Tsz.).

**gyim-gyöm.** *Gyim-gyöm embër:* ∞. *Ijen gyim-gyöm embért sè láttam én még* (Veszprém m. Nyr. IV.177).

**GYIMÉSZTELEN** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; *gímésztelen* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.284; *gyimésztelen* Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478): ügyetlen, élhétetlen, ostoba.

## [GYINGY].

**gyingy-gyöngy:** különféle gyöngy. *Zibét-zabot a lovának, gyingyét-gyöngyöt asszonyának* (Rábaköz Nyr. XVIII.45; Szatmár m. Pangyola Nyr. III.521; gyermekversikében).

**GYISZTÓT** (Moldvai csáng. Nyr. X.203; *gyisztó* [?] Moldvai csáng. Nyr. IX.449): teljesen, egészen.

**GYÓCSÉ:** kikeleti hóvirág (*galanthus nivalis*) (Erdővidék Nyr. VIII.142) [vö. *gyolcsinka*].

**GYÓGYÍTÓ:** kórház (Fehér m. Tordacs Nyr. XIV.186).

**GYÓGYÍTVÁNY:** páciens (Esztergom m. Muzsla Nyr. XIII.425).

**GYÓGYUL** (*még-ja-dul* Rozsnyó Nyr. XVIII. 455; *jódul*, *még-jódul* Rozsnyó vid. Nyr. XVII. 476; *gyógyul* Dráva mell. Nyr. XIII.476; *gyógyél* Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239).

**[GYOLCS].**

**gyolcs-jég:** nagyon tiszta és sima jég (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.289).

**[GYOLCSA], GYÓCSA:** gyolcs. *Vögyenek gyócsát!* [mondja az, a ki kis gyermeket a hátára vesz és tréfából gyolcsként árulja] (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45).

**GYOLCSINKA** (*gyólcinka*): kikeleti hóvirág (*galanthus nivalis*) (Brassó m. Hétfalu Nyr. V. 330; XVI.478; XXI.478; Király Pál) [vö. *gyócsé*].

**GYOM** (*gyam* Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522; Csallóköz Szinnyi József; *gyem* Tolna m. Paks Nyr. XIX.478) [vö. *gyim*].

**GYOMÁL:** töm, gyömöszöl. *Ojjan észér, csak úgy gyomájo magábo az itét* (Soprony m. Mihály, Kisfalud Nyr. XXII.473) [vö. *gyamától, gyomászól*].

**[GYOMÁSZOL].**

**össze-gyomászol:** összegyűr. *Összegyomászoltam a ruhámat* (Győr m. Tsz.) [vö. *gyamától, gyomál, gyömöszöl*].

**GYOMATAG** (*gyomatog* Alföld Nyr. XIII. 479): gyomnótte, burjános hely, gyomos v. gazos gabona (a míg a lábán áll) (Alföld Nyr. XIII.479; Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.; Györffy Iván).

**GYOMÁTOS:** ételben válogatós, finnyás (Rábaköz MNy. II.411).

**GYOMBORU** (*gyombolyú* Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.315): fagyöngy (Somogy m. Nyr. II.376; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381).

**GYOMLÁL:** a szőlőtökének tavaszi új hajtásait kettő-három híján letördeli (Pécs Kassai J. Szókönyv I.454).

**GYOMLÁLÉK:** szőlőből kigyomlált fű, gaz (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**GYOMOR** (*gyamor* Székelyföld Tsz.; *gyormom* Szlavónia Nyr. V.64).

**gyomor-csepp:** [tréf.] pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI.572).

**gyomor-háborgás:** hányási inger (Mátyusföldre Nyr. XVII.478).

**gyomor-ház:** szívgyögdör (*scrobiculum cordis*) (Tisza-Dob Nyr. XX.285).

**gyomor-rágó:** [tréf.] pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI.572).

**gyomor-sikulás:** hasmenés (Kolozsvar Szinyeyi József; Háromszék m. Nyr. V.36).

**GYOMROS:** nagyelhető (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381).

**GYOMROZ:** 1. hasára térdepelve nyomkod (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.290); 2. püföl, ütlegel, dögönyöz, agyba-főbe ver (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.96; Székelyföld Kriza); 3. [tréf.] megnyom, elhál (nőszemélyt) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *gyömröz*].

**még-gyomroz:** ∞ (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.290; Háromszék m. Vadr. 368; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GYÓN-IK** (*gyivónni* Ipoly vid. Nyr. III.428; *gyohon* Hatvan Nyr. IX.526; Abaúj m. Beret vid. Nyr. II.476; *gyohonn* Abaúj m. Nyr. IV.63; *gyohon-ik* Heves m. Névtelen 1840; *gyomonn* Palócság Nyr. XXII.35 [hivatkozással IV.425.-re, a hol azonban 'gyovonni' áll]; Borsod m. Sánta vid. Nyr. XXI.310; *meggyon-ik* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *gyovon* Nógrád m. Megyer Nyr. VI.176; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; *gyovonni* Cegléd Nyr. XIX.222; Nógrád m. Nyr. IV.425; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; *gyovont* Szentes Nyr. VIII.371; *gyovonni* Eger és vid. Nyr. XXI.310; Ipoly völgye, Kovár és vid. Nyr. XVI.476; XVII.43; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; *gyovóni* Cegléd Nyr. XXII.375; Ipoly vid. Nyr. III.428; *gyuhonni* Abaúj m. Nyr. IV.63; *gyúnni* Nyitra m. Vág-Hosszufalu Nyr. XX.74): úrvacsorát vesz (református). *Gyónni vótunk* (Háromszék m. Kiss Mihály).

**[ki-gyovon].**

[Szólások]. *Sok doktor gyovont ki belüle:* hagyta abba a gyógyítását, minthogy eredménytelen maradt (Szentes Nyr. VIII.371). *Éggyik tanító a másik után gyovont ki belüle* [a rossz deákából]: hagyta abba a tanítását, minthogy eredménytelen maradt (Szentes Négyesy László).

**még-gyonik:** úrvacsorát vesz (református) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GYÓNKOD-IK:** sűgva-bűgva beszél, panaszkodik. *Jobb vóna, tűrné baját, a helyett hogy mindtg gyónkodik ojjannak a fülébe, a ki nem segíthet rajta* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**GYÓNTAT** (*gyohontat* Abaúj m. Beret vid. Nyr. II.476; *méggyontat* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *gyovontat* Cegléd Nyr. XIX.222).

[Szólások]. *Mindétig fűrgeli, gyóntatja aszt a szőlőt; asz mongya, a fejtű fűreg eszi* (Debrecen Nyr. XXIII.93).

**még-gyóntat** (*még-gyontat*): a betegnél imádkozik és úrvacsorát ad neki (református pap) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**GYOPÁR** (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.243; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.15; *gyapár* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45; Karancs vid. Nyr. XXII.48): *gnaphalium*, edelweiss.

**GYORS** (*dorcson* Moldva, Klézse Nyr. IX.429)

**gyors-kerék:** velocipéd (Tapolca Nyr. XIX. 516).

**GYORSALKOD-IK:** sürgölődik, serénykedik. *Ha a dologban oly gyorsalkodók volnátok, mint az evésben!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**GYOSZÁR:** tavi gyom (Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.422).

**GYOSZOM:** tavi gyom (Bodrogek Kassai J. Szókönyv II.298; Tsz.).

**GYÓTA:** 1. liget (Somogy m. Nyr. II.376; Király Pál); 2. legelő (Baranya m. Ormányság Kassai J. Szókönyv II.298; Tsz.).

**GYÓTÁN:** szőlőhegyi hajlékok előtt levő szabad térség (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV. 575).

**GYOTRÓ:** [gúny.] gyomor (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45).

1. **GYÖK:** álmoság. *Gyökje volt:* bóbiskolt, ültében szunyókálva bólogatott a fejével (Szilágy m. Nagyalu Nyr. IX.477; ritkán hallani) [vö. *gyökint*].

2. **GYÖK** (Nógrád m. Rimóc és Megyer, Hont m. Tesmag Nyr. VIII.218; Székelyföld Nyr. VIII. 217; *gyük* Palócság Tsz.; Nógrád m. Rimóc és Megyer, Hont m. Tesmag Nyr. VIII.218): gyökér.

**GYÖKÉR** (*gyüker* Palócság Nyr. XXII.35; Gömör m. Nyr. XVIII.421. 453; Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI.214; Heves m. Makáry György 1839; *gyükér* Eger és vid. Nyr. XVII.429; XVIII. 18; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *gyükér* Moldvai csáng. Nyr. IX. 484). — *Gyökér, gyükér:* petrezselyemgyökér (Zenta Nyr. XVIII.383; Eger vid. Nyr. XVII.429).

[Szólások]. *A szemed gyükere!* = te ügyetlen (Háromszék m. Vadr.).

**gyökér-kasza:** a nádasbeli csapásoknak víz-alatti tisztogatására való, 2—3 méter hosszú rúdral alkalmazott sarló (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

[**GYÖKEREZÉS**], **GYÜKEREZÉS:** hínár-nyaláb segítségével való fortélyos halfogás (Keszthely Herman O. Halászat K. 310).

**GYÖKINT, GYÖKKENT** (*gyökint* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XX.569; Székelyföld Nyr. VIII.463; Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr. 500b; Gyórfy Iván; *gyökkent* Erdély Kassai J. Szókönyv II.313; Székelyföld Tsz.; Nyr. XX.569; *gyökkint* Erdély Nyr. XX.569; Erdővidék Király Pál; *gyökint* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.569; Zilah Nyr. XIV.333): 1. *gyökint, gyökkent:* sántít, térdével libbent (Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.463; Háromszék m. MNy. VI.329; Gyórfy Iván); 2. *gyökint, gyökkent, gyökint, gyökint:* ültében szunyókálva bólint a fejével (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.569; Zilah Nyr. XIV.333; Erdély Kassai J. Szókönyv

II.313; Nyr. XX.569; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XX.569; Székelyföld Tsz.; Nyr. XX. 569; Háromszék m. Vadr. 500b; Erdővidék Király Pál); 3. *gyökint:* füllent (Háromszék m. MNy. VI.329; Gyórfy Iván) [vö. 1. *gyök, gyökint-ik*].

**GYÖKINTGET, GYÖKKINGET:** ültében szunyókálva bólogat a fejével, el-elejtí a fejét (Székelyföld Kriza; Erdővidék Király Pál).

[**GYÖKÖN-IK**].

**még-gyökönik:** megrándul, meghibban. *Még-gyökönt a lábam* (Békes m. Balog István).

**GYÖKÖNTÖZ:** ∞ (Udvarhely m. Dézsi Mihály).

**GYÖM:** töm. *Beléd gyömmö. Belé gyömté* (Palócság Nyr. XXI.310; XXII.35).

**GYÖMBÉR** (*gömbér* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335; *gyombér* Palócság Nyr. XXI.307; XXII.35).

**GYÖMBÖL:** göngyöl (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**GYÖMEG:** kis göngyölég (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**GYÖMÖR:** zúz (szőlőt a kádban bunkós fával v. doronggal) (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.290).

**GYÖMÖSZÖL** (*gyömszöl* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.314; Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; *gyümöszöl* Alföld Nyr. XIII.479; *gyümöszöni* [igy] Kecskemét Nyr. IX.93) [vö. *csömöszöl, gyomászöl, tömszöl*].

**GYÖMÖTÖL:** 1. gyömszöl (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Minden eledelt magába gyömötölne* (Székelyföld Kriza). *Téli gyömötölte a hasát étellel. A hasa alá gyömötölte a fejrénpet* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. gyomroz, dögönyöz (Háromszék m. Gyórfy Iván) [vö. *gyamatól*].

**össze-gyömötöl:** összezúz, összezyúr, össze-gyömöszöl, össze-vissza dögönyöz (Székelyföld Tsz. [itt *össze-gyömörlöm* hiba]; Ferenczi János; Kiss Mihály).

**GYÖMÖZ:** 1. gyömszöl (Balaton mell. Tsz.); 2. zúz (szőlőt a kádban bunkós fával v. doronggal) (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.290); 3. meggyomroz (Balaton mell. Tsz.).

[**GYÖMRÖZ**].

**még-gyömröz** = *még-gyomroz* (Palócság Nyr. XXI.306).

**GYÖNGY** (*gyöngy-virág* Hunyad m. Lozsád Nyr. XX.288; *gyüngy* Udvarhely m. Kriza; Homoród vid. Vadr. 102). — *Gyöngyen:* szépen, gyönyörűen (Balaton mell. Tsz.).

**gyöngy-fejér:** egy szőlőfaj (Abaúj m. Névtelen 1839).

**gyöngyfejér-szőlő:** ∞ (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.314).

[gyöngy-hát].

**gyüngyhátás** [igy]: gyöngyházás. *A kemén-cén egy kést láték, kinek nyele gyüngyhátás vót* (Udvarhely m. Nyr. IX.39).

[gyöngy-lé].

**gyöngylevel:** izzad, verejtékez (Tisza-Roff Markovics Sándor).

**gyöngy-szőlő:** hamar érő, bő termésű, gyöngyhöz hasonló szőlőfajta (Győr m. Tsz.).

**GYÖNGYÖLÉS:** gyöngyformára való kivar-rás (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.207).

[**GYÖNGYÖLGET**] (*gyöngyöget* Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; *gyöngyörget* Fajsz Nyr. VII. 428; Csallóköz Csaplár Benedek): féltékenyen takargat, dédelget. *Ugy gyöngyörgeti azt az égyetlen magzatkáját, hogy még a szellőtől is őtalmazza. Vót egy pár lázsiás tallérom, sok esz-tendeig gyöngyörgettem, az is odaégett a tűzvesze-delemkor* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**össze-gyöngyörget:** összehajtogat, összetakargat (Balaton mell. Tsz.). *A papirospénzt szépen összegyöngyörgetve zsebébe dugta* (Pápa vid. Tsz.).

**GYÖNGYÖLŐD-IK:** szerelmesen ölelkezik (Marosszék Nyr. II.327).

**GYÖNGYÖS** (*gyüngyös* Udvarhely m. Bethlen-falva Nyr. VII.384).

**gyöngyös-hurka:** disznónak vékony, porco-gós, kövér, fehér hurkája, a melyet kifordítva töltelék nélkül sütnék meg (Heves m. Névtelen 1840; Székelyföld Kiss Mihály).

**GYÖNTÖLŐD-IK:** töprenkedik, tépelődik, tü-nődik, tőri a fejét (Székelyföld Nyr. II.427; Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr.) [vö. *1. gyentel*].

**GYÖNTÖLÖG:** ∞ (Székelyföld Kriza; Udvar-hely m. Vadr. 501b).

**GYÖNYÖRÍT:** titkon szerelmeskedik (Szé-kelyföld Tsz.).

[**GYÖNYÖRÖD-IK**].

**bele-gyönyörödik:** beleszeret. *Belegyönyörö-dött abba a mihaszna léányba* (Soprony m. Kis-falud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

**GYÖNYÖRŰ** (*göronyü* Gömör m. Deresk Tsz.; *gyöngyörü* Szeged Kálmány L. Koszorúk II.43).

**GYÖNYÖRVES:** gyönyörű (Nógrád m. Nyr. IV.142).

[**GYÖRGY**].

**györgy-diák:** töviszúró gébics (*lanius collu-rio*) (Heves m. Névtelen 1840; Herman Ottó).

**GYÖRKE:** *ruticilla phoenicurus* (*rothschwänz-chen*) (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346).

[**GYÖSZÖSÖD-IK**].

**még-gyöszösödik:** elromlik (a gyümölcs) (Si-montornya Nyr. V.230).

**GYÖTREL:** gyötör, kínoz (lelkileg) (Kapnik vid. Nyr. II.183).

[**GYÖTRÖHÖD-IK**].

**meg-gyötröhödik:** megveszekedik, megdühö-dik. *Gyötröhödjék meg* (Göcsej 1816. Nyr. XVII. 508).

**GYŐZ** (*dőz* Moldvai csáng. Nyr. III.5; *gőz* Göcsej Nyr. XIII.351; XIV.165; Budenz-Album 159. 165).

**ki-győz** (szóval): túlkiabál, letorkol (okokkal is, de kül. nagy hanggal, kiabálással) (Kalota-szeg Melich János).

**meg-győz:** kielégít, meglaktat. *Ezeket a lá-nyokat könnyig borrel meggyőzni* (Göcsej Nyr. XIV.450).

[**GYŐZHETŐ**].

**kigyőzhető:** kiállható, kibíráható. *Kigyőzhető akár vőnek, akár ifjunak* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.458; Kolumbán Samu).

**GYŐZKÖD-IK:** küszködik. *Lévő óráig* [a míg meg nem született a gyermeke] *győzködött a görccse* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

[**GYŐZŐD-IK**], **GŐZID[-IK?]:** meg-, el-, be-telik (Göcsej Nyr. XIII.258; XIV.165). *A rosta gőzidve van szemettel* (Göcsej Budenz-Album 159).

**bele-győződik:** 1. belenyugszik, beleegyezik, meggyőződik (vminek a helyességéről, célsze-rűségéről stb.). *Bele vagyok győződve:* el vagyok határozva, belenyugodtam (Kolozsvar Nyr. IV. 373). *Nem vótam belegyőződve:* nem egyeztem bele (Érmellék, Székelyhíd Nyr. V.264). *Belé-győződök eim magam is a tisztéletés ur paran-csába* (Gömör m. Berzete Nyr. XIX.478); 2. reá-biz, bizik benne. *Csak tessék beleink győződenyi, nem léssz as sok* (Gömör m. Berzete Nyr. XIX. 478).

**meg-győződik:** belenyugszik, elhatározza ma-gát. *Meg vagyok győződve* (Kolozsvar Nyr. IV. 373).

**GYŐZŐS:** munkabíró, kitartó, erős (ember, állat) (Veszprém Nyr. VII.474; Eszék vid. Nyr. VII.231; Székelyföld Kiss Mihály).

**GYUBA:** szőke, igen szőke, hirtelen szőke (Soprony m. Csepreg Bódiss Jusztin; Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88). *Gyuba gyermek* (Fertő mell. MNy. III.245).

**gyuba-orru:** [?] (Fertő mell. MNy. III.245).

**GYUFA** [i] (*gyuha* Karancs vid. Nyr. XXII. 48; *gyuka* hely nélkül Nyr. VIII.69; *nyufa* [rit-kán hallani] Udvarhely m. Nyr. IV.228).



**GYÚJT** (*gyójt* Vas m. Őrség Nyr. II.176; *gyúot* [?] Szatmár m. Pangyola Nyr. III.521; *gyut* Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.465; *gyút* Baranya m. Király Pál; Eszék vid. Nyr. VII.232; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; Bács m. Bajmok Nyr. VII.520; VIII.428; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.327; Szabolcs m. Földes Nyr. II.478; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.426; Ugocsa m. Gódenyháza Nyr. III.370; Rimaszombat Nyr. XII.190; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.520; *gyúttani* Orosháza Nyr. IV.519). — *Gyút*: (a mesterember) a munkához szükséges anyagra ad pénzt (Rimaszombat Nyr. XII.190). *Gyertyát gyújt* [labdajátékban]: egyenesen földobja a labdát (Szeged vid. Nyr. IX.379).

[el-gyújt].

[Szólások]. *Elgyújtott már*: rám jött már a forróság [mondja az, a kit a „gyújtványhideg” lel] (Tisza-Dob Nyr. XIX.47).

**ki-gyút**: gyertyát, világot gyújt. *Gyúccs ki má hé, sétél van!* (Baranya m. Király Pál).

**rëa-gyújt**: [tréf.] rákezd (nótára, beszédre, sirásra, házi pörpatvarra, vonításra stb.) (Székelyföld Csaplár Benedek, Kiss Mihály).

**GYUJTALÉK**: tűzgyújtáshoz való forgács, apró ágtörmelék v. egyéb (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 161; Somogy m. Szöllös-Györök Nyr. XXII.238).

**GYÚJTÓ** (*gyújtó* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Soprony m. Horpács Nyr. VI.157; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Esztergom vid. Nyr. XIX.239; Erdély Kassai J. Szókönyv II.299; *gyójtó* Vas m. Őrség Nyr. II.176; *gyútó* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Szlavónia Nyr. XXIII.168; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45): 1. *gyújtó*: meleg, heves. *Gyújtónn* (Erdély Kassai J. Szókönyv II.299); 2. *gyójtó*, *gyújtó*, *gyútó*: gyufa (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Soprony m. Horpács Nyr. VI.157; Vas m. Őrség Nyr. II.176; Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45); 3. *gyújtó*: alágyújtásra való szalmacsutak v. aprófa (Esztergom vid. Nyr. XIX.239).

**gyújtó-szál**: gyufa (Csik m. Nyr. XIII.329).

**gyújtó-szálka** (Udvarhely m. Nyr. IV.228; Háromszék m. Nyr. XVII.381; *gyújtó-szálka* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Nyr. XXII.334): ∞.

**GYÚJTÓGATÓ**: gyufa (Bukovina Nyr. VI.472).

**GYÚJTÓS** (*gyúttós* Rimaszombat Nyr. XVIII.502).

[GYÚJTÓVÁNY].

**gyútvány-fű, gyútván-fű**: hideglelés ellen használt növény (Palócság Nyr. XXI.504. 557). *Hidegfogásró legjobb a gyútván-fű* (Palócság Nyr. XXI.557).

**gyujtvány-hideg** (Heves és Borsod m. Nyr. VIII.568; Torontál m. éjsz. vid. Nyr. XVII.522; *gyújtvány-hideg* Tisza-Dob Nyr. XVIII.571; XIX.47; *gyujtovány-hideg* Veszprém m. Nyr. XIV.186; *gyútvány-hideg* Palócság Nyr. XXI.504): forró-hideglelés, lopó-hideg, váltó-láz, forró-láz.

**gyujtovány-láz**: ∞ (Szentendrei sziget, Tótfalu Nyr. XVII.8).

**GYUK**: boszorkány-lepke (phalaena melonella) (Szerencs Kassai J. Szókönyv II.303) [vö. *përgyuka*].

1. **GYUKHEC**: hosszas fonott kalács (Bács m. Nyr. XVI.144).

2. **GYUKHÈC**: félig tanult ember (Zala m. Nyr. II.427).

**GYUKLI** (Somogy m. Csurgó vid. Király Pál; *gyúkli* Zala m. Nyr. II.427): kabátka, újjas.

**GYULÁS** (*gyúlás*): égés, tűzvész (Dráva mell. Nyr. V.423; Eszék vid. Nyr. VIII.327; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

[GYÚLT].

**gyút-belü**: nagyehető, telhetetlen gyomru (Rimaszombat Nyr. IV.561).

**GYUNGYA**: gyámoltalan, ostoba (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476) [vö. *gyagya*].

[GYÚR].

**bé-gyúr**: begyúr (pl. inget a gatyába) (Erdély Kassai J. Szókönyv II.305).

**el-gyur**: elgázol, eltipor (Győr m. Bóny Nyr. XIV.527).

**le-gyúr**: fölülmul, legyőz (Erdővidék Tsz.).

**gyúr-gyavar**: gyömöszöl (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45. 305) [vö. *gyúr-gyavar*].

**gyúr-gyömör**: ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333) *Addig gyúrja gyömör, míg egészen összetöri-zúzza* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *gyúr-gyömör*].

**GYURGYA**: fehérenmú (Székelyföld Tsz.).

1. **GYURGYALAG**: iszalag, fölfutó növény (Palócság Nyr. XXII.35).

2. **GYURGYALAG**: bűdös banka (upupa epops) (Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.477).

**GYURGYÓKA**: parti rigó (merops apiaster, immenwolf, bienenfresser) (Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.306).

**GYURKÓZ**: gyomroz (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**GYURMA** [?]: gyuradék (tészta v. agyag) (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**GYURMÁT**: ∞ (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**GYURMATAG**: ∞ (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**GYURMOL**: gyúr (Kapnik vid. Nyr. II.183; Háromszék m. MNy. VI.329; Gyórfy Iván).

**GYURMOS**: gyűrött (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478). *Mért ójan gyurmos az a harisnya?* (Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231).

**GYÚRÓD-IK**: dulakodik, birkózik. *A gyérékék gyúródtak a szénrakáson s elporlasztották az omlósát* (Csallóköz Király Pál).

**GYURUL**: torlódik (pl. a vér az agyra; sok ember, állat, holmi egy rakásra) (Székely-Keresztúr Nyr. VIII.525).

**GYUSZI**: a hús mellé rakott körítés (garníring) (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.96; XVIII.432).

**GYÜGE** (*gyügge* Győr m. Tsz.; Csaplár Benedek): félkegyelmű, bamba, ügyefogyott, élheterlen (Győr m. Bóny Nyr. XV.384; Komárom m. Fúr Nyr. XX.479; Csallóköz Nyr. XVI.330; Csaplár Benedek; Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.334; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; hely nélkül Tsz.) [vö. *gyagya, gyüggyő*].

**gyüge-adó**: [tréf., gúny.] hadmentességi adó (Komárom m. Gúta id. Szinnye József).

[**GYÜGÉS**].

**gyüges-eszű**: gyenge eszű (Mátyusföldre Nyr. XX.263).

**GYÜGGYŐ**: félkegyelmű, bamba, hülye (Győr m. Szigetköz, Duna-Sz. Pál Nyr. VIII.522; Csallóköz I.278) [vö. *döddő, gyügle*].

**GYÜGGYŐG** (*gyüggyög* Székelyföld Tsz.; vö. NyK. X.329; *gyüggyeg* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39): gógicsél, gagyog (a kis gyermek v. a meglett ember a kis gyermeknek) (Palócság Nyr. XXII.35; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Székelyföld NyK. X.329; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.329). *Ütet szeretik a gyermekek, me egész nap mind gyüggyeg vellek* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39).

**GYÜGGYÖRÖG**: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.329).

**GYÜJT** (*gyötteni* Somogy m. Marót puszta Nyr. III.511; Somogy m. Mesztegnye Nyr. VII.377; *gyűt* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38; *gyűtt* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *gyűttik* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.407).

**GYÜJTÉVESZ**: árvizkor összegyűlt giz-gaz s más anyagok (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

**GYÜJTŐ**: tánemultság. *Eresze Furust a gyűj-*

*tőbe. Hó Furust kivezessen a gyűjtőbe. Furust megszökték* [megtáncoltatták] *a gyűjtőbe* (Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.238).

[**GYÜJTÖTT**].

**gyütött-olaj**: liliom- s ibolyafélékkel elegy olaj (égéssebre) (Kapnik vid. Nyr. II.183).

[**GYÜKEML-IK**].

**bele-gyükemlik**: belenyilallik. *Ennye, de bele-gyükemlött a fogamba!* (Abauj m. Nyr. VI.419).

**meg-gyükemlik**: félre csuklik. *Meggyükemlik a lába* (Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.332).

**GYÜLE**: azon kalászok összessége, a melyeket a kévék összekötözése és föltakarítása után a tarlón összegereblyélnék (Pest m. Tinnye Nyr. VII.89).

**GYÜLEKEZET** (*gyülekezet* Gömör m. Freyzeisen Ádám): csorda, nyáj (Mármaros m. Kassai J. Szókönyv V.215; Székelyföld Nyr. II.231; Kriza, Horváth Farkas; Havasfalja Vadr. 382).

**GYÜLÉS** (*gyülés, gyülis*): 1. *gyülés*: sokadalom. *Nagy gyülés van a piacon* (Háromszék m. Nyr. IX.34); 2. *gyülés, gyülis*: kissebb (genyede-ses) kelevény (Szeged vid. Nyr. V.273; Csaplár Benedek; Csallóköz Csaplár Benedek).

**GYÜLEVÉNY**: összegyűlt holmi, halmaz, csoport (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.329).

**GYÜLŐ**: temetésre hívó harangszó (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.358; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Huzzák a gyűlőt. Meghúzták a gyűlőt. Gyűlőre harangoznak* (Székelyföld Kiss Mihály).

**GYÜLÖLKÖD-IK**: hosszú ideig cívakodik *Azon gyűlölködtek, hogy nincs gyérékük* (Fehér m. Perkáta Nyr. II.519).

**GYÜLÖTELEN**: [?]. *Vót éccer egy igen gazdag török, annak vót és csunya vién gyűlütelen feleségé* (Vas m. Őrség Nyr. II.175).

**GYÜMÖLCS** (*gyümölcs* Soprony m. Röjtök Nyr. III.465; *gyimölcs* Palócság Nyr. XXI.308; *gyimecs* Gömör m. Nyr. XVIII.423; *gyimőccs* Palócság Nyr. XXII.35; *gyimölcs* Zala m. Vászoly Király Pál; *gyömölcs* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *gyümölcs* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; *gyümölcs* Palócság Nyr. XXI.308; *gyümücs* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331): 1. *gyümölcs*: négyfelé vágott és megaszalt alma (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46); 2. *gyimölcs*: gyermek, magzat. *Taj, jaj, meghóttál, kedves gyimőcsöm!* (Zala m. Vászoly Király Pál).

[**GYÜMÖLCSÉNY**], **GYÜMŐCSÉNY**: [erdőrész neve] (Pest m. Bogyzsló Nyr. III.48).

**GYÜPET**: csomó, nyaláb, köteg, rakás (Kecskemét Király Pál, Váczy János; Palócság Nyr. XXII.35; Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.333; Heves m. Makáry György 1839; Névtelen 1840).

*Egy gyüpet széna* (Gömör m. Nyr. XVIII.502). *Gyüpetessen jön*: csoportosan, tömegestül (Kecskemét Nyr. XIX.46).

**GYÜPÖRGET**: gyűjtöget, kuporgat (pénzt, vagyont) (Palócság Nyr. XXII.35).

**GYÜR** (*gyűr* Vág mell. Tsz.): 1. *gyűr*, *gyűr*: bucka, domb (Vág mell. Tsz.; Csallóköz Nyr. I.278). *Szölös-gyűr*, *Füzes-gyűr*, *Töres-gyűr*, *Vörös-gyűr* (Tolna m. Pilis Nyr. IX.287); 2. *gyűr*: karaj, szelet. *Aggy éggy gyűr kényeret* (Vas m. Király Pál) [vö. *gör*, *gyürös*].

[GYÜR].

**gyűr-gyavar**: tördel(-i a kezét) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. *gyűr-gyavar*].

**gyűr-gyömör**: gyömöszöl (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568) [vö. *gyűr-gyömör*].

[GYÜREKSZ-IK].

**neki-gyüreksszik**: nekitürközik, nekigyürközik (Kecskemét Csaplár Benedek).

[GYÜREML-IK].

**be-gyüremlik**: begyürödik (Somogy m. Nyr. XX.430).

**GYÜRET** (*gyüret*): annyi dohány, a mennyit eggyzszeri fölragasztásra szoktak összegyűjteni (Szege Csaplár Benedek). *Egy gyüret bagó*: a mennyit a bagózó eggyzserre gyűr bele a szájába (Gömör m. Nyr. XVIII.502) [vö. *türet*].

**GYÜRKE** (*gyírka* Baranya m. Király Pál; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; *gyírke* Komárom Király Pál): a kenyérnek sülés közben kihasadt és kiduzzadt része (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.313; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Balaton mell. és Tolna m. Tsz.; Tolna m. Gyöngy Nyr. V.378; Fehér m. Nyr. V.130; Győr m. Czimmermann János; Békés m. Nyr. III.524; Orosháza Nyr. XVII.46; Tata vid. Csaplár Benedek; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.326; Szinnye József).

**GYÜRKÉS** (*csüirkés* Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190): 1. kiforradt, kiduzzadt szélű (kenyér) (Balaton mell. Tsz. 149b; Tata vid., Kecskemét Csaplár Benedek). *Gyüirkése* [a kenyérnek] = *gyüirkéje* (Eger Király Pál); 2. izmos [?]. *Gyüirkés, erős legény* (Balaton mell. Tsz. 149b).

**gyüirkés-farú**: kiálló farú, kövér farú (Fehér m. Nyr. IX.284).

**GYÜRKÉZ-IK**: gyürikét eszik, kenyeret eszik (Baranya m. Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335).

**GYÜRKÖL**: gyömöszöl (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432).

**le-gyürköl**: legyűr, lenyom, leteper, lebirkóz

(Nagy-Kúnság Nyr. II.326; XVI.382). *Az utolsó falatot már alig bírta legyürkölni*: lenyelni (Nagy-Kúnság Nyr. II.326).

[GYÜRKÖZ-IK].

[neki-gyürközik].

[Szólások]. *Nekigyürközik, mint Bertók a ködnek* (Tokaj Nyr. XXII.330).

**GYÜRÖ**: sűrű. *Gyürönn* (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.327).

**GYÜRÖS**: 1. dombos, buckás, göröngyös. *Gyürös út* (Csallóköz Nyr. I.278); 2. 'csadás helyen termett' [?]. *Gyürös fű* (Csallóköz Nyr. I.278) [vö. *görös*, *gyűr*].

**GYÜRÜ** (*gyűrő* Szlavónia Nyr. XXIII.168; *gyűrő* Borsod m. Szihalom Nyr. IX.334; *gyűrű* Székelyföld Nyr. XVIII.511): [tréf.] végbélnyílás, segglyuk. *A disznó gyűrűje* [ezt disznóöléskor a gyerekeknek szokták ígérni]. *Holtom után neked testálom a gyűrűmet* (Székelyföld Nyr. XVIII.511).

[Szólások]. *Seggém a gyűrűd* (Székelyföld Nyr. XVIII.511).

**gyűrő-cérna**: az a cérna, a mellyel a háló részeit összevarrják (Szolnok Herman O. Halászat K.).

**GYÜRÜS** (*gyűrűs*): jegyes. *Hol vagyon gyűrűsöm, jegyösöm?* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.3). *Hon vagy-e, hon vagy-e, jegyesem, gyűrűsem?* (Moldva, Klézse Nyr. V.47).

**GYÜRÜZ**: gyűrűszerű karikákat metsz (gyümölcsfa-ág tövébe, hogy teremjen; pálcába cifraságul) (Székelyföld Kiss Mihály).

**el-gyűrűz** (*el-gyűrűz*): eljegyez (legény leányt) (Szege Tsz. 106a). *Égymást elgyűrűsték* (Kún-szentmiklós Nyr. VII.326).

[GYÜRÜZÉS].

**elgyűrűzés**: eljegyzés (Szege Tsz.).

**GYÜSZÜ** (*dészü* Székelyföld Győrffy Iván; *dészü* Segesvár Nyr. IX.43; Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.42; Háromszék m. MNy. VI.358; Vadr. 554; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfa Nyr. V.330; *dészü* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfa Nyr. XVI.478; Király Pál; *dészü* Székelyföld Győrffy Iván; *gyűsző* Szlavónia Nyr. XXIII.168; *gyűsző* Mátyusföld Nyr. XX.30).

**GYÜVEJDE**: gyülevész-nép, csöcselék (Alföld Nyr. XIII.479).

**GYÜVELÍS**: jött-ment. *Mid gondúsz, hot ténjén gyüvelíshő mágy; császár legényeket is kap-hacc ölöget* (Bakony vid. Nyr. IV.558).

1. **HA** (he Marosszék Gyórfy Iván): 1. mikor? (Palócság Csaplár Benedek; Heves m. Névtelen 1840). *Ha érzünk még haza! Ha daggatod végig a csikli fenekét?* (Dráva mell. Nyr. V.423). *Ha hót még apád?* (Dráva mell. Nyr. V.521). *Ha leszél há a zeným?* (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. XIII.89). *Még ha örök haza! Ha látok vacsorát!* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331). *Ha kött?* *Ma kött* (Szatmár Nyr. IX.265). *Ha lesz még am, mikor tē lovagolsz! Ha vót az! Ha vótam én ott, isten tuggya! Ha csináták még azt av vőn házat!* (Palócság Nyr. XXI.561). *Ha jött ide?* (Heves m. Sz. Erzsébet Nyr. XVII.430); 2. he: ha . . . is. *Nem bánom én, he puliszka, he málé, ammit előmbe tesznek, csak ehessen belőlle* (Marosszék Gyórfy Iván); 3. vajjon. *Nem tudom, ha elmegyén-é oda. Kértem [kérdtem] tőle, ha vót-é ottég* (Palócság Nyr. XXI.561).

**ha-hogy:** ha netalán. *Hát hahogy aztán valamiképp másra fordulna a dolog? De hahogy úgy valaki azt mondaná erre . . . ?* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ha-óta** (hajóta Tisza-Roff Markovics Sándor; híta [?] Fajsz Nyr. VII.428; hóta Tisza mell. Nyr. VIII.218; Debrecen Nyr. XI.189): 1. ha-óta, hajóta, híta [?], hóta: mióta (Fajsz Nyr. VII.428; Balaton mell. Fábián Gábor 1839; Nagy-Kúnság Nyr. II.325; Debrecen Nyr. XI.189). *Hajóta nem láttalak!* (Tisza-Roff Markovics Sándor). *Ha-óta folyik má az ap pēr?* (Palócság Nyr. XXI.562). *Ha-ótától fogva:* ∞ (Nagy-Kúnság Nyr. II.325). *Ha-ótátó van ez így?* *Ha-ótátó fogva építtyik má ezt a házat?* *Ha-ótátó óta meccsináták má azt at templomot!* (Palócság Nyr. XXI.562); 2. hóta: régóta (Tisza mell. Nyr. VIII.218).

2. **HA:** hanem (Heves m. Névtelen 1840; Félegyháza Nyr. XXI.330; Bihar m., Szatmár m., Tiszahát Simonyi Zs. A m. kötőszók I.158). *Nem vizet adok, ha piros bort adok. Nem ményaszonyt hosztunk, ha halottat hosztunk* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.20; Nyr. VII.125). *De el nem kerültem, ha bele merültem* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.144). *Né üzd-füzd a más sorát, ha láss a magadékon* (Szeged vid. Nyr. VI.275). *Mégfürödök, . . . de nem vízbe, ha vérbe* (Békés m. Puszt-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.66). *Nem bort hosztál én elémbé, ha vizet* (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.211). *Ne nyámogj mán, ha egyél!* (Hajdú m. Földes Nyr. VII.235). *Nem abba*

*ja három lábú veres kukora téhembé, ha Bettlehembé. Nem zsíros peracet, ha keresztet* (Debrecen Nyr. VI.330). *Ne ácsorogj itt, ha halaggy, láss dógodho!* (Debrecen Nyr. VII.90). *Nem az enyém, ha a tijeđ. Nem én bánom meg, ha te* (Debrecen Nyr. IX.205). *Nem asszony a még, ha jány* (Debrecen és vid., Szoboszló Nyr. XXI.89). *Ugy csináld ki, hogy ne én menjek te hozzád, ha te jőjj én hozzám. Osztán nem csak ezt adom neked, ha még egyebet is* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.282). *Ne úgy fogd a kezédbe, ha így. Nem apádat láttam, ha tégedet* (Tokaj-Hegyalja Nyr. XXI.89). *Adok én nekéd nem eggyet, ha százat. Tanász ottég nemcsak eprét, ha mánnát is. Nem hogy elvőnném, ha inkább odadom. Nem tanát, ha inkább aszt is elvesztetté, ammi vót* (Palócság Nyr. XXI.561). *Né gyűj te többet a fonaóba, ha maraggy othon* (Heves m. Parád Nyr. XXII.476). *Ő sē dematraka má, ha osztraka* (Eger Nyr. XVI.570). *Nem cinége, ha csalogány* [?] (Gömör m. Nyr. XXII.479). *Ne árgoválj, ha eredj dolgozdra!* (Rozsnyó Nyr. VIII.564). *Mikor ez a lēvorver a kezembe van, nem eggy embēr vagyok ejn akkor, ha hat* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.184). *Né ja zerdeőre mēny leibb, ha a reitre* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.89). *Nem ein zavaroktam, ha Sēte Kovács Jaóci* (Gömör m. Majom Nyr. XXI.89). *Nem Batyiba vaót colgányi, ha Miskaóconn* (Gömör m. Balogvölgy, Bátka Nyr. XXI.89). *Nem engēm szeret az raózsám, ha mást szeret a csalfa* (Gömör m. Sajó völgye, Kövecses Nyr. XXI.89). *Mēttēneik en eš értē nem csak annyt, há szásszor annyt is. Fázékát nem annyt törsz, há többet* (Gömör m. Sajó mell. Nyr. XXI.139. 140). *No csak né ágájj má, Zsuzsi, ha sēpērd a zudvart* (Gömör m. Majom Nyr. XXII.572). *Nem gőzősen, ha kocsin utazok* (Nógrád m. Nyr. IV.143). *Nemcsak az embērt, ha az istent is bāntya* (Borsod m. Síta vid. Nyr. XXI.328). *Kapok én feleséget, nem olyat, ha külömbet* (Érsekújvár Nyr. XXI.89). *Nem Péter vót, ha Pál* (Udvarhely m. Vadr.). *Nem léssz másé, ha az enyim* (Udvarhely m. Vadr. 97).

[Szólások]. *Nem nézi, mi mászik, ha mi repül: magasan hordja az orrát, kevély* (Szeged vid. Nyr. III.365).

**HAB** (hob Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Háromszék m. Nyr. VI.473; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330).

**hab-pipa** (Székelyföld Nyr. VIII.462; *hob-pipa* *hop-pipa* Székelyföld Győrffy Iván, Kriza; Háromszék m. MNy. VI.214; Vadr.; Csik m. Nyr. VIII.278; *hóp-pipa* Székelyföld Kiss Mihály): tajtékpipa.

[Szólások]. *Ugy ül [ott], mind egy hoppipa*: feszesen (Háromszék m. Vadr.; Csik m. Nyr. VIII.278). *Ugy ágál, mind egy hoppipa* (Székelyföld Győrffy Iván).

**hab-ütő**: a bödönhajó peremére erősített rúdkeret, mely a habot visszaveti (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

**hab-vető**: ∞ (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

[HABA].

**haba-szélke**: féleszű (Szeged Nyr. VII.235).

**HABAJDOS**: hóbortos, féleszű (Alföld Nyr. II.424; Balassa-Gyarmat, Szécsény Nyr. XXI.279) [vö. *habajka*, *habajti*, *habóka*].

**HABAJKA** (*habalyka*): szeles, szeleburdi, hóbortos, féleszű (Gömör m. Nyr. XXI.140; Rimaszombat Nyr. XV.429; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.331) [vö. *habajdos*, *habajti*, *habóka*].

**habalyka-eszű**: bolondforma (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.250).

**HABAJTI** = *habajka* (Gömör m. Nyr. XXI.140) [vö. *habajdos*].

**HABÁL**: habzsol, orrával habarva turkál (állat az eleségben) (Székelyföld Nyr. I.466; Kiss Mihály).

**HABAR**: 1. kever (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Hont m. Ipolyás Nyr. XIX.45; Moldva, Klézse Nyr. VII.237); 2. hadar, hadarva beszél (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Torda Nyr. XXI.282; Székelyföld MNy. VI.174).

**HABARA**: sebes beszédű, hadaró nyelvű (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576) [vö. *habra*, *habarava*].

**HABARÁSZ**: 1. habzsol (Székelyföld Tsz.; Ferenczi János, Kiss Mihály); 2. zavartan beszél (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336).

**HABARCOL**: lubickol (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.331) [vö. *habuckol*].

**HABARCULÓD-IK** (*habarculónnyű*): ∞ (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141).

**HABARCS** (*habarc* Csallóköz Csaplár Benedek): 1. *habarcs*: összekotyvasztott pép- v. kásaféle szegényes étel (Székelyföld Győrffy Iván); 2. *habarcs*: tejés v. mézes keverékes étel (Háromszék m. Tsz.); 3. *habarc*, *habarcs*: vályogvetésnél és vályogfal rakásánál használt sár (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Hajdú m. Földes Nyr. XVI.383; Székelyföld Andrassy

Antal 1843); 4. *habarcs*: híg sár, locs-pocs (Szeged Ferenczi János; Székelyföld Győrffy Iván); 5. *habarcs*: tisztátalan, ronda (Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.); 6. *habarcs*: eszelős (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.) [vö. *habarica*, *hibarc*, *kuburel*].

**HABARCSÁL, HABIRCSÁL**: habzsol, orrával habarva turkál (a réce a trágyalében, a disznó v. a marha a híg kevertben) (Székelyföld Kiss Mihály).

**HABARCSI**: hadarva beszélő (Udvarhely m. Nyr. IX.235) [vö. *habari*].

**HABARÉK** (*habárék* Nógrád m. Litke Nyr. IV.334): 1. hamarjában összehabart étel (Nógrád m. Litke Nyr. IV.334; Borbás Vince); 2. tejés és ecetes lé, keszőce (Göcsej Vass József 1841); 3. híg sár, locs-pocs (Szilágy m. Nyr. IX.478) [vö. *kabarék*].

**habarék-sár**: híg sár (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.423).

**HABÁRGYI**: [tréf.] pálinka (Székelyföld Kiss Mihály).

**HABARI**: 1. hadarva beszélő (Torda Nyr. XXI.282; Székelyföld Tsz.; MNy. VI.174; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IX.235; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.329; Győrffy Iván); 2. szeles, mindent sietve tevő v. csináló (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *habarcsi*, *habaricska*, *hadari*].

**HABARICA**: híg sár, locs-pocs (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 501a) [vö. *habarcs*].

**HABARICKA**: szeleburdi (Nógrád m. Nyr. IV.142) [vö. *habari*].

**HABARNYICA**: tejjel föleresztett leves (Marcal mell. Tsz.).

**HABARNYICÁL**: hadarva beszél (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478).

**HABARÓ**: 1. fölső ajaka a lónak (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.575); 2. [tréf., gúny.] száj. *Ugy megütöm a habaródat, hogy éromlik* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.480).

[HABAROD-IK].

[Szólások]. *Égymásba habarottak*: egymásba szerettek (Székelyföld Győrffy Iván). *Szerelémbe habarottak* (Háromszék m. Vadr. 396) [vö. *testibe habarodott*].

**HABATOL**: szaporán, hadarva beszél (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.329 [itt *habarolni* hiba; vö. Nyr. II.522]; Győrffy Iván). *Évót, habatúta hová, de én nem értettem* (Veszprém m. Nyr. IV.83) [vö. *habotál*, *hebetél*].

[Szólások]. *Ötöl-hatol, habatol, mind az egérszégi ménkü katakol* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.419).

**HABBADOZ:** habzik (Háromszék m. MNy. VI.329; Gyórfy Iván).

**HABDA:** 1. lábikra-védő bőr (Csongrád m. Ploetz 1839); 2. idomtalan nagy csizma (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.282). *Olyan nagy habdák ezek, alig tudok bennük járni* (Kis-Kúnság Nyr. XXI.140). *Vesd ki a szobából azokat a sáros habdákat* (Szeged vid. Nyr. XXI.140). *Na ugyan vettek nekéd egy nagy habdát; akár a ház hejáról is beleugorhatol* (Szatmár vid. Nyr. XXI.140). *Olyan egy pár habdája van, mint egy ország* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.282). *A Pésztunak ojjan nagy habdát vett a zannya a géméri vásáron, hogy a padraó belé ugorhatna* (Gömör m. Nyr. XXI.90). *Csak úgy la'g ál lábámon; olyan mind egy habda* (Gömör m. Nyr. XXI.140). *Csak úgy habuckolok a szidásba, mind éoszvel a Jaócsi lába a nagy habdába* (Gömör m. Majom Nyr. XXII.572).

**habda-csizma:** idomtalan nagy csizma (Gömör m. Nyr. XXI.140). *Ennek . . . ojjan nagy habda-csizmája van, mind öt tajiga* (Gömör m. Nyr. XXI.90).

[**HABÉMUSZ**].

[Szólások]. *Habémussa van:* részeg (Csongrád Nyr. IX.374).

**HABICA** = *habita* (Hely nélkül Tsz. 150a).

**HABIKT** = *habita* (Balaton mell. Tsz.).

**HABITA:** nádtörmelék és giz-gaz, a melyet a hullám a partra vet (Balaton mell. MNy. V. 153; Zsoldos 1840; Siófok Herman O. Halászat K.; Göcsej MNy. V.153; hely nélkül Tsz.) [vö. *habica, habikt, habócsa*].

**HABLÁL:** megingat (pl. jeget) (Bács m. Zenta Nyr. IX.378).

**HABLIKOD-IK:** szaporán beszél (Győr m. Tsz.).

**HABÓCSA** = *habita* (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**HABOG:** lubickol. *Sáson megyen, nem suhog; vízen megyen, nem habog* [találós mese; = holdvilág] (Zemplén m. Deregnő Nyr. XVIII.376) [vö. *habuckol*].

**HABOGÓ:** szapora szavú (Háromszék m. Tsz.).

**HABOGÓS:** szeles, könnyelmű, meggondolatlan (Orosháza Nyr. VI.178).

**HABÓK** (*fabók* Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571): szeszély, hóbort, veszekedő kedv (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.285; Békés m. Balog István) [vö. *csajbók*].

[Szólások]. *Egyszer a királynak feljött a habókja: meg akart házasodni, pedig már nem volt valami fiatal ember* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.443). *Ne szólj hozzá; látod, hogy rájött a habókja* (Alföld Nyr. XIII.525). *Kigyűtt v. rá-*

*gyűtt a fabókja* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.571). *Külette a habókját:* fortélyos (Debrecen Nyr. III. 514).

**HABÓKA:** szeles, szeleburdi, hóbortos, féleszü (Gömör m. Nyr. XXI.140) [vö. *habajka, habókás*].

**HABÓKÁL:** bólintgat, föl s alá lógtatja a fejét (a ló) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285) [vö. *hajbókol*].

**HABÓKÁS:** hóbortos, féleszü (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; Kassa vid. Nyr. XVIII.431) [vö. *csajbókás, habóka, habókos*].

**HABÓKOS** (Alföld Nyr. XIII.525; Békés m. Balog István; *hajbókos* Szatmár Nyr. XI.478): hóbortos, bogaras, szeszélyes, eszelős [vö. *csajbókos, habókás*].

**HÁBORKOD-IK:** háborog (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46).

[**HÁBOROD-IK**].

**össze-háborodik:** összevész (Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.574).

**HÁBORODOTT:** órült (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477).

**HÁBOROG:** émelyeg. *Háborog a gyomrom* (Mátyusföld Nyr. XVII.479). *Háborog a belső része* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HÁBORÚ** (*háburu* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 551; *zaboru* Moldvai csáng Nyr. IX. 488).

**HABOTÁL:** szaporán, hadarva beszél (Háromszék m. MNy. VI.329 [itt *haborál* hiba]; Gyórfy Iván) [vö. *habatol*].

**HABRA:** sebes beszédű, hadaró nyelvű (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46) [vö. *habara, harabara*].

**HABRIDÁL:** handabandáz, hadarász. *Né habridáj mindeig ein eleöttem* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.92).

**HABUCKOL** (*habuckol* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 501a): lubickol, vízben vergődik (kézzel-lábbal csapkod), vízben v. sárban gázol (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 477; Palócság Nyr. XXII.35; Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI.328). *Habuckol a gyerek a vízben* (Gömör m. Nyr. XXI.140). *Elmēnteōnk a gátha [eggy dülő neve], hát nem ott tanájjuk a tanitao ur fját, a hogy letjavába habuckol a vízbe a feődek ajján. Ott habuckolt a mocsolyába* (Gömör m. Alsó-Hangony Nyr. XXI.90). *Óra hosszaiig elhabuckoltak azok a pulyák abban a pocsolýában* (Bereg m. Tiszahát Pap Károly). *Ugy kiszidott eildēs apám, hocs csak úgy habuckolok a szidásba, mind éoszvel a Jaócsi lába a nagy habdába* (Gömör m. Majom Nyr. XXII. 572). *Csak habuckolj egymás után, ne kimēld azokat a gamókat* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.282) [vö. *habog, habarcol*].



**HABUKKOL:** nem találja meg a helyes szavakat, ötöl-hatol (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46).

**HABZ-IK** (*hobz-ik* Udvarhely m. Vadr. 6).

**HABZÓ:** a sóakna mélyében a hajtó-torok alatti talaj, a hol a fölsigázandó sót fölpakolják (Deésakna Nyr. I.382).

**HABZSA:** kövér legelés, fűben duskálás (Háromszék m. MNy. VI.329; Győrffy Iván).

**HABZSI** (*hapsi* Csallóköz Csaplár Benedek): mohón evő, habzsoló, falánk (Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván).

**HABZSOL** (*hapsol* Vas m., Pápa vid., Székelyföld Tsz.; *fel-hapsol* Székelyföld Kiss Mihály; *bé-hapsolni* Csik m. Csik-Madaras Nyr. XIX.527; *hapsú, hapsúnyi* Fehér m. Nyr. X.186; Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *hamzsol, hámzsál*].

**HACACÁRÉ:** korhelykedés (Szatmár Hajdú Nagy Sándor).

**HACUKA** (*hacika* Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; hely nélkül Tsz. 150b; *hancuka* Torontál m. Tisza-Hegyes Kálmány L. Szeged népe II.243; *hazuga* Gömör m. Tsz.; *hicuka* Székelyföld NyK. X.330; Kiss Mihály): 1. *hacuka*: régi szabású hosszú német férfi-kabát (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *hacika, hacuka, hácuká, hazuga, hicuka*: könnyű női kabátka (Vas m. Kemenesalja, Balaton mell., hely nélkül Tsz.; Szekesfehérvár Nyr. VII.139; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Kúnság Nyr. XIV.526; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Félégyháza Nyr. V.35; Debrecen Nyr. III.563; Tokaj Nyr. XIX.383; Gömör m. Tsz.; Székelyföld NyK. X.330; Kiss Mihály; Udvarhely m. Kiss Mihály); 3. *hacuka*: elviselt v. a divatból kiment ruha (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.474; Debrecen Hajdú Nagy Sándor). *Magávdál sē hozott égyebet ép pâr hácukânâ* (Losonc vid. Nyr. XXIII.39). *Hacuka lett má a kēnd ködmōne is* (Zemplén m. Nyr. IV.425); 4. *hacuka*: női (fehér) harisnya (Baranya m. Nyr. III.565; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239); 5. *hancuka*: cók-mók. *Hánd össze a hancukádat*: a min aludtál (Torontál m. Tisza-Hegyes Kálmány L. Szeged népe II.243).

**HACSÉTOL:** csácsog, tereferél, nyelvel. *Ugyan nē hacsétújj anyuit a fülembé! Fáj is már a fülem, úgy tele hacsétújják ezek a csácsogó gyerekek* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**HAD** (*hajd* Karancs vid. Nyr. XXII.48): család, nemzetség (Pápa vid. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Debrecen Zelizy D. Debrecen sz. kir. város egyetemes leírása 260; Heves m. Makáry György 1839; Heves m. Lelesz, Nőgrád m. Nyr. IV.24; Miskolc vid. Nyr. VIII.41; Gömör m. Tsz.; Nyr. XVIII.505; Rimaszombat Nyr. V.182).

**had-nagy** (*hagy-nagy* Háromszék m. NyK. II.366): 1. nemes falu bírja (1848 előtt) (Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.377; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471);

2. pandúr (Kecskemét Csaplár Benedek); 3. helység szolgálja (Kúnság Tsz.); 4. mezőkerülő (Pest m. Tura Nyr. III.46).

**hadak-útja:** tej-út (az égen) (Székelyföld Nyr. V.377; Győrffy Iván; Erdővidék Tsz.).

**HADABA:** nem sokat érő (Tata vid. Nyr. V.329).

**HADAR:** kotor, szétharogat (tüzet) (Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. Tsz.) [vö. *hidor*].

**ki-hadar:** kicsépel (Háromszék m. Dézsi Mihály). *A gabonát elsőben teaggalik, osztán elődozik a köteleket, és úgy kihadarik, azután kirázik* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVI.470).

**ösze-hadar:** összever a cséphadaróval (Székelyföld Nyr. XIV.335).

**HADARA:** civakodás (Alföld Nyr. XIII.525) [vö. *csatara, hadra*].

**HADARÁSZ:** 1. tapogatódzik (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. hadarva beszél (Debrecen Nyr. XXI.91). *Úgy hadarászol a nyelveddel még a kezvedel, mind a hogy ein a zostorommal szoktam* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.92) [vö. *hederész*].

**HADARÉK:** zsuppba nem köthető, cséptörte szalma (Heves m. Névtelen 1840).

**HADARGAT:** kotorgat, szétharogat (tüzet) (Háromszék m. MNy. VI.329).

**HADARI:** szapora beszédű, hadarva beszélő (Pápa Nyr. XXI.90; Nagy-Szalonta Nyr. XXI.282; Palócság Nyr. XXII.35). *Fogd be a szádat, te hadari Mări!* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.282) [vö. *habari, hadri*].

**hadari-badari:** ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.282).

[HADARICS].

**hadarics-csalán** (-*csalány*): apró csalán, árva csalán (Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.335; Nyr. II.376).

**HADARINT:** kanyarít (Háromszék m. MNy. VI.329; Győrffy Iván). *Égyget hadarint vele* [t. i. a bottal], *s mingyárt a földre terül* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *hederint*].

**még-hadarint:** megkavarint, megkeverint. *Hadarítsd még azt a rántást, nehogy odasújjön!* (Székelyföld Győrffy Iván).

[HADARÍT].

**még-hadaritt** = *még-hadarint*. *Hadarítsd meg azt a pálinkát!* (Udvarhely m. Vadr.).

**HADARÓ** (*hadaruó* Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.47. 94): 1. mindent összezavaró (Vas m. Kemenesalja Tsz.); 2. cséphadaró (Vas m. Kemenesalja, Balaton mell., Székelyföld, Háromszék és Csik m. Tsz.); 3. az eke kormányvasa (Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.47. 94).

**HÁDÁSZKOD-İK:** házsártoskodik, henceg (Udvarhely m. Nyr. VIII.472).

**HADAZ** (Vas m. Kemenesalja Tsz. 151a; Tolna m. Tsz.; Békés m. Balog István; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.282; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428; Tokaj-Hegyalja Nyr. XXI.91; Székelyföld Tsz.; hely nélkül Tsz. 150b; *hádaz* Abaúj m. Beret Nyr. III.523; *hadosz* Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. X.41): 1. *hadosz*: hadakozik (Gyergyó-Sz.Miklós Nyr. X.41); 2. *hadaz, hādaz*: hadonáz (Vas m. Kemenesalja Tsz. 151a; Tolna m. Tsz.; Tokaj-Hegyalja Nyr. XXI.91; Székelyföld Tsz.; hely nélkül Tsz. 150b). *Ne hadazz úgy azzal a bottal, mert megütsz valakit!* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.282). *Ne hadazz itt aval a botval!* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428). *Nē hādazz, mer meg tálálsz ütni!* (Abaúj m. Beret Nyr. III.523); 3. *hadaz*: nagy hangon, hadonázva beszél (Békés m. Balog István).

**HADÁZ:** hadonáz (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.282). *Ne hadázz előttem, mert nem ijedek ám meg!* (Nagy-Kér és vid. Nyr. XXI.91).

**HADD** (*hagy*). *Hagy rohangyjon é* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.230). *Hagy újjek má lé* (Eszék vid. Nyr. VIII.140). *Hagy mēnnyek má haza* (Eszék vid. Nyr. VIII.279). *Hagy hervagygyon* (Békés m. Gyula Nyr. IX.188). *Hagy vigyelek haza* (Arad vid. Nyr. VII.288). *Hagy újjön rajta* (Szeged vid. Nyr. III.424). *Hagy mennyen* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVI.470). *De hagy mongyam hát végig!* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.232). *Hagy űlők az űledbe* (Palócság Apátfalva Nyr. V.384). — *Halám* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.127), *hallám* (Vas m. Répce-Sz.György Nyr. XVIII.526), *hannám* (Soprony m. Horpács Nyr. IV.181), *hannássik* (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.526): hadd lám, hadd lássam.

**HADÉCSOL:** hadarász (Csallóköz Nyr. I.278).

**HADÉZ:** lármáz. *Ne hadézzatok!* (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

**HADÉZÁS:** lármázás (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

**HADI:** katona (Moldvai csáng. Nyr. X.202).

**hadi-gyékény:** egy bronzkori kardhoz hasonló levelű gyékényfaj (Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.421).

**HADRA:** civódás (Háromszék m. MNy. VI.329; Győrffy Iván) [vö. *hadara*].

**HADRÉL:** hadarva beszél, fecseg (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *harél*].

**HADRI:** szeles beszédű (Szeged és vid. Nyr. XXI.140) [vö. *hadari*].

[**HÁG**].

**ki-hág:** meghág (kancát a ménlő) (Székelyföld Kiss Mihály).

**HÁGCSÁL** (*hácskál* Székelyföld Győrffy Iván).

**HÁGCSÓ** (*hácskó* Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Göcsej MNy. V.87; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336. 358. 407; XXIII.96; Moldva, Klézse Nyr. VII.237; *hácsó* Udvarhely m. Király Pál; *hárskó* Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; *háska* Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; *háskó* Soprony, Vas m., Őrség, Marcal mell., Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Tab Nyr. XV.240; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; *hásku* Vas m. Őrség MNy. V.78; Őrség, Szalafő Nyr. VII.181; *háskuó* Göcsej MNy. II.412): 1. *hácskó, hágesó, háksó, hárskó, háska, háskó, háskuó*: átjáró (átlépő) rés a sövény- v. deszkakerítésben (gyalog átjárásra; két karó v. egy kétágú fa között, föllépővel v. a nélkül) (Soprony Tsz.; Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Marcal mell., Balaton mell., Vas m. Tsz.; Vas m. Őrség Tsz.; MNy. V.78; Őrség, Szalafő Nyr. VII.181; Göcsej MNy. II.412; V.87; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Baranya m. Tsz.; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Udvarhely m. Király Pál; Csik m. Tsz.; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336. 358. 407; XXIII.96; Moldva, Klézse Nyr. VII.237; hely nélkül Tsz.); 2. *háskó*: küszöb (Somogy m. Tab Nyr. XV.240); 3. *hácsó*: padlás (Somogy m. Sándor József) [vö. *hágdosó*].

**háska-ugró:** [tréf.] kutya (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372).

**HÁGCSOL:** hágdos (Háromszék m. MNy. VI.357).

[**HÁGCSÓS**], **HÁSKÓS:** ritkás, kevés-szemű (rozskalász) (Dunántúl Nyr. XVI.190).

**HÁGDOS:** fölhágogat, fölmászik. *Jól tuttam hágdosni; ... felhágok a fára* (Háromszék m. Vadr. 430).

**HÁGDOSÓ** = *hágcsó* 1. (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**HÁGÓ:** kapaszkodó, meredek hegyi út (Székelyföld Nyr. II.427; Győrffy Iván) [vö. *hágtató*].

**felhágó:** auftritt [kovács mesterszó] (Sáropatak Nyr. XII.288).

**HÁGTATÓ** = *hágó* (Erdély Császár Árpád).

**HAGY** (*hadni, hadhassam, hathassam* Háromszék m. Vadr.; *elhadna* Moldvai csáng. Nyr. III.5; *hadnál* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.406; *hogysz* Moldvai csáng. Nyr. IX.483): 1. *enged. Hatta magát elüre, hát úgy nyerték tülle a pínzt* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456); 2. -at, -et, -tat, -tet. *Össze hatta kinya* (Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.381); 3. *csinál. Keérd még a beérákot, hogy [a képfaragó a Krisztust] minyeőre haggya. Aszongya eő arra nekém, hogy: jóó van no, iszén mind eő csinállya a Kirisztusokat; de meégis minyeőre haggyam, nagyra-é vagy pegyétlen kicstne?* (Palócság Nyr. VII.34. 35).

[Szólások]. *Itt hagyja a helét*: itt marad a nyoma (Somogy m. Sándor József). *Helyben hagy*: 1. jól ellát, megtesz vmivel mindent, a mit kell (Dunántúl Nyr. IX.469); 2. elver, elpáhol (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Gyórfy Iván). *Hagyd léten*: hagyd, a hogy van (Somogy m. Sándor József).

**el-hagy**: 1. elveszt. *Elhattam a zsebkend őmöt* (Palócság Nyr. XXI.505; XXII.33); 2. enged. *Haggya el ked Sárít a széktetőbe* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.46. 96).

**ki-hagy**: kirendel, kiszab (pl. leckét) (Székelyföld Tsz.).

**még-hagy**: 1. elhagy. *Olyan kártont mutassik, a ki nem haggya meg a színt* (Künság Nyr. II. 83). *A ruha meghaggya a színt* (Künság Nyr. XIII.523); 2. megcsinál. *Csinállyeékszi kied a falunak egy Kirisztust, de fáinat, mēt takarost; oszt embéreő mēhhaggya!* (Palócság Nyr. VII.35); 3. eldönget, elpáhol (Heves m. Névtelen 1840).

**HAGYAKOD-İK**: rendeleteket osztogat, kiszabja az elvégzendő dolgokat (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**HAGYAKOZ-İK**: 1. ∞; 2. végrendeletet tesz (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *hagyatkoz-ik, hagyogat, hagyogatóz-ik*].

[Szólások]. *Mindsem annyét ételődgyem* [a haszontalan legénnyel], *inkább magamra hagyakozom*: magamra maradok (Háromszék m. NyK. III.16).

**HAGYÁS**: [?] *Ugyis roszt hagyás vót; nēm kár érte, hogy epusztút* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.227).

**HAGYÁSÚ**. *Egy-hagyású* varsa: a melynek csak két kávája és egy vörösöke van (tehát a *hagyás* két abroncs köze); *több hagyású; három, öt, hat hagyású; kissebb, nagyobb hagyású* (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**HAGYATI**: 1. a ki gyakran gazdát változtat. *Ojan hagyati cseléd* (Csik m. Nyr. VII.139); 2. halogatódzó, hanyag (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Hagyati módra menyen a te dogod* (Háromszék m. Vadr.).

**HAGYATISKOD-İK**: halogatódzik (Háromszék m. Vadr. 501a).

**HAGYATKOZ-İK**: végrendeletet tesz, eggyet-mást eltestál (Háromszék m. Nyr. V.37; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330) [vö. *hagyakoz-ik, hagyogat, hagyogatóz-ik*].

**HAGYMA** (*hajma* Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.338. 340; Dunántúl Nyr. V.181; Főlső-Bácska Nyr. XII.217; *hájma* Érsekújvár Nyr. VIII.47).

**hájma-szelős**: vöröshagyma-mártás (Szlavónia Nyr. XXIII.359).

**HAGYMÁZ** (*hagymás*-betegség Eger Kassai J. Szókönyv II.338; *hajmás*-betegség Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191; *hajmás* Göcsej Tsz.).

**HAGYMÁZAT**: hagymáz (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.338. 341). *Hagymázatban van*: eszméletén kívül van, félrebeszél (Tisza-Dob Nyr. XIX.47).

**HAGYOGAT**: 1. rendeleteket osztogat, kiszabja az elvégzendő dolgokat (Székelyföld Kiss Mihály; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330); 2. végrendeletet tesz (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *hagyakod-ik, hagyatkoz-ik, hagyogatóz-ik*].

**el-hagyogat**: hosszasan rendelkezik a teendők felől (Székelyföld Kiss Mihály).

**HAGYOGATÓZ-İK** - *hagyakoz-ik*. *Annyit hagyogatózik, mintha más országba menne* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HAGYOMÁNY**: hagyaték (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

[**HAGYOMOLT**].

**ehagyomótt**: elhanyagolt. *Ehagyomótt szöllő* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.133).

[**HAGYUL**].

**meg-hagyul**: színét veszti, megfakul, megpuhul (Szatmár m. O-Pályi Nyr. XII.333). *Ez a ruha nem hagyul meg hamar* (Szilágy m. Tasnád Nyr. XIX.238). *Roppant meghagyúltak azok az X. jányok*: megvénytültek (Derecske Nyr. IX.520).

**HÁHÁBEL-LÁZ**: gyermek-módra keringőzik (Vas m. Kemeenesalja Tsz.) [vö. *hajabéz*].

1. **HAHOG**: nevet (Gömör m. Nyr. XXII.479).

2. **HAHOG**: megszólással beszél, szól-szapul. *Az irigyek mindig rólam hahognak* (Gömör m. Nyr. XXII.479).

**HAHOTA**: lármás beszéd (Vas m. Kemeenesalja Tsz.).

**HAHOTÁL**: hahotáz (Háromszék m. Tsz.).

**HAHOTÁZ**: lármásan beszél (Vas m. Kemeenesalja Tsz.).

[**HÁI**].

**hái-bái** (*hai-bai* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.329; *hái-bái* Székesfehérvár Nyr. VII.430): 1. mikori, milyen régi (ó, vén). *Isten tudja, hái-bái* (Pápa vid. Tsz.). *Ki tudja, hái-bái jószág ez már; talán még a tizedik öregapánké volt, s még az is kopottan kupta* (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. régi, ócska, vén (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.329; Fertő mell. MNy. III.241; Pápa vid. Tsz.; Szeged, Bánság Csaplár Benedek; Csallóköz Csaplár Benedek, Király Pál; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.329); 3. silány (Duna mell., Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.329). *Hái-bái munka* (Székesfehérvár Nyr. VII.430).

[HAJ].

**haj-kötő** (*hej-kötő* Ipoly vid. Nyr. III.428): keskeny szalag, a melyet a hajfonatba fonnak (Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Csallóköz Csaplár Benedek).

**haj-nevelő** (*hajnat-velő* [nép-etimológia] Keskemét, Szeged Csaplár Benedek): széles, vastag fehér in a marhahúsban, mócsing (Abaúj és Borsod m. Király Pál).

**haj-nyőlesztő**: ∞ (Soprony m. Nyr. XII.383).

[HÁJ].

[Szólások]. *Tudja, ez olyan asszony, szereti a haját kifordítani*: nagyralátó, nagyzó, pompáskodó asszony (Szilágy m. Simonyi Zsigmond).

**haj-dederke**: hájnak burkoló hárttyája [?] (Borsod m. Keresztes Kassai J. Szókönyv I.418).

**HAJABÉZ**: keringőzik, keringél, sebesen körülforog (magában, oldalt kinyújtott karokkal, vagy ketten, keresztben összefogott kézzel) (Cegléd Nyr. I.184; Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142) [vö. *háhábélláz*].

**HAJADON** (*hajdon* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Hajadontam*: hajadon koromban (Alföld Nyr. XIII.525); *hajadonta*: hajadon korában (Háromszék m. Győrffy Iván).

**hajadon-fő**. *Hajadon-fént* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.114), *hajadon-fünt* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315), *hajdon-fejt* (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos), *hajdon-fünt* (Szilágy m. Nyr. IX.477), *hajon-fé*, *hajon-fén* (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46), *hajon-fejenn* (Székelyföld Győrffy Iván), *hajon-fejt* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.258; Győrffy Iván): hajadonfővel.

**HAJAS**: szőrös homlokú (szarvasmarha) (Heves m. Névtelen 1840).

**hajas-kapu**: vesszőből font kapu, sövénykapu (Palócság, Apátfalva Nyr. V.384).

[HÁJAS].

**hajas-pecsenye**: hájhárttyába (omentum) burkolva megsütött disznó-veepecsenye (netzhra-ten) (Hely nélkül Nyr. XV.317).

**HÁJÁZ**: tépáz (Moldvai csáng. Nyr. III.3).

[HAJBÓK].

[Szólások]. *Hajbók, csimbók, köszönny asszonyodnak!* — mondogatja a dajka, midőn a gyereket kezében tartogatva hajtogatja (Debrecen Nyr. VII.329).

**HAJBÓKOL** (*habókol* Nagy-Künság Nyr. II.325; *hajbókol* Palócság Nyr. XXII.35): 1. a fejét föl s alá lógatja (a ló), hajlong, bókol (Nagy-Künság Nyr. II.325; Debrecen Nyr. VII.329; Palócság Nyr. XXII.35). *Nekem nem uram, nem*

*hajbókolok előtte, ha még eccer olyan nagy uróna is* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.329); 2. hizeleg (Palócság Nyr. XXII.35; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238); 3. vágat (a ló), ugrándozva szalad (a gyermek). *A ló habókol. Ne habókolj már annyit; majd ügyék-szakadást kapsz* (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.282) [vö. *habókál*].

**HAJBÜSZTI**: büszke, kevély, magát nagyra tartó (Szatmár m. Kis-Peleske Nyr. XIX.334).

**HAJCÜHEJ, HAJCIVÉ**: 1. *hajcühaj*: hajsza (Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527). *Hajcühel tenni*: nagy hűhóval, lármával (Békés m. Nyr. III.524); 2. *hajcivé*: veszekedés, rossz viszony. *Hajcivében állanak* (Nagy-Künság Nyr. XVI.285).

**HAJCSÁKOL**: hajszolódik, lótfut. *Hajcsákol-tam legénykoromba a jányok után* (Kassa vid. Nyr. IX.557).

**HAJDAN** (*hajdant* Palócság Nyr. XXI.558). — *Hajdanában* (*hajdinába* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.41; *hajdinában* Heves m. Névtelen 1840; *hajdinánomba* Nagy-Künság Nyr. III.233). — *Hajdánán* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.212).

**HAJDANSÁG**: ∞ (Csik m. Nyr. VII.472).

**HAJDÁSZ**: nógat, noszogat. *Mindig hajdászni kell* (Heves m. Nyr. XXI.91).

**HAJDÉ** (Zala és Veszprém m. Nyr. XXI.91; Félégyháza Nyr. XXI.330; Palócság Nyr. XXII.35; *hádé* Szlavónia Nyr. XXIII.263. 360; *hajda* Nagy-Szalonta Nyr. XXI.283; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; XXI.478; *hajde* Borsod m. Sánta vid. Nyr. XXI.328; Szilágy m. Nyr. XXI.91; *hájde* Baranya m. Sumony Nyr. III.320; Szlavónia Nyr. V.11; XXIII.360; *hájde* Szlavónia Nyr. V.10; *hejd* Dráva mell. Nyr. V.423; *hejde* Baranya m. Ormányság Tsz.; Nyr. I.380; *hejdi* Dráva mell. Nyr. V.423; Eszék vid. Nyr. VII.232; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; *hójde* Háromszék m. Vadr. 398): nosza, rajta! *Hajda, legén, üssed az oláhot!* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478). *Jóska fiam, hájdé be, hájdé!* (Baranya m. Sumony Nyr. III.320). *Hájdé, ígyönk ebbe a szokákába éggy pohár pívót!* (Szlavónia Nyr. V.10). *Hejd, eregygyné ké!* *Hejd, mennyünk!* *Hejd, hozzá füvet!* (Dráva mell. Nyr. V.423). *Béfogdostunk, osztáng hejdi!* (Eszék vid. Nyr. VII.232). *Hejdi, mennyünk!* *Hejdi, gyeri!* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190). *Háli két urám, háde fordíljunk vissza. Háde mény el té bálavá* (Szlavónia Nyr. XXIII.263).

[HÁJDER].

**hájder-ménkü**: [?]. *A bunda pitteget-pattogot, mint a hájder-ménkü* (Somogy m. Mesztegnye Nyr. X.87).

**HAJDINA** (Vas m. Tsz.; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; *handina* Vas m. Órség MNY. V.163; Nyr. I.421; VII.322): tatárka, pohánka.

**HAJDOGÁL** (*hajdogája*): hajtogat (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.220; Nyr. VII.124).

**HAJDÓKA:** hinta (Nógrád m. Litke Nyr. IV. 172).

**HAJDOKOL:** hajlong (Háromszék m. MNy. VI.329; Győrffy Iván).

[HAJDÚ].

**hajdu-káposzta:** nem lével főzve, hanem csak pörköltve, zsírosan, szalonnával, kolbásszal, füstölt disznóhússal készített káposzta (Győr m. és hely nélkül Tsz.; CzF.).

**hajdu-kása:** nem lével főzött, hanem zsíron pörkölt és szalonnaszeletekkel kövérített köles-kása (Hely nélkül Tsz.; CzF.).

**HAJGÁLICSÓ:** hasított végű fa, a melynek hasítékából kövecseket hajigálnak (Vas m. Kemenesalja Tsz.) [vö. *hajgicsáló*].

**hajgáliscsó-fa:** ∞ (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.341).

**HAJGICSÁL:** hajigál (Balaton mell. Fábán Gábor 1839).

**HAJGICSÁLÓ** *hajgáliscsó* (Balaton mell. Fábán Gábor 1839).

**HÁJHÁJU:** ölyv (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185).

**HAJHÁSZOL:** hajhász, üz-hajt (Csallóköz Csaplár Benedek).

**HAJIGÁL** (*hádigál* Ipoly vid. Nyr. III.428; *hagyigál* Esztergom Nyr. IX.542; *hajgál* Göcsej Nyr. XIV.164; Orosháza Nyr. VII.182; Udvarhely m. és Erdővidék Kiss Mihály; *hanyigál* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. és Erdővidék Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr. 507b).

**HAJINGÁL** (Szolnok Nyr. IV.559; *hajingál* Palócság Nyr. XXI.364): ∞.

[**HAJIGÁLÁL**] (*hagyigáluányi* Palócság Tsz.): hajigálódzik.

[**HAJIGÁLÓSKOD-IK**], **HÁJGÁLÓSKÓD-IK:** ∞ (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

[**HAJINGÁCS, HAGYINGÁCS**].

**hajingács- v. hagyingács-kóró:** héjakút (disacus fullonum) (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.339. 341).

**HAJINT:** hajít (Csanád m. Apáca, Batonya Kálmány L. Koszorúk II.108. 210; Palócság Nyr. XXI.418).

[Szólások]. *Nyakon hajíntotta:* arcul ütötte (Bereg m. Fornos Nyr. XX.476).

**HAJINTÁS:** hajítás (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84).

**HAJÍT** (*hagyít* Palócság Nyr. XXI.311; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.327; XVI.277; Esztergom Nyr. IX.542; *hagyít* Gömör m. Nyr. XVIII.

456; agyon-hajt Vas m. Órség Nyr. I.422; *hajtott* Orosháza Nyr. IV.139; *bele-hajtott* Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.164; *el-hajt* Torockó Arany-Gyulai Ngy. I.423; *el-hajtottam* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 478; *fel-hanyit* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.410; [*meg-hanyit* Csik m. Nyr. VII.182. 184; *hanyított* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Arany-Gyulai Ngy. III.301; Nyr. IX.424; *hanyított* Háromszék m. Polyán Erdélyi Lajos; *hanyittani* Székelyföld Győrffy Iván; Erdővidék Nyr. IX.236).

**be-hajít:** becsíp, berúg, megittasodik (Hely nélkül Nyr. XVII.236).

**HAJKÁSZ** (*hajkász* Palócság Nyr. XXI.419; *hajkásnyi* Gömör m. Hanva Nyr. XX.143): *hajszol*, ide-oda kerget, üz-hajt (Csongrád m. Arany-Gyulai Ngy. II.52; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.216). *A mostohá elkeszté üszke nyi, hajkásnyi já kákást* (Gömör m. Hanva Nyr. XX.413) [vö. *hajkurász*].

**HAJKORA:** szeles bolond (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; XXIII.142).

**HAJKURÁSZ** (*hajkorász* Székelyföld Győrffy Iván): *hajszol*, ide-oda kerget, üz-hajt (Soprony m. Rőjtök Nyr. II.369; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Nagy-Kunság Nyr. XVI.285; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Debrecen Nyr. VII.329; Tokaj Nyr. XXIII.384; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431).

**HAJKURÁSZÁS:** *hajszolás, üzés-hajtás. Az egyik tinó a sok hajkurászásba megsántult* (Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.558).

**HAJLA:** hajlékony faág (kül. fenyőfa-, mogyorófa- v. fűzfa-ág) (Székelyföld Nyr. XIV.47; Csik m. Nyr. VII.139; Kriza; Csik-Gyergyó Nyr. IX.425; Csik-Madaras Nyr. XX.46).

**hajla-bojt:** levágott fenyőfa-gally (Csik m. Gyergyó vid. Kiss Mihály).

**HÁJLAD** (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.209; Vadr.; Kiss Mihály; *hajlad* Csik m. Nyr. VII.140): összeszárad (dongás faedény a napon, úgy hogy folyik; kerékfal).

**még-hájlad** (Háromszék m. NyK. III.16; Nyr. IV.477; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Király Pál; *meg-hájad* [?] Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231; *meg-hajlad* Székelyföld Kriza; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.329); ∞. *Ez a kád meghájadt [igy]; úgy fáj, mint az ördög* (Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231). *Kívát az előkerekek erősen meghájladaak* (Háromszék m. NyK. III.16).

**HAJLÁL:** *hajszol* (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.423).

**HAJLÁLÓ:** *hajszoló* (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.211).

**HAJLANDÓ:** behizelgő. *Az asszony szép kérelommé, hajlandó szavakkal lébeszélte* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.150).

**HAJLAT:** [?] (pl. az erek partja) (Mezőtúr Nyr. IX.183).

**HAJLÉK** (Vas m. Őrség Nyr. III.479; *hajlik* Göcsej MNy. II.409; *hajlok* Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza): szőlőbéli préház.

**HAJLINKÓZ-IK:** a víz lepadása következtében hajlóssá lett jégen csuszkal (Heves m. Névtelen 1840).

[HAJLÍT].

**bele-hajlít:** átruház (adósságot az adós). *Bele-hajlítom én is a négy forintot* (Alföld Nyr. II.424).

**HAJLÍTGAT** (*hajligat* Palócság Nyr. XXI. 418).

**HAJLÓKÁZ-IK:** korcsolyázik (Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137).

**HAJLONG** (*hajling* Deés Nyr. XII.46).

**HAJLONGAT:** hajlítgat (Palócság Nyr. XXI. 418).

**HAJLÓS:** hajlékony (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.242).

[HAJMÁN].

**hajmán-tő:** einbind-ahl [nyereggyártó-eszköz] (Győr Nyr. XI.430).

**HAJNAL** (*hajnó* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Nagy-Kanizsa Király Pál; *hajnó* Palócság Nyr. XXII.35; *hajnu* Gömör m. Balog Nyr. XXII.479; *zajnal* [keltegető versben, a mely így kezdődik: *Zajnal zajnalzik*] Göcsej Nyr. II.474): a násznépnek lakodalom utáni reggel a faluban zeneszóval, hejehujával való körüljárása. *A zemberek muzsikaszóval már bejárták a falut; eszt úgy hívik, hogy hajnal* (Torna-Ujfalu Nyr. XVII. 233).

**hajnal-fa:** fehér- v. lucfenyű vörös és zöld cifrázattal a leány kapujába verve (Székelyföld Nyr. V.377).

**hajnal-járó** *hajnalos* (Duna mell. v. Hegyalja? Kassai J. Szókönyv II.405).

**hajnal-szőke:** vörösesbe hajló szőke (Abaúj m. Király Pál).

[HAJNALI].

**hajnali-kisasszony:** kosárvirág (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

**HAJNALICSKA:** déligyitő méhpilis (Heves m. Névtelen 1840).

**HAJNALKA:** ipomaea (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.191).

[HAJNALOD-IK].

[Szólások]. *Szépen ide hajnalodám: itt maradtam hajnalig* (Háromszék m. Vadr. 376).

**HAJNALCS.** *Hajnalosok:* lakodalmas nép, a mely a lakodalom után való hajnalban nagy hejehujával és hegedűszóval járja be a falut (Duna mell., Zemplén és Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.405. 406. 481).

[HAJNALOZ].

**meg-hajnaloz:** a lakodalom után való hajnalban zeneszóval megtiszteli az új párt (a lakodalmas nép) (Székelyföld Tsz.).

**HAJNALOZÁS:** népszokás, a mely abban áll, hogy multság után való reggel a táncos-sereg sorra járja a lányos házakat, mindenütt eljár egy pár táncot s különösen a ház leányát jól megforgatja (Székelyföld Kiss Mihály).

**HAJÓ** (Fehér m. Velence Herman O. Halászat K.; *híjő* Brassó m. Ürmös Erdélyi Lajos; *híjő* Udvarhely m. Vadr.; *híjő* Erdővidék Nyr. XVIII. 143): egy embernek való (faderékből vágott teknoforma) ladik.

**hajó-húzó:** az a halász, a ki evez, vagyis a gúzsba akasztott nagy evezővel húz (Fertő mell. Herman O. Halászat K.).

**hajó-karó:** erős hegyes cölöp, a melyet a tó fenekébe levernek, mikor a tó színén húzzák ki a hálót (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**hajó-szekrény:** bárka. *Az Úristen aszt parancsolta Nojának: csináljon bárkát vagy hajó-szekrént* (Torontál m. Egyházas-Kér Kálmány L. Szeged népe II.182).

**HAJÓK:** hajó (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.344).

[HAJOL].

**lő-hajul:** letörlesztődik (tartozás). *Nem adom mög a forintodat; úgyis kaszálnék nálad a hét-tőn, majd a napszámba lőhajul* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237).

**rá-hajul** (*rá-hajányi*): beleegyezik (Komárom m. Fúr Nyr. XX.479).

**HAJÓZ:** hajóra fuvaroz (Fehér m. Nyr. X. 189).

**HAJSZ** (*hajszerű* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII. 84): [marhaterelő szó]. *Hajsszal v. hajsza menni:* jobbra, tőled (Bodrogszék Tsz.). *Hun csárú, hun hajszerű ütötte mög a nyakát* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84).

**HAJSZÁS:** jobbfelől, jobb felől befogott. *Hajszás ökör* (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Balaton mell. Tsz.; Heves m. Nyr. IV.240; Kassa vid. Nyr. IX.557).

**HAJT:** 1. mondogat, ismételtet (pl. gúnynevet, tréfás mondást). *Hajcsák* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. jövedelmez. *Annyit hajt a hivatala a mű papunknak, hogy úri-módlulag megélhet belőle* (Székelyföld Győrffy Iván).



[el-hajt].

[Szólások]. *Elhajt tizenkét nyelvet: tizenkét nyelven beszél* (Moldvai csáng. Nyr. X.104).

**fel-hajt:** 1. fölrendel. *A falu házához [fel-?] hajtottam egy esküdt embert* (Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232); 2. behajt (tartozást) (Székelyföld Tsz.); 3. becsíp, megrészezsik (Ségesvár Nyr. IX.44).

**HAJTÁS:** telér-mívelés a bányaalap terén (gangbau) (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; Zalathna vid. Nyr. XIII.237).

**HAJTAT:** hajt. *De neki-hajtatott a hegynék* (Palócság Nyr. XXI.504).

**HAJTÓ:** 1. erdőkerülő, erdőőr, csósz (Deésakna Nyr. I.382; Maros mell. Maros-Ludas és Radnót vid. Gabányi Endre); 2. a hajtásokban dolgozó bányamunkás (Zalathna vid. Nyr. XIII.237).

**bőhajtó:** bírságpénz, a melyet a tilosban kapott és behajtott állatért kell fizetni (Udvarhely m. Nyr. IV.374).

**hajtó-bér:** ∞ (Heves m. Névtelen 1840).

**hajtó-torok:** a sóakna torka, a melyen az akna fenekéről a söt csigakerekekkel fölhajtják (Deésakna Nyr. I.382).

[HAJTOGAT].

**fél-hajtogat:** fölpanaszol, fölhány. *De sokszor félhajtogatod aszt a kis szalmát!* (Baranya m. Király Pál).

**HAJTÓKA:** 1. kis gyermekbát (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274); 2. hajtás, fölajtás. *Egy hajtókával: egy hajtásra (kiitta)* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.466). *Egy hajtókára megivott egy iced bort* (Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek). *Egy hajtókára elég neki egy csutora. Jól ért a hajtókához* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**HAJTÓKÁL:** hajszol, hajhász (Csallóköz Csaplár Benedek).

**HAJTÓKÁZ:** ∞ (Csallóköz Nyr. I.279; itt *hajtózni* hiba).

**HAJTOKVÁNY:** malomkerék körülete (Tisza mell. Tsz.; Nyr. III.238) [vö. *hajtovány*].

**HAJTÓS:** 1. lusta, a kit v. a melyet folyton hajtani, nógatni kell. *Pisták bérössük hajtós* (Alföld Nyr. V.86). *Hajtós ló, ökör* (Pannonhalma Nyr. XII.187; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. a melynek nem kell ostor, hanem magától megy. *Hajtós ló* (Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek).

**HAJTOVÁNY:** 1. kézzel hajtott kis vasuti kocsi (Szabolcs m. Zsurk, Tisza-Sz.-Márton, Eszény Király Pál); 2. hajlított háló-keret (Keszthely Herman O. Halászat K.); 3. különféle alakú

sütemény: a) szarvas (kifli) v. patkó (Csallóköz Nyr. I.279); b) kelt tésztából készült a alakú tertyedt sütemény, a melyet hetivásárokon a cigánypecsenye mellé árulnak (Csallóköz Csaplár Benedek); c) kenyértésztaából sült olajos lepény (Csallóköz, Baesfa Nyr. XVI.47); d) fonott kalács (Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.-Pál Nyr. VIII.522) [vö. *hajtokvány*].

[HAJTS].

[hajcs-ki].

[Szólások]. *Se prücski, se hajcs-ki:* semmije (semmi lábas jószág) sincs (Győr m. Bóny Nyr. XVI.85; Székelyföld [itt így is: *se hecski*] Kiss Mihály.) *Olyan szegén, mint a templom egere; se prücski, se hajcs-ki* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.524). *Sé tücski, sé hajts-ki* (Kecskemét Nyr. XI.90). *Nincs ott se tücski, se hajcs-ki* (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.463). *Mit búsuljak! Nincs nekem se tücski, se hajcs-ki* (Alföld Nyr. XV.281). *Nincs azoknál se tücski, se hajcs-ki* (Szeged Nyr. I.271). *Olyan leány mellett kell tapodni a földet, kinek van pücski-hajcski* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.305). [vö. *hecski*].

**HAJVÁR:** kaviár, jelesen a csillagos-tok (acipenser stellatus) ikrájából való (Szatmár vid. Herman O. Halászat K.).

**HAJZÁS:** házfödél, épületfödél (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Kapnik vid. Nyr. II.183).

**HAJZLI** (*hájzli* Komárom Nyr. VII.282): árnyékszék (Cegléd Nyr. III.329; Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Rimaszombat vid. Nyr. X.88).

**HÁK, HÁKK:** köpet (Háromszék m. Tsz.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**HÁKICA:** ∞ (Csík m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**HÁKKOGÓ:** harakoló (Háromszék m. Tsz.).

**HÁKLIS:** nyegle, kérkedő (Gömör m. Nyr. XXII.479).

**HÁKOGAT:** *hák*-ot mond az ökörnek (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 160).

**HAKÚRIÁS:** konok, makacs, mogorva (Csallóköz Csaplár Benedek).

1. **HAL** (*hau* Nógrád m. Patak Nyr. VIII.560).

[Szólások]. *Oan mint a vakart hau* (mondják szép kövér marhára; Nógrád m. Patak Nyr. VIII.560).

**hal-ág:** halas patak (Csík m. Borszék vid. Hegedűs István).

**hal-ágy:** gödör, a melybe halászatkor a halastavakból a halat leeresztik (Tata Matusik Nep. János 1839).

**hal-bába:** vágó-csik (cobitis taenia) (Tisza mell. Herman O. Halászat K.).

**hal-csákiya:** szigony (Tokaj Kassai J. Szókönyv II.349).

**hal-doktor:** nyálkás compó (tinca vulgaris) (Tata Herman O. Halászat K.).

**hal-élés:** csalétek (Tisza mell. Tsz. 203b; Szeged Herman O. Halászat K.).

**hal-élő:** hálózacsó, a melyben (bárka hiányában) a fogott halakat a vízben tartják, hogy élve maradjanak (Komárom Herman O. Halászat K.).

**hal-héj** (*hal haja* Komárom Herman O. Halászat K.; *hal-hí* Jász-Nagykún-Szolnok m. Tisza-Roff Markovics Sándor): 1. *hal haja, hal-héj, hal-hí:* halpikkely (Komárom, Balaton mell. Herman O. Halászat K.; Tisza-Roff Markovics Sándor); 2. *hal-héj:* ú. n. halesont (a milyen pl. a női vállfűzőkben van) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.350); 3. *hal-héj:* oldalukra fektetett nádkévékből álló rakás (Heves m. Névtelen 1840).

[Szólások]. *Halhíba van rakva* (pl. a rözse): úgy mint a halpikkely, egymást félig elfödve (Tisza-Roff Markovics Sándor).

**hal-hólyag:** szarvasmarha nyelve alatt kelt veszélyes hólyag (Heves m. Névtelen 1840).

**hal-huszár:** sujtásos küsz (alburnus bipunctatus) (Székely-Keresztúr Herman O. Halászat Könyve).

**hal-ihany:** fonal v. fűzfa-gúzs, a melyre az eladott halakat fűzik, hogy a vevő tisztán és kényelmesen vihesse (Tápé Herman O. Halászat K.).

**hal-ivás** (*hal-vijás* Máramaros m. Visk Herman O. Halászat K.; *hal-vívás* Székelyföld Kiss Mihály).

[**hal-mérög**].

**halméreg-fű:** havasi euphorbia (Székelyföld Nyr. IX.176).

**hal-pénz** (*hal pénze:* halpikkely (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; sok helyen Herman O. Halászat K.).

[**hal-pikkely**].

**halpikkelyes.** *Halpikkelyes fölő:* bárányfölő. *Az ég halpikkelyes:* szakadozott, apró, sűrűn egymás mellett álló fehér fölőkkel van borítva (Győr m. Böny Nyr. XVII.574).

**hal-pillangó:** halpikkely (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).

**hal-pukkantó:** 1. hallólyag; 2. szarvasmarha nyelve alatt kelt veszélyes hólyag (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.445).

**hal-sörény:** hátsörény-úszó (a fésűshalaknál) (Szeged Herman O. Halászat K.).

**hal-szárny** (*hal szárnya*): a hal úszószárnya (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; általánosan haszn. Herman O. Halászat K.).

**hal-szerkő:** a sterna-fajok mint halászómadarak (Szeged Herman O. Halászat K.).

**hal-szűke** (*hal-szűki*): vágó-tok (acipenser Guldenstaedtii, theuerfisch) (Győr Nyr. XI.430; Tisza mell. Herman O. Halászat K.; a tiszamelléki halászok szerint „a *halszűke* akkor jön, mikor szűkén van a hal, s innen a neve).

**hal-vacok:** az a hely, a hol vmely hal állandóan tartózkodik, mint lyuk, gödör, gyökér, kő stb. (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

2. **HAL.** *Háva vótam:* el voltam ájulva (Veszprém Nyr. II.40).

**belé-hal:** belesüpped, belesüllyed (puha derék-aljba) (Háromszék m. MNy. VI.319).

**el-hal:** 1. elalél, elájul (Zala m. Nyr. II.427; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Veszprém m. Nyr. XIV.90; Veszprém Nyr. II.40; VII.376; Fehér m. Nyr. X.186; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; Abaúj m. Beret Nyr. III.523; Kassa vid. Nyr. XVI.238; Székelyföld Csaplár Benedek; Udvarhely m. Nyr. VI.466); 2. elszibbad (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.323; Kiss Mihály, Győrffy Iván). *Elhót a kezem belé* [az ütésbe, ütődésbe, szorításba] (Háromszék m. Kiss Mihály).

[**még-hal**].

[Szólások]. *Meghalt az orosz pap* (mondják, mikor vkinek kilóg a gatyamadzagja; azzal harangoznak az orosz papnak) (Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos).

[**HÁL**].

[Szólások]. *Vele hálók:* meggondolkozom (holnapig) (Marosvásárhely Nyr. IX.428).

**ki-hál:** az éjet künn tölti a barmokkal a lege-lőn (Csík-Szentgyörgy Nyr. X.238).

**HÁLA** (*hálá* Debrecen Nyr. IX.161; *hálá* légyön... Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; istennek *hálá* Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.43; *hálá* istennek Háromszék m. Vadr. 369).

[Szólások]. *Uram, légyen hálád!* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.458).

**HALÁBOL** (*halából, halábónyi*): összeszed, összekapar (Palócság Nyr. XXI.366; XXII.35.)

**el-halából:** lopkodva elhord, apródonként elcseneget. *Egy kosár almát tettem ide, s már mind elhalábóláltak ezek a huncutok* (Abaúj m. Király Pál).

**össze-halából:** összeszed, összekapar (Palócság Nyr. XXII.35).

**HALABURDI:** szeles, szeleburdi (Nyitra m. Nagy-Kér, N.-Csétény, Tardoskedd Nyr. XXI.91).

**HALAD** (*hallad* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).

**el-halad:** meghalad. *Ninc ed fél poszta szem? — De elhaladja* (Moldvai csáng. Nyr. X.201).

**le-hallad** (*le-hallani*, alkalmasint hiba e helyett: *le-hallanni*): fölülmúl (Göcsej MNy. V.129).

**meg-halad:** mellette elhalad. *Egy hejt találék két embert; mikor meghalattam vóna őket, utánam azt kiáták* stb. (Háromszék m. Vadr. 432).

**HALADÁS:** darab út megtevése. *Alig mentem egy jó haladást, eltörött a kerekem* (Kapnik vid. Nyr. II.183.).

**HALADÉK:** gödör. *Mijen haladéka van a bugja!* (Csik-Várdótfalva Péter János).

**HALADÉKONY** (Erdély, Mezőség Kovács Dezső; *haladikony* Debrecen Nyr. X.567): 1. *haladikony:* gyorsan haladó. *Hogy anná haladikonyabb legyen a dolog, magamra kapok egy derékra-valót, ... és felmegyek a Bekk-házhoz, mer hát ott van a törvény* (Debrecen Nyr. X.567); 2. *haladékonny:* dolgát halogató. *A rest hátrálékosabb a haladékonynál* (felelte az illető arra a kérdésre, hogy a h. restet jelent-e) (Erdély, Mezőség Kovács Dezső).

[**HALADKÓZ-IK**], **HÁLÁTKÓZ-IK:** versenyez (kül. a kocsisokra mondják, mikor az egyik meg akarja előzni a másikat) (Szlavónia Nyr. XXIII.362).

**HÁLÁL.** *Halák:* kísértetek. *Jaj de szépen sütt az a holdvilág, jaj de szépen masírolnak a halák* (Pálócság Arany-Gyulai NGy. I.570).

**halál-élesztő:** föltámasztó, fölelevenítő, életre-keltő (orvosság). *Nem jól van rakva ez a fa; sok közte a hézag. — No hát kipótolom; egy-két darab nem halál-élesztő: nem olyan drága, mint az orvosság* (Esztergom m. Dömös Király Pál).

**halá-madár:** halász-sas (Csurgó vid. Király Pál).

**halál-pánk:** halál-pókháló, halál-homály. *A halál-pánk bélepte a szemét:* haldoklik (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. 1. pók].

**halál-tojás:** [tréf.] ágyúgolyó (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**halál-virág:** chrysanthemum coronarium (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.348).

**halálra-való:** temetéshez való holmik (koporsó, szemfödő, halotti ruha stb.). *Megvették má a halálra-valóját is* (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.336).

1. **HÁLÁL** (*meg-hálulla:* meghalálja Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

2. **HÁLÁL** (*hálál* Gömör m. Nyr. XVIII.501; Szlavónia Nyr. XXIII.216): hál (Baranya m. Ormányság Tsz.; MNy. V.127; Nyr. I.424; II.131; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Szlavónia Nyr. V.62; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; XIX.334; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.67; Bánság Csaplár Benedek; Mátyusfőde Nyr. XX.325; Nyitra m. Vágsélye Nyr. XX.124; Érsekújvár Csaplár Benedek; Komárom m. Perbete és vid. Gancs Géza; Bars m. MNy. V.127; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48; Rimaszombat Nyr. XV.429; XVII.525). *Kinn hálálok a kamarába* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190). *Ét ezön á hejön á gyerök hálál* (Szlavónia Nyr. V.62; XXIII.216). *Hun hálálok mög az éjjel?* (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.67). *Jobb szeret kemény ágyban hálálni, mint dunákon* (Érsekújvár Csaplár Benedek).

**HÁLÁLÁS:** meghalás (vásárosok meghalása a korcsmában) (Csallóköz Erdélyi Pál).

**HÁLÁLI:** halotti (Göcsej Nyr. XIV.167). *Öltözöm, vetkőzöm haláli ruhába* (Göcsej Budenz-Album 162).

**HÁLÁLKOD-IK:** vhová holmi szín alatt bejárogat és ott hizelegve esenkedik (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**HALÁLOZ-IK** (*háláloz-ik*): haldoklik (Ipoly vid. Nyr. III.428).

**HALÁNK** (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Agyagfalva Nyr. XXII.336; *hálánk* Székelyföld Kiss Mihály): gyenge. *Halánk v. hálánk fonal:* gyenge, gyengén sodrott, foszló fonal (Székelyföld Kiss Mihály).

**HALÁNTÉK** (*halánk* Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**HALANTOZ-IK:** fonnyadoz (növény) (Háromszék m. Nyr. II.522).

**HALÁP** (Hajdú m. Nádudvar Király Pál; *haláb* [népetimológia?] Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.94): 1. *haláp:* vizenyős rét, vadvizes föld, kotús hely (Hajdú m. Nádudvar Király Pál); 2. *halláb:* vízszínen úszó növények sűrű és erős szövevénye, a melyen óvatosan járni is lehet (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.94).

**HALÁPOL:** sebesen eszik, fá, habzsol (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46. 213; Gyöngyös vid. Nyr. II.181).

[**HALÁS**].

**elhalás:** elájulás (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**HÁLÁS:** az a nyugvóhely, a hová éjtszakára hálai hajtják a marhákat (Szilágy m. Nyr. IX.478).

**HALÁSZ.** *Rövid halász:* orozva halászó (Tisza-Abád-Szalók Nyr. IX.144). *Tökés halász:* a halá-

szás jogát bérlo társaság tagja (Tisza-Abád-Szalók Nyr. IX.144).

**halász-bíró:** a ki a halászatot vezeti (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**halász-csatt:** a bogkötésnek a halászkónál dívó neme. (Általánosan haszn. Herman O. Halászat K.).

**halász-csér:** a sterna hirundo halászneve (Mezőtúr Herman O. Halászat K.).

**halász-fa:** a jég-alatti halászatnál az a rúd, a melyet lékről-lékre tologatnak s a melyhez a kihúzó-kötél kötve van (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**halász-fonal:** az a fonal, a melyből a hálót kötik (Komárom Herman O. Halászat K.).

**halász-funt:** halászok rügös mérő eszköze (Tihany Herman O. Halászat K.).

**halász-kő:** nagy hálósúlyozó, a melyet akkor kötnek a hálóra, a mikor mély vízben halásznak (Győr m. Pinyéd Herman O. Halászat K.).

**halász-szék:** egy v. két bakon nyugvó, gerendákból készült palló, melyet a halász a partról a vízbe állít, hogy az ághegyhálónak megfelelő mélységű vizet érjen (Mármaros m. Herman O. Halászat K.).

**halász-tábla:** fából faragott ponty, a melynek oldalára a céhmester ráragasztja az üzenetet (gyűlésbe, temetésre, kivonulásra hívást), s a mely kézzel-kézre járván, visszakerül a céhmesterhez (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**halász-tű:** fából készült, lapos, orros, nyelvéss és lábas szerszám, a melyre sok fonal reáhangyható s a mellyel a hálókötést végzik (Komárom Herman O. Halászat K.).

1. **HALASZT:** szállat, hárít (vkire vmít). *Az úrvákra akarja halasztani az adósságát:* azokat akarja vele megterhelni (Baranya m. Ormánság Nyr. IX.285).

2. **HALASZT:** közeli halálát jósolgatja vkinek. *Má régóta halasztják, pedig esze ágába sincs megháni* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46).

1. **HALAT:** ∞. *Halattják a betegét* (Székelyföld Kiss Mihály). *Még halt; már két hete halatták* (Veszprém Nyr. XIX.375).

2. **HALAT:** halott (Udvarhely m. Nyr. VI.465). *Viszik a halatot* (Háromszék m. Kiss Mihály).

**HALATOS:** halottas. *Halatos ház* (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. VI.465).

[**HALAZ**].

**fel-halaz** (horgot): apró halat tűzőget rá (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**HÁLDOG:** haldoklik (Abaúj m. Beret Nyr. III.523).

**HALDOKL-IK** (*handokl-ik* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.228).

**HALINA:** fölső-ruha (Debrecen Nyr. III.563).

**HALÍT:** 1. halaszt (Pálócság Nyr. XXI.419); 2. hagy, hárít (másra a maga dolgát) (Pálócság Nyr. XXII.35).

1. **HALK, HALOK** (*hajik* Marosszék Nyr. I.135; Kiss Mihály, Kriza; *hajk* Székelyföld Tsz.; Kövály László 1842; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr.; *hajkot* Háromszék m. Kiss Mihály; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. IV.517; *hajok* Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Nyr. I.135; Vadr. 501a; Kiss Mihály; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; Király Pál; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524; *halk* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Tsz.; Vadr. 501a; MNy. VI.329; Király Pál; Csik m. Király Pál; *halkot* Székelyföld Nyr. IX.176; Háromszék m. Nyr. I.135; *halok* Udvarhely m. Nyr. VIII.472; Erdővidék Nyr. IX.42): 1. darabos forgács v. szilánk, élőfából v. gerendából oldalvágással kivágott cikk; 2. cikkés bevágás fában v. deszkában [vö. *halkács*].

[Szólások]. *Halkot vág v. vagdal* (Székelyföld Nyr. IX.176; Háromszék és Csik m. Király Pál). *Vájj nagyobb hajkot v. végy nagyobb hajkot fejszéd eleibe* (Székelyföld Tsz. 152a). *Kettős halkkal vágni:* két felől való bevágással. *Igen nagy v. igen kicsi hajkot vett* (Háromszék m. Vadr.). *Halkot (hajkot, hajikot) hány v. vet:* nagy forgácsokat vet (a fa a berováskor) (Marosszék, Háromszék m. Nyr. I.135; Kiss Mihály). *Hajokra (halokra) dolgozik v. lépik:* késedelmesen, lassan, tempósan (Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. VIII.472; Háromszék m. Vadr.).

2. **HALK** (*hajkal* Békés m. Balog István; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189; Zilah Nyr. XIV.333; *háké* Nagy-Kanizsa Király Pál; *hakka* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *hákka* Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92; *hakkal* Szeged Ferenczi János; *hákkel* Göcsej Budenz-Album 170; *hakuó* Répce vid. Nyr. XX.370; *hókkal* Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239; Csallóköz Csaplár Benedek [- *halkkal:* *halkan*, *csendesesen*, *lassan*]; *hókk* embér [*halkan* járó, beszélő, *csendes*, *hallgatag*] Csallóköz Csaplár Benedek; *hókkán* Pannonhalma Nyr. XII.187; Csallóköz Csaplár Benedek; *haókkán* Csallóköz, Bacsfa Nyr. XV.471).

**HALKA** (Esztergom Nyr. III.284; *hauka* Nógrád m. Patak Nyr. VIII.560): halacska. *Apatt-szemű hauka:* héring (Nógrád m. Patak Nyr. VIII.560).

**HALKÁCS** (Nógrád m. Litke Nyr. IV.24; *haukács* Nógrád m. Litke Nyr. IV.24; *hókács* Baranya m. Ormánság Nyr. III.182): forgács [vö. 1. *halk*].

**HALKOL, HAJKOL:** fejszével ródal, bevagdál (fát), *halkot vág* (jegyül a levágandó fába) (Székelyföld Tsz. 152a; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.329; Vadr. 501a) [vö. 1. *halk*].

**le-halkol:** levág (dombot) (Háromszék m. MNy. VI.338).

**HALL:** hallgat. *Hajj ide, te!* (Erdély Szinnyei József). *Hallyon beszédemre!* (Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. V.275).

**HALLÁROZ:** 1. lármáz, kiabál, lármásan pöröl (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.353; Győr m. Bóny Nyr. XV.384; Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.177); 2. zaklat (sok kéréssel, pörrel) (Simontornya Nyr. V.230; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46. 213).

**HALLÁROZÓ:** főnnhéjázó (Veszprém m. Nyr. VIII.224).

**HALLAT:** hírrel. *Aszt hallattyák, hábaru lesz* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.457).

[**HALLATLAN**].

**hállátlán-hírű.** *Mijen szívnü is vót a ruhájá?* — *Hát oján látátlán-sznü, hállátlán-hírű, pupik, jaj-vörös* (Bács m. Bajmok Nyr. VIII.278).

[**HALLATSZ-IK**].

[Szólások]. *Ennek nem hallaccik a szó:* ez nem hallja a szót (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

**HALLATSZÓD-IK:** hallatszik (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**HALLGAT** (*hógat* Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

**fel-hallgat:** fölmondat (leckét) (Székelyföld Csaplár Benedek).

**HALLGATI:** hallgatag. *Arany János ur nagyon hallgati ember volt, de mikor megszólalt, nagyon szépen szólt* (Nagy-Szalonta Nyr. XXII. 273).

[**HALLGATKÓDZ-IK**], **HÁGATKÓDZ-IK:** hallgatódzik (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

[**HALLGATKOLÓDZ-IK**], **HÁGATKOLÓDZ-IK:** ∞ (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**HALLGATKOZ-IK** (*hâgatkosz-ik*): ∞ (Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44; Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.177; Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.376).

**HALLGATÓ.** *Halgató idő:* csöndes, szellőtlen idő (Pozsony m. Deáki Nyr. XX.216).

[**HALLGATOLÓDZ-IK**], **HÁGATOLÓDZ-IK:** hallgatódzik (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**HALLGATOLÓZ-IK** (*hallgatolózni*): ∞ (Tolna m. Paks Nyr. XXII.384).

[**HALLGATOZ**], **HÁGATOZ:** hallgat. *Az ablakon mind hâgatozta, mit beszélünk* (Udvarhely m. Nyr. VIII.472).

**HALLHATATLAN:** hallatlan. *Hallhatatlan jó ló:* igen-igen (rendkívül, szerfölött) jó ló (Kecskemét Csaplár Benedek).

**HALLINT:** fülhegygel hall, valamieskét hall (Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr.; Gyórfy Iván). *Hogy van Gyurka a fülével?* — *Hát biz az csak hallint* (Alföld Nyr. XIII.525).

**HALLÓDZ-IK:** hallik (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**HALLÓKA:** [tréf.] fül. *De jó hallókád van!* (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46). *Ógye mög a [fene] a hallókádat!* (Szeged Kálmány L. Szeged népe II.230).

**HALLSZ-IK** (*hósz-ik* Baranya m. Dráva vid. Nyr. VIII.427).

[**HALÓ**].

**haló-ágy:** halálos ágy (Gömör m. Nyr. XVIII. 459).

**haló-föld:** sir (Rimaszombat Nyr. V.182).

**haló-holmi:** temetéshez való holmi, pl. *haló fejel* (Rimaszombat Nyr. XII.190).

**haló-levél:** halotti bizonyítvány (Gyöngyös vid. Nyr. IV.471).

[**haló-por**].

[Szólások]. *Ágya még az isten még a haló-porába is!* (Palócság Nyr. XXI.417; XXII.35). *Ágya meg az isten még a haló-porában is!* (Marosvásárhely Nyr. XV.181). *Az isten nyuktassá meg a haló porába is!* (Gömör m. Hanva Nyr. XVIII. 459).

**haló-ruha:** halotti ruha (Palócság Nyr. XXI. 417).

1. **HÁLÓ:** hálóhely. *Az éccaka itt vót a hálójuk* (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.241).

**haló-sutty:** háló-fülke, háló-zug (Rimaszombat Nyr. XXI.336).

**kiháló:** éjjeli szállás marhalegeltetéskor (Székelyföld Nyr. II.470).

[2. **HÁLÓ**].

**haló-állítás:** az öreghaló külön készült részeinek összekötése (Tihany Herman O. Halászat K.).

**haló-bél:** az eresztő-hálónak középső, aprószemű része (Mármaros m. Visk Herman O. Halászat K.).

**haló-bokor:** az egy szerszámhoz tartozó halászok szövetekezete (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**haló-csapás:** minden egyes hely, a melyet a jég alatt meghalásztak s a melynek nyomát (csapását) a lékek mutatják; de a meghalásztott pont mint egység is. *Három csapást halásztunk meg* (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**haló-mentő:** a karikán az a keresztvas, mely a hálónak a tengelyre való föltekерődését lehe-

tetlenné teszi (Soprony m. Hegykő, Saród Herman O. Halászat K.).

**háló-szolga:** a négykávás merítő-, tkp. ág-hegyháló rúdjának megtámasztására szolgáló piszkés, talpas és ágas fa (Borsod m. Szendrő Herman O. Halászat K.).

**háló-varsa:** a halak betévedésére számító, hálóból kötött, abroncskeretű eszköz, a melyet karók közé feszítenek ki (Szatmár m. Kis-Majtény Herman O. Halászat K.).

**háló-zacskó:** kis zacskó, hálóból kötve, a melyben a halász apró cókmojkját v. eleségét tartja (Komárom Herman O. Halászat K.).

**HALÓD-İK:** haldoklik (Balaton mell. Nyr. III.558; Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.141; Szegszárd vid. Nyr. VII.382; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46).

**HALOGAT:** kerül (dolgot). *A do'got mind'itig halogatta* (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

### [HALOMÁNY].

**halomány-levél:** halotti bizonyítvány (Gyöngyös vid. Nyr. IV.470).

**HALOMÁS** (*halamás* Mátyusfőldé Nyr. XX. 168. 325; Pozsony m. Deáki Nyr. XV.517): halálozás, meghalálozás, halál (Mátyusfőldé Nyr. XX.168. 325; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46. 213; Nagy-Kúnság Nyr. III.233; XVI.285). *Nagy halomás vót akkor nálunk:* sokan haltak meg (Nyitra m. Magyar-Sóók Nyr. XV.517). *Az Eszterházy halomása után* (Pozsony m. Deáki Nyr. XV.517). *Komám-uram halomásakor történt* (Csallóköz Erdélyi Pál).

[**HALOTT;** vö. *holt*].

[Szólások]. *Halottaiba van:* haldoklik (Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40).

**halott-gém:** [nép-etimológia] 'halott-kém', halottvizsgáló (Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; hely nélkül Nyr. VIII.69).

**halott-hordó:** saroglya, sz.-Mihály-lova (Székelyföld Nyr. V.377).

**HALOVÁNY:** lágy, süppedős (föld) (Székelyföld Nyr. IX.176; Udvarhely és Csík m. Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.319. 330; Vadr.; Kiss Mihály, Györffy Iván). *A halovány vagy lágy föld* [melybe belésüpped a rajta járó lába] rosszul szántódik (Székelyföld Nyr. IX.176).

**HÁLT:** éjtszakán át állott. *Hált víz* (Fertő mell. MNy. III.242) [vö. *éj-hált*].

**HALVÁNY:** folyónak elhagyott medre; holt (nem mozgó, nem folyó) víz (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139).

1. **HÁLYOG** (*hájjag* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *hójog* [?] Csík m. Nyr. VIII.379). *Akkora hójog van a szémin, mind egy feketemákszem, még se lát* (i. h.) [vö. 2. *hályog, hólýag*].

### [2. HÁLYOG, HALYOG, HALYAG].

**hályog-cseresnye** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.355. 445; *hályag-cseresnye* Heves m. Névtelen 1840; *hályag-cseresznye* Eger Nyr. IV. 122; *hályog-cseresnye* Eger Kassai J. Szókönyv II.355; *hályog-cseresznye* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIX.283): vékony héjú, nagyszemű, leves cseresnye [vö. *hólýagos-cseresnye*].

**hályog-fa** (*hályag-fa, hályag-[fa]*): cserje, a melynek keresztező ágai vannak, s apró bogycat terem (Zala és Veszprém m. Nyr. XXI.140. 141).

**hályog-fű:** kandilla (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.355).

**hályog-meggy** (*hajag-meggy* Alföld Nyr. XIII. 525; *hajag-mögggy* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; *hályag-meggy* Heves m. Névtelen 1840; *hályog-meggyfa* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.283): vékony héjú, nagyszemű meggy, hólýagos meggy.

**hályog-mogyoró:** [?] (Eger Kassai J. Szókönyv II.355).

**hályog-szilva** (*hályog-szúlva* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.283): [?].

### [HÁM].

**hám-fa:** 1. kisafa (Balaton mell. Tsz.); 2. vezérfa az öregháló két végén (Karád Herman O. Halászat K.); 3. trittel [bognár mesterszó] (Győr Nyr. XI.478); 4. gunerholz [takács mesterszó] (Győr Nyr. XI.382; Orosháza Nyr. IV.382).

**hámfál:** hímez-hámoz, kerülgeti az igazmondást (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285) [vö. *hámfáz-ik*].

**hámfás:** 1. *hámfás ló:* a melynek a két hátulsó lába térde úgy áll, hogy összefenődik (Székelyföld Tsz.); 2. *hámfás ló:* makrancos (a mely, a helyett hogy húzna, még inkább a kisafa v. hámfa felé hátrál) (Székelyföld Kiss Mihály).

**hámfáz-ik** = *hámfál* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII. 142).

**hámfázolód-ik:** ∞ (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII. 142).

[**hám-fej**].

**hámfej-szűrő:** riem-ahl [nyereggyártó mesterszó] (Győr Nyr. XI.430).

**hámfej-verő:** strickzwick [nyereggyártó mesterszó] (Győr Nyr. XI.430).

**hám-ideg:** a húzó-hámok közét összefoglaló keskeny szíj (Székelyföld Tsz. [itt hibásan így: *hám, ideg*]; Ferentzi János).

**hám-szárító:** [szelidebb kifejezés e helyett:] lóköttö. *Hej, te is nagy hámszárító vótál fíjatal korodba!* (Kún-Madaras Király Pál).



1. **HAMAR** (*hama* Veszprém Nyr. VII.375; Veszprém m. Csetény Nyr. XXI.383; XXII.379; Eszék vid. Nyr. VIII.227; Esztergom Nyr. IX. 233. 542; Csallóköz Szinnyei József; Heves m. Pászto Nyr. VII.285). — *Hamarább* (*hamarëbb* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; *hamareibb* Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.91; *hámareibb* Gömör m. Nyr. XVIII.422; *hamariebb* Répce mell. Nyr. XX.365). — *Hamarábbcsább*: *hamarább* (Eszék vid. Nyr. VIII.227).

[Szólások]. *Hamariba hazajeirtem az iskolábat. Amarreibb hamareibb, emerreibb közeleibb* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.91).

**hamar-hamar**: gyakran [?] (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**hamar-karú**: hirtelen haragú (Nyitra m. Nagy-Kér, Nagy-Csétény, Tardoskedd Nyr. XXI.91; itt *hamar-korú* nyilván hiba).

**hamar-kezü**: hirtelen kezű, a kinél az ütle-gelés készen áll (Heves m. Névtelen 1840).

**hamar-leves**: gyorsan készülő borsos rántott leves tarhonyával (Szeged vid. Csaplár Benedek).

2. **HAMAR**: siet. *Hámajon kéd, vágja föl eszt á fát* (Szlavónia Nyr. V.62; XXIII.217).

**HAMARDOS, HAMARGYAS**. *Hamardossan* (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.234), *hamargyásan* (Dráva vid. Nyr. XIII.475): *hamarosan*.

**HAMARÉDON**: hamarosan, hamarjában, hirtelenében (Csallóköz Nyr. I.279; Csaplár Benedek).

**HAMARGAT**: segítségért kiáltoz (Szilágy m. Nyr. IX.478).

**HAMARGATÁS**: lárna, kiabálás (Érmellék Nyr. V.472).

**HAMARI**: gyors, ürge. *Hamari embër* (Dunántúl Nyr. V.263).

**HAMARÍT**: siettet (Háromszék m. Tsz.).

**HAMAROCSKA** (Székelyföld Kiss Mihály; *hamaracska* Torda Nyr. XVIII.95): *hamar, hamarosan. Hamarocska kéne nekem egy fúru. Ha lehet, legyen hamarocska* (Székelyföld Kiss Mihály). *Hamaracska lefeküdtünk* (Torda Nyr. XVIII.95).

**HAMAROL**: 1. hamarkodva tesz v. csinál. *Hamarolja a dolgot* (Soprony m. Szilsárhány Nyr. VI.472); 2. koráll, hamarnak tart. *Hamalom* (Gömör m. Nyr. XVIII.501).

**HAMARSÁG**: hamar, hamarosan (Csik m. Nyr. VII.472).

[HAMBURKÁZ-İK].

**fel-hamburkázik**: fölbukfencezik, fölfordul. *Ráluttem én a nyúlra, s fel is hamburkázott* (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48).

1. **HAMIS** (*hamos* Göcsej Nyr. XIII.256).

2. **HÁMIS**. *Hámisan* (Vas m. Őri-Sziget Nyr. XIV.518; alkalmasint hiba *hámisan* helyett), *hámist* (Vas m. Felső-Őr Király Pál): *hamar, gyorsan*.

**HÁMOLYOG**: *hámldozik* (a bőr) [csizmadia mesterszói] (Heves m. Névtelen 1840).

**HÁMOZ**: *hámba fog* (lovat) (Marcal mell. Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.244).

**bé-hámoz**: ∞ *Béhámozá vidám lovát* (Udvarhely m. Nyr. IV.480).

**fel-hámoz**: ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**HÁMPOL**: gyaláz, szid, fedd (Székelyföld MNy. VI.331; Kapnik vid. Nyr. II.183) [vö. *kámpol*].

**HAMPULÁK**: tölcseres cserépedény (Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**HAMU** (gyertyának *hammát* Udvarhely m. Vadr. 12; *hammu* Szatmár Nyr. VIII.187; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Nyr. VIII.182).

**hammu-bot**: farsangi püfölő bot, a melynek a végén hamuval töltött zsákocskák lóg (Udvarhely m. Ferencz Miklós).

**hammubotos**: *hammubottal* járó farsangi alak (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Ferencz Miklós).

**hamu-féreg** (Deés Nyr. XII.46; *hammu-féreg* Székelyföld NyK. X.333; Kiss Mihály; *hamu-féreg* [?] Erdély Kassai J. Szókönyv II.359): *penészféreg* (a káposztán; *aphis brassicae*).

**hammu-hutyka**: *hamupipóke* (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**hammu-Jutka**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**hamu-pipóke** (*hamu-pepejke* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48; *hamu-pipók* Pápa vid., Vas m. Kemenesalja Tsz.; *hamu-püfő* Balaton mell. Tsz.).

[*hamu-ruha*].

[Szólások]. *Iszik, mind a hamu-ruha*: *részeges* (Rábaköz, Beő-Sárhány Nyr. XVII.184).

**hamvába-aludt**: *aluszékony, alamuszi, éhletlen, ügyetlen, rest* (Szeged, Hódmező-Vásárhely Csaplár Benedek).

**hamvába-dült**: ∞ (Szeged, Hódmező-Vásárhely Csaplár Benedek).

**hamvába-fuladt**: ∞ (Szeged, Hódmező-Vásárhely Csaplár Benedek).

**hamvába-holt** (Csongrád m. Arauy-Gyulai NGy. II.396; Szatmár m. Barna Ferdinánd; *hammába-hótt* Szatmár m. Kömörő Nyr. XIV. 90; *hamvába-hótt* Békés m. Nyr. III.84; Balog István): ∞.

## [HAMUZ].

**meg-hamuz**: meglúgoz (Vas m. Őrség Nyr. II.325).

**HAMVAD** (mikor a tűz lő-hammatt Vas m. Őrség Nyr. II.175).

**HAMVADAG, HAMMADAG**: hamuszínű (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**HAMVAS** (*hammas* Soprony m. Horpács Nyr. V.269; Répce vid. Nyr. XX.371; Vas m. Őrség Nyr. II.325; Göcsej Nyr. XIII.494; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 454; Háromszék m. Nyr. IX.31; Csik-Szentkirály Nyr. XII.287; *hánvas* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190): 1. *hammas, hamvas, hánvas*: durva vászonból való lepedő, abrosz v. kisebb ponyva (pl. a szapulóban fölül levő lepedő, a melyre a hamut teszik; hāti ruha, a melyben terhet hordanak) (Baranya m. Ormányás Nyr. I.379; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Békés m. Balog István; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Palócság Nyr. XXI.507; XXII.35; Ethnographia III.352; Gömör m. Tsz.; Nyr. XXII.479; Rimaszombat Nyr. V.182; Bars m. Czimmermann János, Király Pál; Borsod m. Király Pál; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; Abaúj m. Király Pál; Abaúj m. Buzita Nyr. VII.519; Abaúj m. Szikszó Király Pál; Bodroglók Tsz.; Székelyföld Kiss Mihály); 2. *hamvas*: gödör, a melybe a timár a bőrtöket hamvasodni, meszesedni, járódni teszi (Szeged Nyr. IV.527).

[Szólások]. *Hamvasban van*: részeg (Hódmezővásárhely Nyr. II.367).

**hammas-pogácsa**: hamuban sült pogácsa (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 454).

**hammas-szereda**: hamvazó szerda (Székelyföld Kiss Mihály; Csik-Szentkirály Nyr. XII.287).

**HAMVÁSZ** (Székelyföld Nyr. II.427; *hammász* Székelyföld Nyr. V.377; Csik m.? Simonyi Zs. A magyar nyelv I.242): 1. *hammász, hamvász*: hamuzsír-főző (Székelyföld Nyr. II.427; V.377); 2. *hammász*: kéménysópró (Csik m.? Simonyi Zs. A magyar nyelv I.242).

## [HAMVAZÁS].

[Szólások]. *Hamvazásban van a szőlő*: hamvasodik (Vas m. Jánosháza Nyr. XVI.141).

**HAMVAZÓ** (*hammazó-szereda* Székelyföld Gyórfy Iván).

**HÁMZSÁL**: habzsol. *Tám szorgos, hogy ugy hámzsálsz? Fél, hogy megeszik előlle, s azért hámzsájja fel ojan hirtelen* (Székelyföld Kiss Mihály).

## [HAMZSOL].

**fől-hamzsol**: fölhabzsol, fölfal. *A kigyó oda csúszott és pillanat alatt felhamzsolta a levét*

(Palócság Nyr. XXI.46). *Má felhamzsoltam* [a sok csimát] (Gömör m. Majom Nyr. XXII.572) [vö. *habzsol, hapacsol*].

**HANÁK**: hitvány lágy vászon v. fonál (Háromszék m. Tsz.).

**HANC**: pajkosság (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376) [vö. *hancoz*].

**HANCÁROZ, HANCÁROZ-IK**: dévajkodik, pajkoskodik, ugrándozik, huzalkodik, tréfából birkózik (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190). *Hancároz-nak a legények a leányokkal* (Baranya m. Nyr. II.184) [vö. *hancúroz, hincároz*].

## [HANCOL].

**le-hancul**: pajkoskodva, ugrándozva, hente-regve ledöncöl, legyúr, letép. *Lehancújjátok egészen azt a szép fölfutókát* (Baranya m. Ibafa Nyr. XIX.500) [vö. *hincol*].

**HANCOZ** = *hancároz* (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; Kolozsvár Erdélyi Lajos; Székelyföld MNy. VI.331; Hátszeg vid. Torna László) [vö. *hancúz*].

**HANCURÁKOD-IK**: ∞ (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**HANCÚROZ, HANCÚROZ-IK** (*hancuroz, -ik*): ∞ (Kúnság Nyr. XIV.526; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Bács m. Nyr. V.471; Debrecen Nyr. VII.521; Palócság Nyr. XXII.35; Csallóköz Csaplár Benedek; Érsekújvár Nyr. XXI.93; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46; Nógrád m. Nyr. IV.142; V.182; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Rimaszombat Nyr. V.182; XV.429; Bars m. Nyr. X.138; Bereg m. Pap Károly).

**HANCÚZ, HANCÚZ-IK** (*hancuz, -ik*): ∞ (Békés m. Balog István; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; Szatmár m. Gencs Nyr. X.525; Nagy-Kálló Nyr. XII.430; Abaúj m. Névtelen 1839; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.524; Gömör m. Nyr. XXII.479; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Csallóköz Csaplár Benedek).

**HANCÚZÁS**: pajkosság (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

**HÁNC** (*hancsu* [?] Székelyföld Tsz.; Ferentzi János; Háromszék m. Tsz.; *hancsu* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr. 408. 501a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *hancsú* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528; *hántyu* Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**HANCSA**: tenyeres-talpas szolgáló [vö. *Ancsa, tót Ancsa*] (Alföld Nyr. II.424).

**HÁNC SOL**: hánt (pl. fát) (Alföld Nyr. XIII.525).

**HÁNC SUZ**: ∞ (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**HANDABANDÁZ** (*hendebandáz* Győr m. Tsz.).

**el-handabandáz:** elhadar, hadarva mond el. *A Gyuri csak elhandabandázza a leckejeit, de ein szeip csëndesen el tudom mondanyi* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.92).

**HANDALIKÁKOZ:** bottal v. egyébvel hadonáz, bolondoskodik (Túrkeve Nyr. III.472) [vö. *handarikáz*].

**HANDARIKÁZ, HANDARIKÁZ-İK:** 1. vígan ugrándoz, futkároz, hányja-veti magát (Békés m. Balog István; Mezőtúr Nyr. X.478; hely nélkül Tsz.); 2. körbeforgót játszik (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286) [vö. *handalikákoz, hangarikáz*].

**HANDÁSZ:** handabandáz, hadonáz, hány-vet (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr.; Győrffy Iván) [vö. *handáz*].

**el-handász:** 1. elhány-vet (Székelyföld Csaplár Benedek); 2. elhamarkodva, hányd-el-ved-el módra csinál meg v. végez el (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály); 3. elűzdel, elzavar, elzaklat (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.323; Győrffy Iván) [vö. *el-handrász*].

**HANDÁZ:** handabandáz, hadonáz, hány-vet (Csallóköz Nyr. I.279; Csaplár Benedek; Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.92; Szeged, Erdély Csaplár Benedek) [vö. *hadáz, handász*].

[**HANDRA**].

**handra-bandra:** hebehurgia (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568).

**handrabandrál:** hebehurgyáskodik (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568).

[**HANDRÁSZ**].

**el-handrász:** 1. elhány-vet; 2. elhamarkodva csinál meg v. végez el (Háromszék m. MNy. VI.323) [vö. *el-handász*].

**HANDRIKÁL:** hadarva beszél, hevesen veszekszik (Abaúj m. Király Pál; Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr.). [A zsidók] *a menyországba sincsenek csendességbe, hanem minditig handrikálnak* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVII.471) [vö. *handrikol*].

**HANDRIKOL:** hadarva, értelmetlenül beszél (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476) [vö. *handrikál*].

**HANDRAJ:** hadarva beszélő (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**HÁNDSÁLÓD-İK:** házsártoskodik, veszekszik, civakodik (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285) [vö. *hándsolód-ik*].

**HÁND SOLÓD-İK** (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; *hánzsólód-ik* Heves m. Névtelen 1840): ∞.

**HÁNDZI:** csóka (Veszprém Nyr. VII.428).

**HANĚM** (*halom* Zala m. Tsz.; Halász Ignác; Zala m. Kővágó-Órs, Révfölöp Nyr. XIX.96; Hetés, Dobronak Nyr. II.133. 234. 467; XV.190; Göcsej MNy. II.411; XIII.307; XIV.451; Göcsej, Páka Nyr. I.375. 417; II.133; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141; Somogy m. Alsók Nyr. XXIII.41; Csurgó vid. Király Pál; *ham* Somogy m. Mesztegnye Nyr. IX.281; *hane* Sátoralja-Ujhely Nyr. XVII.282; *hanom* Göcsej MNy. II.411; Nyr. XIII.307; Göcsej, Páka Nyr. I.418; *halēm* Somogy m. Mesztegnye Nyr. IX.281; *helēm* Tolna m. Nyr. VI.523; *henem* Göcsej Nyr. XIII.307; Maros-Torda m. Nyárad mell. Nyr. VIII.280; Vadr. 220; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Udvarhely m. Vadr. 5. 502a; Csik m. Nyr. XIII.378; Háromszék m. NyK. III.15; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *henēm* Csik m. Nyr. V.468; *hēnēm* Göcsej Simonyi Zs. A magyar kötésszók I.157; *hænem* Nyitra m. Vágséllye, Törőc Nyr. XIX.458; *holom* Göcsej Nyr. XIII.307; Simonyi Zs. A magyar kötésszók I.157). — *Hanem*, *henem*: külömben. *Élment ez es az inaskával, hogy [fát] hozzon azoknak a nyomoru Hammaseknak; hanem* [= külömben; azaz: ha nem, t. i. hoz] *az isten hidege megveszi ököt a télen* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.427). *Eleget és montam akkor és, hogy mēnyenek el, met henem* [= külömben; azaz: ha nem, t. i. mennek el] *a kántor mēgvirgász-tassa* (Csik m. Nyr. IV.471).

**hanēm-ha** (*haneha* Tisza vid. CzF.; Székelyföld Győrffy Iván; *heneha* Udvarhely m. Vadr. 502a): ha csak nem.

[**HANG**].

[Szólások]. *Egy hang drágája sincs* (Nagy-Kúnság Nyr. III.177).

**HANGARIKÁZ-İK:** hengeredik (Érmellék Nyr. V.472) [vö. *handarikáz*].

**HANGÁSZ:** zenész, cigány-zenész (Soprony m. Rábaköz Nyr. XVI.336; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Baja Bayer József; Szatmár m. Nyr. VIII.141).

**HANGATLAN:** süket (Baranya m. Nyr. II. 184).

**HÁNGEDLI:** kis gyermek nyakába kötött, mellét elfödő ruhadarab (előke, partli) (Komárom id. Szinnyi József; Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.92).

**HANGICSOL:** hangicsál (Háromszék m. MNy. VI.357).

**HANGOS** (*hangas* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334; XIII.526): 1. *hangas*: nagyralátó, kevély, gógós, fölfuvalkodott (nőszemély) (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334; XIII. 526); 2. *hangos*: hóbortos, féleszü, bolondos (Háromszék m. MNy. VI.326; Vadr.; Győrffy Iván) [vö. *fél-hangú*]; 3. *hangos*: hideg. *Hangos szoba* (Kecskemét Nyr. IV.284; Békés m. Balog István; Heves m. Névtelen 1840; Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.332; Nógrád m. Nyr. V.182).

*Hangos a ház* (- szoba; Szeged vid. Nyr. VII. 519). *Hangos idő* (Kecskemét Nyr. XIX.46).

**HANGOSKOD-IK:** lármáz, patvarkodik (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.225).

**HANGOSLAT-IK**[?]: hallatszik (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**HANGYA** (*hangyal*, *hangyalnak*, *hangyalok* Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XIX.504; *hangyál* Répce vid. Nyr. XX.369; Vas m. Őrség Nyr. VII.330; Göcsej Nyr. XIV.163; Budeuz-Album 163; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.141; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Fehér m. Gárdony Nyr. XIX.504; *hangyály* Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.384; *hengya* Szatmár m. Nyr. X.430).

**hangya-baszika:** mák (Nógrád m. Czimmermann János).

**hangya-bozsót:** hangyaboly. *Mikor a hangya-bozsótot megpiszkálják, akkor a hangyák bozsognak* (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**hangya-határ:** hangyaboly [?] (Vas m. Őrség Nyr. IV.472).

**HANKALOD-IK:** hajnalodik (Bars m. Léva Czimmermann János).

**HANT** (*hent* Palócság Nyr. VIII.450; XXI.306; XXII.35; Borsod m. Bogács, Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.404; Gömör m. Nyr. XVIII.422; *hany*, *hanyak*, *hanyas* Göcsej Nyr. XIV.451; Göcsej, Resznek Nyr. XII.188; *hont* Somogy m. Nyr. XI.40; Sándor József; Bodrogek Tsz.).

**HÁNTALÉK** (*hámtalék* Erdély Kassai J. Szókönyv II.356).

**HÁNY:** földhány, földpanaszol. *A béremet és ehuzzák, s még azt a kús étét, a mit megeszem, azt és örökkéig hánnyák* (Székelyföld Györfly Iván).

[Szólások]. *Fáttjat hány:* fattyúgyermeket szül (Érsekújvár Nyr. VIII.282). *Fejét hánnya* [a tengeri]: csövesedik (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.162). *Hütöt hány:* esküszik (Göcsej MNy. V. 129). *Türe hánnyi a fonalat:* a hálótűt fonallal ellátni (Csongrád Herman O. Halászat K.).

**be-hány:** 1. bedob, bevet. *Béhánta magát a kútba* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456; XXIII.46); 2. becsuk, beesap (könyvet). *Behánnyam a könyvet?* (Kassa és vid. Nyr. XX.573).

**el-hány:** 1. elszüli a fajzatját (az eggyeszerre többet fajzó négylábú állat). *A disznó elhánnya a malacát, a kutya v. a macska a kölykét* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. elvetél. *A tehény ehánta a bornyát* (Székelyföld Györfly Iván); 3. elver, megver (Debrecen Nyr. IX.206). *E' duhaj... azon nyomakodott, hogy elhánnya az ösztöreivő ást az igaz vallású Péstát* (Gömör m. Aggtelek Nyr. VII.33).

**fél-hány:** földob, fölvet. *Félhánta a kűt a házra. Félhánta magát a lúra* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456).

**ki-hány:** 1. kivet. *Kihánnya a nyelvét* [a kutya] (Tokaj Nyr. XXII.330); 2. kivisz. *Kihánta a szemet* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456); 3. kivarr, kiefráz. *Virággal van kihánnya a szűrjé* (Miskolc és vid. Nyr. VI.227).

[lő-hány].

[Szólások]. *Léhánnyi a szakált:* megborotválkozni (Gömör és Torna m. Tsz.).

**még-hány:** 1. megver (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Hajdú-Hadház Nyr. IX.524); 2. megvágat. [A Böske] *nagyobb fáro néz án, mégánnyo án a leginyéket* (Vas m. Őrség Nyr. III.179).

[rá-hány].

[Szólások]. *Ráhánnyi a hálótűre a fonalat:* a hálótűt fonallal ellátni (Csongrád Herman O. Halászat K.). *Ráhánnya a halat* (a hal-ihanyra): fölfűzi (Tápe Herman O. Halászat K.).

[HÁNYAD].

[Szólások]. *Hányadán csépelnek?* = hányadik véka a cséplőké? (Háromszék m. Vadr. 501b.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**HANYAG:** langyos (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88) [vö. *hanyagos*].

[Szólások]. *Hanyag hagyták:* nem gondoltak vele (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92). *Hanyagba kő a dögöt tenni:* nem kell erőszakolni (Zala m. Hetés vid. Nyr. II.373).

**HANYAGOS:** langyos. *Hanyagos víz* (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.472) [vö. *hanyag*].

**HANYAKOD-IK:** egre-ugrál, esik-kel (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46) [vö. *hanyakszik*].

**HANYAKODÁS:** hánykodás, hányavetiség (Rimaszombat Nyr. XVII.525).

**HANYAKSZ-IK** = *hanyakod-ik* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46. 215).

**HANYAR:** bolond, balga, eszelős; esavargó, rongyos (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIII.526). *Te bolond hanyar, nem szígyelled magad!* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38).

[HÁNYÁS].

**kihányás:** 1. az öreghálónak a vízbe való bevetése (Komárom Herman O. Halászat K.); 2. kiütés. *Kihányásai vannak a testén* (Kecskemét Nyr. XIV.568).

**HÁNYASDI.** *Hányasdiba:* hányásával, hányan (eggyütt)? *Hányasdiba jár?* = hányas fogattal jár? (Háromszék m. MNy. VI.359; Vadr.). *Hányasdiba jöttek?* (Székelyföld Györfly Iván). *Hányasdiba fogják a lovakot? Hányasdiba járnak*

*vélik?* [a lovakkal]. *Hányasdiba csépelnek?* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**HÁNYASZTAT-İK:** hányatik. *A madarka egy herről mász herre hányasztatik* (Moldvai csáng. Nyr. III.4).

### [HÁNYAT].

[Szólások]. *Hitet hányat:* megesket. [A szolgabíró] *hitet hányatott velem* (Göcsej 1816. Nyr. XVII.508). *Hütöt hányattak velem* (Göcsej MNy. V.129) [vö. *hány*].

**HÁNYATOS:** sujtásos, vitézkötéses. *Hányatos harisnya* [nadrág], *h. lágbi* (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 359).

**HANYATT, HANYATTÁ** (*hanyatán* Brassó m. Hétfalu Király Pál; *hanyatág* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.352; *hanyit, hanyitt* Szeged, Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe I.72; II.106; *hanyotág* Székelyföld Kriza, Kiss Mihály, Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 139. 501b; *hanyotán* Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván; Csik m. MNy. VI.372; Háromszék m. MNy. VI.215. 330; Györffy Iván; Brassó m. Hétfalu Király Pál; *hanyotáng* Székelyföld Györffy Iván; *hanyotánn* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[Közmondások]. *Ménél magosabb a fejé nép topánkájának a sorka, annál hamarabb hanyotán esik:* mennél cifráldóbb a nő, annál könnyebben elbukik (Háromszék m. Zágon Nyr. XVIII. 43).

**HÁNYDÁL:** 1. dobál (Göcsej MNy. V.129); 2. hánytorgat, szemére vet, fölpanaszol (Göcsej MNy. V.129; Vass József 1841).

**fő-hándál:** hánytorgat, szemére vet, fölpanaszol (Somogy m. Király Pál; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143). *Minek hándálad fő, hogy attál valamit!* (Somogy m. Király Pál).

**[HÁNYGÁL], HÁNGÁL:** hajigál (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; XXI.478).

**HÁNYKÓD-İK** (*hánkod-ik* Szilágy m. Nyr. IX. 477; *hánkódni* Háromszék m. Tsz.; *hánkunni* Zala m. Hetés Nyr. XIX.575; *hánykod-ik* Göcsej Nyr. XII.46; Szilágy m. Nyr. IX.477): 1. birkózik (Göcsej Nyr. XII.46; Hetés Nyr. XIX.575); 2. veszekedik, verseng (Háromszék m. Tsz.). *A sógoromám egész nap hánykodott a szomszigiával, hogy miknek van szébb hízója. Ide hallaccik, hogy hánkodik az écsém a feleségivel; ma mtg megvéri* (Szilágy m. Nyr. IX.477).

**[HÁNYKÓDÓ], HÁNYKODÚ:** birkózó (Göcsej Nyr. XII.46).

### [HÁNYÓ].

#### [behányó].

**fél-behányó:** félhosszú szénahányó villa (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226).

**HÁNYÓDI:** hányódó-vetődő, tévelygő, bo-lyongó, csavargó. *Hányódi-módra menyen az élete* (Székelyföld Kiss Mihály).

### [HÁNYOGAT].

**meg-hányogat:** megver, megütlegel (Szatmár m. Nagybánya Katona Lajos.).

**HÁNYOLÓD-İK:** hányódik (Fölső-Somogy, Marót-pusztá Nyr. X.190).

[Közmondások]. *Új szita szögén lóg, utóbb még a pad alatt is hányolódik* (Fölső-Somogy, Marót-pusztá Nyr. X.190).

**HÁNYÓS:** rázós (pl. az út) (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94).

### [HÁNYT].

**hánt-vetött:** megvetett (Szeged vid. Nyr. VI. 135).

**HÁNYTORI** (*hántori*): hányi-veti, kérkedő, henegeő (Háromszék m. Vadr.; Györffy Iván).

**HÁP:** finom por [bányász mesterszó] (Zalathna vid. Nyr. XIII.238).

### [HÁPA].

**hápa-hupa:** gidres-gödrös, völgyes-dombos, egyenetlen hely (Székelyföld Gyarmathi S. Vocabularium 98; Marosszék Györffy Iván) [vö. *hepe-hupa, vápa-hupa*].

**hápa-hupás:** gidres-gödrös, völgyes-dombos, egyenetlen (út, szántóföld, rét) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568; Székelyföld Tsz. [itt *hápa-hupás* áll; Ferentzi János kéziratában pedig, a melyben az ékezetek gyakran el vannak hagyva: *hápa-hupas*]; Udvarhely m. Nyr. III.513) [vö. *hepe-hupás, vápa-hupás*].

**HAPAC SOL:** habzsol. *Ne hapacsojjék kên!* (Szatmár m. Kömörő Nyr. XIX.286). *Ne hapacsojj má annyira; egészen kihallaccik; ugy eszel, mint a disznó* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX. 334) [vö. *habzsol, hamzsol, hapátol, happol*].

**HAPÁTOL:** habzsol, mohón eszik (Székelyföld Kriza, Kiss Mihály) [vö. *habatol, hapacsol, happol, hebetél, hepetél*].

**bé-hapátol:** behabzsol, mohón megesz (Székelyföld Kriza, Kiss Mihály.)

**HAPÁTOLÁS:** habzsolás, mohó evés (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**HAPKÁLKOD-İK:** kipked-kapkod (Rozsnyó Nyr. VIII.564).

**HAPOG:** 1. fecseg, 2. zsörtölődik (Hajdú-Had-ház Nyr. VIII.178).

**HÁPÓNIKA:** zsirtalan hús nyálkás része (Csik m. MNy. VI.372).

**HÁPORTY** (Erdély Kassai J. Szókönyv II. 364; Moldva, Klézse Nyr. IX.429; *háporcs* Szé-

kelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; *háportya* Székelyföld Nyr. VIII.463; *háportya* Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.364): lapos nád- v. sásféle (a melyből gyékényt, szatyort készítenek).

### [HAPPÁRÉ].

[Szólások]. *Rájött a happaré* (Szatmár m. Körmörő Nyr. XIX.286). *Megjárattyák vele a happarét* (Érmellék, Székelyhid Nyr. V.265).

**HAPPOL:** sebesen eszik (Szatmár m. Adorján Nyr. X.431) [vö. *habzsol*, *hapacsol*, *hapátol*].

**HAPPOLTAT:** hátrafelé lépdeltet (lovat, marhát) (Makó Nyr. IX.377).

**HAPPONDÁRÉ:** félkegyelmű (Tokaj Nyr. XXIII.384).

**HARA** (*harály* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; *herály* Brassó m. Tatrang Nyr. II.477): 1. szőrszövet (leginkább lósörényből készített), durva csalánszövet, csepű-vászon, durva vászonpokróc (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.283; Érmellék Nyr. V.472). *Egész nap rajtunk vót a nagykendő, mind a lovon a hara* (Abaúj m. Szikszó Király Pál); 2. szőrszák (gyapjas-zsák, szénás-zsák) (Fehér m. Nyr. XXI.92; Csallóköz Nyr. I.279; Komárom m. Geszti járás Nyr. XXI.92; Tata Matusik Nep. János 1839; Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.283; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; Brassó m. Tatrang Nyr. II.477).

**hara-nadrág:** durva szövésű vastag posztóból készült nadrág (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.283).

**hara-pokróc:** szőrpokróc (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.283).

**hara-posztó:** durva szövésű vastag posztó (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.283).

**hara-tarisznya:** erős szőrtarisznya (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.283).

**hara-ujjas:** durva szövésű vastag posztóból készült újjas (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.283).

**hara-zsák:** szőrszák, durva csalánszövetből varrott zsák (gyapjas-zsák) (Dunántúl Nyr. VIII.344; Fertő mell. MNy. III.243; Veszprém vid. Nyr. XIX.574; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Esztergom Nyr. III.34; Hont m. Nyr. VI.232).

**HARABARA:** sebes beszédű, hadaró nyelvű (Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576) [vö. *habara*, *habra*].

1. **HARÁCSOL:** 1. összeszed, összegyűjt, magához ragad (pl. kapzsi ember nem igaz úton a másét) (Cegléd Nyr. XXII.375; Palócság Nyr. XXII.35); összegyűjt, össze-gereblyél (pl. falevelet) (Csallóköz Nyr. I.279); 2. szétdarabol, apróra szel, faragesál (Udvarhely m. Ege Ferencz Miklós; Erdőháza Nyr. XI.285).

**el-harácsol:** magához ragad (nem igaz úton a másét). *Mindénét elharácsolta a szegény árvának* (Cegléd Nyr. XXII.375).

2. **HARÁCSOL:** rekedt hangon kiabál (Gyönös vid. Nyr. II.181).

**HÁRADÉK** (*háradék*): gereblyével v. villával összehárogatott széna- v. kalászos szalmahulladék (Csallóköz Csaplár Benedek; Nyitra m. Vágsélye Nyr. XV.518; Heves m. Király Pál).

### [HARAG].

[Szólások]. *Haragot tenni vkire:* megharagudni vkire. *Soha olyat, mint a milyen haragot tettem én osztán rá!* (Rimaszombat Nyr. XXII.479).

**HÁRÁG** (*hërág* Moldvai csáng. Nyr. III.3): szállókaró (Moldvai csáng. Nyr. III.3; X.203; Moldva, Klézse Nyr. VII.237; XIV.42).

### [HARAGOS].

**haragos-piros:** sötétpiros (Csallóköz Csató Károly).

**haragos-vörös:** sötétvörös (Csallóköz Csató Károly).

**haragos-zöld:** sötétzöld (Vas m. Tsz.).

**HÁRAJT:** hárit (Palócság Nyr. XXI.419; Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI.307).

**HARÁK:** köpet, turha (Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr.; Győrffy Iván).

**HARÁKOL** (*herákolok* Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**HÁRÁM:** könnyedén rakott tövis-gyepű v. kerítés (Háromszék m. Vadr.; Kriza).

**HARAMJA:** tolvaj (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274).

**HÁRAML-IK** (*béháraml-ik* Mezőtúr Nyr. X.478; *hároml-ik* Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**bé-háramlik:** beterved. [A Kőrös vize] *mán bizon ide is [egygy szoros helyre] béháramlik:* áradása idáig is terjed (Mezőtúr Nyr. X.478).

**el-háramlik** (*el-háromlik*): eltévelyedik, elbolyong, elvész (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 523a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *háran*].

### [HÁRAMOL].

**bé-háramol:** könnyedén rakott tövis-gyepűvel v. kerítéssel bekerít (Háromszék m. Vadr. 501b).

**HÁRAN:** eltéved, elvetődik (Csík m. MNy. VI.372) [nyilván: *el-háran*; vö. *el-háramlik*].

### [HARANG].

**harang-láb:** *aquilegia vulgaris* (Nógrád m. Nyr. III.544).



**harang-mony** (Dunántúl Nyr. V.181; Székelyföld Nyr. I.381; Háromszék m. Győrffy Iván; *harang monya* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.330): harangnyelv, harang ütője.

**harang-szék:** a harang álláshelye a toronyban (Székelyföld Kiss Mihály).

**harang-szív:** harangnyelv, harang ütője (Dunántúl Nyr. V.181).

**harang-tőke:** ∞ (Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93).

**harang-tölgye:** ∞ (Balaton mell. Fábián Gábor 1839).

**harang-ütel:** ∞ (Palócság Nyr. XXI.421; XXII.35; Gömör m. Nyr. XVIII.421. 502).

**HARANGCSA:** campanula (Zemplén m. De-regnyő Nyr. XIII.191).

**HARANGOS:** 1. harangozó (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.279); 2. kolompos. *É szíjjhátú fakó kanca vót a harangos* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42).

#### [HARANGOZ].

[Szólások]. *Harangoz az arrával:* hangosan szuszog (Székelyföld Kiss Mihály).

**HARÁNTÉKOS** (*hárántikosan* Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.420; Debrecen Nyr. XXIII.37).

[Szólások]. *Hárántikosan beszél:* furfangosan, nem nyíltan (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.420). *Hárántikosan esik a szó:* kellemetlenül érint (Debrecen Nyr. XXIII.37).

**HARÁNTOS** (*hárántos* hely nélkül [Pápa vid.?] Tsz.).

**HARAP:** 1. száraz avar, haraszt, lehullott száraz falevelek és ágtörmelék (Székelyföld MNy. VI.174; Kiss Mihály; Kóváry László 1842; Király Pál; Háromszék m. Tsz.); 2. avar- v. tarló-égés (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.283; Udvarhely m. Nyr. IV.227 [itt *harasz* sajtóhiba; Fel-méri Lajos]; V.180; Háromszék m. Tsz.); 3. megégett cserjés, bokros hely (Székelyföld Tsz.).

**harap-égés:** 1. avar-égés (Székelyföld MNy. VI.174; Kiss Mihály; Andrassy Antal 1843; Király Pál; Háromszék m. Nyr. V.36); 2. megégett cserjés, bokros hely (Székelyföld Tsz.).

**harapégés-gomba:** megégett cserjés, bokros helyen termett gomba (Székelyföld Tsz.).

**harap-gomba:** kucsmagomba (Szilágy m. Király Pál).

**harap-gyűjtás:** avargyűjtás (Székelyföld Király Pál).

#### [harap-sütte].

**harapsütte-hely:** olyan hely, a hol az avart v. a lehullott száraz faleveleket fölgyűjtötták és leégették (Székelyföld Király Pál).

**HARAPAT:** harapás, falat (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476). *Hárapát kenyér* (Gömör m. Nyr. XVIII.502).

**HARAPC:** olyan gyümölcs, a melyből egy darabot kiharaptak. *Add neki azt a harapcot; ne bögjék má annyit!* (Tisza-Dob Nyr. XIX.47).

**HARAPDÁL** (*harapdal* Palócság Nyr. XXI.419).

**HARAPDOZ:** harapdál (Göcsej Nyr. XIV.164; Budenz-Album 158).

**HARAPÓS.** *Harapós bor:* kemény italú bor (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180).

**HARASZT:** 1. lomb. *Sűrű harasztja van ennek a fának* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456.) *Hull már a haraszt a fákrul* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96); 2. a lehulló falevelek (Nógrád m. Nyr. III.544).

**HARASZTOS:** lombos. *Még nem harasztosak a fák* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456).

#### [HARÁZSLÓ].

**harázsló-varázsló:** varázsló (Dunántúl Erdélyi J. Népd. és mond. II.180).

#### [HAMBURKÁZ-IK].

**fel-hamburkázik:** fölbukfencezik, fölbukik, fölhemperedik (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48).

**HARCOL:** haldoklik (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

#### [HARCSA].

**harcsa-féreg:** a palingenia longicauda lárvája (Komárom Herman O. Halászat K.).

**harcsa-pundra:** ifjú leső-harcsa (silurus glanis) (Bodrogek Herman O. Halászat K.; Tokaj Nyr. XXIII.384).

**HARÉL:** fecseg, locsog-fecseg, sok mindent-félet összebeszél (Székelyföld Tsz.; Kriza, Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr.) [vö. *hadrél*].

**harél-karél:** ∞ (Székelyföld Tsz. 156a; Kassai J. Szókönyv II.372; Győrffy Iván).

**HARICSKA:** tatárka, pohánka (Erdély Kassai J. Szókönyv II.372; Székelyföld Tsz.; Nyr. V. 221; Arany-Gyulai NGy. III.295; Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.243; NyK. III.15; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**haricska-szög:** háromszög. *Haricskaszögre faragott fa* (Székelyföld Kiss Mihály).

**haricska-szögű:** csúcsos szögű, csúcsos szögre faragott (pl. gerenda) (Székelyföld Kiss Mihály).

#### [HÁRIGÁL].

**el-hárigál:** elhalaszt, halogat. *Elhárigáltam a dolgot* (Győr vid. Nyr. IX.286).

**HÁRIKÁL:** hímez-hámoz, haboz a beszédben, nem egyenesen felel (Vas m. Őrség Nyr. III.283).

**HARIMZSÁL:** horzsol (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283) [vö. *karimzsál*].

**HÁRINT:** hárít (Répece mell. Nyr. XX.410; Háromszék m. Kiss Mihály; Csik m. MNy. VI.372).

**el-hárít:** elhárít. *Hárítsd el a seprűvel* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HÁRINTKOZ-IK:** félrekapkodja magát (ütés v. fogás elől) (Háromszék m. Vadr. 501b).

**HÁRINTOZ-IK:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr.).

**HARIS** (*hors* Zemplén m. Nyr. IV.425; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279).

**Haris-Antal:** [nép-etimológia], „horizontal, (nivellálási jelző fölírat a vaspályáknál) (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477).

**HARISNYA:** 1. a boeskor fölött az alsó láb-szárra csavart bőr (Gömör m. Tsz.); 2. durva fehér házipoztóból készült szűk parasztnadrág, darócnadrág, szűrnadrág (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Székelyföld Tsz.; Nyr. V.377; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Marosszék Arany-Gyulai NGy. III.311; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Udvarhely m. Bethlen Nyr. XV.469; Háromszék m. MNy. VI.244; Vadr. 431; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Brassó m. Zajzon Nyr. III.326; Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231; Bukovina Nyr. VI.472).

**harisnya-csalány:** apró csalán, árva csalán (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.372).

[**HARISNYÁS**].

**harisnyás-ember:** paraszt-ember (Székelyföld Győrffy Iván).

**HÁRÍT** (*hárít* Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI.307): 1. összegyűjti gereblyével v. villával az aratás után maradt hulladékot v. a lehullott faleveleket (Csallóköz Nyr. I.279; Csaplár Benedek; Mátyusföld Nyr. XX.210; Nyitra m. Vág-sellye Nyr. XV.518); 2. söpör (Balaton mell. Tsz.) [vö. *hárajt*].

**ki-hárít:** kisöpör (Csallóköz Csaplár Benedek).

**HARIZSÁL:** hárogat, hadargat, kotorgat (pl. paraszat) (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.329. 330; Vadr.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *varizsál*].

**el-harizsál:** szétheadargat. *A tyukok elharizsálják a kitergetett buzát* (Háromszék m. MNy. VI.330).

**ki-harizsál:** kihárogat, kihadar. *Ugy kiharizsálád-e azt a tüzet?* (Háromszék m. Vadr. 501b).

**meg-harizsál:** meghárogat, megkotor (pl. égő fát a kemencében) (Erdővidék Nyr. IX.41).

**össze-harizsál:** össze-visza hány-vet (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566).

**HARKÁCS:** harkály (Borsod m. Kassai J. Szókönyv I.460; Heves m. Bessenýó Kassai J. Szókönyv II.313).

**HARKÁLY** (*harakáj* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *harka* Borsod m. Fölső-Tárkány Kassai J. Szókönyv II.372; *harka*-madár Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; *harkány* Rába mell. Nyr. XVII.524; *harokáj* Székelyföld Győrffy Iván; *harukár* Székelyföld Nyr. II.427; *hërkáj*, *hërkál* Mátyusföld Nyr. XIX.459; Pozsony m. Deáki Nyr. XV.518; XX.23; *horokáj* Háromszék m. Vadr.; Erdővidék, Köpec Erdélyi Lajos; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 456; *horokály* Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék Tsz.).

[**HÁRL-IK**], **HÁLL-IK** (*hállani*): hámlik (Vas m. Őrség Tsz.) [vö. *hárt*].

**HÁRMACSKA** (*harmacska* Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.237).

**HARMAD:** harmadik. *Harmad kakasszókör* (Marosszék, Nyárad-Karácsonyfalva Nyr. XVI.48).

**harmad-ebéd:** ozsonna (Komárom m. Czimmermann János; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.142).

**harmad-étel:** ∞ (Nógrád m. Fabó András 1841).

[**harmad-év**].

**harmadévi** (*harmadivi* Rábaköz Nyr. XV.431). — *Harmadival:* harmad-éve, tavaly-előtt (Rábaköz Nyr. XV.431).

**harmad-fű:** három-éves (Kecskemét Nyr. XIX.46).

[**harmad-idő**]. *Harmad-idén:* harmad-éve, tavaly-előtt (Zilah Nyr. XIV.431).

**harmadidei:** harmadévi, tavalyelőtti (Székelyföld Kiss Mihály).

**HARMADLÁS** (Zemplén m. Tolesva Nyr. IX.480; *harmallás* Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.96): harmadik szállókapálás [vö. *harmalás*].

**HARMADOL:** harmadszor kapál (szőlőt) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.368; Zemplén m. Tolesva Nyr. IX.480) [vö. *hárma*].

[**HÁRMAL, HÁRMOL**] (*harmal* Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; *harmónyi* Balaton mell. Nyr. XII.474; *harmónyi* Zala m. Tapolca Nyr. VIII.373): harmadszor kapál (szőlőt) [vö. *harmadol*].

**HARMALÁS** (Balaton mell. Nyr. XII.474;

**harmulás** Vas m. Baltavár Nyr. X.183): harmadik szállókapálás [vö. *harmadlás*].

[**HÁRMASDI**], **HÁRMOSDI**. *Háromsdiba cséplés*: hármásban, harmad-magával cséplés (Háromszék m. MNy. VI.229).

[**HARMAT**].

**harmat-esső**: kis eső (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre; Csik-Rákos Dobos András).

**harmat-gomba**: egy megehető gombafaj (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.293).

**HARMATOL**: korán reggel mindenféle házkörüli dolgot végez (pl. tehenet fej, disznót itat, csordába hajt, kaput nyit és csuk stb.) *Hej, sokat harmatoltam én az ő életiben, mégis boszúval fizete!* (Háromszék m. Tsz.).

**HARMINC** (*harménc* Dráva vid. Nyr. XIII. 475; *harmic* Dunántúl MNy. V.91; Répce vid. Nyr. XX.370; Soprony m. Csepreg Nyr. IV.562; Fehér m. Nyr. X.186; Esztergom Nyr. IX.542).

**HÁROGAT**: háritgat (Háromszék m. Vadr.).

[**HÁROGATÓ**], **HÁRIGATÓ**: egy halászszerszám (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283).

[**HÁROM**].

[**három-fértály**].

**háromfértályos** (*háromfértájos*, *-fértájos*): fél-eszű, félbolond (Szeged vid. Nyr. XXII.48; Debrecen Nyr. III.424; Szatmár Nyr. VII.275; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.131; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Háromfértájos bolond. Ó te háromfértájos Gyurka!* = óh te félbolond! [a megszólítottat nem Gyurkának hívják] (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**három-fogú**: nyelves (Szentes Nyr. VI.180).

**három-láb**: hálófoltozásnál három kiszakadt szem (Komárom Herman O. Halászat K.).

**háromláb-szék**: háromlábú szék (Palócság Nyr. XXI.417).

[**HÁROMOZTAT**].

**még-háromoztat**: háromszorosát fizetteti. *Aszt montá Sz. úr, hogy nincs rajta [a kérvényen] bég, s asztán majd még háromoztatják* (Püspök-Ladány Nyr. VI.174).

**HÁRS** (*hás-fa* Erdővidék Tsz.; *háss* Göcsej Nyr. XIII.495; Szilágy m. Nyr. IX.477; Székelyföld Kiss Mihály; *hasso-fa* Karancs vid. Nyr. XXII.48).

**hárs-alma**: almafaj, a mely akkor érik, mikor a hárs hámlik (Hely nélkül Tsz.).

**hárs-fa** (*hásfofa* Gömör m. Deresk Tsz.).

**hárs-kötél**: háncs-kötél, fahéj-hántalékból font köté (Székelyföld Kiss Mihály).

[**HARSAN**].

**föl-harsan**: fölförmed. *Oh te sömmirevaló éhetetlen! Tám bizon neköd való a házasság! — mongya fölharsanva az anyja* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 483).

**HÁRSOL**, **HÁSSOL**: szállót kötöz. *Mi kákával hássolunk* (Szilágy m. Nyr. IX.477).

**HÁRT**: hánt (Vas m. Őrség Tsz. 154b) [vö. *hárl-ik*].

**HÁRTYA**: 1. hüvelyes vetemények zöld hüvelye szélein levő szijas szál, a melyet főzés előtt letisztogatnak (Székelyföld Kiss Mihály); 2. dohánylevél [dohánykertészeti mesterszói] (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238).

**HÁRTYIKA**: hártyszerű hús (Háromszék m. MNy. VI.330; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**HARUC**: örmény [gúnynév] (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.45).

**HAS** (*hosz* Moldvai csáng. Nyr. IX.482). — *Haslag*: hason, hasán (pl. csúszni, feküdni) (Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr. 501b; Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI.372). *Haslag dől*: hasal (Háromszék m. Vadr. 501b; Csik m. MNy. VI.372). — *Hasmánt* (*hasmánt* Gömör m. Nyr. XVIII. 504): hason, hasán (Békés m. Balog István; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.376; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII. 459). *Hasmánt feküdt* (Félegyháza Nyr. XIV.186). *Att feküdt két napig is hasmánt az erdőbe* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

[Szólások]. *Égy hassâ löttek*: ikrek (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283). *Hasbann van a zöld árpa*: jam est in calamo hordeum (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.377).

**has-fa**. *Has-fák*: streuhölzer [molnár mesterszói] (Győr Nyr. XI.287).

**has-gúzs**: az a gúzs, a mely a szekér oldalait a nyújtó alatt összezsacatolja (Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Csépa Nyr. II.380).

**has-kéreg**: hashártya. *A haskérgemet a nagy fájás szorongatja* (Vas m. Baba Kresznerics F. Szótár I.224; Székelyföld Nyr. XIV.335; Ferenczi János).

**has-mars**: hasmenés (Heves m. Névtelen 1840; Nógrád m. Nyr. V.182).

**has-pók** (*has-ponk* Csik m. Nyr. VII.140): 1. nagyhasú, potrohos (Zala m. Szepezd Nyr. XXI.523; Pápa Nyr. XXI.92; Komárom m. Geszti járás Nyr. XXI.93); 2. hasát szerető (a kinek a hasa az istene) (Somogy m. Sima Nyr. XIX. 381) [vö. *hasók*, *pók-has*].

**has-rágó**: [tréf.] pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI. 572).

**has-sikulás:** hasmenés (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *gyomor-sikulás*].

**hásá-istenē:** nagyehető, étel után esenkedő. *Te, te hása-istenē, mikor tártolák má jó éccēr!* (Palócság Nyr. XXIII.25).

**hasa-lógg<sup>u</sup>ó:** lógó hasú (Répcse mell. Nyr. XX.409).

**hasa-menő:** [gúny.] kevély legény (Székelyföld Tsz.).

**hasba-markos:** kis termetű potrohos ember (Kúnszentmiklós Nyr. XV.47).

**HASÁB** (*hasap*-káposzta[?] Székelyföld Tsz.; Kállay Ferenc): 1. cikk, gerezd, szelet. *Éggy hasáb dinnye, káposzta, aszalt alma* (Balaton mell. Fábián Gábor 1839; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kiss Mihály); 2. besavanyított egész káposztafő (Szeged Debreczeni János); 3. a szőlőnek egyszéltiben v. egyvégűben fekvő csatornája (Heves m. Névtelen 1840).

**HASÁBOS** (*hasápos* Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48): 1. *hasábos*: széles csikú (szövet) (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *hasápos* föld: az olyan, a mely szántáskor nem omlik össze, hanem egész darabokban marad (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48).

**HASAD** (*hasid* Nógrád m. Nyr. V.182; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; XVII.96).

**HASADÁLY** (*hasadáj*): hasadék (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; Székelyföld Gyórfy Iván).

**HASADÉK** (*hasidék* Kálmány L. Szeged népe I.207).

**HASAJT:** hasít (Fölső-Bácska Nyr. XII.262).

**HASAL:** 1. hever (Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.237. 238); 2. készületlenül (hasból) beszél (pl. a pap) (Székelyföld Kiss Mihály).

**HASALÓ, HASLÓ** (*hasajó* Mármaros m. Visk Király Pál; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Székelyföld Tsz.; Kassai J. Szókönyv II.55; Nyr. I.281; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384; Háromszék m. Nyr. V.37; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Nyr. VII.140; *hasalló* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; *hásálló* Szlavónia Nyr. V.11; *hásáló* Szlavónia Nyr. XXIII.312; *hasalyó* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Csik m. Tsz.; *hasló* Balaton mell. Tsz.; Győr Nyr. XI.430. 478; Debrecen vid. Nyr. XXIII.286; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; Csallóköz Csaplár Benedek; Heves m. Névtelen 1840; hely nélkül Nyr. VIII.48): 1. *hasajó*, *hásálló*, *hásáló*, *hasalyó*: szövöszék lengere (kettő: az egyike a fonal van fölcavarva, a másikra meg a szőtt vásznat csavarják föl) (Szlavónia Nyr. V.11; XXIII.312; Mármaros m. Visk Király Pál; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.55; Tsz.; Nyr. I.281; Kiss Mihály, Gyórfy Iván, Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384;

Háromszék m. Nyr. V.37; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Tsz.; Nyr. VII.140); 2. *hasalló*, *hasló*: heveder, a ló hasát átfogó óv (Győr Nyr. XI.430; Csallóköz Csaplár Benedek; Heves m. Névtelen 1840; Debrecen vid. Nyr. XXIII.286; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324); 3. *hasló*: a szekér közepe táján levő föllépő, mely a nyújtó alatt nyúlik keresztül (Balaton mell. Tsz.; Győr Nyr. XI.478; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; hely nélkül Nyr. VIII.48).

**hasajó-fa** (*hasalyó-fa*) = *hasajó* 1. (Székelyföld MNy. VI.172; Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IX.33).

**HASÁLY:** hasáb (Csik m. Gyórfy Iván).

**HASAS:** 1. potrohos (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274); 2. terhes, viselő (Háromszék m. Vadr.); 3. *hasas ugrás*: hasraesés vízbeugrásnál (Székesfehérvár Nyr. XVI.140).

**HASI:** [?]. *A ki leghamarább megharagszik valamiért, annak a hátáról hasít hasút a másik. Lefülette a gazdát s hasít hasított a bőréből* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.414. 423).

**hasi-barány:** anyja hasából kivett bárány (Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Csépa Nyr. I.199; Székelyföld Nyr. I.151).

**hasibarány-bőr:** anyja hasából kivett bárány bőre (Székelyföld Kiss Mihály).

**hasi-bőr:** ∞ (Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Csépa Nyr. I.199).

**HÁSIKOL** [?]: hasadozik (Hely nélkül Nyr. XII.527).

[HASIL].

**el-hasil:** elhasad (Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.142).

**HASÍTVÁNY:** hasábfa (Bodrogköz Kassai J. Szókönyv II.378; Tsz.) [vö. *hasovány*].

**HASKA:** 'eltoprongyolt' (elérett és meghasadozott?) dinnye (Tisza mell. Tsz.) [vö. 2. *haskó*].

1. **HASKÓ** (*hasko* Palócság Nyr. XXI.422; XXII.35; Borsod m. Sata vid. Nyr. XXI.328; Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.93; *haska* Gömör m. Nyr. XXI.141): 1. *haskó*, *hasko*, *haska*: hasacska (Pannonhalma Nyr. XXI.330; Debrecen Nyr. VII.329; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.283; Palócság Nyr. XXI.422; XXII.35; Borsod m. Sata vid. Nyr. XXI.328; Gömör m. Nyr. XXI.141; Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.93); 2. *haskó*: nagyhasú, pocakos (Pannonhalma Nyr. XXI.330; Komárom m. Geszti járás Nyr. XXI.93; Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.372).

2. **HASKÓ** - *haska*. *Ez a dinnye félig haskó* (Szeged és vid. Nyr. XXI.141).

**HASMATOL:** habzsolva eszik (Székelyföld Nyr. II.427).

**HASOGAT** (*hasigat* Szlavónia Nyr. XXIII.169. 217; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.275; Torontál m. Tisza-Sz.-Miklós, Szaján Kálmány L. Szeged népe II.93; III.166; Csallóköz Nyr. I.279; Palócság Nyr. XXII.35; Hont m. Nyr. XVIII.517; *hásigát* Gömör m. Nyr. XVIII.422) [vö. *hasongat*].

[Szólások]. *A homlokomat hasigatta* [a fájdalom] (Nógrád m. Nagy-Oroszi Nyr. XII.279).

**[HASOGATÁS], HASIGATÁS:** olyan fájdalom, mintha hasogatnák az illető testrészt. *A hasigatás kiment a fejemből* (Nógrád m. Nyr. XII.279).

**[HASOGATÓS].**

**hásigatós-fájdalom:** ∞ (Szlavónia Nyr. V.63).

**[HASOGATVÁNY], HASIGATVÁNY:** hasogatott gerenda, a melyenből a vakolatos mennyezet készül (Cegléd Király Pál).

**HÁSÓK:** nagyhasú, potrohos (Gömör m. Nyr. XXIII.24).

**[HASON].**

**hason-fél:** *Hasonfele:* fele (Székelyföld Tsz.).

**HASONGAT:** hasogat (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.378) [vö. *hasogat*].

**[HASONLÍT].**

[Szólások]. *Hasonlítja a zaptját:* hasonlít az apjához (Komárom m. Kömlöd Nyr. XVIII.283). *Arra van hasonlítva:* alkalmazva (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.225).

**HASOVÁNY:** 1. hasábfá (Zala m. Kassai J. Szókönyv II.378); 2. hasogatott fából készült kerítés (Göcsej Tsz.; Nyr. II.473) [vö. *hasítvány*].

**HASPAN:** roppan, recesen. *Gyurku Gyankut úgy a bükfa tőjibe vágto, szintugy haspan* (Vas m. Őrség MNy. V.163).

**HÁSZKÁL:** haszontalanul tölti az időt, haszontalanul dolgozik (Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379).

**HÁSZNÁL:** él vele, eszik belőle. *Használja, ha jól esik!* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**meg-használ:** [tréf.] megárt. *Meghasznált neki a bor* (Göcsej Tsz.). *Méghasznált e bor* (Göcsej MNy. II.414). *Meghasznált neki [a] bor* (Zala m. Kresznerics F. Szótár I.225).

**HASZON** [vö. *liba-, téhen-, tyúk-haszna*].

**haszna-veetlen:** hasznavehetetlen (Alföld Nyr. XIII.525; Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván).

**haszonra-való:** használatra, vele-élésre (nem pedig eladásra) való (Csallóköz Nyr. I.378).

**HASZURA** (*hacura* Csongrád Nyr. VII.526): gyékényből, cirokból v. kukoricaszárból zsineggel összefont takaró, a melybe a dohánybálákat begöngyölik (Alföld Nyr. XIII.525; Arad m. Maj-

láthfalva Nyr. VIII.238; Bánság Csaplár Benedek).

[1. **HÁT**].

[**hát-ház**].

**hatházi:** kőszáló, csavargó (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. X.239; Udvarhely m. Nyr. IX.236).

**hát-hét:** gyermekágy. *Mikor valaki hathétben van...* (Udvarhely m. Nyr. V.87).

**hathétbeli:** gyermekágyas asszony. *Ha szoptatós asszony látogatja meg a hathétbelit...* (Udvarhely m. Nyr. V.87).

**hát-ló:** hatlovas. *Hát-ló hintő hozott ide* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 146).

**hát-ló-lánc:** hatos v. ötös fogathoz való lánc (Türkeve Nyr. III.472).

**hát-ló-szeg:** a kocsirúd végén levő szeg (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**hát-ökör:** 1. ostoba (Nógrád m. Nyr. IV.142); 2. nyers, durva ember (Érmellék Nyr. V.472).

**hát-rongyos:** sehonnai, csavargó (Nógrád m. Nyr. IV.142).

2. **HÁT** (*hotott* Moldvai csáng. Nyr. IX.482; *hottott* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.233; *be-hottani* Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**be-hott** (*be-hottani* vmit): behatol vmibe, átjár vmit (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282). *A borona jól beléhossa, hogy eltakarja a magot* (Székelyföld Kriza).

1. **HÁT:** hágó (Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.88; Kriza). — *Háttag:* háttal, hanyatt (Háromszék m. MNy. VI.330; Győrffy Iván).

**hát-duff:** hátba-ütés (Abaúj, Borsod m. Király Pál) [vö. *duff*].

**hát-düff:** ∞ (Abaúj, Borsod m. Király Pál) [vö. *hátba-düff*].

[**hát-fa**].

[Szólások]. *Égy jó hátfát kapott:* jó verést kapott (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**hát-gérdsa:** hátgerinc (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476) [vö. *gérdsal*].

**hát-girics:** ∞ (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841) [vö. *gérinc*].

**hát-girind:** ∞ (Gömör m. Nyr. XXII.431) [vö. *girind*].

**hát-hideg:** [nép-etimológia] — *hát-ideg* (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.386).

**hát-ideg:** felső szíj a farhámra (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.386) [vö. *ideg*].

[**hát-korozsnya;** vö. *korosnya*].

[Szólások]. *Hát-koroznyában vinni vmit*: nyereghátban [?] (Brassó m. Tatrang Nyr. II.477).

**hát-szín** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.387; Szatmár-Németi, Kecskemét és vid. Pest m. Bia Nyr. XIV.278. 279; *háci* Baja Nyr. XIV.279; *hát-szi* Soprony m. Nyr. XII.383): vágómarhának az a vastag húsa, a mely a vállcsonttól a farcsontig a gerinc hosszában terjed.

**hát-vakaró**: [tréf.] páholó eszköz (korbács, ostor, vizes kötél, pálcza stb. eff.) (Székelyföld Kiss Mihály).

**háta-hoporjás**: gidres-gödrös, dimbes-dombos, egyenetlen (Marcal mell. Tsz.).

**hátba-düff** = *hát-düff* (Debrecen vid. Nyr. XXIII.285).

2. **HÁT** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.356; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; Gömör m. Nyr. XXII.479; Székelyföld Győrffy Iván; *há* Zala m. Kassai J. Szókönyv II.330; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.230; Nyr. II.376; Dráva mell. Nyr. V.423; Baranya m. Bélye Nyr. XVI.134; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Győr m. Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.188; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.64; Nagy-Becserek Nyr. V.225; Pozsony m. Deáki Nyr. XIX.556; XX.214; Székelyföld Nyr. V.174. 221; Brassó m. Tatrang Nyr. II.477; *hán* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.388; Vas m. Őrség Nyr. VII.322. 467; Zala m. Kassai J. Szókönyv II.330; Hetés, Dobronak Nyr. III.319. 474; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.330. 388; Nyr. II.376): *hogyne!* — *bizony!* [igenlő, erősítő felelet]. *Ősző-e lepént?* — *Hát!* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.356). *Mébbéretválkozott-é, koma?* — *Hát!* *Vót-é ténnap a hórészbe?* — *Hát!* (Gömör m. Tamásfalva Nyr. XXII.479). *Te gyerek, tudsz-e te olvasni?* — *Hát!* (Székelyföld Győrffy Iván). *Etté-é má?* — *Há!* (Dráva mell. Nyr. V.423). *Vótál iskolába?* — *Há!* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190). *Hát osztá sok nyul vót ott?* — *Hán!* (Vas m. Őrség Nyr. VII.322). *Hát apátok és hazagyütt?* — *Hán!* (Vas m. Őrség Nyr. VII.467). *Voltál-e ma templomban?* — *Hán,* *voltam bizon* (Somogy m. Simonyi Zs. A magyar költőszók I.246). *Éngöm nem zárnak bé, ha megölök is valakit.* — *Nem há, mer az ajtót zárík bé* (Baranya m. Bélye Nyr. XVI.134.)

**hát-hiszen** (*haisze* Bács m. Nyr. XVI.144; *háiszén* Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; *hájszen* Heves m. Névtelen 1840; *hájszén* Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; Brassó m. Bácsfalva Nyr. VI.231; *hász* Palócság Nyr. XXIII.284; *hász* Palócság Nyr. VI.467; *hásze* Szolnok-Doboka m. Apá-Nagyfalva Nyr. XV.382; *hászé, hászén* Losonc vid. Nyr. XXIII.38; *hászén* Veszprém Nyr. VII.375; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; *heiszen* Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183).

[**HÁTA-VATA**; vö. *áta-bota*].

**háta-vatájú**: könnyű gondolkodású (Szeged Csaplár Benedek).

**HATAG**: bőrkiütés, pörsenések (kül. a háton) (Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.402; Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.223. 357; Győrffy Iván).

**HATAGOS**: kiütéses (hátbőr) (Székelyföld Nyr. IV.402; MNy. VI.330; Vadr.).

[**HATAGOSOD-IK**].

**el-hatagosodik**: kiütéses lessz (a hátbőr) (Székelyföld Nyr. IV.402; Háromszék m. Győrffy Iván).

**HÁTAL** (*hátúnyi* Zala m. Tapolca Nyr. VIII.372): 1. elver, eldönget (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.; Erdővidék Nyr. VIII.142); 2. háta lónak használ, lovaglásra használ (Erdővidék Nyr. VIII.142). *Ez a zsömleszinű nem kocsiznya való; jobb vóna ez hátúnyi* (Zala m. Tapolca Nyr. VIII.372).

**el-hátal**: elver, eldönget (Székelyföld Győrffy Iván).

**meg-hátal**: ∞ (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 502a).

**HÁTALLÓ** (*hátalló* Palócság Nyr. XXII.35): 1. hátí ruha, a melyben terhet hordanak (Békes m. Balog István); 2. a hámnak a ló hátán keresztbe-vetett része (Palócság Nyr. XXII.35).

**HATÁNGOL**: hadonáz (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.388).

**HATÁNKOL**: ∞ (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.388).

**HATÁNKOLÓD-IK**: hadonáz, handabandáz, lármázva és hadonázva követelődzik. *A másik nem hatáncolódt a pénzér* (Baranya m. Ormány-ság Nyr. VII.525).

**HATÁNKOZ-IK** (*hadánykoz-ik*) = *hatángol* (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.333. 388).

**HATÁR** (*hotár* Moldvai esáng. Nyr. IX.483): rakás. *Millen szép határ fát vettem!* (Zala m. Sümeg vid. Nyr. XXII.286). *De nagy határrá van ez a buza!* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141). *Naty határrá van ez a buza; máma né raktyátok ám naobbra!* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.275).

**határ-bíró**: pásztorok főügyelője (Háromszék m. Nyr. XVII.137. 138).

**HATÁROZ**: mérsékel. *Határozza magát* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432).

[Szólások]. *Nem határoz ez itt?* — *nem alkalmatlan ez itt?* (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.225).

**meg-határoz**: 1. korlátoz, mérsékel, megtartóztat. *Úm mēv vagyok határozva, mint a csikó kantározva* (Gömör m. Nyr. XXII.576). *Ha az ember akarja, meghatározza magát a pájinkától* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96); 2. elha-



tároz. *A kirájiu úgy belészerelmesedett, hogy ott hejbe meghatározta magába velle megeskünni* (Háromszék m. Vadr. 416).

**HATÁROZ-IK:** [?]. *Bogárfala bogározik, ördögökkel hátározik* (Udvarhely m. Vadr. 90).

**HÁTAS** (*hátas* Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48): 1. *hátas*: főnnsík (Pest m. Tinnye Nyr. VII.89); 2. *hátas*: kaszálónak emelkedettebb része (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48).

**HÁTI** (*hát* Eger és vid. Nyr. XVII.430; XIX. 213): puttonforma háti kosár (Heves m. Névtelen 1840; Eger és vid. Nyr. XVII.430; XIX.213; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

**hátí-bőr**: kanászok juhbőr-kacagánya, a melyet a szűr alatt arra fordítanak, a merről a szél fúj (Heves m. Névtelen 1840).

**HATLAT**: sebbel-lobbal jár v. dolgozik (Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. 2. *hatol*].

**el-hatlat**: elhamarol, elhirtelenkedve tesz v. csinál (Háromszék m. MNy. VI.323) [vö. 2. *el-hatol*].

**HATLATAL** [?]: babrálva, selejtesen dolgozik [?] (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**HÁTLIK**: kényes, finnyás (ném. *heikelig*) (Zemplén m. Tállya Nyr. VI.82).

[**HATÓ**], **HOTTÓ**: hathatós (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282) [vö. *nagy-hatajú*].

[1. **HATOL**].

**el-hatol**: elvergődik (vhová). *Valahogy elhatolunk* (Háromszék m. Vadr. 502a).

2. **HATOL**: sebbel-lobbal jár v. dolgozik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.330) [vö. *hatlat*].

**el-hatol**: 1. elhamarol, elhirtelenkedve tesz v. csinál (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.323; Győrffy Iván); 2. elvégez (munkát). *Meghala az a derék legény; imán az apja ki kell aggya másnak a gazdaságot, hanem [külömben] nincs a ki a gazdaság körül hólmit elhatojjon* (Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40) [vö. *el-hatlat*].

[3. **HATOL**].

**hatol-hetel**: ötöl-hatol, hímez-hámoz, zavarodottan össze-vissza beszél (Pápa vid. Tsz.).

**HATOLÓ**: fakörnyítő, mellyel a hordóba bele-szabják a fenekét (Balaton mell. Horváthi Zsigmond 1839).

**HÁTOLTAT**: hátrafelé lépdeltet (ökröt) (Sepsiszig. György Nyr. IV.191).

**HATOS**: az a hatfogú eszköz, a mely a fölső malomkövet forgatja (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325).

**HATOSOL**: hatosonként (= 10 krajcáronként) árul (almát) (Rákospalota P. Thewrewk Emil).

**HÁTRA**. *Hátránok*: hátrafelé (Répcze vid. Nyr. XX.414).

**HÁTRÁBB** (*hátrébb* Baranya m., Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.386) [vö. *elébb-hátrébb*].

**HATRABURCS**: hirtelen haragra lobbanó, hirtelen fölfortyanó (gyermek). *Te kis hatraburcs, te méreg-tarisznya!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**HÁTRÓSÁG**: (gazdaságbeli) hanyatlás. *Miúta étékik* [helyesen: *étették*] *az öregít* [helyesen: *örégít*], *nagy náluk a hátróság; nem hiábo ujjan rézmin* [pazarló] *a fiatá asszony* (Soprony m. Mihály, Kisfalud Nyr. XXII.473).

**HÁTRÚL, HÁTRUL** (*hátrul* Torna m. Torna-Újfalu Nyr. XVII.186): hátul (Abauj m. Nyr. IV. 323; Király Pál; Tokaj Nyr. XXIII.384). — *Hátrúrú*: hátulról (Eger vid. Nyr. XVII.430).

**HÁTRÚLSÓ, HÁTRULSÓ** (Abauj m. Király Pál; Tokaj Nyr. XXIII.384; *hátrúsó* Eger vid. Nyr. XVII.430).

**HÁTRUNNAT**: hátulról (Háromszék m. Nyr. II.522).

**HÁTUL** (*hátul* Dráva mell. Kopács Nyr. V.220; *hátul* Szlavónia Nyr. XXIII.169. 216. 265). — *Hátiról* (Szlavónia Nyr. XXIII.265).

**HÁTULSÓ** (*hátissó* Udvarhely m., Csik m. Gyergyó vid. Nyr. XXII.38; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.230; *hátursó* Kalotaszeg Nyr. XX.468; *hátussó* Udvarhely m., Csik m. Gyergyó vid. Nyr. XXII.38).

**HÁTUNNAN, HÁTUNNAT, HÁTUNNÉN, HÁTUNNÉT** (Háromszék m. NyK. III.6; Győrffy Iván; *hátunnaj* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.474): hátulról.

**HÁTÚRUNNAN** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; *hátúrúnnan* Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183): ∞.

**HATVAN** (*hadvan* Répcze mell. Nyr. XX.367. 371; *hatfan* Répcze mell. Nyr. XX.367).

**HÁTVÁST**: háttal, hátulról. *Hátvást üt a lovon*: háttal előre (Gyöngyös vid. Nyr. V.273). *Hátvást támadt még* (Pest m. Lajos-Mizse Nyr. XIX.330).

**HAVADI**: tavaszi virág, fehér március, fehér tavaszika, nárcisszus (*primula veris, galanthus nivalis, märzglöckchen*) (Székelyföld Tsz.; Andrássy Antal 1843; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.330. 357; Vadr. 325. 502a; Kiss Mihály; Brassó m. Hétfalú MNy. V.346).

**HÁVÁNYOS**: szeszélyes (ember) (Bihar m. Sarkad Márki Sándor; hely nélkül Tsz. 299a).

1. **HAVAS** (*havas* Esztergom vid. Nyr. XIX. 239; *hóvas* [hegység] Torda Nyr. XVIII.95).

## [2. HAVAS].

**havas-eszű:** hóbortos (Heves m. Névtelen 8140).

## [HAVASI].

**havasi-meggy:** áfonya (Székelyföld Győrffy Iván).

**havasi-páva:** süket fajd (Székelyföld Győrffy Iván).

**HAVASKOD-IK:** hóval dobálódzik (Rimaszombat Nyr. XXI.336) [vö. *havazkod-ik*].

**HAVASLÁS:** havasra járás (Udvarhely m. Felméri Lajos).

**HAVAZ** (*hoaz* Brassó m. Hétfalu Király Pál; Moldvai csáng. Nyr. IX.489; *hoaz* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; *hovaz* Répce mell. Nyr. XX.366; Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Brassó m. Hétfalu Nyr. VI.181; Moldvai csáng. Nyr. IX.482).

**még-havaz:** hóval megdobál (Eger Nyr. XIX. 268).

[**HAVAZKOD-IK**], **HAVAZKOGY-IK:** hóval dobálódzik (Palócság Nyr. XXII.35) [vö. *havas-kod-ik*].

## [HAVI].

**havi-kórság:** hónapszám, havi vérzés (Erdővidék Tsz.).

**HÁZ** (*hâz* Szlavónia, Rétfalu Nyr. XXIII.310; Palócság Nyr. XXI.507; XXII.35; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.188; *hoâz* Rimaszombat Nyr. VII.182): 1. szoba (Vas m. Órség Nyr. IV.521; VII.321; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274. 319; Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Fehér m. Nyr. X.189; Fehér m. Seregélyes Nyr. X.189; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Dráva mell. Nyr. V.472; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.42; Szlavónia Nyr. V.11; Szlavónia, Rétfalu Nyr. XXIII.310; Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 46; Szeged Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XII. 1.; Debrecen Nyr. III.514. 563; Szatmár m. Genes Nyr. X.525; Palócság Nyr. XXI.507; XXII.35; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Nógrád m. Nyr. IV.142; Hont m. Nyr. VI.232; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Gömör m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. VII.182; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII. 188; Székelyföld Nyr. II.427; VIII.462; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.336; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456. 557; XXIII.96; Bukovina Nyr. VI.472). *Ésô ház:* uccára néző szoba (Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274. 319; Tolna m. Batta Nyr. XVIII. 334; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.45). *Hátusó ház:* hátulsó (udvari) szoba (Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46). *Nagy ház:* uccai (parádés, vendég-) szoba; *kis v. kicsi ház:* udvari (hátulsó,

lakó-) szoba (Fehér m. Nyr. X.189; Dráva mell. Nyr. V.472; Kopács Nyr. XVI.42; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Kovászna Butyka Boldizsár). *Fejér hoâz:* parádés szoba; *moâs hoâz:* paraszt szoba (Rimaszombat Nyr. VII.182); 2. tok. *Pöle-bágyogbû vót neki* [a mappának] *házo* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131).

**ház-ajja:** a ház körül a fal tövében levő föld (Udvarhely m. Ferencz Miklós; Olasztelek Nyr. XV.336; Háromszék m. Erdélyi Lajos; Csík m. Balló István, Dobos András).

**ház-áldomás:** ház elkészültekor adott vendég-ség (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**ház-görézd:** házgerinc (Háromszék m. Nyr. V.36) [vö. *görézd*].

## [ház-gond].

**házgondos:** házgondozó (Kapnik vid. Nyr. II.183).

**ház-héj, ház-híja** (*hâgsze* [?] Baranya m. Sz.-Lőrinc és Ormányás Nyr. XVII.335; *hâgsze* Dunántúl Nyr. V.181; Baranya m. Tsz.; Ormányás Nyr. I.379; *hâjszja* Aranyosszék Kriza; *hâszfé* Baranya m. Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; *hâszia* Debrecen Nyr. IX.164; Tiszahát Nyr. VIII.178; Szatmár m. Patóháza Nyr. VIII.432; *hâsszé* Közép-Baranya Nyr. III.282; *hâsszia, hâsszija* Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.468; *hâsszinre* [?] Baranya m. Sumony Nyr. III.320; *ház-héj* Kecskemét és vid. Nyr. XIV.276; *ház-héja* Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.277; *ház-hia* Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.277; *ház-híja* Bihar m. Pocsaj Nyr. VI. 463; *ház-híja* Ermellék, Székelyhid Nyr. V.264; *ház-híjja* Székelyföld Kiss Mihály; *ház-híjja* Hódmező-Vásárhely Nyr. II.420; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.182; *hâszsija* Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234): padlás, ház padlása [vö. *hiu*].

**ház-láb:** telek, beltelek (Baranya m. Király Pál).

**ház-nyűg** (*hâz-nyűg*): házi kereszt, bajszerző a háznál (Alföld Nyr. XIII.525; Háromszék m. Győrffy Iván).

**ház-rontó:** házasságtörő (Erdővidék Tsz.).

**ház-szarvazat:** az épület falaira föllállított, de még befödetlen szarufák (Székelyföld Tsz.).

**ház-táj:** az egész ház (minden, a mi a házhoz tartozik, tehát a háznép is) (Székelyföld Nyr. V.515; XXII.372. 469). *Nagy háztája van neki* (Székelyföld Nyr. XXII.372; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

## [ház-tető].

## [háztetőz].

**be-háztetőz:** födél alá berak. *Ojjan kicsiny a pajtám, hogy még a szénámot sê tuttam mind beháztetőzni* (Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431).

[ház-tűz].

[Szólások]. *Házat-tüzet tartok*: saját háztartást (Erdély P. Thewrewk Emil).

**háztűz-rontás**: házasságtörés (Udvarhely m. Király Pál).

**ház-üstök**: ház-eresz (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.468) [vö. *üstök*].

**HAZA**: 1. honn, otthon, itthon. *Én köllöttem eménny, mēr idēs nēm vōt házā* (Soprony m. Rőjtők Nyr. III.513). *Mikor házā vōt, ű csinálta ā disznáknāk ā vālut* (Szlavónia Nyr. V.61). *Nincs haza, elvan a mezőn* (Moldvai csáng. Nyr. III.5); 2. falu, helység (Baranya m. Tsz.; Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Ezt kívánja az egīsz haza* (Dunántúl Nyr. V.128). *A szomszéd házāba megyek* (Baranya m. Ormányság MNy. V.126).

**haza-fi**: falubeli, földi (Rimaszombat Nyr. V. 182; XVIII.505; Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Házámfia*: földim (Rimaszombat Nyr. V.182).

**HÁZAGLÓ**: házról-házra járó, minden háznál megforduló, otthon, nem ülő, ténfergő (Székelyföld Tsz. 157b. 158a).

**HÁZAGOL**: házról-házra jár, dologtalanul kóvályog, ténfereg, rója a falut (Székelyföld Tsz.; Nyr. XVII.265; Győrffy Iván; Háromszék m. Kiss Mihály).

**HAZAI** (*hazaji* Csík m. Tsz.; *hazaju* Csík m. Kászon vid. Tsz. 157b): 1. *hazai, hazaji, hazaju*: menyasszony (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. V.231; Csík m. Tsz.; Nyr. VII.140; Csík-Madaras Nyr. XX.47; Gyergyó vid. Kiss Mihály); 2. *hazaiak*: a más faluba férjhez ment menyasszony hozzátartozói, a kik a menyasszony elvitele után a vőlegény házához mennek nászvendégségbe (Erdővidék Kiss Mihály).

**hazai-leány**: menyasszony (Székelyföld Tsz.).

**HÁZALÓ** = *házagló* (Balaton mell. Tsz.; Székelyföld Tsz. 158a).

[Közmondások]. *Jó kutyát is házallóvá lehet tenni, ha mindig hurttják* (Gömör m. Nyr. XXII. 480).

[HÁZASOD-İK].

**lő-házasodik**: rosszul házasodik (Székelyföld Kiss Mihály, Szinnyei József).

**oda-házasodik**: házasság útján az asszony vagyonába lép (Borsod m. Szíhalom Nyr. VIII. 568).

[HÁZASUL].

**mők-házásil**: megházasodik (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

**HÁZBELI**: bútorzat, házi ingóságok (Székelyföld Győrffy Iván).

**HÁZI**. *Házink*: házi barátunk, házunkba fogadott emberünk (Kapnik vid. Nyr. II.183).

**házi-főd**: ház után járó föld (Szentés Nyr. VIII.281).

**házi-lakat**: [tréf.] házörző. *Öregünk a házi-lakat; tőle a többi bizvást mehet vasárnaponként mulatni. No, ki lesz ma a házi-lakat?* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**házi-nyul**: [tréf.] olyan nőszemély, a ki tiszteges család tagja, de titokban összeadja magát a férfiakkal (Székelyföld Kiss Mihály).

[HAZUDÓS], **HAZUDOS**: hazug (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.393).

[HAZUG].

**hazug-hitű v. -hütű**: hiteszegett (Székelyföld Kiss Mihály).

**hazug-lapi**: uti-lapu (Csík m. Győrffy Iván).

**HAZUGOL**: hazudtol (Kapnik vid. Nyr. II. 183).

**HAZÚL** (*hazól* Udvarhely m. Nyr. VI.517; *hazu* Vas m. Őrség Nyr. V.273; *hazú* Somogy m. Darány Nyr. XXIII.39; *hazul* Marosszék, Szentgerlice Nyr. IX.192): hazulról. — *Házulról* (Szlavónia Nyr. XXIII.216. 265).

**HÁZÚL**: házasodik (Moldvai csáng. Nyr. IX. 531).

**HÁZULT**: házás. *Nem vagyok házult* (Moldvai csáng. Nyr. IX.531).

**HAZUNNAN, HAZUNNAT, HAZUNNÉN, HAZUNNÉT**: hazulról (Székelyföld Nyr. V.377; Háromszék m. NyK. III.6).

**HÁZSÁRT**: 1. mindenbe belefogó és semmit sem végező (Udvarhely m. Ege Ferencz Miklós); 2. házsártos (Csík m. Balló István, Dobos András; Brassó m. Hétfalu Sánek András).

[HÁZSÁRTOS].

**házsártos-játék**: nagy pénzkockázattal járó szerencsejáték (Szabolcs m. Nyr. XIV.364).

**HÁZSÁTÉROS**: házsártos (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**HÁZSÁTÉROSKOD-İK**: házsártoskodik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**HÁZSMÁROL**: forgatgat (pl. gesztenyét, hogy meg ne penészesedjék), hány-vet (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383).

[1. HÉ].

[Szólások]. *Nagy héra*: nagy hetykén. *Hát eccé csak béállít nagy héra* (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *hekk*].

[2. **HÉ**].

[hé-há].

[Szólások]. *Nem tudok hé-há lenni*: nem tudok hová lenni (Tolna m. Nyr. XVIII.91).

[3. **HÉ**].

[hé-hó].

[Szólások]. *Hére-hóra s botra kihinni*: bottal való verekedésre kihíni (Székelyföld Tsz.; Ferentzi János).

[**HEBBEN**].

meg-hebben: megijed (Mezőtúr Nyr. IX.183).

**HEBEHUBÁL**: inog (pl. a mérleg), dülöng (pl. a részeg ember) (Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.141).

**HEBEHURGYA** (*hebehurja* Balaton mell. Tsz.) [vö. *hebehurgya*].

**HEBEHURGYÁL**: gondatlanul, szelesen, hanyagul csinál (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX. 568).

[**HEBEHURGYÁS**], **HEBEHORGYÁS**: hebehurgia. *Hebehorgyáson van ütözve*: rendetlenül, pongyolán (Felső-Somogy, Marót pusztja Nyr. X. 190).

**HEBEHURGYI**: hebehurgia (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212).

**HEBĒG** (*ebeg* Szilágy m. Nyr. IX.182; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.149; Háromszék m. MNy. VI.322; *ebég* Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék Nyr. IX.41; *ebég* Székelyföld Kiss Mihály; *ebög* Udvarhely m. Vadr. 25; *hevég* Gömör m. Nyr. XVIII.455 [itt *hebég* áll ugyan, de ez nyilván hiba, mert a *b* > *v* hangváltozásra van például fölhozva]). *Nehezen ebégi ki a szót* (Székelyföld Kiss Mihály). *Mit ebeg a gyermek?* = mit gagyog? (Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.149). *Apjok, ojtant mért ebög?* = mért gagyog, kotyog? (Udvarhely m. Vadr. 25).

**ebeg-babog**: hebegve akadoz (beszéd v. olvasás közben) (Székelyföld Kriza) [vö. *babbogat*].

**HEBĒGŐ** (*hebege* Balaton mell. Tsz.; *hőböge* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.395; Kemenes-alja Tsz.) [vö. *bebögő*, *habogó*].

**HÉBELYEG**: 'hóbolyog, hóborog' (Háromszék m. MNy. VI.330).

**HÉBÉR** (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Keszthely vid. Nyr. VI.523; Göcsej Nyr. XII. 141; Somogy m. Nyr. XIX.287; Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229; hely nélkül Tsz.; *héber* Bars m. Léva Czimmermann János; *hébér* Somogy m. Nyr. XII.335; *hévér* Komárom m. Für Nyr. XVIII.528; *höber* Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; *hőber* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): lopó (borszívó).

**hébér-tők**: lopótők (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144).

**HEBETĒL, HEPETĒL** (*hebetel* Balaton mell. Tsz. 158b; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II. 395; Nyr. II.376; *hebetől* Orosháza Nyr. IV.330; *hebetű* Fehér m. Nyr. X.186; *hebetül* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; *hepedél* Nagy-Kúnság Nyr. II.136; *hepetész* Palócság Nyr. XXI.365; *hepetél* Békés m. Balog István; *hepetyől* Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; *hőbötül* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519): 1. *hebetel*, *hebetű*, *hebetül*, *hepetész*, *hőbötül*: szaporán, hadarva, hebegve, érthetetlenül beszél (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Balaton mell. Tsz. 158b; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.395; Nyr. II. 376; Fehér m. Nyr. X.186; Palócság Nyr. XXI. 365); *hebetől*: tréfálva [azaz nyilván: tréfából hadarva, szaporán beszélve] elodáz vmit (Orosháza Nyr. IV.330); 2. *hepedél*, *hepetél*, *hepetyől*: gyorsan, mohón, habzsolva eszik (Nagy-Kúnság Nyr. II.136; Békés m. Balog István; Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek) [vö. *habatol*, *hapátol*, *hebletyül*].

**HĒBLYĒ**: hebegő (Gyöngyös Nyr. IV.373). *Heble Varga* [hadarva beszélő ember gúnyneve] (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. VII.142) [vö. *hebre*, *hebrű*].

**heble-hubla**: értelmetlenül össze-vissza beszélő. *Heble-hubla ember* (Székesfehérvár Nyr. VII.430) [vö. *hebre-hubra*, *hekle-hukla*].

**HEBLETYÜL**: hadarva beszél (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. VII.142) [vö. *hebretyül*].

**HEBRE**: sebesen, szaporán, hadarva beszélő (Békés m. Nyr. III.524; Palócság Nyr. XXII.35). *De hebrén beszél az az embér!* (Békés m. Nyr. III.524) [vö. *habra*, *hēblyē*, *hebrű*].

**hebre-hubra**: rendetlen (Palócság Nyr. XXI. 417) [vö. *heble-hubla*].

**HEBRĒG**: hadarva és érthetetlenül beszél. *Hebrégnek a zsidók* [mikor imádkoznak] (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**HEBRĒL**], **HEVRĒ<sup>1</sup>L**: hebeg (Gömör m. Nyr. XVIII.455. 501) [vö. *hebrűl*].

**HEBRENCs**: hadarva, hebegve, érthetetlenül beszélő [?] (Kecskemét Nyr. IX.376).

**HEBRENTYÜ**: bolondos, féleszü (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**HEBRÉSKĒD-IK** (*hebréskēnni*): szeleskedik, meggondolatlanul beszél (Orosháza Nyr. VI.178).

**HEBRETYÜL**: hadarva és érthetetlenül beszél. *Hebretyűnek a zsidók* [mikor imádkoznak] (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *hebletyül*].

**HEBRI**: hebegő, szapora beszédű (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Tisza-Roff Markovics Sándor; Békés m. Balog István; Szabolcs m. Földes Nyr. III.36) [vö. *hebre*].

**HEBRİL:** gyorsan beszél (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286) [vö. *hebrél*].

**HEBZSEL** (*hebzsel*): 1. gyorsan, mohón, habzsolva eszik (Mezótúr Nyr. X.478; Békés m. Nyr. III.524); 2. sebesen beszél (mérgében) (Mezótúr Nyr. X.478) [vö. *habzsol*].

**HECCELŐD-İK:** nagyra lát (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335).

### [HECKE].

**hecke-ficke:** nyugtalan, hetyke, kevély, magvető, hányiveti (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *ecke-ficke, hicki-vicki, icki-ficki, icki-vicki*].

**hecke-ficki:** ∞ (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.384).

**HECSENPECS:** zavart beszéd (Szeged Nyr. IX.237).

**HECSEPECS** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383; Rimaszombat Nyr. XV.430; *ecsenpecs* Udvarhely m. Kiss Mihály; *ecsömpöcs* Udvarhely m. Nyr. IX.235; *hécsempöcs* Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.141; *hecsempöcs* Székelyföld Szinyei József; *hecsempöcs* Udvarhely m. Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. V.37): 1. *ecsenpecs, ecsömpöcs, hecsempöcs, hecsempöcs, hecsempöcs*: vadrózsa piros bogója (csipkebogó) s a belőle főzött íz (lekvár) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383; Rimaszombat Nyr. XV.430; Székelyföld Szinyei József; Udvarhely m. Nyr. IX.235; Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. V.37); 2. *hécsempöcs*: szilvalé [?] (Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.141).

**HÉCSKÁM** (Abaúj m. Nyr. V.69; Székelyföld Győrffy Iván; *hécskám* Csik m. Nyr. VII.140; uo. így is: *hécskacskám*): [bizalmas, tréfás megszólítás]. *Nekem is van új csidmám, hécskám! Az én bicskám úgy és jobban vág, hécskacskám!* (Csik m. Nyr. VII.140) [vö. *hécске, hécskóm, hékám, hékás*].

**HÉCSKE:** ∞ (Székelyföld Győrffy Iván). *Halod-e, hécске! Hogy vagy, hécске?* (Háromszék m. Vadr. 553). *Úgy biza, hécске!* (Háromszék m. Vadr. 502a). *Jere velem, édes hécске!* (Székelyföld Kiss Mihály).

### [HECSKI].

[Szólások]. *Se hecski, se prücski*: semmije sincs (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár) [vö. *hajcs-kí*].

**HÉCSKÓ** (*hecskó*): 1. talicska hevedere (Baranya m. Nyr. II.184); 2. kötény (Közép-Baranya Nyr. III.282).

**HÉCSKÓM** = *hécskám* (Udvarhely m. Felméri Lajos). *Hállád-é, hécskóm, igen ékapott tüktökö a ló!* (Udvarhely m. Nyr. IV.81).

**HÉDA:** fa-bölcső (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

### [HEDERÁL].

**ösze-hederál:** összehadar. *Mennyi mindent összehederáltam a levelemben!* (Torda Nyr. XVIII.184) [vö. *hadar*].

**HEDERED-İK:** vetődik. *Ide hederedik. Közibe hederedik:* közéje keveredik (Székelyföld Kiss Mihály).

**el-hederedik:** elhányódik-vetődik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 497a) [vö. *el-vederedik*].

**HEDERÉG** (*hedereg, hédérég, hederög*): 1. hever, hentereg, ténferég, láb alatt van, hányódik-vetődik (vmely házi eszköz) (Csallóköz Nyr. I.279; Székelyföld Tsz.; NyK. X.330; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.); 2. henyél (Baranya m. Ormányság Kassai J. Szókönyv II.396); 3. inog, mozog, lötyög (Veszprém m. Kis-Szöllős Halász Ignác; Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142). *Hederég ez a kis szög a csomóba:* lazán van benne (a fa csomójában) (Veszprém m. Kis-Szöllős Halász Ignác); 4. haboz (Oroszáda Nyr. IV.330); 5. ferdén, csűrve-csavarva megy (Vas m. Keme-nesalja Tsz.; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190) [vö. *bedereg, hendérég*].

**HEDERÉSZ:** tapogatózik (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *hadarász*].

**HEDERGÉL:** ferdén, csűrve-csavarva megy [?]. *Ugy hedergélt az uton, mind a rossz szekér* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

**HEDERGET:** himbál, hány-vet, riszál(-ja a farát). *Ni csak, az a pötyke menyöcske hogy hedergeti, riszálja a farát, mikô mên! A birka, mikô jó kedvibe van, fölugrik, fő-főszökik a levegőbe s nagy hirtelen möhhedergeti égy-néhányszor a dörékát* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

**HEDERINT:** hederít (Gömör m. Majom Nyr. XXII.572) [vö. *hadarint*].

**HEDERÍT:** mozdít, billent (Csallóköz Nyr. I.279).

**HEGED** (*heged* Kassa vid. Nyr. XVII.238).

**HEGEDŰ** (*hegede* Vas, Veszprém, Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.171. 387. 395; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; *hedegő* Palócság, Gömör m., Székelyföld Tsz.; *hedegü* Háromszék m. MNy. VI.223. 358; Háromszék m. Uzon Nyr. VII.429; *hedegü* Göcsej MNy. V.87; Palócság Nyr. XXII.35; Hegyalja, Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.171. 387. 395; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528; Moldvai csáng. Nyr. III.53; *hegede* Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. IX.181; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Baranya m. Sziget vid. Tsz.; *hegedő* Soprony m. Répce mell. Nyr. XX.365; Vas m. Órség Nyr. VII.272; *hegedő* Dunántúl Nyr. V.181). — *Hegedű:* nyak-kaloda (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.83; Tisza mell. Tsz.).

[Szólások]. *Të hegedű!* [mondják hamis szemű, édes szájúnak] (Brassó m. Bácsfalu Nyr. V.91).

**HEGEDŰL** (*hedegül* Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.332; Székelyföld Kiss Mihály; Moldvai csáng. Nyr. III.2; *hedegül* Zemplén m. Nyr. IV.522; *hededél* Vas m. Kemenesalja Tsz.): 1. *hedegül*: [tréf.] nyiszittel, nyiszál. *Hedegüli a húst rossz késsel* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. *hededél*: [tréf.] fűrészel (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**HEGEDŰS** (*hedegüs* Székelyföld Kiss Mihály; *Hedegüs* [gúnynév] Gyergyó-Ditró Nyr. VI.336; *hededis-bogár* Vas m. Őrség Nyr. VII.330).

**hededis-bogár**: cincér (Vas m. Őrség Nyr. VII.330).

[**hededüs-hely, hedegüs-hely**].

[Szólások]. *Abba a hededüs-helybe v. hedegüs-helybe*: épp abban a helyben (Székelyföld Kiss Mihály).

**HEGL-IK**: döglük, gebed (Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469).

**HÉGÓC, HIGÓC**: sovány, szikár (Brassó m. Hétfalu Király Pál; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524).

**HÉGY** (*hëd* Moldvai csáng. Nyr. III.5): szilárd síkföld a lápok közt (Szatmár m. Börvely Herman O. Halászat K.).

**hëgy-bíró** (*hegy-bíró*): szállófölgyelő, a ki eggyzersmind a szállócsőszök elöljárója is (Balaton mell. Tsz.; Baranya m. Nyr. XVII.91; Kisvárdá Nyr. XVII.138; Félégyháza Nyr. XVII.138; Szentés, Mindszent Nyr. XVII.223; Hont m. Nyr. VI.232).

**hëgy-dinnye**: szárvégen termett, többnyire apró, kései görögdinnye (Heves m. Névtelen 1840).

**hegy-far**: hirtelen s meredeken megszakadó hegyvég (Hosszúmező Király Pál).

**hegy-fark**: ∞ (Abaúj m. Király Pál; Gömör m. Otrókcs Nyr. XXI.93).

**hegy-horpasz**: hegyhorpadék (Háromszék m. Győrffy Iván).

**hegy-kanyarék**: hegykanyarodás (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván).

**hegy-lapulát**: hegylapály (Háromszék m. Győrffy Iván).

**hegy-mester** (Balaton mell. Tsz. 159a; *hëgy-mestör* Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.91) = *hëgy-bíró*.

[Közmondások]. *Árkon kívül hegymester*: a kinek nincs joga a dologhoz hozzászólni (Balaton mell. Tsz. 159a).

**hegy-nyak**: a hegygerinc tágas mélyedése, hegynyereg (Abaúj és Zemplén m. Király Pál).

**hegy-nyulamat**: hegy nyúlása (Háromszék m. Győrffy Iván).

**hegy-szakadály**: hegyszakadék (Háromszék m. MNy. VI.331).

**hegye-pitty**: hegyes végű, csücskös végű (Háromszék m. MNy. VI.331; Háromszék m. Szotyor Győrffy Iván).

**hegyen-járó**: a balatoni őshalászatnál az a halász, a ki a tihanyi félsziget ormait meghágja, hogy „látott halra” kitekintsen; ez a hegyenjáró igazgatja jeleivel a „látott halra” iramodó hajókat (Tihany Herman O. Halászat K.).

[**HÉGYÉ**]: fölé, rá. *Hëgyëmbe, hëgyëdbe, hëgyibe, hëgyünkbe, hëgyëtékbe, hëgyökbe. Hëgyibém, hëgyibéd, hëgyibe, hëgyibénk, hëgyibéték, hëgyibök* (Dunántúl MNy. V.111). *Kicsin a rakás, nagyot kíván; hëgyibe, gyerekek!* (Szeged Király Pál). *Üss hëgyibe, ha nem hãgat a szóra!* (Veszprém Király Pál). *Hëgyibém gyütt és nyakon ütött. Hëgyibém küldik a végrehajtót* (Zala m. Sümeg vid. Nyr. XXII.286). *Fene kotorjon hëgyibéd!* (Veszprém m. Simonyi Zs. A magyar határoozók II.40).

[**HEGYEFEGYÉL**].

**meg-hegyefegyél**: megver (Székelyföld MNy. VI.175) [vö. *agyabugyál, hëgyebigyél*].

[**HÉGYEL**].

**rá-hëgyel**: túlesz rajta. *Ránk hëgyel*: „hegyibénk jön még vmivel” (Dunántúl P. Thewrewk Emil).

**HEGYELLŐ**: hosszú, vékony fúró (Török-Becse Nyr. IX.92).

**HÉGYÉS** (*hegyes, hëgyös*): hetyke, rátartós, kevély, pecke (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Vas m. Tsz.; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527; Vas m. Őrség Nyr. VII.271; Fehér m. Nyr. X.186; Heves m. Saár Nyr. III.92; Székelyföld Győrffy Iván). *Hëgyës mënyecske* (Háromszék m. Nyr. IV.514). *Hëgyös mënyecske* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 483). *Hëgyes legín* (Túrkeve Nyr. IX.523). *Hëgyës legín a* (Szabolcs m. Földes Nyr. XVI.384). *Hëgyëssen lépik* (Székelyföld Nyr. II.39; Kiss Mihály). *De még ugyan hëgyësen (hëgyösen) jár ám ez is* (Csallóköz, Szeged Csaplár Benedek). *Nagy hëgyësen kurjant* (Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44). *De hëgyösen pipál ez az iftúr!* (Közép-Baranya Nyr. II.237).

**hëgyës-bëgyës**: ∞ (Háromszék m. Kiss Mihály) [vö. *bëgyës*].

**hëgyës-fülü**: éles hallású (Székelyföld Nyr. II.39; Kiss Mihály).

**hegyes-kece**: hosszúfarkú, tükrőrháló nélküli való, farkalós kece (Szeged Herman O. Halászat K.).



**HÉGYÉTT.** *Hégyette:* rajta, fölötte (Soprony m. Nyr. IV.419). *Hozzá be répát, te lán! — Nem lehet ám, tanítottóné asszonyom, me száma van hegyette* (Mező-Komárom Király Pál).

**HÉGYÉZ** (*hedzem* Székelyföld Tsz.; *bé-hédzeni* Kapnikbánya és vid. NyK. II.366. 374). — *Hegyezi:* lábújjhegyen járja (a táncot) (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**bé-hégyéz:** hegyesen betetőz (Kapnikbánya és vid. NyK. II.366. 374).

**ki-högyöz:** kisemmiz (osztózás alkalmával) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.472).

**HEHÉG** (*heheg*): erősen liheg (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.283). *Nagyon szalattam a szekertek után, hát azei hehégék így. Bíjom meddőglött a zein szegeiny pej lovam; eleőször elkezdett hehégnyi ott a beji hegyfarkná, ... oszteing nagyokat futt, lédőöllött, azuteing kihehégte magát a világbaó* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XXI.93). *Hehégeő kántor* (Gömör m. Majom Nyr. XXII.572).

**HEHÉL:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**HÉHÉL** (Székelyföld Kiss Mihály; *héhé* Künszentmárton Nyr. XVII.46; *hehel* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; *héhely* Palócság Tsz.; *héhő* Komárom m. Für Nyr. XVIII.528; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Hont m. Nyr. V. 426; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46; Hont m. Garam mell. és Bars m. Nyr. XXI.470; *héhöly* Gömör, Torna m. Tsz.): gereben.

**héhő-szög:** gereben-fog. *Annyi vót ott a zem-bër, hogy úgy aítak, akar a héhő-szög. Ugy áll ah haja, akar a héhőszög* (Bars m. Nyr. XXI. 470).

**HÉHÉLL** (Székelyföld Kiss Mihály; *meg-héhéte* Künszentmárton, Kécske Nyr. XVII.46; *hehel* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; *héhöl* Hont m. Garam mell. Nyr. XXI.470; *hihelni* Székelyföld Tsz.): gerebenez.

**HEHINT:** lehint, *heh*-hangot ad (Székelyföld Kiss Mihály). *Hehintősön énekel a mestër* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HÉJ, HAJ** (*hěj, alma-hěj, hagyma-hěj* Csík m. Nyr. VII.140; *héjj, héjju, héju* Háromszék m. NyK. III.4; Vadr.; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *híjj, alma híjja* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). — *Haj:* földél, tető. *Eggy haj alatt lakik velem* (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *héjazat*].

**HÉJA** (*héjja* Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII. 48; *h'élya* Palócság Nyr. XXI.310) [vö. *héjjő*].

**HÉJAL** (*héjjal*): hámoz, héjától megtisztít (Székelyföld Kiss Mihály).

**még-héjal** (Székelyföld Kiss Mihály; *még-héjjal* Székelyföld Györffy Iván; *meg-hajal* Szatmár m. Csahole Nyr. XIX.335): ∞ *Héjjád még aszt a*

*bossót* (Székelyföld Györffy Iván). *Mekhajalják az alakort* (Szatmár m. Csahole Nyr. XIX.335).

**[HÉJAZ], HAJAZ:** földülműl. *Pista még a Bolond Istókot is hajazza bolondságban* (Szeged Csaplár Benedek).

**be-hajaz:** betetőz (Kecskemét Nyr. X.381).

**fel-hajaz:** fönnhéjaz (Heves m. Névtelen 1840).

**fen-hiaz:** ∞ (Háromszék m. Györffy Iván).

**HÉJAZÁS:** az asztag tetejének leszedése cséplés alkalmával (Győr m. Csécsény Nyr. XII.236).

**HÉJAZAT** (*héjjazat* Székelyföld Györffy Iván; *hajazat* Kecskemét Nyr. X.381; Székelyföld Tsz.): 1. *hajazat, héjjazat:* földél, tetőzet (Kecskemét Nyr. X.381; Székelyföld Tsz.; Györffy Iván); 2. *hajazat:* eresz, eresz alja (Kecskemét Nyr. X.381).

**[HEJDA].**

[*hejdáról-hódára*].

[Szólások]. *Heidároll-hodára halogat: húz-halaszt* (Szatmár m. Szamoshát Nyr. X.139).

**[HEJE].**

**heje-huja:** 1. *dínom-dánom, zajos mulatság. Ugyancsak szereti a heje-huját, a dologtalan vígságot, eszem-iszomot* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568); 2. *hejehujázó, könnyelműen mulatozó. Heje-huja ember* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568).

[Szólások]. *Hejje-hujja, búj bele Balázs, lovat ad az isten!* (Bodrogek Tsz.).

**HEJJŐ** (Bodrogek Kassai J. Szókönyv II.400; Tsz.; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.400; *hejjű* Bodrogek Tsz. 159b): *héja*.

**HÉKÁM** (*heikám* Gömör m. Majom Nyr. XXII. 572): [bizalmas, tréfás megszólítás] (Pest m. Fölső-Nyáregyháza Szinnyei Otmár; Alföld Nyr. XIII.526; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.115; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Békés m. Sárrét Nagy Sándor; Szeged Nyr. II.40; VII.235; Csaplár Benedek; Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.180; Torontál m. Tápé Csaplár Benedek; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; Tisza-Dob Nyr. XX.285; Bereg m. Pap Károly; Palócság Nyr. XXIII.24; Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.374). *Mégverték a hékámat* [fér-jemet] *a kocsmába* (Pest m. Fölső-Nyáregyháza Szinnyei Otmár) [vö. *hécskám*].

**HÉKÁS** (*hekás* Gömör m. Nyr. XXII.566): ∞ (Alföld Nyr. XIII.526; XIV.95; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Félegyháza Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.115; Békés m. Sárrét Nagy Sándor; Debrecen vid. Nyr. XXIII.286; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; Nagybánya Nyr. XIV.382; Bereg m. Pap Károly; Palócság Nyr. XIX.94; XXIII.

24; Gömör m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. XXII. 479). *Hékásom* (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45).

### [HEKK].

[Szólások]. *Nagy hekkre* (*hekre*): nagy büszkén, nagy dologgal, nagy zajjal, nagy puffra, nagyot akarva és semmit sem tehetve, nagy hiába (Háromszék m. MNy. VI.342; Györffy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 554; Háromszék m. Vadr.). *Nagy hekkre oda mentünk, aztán azt sem mondták: befellegzett* (Alföld Nyr. XIII.526). *Nagy hekkre émentünk mük is a hét elején, asztán többőt saha se vótunk* (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.47). *Az én lúdam nagy hekre azt a prádét megtette, térgyig érő nagy hóba félhagott a tojóba* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 145). *Ojan hekre tartja magát, mind egy faragott pipa* (Háromszék m. Vadr.) [vö. 1. hél].

### [HEKKÉS].

[Szólások]. *Hekkésén v. nagy hekkésén* = *nagy hekkre* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.359; Udvarhely m. Keresztúr vid., Háromszék m. Vadr. 502a. 554). *Az irlgalmatlan nagy haricska púzska nagy hekkésén ott ül az udvaron* (Háromszék m. Vadr. 398).

### [HĚKLE].

*hekle-hukla* (Veszprém m. Torna Nyr. XVII. 431; *hekye-huklya* Vas m. Kemenesalja Tsz.): akadozó beszédű, ész nélkül csacsogó [vö. *heble-hubla*].

**HĚKTIKA** (*heftika* Esztergom Nyr. IX.542.)

**HĚKTIKÁS** (*heptikás* Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; *heptyikás* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188).

**HĚKTOR**: hektoliter (Bihar m. Sarkad Márki Sándor).

**HELÉBEL**: henyél (Erdély Kassai J. Szókönyv II.401. 402).

**HELEBUKSZ**: egy gyermekjáték (Rábaköz Nyr. XVIII.45; itt le van írva).

**HELLE-HULLÁROZ**: tétlenül jár-kel, dologtalanul ténferэг (Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.377) [vö. *hullároz*].

**HELLENGÖS**: féleszű, szeles bolond (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; XXIII.142) [vö. *hellyő*].

**HELY** (*hěj* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr.; *hejj* Háromszék m. Vadr.): telek. *Ěgy hely*: egy egész telek (Mátyusfőldé Nyr. XVII.478). *Egész hely*: egész telek (Palócság Nyr. XXII.35). — *Hejbe* (*helybe*): 1. rögtön, azonnal (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.327; Kiss Mihály); 2. derекан. *Ěgy megforgatták, hogy ugyan hejbe!* (Háromszék m. Vadr.). *Ěgy megtáncoltatták, hogy ugyan helybe!* (Székelyföld Kriza). *Az éjasszonból ojan gazdasszon lett, hogy ugyan hejbe!* (Háromszék m. Vadr. 434). *Olyan ügyes ember, hogy*

*ugyan helybe!* *Olyan jó dolog, hogy ugyan helybe!* (Székelyföld Kiss Mihály). — *Hejből*: rögtön, azonnal (Székelyföld Nyr. V.221; Kiss Mihály). *Hejből megindultak a lovak a szóra. Śgy férre ránkodott a lovam, hogy hejből lemaradtam a hátáról* (Székelyföld Kiss Mihály). *Várjon kied, mē hejből itt lēssz* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). — *Helyt*: helyben, egy helyben. *Helyt űl. Nem tud helyt űlni* (Székelyföld Kiss Mihály). *Űl vala hejt az öreg császár* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.42). — *Helyēbe*: helyett. *Apām helyēbe vótam oda. Anyām helyēbe ő vót az én anyām* (Palócság Nyr. XXI.559).

[Szólások]. *Helén van a dūga*: jó dolga van (Vas m. Śrség Nyr. II.472). *Helyén él*: jól él, kedvére él. *Hát tik, Gyorkó, miég is csak heliēn iētők?* (Göcsej MNy. V.161). *Senki helyēnyebben nem él, mint ő*: jobban, kényelmesebben (Vas m. Sāgh Kresznerics F. Szótár I.234). *Itt hagyí a helét*: itt marad a nyoma (Somogy m. Sāndor József). *Helyben* (*hejbe*) *hagy*: 1. jól ellát, megtesz vmivel mindent, a mit kell (Dunántúl Nyr. IX.469); 2. elver, elpáhol (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Györffy Iván). *Helyte van, helyte fog*: mellette (pártján) van, pártját fogja. *Fogj helytem!* (Dráva mell. Nyr. V.423). *Ěs sē vót hejtem, mind rám* [ellenem] *vót* (Eszék vid. Nyr. VIII.373).

**hely-ülés**: vmely lakatlan pusztán levő kúria, a melynél fogva a birtokosa azon pusztához való jogát — ha az most már kaszáló v. szántóföld is, — föntartja (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**hellyel-hellyel** (*hejjel-hejjel, hellē-hellē*): helyenként, helyel-közzel, itt-ott (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305; Háromszék m. MNy. VI.331; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**helyén-élő**: a kinek jó dolga van (Göcsej Nyr. XIV.449). *Helyén-élő embēr* (Vas m. Śrség Nyr. II.472).

**helyén-léve**: illó móddal, mikor helye van (Háromszék m. MNy. VI.330; Györffy Iván).

**HELYBESIT**: helyesel (Tolna m. Paks Nyr. XIX.478).

**meg-hejbesit**: helyben hagy, beleegyezik (Kolozs m. Györgyfalva Muzsi János).

### [HELYĚBŐL].

**ki-helyéből**: elmozdít, helyéből eltesz, kivesz (Hely nélkül Nyr. XXI.281).

**[HELYÉNSÉG], HELENSÉG**: kényelem. *Mēg őli a helēnség*: nagy kényelemben van; olyan jól foly a dolga, hogy azt sem tudja, mit csináljon (Vas m. Śrség Nyr. II.472) [vö. *hely* (szólások), *helyén-élő*].

**HELYÉS** (*hejjēs* Háromszék m. Vadr. 502a; *hējős* Udvarhely m. Vadr. 502a; *helēs* Soprony, Vas, Esztergom m. Nyr. XVII.218; Komárom és Fehér m. Nyr. XVII.267; *helős* Baranya m. Csúza

Nyr. XVIII.190): csinos, takaros (Soprony, Vas, Esztergom m. Nyr. XVII.218; Komárom és Fehér m. Nyr. XVII.267; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Mátyusföldre Nyr. XVII.479; Csallóköz Csaplár Benedek). *Fene helyés*: igen szép, jó húsból (v. színben v. karban) van (Mátyusföldre, Nyr. XVII.479).

**helyes-töves**: honos, idevaló (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

### [HELYÉSÍT].

[Szólások]. *Helyesíteni magát*: jól viselni magát (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287).

**bé-helyésít**: behelyez, beiktat. *Itten a fiút béhelyésítették a kiráságra* (Mátra vid. Nyr. XXII.240).

**HELYÉTT** (*hejlett* Háromszék m. Vadr. 434; Csik-Csekefalva Nyr. XIII.575; *hejte* Eszék vid. Nyr. VIII.373): -hoz képest. *Milyen félt a te bóród az enyim helyett!* (Zemplén m. Király Pál).

**HELLYŐ**: kába (Zemplén m. Nyr. IV.425) [vö. *hellengős*].

[**HELYSÉG**], **HEJSÉG**: hely. *Fél van már az egész hejség* [a levágott erdő helye] *szántva* (Háromszék m. Vadr. 398). *Ugyan döngött a hejség belé* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 443).

**HELYÜNÉ**: helyre. *Sok helyüné be-benéztem. Rossz helyüné jár az a legény* (Tokaj-Hegyalja Nyr. XXI.93).

**HELYÜNNEN, HELYÜNNÉT**: helyről. *Más helyünnen v. helyünnét hordom a vizet* (Tokaj-Hegyalja Nyr. XXI.93). *Más helyünnen jött* (Sztármár m. Nagybánya Nyr. XXI.283). *Helyünnen ugrott fel a nyúl* (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.283).

**HELYÜVÉ**: helyre. *Más helyüvé ment* (Sztármár m. Nagybánya Nyr. XXI.283). *Az ökör helyüvé állt*: a rendes helyére (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.283).

**HEMÉREL**: veszt, elveszt, elpusztít (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38; XIII.526).

**HEMÉRELŐD-İK**: pusztul (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIII.526).

**HEMMEDEZ-İK**: [?] (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.362).

**HEMMÉG**: száját tátogatja (Győr vid. Nyr. V.522).

**HEMMES**: mumus (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.94).

### [HEMMI, HEMME].

**hemmi-homi** (Hajdú-Böszörmény Nyr. VI.425; *hemme-hummi* Mezőtúr Nyr. VIII.187): holmi, egygetmás.

**HEMPÉG**: tunya kényelemmel pöffeszkedik, ülve parancsolgat (Deésakna Nyr. I.382).

### [HEMPÉRÉD-İK].

**át-hempörödik**: áthenteredik. *Ha a ló nyáron áthempörödik a girincin, jele, hogy még kitelel* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.44) [vö. *hencséréd-ik, hentéréd-ik, hömpölyöd-ik*].

**HEMPÉRÉG** (*hempörög* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Szeged vid. Nyr. III.321; *hömbörög* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.479): henterég, hengergődzik, hömpölyög (Félegyháza Nyr. XXI.330; Palócság Nyr. XXII.35). *Hempörög a földön* (Szeged vid. Nyr. III.321) [vö. *csömbörög, hencsérég, hendérég, hengérég, hentérég, hömpölyög*].

[Közmondások]. *Új szitá szögén lóg, utóbb még a zágy alatt hempérég* (Bács m. Bajmok Nyr. VII.520).

**HEMPÉRÍT**: hengerít (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *hendértl*].

### [HENCSEÉRÉD-İK].

**fel-hencsereedik**: fölhenteredik, fölfordul, fölbukfencezik (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48) [vö. *hempéréd-ik, hentéréd-ik*].

**HENCSEÉRÉG** (*hencsereg, hencsörög*): henterég (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.208; Tokaj Nyr. XIX.383; Sárospatak Nyr. XVII.559; Kassa vid. Nyr. XIX.189) [vö. *hempérég, hendérég, hengérég, hentérég*].

### [HENDEBITÉL].

**össze-hendebitel**: összedöncöl, hánykolódva összegyúr. *Összehendebitélte az ágyneműket* (Udvarhely m. Vadr.).

**HENDEG**: határhalom (Tolna m. Sárköz Nyr. IV.419) [vö. *hantl*].

**HENDÉRÉG**: 1. hengereg, hömpölyög (Palócság Nyr. XXI.314). *Lassan hendérég a víz a Balogban* (Gömör m. Nyr. XXII.479); 2. bandúkol (Mátra vid. Nyr. XXII.287) [vö. *hederég, hempérég, hengérég, hentérég*].

[**HENDÉRGET**], **HÖNDÖRGET**: hengerget (Hont m. Király Pál) [vö. *hengérgetl*].

**HENDÉRGEŐ**: hengergő (Gömör m. Nyr. XVIII.456) [vö. *hengergöl*].

**HENDERIKA**: hengergőzés (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575).

[**HENDÉRÍT**], **HÖNDÖRÍT**: hengerít (Hont m. Király Pál; Mátra vid. Nyr. XXII.287) [vö. *hempértl*].

**HENDSÉR**: hentes (Kecskemét Nyr. X.381).

### [HENGÉR].

**henger-bóc** (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; *henger-buóc* Soprony m. Horpács Nyr. XII.270; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527): 1. oldalaslág lefelé való hempergés (Vas m. Kemenes-

alja Tsz.); 2. bukfene (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Soprony m. Horpács Nyr. XII.270; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527); hátrafelé való bukfene (Balaton mell. Tsz.).

[Szólások]. *Hengerbócot hány*: bukfencet vet (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372); hátrafelé bukfacezik (Balaton mell. Tsz.).

**hengerbuócoz**: bukfacezik, bukfencet vet (Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; XII.270).

[henger-bóca].

**hengerbócál**: ∞ (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.404).

[henger-bóga].

**hengerbógáz**[ik?]: hentereg (Háromszék m. Nyr. V.37) [vö. *hengergógáz*].

[henger-bucka; vö. *bucska*].

**hengerbuckáz**[ik?]: bukfacezik (Hely nélkül Nyr. IV.476) [vö. *buckánd-ik*, *buckándoz-ik*, *buckáz-ik*, *henterbuckáz*].

**henger-buckó**: bukfene (Bihar, Hajdú, Szabolcs m. Kóssa Albert).

[henger-bucok].

[Szólások]. *Hengerbuckot vetett*: bukfencet vetett (Debrecen Nyr. III.514; VII.329).

[henger-góga].

**hengergógáz**[ik?]: lehempereg (dombról v. szalmarakásról) (Székelyföld Tsz.) [vö. *hengerbógáz*].

**HÈNGÉR** (*hengér*): 1. hóhér; 2. akasztanivaló, lator, huncut, kujon (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.27; Kriza; Marosszék Arany-Gyulai NGy. I.189; Háromszék m. MNy. VI.356; Nyr. III.324; Vadr. 367.502a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IX.42).

**HÈNGÉRÈD-İK** (*hingērèd-ik* Székelyföld Kiss Mihály).

**HÈNGÉRÈG** (*hingērèg* Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *hendērèg*].

[HÈNGÉRÈL].

**le-hengérel**: legörget, lehidor. *A hiából a tyukok hengérelik le ezt a törökbuzát* (Székelyföld Tsz.).

[HÈNGÉRÈL].

**meg-hengérel**: megkinoz (Háromszék m. Vadr. 502a).

**HÈNGÉRGET** (*hingērget* Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *hendērget*].

**HÈNGERGŐ** (*hingergő* Székelyföld Kiss Mihály; *hōngörgő* Székelyföld Nyr. XXI.284). *Hōngörgő*: gurító henger (Székelyföld Nyr. XXI.284). *Hingergő kő*: úton, udvaron hanyódó kő, a mely

mindenkinek a lába alá akad (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *hendērge*].

[HÈNGERGŐDZ-İK].

**be-hengergődzik**: behemperedik. [*A tövises disztó a kis nyúlak a házába behengergődzött* (Debrecen Nyr. VIII.45) [vö. *hengērődz-ik*].

**HÈNGERGŐZ-İK** (Csík m. Kászon-Jakabfalva Nyr. VIII.336; *hengerdöz-ik* Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.328; *hingergőz-ik*, *hingergőz-ik* Székelyföld Kiss Mihály): hentereg, hentergeti magát [vö. *hengērőz-ik*].

**még-hingergőzik**: meghentergeti magát. *A bennák hingergőznek meg... az éjjel hulló harmatba*. (Háromszék m. Vadr. 404).

**HÈNGÉRKÈD-İK** (*hengerked-ik* [?] Háromszék m. NyK. III.11; vö. Nyr. II.522): csintalankodik, dévajkodik, kujonkodik (Háromszék m. Nyr. II.522; III.324; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[HÈNGÉRŐDZ-İK], **HINGÉRŐDZ-İK**: hentereg, hentergeti magát (Székelyföld Györffy Iván) [vö. *hengērődz-ik*].

**bé-hingerődzik**: behemperedik. *Hogy a bércről hamarabb leérjek a völgybe, neki fekvém s bé-hingerődzém az ódalon* (Háromszék m. Vadr. 430).

**meg-hingerődzik**: meghentergeti magát. *A lisztes hibókába meghingerődzött* (Háromszék m. Vadr. 426).

[HÈNGÉRŐZ-İK].

**meg-hingerőzik**: ∞ *A harmatos földön meghingerőzött* (Háromszék m. Vadr. 404) [vö. *hengērőz-ik*].

**HÈNGYEBIGYÈL** (Csík m. Nyr. VII.140; *hengyepityél* Székelyföld Kiss Mihály): [tréf.] ver [vö. *hegyefegyél*].

**meg-hengyebigyél**: [tréf.] megver. *Minnyátt meghengyebigyéllek* (Csík m. Nyr. VII.140).

**HÈNTÈL**: disznót öl (Gömör m. Nyr. XVIII.501; Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.372.)

[HÈNTÈR].

[hentēr-bucka].

**henterbuckáz**[ik?]: bukfacezik (Hely nélkül Nyr. IV.476) [vö. *hengerbuckáz*].

[HÈNTÈRÈD-İK].

**fél-hentērèdik**: félhemperedik (a lelőtt vad, midőn a vízre esvén elvágja magát) (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430) [vö. *hempērèd-ik*, *hencsērèd-ik*].

**HÈNTÈRÈG** (*hèntērèg* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96; *henterög* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190): 1. forgolódik. *Biz éggy órát elhèntērègtem, míg elaluttam* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96): 2. hömpölyög (Baranya m. Csúza Nyr.

XVIII.190) [vö. *fentereg, hempërég, hendërég, hencsërég, hengërég*].

[**HENTÉRGET**], **HENTÖRGET**: hengerez (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**HENTERGETŐ**: henger (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**HENTES**: nagy kés (Segesvár Nyr. IX.44).

[**HÉNYA**].

**hénya-só**: [nép-etimológia] chinin-por (china-só) (Palócság Nyr. XIV.90).

**HENYERÉL**: henyél, henyélget (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.331. 357).

**HENYERÉSZ**: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.357).

**HEP**: kis fűzfasip (a milyent tavasszal a gyerekek csinálnak) (Gömör m. Kelemér Nyr. XXII.431).

**HEPC**: görbe szeg, a mellyel a létrák le vannak foglalva [bányász mesterszó] (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**HEPCIÁS**: hetvenkedő, kötekedő, bakafántos, veszekedő (Alföld Nyr. IV.329; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382).

**HÉPCIÁSKOD-IK** (*hepciáskod-ik, hepciáskony-nyi*): hetvenkedik, kötekedik, bakafántoskodik, veszekszik (Dunántúl Nyr. XVI.190; Székesfehérvár Nyr. VII.139; Félégyháza Nyr. V.35; Békés m. Balog István; Debrecen Nyr. III.563; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Csallóköz Csaplár Benedek).

[Szólások]. *Hépciáskodik, mint a koszos malac a garasos kötélén* (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.516).

[1. **HEPE**].

**hepe-hupa**: gödrös, kátyús út (Kis-Kúnság Nyr. IX.567) [vö. *hápa-hupa*].

**hepe-hupás** (Kisújszállás Nyr. XIX.238; *hépa-hupás* Mezőtúr Nyr. VIII.189; *hépe-hupás* Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94; Nagy-Kúnság Nyr. II.136): egyenetlen, dimbes-dombos, gödrös, göröngyös (föld, út) [vö. *hápa-hupás*].

[2. **HEPE**].

**hepe-pepe**: [?] (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212).

**HEPELA**: hóbertos (Bars m. Léva Czimmermann János).

1. **HEPPÉG** (*hëppëg* Háromszék m. Vadr.): lassan, cammogva, csoszogva jár (Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *leppëg*].

[2. **HEPPÉG**], **HEPPÖG**: liheg. *Mit heppöksz,*

*mind a hízott kácsa? — nincs most pokol meleg* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

**HEPPEGŐ**: lassú járású, lassú beszédű (Erdővidék Nyr. IX.42).

**HEPPEN**: esik, pottyan (Székely-Keresztúr Nyr. XXII.335) [vö. *huppan*].

**be-heppen**: köszönés nélkül jön be és kínálás nélkül ül le (Alföld Nyr. XIII.526).

**ide-heppen**: itt terem. *Be hamar ide-heppen!* (Szatmár Nyr. VII.282).

**le-heppen**: leesik, lepottyan, letottyan (Kolozs m. Zsobok, Kis-Petri Melich János; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**HEPPENDI**: a ki köszönés nélkül jön be és kínálás nélkül ül le (Alföld Nyr. XIII.526).

[**HEPPENT**].

**ki-heppent**: kivet, kidob, kilök (Székelyföld Kiss Mihály). *Addég s addég fészkelődöl, hogy kiheppentnek a fészkekből* (Székelyföld Nyr. V.122).

**le-heppent**: levet, ledob, letottyan (Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.330. 338; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. MNy. VI.372). *Csak leheppenti magát*: leül heverni (a tunya munkás) (Háromszék m. Vadr. 502a).

**HEPPENTYŰ**: 1. tántorogva járó rest ember (Moldva, Klézse Nyr. V.378); 2. [?]. *Hep-pentyű, vaskesztyű, tűzes guta a menkü* [táncközbeli mondóka] (Fehér m. Arany-Gyulai NGy. I.323).

[**HEPRE**; vö. *hetre*].

**hepre-csóré** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; XXIII.142; Békés m. Balog István; Makó Nyr. IX.377; Szeged Ferenczi János; Debrecen Nyr. VII.329; *hepre-csore* Künszentmiklós Nyr. XV.47; *hepre-csóré* Orosháza Nyr. IV.330; Szeged vid. Nyr. IV.169; *hepre-csóre* Mezőtúr Nyr. IX.183; *hepré-csóré* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212): 1. szeles, szeleburdi, hebehurgya, féleszű, helytelen magaviseletű, meggondolatlan beszédű, sokat és szaporán beszélő (i. h. kivéve Debrecen); 2. *hepre-csóré*: silány leves eledel (Debrecen Nyr. VII.329).

**HEPSÉL**: tapos, jár (Csík m. Csík-Madaras Nyr. XX.47).

[**HER**].

**her-mor** (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; *her-mór* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *hërmor* Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524; *hërr-mor* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478): civakodás [vö. *herz-morz*].

**HERBEKK**: akadozva beszélő ember, kinek

a nyelve néha igen elakad, néha pedig megindulván igen is szaporán beszél (Háromszék m. Tsz.).

**HĚRCÁG:** kötekedő (Brassó m. Hosszúfalu Nyr. VI.475).

[HERCE].

**herce-hurca:** 1. hordozkodás. *Sok bajjal jár ez a herce-hurca* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. aj-baj, vergődés, bajlódás (Balaton mell. Tsz.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 3. veszekedés, huzavona (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283); 4. pirongatás, szidalmazás, megszólás, rágalmozás (Szeged Csaplár Benedek; Szeged vid. Nyr. VI.135; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94); 5. ingóság (Somogy m. Sándor József); 6. hebehurgya, hamarkodó (Félegyháza Nyr. VI.43).

**hercehurcál:** 1. ide-oda hurcol. *Mit hercehurcáljam minden esztendőben máshová a sok edebodámat!* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. zaklat, vesződtet (Künszentmárton Nyr. II.474); 3. pirongat, szidalmaz, megszól, rágalmoz, gyaláz (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Alföld Nyr. II.424; Szeged Csaplár Benedek). *Adok én neki, csak engem elhercehurcáljon a városba!* (Tokaj Nyr. XXIII.384) [vö. herce-hurcol].

**meg-hercehurcál:** meghureol, legyaláz, rágalmoz (Zemplén m. Dereglyő Nyr. VII.474). *Meghercehurcálta a szegény ember becsületit* (Sztármár m. Nagybánya Nyr. IX.568).

**herce-hurcol:** ide-oda hurcol (Tisza mell. Kassai J. Szókönyv II.409) [vö. hercehurcál].

**HERCEL:** ingerel, bizgat (Udvarhely m. Nyr. VIII.472) [vö. 2. hĚrgĚl].

**HERCI:** naiv (Mármaros-Sziget Hajdu Nagy Sándor).

**HERCSULA:** [felelik a kíváncsi gyermeknek azon tárgy neve helyett, a melyet nem akarnak megnevezni] (Tolna m. Paks Nyr. XXII.384). *Mit hozott kĚ?* — *Hercsulát* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46).

**HĚRDÁL** (*herdál, hĚrdál*): harácsol, pocseköl, tékozol, fecsérél, veszteget (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Vác Csaplár Benedek; Heves m. Névtelen 1840; Abaúj m. Beret Nyr. IV.329; Székelyföld Győrffy Iván).

**el-hĚrdál** (*el-herdál, el-hĚrdál*): elharácsol, elpocseköl, eltékozol, elfecsérél, elveszteget, el-sinkófál (Győr vid. Nyr. V.522; Komárom id. Szinnyei József; Nagy-Kúnság Nyr. XIX.576; Békés m. Balog István; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94; Palócság Nyr. XXII.33; Vác Csaplár Benedek, Markovics Sándor; Nógrád m. Nyr. V.181; Abaúj m. Beret Nyr. IV.329; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Székelyföld Győrffy Iván) [vö. el-hergel].

[HERDE].

**herde-berde:** helytelen magaviseletű, szeles, szeleburdi, félbolond (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 46. 305; XXIII.142) [vö. 1. herge].

**HERDEL** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; *herde*-nyi Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; *hĚrdĚll*, *nĚ hĚrdĚd* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190): rendetlenül, ügyetlenül, nyiszálva vág (kenyeret) [vö. *fĚrdel*].

**HĚRDITT:** ingerel (kutyát). *Eriggy, hĚrdíts ěggyet azon a kutyán!* (Székelyföld Nyr. II.39; Kiss Mihály).

**mĚg-hĚrditt:** fölingerel, fölbosszant (kutyát) (Székelyföld Nyr. II.39; Kiss Mihály).

[HERDÜL].

**fĚl-herdül:** fölgerjed, fölindul, fölfortyan, fölzúdul, fölroffen (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *gerdül*].

[1. HERE].

[here-bóca].

**herebócál:** bukfencez. *Ugy megütötte, csak úgy herebócált* (Székelyföld Kóssa Albert).

[here-bóda].

**herebódál:** ∞. *Ugy eltaszítlak, hogy hármat is herebódálsz* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**herebódáz:** ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

[2. HERE].

**here-hura:** lóhere-féle (Heves m. Névtelen 1840).

**herehurás:** lóherés. *Jó herehurás szína* (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572).

**HEREBERE:** [?]. *Mit főz kĚ, ědős anyámaszszony?* — *Tengőri hereberének a leppentyűjét* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXII.331).

**HERĚC** (Zala m. Kassai J. Szókönyv II.406; Baranya m. Tsz.; *hĚric* Közép-Baranya Nyr. III. 282): 1. *herĚc, hĚric:* patkány (Baranya m. Tsz.; Közép-Baranya Nyr. III.282); 2. *herĚc:* a fák tövét megrágó egĚrnemű kártékony állat (Zala m. Kassai J. Szókönyv II.406).

**HERĚCEL:** megcicerél, meghág (tyúkot a kakas) (Mátyusföldre CzF.; Nyr. VI.232) [vö. *herĚl*].

**HEREGÁN:** ingerkedő, mindenkibe csúfolódva belekötő ember (Udvarhely m. Nyr. IX.235).

**HERĚL** (kiherül Csongrád m. Szentés Nyr. VI.178): meghág (tyúkot a kakas, ludat a gúnár) (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Nyr. I.279) [vö. *herĚcel*, 1. hergel].

[Szólások]. *Krumplit (krumpit) herĚl:* a burgo-



nyafészekből egyes burgonyákat kiszed, a nélkül, hogy az egész kupacot kiásná v. a szarát megsértene (Dunántúl Nyr. XVII.42; Cegléd Volf György; Csongrád nyr. IX.90; Nógrád m. Nyr. IV.123). *Fát herél*: a fasorból itt-ott egyes fákat gyökerestül kivesz (Csongrád m. Nyr. IX.90).

**HERÉSZ, HÓRÉSZ** (*herész* Fertő mell. MNy. III.405; Szatmár m. Tsz.; hely nélkül NyK. II.376; *hérész* Nógrád m. Hajdu Nagy Sándor; *hérész* Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229; Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.129; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.405. 406; Eger vid. Csaplár Benedek; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; Kalotaszeg Nyr. XVI.143; *hérész* Szatmár m. Szamos-hát Nyr. X.139; *heérész* Heves m. Bátor Nyr. VIII.88; *heric* hely nélkül NyK. II.376; *herisz* Bánffy-Hunyad vid. Nyr. XVII.526; *hirc* Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; *hörös* [heörös] Gömör m. Nyr. XXII.479; Sajó mell. Nyr. XXIII.32; Zemplén és Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.480; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.473; Abaúj m. Nyr. VII.428; Torna m. Ruehietl Miklós 1839; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.234; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.473; Zemplén és Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.480; Kalotaszeg Nyr. XVI.143; Bánffy-Hunyad vid. Nyr. XVII.526); **2. herész**: lakodalom (Szatmár vid. Tsz.); **3. heörös**: kézfogó, kézfogói vendégség (Gömör m. Nyr. XXII.479); **4. hirc**: bőjt utáni lakoma a görög szertartásúaknál (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376); **5. hérészek**: lakodalmasok, a kik a menyegző után hajnalban nagy hejehujával, hegedűszóval bejárlják a falut s azután meglátogatják az új házasságokat (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229; Eger vid. Csaplár Benedek; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.405. 406) [vö. *hőre*].

[Szólások]. *Heriszt szólnak*: (a lakodalmi vendégek) pénzt és egyéb ajándékokat adnak a fiatal párnak (Bánffy-Hunyad Nyr. XVII.526).

#### [HERÉSZÉL].

**ki-hérészel**: jól eldöntet (Békés m. Balog István).

**HERÉSZÉS**. *Hérészesék* = *hérészek* (*herész* 5.) (Eger vid. Csaplár Benedek; Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

**1. HERGE**: féleszű, eszeveszett (Pest m. Tinnye Nyr. VII.90) [vö. *herde-berde, kerge*].

#### [2. HERGE].

**herge-duda**: sípforma gyermekjáték, a melybe

tréfából törött borsot v. tubákat tesznek, hogy a belefújónak a szemébe szökjék (Balaton mell. Tsz.).

**1. HERGEL**: cicerél, meghág (tyúkot a kakas) (Gömör m. Tsz.) [vö. *herél, hergész, herkenttyül*].

**2. HÉRGEL** (*hergel*): izgat, ingerel (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.379. 384; Kriza, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.) [vö. *hercel, hértitt, hértet*].

**fel-herrgel**: fölingerel, fölbosszant, fölbujt (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235).

**ki-hérgél** (*ki-hergel*): bosszantással kiűz, kizsekiroz, kimar (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kiss Mihály).

**3. HERGEL** (*hërgël*): szétpiszkal, széttúr, széthány-vet (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr.; Gyórfy Iván).

**el-hergel** (*el-hërgël*): elhány-vet, elemészt, el-sinkófal, elpróddal, elpusztít, elveszt (Háromszék m. Kiss Mihály; Csík m. MNy. VI.371.) *Vagyonát elhergelte* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235) [vö. *el-hërdál*].

**ki-hergel** (*ki-hërgël*): kipiszkal, kitúr, kihadar (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.). *Kihergelte a tüzet* (Háromszék m. Vadr. 502a).

**le-hergel**: lehadar (Háromszék m. MNy. VI.338; Gyórfy Iván).

**össze-hergel**: összetúr, összehány-vet, összebonyolít (Háromszék m. MNy. VI.330). *Ne hergeld össze az ágyat* (Szatmár Nyr. VII.282).

**szíjjel-hergyel**: szétszór (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382).

**HERGELŐ**: walkbrett [csizmadia mesterszó] (Kézdí-Vásárhely Nyr. XVII.479).

**hergelő-vas**: igazító vas [szücs mesterszó] (Székelyföld Tsz.).

**HERGELY**: ménes (Moldvai csáng. Nyr. X.203) [vö. *hërgiál*].

**HERGÉSZ**: cicerél, meghág (tyúkot a kakas) (Losonc vid. Nyr. XXIII.39) [vö. *1. hergel*].

**HÉRGET** (*herget*): ingerel, bosszant (Alföld Nyr. XIII.526; Székelyföld Nyr. II.39 [itt *hergeszd* hiba *hergesd* helyett]; Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály; Gyórfy Iván; Csík m. MNy. VI.372; Csík-Szentkirály Nyr. VIII.96; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382) [vö. *1. bërget, hërditt, 2. hërgël, hërrëg, hërrëgetés*].

**mëg-hërget**: megbosszant (Székelyföld Nyr. II.39; Kiss Mihály).

**HERGETEL** = *hërget* (Udvarhely m. Nyr. V.231).

**HÉRGIA**: ménes (Szlavónia Nyr. XXIII.359) [vö. *hergely*].

**HERGOCOT:** pántlikás cifrázat (Baranya m. Tsz.).

**HERGYESZ:** ingerlékeny, hirtelen haragú, szőrszálhasogató (Székelyföld Nyr. I.135).

**HÉRJÓKA:** héja[?] (Szaboles m. Kassai J. Szókönyv II.407).

**HÉRKÁ:** sovány (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX. 46).

**HERKÁNY:** ∞ (Bars m. Nyr. XVIII.384).

[**HÉRKE**].

**hërke-lik** (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III. 141; *herke-luk* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV. 575): szénahányó ablak (lyuk, nyílás) az istálló padlásán.

**HÉRKÛL:** horkol (Székelyföld NyK. X.330; (Háromszék m. Kiss Mihály).

**HERKÛL:** lecsípi a csúcsát. *HerkÛlt tojás:* étel neve (Hely nélkül Kresznerics F. Szótár I.235).

**HERKENTYÛ** (*herkentyü*): vmi tésztanemű (tejföllel készített, zsírban sült, pereg-alakú porhanyós tészta, a mely meg van töltve; morzsolt tészta; kók-féle?) (Alföld Nyr. XIII.526; Kolozsvár Nyr. XXII.274; Székelyföld Nyr. XIX.48; Háromszék m. MNy. VI.330; Györffy Iván). *Mi van a kezdedben (a zsebëdében)? — Herkentyü* [felelik, mikor nem akarják megmondani, hogy mi] (Veszprém m. Nyr. V.224).

**herkentyü-duda:** [feleli a megkérdezett, mikor nem akarja megmondani, hogy mi lessz abból, a mit csinál] (Rábaköz Nyr. XI.190).

[**HERKENTYÛL**; vö. 1. *hergel*].

**mëg-herkentyül** (*mëg-herkentyüni*): megcice-rél, meghág (tyúkot a kakas) (Hont m. Nyr. VI. 232).

**HERNYÁS** (Baranya m. Ormányság Tsz.; *herjás* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190): virágos (bor) [vö. *hërnýós*].

**HÉRNÝÁSOD-İK** (*hernýásod-ik*): 1. virágosodik (a bor) (Kecskemét Nyr. IX.376; X.381); 2. homályosodik (az ablak, mikor megizzad) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46).

**HÉRNÝÁSZ:** hernyóz, hernyókat szed, pusztít (Székelyföld Györffy Iván) [vö. *hërnýász*].

**HÉRNÝÓ** (*gernýó* Moldvai csáng. Nyr. IX.488; X.204; Moldva, Klézse Nyr. V.89; *harnýü* Zemplén m. Bodzás-Ujlak Kassai J. Szókönyv II.369; 408; *herja* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; *herjó* Ersekujvár? Nyr. VIII.332; *hërnýü* Heves m. Makáry György 1839; Gömör m. Nyr. XVIII. 453; *hiringó*[?] Szatmár m. Nyr. X.430; *hírnýó* Zilah Nyr. XIV.334; Kalotaszeg Nyr. XX.467; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; Háromszék m. Kiss Mihály; *hornýu* Torna m. Ruehietl Miklós 1839; *hornýü* Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr.

III.185; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; XVII.425): 1. *hërnýó*, *hírnýó*: földi giliszta (Székelyföld Herman O. Halászat K.; Kiss Mihály; Háromszék m. Kiss Mihály); 2. *herja*: borvirág (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

[**HÉRNÝÓDZ-İK**].

**meg-hornyószik:** meghernyósodik (Bodrogköz Tsz.).

**HERNÝÓK:** hernyó (Veszprém m. Nyr. II. 330).

[**HÉRNÝÓS**], **HERNÝÚS:** virágos (bor) (Gömör m. Tsz.; Gyöngyös Nyr. I.335) [vö. *hërnýás*].

**HÉRNÝÓSZ:** hernyóz, hernyókat szed, pusztít (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *hërnýász*].

**HERŐCE** (*herőce* Palócság Nyr. XXII.35): csöröge, forgácsfánk (Félegyháza Hám Sándor; Szeged Csaplár Benedek; Palócság Császár Árpád; Eger vid. Kassai J. Szókönyv II.409; Gyöngyös vid. Hám Sándor; Gömör m. Tsz.; Nyr. XXII.479; Nógrád m. Litke Nyr. IV.286; Kassa vid. Nyr. XVII.238; Torna m. Torna-Ujfalú Nyr. XVII.232).

**HERŐKE:** ∞ (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46; Czimmermann János; Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

[**HÉRPÍTÁL**], **HERPÍTÁ:** nehezen, hörögve, fulladozva lélezkzik. *E se soká él ám, mer igen herpitá* (Dunántúl Nyr. XXI.284).

**HERPÍTÉL** (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; *hirpitél* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.435; Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Vadr.; *hirpitél* Székelyföld Györffy Iván; *hőrpitél* Dunántúl, Marosvásárhely Nyr. XXI.284): ∞.

**HERPÍTÉS** (Nagy-Kúnság Nyr. II.136; *hërpítés* Palócság Nyr. XXII.35; Borsod m. Sata vid. Nyr. XXI.328): göthös, köhögös, hurutos.

**HÉRRÛG** (*hereg* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII. 382; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIV. 525): 1. *herr*-hangot ad (a kutya, mikor ingerlik v. mikor marakodni készül) (Balaton mell. Tsz.; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIV.525; Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván); 2. morog, zsémbel, pöröl, civakodik (Balaton mell. Tsz.; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIV.525; Székelyföld Kiss Mihály).

[**HÉRRÛGETÉS**].

[Közmondások]. *Mar a jó kutya herregetés* [ingerlés, bosszantás] *nélkül is* (Háromszék m. Nyr. IV.187) [vö. *hërget*].

[**HÉRREN**].

**fël-hërren:** fölroffen (a disznó); fölzúdul (több egy ellen) (Háromszék m. Vadr. 498b).

**össze-hërren:** összezőrren. *Összehërennek* [így] *ëgymással* (Zala m. Lesence-István Nyr. XVI.93).

**HERSEG** (*herseg, herség*): *hërs*-hangot ad (a haris; a nyers burgonya, répa, káposzta stb. mikor rágják, késsel vágják v. vakarják; a fej, mikor vakarják; a fű a kasza alatt v. a ló fogai között stb.) (Békés m. Balog István; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330).

**HERSEGŐS**. *Hërségösön beszélnek*: éles, nyers hangon veszekednek (Székelyföld Kiss Mihály).

**HERSEGTET**: úgy rág vmit, hogy az *hërs* hangot ad (pl. friss füvet a ló, káposztatorzsát a gyerek) (Székelyföld Gyórfy Iván).

[**HÉSENT**].

**mëg-hërsent** (*meg-hersent*): megbasz (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 477).

**HERTYEG** (Nagy-Kálló Nyr. XII.433; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; *herceg* Székelyföld Gyórfy Iván; *hërcëg* Háromszék m. Vadr. 502b; *hërcög* Udvarhely m. Vadr.; *hörtög* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382): 1. *hërcëg, herceg, hertyeg, hërcög*: hörögve, sípolva lélekzik (Nagy-Kálló Nyr. XII.430; Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely és Háromszék m. Vadr.); 2. *hertyeg, hörtög*: rekedten, rikácsolva beszél v. lármáz (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382) [vö. *hircël*].

**HÉRVAD** (*hírvad* Göcsej Nyr. XIII.258; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. X.39; Moldvai csáng. Nyr. IX.483; Klézse, Moldva Nyr. III.240): hervaszt. *De jól hërvad ma a nap!* (Mezőtúr Nyr. X.86).

[Szólások]. *Hërvad a tűz*: már alig pislog, kialvóban van (Tisza-Roff Markovics Sándor). *Alé-gos a gyomrom, hërvad a besü részem*: alélt, bágyadt vagyok (Vas m. Örség Nyr. II.472).

**HÉRVASZT** (*hírvaszt, el-horvaszt* Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**el-horvaszt**: elgyengít, betegít (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

[**HERZ**].

**herz-borz** (Székelyföld Kriza, Gyórfy Iván; *herc-barc* Erdély Kassai J. Szókönyv II.409; *hërz-borz* Háromszék m. Vadr.; *höz-boz* Székelyföld Gyórfy Iván; *höz-boz* Székelyföld Tsz.; *höz-böz* Székelyföld Gyórfy Iván): hirtelen haragú, hirtelen fölfortyanó.

**herz-morz**: civakodás (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *her-mor*].

**HESNYETÖL**: késedelmeskedik. *Ne hesnyetöjj, henem ebbe a pillanatos pillanatba itt légy!* (Udvarhely m. Nyr. I.135).

[**HÉSSÉGET**].

**el-hesseget**: elveszteget, elpredál, eltékozol, elpocsékol (Balaton mell. Tsz. [itt *el* nélkül];

MNy. V.130). *Minden vagyonát elhessegette* (Balaton mell. MNy. V.130).

**HESSÉNT**: *hess!*-et mond (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.414).

[**HÉSSINT, HÖSSINT**].

**el-hössint**: *höss!* szóval elüz. *Ha én [a kis macskát] el nem hössintettem vóna* (Székelyföld Nyr. V.222).

**HÉSSZÉGET**: *hëssz!* szóval uszítgat (kutyát) (Székelyföld Kiss Mihály).

**HESSZEGTET**: ∞ (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346).

**HÉSSZINT**: *hëssz!* szóval uszít (Székelyföld Kiss Mihály).

[**HÉT**].

[Szólások]. *Se hete, se hava a dógodnak*: semmi látatja (Háromszék m. Vadr. 502a) [vö. *hetel-hava!*].

**hét-éjszakai fagyás**: [tréf.] suba (Szentes Nyr. VI.232).

**hét-fő** (*hetfe* Dunántúl Tsz.; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Somogy m. Adánd Nyr. VI.526; Fehér m. Nyr. IX.284; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.304; *hetfë* Soprony m. Horpács Nyr. VI.122; X.265; Répce mell. Nyr. II.519; XX.364; Soprony m. Nemes-Viss Nyr. XVI.513; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; *hetfin, het-fire, hetfhez* Soprony m. Nemes-Viss Nyr. XVI.513; *hetfü* Debrecen Nyr. IX.161; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Háromszék m. Vadr.; Uzon Erdélyi Lajos; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; *hetfü* Szlavónia Nyr. XXIII.169; Debrecen Nyr. IX.266; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.234; Nógrád m. Szécsény Nyr. IV.278; *hetve* Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; Veszprém m. Szöllös-Györök Nyr. XVIII.478; *hetvë* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; *het-vin* Soprony m. Horpács Nyr. V.141; Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.572; *hetvîn* Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

[**hétköz-nap**].

**hétköznapló**: hétköznapi (ruha) (Pannonhalma Nyr. XII.187).

**hét sovány esztendő**: [tréf.] suba (Szentes Nyr. VI.232).

**hét-szám**: úrdolga v. robot, a melyet a job-bágy hetenként tartozott elvégezni (Háromszék m. Tsz.).

**hét-újjú**. *Hët-ujju, zöd-hasu*: takácsok gúny-neve (Győr Nyr. VI.192).

**hétre-hódra**: sokáig, lassan. *Alig tud elkészülni nagy hétre-hódra. Hétre-hódra tesz mindent* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[HETE].

[hete-bota].

**hetebotáz-ik**: botorkálva jár, akadozva beszél (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376) [vö. *botáz*].

**hete-vete**: 1. átalag (kis hordó); 2. átalvető (Udvarhely m. Nyr. IX.235).

[HETED].

**heted-fű**: hétéves (marha) (Székelyföld Kiss Mihály). *Hetedfüre ment*: hetedik évében jár (Háromszék m. Vadr. 499b).

**heted-hét**. *Hetedhét ország*: messze föld. *Hol vót, hol nem vót, hetedhét országon is túl vót...* (Ismeretes mesekezdet). *Vót éccér hetethét országon és túl egy szegény asszonymnak egy fia* (Háromszék m. Vadr. 395). *Möndögének együtt hárman hetedhét ország ellen* (Nagy-Kőrös Arany-Gyulai NGy. I.410). *Hol volt, hol nem volt, hetedhét országon volt egy özvegy asszony* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.422). *Mönyön, mönyön a diák hetethét országon köröszül* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 436). *Nincsen olyan gyönyörűség, hej! hetedhét országon* (Erdélyi J. Népd. és mond. I.225). *Hetedhét házaknál elbeszélte*: minden felé (Hely nélkül Lehr A. Toldi [1882.] 6).

**HETEDIK** (*hétedik* Moldvai csáng. Nyr. IX. 451).

**HETEL**: 1. egy hétig időz. *Rajtunk hetel az esső*: egész héten esik (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.411); 2. tétlenül időz, vesztegel (rövidebb v. hosszabb ideig). *Indujj bírő, ne hettej!* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 145). *Hol hettél ijen sokáig?* (Székelyföld Kiss Mihály). *Ott hetel* (Somogy m. Szőlős-Győrök Nyr. XVI.46).

**el-hetel**: sokáig odamarad (Kapnik vid. Nyr. II.182; Háromszék m. Vadr. 502a).

**hetel-haval**: ∞ (Háromszék m. Vadr.).

**HETELLŐ**: egyheti munka. *Hetellőre möntünk*: egyheti fuvarozásra (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

**HETELŐS**: közszolgálatra kirendelt hetes (pl. fuvaros) (Alföld Nyr. IV.329; Csongrád m. Mindszent Hám Sándor).

**HETES**: 1. hetedik. *Hetes gyerek* (Zala m. Arács Nyr. XXII.378); 2. fiastyúk (csillagzat) (Csik m. Tsz. 122b); 3. tizenhét kévés gabonakereszt (Pannonhalma Nyr. XII.187).

**HETEVENY**: fiastyúk (csillagzat) (Baranya m. Ormánság Nyr. II.137; Székelyföld Nyr. II.383; Kőváry László 1842; Udvarhely m. Tsz.; Vadr. 499a; Király Pál; Kriza; Csik m. Tsz. 122b. 161a; MNy. VI.243; Vadr. 499a; Gyergyó vid. Gyórfy Iván; Erdővidék Tsz.; Király Pál).

**HÉTÉZŐD-ÍK**: kérdezősködik (Zala m. Nyr. II.427).

**HETI** (*hėti* vásár Veszprém Nyr. VII.376; *hétvi* vásár Érsekújvár Nyr. VIII.282): heti vásár (Alföld Arany-Gyulai NGy. II.493). *Hogy szógált a hети?* = hogyan ütött ki? (Csongrád m. Szent-Nyr. VIII.324).

**HETIS**: hetes. *Két, négy, hat hetis* (Soprony m. Répce mell. Nyr. XX.366; Győr m. Nyr. VIII.216; Pápa vid. Nyr. VIII.218).

[HETLE; vö. *hetre*].

**hetle-kotla**: 1. üres fecsegés. *Eredj, ne bolygasd a füleket a hetle-kotlakkal* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. mindenfélét össze-vissza beszélő, hadaró, fecsegő (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190). *Unom a hetle-kotla embert* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**hetlekotlál**: mindenfélét össze-vissza beszél, hadar, fecseg (Csallóköz Csaplár Benedek).

**hetlekotláz**: ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**HETRE**: szeles, szeleburdi. *Hetrén megnézni*: fölületesen, kellő figyelem híjával (Mátyusföld Nyr. XVII.479) [vö. *hepre*, *hetle*].

**hetre-borda**: szeleburdi (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**hetre-főrös**: félbolond (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor) [vö. *netre-fórél*].

**hetre-füles**: szeles, szeleburdi, hóbortos, bolondos (Alföld Nyr. XIII.526; Kúnság Nyr. XIV. 526; Félegyháza Nyr. V.35; Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142) [vö. *netre-füles*].

**hetre-pila**: ∞ (Hely nélkül Tsz. 299a).

**HETRÉKED-ÍK, HETRÉNKED-ÍK**: szeles-kedik (Mátyusföld Nyr. XVII.479).

**HETÜS** (*hetős, hetüs* Nógrád m. Rimóc, Me gyer, Hont m. Tesmag Nyr. VIII.218): hetes. *Két, három, hat hetüs* (Zala, Somogy m. Nyr. VIII.218; Erdély Király Pál; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316; Deés Nyr. XI.526; Székelyföld Nyr. V.222; VIII.217. 218; Gyórfy Iván).

[HÉTY].

**hety-hoty**: immel-ámmal, kelleetlenül, lomhán. *Né olyan hety-hoty hánd* (Szabolcs m. Földes Nyr. III.224).

[HETYE].

**hetye-petye**: 1. haszontalan fecsegés (Szedged vid. Nyr. IV.169); 2. haszontalan (Félegyháza Nyr. VI.43) [vö. *hecsenpecs*].

[HÉTYKE].

**hetyke-petyke** (Balaton mell. Tsz. [itt *hetyke-petye* hiba; Horyáth Zsigmond]; Nyr. II.93; Pápa vid. Tsz.; Ermellék Nyr. V.472; Szatmár vid. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; *hegyke-begyke* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.398; *hetyke-begyke* Székesfehérvár Nyr. VII.430): hetyke, pökhendi, rátartós, büszke, gógös [vö. *pötyke*].

**HÉTTYEMPÉTTY:** hetyke, nyalka (Békés m. Sárrét-Nagy Sándor).

**HÉVAR:** jég alatti üresség (Békés m. Balog István).

**HÉVAROS.** *Hévaros jég:* fehéres színű és gyenge, törékeny jég, a mely alatt üresség van (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. VIII.469; Békés m. Balog István).

**HEVEDER:** 1. a kapu deszkáit összetartó kereszttrúd (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.377); 2. az ajtó vaspántja a sarkvason (Balaton mell. Tsz.; Tokaj Nyr. XIX.383); 3. rigli (malomban) (Baja Nyr. XVII.239); 4. a veder tartója, mely a kütgémen lóg (Pozsony m. Taksony Nyr. XV. 190).

**heveder-nap.** *Szent heveder-nap:* [nép-etimológia] heverő-nap (Drebrecen Nyr. IX.131) [vö. *hevedel-napja*].

**HEVENTIBEN, HEVENTIBE** (Alföld Nyr. XIII.526; Csallóköz Csaplár Benedek; *hevendibe* Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.330; Györffy Iván): hevenyében.

**HEVENG:** szállófűrtökkel telefont ágas-bogas vessző, a mely egy hosszú szállófűrthöz hasonló (Közép-Baranya Nyr. IV.236; Pécs Kassai J. Szókönyv II.185. 218).

**HEVER:** 1. kólika v. farzsába miatt nem tudván a lábán állani, heverész (a ló) (Székelyföld Kiss Mihály); 2. fészket ülni vágyik (a tyúk stb. efféle) (Heves m. Névtelen 1840).

**még-hever.** *Megheveri magát:* meghentergődzik (pl. a porban) (Szilágy m. László Géza; Udvarhely m. Ége Ferencz Miklós; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**HEVER:** bányász (Selmec Czimmermann János).

[**HEVERD-EL**].

**heverdel-napja, szent heverdel-napja:** [tréf.] heverő-nap (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Heves m. Névtelen 1840) [vö. *heveder-nap*].

[**HEVEREDZ-İK**].

**meg-heveredzik:** „megheveri magát (a ló)” (Háromszék m. MNy. VI.342).

**HEVERÉS:** 1. ló- v. tyúkheverés helye. *Heverésbe lépett:* pattanásokat kapott attól, hogy friss ló- v. tyúkheverés helyére mezítláb lépett (Székelyföld Kiss Mihály); 2. kólika a lóban (Székelyföld Kiss Mihály).

**HEVERÉSZ** = *hever* 1. (Székelyföld Kiss Mihály).

**HEVERGŐDZ-İK:** heveredik (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

[**HEVERKÖZ-İK**].

**bele-heverközik:** beleheveredik. *Beleheverközik a sárba* (Baranya m. Csúza Nyr. XVI.571).

**HEVERŐ:** 1. nem tejelő. *Heverő morha:* nem tejelő csorda (Dráva mell. Nyr. V.423); 2. kólikás. *Heverő ló* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HEVERŐS:** kólikás. *Heverős ló* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HEVERTETŐ:** [?] *Ojjan piszkosak vótak, mind a disznók a hevertetőbe* (Baranya m. Ormányás Nyr. IX.285).

**HEVES:** be nem fagyott hely a Fertő taván (Fertő mell. MNy. III.243; Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.94).

**HEVETEGES:** meleg, égevényes (föld) (Csallóköz Nyr. I.279).

**HEVEZŰ** (*evezű* Csik m. Gyergyó vid. Kiss Mihály): menyasszony (Csik m. Gyergyó vid. Tsz. 157b. 161b. [mind a két helyen *heverű* áll, de ez hiba; Kállay Ferenc]; Nyr. VII.140; Kiss Mihály).

**HEVÍT** (*hevit, hevitt*): 1. fűt (kemencét, sütő-kemencét) (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV. 144; Székelyföld Kiss Mihály). *Éppen kemőncét hevített* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 482); 2. *tűrőt hevít:* aludttejből melegítéssel tűrőt készít (Debrecen, Szatmár Nyr. XVII.524).

**bé-hevitt:** befűt (a kemencébe, sütőkemencébe) (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Király Pál).

**HEVÍTSÉG:** forróság (Somogy m. Nyr. XIII. 478).

**HÉVIZÁL:** dologtalanul ácsorog, ténfereg, henyél (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; Vas és Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.412. 413; Keszthely Erdélyi J. Népd. és mond. II.153; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Orosháza Nyr. VI.178; Tata vid., Csallóköz Csaplár Benedek).

**HEZSETÉL** (*hezsetel*): nyugtalanul mozgolódik, nyüzsgölődik, kézzel-lábbal kapálódik (pl. kis gyermek a bölcsőben, lúd a ketrecben), szeleskedik (Tolna m. Nyr. VI.230; Székelyföld Kriza, Andrássy Antal 1843; Györffy Iván; Udvarhely m. Nyr. VIII.471; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.; MNy. VI.330; Uzon Erdélyi Lajos).

**HEZSETI:** szeleskedő (Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 502a; MNy. VI.330). *Hezseti bolond* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

1. **HÍ, HÉ** (egy *hén*án tíz Udvarhely m. Nyr. IV.32; *hén*áva Udvarhely m. Nyr. III.513; *hén*ja Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Nyitra m. Vágséllye Nyr. XX.29; Háromszék m. Vadr.) [vö. *hiű*].

[Szólások]. *Teli van hén*ávâ: egy kevés hén (Udvarhely m. Nyr. III.513). *Ezt a mulasztást*

*hiján vesszük neked: hiányzó szerben. Hiánabban* (Kapnik vid. Nyr. II.183).

2. **HÍ, HÍV** (*hín* Vas m. Őrség Király Pál; Somogy m. Nyr. VI.368; Torontál m. Deszk Kálmány L. Szeged népe III.240; *meghíjta, híjva* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XXII. 331; *hívu* Erdély Kassai J. Szókönyv II.422; Szinnyei József; Székelyföld Kiss Mihály; Marosszék, Udvarhely m. Sóvidék Vadr. 219).

[Szólások]. *Semminek se híják*: semmit sem ér (Békés és Csongrád m. Gabányi Endre).

**HIÁBA, HIÁBAN** (*ajába* Göcsej MNy. II.408; *éába* Zala m. Túrje Bódiss Jusztn; *ejába* Göcsej MNy. II.410; *gyábo* Vas m. Őrség Nyr. VII.322; *heába* Székelyföld Györffy Iván; *heába* Zala m. Túrje Bódiss Jusztn; Háromszék m. Vadr. 360. 502a; *héába* Udvarhely m. Nyr. IV.32; *héába* Palócság Nyr. XXI.467; *héba* Dráva mell. Nyr. XIII.284; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283. 330; XVII.44; Eszék vid. Nyr. VII.277; VIII.180. 373; *héba*-való Szlavónia Nyr. XXIII.214; *hejába* Csik m. Nyr. VII.472; *hejába* Kalotaszeg Nyr. XVII.474; Székelyföld Nyr. V.122; Udvarhely m. Vadr. 76; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.86; Háromszék m. Vadr. 365; Nyr. VI.473; Csik m. Nyr. VIII.182; *hejába* Szlavónia Nyr. V.65; *hejába* Soprony m. Mihály, Kisfalud Nyr. XXII.473; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.5; Udvarhely m. Nyr. III.554; IV.175. 227; *híjjában* Palócság Tsz.; *hjába* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.132; Somogy m. Simonyi Zs. A magyar nyelv II.17; *hiába* Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV. 287; *jába* Göcsej MNy. II.412; Veszprém m. Lázi Nyr. XVI.473; Somogy m. Nyr. X.476; Simonyi Zs. A magyar nyelv II.17; Baranya m. Ormánság Nyr. II.131; Drávafok Nyr. II.473; Aranyosszék Kriza; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.284; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Maros-Torda m. Buzaháza Nyr. V.96; *jába*-való Baranya m. Ormánság Nyr. II.278; *jában* Székelyföld Nyr. IX.176; *jábo* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; XX.366; Vas m. Őrség Nyr. VII.271; Hetés, Dobronak Nyr. II.133; Zala m. Bókaháza Nyr. XIV.571; Göcsej MNy. V.100. 160; Nyr. XIII.255; XIV.214; Budenz-Album 166; Somogy m. Szóke-Dencs): 1. *hiába, híjjában*: ingyen (Palócság Tsz.; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287). *A szilvát hiába adták* (Zeliz vid. Nyr. XIV.287); 2. *ajába, éába, ejába, heába*: mégis (Göcsej MNy. II.410. 418). *Eleget imádkoztél értem az apám, éába katona lettem* (Zala m. Túrje Bódiss Jusztn).

**HIÁNY** (*héány* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183). *Hiányba*: hiába (Eger Nyr. XVIII.25).

**HIÁNYOS** (*héjjános* Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 502a).

**HIÁNYOSSÁG** (*héjjánosság* Háromszék m. Vadr. 407. 417. 502a). *Itt leteleptettek, az őzet megnyúzták, megmosták; s csak a tűz héjjánossága vót, hogy jó vacsorát készíthessenek* (Háromszék m. Vadr. 407).

[**HIÁNYSÁG**], **HIÁNSÁG**: hiba [?]. *Hiánság vót rajta* [a szemén] (Zala m. Nyr. XIII.477).

**HIBÁDZ-IK** (*hibádz-ik*): beteg (Palócság Ethnographia III.351). *Mëmmëg hibádzik az uram* (Mátra vid. Nyr. XXII.287) [vö. *hibáz-ik*].

**mëh-hibádzik**: megbetegszik. *Mëhhibádzott az istenadta gyereki* (Mátra vid. Nyr. XXII.335).

**HIBÁL**: hibáz (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.417).

**el-hibál**: hibássá lessz (pl. a juh, mikor megmetelyesedik) (Székelyföld Kriza).

**meg-hibál**: hibássá lessz, hiba esik benne (Heves m. Névtelen 1840).

**HIBÁNYOS**: hibás (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

**HIBARC**: híg sár, kátyú, pocsolya (Vas m. Kemenesalja, Győr m. Tsz.; Göcsej MNy. V.160; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841) [vö. *habarcs, hibóka*].

**HIBARCOS**: ingoványos vizes hely (Háromszék m. Vadr. 502a).

**HIBÁS**: kevés szemű. *A rozs hibás*: kevés szem van benne (Pest m. Szeremle Nyr. XVI. 505).

**hibás-ölü**: sérvéses, béle-lejárós (Kecskemét Nyr. XIV.283).

[**HIBÁSÍT**].

**meg-hibásít**: hibássá tesz. *Adott valami kenőleket, az hibásította meg a szememet* (Bihar m. Udvari Nyr. XIII.524).

**HIBÁZ, HIBÁZ-IK**: 1. *hibás*. *A fülem is hibázik*: nagyot hall (Kisujszállás Nyr. XII.288); 2. *hibáz*: hiányzik (Répce vid. Nyr. XX.416); *hibáz-ik*: hiányos. *A rozs hibázik*: kevés szem van benne (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505); 3. *hibáz-ik*: eltér, különbözik. *Nem sokat hibázik tőle* [egyik szemüveg a másiktól] (Pest m. Uj-Kécske Nyr. XII.280) [vö. *hibádz-ik, hibiz*].

**mëg-hibázik**: 1. *hibát kap, hibás lessz, megromlik* (Székelyföld Kiss Mihály). *Mëghibázott a szëmmë* (Heves m. Visznyeek Nyr. XII.280). *Mëghibázott az eszében* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.364); 2. *hiányzik*. *Nëha mëg a tüz-ëlőfája is mëhhibázott, annyira szëgény volt* (Gömör m. Nyr. XXIII.44).

**HIBBAD**: lappad, lelohad (fölfuvódott sár) (Háromszék m. Vadr.; MNy. VI.330; Györffy Iván).

**HIBBAN** (*hibbany-ik* Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.141): 1. rogyan, rokkán, rándul (Csallóköz Csaplár Benedek; Kunság Nyr. XIV.526). *Hibbanyik a fa*: dül, súlyánál fogva vmerre ereszkedik (Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III. 141); 2. botlik [?] (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.417).



**még-hibban:** 1. megroggyan, megrokkban, meg-rándul (Nagy-Kőrös vid. Pap Károly; Mezőtúr Nyr. IX.479; Szentes Nyr. VIII.331). *Möghibbant a dèrekam* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46); 2. megszakad vmi a testében (Kolozsvár Pap Károly); 3. hirtelen lesoványodik (Nagy-Kőrös vid. Pap Károly).

[Szólások]. *Möghibbant az esze:* kissé meg-bomlott (Szeged Ferenczi János).

**HIBEG:** inog, mozog, lazán áll (pl. a tapasz a falon, ha közte s a fal között üresség van) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46). [vö. 1. *hibog*].

[HIBINT].

**el-hibint:** elhibáz (Vas m. Őrség Nyr. IV.228) [vö. *hibtt*].

[HIBIRÓ].

**hibiró-habaró:** habaró. *Hibiró-habaró kanál* (Heves m. Kengyel Nyr. V.227).

**HIBÍT:** 1. hibáz (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Szatmár vid. Tsz.); 2. hiányzik (Pozsony m. Névtelen 1840) [vö. *hibint*].

[Szólások]. *Hibtt a nyelve:* hibásan, selypesen beszél (Szeged vid. Nyr. IV.34).

**el-hibít:** elhibáz (Tolna m. Paks Nyr. XII.384; Szeged Csaplár Benedek).

**HIBIZ** [p]: hibázik (Szatmár m. Nyr. XI.284).

[HIBLI].

**hibli-hubli:** szeles, kapkodó, szeleburdi, meg-gondolatlan, hóbortos (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212; Csaplár Benedek; Bánság, Csallók-zs Csaplár Benedek; Székelyföld Kriza) [vö. *hibri-hubri*].

**HIBÓKA:** higos hús, hárttyikás hús (Három-szék m. MNy. VI.330; Háromszék m. Szotyor Gyórfy Iván) [vö. *hibonca*].

1. **HIBOG:** 1. inog (Székesfehérvár Nyr. VII. 139; Kecskemét Nyr. IX.93); 2. süppedez (a zombékos föld, posvány, ingovány a láb alatt) (Mező-Komárom Király Pál; hely nélkül Tsz.) [vö. *hibeg*].

2. **HIBOG:** hebeg, hebegve beszél (Fehér m. Király Pál) [vö. *habogó*].

**HIBOGAT:** inogtat, mozgat, lazít. *Jól leszö-geztem ezt a deszkát; most már nem mozgathatják ki a gyerekek. — Azok bizony mindjárt hibogatják, mihelyt magukra maradnak* (Alföld Király Pál).

**HIBOHÁ:** langyos víz (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván).

**HIBÓK:** hig sár, pocsolya, csatak (Erdély Kassai J. Szókönyv II.423; Székelyföld Kriza, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV. 93; Háromszék m. Vadr.; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; Csík m. Gabányi Endre).

**HIBÓKA** (*hiboka* Székelyföld Tsz.): ∞ (Szé-kelyföld Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr. 426; Gyórfy Iván) [vö. *hibarc*].

**HIBÓKÁS:** ingoványos vizes hely (Három-szék m. Vadr. 502a).

**HIBONCA** = *hibók* (Székelyföld Gyórfy Iván) [vö. *hibóca*].

**HIBONCÁS** = *hibókás* (Háromszék m. Vadr. 502a).

[HIBRI].

**hibri-hubri** = *hibli-hubli* (Szeged Nyr. VIII. 235).

[HIBÚL].

**meg-hibúl:** hibát kap, hibás lesz (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.238).

**HICCEL:** izzik (a kovács vasa) (Sárospatak Nyr. XVII.527).

**HICCES:** elbizakodott, önhitt, magát nagyra tartó (Baranya m. Ormányság Kassai J. Szó-könyv II.420) [vö. *hittyés*].

[HICKI].

**hicki-vicki** = *hecke-ficke* (Székelyföld Kiss Mi-hály) [vö. *ecke-ficke, icki-vicki*].

**HÍD** (*hid*): 1. palló, mely az ueca két oldalán futó kövezett gyalogutat összeköti (Kecskemét Nyr. XII.283); 2. komp (Hont m. Nyr. V.377).

**hid-dészka:** a partról a malomba vivő deszka (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525).

**hid-elve, hid-elbe:** 1. *hid-elve:* a hídon túl fekvő városrész (Kolozsvár Kassai J. Szókönyv II.72; Szinnyi József); 2. *hid-elbe:* a hid följárója [?] (Szatmár m. Géres Király Pál).

**hid-pádlás:** hid padlója (Udvarhely m. Ke-resztúr vid. Vadr. 440).

1. **HIDAL:** hidat készít v. állít föl (Székely-föld Kiss Mihály).

2. **HIDAL:** dőncöl, ráfekve v. rajta hancú-rozva összegyűr v. rendetlenségbe hoz (ágyat). *A te vetett ágyadot más hidajja, de nem én* (Há-romszék m., Erdővidék Vadr. 191) [vö. *hidor*].

**lő-hidal** (*lő-hidar* Tata Matusik Nep. János 1839; *lő-hiduó* Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII. 143); ledőncöl, ráfekve v. rajta hancúrozva legyűr v. rendetlenségbe hoz (ágyat) (Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Zala m. Áracs Nyr. XXII.192).

**HIDAS:** 1. komp, dereglye (Tisza mell. Kassai J. Szókönyv I.423; Tisza-Dob Nyr. XVIII.565; XX.285; Szatmár m. Nyr. XIX.381; Tokaj Nyr. XIX.383; XXIII.384; Székelyföld Tsz.; Nyr. V.377); 2. disznó-ól (Dunántúl Nyr. V.181; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; Somogy m. Kálmán-

csa Nyr. XI.238; Somogy m. Sima Nyr. XIX. 381; Veszprém m. Nyr. VIII.224; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Veszprém m. Csetény Nyr. II.558; XVIII.332; Tolna m. Tsz.; Székesfehérvár Nyr. VII.139; Gömör m. Nyr. XXII. 479; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.573).

**hidos-fele**: istálló fölső padozata (Székelyföld Tsz.).

**hidas-ól**: disznó-ól (Csallóköz Csaplár Benedek).

**HIDDOGAL**: hivogat (Székelyföld Gyórfy Iván).

**HIDEG** (*hídig* Moldvai csáng. Nyr. IX.484): hideglelés (Palócság, Nyr. XXI.507).

[Szólások]. *Hideg fogja*: hideg leli (Vas m. Őrség Nyr. II.374; Palócság Gömör m. Tsz.; Gömör m. Majom Nyr. XIX.427; Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.188). *Hideg nyomát tanáta*: hült helyét lelte (Mátra vid. Nyr. XXII.287).

**hideg-ágy**: ravatal (Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII.238).

**hideg-asztal**: ∞ (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 190).

**hideg-boza**: [tréf.] fing (Palócság Nyr. XXIII.42).

**hideg-étek**: kocsonya (Palócság és hely nélkül Tsz.).

**hideg-fogás** (*hideg-fogás*): hideglelés (Palócság Tsz. 162a; Nyr. XXI.507; Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. IV.35).

**hideg-hús**: kocsonya (Göcsej, Gömör m. Tsz.).

**hideg-kása**: fagylalt (Kecskemét Nyr. XIX.46).

**hideg-lelés** (*hideg-lövés* Fehér m. Perkátá Nyr. II.520; *hideg-lövés* Esztergom Nyr. IX.541; Ersekújvár Nyr. VIII.282).

**hideg-lelős**: hideglelést okozó. *Hideglelős gyümölcs* (Nagy-Körös Nyr. VI.424).

**hideg-szájú**: a kinek a szájában hamar elalzik a pipa (Szeged Nyr. I.179).

**hideg-talpu**: indulat nélküli, eggykedvű, flegmatikus (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván).

**hideg-vágó**: véső, a mellyel hideg vasat vág-nak (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305).

[hideg víz].

**hidegvizell**: hideg vízzel borogat (Jász-Kisér Nyr. XIII.525).

**HIDEGCSE**: hideg (Eszék vid. Nyr. VIII.140).

[HIDEGÉL].

**ki-hidegel**[-i a ruhát]: mosás után hideg vízbe rakja s abból kiszáradva kifacsarja (Mezőtúr Nyr. X.478).

**HIDEGÉS**: hideg, hűvös. *Hidegés az idő, itt a tél* (Somogy m. Király Pál).

**HIDEGÍT** (*hidegét* Felső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X.190).

[Szólások]. *Hogy a Szűz Mária hidegéccsen még!* (Felső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X.190).

[HIDER].

**hider-hadar**: hadargat, össze-vissza hadar (Mezőtúr Nyr. VIII.443).

[HIDERÁSZ].

**hiderász-hadarász**: hadarászgat (Mezőtúr Nyr. VIII.443).

**HIDLÁS** (*hídlás, hídlás*): 1. deszkapadló (istálló, ól, pajta, csűr, híd padlója) (Torontál m. Rábé Kálmány L. Szeged népe III.231; Palócság Nyr. XXI.504; XXII.35; Nógrád m. Nyr. IX.332; Gömör m. Nyr. XVIII.502; Tokaj Nyr. XIX.383; Nagy-Kálló Nyr. XII.430; Bereg m. Pap Károly; Ugocsa m. Tamás-Váralja Nyr. XIV.379; Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 437; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.336); 2. fölső padozat (Vas m. Őrség Nyr. III.479; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426); 3. a csűr középső része fölötti két gerendára készült padlás. *A hídlásra rozsot rakunk* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**hídlás-orum**: a hídlás végeinek átfalai, a melyekhez a padlódeszkákat szegeznek (Heves m. Névtelen 1840).

[HIDLÓ].

**hídló-fa, hígló-fa**: azon ékforma fa, a melyet hordó-abroncsoláskor a sulyokkal ütnék (Balaton mell. Tsz.; Fábian Gábor 1839).

**HIDLÓS** (*hídlós* Göcsej MNy. V.161): ostorosgyerek (Göcsej Tsz.) [vö. *hídós*].

**hídlós-gyerek**: ∞ (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.422).

**HIDÓ** (*hídó*): ∞ (Abaúj m. Beret Nyr. II.423; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.422; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476) [vö. *hídós*].

**HIDÓKA**: a szövőszékbeli cséve vesszeje (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**HIDOR**: kotor, hárít, hárogat, söpör (Csallóköz Nyr. I.279; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46; hely nélkül Tsz.). *Gabonát hidor a zsákba* (Komárom m. Perbete vid. Ganes Géza) [vö. *hadar*, 2. *hídal*].

**el-hidor**: elsöpör, elsodor. *A hídát a patak el-hidorja* (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.427).

**le-hidor**: lekotor, lehárít, lehárogat, lesöpör. *Le ne hidorod a babot az asztárú* (Hont m. Páld Nyr. XIV.575).

**HIDÓS**: ostoros-gyerekek (?) (Vas m. Nyr. II.27) [vö. *hidlós, hídő*].

**HÍDOS**: hívogat, összehí (Nyitra m. Egerszeg vid. Csaplár Benedek).

**HÍDOSÓ**: vőfély (Nyitra m. Egerszeg vid. Csaplár Benedek).

**HIDRÁL**: kotor, hárít, hárogat, söpör (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *hidor*].

[**HÍG**].

**hig-víz**: befagyatlan része a tónak (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431).

**HÍGÁLYOS**: ritkaszemű (szőlőfűrt) (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *vigályos*].

**HIGGAD**: 1. hígul, hígossá válik (Háromszék m. MNy. VI.331); 2. lágyul (Háromszék m. MNy. VI.331); 3. meggyengül, meghajlik, meggörnyed, ingadoz (a teher alatt) (Székelyföld Tsz.).

**HIGGADOZ**: ingadozva megy (Székelyföld Nyr. VIII.463).

[**HIGGAJT**].

**még-higgajt**: meghiggaszt, meghigit (Palócság Nyr. XXI.421).

[**HIGONYA**].

**higonya-étel**: a tarhonyának hígabb neme (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477).

[**HÍGUL**].

**el-hígul**: elájul (Szlavónia Nyr. V.11; XXIII. 217. 362).

**HÍHETŐSÍTŐ**: hitelesítő (Háromszék m. Tsz.).

**HÍL**: hí (Pest m. Király Pál).

**HÍLÉRC**: ásó (Beszterce m. Zselyk Nyr. XVIII.576).

[**HILITT**].

**hilitt-holott**: itt-ott. *Lész-é meggy? — Hilitt-holott szömmel-szömmel a fák högyein* (Tolna m. Nyr. IV.174).

[**HILLÁM**].

**híllám-hallám**: hallomásból vett bizonytalan kósza hír. *Annyi híllám-hallámot tuttok, hogy szere-száma sincs, még sem tuttok annál többet* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HILLERKED-İK** (Marosvásárhely Nyr. IX.428; *híllerked-ik* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 382): kacérkodik, hízelkedik, nyájaskodva settenkedik vki körül.

[1. **HÍM**].

**hím-kapocs**: a melyet a másikba (a nőstény-kapocsba) beleakasztanak (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *kan-kapocs*].

2. **HÍM**: szabott mód, mesterfogás, fortély. *Annak, gazd' uram, szére [kezelési rendje] is van, híme [tapintati fogása] is van, ága-boga [több oldalú gyakorlati ismerete] is van, s mind a hárommal beszélni kell [tisztában kell lenni]* (Székelyföld Nyr. I.181; Kiss Mihály). *Eltanulta a himit* (Háromszék m. NyK. III.10). *Megvan mindennek a híme* (Csík m. Nyr. VII.140). *Nincs annak semmi híme* (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.89).

**hímbe-nembe**: annak rendje-módja szerint (Kún-Szentmárton Nyr. II.474).

[3. **HÍM**].

**hím-hám** (*ím-ám* Csallóköz Csaplár Benedek): hímezés-hámozás, kanyargós mentegetődzés, hossz-aszas kifogásoskodás (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.331; Vadr.). *Mire való az a sok ím-ám! Rajta, hozzá kell fogni a dologhoz* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *ím-mel-ámmal*].

[4. **HÍM**].

**hím-pók**: csomósodás a ló lábának a csánkja alatt (Balaton mell. Tsz.; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XIV.424; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381) [vö. 1. *pók*].

**himpókos** (ló): a melynek a lába csánkja alatt csomósodás támadt (Somogy m. Sima Nyr. XIX.381) [vö. *pókos*].

**himpókos-eszü**: részeg (Tata vid. Nyr. V.473).

[**HIMBA**].

**himba-limba**: hinta (?) (Palócság Nyr. XXI. 417).

**HIMBÓKA**: hinta (Abaúj m. Névtelen 1839).

**HIMBÓKÁZ-İK?**: hintázik (Abaúj m. Névtelen 1839; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477).

[**HÍMÉL**].

**hímél-hámol** (*hímöl-hámol, hímü-hámü*): hímez-hámoz, ötöl-hatol, zavartan mentegetődzik, szé-pítgeti a dolgot (Rábaköz Nyr. XI.190; Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Székesfehérvár Nyr. VII. 430; Göcsej Vass József 1841; Mezőtúr Nyr. VIII.189; Szeged vid. Nyr. VI.135; Csallóköz Csaplár Benedek).

**HÍMÉS** (*himés, himés*): 1. kivarrott. *Himés ing* (Brassó m. Zajzon Nyr. III.326); 2. tarka (ló), cífrára festett (tojás) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141; Tokaj Nyr. XXIII.384; Rimaszombat Nyr. V.182; hely nélkül Tsz.); 3. husvétii festett tojás (Szabolcs m. Büd-Sz.-Mihály Hajdu Nagy Sándor; Tokaj Nyr. XXIII.384). *Köszönöm a hímest* (Szabolcs m. Ór Nyr. VI.236).

**HÍML-İK**: 1. szétporlik, szétomlik. *Hímlík a föld [a jó szántás után]* (Balaton mell., Göcsej Tsz.); 2. *hímteni*: 'megpermetezni' (?) (Hely nélkül Nyr. XXI.330).

**el-himlik**: elporlik. *Addig kell a lisztet száragatni, még el nem himlik* (Vas m. Halastó Kresznerics F. Szótár I.239).

**HIMLEL**: hint, hinteget (Baranya m. Ormány-ság Kassai J. Szókönyv II.431; Tsz.).

[HIMMI].

**himmi-hummi**: apró-cseprő (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45). *Himmi-hummi dologho nem is fogok* (Debrecen Nyr. IV.318) [vö. *hemmi-homi hun-mi*].

**HIMPELLÉR** (*himpillér* Rábaköz Nyr. XI.190): 1. kontár, hitvány mesterember (Balaton mell. Tsz.); 2. ügyetlen (Marcal mell. Tsz.) [vö. *himpli-hampli*].

**HIMPÉR** (Göcsej Nyr. XII.141; *himpér* Soprony és Vas m. Nyr. X.331): málna.

[HIMPLI].

**himpli-hampli**: haszontalan, semmirevaló, ügyefogyott, kontárkodó (Vác Czech János 1840) [vö. *himpellér*].

**HÍMZ-IK**: párzik [?]. *Tavasszal a madarak himzenek* (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.429).

**HÍNÁR** (*csínár* Torontál m. Kassai J. Szókönyv V.193; *hénár* Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; *heénár* Somogy m. Nyr. XVIII.239; *hinyár* Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Székelyföld Kiss Mihály; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282). — *Hinyár*: nyálka, köpet (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

[HINC].

**hinc-hánc** (*hinc-hanc*): 1. *hinc-hanc* (ember): a kinek a szavára nem lehet adni (Kúnság Nyr. XIV.526); 2. *hinc-hánc*: üresfejű hengegő, hányveti fiatal ember (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568) [vö. *hink-hánk*].

1. **HINCÁL**: hintál (Somogy m. Sándor József).

2. **HINCÁL**: ficáncol (Somogy m. Sándor József) [vö. *fincál*].

**HINCÁROZ**: nevetgélve pajzánkodik (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477) [vö. *fincároz, hancúroz*].

**HINCOL**: rajta gyúródva, henteregve, hancúrozva rendetlenségbe hoz (ágyat, szénát, szalmát) (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. IV.378) [vö. *fincol, hancol*].

**el-hincol**: ∞ *Mind elhincoltátok az ágyat* (Székelyföld Kiss Mihály).

**össze-hincol**: ∞ *Mind összehincoltátok, a mi a ládára volt rakva* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HINCOLÓD-IK**: 1. hánykolódik, hentereg, hancúroznak; 2. rendetlenségbe hozódik (Székelyföld Kiss Mihály).

**HINDÓGÁL** (*hindogál*): hintázik, himbálódzik. *Hindógál a hintó* (Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.14).

**HINDSA**: hinta (Vas m. Tsz.).

**HINDSÁL** (Vas m. Tsz. 163b; *himzsál* [?] Dunántúl Nyr. XVI.190): hintázik.

**HINGA**: hinta (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190).

**HINGÁROZ**: hintázik. *Ülj rendszeren a székén, né hingározz!* (Tolna m. Nyr. XXI.141).

[HINGÓC].

[Szólások]. *Annak már hingóc*: annak már vége van (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383).

[HINK].

**hink-hánk** (*hink-hank*): kevés értékű, semmit-érő, selejtes (Zilah Nyr. XIV.334; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Hink-hánk ember, dolog, gondolat* (Háromszék m. Vadr.). *Oan hink-hánk emberré szóba sem állok. Minden hink-hánk semmiség dolog miánn akkora csatarát indított az uram, hogy a földnek nehez tartani* (Székelyföld Györffy Iván) [vö. *hinc-hánc*].

**HINNA**: hinta (Győr m. Bóny Nyr. XV.284. 384; Tata Matusik Nép. János 1841).

**HINNÁZ**: hintázik (Győr m. Bóny Nyr. XV.285. 384; Esztergom vid. Nyr. XIX.239).

**HINODÁL**: haboz, ötöl-hatol, zavarában hebeg (Bereg m. Pap Károly).

**HINTA** (*hinda* Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477) [vö. 1. *hincál, hindsa, hinga, hinna, hintó*].

**HINTÉZ**: hinteget. *Hammat hintéztek a jeges utra* (Székelyföld Györffy Iván). *Vót a pincébe egy zsák liszt; hogy felesége a borfojást észre ne vegye, azt mind rea hintezte* (Háromszék m. Vadr. 426).

**HINTÓ** (*hintu* Vas m. Őrség Tsz.; *hintyó* Gömör m. Fölső-Balog Nyr. XXII.479). — *Hintó, hintu*: hinta (Vas m. Őrség Tsz.; Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván; Csik m. MNy. VI.372).

**hintó-korba**: kaless-kasten [bognár mesterszó] (Győr Nyr. XI.478).

**HINTÓKA**: hinta (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.251).

**HINTOROG**: inog, billeg, dülöng. *Mindig ide-oda hintorog* [a kocsil] (Nyitra m. Vágsélye Nyr. XX.325. 518) [vö. *hintorog*].

**HINTÓZ-IK**: hintázik (Székelyföld Kiss Mihály).

**HINTÓZTAT**: hintáztat (Székelyföld Kiss Mihály).

**HINTÓ:** tejföl (Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522).

**HINYÁROZ:** nevetgélve pajzánkodik (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; Brassó m. Hétfalu MNy. V.346) [vö. *vinjároz*].

**HINNYOG:** 1. vihog, nyihog (párosodáskor v. egymással játszva a ménló és a kanca) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.283; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.431; Kiss Mihály); 2. ihog-vihog, nevetgélve enyeleg (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Székelyföld Kiss Mihály; hely nélkül Nyr. XXI.94). *Ejha, de hinnyognak azok a szógálók ott a kúton!* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142); 3. sir (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91) [vö. *vinnyog*].

**HINNYOGTAT:** vihogtat. *Né hinnyogtassatok itt az ablakom alatt ezöket a lányokat* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

[HIPEG].

**hipeg-hupog:** pifeg-pufog. *Ugy ütötte, csak úgy hipegett-hupogott a háta* (Veszprém m. Csekút Nyr. XI.191).

**hipeg-hüpög:** ∞ *Ugy éverte, mint a kétfenekű dobót; csak úgy hipegett-hüpögött a háta* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568; Katona Lajos).

**HIPI:** dögnyző, kutyapecér (Marosvásárhely Nyr. IX.428).

**HIPPAD:** süpped, süllyed [?] (Szilágy m. Kassai J. Szókönyv II.432) [vö. *huppad, sippad*].

**HÍR** (*hér* Vas m. Őrség Nyr. VII.272; Moldvai csáng. Nyr. IX.485).

[Szólások]. *Hírre beszél:* hetykén beszél, hengeg (Abaúj m. Beret Nyr. III.522). *Gyűn-e már az a gyerek? — Nem gyűn még a hírül se: még híre sincs* (Abaúj m. Király Pál).

**hir-harang** (*hir-harang*): 1. első (rövid) harangozás temetés alkalmával (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46); 2. hírhordozó (Balaton mell., Erdővidék Tsz.).

**HIRDETŐ:** esküvő előtti kihirdetésért járó pénz. *Kifizessük a hirdetőt* (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.241).

[HIRÉG].

**hírég-hörög:** ismételten hörög, hörögve beszél (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

**HÍREL:** híresztel (Debrecen vid. P. Thewrewk Emil).

**HIRÉS:** büszke, rátartós (Fehér m. Nyr. X.187). *De hírés legény vagy!* (Gömör m. Nyr. XVIII.505). *Né légy olyan hírés, mér téis meghálsz még* (Abaúj m. Beret Nyr. II.423).

**HIRGÁL:** kotor, hárogat (el-, ki-, össze-) (Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XX.325; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Vág mell. CzF.; Csallóköz

Szinnyei József; Alsó-Csallóköz CzF.). *A ki-nyomtatott gabonát garmadába hirtgálják* (Érsekújvár Vass József 1841). *Gabonát hirtgál zsákba* (Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza). *Kihirtgálja pemettel a kemencéből a szenet, hamut. Az ágy alól kihirtgálják a szemetet. Hirtgáld el ezt a trágyát a láb alól* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[HIRGAS].

**hargas-horgas:** horgas-borgas, csavargós, kanyargós. *Hova mész, te hargas-horgas?* [találós mesében; = füst] (Erdővidék Nyr. IX.37) [vö. *harges-horgos*].

**HIRGE:** széles fazék (Erdély Kassai J. Szókönyv II.433) [vö. *hirit, hirtgöl*].

[HIRGÉS].

**harges-horgos** = *hargas-horgas* (Palócság Nyr. XXI.417).

**HIRGIT** [?]: puliszkafőző fazék (Székelyföld Tsz.; vö. NyK. X.330) [vö. *hírge, hirtgöl*].

**HIRGÓ:** 1. puliszkafőző fazék (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; Maros-Torda m. Marosi alsó-járás Ravasz Árpád); 2. vizes edény, korsó (Gömör m. Détér Nyr. XV.430) [vö. *hírge, hiritgöl*].

**HÍRI:** cicázás, cicézés. *Hírit fut:* cicázik, cicézik (Udvarhely m. Kiss Mihály).

**HIRIBA** (Szatmár m. Krassó Nyr. XIX.335; Székelyföld Tsz.; *híriba*-gomba Szilágy m. Király Pál; Székelyföld Nyr. XVII.429; *hírbe*-gomba Kolozsvár Szinnyei József; *hírip* Kolozsvár vid. Kassai J. Szókönyv II.433; Győrffy Iván; *hírip*-gomba Szilágy m. Király Pál; Székelyföld Győrffy Iván): egy ehető gombafaj (tinóri gomba, cepegomba, vargánya, kucsma-gomba).

**HIRICÉL** (*hirittyöl* Csallóköz Nyr. I.279): hörgőve, sípolva lélekzik (Székelyföld Tsz.; NyK. X.330; Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Nyr. V.37). *Ugy híricel, mintha meg akarna dögölni* (Háromszék m. Butyka Boldizsár). *Ugy híricel, mind a gojvás* (Háromszék m. Vadr. 375). *Oly rekett, hogy alig tud hirittyölni* (Csallóköz Nyr. I.279) [vö. *híripél*].

**HIRINTA:** hinta (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.251; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94).

**HIRINTÓ:** ∞ (Csallóköz Nyr. I.279; Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; Szatmár m. Nyr. XI.284; Pap Károly; Szatmár Nyr. IX.265).

**HIRINTÓKA** (Debrecen Nyr. VII.329; IX.206; *hilitóka* Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.286; Mezőtúr Nyr. X.478): ∞.

**HIRINTÓZ-IK** (Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; *hírinközni* Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143): hintázik.

**HIRIPÉL:** hörögve, sípolva lélezkzik (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár) [vö. *hiricél*].

**HIRIPES:** rossz mellű, köhögős (Csík m. Nyr. VII.140).

**HÍRJEL:** hírel, híresztel. *Gyün a sáska. — Má nálunk is hírtelték, de csak nem együtt, hát istennek* (Borsod m. Emőd Király Pál).

**HÍRJESZT:** hirt hord, hirt terjeszt, híresztel (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**HÍRJESZTEL:** ∞ (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**HIRTELEN** (*hertelen* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.409; Győr m. Szigetköz Csaplár Benedek; *hértelen* Soprony m. Röjtök Nyr. III. 556; Soprony m. Horpács Nyr. V.269; Répce mell. Nyr. XX.366; Vas m. Órség Nyr. VII.271; Göcsej Nyr. XIII.258; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XV.40; Tolna m. Nyr. IV.516; Szlavónia Nyr. V.63; XXIII.168; *hértelen* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141; *hörtelen* Szombathely Nyr. IV.174; Göcsej Nyr. XIII.257; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Alföld Nyr. IV.329; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87; XV.65; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207; Csaplár Benedek): 1. hirtelen haragú. *Asszonyom egy kicsinnég hirtelen* (Udvarhely m. Nyr. V.231); 2. meredek. *Hértelen vőgy* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141).

[Szólások]. *Hirtelenében* (*hertelenibe* Győr m. Szigetköz Csaplár Benedek; *hirtelennyibe* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *A keze hirtelen:* hamar megüt vele. *Az esze hirtelen:* futó-eszű (Udvarhely m. Nyr. V.231).

**hirtelen-kezű:** a ki mindjárt kész ütni (Csallóköz Szinnyei József, Csaplár Benedek).

**hörtelen-természetű:** hirtelen haragú (Alföld Nyr. IV.329).

**HIRTELENES.** *Hirtelenesen:* hirtelen (Mátra vid. Nyr. XXII.287).

**HISKA:** szállóbeli présház (Palócság Tsz.).

**HISZ:** vár. *Alig hiszi, hogy egyék. Alig hiszi, hogy haza menjék* (Zemplén m. Mező-Zsombor Nyr. VII.423).

**bele-hisz:** elhiszi. *Belehisz kje a sógorom szuába?* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190).

[el-hisz].

[Szólások]. *Elhiszi magát:* elbizzá magát (Abaúj m. Beret vid. Nyr. II.475).

[el-hiszém] (*éhiszém, éhiszöm* Székelyföld Kiss Mihály; *eiszé* Maros-Torda m. Nyárad mell. Nyr. VIII.281; *eiszém* Háromszék m. Nyr. IV.470; *eiszén* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr.; *ejisze* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.284; *ejiszém* Csík m. Nyr. V.467; Csík-Madaras Nyr. XIX. 527; *ejiszen* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu

Nyr. XII.429; *ejiszöm* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 456; *eliszém* Székelyföld Kiss Mihály; *eliszén* Székelyföld Dézsi Mihály; *eliszöm* Székelyföld Kiss Mihály): azt hiszem, gondolom, talán. *Ejiszém addig nem kel el mindén* (Csík m. Nyr. V.467). *Én odaattam* [éggy barátomnak a lúdecomból], *és eiszé még most is rága s eiszé még most is tart a lakadalom* (Maros-Torda m. Nyárad mell. Nyr. VIII.281). *Eiszem búsult valámiét* (Háromszék m. Nyr. IV.470). *A réformátus templomra kitették az úniót, ejisze kanfirmálnak* (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.284). *Hát ejiszöm én is annyit szógátam min kijetők* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 456). *Eljősz holnap?* — *Eliszén elmégyék* (Székelyföld Dézsi Mihály).

[HISZÉM].

[hiszém-fa].

[Szólások]. *Ha nem hiszéd, mennyi a hiszémfáro* (Vas m. Órség Nyr. VII.470).

**HISZÉN** (*hiszég* Csík m. Nyr. VIII.183; *hiszém* Soprony m. Répce vid. Nyr. XX.368; *hiszeng* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.305; *hiszöm* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 441; *isz* Kecskemét Nyr. VII.376; Gömör m. Pádár Nyr. VII.132; Székelyföld Kriza; *iszé* Vas m. Órség Nyr. V.31; VII.372; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Somogy m. Darány Nyr. XXII.333; *iszém* Győr m. Szabadhegy Nyr. VI. 235; *iszen* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87; Debrecen Nyr. IX.164; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII. 90; *iszén* Vas m. Órség Nyr. VII.467; Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.277; Orosháza Nyr. VII.184; Udvarhely m. Nyr. IV.322; *iszéng* Gömör m. Otrókcs Nyr. XVIII.372; Gömör m. Bátka Nyr. XXI.89; Gömör m. Majom Nyr. XXII.572; *sz* Vas m. Órség Nyr. VII.468; Debrecen Nyr. IX. 165; Eger Nyr. XVI.570; Eger vid. Nyr. XVII. 430; Gömör m. Nyr. XVIII.459; *szé* Vas m. Órség Nyr. VII.468; Veszprém m. Csetény Nyr. XXI.383; XXII.380; Eszék vid. Nyr. VII.43; *szem* Aranyosszék Borbély Samu; *szén* Göcsej Nyr. II.86; Székelyföld Kriza) [vö. *hát-hiszén*].

**HIT** (*hüt* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX. 375; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. H.-Almás Nyr. V.233).

[Szólások]. *Hitre mégy:* esküvőre megy (Mátra vid. Nyr. XXII.287). *Méngyünk a hütre* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.375).

[Közmondások]. *A hüt nem kolbász* (Székelyföld Kiss Mihály).

**hittől-szakadt:** hamislelkű (Erdővidék Tsz.).

**HITEKEZ-IK:** 1. hisz, bízik vmiben; 2. esküvel erősít (Csallóköz Nyr. I.279).

**HITEL** (*hitej* Nógrád m. Patak Nyr. VIII.560).

[Szólások]. *Hitejbe élnek:* vadházasságban élnek (Nógrád m. Patak Nyr. VIII.560).



**elhitel:** elhívés. *Annak a hírnek nehéz elhitele* (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**HITÉL** (meghítöl Udvarhely m. Felméri Lajos; mökhítőnyi Somogy m. Nyr. XVIII.239; *hütöl* Zemplén m. Nyr. IV.425; Székelyföld Győrffy Iván; *elhütöl* Kapnik vid. Nyr. II.182; *meghütöl* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.375; Székelyföld Kiss Mihály; *hitülve* Tolna m. Görbő Nyr. III.470). — *Hütöl:* esküt tesz, esküszik (a törvény v. a pap előtt) (Zemplén m. Nyr. IV.425; Székelyföld Győrffy Iván).

**el-hitöl, el-hütöl:** esküvel eltagad (Kapnik vid. Nyr. II.182).

**még-hitél** (*még-hitöl, mög-hütöl*): 1. megesküszik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. III.373). *Az új házások hónap hütölnek még a pap előtt* (Székelyföld Győrffy Iván). *A kívül meghittőlét, avval maraggy* (Udvarhely m. Felméri Lajos); 2. megesküt (Somogy m. Nyr. XVIII.239). *Meghüttölték az embereket* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.375). *Még vagyok vele [az asszonnyal] hitülve* (Tolna m. Görbő Nyr. III.470).

**[HITELES].**

[Szólások]. *Nem hitélés az embernek:* nem hisz az embernek, nem bíz az emberben (Bánffy-Hunyad Melich János).

**[HITÉNKÖD-IK], HÜTÖNKÖD-IK:** esküdozlik (Göcsej Nyr. XIII.258).

**HITÉS** (*hütös* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 145): 1. falusi esküdt (Heves m. Névtelen 1840; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 145); 2. hitves, hitestárs (Heves m. Névtelen 1840; Székelyföld Győrffy Iván).

**hütös - ember:** esküdt-ember (Székelyföld Győrffy Iván).

**[HITÉSSÉG], HÜTÖSSÉG:** 1. esküdség, esküdti tiszt (Székelyföld Kiss Mihály); 2. esküdtek testülete (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 371).

**HIFEZTETÉS:** esketés (Balaton mell. Tsz.).

**HITLÉS:** 1. esküvés; 2. esketés (Székelyföld Kriza).

**HITVÁNY** (*hidván* Göcsej MNy. II.411; *hitván* Répce vid. Nyr. XX.367; Göcsej MNy. II.406; Hetés, Dobronak Nyr. XIV.191; Somogy m. Szenna Király Pál; *hitván* Göcsej Tsz.; Székelyföld Győrffy Iván; Csík m. Nyr. IV.471; *hitvány* Félegyháza Nyr. VI.134): 1. sovány, vézna, kis termetű, gyenge, görhes, beteges (Répce mell. Nyr. XX.367; Göcsej Tsz.; MNy. II.406. 411; V.128; Hetés, Dobronak Nyr. XIV.191; Somogy m. Siklóssy László; Somogy m. Szenna Király Pál; Tolna m. Nyr. V.524; Baranya m. Sz. Lőrinc Nyr. XVII.335; Békés m. Balog István; Félegyháza Nyr. VI.134; Gómör m. Nyr. XVIII.

505; Rimaszombat Nyr. V.182; Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.46; Erdély Csaplár Benedek; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528; Hétfalva, Zajzon Nyr. III.326.) *Hitvány vagy té még szolgának* (Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84); 2. szegény [sajnálkozólag]. *Oh té hitván gyermek, hogy megfáztál!* (Székelyföld Győrffy Iván.) *Az asszon a gyermekék köszt úgy el van foglalva, hogy hitván feje aszt sem tággya, mit csinájjon vellik* (Csík m. Nyr. IV.471).

**[HITVÁNYKOD-IK], HITVÁNKOD-IK:** soványkodik (Székelyföld Győrffy Iván).

**HITVÁNYKOZ-IK** (*hitvánkoz-ik*): ∞ (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 356).

**el-hitványkozik:** elsoványodik (Háromszék m. Vadr. 356).

**meg-hitványkozik:** megsoványodik (Székelyföld Nyr. II.470; Udvarhely m. Nyr. IV.322; Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr.).

**[HITVÁNYOD-IK].**

**mék-hitvánodik:** ∞ (Göcsej Nyr. II.87).

**HITTYÉS** (*hittyes*): 1. parádés. *Hittyés ló* (Türkeve Szily Kálmán); 2. négyes fogat (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Szabolcs m. Földes Nyr. III.36); 3. a négyes fogat első két lova (Kisujszállás Nyr. XX.191) [vö. *hices*].

**HIU** (Soprony m. Rőjtök Nyr. II.369; Sümeg vid. Nyr. XXII.286; Kolozsvár Szinnyei József; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Székelyföld Nyr. XIV.276; Háromszék m. MNy. VI.210. 330; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csángóság Nyr. XIV.276; *hé [a héba]* Vas m. Órsziget Nyr. XIV.518; Zala m. Nyr. XIV.276. 469; Göcsej Nyr. XII.95; XIV.276; Budenz-Album 163; Göcsej, Resznek Nyr. XII.189; Sümeg vid. Nyr. XXII.286; Veszprém m. Nyr. XIV.276; Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Somogy m. Kassai J. Szökönyv II.394; Nyr. XVII.171; Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.179; Somogy m. Mesztegnye Nyr. VIII.528; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Somogy m. Kálmánása Nyr. XI.238; Tolna m. Gyöng Nyr. V.379; Baranya m. Nyr. V.330; Ormánság Nyr. I.379; Csurgó vid. Király Pál; *hé* Zala m. Nyr. II.427; *héba* [?] Veszprém m. Czimmermann János; Zala, Somogy m. Nyr. XIV.276; Székelyföld, Csángóság [?] Nyr. XIV.276; *hébára* Zala-Lövő Nyr. XIV.185; *héj* Vas m. Órség Nyr. III.479; Göcsej Nyr. XIV.276; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Kecskemét és vid. Nyr. XIV.276; Székelyföld Tsz. 162b; *heja* [?] Székelyföld, Csángóság Nyr. XIV.276; *hél* Vas m. Órség Nyr. III.479; Vas m. Hegyhát, Vasvár Nyr. VIII.468; Zala m. Nyr. XIV.469; Somogy m. Sándor József; Tolna m. Nyr. VI.523; *hély* Dunántúl Nyr. V.181; *hélon, héloba, hélloba* Göcsej Nyr. XII.95;

XIV.163; Budenz-Album 163; Göcsej, Páka Nyr. II.43; *hi* Göcsej MNy. II.411; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. V.375; *hi* Soprony m. Nyr. XIV.277; Soprony m. Horpács Nyr. X.265; XIV.432; Rábaköz Nyr. XIV.276; Répce mell. Nyr. XX.366; Vas m. Tsz.; Nyr. XIV.277; Vas m. Körmend vid. Nyr. IV.180; Vas m. Tarodháza Nyr. X.89; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; Őrség Nyr. I.422; Zala, Veszprém m. Nyr. XIV.276; Győr m. Czimmermann János; *hiba* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *hi* Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.238; *hiéba* Göcsej Nyr. XIV.276; *hiéba* Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XXIII.287; *hiél* Vas m. Őrség Budenz J. Magyar-ugor összehasonl. szótár 135; Göcsej MNy. II.411; *hél* Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XXIII.287; *hij* Rábaköz Nyr. XIV.276; Vas m. Tsz. 161b; Csík m. Nyr. VII.140; *hij* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Marcal mell., Pápa vid. Tsz.; *hijj* Göcsej MNy. II.411; *hijju* Székelyföld Ferentzi János, Kiss Mihály; Moldvai csáng. Nyr. III.53; *hijjú* Moldvai csáng. Nyr. IX.486; *hijju* Székelyföld Nyr. V.85; Háromszék m. Vadr. 429; *hiju* Vas m. Tsz. 161b; Tisza mell. Nyr. XIV.276; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.336; Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.377; Háromszék m. MNy. VI.210; Csík m. Nyr. VII.140; Csík m. Kászon-Jakabfalva Nyr. VIII.336; Moldvai csáng. Nyr. III.53; *hijú* Háromszék m. Nyr. VI.473; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.233; Csík-Madaras Nyr. XX.47; *hiú* Palócság Nyr. XXI.506; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Erdély Nyr. XII.95; Csík-Madaras Nyr. XX.47; Bukovina Nyr. VI.472): 1. padlás (i. h.); 2. *hé*, *hij*: háztető, házfödél (Baranya m. Ormányság Nyr. I.379; Pápa vid. Tsz.) [vö. *ház-héj*, 1. *hél*].

*hé-lik* (Göcsej Nyr. XIV.276; *hél-lik* Zala m. Nyr. XIV.469): padlás-ablak.

*hiba-hágó tőke*: lajtörja helyett szolgáló padlás-följáró (Marcal mell. Tsz.).

[HIÚL].

*el-hiul*: hiúvá lessz (Háromszék m. Győrffy Iván).

*HIÚZ* (*viáz* Abaúj m. Beret Nyr. III.523).

**HÍVÁCSKOL**: hivogat [gúnyos értelemben] (Békés m. Balog István).

**HÍVÁCSOL**: hivogat (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.423).

**HIVÁKOL**: ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382).

**HIVATAL** (*hivadal* Csík m. Nyr. V.519; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.232).

**HIVATALOS** (Torda Nyr. XVIII.95; *hivatalas* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.575: hivatalnok).

**HIVEDEZ-İK**: fázik. *Mégvizesttem [megizadtam] az tjjé, azér még most is hivedezem a*

*ködmén alatt* (Soprony m. Miháli, Kisfalud Nyr. XXII.473).

**HIVÓ** (*hívó*): csalogató énekes madár (a melyet kalitkába zárva kitesznek, hogy odacsalogassa a többi madarakat) (Heves m. Névtelen 1840; Nógrád m. Nyr. IV.142; Rimaszombat Nyr. V.182) [vö. *hívóka*].

**HIVÓD-İK** (*hiud-ik* Moldvai csáng. Nyr. IX.489).

**HIVOGAT** (*hiogat* Vas m. Őrség Nyr. VII.469).

**HIVOGATÓ**: lakodalmi vendéghívó, vőfél (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.185).

**HÍVOGLÁL**: hivogat (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.423).

**HÍVOK**: [?] *Egy hívok széna* (Sátoralja-Újhely Nyr. XVII.278) [talán a német *heu-wagen* szóból].

**HIVÓKA** = *hívó* (Székelyföld Andrássy Antal 1843, Kiss Mihály).

**HIVŐD-İK** (*hiud-ik* Moldvai csáng. Nyr. IX.489).

[HIZAKOD-İK].

**meg-hizakodik**: 1. meghízik (Alföld Kis Sándor); 2. meggyarapszik (vagyonban), megszedi magát. *Volt is ám az igyekezetinek látatja, mert utóvégre úgy megszédte magát, úgy meghizakodott, hogy jobban se kellett* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.437).

**HIZÁKONY** (*hizákony*): könnyen hízó, hízásra hajlandó (Erdély Fabó András 1841; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Marosvásárhely Kassai J. Szókönyv II.58. 437).

**HIZAMOS** (*hizamos*): 1. könnyen hízó, hízásra hajlandó (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.576); 2. igen tápláló, hizláló (eleség, takarmány). *A köles hizamosabb, mint a kukorica* (Szentés Király Pál).

**HIZÁNK**: könnyen hízó, hízásra hajlandó (Nógrád m. Fabó András 1841).

[HIZLAL].

[Szólások]. *Hizlalják a jeget*: átjáró készítése végett a folyónak még nem elég erős jegére szalmát raknak és öntözik, hogy mind jobban és jobban összefagyjon (Bács m. Ó-Kanizsa vid. P. Thewrewk Emil).

**fői-hizlal**: meghizlal (Tolna m. Paks Nyr. XXIII.384).

**HIZLALÓ**: hízó disznó (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**HÍZÓ** (*hízó*, *hizaó*): 1. hízó disznó (Somogy m. Nyr. XVI.46; Fehér m. Nyr. X.187; Rimaszombat Nyr. V.182); 2. hizláló hely (Rimaszombat Nyr. V.182; Abaúj m. Buzita Nyr. VII.519).

**hízó-pajta**: disznóhizláló ól (Erdély, Székelyföld Tsz.).

**HIZODALMAS:** igen tápláló, hizlaló. *Hizodalmás moslék, szem* [gabona] (Rába mell. Nyr. XVII. 524).

**HIZÓKA:** szárnyas állatok püspökfalatja föltött zsíros mirigyszerű dudorodás (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**HLIPTOL:** habzsol, lafatol (a kutya, mikor iszik) (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

### [1. HÓ].

**hó-bika:** hógomoly (Heves m. Névtelen 1840).

**hó-bolha:** podura nivalis (Heves m. Névtelen 1840).

**hó-fuvát** (Fehér m. Nyr. XVI.334; *hó-fuát* Balaton mell. Tsz.; *hó-fuát* Répce mell. Nyr. XX.411; *hó-fuját* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183): hófuvat, hófuvatag, hótórlasz [vö. *fuvat*].

**hó-gojóbis:** hógolyó, hólabda (Székelyföld Kiss Mihály).

**hó-gomoja:** ∞ (Székelyföld Tsz. 139a; Kiss Mihály) [vö. *gomolya*].

**hó-gurulya:** ∞ (Tokaj Nyr. XIX.383) [vö. *grulya*].

**hó-harmat:** dér (Vas m. Kassai J. Szókönyv I.421; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Vas m. Órség MNy. V.163; Pápa vid. Tsz.; Debrecen Nyr. IX.207; Erdély Kassai J. Szókönyv I.421; Szinnyei József; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Háromszék m. NyK. III.15).

**hó-karikódszás:** hógörgeteg (Székelyföld Kiss Mihály).

**hó-pilinke:** hópehely (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**hó-por:** porszerű hó (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525) [vö. *por-hó*].

**hó-suvadás:** épület tetejéről v. meredek hegyoldaltól csúszva lezuhanó hótömeg (Székelyföld Kiss Mihály).

**hó-suvatag:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**hó-szakadás:** vmely magaslatról lezuhanó hótömeg (Székelyföld Kiss Mihály).

**hó-tekercs:** hógörgeteg (Székelyföld Kiss Mihály).

**hó-víz:** [nép-etimológia] „fehérboros” nevű nagyon sok bort adó vékonyhéjú, világos, átlátszó szőlőfaj (hochweiss; erdélyi szász dial. *hju-víz*) (Erdély Tsz.; Geréb Márton).

### [2. HÓ].

[Szólások]. *Se hete, se hava a dógodnak:* semmi látatja (Háromszék m. Vadr. 502a). *Feljön a hava* (Tokaj Nyr. XXII.428), *feljött a hava* (Deb-

recen Nyr. VIII.426; Hajdú m. Tetétlen, Kaba Nyr. XXIII.38), *föltetszett a hava* (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178): rájön v. rájött a bolondság. *Feljön a hava, mint a holdvilágnak* [mondják nagyon szeszélyes emberről] (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.277).

**hó-nap** (*hol-nap* Veszprém m. Pápa Nyr. XIV.45).

**hónap-szám:** havi vérzés (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**hónapos** (*hónapis* Répce vid. Nyr. XX.411). *Hónapis vakság:* időről-időre beálló vaksága nemely lónak (Veszprém m. Nyr. XIV.91).

### [3. HÓ].

**hó-ló:** a hajó-vontató lovakat magállásra szólító kiáltás (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.43) [vö. *hojj-ló*].

**HÓB:** egy eresztvénye a fejkötőnek, sapkának, labdának; egy darabja a hordó fenekének (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

### [HOBBAN].

**le-hobban:** lepottyan, leheppen, lepuffan (Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván) [vö. *huppan*].

**HÓBERKÓ:** kis hely, mely a hombártól (a hajó belsejétől) el van választva (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.43).

**HÓBOLYGÓ:** 1. holdkóros (Szatmár vid. Tsz.); 2. bolondforma (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.250) [vö. *hód-bojgu*, *hóbölygő*].

**HÓBORGÓS:** hóbortos (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48) [vö. *hóbölygős*].

**HÓBORKÁS:** ∞ (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141. 181).

**HÓBORT:** hóbortos (Alföld Nyr. II.424) [? talán sajtóhiba *hóbori* helyett; vö. *hőbőri*].

**HÓCINKA:** hinta (Zemplén m. Pap Károly) [vö. *hórinka*].

### [HOD].

**hod-vas:** csaptató-vas, fogó (Csallóköz Nyr. I. 279).

### [HODI].

**hodi-vas:** ∞ (Csallóköz Nyr. I.279).

**HÓDA:** gemeines wasserhuhn, fulica atra (Háromszék m. NyK. III.4).

**HODÁJ:** hold [?]. *Sok hodáj földje van* (Udvarhely m. Nyr. VI.272).

**HODÁLY, HODÁJ** (ju-hodát, ju-hodába, ju-hodája Borsod m. Szendrő Nyr. XI.236; *hodaj* Tisza-Dob Nyr. XX.285; *hodáj* Szlavónia Nyr. XXIII.310; *hodál* Heves m. Ploetz 1839; *hodály*

Palócság Nyr. XXII.35): 1. igen nagy szoba v. más igen tágas üres helyiség a házban (Szlavónia Nyr. XXIII.131. 310); [gúny.] rendetlen bútortatú nagy lakószoba (Kecskemét Váczy János); 2. alsó épület, kül. gazdasági v. cselédház (Arad NyK. XII.101); juhászház (Borsod m. Tisza mell. Tsz.); 3. akármilyen rossz épület (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46); 4. juhakol (Pest m. Felső-Nyáregyháza Szinnyi Otmár; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Arad m. Nagy-Varjas Kálmány L. Koszorúk II.166; Torontál m. Kis-Orosz, Morotva Kálmány L. Szeged népe II.47. 102; Palócság Nyr. XXII.35; Heves m. Nyr. VII.41; Ploetz 1839; Borsod m. Tsz.; Nyr. XVI.35; Tisza mell. Tsz.; Tisza-Dob Nyr. XX.285; Moldvai csáng. Nyr. X.203) [vö. *juh-hodály*].

[HÓDÉ]. *Hódéra-csára*: hajszra-csáléra (Székelyföld Nyr. II.427) [vö. *hajdē*].

[HODER].

**hoder-kutya**: gazdátlan, csavargó kutya (Kassa Nyr. XVII.238).

**HODEROSKOD-IK**: csavarog. *Hol hoderoskods, te rossz kölyök?* (Kassa Nyr. XVII.238).

**HÓDITT**: halavány (Zala m. Hetés vid. Nyr. II.44).

[HÓDL-IK].

**meg-hódlík**: 1. holdkórossá lessz (Székelyföld Kiss Mihály); 2. hasmenést kap, elfogy és el-sárgul (a népbabona szerint a szopós gyermek, ha a holdba néz) (Háromszék m. Vadr.).

**HÓDOL**: megy. *Hé, hová hódolsz?* (Szlavónia Nyr. V.11. 12).

**HODOLÁN**: pirosvirágú bürök (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**HODSA**: nagyszájú, lármás (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46).

**HODSÁL**: lármáz (Hont m. Nyr. XVIII.430).

**HOF**: marha-fartó, marha-combhús (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478).

**HÓGAT** (*hógat* Palócság Nyr. XXI.503; *hógat* Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330; *hóggat* Kecskemét Csaplár Benedek): *hó!*-kiáltással megállásra szólít (lovat, igás barmot) (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142; Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.331; Kiss Mihály) [vö. 1. *hókol*].

**még-hógat**: *hó!*-t kiáltva megállít (Háromszék m. Nyr. V.36).

**HOGY** (*hod* Gömör m. Otrókocs Nyr. XVIII. 426; Moldvai csáng. Nyr. III.5; *hugy* Veszprém Király Pál; Szlavónia Nyr. XXIII.169. 265; *huty* orcény várík őket Baranya m. Dráva vid. Nyr. VIII.427; *huty* éllyen nyivántos vagyok Szlavónia Nyr. V.12; *huty* nem is feketöm rájta Szlavónia Nyr. V.62; *éccör egy* odattam Kecskemét Nyr. IX.360). [vö. *hety-hoty*].

**hogy-hogy** (*hoty-ugy* Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. X.239; *huty-od* Szlavónia Nyr. XXIII.169. 265; *huty-ok*, *huty-uk* Baranya m. Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; *huty-uty* Baranya m. Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Szlavónia Nyr. V.64): *hogyan. Háli-jé kigyjemed, tántóné ászonyom, hutyod mégijetem ténáp. Látám én is ot a fá melet, a hutyod álot* (Szlavónia Nyr. XXIII.262. 263). *Hutyuty szerettyék azok a gyermekök!* (Szlavónia Nyr. V.64).

**hogy-im** (*hogy-im*): 1. *hogy. Azé gyött idi, hogy-im elvigyē innét eztet* (Palócság Nyr. XXII. 35). *Egybe oda kiátott ez urának, hogy-im gyűjjék firissen* (Palócság Ethnographia III.352). *Bemen-tem a konyhába, hogy-im a zsetárt megöblingetem* (Palócság Ethnographia III.353). *Eccē csak meffogi a kalincset, hogy-im bemegy a házba* (Heves m. Kompolt, Nógrád, Gömör, Bars m. Király Pál); 2. *minthogy* (Heves m. Névtelen 1840). *Hogy-im a béka hun ide, hun oda ugráncozott, sehosse tudott benne kárt tenni. Hogy-im az öreg má jaó nem látott, mellopták eőt a suhaderek minden éjjel. Hogy-im nem mozdútak egy helybū, követ veszek én, hogy maj mehhagyigálom eőket. Éküde-nek engem éccakának vadán, hogy-im az öreg jegyező szörnyen rosszú vaót, a doktoré. Hogy-im látták, ho' ssehosse ijedek meg, az kérdezték teöllem* (Palócság Ethnographia III.352. 357. 358. 359. 361). *Hogy-im mindēn áron még ákártá tugynyi já sze'p jány kilete't, ász gondoltá ki* (Gömör m. Hanva Nyr. XX.142). *Szēmpetēr, hogy-im ēk ki-csit nyálánk is vót, biōñ lēhájlott* (Gömör m. Vály Nyr. XXIII.236). *Hogy-im mos má pēz nekū máratt, náb búsán csák ász hájtottá* (Nógrád m. Nyr. XXIII.332). *Hogy-im a pāpusos kutya sok embērt mēmārt, hát kiáták neki lezsbe* (Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.573). *Á szēgēñ kutyának koppānt á szēmī, mer hogy-im nem tuttá mivel bizonyítāni a jussāt* (Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXIII.333).

**hogy-nē** (*honna* Rimaszombat Nyr. XVII.525).

**hogy-nem**: *hogyne. Már hogynem lett vóna!* (Mátyusföldre Nyr. XIX.504).

[**hogy-tetszik**], **hotteccik**: [népetimológia] alsónadrág (unterzug, plur. dial. unterzieg) (Szeged Nyr. VII.380).

**HOGYAN** (*hotyan* Somogy m. Sándor József; Baranya m. Ormányság Tsz.; *hotyó* Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; *hugyan* Veszprém m. Nyr. VI.422; Veszprém m. Csetény Nyr. III.372; Tolna m. Görbő Nyr. III.470; Komárom m. Duna-Almás Nyr. III.279; *hugyañ* Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.380; *hutyán* Baranya m. Ormányság Tsz. 167b; *hutyán* Szlavónia Nyr. V. 64; XXIII.169. 265. 266; *hutyon* Dráva vid. Nyr. XIII.476; Ormányság, Drávafok Nyr. II.473; Eszék vid. Nyr. VII.277; VIII.327; *hutyu* Baranya m. Dráva vid. Nyr. VIII.426; *hutyán* Ormányság Nyr. II.130; *utyán* Ormányság, Drávafok Nyr. II.473).

**HÓHÉR** (*hohár* Csallóköz Csaplár Benedek; *hóhár* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Székelyföld Nyr. II.427; *hóher* [?] Veszprém Nyr. VI.480; *holhér* Kalotaszeg, Bánffy-Hunyad Melich János; *hóuér* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 475; Homoród mell. Király Pál).

[Szólások]. *Kutya hóhár teremttötte!* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46). *Hohár vágjon lè! Tè hohár kötélére való akasztófa-cifráló!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

### [HÓHÉROZ].

[Szólások]. *Hóhározom (hohározom) attá!* [káromkodás] (Székelyföld Nyr. IV.88; Arany-Gyulai Ngy. III.316).

[HOJC], **HÓC** (Székelyföld Gyórfy Iván; *hócs* Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. 429): [marhaterelő szó]: jobbra!

[Szólások]. *Hócsból fogni:* jobbfelől befogni (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Fogom a csást hócsból, a hócsost csából* (Háromszék m. Vadr. 429) [vö. *hajsz*].

**HOJCÁS:** jobbfelőli, jobb felől befogott (jármos marha) (Háromszék m. Butyka Boldizsár) [vö. *hajszás*].

**HOJCBELI** (Háromszék m. Butyka Boldizsár; *hócbali* Székelyföld Gyórfy Iván; *hócbeli* Háromszék m. Vadr.; Gyórfy Iván; *hócsbali* Székelyföld Gyórfy Iván): ∞.

**HOJCOS** (Háromszék m. MNy. VI.330; *hócsos* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; *hójesos* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 429; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): ∞.

### [HOJJ].

#### [hojj-ló].

**hojjló-hojjló:** a vontatóknak szóló kiáltás, hogy a lehető leggyorsabban húzassák a hajót (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI. 43) [vö. *hó-ló*].

**HOJSZOGAT:** hajt (Székelyföld Tsz.) [vö. *hajsz*, *hojc*].

**HÓK:** hó! *Azt mongya az égygik ördög: Te hók! ehöz ne nyujjunk* (Csik m. Nyr. VIII.183).

**HÓKA:** 1. (olyan ló), a melynek a homlokán fehér folt (csillag) van (Balaton mell., Marcal mell. Tsz.; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.41; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.429; Hont m. Pál Nyr. XIV.575; Székelyföld Andrassy Antal 1843); 2. kesely-lábú, fehér-foltos lábú (ló) (Balaton mell. Tsz.; Székelyföld Andrassy Antal 1843); 3. fakó, fakó-fehér (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *hóke*].

[Szólások]. *Hókán csapja:* homlokon csapja (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478) [vö. 2. *hókony*].

**hóka-lábú:** fehér-lábú (ló) (Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.209; Háromszék m. Nyr. IX.34).

**hóka-móna:** [?] (Somogy m. Nyr. XVIII.239) [vö. *molna*].

**hóka-orrú:** fehér-foltos orrú (Szabolcs m. Földes Nyr. IV.237).

**HÓKÁDZ-IK** (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván; *hógádz-ik* Udvarhely m. Oláhfalú Gyórfy Iván): bóbiskol, szunyókál.

**HÓKÁS:** fakultas, itt-ott fakó (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**HÓKKADT** (*dókkatt*): fakó, színehagyott; sápadt (Békés m. Balog István; Szeged Nyr. VIII. 235) [vö. *kókkadt*].

1. **HÓKOL:** *hó!*-kiáltással megállásra szólít (lovat, igás barmot) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.443) [vö. *hógat*].

### [2. HÓKOL].

**hókol-bókol:** bókol, hizeleg (Szeged vid. Nyr. VI.135).

1. **HÓKONY** (*hókkon* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *hókoñ* Veszprém m. Olaszfalú Nyr. XVII.46; *hokony* Győr m. Bóny Nyr. XV.384): kicsiny, rövidnyelű, félkézre való faragó-fejsze (Pápa vid. Tsz.; Győr vid. Nyr. V.522; VI.272; Győr m. Bóny Nyr. XV.285; Győr m. Táp Király Pál).

### [2. HÓKONY].

[Szólások]. *Ugy vágta hókonyán* [úgy fejbe vágta], *hogy felhencseredett* (Debrecen Hajdú Nagy Sándor) [vö. *hóka*].

**HÓKUL:** fakul (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**HOL** (*hól* Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374) [vö. *hun*].

### [1. HOLD].

**hód-bojgu:** holdkóros (Vas m. Órség Nyr. II. 374) [vö. *hóbolygó*].

### [hold-járás].

**hódjárásos:** eszelős (Székelyföld Kiss Mihály).

### [2. HOLD].

**hold-pénz:** egy holdnyi dohányföldnek megváltási ára (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.239).

### [hold-szám].

**holdszámoz:** fölmér (hold-számra). *Még nincs a birtokom holdszámozva* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325).

[HOLDAS], **HÓDAS** (*hodos* [helyesen: *hódos*] Székelyföld Tsz.; Ferentzi János): 1. *hodos* [helyesen: *hódos*]: (olyan állat, pl. ló), a mely-

nek a homlokán fehér folt (csillag) van (Székelyföld Tsz.; Ferentzi János); **2. hódas**: holdkóros (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190); **3. hódas**: hóbortos (Tokaj Nyr. XXIII.384).

[**HOLDIKA**], **HÓDIKÁ**: holdacska, hold (Szlavónia Nyr. V.61; XXIII.216).

**HOLLÓ** (*halló* Zemplén m. Nyr. IV.425).

[**HOLT**; vö. *halott*].

**hót-árok**: kiszáradt (vizhagytá) patak v. folyómeder (Székelyföld Kiss Mihály).

**hót-eleven**: álhalott (tetszhalott) (Székelyföld Kiss Mihály).

**holt-föld**: semmit sem termő föld (Szeged vid. Csaplár Benedek).

[**holt-szám**].

[Szólások]. *Hótszámba fekszik*: halálos beteg (Székelyföld Kiss Mihály).

**hótt-szén**: (kioltott, nem-tüzes) üszök (Tokaj Nyr. XIX.383).

**hót-tetem** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Bereg m. Pap Károly; *hótt-tete* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; *hót-tetény* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; *huól-tetin*, *huót-tetin* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94. 377; *hót-tetöm* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.155): a testnek vmely részén támadt érzéketlen kinöves.

**hótt-tetemény** (*hótt-tetemén*, *hótt-tetemény*): 1. holttest (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.229); 2. a testnek vmely részén támadt érzéketlen kinöves (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180. 229).

**holt-víz**: megrekedt folyó-ág (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[**HÓLYAD**].

**fő-hójad**: főlhólyagzik (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

**HÓLYAG** (*hályog* Nagy-Kálló Nyr. XII.232; *hójjig* Szatmár m. Nyr. X.430; *hupolag* Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; *hupolyag* Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.444; Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; *huppolyag* Göcsej Tsz.; *kupalag* Pápa vid. Kresznerics F. Szótár I.345); 1. *hupolag*, *hupolyag*, *kupalag*: tüzes pattanás, főlhólyagzás, hólyagforma daganat (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; Pápa vid. Kresznerics F. Szótár I.345); 2. *hupolyag*: fa kiforradása (Balaton mell. Tsz.); 3. *huppolyag*: vízi-tők virága (Göcsej Tsz.) [vö. 1. *hályog*, *hupujka*].

**hupolyag-fa**: staphylea pinnata (Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.444).

**HÓLYAGOS** (*hupolagos* Somogy m. Siklóssy László; *huppolyagos* Vas m. Kemenesalja, Göcsej

Tsz.; *kupalagos* Pápa vid. Kresznerics F. Szótár I.345): 1. *huppolyagos*, *kupalagos*: főlhólyagzott, fől pattogzott (test, bőr) (Vas m. Kemenesalja, Göcsej Tsz.) *Kupalagos ennek az ökörnek bőre* (Pápa vid. Kresznerics F. Szótár I.345); 2. *hupolagos*: hepe-hupás (Somogy m. Siklóssy László); 3. *hólyagos*: hasas. *Hólyagos éveg*, *hólyagos kossó* (Székelyföld Györffy Iván).

**hólyagos-cseresnye**: vékony héjú, nagyszemű, leves cseresnye (fejérellő cseresnye, *cerasum Julianum*) (Hely nélkül Kassai J. Szókönyv II.445) [vö. *hályog-cseresnye*].

**HOLLYAN** (Palócság Tsz.; Nyr. XXI.360. 556; XXII.75; Csaplár Benedek; Vác Markovics Sándor; Heves m. Parád Nyr. XXII.477; Losonc vid. Nyr. XXIII.39; Mátra vid. Nyr. XXII.287; Gömör m. Tsz.; Nyr. XVIII.420; XXII.575; Hont m. Tsz.; Hont m. Kemence Nyr. XIV.518; Torna m. Ruehietl Miklós 1839; *hojan* Abaúj m. Szepsi Nyr. III.480; Abaúj m. Gönc Nyr. IV.234; Tokaj Nyr. XIX.383; *hoján* Szlavónia Nyr. V.61; XXIII.265; *hojján* Esztergom vid. Nyr. XI.381; Nógrád m. Nyr. XII.280; *holyan* Szabolcs m. alsó-tiszai vid. Nyr. XIV.382; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; Rozsnyó Nyr. VIII.565; Rimaszombat Nyr. XV.430; Rimaszombat Nyr. XV.430; *holyan* Abaúj m. Beret Nyr. II.423; *hollyán* Gömör m. Nyr. XVIII.507; Nógrád m. Nyr. VI.135; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.573; *hulyan* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476): milyen. *Áhoján*: a milyen (Szlavónia Nyr. V.61; XXIII.265). *Schulyan*: semmilyen (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

[Közmondások]. *Áhoján az ászony, oján a gázdáság* (Szlavónia Nyr. V.61; XXIII.265).

[**HOMA**].

[**homa-patika**].

**homapatikabéli**: [nép-etimológia] homeopatikus. *Homapatikabéli orvosság* (Veszprém m. Nyr. XIII.376).

**HOMÁLY** (*homáj*): 1. felleg [?] (Háromszék m. MNy. VI.330); 2. szőke, halvány-szőke (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46). *Nagy homáj fiú* (Szatmár Nyr. VII.190). *Ojjan nagy homáj képi van* (Tisza-Dob Nyr. XX.285).

[Szólások]. *Homály van a szemibe*: hályog van a szemén (Háromszék m. MNy. VI.330; vö. *oltyan homályt látok* Veszprém Nyr. XII.280).

**homály-szín**: fehéres-barna (Kecskemét Nyr. XIX.46).

1. **HOMÁLYOG**: homályos. *Olyan homályog kinézése van* [a távolság miatt nehezen kivehető tárgynak] (Fehér m. Nyr. XXI.94).

2. **HOMÁLYOG**: homályosodik, borulni kezd, borong (az ég, a szem látása) (Nagy-Szalonta Nyr. XXI.283).



**HOMÁLYOS** (*humályos* Moldvai csáng. Nyr. IX.483).

[**HOMÁLYZ-IK**], **HOMÁLZ-IK**: homályosan lát. *Homálozott a szemém* (Vas m. Nyr. XIII.477; XIV.90).

**HOMBÁR, HAMBÁR** (*hambár* Palócság Nyr. XXII.35; *hámbar* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): 1. *hambár, hambár*: gabona-tárház, gabonatarató épület v. kamara (Bács m. Baja Bayer József; Palócság Nyr. XXII.35); 2. *hombár*: gabonaszállító hajó belseje (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.43). — *Lyukas hambár*: [tréf.] rossz gazda (Karcag Nyr. XIII.432).

[Szólások]. *Hombárbo esik az eső*: jókor, a kellő időben (Tamási Nyr. XXI.526).

[**HOMBÁROS**], **HAMBÁROS**: a gabona-tárházban dolgozó napszámos (Bács m. Baja Bayer József).

**HOMBIKÁZ-IK**: hintázik (Zemplén m. Czimmermann János).

**HOMLOK**: [tréf.] a nemzőrészek fölötti domborúság. *Összesűrték a szőrös homlokikot. Türeköltek, s még se törött bé a homloka egyiknek se* (Székelyföld Kiss Mihály).

**homlok-bura**: homlokra borulva (Erdővidék MNy. VI.331).

**homlok-fa**: ajtó szemöldökfája (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426).

**HOMOK** (*hamok* Zala m. Halász Ignác; *humok* Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

[Szólások]. *Homokul eszik a marha*: mohón eszik (Vas m. Órség Nyr. III.283).

**homok-korsó**: mázatlan agyagkorsó (Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191).

**HOMOLYGOS**: szikár [?] (Székelyföld Tsz.).

**HOMOLYKA**: ökölnyi nagyságú gömbölyegbe gyúrt tűró (Győr m. Tsz.) [vö. *gomolya*].

**HOMORÍT**: a szántóvasat úgy görbíti, hogy a földbe beleakadjon (Háromszék m. Tsz.).

[**HOMOROD-IK**], **HUMOROD-IK** (*humorodni*): símul (vkihez) (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**neki-homorodik**: kedvét veszti. *Neki-homorodott* (Marcal mell. Tsz. 165b).

**HOMP**: 1. csúcsosan fölhányt föld- v. kavics-halom (Göcsej, Balaton mell. Tsz.; Vas m. Nyr. XVI.190; Vas m. Hegyhát Nyr. XIX.221; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.450. 452; Székelyföld Tsz.; Nyr. V.377; Kriza, Csaplár Benedek; Brassó m. Hétfa Nyr. VI.181); 2. fölszegett (fölszántott) gyeplő, fölragasztott v. fölszegeztetett hantdarab (Székelyföld Tsz. [itt *homgi* hiba]; NyK. X.330; Andrassy Antal 1843, Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.243. 331; Vadr.; Nyr. II.

522; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Gyergyó vid. Győrffy Iván). *Ha meghalok, sárig hompok nyomják a mellemet* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.198) [vö. *hant, honcsok, hompuk, 1. komp*].

[Szólások]. *Hompot szegni* [szántva] (Székelyföld Kiss Mihály).

[**homp-boly?**], **homboly**: hant-halom (Háromszék m. Nyr. II.522).

**HOMPOL**: hantol, hanttal borít, hant-halmot rak (Balaton mell. Tsz. 165b; Székelyföld Andrassy Antal 1843, Kiss Mihály, Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.331; Győrffy Iván) [vö. *kompol*].

**fel-hompol**: fölhantol (Székelyföld Nyr. XXI. 284; Háromszék m. Vadr. 502b).

**ki-hompol**: hant-halommal kijelöl (határt) (Székelyföld Kiss Mihály).

[**HOMPOLYOG**], **HOMPOJOG**: hömpölyög (Székelyföld Győrffy Iván).

**HOMPOR** (Érsekújvár Vass József 1841; *hompora* Mátyusföld CzF.): a csecsemők fejét a hajnöves előtt borító var, ótvár.

**HOMPOZ** = *hompol* (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**fel-hompoz** = *fel-hompol* (Székelyföld Nyr. VIII.463).

**HOMPUK**: hant (Zala m. Hetés Nyr. XIX. 575) [vö. *homp*].

**HÓN** (*hónyom, hóny-aj* Szilágy m. Király Pál; *hunyom* Székelyföld Nyr. V.221; Brassó m. Hétfa Nyr. V.330; *hunyalj* Moldvai csáng. Nyr. IX.483).

[**hón-alj**].

**hónaj-galuska**: olyan galuska, a melyet járva fonás közben a hónuk alatt gömbölyítene keményre (Bihar m. Sarkad, Keresztúr, Méhkerék Márki Sándor).

**hónyajjaz, hónyajjoz**: letördeli a fölösleges hajtásokat. *Szöllőt, dohányt hónyajjoznak* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HONCSOK, HANCSIK** (*hamzsék, hamzsik* Heves m. Nyr. VII.41; *hancsék* Vas m. Kemenesalja, Zala m. Göcsej Tsz.; *hancsik* Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431; Jászkúnység Nyr. VII. 525; Félegyháza Czimmermann János; Mezőtúr Nyr. X.478; Csongrád m. Ploetz 1839; Szeged Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXII.35; Hont m. Nyr. V.426; Torna m. Ruehietl Miklós 1839; *hancsik*-[t]úrás Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527; *hancsik* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; *hancsok* Rimaszombat vid. Nyr. X.88; *hancsuk* Csongrád m. Ploetz 1839; Szaboles m. Földes Nyr. III.36; Szatmár Nyr. VIII.187; *handsek*

Balaton mell. Tsz.; *hanszék* Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.; *hanszik-túrás* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; *homzsék* Zala m. Lasztonya Király Pál; *honcsog*, *honcsogot* Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; *honcsok* Székelyföld Nyr. I.129; V.175; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. V.569; Háromszék m. MNy. VI.331; Nyr. V.37. 466; Vadr. 502b; Dézsi Mihály; Csik m. Kilyénfalva Nyr. IX.525; *honcsok-túrás* [túrás] Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.331; Vadr.; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 480; *höncsök* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.480; Háromszék m. MNy. VI.331; Gyórfy Iván; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; *höncsök-túrás* Székelyföld Tsz. 166a [itt *höncsök-t.* hiba]: 1. *hancsik*, *hancsik*, *hancsok*, *hancsuk*, *honcsog*, *honcsok*: hant, göröngy, kicsiny (sírhanthoz hasonló) földdomborulat (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Szeged Csaplár Benedek; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Szabolcs m. Földes Nyr. III.36; Szatmár Nyr. VIII.187; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; Székelyföld Gyórfy Iván; Csik m. Kilyénfalva Nyr. IX.525); 2. *hancsek*, *handsek*, *hanszék*, *homzsék*, *honcsok*: zombék (ingoványos, süppedékes, lápos helyeken a vízből itt-ott földdomborodó egy-egy hant) (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.; Zala m. Lasztonya Király Pál; Székelyföld Gyórfy Iván); 3. *hancsek*, *hancsik*, *honcsok*, *höncsök*: vakand-túrás (Göcsej Tsz.; Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.480; Székelyföld Nyr. I.129; V.175; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. V.569; Háromszék m. MNy. VI.331; Dézsi Mihály, Gyórfy Iván); 4. *honcsok*: kupac. *Gané-honcsok* (Háromszék m. Nyr. V.466); 5. *hamzsék*, *hamzsik*, *hancsik*, *hancsuk*: határjelül csinált néhány kapányi földhányás v. két egymásra tett hant-hasáb (Csongrád m. Ploetz 1839; Szatmár Nyr. VIII.187; Palócság Nyr. XVII.35; Hont m. Nyr. V.426; Heves m. Nyr. VII.41; Torna m. Ruehietl Miklós 1839); 6. *hancsik*: tilalomjelül ásott gödröcske (Jászkunság Nyr. VII.525; Félegyháza Czimmermann János; Mezőtúr Nyr. X.478); 7. *honcsok*, *höncsök*: vakandok (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. V.37; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; Udvarhely m. Nyr. V.569) [vö. *hant*, *homp*, *vak-honcsok*].

[Közmondások]. *Az ördög is megúnja örökké egy honcsokon ülni* (Székelyföld Nyr. I.129; Vadr.). *Az ördög se ül örökkétig egy honcsokon* (Székelyföld Nyr. V.175).

**honcsok-túrás, hancsik-túrás** (*hancsik-túrás* Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527 [itt *hancsikurás* nyilván hiba]; Vas m. Sárvár vid., Zala-Apáti, Zalavár, Veszprém m. Somlyó-Vásárhely, Győr m. Nagy-Ecs, Pannonhalma, Pozsony m. Bódiss Jusztin; *hancsik-túrás* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; *honcsok-túrás v.-túrás* Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 480; Háromszék m. MNy. VI.331; Vadr.; *höncsök-túrás* Székelyföld Tsz. 166a [itt *höncsök-túrás* hiba]): vakand-túrás.

[**HONCSOKOL**], **HANCSIKOL** (Mezőtúr Nyr. X.478; Szentes Nyr. VIII.281; *hancsukol* Szatmár Nyr. VIII.187): 1. *hancsukol*: hanttal ellát (Szatmár Nyr. VIII.187); 2. *hancsikol*, *hancsukol*: határjellel v. tilalomjellel megjelöl (Mezőtúr Nyr. X.478; Szentes Nyr. VIII.281; Szatmár Nyr. VIII.187).

**HONCSOKOS**: vakandtúrásos hely (Háromszék m. Nyr. V.37).

**HONI, HONYI**: 1. *honyi*: hazulról küldött élelmiszer (enni- és innivaló) (Debrecen Hajdú Nagy Sándor); 2. *honi*: [tréf.] silány. *Ojjan homi hust hozott*: szintelent, rossz, bágyadt színűt (Veszprém Nyr. VIII.513).

**HONKA**: a szelelő-rosta csatornáján kifolyó gázos kalász (Hont m. Nyr. V.426).

[**HONN**], **HON**: otthon (Székelyföld Tsz.; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.237). *Honnyába*: ∞ (Udvarhely m. Nyr. IV.275).

**HONNAN, HONNÉT, HONNAT** (*honnajd* Göcsej és Balaton mell. MNy. V.99; *honnand* Csallóköz Csaplár Benedek; *honnat* Zilah Nyr. XIV.334; Háromszék m. NyK. III.6; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. X.40; *honné* Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.573; Székelyföld Gyórfy Iván; *honnég* Székelyföld Gyórfy Iván; *honnén* Körös-Tarcsa Király Pál; *honnén* Sátoralja-Újhely Nyr. XVI.138; *honnét* Zilah Nyr. XIV.334; *hunnajd* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Vas m. Órség Nyr. VII.467; Veszprém m. Csetény Nyr. XV.89; XVIII.332; *hunnajd* Göcsej és Balaton mell. MNy. V.99; Veszprém m. Csetény Nyr. XV.92; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.90; *hunnajt* Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.333; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; *hunnán* Tolna m. Görbő Nyr. III.469; Tolna m. Gyöng Nyr. V.379; Duna-Vecse Nyr. III.188; Mezőtúr Nyr. IX.179; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Orosháza Nyr. VII.185; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; Ugocsa m. Gódnéyháza Nyr. III.371; Heves m. Sirok Nyr. VIII.44; *hunnán* Gömör m. Nyr. XVIII.453; *hunnand* Dunántúl Nyr. XVI.190; Somogy m. Babod Nyr. XIII.285; Csallóköz Csaplár Benedek; *hunnant* Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.332; *hunnat* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; Szeged vid. Nyr. III.368; Eger Nyr. XV.183; *hunnén* Debrecen Nyr. IX.162. 266; *hunnént* Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.333; *hunnét* Tolna m. Gyöng Nyr. V.379).

**HONT**: négy apró keréken járó ladás kocsi, a melyen a bányában az ércköveket szállítják (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**hont-futó**: fiatal bányamunkás, a ki a *hontot* (többnyire futva) tolja (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**HONTELEN, HONTELENG**: [toldalékszól] (Baranya m. Király Pál). *Izé hontelen*: izé azután (Baranya m. Ormánság Nyr. III.182).

[HOP].

**hop-mester:** udvarmester (Dunántúl MNy. V.67).

[HOPA].

[Szólások]. *Hopába vágják ki* [a vágómarhát] = *hopsába* (Székelyföld Györffy Iván).

**HÓPISTÁL** (*hopistál*): 1. sokat jár, ide-oda jár, jön-megy, házal (Székelyföld Tsz.; Kassai J. Szókönyv II.453; Kriza; Udvarhely m. Nyr. V.180; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39); 2. jár-kél vki körül, udvarol, kérlel (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46); 3. nagy hangon és élénk taglejtésekkel beszél, ad elő vmit (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382); 4. prézsmitál, hosszas erkölcsi oktatásokat ad vkinek (Vas m. Őrség Nyr. II.374).

**HOPLÁS:** 1. készakarva, ügyetlenkedő, gondatlan (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382); 2. gézengúz, munkakerülő, naplopó (Zilah Nyr. XIV.334).

**HOPLÁSKOD-IK:** ügyetlenkedik, mulatságos félszeggel csinál vmit (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382).

**HOPOCÁL** (*hupocál, hupucál*): 1. *hopocál*: táncol (Moldva, Klézse Nyr. VII.237); 2. *hopocál, hupocál, hupucál*: alá s föl hintáz (kis gyermeket a térdén v. a karján) (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *hucucál*].

**HOPOCÁLTAT:** 1. táncoltat, ugráltat (kis gyermeket az ölében) (Székelyföld Kriza); 2. *hupocáltassa magát*: alá s föl hintáztatja magát (kis gyermek másnak a térdén v. a karján) (Székelyföld Kiss Mihály).

**[HOPOCÁZ], HAPICÁZ:** pajkosságból ugrándozik (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

**[HOPORCS], HUPORCS:** göröngy (Székelyföld Nyr. V.515; Háromszék m. Vadr.). [vö. 2. *hőbörcs*].

**[HOPORCSOS], HUPORCSOS:** 1. göröngyös, rögös, gidres-gödörös, egyenetlen (út) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 502b); 2. faragatlan (ember), hóbortos (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *hőbörcsös, huproncsos*].

**HOPORTYAGOS:** rögös (Csallóköz Nyr. I. 279).

[HOPP].

[Szólások]. *Eccer hopp, másszor kopp*: egyszer jól van dolga, másszor rosszul (Debrecen Nyr. III.424). *Bözzög akkó hopp vót a Mihájj nem-zeccségnék, de ma bize a kopp parancsó nállok is* (Székelyföld Nyr. V.176).

**hop-rongyos:** [szegény, de gőgös családra mondják] (Kassa vid. Nyr. XVIII.431) [vö. *hat-rongyos, toprongyos*].

**HOPPÁSZ:** nagy kutya (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46).

**HOPPOL:** topogva megy (Szatmár m. Adorján Nyr. X.431).

[HOPSA, HAPSA].

[Szólások]. *Hopsába (hapsába, habzsába) vágják ki* [a vágómarhát]: társaságban, vagyis úgy, hogy többen összeállva megvették s aztán mindenikük a hozzáadott összegnek megfelelő részt kapott belőle. *Hapsába ütni. Hapsába félvonní. Hopsába sem jutott* (Székelyföld Nyr. II.427; Kriza; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Vadr.; Csik m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282; Csik-Madaras Nyr. XX.46) [vö. *hopa*]

**HÓRA:** tánc, táncoló gyülekezet (Moldvai csáng. Nyr. X.203).

**HORÁCSOL:** tanácskozik, összebeszél (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187) [vö. 2. *harácsol*].

**HORD:** hasonlít. *Ez a gyermek hord az apjához. Inkább az anyához hord. Hord hëzza erőssen* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Hordom a mivoltodat!* [tréfás káromkodás] (Csallóköz Csaplár Benedek).

**fel-hord:** fölkanalaz (leves ételt) (Székelyföld Kiss Mihály).

**ösze-hord:** összeszid (Székelyföld Tsz.).

[HORDÁL].

**el-hordál:** elhordogat, elhurcol. *A rossz gazdasszony a háztól mindent elhordál* (Nógrád m. Sipek Kassai J. Szókönyv II.445) [vö. *el-hërdál*].

**HORDÁR** [I] (*hordáj* Debrecen Nyr. XI.477. 490; *hordály* Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; Háromszék m. Nyr. XXII.512).

**HORDÁS:** gabona betakarítása a mezőről (Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; Székelyföld Kiss Mihály).

[HORDÓ].

**hordó-csín:** a hordónak fenekén kívüli párkánya v. azon bevágása, a melybe a feneket illesztik (Pécs Kassai J. Szókönyv II.456; Tata, Szeged Csaplár Benedek).

**hordó-hornyolat:** ∞ (Erdély Kassai J. Szókönyv II.456).

**hordó-iz** (Erdély Szinnyei József; *hordó-éz* Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191): hordó-izú. *Ez a bor hõrdó-iz (hordó-éz)* (i. h.)

**hordó-ontra** = *hordó-csín* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.456).

**hordó-szag:** hordó-szagú. *Ez a bor hordó-szag* Szatmár Nyr. XX.191).

**HORDOSKÓD-IK:** hordozkodik (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

**HORDOZ:** 1. kocsin visz (Tolna m. Nyr. V.524); 2. boronál (Vas m. Őrség Nyr. XV.575; Göcsej Tsz.; Nyr. XII.188; XIV.450; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; Somogy m. Nyr. XIV. 479).

**be-hordoz:** beboronál (Göcsej Tsz.; MNy. V.129).

**HORDOZÓD-IK:** viselkedik (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**HORGACS:** csipke (Somogy m. Sándor József) [vö. *horgaska*].

[**HORGAD**].

**meg-horgad:** meggörbül (Háromszék m. Nyr. IX.33). *Horgadjon meg az orra, mint a kapu külsője* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.350).

**HORGAS, HORGOS** (Baranya m. Ormánság Nyr. III.182; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IX.39; Homoród-Almás Nyr. VI.334).

[Szólások]. *Ne nézz olyan horgason:* görbén, rossz szemmel, haragosan (Udvarhely m. Nyr. XI.40).

**horgas-borgas:** sok hajlású, girbe-görbe (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.459).

**horgas-in** (*horgas-ina* a szarvasmarhának): csánk, hátulsó lábak hajlása (Székelyföld Tsz.).

**hargas-magu:** magvaváló. *Hargas-magu szilva* (Székelyföld Győrffy Iván).

[**HORGASÍT**].

**el-hargasít:** elgörbít (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.46).

**HORGASKA:** csipke (Brassó m. Tatrang Nyr. II.477) [vö. *horgacs, horgocka*].

1. **HORGÁSZ:** horoggal halászó halász (Komárom Herman O. Halászat K.)

[2. **HORGÁSZ**].

**el-horgász** (*el-horkász* Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.425): elhordogat, ellopogat, elesenget (apródonként) (Békés m. Balog István; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46. 213 [itt csak *horgász*, de „elhordogat” értelmezéssel, tehát nyilván: *el-horgász*]).

**ki-horgász:** kitudakol, kifürkész, kitud, kicsal (titkot vkiből) (Székelyföld Kiss Mihály).

**HORGÁSZÓ** (*hargászó* Göcsej Herman O. Halászat K.)

**HORGÁSZÓD-IK:** tudakozódik, puhatolódzik, fürkésződik (titok után) (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr.)

**HORGÍT:** horgasít, görbít (Háromszék m. Nyr. II.522).

**el-horgít:** elhorgasít, elgörbít (Háromszék m. Nyr. II.522).

**meg-horgít:** meghorgasít, meggörbít (Háromszék m. Nyr. II.522).

**HORGOCKA:** 1. görbe (Moldvai csáng. Nyr. X.202); 2. csipke (Brassó m. Hétfalú Nyr. XVI. 478) [vö. *horgaska*].

**HORGOLAT:** görbület (Csallóköz Nyr. I.279).

**HORGOLÓ:** ajtóra billenő fa-zár (az ajtó-sasra közepénél fogva szegezett kis fa, a melynek akármelyik végét rá lehet az ajtóra fordítani) (Székelyföld Kiss Mihály).

**HORGY** [?]: vas-szerszám, a mellyel a zsin-dely bevágását csinálják (Szatmár vid. Tsz.) [vö. *hornyoz*].

**HORGYIKA:** hordócska (Palócság Tsz.).

**HORH** (Somogy m. Nyr. IX.526; *horog* Pannonhalma vid. Nyr. XIX.37; Veszprém m. Nyr. I.94; Balaton mell. Beöthy Zsolt; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Fölső-Somogy m. Nyr. XVIII. 514): mély hegyi út, két hegyoldal közötti szoros út, szakadékos hegyoldalba vágódott (vízmosta) meredek út [vö. *horhó*].

**HORHA:** vékony jég, a mely alól a víz elfolyt (Győr vid. Nyr. IX.286).

[Szólások]. *Horhára fagyott:* a víz elfolyt a jég alól, s az ennek következtében szakadós (Győr vid. Nyr. IX.286).

**HORHÁCS:** fának kiforradása (Vas m. Keme-nesalja Tsz.).

**HORHÁCSOS:** forradásos (fa) (Vas m. Keme-nesalja Tsz.).

**HORHÓ** (*horó* Somogy m. Kapoly Nyr. XVIII. 568) = *horh* (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Nyr. XXI.94; Tolna m. Gyöngy Nyr. V.379; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.456; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841).

**HORHOS** (Dunántúl MNy. V.99; Vas m. Nyr. XXI.94; Zala és Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.455; Göcsej Tsz.; *horgas* Győr m. Tsz.; Szatmár-Németi Nyr. X.432; *horgos* Göcsej MNy. II.412; Tolna m. Nyr. V.524): ∞.

**horgas-út:** ∞ (Vas és Tolna m. Nyr. XXI.94).

**HÓRINKA:** kötélén függő hinta (Bereg m. Pap Károly) [vö. *hócinka*].

[**HORKAN**].

**fel-horkan** (*fő-horkanyik* Vas m. Őrség Nyr. III.222): fölfortyan, fölförmed (Balaton mell. Tsz.; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *hörken*].

[Szólások]. *Ez mingyá főhorkanyik, mint a cigányok istennye* (Vas m. Őrség Nyr. III.222).

**[HORKANT].**

**fel-horkant:** álmából (horkantással?) fölserken. *S midőn Ádám apánk felhorkantott, Éva élt és szemébe vigyorgott* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.16).

**[HORKANYOD-IK].**

**mék-horkanyodik:** [?] (Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.182).

**HORKINT:** horkant (Székelyföld Tsz.). *A vén király, a mint ezt látta, mérgibe egyet nagyot horkintott* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.331).

**HORNY:** zsindey bevágása (a melybe a másik zsindey élet beleillesztik) (Szatnár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; itt *hornya* áll, de ez nyilván személyragos alak) [vö. *horgy*].

**HORNYÁSZKOD-IK** (*hornyászko-d-ik*): horozkodik (Gömör m. Nyr. XVIII.501; Rozsnyó és vid. Nyr. VIII.565; XVII.476; Rimaszombat és vid. Nyr. X.88; XVII.525; Gömör m. Lice Nyr. XXIII.140; Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

**neki-hornyázkodik:** neki-kapaszkodik. *É' duhaj nekihornyázkodott a cséntálán mászatú Bárádlá-tetőnek* (Gömör m. Aggtelek Nyr. VII.33).

**[HORNYÓDZ-IK].**

**meg-hornyódnak:** meghornyosodik (Bodrogköz Tsz.).

**HORNYOLÁS:** faedény dongáinak bevágása, a melybe a feneket illesztik. *Hordó hornyolása* (Erdély Kassai J. Szókönyv V.194).

**HORNYOLÓ:** szerszám, a mellyel hornyokat (bevágásokat) csinálnak (Udvarhely m. Győrffy Iván; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.288).

**[HORÓ], HURU:** nyeseő-vas (Győr m. Sztrokay Antal 1842) [vö. *horol*].

**HOROG** (*harag* Mármaros m. Visk Király Pál; *harog* Göcsej Herman O. Halászat K.; Zala m. Hetés Nyr. II.44; Székelyföld Herman O. Halászat K.; Kiss Mihály, Győrffy Iván; *hárog* Gömör m. Nyr. XVIII.454). — *Horog:* vízmerő kampós fa (Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond).

**horog-derék:** erősebb zsinég, a melyre a horgokat a peklénél v. patonynál fogva fölkötik (Szeged Herman O. Halászat K.).

**horog-fa:** [?]. *Tónainé rongyos háza, mind ki van a horog-fája* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.222).

**horog-in** (Szentés Herman O. Halászat K.; *harog-in* Egyházás-Oláhfalu Herman O. Halászat K.) = *horog-derék*.

**horog-palló:** ∞ (Szeged Herman O. Halászat K.).

**HOROL, HURUL:** 1. *horol:* horzsol, súrol, kapar. *A jég horolja a faágakat* (Csallóköz Nyr. I.279); 2. *hurul:* vékonyan fölnyes (gyepet kapával v. nyélbe erősített széles vassal) (Győr m. Sztrokay Antal 1842).

**ki-horol:** tisztára kapar (földet). *Kihorolja a szérőt* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**HOROLÓ:** 1. deszkából készült eszköz, a mellyel a kicsévelt búzamagot bevonják a szemházba (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; itt *hondó* nyilván hiba); 2. gereblye-forma eszköz, a mellyel a szőlő földjét kapálás után símára kaparják (Gyöngyös vid. Nyr. I. 334).

**[HORPACSOS], HOJPACSOS:** horpadtas, kissé horpadt (Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr. 502b; Győrffy Iván).

**HORPAD** (*hojpad* Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr.; Győrffy Iván; be-*horkatt* [a fód, oszt ényelte] Szeged Kálmány L. Szeged népe I.137; *horvad* Székelyföld Tsz.) [vö. *torpad*].

**[HORPADÁS], HORVADÁS:** gyökerestül kiült fa helye (Székelyföld Tsz.) [vö. *horvás*].

**HORPÁLY:** széles völgyes hely (Fehér m. Nyr. IX.284).

**HORPASZ** (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.475; Balaton mell. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.43; Szatmár-Németi Nyr. XIV. 278; Szabolcs m. Földes Nyr. III.430; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.375; Tokaj Nyr. XXIII. 384; *horpac* Székelyföld Tsz.; Nyr. II.427; VIII. 509; Arany-Gyulai NGy. III.295; Udvarhely m. Nyr. VI.517; Háromszék m. MNy. VI.331; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IX.37; Csík m. Nyr. VIII.278; *horpic* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527): 1. *horpac:* behorpadt, beesett, megcsappant vékonyú (szarvasmarha, ló, disznó) (Székelyföld Tsz.; Nyr. II.427; VIII.509; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *horpac:* horpadás. *Hegy horpaca* (Háromszék m. MNy. VI.331); 3. *horpac, horpasz:* állat vékonyánál levő horpadás, a mely a jóllakás után nekitelik (Balaton mell. Tsz.; Szatmár-Németi Nyr. XIV.278; Tokaj Nyr. XXIII. 384; Székelyföld Nyr. VIII.509; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 4. *horpac, horpasz, horpic:* [tréf.] has (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.475; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.43; Szabolcs m. Földes Nyr. III.430; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.375; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.295; Udvarhely m. Nyr. VI.517; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IX.37; Csík m. Nyr. VIII.278).

[Szólások]. *Mégvette a horpaccát:* jóllakott (Csík m. Nyr. VIII.278).

[**HORPASZOS**], **HORPISZOS**: behorpadt. *Horpiszos fele* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180).

**HORPASZT** (*hojpaszt* Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *torpaszt*].

**HORROG**: horkol (Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191).

**HORSIKOL**: hörög (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**HORTYOG** (*horcog* Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 30) [vö. *hörtyög*].

**HORVÁS**: 1. völgyecske (Csík m. Kilyénfalva Nyr. IX.525); 2. széltől kiszakított és gyökerestül kifordult fa helyén maradt mély üreg, a melyet dőlt fa, tört ág, indás növény borít be, de oly gyöngén, hogy a ki rálép, belezuhan (Csík m. Nyr. XVIII.143) [vö. *horpadás*].

**HORZSALÉK**: asztalos-forgács (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**HORZSASZT**: hasít (abroncsot) (Háromszék m. MNY. VI.331; Győrffy Iván).

**HOSCINA** (Bereg m. Pap Károly; *hoszcina* Ung m. Hunyady József): vendégség, céció.

**HÓSTÁT** (Kolozsvár Szinnyei József; *hóstád* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *hóstánc* [népetimológia] Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.490; *hostya* Csongrád vid. Arany-Gyulai NGy. I.34; Csongrád m. Mindszent Arany-Gyulai NGy. I.74; *hóstya* Eger és vid. Nyr. XVII.430. 477; *husták* Kassa Nyr. XVII.238; *husták* Rozsnyó Nyr. VIII.565; *hustát* [ucca-név] Zemplén m. Tállya Nyr. IV.95): külváros.

**HOSTÉL**: házhely a belsőségekkel együtt (Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238).

**HOSSZADÁBA, HOSSZADJÁBA**: hosszában (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *hosszatjába*].

**HOSSZANT**: hosszatt. *Nap hosszant mulatgat. Őra hosszant is eljádzik. Hét hosszant sē látom* (Palócság Nyr. XXI.559).

[**HOSSZAT**]. *Hosszatja* [?]: hossza (vminek) (Háromszék m. MNY. VI.331) [vö. *hosszatjába*].

**HOSSZATJÁBA** (*hosszatjában*): hosszában (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNY. VI.331; Nyr. II.522; Győrffy Iván) [vö. *hosszadába*].

**HOSSZÚ** (*hesszi* Csallóköz Nyr. I.278; *hesszü* Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.143; *hojszu* Székelyföld Nyr. IX.426; Csík m. Kiss Mihály; Udvarhely m. Zsombor Rozsondai József; Hargita vid. Vadr. 95; *hojszú* Brassó m. Tatrang Nyr. II.477; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.524; *hojszu* Brassó m. Hétfalu Nyr. IV.556; *hoszi* Szlavónia Nyr. XXIII.169. 312; *hoszjú* Székelyföld Király Pál; *hosszi* Soprony m., Rábaköz,

Kis-Cell Nyr. XV.421; Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; Répce vid. Nyr. XX.363. 365; Vas m. Órség Nyr. III.479; VII.272. 419. 467; Vas m. Szalafő Nyr. V.96; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVII.235; Zala m. Nyr. XXI.44; Göcsej MNY. II.412; Veszprém m. Nyr. V.224; Veszprém Nyr. II.186. 431; Bakony vid. Nyr. IV.86; Somogy m. Nyr. VI.368; XV.421; Somogy m. Ádánd Nyr. IV.334; Pécs Kassai J. Szókönyv II.461; Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII.576; Győr, Apostag, Bács m. Bajmok, Bereg m. Bereg-Som Nyr. XV.421).

[**hosszú ing**].

[**hosszúingés**].

**hosszúingésköd-ik**: éjjeli korhelykedés után másnap otthon „katzenjammeroskodik” (Kún-Sz.-Miklós Nyr. VII.324).

**hosszú-kece**: hosszúfarkú, tükörháló nélküli farkalós kece (Csongrád Herman O. Halászat K.).

**hosszú-keszeg**: pelecus cultratus (Szeged Herman O. Halászat K.).

**hosszú-kutya**: agár (Háromszék m. Vadr.).

**hosszú-lé**: sok lé (pl. gulyás v. paprikás-hús leve) (Szeged, Bánság, Erdély, Székelyföld Csaplár Benedek).

**hosszú-lépés**: [tréf.] pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI.572).

**hosszú-levél**: bírósági idéző-levél v. végzés. *Hosszú-levelet kapott, Kassára kell menni* (Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos).

**hosszu-vas**: csoroszlya (Erdély Kassai J. Szókönyv II.461; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.54; Tsz.).

**HOSSZUKA**: kolbász (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**HOSSZUKÓ** (*hosszúkó*): hosszúkás (Torda Nyr. XVIII.95; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. MNY. VI.331; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Hasam nyomom hasára, hoszukromat beleszurom* [találós mese; = borszívás lopóval] (Moldva, Klézse Nyr. V.269).

**HOTYMÁN** (Zalathna vid. Nyr. XIII.238; *hokmán* Zalathna vid. Nyr. XIII.238; *hukmány* Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.237): bányafölgyelő, a bányagazda segédje (hutmann).

**HOTYTAGOS** [?]: részeg (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183) [vö. *kótyagos*].

**HOVÁ** (*há* Soprony m. Nyr. IV.419; VII.274; Soprony m. Rőjtők Nyr. II.369; III.514; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; XX.364; Rábaköz Nyr. XVI.136; Vas m. Tsz.; Vas m. Órség Nyr. I.421; III.179; V.126; VII.271. 467; Vas m.



Körmend vid. Nyr. III.476; Zala m. Hetés Nyr. I.380; II.373; Hetés, Dobronak Nyr. II.323; Göcsej MNy. I.220; Nyr. XIV.216; Budenz-Album 171; Zala m. Dergecs Nyr. III.31; Nagy-Kanizsa Király Pál; Somogy m. Sándor József; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.318; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84; Somogy m. Mesztegnye Nyr. IX.282; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Veszprém m. Nyr. VII.36; Veszprém Nyr. VII.473; Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; Tolna m. Nyr. VI.523; Tolna m. Győnk Nyr. V.379; Baranya m. Király Pál; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; Győr m. Nyr. VII.274; Győr m. Szabadhegy Nyr. VI.235; Fehér m. Nyr. X.186; Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII.576; Nógrád m. Hajdu Nagy Sándor; Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281; Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII.287; Székelyföld Csaplár Benedek; *hoa* Moldvai csáng. Nyr. IX.489; *hoá* Vas m. Tsz. 149a; Göcsej Nyr. II.179; Göcsej, Páka Nyr. I.417; Moldvai csáng. Nyr. III.52; *hojá* Baranya m. Király Pál; *holá* Moldvai csáng. Nyr. IX.488; *holyá* Dunántúl Nyr. V.181; *huá* Soprony és Vas m. Csaplár Benedek; Zala m. Hetés Nyr. I.380; Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Marcal mell. Tsz.; *huva* Eger és vid. Nyr. XVII.430; XVIII.18.) — *Áhá:* a hová (Zala m. Dergecs Nyr. III.31; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84). *Máshá:* máshová; *valahá:* valahová (Göcsej Nyr. XIV.216). — *Há:* hol. *Há vótá* (vótál)? (Soprony m. Röjtök Nyr. II.369; Veszprém m. Csetény Nyr. V.427).

**hová-valósi** (Somogy és Baranya m. NyK; XXIV.137; Baranya m. Bélye Nyr. XV.372; Vác vid., Hont és Heves m. NyK. XXIV.137; *há-valósi* Répce vid. Nyr. XX.411; Göcsej Budenz-Album 162; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; *há-valusi* Göcsej Nyr. XIII.310. XIV.167; *hova-valósi* Hont m. Kemence Nyr. XIV.517): *hova-való* [vö. *ide-valósi*, *oda-valósi*].

**HOVÁJ** (*hovály*): csizmadiák fakése (hosszúkás horgas fája), a melyet a kaptafa és a fejbőr közé vernek, hogy ezt kitágítsák (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.46; Debrecen Nyr. VIII.475; IX.206; Gyöngyös Nyr. I.282; Székelyföld Tsz. [itt *hovaj* hiba]; Ferentzi János; Kézdi-Vásárhely Nyr. XVII.479).

# 1. HOZ (oz Kecske-mét Nyr. IX.360).

[**hoz-d-sza**, **hoz-d-szi**] (*hocca* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.118; Székelyföld Győrffy Iván; *hocca-sza* Székelyföld Császár Árpád; *hocce* Vas m. Őrség Nyr. II.84; *hoci* Vas m. Tarodháza Nyr. X.89; Esztergom Nyr. IX.543; Alföld Nyr. V.123; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.118; Kecske-mét Nyr. VII.376; Szeged Nyr. VIII.235; Bács m. Nyr. XVI.144; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.279; Hont m. Nyr. V.426; Hont m. Helemba Nyr. VII.93; Tokaj Nyr. XXIII.240; *hocc*i Soprony m. Röjtök Nyr. III.465; Békés m. Balog István; Gyöngyös vid. Nyr. II.181): *add ide* [vö. *add-sza*, *add-szi*].

[**hozdsza-ide**, **hozdszi-ide**] (*hadsza ide* Székelyföld Tsz.; *hac' ide* Hont m. Nyr. V.426; *hacc'ide* Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; *hoccajda* Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; *hoc' ide* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Esztergom Nyr. IX.543; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.118; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Hont m. Nyr. XVIII.430; Tokaj Nyr. XXIII.240; *hocc' ide* Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Kecske-mét Nyr. IX.361; Bars m. Nyr. X.138; *hocëg ède* Dráva mell. Nyr. V.423): ∞ [vö. *addsza-ide*].

**el-hoz:** megszüil. *Elhozta-e már Tótné?* (Heves m. Névtelen 1840).

[**ki-hoz**].

[Szólások]. *Kihozom szóból:* megértetem, elbeszélem (Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330). *Még nem hozta ki a címérgyét a kukorica* (Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII.239).

[**még-hoz**].

[Szólások]. *Meghozta a lelkit:* megnyugtatta (Székelyföld Kriza).

2. **HOZ:** [?]. *Patkóltatom paripámot, mőnyők hozba rajta* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 531; egy változatban: *mőnyők nászba rajta* Vadr. 114).

[**HOZAKOD-IK**].

**elő-hozakodik** (*elē-hozakogyik*): előhoz, fölhoz, szóba hoz, fölemlít (Répce vid. Nyr. XX.416; Szeged, Bácság, Csallóköz Csaplár Benedek). *Rēgvel a fū elēhozakogyik, hogy hát éldēs szülēm, vaot-ē fia kiednek?* (Máttra vid. Nyr. XXII.240). [vö. *elő-huzakodik*].

**fél-hozakodik:** ∞ (Békés m. Balog István). *Főhozakottunk egyrű-másrű* (Szeged vid. Nyr. VII.518). *Felhozakottunk mindēnről* (Mezőtúr Nyr. X.478).

**HOZÓS:** viselős, terhes (nőszemély) (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.525).

[**HOZÓSOD-IK**].

**meg-hozósodik:** teherbe esik (nőszemély) (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.525).

[**HOZOVÁNY**].

**hozovány-főd:** iszap (Abaúj m. Nyr. IV.372).

[**HOZTAT**], **HOSZTAT:** hozat (Moldvai csáng. Nyr. III.4).

**HOZZÁ** (*hajzám* Csik m. Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.42; *hazza* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.357; *hejza* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.233; X.42; *hezzád*, *hezza*, *hezzok* Marosszék Nyr. VII.432; Háromszék m. Nyr. IX.30; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 486; *hëzzám*, *hëzzád*, *hëzzája*, *hëzzá*,

*hézza, hézzánk, hézzátok, hézzik* Küküllő mell. Kelemenfelke Ravasz Árpád; Székelyföld Nyr. IV.190; V.221; Udvarhely m. Vadr. 4; Nyr. IV. 144. 276; Homoród-Almás Nyr. V.233; Olasztelek Nyr. XVI.86; Háromszék m. Nyr. III.324; IV.180; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII. 332; Csík m. Nyr. IV.471; V.468; VI.90; VIII. 183; XII.524; Gyimes Nyr. IX.504; Moldvai csáng. Nyr. III.49; X.154; Moldva, Klézse Nyr. IV.288. 528; V.288; *hézza* Udvarhely m. Nyr. IX.39; *hézád, hézánk* Udvarhely m. Nyr. VIII. 527; *hézzám, hézzátok* Udvarhely m. Nyr. IV. 372. 478; *hizám, hizánk, hiza* Brassó m. Hét-falu Nyr. V.330; VI.181; XVI.478; XXI.478; Király Pál; Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231; *hojza, hojzánk* Székelyföld Nyr. IX.426; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.46; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.564). — *Hozzád (hozzádra)*: balra (Balaton mell. Tsz.; Baranya m. Nyr. VI.474; Közép-Baranya Nyr. III.327; Szeged, Kecskemét Csaplár Benedek; Hont m. Nyr. VI.181; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Rimaszombat vid. Nyr. X. 89). *Tüle ugyan akár tüledre, akár hozzádra méhetett az ország dőga* (Esztergom Nyr. IX.231).

[HOZZÁBELI], HISZÁBALI: jobbfelöli (Udvarhely m. Nyr. VI.272).

#### [HOZZÁDOS].

[Szólások]. *Hozzádosan hajcs*: szorítsd, fogd rövidebbre a bal gyeplőt, hogy jobbra tartsd az iga (Mátyusföld Nyr. XVII.479).

HOZSÁLY: kémény (Moldvai csáng. Nyr. X. 204).

[HŐ], HÉ (*hié* Vas m. Fölső-Őr Király Pál): 1. hőség (Székelyföld Kiss Mihály). *Levágta a hé a vetést* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XXII. 93). *Hébe-fagyba* (Székelyföld Gyórfy Iván); 2. forró. *Hé vas, hé kemence, hé nap, hé vérű ember* (Székelyföld Kiss Mihály). *Hé üdö* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Hé kemence* (Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47). *Nagyon heven sült a nap* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

[Szólások]. *Nincsen (nincs) hé lelkinék hová lönni*: nem tudja, mihez folyamodjék, hova legyen, mitévő legyen, mire határozza magát (Szeged Nyr. II.40; VII.180; Csaplár Benedek). *Nem volt hova fordulni a hé lelkinék* (Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231). *Nem tud hé fejem há lenni* (Künság, Csongrád m., Hajdú m. Király Pál).

**hé-bús** (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; *hé-búz* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.394): rekkenő hőség [vö. *bús*].

**hő-forrás**: kályha (Bars m. Léva Czimmermann János).

**hé-kő** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.394; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.303; Erdővidék Nyr. IX.35; *hé-kü* Somogy m. Sándor József; *hőkkü* Vas m. Őrség Nyr. V.273; *hőkkü* Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XXIII.287; *hőkkü* Zala m. Alsó-Lendva Vörös Balduin): 1. *hé-kő, hé-kü,*

*hőkkü, hőkkü, hőkő*: forró kő (a melyen előbb tűz égett), kemence tüzes feneke (Vas m. Őrség Nyr. V.273; Zala m. Alsó-Lendva és vid. Nyr. XXIII.287; Vörös Balduin; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.303). *Héküre sült pogácsa*: sós pogácsa (Somogy m. Sándor József); 2. *hé-kő*: mennykő. *Hékő üssön meg!* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.394).

[Szólások]. *Ojan, mind a hé-köre [így] öntött*: hamar odavan (Erdővidék Nyr. IX.35).

**hével-lével**: sietve, lelkenedezve (Nagy-Kún-ság Nyr. III.233).

**HÖBÖDI**: szeles, könnyelmű (Orosháza Nyr. VI.178).

**HÖBÖLYGŐ**: bolondforma, hóbortos, bolondos, bohó, bohókás (Abaúj m. Szikszó Király Pál; Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.250) [vö. *hóbolygó*].

**HÖBÖLYGŐS** (*hőbölgyös, hőbölgyös*): féleszű, félbolond, bolondos (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.47; Palócság Nyr. XXI.418; XXII.75; Heves m. Névtelen 1840; Gyöngyös vid. Nyr. II.181; Gömör m. Serke Nyr. XIX. 45) [vö. *hőborgós*].

**HÖBÖLYÖG** (*hőbölög, hőbölög*): 1. bolondoskodik, bohóskodik (Abaúj m. Szikszó Király Pál); 2. csavarog, csatangol, ész nélkül jár-kel (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.47; Palócság Nyr. XXII. 75) [vö. *hőbörög*].

1. **HÖBÖRC**: szeles, eszelős (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841) [vö. *hőbörtös*].

2. **HÖBÖRC**: bibireső, görcs, rög, göröngy (Háromszék m. MNy. VI.331; Gyórfy Iván) [vö. *gőbör*, *hoporcs*].

**HÖBÖRCSEG**: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.331; Gyórfy Iván).

**HÖBÖRCSÖS** (*hőpörösös* Székelyföld Tsz.): bibiresős, érdes, görcsös, rögös, göröngyös (Háromszék m. MNy. VI.328; Vadr.; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *gőbör*, *hoporcsos*].

[**HÖBÖRGET**], **HÜÖBÖRGET**: kiabál (Győr m. Csécsény Nyr. XII.236) [vö. *hőroget*].

**HÖBÖRI**: bolondforma, hóbortos, bolondos, bohó, bohókás (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**HÖBÖRÖDÖTT**: hóbortos, bolond (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

**HÖBÖRÖG**: bolondoskodik, bohóskodik (Dunántúl Király Pál) [vö. *hőbölög*].

**HÖBÖRTÖS** (*hőbörtös* Torda Nyr. XVIII.95; *hőbörtös* Gömör m. Nyr. XXII.479): hóbortos (Répce vid. Nyr. XX.364; Orosháza Nyr. IV.330; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207; Szatmár Nyr. IX.264; Abaúj m. Szikszó Király Pál; Gömör m. Nyr. XVIII.422.)

**1. HÖCS, HÖCCS:** közönséges ponc v. favágó (sitta europaea) (Vas m. Őrség Nyr. VII.330); harkály (Göcsej Király Pál).

**hőcs-madár:** sitta caesia (Zala m. Hetés Nyr. XIX.143).

[2. **HÖCS**]. *Höccse ki:* igya ki (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239).

**HÖCSKÖNÖS:** kaszáslé, savanyú tárkonyos leves (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; Király Pál).

[**HÖCSÖN**].

**hőcsön-szakállu:** hosszú-szakállú (Göcsej Nyr. II.370).

[**HÖD-IK**].

**még-hődik:** meghűl (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159).

[**HÖDÖRI**].

**hődöri-Gyurka:** pimasz (Heves m. Névtelen 1840).

[**HÖGŐ;** vö. *högöli*].

**högő-Kata:** eggyügyű nőszemély (Heves m. Névtelen 1840).

**HÖGÖLI:** eggyügyű, hülye, bárgyú (Csallóköz Nyr. I.279; Csaplár Benedek; Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190).

**HÖKE:** kese v. sárgás-fehér színbe vegyült fejű (ökör, tehén, ló) (Marcal mell. Tsz.; Vas m. Őrség Nyr. I.416) [vö. *hóka*].

**HÖKÖL** (meg-*hököl* Esztergom m. Párkány Simonyi Zsigmond; *höjköl* Csík m. MNy. VI. 372; *höjköl* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528; *hükköl* Balaton mell. Tsz.): hátra faroltat, hökköltet (marhát, lovat) (Balaton mell. Tsz.; Székelyföld Tsz.; Udvar hely m., Erdővidék Nyr. IX.236; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528).

**még-hököl:** meghátrál, visszaretten (Szentest Nyr. VIII.331). *A heggybíró... elérte ugyancsak hársogott, de amint látta, hogy embérére akátt, csúfosan meghökkölt* (Abaúj m. Beret Nyr. II.424).

**vissza-hököl:** ∞. *Visszahökkölt tőle* (Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.286).

**HÖKÖLTET** (*hükköltet* Balaton mell. Tsz. 171b; még-*hükköltet* Zala m. Szepezd Nyr. XVII. 236).

**HÖKÖR** [?]: nagyon bámul (Győr vid. Nyr. V.522).

**HÖLE:** [vmi növény] (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88). [vö. *hüvely*].

**hőle-genyöte:** hagymalevelű haszontalan fű (Vas m. Kemenesalja Tsz.). [vö. *genyöte*].

**HÖMP:** kő-hömpölyeg (hegyoldalból, hegyszakadékból nagy fölhöszakadás alkalmával levált és az áradattól tovasodort agyagtömeg, a melybe hengergése közben kövek ragadnak bele, s az egész gömb- v. tojásdad-alakúvá lessz és később a szárazon megkeményedik) (Székelyföld Nyr. XXI.284).

**hömp-kő:** ∞ (Székelyföld Nyr. XXI.284).

**hem-szi:** leölt disznó vastag combrésze. „Ha a lábát levágják a combról, akkor a megmaradt rész a *hemszi*” (Mármaros m. Nyr. XIV.279).

**HÖMPÖLYEG** (*hömpöjég*): 1. hógömb (Alföld Nyr. XIII.526); 2. gurító henger (Székelyföld Nyr. XXI.284).

**HÖMPÖLYGŐ** (*hembölygő* Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; *hömbölgő* Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471; *hömbölygő* Csallóköz Nyr. I.279; *hömpöjgő* Székelyföld Nyr. XXI.284): gurító henger.

[**HÖMPÖLYGŐZ**], **HÖMBÖLGŐZ:** hengerez (szántáskor fahengerrel szétzúzza a hantokat) (Pozsony m. Deáki Bódiss Jusztn).

**HÖMPÖLYKE:** juhocska (mesebeli juhocska) (Háromszék m. MNy. VI.331).

[**HÖMPÖLYÖD-IK**], **HÖMBÖLÖD-IK** (*hömbölöd-ik*): hemperedik, hempereg. *Éccé csak hömbölödik a sündisznó* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.234). *Hogy évakta magát Naca a jégő!* — *A zám! Csak uty hömbölödik* (Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.179) [vö. *hempèröd-ik*].

**HÖMPÖLYÖG** (*hömbölög* Répce mell. Nyr. XX.367; Vas m. Őrség Nyr. VII.322; Zala m. Szepezd Nyr. XXI.524; Veszprém Nyr. II.134; *hömbölyög* Dunántúl Nyr. XXI.284; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Zala m. Túrje Nyr. XXI.524): 1. *hömpölyög*: pereg (a könny) (Háromszék m. Tsz.); 2. *hömbölög*, *hömbölyög*, *hömpölyög*: hempereg. *Uf fèzöktö, csak u hömbölgött* (Vas m. Őrség Nyr. VII.322). *Hömbölyög a gyermek a porban, a disznó a sárban* (Dunántúl Nyr. XXI.284). *Nézd csak azt a gyereket, hogy hömpölyög ott a dombbrul lefelé!* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.284) [vö. *hempèrög*, *hompolyog*].

**HÖMPÖS:** kicsiny és zömök, vaskos, vastag. *Hömpös asszony* (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.480).

**HÖNT:** úgy [?] (Somogy m. Nyr. II.376).

**HÖPE:** meggondolatlan, eszelős (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.377).

[**HÖPPEN**].

**meg-höppen:** meghökken, megszeppen (Fehér m., Szabadka, Erdély P. Thewrewk Émil).

**HÖPPÖGET:** kortyintgat (bort a csutorából) (Balaton mell. Nyr. II.93) [vö. *köppent*, *köppint*].

**HÖR:** mohón, sebesen eszik, habzsol. *Hallom, Szóga Pistánitt úgy hörnek, úgy hörnek, két-három*

*fálás huliszkává egy szöm szilvát ényének* (Udvarhely m. Nyr. IV.373). *Hörjed hamar aszt a levelet s láss osztán dógod után! Hörd ki aszt a kicsit má nó, ne hadd ott!* (Udvarhely m. Nyr. V.231).

**HÖRBIK:** gödröske, pocsolyácska (Borsod m. Emőd Kassai J. Szókönyv II.169. 269. 284. 311. 312. 480).

[HÖRBÖL].

**össze-hörböl:** összezőrdül (vkivel) (Nagy-Kúnság Nyr. II.326).

**HÖRCSENT:** egyet szól (a höresök). *Nagyot hörcsent a hörcsök* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.98).

**HÖRCSÖK** (*hörcsik* Palócság Nyr. XXI.309).

**HÖRCSÖKÖS** (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; *hörcsögös* Pápa vid. Tsz.; Somogy m. Nyr. VI.41; Baranya m. Tsz. 164a): mérges természetű, hirtelen haragú. *Hörcsögös, mint a csökönyös ló* (Somogy m. Nyr. VI.41).

**HÖRE** (*here* [?] Fertő mell. MNy. III.405): lakodalom utáni napon a fiatal pár házánál tartott vendégség (Bodrogköz Kassai J. Szókönyv II.480; Tsz.; Szerencs Kassai J. Szókönyv II.480) [vö. *hérész*].

**HÖREJ:** hörgés (Vas m. Őrség MNy. V.131).

**HÖRGICSEL:** hörgésszerű hangot hallat (a macska, midőn vkihez hízelegve hozzásimul) (Csallóköz Csaplár Benedek).

[HÖRKEN].

**össze-hörken:** összezőrdül, összeharagszik (vkivel) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.231) [vö. *horkan*].

**HÖRÖG** (*hereg* Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Bodrogköz Tsz.).

**HÖRÖGET:** kiabál (Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190; Csallóköz Szinnyi József; Alsó-Csallóköz Komárom m. Nyr. XVII.287) [vö. *hőbörget*, *örjeget*].

**HÖRÖGETŐ:** német (osztrák) hajóvontató (Fölső-Duna mell. CzF.).

**HÖRP:** hörpentés. *Egy hörp viz, ital* (Tisza-Dob Nyr. XIX.47). *Egy hörpöt sem ittam* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.480).

**HÖRPINT** (*hörpiént* Vas m. Szombathely Nyr. XXI.331).

**HÖRPÖL** (*hörböl* Bihar m. Székelyhid Nyr. VI.326; Szatmár vid. Tsz.; Szabolcs m. Dessewffy Nyr. XXII.140; Háromszék m. MNy. VI.331; *hörpel* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382).

**HÖRPÖTÉL, HÖRBÖTÉL:** hörpöl, szörpöl, szürcsöl (Háromszék m. MNy. VI.331; Győrffy Iván).

[HÖRREN].

**meg-hörren:** meghajlik. *Meghörren az út már arra mifelénk* (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285).

**HÖRTYÖG:** hortyog (Békés m. Balog István).

**HÖRTYÖN-FÖRTY:** hirtelen haragú (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378).

**HŐS** (Vas m. Őrség Horváth Zsigmond 1839; Göcsej 1816. Nyr. XVII.510; *hős* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; *hiés* Göcsej MNy. V.161): nőtelen. *Hős legény, hiés legény* (Vas m. Őrség Horváth Zsigmond 1839; Göcsej MNy. V.161). *Már koros, de hős legén* (Göcsej 1816. Nyr. XVII.510). *Hős koma:* nőtelen, ifjú keresztapa (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279).

**HŐSÉG** (*héség* Székelyföld Kiss Mihály; *hésig* Göcsej, Resznek Nyr. XII.188).

**HÖTTÖN:** kicsi, kicsi (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.481) [vö. *hüvelyk*, *pöttön*].

**HÖTYÖG:** akadozva beszél, mokog (mint a gyermek, mikor a leckéjét nem tudja; de azért nem hebegő) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382).

**HÖTYÖGŐ:** lakzi, vendégség (Nagy-Kúnság Nyr. III.233).

**HUBESZ:** lepény (Brassó m. Tatrang Nyr. II.477).

**HUCUCÁL** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XV.191; Kapnik vid. Nyr. II.183; *ucucál* Szatmár m. Nagybánya Nyr. II.183): 1. *hucucál:* föl s le ingatja magát (gyermek) (Kapnik vid. Nyr. II.183); 2. *hucucál, ucucál:* karján himbál, föl s le hintáz (kis gyermeket) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XV.191).

**HUCSOR:** lop, csen (Tokaj Nyr. XIX.383; XXIII.384).

**HÚG** (*hugám* Arad m. Pécska Kálmány I. Koszorúk II.124).

**HÚGY, HÓGY** [így magában?]: csillagzat (Hely nélkül Nyr. XII.527; XXI.331) [vö. *kasza-húgy*].

[**HÚGY-IK**], **HUD-IK** (Kapnikbánya és vid. NyK. II.366; *hudd-ik* Kapnikbánya és vid. NyK. II.366; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván): huggyozik.

**HUGYÓ, HUGGYÓ:** 1. *hugyó:* huggyozó. *Hallgat, mint a hugyó disznó* (Alföld Nyr. I.370). *Hallgatott, mint a hugyó disznó* (Ugocea m. Gódenyháza Nyr. III.370); 2. *huggyó:* a hal végbelének a nyílása (Kopácsi, Komárom Herman O. Halászat K.).

[**HUGYÓKA**], **HUGGYÓKA:** a hal végbelének a nyílása (Szeged Herman O. Halászat K.).

**HUGYOS:** ágyba huggyozó (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVII.221).

**hugyos-hus:** nierenzapfen (Kézdi-Vásárhely Nyr. XVI.479).

**hugyos-lamos:** pisás, ágyba huggyozó (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVII.221; XVIII.94).

**HÚGYOZ, HÚGYOZ-IK** (*huddoz-ik* Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.464; Györffy Iván; *lë-huddosza* Moldvai csáng. Nyr. III.5; *hudoz-ik* Kapnikbánya és vid. NyK. II.366).

[**mëg-hugyoz**].

[Szólások]. *Meghugyozja magát a só nedves üdöben:* megereszkedik, megizzad (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.465).

[**HÚGYOZTAT, HUDDOZTAT:** kiereszti a vizet (a hordó) (Baranya m. Ormánság Nyr. II.278).

**HUHOGAT:** rálehelget (Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.157).

**HUHÓKOL** (Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; *huhukol* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.280; *huhukol* Abaúj és Borsod m. Király Pál): 1. *huhókol, huhukol:* lehel (Abaúj és Borsod m. Király Pál). *Huhókolj rám, hogy ittál-e bort. A markába huhókol* (hogy fölmelegítse) (Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos); 2. *huhukol:* huhog (a bagoly) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.280) [vö. *hujkol*].

**HUHU:** bagoly (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478).

[**HUJ**].

**huj-ki-haj-be:** proletár (pl. olyan fuvaros, zsellér, leginkább napszámosféle szegény egygyű ember, a kivel csupán ételért-italért holmi alábbvaló munkákat végeztetnek). *Mit akar az a hujki-hajbe nép; hiszen száz embere sem ér egyet! Majd csak akad rá* [vmely alábbvaló munka teljesítésére] *egy hujki-hajbe ember. Milyen hetyke, nagygazda embernek a lyánya, mégis csak egy hujki-hajbe legény jár hozzá!* (Nagy-Szalonta Nyr. XV.422).

1. **HUJA:** pihenés (munka közben) [?]. *Nagy huját csaptak* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

[2. **HUJA, HUJJA**].

[Szólások]. *Eggy hujában v. hujjában* (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Göcsej Vass József 1841; Győr Kassai J. Szókönyv II.44. 466), *egy hunyával* (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.251): eggy folytában, eggy huzomban.

**HUJÁKOL, HUJJÁKOL** (*hujjakul* Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283): 1. *hujjakol, hujjakol:* kiabál, kurjongat, rikoltoz (Balaton mell. Tsz. 168b; Somogy m. Nyr. XIX.287; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.47); 2. *hujjakul:* huhog (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

**HUJÁNGAT, HUJJÁNGAT:** kiabál, kurjongat, rikoltoz (Szeged Nyr. VII.235; Kálmány L. Szeged népe I.136; Sümegehy Pál 1841).

**HUJÁNT, HUJJÁNT** (*ujjant* Abaúj m. Nyr. V.272): kiált, rikolt (Vas m. Órség Nyr. VII.469; Alföld Nyr. II.425; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.119; Csaplár Benedek; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.56).

**HUJÁZ-[IK?]:** pihen [?] (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**HUJIKOL, HUJJIKOL** (*hujikol* Fehér m. Nyr. IX.284): 1. lehel (pl. a markába, hogy fölmelegítse) (Somogy m. Nyr. XIX.287; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478; hely nélkül Tsz.); 2. gyorsan lélekzik (Fehér m. Nyr. IX.284) [vö. *huhókol*].

[**HUJJÍT**].

[Szólások]. *Hujjt a fejem:* zúg belé (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**HUJJOGAT:** 1. hejehujáz, rikkantgat; 2. *hujj!* szóval riogat (disznókat) (Székelyföld Györffy Iván).

**HUJJOGTAT:** kiabálva zaklat (Székelyföld Tsz.).

**HUJJONGAT:** kiabál, kurjongat, rikoltoz (Balaton mell. Tsz.).

**HULL** (*lëhul-ik* Szlavónia Nyr. XXIII.260; *le-hüll* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96): dől. *Az után keresztül hullatt a körtefa* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456).

**lë-hüll:** ledől. *Mënnék, de lehull a körtefa s a vetésmét elroncsa* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

**HULLÁDOZ:** szállinkózik, eggyenként jön (Balaton mell. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213) [vö. *hulláro*].

**HULLAJSZT:** hullat (Fölső-Bácska Nyr. XII.262).

**HULLAJT:** ∞ (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; Palócság Nyr. XXI.419). *Érttem könnyet në hullajcs* (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.192).

[Közmondások]. *Ne rázd azt a fát, a mely magától is hullajt* (Kecskemét Nyr. XVIII.523).

**HULLÁL:** hullong (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213).

**HULLÁROZ:** szállinkózik, eggyenként jön (Pápa Nyr. XVI.527; Kis-Kúnság Nyr. III.564; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.47. 213) [vö. *helle-hullároz, hulládoz*].

**HULLÁS:** asztagba v. esürbe rakáskor elhullott kalászkok (Székelyföld Kiss Mihály).

**HULLAT:** szájából kihullatja az abrakot (az olyan ló, a melynek a foga v. az inye rossz) (Székelyföld Kiss Mihály).

**HULLÓ** (*hulla* Göcsej Nyr. XIV.166. 449; Budenz-Album 160; Vidóczy Asztrik; *hullaja* Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. VIII.168; Csikm. Nyr. VII.472; *hullója* Maros-Torda m. Mező-Kövesd Ravasz Árpád): 1. lehullott v. hullófélben levő vmi, hulladék (pl. rakodás közben a villáról v. útközben a szekérről lehullott széna v. szalma) (Göcsej Nyr. XIV.166. 449; Budenz-Album 160; Vidóczy Asztrik). *A széna hullója*: a mit a boglyáról legereblyélnek (Mező-Kövesd Ravasz Árpád). *Kapdosd le a hulláját* [a szekérre rakott szénának] (Udvarhely m. Nyr. VIII.168); 2. alja, selejtesse vminek. *A gyümölcs hullaja*: a fejletlenebb, nem ép, rothadt gyümölcs, a mely le szokott hullani (Udvarhely m. Nyr. VIII.168). *A gabona hullója*: a fejletlenebb, apróbb szemű (Mező-Kövesd Ravasz Árpád). *Réstáld ki a hulláját. Tovább hejába réstáld, met immán kijött a hullaja. Johaimnak elhullott a hullaja, csak a jova maradt még* (Csik m. Nyr. VII.472).

**HULLOMÁS**: hulladék (pl. asztagba v. csűrbe rakáskor elhullott kalászhok). *Hullomás szilva, körte* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HULYA**: csomós. *A rántás hulyává lesz* (Kassa Nyr. XVII.482).

**HÚMOR** (*hámor* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; *húnyor* Csallóköz Csaplár Benedek): 1. kedv. *Jó hámor* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131); 2. természet. *Az annya humorja van benne*: az anyjára ütött (Tokaj Nyr. XX.238). *Kutya húnyorú ember*: kutya természetű (Csallóköz Csaplár Benedek).

**HUN** (Soprony m. Tsz.; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Soprony m. Csepreg Nyr. II. 91; Soprony m. Rőjtök Nyr. III.555; Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; Soprony m. Szilárskány Nyr. VI.373; Balaton vid. Nyr. III.558; IV.36; Bakony vid. Nyr. V.87; Vas m. Őrség Nyr. III. 179; IV.38. 228; V.125; VII.322. 468; Szalafő Nyr. III.235; Zala m. Dergecs Nyr. III.34; Keszthely Nyr. XI.237; Hetés, Dobronak Nyr. II.132; Göcsej MNy. I.220; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.468; Somogy m. Nyr. VI.41; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VII.475; Somogy m. Sellye Nyr. III.560; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.85; Somogy m. Nágoes Nyr. VI.468; Somogy m. Szőlád Nyr. VIII.326; Somogy m. Mesztegnye Nyr. IX.281; Somogy m. Babod Nyr. XII.377; Veszprém m. Nyr. VI.418; VII.279; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.186; Veszprém m. Csetény Nyr. III.372; Veszprém Nyr. II.513; Tolna m. Ozora Nyr. V.478; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.319; Fehér m. Polgárdi Nyr. VII.284; Esztergom Nyr. IX.540; Győr Nyr. VI.269; Komárom m. Duna-Almás Nyr. III.323; Eszék vid. Nyr. VII.277; Alföld Nyr. II.514; Pest m. Bogyiszló Nyr. III.48; Szolnok Nyr. IV.520; Nagy-Kúnság Nyr. III.366; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII. 42. 84; XV.65; Félegyháza Nyr. VI.143; Kecskemét Nyr. IX.359; Hódmező-Vásárhely Nyr. V.417; Orosháza Nyr. IV.375. 422. 473. 517; V.43. 419; VI.370; VII.185; Békés-Sz.-András

Nyr. III.383; Békés m. Uj-Kigyós Nyr. IV.231; Szentes Nyr. VI.378. 522; Arad m. F.-Varsánd Nyr. XIII.574; Szeged és vid. Nyr. III.424; IV. 137; V.265; VII.180; Bács m. Bajmok Nyr. VII. 425; Szabadka Nyr. VII.527; Nagy-Beeskerek Nyr. V.469; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.237; Debrecen és vid. Nyr. V.179. 518; VIII. 45; IX.163. 266; Bihar m. Székelyhid Nyr. V. 267; Bihar m. Diószeg Nyr. VII.285; Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.558; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.225; IX.131; Szatmár Nyr. IX.264; Szaboles m. Földes Nyr. III.225; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477; Ugocsa m. Gódnéyháza Nyr. III.369; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.188; Heves m. Sirok Nyr. VIII.44; Hont m. Helemba Nyr. VII.43; Nógrád m. Fülek Nyr. V.33; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.469. 520; Csallóköz, Ekecs Nyr. X.524; Szolnok-Doboka m. Nyr. X.475; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.563; Hunyad m. Lozsd Nyr. XXII.357. 406; XXIII. 96; *hon* Tolna m. Gyöng Nyr. V.379; Eszék vid. Nyr. VIII.227. 326; *hu* Balaton vid. Nyr. III. 558; Bakony vid. Nyr. IV.85; V.87; *huén* [?] Baranya m. Dráva vid. Nyr. VIII.426; *hün* Veszprém m. Nyr. V.224; VI.318; Debrecen Nyr. VI.329; IX.206; XIII.46; Palócság Nyr. VI.466; VII.34; *hunn* Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.470; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.327): hol.

[**hun-mi**], **hummi** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 47; Szentes Nyr. VIII.281; Szeged Csaplár Benedek; Debrecen Nyr. VII.328; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.181. 226; X.384; Eger Nyr. XVI.570; Csallóköz Csaplár Benedek; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; *hommi* Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; *hum* Alföld Nyr. II.424; Kecskemét Nyr. XII.283; Csaplár Benedek; Szeged Nyr. IX.376; Baja Bayer József; Kalotaszeg Nyr. XVI.143): holmi [vö. *hemmi-homi*, *himmi-hummi*].

**hun-való** (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180; *hunn-valu* Vas m. Őrség Tsz. 281a): ∞

**HUNCFUT, HUNCUT** (*huncút* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.47; *huncvut* Veszprém Nyr. VII.375; Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.380): párbaj. *Huncfutra hitták* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Kihitta huncutra a jedző a szolgabíró* (Háromszék m. Dézsi Mihály). *Ellővék a huncuton az ujját* (Udvarhely m. Agyagfalva Nyr. XXII.336). *Az ángor [angol] fiát huncútra hitták s levágták a fejét. Én nem mennék huncútra, jába hinna akárki* (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.47).

[**huncfut-levél**].

[Szólások]. *Kiadták neki a huncfut-levelet*: ki-capták, elcsapták (Székelyföld Kiss Mihály).

**HUNCUTKA**: 1. a fül elé lefésült hajfürtöske (Bács m. Nyr. V.471; Heves m. Névtelen 1840). *Bador a kend huncutkája* (Keszthely Erdélyi J. Népd. és mond. II.149); 2. üstök [?] (Tata Matu-sik Nep. János 1841); 3. copf [?] (Szatmár vid. Tsz.).



**HUNKA:** dülő-hancsik (határjel) (Tolna m. Sárköz Nyr. IV.419) [vö. *hant, homp*].

**HÚNY** (*hum, humni* Somogy m. Nyr. XIV.479; Alföld Nyr. IV.329; Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192; Kecskemét Csaplár Benedek; Szentes Nyr. VIII.281; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.208; Csaplár Benedek; Torontál m. Pádé Kálmány L. Szeged népe II.82; *humni* Szabadka Budenz J. Magyar-ugor össz. szótár 122; Bars m. Léva Czimmermann János; *kum, kum-ik, kumni* Vas m. Nyr. XV.141; Vas m. Kemenes-alja Tsz.; Marcal mell. Tsz.; Somogy m. Nyr. XX.430; Somogy m. Tab Nyr. XV.240; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; Tolna m. Tsz.; Nyr. VI.523; Tolna m. Ozora Nyr. V.381; Pápa vid. Tsz.; Fehér m. Nyr. X.187; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67. 187; XVIII.192; XX.429; *kum-ik* Soprony m. Horpács Nyr. IV.182; *be-kumja* Somogy m. Sándor József; *békunni* Somogy m. Tsz.; Sándor József): 1. *hum*[-ni], *kám*[-ni], *humni, kum*[-ik], *kám*[-ik]: behúnyja v. befogja a szemét (bújódsi játékban a kereső, míg a többiek elbújnak) (Soprony m. Horpács Nyr. IV.182; Vas m. Nyr. XV.141; Vas m. Kemenes-alja Tsz.; Somogy m. Nyr. XIV.479; XX.430; Tolna m. Tsz.; Tolna m. Ozora Nyr. V.381; Fehér m. Nyr. X.187; Alföld Nyr. IV.329; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67. 187; Kecskemét Csaplár Benedek; Szentes Nyr. VIII.281; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.208; Csaplár Benedek; Torontál m. Pádé Kálmány L. Szeged népe II.82; Szabadka Budenz J. Magyar-ugor össz. szótár 122); 2. *humni, kumni*: szendereg (Vas m. Kemenes-alja Tsz.; Tolna m. Nyr. VI.523). *Így ebéd után mindig szokott egy keveset kumni (humni)* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192); 3. *kumni*: guggolva les (Marcal mell. Tsz.).

**be-húny** (*be-hum* Somogy m. Nyr. XIV.479; Alföld Nyr. IV.329; *be-hum* Szabadka Budenz J. Magyar-ugor össz. szótár 122; Bars m. Léva Czimmermann János; *be-kum* Somogy m. Tab Nyr. XV.240; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.431; Kis-Kún-Halas Nyr. XX.429; *be-kumja* Somogy m. Sándor József; *bé-kunni* Somogy m. Tsz.; Sándor József).

[Szólások]. *Békunni a kezét* (Somogy m. Tsz.), *behúnyja a kezét* (Szabadka Budenz J. Magyar-ugor össz. szótár 122): behajtja, ököibe szorítja.

[**hun-y-harap**].

[Szólások]. *Huny-harap szemembe*: szemhunyorítással int (Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330).

[**HÚNY-IK**].

**le-kumik**: lenyugszik, leáldozik. *A nap leku-mott* (Pápa vid. Tsz.).

**még-húnyik**: meghal. *Méghúnyt* (Gyöngyös Nyr. IX.331).

[**HUNYÁS**], **KUMÁS**: szendergés (Tolna m. Nyr. VI.523).

[**HÚNYKOD**], **KUMKOD** *húny* 1. (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187).

**HÚNYÓ** (Csallóköz Csaplár Benedek; *hónó* [?] Duna-Vecse Nyr. III.188; *humó* Torontál m. Pádé, Ó.-Sz.-Iván Kálmány L. Szeged népe II.82; III.106; *kumó* Komárom Király Pál): a bújódsi játékok között az, a melyik a szemét behúnyja v. befogja, míg a többiek elbújnak.

[**HUNYÓCSKA**], **HUMÓCSKA** (Torontál m. Pádé, Ó.-Sz.-Iván Kálmány L. Szeged népe II.82; III.106; *kumócska* Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.238): bújódsi [vö. *hun-yós, hun-yóska*].

**HÚNYÓD-IK** (le-kumódik Szabadszállás Nyr. XIII.478.).

**HUNYOR** (*húnyor*): zászpa (helleborus; pirosló virágú és szárú, feketepettyes zöld levelű növény) (Udvarhely m. [Fehér-Nyikó mell. Vadr. 117. 502b. 531; hely nélkül Tsz.).

**HUNYORI**: hunyorgós szemű (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNY. VI.331; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu MNY. V.346; Csík m. MNY. VI.372; Nyr. VII.140).

**hun-yori-disznó**: [gúnynév] (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48).

**HUNYOROD-IK**: szenderedik (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376).

**be-humorodik**: behunyorodik, összecsucodik (a virág közepe, szirma) (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

**még-humorodik**: megfonnyad. *Méghumorodott a lëndér*: megfonnyadtak a levelei (Mezőtúr Nyr. X.86).

**HUNYÓS** (Balaton mell. Tsz.; *kumós* Pápa Nyr. XVI.527; Somogy m. Sándor József): bújódsi [vö. *hun-yócska, hun-yódsi, hun-yóska*].

**HUNYÓSDI**: ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNY. VI.229; Vadr. 381).

[**HUNYÓSKA**], **HUNYUSKÁ**: ∞ (Érsekújvár Nyr. VIII.282; XIX.457).

[1. **HÚNYT**].

**hunyt-szemű** (*hunt-szemű*): nagy hőségtől összeaszott, összetöpörödött. *Hunt-szemű búza* (Fertő mell. MNY. III.405). *Hunyt-szemű eleség* (Balaton mell. Tsz.).

[2. **HÚNYT**]. *Hunytig*: holtig. *Hogy hunytig egygik a másikáé lehessünk* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.233).

**HUPÁL**: elver, eldönget (Vas m. Őrség Tsz.).

**még-húpá** (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143; *még-hupátom* Vas m. Őrség Nyr. V.31): ∞.

## [HUPI].

**hupi-kék** (Marcal mell. Tsz.; Fehér m. Nyr. IX.284; Csallóköz Csaplár Benedek; *hupi-kék* Palócság Nyr. XXII.75; *hupi-kék* Göcsej MNy. II.416; Hont m. Nyr. VI.232; *hoppi-kék* Székelyföld NyK. X.333; Nyr. VIII.462; Arany-Gyulai NGy. III.308; Kiss Mihály; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.567; *kupi-kék* Szeged Nyr. I.232; Zemplén m. Nyr. IV.522; Palócság, Gömör m.; Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; *pupi-kék* Bács m. Bajmok Nyr. VIII.278): 1. [tréf.] kék (a milyen a verés helye). *Szabtak neki hupi-kék nadrágot jaj-veres posztóból: megverték* (Marcal mell. Tsz.); 2. [tréf.] semmilyen színű. *Tuli-piros, hupi-kék* (Göcsej MNy. II.416). *Tuli-piros, deli-vörös, hupi-kék* (Fehér m. Nyr. IX.284). *Kupi-kékből kapsz, lányom, ruhát* [tréfás ígéret; = semmiféle színű ruhát sem kapsz] (Szeged Nyr. I.232). *Nem is nézel rám, hogy zsali keszkenőd van; pedig a kabátod csak kupi-kék* (Zemplén m. Nyr. IV.522). *Majd vészék én neked, fiam, szép ruhát, csak jó légy; hupi-kéket, deli-vöröset, látatlan színűt* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Vészünk neked szép pántikát, dali-véréset, hoppi-kékét, látatlan színűt* (Székelyföld NyK. X.333). *Hozok, fiam [vásárfiát], dali-veréset, hoppi-kéket, látatlan zódet* (Székelyföld Vadr. 382). *Vészék neköd szép ruhát, dali-véréset, hoppi-kéköt, látatlan színűt, hallatlan hírt* (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.567).

**HUPOG:** pufog (pl. a pokróc, mikor kiporolják; esélplekor a szérű agyagos földje) (Vas m. Horváth József 1841; Göcsej Vass József 1841). *Elverték, csak ú' hupogott szegénnek a háta* (Zala m. Túrje Nyr. XXI.331). *Úgy vertem a hátát, hogy csak úgy hupogott* (Zala-Egerszeg Király Pál). *Úgy megdögönyöszte, csak úgy hupogott* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.285). *Úgy elverte a fiát, hogy hupogott a háta* (Székelyföld Nyr. XXI.285) [vö. *hipég-hupog*, 1. *hüppög*].

**HUPOL, HUPPOL:** ütögetéssel puhít (éretlen almát, körtét) (Heves m. Kassai J. Szókönyv II. 468; hely nélkül Tsz.).

**HUPOTA** (Vas m. Őrség MNy. V.153; Nyr. VII.330; Balaton mell. MNy. V.153; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; XIX.576; Göcsej MNy. V.153; *hupotta* Göcsej MNy. V.160; *hup-pota* Göcsej Tsz.; *huppota*-madár Zala m. Kassai J. Szókönyv II.469; *huputa* Zala m. Hetés, Göcsej Nyr. XIX.575. 576; *huputa*-madár Göcsej Nyr. V.35): búbos banka, bűdös banka (upupa epos).

## [HUPPAD].

**fel-huppad:** fölpuffad, földagad (Alföld Nyr. XIII.382; Háromszék m. MNy. VI.326; Vadr.; Gyórfy Iván).

**le-huppad:** lesüllyed [? talán: lelohad] (Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr. 498b; Gyórfy Iván) [vö. *hippad*].

**HUPPAN:** puffan (leesve) (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524; Nagybánya Nyr. XXI.285;

Székelyföld Tsz.; Marosszék Nyr. XXI.285). *Úl lésett, csak ú' huppant* (Zala m. Túrje Nyr. XXI.285). *Úl lésett a fárú, csak uh huppant* (Zala m. Szepezd Nyr. XXI.524) [vö. *heppen*, *hobban*, *hüppen*].

**HUPPANCOSOS:** rogyanós [?]. *Ollan huppancsos gyárásó van, hogy egyget lép, kettőt toppanyik* (Vas m. Őrség Nyr. IV.229).

## [HUPPANT].

**le-huppant:** letottyant (úgy ültet le v. vág a földhöz, hogy puffan) (Székelyföld Tsz.; Marosszék Nyr. XXI.285).

**HUPPANTÓS** (*hupantós*): puha, szotyós (körte) (Somogy m. Sándor József; Gyöngyös Kassai J. Szókönyv II.468).

**HUPRONCSOS:** forradásos (fa) (Székelyföld Nyr. V.515) [vö. *hoporcsos*].

**HUPUJKA:** hólyag (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly) [vö. *hólyag*].

**HUPUJKÁS:** 1. fölhólyagzott (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly); 2. egyenetlen, nem sima, göröngyös (Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos).

## [HUPUJKÁZ-IK].

**föl-hupujkázik:** fölhólyagzik (pl. az égés helye) (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**HUPUPOL:** szól (a bűdös banka) (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **HÚR:** bél (disznónak vékony bele) (Debrecen Nyr. VII.91; Kardos Albert).

2. **HÚR, HUR:** gumi (gummi elasticum) (Dráva mell. Nyr. V.423; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

**húr-csinge, hur-csinge** (*hürëtingëm* Eszék vid. Nyr. VIII.373. nyilván hiba e h. *húr-csingém*): gumilabda (Dráva mell. Nyr. V.423; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283).

**HURAJ:** kiáltozás (Vas m. Őrség MNy. V.131).

**HURÁSZOL:** [?] (Szatmár vid. Tsz.)

**HURBÁLÓD-IK:** 1. rongálódik, rongyolódik (ruha); 2. fáradozik, nehéz munkával fárasztja magát, töri-marja magát, esigázza magát (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *hurbolód-ik*].

**HURBANCS, GURBANCS:** hanyagul, rendetlenül, lomposan öltözött személy. *Hurbancs módra öltözik* (Háromszék m. Vadr. 502b; Kriza).

**[HURBANCSOS], GURBANCSOS:** hanyagul, rendetlenül, lomposan öltözött. *Gurbancsoson jár* (Háromszék m. Vadr. 502b).

**HURBOL:** kíméletlenül visel, nyű, rongál (pl. ruhát) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; Erdély Kassai J. Szókönyv II.471; Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843; Gyórfy Iván; Há-

romszék m. MNy. VI.331; Vadr.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**el-hurbol:** 1. kiméletlenül elvisel, elnyű, elszaggat (pl. ruhát) (Szatmár m. Nyr. I.92; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. elfáraszt, elesigáz (nehéz munkával) (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *hurcol*].

### [HURBOLÓ].

**hurboló-ruha:** nyűni-való ruha (a melyet nem kell kimélni). *Ez csak a hurboló ruhám* (Szilágy m. Simonyi Zsigmond).

**HURBOLÓD-İK:** fáradozik, nehéz munkával fárasztja magát, töri-marja magát, csigázza magát (Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 502b) [vö. *hurbálód-ik*, *hurcolód-ik*].

**HURCÁSKOD-İK:** hurcolkodik, hordozkodik (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46) [vö. *hurcolás-kod-ik*].

**HURCOL:** 1. hordoz (pl. kocsin), visel (pl. ruhát) (Bács m. Nyr. XVI.144); 2. munkával fáraszt, csigáz. *Mi egyébre nem hurcoljuk a marhát, csak szántani* (Kalotaszeg, Zsobok Melich János) [vö. *hurbol*].

**[HURCOLÁSKOD-İK], HURCULÁSKOD-İK:** hurcolkodik, hordozkodik (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46) [vö. *hurcáskod-ik*, *hurculóskod-ik*].

**HURCOLÁSZ:** hurcolgat (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.455).

**HURCOLÓD-İK:** fáradozik, nehéz munkával fárasztja magát, töri-marja magát, csigázza magát (Kalotaszeg, Zsobok Melich János) [vö. *hurbolód-ik*].

**HURCOLÓSKOD-İK** (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286; *hurculóskod-ik* Baranya m. Ibafa Nyr. XIX.498): hurcolkodik, hordozkodik.

**HURCOSKOD-İK:** ∞ (Fölső-Bácska Nyr. XII.262).

**HURDUKÁL:** bosszúsan veszekszik, zsémbelődik (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383; Zolnai Gyula).

**HURÉSZ:** kemény hangon parancsolgató, kiabáló (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**HURÍT:** 1. kiált, kurjant (Heves m. Bátor Nyr. VIII.88; Heves m. Sirok Nyr. VIII.567; Gömör m. Nyr. XVIII.501; XXII.480). *Huríjjeék kiéd Pöstunak, hogy gyereék!* (Heves m. Bátor Nyr. VIII.88); 2. kiabálva üz-hajt (Vas m. Órség Nyr. V.31; Palócság Nyr. XXII.75; Aranyosszék Borbély Samu.)

[Közmondások]. *A jó kutyát is házallóvá lehet tenni, ha mindig huríttják* (Gömör m. Nyr. XXII.480).

**le-hurít:** rárivallva elhallgattat, letorkol (Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; Palócság Nyr. XXI.420 [itt *le* nélkül]).

**rá-hurít:** rákiált (Palócság Kassai J. Szókönyv I.450). *Huríjjeék rá, hogy hajtssék, az apja istenit!* (Gömör m. Nyr. XXII.480).

**HURITGAT** (Gömör m. Majom Nyr. XXII.572; *hurigat* Palócság Nyr. XXI.46; XXII.75; Palócság, Apátfalva Nyr. V.225; Mátra vid. Nyr. XXII.287): 1. *hurigat*, *huritgat*: kiabál, kiáltoz (i. h.); 2. *hurigat*: kiabálva üz-hajt (Palócság Nyr. XXII.75).

**HURKA** (*csulka* Abaúj és Zemplén m. Szádeczky Lajos; *csurka* Dunántúl Nyr. V.128; Vas m. Kemenes vid. Nyr. II.129; Göcsej Tsz.; Somogy m. Kassai J. Szókönyv V.222; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Baranya m. Tsz.; Baranya m. Ormányság Nyr. I.380; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Zemplén m. Barna Ferdinánd; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.278; Bereg m. Pap Károly): 1. *csurka*, *hurka*: bél (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.278). *No gyereék, kifolík a csurkád!* [ijesztgetés, mikor megvágta a kezét s ez vérzik] (Vas m. Kemenes vid. Nyr. II.129). *Meglútték az embőrt, és kigyűtt a csurkája* (Baranya m. Ormányság Nyr. I.380). *Kigázolom a hurkádat. Rálépett a csirkére, hogy még a hurkája is kidűt* (Dráva mell. Nyr. V.423). *Egye meg a fene a hurkádat!* (Kalotaszeg, Bánffy-Hunyad, Zsobok Melich János); 2. *csurka*, *hurka*: [köznyelvi értelmében]. *Jégen sült hurka*: [tréf.] szalámi (Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.329); 3. *hurka*: összetologatott rend széna (a rendet a réten takaráskor előbb hurkába tolják, azután vidlahegybe rakva két rudon összehordják) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326); 4. *csulka*, *csurka*: lelógó, lefityegő vmi (pl. az orthodox zsidóknak a fülük mellett elűl lefityegő hajfürtje, pájese, vuklija; növő-félben levő rövid női hajnak egyes fürtje; ruháról lefityegő foszlány) (Abaúj m. Szádeczky Lajos; Zemplén m. Barna Ferdinánd, Szádeczky Lajos; Bereg m. Pap Károly).

[Szólások]. *Csak a hurkádba jársz, ugy-é!* [mondják az olyanoknak, a kinek az evés a lelke üdvössége] (Udvarhely m. Nyr. IV.228).

**hurka-faradék:** bél-vakarék (a mit a disznóbélről letisztogatnak) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.148. 469).

**hurka-gomolygás:** gyomor-émelygés (Háromszék m. Vadr. 500b).

**HURKAD:** [?] (Szatmár vid. Tsz.).

**[HURKÁS], CSURKÁS:** kolbász-formára fődagadt (kötéllel v. pálcával való verés helye a testen) (Göcsej Tsz. 80b).

**HURKOL** (*urkol* Székelyföld Tsz.).

**[HURKOLÁS], URKOLÁS:** főkéntön v. keszkenőn a varrásnak az a neme, a mellyel a láb-lin a gomblyukakat varrják (Székelyföld Tsz.).

**HURKOS, HURKÓS:** tarisznya (Bodrogköz Tsz.; Szabolcs m. Túzsér, Záhony vid. Pap Károly; Bereg m. Dercen, Fornos Nyr. XX.432. 475).

[**HUROGAT**].

**le-hurogat:** 1. lehord, leszid (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144 [itt *le* nélkül]; Csallóköz Csaplár Benedek); 2. letorkol, ráírvallva elhallgattat (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**HUOK** (*urok* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.219. 353. 358).

1. **HÚROL, HUROL:** vakar, tisztít (disznóbelet kés fokával) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.469; Szatmár m. Nyr. XI.284).

**le-hurol:** levakar, letisztít (disznóbelet kés fokával) (Kapnik vid. Nyr. II.236).

**még-húrol, még-hurol:** 1. megvakar, megtisztít (disznóbelet kés fokával) (Tolna m. Nyr. VI.230; Mezőtúr Nyr. IX.479; Udvarhely m. Nyr. VIII.169); 2. *még-húrol:* megdorgál (Dunántúl Nyr. V.228).

2. **HUROL:** bonyolít, kúszál (Székelyföld Andrássy Antal 1843; Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.331).

**össze- v. össze-hurol:** összebonyolít, összekúszál (Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.344; Gyórfy Iván).

**HUROM:** kovács-kohóknál a fújtató-csap végéhez alkalmazott agyageső (Székelyföld Gyórfy Iván).

**HUROMÁL:** erősen megszid, lehord (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144).

1. **HÚROS:** sérvéses, tökös (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.32).

2. **HÚROS:** rendetlenül, hanyagul, lomposan, piszkos ócska ruhába öltözött (nőszemély) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478; Háromszék m. Vadr. 502b).

**HURUBA** (*hurba* Moldvai csáng. Nyr. X.203): viskó, putri, vityilló (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383; XXI.286; Erdély Tsz.; Torda, Abrudbánya, Mezőség, Kolozsvár Nyr. XXI.286; Székelyföld Tsz.; Nyr. II.427; V.515; Gyórfy Iván; Marosszék, Udvarhely m. Nyr. XXI.286; Háromszék m. Tsz.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Moldvai csáng. Nyr. X.203).

1. **HURUT:** aludttejéből, zöld petrezselyemből, kaporból és hagymából készült túrószerű keverék, a melyből húslevesbe főzni való pogácsákat csinálnak (az örmények) (Erdély Szinnyei Józsefné; más magyarázat szerint: tejből és apróra metélt petrezselyemből álló étel-anyag, a melyből savanykás ízű levest főznek [?] Erdély Nyr. XXI.286) [vö. *hurutos-leves*].

2. **HURUT** (*horot* Bereg m. Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly; számár-*horott* Gömör m. Jánosi Nyr. XVIII.288; XIX.288; *hurótt* Baranya m. Ormányság Tsz.): turha. *Képöködöm a hurutot* (Vas m. Jánosháza Nyr. XIV.568).

[Szólások]. *Sē kōp, sē hurut!* = ne tétovázz, hanem fogj hozzá (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.423).

3. **HURUT** (*horot* Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185; Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; Bereg m. Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly): köhög (Székelyföld Tsz. 170b; Nyr. XXI.286; Kriza, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Bukovina Nyr. VI.472; Moldvai csáng. Nyr. X.202).

**ki-hurut:** kiköhög. *A ki levesre iszik, hōta után kihurussa* (Háromszék m. Vadr. 361).

**HURUTÁS:** köhögés (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Tsz.).

**HURUTOL, HOROTOL:** köhög (Bereg m. Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly).

[**HURUTOS**].

**hurutos-leves:** húsleves, a melybe *hurut* (1.) van befőzve (örmény eledel) (Erdély Szinnyei Józsefné; más magyarázat szerint: tejből és apróra metélt petrezselyemből főzött savanykás ízű leves [?] Erdély Nyr. XXI.286).

**HURUJSBÁL:** a földön hurcolva, vonszolva koptat (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383).

[**HÚS**].

**hús-ét** (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Maros-Torda m. Marosi alsó-járás Ravasz Árpád; *hus-ét* Vas m. Őrség Nyr. I.422; *husz-ét* Moldvai csáng. Nyr. IX.489; *hūs-it* Göcsej Nyr. XIII.307. 495; XVI.435; *hūs-iét* Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332): húsvét.

[**húséti**]. *Hūsiti gyelés nap:* húsvéti ünnep (Zala m. Hetés Nyr. I.423).

**hus-hagyat:** húshagyó kedd (Székelyföld Gyórfy Iván).

**hús-hagyó** (*hús-agyó* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 60; *hus-ajó* Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; Maros-Torda m. Marosi alsó-járás Ravasz Árpád; *hus-ajuó* Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; *hus-ajó* Répce vid. Nyr. XX.409; *hus-hajó* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. III.466).

**hus-mi:** húsnemű (Háromszék m. MNy. VI.331).

**HUSÁNG** (*husláng* Udvarhely m. Gyórfy Iván; *suhang* Háromszék m. MNy. VI.348. 358; Gyórfy Iván; *suháng* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.184). *Nagy husáng legény* (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286).

**HUSÁNGOL** (*suhángol* Szeged Csaplár Benedek; *el-suhángol* Békés m. Balog István; Székelyföld Császár Árpád).

**HÚSLÁS:** a bórról lefaragott hús [tímár mesterszó] (Békés m. Fábián Gábor 1839; Szeged Nyr. IV.527).

**HUSNYA.** *Husnyánn:* harántékosan, rézsút (Hegyalja Kassai J. Szókönyv 366.473) [vö. *hústántag*].

**HUSNYÁS.** *Husnyásann:* ∞ (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.366. 473) [vö. *hústántag*].

**HÚSOL:** lefaragja a húst a bórról (a tímár) (Szeged Nyr. IV.527).

**le-husol:** ∞ (Székelyföld Tsz.).

[**neki-husol**].

[Szólások]. *Nekihúsolta magát:* vérszemet kapott (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.313).

**HUSOLÓ** = *husló-kasza* (Szeged és vid. Nyr. III.479; IV.527).

**husló-fa:** szücs-szerszám, a mellyel a bőrnek a színét a csávatól megtisztítják (Székelyföld Nyr. XIV.335).

**husló-kasza:** tímárok kaszaalakú vas-eszköze, a mellyel a bórról a húst lefaragják (Székelyföld Tsz.).

**HUSSOL, HUSOL:** kíméletlenül visel, nyű, hurcol (ruhát) (Kecskemét Király Pál).

**HÚSTÁNTAG:** rézsút (Csongrád m. Mind-szent Kis Sándor) [vö. *husnya, husnyás*].

**HUSZAJ:** suhanc, siheder [?]. *Minden huszajostúl:* minden pereputtyostul (Heves m. Kassai J. Szókönyv II.199. 334. 474).

**HUSZÁR** (*húszár* Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**huszár-fót:** vatta-párnácska, a melyet a magyar nadrágba a végből varrnak be, hogy a kissé befelé hajló láb egyenesnek tessen (Vas m. Nyr. XVIII.144).

**huszár-keszeg:** *alburnus lucidus* (Szentés Herman O. Halászat K.).

**HUSZKI** (ebből: *húzd-ki*): az orsóról lehúzott fonaltekercs (vö. *duvaszki* > *duvaszd-ki*) (Csík m. Gyergyó vid. Nyr. VII.144; Győrffy Iván) [vö. *húzd-ki*].

**HUSZTAJ** (*hújsztaj* Brassó m. Hétfalu Vadr. 502b; *hustaj* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; Hosszúfalu Nyr. XVII.381): vadállat, ragadozó állat (medve, farkas) (Brassó m. Hétfalu Vadr.; Nyr. V.330; XVI.478; Király Pál).

**HUTKA:** bűdös banka (Hont m. Nyr. V.426).

**HUTYKORA:** bieska (Szaboles m. Egyek Kassai J. Szókönyv II.475).

**HUTYORI** (Székelyföld Kiss Mihály; *hugyori* Csík m. MNy. VI.175): gyenge inu, roggyanó járású (gyermek, csikó).

[**HUTYORÍT**], **FUTYORIT:** megsuhint (veszszóvel) (Székelyföld Nyr. XIII.510).

**HUTYORÓ** (*futyoró* Székelyföld Nyr. XIII.510): suhogó vessző, suhogó vékony faág, husáng (Székelyföld Tsz.; Nyr. XXI.287; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván). *Vágjunk pácának éggýé hutyorót. Lévágott é hutyorót s aval áldotta a hegýen kifelé a lovajít* (Székelyföld Nyr. XXI.287). *Törj vesszőt hutyorónak* (Háromszék m. Vadr.).

**HUTYOROD-IK** (Székelyföld Tsz.; *hugyorod-ik* Csík m. MNy. VI.175): roggyan, rokkan, roskad (az ember v. állat ina).

**el-hutyorodik:** elhajlik (a hosszú vékony vessző), meghajlik, megroggyan (pl. az ember v. állat ina) (Háromszék m. Vadr. 498b).

**fél-hutyorodik:** félhajlik, félhomorodik (Háromszék m. Vadr.).

**meg-hutyorodik:** megroggyan, megrokkán (pl. az igás ökör v. ló hátulsó lábainak az ina igen nagy teher húzásától) (Székelyföld Nyr. XXI.286).

**HUTYOROG** (*hugyorog* Csík m. MNy. VI.175): hajladozik (a gyenge vessző), roskadoz (az ember v. állat ina) (Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.416; Kiss Mihály; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 333; Háromszék m. Vadr. 498b).

**HUTYOROL, HUTYOLL:** vesszőz, vesszővel ver (Székelyföld Andrassy Antal 1843, Kriza; Háromszék m. MNy. VI.331. 357; Vadr. 502b; Győrffy Iván).

[**HUTTYAD**].

**meg-huttyad:** megsoványodik, megcsappan (Erdély Király Pál; Székelyföld Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Gálffy Sándor).

**HUTTYADT:** megsoványodott, megcsappant (Székelyföld Tsz.; Nyr. X.330; Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**HUTTYAN:** vékonyodik, soványodik (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.).

**meg-huttyan:** megsoványodik, megcsappan (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 502b).

**HUVAL** (Csallóköz Nyr. I.279; *huvat* [nyilván hiba, talán e. h.: *huvar*] hely nélkül Nyr. XII.527): jég alatti üresség [vö. *hévar*].

**HÚZ:** gúzsba v. húzószegbe akasztható evezővel evez (Általánosan haszn. Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Az annyáról húzni:* a szőlőtőke melletti üres helyre magáról a tőkéről húznak le

eggy vesszót s ebből nevelnek szomszéd tóké, mindaddig az anyatókén hagyva, míg meg nem erősödik (Debrecen Nyr. IX.144). *Halálra húz* (Torda-Aranyos m. Gerend Nyr. XXIII.577), *húz halálra* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.568); *haldoklik. Tilinkót húz*: a fűzfáról a zöld héját egy darabban sértetlenül lehúzza (Nagy-Szalonta Nyr. IX.186).

**be-húz** (*bé-húz*): 1. rászéd (Debrecen Nyr. III. 424); 2. abbahagy (harangozást, zenélést) (Székelyföld Kiss Mihály).

[**el-húz**].

[Szólások]. *A kölkök éhuzza a zannját*: nagyon szopja (Veszprém Nyr. VII.376).

**férre-húz**: pártoskodik, újjat húz, egyenetlenkedik, egyet nem ért (Székelyföld Kiss Mihály).

**ki-húz**: 1. következtet. *Ebből azt húzták ki, hogy megbánta* (Háromszék m. Vadr. 422); 2. kiöltözködik. *Mikor húzól ki?* (vö. ném. ausziehen) (Kassa és vid. Nyr. XX.573).

**hozzá-húz**: 1. vonzódik vkihez, szeret vkit (Békés m. Balog István; Rimaszombat Nyr. XV. 430; Tokaj Nyr. XX.139; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII. 457). *Inkább húz Sárihoz, pedig szegény* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96); 2. hasonlít vkihez (Békés m. Balog István; Rimaszombat Nyr. XV. 430; Hajdú m. Tetétlen Nyr. XXII.523; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.359).

**meg-huz**: megbasz. *Azt beszélék, hogy ez al legény af faluba minden valamire való leánt meg menyecskét meghuzott* (Udvarhely m., Marosszék Győrffy Iván).

**össze-húz**: 1. összetart; 2. egymáshoz vonzódik (Székelyföld Kiss Mihály).

**rá-húz**: hasonlít vkihez. *Húz az apjára* (Gömör m. Nyr. XVIII.505). *Szörnyen húzott a lelkém az éldés annyára* (Mátra vid. Nyr. XXII.287).

**vissza-húz**: visszavon. *Visszahúzta szavát* (Kómarom m. Fűr Nyr. XX.479).

[**HUZA**].

**huza-vona** (*huza-vonya* Orosháza Nyr. VI.178): 1. húzó-vonó, túlságos sokat dolgozó, magát a munkával elcsigázó (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. eivakodó (Főlső-Csallóköz Nyr. VIII.378); 3. erőszakos kicsikarás (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568) [vö. *huzi-voni*].

**HUZAGOS**: csíkos. *Huzagos alma* (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

**HUZAKOD-IK** (*huzakogy-ik* Mátra vid. Nyr. XXII.287): 1. *huzakogy-ik*: nyújtózkodik (Mátra vid. Nyr. XXII.287); 2. *huzakod-ik*: vonakodik (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *húzalkod-ik*].

**elő-huzakodik**: beszéd közben előhoz, föl-említ. *Előhuzakodtunk egyről-másról a régi jobb időkől* (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *elő-hozakodik*].

**föl-huzakodik** (*fő-húzalkodik*): 1. megnő (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142); 2. fölöltözködik (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42) [vö. *fel-húzalkodik*].

**HUZÁKONY**: hosszas és lassú (beszédű) (Háromszék m. MNy. VI.331).

**HUZAKSZ-IK**: nyújtózkodik (Mátra vid. Nyr. XXII.287).

**HÚZALKOD-IK** (*huzalkod-ik*): huzakodik, vessekszik, kötekedik (Debrecen Nyr. III.474; VII. 329; Háromszék m. Vadr.) [vö. *huzakod-ik*].

**fel-húzalkodik**: megnő, fölcseperedik (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.476) [vö. *föl-huzakodik*].

**meg-huzalkodik**: megereszkedik, merevségét elveszti (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**neki-húzalkodik**: nekitámad, kezét v. botot emel vkire. *Egészen nekem húzalkodott vót, hogy agyon üssön* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HÚZALOM**: húzás. *Majd ha húzalomba gyűnnek a lovak* (Baranya m. Ormány-ág Nyr. XI.477).

**HUZAMOS** (*huzamóssan* Veszprém m. Nyr. IV.83).

**HUZAT**: 1. léghuzam, légvonat (Alföld Nyr. XIII.526); 2. súly (súlypont?). *Mére van ennek a fának a huzattya?* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141. 181).

**HUZATÓ**: kolonc (kútgémen v. sajtón) (Székelyföld Kiss Mihály).

[**HÚZD-KI**; vö. *huzski*].

**húzd-ki-dugd-be**: mindenek, mindenre használt szolgál (Rimaszombat Nyr. V.182).

**HUZOGÁL**: lassan húz, vonszol (Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.88).

**HÚZGÁL** (*huzogál* Háromszék m. MNy. VI. 357).

[**HUZI**].

**huzi-voni**: 1. kíméletlenül bánó (ember); 2. erőszakos kicsikarás (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568) [vö. *huza-vona*].

**HÚZINT**: hirtelen húz, egyet húz (Csík m. MNy. VI.373).

**kü-huzint**: gyorsan kihúz (Vas m. Őrség Nyr. II.375; VII.469).

**rea-huzint**: egyet ráhúz, rávág (pl. vesszővel, pálcával) (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.346; Vadr.).



**HUZINTÁS:** hirtelen húzás, rándítás (Székelyföld, kül. Háromszék m. Nyr. XXI.287).

[HUZKOD].

[el-huzkod].

[Szólások]. *Az ember elhuzskodja magát:* 'el van foglalva' (? talán: elgyötri, elesigázza magát) (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihályi Nyr. XXI.432).

[HUZKOL].

**fő-huszkol** (fő-huszkótam): fölhuzogat (? vagy talán hiba e h. fő-huszkóttam = fő-huszkódtam: fölhuzódtam) (Fehér m. Nyr. V.273).

**HÚZMÉNY** (Vas m. Kassai J. Szókönyv II. 477; Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.252; *huzmény* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *huzmin* Göcsej MNy. V.159): zsaroló, másét magához ragadó (ember) [vö. *huzományos*].

**HÚZÓ:** puska kakasa (Székelyföld Kiss Mihály).

**húzó-bárka:** az, a melyet a halászatkor a hajó után kötnek (Fertő mell. Herman O. Halászat K.).

**húzó-font:** üres csőből álló súlymérő, a melyben belül tekervényes rúgó van, s ebben négy-szögletes rudacska jár le és föl, a melynek alsó végére a megméréndő tárgyat függesztik, oldalán pedig a súlyok száma van följegyezve (Heves m. Névtelen 1840).

**húzó-hám:** heveder, a mellyel a parton haladó laptáros a bejáró kötelet a mataknaál fogva tartja (Csongrád m. Algyó Herman O. Halászat K.).

**húzó-muzsika:** harmonika (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**húzó-pánt:** az evező szára felehosszában alkalmazott füles pánt, a melyet a vonószegbe beakasztanak (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**húzó-szeg:** a bődönhajó kolonca, a melybe az evezőt beakasztják (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**húzó-vánkus:** az a nyerges fa, a melybe az evező beléfékszik (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**húzó-vas:** bodnárszerszám, a mellyel a hordó fenekét fölhúzzák (Heves m. Névtelen 1840).

**húzó-vonó:** [tréf.] végrehajtó, adószedő, jegyző stb. (Tokaj Nyr. XXIII.384).

[kihuzó].

**kihuzó-deszka:** az a deszka, a melyen a csizmadia a földarabolt bőrt szárítja (Szeged Csaplár Benedek).

**férrehuzó:** pártoskodó, visszavonó, egyenetlenkedő, eggyet nem értő, nem eggyező (Háromszék m. MNy. VI.326; Györffy Iván).

**lőhúzó:** ágytakaró (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91).

**HÚZÓD-İK:** idegenkedik. *Ű nem húzódatt, csak hattuk őna* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.457). *A tanulástól ű nem húzódatt, csak hattuk őna* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

**meg-húzódik:** 1. megnő; 2. megsoványodik, megcsappan. *Nem csuda, hogy meghúzódott, mett rég hogy szoptat* (Székelyföld Kiss Mihály).

**HÚZÓDOZ-İK:** nyújtózkodik (Balaton mell., Tolna m. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**HUZOG:** huzgál (Rimaszombat Nyr. XVII.525; Ugoesa m. Nyr. VIII.426).

**HUZOLOG, HUZALOG:** húzódik, vonul (gőz) (Háromszék m. MNy. VI.331; Györffy Iván).

**HUZOMÁNYOS:** zsaroló, másét magához ragadó. *Huzományos ember* (Vas m. Őrség Nyr. II.472) [vö. *huzmény*].

**HÚZÓS:** 1. [?]. *Ára szinte jó az ut, csakhogy huzóssabb* (Veszprém Nyr. IV.83); 2. feszes. *Mindēn szál huzuós* (Rábaköz Nyr. XV.286); 3. fanyar (pl. az éretlen alma v. körte) (Szeged Ferenczi János).

**HUZUL** (*be-, el-, ki-, össze-h.*): huzódik (Deésakna Nyr. I.381; Deés Nyr. II.327; Háromszék m. Györffy Iván; Brassó m. Hétfalu MNy. VI.331; Nyr. II.327).

**HŰ** (*hív* Palócság Nyr. XXI.309. 460; *hő* [?] Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

[HŰCS-KI].

[Szólások]. *Sē hűcs-ki, sē haj-be:* semmije (semmi lábas jószág) (sincs (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.143) [vö. *hajcs-ki, hecski*].

**HŰHŰ:** vörös fölső (kártya) (Zala m. Nyr. XIX.528).

**HŰL** (*hívl, hível* Palócság Nyr. XXI.309. 506; XXII.35; Eger és vid. Nyr. XVII.430; XIX.270; Gömör m. Nyr. XVIII.423; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Abaúj m. Beret Nyr. II.423; *hívlül* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**HÜLEMĚD-İK** (*hülemed-ik*): hül. *Várj e kicsit, had hülemedgyt az a zítel, me megtgeti a szújkódat* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.330).

**még-hülemĚdik:** 1. meghül, meghüssül. *Ěkicsitt meghülemĚtt az idő* (Székelyföld Nyr. XXI.331); 2. elhül (belé). *Ugy meghülemedett az ijecigtül, hogy csak ugy reszketett belé, mint a nyárfalevél* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.330).

**HÜLEPĚD-İK** (*hülepedni* Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334): 1. hül, hüssül (Szolnok-

Doboka m. Nyr. XVII.316; Székelyföld Tsz.). *Erőssen kezd az üdö hülepédni* (Székelyföld Gyórfy Iván); 2. hüledezik. *Ojan sáppatt vót, hogy csak úgy hülepettem tülle* (Debrecen Nyr. IX.476).

**meg-hülepedik:** meghül, lehül, kihül (Háromszék m. Vadr.). *Ne igyál mingyá, hadd hülepeggy meg egy kicsit* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334).

1. **HÜLEVÉNY:** hús hely (Háromszék m. MNy. VI.331).

2. **HÜLEVÉNY:** gyáva [?] (Háromszék m. MNy. VI.331).

[HÜLŐ].

**hülő-ajtó:** [nép-etimológia] = *hül-ajtó* [vö. *fül-ajtó*] (Udvarhely m. Keresztúr, Sóvidék Nyr. XVIII.179).

[HÜLT].

**hült-száju** (*hült-száju, hült-szajú*): ügyefogyott, életteretlen, málészájú, bamba, bárgyú, félkegyelmű (Kapnikbánya és vid. NyK. II.376; Erdély Csaplár Benedek; Segesvár Nyr. IX.44; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.336) [vö. *szája-hült*].

**hült-szívü:** hideg szívü, idegen érzésű (Háromszék m. MNy. VI.331; Gyórfy Iván). *Hült-szívü rokon biz ökeme, akárhogy szimlelje* (Székelyföld Csaplár Benedek).

1. **HÜLYE:** paraszt (Moldvai csáng. Nyr. X.202).

**hülye-bülye:** hülye [?] (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**hüle-füle:** hülye, bamba, félkegyelmű [?] (Győr m. Tsz. 169a).

2. **HÜLYE:** hizott disznó (Palócság Nyr. VI.518) [vö. *gője*].

**HÜMMÖG:** *hüm-hüm* hangot ad (sírás közben, kül. az elején) (Fehér m. Nyr. X.187).

**HÜNNYÖG:** dünnög, orrából s alig érthetően v. érthetetlenül beszél (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382) [vö. *dünnög*].

**HÜPÖG:** szepeg, fél (Székesfehérvár Matusik Nep. János 1841) [vö. 2. *hüppög*].

**HÜPPEDEZ:** *hüp-hüp* hangot ad (a vízbe esett, a víz alá bukkott v. buktatott, midőn följön) (Bala-ton mell. Tsz.).

**HÜPPEN:** puffan (leesve). *Hüppen-e ma Dobronba a zóma: érik-e már? (tkp. hull-e már?)* (Bereg m. Fornos Nyr. XX.475) [vö. *huppan*].

1. **HÜPPÖG:** puffog. *Ojjanokat üt-t rá, hogy csak úgy hüppögött* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.568) [vö. *hüpeg-hüppög, hupog*].

2. **HÜPPÖG:** *hüp-hüp* hangot ad (a sírás után) (Székesfehérvár Nyr. VII.139). *Amomba úgy rit-*

*tam, hogy még akkor is hüppögtem, mikor édés apám félkötött* (Veszprém m. Devecser Nyr. XVIII.478) [vö. *hüppög*].

**HÜR** [?]: durva, érdes (Hely nélkül Nyr. XII.527).

**HÜRGY:** fonás közben megnyálazott szősz-tines, a melyet a fonók tréfából egymásnak az arcához csapkodnak (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván).

**HÜRÜPÜL:** [a sárban forgó kerék hangját utánzó szó]. *Hürüpül e keriék e csiérba* (Göcsej MNy. II.412).

**HŰS:** hűséges, jóindulatú, szives (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.183).

**HŰSÉGÉS** (*hűsêges* Palócság Nyr. XXI.309).

**HŰSSES:** hűvöses, kissé hűvös (Székelyföld Gyórfy Iván).

**HŰSSESSÉG:** hűvösség (Zala m. Kővágó-Örs, Révfölöp Nyr. XIX.96).

[HŰT].

**el-hüt:** elidegenít (Háromszék m. Gyórfy Iván). *Legjobb barátomat elhütötte tőlem* (Székelyföld Csaplár Benedek). *Nem lesznek már azok eggyek, mert Sári elhütötte Marcit tőle* (Alföld Nyr. XIII.237).

[HŰTŐZ-IK].

**meg-hűtözik:** elveszti a kedvét v. a bizalmát (Nagy-Kúnság Nyr. II.326; XVI.383).

**HÜTTYENT:** *hüTTY* hangot hallat (pl. a juhász, mikor a birkákat össze akarja terelni) (Alföld Nyr. XIII.526).

**HÜTTYENTIS:** *hüTTY* hang hallatása. *Mek-probálom, egy hüTTYentisemre vagy egy koccan-tásomra bé fogna-i jönni avvagy se* (Debrecen Nyr. VI.329).

1. **HÜTYŰ:** bagolysüveg (Pest m. Kassai J. Szókönyv I.230; II.483; hely nélkül Tsz.).

[2. **HÜTYŰ**].

**hütyü-kutya:** kis kutya, a mely a hüTTYentést [vö. *hüTTYent*] érti és a juhásznak segítségére van a birkák összetételésében (Alföld Nyr. XIII.526).

**HÜVELY** (*hively* Nógrád m. Megyer Nyr. VI.521; Gömör m. Nyr. XVIII.422; *hively* Palócság Nyr. XXI.309; XXII.35; *höl* Vas m. Kemenes-alja Nyr. III.88; Vas m. Örség Nyr. VII.372; bab-*höl* Vas m. Hegyhát, Vasvár Nyr. VIII.468; szemém *hölö* Szombat hely Nyr. XIV.567; *hölö* [ebből: *hölö*] Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Vas m. Körmend Király Pál; *hölle* [ebből: *hölle*] Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; *hölö* [ebből: *hölö*] Vas m. Körmend Király Pál; *hövel* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Zala m. Kővágó-

Örs Halász Ignác; *hüjel* Somogy m. Sándor József; *hüöl* Göcsej MNy. II.411; Nyr. XIII.496; *h<sup>o</sup>öl* Répce vid. Nyr. XX.370; *hüöl* Göcsej MNy. II.406). — *Höle, hölle, hölő*: a gabonaneműek és a hüvelyes vetemények szemeinek hártyszerű takarója (Vas m. Körmend Király Pál; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190) [vö. 1. *hüvelyk*].

**HÜVELYËS** (*hüelös* vetemény Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

1. **[HÜVELYK], HÜVÖK**: (kukorica-)csó (Csallóköz Csaplár Benedek; Alsó-Csallóköz Patony-szél Nyr. XII.142; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47) [vö. *hüvely*].

2. **HÜVELYK** (*höveg* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; *hövek-uj* Zala m. Kóvágó-Örs Halász Ignác; *hövelyk* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528; *hök* Vas m. Örség MNy. V.91; *hökk* Pápa Király Pál; *hüek* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; *hüek, hüjek* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; *hüvek* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; *hüök* Göcsej MNy. II.411; Nyr. XIII.496; *hüök* Göcsej MNy. II.406; V.91; Somogy m. MNy. V.91; *h<sup>o</sup>ökköm* Répce vid. Nyr. XX.370; *hüvök* Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47).

**[HÜVELYKËM], HÖKKÖN**: kicsi, kicsi, apró (ember) (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.478; Vas m. Kemenesalja Tsz.). — *Hüökköm Jancsi*: Babszem Jankó (Göcsej MNy. II.411). *Hüökköm Matyi*: Hüvelyk Matyi (Szombathely vid. Fejérpataky László) [vö. *höttön*].

**HÜVELYKËL** (meg-*hüvejkel, hüvejkel* Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94): fej (tehenet, kecskét stb.) (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.158; Székelyföld Kriza, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Dézsi Mihály; Háromszék m. Nyr. IX.34; Havas-alja Vadr. 382; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.478; Király Pál).

**HÜVÖS** (*himes* Székelyföld Gyórfy Iván; Csík m. Nyr. VII.140; *himés* Csík m. Csík-Madaras Nyr. XX.47; *himes* Csík m. Kriza; *hives* Rimaszombat Nyr. V.182; *hivés* Csongrád m. Szentés Nyr. XVII.205. 206; *hivés* Palócság Nyr. XXI.309. 460; XXII.35; XXIII.95; Eger Nyr. XIX.268; Rimaszombat Nyr. XVII.525; *hüös* Göcsej MNy. II.412; Nyr. XIII.257). — *A kazal hívössibe*: árnyékába(n) (Csongrád m. Szentés Nyr. XVII.205. 206). *Lefeküdt a tölgyfa hüvössébe* (Szabolcs m. Arany-Gyulai NGy. I.222).

**HÜVÖSSÉG** (*hüsség* Zala m. Lesence-István Nyr. XVI.93).

# I. Í.

## [I].

[i-ñ]. *Még ílek, senki íja-íjja ne rendelkezék az én portámon*: senki fia, senki (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238). *Az egész hadnak* [családnak, nemzetségnek] *minden íja-íjja tolvaj vót* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92). [Minden?] *íja-íjja*: egész családja (Mezőtúr Nyr. VIII.189). *Iastul-fiastul*: családostul, pereputtyostul (Szeged Nyr. IX.237). *Egy íja-íjja almát se kaptam a fán*: egyetlen-eggyet sem (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92).

**IBELYEG**: céltalanul bolyong, bódorog, ténfereg, ácsorog, támoilyog (Háromszék m. MNy. VI.332; Györffy Iván) [vö. *ámolyog*].

## [IBERSÓ].

**ibersó-pecsenye**: fölsár (vö. ném. *oberschale*, dial. — ?) (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**IBOLYA** (*bibola* Veszprém m. Devecser Nyr. XVIII.478; *bibolya* Balaton mell. Tsz.; *ivolya* Nyitra m. Kolony Erdélyi J. Népd. és mond. III. 149; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

## [IBRAD].

**meg-ibrad**: fölemészkedik vkitől való féltében (Székelyföld Tsz.).

## [IBRANT].

**el-ibrant**: elillan (Eger Kassai J. Szókönyv III.6).

**IBRIK**: 1. kanna-alakú (hasas, szájas, füles és födeles) edény (pl. kávé, tejes kanna) (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Szentcs Nyr. VI.232; Tokaj Nyr. XIX.383; Palócság Nyr. XXII.75; Gömör és Torna m., Székelyföld Tsz.); 2. éjjeli edény (Tolna m. Tsz.).

**IBRIKA**: kaka (Háromszék m. MNy. VI.332).

**IBRIKÁL** (Tolna m. Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *ibrikál-ik* Székelyföld Kiss Mihály; *iprikál* Tolna m. Tsz. 172a; Békés m. Uj-Kigyós Nyr. IV.234; *iprikál* Palócság Nyr. XII.75; Tokaj Nyr. XIX.383): kakál.

**IBRIKOL, IPRIKOL**: ∞ (Palócság Nyr. XXII.75).

**ICACA**: női nyári kabát (Hont m. Nyr. V.426).

**ICCA** (*ucca* Torontál m. Pádé Kálmány L. Szeged népe II.22): [jókedvű fölkiáltás]. *Iccá lāncos lábāncos!* (Dorozsma Nyr. VII.334). *Iccá bunda, tetves bunda!* (Torontál m. Morotva Kálmány L. Szeged népe II.65). *Ucca bētyār, mūlik a nyār!* (Torontál m. Pádé Kálmány L. Szeged népe II.22) [vö. *iccu*].

**ICCE** (*iccel* Bácska Nyr. VII.244).

**ICCÖLÖS**: iccés (Dunántúl Nyr. VII.244).

**ICCU, ICU**: uccu! (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.252; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 128; Keresztúr vid. Vadr. 332; Háromszék m. Nyr. IX.41) [vö. *icca*].

## [ICINKÓ].

**icinkó-picinkó**: ici-pici, icinke-picinke (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.440; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.91).

## [ICKI].

**icki-ficki**: hányi-veti, hetyke, hencegő (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238) [vö. *ecke-ficke, hecke-ficke*].

**icki-vicki**: ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.91; Udvarhely m. Nyr. IX.236; Erdővidék Nyr. IX.42) [vö. *hicki-vicki*].

## [ICURKA].

**icurka-picurka**: ici-pici, icinke-picinke (Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185).

**ICSAR**: lőre, csiger (Hegyalja Tsz.).

## [ICSOG].

**icsog-picsog**: sírdogál, minduntalan sírva fakad (Szeged Nyr. IX.237).

**icsog-vicsog**: ihog-vihog, nevetgél (Szeged vid. Nyr. VI.136; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.90).

**ICSONGAT**: [?] (Székelyföld Tsz.).

**IDDOGAT**: iddogál (Vas m. Jánosháza Nyr. XVI.141).

**IDE** (*ede* Somogy m. Szilvás-Sz.-Márton Király Pál; *ēde* Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.179;

Dráva mell. Nyr. V.423; XIII.476; Eszék vid. Nyr. VIII.140; Szlavónia Nyr. V.63; XXIII.168; Moldvai csáng. Nyr. III.2.5; *édē* Soprony m. Röjtök Nyr. III.514; *idi* Palócság Nyr. XXI.213; XXII.75; Gömör m. Nyr. XVIII.453; Király Pál; Gömör m. Balog Nyr. XXII.526; Rimaszombat Nyr. XVII.525).

**ide-elé:** régen (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286).

**ide-hátrébb:** előbb-utóbb (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván). *Tödd el ezt a rezet, met ide-hátrébb hasznát vöszöd* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 473) [vö. *idébb-hátrébb*].

**ide-oda:** innen-onnan, nemsokára, körülbelül. *Ide-oda hét hete, egy éve* (Kapnikbánya CzF.). *Ide-oda három hete lesz, hogy nem láttalak* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**ide-odáz:** ide-oda jár, bódorog, ténfereg [?]; tétováz, haboz [?]. *Ide-odáztam egész nap* (Veszprém Nyr. XIX.375).

**ide-s-tova** (*ide-s-ta* Dunántúl Nyr. V.181).

**ide-tova:** maholnap, nemsokára. *Hej de ingem ide-tova elvisz a szem-Mihály-lova* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**ide-valósi** (Göcsej Budenz-Album 162; Somogy és Baranya m., Vác vid., Heves és Hont m. NyK. XXIV.137; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.574; Kassa és vid. Nyr. XX.574; *id-valusi* Göcsej Nyr. II.87; XIII.310; Göcsej, Páka Nyr. I.375; *ide-valusi* Göcsej Nyr. XIV.167): idevaló [vö. *hová-valósi*, *oda-valósi*].

## [IDÉBB, IDÁBB].

**idébb-hátrébb:** előbb-utóbb (Székelyföld Kiss Mihály). *Idébb-hátrébb és: utóvégre is* (Székelyföld Gyórfy Iván) [vö. *ide-hátrébb*].

**idább-odább:** itt-ott. *Van-ē sok gubacs? — Idább-odább csak találkszik egy-ész szem* (Vas m. Őrség Nyr. VII.468).

**IDEG** (hát-hideg, a hámnak *hidege* Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.386; III.8): hám-szj (Székelyföld Tsz.) [vö. *hám-ideg*, *hát-hideg*, *hát-ideg*].

**IDEGEN** (*hidegen* Göcsej Tsz.): apósa házában dolgozó vő (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**IDEGENSÉG:** gabona között termett giz-gaz. *Sok idegenség van ebbe a buzába* (Udvarhely m. Kiss Mihály).

## [IDÉR].

**idér-bodor** (*idör-bodor* Csougrád m. Aranygyulai NGy. II.369): 1. idres-bodros. *Idér-bodor az annya, szépszemű a lánya, ezér-eszű a veje* [találós mese; = szőlőlevél, szőlőszem, borivó] (Csougrád m. Szentés Nyr. VI.271); 2. (idres-bodros) cifraság, cicoma (Hajdú m. Földes Nyr. VII.235).

**IDÉTT:** idébb (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431).

**IDÉZ** (*üdöz* Háromszék m. Nyr. IX.41).

**el-idéz:** elűz (Moldvai csáng. Nyr. III.3).

**meg-idéz** (*meg-üdöz* Háromszék m. Nyr. IX.41; Kiss Mihály).

**IDÉZŐ** (*üdöző*-cédula Háromszék m. Kiss Mihály).

**IDILLÓ:** ügyetlen, esetlen, eggyügyű, bamba (Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr.; Csík m. MNy. VI.375) [vö. *dilló*].

**IDOM** [? alkalmasint a közlő elvonása]: arányosság, összeillő alkat (Balaton mell. Tsz.).

**IDOMOS, ÉDOMOS** (*edomos* Somogy m. Kubinyi-Vahot: Magyar- és Erdélyország képekben III.39; *edomos* Somogy m. Király Pál): 1. *edomos*, *edomos*: életrevaló, derék (Somogy m. Kubinyi-Vahot: Magyar- és Erdélyország képekben III.39.; Király Pál); 2. *edomos*: ildomos (okos), észszerű (Somogy m. Király Pál); 3. *idosos*: helyes természetű, arányos alkotású (személy, tárgy), csinos viseletű (személy) [?] (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. *ildomos*: „illő” (Gyöngyös vid. Nyr. II.181)? Vö. Nyr. XXI.10].

**[IDOMOSTALAN], ÉDOMOSTALAN** (*edomostalan*): nem életrevaló, nem erős, nem ép (Somogy m. Kubinyi-Vahot: Magyar- és Erdélyország képekben III.39; Nyr. II.376). *Édomostalan ék kölkök e* (Somogy m. Sándor József).

**IDOMTALAN** (Háromszék m. Tsz.; *edomtalan* Dunántúl Bódiss Jusztin; Somogy m. Király Pál; Balaton vid. Sebestyén Gyula; Kúnszentmiklós Király Pál; *irbontalan* Háromszék m. Vadr.; Kriza; *irdomtalan* Abaúj m. Szikszó Király Pál; *irgontalan* Hol? P. Thewrewk Emil): 1. *idomtalan*: ügyetlen (ember v. gyermek) (Háromszék m. Tsz.); 2. *edomtalan*: élehetetlen, gyámoltalan (Somogy m. Király Pál); 3. *edomtalan nagy*, *irbontalan nagy*, *irdomtalan nagy*, *irgontalan nagy*: otromba nagy, szertelen nagy (Somogy m., Pest m. Kúnszentmiklós, Abaúj m. Szikszó Király Pál; Háromszék m. Vadr.; Kriza; Hol? P. Thewrewk Emil) [vö. *irdatlan*; és Nyr. XXIV.49].

**IDŐ** (*üdü* Homoród-Almás Nyr. VII.95; Moldvai csáng. Nyr. III.2; *üdü* Soprony m. Csepreg Nyr. II.91; Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.369; Répce mell. Nyr. XX.365; Vas m. Őrség Nyr. V.125; Veszprém Nyr. VIII.40. 328; Veszprém m. Nyr. IV.322; Veszprém m. Csetény Nyr. XXI.382; Bakony vid. Nyr. IV.558; Somogy m. Zich Nyr. VIII.519; Püspök-Ladány Nyr. VI.174; Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.191; Szeged vid. Nyr. III.278; Fölső-Bácska Nyr. XII.216; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Maros-Torda m. Marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Székelyföld Nyr. V.122; Kriza, Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.428; Homoród Nyr. IX.39; Székely-Ud-

varhely, Bethlenfalva Nyr. VII.377; Háromszék m. Nyr. V.466; Vadr.; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.225; Csik m. Nyr. IV.472; V.468. 519; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.229; X.43; *üdő* Palócság Nyr. XXI.308; XXII.80; *üdőü* Vas m. Farkasta Nyr. III.178; *üdü* Vas m. Órség Nyr. II.374; VII.470; Göcsej Nyr. III.425; Zala m. Hetés Nyr. I.423; Hetés, Dobronak Nyr. II.234. 323. 467; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XXIII. 287): esztendő. *Minden idén ütlet fákat* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác). *Ha először hallok a kakukszót tavasszá, a hánt ver, annyi üdeig élsz* (Szeged vid. Nyr. III.278). *Elfogadom [kibérelem] a korcsomát két üdeig száz forintért. Minden üdön* (Székelyföld Kiss Mihály). *Ezelőtt két üdövel* (Háromszék m. Vadr.) *Most harmad ideje* (Udvarhely m. Vadr. 56). *Mult idén* (Moldvai csáng. Nyr. III.2).

[Szólások]. *Nagy idő jön* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.524), *nagy üdő jó* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.225), *nehiz idő lesz* (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.568): vihar van keletkezőben. *Némellik idén:* a minap, multkor, egyszer, valamikor (Veszprém m. Csetény Halász Ignác). *Idő jutva:* ha idő jut rá (Háromszék m. MNy. VI.332; Vadr.). *Idő tanálva:* annak idején, ha idő úgy találkozik (Háromszék m. MNy. VI.332; Vadr.; Győrffy Iván). *Üdő rea téve:* idő teltével, idő jártával (Székelyföld Győrffy Iván). *Kevés üdő várva* (v. *vártatva*): kis idő múlva (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 439. 440). *Idéttem, idéntem, idéntemben:* az én időmben (Székelyföld Vadr. 556). *Idejébben:* korábban (Kecskemét, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván).

**idő-ereszkedés:** idő-enyhülés, idő-lágyulás (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.332).

**üdő-hára:** olykor-olykor, néha-néha. *Összeköt-ném kezét-lábát, a füstre tönneim; üdőhára, üdőhára onnét levönném, megölelném, megcsókolnám, megint föltönném* (Udvarhely m. MNy. VI.176) [vö. *időre-hára*].

**idő-huzó, üdü-huzú:** naplopó (Göcsej Nyr. XII.95; XIV.449).

**idő-mérték:** légsúlymérő (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

[**idő-nap**].

[Szólások]. *Időnap előtt:* időnek előtte, kelle-ténél korábban (Zala m. Arács Nyr. XXII.93).

**idő-tőtött, üdő-tőtött:** 1. idős, éltés, koros (Kolozs m. Bonchida Melich János; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.332; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. a ki régóta szolgál egy helyben (Kolozs m. Bonchida Melich János).

**ideig-háig:** ideig-óraig, ideiglenesen (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.).

**időre-hára:** idővel, valamikorra. *Időre-hára csak meglesz* (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 503a).

**IDŐS** (*idés* Erdővid. Tsz.; *üdös* Tisza-Dob Nyr. XIX.96; *üdös* Hajdú-Hadház Nyr. VIII.178): 1. *idős:* egy-idős. *Gyuri Paliwal idős* (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467); 2. *idős:* esztendő. *Nyolcvan-két idős voltam. Huszonöt idős koromba* (Csongrád m. Arany-Gyulai Ngy. II.337. 342); 3. *üdös, üdüs:* alkalmas, helyes. *Éz üdös. No komám, ez mán nem üdös* (Tisza-Dob Nyr. XIX.96). *Már a nem üdüs* (Hajdú-Hadház Nyr. VIII.178).

[**IDŐSÖD-IK**].

**még-üdösödik:** megöregszik (Székelyföld Nyr. V.122).

[**IDŐTLEN, ÜDŐTLEN** (*üdüetlen* Göcsej Nyr. XIII.258): 1. fiatal (Göcsej Nyr. XIII.258; XIV. 167). *Ez az asszony üdütlenebb az uránál* (Göcsej Nyr. XIV.395). *Az ién leányom üdütlenebb a te fiadnál* (Göcsej Budenz-Album 162); 2. *üdüetlen:* idéetlen (Répce vid. Nyr. XX.412).

[**IDŐZ**].

**el-üdöz:** fogságra itél. *Miskát egy esztendőre elüdüzték* (Szeged vid. Nyr. V.265).

**meg-idöz:** ∞ (Baranya m. Ormányság Nyr. II.278).

**IDŐZTET:** föltartóztat. *Eriggy mâ te, ne ideöz-tess* (Mátra vid. Nyr. XXII.287).

[**IDRÉS**].

**idrös-bodros** (*idrös-bodros* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212): nagyon bodros, bodros szalagokkal fölcicomázott (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.65; Nagy-Becskek Nyr. V.190; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.139; Gyöngyös Nyr. III.288) [vö. *bidres-bodros, idrös-budrés, idros-bodros*].

**idrös-fodros:** nagyon fodros, sok-fodru (Veszprém m. Nyr. IV.282) [vö. *fidrös-fodros*].

[**IDRÉS**].

**idrös-budrés** = *idrös-bodros* (Udvarhely m. Vadr. 48).

[**IDROS**].

**idros-bodros** = *idrös-bodros* (Heves m. Sirok Nyr. III.38).

[**IFJOD-IK**].

**el-ifjodik:** [tréf.] megvéniül (Székelyföld Kiss Mihály).

**le-ifjodik:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**IFJÚ** (*éf-asszon* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Felméri Lajos; *éf-asszonyság* Csik m. Nyr. VIII.423; *éfraság:* ifjú uraság Csik m. Nyr. VIII.423; *éfi* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy.



III.228. 304; Kiss Mihály; *éfi-asszony* v. -asszony Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.228; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 48; Moldvai csáng. Nyr. III.2; *éfi-ember* Székelyföld Győrffy Iván; *éfi-leány* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.243; *éfi-legén* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.89; *éfiak* Homoród-Almás Nyr. V.232; *éfiak* Csik m. Nyr. V.468; *éfiú* Csik m. Nyr. V.519; *éfiu* Udvarhely m. Nyr. XI.40; *éfiu* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.283; Udvarhely m. Nyr. IV.227; Vadr. 83; Homoród vid. Vadr. 99; Homoród-Almás Nyr. V.233; Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.370; Moldvai csáng. Nyr. III.52; IX.580; *éfiú* Udvarhely m. Nyr. III.554; IV.427; *éfiu* Háromszék m. Vadr. 413; *éfiu* Homoród Nyr. IX.37; *éfiú* Székelyföld MNy. V.352; *éfiu* Székelyföld Kiss Mihály; *ífi* leány, *ífi* ember, *ífi* legény Háromszék m. Nyr. II.522; *ífi* jasszony Gyöngyös Nyr. III.288; *ífiyu* Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. X.183; *ífiy* úr Répce vid. Nyr. XX.368; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.372). — *Ifju*: új (Moldvai csáng. Nyr. X.104).

[Szólások]. *Még én nagyon ifjont vótam ott*: nagyon ifjú koromban (Palócság Nyr. XXI.558). *Ifjontan*: ifjú korban (Csallóköz Csaplár Benedek). *Ifjontam*: ifjú koromban; *ifjonta*: ifjú korában (Háromszék m. Nyr. IX.34). *Éfiattam*, *éfiattad*, *éfiatta*: ifjú koromban, -odban, -ában (Háromszék m. Vadr. 496a; Csik m. MNy. VI.370). *Ifiatta*: ifjú korában; *iftattan*: ifjan (Székelyföld Csaplár Benedek). *Ifjotta*: ifjú korában (Székelyföld MNy. V.362). *Ifjutta*: ∞ (Székelyföld Tsz.).

**ifju-asszony** (*ifjasszony*): ténsasszony (ha nem fiatal is) (Gyöngyös Nyr. III.288; Kalotaszeg, Zsobok, Kis-Petri, Zentelke Melich János).

**éfi-ember**: fiatal házasság (Székelyföld Győrffy Iván).

**IFJÚSÁG** (*éfiúság* Háromszék m. Arany-Gyulai NGy. III.98; *éfiúság* Homoród Nyr. IX.37; *éfiúság* Moldvai csáng. Nyr. IX.485).

[IGA].

**iga-bélfa** (*iga-béfa*): az iganak felső és alsó darabját összetartó két függőleges fa (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Balaton mell. Tsz.) [vö. *bél-fa*].

**IGABELI**: igás. *Igabeli jószág* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**IGÁLKOD-İK** (*igázkod-ik* Mezőtúr Nyr. X.285): fáradozik, fáradságosan munkálkodik, erőlködik, erősen dolgozik, töri-marja magát (Alföld Nyr. XIII.576; Nagy-Kútság Nyr. II.136; XVI.286; Mezőtúr Nyr. X.285; Heves m. Névtelen 1840). *No János, mibe igázkodol?* (Alföld Nyr. XV.236). *Iparkodjék a költséget megszerezni!* — Sz, uram, *éjjel-nappal azon igázkodok* (Eger vid. Nyr. XVII.430). *A szegény ember sokat igázkodik, mégis keves a haszna* (Abauj m. Király Pál).

**még-igázkodik**: megdolgozik, erősen dolgozik. *Úgy mégigázkodik!* (Mezőtúr Nyr. X.285).

**IGÁS**: 1. jó munkás (Nagy-Kútság, Túrkeve Nyr. III.229); 2. alkalmas, kész (vminek elvégzésére) (Békés m. Sárrét Nagy Sándor). *Mindeure igás* (Kisújszállás Nyr. XXII.377). *De igás vagy rá!* (mondják pl. a gyermeknek, a kit almat szedni hínak, s rögtön vállalkozik rá) (Békés m. Balog István). — *Igáslag*: párhuzamosan (Göcsej Király Pál).

**ÍGASZT**: csigáz, elcsigáz. *Szép lovamat ígasztja* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.85) [vö. 2. *csiggaszt*].

**IGAZ**: vagyon, tulajdon (Debrecen Hajdú Nagy Sándor). *Az én igazomat né merészéje senki elvenni* (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.237).

[Szólások]. *Igazomra* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476), *az én igazomra* (Nógrád m. Nyr. IV.425; Ipolyvölgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476): lelkemre, becsületemre (mondom).

**igaz-látó**: fölügyelő (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142).

**igaz-vállású**: derék (ember) (Gömör m. Aggtelek Nyr. VII.33).

**IGAZÁNDISKOD-İK**: váltig vitatja, hogy igaza van (Székelyföld? Szász Béla).

**IGAZGAT** (*igzat* Göcsej Tsz.; MNy. V.100.129).

**el-igazgat**: elutasít (Székelyföld Kiss Mihály).

**IGAZI**. *Igaziba*: igazán. *Igaziba búsult* (Háromszék m. Vadr.).

[IGAZÍT].

**el-igazit** (*é-igazit*): 1. elrendez (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430); 2. elintéz, elvégez (dolgát) (Székelyföld Kiss Mihály, Szinnyei József); 3. elutasít (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477). *Házátá éigazitotta* (Baranya m. Ormány-ság Nyr. II.132).

**IGAZÍTÓ**: csizmadia és szűcsök bőr-kinyújtó szerszáma (Székelyföld Tsz.).

[IGAZKOD-İK.]

**el-igazkodik**: elhelyezkedik (pl. a szekéren, az ülésen) (Rimaszombat Nyr. XVII.525).

**IGAZOD-İK**: helyre áll, javul. *Igazodik már az egészsége ő keminek is* (Kisújszállás Nyr. XX.191).

**hejre-igazodik**: megkerül. *A kit elloptak kénceket, mind hejre-igazodik még többekkel* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.231).

**IGAZOS**: igazságos, becsületes. *Csak igazosan mérnének az új mértékkel!* (Fehér m. Csapdi P. Thewrewk Emil).

**IGAZSÁG** (*igasság*): igazolvány, bizonyítvány, útleve (Göcsej MNy. II.414; Baranya m. Bélye Nyr. XV.425; Baranya m. Csúza Nyr. XVI.571; XVIII.190; Hont m. Horváth József 1843; Erdély Szinnyei József).

[Szólások]. *Kezibe horgya az igasságát* [mondják tréfásan kóbor emberről és pásztorféle emberről, a ki a botjával igazolja magát] (Csallóköz Csaplár Benedek).

**igasság-levél:** ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**IGE** (*ige* Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93): három szál fonal (a motollán) (Vas m. Őrség Nyr. II.324; Győr m. Tsz.; Torontál m. Magyar-Ithabé Nyr. VIII.478; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.524; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384; Háromszék m. Tsz.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csík m. Arany-Gyulai NGy. I.279; Nyr. VII.140; XII.189; Csík-Madaras Nyr. XX.47; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

[Szólások]. *Csak az ige tartsa, hogy egymástól el nem szakadt:* kevés hija. *Csak az ige tartott meg, hogy le nem estem:* kevés hija volt (Csík m. Nyr. VII.140).

**IGÉN** (*égen* Eger Nyr. XVIII.20; Szolnok-Doboka m. Nyr. X.475; XVII.315; *ügön* Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505; Alföld Nyr. IV.379; Kalocsa, Sárköz Nyr. VIII.464; Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.226). *Azt igén szokta tenni:* gyakran. *Azt igén tudom:* nagyon jól (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.183). *Igén ügy:* többnyire úgy (Háromszék m. Vadr.) [vö. *igönteleng*].

**IGÉNÉL:** *restell. Igénlétte* (Mátra vid. Nyr. XXII.288; alkalmasint hiba e h. *igénlétte*).

**még-igénél:** megsokall. *Megigenlik a dögöt* (Szatmár vid. Nyr. VIII.523).

**IGÉR** (*égér* Maros-Torda m. Nyárad mell. Nyr. VIII.280; *igyír, ígyír* Székelyföld Györffy Iván).

**IGÉZ** (meg-*igiz* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *igyíz* Székelyföld Györffy Iván).

[még-igéz].

[Szólások]. *Megigézte magát:* sokat tart maga felől (Háromszék m. Tsz.).

**IGLIC:** lidérc (Csallóköz Csaplár Benedek). *Iglíc jár hozzá* (Csallóköz Nyr. I.279).

**IGLICE:** gerlice-tövis (ononis spinosa) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142).

**iglice-tövis, igrice-tövis:** ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**iglice-tüsök:** ∞ (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**IGÖNTELENG:** igen nagyon (Baranya m. Ormányság Nyr. II.278).

**ÍGY.** *Íccstg még íccstg:* így s így, így meg így (Hajdú m. Földes Nyr. III.225).

**IGY-BIGY.** *Igygyel-bigygyel:* hányivetiskedve, hencegve, kevélyen (Vas m. Tsz.).

[IGYEHÉD-IK].

**fől-igyeheedik:** fölbuzdul. *A gyerek főligyeheedett, hogy ű éhajtya* [a zsisbákat] *a vásárro* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.373).

**IGYEHESETZ** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; *igyekezt* [?] Vas m. Kassai J. Szókönyv III.15): biztat, nógat, serkent, sarkal, loval.

**IGYÓK** (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Nagy-kún-Madaras Nyr. IX.523; Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137; Karcag Nyr. V.91; Kúnhegyes Zoványi Jenő; Tisza-Roff Markovics Sándor; Kisujszállás Nyr. XXII.377; Tisza-Dob Nyr. XVIII.571; XIX.47; Kálló Nyr. XV.520; Szaboles m. Kassai J. Szókönyv II.48; Nyr. XIV.235; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.48; Abaúj m. Beret vid. Nyr. II.476; Torna m. Ruehietl Miklós 1839; Bodrogköz Tsz.; *együtt* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235; *igyóg* Abaúj m. Nyr. V.69; *igyóg* Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; *igyók* Arad Nyr. VIII.281; *igyók* Karcag Nyr. XIII.432; Kisujszállás Nyr. XX.191; *igyót* Kisujszállás Nyr. VIII.431; *igyótt* Bereg m. Munkács és Bereg-Rákoss vid. Pap Károly; *jód, jóód* Palócság Nyr. XXI.328. 508; XXII.75; Apátfalva Nyr. V.225; *jód* Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; *jód* Heves m. Névtelen 1840; Eger és vid. Kassai J. Szókönyv II.48; Nyr. XVII.430; XVIII.22; XIX.316; Heves m. Sirok Nyr. VIII.567; Gömör m. Nyr. XIV.235; XVIII.421; XXII.525; Gömör m. Jánosi Nyr. XIX.91; Gömör m. Otrókocs Nyr. XIX.573; Balog-, Rima- és Szárazvölgy Nyr. XX.332; Rimaszombat Nyr. XXI.336. Nógrád m. Litke Nyr. IV.172; Hont és Torna m. Nyr. XIV.235; *jót* Heves m. Sirok Nyr. XVIII.567: egyszerűben, mindjárt; majd [vagy pusztá toldalékszó]. *Tik igyók elkístek* (Nagy-kún-Madaras Nyr. IX.523). *Igyók pofon ütlek* (Tisza-Roff Markovics Sándor). *Ereggy innen, mert igyók hátha váglak* (Kisujszállás Nyr. XXII.377). *Aszt tuttam, igyók a csunya nyavaja tör ki rajta* (Tisza-Dob Nyr. XVIII.571). *Ne báncsd aszt a lovat, mer igyók megrág.* *Szájj le a fáról, mer igyók leesel* (Tisza-Dob Nyr. XIX.47). *Ne okoskoggly velem, mer igyók pofon váglak* (Kálló Nyr. XV.520). *Fuss szilajon, mert igyók elverlek* (Szaboles m. Nyr. XIV.235). *Vigyázz, mert együtt kikapsz* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235). *Igyóg elvesz* (Gömör m. Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476). *Igyók felborulnak* (Kisujszállás Nyr. XX.191). *Félék, hoj jód (jóód, jóód) meghal* (Palócság Nyr. XXI.328, 508; XXII.75). *Nem ménék oda, mer jóód megütt.* *Nem bántom, mer jóód összetörök* (Palócság Nyr. XXI.508). *Nem mēgyék oda, jaód megüttnek v. jaód kikapok* (Apátfalva Nyr. V.225). *Ne állj be katonának, jód megbánod* (Heves m. Névtelen 1840). *Ne beszélj, mer jód nyakon ütlek* (Eger vid. Nyr. XVII.430). *Nem mēgyék oda, mer jód megütt.* *Nem bántom, mer jód elesik.* *Vigyázz, mert jód nyakon ütlek.* *Jód elmēgy, akkor osztán mit csinálók? Attú tartok, hoj jód meghal* (Eger Nyr. XIX.316). *Vigyázz a tűzre, jód meggyúl valami* (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567). *Ne menj közel a Rimáho, mer jód beleesel* (Gömör m. Nyr. XXII.525). *Tákárja be egy kis pápirosbá, mer*

*jód bepiszkolódik* (Gömör m. Jánosi Nyr. XIX.91). *A kendeőd fogd össze, me jód lőfujja a szej* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.573). *Vedd el a gyerekteő a korsót, mer jód eltőri* (Gömör m. Balog-, Rima- és Szárazvölgy (Nyr. XX.332). *Nē vėdd a kezėdbe, mer jód eltőrik. Nē mēnny a fára, mer jód lėssėl. Nem űlők lē neki* [az űgyetlen borbélyinasnak], *mer jód mēvvág. Haggy bėkėt annak a fának, mer jód a szēmėdbe űgrik. Nem mēgy el a majálisra?* — *Nem, mer jód eső lész* (Rimaszombat Nyr. XXI.336). *Hozd be a ruhát, jód megázik. Vėdd el a gyerektő a kossót, jód ejtőri. Vėdd el a pėzt, jód ejvesztyi* (Borsod m. Litke Nyr. IV.172).

### [IGYOROG].

**igyorog-vigyorog**: egyyre, folyton vigyorog (Székesfehérvár Nyr. VII.430; XIII.477; Mezőtúr Nyr. VIII.189; Szeged Nyr. IX.237).

**IHANY** (*iham* Csongrád m. Tápé Herman O. Halászat K.): 1. *iham, ihany*: fonal v. fűzfagúzs, a melyre az eladott halakat fűzik, hogy a vevő tisztán és kényelmesen vihesse (Csongrád m. Tápé, Szeged Herman O. Halászat K.); 2. *ihany*: a szoknyahálóban levő összerántó inak (Dráva mell. Nyr. V.423; itt *ihannya* nyilván személyragos alak) [vö. *hal-ihany*].

**IHAS** (*ihos* Zala és Vas m. Király Pál): szomjas (Zala és Veszprém m. Király Pál; Veszprém Nyr. II.134; Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Tolna m. Kassai J. Szókönyv III.4; Király Pál; Fehér m. Nyr. X.187; Győr vid. Nyr. VI.272; Győr m. Bóny Nyr. XVII.574; Pécs Kassai J. Szókönyv III.18; Pozsony m. Király Pál; Csallóköz Nyr. I.279; IX.531; Főlső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Gömör m. Nyr. XXII.525).

**IHAZ-IK** (*ihazni*): szomjazik (Csallóköz Nyr. I.279; IX.531).

**meg-ihozik**: megszomjazik. *Megihoztum* (Moldvai csáng. Nyr. IX.531).

### [IHĖG].

**iheg-pihég**: egyyre, ismételve, huzamosan pihég (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92).

### [IHĖSKĖD-IK].

**iheskedik-piheskedik**: 1. ∞; 2. piszmog, szuszi-muszi módra, ímmel-ámmal dolgozik (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.17).

**IHOGY** [?]: hogyan. *Nėszı komė, beleszált a tarka Jėzus! Ihogy vőgyűk aszt ki?* (Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.179).

**IHON** (Csik m. Arany-Gyulai NGy. I.122; *ėhėn, ehėn, ehen* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; XX.368; Vas m. Tsz.; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Székesfehérvár Nyr. VII.129; Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.415; Torontál m. Monostor Kálmány L. Szeged népe III.23; Főlső-Bácska

Nyr. XII.216; Bács m. Bajmok Nyr. VII.425; Hont m. Tesmag Nyr. X.526; Borsod m. Szihalom Nyr. IX.333; *ehėn* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.414; *ėhėnt* Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; *ehin* Debrecen Nyr. VI.329; *ėhon* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.237; *ėhun* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.27; Békés m. Nyr. V.94; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.237; *ihėn* Palócság Nyr. VII.35; *ihin* Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520; *ihun* Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520): itt, ime itt, ehol.

**IHU**: [csúfoló kurjantás] (Székelyföld Tsz.).

[Szólások]. *Ihot venni*: fölülkerekedni vkin és számba sem venni (Székelyföld Tsz.).

**IJED** (még-édék Ipoly vid. Nyr. III.428; *ėjed, mēg-ėjed* Csik m. Nyr. V.519; Csik-Szentkirály Nyr. VIII.190; még-*ėjėd* Répce mell. Nyr. XX.366; *ihed, mēg-ihed* Palócság Ethnographia III.357; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; XVII.426; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.327; Mátra vid. Nyr. XXII.287; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.44; *fől-ihėd* Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.281; még-*ijėd*-ik Zala m. Kővágó-Órs, Révfűlőp Nyr. XIX.141; *jed, ěg-jed, mēg-jed* Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327; Göcsej MNy. V.100; Veszprém Nyr. VIII.328; Székelyföld Tsz.; Kriza, Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. XI.37; Keresztúr vid. Vadr. 480; Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.378; Háromszék m. MNy. VI.209. 333. 358; Vadr. 503a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Nyr. VIII.184; Ditró Nyr. VI.177; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.284).

**[IJEDETT], IJEDETT**: ijedős, félénk. *Ne nyullon hozzá, ollan ijjedett lány az* (Göcsej Nyr. XIV.454).

**IJEDT** [-ėmben, -ėdėben, -ėben stb.] (*ihettembe* Palócság Ethnographia III.358; *ihettibe* Mátra vid. Nyr. XXII.287; *ihettyibe* Heves m. Parád Nyr. XXII.477; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.279; *jettibe* Székelyföld Kriza).

**IJĖGET** (Székelyföld Győrffy Iván; *ijeket* Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138; *ijjeget* Répce vid. Nyr. XX.410; *ijőget* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214; *jėget* Székelyföld Győrffy Iván): ijesztget.

### [IJEN].

**mēg-ijen**: megijed (Palócság Nyr. XXI.418; XXII.77; Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI.328).

**IJESZKE** (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Csik m. Nyr. VII.140; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; *ėjeszke* Csik m. Nyr. VII.140; *jeszke* Székelyföld Tsz.; Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.209. 333; Vadr. 431. 503a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; XVI.478): ijedős, félénk.

**jeszke-lány:** süldő-leány. *Az még csak olyan jeszke-lány* (Háromszék m. Kálnok Nyr. XXIII.84).

**IJESZT** (*jeszt*, még-*jeszt* Göcsej MNy. V.100; Székelyföld Tsz. 181a; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 479; Háromszék m. Uzon Erdélyi Eajos). — *Ijeszt, jeszt*: [tréf.?] nyújt (tésztát) (Baranya m. Nyr. III.565; Baranya m. Sziget vid. Tsz.; Ormánság MNy. V.126) [vö. *ijesztő-fa*].

**el-ijeszt:** ∞. *Eljlesztettem a rétestésztát* (Baranya m. Ormánság MNy. V.126).

**IJESZTGET** (*ijjeszteget, ijjeszteget* Göcsej Budenz-Album 158. 163; *jeszget* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.333; *jesztéget, jeszteget* Göcsej MNy. V.100; Székelyföld Győrffy Iván).

[**IJESZTŐ**], **JESZTŐ:** [tréfás nép-etimológia] jegyző (Háromszék m. Uzon Erdélyi Eajos).

**ijesztő-fa** (Közép-Baranya Nyr. III.282; *jesztő-fa* Baranya m. Nyr. III.565; Hol? Tsz.): sodrófa, nyújtófa.

[**IKCIS**].

**ikcis-bikcis:** hiábavalóságokat beszélő (Erdővidék Tsz. 40b).

**IKLAND** (*iklandani*): egy evezőt a ladik végébe akasztva és ∞-szerűen mozgatva halad (Szeged Herman O. Halászat K.).

**IKLAT:** ösztönöz, hajt, hajszol, zaklat (Székelyföld Tsz.). *A kopók a nyulat iklássák. Iklasd belé a dologba azokat az embereket. Iklasd hamarabb azokat az ökröket* (Székelyföld Kiss Mihály).

**IKRÁDZ-IK:** preckelődik, fercseg (Háromszék m. MNy. VI.332; Győrffy Iván).

**IKRÁN-IK** = *ikránd-ik* (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.).

**IKRÁND-IK** (*ikránd-ik* Udvarhely m. Firtos-Váralja Ravasz Árpád; *okránd-ik* Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; Vadr.; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.574): rázkódik (pl. féltében v. undorodástól), irtózik, undorodik (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.332; Vadr.).

**még-ikrándik, még-okrándik:** megrázkódik, megirtózik, megundorodik (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Polyan Erdélyi Eajos). *Ugy megikrándottam attól ag gamat kotyfolástól, hogy majt a hideg és külét* (Székelyföld Győrffy Iván).

**IKRÁNDÓZ-IK** = *ikránd-ik* (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.332).

**IKRÁNKOD-IK, OKRÁNKOD-IK:** megrázkódik, megretten, megirtózik, megundorodik (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.21; Tsz.; Győrffy Iván).

**IKRED-IK, IKERED-IK:** 1. ikresen egybe

ragad, összenő (Háromszék m. MNy. VI.332); 2. ketté válik [?] (Székelyföld Győrffy Iván).

**IKRES:** kettős. *Ikres süveg:* kettős hegyű v. tetejű süveg (Háromszék m. MNy. VI.332; Győrffy Iván).

**IKRESED-IK** = *ikred-ik* (Háromszék m. MNy. VI.332).

**ILÁNKA, ILLÁNKA:** leányka, járni kezdő kis leány (Bács m. Topolya Király Pál).

**ILÁNY, ILLÁNY:** ∞ (Bács m. Topolya Király Pál).

**ILDEGES:** [?]. *Tésának az útja ildeges* (Ipoly vid. Nyr. I.273).

**ILINKA** (Nógrád m. Nyr. V.182; *ilonka* Nógrád m. Litke Nyr. IV.172): csuszka [vö. *illanka, iringa*].

**ILINKÁZ[-IK ?]** (Hont m. Czimmermann János; Nógrád m. Nyr. V.182; *ilonkázni* Hont m. Czimmermann János; Nógrád m. Litke Nyr. IV.172): csuszkál (jégen) [vö. *illankáz-ik*].

[**ILL-IK**].

**fél-illik:** ráfér, elkel. *Félillik a meleg hoáz, de még a bunda is, ha kiménék* (Rimaszombat Nyr. VII.182; XVIII.506). *Felillenék a fűtés, olyan hideg van* (Jászberény Nyr. XVIII.232).

**ILL-IK** (*el-ill-ik* Kúnság Nyr. XIII.524; *el-ill-lett* Félégyháza Nyr. XIV.186; *szét-ínl-ik* Heves m. Nyr. I.199).

**el-íllik, el-íllik:** elmállik, elporlad. *A trágyám jó elíllt, fődbű és levelekbű van* (Félégyháza Nyr. XIV.186). *Elíllik a szén* (Kúnság Nyr. XIII.524).

**szét-ínlík:** szétmállik, szétporlad (pl. a tégl a földben) (Heves m. Nyr. I.199).

[**ILLAN**].

**illan-villan:** tünedez (Háromszék m. MNy. VI.332). *Illant-villant, s többé nem láttuk* (Székelyföld Csaplár Benedek).

[**ILLANCs**].

**illancs-pillancs:** szem [találós mesében] (Szolnok Nyr. IV.559).

**ILLANGAT:** csuszkál (jégen) (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**ILLANKA:** kis szánkó (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143) [vö. *ilinka*].

**ILLANKÁZ[-IK ?]** (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; *illonkázni* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46): csuszkál (jégen) [vö. *ilinkáz-ik*].

[**ILLANT**].

**el-illant:** elillan (Palócság Nyr. XXII.75; Mátyusföld Nyr. XX.124. 325).

**ILLÁROZ-IK:** mulatozik, dáridóz (Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván).

**ILLASZT:** szalaszt (Alföld Nyr. XIII.576; Háromszék m. MNy. VI.332; Vadr.; Győrffy Iván).

**el-illaszt:** elszalaszt, elfuttat. *Illaszd el igen hamar azt a cselédet ak korcsmába, hadd hojzon egy fé kupa bort* (Székelyföld Győrffy Iván).

**ki-illaszt:** kiszöktet (Háromszék m. Vadr.).

**ILLEGET**[-i magát]: 1. cicomázza, ékesgeti magát (Balaton mell. Tsz.); 2. kevélykedik, begyeskedik (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *illénget*].

**ILLENDŐS:** illendő (Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos).

**[ILLÉNGET].**

**neki-illénget**[-i magát]: módosan nekihelyezkedik (Háromszék m. MNy. VI.342; Vadr.) [vö. *illeget*].

**[ILLET].**

**hozzá-illet:** hozzáillőnek mond. *Ugyan né illesse hozzám* [azt a leányt v. legényt] (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**ILLINT:** kortyint, hörpint, hirtelen iszik egyet (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**ILLMES:** [?] *Ez a jány illmes, mint a Kola tehene* (Szatmár vid. Nyr. XIII.475).

1. **ILLOG:** bújkálva bolyong (Háromszék m. MNy. VI.332; Vadr. 503a; Győrffy Iván).

[2. **ILLOG**].

**illog-villog:** jobbra-balra tekintget (Alföld Nyr. XIII.577).

**ILLOGAT** (*illogat-ik* Székelyföld MNy. VI.174; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. XV.239): iddogál (Erdély Kassai J. Szókönyv II.8; Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.4. 25; Arany-Gyulai NGy. III.106; Nyr. II.470; Kriza; Udvarhely m. Nyr. IV.228; XXI.331; Udvarhely m. Oroszhegy Király Pál; Háromszék m. MNy. VI.221; Vadr. 503a; Csík m. Nyr. VI.526; Király Pál).

**[ILONA].**

**Ilona-bogár:** böde (coccinella; fekete-pettyes piros bogárka) (Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. IV.381).

**Ilona-hal:** acerina Schraitzer (Szeged Herman O. Halászat K.) [vö. *Ilonka-keszeg*].

**ILONCA:** egy szőlőpusztító rovar (Tokaj Nyr. XIX.383).

**[ILONKA].**

**Ilonka-keszeg** — *Ilona-hal* (Szeged Herman O. Halászat K.).

**ILYEN** (*éjen, ejen* Eszék vid. Nyr. VIII.279; Csík m. Nyr. V.468; Csík m. Kászon-Jakabfalva Nyr. VIII.336; Csík-Szentkirály Nyr. XII.384. 432; *ellen* Somogy m. Alesok Nyr. XXIII.40; *ilyen* Szlavónia Nyr. V.12; *inyen* Brassó m. Hét-falu Nyr. XVI.575; *innyen* Torockó Vadr. 521a; Kriza).

**ilyen-is-olylan-is:** arepirosító (Baranya m. Ormányság Nyr. I.424).

**ÍM** (*im*): 1. íme, hát. *Im a hogy ott ménék, mit látok!* (Palócság Nyr. XXII.75); 2. majd, mindjárt (Gömör m. Tsz.). *Im odaadom* (Palócság Nyr. XXII.75). *Né tróbalj idi jönni, mert im kikapsz. Im elmenőnk* (Gömör m. Nyr. XXII.525). *Im elménék* (Rimaszombat Nyr. XVII.525). *Im ömegyek* (Gömör m. Rima- és Balogvölgy Tsz.); 3. majdnem. *Im eltörtem a korsót* (Gömör m. Nyr. XVII.470) [vö. *íme*].

[*ím-ám*].

**ímmel-ámmal** (*hímmel-hámmal* Mezőtúr Nyr. VIII.189) [vö. *him-hám*].

**im-hol** (*im-hó* Szilágy-Szentkirály Nyr. VII.383): ehol, ime itt (Baranya m. Bélye Nyr. XVI.329; Bihar m. Székelyhid Nyr. VI.90; Harangod Nyr. VI.476; Brassó m. Zajzon Nyr. V.333).

**im-már** (*ëm-má* Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; *imá* Vas m. Órség Nyr. IV.472; V.31. 126; *imán* Vas m. Órség Nyr. VII.322. 468; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.225. 276; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.89; *im-má* Vas m. Marác Nyr. V.48; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Székelyföld Nyr. V.122; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.229; Moldvai csáng. Nyr. III.1; *im-mág* Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 503a; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 156; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.47; Moldvai csáng. Nyr. IX.530; X.201; Moldva, Kléze Nyr. IV.568; *im-mán* Vas m. Órség Nyr. I.421; Szaboles m. Ór Nyr. VI.480; Székelyföld Nyr. V.123; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 503a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Kiss Mihály; Csík m. Nyr. IV.471; V.468. 519; VII.472; Udvarhely m. Nyr. III.512. 554; IV.228. 275. 428; V.231; VI.465. 517; Vadr. 4; Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.378; *im-máng* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. III.512; Homoród vid. Vadr. 559; Háromszék m. Vadr. 503a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Kiss Mihály).

[Szólások]. *A még immán lesz:* az még csak ezután lessz (Székelyföld Kiss Mihály).

**im-rég:** imént, csak most, nem rég (Vas m. Tsz. 175a).

**IMÁD** (*imáldni, imáldunk, imáldhassuk, imálguk* Csanád m. Batonya, Apáca Kálmány L. Koszorúk II.14. 15. 20): 1. kér (Csallóköz Nyr.

IV.175); 2. kínál, ajánl (Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46). *Imátták neki eszt a gyermekét inasnak* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác). *Imáttam a komát egy pohár borral, s meg is itta* (Csallóköz, Félir Király Pál).

**még-imád:** 1. megszid. *Majd megimádom* (Vas m. Órség Nyr. V.31). *Ugyancsak megimáta én* (Vas m. Órség Nyr. VII.469). *Csak ne hajtsá, majd megimádlak!* (Göcsej MNy. V.159); 2. megkínál (Pápa vid. és hely nélkül Tsz.).

**IMÁDSÁG** (*immáccság* Udvarhely m. Király Pál).

[Szólások]. *Csak az imádság tartja:* kevés hía, hogy össze nem dül v. szét nem szakad stb. *Csak az imádság tartja benne a lelket* (Csallóköz Csaplár Benedek).

### [IMÁDKOZ-IK].

**be-imádkozik:** [tréf.] becsíp, megrészegezik. *Beimádkozott* (Hol? Nyr. XVII.236).

**IMBOLYGAT:** ingat, hajladoztat. *A szél imbolygatja a fát* (Szoboszló és Debrecen vid. Nyr. XVII.141). *Azt a szép virágot szakítsd le, a melyiket a szél imbolygat* (Szatmár m. Nyr. XVII.141).

**IMBOLYGÓS:** ingó, ingadozó, hajladozó (Szoboszló és Debrecen vid. Nyr. XVII.141).

### [IMBOLYOD-IK].

**meg-imbolyodik:** meginog, megtámolyodik. *Úgy pofon vágta a kocsisát, hogy megimbolyodott belé* (Debrecen vid. Nyr. XVII.94).

**IMBOLYOG** (*himbolog, himbolyog* Komárom m. Nyr. XVII.94; *imbalyog* Bereg m. Munkács és Bereg-Rákosszentgyörgy vid. Pap Károly; *imbolyong* Vas m. Nyr. XVII.141): ing, ingadozik, himbálódzik, hajladozik, támolyog, tántorog (Jászkúnység, Heves m. Bakta Nyr. XVII.141; Bihar m. Sárreti járás, Miskolc vid. Nyr. XVII.94; Szabolcs m. Kisvárdai Nyr. XVII.141; Debrecen Nyr. VII.329; Király Pál; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; Zemplén m. Nyr. XVII.95; Zemplén m. Őrös, Ermentellék; Bereg m. Tisza-Kerecsény Nyr. XVII.141; Székelyföld Nyr. XVII.94). *Biz az úgy leitta magát, hogy csak úgy imbolygott haza felé* (Debrecen vid. Nyr. XVII.94). *Leütötték a veszett kutyát, de azután felvándorogott, oszt addig-addig imbolygott, hogy egyszer csak elszaladt* (Debrecen vid. Nyr. XVII.94). *Az asztal himbolog* [ha a négy lába közül az egyik nem éri a földet] (Komárom m. Nyr. XVII.94). *Úgy imbolyog mint a részeg, alig bír a lábán megállni* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.94). *Azt a szép virágot szakítsd le, a melyik a kezéd fejenél imbolyog. Alig volt már abba lélek, hisz a feje csak úgy imbolygott* (Szatmár m. Nyr. XVII.141). *Imbolyogva ment haza* (Szoboszló és Debrecen vid. Nyr. XVII.141). *Imbolyog a kútostor* (Bereg és Mármaros m. Nyr. XVII.141). *Imbolyog a fa* (Vas m. Nyr.

XVII.141). *Olyan ittas, csak úgy imbolyog* (Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.141). *Imbolyog alatta a föld:* be van csipve (Hol? Nyr. XVII.236).

[**ÍME**], **ÉME**, **ÉMÉ**: [néha pusztá toldalékszó]. *Még a tennap monta, hogy ütet még soha se bógatta csétnik; emé ma má a kezükbe kerüt* (Eszék vid. Nyr. VII.277). *Éme éde gyim sapakonni a kis sányhutt* (Eszék vid. Nyr. VIII.140). *Ez a Valkai is égy lump ám; emé más má kifáradt a munkába, e még mast fogdos* (Dráva mell. Kópács Nyr. XVI.432). *Éme mégyök mingyár. Éme higy máj méghálék a nágy ijetségömbe* (Szlavónia Nyr. XXIII.262. 360).

**IMECS** = *imely* (Csik m. Gyergyó vid. Nyr. VII.140).

### [IMÉLÉG].

**ímélég-ámolog:** immel-ámmal, kelletlenül, aluszékonyan, lustán végez vmit. *Ímélég-ámolog a dolog mellett* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**IMELY** (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.332. 358; Gyórfy Iván; Moldva, Klézse Nyr. VII.478; *émely* Székelyföld Tsz. 175a; Hol? Tsz.; Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.137; *émöly* Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.137; *ime* Szilágy m. Nyr. IX.478; *imé* Csik m. Gyergyó vid. Nyr. VII.140; *imej* Székelyföld Tsz.; *iméj* Csik m. Nyr. VII.140; *iméj* Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47; *imel* Fertő mell. MNy. III.405; *imely* Székelyföld Kiss Mihály; *imő* Erdővidék Nyr. IX.42; *imöl* Fertő mell. MNy. III.405; *himő* Erdővidék Nyr. IX.42; *himöl* Fertő mell. MNy. III.405): szarvasmarha hátán bizonyos légyfaj csipésétől támadt nyüves kelevény v. maga a benne élősködő nyü.

**IMELYEDES:** bőr-nyüvesedés (szarvasmarha hátán) (Háromszék m. MNy. VI.332).

### [IMÉLYESED-IK].

**meg-imelyesedik:** megnyüvesedik (Székelyföld Nyr. VIII.463).

**IMÉNT** (*imánt* [?] Göcsej Tsz.; *imint* Baranya m. Tsz.).

[**IMÉNTEN**], **IMINTEN:** imént (Baranya m. Tsz. 175a).

### [IMIZ].

**imiz-amaz:** emez-amaz (Mezőtúr Nyr. VIII.443).

**IMOLA** (Székelyföld MNy. VI.172; Kiss Mihály; *imla* Csallóköz Nyr. I.279; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.47; *imoja* Székelyföld Tsz. *imolya* Göcsej Tsz.; Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.515): hosszú, kemény, csomótlan szárú fű.

**IMOLÁS:** zsinór alatti varrás a nadrágon (Tisza mell. Tsz.).



**IMPORÍT, IMPORÉTT** (*imporéttom*): nógat, biztat, uszít, loval, ingerel (vki ellen) (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.29. 31; Vas m. Kemenesalja Tsz.).

1. **ÍN, IN**: 1. növényyszár, inda, kocsány. *Burjány ina, fuszujka ina, szőlő ina* (Székelyföld Kiss Mihály). *Paszulyinak futó ina* (Szatmár, Dengeleg Nyr. XIX.335). *Dinnye ina, tök ina, ugorka ina* (Göcsej Nyr. II.86; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.236; Szatmár, Csaholc, Dengeleg; Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136; Székelyföld Kiss Mihály); 2. háló-keretül szolgáló vastagabb kötél vagy zsinag (Általánosan haszn. Herman O. Halászat K.); 3. horgoknál, jelesen a fenekes- és a tököshorognál az a zsinag, a melyre a pekle reá van hurkolva (Általánosan haszn. Herman O. Halászat K.); 4. sásból sodort kötélféle, a melyet a gyékényszövésnél használnak (Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.94); 5. *létra ina*: létra oldala (Szatmár, Dengeleg Nyr. XIX.335).

[Szólások]. *Leütöm az inadat* (Bánság Csaplár Benedek).

**in-hideglelés**: idegláz (Heves m. Névtelen 1840).

**in-kása**. *Ina kásájo*: lába ikrája (Dunántúl Nyr. XII.186).

**ina-hajlás**: inhajlás. *Inahajlásig érő ruha* (Kún-szentmiklós Szikszay Pál).

[ina-húzó].

**inahúzó-szék**: kis négylábú padka, a melyen a háló inát húzó legény ül (Solnok Herman O. Halászat K.).

2. **ÍN**. *Kenyér ine*: szalonnája (a keletlen kenyérnek) (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv III.34).

[3. ÍN].

**in-kin**. *Ínnal-kínnal* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.461), *énnâ-kénnâ* (Szeged vid. Nyr. II.86): nagy nehezen, ajjal-bajjal, kelletlenül. *Nagy énnâ-kénnâ látott dögáhon* (Szeged vid. Nyr. II.86).

**INADÉK**: lábikra (Gyöngyös vid. Nyr. IV.48).

**INAL**: 1. gyorsan lépked, gyalogol (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.332; Győrffy Iván). *Utána inal*: utána megy, kíséri (Háromszék m. MNy. VI.332); 2. ösztönöz, nógat, gyorsít (Háromszék m. MNy. VI.332; Győrffy Iván); 3. nyomban követve ver vkit (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**el-inal** (*el-inál*) Székesfehérvár Nyr. VII.139): eltakarodik, elszalad, ellillan, gyorsan odább áll (Csallóköz Csaplár Benedek; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.23; Békés m. Balog István; Zilah Nyr. XIV.287; Háromszék m. MNy. VI.332).

[1. INAS].

**inas-hus**: mócsing (Székelyföld Győrffy Iván).

**inasok-padja**: a háló inát húzó padja (a dereglyén a csigán túl levő első pad) (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

2. **INAS**: 1. fiú (Gömör m. Nyr. XXIII.26; Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185; Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; Gömör m. Kelemér Nyr. XXII.525; Borsod m. Edelény Császár Árpád; Abaúj m. Ploetz 1839; Abaúj m. Beret Nyr. II.520; Abaúj m. Szepsi Nyr. III.480; Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Torna m. Ruelietl Miklós 1839; Csik m. Kriza; Udvarhely m. Szász-Zsombor Rozsonдай József). [*Inas*-nak nevezi és szólítja az apa a fiát meglett ember korában is:] *Ugyan hol máratt olyan sokâ az â zinas? A feleségê mâ alyig gyôzi várnyi!* (Gömör m. Nyr. XXIII.26); 2. a deszka hátulsó végét tartó grádicsos fa [asztalos mesterszó] (Székelyföld Tsz.).

**INASKA**: kis fiú (Rozsnyó Nyr. VIII.565; Kassa Nyr. XVII.238; Abaúj m. Szepsi Nyr. III.480; Udvarhely m. Vadr.; Udvarhely m. Szász-Zsombor Rozsonдай József; Csik m. Kriza).

**INCÉMPINC** (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülp Nyr. XIX.96; *incenbinc* Csallóköz Csaplár Benedek; *incémpinc* Zala m. Arács Nyr. XXII.192; Tata vid. Nyr. V.473; *incenpinc* Veszprém m. Csékút Nyr. XI.191; Pápa vid. és hely nélkül Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; *incinfinc* Segesvár Nyr. IX.44; *incinpinc* Bánság Csaplár Benedek): 1. vézna, cingár, gyenge, nyápic; 2. jelentéktelen, hiábavaló, haszontalan [*vö. encsén-bencs, inci-finci*].

**INCI-FINCI**: ∞ (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212; Rimaszombat Nyr. V.272; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.91; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.37).

**INCIKEL**: bosszant (Bereg m. Dercen Nyr. XX.432).

**INCITER**: alsó meleg ing (vö. ném. unterzieher) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286).

[INCOG].

**incog-vincog**: cincog (az egér), nyifog (az apró kutyakölyök), vékony hangon ihog-vihog (több együtt játszó kis gyerek) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92).

**INCESELÉG**: hizelkedik, kedveskedik. *Kegyes szavakkal addig incselgett, míg a vízre vitte* (Háromszék m. Nyr. IX.424).

**INCESELKÉD-IK** (*incserked-ik* Debrecen Nyr. IX.267).

**INDA** (*hinda*, töknek v. dinnyének *hindája*, tök-*hinda* Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.431; III.30; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

**INDE-BINDE, INGE-BINGE:** csinja-binja, for-télya, nyitja (vmely dolognak). *Ez a dolog inde-bindéje:* nyitja, magyarázata (Debrecen Nyr. III. 563). *Annak a dolognak sok az ingebingéje:* sok formasággal jár (Böszörmény Nyr. VI.425).

**INDERGET:** békítget (Szilágy m. Nyr. VI. 473).

**INDIA:** burgonya (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336).

[**INDÍT**].

[Szólások]. *Indítsd munkára a dolgozókat:* no-gasd, serkentsd. *Indítsd nyomászatra a kopókat:* hajtsd. *Indíts valamit:* indulj dologra! *Indít-sunk valami keresetet, mett semmivel nem élünk meg:* fogjunk vmihez. *Hírt, zuvatot, rágalmat indított:* hoz forgalomba. *Megint indítanak valamit.* *Játékot indított:* kezd (Székelyföld Kiss Mihály).

**INDÍTÓ:** izgató (Zala m. Áracs Nyr. XXII. 192).

[**INDÍTVÁNY**].

[Szólások]. *Mán akkó indítványba vót a rossz:* megkezdődött (Székelyföld Nyr. V.176).

**INSELLÉR, INDSÉLLÉR** (Zemplén m. Tál-lya Nyr. IV.520; Székelyföld Nyr. V.221; Kiss Mihály; *hincsellér* Zemplén m. Nyr. IV.425; *hincsimér* Zemplén m. Nyr. IV.425; *indselér* Debrecen Nyr. XI.476; Brassó m. Zajzon Nyr. III. 326; *indsinér* Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.47; *ingyénél* [tréfás nép-etimológia] Zala m. Nyr. XIX.528; *inzsellér* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; *vinzsöllér* Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII. 238).

**INDUL** (el-indol Bereg m. Dereen Nyr. XX.431).

**bele-indul:** 1. belekezd; 2. beletanul (Székelyföld Gyórfy Iván).

**mög-indul:** nőni kezd, növésnek indul. *Mos má mögindút a buza (v. a rozs), mos má hasba van a feje* (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334).

**INDULAT** (indulat): 1. megindulás, kezdet. *Ennek a dolognak má az indulattya se jó* (Mohács Király Pál). [A kukoricának] az indulattja szép (v. rozs): növésnek indulása (Simontornya Nyr. V.230). *A rozsna már indulattya van:* kezd a szeme fejlődni (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.87); 2. fölindulás, izgatottság. *Dej vót nágy kolérá. Szinte fét az embör, oján nágy indulát vót; igön zúgolódot a föld népe* (Szlavónia Nyr. V.65; XXII.363).

[**INDULÓ**].

**induló-ház:** pályaház (Győr Nyr. XIX.288).

**magán-induló:** önfejűsködő (Háromszék m. MNy. VI.339).

**ING, ÜNG** (imeg Duna mell. Kassai J. Szó-könyv II.285; Dunántúl MNy. V.77; hely nélkül

Tsz.; imög Baranya m. Tsz.; imög Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Szlavónia Nyr. XXIII. 168. 259. 309; imeg Duna mell. Kassai J. Szó-könyv II.285; imög Dunántúl MNy. V.77; Nyr. V.264; XVI.240; Soprony m. Horpács Nyr. VI. 122; Répce mell. Nyr. II.561; XX.365; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.191; Veszprém m. Szentgál Nyr. II.186; Veszprém Nyr. II.135; Veszprém m. Csetény Nyr. V.523; XXI.383; Somogy m. Nyr. X.476; Tolna m. Czimmer-mann János; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.323; Fehér m. Nyr. X.188; Fehér m. Lovas-Berény Nyr. XVII.576; Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287; Hont m. Nyr. XVIII.430; imög Ba-ranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; immög Csalló-köz Csaplár Benedek).

**ing-alj** (ing-aj, ing-ajj): pendely (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Gyórfy Iván).

**ümög-báttya** (ümege-báttya Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527; ümög-báttya Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.238): vékony szövötű mellény v. újjas (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.191; Szabar Király Pál; Somogy m. Sándor József; Baranya m. Ormányás Nyr. II.137).

**ing-váll** (ing-vál, ing-váll): derékig érő rövid női ing, a melynek dudorosra föltűrhető hosszú bő újja van v. csak pusztá dudoros ingújj, a melyet az inghez külön kötnék föl a paraszt-leányok (Szlavónia Nyr. XXIII.309; Nagy-Sza-lonta Nyr. XV.470; Palócság Nyr. XXII.75. 566; XXII.32; Gömör m. Nyr. XXII.525; Nógrád m. Nyr. XXIII.81; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.34; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.233).

**INGAD:** inog, ingadoz (Székelyföld Gyórfy Iván). *Hadd mönnyön, hadd, é ne hadd, ne ingadgyon az inad!* [táncközbeli mondóka] (Udvar-hely m. Keresztúr vid. Vadr. 333).

**INGAT:** ringat (Dráva mell. Nyr. V.423).

**INGCSE:** ingecske (Eszék vid. Nyr. VIII.140).

**INGERI:** ingerkedő (Háromszék m. MNy. VI. 332; Vadr. 503a; Gyórfy Iván).

**INGERIT:** ingerel (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.183 [itt ingéri hiba]; Háromszék m. MNy. VI.332; Gyórfy Iván).

**INGERKED-IK** (inderkedni Vas m. Horváth József 1839; inderked-ik Szeged Nyr. VII.235; inderkéd-ik Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; inderkédött Gömör m. Nyr. XXI.520; inderkegy-ik Palócság Nyr. XXI.314; XXII.75; inderkegy-ik Gömör m. Nyr. XVIII.456; inderköd-ik Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67).

**INGERLESZT:** ingerel (Ipoly völgye, Kovár és vid. Nyr. XVI.476; XVII.42).

**INGÉRSÉG** (ingerség): harag (Háromszék m. MNy. VI.332. 357; Vadr.; Gyórfy Iván).

**INGÉSZTEL** (Palócság Nyr. XXI.506; XXII. 75; Heves m. Névtelen 1840; ingesztel Borsod

m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; Gömör m. Serke Nyr. XIX.45; *égesztel* Csallóköz Nyr. I.232; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333; *ígesztel* Csallóköz Szinnyei József; Pannonhalma Nyr. XII.187): 1. *ingésztel*, *ingesztel*, *égesztel*: ingerel (Palócság Nyr. XXI.506; XXII.75; Heves m. Névtelen 1840; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; Gömör m. Serke Nyr. XIX.45; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.333); 2. *égesztel*, *ígesztel*: kéréssel, követeléssel kínoz, gyötör, zaklat (Csallóköz Nyr. I.232; Szinnyei József; Pannonhalma Nyr. XII.187).

[INGÓ], INKÓ: ingovány (Marcal mell., Pápa vid. Tsz.).

ingó-bingó: 1. ingóság, ingó vagy on (Szeged vid. Nyr. VI.136; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.91); 2. három-esztendőnél fiatalabb, hámva v. járomba még nem fogott marha (Székelyföld Tsz.); 3. ingó és ingatlan javak együtt véve (Veszprém m. Csékut Nyr. XI.191).

ingó-ház: [nép-etimológia] pályaház (indóház) (Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.327).

INGYÉN (*ingen* Bács m. Jankovác vid. Anadvar Nyr. X.472; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.376; *innyen* Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.47): hiába (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.86; Csallóköz Nyr. I.279). *Ingyén van mindén igyekezet* (Soprony m. Miháli, Kisfalud Nyr. XXII.473). *Még aszt fogja gondolni, hogy el akartam tőkelni; pedig már asztat ingyen gondolja. Akkor én ingyen jöttem fel* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381. 382.) [vö. *ingyért*].

[Szólások]. *Ingen szeretne venni*: lopni szeretne (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.376).

ingyen-lesi, ingyen-leső: ingyen leső, ingyen után vágó (Háromszék m. MNy. VI.332).

INGYENEZ: ajándékoz (Háromszék m. MNy. VI.332).

INGYÉRT (Dunántúl Csaplár Benedek; *ingyé* Kecskemét Nyr. IX.360; *ingyér* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Kalocsa Kassai J. Szókönyv III.36): ingyen.

INKÁBB (*ikább* Répce vid. Nyr. XX.370; Göcsej Nyr. II.370; Veszprém m. Csetény Nyr. XV.42; XXI.384; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.64; Kecskemét Nyr. IX.360; Debrecen Nyr. VI.333; IX.164; XXIII.93; Abaúj, Zemplén m. Király Pál; Hont m. Nyr. V.426; Komárom m. Perbete vid. Ganes Géza; Pozsony m. Királyrév és Pered Nyr. XIX.555; *ikkáb* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.467; *inkább* Gömör m. Runya Nyr. XXII.286). — *De inkáb*: de igen (Szlavónia Nyr. XXIII.360).

INKÁBBACSKA: inkább (Székelyföld Győrffy Iván).

INKÁBBAT: inkább (Erdély Tsz.; Székelyföld Győrffy Iván).

INKACSKÁBB: ∞ (Moldvai csáng. Nyr. IX. 532).

INKED-IK (*inkedni*): nyomorog (Pápa vid. Tsz.).

INNEN, INNÉT (*enejd* Somogy m. Csurgó és vid. Király Pál; *ennen* Szlavónia Nyr. XXIII.168; *ennen* Eszék vid. Nyr. VIII.179. 227; Szlavónia Nyr. V.63; *inejd* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.318; *inné* Székelyföld Győrffy Iván; *inné* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; *innéd* Göcsej MNy. II.412; *inneg*-tova Gömör m. Berzété Nyr. XIX.477; Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.573; *innej* Vas m. Órség Nyr. VII.272; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.388, Veszprém m. Csetény Nyr. V.470; Mátyusföld Nyr. XIX.503; XX.81; *innej*-tó Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; *innejd* Répce vid. Nyr. XX.415; Vas m. Órség Nyr. VII.468; Balaton mell. MNy. V.99; Göcsej MNy. V.99; Nyr. XIV.163; Göcsej, Páka Nyr. I.374; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.466; Zala m. Pölöskefő Nyr. XIV.44; Tolna m. Dunaföldvár Nyr. XVI.524; *innejt* Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.139; Veszprém m. Csetény Nyr. V.470; *innek*-tova Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.139; *innel* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; *innén* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.237; *innend* Dunántúl Nyr. XVI.190; Vas m. Marác Nyr. II.334; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; Szeged vid. Nyr. I.376; *innendék* Baranya m. Ibafe Nyr. XX.46; *innent* Tolna m. Görbő Nyr. III.468; *innént* Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; *innet* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.237; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428; Ugocsa m. Tamásváralja Nyr. XIV.378; Székelyföld Kiss Mihály; Csik-Szentkirály Nyr. VII.284; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.42; Moldvai csáng. Nyr. III.4; *innöt* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.528): 1. *innént*: előbb. *Innént ojan jó világom vót* (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373); 2. *innejt*: innen-onnan, maholnap. *Innejt már 30 esztendő leszén* (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.139).

*innet-onnat*: körülbelül, jóformán. *Gyék kend velünk, no, a mit isten adott, osztán lássék hozzá!* — *Köszönöm, én má innet-onnat kibékíttem a gyomrommá* (Alföld Nyr. II.514).

*inneg-tova* (Gömör m. Berzété Nyr. XIX.477; Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.573; *innej*-tó Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; *innek*-tova Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.139): innen-onnan, nemsokára. *Inneg-tova hatvahárom esztendejé* (Gömör m. Berzété Nyr. XIX.477). *Ejnye szomszejd, de még is nyeöt má ez a maga jánya; inneg-tova eladao is lesz* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.573). *Innek-tova 30 esztendő leszén* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.139).

*innen-tul*: 1. innen-onnan, nemsokára; 2. imigy-amúgy, félig-meddig, fölületesen (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.91).

INNENSŐ, INNEKSŐ, INNETSŐ (*innecskő* Cegléd Simonyi Zsigmond; Csongrád m. Szent

Nyr. XVI.94; *innekső* Csongrád m. Szentes Nyr. XVI.94; *innekső* Cegléd Simonyi Zsigmond; Békés m. Balog István; Debrecen Nyr. XI.189; *innenés* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.406; *innenső* Kalotaszeg Nyr. XVII.47; *innetső* Cegléd Simonyi Zsigmond; Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván).

[INNI].

**innyavaló viz:** sertéseknek való, korpával, kenyérhajjal stb. kevert moslék (Erdővidék Nyr. VIII.142).

[INOG].

**inog-binog:** ide-oda inog (Fehér m. Nyr. IV. 420; Szeged vid. Nyr. VI.136; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.91; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378).

**INOGTAT:** ingat (Alföld Nyr. XIII.577).

**INÓKÁ:** hinta (Szlavónia Nyr. XXIII.357).

**INÓKÁZ**[-ik?] (*inókázni*): hintázni (Szlavónia Nyr. XXIII.357).

**INORICA:** gomborka (*myagrum*) (Nagy-Kún-ság, Túrkeve Nyr. III.229).

**ÍNSÉG** (*enség* Székelyföld Gyarmathi S. Vocabularium; Tsz.; nyilván hiba e h.: *énség*).

**inség-pokróc:** rongyból szőtt pokróc (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91).

**INSTÁL** (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Erdély Szinnyi József; Székelyföld Györffy Iván; Marosvásárhely Nyr. IX.428; *estálom* Székelyföld Tsz.; *i-stál* Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.383 [itt *istál* hiba]; Katona Eajos; *istál* Erdély Szinnyi József; Székelyföld Tsz. 111b; Kiss Mihály, Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI. 241. 356; Nyr. V.185; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XVII.381; Csik m. Arany-Gyulai NGy. I. 114; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.46. 574): kér.

**INSTÁNCIA** (*estancia* Háromszék m. Vadr. 359; *istancia* Dunántúl MNy. V.68; Debrecen Nyr. X.567; Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III. 232) [vö. *isten-szia*].

[Szólások]. *Asztatot az istanciádot!* [tréfás káromkodás] (Soprony m. Rőjtök Nyr. III.513).

**INSTRIGÁL:** [?] (Szatmár, Szaboles, Ugoesa m. Nyr. IX.183).

**INT** (*hintett* Vas m. Őrség Nyr. II.472).

**INTÉBB:** olcsóbb. *Intébb árnonn* (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.37). *Intébben:* olcsóbban (Csallóköz Nyr. I.279; Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378). *Intébbért:* ∞ (Csallóköz Nyr. I.279).

**INTÉN:** olcsón (Nyitra és Pozsony m. Nyr. XIX.49; Mátyusföld Nyr. XV.518; XX.325; Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378).

**INTÉR:** kamat (interes). *A pénzem intérgyibü megülék* (Vas m. Őrség Nyr. IV.521).

**INTÉS:** vmivel egy színben, egy vonalban levő. *Intes a földdel az ablak* (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285). — *Intes, intest, intést, intöst:* 1. *intes* [kétségkívül e h. vagy ebből: *intést*]: irányában (Baranya m. Tudományos Gyűjtemény 1828. X.60; Kassai J. Szókönyv III. 37; Baranya m. Ormányság Tsz.); 2. *intest:* egy színben (Dunántúl Nyr. V.181); 3. *intést, intöst:* egyenesen. *Mék intöst* (Baranya m. Ormányság Nyr. II.88. 278). [A Kassai J. Szókönyvében III.37. idézett ormánysági *intést* szónak ezen értelmezése: „alkalmas áron” nyilván tévedés].

**INTÉZ:** hozzávet, hozzávetőleg mér v. számít. *Ugy intézém a szemémmel, hogy abba a csordába lehet egy háromszázig való darab marha. Ugy intéztem, hogy az éccaka elfogyott egy vidér bor. Ugy intéztem, hogy ma tíz forintot kötöttünk. Intézd még jól a szemeddel, meddég telik fel a szűszék aval a gabonával. Jól intézted, mett igazán úgy van. Be jól van intézve, nincsen benne semmi különbség!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**ÍNY** (*én* Balaton mell. Sebestyén Gyula; Veszprém m. Nyr. V.224).

[Szólások]. *Némét, seggém az énéd* (Veszprém m. Nyr. V.224).

**INYEL** — *inyez* (Székelyföld Kiss Mihály).

**INYES:** megvastagodott ínű (marha, ló) (Székelyföld Tsz.).

**INYEZ:** eret vág a marhának v. a lónak megvastagodott inyén (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.).

[INNYOG].

**innyog-vinnyog:** csendesén sirdogál, csak olykor-olykor hallatva hangot (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92).

**IPAR** (*ipor* Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282): 1. *ipar, ipor:* iparkodó, igyekvő, serény, dolgozó (Mezőtúr Nyr. X.285; Csik-Várdótfalva Péter János; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282); 2. *ipor:* bátor, erélyes (Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282); 3. *ipar:* iparkodás. *Iparja van:* iparkodik (Hajdú m. Tetétlen, Kaba Nyr. XXIII.37).

**IPARKOD-İK** (*ipirkodni* Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.327; *iporkod-ik* Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *iperkőd-ik*].

**IPAROL:** félve hátrál. *Egy szikrát sem iparol* (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.).

**IPAROS:** iparkodó, igyekvő (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**IPÉRÉD-İK** (*ipered-ik, ipöröd-ik*): 1. üdül, egészségesedik, erőre kap, gyarapszik, nekitelik, hizik (Fertő mell. MNy. III.243; Vas m. Kassai J. Szókönyv III.37; Vas m. Kemenesalja Tsz.;

Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX. 191). *Ipéredik mán az idő: jobbra kezd fordulni* (Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX. 137). *Ipéredik első után a szőlő* (Zala m. Lesence-István Nyr. XVI.93); **2.** serdül (leány) (Székesfehérvár Nyr. XVI.140) [vö. *iprenkéd-ik*].

**fő-ipörödik:** fölépül (betegségből) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.141).

**még-ipéredik:** megerősödik, összeszedi magát (Fehér m. Nyr. V.273; Győr m., Rábaköz Simonyi Zsigmond).

**IPÉREDÉTT:** gyöngélkedő, beteges (Rábaköz Simonyi Zsigmond).

**IPERKÉD-IK:** ágaskodik (vmi után) (Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326).

**IPLIK:** cérnával való kivarrása a csizma sarkának (Tisza mell., Székelyföld Tsz.).

[Szólások]. *Iplikre kotyogtatni:* a sarkantyútlan csizmát a táncban össze- és nótára verni (Tisza mell. Tsz.).

**iplik-dörgölő:** fa- v. csont-eszköz, a mellyel a csizmasarknak cérna-kivarrását fényesítik (Székelyföld Tsz.).

**IPLIKES:** cérnával kivarrott sarkú. *Iplikés csizma* (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX. 183).

**IPÓS:** ipa, após (Heves és Ugocsa m. Simonyi Zsigmond).

**IPPASZKOD-IK:** iparkodik, kapaszkodik, csipeszkedik (Székelyföld Kriza, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.). *No kis legény, ippaszkoggy, kús téánhoz ragaszkoggy!* [táncközbeli mondóka] (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 334).

[**IPRENKÉD-IK**].

**föl-iprenkédik:** fölcseperedik (Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII.287) [vö. *ipéred-ik*].

[**IR**].

[**irrel-vezirrel**].

[Szólások]. *Nagy irrel-vezirrel:* szesszel (Csallóköz Nyr. I.378).

**1. ÍR** (ér-fű Lugos vid. Nyr. XIII.287; írjet Abaúj m. Nyr. IV.277). — *Kenyér írje* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.34) v. *írgye, írgye* (Hegyalja, Bodrog-Kisfalud Kassai J. Szókönyv II.180; III.34; Bodrogköz Tsz.): szalonnája, szalonnás rétege [vö. *írjes*].

**ér-fű:** csabaire (pimpinella) (Lugos vid. Nyr. XIII.287).

**ír-mag** (*ír-mag*): legkedvesebb gyermek (Győr m. Tsz.; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Csallóköz Szinnyei József).

[Szólások]. *Írmagú sē maratt belülle:* semmi sem maradt. *Ippe<sup>n</sup> hogy írmagnak maratt belülle*

*valami:* nagyon kevés maradt (Csallóköz Szinnyei József).

**2. ÍR** (*ir*): **1.** rajzol. *Irtam a porba hat ökröt, szekeret* (Kolozsvar Arany-Gyulai NGy. I.466); **2.** fest (Moldvai csáng. Nyr. X.153). *Már a kép-író sem írhatott volna nálnálán szebbet* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.393).

[Szólások]. *Írja magát:* dicséri magát (Nagy-Kunság Nyr. II.274).

[**alá-ír**].

[Szólások]. *Nem írok alá:* nem eggyezem bele (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.420).

**el-ír:** hibásan ír. *A nagyháznál elírták a fődemet:* hibásan jegyezték be (Félegyháza Nyr. XIV.186).

**meg-ír:** faragványokkal, metszésekkel kicifráz (pl. pálcát, guzsalyt) (Székelyföld Gyórfy Iván).

**ír-fir:** irkál-firkál. *Nem filek én, akármennyit összeír-fír is; az csak ojjan akombákom leszen* (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.237).

**IRÁGA:** fás (füzes) partok közötti mély út (Kalocsa Király Pál).

[**IRAM, IROM**].

**irom-járó:** gyorsan járó, szapora lépésű, poroszkáló (ló) (Háromszék m. MNy. VI.332; Vadr.; Gyórfy Iván).

**IRAM-IK:** koresolyázik (Hont m. Czimmermann János).

**IRÁM:** árnyék (kül. átsuhanó felleg v. átrepülő madár árnyéka) (Csik m. Gyergyó vid. Kiss Mihály; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**IRAMOD-IK** (*iromod-ik* Székelyföld Gyórfy Iván).

[**IRAML-IK**], **IROML-IK:** szaporán lépked (pl. a ló) (Székelyföld Tsz.).

**be-iramlik:** beiramodik. *Beiramolt a sütrübe* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.391).

[**IRAMLÓ**], **IROMLÓ:** szapora apró lépésű (ló) (Székelyföld Tsz. 177a).

[**IRAMTAT**], **IROMTAT:** szaporán lépked (Székelyföld Kiss Mihály).

**IRANT, Iront:** **1.** *iront:* ∞ (Pápa vid. Tsz.; Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m., Erdővidék Tsz.); **2.** *irant:* fél lábára sántít [?] (Csallóköz Nyr. I.279).

**IRÁNT** (*aránt* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. NyK. III.9; Nyr. III.324; Csik-Szt.-Tamás Nyr. IX.432; Gyimes Nyr. IX.504; *éránt, eránt* Vas m. Őrség Nyr. VII.467; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Székesfehérvár Nyr. III. 520; Mezőtúr Nyr. VIII.360; Debrecen Nyr. IX.

162; Háromszék m. Nyr. III.324; *erént* Háromszék m. Vadr.; Gyórfy Iván): 1. -nek. *Hegy aránt menni* (Csik m. Gyimes Nyr. IX.504); 2. -ért, miatt, végett. *Azon az ok aránt jöttünk* (Háromszék m. NyK. III.9). *Szēmēm aránt vótam a doktornál. Az adósság aránt keresélek még* (Székelyföld Kiss Mihály); 3. -tól. *Dógom aránt arra könnyen reja érnék* (Csik-Szenttamás Nyr. IX.432; versben).

**IRÁNY** (arány Háromszék m. MNy. VI.358; *erány* Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.43; *girány* [?] Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.285). — *Irányomban* (*erányomban* Balaton mell. Tsz.; *erányomban* Somogy m. Darány Nyr. XXII.333). — *Irányában, -ba* (arannyába Háromszék m. Nyr. III.324; *erányába* Mezőtúr Nyr. VIII.360; *erányábo* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *erányába* Háromszék m. Nyr. III.324). — 1. *erányábo*: iránt. *Torony erányábo mēnt* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác); 2. *erányomban*: áellenemben (Balaton mell. Tsz.); 3. *irányába*: -ért, miatt, végett. *Az uráho mēnt a pénz irányába*: a pénzért (Miskolc és vid. Nyr. VI.227). *Fődem irányába gyöttem vóna*: a földemet illető ügyben (Mezőtúr Nyr. VIII.138). *Azóta is oda a nagy fekete lú, pedig mán javasasszonyt is megkérdeztünk irányába* (Debrecen Nyr. XXIII.383).

[Szólások]. *Az ő fürdőházával arányba van*: egy sorban, egy irányban (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**irány-szál**: ökor szarván levő kötél (Aranyos-zék Nyr. I.136).

**IRÁNYÍT, ARÁNYÍT**: 1. *arányít*: hozzávet, konyít, sejt, vél, gondol (Udvarhely m. Lővéte Nyr. XVII.133); 2. *irányít*: célóz. *Azzal a bottal ugyan jól irányítottát a Peti fejére*: azonnal elbukott. *Nesze ez a kő; de jól irányítsd azt a verebét, hogy leessék* (Marosszék, Nyarád mell. Nyr. XVII.132); 3. *arányít*: irányít. *A toronynak arányíttjuk utunkat* (Félegyháza vid. Nyr. XVII.87); 4. *arányít*: hasonlít, hozzá fog, hozzá mér. *Az a ruha annyival jobban áll, mint a másik, hogy arányítani se lehet* (Kassa Nyr. XVII.132).

**el-arányít**: hozzávet, eltálál. *Hogy mekkora vót az a golóbits, el sē tudom arányítani. Ki arányította el, mēllen magos az a toron?* (Zala m. Nyr. XVII.132).

**IRÁNYOS** (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178; Hol? Nyr. XII.527; *erányos* Mezőtúr Nyr. VIII.360; *erányos* Békés m. Balog István; Tisza-Dob Nyr. XIX.95): 1. *erányos*: takaros, csinos. *Erányos lány* (Békés m. Balog István); 2. *irányos*: célirányosan cselekvő. *Irányos egy ember* (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178); 3. *erányos, irányos*: méltányos, elnéző, jóra való, derék, tisztességes, becsületes (Tisza-Dob Nyr. XIX.95; Hol? Nyr. XII.527) [vö. *arányos*].

**IRÁNYOZ, ARÁNYOZ** (*girányoz* [?] Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.285): hozzávet, vél, gondol. *Arányzanyi* (Palócság Nyr. XXII.31). *Úgy urányzom, hogy ma vendégem érkezik* (Szeged

Csaplár Benedek). *Úgy aránzom, hogy két-három mēfődre lessz* (Palócság Nyr. XXI.505). *Többet nem aránzok* (Nyitra völgye Nyr. IV.173). *Mit gondol bátyó, mennyit fog nyomni a pusi?* — *Úgy arányzom, hogy lesz benne száz tíz kiló* (Losone Nyr. XVII.87). *Jól irányoz a lelkem* (Mármaros és Bereg m. Nyr. XVII.132).

[Szólások]. *Arányzom szerint*: hozzávetésem szerint, hozzávetőleg (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVII.380).

**el-erányoz**: hozzávet, hozzávetőleg eltálál (Balaton mell. Tsz.).

[IRAT].

**le-irat**: lefestet. *Leiratom képedet, arannyal a nevedet, gyönyörű természetet, fekete két szemedet* (Rábaköz, Pöszér Erdélyi J. Népd. és mond. I.97).

**IRATAL**: iroda (vö. hivatal) (Borsod m. születési baka szájából Nyr. XXII.512).

**IRATOS**: 1. *cifrára festett* (Székelyföld Nyr. II.470; Kiss Mihály). *Szép iratos festött járom rajta* (Udvarhely m. Vadr. 54); 2. *faragásokkal, bevágásokkal, karcolásokkal* *cifrázott v. tarkázott* (pl. pálcá, a mely a héján tarkázva van; orsó, járompálcá, tűtartó, sulyok, a melyre úgy fehéren virágok, *cifrázatok* vannak *karcolva*) (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván); 3. *beírott, bejegyzett. Már ő [a kis fiú] iratos*: be van írva (Eger vid. Nyr. XVII.430).

[IRCÁL].

**ircál-fircál**: sebesen jön-megy, jár-kél ide s tova, sűrög-forog, szeleskedik. *Ircál-fircál, s még sincs semmi sükere a dolgának* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *fircál*].

**IRDAL, IRDOL**: 1. *irdal*: bevagdal (halat, fa héját) (Tisza mell. Tsz.; Szeged Nyr. VIII.235; Király Pál); 2. *irdal, irdol*: rövid törformával a kukorica-csőről hosszában egy-egy sor szemet lefeszegtet, hogy azután a többi egy kis darab csutka segítségével könnyebben le lehessen fejteni (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.473; Makó Nyr. IX.377).

[IRDALÓ], **IRDOLÓ**: rövid törforma vaseszköz, a mellyel a kukorica-csőről hosszában egy-egy sor szemet lefeszegtetnek (Makó Nyr. IX.377).

**IRDAS**: szalonnás (kenyér) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383) [vö. *irjes*].

**IRDATLAN**. *Irdatlan nagy*: otromba nagy, rengeteg nagy (Balaton vid. Sebestyén Gyula; Debrecen Hajdú Nagy Sándor) [vö. *idomtalan*].

[IRÉG].

**ireg-forog** (Debrecen Nyr. III.413; *ürög-forog* Debrecen Nyr. III.413; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XI.42): forgolódik [vö. *firög-forog*].



**[el-irég-forog].**

[Szólások]. *Úgy el-irég-forog az idő:* olyan gyorsan múlik (Csallóköz Szinnyei József).

**IRGÉNYEGES:** akadékoskodó, kötekedő, veszekedő, összeférhetetlen (Rimaszombat Nyr. XVII.525; XVIII.288; XIX.288; Schilling Lajos).

**[IRGET].**

**űrget-forgat:** össze-vissza forgat (Csongrád m. Arany-Gyulai Ngy. II.440). *Űrgette-forgatta üres csobollóját* (Somogy m. Mesztegnye Nyr. V.235).

**IRHA:** kikészített puha juh- v. kecskebőr (Balaton és Marcal mell. Tsz.). *Irha keztyű* (Csallóköz Nyr. I.279).

[Szólások]. *Hord el az irhát:* takarodjál (Pápa vid. Tsz.).

**[IRHÁS].**

**irhás-nadrág:** nadrág, a melynek irhából van az ülepe (Hol? Tsz.).

**[IRHÁZ].**

**le-irház:** irhát varr az aljára (a subának) (Szeged Csaplár Benedek).

**IRIBIRI:** fecsegő, sokat beszélő [gúnynév] (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45).

**IRIGY** (*űrügy* Székelyföld Tsz.).

**IRIGYÉL** (*iréli* Pest m. Monor Nyr. XI.477).

**IRIGYELKED-IK:** irigykedik (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

**IRIGYKÉZ-IK:** ∞ (Vas m. Marác Nyr. II.335).

**IRINGA** (Bács m. Nyr. XVI.144; Bács m. Zenta Nyr. IX.378; *ironga* Hol? MNy. VI.332; Nyr. XIII.577): csuszka [vö. *ilinka*].

**IRINGÁL** (Pest m. Kóka Nyr. XII.381; Bács m. Zenta Nyr. IX.378; *irongál* Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; Hol? Nyr. XIII.577): jégen csuszkál.

**IRJES** (Zemplén m. Deregnő Nyr. XVII.421; *irgyes, írgyes, írjas, írjes* Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.40; V.212): szalonnás (kenyér). *A derés kenyér jól ki nem sült, hát írjes biz a* (Zemplén m. Deregnő Nyr. XVII.421) [vö. *1. ír, irdas*].

**IRKÁL:** rajzol (Eszék vid. Nyr. VIII.227).

**IRÓ:** jegyző (Moldvai csáng. Nyr. III.2).

**IROMBA** (*ilomba* Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.25. 42; Tsz.; Gyórfy Iván; *iromba* Kúnság, Kisujszállás Nyr. XX.191): tarkás, babos, pettyegetett, kendermagos (tyúk, csirke, kakas), tarka szőrű, barna-csikos szürke (macska) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Debrecen Nyr. VII.329; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48; Abaúj m. Beret Nyr. II.520; Zemplén m. Nyr. IV.425;

Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.25. 42; Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; Székelyföld Kriza, Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 370. 503b; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hol? Tsz.). [*Iromba:* ,esetlen, durva, személyről szólva: műveletlen' (?) (Palócság Nyr. XXI.508; — vö. *otromba*). — *Iromba járású a ló:* ,iramodó' (?) (Háromszék m. Nyr. X.327); vö. *írom-járó:* ,íromba járó ló, mely gyorsan léptet' Vadr.].

**IROMBÁS:** ∞ (Kecskemét Király Pál; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Háromszék m. Nyr. X.327).

**IROTT, IRT:** 1. festett. *Irott palota* (Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.17). *Irt tojás* (Moldvai csáng. Nyr. III.2); 2. faragásokkal kicifrázott (pálca) (Székelyföld Nyr. IX.176; Kiss Mihály).

**[IRРАН].**

**el-irran:** elillan (Háromszék m. MNy. VI.323).

**[IRRANT].**

**el-irrant:** hirtelen elesen, elsikkaszt (Háromszék m. MNy. VI.323. 332; Vadr.; Gyórfy Iván).

**IRT** (*irtt* Vas m. Őrség Király Pál; *iritt* Csik m. Gyergyó vid. Kiss Mihály; *orot* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.575; *ort* Palócság Nyr. VIII.450; XXI.307; XXII.78; Gömör m. Berzété Nyr. XIX.477; Abaúj m. Névtelen 1839; *rit, rittnya, rittani, rittanyi* Vas m. Őrség Nyr. I.422; Király Pál; Göcsej Nyr. II.473; XIII.310; XVII.508; Baranya m. Ormányság MNy. V.88).

**lë-irt:** lemorzsol. *Ircsunk lë hama eszt a zsákcsa kukoricát; a csoportját még maj étüzjűk* (Eszék vid. Nyr. VIII.227).

**IRTÁS** (*orotás* Székelyföld Nyr. V.424; Kriza, Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.; Moldvai csáng. Nyr. IX.454; Moldva, Klézse Nyr. VII.478; *Orotvás* [szántó neve] Háromszék m. Sepsiszentkirály Nyr. II.333; *ortás* Losonc Nyr. II.280; Gömör m. Berzété Nyr. XIX.477; Abaúj m. Ploetz 1839, Névtelen 1839; *ortás* Palócság Nyr. XXII.78; Gömör m. Nyr. XVIII.422; *ritás* Vas m. Őrség Király Pál; *ritás* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. III.333). — *Irtás:* kukorica-fosztás (Fajsz Nyr. VII.428).

**[IRTÓ].**

**irtó-kapa** (*artó-kapa* Palócság Nyr. XXI.307; *orotó-kapa* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.288; Háromszék m. Nyr. XVII.381; *ortó-kapa* Gömör m. Nyr. XXIII.45; Rimaszombat Nyr. XVII.573; Abaúj m. Ploetz 1839; Kassa vid. Nyr. XIX.190; Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; *orta-kapá* Gömör m. Nyr. XVIII.422. 459; *ritu-kapa* Vas m. Őrség Király Pál).

**IRTÓDZ-IK:** irtózik (Abaúj m. Simonyi Zsigmond; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336).

[Szólások]. *Irtódzik a víz*: bodorodik a szélről, borzolódik (Zala m. Szepezd Simonyi Zsigmond).

[IRTÓKA], **ORTÓKA**: irtó-kapa (Abaúj m. Névtelen 1839).

**IRTOMÁNYI**: pici, parányi (Csík m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**IRTOVÁNY, IRTVÁNY** (*irtvány* Szolnok-Doboka m. Szász-Nyires, Bálványos-Váralja, Retteg Kovács Dezső; Szolnok-Doboka m. Mádom Muzsi János; *irtvány* Szatmár vid. Nyr. XIV. 383; *orotván* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Király Pál; *orotvány* Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 511a; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.575; *Orotvány* [szőlő, rét, szántó-föld neve] Székelyföld, Mája Nyr. I.384; Szent-László Nyr. II.46; Csíkfalva Nyr. II.331; Szent-márton Nyr. II.332; *ortovány* Háromszék m. Vadr. 511a; *ortvány* Losonc Nyr. II.280; Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

1. **IRUL**: irtódik, irtatik (pl. erdő tisztása) (Csík m. Gyergyó vid. Kiss Mihály).

2. **IRUL**: illan (Háromszék m. Györffy Ivan).

**IS** (*es* Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII. 478; Szilágy m. Nyr. IX.181; Udvarhely m. Nyr. IV.427; Homoród-Almás Nyr. V.233. 266; VII. 95; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374; Csík m. Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.46. 89. 228; X.42; Moldvai csáng. Nyr. III.1; Moldva, Klézse Nyr. X.480; *és* Vas m. Őrség Nyr. IV.228. 272. 521; VII.467; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Székelyföld Nyr. V.123; Udvarhely m. Nyr. VI. 466. 517; Csík m. Nyr. IV.471; V.519; VI.414; Gyergyó vid. Nyr. IV.383; Gyergyó-Ditró Nyr. VI.177; Káson-Jakabfalva Nyr. VIII.336; Csík-Szentkirály Nyr. XII.287; Csík-Csekefalva Nyr. XIII.575; Háromszék m. Nyr. IV.567; V.30; Erdővidék Nyr. IX.430; Brassó m. Hétfalu Nyr. IV. 556; VI.181; Hosszúfalva Nyr. V.375; Bácsfalva Nyr. VI.231; Moldva, Klézse Nyr. V.47; *és* Udvarhely m. Oroszhegy Nyr. VII.186; *és* Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.378; *isz* Baranya m. Ormánság Tsz.).

[**ÍS-ÍK**].

**isik-visik** (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; *isik-visik* Nagy-Kúnság, Türkeve Nyr. VIII.469; *isnek-visnek* Mezőtúr Nyr. VIII.189; *iszett-viszett* Békés m. Nyr. IV.372); esenkedik, vágyik. *Isnek-visnek* [a gyermekek vmi után] (Mezőtúr Nyr. VIII.189).

[Szólások]. *Isik-visik rá a foga*: vágyódik rá (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424). *Isik-visik a lelke érte* (Nagykúnság, Türkeve Nyr. VIII.469). *Iszett-viszett a lelke* (Békés m. Nyr. IV.372).

**ISKÁLA** (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239; Csurgó vid. Király Pál; Hol? Tsz.; *eskája* Baranya m. Tsz. 230a; *iska* Baranya m. Ormánság Nyr. I.424; III.182; *iskája* Somogy m. Sándor József; Közép-Baranya Nyr. II.237; Baranya

m. Sumony Nyr. III.320; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; *iskájha* [nép-etimológia] Baranya m. Nyr. II.184; *iskálya* Baranya m. Nyr. XIV. 142); létra.

[**ISKARC**].

[Szólások]. *Iskarcot állni*: utat állni (Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281).

**ISKÁTULA** (Vas m. Őrség, Szalafő Nyr. VII. 96; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Kecskemét Nyr. IX.360; *eskatula* Palócság Nyr. XXI. 362; *eskatulya* Palócság Nyr. XXI.216; Eger Nyr. XIX.172; *eskatulya* Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. V.570; *eskatolya* Háromszék m. MNY. VI. 356; *iskatoja* Székelyföld Kiss Mihály; *iskátulya* Csík m. Gyimes Nyr. IX.504; *iskatulya* Eger Nyr. XIX.172; *iskátulya* Gyöngyös vid. Nyr. II. 181; *iskotoja* Háromszék m. Arany-Gyulai NGY. I.364; Györffy Iván; *iskutija* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.563; *katuja* Bihar m. Ér-Keserű Nyr. V.178; Tokaj Nyr. XXIV.48; *kátula* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; *katulja* Hódmező-Vásárhely Nyr. VI.284; *kátulya* Kún-Majsa Nyr. VIII. 470; *kátulla* Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.71).

**ISKOLA, OSKOLA** (*eskola* Nagy-Kúnság, Türkeve Nyr. III.229; Palócság Tsz.; Szilágy m. Nyr. VI.473; Udvarhely m. Vadr. 82; *eskola* Palócság Nyr. VII.34; Eger Nyr. XXI.216; Gömör m. Nyr. XVIII.454; Felső-Szabolcs, Ór Nyr. VI.236; Kalotaszeg Nyr. XX.467; Udvarhely m. Homoród vid. Kriza; Háromszék m. Vadr.; *eskula*, *eskula* Eger Nyr. XIX.172; *iskaláb* [nép-etimológia] Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XII. 330; *iskolábra* [iskolába; nép-etimológia] Maros-Torda m. Mező-Kövesd Ravasz Árpád; *uskola* Balaton vid. Nyr. III.518; Fehér m. Polgárdi Nyr. VII.284; Győr m. Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.189; Hol? Nyr. VI.320; *uskula* Dunántúl Nyr. V.263).

**ISLANG**: 'levengős tű' (cifra gombostű, a milyenekkel a leányok a fejüket ékességül tele tűzködik) (Baranya m. Tsz.).

**ISLANGOS**. *Islangos bársony*: 'a mit a leányok a fejükre kötnek' (és cifra gombostűkkel tele tűzködnék) (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505).

**ISLING** (Komárom Herman O. Halászat K.; Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431; *isleg* Szeged, *islik* Komárom Herman O. Halászat K.): erősebb zsinag, vékony kötél.

**isling-tű**: nagyobbfajta hálótű (Komárom Herman O. Halászat K.).

**ISMÉG** (Udvarhely m. Nyr. IV.81; Keresztúr vid. Vadr. 487; *eseg*, *éség* Soprony m. Tsz.; Nyr. V.425; Répce mell. Nyr. II.518; Soprony m. Horpács Nyr. XVIII.513; Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; Vas m. Őrség Nyr. III.179; IV.472; VII. 467; XII.476; Göcsej MNY. I.220; II.410; V.88; Nyr. XIII.499; Baranya m. Ormánság MNY.

V.88; *esek* Vas m. Őri-Sziget Nyr. XIV.518; *esség*, *össég* Rábaköz Tsz.; Balaton mell. Tsz.; Vas m. Kassai J. Szókönyv II.115. 117; Kemenesalja Tsz.; Őrség Nyr. I.422; II.41; Göcsej Tsz.; MNy. V.88; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.231; Baranya m. Ormányság MNy. V.88; *össég* Göcsej Nyr. II.370; *esmeg* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.41. 233; *esmeg* Székelyföld Győrffy Iván; *esmeg*, *esmeg* Zilah Nyr. XIV.287; Székelyföld Tsz.; Kriza; Udvarhely m. Nyr. IV.372; Vadr.; Siklód Vadr. 96; Háromszék m. MNy. VI.213. 358; Vadr.; Uzon Nyr. VIII.376; Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Csík-Rákos Dobos András; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.42. 43; Moldvai csáng. Nyr. III.52. 480; *esmégen* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39): 1. ismét, megint (i. h.); 2. *esmeg*: meg. *Kend-é az a versöngölő embör, a ki aszt a mű legénkénköt ojan szép versre tantította . . . , esmeg arra es, hogy mikó elesik s magát megüti, eszt fujja . . .* (Udvarhely m. Nyr. IV.372); 3. *eség* [puszta toldalekszó]. *Mént, mēndēgielt, hát eség ēglát . . .* (Göcsej MNy. II.410) [vö. *ismét*, *még-eség*].

**ISMER, ÖSMER** (*esmer* Székelyföld Kiss Mihály; *esmér* Torontál m. Magyar-Ittebe Nyr. V. 134; Székelyföld Tsz. 279b; Kiss Mihály; *esmér* Bánffy-Hunyad, Zsobok Melich János; *ismér* Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; *ösmér* Debrecen Nyr. IX.161; Rozsnyó Nyr. XVIII.423; Székelyföld Tsz.; *üsmér* Kecskemét Csaplár Benedek; Fölső-Bácska Nyr. XII.216; Torontál m. Magyar-Ittebe Nyr. V.133; Csallóköz Csaplár Benedek; Kapnikbánya és vid. NyK. II.365; Székelyföld Nyr. IV.328; Kiss Mihály; Csík m. Nyr. V.519; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.40; Háromszék m. NyK. III.3; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.238; *üsmér* Székelyföld Tsz. 279b).

**be-ösmér**: jól megismer. *Ű má engēm beösmért* (Veszprém Nyr. VII.376).

**el-ismer**: fölismer. *Látom, de nēm tudom ki-essznēlni, nem birom elismerni* (Málykút Nyr. XII. 280). *Hát ha kiēd elismernē ki s ki valóna?* (Máttra vid. Nyr. XXII.240). *Má re'ig a'tá látom gyōnni, de nem ismertem el* (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286).

**[ISMERSZ-IK], ÖSMERC-IK**: látszik. *Nem ösmercött* (Zala m. Hetés, Dobrouak Nyr. XV. 190).

**ISMÉT** (*esegén* Vas m. Tarodháza Nyr. X.89; *esmé* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely és Háromszék m. Vadr. 498a; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 441. 458; *esmén* Székelyföld Győrffy Iván; *esmén* Székelyföld Győrffy Iván; Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.378; *esmeng*, *esmeng* Székelyföld Győrffy Iván; *esmeng* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely és Háromszék m. Vadr. 498a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre; Csík-Rákos Dobos András; *esment*, *esmént*, *esmént* Székelyföld MNy. V.353; Kriza; Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 498a; Háromszék m. MNy. VI.213. 222; Vadr. 396. 498a; Csík m. Nyr. IV.

472; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.232; X.42. 44; Moldvai csáng. Nyr. III.52; *esmént*, *esmént* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.325; Győrffy Iván; Csík-Rákos Dobos András; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.228; Háromszék m. MNy. VI. 213; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374; Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre; *esmént* Gömör m. Sid Nyr. XVIII.454; *esmenteg* Háromszék m. MNy. VI.222; *esmentésenn* Székelyföld Győrffy Iván; *esmet*, *esmét* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.358; *esmet*, *esmet* Ugocsa m. Tamásvárálja Nyr. XIV. 379; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; X. 136; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Kolozs m. Sztána Nyr. IX.502; Kalotaszeg Nyr. XX.467; Szolnok-Doboka m. Nyr. X.475; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.367; Kriza, Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 498a; Zetelaka Nyr. II.89; Csík m. Nyr. VIII.184; Csík-Szentkirály Nyr. VII.284; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.230; Háromszék m. Vadr. 323. 498a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Dálnok Márton Imre; Brassó m. Hétfalu Nyr. VI.181; Zajzon Nyr. VI.384; *esmetleg* Háromszék m. NyK. III.7; *esmetlen* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39; *esmett* Háromszék m. NyK. III.7; *esmetteg* Háromszék m. MNy. VI.222; *esmon* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 468; *ismétt* Udvarhely m. Agyagfalva Nyr. XVIII.141; *ösmént* Székelyföld MNy. V.353; Kriza; *ösmént* Székelyföld MNy. V.353; *üsmét* Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.473) [vö. *ismég*, *még-ésmét*].

**ISPÁN** (*espán* Zemplén m. Deregyő Nyr. XVII.184; *espáng* Jászkúnság Nyr. VII.525).

**ISPÁNOL**: istápol, gyámolít (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45).

### [ISPILÁNGI].

**ispilángi-rózsa**. *Ojjan, mindēggy ispilángi-rózsa* [mondják különösen csinos öltözetű úri gyermekre] (Vas m. Kemenesalja Király Pál; vö. *Ispiláng, ispiláng, ispilángi-rózsa* [körbeforgós játék közben énekelt vers kezdete] Tolna m. Paks Nyr. II.430; Hol? Nyr. II.479; — magát a játékot is *ispilángi-rózsának* híják Dunán túl Nyr. II.430).

**ISPOTÁLY** (*ēspita* Palócság Nyr. XXI.362; *ispita* Dunántúl MNy. V.98; Komárom Herman O. Halászat K.; Eger Nyr. XVIII.20; *ispitáj* Mátyusföld Nyr. XIX.468. 504; XX.24; *ispota* Heves m. Nyr. VII.41). — *Ispita*: a halbárkának külön rekesze, melybe a megbágyadt halat rakják (Komárom Herman O. Halászat K.).

**[ISPOTÁLYOS], ISPITÁLYOS**: beteg juh (Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.329).

### [ISTA-PISTA].

**istapistáz**: tréfál (Kecskemét Nyr. IX.381).

**ISTÁLLÓ** (*estálló, estállao, estállao* Palócság Ethnographia III.352. 356; *estálló* Palócság Nyr.

XXI.362; XXII.33; *estuálloa* Palócság Tsz. 111b; *éstáló* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.336; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374; Erdélyi Lajos; *éstáló* Szlavónia Nyr. XXIII.168).

**ISTÁP** (*estáp* Göcsej Nyr. XIV.394. 453; *estáp* Zala m. Hetés Nyr. II.44; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre): 1. *estáp*, *éstáp*: pálcá, vessző, ostor (Göcsej Nyr. XIV.394. 453; Zala m. Hetés Nyr. II.44; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279); 2. *istáp*: mankó (Csík m. Győrffy Iván); 3. *istáp*: vezérfa az öregfaló két végén (Balaton mell. Herman O. Halászat K.); 4. *istáp*: a szárnyasvarsa feszítő karója (Bodrogköz Herman O. Halászat K.); 5. *istáp*: horgászbot (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**istáp-ház**: fogház (Csík-Bánfalva Nyr. XI.96).

**istáp-kú**: az *istáp* (3.)-tól számítva az első nagyobb kő (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

#### [ISTÁPOL].

**még-estápol**: megver (Vas m. Őrség Nyr. III.283; Zala m. Hetés Nyr. II.44).

**ISTEN** (*sten* Heves m. Sz.-Domonkos Nyr. XXII.524; *stenyít* Palócság Nyr. XXIII.43; *steen* Palócság Nyr. VI.466; VII.35).

[Szólások]. *Steen jaô napot kiennnek*: adjon isten (Palócság Nyr. VI.466). *Steen jaô régvelt kiennnek!* (Palócság Nyr. VII.35). *Sten fáját!* [káromkodás] (Heves m. Sz.-Domonkos Nyr. XXII.524). *'Szom a bugyogás stenyit!* [káromkodás] (Palócság Nyr. XXIII.43). *Isten igazába hagyni vmit*: csak az isten gondviselésére bízva fölügyelet nélkül hagyni (Balaton mell. Tsz.). *Isten nevében* (Balaton mell. Tsz.), *istennébe* (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Tsz.; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): ingyen, könyörületből. *Istennébe fonásért*: alamizsna gyanánt, de sok fáradságért kaptam, azaz két annyinál is többet dolgoztam érte ingyen (Göcsej Tsz.). *Isten számába[n] hagyni vmit* = *isten igazába hagyni vmit* (Balaton mell., Székelyföld Tsz.). *Isten úgy segítjén (ist' uccse* Kis-Kún-Halás Nyr. VIII.87; *isten uccsegen v. uccsëgen* Székelyföld Szinnyei József, Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. V.30; *isten uccsegén* Csík m. Szinnyei József).

**isten-átkozta túske**: *xanthium spinosum* (Vas m. Sorok mell. Ethnographia III.57).

**isten-bánti**: olyan kedvelt személy, a kit senki sem bánt, még ha törvénybe ütköző dolgot követ is el (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

**isten-bántaó**: gonosz (Mátra vid. Nyr. XXII.288).

**isten-bille**: krumpli-núdli (angyal-bögyörő) (Győr m. Rábaköz Simonyi Zsigmond; Tata vid. Nyr. V.329).

**isten-bogár**: sz. János bogara, Katalinka-bogár (Arad Nyr. I.44) [vö. *istenke-bugarakája*].

**isten-cipó**: szegények, koldúsok számára süttött apró cipó (a milyeneket halottak napján sütnék a halottak lelkéért való áldozatul) (Csík m. Al-Torja Király Pál).

#### [isten-gyalulta].

**isten-gyalolta tők** (Nógrád m. Nyr. IV.72; *isten-gyarolta tők* Rimaszombat Nyr. V.182; *istengyárolta tők* Gömör m. Nyr. XVIII.459): magától szétomló v. szétfővő tők (*cucurbita melanosperma*).

**isten-gyümöccse**: galagonya (Csík m. Nyr. VII.236).

**isten-haragja** (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.143; *isten-haraggya* Győr vid. Nyr. VI.272): mennykő.

**isten-ítélet**: 1. zivataros idő, vihar, égiháború (Békés m. Balog István; Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143; Zilah Nyr. XIV.334); 2. villám (Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143).

**isten-ítélete** (Székelyföld Kuncz Elek; Háromszék m. Dézsi Mihály; Háromszék m. Torja Nyr. VIII.514; *isten-ítéleti*, *isten-ítéleti* Székelyföld Kiss Mihály; *isten-ítélete* Csík m. Nyr. VII.236; *isten-ítélttye* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.229): mennykő.

**isten-korbácsa**: vmely hosszú kórójú növény (Balaton mell. Fábán Gábor 1839).

**isten-lova**: számár (Zemplén m. Nyr. IV.425). *Ugyan ne piszmogj mán avval a dologgal, te isten-lova! Ugyan hova tetted azt a kis eszedet, te isten-lova! Ne bambáskodj itt, mint egygy isten-lova!* (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**isten-nyomorékja**: szánandó nyomorék (Csallóköz Csaplár Benedek).

**isten-nyügéje**: maffla, tehetetlen ember (Zala m. Arács Nyr. XXII.192).

**isten-ostora**: metélt tészta (Bars m. Léva Czimmermann János).

**isten-ökri**: szarvasbogár (*lucanus cervus*) (Vas m. Őrség Nyr. VII.330; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280).

#### [isten-ölte].

[Szólások]. *Jobb az isten-ölte, mint az ember-ölte* [mondják a cigányok, mikor gúnyolják őket, hogy a döglött állatot megeszik] (Csallóköz Csaplár Benedek).

**isten-papucs**: ákácvirág (Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527).

**isten-rágó**: zsörtölődő. *Isten-rágó asszony* (Veszprém m. Nyr. VI.418).

**isten-szia**: [nép-etimológia] instancia (Szabolcs m. Nyr. XII.330).

**isten-tácska**: pásztortáska (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190).

**isten-taszintotta**: isten-verte. *Isten-taszintotta embőr* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**isten-taszította**: nyomorult, gyámoltalan, ügyefogyott, mamlasz, hitvány (Fertő mell. MNY. III.406; Csallóköz Csaplár Benedek).

**isten-tehenő**: cifra földi poloska, nünüke (Dunántúl Nyr. XVI.190; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190).

**ISTENĚS**: 1. türhető (Pannonhalma Nyr. XII.187). *Am még istenĚs*: az még megjárja (Csallóköz Szinnyei József); 2. szemes, élelmes, ügyes. *Tál, tángyér elég vót, henem istenes ember vót, akki egy csepp levét kaphatott. No iszen még az és istenes ember legyen, akki evel a rusnya-száju fejénnéppel meg tud férni egy földél alatt* (Székelyföld Györffy Iván); 3. *istenĚsen*: isten igazában (Pannonhalma Nyr. XII.187). *Ezt is megabajgaták istenesen* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.375). *Istenesen hejbe hatták* (Székelyföld Györffy Iván).

**istenĚs-halál**: rendes halál (Mátra vid. Nyr. XXII.288).

**ISTENGET**: 1. istent emlegeti (siránkozás, panaszkodás közben gyakran mondja: „istenem”) (Alföld Nyr. XIII.577; Szilágy m. Nyr. IX.478; Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNY. VI.234; Vadr.; Györffy Iván); 2. istennel bizonyít, bizony isten-t mondogat (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNY. VI.332).

#### [ISTENKE].

**istenke-bugarakája**: sz. János bogara, Katalinka-bogár (Fóth Nyr. I.44) [vö. *isten-bogár*].

**istenke-cipóka**: trifolium pratense (Nógrád m. Nyr. IV.72).

**ISTENKĚD-İK** (*istenkĚd-ik*): könyörög, rimánkodik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.191; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Csallóköz Nyr. I.279; Csaplár Benedek; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.50; Szilágy m. Nyr. IX.478; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.359; Kriza; Háromszék m. MNY. VI.234. 332; Vadr. 503b; Nyr. IX.424).

**ISTENTELEN** (*istenetlen* Moldvai csáng. Nyr. IX.532; Moldva, Klézse Nyr. VI.374).

#### [ISTÓK].

[Szólások]. *Biz Istók*: [tréf.] biz isten (Szentcs Nyr. VI.379). *Istók-bárék*: ∞ (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.463).

**ISTOLY**: a kisebbik lejáró bányacsatorna (stollen) (Kapnikbánya és vid. NyK. II.372).

**ISTRÁNG** (*estarang* Székelyföld Tsz.; *esterang* Rábaköz MNY. V.98; *esteráng* Nagy-Kúnság, Turkeve Nyr. III.229; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; Debrecen Nyr. IX.163; *ěstráng* Palócság Nyr. XXI.362; Abaúj m. Beret Nyr. III.523; *is-tarang* Segesvár Nyr. IX.44; Székelyföld Györffy Iván; *istĚrang* Répce mell. Nyr. XX.367; *istĚ-ráng* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; *isti-rang* Udvarhely m. Nyr. IV.80; *istrang* Kolozsvár Szinnyei József; Torda Nyr. XVIII.95; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326; *ostoráng* Székelyföld Györffy Iván; Erdővidék Tsz.; *strág* Göcsej Nyr. XIII.309; Göcsej, Resznek Nyr. XII.188).

#### [1. ISZ-İK].

**be-iszik**: eliszik. *Van még egy huszasom, ha akarom, beiszom* (Veszprém m. Nyr. V.224). *Be-mönt egy kocmába, oszt beitta ap pész* (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.88). *Beitta a kalapját* (Szeged Csaplár Benedek).

**bele-iszik**: beleszücsöl, belenyálaz (Csallóköz Szinnyei József). *Beleiszik a vízbe* (Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.372). *Én nem iszok, mer má te beleittá* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.46).

**el-iszik**: eljegyez. *Az este elitták a Katit* (Vas m. Őrség Nyr. IV.39).

**lĚ-iszik**: itallal elhajt (magzatot). *LĚitta a gyĚrĚkit* (Szeged Csaplár Benedek).

#### [mĚg-iszik].

[Szólások]. *MĚgiszi mágát*: leissza magát (Szlovénia Nyr. XXIII.363).

2. **ISZ-İK**: [nép-etimológia] párosodik (a hal) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.384) [vö. 1. *iv-ik*].

**ISZÁK**: 1. átalvető, kettős tarisznya (Marcal mell., Göcsej Tsz.; Tolna m. Paks Nyr. XIX.478; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; XV.142; Békés m. Nyr. V.94; Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; Kalotaszeg Melich János; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.478; Király Pál; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.326; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524); 2. bő ruha, föltöltő (Veszprém m. Mező-Komárom Király Pál); 3. iszákos, nagyiható (Vas m. Kemenesalja Tsz.) [vö. *szák*].

[Szólások]. *No tĚ is kirágtad az iszákot!* = te is rosszat tettél (mint a kutya, a mely szalonnát érezvén az iszáokban, kirágtá) (Szeged Csaplár Benedek).

**ISZALAG** (Balaton mell., Győr m. Tsz.; *iszolag* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.519; Soprony és Vas m. Nyr. X.331; Göcsej MNY. V.156; *juszalag* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.519; Hont m. Nyr. VI.232: fölfutó növény (elemtis vitalba).

**ISZAML-İK**: csuszamodik, sikamlík (Cegléd Nyr. XXI.331).

**meg-iszamlík:** megcsuszamodik, megsikamlík (Cegléd Nyr. XXI.331).

**ISZAMLÓS:** csuszamlós, sikamlós (Cegléd Nyr. XXI.331).

**ISZAMOD-ÍK:** 1. csuszamodik, sikamlík (Székelyföld Tsz.; NyK. X.330; Kiss Mihály); 2. futamodik (Székelyföld Tsz.; vö. NyK. 330).

**el-iszamodik:** szép csendesen elszökik, odább áll (Székelyföld Tsz.).

**ISZÁNK:** csuszka (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Kriza; Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX. 47; Brassó m. Hétfalu MNy. V.347; Nyr. XVI. 478).

**ISZÁNKÁ:** ∞ (Alföld Nyr. XIII.577; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI. 332; Győrffy Iván).

**ISZÁNKÁZ[IK?]:** csuszkál (a jégen) (Erdővidék Nyr. VIII.142).

**ISZÁNKOD-ÍK** (*iszankod-ik* Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; *iszonkodni* Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232): ∞ (Alföld Nyr. XIII.577; Makó Nyr. IX.377; Kecskemét és vid. Tsz.; Csaplár Benedek; Csongrád m. Ploetz 1839; Szeged Nyr. II.378; VII.235; Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Kiss Mihály; Csik m. Tsz.; Kiss Mihály; Csik-Madaras Nyr. XX.47; Háromszék m. Vadr.; Kriza, Dézsi Mihály; Háromszék m. Uzon; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.330; XVI.478; Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231).

**ISZÁNKODÓ:** csuszka (Háromszék m. Uzon Erdélyi Eajos).

[Szólások]. *Iszánkodót verni* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Eajos).

**ISZÁNKÓZ-[IK]:** csuszkál (a jégen) (Kecskemét Nyr. IV.284; X.381).

**ISZAP** (*iszak* Palócság Nyr. VIII.451; *iszop* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.284).

[ISZKA].

[Szólások]. *Iszka dobár, kinn a pohár!* [kiáltják tivornyázás közben] (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.374); [mondják földön hentergő gyerekeknek, a kinek kilátszik mindene] (Hódmező-Vásárhely Arany-Gyulai NGy. II.273. 494).

**ISZKÁNYOS:** iszákos, részeses (Marosvásárhely Schilling Lajos) [vö. *itkányos*].

**ISZKARCOS:** karcos, forrásban levő új bor (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383).

**ISZKEL:** hímez (Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232).

**ISZKIRI** (*iszkri* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX. 188): uccu, lódulj! (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286;

Makó Nyr. IX.377; Szeged Csaplár Benedek; Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *iszkol*, *uszkre*].

[Szólások]. *Iszkri, ved el magád!* (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188).

**ISZKIRIC:** ∞ (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.120).

**ISZKÓD-ÍK** (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.54. 61; Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; *izgód-ik* Veszprém Nyr. VII.474; *izskud-ik* Zala m. Hetés vid. Nyr. II.373; Somogy m. Sándor József): 1. *izskód-ik*, *izgód-ik*: kotródik, takarodik (Balaton mell., Pápa vid. Tsz.). *Izkógy!* (Somogy m. Répce mell. Nyr. II.562). *De most már sebtiben haza izgóggunk ám* (Veszprém Nyr. VII. 474); 2. *izskud-ik*: hunyáskodik (Zala m. Hetés vid. Nyr. II.373). *Ott izskodik a sarokban* (Somogy m. Sándor József).

**át-izkódik:** [tréf.] átjön. *Aztán átizkódjék ám, nótárus uram* (Rábaköz MNy. V.92).

**el-izkódik:** elkotródik, eltakarodik (Pápa vid., Balaton mell. Tsz.; Hont m. Horváth József 1841).

**ISZKOL:** kotródik, takarodik (Békés m. Balog István; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383; Heves m. Névtelen 1840; Borsod m. Szíhalom Nyr. VIII.568) [vö. *izskiri*].

**el-iszkol:** elkotródik, eltakarodik (Mezőtúr Nyr. X.478; Békés m. Balog István).

**ISZKOLA:** bükkfa-zsindely (Háromszék m. Vadr.).

**ISZKORÁL** (*izskurál* Vas m. Kemenesalja Tsz.): iddogál (Szatmár, Szabolcs, Ugocea m. Nyr. IX. 183; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.334; Szerencs Kassai J. Szókönyv III.53).

**ISZKORÁLÓ:** iddogáló (Vas m., Hegyalja, Szerencs Kassai J. Szókönyv III.4. 52).

**ISZKUMPIA:** sárga szömörce (*rhus cotinus*) (Székelyföld Kiss Mihály).

**ISZKURÁL:** ösztönöz, nógat (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

[ISZLI].

**iszli-muszli:** aprólékos (Közép-Baranya Nyr. III.282) [vö. *uszli-muszli*].

**ISZLING:** kis rekesz, ól, gyékény-kunyhó (Fertő mell. MNy. III.244; Zala m. Arács Nyr. XXII.192).

**ISZÓKÁS:** itatós. *Iszókás papiros* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142).

[ISZOM].

**iszom-kárasz:** iszákos, részeses ember (Komárom m. Tsz.).



**ISZONT:** iszonyít (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.54).

**ISZONTALAN.** *Iszontalan sok embër:* iszonyú sok ember (Csallóköz? Simonyi Zsigmond).

**ISZONTOS:** iddogálni szerető, de nem éppen részeges (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383).

**ISZONYATÚ:** iszonyatos. *Iszonyatú nagy* (Hont m. Tesmag Nyr. X.526).

[**ISZONYKOD-IK**], **ISZONKOD-IK:** iszonyodik, irtózik (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Orosháza Nyr. VI.178; Gömör m. Tsz.).

**ISZONYTATÓ** (*iszontató* Székelyföld Győrffy Iván).

**ISZOS** (*iszós* Nógrád m. Patak Nyr. VIII.560): 1. iszákos, részeges (Balaton mell., Vas m. Tsz.; Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 160; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Békés m. Balog István; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.243; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.4; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; Székelyföld Tsz.); 2. pityókás (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.243).

**ISZPANG:** piszkos (Bars m. Léva Czimmermann János).

**ISZT:** ösztökél, ösztönöz, nógat. *Nëm köll en-gëm isztëni a dologra* (Veszprém m. Nyr. VIII.177) [vö. *öztökél*].

**IT:** ital. *Nem volt se éte, se ita* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.387). *Komámat itt étën, itán tartják; mire vágyik még?* (Szatmár Nyr. IV.372). *Sem étem, sem itom* (Háromszék m. MNy. VI.225). *Sem étem, sem itom nem esik jól miatta* (Háromszék m. MNy. VI.332). *Sem étem, sem itom nem esik jól nekem* (Háromszék m. Nyr. II.522).

**ITALOS:** 1. kellemes ízű (bor: a mely itatja magát) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383); 2. iszákos, részeges (Rimaszombat Nyr. XV.430; Abaúj m. Beret Nyr. II.520); 3. szeszes ital-nemű (Vas m. Őrség Nyr. II.84; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.332; Győrffy Iván).

**ITALÚ.** *Kellemes italu bor:* kellemes ízű (Vas m. Jánosháza Nyr. XVI.141).

[**ITAT**].

**meg-itat:** leitat, megrészeget (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238).

**ITATÓ:** 1. iható. *Jó itató bor* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190); 2. inni való orvosság (Dráva mell. Nyr. V.423; Baranya m. Ormány-ság Nyr. IX.285; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.191).

**ITÉLET** (*ityilet* Moldvai csáng. Nyr. IX.488): 1. zivatar, égháború. *Faj, de nagy itlet van!* (Abaúj m. Szikszó Király Pál); 2. világ csúfja. *Jőjön haza maga itlét!* (Kolozs m. Zsobok Melich János).

**ítilet-idő, itilet-üdő:** szörnyű zivataros, viharos idő (Csallóköz Szinnyi József; Székelyföld Győrffy Iván).

**ITKÁNYOS** (*itkámos* Csik m. Nyr. VII.236; *itkányas* Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.47): iszákos, részeges (Erdély Kassai J. Szókönyv III.4. 52; Székelyföld Nyr. II.470; IX.176; Andrassy Antal 1843, Kriza, Kiss Mihály, Győrffy Iván; Marosszék, Nyárad mell. Deák Lajos; Udvarhely m. Nyr. XXI.331; Háromszék m. Albis vid. Pap Károly; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Nyr. VII.236) [vö. *iszkányos*].

[**ITKÉS**].

**itkés-bötkös:** bütykös, sok bütykű (Veszprém m. Nyr. IV.282).

**ITÓKA:** italka (Dunántúl Beöthy Zsolt; Szatmár Nyr. VII.283; Heves m. Névtelen 1840).

[**ITONG**].

**itong-fitong:** ide-oda inog, iceg-biceg (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.208; Borsod m. Onod vid. Nyr. XVII.383). *Bizon rosszul van összepásztva ez az asztal; már is itong-fitong mind a négy lába. Úgy jár, hogy csak úgy itong-fitong a lába* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92) [vö. *fitong*].

**ITT** (*éd* van Baranya m. Nyr. VI.474; *ët* Szlavónia Nyr. XXIII.168; *ett* Soprony m. Nyr. IV.419; Somogy m. Darány Nyr. XXII.333; Csurgó vid. Király Pál; Eszék vid. Nyr. VIII.140. 326; Szlavónia Nyr. V.62; Moldvai csáng. Nyr. III.1. 5; *id* van Pécs Simonyi Zsigmond; *idd* Baranya m. Ormány-ság Nyr. III.182).

**itt-honn** (*et-hon, ët-hon* Dráva vid. Nyr. XIII.476; Eszék vid. Nyr. VIII.179. 279; *ët-hun* Somogy m. Sándor József; *ett-hun* Somogy m. Darány Nyr. XXIII.40; Somogy m. Csurgó, Heves m. Eger Király Pál; *id-hon* Vas m. Őrség Nyr. VII.322; *it-hol, itt-hol* Felső-Bácska Nyr. XII.262; Abaúj m. Beret Nyr. II.476; Ugocsa m. Tamásváralja Nyr. XIV.378; *itt-hul* Keszthely Nyr. XI.237; *it-hun, itt-hun* Veszprém m. Csetény Nyr. II.558; Somogy m. Nyr. III.468; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.143).

**itt-való:** idevaló (Csallóköz Nyr. I.279).

**ITTAS** (*itas* Rákos-Palota P. Thewrewk Emil; Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Nyr. II.522).

**ITTÉGYÉN** (*ittegyen*): itten (Székelyföld Tsz. 178b; Nyr. IX.426; Kiss Mihály, Kriza, Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr.).

**ITTEN** (*ëttég* Eger Király Pál; *ittég* Heves m. Névtelen 1840; Eger vid. Kassai J. Szókönyv III.56; *ittég* Palócság Nyr. XXI.467; *ittend* Répce vid. Nyr. XX.369; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.191; Fehér m. Nyr. X.187; Esztergom Nyr. IX.543; Alföld Nyr. II.425; Pest m. Szeremle Nyr.

XVI.503; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; Fölső-Bácska Nyr. XII.262; *ittene*g Dunántúl Névtelen 1840; *ittene*k Keszthely vid. Nyr. VI.523; *ittene*k Rábaköz Nyr. XI.190; *ittenne*g, *ittenn*g Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.96; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.231; *ittenn*g Székesfehérvár Nyr. XIX.96; *ittenne*k, *itténne*k, *itténne*k Soprony m. Tsz.; Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373; Répce vid. Nyr. XX.415; Göcsej MNy. II.408; Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.96; Veszprém m. Devecser Nyr. XVIII.478; Pápa vid. Tsz.; *ittenn*ek Soprony m. Tsz.; Rábaköz MNy. V.99; Pápa vid. Tsz.; Székesfehérvár Nyr. XIX.96; *ittenn*ének Rábaköz MNy. V.99; *ittene*g Veszprém Király Pál; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; *ittet* Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.375; *ittét* Palócság Nyr. XXI.467): ekkor, erre (Máttra vid. Nyr. XXII.288). *Itten* aly lyány úgy is tett másnap este. *Itten* a hogy művirad, előmegy Katyi nas sűrű-ríva a vén asszonho. *Itten* aly lyán, Katyi, hazamént. *Itten* a inas téspeleögyik. *Itten* a kiráft gond ütte, hogy ki éhetyi még ez elő ételit (Heves m. Parád Nyr. XXII.475. 476. 477). *Ittet* levelet küldöznek mindénfelé a doktoroknak (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.375).

[ITUL].

[itul-ítul].

el-itul-ítul: kimegy az alakjából (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos [vö. *ítul*]).

IV-**IK**: iszik. *Ivom*. *Nem ivom* (Balaton mell. Nyr. II.93; Király Pál).

1. **ÍV-**IK**** (*iv-ik* Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; *vínak* Székelyföld Kiss Mihály; *vij-ik* Székelyföld Kiss Mihály; *vínak* Székelyföld Tsz.): ikrázik, párizik (a hal) [vö. 2. *isz-ik*].

2. **ÍV-**IK****: érik, puhul, levesedik; elérik (gyümölcs, kül. vad gyümölcs); megporhanyul (trágya) Palócság Nyr. XXII.75; Abaúj m. Király Pál [vö. 1. *év*, *ívéd*].

**még-ívik**: ∞ (Palócság Nyr. XXII.75; Abaúj m. Király Pál).

[Közmondások]. *Nincs ojjan vad gyümölcs, a ki még nem ívik*: nincs olyan éretlen ember, a kinek az esze meg nem jön (Abaúj m. Nyr. IX.231).

**IVAD**: ivadék. *Meglátszik rajta, hogy annak az ivadja*. *Mit bánom én, nekem sem ivadom, sem csimotám!* (Alföld Nyr. XIII.577) [vö. *ivoda*].

**IVAHOD-**IK****: 1. evesedik; 2. korhad, pusztul (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**IVÁKAL**: iddogál (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.408. 459 [az utóbbi helyen *ivákol* nyilván hiba]; XXIII.96).

**IVÁL**: inni szokott (Szlavóvia Nyr. XXIII.216).

**még-ivál**: megiszogat (Bars m. Uj-Bars Király Pál).

[IVÁLGAT].

**el-iágot**: eliddogál. *Asztá csak eliágotunk, emulattunk egisz vërattig* (Vas m. Őrség Nyr. IV.39).

[IVAMOD-**IK**].

**még-ivamodik**: kificamodik. *Megivamodott a kéz v. a láb* (Somogy m. Nyr. XVIII.232).

**ÍVÁS** (hal-*vívás* Székelyföld Tsz. 388a; Kiss Mihály). *Éppen égyg ojan vívás* [olyan korú] *embör, mind ahajt Jancsi bá né!* (Údvarhely m. Kriza) [vö. 1. *ív-ik*].

**ÍVÁSÚ** (Agárd Herman O. Halászat K.; Alföld Nyr. XIII.577; *ívásu* Békés-Doboz Nyr. VIII.325; *ívásu* Palócság Nyr. XXII.33; *vívásó* Bars m. Nyr. X.138; *vívásu* Székelyföld Kiss Mihály; *vívásu* Háromszék m. Nyr. IX.41; *vívásu* Borsod m. Szihalom Nyr. IX.332; Rimaszombat Nyr. IV.560; Abaúj m. Király Pál; *vívásu* Palócság Nyr. XXII.33): 1. ikrázású. *Idei ívású, tavali ívású ponty*: a mely ez idén v. tavál kelt ki az ikrából (Agárd Herman O. Halászat K.); 2. korú. *Olyan vívású* (Borsod m. Szihalom Nyr. IX.332). *Ő is olyan vívású, mint te* (Abaúj m. Király Pál). *Valamivel nagyobb vívásu lehet, mind én* (Székelyföld Kiss Mihály). *Egy-ívású, egy-vívású* stb.: egy-korú (Alföld Nyr. XIII.577; Békés-Doboz Nyr. VIII.325; Palócság Nyr. XXII.33; Bars m. Nyr. X.138; Rimaszombat Nyr. IV.560; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IX.41).

**IVAT**: párizik, ikrázik (a hal) (Hol? Tsz.).

**IVATÚ**: korú. *Égyg-ivatú* (*egy-ivatú*): egy-korú, egy-idős (Balaton mell. Nyr. XXI.331; Horváth Zsigmond 1829).

**ÍVE**: oda, odább, amoda. *Ott van a kés az asztalon; eregyg íve s hozd el! Mennyen íve amabba a házba, ott lakik a bíró* (Nagyvárad vid. Király Pál).

[ÍVÉD[-**IK**]].

**még-ívéd[-ik]** (Palócság Nyr. XXII.75; *még-éved* Erdély Király Pál): megérik, megpuhul, meglevesedik; elérik (gyümölcs, kül. vad gyümölcs); megporhanyul (trágya) [vö. 2. *ív-ik*, *ívod-ik*].

**ÍVÉTT, IVÉTT**: érett, elérett (Heves m. Névtelen 1840). *Ívétt mán a körte?* (Gömör m. Nyr. XXII.525) [vö. *ívolt*].

**IVICC**: elmehetsz! (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142).

**IVINDIA**. *Asu ivindia*: alvilág (Göcsej Nyr. II.371).

**IVÓ**: 1. inni való. *Ivó bor* (hitványabb az eladó bornál) (Baranya m. Bélye Nyr. XV.372; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.191); 2. ital. *A sok*

jó ivó hamar a fejünkbe szállt. A sok ivótól meg maj megfűtam (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII. 232. 233); 3. ivóhelye embernek, madárnak (Rimaszombat Nyr. V.182); 4. parasztok táncmulatsága (Heves m. Névtelen 1840) [vö. ivós].

**ÍVOD-İK** = 2. *ív-ik* (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *ívéd*].

**ÍVODA:** ivadék. Ennek nem ártana, ha elpusztulna még az ivodája is (Déva-Ványa Nyr. XIX.82) [vö. *ivad*].

**ÍVOGAT** (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.327; még-íogat Vas m. Őrség Nyr. VII.469; íogat Őrség Nyr. VII.470): iszogat, iddogál.

**ÍVÓS:** 1. inni való. Ivós bor: lőre, csiger. Dógos embérnek ivós bort való innya; a színbor mulatsághoz való (Pest m. Tinnye Nyr. VII.90); 2. moslék (Tisza-Dob Nyr. XX.192. 285; Bereg m. Bereg-Rákosszék vid. Pap Károly; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331). Aggyál a malacoknak egy kis ivóst a csávásbul (Tisza-Dob Nyr. XX.285) [vö. *ivó*].

**ÍVOTT** = *ívétt* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.57). Puha, mint az ívott körte (Tisza-Dob Nyr. XIX.47).

[1. **ÍZ**]. *Ízibe* (Balaton mell. Tsz.; Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.286; Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Kalotaszeg Melich János; Háromszék és Csík m. Tsz.; *éizibe* Abaúj m. Nyr. IV.114; Udvarhely m. Kriza; *éizibe* Gömör m. Sid Nyr. XVIII.454; *éizibe* Udvarhely m. Nyr. VI.516; Keresztúr vid. Vadr.): tüstént, egyszerűben.

**ízre-porrá** (*ízre-porrá* Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

2. **ÍZ** (*éz* Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.57; Abaúj m. Szikszó Király Pál; Eger és vid. Nyr. XVII.429; XVIII.18; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.; *éz* Palócság Nyr. XXII.34; jó-*ézü* Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.57; Abaúj m. Szikszó Király Pál; Palócság Nyr. XXIII.43; *üz* Zala m. Nyr. XXII.430; Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.353; NyK. III.3; Nyr. III.374; VI.474; Gyórfy Iván; Háromszék m. Közép-Ajta Király Pál; *üz* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.): 1. *üz, üz*: szag, illat (Székelyföld Kriza, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.353; Vadr.; Gyórfy Iván); 2. *íz*: gusztus. Arra éppen nincsen semmi ízem (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.186). Nincsen semmi ízem rá (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48); 3. *éz, íz*: lekvár (Erdély Szinyei József; Udvarhely m. Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. V.129; Vadr.).

[Szólások]. Tudom, hon nem esett neki izint. Tudom, nem esett neki izint az ebéd. Ojan izént esett, hogy eilestem. Úm mérrukta az a ló az embért, hogy izint esett neki (Rimaszombat Nyr.

XXI.336). *Ízivel* esik a dolog: nehezére esik (Debrecen Nyr. XXIII.37.) Nem nagyon csinnnyán bánok vele, *ízivel* is esik neki: zokon esik (Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.559).

3. **ÍZ** (*isz* Göcsej Nyr. XII.46; *isz* Göcsej Nyr. XXI.524; *iz* Abaúj m. Beret Nyr. II.521; Gömör m. Nyr. XXII.525; Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.426): fene, rákfene (Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273). *Égyén meg az íz!* (Palócság Nyr. XXII.75). *Hogy az íz egyé meg a dolgo!* (Palócság Nyr. XXII.95). *Égyé meg az íz a dolgo!* (Palócság Nyr. XXIII.334). *Íz egyén meg! Rontson meg az íz!* *Tépjen szét az íz!* *Emésszen meg az íz!* (Palócság Csaplár Benedek). *Egyen meg az íz!* *Vigyen el az íz!* (Eger vid. Nyr. XVII.430). *Égye meg az íz!* *Égye ki az íz!* *Rággjon meg az íz!* *Roággja meg az íz [a] moájoát!* (Eger, Gyöngyös Nyr. XXI.524). *Egyen meg az íz!* *Vigyen el az íz!* (Eger Nyr. XXI.332). *Égyén meg az íz!* (Gömör m. Nyr. XXI.332). *Égyén meg az íz!* (Borsod m. Sata vid. Nyr. XXI.328). *Égyén meg az íz!* *Tuggya az íz!* (Gömör m. Nyr. XIX.321). *Egyen meg az íz!* (Gömör m. Nyr. XXI.10). *Egyen meg az íz!* *Horgyon el az íz!* (Gömör m. Nyr. XXII.525). *Egyen meg az íz!* (Rimaszombat Nyr. V.182). *Hogy az íz egyen meg!* (Rimaszombat Nyr. XVII.525). *Hogy az íz egye meg!* (Rimaszombat és vid. Nyr. XXII.382). *Hogy az iz essejk a torkába!* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.426). *Égyén meg a ziz!* (Abaúj m. Beret Nyr. II.521). *Az íz egye meg!* (Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos); — a foghúst pusztító rút betegség, kis gyermekeknek az ú. n. szájpénész (Göcsej Nyr. XII.46; Veszprém m. ? Nyr. XXI.524). *A ki nem gondozza fogait, annak előbb-utóbb megeszi az íz a száját* (Zala m. Túrje Nyr. XXI.332). *Az íz miatt küesett a fogam; elsőbe az ínt nyötte kü, akkor a fogam se állott meg* (Göcsej Nyr. XXI.524).

**ÍZ-İK:** tüsszent (Csík m. Gyergyó vid. Kiss Mihály; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**ÍZÉ** (*izej* Zala m. Hetés Nyr. I.423; Hetés, Dobronak Nyr. II.133. 233. 466; III.319; XIV.333; *izeje* Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. X.184; *izély* Vas m. Őrség Nyr. II.375).

**ÍZÉK, ÍZÉK** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Körmen Nyr. XXI.332; Balaton mell., Göcsej Tsz.; Alföld Nyr. XXI.524; Nagy-Kún-ság Nyr. XXI.332; Cegléd Nyr. XXI.332; Kis-Kún-Halas Nyr. VII.85; Kecskemét Csaplár Benedek; Tisza mell. Tsz.; Szeged Csaplár Benedek, Ferenczi János; Debrecen Nyr. XXI.524; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.53. 57; Borsod m. Sata Nyr. XXI.328; Gömör m. Tsz.; Nyr. XXI.332; Nógrád m. Litke Nyr. IV.226; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kriza; *iszéng* Somogy m. Kubinyi-Vahot; Magyar- és Erdélyország képekben III.39; *iszény* [?] Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.53; Nyr. II.376; *izék* Palócság Nyr. XXII.75; *iziek* Göcsej MNy. II.412; *izénk* Székelyföld Kiss Mihály; *izék, izik, izik* Répce vid. Nyr. XX.411; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; Cegléd Nyr.

IV.132; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Békés m. Balog István; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94; Szatmár m. Nyr. X.474; Csallóköz Szinnyei József; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Szolnok-Doboka m. Máloom Muzsi János; Csik m. Nyr. VIII.142; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96; *izink, izink* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.93; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.288; Erdővidék Nyr. VIII.142; *üszék* Zala m. Balaton mell. Nyr. XXI.524; Veszprém vid. Nyr. XIX.575; *üszeng*[?] Somogy m. Kubinyi-Vahot: Magyar- és Erdélyország képekben III. 39; *üszéng* Somogy m. Nyr. II.376; Sándor József; *üszénk* Baranya m. Ibafa Nyr. XX.287; *üszény* Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.53; *üzek* Veszprém és Győr m. Nyr. XXI.524: 1. takarmány-maradék v. -hulladék (a mit a lábas jószág az elébe tett takarmányból ott hagy v. elhullat) (i. h.); 2. evés után az asztalon maradt ételhulladék (Balaton mell. Tsz.; Alföld, Szeged Nyr. XXI.524). *De sok üszéked van!* (Veszprém vid. Nyr. XIX.575). *Szépen egyetek, izéket ne csináljatok!* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *De sok izékét hagyttál, mint a kehés tehen!* (Gömör m. Nyr. XXI.332); 3. tüzelésre használt nádtörmelék v. kukorica-kóró, a melyről a marhák a leveleket leették (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; XXI.332; Cegléd Nyr. IV.132; Békés m. Balog István). *Nem jut fára, csak izékkel tüzelnek* (Cegléd Nyr. XXI.332) [vö. *izlék, ember-izink, szár-izék*].

[**IZÉKÉL**] (*izékelés* Nagy-Kúnság Nyr. XXI. 332; *izékünyi* Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek): *izéket* csinál v. hagy.

[1. **ÍZÉL**], **IZÜL** (Háromszék m. Nyr. IV.561; *üzöl* Háromszék m. Vadr. 522b; *üzöl* Székelyföld Gyórfy Iván; *üzül* Háromszék m. MNy. VI. 353; NyK. III.3; Nyr. III.374; Gyórfy Iván; Erdővidék Király Pál; *üzül* Erdővidék Király Pál): szagol.

2. **ÍZEL**: a fenével etet (Palócság Csaplár Benedek).

**még-izel**: megesz (a fene) v. beleesik a fene[?]. *Izéljen még* stb. [káromkodás] (Gömör m. Nyr. XXI.333).

**ÍZÉL**: közöszl (Vas m. Kemenesalja, Gömör m. Tsz.).

[**ÍZELED-IK**].

**bele-izeledik**: kedvet kap valamihez, belemelegsik (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II. 463).

**neki-izelődik**: ∞. *Nekiizellettek a fiatalok a táncnak* (Csongrád m. Mindszent Kis Sándor).

[**ÍZELÍT**].

[Közmondások]. *Seggit emelíti, száját izelíti*: a ki serénykedik, annak jó dolga van vagy lesz

(Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.463). *A ki fárát emelinti, száját éizeltti*: ∞ (Gömör m. Vály Nyr. XXIII.236).

**még-izelít**: megízlel. *Ha az embér valamit mégizelít, nincs sémme sé* (Gyöngyös Nyr. IV. 373). *A kutya, ha egyszer megizeltti a szőlőt, azután mindég rájár. De kényes vagy, mióta a jó élest megizelttetted!* (Borsod, Abaúj, Zemplén m. Király Pál).

**ÍZELÍTŐ**: [tréf.] ütleget (Borsod, Abaúj, Zemplén m. Király Pál).

**ÍZELKÉD-IK**: izetlenkedik, évelődik. *Sokat izelkédtek egymással. Elkergettem a szolgálot; izelkédjen vele az ördög!* (Cegléd Nyr. XXI.333).

**ÍZELKÉDÉS**: izetlenkedés, évelődés. *Izelkédéseinek utóbb is az lett a vége, hogy jól elpáholták* (Cegléd Nyr. XXI.333).

**IZERNYÉK** = *izék* 1. (Somogy m. Kubinyi-Vahot: Magyar- és Erdélyország képekben III. 39; Nyr. II.376).

**IZES**: bűdös szájú (Zala m. Túrje Nyr. XXI. 332) [vö. 3. iz].

**ÍZETLENKÉD-IK**: 1. étvágy nélkül eszik (Segesvár Nyr. IX.44); 2. kötözködik, civódik (Nagy-Kúnság Nyr. XXI.333; Arad m. Majláth-falva Nyr. IX.378).

**IZGÁGA** (*izgába* Balaton mell., Tolna m. Tsz.)

**IZGÁNA**: ∞ (Háromszék m. Vadr. 365. 503b; Gyórfy Iván).

**IZGANTYÚ**: [tréf.] rúgós billentyű, a mellyel vmely gépezetet működésbe hoznak (Szeged Csaplár Benedek).

[**IZGE**].

**izge-mozga**: nyughatatlan, izgölgdö-mozgolódó természetű (Háromszék m. Nyr. V.37. 514).

**IZLÉK** (Székelyföld Nyr. VIII.461; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Brassó m. Hét-falu MNy. V.347; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. VI.475; *izelék* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 326; *izeleik* Gömör m. Nyr. XVIII.502) = *izék* 1. *Nem eszik a marhák a kóstot, sok izléket hagy-nak belőle* (Székelyföld Nyr. VIII.461). *Sok izléket hagy ez az ökör* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

1. **ÍZLET**: a fenével etet (Palócság Csaplár Benedek).

2. **IZLET**: tüsszentésre ingerel, prüsszögtet (Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.463; Andrassy Antal 1843, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI. 332; Csik-Várdótfalva Péter János).

**IZOG**: izeg-mozog. *Bolha izog, ugrál* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.206).

**izog-mozog**: ∞. *Izgott-mozgott* (Zemplén m. Deregnő Nyr. XVII.227).

**IZRENDI** = *izék* 1. (Somogy m. Kubinyi-Vahot: Magyar- és Erdélyország képekben III. 39; Nyr. II.376).

**IZROM.** *Izromba*[n] (*izomba* Háromszék m. Vadr.): 1. -izben, -szer. *Éggy, két, három izromba*[n] (Dunántúl Nyr. V.181; Ormányság, Drávafok Nyr. II.473; Fehér m. Nyr. X.187; Győr vid. Nyr. IX.286; Tata Vass József 1841; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.58; Heves m. Tisza-Szöllős Nyr. V.91). *Sok izrába marasztották* (Baranya m. Ormányság Nyr. IX. 285); 2. -szerre. *Egy izromba v. izomba* [vágni ketté a fát] (Háromszék m. Vadr.); 3. -szeresen. *Két izromba gyelős neköm ez az éccaka: két dologról nevezetes* (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283). *Három izromban meg vagyunk ladolva: háromszorosan meg vagyunk terhelve* (Baranya m. Nyr. II.184).

**IZTELEN:** kedvetlen (Vas m. Őrség Nyr. II. 375).

**IZTET:** tüsszentésre ingerel, prüsszögtet (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály). *Izteti:* tüsszöghetnék (Háromszék m. Vadr.).

**IZZAD** (*idzad* Abaúj m. Nyr. VI.172; Abaúj m. Szikszó Király Pál; *izzad-ik* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

**be-izzad:** megizzad (talán: beleizzad?) (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

**IZZAJT:** 1. izzít; 2. izzaszt (Palócság Nyr. XXI.419).

**IZZAJTÓ:** nyereg alatti pokróc. *Katonának álok; kardom is fényös is, lovam is kényös is, izzajtóm nemzeti, almás is, piros is* (Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.46).

**IZZÁKONY:** izzadékony, izzadós (Alföld Nyr. XIII.577; Székelyföld MNy. VI.332; Háromszék m. MNy. VI.357; Győrffy Iván).

**IZZASZTÓ:** nyereg alatti pokróc (Heves m. Névtelen 1840).

**IZZÓ** (*izró* Hol? Nyr. XII.527; *izzu* Vas m. Őrség Tsz.; Nyr. III.222): 1. *izzó:* parázs (Esztergom vid. Nyr. XIX.239); 2. *izzu:* izzadás. *Izzuba van, mint a köszörűs lova v. kutyája* (Vas m. Őrség Nyr. III.222).

**IZZOL, IZZUL:** 1. *izzul:* izzad (Göcsej Nyr. XII.95; XIV.164; Budenz-Album 158); 2. *izzol, izzúnyi:* hevül. *Nëm iszom bort, mer nagyon izzolok túlő* (Zala m. Nyr. XIV.568).

**IZZÓS:** forró. *Izzós nap* (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.62).

**IZSGÁNC:** főtt kukorica-, árpa-, hajdina- v. köleskásából kiszaggatott galuska (Hol? Tsz. 142b) [vö. *ganca, gánci*].

**JÁCINTUS** (Baranya m. Csúza Nyr. XVII.48; *nácintus* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287): jácint.

**JÁGER**: vadász (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.188; Somogy m. Nágocs Nyr. VI.468; Torontál m. Pádé Kálmány L. Szeged népe II.155; Mátyusföldre Nyr. XIX.459; Hol? Nyr. VI.320).

**JAJ** (*gyaj*. Pápa Király Pál).

**jaj-baj**: aj-baj, vesződség, nyomorúság (Szeged vid. Nyr. VI.136; Ferenczi János).

**jaj-fa**: vizikerék melletti deszka (Győr vid. Nyr. V.522).

**jaj-kóró**: katang-kóró (a magtokja kemény bunkó, a mellyel nagyot lehet ütni) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305; Hol? Tsz.).

**jaj-lapi**. *Annak az az urussága, hogy kösd bé türömfüvel s jajlapival* (Háromszék m. Vadr. 356).

**jaj-malom**: kézi malom (Heves m. Névtelen 1840).

**jaj-vörös, jaj-veres**: [vö. *hupi-kék*]. *Mijen színű is vót a ruhájá? — Hát oján látátlán színű, hálátlán hírű, pupikék, jájvörös* (Bács m. Bajmok Nyr. VIII.278). *Szabtak neki hupikék nadrágot jaj-veres posztóból*: megverték (Marcal mell. Tsz. 169b).

**JAJBÉKOL**: jajveszékel (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.64).

**JAJDÉNT**: jajdul. *Ha jén nyakon üténem, nem jajdéntana égyget sē* (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283).

**JAJDUL** (fēn-jájdül Szlavónia Nyr. XXIII.216).

**fēn-jájdül**: fölajdul (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

**JAKAB**: a szeremlei kálvinisták gúnyneve (Baja Bayer József).

**Jakab-szóló**: Jakab-napra megérő szőlő (Baja Bayer József).

**JAKHEC**: zsidó (Dunántúl Szinnyi József; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.236; Abaúj m. Király Pál).

**JÁKOL**: ugrálva kurjongat (Kecskemét Nyr. XII.283).

**JÁMBOR**. *Jámborul*: gyengéden, szeliden (Arad m. F.-Varsánd Nyr. XIII.573).

**jámbor-fa**: [nép-etimológia] jávorfa (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.236).

**[JÁMBORÍT]**.

**meg-jámborit**: megfenyít (Székelyföld Kiss Mihály). *Az ajtón belől lévő vasrudat vëdd a kezëdbe, aval jámborítsd mëg mindegyikët* (Háromszék m. Vadr. 399). *Hadd el, mett megjámborít-lak!* (Székelyföld Nyr. II.39).

**JANCSI**: takács-szerszám, a mellyel a vetélőt fölveszik (Torontál m. Magyar-Ithabé Nyr. VIII.478).

**JANI**: [e h.] manó, fene, mennykő. *Jani tuggya! Jani vigye! Jani üsse!* (Győr vid. Nyr. VI.272). *Jani vigye! Janikat!* = a manókat, fenéket! (Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522).

**JANISZTA, JULISZTA**: jeneszter (spartium) (Székelyföld Kiss Mihály).

**JANKLI** (*jánkli* Zala m. Nyr. II.427): dolmány (Soprony m. Alsó-, Közép- és Felső-Bük Nyr. VIII.384; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.286; Bars m. Nyr. XVIII.384; Érsekújvár Nyr. VII.40; XIX.457).

**JANKÓ**: [tréf.] apacs. *Kotor a Jankó*: mondják, mikor az apacs sekély vízben akadozik (Bódva mell. Herman O. Halászat K.).

**[JÁPONIKA], HÁPONYIKA**: pongyola-ruha, elviselt karton rékli (Háromszék m. NyK. III.11 [itt *hájponyika* hiba]; Nyr. II.522).

1. **JÁR** (*gyár* Vas m. Őrség Nyr. II.375; IV.143. 472; Göcsej MNy. V.80. 129; Nyr. II.86. 371; XI.479; Hetés, Dobronak Nyr. II.132; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84): 1. jön. *A ténnap és hézzám jára a pógár s iskolába parancsolá ökö*t (Csík m. Nyr. IV.471); 2. megy. *Haza jártam. Kopálni jártam a mezőre ma reggel* (Moldvai csáng. Nyr. X.156); 3. forgalomban, használatban, érvényben van, érvényes. *Ez a hatos nem jár*. [Erre a tréfás felelet: „Nem ám, mer nincs lábo”]. *Rigēn nēm jár már a Kossuth-pínz* (Vas



és Zala m. Nyr. XIV.281). *Ez a pénz, öreg bankó már nem jár* (Esztergom vid. Nyr. XIV.280). *Ez a bankó v. ez a hatos már nem jár* (Kis-Kúnság Nyr. XIV.280). *Az ócska bankó már nem jár* (Kis-Kúnság Nyr. XIV.330). *Ez a pénz már nem jár* (Békés m. Balog István). *Ez a pénz már nem jár*. [Erre a tréfás felelet: „Nem hát, hanem viszik”] (Dorozsma Nyr. XIV.281). *Ez a pénz nem jár* (Torontál m. Torda Nyr. XIV.330). *Jár-e még ez a bankó?* [Tréfás felelet: „Honne, ha viszik!”]. *A család köztünk nem jár* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.330). *Ez a módi nem jár* (Csallóköz Nyr. XIV.281). *A régi forintos nem jár* (Deés Nyr. XIV.330). *Ez a pénz nem jár* (Kis-Küküllő m. Nyr. XIV.281). *Nem jár: nem érvényes* [labdajáték közben mondva] (Kis-Küküllő m. Székfalva Nyr. XV.284). *Nagyon jár a városban a himlő: járványos* (Kolozsvár Szinnyei József). *Nagyon járja az efféle betegség. Ez a szokás több helyen járja* (Esztergom Nyr. XIV.330). *Mást minálunk ez a nóta járgyo* (Vas és Zala m. Nyr. XIV.281). *Nálunk ez a szóbeszéd nagyban járja* (Arad m. Nyr. XIV.281).

[Közmondások]. *Rossz pénz nem jár* (Csallóköz Nyr. XIV.281).

[Szólások]. *A te bankód nem jár: a te állításod nem való* (Tisza vid. és Szatmár m. Nyr. XIV.281). *A te szavad nem jár, mind a régi kédgarasos: nem érvényes, nem hiteles* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.317). *Emmek az embernek a szava nem jár* (Deés Nyr. XIV.330). *Ne járj: hagyj békében, ne alkalmatlankodjál!* (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.183; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.568). *Eppen az én buzámot járt a malom]: örölte* (Háromszék m. Vadr. 430). *A pejt nyereg alatt [hámban, rúdon, elül, kéztől, belül, lógón, gyeplőn, ostorhegyen] járom: használok* (Heves m. Névtelen 1840). *Gyárgyák a komám leányát [liványát]: férjhez kéri* (Göcsej MNy. V.80. 129). *Abban járok: azon vagyok* (Marosvásárhely Nyr. IX.428). *Nem hogy abba járna, hogy valamit akasztana a gyermekéi nyakába: azon volna* (Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.266). *Ki elébe jár a ken fia? — kinél tanul?* (Hódmező-Vásárhely Nyr. XVI.42). *Nem tudom, hol van a korsó, nem járt a kezembe* (Maros-Torda m. Szováta Simonyi Zsigmond). *Járj az asztal körül: teríts asztalt* (Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád). *Végire járni: elpusztítani* (Marosvásárhely Nyr. IX.428). *Nem én jártam vele: nem én bántam vele* (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.183). *Ne járj vele: ne nyúlj hozzá!* (Marosvásárhely Nyr. IX.428).

**el-jár:** jár. *Az óra nem jár el* (Veszprém Nyr. VII.376).

**fő-jár:** fölbuktat, levesz a lábáról. *Annnyirag fenn horta a fejét, maj főjárta az embert* (Göcsej Nyr. XIV.450).

**ki-jár:** 1. visszajár, leszámítódik (pl. 6 kr. 1 frtból, 2 kupa egy vederből) (Székelyföld Kiss Mihály); 2. végig jár. *Kijárta az iskolát* (Pápa Nyr. XVI.527).

[Szólások]. *Kijárni az útytát: sok utána-járással kieszközölni vmit. Addig tipródik benne, míg végre csakugyan kijárja az útytát* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *En már kijárom magamot: utána-járással kiszabadítom magamat* (Nógrád m. Megyer Nyr. VI.469).

[lő-jár].

[Szólások]. *Lējárt a bíróság róla: letelt a bírósodása ideje* (Szilágy m. Nyr. IX.564).

**még-jár:** meglátogat. *Immán őket es járom még* (Moldvai csáng. Nyr. III.50).

[Szólások]. *Megjár: megjárja. Jó-e a bor? — Megjár* (Erdély Szinnyei József; Székelyföld Kiss Mihály). *Megjárom magamot: járok egyet, sétálok egyet* (Székelyföld Nyr. IV.190).

**össze-jár:** nagy seregben jár (a küsz) (Bala-ton mell. Herman O. Halászat K.).

[2. JÁR?].

**jár-minős:** [?]. *Jaj de szípen legél ez a jár-mtnős* (Veszprém m. Mihályháza Nyr. V.480).

[JÁRA].

**jára-futa:** lótas-futás (Háromszék m. MNy. VI.333; Vadr.; Gyórfy Iván).

**JÁRADEK:** a kisebbik lejáró bányacsatorna (Zalathna vid. Nyr. XIII.237).

**JÁRÁL** (*járál*): jároga, gyakran jár, szokott járni (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; Tata vid. Csaplár Benedek; Palócság Tsz.; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**el-járál:** 1. sorba jár, végig jár. *Majd eljárálja érette az urakat, hogy pártját fogják* (Tata vid. Csaplár Benedek); 2. eljár, közbenjárásával kieszközöl. *Majd eljárálja az ügyét* (Tata vid. Csaplár Benedek).

**ki-járál** (*ki-járál*): sok utána-járással kieszközöl (Esztergom vid. Nyr. XI.381; Komárom Beöthy Zsolt). *Kijárálta neki a szérőncsét* (Komárom vid. Csaplár Benedek). *Kijárálta a fiát a katonaság álól. Kijárálta a vármegyén, hogy nem csukták be* (Abaúj m. Beret Nyr. III.523).

[Szólások]. *Majd kijárálja neki az útytát: kieszközli utána-járással* (Tata vid. Csaplár Benedek).

**JÁRÁS** (*gyárás* Vas m. Órség Nyr. IV.229; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.323): legelő (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.429; Kecskemét Nyr. X.381). *Künn van a járásokon minden lábas jószág* (Szeged vid. Csaplár Benedek).

**bejárás:** céhgyűlés (Heves m. Névtelen 1840).

**lejárás:** lecsorgás (pálínkfőzősnél) (Székelyföld Tsz. 21b. 386b).

**végrejárás:** 1. nyomozás; 2. véghezvitel (Székelyföld Gyórfy Iván).

**JÁRÁSBELI** (Háromszék m. Vadr. 395. 415; járásbali Udvarhely m. Kiss Mihály; Keresztúr vid. Vadr. 449. 462; járásbéli Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.327): járatbéli. *Hát tē mi járásbéli embēr vagy?* = mi járatban vagy? *Nem vagyok rossz járásbéli* (Háromszék m. Vadr. 395. 415). *Écsēm uram, mi járásbali?* *Hát mi járásbali vagy?* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 449. 462). *Mi járásbéli vagy?* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.327).

**JÁRAT** (*gyárat* Veszprém m. Nyr. VII.36; *gyárot* Vas m. Őrség Nyr. VII.271). *Mi gyáratba vannak?* (Veszprém m. Nyr. VII.36). *Mi gyárotba van kē?* (Vas m. Őrség Nyr. VII.271).

**járat-kelet:** jártában-keltében (Háromszék m. Győrffy Iván).

**JÁRGÁNY:** csavaró készülék, a milyennel a hajót, dereglyét, malmot a partra ki-, a hajót a zátonyról el-, a vasmacskát a vízből fölhúzzák (Tisza mell. Tsz.; Török-Becse Nyr. IX.92).

[JÁRI].

**jári-futi:** futkosó (Háromszék m. Vadr. 503a; Győrffy Iván).

**JÁRKÉL** [ebből: jár-kél]: járkál. *Mit járkész itt, a hun nem szabad?* (Veszprém m. Devecser Nyr. XVIII.478) [vö. járkülő].

**JÁRKÍLÓ:** zshivány, rabló (Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431).

**JÁRKOL:** járkál (Háromszék m. Győrffy Iván). *Mátyás kiráj kimēnt járkóni a mezőre, vele mēnt sok űr is. A mint ott idēbb-odább járkónak . . .* (Baranya m. Bélye Nyr. XVI.187). *Sokat járkoltak a kút mellett, míg kivették a beesett malacot* (Torda Nyr. IV.372).

**JÁRKOTÁL:** ∞ (Háromszék m. Vadr.).

**JÁRKOTOL:** ∞ (Háromszék m. Erdélyi Lajos).

**JÁRMA:** járó (föld). *Egy napi járma föld* (Tolna m. Paks Nyr. XIX.479).

**JÁRMAZ:** járomban járat (ökröt) (Székelyföld Tsz.).

**JÁRÓ:** 1. gyalogút, járó út (Szeged Nyr. IV. 164; Csanád m. Apáca, Csanád-Apátfalva, Batonya, Földeák, Jázova, Padé, Pusztá-Földvár, Szaján, Török-Becse, Szemlak Kálmány L. Szeged népe I.214). *Mónár-járó*, még pedig *alsó* és *felső járó*: a) az a hely, a hol a molnárok a Tisza partján naponta tartózkodni szoktak. *A felső járóba van;* b) az a hely, a hol a molnárok a malomba bejárnak és a malomból, jobban mondva a Tiszáról kijárnak. *Ezön a járón nehezebb kihozni a lüsztot* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.214). *A festők, vargák, hajó, fürdő járója:* az a deszka, a melyen a festők, vargák lápjára, a hajóra, a fürdőbe járnak (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.214; Nyr. IV.165); 2. az a fa, a melyen a szokatlan galamb kötött szárnyon jár,

sétál a galambház körül (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.215); 3. inga. *Az óra járója* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.214); 4. járat. *Tudom, mi járóba vagy* (Baranya m. Ormányás Nyr. II.131); 5. járnivaló. *Minek jársz itt anynyit?* — *Mert járók van itt* (Debrecen Nyr. VI. 366).

**járó-búza:** olyan búza, a melyet tavasszal is vethetni (Szeged Csaplár Benedek).

**járó-híd:** komp (Székelyföld Tsz.).

**járó-kötél** = *bejáró-kötél* (Karád Herman O. Halászat K.).

[átjáró].

**átjáró-való út:** átjáró út (Arad m. Pécska Kálmány L. Szeged népe I.214).

**bejáró** (*biggyáró* Vas m. Őrség Nyr. I.421): 1. *biggyáró:* ajtó (Vas m. Őrség Nyr. I.421); 2. *bejáró:* céhgyűlés (Heves m. Névtelen 1840; Sárospatak Nyr. XVII.528).

**bejáró-kötél:** az a kötél, a melynél fogva az öreghalót kihúzzák a partra, s a melyet a parton haladó laptáros a farhámval tart (Komárom Herman O. Halászat K.).

**bejáró-legény:** karácsonyi mulatságrendező (Kalotaszeg Nyr. XX.468).

**éjáró:** járó-kelő. *De rosszak a dészák, majösszeszinnak az éjárók* (Szeged Nyr. IV.165).

**elüljáró:** 1. *elüljáró:* a tél elején leölt süldő (Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.480); 2. *előjárók:* a kocsii elé fogott lovak (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477).

[Szólások]. *Elüljáróba:* mindenek előtt (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477).

[feljáró].

**feljáró-őr:** a téli vasas szak kereszt-őréhez kötött s a víz színét megütő fonal, a melyhez a pedzō van kötve (Bodrogek Herman O. Halászat K.).

**félrejáró** (*férrejáró*): 1. a ki soha sincs kéznél, mikor kell (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336); 2. kikapós, férjét megcsaló, szeretőtartó (asszony) (Székelyföld Győrffy Iván; Erdővidék Nyr. IX.235).

**fénnjáró.** *Fénnjáró egészég:* jó egészség (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[kijáró].

**kijáró-kötél:** az, a melyet a halót kihányók a partra kihoznak (Komárom Herman O. Halászat K.).

**mégjáró:** a mellékfonalnak azon szélső szálai, a melyek a bordába nem értek bele (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 511a; Olasztelek Nyr. XV.384; Csik m. Nyr. VIII.380).

**JÁRÓD-IK:** hamvasodik, meszesedik (a bőr a hamvas- v. meszes-gödörben) [tímár mester-szó] (Szeged Nyr. IV.527).

**JÁRÓDÓ:** csavargó, kül. az erdőben kószáló zsványféle ember (Baranya m. Abaliget Csaplár Benedek).

**JÁROGÁL:** járkál (Háromszék m. MNy. VI. 357).

**JÁRÓKA:** 1. járni kezdő kis gyermek (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály); 2. kereken álló készülék, a melyben a kis gyermek járni tanul (Kassa vid. Nyr. XIX.189); 3. [tréf.] láb (Szeged Kálmány L. Szeged népe II.230).

[JÁROL].

**ki-jarul:** utána-járással kieszközöl (Pápa Nyr. XVI.527).

[JÁROM].

**járom-fa:** a mestergerendához v. a keresztgerendákhoz szegezett álló gerenda (Sárospatak Nyr. XVII.527).

**járom-tézsla:** kisegítő járomrúd, a mely mellé a négyes ökörfogat első párja van fogva (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

[JÁRÓNÉ].

**bejáróné:** bejáró takarítóné (Erdély Szinnyei József).

**JÁRÓS:** 1. járó-kelő (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. bejáratos (Csallóköz Csaplár Benedek); 3. járni tudó. *Járós-é má kiend kis fíjok?* (Palócság Nyr. XXI.504); 4. teherhúzó (ló, ökör, a melyet már befognak) (Csallóköz Csaplár Benedek); 5. fonókába járó legény, szerető (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Vadr.; MNy. VI.333). *Ez a legén a Beke Sári járóssa* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**begyáros:** a házhoz nyalakodni, hírt hordani ellátogató (asszony) (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

[JÁRÓSOD-IK].

**bejárósod-ik:** bejárós lessz (vkinek a házába) (Székelyföld Csaplár Benedek).

**JÁRÓTLAN:** otthon-ülő (Háromszék m. MNy. VI.333; Gyórfy Iván).

[JÁRT].

**eljárt:** honnvénült (leány) (Háromszék m. MNy. VI.323; Vadr.; Gyórfy Iván).

**kigyárt:** jártas-keltes, világlátott. *Kigyárt ember* (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

**JÁRTÁNYI** (allig van *ártányi* erejé' Palócság Nyr. XXII.31).

[JÁRTÁR].

**jártár-varnyu:** [?] (Palócság Nyr. XXI.46).

[JÁRTÁS].

**bejártás:** az asszonynak az esküvő utáni napon v. a gyermekágy után a templomba való bevezetése és megáldása (avatás) (Hol? Tsz. 26b; Horváth Zsigmond).

**JÁRTAT:** folytat (az edény, a hordó) (Baranya m. Ormányság Kassai J. Szókönyv III.66; Tsz.; MNy. V.127).

**le-jártat:** lecsurgat (pálinkát) (Székelyföld Tsz. 19a. 365a. 386b).

**JÁRTATÁS:** lecsurgatás (pálinkafőzésnél) (Székelyföld Tsz. 386b; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**lejártatás:** ∞ (Székelyföld Tsz. 19a).

**JÁRTATÓ:** edény, a melybe a pálinka (fő-zéskor) lecsurog (Székelyföld Kiss Mihály).

**JÁRVÁNY** (*járován*-betegség Székelyföld Kiss Mihály).

**járován-betegség:** járvány, járványos betegség (Székelyföld Kiss Mihály).

**JASKÓ:** kóter, áristom, kisebb vétkeseknek való tömlőc (Pápa vid. Tsz. 125b. 180b).

[1. JÁSZ].

**jász-eső** (*jász-esső*): [tréf., gúny.] erős szél, mely a homokot fölkaivarja (Csongrád m. Kis Sándor). *No, megint itt van a jász-esső; szemét, szóját teleszórja az embernek homokkal* (Cegléd Király Pál) [vö. *jászsági eső*].

2. **JÁSZ** (*jác* Palócság, Varbó Herman O. Halászat K.; *jáz* Hegyalja Kassai J. Szókönyv III. 69; Bodroglók Herman O. Halászat K.): 1. *jác, jász, jáz:* *squalius* dobula (Eszék vid. Nyr. VIII. 140; Győr Nyr. XI.430; Berettyó-Ujfalú, Varbó, Bodroglók Herman O. Halászat K.); 2. *jáz:* *cyprinus jesus* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.69).

**jász-keszeg:** 1. *squalius* dobula (Komárom, Szeged Herman O. Halászat K.); 2. *idus melanotus* (Ercsi Herman O. Halászat K.).

**jász-paduc:** *abramis melanops* (Borsod m. Szendrő Herman O. Halászat K.).

**JÁSZOL** (*jászoz* Székelyföld Kiss Mihály; Csík-Csekefalva Nyr. XIII.575; *jászu* Répce mell. Nyr. XX.366; Veszprém m. Csetény Nyr. V.470; *jászu* Palócság Nyr. XXII.75).

**jászoz-kert:** kétsoros sövénygát, a melynek köze kövekkel van megtöltve (Székelyföld Kiss Mihály).

[JÁSZSÁGI].

**jászsági eső** = *jász-eső* (Heves m. Névtelen 1840).

**JÁT** (*jád* Székelyföld Nyr. V.377; vö. 514; Brassó m. Hétfalu Vadr. 503a; Kriza, Rozsonдай

József): drusza (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.67; Tsz.; Nyr. I.180; V.515; Udvarhely m. Nyr. III.553; IV.227. 275; Vadr. 71; Felméri Lajos; Csík m. Nyr. XXII.334; Háromszék m. MNy. VI.357; Vadr. 503a; Nyr. V.37; X.38; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Kovászna Butyka Boldizsár).

**JÁTÉK** (*jácek* [játékszer] Zala m. Nyr. II.427): tágasság. *Új még a kocsi, nem megy jó a vágóba, még nem elegendő a játéktya* (Baranya m. Ormány-ság Nyr. IX.285). *Nagy játéka van ennek a keréknek* (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIII.578).

**játék-tűz**: játszó-kedv. *Játéktüze kerekedett* (Háromszék m. MNy. VI.333).

**JÁTÉKOS**: jókedvűen ugrándozó (ló) (Háromszék m. MNy. VI.333; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**JÁTOZ**: druszáz, druszának szólít (Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék MNy. VI.333).

**JÁTSZ-IK** (*jázzanak* Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 318).

[Szólások]. *Játszik a szemem*: ugrál (Tolna m. Paks Nyr. XXII.384). *Játszik a víz*: apró hullámmot ver, fodrosodik (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVIII.523).

[még-játsz].

[Szólások]. *A tengér megjátszta magát*: meghullámozott, egyet hullámozott (Kúnszentmárton Nyr. III.31).

**JÁTSZÓ** (*jáccó*): 1. játékszer (Ugocsa m. Nyr. VIII.426); 2. az a ház, melyet a fiatalság arra a célra tart, hogy ott a sátoros ünnepek harmadik napján táncoljon (Szilavónia, Rétfalu Nyr. XXIII.361).

**JÁTSZOD-IK** (*jácod-ik* Székelyföld Nyr. I.327; Kiss Mihály; Győrffy Iván; Csík m. Nyr. VII.272; Háromszék m. MNy. VI.222; Moldva, Klézse Nyr. IV.288; *jácodni* Sátoralja-Ujhely Nyr. XVIII.188; *jáccód-ik* Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.328; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Moldva, Klézse Nyr. V.192): játszik.

[még-játszod].

[Szólások]. *Hogy az istennyila jácodjon meg!* (Székelyföld Nyr. I.327).

**JAVALL** (*jovall* Székelyföld Győrffy Iván): 1. jónak mond, dicsér. *Jónak javallt helyen ereszti a hálót* (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.); 2. ajánl. *Ugyan micsoda gyűreő lehet ez, hogy a kőrűfű annyira javallotta?* (Mátfa vid. Nyr. XXII.288).

**JAVÁN**: [gúnynév] java [íroniával mondva]. *Te javán!* (mondja pl. a dajka a rosszalkodó gyereknek) (Somogy m. Ádánd Nyr. III.475).

**JAVÁNKAD-IK**: jajgat (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.408. 459). *Eléget siváinkadtak, javán-*

*kadtak a szülei, űk aztr útnak indulának* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

**JAVAS** (*gyovas* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.133; Háromszék m. Nyr. IX.33; *javos* Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.286; Csallóköz Csaplár Benedek).

**JAVÁS**: kövér rész. *A disznó javása* (Veszprém m. Veleg Király Pál).

[JAVASOD-IK].

**még-jovasodik**: megjavul. *Mos má noon még-jovasodott a birtok, mióta a nagyságos ur megvütte* (Zala-Lövő Simonyi Zsigmond).

**JAVASOL** (*jovasol* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**fel-jovasol**: földicsér, erősen ajánl (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.183; Háromszék m. MNy. VI.326; Győrffy Iván).

[JAVÁT], **GYAVÁT**: javasol, ajánl (Háromszék m. Nyr. IX.32. 425).

**JAVÁTOL** (Háromszék m. Vadr.; *jovátol* Csík m. Kilyénfalva Nyr. IX.525): ∞.

**JAVÁZ**: a javából parancsol. *Osztán ha még adósság is van, hama mögütik a dobót; akkor osztán nem lehet ám többet javáznyi* (Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.179).

**JAVÍT** (*gyavit, gyavitt* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.349; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 81; Háromszék m. MNy. VI.361; Vadr. 501b; *gyávit* Moldva, Klézse Nyr. VI.83; *gyovitt* Székelyföld Nyr. XIX.48; Moldvai csáng. Nyr. IX.490; *jovitt* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476): 1. *gyavit, gyávit, gyavitt, gyovitt*: gyógyít (Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.349; Nyr. XIX.48; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 81; Háromszék m. MNy. VI.361; Vadr. 501b; Moldvai csáng. Nyr. IX.490; Moldva, Klézse Nyr. VI.83); 2. *jovitt*: hízal (állatot) (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476).

**meg-gyavitt, meg-gyovit**: meggyógyít (Székelyföld Nyr. XIX.48; Háromszék m. Vadr. 356).

**JÁVOR** (*jáhor-fa* Erdővidék Tsz.) [vö. *jám-bor-fa*].

**JÁVOROS** (*jáhoros* [erdőbérc neve] Háromszék m. Málnás Tsz.).

**JAVUL** (*gyavul* Székelyföld Nyr. I.181; IX.176; Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 42; Háromszék m. MNy. VI.207; Vadr.; Győrffy Iván; *gyavul* Udvarhely m. Vadr. 73; Kis-Küküllő m. Székelyfalva Nyr. XIV.574; *jovul* Esztergom vid. Nyr. XIX.239; *jovul* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.476; XVII.425. 426): gyógyul (Székelyföld Nyr. I.181; IX.176; Andrassy Antal 1843; Kiss Mi-

hály, Gyórrfy Iván; Udvarhely m. Vadr. 42. 73; Háromszék m. MNy. VI.207; Vadr.; Gyórrfy Iván; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574).

**fél-gyavul:** fölgógyul (Háromszék m. NyK. III.17).

**még-gyavul:** meggyógyul (Háromszék m. Vadr. 356).

**JÁZ:** csatorna [bányász mesterszó] (Zalathna vid. Nyr. XIII.238).

**JÁZMIN** [*józsamina*] Kolozs m. Györgyfalva Muzsi János).

**JÉG** [*gyeg* ?] Zala m. Hetés Nyr. I.380; *gyég* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.477; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; *gy'eg* Répce vid. Nyr. XX.368).

**jég-fű:** vadkacsa-faj, mely télen a jeges folyókat lepi el (Bihar m. Sárret Király Pál).

[**jég-fűrő**].

**jégfűrő-hal:** cobitis taenia (Tisza mell. Herman O. Halászat K.).

**jég-patkó:** 1. négykörmű, félkengyel alakú szerszám, a melyet a talpuk alá kötnek, hogy a jégen v. sikos úton járva el ne csússzanak (Balaton mell. Tsz.; Herman O. Halászat K.); 2. korcsolya (Balaton mell. Tsz.).

**jég-riadás:** a jégnek nagy darabon való dörgő meghasadása (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**jég-virág:** mesembryanthemum crystallinum (Zemplén m. Dereglyő Nyr. XIII.191).

**jégen-sült hurka:** [tréf.] szalámi (Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.329).

**JEGEL:** 1. jeget vág v. ver le (pl. kivágja a magasra fagyott vastag jeget, hogy a víz ne szoruljon le v. a jég fokosabbra ne fagyjon; a malomkerékről v. az ereszről leveri a rája csapzott jeget) (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórrfy Iván); 2. léket vág a jégbe (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

[**ki-jegel**].

[Szólások]. *Kijegelni a csapást:* az egy pont meghalászához szükséges lékeket kivágni (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**lő-jegel:** jég közé elrak [?]. *Lējegētük, lēkötük jó a halat* (Eszék vid. Nyr. VII.231).

**JEGELLŐ:** 1. az a halász, a ki a lékeket vágja (Balaton mell. Herman O. Halászat K.); 2. nagy véső, a mellyel a kürtőben a jeget kivésik, hogy a fogott halat kimerhessék (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**jegellő-lánc:** eiskette [gazdasági mesterszó] (Győr Nyr. XII.96).

**JEGÉNYE** (*egőnye*-fa Szeged Kálmány L. Szeged népe I.210; *gegénye*-fa Soprony és Vas m. Nyr. IV.419; X.331; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; *legénye*-fa Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**JEGES:** 1. parától belepett. *Jeges pohár:* pára-lepte pohár (nyáron, mikor kihozzák a pincéből) (Komárom Beóthy Zsolt); 2. fagyos, fázékony. *Jeges embőr* (Komárom Beóthy Zsolt).

**jeges-alma:** téli alma (Baja Bayer József).

**jeges-kacsa:** vadkacsa-faj, mely télen a jeges folyókat lepi el (Heves m. Névtelen 1840; Bodrogköz Király Pál; Tokaj Nyr. XXIV.48).

**jeges-keszeg:** blicca argyroleuca (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**JEGY** (*gyegy* Répce vid. Nyr. XX.368; *gyegygyűrű* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.86): jegygyűrű (Szentés Négyesy László); jegygyűrű v. jegykendő? (Erdővidék Nyr. IV.39).

[Szólások]. *Jegyben vagyok vkivel:* ellene vagyok (Baranya m. Ormányság MNy. V.126). *Jegybe vette:* üldözi, zaklatja (a fiatal leányt) (Kolozsvár Kanyaró Ferenc). *Jegybe, gyűrűbe ül:* tétlenül egy helyben ül, vesztegel, táncmulatságban „petrezselymet árul” (leány v. asszony, a kit ülve hagynak) (Nagyvárad Nyr. IX.230; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XI.43).

**jegy-bob:** 1. fejkötő; 2. süveg. *Féltette-é már apád a jegybobot?* (Rimaszombat Nyr. V.182).

**jegybe-való:** a mit a legény eljegyzéskor a leánynak ad (Zenta Nyr. XVIII.383).

[**JEGYÉL**].

**még-gegyül:** megjegyez, jegyet tesz rá. *A ludaimakat méggegyütem* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.467).

**JEGYÉS** (*gyegy* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.269; Kemenesalja Tsz.): vmely jeggyel bélyegzett (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.116).

**JEGYÉZ:** 1. jelez. *Mit jegyez az újság?* (Göcsej Nyr. XIV.396); 2. jelent. *Zug a balfülem; ez azt jegyzi, hogy mámo rossz hirt hallok* (Göcsej Nyr. XIV.396); 3. sejt (Heves m. Szinynei Otmár).

[**JEGYZÉL**], **JEDZÖL:** jegyet csinál (ír, varr) (Háromszék m. Gyórrfy Iván).

**JEGYZELGET:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.333).

**JEGYZŐ** (*edző* Ugocsa m. Nyr. VIII.425; *gyegyzi* Vas m. Órség Nyr. VII.322).

**JEL** (*gyel* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.323; Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.283).

[Szólások]. *Jelbe van:* föl van írva, jegyezve (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).



**JELÉN** (*jielén* Moldvai csáng. Nyr. III.3; *lejen* Bodroghöz Tsz.): 1. itten. *A kigyelmed mátkája vagy hűtös tássa ad kigyelmednek ennyi ajándékot, a mennyit én nálam jelön lát* (Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.233); 2. elő. *Nékünk a vádcskákat jelén aggják. Mük a vádcskákat jelén nem aggyuk* (Moldvai csáng. Nyr. III.3). — *Jelönbe*: jelenleg (Udvarhely m. Nyr. III.554). *Jelénleg*: jelen. *Igëns, kërëm assan, maj jelénleg lészék* (Félegyháza Nyr. XIV.186; nyilván úriaskodó beszéd).

**JELÉNĚST**: mostanság, mai napság. *Hej csak a zisten őrizzen mindén fehérlépet az ollanos embértü; jelénest jobb is, ha a léány otthun marad* (Veszprém Nyr. VII.474).

**JELENKEZ-İK**: jelentést tesz. *Oda ér a strázsákho, hát azok aszt kérdik, hogy hova megy édes szüle? A királyho. De ök aszonygyák, addig nem lehet, még ök nem jelenkeznek. Jelenkeznek, hát a király beereszti* (Hont m. Tesmag Nyr. X. 527).

**JELĚNSÉG** (*jelönség*): jel, jeladás (Mátva vid. Nyr. XXII.288). *Miféle jelönségöt akarsz? (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.243). A meszes verömrül mögen léverték a lakatot, de mast nincsen sèmmi jelönsége, hogy ki verte lè* (Somogy m. Babod Nyr. XII.427).

**JELĚNT** (*gyelént* Veszprém m. Nyr. XV.140; Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.378; *lejënt* Fülek Nyr. XXII.95).

**ki-jelönt**: kihirdet (házasulandókat) (Székelyföld Kiss Mihály).

**JELĚS** (*gyelës* Zala m. Hetës Nyr. I.423; II. 44; Dobronak Nyr. III.319; *gyelös* Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283): 1. *jelës*: kijelölt. *A lucërnának nem vaót jelës helyi még?* (Mátva vid. Nyr. XXII.288); 2. *jelës*: ismerős (de csak annyiban, hogy láttuk vhol) (Borsod m. Szíhalom Nyr. VIII.568); 3. *gyelös*: nevezetes, emlékezetes. *Két izromba gyelös neköm ez az éccaka* (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283).

[Szólások]. *Jelesebben van*: jobban van (Csallóköz Nyr. I.279).

**jelës-nap** (Abaúj m. Beret Nyr. II.520; *gyelës-nap* Zala m. Hetës Nyr. I.423; II.44; Dobronak Nyr. III.319): ünnep.

**JEMESKA**: tarisznya (Balaton mell. Bartal Antal).

**JER, JERE, GYER, GYERE** (*gyerre* Palócság Nyr. XXIII.28). *Gyejde*: gyere ide (Somogy m. Szóke-Denes Nyr. III.275).

**gyere-felém kötő**: [valamiféle] kötény (Szeged Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XII. 1.).

**JÉRCE** (*érce* Vas m. Kemenesalja Tsz. 136b; Hont m. Nyr. VI.182; Hont m. Páld Nyr. XIV. 575; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.110; Székelyföld Tsz.; *erci* Székelyföld Erdélyi J. Népd.

és mond. II.318; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik-Rákos Dobos András; *gerce* Marcal mell. Tsz.; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XIV.232; Veszprém m. Nyr. VII.279; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Baranya m. Ibafa Nyr. XX. 46; Erdély Kassai J. Szókönyv II.280; *erce* Répce vid. Nyr. XX.370; *iërce* Soprony m. Horpács Nyr. X.264). — *Jërce*: [tréf.] süldő-leány (Tokaj Nyr. XXIV.48).

**JÉRCIKE** (*ércike* Csik m. Csik-Madaras Nyr. XIX.527). — *Jércike*: két kupányi mérő-edény (Udvarhely m. Kriza).

**JERKE** (*jërke* Háromszék m. Vadr.): egy évesnél fiatalabb nőstény bárány v. kecske (Heves m. Csehi Nyr. XXII.522; Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.329; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.278; Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**JETTI, JÉTI**: főképp mikor, különösen ha. *Kifárad a kaszállásban, jetti v. jéti meleg van* (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841). *A szászi menyecske midönn téstát dagaszt kenyernek, az üdöbenn jetti megizzad a fáradtság miatt?* (Baranya m. Szász Kassai J. Szókönyv III.72).

**JÓ** (*gyaó* Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; *gyó* Vas m. Örség Nyr. VII.372; Zala m. Hetës, Dobronak Nyr. II.323. 466; III.319; Moldva, Klézse Nyr. III.285; — *jova* [java] Borsod m. Szilvás Nyr. XXI.214; Debrecen Nyr. IX.161; Csik-Szentkirály Nyr. VII.335): 1. jobb. *Jó kéz* (Heves m. Névtelen 1840); 2. kövér (ember) (Csongrád Nyr. VII.526). *Sok ja<sup>o</sup> disznát hájtották a geméri vásárà* (Gömör m. Nyr. XVIII. 505); 3. jószág. *Jóra van szükségé* (Bánffy-Hunyad Nyr. X.22).

[Szólások]. *Jó félbe*: ittasan (Háromszék m. MNy. VI.333; Györffy Iván). *Jó paraszt*: jámbor, szelid (szarvasmarha) (Hajdú m. Egyek Csaplár Benedek). *Jó rossz*: nagyon rossz (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.282). *Jó órába jött, szólt*: alkalmas időben (Szeged Csaplár Benedek). *Jó órába legyen mondva, még az idén semmi bajom se volt* (Erdély Csaplár Benedek, Szinnyei József). *Jó szívvel, jó szüvel*: szívesen (Erdély Szinnyei József; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 473. 474). *Jóbà vóták*: jó viszonyban (Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXIII.333). *Ülj szépen, míg a javán vagy*: ülj nyugton, ha bajt nem akarsz (Kapnik vid. Nyr. II.183).

**jó-akarát** (*jókarat* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII. 87; Székelyföld Gálffy Sándor; Háromszék m. Vadr.).

[Szólások]. *Jókaratnak*: mondja a legény, mikor a táncban a másíknak leányt oszt (Háromszék m. Vadr.).

**jó-egészség** (*jegésség* Székelyföld Kiss Mihály; *jégésség* Csik m. Nyr. XIII.378; *jögíssíget* Debrecen Nyr. VII.522).



**jó-éjtő:** jó tűz-ütő (acél) (Háromszék m. MNy. VI.323. 333) [vö. *éjtő*].

**jó-esetű:** jó termetű (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.113).

**jó-fajtú** (*jó-fajtu*): jó-fajta, jó-fajtájú (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.138; Göcsej Nyr. XIV.167; Budenz-Album 162; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.435).

**jó-fāju:** jól megtermett (ember) (Kúnszentmiklós Nyr. XV.47).

**[jó-forma]. Jóformálag:** jóformán (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.41).

**jóformásint:** ∞ (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.87).

**jó-forrású:** jó állású, jó testalkotású. *Jó-forrású állat* (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.564).

**jó-hitű:** [?]. *A tisztelendő úr? Ó az jóhitű kedvesöm* (Szlavónia, Sz.-László Nyr. XXIII.363).

**jó-idején:** jókor (Székelyföld Csaplár Benedek).

**jó-íható:** jó inni való (pl. víz, bor) (Alföld Nyr. XIII.577; Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**jó-izű** (*jó-izüven* Répce vid. Nyr. XX.369): csinos, formás (Zilah Nyr. XIV.334).

**jó-kelető:** jó kelesztő (kovász) (Csallóköz Csaplár Benedek; Alföld Nyr. XIII.577; Kapnik vid. Nyr. II.183; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.333; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**jó-keletű:** jól kelő, kapós (áru) (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.333).

**jó-kelvén:** jóformán, meglehetősen (Heves m. Névtelen 1840).

**jó-képés:** jóra való (Kapnik vid. Nyr. II.183).

**jó-kötésű:** jó szervezetű (ember) (Háromszék m. Nyr. IV.515).

**[jó-lelkű].**

**jólelkű-tévé:** jólelkű, jótevő (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.459; XXIII.96).

**jó-mag:** [gúny., tréf.] rossz gyerek, gazfi (Háromszék m. MNy. VI.226. 333; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**[jó-mód]. Jó-módot, jó-módon:** jócskán, meglehetősen (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560).

**[jó-módú]. Jómódulag:** jóformán. *Jómódulag nem is alkudtunk, s megvolt a vásár* (Háromszék m. MNy. VI.341).

**[jó-rend]. Jó-rendin, jó-rendinn:** alkalmasint (Háromszék m. MNy. VI.333; Györffy Iván;

Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Jó-rendire:* ∞ (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**jó-szabású:** jó formájú, jó növésű. *Jó-szabású ember a szomszédom* (Háromszék m. Nyr. IX.34).

**[jó-szér]. Jószerűen, jószerint:** 1. szép szerével (Háromszék m. Vadr. 518a); 2. alkalmasint (Háromszék m. MNy. VI.333). *Jószerűvé:* jóformán (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**[jó-tét].**

**jótét-lélők:** jámbor lélek. *Hazajáró jótét lélek* (Veszprém m. Bánóczy József). *Ne bánd [bántsd] a jótét lelköt* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213). *Minden jótét-lélék a zurat dicséri* (Veszprém Nyr. VIII.328). *Kóborol, mint a jótét lélek* (Veszprém m. Torna Nyr. XIII.524).

**jó-tetszetű:** jó látszatú, tetszetős (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek).

**jóra-menendő:** nagyreményű. *Volt egyetlen egy jóra-menendő fia* (Háromszék m. Arany-Gyulai NGy. I.361).

**jóra-telő:** jóra forduló, jól végződő, jót hozó. *Ezör hétszáz negyvenkettő! Be nem válál jóra-telő műnekünk* (Udvarhely m. Vadr. 90).

**JOBB** (*gyobbabb* Vas m. Őrség Nyr. VII.419; *jobbabb* Göcsej Nyr. XIV.166). — *Jobban:* inkább (Baranya m. Ormányság Tsz.). *Jobban bolond, jobban igaz* (Göcsej Nyr. XIV.398). *A sélleiek jobban tótok, mint magyarok* (Pozsony m. Zsigárd Nyr. XX.214). *Sokkal jobban lop ő, mind én. Jobban tót ő, mind én* (Palócság Nyr. XXI.508). *Jobban elménék idi, mind amoda* (Palócság Nyr. XXII.75). *Legjobban:* leginkább (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.96). *Náj jobban:* ∞ (Baranya m. Ormányság Tsz. 181b).

**[jobb-anya], gyóbb-anya** (Vas m. Őrség Nyr. I.422; *job-anya* Bihar m. Rév Király Pál; *jób-anya* Kalotaszeg Nyr. XVI.143; Gyarmathy Zsigáné: Az ifjú pap 86): szép-anya, az öreganya anyja (olykor: öreganya) [vö. *I. bonya*].

**jób-apa** (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; *jób-opa* Kalotaszeg Gyarmathy Zsigáné: Az ifjú pap 86; Nyr. XVI.143 [itt *jóbosza* hiba]): szép-apa, az öregapa apja [vö. *bopa* a Pótlékban].

**jobb-sincs:** [gúny., tréf.] rossz gyerek, vásott gyerek (Háromszék m. Nyr. IV.431).

**JOBBACSKÁBB:** valamivel jobb. *Ez a bor má ékkicsit jobbacskább* (Eger Nyr. XIX.316).

**[JOBBAD]. Jobbadon:** jobbadán (Heves m. Névtelen 1840).

**JOBBCSÁBB:** jobbacskaa, jobb. *Óra jobbcább a zut* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474). *Hála légyon ű szent fölségének, mos má jobbcábban vagyok* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

**[JOBBNYI]. Jobbnyira:** jobbára, nagyobbára. *Jobbnyira az egész földem vízben áll* (Zemplén m. Bodrog-Szerdahely és vid. Nyr. XXII.479).

**JOBBOZ:** fölül üt (kártyajátékban) (Háromszék m. MNy. VI.333; Győrffy Iván).

**meg-jobboz:** ∞ (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**JOBBSÓ:** jobboldali, jobbról való (Palócság Nyr. XXII.574).

**JÓCSKA:** jó, jóízű (Székelyföld Kiss Mihály). *Ujan jócskát eszem a kinyirbe is* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

**JÓCSKÁZ:** csikland (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.236).

**JÓFÉLE:** 1. [gúny.] rossz (Félegyháza Nyr. VI.134). *Itt vagy-e, te jóféle?* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. [tréf.] pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI.572).

**JOG** (*jóg* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.27; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; Udvarhely m. Nyr. III.261).

**JÓKOD-IK:** jónak látszik (Orosháza Nyr. IV.330).

[**JÓKOROL**, **JÓKOLL** (*jaókoll*): koráll, korainak tart. *Jaókollom* (Gömör m. Nyr. XVIII.501). *Jókollom még az időt* (Eger vid. Nyr. XVII.430).

**JÓL** (*gyó* Zala m. Dobronak Nyr. II.133. 233).

**jól-bár:** jöllehet, ámbár (Fertő mell. MNy. III.244).

**JÓNAT:** kedvetlen, bosszús hangulat. *Akkor nagy jónatban voltam* (Hajdú-Böszörmény Nyr. XVII.31).

**JOPKA:** női újjas (Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191).

**JORDÁN:** zsidó [gúnynév] (Zala m. Nyr. II.427; Veszprém m. Csetény Nyr. V.470).

**JÓSZÁG** (*gyószág* Zala m. Hetés Nyr. I.423; *jaószág* Palócság Nyr. XXI.507; *jószág* Félegyháza Nyr. VI.134; *juószág* Göcsej MNy. II.412): 1. [mindenféle] vagyon (Palócság Nyr. XXI.507); 2. telek, lakó-telek (Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.284; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 3. szarvasmarha, ló, birka, disznó stb. (Félegyháza Nyr. VI.134; Tisza-Dob Nyr. XIX.47; Mátyusföldre Nyr. XVII.479; Gömör m. Nyr. XVIII.421. 505; Szilágy m. Nyr. IX.563). *Lábas jószág* (Tolna m. Gyöngy Nyr. V.379); 4. vetés, gabona (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; Hetés Nyr. I.423; Göcsej MNy. II.412; Nyr. XIV.449; XVII.508; Göcsej, Resznek Nyr. XII.188; Fehér m. Nyr. V.379; Győr vid. Nyr. VI.272; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Mátyusföldre Nyr. XVII.479).

**JÓSZÁGOS.** *Jószágos leány:* fekvő birtokokat öröklő leány (fiú-leány) (Székelyföld Győrffy Iván).

[**JÓSZÉRŰ**]. *Jószérűleg:* alkalmasint (Háromszék m. MNy. VI.333).

**JÓZAN** (*rózan* Pest m. Gyömrő, Monor vid. Pap Károly; Esztergom vid. Nyr. XI.381; Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza; Érsekújvár Nyr. VIII.332; Garam mell. Horváth Zsigmond 1839; Ipoly vid. Nyr. III.428; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.189; Heves m. Makáry György 1839; Gömör m. Nyr. XXIII.95; Rimaszombat vid. Nyr. X.89; Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; Karancs vid. Fülek Nyr. XXII.95; Abauj m. Beret vid. Nyr. II.476; Bodrogköz Tsz.; Zemplén m. Bodrog-Szerdahely Nyr. XXII.479; Hegyalja Kassai J. Szőkönyv III.78; *róózan* Palócság Nyr. XXI.310; XXII.79; *raózan* Gömör m. Nyr. XVIII.456; *rózzant* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.189; Karancs vid. Fülek Nyr. XXII.95; *rózon* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.236). — *Józan* (*rózan*) *híd:* rossz híd; *józan út:* meredek út (a melyen csak józan fővel tanácsos járni) (Esztergom vid. Nyr. XI.381).

**JÓZANOD-IK** (*kijózanod-ik* Esztergom vid. Nyr. IV.174).

**JŐ** (*gyön* Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; Őrség Nyr. V.125; VII.322; Őrség, Szalafő Nyr. VII.87; Palócság Nyr. VI.466; VI.518; VII.34; Eger Nyr. VI.462; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84; Rimaszombat Nyr. V.517; VII.182; Gömör m. Pádár Nyr. VII.132; Szabolcs m. Ór Nyr. VI.277. 333. 479; *gyön* [?] Vas m. Őrség Nyr. III.179; *gyött*, *gyöttem* Vas m. Őrség Nyr. III.179; IV.228; Heves m. Saár Nyr. V.41; *gyün* Soprony m. Horpács Nyr. IV.181; V.142; Vas m. Körmend Nyr. II.469; Vas m. Őrség Nyr. VII.469; Őrség, Szalafő Nyr. VII.181; Tihany Nyr. III.466; Zala m. Dergecs Nyr. III.32; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.85. 133. 230; Balaton vid. Nyr. III.518; Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VII.475; Somogy m. Marót puszta Nyr. III.512; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.92; Somogy m. Adánd Nyr. V.467; VI.382; Somogy m. Nágoes Nyr. VI.429. 468; Somogy m. Mesztegnye Nyr. VII.377; Bakony vid. Nyr. V.87; Veszprém m. Nyr. VI.283. 422. 521; VII.36; Veszprém m. Csetény Nyr. II.558; Veszprém m. Szentgál Nyr. V.419; Veszprém m. Torna Nyr. XIII.524; Veszprém Nyr. VI.269; VII.234. 376. 474; Tolna m. Görbő Nyr. III.469; Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274. 319. 421; Duna-Vecse Nyr. II.527; III.189; Győr Nyr. VI.269; Győr m. Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.187; Esztergom Nyr. IX.232; Baranya m. Órmánság Nyr. VIII.47; Eszék vid. Nyr. VII.231. 277; VIII.43. 140. 279; Dráva vid. Nyr. VIII.426; Szlavónia Nyr. V.63; XXIII.169; Tata Nyr. IX.528; Pest m. Tinnye Nyr. VII.133; Nagy-Kúnság Nyr. III.366; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; Félegyháza Nyr. V.373. 516; VI.143.319; Kecskemét Nyr. IX.359; Szentes Nyr. VI.271; Békés-Sz. András Nyr. III.383; V.282; Békés m. Uj-Kigyós Nyr. IV.232; Orosháza Nyr. IV.325. 423. 475; V.45. 327. 420; VI.370; Szeged és vid. Nyr. III.226. 381; IV.137; VI.135; VIII.277; Felső-Bácska Nyr. XII.217; Bács m. Borsod Nyr. V.576; Bács m. Bajmok Nyr. VII.425; VIII.91; Szabadka Nyr. VII.527; Nagy-Becskerek Nyr. V.184. 422; VII.431; Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281; Nógrád

m. Nyr. III.376; Nógrád m. Szécsény Nyr. IV. 277; Nógrád m. Fülek Nyr. V.33; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.86; Nógrád m. Megyer Nyr. VI. 175. 191. 469. 521; VII.38; Gyöngyös Nyr. IV. 187; V.95; Heves m. Saár Nyr. V.38; Abaúj m. Nyr. VI.172; Abaúj m. Csolád Nyr. V.527; Abauj-Gönc Nyr. VII.44; Hegyalja Nyr. V.324; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.406; XXIII.96; *gyűnn* [jőjjön] Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII. 96; *gyűnni* Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; *gyűssz* Szeged vid. Nyr. III.368; *gyütt* Balaton vid. Nyr. III.518; Bakony vid. Nyr. IV.558; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84; Duna-Almás Nyr. III.279; Orosháza Nyr. III.557; IV.279. 376; Gyöngyös Nyr. III.227; Gyöngyös vid. Nyr. IV. 470; *gyüttem* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV. 40; *gyüttek* Orosháza Nyr. IV.518; *gyüttök* Szeged vid. Nyr. IV.421; *gyüvök* Duna-Almás Nyr. III. 322; *gyüvünk* Soprony m. Horpács Nyr. IV. 430; *jün* Pest m. Tinnye Nyr. VII.43; Szlavónia Nyr. XXIII.169; *jüt, jűjön* Szlavónia Nyr. XXIII. 169).

[Szólások]. *Utaznom jó*: utazni van kedvem. *Nem jött jácodnom*: nem volt kedvem játszani (Háromszék m. MNy. VI.230). *Haragba gyüttek* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.458). *Ha gyűn kentők, lösz kentők; ha hoz kentők, ősz kentők* [lakodalmások mondása] (Szeged Nyr. III.30). *Ha gyüttök, lösztök; ha hoztók, ősztök* (Somogy m. Visnye Vikár Béla). *Egyességet jöttünk* [?]: egyességet kötöttünk (Erdőháza [? talán Zala m. Erdőhát] Nyr. XI.285).

**elő-jön** (*el-é-gyűn* Eger Nyr. XXI.505; *ele-gyűn* Mátyusföldre Nyr. XXI.211): 1. megjön, eljön. *Előjött*: megjött (Gömör és Torna m. Tsz.). *Mikao jeléggyűn az este... Mikor pegy a temetés ideje is elégyütt...* (Heves m. Parád Nyr. XXII. 476). *A hogy elégyűn a menyecske ura a feődrü...* (Palócság Ethnographia III.356); 2. előfordul, megesis (Mátyusföldre Nyr. XX.211). *Eléggyűn néha az ilyen is* (Eger Nyr. XXI.505).

**ki-gyűn**: megéri vele, megvan vele. *Kigyűvők egy hétön négy forinttá. Evvé a nadrággá kigyűvők kukorica-vetésig* [vö. auskommen] (Szeged vid. Nyr. II.86; Bácska Nyr. II.129).

[Szólások]. *Sokból gyűn ki*: bajjal jár (Gömör m. Nyr. XXIII.95). *Jó gyűn ki neki*: jól illik neki (Veszprém Nyr. XII.561).

**még-jő**: 1. erősen v. huzamosan jön. *Bezzeg ugyan megjövének v. jól megjövének* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. megárad. *Möggjött a víz* (Moldvai csáng. Nyr. X.201).

**össze-jön**: összevész (Békés m. Balog István). *Összejöttek* (Zilah Nyr. XIV.431). *Ésszegyütt vele* (Fehér m. Nyr. X.186).

**JÖDÖGÉL** (Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. III.66; *gyüddögét* Soprony m. Mihály, Kisfalud Nyr. XXII.473; *jödögel* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.4; Háromszék m. MNy. VI.357): jövőget. *Él leginy gyüddögét a házhoz; hozzám akart*

*csapónnyi* (Soprony m. Mihály, Kisfalud Nyr. XXII.473).

**JÖSZTE** (*gyösztése* Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *gyöszt* Borsod m. Nyr. IX.526; *gyöszte* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[**JÖTT**]. *Jöttöst jön*: azonnal jön (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XI.43).

**JÖVEDELEM** (*gyüvedelēm* Nógrád m. Megyer Nyr. VI.469).

**JÖVEL, JÖVENEK** (*gyöve-szi* Gömör m. Tsz.; *gyüvejde* [jőjj ide] Palócság Tsz.; *gyüvel* Csallóköz Király Pál; *jövenek* [jőjjenek] Székelyföld Nyr. IX.426).

[**JÖVÉL**], **JÜVÉL**: jönni szokott (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

[**JÖVENDEK**].

**jüvendék-új**: nevendék-újj (a negyedik újj) (Szlavónia Nyr. XXIII.361).

**JÖVENDÉNY**: jövevény (Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.127; betlehemes versben).

**JÖVENDŐ** (*gyüvendő* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84). *Jövendő*: jövő évben (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**JÖVENDÖL** (*gyüvendőt* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84).

**JÖVÉS** (*jövís* Szilágy m. Tasnád Nyr. XIX. 238; *jüvís* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *gyüvís* Orosháza Nyr. VII.182): hajtás, fiatal hajtás. *Szép jüvése van a vesszőnek* (Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Komló jövíse* (Szilágy m. Tasnád Nyr. XIX.238). *Meglát ám égy nagyon szép gyüvíst* (Orosháza Nyr. VII.182).

[1. **JÖVET, JÖT**]. *Jötömbe, jötödbe, jötibe*: jöttömben, jöttödben, jöttében (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[2. **JÖVET**].

**le-jövet**: lefog, lehúz, levon (összeből) (Háromszék m. MNy. VI.338; Györffy Iván).

**JÖVETEL** (*gyüvetel* Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.120).

**bejövetel**: jövedelem (Veszprém Nyr. VII. 474).

**JÖVŐ** (*győ* Göcsej Nyr. XIII.496; Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Zala m. Gyulakeszi Nyr. V.277; Vas m. Őrség Nyr. VII.372; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Veszprém m. Csetény Nyr. V.427; Fehér m. Perkáta Nyr. II.519; X.189; Győr m. Rábaköz Simonyi Zsigmond; *győj, győj* nyár Fehér m. Perkáta Nyr. II.519; vö. X.189; *győü* Hetés, Dobronak Nyr. II.234. 467; *győü* Répce vid. Nyr. XX.370; *gyüő* Göcsej MNy. II.411; Nyr. XIII.496; *gyü* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.275; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Vikár Béla; Csurgó vid. Király Pál; *gyüvő* Eszék vid.

Nyr. VIII.373; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85; Szeged vid. Nyr. III.278; *rágyűveő* Mátra vid. Nyr. XXII.335). — *Gyöü nap*: másnap (Hetés, Dobronak Nyr. II.467).

**rágyűveő**: következő (Mátra vid. Nyr. XXII.335).

**JÖVÖTÉNY** (Balaton mell. Tsz.; *gyötény* Rábaköz, Balaton mell., Göcsej MNy. V.81; Zala m. Lesence-Istvánd Nyr. XVI.93; *gyötény* Szombathely Nyr. XVI.329; *gyövötény* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.321; III.81; Vas m. Sorok mell. Ethnographia III.57; *gyövötény* Rábaköz, Balaton mell., Göcsej MNy. V.81; *gyövötín* Soprony m. Nyr. X.331; XVI.93; Vas m. Nyr. X.331; Balaton mell. Nyr. XII.474; *gyövötín* Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; *gyövüötín* Soprony m. Horpács Nyr. V.269; *gyövötény* Marcal mell. Tsz.): kúszó, fölfutó v. a földön elfutó, elterjedő gyom, gaz (*convolvulus*).

[JUG, JUH].

**gyuk-szél** (Soprony m. Új M. Múzeum II.204; Nyr. III.507; IV.77; Fertő mell. MNy. III.244; Herman O. Halászat K.; *ju-szél* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.519; XXIII.142; *ju-szié* Palócság Tsz.; *juh-szél* Soprony m. Hegykő és Saród Nyr. XVII.406; Somogy m. Nyr. XVII.171; Kőrös, Kecskemét Nyr. III.364; Szeged Nyr. III.316; *kuk-szél* Soprony m. Nyr. IV.77; Fertő mell. MNy. III.244; Répce vid. Nyr. XX.368; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Somogy m. Szöllős-Györök Nyr. XVI.46): 1. *gyuk-szél*, *ju-szié*, *juh-szél*, *kuk-szél*: déli szél (meleg, olvasztó, fonnyasztó szél) (Soprony m. Új M. Múzeum II.204; Nyr. III.507; IV.77; Fertő mell. MNy. III.244; Herman O. Halászat K.; Hegykő és Saród Nyr. XVII.406; Répce vid. Nyr. XX.368; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Somogy m. Szöllős-Györök Nyr. XVI.46); csipős szél [?] (Palócság Tsz.); 2. *ju-szél*, *juh-szél*: város v. falu vége, szabad hely, a falun kívül levő hely (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.519; Kőrös Nyr. III.364). *Odakinn a juhszélén van* (Somogy m. Nyr. XVII.171). *Né vigyük az uccán végig eszt a kapát; vágjunk át csak itt a juszélén. Ott laknak a juszélén. No, kiültek kéték a juszélre? Csak úgy juszélre töttem eszt a kas méhöt, még sē vitte el sēnki* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142). *A juhszélén lakom* (Kecskemét Nyr. III.364). *Kiültek a juhszélre* [mondják azokról, a kik az ajtó előtt ülnek és elfogják az utat] (Szeged Nyr. II.40) [vö. Nyr. XXI.8].

**JUGOLY**: öntöző kanna (Baranya m. Szebény Kassai J. Szókönyv III.79).

**JUH** (ihok Hol? Tsz.; *ih*, *ih-farku* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *joh*, *johok* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Udvarhely m. Kriza; Csík m. Nyr. VII.472; Háromszék m. Vadr. 368. 427. 503; *joho* Moldvai csáng. Nyr. IX.485) [vö. *juhó*].

**juh-fark**: egy szőlőfaj (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238).

**juh-hodály** (Borsod m. Nyr. XVI.35; Abaúj m. Nyr. V.272; *ju-hodát*, *ju-hodába*, *ju-hodája*

Borsod m. Szendrő Nyr. XI.236; *ju-hodáj* Pest m. Fölső-Nyáregyháza Szinnyi Otmár; Abaúj m. Gönc Nyr. XI.332; *ju-hodály* Palócság Nyr. XXII.35): juhakol.

**juh-költség**: juhtejből való túró, orda, sajt stb. (Székelyföld Kiss Mihály).

**juh-szin**: juhakol (Csallóköz Nyr. I.279).

**JUHÁDZ-İK**: csillapszik, szelidül, engesztelődik, békül (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.519; Szeged Csaplár Benedek).

**meg-juhádzik**: lecsillapszik, megszelidül, megengesztelődik, megbékül (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.387. 396; Szeged Csaplár Benedek).

**JUHAR** (ihar-fa Répce mell. Nyr. XX.365; Soprony és Vas m. Nyr. X.331; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.190; Csallóköz Csaplár Benedek).

**JUHÁSZ** (ihász Répce mell. Nyr. XX.365; Vas m. Kemenesalja Tsz. 174a; Őrség Nyr. IV.521; Zala m. Nyr. II.427).

**ihász-dél**: tíz óra tájban, mikor a juhászok nyáron haza szokták hajtani a nyáját, hogy megfejjék (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**JUHÁSZÍT** (Székelyföld Tsz.; vö. NyK. X.330; *johászítani* Székelyföld Kiss Mihály): csilapít, szelidít, engesztel, békít.

**JUHÁSZKOD-İK** = *juhádz-ik* (Makó Nyr. IX.377).

**JUHÁSZOD-İK** (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár vid., Székelyföld Tsz.; vö. NyK. X.330; *johászod-ik* Székelyföld NyK. X.330; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.): ∞.

**meg-juhászodik** (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; Rimaszombat Nyr. XV.474; *meg-johászódik* Székelyföld NyK. X.330; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 448; Háromszék m. Vadr. 503b) = *meg-juhádzik*.

**JUHÁSZOLÁS**: azon neme a szirnyolásnak, a melyet főképpen a mellre való gallér szíjának levarrására használnak, s a mely a közönséges szirnyolástól abban különbözik, hogy a varrás nem látszik rajta (Bánffy-Hunyad Nyr. XII.379).

**JUHÁSZTAT** = *juhászt* (Debrecen Nyr. VII.329; Makó Nyr. IX.377).

**meg-juhásztat**: ∞. *Juhásztaszd meg aszt a gyereket!* (Debrecen Nyr. VII.329).

**JUHÓ**: juh (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**JUHOS** (jós Háromszék m. Nyr. V.37).

**JUJ**. *Jujig*, *jujjig*: színültig, színig tele (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Csallóköz Szinnyi József).

**JUPITÉR:** [tréf., gúny.] kis vastag ember (Fehér m. Nyr. IX.284).

**[JURKAD].**

**meg-jurkad:** kiszárad, kiaszik. *Megjurkatt a föld* (Fehér m. Király Pál).

**JUSS, JUS** (*gyus* Vas m. Baltavár Nyr. X.182): 1. örökség. *Gyuzsba szērészte* (Vas m. Baltavár Nyr. X.182); 2. hozomány (Zenta Nyr. XVIII.383).

[Szólások]. *A gyerek akkor es ügyelt a marhákra bücsület jussán:* becsületesen, becsületből (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.229). *Jus-fuss v. jus-fuccs:* mondják arra, a ki a rámaradt örökséget hamar elpusztította (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XI.43).

**JUSZTÉG:** éppen (Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185).

**JUT** (*gyut* Répce vid. Nyr. XX.368; Göcsej Nyr. VIII.41; Göcsej, Nagy-Eengyel Nyr. VII.86. 131; Somogy m. Mesztegnye Nyr. IX.281; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. XVIII.524; Veszprém m. Csetény Nyr. XV.89; Bakony vid. Nyr. V.

88; Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283; Orosháza Nyr. VI.372; VII.183).

**[el-jut].**

[Szólások]. *El van jutva:* el van kényszeredve, odavan (Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.332).

**JUTALMAS:** olcsó (Kecskemét Nyr. IX.93; Szeged Nyr. V.571; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**JUTHATÁS:** érkezés, ráérés. *Nincs annyi juthatásom* (Háromszék m. MNy. VI.360).

**JUTÓ.** *Jutólag:* a szerint, hogy mennyi jut v. telik (Székelyföld Csaplár Benedek).

**[JUTT-].**

**juttig-való:** elegendő (Alföld[?] Nyr. XIII.577; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.333; Vadr.; Gyórfy Iván).

**JUTTASZT:** juttat (Heves m. Névtelen 1840).

**JÜLEP** (Erdély Nyr. XVII.11; Kolozsvár Schilling Lajos; *ülep* Kolozsvár Schilling Lajos); szörp. *Málna-jülep* (Erdély Nyr. XVII.11).

[KÁ].

**ká-fa:** vezérfa az öreghaló két végén (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**KABA:** 1. kánya, ölyv, héja (Gömör m. Nyr. XXII.525; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237; Losonc Czimmermann János; Abaúj m. Beret Nyr. II.520); 2. [gúnynév] görbe orrú. *Kaba Samu* (Gömör m. Nyr. XXII.525).

**kaba-orrú:** görbe orrú (Abaúj m. Király Pál).

**kaba-szilva:** ringlott (reine Claude szilva) (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv III.83).

**KÁBA:** esztelen, bolond (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

**KABALA, KABOLA:** 1. kanca (Székelyföld Tsz.; NyK. X.330; Nyr. VIII.515; Marosszék, Makfalva, Kibéd Ravasz Árpád; Háromszék m. MNy. VI.214; Udvarhely m. Nyr. III.553); 2. ló (Udvarhely m. NyK. X.330; Vadr.; Kiss Mihály; Nyr. IV.276. 374; VI.465; Udvarhely m. Korond Nyr. IV.141); 3. az ekének kétágú csúsztató fája (Szatmár vid. Nyr. XIV.427; Szatmár m. Körmörő Nyr. XII.564; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 4. sut, kuckó (Abaúj m. Nyr. VII.134; Abaúj m. Buzita Nyr. VII.519; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426) [vö. *eke-kabala*].

[Szólások]. *Kabalát (kabolát) vetett* [a motolálól]: vétségéből azoneggy nyomba kétszer vetette a fonalszálat (Háromszék m. Vadr.; Nyr. II.522; Kriza).

**kabla-fa:** az ekének kétágú csúsztató fája (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**kabala-pajta:** lóistálló (Udvarhely m. Kiss Mihály).

**kabola-tető:** sut v. kuckó teteje [?] (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426).

**kabola-ut:** több összevágó szekérút v. gyalogösvény (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96. 432).

**KÁBALYAD-IK** (*kábqlyad-ik*): tébolyodik, esztét veszti (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.356; XXIII.96).

**KABARÉK** (Hol? Tsz.; *koborék* Kis-Kún-Hallas Nyr. XV.65. 67): habarék, locs-pocs [vö. *habarék*].

**KABASTÓ:** hegyi borház (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**KABÁSZ:** kiabál, kiáltoz (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**KABÁT** (*kábát*): szoknya, felső szoknya (Tokaj Nyr. XIX.383; Abaúj m. Beret Nyr. II.520; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

[KABÁZ].

**el-kábáz:** elkever, elhány. *Elkábásztád* [a téli lajbimat] (Palócság Nyr. XXIII.25).

**KABÓCA** (Gömör m. Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279; Torna m. Ruehietl Miklós 1839; *bagóca* Heves m. Névtelen 1840; *gabóca* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; *gámbócá* Szlavónia Nyr. XXIII.358): 1. *bagóca, kabóca*: szöcskő (Heves m. Névtelen 1840; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279; Torna m. Ruehietl Miklós 1839); 2. *kabóca*: a rét füveit emésztő sáskafaj (Gömör m. Tsz.); 3. *gabóca, gámbócá*: mezei tücsök (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Szlavónia Nyr. XXIII.358).

**KÁBOLGÓ:** szédülő, szédelgő. *Kábolgó a feje* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

**KABÓNA** (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426; *kabona* Bodroghöz Tsz.): 1. *kabóna, kabona*: keresztfa a házfödél taréján (hogy a szél ki ne bonthassa a szalmát) (Bodroghöz Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426); 2. *kabona*: ekefoglalo (Bodroghöz Tsz.).

**KÁBÚL:** kétségbe esik (Bánffy-Hunyad Nyr. X.23).

**meg-kábul:** megkergül (a birka) (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.519).

**KÁBULT** (*kóbút* Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841).

**KACA:** női kabát, női dolmány, női télikabát (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.280; Hont m. Nyr. V.426; XVIII.430; Bars m. Czimmermann János) [vö. *kacabáj, kacabajka, kacabajkó, kaci, kacó*].



**KÁCA:** nagy (szüretelő) kád (Vác Divicsek Gyula; Csongrád m. Ploetz 1839) [vö. *káci*].

**KACABÁJ** (*kacabâ* Bács m. Zenta Nyr. IX. 91): női kabát, női dolmány, női télikabát (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.236; Alföld Nyr. XIV.95; Kecskemét Csaplár Benedek; Szeged Csaplár Benedek, Császár Árpád; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II. Bevezető XX. 1.; Temesvár Czimmermann János; Bács m. Zenta Nyr. IX.91; Bács m. Bajmok Nyr. XV.469) [vö. *kaca*].

**KACABAJKA** (Rábaköz Simonyi Zsigmond; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; Alföld Nyr. XIV.95; Kúnság Nyr. XIV.526; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Békés m. Balog István; Szentest Nyr. VIII.281; Rimaszombat Nyr. V.182; XV.430; Abaúj m. Király Pál; Kassa vid. Nyr. XVII.238; *kácábájká* Félegyháza Nyr. V.35; *kacamajka* Esztergom Nyr. III.34; Hout m. Nyr. XVIII.430. 517; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV. 94; Rimaszombat Nyr. V.182; *kacsamajka* Esztergom vid. Nyr. XIX.239): ∞ [vö. *bajka*].

**KACABAJKÓ** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 236; *kacabájkó* Zala-Lövő Simonyi Zsigmond; Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238; Csurgó vid. Király Pál; *kacamajkó* Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII.576): ∞ [vö. 1. *bajkó*].

**KACAFT:** disznóölő ember, böllér (Veszprém m. Mező-Komárom Király Pál).

**KACAG:** nevet (rideo, nem: cachinnor) (Erdély Csaplár Benedek, Szinnyei József).

[Szólások]. *Kacag a kés:* harsog (mikor torzsás, éretlen v. köves körtét vágnak vele) (Csallóköz Erdélyi Pál).

**KACAGÁNY** (*kocogán, kocogány* Székelyföld Tsz.; Kriza, Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr.; Nyr. III.261; XVII.432; Keresztúr vid. Kiss Mihály): 1. *kacagány:* juhbőr, a melyet a pásztorok féloldalt hordanak (Gömör m. Tsz.); 2. *kacagány:* női mente (Török-Becse Nyr. IX.92); 3. *kocogán, kocogány:* kurta női vászon-, daróc- v. flanelűjjas (Székelyföld Tsz.; Kriza, Györffy Iván, Kóváry László 1842; Udvarhely m. Vadr.; Nyr. III.261; Keresztúr vid. Kiss Mihály); 4. *kocogán, kocogány:* hosszú daróc téli kabát (Udvarhely m. Nyr. XVII.432).

**KACAJ:** pörpatvar, zsémbelődés. *Kacajt indít:* pörpatvart csinál, zsémbel (Kecskemét Nyr. XIX.90).

**KACALA:** kanca (Udvarhely m. Oroszhegy Nyr. VII.186; karácsonyi beköszöntő versben).

**KACARÁZ** (*kácáráz*): hangosan nevetgél (Abaúj m. Beret Nyr. III.523).

1. **KACÁROZ:** ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.91). *A szakács-aszonymal adig kacároztam* [így; nyilván hiba e h. *kacároztam*] (Szolnok Nyr. XI. 431).

2. **KACÁROZ:** kószál, csavarog [?]. *Az étszaka is a lányok után kacároztam* (Szaboles m. Dessewffy Nyr. XXII.141).

**KACAT:** lim-lom (Dunántúl Nyr. XVI.239; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478; Győr m. Tsz.; Nyr. III.427; VI.272; Győr m. Csécsény Nyr. XII.236; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91).

**KACCINT:** eggyet kacag (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Túrkeve Nyr. III.229).

**el-kaccint(-ja magát):** ∞ (Mezőtúr Nyr. X. 568).

**KACÉR:** 1. víg (Szatmár m. Mánd Nyr. XIX. 335); 2. magasra nyúló perjeféle fű, melyet a ludak szeretnek (Somogy m. Szöllős-Györök Nyr. XXII.238); 3. karcsú nádesóva, melyet téli időben az eresztőhálóra ór helyett jelnek kötnek. (A *kacér* a zajló jégnek könnyen enged, innen az elnevezés) (Balaton mell. Herman O. Halászat K.); 4. [nép-etimológia] pénztáros (kassier) (Dráva mell. Nyr. V.472; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 331; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.234; Bács m. Zenta Nyr. IX.378; Székelyföld Györffy Iván).

**[KACÉRKOD-IK].**

[Szólások]. *Kacérkonnak a fiatal kancák:* kezd bennük az ösztön ebredni (Dunántúl Nyr. XVIII. 91).

**[KACÉROL].**

**el-kacérol:** hamissággal, igazságtalanul elvesz (pl. jogot) (Esztergom vid. Nyr. XIX.239).

**KACÉROZ-IK:** kacérkodik, szerelmesen enyleg. *A vén asszonyokkó kacérosztam* (Dunántúl Nyr. XVI.239; Csapodi István).

**KACI:** női kabát, női dolmány, női télikabát (Komárom m. Czimmermann János; Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza; Bars m. Nyr. X.138) [vö. *kaca, kacó*].

**KÁCI:** nagy (szüretelő) kád (Heves m. Névtelen 1840; Eger Nyr. III.43) [vö. *káca*].

**KACIFÁNTOS:** kackiás, nyalka, hetyke (Somogy m. Csurgó Király Pál; Baranya m. Pelérd Nyr. XI.382).

**KÁCIKA** (*kácska* [?]) Somogy m. Nyr. II.376): kádacska (félfenekű kádacska, a melybe a must csorog) (Somogy m. Kubiinyi-Vahot; Magyar- és Erdélyország képekben III.40; Nyr. II.376; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382).

**KACIMBÁL** (*kaszibál, kaszimbál* Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek): 1. rángat, huzkod, cibál (Félegyháza Nyr. IV.559; Békés m. Nyr. III.525; Balog István; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. hadonáz (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428). *Kaszimbál a lábával:* úgy

hányja-veti a lábát, mintha kaszálna vele (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**be-kacimbál:** behuzkod, berángat (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334).

**el-kaszibál, el-kaszimbál:** elhuzkod, elrángat. *Né kaszimbáld el a bötüket v. az irásodat* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**ki-kacimbál:** kirángat, kihuzkod, kicibál (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91).

**KACKI:** nyalka, kackiás, hetyke (Tisza mell. Tsz.; Rimaszombat Nyr. XV.430).

**kacki-lógós:** férjes asszony szeretője (Palócság Nyr. XIX.94; Hol? Markovics Sándor).

**KACÓ** (*kácó*): női kabátka, rékli, rövid fölöltő (Pest m. Kóka Nyr. XII.381; Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137).

**KACOR** (Erdély Tsz. 222b; Szinnyei József; Bánffy-Hunyad Nyr. X.23; Székelyföld Nyr. II.470; *kacar* Soprony m. Tsz.; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; *kacur* Szatmár m. Czimmermann János; *kocér* Heves m. Névtelen 1840; Gyöngyös Nyr. I.334; *kocor* Erdély Tsz. 222b; Székelyföld Tsz.; *koszér* Dráva mell. Nyr. V.380. 472; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.430; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; *kucor* Székelyföld Tsz.): 1. *kacur*, *koszér*: nádvagó sarló v. kasza (Dráva mell. Nyr. V.380. 472; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.430; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Szatmár m. Czimmermann János); 2. *kacar*, *kacor*, *kocér*, *kocor*, *kucor*: görbe kés (kertész-kés, szállómetsző-kés, tímár-kés, szijgyártó-kés) (Soprony m. Tsz.; Gyöngyös Nyr. I.334; Erdély Tsz. 222b; Szinnyei József; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21. 23; Székelyföld Tsz.; Nyr. II.470); 3. *kocér*: lapocka-forma eszköz, a mellyel az ásóra, kapára tapadt sarat levájják (Heves m. Névtelen 1840).

**KACS** (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Békés m. Balog István; Kőrös-Tarcsa Herman O. Halászat K.; Szentes Nyr. VIII.281; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238. 479; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.427; Szatmár Nyr. XVII.525; Csallóköz Csaplár Benedek; *kaccs* Mezótúr Nyr. X.285; Tisza mell. Tsz.; *kocs* Békés m. Sz.-András P. Thewrewk Emil; Tisza-Füred Csaplár Benedek; Debrecen Nyr. XVII.525; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.95; Szabolcs m. Kisvárdai Király Pál; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XI.572; Bodrogköz Herman O. Halászat K.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43; Nógrád m. Nyr. IV.24; *koccs* Szabolcs m. Kisvárdai Király Pál): 1. *kacs*, *kocs*, *koccs*: vékony növény szár, kocvány, inda (pl. cseresnye, szőlő, paprika szára; a szőlő és a hüvelyes vetemények fogódzó hajtása; tök, dinnye indája) (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Tisza-Füred Csaplár Benedek; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.95; Szabolcs m. Kisvárdai Király Pál; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43; Nógrád m. Nyr. IV.24; Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *kacs*, *kaccs*, *kocs*: fattyúhajtás (dohá-

nyon, szállón, kukoricán) (Mezótúr Nyr. X.285; Békés m. Balog István; Szentes Nyr. VIII.281; Tisza mell. Tsz.; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238; Palócság Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.427); 3. *kacs*, *kocs*: levél ere (Debrecen, Szatmár Nyr. XVII.525); 4. *kocs*: másodrendű finomságú szősz (a leghosszabb s legfinomabb szőszet nevezik *fű-nek*; az utána következő *kocs*-nak v. *koccsá*-nak) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XI.572); 5. *kocs*: kendercsomó. *Új kocst felkötni a guzsalyra* (Békés m. Sz.-András P. Thewrewk Emil); 6. *kacs*, *kocs*, *koccs*: kasza v. evező nyelén levő fogantyú (mankó) (Kőrös-Tarcsa, Bodrogköz Herman O. Halászat K.; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479; Szabolcs m. Kisvárdai Király Pál) [vö. *kacska*].

**kacs-kezű** (*kócs-kezű* Háromszék m. Kiss Mihály): 1. összezsugorodott kezű (Kolozsvár Török István; Háromszék m. Kiss Mihály); 2. balkezű (Kolozsvár Török István) [vö. *kacska-kezű*].

**KACSA** (*kocsa* Palócság Nyr. XXI.214).

[*kacska-láb*].

[Szólások]. *Kacsalábon van*: alig áll a lábán, alig teng, beteg (Heves m. Névtelen 1840).

**kacska-nátha**: párosodási gerjedelem (Tokaj Nyr. XXIV.48).

**kacska-orr**: a viza, tok, sőreg, kecsege vagyis a tokfélék orra (Szeged Herman O. Halászat K.).

**KACSA GÓ**: pusztán eggyemagára levő. *Nem őt egyebe csak egygy kicsi kacsagóháza* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

**KACSA LÓD-ÍK** (*kacsolód-ik* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142): szerelmesen enyeleg, pajkoskodik, hamiskodik (leány a legénnyel) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Kecskemét Nyr. IX.376; Szeged és vid. Nyr. VI.182; VIII.235).

**KACSA LÓDÓ** (*kacsalódó*): bajlódó (Baranya m. Nyr. II.184; III.565).

**KACSA LOG** = *kacsalód-ik* (Kecskemét Nyr. IX.376).

**KACSARDA**: görbe. *Kacsardán áll a lába. Kacsardán áll a széme* [az ittas embernek] (Csallóköz Szinnyei József).

**KACSÁZÁS**: eggy gyermekjáték (Rimaszombat Nyr. XII.190).

**KÁCSI**: kíváncsi [?] (Tisza-Dob Nyr. XIX.95).

**KACSIBA, GACSIBA**: 1. *kacsiba*, *gacsiba*: görbe, horgas (Háromszék m. MNy. VI.334; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *kacsiba*: a kaszanyélnek bal fogantyúja (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839) [vö. *kasziba*].

**KACSIBÁS** (Kalotaszeg Nyr. XVII.475; *gacsibás* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.263; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236; *kacsinbás* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189): görbe, horgas.

**KÁCSING**: áhitozik (Debrecen vid. Nyr. XXIII. 286).

**KACSINGAT** (*kacsongat* Balaton mell. Tsz.)

**KÁCSINGÓZ-IK, KÁCSINGÓDZ-IK**: áhitozik (Békés m. Balog István; Békés-Doboz Nyr. VIII. 330; Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143; Debrecen Nyr. VII.329; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII. 48; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; XIV. 428; Katona Lajos; Tokaj Nyr. XXIV.48) [vö. *ácsingóz-ik*].

**KACSINT** (*kacsont* Gömör m. Király Pál; *kajcsint* Brassó m. Hétfalu Nyr. II.327).

**KACSKA** (*kocska* Szatmár Nyr. XV.335; Szatmár m. Kömörő Nyr. XII.564; Tokaj Nyr. XIX.383; XXIV.48; Bereg m. Pap Károly): 1. *kacska, kocska*: hibás (összezsugorodott, görbe, meredt, csonka) kezű v. meredt karú (Békés m. Balog István; Szeged vid. Nyr. V.45; Debrecen Nyr. VII.329; Hajdú m. Földes Nyr. III.36; Szatmár Nyr. XV.335; Szatmár m. Kömörő Nyr. XII. 564; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189; Tokaj Nyr. XIX.383; XXIV.48); 2. *kacska, kocska*: fél-kezű (Szatmár Nyr. XV.335; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566); 3. *kacska*: balkezű, balog (Cegléd Török István); 4. *kocska*: a kaszanyél görbe fogója (Bereg m. Pap Károly) [vö. *kacs*].

**kacsko-bab**: a *phaseolus multiflorus* gyümölcse (Nógrád m. Nyr. III.544).

**kacska-kezű**: hibás (összezsugorodott, görbe, meredt, csonka) kezű (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Tisza-Dob Nyr. XX.285) [vö. *kacs-kezű*].

**KACKARINGÓS** (*katykaríngós* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *kuckaríngós* Háromszék m. Vadr.): 1. *katykaríngós*: sokráncú (szoknya, pendely) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 2. *kackaríngós*: cikkelyezett (?) (Bács m. Nyr. V.471).

**KACSMAR, KACSMOR**: kaparít, csen (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142). *Ha húst köllött kacsmarni, ára a Dávid szörnyen kantáros vót* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86).

**é-kacsmar** (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.172; *el-katymalta* Túrkeve Nyr. V.227; *é-kacsomója* Zala m. Nyr. XXI.43): 1. *é-kacsmar*: elkaparint, elcsen (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.172); 2. *el-katymal*: elhány-vet (Túrkeve Nyr. V.227); 3. *é-kacsomója*: birkózás közben a lábát a másiknak akadályul veti s így leteríti. *A Sípós ékacsomója a lábomat* (Zala m. Nyr. XXI.43).

**KACSMARKOD-IK**: incseleg (a leányokkal) (Fehér m. Nyr. IX.284).

**KACSMAROG**: hizelkedik vkinek, forgolódik vki körül, teszi vkinek a szépet (Fehér m. Nyr. X.187).

**KACSO** (*kocsó* Zemplén m. Dereglyő Nyr. V.326).

**KACSÓCA**: kathedra (?) (Udvarhely m. Száldobos Nyr. IV.183).

**[KACSOL], KACCSOL**: a fattyúhajtásokat leszedi, letördeli (Mezőtúr Nyr. X.285).

**KÁCSONG**: rendetlenkedik (Palócság Nyr. XXI.418).

**[KACSOS], KACCSOS**: füles v. kézi kosár (Somogy m. Nyr. XX.430).

**[KACSOSOD-IK]**.

**el-kacsosodik**: csinos, uras lessz (Székelyföld MNy. VI.173).

**[KACSOZ], KACSAZ** (Békés m. Balog István; *kaccsaz* Alföld Nyr. XIV.95; Tisza mell. Tsz. 196a; *kaccsoz* Vas m. Kemenesalja Tsz. 195b; *kocsoz* Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.329): a fattyúhajtásokat letördeli.

**KACSULA**: sapkajáték (Udvarhely m. Vadr.; Győrffy Iván).

**KACSULIA**: fekete fejű fehér kecske (Székelyföld Kriza).

**KACSÚR**: egygy hal (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525).

**KADA**: folyó fenekén levő vízvájta gödör, a melyben a halak télen át tanyáznak (Tisza mell. Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv III.84).

**[KÁDÁR]**.

**kádár-inas**: abroncsot lecsiptető kétágú fa v. vaseszköz (Székelyföld Tsz.).

**KADARKA** (*kádárka* Somogy m. Ádánd Nyr. IV.334): egy szőlőfaj (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.85; Zala m. Kresznerics F. Szótár I.287; Göcsej MNy. II.412; Szeged Csaplár Benedek; Hol? Tsz.).

[Szólások]. *Kadarka, ne taszigálj!* [tántorgó részeg ember mondása] (Zala m. Kresznerics F. Szótár I.287; Szeged Csaplár Benedek).

**KADÁRKA**: csöbör-alakú edény (Szeged Csaplár Benedek).

**KADARODZ-IK**: kerül, kanyarodik (Moldvai csáng. Nyr. III.3).

**KADÉT** (*akadét* [tréf. népetimológia] Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.48).

**KÁDICS**: kádacska (Miskolc Orosz József).

**KÁDICSKA**: ∞ (Zemplén m. Mád Nyr. VI. 285).

**KÁDIKA** (Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztn; *kuágyika* Palócság Tsz. 183b): ∞.

**KADÓC**: rántalék (liszt, tojás és kenyér v. zsemlyemorzsa, a miben a csirkét kirántják). *Kadócba rántott csirke* (Székelyföld Nyr. II.470). *Kadócba sütik a csirkét* (Maros-Torda m. Kőrös).

patak Nyr. IX.237). *Ráncsd ki eszt a csükrét kadócba* (Marosvásárhely Kácavé József).

**KÁDOG:** kiabál, kiáltoz (Mohács Király Pál).

**KADUCS:** könnyű szerrel összeütött kisterjedelmű, födeles, néha ajtós épület-ragaszték (Tisza-Dob Nyr. XX.285).

[KAFATYOL].

**össze-kafatyl:** összepiszkol (Nagy-Kőrös Nyr. VI.424).

**KÁFERKA** (Fertő mell. MNy. III.405; Baranya m. Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert; *káforka* Balaton és Marcal mell. Tsz.; Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84): 1. merőke, vízmerő faedény, rocska (Baranya m. Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; Hol? Tsz.); 2. a pozsonyi mérőnek nyolcadrésze (Balaton mell. Tsz.); a pozsonyi mérőnek negyedrész (Marcal mell. Tsz.); 3. *borsos káferka*: borsos ládika (Fertő mell. MNy. III.405).

**KAFFANT:** 1. száját összecsapantva *kaff*-hangot ad (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Székelyföld Nyr. II.470. 555); 2. vakkant, egy ugatás-hangot ad (Székelyföld Kiss Mihály).

**be-kaffant:** bekap (a szájával) (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.375).

**KAFFOG:** 1. száját összecsapantgatja (a kutya, mikor legyek után kapkod v. a falatot lassanként bekapkodja) (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Palócság Nyr. XXI.418; XXII.75); 2. vakkantgat, egyet-egyet vakkant (a kutya) (Palócság Nyr. XXII.75).

**KAFFOGAT:** 1. száját összecsapantgatja (a kutya, mikor legyek után kapkod; a bősziú disznó, mikor a hidasban meg akarják fogni) (Balaton mell. Tsz.; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144); 2. haragosan rá-ráförmed. *Csak uk kaffogat az emberre* (Vas m. Órség Nyr. II.375).

[KAFFOGTAT].

**bé-kaffogat:** kaffogva bekapdos. *A kenyereket a nagyétű csak úgy kaffogtatta bé mind egy takarós szálíg* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.376).

**KÁFIC:** pótlék a kártyajátékban (Szentcs Nyr. VIII.332).

**KÁFOL:** pótol a kasszába (a tekéző, a ki nem ütött „szinórt” = a három első báb; azaz: megveszi a jogot arra, hogy tovább játszasson; vö. kaufen) (Gyöngyös Nyr. IX.332).

**be-káfol:** becsíp, berűg, megittasodik (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Csongrád m. Szentcs Nyr. XVI.94; Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378; Nagy-Kálló Nyr. XII.430; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.

238; Hol? Nyr. XVII.235). *Be van káfolva* (Gyöngyös Nyr. IX.333). *Be vót káfolva* (Debrecen Nyr. III.514).

**KAFRANC SOL:** nyughatatlankodik, nyűgölődik. *Ugyan ne kafrancsolj a nyakamon!* (Kassa vid. Nyr. XVII.238).

**KAGYLÓ** (*gágyó* Göcsej Király Pál; *kágyalla* Vas m. Fölső-Ór Király Pál; *kágyilló* Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.85; Nyr. XX.430; *kágyilló* Vas m. Kemenesalja, Göcsej Tsz.; Vas és Zala m. Tsz. 183b; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Somogy m. Vése Király Pál; *kagyó* Balaton vid. Sebestyén Gyula; Vas m. Kemenesalja, Göcsej Tsz.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; *kágyu* Vas m. Órség Tsz.; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; *kágyula* Vas m. Kassai J. Szókönyv III.85; Vas és Zala m. Tsz.; *kigyalag* Hol? Tsz.): 1. *gágyó, kágyalla, kágyilló, kágyilló, kagyó, kágyu, kágyula, kigyalag*: csiga (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.85; Tsz.; Vas m. Fölső-Ór Király Pál; Vas m. Kemenesalja, Órség Tsz.; Zala m. Tsz.; Göcsej Tsz.; Király Pál; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Somogy m. Nyr. XX.430; Balaton vid. Sebestyén Gyula; Hol? Tsz.); 2. *kágyilló, kagyó*: meztelen (házatlan, héjatlan) fekete csiga (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; Somogy m. Vése Király Pál); 3. *kágyilló, kágyilló, kagyó*: békateknő (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.85; Esztergom, Mezőtúr, Arad, Zenta Király Pál); 4. *kágyilló*: csavaros henger, a melybe a prés orsója jár (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**KAGYOS:** csiga nyálával bevont (Balaton vid. Sebestyén Gyula).

**KAHITOL** (Csallóköz Nyr. I.279; *kahittyl* Csallóköz Szinnyei József): köhög, köhécsel.

**KAHOG** (*káhog*): köhög (Palócság Nyr. XXII.75; Heves m. Sirok Nyr. VIII.567; Gömör m. Nyr. XVIII.422).

**KAHOL** (*kahul* Győr vid. Nyr. IX.286): köhög, köhécsel (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Békés m. Balog István; Debrecen Nyr. VII.329; Király Pál) [vö. *kehél*].

**KAHOLY** (Székelyföld Nyr. V.516; Andrassy Antal 1843; Kriza; Udvarhely m. Tsz.; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377; *kahoj* Udvarhely m. Vadr.; *kahój* Székelyföld Győrffy Iván; *káholy* Székelyföld Nyr. V.377. 516; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *kávaj* Brassó m. Hétfalu Király Pál): 1. kemence, kályha (Székelyföld Nyr. V.516; Győrffy Iván; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377; Király Pál); 2. = *kaholy-fa* (Székelyföld Nyr. V.377. 516; Andrassy Antal 1843; Kriza, Győrffy Iván; Udvarhely m. Tsz.; Vadr.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**kaholy-fa** (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Homoród-Almás Dézsi Mihály; *kahoj-fa* Székelyföld Nyr. V.516; Udvarhely m. Vadr. 504a; *kahój-*

fa Székelyföld Győrffy Iván; *káholy-fa* Háromszék m. Nyr. IX.34): kemence fája (azon váluformára kivájt szélű gerendaféle, a melyen a tüzelő kemence v. kályha áll).

[KAJ].

**kaj-neszes** (*haj-neszes* Somogy m. Mesztegnye Nyr. VII.377): féleszű, bolondos (Szeged Ferenczi János; Orosháza Nyr. VI.178). *Ne bomoj már, té kajneszes!* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142). *Té hajneszes! Igazán, talán csak nem mönt el a jó dögöd!* (Somogy m. Mesztegnye Nyr. VII.377) [vö. *kajla-neszes*].

**KAJABA, KALABA**: lármás veszekedés (Alföld Nyr. XIV.95).

**KAJÁCS** (*kács* Vas m. Őrség Tsz. 184a; Nyr. I.422; III.283): 1. görbe, horgas, ferde, rézsútos (Vas m. Őrség Tsz. 184a; Nyr. I.422; III.283; Göcsej, Resznek Nyr. XII.188; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Hajdú m. Földes Nyr. III.36; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96; Bodrogek Tsz.; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Nyr. VII.429); 2. görbe lábú, lócslábú (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.); 3. formátlan (Mezőtúr Nyr. IX.183; X.86).

**KAJÁCSOS**: görbe, horgas, ferde (Székelyföld Nyr. VIII.462; Udvarhely m. Kiss Mihály) [vö. *kalácsos*].

[KAJÁCSUL].

**el-kajácsul**: nem egyenesen hasad (fa, deszka) (Göcsej, Resznek Nyr. XII.188).

**KAJAFINTÁS**: 1. görbe, ferde (kül. edény széle); 2. hóbertos (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286) [vö. 3. *kalafinta*].

**KAJÁL**: kiabál (Baranya m. Ormányság Nyr. VIII.47).

**KAJÁN** (*kain* Székelyföld Tsz.). *Kaján* v. *kain ökör*: öklelős (Székelyföld Tsz.).

**KAJBICS**: 1. görbe; 2. görbe hátú; 3. ügyetlen (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189).

**KAJCS, GACS**: 1. *gacs, kajcs*: görbe, görösös fa v. kajla, görbe láb (Vas m. Őrség Tsz.; Nagyvárad Király Pál); 2. *gacs*: görbület (Nagyvárad Király Pál).

[Szólások]. *Kajcsot vet*: birkózás közben a lábát a másiknak akadályul veti s így leteríti (Vas m. Őrség Tsz.; NyK. III.11).

**KAJCSA**: görbe lábú (Háromszék m. MNy. VI.333; Vadr. 504a; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Nyr. VII.429).

**KAJCSOS** (Balaton mell. Tsz.; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431; *gacsos* Szolnok Nyr. V.418; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Szentés Nyr. VIII.187; Nagyvárad Király Pál; Szatmár m.

Barna Ferdinánd; *gajcsos* Somogy m. Ádánd Simonyi Zsigmond; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Nagy-Kőrös Király Pál): 1. *gajcsos, kajcsos*: görbe, girbe-görbe (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Ádánd Simonyi Zsigmond; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572). *Kajcsos böögöre* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431); 2. *gacsos, gajcsos, kajcsos*: csámpás, botlós lábú, bokázó járású (a ki a bokáját járás közben összeüti) (Szolnok Nyr. V.418; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.285; Nagy-Kőrös Király Pál; Szentés Nyr. VIII.187; Nagyvárad Király Pál; Szatmár m. Barna Ferdinánd).

**gajcsos-lábú**: görbe lábú, lócslábú (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477).

**KAJDA-BAJDÁSZ**: kiáltoz, kiabál (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94).

**KAJDÁCSKOD-IK**: lármáz. [Mikor egyes vadlúd elszakad a falkától s gágogva keresi társait, azt mondják: *Kajdácskodhatik, míg megtalálja pajtásait* (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431).

**KAJDÁCSOL** (*kajdácsúnyi*): kiabál, éktelenül énekel (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *kajdászol*].

**KAJDÁL**: kiabál (Gömör m. Nyr. XVIII.501).

**KAJDÁSZ** (*gajdász* Zala m. Nyr. II.427; Pápa vid. Tsz.; *kajdáz* Fehér m. Nyr. X.187): kiáltoz, tele torokkal kiabál (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.87; Marcal mell., Pápa vid. Tsz.; Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431; Duna-Almás Nyr. III.279; Esztergom Nyr. III.34; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Tata vid. Nyr. V.473; Hont m. Nyr. V.426; VI.232; XVIII.430. 517; Bars m. Léva Czimmermann János; Pest m. Monor Nyr. XI.477; Pest m. Gyömrő vid. Pap Károly; Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

**KAJDÁSZOL** (*kajdácsúnyi*) = *kajdácsol* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KAJFÉRTOS**: részeg (Félegyháza Nyr. VI.559).

**KAJFOS**: 1. pajkos; 2. dölyfös (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**KAJINKOL**: vonít (Dunántúl Nyr. V.181) [vö. *kajkol, kankol, kauncol*].

**KAJINT**: nagyot kiált (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**KAJKÓ** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; XXIII.142; Kecskemét Király Pál; Heves m. Névtelen; Túrkeve Nyr. III.472; *gágó* Zemplén m. Nyr. IV.425; *gágó* Bodrogek Kassai J. Szókönyv II.244; Tsz.; *kakó* Túrkeve Nyr. III.472; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; *kákó* Túrkeve Nyr. III.472; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.225; Debrecen vid. Nyr. XXIII.286; Szatmár m. Nyr. XXIII.142; Szabolcs m. Tisza-Dob Nyr. XVIII.571; Hegyalja Kassai J. Szó-



könyv II.57. 244; Tokaj Nyr. XIX.383; XXIV.48; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189): 1. *gágó*, *kajkó*, *kákó*: fahorog (faágból kivágott kettős kampó, a melynek az egyik végét pl. rúdra akasztják, a másikra meg holmit ráfüggesztenek; horgas faág, a melyre az iskolás leányok a kaskájukat akasztják; gyümölcs- v. hernyószedő fahorog) (Heves m. Névtelen 1840; Túrkeve Nyr. III.472; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.225; Debrecen vid. Nyr. XXIII.286; Szatmár m. Nyr. XXIII.142; Szabolcs m. Tisza-Dob Nyr. XVIII.571; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.57. 244; Tokaj Nyr. XIX.383; XXIV.48; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189; Bodrogház Kassai J. Szókönyv II.244; Tsz.). *Nagy legény; az epret is kákóval szedi!* (Tisza-Dob Nyr. XVIII.571); 2. *gagó*: szénvonó (Zemplén m. Nyr. IV.425); 3. *kakó*: a zsuffödél farába szúrt pózna v. karó (hogy a zsuppot a szél föl ne bonthassa) (Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Háromszék m. Tsz.); 4. *kajkó*, *kakó*: görbe kezű v. lábú (Túrkeve Nyr. III.472); 5. *kajkó*: esztelen, féleszü, félbolond, bolondoskodó (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; XXIII.142; Kecskemét Király Pál) [vö. *gágó*, 1. *kuka*].

**KAJKOL**: nyifogva ugat (Baranya m. Pellérd Nyr. XI.239; Hol? Tsz.) [vö. *kajinkel*].

**KAJKÓS**: görbe, horgas, kampós (Nagy-Kún-ság Nyr. II.136; XVI.332; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428).

**kajkós-lábú**: görbe lábú (Nagy-Kún-ság Nyr. II.136; XVI.332; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428).

**KAJLA** (*csajla* Nagy-Kőrös Nyr. XIV.229. 468; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.523): 1. *kajla*, *csajla*: görbe, lekonyult (Vas m. Kemenes-alja, Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Nagy-Kőrös Nyr. XIV.229. 468; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.523); 2. *kajla*: szeles, vigyázatlan, elhamarkodó, könnyelmű (Tolna m. Paks Nyr. XXII.384; Pest m. Tinnye Nyr. VII.90; Békés m. Nyr. III.525; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József) [*Kajla*: csonka?] (Kecskemét Nyr. X.381).

**kajla-bajla**: nagy lekonyult fülű (Szeged vid. Nyr. VI.182).

**kajla-kutya olaj**: [nép-etimológia] kajepu-olaj (fogfájás elleni szer) (Palócság Nyr. XIV.90).

**kajla-neszes**: bolondos (Tolna m. Paks Nyr. XXII.384) [vö. *kaj-neszes*].

**kajla-putya olaj**: [nép-etimológia] kajepu-olaj (fogfájás elleni szer) (Palócság Nyr. XIV.90).

**KAJLAD**: hajlad, konyul, kajla lessz (Háromszék m. MNy. VI.333).

**le-kajlad**: lekonyul. *Lekajladt a kedve*: lehadt, elment a kedve (Udvarhely m. Vadr.).

[KAJLÁSOD-IK].

[el-kajlásodik].

[Szólások]. *El van kajlásodva az esze*: kissé bolondos (Heves m. Sz.-Erzsébet Nyr. XX.43).

[KAJLÚL].

[el-kajlúl].

[Szólások]. *El van kajlúlva az esze*: kissé bolondos (Heves m. Sz.-Erzsébet Nyr. XX.43).

**KAJMÓ, GAJMÓ, GAMÓ** (*gajmó* Komárom Herman O. Halászat K.; Bars m. Léva Czimmermann János; Hont m. Nyr. VI.182; Kún-ság Hajdú Nagy Sándor; Kalotaszeg Király Pál; *gamó* Pest m. Sztrokay Antal 1842; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Kecskemét Tsz. 188a; Csongrád m. Ploetz 1839; Szatmár m. Herman O. Halászat K.; Szatmár vid. és hely nélkül Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236; XXI.282; *kajmó* Hol? Tsz.; *kamó* Eger Nyr. XIX.173; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46; Gömör m. Tsz.; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.57; *kamó* Palócság Nyr. XXII.76; *káma* Gömör m. Runya Nyr. XXII.287): 1. *gajmó*, *gamó*, *kamó*, *kamó*, *káma*: kampó, horog (szénahúzó horog; akasztó horog; horgos halász-szerszám; fahorog, a melyen a kötelet sodorják, verik) (Komárom Herman O. Halászat K.; Kecskemét Tsz. 188a; Csongrád m. Ploetz 1839; Palócság Nyr. XXII.76; Eger Nyr. XIX.173; Bars m. Léva Czimmermann János; Hont m. Nyr. VI.182; Gömör m. Tsz.; Gömör m. Runya Nyr. XXII.287; Szatmár vid. és hely nélkül Tsz.; Szatmár m. Herman O. Halászat K.; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.57; Kalotaszeg Király Pál); 2. *gajmó*, *gamó*, *kamó*: horgas végű bot, pásztorbot (Pest m. Sztrokay Antal 1842; Kún-ság Hajdú Nagy Sándor; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Hol? Tsz.); 3. *kamó*: ág-bog, ágasfa (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46); 4. *gamó*: nagy láb (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.236). *Csak habuckolj egymás után, ne kiméld azokat a gamókat!* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.282).

[KAJMÓL], **KAMÓL** (*kamólni*, *kamónyi*, *kamónyi* Eger és vid. Nyr. XVII.430; XIX.173; *kamol* Heves m. Kompolt Király Pál; *káma*-nyi Gömör m. Runya Nyr. XXII.287; *kamól* Palócság Nyr. XXII.76; *gajmol* Alföld Nyr. XIII.478; *é-gamónyi* Veszprém m. Csetény Halász Ignác): 1. *gajmol*: birkózás közben a lábát a másiknak akadályul veti s így leteríti. *Birkozunk, gyerekek, de nem szabad gajmolni* (Alföld Nyr. XIII.478); 2. *kamol*, *kamólni*, *kamól*, *kamónyi*, *káma*-nyi, *kamónyi*: baszni (Palócság Nyr. XXII.76; Gömör m. Runya Nyr. XXII.287; Heves m. Kompolt Király Pál; Eger és vid. Nyr. XVII.430; XIX.173).

**é-gamú**: elvesz. *Azt is égamúta tülem. Min-dént égamú tülem* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**KAJMÓS** (*gamos* Pest m. Sztrokay Antal 1842; *gamós* Torontál m. Majdán Kálmány L. Szeged



népe III.291): görbe lábú (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478). *Kajmós lábú*: ∞ (Debrecen Nyr. VII.329).

[KAJMÓZ], GAMÓZ-IK: baszik (Tokaj Nyr. XXIII.336).

é-gamóz: elcsen (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572).

**KAJSZA**: 1. ferde, görbe, félreálló, rézsútos (Vas m. Kemenesalja, Győr m. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Békés m. Balog István; Palócság Nyr. XXII.75; Rimaszombat Nyr. V.182; Tokaj Nyr. XXIV.48; Szilágy m. Nyr. IX.563; Székelyföld Tsz.); 2. görbe szarvú (Kecskemét vid. Tsz.).

**KAJSZÁS**: csámpás (ökör: a mely a két hátulsó lábával 'kaszál', mikor jár (Székelyföld Tsz. 195a) [vö. *kaszás*].

**KAJSZI** (Győr m. és hely nélkül Tsz.; *kajszén* Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.176; *kajszin* Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek). *Kajszí v. kajszin barack*: sárga barack (Győr m. és hely nélkül Tsz.; Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek). *Kajszén katrinca* (Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. I.176).

**KAJSZOL**: 1. kaszál a lábával (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139); 2. szárazmalomban öröl (Hajdú m. Földes Nyr. III.181; Tokaj Nyr. XXIV.48).

**KAJSZOS**: 1. ferde, görbe, félreálló, rézsútos (Brassó m. Tatrang Nyr. II.477); 2. csámpás (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139).

[KAJSZUL].

ki-kajszul: kitörök(?) (Fehér m. Nyr. IX.284).

**KAJT**: keres, kutat (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.). *Mit kajt ott az a gyermek?* (Székelyföld NyK. X.330). *Kajcs nekém égy-néhány vesszöt. Még nem kajtottál?* (Udvarhely m. Nyr. VII.324).

**KAJTÁR**: 1. mindent fölkatató (Erdély Kassai J. Szókönyv III.87; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Nyr. IV.427); 2. tilosba járó (marha) (Székelyföld Tsz.); 3. nyalánk, torkos (Szilágy m. Nyr. VII.381; Alsó-Fehér m. Király Pál; Székelyföld Tsz.); 4. csavargó, kóborló (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1845); 5. buja, bujálkodó (Háromszék m. Nyr. V.90); 6. *kajtár lúd*: az a lúd, a melyet, mikor tavasszal kitojta magát, nem ültetnek el, ha mindjárt kotlik is, hanem kiverik a gúnárhoz, hogy sarjára is tojjon (Mezőtúr Nyr. X.568; Borsod m. Poroszló Kassai J. Szókönyv III.87). *Kajtár liba*: fia nélkül való (Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379).

**KAJTÁRKOD-IK**: 1. kutat, keresgél (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.96; XVIII.96); 2. tilosba jár (marha) (Háromszék m. MNy. VI.333); 3. lopni akarva ólálkodik (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.96; XVIII.96); 4. kacérkodik, rosszkodik

(Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572); 5. bujálkodik (Háromszék m. Nyr. V.90).

**KAJTÁROL**: rabol (Háromszék m. MNy. VI.333; Győrffy Iván).

**KAJTAT** (*kajtat* Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József): 1. *kajtat*: kutat, keresgél (Gömör m. Nyr. XXII.525; Nagy-Szalonta Nyr. XII.376; Debrecen Nyr. VII.329; Hajdú m. Földes Nyr. III.36; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138; Szatmár, Szabolcs, Ugoesa m. Nyr. IX.183; Szi-nyérváralja vid. Nyr. XV.189 [itt *kajtat* sajtohíbal]; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38; Segesvár IX.44; Székelyföld Tsz.; NyK. X.330; Arany-Gyulai NGy. III.305; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 504a; Háromszék m. Uzon Nyr. VII.429; Erdélyi Lajos); 2. *kajtat*, *kajtat*: kóborol, kószál, koslat, lótfut, szüntelen ki-s bejár (ajtón) (Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Békés m. Balog István; Tokaj Nyr. XXIV.48) [vö. *katat*].

**be-kajtat**: vmit keresve, hajszolva lótfutva bejár. *A fél várost bekajtatam, még öt forintot kaptam* (Tokaj Nyr. XXIV.48).

**fel-kajtat**: fölkatat (Szi-nyérváralja vid. Nyr. XV.189; Székelyföld NyK. X.330).

**össze-kajtat**: összekutat (Kassa vid. Nyr. IX.557). *Öszvekajtatam az egész házat, oszt mégse akadtam a nyomára* (Gömör m. Nyr. XXII.525).

**KAJTI**: kutató, keresgélő (Székelyföld Győrffy Iván). *Oh mit kajtassz, te kajti!* (Háromszék m. Vadr. 504a).

[1. KÁK].

**kák-virág**: nárcisszus (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely és Csik m. Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.).

2. **KÁK**: tát (Torockó Vadr.).

**fel-kák**: föltát. *Kákd fel a szádat* (Torockó Kriza).

[KÁKA].

**káka-bélű**: gyenge gyomrú, kényes gyomrú, keveset evő, ételben válogatós, finnyás (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Mezőtúr Nyr. IX.479; Szentés Nyr. VI.232; Szatmár, Szabolcs, Ugoesa m. Nyr. IX.183; Szatmár m. Genes Nyr. X.525; Rimaszombat és vid. Nyr. V.182; X.88; Csallóköz Csaplár Benedek; Szolnok-Doboka m. Szent-Margita Kovács Dezső; Hol? Tsz.) [vö. *kákás-bélű*].

**KAKACA**: kis kakas (Udvarhely m. Kóbori János) [vö. *kakóca*].

**KAKADÓ**: (rendesen vattával bélelt) női fölöltő (Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; Heves m. Névtelen 1840; Rimaszombat Nyr. V.272).

**KAKAS** (*kokas* Vas m. Marác Nyr. IV.288; Veszprém m. Nyr. VII.279; Veszprém Nyr. II. 134; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.381; Somogy m. Mosgó Nyr. V.142; Somogy m. Adánd Nyr. VI.334; Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII. 576; Csallóköz Csaplár Benedek; Hajdú m. Földes Nyr. III.39; IV.137; Bihar m. Ér-Keserű Nyr. V.178; Bihar m. Székelyhid Nyr. V.268; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.519; Debrecen Nyr. VI.330; IX.161. 206. 266; Szatmár Nyr. VII.423; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Szilágy m. Nyr. VII.381; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Zilah Nyr. XIV.334; Kolozs m. Zsobok Melich János; *kókás* Ersekújvár Nyr. VIII.282; *kókis* Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.429; Csík m. Tsz.; *kókis* Csík m. Nyr. VII.331; Győrffy Iván; Csík m. Ditró Nyr. VI.177; Csík-Madaras Nyr. XX. 47; Csík m. Gyergyó vid. Kiss Mihály; *kókus-tőki* Heves m. Pásztó Nyr. VIII.285; *kukas* Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.89; Csallóköz Csaplár Benedek; pattogatott kukorica (Debrecen Nyr. IX.206; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Szilágy m. Nyr. VII.381; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Zilah Nyr. XIV.334; Erdély Csaplár Benedek; Kolozs m. Zsobok Melich János; Székelyföld Kiss Mihály; Marosvásárhely Nyr. IX. 428; Csík m. Győrffy Iván; Csík-Madaras Nyr. XX.47).

**kakas-élű**: veres nyak-agyar (virág) (Erdővidék Nyr. VIII.188).

**kakas-hágó ménlő**: ménlő, a mely oly hamar készen áll a hágásra, mint a kakas (Székelyföld Kiss Mihály).

**kakas-harang** (*kokas-harang*): csörgős csengő (a milyent éjjelre a kakas nyakába is akasztanak, hogy a ragadozókat elriassza) (Soprony m. Nyr. XXI.141; Vas m. Rába-Hidvég Nyr. XXI. 95; Zala m. Nyr. XXI.141; Somogy m. Nyr. XXI.95; Veszprém m. Nyr. XXI.95; Komárom m. Geszti járás Nyr. XXI.95).

**kakas-láb**: *tropaeolum* (Soprony és Vas m. Nyr. X.332).

**kakas-mandikó**: őszike (Marosszék Vadr. 500b; Győrffy Iván).

**kókis-Panna**: hebehurgya nőszemély (Csík m. Gyergyó vid. Kiss Mihály).

**kakas-szög** (*kakas-szög, kokas-szög*): láncon függő hajtott szög, melyet az eke-gerendelyben levő lyukak egyikébe állítanak, hogy a talyiga tengelyének a gerendelyre húzott láncra vissza ne csússzék (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII. 94; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.57; III. 90; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Heves m. Csépa Nyr. II.380; Székelyföld Tsz.; Csík m. Nyr. VII. 236; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578).

**kakas-szilva**: bizonyos légy szúrása következtében fölpuffadt szilva (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.577).

**kakas-taraj** (*kokas-tara* Soprony m. Nyr. X.

332): vörösfürtű kerti paraj (*celosia cristata*) (Soprony m. Nyr. X.332; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII. 191).

**kokastaré-fa** (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; *kokastora-fa* Vas m. Nyr. X.332): iharfához hasonló fa (*rhys typhina*).

**kókis-tej**: az a rossz-ízű sűrű tej, a melyet a tehén a megborjazása utáni napokban ad (Csík m. Gyergyó vid. Kiss Mihály).

**kókus-tőki**: [tréf.] kulacs (Heves m. Pásztó Nyr. VIII.285).

**kakas-üllő** (*kakas-üllő*): 1. azon keresztfa, mely a szarufákat összefoglalja (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.336); 2. a kece fája (Kopácsi Herman O. Halászat K.).

**kakas-virág**: a zászpanak ősszel kinövő virága (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

### [KÁKÁS].

**kákás-bélű**: finnyás természetű (Gömör m. Nyr. XXII.525) [vö. *káka-bélű*].

**KAKASI**: tojás (Baranya m. Sumony Nyr. III.320).

**KAKASKA** (*kakiska* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.355; XXIII.96; *kokiska* Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.429).

**KAKAT** = *kakas-szög* (Balaton mell. Tsz.) [vö. *kotak-szög, kokotka*].

**KÁKÁZ**: kákaival betöm-(i a hordó-dongák közeit) (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.88).

**KÁKICS**: tejelő szálas gaz, tejes paréj, vad cikória (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180; Győr m. Tsz.).

**KÁKINKOD-IK**: [?] (Moldvai csáng. Nyr. IX.455).

### [KÁKK].

[Szólások]. *Kákkot mond*: utolsót lélekzik, meghal (Székelyföld Kiss Mihály).

### [KÁKKAD].

**el-kákkad**: tikkadtan lekonyul (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *kókkad*].

### [KÁKKAN].

**le-kákkán**: lekonyul (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÁKKANTÓ, KÁKKANTYU**: a nyüstpálcáról lefüggő s a nyüstöt fönttartó karikák (két-nyüstösön fölüli szövésnél) (Székelyföld Nyr. I.281; VIII.474; Kiss Mihály).

1. **KÁKÓ**: káka (Győr vid. Nyr. VI.272).

2. **KÁKÓ**: hajfonat (Nógrád m. Litke Nyr. IV.225).

**KAKÓCA:** kis kakas (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Kőröspatak Király Pál) [vö. *kakaca*].

**KÁKOMBÁK:** ákombák (Balaton mell. Tsz.).

**KÁKOMBÁKOM:** 1. ∞ (Tolna m. Tsz.); 2. értetetlen beszéd (Marcal mell. Tsz.).

**KAKRI** (*kákri*): kakas (Kecskemét, Szeged, Torontál m. Csaplár Benedek; Losonc vid. Nyr. XXIII.39).

**KAKUCS:** közellátó (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.92; Tsz.; vö. NyK. X.330) [vö. *kukucs*].

**KAKUKK** (*kukuk-fű* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; *kukukk-virág* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.477).

**kukukk-virág:** 1. *erythronium*; 2. *dens canis* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.477).

#### [1. KALA].

**kala-bánya:** mély hely a patakban. *A fiam elköttyant a kalabányába; aligség-alig tudott belüle kikapaszkodni* (Mármaros m. Visk Király Pál).

#### [2. KALA].

**kala-bala:** rendetlen, idomtalan (Székesfehérvár Nyr. VII.430).

**kala-hajdi:** dologtalan ember (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.480).

**kala-hajtyi:** bolondos, hebehurgya (Palócság Nyr. XXIII.25) [vö. *kele-hajti*].

**kala-kótya** (*kala-kóca* Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.93): féleszü, hóhortos, eszelős, szeleburdi (Somogy m. Nyr. II.376; Kúnszentmiklós Nyr. XV.47; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; XXIII.142; Makó Nyr. IX.377) [vö. *kalótya*, *kele-kótya*].

**kala-kótyos:** szeles, szeleburdi (Alföld Nyr. XIV.95).

**KALABA:** verekedés (Háromszék m. MNy. VI.333; Győrffy Iván).

**KALABALÁL:** értelem nélkül össze-vissza beszél (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Csallóköz Csaplár Benedek).

**KALABÁLÉ** (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *kalabala* Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.93): veszekedés, csetepaté, zűrzavar, galiba [vö. Nyr. XXIII.100].

**KALABINA:** 1. ekelő (Gömör m. Tsz. 104b; Karancs vid. Nyr. XXII.48); 2. sátorfa (Rimaszombat Nyr. V.182); 3. sátor-féle (Rimaszombat Nyr. V.272).

**KALABINT:** elcsen, ellop, ügyesen félretesz vmit (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.427) [vö. *galabint*].

**KALABOL:** vereget, kalapál (Háromszék m. Győrffy Iván).

#### [KALÁC].

**kalác-fa** (Göcsej Nyr. V.35; *kalác-fő* [? nyilván hiba e h. *kalác-fő*] Vas m. Őrség Nyr. IV. 521): korlát, kerítés.

**KALÁCS:** fej (kender) (Soprony és Vas m. Nyr. XI.572).

**kalács-fa.** *Kalács-fák:* azon görbére hajtott fák (deszkák), melyek a malomkerék szárnyait összekötik, vagyis a malomkerék talpfái (Győr Nyr. XI.287).

**kalács-kerítés:** malomkerék körülete (Győr Nyr. XI.287).

**KALÁCSIKA:** kalácska (Eszék vid. Nyr. VIII.326).

#### [KALÁCSOL].

**össze-kalácsol:** összekulcsol, összefon. *Ugy össze-kalácsolta vót ak két lábát, hogy elig lehetett évallasztani* (Székelyföld Győrffy Iván).

#### [KALÁCSOLÓD-IK].

**össze-kalácsolódik** (*össze-kalátyolódik* Székely-Keresztúr Nyr. VIII.525; *össze-kalácsolódik* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván; [össze-] *kalácsolódik* Háromszék m. MNy. VI.333): 1. *össze-kalácsolódik, össze-kalácsolódik:* összefonódik, összekulcsolódik, összetekerődik, összegubancolódik (Székelyföld Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843, Győrffy Iván); 2. *össze-kalátyolódik:* összetaszígalódik, öklelődik. *Összekalátyolódnak a marhák* (Székely-Keresztúr Nyr. VIII.525) [vö. *kalácsolód-ik*].

**KALÁCSOS:** görbe, horgas, lőcsős. *Kalácsos láb* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *kajácsos*].

1. **KALAFINTA:** boronahorog (a mellyel a boronát a vonó marhák után akasztják) (Maros-zék, a Nyárad alsó völgyében Nyr. VIII.474).

2. **KALAFINTA:** nyakoncsapás, nyakleves (Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.183; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

3. **KALAFINTA:** tétovázó, ügyetlen (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.479) [vö. *kajafintás*].

#### [KALAFINTÁL].

**meg-kalafintál:** jól megcsapdos (Székelyföld Tsz. 185b).

#### [KALAFINTÁZ].

**meg-kalafintáz:** megver (Háromszék m. Nyr. VIII.474).

**KALÁHA** (Balaton mell. Fábián Gábor 1839; Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.525; Zala és Komárom m. Király Pál; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; *kalaha* Balaton mell. Tsz. 38a;

Horváth Zsigmond 1839; *kalaháj* Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; *kláha* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; Pápa Nyr. XVI.527): kalász szálkája, bajusza.

**KALÁK:** ellopott marha visszaszerzéséért előre adott pénz (Udvarhely m. Vadr.).

1. **KALÁKA** (*kaláka*): 1. szomszédoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, rokonoknak együttes munkavégzése (szívességből, nem pénzért) s az utána következő vendégség és tánemulatság; a mellyel a gazda a fáradságukat meghálálja (Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94; Szatmár vid. Tsz.; Abaúj m. Ploetz 1839; Zilah Nyr. XIV.334; Kolozsvár Horváth József; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.33; VI.517; XI.40; Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.89; Csík m. Nyr. XII.235). *Fonó, kötő, törökbuzafosztó kaláka* (Kolozsvár Horváth József). *Arató, szénaagyúttó, ganyézó kaláka* (Székelyföld Győrffy Iván). *Fahozó, tapogató, ganyézó, takaró, arató kaláka*. [Ha valaki kifogyott a „juhmagból”, akkor kalákát csinál és mindenkitől, a ki a kalákában jelen volt, egy bárányt v. juhot kap; ez a] *báránylopó kaláka*. [Hasonló a] *kenderlopó kaláka* (Csík-Madaras Nyr. XX.47). *Vigyázz, nehogy vízholdó kalákát csinálj*: vigyázva bánj a tüzzel! (Székelyföld Kiss Mihály); 2. házi mulatság (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332); falusi nyári tánemulatság (Szatmár m., az Avas vid. Kőssa Albert); 3. lármás veszekedés, csetepaté, verekezés (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.80).

[Szólások]. *Kalákába haragszik*: barátságból segít vkinek haragudni egy harmadikra, a ki pedig neki magának semmit sem vétett (Székelyföld Kiss Mihály).

2. **KALÁKA**: árnyékszék [vö. kloáka] (Nagy-Kőrös Pap Károly).

**KALÁKÁN**: gálic (Moldvai csáng. Nyr. X. 204).

**KALÁKÁZ** (*kalákáz*): 1. kalákába hí össze többeket, kalákát csinál (Székelyföld Tsz. 186a); 2. lármáz (Csík m. Nyr. V.468).

**KALAMAJKA** (*kalamájka* Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár): 1. *kalamajka*: vmi tánc (Csallóköz Szinnyei József; Tata Horváth Ignác); 2. *kalamajka*: duda (Palócság Császár Árpád); 3. *kalamajka*: hóbertos, féleszű, bolondozó, bolondoskodó (Tata Horváth Ignác); 4. *kalamajka*: rendetlen (Kassa vid. Nyr. XVIII.431); 5. *kalamajka*: veszedelem (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár) [vö. *kalamajkó*].

**KALAMAJKÁKOD-IK** (*kálámajkákonnyi*): ug-rándozik (Félegyháza Nyr. V.35).

**KALAMAJKÁSKOD-IK** (*kalamajkáskogy-ik*): rendetlenkedik (Palócság Nyr. XXI.503).

**KALAMAJKÁZ-IK**: 1. ireg-forog, ugrál (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478); 2. tréfálódzik, bolondozik (Kecskemét Nyr. VII.376).

**KALAMAJKÓ**: 1. vmi tánc. *Kalamajkó könynyid tánc* (Vas m. Körmend vid. Nyr. III.522); 2. hóbertos (Győr vid. Nyr. V.522) [vö. *kalamajka*].

**KALAMANTYÓZ** [nyilván *lő-k.*]: ügyetlen kézmozdulattal vmit letaszít (Karancs vid. Nyr. XXII.48).

**KALAMISTRÁL**: 1. motoz, kutat, kotorász, kaparász, rakeszt (Szinyérváralja vid. Nyr. XV. 189); 2. munka közben alkalmatlankodik, útban van, haszon nélkül tesz-vesz (Zilah Nyr. XIV. 334).

**KALAMOL**: motoz, kutat, kotorász, kaparász, rakeszt (Békés m. Balog István; Debrecen Nyr. VII.329; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.48; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189). *Azért [vágtuk el a bárány farkát, hogy] mikor fejjük, ne kalamoljon farkával a tejes edényben* (Alföld Nyr. XIV.95).

**KALANCS**: tévelygős hely, útvesztő, labirintus (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.358; Háromszék m. Márkosfalva Győrffy Iván).

**KALANCSAGOS**: tévelygős, útvesztős, tekerényes (Háromszék m. MNy. VI.333; Győrffy Iván). *Vigyázz azon a kalancsagos úton, félre ne bódorogj!* (Alföld Nyr. XIV.95).

**KALANCSOL**: 1. motoz, kutat, kotorász, kaparász (Háromszék m. MNy. VI.333); 2. zakatolva jár ide s tova (Háromszék m. Győrffy Iván).

**KALANCSOLÓD-IK**: bonyolódik, össze-vissza akadoz, keresztbe vetődik egymással (Háromszék m. MNy. VI.333; Győrffy Iván) [vö. *kalácsolód-ik*].

**KALANCSOS** = *kalancsagos* (Alföld Nyr. XIV. 95; Háromszék m. MNy. VI.333) [vö. *kilincskalancsos*].

**KALAND**: pajtás. *Jóskának vendége van; tán a kalandja van itt megint* (Makó Nyr. XXI.273).

**KALANDÁSZ**: kalandoz, kóborol (Deésakna Nyr. I.382).

**KALANDOROZ**: ide-oda ütődik (Székelyföld Tsz.; Nyr. V.377).

**KALANDOS**: tagja a *kalandos-társaság* nevű régi temetkező társulatnak (Kolozsvár Szinnyei József, Kanyaró Ferenc).

**KALANDOZÓ**: [tréf. nép-etimológia] kalendárium (Békés m. Balog István).

**KALANGYA** (*kalangya* Kalotaszeg Melich János; *kalongya* Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld

Tsz.; NyK. X.331; Nyr. XI.573; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Szolnok-Doboka m. Nyr. XI.573; Bukovina Nyr. VI.472): 1. gabona-kereszt (Pápa vid., Szatmár vid. Tsz.; Kalotaszeg Melich János; Székelyföld Tsz.; NyK. X.331; Nyr. II.555; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Bukovina Nyr. VI.472); 2. széna boglya (Csallóköz Csaplár Benedek; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283; Kecskemét Nyr. X.381); 3. huszonöt-harminc fej-kender egygyüttvéve (Szolnok-Doboka m. Nyr. XI.573; Székelyföld Nyr. XI.573).

[**KALANGYÁL**], **KALONGYÁL**: 1. kalangyát rak, kalangyába rak (Székelyföld Tsz. 187b; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 113); 2. rakosgat, egymásra rakosgat (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván). *Nap-estig csak a lábát kalongyálgassa* (Háromszék m. Vadr.).

**KALANTOZ**: iddogál (Hol? Nyr. XII.527).

[**KALAP**].

[Szólások]. *Kalap alá szedtem a jó tanácsot*: elmémbe vettem (Tisza-Örs Csaplár Benedek). *Kalap alatt hált*: egész éjjel mulatott és nem aludt (Szeged vid. Nyr. V.265).

**kalap-csizma**: téli posztó-csizma (Soprony m. Nyr. XVIII.288).

**kalap-fészke**: a kalap teteje karima nélkül (Csongrád Nyr. IX.90).

**kalap-kupakja**: ∞ *Ojjat vágok a kalapod kupakjára, hogy a fejed is megérzi* (Abaúj, Borsod m. Király Pál).

**kalap-olaj**: [nép-etimológia] kajepüt-olaj (fogfájás ellen való orvosság) (Palócság Nyr. XIV.90).

**kalap-zsír**: ∞ (Palócság Nyr. XIV.90).

**KALAPÁCS** (*kolopács* Udvarhely m. Nyr. VI.516).

**KALAPÁL** (*kalobál* Bodroghöz Tsz.; *kolopál* Udvarhely m. Nyr. VI.516): 1. hadonáz (Székelyföld Kiss Mihály); 2. össze-vissza beszél, fecseg, locsog (Mezőtúr Nyr. X.568; Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335); 3. [tréf.] gyereket csinál (Gyönös vid. Nyr. II.181).

**el-kalapál**: elhamarkodva csinál, elsiet (vmit) (Háromszék m. MNY. VI.324).

[**KALAPOL**].

**el-kalapol**: ∞ (Háromszék m. Vadr.).

**KALARÁBÉ** (*karalábé* Debrecen Nyr. IX.164; *karalábé* Palócság Nyr. XXII.76; *keleráb* Nagy-Becskerek vid. Nyr. IV.568).

**KALÁRI** (*kalár* Háromszék m. MNY. VI.333): konty-tartó lapos hosszúkás ón v. vas (Háromszék m. MNY. VI.333; Vadr.; Gyórfy Iván).

**KALAS**: szeles (Gömör m. Serke Nyr. XIX.45).

**KALÁSZ** (*kalájsz* Hargita vid. Vadr. 557): kalász-szálka (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván).

**KALÁSZOL**: gabona-kalászokat böngész (Borsod m. Nyr. XX.47).

**KALATYITA**: lapos meleg kövön süített palacsinta. *Haricska-kalatyita* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KALCON** (*kálcon* Brassó m. Hétfalu Nyr. V. 377): rövidszárú csizma (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; Király Pál).

**KALÉNDÁRIOM** (*kalandárijom* Répce vid. Nyr. XX.364; *kalandárijom* Dunántúl Nyr. XVI. 239; Debrecen Nyr. IX.162; *kalandárijom* Palócság Nyr. XXI.307; XXII.76; *káléndárijom* Gömör m. Nyr. XVIII.422. 453; *kalandárijom* Tolna m. Nyr. VI.523; *kalondárijom* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KALÉSZÓ**: csavargó, futkározó (disznó) (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841).

**KALÉSZOL** = *kalézol*. *Nem vót arra út soha, mindig csak úgy kalészótak* (Baranya m. Ormánság Nyr. IX.285).

**KALÉZOL** (Balaton mell., Vas m. Kemenes-alja, Pápa vid. Tsz.; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142. 213; Csallóköz Csaplár Benedek; *kalajcul* Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; *kalézúni* Simontornya Nyr. V.230; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; *kalézúnyi* Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII. 527; *kalézoll* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; *kalózol* Szerencs Kassai J. Szókönyv III.97; *kolézol* Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József): kóborol, csatangol, kóvályog, kószál.

**KALFASZ**: öblös hordó-eszköz (Bars m. Nyr. XVIII.384).

**KÁLHÁS**: csökönyös. *Kálhás természetű* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

**KÁLIÁS**: részeg, ittas (Udvarhely m. Nyr. V.231).

**KALIBA** (Szilágy m. Nyr. VI.473; Szilágy m. Zovány Ince Kálmán; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván; *guli* és Mosony közt Nyr. XI.43; Nógrád m. Fabó András 1841; Szeged Nyr. VIII.235; *gulyiba* Palócság Császár Árpád; *kaiba* Háromszék m. Vadr. 417; *kajiba* Háromszék m. Erdélyi Lajos; *kalyiba* Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; *káliba* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *keriba*, *kériba* Moldvai csáng. Nyr. III.51; IX.448; *koleba* Török-Becse Nyr. IX.92; *koliba* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.250; Kalotaszeg, Zsobok, Farnos Melich János; Szamosujvár Kovács József; *kolyiba* Palócság Nyr. XXI.312; XXII.76; Gömör m. Tsz.): 1. kunyhó, viskó (i. h.); 2. *guli*ba, *kole*ba: hajó-szobácska (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.43; Török-Becse Nyr. IX.

92); 3. *kaliba*, *kaiba*, *kajiba*: kerti v. szőlőbeli házikó, filagória (Szilágy m. Zoltvány Ince Kálmán; Erdély Szinnyei József).

**KÁLIK** (Brassó m. Hétfalu Király Pál; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.563; *káli* [?] Hétfalu Nyr. XXII.48): semmi ember; gyanús hírű, rosszféle, kikapó (asszony v. leány). *Káli leján a, ne mēny utána* (Hétfalu Nyr. XXII.48).

1. **KALIMPÁL** (fel-*kaimpál* Abaúj m. Nyr. VI.172; *kájpál* Gömör m. Nyr. XVIII.501; *kalyimpál* Palócság Nyr. XXI.419; XXII.76; *karimpál* Karancs vid. Nyr. XXII.48; *kolimpál* Bereg m. Dercen Nyr. XX.432): 1. *kalimpál*: füresán megy (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190); 2. *kalimpál*: hentereg (Tolna m. Tsz.).

**fel-kaimpál**: fölbukik. *De futika ez a gyerek; pedig hánszor felkaimpál napjába!* (Abaúj m. Nyr. VI.172).

## [2. KALIMPÁL].

**meg-kaimpál**: megver (Győr m. Tsz.).

**KALIMPÁZ[-IK]**: 1. *kalimpál*, lóbálódzik, himbálódzik (Csik m. MNy. VI.372); 2. esés közben bukfencezik, hempereg (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.291; Háromszék m. Kiss Mihály). *Ugy eltaszítlak, hogy hatot is kalyimpázol* (Abaúj m. Névtelen 1839). *Ugy lebucskázott ab bugja tetejirő, hogy csak amugy kalimpádzott belé* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**fel-kalimpáz[-ik?]**: fölbukik. *Felkalimpázott* (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477).

**le-kalimpáz**: lehempereg (pl. a hordó a hegyről) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.97).

**KALIMPÁZTAT**: keringet, körbe csóvál (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.336).

**KALINA**: *solanum dulcamara* (Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. III.543).

**KALINGYÁL**: hadonáz (Debrecen Nyr. III.563; VII.329).

**KALINKÓ** (*kalinkuó*): 1. lakodalmi fonott kalács (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Rábaköz Nyr. III.280; Csepreg Nyr. IV.332; Horpács Nyr. V.269; Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.384; Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.; Vas m. Kassai J. Szókönyv III.97); 2. pántlikából készített fejkötődizs (Hol? Nyr. IV.24); 3. kicsi véres-hurka a gyermekek számára (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94).

**KALINKÓZ-IK**: esés közben bukfencezik (Pápa vid. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**KALISTA**: gúzsfa, gúzsna szorító fája (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.334; Baja Nyr. XVII.239).

**KALISTA**: kátyú (Veszprém m. Fábán Gábor 1839).

**KALISTÁS**: kátyús, vizenyős (Veszprém m. Fábán Gábor 1839) [vö. *kanistás*].

**KALISZTÁL**: ide-oda inog (a megtágult agyú kerék) (Hol? Kresznerics F. Sztár I.289).

**KALISZTÁS**: bokázó járású (a ki a bokáját járás közben összeüti) (Hol? Tsz.).

## [KALISZTUK?].

[Szólások]. *Nē eresszéték az állatokat kalisztukba* (Veszprém m. Nyr. VIII.224) [vö. *kalittag*].

**KALITKA** (*galicka* Székelyföld Erdélyi J. Népd. és mond. II.318; Arany-Gyulai NGy. III.118; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.227; Vadr. 46; Háromszék m. MNy. VI.223; *kalicka* Répce vid. Nyr. XX.367; Veszprém m. Nyr. IV.34; Balaton-Füred Herman O. Halászat K.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Moldva, Klézse Nyr. IV.528; *kalická* Szlavónia Nyr. XXIII.310): 1. *kalickák*: a disznóolnak az az elrekesztett része, a melybe a hizót teszik (Szlavónia Nyr. XXIII.310); 2. *kalicka*: nádfalából készült, sulyokkal az iszapba bevert, tehát át nem helyezhető, a halak betévedésére számító halászó készülék (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

## [KALITTAG].

[Szólások]. *Kalittagra hagyni*: pusztulásra, veszendőbe, gondviselő nélkül hagyni (Veszprém és Komárom m. Fábán Gábor 1839).

**KALIZSMÁL**: nagyjából megfésül (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139) [vö. *karimzsál*].

**KÁLL**: áztatott kendert kimos, az iszaptól, békányáltól megtisztít (Vas m. Meszlen Király Pál).

**KALLANTYÚ** (*kalantyú*, *kalantyu* Balaton mell. Tsz.; Csongrád m. Ploetz 1839; Kalocsa Nyr. VIII.461; Szeged Kassai J. Szókönyv III.94; Gyöngyös Kassai J. Szókönyv II.253; III.94; Gömör m. Tsz.; *kallanytyu* Mezőtúr Nyr. VIII.444; *kolantyu* Jászság Kassai J. Szókönyv III.183): 1. forgó v. rábillenő fa-zár (Heves m. Csépa Nyr. III.287; Hont m. Tsz.; Jászság Kassai J. Szókönyv III.183); 2. horog, kajmó (Balaton mell. Tsz.; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238; Heves m. Névtelen 1840; Hont m. Nyr. V.426); 3. kerék megakasztója (a szövőszékben) (Győr Nyr. XI.382; Heves m. Nyr. I.231; Hol? Nyr. XIII.95); 4. marok-orsó (kézi eszköz, a mellyel kőből durva fonalat fonnak v. a mellyel a boglyaköteleket sodorják) (Alföld Nyr. XIV.95; Mezőtúr Nyr. IX.183; Békés m. Balog István; Csongrád m. Ploetz 1839; Tisza mell. Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv III.94; Heves m. Névtelen 1840); 5. sövénytámasztó ágasfa (Gyöngyös Kassai J. Szókönyv II.253; III.94); 6. az árbocfára szegezett kétágú fa (Kis-Duna mell.



Győr és Mosony közt Nyr. XI.43); 7. hol a gyermekek forgatják egymást' [?] (Gömör m. Tsz.).

[Szólások]. *Nē tyu, mer kalantyu*: ne akarj annyit tudni (Kalocsa Nyr. VIII.461).

**KALLANTYÚZ**: marok-orsóval kócot fon (Alföld Nyr. XIV.95).

**KALLAT** (*kállát*): durva darócvasznat, fűrtös guba-szövetet v. ruhaneműt a *kalló*-ban áztat, tisztít, puhít (Gömör m. Nyr. XXII.525; Gömör m. Rima mell. Nyr. XXIII.32; Balog völgye, Jánosi, Nógrád m. Nyr. XXII.566).

**KALLÓ** (*kálló* Vas m. Meszlen Király Pál; *kolló* Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly): 1. *kálló*, *kolló*: folyó mellett v. sebes hegyi folyócska közepén fölállított készülék, a melyben durva darócvasznat, fűrtös guba-szövetet v. ruhaneműt áztatnak, tisztítanak, puhítanak (dézsa-formájú edény, a melybe kis zsilipen bocsátják be a vizet, s ez által az forgó mozgásba hozódik benne; v. malomforma készülék, a melynek kereké forgatja a tisztítandó, puhítandó szövetet, ruhát) (Palócság Nyr. XXII.82; Nógrád m. Nyr. XXII.566; Gömör m. Nyr. XXII.525. 526; Gömör m. Balog völgye, Jánosi Nyr. XXII.566; Rima mell. Nyr. XXIII.32; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly); 2. *kálló*: kender-áztató víz, tó (Vas m. Meszlen Király Pál) [vö. *guba-kalló*].

**KALLÓD-İK** (*kallód-ik* Alföld Nyr. II.425; *é-kállógy-ik* Félégyháza Nyr. IV.559; *karlód-ik* Kecskemét Nyr. X.381; *kollód-ik* Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly): lassan kel, lassan fogy (áru) (Alföld Nyr. II.425; Karcag Nyr. XIII.432; Kecskemét Nyr. X.381).

**el-kallódik**: 1. elpusztul, elvesz, elveszelődik, elpocsékolódik, elrongyolódik, elvásik (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Győr m. Bóny Nyr. XV.285; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Debrecen Nyr. VII.329); 2. lassanként elkel (áru) (Félégyháza Nyr. IV.559; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**KALLOTT**. *Kallott disznó*: ártány, a melyet meglelt korában heréltek ki (Heves m. Névtelen 1840).

**KALMÁR** (*kalamár* Vas m. Őrség Nyr. III.179; *kalamár-láda* Székelyföld Tsz.; NyK. X.330; Kiss Mihály; *kalamár-tő* Székelyföld NyK. X.330; Kiss Mihály; *kómár* Zala m. Nyr. XX.569; Somogy m. Nyr. VI.41; Sándor József; Veszprém m. Mező-Komárom Király Pál; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Csallóköz Csaplár Benedek; *kuómár* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.184; *kuómár-ládo* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.95): [tréf.] tolvaj. *Nagy kómár a!* (Somogy m. Nyr. VI.41).

[Szólások]. *Ez a tolvaj, de amaz a kalmárja*: ügyvivője (a ki a lopott holmit eladja?) (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.225).

[Közmondások]. *Szereti a kómár, ha bolond mégy a vásárra* (Zala m. Nyr. XX.569).

**kalamár-láda**, **kuómár-ládo**: vásárra járó árusok ládája, a melyben árujok van (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.95; Székelyföld Tsz.; NyK. X.330; Kiss Mihály).

**kalamár-tő**: nagy tű, melyet vastag vászon- v. zsákvarrásra használnak (Székelyföld NyK. X.330; Kiss Mihály).

[**KALMÁRKOD-İK**], **KÓMÁRKOD-İK**: 1. ügyesen csálva kereskedik (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286); 2. lop (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88).

**KALMÁROS**, **KÓMÁROS**. *Kalmáros* v. *kómáros szilva*: fonnyadt, érés előtt lehulló szilva (Palócság Tsz.).

**KÁLNA**: bokor [?] (Brassó m. Hétfalu MNy. V.347).

**KALÓCSA**: 1. fogas, a melyre a levágott marha húsát aggatják (Háromszék m. MNy. VI.333; Háromszék m. Kézdi-Vásárhely, Szotyor Gyórfy Iván); 2. a szalmatetőt átfogó kettős lécs (Háromszék m. MNy. VI.333; Háromszék m. Kézdi-Vásárhely, Szotyor Gyórfy Iván); 3. rakoncaforma eszköz, a melyen az ácsok ház-födéskor a fölthordott zsindelyt tartják (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.333; Gyórfy Iván).

**KALODA** (*kaláta* Baranya m. Ormányság Nyr. II.278): 1. *kaloda*: a szalmatetőt átfogó kettős lécs (Balaton mell., Székelyföld Tsz.); 2. *kaloda*: ekelő, az ekének kétágú csúszató fája (Székelyföld Máté Sándor); 3. *kaloda*: a méhkasnak alsó deszka-keremetje (Háromszék m. MNy. VI.336); 4. *kaláta*: kivágott fa, a melybe a bognár a földolgozandó fát beleszorítja (Baranya m. Ormányság Nyr. II.278); 5. *kaloda*: a bődönhajó húzó-vánkosa (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**KALOKÁNY**, **KARLOKÁNY**, **KOLOKÁNY**: tóban növe szűrös fű (stratiotes aloides) (Bodrogköz Tsz.; Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII.191).

**KALOTA**: zakatolás (malom zakatolása) (Háromszék m. MNy. VI.334; Gyórfy Iván).

**KALOTYA**: négyenyűstös vászon (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.98).

**KALÓTYA** (*kalógya* Nagy-Kúnság Nyr. II.325; Fajsz Nyr. VII.428): szeles, meggondolatlan, mindenfelét össze-vissza fecsegő, eszelős, hóbor- tos, féleszű (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Békés m. Balog István; Debrecen Hajdú Nagy Sándor) [vö. *kala-kótya*].

[**KALÓTYÁL**], **KALÓGYÁL**: össze-vissza beszél (Nagy-Kúnság Nyr. II.325).

**KALÓZ**: csavargó, szomszédokat járó gyermek (Tisza-Dob Nyr. XX.285) [vö. *kalézo*].

**KALUBA**: ló-járom (Abaúj m. Nyr. XIX.379).

**KALUGERNÉ:** apáca (Brassó m. Király Pál).

**KALUPOS:** csárdás-tánc (Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.47).

**KÁLVINISTA** (*káломista* Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185).

**kálvinyista-menyország:** vmi téstás-étel (Rimaszombat Nyr. XII.190).

**kálvinista-tapló:** örömtapló (Hol? Nyr. XII.527).

**KÁLYHA** (*kájha*): egy darab kályhacserép (Székelyföld Tsz.). *Sok darab kájha kell egy kemencére* (Székelyföld Kiss Mihály).

**kájha-füttő:** cserépkályha (Székelyföld Kiss Mihály).

**kálho-szém:** egy darab kályhacserép (Örség, Szalafő Nyr. VII.181).

**KALYINKA:** keserédes csucor (Heves m. Névtelen 1840).

**KÁLYÓKÁ:** szeles, meggondolatlan, lóbortos, féleszű [?]. *No te kályóká, hová csémmesztetted má megint ást a tárisznyát!* (Palócság Nyr. XXIII.238).

**KÁM.** *Kámgyo* [a marhának]: a szívéből kiinduló fő-ere (Soprony m. Nyr. XII.383).

**KAMARA** (*kamora* Orosháza Nyr. IV.279; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. V.375; *kamura* Veszprém m. Csetény Nyr. V.470; Tolna m. Görbő Nyr. III.469; Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.277; Fehér m. Nyr. X.187; *komora* Répce mell. Nyr. XX.366; Soprony m. Horpács Csapodi István; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.41; *komorá* Gömör m. Nyr. XVIII.453; *komra* Alföld Nyr. II.514; Szeged Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XII.1.; Palócság Nyr. XXII.76; Gömör m. Nyr. XXIII.44; Rimaszombat Nyr. VI.93; Gyöngyös Nyr. III.227; Heves m. Pásztó Nyr. VIII.286; Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI.214; Nógrád m. Nyr. IV.425; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXIII.333; Szlavónia Nyr. XXIII.191). — *Kámárá:* az egy-egy házaspár számára a mellék-épületben elkülönített kis szoba (Szlavónia Nyr. XXIII.310).

[**KAMÁSLI**], **KOMÁSLI:** női cipő (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.274).

**KAMAT** (*kámata* Háromszék m. Nyén Erdélyi Lajos; *kámota* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; Tatrang Nyr. II.477).

**KAMATYOL:** baszik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478; Nógrád m. Fabó András 1841).

[**KAMCSOL**].

**át-kamcsul:** átkarol. *Átkamcsúja a fát* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.374).

[**KÁMFOROD-IK**].

**el-kámforodik:** kámforrá válik, elillan, szó nélkül eltűnik. *Most vót itt az a gyerek, s már elkámforodott* (Szilágy m. Király Pál).

[**KAMIN**?].

**kamel-lyuk:** mélyedés a boglyakemence padkájában (Alföld Nyr. II.425).

**KAMMOG:** *cammog*, lustán megy (Orosháza Nyr. VI.178) [vö. *cammog*].

**KAMÓCA:** lenkocs (az a len, a mely az első esetelésből lehullott, s a melyet újra megecseltnek, és ebből marad azután a szősz) (Bodrogköz Tsz.).

**KAMPA, KÁMPA:** 1. *kampa:* labda-ütő fa (Palócság Császár Árpád); 2. *kámpa:* kifutós labdajáték (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**kampa-verő:** kapós (labdajáték) (Hont m. Czimmermann János).

**KÁMPÁZ:** kifutós labdajátékot játszik (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**KAMPĚC** (Gömör m. Nyr. XXII.526; *kampec* Debrecen Nyr. XXI.43; *kampesz* Eger Csaplár Benedek): vége van. *Kampec annak* (Debrecen Nyr. XXI.43). *Kampěc má neki* (Gömör m. Nyr. XXII.526). *Kampesz már annak* (Eger Csaplár Benedek) [vö. tót: *už mu je kampec*].

**KAMPEL:** ∞ *Kampel már annak* (Keckemét Csaplár Benedek).

**KÁMPICSOROD-IK** (*kánficsolodni* Gömör m. Serke Nyr. XIX.45).

**el-kámpicsorodik:** ([el-]*kánficsolodni* Gömör m. Serke Nyr. XIX.45): 1. elferdül, elgörbül (pl. létra) (Bodrogköz Tsz.); 2. megbotlik, félreszalad (az ember nyelve) (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Tolna m., Győr m. Tsz.; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Gömör m. Tsz. [el-nélkül, de ez nyilván hozzáértendő]; Székelyföld Györffy Iván). *Elkámpicsorodott a szám:* elszóltam magamat (Veszprém m. Csetény Halász Ignác). *Majnék elkámpicsorodott a szám* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.323); 3. savanyú képet vág, sirva fakad (Dunántúl Nyr. XVII.415; Nagy-Künság Nyr. XVI.237; Békés m. Balog István; Szentes Nyr. VIII.187; Szatmár, Szabolcs, Ugoesa m. Nyr. IX.135; Szatnár m. Nagybánya Nyr. XIV.427 [itt *el-* nélkül]; Szatnár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Hajdú m. Földes Nyr. III.36; Zemplén m. Homonna Nyr. VIII.371); 4. *el-kámpicsorodik*, [el-]*kánficsolodni*: elbámul, elbáméskodik (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Gömör m. Serke Nyr. XIX.45) [vö. *el-ámpicsorodik*].

**KÁMPICSORODOTT:** ferdített (Vas m. Tarodháza Nyr. X.89).

**KAMPIS:** ittas (Heves m. Névtelen 1840).

**KAMPÓ**: egy labdajáték (Szalonta Nyr. XIII. 93) [vö. *kampósdí*].

**KAMPOL**: fákat egybeköt, összeereszt (az ács) (Heves m. Névtelen 1840).

**KÁMPOL, KÁMPUL** (*kámbul* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561): arcfintorgatással, nyelvöltögetéssel csúfol (Vas m. Tsz.; Vas m. Fölső-Eőr Király Pál; Zala m. Nyr. II.427; Göcsej MNy. II.412) [vö. *hámpol, kápul*].

**KÁMPOLÓD-IK, KÁMPULÓD-IK**: ∞ (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Vas m. Tsz. 188a).

[**KÁMPOROD-IK**], **KÁNFOROD-IK**: megromlik, megsavanyodik (Udvarhely m. Nyr. IX.236) [vö. *csámporod-ik*].

**meg-kánforodik**: megbolondul, elmegy az esze (Zilah Nyr. XIV.430; Csík-Szentgyörgy Nyr. X. 238).

**KÁMPORODOTT**: halavány, beteges. *Kámporodott színe van* (Győr m. Tsz.) [vö. *csámporodott*].

**KAMPÓSDI**: egy labdajáték (Szalonta Nyr. XIII.93) [vö. *kampó*].

[**KÁMPUL**].

**még-kámpul**: megzavarodik. *Úgy mégkámpult a szemem* (Békés m. Nyr. III.525).

**KAMSA** (Szolnok Herman O. Halászat K.; *káncsa* Tápé uo.): a jég alatti halászatnál az eltévedt vezérrúd fölkeresésére szolgáló vas-kampós görbenyelű szerszám.

[**KAMU**].

[Szólások]. *Kamubul tenni*: kényszerűségből (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524).

**KAMUKA** (*kamoka* Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.99): damaszk szövet (Marcal mell. Tsz.; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.20; Csallóköz Csaplár Benedek; Rozsnyó Nyr. VIII. 565; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.99; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.23).

**KAMUTA** = *kamuti* (Csallóköz Nyr. I.279).

**KAMUTI** (*kamutyi* Csallóköz Nyr. I.279): makacs, alattomos, tetteve meghunyászkodó (Somogy m. Szóke-Denes Nyr. III.181; Vas és Veszprém m. Kassai J. Szókönyv III.100; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191 [itt *kamusi* nyilván hiba]; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Győr m. Tsz.; Székesfehérvár Nyr. VII.139).

**KAMVICKSA**: bádog edény (Bars m. Léva Czimmermann János).

**KAMVIS**: élesfű, zsurlófű (*equisetum hiemale*) (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**KÁMZSA** (*kámzsa*): 1. vastag daróc ruha

(Palócság, Gömör m. Tsz.); 2. szoknya (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**KAN** (*kam* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály). — *A kanja*: a java (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVIII.523). *Az égett bor, a pálinka kanja*: eleje, java (a mely legelőször foly le, mikor megindul) (Győr m. Tsz.; Győr-Sz.-Márton Bódiss Juszti).

**kam-baktér**: [nép-etimológia] konduktor (Soprony m. Horpács Nyr. IV.182; VI.158) [vö. *kan-doktor*].

**kan-csuli**: kan-veréb (Komárom Erdélyi Pál).

**kan-doktor**: [nép-etimológia] konduktor (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477).

[**kan-far**].

**kanfaros** (*ház*): a melynek széle, hossza egy, és nem is tűzfalra van építve (Debrecen Nyr. VII.329).

**kan-faru**: csapott-farú (ló, szarvasmarha) (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**kan-felügyelő**: [nép-etimológia] tanfelügyelő (Hol? Nyr. VIII.69).

**kan-gödör**: olyan gödör, a melyből vályogot vertek v. tapasztani való földet hordtak (Alföld Nyr. XIV.95).

**kan-kapocs**: a kapocspár horgas fele, a melyet a másikba beleakasztanak (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.429; Hol? Tsz.).

**kan-pótra**: másfélkrajcáros vastag rézpénz, a melyent Mária Terézia korában vertek (Heves m. Névtelen 1840).

**kan-zsir**: disznózsír (Göcsej Tsz.).

**KÁN**: [?]. *Jöjjék be ke már kánom* [mondja az asszony az urának] (Dunántúl Nyr. VI.181).

**KANAF**: vászon-rojt (Marcal mell. Tsz.).

**KANAFORIA**: [?]. *Oh be csoda húr a kántori húr; ha van valami hibája, bor a kanaforiája* (Pest m. Arany-Gyulai NGy. I.338).

**KANÁL** (*kalán* Répce vid. Nyr. XX.371; Vas m. Órség Nyr. IV.228; Göcsej MNy. V.87; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. III.466; Veszprém Nyr. VII.234; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Háromszék m. Nyr. IX.424; Hétfalu, Zajzon Nyr. IV.330; Bukovina Nyr. VI.472; *kalán* Szlavónia Nyr. XXIII.311; *kalány* Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.371; Göcsej Nyr. II.232; Veszprém m. Csetény Nyr. V.470; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Tolna m. Nyr. V.569; Székesfehérvár Nyr. VII.130; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; Szeged Nyr. II.378; Szeged vid. Nyr. III.321; Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Gyergyó-

Sz.-Miklós Nyr. X.47; *kana* Heves m. Névtelen 1840; Borsod m. Szihalom Nyr. VIII.568; *káná*, *kánál* Gömör m. Nyr. XVIII.421; *kanyál* Tolna m. Görbő Nyr. III.470). — *Kalány*: [tréf.] pipa (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Eldobta a kalányát*: meghalt (Göcsej Nyr. II.232).

**kalán-fúru**: kerékagy-fúró (Székelyföld Kiss Mihály).

**kalán-futi**: [nép-etimológia] akasztófa-virág, kötni-való (galgenfutter) (Háromszék m. NyK. III.11).

**kanál-fülű angyal**: ördög (Szentcs Nyr. VI. 232).

**kalán-háló**: két, egymáson keresztben fekvő rúdral alkalmazott merítő-háló (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.383; Herman O. Halászat K.).

**kanál-lopó**: draba verna (Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Bátor Nyr. III.543).

**kalán-mester**: az a legény, a ki a lakodalomban terítés- és étkezéskor az evőeszközökről gondoskodik (a *tányérmester* társa) (Alföld Nyr. XV.280).

**KANALAS, KALÁNYOS, KANÁLOS**: 1. *kalányos*, *kanálos*: kanáltartó (Szeged Nyr. VII.180; Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378; Gömör m., Bodroghöz Tsz.); 2. *kanalas*: testhez álló gombos női fölöltő (Heves m. Csépa Nyr. III.288).

**KANALÁSZ**: kanalaz (Felső-Csallóköz Nyr. VIII.378).

[KANALAZ], **KALÁNYOZ-IK**: [tréf.] pipázik (Székelyföld Kiss Mihály).

[KANÁLI].

**kanáli-gém**: gémfaj, a melynek hosszúkás kanálforma csőre van (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279).

**KANÁLIS** (*kalánis* Tolna m. Nyr. VI.523; Győr vid. Nyr. VI.272; *kalanyis* Török-Becse Nyr. IX.92).

[KANÁLKOD-IK], **KALÁNKOD-IK**: beleavatkozik, beleártja magát (Székelyföld Kiss Mihály).

[KANÁSZ-IK].

**meg-konászik**: lecsillapszik, megengesztelődik, megszeli (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. 505b).

[KANÁSZOD-IK].

**meg-kanászkodik, meg-konászkodik** (*meg-konászkodik* Székelyföld NyK. X.331; Kiss Mihály; Udvarhely m. NyK. X.330): ∞ (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.: Nyr. X.327).

**KANAVÁSZ** (*kanavác* Debrecen Nyr. IX.163).

**KANCA** (*kánca* Kalotaszeg, Zsombok Melich János): nöstény. *Kanca birka* (Jász-Nagykun-Szolnok m. Alattyán, Jánoshida Nyr. X.142). *Kanca borju* (Kalotaszeg Nyr. XVII.526). *Kanca tinó* (Szilágy m. Nyr. VII.382).

**kanca-hordó**: egyfenekű hordó (Jász-Nagykun-Szolnok m. Alattyán, Jánoshida Nyr. X.142).

**kanca-kéve**: egyes kéve, a mely a ház-födésnél a kettős kéve két része közé kerül (Vas m. Őrség Nyr. III.479).

**kanca-szűr**: bokaig érő, kivarratlan parasztszűr (ellentéte a *pásztorosnak*) (Göcsej MNy. II. 412; Hol? Nyr. XII.239).

**KÁNCÁS** [?]. *Káncás dicsőség*: [tréf.] pálinka (Szentcs Nyr. VIII.324).

**KANCS**: kancsal. *Te kancs szemű* (Tolna m. Paks Nyr. XIX.479).

**KANCSÁLOLUÓD-IK**: ólalkodik, tétlenül létezik (Göcsej MNy. II.413).

**KANCSARGÓS**: tekervényes (út) (Fajsz Nyr. VII.428).

[KANCSAROD-IK].

**össze-kancsarodik**: összezsugorodik (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525).

1. **KANCSI**: kancsal (Békés m. Balog István; Debrecen Nyr. VII.329; Szatmár Nyr. IX.264; Tokaj Nyr. XXIV.48; Székelyföld Tsz.; Nyr. IV. 183; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.218. 219; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**kancsi-Pila**: kancsal nőszemély (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

2. **KANCSI** (Pest m. Kassai J. Szókönyv III. 101; *kandsi* Kis-Kun-Halas Nyr. XV.142): kan, fiatal kan.

**KANCSIT**: kancsalít (Háromszék m. MNy. VI. 218. 219; Vadr. 504a).

1. **KANCSÓ** (*kancsu* Eszék vid. Nyr. VIII.373; *kancsú* Heves m. Pásztó Nyr. VIII.286).

2. **KANCSÓ**: fiatal kandisznó (Baranya m. Tsz.; Hont m. Nyr. V.426).

**KANCSÓKÁS**: kancsal (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**KANCSOL**: baszik (Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95).

**KANCSUKA** (*kancsik* Jászkunság Nyr. VII. 525; *kancsika* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.7; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I. 36; Nyr. VII.122; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.117). — *Kancsuka*: nyakleves. *Kancsukát vágni* v. *vetni vkinek* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**[KANCSUKÁZ].**

**meg-kancsukáz:** nyaklevest ad, nyakon üt (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KANDA:** savóleves, a melybe túróat tesznek (Szatmár m. Tsz.; Nyr. XI.284; Zemplén m. Nyr. IV.522; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.205. 271; V.216).

**[KANDAL, KANDÁL].**

**be-kandál:** bekandikál (Csallóköz Nyr. I.279).

**bele-kandal:** belekandikál (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527).

**KANDARÁSZ:** eltávolít, elzülleszt, eltol, félretaszít (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336).

**KANDARGAT:** körülforogat, csavargat, csóvál (Csik m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282). *Farkát kándargatja* (Csik m. MNy. VI.371) [vö. *csandargat*].

**KANDARÍT:** lódit. *Menj odább, mert olyant kándarítok rajtad, hogy az eget is bőgőnek nézed* (Alföld Nyr. XIV.95) [vö. *csandarítt*].

**KANDAROD-IK:** pöndörödik. *A mint egy parittyahajításnyira halad, egyszer csak megint elébe kandarodik az öreg ember* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.401).

**KANDÁSZ:** lopni akarva keresgél (Udvarhely m. Nyr. VIII.473).

**le-kandász:** leszed. *Lekandássza az indáról az ugorkát, a paszulyt* (Udvarhely m. Nyr. VIII. 473).

1. **KANDI:** kémény alatti tüzelő a házban (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.287).

2. **KANDI:** nagy ólnak orozata, a melyben takarmányt tartanak (Hol? Nyr. XII.527).

**KANDICS:** félszemű (Erdővidék Tsz.).

**KANDICSÁL:** kandikál (Udvarhely m. Nyr. VIII.473).

**KANDÍT:** tekint. *A puszkaszóra fölébredők, kandítok össze-vissza, hát nem látok senkit* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.334).

**KÁNDRÓ:** tóban élő hal (talán perca fluvialis) (Székelyföld Herman O. Halászat K.).

**KANÉR:** dísz (Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII. 471) [vö. *gárnér*].

**KANĚSZ:** kan-veréb (diák nyelven) (Komárom Erdélyi Pál).

**KÁNGYÉR:** sárga cukor (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Király Pál).

**KÁNGYIKÁL:** sántikál (Gömör m. Tsz.).

**KANI** (Szentés Nyr. VI.372; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.89; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.226; Torontál m. Klárafalva Kálmány L. Szeged népe III.110; Szatmár m. Nyr. XI.284; Abaúj m. Király Pál; *kanyi, kányi* Szolnok Nyr. V.417; XXII. 332; Palócság Nyr. XXI. 313; XXII.76; Gömör m. Runya Nyr. XXII.287): 1. *kani, kanyi, kányi:* kan, kandisznó, kanmalac (Szentés Nyr. VI.372; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.89; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.226; Torontál m. Klárafalva Kálmány L. Szeged népe III.110; Abaúj m. Király Pál; Palócság Nyr. XXI.313; XXII.76; Gömör m. Runya Nyr. XXII.287). *Kani kutya* (Abaúj m. Király Pál). *Kányi disznó* [cigány mondja] (Szolnok Nyr. XXII. 332); 2. *kani:* nagyon érzékes ember, latorkodó. *Nagy kani ez a Pesta* (Abaúj m. Király Pál); 3. *kani, kanyi:* [tréf.] férfi, legény. *Kanyi, oszt bodor is* [mondják feketehajú emberre] (Szolnok Nyr. V.417). *Gyere ide, kani!* [mondja legény a legénynek tréfásan] (Abaúj m. Király Pál); 4. *kani:* férfias természetű nő (Szatmár m. Nyr. XI.284).

**KANISTÁS:** lueskos, sáros. *Kanistas a gatyád* (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841). *Kanistas a kerék* (Baranya m. Ormánság Nyr. VIII.47) [vö. *kálistás*].

**[KANK].**

[Szólások]. *Kankot vet:* meghal (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.271). *Szegény kis bolond madaram, addig-addig gunnyasztott, hogy utoljára is kankot vetett* (Debrecen Hajdú Nagy Sándor).

**KANKAD:** hajlik, görbed, görnyed (Székelyföld Kiss Mihály).

**KANKALÉK** (Marcal mell., Balaton mell., Vas m., Göcsej Tsz.; Somogy m. Nyr. II.376; Csallóköz Csaplár Benedek; *hangaléta* Mármaros m. Visk Király Pál; *hangaré* Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; *hankalék* Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.271. 364; Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.377; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; Hol? Nyr. XV. 190; *hankalik* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283; *hankálék* Érsekújvár Nyr. VIII.282; XIX. 457; *kankalék* Erdővidék Nyr. VIII.188; *kankalik* Vas m. Tsz.; *kankalik* Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; *kút-kankarék* Nagy-Kún-ság, Túrkeve Nyr. VIII.469; *kankarék-gém* Baranya m. Ormánság Nyr. VIII.47; *kankarék* Mezőtúr Nyr. X.285): 1. *kútgém* v. *kútostor* (Marcal mell., Vas m. Tsz.; Somogy m. Nyr. II. 376; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.271. 364; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.377; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Érsekújvár Nyr. VIII.282; XIX.457; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283; Mármaros m. Visk Király Pál; Erdővidék Nyr. VIII.188; Hol? Nyr. XV.190); 2. a *kútostor* végén levő vashorog, a melyre a veder akasztva van (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Nyr. II.376; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay

József; Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. VIII.496; Mezőtúr Nyr. X.285; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139); **3.** a kútgém végén levő kolonc [?] (Csallóköz Csaplár Benedek); **4.** horgas fa, melyet a szénahordó szekér oldalának hátulsó zápjához kötnek, hogy a rudazó-kötelet rudaláskor belehúzhassák s a szénát erősebben összeszoríthassák (Göcsej Tsz.).

**KANKALÉKOS:** görbe (Szeged Czimmermann János).

**KANKARINGÓ:** kacskaringós [?]. *Kankaringó kalács* (Udvarhely m. Nyr. IX.39).

**KANKÁSZ:** szétnéz, ide s tova néz (Erdőháza [Zala m. Erdőhát?] Nyr. XI.285).

**1. KANKÓ** (*gangó* Mezőtúr Nyr. X.477; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.261); **1. kankó**, *gangó*: kampó, horog (Mezőtúr Nyr. X.477; Erdély Kassai J. Szókönyv III.100; Székelyföld Tsz.; Nyr. V.515; Arany-Gyulai NGy. III.37; Kiss Mihály, Györffy Iván; Udvarhely m. Nyr. XV.239. 569; Vadr. 94; Háromszék m. MNy. VI.243; Vadr.; Kiss Mihály; Brassó m. Krizba Nyr. II.559); **2. kankó**: mankó (Háromszék m. MNy. VI.223. 243; Vadr.) [vö. *gangóc*].

**kankó-szeg:** az eketalyiga tengelyében levő horgas szeg, a melyre a patingnak az egyik végét akasztják (a másik vége a kakas-szegre van akasztva) (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.57; III.103).

**2. KANKÓ** (*kánkó*, *kankó*): rövidebb v. hosszabb szűr, dolgozó újas szűr, szürdalmány, szűrbekecs (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839; Szlavónia Nyr. XXIII.309; Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; Török-Becse Nyr. IX.92; Palócság Nyr. XXII.76; Gömör m. Nyr. XXII.526; Rimaszombat Nyr. V.182; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.447; III.100; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.427) [vö. *szűr-kankó*].

**KANKOL:** vonít (Dunántúl Nyr. V.181.) [vö. *kajínkol*, *kauncol*].

**1. KANKÓS** (*gangós* Mezőtúr Nyr. X.569): kampós. *Kankós páca* (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**2. KANKÓS:** csuklyás. *Kankós szűr* (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560).

**KANKOSDI:** kakukkvirág (Udvarhely m. Györffy Iván).

[**KANKÓSOD-IK**].

**fel-kankósodik:** fölunkorodik (Udvarhely m. Felméri Lajos).

**le-kankósodik:** elálmosodik. *Hajnal felé már mind lekankósodtak a legények* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.303; Erdővidék Nyr. IX.35).

**KANKUCA:** kankó (gonorrhoea) (Székelyföld Kiss Mihály).

**KANKUS** (Veszprém m. Nyr. IV.34; *kankús* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94; *kankós* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *kankuc* Somogy m. Alesok Nyr. XXIII.40): mumus, krampusz, ijesztő.

**KANKUSKA:** hundszaun (cynodon) (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346).

**KANNA** (*kán* Csík m. Nyr. VII.236. 427; *kánna* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237). — *Kán*: zöldmázás cserépkancsó, a melynek szádán elül töltögető csúcs van (Csík m. Nyr. VII.236. 427).

**kanna-sulló:** hegy-iszap-sás (Székelyföld Kiss Mihály).

**KANÓC** (*kanót* Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; Csallóköz id. Szinnyi Józsefné, Csaplár Benedek).

**KANONOK** (*kalonok* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.234).

**KANOS** (*kános*): herélt disznó (Dráva mell. Nyr. V.472; Szlavónia Nyr. V.11; XXIII.358).

**KANÓZ:** meghág. *A póka kanozza a nőtényt* (Balaton mell. Tsz. 160a).

**1. KANTA:** széles szájú füles korsó (Dunántúl Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Török-Becse Nyr. IX.92; Gömör, Torna m. Tsz.).

**kanta-korsó:** ∞ (Komárom Nyr. VII.282).

**2. KANTA:** kullancs (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47).

**3. KANTA:** kaszanyél fogantyúja (Csík m. Nyr. VII.236; Györffy Iván).

**KÁNTÁL** (*kalántál* Hont m. Páld Nyr. XIV.575): **1. kalántál:** karácsony estéjén az ablakok alatt énekel, hogy vmi jutalmat kapjon (Hont m. Páld Nyr. XIV.575); **2. kántál:** szép szerével kéreget. *Ha ráhalgattam vóna, most emöhetnék kántálni! No tē ugyan möggjártad; emöhec kántálni!* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.194).

**KANTÁR** (*gantár* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; *kéntár* Háromszék m. Nyr. V.37): vastag fonálból v. hársból készült ritka hálószerű fonadék, a melyben az ételhordó edényt a mezei munkásoknak kiviszik (Gömör m. Nyr. XXII.526; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.382; Tokaj Nyr. XIX.383; XXIV.48).

**KANTÁROS:** kész vmire, hajlandó, alkalmas, ügyes (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86; Kecskemét Váczy János). *Hisz tē ára kantáros vagy* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142). *A lán kantáros lett vóna hozzá menni. Mindenre kantáros ez a gyerekek* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181). *Ha hást köllött kacsmarni, ára a Dávid szörnyen kantáros vót* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86).



[**KANTIN**], **KONTING**: [gúny.] kocsmá, csárda (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. X.239).

[**KÁNTUR**].

**kántur-ház**: vasúti órház (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Király Pál).

**KANZSA** (*kamzsa* Háromszék m. Kiss Mihály; Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282): fiatal kandisznó, süldő kan (Székelyföld Kriza; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr.; Keresztúr vid. Vadr. 350).

**KANZSÁR**: buja, fajtalan (Göcsej MNy. V.154).

**KÁNYA** (*gánya* Győr vid. Nyr. VI.272) [vö. *gája*].

**kánya-begye**: a kányafa bogyója (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.101).

**kánya-bogyó** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.101; *kánya-bojó* Tokaj Nyr. XXIV.48; *kánya-bolyó* Heves m. Névtelen 1840; Tokaj Nyr. XIX. 383): ∞.

**kánya-borza**: ∞ (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.101 [itt *kánya-borza* sajtóhiba]).

**kányo-borsó**: vicia-faj a gabonában (Soprony és Vas m. Nyr. X.332).

**kánya-fa** (Székelyföld Kiss Mihály; *gánya-fa* Vág mell. CzF.): a bangiták neméhez tartozó cserjés fa (viburnum opulus).

**kánya-orru**: horgas hegyes orru (Háromszék m. Vadr.).

[**KANYAKOL**].

**ki-kanyakol**: kicicomáz (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.561).

[1. **KANYAR**].

**kanyar-ucca**: [ucca neve] (Kecskemét Nyr. XVI.96).

2. **KANYAR**: kanyarít (?) (Balaton mell. Tsz. 190b).

**KANYARÉKOS** (*kanyaríkos*): kanyargós. *Ez a zucca kanyarékos (kanyaríkos)* (Vas m. Körmeny Nyr. II.469; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VIII.468; Zala m. Gelse Nyr. XIII.576).

**KANYARGAT**: jégen csuszkál (Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143; Debrecen Hajdú Nagy Sándor).

**KANYARGATÁS**: jégen csuszkálás, korcsolyázás (Hajdú m. Hadház Nyr. IX.238).

**KANYARINT**: kanyarít. *Mikor a zember új kényeret eszik, hát kanyaríncsa a kezét a feje körül, osztán úgy tegye be a falatot a szájába* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.372).

**KANYARÍT** (*karamitt* Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.). — *Kanyarít*: [a marha evésére mondják] (Debrecen Nyr. VII. 329).

**KANYARÓ** (*kanyaru* Vas m. Őrség Tsz.; MNy. V.78; *konyoru* Göcsej MNy. II.412; *konyorú* Göcsej Nyr. XIII.254): himlő (Vas m. Őrség Tsz.; MNy. V.78; Göcsej Tsz.; MNy. II.412; Nyr. II.473; Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.102; Baranya m. Ormányság Tsz.).

**KANYAROD-IK** (*kamarod-ik* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *kanyarod-ik* Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285; *karamod-ik* Háromszék m. MNy. VI.334; Vadr. 504a; Gyórfy Iván; *konyorod-ik* Székelyföld Tsz. [itt *kanyorodni* hiba]; Ferenczi János; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KANYARÓS**: himlőhelyes (Hol? Tsz.).

**KANYARUL**: kanyarodik (Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**KANYÓ**: kamasz (Udvarhely m. Korond ifj. Felméri Lajos; Háromszék m. Vadr. 360).

[**KANYOGAT**].

**meg-kanyogat** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132 [itt *meg-kanyogat* hiba]; Katona Lajos; *meg-kanyugat* Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189): megver, megrak.

[**KÁNYOS**].

**kányos-fa**: a kútgemnek függőlegesen lógó rúdja, a melyen a veder függ (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478).

**KAP**: talál. *Suhutt egy élő lelköt sem kapott benne* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 443).

[Szólások]. *Ecetöt kapott* (a bor): megecetesedett (Kecskemét Nyr. IX.376). *Szájon kaplak, mint kódis a lisztes tarisznyát* (Győr Nyr. XXIII. 38). *Vérbe kap*: megtüzesedik (Csik m. Gyimes Nyr. IX.504).

**be-kap**: becsip, megittasodik (Csallóköz Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXI.505; XXII.32; Bars m. Nyr. X.138; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.279; Rimaszombat Nyr. XV.383; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578; Hol? Nyr. XVII.235).

**el-kap**: megkap. *Elkapja hat aranyját* (Moldvai csáng. Nyr. X.201).

**elő-kap**: jobb módra tesz szert. *Megveszi mind, még pedig hatcoros árrát aggya, hogy a szegény ember élékaphasson* (Háromszék m. Vadr. 435).

**föl-kap** (*fel-kap*): 1. fölszáll (a szárcsa és a vöcsök a fölrepülésnél egy ideig a víztükrön fut s csak azután emelkedik föl vagyis *fölkap*) (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.430); 2. erőre kap (Háromszék m. MNy. VI.326; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 3. jobb módra v. hatalomra, tisztségre tesz szert (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek).

**hozzá-kap** (*hëzza-kap*): 1. hozzá tanul, járatos lessz hozzá (legény a leányhoz) (Székelyföld Nyr.

II.39; Kiss Mihály); **2.** megkap (ételt a tűz, úgy hogy odasül az edény oldalához v. fenekéhez és kozmás lessz). [A birka] nyakát a bográncs oldalához [tösszik], csontyává kifelé forgatva az oldalast, azé hogy hozzá né kapja, mer akkó kozmás lönne (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86).

**ki-kap:** **1.** elkap, megkap (földdobott tárgyat, pl. labdát) (Erdély Szinnyei József); **2.** magát fölvetve utána kap (a hal a tiszavirág után) (Szeged Herman O. Halászat K.).

**körül-kap:** körülvesz, körülkerít (Arad m. Fölső-Varsánd Nyr. XIII.574).

**lő-kap:** **1.** leszól, lepirongat (Vas m. Kemenesalja Tsz.); **2.** megbasz (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.516).

[Szólások]. *Lekapja magát:* leissza magát (Csik m. MNy. VI.374).

**még-kap:** **1.** megtalál (Erdély Szinnyei József; Háromszék m. Vadr. 432); **2.** hozzáérve csekély kárt tesz benne. *A tűz mégkapta a házat:* kissé megperzselt. *A hideg mégkapta a palántot:* kissé megcsipte. *A kutya mégkapta a kezemet:* kissé megharapta (Szilágy m. Nyr. IX.564).

**oda-kap:** odaszokik. *Odakaptak bor-inni a tolvajok; má harmaccó jártak ott* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.516).

**rőa-kap:** ráatalál, rábukkan. *Addig bojog, hogy rőa-kap ék kicsi házra* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 478).

**kap-fog:** hirtelen tesz vmit. *Kapja-fogja, kapta-fogta* (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. VIII.469; Mezőtúr Nyr. VIII.189).

**1. KÁP:** korty. *Égy káp víz* (Eszék vid. Nyr. VIII.179). *Aszondi, részög vagyok, peding még ma egy káp bort se ittam* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.332).

**2. KÁP:** [székér része] (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324).

### [KAPA].

**kapa-fejsze:** keskeny pengéjű kapa (irtó-kapa) (Szatmár m. Nyr. XIX.382).

**kapa-kés:** horgas kés (kacor), a mellyel a kapáról a reátapadt sarat lekaparják (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.106).

**kapa-torlás** (*kapa-tollás, kapa-tolás*): a szállócsatorna alsó része, a hol a fölkapált föld kissé föltorlaszolódik (Heves m. Névtelen 1840; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.107).

**KAPACITÁL** (*kápácitál*): illik. *Az ilyen dolog nem kápácitál* (Rozsnyó vid. Nyr. XIII.571).

**be-kapacitál.** *Be van kapacitálva:* be van rúgva (Hol? Nyr. XVII.236).

**KAPACOD-IK:** kapaszkodik (Háromszék m. Király Pál).

**KAPACS** (*kapocs* Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Abaúj m. Király Pál): **1.** *kapacs, kapocs:* csákány, két- v. háromágú kapa (Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.384; Vas m. Őrség, Balaton mell. Tsz.; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187); **2.** *kapacs:* teknő-vájó, vályuzó, hornyoló görbe fejsze (Palócság Tsz.; Gömör m. Tsz. [itt *kapars* hiba]; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.105); **3.** *kapocs:* kaszálás után a réten a fű közt meredező kóró-csonk, hegyes kóró-torzs. *Ha meztláb mécc gyűteni, vigyázz, bele né hájg valami kapocsba, mer oda lesz a lábod* (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**kapacs-orrú:** hosszú, hajlott orrú (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525).

**KAPACSKA** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.105; *kapocska* Bácska Csaplár Benedek): teknő-vájó, vályuzó, hornyoló görbe fejsze.

### [KAPADOZ].

[Szólások]. *Má kapadoz a némét szóbul:* már kezd egyet-mást beszélni németül (Veszprém m. Nyr. VIII.177). *Kapadozza a nyelvet, írást, tudományt:* kezd vmit tudni belőle (Balaton mell. Tsz.).

**KAPADOZ-IK:** fejlődik, legénnyé serdül (Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX.287).

**KAPÁL** (*képál, képálás* Moldvai csáng. Nyr. III.2.5; *kopál* Moldvai csáng. Nyr. IX.483; X.156.)

**még-kapál** (*mek-kapányi*): a kapálást bevégezi (Palócság Nyr. XXI.505).

**KÁPÁLÁL:** szokott kapálni (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

**KAPÁLIT:** kapál (Göcsej Nyr. XIV.164; Budenz-Album 158).

**KÁPÁNY:** letört ágak (Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.181).

### [KÁPÁNYOZ].

**el-kápányoz:** elcsen (Alföld Nyr. II.425).

**KAPAR** (*kabar* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; *kopar* Udvarhely m. Vadr. 25; *kopor* Soprony m. Röjtök Nyr. III.514; *ékopor* Göcsej MNy. V.160).

**1. KAPARÁS:** vagyonygyűjtés (Cegléd Nyr. XXII.375).

**2. KAPARÁS:** első munkás, a ki vmely munkát fölállal s aztán társakat vesz maga mellé, a kiktől bizonyos rész jár neki (Szegszárd vid. Nyr. VII.382; Dráva mell. Nyr. V.472; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Baja Bayer József).

**1. KAPARÁSZ** (*kabarász* Székelyföld Tsz.; vö. NyK. X.330): kapargál, gyűjtöget (Szeged, Torontál m., Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *kaparáz*].

**be-kaparász:** [tréf.] becsíp, lerészegszik (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578; Zilah Nyr. XIV.286) [vö. *be-kaparáz*].

## [2. KAPARÁSZ].

**kaparász-háló:** egykávás, villásrúdon levő zsákháló, melyet gereblyemódrá vetnek a vízbe, kivált bokros helyen (néhol csak a part felé kaparáznak vele) (Turahát Herman O. Halászat K.).

**KAPARÁZ** (*kaparáz* Palócság Nyr. XXI.419): gereblyél (Dunántúl, Gömör m., Torna m. Tsz.).

**be-kaparáz:** [tréf.] becsíp, lerészegszik (Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

**KAPARCSÁL** (*kaparcsáló* Dráva mell. Kópács Nyr. XVI.573; *kapircsál* Székelyföld Tsz.): kapargál.

**KAPARCSÁLÓ:** kaparó eszköz. *Előtte a rézsda eszt a kaparcsálót, azér törött el* (Dráva mell. Kópács Nyr. XVI.573).

**KAPARÉK** (*kaparék*): gyűjtés után a tarlón összegereblyélt hulladék (Alföld Nyr. XIV.95; Békés m. Balog István; Hajdú m. Földes Nyr. III.330; Heves m. Névtelen 1840).

**KAPARI:** kuporgató, gyűjtőgető fősvény (Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván).

## [KAPARINTGAT].

**össze-kaparingat:** össze-szerezget. *Ann yi pénzt összekaparingatott* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.416).

**[KAPARKÁL], KAPIRKÁL:** kapargál (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374).

**KAPARKOD-IK** (Heves m. Névtelen 1840; *kavarkod-ik* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525): iparkodik, kapaszkodik.

**KAPARNYÁSZ:** kaparász, kapargál (Csongrád m. Tápé Kálmány L. Szeged népe I.88).

**KAPARÓ** = *kaparász-háló* (Heves m. Névtelen 1840; Tisza-Abád-Szalók Nyr. IX.144; Bodrogek Herman O. Halászat K.).

**kaparó-háló:** ∞ (Bodrogek Tsz. 153a; Herman O. Halászat K.).

**kaparó-szák:** ∞ (Szolnok Herman O. Halászat K.).

1. **KAPÁS:** mozdulat. *Friss kapása van* (Székelyföld Kiss Mihály).

## [2. KAPÁS].

**kapás-bor:** közönséges új bor, csiger, munkások számára való bor (Hol? Nyr. XVII.140).

**kapás-szöllő:** későre maradt szőlő, a melyet szüret után böngésznek le (Tata Csaplár Benedek; Pécs Kassai J. Szókönyv II.47; III.106).

**KÁPÁS:** képes vmire (vö. *capax*) (Szatmár m. Nyr. XI.284; Szatmár Nyr. IX.264; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Udvarhely m. Nyr. IV.276; Háromszék m. Uzon Nyr. VII.429; Erdélyi Lajos). *Nem kápás reá* (Zilah Nyr. XIV.334). *Nem vagy kápás semmire* (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.326). *Kápás rá. Nem kápás rá* (Székelyföld Nyr. XV.75). *Nem kápás ezt megtenni* (Háromszék m. Nyr. XV.47). *Ennyire sē vagy kápás!* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

[Szólások]. *Nem kápás az ember feje:* nem káptalan (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

**KAPASZKOD-IK** (*kapaskod-ik* Esztergom Nyr. IX.542; *kapacskod-ik* Vas m. Őrség Nyr. IV.426; Göcsej Nyr. XII.192; Budenz-Album 159; *kapaskod-ik* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.184; Orosháza Nyr. V.420).

[Szólások]. *Kapaskodik, mind a körmetlen macska:* erőlködik, de nem megy semmire (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.184).

**KÁPÁSZKOD-IK:** kipeckölődik, ide-oda kapdosva kimenekülni iparkodik. *A parton jó sok kájig nézte, míg a pap ott evickélt, kápázkodott a vízbe* (Ugocsa m. Gódnényháza Nyr. III.371).

**ki-kápázkodik:** kikeckölődik, kikászolódik. *Bele is esett a budiba, is csak nas sokára tudott belüle kikápázkönni* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.135).

**KAPASZKODÓ:** hágó, meredek út (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839; Tokaj Nyr. XXIV.48).

**KAPAT:** 1. hamarjában etet, abrakol (lovat) (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Alföld Nyr. XIV.95; Békés m. Balog István). *Kapasunk egy kicsit* (Közép-Baranya Nyr. IV.237. 319); 2. szoktat. *Nem úgy kell kapatni a gyereket* (Debrecen Nyr. IX.476). *Rosszul volt kapatva az a gyermek* (Debrecen Hajdú Nagy Sándor).

**ki-kapat:** kivontat, kisegít a hágón (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238).

**meg-kapat:** hamarjában megetet, megabrakol (lovat) (Alföld Nyr. XIV.95; Békés m. Balog István).

[Szólások]. *Mégkapatta magát:* teherbe esett. *Tuggya fene, kitü kapatta még magát* (Veszprém m. Nyr. VIII.177).

**rá-kapat:** rászoktat (Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek).

**KAPATOS:** becsipett, kissé ittas, pityókos (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.104; Tokaj Nyr. XXIV.48; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Hol? Nyr. XVII.236).

**KAPATÓS:** 1. ragadós (pl. tövisbokor) (Esztergom vid. Nyr. XIX.239); 2. meredek. *Kapatós út* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

**KAPCA:** harisnya (Dunántúl Nyr. V.181; Balaton mell. Tsz.; Kecskemét, Erdély Csaplár Benedek).

**kapca-lopó:** olyan tolvaj, a ki csekély értékű tárgyat (pl. tyúkot, ludat) szokott lopni [gúny-név] (Hódmező-Vásárhely Nyr. II.367).

**KAPCÁS:** (az olyan ló v. ökör), a melynek a körömházán bizonyos baja van (Székelyföld Tsz.) [vö. *kaptás*].

**KAPCIÁSKOD-IK:** hetvenkedik, kötekedik, kapcáskodik, bakafántoskodik (Mezőtúr Nyr. IX. 479) [vö. *hëpciáskod-ik*].

**KAPCSIL:** kiválik a zöld burkából (a dió) (Tokaj Nyr. XIX.383; XXIV.48). *Kapcsiló dió* (Sátoralja-Ujhely Nyr. XVI.87) [vö. *kapcsil-ik*].

**KAPCSÍT:** héjából, burkából kifejt (diót, mandolát). *Diót kapcsítanak* (Abaúj és Borsod m. Király Pál).

**KAPCSL-IK:** kiválik a zöld burkából (a dió) (Hegyalja, Bodrog-Kisfalud Kassai J. Szókönyv I.461; III.106) [vö. *kapcsil*].

#### [KAPCSOL].

[be-kapcsol].

[Szólások]. *A kezét bekapcsolja:* az újjait a markába szorítja (Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII.238).

**KAPDÁL:** kapkod (Háromszék m. Vadr.).

**KAPDÁNC SI:** mohón evő, kapzsi (Székelyföld? Vadr. 518b).

**KAPDOZ** (*kapdoz*): kapdos (Vas m. Őrség Nyr. VII.371; Göcsej Nyr. XIV.164; Budenz-Album 158).

#### [KAPI].

[Szólások]. *Lesi, vári, kapi nép:* más után kapkodó, tányérnyaló nép (Abaúj m. Nyr. IV. 277).

**bekapi:** iddogálni szerető s olykor-olykor megittasodó (Csallóköz Csaplár Benedek; Szent-es Nyr. VI.179; Dégyesy László).

**főlkapi** (*felkapi*): főlkapott, kapós, divatos, híres. *Főlkapi legény* (Szeged Csaplár Benedek). *Felkapi ruha* (Mezőtúr Nyr. VIII.498).

**kikapi:** 1. a tisztesség útjáról le-letérő. *Kikapi ember:* a ki nem mindig jár az egyenes úton (Mezőtúr Nyr. VIII.498). *Kikapi asszony v. leány:* szerető-tartó (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 142. 305); 2. csinos, nyalka. *Kikapi legény* (Szeged és vid. Nyr. III.30; Csaplár Benedek).

**KAPICA** (*kaptyica* Kolozs m. Nagy-Ida Bodor

Ákos): kis boglya (Kapnikbánya és vid. NyK. II.377; Székelyföld Györffy Iván).

**KAPICSÁL:** kapdos, kapkod (Heves m. Nagy-Füged Kassai J. Szókönyv II.341; III.105).

#### [KAPITÁNY.]

**kapitány-víz:** tűz esetére az udvaron fönnálló hordóban tartott víz (a városkapitány rendeletéből; innen a neve) (Abaúj és Zemplén m. Király Pál).

**kapitányvizes hordó:** hordó, melyben a kapitányvizet tartják (Rimaszombat Nyr. V.272).

**KÁPLÁR:** káplán (Szeged vid. Kálmány L. Szeged népe I.181).

**KÁPLI** (*kápli* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279): fából való sapkaszerű fejkötő, a melyet vörös perkállal s egy pár lelógó ócska szalaggal fődenek be (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VIII.47; Baranya m. Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335).

**KAPÓ** (*kopó* Székelyföld NyK. X.331; Kiss Mihály; Györffy Iván; Udvarhely m. Nyr. VI. 272; Háromszék m. Nyr. IX.424; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IX.236): 1. *kapó:* egy labdajáték (Szeged Csaplár Benedek); 2. *kapó* = *kapó-kő* (Nagy-Kúnság Nyr. III. 281).

[Szólások]. *Kapollan hajtsd a csingét:* úgy hajtsd a labdát, hogy elkaphassam (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41). *Kopóra ütni, hajítani* (*hajítani, hanyittani*): magasra föl (Székelyföld NyK. X.331; Kiss Mihály, Györffy Iván; Udvarhely m. Nyr. VI.272; Háromszék m. Tsz. vö: NyK. X.331; Nyr. IX.424; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IX.236).

**kapó-csont:** kockaforma csontocska v. porcogó, a melyenekkel a gyerekek kapósdit játszanak, kapóznak (Kolozsvár Sziunyei József). *Kapócsontozás* (Deés Nyr. XXII.478).

**kapó-hal:** a nagy hal (viza, haresa) mellett kifogott apróbb halak, a melyeken a legénység a részén kívül osztozik (Komárom Herman O. Halászat K.).

**kapó-keszeg:** *aspilus rapax* (Baja Herman O. Halászat K.).

**kapó-kő:** a kapósdijátékhoz, kapózáshoz való kavics (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.106; Kolozsvár Gabányi Endre).

**kapókövez:** kapóz, kapókövel játszik (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.106; Kolozsvár Gabányi Endre).

**bekapó:** a tollashorgon a tollal fölszerelt horog maga (Egyházas-Oláhfalú Herman O. Halászat K.).

**kikapó:** 1. szerető-tartó (menyecske) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály); 2. mást rászédő (Székelyföld Tsz.).

**KAPOCÁN** (Háromszék m. Nyr. V.90; *kapocny* Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330): medve v. hamis ló orrára való vaskarika.

**kapucán-szár**: egyes hosszú gyeplőszíj, a melynél fogva a csődört eleinte vezetgetik (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839).

[KAPOCÁNOZ].

**fel-kapacányoz**: fölpeckeli a száját (az elfogott farkasnak) (Csik m. Nyr. XIII.328).

**KAPOCS** (*kopocs* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

**kapocs-szeg**: összefoglaló vaskapocs, a melynek két hegyes vége derékszögre van hajlítva (eszakába) (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**KAPÓCSKA**: egy labdajáték (Szeged vid. Nyr. IX.380; Kecskemét Csaplár Benedek).

**KAPÓDZ-IK**: jut. *Köesz kapódzik az éfiúnak a porákából*: kevés jut az ifjúnak a pénzecskéből (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**KAPOGAT**: 1. eggyyszer-másszor kap; 2. kezd kapni (Székelyföld Kiss Mihály).

**hëzza-kapogat**: kezd hozzá járogatni (legény leányhoz) (Székelyföld Kiss Mihály).

[KÁPOLNA].

**kápóna-virág**: [?] (Udvarhely m. Vadr. 4).

**KAPÓS** (*kapos, kápós*): 1. *kapós*: egy labdajáték (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *kapos*: labdaütő fa (Soprony Nyr. XVI.239); 3. *kápós*: ragadós (betegség) (Szlavónia Nyr. V.65).

**kapus-fa**: labdaütő fa (Baja Bayer József).

**KAPÓSDI**: egy labdajáték (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**KÁPOSZTA** (*káboszta* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; XX.367; Soprony és Vas m. Nyr. X.332; Csepreg Nyr. IV.562; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.35; Veszprém m. Nyr. V.418; Veszprém Nyr. II.134; Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. VI.272; XI.40; *káboszta* Vas m. Baltavár Nyr. X.183; *kábuszta* Keszthely Nyr. XI.237; *kapiszta* Baranya m. Nyr. XIV.142; Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.191; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Ormányság Tsz.; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; *kápiszta* Szlavónia Nyr. XXIII.212; *kápiszta* Baranya m. Ormányság Tsz. 191b; Szeged és vid. Kálmány L. Koszorúk II.181; Szeged népe I.207; III.94. 106; Nyr. V.273; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.73; *kápiszta* Szlavónia Nyr. XXIII.359; *kaposzta*-borulék Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. III.543; IV.23; *kápuszta* Bács m. Bajmok Nyr. VIII.428. 514).

**kaposzta-borulék**: [?] (Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. III.543; IV.23).

**káposzta-cika**: káposzta-torzsa a rajta levő apró levelekkel együtt (Szatmár m. Király Pál; Erdély Szinnyei József).

**káposzta-csima**: káposzta-torzsa (Rimaszombat Nyr. XVII.525).

**káposzta-haraszt**: a káposztának nagy levelei (Nógrád m. Nyr. III.544).

**káposzta-horzsoló**: káposzta-gyalu (Háromszék m. MNy. VI.336).

[káposzta-kert].

**kábosztakerbe-néző**: kancsal (Pannonhalma Nyr. XII.188).

**káposzta-rásza, káposzta-része**: fiatal káposzta-palánt (Rimaszombat Nyr. XVII.574).

**káposzta-sarvaló**: káposzta-gyalu (Háromszék m. MNy. VI.336).

**KÁPOSZTÁS** (*kábosztás* Soprony m. Horpács Nyr. IV.286; Veszprém Nyr. IV.135).

[káposztás-kert].

[Szólások]. *Kertészkdik, mint a kecske a kábosztás kerbe* (Veszprém Nyr. IV.135). *Káposztás (káposztás) kerbe nêz (nêz)*: kancsalít. *Káposztás kerbe nêzô*: kancsal (Csallóköz Szinnyei József; Palócság Nyr. XXI.510; Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**KAPOTNYAK** (Fehér m. Forna, Csákvár, Ugoesa Nyr. X.522; *kopotnyik* Ung m. Erdélyi J. Népd. és mond. I.63): *asarum europaeum* (haselwurz). *Ki az urát nem szereti, főzzön kapotnyakot neki* (Fehér m. Forna, Csákvár, Ugoesa Nyr. X.522). *Ki az urát nem szereti, kopotnyikot főzzön neki* (Ung m. Erdélyi J. Népd. és mond. I.63).

**KAPOZ**: kapkod (vmi után). *Nê kapozz, mer mîn leverêd a kezembûl; maj kapsz otthon!* (Rábaköz Nyr. XV.431).

**fôl-kapoz**: fölkapkod, hamar fölszed (Rábaköz Nyr. XV.431).

**KAPÓZ**: 1. kapósdit játszik labdával (Szeged Csaplár Benedek); 2. kapókövekkel játszik (Nagy-Kúnság Nyr. III.281).

**KAPPAN** (*kappant* Göcsej MNy. II.412; Nyr. XIV.163).

**kappan-háj**: [tréf.] nőtlen ember kövérsége. *Kiveri a kappanháj*: nőtlen léteire hízáznak ered (Tisza vid. Csaplár Benedek).

**KAPPANKOD-IK**: [tréf.] agglegénykedik (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÁPRÁNYOS**: káprázós (a szeme) (Mátyusföldre Nyr. XX.170; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

**KAPRIC**: makrancos, dacos (Gyöngyös Nyr. IX.333).

**KAPRICSKÁL:** kapargál (Nógrád m. Nyr. IV.142; Nógrád m. Szécsény Nyr. IV.278).

**KAPROZ-IK:** káprázik (a szeme) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.109).

**KAPSA:** különösen nagy eperfaj (Brassó m. Hétfalu MNy. V.347) [vö. *kapsin*].

**KÁPSA** (Hol? Tsz.; *kapsza* Bars m. Léva Czimmermann János): tarisznya, kenyeres zsák.

1. **KÁPÁSÁL:** karmol (Székelyföld Tsz.; NyK. X.331; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.336; NyK. III.12; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**el-kápsál:** elkaparint (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**meg-kápsál:** megkarmol (Székelyföld Győrffy Iván). *A medve megkápsálta* (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.). *A medve kápsáj-jon meg!* (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. 367).

2. **KÁPÁSÁL:** kéreget (pl. bort, búzát, eleséget deákok számára) (Kecskemét Tsz.).

**KÁPÁSÁLÓD-IK:** vakaródzik (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 504a).

**KAPSIN:** földi eper (Brassó m. Hétfalu Király Pál) [vö. *kapsa*].

**KAPSOGTAT:** csattogtat, összezsattogtatja a fogait (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.).

[**KAPSZ**].

[Szólások]. *Lesz kapsz, csa jó főkösd a gatyádat!* [mondják annak, a ki henceg, hogy erősebb] (Zala m. Tapolca Nyr. IX.229).

**KÁPSZIDENCIA:** [nép-etimológia] *accidentia* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131).

**KAPSZLI** (*kafl*i Tisza-Sz.-Imre Nyr. VIII.525; *kápszli* Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185).

**KAPTA:** a ló körme fölött a csüdesontján elül képződött kemény daganat, kinövés (pók) (Heves m. Névtelen 1840; Erdély Barna Ferdinánd).

**KAPTÁNY:** két összezapódó félkör-alakú vaslemezből álló fogótör (patkány, görény, róka elfogására) (Csallóköz, Komárom vid. Csaplár Benedek; Erdély, Székelyföld Tsz.).

**KAPTÁR:** méh-köpi, méh-kas (Dunántúl Nyr. V.181; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.106).

**KAPTÁS:** csomós csuklójú, pókos lábú (ló) (Balaton mell. Tsz.; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Erdély Barna Ferdinánd) [vö. *kapás*].

**KAPTAT:** szoktat. *Zabra kaptatja a csikót* (Székelyföld Kiss Mihály).

**bé-kaptat:** bejáróssá tesz (a házhoz) (Székelyföld Kiss Mihály).

**el-kaptat:** rászoktat (marhát a prédálásra, legényt a leányhoz járásra) (Székelyföld Kiss Mihály).

**fel-kaptat:** ölbe szoktat (gyereket) (Székelyföld Kiss Mihály).

**ki-kaptat:** rászoktat a kijárásra (honn ülőt) (Székelyföld Kiss Mihály).

**reá-kaptat:** rászoktat (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Győrffy Iván). *Nagyon rákaptatod ezt a legényt a borivásra* (Székelyföld Csaplár Benedek).

**KAPTATÓ:** meredek hágó (Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.382; Andrássy Antal 1843; Győrffy Iván).

**KÁPTYIL:** mételyes juh (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**KAPU:** 1. a kürtő része: ott a hol a lészák már sarokra hajlanak, az első tágas átbocsátó rész, hová a hal legelőbb kerül befelé (Fertő mell. Herman O. Halászat K.); 2. a cége nyílása, a melybe a gamzsahálót beállítják (Nagy-Bereg Herman O. Halászat K.).

**kapu-bálvány** (*kapu-bábány* Pápa vid. Tsz.): kapufélfa (Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.183).

**kapu-fél:** ∞ (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.110).

**kapu-láb:** ∞ (Székelyföld Tsz.).

**kapu-sas:** ∞ (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.85).

**kapu-szár:** ∞ (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.110).

**kapu-szárfa:** ∞ (Vas m. Német-Gencs Király Pál).

**kapu-szobor:** ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**kapu-szúlánk:** ∞ (Heves m. Névtelen 1840).

**kapu-tuzsár:** ∞ (Tolna m. MNy. III.242).

**kapu-zábé** (*kapu-zába* Székelyföld Tsz.): ∞ (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.575; Székelyföld Győrffy Iván; Marosszék Győrffy Iván; Maros fölső vid. Bekecs alja Pap Károly; Udvarhely m. Nyr. V.125; VIII.473. 509; XV.239; Háromszék m. Vadr.; Erdővidék Nyr. IV.92).

**KÁPUL:** lehord, leszid (Hol? Nyr. XII.527) [vö. *kámpol*].

**KAPUSDI:** kapus játék (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KAPUTITY:** testhez-álló női kabát (Bács m. Bajmok Nyr. XV.469).



**KAPZSI, KAPSI:** 1. préda. *Kapsiba is alig juta egy marék szilva* [mondják, mikor egy sereg gyereket rászabadítottak egy kosár szilvára] (Székelyföld Tsz.). *Kapsiba sem jut* (Háromszék m. MNy. VI.360); 2. *kapzsi*: hamiskás (Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond).

**kapzsi-vári:** kapzsi természetű (Csallóköz, Komárom vid. Csaplár Benedek).

1. **KAR:** a csikputtonyon az a két fonadék, a melynél fogva a halász a puttonyt a vállára akasztja (Szatmár m. Börvely Herman O. Halászat K.).

**kar-evedző:** be nem akasztható, mankóval ellátott evező (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**kar-fa:** 1. szőlő-kerítés oszlopfája, a melyhez a deszkákat v. léceket szegeznek (Zala és Veszprém m. Nyr. XIV.527); 2. szövőszék része (a talp első végén két karfa) (Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335).

**kar-kesztyű:** aratóknak karvédő kesztyűje (Bács m. Bajmok Nyr. XV.469).

[**kar-kéz**].

[Szólások]. *Karkézön vezeti:* karöltve (Szeged Nyr. VII.180).

**kar-möntő:** vászon-újj, a melyet az aratók a karjukra húznak (Háromszék m. Vadr.) [vö. *karmantyű*].

**kar-pad:** szék [?], *Zöld asztalom, kék az karpadom* (Keszthely Erdélyi J. Népd. és mond. II.156) [vö. *karos-pad*].

[**kar-szűgy**].

[Szólások]. *Karszűgyön vezeti:* karöltve (Szeged Nyr. VII.180).

[**kar-tő**].

[Szólások]. *Kartön fogta:* karon fogta (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 448). *Megfoggják kartön egyik a mást, bésétának a palotára* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 467). *Kartinfogvást:* karöltve (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94).

2. **KAR:** hombár (Székelyföld Győrffy Iván; Csík m. Tsz.; Nyr. XXII.334).

[**KÁR**].

[Szólások]. *Kárba megy:* tilosba megy (Szentest Nyr. VIII.281). *Kárba van a jószág* [ha pl. belement a vetésbe s kárt tesz benne] (Tiszadob Nyr. XIX.47). *Behajtott a kárba:* a tilosba (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283). *Ez a gyerök mindég kárba van:* veszedelmes helyeken, pl. sziklákon, vízparton jár (Szeged Nyr. V.571). *Káré tenni:* tönkre tenni (Székelyföld Nyr. V. 377). *Úgy fűtetem a toportyánfértől, hogy ahajt szömbe tálal s káré tőszön münket* (Udvarhely

m. Nyr. III.513). *Feri káré tette a virágomat* (Udvarhely m. Nyr. VII.324). *Kár-látni, kál-látni = kárlátóba* (Gömör m. Nyr. XXII.526; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**kár-látás = kár-látó** (Székelyföld Kriza).

**kár-látó (kál-látó):** a lakodalmas népnek az esküvő után egy nappal v. egy héttel (néhol néhány órával) tett látogatása a fiatal pár házában és az ezen alkalommal tartott vendégség (Balaton mell., Marcal mell. Tsz.; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Fajsz Nyr. VII.428; Alföld Nyr. XV.281; Kecskemét Nyr. XIX.46; Csaplár Benedek; Szeged Sümeghy Pál 1841; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.215; Palócság Nyr. XXIII.32; Gömör m. Nyr. XVIII. 459; XXII.526. 566; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.339; Kriza; Udvarhely m. Vadr. 491a).

**kár-láttatás:** kár-fölvétetés (Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván).

**kár-mentő:** 1. az ivószobában levő léces nagy kalitka, a melyben a korcsmárosnak minden portékája van (hogy ha duhajkodás támad, a törékeny holmikat ne fenyegetse semmi veszedelem) (Heves m. Névtelen 1840; Szatmár m. Tyukod Nyr. VIII.192; Hol? Nyr. XXII.317a); 2. a szérű mellett két oldalt levő deszkafal, a melyet még be is szoktak tapasztani, hogy csépléskor a mag el ne peregjen (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426); 3. a csűr szakaszának belső oldalfala (Bodroghöz Tsz.); 4. edény, a melyet csepegő v. folyó vminek fölfogására használnak: a) jó széles faedény, a melybe a megtöltendő edényt teszik (Zala m. Szepezd Nyr. XVII. 191; Szatmár m. Tyukod Nyr. VIII.192); b) hordó csapja alá tett széles, alacsony dongájú dézsa (Dunántúl Nyr. XXII.317a; Balaton mell. Tsz.; Gyöngyös Nyr. I.334); c) faedény, a melyet a fölöntő alá tesznek, mikor a szélmalomban a zsákból a búzát átöntik (Pusztaszentpál Nyr. VII.45); d) nyeles vas-tepsi, a melybe a nyáron süített pecsenye zsirja lecsepeg (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Győr Nyr. XI.528); 5. tölcser. *Hozd bé a kármentőt, hagy öncsek esencőt a züvegbe* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431); 6. egy darab talpbőr, melyet a varga a csizmatalp körülvágásánál a díkes elé tart, hogy a csizma bőrébe bele ne szaladjon (Székelyföld Tsz.; Kézdi-Vásárhely Nyr. XVII.480); 7. a kovácsnak vmi szerszáma (Kisújszállás Nyr. I.333); 8. [nép-etimológia] karmin (Palócság Nyr. XIV.90).

[**KÁRA**].

**kára-katona:** hegyes orrú, holló-nagyságú fekete vízi madár (kormorán-faj CzF.) (Heves m. Csépa Nyr. III.479; Tisza mell. Kresznerics F. Szótár I.295).

[Közmondások]. *Karakatonának gödny a pajtása:* rossz rosszal társalog (Nagy-Kúnság Nyr. III.367).

**KARÁCSÁL** (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; *karátyál* Hol? Nyr. VII.335): kotkodécsol [vö. *karicsál*].

**KARÁCSOL**: ∞ (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525).

[**KARÁCSONYI**].

**karácsonyi morzsika**: *pyrethrum parthenium* (teljes alakban) (Heves m. Nyr. IV.72).

**KARAFINA**: 1. üveg-kancsó (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Kisújszállás Nyr. XIX.238); 2. palack (Kecskemét Nyr. IV.284; XIX.46; Csongrád m. Ploetz 1839; Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92; Palócság Tsz.; Erdély Szinnyei József; Csik és Udvarhely m. Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.356); széles öblösszájú üveg (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180); pálinkamérték (Közép-Baranya Nyr. III.282); 3. kőkorsó (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

1. **KARAJ, KARÉJ, KARÉ** (*kajár* Gömör m. Nyr. XXII.525; *káré* Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; *karié, karjé* Vas m. Körmend vid. Nyr. III.430; Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527): 1. *karé*: széle vminek. *Karéről v. karén lakik* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Karérú van a földje* (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91); 2. *karé, karéj, karjé*: kör (Vas m. Körmend vid. Nyr. III.430; Háromszék m. Nyr. IX.33). *Összű állonak karjéba* (Vas m. Körmend vid. Nyr. III.430). *Három zsandár az ajtóba leste, hogy karjéba fogja* (Háromszék m. Karatna Arany-Gyulai NGy. III.96). *Karéba rakni*: kereken körülrakni (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 3. *karé*: félkör. *Karén v. karéba rakni*: félkördeden (Háromszék m. Vadr.); 4. *karéj*: kanyarulat (folyó v. tó kanyarulata) (Balaton mell. Tsz.); 5. *karé*: a rostáláznál felszínre kerülő mindenféle gaz, szemét, polyva, törek, kalász, melyet kézzel leszednek (Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Andrássy Antal 1843; Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.334; Vadr.; Nyr. IX.33; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Karéba venni*: a csépléskor tokosan maradott tört búzafejeket és szemeket rostálással csomóba kanyarítva kihányni (Székelyföld Kriza) (vö. *karél, karésó*).

**karé-alj**: rosta-alj (Székelyföld Andrássy Antal 1843).

**karaj-fenék**: a hordófenék karaj-alakú szélső darabja (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.111).

2. **KARAJ**: vágatás (vö. *carrière*) (Karancs vid. Nyr. XXII.48).

**KARÁJ**: halom, dombocska (Gömör m. Serke Nyr. XIX.45).

**KARAJI**: hosszú feketeszemű szőlő (Somogy m. Ádánd Nyr. IV.334).

**KARAJL-ÍK**: kis kanyarodást tesz, lejtve ide-oda hajlik a táncban). *A lassú magyart úgy járja az ember, hogy hol jobbra, hol balra karajlik* (Komárom Király Pál).

**KARAKÁNKOD-ÍK**: izgágáskodik (Tisza-Örs Csaplár Benedek).

**KARAKÁNY** (Tisza mell. Tsz.; *kolokány* Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.183): tüskés, éles, bokros sás, vízi árticsóka, vad álce (aloides).

**KARAKÓ**: női otthonka (Tisza-Örs Csaplár Benedek).

**KÁRÁL** (Keszthely Nyr. XI.237; Szalonta Nyr. XX.428; Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.378; *karál* Balaton mell. Tsz.; Háromszék m. Nyr. IX.34; Hol? Nyr. VII.335): 1. *kárál, karál*: sajátágosan énekel (a tojó v. enni kérő tyúk) (Balaton mell. Tsz.; Keszthely Nyr. XI.237; Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Csallóköz Csaplár Benedek; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Háromszék m. Nyr. IX.34; Hol? Nyr. VII.335); 2. *kárál*: fülsértően énekel (Csallóköz Szinnyei József); 3. *kárál*: lármásan fecseg (Debrecen Hajdú Nagy Sándor). *Tele kárálja az ember fülét sok ostobasággal* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[Közmondások]. *A mely tyúk sokat kárál, keveset tojik* (Szalonta Nyr. XX.428; Csallóköz Csaplár Benedek).

1. **KARÁM** (*karán* Szatmár vid. Tsz.; Mármaros m. Visk Király Pál): 1. *karám*: bekerített hely a lovak, marhák, juhok számára (Hódmező-Vásárhely Arany-Gyulai NGy. I.496; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.198; Borsod m. Nyr. XVI.35; Tokaj Nyr. XXIV.48; Ugocsa m. Nyr. XV.574); 2. *karán*: négy ágason nyugvó szalmatető, a mely alatt a szénát tartják (Mármaros m. Visk Király Pál); 3. *karán*: disznóól (Szatmár vid. Tsz.).

2. **KARÁM**: lim-lom (ném. *kram*) (Kapnikbánya és vid. NyK. II.366).

**KARÁNKOD-ÍK**: izgágáskodik (Tisza-Örs Csaplár Benedek).

[**KARAPOL**].

**be-karapol**: gyengén beszöktet. *Alig karapolta be a földet a kis permeteg* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Karpold* [így; helyesen: *karapold*] *be a házat és sujtad ki* (Mátyusföld Tsz.).

**mög-karapol**: ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KARAPOLÓ**: szenteltvíz-hintő, a mellyel a halottat beszentelik (Csallóköz Csaplár Benedek).

1. **KÁRÁSZ**: oldalfélt úszó soklábú vízi bogárka, a milyen erdei kutakban százával uszkál (Udvarhely m. Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

2. **KÁRÁSZ**: nagyon sovány, vézna (Székelyföld Tsz.; Csik m. Nyr. VIII.182).

**kársz-firész**: két ember húzta fűrész (Baranya m. Csúza Nyr. XVII.237).

**KÁRÁSZKOD-IK:** ágaskodik (pl. a fán lógó gyümölcs után) (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.480). *Utána kárászkodik* (nőszemélynek): szerelmesen utána jár (Udvarhely m. Kiss Mihály).

**fel-kárászkodik:** fölágaskodik, fölkapaszkodik (Udvarhely m. Kiss Mihály).

**KARÁTYÁL:** fecseg (Eger Énekes Imre).

**KARATYOL** (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Félegyháza Nyr. V.35; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Kúnszentmiklós Nyr. XV.47; Kecskemét Nyr. VII.376; Csaplár Benedek; Szentés Nyr. VIII.281; Szeged Csaplár Benedek, Ferenczi János; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94; Debrecen Nyr. VII.329; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.115; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; Csallóköz Csaplár Benedek; *galagylol* Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.243. 249; Tsz.; Győrffy Iván; *galagylol* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429; *galatylol* Székelyföld Kiss Mihály; *galatylol* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *galgylol* [?] Udvarhely m. Nyr. V.180; *garatylol* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431; *garatylol* Balaton mell. Tsz.; *kalatylol* Nagy-Kőrös Nyr. VI.423; Csallóköz Szinnyei József; Székelyföld Nyr. IV.183; Brassó m. Hétfalu MNY. V.346; *kalatylul* Csallóköz Nyr. I.279; Csaplár Benedek; *karatylol* Győr m. Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.427; *karatylul* Veszprém m. Csetény Nyr. V.470; *karatylul* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Csallóköz Csaplár Benedek; *karatylul* Fehér m. Perkáta Nyr. II.520; *karatylul* Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII.576): 1. *karatylol*: sajátosságosan énekel (a tojó v. enni kérő tyúk) (Szeged Csaplár Benedek); 2. *karatylol*: kuruttyol (a béka) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.115); 3. *galagylol*, *galatylol*, *galatylól*, *galgylol* [?], *garatylol*, *garatylol*, *kalatylol*, *kalatylul*, *karatylol*, *karatylul*, *karatylol*, *karatylul*: sokat beszél, fecseg, össze-vissza hadar mindenfélét, mindig jár a szája (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Balaton mell., Győr m. Tsz.; Veszprém m. Csetény Nyr. V.470; Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII.576; Félegyháza Nyr. V.35; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Kúnszentmiklós Nyr. XV.47; Kecskemét Nyr. VII.376; Csaplár Benedek; Szentés Nyr. VIII.281; Szeged Csaplár Benedek, Ferenczi János; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94; Debrecen Nyr. VII.329; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431; Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.243. 249; Tsz.; Nyr. IV.183; Udvarhely m. Nyr. V.180; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu MNY. V.346). *Mindég karatylol, mint a kotlós tyúk* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.427). *Ne karatylójj, mint a tyúk segge* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332). *Ki érti, ha úgy galatylolsz!* (Székelyföld Kiss Mihály); 4. *galagylol*, *galagylól*: gagyog (a kis gyermek) (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429; Székelyföld Győrffy Iván); 5. *kalatylul*: kerepel (Csallóköz Nyr. I.279) [vö. *galatyl*].

**bele-kalatylol:** 1. belebeszél, belekotyog (a más beszédjébe) (Csallóköz Szinnyei József); 2. belekever (pl. egy ruhadarabot a többi közé) (Nagy-Kőrös Nyr. VI.423).

**ki-karatylul:** kilocsog, kifecseg. *Mindent ki-karatylul* (Fehér m. Perkáta Nyr. II.520).

[**KARATYÚ**], **KALATYU:** kerepelő (Csallóköz Nyr. I.279).

1. **KARAZSIA:** kétszer ványolt erős posztó (Szatmár m. Nyr. IV.524).

**karazsia-posztó:** ∞ (Hol? Tsz.).

2. **KARAZSIA:** körforgásos magántánc. *Járja a karazsiát* (Székelyföld Kiss Mihály). *Kerek karazsia* [körbeforgós játék közben énekelt vers eleje] (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.257).

[Szólások]. *Járja a karazsiát a nyiresből a nyárasba:* ok nélkül v. sikertelenül fáradozik (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÁRBUNKULUS:** vki érdemeinek a halála után való fölsorolása (Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573).

**KARC** (*korec* Kassa és vid. Nyr. XX.573); 1. *karc*, *korec*: véka (Vas m. Nyr. XVIII.144; Kassa és vid. Nyr. XX.573). *Egy korec krumpli* (Kassa és vid. Nyr. XX.573); 2. *karc*: papnak, tanítónak gabona-illetéke, a melyet vékánként szednek be minden egyes háztól (Dunántúl Simonyi Zs. A magyar nyelv I.147; Vas m. Nyr. XVIII.144; Göcsej MNY. II.413; Nyr. XII.47).

**karc-gabona** = *karc* 2. (Göcsej MNY. II.413).

**KARCÉL:** kerítés hevedere (Tisza mell. Tsz.). *Vedd körül karcéllal a kertet* (Szeged vid. Nyr. I.425) [vö. *korc*].

**KARCOL** (*karicol* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526).

**el-karcol:** ellop. *Elkarcolta a sok pénzt* (Székelyföld Kiss Mihály).

**KARCOS:** 1. veszekedő, izgágáskodó (legény, ember) (Tisza-Örs Csaplár Benedek; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.117); 2. új bor, savanyú kerti bor, vinkó (Alföld Nyr. XIV.95; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Kecskemét Nyr. IV.284; Békés m. Balog István; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94; Hajdú m. Földes Nyr. XVI.384; Kassa vid. Nyr. XVII.238; Rimaszombat Nyr. XV.430) [vö. *iszkarcos*].

[**KARCSAI**].

**karcsai-rózsa** (Csallóköz, Duna-Szerdahely vid. Csaplár Benedek; *kajsai-rózsa* Szeged Szabó Gergely; *karsai-rózsa* Kecskemét Csaplár Benedek; *kassai-rózsa* Hol? Csaplár Benedek): kertész-virág, parasztvirág (tagetes patula).

**KARCSÚ** (*karcsi* Háromszék m. NyK. III.3).

**karcsu-eszü:** eggyügyü, buta, hülye (Csallóköz Nyr. I.279; Király Pál).

**KARCSUOD-IK:** karesúvá lessz (Székelyföld Kiss Mihály).

[**KARDA;** vö. *garda*].

**karda-hal:** pelecus cultratus (Duna mell. Herman O. Halászat K.).

**karda-keszeg** (Csongrád, *kard-keszeg* [nép-etimológia] Tisza mell. Herman O. Halászat K.): ∞

**KARDALÉSZÁ** (*kajdalészába* Szatmár m. Patóháza Nyr. XV.325): 1. kősza, kőborló (?) (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.332); 2. gondatlan, holmijával nem törődő, holmiját pusztulni hagyó (?) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.427).

[Szólások]. *Kardalészára v. kardalészába (kajdalészába):* gondviseletlenül, elkallódásnak, elveszésnek, elpusztulásnak kitéve, veszendőbe(n). *Kardalészára van* (Nagy-Kúnság Nyr. II.325). *Kardalészára hagyja a házát* (Székelyföld Kriza). *Kardalészára hányni:* elprédálni, elvesztegetni (Erdély Salamon Ferenc). *Kardalészára ne hányd el holmidet* (Székelyföld Tsz.). *Tedd el aszt a kenyeret, hogy kardalészába ne mennyen* (Pécs Király Pál). *Kardalészába van:* csavargóban, bitangjában (pl. lábas jószág) (Békés-Doboz Nyr. VIII.325). *Szedd össze aszt a málét; ne legyen ott kardalészába* (Szatmár Nyr. VII.283). *Elmegy kajdalészába:* semmivé lessz, elpusztul (Szatmár m. Patóháza Nyr. XV.325). *Kardalészába tart:* függőben tart (?) (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.420).

**KARÉ** (Csallóköz Szinnyei József; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91; Bars m. Léva Czimmernmann, János; *káré* Érsekújvár Nyr. VIII.282; *káré* Érsekújvár Nyr. VII.40; *káre* Bars m. Nyr. XVIII.384): kétkerekű kocsi v. taliga.

**KARÉC:** karéj (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.369; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**KARÉCOL:** karajokat vagdal (Háromszék m. MNy. VI.334; Györffy Iván).

**KARÉL** (mök-*karé*, *karéll*): a kézi rostát akkép rázza félkör-alakban, hogy a gabona szemetje a közepére gyűljön (Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. X.1143; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Mezőtúr Nyr. IX.479; Kecskemét Csaplár Benedek; Békés m. Balog István; Tisza mell. Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv III.112; Csaplár Benedek; Torontál m. Csaplár Benedek; Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379; Csallóköz Csaplár Benedek; Szinnyei József; Székelyföld Tsz.; Csaplár Benedek, Andrassy Antal 1843, Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.334; Vadr. 504a; Nyr. IX.33; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KARÉLAT:** a kézi rosta közepére gyűlt szemetje a gabonának (Háromszék m. Györffy Iván).

*Mikor gabonát rostálnak, ha tiszta igen, nincs karélatja* (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.293).

**KARÉSO** (*karejsó* Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; *karéjsó* Pozsony m. Tárnok Nyr. XIV.222): szélső. *Karéso ház, karéso föld, karéso sor* (Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz, Somorja vid. id. Szinnyei Józsefné; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91).

**KARFIÓL, KÁRTIFIÓL** (*kerti-fiol* [nép-etimológia] Nagyvárad Nyr. XII.202).

**KÁRHOSZKOD-IK:** káromkodik (Kis-Kúnság Nyr. III.568; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142).

**KÁRHOZ-IK:** 1. nyugtalankodik, csintalankodik, pajkoskodik, pajzánkodik, fajtalanodik. *Ne kárhozz annyt! Ma mind eggyet [folyvást] kárhoztatok. Van-e még kedved kárhozni? Eggyütt szoktak kárhozni. Mennyit kárhozik az a kanca aval a ménlőval! Kárhoznak a macskák* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. arcátlanul hazudik (Székelyföld Kiss Mihály).

**el-kárhozik:** [tréf.] eltörik (Csallóköz Nyr. I.279). *Vigyázz, mer az a bögre mungyár ékárhozik!* (Csallóköz Szinnyei József).

[**KARI**].

**kari-korsó:** korsó, melyet karra fűzve hordanak. *Akkora csöcse legyen a kéték lányának, mint a kari korsó* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**KARICÁL:** énekelget, csicsereg (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.525; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237) [vö. *kárál*, *karicsál*].

**KARICS:** *carassius vulgaris* (Nógrád m. Lázi Herman O. Halászat K.).

**KARICSÁL** (*karicsál* Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330): 1. énekel (a tojó tyúk) (Göcsej Tsz.; Debrecen és vid. Nyr. XXIII.286; Hajdú Nagy Sándor; Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330; Háromszék m. MNy. VI.357; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Hol? Nyr. VII.335); 2. fecseg, locsog, haszontalanul beszél (Vas m. Kemenesalja, Göcsej Tsz.; Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Szatmár m. Gencs Nyr. X.525; Székelyföld Györffy Iván) [vö. *karitál*].

[Szólások]. *Fenn karicsál s alatt tojik meg* (Háromszék m. Vadr. 365).

**KARICSOL** = *karicsál* 1. 2. (Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 366; Hol? Nyr. VII.335).

[Közmondások]. *A melly tyúk sokat karicsol, keveset tojik* (Székelyföld Tsz.).

**KARIKA:** hordó-dugó (Zemplén m. Mád Nyr. VI.285; Zemplén m. Tolesva Nyr. IX.480).

**karika-keszeg:** leuciscus rutilus juv. (tkp. abramis sapa) (Komárom Herman O. Halászat K.)

**KARIKÁZ[IK]:** 1. hajtó-karikával játszik (Székelyföld NyK. X.331; Hol? Tsz.); 2. kakál (Székelyföld NyK. X.331). *Oda karikázott nagy titkon az asztal közepire, s a sötétbe elébb állott* (Székelyföld Kiss Mihály).

**be-karikáz:** bedugóz (hordót) (Zemplén m. Tolcsva Nyr. IX.480).

**meg-karikáz:** karikát húz az orrába (a disznónak, hogy ne tudjon túrni) (Székelyföld NyK. X.331; Kiss Mihály).

**KARIKÓ:** kör. *Karikóba állni* (Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Adak én neked égyg darab szentelt krétát, aval asztán a sirtúl nem messze állasz, csinálsz égyg karikót* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XXII.331).

**KARIKÓS:** köralakú, karikás, kacskaringós. *Karikós, mind a rítés* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.275). *Karikós lábú:* karika-lábú (Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván).

#### [KARIMÁSI.]

**karimás-kása:** a tálban karima-formára szétlapogatott kása, a melyre tejet öntenek (Debrecen Nyr. VII.329; IX.206; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.111; Tokaj Nyr. XIX.383).

**KARIMÁZ:** (a nyomtató) az összetört szalmát az ágyás körül gereblyével karimába vonja (Tokaj Nyr. XIX.383).

**KARIMÓ:** karéj (kenyér) (Székelyföld Tsz.).

**KARIMZSÁL** (Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522; Csallóköz Szinnyi József; *karizmál* Alföld Nyr. XIV.95; *karmizsál* Palócság Pap Gy. Palóc népkölt. I.147; *karomzsál* Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522): karmolgat, kapargat, vakargat [vö. *harimzsál, kalmizsál*].

**KARIMZSUL** (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Fölső-Somogy Nyr. X.190; *karmizsol* Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192): ∞.

**KARINGAT:** keringet, körbe forgat (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván).

**KARINGÓ:** 1. körbeforgó (Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván); 2. körforgatú (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek); 3. örvény (Székelyföld Győrffy Iván, Kriza; Háromszék m. Vadr.); 4. zsírban kisütött kacskaringós fánktészta (Türkeve Nyr. III.472; Bihar m. Pocsaj Nyr. V. 572) [vö. *keringő*].

**karingó-bábó:** körbeforgós gyermekjáték (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.) [vö. *kerim-bábó*].

**KARINGOL:** keringel, körben forog (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek) [vö. *keringél*].

**KARISTOL, KARISZTOL:** 1. *karistol, karisztol:* karmol, karcol, horzsol (Komárom m. Fúr Nyr. XX.479; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Orosháza Nyr. VI.178; Mátra vid. Nyr. XXII.335; Heves m. Névtelen 1840; Borsod m. Kassai J. Szókönyv III.116; Tokaj Nyr. XXIV.48; Udvarhely m. Nyr. V.231); 2. *karistol, karisztol:* nagyjából megfésül (Alföld Nyr. XIV.95; Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379); 3. *karisztol:* ritkás füvet kaszával lecsapdos (Kolozsvár Török István); 4. *karistol:* baszik (Győr m. Szarvas Gábor).

**el-karisztol:** elkarcol. *Úgy elkarisztolta a ház föggyit, hogy!* (Udvarhely m. Nyr. V.231).

**még-karistol:** 1. megkarcol. *A lábát megkaristolom et töviskel* (Palócság Ethnographia III.356). *Majd megkaristoló a za tö* (Komárom m. Fúr Nyr. XX.479); 2. megfésül. *Te üst-ódal, a bogjast még se lőhett mögkaristolni?* (Szeged vid. Nyr. III.365).

**össze-karistol, össze-karisztol:** 1. *össze-karistol:* összekarcol. *A csizmát meg összekaristolná [a tarló]* (Nógrád és Gömör m. Nyr. XXIII.281); 2. *össze-karisztol:* összehorzol (pl. haját) (Békés m. Balog István).

**KARISZTOL:** rostát v. szitát ráz (Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379; Békés m. Sárrét Nagy Sándor) [vö. *karél*].

**KARÍT:** gurít (Palócság Nyr. XXI.310. 420; XXII.76; Mátra vid. Nyr. XXII.288).

**KARITÁL:** kiabál (Háromszék m. MNy. VI.336) [vö. *karicsál*].

**elé-karital:** előkiabál (többeket) (Háromszék m. MNy. VI.323; Győrffy Iván).

**KARJOS** (Háromszék m. MNy. VI.334; Vadr.; *karjas, karjus* Háromszék m. Kiss Mihály): karosszék [vö. *karvas*].

**karjos-szék** (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *karjus-szék* Székelyföld Kiss Mihály): karosszék.

**KARKABILLA:** 1. csiga; 2. golya [?] (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

**KARLÓ, KALLÓ:** aratók karját védő hosszú vászon-újj (Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván; Csík m. Tsz.; Nyr. VII.236; Győrffy Iván; Csík-Szentimre Dulinszky József).

**kalló-szíz:** az evező beakasztására való peces szíjhurok (Szatmár m. Kis-Majtény Herman O. Halászat K.).

**[KARLÓZ], KALLÓZ:** kavarva, tartóztatva evez, kivált kecézéskor (Szatmár m. Kis-Majtény Herman O. Halászat K.).

**KARMANTYU:** aratók karját védő hosszú vászon-újj (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. 504b) [vö. *kar-mentő*].

**KARMÁNYOS:** újjas, újjakkal ellátott. *Karmányos derékra való ruha* (= ujjas) (Bodrogköz? Tsz. 373a).

**KARMAZSIN** (*garmazsin* Gömör m. Hanva Nyr. XVIII.336). *Karmazsin:* a lábszár felől levő hús (a marhánál) (Szatmár-Németi Nyr. XIV.278).

**KARMOLÁZ:** karmolász (Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

**KARÓ** (*kâró* Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

**karó-csuk:** eggy madár, mely karóról karóra szálldogál a szőlőkben (Heves m. Névtelen 1840).

**karó-rágó:** 1. jászolt rágó (ló) (Nógrád m. Fabó András 1841; Heves m. Névtelen 1840); 2. kálvinista [gúnynév] (Bars m. Léva Czimmermann János).

**karó-tő:** [tréf.?] kartó, hónalj-tőve a ruhának. *Jó ez a ruha, jó; de a karótője igen vág* (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**KÁROD-IK** (*káronnyi*): [?] (Vas m. Őrség Nyr. VII.371).

**KÁROG:** 1. sokat fecseg, lármásan csacsog. *Ne károgy annyit a fülembel!* (Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. zsémbeskedik. *Károg már megint a zuzmorás öreg dudu, mintha kárba ment volna valamije* (Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek).

[**KAROK**].

**károk-szék:** támlás faszék (Szlavónia Nyr. XXIII.311).

1. **KAROL:** karjával dolgozik (Székelyföld Tsz.). *Úgy karolok, hogy szinte gúzzsá válom, még sincs láttatja* (Székelyföld Kiss Mihály).

2. **KAROL** = *karél* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.112).

**KÁROL:** kárnak tart, sajnál (Székelyföld Györffy Iván).

**KAROLKOZ-IK:** karon fogja egymást (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**össze-karolkozik:** ∞ (Háromszék m. Nyr. III. 325).

[**KÁROM**].

**károm-szó:** káromkodás (Alföld Nyr. XIV.95).

**KÁROMKOD-IK** (*kárinkod-ik* Háromszék m. MNY. VI.214; Györffy Iván; Háromszék m. Orbai járás Király Pál; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *káronkod-ik* Vas m. Őrség Nyr. VII.322; Répce vid. Nyr. XX.368; Abaúj m. Király Pál; Háromszék m. Vadr. 356).

**KAROMNYI:** karvastagságú kalácsféle sütemény (Heves m. Névtelen 1840).

[**KÁROMOL**].

[**még-káromol**].

[Szólások]. *Megkáromolja magát:* elkáromkodja magát (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 476).

[**KAROS**; vö. *karjos*, *karvas*].

**karos-pad** (Brassó m. Hétfalu Király Pál; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.327; *karas-pad* Hétfalu Nyr. XXI.528 [itt *karat-pad* hiba]; XXII.48): szék, karosszék.

**karos-szék** (*karhus-szék* Tolna m. Nyr. VI. 230).

**KÁRPÁL** (*kárpáll*): 1. korhol, szid, dorgál, pirongat, ócsárol, gyaláz (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381; Győr m. Nyr. III. 427; Győr m. Bőny Nyr. XVII.575; Tolna m. Simontornya Nyr. V.230; Alföld Nyr. II.425; XIV.95; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Békés m. Balog István; Makó Nyr. XXIII.578; Hajdú m. Földes Nyr. XVI.384; Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX. 136; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Zilah Nyr. XIV.334). *Kárpáto ölöget az istenattát* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381). *Azér kárpál bennünket [a gazda], mér nem csinálunk több trágyát. Mindig mást kárpál* (Győr m. Bőny Nyr. XVII.575); 2. szüntelen kér. *Ne kárpáj annyit!* (Udvarhely m. Nyr. VIII.471); 3. haszontalanul beszél, fecseg (Szolnok-Doboka m. Apagyfalud Nyr. XV.382).

**KÁRPÁLÓD-IK:** 1. zsörtölődik (Békés m. Balog István; Békés-Doboz Nyr. VIII.330; Udvarhely m. Nyr. VIII.471). *Haadd hogy korrogjon és kárpálódjék* [így] (Háromszék m. Nyr. IX.32. 425); 2. sopánkodik (Orosháza Nyr. VI.178).

**KARPELY** (Abaúj m. Névtelen 1839; *karpolya* Heves m. Névtelen 1840): töves-répa (brassica oleracea napo-brassica).

1. **KÁRT:** fakanna (Palócság Tsz.) [vö. *kártya*].

2. **KÁRT:** gereben (Pápa vid. Tsz.; Hol? Nyr. XII.239).

**KÁRTABIÁNKA:** váltó (Dunántúl Simonyi Zs. A magyar nyelv I.117).

**KÁRTÉLYOZÓ:** a ki a mezőn eggyet-mást ellop v. a marháját tilosba eresztí (Vas m. Őrség Nyr. II.472) [vö. *kártíloz*].

**KÁRTICKA:** fakanna (Moldvai csáng. Nyr. IX.454).

**KÁRTIKA:** kis fakanna (Palócság Tsz. 194a) [vö. *kártyikó*].

**KÁRTILOZ:** kárt tesz [?]. *Ez a lián mindén edinyimet összetöri; mindig kártíloz, csak ugy ég*



*minden a keziben* (Vas m. Őrség Nyr. IV.228) [vö. *kártélyozó*].

**KÁRTOL:** gerebenez (Pápa vid. Tsz.).

**KÁRTYA:** fakanna (Erdély Nyr. IX.563; Szinnyi József; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Bánffy-Hunyad Nyr. X.23; Székelyföld Tsz.; Kriza, Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.337; Nyr. V.90; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Nyr. VII.237) [vö. *kárt, kártyus*].

[**KÁRTYÁL**].

**meg-kártyál:** megkever (kártyát). *Kártyáld meg jól s osszál* (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

**KÁRTYIKÓ:** fakanna (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841) [vö. *kártika*].

**KÁRTYÚ:** ∞ (korsó?). *A tárnokiak kátyúva* [így; tréf. v. hiba?] *merik a káposztát* (Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281).

**KÁRTYUJ:** ügyetlen (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

**KÁRTYUS** (Szilágy m. Nyr. IX.563; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Zilah Nyr. XIV.334; Erdély Kassai J. Szókönyv II.220; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Deés Nyr. XI.526; Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Háromszék m. Pap Károly; *kártos* Székelyföld Tsz.; *kártus* Debrecen Nyr. VII.329; Szatmár m. Nyr. XVIII.96; Szatmár Nyr. XVIII.432; Hajdú m. Földes Nyr. III.37; *kártyos* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; *kártyos* Szilágy m. Nyr. VII.381): fakanna [vö. *1. kárt, kártya*].

**KARUCA** (*kēruca* Moldvai csáng. Nyr. X.203): 1. kis szekér (Zilah vid. Fóris Miklós; Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Baczó Mózes; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hunyad m. Bordeaux Árpád; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.47; Moldvai csáng. Nyr. X.153. 203); 2. bányász-targonca (Zalathna vid. Nyr. XIII.238).

**KARUL** (*karú, karút*): gurul (Mátra vid. Nyr. XXII.288; Heves m. Sirok Nyr. III.38).

**el-karul:** elgurul (Nógrád m. Nyr. IV.473 [itt *elkárult* hiba]).

**KARVALY** (*kara* Erdővidék Nyr. XIII.576; *karátul* Mátyusföldre Nyr. XIX.461; Pozsony m. Deáki Nyr. XIX.554; *karaj* Hol? Nyr. VI.321; *karuj* Háromszék m. Vadr; Erdővidék, Nagy-Bacon Erdélyi Lajos; *karvó* Palócság Nyr. XXI.215).

**KARVALYKA** (*karujkám* Fehér-Nyikó mell. Vadr. 119).

**KARVAS:** aratóknak karvédő vászon-újja (Tokaj Nyr. XIX.383; XXIV.48) [vö. *karjos*].

**karvas-hegedű:** vékony, sugár, karra való

hegedű (másutt: *csuka-hegedű*) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.220).

**KARVAZIA:** hasznavehetetlen nagy épület (Zala m. Áracs Nyr. XXII.239).

**KARZAT** (*karazat* Mátyusföldre Nyr. XIX.505; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

**KAS** (*kassa* Moldvai csáng. Nyr. III.2; IX.485; *kans* Bukovina Nyr. VI.472; *kos* Maros-Torda m. Marosi alsó-járás Ravasz Árpád): 1. kosár (polyvahordó, szemétmerő, szaladszárító, hal-szállító *kas*) (Velence, Komárom, Balaton mell., Szeged Herman O. Halászat K.; Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; Vadr. 505b; MNy. VI.244); 2. vesszőből font és belül megtapasztott hombár (Vas m. Őrség Tsz. 165a; Háromszék m. Vadr. 505b; MNy. VI.244); 3. a vejszének az a része, a melybe a hal betéved (Erdélyi Mezőség Herman O. Halászat K.); 4. kemence (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**kas-far:** a szekérkas hátulja (Abaúj, Borsod, Zemplén m. Király Pál; Zemplén m. Sziürnyeg Nyr. X.324; Tokaj Nyr. XXIV.48).

**kas-hely:** a lábó könyökében v. öblében levő köz, melyen a víz átfolyhat s a melybe a csik-kast beléfejtetik, hogy az úszó csik beletévedjen (Bereg m. Dereen Herman O. Halászat K.).

**kas-töltő.** *Kas-tőtő szél:* keleti szél (Háromszék m. Vadr. 383).

**kas-űrítő.** *Kas-űrítő szél:* nyugati szél (Háromszék m. Vadr. 383).

**KÁSA:** 1. kók (így is: *főfujott káso*) (Dunántúl Nyr. XVI.239); 2. malter (Győr m. Tsz.).

**kása-fű:** *cochicum Bertolonii* (Baranya m. Harsány Nyr. III.543).

**kása-himlő:** apró vörös himlő (*miliaria*) (Háromszék m. Vadr. 491b).

**kása-kő:** köleshányó malomkő (Alföld, Szent-Király Pál).

**KASICA:** falkötés (fákkal) patak oldalán (Kapnikbánya és vid. NyK. II.377).

**KASIKA:** káka, sás, szittyó (*juncus effusus*) (Palócság Kassai J. Szókönyv III.117; Nógrád m. Nyr. XXII.512; Gömör m. Zabar Nyr. III.543).

**KÁSIKA:** kásácska, kása (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474).

**KASITA:** kosár, kétfülü kosár (Szatmár m. Ó-Pályi Nyr. XII.333; Nyírség Czimmermann János).

**KASKA** (*kacska* Csongrád m. Szentcs Nyr. V.44): kis kosár, karra való kosár (Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137; Békés m. Balog István; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.232; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94; Szaboles m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136; XII.48; Abaúj, Borsod, Heves m. Király Pál).

**KASKAVÁL** (Brassó m. Zajzon Nyr. III.327; *káskaválé* Udvarhely m. Baczó Mózes; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): a havason készült sajt, a melyet a hétfalusi oláhok árulnak.

**KASKÉTA**: ernyős sipka (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.261).

**KASKÉTLI**: ó-divatú fejkötő (Debrecen Nyr. III.563).

1. **KASMAT, KASMOTA**: mindenféle hánytvetett portéka (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.334. 357; Vadr.).

2. **KASMAT**: vmit keresve, hányva-vetve zakatol (Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván).

**KASMATI**: kutatva, keresve, turkálva zakatol (Székelyföld Kiss Mihály).

**KASMATOL** (*kaszmatol* Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143; Tisza-Dob Nyr. XX.285; Háromszék m. Nyr. V.37; *kosmatol* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93): kutat, keresgél, motoz, keresgélve hánytvet, keresgélve jön-megy (Békés m. Balog István; Rimaszombat Nyr. XV.430; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; XIV.428; Erdély Kassai J. Szókönyv III.119; Székelyföld Nyr. IV.183; Andrassy Antal 1843, Kiss Mihály, Györffy Iván; Udvarhely m. Nyr. VIII.471 [itt *kaszmatol* hiba]; Háromszék m. Tsz.; Vadr. 504b; Nyr. III.324; VI.473; XVII.381; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Segesvár Nyr. IX.44).

**KASMÍR** (*gácsmari* kendő Hol? Nyr. IV.24; *kazamér* Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II. Bevezető XIX. 1.; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk II.111; *kazimér* keszkenő Keszthely Erdélyi J. Népd. és mond. II.149; *kázimér* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 332).

[**KASMOL**].

**meg-kasmol**: megkarmol (Kolozs m. Munkácsi Bernát).

**KASOLYA** (Brassó m. Hétfalu Király Pál; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.563; *kosója* Székelyföld Györffy Iván; Udvarhely m. Dézsi Mihály): kis kosár, kézi kosár.

**KASORNYA** (*karisnya* Szatmár m. Kis-Majtény Herman O. Halászat K.; *karosnya* Tolna m. Kassai J. Szókönyv III.112; *kasórnya* Háromszék m. Nyr. V.90; *kaszornya* Tisza mell. Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv III.117; *kosornya* Szatmár m. Ó-Pályi Nyr. XII.333; Székelyföld Györffy Iván; Tsz.): 1. *kasornya*, *kasórnya*, *kosornya*: kis kosár, kézi kosár, karra való kosár (Háromszék m. MNy. VI.244; Nyr. V.90; X 327; Vadr. 506a; Györffy Iván; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. *kasornya*, *karosnya*, *kaszornya*, *kosornya*: vastag fonalból, vesszőből v. hársból készült ritka hálószerű fonadék, a melyben az ételhordó edényt a mezei munkásoknak kiviszik (Tolna m. Kassai J. Szókönyv III.112; Békés m. Balog István; Békés-Doboz

Nyr. VIII.330; Tisza mell. Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv III.117; Hajdú m. Földes Nyr. XVI. 384; Bihar, Nógrád m. Király Pál; Szatmár m. Kassai J. Szókönyv III.117; Nyr. X.430; XIV. 382; Szatmár m. Ó-Pályi Nyr. XII.333; Szatmár m. Kömörő Nyr. XII.564; Bereg m. Som Király Pál; Ugocea m. Nyr. XV.574; Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Tsz.; Nyr. XIV.47); 3. *karisnya*: a rácsa kerete (Szatmár m. Kis-Majtény Herman O. Halászat K.).

[**KASORNYÁZ-IK**], **KOSORNYÁZ-IK**: kóborol (Udvarhely m. Kórispatak Király Pál).

**KÁSPÁLÓD-IK**: 1. fektében v. ültében ideoda hanykolódik, kapálódzik, feszeleg (Szeged Nyr. I.136; Csaplár Benedek); 2. kászolódik, lassan készülődik (Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek).

**KAST**: lucsok (Békés m. Balog István; Hajdú m. Tetétlen Nyr. XI.36; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.527; XIV.428; Szatmár-Németi, Nagy-Károly Czirbusz Géza; Kapnikbánya és vid. NyK II.377; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**KASTÁNKOD-IK** (Győr m. Böny Nyr. XVII. 575; *kastankod-ik* Csallóköz Szinnyei József): alkalmatlankodik, láb alatt van.

**KASTÉLY** (*kasti* Dunántúl Nyr. XVI.239; Soprony m. Nyr. XVII.92; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; *kastiba* Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.379; *kosté* Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471).

**KÁSTÉLYOS** (*kástélos*, *kástilos*, *kástilos*): 1. zavaros, nem tiszta. *Már kástélos a hó: sárral, porral vegyült. Ollan kástélos ez a must, hogy a békát se látni még benne* (Hol? Nyr. XVII.139). *Kástélyos (kástilos, kástilos) bor*: a) törött színű, zavaros bor (Zala m. Nyr. XVII.139; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. XVII.92); b) siller-bor (Dunántúl Nyr. XVI.239; Soprony m., Soprony m. Csáford, Keszthely vid., Vas m. Órség Nyr. XVII.92. 139; Somogy m. Nyr. XII.335; Pápa vid. és hely nélkül Tsz.); 2. emélyítő, szájízet és gyomrot rontó (étel, ital), emélygős (gyomor) (Tolna m. Várdomb vid. Nyr. XVII.139; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187). *Kástélos a gyomrom a mulatság után* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

[1. **KASTOL**].

**fel-kastol**: sárral fölver (pl. a köpönyegét) (Hol? Tsz. [itt *fel-kástol* nyilván hiba]).

2. **KASTOL**: megvisel, elnyű (ruhaneműt) [?] (Palócság Nyr. XXII.76).

**KASTOS**: lucskos, csatakos (Nagy-Kúnsg Nyr. XVI.332; Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.326; Békés m. Balog István; Hajdú m. Földes Nyr. III.319; Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143; Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; Szatmár vid. Tsz.; Nagybánya Nyr. XIV.428; Szatmár-Németi, Nagy-

Károly Czirbusz Géza; Kapnikbánya és vid. NyK. II.377; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III. 119; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.523; XIII. 48; Zilah Nyr. XIV.334).

**KÁSTU:** kamara (Vas m. Őrség Nyr. IV. 521).

**KÁSTYÉ:** kincstár, kincstartó szoba (Göcsej MNy. V.150).

**KASUKA:** féleszű (Balaton mell. Tsz.).

**KASUL** (*kocsú* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65).

**kasul-bakul:** össze-vissza (Zilah Nyr. XIV. 334).

**KASULVA:** mohar (Somogy m. Nyr. X.476).

[KASZA].

[Szólások]. *Kaszát vet:* birkózás közben a lábát a másiknak akadályul veti s így leteríti (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.121; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. NyK. III.11; Vadr. 361; Nyr. III.324; Dézsi Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**kasza-borsó:** bab, apró bab (Csallóköz Nyr. XVI.91; Csaplár Benedek; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.142).

**kasza-dinnye:** hosszú görögdinnye (Szabolcs m. Kassai J. Szókönyv III.121).

**kasza-fén:** kaszakó, kaszafenő-kő (Zala m. Nyr. XIX.528; Zenta Nyr. XVIII.383; Heves m. Névtelen 1840) [vö. *fén*].

**kasza-fogla:** a kasza nyelébe ékelt derékszögű fa, mellyel a kaszát tartják (Pannonhalma Nyr. XII.187).

**kasza-húgy:** kaszás csillag (Orion) (Palócság Nyr. XXI.328; XXII.75; Borsod m. Nagy-Mihály Nyr. XXI.284) [vö. *húgy*].

**kasza-jég:** éles jég. *Éppen olyan kaszajég volt, hát elindultam szekérrel* (Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.335).

**kasza-keszeg:** pelecus cultratus (Szamos, Maros mell., Bodrogház Herman O. Halászat K.).

**kasza-kocs:** kaszanyél horga (Heves m. Névtelen 1840).

**kasza-makk:** a kasza tövéből levő gomb (Heves m. Névtelen 1840).

**kasza-mankó:** a kasza nyeléhez erősített horgas fa, a melyet a kaszás a jobb kezével fog meg (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Székelyföld Tsz.).

**kasza-nyüg:** sárga virágú vad lucerna (Székelyföld Kiss Mihály).

**kasza-örv:** vaskarika, mely a kaszát a nyeléhez szorítja (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**kasza-szék:** szék, a melyen a szücsök a bőrt kaszálják, lemellesztik (Szeged Csaplár Benedek).

**kasza-tok:** kaszafenő kő tokja (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Székelyföld Tsz.).

**kasza-ülő:** alul hegyes kisdud üllő, melyen a kaszás megtompult kaszáját kiélesíti (Heves m. Névtelen 1840).

**kasza-verő:** kaszaverő kalapács (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325).

**KASZAB:** disznóölő, hentes (Veszprém vid. Nyr. XIX.574; Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573; Hol? Tsz.).

**KASZABA:** öldöklés (Háromszék m. MNy. VI. 334; Győrffy Iván).

**KASZABÁL:** kaszabol (Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327; Háromszék m. MNy. VI.357).

**KASZABASZÁL:** össze-vissza zavar, szétüt (Rábaköz Nyr. VI.224).

**KASZÁL** (*készál* Moldvai csáng. Nyr. III.50): a hátulsó lábaival kikanyarít járás közben (az ökör) (Székelyföld Kiss Mihály).

**KASZÁLÁS** (*kaszállás*): 1. lekaszált szénarend (Palócság Nyr. XXI.504); 2. takarmány (Háromszék m. Kiss Mihály).

**KASZÁLAT:** kaszálas. *Kaszálatkor* (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 161).

**KASZÁLT:** azon kalászkok összessége, a melyeket a kévek összekötözése és föltakarítása után a tarlón összegereblyélnék (Hol? Nyr. VII. 89).

[KASZAMOD-IK].

**el-kaszamodik:** elferdül, elromlik. *A csidmám úgy elkaszamodott, hogy! Istán bácsom egészen elkaszamodott* (Udvarhely m. Nyr. V.231).

**KASZANTOL:** lótfut, csavarog (Fertő mell. MNy. III.242).

[KASZARINT].

**lő-kaszarint:** leszel (pl. egy darab kenyeret) (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.87).

**KASZÁRNA** (*kaszárma* Kolozsvár Szinnyei József).

**kaszárnyá-támogató:** munka nélküli napszámos, a ki a Kaszárnya nevű vendégfogadó mellett ácsorog (Érsekújvár Nyr. VIII.282; XIX. 457).

**KASZÁS.** *Kaszás ökör:* a mely járás közben 'kaszál' a hátulsó lábaival (Székelyföld Tsz.) [vö. *kajzás*].

**kaszás-zsindely:** sarkokra alkalmazott, hegyes formára faragott zsindely (Tokaj Nyr. XXIV.48).

**KASZIBA:** 1. görbe, horgas (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.334; Nyr. V.37); 2. görbelábú, a ki járás közben egyik lábát a másikkal veri (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Dézsi Mihály) [vö. *kacsiba*].

**kasziba-lábu:** görbelábú, kecskelábú (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330).

**KASZIBÁL:** kaszabol (Székelyföld Kiss Mihály).

**le-kaszibál:** lekaszabol (Székelyföld Kiss Mihály).

**KASZIBÁS:** görbelábú (Szatmár vid. Tsz.).

**KASZKÉRCA:** sovány, szikár (Fehér m. Nyr. V.130).

**KÁSZKOLÓD-ÍK** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.121; *kaszkalód-ik* Abaúj m. Névtelen 1839): lassan, késedelmesen készülődik, szedelődözködik.

[**KÁSZMÁL**].

**össze-kászmál:** összekúszál. *A cérnát össze-kásmálta* (Abaúj m. Névtelen 1839) [vö. *össze-guzmál*].

1. **KÁSZMÁLÓD-ÍK:** lassan, késedelmesen készülődik, szedelődözködik (Kúnság Nyr. XIV.526; Rimaszombat Nyr. XV.430).

**ki-kásmálódik:** kivergődik (Abaúj m. Névtelen 1839).

2. **KÁSZMÁLÓD-ÍK:** bonyolódik, kúszalódik (Abaúj m. Névtelen 1839; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.121) [vö. *kuszmálód-ik*, *pásmálód-ik*].

**KASZNÁRKOD-ÍK:** hetvenkedik (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.525).

**KÁSZOLÓD-ÍK** (*kacolódom* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *neki-gázolód-ik* Kecskemét Nyr. IX.86; *kászalód-ik* Kecskemét Nyr. IV.284; *fő-kászulód-ik* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319; *kászulód-ik* Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; *fő-kászulud-ik* Hetés, Dobronak Nyr. II.323): lassan, késedelmesen készülődik, szedelődözködik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Alföld Nyr. XIV.95; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Kecskemét Nyr. IV.284; Csaplár Benedek; Békés m. Balog István; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Szinnyei József; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.121; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383; Torna m. Ruehietl Miklós 1839) [vö. *kászkolód-ik*, 1. *kásmálód-ik*].

**ki-kászolódik:** kivergődik (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

**neki-gázolódik:** hozzáfog (Kecskemét Nyr. IX.86).

**KASZRÓ:** sás-alakú, hosszúkás levelű növény, mely a búza s különösen a kukorica közt terem

(Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**KASSZA** (*kasza* [pénztár] Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

[**KASZTA**].

**kaszta-dió:** fás dió (Vas m. Perenye vid. Kresznerics F. Szótár I.295) [vö. *gesztü*].

1. **KÁSZTA:** fölötté pajkos (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.139) [vö. *kásztóhá*].

2. **KÁSZTA:** [?]. *Kásztába rakta a feldarabolt fát:* sorba egymás mellé (Székelyföld Nyr. IX.175).

**KASZTEN** (Erdély Szinnyei József; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.185; *kasten* Kalotaszeg, Zsombok Melich János; *kasznyi* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Gömör m. Nyr. XXII.526; Nyitra m. Vág-Hosszufalu Nyr. XIX.556; *koszten* Háromszék m. MNy. VI.244. 356): 1. szekrény (i. h.); 2. *kasznyi*: meszes dézsa (Gömör m. Balog Nyr. XXII.526).

**KASZTLI** (Veszprém m. Nyr. VI.521; *kaszli* Baja Bayer József; Heves m. Parád Nyr. XXII.477; *kaszli* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; Somogy m. Marót pusztja Nyr. III.511).

**KÁSZTOHÁ:** fölötté pajkos [?]. *Hol a cucájom [téli lajbim]? Te kásztóhá, má bizonyosán té kábásztád [hánytad] el megint* (Palócság Nyr. XXIII.25) [vö. 1. *kásztá*].

**KASZTRÓL** (Csallóköz Szinnyei József; *kastrol* Bars m. Czimmermann János; *kászró* Háromszék m. Nyr. V.90; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *kaszroj* Szeged Nyr. VII.380; Debrecen Nyr. XI.476; *kászró* Háromszék m. Butyka Boldizsár; *kasztróly* Jászkúnság Nyr. VII.525; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383): serpenyő, lábas (casserolle).

**KÁSZU, KÁSZÚ** (*kászj* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *kaszol* [?] Göcsej Tsz.; *kászuj* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Brassó m. Hétfalu MNy. V.347; *kászuly* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; *kázu* [?] Vas m. Órség Tsz.): fahéjból készített kupa, táská, doboz v. henger (a mellyel vizet merítettek; a melybe epret, málnát szednek; a melyben túrót, szurkot, csirizt tartanak stb.) (Vas m. Órség Tsz.; Zala m. Nyr. II.427; Göcsej Tsz.; Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.183; Arany-Gyulai NGy. I.150; Háromszék m. Nyr. V.187; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Brassó m. Hétfalu MNy. V.347; Csik m. Nyr. VII.139. 237). *Hozd bé . . . a nagy kászu szurkot* (Marosszék, Nyárad mell. Vadr. 193). *Csüizes kászu* (Kézdivásárhely Nyr. XVII.479) [vö. Nyr. XXIII.151].

**kászu-turó:** összegöngyölt fenyűhéjba tömött

túró (Alföld [?] Nyr. XIV.95; Székelyföld Nyr. V.377; Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.334; Gyórfy Iván).

**KÁSZÚSZ**: vmi ács-eszköz (Hol? Nyr. III. 567).

**KATA**: 1. szerető. *Itt mēn a Pétör katája. Jó világ van a kátákra, haza gyűttek a katonák* (Szeged Kálmány Lajos); 2. varjú (Bars m. Czimmermann János) [vö. *Böske*].

**Kata-könyök, Kata-könyöke**: kenyértésztából készült könyökforma v. patkó-alakú sütemény (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142. 519; Soprony m. Rábaköz Nyr. III.281; Komárom Beöthy Zsolt).

**Kata-rózsa**: halottvirág (chrysanthemum) (Vas m. Nyr. XVIII.144).

**KÁTA**: a gyalom zsákja (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.122; Karád Herman O. Halászat K.).

**KATAG** [? talán *katak*]: kutat, keresgél. *Mit katasz ott?* (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183) [vö. *katakol, katal*].

**KATAKOL** (*katakul, katakunyi*): zörgölődik, zakatol (pl. a gép) (Zala m. Nyr. II.427; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181).

[Szólások]. *Katakul mint az egérszégi ménkü* (Vas m. Őrség Nyr. III.222). *Ötöl-hatol, habatol, mind az egérszégi ménkü katakol* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.419). *Rajta katakol*: rajta alkalmazkodik (Vas m. Izsákfa Kresznerics F. Szótár I.295).

**KATALINA**: Katalinka-bogár, sz. János bogara, hétpettyes bogár (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.227).

**KATALINKA**: ∞ (Pest m. Nyr. I.44; Czepléd Nyr. I.183).

**katalinka-pólinka**: ∞ (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46).

**KATAMAJKA**: cók-mók, lim-lom (Erdély Császár Árpád).

[**KATANG**].

**katang-kóró** (*katlan-kóró* [nép-etimológia] Bodrogek Tsz.; *katangóré* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**KATANGOL, KATYANGOL**: 1. *katangol*: zakatolva jár (Vas m. Kemenesalja Tsz.); 2. *katyangol*: csatangol, csavarog (Balaton mell. Tsz.).

**KATÁRKA, KOTÁRKA** (Szeged, Torontál m. Csaplár Benedek; *katorka* Heves m. Nyr. VII. 41): vesszőből font v. lécekből összerótt kalitkaszzerű szellős alkotmány, a melyben a csöves kukoricát tartják.

**KATAT**: kutat, keresgél (Székelyföld Kriza;

Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.88; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.315) [vö. *kajtat, ketet*].

**KATÉR**: mindenféle giz-gaz, a mit a Balaton a partra kivetett (Balaton mell. Kenesse Herman O. Halászat K.) [vö. *katré*].

[**KATI**].

**Kati-könyöke**: levágott marhának bizonyos része (Debrecen Nyr. XIV.278).

**katipila** (*Kati-Pila*): nőies természetű, nőies dolgokba avatkozó, női munkát végezni szerető fiú v. férfi (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 427; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII. 331; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.575; Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Erdővidék Tsz.) [vö. *katuska*].

**KATICÁSKOD-IK**: kotnyeleskedik (férfi a konyhában). *Mindig katicáskodik a konyhában* (Veszprém m. Nyr. VI.318).

**KATIKÁROL**: párzási fütttyöket hallat (a gázló madár tavasszal) (Szabolcs m. Kóssa Albert).

**KATKA**: vasmacska-alakba kötött négy nagyobb horog, a mellyel a halász a fenekes horgokat a víz fenekén megkeresi és fölszedi (Szeged Herman O. Halászat K.).

**KATLAN** (*kotla* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332): 1. *katlan*: üst v. rézfazék fészke, a mely alatt tüzelnek (Balaton mell. Tsz.; Mezőtúr Nyr. X. 568; Erdély Nyr. VIII.474); 2. *katlan*: kemence. *Pilinkél a hó; vess egy peheteget a katlanba* (Háromszék m. Nyr. X.327). *Égető katlan* [fazekasoknál] (Kézdi-Vásárhely Nyr. XVI.384); 3. *katlan*: gőzkocsi, lokomotív (Székelyföld Nyr. IV.189); 4. *kotla*: nagy pipa (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332).

**katlan-szari**: [?] (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 305).

**katlan-szekér**: gőzkocsi, lokomotív (Székelyföld Nyr. IV.189).

**katlan-támasztó**: [tréf.] vénasszony, a ki mely jómódú házhoz bejáratos (a konyhában ácsorog, egyetmást tesz-vesz ide-oda küldözgetik) (Győr m. Tsz.; Abaúj m. Beret Nyr. II.520).

**KATLANÉROZ**: 1. kotorász (Háromszék m. Dézsi Mihály); 2. jöves-menés közben holmit ide s tova hány-vet (Udvarhely m. Nyr. VIII. 471).

**KATLANOZ** (*katlanaz*): 1. kotorász, kutat, motoz (Székelyföld Kiss Mihály; Csík m. Nyr. XVIII.371); 2. zakatolva jön-megy (Székelyföld Kiss Mihály; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV. 575).

**bé-katlanoz**: bebotorkázik (Székelyföld Kiss Mihály).

**belé-katlanoz:** beleártja magát (Székelyföld Kiss Mihály).

**KATLIFÍROZ:** kutat, keres (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331).

**KATÓKA** (*katoka* Székelyföld Tsz.): 1. *katóka*: Katalinka-bogár (Heves m. Névtelen 1840); 2. *katóka*: vmi növényfaj (Heves m. Névtelen 1840); 3. *katoka*: asszonyias természetű, puha férfi (Székelyföld Tsz.).

**katóka-bogár:** Katalinka-bogár (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.140).

**KATONA** (*katuna* Somogy m. Szenna Király Pál; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315): részeg (Eszék vid. Nyr. VIII.373).

**katona-béles:** pirított kenyérszeletek, közük velő téve (Győr m. Tsz.).

**katona-fót:** 1. vatta-párnácska, a melyet a magyar nadrágba a végből varrnak be, hogy a kissé befelé hajló láb egyenesnek tessen (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839; Szeged, Torontál m., Csallóköz Csaplár Benedek; Heves m. Névtelen 1840; Abaúj, Borsod, Zemplén m. Király Pál); 2. zsák lyukába dugott szalmacsutak (Heves m. Névtelen 1840).

**katona-lú:** szöcske [?] (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279).

**katona-petrezsalem:** glehoma hederacea (Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. IV.122).

**KATOR.** *Toll katra:* tollnak lefosztott szára. *Seprő katra:* elhasznált seprő maradványa (Székelyföld Kriza).

**KATRABOCA:** savó-leves, tőrös-leves (Marcal mell., Balaton mell. Tsz. [itt *katrabóca* hiba]; Zala m. Kassai J. Szókönyv V.216; Kővágó-Örs Simonyi Zsigmond; Somogy m. Nyr. II.376; Sándor József).

**[KÁTRÁNY], KÉTRÁN, KÉTRÁNY:** 1. kátrány (Székelyföld Kiss Mihály; Segesvár Nyr. IX.44); 2. gyufa (Brassó m. Hétfalu Király Pál; Tatrang Nyr. II.477; Zajzon Nyr. III.224. 327).

**KATRAT:** keresgél. *Katrass tűzgyújtani-valót* (Háromszék m. Vadr.).

**össze-katrat:** összekeresgél. *Katrass össze egy kűs tűzgyújtani-való ágbogot* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**KATRÉ** (Tápé Herman O. Halászat K.; *kátré* Szeged Csaplár Benedek; *kotré* Szentés Nyr. VI. 232): mindenféle giz-gaz, a mit a víz a partra kivetett [vö. *katér*].

**KATRINCA** (Erdély Szinnyei József; Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván; *karinca* Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.62; Tsz.; Nyr. IV.183 [itt *kasinca* hiba]; VIII.515; XIV.47; Arany-Gyulai NGy. III.21; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Maros-zék, Karácsonfalva Nyr. VII.191; Csik m. Csik-

Madaras Nyr. XX.47; Csik-Rákos Dobos András; Háromszék m. NyK. III.5; Háromszék m. Augyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; Háromszék m. Uzon Nyr. VII.429; Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Bukovina Nyr. VI.472; *kirinca* Székelyföld Kiss Mihály; *kotránc* Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II. 235): 1. *katrinca*, *karinca*, *kirinca*: kötény, kettős (elül-hátul lógó) oláh kötény (i. h.); 2. *kotránc*: foszlányos kötény (Kapnik vid. Nyr. II.235).

**[KATTAN].**

**be-kattan:** becsappan, csattanva becsukódik. *Bekattant az ajtó* (Szatmár m. Nyr. VII.283).

**KATTANT:** csattant. *Ne kattancsd a fogad!* (Szatmár m. Nyr. VII.283).

**KATTOG:** csattog (pl. a fogaival) (Békés m. Balog István; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.123).

**KATUCS, KOTUCS:** csokor, hurok (Szatmár m. Nyr. XVII.135). *Katucsrá kötű* (Szatmár Nyr. VII.283).

**katucs-fa:** a cége kapujába beállítható gamzsaháló tartó kerete (Bereg m. Nagy-Bereg Herman O. Halászat K.).

**[KATUFREK].**

[Szólások]. *Rosszú áll a katufrékja:* szorult helyzetben van (Szeged vid. Nyr. III.365).

**KATUS:** konyhán nyalakodó, asszony dolgaiba avatkozó, női munkákat végezni szerető ember (Balaton mell., Háromszék m. Tsz.).

**KATUSKA:** 1. ∞ (Pápa vid. Tsz.; Debrecen Nyr. III.563); 2. hermafrodita (Nagy-Kún-ság Nyr. XX.45); 3. féleszű (Szeged Nyr. VII. 236).

**KATYAT:** fapengő (Balaton mell. Tsz.).

**KATYKAMÉTÁZ:** dózsöl (Somogy m. Nyr. XIX.287).

**KATYMA:** bliktri, csekélység, semmiség. *Illyen dolog nekem csak katyma; álmomban is elvégezném. Fitymált ő mindent, mintha neki minden csak katyma vóna* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**KATYMATU:** kampó [?] (Csik m. MNy. VI. 377).

**KATTYOG** (*kottfog* Veszprém m. Devecser Benczik Ferenc): lassan, kimérten lépked (Főlegyháza Nyr. IV.559; Szentés Nyr. VI.232) [vö. 1. *kutyog*].

1. **KÁTYÚ, KÁTYU** (*kátyó* Dunántúl Nyr. XVI.239; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Baranya m. és hely nélkül Tsz.; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.123; *kátyol* Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Göcsej Tsz.; Fehér m. Lovasberény Nyr. XVI.334; Győr m. Tsz.; Győr m.



Szigetköz Nyr. XIX.190) [vö. 1. kötű]. — *Kátyó*: nyír- v. juharfába baltával csinált négyszögű mély bevágás, a melyen a fa leve kifoly (Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Hol? Tsz.).

2. **KÁTYÚ, KÁTYU**: nád-nyil (gyermekjáték) (Tisza mell. Tsz.; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV. 94).

3. **KÁTYU**: kaszafenő kő tokja (Csallóköz Nyr. I.279).

**KÁTYÚS** (*kátyolos* Torna m. Ruehietl Miklós 1839; *kátyos* Győr m. Böny Nyr. XVII.575). — *Kátyolos*: kissé becsipett, fél-ittas (Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

**KAUNCOL** (*kavuncól* Székelyföld Kriza): kéreleg nyifog v. vonít (eb) (Erdély Kassai J. Szókönyv III.126; Tsz.; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**KAURMA**: pörkölt hús (Bács m. Sztrokay Antal 1842; Kalocsa vid., Torontál m. Csaplár Benedek).

**KÁVA** (*gáva* Szatmár m. Szamoshat Nyr. X. 139; *kámva* Marcal mell., Szeged Csaplár Benedek; Csallóköz Nyr. I.279; Csaplár Benedek; *kánva* Szentes Herman O. Halászat K.; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; *kányva* Érsekújvár Tóth Jenő): 1. *káva, gáva, kámva, kánva*: kút párkánya, kerítése (Balaton mell., Marcal mell., Tolna m., Vas m. Tsz.; Csallóköz Nyr. I.279; Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Szeged Csaplár Benedek; Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139); 2. *káva, kánva*: azon farészek, a melyekre a hálók feszítve v. kötve vannak (Szentes, Boldva mell. Herman O. Halászat K.); 3. *káva*: a malombeli forgó kő körül levő párkánydeszka (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325); 4. *káva*: a szita fája (*szita-káva*) (Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191); 5. *kányva*: a lócs alján levő vas (Ersekújvár Tóth Jenő); 6. *káva*: a eszmasark köroldalára ütött lapos fényes fél vaskarika (Udvarhely m., Erdővidék NyK. X.331); 7. *káva*: a vedernek félkör alakú fogantyúja, akasztója, a melynél fogva a kút-ostor végére akasztják (Székelyföld Nyr. II.555). *Rocsk kávája*: hajtott füle (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.125); 8. *káva*: vesszőkarika, a melyvel a nyírfaseprűt összeszorítják (Székelyföld Tsz.; Csik m. Nyr. VII.237).

[Szólások]. *Kávára hányni*: (a hálót) a fájára fölkötnözni (Miskolc Herman O. Halászat K.).

**káva-fa**: az a mogyorófa, a melyről a seprűkávának való vesszőt hasítják (Székelyföld Tsz.).

**KAVAL**: darab (Bars m. Léva Czimmermann János).

#### [KAVANYOD-IK].

**meg-kavanyodik**: 1. összezavarodik; 2. összekoccan (Csik m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

#### [KAVARÍT].

**meg-kavarít**: megkavar, megkever (Székelyföld Tsz.).

#### [KAVAROD-IK].

**ki-kavarodik**: kikeveredik (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207).

**KÁVÁS** (*kámvás* kut Fehér m. Seregélyes Nyr. X.189).

#### [KÁVÁZTAT].

[Szólások]. *Kaváztatja* [igy] a lovat: táncoltatja (Borsod m. Szíhalom Nyr. VIII.568).

**KAVÉJG, KAVÉG**: sirva ugat, sir (a kutya) (Székelyföld NyK. X.331; Kiss Mihály).

**KÁVÉSZ**: szőlőt böngész (Dunántúl Nyr. V. 128; XX.47).

**KÁVÉZ-IK** (*kábéz-ik* Palócság Nyr. XIV.88; *kávédzani, kávédzunk* Gyöngyös Nyr. XVI.523): reggeliz. *Szalonnát kábézik* (Palócság Nyr. XIV. 88). *Hát szoktak-é ketékné pályinkát kávédzani?* — *Mink csak szalonnát kávédzunk* (Gyöngyös Nyr. XVI.523).

**KAIVICS** (*gabics* Göcsej Császár Árpád; *kabics* Veszprém m. Várpalota Király Pál; *kavacs* Palócság Nyr. XXI.307; XXII.76; *kávács* Gömör m. Nyr. XVIII.422; *kovacs* Künszentmiklós Király Pál; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *kovics* Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**kavics-hal**: cobitis barbatula (Bars m. Léva vid. Herman O. Halászat K.).

**KAVILLÁL**: 1. kóborol, csavarog (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.95; Székelyföld Tsz.); 2. ideoda nézgel, tekintget (Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Szatmár m. Nyr. XI.284); 3. kúszál (Szeged Csaplár Benedek) [vö. *csavilláz-ik*].

**össze-kavillál**: összezavar. *Összekavillája az írást* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432).

**KAVILLÁS**: őszi időben a mezőnek olyan füves része, a melyben nyúlak tartózkodnak. *Kavillásban találod ősszel a nyulat* (Szeged vid. Nyr. II.44).

#### [KAVILLÓ].

[Szólások]. *Kavillóba van v. oda van kavillóba*: 1. csavarog, odakóborol (Kisujzállás Nyr. XX. 288; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.463); 2. keresőben van (a mi elhanyagodott) (Túrkeve Nyr. III.472; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.463).

**KAVILYKÁS**: hóbertos (Heves m. CzF.; Névtelen 1840).

**KÁVÍT**: kéreleg nyifog, sirva ugat, sir (a kutya) (Erdély Kassai J. Szókönyv III.126; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**KÁVO**: kavics (Palócság Császár Árpád).

## [KÁVOLYGÓS].

**kávolyg<sup>o</sup>s-eszű:** a ki egyik pillanatban egyet, másiban mást gondol (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140) [vö. *kábolgó*].

**KÁVOLYOG:** ok nélkül elégedetlenkedik (Gömör m. Radnót Nyr. XXII.526).

**KAZÁK:** patkány (Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576).

**KAZAL** (*kaszaj, kaszaly* Szeged Czimmermann János; Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.509; Kriza, Kóváry László 1842, Györffy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 456; Háromszék m. MNy. VI.223; Nyr. V.90; Vadr. 396. 504b; Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Györffy Iván; Segesvár Nyr. IX. 44; *kaszal* Székelyföld Tsz.).

**KAZÁN** (*kozsáng* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573).

## [KÁZFÁL].

**le-kázfál:** legyaláz, leszid (Baranya m. Nyr. II.184) [vö. *kázolól*].

**KÁZLA** (Vas m. Őrség Tsz.; Nyr. III.283; Göcsej Tsz.; *kászla* Vas m. Őrség Nyr. III.283; *kázlo* Zala m. Hetés Nyr. XIX.143; *kázlu* [?] Vas m. Őrség MNy. V.78): 1. az igának felső és alsó darabját összetartó két függőleges fa (Vas m. Őrség Tsz.; MNy. V.78; Göcsej Tsz.); 2. egy-egy foga a szekérodalnak (Vas m. Őrség Nyr. III.283; Zala m. Hetés Nyr. XIX.143); 3. egy-egy ize a disznóoldalsnak. *Ereggy a pallásra és mess abból az oldalasból egy darabot s főzd meg ebédre. — Hány kászlát messek lő? — Három kászlát* (Vas m. Őrség Nyr. III.283).

**KÁZOLÓ:** rágalmazó. *Kázoló nyelvek* (Baranya m. Nyr. II.184) [vö. *kázfál*].

**KAZUP** (*kuzup* [?] Abaúj m. Nyr. V.272): fahéjból készült kosár (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Sárospatak vid. Nyr. V.71; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

## [KAZSUPOL].

**el-kazsupol:** elpáhol (Erdővidék Nyr. VIII. 142; IX.42).

**KEBEL** (*geleb* Debrecen Nyr. IX.164. 206; Szatmár m. Czimmermann János; *gelebem* Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.44; *geleböm* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.281; *gelebi* Szentés Nyr. VIII.187; Négyesy László; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.62; Zilah Nyr. XIV.333; *kebel* Zala m. Király Pál; Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.127; Király Pál; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.127; Tsz.; Dráva mell. Nyr. V.472; VI.133; Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.237; Észék vid. Nyr. XV.181; Szlavónia Nyr. V.11. 63; XXIII.215. 309; Moldvai csáng. Nyr. III.52; IX.451; *keleb* Békés m.

Balog István; Palócság Nyr. XXI.368; XXII.76; Gömör m. Nyr. XVIII.458; Abaúj m. Névtelen 1839; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; *kelebem* Göcsej MNy. V.87; *kelebe* Debrecen Nyr. VII.329; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; *kelebébe* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.43; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III. 127; *kelebi* Szeged vid. Nyr. II.368; Temesköz Kálmány E. Szeged népe II.234; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.573; XXIII.191; *kelebe* Szilágy m. Nyr. IX.563; *kell* [?] Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *kellem* Fehér m. Nyr. X.187; P. Thewrewk Emil; *kellibe* Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; Győr m. Böny Nyr. XV.285): 1. *kebel*, *kebel*: derékig érő rövid női ing (fél-ing, ingváll) (Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.127; Nyr. III.376; Baranya m. Ormánság Nyr. VII. 81; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237); 2. *kebel*, *kebel*: pendely, alsószoknya (Dráva mell. Nyr. V.472; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.127; Tsz.; Észék vid. Nyr. XV.181; Ormánság Nyr. I.379; Szlavónia Nyr. V.11; Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231; Moldvai csáng. Nyr. III.52); 3. *kebel*: a nők rendes felső ruhája (Szlavónia Nyr. XXIII.309); 4. *kebel*, *kebel*: a parasztszoknya alján körülfutó tenyéryei széles béllés (Zala és Somogy m. Király Pál; Keszthely vid. Nyr. VI. 523).

**KEBELES:** 1. terhes, viselő (Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Tsz.); 2. torkos, nagyiható (Csík m. Vadr.).

## [KEBELEZ].

**be-kebelez:** [tréf.] becsíp (Hol? Nyr. XVII. 236).

1. **KEC:** 1. disznó-fiadztató rekesz (Hajdú és Szabolcs m. Kóssa Albert; Szatmár m. Nyr. X. 430; Tisza-Dob Nyr. XX.285; Bodrogek Tsz.; Nyr. XVII.554); 2. borjúketrec (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283).

## [2. KEC].

[Szólások]. *Kecre állni (áni):* 1. négykézlábra állani (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283); 2. fejtetőre állani (Zala m. Hetés Nyr. XIX. 143).

**KECCEL:** csütörtököt mond (a puska) (Háromszék m. Nyr. V.90).

## [KÉCCEN].

**el-kéccen:** elesik (vmitől). *Attól elkéccentél:* nem lett részed benne (Háromszék m. Vadr. 497a).

**lő-kéccen:** leheppen, lepottyán (lóról, hivatali polcra) (Háromszék m. Vadr. 504b; Kiss Mihály, Györffy Iván).

## [KÉCCINT].

**el-kéccint:** elesappint (Háromszék m. Vadr.).

1. **KECE**: durva mázoló-ecset (a milyennel a husvétii pirostojást cifrázzák) (Hont m. Nyr. VI. 232).

2. **KECE**: gyermekjátékul használt fazékfűlek (Vas m. Horváth József 1839).

3. **KECE**: háromszögletű, súlyozott fakeretre alkalmazott fenékháló, melyet csónak után vonsoznak (Csongrád m. Ploetz 1839; Csongrád Nyr. VII.526; Szeged Herman O. Halászat K.; Heves m. Csépa Nyr. III.286) [vö. 2. *koca*].

**kece-háló**: csónak-kúp alakú háló, melyet fogóként [?] használnak (Török-Becse Nyr. IX. 92).

**kece-köröm**: a keceháló fakerete (Szeged Herman O. Halászat K.).

4. **KECE**: hegedűnyereg, hegedűpalló (a melyen a húrok fekszenek) (Tisza mell. Tsz. 198a).

[5. **KECE**].

**kece-fice**: 'csipertes' (sántító, sántikáló) (Győr m. Tsz.).

**kece-ficél, kece-fecél**: 1. *kece-ficél*: össze-viszsa jár. *Keceficéltek a lábai* (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378); 2. *kece-fecél*: össze-vissza zagyvál (Székesfehérvár Nyr. VII.430); 3. *kece-ficél*: akadályoz [?] (Fölső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X. 190).

**KÉCÉG**: 1. szájjával csettegetve hi (malacot, kecskét) (Székelyföld Győrffy Iván); 2. ketyeg, perceg (az óra) (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 504b); 3. vacog. *Kécég a hidegtől a foga* (Zala m. Kővágó-Örs Simonyi Zsigmond).

**KÉCÉGTET**: szájjával csettegetve hajt (lovat) (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

1. **KECEL**: kutyakölyök (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

2. **KÉCÉL**: 1. kocog, kocogat (Háromszék m. Kiss Mihály; Csík m. Nyr. VII.237); 2. *kecel*: szaporán tipeg (a járnai kezdő élénk gyerek) (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505) [vö. *kocol*].

**el-kecel**: elszalad (Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 237; Nagy-kún-Madaras Nyr. IX.523).

**KECÉL**: négykézláb mászik, csúszik (kis gyerek) (Vas m. Horváth József 1839; Baranya m. Ormányság Nyr. I.424). *Alig kecéhet*: alig mászik (Baranya m. Ormányság Nyr. III.182).

**KECELE, KÖCÖLE** (*kéccéle* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; *kecele* Hévíz Király Pál; Vas m. Tsz.; Aszód Nyr. IX.525; Eger, Gyöngyös Kassai J. Szókönyv II.73; Gömör m. Tsz.; Nógrád m. Hajdú Nagy Sándor; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571; *kecele* Nógrád m. Király Pál; *kécelé* Pest m. Kóka Nyr. XII.381; *kécele* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Gyöngyös Nyr. II.275; *kecele* Göcsej MNY. II.413; Nyr. XIII.

309; *köcöle* Vas m. Kemenesalja, Marcal mell. Tsz.; Göcsej MNY. II.413; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; XXIII.287; Nagy-Kanizsa Király Pál; Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; Csallóköz Csaplár Benedek; Nyitra m. Czimmermann János; *köcölle* Fölső-Somogy Nyr. X.190; Nagy-Kanizsa Király Pál; Komárom m. Csontos János; *köcölője* Somogy m. Nyr. VI.41; *köcöllye* Pápa vid. és hely nélkül Tsz.): 1. nagy, széles és bő kötény (Pest m. Kóka Nyr. XII.381; Hévíz Király Pál; Aszód Nyr. IX.525; Eger, Gyöngyös Kassai J. Szókönyv II.73; Nógrád m. Király Pál; Hajdú Nagy Sándor; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI. 273; Gömör m. Tsz.; Nyitra m. Czimmermann János); 2. vászon-lepedő, melyet a nők nyári kabát gyanánt hordanak v. esős időben magukra borítanak, v. a melyben hátí terhet (szénát, szalmát) visznek (Göcsej MNY. II.413; Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; XXIII.287); 3. fejrevaló kendő (Vas m. Tsz.; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279; Csallóköz Csaplár Benedek); 4. meleg női újjas (Fölső-Somogy Nyr. X.190; Komárom m. Csontos János); 5. ringy-rongy ruha (Vas m. Kemenesalja, Marcal mell., Pápa vid. és hely nélkül Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek); 6. kézben vihető btyu, ruhacsomag (Nagy-Kanizsa Király Pál; Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *köcöleg, köcölék*].

[Szólások]. *A kurvának hét a köcölője; ha lehet, a jámbornak a nyakába veti* (Somogy m. Nyr. VI.41).

**KECELUS**: fanyelű bicsak (Háromszék m. Dézsi Mihály).

**KECERÉG**: didereg. *Em még hogy kecerég, fél a víztű* (Tolna m. Nyr. IV.516).

**KECES**: rekeszes. *Keces ál* (Szatmár m. Nyr. X.430).

**KECÉS**: kecehalóval járó halász (Tisza mell. Herman O. Halászat K.).

**KÉCÉTÉL**: kocog, kocogat (Csík m. Nyr. VII. 237).

**KECÉZ**: kecével halászik (Tisza mell. Herman O. Halászat K.).

**KECKE**: ólbeli takarmánytartó rekesz (Bodrogköz Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426).

**KECKERÁSZ**: kaparász [?]. *No ma nem kaszáltunk, csak keckerásztunk a bokrok között* [mondják a kaszások, mikor bokros helyeken kaszáltak] (Udvarhely m. Nyr. V.180).

**KECMEC**: macskaméz, mézga (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181).

**KECMERED-IK, KESZMERED-IK**: 1. *kecmered-ik*: vánszorodik (Csallóköz Nyr. I.279); 2. *keszmered-ik*: nagy nehezen rászánja magát vmire (Kúnság Nyr. XIV.526).

**KECMEŔĖG, KECMĔRĔĖG** (*kecmereg, kecmĕrĕg*; — *gecmĕrĕg* Szĕkesfehérvár Halász Ignác; *kecmelyeg* Bereg m. Tiszahát Pap Károly; *keszmerĕg* Orosháza Nyr. VI.178): 1. négykézláb mászik, vándorog, szabadulni iparkodva hanykolódik, kapálódzik, evickél (pl. sárban, gazban) (Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Vas m. Ságh Kresznerics F. Szótár I.300; Győr m. Tsz.; Győr m. Csécsény Nyr. XII.236; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XX.325). 4 *gyerĕk kecmĕrĕg a bölesĕben* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237); 2. késedelmeskedik, kelletlenül kel föl, ügyetlenül és lassan dolgozik, tehetetlenkedik (Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. IX.280; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Orosháza Nyr. VI.179); 3. kuporog. *Ott kecmĕrgĕtt szĕgĕny a sarokba* (Veszprém m. Deveser Nyr. XVIII.479); 4. tétlenül várakozik, óhajtozik vmi után (Palócság Császár Árpád). *Ott kecmelyeg, ott epeszti magát már hetek óta* (Bereg m. Tiszahát Pap Károly).

**ki-kecmĕrĕg**: kimászik, kívánszorog (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183). *A gyerĕk mĕg kikecmĕrgĕtt a teknyĕ alú* (Veszprém Nyr. XV.570). *Úgy belesülĕedtünk a hóba, hogy majd alig birtunk kikecmĕrĕgni* (Somogy m. Nyr. XXI.95).

**KECMEŔKĔD-İK, KESZMEŔKĔD-İK**: 1. *keszmerĕkĕd-ik*: iparkodik, kapaszkodik, halad fölfele (a bab, borsó; az ember, mikor vagyonosodik) (Mezőtúr Nyr. X.568); 2. *keszmerĕkĕd-ik*: szerfölött tőri magát vmiért (Békés m. Balog István); 3. *kecmĕrĕkĕd-ik, keszmerĕkĕd-ik*: készülődik (Kis-újszállás Nyr. XX.288; Bars m. Nyr. X.138).

1. **KECSEG**: hizeleg (Fehér m. Nyr. IX.284).

[2. **KĔCSĔG**].

**kĕcsĕg-fĕcsĕg**: locsog-fecseg (Székelyföld Győrffy Iván).

**KĔCSĔGE** (*gedsge* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.330; *kĕcsĕg* Palócság, Varbó Herman O. Halászat K.; *kĕcsĕge* Győr Nyr. XI.430; Komárom Herman O. Halászat K.).

**KĔCSEGET**: kényeztet. *Ez a kis barna lány kecseget; de híjába kecseget, úgy sem löszök, de soha sem a tíjed* (Békés m. Pusztta-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.112).

**KĔCSEGTET** (Kapnikbánya és vid. NyK. II.377; *kĕcsĕgtet* Alföld Nyr. XIV.191): kényeztet.

**KECSKE** (*keske* Szilágym. Nyr. VI.473; Király Pál; Kalotaszeg Nyr. XVII.526; *kĕske* Kalotaszeg Nyr. XX.468): 1. szabó [gúnynév] (Győr Nyr. VI.192); 2. három v. négylábú, keskeny-padú magas állványszék, a milyeneket rögtönzött deszka-asztaloknál v. építő-állványoknál használnak (Székelyföld Kiss Mihály); 3. háztető váza (Szeged Csaplár Benedek); 4. — *kecske-himlő* (Baranya m. Pécs, Hertelend Kassai J. Szókönyv II.430; V.181).

[**kecske-ágas**].

**kecskeágas-láb**: a tekerő-levél része (Háromszék m. Nyr. IX.40).

**kecske-bicska**: bukfenc (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

**kecskebicskáz[ik?]**: bukfencezik (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

**kecske-bucska**: bukfenc (Erdővidék Vadr. 504b) [vö. *bucska*].

**kecskebucskáz-ik**: bukfencezik (Székelyföld NyK. X.331; Kiss Mihály) [vö. *bucskáz-ik*].

**kecske-buka, kecske-bukka**: ∞ (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Székelyföld Kriza, Csaplár Benedek, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.334; Nyr. V.90; Vadr.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Győrffy Iván; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.575).

[Szólások]. *Kecskebukát vétett* [a dolog]: rosszul sikerült (Székelyföld Tsz. 197b).

**kecskebukáz[ik]**: bukfencezik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár) [vö. *bukáz-ik*].

**kecske-cáp**: bakkecske (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**kecske-csecső** = *kecske-csecső szőlő* (Bereg m. Dercen Nyr. XX.432).

**kecske-csecső** (*kecske-csöcső*) **szőlő**: szőlőfaj, a melynek hosszúkás, keményhéjú, roppanos szemei vannak (Somogy m. Ádánd Nyr. IV.334; Zemplén m. Tolsva Nyr. IX.480).

**kecske-darázs**: hosszúkás sárga darázs, szőlődarázs (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Hol? Tsz.).

**kecske-fű**: vad szegfű (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

**kecske-himlő**: vörös himlő, kanyaró (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.430).

**kecske-kóra** (Székelyföld Kriza; Vadr. 504b; *kecske-góra* Háromszék m. MNy. VI.334; *kecske-kóré* Székelyföld Kriza): bukfenc.

**kecskekóráz[ik?]**: bukfencezik (Székelyföld Nyr. II.470).

**kecske-köröm**: vastag laskatésztából készült, kecske-köröm nagyságúra darabolt, meghasogatott és zsírban kirántott sütemény (Székelyföld Kiss Mihály).

**kecske-láb**: 1. állványszék, a milyenekre a kőművesek az állás deszkáit fektetik (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43); 2. kétágú fa, mely a csűr v. az ól födelét v. az asztagot lefoglalja (Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos).

**kecske-olló:** kecskegödölye (Erdély Kassai J. Szókönyv II.267; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. III.261; XV.239; Brassó m. Hétfalu, Zajzon Nyr. III.327).

**kecske-rágító** (Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; *kecske-rágító* Rábaköz Nyr. XV.431; *kecske-rágító* Zala m. Hetés Nyr. XIX.576; *kecske-rágító* Göcsej Budenz-Album 158; *kecske-rágító* Répce vid. Nyr. XX.410): kecskerágó, papsapka (evonymus europaeus).

**kecske-szakál:** rosszabb vetésekben előforduló kórófaj (Hol? Nyr. VII.39).

**KECSKÉCSKE** (*kecskecske* Háromszék m. Vadr. 553).

[KECSKÉL].

**el-kecskél:** fölállítgat (pl. áztatott kenderkévéket, úgy hogy az alsó végüket szétterpeszti) (Csik m. MNy. VI.373).

**fel-kecskél:** 1. ∞ (Háromszék m. MNy. VI.326; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. egymásra tesz. *Felkecskéli a lábát* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KEDD** (*kedded* Göcsej Tsz.; *keddöd* Göcsej, Páka Nyr. II.133; *kedöd* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. III.466; *ketöd* Simonyi Zs. A m. nyelv I.66; Zala m. Hetés Nyr. I.423; II.372).

[KEDV].

**kedve-ment:** kedveszegett, kedvét vesztett (Kecskemét, Székelyföld Csaplár Benedek).

[KEDVELL-IK].

**meg-kedvellik:** megtetszik. *Ojan kedves nyecske vót, hogy énnkem úgy mekkedvellett!* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.317).

**KEDVES** (*kedes* Palócság, Apátfalva Nyr. V. 224; *kedvesz* Moldvai csáng. Nyr. X.158): jókedvű. *Mast nem vaok kedves, mier nincs dohánym* (Göcsej Nyr. XIV.395). *Mihálka bá kedves moszt* (Moldvai csáng. Nyr. X.158).

[KEDVESÉD-IK].

**meg-kedveszedik:** jókedvű lessz. *Megkedveszedik az ember a bortól* (Moldvai csáng. Nyr. X.158).

[KEDVEZ].

[Szólások]. *Hogyan kedvez egészsége?* = hogy szolgál az egészsége? (Háromszék m. Nyr. III.375).

[KEFE].

**kefe-kötő** (*pefe-kötő* Sárospatak Szádeczky Lajos).

[KEFÉL].

**be-kefi:** megcsal (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.47).

[ki-kefél].

[Szólások]. *Kikefélte magát:* [tréf.] leitta magát (Székelyföld Nyr. I.225; Kiss Mihály).

**KÉFER** (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; *kéfer* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; *kéfa* [nép-etimológia?] Hétfalu, Tatrang Nyr. II.477): szarufa.

[KEFERCÉL].

**össze-kefercél:** összekotyvaszt (ételt). *Mit kefercélétl össze?* (Künszentmiklós Nyr. VII.324) [vö. *kófircol*].

[KEFFENT].

**be-keffent:** becsíp, berüg (Közép-Baranya Nyr. III.282).

**KÉGYELÉM:** bocsanat. *De kégyelmet kérek, csakugyan úgy vót, a hogyan mondom* (Veszprém m. Devecser Nyr. XVIII.479).

**kégyelme** (ő v. ú *keme* Tisza-Sz.-Imre Nyr. VII.518; Hegyalja Nyr. IV.566; Székelyföld Nyr. V.175; ő v. ú *kème* Szeged, Torontál m., Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár Nyr. IX.264; Székelyföld Nyr. V.175; Udvarhely m. Nyr. IV.176; ő *kemi* Kisújszállás Nyr. XXI.336; ő v. ú *kigyème* Eszék vid. Nyr. VIII.44; Udvarhely m. Korond Nyr. IV.141; ő *kigyelme* Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.233; ő *kigyme* Székelyföld Gyórfy Iván; ő *kjeme*, ő *kjemé* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.234. 467; Udvarhely m. Nyr. IV.176; VI.517; Homoród-Almás Nyr. V.267; ő *kögyme* Székelyföld Gyórfy Iván).

**kégyelmük** (ő *kégymik*, ő *kégymek* Moldva, Klézse Nyr. III.285).

**kégyelmed** (*kegyeml* Székelyföld Nyr. IX.426; *kegyend*, *kégyënd*, *kégyend* Székelyföld Tsz. 198b; Halmagy Rozsonдай József; Brassó m. Hétfalu Nyr. VI.181; XVI.526; Király Pál; Hétfalu, Bácsfalva Nyr. III.564; VI.231; *kegyeml*, *kégyeml* Háromszék m. MNy. VI.209; Moldva, Klézse Nyr. V.378; Moldvai csáng. Nyr. X.199; *kegyeml* Udvarhely m. Tsz. 198b; *kelmed* Debrecen Nyr. VII.521; Gömör, Torna m. Tsz.; *kemed* Moldvai csáng. Nyr. III.4; *kidmöl* Székelyföld Tsz.; NyK. X.332; Kiss Mihály; *kigyelmed* Debrecen Nyr. VII.521; Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.233; *kigyeml* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; *kigyeml* Somogy m. Darány Nyr. XXIII.39; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; *kigyend* Udvarhely m. Korond Nyr. II.231; *kigyeml*, *kigymöl* Székelyföld NyK. X.332; Kiss Mihály; *kügyeml* Székelyföld Tsz.).

**kégyelmeték** (*kegyemtek* Udvarhely m. Szász-Zsombor Rozsonдай József; *kégymeték* Moldva, Klézse Nyr. III.285; *kelmetek* Szatmár m. Nyr. VIII.141; *kigyelmetök* Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.232; *kigyemeték* Esztergom Nyr. IX.232; *kigyentök* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 330; Udvarhely m. Pálfalva Nyr. II.231).

**kend** (*ke* Dunántúl Nyr. V.181; Török-Becse Nyr. IX.92; Eger Nyr. XVI.570; *ké* Göcsej, Resznek Nyr. XIII.239; Mátyusföldre Nyr. XX.26; *ké* Soprony m. Nyr. IV.419; Balaton vid. Nyr. III.558; Tihany Nyr. III.467; Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; Vas m. Őrség Nyr. IV.228; V.31; VII.271. 321. 466; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.133; Veszprém m. Nyr. IV.177; V.418; Veszprém m. Csetény Nyr. II.558; III.323. 372; Somogy m. Nyr. VI.368; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.318; Somogy m. Mosgó Nyr. V.178; Somogy m. Szőlád Nyr. VIII.326; Tolna m. Nyr. IV.38; VI.172; Tolna m. Dees Nyr. VI.45; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.277. 369; Baranya m. Ormányság Nyr. VIII.47; Eszék vid. Nyr. VII.277; VIII.326. 373; Pest m. Tinnye Nyr. VII.133; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87; Félegyháza Nyr. XIII.186; Keeskemét Nyr. IX.361; Szentés Nyr. VI.132; Hódmező-Vásárhely Nyr. III.223; Nagy-Becskerek Nyr. VII.87; Bács m. Bajmok Nyr. VII.425; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Ipoly vid. Nyr. III.427; Udvarhely m. Nyr. III.554; IV.32; Csík-Gyergyó Nyr. IX.425; Szolnok-Doboka m. Nyr. X.474; *keé* Baranya m. Dráva vid. Nyr. VIII.426; *keé* Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; *ké-ké* [megtisztelő megszólítás] Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188; Komárom m. Perbete vid. Ganes Géza; *ké-kié* [megtisztelő megszólítás] Pest m. Bogyiszló Nyr. III.48; *ké-k'ed* [megtisztelő megszólítás] Pest m. Szeremle Nyr. XVI.504; *ked* Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Háromszék m. NyK. III.16; Nyr. X.327; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.46. 96; *kéd* Vas m. Őrség Nyr. VII.271; Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; Zala m. Dergecs Nyr. III.32; Tolna m. Nyr. IV.516; Eszék vid. Nyr. VII.277; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Szlavónia Nyr. V.62; Pest m. Tinnye Nyr. VII.333; Alsó-Csallóköz, Patonyszéi Nyr. XII.143; Székelyföld Nyr. V.175. 221; Maros-Torda m. Buzaháza Nyr. V.96; Szolnok-Doboka m. Nyr. X.474; *kéd urám* [így szólítja az asszony az urát] Szlavónia Nyr. XXIII.308; *kejed*, *kéjed* Háromszék m. MNy. VI.209; NyK. III.16; Nyr. XVII.133; Csík m. Nyr. IV.471; V.468. 519; VII.237; XII.524; XIII.329; *kejed* Csík m. Nyr. V.519; XIII.329. 378; *ke* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.133; *ken* Szentés Nyr. VI.132; Hódmező-Vásárhely Nyr. XVI.42; Debrecen Nyr. VI.331; Gömör m. Nyr. XXIII.45; Bodroghöz Nyr. XVII.225; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.473; Zemplén m. Deregyó Nyr. VII.474; XVII.227; *kén* Csongrád m. Algyó Nyr. VIII.516; *kié* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.192; Göcsej MNy. II.413; *kié-kéé* [megtisztelő megszólítás] Tolna m. Sárköz Nyr. IV.418; *k'ie-ké* [megtisztelő megszólítás] Pest m. Szeremle Nyr. XVI.504; *kied* Pálócás Nyr. VI.466. 518; VII.34; Székelyföld Tsz.; Nyr. V.221; Háromszék m. Vadr. 345; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; Erdővidék Nyr. IV.39; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.376; *kiéd* Soprony m. Nyr. IV.419; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Heves m. Bátor Nyr. VIII.88; Mátra vid. Nyr. XXII.288; Gömör m. Pádár Nyr. VII.132; Székelyföld Nyr. V.175. 220; *kiend* Pálóc-

ság, Apátfalva Nyr. V.326; Nógrád m. Nyr. XXIII.69; Losonc vid. Nyr. XXIII.39; *kiënd* Gömör m. Pádár Nyr. VII.132; *kijed* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.301; Udvarhely m. Nyr. VI.517; XI.37; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.266; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.43. 86; Háromszék m. Uzon Nyr. VII.429; Déva Nyr. XV.516; *kiend* Udvarhely m. Nyr. VIII.473; Udvarhely m. Homoród Nyr. IX.38; *kje* Zala m. Hetés Nyr. I.423; Hetés, Dobronak Nyr. II.133. 323. 373; III.319; *kjed* Hetés Nyr. I.423; Hetés, Dobronak Nyr. II.133; Székelyföld Nyr. I.326; Udvarhely m. Nyr. III.513; IV.378; V.180; VI.517; Háromszék m. Nyr. IV.180. 514; Vadr. 356; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.41; *kjéd* Székelyföld Nyr. V.174; *kjënd* Udvarhely m. Nyr. VI.516; *kjënd* Udvarhely m. Nyr. VI.465).

**kentők** (*këetők* Maros-Torda m. Nyárad mell. Nyr. VIII.281; *keëtők* Vas m. Körmend vid. Nyr. III.379; *kejetők*, *kejetek* Csík m. Nyr. V.468. 519; VII.272; XIII.329. 378; *kejetek* Csík m. Nyr. XIII.329; *këntők* Székelyföld Nyr. V.222; *ketek*, *ketők* Künság Nyr. XII.524; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.277; *këtők* Vas m. Őrség Nyr. VII.271. 321; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.90; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Gyöngyös vid. Nyr. IV.470; *ketők* Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. VIII.526; *këtők* Tolna m. Dees Nyr. VI.45; *kiëtők* Göcsej MNy. II.413; *kiëtők* Gömör m. Pádár Nyr. VII.132; *kijentők* Udvarhely m. Nyr. V.231; *kijetők* Udvarhely m. Nyr. XI.37; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 331; Udvarhely m. Pálfalva Nyr. II.231; *kjentők* Baranya m. Ormányság Nyr. III.286; *kjetik* Hetés, Dobronak Nyr. II.133; *kjetők* Hetés Nyr. I.423; Hetés, Dobronak Nyr. III.319).

**KÉGYELET** (*kegyelet*): szívárvány (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; XXI.528; Király Pál; Brassó m. Hosszúfalva Nyr. IV.557).

[**KÉGYELMEDÉZ**, **KIGYELMEDÖZ**: [tréf.] szépen bánik vele, megbecsüli. *Eszt a dökát csak úgy kigyelmedözzük* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.523).

**KÉGYELMEZ**: megbecsülve szól hozzá, *këgyelmed*-nek szólít (Székelyföld NyK. X.332).

**KÉGYÉS** (*këgyes* Baranya m. Bélye Nyr. XVI.329; Háromszék m. Vadr. 506a; *kegyös* Udvarhely m. Vadr. 506a; Nyr. III.513; *kigyes* Udvarhely m. Vadr. 506a; *kögyes* Torontál m. Egyházas-Kér, Monostor Kálmány L. Szeged népe III.14. 16; *kögyös* Udvarhely m. Vadr. 506): 1. kedves. *Këgyes rajom*: kedves fiam (Dunántúl Nyr. V.181). *Vaň neköm eladó léányom; oly szép, oly këgyes* (Baranya m. Bélye Nyr. XVI.329). *Az én kedves babám, kinek mögmonthatnám szívem kögyes titkát* (Torontál m. Monostor Kálmány L. Szeged népe III.16); 2. szép (Udvarhely és Háromszék m. Vadr.). *Këgyös mána* (Udvarhely m. Nyr. III.513); 3. vig [?.] *Mërre [v. a hun] más jár nagy këgyësém [këgyësém], én att járak keservesém* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.457; XXIII.96).



**kegyes-észú:** édeses (bor) (Heves m. Névtelen 1840).

**kögyes-szagú:** jószagú. *Kögyes-szagú rozmaring* (Torontál m. Egyházas-Kér Kálmány L. Szeged népe III.14).

1. **KÉGYETLEN** (*kegyetlen*): rossz (idő, ember, ló), vásott, pajkos, szófogadatlan (gyerek) (Tolna m. Nyr. VI.523; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 431; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

2. **KÉGYETLEN:** sűrű csalitas hely az erdőben. *Kéki kegyetlén, forrai kegyetlén* (Abaúj m. Beret Nyr. II.520).

**KEGYMÉL:** kényeztet, dédelget, gondosan ápol (Moldvai csáng. Nyr. IX.530; Moldva, Klézse Nyr. V.378).

**KÉGYÖTT:** csenevész. *Kégyött gyermek* (Erdővidék Kiss Mihály).

1. **KEH:** büszke, rátartós. *Nagyon keh* [vö. ném. keek] (Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.130).

2. **KEH:** hurut, köhögés (Vas m. Őrség Nyr. III.283).

**KEHE** (*kehi* Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46): ∞ (Répce mell. Nyr. XX.366; Vas m. Őrség Nyr. III.283; Zala m. Áracs Nyr. XXII. 239; Balaton mell. Tsz.; Göcsej MNy. II.412; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46).

**kehe-csomó:** ló torkában támadt csomó (Székelyföld NyK. X.329; Kiss Mihály).

**KEHÉL** (*kehel, kehöl, kehül, kehü*): köhög (Zala m. Sümeg vid. Nyr. XXII.286; Göcsej MNy. II.412; Nyr. XIV.164; Budenz-Album 158; Somogy m. Sándor József; Veszprém m. Nyr. VI.418; XII.186; Veszprém m. Szentgál Nyr. III. 183; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Veszprém m. Bakony vid. Halász Ignác; Szegszárd vid. Nyr. VII.382; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Székesfehérvár Király Pál; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142) [vö. kahol].

**KEHÉL:** ∞ (Somogy m. Tab Nyr. XV.240).

[KEHÉS].

**kehes-pihés:** kehes, köhögős, hurutos. *Kehes-pihés ember* (Balaton mell. Tsz. 198b).

**KEHÉS:** ∞ (Göcsej MNy. II.412).

**KEHETEGES:** ∞ (Háromszék m. Tsz.).

[KÉK].

**kék-nyelű szőlő:** formint (Pécs Kassai J. Szókönyv II.222).

[kék ruha].

**kikruhás:** kék posztóruhában járó tehetősebb gazda- v. mesterember (Szilágy m. Nyr. IX. 563).

**kék-tarka:** kék foltokkal, pettyekkel, virágokkal tarkázott (Baranya m. Tsz.).

**KÉKBELIS** = *kikruhás* (Heves m. Névtelen 1840).

[KÉKED-IK].

**mék-kékdik:** megkékül (Somogy és Esztergom m. Simonyi Zsigmond).

**KÉKER:** juh-tetű (a juhok gyapjában termő apró bogár) (Moldva, Klézse Nyr. VI.374).

**KÉKICSKE:** tavaszi ibolya (viola odorata) (Abaúj m. Nyr. V.272; Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII.191).

**KEL** (*kálj* fel Maros-Torda m. Maros-Bükkös Nyr. X.48): 1. megy. *Kél elülem!* (Bakony vid. Nyr. IV.86). *Kéjeték az ajtóba!* (Fölső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X.190). *Kéjeték hát árébb!* (Tolna m. Nyr. IV.516). *Kej innen!* (Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522). *Kejj innen!* (Pannonhalma Nyr. XII.187). *Kél innen! Kél odább!* (Csallóköz Csaplár Benedek, Szinyeyi József). *Töphetném, kelj a töpöm útjából!* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. beúó. *Pázsint szokta kelni udvarát azoknak* (Udvarhely m. Vadr. 30).

[Szólások]. *Estére kève:* este (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

**el-kel:** elmegy, elmozdul. *Kejj e!* (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91). *Elkel a hivatalából* [a ki leköszön] (Székelyföld Nyr. IV.403).

**föl-kel:** 1. földagad (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 571); 2. fölpattogzik (a bőr a testen) (Székelyföld Kiss Mihály); 3. semmi sem marad (kivonáskor, mikor a kivonandó szám egyenlő azzal, a melyből kivonják) (Székelyföld Nyr. IV.403; Háromszék m. NyK. III.12). *Játék végén felkel a kártya utolsó levelig* (Székelyföld Nyr. IV.403).

[Szólások]. *Nem tudom, hogy honnan költ fel:* miként jött e gondolatra v. cselekedetre (Háromszék m. Nyr. IX.423).

**ki-kél:** fölkel (beteg az ágyból). *Nem tom, mikor kél ki az ágyból* (Debrecen vid. Nyr. XXIII. 286).

**le-kel:** csirát ereszt a földbe (a nyirkos helyen álló garmada) (Heves m. Névtelen 1840).

[meg-kel].

[Szólások]. *Megköte v. megkötötte az apró:* meghimlózott (Székelyföld Tsz. 25a; Nyr. IX.175; Győrffy Iván).

**neki-kel:** nekimegy, nekiered, hozzákezd (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván).

**rá-kel:** rámegy. *Rákel a pénz* (Székelyföld Nyr. IV.403).

## [1. KELE].

**kele-hal**: scardinius erythrophthalmus (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

## [2. KELE].

**kele-bóbál**: kóborol, csatangol (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.133; Kemenesalja Tsz.).

**kele-bólál**: ∞. *Össze-kelebőlálom a szőlőt* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**kele-hajti**: hebehurgia, szeleverdi, bolondos, eszelős (Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.) [vö. *kala-hajtyi*].

**kele-kóla** (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI. 325; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; *kele-kula* Csallóköz Csaplár Benedek): ∞.

**kele-kólál** (*kele-kolál* Vas m. Kassai J. Szókönyv III.133; *kele-kuólál* Göcsej MNy. II.412; *kele-kulál* Csallóköz Csaplár Benedek; *kere-kólál* Alföld Nyr. XIV.190): 1. kóborol, csavarog, csatangol (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.301; Kassai J. Szókönyv III.133; Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.181); 2. körben forog, lóbálódzik, kalimpázik. *Ki bántotta azt a függő lámpást, hogy kerek-kólál?* (Alföld Nyr. XIV.190); 3. tántorog (Göcsej MNy. II.412); 4. mindenfélét össze-vissza fecseg (Csallóköz Csaplár Benedek).

**kele-kóti** (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; *kele-kuti* Balaton mell. Tsz.): bolondos, bohókás, félbolond.

**kele-kotra**: hebehurgia, szeleverdi (Pápa vid. Tsz. [itt *kelethotra* hiba]).

**kele-kótya**: hebehurgia, szeleverdi, féleszű, sok hiábavalóságot összefecsegő (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Székesfehérvár Nyr. VII.430; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Túrkeve Nyr. III.472) [vö. *kala-kótya*].

**kele-kotyál**: hiábavalóságokat beszél (Fölső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X.190).

**kele-kuláz**: mindenfélét össze-vissza fecseg (Csallóköz Csaplár Benedek).

## [KÉLEMPÁJSZ].

**kélempájsz-madár** (*kelemejsz-mádár*): mókus (Zala m. Nyr. II.427; Kanizsa vid. Esztergályos Agoston).

**KELEN, KELING, TELÉNY**: 1. *kelen*: scardinius erythrophthalmus (Göcsej Herman O. Halászat K.; Zala m. Hetés Nyr. XIX.143); 2. *keling* (Szatmár m. Kis-Majthény), *telény* (Mármaros m.): squalius dobula (Herman O. Halászat K.).

**KELENCE**: méhliáz (Kalotaszeg Nyr. XVII. 526).

**KELENTYŰ**: a vízmerítő veder fogantyúja, a melynél fogva az ostorfára akasztják (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.301) [vö. *kallantyú*].

**KELENTYŰL**: evickél (Alsó-Csallóköz Kóssa Albert).

**KELEP**: köralakú kis térség. *Van-e aranka a herébe?* — *Van biz ott kelepenként* (Békés m. Balog István).

**KELEPCE** (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94; *kerepce* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.468; Nyr. XVII.486): kerepelő [vö. 1. *kerep*].

**KELEPICÉL**: kézzel-lábbal hadonáz, ficákol (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.133; Kemenesalja Tsz.).

**KELÉS** (*kellis* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; *kellis* Soprony m. Nyr. XII.186; *kilis* Tata Matusik Nep. János 1839; Fehér m. Nyr. V.273; Komárom Nyr. VII.282; Cegléd Nyr. II.517; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Csongrád m. Ploetz 1839; Szeged Nyr. IV.138; Debrecen Nyr. IX.162; Gömör m. Nyr. XXII.526; Rimaszombat Nyr. VI.42; Tokaj Nyr. XXIV.48; Udvarhely m. Nyr. XV.239; *kilis* [?] Szilágy m. Nyr. VI.473; *kilis* Szentcs Nyr. VIII.281; Szeged vid. Nyr. III.226; Palócság Nyr. XXI.213; XXII. 76; Gömör m. Nyr. XVIII.453).

[Szólások]. *Ojan, mint az irt kilis*: mérges, indulatos (Jász-Nagykún-Szolnok m. Nyr. XV. 182).

**KELESÉS** (*kelléses* Göcsej Király Pál; *kelléses* Répce mell. Nyr. XX.367; *kilisés* Érsekújvár Nyr. VII.40).

## [KELET].

**átkelet**: átjárás, átjáró hely (Csallóköz Csaplár Benedek).

**bekélet**: ősz (Baranya m. Tsz.).

**KELETLEN**: nem-kelesztett tésztából csinált pogácsa (Győr m. Tsz.).

**KELETLENSÉG**: rossz vásár (Háromszék m. Győrffy Iván).

**KELETŐ**: kovász (Háromszék m. Győrffy Iván).

**KELETŐS**: keleti (Dunántúl Nyr. XVI.239; Keszthely vid. Nyr. XIV.180; Somogy m. Nyr. XIV.270; XVIII.239; Somogy m. Babod Nyr. XII.233).

**KELEVÉNY** (*kelevin* Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Répce mell. yr. II.560; *kelevény* Zala m. Hetés Nyr. XIX.143; *kelevény* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; *kőfény* Vas m. Őrség Tsz.).

[Szólások]. *A kelevény futotta meg*: megütötte a guta (Csongrád Nyr. VIII.514; vö. IX.90). *A kelevény v. kelevény ölte meg* [az újszülöttet v. a csecsemőt; ismertető jelei a holttesten mutatkozó szederjes foltok] (Tisza-Dob Nyr. XX.285).

**kelevény-fű**: physalis Alkekengi (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.191).

**KELEVÉSZ** (*kelevéz, kelevisz*): 1. *kelevéz*: dióverő pózna (Marcal mell. Tsz.); 2. *kelevész*: épületszervazásnál használt irányjelző rúd, melynek a felső végére kötél van kötve (Háromszék m. Vadr.); 3. *kelevisz*: az iszapban fekvő ágas-bogas fa, melybe a háló beleakad (Komárom Herman O. Halászat K.); 4. *kelevéz*: patkóalakú fakarima, melyet a ló lábára tesznek nyúgnak, pl. mikor legel (Csongrád Nyr. IX.90).

**KELEVÉSZ-IK**: csicseregve lebeg a levegőben (a pacsirta) (Csallóköz Király Pál).

**KELEVÉSZT**: kerülőleg, oldalaslág, oldalvást, harántékosan (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.133; Kemenesalja Tsz.).

### [KELHETŐ].

**fékéhető**: ingóság (Székelyföld Győrffy Iván). *Felkelhető vagyon*: ingó vagyon (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.91).

**KÉLL** (*kő* Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; Somogy m. Nyr. II.376; Somogy m. Adánd Nyr. V.467; Eszék vid. Nyr. VII.277; Oroszáza Nyr. V.420; Felső-Bácska Nyr. XII.217; Csallóköz Csaplár Benedek; — *kék* [kellene] Nagy-Kőrös és vid. Pap Károly; Torontál m. Monostor Kálmány L. Szeged népe III.199; Debrecen Nyr. IX.165; Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.559; *ke'k, ke'né* [~] Gömör m. Nyr. XVIII.459; *kénék* [~] Torda-Aranyos m. Gerend Nyr. XXIII.577). — *E köllöttem gyünnyi. Még köllöttem ténnyi* (Rábaköz MNy. II.412). *Én el köll mennyi. Én mēk köll ténnyi. Mēk köllöttem neki mondanyi* (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.562). *A rucákat köllöm ériznyi. Én köllöttem emēnnyi. É köllik mē mēnnyi, mer este van* (Soprony m. Röjtök Nyr. III.513). *É köllöttek mennyi* (Soprony m. Röjtök Nyr. III.556). *Ién küö lēmēnnyi* (Soprony m. Horpács Nyr. IV.182). *Még köllünk csünjányi* (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

**még-kéll**: megtetszik. *A leány személye meg-kellēt neki, s feleségül vette* (Háromszék m. Nyr. III.325).

**[KÉLLEMETÉS], KÉLLEMETŐS**: kelendő (Tisza-Beó Nyr. VIII.186).

**[KÉLLENDŐ], KELENDŐ**: szükséges. *Kelendő volt nekem a bogrács*: szükségem volt a bográcsra (Baranya m. Ormánság Nyr. VIII.47).

**KELLER**: söntés (Dráva mell. Nyr. V.472; Eszék vid. Nyr. VIII.373).

### [1. KÉLLET].

[Szólások]. *Kelletekor, kelletin-korán*: ideje korán, kéllő időben (Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván). *Kelletin*: kéllőképpen (Székelyföld Csaplár Benedek). *Nē sokat aggy, csak ugy kölletiképpen*: kevesesset (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381) [vö. *heletekorán* a Pótlékban].

### [2. KÉLLET].

[Szólások]. *Kelleti* (*kelleti, kelletyi, köletti*) *magát*: tetszeni iparkodik, meg akarja magát kedveltetni, kacérkodik (Békés m. Balog István; Csallóköz Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXI.505; XXII.76; Abaúj m. Beret Nyr. IV.329; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**KÉLLET-IK** (*köllet-ik*): kell (Dunántúl Nyr. XII.278; Soprony m. Csepreg Nyr. IV.332; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238; Sátoralja-Ujhely Nyr. XVII.282).

**KÉLLETLEN** (*kölletlen*): 1. nem kedvelt (Göcsej Nyr. XIV.166. 449; Budenz-Album 161); 2. kedvetlen (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192; Szeged, Torontál m., Csallóköz Csaplár Benedek; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187); 3. lusta, renyhe (Palócság Nyr. XXII.76); 4. illetlen (Palócság Nyr. XXII.76).

**KÉLLETLENKÉD-IK** (*kölletlenkégy-ik, kölletlenkéd-ik*): 1. rosszkedvű (Székelyföld Csaplár Benedek); 2. kedvetlenül tesz vmit (Csallóköz Szinnyei József; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 3. makacsodik (Háromszék m. Győrffy Iván); 4. lustálkodik (Palócság Nyr. XXII.76); 5. rendetlenkedik (Palócság Nyr. XXII.76).

**KÉLLŐS** (*kölös-közepibe* Bakony vid. Nyr. IV.86; *kölös-közepin* Tolna m. Görbő Nyr. III.468; *kölös-közepe* Székelyföld Tsz.; *kölös-közepe* Háromszék m. Vadr.).

**KÉLLŐSKÖD-IK**: tetszeni iparkodik, meg akarja magát kedveltetni (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.334; Vadr.).

**KELME, KÈME** (Székelyföld Győrffy Iván; *keme* Székelyföld Tsz. 199b): a szentírásból vett textus. *Mostani tanításom keméje meg vagyon írva sz. Máténál* (Székelyföld Tsz. 199b).

**KELŐ**: átjáró (a kis ereken). *Még a Fertőre feljutottunk, négy kelőre találtunk* (Fertő mell. MNy. III.406).

**átalkelő**: átjáró hely (Alföld Nyr. XIII.192; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.317; Vadr. 491b; Győrffy Iván).

**KELŐS**: 1. a mi meg szokott kelni; 2. kapós (Háromszék m. Győrffy Iván).

### [KELŐSÉG].

**felkelőség**: ingóság, ingó vagyon (Háromszék m. Győrffy Iván).

**KEMENCE** (*keménce* Torontál m. Csaplár Benedek; *kemince* Szlavónia, Kórogy, Sz.-László Nyr. XXIII.169. 310; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207; Torontál m. Csaplár Benedek; Ó.-Sz.-Iván Kálmány L. Szeged népe III.116; *kemönce* Keckemét, Szeged Csaplár Benedek; Udvarhely m. Nyr. V.221): kályha (Erdély Szinnyei József; Udvarhely m. Nyr. V.221).

[Szólások]. *Kemence van a házba*: olyas valaki van jelen, a ki előtt nem tanácsos szólni (Nagyvárad Nyr. XVI.522).

**kemence-fej**: a kemence előrésze, a hol a tűz ég (Székelyföld Tsz.).

**kemence-láb**: a kemence hátsó része (Székelyföld Tsz. 200a).

**kemence-tévő**: a kemencének sárból tapasztott ajtaja (Bácska Nyr. XIV.492) [vö. *tévő*].

### [KEMÉNĖC].

**keménĖc-kalács**: [?] (Vas m. Körmend vid. Nyr. III.379).

### [KEMÉNY].

**kemény-természetű**: nemi közösülésben telhetetlen (Bács m. Temerin Nyr. VII.521).

**kemény-törvényű**: szigorú, kérlelhetetlen (Bács m. Temerin Nyr. VII.521).

**KEMÉNY** (*kemen* Soprony m. Rábaköz Nyr. III.281; *kemĕn* Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373; Répce vid. Nyr. XX.362; *kémĕn* Székelyföld Kiss Mihály; *kímül* Csallóköz Csaplár Benedek).

### [KEMÉNYSZ-IK].

**még-keminszik**: megkeményedik (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

**KEMŐ** (Baranya m. Nyr. V.330; *kemény* Baranya m. Sziget vid. Tsz.): a kemence előtti alacsony ülés.

**KEN** (*meg-kén* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX.288).

[Szólások]. *A macska, ha hozzáfér, hamar a szemire keni a gazdasszonyt a tejfölt*: megeszi (Hódmező-Vásárhely Nyr. III.85).

[Közmondások]. *Kenni kell a szekeret, ha akarod, hogy boldogulj* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

### [be-ken].

[Szólások]. *Bekente a szemét*: többet ivott a kelleténél (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.431).

**el-ken**: 1. kenéssel elvetélést idéz elő. *Elkenték a bitangját, s meglelt halva* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. megvesztegetéssel a maga javára fordít. *Elkeni a pert* (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-ken** (*meg-kén*): 1. megtöröl. *Kend meg, kincseském, a zorkádat, mer dög* (Dráva mell. Kópács Nyr. XVI.431); 2. [tréf.] megver (Nagy-Kúnság Nyr. IX.523; XVI.332; Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX.288; Császár Árpád; Szeged Csaplár Benedek).

### [KÉN].

**kin-gyĕrtya** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; *kiĕn-gyĕrtya* Soprony m. Horpács Nyr. X.265): gyufa.

**KENCEFICÉL** (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142; Szeged Nyr. VIII.235; *kengyefityél* Székelyföld Nyr. IV.183; *kenteftél* Békés m. Balog István; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92; XIV.428; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.136; *kentyefityél* Udvarhely m. Nyr. VI.465; XVII.432; Győrfy Iván; Csik m. Győrfy Iván): 1. *kenceficél*, *kenteftél*: kenetet, ken-fen, össze-ken (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kis-Kún-Halas Nyr. X.142; Békés m. Balog István; Szeged Nyr. VIII.235; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92; XIV.428; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520). *Kenteftéli az orcáját* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.136); 2. *kengyefityél*: paskol, ver (Székelyföld Nyr. IV.183) [vö. *hengyebigyél*, *kenficül*].

**el-kentyefityél**: elver, megagyabugyal. *Jól elkentyefityélték* (Udvarhely m. Nyr. XVII.432).

**meg-kentyefityél**: 1. megken. *Tĕnnap sokszĕ imőjgött a gyomrom; vátig monda Aniska nĕn, hogy kentyefityéjjük mĕg* (Udvarhely m. Nyr. VI.465); 2. megver, megagyabugyal (Udvarhely és Csik m. Győrfy Iván).

**[KENCEFICÉLTET], KENTEFTÉLTET**: megkenet. *Mihĕnt egy kicsit rosszul ĕrzi magát, mindjárt kenteftélteti magát* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428).

**KÉNCĖS**: dohos, fülledt (Tolna m. Bonyhád Hajdú Nagy Sándor).

**KENCs**: kenőcs (Csik m. Vadr.; Győrfy Iván).

**KENCSE-FENCsÉL**: mázol (Főlső-Csallóköz Nyr. VIII.378).

**KENCsÉREL**: össze-vissza ken, kenetet (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428).

**KEND**: pirosít. *Kendi magát* (Székelyföld Győrfy Iván).

**KEND-IK**: törülközik (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.253).

**mĕg-kendik**: megtörülközik (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280).

**kendik-mozsdik**: keni-feni, cicomázza, ékesgeti magát (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139).

### [KENDÉR].

**kendĕr-ásztó** (*kendĕr-áztó*): kender-áztató (Zala m., Veszprém m. Borszörcsök Nyr. XVII.134; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214; XVII.88; Szatmár m., Szabolcs m. Kisvárd, Gömör m., Háromszék m. Nyr. XVII.134).

**kender-bitó:** kendentörő eszköz (Heves m. Sz.-Erzsébet Nyr. XIX.144).

**kender-kötés:** kendernek az áztatóból ki-szedése (Szatmár, Bereg, Ugocsa, Csík m. Király Pál).

[kender-mag].

**kendermagos:** szürkés-pettyes (tyúk, rigó, lájbi, nadrág, szoknya, k. hátú játzókártya) (Debrecen Nyr. VII.329; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; NyK. X.331; Kiss Mihály).

**kender-szakadék:** kender-váladék (töréskor) (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**KENDERICS:** kenderice, kenderike (fringilla cannabina) (Heves m. Névtelen 1840).

**KENDEZŐ:** törülköző (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**kendező-kendő:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**kendőzü-ruha:** ∞ (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280).

**KENDEZŐD-IK:** törülközik (Székelyföld Kiss Mihály).

[KENDI].

**kendi-fendi:** magát behizelgő (Székelyföld Kriza).

**KENDŐ:** törülköző (Háromszék m. NyK. III. 12; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Gyergyó vid. Kiss Mihály).

**kendő-fogas:** kézfogó (Gömör m. Tsz.).

**kendő-kalap:** keményített fejkendő, a melyet a szürke-nénikék (apácák) fejrevalójához hasonlóan hajlítva hordanak (Gömör m. Zeherje Király Pál).

**kendő-lakás:** kézfogó (Palócság, Gömör, Torua m. Tsz.).

**kendő-ruvát:** törülköző (Szlavónia Nyr. XXIII. 312).

**kendő-szeg:** edénytartó fogas (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; Csík m. Nyr. VI.471).

[KENDŐZ].

**el-kendőz:** eljegyez (Szeged Tsz. 106b).

[KENDŐZÉS].

**elkendőzés:** eljegyzés (Szeged Tsz.).

[KENDŐZŐ].

**kendőző-kendő:** törülköző (Udvarhely m. Nyr. IV.427).

**KENEDÉK:** ír (Erdővidék Tsz.).

[KENEKĚD-İK].

**mök-kenyekődik:** 1. megkeni magát (Torontál m. Morotva Kálmány L. Szeged népe II. 102); 2. túlságosan jóllakik (Szeged vid. Nyr. I.425).

**KENEKSZ-İK, KENYEKSZ-İK:** keni magát (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.423; Szeged Csaplár Benedek).

[Szólások]. *Kutyasztrrâ kenekszik (kenyekszik):* hamis, rossz ember (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 423; Szeged Csaplár Benedek).

**KENEPES.** *Kenepes fa:* olyan odvas fa, mely az erdőben a tővön vágott fából megmaradva még tüzelésre használható (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.560).

**KENES:** megkent (pl. tengely) (Hont m. Horváth József 1839).

[KENES].

**elkenés:** magzat-elhajtás (Háromszék m. Kiss Mihály).

**KÉNESŐ** (*kénasó* [nép-etimológia] Székelyföld Kiss Mihály; *kényeső*, *kényeső* Palócság Nyr. XXI.313; XXII.76; *kényeső* Szeged Nyr. VIII. 235; *kinasó* [nép-etimológia] Székelyföld Kiss Mihály; *kényeső* Komárom m. Naszvad Nyr. IV. 235) [vö. *kényes-űgő*, *kényestű*].

**kényeső-madzag:** bársouy szalag (Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.142).

**KÉNESŐS.** *Kényesős víz:* olyan víz, a melynek állás után a tetején zsírnemű foltok mutatkoznak (Baranya m. Csiúza Nyr. XVIII.237).

**KENET:** kenőcs (Keeskemét Nyr. IX.376).

**KENFICŰL:** ken-feu, kenegét, összeken, beken (Zala m. Hetés Nyr. I.423; II.44) [vö. *kenceficél*].

**KENGyel:** 1. nadrág talpalója, mely a nadrágszárat nem engedi följebb csúszni (Balaton mell. Horváth József 1839); 2. a darócnadrág alsó végén levő daróc-csik, a mellyel a nadrágot a lábszárhoz kötik (Csík-Várdótfalva Péter János); 3. nadrágtartó (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431).

**kengyel-láb:** [vizi malom része] (Tisza mell. Nyr. III.238).

**KENGyelÉS.** *Kengyeles edén:* füles, fogantyús edény (Örség, Göcsej Nyr. VII.282).

**KÉNKÖD-İK:** rosszkodik. *Nem kénködött ez a gyermek?* (Szatmár m. Nyr. XI.284).

1. **KENŐ** (*kenyő* Győr Nyr. XI.382; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.241; *kenyű* Hol? Nyr. XIII.95): 1. *kenő*, *kenyő*: kenőcs (Nagyvárad Nyr. XII.280; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.241); 2. *kenő*, *kenyű*: finom lisztből

főzött híg pép, a mellyel a takács a fonalszálakat simítja (Győr Nyr. XI.382; Hol? Nyr. XIII.95).

2. **KENŐ**: [nép-etimológia] rekkenő. *Kenő meleg van* (Tolna m. Sár-Sz.-Eőrine Nyr. III.177).

**KENŐCSE** (Somogy m. Nyr. XVI.239; *kenyőcse* Somogy m. Nyr. XII.280; Tolna m. Főlső-Nyék Nyr. VI.274): 1. kenőcs (Somogy m. Nyr. XII.280; XVI.239); 2. kosikénő haj (Tolna m. Főlső-Nyék Nyr. VI.274).

[**KENŐCSÉS**], **KENYŐCSÉS**: kenőcsös. *Kenőcsés cserép* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVII.428).

**KENŐLÉK** (*kenőlék*): kenőcs (Nagy-Kúnság Nyr. II.325; XVI.332; Bihar m. Udvari Nyr. XIII.524).

**KENTET**: kenet, dörgöltet (Székelyföld Tsz.).

[**KÉNY**].

[Szólások]. *Maga kényin el tud mennyi*: maga kedve szerint [? talán: magától, önként] (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.335).

**KÉNYÉR** (*kényer* Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.376; Csik m. Tsz.; *kényer* Rozsnyó Nyr. XVIII.421; *kinér* Moldvai csáng. Nyr. IX.483; *kinyér* Eszék vid. Nyr. VIII.44. 140; Szlavónia Nyr. XXIII.169; Szeged és vid. Nyr. II.378; III.277. 365; Főlső-Bácska Nyr. XII.216; Esztergom Nyr. IX.232. 540; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; Nógrád m. Fülek Nyr. V.33; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Nyr. V.221; Udvarhely m. Nyr. IX.484; Vadr. 9; Háromszék m. Nagy-Borosnyó Nyr. XIII.576; Deés Nyr. XII.140; *kinyir* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331. 431).

[Szólások]. *Kényerünk nincs, s karét akarunk metszeni*: még a szűkölködésben is válogatóság vagyunk (Csallóköz Csaplár Benedek). *Attunk neki é darab kényeret*: hivatalt. *Kitögyűk a kényeribű*: kitesszük a hivatalából (Szeged vid. Nyr. III.365).

**kenyér-alma**: búza-éréskor v. aratáskor érő tojás-nagyságú almafaj (Székelyföld Kiss Mihály).

[**kényér-bél**].

**kenyérbél-virág** (*kényerbél-virág*): 1. fülemülefű (*calendula officinalis*) (Hol? Kassai J. Szókönyv V.209); 2. csicsóka virága (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91); 3. napraforgó (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

[**kényér-bélű**].

**kenyérbélű-gomba** = *kenyér-gomba* (Hol? Tsz.).

**kenyér-csecs** (*kényér-csece*): a kenyérnek sülés közben kihasadt és kiduzzadt része (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**kenyér-ebéd** (*kényér-ebűd*): reggeli 8—9 óra

tájban való étkezés (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.420; Debrecen Nyr. X.567).

**kenyér forrása** = *kenyér-csecs* (Székelyföld Tsz. 201a).

**kenyér-gomba**: *agarius lactifluus* (Erdély Kassai J. Szókönyv III.141).

**kenyér-kő**: szivacsossá vált bazalt-darab (Vas m. Somlyó vid. Nyr. XIV.140).

**kenyér-kunyhó** (*könyér-gunyhó*): sok kenyeret evő gyerek (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.423; Szeged vid. Nyr. II.91; Király Pál).

**kenyér-virág**: napraforgó (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

**KÉNYÉRCE**, **KINYÉRCSE**: kenyérke, kenyér (Szlavónia Nyr. V.61; XXIII.216).

**KÉNYERES** (*kinyeres*): kenyérfogyasztó. *Bizony sok kényeresre kell nekem keresnem* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**KÉNYERETLENSÉG**], **KINYERETLENSÉG**: kenyér nélkül levés. *Kinyeretlenség talájon, mégis sönki még ne szánnyon* (Udvarhely m. Vadr. 7).

**KÉNYEREZ**: [tréf.] önz (Répece mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336).

**be-kényerez**: beédesget, becsalogat, becsábítgat (magához) (Veszprém m. Enying Király Pál).

**le-kényerez**: kenyérétől megfoszt (Bács m. Madaras Bayer József).

**KÉNYÉS** (*kényés* Gömör m. Serke Nyr. XVIII.421; *kényös* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.143) [vö. *kéves*].

**kényes-üőg**: [nép-etimológia] kéneseő (Hol? Nyr. XI.337).

**KÉNYESÍTŐ** (*kényestő* [?] Szerencs Kassai J. Szókönyv III.136; vö. *kényestő* uo. III.141): [nép-etimológia] kéneseő (Heves m. Névtelen 1840; Rimaszombat Nyr. V.182).

[**KÉNYSZÉRÉDÉTT**].

**elkinszeredett**: lesóványodott, kimerült (ember, állat — betegség, koplalás, kínzás, nagy fáradtság következtében) (Debrecen Nyr. III.474).

**KÉNYSZÉRI**: kénytelenkedő (Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván). *Be kényszeri módra menyen a te dógod* (Háromszék m. Vadr.).

**KÉNYSZÉRÍT** (*kiszörít* Zala m. Hetés Nyr. II.44; Göcsej Nyr. XIII.257).

[**KÉNYTELEN**].

**kénytelen-esúszó** (*kéntelen-esúszó*): ekelő (az ekének kétágú esúsztató fája) (Udvarhely m. Kriza; Csik m. Tsz. 104b; Király Pál) [vö. *ké-telen-esúszó*].



## [KÉNYTELENED-İK].

**el-kintelenedik:** lesóványodik, kimerül, oda lessz (Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.332).

[**KÉNYTET**], **KÉNTET** (Máttra vid. Nyr. XXII. 288; *kíntet* Csallóköz Csaplár Benedek): kényserít.

**KÉP** (*kép*): 1. álarcos. *Jönnek a képek* (Hajdú m. Földes Nyr. VII.235); 2. képviselő, helyettes. *A bíró képe* (Székelyföld Nyr. VIII.463).

[Szólások]. *Elindult a kirájnő sójom képbe. Üsmeretlen képbe egy küs városkába húzták meg magikot* (Háromszék m. Vadr. 401. 416). *Galamb képbe jelennek meg* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 457). *Képlag, képlág:* képmutatólag, hamis szívvvel (Pest m. Kassai J. Szókönyv III.142; Abaúj m. Beret Nyr. II.521). *Képedre mászok:* megpofozok (Dunántúl Nyr. XVI.239).

**kép-mutató:** képmutató (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**kép-név:** keresztnév [?]. *Képnevirel nem ismertté még* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

**kép-utálás:** képmutatás. *Csakis képutálásképpen adott neki, a mit kért:* tettettet érzelemből (Szeged Nyr. II.378) [vö. Nyelvtört. Szótár II. 903].

**KÉP-İK:** képped (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.209. 334; Vadr.; Győrffy Iván).

**el-képek:** elképped (Székelyföld Andrassy Antal 1843). *Elképtem rajta* (Székelyföld Nyr. IX.175; Vadr. 504b).

**ki-képek:** kikel a képéből (Háromszék m. MNy. VI.335; Győrffy Iván).

**meg-képek:** elképped (Székelyföld Nyr. IV. 236; Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály).

**KEPE:** 1. gabonakereszt v. több gabonakereszt egygüttvére, hosszú kereszt (Soprony m. Tsz.; Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373; Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Nyr. XIX.287; Tolna m. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII.287). *Képét aratok:* gabonát (Tolna m. Nyr. VI.523); 2. arató-rész (Tokaj Nyr. XIX.383; Tisza-Dob Nyr. XX.285). *Képére mennek:* aratni mennek részért (Palócság Nyr. XXII.76); 3. papnak, kántornak a hívektől szolgáltatott gabona (szalmájában) és fa. *Búza-kepe, zab-kepe, fa-kepe. Egész kepe, fél-kepe* (Székelyföld Tsz.; Nyr. II.555; VIII.369; Kóváry László 1842; Győrffy Iván; Torda-Aranyos m. Gerend Nyr. XXIII.577).

[Közmondások]. *Könnyű a kepe mellett kalászt böngészni* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**kepe-hordat:** kepehordás (Göcsej Nyr. II.87; XIV.166).

**kepe-kereszt:** takarás idején a részes aratók munkadíjául zöld gallyal kijelölt gabonakereszt (Tisza-Dob Nyr. XX.285).

**KÉPEBELI:** képviselő. *Emberék, látják kendtek ezt az urat, ez az uraságnak képebelije* (Alföld Nyr. XIV.190).

**KEPECES:** [?] (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 478).

**KEPÉL:** 1. arat (Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238); 2. a részes aratók részkeresztjeit kijelöli (Tisza-Dob Nyr. XX.285; Tokaj Nyr. XXIV. 48).

**be-kepél:** kepebe rak. *Ma be is kepéték a gabnát* (Dunántúl Nyr. XVIII.42).

## [KÉPEL].

**fel-kepél** (*fel-képel*): fölpofoz (Békés m. Balog István; Szeged Sümeghy Pál 1841; Hajdú m. Hadház Nyr. VIII.178; Szatmár, Szabolcs, Ung-csa m. Nyr. IX.183; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.235).

**meg-kepél:** szemmértékkel megmér (mennyiséget, távolságot) (Kapnikbánya és vid. NyK. II.378).

**KEPÉS:** részes, részes arató (a ki munkadíj fejében bizonyos részt kap a learatott gabonából) (Tolna m. Nyr. VI.523; Tisza-Dob Nyr. XX. 285).

**KÉPÉS:** lehetséges (Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai Ngy. III.325). *Nem képes:* nem lehetséges, nincs mód benne, lehetetlen (Székelyföld Tsz. 266b; Háromszék m. MNy. VI.229. 337; NyK. III.17; Vadr.). *Ha képes, segélj rajtam, barátom* (Háromszék m. Tsz.). *Ugyan hogy képes ezt tenned! Ha képes, tedd meg* (Háromszék m. Vadr.; MNy. VI.337). *Felejténém, de nem képes* (Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.152). *Nem képes, hogy megrággam* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *lehetetlen-képés*].

[Szólások]. *Nem vagyok képesse annak a dolognak:* nem bírom megtenni. *Ha képesse lehetnék, meginnám az egész kútat, úgy szomjuhozom* (Székelyföld Kiss Mihály). *Ugy esik az eső, hogy nem képest [így!]:* hogy nem is hinné az ember (Hajdú m. Hadház Nyr. VIII.178). *Képesen:* módjával, mértékletesen, takarékosan, csinnyán. *Igyon képesen, ne túlságosan* (Baranya m. Ormánság Nyr. IX.285). *Ha képesen nem bányik velé a zembér, hamar elfogy* (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573). *Képeskén:* ∞ (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573). *Képesint* (*képesént, képesint*): ∞ (Tolna m. Simontornya Nyr. V.230; Pest m. Kassai J. Szókönyv III.143; Heves m. Sirok Nyr. VIII.568). *Képesint inni* (Kecskemét Nyr. XIX.46). *Képesint iszik bort* (Túrkeve Nyr. XVIII. 91). *Borból a fejrénép képesint fogyasszon, mert nincs rutabb látvány, mint a részeg asszony* (Győr vid. Nyr. XIX.378). *Képesint igyál, úgy meg nem árt. Képesint élj étellel, itallal, úgy meg nem bánja*

*se egészséged, se erszényed. A képesint való ital nem lehet káros* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Képesint bánj a szénával, liszttel, pénzzel* (Balaton mell. Tsz.). *Kőccsigtelen vagyok, csak képesint bánok a pítzê. Nê vesse még kevésségűnket, mer há bizon csak uv van nálunk, mind affêle pógár-házná, képesint, de szives* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Miháli Nyr. XXI.335. 475). *Képesint megrakja ô szénával a szekeret* (Békés m. Király Pál). *Ha még képesint banna velem, máccsak mêt-téném, de mikô ojjan goromba* (Pest m. Tinnye Nyr. VII.90).

**KEPESZKÉD-İK:** kapaszkodik, csipeszkedik (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *gebeszkéd-ik*].

[**KÉPESZKÉD-İK**].

**rá-képeszkedik:** szemét rámeresztí (Székelyföld Nyr. II.470; vö. 555; Csaplár Benedek, Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.334; Vadr.).

**KEPESZTET:** kapaszkodik, csipeszkedik (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

[Szólások]. *Ha éccer a kordé előbbre van, mind a csacsi, akkor ingyen van mindén igyekézet, hêjába képesztet* (Soprony m. Miháli, Kisfalud Nyr. XXII.473).

**KEPÉZ:** arat (kaszával, nem sarlóval) (Somogy m. Nyr. XIX.287; Sándor József).

**KÉPEZ:** képez. *No azt nem képeztem vóna magamnak* (Veszprém Nyr. VIII.513).

[**KEPÉZŐ**].

**kepézô-gazda:** félkepés gazda (a ki fél kepét [vö. *kepe* 3.] tartozik szolgáltatni: a papnak egy, a kántornak fél kalongya búzát) (Székelyföld Nyr. VIII.369).

**KEPICKÉL** (Pápa vid. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József; *gebicköl* Tolna m. Paks Nyr. XIX.431; *kepicküll* Székesfehérvár Nyr. VII.139; *kipickél* Csallóköz Csaplár Benedek): vergődik, fickándozik, kapálódzik, evickél, ide-oda kipked-kapkod (pl. az úszni nem tudó a vízben, hogy alá ne merüljön).

[**KEPICKÉL**], **GEBICKÉL:** kapaszkodik vmi után (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91).

**KEPICKÉLŐD-İK** (*gebickölöd-ik* Tolna m. Paks Nyr. XIX.431) = *kepickél* (Győr m. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József). *Gebickölödve esett le a meglött veréb* (Tolna m. Paks Nyr. XIX.431).

[**KÉPPED**].

**még-képped:** elképped (Székelyföld Györffy Iván).

**KÉPPEDEZ:** ijedez (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.334; Györffy Iván).

**KÉPSÉG:** elképpedés, elcsodálkozás. *Elfogta v. megfogta a képség:* elképpedt, elcsodálkozott, elhült belé (Háromszék m. MNy. VI.218. 334. 359; Vadr. 504b; Györffy Iván; Háromszék m. Illyefalva Nyr. XVIII.371).

[**KÉPT-**]. *Képtibe:* elképpedésében, ámulatban. *Képtibe áll szeme-szája* (Háromszék m. MNy. VI.334; Vadr. 505a; Györffy Iván).

**KÉPTET:** ámulatba ejt, ijeszt, rémit (Háromszék m. MNy. VI.334; Vadr. 504b).

**ê-képtet:** elijeszt, elrémit. *Aval a sok késértetes mesével egészen êképteted azt a kicsi gyermeket* (Székelyföld Györffy Iván).

[**KÉPÜL**].

**el-képül:** elképped, elámul, elhül (belé) (Eger Nyr. XVII.429; XVIII.23).

[**KÉPZ-İK**].

**még-képzik:** elképped, megijed. *Mekképzett tôle* (Békés m. Nyr. IV.323).

[**KÉPZEL**].

**még-képzél:** ∞ *Aha, jó jány, maj mekképbzeltem tûled* [oly váratlanul jöttél v. úgy el voltam merülve a gondolataimba]. *Mekképbzelt valamitûl* [a terhes asszony, azért szült torz-gyermekeket] (Abauj m. Király Pál).

**KÉPZELŐD-İK:** tetszik, rémlik. *Nekem úgy képzeliôdik* (Háromszék m. Vadr.). *Nekem úgy képzeliôdik, hogy én kiedet valahonnét ismerem* (Székelyföld Györffy Iván).

**még-képzeliôdik** = *még-képzél*. *Megképzeliôdött vmitûl* [a terhes asszony, azért szült rút gyermekeket] (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336).

**KÉPZES:** vmit képzeliô. *A számtartó úr képzés* [azt képzeli], *hogy a Bimbó már az ötôdik évet eszi, pedig még csak negyedfüves* (Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.130).

[**KÉR**].

**még-kér:** elkér. *Mirkó kiráji ezôkôt is megkérte az ápjátó* (Udvarhely m. Vadr. 440).

**KÉRBUNGSZ:** [?]. *Mindên embêr kellett egy kêrbungszot adni* (Moldvai csáng. Nyr. III.51).

**KÉRCÉGTET:** rágesál, fogai közt ropogtat (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÉRCÉL:** ∞ (Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály).

**el-kercel:** elrag. *[A kötelet] egy fêreg ott fenn, a hol egy ághoz megkôttem vôt, elkercelte, s ên kötelestôl lecséppentem* (Háromszék m. Vadr. 431).

[**KÉRDÉZ**].

**még-kérdéz:** megpróbál. *Ez a nehéz bot, ez a fêjsz, ez a kasza, ez a hátas ló, ez a fejérnêp*

*mégkérdezi a legént. A kemény föld mégkérdezi a kapát még a kapást. Az utazás mégkérdezi az erszényt. A nagy fa mégkérdezi a féjszít. A terület mégkérdezi a szekeret. Az innep mégkérdezi a papot* (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÉRDÉZGETÜLŐD-İK:** kérdezősködik (Zala m. Kővágó-Örs Simonyi Zsigmond).

**KERDÜL:** kergül, megkergetegesedik. *Kerdül a marha* (Erdély Kassai J. Szókönyv III. 143).

**még-kerdül:** megbolondul (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KÉREBICÉL:** fickándozik [?]. *Nézze nyanya, hogyan kerebicél ez a kis hal* (Somogy m. Mesz-tegye Nyr. VII.377).

**KEREDEK:** keríték, körület (Háromszék m. MNy. VI.336).

**KÉRÉDZ-İK** (*keredzeni* Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187).

**KÉRÉG** (*kerég* Székelyföld Győrffy Iván): malomkő kávája (faburkolata) (Győr m. Nyr. XI.287; Baja Nyr. XVII.240; Pusztá-Kaszaperegh Nyr. VII.45; Heves m. Névtelen 1840; Székelyföld NyK. X.331).

**kirég-höcs:** harkályféle madár (Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.181) [vö. 1. höcs].

**kéreg-szotty:** ∞ (Maros-Torda m. Hódos Schilling Lajos) [vö. szatty].

**KERÉK** (*keriek* asszon, *keriek* kis menyecske Soprony m. Horpács Nyr. V.238).

[Szólások]. *Kereken járni:* körüljárni, megkerülni (Erdély Szinnyi József).

**kerék-édes körtvély:** egygy körtfaj (Abaúj m. Király Pál).

**kerék-forgó:** körülforgó. *A lassan-csárdást es onnyan borbáton járja, mind a kerékforgót* (Brassó m. Hosszúfalú Nyr. XXII.238).

**kerék-jászol:** szénatartó az istállóban (Győr m. Nyr. III.427; Pápa vid. Pápay József).

**kerék-répa:** brassica rapa (Soprony és Vas m. Nyr. X.332).

**kerék-ruha:** törő ruha (Vas m. Őrség Nyr. IV.521).

**KERÉK** (*kerék* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 323; Székelyföld Tsz.).

**kerék-csap:** a kerékagy gyűrűs megvastagodása (Hol? Nyr. XXIII.577).

**kerék-fal:** keréktalp (a kerék küllőire kereken körül ráhuzott fák) (Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578).

**kerék-fej:** kerékagy (Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578).

**kerék-fentő:** kerékküllő (Erdély Kassai J. Szókönyv III.146; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.416; Erdővidék Tsz.) [vö. 1. fentő].

**kerék-gyártó** (*kere-jártó* Nagykún-Madaras Nyr. XIV.480).

**kerék-köpu:** kerékküllő (Abaúj m. Gönc Kassai J. Szókönyv III.146).

**kerék-kötetlen:** rohanva, semmire sem ügyelő sietéssel. *A gyermek megkapta a virágot; ment is be vele az anyyához kerek-kötetlen* (Abaúj m. Király Pál).

**kerék-küllő** (*kerék-kévő* Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.146; *kerék-külü* Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. 1. küllő].

**kerék-pad.** *Sebes kerék-pad:* a szélmalom második emelete (Pusztá-Kaszaperegh Nyr. VII.45).

**kerék-persely** (*kerék-pörsöly*): a kerékagy két végébe vert vaskarika (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III. 146) [vö. persely].

**kerék-ráf:** a kocsikerék talpára húzott vasabroncs (Hont m. Nyr. XXI.470).

**kerék-róna:** kerékvágás (Hol? Tsz.).

**kerék-sár:** a tengelyen összegyűlő szekérkenő (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456; XXIII.96).

**kerék-sudár:** kerékküllő (Duna vid. Kassai J. Szókönyv III.146).

**kerék-szeg:** aspro vulgaris (Nyitra torkolata Herman O. Halászat K.).

**kerékszegre-járó:** kicsapongó (Székelyföld Tsz.) [vö. szegre-járó].

**kerék-talp** (*kerék-talp* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323): a kerék kerülete (a küllőkre kereken körül ráhuzott fák) (Csongrád m. Nyr. IX. 90; Csallóköz Csaplár Benedek).

**kerék-talpfa:** a keréktalp egy-egy darabja (Nyitra m. Negyed Nyr. XXIII.577).

**kerék-torka:** a kerékagy lyuka (Székelyföld Kiss Mihály).

**kerék-tönk:** tengely (Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván).

**kerék-záp:** kerék-küllő (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.146).

**KERÉKED-İK:** kerül. *Majd, ha haza kerekedik* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Vmibe kerekedik:* vmibe kerül (Csik m. Gyimes Nyr. IX.504).

**ki-kerekedik:** kisül. *A kérdésre kikerekedett az es, hogy a követ a levelekkel hol szállott meg* (Háromszék m. Vadr. 418).

**neki-kerekedik:** fogja magát. *Éccer neki-kerekedik a henger tolvaj s elményen rákászni* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KEREKES:** kerek, kerekded. *Kerekes, mind az óma* (Vas m. Órség Nyr. II.178).

[KEREKEZ].

**ki-kerekez:** csigakerékkel kimer (Háromszék m. MNy. VI.335).

**még-kerekez:** kerékbe tör. *A hóhér kerekezzén még!* (Székelyföld Kiss Mihály).

[KEREKÍT].

**meg-kerekit** (mök-kerekít): kört húz körüle. *Ha valakinek golyva-alakú növése van a torkán, ezüst gyűrűvel kell megkerekíteni* (Háromszék m. Nyr. IX.36). *Én téged [a pokolvar] mökkerekíttelek az Atyának, Fijának, Szentlélek istennek nevébe* (Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.152).

**KEREKÍTŐ:** csizmadiák talpmetsző kése (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.74; Kalocsa Nyr. VIII.335; Debrecen Nyr. XIII.432).

**KEREKULYÓS:** köralakú (Répcse mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336).

**KEREKURA:** szabálytalan körforgásos tánc, céltalan körüljárás. *Járja a kerekurát* (Székelyföld Kiss Mihály).

**KEREKUTYÓZ:** kering (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**KEREKÜL:** kerekedik (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 160). *Táncra kerekül* (Göcsej Budenz-Album 159).

**KEREKÜLET** (kerekület): kör (Mátra vid. Nyr. XXII.288). *Csinálok ér raotát s beleülök a kerekület közepébe* (Palócság Ethnographia III.361. 362).

**KÉREL** (Arad m. Fakert Nyr. X.472; Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.176; *kerel* Székelyföld Györffy Iván; *kérel* Palócság, Apátfalva Nyr. V.373; *ke'rel* Gömör m. Nyr. XVIII.501): kérve kér, unszol, kérlel. *Beszétem neki eléget, kértem, de csak égyget dühentett rá* (Palócság, Apátfalva Nyr. V.373). *A zsidó égyre kérelte szent Pétert: Éresszön be* (Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.176).

**KÉREMÉS** (kéremés): kérvény, folyamodvány (Tolna, Fehér m. Király Pál).

**KEREMET:** 1. kerülete, körszéle vminek; 2. kanyarulat (Háromszék m. MNy. VI.334. 357; Györffy Iván).

[KEREMÍT].

**le-keremít** (le-keremitt): kereken leszeg (Háromszék m. MNy. VI.334. 338; Vadr.; Györffy Iván). *Ne keremítsd le azt a kenyeret, vágj a sorján* (Alföld Nyr. XIV.190).

**KEREMUNCA:** szabálytalan körforgásos tánc, céltalan körüljárás. *Keremuncát jár. Járja a keremuncát* (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÉRÉNCSE** (kéréncse, kéréncsél, keiréncse'l): kéreget (Palócság Nyr. XXI.217. 364. 419; XXII. 76; Heves m. Névtelen 1840; Gömör m. Nyr. XVIII.501).

**KÉRINCSE**: ∞ (Háromszék m. Nyr. IX.424; Vadr.; Csik m. MNy. VI.373).

**KERENYE:** favágó szín (Somogy m. Hetes Király Pál).

1. **KEREP:** kerepelő (Palócság Tsz.) [vö. *kelepe*].

2. **KEREP:** deszkából ácsolt hajó (Baranya m. Ormányság Nyr. VIII.47) [vö. *sár-kerép*].

[KEREPÉL, KELEPÉL].

[Szólások]. *Ennek a bornak sē kerepőtek ám: nem szőlőtőként termett, csinált bor* (Alföld Nyr. V.85).

[KEREPÍT].

**el-kerepít:** ellődít. *Úgy elkerepítette, hogy orrával túrta a földet* (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**ki-kerepít:** kilődít. *Kikerepíttelek ebből a szóból* (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**KEREPITYÊL** (kerepityényi): kerepel (Heves m. Istenmezeje Nyr. XV.230).

**KEREPLI:** cikkcakkos, rendesen zöld v. vörös zsinór a vizitkén (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

**KEREPLŐ** (kereplye Palócság Nyr. XXI.504; Gömör m. Tsz.).

**KEREPŐ:** kereplő (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 142. 213; Kecskemét Csaplár Benedek).

[KERES].

**ki-keres:** javait a háztól elhordja és elvesz-tegeti (az asszony) (Székelyföld Tsz.).

[még-keres].

[Szólások]. *Perrel megkeres:* bepöröl (Székelyföld Kiss Mihály).

[KERESET].

[Szólások]. *Kerestében vagy on vki ellen:* keresete van ellene (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.146).

**KERESGÉLKÉD-İK:** keresgél. *Ha én örökké keresgélkédék* (Zala m. Nyr. XVIII.287).

**KERESKÉD-İK:** 1. keresgél, keresget, keres. *Kereskédnek mindénfelé* (Székelyföld Kiss Mihály). *Ott kereskéggy, káros!* (Udvarhely m. Székely-Keresztúr Nyr. XV.427). *Nē kereskéggy rajtam:* ne keresd rajtam (Rimaszombat Nyr. XV.279; XVIII.501); 2. hibát, civakodásra való okot keres (Borsod m. Nyr. XVIII.514); 3. pörösködik, pört folytat (Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII. 384; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287). *Keres-*

*kedik rajta*: kárpótlásért porli (Komárom m. Kömlőd Nyr. XVIII.283); 4. üzekedik, bika után vágyakodik (tehén) (Göcsej Tsz.; MNy. V.129).

**KERESKÖDÉS** (*keresködés?*): követelni való, követelés. *Hogy rétam kereskődéstök* (*keresködés-tök?*) *ne lögyön* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 479).

**KERESŐ**: 1. kenyérkereső. *Nem lesz keresőtök, ha meghal apátok. Hálát adhatsz az istennek, leányom, hogy oly jó kereső urat adott néked* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. vaskampós, görbényelű szerszám, a mellyel a jég alatt eltevedt vezérrudat fölkeresik és helyrehúzzák (Balaton mell. Herman O. Halászat K.); 3. vasfentő (a mellyel a halász a fenekes horgokat a víz fenekén keresi és onnan fölszedi) (Tihany Herman O. Halászat K.).

[**KÉRÉS**], **KÉRISZ**: lakodalmi kéro (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332).

**KERESZT**: a komák gyermekei (Bukovina Nyr. VI.472).

**kereszt-ág**: 1. temetéskor a keresztre tűzött kendő, mely a papé v. a mesteré (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332); 2. a szélmalom külsején azon két keresztgerenda, a melyeken a négy vitorla áll (Pusztá-Kaszaperegh Nyr. VII.45).

**kereszt-anya**: tisztas, öregebb asszony, a kit a keresztelőben összegyűlt menyecskék, leányok kiválasztanak és keresztanyjukul fogadnak; ezt azután mindig *keresztanyám*-nak szólítják, s ő is *keresztanyom*-nak szólítja őket (Gömör m. Hanva Nyr. XVIII.505).

**kereszt-csép**: a szövőszéknek bizonyos része (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384).

**kereszt-fa**: 1. a bokorháló lábát megerősítő fa (Bodrogek Herman O. Halászat K.); 2. takarászkor a szekéroldalakra a löcsöknél keresztbe tett két fa, a melyekre kívül a vendégoldalakat helyezik (Nyitra m. Negyed Nyr. XXIII.577; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324).

**kereszt-háló** (*körösz-háló*): két keresztbe összekötött abroncsnak a négy végére, tehát négy ág közé kifeszített négyszögletes háló, hosszú rúdra alkalmazva (Mohács Kassai J. Szókönyv III.151; Kolozsvár Herman O. Halászat K.).

**kereszt-lány** [vö. *kereszt-anya*].

**kereszt-mitli**: középső gerenda a szélmalomban (Pusztá-Kaszaperegh Nyr. VII.46).

[**kereszt-nyűg**].

[Szólások]. *Keresztnyűgbe tenni*: mind a négy lábát megkötni (Székelyföld Tsz.).

**kereszt-oroszok**: azon kemény támaszrúd, mely a vonorszokon keresztül menvén, ezt a szánt két orrához erősítve tartja (Csik m. Nyr. X.90) [vö. *orszok*].

**kereszt-ór**: a téli vasas szák hálóján keresztbe futó fonalak, melyek a hal jelenlétét a feljáró ór és pedzöje útján elárulják (Bodrogek Herman O. Halászat K.).

**kereszt-szem**: keresztalakúan csinált öltés a kalotaszegi varrottásban (Kalotaszeg, Kalota-Szentkirály Király Pál).

**kereszt-szemes**: kancsal (Fehér m. Veleg Király Pál).

**kérészt-toap**: faháznak bizonyos része (Vas m. Őrség Nyr. III.479).

### [KÉRÉSZTÉL].

**el-kérésztél**: 1. elgátol, eláll (utat) (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. IV.404; Háromszék m. MNy. VI.324; Győrffy Iván); 2. útját állja (vmely terveknek), elakaszt (vkít a terve végrehajtásában) (Háromszék m. MNy. V.324; Vadr.).

**még-kérésztél**: 1. [tréf.] megszid, leszól, legyaláz (Székelyföld Kiss Mihály; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238); 2. [tréf.] megver. *Már egyszer megkeresztellek, de majd meg is bérállak!* (Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek).

**KÉRÉSZTÉS**: kettős hámfa, mely le- és fölakasztható (Csongrád m. Szentés Nyr. XVII.46; Heves m. Névtelen 1840).

**KÉRÉSZTÉZ**: 1. keresztel (?) (Moldvai csáng. Nyr. IX.531); 2. indulóra (pl. Rákóczy-indulóra) táncol (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.94).

**el-kérésztéz**: 1. elgátol, eláll (utat). *Elkérésztézi az uttyát* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. megindítja az építendő faházat (Háromszék m. Vadr.).

**KERESZTKED-IK**: bajlódik, kínlódik (Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván).

### [KÉRÉSZTÜL].

**körösztü-áttós**: keresztül, át. *Egész anyáás a zsiba, körösztü-áttós ír a szárnya* (Soprony m. Mihály, Kisfalud Nyr. XXII.473).

**keresztül-fa**: vasuti sínek keresztben fekvő talpfája (Székelyföld Nyr. IV.190).

[**kérésztül-gazszál**; vö. *kérésztül-szalma*].

[Szólások]. *Keresztül-gasszál semmit se csinál* (Mezőtúr Nyr. VIII.139). *Egy keresztül-gasszál hasznót se hajt v. csinál* (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.417. 463) [vö. *Egy gazszálynit se tesz a másikon keresztül*: dologtalanul él (Hajdú m. Földes Nyr. VI.417)].

**kérésztül-kasul** (*kérésztü-kocsú* Félégyháza Nyr. VI.43; *körösztü-korsó* Dráva mell. Nyr. VI.374; *körösztü-korsó* Vas m. Őrség Nyr. I.421; *keresztü-kácsú* Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; *keresztül-kulcsul* Mátyusföldé CzF. III.429).

[**kérésztül-szalma**; vö. *kérésztül-gazszál*].

[Szólások]. *Kérésztő-szalmát sē tett egész nap: semmit sem* (Palócság Nyr. XXI.417). *Nem tettem még ma keresztül-szalmát se* (Heves és Borsod m. Nyr. IX.177). *Kérésztül-szalmát sē tett* (Gyöngyös vid. Nyr. VI.569; Nógrád m. Nyr. VI.416). *A cselédem nem bír délig egy keresztül-szalmát csinálni* (Miskolc vid. Nyr. VIII.41). *Még csak egy kérésztő-számát sē tesz* (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.188). *Tē minálunk ezen a tenger-napon egy kérésztül-szalmát sē teszél* (Abauj m. Buzita Nyr. VII.520) [vö. *Szómát sē tesz keresztü a házba: dologtalanul él* (Vas m. Órség Nyr. VI.416).

**KERESZTÜLET**: keresztben-fekvés (Székelyföld? Tsz. 288a: „Pászta = az aratók által keresztületbe kiszakasztatott arató gabona”).

**KERESZTÜLKÖD-İK**: ellenkezik, viszálykodik (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÉRETŐ**: 1. kérő násznagy; 2. leánykérés. *Kéretőbe menni* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

**KERETÖL**: körülkerít (pl. kertet árokkal, virágágyat) (Komárom Beöthy Zsolt).

**be-keretöl**: ∞ *Ezt az ágyat [virágágyat] akkor keretöltem be* (Komárom Nyr. IX.526).

**KÉRETŐDZ-İK**: kéredez (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213).

**KÉRETŐZ-İK**: ∞ (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237). *Hát a cigán kéretőzött föl a kocsira* (Somogy m. Nyr. III.467).

[**KERETYÖL**], **KERETTYŰ**: lármázva eszeget (Veszprém m. Csetény Nyr. V.470) [vö. *kara-tyol*].

**KERGE**: szeles, féleszű, félbolond (Felső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Csallóköz, Csákvár Csaplár Benedek; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József) [vö. 1. *hergel*].

[**KÉRGED**].

**még-kérged**: megkérgesedik (a megázott eszima bőre, a szilvaiz tetején a cukor) (Veszprém, Somogy m. Simonyi Zsigmond).

[**KÉRGEL**].

**még-kírgel**: megver (Zilah Nyr. XIV.430).

**KERGÉLKED-İK**: eszelősködik, bolondozik. *Ereggy, nē kergélkéggy, légyen már ős csöpp eszed!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KERGES**: kerge, kergeteges. *Kerges juh* (Csík m. MNy. VI.373).

**KÉRGÉS** (*kérges* Vas m. Órség Nyr. VII.271; *kerges* Székelyföld Györffy Iván): vézna (Kecskemét Csaplár Benedek).

**kérges-lelkű**: fásult szívű, konok (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[**KÉRGESÉD-İK**].

**mög-körgesődik**: megszárad (az út) (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334).

**KERGETEG**: kergeség (juhok betegsége) (Székelyföld Tsz.). *Kiütött a kergeteg* (Marosszék Nyr. I.322).

**KERGETEGÉS** (*kergeteges, kergetegös*): 1. kerge (bárány, juh, berbécs, disznó) (Székelyföld Tsz.; Marosszék Nyr. I.322; Udvarhely m. Nyr. IV.227; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. VII.237); 2. igen szeles, hóbertos, eszeveszett (Répcse mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.).

[Szólások]. *Dölingezik, mint a kergeteges juh. Keringőzik, mint a kergeteges bárány* (Marosszék Nyr. I.322).

[1. **KERGETEGESÉD-İK**].

**mög-kergetegesődik**: megkergül, kergeségbe esik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hétalu, Zajzon Nyr. IV.375).

[2. **KERGETEGESÉD-İK**].

**mög-kergetegesődik**: [tréf.?] megkérgesedik, megszárad. *Megkergetegesedett a bocskorom, a kapcám* (Csík m. Nyr. VII.237).

**KERGETEGESSÉG**: kergeség (Székelyföld Tsz.).

[**KÉRGÉZ-İK**].

**el-kérgezik**: megkérgesedik (a kapca, ha a eszímában a víz általjárta) (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**KERGÜL** (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; *gergü, gergül* Keszthely Király Pál): bolondokat beszél, bolondozik, tréfál, enyeleg, incselkedik.

**mög-kergül** (*mög-kergül, mök-kergü*): megbolondul (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282).

[**KERHÓ**].

[Szólások]. *Kerhóra vette v. fogta v. kapta: kérdőre vonta, felelősségre vonta* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191).

**KERICÉL**: énekel (a tojó tyúk) (Hol? Tsz.) [vö. *káricál*].

**KÉRICSÉL**: kéreget (Hol? Tsz. 394a).

[**KERIM**].

**kerém-bába**: körbeforgás (gyermekjáték). *A vén asszon kerémbába, borsot törnek a likába* [táncközbeli mondóka] (Csík-Szentkirály Nyr. XII.287) [vö. *kerem-bábó*].

**kerimbabáz** (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; *kerém-babáz* Csík m. Nyr. VII.237): körbe forog, körülforog [vö. *kerimbábóz-ik*].



**kerem-bábó** = *kerem-bába* (Háromszék m. Vadr. 504b; Gyórfy Iván; Csik m. MNy. VI. 373). *Kerimbábó, hull a bossó* [mondják a gyerekek körülforogva] (Székelyföld NyK. X.331) [vö. *karingó-bábó*].

**kerimbábóz-ik**, **kerembábóz-ik** = *kerembabáz* (Székelyföld NyK. X.331; Kiss Mihály; Csik m. MNy. V.373).

**kerimbábózás**: körbeforgás (Erdővidék Nyr. IX.42).

**kerimbógáz-ik** = *kerimbabáz* (Háromszék m. MNy. VI.334; Vadr.; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[**kerimbókál**].

**le-kerimbókál**: legurul, lehemperek, lebukcezik. *Lekerimbókálsz arul a bogjárul, oszték kitérik a nyakad* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.375).

**kerimbózsál** = *kerimbabáz* (Somogy m. Szókedencs Nyr. III.181; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325; Háromszék m. MNy. VI.334; Gyórfy Iván; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI. 47; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KERING** (*keröng* Udvarhely m. Vadr.): kószál, csavarog (Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.183; Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. V.37; Kiss Mihály; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII. 283; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373).

**el-kereng**: elkószál, elcsavarog (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.237).

[**KERINGÉL**], **KERINGÖL** (Hódmező-Vásárhely Nyr. VI.173; *kerengel* Háromszék m. MNy. VI.357): kering, körben forog [vö. *karingol*].

**KERINGÉL**: 1. ∞. *Keringél a bolond* (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.241); 2. félénken kerülget vmit (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428).

[**KERINGÉS**], **KERÖNGÉS**: kószálás, csavarogás (Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.266).

**KERINGŐ**: 1. kószáló, csavargó (Székelyföld Kiss Mihály); 2. örvény (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 504b; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 3. a szárazmalom nagy kereke (Tokaj Nyr. XIX.383; XXIV.48; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326) [vö. *karingó*].

**KERINGŐCSKE**: néha kószáló, csavargó (Székelyföld Kiss Mihály).

[**KERINGÖSÖD-İK**].

**meg-kerengősödik**: megkergül, kergeségbe esik (a juh) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III. 144).

**KERINGŐZ-İK**: kering. *Keringőzik, mint a kergeteges bárány* (Marosszék Nyr. I.322).

**KERÍT**: kivetí a hálót. *Már háromszor kerítettünk* (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

[**ki-kerít**].

[Szólások]. *Kikeríteni a jeget*: a lékek helyét megjelölni (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**KERÍTKÖZ-İK**: bekeríti magát. *A cigányok várat építettek, szalonnává kerítkösztek* (Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.83).

**KERÍTŐ**: kézi háló két ember számára (Csongrád Nyr. VII.526; Szeged Herman O. Halászat K.).

**kerítő-háló**: ∞ (Győr Nyr. XI.430).

**kerítő-szigony**: ötágú, szakás szigony, melynek a középső ága a legrövidebb, a többi fokozatosan hosszabb, úgy hogy az ágak hegyei együjtve lapos ívben meredeznek (Oltszem Herman O. Halászat K.).

**KÉRKEDŐ** (*kérkedü* Vas m. Őrség Nyr. VII. 271).

1. **KERMEL**: kér. *Nagyon kerméték* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

2. **KERMEL**: kerülget („Szepentyó: kurva, csabdi v. csapdi fehérszemély, férfiakat kermelő. Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**KERMELGET**: kerülget (Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.525).

**KERMELKED-İK**: settenkedik, hízelkedve jár (vki körül), nyakába akarja magát varrni (vkinek) (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**KERNYÁL**: nyivákol. *Nē kernyájjatok, tē!* (Háromszék m. Nyr. XVII.381).

1. **KÉRŐ**: kérés. *Nekem egy nagy kérőm volna* (Székelyföld Nyr. II.230). *Nekem egy nagy kérőm volna, ha kjed engemet böllogittana* (Székelyföld Kiss Mihály). *Kérőért jött*: azért, hogy kérjen vmit (Székelyföld Nyr. II.230; Kiss Mihály). *Kérőért voltam nála*: kérni voltam nála (Székelyföld Nyr. IX.177).

2. **KÉRŐ**: a mit a marha-kérődzéskor rág. *A tehén kireje* (Rábaköz Nyr. XIII.190). *Kérőt rág*: kérődzik (Heves m. Névtelen 1840). *Kérőbe rág*: másodszor megrág, kérődzik (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Kérőre szól* [a csengő a marha nyakán, mikor kérődzik] (Háromszék m. Vadr.). *A mit mondani akarsz, rád jól kérőbe* (Székelyföld Kiss Mihály).

3. **KÉRŐ**: tépés (Székelyföld Tsz.; Nyr. IV. 183). *Kérőt rakott a sebje* (Székelyföld Nyr. IX.177). *Tégy a kelésre kérőt, akko meggyógyul* (Háromszék m. Nyr. XVII.381).

## [KÉRŐKE].

[Szólások]. *Szép kérőkéje van:* úgy tud kérni, hogy mindent kicsal az embertől (Bácska Simonyi Zsigmond).

**KERRA:** héjja (Hol? Tsz. 159b).

**KÉRRÉG, KIRRÉG** (*kéreg* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIV.525): 1. haragosan nyoszörög (a kotlós tyúk, mikor közelednek feléje v. mikor ölyvet lát) (Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. V.90; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIV.525; Hol? Nyr. VII.335); 2. haszontalanul sokat lármáz. *Ne kerregj annyit!* (Csik-Várdótfalva Péter János); 3. duzzog. *Ne kéregj!* (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIV.525).

**KÉRRÉGAT:** [?] (Vas m. Ország Nyr. VII. 271).

**KÉRRENT, KIRRENT:** haragosan egyet nyoszördül (a kotlós tyúk) (Székelyföld Kiss Mihály).

[**KÉRSEKÉL, KÍRSEKÉL** [?]: kéreget (Debrecen Nyr. VII.330).

**KERT:** 1. kerítés (Dunántúl Nyr. XVI.239; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Vas m. Hegyhát Nyr. I.467; Göcsej Nyr. XII.234; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.231; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181; Székelyföld Nyr. II.470; Kiss Mihály; Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.88; Háromszék m. Nyr. VI.473; Nyr. VIII.514; IX. 424; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Erdővidék Tsz. [itt *kem* hiba]; Csik m. Nyr. VIII. 93); 2. *kerték:* káposztás kertek (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191).

[Szólások]. *Küjjel ültette a kertén a fokhagymát:* magamutogató kevély (Székelyföld Kiss Mihály).

**kert-ág:** elhasznált vesszőkerítés romja (Székelyföld Kriza).

[**kert-alja**].

**kertallai.** *Ez csak olyan kertallai nóta* (Vas m. Kemenesalja Simonyi Zsigmond).

**kertaljai:** kertek alján lakó, a kertalji dülön lakó (ember) (Hosszúmező Király Pál).

[**kert-fal**], **ker-fó:** kerítés, sövény (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237). *A más kerfője alatt halt meg* (Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.478).

**kert-fedél:** sövénykerítésnek tövis- és szalma-fődele (Székelyföld Tsz. 202b).

**kert-lésza:** ∞ (Székelyföld Tsz. 202b) [vö. *lészás kert*].

**kert-sátor:** ∞ (Székelyföld Tsz.) [vö. *sátoros kert*].

**kerbe-néző** (*kerbe néző*): kanesal (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Fehér m. Nyr. IX. 284; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237) [vö. *káposzta-kert, káposztás-kert*].

**KERTÉL** (*kertől, kertül*): 1. kerítést csinál, bekerít (Marcal mell. Tsz. 202b; Székelyföld Nyr. IX.426; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. hátulsó lábaival löcsösen kaszával jár (ökör) (Székelyföld Kiss Mihály); 3. [tréf.] gyér öltésekkel varr (Székelyföld Kiss Mihály); 4. szökkik (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX. 283); 5. ötöl-hatol, hímez-hámoz, kerülgeti a szókimondást (Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX. 283; Székelyföld Györffy Iván). *Égyre kertölt, kertölt, de mégse rukkolt ki vele* (Szombathely Fejérpataky László). *Ne kertejj:* mondd meg egyenesen az igazat! (Kézdi-Vásárhely Nyr. IX. 425).

[Szólások]. *Elébe kertelek én annak:* bevágom én annak az útját (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.278).

**meg-kertel:** kört húz körül. *Ha valakinek a nyelvén hójag van, kis bábút csinájjon, erre minden hójagot héccé ké megkörtönni, aztán evetnyi a keresztúton* (Szolnok Nyr. XVIII.426).

**kerte-kurtál:** csúri-csavarja a dolgot (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Szeged Nyr. IV.221).

**KERTÉLÉS** (*kertölés*): kerítés, sövény (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181; Székelyföld Kiss Mihály).

**KERTELET:** nádkerítés (Marcal mell. Tsz.).

**KERTÉLGET** (*kertölget*): 1. kerülget. *Addig kertölget mézész-mázos beszédével, míg rászedi az embért* (Komárom vid. Csaplár Benedek); 2. ötöl-hatol, hímez-hámoz, kerülgeti a szókimondást. *Beszélj, földi, igazán, s né kertölgezz úgy jobbra-balra* (Komárom vid. Csaplár Benedek).

**KERTÉSZ:** a más tanyáján lakó szegény ember (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572).

[**KERTI**].

**kerti-fjöl:** [nép-etimológia] kartoffel (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XII.330) [vö. *karfiól*].

**KERTICE** (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *kertica* Brassó m. Tatrang Nyr. II.477): kis patánások.

**KERÜL:** 1. akad. *Mindig kerü valami* (Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528); 2. jut. *Ebből az itelbű nem kerü neked* (Göcsej Nyr. XIV.396).

[Szólások]. *Kerüljön, komám, beljebb. Kerüljön elébb v. feljebb (az ajtótl)* (Békés m. Balog István; Békés-Doboz Nyr. VIII.330).

**fél-kerül:** sokba kerül. *Az építés jól felkerül neki* (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.183).

**kü-kerül:** kitelik. *Úgy husztam, a hogy csak tülem kükerült* (Göcsej Nyr. XIV.396).

**meg-kerül:** megkörnyékez, szép szóval megkisért (Hol? Tsz.).

**KERÜLET:** martosodásnak v. hegyoldal emelkedésének körállása vmely térhely fölött (Székelyföld Kiss Mihály).

### [KERÜLGET].

**meg-kerülget:** megkörnyékez, vmire rábírní igyekszik (szép szóval). *Jó lélek a mi öregünk; megtesz minden szivességet, csak szép szerivel meg kell kerülgetni* (Szeged Csaplár Benedek).

**KERÜLKÖZ-İK** (*kerőköz-ik, kerüköz-ik*): akad. *Maj csak kerüközik neki is dolga* (Palócság Nyr. XXI.504). *Gondútam magamba, rossz sorom is kerüközik még veli:* még rosszul járok vele (Palócság Ethnographia III.360). *Kerüközik benné csak jó is* (Ipoly vid. Nyr. III.428). *Kerüközik-é kis mándlidban egy pár vedlött krajcár?* = adhatna-e kölcsön egy pár krajcárt? (Szeged vid. Nyr. VII.519).

**KERÜLŐ:** 1. csász (Szatmár m. Nyr. X. 430); 2. faháznak bizonyos része (Vas m. Őrség Nyr. III.479).

**KERÜLTET:** elébe kerül (az utóbb menő szekeres az előtte menőnek). *Kerültess, hé, ne csamogjunk mindenütt amazok után!* (Baranya m. Nagy-Harsány Király Pál).

### [1. KÉS].

**kés-alja:** levágott szőlőkarika (Székelyföld Tsz.).

**kés-pilinga:** késpenge (Győr m. Király Pál).

**kés-szaka:** a késnek a nyelv és éllapja közti nyakrovatéka (Háromszék m. Vadr.)

**kés-villa:** 1. kés és villa, a melyet a közrendű férfiak a tüszőjükre akasztott hosszukás börtokban viselnek; 2. asztali villa, evő-villa (Székelyföld Kiss Mihály).

[2. KÉS]. *Késen, késenn:* szabadon, nyűg nélkül, teher nélkül (hajtani a :marhát) (Baranya m. Ormánság Tsz.; Tisza-Roff Nyr. VIII.569). *Késleg:* ∞ (Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNY. VI.373). *Két ökröt szekerbe fogtam s kettőt késleg hajtottam* (Csik m. Nyr. VII.331).

**kés-kételen:** kénytelen-kelletlen (Szatmár m. Nyr. XI.284).

**kész-kételenség:** [nép-etimológia] kénytelen-ség (Székelyföld Györffy Iván).

[Szólások]. *Kész-kételenségem tartja:* kénytelen vagyok vele (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÉSA:** szőlőrés. *Ihatik, hat késája van* (Hol? Nyr. XII.527).

### [KÉSEJŐ].

**késejő-fa:** az eke vasa melletti fadarab (Háromszék m. Dézsi Mihály).

### [KÉSÉL].

**el-késél** (*el-kését*): elkésik (Máttra vid. Nyr. XXII.240).

[KESELY], KESEJ, KESE (*kesőt* Heves m. Sz.-Domonkos Nyr. XXII.524. 525): 1. *kesej, kесе:* sárgásfehér, fakó (ló, ökör stb.) (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek). *Kese pofájú, kесе szemű embér* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Kese hajú:* szösze, nagyon világos szőke (Fertő mell. MNY. III. 245). *Kesej szőlő:* félig érett szőlő (Debrecen Nyr. VII.330); 2. *kesej, kесе:* fehérfoltos (máj-színű és fehér, vörhenyeges világos fakó, vörhenyeges fehér-fekete — ló, ökör stb.) (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Székelyföld Tsz.; Györffy Iván; Hol? Tsz.); 3. *fehérkörmű, alul fehér lábú* (ló, ökör) (Marcal mell. Tsz.; Szeged, Torontál m. Csaplár Benedek; Debrecen Nyr. VII.330; Székelyföld Nyr. V.515).

**KESELYÉD-İK:** fakul, színehagyott lessz (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

### [KESERÉG].

[Szólások]. *Keserég az eső* (Csongrád m. Szent-es Nyr. XVII.46).

**KESERŰ** (*kesere* Csongrád m. Mindszent Kis Sándor; *köserü* Göcsej MNY. II.413). *Köserven:* keservesen (Vas m. Őrség Nyr. II.324; Nagy-Kanizsa Király Pál; Göcsej Nyr. VIII.41).

**keserű-fog:** a ponty torokfoga (Agárd Herman O. Halászat K.).

**keserű-fű:** polygonum perticaria (Nógrád m. IV.71).

**KESERVES** (*köserves* Göcsej MNY. II.413).

[KÉSÉS], KÉSIS: multság (Vas m. Őrség Nyr. IV.38; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280).

**KESHED** (*kesed* Orosháza Nyr. VI.179; Kalocsa Király Pál; *kessed* Kecskemét Király Pál; Tisza mell. Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv III.157; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI. 334; XIII.526): avul, kopik, vásik, mállik (ruha, szövet) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142. 215; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Kecskemét Király Pál; Nagy-Körös Nyr. VI.424; Békés m. Balog István; Csongrád m. Ploetz 1839; Tisza mell. Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv III.157; Kalocsa Király Pál; Orosháza Nyr. VI.179; Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.96; Kapnikbánya és vid. NyK. II.377; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334; XIII. 526).

[Szólások]. *Kesed a hajnal:* hasad a hajnal (Kalocsa Király Pál).

[**KESHEDEK**], **KESEDÉK** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Somogy m. Király Pál; Veszprém Nyr. XIX.375; Hol? Tsz. 221a; *késedék* Győr vid. Nyr. V.522; *kösedék* Hol? Tsz.; *kössedék* Győr m. Tsz.; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190): kopás, megvásodás, szakadás (ruhán). *Kössedék baja sincs* (Győr m. Tsz.). *Nincs ennek a ruhának egy kesedék hibája se* (Somogy m. Király Pál). *Egy kesedék baja sincs*: egészen új (Veszprém Nyr. XIX.375).

**KESHEDT** (Békes m. Balog István; Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379; Szatmár m. Szatmár, Kömörö Nyr. XIX.335; *keshedt* Marcal mell. Tsz.; Szeged Csaplár Benedek; *kessett* Szeged Nyr. VIII.235): kopott, kopottas, elnyűtt, szakadozó-félben levő (ruha).

**kikeshedt**: kifeslett (Hol? Tsz.).

**KÉSKED-IK**: késlekedik. *Készkeggyél, ne késkeggyél* (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

**KESL-IK** = *keshed* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334; XIII.526).

**KÉSLŐD-IK**: késlekedik, halogatva tesz vmit (Bars m. Király Pál).

**el-késlődik**: sokáig késlekedik (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.182).

**KÉSŐ** (*késén* Háromszék m. Vadr.). *Később*: későbbben (Székelyföld Kiss Mihály).

**későre-hára**: végre-valahára, nagy-későre (Háromszék m. MNY. VI.334; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *No, csak hogy későre-hára itt vagy!* (Alföld [?] Nyr. XIV. 190). *No, csak hogy megjöttél nagy későre-hára!* (Székelyföld Győrffy Iván). *Későre-hára egy fényös rézhídhöz érkezett* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 484.).

**KÉSŐBB** (*későbbben* Háromszék m. Vadr. 505a; *később* Gömör m. Alsó-Hangony Nyr. XIX.331).

**KÉSŐBBED** (*későbbbed*): későbbben (Palócság Ethnographia III.356).

**KÉSŐDI**: késlekedő (Háromszék m. MNY. VI.334; Győrffy Iván).

**KÉSŐI** (*kései* Vas m.? Kresznerics F. Szótár I.313).

**KÉSŐLL** (Tolna m. Nyr. VI.523; *késüll* Székelyföld Kiss Mihály): későnek tart.

[**KESÜL**].

**még-kesül**: megkopik, megfakul (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286).

[**KÉSZ**; vö. *készebb*].

**kész-akarva** (*kész-akartva* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.284; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213).

**kész-képés**: kész és képes (vmire) (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

**KESZA** (Szeged vid. Csaplár Benedek; *kesze* Szlavónia Nyr. XXIII.312): pénz-, dohány-, tűzszerszám-tartó zacskó v. tarsolyka.

1. **KESZE**: fanyelű, lapos, hajlított vas, a mellyel a vályu fenekét tisztítják (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

2. **KESZE, KESZI**: abramis és leuciscus [genus-név] (Szeged Herman O. Halászat K.).

**KÉSZEBB**: inkább (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.70). *Készebb akármit megteszek* (Dunántúl Nyr. XIV.225). *Készebb meghalok, mint a szeretőmtől elváljak* (Dunántúl Nyr. XIV.398). *Készebb akármit teszek* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**KESZEG** (*keceg* Nógrád m. Lázi, Udvarhely m. Egyházas-Oláhfalú Herman O. Halászat K.; *keszeg* Tisza mell. Tsz.; Szlavónia Nyr. XXIII. 168; *keszege* Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Keszeg!* [mondják csekély eredményre] (Balaton mell. P. Thewrewk Émil).

**keszeg-hát**: oly hegy, melynek domborulata az abramis-fajok, jelesen az abramis brama hátának élére emlékeztet (Hol? Herman O. Halászat K.). *Keszeghátra mosva* [mondják kivált homokzátanyokról, mikor élek látszanak rajtuk] (Duna mell. Herman O. Halászat K.).

**keszeg-oldal**. *Keszeg-ódalt* (*keszeg-ódát*): fél-oldalt, féloldalát előbb hordva, félszegen, rézsút (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.142). *Ez a fűjű ojjan keszegódalt jár* (Szilágy m. Király Pál). *Be keszegódalt megy az ökör* (Szilágy m. Nyr. IX.231).

[**KESZEGÛL**].

**be-keszegel**: bemegy a fogott keszeggel (a halászó cigány a faluba) (Szeged Herman O. Halászat K.).

**KESZER**: 1. vájó balta (Szeged Csaplár Benedek); 2. kapa-alakú fejsze, mellyel a hajó részeit készítik (Török-Becse Nyr. IX.92) [vö. *kacor*].

[**KESZERINT**].

**lő-keszerint**: leszal (pl. egy jókora karé kenyeret) (Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII. 143) [vö. *lő-kaszarin*].

**KESZI**: csótány, svábbogár (Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.573).

[**KÉSZÍT**].

**ki-kiszít**: [tréf.] elver. *Várj, majd kikészítlek!* (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88).

**le-készít**: elkészít, befejezi a készítését. *Le-készítettem az ételt. Lekészítettem a csizmát* (Szeged Csaplár Benedek).

**KÉSZKÉD-IK**: kész indulattal van. *Készkeggyél, ne késkeggyél* (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

**KESZKENŐ, KESZKENYŐ** (*készkenő* Kalotaszeg Nyr. XVII.47; *készkenyű* Vas m. Őrség Nyr. VII.469): kendő (Dunántúl Tsz. 200b; Vas m. Őrség Nyr. VII.469; Veszprém m. Nyr. IV.514; Veszprém Nyr. VIII.40; Tolna m. Ozora Nyr. VI.478; Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII.576; Aszód Nyr. I.275; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.92; Kalotaszeg Nyr. XVII.47; Bánffy-Hunyad, Zsobok Melich János). *Síró készkenő*: kézben hordott kendő (Baranya m. Nyr. V.331).

### [KESZKENŐS].

**készkenős-pecsenye**: hájhártyába (omentum) burkolva megsütött disznó-vepecsenye (netzbraten) (Hol? Nyr. XV.317).

**KÉSZLET** (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván; *készlet* Baranya m. Ormányság Nyr. II.130): késztet, unszol, sürget [vö. *késztet*, *kisz*, *kiszlet*].

**KESZŐCE** (*készörce* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.66. 142; *kiszőce* Hont m. Tesmag Nyr. VIII.429): 1. ecetes savanyú leves, korpaleves (Balaton mell., Marcal mell., Vas m. Tsz.; Szlavónia Nyr. XXIII.359; Király Pál; Székelyföld Kiss Mihály; NyK. X.332); 2. szilvafőzet, félig megfőtt szilvalekvár (Csallóköz Nyr. I.279; Komárom Nyr. VII.282; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94; Baranya m. Tsz.; Király Pál; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Szlavónia Király Pál; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.66. 142; Kecskemét és vid. Tsz.; Nyr. XIX.46); 3. főtt meggy (fehér kenyérral és néha cukorral) (Szeged Nyr. VII.380; Csaplár Benedek; Torontál m. Csaplár Benedek).

**KÉSZSÉG** (*késség, küssig, küsség*): 1. fölszerelés, szerszám, készlet (Alföld Nyr. IV.329; Kún-ság, Kisujszállás Nyr. XX.288); 2. a vízi malom nagy kereke, mely a vízben jár (Alföld Nyr. IV.329; Tisza mell. Nyr. III.238). *Vízi küssig*: ∞ (Tisza mell. Nyr. III.238).

**KÉSZT**: késztet, unszol, sürget (Háromszék m. MNy. VI.334).

**[KÉSZTELŐD-IK], KÍSZTELŐD-IK** (*kísztelűdött*): készülődik (Rábaköz Nyr. XVI.136; Répce vid. Nyr. XX.410).

**KÉSZTET** (*késztet* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; *kisztet* Békés m. Balog István; Szatmár m. Nyr. VIII.91; *kisztet* Torontál m. Magyar-Ittebe Nyr. V.133).

[Szólások]. *A hányás késztet*: hányhatnékom van (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

**KESZTYŰ** (*keccsü* [?] Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40; *kescsü* Udvarhely m. Nyr. V.231; *kestyű* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *kestyű* Székelyföld Nyr. IV.183; Háromszék m. Tsz.; *keszce* Göcsej Nyr. XIII.256. 352; *keszte* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.181; Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238; Fölső-Somogy Nyr. XV.221; Fölső-Somogy,

Balaton mell. Nyr. VIII.525; Somogy m. Csurgó, Szentá, Szobb, Beleg Király Pál; Baranya m. Nyr. XIV.142; Ormányság Nyr. I.424; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; *keszté* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; XX.365; Vas m. Őrség Nyr. VII.322; *keszté* Vas m. Kemenesalja Nyr. XIII.285; *keszti* Soprony m. Nemes-Viss Nyr. XVI.513).

**KÉSZÜL** (*készül* Palócság, Apátfalva Nyr. V.373; *kiszöl* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525). — *Készül*: nevelkedik (Moldvai csáng. Nyr. X.106).

**el-készül**: megnő, megéri. *Nem készül el ebbe az esztendőbe semmi* (Kolozs m. Zsobok Melich János).

**KÉT** (*kejt-ág* Latorca mell. Herman O. Halászat K.; *ketszer* Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.162).

**kejt-ág**: keresztkötél (Latorca mell. Herman O. Halászat K.).

[két-ágú].

**kétágúz**: kétágú kapával kapál (Szerencs Kassai J. Szókönyv III.161).

[két beköszönő].

**kétbeköszönős**: kétszobás ház, a melynek két küszöbe van (kétszer-botlós) (Szamosköz Nyr. XI.92).

[két ér].

**kéter-köz**: két ér közt fekvő terület a határban (Zala m. Alsó-Lendva Király Pál).

**két-fej**: kétfejű, kétsöví. *Kétfej kukorica* (Somogy m. Sima Nyr. XIX.382).

**két-husz**: negyven. *Két husz fonál* (Baranya m. Tsz.).

[két-kéz].

**kétkéz-háló**: kisebb gyalom, melyet két ember közre vehet és vonhat (Turahát Herman O. Halászat K.).

**kétkéz-rud**: kettős csöbör-rúd (ketten fogják, egy elül, egy hátul, s a csöbör a közepén levő keresztrúdon függ) (Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**kétkéz-vonó**: [bognár-szerszám] (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.478).

**két-köz**: 1. = *kétkéz-háló* (Bodrogköz Tsz. 153a; Herman O. Halászat K.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325); 2. kétség (Karancs vid. Nyr. XXII.48).

[két-nyelű].

**kétnyelű-kés**: kétnyelű vonókés (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325).

[két sor].

**kétsoros.** *Kétsorosan:* 1. kétszeresen; 2. két ízben (Csallóköz Nyr. I.279).

**két-szántu** (*kézsántó* Székelyföld Tsz. hiba): harántos, rézsútos (Székelyföld Kiss Mihály; Csík m. Nyr. VII.331). *Kétszántulag* (Székelyföld Kiss Mihály; NyK. X.332; Háromszék m. Vadr. 498b; *kétszántólag* Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.162; Tsz.): rézsútosan, harántosan [vö. *fél-szántu*].

**két-szél.** *Kétszélleg:* kétsorosan. *A vásznat kétszélleg összefogni:* a két szélét egybeillesztve (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

**két-ször.** *Két-szörben:* két ízben (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

**kétször-búza:** fele búza, fele rozs (Heves m. Névtelen 1840).

**kéccörös:** ∞ (Heves m. Sirok Nyr. III.44).

**keótszörös-búza:** ∞ (Palócság Nyr. XXI.507).

**két-szin:** kétszinű. *A tettetés igen rát, a ki kétszin, mind huncut* (Erdély Vadr. 230). *Még-bocsáss, kéccin nem vótam* (Háromszék m. és Erdővidék Vadr. 176). *Ojan kétszin embër* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[KETE].

**kete-puta:** lim-lom, cók-mók (Erdővidék Nyr. IX.42).

**KÉTÉJA:** nyavalya. *Hogy a kétēja roncson ki!* (Erdővidék Nyr. VIII.188).

**KÉTELEN** (*kítelen*): kénytelen (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Vas m. Őrség Nyr. II. 375. 472; Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.558; Debrecen Nyr. III.514; IX.266; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 464; Háromszék m. NyK. III.5; Vadr. 360; Kiss Mihály; Csík m. Kiss Mihály).

**kételen-csuszó:** ekelő (az ekének kétágú csusztató fája) (Csík m. Vadr. 504a) [vö. *kénytelen-csúszó*].

**kételen-kelletlen:** kénytelen-kelletlen (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÉTELENKED-IK:** kénytelen-kelletlen módon cselekszik (Háromszék m. Vadr.).

**KÉTELENSÉG:** kénytelenség (Vas m. Őrség Nyr. III.179; Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Kételetségem tartja:* kénytelen vagyok vele (Háromszék m. Vadr. 505a).

**KÉTES:** kételkedő, bizalmatlan (Gömör m. Uszona Nyr. XVII.525).

**KETET:** kutat, tapogatódzva keres, turkál, motoz (Répce vid. Nyr. XX.364; Vas m. Kassai J. Szókönyv III.163; Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.). *A rablók már ott ketettek* (Zala

m. Nyr. XVIII.287). *Ez a kutya is mindig ott ketet ám az uóll elüött, hogy a tikok fűő nē mēhessenek* (Rábaköz Nyr. XV.431) [vö. *katat, kitez*].

**KÉTKÉS:** haris (madár) (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

[KETLE].

**ketle-kotla:** fecsegő, mindenféle haszontalanságot összebeszélő (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94).

**KETREC** (*katroc* Répce vid. Nyr. XX.364; Rábaköz Nyr. IV.174; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Göcsej MNy. V.78. 156; Veszprém m. Szentgál Nyr. V.466; Veszprém m. Torna Nyr. XIII.524; Veszprém m. Devecser Nyr. XVIII. 479; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.123; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Tolna m. Nyr. VI.523; *katroc* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Göcsej NyK. II.377; Gömör m. Tsz.; *katruc* Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; *ketresz* Csík m. Györffy Iván; *kötróc* Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; *kutrec* Kapnikbánya és vid. NyK. II.377; *kutrica* Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232); 1. *katroc, ketrec:* baromfi-borító (a mi-lyenben a baromfit vásárra viszik) (Göcsej MNy. V.156; Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *kutrica:* disznóól (Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232); 3. *ketrec, ketresz:* polyvatartó kamara v. rekesz (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. NyK. III.12; Csík m. Györffy Iván); 4. *kötróc:* szénatartó (Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József).

[KETRECÉL].

**be-ketrecél:** beszökik, bebújik [?]. *Éccër gyiőt loptaónk, oszténg mēkkergettek egész a falujig. Én oszténg beketrecéltem Surán Gusztinyi, nem is fogott még a kerüleő* (Gömör m. Alsó-Hangony Nyr. XIX.331).

**KÉTSÉG:** kétségbeesés (Palócság Ethnographia III.352. 360).

[Szólások]. *A kétség majd elfogta:* majdnem kétségbe esett (Palócság Ethnographia III.352). *Ollyan félés gyütt én râm, hogy a kétség majd eőfogott* (Palócság Ethnographia III.360).

[KÉTSÉGESÉD-IK].

**mög-kétségésédik:** kétségbe esik. *Egösszen mēg van kétségésēdve* (Székelyföld Györffy Iván).

[KETTÉDÉN].

**kettédén-ketté:** egészen ketté (Heves m. Névtelen 1840).

**KETTEDIK** (Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.236; *kettődik* Moldvai csáng. Nyr. III.5); második.

**KETTESDI:** kettős fogat. *Kettesdibe jöttünk* (Székelyföld Györffy Iván).

**KETTŐ.** *Kettenképen:* mind a ketten (Vas m. Őrség Nyr. VII.468).



**[KETTÖNÖS].**

**kettönös-ketté:** egészen ketté (Székelyföld Kriza).

**KETTŐZ-İK:** két értelme van (Csallóköz Nyr. I.279; Hol? Nyr. XII.527).

**KETTŐZŐ** (*kettűzőű*): 1. kévekööző (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94; Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44; Pest m. Tinnye Nyr. VII.90); 2. segédarató, részes (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**KÉTYÁRLA:** labdaütő-fa (Csík m. Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. IV.283).

**[KETYE].**

**ketye-lótya:** lehullott gyümölcs, főképp szilva (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.163).

**KÉTYÉGÉS** (óra-kettyegés Vas m.? Kresznerics F. Szótár I.308).

**KETTYENTŐ:** csikó (Baranya m. Magyar-Egregy Kassai J. Szókönyv III.163; V.189).

**KÉVE** (*kívé* Palócság Nyr. XXII.76).

**KEVÉLY** (*kevi* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.476).

**kevély-nyirok:** omló föld (Abaúj m. Nyr. V. 272).

**KEVÉLYÉS.** *Kevéllyösen:* kevélyen (Mátra vid. Nyr. XXII.288).

**KEVER:** másodszor szánt (Göcsej Nyr. XII. 188; Hol? Tsz.).

**be-kever:** bepiszkol, bemocskol (Csongrád m. Arany-Gyulai Ngy. II.158; Szentcs Nyr. IX.94; Udvarhely m. Nyr. XVII.432).

**el-kever:** ∞ (Hódmező-Vásárhely Nyr. XVI. 42; Udvarhely m. Nyr. XVII.432).

[Szólások]. *Úgy mögijett, hogy majd elkeverte a takácsmunkát:* majd belerezelt a gatyájába (Hódmező-Vásárhely Nyr. XVI.42).

**össze-kever:** összepiszkol, összerondít. *Össze-keveri magát* (Csongrád m. Arany-Gyulai Ngy. II.407).

**KEVERCÜL:** össze-vissza kever, össze-vissza hány (Csallóköz Csaplár Benedek; Székesfehérvár Nyr. VII.139) [vö. *kivircöl*].

**KEVERED-İK:** veszekszik (Komárom Beöthy Zsolt).

**elő-keverégnyik:** előkerül. *Várták a Ulyánt, maj csak előkeverégnyik* (Mátra vid. Nyr. XXII. 240). *Biony csak éccakának vadán keveredtem én elé* (Palócság Ethnographia III.360).

**mög-keveredik** (*mög-keverődik*): 1. megzavarodik. *Megkeveredtem* (Tolna m. Paks Nyr. XXII. 430). *Mög van keverödve:* zavarban van, nem

tudja, mit csináljon (Szeged Nyr. V.571); 2. megbolondul (Komárom Beöthy Zsolt; Kis-Kúnság Ethnolog. Mittheilungen aus Ung. I.172).

**vissza-keverégnyik:** visszakerül (Mátra vid. Nyr. XXII.384).

**KEVEREL:** másodszor szánt (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

**KEVERÉS** (*keveriés*): 1. második szőlőkapálás (Vas m. Baltavár Nyr. X.183); 2. pálinkafőzéshez készített maláta (Székelyföld Nyr. XIV. 335; Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 493a).

**bekeverés:** második kapálás (Balaton mell. Nyr. XII.474).

**[KEVERGŐZ-İK].**

**össze-kevergőz-ik:** összekeveredik. *Összekevergőzik a ledőlő gabona a széltől* (Székelyföld Kiss Mihály).

**[KEVERÍTETT].**

[Szólások]. *Ojan mint egy keverített* [?] *kád:* kövér, nagytestű (Jász-Nagykun-Szolnok m. Kenderes Nyr. XV.182).

**KEVERŐ:** korpával v. darával kevert csalánvagdalék, a mellyel a libákat, kacsákat, pulykákat etetik (Rába mell. Nyr. XVII.524; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191).

**KEVERŐD-İK:** keveredik. *Megbánta már, hogy közéjük keverődött* (Torontál m. Szaján Kálmán L. Szeged népe II.141).

**KEVERT:** vízzel v. malátával összekevert korpa, kukorica- v. másféle liszt, a mely közbe hagymaszárat is szoktak vagdalni (baromfi, malac, sertés eledelle, sőt nagy marháé is) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. II. 522; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.336).

**KEVÉS** (*keves* Répce vid. Nyr. XX.362; Szlavónia Nyr. XXIII.168; Palócság Nyr. XXII.76; Rozsnyó Nyr. XVIII.421; *kősz* Moldvai csáng. Nyr. IX.481. 489. 530; *kőosz* Moldvai csáng. Nyr. IX.489; *kövősz* Moldvai csáng. Nyr. IX.481). *Keveség:* kevésbé (Háromszék m. Vadr.). *Kevesdég:* ∞. *Nézz kevesdég e fejembe* (Moldva, Klézse Nyr. III.335).

**keves-kor:** kevés idő. *A kullogót csak keveskorig lehet használni* (Bereg m. Nagy-Dobrony Herman O. Halászat K.).

**KÉVÉS** (*kévös, kiévös*): kényes, rártartós (Vas m. Tsz.; Göcsej Tsz.; MNY. V.161; Keszthely Király Pál; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II. 228; III.167; V.212; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Somogy m. Rinya Sándor József).

**[KEVESÉD-İK].**

**ki-kevesedik:** megkevesbül, megfog. *Ebből [a kútból] és kikevesedett a víz* (Moldvai csáng. Nyr. III.3).

**KEVESES.** *Kevesesen:* kevesen (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287).

**KÉVÉTÁL:** követel (Vas m. Őrség Nyr. II. 562).

[KÉZ].

[Szólások]. *Kéztől inni v. enni:* mikor minden napra ki van szabva (Bereg m. Fornos Nyr. XX.476). *Most is hordod a keze szennyét:* feltjait az ütéseknek v. helyét a sebeknek, melyeket attól a kéztől kaptál (Debrecen Hajdú Nagy Sándor).

**kéz-elő** (*kézellő* Répce vid. Nyr. XX.369; *kézellő* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII. 527).

**kéz-fogás:** az új házásoknak az esküvő utáni napon a papnál való megjelenése, hogy mintegy még egyszer hűséget fogadjanak egymásnak (Somogy m. Nyr. XVI.46).

[kéz-hát].

**kézhát-bőr:** bőr, a melyet a csizmadia, mikor kemény talpat varr, a nagy újjába húz s a keze hátán keresztül fordít, hogy a fonál ne sértse (Székelyföld Tsz.).

**kéz-nyél.** *Kezem, kezed, keze nyele:* karom, karod, karja (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.478; Tiszahát Nyr. VIII.178; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Maros-Torda m. Szováta Simonyi Zsigmond). *Kéznyelek:* karok (Székelyföld Nyr. II.470).

**kéz-szár.** *Kezem szára:* karom (Tolna m. Nyr. IV.516). *Keze szára:* karja (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.47).

[Szólások]. *Száradjon el a kezem szára, ha valaha csak hozzá nyúltam másnak a vagyonához* (Szeged Csaplár Benedek).

**kéz-szegő:** kéz-szegély az ing újján (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

[kéz-ügy].

[Szólások]. *Kézügyön tartani vkit:* keze ügyében (Háromszék m. Vadr.).

**kéz-vonó:** kétnyelű vonókés (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91; Székelyföld Tsz.; Csik m. Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.335).

**kézvonól, kézvonol:** kézvonóval farag (Háromszék m. MNy. VI.335; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**kézvonoló** = *kéz-vonó* (Háromszék m. MNy. VI.335; Győrffy Iván).

**kézvonoló-pad:** faragó pad, a melyen ülve s a munkába vett fadarabot a pad fején levő csíptetőbe szorítva dolgoznak (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**keze-fogaja** (*keze-fogója* Alföld [?] Nyr. XIV. 190): vevője (árunak), kérője (leánynak). *Akad kezefogaja* (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.334. 358; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Volt-e jó vásár, szomszéd?* — *Volt bizony; alig rakodtam ki, már mind-egyiknek volt kezefogója* (Alföld [?] Nyr. XIV.190).

**keze-lába:** mindenese, minden dolgában segítője (Pápa vid. Tsz.; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Minden bajába s dögába keze-lába vót* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.286).

**keze-rágádós:** csenegető, lopogató (Abauj m. Beret vid. Nyr. II.476).

[**kézbe-való**], **kézbe-vó:** zsebkendő (Bihar m. Rév Király Pál).

**kézen-közön:** közösen, több kéz között (Háromszék m. MNy. VI.336; Vadr. 505a).

**kézre-közre:** egymás kezére (dolgozni) (Háromszék m. MNy. VI.336).

**KÉZBELI:** bot, vasvilla, csákány, balta, karó v. más védő eszköz (Székelyföld NyK. X.332; Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI.373). *Sokat ér egy jó kézbeli; a nélkül meg se indujj* (Székelyföld Kiss Mihály). *Ha egy jó kézbelit a kezembe vehetek, nem igen félek* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *kezebeli*].

**KEZD** (*kezd-ik* Udvarhely m. Vadr.): fog. *Ha többet nem kezd esni* (Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283). *Maj télbe, akkor kezdenek guzalyaskodni. Készözkébben hord bé, mikor még kezd száradni* (Moldvai csáng. Nyr. III.52).

[el-kezd].

[Szólások]. *Elkezd:* azt mondja (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

**fel-kezd:** fölkap. *Most kezdték fel:* most kapták föl, most lett divattá (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**rá-kezd:** ráfog, rákölt (Vas m. Őrség Nyr. IV.426).

[KEZDÉGEL].

**el-kezdégel** (*el-kezdögel*): elkezd (Udvarhely m. Olasztelek Ethnographia VI.72; Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.324; Vadr.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Eccer csak elkezdégel a menyecske sírni keservesen* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.89).

[Szólások]. *Elkezdégeli* (*ê-kezdögeli*): azt mondja (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 461; Háromszék m. MNy. VI.324; Vadr.; Győrffy Iván). *El-elkezdégeli:* minduntalan, újra meg újra föl-emeleti, fölhánytorgatja (Székelyföld Kiss Mihály).

**KEZDEKÖD-İK:** kezdődik (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

**KEZDŐ:** kezdet. *Ez itt a kezdője* (Veszprém Nyr. IV.82).

**kezdő-vászon:** aushänger [takács mesterszól] (Győr Nyr. XI.382).

**kikezdő:** veszekedés kezdője. *Ő vót a kikezdő* (Gömör m. Nyr. XVII.470).

**KEZEBELI** = *kézbeli* (Balaton mell. Tsz.; Békés m. Balog István). *Kezembeli, kezedbeli, kezebeli* (Székelyföld Kiss Mihály). *A balta csak jó kezébeli, kikapom s jót kontok a fejére* (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.87). *Csak azért vittem a fejszét magammal, mert ott nem lehet kezebeli nélkül kimenni* (Győr Simonyi Zsigmond).

**KEZEL:** [?]. *No édes apám s édes anyám, én ez máj napságtól fogva kezelem, s kezejjék egymást, hogy míg hogy huntil eggyik a másikáé lehessünk* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.233).

**el-kezel:** elver (Csík-Szentgyörgy Nyr. X. 237).

**meg-kezel:** megver (Háromszék m. MNy. VI. 340).

**KEZELKÉD-IK:** több ízben kezét szorít (Bács m. Nyr. V.471).

**KEZES:** csenegető, lopogató, tolvajkodó (Balaton mell., Tolna m. Tsz.; Arad vid. Nyr. VII. 233; Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

**[KÉZKE], KÉSZKE:** kezecske, kéz (Eszék vid. Nyr. VIII.140).

**KÉZTÜLSŐ** (Heves m. Névtelen 1840; *kéztűső* Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.142; Csallóköz, Bácsfa Nyr. XVI.91; *kéztűső* [?] Csallóköz Nyr. I.279): a rúd jobbfelére fogott (ló) [vő. *tűrső*].

1. **KI:** 1. valaki. *A szivárvány végénél van a világ vége; ha ki odamegy, a szivárvány felszűnna a mennyországba* (Zala m. Arács Nyr. XXII.378); 2. *a ki:* a mely (Bács m. Bajmok Nyr. VII.520; Zemplén m. Nyr. VII.423).

[Szólások]. *Muta, hogy ki s kijé!* (Tokaj Nyr. XXIV.48).

2. **KI** (*kü* Vas m. Őrség Nyr. IV.38; VII.468; Őrség, Szalafő Nyr. VII.88. 181; Göcsej Nyr. II. 422. 473; III.179; XIV.396; Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Moldvai csáng. Nyr. III.52). *Kinek:* kifelé (Répcse vid. Nyr. XX.414).

**ki-való:** idegen (Székelyföld Nyr. V.377).

**KIABÁL** (*kábál* Somogy m. Visnye Nyr. XVII. 286; *kajabál* Dunántúl Nyr. V.181; Veszprém Nyr. XV.334; Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX. 283; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.236; Alföld Nyr. XIV.95; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42; XXIII.142; Kecskemét Nyr. X.381; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.89; Hont m. Nyr. XVIII.517; Esztergom Nyr. III.34; *kajábá* Gömör m. Nyr. XVIII.422; *kajábál* Bács

m. Bajmok Nyr. VII.425; VIII.191; *kajbál* Veszprém Nyr. XV.334; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; XVII.96; *kájábá* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.85; *kajbál* Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI. 280; *kajibál* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; *kiábál, kijábál* Szatmár m. Nagybánya Nyr. X. 328; XXII.318; Erdély Szinnye József).

**[KIABÁLÓD-IK], KÁBÁLÓD-IK:** kiabál. *Eleget kábálódott a cigány, hogy bár [a malacnak] a füléből hagyott vóna egy kicsit neki* (Udvarhely m. Olasztelek Ethnographia VI.72).

**KIÁLT** (*kajált* Göcsej Nyr. XIV.163; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; *kaját* Zala m. Dergecs Nyr. III.33; Somogy m. Sellye Nyr. III. 560; Baranya m. Ormányság Nyr. VIII.47; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Cegléd Nyr. III.329; Bács m. Bajmok Nyr. VII.425; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.179; Hont m. Nyr. XVIII. 517; Esztergom m. Nyr. XXIII.141; Esztergom Nyr. IX.232; Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; *kajált* Göcsej MNy. II.413; *kaját* Gömör m. Nyr. XVIII. 422; *kaját* Somogy m. Szólád Nyr. VIII.326; *kaját* Maros-Torda m. Maros-Bükkös Nyr. X.48; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; Király Pál; Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.563; *kát* Somogy m. Kapoly Nyr. IV.178; *kát* Szombathely Nyr. XVI. 429; Göcsej, Páka Nyr. I.374; Somogy m. Csurgó vid. Király Pál; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII. 336. 358. 407; XXIII.96; *kátt* Soprony m. Répcse mell. Nyr. II.560; XX.366; Rábaköz Nyr. XIV. 520; Vas m. Kassai J. Szókönyv III.123; Göcsej Tsz.; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181; Tolna m. Gyömk Nyr. V.379; Baranya m. Ormányság Tsz.; *kéajt* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.44; *keált* Székelyföld Tsz.; *kiajt* Székelyföld Györffy Iván; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.47; *kiját* Arad m. Felső-Varsánd Nyr. XIII.572).

**KIÁLTOZ** (*káátoz* Baranya m. Ormányság Nyr. II.88; *kajátoz* Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Közép-Baranya Nyr. III.282; *kátoz* Soprony m. Horpács Nyr. V.269; VI.122; Göcsej Nyr. II.371; Somogy m. Király Pál; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382).

**[KIÁLTOZÓD-IK], KÁTOZÓD-IK:** kiabál. *A Sutaí még a Mónár a zuccán kátozóttak* (Zala m. Nyr. XXI.43).

**[KIBEKED-IK;** vő. *ki-békked*).

**meg-kibekedik:** megretten (Aranyosszék Kiss Mihály).

**KIBITKA:** bódé (Borsod m. Bánfalva Felméri Lajos).

**KICEVICE:** báb, melyet virágvasárnapján a hajadon leányok csinálnak (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**[KICÉG].**

**kicög-kocog:** fut, szalad (Szeged vid. Nyr. VI.182).

**[KICET].**

**kicet-kacat:** lim-lom (Hol? Nyr. XI.285) [vö. *kacat*].

**KICKE:** bojt (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525) [vö. *kicska*].

**KICSI.** *Kicsig:* kis ideig. *Csüggedj egy kicsig, hadd menjek előre a lámpással* (Mohács Nyr. XVIII.232).

**KICSID** (*kicsid* Háromszék m. Nyr. X.39; *kücsid* Székelyföld Tsz.): 1. kicsiny, kevés (Székelyföld MNy. V.352; Nyr. V.222; VIII.515; Arany-Gyulai NGy. III.328; Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.377; Háromszék m. NyK. III.7; Háromszék m. Orbai járás Király Pál; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre; Csik-Rákos Dobos András; Moldvai csáng. Nyr. III.4). *Kicsid új* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 447; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374). *Kicsid üdö mulva* (Udvarhely m. Homoród Nyr. IX.39). *A mikicsidje van, az is kihűll a kezéből:* a mi kevés vagyonkaja van, abból is kipusztul (Háromszék m. Nyr. X.39). *Kicsiddég, kicsidég:* kissé, kevés (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. VI.465; Vadr. 93; Háromszék m. Vadr. 505a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre). *Új le mellem egy kicsiddég* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 332). *Egy kicsiddég fél is tölle* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 481). *Zekét nem vittek vót, s az ing kezdött egy kicsidég fázni* (Udvarhely m. Olasztelek Ethnographia VI.72). *Kjed egy kicsiddég hamissacska, húgom* (Háromszék m. Vadr. 359). *Egy kicsidég hamiss* (Háromszék m. és Erdővidék Vadr. 151); 2. kisdéd, kis gyermek. *Mondjad, kicsidem* (Háromszék m. Vadr. 372).

[Közmondások]. *Kicsid a boss, de hatâmas* (Székelyföld Györfly Iván).

**kicsid-apró:** apró vörös himlő (miliaria) (Háromszék m. Vadr. 491b).

**kicsid-étü:** keveset evő (Koloszvár, Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre; Csik-Rákos Dobos András).

**KICSIDED:** kicsinyke (Háromszék m. NyK. III.7).

**KICSIDÉD-IK:** kicsinyedik (Székelyföld Kiss Mihály).

**KICSIDÉL:** kicsinek tart (Háromszék m. Vadr.).

**KICSIKE** (*kicsika* Fehér m. Rác-Almás, Vác, Esztergom Simonyi Zsigmond; *kicsiká* Gömör m. Nyr. XVIII.422).

**KICSINY.** *Kicsinnyég* (Fehér m. Perkáta Nyr. II.520; Nagy-Kúnság Nyr. II.136; *kicsinyeg* [?] Baranya m. Ormánság Nyr. II.278; *kicsinnég* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. V.231): kissé, kevés. *Kicsinnébe:* kicsinybe. *Kicsinnébe múlt, hogy...* (Háromszék m. Vadr.).

**KICSINYKE** (*kicsinkát* Pozsony m. Deáki Nyr. XX.25).

**KICSIRKÓ:** kicsinyke. *Kicsirkót:* kissé (Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522).

**KICSISKA:** kicsike. *Csak êk kicsiskát is lenne jobb* (Veszprém Nyr. VII.474).

**KISKA** (*kicske* Bodroghöz Tsz.): 1. *kicska:* a szőlőben fölburjánzó sásfü (Zemplén m., Hegyalja Király Pál); 2. *kicska, kicske:* zsuppesomó, a mellyel a házat fődik (Abauj m. Nyr. V.272; Névtelen 1839; Tokaj Nyr. XXIV.48; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Bodroghöz Tsz.) [vö. *kicke*].

**KICSODA** (*kicsa* Répce vid. Nyr. XX.371; *kicséda* Vas m. Őrség Nyr. VII.272; IX.453; *kicsi* Moldvai csáng. Nyr. IX.453; *kicsida* Répce mell. Nyr. XX.365; Göcsej MNy. I.219; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; Moldvai csáng. Nyr. IX.453).

**KIDESSÉG:** hüvösség, árnyék. *A fa alatt kidesség van* (Gömör m. Nyr. XXII.526).

**KIES:** kívül fekvő. *Hát biz ezek [a kutyák] esdeklík az embert; de ijjen kies hejen szükség van a kutyára* [mondta egy ember, a ki a temető mellett lakik] (Tisza-Dob Nyr. XIX.95).

**KIETLEN.** *Kietlen szép:* nagyon szép. *Ó bizo, kietlen szép hal vót!* (Eszék vid. Nyr. VII.277). *Zsófi neném kietlen szép teshölállót vett a Jucikának* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

**KÍGYÓ** (*kégyó* Zala m. Arács Nyr. XXII.378; Zala m. Kővágó-Őrs Halász Ignác; Somogy m. Nyr. II.376; Arad m. Pécska Nyr. VII.126; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Vadr. 9; *kényó* Szeged és vid. Kálmány L. Szeged népe I.104; Csaplár Benedek; Nyr. III.368; Torontál m. Csaplár Benedek; Torontál m. Szaján, Rábé Kálmány L. Szeged népe II.13; III.18; Nagy-Becskerek vid. Nyr. IV.568; *kijó* Sümeg Simonyi Zsigmond; Bács m. Jankovác Nyr. XVI.523; Esztergom Nyr. IX.542; Érsekújvár Nyr. VIII.47; Hont m. Nyr. XVIII.430; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; XII.563; *kijó* Nógrád m. Megyer Nyr. VI.520; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.277. 278; *kijó* Pest m. Gyömrő, Monor vid. Pap Károly; *kinyó* Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.234; Csanád m. Apáca Kálmány L. Koszórúk II.62).

[Szólások]. *Kigyó lett utánam:* leselkedett rám (Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330).

**kigyó-fujta kő:** verébtójas nagyságú, gömbölyű, fehérszínű, vér-erekkel futtatott kő, a melyről a nép azt hiszi, hogy a kigyók-fújta tajtékából lessz és gyógyító ereje van (Nógrád m. Nyr. XXIII.389) [vö. *kigyó-kő*].

**kigyó-hajma:** muscari (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

**kigyó-harapta fű:** *plantago lusitanica* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.372).

**kigyó-kő** = *kigyó-fujta kő* (Gömör m. Gergelyfalva Nyr. XXIII.388).

[Szólások]. *Fujja a kigyókövet:* fondorkodik, ármányt sző, rosszat forral (Gömör m. Gergelyfalva Nyr. XXIII.388).

[kigyó-nyelv].

**kigyónyelv-fű:** *plantago lanceolata* (Balaton mell. Fölldr. Közl. 1894. 65).

**kigyó-nyelvű fű:** csipkés útifű (*plantago lusitanica*) (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III. 173).

**kigyó-pásztor** (Marosszék Nyr. VIII.474; Hol? Tsz.; *kégyó-pásztor* Székelyföld Kiss Mihály; *kiggyu-pásztor* Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332): szitakötő (libellula).

**kigyó-űng:** kigyóbőr (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

[KIHÉL].

**kihő-kehő:** köhög, köhécsel (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.287) [vö. *kehél*].

**KIJEBB** (*küjjebb* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 506b).

**KIKA:** tót asszony kontya (Rimaszombat Nyr. V.183).

**KIKIRCE:** juhtetű (Csik m. Gyergyó vid. Gyórfy Iván).

**KIKIRÍL** (*kikirél* Székelyföld Tsz.; vö. NyK. X.332): kukorékol (Székelyföld Tsz.; NyK. X. 332; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. XVII.329; Háromszék m. Vadr. 383).

**KIKIRÍRI:** kukorikú (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván).

**KIKOG:** torkán akadt vmitől fulladoz és sziszegő hangot ad lélekzés közben (Udvarhely m. Nyr. VI.272) [vö. *cikog*].

**KIKRÉ:** kakas (Gömör m. Balog Nyr. XXII. 526).

**KILA:** gabonamérték: a) egy méro (Hont m. Nyr. VI.232; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Heves m. Sirok Nyr. III.43); b) két méro (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.96; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382).

**KILICSKE:** az ajtó fazárának fogantyúja (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**KILIM:** székely szőnyeg (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.175).

1. **KILINCS** (*bilincs* Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.243; *gilincs* Háromszék

m. Tsz.; MNy. VI.243; Kiss Mihály; *kalincs* Jász-Nagykún-Szolnok m. Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXI.307; Heves m. Kompolt, Nógrád, Gömör, Bars m. Király Pál; Hont m. Nyr. XVIII.430; Gömör m. Nyr. XXII.525; Rimaszombat Nyr. XVII.525; *kelincs*, *kélincs* Vas m. Órség Nyr. III.479; Hont m. Nyr. XVIII.517; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; *kelléncs*, *külléncs* Dunántúl MNy. V.77; Göcsej Nyr. XIII.257; *kölléncs* Dunántúl MNy. V.77; Göcsej MNy. V.96; Somogy m. Király Pál). — *Kilincs:* 1. a lélekvesztőn a ciklony beakasztására való fül (Csongrád Herman O. Halászat K.); 2. [takács mesterszón] (Orosháza Nyr. IV.382; Torontál m. Magyar-Ithabé Nyr. VIII.478).

[2. KILINCS].

**kilincs-kalancs:** tekervényes út (Alföld [?] Nyr. XIV.191) [vö. *kalancs*].

**kilincskalancsos:** tekervényes, tévelygős, útvesztős, zezugos (Háromszék m. MNy. VI.333. 335; Gyórfy Iván) [vö. *kalancsos*].

[KILINCSÉL].

**meg-kélencsél:** a kilincessel próbálja kinyitni (az ajtót). *Meg-megkélencséltem az ajtókat, de zárva vótak* (Csik m. Ethnographia VI.108).

**KILINKÓ:** bolond, dőre (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

[KILINTYÉL].

**kilintyel-kolantyol:** oda-oda ütődve hangot ad (pl. a vödör, mikor a kút falához verődik; a kolomp nyelve, mikor csak ritkán ütődik a kolomp oldalához, mert a marha nem rázza a nyakát) (Hol? Nyr. XI.286).

[KILLÉG].

**killeg-kullog:** lassan kullog (Debrecen Nyr. III.414).

**KILO, KILOGRAMM** (*kila* [nép-etimológia] Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191; Tisza-Sz.-Imre Nyr. VIII.526; Debrecen Nyr. IX.476; *tila* Debrecen Nyr. XXIII.335; *tilo* Gömör m. Nyr. XVIII. 455; *tilu* Debrecen Nyr. XXIII.335; — *kigrán* Békés-Doboz Nyr. VIII.330; *kilog* Tisza-Sz.-Imre Nyr. VIII.526; *kilóg* [tréf.? nép-etimológia] Heves m. Nyr. VII.286; *tilog* Gömör m. Nyr. XVIII.455).

**kilo-féreg:** [nép-etimológia] fillokszéra (Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476).

**KIMÉL** (*kémél* Szilágy m. Nyr. IX.563; Udvarhely és Csik m. Vadr. 505a; *kimil* Háromszék m. Vadr.; *kimöl* Székelyföld Tsz.).

**KIMIKIMI:** mindenféle hulladék (Szlavónia Nyr. XXIII.361).

[Szólások]. *Hâ kimikimi kínál evégeztük az áratót:* nagy kinnal, nagy nehezen (Szlavónia Nyr. XXIII.361).

**KÍN** (*kén* Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.183; Udvarhely m. Vadr. 22; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *kén* Palócság Nyr. XXII.76; *kén* Mátra vid. Bodony Nyr. XXIV.94).

[Szólások]. *A kényját ennek az életnek!* (Mátra vid. Bodony Nyr. XXIV.94).

**kén-látott**: a ki sok kint szenvedett. *Lelkem kénlátott virágom!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**kin-vallott**: ∞ (Háromszék m. MNY. VI.335; Székelyföld Csaplár Benedek).

**KÍNA** (*kina*): kínálás (Eszék vid. Nyr. VII. 278; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305). *Köszönöm a kend kénáját* (Hol? [Vas m. Sághe?] Kresznerics F. Szótár I.318). *Fogadja el a kínámat* (Répce vid. Nyr. XX.411). *Étel sok vót, de nem vót hozzá kina* (Göcsej Király Pál). *Nem vetöm mög a kénátokat* (Alföld Nyr. II.514). *Nem vártuk senki kénáját* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86). *Nem vetöm mög a kénáját* (Szeged vid. Nyr. II.85). *Ne vesse mé a kénámát* (Heves m. Sirok Nyr. VIII.568). *Köszönöm a kend kénáját* (Bereg m. Muzsaj Beregszázi P. Dissertatio 85). *Köszönöm a kénáját. Fogadom kénáját* (Háromszék m. Györffy Iván).

**kína-tál**: a másodszor körülhordott tál (Hol? Nyr. IX.526).

**KÍNÁL** (*kénál* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Zala m. Kővágó-Örs, Révfülp Nyr. XIX. 96; Székelyföld MNY. V.352; Udvarhely m. Korond Nyr. IV.181; Háromszék m. NyK. III.9; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.232; X.47; *kénának* Zagyva vid. Nyr. XXIII.578).

**KINÁLKÖZ-IK** (*kínálkózták* Szlavónia Nyr. XXIII.216): kínálgat, kínálgatózik. *Azért kínálokom Hegyalja borával* (Zemplén m. Harangod Nyr. VI.476).

**KINCÉL**: fölold (guzsalyt, pamutot) (Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232).

**KINCS** (*kéncs* Göcsej MNY. V.101; Nyr. V.175; XIII.257; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 6; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.231).

[KINCSÉRÉG].

**kincsérég-kuncsorog**: sokat kuncsorog. *Kincserégtem-kuncsorogtam mások ajtaja előtt* (Fajsz Nyr. VII.428).

**KINCSÉS**: kedves (Dráva mell. Nyr. V.472). *Minek rév a kis lán ilyen nagyon?* — *Még nem evétt a kincsés* (Eszék vid. Nyr. VIII.326).

**KINDER**: 1. örvény, feneketlen mélység a Balatonban (Balaton mell. Fábrián Gábor 1839); 2. lápkúti víz (Veszprém Kassai J. Szókönyv III.176).

**KINFICÉROS**: hitvány. *Nem vagyok én oa kinficéros, hogy a feleségemet féccsem* (Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283).

**KING**: cseng (a kis harang) (Csallóköz Nyr. I.279).

**KINKARGÓDZ-IK** (Nagy-Szalonta Király Pál; *kinkirgódz-ik* Békés m. Balog István): vmire fölkapaszkodik, vmibe kapaszkodva függ, fityeg.

**KINL-IK** (Székelyföld Tsz.; *kill-ik* Göcsej Nyr. XIII.495; XIV.165; Budenz-Album 159): kinlódik.

**KINLÓD-IK** (*kéllód-ik* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.209; *kénlód-ik* Udvarhely m. Nyr. III.512; Háromszék m. Nyr. IV.554; *kinlód-ik* Csallóköz Nyr. I.279).

[KINN, KÜNN].

**künn-való**: külsőség (a helység határában künn levő földjei vkinek; ellentéte: *benn-való*) (Székelyföld Nyr. V.514).

[KINNEBB], **KÜNNEBB**: kijjebb (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 506b).

[KINNÉT], **KÜNNÉT** (Háromszék m. Vadr. 506b; *künnét* Háromszék m. MNY. VI.358): kívül-ről [vö. *künnen*].

**KÍNOS** (*kénos* Székelyföld MNY. V.352; Udvarhely m. Vadr. 22).

**KÍNOZ** (*kénöz* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Moldvai csáng. Nyr. III.3).

**KINT**. *Kintén*: kint (Vas m. Kis-Unyom Simonyi Zsigmond).

**KINTAT**: kinezva vallat (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**KINTEREG**: [?]. *A mi kívánságunk csak azon kintereg* (Vác Erdélyi J. Népd. és mond. I.132).

**KINTORNÁL** (*kénternál* Székelyföld NyK. X. 332; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373; *kenternáni* Segesvár Nyr. IX.44; *kenternyál* Háromszék m. Dézsi Mihály): 1. *kintornál*, *kénternál*, *kenternáni*, *kenternyál*: kornyikál, csúful énekel v. rosszul muzsikál (Székelyföld Tsz.; NyK. X.332; Nyr. II.470; Kiss Mihály; Háromszék m. Dézsi Mihály; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373; Segesvár Nyr. IX. 44); 2. *kenternyál*: sír, bóg (Háromszék m. Dézsi Mihály).

**KÍNZÓ** (*kénzó* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.146).

[KIP].

**kip-kap**: kap, belekap (többfélébe). *Kiptem-kaptam magamat* (Bihar m. Székelyhid Nyr. VI. 139). *Mindenbe kip-kap, még sincs látattya* (Debrecen Nyr. III.414).

[KIPEG].

**kipég-kopog** (*kipeg-kupog* Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92): kopogva jár, tipeg-topog. *Um megkipegett-kopogott a kis csizmájában!* (Veszprém



m. Csékút? Nyr. XI.285). *Hát az öreg ur it ben kipĚg-kopog?* (Veszprém Nyr. IV.414).

**KIPĚRĚD-İK:** kuporodik. *Oda kipĚrĚdĕtt a kályha mellé* (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477).

[KIPĚZ].

**kipéz-kapoz:** kipked-kapkod (Répce vid. Nyr. XX.410).

[KIPIRI].

**kipiri-kapari:** mindenképpen vagyont szerző. *Kipiri-kapari ember* (Udvarhely m. Felméri Lajos) [vö. *kapari*].

[KIPKĚD].

**kipkĚd-kapkod** (*kipkod-kapkod* Heves m. Nyr. III.454).

**KIRÁKANNYA:** tüskés, éles, bokros sás (*carex*, *rietgras*). *Kirákannya van a buzában* (Csallóköz Nyr. I.279) [vö. *karakány*].

**KIRÁLY** (*kirá* Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.278). *Legkirájabb:* legszebb termetű (Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137).

**király-acsa:** szép sárga-barna tarkájú szita-kötő (Nagy-Szalonta Nyr. VII.456).

**király-ágas:** tótágas (Fehér m., Komárom vid. Simonyi Zsigmond).

**király-dinnye:** sulyomszurdancs (*tribulus terrestris*) (Tolna m., Tisza mell. Tsz.; Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek).

**király-édes:** egy szőlőfaj (Abaúj m. Név-telen 1839).

**kiráj-gyĕrtya:** ökörfarkkóró (Szeged Nyr. VII.381).

**királ-hurkájo:** a szívből kiinduló főér a disznónál (Somogy m. Nyr. XII.382).

**király-pálca:** egymás után, egyenes vonalban álló három csillag (Eger vid. Csaplár Benedek).

**király-ponty:** *cyprinus carpio* (Duna mell. Herman O. Halászat K.).

[KIRÁLYI].

[Szólások]. *Királyi ház van náluk:* lakodalom van náluk (Al-Duna vid. Csaplár Benedek).

**KIRCSEJ:** vas-ék [?] (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Király Pál; vö. Nyr. XXIII.104).

[KIRĚG].

**kirĕg-korog** (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe III.43; *kirĕg-korrog* Hol? Nyr. XI.286): többször korog (a has).

**KIRIA:** láрма, zajos beszélgetés, kiabálás (Karancs vid. Nyr. XXII.48; Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**KIRICKĚL:** kareol, kareolgat, csikorgatva reszel (vasat) (Székelyföld Győrfy Iván).

**KIRICKOL:** ∞. *Ne kirickold, mett törík ki a fogam!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**KIRIFÁNTOS:** [?] *Borsosgyőri kirifántos menyecske* (Hol? Erdélyi J. Népd. és mond. III.185).

**KIRJE:** cudar, csűf. *Erigy te kirje!* (Gömör m. Szárazvölgy Nyr. XXII.526).

**KIRLÁN** (Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Székelyföld Kőváry László 1842; Marosszék, Háromszék m. Vadr. 505a. 522a; *kerlán* Brassó m. Hétfalu Király Pál; *kerlány* Székelyföld Tsz.): egygyéves bárány, fiatal kiherélt berbécs.

**KIRNYÓTA:** ördögmotolla, ördögmalom (ringelspiel-féle) (Mármaros m. Visk Király Pál).

[KIRPÁCS].

**kirpács-szekeres:** néha-szekeres (Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.564).

**[KIRPÁCSKOD-İK], KĚRPÁCSKOD-İK:** tilosba jár (Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377). *Péter a lovával merĕn kĚrpácskodík a határban* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526).

**KIRPÁCSOL:** lopogat, cseneget (Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.564).

**KIRPÁL:** foltoz [?] (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235; NyK. XII.103).

**KIRRĚG:** *kirr*, *kirr* hangot hallat (a tojáson űlő tyúk) (Háromszék m. Vadr.).

**KIRURGUS** (*gírókus* Udvarhely m. Homoród vid. Vadr.; *kirorvos* [nép-etimológia] Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191).

**KIRZSA** (Kapnikbánya és vid. NyK. II.377; *gĕrzsza* Udvarhely és Háromszék m. Vadr. 365. 500a; *kĕrzsza* Brassó m. Hétfalu, Nyr. XVI.526; Király Pál; *korzsza* Hétfalu, Tatrang Nyr. II.477): görcsös bot, mankó, koldús-mankó [vö. *garzsza*, *gorzsai*].

**KIS** (*küs* Székelyföld Tsz.; Maros-Torda m. Buzaháza Nyr. V.96; Maros-Torda m. Karácsonfalva Nyr. VII.191; Udvarhely m. Nyr. IV.322. 478; VIII.480; Csík m. Nyr. VII.46; VIII.182; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.89. 229; X.40; Csík-Bánfalva Nyr. XI.96; Háromszék m. Nyr. IV.180; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Küküllő m. Gógánváralja Nyr. VIII.466; Moldvai csáng. Nyr. III.5; Moldva, Klézse Nyr. IV.288). — *Kisség*, *küsség*: kissé (Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.388; Győrfy Iván; Háromszék m. Arany-Gyulai NGy. I.375). *Küssnyég* (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. IV.175), *küssnég* (Moldvai csáng. Nyr. X.152): kissé.

**kis-asszony:** 1. a családban levő ifjabb asszony, pl. a 'nagyasszony' menyé. [Megszólítás-

kép]: *kisasszonyom* (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. VIII.469; Széll Farkas); 2. *kisasszonyom*: így hívják a gazdaemberek eselődjei az asszonyukat (Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX.288).

**kisasszony-cipelő**: nyenyúlhozszám-virág (Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281).

**kisasszony-falat**: főtt v. sült baromfinak száraz lába (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**kisasszony-faszujka**: féloldalán fehér s féloldalán sötétvörös cifra bab (Háromszék és Csik m. Kiss Mihály).

**küsasszon-papucs**: balzsamina-virág (Székelyföld Győrffy Iván).

**kisasszony-patyolat**: igen finom fajta patyolat (Baranya m. Tsz.).

**kis-bíró**: a halászbokor legifjabb tagja (főfeladata a társakat fölkeltegetni, összehívni; rendeleteit a kulcsostól kapja) (Tihany Herman O. Halászat K.).

**kis-csuha**: asszonyi cifra lájbli (Baranya m. Ormánság Tsz.; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII. 335 [itt *kicsuha* hiba]).

**kis-élesz** (*küs-élesz*): a pálinkának való anyag megélesztésére külön kis cseberben elkészített élesztős keverék (Székelyföld Nyr. XIV.334; Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr.; Kézdi-Vásárhely MNy. VI.323; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**kis-gazda**: a jég-alatti halászatnál a második ember (Karád Herman O. Halászat K.).

**kis-halász**: kis szerszámmal (horoggal, keeevel) járó halász (Komárom Herman O. Halászat K.).

**kis-has**: férfi öle (Csongrád Nyr. IX.90).

**kis-kebej**: rövid, hasig érő női ing (Baranya m. Ormánság, Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII. 335).

[**kis-kert**].

**kiskerbe-nizűő**: kanesal (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94; Répce vid. Nyr. XX.409; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527).

**kis-kotróc**: a kürtőnek azon része, a melybe a hal az udvarból jövén belékerül (Soprony m. Saród Herman O. Halászat K.) [vö. *kotróca*].

**kis-lajbi**: mellény (Szeged Nyr. VII.380).

[**kis-lány**], **killány**: járni kezdő kis leánygyermek [kedveskedőleg mondva] (Bács m. Topolya Király Pál) [vö. *ilány*].

**kis-legény**: második halászegény (Győr m. Pinnyéd Herman O. Halászat K.).

**kis-mándli**: mellény (Csongrád m. Szentés Nyr. VIII.281).

**kis-nakkeszkenyő** (*kis-nâkeszkenüő*): női kendő (Répce vid. Nyr. XX.409; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527).

**kis-Péterke**: hétpöttös bűde (*coccinella*) (Balaton mell. Fábrián Gábor 1839; Zala m. Áracs Nyr. XXII.378).

**kis-picés**: tutajos horoggal halászó halász (Csongrád m. Tápé Herman O. Halászat K.).

**kis-ruha** (Marosszék, Nyárad mell. Vadr. 200; *kus-ruha* Hétfalu, Tatrang Nyr. II.477; *kus-ruva* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; *küs-ruha* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 169. 506b; Erdővidék Nyr. IX.42; *küs-ruva* Brassó m. Tatrang Király Pál): kis kendő, fejrevaló kendő, zsebkendő.

**kis-szélhal**: *alburnus bipunctatus* (Erdővidék Herman O. Halászat K.).

**kis-tél**: május és június hava, midőn nincsen munka egész az aratásig (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; Kecskemét Nyr. XIX.90).

**kis-verő**: kalapács (Székelyföld Tsz.).

[**KISA**].

**kisa-fa** (Soprony m. Nyr. V.425; Vas m. Király Pál; Göcsej, Resznek Nyr. XII.188; Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII.576; Győr Nyr. XI. 478; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.335; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 332; Fölső-Csallóköz Nyr. XVIII.378; Győr m. Csiliz-Radvány, Nyitra m. Negyed Nyr. XXIII. 576; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Hunyad m. Nyr. XXIII.576; Székelyföld Tsz.; *kisalj-fa* Alsó-Fehér m. Nyr. XXIII.576; *késa-fa* Székelyföld Kiss Mihály, Kőváry László 1842; *kése-fa* Hegyalja Nyr. VI.425; Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.183; Győrffy Iván; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIII.578; Háromszék m. Dézsi Mihály; Brassó m. Hétfalu MNy. V.346; *kése-fa* Palócság Nyr. XXII.76; *kisá-fá* Ersekújvár Nyr. VII.40; XIX.457; *kise-fa* Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95; XVII.46; Arad m. Nyr. XXIII.576; Török-Beese Nyr. IX.92; Heves m. Csépa Nyr. II.380; Zemplén m. Pap Károly; *kise-fa* Cegléd Nyr. XXII.375; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95; *pisa-fa* [tréf. ?] Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.335): 1. a négyes fogat első két lovának hámfája (i. h.); 2. *kisa-fa*: a vízholdó rúd két végén néhány szemnyi láncon lógó horgos fa, a melynek a horgára akasztják a esőbröt (Vas m. Király Pál); 3. *kisa-fa*: hámfához hasonló fa, a melyre hal-mázslásnál a kast akasztják (Agárd Herman O. Halászat K.).

**kisafás**: a négyes fogat első két lova közül a jobboldali (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**KÍSÁL** (*kisál*): bosszant, ingerel, veszekszik, incselkedik (Komárom és Győr m., Tolna m. Fadd Nyr. XXIII.79; Fehér m. Eresi Király Pál).

**KÍSÁLKOD-IK** (Komárom és Győr m., Tolna m. Fadd Nyr. XXIII.79; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; *kisádkod-ik* Tata vid. Nyr. V.329; Bars m. Új-Bars Király Pál; Léva Czimmermann János; *kisádkodni* Tolna m. Simontornya Nyr. V.230; *kisádkod-ik* Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.525; Fehér m. Ercsi Király Pál; Pest m. Gyömrő vid. Pap Károly; Csallóköz Nyr. I.279; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Bars m. Új-Bars Király Pál; *kisádkod-ik* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; *kisádkod-ik* Komárom m. Perbete Gancs Géza; *kisádkod-ik* Somogy m. Beöthy Zsolt): 1. *kisádkod-ik, kisádkod-ik, kisádkod-ik, kisádkod-ik, kisádkod-ik, kisádkod-ik, kisádkod-ik*: ingerkedik, kötekedik, csintalankodik, pajzánkodik, civakodik, veszekszik (Tolna m. Simontornya Nyr. V.230; Tolna m. Fadd Nyr. XXIII.79; Pest m. Gyömrő vid. Pap Károly; Fehér m. Ercsi Király Pál; Győr és Komárom m. Nyr. XXIII.79; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Komárom m. Perbete Gancs Géza; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Tata vid. Nyr. V.329; Csallóköz Nyr. I.279; Bars m. Új-Bars Király Pál; Léva Czimmermann János; Hont m. Páld Nyr. XIV.575); 2. *kisádkod-ik, kisádkod-ik*: sivalkodik (Somogy m. Beöthy Zsolt; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.525).

**KISDED** (*kizsdég* Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; *küsded* Háromszék m. Vadr. 506b; *küsdég, küzsdég* Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. NyK. III.7; Vadr.; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.40; *küsdég, küzsdég* Székelyföld Arany-Gyulai NGY. III.327. 344; Kriza; Győrffy Iván; Maros-Torda m. Marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Udvarhely m. Olasztelek Ethnographia VI.72; Háromszék m. MNy. VI.214. 223; NyK. III.7; Vadr. 506b; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; Háromszék m. Közép-Ajta Király Pál) [vö. *ded*].

**kisded-óvó** (*kisded-ó* [*kis-dedő* nép-etimológia] Abaúj m. Enyicke NyK. XXIII.230) [vö. *dedő*].

**KISÉR** (*késér* Bakony vid. Nyr. IV.558; Veszprém Nyr. VI.480; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík-Bánfalva Nyr. XI.96; Gyergyó vid. Nyr. IV.383; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.42; Moldva, Klézse Nyr. V.48).

**meg-kisír**: megkísért. *Este kintzni a zablakon nem jó, me megkísérnek a gonoszak* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.277).

[**KISÉRŐ**], **KISÍRŰÖ**: temetési harangszó. *Más asszon lányának hajnuót harangoznak, sági bíróú lányának szíp kisírűöt huznak* (Soprony m. Rábaköz Nyr. XVI.336).

**KISÉRT** (Pest m. Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Rimaszombat Nyr. XXI.336; *késért* Veszprém Nyr. VIII.329; Csongrád m. Hosszuhát Kálmány L. Szeged népe III.269; *kísért* Csanád m. Magyar-Bánhegyes Kálmány L. Koszorúk II.88).

**el-kisért**: elkísér (Bács m. Nyr. XVI.144).

**KISÉRTET** (*késértet* Ugocsa m. Gódenyháza Nyr. III.371; Udvarhely m. Vadr. 32).

[**KISKE**], **KÜSKE**: kicsike (Gömör m. Tsz.).

**KISSEBBSÉG**: hátrány. *Ne tödd azt, öcsém, kissebbségre lössz* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325).

1. **KISZ** (*kisz* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *küsz* Balaton mell. Herman O. Halászat K.): alburnus lucidus (a legapróbb balatoni hal) (Rába mell. Nyr. XVII.524; Balaton mell. Tsz. 153a; Keszthely Herman O. Halászat K.; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191).

[Közmondások]. *Sokszor kúszon keszeget foghatsz* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**kisz-vágó** (*küsz-vágó* Balaton mell. Fővárosi Lapok 1875. 570; Herman O. Halászat K.): fehér halászmadár, sirály (sterna hirundo) (Rába mell. Nyr. XVII.524; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191).

2. **KISZ**: ösztönöz, biztat. *Én magam sē tudom, ollan sokan kúsznek [a leánykérésre], hogy melyiket kéresem még* (Vas m. Őrség, Szalafő Nyr. III.179; vö. XXI.11).

[**KISZÉG**].

**kiszeg-koszog**: csiszeg-csoszog. *Kiszeg-koszog a papucs* (Győr Erdélyi J. Népd. és mond. III.107).

**KISZEEZ**: kiszt (alburnus lucidus) fog (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**KISZI** (*kesze, kisse* Csík m. Tsz.; *kisse* Hont m. Tesmag Nyr. VIII.429; *kiszi* Gömör m. Nyr. XXII.526; Székelyföld Kriza): 1. savanyú gyümölcs-leves. *Méggy-kiszt, cserésnye-kiszt* (Gömör m. Tsz.; Nyr. XXII.526; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571); 2. zablisztból készült kocsonyaszerű savanykás pép, a melyet tejjel, mézes vízzel v. szilvalével esznek (Székelyföld Kriza, Kóváry László 1842, Kovács János; Udvarhely m. Siklód Vadr. 97; Háromszék m. Vadr.; Csík m. Tsz.; Győrffy Iván).

**KISZLEL** (*küszlel* Baranya m. Ormánság Nyr. I.424): készlet, ösztönöz, sürget, biztat, unszol, bujtogat, ingerel (Székelyföld Nyr. IV.183; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.575; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *készlet*].

**fel-kiszlel**: fölbiztat, fölbujt (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KITA** (*gita* Szlavónia Nyr. V.11): 1. *kita*: teljesen elkészített és összefont húsz fő-szösz (Szatmár m. Nyr. X.430; Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.334; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XI.572; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; XIV.523; Zemplén m. Deregnő Nyr. XII.

93; Ugocsa m. Simonyi Zsigmond; Székelyföld Győrffy Iván); 2. *kita, gita*: hajfonat (Dráva mell. Nyr. V.472; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. XIII.89; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Eszék vid. Nyr. VIII.327; Szlavónia Nyr. V.11; XXIII.309). *Két kitára font haj* (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. XIII.89). *A kitámat nem jó köttem még, újra befonyom üt* (Eszék vid. Nyr. VIII.327).

[KITET; vö. *ketet*].

kitet-kutat: keresgél (Debrecen Nyr. IV.318).

KITLI (*kidl* Torda-Aranyos m. Sinfalva Kanyaró Ferenc): vászon-újjas (Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; Gömör m. Nyr. XXII.526; kaszárnai szó Nyr. VI.183) [vö. *küttöl*].

KITLINY: női ing (Vas m. Őrség Nyr. IV.426; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280).

KITTÖLY (Vas m. Kemenesalja Tsz. 207b; *kiktel, kiktől* Vas m. Horváth József 1841; *kittő* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Pápa Nyr. XVI.527; *kittü* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; *kittyő* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.143; *küttü* Csallóköz Nyr. I.280): 1. durva vászon, zsákvászon (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; Vas m. Horváth József 1841; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Pápa Nyr. XVI.527; Csallóköz Nyr. I.280); 2. *kittyő*: vászon-újjas (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.143) [vö. *kittl*].

[KITTÖLÖS], KÜTTÖLÖS: négynyüstös, durva (vászon). *Küttölös vászony* (Baranya m. Pécs Kassai J. Szókönyv II.69; III.98. 162; V.194). *Küttölös* [igy!] *zsák*: erős zsák (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

[KITYÉG].

kityeg-kotyog (Hol? Nyr. XI.286; *kitég-kotog* Győr vid. Nyr. XIX.378; *kityög-kotyog* Szeged vid. Nyr. VI.182): 1. *koty-koty* hangon szól (a kotlós tyúk) (Szeged vid. Nyr. VI.182); 2. *koty-koty* hangot ad (a kulacs, mikor isznak belőle) (Győr vid. Nyr. XIX.378; Szeged vid. Nyr. VI.182; Hol? Nyr. XI.286); 3. sokat beszél (Szeged vid. Nyr. VI.182).

KITYÉL: vél, gondol [?] (Moldvai csáng. Nyr. IX.488; X.204; vö. XXIII.153).

KITTYKURUTTY: pitypalatty (Csallóköz Nyr. I.279) [vö. *putypurutty*].

KITTYOS: csinosan öltözött, kackiás (Békés m. Balog István [vö. *hittyés*]).

KIVÁLT (*kiált, kiáltképpen* Székelyföld Győrffy Iván).

KIVÁN (*kéván* Somogy m. Nágocs Nyr. VI.427; Szeged vid. Nyr. II.463; Palócság Nyr. VI.518; Gömör m. Rima- és Balogvölgy Tsz.; Zemplén m. Harangod Nyr. VI.376; Székelyföld Tsz.; MNy. V.352; Nyr. V.175; Kiss Mihály;

Udvarhely m. Nyr. IV.82. 478; VI.517; IX.39; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.233; Háromszék m. Nyr. IV.513; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. VI.137. 185; VII.471; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.231; Csík-Csekefalva Nyr. XIII.575; Moldvai csáng. Nyr. IX.485; *kevánnyuk* [?] Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. VII.95; *kéván* Marosszék Nyr. VII.432; *kéván* Gömör m. Nyr. XVIII.454; Szaboles m. Ór Nyr. VI.277. 479; Udvarhely m. Nyr. XI.40; *kéván* Palócság Nyr. XXII.76.)

[KIVÁNAT].

[Szólások]. *Kivánát ránézni* (Rimaszombat Nyr. XVIII.502). *Kivánát ránizni, ujan szép* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305).

KIVÁNATOS (*kévánatos* Udvarhely m. Nyr. IV.428).

KIVÁNCS: kíváncsiság, vágyódás. *Olyan nagy kíváncsom jött* (Bereg m. Fornos Nyr. XX.476).

[KIVÁNCSI, KÉVÁNCSI].

[Szólások]. *Nagy kíváncsija van rá: nagyon megkívánta* (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

KIVÁNCSIK (*kéváncsik*): kíváncsi (Palócság Nyr. XXII.76; Esztergom vid. Nyr. XIX.239).

KIVÁNCSÍKOS: mindenfélét kívánó (pl. a terhes asszony) (Pest m. Felső- és Alsó-Nyáregyháza Szinnye Otmár).

KIVÁNCSISÁGOS: kíváncsi (Fehér m. Perkáta Nyr. II.520).

KIVÁNKOZ-IK (*kévánkoz-ik* Udvarhely m. Nyr. III.554; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *kivántoz-ik*].

[KIVÁNÓS], KÉVÁNÓS: kíváncsi (Székelyföld Kiss Mihály).

[KIVÁNTOZ-IK], KÉVÁNTOZ-IK: kívánczik (Székelyföld Győrffy Iván).

KIVIKEL: kuvikol (a kuvik) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.280).

[KIVIR].

kivir-kavar: össze-vissza kever, zagyvál, pancsol (Csallóköz Csaplár Benedek).

[KIVIRC].

kivirc-kavarc: zagyvalék (Csallóköz Csaplár Benedek).

[KIVIRCÖL; vö. *kevercül*].

kivircül-kavarcul (Csallóköz Csaplár Benedek; *kivircöl-kavircol* Csallóköz Nyr. I.378): össze-vissza kever, zagyvál, pancsol.

KIVÜL (*küllü* Vas m. Körmend vid. Nyr. III.430; *kivül*-belü Heves m. Sirok Nyr. III.38; *kível, kivél* Palócság Nyr. XXI.359. 468; XXII.

76; Eger vid. Nyr. XVII.430; Mátra vid. Nyr. XXII.288; Mátra vid. Bodony Nyr. XXIV.94; Nógrád m. Nyr. VI.135; Gömör m. Nyr. XVIII.423; Gömör m. Otrókocs Nyr. XVIII.426; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Abaúj m. Buzita Nyr. VII.134; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.59; III.179; *kivült* Háromszék m. Vadr. 506b; *kőjjel* Moldvai csáng. Nyr. III.53; *köl* Vas m. Őrség Nyr. VII.468; *kühül* Moldvai csáng. Nyr. IX.490; *kühül* Moldva, Klézse Nyr. III.240; *küje* Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.90; *küjel* Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.336; Udvarhely m. Vadr. 49; *küjjel* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.28; Kiss Mihály; Maros-Torda m. Szováta Simonyi Zsigmond; Háromszék m. MNy. VI.214. 336; Vadr.; NyK. III.3; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. MNy. VI.377; Nyr. IV.472; XII.524; Moldvai csáng. Nyr. III.53; *küjjel* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.42; *kül* Somogy m. Nyr. II.376; Székelyföld Tsz. 230b; Király Pál; Maros-zék, Nyárad mell. Vadr. 199; Háromszék m. MNy. VI.209. 358; *küllő* Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.138. 191; Bereg m. Fornos Nyr. XX.476; *küllü* Zala m. Hetés Nyr. II.44; *küllü* Vas m. Őrség Nyr. I.463; Göcsej Nyr. XIII.258; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.182; IV.92; *küllül* Vas m. Bögte Nyr. XVI.92; *kült* Háromszék m. MNy. VI.209. 222. 358; Vadr. 506b; Győrffy Iván; NyK. III.9; *külü* Vas m. Őrség Nyr. VII.468; Szatmár m. Adorján Nyr. X.431; *külül* Szilágy m. Nyr. IX.563; *küül* Moldvai csáng. Nyr. IX.490; *küül* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.222; NyK. III.3; Vadr. 506b; *küült* Háromszék m. MNy. VI.222). — *Kívülről* (*kiverről* Abaúj m. Buzita Nyr. VII.134; *küjéről* Udvarhely m. Vadr. 29; *küjjelről* Háromszék m. Vadr. 506b; *küjjerről* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *külről* Szilágy m. Nyr. IX.563). — *En kívültem*: rajtam kívül (Gömör m. Hanva Nyr. XVIII.336).

[Szólások]. *Küjjel* ültette a kertén a fokhagymát: magamutogató kevély (Székelyföld Kiss Mihály).

[KÍVÜLÜNNET], KÜVÜLÜNNET: kívülről (Háromszék m. MNy. VI.358).

[KÍVÜNNEN], KÜVÜNNEN, KÜVÜNNÉN, KÜVÜNNET, KÜVÜNNÉT: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.358; NyK. III.6; Vadr. 506b) [vö. *kinéfi*].

KIVÜRÜNNEN: ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383).

KIZÉTEREK [?]: a pálinka ereje [?] (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185).

KIZNER: gyenge testalkatú, kis termetű, törpe (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189).

KLAPACSKA: száj (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

KLAPÁL: ketyeg (Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

KLARINÉTA (*kalánéta*, *kálánéta* Székelyföld Nyr. IV.183; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 323).

KLÁRIS (*galáris*, *gáláris* Palócság Nyr. XXI.310; XXII.34; Gömör m. Radnót Nyr. XVIII.455; *gáláris* Gömör m. Radnót Nyr. VIII.428; *garalis* Gömör m. Tsz.; *garálizs* Palócság Tsz.; *kalárizs* Székelyföld Kiss Mihály; *karáris* Mátra vid. Nyr. XXII.288).

[KLASNYA].

klasnya-fülű: lelógó-fülű (disznó) (Fajsz Nyr. VII.428).

KLASTROM (*kalastrom* Palócság Nyr. XXII.76; *karastolom* Nógrád m. Nyr. V.182).

KLAUFKERKOD-IK: spekulál (Bars m. Léva Czimmermann János).

KLÁZLI (Dunántúl MNy. V.67; Soprony m. Csepreg Nyr. IV.331; Komárom Nyr. VII.282; *galázli* Duna mell. Kassai J. Szókönyv V.212; *glázli* Tolna m. Kömlőd Nyr. XIX.478; Baranya m. Patacs vid., Csallóköz Csaplár Benedek; *kalázli* Dunántúl MNy. V.98; Veszprém m. Csetény Nyr. V.470; Somogy m. Sándor József; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Tolna m. Gyöng Nyr. V.379; Baranya m. Nyr. XIV.142; Közép-Baranya Nyr. III.282; Ormányság Nyr. II.137; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Székesfehérvár Nyr. XIII.477; Csallóköz Csaplár Benedek; *karázli* Baranya m. Ormányság Nyr. III.182; Baranya m. Pellérd Nyr. XI.239; *kelázli* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; *kélázli*, *kelázli* Dunántúl MNy. V.67. 98; Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573): 1. üveg pohár (i. h.); 2. üvegkancsó (Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335).

KLÉ: 1. lóhere (Dráva mell. Nyr. V.472); 2. lucerna (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

KLÉBIC: bíbic (Zemplén m. Nyr. IV.522).

[KLEPA].

klepa-fülű: nagyfülű (Baja Bayer József).

KLEPETÁL, KLEBETÁL: 1. *klepetál*: kerepel (Baja Bayer József); 2. *klebetál*: pletykál (Nyírség Czimmermann János).

KLÉPÉTUS: [tréf.] libegő köpönyeg (Zala m. Nyr. XVIII.287).

[KLINK].

[klink-klank].

klinklankoz: két kis haranggal harangoz (Szeged Csaplár Benedek).

KLOCÁN: patkány (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

KLOPKÁL: lüktet (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**KLOPTER** (*kolopter* Debrecen Kardos Albert): 1. öl (klafter) (Debrecen Nyr. XI.476). *Egy kolop-ter fa* (Debrecen Kardos Albert); 2. mérő-léc, mérték-öl (Csongrád m. Szentés Négyesy László).

**KLÓRI**: álló ruhafogas (Vas m. Zarkaháza Fejérpataky László).

**KLUMPA**: facipó (Bács m. Zenta Nyr. IX.378; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

**KOA**: fulánk (Baranya m. Ormányság Tsz.).

**KÓÁLÓD-IK**: motoz, keresgél (Baranya m. Pellérd Nyr. XI.382).

**KOBAK, KABAK** (*csobak* Munkás és Beregrákos vid. Pap Károly; *kobag* Rábaköz Király Pál): 1. *kobak, kabak*: lopótök (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.180; Mohács, Kecskemét Király Pál); 2. *kobak, kobag, kabak, csobak*: tőkpalcak, tők-kulaes (Rábaköz Király Pál; Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Nágoes Nyr. VI.429; Pécs vid. Kassai J. Szókönyv III.180; Gyula-Keszi Nyr. V.278; Szeged Csaplár Benedek; Abaúj és Zemplén m. Király Pál; Munkács és Beregrákos vid. Pap Károly); 3. *kobak*: szaruból készült ivóeszköz (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325); 4. *kobak*: kivájt fa (Soprony Tsz.); 5. *kobag*: kalap v. főkötő kidomporodó búbja (Rábaköz Király Pál); 6. *kobag, kobak* [tréf., gúny.] fej, tőkfej (Rábaköz, Mohács Király Pál; Csallóköz Csaplár Benedek; Hol? Tsz.).

**kobak-tölcsér**: lopótök-tölcsér (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**[KOBAKOS], KOBAGOS**: búbos. *Kobagos fejkötő* (Rábaköz Király Pál).

**KÓBI**: [nép-etimológia] puska-tusa (kolben) (Kaszárnyai szó Nyr. VI.183).

**KÓBOLOG**: kószál (Szlavónia Nyr. XXIII. 362).

**KÓBOR** (*kóbér* Csik-Rákos Dobos András): 1. *kóbor*: szalmából font gömbölyű kosár (Soprony Tsz.; Soprony vid. NyK. XII.103); 2. *kóbor, kóbér*: szekér födele, ernyője, borítója (gyékényből, bőrből) (Udvarhely m. Baczó Mózes; Székely-Udvarhely és vid. Király Pál; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik-Rákos Dobos András; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; Brassó m. Tatrang Nyr. II.477; Segesvár Nyr. IX.44; Hunyad m. Bordeaux Árpád).

**KOBORA**: faeszköz, a mellyel a hajót kijavítás végett szárazra lehet vontatni (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.43) [vö. *gugora*].

**KÓBORÁL**: kóborol (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.221).

**KÓBORÁSZ**: ∞ (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIV.232).

**KOBORÉ** [?]: híg sár (Baranya m. Ormányság Nyr. III.183).

**KOBORÉK**: ∞ (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.143).

**KÓBORGÓ**: kóborló, csavargó (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÓBORI**: 1. kóborló, csatangoló (Debrecen Nyr. VII.330; Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld NyK. X.332; Kiss Mihály); 2. kóborlás, csatangolás. *Kóboriba jár* (Háromszék m. MNy. VI. 336).

**kóbori-Bori**: kóborló, csatangoló nőszemély (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.225).

**KÓBORLÁS**: lakodalom után a hivatalos vendégek házánál sorban tett látogatása s ott való evése-ivása, mulatozása a násznépnek (Balaton mell. Tsz.).

**[KÓBOROL], KÓBOL**: sétál, látogat (Békés m. Balog István).

**KÓBOROS**: borított, ernyős. *Kóboros szekér*: bőr- v. gyékény-ernyős szekér, két oldalt leleplezhető ablakkal (Székelyföld Nyr. II.470; Székely-Udvarhely és vid. Király Pál; Háromszék m. MNy. VI.319; Vadr. 493a; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526).

1. **KOBOZ** (*kobza* Vas m. Kassai J. Szókönyv III.181; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Háromszék m. Bodola, Brassó m. Hétfalu Erdélyi Lajos; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.564; *kobzu* Vas m. Őrség Tsz.): 1. húros hangszer: a) *kobza*: lant (Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.564); b) *koboz*: tambura-forma hangszer (Moldvai csáng. Nyr. III.2); c) *koboz, kobza*: bőgő, brúgó (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.181; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Hol? Tsz.); 2. *koboz*: gombkötőknek háromlábú, domború eszköze, a melybe szögek vannak belevérve (ezen verik a magyar ruhához való zsinórt) (Rimaszombat Nyr. XXI.335); 3. *koboz*: tojástartó tők v. gömbölyű szalmakosár (Heves m. Névtelen 1840).

2. **KOBOZ**: 1. kopog, zörög (Gömör m. Runya Nyr. XXII.287); 2. kutat, keres, kotorász (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.181; Tokaj Nyr. XXIV.48; Szaboos m. Besenyőd Nyr. XII.48). *Mit kobozol abba a tarisznnyába?* (Debrecen Nyr. VII.330); 3. lopogat (Szilágy m. Kóváry László 1842).

**meg-koboz** (*meg-kobzani*): megkeresgél (ütögetéssel) (Palócság Tsz.).

**KOBURKOS**: hóbertos (Gömör m. Serke Nyr. XIX.45).

**KOBZOL**: tambura-forma hangszeren játszik (Moldvai csáng. Nyr. III.2).

**KÓC**: aspro Zingel (Győr Nyr. XI.430; Vág torkolata táján Herman O. Halászat K.) [vö. 2. gól].

1. **KOCA**: 1. anyátlan, árva (házi állat). *Koca csibe, malac, csikó, bárány, borjú* stb. (Soprony Tsz.; Soprony m. Horpács Nyr. XII.274; Komá-



rom m. Naszvad Nyr. IV.283; Csallóköz, Kecskemét, Szeged, Torontál m. Csaplár Benedek); 2. korán elválasztott v. árvaságra jutott gyermek (Balaton mell. Tsz.); 3. vadkörte (vö. *koca-fa*) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186; XVIII.192. [ez utóbbi helyen *kocaa* hiba]).

**koca-fa:** vadkörtefa (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 186; „a vadkörtefa a régi keményfa-erdők maradványa e vidéken, melyet irtáskor, valószínűleg gyümölcse kedvéért, meghagytak; most az ilyen fa magánosan áll a sík mezőkön, s ezért nevezhették el *koca-fának*”).

**koca-fene:** fene (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94).

**koca-gyerék** (*koca-gyermek*): 1. apátlan, anyátlan csecsemő (Győr v. Soprony m.? Nyr. VII. 129); 2. törvénytelen gyerek (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; Pápa vid. Tsz.; Bars m. Nyr. X.138; Nyitra m. Vág-Királyfa Nyr. XX.215).

**koca-testvér:** tejtestvér (*koca-testvére* az apátlan-anyátlan gyerek annak, a kivel egy tejet szoptott) (Győr v. Soprony m.? Nyr. VII.129).

2. **KOCA:** háromszögletű, súlyozott fakeretre alkalmazott fenékháló, melyet csónak után vonszolnak (Soprony Tsz.; Győr vid. Nyr. VI.192; Komárom Herman O. Halászat K.; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.283) [vö. 3. *kece*].

**koca-köröm:** a keceháló fakerete (Komárom Herman O. Halászat K.).

3. **KOCA:** a kapódsi-játékhoz, kapózáshoz való kerek kavics (Szeged Király Pál).

**KÓCA:** vezérfa az öreghaló két végén (Kopácsi Herman O. Halászat K.).

**KOCAR:** nyomtatáskor használt széles szíj-  
ostor (Bars m. Nyr. X.138).

**KOCÁS:** kocával (kecével) járó halász, kishalász (Komárom Herman O. Halászat K.) [vö. *kecés*].

**KOCÁTOL:** kocogtat, kopogtat (ajtón, ablakon) (Ugocsa m. Király Pál).

**KOCÁZ:** kocával (kecével) halászik (Komárom Herman O. Halászat K.) [vö. *kecéz*].

#### [KOCCINT].

**ki-kocint:** tüzet üt (acéllal és kovával) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**KÓCÉ:** kisebb deák (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

**KOCEGA:** alig tengődő, kenyértelen szegény (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**KÓCÉROS:** borzas, kócos, fésületlen, kúszált hajú (Szeged Csaplár Benedek) [vö. *bócéros*].

#### [KOCI].

**koci-rípa:** pityóka csicsóka (Bars m. Nyr. X.138).

1. **KÓCI:** [gúny.] székely (Brassó m. Hétfalú Király Pál).

#### [2. KÓCI].

**kóci-Boris:** borzas, kócos, fésületlen, kúszált hajú nőszemély (Hol? [Csongrád m. Szentese?] Nyr. VIII.187).

**KÓCINCA:** prészáz-v. pinceajtó fazára (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**KOCINKA:** a csűr v. a pajta szakaszai mellett a bejárás felől épített alacsonyabb rész, a melybe csépléskor a polyvát, töreket szokták rakni (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426).

**KÓCIPOR, KOCIPOR** (Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz. Szeged Csaplár Benedek; *kócifer, kocifer* Székelyföld MNy. VI.173; Kriza): semmirevaló, haszontalan ember.

#### [KOCKÁZ].

**ki-kockáz:** kisémmiz, kijátsz, lúddá tesz (Fölső-Borsod Nyr. VIII.568).

**KOCNÁM:** isten neki! (in gottes namen) (Komárom Beöthy Zsolt).

**KOCÓD-IK:** civódik (Balaton mell., Tolna m. Tsz.; Békés m. Balog István; Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal; Háromszék m. Tsz.; Hol? Tsz.).

**össze-kocódik** (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.95; *össze-kocod* [?] Nagy-Kálló Nyr. XII.430): összezőrdül.

**KOCOG** (*össze-kacag* Székelyföld Nyr. V.221; *koszog* Balaton mell. Tsz.): 1. *kocog:* kopog (Békés m. Balog István; Rimaszombat Nyr. XV. 430); 2. *kocog:* vacog (Székelyföld Tsz.); 3. *kocog:* dőcög (Rimaszombat Nyr. XV.430; Hol? Tsz.); 4. *kocog, koszog:* lassan üget (Balaton mell. Tsz.; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.372; Győr vid. Nyr. V.522; Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505; Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX.191; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Békés m. Balog István; Szeged Császár Árpád; Nógrád m. Nyr. IV.142; Borsod m. Szíhalom Nyr. VIII.569; Tokaj Nyr. XIX.383; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.429; Bereg m. Pap Károly) [vö. *kécög*].

**el-kocog:** eldöcög, elüget. *Valahogy csak el-kocognak a lovacskaim* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**össze-kacag:** összeütődik (két üveg) (Székelyföld Nyr. V.221).

**KOCOGÓ:** házasságkötés ügyében való puhatolódzás. *Kocogóba jár* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

**KOCOL** (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Pécs Kassai J. Szókönyv II.12; III.191; rá-kocút Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.380; kocul Göcsej Nyr. XII.95; XIV.164; Budenz-Album 158): kocog, kocogtat, kopogtat [vö. 2. kécél].

**rá-kocul**: ráveregtet. *Rákocút a váláro, hogy igeñ jó étaláto a dögöt*: megveregette a vállát (Veszprém m. Csetény Nyr. XXII.380).

**KOCOLÓD-IK, KUCULÓD-IK**: 1. *kocolód-ik*: kótekedik (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI. 477); 2. *kocolód-ik*: küszködik (Székely-Keresztúr Nyr. XXII.335); 3. *kuculód-ik*: kunyorál, nyafogva kér (Veszprém m. Mező-Komárom Király Pál).

**KOCORAG**: kucorgó. *Kocorag tyúk*: könnyen megfogható jámbor tyúk (Csik m. Nyr. VII.331).

**KOCORÁSZ**: üget (Borsod m. Szíhalom Nyr. VIII.569).

**KOCUR** (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; kacor Kolozsvár Arany-Gyulai NGy. I.433): kandúr.

1. **KÓCSÁG** (*kócsag* [madár] Csallóköz Nyr. I.280).

2. **KÓCSÁG**: ruhatartó faláda (Szlavónia Nyr. V.11; XXIII.311).

**KOCSÁNY, KOCON** (*csován* Nagy-Szalonta Nyr. VIII.430; Békés m. Balog István; *csohány* Székelyföld Kóváry László 1842; Udvarhely m. Muzsi János; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524; Bukovina Nyr. VI.472; *kocon* Zala m. Kassai J. Szókönyv III.210; Göcsej Tsz.; Király Pál; Székelyföld NyK. X.332; Kiss Mihály; *kocsán* Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43; Székelyföld Kiss Mihály; *kocsony* Zala m. Alsó-Lendva Kresznerics F. Szótár I.322): 1. *kocsány, kocsán, csohány, csokán*: levél v. virág szára (Nagy-Szalonta Nyr. VIII. 430; Békés m. Balog István; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43; Erdély Csaplár Benedek; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.524); 2. *kocsány, kocsán, csohány*: kukorica szára (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Bereg m. Kassai J. Szókönyv V.223; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Udvarhely m. Muzsi János; Háromszék m. NyK. III.12; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Bukovina Nyr. VI.472); 3. *kocon, kocsony, csohány*: káposzta szára, torzsája (Zala m. Kassai J. Szókönyv III.210; Göcsej Tsz.; Király Pál; Zala m. Alsó-Lendva Kresznerics F. Szótár I.322; Székelyföld NyK. X.332; Kiss Mihály, Kóváry László 1842); 4. *kocsány*: toll szára (Debrecen Nyr. IX.206).

**KOCSÁNOZ**: tarlóz (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; Hétfalu, Tatrang Nyr. II.477).

**KOCSEKHA**: szénvonó (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325) [vö. *kocsorba*].

[KOCSEI].

**kocsi-juh**: a kocsirúd szárnya végén a nyújtó alatt keresztben fekvő fa, mely a rudat egyenesen tartja (reibscheit) (Heves m. Névtelen 1840) [vö. 1. éh].

**kocsi-szer**: deszkából ácsolt félfödélű ajtólan kocsiszín (Kún-Madaras Király Pál).

**kocsiszer-haleladó**: a halászbokornak az a tagja, a ki a kocsit megrakja hallal s távolabbi vidékekre eljár, hogy eladja (Tihany Herman O. Halászat K.).

**kocsi-szín** (*kocsi-szén* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 439).

**kocsi-vágás**: kerékvágás (Veszprém Nyr. VII. 381).

**KÓCSIN**: ól, istálló (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.502). *Hadd tēm a kócsinba a lavat* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96) [vö. *kocsonyá*].

**KOCSINT, KOCSONT** (*kocsant* Erdély Kassai J. Szókönyv III.209; *kocsant, kocsint* Székelyföld Kiss Mihály): botlik v. nehezen forog (a nyelve), akadozva v. hibásan beszél (Erdély Kassai J. Szókönyv III.209; Székelyföld MNy. VI.173; Nyr. IX.426 [itt *kocson* hiba]; Kiss Mihály, Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI. 335).

**KOCSMÁR**: a ki sokat jár korezmába (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

**KOCSÓ**: csikó (Zemplén m. Nyr. IV.522).

**KOCSONYÁ**: disznóól (Szlavónia, Kórógy Nyr. XXIII.310) [vö. *kócsin*].

**KOCSORBA** (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Marosszék Szász Béla; *kocsorva* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.525): szénvonó [vö. *kocserha*].

1. **KOCSORD**: kirschfink, kirschknäpper (loxia coccothraustes) (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv III.208).

2. **KOCSORD**: peucedanum, foeniculum porcinum (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.440; III. 181. 208; Tisza-Örs Csaplár Benedek).

**KOCSVÉRDA**: tökkáposzta (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235).

**KÓDA** (*koda*): hajfonat (Brassó m. Hétfalu Király Pál, Hoffmann Frigyes).

**KODÁCSOL, KOTÁCSOL**: 1. *kodácsol, kotácsol*: kotkodácsol (Balaton mell. Tsz. 192a; Kecskemét, Torontál m., Csallóköz Csaplár Benedek; Gömör m. Tsz.); 2. *kodácsol*: sokat fecseg (Kecskemét, Torontál m., Csallóköz Csaplár Benedek).

**KODÁG** (Háromszék m. Vadr.; *kotág* Vas és Zala m. Kassai J. Szókönyv III.205; *kótág* Vas m. Kemenesalja Tsz.): kotkodácsol.

**KODÁL** = *kodácsol* 1. 2. (Kecskemét, Torontál m., Csallóköz Csaplár Benedek).

**KODÁR**: kártevő, rongáló. *Ójjan kodár ez a hitvány tyúk; ha beszökhetik a pitarba, minden edént lever* (Mármaros m. Visk, Técső Király Pál).

**KUDÁS**: pállott száju (Brassó m. Hétfalu Hoffmann Frigyes).

**KODÉ** (*kodéj* Csongrád m. Szentés Nyr. XVI. 95): 1. kiéhezett, éhes (Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92); 2. falánk, nyalakodó (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95) [vö. *szodé*].

[**KODÉK**].

**kodek-hasú**: nagyhasú (birka) (Vas m. Bögte Nyr. XVI.92).

**KÓDEMOS**: bohó, féleszű (Csallóköz Szinnyei József).

**KODL-IK**: zöld héjából kiválik (a dió) (Vas m. Csaplár Benedek).

**KODLI**: féleszű (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII. 378).

**KÓDOG**: tévelyeg (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431).

**KODOHOZ-IK, KODOZ[-IK]**: 1. éhezik, kop-lal; éhezve jár-kél, étlen ide s tova bolyong, éhenkórászkodik (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Kóváry László 1842, Gyórfy Iván; NyK. X.332; Udvarhely m. Nyr. V.231; Udvarhely m. Enlaka Nyr. II.231; Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr.; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos. *Eme pusztá sovány helyen kodoztak szegény lovaink* (Háromszék m. Tsz.). *Egyél, ne kodozz, mint otthon!* (Háromszék m. Vadr.). *Nekodozz, dolgozzál, mint más!* (Székelyföld Tsz.); 2. *kodohoz-ik*: étlenség következtében elsoványodik, elerőtlenedik (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII. 480).

**KODOHOZOTT**: kiéhezett, elsoványodott, éhségtől elerőtlenedett (Székelyföld Andrassy Antal 1843, Gyórfy Iván).

**elkodohozott**: ∞ (Udvarhely m. Vadr. 505b).

**KÓDORÍT**: véletlenül v. észrevétlenül megüt (Hol? Tsz.).

**KÓDOROG** (*kúdorog* Gyöngyös vid. Nyr. II.181; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.139) [vö. *kujtorog*].

**KODUL** (*kodúl*): eléhezik, kiéhezik (Tisza mell. Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv III.182.).

**ki-kodul**: ∞ (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.143). *Úgy ki vót a tehén kodáva* (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95). *Kikodult a gyomrom* (Gömör m. Nyr. XIV.91).

[**KODULT**].

[**kikodult**].

**kikodult-hasú**: kiéhezett, üres hasú (Gömör m. Nyr. XXII.526).

1. **KOFA** (*kufa* Torontál m. Padé Kálmány L. Szeged népe II.53): gyümölcsáros férfi (Zilah Nyr. XIV.334) [vö. *kofáné*].

2. **KOFA**: víztartó fakanna (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96. 432).

**KOFÁNÉ**: 1. kofaasszony (Zilah Nyr. XIV. 334; Háromszék m. Nyr. XV.47); 2. nyeltes nőszemély. *Nagy kofáné vagy; fílek rajta, hogy még éccer torkodra for a pletyka* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.131).

**KOFERNYÁL**: kotyvaszt (ételt) (Tata Matu-sik Nep. János 1841).

**KÓFERNYÁL**: elesen, eltüntet vmit (Csalló-köz, Bacsfa Nyr. XVI.91).

**KOFFANTYU**: kofaasszony (Szatmár m. Kap-nik vid. Nyr. II.235).

[**KOFFANTYUNÉ**], **KUFFANTYUNÉ**: ∞ (Szat-már m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

**KÓFIC**: 1. hamarjában kotyvasztott étel, koty-valék (Pápa vid. Tsz.; Székesfehérvár Nyr. VII.139); 2. liszt-pép, gyermek-pép (Fehér m. Perkáta Nyr. II.520; Komárom Nyr. VII.282; Garam mell. Horváth Zsigmond 1839); 3. mal-ter (Érsekújvár CzF.); 4. kenyér-élesztő, kovász (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII. 234; Erdély Barna Ferdinánd); 5. aszalt gyümölcs (Debrecen Nyr. III.563).

**KÓFIRCOL, KOFIRCOL**: kotyvaszt (ételt) (Kassa vid. Nyr. XVII.238) [vö. *kefercél, kofrityol*].

**KOFISTÁL, KOFISTYÁL**: ∞ (Szolnok-Do-boka m. Domokos Nyr. X.239).

**KÓFITÁL**: ügyet vet, törődik. *Én nem kófi-táltam* (Hétfalu, Zajzon Nyr. III.224).

**KOFRITYOL**: kotyvaszt (ételt) (Hont m. Nyr. VI.232) [vö. *kófircol*].

**KOH**: kohó (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839; Kisújszállás Nyr. I.333).

[**KOHAD**].

**le-kohad**: lekonyul. *Lekohatt a levele* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.335).

1. **KOHANT**: kiéhezett, lesoványkodott (Csalló-köz Nyr. I.280).

2. **KOHANT**: vakkant, *kohu*-hangot ad (kuty) (Alföld [?] Nyr. XIV.191; Háromszék m. MNy. VI.335; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KOHÁR**: kohóbeli munkás (Kapnikbánya és vid. NyK. II.377).

**KOHÉN:** [csúfoló szó, melyet annak mondanak, a kit szeméremstört tetten kapnak, vagy a bújódsi-játékban annak, a kit a kereső megtalál] (Udvarhely m. Vadr. 505b; Gyórfy Iván) [vö. *kukhi*].

**KOHÉNGAT:** *kohén* szóval csúfol (Udvarhely m. Vadr.).

**le-kohéngat:** ∞ (Udvarhely m. Vadr.; Gyórfy Iván).

**KOHÓ** (*kó* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII. 315; *kuhu* Vas m. Őrség Tsz.): tűzhely sütője (rêrni) (Csallóköz Nyr. I.280; Csallóköz, Patony-szél Nyr. XII.143).

**kohó-pamacs:** kohótisztító (nyélre kötött szalmacsutak v. kukoricafosztalék) (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479).

**kohó-pemet:** ∞ (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479).

**KOHOG:** szől (a holló, a varjú) (Erdély Kassai J. Szókönyv III.182; Székelyföld Kiss Mihály).

1. **KOHOL:** *kohu-kohu* hangot ad (a kutya) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

2. **KOHOL:** kopogtat. *Ki kohulla ezt e horduót?* (Göcsej MNy. II.413).

**KOHONT:** lepény (túró nélkül sült) (Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

**KOHVASZT:** forró vízzel leönt (pl. marhapacalt, hogy annál könnyebben meg lehessen tisztítani; vesszót, hogy hajlékonyabb legyen) (Balaton mell. Tsz.).

**KOJT:** erős, rossz-szagú vastag füst. *De nagy kojttal vattok:* de nagyon telepipázzátok a házat! (Hajdú m. Szoboszló Király Pál).

**KOJTOL** (*gojtol* Háromszék m. Gyórfy Iván): erősen füstöl (pl. pipából), bűzölögve ég (pl. a ganéj-tüzelő) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX.288; Csongrád m. Szentés Nyr. VI.232; VIII.281; Békés m. Balog István; Orosháza Nyr. IV.377; Hajdú-Szoboszló Király Pál; Heves m. Tisza-Szóllós Nyr. V.91; Háromszék m. Gyórfy Iván).

[Szólások]. *Kojtol, mint valami török basa v. hatókrös gazda* (Hódmező-Vásárhely Nyr. V.417).

**KOJTOROG:** füstöl, pipázik (Békés m. Balog István).

**KOJTOROS** (*kójtoros*): sátoros (cigány) (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Király Pál).

**KÓK:** gombfogantyú (pálcán) (Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr.).

**KÓKA:** cseresnyével teleaggatott gally v. bármily más gyümölcsgally, a melyen a gyü-

mölcs rojtostul van (Heves m. Gyöngyös Nyr. I.334).

**KÓKÁL:** ver, üt (vkit fejbe; diót a fáról le; húsvéti pirostojást egymáshoz) (Pápa vid., Balaton mell., Göcsej Tsz.; Csallóköz Nyr. I.280).

**lő-kókál:** lever (póznával). *Menny ki apjuk, níz csak, mindén szédret lőkókának má azok a gyerekek* (Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József).

**meg-kókál:** megver (póznával) (Pápa vid. Tsz.).

**KOKÁNY:** fenegyerek (Debrecen Nyr. VII. 330).

**KÓKÁNYOL:** üt, ver (pl. agyon, v. húsvéti pirostojást egymáshoz) (Somogy m. Szob Ethnographia III.128; Somogy m. Csurgó Nyr. XVII. 478; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186).

**KÓKÁNYOZ:** üt, ver (el-, meg-, le-, póznával) (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**lő-kókányoz:** lever, lepiszkál (póznával a fáról). *Lőkókányozta az ómát, a mi vót* (Veszprém m. Nyr. VIII.177).

**meg-kókányoz:** megver (póznával) (Pápa vid. Tsz. 210a).

**KÓKÁZ:** szüretkor diót ver, gyümölcsöt szed stb. (Zala m. Csaplár Benedek).

**KÓKKAD:** sáppad, hervad, lekonyul (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186; Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 332) [vö. *kákkad*].

**é-kókkad:** elsáppad (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 186).

**KÓKKADT** (*kókatt* Tisza-Őrs Csaplár Benedek): sáppadt (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67.186; Tisza-Őrs Csaplár Benedek; Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379) [vö. *hókkadt*].

**KÓKLER** (Debrecen Nyr. XI.476; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; *gauklér* Rozsnyó Nyr. VIII. 564; *kauklér* Abaúj m. Jászó Nyr. IX.478): szemfényvesztő, csalafinta, ámitó, hamiskodó.

**KOKOJZA** (*kakója* Székelyföld Gyórfy Iván; *kukujza* Székelyföld NyK. X.332; Nyr. XII. 335; Kriza; Háromszék m. Vadr.): áfonya (Erdély Kassai J. Szókönyv III.182; Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván; Csik m. Tsz.; Gyergyó vid. Gyórfy Iván).

**KÓKONYA** (*kókonnya* Szeged Csaplár Benedek): 1. *kókonya*: húsvéti szentelt eledel (kalács, sonka, hús, tojás, só stb. együttvéve) (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.97. 183; Gyórfy Iván; Csik m. Nyr. VII.331; Gyergyó vid. Gyórfy Iván); 2. *kókonya*, *kókonnya*: a húsvéti sonkával főtt tojás (Alföld Nyr. IV.329); savanyú tojás (Szeged Csaplár Benedek).

**KÓKOS:** gombos, gombfogantyús. *Kókos páca* (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr. 505b; Gyórfy Iván).

**KÓKÓS** (Csallóköz Nyr. I.280; Csaplár Benedek; Mátyusföldre Nyr. XVII.479; *kókus* Kecs-kemét Csaplár Benedek; Szilágy m. Nyr. IX. 563): bohó, félénk, szótalan, ügyetlen (gyermek); balga, bamba, gyüge, ügyefogyott.

**KOKOTKA:** lánccon függő hajtott szeg, melyet az ekegerendelyben levő lyukak egyikébe állítanak, hogy a talyiga tengelyének a gerendelyre húzott láncza vissza ne csússzék (Gömör m. Tsz. 104b; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III. 90) [vö. *kakat*].

**KÓKOZ:** tempóz. *Né kókozz, öcsém!* [mondják annak, a kit kínálnak, s nem akar enni] (Szeged Nyr. VIII.235).

**KÓKRA:** pattogatott kukorica (Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.47).

#### [KÓKULT].

**elkókult:** elsáppadt, színevesztett (Kis-Kúnság Nyr. III.565).

#### [KÓKUSZ].

**kókusz-dió:** juglans nigra. *Nagyszemű kókusz-dió:* a juglans regia nagygyümölcsű fajtája (Balaton mell. Földrajzi Közlemények 1894.65).

#### [KÓLA].

**kóla-füle:** ostobaság, bolondság, esztelenség, haszontalanság, semmiség. *De sok kólafület összedaráltak! Micsoda kólafüle jutott már megün eszedbe!* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Kólafüle beszéd* (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378) [vö. *golya-füle*].

**KÓLÁL** (Balaton mell. Tsz.; *górál* Békés m. Csaplár Benedek; *kollall* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; *kóvál* Pápa Király Pál): kószál, kóborol [vö. *kele-kóvál*].

**KOLBÁSZ** (*kalbász* Fölső-Csallóköz Szinnyei József).

**kalbász-rasta:** fajtázó (trieur, ausleser, sortirer). *É kéne hagy kérjük aszt a kalbász-rastát, me ha ma nem rastálunk, hónap még égy szem se lesz hagy mit vessünk* (Kis-Küküllő m. Székfalva Nyr. XIV.575).

**KOLDUL** (*kódinya* Vas m. Őrség Nyr. II.375; *kódul* Zala m. Hetés Nyr. XIX.143; *kúdul* Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**[KOLDULÁSZ], KÓDULÁSZ, KÓDURÁSZ:** koldulgat (Székelyföld Kiss Mihály).

**KOLDULGAT** (*kódigat* Göcsej Nyr. XIV.164; Budenz-Album 158).

#### [KOLDULÓ].

**kóduló-gőzös:** omnibusz-vonat (Erdővidék Dézsi Mihály).

**KOLDÚS** (*kódas* Zala m. Hetés Nyr. II.373; *kódés* Göcsej Nyr. II.473; *kódis* Dunántúl Nyr. V.264; Répce mell. Nyr. XX.365; Rábaköz MNy. V.89; Vas m. Őrség Nyr. III.222; Göcsej MNy. V.89; Nyr. XIII.256; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.328; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV. 573; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.267; VII. 131; Veszprém m. Nyr. IV.323; Veszprém Nyr. II.431; VII.233; Veszprém m. Szentgál Nyr. II. 185; Veszprém m. Csetény Nyr. XIX.92; XXII. 379; Balaton vid. Nyr. III.518; IV.36; Somogy m. Nyr. VI.367; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.371; Győr Nyr. XXIII.38; Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Nyitra m. Vág-Hosszúfalu Nyr. XIX.512; XX.24; *kódis* Hódmező-Vásárhely Nyr. V.526; *kódos* Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.279; *kuádis* Soprony m. Horpács Nyr. VI.122; *kuódis* Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVII.143. 184; *kuódis* Göcsej MNy. II.412; *kógyis* Moldva, Klézse Nyr. VII.382; *kúdis* Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.95; Pápay József; *kudus* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI. 329; *kúdis* Baranya m. Ormányság Nyr. III.183; Szeged vid. Nyr. III.321; *kúdis* Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Félegyháza Nyr. V.373; Mezőtúr Nyr. VIII.360; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 516; XV.65; Szentés Nyr. V.44; Szeged vid. Nyr. III.277).

[Közmondások]. *Kódis embérnek kódis szerén-cseje* (Dunántúl Nyr. V.264).

**kógyis-alma:** korán (sz. János napja táján) érő édes alma (Moldva, Klézse Nyr. VII.382).

**kódus-csipa:** szilva- és barackfa mézgája (Abaúj és Borsod m. Király Pál; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**kódus-kása:** abárlébe főzött köleskása (Csallóköz id. Szinnyei Józsefné).

**kódus-lé:** koldús-leves (ú. n. rongyos tésztával készített levesétel CzF.). *Kóduslét ebédeltünk* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.375).

**koldus-mogyoró:** szúrós csimpaj (Palócság Nyr. XIX.94; Heves m. Névtelen 1840).

#### [kódis-szér].

[Szólások]. *Kódis-szérre* [kocsizni]: rozoga parasztszekéren (Dunántúl Nyr. XVIII.90).

**kúdus-tarisznya:** [tréf.] katonák kenyeres tarisznyája (Kaszárnyai szó Nyr. VI.183).

**kódus-táska:** rétegesen hajtogatott leveles tésztából háromszögletűre szabdalt galuskaféle, barátfül (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**koldus-tetű** (*kódis-tetű, kúdus-tetű*): többféle ragadványfű (bidens tripartitus, lappula myosotis, torilis anthriscus, cynoglossum officinale, Orlaya grandiflora, echinospermum, agrimonia eupatoria, galium aparine, xanthium strumarium, dumus frutex) (Soprony és Vas m. Nyr. X.332; Balaton mell. Földrajzi Közlemények 1894. 65;

Tolna m. Paks Nyr. XIX.479; Szeged Nyr. VII. 381; Baja Bayer József; Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. III.543).

**koldus-vonat** (*kódis-vonat*): lassan járó vonat, omnibusz-vonat (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286; Kalotaszeg, Bánffy-Hunyad, Zsobok, Sztána Melich János).

**KÖLÉ** (Érsekújvár Nyr. VIII.282; *kólya* Mátra vid. Nyr. XXII.288): ló- v. számár-húzza két-kerekű taliga, a melynek a fejeke és oldalai deszkából vannak [vö. *kolész*, 2. *kólika*].

**KOLEDA**: vízkeresztli házzszentelés (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KOLÉDÁL** (*koledál* Abaúj m. Beret Nyr. III. 523; *kolyédányi* Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140): 1. kéreget, koldul, alamizsnát szed (Pápa vid. Tsz.; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Csallóköz Csaplár Benedek; Gömör m. Runya Nyr. XXII.287; Abaúj m. Beret Nyr. III.523); 2. fürkész (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140) [vö. *kóindál*].

**össző-kolyédál**: összefürkész (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140).

**[KOLÉDÁSZÓ], KOLYÉDÁSZ<sup>AÓ</sup>**: fürkésző (rossz értelemben) (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140).

**[KOLEGA]**.

**kollega-falu**: cigánysor (Tisza-Roff Markovics Sándor).

**KOLÉRA** (*kolléra* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *koréla*, *korela* Répce vid. Nyr. XX.371; Göcsej MNy. V.87; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Palócság Nyr. XXI.368; XXII.76; Gömör m. Nyr. XVIII.468; *korella* Háromszék m. MNy. VI. 356).

**KOLERÁS**: férges (burgonya) (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191).

**KOLÉSZ** (*kolész*): 1. kétkerekű taliga, kordé (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94; Tokaj Nyr. XXIV.48); 2. magas deszka-oldalakkal ellátott nagy ökrös-szekér, a melyet rendszeren törek-hordásra használnak (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383); 3. homokhordó láda (Hont m. Nyr. V.474); 4. deszkából összetakolt s a földbe levert gyermekágy (Komárom m. Fűr Nyr. XVIII. 528) [vö. *kólé*].

**KOLÉZ**: kószál, csavarog (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186. 213).

1. **KÓLIKA** (*kólika* Palócság Nyr. XXI.312).

2. **KÓLIKA**: kétkerekű taliga, kordé (Fertő mell. MNy. III.406) [vö. *kólé*].

**KÓLIKÁS** (*kójikás*): 1. *kólikás*: nyavalyás, göthös, beteges (Vác és vid. Divicsék Gyula); 2. *kójikás*: féleszű (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91).

**KÓLINDÁL** (Udvarhely m. Erdővidék Nyr. XV.575; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *koindál* Székelyföld Győrffy Iván; *kolingyál* Orosháza Nyr. VI.179): 1. *koindál*, *kóindál*: énekelve házról-házra jár (karácsonykor) (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. *kóindál*, *kolingyál*: kószál, csavarog, csatangol (Orosháza Nyr. VI.179; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.575) [vö. *kolédál*, *kóringál*, *kóringyál*].

**KOLLÁR**: kerékgyártó, bogvár (Palócság, Gömör m. Tsz.; Heves m. Nyr. VII.41).

**KOLLÁZÁS**: ördögszekéren (levert cölöp tetején keringő rúdon) való körbeforgás (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**KOLLINT** (*kolint* Rozsnyó Nyr. VIII.235; *kólint* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Szinnyei József; *fel-kólint* Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; *kollint* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186).

**KÓLLOGAT**: ütöget (Vas m. Őrség Nyr. I. 422).

**KOLNA** (Arad m. Fábán Gábor 1839; *kóna* Karancs vid. Nyr. XXII.48): szállóbeli présház.

**KOLÓDÁLY-IK**: [?]. *Szénát észik, szurkot...*, *nékéd kolódályik* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.228).

**KOLOMP**: 1. faharang, jeladó deszka, a melyet két botocskával vernek (Kapnikbánya és vid. NyK. II.377); 2. az a fadarab, a melynek nyergébe az evezőt a gúzs segítségével beakasztják (Komárom, Velence, Szeged Herman O. Halászat K.).

**KOLOMPÁR**: rézműves, bádigos (Somogy m. Sellye Nyr. IV.327; Hol? Tsz.).

**KOLOMPÁROS**: ∞ (Szegszárd vid. Nyr. VII. 382; Csallóköz Csaplár Benedek).

**KOLOMPÉR** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Veszprém m. Devecser Nyr. XVIII.479; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Csurgó vid. Király Pál; Eszék vid. Nyr. VIII.140; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Szilágy m. Nyr. IX.563; *kolompéra* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; *kolontér* Baranya m. Pellérd Nyr. XI.239; *kompér* Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571; Heves m. Névtelen 1840; Eger vid. Nyr. XVII.430; Tisza-Sz.-Imre Nyr. VII.526; Hegyalja Nyr. XVII.561; Kassa vid. Nyr. IX.557; *kompér* Palócság Ethnographia III.356; Mátra vid. Nyr. XXII.335; Nógrád m. Nyr. IV.472; Gömör m. Alsó-Hangony Nyr. XIX.330; *kompér* Palócság Nyr. XXI.362; XXII.76; *kompi* Debrecen Nyr. VII.330; *kompéla* Abaúj m. Szikszó vid. Szinnyei Elemér; *kompéra* Abaúj m. Nyr. VI.172; Király Pál; Abaúj m. Beret Nyr. II.521; Abaúj m. Buzita Nyr. VII. 519; *korompéj* Gömör m. Nyr. XXII.479; *ko-*



*romplyi* Palócság Nyr. XXI.219. 362; *krompé* Abaúj m. Buzita Nyr. VII.519; Zemplén m. Nyr. XVII.274; Zemplén m. N.-Tárány Nyr. VII.32; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; XI.37; XII.524; XVI.470; Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.191; *kromplyi* Palócság Nyr. XXI.219; *krumli* Vas v. Zala m. ? Nyr. XVII.137; *krumpi* Dunántúl Nyr. XVIII.42; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.267; *krumplyi* Vác Nyr. XX.284; *kumpér* Heves m. Névtelen 1840; *kumpi* Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; Gömör m. Balogi Nyr. XX.570; *kumprí* Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk II.161; *kurumpi* Soprony és Vas m. Nyr. X.332; Zala m. Hetés Nyr. I.423; Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; *kurumpli* Kecskemét Nyr. IX.360; Pozsony m. Zsigárd Nyr. XIX.504; burgonya.

**krumpli-fészek:** burgonya elültetésére vajt gödröske (Gömör m. Nyr. XVII.506).

**krumpli-fű:** kis burgonya. *Nincs egy krumpli-fűm se* (Rimaszombat Nyr. XII.190).

**KOLOMPOL:** ütöget, dönget. *Kolompolom az ajtót* (Debrecen Nyr. VI.328).

**KOLONC, KÖLÖNC** (*gölöngy* Csallóköz Nyr. I.278; *kölöngy* Felső-Csallóköz Nyr. VIII.378; *különc* Orosháza Nyr. IV.377): 1. *kolonc, kölönc, kölöngy, gölöngy, különc:* kútgém végére nehezebbül ráerősített tuskó v. állat nyakába akasztott fadarab, mely az első lábai közé akadva a futásban akadályozza (Felső-Somogy Nyr. X.190; Csallóköz Nyr. I.278; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Orosháza Nyr. IV.377; VI.179; Szeged, Torontál m. Csaplár Benedek; Debrecen Nyr. VII.330; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.183; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432); 2. *kölönc:* kölyök, mindig az anyja után járó alkalmatlankodó kis gyerek (Balaton mell. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186; Dorozsma Nyr. XVII.566; Bács m. Zenta Nyr. IX.91; Szeged, Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek); 3. *kolonc:* a húzóvánkosból kiálló vas, a melybe az evező vasfülét beleakasztják (Balaton mell. Herman O. Halászat K.) [vö. *cölönk*].

**KOLONTÁR:** gömbölyű fehér szőlő (Balaton mell. Tsz. 351b).

**kolontár-szőlő** (*korontár-szőlő*): ∞ (Szegszárd Kassai J. Szókönyv III.183).

#### [KOLONTÁRI].

**kolontári-szőlő** ∞ (Somogy m. Ádánd Nyr. IV.334).

**KOLONTOS:** féleszű, hóbortos, bolond (Székelyföld Tsz.; Nyr. II.470; IV.183; Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843, Győrffy Iván; MNy. VI.215; Nyr. II.523; V.90. 465; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KOLONTOSKOD-IK:** bohóskodik, bolondozik, eszelősködik (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. 366).

**KOLONTOZ:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.335; Győrffy Iván).

**KOLOP:** filkó (kártyában) (Háromszék m. MNy. VI.243; Győrffy Iván).

**KOLOTÁL:** haszontalanul jár-kél (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520).

**KOLOZSÓRIA:** tolltartó (kivájt négyszögletes fáska tolófüdéssel) (Udvarhely m. Nyr. V.180).

**KOLTY:** cottus gobio (Erdély Herman O. Halászat K.).

**KOMA** (*kom* Háromszék m. Nyr. II.523; *komja* Székelyföld Győrffy Iván; keresztkomja Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XXII.331; *komé* Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.179; Székelyföld Kiss Mihály, Kőváry László 1842, Győrffy Iván; *komei* Gömör m. Hanva Nyr. XVIII.507; *kómé, kómé* Nógrád m. Nyr. IV.473): 1. *koma:* komasszony. *Hadd el, komám!* (Kolozsvár Szinnyi József). *Hát erre a szoroghétre hattad, koma, a csepesz-csinálást?* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.427); 2. *koma, komé, komei, kómé, kómé:* pajtás (Palócság Nyr. XXIII.68; Nógrád m. Nyr. IV.473; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.179; Gömör m. Nyr. XVIII.505; Gömör m. Hanva Nyr. XVIII.507; Székelyföld Kőváry László 1842; Győrffy Iván); 3. *koma:* vőfély (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237). *Koszorus koma:* ∞ (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.430); 4. *komé:* gyermekősi és oláhfalvi székely (Székelyföld Kiss Mihály); 5. *kom, koma:* tréfás, bohókás ember (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Nyr. II.523). *Tiszta koma:* egészen tréfából áll (Székelyföld Tsz.); 6. *koma:* leány, a ki pünkösdkor tojást kap egy legénytől (Gömör m. Tsz.).

[Szólások]. *Koma neki a dolog:* rest (Tokaj Nyr. XXII.330).

**koma-gyűjtő** (*koma-gyűtő*): 1. [tréf.] fasz (Szatmár, Szabolcs, Ugoesa m. Nyr. IX.183; Tokaj Nyr. XIX.383); 2. [tréf.] szűcs-tű (Kis-Kún-ság Nyr. III.565).

**komagyűjtő-fa:** [tréf.] fasz (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.475).

**koma-kaszás:** ingyen-kaszás, a ki csak úgy gyengén kaszál (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136).

**koma-tál:** enni-innivalóval (kaláccsal, süteménnyel, gyümölcselel, boros palackokkal vagy disznóöléskor hurkával, kolbással stb.) megpakolt és szalagokkal, virágokkal fölcírázott tál, a melyen a jó ismerősök sátoros ünnepeken v. disznóöléskor kedveskednek egymásnak, valamint a keresztkomák a gyermekágyas asszonynak (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839; Veszprém m. Szilas Nyr. XXII.569; Somogy m. Hazánk 1894. 57. sz.; Tata vid. Csaplár Benedek).

**komám-asszony:** így szólítják egymást az asszonyok (Gömör m. Nyr. XVIII.505).

**KOMÁLL**: pajtáskodik, barátkozik. *Koma koma komállunk, esztendeig komállunk; jó legyünk, komák legyünk* stb. [komatál átnyújtásakor mondott vers kezdete] (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.92).

**KOMÁNÉ**: komaasszony (Zilah Nyr. XIV. 334; Háromszék m. Nyr. XV.47).

**KOMÁRNYÉK**: juhfeő hely (Torda-Aranyos m. Gerend Nyr. XXIII.577).

**KOMATRIA**: keresztelés [? talán: komaság] (Bukovina Nyr. VI.472; vö. XXIII.201).

**KOMÁZ-IK**: tréfálódzik (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KOMÉDIA** (*komodia* Zala m. Hetés Nyr. I. 380).

### [KOMÉDIÁS].

**komédiás-malom**: ördögmalom (ringelspiel) (Szeged Csaplár Benedek).

**KOMENDÁL** (Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; *komendál* Debrecen Nyr. VII.330; *kommodál* Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.43): ajánl, javasol. *Igën fáj a fogam, komendáj rá valami orvosságot* (Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József). *Má én azt kommodálom, hogy jöjjön haza* (Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.43).

### [KOMHER].

**komher-háló**: két keresztbe összekötött abroncsnak a négy végére, tehát négy ág közé feszített négyszögletes háló, hosszú rúdra alkalmazva (Szatmár m. Kis-Majtény Herman O. Halászat K.).

**KOMINÁR** (Palócság Nyr. XXIII.284; *kominár* Kassa és vid. Nyr. XX.573): kéménysöprő.

**KOMISZ**: durva paraszttgatya (Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza).

**KOMITA**: mészárszék (Bánffy-Hunyad Nyr. XII.380).

**KOMITÁS**: malac-ól (Debrecen vid. Kóssa Albert).

**KOMLÓS**: bojtos. *Komlós kalapkötő* (Pozsony Nyr. XIII.528).

**KOMMANT**: koppant, kollint (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237). *Oda tartja a homlokát, ez pegyig újján lévő gyűrővel jót oda kommant* (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.376). *Agyon kommantotta* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.427).

**KOMMINT**: ∞. *Osztán két kézre kapi ám a puszkáját; hát ha arább nem lépők, fejbe kommint vele* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42).

**KOMMOG**: lassan eszik, lassan rág, majszolódik (Csallóköz Nyr. I.280; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378).

**KOMÓCSIN** (*komocsin* Békés m. Budapesti Hirlap 1895.71. sz.; *komócsing* Győr vid. Nyr. VI.272): lenge nádforma réti fű, mely vízenyős földeken terem (Tisza mell. Tsz.; Nagy-Szalonta Nyr. VII.457).

**komocsin-fű**: ∞ (Békés m. Budapesti Hirlap 1895.71. sz.).

**KOMÓCSOS**: dús növéssű, sok levelű. *Komócsos fű* (Maros-Torda m. Mezőség Gabányi Endre).

**KOMONÁK, KUMUNÁK**: bő fölsókabát (Udvarhely m. Kiss Mihály).

**KOMONDOR** (*komëndör* Gömör m. Nyr. XXII. 526).

**komondor-kedvű**: komor, mogorva, haragos (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KOMOR**. *Komor ló*: olyan herélt csődör, a melynek még megvan a nemi ösztöne (Tisza-Roff Markovics Sándor).

**KOMÓT**: 1. csinos, helyes. *Ejnye, de komót lányka!* (Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.142); 2. magas fiókos ruhaszekrény (Palócság Nyr. XXII.76; Borsod m. Diósgyőr Nyr. IV.43; Gömör m. Nyr. XXII.526; Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136; Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

1. **KOMP, PONK** (*komp* Tolna m. Kassai J. Szókönyv III. 187; Nyr. VI.523; Tolna m. Paks Nyr. XXII.384; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186; Hol? Tsz.; *ponk* Székelyföld Nyr. V. 424; XIX.222; Udvarhely és Csik m. Győrffy Iván; Csík-Szenttamás Nyr. IX.432; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.383; Kézdi-Vásárhely Király Pál): halmocska, dombocska, határdomb, határhányás [vö. *homp, kompis*].

2. **KOMP**: kukorica-cső (Mátyusföldre Nyr. XVII.479; Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XX.325).

**KOMPAKTOR** (Szeged Csaplár Benedek; *kompektor* Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; *könpaktor, könyvpektor* [nép-etimológia] Csallóköz Csaplár Benedek): könyvkötő.

**KOMPÉTÁL**: [?]. *Nem kompétálunk többet egygyütt* (Udvarhely m. Nyr. IV.378).

**KOMPIS**: halmocska, dombocska, rakáska (földhalom, kavicsrakás, trágyacsomó), zsombék (Gömör m. Tsz.; Nyr. XIX.222) [vö. *i. komp*].

**KOMPÓDI**: [?] (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183).

**KOMPOL**: gyepes hant-halmot rak (határ- v. tilalomjelül), földhányással kijelöl (Tolna m. Paks Nyr. XXII.384; Csallóköz Csaplár Benedek; Komárom m. Tsz.; Erdély Király Pál) [vö. *hompol*].

**el-kompol**: tilalomjelül csinált gyepes hant-halmokkal, földhányásokkal elgátol. *Elkompolták az utat* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ki-kompol:** határhantokkal ellát, kijelöl (Kis-Kún-Halás Nyr. XV.186). *Kikompoltuk a rétet* (Erdély. Király Pál).

**le-kompol:** határhantokkal kijelöl. *Lekompoltam már:* kitűztem a kaszálni valót (Pest m. Páhi pusztá Nyr. XVIII.232).

**KOMPOLGOTT:** össze-vissza bolygó. *Kompolgott víz* (Hol? Nyr. XII.527).

**KOMPOLÓD-IK** (Hol? Tsz.; *kompojod-ik* Szeged Csaplár Benedek): megütközik, megzavarodik.

**el-kompojodik:** megzavarodik. *Egészen el vagyok kompojodva:* nagyon zavaros a fejem (Szeged Csaplár Benedek).

**meg-kompojodik:** ∞. *Megkompojodott az esze* (Szeged Csaplár Benedek).

**össze-kompojodik:** összezavarodik. *Egészen össze vagyok kompojodva* (Szeged Csaplár Benedek).

**KOMPONA** (*kompina* Brassó m. Tatrang Nyr. II.477): mérleg (Erdély Kassai J. Szókönyv III. 185; Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.356; Kézdi-Vásárhely Nyr. XVI.479; Brassó m. Zajzon Nyr. III.327; Csík m. MNy. VI.373).

**KOMPONÁLÓD-IK:** egyensúlyozódik, súlyegyenbe jó (Csík m. MNy. VI.373).

**KOMPORKOD-IK:** földúzza az orrát, megnehezte (Balaton mell. Tsz.).

#### [KOMPOS].

**kompos-malom:** vízi malom (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.187; Tokaj Nyr. XIX.383).

**KOMPOSTOR** (Rábaköz Nyr. XV.286; *ponkostor* Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384): a szövőszék lábitója.

**kampostor-pálca:** einlegstab [takács mesterszó] (Győr Nyr. XI.382).

#### [KOMPOTY].

**kompoty-só:** darab-só, darab kósó (Baranya m. Kassai J. Szókönyv I.413; III.188; Tsz.).

1. **KONC** (*kóc* Veszprém m. Nyr. V.224): csont (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu MNy. V.346).

[Szólások]. *Mesztelen kócot nem szabad árúny* [mondják a gyerekek, mikor ráütnek a kezére, mert olyan helyen van, a hol nem illik, pl. az asztalon] (Veszprém m. Nyr. V.224).

#### [2. KONC].

**konc-nagyapa:** ósapa (Udvarhely m. Felméri Lajos).

1. **KONCÉR:** a nád v. a kukorica virága, üstöke (Dunántúl Nyr. V.181; Baranya m. Bélye

Nyr. XV.373; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 237; Dráva mell. Nyr. V.472; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

2. **KONCÉR, KONCSÉR** (Balaton mell., *koncár* Veszprém Herman O. Halászat K.): leuciscus, scardinius. *Veresszárnýú koncér:* leuciscus rutilus (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

#### [KONCÉROZ-IK].

**ki-koncérozik:** kipelyhesedik. *A múlt esztendőbe éjenkor a nád is kikoncérozott* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

**KONCOL:** összekocint (pl. két pirostojást v. a kótyajátékban a botokat) (Háromszék m. MNy. VI.335; NyK. III.12; Vadr.; Gyórfy Iván).

**KONCUL:** boncol (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131).

**KONCS:** régi szerkezetű víz húzó-gép [bányász mesterszó] (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**koncs-pásztor:** a víz húzó-gép kezelője [bányász mesterszó] (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

**KONCSOROD-IK:** kunkorodik (pl. a kígyó, a parázssra tett szalonnabőr) (Székelyföld Gyórfy Iván).

**KONCSOROG:** kunkorog (pl. a kígyó, a parázssra tett szalonnabőr) (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. 505b).

**KONDA:** disznócsorda (Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Székelyföld Arany-Gyulai Nyg. III.335).

**KONDÁCS:** kacsá (Bars m. Czimmermann János).

**KONDÁR:** kanász (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Bars m. Czimmermann János).

1. **KONDÁS** (*kondás*): ∞ (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Pálócság Nyr. XXII.76; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Székelyföld Arany-Gyulai Nyg. III.335).

2. **KONDÁS:** kontrás. *Cserebogár a kondás, szűnyog a pérémas* (Torontál m. Magyar-Ittebe Nyr. V.283. 415).

**KONDÁSZ** (Pápa vid. Tsz.; Csallóköz Nyr. I. 280; *kandász* Székelyföld NyK. X.332; Kriza; *kándász* [? nyilván hiba *kándász* helyett] Udvarhely m. Vadr.): kanász.

**KONDÉR** (Vas m. Kemenesalja, Baranya m., Szatmár vid. Tsz.; Kecske-mét Tsz. 189a; Tokaj Nyr. XXIV.48; Kassa vid. Nyr. XVII.239; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326; Bereg m. Pap Károly; Székelyföld Gyórfy Iván; *kandér* Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.356; Nyr. XVII.381; Háromszék m.

Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; *kondër* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.109): 1. *kondér*, *kondër*, *kandér*: nagy-öblű, kétfülű vas- v. rézfazék (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Kecskemét Tsz.; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.109; Szatmár vid. Tsz.; Tokaj Nyr. XXIV.48; Kassa vid. Nyr. XVII.239; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326; Bereg m. Pap Károly; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.356; Nyr. XVII.381; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573); 2. *kondér*: csobolyó [?] (Baranya m. Tsz.).

1. **KONDI**: kis tűzhely (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.431).

## [2. KONDI].

[Szólások]. *Kondiba jár*: a fonóba a leányokhoz enyelegni, szerelmeskedni jár (Székelyföld Kiss Mihály, Kóváry László 1842). *Kétszer jártam kondiba*, s hire van a faluba (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.249). *Mind az mongyák, nagy hiba, hogy nem járok kondiba* (Székelyföld Győrffy Iván).

**KONDICS**: cigány (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**KONDÍT**: halottra harangoz (meghaláskor) (Balaton mell. Tsz.).

**KONDIZ**[-IK]: leányoknál mulat (Pápa vid. Fábán Gábor 1839; Székelyföld Győrffy Iván).

**KONDORIKÓ**: kondor szál, kondor kacs (a fölfutó növényen) (Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr.; Győrffy Iván).

**KONDORKA**: ∞. *Ne bántsátok a szőlő kondorkáját* (Alföld [?] Nyr. XIV.191).

**KONDRI**: kondor-hajú v. -szőrű (Székelyföld Kiss Mihály).

**KONDUL** (*kondil* Dráva mell. Kopács Nyr. V.220).

**KONG** (*konog* Vas m. Horváth József 1839; Balaton mell. Tsz.).

**KONGÓ**: 1. kolomp, csöngő (Torontál m. Gyála Kálmány L. Szeged népe III.64; Sátoralja-Ujhely Nyr. XVI.42); 2. rézpénz, négykrajcáros (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Kecskemét Nyr. XIX.46; Arad m. Pécska Kálmány E. Koszorúk II.76; Torontál m. Jázova Kálmány L. Szeged népe III.259).

**kongó-forint**: [tréf.] váltó-forint (Békés-Doboz Nyr. VIII.382).

**kongó-pénz**: rézpénz (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274).

## [KONGÓS].

**kongós-csik**: igen nagyra termett csik (Szatmár m. Nagy-Dobrony Herman O. Halászat K.).

**KÓNIC**: hosszú és hegyes. *Kónic répa* (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372).

**KONICA** (*kónica* Brassó m. Hétfalu Király Pál): gyalogszánka (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; Hétfalu, Tatrang, Zajzon Nyr. II.477; III.373).

**KONKOCÉL**: összekoccint, összeüt (két piros-tojást) (Székelyföld Tsz.).

**KONKOLY** (*konka* Zala m. Hetés Nyr. I.380; *konku* Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; *konkú-virág* Győr m. Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.189).

**[KONKOLYLÓ], KONKULLÓ**: ragyogó. *Konkulló szemékké fírhömőnő lányok níznek szemém közé* [vö. *Úgy íg a szemük, mind a konkú-virág*] (Győr m. Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.189).

**KONOR**. *Konorok*: bizonyos gerezdes-formájú cifrázat (knuren) [ezüstműves mesterszól] (Hol? Nyr. XV.48).

**KONÓSZ**: társ, pajtás, cimborá [vö. *genosse*] (Csik m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**KONT**: kollint (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.287). *Kikapom* [a baltát] *s jót kontok a fejére* (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.87) [vö. *kontyít* 3.].

**KONTA**: farkatlan, kurtafarkú (tyúk) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Szatmár vid. Tsz.).

**KONTAT**: késztet, unszol, ösztönöz, biztat, bujtogat, fölloval (Balaton mell. és hely nélkül Tsz.). *Sosé kontass biz engem ollyasmire, a mi nem fér a természetemhez. Eleget kontatom, hogy haggya el a borivást, de mind hiába* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KONTATÓ**: biztató, ösztönző, bujtogató, ingerlő, izgató (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek). *Ennek a dolognak én voltam a kontatója*: indítványozója (Győr vid. Nyr. IX.286).

**KONTÉNT**: punctum! (Gömör m. Nyr. XXIII.83).

**KONTIGNÁCIÓS**: emeletes. *Kontignációs ház* (Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. V.32).

**KONTÓZ**: számít. *Mom meg a jányodnak, hogy ne is kontózzon a csirkére* (Szatmár m. Pátóháza Nyr. XIX.379).

**KONTRABONT** (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; *katrabont* Fehér m. Nyr. V.36; Veszprém m. Devecser Benczik Ferenc): baj, akadály, galiba.

[Szólások]. *Katrabontot csinál*: veszekedést idéz elő (Veszprém m. Devecser Benczik Ferenc).

**KONTRAKTUS** (*konkretus* Hajdú m. Földes Nyr. II.420; *kontrektus* Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.558).

[**KONTRÁL**], **KONTORÁL**: kontráz. *Rupa, hallom, a szomszédba mán fu a kalánétába, Minya fia rá kontorál* (Háromszék m. Vadr. 323).

**KONTRAMARS**: [tréf.] burgonyaleves csipetkével (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235).

[**KONTRÁS**], **KONTORÁS**: sóór (Háromszék m. MNy. VI.356).

**KONTRAVIZÁL**: kontráz (Torontál m. Egyházas-Kér Kálmány L. Szeged népe III.136).

[**KONTY**].

**konty alá való**: asszonyoknak való, édes (bor, pálinka) (Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyi József; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.189; Székelyföld Tsz.).

[**KONTYOL**].

**fel-kontyol** (*fő-kontyol*): fejbe ver (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.572; Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-kontyol**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály, Györffy Iván).

**KONTYOLÓ**: új céhmester beiktatása (faze-kas-céhben) (Sárospatak Nyr. XVII.528).

**KONTYOLÓD-IK**: kontyát igazgatja (Székelyföld Kiss Mihály).

[**KONTYOS**].

**kontyos-borsó**: héjazatlan borsó (Székelyföld Tsz.).

**kontyos-kurva**: megfattyazott nőszemély (Székelyföld Kiss Mihály).

**KONYA**: 1. lekonyuló, lekonyult (Felső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Szatmár vid., Székelyföld Tsz.). *Konya kalap, konya fül* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186); 2. lekonyult fülű (disznó). *A konyát leöljük, mert már nem eszik* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**KÓNYA**].

**kónya-fa**: lakodalomkor a kapufélre erősített fenyőfa, fenyűgally (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**KONYÁSOD-IK**: elgyengül az öregségtől (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII. 480).

**KONYÉGA**: pajtás [tréf. elferdítése a *kolléga* szónak] (Hajdú m. Földes Nyr. III.36).

**KONYHA**: 1. tűzhely (Békés m. Lehr Vilmos); 2. a sütőkemence fölötti tüzelő a pitvarban (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426) [vö. *szabad-konyha*].

[Szólások]. *Két konyhát tart*: a felesége mellett még szeretőt is tart (Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek).

[Közmondások]. *Gazdag konyha, kódis asszony* (Zala m. Kővágó-Örs Simonyi Zsigmond).

**konyha-ajtó** (*konyhajtó* Soprony m. Horpács, Zala m. Vászoly Király Pál).

**konyha-hal**: az a hal, a melyet a tizeden fölül az apátság asztalára szállítanak (Tihany Herman O. Halászat K.).

**konyha-hitü** (*konyha-hütü*): hiteszegett (Székelyföld Kiss Mihály).

**konyha-tánc**: a lakodalmat megelőző esti mulatság (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185).

[**KONYHÁS**].

**konyhás-malac**. *Konyhás-malac forma ember*: jó ember (Tamási Nyr. XXI.526).

1. **KONYÍT** (*kónyít* Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46): 1. *kónyít*: leereszti a fület (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46); 2. *kónyít*: lesütött fővel neheztelést mutat (Szeged Sümeghy Pál 1841); 3. *kónyít*: kollint (Somogy m. Visnye Nyr. XVII. 287; Vikár Béla) [vö. *kont*].

**KONNYAD** (*kánnyad*, *el-kánnyad* Székelyföld Tsz.; Kriza; Háromszék m. Vadr. 504a; *kanyvad*, *el-kanyvad*, *le-kanyvad* Székelyföld Kiss Mihály, Gálffy Sándor; *kányvad* Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 504a; *konyvad*, *el-konyvad*, *le-konyvad* Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 186; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 504a): *konyul* (*le-*), *lankad*, *fonnyad*, *hervad*.

**el-kánnyad** (*el-kanyvad*, *el-kányvad*, *el-konyvad*): *lekonyul*, *ellankadva* *elbocsátja* magát, *elfonnyad*, *elhervad* (Székelyföld Tsz.; Kriza, Kiss Mihály, Gálffy Sándor).

**le-kanyvad** (*le-konyvad*): ∞. *Lekonyvad az ugorka-lapi a nagy melegbe* (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-konnyad**: ∞. *Délben egészen megkonnyadtak a növények* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII. 523).

[**KONNYADOZ**], **KANYVADOZ**: *fonnyadoz*, *lekonyulgat* (a virág dér v. forróság után) (Háromszék m. Vadr.).

**KONNYADT**: *lekonyult*. *Még fiatal, konnyattanál; ha megvénül, meretten ál* [találós mese; — mák-virág] (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIV.189).

**elkanyvadt**: *betegségtől elerőtlenedett*, *megörnyedt* (ember) (Udvarhely m. Vadr.).

**KONNYASZT** (*le-konyvaszt* Székelyföld Kiss Mihály): *kollint*, *üt* (fejbe, nyakon) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr.).

**le-konyvaszt**: *lekonyít* (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-konnyaszt:** megüt, fejbe v. nyakon üt (Háromszék m. MNy. VI.340; Vadr.; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KONYÓCSKA:** fritillaria mellagris (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.191).

**KONYUL** (le-kanyúlt, meg-kanyúl Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.291).

[KOP].

**kop-hal:** cottus gobio (Komárom Herman O. Halászat K.)

[KOP-IK].

[Szólások]. *Nem kopik attô af fogad:* nem kapsz abból soha (Palócság Nyr. XXI.509).

1. **KOPÁCS** (Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Szamosujvár Kovács József; *kopác, kopász* Moldvai csáng. Nyr. IX.530; X.204): nagy fa.

2. **KOPÁCS** (Csallóköz Csaplár Benedek; *kopács* Szatmár m. Patóháza Nyr. XV.39; *kupancs* Szerencs Kassai J. Szókönyv III.190): külső zöld héjja a makknak, diónak, mogyorónak, gesztenének stb.

[Szólások]. *Kiesett a kopácsából:* egészen megváltozott (Szatmár m. Patóháza Nyr. XV.39).

**KOPÁCSL-IK:** zöld héjjából kiválik (a dió) (Csallóköz Csaplár Benedek; Tokaj Nyr. XIX.383).

1. **KOPÁCSOL** (*kopáncol* Hol? Nyr. II.235): zöld héjjából kifejt (diót, mogyorót) (Balaton mell. Sebestyén Gyula; Csallóköz Csaplár Benedek).

2. **KOPÁCSOL:** kopogtat, kalapál (Tokaj Nyr. XXIV.48; Székelyföld Kiss Mihály).

**KOPÁCSOLÓD-IK:** zöld héjjából kiválik (a dió) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.461).

**KOPAD:** kopaszodik. *Nekem nem kopad a fejem* (Bánffy-Hunyad Nyr. XII.380).

**KOPADÉK:** kopás. *Körmöm kopadékjával keresem kenyeremet* (Győr m. Tsz.).

**KOPÁL** (Balaton mell. Fábián Gábor 1839; *kovál* Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575): zöld héjjából kifejt (diót, gesztenyét).

**ki-ková:** ∞ (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

[KOPÁLÍT], **KOVÁLYÍT:** ∞. *Diót kovályítottam* (Vas m. Izsákfa Kresznerics F. Szótár I.330).

**KOPÁLL-IK** (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; Csallóköz Csaplár Benedek; *kopál-ik* Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; *kováll-ik* Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.436; Tsz.): zöld héjjából kiválik (a dió, gesztenye stb.).

[Szólások]. *A széme kopállék ki!* [átkozódás] (Zala m. Nyr. XXII.430).

**lő-kohállik:** lemállik, leporlad (Szilágy m. Nyr. IX.564).

**KOPÁNC:** harkály (Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842) [vö. *fa-kopánc*].

**KOPÁNTÁS:** falat. *Egy kopántás* (Baranya m. Ormányság Nyr. III.182).

**KOPÁR:** 1. sovány (ember) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Kopár képü:* sovány arcú (uo. Erdélyi Lajos); 2. kopár mező. *Déli szellő fúdogál a kopáron* (Torontál m. Deszk Kálmány L. Szeged népe III.68).

**KOPÁROZ:** csipeget, szedeget, böngész (a marha a kopár mezőn) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.191).

**KOPÁS:** az evező nyelén a derékrész, mely a gúzsban jár s ott a gúzsba és a kallantyúba belékopik (Szolnok Herman O. Halászat K.).

**KOPASZ** (*kapac* Székelyföld Tsz.; *kopac* Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Tsz.; Nyr. IX.176; Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. 397; Arany-Gyulai NGy. I.365; Segesvár Nyr. IX.44): 1. *kopasz:* csupasz, meztelen (Dráva mell. Nyr. VI.374; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237). *Ha az a fistös ingce nem vóna rajta, csupa kopasz vóna* (Eszék vid. Nyr. VIII.140). *Tiszta kopaszra lő velköztették. Kopaszon gyütté éde, mégis té akarsz a vagyombú parancsóni* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431); 2. *kopac:* csupasz hely az udvaron (Székelyföld Nyr. IX.176.) [vö. *köpesz*].

[Szólások]. *Kopasz mentség:* alaptalan mentség, ürügy (Csallóköz Csaplár Benedek).

**kopasz-barack:** nyári barack (Székelyföld Tsz.).

**kopasz-latya:** csupasz madár (Hajdú-Hadház Nyr. IX.524).

[KOPASZI].

**kopaszi-kákó:** [?] (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183).

**KOPCIHÉR** (Pápa vid. és hely nélkül Tsz.; Békés m. Balog István; Rimaszombat Nyr. X.88; Szatmár m. Gencs Nyr. X.525; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.427; Kassa vid. Nyr. XVIII.431; *kopcihér* Palócság Nyr. XXII.76; *kúpcshér* Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; *kupcihér* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; Szeged, Temesköz Kálmány L. Szeged népe I.213; II.243; Debrecen Nyr. VII.476. 521; Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; *kupcihér* Szeged vid. Nyr. I.425; *kupzthér* Zemplén m. Sűrnyeg Nyr. XIII.48): 1. hitvány, haszontalan, semmirevaló, dologkerülő, hetykélkedő, milhaszna ember, éhenkórász, naplopó, csirkefogó (i. h.); 2. *kupcihér:* kényes [?]. *Ejnye de kupcihér!* (Torontál m. Pádé Kálmány L. Szeged népe II.243.)

**KOPCSOL:** verekszik. *Kopcsolnak a kánok* (Szlavónia Nyr. XXIII.362).



**KÓPÉ** (*kóbé* Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.180) [vö. 1. *góbé*].

**KOPÉRTA** (Palócság Nyr. XXII.76; *koperta*, *kopertá* Palócság Nyr. XXI.311; Nógrád m. Nyr. VI.135; *kóperta* Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Szatmár m. Genes Nyr. X.525; *koppérda* Nógrád m. Nyr. IV.142; *koppértá* Ersekújvár Nyr. VIII.47; XIX.457): levélboríték.

[KOPI].

[Közmondások]. *Égyszer dobi, másszor kopi*: egyszer bőven, máskor szűken (Háromszék m. MNy. VI.361; Nyr. IV.187). *Dobi — kopi*: dinomdánom után koplalás (Háromszék m. Győrffy Iván). *Nagy dobinak nagy kopija van* (Udvarhely m. Nyr. IV.275 [itt *koszija* hiba]; Felméri Lajos).

**KOPIC**: kullancs (Baranya m. Ormányság Nyr. III.183; Hol? Tsz.).

**KÓPIC** (*kófic* Soprony m. Csepreg Nyr. II.372): szalmából font öblös, fődeles kasféle, a melyben hüvelyes veteményt, kendermagot, lisztet, tojást stb. eff. tartanak (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.187; Nyr. XVI.239; Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár I.331; Vas m. Őrség Nyr. II.562; Zala m. Hetés Nyr. XIX.143; Győr m. Tsz.).

**KOPINC**: kalapács (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185; Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**KOPINCOL**: kalapál (Rozsnyó Nyr. VIII.235. 565).

**KÓPIS, KÓTIS** (*kópics* Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; *kópis* Baranya m. Ormányság Nyr. II.137): 1. *kópis*, *kópis*: görbe bot, karikahajtó (Dunántúl Nyr. V.181 [itt *kápis* nyilván hiba]; Baranya m. Ormányság Nyr. II.137); 2. nyeles és bunkós ütő, sulykoló, törő szerszám: a) *kótis*: bunkós bot, a mellyel a vadalmát összetörik ecetnek (Szatmár m. Nyr. X.430); b) *kótis*: lentörő (Zemplén m. Deregnő Nyr. XII.93); c) *kótis*: agyagverő [fazekas szerszám] (Sárospatak Nyr. XVII.527); d) *kópics* (Bereg m. Dercen Nyr. XX.432), *kópis* (Baranya m. Ormányság Kassai J. Szókönyv III.192), *kótis* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.192): sulyok (a mellyel a kiszapult ruhát veregetik); e) *kótis*: favágó-kalapács (hosszú nyéllel ellátott gerenda-darab, a mely a nagy hasító-ékek beverésére szolgál) (Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189); f) *kópis*: bunkós botocska, a mellyel a tókát (faharangot) verik (Székelyföld Kiss Mihály); 3. *kótis*: lábnyi hosszúságú rudacska, a melynek egyik végére a megmicselt fonalat, miután megszáradt, fől-gombolyítják (Szatmár m. Nyr. X.430; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335); 4. *kótis*: az eresztő-háló inának ólomkarikái (Mármaros m. Visk Herman O. Halászat K.).

[**KÓPISKA**], **KOTISKA**: bunkós botocska, a mellyel a tókát (faharangot) verik (Bodroghöz? Tsz. 187a).

**KÓPISKÁL**: kopogat, ütöget, vereget (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.193).

**KÓPISOL**: ver (diót a fáról le) (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520).

**KÓPISZTÁL**: nyalakodik, kóstolgat (Rimaszombat Nyr. XV.330).

[**KOPJA**], **KOPIJA** (Székelyföld Tsz.; *kópja* Székelyföld Győrffy Iván) = *koppja-fa*.

**koppja-fa**: fejfa (Székelyföld Tsz. 212b; Nyr. VIII.515; Kőváry László 1842).

**KOPL-IK**: kopik (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526).

**KOPLALÓ**: 1. az ekevankosból fölnyúló fa, mely az eketaligára kötött takarmányt a keréktől eltartja (Heves m. Névtelen 1840); 2. [tréf.] iroda (Tisza-Roff Markovics Sándor); 3. [tréf.] a *koplalósok* (kisfuvarosok) állomáshelye, a hol csoportosan várják, hogy valaki megfogadja őket (Szeged vid. Nyr. II.91).

**KOPLALÓS**: kisfuvaros, szekeres, a ki rossz gebéivel kisebb terhek szállítására vállalkozik (Szeged és vid. Nyr. II.91; VIII.235).

**KOPLAT**: koptat (Dráva mell. Nyr. V.472).

**KOPLERGYES**: buta, bamba, bárgyú (Hol? Tsz. 299b).

**KOPLOS**: 1. szolgálat v. hivatal nélkül élő ember (Garam mell. Horváth Zsigmond 1839); 2. nagy urat játszó szegény ember (Bars m. Léva Czimmermann János).

1. **KOPÓ** (*kofó* [kutya] Baranya m. Ormányság Nyr. III. 183).

2. **KOPÓ** (*kopuo*): nádtarló (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.94; Győr vid. Nyr. VI.272).

**KOPOCSKÁL**: kopácsol, kopogtat, kalapál (Háromszék m. Vadr.).

**KOPOCSKOL**: ∞. *A horokáj kopocskolja a fa oldalát. A gyermek kopocskolja a kalánnyal az asztalt v. a tángyért. A kovács kopocskol* (Székelyföld Kiss Mihály).

**KOPOCSOL**: ∞. [*A görice*] asszú nádat kopocsolja (Moldva, Klézse Nyr. X.480).

[**KOPOGÓ**].

[Szólások]. *Kopogó fejemre vagyok*: egyes-egyedül vagyok (Háromszék m. Vadr.).

**KOPOL**: üt, ver, kopácsol, sulykol (Alföld [?] Nyr. XIV.191; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.335; Győrffy Iván). *Kopojja a fejemet. Kopojja a mákot*: kiveri a mákféjből a szemeket (Csik m. Nyr. VII.331).

**még-kopul**: kiszítal (Győr vid. Nyr. V.522).

**KOPOLTAT:** csépelet (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379).

**KOPOLTYÚ** (*kopétó* Balaton mell. Herman O. Halászat K.; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; *kopétýé* Fehér m. Velence, Csongrád m. Szentés Herman O. Halászat K.; *kopétýó* Balaton-Füred Herman O. Halászat K.; Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.105. 191; *kopétýú* Simontornya Herman O. Halászat K.; *kopóta* Palócság Kassai J. Szókönyv II.349; *kopuóti* Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.94; *kopótó* Boldva mell. Herman O. Halászat K.; *kopótya* Tokaj Nyr. XXIV.48; *kopótýó* Palócság Kassai J. Szókönyv II.349; *kopotyu* Székelyföld Tsz.; *kopótýú* Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *koppintó*].

**KOPOLYA** (*kopója, kopola*; — *kapujó* [?] Kis-Kún-Halas Arany-Gyulai NGy. I.197; vö. Nyr. XV.186; *kobolya* Pest m. Bogyiszló Nyr. III.47; *kupolya* Orosháza Nyr. VI.179): 1. vízállás, állandóan vizet tartó gödör, áradások után mélyedésekben megmaradt víz (Száraz m. Kálmánca Nyr. XI.238; Tolna m. Batta Nyr. VI.384; Baranya-Sz.Lőrinc Nyr. XVII.335; Pest m. Bogyiszló Nyr. III.47; Pest m. Solt Herman O. Halászat K.; Kis-Kún-Halas Arany-Gyulai NGy. I.197; Nyr. XV.186; XXIII.47; Orosháza Nyr. VI.179; Vág mell. CzF.); 2. kisebb, de hirtelen mélyedés a patakok, folyók medrében (Pest m. Solt, Somogy m., Székelyföld Király Pál); 3. = *kopolyakút* (Szeged Nyr. VIII.235).

**kopolya-kút** (*kopója-kút*): ásott kút, a mely nincsen kövel kirakva (Szeged Nyr. I.415; VIII.235).

**KOPONGAT:** kopogtat [?] (Torontál m. Deszk, Ó-Szent-Iván Kálmány L. Szeged népe III.110).

**KOPONYA** (*kapinya* Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Dráva mell. Nyr. V.472. 567; Eszék vid. Nyr. VIII.327; Baranya m. Ormányság Nyr. III.183; VIII.47; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; Szlavónia Nyr. V.11; Szeged Csaplár Benedek; *kápinya* Szlavónia Nyr. XXIII.311; *koponya* Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Csurgó vid. Király Pál): 1. rövidszárú lopótök, tökkobak (Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Dráva mell. Nyr. V.472; Szlavónia Nyr. V.11; Szeged Csaplár Benedek). *Kapinyát köttem a derekamra, úgy usztam át a part-aját* (Eszék vid. Nyr. VIII.327); 2. tökkobakból készített kanálforma merítő-, meregető-eszköz (vizmerítésre, szüretkor mustérésre) (Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Dráva mell. Nyr. V.472; Baranya m. Ormányság Nyr. VIII.47; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Szlavónia Nyr. XXIII.311; Szeged Csaplár Benedek); 3. fakéregből v. fák kidudorodásából készített vízmerő eszköz (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek); 4. nagy fakanál, a melyent a malmokban v. moslékmeregetésre használnak

(Somogy m. Balaton mell. Nyr. IX.283; Somogy m. Csurgó vid. Király Pál).

1. **KOPORC:** köves föld (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Kapnikbánya és vid. NyK. II.377).

2. **KOPORC:** töpörtyű (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.193; Ormányság Tsz.).

**KOPORSÓ** (*kaparsó* Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.104; *kopossó* Székelyföld Nyr. IV.183; *kopursu* Göcsej Nyr. XII.192).

**KOPORU:** sovány (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**KOPOZ** (*koboz* Palócság Tsz.; Hont m. Horváth József 1839; *kobzani* Dunántúl Nyr. V.181; Pécs vid. Csaplár Benedek): 1. *kopoz, kobzani*: kopaszt, foszt, hánt, hámoz (Dunántúl Nyr. V.181; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.192; Pécs Kassai J. Szókönyv II.356; V.204; Kis-Kún-Halas Simonyi Zsigmond; Hol? Tsz.). *Még nem sok zsisát koposztunk* (Somogy m. Tab Nyr. XV.240). *Kukoricát kopozni v. kobzani* (Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Pécs vid. Csaplár Benedek). *Kopozza a narancsot v. a krumplit* (Zala m. Tapolca Simonyi Zsigmond). *Kopozza a harkály a fát* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.576); 2. *koboz*: tép, szaggat, tépáz (Palócság Tsz.; Horváth József 1839) [vö. *koppóz*].

**le-kopoz:** lekoppaszt, lefoszt, lehánt, lehámoz. *A falat lekopozza:* leszedi róla a meszet. *Lekopozza a sebet:* leveszi róla a vart (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186).

**szét-koboz:** széttép, szétszaggat (Hont m. Horváth József 1839).

[**KOPÓZ;** vö. *koppódz-ik*].

**meg-kopóz:** megcsipdes (a kopójátékban) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.479).

[**KOPOZÓ**].

**kopozó-szita:** molnárok szitája, a mellyel a búzát a szeméttől megtisztítják (Baja Nyr. XVII.240).

[**KOPP**].

[Szólások]. *Eccer hopp, másszor kopp:* egyszer jól van dolga, másszor rosszul (Debrecen Nyr. III.424). *Bőzög akkó hopp vót a Mihájj nemzeccségnek, de ma bize a kopp parancsó nállok is* (Székelyföld Nyr. V.176).

**kopp-semmi, kop-semmi** (*kap-sëmmi* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): nagy semmi (Háromszék m. MNy. VI.335). *Hát én mit kapok?* — *Tc kapsz egy jó nagy kopsemmit* (Székelyföld Kiss Mihály). *Mit kaptál?* — *Koppsemmit. Hoztál-e vmit?* — *Igen, koppsemmit* (Háromszék m. Vadr.)

**[KOPPAD].**

**ki-koppad:** kifogy. *Mindenbül kikoppattam* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39).

**[KOPPAN].**

[Szólások]. *Koppan attúl a szemed:* abból bizony nem kapsz (Debrecen Nyr. V.223). *Koppant asz szemé tölle* (Palócság Nyr. XXI.509).

**bé-koppan:** 1. becsukódik. *Békoppan a szeme* (Székelyföld Nyr. II.39); 2. betoppan (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.323).

**el-koppan:** becsukódik. *Elkoppan a szeme* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Elkoppan mindené tüle:* mindenét elvették (Hol? Nyr. XII.527).

**össze-koppan:** véletlenül összetalálkozik (Székelyföld Kiss Mihály).

**KOPPANTAT:** kalapáltat. *Koppantass egy szeg-et a vinnyében* (Háromszék m. Nyr. IX.33).

**KOPPASZT** (mög-gubbaszt Ung m. Nyr. XXII. 576; *kopaszni* [gyermekjáték közben énekelt versben] Tolna m. Ozora Nyr. V.478).

**KOPPASZTÓ:** tímárok kaszája, a mellyel a szórt koppasztják le (Szeged Nyr. IV.527).

**[KOPPINT].****[rá-koppént].**

[Szólások]. *Koppentsék [így!] rá:* emelje meg (Bereg m. Fornos Nyr. XX.476).

**KOPPINTÓ:** kopoltyú (Kopácsi Herman O. Halászat K.).

**KOPPÓDZ-IK:** egymás nyakát v. marját csipkedi, harapdálja (két ló) (Nagy-Kúnság Nyr. III.281; XVI.332) [vö. *meg-kopóz*].

**KOPPÓZ:** koppaszt (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478) [vö. *kopoz*].

**[KOPPOZÓ].**

**koppozó-forró:** olyan forró. hogy koppasztani lehetne vele (Kis-Kúnság Kimnach Ödön).

**KOPRI:** igen rövidre nyírt, kopaszra nyírt, kopasz (Balaton mell. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Orosháza Nyr. VI.179; Gömör m. Tsz.).

**kopri-leves:** túrós-leves (Csík m. MNy. VI.373).

**KOPSA:** cottus gobio (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Herman O. Halászat K.).

**KOPSZI** = *kopri* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 332).

**[KOPTAT].**

**meg-koptat:** megtisztít (üszögös búzát) (Csongrád m. Mindszent Kis Sándor).

**KOPTATÓ:** a meg nem mosott (tisztított) búza tisztítója a gőzmalomban. *Csak úgy örlet koptatóra* (Csongrád m. Mindszent Kis Sándor).

**KOR:** idő. *Kis korig:* kevés ideig (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly). *Keves korig:* ∞ (Szatmár m. Nagy-Dobrony Herman O. Halászat K.).

**KÓRÁL:** böngész (Vas m. Kemenesalja Tsz. 51a; [uo.?] Kresznerics F. Szótár I.331).

**KORÁLL** (*koránol* Veszprém Simonyi Zsigmond): korainak tart (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 160; Tolna m. Nyr. VI.523; Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek). *Előbb koránolod, asztám még magad hajszós* (Veszprém Simonyi Zsigmond).

**KORÁNT:** korán. *Még korántabb:* még korábban (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315).

**korántom-se:** korántsem. *Korántomse eccer úgy mint másszor* (Sárospatak Nyr. XI.284; Ugocsa m. Nyr. XI.37).

**KORÁSÚ:** korú. *Ijen korású; ujan korású* (Kis-Kún-Halas Korda Imre) [vö. *egy-korácsú*].

**KORÁSZ:** 1. csavarog, kószál (Tolna m. Tsz.; Bihar m. Kassai J. Szókönyv III.196; Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379; Háromszék m. MNy. VI. 335; Győrffy Iván); 2. keres, fürkész, böngész (Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.335) [vö. 1. *kórész*].

**fel-korász:** fölkeres, fölkeres (Háromszék m. MNy. VI.326; Győrffy Iván).

**[KORÁSZÓ].**

**korászó-féreg:** farkas (Hol? Tsz.).

**KORÁZ** (*koráz*): siet (az óra) (Soprony m. Horpács Nyr. V.269; VI.157; Balaton mell. Tsz.; Vas m. Baltavár Nyr. X.183).

**KORÁZ:** böngész (Baranya m. Tsz.) [vö. *kórész*].

**KORBA:** kocsi-kas (Somogy m. Nyr. XVI.239).

**KORBÁCS** (*korbács* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. V.274): hajfonat (Pécs Kassai J. Szókönyv II.191).

**KORBÁL:** faragcsál (Baranya m. Tsz.).

**e-korbál:** elforgácsol. *Heába korbája e az erő* (Baranya m. Ormánysság Nyr. II.278).

**KORBÁLÓD-IK:** faragcsál (Baranya m. Tsz. 213a).

**KORBÉLI:** javakorabeli, idős. *Korbéli ember* (Soprony m. Szilsárcány Nyr. VI.472; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Fehér m. Perkáta Nyr. II.520).

**KORC** (*gorc* Hol? Nyr. XIV.367): 1. gatyá, nadrág, pendely, szoknya stb. fölső pártázata, a melybe szíjat, kötöt, madzagot húznak (Balaton

mell., Tolna m. Tsz.; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.436; Gömör m. Tsz.; Nyr. XXII.526; Tisza-Dob Nyr. XX.285; Szatmár vid. Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.427; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIV.525; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. fonatos keresztükötése, vesszőből font hevedere a nád- v. vesszőkerítésnek (Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; Tisza-Dob Nyr. XX.285; Tokaj Nyr. XIX.383) [vö. *karcél*].

**korc-vessző:** korcolásra való fűzvessző (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.201).

**KORCOG:** 1. varcog (pl. a homok az ember fogai közt) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237); 2. csikorgat, varcogtat (a fogaival), ropogtatva rácsál (Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Székelyföld Tsz.).

**KORCOGTAT:** ropogtatva rácsál (pl. a marha keményszálú takarmányt) (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **KORCOL** (*gorcol* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43): 1. *korcol:* ráncol, rancia szed (Gömör m. Nyr. XXII.526); 2. *gorcol:* fűzvessző-fonással köt (nád- v. vesszőkerítést, nádtetőt, csószkunyhót, vejszét) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43. 367).

**be-korcol:** 1. összeráncol, összehúzza a ráncát. *Korcold be a gatyát* (Gömör m. Nyr. XXII.432); 2. utolér (Nagy-Kúnság Nyr. II.136). *Bekorcolta az agár a nyulat* (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.142); 3. befon, rászéd (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.472).

**el-korcol:** utolér, elfog (Nagy-Kúnság Nyr. II.136; Nagy-kún-Madaras Nyr. IX.523).

**le-gorcol:** fűzvessző-fonással leköt. *A háztetőt le kell gorcolni* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43).

**össze-korcol:** összeráncol, összehúzza a ráncát. *Szêipen korcold össze a gatyád* (Gömör m. Nyr. XXII.526).

[Szólások]. *Korcold össze a béled:* ne egyél annyit (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIV.525).

**rá-korcol:** ráhúz, ráver. *Rád korcolok* (Tokaj Nyr. XX.139).

**végig-korcol:** végig húz (vkin). *Végigkorcolok rajtad* (Bereg m. Bereg-Rákosszentgyörgy vid. Pap Károly).

2. **KORCOL:** ropogtatva rácsál (pl. a marha keményszálú takarmányt) (Székelyföld Kiss Mihály).

#### [KORCOLGAT].

**meg-korcolgat:** ropogtatva megrágogat. *A juh a szalmabogokat jól megkorcolgassa* (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **KORCOS:** 1. a minek korca van (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIV.525). *Korcos*

*pendely* (Gömör m. Tsz.). *Korcos tarisznya:* a melynek a száját a korcába beleeresztett madzaggal össze lehet húzni (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.201); 2. = *korcos-tarisznya* (Tisza-Dob Nyr. XX.286); 3. durva vászonból való és négy korcál ellátott lepedő, a melyben fűvet szoktak hordani (Torna m. Ruehietl Miklós 1839). *Hát a teheneknek ki fog harmatos fűt hozni oly nagy korcosval, mint én?* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.187).

2. **KORCOS:** lüktető ér, pulzus (Csanád m. Batonya Márki Sándor).

**KORCS:** 1. rossz (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.96); 2. korhely (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 186).

#### [KORCSA].

**korcsa-dió:** fás dió (Bodrogek-Kassai J. Szókönyv I.436; III.200).

**KORCSMA** (*karcima* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.355; *korcima* Moldvai csáng. Nyr. IX.455; *korcsima* Baranya m. Ormányság Nyr. III.183; *korcsoma* Székelyföld Nyr. V.175; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283).

**KORCSOLYA** (*csorkolya* Palócság Nyr. XXIV. 191; *korcsia* Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *kórcsia* Székelyföld Györfy Iván; *korcsija* Szeged Nyr. II.378; VII. 236; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 347; *korcsila* Baranya m. Nyr. II.184; *kujcsorja* Balaton mell. Tsz.; *kulcsorgya* Balaton mell. Nyr. II.93): 1. *korcsolya, korcsola, kujcsorja, kulcsorgya:* két vastag rúd, a melyeket a két végük táján egy-egy keresztfa köt össze (boros hordók v. más nehéz tárgyak le- s fölcsúsztatására v. hengergetésére) (Somogy m. Nyr. XII.335; Balaton mell. Tsz.; Nyr. II.93; Eger Nyr. III.43; Tokaj Nyr. XIX.383; Székelyföld Tsz.); 2. *korcsolya, korcsia, kórcsia:* kézi szánkó (két lapos és elül hegyben végződő oldalból áll, a melyeket zápok tartanak össze; rúdja nincs, hanem a két oldalának hegyére kötött istrángnál fogva húzzák) (Székelyföld Tsz.; Györfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.244; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KORCSOLYÁZ-ÍK** (*csorkiázni* Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.234; *csorkojázni* Szombathely Fialowski Lajos; *csorkolyázni* Palócság Nyr. XXIV.191; *korciáz* Szlavónia Nyr. XXIII. 362; *korcsiáz-ik* Háromszék m. Vadr. 505b; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): 1. *korciáz:* lábára egy darab jeget kötve csuszkal (Szlavónia Nyr. XXIII.362); 2. *korcsolyázni, korcsiáz-ik:* kézi szánkóval szánkázik v. ereszkedik le hegyoldalon (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. 505b; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KORCSOS:** több fajból elegyedett (Székelyföld Tsz.).

#### [KORCSUL].

**el-kórcú:** elkorcosodik (Moldvai csáng. Nyr. IX.531).

1. **KORDÉ** (*górđi* Vas m. Őrség Nyr. II.324): kétkerekű kisszerű kocsí, kétkerekű taliga (ú. n. Kún László szekere) (Balaton mell. Tsz.; MNy. V.150; Nyr. III.517; Marcal mell. Tsz.; Zala m. Kassai J. Szókönyv III.197; Erdélyi J. Népd. és mond. II.138; Göcsej Tsz.; MNy. V.150; Fehér m. Nyr. X.187; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.524; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.94; Bács m. Erdélyi J. Népd. és mond. II.138; Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842).

2. **KORDÉ**: semmirevaló (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Nyitra vid. Kelecsény József 1843).

[Szólások]. *Kordéra, kardéra*: szabad prédára, veszendőbe, gondviseletlenül, elkallódásnak, elpusztulásnak, elveszésnek kitéve. *Kardéra hagyta* (gyermekét, házát) (Békés-Doboz Nyr. VIII.325). *Kordéra jutott aj jószágá* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Kordéra ment minden keresetem* (Székelyföld Tsz.). *Kordéra bocsátotta*: szabad prédára (Székelyföld Tsz.). *Kordéra ütni*: szabad prédára bocsátani (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Kordéra veszi a dolgot*: föl sem veszi (Marcal mell. Tsz.) [vö. *kardalésza*].

#### [KORDÉL, KARDÉL].

**el-kordél, el-kardél**: 1. elhatároz, elszán. *El-kordélta a dolgot* (Soprony m. Tsz.). *Elkardétam a dolgot* (Győr vid. Nyr. IX.286). *Úgy iékordíéta magát, hogy a fenye sē beszéli lé róla* (Rábaköz Nyr. XV.430); 2. tréfával elüt. *Elkordélta a dolgot* (Marcal mell. Tsz. 214a).

**KORDOVÁNY** (*gordovány* Karancsalja Nyr. XII.240).

**KORDOVÁNYOS**: kordovánbőr-készítő (Torda Király Pál).

#### [KÓRÉ].

[Szólások]. *Kórēba táncóni*: egymással szembe állva s egy helyben maradvá versenyt táncolni. *Ájjatok ki, Pista, kórēba; lám ki tud jobban* (Kisküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.575).

1. **KÓRÉSZ** (*kórész*): keres, kutat, böngész (Vas m. Kemenesalja, Marcal mell. és hely nélkül Tsz.; Kresznerics F. Szótár I.331; Zala m. Király Pál; Nyr. XIV.526; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; XX.47; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; Veszprém m. Nyr. XIV.526; Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431; Somogy m. Nyr. XX.47) [vö. *kórász*].

2. **KÓRÉSZ**: böngésző (Zala m. Király Pál).

**KÓRÉSZÁL**: böngészget. *Kórészájjo, lécskállo a kertet, de hiábo, égy árvo szēm gyűmöcsöt sē talá* (Soprony m. Kisfalud és Mihály Nyr. XXII.522).

**KÓRÉZ** (*kuóriéznyi*): böngész (Keszthely Nyr. XI.237; Göcsej MNy. I.219; II.412; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.198).

**KORFINYÁL** (*korfinál* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *korfinyá, korfinyá*hassak Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319. 474): hamarosan főz, kotyvaszt. *Szēgy ē kis gezdērnyit, hogy és-apádnak ē kis káposztát korfinyá*hassak (Hetés, Dobronak Nyr. III.319).

**KORH**: 1. száraz takarmány porladéka, törekje (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.335; Gyórfy Iván); 2. recés széle a fűszárnak (Háromszék m. MNy. VI.335).

**KORHA**: korhadt, törékeny (fa) (Hont m. Horváth József 1839).

**KORHADÉK**: száraz takarmány roncsaléka, porladéka, törekje (Háromszék m. Vadr.; Gyórfy Iván).

**KORHADT**: megvénült (Székelyföld Tsz.).

**KORHÁL**: fát aprít (ügyetlenségből igen apróra, úgy hogy inkább forgács, mint darabfa) (Balaton mell. Tsz.; Győr m. Bóny Nyr. XV.285).

**KORHÁLTAT**: eret vágat. *Ne korháltasd magadat minden szēre-szóra* (Balaton mell. Tsz. 214b).

**KORHANTÓ**: semmirekellő (Háromszék m. Vadr.).

**KORHATAG**: korhadásnak indult (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KORHELY** (*korhel*): 1. részeg. *Korhelyen gyün haza a pincéből* (Baranya m. Ormánság Nyr. VIII.47); 2. lusta, hanyag (Kisújszállás Nyr. XX.287).

**KÓRHÓDOTT**: korhadt. *Ugyan pajtás, nem-ē szakad ránk ez a kórhódott pallás?* (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.128).

**KORHOG**: csoszog (Tisza mell. Tsz.) [vö. *korog*].

**KORHOL** (*kurhol* Heves m. Makáry György 1839; Szabolcs m. Simonyi Zsigmond; *károl* Hol? Tsz. 354a): 1. *kurhol*: horzsol, súrol. *A viz fenekin a tőkék kurholták a hajót* (Szabolcs m. Simonyi Zsigmond); 2. *korhol*: csoszog, lábait a földhöz súrolva jár (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.198); 3. *korhol*: dologgal elkínóz, elcsigáz. *Úgy korholja, mint cigány a lovát* (Székelyföld Kiss Mihály).

**KORHOLL-ÍK**: porlad, törmelődzik (száraz fű) (Háromszék m. MNy. VI.335; Gyórfy Iván).

**KORHOS**: éles recéjű (fű) (Háromszék m. MNy. VI.335; Gyórfy Iván).

**KÓRICA**: kóborlás (Háromszék m. MNy. VI.335; Gyórfy Iván).

**KÓRICÁL** (*kólicál* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *koricál* Háromszék m. Nyr. V.37; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár): csavarog, kóborol, kószál (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.

226; XX.479; Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Nyr. II.470; Kiss Mihály, Kriza, Szinnyi József; Udvarhely m. Vadr. 32; Udvarhely m. Korond Nyr. IV.235).

**KÓRICÁZ:** ácsorog (Fölső-Somogy Nyr. X. 190).

**KÓRINGÁL** (*kóringányi*): kószál (Félegyháza Nyr. V.35) [vö. *kólingál*, *kóringyál*].

**KÓRINGÁLÁS:** kántálva házról-házra járás (Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.96).

**KÓRINGYÁL:** kószál (Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842) [vö. *kólingál*, *kóringál*].

**be-kóringyál:** bekóborol, össze-vissza jár (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95). *Bekóringyálja a mezőt* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.95).

**KÓRINGYÁSZ:** kóborol (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332).

**KORÍT** (*korét*, *koriét*): siet (az óra) (Vas m. Kemenesalja? Kresznerics F. Szótár I.326; Göcsej MNy. II.413; Király Pál; Baranya m. P. Thewrewk Emil).

**KORITTO** (*koritó*; — *koritojom* Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. XVII.331): sajt (Székelyföld Tsz.; Köváry László 1842, Gálffy Sándor, Kriza, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**KÓRIZSÁL:** böngész (kukoricát, burgonyát, gyümölcsöt) (Tolna m. Nyr. XX.47).

**KORKOJÓ:** féleszű, csodálatos természetű (Székelyföld Kriza, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.).

**KORKOJÓS:** ∞ (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. VIII.480).

**KORKOJÓSKOD-IK:** féleszűsködik, bolondoskodik (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. VIII.480).

**KORLÁT** (*kollát*): 1. *korlát*, *kollát*: fakerítés, deszkakerítés, palánk (Székelyföld Köváry László 1842, Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Marosszék Vadr.; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.188; Hol? Tsz.); 2. *korlát*: bekerített hely a lovak, marhák, juhok számára (Hol? Nyr. XVI.35); 3. *korlát*, *kollát*: üstfa, üsttartó rúd (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr.: Csik m. Tsz.; Gyergyó vid. Tsz. 145a; Háromszék m. Gyórfy Iván); 4. *kollát*: szíjgyártóknak bőr-tőrető, puhító eszköze (Székelyföld Tsz.; Hol? Nyr. XVII.384).

[Szólások]. *Kollátot tartani*: bőjtölni (Pápa vid. Tsz.).

**kollát-fa:** üstfa, üsttartó rúd (Székelyföld Kiss Mihály).

**kollát-lábu:** horgaslábú (Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.373).

**kollát-lánc:** kerékkötő-lánc (Győr Nyr. XII.96).

**KORLÓ:** [?] *Könnnyü korló*: [gúnynév] vékony-pénzű, cingár ember (Békés-Doboz Nyr. VIII.239).

**KORMABÉK:** gyalogfenyű, boróka (Vas m. Fölső-Eőr Király Pál).

**KORMÁNY** (*ka'rmány* Gömör m. Hanva Nyr. XVIII.422; *kórmány* Kopácsi Herman O. Halászat K.): 1. eke kormányvasa (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94; Gömör m. Hanva Nyr. XVIII.422; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479; Székelyföld Tsz.); 2. hal farka (Kopácsi Herman O. Halászat K.) [vö. *eke-kormány*].

[Szólások]. *Kormányt viszen v. kormányon van*: vezeti a munkát [vö. *kormányos*] (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.525).

**kormány-deszka:** az eketalp oldalához szegezett deszka, mely arra való, hogy a szántóvastól fölhasogatott föld egyenes vonalban forduljon ki (Tokaj Nyr. XIX.383).

**kormány-fő** (*kormány-fű*): 1. nagy ladik fara, hol a kormányrúd van. *Az öreg ült a kormányfűn, a rántón két legény* (Bodrogek Nyr. XVII.564); 2. [eke része] (Hol? Nyr. XVII.564).

**kormány-sörény:** alsó sörény-úszója a hálnak (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

**KORMÁNYOS:** a mezei munkások között a legszélső, a ki rendszerint a vezető is, mert ő szabja meg, hogy mekkora darab földet művelnek meg egyszerre (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIV.525).

**KORMÁSZ:** kéménysöprő (Marosvásárhely Simonyi Zs. A magyar nyelv I.242; Csik m. Deák Lajos).

[KORMOS].

[Szólások]. *Kormos az orra*: tolvaj, nem becsületes (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIV.89).

**kormos-orru:** nem becsületes (Székelyföld Kiss Mihály).

**KORMOSKOD-IK:** settenkedik (pl. a konyhán az asszonyok körül hízelkedve vmely koncért; vki körül, csínyet akarva elkövetui rajta) (Balaton mell. Tsz.; Vas m. Kemenesalja Tsz. 214b; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573).

[KORMOZ].

**fel-kormoz:** fölbíztat (Heves m. Sirok Nyr. VIII.568).

**KORNIC:** kerékgyártók cifrázó vésője (Balaton mell. Tsz.).

**KORNYÁL:** rémesen ugat (Háromszék m. MNy. VI.335; Gyórfy Iván).

[KORNYICSÁL], **KORNICSÁL:** fülsértően énekel (Szeged Csaplár Benedek).

**KORNYÍCSOL** (Heves m. Névtelen 1840; *kornicsol* Szeged Csaplár Benedek): ∞.



**KORNYIKÁL** (*tornyikál* Székelyföld Kriza): ∞ (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; Vas m. Kassai J. Szókönyv III.199; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282).

**KORNYIKOL**: ∞ (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

**KÓRÓ, KÓRÉ** (*góré* Rimaszombat és vid. Nyr. X.88; XVII.525; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326; *g<sup>ó</sup>réé, g<sup>ó</sup>réé* Palócság Nyr. XXI.306; XXII.34; *kóré* Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.377; Heves m. Névtelen 1840; Eger Kassai J. Szókönyv III.194; Szolnok Nyr. IV.559; Félegyháza Nyr. XIV.186; Csanád m. Pusztá-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.53; Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.2; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.241; Győrffy Iván; Marosszék, Nyomát Nyr. XV.288; Udvarhely m. Nyr. XI.41; Háromszék m. MNy. VI.215; Vadr. 358. 505b; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIV.424; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.283; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.355; *kóré* Kolozs m. Zsobok Melich János): 1. *kóró*: növény szár (nemesak a kiszáradt, hanem a nyers is) (Székelyföld Tsz.); 2. *góré, kóré*: giz-gaz (Rimaszombat Nyr. XVII.525; Kolozs m. Zsobok Melich János). — *Sűrű kóró*: takarmányul vetett sűrű kukorica (csalamádé) (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.382).

[Közmondások]. *Cinegének kóró nyársa*: a kinek kicsi van, kicsivel kell beérnie (Székelyföld Tsz.).

[Szólások]. *Nagyon rátörte a kóré*: nagyon utána v. rajta volt (Félegyháza Nyr. XIV.186).

**KÓRÓDZ-IK, KÓRÓZ-IK** (*korodzik* Háromszék m. Nyr. V.37): 1. szárasodik (Székelyföld Tsz.); 2. merevedik (Háromszék m. Nyr. V.37).

[**KOROG**], **KORROG, KURROG**: 1. *korrog* (Háromszék m. Tsz.), *kurrog* (Balaton mell. Tsz.): korog (a has, a gyomor); 2. *korrog*: morog, zúgolódik (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Háromszék m. Nyr. IX.32); 3. *korrog* [a szalonka csöndes röptében] (Székelyföld Kiss Mihály); 4. *korrog*: csizmas lábát a földhöz súrolva jár (Márcal mell. Tsz.) [vö. *korhog*].

#### [KOROM].

**korom-bíró**: a konyhák tisztaságára s a tűzre főlgyelő személy (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839).

1. **KOROS**: eggyidős (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

2. **KOROS**: kis kenyér (az igazi kenyérnél kissebb, a cipónál meg nagyobb) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186).

**KOROSNYA**: nyalábba kötött s a hátán vitt vmi (pl. rőzsényaláb, gallycsomó) (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; XXI.528; Király Pál, Sánek András) [vö. *hát-korozsnya*].

**KOROZSMA** (*kilozsma* Zala m. Zala-Istvánd Nyr. XIX.138; *kolozsma* Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; Őrség Nyr. III.283; Székelyföld Győrffy Iván): keresztelői ajándék, melyet a keresztstülék a keresztfiuknak v. keresztlányuknak adnak (darab vászon v. gyolcs v. ruhanemű) (Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; Őrség Nyr. III.283; Zala m. Zala-Istvánd Nyr. XIX.138; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280; Göcsej Tsz. [itt *korosnia* hiba]; Kecskemét Nyr. IV.284; Dömötör Imre; Csongrád Nyr. IX.90; Szeged Csaplár Benedek; Mátra vid. Nyr. XXII.288; Székelyföld Győrffy Iván).

#### [KORPA].

**korpa-cibere** (*korpa-cibre*): korpából főzött savanyú bőjtí leves (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.207; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575) [vö. *cibére*].

**korpa-féreg**: a szilva levelét pusztító féreg (Hol? Tsz.).

**korpa-kisze** = *korpa-cibere* (Palócság Tsz.).

**KORPÁZ**: korhol, szid, gyaláz (Sztatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132).

**KORPIT**: kereplő (Heves m. Makáry György 1839).

**KÓRSÁG** (*korság* Sztatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235): nyavalyatörés (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186. 283; Szeged vid. Nyr. I.377; Csallóköz Csaplár Benedek; Hol? Tsz.).

[Szólások]. *Kórság vigye! Kórság üsse! Kórság verje!* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Ott érte a korság. Verje meg a korság!* (Sztatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

**kórság-törés**: nyavalyatörés (Csallóköz Csaplár Benedek).

**kórságtöréses**: nyavalyatörős (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KÓRSÁGOS**: 1. nyavalyás, beteges (Fölső-Somogy Nyr. X.190); 2. nyavalyatörős (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Fölső-Somogy Nyr. X.190; Baranya m. Bélye Nyr. XV.425; Csallóköz Csaplár Benedek; Hol? Tsz. 216a); 3. hébe-hóba eszelősködő (Pápa vid. Tsz.).

**KORSIN** (*korsin*): szerszám, a mellyel a csizmadia a bőrt lenyomtatja, mikor szab (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Kézdi-Vásárhely Nyr. XVII.479).

**KORSÓ** (*kossó* Heves m. Pétervásár Nyr. XIX.240; Karancs vid. Nyr. XXII.48; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571; Gömör m. Nyr. XXII.526; Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Ugocea m. Fertő-Almás és vid. Nyr. IX.230; Székelyföld Nyr. IV.183. 184; Erdővidék Tsz.; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; *kossó* Palócság Nyr. XXII.76).

[**korsó-álló**], **korsálló**, **korsáló**: a min a korsó áll (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.128. 129. 241).

**korsó-pad**: pad, a melyen a pitvarban a vizes kanták állanak (Csongrád m. Szentés Nyr. XVII. 45).

**KORSÓS**: fazekas (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.200; Tsz.; Ormányság MNy. V.150).

**korsós-körte** (*kossós-körte*): nyakas és alul domborodásba menő téli körte (Székelyföld Kiss Mihály).

**KORT**: esernyő (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**KORTUJ**: sövényház (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVI.377).

**KORTY** (*gorty* Csallóköz Csaplár Benedek).

**KORTYADT** (*kortyatt*): üreshasú, éhes és szomjas (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378).

[**KORTYAN**].

**még-kortyan**: meggörnyed. *Biz a jó még-kortyant, kétrtt még a zuccán, oszt ojjan sovány, mind a téli nyul* (Soprony m. Mihály, Kisfalud Nyr. XXII.473).

**KORTYÁNDI**: részeges (Balaton mell., Vas m., Győr m. Tsz.; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *kortyondí*].

**KORTYANT** (*gortyant* Csallóköz Csaplár Benedek).

[**KORTYANTAT**], **GORTYANTAT**: kortyintás, korty (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**KORTYINT**].

**be-kortyint**: 1. beiszik. *Van még éty kurta foréntom, tyuh, aszt is mingyá bekortyintom* (Somogy m. Marcali Nyr. II.527); 2. becsíp (Hol? Nyr. XVII.236).

1. **KORTYOG** (*gortyog* Csaplár Benedek): nyelés közben korty hangot ad. *Most is szopik [a gyerek], csak úgy kortyog lefelé [a torkán a tej]* (Kecskemét Simonyi Zsigmond).

2. **KORTYOG**: haszontalanul sok mindenfélét össze-vissza beszél (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186).

[**KORTYOGAT**], **GORTYOGAT**: kortyintgat, iddógál. *Biz ökéme szeret gortyogatni a csutorából* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KORTYONDI**: részeges (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478; Kecskemét Csaplár Benedek; Békés m. Balog István) [vö. *kortyándí*].

**KORTYOS**: ∞ (Békés m. Balog István).

[**KORTYUL**].

**mög-kortyú**: megszomjazik (Kecskemét Nyr. XII.283).

[**KORUL**].

**el-korul**: rozszantá lessz. *Elkorult épség*: rozszant épület (Háromszék m. Vadr. 497b).

**KÓRUL**: sérül, ficamodik (Háromszék m. Györffy Iván).

**ki-korul** (*ki-korul*): kificamodik (Háromszék m. Nyr. IX.423; X.39).

**meg-korul**: megmerevedik (pl. láb) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KÓRULÁS** (*korulás*): sérülés, ficamodás (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.335).

**KÓRUS** (*kóris* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.189). *Kórus*, *korus*: fonó, fonóka, fonóház (Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 560; Nyr. XXIII.44).

**KORZSINA**, **KOSSINA**: kopott, elhasznált kosarakból rakott máglya (Kapnikbánya és vid. NyK. II.377).

**KOS**: cölöpverő nehéz vas-sulyok (Zemplén m. Nyr. XVII.273).

**kos-barány**: hímbarány (Székelyföld Tsz.).

**kos-eper** (*kos-eperj*): nagy kerti eper, csattógó eper (Erdély Kassai J. Szókönyv III.202; Székelyföld Tsz.).

[**KÓS**].

**kós-Kata**: Katalinka-bogár (Cegléd Nyr. I.183).

**KOSÁR**, **KASÁR**: mezőn v. erdőben nagy lésza-oldalakból összeállított szétszedhető kerítés esztenás juhok, makkoló disznók stb. éjjeli szállásául v. a határban prédáló marha elzárására (Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.244; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre).

[Szólások]. *Kosárba vővé*: körülkerítette (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.187). *Megfor-gatni a kasárt*: a megtrágyázandó földön tovább helyezni [vö. *meg-kasároz*] (Háromszék m. Vadr. 506a).

**kosár-virág**: [növény; máskép: *hajnali kis-asszony*] (Soprony és Vas m. Nyr. X.331).

**KOSARAS**: házaló kereskedő (ha nem kosárban, hanem háti-szekrényben hordja is az áruit; máskép: *bálizs*) (Rába mell. Nyr. XVII.524).

[**KOSARAZ**], **KASÁROZ**: trágyáz (Csik m. Györffy Iván).

**be-kosaraz**: beédesget, becsábítgat, behivo-gat (Veszprém m. Enying Király Pál).

**fel-kosaraz**: szájkosárral ellát (pl. ökröt szántáskor) (Alföld Nyr. XIII.382).

**meg-kasároz**: megtrágyáz (földet, úgy hogy a nyáját rajta meghálatja) (Háromszék m. Vadr. 506a).

**KOSDA** (*kozda*): többéves (néhol egyéves) berbécs (Székelyföld Gálffy Sándor; Udvarhely m. Vadr.)

**KÓSI**: féleszű (Hol? Tsz. 194b).

**KÓSKA**: vmi növény (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**KOSLABÉROZ**: ide-oda jár (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**KOSLAT**: 1. párosodik (kutya) (Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Fehér m. Nyr. X.187; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.384; Székelyföld Nyr. XVII.137); 2. ide-oda jár, jön-megy, lőt-fut, kóborol, csatangol, vkinek mindig utána jár (Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XXIII.287; Veszprém Nyr. XII.561; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226; IX.566; Gömör m. Nyr. XXII.526; Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József; Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.44; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Koslató embör* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

**KOSLÉROZ[-IK]**: ide-oda jár, jön-megy, lőt-fut, kóborol, csatangol (Székelyföld Kiss Mihály).

**KOSÓJ**: magtörő pinty (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János) [vö. *kosolyó*].

**KOSOL**: verőkossal ledönget, lever (Székelyföld Tsz.).

**KOSOLYA**: mezei bölcso (Dunántúl, Gömör és Torna m. Tsz.) [vö. *kasolya*].

**KOSOLYÓ**: vmi madár (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *kosoj*].

**KÓST** (*kost* Háromszék m. Tsz.; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.336): takarmány (Székelyföld Tsz. [itt *kózt* hiba]; Nyr. VIII.461; Kiss Mihály, Györffy Iván; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.575; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330; Háromszék m. Nyr. V.37; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Torockó Kriza).

**KOSTÁL**: kóstol (Göcsej, Páka Nyr. II.42).

**KÓSTÁL**: ér. *Nem kóstál semmit* (Dráva mell. Nyr. V.472). *Ebbe a hidegcsébe nem sokat kóstál a zingcséje* (Eszék vid. Nyr. VIII.140). *Mit kóstál párja a piének? Nem kóstál semmit* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331). *Mit kóstál az a tinó?* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

[Szólások]. *12 pöngölömet kóstálta*: 12 pengőmbe került (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.421). *Sok pénzembe kóstál* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.208). *Mibe kóstált ez a kalap?* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

## [KÓSTÁLGAT].

**meg-kóstágit**: megkóstolgit (Göcsej Budenz-Album 158).

**KÓSTÁLTAT**: javít, besszerel (a ferbljátékban) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

**KÓSTERNYÁL** (Soprony m., Pápa vid. Tsz.; *koszternyál* Győr m. Tsz.): csavarog, kószál.

## [KÓSTOL].

**be-kóstol**: [tréf.] becsip, berüg (Hol? Nyr. XVII.236).

**KOSTOLIT**: kóstol (Udvarhely m. Nyr. XXIII.375).

**KOSTYÉ**: kukoricatartó kas (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

1. **KOSZ**: aspro Zingel (Baja Herman O. Halászat K.).

2. **KOSZ**: aranka (*cuscuta*) (Soprony és Vas m. Nyr. X.332; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527).

3. **KOSZ**: pizsok (Segesvár Nyr. IX.44).

**kosz-vájó**: [tréf., gúny.] borbély (Segesvár Nyr. IX.44).

**kosz-vakaró**: [tréf.] fanyelű bicska (Tolna m. Paks Nyr. XIX.479).

**KOSZ-IK**: kopik, vásik (Háromszék m. Vadr.).

[**KÓSZAI**, **KOJSZA**: dologkerülő, henye (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96). *Kojsza puskás*: csavargó puskás (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136).

**KÓSZÁ-MÓSZÁ**: nyaláunkság, esemege. *Be torkos gyerekek ezek, mindig valami kószá-mószá kellene nekik, hogy a szájuk tömve legyen. Minduntalan valami kószamószáér kunyorálnak* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KOSZFÁNTOS**: gyöngö (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

**KÓSZÍLT**: összefutott. *Kószílt tej* (Brassó m. Tatrag Nyr. II.477) [vö. Nyr. XXIII.249].

**KOSZL-IK**: kopik, vásik, foszlik, hámlik, bomlik (Ugocsa m. Nyr. VIII.426; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331). *Né, hogy koszlík*: hogy hámlik le róla a kosz! (Kolozsvár Nyr. VI.173).

**KÓSZLÁL**: kószál (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.203; Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**KOSZLÁS**: kopás, foszolás. *Mind csupa koszlás vót az ing gallérja* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382).

**KOSZLAT:** koptat, váslal, hámlat (Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr. 506a; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KOSZLATAG:** hámlós (Háromszék m. Győrffy Iván).

**KOSZLIDER:** úrhatnámkodó, rangján és módján fölül költekező (Kassa vid. Nyr. XVIII.431).

**KOSZLOBÁR:** ringy-rongy öltözetű, hitvány, semmirevaló, tunya, renyhe ember (Békés m. Balog István; Békés-Doboz Nyr. VIII.330; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.203; Háromszék m. Vadr.).

**KOSZLOTT:** rongyos, foszladozó szélű (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382.)

**KOSZMACSKA** (*kozmacska*): 1. töves répa (steckrübe) (Veszprém Kassai J. Szókönyv III. 108; Pápa vid. Tsz.); 2. háromágú horog, melyel a kútbaesett vödröket szokták kihúzni [vö. vasmacska] (Veszprém Nyr. XV.334).

**[KOSZMITÁL], KUSZMITÁL:** rongál, koptat, nyű (ruhát, könyvet) (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88) [vö. *koszpitol*].

**KOSZMOL:** mocskol (Brassó m. Hétfalú Nyr. XVI.526).

**[KOSZMORÍT].**

**el-koszmorít:** elzavar, elkerget [?] (ólálkodva közeledőt) (Hol? Nyr. XII.527).

**KOSZMOROD-IK:** ólálkodva közeledik (Hol? Nyr. XII.527).

**KOSZMÓS, KOSZMOS:** koszos, varos, piszkos (disznó) (Szilágy m. Nyr. IX.563; Háromszék m. Vadr.).

**KOSZOG:** csoszog (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KOSZOL:** koptat (Székelyföld Tsz.).

**KOSZOLÓD-IK, KOSZLÓD-IK:** kopik, súrlódástól vásik (Székelyföld Kiss Mihály).

**KOSZORÚ** (*kaszeró* Torockó Vadr.; *koszorúó* Palócság Nyr. XXII.76).

**koszorú-fa:** 1. azon gerenda, mely az épület falára van fektetve, s melyen a tetőzet többi gerendái nyugszanak (Balaton mell. Tsz.; Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88; Baranya m. Ormány-ság Nyr. IX.285; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.336); 2. (a malomban) azon vastag deszkák, a melyek a bókonyok végére erősítik oda a deszkákat (Baja Nyr. XVII.239).

**koszoru-gerenda** = *koszorú-fa* 1. (Szatmár m. Kömörő Nyr. XII.564).

**[KOSZORUL].**

**fel-koszorul:** koszorúba köt (hagymát) (Háromszék m. Győrffy Iván).

**[KOSZORÚS].**

**koszorus-koma:** vőfély (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.430).

**[KOSZOS].**

**koszos-óma:** bóralma (Soprony és Vas m. Nyr. X.332).

**KOSZPERDA, KOCPERD, KOCPERT:** 1. *kocpert* (Csallóköz Csaplár Benedek), *koszperda* (Pápa vid. Tsz.): vékony kard, gyíkleső; 2. *kocperd*: [tréf.] fark (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.281).

[Szólások]. *Nëm hãgacc, tẽ koszperd!* [mondta egy ember a korholásra visszafeleselgetőnek; vö. koszos] (Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József).

**KOSZPITOL, KUSZPITOL** (*kozbitol* Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; *kuzbitol* Békés m. Nyr. XVII. 287; Balog István; Békés-Doboz Nyr. VIII.330; *kopisztóui* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.287): koptat, rongál, nyű, vásít, szaggat (Somogy m. Csurgó Nyr. XVII.478; Pápa vid. Tsz.; Tolna m. Paks Nyr. XXII.384; Fehér m. Nyr. V.130; Székesfehérvár Nyr. VII.139; Győr m. Tsz.; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Nagy-Kőrös Nyr. VI.424; Kecskemét, Szeged, Bácság, Csallóköz Csaplár Benedek; Orosháza Nyr. IV.377; Rimaszombat és vid. Nyr. V.272; X.88; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Székelyföld Tsz. 216b). *Në kopisztód a ruhádat!* (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.287). *Mit kuszpitold azt a falat!* (Tisza-Dob Nyr. XX.286). *Ne kuszpitold azt az ünnepi ruhát hétköznapi is!* *Ne kuszpitold azt az Isten nevit minduntalan!* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *bitol*, *koszmitál*, *köszpitél*].

**[KOSZPOL], KUSZPOL:** ∞ (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**KOSZROG:** eszímában v. keménytalpú cipőben lábát húzva jár (Tata Horváth Ignác; Csallóköz Erdélyi Pál).

**el-koszrog:** elkullog, eleblábal (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

1. **KOSZT:** hosszú karó, pózna (Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.330; Kriza, Győrffy Iván; Csik m. Gyergyó vid. Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Bárcaság Családi Kör 1861.200).

[Szólások]. *Koszt on kell, hogy az embër felnyójcsa hezza az estánciát:* kevély (Háromszék m. Vadr. 359). *Fõn tartja az orrát, hogy egy piszkos kosztal se lehetne fölérni:* ∞ (Háromszék m. Nyr. IX.32).

2. **KOSZT:** foszt (Szamosköz Nyr. XI.92; Háromszék m. MNy. VI.336; Győrffy Iván). *Tollat kosztani* (Ugoesa m. Nyr. VIII.426). *Tallut kosztani* (Szatmár Nyr. VII.190).

**le-koszt:** lefoszt, lefejt. *A málét lekosztom* (Ugoesa m. Nyr. VIII.426). *Lekosztottuk az almafát a száraz gajjaktól* (Szatmár Nyr. VII.190).

**meg-koszt:** megfoszt. *A paszulykarót megkosztom:* megtisztogatom a lombtól (Ugoesa m. Nyr. VIII.426).

**KOSZTA:** gólya (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.244; III.204; Tsz.; Nyr. VIII.515; XIV.47; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. XV.239; Háromszék m. NyK. III.12; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**KOSZTAT:** 1. koptat, váslal (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. 506a); 2. lábát a földhöz súrolva jár, csoszog (Felső-Somogy Nyr. X.190; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181; Csallóköz Szinnyei József).

**KOSZTOGAT:** fosztogat, hántogat, nyirogat, nyeseget (Szatmár Nyr. VII.190).

1. **KOSZTOL:** póznával (le-, el-, meg-) ver (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Kosztolják a fát* (Székelyföld Nyr. VIII.515). *Vágok egy istenes jó husángot, kosztolni kezdem két ódalba* (Háromszék m. Vadr. 430).

**el-kosztol:** elver, elnadrágot (Háromszék m. Nyr. V.37).

**le-kosztol:** lever. *Ne kosztold le az almát a fáról!* (Háromszék m. Dézi Mihály). *Lekosztolja a szilvát a fáról* (Székely-Udvarhely Melich János).

**meg-kosztol:** megver (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

2. **KOSZTOL:** fut, szalad, menekül (Tokaj Nyr. XXIV.48).

**KOSZTOLOD-IK:** kirojtosodik (Kolozsvar Molodván Gergely).

**KOSZTORANG:** túlságos magas növény, árnys izmok nélkül (Háromszék m. Vadr. 506a).

**KOSZTROS:** borzas, boglyas, fésületlen (Palóc-ság, Gömör m. Tsz.).

**KOSZTRUNKA:** lefosztott tollszár (Bars m. Léva Czimmermann János).

**KÓTA:** nagy gyékény-nyaláb, mely a macskakötélhez van kötve s a víz felszínén úszva mutatja a pontot, a mely felé keríteni kell; akkor használják, mikor a látott halat fogják (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

1. **KOTAK:** tűzszerszám (Csongrád m. Szentcs Nyr. VI.232).

[2. **KOTAK].**

**kotak-szeg:** láncon függő hajtott szeg, melyet az eke-gerendelyben levő lyukak egyikébe állítanak, hogy a talyiga tengelyének a gerendelyre húzott láncza vissza ne csússzék (Székelyföld

Kassai J. Szókönyv II.57; III.90; Tsz. [itt *kotag-szeg* hiba]; Gyarmathi S. Vocabularium 99) [vö. *kakat*].

**KÓTÁLYOZÁS:** egy gyermekjáték (Kótáj, áj, áj' stb. egy lélekzetvételeg mondják s bicsakkal a földet szurkálják; a ki legkevesebbet szurkál, annak a hátára teszik az általa föl-vágott földet, s azt vinnie kell egy megjelölt helyig; ha lehullatja, kézzel v. zsebkendő bog-jával addig ütik, míg a megjelölt helyre nem ér) (Háromszék m. Nyr. XIX.186).

**KOTÉ, KÓTÉ:** ostoba, buta, ügyetlen (Székelyföld Tsz. 138a; Kőváry László 1842; Udvarhely m. Gyórfy Iván).

**KOTÉC** (Háromszék m. NyK. III.12; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377; XVI.526; *guggyész* Baranya m. Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; *gutyész* Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573; *kotyec, kotyéc* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Szilágy m. Bereczky Lajos; Szolnok-Doboka m. Nagy-Ilonda Kovács József, Vékony Jenő; *kotyéc* Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos): ketrec, ól, fészter, szerszámtartó, kamara, kunyhó.

**KÓTÉR** (*kotér* Török-Becse Nyr. IX.92): 1. ketrec (Fertő mell. MNy. III.405; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471); 2. faskamara (Török-Becse Nyr. IX.92); 3. kunyhó, viskó (Bácska Nyr. IX.284).

**KOTKODÁL:** kotkodácsol (Tokaj Nyr. XXII.428).

[Közmondások]. *Előbb tojik a tyúk, azután kotkodál:* ne dicsekedjél, míg meg nem tettél vmit (Tokaj Nyr. XXII.428).

**KOTL-IK, KOTOL** (*kotúl* Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.204; *mégkotyutak* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.474; *kotyúnyi* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.89. 181). — *Kotl-ik:* ívik (a keszeg) (Tihany, Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Otthon kotlik:* otthon ül, nem jár ki. *Kotlik az esze:* hóbortoskodik (Szeged, Bács-ság, Csallóköz Csaplár Benedek).

[el-kotlik].

[Szólások]. *Elkotlott:* mondják a részegre, ha elaludt; a fényűzőre, ha a hitelezői föltámadnak ellene; a lóra, ha nem bírja a terhet (Hódmező-Vásárhely Nyr. II.367).

**KOTLÁS** (*kotulás* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.89).

**KOTLASZT:** ül (egy helyben). *Mit kuksolsz, mit kotlasztasz amnyit egy ülőhelyben; megpenészedik az alfeled!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KOTLIK:** katonáknak nagy bádóg főzőedénye (Debrecen Nyr. VII.476).



**KOTLÓ** (*katyó* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.334; Győrffy Iván; *katyó* Székelyföld Tsz.; Erdővidék Király Pál): 1. *kotló*: honn ülő, ki nem járó. *Kotló ember* (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *katyó*, *katyó*: túlságos puhává érett, ellevesedett, szotyogós v. szétfőtt (gyümölcs, kül. szilva) (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Erdővidék Király Pál); 3. *katyó*: főtt szilva (Háromszék m. MNy. VI.334; Vadr.; Győrffy Iván).

**KOTLÓS** (*katyós* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 504b; *katyas* [tyúk] Dunántúl Nyr. V.181; *kotylus* Göcsej Nyr. XI.479; *katyos* [tik, tyúk] Somogy m. Nyr. II.376; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.205; Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238; *katyós* Szilágy m. Nyr. IX.563; Székelyföld Nyr. IV.183; Kőváry László 1842; Kiss Mihály; Marosvásárhely és vid. Király Pál; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 1. *kotlós*, *katyós*, *katyós*: elzápult, kotyogós (tojás); 2. *katyós*: elzápult, kotyogós (tojás); 3. *katyós*: elzápult, kotyogós (gyümölcs, kül. dinnye, szilva); elvannyadt (hús) (Szilágy m. Nyr. IX.563; Székelyföld Nyr. IV.183; Kőváry László 1842; Kiss Mihály; Győrffy Iván; Marosvásárhely és vid. Király Pál; Háromszék m. Vadr. 504b. 506a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *katyós*: maroszéki székely (Székelyföld Kiss Mihály).

#### [KOTLÓSOD-IK, KOTYÓSOD-IK].

**el-kotlósodik**: elzápul (tojás); elérik, ellevesedik, szotyogóssá lessz (gyümölcs, kül. szilva); elvannyad (hús) (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-kotyósodik, meg-katyósodik**: ∞ (Székelyföld Tsz. 218a; Nyr. VIII.515; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 504b).

**KOTOG**: kityeg-kotyog (Túrkeve Nyr. V.227) [vö. *kotyog*].

**KÓTOG** (*kótyog* Bihar m. Sárreti járás Nyr. XVII.96): kopog, kopácsol, kalapál (Veszprém vid. Csaplár Benedek; Győr m. Bóny Nyr. XV.285; Csallóköz Szinnyi József; Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.142; Debrecen Nyr. IX.206; Székelyföld Győrffy Iván). *Ne kótogj avval a fával!* (Debrecen Nyr. VII.476). *Ni, hogy kótoog a harkály!* (Szabolcs m. Nyr. XVII.215). *Zúgott, kótozott a két vakszemem* (Bihar m. Kójj Nyr. XIII.524) [vö. *kotyog*].

**KOTOGA**: eszelős (Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XVI.46).

**KÓTOGAT** = *kótoog* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; Csallóköz Csaplár Benedek; Kalotaszeg Nyr. XVII.526; Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.480).

**KOTOGÓ**: ökor nyakán levő kolomp (Szlovénia Nyr. XXIII.312).

**KOTÓK**: kandúr (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**KOTOMÁSZ**: kotorász, motoz, keresgél (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332).

**KOTOMÁZ**: ∞ (Félegyháza Nyr. V.35).

**KOTONÁZ, KOTONYÁZ**: ∞ (Soprony m. Kapuvár Simonyi Zsigmond; Fölső-Somogy Nyr. X.190).

**KOTONÓZ**: ∞ (Fertő mell. MNy. III.243; Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332).

[KOTOR].

**ki-kotor**: nagyjából kisöpör (Szeged Csaplár Benedek).

**KOTORÁSZ** (*kotrász* Balaton mell. Tsz.; *potorász* Szeged Nyr. I.136; IX.526; *tokorász* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336).

**bele-kotorász**: belepiszkol (genyedéses kezével) (Kúnság Császár Árpád).

**KOTORINCS**: tolvaj. *Te kotorincs!* (Veszprém m. Nyr. V.124; Bánóczi József).

**KOTORMÁNY**: áradásoktól v. esőfolyásoktól kikortort hely, vízvájta mélyedés (Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék Nyr. VIII.188).

**KOTOZ**: motoz, kotorász, kutat, keresgél (Félegyháza Nyr. V.35; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428).

1. **KOTRA**: a pilinekének (pigének, dőlénak) a földről (nem szálltában) való elütése (Dorozsma Nyr. XIV.234).

[2. KOTRA].

[kotra-füles].

**kotrafülesked-ik**: kotródik (Heves m. Névtelen 1840).

[KOTRADÉK], **KOTYRADÉK**: gabona alja, szemetje (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274. 277).

**KOTRÉK**: kotradék (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**KOTRIC**: *leuciscus rutilus* (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**KOTRÓ**: 1. kéménysöprő (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Nagy-Kálló Nyr. XII.430; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238); 2. szítóvas (Győr Nyr. XI.528).

**KOTRÓCA**: a kúrtónek az a része, a melybe a hal az udvarból jöve belékerül (Fertő mell. Herman O. Halászat K.) [vö. *kis-kotróc*].

[KOTRÓD-IK].

**el-kotródik**: vásástól megtágul (kerék torka) (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr.).



**KOTTAMOTTÁZ-IK:** akaratoskodik (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572).

1. **KOTÚ, KOTU** (*kutú* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.324): 1. *kotú, kotu*: tócsa, pocsolya, kátyú, híg sár, sárral telt gödör; pocsolyás, vad-vizes, sáros hely úton, mezőn (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Békés m. Balog István; Hajdú m. Nádudvar Király Pál; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.209; Szatmár vid. Nyr. VIII.523; Szabolcs m. Tisza-Dob Nyr. XX.286); 2. *kutú*: halastavakban levő gödör (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.324) [vö. 1. *kátyú*].

2. **KOTÚ, KOTU** (Alföld Nyr. XIV.191; Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192; Szeged Sümeghy Pál 1841; Szabolcs m. Búd-Szent-Mihály Nyr. XX.286; *kattyú* Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505; *kutu* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; XVIII.192; Simonyi Zsigmond; *kutyu* Szlavónia Király Pál): 1. *kattyú, kotú, kutú, kutu, kutyu*: nádtorzs, nád-tárló, fiatal nádhajtás (Szlavónia Király Pál; Alföld Nyr. XIV.191; Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; XVIII.192; Simonyi Zsigmond; Szabolcs m. Búd-Sz.-Mihály Nyr. XX.286); 2. *kotu*: rövid, vastag nyerstoll (Szeged Sümeghy Pál 1841).

3. **KOTU**: rét (Hajdú m. Tetétlen Barcsa János).

**KOTÚS.** *Kotús hely*: kiterjedés szerint nem nagy, de mély, ú. n. kövérföldes hely, mely csikhalászatra alkalmas (Bihar m. Komádi Herman O. Halászat K.). *Kotús víz*: rossz, tisztátalan, állott, poshadt víz (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Szabolcs m. Tisza-Dob Nyr. XX.286).

#### [KOTY].

**koty-fity**: semmiség. *Koty-fity ez nekem*: ez nekem semmi (Kúnság, Kisujszállás Nyr. XX.287) [vö. *kótyomfitty*].

**KÓTY**: sárga dinnye (kül. silányabbfajta, éretlen v. elérett sárga dinnye) (Tisza mell. Tsz.; Békés m. Balog István; Csongrád m. Czimmermann János; Csongrád m. Szentes Nyr. XVI.95; Császár Árpád; Szeged Kassai J. Szókönyv I.434; Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92; IX.91).

[Szólások]. *Mögértem én má, mint a kóty* [mondják a beteges emberek] (Hódmező-Vásárhely Nyr. V.417).

1. **KÓTYA**: árverés (Csik m. Nyr. VII.331).

[*kótya-vetye*].

[*kótyavetyél*].

**el-kótyavetyéi**: elfecseél, csekély áron elveszteget. *Élkótyavetyélte, a mije volt* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142). *Elkótyavetyéli birtokát* (Udvarhely m. Nyikó vid. Nyr. XVIII.377).

2. **KÓTYA** (*koty* [?] Túrkeve Nyr. III.472; Székelyföld MNy. VI.173): 1. mind a két végén kihegyezett fácska (más néven: pige, dölé, cigle, pineke, pilinke stb.) vagy 8—10 cm. hosszú és

12—18 cm. kerületű hengerded fadarab, a mely-lyel elütösdit játszanak (Túrkeve Nyr. III.472; Székelyföld MNy. VI.173; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr.; Udvarhely m. Nyikó vid. Nyr. XVIII.377; Kiss Mihály); 2. *kótyával* (1.) játszás (Háromszék m. Kiss Mihály); 3. labdaütő rövid bot (Székelyföld Györffy Iván); 4. egy labda-játék (Nagy-Szalonta Nyr. XIII.93; Balmaz-Ujváros Nyr. XV.520; Udvarhely m. Nyikó vid. Nyr. XVIII.378; Háromszék m. MNy. VI.336; Györffy Iván).

[Szólások]. *Kótyára vágja a fát*: apróra (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142). *Kótyába vágjuk a fát*: ∞ (Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189).

**kótya-fa**: apróra vágott fa. *Kótya-fát vettem* (Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189).

3. **KÓTYA**: féleszű, félbolond (Cegléd Széchy Károly; Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235) [vö. *fél-kótya*].

**KÓTYAGOS** (*kócsagos* Bihar Nyr. XVII.236): 1. *kotyogós* (a korsó, a mely nincs tele, azért mikor mozgatják, kotyogó hangot ad). *Kótyagos lett a korsó* (Debrecen vid. Nyr. XVII.95); 2. mámoros, félrészeg, ittas (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Fehér m. Nyr. X.187; Alföld Nyr. XIII.478; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Békés m. Balog István; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.424; Szeged Nyr. VII.236; Torontál m. Egyházas-Kér Kálmány L. Szeged népe III.173; Debrecen vid. Nyr. XVII.95; Bihar Nyr. XVII.236; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Zilah Nyr. XIV.334; Hol? Nyr. XVII.142); 3. kevés eszű, hígvelejű (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142); 4. félbeteg, gornyadozó. *Ojan kótyagos vagyok* (Csongrád m. Szentes Nyr. XIX.48) [vö. *hotytagos, kotyogós*].

#### [KÓTYAGOSOD-IK].

**meg-kócsagosodik**: megittasodik. *Egy nagy bolond tallért nyoma a markomba, kitől az erszé-nyem megkócsagosoda, úgy ugrándozék, mint egy nagy bolond bika* (Nyitra, Gyöngyös Erdélyi J. Népd. és mond. I.112).

**KÓTYALAGOS**: 1. mámoros, félrészeg, ittas (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.83); 2. kevés eszű, hígvelejű, félkegyelmű, hóbortos (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; XXIII.142).

**KÓTYÁS**: 1. részeg (Csik m. Nyr. VII.331); 2. féleszű (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csik m. Nyr. VII.331).

#### [1. KÓTYÁSZ].

**ê-kótyász**: haszontalanul eltölt. *Êkótyássza az üdőt* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

2. **KÓTYÁSZ**: bottal hadonász (Békés m. Balog István).

1. **KÓTYÁZ**: licitál, kótyavetyél (Háromszék m. Kiss Mihály; Csík m. MNy. VI.372).

**el-kótyáz**: ellicitál, elkótyavetyél. *Elkótyázták a portékáját* (Székelyföld Kiss Mihály).

2. **KÓTYÁZ** (*kotyáz* [?]) Túrkeve Nyr. III.472; Székelyföld MNy. VI.173): *kótya*-játékot (vö. 2. *kótya*) játszik (Túrkeve Nyr. III.472; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.206; Bereg m. Derecn Nyr. XX.432 [itt *kátyázni* nyilván hiba]; Székelyföld MNy. VI.173; Kiss Mihály, Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 506a; Udvarhely m. Nyikó vid. Nyr. XVIII.378; Háromszék m. Kiss Mihály; Csík m. Nyr. VII.331).

**KOTYFOL** (Debrecen Nyr. VII.476; Szatmár, Szaboles, Ugoesa m. Nyr. IX.183; Szatmár m. Adorján Nyr. X.431; Szilágy m. Arany-Gyulai NGy. I.468; Székelyföld Tsz.; *kotyfol* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Erdővidék Nyr. VIII.188): *kotyvaszt* [vö. *kötyfől*].

1. **KOTYKA**: labda (Székelyföld Nyr. XVIII.377; Györffy Iván; Torockó Vadr. 506a).

2. **KOTYKA**: kátyú (Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138; Szamosköz Nyr. XI.92).

**KOTYKÁZ**: labdáz (Torockó Vadr. 506a).

**KOTYLOTT**: [tréf. nép-etimológia?] *kotlett* (Gösej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131).

**KOTYMÁNY** (*kotmány* Székelyföld MNy. VI.173; *kottmány* Tolna m. Nyr. VI.230): kátyú (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.423; III.123; Szamosköz Nyr. XI.92; Székelyföld Kriza, Györffy Iván; Marosszék Gabányi Endre; Háromszék m. MNy. VI.336; Vadr.; Györffy Iván).

**KOTYOG, KÓTYOG**: 1. *kotyog*: zakatol (a malom) (Somogy m. Nyr. XVII.142); zörög (a szekér, mikor a deszkái összeverődnek) (Miskole vid. Nyr. XVII.95); 2. *kotyog, kótyog*: lötyög, lötyög (a nyél a fejszében; a kulcs a lyukában; a szeg a fában, ha lazán van benne; a szekér kereke, ha a kerékagy ki van kopva) (Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.142; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Gömör m. Nyr. XVII.142; Szaboles m. Berkesz Nyr. XVII.96; Bereg m. Tisza-Kerecsény Nyr. XVII.142; Székelyföld Nyr. XVII.95; Csík-Csicsó Nyr. XVII.142). *Akkora a csizmám, hogy csak úgy kotyog a lábam benne* (Székelyföld Nyr. XVII.95). *Kotyognak a küllők* (Küküllő mell. Nyr. XVII.142); 3. *kotyog, kótyog*: esobog, *locs* v. *klu-klu* hangot ad (a nem egészen tele hordó, esobolyó, korsó, kulacs stb., mikor mozgatják, rázzák v. isznak, töltenek belőle; a záptojás, mikor rázzák; járás közben az ember hasa, mikor sok folyadék van benne; járás közben az elázott boeskor v. nagy parasztesizma) (Veszprém m. Borszöresők Nyr. XVII.142; Somogy m. Nyr. XVII.142; Félegyháza Nyr. XVII.96; Túrkeve Nyr. XVII.142; Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.142; Debrecen Nyr. VII.476; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Miskole vid. Nyr. XVII.95; Érmellék Nyr. XVII.142; Sárospatak

Nyr. XVII.142; Bodrogköz, Örös Nyr. XVII.142; Bereg m. Tisza-Kerecsény Nyr. XVII.142; Szilágy m. Nyr. XVII.96; Székelyföld Nyr. XVII.95). *Ej de kótyog má ez a csutora!* (Zala m. Nyr. XVII.141). *Igyál, komám, kótyog még e!* *Kótyog-e még az a kulacs? Ez a tojás is rossz; hajja ké, hogy kótyog?* (Mezőtúr Nyr. XVII.142). *Csak úgy kótyogott a torka, mikor ivott* (Hegyalja Nyr. XVII.141). *Hajtogassuk a kulacsot, szintugy kotyogjon* (Tolna m. Tamási Nyr. XVII.142). *Addig kotyogott a torkotokon a pájinka, hogy a mint látom, el is fogyott* (Zempén m. Nyr. XVII.274); 4. *kotyog*: locsog, fecseg (Zala m. Nyr. XVII.141; Nagykúnság, Túrkeve Nyr. VIII.469; Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.142; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Miskole vid. Nyr. XVII.95; Gömör m. Nyr. XVII.142; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Szatmár m. Nyr. XVII.142; Szatmár m. Genes Nyr. X.525; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Nyikó vid. Nyr. XVII.95; Udvarhely m. Etéd Nyr. XVII.142; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573); 5. *kotyog, kótyog*: kodácsol (Somogy m. Nyr. XVII.142; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Veszprém m. Borszöresők Nyr. XVII.142; Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.142; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Gömör m. Nyr. XVII.142; Érmellék Nyr. XVII.142; Sárospatak Nyr. XVII.142; Székelyföld Kiss Mihály; Csík-Csicsó Nyr. XVII.142). *Kotyog mán a tyúk, ülni akar* (Miskole vid. Nyr. XVII.95). *Rossz kotlós ez, nem kótyog a csibéinek, mind émaradnak tüle* (Zala m. Nyr. XVII.141) [vö. *kityeg-kotyog, kotog, kótog*].

[Szólások]. *Ha kötötted, hát kotyogj nekie*: ha szülője vagy a gyerekeknek, hát viseld is gondját (Esztergom Nyr. XVII.96).

**bele-kotyog**: belefecseg (a más beszédébe) (Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Zempén m. Nyr. XVII.274). *Te még csak gyermek vagy, nem illik a nagyok beszédjébe belekotyognod. Ne kotyogj mindenbe bele* (Székelyföld Nyr. XVII.95).

**é-kotyog**: elfecseg. *Még má aszt is ékotyogta* (Zala m. Nyr. XVII.141).

**ki-kotyog**: kifecseg (Zemplén m. Nyr. XVII.274). *Az mindent kikutog* (Zala m. Nyr. XVII.141). *Ebbe nem áll meg a szó, mindent kikutog a szomszédba* (Miskole vid. Nyr. XVII.95). *A cseléd kikotyogta. Akármint beszélünk, ez a haszon-talan gyermek mindent kikutog* (Székelyföld Nyr. XVII.95). *Nem áll meg benne a szó, mindjárt kikutog mindent* (Udvarhely m. Nyikó vid. Nyr. XVII.95).

[**KOTYOGÓ**], **KUTYOGÓ**: [tréf.] malom (Fehér m. Zámoly Király Pál).

**kotyogó-malom**: [tréf.] kevés vizű malom, a mely csak gyűjtögetve örül (Balaton mell. Tsz.).

**KOTYOGÓS, KÓTYOGÓS:** 1. félüres, lotyogós, locsogós. *Add ide azt a kótyogós kulacsot. Vállára vette a kótyogós tarisnyját. Csak úgy kótyogósan volt a zsák megtöltve. Olyan a csecse, mint a kótyogós hólyag* (Hegyalja Nyr. XVII.141). *Ez a lány olyan kótyogós, mint a hüpögös kása* (Zala m. Tapolca Simonyi Zsigmond). *Kótyogós hasú:* a ki sok vizet iszik, s a kinek mozgás közben sajátságos kloty-kloty-hangot lehet hallani a gyomrában; hasmenéses (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383); 2. mámoros, félrészeg, ittas (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286; Gömör m. Tsz.; Háromszék m. Vadr.; Érmellék Nyr. XVII.142; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.206). *Kótyogós volt a nagy tor után* (Mármaros, Bereg m. Nyr. XVII.142). *Jócskán kótyogós volt Pista a lakodalmakor* (Szilágy m. Nyr. XVII.96); 3. kótyogós: félbeteg, gornyadozó (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286). *Kótyogós vagyok* (Túrkeve Nyr. XVII.142). *Olyan kótyogós vagyok most* (Hajdú m. Tetétlen Nyr. XVII.142); 4. kótyogós: féleszű. *Ne bántsát az istenadtát, hiszen kótyogós az, hiányzik annak az egyik kereke* (Szilágy m. Nyr. XVII.96) [vö. kótyagos, kótyögös].

### [KÓTYOGÓSÍT].

**meg-kótyogósít:** meghiányosít (edény tartalmát). *Adj egy kis vizet, babám! — Bizon nem adok én, hallja kend, nem kótyogósítottam meg korsómat; hász ott a kút, oszt ígyik kend!* (Debrecen vid. Nyr. XVII.95).

**KÓTYOMFITYY** (*kótyonfitty*; — *kócomfic* Csallóköz Csaplár Benedek): 1. haszontalan, jelentéktelen, semmirevaló, hitvány ember v. dolog (Marcal mell., Balaton mell., Pápa vid. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Szeged és vid. Kálmány L. Szeged népe I.212; Nyr. VI.182; Ferenczi János; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.286; Bodrogló Tsz.; Hont m. Ípolyság Nyr. XIX.189; Csallóköz Csaplár Benedek; Csik m. Nyr. VII.331); 2. balga, féleszű, eszelős (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.138; Székelyföld Kriza); 3. apró fánk (Háromszék m. Győrffy Iván) [vö. kóty-fity, kótyömfitty].

**KÓTYOS** (Marcal mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; kótyós Gömör m. Berzéte Nyr. XIX.478): mámoros, félrészeg, ittas.

**KOTYOSZLÓ:** cseresnyefa héjából készült ékalakú magas fejkötő (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.427).

**KOTYÓZ:** labdát bottal eggyesben kiütve játszik (Székelyföld Győrffy Iván).

**KOTYÓZÁS:** kiütösi labdajáték (Székelyföld Tsz.).

### [KOTTY].

[Szólások]. *Minden lébe kotty:* mindenbe belefecsegő (Csallóköz Csaplár Benedek). *Kotty elő szülvél, majd megecettelék* [mondják annak, a ki mások beszédjébe ügyetlenül belefecseg]

(Pápa vid. Tsz.). *Kotty ide, szülvél, majd megborsollak:* ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek).

### [KOTTYAD].

**le-kottyad:** lekonyul. *Úgy lekottyattak a szálak* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.563).

**KOTTYADT:** lottyadt (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181) [vö. tottyadt].

**KOTTYAN:** zökken (a kátyúban a kocsi) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Túrkeve Nyr. III.472) [vö. tottyan].

**bele-kottyán:** beleszól (Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.93).

**el-kottyán[-ik]:** 1. véletlenül becuppanva elmerül. *A flam elkottyant a kalabányába; aligség-alig tudott belüle kikapaszkodni* (Mármaros m. Visk Király Pál); 2. ellottyad. *A fiatáságnak tűz van a bokájába, az öreg cseléd még má csak ékottyánik* (Vas m. Órség Nyr. II.472).

**meg-kottyán:** megsoványodik (Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282).

**KOTTYANÓ:** 1. zökkenő, kerék-vájta mélyedés a szekérúton, kátyu (Túrkeve Nyr. III.472; Békés m. Balog István; Tisza-Dob Nyr. XIX.47); 2. hirtelen mélyedés a víz fenekén (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.383).

**KOTTYANT:** [gúny.] megszólal (Csallóköz Csaplár Benedek).

**ki-kottyant:** meggondolatlanul kimond, kifeeseg, kiszalaszt a száján (Fehér m. Nyr. X.187; Békés m. Balog István; Debrecen Nyr. VII.476).

**meg-kottyant:** megkoppant, megüt. *Meg-kottyantottam a fejemet* (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378).

### [KOTTYINT].

**ki-kottyint** = *ki-kottyant*. *Ha ezt a szót ki nem kottyintja, nem is tudtam volna meg semmit* (Székelyföld Nyr. XVII.95).

**KOTYVALÉK** (*kotyvaleik, kotyvalik*): rosszul készített étel (Alföld Nyr. II.425; XIV.191; Szeged Ferenczi János; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; Gömör m. Nyr. XVIII.502).

**KOTYVASZTÉK:** ∞ (Békés m. Balog István).

**KOVA** (*koha* Csanád m. Apáca Kálmány L. Koszorúk II.170; Gömör m. Tsz.).

**koha-szemü:** tarkaszemü [gúnynév] (Heves m. Csépa Nyr. V.383).

**KOVÁCS** (*kács* Somogy m. Nyr. XIX.287; Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238; Somogy m. Sima Nyr. XIX.381; Nagy-Kanizsa Király Pál; Baranya m. Ormányság Tsz.; MNy. V.91; *koacs* Vas m. Őri-Sziget Nyr. XIV.518; *koács* Göcsej

MNy. II.413; *kohács* Somogy m. Szenna Király Pál; Baranya m. Ormányság Nyr. III.183; *kuács* Vas m. Őrség Nyr. VII.271. 372; Vas m. Farkasfa Nyr. III.179; Marcal mell., Göcsej Tsz.).

**KOVACSOL** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 238; *kovacol* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331): kalapál.

**KÓVÁLYOG** (*kovájog* Csík m. Ethnographia VI.118; *kovályog* Szentcsanak Nyr. VIII.281).

[Szólások]. *Kovájog a fejem*: szédelgek (Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek). *Kovályog a gyomra*: zörgéssel, korgással keringenek benne a nedvek (Borsod m. Szíhalom Nyr. VIII.569).

**KOVÁS** (*kohás* fegyver Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287).

**KOVÁSZ** (*kász* Somogy m. Nyr. XIX.287; Csurgó vid. Király Pál; *kohász* Somogy m. Szenna Király Pál).

**kovász-fa**: kétágú fa, melyet a kovászos tekton keresztül tesznek, hogy a takaró-ruhát tartsa (Bodrogszék Tsz.).

**kovász-téví**: kovászkeverő lapát (Tokaj Nyr. XIX.383).

**KOVASZT**: kifejt, kihánt (diót a zöld héjjából) (Hol? Tsz.) [vö. *guvaszt*, 2. *köveszt*].

**KOVRICS**: perec (Hétfalu, Zajzon Nyr. III. 327).

[**KOZÁK**].

**kozák-gomba**: eggy gombafaj (Gömör m. Tsz. 138b).

[1. **KOZMA**].

[Szólások]. *Belépett Kozma*: [tréf.] megkozmasodott az étel (Győr m. Bóny Nyr. XVI.85).

**kozma-ráma**: [nép-etimológia] kosmorama (panoráma) (Csongrád m. Czimmermann János).

2. **KOZMA, KOSZMA**: rossz tej (Kis-Kúnság Kinnach Ödön).

[**KOZMÁL**].

**mög-kozmál**: megkozmásít (Nagy-Kőrös Nyr. VI.424).

**KOZMÁS** (*koszmás* Nógrád m. Fabó András 1841): [tréf.] jegyben járó (völegény v. menyasszony) (Kún-Majsa Nyr. VIII.470).

[Szólások]. *Kozmás bele*: szerelmes bele (Szatmár Nyr. VII.229).

[**KOZOKÁNY, KOZOKÁN**].

[Szólások]. *Nincs ott a kozokány (kozokán) se*: nincs ott egy lélek sem (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.230; XV.187).

**KOZSÓK** (*kozók* Moldvai csáng. Nyr. X.204; *kozok* Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.47):

rövidebb v. hosszabb báránny- v. juhórbunda, suba, ködmen (Szilagy m. Főris Miklós; Bánffy-Hunyad Nyr. XII.380; Székelyföld Tsz.; Erdélyi J. Népd. és mond. II.328; NyK. X.333; Kriza; Udvarhely m. Király Pál; Homoródi járás Baczó Mózes; Csik m. MNy. VI.373; Háromszék m. Tsz. [itt *kosog* hibaj]; Kiss Mihály; Nyr. V.37; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.376; Erdélyi Lajos; Kézdi-Vásárhely Nyr. XIV.239 [itt *kosok* régies írás]; Háromszék m. Közép-Ajta Király Pál; Hétfalu Nyr. V.377; XVI.526; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373; Szolnok-Doboka m. Nagy-Ilonda Ince Kálmán, Vékony Jenő; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Segesvár Nyr. IX.44; Bukovina Nyr. VI.472).

**KOZSÓKÁR** (*kozokár*): szűcs (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; Tatrang Nyr. II.477; Bukovina Nyr. VI.472).

**KOZSÓKOL**: ver, ütleget, páhol (Csik m. MNy. VI.373).

**el-kozsókol**: elver, elpáhol (Háromszék m. Nyr. V.37).

**KŐ** (*kővire* Hunyad m. Lozsád Nyr. XX.288; *kivek* Kolozs m. Sztána Nyr. IX.502; *kü* Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; *kü* Mezőtúr Nyr. VIII.360; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Debrecen Nyr. IX.161; Szlavónia Nyr. XXIII.169; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *küj, küjjet* Göcsej MNy. II.412): 1. tégl (Debrecen Nyr. VII.91); 2. mennykő. *Kő üssön meg, te!* (Abauj m. Szikszó Király Pál). *Kő teremtetten varasbiékája! Hogy e kő üsse meg e fejedet!* (Nagy-Küküllő m. Halmagy Rozsondai József).

**kő-bálván**: kő-kapufélfa (Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József).

**kő-fejfa** (*kü-fejfa*): sírkő (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238; Háromszék m. Vadr. 371).

**kő-fészek**: azon alapzat, a melybe a malomban az alsó őrlőkö bele van szorítva (Győr Nyr. XI.287).

**kő-fúró**: *cobitis taenia* (Tisza mell. Herman O. Halászat K.).

**kő-hal**: *cobitis barbatula* (Zala-Tapolca), hibásan *gobio vulgaris* (Komárom Herman O. Halászat K.).

**kő-harapó**: *cobitis taenia* (Erdély Herman O. Halászat K.).

**kő-kivereő**: apró vörös bogárka, mely kora tavasszal a falak tövéből, kórákások közül a nap melegére előbúvik (Mátra vid. Nyr. XXIV. 431; Heves m. Terpes Ethnographia VI.109).

**kü-körösztf**: kőkereszt (Szombathely Nyr. IV.174).

**kő-kulcs**: végeivel a kőlábakon nyugvó rövid gerenda a malom ormosa és kőpadja alatt Heves m. Névtelen 1840).

**kő-láb** (*kü-láb*): folyosónak, erkélynek, malom kőpadjának stb. tartó oszlopa (Győr Nyr. XI. 288; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; Szatmár m. Körmörő Nyr. XII.564; Heves m. Névtelen 1840).

**kő-márvány**: márványkő. *Szemöldököd szívárván, a homlokod kőmárvány* (Erdély Vadr. 227).

**kő-méz**: édes gyökér (Székelyföld Tsz.).

**kő-míves** (*kő-mies* Vas m. Őrség Nyr. VII.372; Udvarhely m. Nyr. VI.272; *kő-míves* Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 314; *kü-méhes*, *kü-méhes Közép-Baranya* Nyr. III.282; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238; *kü-més*, *kü-més* Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Göcsej Nyr. XIII.496; *kü-méves* Csongrád m. Algyő Nyr. VII.516; *kü-mies* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; *kü-míhes*, *kü-míhes* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; XX.369; Veszprém m. Enying Király Pál; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Somogy m. Nyr. II.376; Fehér m. Nyr. X.187; Székesfehérvár Nyr. VII.139; *kü-misék* Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84; *kü-mős* Torockó Kriza).

**kő-pad**: a szélmalom első emelete (Pusztaszaperegh Nyr. VII.45).

**kő-pince**: város koresmája (Hol? Tsz.).

**kü-plajbász** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 238; *kü-palajbász* Tolna m. Batta Nyr. XVIII. 334): palavessző.

**kő-por** (*ki-por* Zala m. Orosztony Nyr. XXIV. 384; Tokaj Nyr. XXIV.48; *kő-pör* Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.239. 315).

**kő-rakó**: kőmíves (Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

**kő-rétesség**: kőréteg (Székelyföld Kiss Mihály).

**kü-tábla**: palatábla (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238).

**kőre-lepcs**: melegített lapos kővön süített vastag palacsinta (Székelyföld Csaplár Benedek, Andrassy Antal 1843; Csik m. Tsz.; Csik m. Gyergyó vid. Nyr. VII.331; Háromszék m. Győrffy Iván).

**kőre-lepcsent** (Székelyföld Csaplár Benedek, Andrassy Antal 1843; *kőre-lepcsent* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. III.261): ∞.

**kőre-leppenes**: ∞ (Székelyföld Nyr. IX.426; Győrffy Iván; Udvarhely m. Siklód Vadr. 97).

**KÖBLÖS**: 1. öblös. *Köblös faedény* (Ráckeve Király Pál); 2. kétfült szüretelő dézsa (Tokaj Nyr. XXIV.48); 3. gombafaj, mely a gabona között terem (akkora mint egy nagy egér füle, némelykor teli apró maggal, mely eleinte vörös, később megbarnul; az aratók abból jövődölik meg a gabona eresztőségét, hogy sok v. kevés mag van benne) (Udvarhely m. Vadr.).

**köblös-föld**: fél hold föld (Erdővidék Tsz.).

**KÖBLÖZET**: kút parkánya, kerítése (Székelyföld Győrffy Iván).

**KÖBÖL** (*kibli* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *köbö* Soprony m. Szilárskány Nyr. VI.373; *köbö* Somogy m. Nyr. XIX.382; *köbű* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280).

**KÖCE** (*kece* Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.166): rövid (újjas v. újjatlan) ködmen (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.166; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478; Szlavónia Nyr. V.11; XXIII.309; Kúnság, Kisujszállítás Nyr. XX.287; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94; Tokaj Nyr. XIX.383; Szatmár Nyr. VII.190; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96. 143; Szamosköz Nyr. XI.92).

**KÖCÖLEG**: 1. (határozatlan minőségű) női ruha; 2. fejrevaló kendő (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *kecele*].

**KÖCÖLÉK**: ∞. *Mindenféle köcöléket a nyakába aggat. Annyi köcölékje van, alig győzi hurocolni* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *kecele*].

[**KÖCÖLÉSZ**].

**fel-köcölyész**. *Felköcölyészi magát*: fölölti sílány ruháit (Pápa vid. Tsz. 219a) [vö. *kecele*].

**KÖCSÖG** (*kécsége* Hont m. Páld Nyr. XIV. 575; *köcsög* [?] Nagykún-Karcag Nyr. XIII.432; *köcsöge* Csallóköz Csaplár Benedek; Hol? Tsz.; *köcsök* Dunántúl Nyr. V.128; Balaton mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**KÖD** (*kögy* Somogy m. Gyékényes Király Pál).

**kőd-vágó**: [tréf., gúny.] mérnök (Heves m. Névtelen 1840).

**KÖDMEN, KÖDMÖN** (*kömmeny* Eszék vid. Nyr. VII.232).

**ködmén-hátú**: káломista varjú (Fehér m. Császár Árpád).

**KÖDÖL, KÖDL-IK**: köd támad (Bánság Csaplár Benedek). *Ködünek a hegyek*: köd száll föl belőlük (Dunántúl Nyr. XVIII.91).

**KÖDÖLÖDZ-IK**: szemzik az eső (Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.138; X.327).

**KÖDÖS**: mámoros (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480).

**KÖDÖZ[-IK]** = *ködöl, ködl-ik* (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÖHÉCSÉL** (*kehécsél* Székelyföld Győrffy Iván).

**KÖHEJ**: köhögés (Vas m. Őrség MNy. V.131; Nyr. VII.470; Miskolc Simonyi Zs. Tüzetes magyar nyelvtan I.486).

**KÖHEJT**: köhint (Miskolc Simonyi Zs. Tüzetes magyar nyelvtan I.486).

**KÖHÉNT** (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207; *köhent* Palócság Nyr. XXI.216): köhint.

**KÖHINT** (*kehint* Veszprém m. Bakony vid. Halász Ignác).

### [KÖHÖG].

**köhög-pöhög**: 1. rekedten, alig lélekzelve köhög (Szeged Csaplár Benedek); 2. kényeskedve köhéssel (Csallóköz Csaplár Benedek).

**[KÖHÖGCSÉL], KÖHÖGCÉL, KÖHÖCSKÉL**: köhéssel (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÖHÖGŐ**: [tréf.] öreg asszonyok házi zubonya (Győr m. Nyr. III.427).

**köhögő-fenye**: 1. [tréf.] eggyre köhögő s mégis pörölő, veszekedő vénasszony (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.287); 2. [tréf.] vasuti lokomotív (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88).

**KÖHÖRCÉL**: köhéssel (Székelyföld Kiss Mihály).

**KŐKE**: köveeske (Palócság Tsz.).

**KÖKÉNY** (*kikín* Palócság Nyr. VIII.450; *kikín-fa* Mátra vid. Nyr. XXIV.431; *kikény-szémő* Zagyva vid. Nyr. XXIII.578; *kökénye* Dunántúl Nyr. V.181; *kökénye* Somogy m. Simonyi Zsigmond; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek): kökényszínű. *Kökény lú* (Debrecen Nyr. X.567).

[Szólások]. *Szemének tűz a kökényje*: kökényszínű bogara (pupillája) (Székelyföld? Vadr. 305).

**kökény-kakas**: [nép-etimológia] cochinkakas (Debrecen Nyr. XII.330).

**kökény-szilva**: a kerti gömbölyű szilvának legapróbb faja (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**KÖKÉNYÉS** (*kökényes, kökényes* Háromszék m. Kiss Mihály).

**KÖKÉNYL-IK**: olyan mint a kökény. *Kökénylők a széme* (Győr m. Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.189).

**KÖKÖRCES, KIKIRICS** (*kikerics* Békés m. Budapesti Hirlap 1895. 71. sz.; *kikircs, kikircs, kivircs* Bodroghöz Tsz. 205b; Zemplén m. Derenye Nyr. XIII.191; *kökircs* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; *kökörce* Székelyföld Tsz.; *kükörce* Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.88; Bodroghöz Tsz. 205b): kököresin.

**KÖKÖRCSÍN** (*kükörcsén* Szatmár vid. Tsz.)—*Kökörcsin*: kökény (Székelyföld Nyr. II.470).

**[KÖLCSÖN], KÜCSÖN**: hitelbe (Eszék vid. Nyr. VIII.373).

**KÖLDÖK, KÖDÖK** (*ködök* Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479; *kögyök* Gösej MNy. V.89; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; *küdök* Baranya m. Ormányság Nyr. III.183; *tüdök* Somogy

m. Nyr. II.377; RMKöltők Tára V.363): 1. a hal végbélnyílása (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.); 2. az eke talpát a gerendellyel összetartó fa (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.56; Tokaj Nyr. XIX.383; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIII.578; Háromszék m. Kiss Mihály); 3. a tekerőláb közbülső fája, a mely körül a tekerővel forog (Székelyföld Tsz.); 4. a szíjgyártók kollátja (börtörtetője, bórpuhítója) közepében keresztül vésett eserfa (Székelyföld Tsz.); 5. harang v. csengetyű nyelvek horga, a melyen lóg (Vas m. Sághegy? Kresznerics F. Szótár I.333; Csallóköz id. Szinyeyi Józsefné).

**köldök-csavar**: [eke része] (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479).

**köldök-csömör**: kólika (Tokaj Nyr. XIX.383).

**köldök-ék**: az ekeköldöket a gerendelybe szorító ék (Heves m. Névtelen 1840).

**köldök-fa**: az ekében a kormánydeszkát távtartó hosszú szeg (Székelyföld Nyr. VIII.463).

**köldök-metsző**: [tréf.] hitvány fanyelű bicsak (Háromszék m. Vadr. 368).

**köldök-remek**: a vágómarha szegyének a has felől való része (Szatmár-Németi Nyr. XIV.277; Deés Nyr. XIV.329).

**köldök-szeg**: az ekében az a szeg, mely a köldökvasat a gerendelyre szorítja (Tokaj Nyr. XXIV.48).

**köldök-vas**: az ekevas öntött része (Tokaj Nyr. XXIV.48).

**köldök-vésés**: az eketalp vésete, melybe az ekeköldök alsó részét beleszorítják (Heves m. Névtelen 1840).

### [KÖLES].

**köles-koptatás**: köleshántás (a malomban a kásakövel) (Csongrád m. Szentés Király Pál).

**köles-ondó**: köleshőj (Székelyföld Nyr. VIII.462).

**köles-talló**: [tréf.] suba (Csongrád m. Szentés Nyr. VI.232).

**KÖLŐFÖL**: 1. haszontalanul jön-megy, vesztegeti az időt; 2. aránytalanul nagy eszében jár (pl. kis gyermek az apja eszében) (Csik m. Nyr. VII.331).

**KÖLÖMP** (*kölöny* Hétfalu, Bácsfalva Nyr. III.564; *kölöp* Székelyföld Nyr. VIII.462): fatörzsből vágott egy-két méternyi darab (Székelyföld Nyr. V.377; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Magyarország és a nagy világ 1870. 119; Király Pál; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373).

**KÖLÖNCÖL**: akadozva verődik (Háromszék m. Gyórfy Iván).



**KÖLÖNTE:** cottus gobio (Székelyföld Nyr. IV.183; Hétfalu MNy. V.347; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373) [vö. *botos-kölönte*].

1. **KÖLT** (*köt, kött*): 1. szállít. *Fát költeni* (Brassó m. Hétfalu Erdészeti Lapok XXII.129); 2. kised (kendert az áztatóból). *Kendert költ kött* (Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Szatmár m. Nyr. X.430; Király Pál; Bereg, Ugocsa, Csik m. Király Pál); 3. elkölt, elfogyaszt. *A miveő jaz úristen megáda ez ő tárházát, magukval akarja keőtenyi* (Máttra vid. Nyr. XXIV.431).

**által-költ:** átszállít, áthord (Brassó m. Hétfalu Nyr. II.327).

**át-költ:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.316; Hétfalu Gyórfy Iván).

**be-költ** (*bé-köt*): beszállít, behord (Háromszék m. MNy. VI.317; Gyórfy Iván; Hétfalu Nyr. II.327).

**ki-költ** (*ki-köt*): 1. kiszállít, kihord (Hétfalu Nyr. II.327); 2. kised (kendert az áztatóból) (Szatmár, Bereg, Ugocsa, Csik m. Király Pál).

**le-költ** (*le-köt*): 1. leszállít, lehord (Háromszék m. MNy. VI.338; Hétfalu Gyórfy Iván); 2. hív leszállít (vkít vhonnan) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**rá-köt:** ráfog (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.380).

[2. **KÖLT**].

**köt-rétes:** kuglóf (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).

**köt-víz:** talajvíz, fenékvíz (mely a föld alól veri föl magát) (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.334; Csallóköz Csaplár Benedek; Hol? Nyr. XVII.559).

[**KÖLTEKÉZ-IK**].

[**ki-költekezík**].

[Szólások]. *Ideje volt mán, hogy meghajjon, mert egísz ki vót kötekézve:* le volt soványodva, ki volt aszva (tüdőbajos ember) (Jászberény Nyr. XVIII.330).

[**KÖLTEMÉNY**], **KÖTEMÉNY:** hazugság (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

[**KÖLTES**], **KÖTES**, **KÖTTES:** 1. kicsirázott (gabona) (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.336; Vadr.; Gyórfy Iván); 2. kelesztett tésztából való sütemény (Baranya m. Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Alföld Nyr. XIV.191; Kecskemét Nyr. X.381; Békés m. Balog István; Szeged, Bánság Csaplár Benedek; Debrecen Nyr. VII.476).

**KÖLTÉS** (*kötés, köttés*): 1. a jég-alatti halászatnál a hálónak a költő-léken való kihúzása (Bodrogköz Herman O. Halászat K.); 2. kicsirázott búzából készült lágy, édes sütemény (Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91; Tata

Matusik Nep. János 1839; Palócság Kassai J. Szókönyv III.131).

**fékötés:** csizma torkolata, szárhajlása. *Ék kiscit szük a fékötésibe* (Székelyföld Gyórfy Iván).

[**KÖLTŐ**].

**költő-lék** (*kötő-lék*): a jég-alatti halászatnál az a nagy lék, a melyen a hálót kihúzzák (Kárád Herman O. Halászat K.).

[**KÖLTÖZTET**].

**át-költöztet:** átszállít, áthord (Háromszék m. Kiss Mihály).

**KÖLTSÉG** (*köccség, köcsig*): kenyér v. puliszka mellé való eledel (hús, szalonna, túró, sajt stb.). (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván, T. Nagy Imre; Háromszék m. Vadr. 403. 506b; Csik m. Nyr. VII.331).

**KÖLTSÉGELE:** költséggel ellát (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**KÖLTSÉGTelen** (*köccségtelen, köccsigtelen*): szegény. *Szegényék, köccségtelenék vagyunk* (Tolna m. Nyr. XVIII.288). *Köccsigtelen vagyok, csak kipesint bánok a ptzzé* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.335).

[**KÖLYKES**].

**kölkes-kules:** nagy kules (Baranya m. Nyr. II.184).

**KÖLYÖK** (*külyök, külyköt* Palócság Nyr. XXII.76; XXIII.26. 334; Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI.214): 1. gyermek (Moldvai csáng. Nyr. III.2). *Néd külykünk van már, de eddik szem tud madarúl* (Moldvai csáng. Nyr. X.156); 2. závarnak (fazárnak) belső része (Palócság Tsz.); 3. mely rész a malomszerkezetben (Baja Nyr. XVII.239).

**kölök-csizma:** [tréf.] bakancs (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42) [vö. *fia-csizma*].

**kölök-hal:** nagyra nővő halfaj fiatalja (Bala-ton és Sió mell. Herman O. Halászat K.).

**KÖLYÜ, KÜLÜ** (*köjü, külü, külyü*): törő, zúzó készülék (köles-, mák-, leumag-, tökmag-, kender-törő) (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Baranya m. Ormányáság Nyr. I.424; Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142; Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Abauj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.524; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.; Csik m. Gyórfy Iván).

**külü-fejü:** 1. nagyfejü; 2. vastag fejü, nehéz fejü (Kis-Kúnság Nyr. XXIII.142).

**külü-tönk:** bunkósvégű törőfa, zúzófa (Háromszék m. MNy. VI.336).

[**KÖMÉNY**].

**kömény-mag** (*kemém-mag* Palócság Nyr. XXI.

309; *kémén-mag* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 323; *kéménymagos* Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.227).

[**KÖMÉNYDÉS**], **KÖMÉNDÉS**: köménymagos pálinka (Kalotaszeg Keleti Virágok I.86).

**KÖMÉNYES**: köménymagos pálinka (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván) [vö. *köménydés*].

[**KÖN, KÖN-İK**].

**meg-kön, meg-könik**: 1. összeráncosodik, összeaszik (az elérett v. dércsípte gyümölcs, kül. szilva) (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván; Háromszék m. Nyr. XVII.381). *Megkönt a szilva* (Székelyföld Tsz.; Csík m. Vadr.). *Megkönt a szilva a fáján* (Székelyföld Nyr. IX.177). *Meg kezdett könni*: [tréf., gúny.] vénülni kezdett (a leány) (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván). *No em mán megkönt* [mondják gúnyosau vén leányra] (Háromszék m. Nyr. XVII.381); 2. megkeményedik (a fa, ha sokáig vízben áll; a hüvelyes vetemény, ha fővés közben hideg vizet öntenek rá) (Csík m. Nyr. VII.331; Csík-Szentgyörgy Nyr. X.238).

**KÖNCÖLE**. *Gombolító köncöle*: az az állószék, melyben a levelek a négy kacsával együtt forognak (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**KÖNCSÖRKÖDŐ**: hizelegve settenkedő, törleszkedő (Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond 1839) [vö. *köntörköd-ik*].

[**KÖNTÖL** ?]

**köntör-falaz** (*küntör-falaz* Háromszék m. Vadr.; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 560): hímehámoz, kertelget, kerülgeti a szokimondást, esúricsavarja a dolgot, kifogásoskodik, vonakodik, oldalog (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Csaplár Benedek; Kriza; Gálffy Sándor; Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.336; Vadr. 504b; Nyr. V.37; IX.34; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. MNy. VI.371; Nyr. VII.331).

[**még-köntörfalaz**].

[Szólások]. *Megkenterfalazza magát*: megbicsakolja magát (Székelyföld Simonyi Zsigmond).

**köntör-farol** (Bodrogek Nyr. XVII.557; *köntör-falol* Erdély Salamon Ferenc) = *köntör-falaz*. — *Mit köntör-farolsz a munkától?* (Bodrogek Nyr. XVII.557).

[**KÖNTÖR**].

[**köntör-far**].

**köntörfaros**: kövér, széles-farú (nőszemély) (Békés m. Balog István).

**KÖNTÖRKÖD-İK**: settenkedik vki körül, hizelegve törleszkedik vkihez, lábatlankodik (Szatmár m. Szamoshat Nyr. X.139; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Mármaros m. Técső Király Pál). *Addig s addig köntörködött mellette, hogy mégis megmonta* [a titkot] (Szatmár Nyr. VII.190) [vö. *köncsörködő*].

**KÖNTÖS** (*kantus* Balaton mell. Tsz.; Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.329; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.332; Keckemét Csaplár Benedek; Szaboles m. Besenyőd Nyr. XII.48; Szatmár vid. Tsz.; Kassa vid. Nyr. XVII.238; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Maros-Torda m. Marosi alsó-járás Ravasz Árpád).

**KÖNNY** (*könyü* Székelyföld Kiss Mihály; *könnü* Ipoly vid. Nyr. III.428; *könnü* Baja Nyr. XIV.240; *könyv* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk II.128; Rác-Keresztúr Kálmány L. Szeged népe III.31; Csallóköz Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXI.460; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.176; Ipoly vid. Nyr. III.428; Székelyföld Nyr. I.323; Udvarhely m. Nyr. III.261; *könyvem* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.188; *könyvem* Kalotaszeg Szinyeié Rosendahl Hilma; *könyve*t Gömör m. Nyr. XVIII.459; *könyv* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.408; *künyü* Moldva, Klézse Nyr. III.335).

[Szólások]. *Könyvem szalad* (Kalotaszeg Szinyeié Rosendahl Hilma).

**KÖNNYEBBÜL** (*könyebil* Szlavónia Nyr. XXIII.216).

**KÖNNYEDÉS**: könnyű, könnyed. *Né abbá a vastagbú, ebbü a könnyedésbú, no! nyullon hozzá!* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.475).

[**KÖNNYEDÜL**].

**még-könnyedül**: megkönnyül, könnyebb lesz (Soprony m. Röjtök Nyr. III.465).

1. **KÖNNYES**: könnyed. *Könnyesen*: könnyedén (Mátra vid. Nyr. XXII.288).

2. **KÖNNYES** (*könyves* Mátra vid. Nyr. XXII.288; *könyves* szömmel Torontál m. Gyála Kálmány L. Szeged népe III.51; *könyves* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.408).

**KÖNNYEZ, KÖNNYEZ-İK** (*könyvez* Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Udvarhely m. Nyr. III.261; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; *könyvez-ik* Székesfehérvár Nyr. XVI.140; Nógrád m. Nyr. XII.280; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; Csallóköz Csaplár Benedek; *könyvez-ik*, *könyvezött* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.408; XXIII.96; *könyvedz-ik* Szeged és vid. Nyr. V.273; Kálmány L. Koszorúk II.115; Szeged népe III.183; Mátra vid. Nyr. XXII.288; Eger vid. Nyr. XVII.430).

[Szólások]. *Tiszta letyek ásáskor a föld: víz könyvezik benne* (Székesfehérvár Nyr. XVI.140).

**KÖNNYID** (Vas m. Tsz. 220a; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.231; Répce vid. Nyr. XX.369; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527; Körmend vid. Nyr. III.522; Zala m. Szepezd Simonyi Zsigmond; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XV.229; Veszprém m. Csetény Nyr. XVII.427; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274; Háromszék m. NyK. III.7; *könyid* Fölső-Somogy, Marót pusztá Nyr. X.190; Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.219; Nyr. II.523); könnyű.

**KÖNNYIDED** (*könnýided*): könnýed (Háromszék m. NyK. III.7; Nyr. II.523).

**KÖNNYIG** (*könnýig* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319): könnýü (Göcsej Nyr. XIV.163. 450; Hetés, Dobronak Nyr. XIV.333; Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.179).

**KÖNNYÚ** (*kinné* Moldvai csáng. Nyr. IX.482; *kinnye* Szlavónia Nyr. V.63; *könnýi* Csík m. Nyr. X.237; *könnýi* Vas m. Tsz.; Göcsej Nyr. XIII.258; Csík-Sz.-Tamás Nyr. IX.432). — *Könnýi* = *könnýi-répa* (Vas m. Kemenesalja Tsz. [itt *könnýi* nyilván hiba]).

**könnýü-férő.** *Könnýü-férőleg*: nem szorosan (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**könnýi-répa**: tövesrépa (steckrübe, brassica napobrassica) (Vas m. Kassai J. Szókönyv III. 108. 225).

**könnýü-ször.** *Könnýü-szörleg, könnýü-szölleg*: könnýü szerrel, könnýedén (Székelyföld Nyr. V.175; Udvarhely m. Vadr. 506a; Székely-Keresztúr vid. Kiss Mihály).

**könnýen-hagyó**: dolgát könnyen vevő, a ki nem fog komolyan a dologhoz (Csallóköz Csaplár Benedek).

[Közmondások]. *Könnýen-hagyó embert isten is könnyen hagyja* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KÖNYÖK** (*könnýék* Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 305; Debrecen Nyr. VII.476; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.34; Szeged és vid. Kálmány L. Koszorúk II.30. 38; Szeged népe II.177; III.17. 148).

[Szólások]. *Könnýököt kap a búza*: megtörik a szára (zivatarban) (Abaúj m. Nyr. V.325).

**könnýök-fa**: tompaszögben görbült husángfa, pl. lócsnek, bókonyinak való (Cserhát Erdészeti Lapok XXII.863).

**KÖNYÖKLŐ**: 1. kapu melletti ülőszék könnýökfa előzettel (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.336; Gyórfy Iván); 2. ajtóforma nyílás az istálló falában v. felső padozatában (azon hányják be v. le a marháknak a takarmányt) (Kalotaszeg, Zsobok, Bánffy-Hunyad, Farnos Melich János; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr.).

### [KÖNNYÖKÖS].

**könnýökös-mester**: [tréf.] az olyan mester (kántor-tanító), a kinek nincs orgonája (mert az ilyen a kórus falához nekikönnýökölve énekel) (Zala m. Kresznerics F. Szótár I.335).

**könnýökes-pajtás**: sorbeli tőzsomszéd (a katonaságnál) (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÖNYV** (*kömv* Gömör m. Nyr. XVIII.456; *könnýü* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. III.261; Háromszék m. Nyr. II.523; Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40; Három-

szék m. Közép-Ajta Király Pál; Csík m. Nyr. IX.526; *könnýü* Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.183; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; *könnýü* Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék Király Pál).

**könyv-pektor**: [nép-etimológia] könyvkötő (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *kompektor*].

[**KÖNYVECSKE**], **KÖNYÜCKE**: könyv (Moldvai csáng. Nyr. IX.489).

**KÖNYVES** (*kömvés* Zala m. Hetés Nyr. I.380): 1. írni-olvasni tudó. *A ki könyves, a ki bötüt tud, az vesz kalendáriomot* (Göcsej Nyr. XIV.455). *Tud-e kél írni?* — *Dejszè, mégtisztölöm, nem vaok kömvés* (Zala m. Hetés Nyr. I.380); 2. könyvkötő (Göcsej MNy. V.150; Baranya m. Tsz.).

1. **KÖP, PÖK** (*töp* Háromszék m. Vadr. 375): köpet, köpés. *Tele van a szám köppel* (Szeged Csaplár Benedek). *Azok a pökök maj beszínek heléttünk* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVII.427). *Az én töpöm fejéreb, mind a te töpöd* (Háromszék m. Vadr. 375).

**köp-légy**: az olyan légy, a mely a húst, a sebet beköpi (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.304; Korda Imre).

**pök-szösz**: kenderszál-hulladékok, melyeket a fonó a szájában gomolygat és rágogat, hogy könnyebben gyűljön a nyála (Csík m. Nyr. XII. 235 [itt *pök-szösz* nyilván hiba]).

2. **KÖP, PÖK** (*köp-ik* Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377; *lë-puk* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 286; *töp* Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.328; Kriza, Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.; Csík-Szentkirály Nyr. VIII.190; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.378; *töpni* Háromszék m. MNy. VI.223; *töp-ik* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 375).

**be-pök**: ráarakja a petéit (a légy). *Bepökték a bogarak* (Rábaköz Nyr. XV.431).

**el-köp**: elfúj (Komárom m. Kürth Nyr. XIX. 187).

[Szólások]. *Elköpte magát a farka*: elfolyt a természete (Álföld Mindszenti Sándor).

**ki-köp**: 1. [gúny.] kimond. *No, köpd ki már egyszer!* (Dunántúl Nyr. V.122); 2. kikottyant, meggondolatlanul kimond (Oresháza Nyr. IV. 377).

**KÖPDÖS, PÖKDÖS** (*töpdös* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 375).

[**KÖPDÖZ**], **KÖBDÖZ**: köpdös (Vas m. Őrség Nyr. VII.322. 371).

**KÖPE**: fok (fejsze, kapafoka) (Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.94). *Köpejig bement a földbe a kapafoka* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.335).

**KÖPEC**: komondor (Csík m. MNy. VI.373).

**KÖPÉCE:** újjas prémetlen ködmen (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.230).

**KÖPECKED-IK:** kelletlenül iszik (Brassó m. Hétfalu MNy. V.346).

**KÖPEDÉK:** hitvány, alávaló, megvetendő dolog, tett v. ember (Marcal mell. Tsz.; Szeged, Bánság Csaplár Benedek).

**KÖPEDELEM:** utálat, utálatos vmi. *Köpe-delem ember. Köpe-delem népsty* (Debrecen Hajdú Nagy Sándor).

**KÖPEDÉZ:** meláz. *Gyános, ne köpedézz, né; nem látod, hogy ajok a markák mingsyá a vetisén lesznek?* (Vas m. Őrség Nyr. II.375).

**KÖPESZ:** kopasz (Göcsej MNy. II.412). *Mikó még képeszek vuótak a mezűök* (Göcsej MNy. V. 159). *A képesz földön fekütem* (Vas m. Őrség Nyr. VII.272). *Nem szabad a képesz járt uton mennyi, hanem a füjesén* (Őrség, Szalafő Nyr. VII.181).

[**KÖPET**], **PÖKET:** ondó (sperma) (Rábaköz Beó-Sárány Nyr. XVIII.191).

[**KÖPETEL**], **PÖKETŰ:** onanizál (Rábaköz Beó-Sárány Nyr. XVIII.191).

**KÖPKÖDŐ:** bitang, gazember (Bereg m. Der-cen Nyr. XX.432).

**KÖPŐCE** (Vas és Győr m. Tsz.; *köpence* Mátra vid. Nyr. XXIV.431; *köpérce* Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232): 1. *köpőce:* tégely, kenőcsös tégely (Vas és Győr m. Tsz.); 2. *köpence:* vályu, a mellyel a megfűrt v. bevágott nyírfá nedvét fölfogják (Mátra vid. Nyr. XXIV. 431); 3. *köpérce:* a véka nyolcadrésze (Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232).

[**KÖPÖD**], **PÖKÖD:** köpköd (Veszprém m. Csetény Nyr. V.522).

**KÖPÖL:** üt, ver, kopácsol, sulykol (Nagy-Küküllő m. Halmágy Vadr. 561) [vö. *kopol*].

**KÖPÖNYEG** (*köppeneyeg* Székelyföld Kiss Mihály).

[**KÖPÖRCÖL**].

**be-köpörööl:** becsíp, berúg, leissza magát (Nógrád m. Hajdú Nagy Sándor; Püspök-Ladány Király Pál).

**KÖPÖREG:** száraz, vézna, összeaszott, össze-zugorodott (Csik m. Nyr. VII.331) [vö. 2. *csöpörég*].

**KÖPÖRŰ** (Csik m. Nyr. VII.331; *köpörű* Háromszék m. Nyr. V.90): ∞ [vö. *koporu*, *töpörű*].

**KÖPPEGET:** koppasztgat (Göcsej Nyr. XIV. 164; Budenz-Album 158).

1. **KÖPPENT:** köp egyet (Vas m. Horváth

József 1839; Jász-Nagykún-Szolnok m. Alattyán Nyr. X.141).

2. **KÖPPENT, KÖPPINT** (*köpent* Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.475): kortyint, hörpent (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.475; Balaton mell. Tsz.; Vas m. Horváth József 1839; Székelyföld Nyr. V.175; Marosszék, Nyárad mell. Vadr. 211; Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.480; Háromszék m. MNy. VI.328; Csik m. MNy. VI.373) [vö. *göbrent* 2.].

**KÖPPESZT, KÖPESZT:** koppaszt, foszt, hámoz (Zala m. Orosztony Nyr. XXIV.384; Göcsej MNy. II.412; Nyr. XIII.308; Budenz-Album 159; Göcsej, Páka Nyr. I.375; Pápa vid. Tsz.). *Madarat képeszt. Sült krumplit képeszt* (Vas m. Őrség Nyr. II.562). *Tengerit képeszt:* morzsol (Göcsej Nyr. XIV.164). *Ollan mind a kányátu megköpésztett tik:* rongyos (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.227).

**KÖPPÖGET:** kortyintgat, iddogál (Balaton mell. Tsz.) [vö. *höppöget*].

**KÖPÜ, KÖPŰ** (*küpu* Pápa vid. Tsz.; Nógrád m. Fülel Nyr. XXII.95; Székelyföld Tsz.; Nyr. II.555; Andrassy Antal 1843; Györfy Iván; Udvarhely m. Etéd Király Pál; Háromszék m. NyK. III.12; Csik m. Király Pál): 1. *küpu:* forrás- v. kútfaul alkalmazott tágas öblű (kiodvasodott v. kivájt) faderék (Székelyföld Tsz.; Nyr. II.555; Andrassy Antal 1843; Kriza; Háromszék m. NyK. III.12; Csik m. Király Pál); 2. *küpu:* teknőforma fapalló, a mely a kapuk irányában domború felével fölfelé az uccai folyókákra (víz-levezető csatornákra) van fektetve (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Etéd Király Pál); 3. *küpu,* *küpu:* a szigonynak az a része, a melybe a rúd jár (Szatmár m. Kis-Majtény, Székelyföld Herman O. Halászat K.); a vasvilla vasának s a löcskävänak ürege, a melybe a nyelet, illetőleg a löcs fáját szorítják (Heves m. Névtelen 1840).

**KÖPÜL** (*küpol* Torda-Aranyos m. Nyr. XXIII. 577; *küpol* Székelyföld Györfy Iván; Csik m. Tsz.; *küpol* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.562) [vö. *gübül*].

[Szólások]. *Vérbe küpölték egymást:* véresre verték egymást (Torda-Aranyos m. Gerend Nyr. XXIII.577). *Össe-vissza verte, vérbe küpülte* (Zilah Nyr. XIV.94). *Mind vérbe vót küpülve a jány. Úgy összemarcangolta, hogy egíssen vérbe küpült* [így!] (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.562).

**KÖPÜLGET** (*köpöget* [gyermekversikében] Veszprém Nyr. IV.143).

**KÖPÜLŐ** (*küpillő* Csik m. Nyr. VII.332; Kóródy Miklós; Csik-Madaras Nyr. XX.47).

[**KÖPÜS**].

**küpus-kút:** kiodvasodott v. kivájt fatörzsszel bélelt kút, facsövön folyó forrás, csurgó (Csik m. Király Pál).

## [KÖPÜZ].

**ki-küpüz:** kiodvasodott v. kivájt fatörzzsel kibélel (kutat) (Háromszék m. MNy. VI.335).

## [KÖR].

**kör-haj:** hátul kereken nyírt és lefüggő haj. *Mi nálunk most körhaját viselnek nemcsak a legények, hanem a kisasszonyok is* (Borsod, Abaúj, Zemplén m. Király Pál).

**körbe-róta:** labdajáték (kör t húznak és benne játszanak) (Palócság Császár Árpád).

**KÖRBEC** (Göcsej Tsz.; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; *körbic* Keszthely Nyr. XI. 237; *körpec* Göcsej MNy. II.413): kosár, kosárka.

**KÖRCÉLÉS:** a földnek a szőlőtő tövéből való elkotrása a másodszori kapáláskor (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524).

## [KÖRIS].

**köris-fa** (*körös-fa* Udvarhely m. Kiss Mihály; Csík m. Tusnád Melich János; *körüs-fa* Udvarhely m. Kiss Mihály).

**köris-láb:** körisfa-karó, melyet a halászok a vízben a végből vernek le, hogy kétfelől hozzáköthessék az öreg- és a kishajó kötelét (Fertő mell. MNy. III.244).

**körisláb-kötél:** a körislábhoz kötött kötél (Fertő mell. MNy. III.244).

**KÖRÍTŐ:** eszköz, a mellyel a hordóba beleszabják a fenekét (Göcsej Tsz.).

**KÖRMÉCSÉL:** körmölget, körömzsél (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI. 357).

**KÖRMÉNCSEL:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

## [KÖRMED].

**meg-körmed:** a fagytól megeserepedik, gyengén megfagy (a fölszine pl. a sárnak). *Nagyon megkörmedett a sár* (Jászberény Nyr. III.317).

**KÖRMICE:** körömvirág (*calendula officinalis*) (Eger Nyr. III.543).

**KÖRMÖCSÖL:** körmölget (Erdély Kassai J. Szókönyv III.232).

**KÖRMÖDZ-IK** (Székelyföld Kiss Mihály, Andrássy Antal 1843; *kérmez-ik* Háromszék m. MNy. VI.336) = *körmed*.

**bé-körmödzik:** befagy. *Mihent a Kükölliő jól békörmödzik, éviszöm a jégre* (Udvarhely m. Nyr. IV.371).

**meg-körmödzik** (*még-körmedzik* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456. 557; XXIII.143; *meg-körmözzik* Háromszék m. Vadr.) = *meg-körmed*.

**KÖRMÖL** (*körmüni*): elvágja a körmét (a lónak) (Tolna m. Nyr. VI.523).

**be-körmöli:** [tréf.] becsíp, berúg (Hol? Nyr. XVII.236).

**KÖRMÖLINT:** egyet körmöl, hirtelen körmöl (Háromszék m. MNy. VI.336; Kiss Mihály).

**KÖRMÖLKÖD-IK** (*körmöködni*): bajlódik, belődik (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.143).

**KÖRMÖNKÖD-IK:** kapaszkodik (Háromszék m. Vadr.).

**KÖRMÖS:** 1. markos, erős (Székelyföld Gálffy Sándor; Háromszék m. Vadr. 506b); 2. lopogató, tolvajkodó (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Gálffy Sándor; Csík m. Nyr. VII.331; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. V.91); 3. puska-körmös, körömvas, fojtáshúzó (Zala m. Hetes Nyr. XIX.143); 4. macska [kedveskedő név] (Vas m. Simonyi Zsigmond).

**körmös-csuka:** [tréf.] marlahús (bőjti eledeül ajánlva) (Heves m. Névtelen 1840).

**körmös-rúd:** a ladiknak nád között való tolasára szolgáló hosszú rúd, az alján elálló fakörömmel, hogy az iszapba ne hatoljon (Fehér m. Velence Herman O. Halászat K.).

**KÖRMÖSKÖD-IK:** hízelkedik (a macska) (Vas m. Simonyi Zsigmond).

**KÖRMÖSÖCSKE:** lopogató. *A főszőgön egy menyecske, nagy szégyőn, hogy körmöcsöske* (Udvarhely m. Vadr. 56).

## [KÖRMÖZ].

**még-körmöz:** megkörmöl, megkarmol (Veszprém m. Nyr. VII.36).

**KÖRMÜS:** körmöcske (Csallóköz Nyr. I.378).

## [KÖRNYED].

**szerte-környed:** körösleg széled (pl. a habgyűrűzet a tavon) (Háromszék m. MNy. VI.350).

## [KÖRNYÉKÉZ].

[Szólások]. *Az ördög környékezett:* majd elveszem, el voltam keseredve (Borsod m. Szíhalom Nyr. XXIV.432).

**KÖRNYELÉK:** keret, káva. *A lámpa környeléke:* az a hüvely, a melyben a ből föl s alá jár (Pest m. Monor Király Pál).

## [KÖRNYÍT].

**le-környít:** lekonyít. *Lekörnyítli a fület:* szégyent vallva meghúzza magát (Kapnikbánya és vid. NyK. II.377).

**KÖRNYÍTŐ:** eszköz, a mellyel a hordóba beleszabják a fenekét (Göcsej Horváth Zsigmond 1839).

## [KÖRNYÖDÖS].

**környödös-körül:** körös-körül (Csík m. MNy. VI.373).

## [KÖRNYÖSLEN].

**környöslen-körül:** ∞ (Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191).

**KÖRNYÜL:** körül, pl. *környül-földele*: földdel körülrak, körülhány (Székelyföld Nyr. XVII.565).

**KÖRNYÜLKÖZ-IK:** érintkezik (vkivel vmi iránt) (Szeged Csaplár Benedek).

**KÖRNYÜLÖZ:** körülvesz, megkörnyékezik (vkit, hogy rávegye vmire) (Szeged Csaplár Benedek).

**KÖRŐ:** porhanyó, töredékeny (Baranya m. Ormánság Tsz.).

## [KÖRÖDÖS].

**körödös-körül** (Erdély Kassai J. Szókönyv III.233; *kürüdes-kürül* Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92; *kürüdös-kürül* Háromszék m. MNy. VI.226): körös-körül.

## [KÖRÖNDÖS].

**köröndös-körül** (-*körű*): ∞ (Baranya m. Bélye, Csúza Nyr. XV.372; XVIII.238).

**KÖRÖM** (*kerem* Küiküllő m. Gógánváralja Nyr. VIII.467).

[Szólások]. *Hoszi neki já körme*: lopni szokott (Szlavónia Nyr. XXIII.363). *Körömöt rúgni*: meghalni (Tiszafüred és vid. Kimmach Ödön).

**köröm-faladék** (-*faladik*): maradék (Soprony m. Rőjtők Nyr. II.369; Zala m. Csaplár Benedek; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.66).

**köröm-ház:** körömtok (lónál) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.278).

**köröm-kopp:** körömre-koppintás (Székelyföld Kiss Mihály).

**köröm-metsző:** hufschmiedmesser (Győr Nyr. XI.528).

**köröm-nyil:** patkoláskor ügyetlenségből az eleven húsba vert szeg [?] (Háromszék m. MNy. VI.336).

**köröm-suska:** levált köröm (Háromszék m. Győrffy Iván).

**köröm-szedés:** ostorral vitt párbaj (Csík m. Kilyénfalva Nyr. IX.525).

**köröm-szorító:** hegyesorrú eszima (Hortobágy Köztelek 1895. 657).

**köröm-vas:** 1. puskavessző végére alkalmazott vasesavar, a mellyel a csőből a töltést és a fojtást kiszedik (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Hajdú m. Földes Nyr. III.552; Hol? Nyr. III.510); 2. azon laposvégű és hosszúnyelű éles kovács-eszköz, a mellyel előbb a ló talpát kifaragva megegyengetik szép laposra, hogy a patkó reálljon és jól ráfeküdjék (Székelyföld Nyr. IV.190; Hol? Nyr. IV.192); 3. kő-

faragóknak és kőfejtőknek vmely szerszáma (Hol? Nyr. IV.192).

**köröm-vedlés:** körömhullás (Csallóköz Csaplár Benedek).

**köröm-vetekezés:** ∞ (Székelyföld Csaplár Benedek).

**KÖRÖMKE:** körömvirág, fülemülefű (*calendula officinalis*) (Hol? Kassai J. Szókönyv V. 209).

**KÖRÖMKÖD-IK:** serénykedik, iparkodik, törekszik, kapaszkodik (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.287; Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Sirok Nyr. VIII.568). *Körömködik a dologba* (Szeged vid. Nyr. III.30). *Körömkögyetek a dohán körül!* (Debrecen Nyr. VI.366). *Körömködnék* pl. a nagy teher elé fogott gyenge marhák (Csík m. Nyr. VII.331).

**KÖRÖMPŐ:** gereben [gubások szerszáma] (Szatmár m. Szamoshát Nyr. X.139).

**KÖRÖMZSÉL:** 1. körmöl, körmölget, karmol (Dunántúl Nyr. XVI.239; Balaton mell. Tsz.; Göcsej MNy. V.155; Győr m. Csécsény Nyr. XII.236; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. újjával szedeget, fölcsipeget, fölkapkod (pl. szétszóródott babot, borsót) (Vas m. Őrség Király Pál).

**össze-körömpzsel:** újjával, tenyerével összesöpör, összehárogat (pl. szétszóródott babot, borsót) (Vas m. Őrség Király Pál).

**KÖRÖMZSÖL** (*körömpzűnyi*): körmöl, körmölget, karmol (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**KÖRÖPJE:** hótalp (vékony kosárávára kötött ritkás fonadék hasogatott mogyorófa-veszszókból v. keskenyre vágott kemény borszalagokból), melyet a vadászok télen a talpuk alá kötnek, hogy a nagy hóba bele ne süppedjenek (Udvarhely m. Oláhfalva Kriza).

**KÖRÖPÖL:** körülvesz, körülröpdös. *Ugyan köröplik a varjak* [v. a csókák, a szarkák a napfényre tévedt baglyot v. a fára szállott ölyvet]. *Köröpli v. köröpli a leányt a legény:* körülveszi, udvarol neki, ostromolja (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**meg-köröpli:** ∞ (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

## [KÖRÖS].

**körös-körül** (*kürüs-kürül* Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.92).

**KÖRÖSDI:** körbeforgós gyermekjáték (Rábaköz Nyr. XVIII.378; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI. 139).

## [KÖRÖSLEN].

**köröslen-körül:** körös-körül (Erdély Kassai J. Szókönyv III.233).



**KÖRP**: hasmelegítő edény (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**KÖRPENT**: hörpent (Debrecen Nyr. VII.479) [vö. 2. *köppent*].

1. **KÖRPÖJ**: az az eszköz, a mellyel a megdagadt marha horpasztát megszúrják (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

2. **KÖRPÖLY** (Balaton mell. Tsz.; *körfő* Vas m. Király Pál; *körpölő* Vas m. Órség Tsz.): az ökrös-szekér rúdjának az a villaalakú vége, a melybe a jármot illesztik bele, v. az a fa-csat, mely az eketaliga rúdját a tézsolával összeköti.

1. **KÖRPÖLYÖZ** (*körpőjöz*): öklöz (Háromszék m. MNy. VI.336; Gyórfy Iván).

[2. **KÖRPÖJÖZ**].

**még-körpőjöz**: 1. megszúrja a horpasztát a megdagadt marhának; 2. poharat tesz a hátafájós ember hátára, hogy az a fájdalmat kivegye (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KÖRTE** (*körfe* Baranya m. Ormányság Nyr. II.87; Baranya m. Siklós Király Pál; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238; Dráva mell. Nyr. V.472; *körfő* Palócság Nyr. XXI.364; XXII.76; *körfőj* Szlavónia Nyr. XXIII.168. 214. 359; *körfi* Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576; *körté* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Nagy-Abony, Cegléd Király Pál; Csallóköz Csaplár Benedek; Sátoralja-Ujhely Nyr. XVI.87; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; *körtebe* Maros-Torda m. Mező-Kövesd Ravasz Árpád; *körti* Soprony m. Répee mell. Nyr. XX.366; Vas m. Tsz. 221a; Győr m. Csillóköz Király Pál; Nyitra m. Vág-Hosszafalu Nyr. XIX.554; *körti* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; *körti*, *körté* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Bihar m. Székelyhid Nyr. VI.240; Debrecen Nyr. VII.189. 477; Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Baesfa Nyr. XVI.91; *körtily* Balaton mell. MNy. V.77; *körtöve* Székelyföld Kriza, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 461; Csík m. Király Pál; Segesvár Nyr. IX.44; *körtövény* Nagy-Küküllő m. Halmágy Nyr. IX.427; Rozsoudai József; *körtve* Pest m. Király Pál; *körtvény* Vác Erdélyi J. Népd. és mond. I.139; Borsod, Zemplén, Abatúj m. Király Pál; Abatúj m. Beret Nyr. IV.329; Tisza mell. Tsz.; Háromszék m. Nyr. II.523; *körve* Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476; XVIII.457).

**körtvény-pankó**: körtefánk, pohárvágott (Háromszék m. Nyr. II.523).

**körte-szárú**. *Körteszárú boglya*: derekánál kiszélesedő boglya (Heves m. Névtelen 1840).

[**KÖRTÉS**].

**körtés-funt**: emeltyús mérleg (Tihany Herman O. Halászat K.).

**körtés-szöllő**: gömbölyű fehér szőlő (Somogy m. Ádánd Nyr. IV.334).

[**KÖRTET**].

**be-körtet**: beterel. *Körtesd be az ökröt* (a járomba) (Mármaros m. Hegedüs István).

**KÖRTÉZÉS**: fiatal legényeknek vmely játéka (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**KÖRTYÖG**: berreg. *Mikor ténnap főhuztam* [az órát], *egy nagyot körttyögött* (Fehér m. Lovasberény Nyr. XVI.334).

**KÖRÜL** (*kürül* Háromszék m. Vadr.; *kürült* Háromszék m. MNy. VI.222).

**körül-bé** (*kürül-bé* Háromszék m. Vadr. 506b): körülbelül, mintegy (Háromszék m. MNy. VI. 242. 336; Gyórfy Iván). *Mind körülbé*: általában, mind összevéve (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**körü-kara**: 1. körös-körül; 2. körülbelül [?] (Baranya m. Nyr. II.184).

**körü-körü**: körös-körül (Mátra vid. Nyr. XXII. 288).

**körül-közbe**: a vidéken, a környéken (Göcsej Nyr. XIV.453).

**körül-pad**: a fal mellé körül illesztett karos pad (Somogy m. Király Pál).

**körül-táj**: ósnépgyűlés [?] (Székelyföld Gyórfy Iván).

**KÖRÜLKÖD-İK**: köríti magát v. a fejét [?]. *Egy kúsasszon ott nyugoszik, koszorúval körülkődik* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 178).

[**KÖRÜLTEG**], **KÜRÜLTEG**: körül (Háromszék m. MNy. VI.222).

**KÖSMÖL** (*kösmel* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93): körmöl, karmol, kapar (Szilágy m. Nyr. IX.563; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII. 315).

**KÖSNYŐ**: szoknyatartó (Székelyföld Nyr. V. 377).

**KÖSÖNKÖD-İK**: 1. fogódzik, kapaszkodik, rögződik (Csík m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282); 2. kötekedik, felesel, veszekszik (Esztergom Nyr. III.284).

**KÖSÖNTYŰ**: 1. melltű, mellest, medaillon (Háromszék m. Tsz.; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Király Pál); 2. karperec (Székelyföld Nyr. V.377).

**KÖSÖNY**: karmantyú („női ékesség”) [?] (Torockó CzF.).

**KÖSSŰ** (Győr m. Tsz.; *kössü* Hol? Nyr. XV. 48): csavarral ellátott fogó [lakatos- és ezüstműves-szerszám].

**KÖSTÖRKÖD-İK**: ingerkedik, kötődik (Baranya m. Tsz.; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382;

Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187). *Ne köstörködj a kutyával!* (Baranya m. Meesekhát Thomaer Ignác 1841) [vö. *böstörköd-ik*].

**KÖSTÖRÖG:** ∞ (Somogy m. Sándor József; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382 [itt *köszörögni* nyilván lüba]; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335) [vö. *böstörög*].

**1. KÖSZKÖPÜ** (*közköpü, közküpi, küszküpi*): 1. mindenbe beleavatkozó (a ki mindenbe beleüti az orrát, minden lében kanál) (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Csík m. Gyergyó vid. Kiss Mihály); 2. szemtelen hírhordó (Vas m. Kemesalja Tsz.); 3. eszközlő. *Ebben is te voltál a közköpü, te jobbik!* (Hortobágy Király Pál) [vö. *fűszküpi, szűszküpi, üszküpi*].

**2. KÖSZKÖPÜ:** 1. osztás, osztozás. *Közköpireszöttél:* osztás alá (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187); 2. tanya (osztozó tanya?). *A Becsali csárda a zsványok közköpüje* (Hortobágy Király Pál).

[Szólások]. *Közköpü van köztik:* összeharagudtak (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.574).

**KÖSZKÖPÜKÖD-IK** (*közköpülköd-ik*): 1. hivatlanul beleavatkozik, beleártja magát (Nagy-Kúnság Nyr. II.326; XVI.332); 2. lábatlankodik, láb alatt van, alkalmatlankodik (Mezőtúr Nyr. X.568; Békés m. Balog István; Békés-Doboz Nyr. VIII.330).

[**KÖSZKÖPÜLÖD-IK**, **KÖZKÜPÜLÖD-IK**: házsártoskodik, izgágáskodva veszekszik (Háromszék m. Vadr.).

**KÖSZKÖPÜSKÖD-IK:** alkalmatlankodik (Hajdú m. Földes Nyr. III.36).

**KÖSZMÉTE** (Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Erdővidék Tsz.; *pöszméte* Zemplén m. Nyr. V.229; Hol? Tsz.): egres.

## [KÖSZÖN].

**be-köszön:** beköszönt (a pap, midőn az ekléziájába beiktatják, s első beszédjét mondja) (Gömör m. Hanva Nyr. XX.286).

**el-köszön:** elbúcsúzik, köszön s elmegy. *Elköszöntem a szécskavágó embörtlü, oszt ereszköttem a kötélön* (Csanád m. Pusztá-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.213).

[Szólások]. *Elköszöni a poharat vkire:* fölköszöntöt mond. *Köszönd el szépen azt a poharat!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**fél-köszön:** fölmond. *Félköszöntem oszt én a száogálatot* (Mátra vid. Nyr. XXII.287).

## [rÉa-köszön].

[Szólások]. *RÉaköszöni a poharat:* fölköszönti. *Köszönje réám a poharat!* (Székelyföld Kiss Mihály).

## [KÖSZÖNŐ].

**beköszönő:** a remekelni akaró folyamodása (fazekas-célhben) (Sárospatak Nyr. XVII.528).

**előköszönő:** előleges beköszöntő. *Mikő negyven méfődnnyire van, akkor egy negyven mázsás buzugánnyát előköszönőnek úgy haza dobja, hogy...* (Udvarhely m. Vadr. 446).

## [KÖSZÖNT].

[Szólások]. *Fejbe köszönt:* [tréf.] fejbe üt (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87).

**KÖSZÖRÜ** (*küszürü, küszürü* Székelyföld Nyr. IV.183; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. VIII.93).

**KÖSZÖRÜL** (*küszöröl* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; *küszürül* Székelyföld NyK. X.333; Kiss Mihály; Háromszék m. Király Pál).

**fel-köszörül** (*fel-küszürül*): fölingerel, fölbiztat, fölbujt (Székelyföld Tsz.). *Addég beszéllél annak a gyermeknek, hogy egészen felküszürüléd az eszit. Nem nyughattál tőlle, a míg fel nem küszürüléd, úgy-e! Immán én beszéjsem le rólla, ha tudom! Felküszürüli s annyiban hagyja!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÖSZÖRÜLKÖD-IK:** dörgölődzik, hozzásimul (vkihez) (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**KÖSZÖRÜLÖD-IK:** ∞ (Balaton mell. Tsz.).

**KÖSZÖRÜLÖDZ-IK:** ∞ (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**KÖSZPITEL:** koptat, kosztat, váslal, nyű (Szatmár m. Patóháza Bartók Jenő) [vö. *koszpitól*].

**KÖSZVÉNY** (*köszfén* Soprony m. Horpács Nyr. X.265).

**köszvény-húgy:** kiütés a bőrön (efflorescentia, exanthema) (Tisza-Dob Nyr. XX.285).

**KÖT:** növésnek indul (a burgonya, uborka, tök stb.), hüvelyesedik (a bab, borsó), szemesedik (a pohánka) (Heves és Borsod m. Nyr. IX.177; Abaúj m. Gönc Nyr. V.326; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

[Szólások]. *Köti magát:* nagyon ajánlja magát (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286). *Nagyon köti magát hozzá:* nagyon alkalmazkodik (Székelyföld Csaplár Benedek). *Mibe kötsz?* [filkőzásnál]: melyik szinből játszol s mi leszen a tromf? (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178).

## [át-köt].

[Szólások]. *Átkötik a vizet:* az órhálóval a medret átfogják, hogy a hal ne menekülhessen (Körös mell. Herman O. Halászat K.).

**bé-köt:** kipótol (hiányt). *Ha azt teszed, sokkal kötöd bé! Ne sajnáld a magot a földtől, mettől osztán többel kötöd bé!* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Bekötötte a fejét*: [tréf.] lerészegedett (Szeged Nyr. II.40).

[el-köt].

[Szólások]. *Ékötötte magát*: megkötötte magát, megkonokolta magát (Zala m. Kővágó-Örs Simonyi Zsigmond). *Elkötötte magát vkinek*: elszegődik (Székelyföld Csaplár Benedek). *Elkötik a vizet* = *átkötik a vizet* (Körös mell. Herman O. Halászat K.).

[hátra-köt].

[Szólások]. *Hátrakötöni a fejét*: fölkontyolni a fejét (e teherbe esett leánynak) (Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos).

[még-köt].

[Szólások]. *Mégkötni a hordót*: megtámasztani (Baranya m. Bélye Nyr. XV.373). *Mégkötni a szekeret*: megmásítani a szavát (Tisza-Örs Csaplár Benedek).

**KÖTÉL** (*kötél* Csongrád m. Dorozsma Nyr. XVII.576; Gömör m. Nyr. XVIII.421. 506). *Egy kötél föld*: egy hold föld (Gömör m. Nyr. XVIII. 506). *Egy kötél tanyás oszt. föld* = 18 kat. hold; *egy kötél nyilas* = 8 hold; *egy kötél fekete föld* = 1200 □ öl (Dorozsma Nyr. XVII.576).

**kötél-fejő**: a jég-alatti halászatnál az a legény, a ki a kötelet húzza (Karád Herman O. Halászat K.).

**kötél-fék**: kötőfék (Palócság Nyr. XXII.76).

**kötél-hintó**: kötélhinta (Székelyföld Kiss Mihály).

**kötél-szedő** = *kötél-fejő* (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**KÖTELEK** (*kötölék* Tisza-Dob Nyr. XIX.47).

**KÖTELES**: az a legény, a ki a köteleket szedi, rendben tartja (Kopácsi Herman O. Halászat K.).

**köteles-hal**: kötélen tartott hal (víza, söreg, tok, a melyet kötélen tartanak a vízben, míg eladhatják) (Tolna m. Paks Kresznerics F. Szótár I.338).

**KÖTELESSÉG**: köze vkinek vmihez. *Mi kötelessége kennek ehön a ruháhon?* (Alföld II.514). *Nincs hozzá sömni kötelességöm* (Szeged vid. Nyr. III.365).

[KÖTELEZ].

**le-kötelez**: fektében megfog (szilaj lovat, a mely még nem volt kötélen) (Tolna m. Paks Nyr. XIX.479).

**KÖTELEZKED-İK**: ígérkezik (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.336; Vadr.; Győrffy Iván).

**é-kötelezkéd-ik**: elígérkezik. *Jó szívű ménnék hónap kietlnek kapáni, de még ténnap ékötelezkédtem a komámékhoz* (Székelyföld Győrffy Iván).

**KÖTELMÉNY**: kötelesség. *Úneki lett vóna a kötelemnye vigyázni rá* (Somogy m. Nyr. XIII.425).

**KÖTENCS**: izgága, izgágáskodó (Tisza-Örs Csaplár Benedek).

**KÖTÉNY** (*ketény* Csallóköz Nyr. I.279; Mátyusföld Nyr. XX.76; Nyitra m. Vág-Hosszúfalu Nyr. XX.28).

**KÖTÉS** (*köttés* Baranya m. Nyr. V.331): 1. víz folyását lassító gát (Gömör m. Nyr. XXII.526); 2. *köttés*: ing újján levő sávolyok (Baranya m. Nyr. V.331); 3. alkat, testalkat, szervezet. *Jó kötése van*: erős, izmos (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 4. egyesség, alku, szerződés (Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84). *Kötéssel adtu férjhez a leányát*: szerződés mellett (Háromszék m. Nyr. IX.32); 5. az egy szerszámhoz tartozó halászok szövetekezete (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**kötés-vas**: fülszerű pánt a bödön orra és fara táján (arra való, hogy az öregszerszámmal való halászat alkalmával két bödönt össze lehessen kapcsolni, minthogy egy bödön könnyen fölbillen) (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**összekötés**: [esküvő előtt] (Dunántúl Nyr. V. 228).

**KÖTÉSÜ**: alkatú, testalkatú, szervezetű. *Ilyenforma kötésű. Jó kötésű embér* (Háromszék m. Nyr. IV.515). *Jó kötésű*: erős, izmos (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Jó kötésű teste vagyon. Jó kötésű marha* (Háromszék m. Vadr. 520a).

**KÖTET**: [takács mesterszól]. „A fogas annál szélesebbre veszi a fonalat, minél több a kötet, minél terjedtebb lesz a vászon” (Hol? Nyr. XII. 565).

**KÖTŐ**: 1. spárta (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. a csikputtonyon az a vékony fonadék, a mellyel a halász a puttony födelét leköti (Szatmár m. Börvely Herman O. Halászat K.); 3. kötény (Dráva mell. Nyr. V. 472; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; Szeged Nyr. VIII.235; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.92; Tiszahát Nyr. VIII.178; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.236; Tokaj Nyr. XIX.384; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.186; Heves m. Névtelen 1840; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; Székelyföld Győrffy Iván).

**kötő-bot**: hegyes pálcza, a mellyel a kévét átfogó szalmakötélen esomót kötnek (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524).

**kötő-deszka**: az a fácska, a melyre a háló szemeit kötik (Budapest, Herman O. Halászat K.).

**kötő-fészi**: favágó fejsze (Csik m. Győrffy Iván).

**kötő-imög** (Szlavónia Bp. Szemle 1894. júl. = Balassa J. A szlavóniai magy. 14; *kötő-ümög* Szlavónia Nyr. V.12): fölső-ingféle, a melyet a férfiak és a nők munka közben vesznek magukra, hogy ruhájukat be ne piszkolják.

**kötő-kas:** vastag fonalból, vesszőből v. hársból készült ritka hálószerű fonadék, a melyben az ételhordó edényt a mezei munkásoknak kiviszik (Székelyföld Tsz.).

**kötő-kötő:** kötény, a melyben kötés alkalomával a füvet tartják (Tokaj Nyr. XIX.384).

**kötő-rúd:** nyomórúd (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. 429).

**bekötő:** gyapjú-újjas, melyet a férfiak az ing és a mellény között viselnek (Tisza-Dob Nyr. XX.192).

[főlkötő].

**felkötő-vas:** eke címervasa (Baranya m. Keszú Kassai J. Szókönyv II.56).

**lőkötő:** nyereg hevederszíjja v. nyeregálpokróc leszorítója (Székelyföld Kiss Mihály).

[KÖTŐD-IK].

**meg-kötődik:** mozdulatlan lessz, nem bír mozdulni a helyéből (bámulatában, ijedtében v. a nép babonás hite szerint bűbájlás következtében). *Megkötődött a nyelvem:* nem mozdul szólásra. *Megkötődött a lá:* megbűvölte vki, úgy hogy nem bír mozdulni a helyéből (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÖTÖDZ-IK:** fogódzik (vmihez) (Háromszék m. MNy. VI.336).

**KÖTÖLŐD-IK** (*kötölődvé* Moldva, Klézse Nyr. III.568): kötekedik (Székelyföld Kiss Mihály).

**még-kötölődik:** 1. megkötődik, megkötöződik. *Még van szívem kötölődvé* (Moldva, Klézse Nyr. III.568); 2. megakad a lába (Erdővidék Nyr. VIII.188).

**KÖTÖLŐDZ-IK:** kötekedik (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**bele-kötölődzik:** 1. beleakad, belebonyolodik (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. beleköt (vkibe) (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**ki-kötölődzik:** kibontakozik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KÖTÖLŐDZÉS.** *Kötölődzésig:* derékig (Bereg m. Pap Károly).

**KÖTÖLŐDZKÖD-IK** (*kötelezőzköd-ik* Gömör m. Nyr. XVIII.501; *kötelezőzkögy-ik* Mátra vid. Nyr. XXII.288; *kötölődzköd-ik* Rimaszombat vid. Nyr. X.88; *kötölőszköd-ik* Debrecen Nyr. VII.91. 476; *kötölőzköd-ik* Szilágy m. Nyr. IX.563): kötekeedik, gánésoskodik.

**bele-kötölőzködik:** beleköt (vkibe) (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**KÖTÖNG:** kötekedik (Bereg m. Gát vid. Pap Károly).

**KÖTÖR:** horsajtó (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Keresztúr vid. Kiss Mihály).

**KÖTÖRÖZ:** sajtol (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.238; Udvarhely m. Keresztúr vid. Kiss Mihály).

[KÖTÖTT].

**kötöt-háluska:** töltött tésztanemű (Szlavónia Nyr. XXIII.359).

[bekötött].

**bekötött-fejű:** [tréf.] részeg (Szeged Nyr. VII.236).

[KÖTÖZ].

[Szólások]. *Kötöz ül a hátán:* [mondják a kötekedő kis gyerekre] (Kis-Kún-Halas Nyr. XXII.331).

**KÖTÖZKÖD-IK:** 1. megköti derekán a ruhát (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187); 2. kötekedik, ingerkedik (Bereg m. Pap Károly); 3. ok nélkül sir, nyafog (kis gyerek) (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91). *Né kötözkögy, mer kikapsz!* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187).

**bele-kötözködik:** beleköt (vkibe) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187).

**még-kötöszködik:** nagyon jóllakik, eltelik (Nagy-Kúnság Nyr. II.326). *Köszönöm, komám, ém má mékkötöszködttem* (Csallóköz Erdélyi Pál).

**KÖTÖZKÖDÉS.** *Kötözködésig:* derékig (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.161; Bereg m. Pap Károly).

**KÖTÖZÖDÉS.** *Kötözödésig:* ∞ (Bereg m. Pap Károly).

[KÖTÜL].

**bele-kötül:** beleköt (vkibe). *Szenki nem kötül belém* (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**KÖTYFÖL:** kotyvaszt (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; Nagy-Kúnság Nyr. II.136; XVI.332) [vö. *kotyfol*].

**KÖTYFÖTÖL:** ∞ (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

**KÖTYÖG:** kotyog (Palócság Nyr. XXI.306).

**KÖTYÖGÖS:** beszédes, csacska, fecsegő. *Kötyögös száj* (Veszprém Nyr. II.134) [vö. *kotyogós*].

**KÖTYÖMFITTY** (*kötyönfitty*): haszontalan, jelentéktelen, semmirevaló, hitvány ember v. dolog (Székelyföld Kiss Mihály). *Jól teszi, ha minden kötyönfittyre meg nem indul:* hitelt nem érdemlő beszédre (Székelyföld Tsz.) [vö. *kötyomfitty, lötyönfitty*].

**KÖTYÖRÖDÖTT:** összeráncosodott, összeaszott (burgonya, arc, vénasszony), fagytól megemberedett (sár) (Zala m. Király Pál) [vö. *törödött*].

**KÖVECS** (*göbecs* Keszthely Nyr. XI.237; *göbéc*s Pápa vid. Tsz.; *göbics* Veszprém Király Pál; *gövecs* Vas m. Körmend vid. Nyr. III.379; *gövcis* Vas m. Körmend vid. Nyr. III.429; *gübecs* Somogy m. Nyr. XVI.239; *gübécs* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.190; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *gümeecs* Somogy m. Nyr. XIV.479; XIX. 498; Baranya m. Ormányság Nyr. II.278; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; *köecs* Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; *kövécs* Csallóköz Csaplár Benedek; *kövéc*s Soprony m. Nyr. XVI.239; *küecs* Göcsej MNy. II.406. 412; Nyr. XIII.496; *küje*cs Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; *küjics* Baranya m. Nyr. XIX.498; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46).

**kövecs-hal**: *cobitis barbatula* (Székely-Keresztúr Herman O. Halászat K.).

**kövecs-homp**: csúcsosan fölhányt kavicsshalom (Brassó m. Hétfalu Nyr. VI.181).

**KÖVECSSES** (*kövcis*s Gömör m. Radnót Nyr. XVIII.453; *küecs*s Somogy m. Nyr. XVIII.239). — *Küecs*s: kavicsbánya (Somogy m. Nyr. XVIII. 239).

**KÖVED**: abárolódik, párolódik, nagyjából megfő. *Egy kis húst kövesztettem az uramnak, mer az csak kövedve szereti a füstöltet; de bizon nem követt még* (Göcsej Nyr. XVII.131).

**még-köved**: megabárolódik, megpárolódik, nagyjából megfő (Rábaköz Nyr. XVII.404).

**[KÖVEL], KÜEL**: kóvel terhel (pl. csónakot) (Balaton mell. és Göcsej MNy. V.92).

**le-kövel**: kóvel v. kövekkel a fenékre súlylyeszt (horoginat, hálót) (Keszthely, Latorca mell. Herman O. Halászat K.).

**[KÖVELŐ], KÜELLŐ**: az eresztőháló alsó inára kötött kis kő (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**KÖVÉR** (*küér* Dunántúl Nyr. V.181; *küher* Baranya m. Ormányság Nyr. III.182). *Kövé*r tó: olyan tó, a melyben a hal gyorsan növekszik (Tata); *kövé*r víz: olyan víz, a melyben a halak sok tápláló anyagot kapnak (Boldva mell. Herman O. Halászat K.).

**kövé**r-lyányka: *portulaca* (Zemplén m. Deregnyő Nyr. XIII.191).

**[KÖVÉRÉL]**.

**még-kövé**rel: leszedi a kövérséget (a disznóbélről) (Mezőtúr Nyr. IX.479).

**KÖVES**: 1. az öreghaló alja; 2. az a legény, a ki az öreghaló fölfejtésénél a háló alját szedi (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**köves-alja**: az öreghaló alsó, kettős, galacséros kötele (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**[KÖVESÉD-İK]**.

**még-köves**edik: megkeményedik (daganat, emlő, tőgy) (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **KÖVESZT**: keleszt. *Kicsit zséngés a kalács; nem volt jól megkövesztve a tészta. Kövesztett tészta* (Baja Nyr. XVII.27).

2. **KÖVESZT, KÖESZT**: kibont kifejt (Göcsej Nyr. XIII.308. 496). *Disznuót köveszt* (Göcsej MNy. II.412) [vö. *kovaszt*].

3. **KÖVESZT, KÜESZT**: nagyjából, félig-meddig megfőz, párol, abárol (húst, sódart, sonkát, füstölt szalonnat) (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.232; Répce vid. Nyr. XX.410; Rábaköz Nyr. XVII.404; Balaton mell. MNy. V.92; Vas és Zala m. Király Pál; Göcsej MNy. V.92; Nyr. XVII.131; Veszprém m. Király Pál; Pápa vid. Tsz.; Somogy m. Nyr. XIV.479; XVII.84; Somogy m. Szöllős-Györök Nyr. XXI.279; Baranya m. Király Pál; Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285; Komárom m. Nagy-Igmánd P. Thewrewk Emil).

**[1. KÖVET], KÜET**: vendéghívó (Közép-Baranya Nyr. III.282).

2. **KÖVET** (el-*küvet* Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.166): 1. folytat, üz. *A pálinkafőzést követte* (Somogy m. Szöllős-Györök Nyr. XVI.46). *Milyen mesterséget követ? Kövesse a maga dolgát* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Régen követi már ezt a mesterséget* [értsd: lopást, orgazdaságot v. hamisságot] (Heves m.? Nyr. I. 296); 2. kér, követel (Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.-Pál Nyr. VIII.522; Csallóköz Nyr. I.280). *Követte a pénzt* (Nógrád m. Nyr. IV.143). *Rajtam né kövesd*: tőlem ne kérd, ne követeld, rajtam ne keresd (Csallóköz Szinnyei József; Szabolcs m. Simonyi Zsigmond).

**[Szólások]**. *Ezt a leányt sok szerencse követi*: sok kérője van (Székelyföld Tsz.).

**el-követ**: 1. megtesz, elvégez. *A maroksződést elkövette azért, hogy ijen baja vót* (Nagy-Körös Nyr. XXIV.335). *Igön-igön szeretném mögőzógányi a sok jószággyikat, a mit érányomban elkövettek* (Somogy m. Darány Nyr. XXII.333). *Az aláírást nem tulta elkövetni*: nem mert aláírni (Soprony m. Csorna Nyr. XXII.330); 2. elfecsérel, elprédál, elpocsékol, elsinkófál (pénzt, vagyon, jószágot). *A borralalót nem a koresmába, hanem otthon elkövette* (Heves m.? Nyr. I.296). *Szüességöd' elküveti* (Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.166).

1. **KÖVETEL**: követelés. *Mi követele van rajtam? Nálunk semmi követelt nem tehet* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**[2. KÖVETEL; vö. követál]**.

**el-követel**: 1. magának tulajdonít. *Elkövetelte a vagyonomat* (Szeged vid. Nyr. I.248); 2. elkövet. *Iszontató, a mit elkövetélsz* (Nógrád m. Nyr. IV.143).

**KÖVETKÉZ-IK** (*è-küetkezett* Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239; *è-küetkèzni* Baranya m. Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; *el-küetkèzni* Somogy m. Sándor József).

[Szólások]. *Leves után sóbafőtvel következünk* (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238).

**el-követkèzik:** 1. eltávozik, elköltözik, elszármazik (Baranya m. Ormányság Nyr. VII.525; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.94). *Nem is tuttam, hogy èkøvetkezett innét* (Fehér m. Lovasberény Nyr. XVI.334). *Biz ø messzi országból elkövetkezett* (Heves m. ? Nyr. I.296). *Am mő vót papunk messzére èkøvetkezett am mő eklèzsiánkób* (Székelyföld Gyórfy Iván); 2. elbúcsúzik (Bala-ton mell., Pápa vid. Tsz.; Veszprém vid. Nyr. XIX.574; Somogy m. Sándor József; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Győr m. Szigetköz, Duna-Sz.-Pál Nyr. VIII.522).

[Szólások]. *Èkøtetkezett a kapuféfátul:* elbúcsúzott (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239).

**KÖVETKÈZŐ** (*køjètkèzø* Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. XIII.45).

**KÖVETŐ:** követendő, követni való. *Køvetø pèlða* (Hol? Nyr. XII.527).

**[KÖVETSÉG].**

[Szólások]. *Køveccsiggel legyen mondva:* engedelemmel legyen mondva (Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.559).

**KÖVEZ** (*køzve* Moldvai csáng. Nyr. IX.489).

**ki-køvez:** határkövekkel kijelöl (barázdákat) (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÖVI:** cobitis barbatula (Palócság, Varbó Herman O. Halászat K.).

**køvi-csik:** ∞ (Zala, Veszprém m. Herman O. Halászat K.).

**køvi-hal:** ∞ (Zala, Veszprém, Heves m. Herman O. Halászat K.).

**KÖZ:** 1. időkøz. *Ègy køzben:* egy időkøzben (Szatnár m. Kapnik vid. Nyr. II.182); 2. részes. *János is køz vót hozzá:* részes volt benne (Heves m. Névtelen 1840); 3. közönséges. *Køz kenyér* (Háromszék m. Nyr. IX.33). — *Køzbeløl:* køzbül, køzépen. *Køzøl:* køzøsen. *Køzøl bírják* (Háromszék m. Gyórfy Iván). *Køzøtt* [? talán hiba *køzøst* helyett]: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.336).

[Szólások]. *Baj van még køzbøl:* nehèzség van még a dologban (Háromszék m. Vadr. 506b).

**køz-bíró:** első bíró (Borsod m. Meggyaszó Nyr. XVII.92; Nyitra-Gerencsér Nyr. XVII.138).

**køz-háló:** kissebb gyalom, a melyet két ember køzre vehet és vonhat (Udvarhely m. Uj-Székely Herman O. Halászat K.).

**køz-kert:** køzbülsø kerítés, elvålasztø kerítés (Háromszék m. Nyr. IX.33).

[Køzmondások]. *A jó køzkert jó szomszéd* (Háromszék m. Nyr. IX.33).

**køzkertès** (*køzkertès*): tøszomszéd (Háromszék m. MNy. VI.336; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**køz-køtø:** køzkøltség. *Køzkøtøbe adtam 1 ftot* (Püspök-Ladány VI.174; végrendeletben).

**[køz-nap].**

**køznapló-ruha:** hétköznap ruha (Szeged Nyr. V.571; XVIII.3).

**køz-szøj:** az a szøj, a melyel a jármot a szekérrúdhøz erøsitik (Székelyföld Gyórfy Iván).

**køz-társaság:** társaság. *Køztársaságba* [køzøsen, együttesen] *megyünk innya egy fél liter pøjinkát* (Kassa vid. Nyr. IX.557).

**køz-tartø:** køzépen maradø (Háromszék m. MNy. VI.336).

**køzøn-birt:** køzøsen birt (jøsæg) (Háromszék m. MNy. VI.336).

**køzøn-élès:** køzøsen élès (Háromszék m. MNy. VI.336).

**køzøl-akaratl:** køzøsz akarattal (Debrecen Nyr. VII.476).

**KÖZBÜLSŐ** (*køzbølsø* Székelyföld Tsz.; *køzbøssø* Udvarhely m. Nyr. V.231).

**KÖZÉ** (*køzi* Göcsej Nyr. II.422; Udvarhely és Háromszék m. Vadr. 155. 436. 506b).

**KÖZEL** (*køzé* Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; *køzøl* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.247; Nyr. II.470; IX.451; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 475; Háromszék m. NyK. III.16; Vadr. 358; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.283; Moldvai csáng. Nyr. III.53; IX. 451; *køzøl* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.356).

**køzé-látø:** rövidlátø (Fehér m. Nyr. V.273).

**køzé-tanya:** køzølfekvø tanya (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305).

**køzel-víz:** køzeli kút vize. *Ereggy te, hozz egy kis køzelvizet!* (Nagy-Körøs Király Pál).

**KÖZELDI.** *Køzeldiben:* a køzelben. *Se híd nem vott rajta, se egy fia csølnak ott køzeldiben* (Hódmezø-Vásárhely Arany-Gyulai NGy. I.507).

**KÖZELEBB** (*køzølb* Göcsej Nyr. XIV.163; Budenz-Album 163).

**KÖZELES.** *Køzelesen:* nemsøkára. *Most køzelesen bémegyek az ujlaki vásárra* (Szatmár m. Mikola Nyr. XIX.335).

**KÖZELET:** køzelség. *A køzeletøn:* a køzelben (Somogy m. Szølløs-Györök Nyr. XVI.46). *Te ott luksz a køzeleten. Van-e itt kocsm a køzeleten?* (Vas, Zala és Veszprém m. egygybesarkallásánál)



Nyr. IX.11). *Csak a közeletrü látok* (Somogy m. Nyr. XII.279). *Itt van a közéletben* (Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.384; Répce vid. Nyr. XX.411). *Közéletemben, -edben, -ében v. -tjében* (Dunántúl Nyr. IX.119). *Nincs közéletibe a pipája?* (Veszprém Nyr. VII.375).

**KÖZELL:** közelnek tart. *Tur két mértföldre [így] van Szarvashó.* — *Közelleném én aszt, komám!* (Mezőtúr Nyr. X.568).

**KÖZELSÉG:** közel, közelben (Csík m. Nyr. VII.472).

**KÖZÉLÜNNET:** közletről (Háromszék m. NyK. III.6).

**KÖZÉP** (közep Székelyföld Győrffy Iván). — *Közébett* [középett] (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.237). *Középüve:* középre (Szlavónia Nyr. XXIII.265).

**közép-rend:** 1. középszerű (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183); 2. közepes természetű (Székelyföld Kiss Mihály).

**középrendes:** középszerű. *Középrendes termett az idén* (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).

**közép-rendű:** közepes természetű (Székelyföld Kiss Mihály).

**közép-szég:** középső része a falunak (Székelyföld Győrffy Iván).

**közép-táj:** középszerű minőségű. *A legelső vót... frt, a legutolsó... frt, a középtáj ökre vót... frt.* (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülp Nyr. XIX.96).

#### [KÖZEPES].

**közepes-közép.** *Közepes-közepin:* legközepén, kellős-közepén (Répce vid. Nyr. XX.417).

**KÖZÉPSZÉRŰ** (középszērő Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.330; *középszerű* Székelyföld Győrffy Iván): középső (korra nézve három között). *Az öregebb..., a középszērő..., a legfiatalabb kirúkisasszony* (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.330).

**KÖZLE:** sikátor, köz (Pápa és vid. Tsz. 329b; Kresznerics F. Szótár I.341).

**KÖZLET:** 1. közbejít, közbevesz, közbehagy, közrefog (követ, tuskót, gödröt, kátyút, szárnyas kapu közepén levő ütköző cöveket stb. a szerker kerekével; vagyis úgy hajt, hogy a zökkenést okozható akadály a kerek közé essék) (Dunántúl Nyr. XX.34; Fehér m. Nyr. V.36; Somogy m. Siklóssy László; Háromszék m. MNy. VI.336; Vadr.). *Maj itt eszt az árkossát közletém* (Zala m. Tapolca Nyr. VIII.372). *Jól közlesd azt az árkot, nehogy a kerék beléssék!* (Háromszék m. Vadr.). *Vigyázz tē hó! úgy közlesd a szekérrel azt az árkot, nehogy a kerék bérécscsenjen!* (Székelyföld Győrffy Iván); 2. közösül. *Közlet a rossz személy a kurafiakkal* (Bodrogköz Kassai J. Szókönyv III.242).

[Szólások]. *A tyúk közlet:* minden második nap tojik (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94). *Sulyt közlet:* egyensúlyoz, egyensúlyban tart, balanszíroz. *Jól közlet a dógot v. a dógát:* okosan, ügyesen jár el (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 492a).

**bé-közlet:** közbe illeszt (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.317; Vadr.; Győrffy Iván).

**el-közlet:** 1. = közlet 1. (Balaton mell. Sebestyén Gyula). *Közlezz el azt a likat!* (Zala m. Hetés Nyr. XIX.143); 2. eligazítatlanul, elintézetlenül hagy (dolgot, ügyet) (Háromszék m. MNy. VI.325).

**ki-közlet:** közből kihagy (Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr.; Győrffy Iván).

**meg-közlet** = közlet 1. (Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330).

**KÖZLETŐ.** *Közletőleg:* 1. közbecjtve, közbevéve, közbehagyva, közrefogva (Háromszék m. MNy. VI.336; Vadr. 506b; Győrffy Iván); 2. ügyesen, esínnyan, szörméntiben (Székelyföld Győrffy Iván).

#### [KÖZMÉT, KÖZMÉNT, KÖZMÉNT].

[Szólások]. *Közmét (közmént, közmént) legyen mondva:* kőhöz legyen mérve [babonás szólás, melyet akkor alkalmaz a beszélő, mikor vkinek a sebe helyét v. nagyságát a maga testén mutatja, mert azt hiszi, hogy ha e mondást elhagyná, neki is ugyanolyan sebe támadna a mutatott helyen; *közmét* ebből: *kőhöz mért[en]*, *vö. mér*) (Székelyföld Nyr. IV.183; IX.175; Győrffy Iván; Háromszék m. Erdélyi Lajos).

**KÖZÖL:** 1. = közlet 1. (Nógrád m. Fabó András 1841); 2. megoszt (vkivel vmit) (Kecskemét Nyr. IV.284).

**ki-közöl:** kieszközöl (Brassó m. Hétfalu MNy. VI.335; Nyr. II.327).

**meg-közöl** = közlet 1. (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.432; Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330; Hol? Nyr. XII.528).

**KÖZÖNSÉGÉS:** jó. *Közönségös bor* (Somogy m. Nyr. XII.471).

**KÖZÖS.** *Közöst:* közösen, együttesen. *Közöst birtokolva. Közöst igazítsuk* (Háromszék m. Vadr.).

**közös-kézül:** közösen, együttesen. *Vegyünk [ezt meg ezt] közös-kézül reggelire* (Szatmár m. Nagy-Károly Barna Ferdinánd).

**KÖZÖTT** (között Moldvai csáng. Nyr. IX.481).

#### [KÖZSÉG].

**község-móna:** község malma (Somogy m. Nyr. XVIII.239).

**KRAHOL:** torkát köszörüli, krárog (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237).

**KRAHOS:** hurutos, krákogó, köhécselő (Vác Czech János 1840).

**KRAJCÁR** (*garajcár, garajcár, gárájcár* Palócság Nyr. VI.466; XXI.310; XXII.34; Gömör m. Nyr. XVIII.454; Mezőtúr Nyr. VIII.443; Hajdú-Hadház Nyr. IX.525; Debrecen Nyr. VII.189; *grajcár* Tisza-Dob Nyr. XX.240; Zemplén m. Szütnyeg Nyr. XI.94; *karajcár* Debrecen Nyr. IX.163; *karécár* Brassó m. Tatrag Nyr. II.477; *kérécár* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527; *kerej-cár* Brassó m. Hétfalu Király Pál; *keréj-cár* Brassó m. Hétfalu Kriza).

**KRÁJCIKÁ:** krajeárka (Szlavónia Nyr. XXIII. 216).

**KRÁKOG, HRÁKOG:** 1. *krákog*: károg (varjú, holló) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.182; Székelyföld Győrffy Iván); 2. *hrákog*: harákol, torkát köszörüli (Csallóköz Csaplár Benedek).

**KRÁKOS:** lábát szétterpesztve álló v. járó (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382).

**KRÁMÁL:** kis bazár (árúház), a melyben mindenféle olesó tárgyakat árulnak (Bars m. Léva Czimmermann János).

**KRAMPACS:** kánya (Göcsej Nyr. V.35).

**KRAMPASZ:** nagykörmű (Vác Czech János 1840).

**KRAMPOG:** kiállhatatlan hangon beszél, haszontalanságokat beszél (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 187; Keeskemét Nyr. X.381; Szeged vid. Nyr. II.92 [itt *krampok* hiba]).

**KRÁMZSÁK:** a kinek bő és rosszul álló ruhája van (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382).

**KRANKÓ:** úr, kül. törvénytévő úr [gúnynév] (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39).

**KRANTYOG:** köhög (Kassa vid. Nyr. XVII. 239).

**KRASNYOG** (*krosnyog* Hont m. Nyr. V.474): 1. kaffog (a papucs) (Nagy-Körös Hegedűs István; Szeged vid. Nyr. II.92); 2. nagy esizmában lábát húzva jár (Hont m. Nyr. V.474; Hont m. Páld Nyr. XIV.575; Gömör m. Nyr. XXII.575).

**KRÁSZ:** kör [gyermekjáték; vö. ném. kreis]. *Rác krász, imádkozó krász* stb. (Baja Bayer József).

**KRAVÁTLI** (*korbátlí* Jászkutság Nyr. VII. 525; *krobátlí* Tolna m. Fűlő-Nyék Nyr. VI.274).

**KRAVICKSA:** tehén (Rozsnyó vid. Nyr. XVII. 476).

**KRĚCS** (Szlavónia Nyr. XXIII.361; *kerecs* Dráva mell. Nyr. V.472; VI.43; Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.44; *krĚcs* Dráva mell. Nyr. V.472): vakolat.

**KRĚNDIJÁ:** ozsonna (Szlavónia Nyr. XXIII. 359).

## [1. KRĚPÁL].

**fĚl-krĚpál:** fölfordul, megdöglik (Jászberény Nyr. XVIII.330).

**mĚg-krĚpál** (*ěg-krĚpál, mĚkrĚpányi*): ∞ (Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Főlegyháza Nyr. IV. 559).

## [2. KRĚPÁL].

**mĚg-krĚpál** (*mĚkrĚpál*): összetákol (Szlavónia Nyr. XXIII.168. 362).

**össze-krĚpál:** ∞ (Szlavónia Nyr. XXIII.362).

## [KRĚPSZE].

[Szólások]. *Elvitte a krĚpszét:* elszaladt, megfutott (Dráva mell. Nyr. VI.373).

**KRĚTA** (*gelĚta* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.527; *gerĚta, gĚrĚta, gĚrĚta* Répce mell. Nyr. XX.367; Hajdú-Hadház Nyr. IX.525; Mezőtúr Nyr. VIII.443; Palócság Nyr. XXI.310; XXII. 34; *kelĚta* Csurgó vid. Király Pál; *kerĚta* Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; *klĚta* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).

**KRĚZLI:** borjúbél (Soprony m. Nyr. XII.382).

**KRÍKOG:** kirreg (a kotló tyúk, midőn közelkednek feléje, v. a kakas, midőn átröpülő ölyvre figyelmeztet) (Torontál m. Csaplár Benedek).

**KRINTA** (Marosszék Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *kelĚnta, kĚlĚnta* Udvarhely m. Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI. 373; Kiss Mihály; *kerĚnta, kĚrĚnta* Székelyföld Tsz.; Csik-Rákos Dobos András; *kilĚnta* Háromszék m. Kiss Mihály): 1. vályuszerű nyéllal ellátott öblös famedence, a melyben a juhász a sajtanagyot kinyomja, úgyhogy a savólé a vályuszerűen kivájt nyélen lefoly; 2. pisa (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KRISPÁN** (Kézdi-Vásárhely Nyr. XVI.384; *kirispán* Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. V.32): rézrozsda (grünspan).

**KRISTÁLY** (*kristáj, kristáj, kiristáj*): üveg-pohár, üvegpalacs, üvegkanesó (Dunántúl Nyr. V.181; Közép-Baranya Nyr. III.282; Ormányság Nyr. II.137; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Dráva mell. Nyr. VI.374; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.332; Szlavónia Nyr. V.12; XXIII.311).

## [KRISZTUS].

**Krisztus-kapcája:** [tréf.] palacsinta (Erdély Nyr. IX.523).

**KRITYIK:** pénzhordó madár [ijesztő szó] (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

**KRÍTYÓ:** porlekedő, veszekedő (asszony) (Keeskemét Járvas Mihály).

**KROMKA:** a megszelt kenyér első falatja (Zemplén m. Deregnő Nyr. XV.426).

**KROMPÁ:** sánta (Szlavónia Nyr. XXIII.362).

**KRÓNIKÁZ:** mókázik, tréfálva ingerkedik (Tokaj Nyr. XXIV.48).

**KRÖPLI:** fánk (Hegyalja Nyr. XXIV.479).

**KRUCÉNYIKA:** vmi téstás-étel (Zemplén m. Nyr. IV.522).

**KRUCSA:** bányarek kereszteződése (Zalathna vid. Nyr. XIII.237).

**KRUNCOG:** siránkozva, nyöszörögve kér (Bereg m. Pap Károly) [vö. *kuncog*].

**KRUNKOG:** kuruttyol, vartyog (a béka) (Zemplén m. Nyr. X.280; Zemplén m. Deregnyó Nyr. XIII.191).

**KRUNKOGÓ:** a lánefű (leontodon taraxacum) virágának hosszú üres szárából készült játékszer, a melyet a szájukba vesznek és „krunkognak”, vele, mint a béka (Zemplén m. Deregnyó Nyr. XIII.191).

**KRUSZPOL:** koptat, nyű, vásít (pl. eszímát) (Fertő mell. MNy. III.242) [vö. *koszpol*].

**KUBUC:** tojástartó szalmakosár (Gömör m. Tsz.) [vö. *kópic*].

1. **KUBURC:** 1. híg sár, kül. a vályogvetésnél és vályogfal rakásánál használt sár (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. sárkemence (Csallóköz Nyr. I.280) [vö. *habarcs, hibarc, koboré, koborék*].

2. **KUBURC:** 1. ügyetlen, buta, bamba ember; 2. törpe (Csallóköz Nyr. I.280. 333).

1. **KUBURCOL:** össze-vissza kever (Csallóköz Csaplár Benedek).

2. **KUBURCOL** (*koborcol* Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv III.181): 1. nagy eszímában bukdácsolva s kopogva jár (Palócság Nyr. XXI.419; XXII.76; Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv III.181); 2. zörög, zakatol (pl. egér a padláson) (Gyöngyös vid. Nyr. II.181).

**KUCIÁS:** vásári tolvaj (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96).

**KUCIK** (*kocik* Palócság Nyr. XXII.76; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXIII.333; Gömör m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; Torna m. Tsz.; Ruehietl Miklós 1839; *kucék* Ugoesa m. Gődényháza, Homonna Nyr. III.370; VIII.427; *kucig* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.188; *kucik* Tolna m. Tsz. 307b; Csallóköz Csaplár Benedek; Nógrád m. Nyr. VI.135; Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. IV.172; Debrecen Nyr. VII.476; Sátoralja-Ujhely Nyr. III.516; Tokaj Nyr. XIX.384; Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Szatmár, Szabolcs, Ugoesa m. Nyr. IX.183; Ugoesa m. Gődényháza Nyr. III.370; Zemplén m. Nyr. IV.522; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426; Bodrogköz Tsz.; *pocik* Székelyföld Tsz. 307b; *pucik*

Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.567; XIV.428; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379; Szilágy m. Nyr. VI.473; Zilah Nyr. XIV.431; Kalotaszeg Keleti Virágok I.94; Székelyföld Tsz.; *pucok* Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.31; Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Nyr. VI.517; XI.40; Vadr. 22; Háromszék m. Nyr. XVII.381; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 178; Csik-Szentkirály Nyr. XII.432; *pucuk* Háromszék m. Tsz.): 1. kuckó, zug, szugoly, sut, kemence möge (Tolna m. Tsz. 307b; Nógrád m. Nyr. VI.135; Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. IV.172; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXIII.333; Gömör m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Szatmár vid. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.567; XIV.428; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379; Ugoesa m. Gődényháza Nyr. III.370; Ugoesa m. Homonna Nyr. VIII.427; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426; Sátoralja-Ujhely Nyr. III.516; Tokaj Nyr. XIX.384; Torna m. Tsz.; Torna-Ujfalu Nyr. XVII.188; Bodrogköz Tsz.; Szilágy m. Nyr. VI.473; Zilah Nyr. XIV.431; Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.31; Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Nyr. VI.517; XI.40; Vadr. 22; Háromszék m. Nyr. XVII.381; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 178; Csik-Szentkirály Nyr. XII.432). *Én még mindég a kocikon ülök* (Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXIII.333). *Télbe örökkétig a pucokba üssz* (Udvarhely m. Nyr. VI.517). *Otthon hatták a pucokba* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 178). *A pucokba lever* (Csik-Szentkirály Nyr. XII.432); 2. *kocik, kucik*: kemence padkjája (Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Debrecen Nyr. VII.476; Tokaj Nyr. XIX.384); 3. *kocik, kucik*: kis tűzhely (rendszerint a kemence szája előtt) (Csallóköz Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXII.76) [vö. 1. *cikó, kuszlik*].

[Szólások]. *Kucikot nézni*: [tréf.] háztűznézni (Zemplén m. Nyr. IV.522).

**kuci-pajtás:** kuckóbeli (vkivel ugyaneggy kuckóban lakó) pajtás [vö. közny. kuszipajtás] (Szatmár m. Kapuk vid. Nyr. II.235).

[**KUCIKOS**].

**kucikos-malac:** olyan malac, melyet a háznál ételmaradékon nevelnek föl (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.236).

**KUCKA** (Moldvai csáng. Nyr. X.202; *kucska* Abaúj m. Szikszó Király Pál): sátor (Moldvai csáng. Nyr. X.202); a zsidóknak újévi ünnepük alkalmával kukoricaszárból összeállított sátra, a melyben ünnepi étkezésüket végzik (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**KUCKÓ** (*kuszkó* Vas m. Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.; Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.330; Halász Ignác; Fehér m. Polgárdi Nyr. VII.284; *kuszkó* Palócság Nyr. XXII.76; *puckó* Erdély Vadr. 231).

**KUCÓ:** kuckó (Szlavónia Nyr. V.12; Pest m. Fajsz Nyr. VII.428; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.

331. 375; Keeskemét Nyr. XII.283; Csaplár Benedek). *Éggy kucó gyerekek*: a mennyi egy kuckót megtölt (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187).

**KUCOG**: magában elfojtva kacag (Békés m. Balog István).

**KUCORGÓ**: törpe ház (szoba?), a melyben föl sem lehet állani (Hol? Tsz.).

**KUCORI**: 1. összezsugorodott lábú v. kezű; 2. összegörnyedve járó (Székelyföld Kiss Mihály).

[**KUCORÍT**].

**meg-kucoritt**: összezsugorít. *Ab boszorkányok kezit-lábát megkucorították* (Székelyföld Györffy Iván).

**össze-kucoritt**: ∞ (Székelyföld Nyr. XIV.335).

**KUCOROD-IK**: zsugorodik (Pápa vid., Szatmár vid. Tsz.) [vö. *gugyorod-ik*, *kutyorod-ik*].

**be-kucorodik**: bekuporodik. *Közéjek* [t. i. az alvók közé] *talán bekucorodok* (Heves m. Saár Nyr. V.39).

**le-kucorodik**: lekuporodik (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.281).

**meg-kucorodik**: összezsugorodik. *Megkucorodik a láb* (Háromszék m. Nyr. IX.36).

**össze-kucorodik**: ∞. *Ak köszvén mián a jobb lába egészen összekucorodott* (Székelyföld Györffy Iván).

**rá-kucorodik**: rákuporodik. *Rákucorodott hát a lapátra* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.430).

**KUCOROG**: 1. kuporog, összehúzódva ül, guggol, lekuporodva didereg (Keeskemét, Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Brassó m. Hétfalu Király Pál). *Csak a zéggylük* [kis kecske] *kucorog ott a zasztafijába* (Veszprém m. Nyr. VI.521). *A mint így [meztelenül] kucorogva röstelkedők...* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42). *Kucorog, mint falu végén az istennyila* (Orosháza Nyr. V.32); 2. nyomorog, inségben él (Székesfehérvár Nyr. VII.139). *Már most sincs semmi látattya* [a szekerességnek]; *majd semmiért kucorognak a hójszu uton* (Brassó m. Hétfalu Nyr. IV.556) [vö. *kuncorog*].

**KUCSÉRÁCSKA**: fodorminta (Balassa-Gyarmat Simonyi Zsigmond).

**KUCSMA** (*gücmám* Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.429; *gucsma* Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Fehér m. Forna, Csákvár, Ugoesa Nyr. X.521; Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.420; *kusma* Bihar m. Székelyhid Nyr. VI.326; Szilágy m. Nyr. VII.381; Kalotaszeg Nyr. XVII.474) [vö. *gucsma*].

**KÜCSONG**: 1. ögyeleg, csavarog, kószál. *Ugyan hol kücsongtúl olyan sokáig, te kószá kutya?* (Abaúj m. Szikszó és vid. Király Pál); 2. fész-

kelődik. *Né kücsongj mindeig itt a te'rgyemén, gyerekek!* (Gömör m. Runya Nyr. XXII.286).

1. **KUDAR**: cudar (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.233).

2. **KUDAR**: kemence v. kályha öble (Vas m. Kemenesalja Tsz.) [vö. 2. *kudari*].

**KUDARC** (*kavarc*, *kuvarc* Moldva, Klézse Nyr. VII.178).

[Szólások]. *Kuvarcon v. kavarccon járni*: szégyent, kárt, kudarcot vallani (Moldva, Klézse Nyr. VII.178).

1. **KUDARI** (*kudori*-leves Somogy m. Sándor József): savó-leves túróval (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.212; Nyr. II.376; Felső-Somogy Nyr. X.190; Tolna m. Szakes Bellosics Bálint; Hol? Tsz.).

**kudori-leves**: ∞ (Somogy m. Sándor József).

2. **KUDARI**: parázstartó melegítő fazék, a milyent télen a kofák szoktak maguk alá tenni (Székesfehérvár Nyr. VII.139) [vö. 2. *kudar*].

**KUFAR**: főz, kotyvaszt (Kassa vid. Nyr. XIX.189) [vö. *kófirecol*].

**meg-kufar**: megfőz. *Jó főz az asszony? — Valahogy csak megkufarja* (Kassa vid. Nyr. XIX.189).

**KUFÁR**: kofa-szájú, nyelves, pörlekedő (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**KUFARÁSZ**: főzőget, kotyvaszt (Kassa vid. Nyr. XIX.189).

**KUFÁRNÉ**: kofa (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KUFERCÉS** (*kufercös*): 1. sánta (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187); 2. vmi régi tánenem (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333); csárdás. *Húzzék rá kend egy jó kufercset!* (Kisujszállás Nyr. XX.287).

**KUFERCOL**: gyalogol (Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92; XV.187).

**KUHÁLÓD-IK**: babrál (Baranya m. Pellérd Kassai J. Szókönyv III.213).

**KUHAR**: terméketlen omladványos hely (Marosszék Vadr.).

[**KUHI**; vö. *kohén*].

[Szólások]. *Kuhiba marad*: szégyenben marad, fölsül (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.424). *Kuhin v. kuhiban hagy*: szégyenben hagy, cserben hagy (Alföld Nyr. VII.414; Hol? Tsz.). *Kuhit mondani* [*vkinek*]: megvetőleg elhagyni, szakítani vele, lemondani róla (Székelyföld Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 505b).

**KUJAGA**: [gúny.] sánta, bicegő (nőszemély) (Kassa vid. Nyr. XIX.189).

**KUJAK** (*kulyak*): ököl (Székelyföld Kassai J. Szókönyv. III.214; Tsz.; Nyr. II.470; IV.183; Császár Árpád; Udvarhely m. Nyr. IV.322; VII.324; XV.239; Király Pál; Székely-Keresztúr Nyr. XXII.335; Háromszék m. MNy. VI.244; Nyr. V.90; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377; XVI.526 [itt *kujar* hiba]; Moldvai csáng. Nyr. IX.486).

**KUJAKOL** (*kulyakol*): öklöz, ökölrel ver, ökölrel dönget (Székelyföld Tsz.; Felméri Lajos; Udvarhely m. Nyr. XV.239; Király Pál).

**el-kujakol** (*el-kulyakol*): öklével eldönget (Háromszék m. Nyr. V.90; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**meg-kujakol** (*meg-kulykolni* Székelyföld Nyr. IX.426): ∞ (Székelyföld Nyr. V.221; Udvarhely m. Nyr. IV.322; Háromszék m. NyK. III.16; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**KUJJOGÓ**: bamba, hülye, esetlen, ügyetlen, gyámoltalan. *Olyan kujjogó ez a Miska, hogy a jót is rosszul teszi* (Mezőtúr Király Pál).

**KUJKÓ**: rozzant (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45).

**KUJON**: 1. kópé, huncut, kutyaházi, gonosz esout; ravasz, gonosz, istentelen (Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.384; Győr vid. Nyr. V.522; Tata Matusik Nep. János 1841; Heves m. Névtelen 1840; Borsod m. Nyr. XVIII.514; Bereg m. Gát vid. Pap Károly; Székelyföld Nyr. V.175; Udvarhely m. Nyr. V.231; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. vmi kártyajáték (Heves m. Névtelen 1840).

[Szólások]. *Kujontul szakadt fattya!* — mondják a gyerekeknek, mikor csínytetett (Szeged Csaplár Benedek).

**KUJTÉR**: kés (Göcsej MNy. II.412).

**KUJTOROG** (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.178; Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; Göcsej MNy. II.413; [*kujtorgó*] Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.467; Somogy m. Tab Nyr. XV.240; Tolna m. Simontornya Nyr. V.230; Fehér m. Nyr. X.187; Fehér m. Lovasberény Nyr. XVII.576; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József; Békés m. Balog István; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; *kójtörög* Göcsej Nyr. XII.95; XIV.163; *kójtörög* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; *kójtörög* Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XXIII.287; *kujdorog* Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.139; *kútyorog* Hont m. Kovár vid. Nyr. XVI.525; XVII.42): 1. kóborol, kószál, csavarog (i. h.); 2. *kujtorog*: nyomorog (Pápa vid. Tsz.) [vö. *kuntorog*, *kustorog*].

[1. KUK].

**kuk-só**: főzött só (Soprony m. Nyr. IV.77).

[2. KUK]. *Kukra*: föl, egyenesen föl, magasra. *Kukra hajítani, dobni, emelni, ugrani* (Szatmár m. Matoes vid. Pap Károly; Zilah Nyr. XIV.334; Erdély Szinnye József; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Bánffy-Hunyad Nyr. XII.380; Udvarhely m. Nyr. IX.236). *Kukra ugrott fö* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 447). *Kukra vágja a kenyeret*: görbén vágja (Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Kukabbra*: egyenesebben föl, magasabbra (Bánffy-Hunyad Nyr. XII.380).

**kukra-ugrós**: rugalmas (Zilah Nyr. XIV.334).

1. **KUKA**: horog-alakú fa, a mellyel a zsinigre fűzött dohányt a szárítóra akasztják (Alföld Nyr. XIV.191; Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142; Tisza mell. Tsz.; Békés m. Balog István; Csongrád Nyr. VII.526; Szentes Nyr. VIII.281; XVII.45; Szeged Nyr. VII.380; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238) [vö. *kajkó*].

**kuka-járó**: a hajófedél hosszában nyúló egyenes padlózat, a melyen a hajósok lépdelnek, midőn a vontató-kötelet behúzzák [vö. *kukáz*] (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.43; vö. CzF.).

2. **KUKA** (*huka* Zala m. Kassai J. Szókönyv II.271. 466; Göcsej Tsz. 169a. 223b): 1. *kuka*, *huka*: néma, süketnéma (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.213; Balaton mell. Tsz.; Zala m. Kassai J. Szókönyv II.271. 466; Zala m. Áracs Nyr. XXII.239; Göcsej Tsz.; Somogy m. Nyr. XIV.479; XVIII.239; Sándor József; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Pápa vid. Tsz.; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.271. 466; Baranya m. Pellérd Nyr. XI.239; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238; Tolna m. Tsz.; Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527; Fehér m. Nyr. X.187; Székesfehérvár Nyr. VII.139; Kis-Kúnság Kimnach Ödön; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; XXIII.142; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333; Túrkeve Nyr. III.473; Tisza mell. Tsz.; Szentes Nyr. VIII.281; XVII.45; Szeged Nyr. VII.380; Kálmány L. Szeged népe I.113; Szatmár vid. Tsz.); 2. *kuka*: mokogó, rosszul beszélő (Orosháza Nyr. IV.377); 3. *kuka*: maffa, bamba, bárgyú, hülye (Zala m. Orosztony Nyr. XXIII.31; Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527; Csallóköz Csaplár Benedek); 4. *kuka*: álarcos ember, maskara (Brassó m. Hétfalu MNy. V.347; Nyr. XVI.526; XXI.528; Király Pál) [vö. *kukkó*].

**kuka-Miska**: ügyetlen ember (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238. 478).

**KUKACS**: agyagban levő rögcse (Sáros-patak Nyr. XVII.527).

**KUKÁS**: dohánykertész, feles dohánytermelő (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333; XX.45; Tisza-Roff Markovics Sándor; Szalonta Nyr. XIII.429; Békés m. Balog István; Borsod m. Szíhalom Nyr. XXIV.432).

**KUKÁZ**: hajót vontat olyanképpen, hogy a vontató kötelet előzetesen odaerősíti vmihez a

parton, s azután a hajófödél hosszában [vö. *kuka-járó*] lépdelve behúzza (Bács m. Sztrokay Antal 1842; vö. CzF.).

**KUKHERDA** (Csallóköz Szinnyei József; *kukhárde* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382): [tréf.] kaka. *Kukherda fazékba* [tréfás mondás] (Csallóköz Szinnyei József).

**KUKHERDÁL, KUKHERGYÁL**: 1. *kukherdál*: [tréf.] kakál (Csallóköz Szinnyei József); 2. *kukhergyál*: kuksol (Érsekújvár Nyr. VII.40).

**KUKJA**: trágyarakás. *Kitel egy szekerbeöl keét kukja* (Abaúj m. Buzita Nyr. VII.519).

[KUKK].

[Szólások]. *A kerből mind egy kukkig levágják a füvet*: mind egy szálig (Udvarhely m. Nyr. VII.324). *Kukkot égetek* [?] (vesztek, kárt vallok (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**KUKKAD**: tikkadtan lekonyul (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály) [vö. *kókkad*].

**KUKKADOZ**: bóbiskol, ültében szunyókálva bólintgat a fejével (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Tsz.; Csik m. Nyr. VII.331).

[1. KUKKAN].

**1e-kukkan**: tikkadtan lekonyul (Székelyföld Tsz.) [vö. *1e-kákkán*].

2. **KUKKAN**: mukkan, megszólamlík (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**KUKKANT**: mukkan, fölszólal (a búvóhelyéről) (Székelyföld Kiss Mihály).

**KUKKAZ**: sárgolyót dob föl vessző végéről (Zilah Nyr. XIV.334).

**KUKKINT**: kukkant, tekint (Székelyföld Kiss Mihály).

**KUKKÓ, KUKÓ** (*kukkó* Csallóköz Nyr. I.280. 378; XVI.330; Csaplár Benedek, Király Pál; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91; *kukó* Zala m. Orosztony Nyr. XXIII.31; Békés m. Balog István): 1. *kukkó, kukó*: ügyetlen, gyámoltalan, eggyügyű, bamba, mafla (Zala m. Orosztony Nyr. XXIII.31; Békés m. Balog István; Csallóköz Nyr. I.280; Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91); 2. *kukkó*: golyvás (Csallóköz Király Pál); 3. *kukkó*: törpe termetű (Csallóköz Király Pál); 4. *kukkó*: csallóközi [gúnynév] (Csallóköz Nyr. I.378; XVI.330; Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91) [vö. *gugó, 2. kuka*].

**KUKKON** (*kukkoñ*): a két végén lyukas tojáshéj, melyből a tartalmát kifűjták (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94) [vö. *kukó*].

[KUKKURI; vö. *kukora*].

**kukkuri-barán**: fű, a mellyel fejfájáskor az orruk belsejét szurkálják, míg a vér el nem

ered (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.115).

**KUKLI**: [?] (Háromszék m. MNy. VI.356).

**KUKMA**: bászli, bámész (Baranya m. Ormánya-ság Tsz.).

**KUKÓ** (*kuku* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Őrség MNy. V.78): 1. tojás, kis tojás (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Őrség MNy. V.78; Palócság Nyr. XXI.507; XXII.76; Mátra vid. Nyr. XXIV.431; Nógrád m. Nyr. IV.473; Gömör m. Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428); 2. üres tojáshéj, egészben maradt tojáshéj (a melyből a tartalmát kifűjták) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333; Békés m. Balog István; Debrecen Nyr. III.563); 3. megtöltött tojáshéj (Debrecen Nyr. III.563) [vö. *kukkon* és a dajkanyelv szavai között: *kokó*].

**kukó-leves**: megtöltött tojáshéjjal való leves (Debrecen Kóssa Albert).

**KUKÓKA**: kakukk (Zemplén m. Nyr. IV.522).

**KUKÓKÁL**: leskelődik (Zemplén m. Nyr. IV.522).

**KUKOLLÓ** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1834; *kukolla* Vas m. Kemenesalja Tsz.): pálnakafőző kunyhó.

**KUKORA** (*tukora* Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142): 1. kajla, kunkorodott (Tisza mell. Fábián Gábor 1839). *Kukora bajusz* (Nagy-Kúnság Nyr. II.326; XVI.333); 2. = *kukora-szarvú* (tehén) (Debrecen Nyr. VI.330; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.301); 3. göndör, göndörszörű. *Kukora bárány* (Debrecen Arany-Gyulai NGy. I.25; Nyr. VI.333); 4. apró, hitvány (Nagy-Kúnság Nyr. II.326; VI.333). *Eladtam a disznót mind egy kukora fiáig. Nincs egy kukora fia sē* (Nagy-Kúnság Nyr. II.326) [vö. *kukkuri*].

**kukora-szarvú** (*tukora-szarvu* Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142): rövid és görbe sarvú, kis csutkó-sarvú, percc-sarvú (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142; Nagy-Kúnság Nyr. II.326; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428).

**KUKORÁL**: szükségét végzi (Vas m. Őrség Nyr. III.283).

**KUKORCOL** (*kukorcu, kukorcút*): guggol, kuksol (Göcsej, Páka Nyr. I.375; Zala m. Hetés Nyr. II.373; Hol? Tsz. 224a) [vö. *gugorcol, kukorcol*].

**1e-kukorcul**: leguggol (Zala m. Hetés Bello-sics Bálint).

[KUKORÉK], KUNKORÍK, KUNKURIK: 1. *kunkorík*: kunkorodottság, zsugorodottság. *Kunkoríkba van az újja*: össze van zsugorodva (Mezőtúr Nyr. X.285); 2. *kunkurik*: gömbölyű fonott kalács (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185).

[KUKORÉKOS], KUKORÍKOS: kunkorodott (Szeged Csaplár Benedek).



[**KUKORGAT, KUNKORGAT, KONKORGAT** (Székelyföld Nyr. I.181; Udvarhely m. NyK. X. 329; Háromszék m. Vadr.; *konkojgat, konkolygat* Erdély Kassai J. Szókönyv II.205; III.189; Csik-Várdótfalva Péter János): *fintorgat. Konkorgatja* v. *konkolygatja az orrát (arrát)* (Erdély Kassai J. Szókönyv II.205; Székelyföld Nyr. I.181). *Konkorgatni az orrát* (Udvarhely m. NyK. X. 329). *Ne konkorgasd az arrodot!* (Háromszék m. Vadr.).

**KUKORGÓ** (Kalota-Sz.-Király Király Pál; *kukurgó* Kalotaszeg Nyr. XVII.526; *kunkorgó* Makó Nyr. IX.377): 1. *kukorgó, kukurgó*: kör-alakú kalács (Kalotaszeg Nyr. XVII.526; Kalota-Sz.-Király Király Pál); 2. *kunkorgó*: zsírban sült karika-formájú tészta (Makó Nyr. IX.377).

**KUKORGÓS, KUNKORGÓS**: 1. *kunkorodott*, többszörösen csavarodott. *Tekergős-kukorgós jó tőkének jó bora van* (Nógrád m. Megyer Nyr. VII.46). *Kunkorgós bajusz* v. *szarv* (pl. a kosé) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Bereg m. Pap Károly); 2. *göndör. Kukorgós szőr* (Tata Matusik Nep. János 1841).

**KUKORI**: pereg (Göcsej Tsz.).

**kukori-fánk**: 1. *kitelőfánk* (Balaton mell. Sebestyén Gyula); 2. *hal-étető, horogravaló* csalétek (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.214; Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**KUKORICA** (*kukërica* Veszprém Nyr. II.134; *kukerica* Fehér m. Zámoly Király Pál; *kukuriza* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

**kukorica-csuma**: kukorica-kocsány (Hol? Tsz.).

**kukorica-fla**: kukorica fattyúhajtása (Nógrád m. ? Nyr. III.544).

**kukorica-góré**: kukorica-szárító (Hont m. Nyr. VI.232) [vö. *1. góré*].

**kukorica-hüvők**: kukorica-cső (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**kukorica-kas** = *kukorica-góré* (Tokaj Nyr. XIX. 384).

**kukorica-léha**: kukorica-korpa (Hol? Tsz.).

**kukorica-nadrág**: négynyüstös durva vászonból való nadrág (Heves m. Névtelen 1840).

**kukorica-selyme**: a kukorica esővéből esomosan kitelődő termőszálak (Bereg m. Király Pál).

**kukorica-szüret**: kukorica-törés (Szolnok Nyr. VIII.128).

**kukorica-zabja**: kukorica virága (Tokaj Nyr. XXIV.48).

**KUKORICÁZ-IK**: himez-hámoz (Kecskemét Nyr. IX.93). *Csak úgy kukoricázott* (Zemplén m. Tállya Nyr. V.31).

**ki-kukoricáz** (Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137; *ki-kukoricáz* Alföld Nyr. II.425): *kigúnyol, megtréfál* [vö. *kukráz*].

**KUKORICKA** (*kukoricák*): kukorica (Eszék vid. Nyr. VIII.227; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Szlavónia Nyr. XXIII.216).

**KUKORÍKOL** (*kukorigol* Erdővidék Nyr. IX. 37; *kukorigól* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.527; *kukurigó* Háromszék m., Erdővidék Vadr. 168).

[**KUKORIKU**], **KUKURIKU**: *dolmányyszűr* (szűrkanó) *kézelőjének gömbölyeges cifrázata* (Hol? Nyr. XII.239).

**KUKORINT**: eggyet kukorikol (Palócság Nyr. XXI.418).

**KUKORIS** (*kukorës* Curgó vid. Király Pál): *kerek fonott kalács* (Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.214; Nyr. II.376; Király Pál; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382).

1. **KUKORÍT** (Palócság Nyr. XXI.418; *kukorított* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; *kukorította* Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.521; *kukurít* Komárom m. Fűr Nyr. XVI.235): eggyet kukorikol.

[2. **KUKORÍT**], **KONKORITT**: *fintorít. Konkorította a zorrát* (Székelyföld Kiss Mihály).

**össze-kukorít**: *összekukorít. Itt a mákos rétes összekukorítva* (Győr vid. Nyr. XIX.378).

**KUKOROD-IK** (*fölgugorod-ik* Torontál m. Csóka, Egyházas-Kér, Lőrincfalva, Monostor Kálmány L. Szeged népe III.102. 292; *konkorod-ik* Háromszék m. Vadr.; Udvarhely m. Kiss Mihály; *kukorod-ik* Balaton mell. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.64; Szatmár vid. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Hol? Tsz.; *kukorogy-ik* Mátra vid. Nyr. XXII.288): 1. *kukorod-ik, konkorod-ik*: *kunkorodik* (pl. a szalonnabőr a tűzben, a kígyó) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.64; Háromszék m. Vadr.); 2. *kukorod-ik, kukorogy-ik*: *kuporodik* (Balaton mell., Szatmár vid. Tsz.; Mátra vid. Nyr. XXII. 288; Hol? Tsz.) [vö. *kucorod-ik, kutjorod-ik*].

**föl-gugorodik**: *fölbodorodik, fölkunkorodik* (Torontál m. Csóka, Egyházas-Kér, Lőrincfalva, Monostor Kálmány L. Szeged népe III.102. 292).

**lő-kukorodik**: *lekuporodik* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**össze-konkorodik**: *összekunkorodik* (Udvarhely m. Kiss Mihály).

[**KUKORODOTT**].

**tukorodott-szarvu**: *perec-szarvú, kis csutkó-szarvú* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

**KUKOROG** (*gugorog, kukurog* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.301): 1. *gugorog, kukurog*: *kunkorog, többszörösen meghajlik (szarv)* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.301). *Kukorogva szággyott haluskát főznek*: *felvert haluskát* (Nógrád m. Litke Nyr. IV.34); 2. *kukorog*: *guggol, kuporog* (Palócság Nyr. XXI.418; XXII.76). *Ólon*

*kukorgó, napra vigyorgó* [találós mese; = fölfutó lopótök] (Ugoesa m. Fertős-Almás MNy. IV. 314).

1. **KUKÓS**: tojós. *Emmi tyukaónk mû kukós* (Mátra vid. Nyr. XXIV.431).

2. **KUKÓS**: ostoba, bamba (Palócság Nyr. XXIII.31) [vö. *kukból*].

**KUKÓZ**: hegyes tetejét csinál (boglyának). *Ne kukózd mûn azt a boglyát* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428).

**KUKÓZ-IK**: bakzik (nyúl) (Hajdú m. Kóssa Albert).

**KUKRÁZ[-IK?]**: tréfál, csúfot úz vkiből (Sztatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432) [vö. *ki-kukoricáz*].

**KUKSOL** (*gugzsúnyi* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *le-guzsgul, le-guzsgúnak* Fehér m. Csurgó Nyr. X.96): guggol, meghúzza magát (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Pápa vid., Tolna m. Tsz.; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333; Debrecen vid. Nyr. XXIII.286; Sztatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 428; Csallóköz Szinnyei József).

**lő-kuksol** (*le-guzsgul, le-kuksul*): leguggol (Dunántúl Nyr. XVI.239; Fehér m. Csurgó Nyr. X. 96; Csallóköz Szinnyei József).

**KUKTA** (*kupta* Székelyföld Gyórfy Iván): konyhában lábatlankodó, kotnyeleskedő, nyalakodó (gyerek) (Dunántúl Nyr. XVI.239; Soprony m. Nyr. V.425 [itt *kusza* hiba]; XVI.239). *Pusztolly a konyhámra, te kukta, ne bábrá a fázékamba!* (Palócság Nyr. XXIII.25).

**KUKUCI**: 1. kicsike [becéző szó]; 2. alacsony termetű, vékonydögájú ember (Sztatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; XX.480).

**kukuci-mukuci**: icike-picike [becéző szó] (Sztatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480).

**KUKUCSÁL** (*kukicsál* Somogy m. Sima Nyr. XIX.382): kukicskál, kandikál (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Kassa vid. Nyr. XIX.189; Sztatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Udvarhely m. Vadr. 94; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.430; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; Hol? Tsz.).

**KUKUCSI**: közellátó (Udvarhely m. Gyórfy Iván) [vö. *kakucs*].

**kukuci-kalap**: olyan női szalmakalap, a melynek karimája messze előrenyúlik és két oldalt lehajlik az arc felé (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **KUKUCSKA**: kíváncsi, a ki mindenbe beleüti az orrát (Tata Matusik Nep. János 1841).

2. **KUKUCSKA**: ákácvirág (Pest m. Nyáregyháza, Pilis Szinnyei Ottó; Kis-Kúnság Kimnach Ödön; Bács m. Nyr. XVI.144).

**kukueska-fű**: *thymus serpyllum* (Nógrád m. Nyr. IV.72).

**KUKUCSKÁL** (*be-kukicskál* Nagykún-Karcag Nyr. XIII.432).

**KUKUCSOL**: kukicskál (Gömör m. Tsz.).

**KUKUJÓ**: burgonya (Székelyföld Kőváry László 1842; Torda-Aranyos m. Borbély Samu; Torda-Aranyos m. Kövend Máté Sándor, Dézsi Mihály). *Földi kukujó*: ∞ (Torda-Aranyos m. Gerend Nyr. XXIII.577).

[**KUKUL**].

**mög-kukul**: megnémul (Somogy m. Nyr. XVIII. 239; Kis-Kúnság Kimnach Ödön).

**KUKULI**: sütő-tök (Sztatmár m. Patóháza Nyr. XVI.96).

**KUKULOS**: sátoros cigány (Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573).

**KUKURÓ**: kenyértésztából való pereg (Zilah Nyr. XIV.334).

[**KUKURÚ**].

**kukurú-madár**: gerle (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238).

**KUKUTA**: bürök (Brassó m. Hétfalu Király Pál; Moldvai csáng. Nyr. X.204).

**KÚLA** (*kûla*): iskola (játék: osztályokat vagyis rekeszeket rajzolnak a földre, s a játszóok fellábon ugrálva vmi cserépdarabot v. pohártalpat egyik rekeszből a másikba taszítálnak a lábukkal) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238).

[**KULACS**].

**kulacs-ábrázatú**: pufók, nagypofájú (Hol? Tsz. 224b).

**kulacs-képű**: ∞ (Hol? Tsz.).

**kulacs-virág**: *dielitra spectabilis* (Sztatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428).

**KULÁROZ**: céloz (Szlavónia Nyr. XXIII.362).

**KÚLÁZ** (*kûláz*): iskolát (*kûla*) játszik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238).

**KULCS** (*kûcs* Palócság Nyr. XXII.76; *kaócs* Székelyföld, Rika mell. Steuer J. A székely nyelv hangjai 16; *kaucs* Zilah Nyr. XIV.334; *kocs* Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Maros-Torda m. Karácsonfalva Nyr. VII. 143; *kócs* Somogy m. Szőke-Denes Nyr. IV.38; Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. V.570; Gömör m. Petz; Érmellék Nyr. V.473; Abaúj m. Beret Nyr. II.521; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326; Sztatmár Nyr. VII.190; Sztatmár m. Patóháza Nyr. XV.38; Ugoesa m. Tamásvárálja Nyr. XIV. 378; Szilágy m. Nyr. IX.563; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.282. 474; Szilágy m. Tövishát Nyr. VII.424; Zilah Nyr. IX.479; XIV.334; Szilágy-

Somlyó Nyr. XVI.238; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; Deés Nyr. XI.526; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.525; Székelyföld Tsz.; Nyr. II.383; IV.183; Arany-Gyulai NGy. I.152; Kiss Mihály; Maros-Torda m. Nyárad mell. Nyr. VIII.280; Udvarhely m. Oroszhegy Nyr. VII.187; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.375; IX.40; Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. VI.286; *kölcs* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.356; *kujcs* Rábaköz Nyr. XIV.522; Keszthely Nyr. XI.237; Göcsej MNy. II.413; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.371; Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Esztergom Nyr. IX.542). — *Kócs*, *kúcs*: hurok (a nyomókötélen) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326). *Kötöm pántlikája kúcsra vót kötve* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.186).

**KULCSÁR** (*kócsár* Háromszék m. Vadr. 505b).

**KULCSOL** (*kócsóta* Udvarhely m. Vadr. 7; *kócsolni* Székelyföld Tsz.).

[Szólások]. *Kezit fejire kócsóta* (Udvarhely m. Vadr. 7).

**be-kulcsol**: kulccsal bezár. *Bekulcsolta az ajtót* (Tisza-Eszlár Nyr. XII.507).

[**KULCSOLL-IK**], **KÓCSOLL-IK**: keményen összecukodik (Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr. 505b; Gyórfy Iván).

**KULCSOS** (*kocsos* Alföld [?] Nyr. XIV.191; *kócsos* Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr. 505b; Gyórfy Iván): 1. *kulcsos*: a halászbokor feje, a ki a céhláda kulcsát őrzi (Tihany Herman O. Halászat K.); 2. *kocsos*, *kócsos*, *kúcsos*: fás belű, nehezen bontható, keményhéjú (dió) (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXII.523; Alföld [?] Nyr. XIV.191; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.575; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.335; Vadr. 505b; Gyórfy Iván); 3. *kúcsos*, *kulcsos*: lakodalmi cifra fonott kalács (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Fehér m. Nyr. X.187; Fehér m. Perkáta Nyr. II.514).

**kúcsos-kalács** = *kulcsos* 3. (Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528).

1. **KULI**: 1. rövid és befelé görbült. *Kuli szarv* (Fehér m. Perkáta Nyr. II.520); 2. rövid és befelé görbült szarvú. *Kuli tehén* (Balaton mell. Tsz.; Vas m. Körmend Nyr. II.469; Göcsej MNy. II.413; Fehér m. Nyr. X.187); 3. nagyfülű (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.215; Kemenesalja Tsz.); 4. a fogócska-játékban az, a ki a többi kergeti, hogy egyet megfoghasson közülök (Komárom Király Pál) [vö. 1. *csuli*].

2. **KULI**: filkó (kártyában) (Székelyföld Gyórfy Iván) [vö. *kolop*].

**KULICSKA**: bicska (Közép-Baranya Nyr. IV.236).

**KULIMÁSZ** (*kalamász* Dunántúl Nyr. XVI.239; Balaton mell., Pápa vid., Tolna m. és hely nélkül Tsz.; *kolyimáz* Sátoralja-Ujhely Nyr. XVI.

138; *kulimánc* Székelyföld Kiss Mihály; *okol-masz* Palócság Tsz.). — *Kulimász*, *kulimánc*: vako-latul használt sár- és fővénykeverék, vályog (Kolozsvár Szinnyi József; Kolozs- és Szolnok-Doboka m. Muzsi János; Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék, Kis-Bacon Arany-Gyulai NGy. III.75).

[Szólások]. *Ojan setét vót, mint a kolyimáz* (Sátoralja-Ujhely Nyr. XVI.138).

[**KULIMÁSZOS**].

**gulimászos-vászon**: viaszos vászon (Debrecen Nyr. X.567).

**KULIPINGYOM** (Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; *kulipintyom* Hont m. Ipolság Nyr. XIX.46; *kuripintyó* Kassa vid. Nyr. XVII.239; *tulipintyom* Félegyháza Nyr. IV.559): [tréf.] kisszerű ház, kunyhószerű házikó, viskó.

**KULLANCS** (*kolláncs* Répce mell. Nyr. XX.366; Balaton mell. Tsz.).

**KULLANT**: tekint (Udvarhely m. MNy. VI.377).

**ki-kullant**: kitekint. *Kikullant az ablakon* (Udvarhely m. MNy. VI.377).

**KULLÁSZ**: kullog (Székelyföld Gyórfy Iván).

[**KULLINT**].

**el-kullint**: elesen, ellop (Székelyföld Kriza).

**KULLOGÓ**: 1. házasság-szerző, házasság-közvetítő (Tolna m. Sárköz Tsz.); 2. házasság-közvetítés, házasság céljából való puhatolódzás. *Kullogóba megyék*: puhatolódzni, hogy tetszik-e a legény a lányos háznál vagy a leány a legénynek (Dunántúl Nyr. XVIII.90); 3. rendesen három, néha négy cölöpre rakott ülőhely, lábvetővel, mely a vész közepén, áradások tükrén készül s csak csónakon érhető el; az öröshálóval való halászatra szolgál (Szatmár m. Nagy-Dobrony Herman O. Halászat K.).

**KULÚP**: kecskelábakon álló egyszerű fekvőhely (Szlavónia Nyr. XXIII.168. 311).

**KULYASA**: csirizes étel (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**KUMAK**: jókora darab (pl. kenyér v. hús) (Székelyföld Tudom. Gyűjt. 1827. I.22; Kassai J. Szókönyv III.215; Tsz.).

**KUMASZ**: ∞ (Háromszék m. Tsz.).

**KUMÉT**: iga (ném. kummet) (Dunántúl Nyr. XVI.239).

**KUMMADOTT**: konnyadt. *Ojjan kummadott, mint a fagyott kánya* (Vas m. Őrség, Szalafő Nyr. VI.317).

**KUMMANCSI**: szótalán (Somogy m. Sima Nyr. XIX.382).

**KUMMANCSOS:** könnyadt. *Ojjan kumman-csos, mint a fagyott kánya* (Vas m. Őrség, Szalafő Nyr. VI.317).

1. **KUMMOG:** érthetetlenül beszél, magában dörmög, dübnyög (Somogy m. Sima Nyr. XIX. 382) [vö. 1. *kunnyog*].

2. **KUMMOG:** alattomosan leselekedve jár (Hol? Tsz.) [vö. *kammog*, 2. *kunnyog*].

[KÚN].

**kún-kapitány:** az a koros ember, a ki a lakodalomban a násznaggal átellenben levő szegletben ül (Hajdú m. Földes Nyr. III.39).

**kun-kötés:** mesterséges hurok, a mellyel a jóságot a jászolhoz kötik (eggy rántással el lehet oldani, ha az ember a kötélnék szabadon esüngő végét húzza; ellenben mennél jobban húzzák a másik végét, annál szorosabb lesz a hurok) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187).

**kún-répa:** cyclamen europaeum (Budapest vid. Kassai J. Szókönyv I.441).

1. **KUNA:** kis acél, féltalpú acél (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. VIII.471).

2. **KUNA:** pásztorfiúk tréfás játéka, a mely abban áll, hogy a botra támaszkodónak a hóna alól egy másik kiüti a botot, s a körülállók botját is megütve azt mondja: 'kuna' (Udvarhely m. Bözöd vid. Nyr. XXIII.375).

3. **KUNA:** menyét (Bars m. Léva és vid. Czimmermann János).

4. **KUNA:** pica (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 478).

**KUNÁSZ:** kuna-játékot [vö. 2. *kuna*] játszik (Udvarhely m. Bözöd vid. Nyr. XXIII.375).

1. **KUNCOG:** kér, kunyorál, nyafogva v. siránkozva kér, szünni nem akaró kunyorálással alkalmatlankodik (Zala m. Nyr. XIX.528; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; Nagy-Kúnság Nyr. XVI. 333; Békés m. Nyr. III.525; Balog István; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.427; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; Székelyföld Tsz.; Kriza). *Engedelmet kuncogunk, többet nem huncutkodunk* (Szeged Nyr. IX.85). *Engedelmet kuncogok, többet nem huncutkodok* (Debrecen Nyr. VII.479; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XI.95). *Mindig anyánk nyakán kuncogtunk* (Nagy-Kőrös Nyr. XIX.330) [vö. *kruncog*].

2. **KUNCOG:** kuruttyol (a béka) (Békés m. Balog István).

**KUNCOL** = 1. *kuncog* (Székelyföld Tsz.).

**KUNCORÁL** (*kucorál* Vas m. Kemenesalja és hely nélkül Tsz.): ∞ (Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld Kiss Mihály; Győrffy Iván; Háromszék m. Nyr. IX.424; Dézsi Mihály; Csík m. Nyr. VI.471; Nyr. VII.46) [vö. *kuncsorál*].

**KUNCORI:** kunyoráló (Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.336; Győrffy Iván).

**KUNCOROG:** 1. didereg, zsugorog (Szeged Csaplár Benedek); 2. dideregve vánszorog (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *kucorog*, 2. *kuncsorog*].

**KUNCs:** kuckó, sut, kemence möge (Csík m. Tsz.).

**KUNCsORÁL:** kunyorál (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.386) [vö. *kuncorál*].

1. **KUNCsOROG** = 1. *kuncog* (Debrecen Nyr. XXIII.286; Bars m. Nyr. X.138).

2. **KUNCsOROG, KONCSOROG** (*kuntyorog, konytyorog* Érsekújvár Nyr. VIII.282): 1. kuporog, guggol, künn zsugorog, ácsorog (Pápa vid. és hely nélkül Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333; Nagy-kún-Karcag Nyr. XIII.432; Mezőtúr Nyr. X.285; Békés m. Balog István; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Rimaszombat Nyr. XV.430); 2. tétlenül jár-kél, csavarog, lézeng (Felső-Somogy Nyr. X.190; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333; Nagy-kún-Karcag Nyr. XIII.432; Mezőtúr Nyr. X.285; Békés m. Balog István; Bánság Csaplár Benedek; Bács m. Zenta Nyr. IX.378; Palócság, Apátfalva Nyr. V.384; Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140; Érsekújvár Nyr. VIII.282; Csallóköz Csaplár Benedek); 3. nyomorog (Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190) [vö. *kuncorog*, *kuntorog*].

**el-kuncsorog:** elkószál, elesavarog. *Elkuncsorog éccaká a kutya* (Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.573).

**KUNDÁCSOL:** kandikál, kukucskál (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525).

**KUNDÉSOL:** ∞ (Hont m. Czimmermann János).

**KUNDÉSZ** (Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.384; Vas m. Kemenesalja és hely nélkül Tsz.; *kendész* Csallóköz Csaplár Benedek): keresgél, kutat, fürkész, böngész.

**KUNDISKOD-IK:** ∞. *Eis mindig ott kundiskodik, a hun semmi keresete* (Rábaköz Nyr. XV. 431).

**KUNDORÁSZ:** kér, kunyorál (Szaboles m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136).

**KUNÉROZ, KUNÍROZ:** bosszant, vekszál (Göcsej Vass József 1841; Veszprém m. Nyr. V.330; Simontornya Nyr. V.230; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333; Vác Czech János 1840; Érmélek Nyr. V.473). *Ne sokat kuntrozzon kend, mert itt hagyom!* (Kassa vid. Nyr. XVII.239).

**lő-kunéroz:** 1. leszid; 2. kigúnyol; 3. szégyenben hagy; 4. kikap rajta, túljár az eszén (Szlágy m. Nyr. IX.564).

**KUNHÁTAS** (Tisza mell. Tsz.; *kunhátas* Alföld Nyr. IV.329): makacs, akaratos, esőkönyös, makrancos (ló) [vö. *kunadalom*, *kunász*, *kuntat* NySzótár].

**KUNKA**: kis fekete béka (Palócság Nyr. XXII.76).

**KUNKOG**: zümmög. *Kunkog a kis légy* (Veszprém Nyr. VI.89).

**KUNKOGÓ**: orrán át beszélő (Hont m. Ipoly-ság Nyr. XIX.95).

**KUNTOROG**: csavarog, kószál (Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József) [vö. *kujtorog*, 2. *kun-csorog*].

**KUNYHÓ** (*kujhó* Gömör m. Nyr. XXII.576).

1. **KUNNYOG**: dünnög, magában dörmög, érthetetlenül v. nyaffadt hangon beszél v. kunyorál (Székelyföld Györffy Iván) [vö. 1. *kummog*].

[2. **KUNNYOG**; vö. 2. *kummog*].

**elé-kunnyog**: előkullog (Székelyföld Kriza).

**KUNYORA**: 1. alkalmatlan kéregetés, kunyorálás (Háromszék m. MNy. VI.336; Györffy Iván); 2. alkalmatlan kéregető, kunyoráló (Székelyföld Csaplár Benedek).

**KUNYORÁL** (*konyorál* Szeged Nyr. VII.236; *kunyerál*, *kunyerál*, *kunyerál* Répce mell. Nyr. XX.365; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Veszprém Nyr. VII.428; Veszprém m. Csetény Nyr. XV.91; Rác-Almás Simonyi Zsigmond; Palócság Nyr. XXI.419; Bars m. Nyr. X.138; Érsekújvár Nyr. VIII.47).

[**KUNYORÁSZ**], **KONYORÁSZ**: kunyorál. *Ad-dig kunyorásza, hogy nem tudék kiállani előle, s pénzt adék neki* (Székelyföld Tsz.).

**KUP**: rakás, kupac (Balaton mell. Tsz.).

**KUPA**: 1. öntöző (Nógrád m. Nyr. VI.135; Borsod m. Diósgyőr vid. Nyr. IV.43); 2. [néhol] egy icee, [másutt] két icee (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576; Székelyföld Tsz.; Nyr. II.470); 3. mélyedés: a) kátyú, gödör. *Beleakatt a kerekünk egy kupába, azé nem tuttunk tovább hajtani* (Zala m. Király Pál); b) mély völgy (Göcsej MNy. II.412). *Döglött, fullatt föld, kupa* (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülpöl Nyr. XIX.96); c) öble vminek. *Karácson éccakán egy vöröshagymát szét köll szénnyi 12 rétegre, asztán mindénükbe ék kis sót ténnyi; a melliknek a kupájábo a só vizes lëssz, az a hónap essős, nedves lëssz* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.467); d) tarkó (Somogy m. Nyr. XI.40). *Fejem kupája* (Balaton mell. Tsz.). *Úk kupábo vágto, hom mingyá elesett* (Göcsej MNy. II.412); 4. pillája, héja a szemnek. *Hozzátok be azt a vasvillát, hogy feszigetem fő a szemem kupáját* (Csongrád vid. Arany-Gyulai NGy. I.32).

[Szólások]. *Kupájába az eszi*: elgyengült az esze (Göcsej MNy. II.412).

**KUPAC** (Dunántúl Kassai J. Szókönyv III. 217; Nyr. XVI.239; Soprony m. Nyr. XVI.190; XIX.221; Soprony m. Rőjtők Nyr. III.465; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; Veszprém m. Pápa és vid. Tsz.; Nyr. XVI.527; Tolna m. Nyr. VI.523; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237; *kupoc* Vas m. Körmend vid. Nyr. III.476; Órség Nyr. XII.281; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; Tolna m. Nyr. VI.523; Orosháza Nyr. VI.179): rakás (kő, trágya, szalma, széna, kukoricaszár, alma, burgonya stb.).

**KUPACOL**: kupacba rak (Pápa vid. Tsz.).

**KUPACOS**: egyenetlen, dimbes-dombos (föld) (Szatmár m. Nyr. XI.284).

1. **KUPAK**: teteje a kalapnak. *Ojjat vágok a kalapod kupakjára, hogy a fejed is megérzi* (Abauj és Borsod m. Király Pál).

2. **KUPAK**: [tréf., gúny.] böles (Nyitra m. Czimmernann János) [vö. *kobak*].

**KUPAKOS**: pipa-rezelő, kupak-készítő (Tiszadob Nyr. XX.286).

[**KUPÁL**].

**ki-kupál**: kilábal (betegségből) (Tolna m. Nyék Ganes Géza).

**KÚPÁRKOD-IK** (*kúpárkonnyi*): torkoskodik (Félegyháza Nyr. V.35).

**KÚPÁS**: tetőélre v. gerincere való görbe eszrépszindely (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**kupás-vas**: tengely végére s tövére való öblös vas (Székelyföld Tsz.; Udvarhely és Csik m. Györffy Iván).

[**KUPÁSÍTÓ**].

**kupásító-gyalu**: váluzó, hornyoló gyalu (Székelyföld Tsz. 146b).

**KUPCOZ**: tetéz. *Kupcozra van a mérő*: tetézve (ellentéte: *esapatint van*) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**KUPĚC** (*kőpec* Bihar m. Poesaj Nyr. V.572; Kolozs m. Sztána Nyr. IX.502; *kupic* Alföld Nyr. XIII.478; XV.236; Torontál m. Csóka Kálmány L. Szeged népe III.252). — *Kupec*: fortélyos, esaló, fősvény (Pápa vid., Székelyföld Tsz.).

**KUPĚCÉS**: [?]. *Kupeces kalapot veszek* (Pest m. Erdélyi J. Népdalok és mond. III.33).

**KUPĚCKĚD-IK** (*kőpěckěd-ik* Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**KUPĚCSÉG** (*kőpěcség* Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**KUPICA**: pálinkás pohárka (Dunántúl Nyr. XVI.239; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; Somogy m. Nyr. II.376; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.181; Nyitra m. Vág-Sellye Nyr. XV.518; XX.326).

## [KUPÍTÓ].

**kupító-gyalu**: váluzó, hornyoló gyalu (Székelyföld Tsz. 146b).

**KÚPOLÓD-IK** (*kupolód-ik*): nyalakodik (Komárom m. Czimmermann János; Tisza mell. Tsz.).

**KUPOR**: kuporgat, fősvénykedve gyűjtöget (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Kapnikbánya és vid. NyK. II.377 [itt *kupoz* hiba: Nyr. II.235]).

**meg-kupor**: fősvénykedve megtakarít (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236).

## [KUPORCÁL].

**lő-kupercál**: lekuporodik (Székesfehérvár Nyr. VII.187).

**KUPORCOL**: kuporog, guggol (Balaton mell. Tsz. 224a) [vö. *kukorcol*].

**lő-kuporcol** (Balaton mell. Tsz. 224a; *lő-kupercáll*, *lő-kupercányi* Székesfehérvár Nyr. VII.187; Veszprém m. Csetény Halász Ignác): lekuporodik, leguggol.

**KUPORI**: kuporgató, zsugori (Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.336; Győrffy Iván) [vö. *kapari*].

**KUPORÍT**: fősvénykedve gyűjt, összekapar (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Mesztegnye Nyr. IX.281; Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.).

**mög-kuporít** (*mög-kuporít*): fősvénykedve megtakarít (Somogy m. Mesztegnye Nyr. IX.281; Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236).

**össze-kuporít**: összekuporgat, fősvénykedve összegyűjt (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek).

## [KUPPAD].

**össze-kuppad**: összezsugorodik, összeszárad (a hús, ha megsütik; a cipő, a csizma, ha megázik) (Tokaj Nyr. XXIV.192). *Majd összekuppad ez a cipeő még a vízteő* (Mátra vid. Nyr. XXIV.478).

**KUPPANCS**: kis kenyér (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239).

**KUPRAJ**: tetű (Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95).

**KUPREC**: rüh, kosz (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Vas m. Jánosháza Nyr. XIV.567).

**KUPRECÉS**: rühes, koszos. *Kuprecés zsidó* (Vas m. Jánosháza Nyr. XIV.567).

**KUPUJKA** (*kupulyka*): gyékényből v. szalmából font köpü-alakú tojás-, dohány- v. liszt-tartó (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333; Csongrád m. Nyr. VI.373).

**KUPUJKÓ** (*kupulykó*): ∞ (Hajdu-Szovát Nyr. XXIV.478).

**KUPURCOL**: 1. eszmában kopogva jár (Gömör m. Serke Nyr. XIX.45); 2. forgolódik, sűrőforog (Kis-Kúnság Kimmach Ödön).

## [KUR].

**kur-héja** (Vas m. Tsz.; *kur-héjja* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.184; *kur-héjja* Fehér m. Nyr. X.187): kánya.

**KURA**: farkatlan tyúk (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94).

**KURAC**: gilisza (Tolna m. Batta Bellosics Bálint).

**KURÁL** (Udvarhely m. Nyr. IV.275; *kórál* Kalotaszeg, Zsobok, Kőrösfő Melich János): gondoz. *Szögény annya most van éppen dőlő-félőn, s immán most ugyanvalóst nincsen söñki homyába, a ki egy kicsit kurájja* (Udvarhely m. Nyr. IV.275).

**KURÁZSI**: mersz, bátorság (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.47; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KURÁZSIS**: bátor (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KURÁZSISKOD-IK**: hetvenkedik, mutogatja az erejét (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

## [KURCANT].

**el-kurcant**. *Elkurcantja magát*: kureanó [?] hangon elneveti magát (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.182).

**KURCINA**: töpörtyű (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239; Szlavónia Nyr. V.12; Kis-Kúnság Nyr. III.565; Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142; Kecskemét Tsz.; Nyr. X.381; Csongrád m. Ploetz 1839).

**KURCSA**: két összezsugorodó félkör-alakú vaslemezről álló fogótör (kaptány) (Brassó m. Hét-falu Nyr. XXI.528).

**KURCSOLÁL**: ólalkodik, tétlenül lézeng (Göcsőj MNy. II.413).

**KURDÁSZ**: keresgélve v. lopni akarva jár-kél, kóborol (Vas m. Kemenesalja? Tsz. 76a; Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.217; Székelyföld Kriza).

**KURDOL**: pirongat (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.217; Abaúj m. Beret Nyr. III.523).

**KURDUPEL**: kistermetű nő (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**KURÉLYE**: gyöngyfűzér (Moldvai csáng. Nyr. III.3; IX.532; X.204).

**KURÉZ**: tréfál, bolondozik (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).



**KURGAT:** (lármával) kerget, hajszol, zaklat, sürget, siettet (Kisújszállás Nyr. XX.287; Jászberény Nyr. XVII.576; Simonyi Zs. A m. nyelv II.214; Debrecen Nyr. XX.405; Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136; Hont m. Nyr. XVIII.430; Kassa és vid. Nyr. XX.573; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Ungvár vid. Budenz J. Magyar-ugor össz. szótár 7; Simonyi Zsigmond).

**KURGYÁL:** kiabál (Baranya m. Ormányság Nyr. III.230; IX.285).

**KURGYÁSZ** (Veszprém Nyr. VII.474; Felső-Somogy Nyr. X.190; *kurjász* Kis-Kúnság Kim-nach Ödön): ∞.

**KURGYÁT:** kiált (Baranya m. Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335).

**KURGYEL:** kis viskó (Bars m. Léva Czimmermann János).

**KURISGÁL:** kijavít (korrigál) (Nagy-Kúnság Nyr. II.326; XVI.333).

**KURISZTOL:** fen (kést másik késsel) (Székelyföld Tsz.) [vö. *karistol*].

**KURITTYOL:** kurjongat (éjjelenként az ucán) (Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Vadr.) [vö. *karicsol*, *kuruttyol*].

**KURJANT** (*kurgyant* Somogy m. Szőlád Nyr. VIII.326; *kurjánt* Vas m. Őrség Nyr. VII.469).

**KURJANTÓ:** 1. akasztófára-való (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382); 2. zökkenő (az úton) (Szalonta, Sarkad Márki Sándor).

[**KURJANTÓS**].

**kurjantós-mise:** [tréf.] nagymise, énekes mise (vö. *suttyantós-mise*) (Hol? Szarvas Gábor).

**KURJAZÁS:** eggy játék (a legények közül eggy a földön hasal, a többiek el akarják kapni a kalapját, s ő rugdalva védi; a ki el tudja kapni, elszalad vele; a kalap tulajdonosa üzőbe veszi, s ha a kimért körben el nem tudja fogni, saját hátán köteles visszacipelni; ha pedig elfogja, a másik lessz a háts) (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**KURJOMBÁL:** kurjongat, kiabál (Sárosd Király Pál).

**KURKA:** pulyka (Moldvai csáng. Nyr. III.3) [vö. *kurkán*].

**KURKÁL:** 1. kotor, piszkál, turkál (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.191; Pápa vid. Tsz. 226b; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.182; Békés m. Nyr. III.525); 2. keresgél, kutat, fürkés (Csallóköz Nyr. I.280; Békés m. Nyr. III.525; Hol? Tsz.).

**ki-kurkál:** kikotor, kipiszkal (Balaton mell. és hely nélkül Tsz.).

**KURKÁLÓD-IK:** bonyolódik (Moldvai csáng. Nyr. X.204).

**KURKÁN:** pulyka (Moldvai csáng. Nyr. X.204) [vö. *kurka*].

**KURKÁSZ:** 1. kotorász, turkál (Pápa vid., Szatmár vid. Tsz.; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238); 2. keresgél, kutat, böngész, tarlóz, fürkés (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; Békés m. Balog István; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Gömör m. Nyr. XVIII.501; Rimaszombat Nyr. XV.430; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238). *Ne kérdezd, ne kurkászd annyit, hol jártam* (Firtosalja Nyr. VI.324).

**ki-kurkász:** kifürkész, kitudakol, kinyomoz, végére jár vminek (Székelyföld Kiss Mihály).

**KURKÁSZÓD-IK:** fürkésztet (Székelyföld Kiss Mihály).

**KURKÓ** (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.217; Kemenesalja Tsz. 304a; *kurgó* [?] Kemenesalja Tsz.): fattyúgyerek.

**KURNYASZ:** vaddisznó (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**KURNYAVICA:** [?] *Ojjan kurnyavica vót a mult éccaka, hogy aludni se tuttam a zaszalóba, mer a zédes bómány [alma] ojjan cupogást tett* (Zemplén m. Deregnyó Nyr. XVII.229).

[**KURRANT**].

**fől-kurran:** kikirárog (nyálkát) (Vas m. János-háza Nyr. XV.141).

**KURRÉNC:** csordás [vö. *rikkancs*] (Göcsej Nyr. II.474).

**KURROG:** 1. kuruttyol (a béka) (Székelyföld NyK. X.333); 2. (a gerlice) (Székelyföld Kiss Mihály); 3. (a pulyka) (Zala m. Szepezd Simonyi Zsigmond) [vö. *korog*].

1. **KURTA** (*csurta* Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.521): farkatlan kutya v. malac (Dunántúl Nyr. XXIV.32).

**kurta-gulyás:** 50—60 darab marhának (kurta marhának) a pásztora (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

**kurta-kece** = *kusza-kece* [?] (Bács m. Zenta Nyr. XVIII.383).

**kurta-kutya:** olyan kutya, a melynek le van vágva a farka (Dunántúl Nyr. XXIV.32).

**kurta-lé:** kevés lé (pl. tokány v. paprikás-hús leve) (Bánság Csaplár Benedek; Erdély Csaplár Benedek, Szinnyei József).

**kurta-marha:** 50—60 darab marha (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

**kurta-rab:** pörbefogás nélkül rövid úton el-  
itélt rab (Heves m. Névtelen 1840).

**kurta-szēmű:** irigy (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274).

**2. KURTA** = *kurti* (Székelyföld Tsz. 227a) [vö. Nyr. XXIII.298].

[**KURTAÓD-IK**].

**még-kurtáodik:** megkurtul (Székelyföld Kiss Mihály).

[**KURTAT**].

**fel-kurtat:** fölkatat (Erdély P. Thewrewk Emil).

**KURTEKLI:** női újjas, kabátka, rékli, ott-honka (Székelyföld Tsz. 209a; vö. Nyr. XXIV. 297).

**KURTI** (*skurti* Székelyföld Tsz. 227a): női újjas, kabátka, rékli, ott-honka (Székelyföld Tsz.; Nyr. II.556; V.221; Andrassy Antal 1843; Kőváry László 1842; Udvarhely m. Nyr. III.513; Háromszék m. MNy. VI.336; Nyr. V.90; Vadr. 499a; Dézsi Mihály; Háromszék m. Uzon Nyr. VII.429; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csík m. Nyr. VII.331; Györffy Iván; Csík-Madaras Nyr. XX.47) [vö. Nyr. XXIII.298].

**KURTIKA:** kurtácska (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238).

**KURTKA** (Abaúj m. Jászó Nyr. IX.478; *kurka* Székelyföld Tsz.; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII. 502) = *kurti* [vö. Nyr. XXIII.297].

**KURTULÁS:** az a hajóslegény, a ki a par-ton a vontató után járva a vontató-kötelet az akadályokon átvetegeti (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.43).

**KURTULÁSZ** (*kurtolászni* Győr MNy. III.244; *kurtulászni* Komárom Herman O. Halászat K.): a hajó vontatókötelét v. az öregláló tartókötelét az akadályokon átegeti.

**KURUC:** szigorú, kemény (ember) (Nógrád m. Nyr. IV.94).

**kuruc-vas:** [nép-etimológia] kurtavas (Kaszárnyai szó Nyr. VI.183).

**kuruc-világ:** nyomorúságos világ, nyomorúságos idő, veszedelmes idő. *Mos minyá kuruc-világ léssz* [mondja összeszólalkozáskor a fenyegető] (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**kuruc-víz:** [tréf.] pálinka (Háromszék m. Vadr. 368).

**KURUCSÁL** (Udvarhely m. Király Pál; *gurusál* Erdővidék Kiss Mihály): kuruzsol.

**meg-kurucsál:** megkuruzsol, megbabonáz, átokkal megver (Udvarhely m. Király Pál).

**KURUGLYA** (*duruglya* Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505; *korigla* Dunántúl Nyr. V.181; *kurigja* Baranya m. Ormányság Nyr. III.183; *kuriglyám*

Nyr. XIV.142; *kurogla* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280; *kurugja* Baranya m. Tsz.; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; *kurugla* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.95; Közép-Baranya Nyr. IV.236; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; *kuruglya* Dunántúl Nyr. V.181; Rábaköz, Vas m. Kemenesalja, Göcsej, Győr m. Tsz.; Baranya m. Ormányság Nyr. I.379; *kurukla* Vas m. Fölső-Őr Király Pál): 1. szénvonó (Dunántúl Nyr. V.181; Rábaköz, Kemenesalja, Győr m. Tsz.; Vas m. Fölső-Őr Király Pál; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280; Baranya m. Tsz.; Nyr. XIV.142; Közép-Baranya Nyr. IV.236; Ormányság Nyr. I.379; III.183; Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505); 2. szénvonó-forma eszköz, a mellyel az istállót tisztogatják, v. meszet oltanak, v. a szemet a szűrőn összetolják (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.95; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.46; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841); 3. kétágú fa- v. vasvilla, a mellyel a kemencébe a fazekakat berakják (Göcsej Tsz.).

**KURUKOLY:** esókához hasonló kékes-zöld madár (rackervogel) (Heves m. Kassai J. Szókönyv III.218).

**KURUSPÁN:** puszpáng (Balaton mell. Földr. Közl. 1894. 63. 77).

**KURÜTTYOL** (*kurittylol* Somogy m. Sima Nyr. XIX.382): [a lótetű, a császármadár] (Székelyföld Kiss Mihály).

[**KURUZSA**], **GURUZSA:** kuruzslás (Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.223 [itt *guzusza* hiba]).

[**KURUZSMÁL**], **GURUZSMÁL:** kuruzsol (Székelyföld Györffy Iván).

**KURUZSMÁNYOL:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

[**KURUZSMOL**], **GURUZSMOL:** ∞ (Székelyföld Györffy Iván).

**KURUZSOL** (*meg-gurozsol* Háromszék m. Nyr. IX.34).

**KURUZSOS, KUROSZOS:** bűvös, kuruzsló, varázsló. *Kuruzsos dajka. Kuruzsos kirájnéné* (Háromszék m. Vadr. 419. 423). *Kurozsos forrás* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.348).

**KURVA:** fajtalan [férfi is]. *Ez a kukusa ojan kurva embör* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331).

**kurva-fejtő:** vörös gyapotfonal (Székelyföld Kiss Mihály).

**kura-fi** (*kara-fia* Székelyföld Ferenczi János): 1. nők után futkosó, kéjelgő (Szeged Nyr. II. 378); 2. hitvány, haszontalan, semmirevaló. *Te lusta kurafia, mindig csak lebzszelsz, a helyett hogy dőgoznál* (Fehér m. Bia Király Pál).

[Szólások]. *Beste karafia!* [szitok] (Székelyföld Ferenczi János).

**kurva-fuszujka** (Szekelyföld Gyórfy Iván; *kurva-faszujka* Háromszék és Csík m. Kiss Mihály): féloldalan fehér s féloldalan sötétvörös cifra bab.

**kurva-köszvén:** a tagizmokon támadt pattanások (Szekelyföld Kiss Mihály).

**kurva-lábszár:** dohánytartóul használt harisnya (Kecskemét Szegvári Sándor).

**kurva-palánt:** ledér leányka (Szekelyföld Kiss Mihály).

**kurva-szekér:** feslett nőszemély (Szekelyföld Kiss Mihály).

**kurva-virág:** széles sárga magtáblájú, hosszúkas fehér körlevelű lapos mezei virág (Szekelyföld Kiss Mihály).

### [KURVANYÁZ].

**ki-kurvanyáz:** [tréf.] kicifráz. *Ú ki vótak azok mindönféle szép faragássá kurvanyázva, ho mög-níszhette akárki!* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84).

**KUSHAD** (*lekuslyad* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; *lekussad* Alföld Nyr. V.123; Szeged Csaplár Benedek): meggörnyed, fejét a vállá közé húzza (pl. ütés elől) (Eger Enekes Imre; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.215; Békés m. Balog István; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428). *Kushaggy, more, megüt az istennyila!* (Hajdú m. Földes Nyr. III.225).

**lő-kushad** (*le-kuslyad, le-kussad*): meggörnyed, legörnyed, fejét a vállá közé húzza; lemarad, lecsuklik (Alföld Nyr. V.123; Csallóköz Csaplár Benedek; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525). *Minek tesztekk akkora kenyeret ennek a gyerekeknek a fejére; hiszen egészen lekussad alatta!* (Szeged Csaplár Benedek).

**KUSI:** csikó (Szlavónia Nyr. V.12; XXIII.358).

**KUSOL, KUSSOL:** 1. *kussol:* alattomosan meghúzza magát (Göcsej Vass József 1841); 2. *kusol:* aljasan hizeleg (Szekelyföld Tsz.).

**KUSORNYÓ** (*kusurnyó* Félegyháza Nyr. IV.559): viskó, vityilló, rőzséből való felszer (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187; Félegyháza Nyr. IV.559; Nagy-Kőrös Nyr. XXIV.335; Csongrád m. Mindszent Kis Sándor; Szerencs Kassai J. Szókönyv II.304).

**KUSTOG:** suttog. *Mit kustogsz itt az ablak alatt?* (Háromszék m. Nyr. XVII.381) [vö. *pustog*].

**KUSTOLÁS:** [?] lakodalom (Dunántúl Nyr. V.181).

**KUSTOROG:** 1. ácsorog (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379; Zemplén m. Barna Ferdinánd; Bodroghöz Tsz.); 2. jár-kél, oldalog, kószál, csavarog (Baranya m. Ormányság Nyr. II.131; Bereg m. Pap Károly). *Mindíg csak kus-*

*torog, de nem tud megülni soha* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379) [vö. *kujtorog*].

**KUSTOS:** lucskos, csatakos, vizes aljú. *Kustos a ruhám* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238) [vö. *kastos, lustos*].

**KUSTOSSÁG:** lucskos, csatak (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238).

1. **KUSZA** (*gusza* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.66): hulladék kalászkok, a melyeket kévekötés után gereblyével gyűjtenek össze (Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46).

2. **KUSZA** (*gusa* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.307; *kusa* Bodroghöz Tsz. 227b): farkatlan, megcsontított farkú (tyúk, veréb, macska) (Tisza mell. Tsz.; Szeged, Bánság Csaplár Benedek; Ungvár Kassai J. Szókönyv II.307) [vö. *kuszi*].

**kusza-kece** (Szentés Herman O. Halászat K.; *gusza-kece* Csongrád Herman O. Halászat K.): háromszögletű, súlyozott fakeretre alkalmazott fenékháló, a melyet csónak után vonszolnak.

3. **KUSZA:** piesa (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478). *Mégfogtam a szőrös kuszáját* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.332).

**KUSZÁLÉK:** hulladék kalászkok, a melyeket kévekötés után gereblyével gyűjtenek össze. *Eriggy kuszálékot kaparni, gyűteni!* (Somogy m. Szőlős-Györök Király Pál).

**KUSZÁR:** hosszú (Szatmár m. Nyr. XI.284; Szatmár vid. Tsz.)

[**KUSZI**], **KUSI:** farkatlan, megcsontított farkú (Bodroghöz Tsz.) [vö. 2. *kusza*].

**kuszi-hajú:** kurtahajú (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.218).

**KUSZIBÁL:** lábbal rugdos, ide-oda hány-vet, lealázóan bánik el vkivel (Szekelyföld Kiss Mihály).

1. **KUSZKA:** földi mogyoró (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

2. **KUSZKA:** töpörtyű (Torna m. Ruehietl Miklós 1839; Zemplén m. Deregný Nyr. XV.39).

**KUSZKUL:** csiklandoz (Kis-Kúnság Kimnach Ödön) [vö. *kuszkurál*].

1. **KUSZKURA** (*kuszkora* Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373; IV.273): apa- v. anyatárs (Udvarhely m. Kriza; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; Hétfalu, Tatrang Nyr. II.477).

2. **KUSZKURA:** titkos szerető (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *szuszkura*].

**KUSZKURÁL:** csiklandoz (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333; Nagy-Kőrös Nyr. VI.424) [vö. *kuszkul*].

**KUSZKURIA:** 1. viskó, vityilló (Zilah vid. Főris Miklós); 2. az udvarhelyi és az enyedi

kollégiumban a spányolfallal elkerített, primáriusi lókus' (Székely-Udvarhely Baczó Mózes; Háromszék m. Dálnok Márton Imre; Csik-Rákos Dobos András; Nagy-Enyed Vitályos Géza; Szolnok-Doboka m. Kudu Rácz Béla).

**KUSZLIK:** szöglet, sarok, zug, szugoly, kuckó (Rábaköz Nyr. XI.190; Marcal mell. Tsz.; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527).

**KUSZLIL** [?]: viskó (Dunántúl Nyr. V.181).

**KUSZMÁL:** turkál és válogat (az ételben), finnyáskodik (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III. 218) [vö. *guzmál, kásmál*].

**KUSZMÁLÓD-IK:** bonyolódik, kúszálódik (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.121) [vö. 2. *kásmálód-ik*].

**KUSZMIR:** tolvaj (Debrecen Nyr. VII.476).

[**KUSZOL**], **GUSZOL:** kuszál (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.66).

**KUSZÓRI:** lakodalmi vendégihívó (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573).

**KUSZTÓ** = *kusztora* (Baranya m. Tsz. 56b).

**KUSZTORA** (Dunántúl Kassai J. Szókönyv III.219; Nyr. V.181; Vas m. Kemenesalja, Órség, Balaton mell. Tsz.; Göcsej MNy. II.412; Zala m. Tapolca Nyr. IX.229; Zala m. Alsó-Lendva és vid. Nyr. XIII.332; XXIII.287; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Keszthely Halász Ignác; Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.475; Somogy m. Sima Nyr. XIX.382; Baranya m. Tsz. 56b; Közép-Baranya Nyr. IV.236; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.335; Székesfehérvár Nyr. XVI.140; Palócság Tsz.; Hajdú m. Földes Nyr. XVI.384; Tiszafüred Kinnach Ödön; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; *gusztjerja* Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.190; *kusztora* Tiszahát Nyr. VIII.178; *kusztora* Vas m. Órség Nyr. IV.521; *kusztura* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.238; Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Udvarhely m. Bágy Bencze Miklós; Szolnok-Doboka m. Kudu Rácz Béla; Szamosujvár és Deés vid. Kovács József; *kuszturá* Szlavónia Nyr. XXIII.312); fanyelű bicska.

**KUSZU:** rovátkos vízrekesz (Udvarhely m. Győrffy Iván).

**KÚT:** vízvezeték. *A gróf kertyebe nagy messziről a föld alatt gyűn a kút hosszan, asztán a vége beszógál a tehénistállóba, s úgy foly a víz az itató-válún végig* (Veszprém m. Enying Király Pál).

[**kút-ágas**].

[Szólások]. *Kútágast áll:* tótágast áll (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187).

**kut-ájó:** kútmester (Zala m. Orosztony Nyr. XXIV.384).

**kut-fej:** mocsaras helyek nyílt mélysége (Balaton mell. Herman O. Halászat K.)

**kút-gárdolás:** kútkorlát, kútkáva, kútkerítés (Csik m. Király Pál).

**kút-gárgya:** ∞ (Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191; Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.183; Győrffy Iván) [vö. *gárd*].

**kút-köböl:** ∞ (Székelyföld Nyr. IV.183; Háromszék m. Győrffy Iván).

**kut-köpu, kut-küpu:** forrás- v. kútfalul alkalmazott tágas öblű (kioldvasodott v. kivájt) faderék (Székelyföld Tsz. 228a. 229b; Nyr. II. 470. 555).

**kút-nyila:** a kútgémről lefüggő rúd, a melynek végére a vödör van akasztva (Dunántúl Erdészeti Lapok XXII.861).

**kút-ostor:** kútgém (Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek).

**kút-rovás** (Félegyháza Czimmermann János; Érsekújvár Nyr. VIII.282; *kút-ravás, kút-rávás, kút-rovás* Palócság Nyr. XXII.76; Gömör m. Nyr. XVIII.454); kútkorlát, kútkáva, kútkerítés.

**kút-sudár:** a kútgémről lefüggő rúd, a melynek a végére a vödör van akasztva (Dunántúl Erdészeti Lapok XXII.861).

**kút-sujtó:** kútgém (Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471).

**KUTÁCS** (*kutacs* Tokaj Nyr. XXIV.48): tűzkoztó görbe vas (Palócság Császár Árpád; Vác Czech János 1840; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX. 189; Nógrád m. Nyr. IV.425).

**KUTAK:** törpe. *Kutak ember* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.224) [vö. 2. *csutak*].

**KUTAKOD-IK:** kutatgat, keresgél (Alföld Nyr. XIV.191) [vö. *kutaskod-ik*].

[**KUTAL, KUDAL**].

**el-kutal, el-kudal** (*el-kutal* Közép-Baranya Nyr. III.282; *el-kudát* Ormánság, Drávafok Nyr. II.473; *é-kutát* Fehér m. Nyr. X.189; [el-]*kutál* Székesfehérvár): eloson, elkoztrodik, odább áll.

**KUTASKOD-IK** (*kutaskod-ik*): kutatgat, keresgél (Abaúj m. Beret Nyr. IV.329) [vö. *kutakod-ik, kútászkod-ik*].

**KÚTÁSZKOD-IK:** ∞ (Csongrád m. Szegvár Nyr. XVII.562) [vö. *kútyász*].

[**KUTAT**].

**kutat-fitet:** ∞. *Ne kutass-fitess itt* (Debrecen Nyr. XVII.562).

[**KUTATI**].

**kutati-fiteti:** kutató, keresgélő, fürkésző (Debrecen Nyr. XVII.562).

**KUTATÓZ-IK:** kutatgat, keresgél (Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.329).

**KUTHÁSZ:** ∞ (Borsod m. Szíhalom Nyr. XXIV.432) [vö. *kutyász*].

**KUTI:** doboz (Alföld Nyr. IV.329). *Dohányos kuti:* dohánytartó faedény (Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378).

**KUTLIK:** kályhalyuk, a hol a fát beteszik (Bars m. Léva Czimmermann János).

**KUTRÉJOS** (*kutrélyos*): furfangos, fortélyos, ravasz (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.220; Tsz.; Kriza, Kiss Mihály; Székely-Keresztúr Nyr. VIII.525).

**KUTTOG:** 1. ballag, kullog, lopózik (Nagy-Kőrös Nyr. XIX.330; Békés m. Balog István; Hajdú m. Solyom Lajos; Szatmár vid. Tsz.; Palócság Nyr. XXI.418; XXII.76; Zilah vid. László Géza; Háromszék m. Kovászna Márk Imre; Hol? Tsz.); 2. lappang, rejtőzködik, vhol meghúzódik, gunnyaszt, ólálkodik (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333; Orosháza Nyr. VI.178; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96; Maros-Torda m. Seprődi János; Udvarhely m. Ferencz Miklós); 3. gunnyasztva semmis dolgot végez (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *kuttong*, 1. *kuttyog*].

**kuttog-buttog:** tipeg-tapog (a járni kezdő kis gyerek v. a nehezen járó öreg) (Szeged vid. Nyr. VI.182).

**KUTTOGÓ** (*kuttoga*): alattomos (Gömör m. Nyr. XVIII.501).

**KUTTONG:** lesekedik (Erdőháza [? talán: Zala m. Erdőhát] Nyr. XI.285) [vö. *kuttog*].

**KUTTOR:** füstfogó (Székelyföld Kriza; Maros-Torda m. Seprődi János).

**KUTULA:** falu v. város dobosa, a ki a hírdetéseket kikiáltja (Makó Nyr. IX.377).

**KUTUSGÁL:** kutatgat, keresgél (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.428).

**KUTYA** (*kusa* Moldvai csáng. Nyr. IX.488): talabor (váluformára kihornyolt fa, a melyet a lejtőkön kerékkötő lánc helyett a kerék talpa alá helyeznek, hogy megkíméljék a korai elvásától) (Szilágy m. Tsz. 356a).

**kutya-fog:** álnok, irigy, sértő, maró természetű, másról rosszat mondó (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfly Iván; Háromszék m. MNy. VI. 336; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**kutya-foganású:** kutya-teremtette. *Ejnye, kutya-foganású bolondja!* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.403).

**kutya-girinc:** hüvelyknyi pálcikákból mesterségesen összerótt koszorú, a melybe a bográcsot evéskor beleállítják (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86; XV.187).

[**kutya-háj**].

[Szólások]. *Kutyahájjal van mögkenekődve:* fösvény, zsugori (Szeged Csaplár Benedek). *Kutyahájjal kenték meg a köldököt:* már kicsi korától fogva hamis voltál (Székelyföld Tsz.). *Kutyahájjal kenték meg a kódokét:* kicsiny korától fogva hamis (Szeged Csaplár Benedek).

**kutya-hal:** umbra canina (Bodroghöz Herman O. Halászat K.).

[**kutya-ház**].

**kutyaházi:** haszontalan, mihaszna, hitvány, semmirekellő ember (Dunántúl Nyr. XVI.239; Pápa vid. Tsz.; Komárom m. Nagy-Igmánd Pápay József).

**kutya-hitü v. -hütü:** hiteszegett (Székelyföld Kiss Mihály).

**kutya-humor:** akaratosság. *Kutya-humor van benne:* akaratos (Tokaj Nyr. XX.139).

**kutya-ing:** parasztnők rövid inge, a melyet a szoknyájukba bekötve vagy nagy melegben szabadon hagyva viselnek (Temes m. Székelya Nyr. XV.470).

[Szólások]. *Főlvette a kutyainget:* kutyálkodik, rosszalkodik (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178).

**kutya-kapor:** ebkapor (*cotula foetida*) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**kutya-kopogós:** csizmadia-legényeknek vmi táncja (Alföld Nyr. IV.329).

[Szólások]. *Majd eljáratom veled a kutyakopogóst:* majd ráncba szedlek, megraklak, meglakoltatlak (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**kutya-lakodalom:** koslatás (Székelyföld Kiss Mihály).

**kutya-lánc:** *lycopodium clavatum* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.477).

**kutya-mászó:** egykávás, villásrudon levő zsákháló, melyet gereblyemódra vetnek a vízbe, kivált bokros helyen, s a halat a botlóval kergetik belé (Ipoly mell. Varbó Herman O. Halászat K.).

**kutya-mosó:** [tréf., gúny.] tisztí szolga (Kaszárnyai szó Székesfehérvár Nyr. XVII.284).

**kutya-nyelv:** kicsikozása, kicsipkézése a gatyá aljának (Torontál m. Magyar-Sz.-Mihály Kálmány Lajos).

**kutya-porcio:** verés (Csallóköz Szinnyei József; Székelyföld Kiss Mihály).

**kutya-szilva:** fanem, a mely semmit sem terem. *Kutya-szilva, nincs neki természete* (Szeged Nyr. V.273).

**kutya-szorító:** keskeny köz, keskeny sikátor (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192).

**kutya-tartó:** a szekér hátulsó ülése mögötti hely (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324).

**kutya-tej:** 1. *cotula foetida* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323); 2. a parának egy neme, mely az *euphorbia palustris* (farkasfű) szárából készül (Szeged Herman O. Halászat K.).

**kutya-telek:** olyan hely, a hová a kutyák ganajozni járnak (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.429).

**kutya-tök:** burgonya (Vas m. Kassai J. Szókönyv V.225; Vas m. Kemenesalja Tsz. 210b).

**kutya-ütő:** 1. az a gyerek, a kit a névnapon v. ünnepnapon köszönteni menő gyerekek magukkal visznek, hogy a kutyát üsse, a míg ők a köszöntő verset éneklük; ezért a kapott pénznek egy részét neki adják; 2. olyan ember, a ki vmely vállalatban jóformán semmit sem tesz, s a haszonnak nagy részét mégis ő húzza (Hódmező-Vásárhely Nyr. II.368).

[kutya-zsír].

[Szólások]. *Kutyazsír rá kenekszik:* rossz ember (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.423). *Kutyazsírral kenekszik:* hamis ember. *Kutyazsírral van mögökendve v. kutyazsírral kenték mög annak az oldalbordáját (v. oldalát):* fösvény, zsugori (Szeged Csaplár Benedek).

**2. KUTYA:** lábikrára esavart cók-mók (Alföld Nyr. IV.329).

[KUTYÁL].

[még-kutyál].

[Szólások]. *Megkutyálta magát:* megbicsakolta, megkötötte magát (Székelyföld Kiss Mihály).

**KUTYÁLKOD-IK:** makrancoskodik (Székelyföld Kiss Mihály).

[el-kutyálkodik].

[Szólások]. *Elkutyálkodta magát:* rossz lett (Pápa vid. Tsz. 228b).

**KUTYÁS:** 1. furfangos, fortélyos, gonosz. *Kutyás fogásaid vannak nekéd!* (Székelyföld Nyr. III.423); 2. csökönyös. *Kutyás ló* (Székelyföld Kolumbán Samu).

**KÚTYÁSZ** (Csallóköz Csaplár Benedek; *kótyász* Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.206): 1. *kútyász:* kutat, keresgél. *Mit kútyásztok ott az asztalfiában?* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *kótyász:* böngész (Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.206) [vö. *kútyázkod-ik, kúthász*].

**KUTYIK:** száj szélének kipállása (Palócság Császárs Árpád) [vö. *kútyika*].

**KUTYIKA:** kutyácska (Eszék vid. Nyr. VII. 231).

**KÚTYIKA** (*kútyiká*): 1. száj szélének kipállása. *Kútyikájá ván á száján* (Nógrád m. Nyr. VI. 135); 2. fájós szájú (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX. 189).

**KUTYKA** (*kutyká*): kis kutya (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.281; Vác Simonyi Zsigmond).

**KUTYKORÉKOS:** kunkorodott (Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond) [vö. *kukorékos*].

**KUTYMIS:** kutyagumi (Palócság? Nyr. XXIII. 506).

**KUTYÓ** (*kutyó, kutyu* Vas m. Tsz.; *kuttyuó* Göcsej MNy. II.414): (polyvatartó) kamara [vö. *polyva-kutyó*].

**KUTYÓKA:** szobai tűzhely (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**KUTYOLÓ:** (polyvatartó) kamara (Vas m. Tsz. 228b) [vö. *gugguló, kukoló*].

**KUTYOR:** vízzel telt mély gödör (Vas m. Őrség Tsz.) [vö. *gugyor*].

**KUTYORÉK:** folyóvíz kanyarulata (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.220; Kemenesalja Tsz.)

**KUTYOROD-IK** (*kuczorod-ik* Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX.287): 1. kunkorodik (Győr m. Rábaköz Simonyi Zsigmond; Veszprém m. Nyr. V.330); 2. kuporodik (Hol? Tsz.) [vö. *gugyorod-ik, kuczorod-ik, kukorod-ik*].

**le-kuczorodik:** lekuporodik, leül. *Kuczorodjék már le* (Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX.287).

**össze-kutyorodik:** összekunkorodik (Tata Matusik Nep. János 1841).

**KUTTY:** kukk. *Nem meriszköttem ék kuttyot és szónya* (Zala m. Hetés Nyr. II.373).

**1. KUTTYOG:** ballag (Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573; Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190; Moldva, Klézse Nyr. IX.429) [vö. *kattyog, kuttog*].

**2. KUTTYOG:** 1. *kutty*-forma hangot ad (a görény) (Székelyföld Kiss Mihály); 2. kiált. *De kinyallad magad, Panna! Hány zsidólegény kutytyog utánad?* (Alföld Nyr. II.514); 3. bugyborékol, buborékol csinálat a vízben (a hal) (Szeged Király Pál).

**KUTTYOGATÓ:** csikoláshoz hasonló eszköz, a mellyel a vízbe vágnak s *kuty*-forma hangot esaluak ki, azaz a béka hangját utánozzák és ezzel a harcsát a horogra csalják (Szeged Herman O. Halászat K.) [vö. *buttyogató, futtyogató, puttyogató*].

**KUTTYOGTAT:** *kutty*-forma hangot ad (a görény) (Székelyföld Kiss Mihály).

**KUTYÚ** (Mátyusföldre Nyr. XVII.479; *kutyó* Szlavónia Nyr. XXIII.216. 358): kutya.

**KUTYÚKA:** békaporonty (Alföld Nyr. II.425).



**kutyúka-gyerek:** kis gyerek (Alföld Nyr. II. 425).

**kutyúka-leány:** kis leány (Alföld Nyr. II.425).

**KUTYUL, KUTUL** (*kutul* Székelyföld Kiss Mihály; *belékutulok* Székelyföld Tsz.; *kutúl* Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.324; *belekutúl* Csik m. Csik-Madaras Nyr. XIX.527; *kutyol* Arad Nyr. VIII.281; *kutyul* Debrecen Nyr. VII.476; XI.189; Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143 [itt *hutyl* alkalmasint hiba]; *kutyúl* Debrecen vid. Nyr. XXIII.286): 1. *kutul*: kotorász, keresgélve vájkal (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. V.30); 2. *kutyol*, *kutyul*, *kutyúl*: kavargat (fővő ételt) (Arad Nyr. VIII.281; Debrecen és vid. Nyr. VII.476; XI.189; XXIII.286; Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143); 3. *kutúl*: zurbol, turbokol (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.324) [vö. *küttül*].

**bele-kutúl** (*belé-kutul*): belekotorász, belevájkal (Székelyföld Tsz.; Csik m. Csik-Madaras Nyr. XIX.527).

**el-kutyul:** elver, könnyelműen elmulat (pénzt) (Tiszafüred és vid. Kimnach Ödön).

**KUTYUSKA:** kis kutya (Heves m. Névtelen 1840).

**KUTYÚSZ:** ∞ (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181).

**KUVASZ** (*kuasz* Marcal mell. Tsz.).

**KUVIK** (*csuwik* Palócság Tsz.; Gömör m. Tsz. 229a; *kivik* Tokaj Nyr. XXIV.48; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279).

**KÜCSÜRÜL:** hízelkedve kedveskedik (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

**KÜEDER** (Baranya m. Sziget vid. Tsz.; *küedel* Dunántúl Nyr. V.181): a hordó csaplyukának a dugója.

[**KÜJCSÖS**].

**küjcsös-kajcsos:** girbe-görbe. *Küjcsös-kajcsos fa* (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

**KÜKK:** bog a fonalon (Gömör m. Serke Nyr. XIX.45).

**KÜKÜRÜ:** pereg (Udvarhely m. Győrffy Iván).

[**KÜLD**].

[**meg-küld**].

[Szólások]. *A kalamár Böskinek akarok most mekkünnyi:* azt akarom most megkéretni (Vas m. Őrség Nyr. III.179).

**KÜLEKED-İK** (Rimaszombat Nyr. XVII.525; *külekedni* Jász-Nagykún-Szolnok m. Alattyán Nyr. X.143; *külleked-ik* Alföld Kassai J. Szókönyv III.246; Makó? Nyr. XVII.420; *tülleked-ik* Makó? Nyr. XVII.420): *dulakodik*, *birkózik*. *Né küle-kégg* azzal a *tehénnel*: ne kínlódjál, ne vesződjél (Rimaszombat Nyr. XVII.525).

1. **KÜLLŐ** (*kéve, kéve, kerik-kéve* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.406. 557; XXIII.96; *kével, kévöl* Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; *kévő* Baranya m. Bisztrice Kassai J. Szókönyv II.185; III.168. 249; *küllő* Nyitra m. Negyed Nyr. XXIII.577; *küllő-szég* Hajdú m. Kaba Nyr. V.177; *külle*<sup>6</sup> Gömör m. Nyr. XVIII.423; *küllő* Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; *küllü* Vas m. Őrség Tsz. 343a; *külü* Marcal mell. Tsz.; *kerék-külü* Csallóköz Csaplár Benedek; *küvő* Szatmár m. Tsz.; Ugocsa m. Nyr. VIII.425; Bereg m. Hettyen Kassai J. Szókönyv III.249). — *Küllő*: gobio vulgaris (Zala-Tapolca Herman O. Halászat K.) [vö. *kerék-küllő*].

[**küllő-fék**].

**küllőfékez:** kerüli a dolgot (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379; Bartók Jenő).

[**küllő-fél**].

**küllőféléz** (Nagy-Kúnság Nyr. II.136; Békés m. Balog István; Békés-Doboz Nyr. VIII.330; *küllőfelez* Szatmár Nyr. VIII.188; *küllőféréz* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.333 [itt *küllőferez* hiba]; Békés m. Balog István; Békés-Doboz Nyr. VIII.330): húzódozik (pl. dologtól), félrehúz (pl. menés közben társaitól el-elmaradoz; a társalgásba nem akar beleegyedni). *Csak úgy küllőfelezt tülle* (Szatmár Nyr. VIII.188).

**el-küllőfelez:** odább áll, megugrik (Mezőtúr Nyr. X.568).

[**küllő-szég**].

[Szólások]. *Küllőszégre van a jegyzővel:* ellenséges viszonyban (Hajdú m. Kaba Nyr. V.177).

2. **KÜLLŐ** (Göcsej Vass József 1841; Marcal mell. Tsz.; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181; Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285; Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Győrffy Iván; *küllü* Vas m. Őrség Nyr. VII.330; *külü, zöld v. zöd külü* Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280; Székelyföld NyK. X.333; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. IX.236; Háromszék m. Vadr.): 1. *küllő, küllü, külü*: harkály (Vas m. Őrség Nyr. VII.330; Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285; Göcsej Vass József 1841; Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IX.236). *Zöld v. zöd külü (küllő)*: zöld harkály (Székelyföld NyK. X.333; Győrffy Iván; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.); 2. *küllő*: fekete rigó (Marcal mell. Tsz.); 3. *sárgakülü*: szürke harkály (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280); 4. *sárgakülü*: aranybegy (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280).

[**KÜLÖMBÖZ-İK**].

**össze-külömbözik:** összevész (Makó Nyr. XXIII.578).

**KÜLÖN** (*külöm* Temesköz, Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.124. 237; Eger és vid. Nyr. XVII.430 [itt *külön* hiba]; XVIII. 22; XXI.179).

**KÜLÖNÖS** (*külenesleg* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.562; *külömös* Soprony m. Tsz.; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.208; Csaplár Benedek, Palócság Nyr. XXI.314; XXII.76; Eger és vid. Nyr. XVII.430; XVIII.22; Gömör m. Nyr. XVIII.456; *külömösleg* Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 162; *külömös* Torontál m. Morotva Kálmány L. Szeged népe II.140): 1. *különös, külömös*: külön levő, külön. [*Tisztán kéne ennek a kocsinak állani!*] *Igen ám, ha különös helen vóna!* (Mátyusföldre Nyr. XX.213). *Különösen mentek*: külön-külön (Gömör m. Harmac Nyr. XVIII.507). *Külömös*en fere legelt é számár (Torontál m. Morotva Kálmány L. Szeged népe II.140); 2. *különös*: külömböző. *A téglás még válykos különös* (Miskolc vid. Nyr. VIII.40); 3. *különös*: künn levő [? — vö. külső] (Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44). — *Külenesleg, külömösleg*: különösen, kiváltképpen (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 162; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.562).

**KÜLÖNÖZ**: külömböztet (Szeged Csaplár Benedek).

**meg-különöz**: megkülömböztet. *Különözzük meg egy kissé a dolgot* (Szeged Csaplár Benedek).

**[KÜLÖNÖZ-IK], KÜLÖMÖZ-IK**: külömbözik (Gyöngyös vid. Nyr. V.273).

**meg-különözik**: külön megy lakni (a két házsfél, mikor el készül válni) (Székelyföld Kiss Mihály).

**KÜLSŐ** (*külső* Torontál m. Szaján, Ó-Sz.-Iván, Szóreg Kálmány L. Szeged népe II.19; III.49.190; *külső* Palócság Nyr. XXI.309; XXII.76; Gömör m. Nyr. XVIII.423; *külső* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.181; *külső* Rác-Almás Simonyi Zsigmond; *külső* Kolozsvár Király Pál; *külső* Kalotaszeg Nyr. XX.468; Kolozs m. Sztána Nyr. IX.502; *külső* Erdővidék Kiss Mihály; *külső* Vas m. Őrség Nyr. III.283).

**[külső-falu]**.

**külsőfalusi**: másfalubeli, szomszédfalubeli (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573).

**KÜLSŐSÉG**: a helység határában künn levő földjei vkinek (ellentéte: *belsőség*) (Székelyföld Nyr. V.514).

**KÜLŰ**: kolomp (Udvarhely m. Nyr. IX.236; Csik m. Nyr. VII.332; Győrffy Iván).

**KÜMÖL**: köménymag (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**[KÜR; vö. körtet]**.

**be-kür**: beáll (ökör a járomba) (Bereg m. Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly; Aranyosszék Borbély Samu).

**KÜRITY**: kis háló (Bács m. Zenta Nyr. XVIII.383).

**[KÜRT]**.

**kürtön-járó**: virgonc leány (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**KÜRTŐ** (*kürtő* Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.237; *kürtü* Fertő mell. MNy. III.243; *türkő* Csallóköz Nyr. I.333): 1. *kürtő, kürtő, kürtü*: a magyar vejsznél az a rész, a melyben a hal fogva marad (Fertő mell. MNy. III.243; Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.237; Tápé Herman O. Halászat K.); 2. *kürtő*: [tréf.] segg. *Kilátszik a kürtőd, te!* (Abaúj m. Király Pál).

**[KÜRTÖS]**.

**kürtös-kalács**: dorongfánk (Erdély Szinnyei József; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576; Székelyföld Nyr. II.470).

**KÜRTŐZ**: kürtővel (vö. *kürtő* 1.) halászik (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**[KÜRTÖZŐ]**.

**kürtőző-hely**: az a hely, a hol a kürtő (vö. *kürtő* 1.) föl van állítva, vagy a mely arra alkalmas (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**KÜSŰ** (*küsü*): szíjgyártók varrószéke (Győr Nyr. XI.430; Heves m. Nyr. I.334; Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.463; Hol? Kresznerics F. Sztár I.348).

**KÜSZKÜLLŐ**: a járom és a rúd összefoglalására való fapecek (kettő van, s a vonósíj két végén szúrják keresztül) (Székelyföld Andrássy Antal 1843; Király Pál; Háromszék m. Győrffy Iván; Csik m. Nyr. VIII.93).

[Szólások]. *Küszküllőre vész*: keze közé vesz, hogy megverje (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.187).

**KÜSZÖB** (*küszög* Soprony m. Fertő mell. Nyr. XVIII.132; Vas m. Őrség Nyr. IV.521; Szombat-hely Nyr. IV.174; Heves m. Sirok Nyr. III.38; Heves m. Parád Nyr. XXII.476; Heves m. Kompolt Király Pál; Mátra vid. Nyr. XXII.288; Hont m. Király Pál; Nógrád m. Fülel Nyr. XXII.95; Gömör m. Nyr. XXIII.44; Gömör m. Hanva Nyr. XX.142; *küszög* Répce mell. Nyr. XVIII.132; XX.367; *küszöpöt* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.139. kétszer).

[Szólások]. *Napestig mindétig csak a küszöpöt még a tápot nyergeli*: tétlenül üldögel (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.139). *Sok küszög ütötte a seggét* (Háromszék m. Tsz.).

**küszög-csont**: fancesont (Tisza-Dob Nyr. XIX.47).

**küszög-láb**: ajtófélfá (Székelyföld Kiss Mihály).

**küszög-nyaló**: kezes, szelid. *Küszöbnyaló malac* (Ermellék Nyr. V.473).

**KÜSZÖBÖL:** unszol, késztet, biztat, tüzel, bujtogat (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KÜTYLŐ:** málé ember (Győr m. Tsz.).

**KÜTYŐS:** udvarhelymegyei ember. *Három székér vackort hoztak a kutyósók* (Csík m. Nyr. VIII.93).

**KÜTYŰ** (*kütyü*): 1. gyümölcs hüvelye, tokja, makkcsészéje (Balaton mell. Nyr. II.93). *Kikopállik a makk a kutyűjéből* (Balaton mell. Földrajzi Közl. 1894.74); 2. kesztyű [?] (Szilágy m. Nyr. VI.473).

**KÜTYÜL:** kavargat (ételt) (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94), [vö. *kutyul*].

# [1. KÜZD, KÜZSD].

[Szólások]. *Küsdbe menni:* birokra kelni (Székelyföld Nyr. III.31; Andrassy Antal 1843; Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.336; Vadr.; Gyórfy Iván).

[2. KÜZD], **KÜZSD[-İK]:** 1. birkózik, mérkózik (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.238; Székelyföld Tsz.;

Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.223; NyK. III.12; Vadr. 361.407; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík-Szentkirály Nyr. VIII.190); 2. küszködik (Székelyföld Tsz.). *Hejába küszdik az embér velik* (Moldvai csáng. Nyr. III.4).

[**KÜZDÖLŐD-İK**], **KÜZSDÖLŐD-İK:** birkózik (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**KVÁRTÉLY** (*kovárté* Soprony m. Rábaköz Nyr. XIII.429; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; Debrecen Nyr. IX.163; *kovártéj* Mezőtúr Nyr. VIII.443; *kovárti* Kaszárnyai szó Nyr. III.328; *kovárti* Debrecen Nyr. XI.476).

**KVÉRC:** méhsör (Zala m. Hetés Bellosics Bálint).

# [KVITT].

[Szólások]. *Kvöttre jáccani:* potyára, pénz nélkül (Veszprém m. Nyr. III.466).

**LA, LÁ:** ni, ë, lám. *Ott van la!* (Palócság Nyr. XXII.76). *Ott la! Emitt la!* (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly). *Ide nézz, lá!* (Palócság Nyr. XXIII.24). *Szebb a mi lovunk, mert lá, a baranyaiak nem tudnak ilyet nevelni* (Kaposvár Király Pál). *Émondom, hutyon jártam a pécsi város végén, lá mikor a szénát nem vettem le a kocsirá* (Eszék vid. Nyr. VII. 231).

**LÁB:** 1. alsó vég. *A szőlő lába* (Esztergom vid. Nyr. XI.381). *Az udvar lábja:* belső (nem az ucca felőli) vége. [*Hun van a Szélék házuk?*] *A Lakosék lábja* [t. i. a két udvar lábbal ér össze] (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95); 2. kerítésnek két oszlop közötti része. *Egy láb kert:* körülbelül két ölnyi hosszú kerítés (Csik m. Nyr. VIII.93); 3. kiálló hegyszög (Udvarhely m. Gyórfy Iván); 4. egy tagban levő nagyobb földbirtok (Szilágy m. Nyr. VII.382); 5. a hálókötő-tű alsó, kivágott vége (Komárom Herman O. Halászat K.); 6. a bokorháló két kávája (Bodroghöz Herman O. Halászat K.)

[Szólások]. *Az egész falunkba egy láb sincs több oán darék fűn ember, mind ak komám uram* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Ojan hatökrös gazda lössz belőlle, hogy az egész faluba, de még a vidékbe is csak egy láb sem vót hëzza hasonló* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 453). *Lábra kap:* megnó (Máttra vid. Nyr. XXII.288). *Lábra kel:* ∞. *A fiúk, mikor lábra keltek, elindútak kényeret keresni* (Máttra vid. Nyr. XXIV.431). *De sietett, csak úgy lábrul lábra jött!* (Dunántúl Simonyi Zsigmond).

[láb-alja].

**láb-aljáz:** lábatlankodik, láb alatt van (Gömör m. Tsz.).

**láb-csupor:** tejes csupor (Sárospatak Nyr. XVII.528).

**láb-fa:** 1. az evezőpadok előtt levő, keresztbe alkalmazott dorong, a melyben a húzólegény a lábát megveti, hogy egész erővel evezhessen (Csongrád Herman O. Halászat K.); 2. a marha lábát fölnyilazó fa, ágas, lábtámasz (nyúzásnál) (Háromszék m. MNy. VI.337; Gyórfy Iván; Kézdi-Vásárhely Nyr. XVI.479); 3. [malomrész] (Baja Nyr. XVII.239).

**láb-gyilok:** szarvasmarha lábaszárán v. bokáján a bőr alatt támadt apró dionagyságú, kemény, mirigyszerű sok csomósodás, a mely,

ha elhanyagolják, gyuladni kezd, s akkor gyógyíthatatlan (Székelyföld Nyr. IV.189; XII.186) [vö. *gyilok*].

**láb-hinta:** két kötélén v. egy rúdon függő deszkahinta (Székelyföld Tsz.).

**láb-hintó** (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *lápintó* Háromszék m. Butyka Boldizsár; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): ∞.

**láb-kása:** lábikra (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.119. 250). *Lábam kásája* (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.381).

**láb-szuka:** lábszárvédő vászon, mely alul-fölül madzaggal van megkötve (Máttra vid. Nyr. XXIV.384. 431).

**láb-ujk:** lábújj. *Ugy megüttem a nagy lábujkamot, hogy!* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Csipeszékgy a lábujkadra* (Csik m. Gyergyó vid. Nyr. IV.336).

**láb-vető:** az evezőpadok előtt levő, keresztbe alkalmazott dorong, a melyben a húzólegény a lábát megveti, hogy egész erővel evezhessen (Komárom Herman O. Halászat K.).

**lába-fenő:** lábát összefenő (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235).

**lábán-való:** lábán álló, még le nem aratott, le nem kaszált (gabona stb.) (Kecskemét, Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Vadr.).

**lábra-való:** gatyá (Székelyföld Nyr. II.470; Kiss Mihály).

**LABACS:** rossz szőlőfaj, a mely igen ritkán terem (Balaton mell. Tsz.).

**LÁBALÓ:** a fazekas-korong alsó kereke (Beregszász Békassy Sándor).

**LABANC** (*labonc* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *lobonc* Vas m. Horváth József 1839; Moldvai csáng. Nyr. IX.483): 1. *lobonc, német lobonc:* [németek csúfneve] (Vas m. Horváth József 1839); 2. *labonc:* idomtalan nagytermetű ember. *Mekkora nagy labonc!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *lafanc*].

**LABÁNCÁS:** lompos, terpedt. *Labáncás feje van a vadőcnak* (lolium) (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524).

**LABANCOS:** kócos, lompos. *Labancos hajú* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192). *Labancos fark* (Torontál m. Padé Kálmány L. Szeged népe II. 132) [vö. *lafancos*].

**LÁBAS, LÁBOS:** 1. *lábás:* egyenes szárú, meg nem dőlt. *Úgy látszott, mintha lábós vóna a buza, pedig a töviben meg van rotytyanva* (Dunántúl Nyr. XVIII.42); 2. *lábos:* lábán álló, még le nem aratott, le nem kaszált (gabona stb.) (Háromszék m. Vadr. 506a); 3. *lábás:* disznó-hizlaló ól (Heves m. Névtelen 1840); 4. *lábos:* hiba a vászonszövésben (mikor a hátulsó nyüstbe vesz az ember két szálát, s az elsőbe is kettőt, és így a szövést tovább folytatja) (Bodrogek-Tsz.).

**lábás-erdő:** fölött, szálas erdő, 20—40 éves erdő (Dunántúl Erdészeti Lapok XXII.861; Esztergom vid. Nyr. XI.381; Nógrád m. Fabó András 1841; Abauj m. Erdészeti Lapok XXII.436; Szolnok-Doboka m. bethleni és kékesi járás Erdészeti Lapok XXII.865).

**lábaserdő-csősz:** olyan erdőcsősz, a ki csak a védelmi teendők teljesítésével van megbízva (Cserhát Erdészeti Lapok XXII.864).

**lábás-ház:** emeletes ház, a melynek erkélyét oszlopok tartják (Kolozsvar Nyr. XII.527; Szinyei József).

**lábás-horog:** [nép-etimológia] kobakhoz kötött, tehát úszó horog (Csongrád Herman O. Halászat K.) [vö. *lábó-horog*].

**lábás-jószág:** szarvasmarha, ló, birka, disznó stb. (Tolna m. Gyöngy Nyr. V.379; Bereg m. Bereg-Rákos és vid. Pap Károly.).

**lábás-pajta:** kocsmái állás (oszlopokon nyugvó födél, a mely alá a kocsi és a barmok beállanak) (Dunántúl Király Pál).

**LÁBASKOD-ÍK:** ágaskodik (Erdély Kassai J. Szókönyv III. 250; Székelyföld Tsz.; vö. NyK. X.333).

### [LÁBATLAN].

**lábatlan-tik:** pite, zsírban v. vajban kisütött lepény- v. pogácszerű száraz tészta, a melyet forralt tejjel v. tejes lével leöntve adnak az asztalra (Balaton mell. Tsz. 17b; Győr m. Nyr. XXI.518; Csallóköz Csaplár Benedek; Heves m. Névtelen 1840).

**LABATOL:** szaporán, hadarva, hebegve, hibásan, érthetetlenül beszél (Hol? Tsz.) [vö. *habatol*].

**[LÁBBAL, LÁBAL], LÁBOL:** 1. vizet tapos, lábbal úszik (Marosvásárhely Nyr. XV.239); 2. kibír. *Attu fétünk, hogy nem lábóhatták a kapálást* (Zala m. Lesence-István Nyr. XVI.93).

[Szólások]. *Nem lehet azokkal lábányi* (Veszprém Nyr. XII.561).

**átol-lábol:** vizet taposva átúszik. *Átollábolom én a Marost is, ha kell* (Marosvásárhely Nyr. XV. 239).

**el-lábal, el-lábol:** odább áll, elmegy, elszalad, megszökik (Tolna m. Paks Nyr. XIX. 432; Háromszék m. MNy. VI.325).

**meg-lábbal:** kiáll, kibír, elvisel (Székelyföld Nyr. XIV.335; Kiss Mihály). *Meg se lábbalom e bajt* (Háromszék m. Nyr. X.39). *Lássad édes lovam, akarhogy vigy, csak ára ügyejj, hogy úgy vigy, hogy a sebös mőnetelt én is meglábbalhasssam* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 440).

### [LÁBBASZT].

**fel-lábbaszt:** fölsegít (inségből) (Háromszék m. Győrffy Iván).

**LÁBBINT, LÁBINT:** lábával nyomint (Háromszék m. Vadr. 506a; MNy. VI.337; Győrffy Iván).

**LÁBBÓ, LÁBÓ:** 1. *lábó:* embert megbíró, járható zsombék a lápon. *Csak a lábóra lépj, akkor nem szakacc be* (Szatmár m. Ecsed Király Pál); 2. *lábó:* cölöpsorok közé gyeptől és zsombékokból vert keskeny gát (Bereg m. Nagy-Bereg Herman O. Halászat K.); 3. *lábbó:* tutaj (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.252; Szatmár m. Mánd Nyr. XIX.382; Bereg m. Pap Károly); 4. *lábó:* a tutajnak egy szakasza (Tisza-Dob Nyr. XX.336).

**lábó-horog:** kobakhoz kötött, tehát úszó horog (Csongrád m. Tápe Herman O. Halászat K.) [vö. *lábás-horog*].

**LÁBBOG:** inog, megnyúlik (nyüstszał) (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189).

**LÁBBOGÓ:** 1. úszó. *Könnyben lábbogó szeméit* (Háromszék m. Vadr. 363); 2. „mikor a mejjék egy része megfityen” [szövésnél] (Udvarhely m. Vadr. 511a).

**LÁBCSA:** láb (Eszék vid. Nyr. VIII.140).

**LABDA** (*lapta* Palócság Nyr. XXI.311; *laptya* Brassó m. Tatrang Nyr. II.523; *lopta* Kolozsvar Nyr. V.237; Szinyei József; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.214. 223; Vadr. 362. 507b; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.143; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429); 1. *labda:* labdaütő-fa (Eszék vid. Nyr. VIII.373); 2. *lábbá:* hegyesre kifaragott dugóhoz hasonló fa-játékszer (Szlavónia Nyr. XXIII.357).

**lapta-rózsa:** *viburnum opulus* (Zemplén m. Deregnó Nyr. XIII.191).

**LABÉT:** tönkre ment (Gömör m. Gortva völgye Nyr. XV.430).

**LÁBICSKA:** csomócska (széna v. gabona, a mennyit a gyűjtő a gereblyével egy háritással magához húz). *Vessetek egy pár lábicska szénát az ökröknek!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LÁBICKOL:** (szénát, gabonát) gereblyével a lábához hárít. *Cselédek, azt meghagyom, a gyűjtésnél jó munkát tegyetek; minden szálát föl-lábickoljátok, mert drága a széna az idén, mint a sáfrány!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LÁBIT:** lábbal mozdít (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**el-lábit** (*el-lábitt*): 1. eloson, eleblábal, odább áll, elszalad (Szilágy m. Király Pál); 2. ellop, elcse, elszöktet, elillaszt (Székelyföld Kiss Mihály).

**LÁBITÓ** (*lábittó, lábitó, lábitó*; — *lábittó* Háromszék m. Nyr. V.90): 1. láb alá való (zsámoly, vánkos stb.) (Szatmár Nyr. VIII.188); 2. a faragópadnak az az alsó része, a melynek a faragó a lábát nekifeszíti (Bereg m. Pap Károly; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325); 3. szekér fölhágójául alkalmazott hosszú rúd (Borsod m. Nyr. XVIII.515); 4. szövőszék taposója (4—6 lécforma fa, a melyeket a szövő a lábával váltogatva nyomkod) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Székelyföld Nyr. I.281; Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384; Háromszék m. Tsz.; Nyr. III.324; V.90; Csík m. Tsz.; Nyr. VIII.93; Csík-Madaras Nyr. XX.96); mindennemű lábbal hajtott gépfélének (pl. varrógépnek, köszörülőnek) taposója, hajtó-deszkája (Beregszász Békassy Sándor); 5. lábtó, lajtortja (Dunántúl Nyr. V.228. Baranya m. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; 478; Dráva mell. Nyr. V.472; Szlavónia Nyr. V.12; XXIII.312; Pest m. Csanád Békassy Sándor; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336); 6. létrául használt ágas (3—4 mtr. hosszú ágbogas fa, a melynek minden ágából legalább egy arasznyi csonk van meghagyva) (Dunántúl Erdészeti Lapok XXII.861); 7. faállás (építésnél) (Csallóköz Nyr. I.280).

**LÁBKA:** faláb, gólyaláb (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.208. 337; Vadr. 506a).

**LÁBKÁZ-IK:** falábon, gólyalábon jár (Háromszék m. MNy. VI.337; Vadr. 506a; Győrffy Iván).

[**LÁBL-IK**].

**meg-láblík:** [tréf.] megbotlik. *A lónak nagy lába van, mégis megláblík* (Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.384) [vö. *még-lábul*].

**LABODA:** 1. paraj (atriplex) (Mátra vid. Nyr. XXIV.431; Nógrád m. Nyr. IV.122); 2. sóska (Bars m. Czimmermann János); 3. nagy lapu (Tokaj Nyr. XIX.384); 4. eggy kerti burján (Csík m. Nyr. VIII.93); 5. libatopp (der stinkende gänsefuss) (Szatmár vid., Székelyföld Tsz.); 6. a malom vízkerekének azon deszkalapjai, a melyek segédelmével a víz a kereket forgatja (Csík m. Nyr. VIII.93).

**LABODÁL:** bujkál, ólalkodik (Kassa vid. Nyr. IX.557).

**LABODÁZ-**[IK]**:** 1. andalog, lassan jár-kel, ballag, kullog, lopva jár (Tokaj Nyr. XIX.384; XXIV.96); 2. lomhán dolgozik, vesztegeti az időt (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475).

**el-labodáz:** elveszteget, haszontalanul tölt el (időt). *Ellabodázza az időt* (Tisza-Dob Nyr. XXIV.480).

**LÁBOLÓ, LÁBBOLO:** gázló (Háromszék m. MNy. VI.337; Győrffy Iván).

**LABUCKOL:** lubickol, kézzel-lábbal csapkodva vergődik (a vízben). *Labuckol, mint a kutya a vízben* (Heves m. Nyr. XXI.90) [vö. *habuckol*].

[**LÁBUL**].

**még-lábul:** [tréf.] megbotlik. *A lónak négy lába van, mégis meglábul* (Komárom m. Gúta vid. Szinnyei József) [vö. *még-láblík*].

[**LACHÁZI**].

**lacházi-cseresnye:** [tréf.] pattogatott kukorica (Pest m. Gyón Nyr. IV.372).

**LACI:** kis vízmeregető faedény (Zala m. Halász Ignác; Hol? Szinnyeiné Rosendahl Hilma).

**LACIS:** lusta, renyhe. *Ejnye de lacis vagy!* (Szeged Pap János).

**LACKÓS:** ∞ (Szeged Pap János).

**LACS:** tisztátalanul készített étel, ronda kotyvalék (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.235) [vö. *lecs*].

**LACS-**IK**** (*locsesa* fel Udvarhely m. Szombatfalva Arany-Gyulai NGy. III.61. 440): habzsol (a kutya, a macska) (Székelyföld Vadr. 383; Udvarhely m. Nyr. VIII.473; Háromszék m. Vadr.; Nyr. VIII.93).

**fel-lacs, fel-locs:** fölhabzsol. *Hogy ak kutyák laccsák fel av véredet!* (Székelyföld Győrffy Iván). *Loccsa fel a kutya gyöngye levedet* (Udvarhely m. Szombatfalva Arany-Gyulai NGy. III.61. 440).

**LÁCSI:** gyáva (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572).

[**LACSOHOD-**IK****], **LECSOHOD-**IK**:** elhanyagolja magát, ellomposodik (Tolna m. Paks Nyr. XIX.479).

**le-lacsohodík:** ∞. *A legény is... mihelyt megházasodik, mindjárt lelacsohodík* (Vas m. Eger-völgye Erdélyi J. Népd. és mondák II.192).

**LACSOL:** habzsol (a kutya, a macska) (Csík m. Nyr. VIII.93) [vö. *lecsől*].

1. **LACSUHA** (Tisza-Dob Nyr. XX.336; XXIV.94; Tokaj Nyr. XXIV.96; *lecsuha, lēcsuha* Kis-Kúnság Nyr. III.565; Kúnszentmiklós Nyr. XV.47; Nagy-Körös Nyr. XIV.468): 1. rendetlen öltözötű, magára mit sem adó, piszkos, ronda (Kúnszentmiklós Nyr. XV.47). *De nagy lecsuha ember!* [Milyen volt a menyasszony?] *Egy nagy lecsuha* (Nagy-Körös Nyr. XIV.468). *Lacsuha em-*



*bernek pangyula a ruhája* (Tisza-Dob Nyr. XXIV. 94); 2. lomha, lusta, rest, tespedt, dologtalan (Kis-Kúnság Nyr. III.565; Nagy-Kőrös Nyr. XIV. 468; Tisza-Dob Nyr. XX.336; Tokaj Nyr. XXIV.96).

2. **LACSUHA**: lebbences, vastagra nyújtott és szélesre szaggatott tészta (Nagy-Kúnság Nyr. II.136; Karcag Nyr. XIII.432; Tiszafüred és vid. Kimmach Ödön).

**LACSUHÁSKOD-ÍK**: lustálkodik (Tokaj Nyr. XXIV.96).

**LÁDA** (*lâdâ*): vasuti kocs. *Hárminc lâdâs másinâ* (Hont m. Helemba Nyr. IV.192).

**láda-fia**: láda fiókja (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525).

**LÁDABELI**: fehérnemű, kelengye (Zilah Nyr. XIV.334).

**LADÁZ** (*ladéz* Udvarhely m. Nyr. VIII.473): lármáz, kiabál, pöröl, veszekszik (Győr m. Tsz.; Győr m. Csécsény Nyr. XII.236; Udvarhely m. Nyr. VIII.473). *Egész nap ladáznak egymással* (Győr m. Bóny Nyr. XVII.575).

**LÁDICSKA**: ládika, ládácska (Somogy m. Mesztégnye Nyr. IX.282).

**LADIK**: nagyobb (10—15 személyre való) csónak, hajó, halászhajó (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.281; Komárom Herman O. Halászat K.; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.283).

**LADOL**: megrak, megterhel. *Három izomban [így!] ladolva* (Baranya m. Nyr. III.565).

**meg-ladol**: ~ (Baranya m. Nyr. II.184).

**LADONYOZ**: deszkával megtold (kis hajót) (Fertő mell. MNy. III.244).

**LAFÁL**: habzsol, mohón fal (Vas m. Horváth József 1839).

**LAFANC** (*lafonc* Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.456; *rafanc* Somogy m. Nyr. XIV.479): 1. ringy-rongy; ronda, szakadozott ruha (Vas m. Kemenesalja, Veszprém m. Pápa vid. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237); 2. rongyos, piszkos, rendetlen öltözetű (Zala m. Hetés Nyr. II.373); 3. haszontalan, élehetetlen, cudar, semmirevaló, jött-ment (Somogy m. Nyr. XIV.479; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.263). *Német lafanc*: jött-ment német (Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527). *Nagy lafonc*: hórihorgas ember (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.456) [vö. *labanc*].

**LAFANCOS** (*rafacos* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573): rongyos, piszkos, ronda, lucskos, csatakos (Tata vid. Nyr. V.329; Gyöngyös vid. Nyr. II.181; Kúnszentmiklós Nyr. XV.47; Kassa vid. Nyr. XIX.189) [vö. *labancos*].

**LAFATOL, LAPATYOL** (*lafatol* Pápa vid. Tsz.; Hont m. Nyr. VI.232; Székelyföld Tsz. 236a; *lafatú* Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88;

*lafátyóni* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.333; *lafatyol* Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.478; Tiszafüred és vid. Kimmach Ödön; *lafatyúja* Veszprém Nyr. VII.381; *lafatyul* Közép-Baranya Nyr. III.282; *lapatyol* Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Debrecen Nyr. XXIII.334): 1. *lafatol, lafatú, lafátyóni, lafatyol, lafatyúja, lafatyul*: 1. habzsol, mohón fal, sietve eszik (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.333; Veszprém Nyr. VII.381; Pápa vid. Tsz.; Közép-Baranya Nyr. III.282; Hont m. Nyr. VI.232; Tiszafüred és vid. Kimmach Ödön; Székelyföld Tsz. 236a); 2. *lapatyol, lafatyol*: sebesen beszél, sokat beszél, fecseg (Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.478; Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Debrecen Nyr. XXIII.334) [vö. *lefefél*].

**LAFFOG**: lomhán megy. *Nem mondtam [hogy siessen], mert tudtam, hogy nem szokott laffogni* (Tisza-Eszlár Nyr. XII.508) [vö. 2. *lappog, leffég*].

**LAFFOL** (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.333; *lafol* Hol? Kresznerics F. Szótár II.3): habzsol, mohón fal, sietve eszik.

**LAFOG**: lomposan lelóg (a ruhája) (Tiszafüred és vid. Kimmach Ödön) [vö. *lefég*].

**LAFTAT**: lomhán megy (Fölső-Somogy Nyr. X.190).

**LAFTOL**: tartóztatva evez (a háló elakadásánál) (Komárom Herman O. Halászat K.).

[**LAFTOLÓ, LAPTOLÓ**].

**laftoló-háló, laptoló-háló**: 70 m. hosszú, 12 m. széles háló, a melynek a berendezése olyan, mint a lésés v. az öreghálóé; a folyó közepén halásznak vele (Komárom, Budapest Herman O. Halászat K.).

**LAGANY**: hórihorgas (Szentés Nyr. VIII.281).

**LAGÁROZ**: rigolíroz (Somogy m. Nyr. XX.430).

**LAGÁRZÁS**: rigolírozás (Somogy m. Nyr. XX.430).

**LÁGY**: 1. lanyha, energiátlan. *Lágy ember* (Erdély Szinnyei József). *Lágy hal*: az olyan hal, a mely a szárazra kivette hamar megdöglök és romlásnak indul (pl. a pisztráng, a galóca stb.). (Általánosan hasn. Herman O. Halászat K.); 2. fej-lágya. *Tetés lágyu*: magas fenhordott fejű, kecskefejű. *Dombos lágyu s homloku* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Mint látom, lágyig vagy*: el vagy fáradva, erőtlenedve, csüggedve (Göcsej Tsz.).

**lágy-agy**: fej-lágya. *A lágyaggya v. a feje lágyaggya* (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**lágy-faszú**: pipogya, teddide-teddoda (ember) (Csallóköz Komáromi Pál).

**lágymele:** langyos (Tisza mell. és Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.260).

**lágymosó:** mosogató rongy (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382; Túrkeve Nyr. V.227).

**LÁGYAS, LÁGYOS:** 1. *lágyas*: silány fű (Baranya m. Pellérd Nyr. XI.239); 2. *lágys*: [?]. Itt az akasztófa alatt a lágysban van ajan víz (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIII.379).

**LÁGYÉK:** fej-lágya (Háromszék m. Győrffy Iván).

**LÁGYELŐ, LÁGYELLŐ:** hosszú (4—6 ökör hajtására való) ostor nyele (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237; Kecskemét Nyr. XIX.46; Kún-Majsa Nyr. IX.526) [vö. *négyellő*].

**lágycellő-nyél:** ∞ (Kecskemét Horváth József).

**LÁGYÍTÓ:** kendermagos víz, a melyben a meglúgzott (megfehérített) kendert puhítják (Csik m. MNy. VI.374).

**LAGYMAT, LATYMAG:** habarék-lé, poshadt lé, moslék-víz (Háromszék m. MNy. VI.337; Győrffy Iván).

**LAGYMATAG** (*lágymatag* Székelyföld Tsz.; *lagymatag* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 506b; *latymatag* Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238): 1. langyos (Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.236; Andrassy Antal 1843; Győrffy Iván; Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. VII.384; Háromszék m. Vadr.; Csik m. Gyergyó vid. Kiss Mihály); 2. habarékos, poshadt (lé) (Háromszék m. MNy. VI.337; Győrffy Iván); 3. lanyha, energiátlan (ember) (Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238).

[**LÁGYUL**].

**el-lágycul:** becsíp (Hol? Nyr. XVII.236).

**meg-lágycul:** megnedvesedik (a só) (Tokaj Nyr. XXII.330).

**LÁGYULÁS:** hóolvadás (Hajdú m. Tetétlen Barcsa János).

**LAJ:** a zsilip és a malomkerék közötti deszkaválu, mely a lerohanó vizet a kerék lapátjaira vezeti (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Nyr. IV.371; Háromszék m. MNy. VI.337; Vadr.; Marosvásárhely Győrffy Iván).

**LAJBI, LAJBLI** (*lájbi, lájblí*; — *lábli* Csurgó vid. Király Pál; *lábri* Nagy-Szalonta Nyr. XV.470; Érmellék Nyr. V.473; *lajbri* Nagy-Szalonta Nyr. XV.470; Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; Debrecen Nyr. IX.267); mellény (Dunántúl Nyr. V.264; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Somogy m. Sándor József; Veszprém Nyr. IX.524; Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; Székesfehérvár Nyr. XIII.477; Nagy-Szalonta Nyr. XV.470; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.200; Szentes Nyr. VIII.281; Debrecen Nyr. IX.131; Szatmár

Nyr. VII.190; Zemplén m. Császár Árpád; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.427; Heves m. Csépa Nyr. III.287; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Rimaszombat Nyr. V.271; Háromszék m. MNy. VI.356; Háromszék m. Butyka Boldizsár).

**LAJCSIZ-IK:** bolondozik (Baranya m. Nyr. II.184).

**LAJFÁNT:** erősebb fonal, vastagabb madzagféle, leginkább a szétbontott kötélnek egygyik fonala (Komárom Nyr. VII.282; Herman O. Halászat K.; id. Szinnyi József, Beöthy Zsolt).

**LAJHA:** rest, lomha, tunya (Vas m. Kemesalja Tsz.; Fehér m. Nyr. IV.420; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. VI.475) [vö. 1. *lajhó, lanyha*].

**LAJHÁL:** aprózik, szítál (az eső) (Bács m. Nyr. V.471) [vö. *lanyhál*].

**LAJHÁLÓD-IK:** ∞ (Hont m. Kovár és vid. Nyr. XVI.525; XVII.42).

**LAJHÁR:** 1. lusta, rest, lomha (Balaton mell. Tsz.; Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136 [itt *lajdár* nyilván hiba]; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Székelyföld Tsz.; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330); 2. otromba, esetlen. *De csunya nagy lajhár ember v. asszony!* (Kassa vid. Nyr. XVII.284).

1. **LAJHÓ:** rest, lomha, tunya, renyhe, puha, energiátlan (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 507a; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár) [vö. *lajha, lajkó, lanyhó*].

2. **LAJHÓ:** jókedvű, könnyűvérű, mindent könnyen vevő, bohókás (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475).

**LAJHOG:** aprózik, szítál, permetezik (az eső) (Pest m. Félégyháza, Hont m. Király Pál).

**LAJKA:** [?]. *Fekete, mint a lajka* (Hont m. Kovár vid. Nyr. XVI.525).

**LAJKÓ:** rest, lomha, tunya (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526; XXI.528; Király Pál) [vö. 1. *lajhó*].

**LAJMÁS:** sóhordó ember (Szeged Sümeghy Pál 1841).

**LAJMÓ:** kukorica-csőszök vigyázó létrája (földbe ástott szálla keresztben átdugott fokokkal) (Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.92).

**LAJSZLI:** széle vminek (Rimaszombat Nyr. XII.190).

**LAJSZNA:** léc (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. Nyr. II.373; Tisza mell. Nyr. III.238).

**LAJT:** tágas nyílású hordó v. födeles kád, melyben vizet, összeűzött szőlőt v. szilvát, eleven halat szállítanak (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Göcsej Nyr. XII.95; Tolna m.

Király Pál; Székesfehérvár Nyr. VII.187; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382; Csongrád m. Lauka Gusztáv 1842; Szentés Nyr. IX.94; Szeged vid. Nyr. III.479; Szeged, Komárom, Tata Herman O. Halászat K.; Tiszafüred és vid. Kimnach Ödön).

**LAJTOL:** nehezen cammog (Udvarhely m. Vadr.). *Elég bira nagy bajjal a heggyre kúljatóni* [a kövér ember] (Székelyföld Gyórfy Iván).

**LAJTORJA, LÉTRA** (*lajtarja* Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.47; *lajtergya, lajtérnya* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; XX.365; Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.236; Somogy m. Sándor József; Fölső-Somogy Nyr. X.190; Somogy m. Marót pusztja Nyr. III.511; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.38; Csupurgó vid. Király Pál; Fehér m. Nyr. X.187; *lajtergya* Vas m. Kemenesalja Nyr. XIII.235; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.323; *lajtérja* Veszprém Nyr. II.134; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.27; *lajtorgya* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.236; Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; XXII.379; Szeged vid. Nyr. V.471; *lajtornya* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Udvarhely m. Malomfalva Nyr. VII.427; *lajtra* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324; *létára* Aranyosszék Kiss Mihály; *létarja* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. X.239; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; *létorja* Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; *rajtaja* Brassó m. Zajzon Nyr. III.373; *rajtoja* Debrecen Nyr. IX.267; Brassó m. Hétfalu Király Pál; *rajtója* Udvarhely m. Vadr.; *rajtoja* Bihar m. Pocsaj Nyr. V.521; *rejtja* Palócság Tsz.; *rajtórja* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *rétla* Ipoly vid. Nyr. III.428; *rétla* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.95; *rétlya* Hont m. Nyr. V.474; Ipoly vid. Nyr. I.178; *rétlya* Mátra vid. Nyr. XXII.335; *rétlya* Gömör m. Gortva- és Rima völgye Nyr. XVIII.456; *rétlyát* Mátra alja Nyr. XXIII.191; *riétlya* Nógrád m. Nyr. IV.425; *rétóha* Zala m. Hetés Nyr. II.373; *rétója* Ugocsa m. Gódenyháza Nyr. III.371; *rétója* Beszterce m. Zselyk Nyr. XVIII.576; XXII.376; *réturha* Göcsej Nyr. XII.47; XIII.354; *rétja* Baranya m. Ormányság Nyr. I.379; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.326; *rétja* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.95; *rétlya* Nógrád m. Megyer Nyr. VII.38; *réttya* Dunántúl Nyr. V.228; Baranya m. Ormányság Tsz.; Baranya m. Okorág Király Pál); 1. *létra*: szekéroidal (Székelyföld Gyórfy Iván); 2. *lajtra*: hosszú és széles bérfa (szekéren), melyet szénas és gabonahordáskor használnak (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324).

**lajtorja-áll** (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIII.578; *rajtórja-áll* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): a létra és a szekérlajtorja két hosszú gerendája.

**lajtorja-záp** (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XIII.578; *rajtórja-záp* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): a létra és a szekérlajtorja két oldalát összefoglaló két v. három fa (kettő a két végén, a harmadik a közepén; ezek között vannak a fogak).

**LAJTVÁNYOS:** nyomorult, hitvány (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286). *Lajtványos a kártyám* (Kecskemét Nyr. XIX.330).

[LAK].

**lak-hely:** lakóhely. *Jobb, há az e'gbe csinász mágádnák lákhelyet* (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.139. 459).

**LAK-IK** (*lok-ik* Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád; Moldvai csángó. Nyr. IX.483): 1. szolgál (cseléd) (Tisza-Dob Nyr. XVIII.571; XIX.95; Kolozsvár Szinnyei József; Háromszék m. Vadr. 402); 2. étkezik. *Úgy lakám, hogy hejbe megehülék* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Lakik vele*: vadházasságban él vele (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.574). *Ne lakjon bennem*: ne keressen bennem mindig hibát! (Kolozsvár Hegedűs Béláné). *Lagzit (lakzit) laktak*: lakodalmat csaptak (Nagy-Kőrös Arany-Gyulai NGy. I.416; Gömör m. Nyr. XXII.576; Hont m. Tesmag Nyr. X.528; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.521; VII.38). *Nagy lakodalmat lakott (laktak)* (Künszentmárton Nyr. III.31; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.242). *Kendőt lakni*: kendőt váltani (eljegyzésül) (Palócság Mikó Pál).

**el-lakik:** jóllakik, eltelik (étellel, itallal). *Úgy ellakott, mint a dob* (Háromszék m. Nyr. IV.515). *Pálinkával úgy élakott* (Udvarhely m. Vadr. 52).

[Szólások]. *A lakodalmat ellakták* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.455). *Al lakodalmat ellakták szépen fájinú* (Heves m. Parád Nyr. XXII.478).

**fel-lakik:** jóllakik (Nagy-Kúnság Nyr. II.325).

[Szólások]. *Fellakni a lakodalmat*: átmenet (Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.383).

**ki-lakik:** 1. szolgál, szolgálatban áll. *Kilaknak a gyermekei* (Háromszék m. Vadr.); 2. jólakik, eltelik (étellel, itallal). *A gyerekek de kilaktak gombóccal!* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

**meg-lakik:** jóllakik, eltelik (étellel, itallal). *Mellaktaónk kávéévaó kéet ódóvást* (Palócság Nyr. VI.518). *Meglakott*: [tréf.] részeg (Komárom m. Sz.-Péter Tsz.).

**LÁK:** tó, mocsár (Erdővidék Tsz.).

**LAKÁL** (*lákál*): lakik (Palócság Ethnographia III.359; Heves m. Névtelen 1840; Mátra vid. Nyr. XXII.288; Gömör m. Nyr. XVIII.501; XXIII.44; Rimaszombat Nyr. XVII.525). [*Az eskaraphya*] *míndé ja harasztba lakál* (Mátra vid. Nyr. XXII.240).

**LAKÁLGAT** (*lákálgat*): lakik, éldegél (Abaúj m. Beret Nyr. IV.329).

**LAKALOM:** lakodalom (Dráva vid. Nyr. XIII.475).

**LAKÁS:** 1. lakoma, lakodalmi lakoma (Kapnikbánya és vid. NyK. II.377); 2. céhgyűlés (Kézdi-Vásárhely Nyr. XIV.240; XVI.192. 528; XVII.480; Hol? Nyr. XVII.288. 384).

**LAKAT** (*lokat* Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád): sajtó gerendája, melyben a csavar van (Heves m. Névtelen 1840).

[**LAKATOS**].

**lakatos-kutya:** [tréf.] sarkantyú (Heves m. Névtelen 1840).

**LAKHANDI, LAKHANGYI:** földbe ástott és gazzal, náddal stb. fődött pusztai viskó, putri (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67. 237).

**LAKMÁR:** lakoma [?] (Pápa vid. Tsz.).

**LAKÓ** (*lakuó*): zsellér (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143; Gömör m. Tsz.).

**LAKODALOM:** 1. vendégség, multság, lakoma (Gücső, Resznek Nyr. XII.188); 2. [tréf.] közösülés. *Előbb lesz a vendégség [lakodalom], s azután a lakodalom* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.427).

**LAKOMA** (*lakma* Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.254): torkos, falánk (Vas m. Őrség Nyr. I. 422; III.283; Pápa Király Pál; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.254).

**LÁKON:** telhetetlen (Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.564).

**LAKOS** (*lakós* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. XVII.326): 1. béres, szolgálomber, tanyás, munkás (Kis-Kúnság Kimnach Ödön). *É bujtár mindég a cserénne vót; úgy is hitták: tanyás va lakos. Ű-neki a vót a hivatajja, hogy a cserénbe semmi cédaság nē lögyön* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84); 2. lakosság. *Mégcsalták a lakost* (Hajdú m. Tetétlen, Kaba Nyr. XXIII.38).

**LAKÓZ-İK:** lakik (Moldvai csáng. Nyr. IX. 530).

**LAKOZÁS:** 1. céh-lakoma (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237; Baja Bayer József); 2. táncmultság (Kecskemét Nyr. XIX.46).

**LAKTAT:** hamar jóllakást okoz (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LAKTATÓ:** hamar jóllakást okozó. *Tessék, ez igen jó laktató étel!* (Erdély Király Pál).

**LAKZ-İK:** lakodalmát tartja. *Két bátyám lagzik egymásután* (Szolnok Simonyi Zsigmond).

**LAKZI:** táncmultság (Bereg m. Pap Károly).

**LALA:** néma (Udvarhely m. Kriza).

**LÁLÉ:** ügyetlen, mamlasz (Vas m. Horváth József 1839).

**lálé-nyaku:** hosszú és félrehajlott nyakú (Hol? Erdélyi Pál).

**LÁLÉLKOD-İK:** ügyetlenkedik, mamlaszkodik (Vas m. Horváth József 1839).

**LAM** (*lom* Szatmár m. Csenger Barna Ferdinánd): 1. *lam:* lucsok, csatak. *Merő lam vagyok* (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.256). *Mind lam lett a ruhám* (Győr vid. Nyr. IX.286); 2. *lom:* tavasszal meginduló jég (a folyón). *Jön a lom!* (Szatmár m. Csenger Barna Ferdinánd).

**LAMBÁRKOD-İK:** lustálkodik (Komárom m. Fúr Nyr. XX.479).

**LAMBÓ:** csőszhágesó (Csallóköz Nyr. I.280).

**LAMENTÁL:** nyelvel, lármáz (Tokaj Nyr. XIX.384).

**LAMMOG:** lomhán jár (Háromszék m. MNy. VI.337; Györffy Iván).

[**LAMOL**].

[Szólások]. *Maga alá lamol:* maga alá vizez (Veszprém m. Nyr. XVII.413).

**LAMOS** (*lomos* Tolna m. Paks Nyr. XXII.383; Háromszék m. Nyr. IX.32): 1. *lamos, lomos:* lucsok, csatakos, harmattól nedves (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.119; Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; Tolna m. Paks Nyr. XXII.383; Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522; Háromszék m. Nyr. IX.32); 2. *lamos:* húgyos, maga alá vizező (gyermek), a maga trágyájába, hujyába belefeküdni szerető (állat) (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.256; Kemenesalja Tsz.; Veszprém m. Nyr. XVII.413). *Húgyos, lamos, tobákos, éjjel szapul, nappal mos* [így szokták csúfolni az álmában maga alá vizező gyermeket] (Veszprém m. Pápa Nyr. XVI.527).

**lamos-fű:** *asclepias incarnata* (Pécs Kassai J. Szókönyv II.115; III.256).

1. **LAMP:** darázsészek (Soprony m. Rőjtők Nyr. III.513) [vö. *lampos*].

2. **LAMP:** láng. *Lamppal ég* (Baranya m. Ormánság Nyr. I.424). *Ném birom előtani, mer már lampal égött* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 431). *A mint az égi tűz rászát, mingyá éccörre lampat vetétt* (Dráva mell. Nyr. V.472).

[**LAMPAD**].

**fői-lampad:** lángot vet, lánggra lobban (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**LÁMPÁS.** *Lámpás ló:* olyan ló, a melynek hosszúkas fehér homlokjegye van (Székelyföld Kiss Mihály).

**LÁMPÁSOS.** *Lámpásos ló:* ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**LÁMPÉRT:** eggy szállófaj (Győr m. Tsz.).

1. **LÁMPÉRTOS:** lompos, piszkos, rongyos öltözetű és lassú járású (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573).

**2. LAMPÉRTOS, LÁMPÉRTOS, LAMPÉRTOS:** nagyot halló (Rábaköz MNy. III.245; Vas m. Kemenesalja, Győr m. Tsz.; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.95).

**LÁMPI** (*lampi* Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471): lámpás (Nyitra m. Vág-Hosszúfalu Nyr. XX.24; Maros-Torda m. marosi alsójárás Ravasz Árpád; Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528).

**LÁMPISTA:** gyámoltalan, élehetetlen, egygyű, maffa (Eszék vid. Nyr. VIII.140; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

**LÁMPÓ:** lágy, puha, lomha (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**LAMPOG:** ég. *Ama mégent lampog a rét:* ég a nád a réten (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284) [vö. *lombog*].

**LAMOS, LAMPOSZ:** 1. *lampos:* a méhek viasz-alkotmánya (Soprony m. Horpács Nyr. V.269); 2. *lampos:* lépes méz (Balaton mell. Tsz.); 3. *lamposz:* tüdő (Brassó m. Tatrang Nyr. II.523) [vö. 1. *lamp*].

**lampos-méz:** lépes méz (Soprony m. Horpács Nyr. V.269).

**LÁNC:** 1. hold (föld). *Van három lánc fokhajmájuk* (Torontál m. Padé Kálmány L. Szeged népe III.73). *Láncént:* holdnyi. *Ugy hat láncént a föld, a mit klével akarok bévetni* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431); 2. bor habja (Kecskemét Nyr. IV.284).

**lanc-fű:** leontodon taraxacum (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.191).

**lanc-lék:** hajtólyuk a jégen (Bodroghöz Herman O. Halászat K.).

**LANCA:** petrence (Dráva mell. Nyr. V.472; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.432; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286).

**lanca-fa, lanc-fa** (*lanc-fa* Háromszék m. Tsz.; Borszék Hegedüs István): 1. *lanca-fa:* petrence-rúd, szénahordó rúd (Dráva mell. Nyr. V.472; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286); 2. *lanc-fa:* lármafa (magas faszál, a melynek tetején a régi zavargós időkben zsuppot gyújtottak meg a közelgő veszély jeléül, hogy a vidékbeliek oda gyülekezzenek) (Háromszék m. Tsz.); 3. *lanc-fa, lanc-fa:* karfa (mélység fölött vívó út szélén), gátfa (vámos helyeken) (Székelyföld Kiss Mihály; Borszék Hegedüs István); 4. *lanc-fa:* hórihorgas (Marosvásárhely Nyr. IX.428). *Lancfa ember, nagy lancfa, nagy lancfa ember* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.456; III.263).

**LÁNCALEK** (*láncfalék* Háromszék m. Tsz.): a szán lekötő láncához toldott faágas, kötél- v. gúzsdarab (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

[LÁNCOS].

**lancos-kefe:** [nép-etimológia] fényesítő kefe (glancos k.) (Kaszárnyai szó Nyr. III.328).

**LANDARIS:** egy táncnem (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331) [vö. *langalus*].

**LÁNDORGÓ:** vándorló, kóborló, jött-ment (Dráva mell. Kopács Király Pál).

**LANDSA:** vásári cédulaház (Veszprém m. Mező-Komárom Király Pál).

**LANDUL:** lobbót vet (Vas m. Őrség Tsz.).

**LÁNG** (*lang* Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.191; Mezőtúr Nyr. X.336; Debrecen Nyr. IX.161; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; Deés Nyr. XI.526; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.244; Kiss Mihály; Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. III.554; Udvarhely m. Szombatfalva Arany-Gyulai NGy. III.61; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.207; Nyr. VI.473; Csík m. Nyr. VIII.93). — *Lang:* lángliszt, legfinomabb liszt (Háromszék m. Tsz.). *Törökőbúza pogácsának én vagyok a langja, Ilona mátkám a dörcéje, Kátám a korpája* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 113).

[Szólások]. *Fekete lánggal ég:* nem ég (Csongrád Nyr. VIII.513).

**láng-elő:** lángos (Tokaj Nyr. XXIV.96).

**láng-előtt:** takaréktűzhelyen sült lángos (Zemplén m. Nyr. IV.522).

**LANGALÉTA:** 1. hórihorgas ember v. legény (Zala m. Arács Nyr. XXII.239; Fehér m. Nyr. V.130; Győr m. Tsz.; Vác Markovics Sándor); 2. póre, félmeztelen (?) (Vas m. Kemenesalja Tsz.); 3. lomhán járó ember (?) (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.261 [így: *langya-léta*]).

**LANGALI:** lángos (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 160; Somogy m. Nyr. X.476).

**LANGALL-IK:** lángol, lánggal ég, lángmódra lobog. *Hajtsad, hajtsad mindaddig, míg a szoknya langallik!* [táncközbeli mondóka] (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 329). *Járjad, járjad mindaddig, míg a szoknya langallik!* [táncközbeli mondóka] (Erdővidék Nyr. IX.430). *Járjad, járjad hajnalig, míg a szoknyád langallik* [táncközbeli mondóka] (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.244).

**el-langallik:** kiaszik a földből. *A búza ellangalt* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.458).

**LANGALUS** (Háromszék m. MNy. VI.356; *langalis* Kalotaszeg, Zsombok Melich János): egy táncnem [vö. *landaris, langász*].

**LANGÁSZ:** egy táncnem (Mármaros m. Visk Nyr. XVIII.522) [vö. *langalus*].

**LANGÓ:** örvény karimája. *Vigyázz, el ne kapjon a langó v. bele ne kerülj a langóba!* (Jász-Nagykun-Szolnok m. Tisza-Várkonyi Király Pál).

**LÁNGOL** (*langal* Zala m. Kővágó-Örs Simonyi Zsigmond; *lángol* Püspök-Ladány Nyr. VI.174): tűzel. *Langalj még a kemencébe, hadd süssük még be ezt a kenyeret* (Zala m. Kővágó-Örs Simonyi Zsigmond).

**LANGOLAT:** a 'kertek allára' vivő egyik út (Soprony m. Horpács Nyr. V.269).

**LÁNGOLÓ** (Győr m. Tsz.; *langalló* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.478; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.377; Udvarhely m. Gálffy Sándor; Háromszék m. MNy. VI.221. 337; Vadr.; Győrffy Iván; *langaló* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Pápa Nyr. XIV.527; Székesfehérvár Nyr. VII.187; Szatmár m. Gencs Nyr. X.525; Kapnikbánya és vid. NyK. II.377; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429; Székelyföld Győrffy Iván; *lángaló* Dunántúl Nyr. V.228; *langaluó* Soprony m. Horpács Nyr. V.269; Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.143; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527; *langoló* Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.323): 1. *langalló*: lánggal égő üszög (Udvarhely m. Gálffy Sándor); 2. *lángoló*: vékonyra hasogatott tűzelőfa, a melyvel kenyérsütéskor a kemencét belángolják (Rimaszombat Nyr. V.272); 3. *langalló, langaló*: érepörkölő lángkemence (Kapnikbánya és vid. NyK. II.377); 4. *langalló, langaló, lángaló, langaló, langoló, langoló*: lángos (Dunántúl Nyr. V.228; Soprony m. Horpács Nyr. V.269; Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.143; Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.527; Pápa Nyr. XVI.527; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.46; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.478; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.323; Székesfehérvár Nyr. VII.187; Győr m. Tsz.; Szatmár m. Gencs Nyr. X.525; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.221. 337; Vadr.).

**[LÁNGOLÓS], LÁNGALÓS:** lángos (Zala m. Orosztony Nyr. XXIV.384).

**[LÁNGOS], LANGOS** (*langas* Baranya m. Ormánság Kassai J. Szókönyv III.261): 1. *langas, langos*: szélyvel eresztett, lobogó, hullámos, borzas (haj) (Baranya m. Tsz.; Ormánság Kassai J. Szókönyv III.261; Tiszafüred és vid. Kimnach Ödön); 2. bolygótűz ('tüzes ember') (Háromszék m. Tsz.).

**lángos-lepén:** lángos (Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXIII.191).

**LANGY:** langyos (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.260; Csallóköz Szinnyei József).

**LANGYOS:** lanyha, lágy, energiátlan [?]. *Ez olyan nagy, langyos embér* (Heves m. Saár Nyr. II.524).

**LANGYUL:** langyosodik (Csallóköz Nyr. I. 280).

**LANKA** (Szatmár m. Király Pál; Szatmár Kassai J. Szókönyv III.261; Szatmár vid. Nyr. VIII.523; Erdély Király Pál; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. VIII.473. 509; Háromszék m. Kiss Mihály; *lonka* Székelyföld Nyr. V.377; Magyarország és a nagy világ 1870. 121; Csik m. Nyr. VIII.94; Moldvai csáng. Nyr. III.2; Bukovina Nyr. VI.472; *lunka* Bukovina Nyr. VI.472): 1. *lanka, lonka*: halk lejtő, gyengén hágós hely, meneteles hegyoldal, gyengén öblösödő v. nyergesedő fennsík (Erdély Király Pál; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. VIII.473. 509; Háromszék m. Kiss Mihály; Csik m. Nyr. VIII.94); 2. *lonka*: hegyoldalnak lépcsőzetesen emelkedő része, a melynek alatta és fölötté meredekség van (Székelyföld Nyr. V.377; Magyarország és a nagy világ 1870. 121); 3. *lonka, lunka*: víz melletti hely (pl. legelő v. kukoricás) (Moldvai csáng. Nyr. III.2; Bukovina Nyr. VI.472); 4. *lanka*: gyümölcsös, víz mellett fekvő gyümölcsös (Szatmár m. Király Pál; Szatmár és vid. Kassai J. Szókönyv III.261; Nyr. VIII.523); 5. *lanka*: folyóvíznek lassú folyású helye (Udvarhely m. Nyr. VIII.473. 509).

**LANKAD:** kezd elaludni. *Lankad a lámpa* (Nagy-Kálló Nyr. XII.430). *Lankad már a tűz* (Erdély Szinnyei József).

**é-lankad:** elhervad. *Élankad a koszorú* (Csongrád m. Szentes Nyr. VIII.324).

**LANKÁS:** 1. kissé lejtős, gyengén hágós, meneteles (Székelyföld Nyr. II.470; Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály). *Kicsit lankás az útja, de sehol se meredek* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. kissé lejtős hely, meneteles hegyoldal (Udvarhely m. Nyr. VIII.473. 509; Háromszék m. Nyr. IV.427); 3. róna, vízenyős térség (Csik m. MNy. VI.374); 4. víz mellett fekvő gyümölcsös-kert (Szatmár vid. Nyr. VIII.523); 5. folyóvíznek lassú folyású helye (Udvarhely m. Nyr. VIII.473. 509).

**LANKÓTA:** lusta ember (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.261. 262).

**LÁNNA, LÁNA:** 1. *lánna*: aranyfüst (Csallóköz Nyr. I.280; Pozsony m. Deáki Bódiss Jusz-tin); 2. *lána*: kasza v. fűrész pengéje (Nagy-Kúnság Nyr. II.136).

**lánna- v. lána-keszeg:** pelecus cultratus (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**LANT:** 1. nyájkolomp (Udvarhely m. Győrffy Iván); 2. dal (Baranya m. Sziget vid. Tsz.; Baranya m. Ormánság MNy. V.127).

1. **LANTOL:** dalol (Baranya m. Sziget vid. Tsz. 233a; Baranya m. Ormánság MNy. V.127).

2. **LANTOL:** inal, eblábal, odább áll, takarodik (Tokaj Nyr. XIX.384). *Ott lantol é!* (Szolnok Timár Pál). *Lantolsz, ugy-é?* [mondja a győztes a másiknak] (Baranya m. Csúza Nyr.



XVIII.286). *Ugyan lantalt kifelé* (Kis-Küküllő m. Székfalva Nyr. XV.336).

**el-lantol**: elinal, eleblábal, eltakarodik (Alsó-Csallóköz Kóssa Albert; Szentés Nyr. VIII.187; Rimaszombat vid. Nyr. X.88).

**LANTORNA** (*lantorja* Erdély Tsz.): marhaböndőről v. hájról lehúzott és megszáritott hártya vagy állati hólyag, melyet ablaküveg helyett, lámpásnak v. ételes fazék bekötésére használnak (Debrecen Nyr. III.563; VII.476; Erdély, Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; Győrffy Iván).

**LANTOS**: kolompós (Székelyföld MNy. V.358; VI.174; Kiss Mihály).

**LANY** (Győr m. Csécsény Nyr. XII.236; *langy* Csallóköz Nyr. I.280; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.92): folyóvíznek nagyon csendes folyású helye, a hol a víz állani látszik.

**LANYHA** (*lanya* Veszprém m. Mező-Komárom Király Pál; Hol? Tsz.): 1. *lanyha*: lassú, csendes (eső) (Pápa vid. Tsz.; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.261; Székelyföld Andrassy Antal 1843); 2. *lanyha, lanya*: kevés, lassú, csendes eső, permete, nyári futó eső (Veszprém m. Mező-Komárom Király Pál; Tokaj Nyr. XIX.384; Hol? Tsz.). *Valami lanyha lehetett a városban: mind tele szaladt a böge* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.143) [vö. *lajha, lanyhó, lenyhel*].

**LANYHÁCSOL**: szítál, permetezik. *Lanyhácsoz az eső* (Zemplén m. Lelesz Nyr. XVIII.232).

**LANYHÁL**: ∞ (Tokaj Nyr. XIX.384) [vö. *lajhál*].

**LANYHÁZ[IK]**: ∞ (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**LANYHÁZÓ**: esős idő (Balaton mell. Tsz.).

**LANYHÓ**: lágy, puha, tunya, rest (Székelyföld Győrffy Iván; Erdővidék Nyr. IX.42). *Be lanyhó ember vagy!* (Háromszék m. Vadr.). *Ennye, be lanyhó mozdulású fejeznép vagy te, Magdó!* (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *lajhó, lanyha*].

**LAP**: lapály. *Disznók laptya* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182). *Lap helén* (Zala m. Lesence-Istvádn Nyr. XVI.93).

1. **LÁP**: tutaj, talp (Békés és Arad m. Gabányi Endre; Szeged Tsz. 42a).

2. **LÁP**: 1. a lápnak ingó, de járható része, a melybe a lápkútakat metszik (Sztarmár m. Ecsedi láp vid. Herman O. Halászat K.); 2. bozótos hely (Balaton mell. Tsz.).

**láp-búza**: lápos helyen, mélyebb laposokban termő, nem igen kövér búza, melynek az alja lerothad, mivel a vízgyülevény megrontja (Csallóköz Csaplár Benedek).

**láp-kút**: az ingó lápon a természetes v. a lápmetszővel kivágott kis tükör, a melybe a csikkast beállítják, hogy a levegőre fölszálló

csikok beletévedjenek (Sztarmár m. Börvely Herman O. Halászat K.).

**láp-metsző**: félhold-alakú, a nyélhez keresztbe álló vágó szerszám, a mellyel a lápkútakat ki-metszik (Sztarmár m. Börvely Herman O. Halászat K.).

**láb-mettő**: ∞, csak hogy a jég-alatti halászásnál a vezérrúd hajtására használják (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**lábmettő-legény**: rúdhajtó a jég-alatti halászásnál (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**láp-vágó**: a vész tisztítására való kurta kasza (Bereg m. Dercen, Nagy-Bereg Herman O. Halászat K.).

**LÁPA, VÁPA** (*Nagy-lápa, Szőlő-lápa* [szőlők] Borsod m. Ostoros Nyr. VI.479; XI.480; *Szedres-lápa, Szoros-lápa* [erdők], *Bekecs-lápa* [szőlők], *Barát-lápa, Szabó-lápa, Kecskés-lápa* [legelők], *Kerek-lápa* [szántóföld] Borsod m. Noszvaj Nyr. IX.287. 288; *Dongó-lápa, Ménes-lápa, Fehérkő-lápa* Diósgyőr Nyr. XI.336; *Matyi-lápa, Kántol-lápa, Bartaók-lápa* Gömör m. Alsó-Hangony Nyr. XIX.330; *lápa* Mátra vid. Nyr. XXII.288; *lápa* Abaúj m. Erdészeti Lapok XXII.436; Székelyföld Tsz. [itt *lapa* hiba]; *vápa* Sztarmár vid. Tsz.; *Kis-vápa, Nagy-vápa* [kaszálók] Bánffy-Hunyad Nyr. XII.432; *vápa* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Székelyföld NyK. X.338; Nyr. V.424; Kiss Mihály; *Bőgő vápája* [szántóföld] Maros-Torda m. Kaál Nyr. II.382; *Kerek-vápa* Maros-Torda m. Mező-Kölpény Nyr. II.526; *vápa* Udvarhely m. Győrffy Iván; *Kereszt-vápa* [szántóföld] Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. II.381; *Szőllő vápája* [határdűlő] Udvarhely m. Ócfalva Nyr. IX.239; *vápa* Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.44; Háromszék m. Nyr. V.129; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.255; Csik m. Kilyénfalva Nyr. IX.525): 1. *lápa, lápa, vápa*: alig mélyedő széles gödrös, hegyen v. hegyoldalban, sekélyes völgy, völgyfenék (Nógrád m. Szirák vid. Békassy Sándor; Abaúj m. Erdészeti Lapok XXII.436; Sztarmár vid. Tsz.; Székelyföld Tsz.; NyK. X.338; Nyr. V.424; Kiss Mihály; Udvarhely m. Győrffy Iván; Homoród vid. Nyr. XXIII.44; Háromszék m. Nyr. V.129; Csik m. Kilyénfalva Nyr. IX.525). *A veőgynek a lapájába, a közepin halatt a gyalogút* (Mátra vid. Nyr. XXII.288); 2. *vápa*: gödrös bemélyedés: *árok-vápa, honyajj-vápa, segg-vápa, női vápa* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Székelyföld NyK. X.338; Kiss Mihály).

[Szólások]. *Ne rakj a vápából hegyet*: ne adj olyannak, a kinek többje van, mint neked (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.225).

**vápa-hupa**: gidres-gödrös, völgyes-dombos, egyenetlen hely (Székelyföld Tsz.) [vö. *hápa-hupa*].

**vápa-hupás**: gidres-gödrös, völgyes-dombos, egyenetlen (út, szántóföld, rét) (Székelyföld Tsz. 380a; Kiss Mihály) [vö. *hápa-hupás*].

**LAPADÁLT:** kicsapott, félretett (Székelyföld Tsz. [itt *lapadál* hiba]; Ferenczi János).

**LAPAJ** (*lapáj*): hórihorgas termetű s lompos járású tenyeres-talpas suhanc (Palócság Mikó Pál; Vác Markovics Sándor, Divicsek Gyula; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46).

**LAPÁLY** (*lopáj* Háromszék m. Tsz.; *paláj* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXII.48; Király Pál; *rapály* Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Tisza-Szöllős Nyr. V.91): 1. *lopáj*: hegyoldal behorpadása (Háromszék m. Tsz.); 2. *rapály*: a Tisza menetele, lapályos partja (Heves m. Tisza-Szöllős Nyr. V.91); 3. *rapály*: vízapadáskor támadt szigetke (Heves m. Névtelen 1840).

**LAPÁLYOS** (*palájos* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXII.48).

**LAPÁNY:** lapály (Balaton mell. Nyr. II.93).

**LAPÁNYOS:** lapályos (Rába mell. Nyr. XVII.524; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180; Csallóköz Nyr. I.280).

**LAPASTÁNY:** [gúny.] nagy, széles, lapos láb (Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336).

**LAPISTYÁN:** rhodeus amarus (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

[LAPÁT].

**lapát-ásó:** olyan ásó, a milyennel a szérút szokták tisztogatni, de különben ásásra nem való (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.333).

**lapát-keszeg:** abramis brama (Tiszaföldvár Herman O. Halászat K.).

**LAPATÉR:** 1. denevér (Nyitra vid. Kelecsény József 1843); 2. lepke (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**LAPÁTKA:** laposas paszulyfaj (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**lapátka-paszuly:** ∞ (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

[LAPÁTOS].

**lapátos-gém:** kanalas-gém (Heves m. Névtelen 1840).

**LAPCSI:** lapos (Bars m. Léva Czimmermann János).

**LAPCSOL:** veri a víz színét a tenyerével v. egyébbel (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *lepecsél*].

**LAPI:** 1. levél, falevél (Székelyföld Tsz.; Arany-Gyulai NGy. III.36. 100. 242; Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. II.175; III.374; V.90; Vadr.; Kiss Mihály; Király Pál; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330; Brassó m. Hétfalu MNy. V.347; Nyr. VI.181; Moldvai csáng. Nyr. X.202). *Keserő-lapi, úti-lapi, dohán-lapi, saláta-lapi, káposzta-lapi* (Háromszék m. Kiss Mihály). *Alma-lapi, körte-lapi, mogoró-*

*lapi* (Háromszék m. Király Pál); 2. [tréf. ?] forint (Székely-Udvarhely Schilling Lajos).

**lapi-káposzta:** még meg nem fejesegett káposzta (Háromszék m. Kiss Mihály).

[LÁPI].

**lápi-bot:** villásvégű bot, mellyel a csikász az ingó lápot vizsgálgatja, hogy biztosan léphessen (Szatmár m. Börvely Herman O. Halászat K.).

**lápi-ember:** csikász (Szatmár m. Ecsedi láp vid. Herman O. Halászat K. 818a).

**LAPICSKOL** (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kiss Mihály; *lapincskul* Vas m. Őrség Tsz.): 1. *lapicskol*: lapitgat (tésztát v. sarat a tenyerével) (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *lapicskol, lapincskul*: veri a víz színét a tenyerével v. egyébbel (Vas m. Őrség Tsz.; Székelyföld Kiss Mihály).

**LAPINT:** kissé megüt (vminek a lapjával). [*Anyikám, Pista a léniával megütött!*] *Csak éppen meglapintottam* (Alföld Nyr. XIV.478) [vö. *lappint*].

**LAPISTYÁN:** rhodeus amarus (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**LAPÍT** (*lapitt* Székesfehérvár Nyr. VII.187; *lapétt* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573): 1. mángorol (Somogy m. Szigeti járás MNy. V.127; Baranya m. Sziget vid. Tsz.); 2. meghúzza magát, kushad, hallgat (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Baranya m. Ormányság Tsz.; MNy. V.127; Székesfehérvár Nyr. VII.187; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 3. szundít. *Loppal eggyet-eggyet lapít dolog közben* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**oda-lapít:** odacsap. *Ugy odalapitlak, hogy!* (Deésakna Nyr. I.382).

**LAPÍTÓ** (*lapító, lapított*): 1. nyújtó-deszka, sodró-deszka (Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.221; NyK. II.379; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 413; Nyr. II.523); 2. [tréf.] fül (Bars m. Léva Czimmermann János).

**LAPITUS:** kenyérsütés alkalmával a kenyérlisztnél kissé fehérebb lisztből sültöt lepény, a melyet négy csücsára összehajtogatnak és jól megsóznak (másutt: *bodak*) (Pozsony m. Taksony Nyr. X.192).

**LAPITYÁNKA, LIPITYÁNKA:** 1. *lapityánka*: lapátszerű ásó (Bereg m. Tiszahát Pap Károly); 2. *lipityánka*: vaslapát (Beregszász Békassy Sándor) [vö. *lipityan*].

**LAPKÓ:** abramis brama (Szendrő Herman O. Halászat K.).

[LAPLÓ].

**lapló-fűrész:** fourniersäge (Sárospatak Nyr. XII.288).

**LAPOCKA** (*lapacka* Deés Nyr. XIV.329; *lapicka* Soprony m. Nyr. XII.381; Répce mell. Nyr. XX.365; Rábaköz Nyr. XV.286; Vas m. Őrség Nyr. VII.272; Balaton mell., Marcal mell. Tsz.; Zala m. Keszthely Herman O. Halászat K.; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; Veszprém Nyr. VII.381; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Somogy m. Nyr. X.476; Felső-Somogy Nyr. X.190; Közép-Baranya Nyr. III.282; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Győr Nyr. XI.382; XII.96; Pannonhalma Nyr. XII.187; Alföld Nyr. VII.412; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207; Torontál m. Magyar-Ithabé Nyr. VIII.478; Felső-Csallóköz Nyr. IX.282; Kalotaszeg, Zsobok Melich János): 1. *lapicka, lapocka*: tűzszedő v. tűzhordó kis vaslapát (Balaton mell. Tsz.; Felső-Somogy Nyr. X.190; Veszprém Nyr. VII.381; Közép-Baranya Nyr. III.282; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Győr Nyr. XII.96; Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.236; Győrffy Iván; Csik m. Tsz.); szeméthordó lapát (Kalotaszeg, Zsobok Melich János); 2. *lapicka, lapocka*: lapát-alakú tésztakeverő-fa (Pannonhalma Nyr. XII.187; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382; Gömör m. Nyr. XXII.576; Felső-Csallóköz Nyr. IX.282); 3. *lapicka*: mosófa (Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; Balaton és Marcal mell. Tsz.); 4. *lapicka, lapocka*: szövésnél használt tenyérnyi széles, kisújjnyi lyukakkal és nyéllal ellátott táblácska, a melyen át a fonálvetéskor a szálakat a vetőfára áteregetik (Rábaköz Nyr. XV.286; Győr Nyr. XI.382; Orosháza Nyr. IV.382; Torontál m. Magyar-Ithabé Nyr. VIII.478; Hol? Nyr. XIII.96); 5. *lapicka*: [eke része] (Székelyföld Tsz.); 6. *lapicka*: evezőforma kis ütőlapát (plaga), a mellyel az iskolában a leányokat büntették régebben (Alföld Nyr. VII.412); 7. *lapicka*: a horog lapított része, a melynél fogva a talpallóhoz kötik (Keszthely Herman O. Halászat K.); 8. *lapicka, lapocka*: az a fáska, a melyre a háló szemeit kötik (Keszthely, Felső-Rákos Herman O. Halászat K.); 9. *lapocka*: félzsindely nagyságú vékony deszka, melyet pős helyett az inra kötnek (Szolnok Herman O. Halászat K.).

**lapocka-fa**: az a fáska, a melyre a háló szemeit kötik (Miskolc Herman O. Halászat K.).

**LAPOCKÁSDI**: ütő-lapockával való társasjáték (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**LAPOGAT** (*lappogat* Szilágy m. Nyr. IX.563): 1. laposra nyomogat (tésztát, papirost, ruhaneműt, aranyfűstöt stb. a tenyerével) (Abaúj m. Szikszó Király Pál); 2. nyájaskodva gyöngéden vereget (kül. a hátát vkinek) (Abaúj m. Szikszó Király Pál; Szilágy m. Nyr. IX.563; Székelyföld Kiss Mihály); 3. ütlegel (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**el-lapogat**: 1. ellapítgat (Abaúj m. Szikszó Király Pál; Székelyföld Kiss Mihály); 2. elver (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**meg-lapogat**: 1. megsimogat, megcirógat; 2. megver (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**LAPONYAG**: emelkedett hely, kisebb halom (Mezőtúr Nyr. X.144. 285; Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.421).

**[LAPONYAGOS], LAPANYAGOS**: lapos, mélyebben fekvő, lapályos (Csallóköz Nyr. I.280).

**LAPOR**: murvaféle, porhanyó kavics (Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.380). *Laporban terem a jó bor* (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841).

**LAPOS** (*lapis* Dunántúl Nyr. V.228; Répce mell. Nyr. XX.365; Vas m. Őrség Nyr. VII.272. 330; Hetés, Dobronak Nyr. III.319. 474; Göcsej Nyr. XIII.256; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Somogy m. Kubinyi-Vahot Magyar és Erdélyorsz. képekben III.40; Nyr. II.376; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.54. 337; Baranya m. Ormánság Tsz.; Eszék vid. Nyr. VIII.373; Szeged és vid. Nyr. II.85; Kálmány L. Szeged népe I.207; Gömör m. Tsz.; Zemplén m. Bodrog-Kisfalud Kassai J. Szókönyv II.399; Szilágy m. Nyr. VII.382; Moldvai csáng. Nyr. III.52): 1. *lapis*: bemélyedt. *Ennek a földnek lapis a közepé, azétt áll meg a víz réta* (Szilágy m. Nyr. IX.563); 2. *lapis*: kis mélyedésű völgy (Dunántúl Nyr. V.228); 3. *lapos*: kaszáló v. legelő (Fehér m. Nyr. X.189); 3. *lapos*: keskeny és lapos zsinór (pertli) [gombkötő mesterszó] (Pozsony Nyr. XIII.528).

**lapos-konc**: marha-lapocka (Kézdi-Vásárhely Nyr. XVI.479).

**lapos-tű**: nagyobb csizmadia-tű (Szeged Csaplár Benedek).

**lapos-vas, lapis-vas**: szántóvas (Balaton mell. Tsz.; Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.54. 337; Győr Nyr. XII.96).

**[LÁPOS]**.

**lápos-búza**: lápos helyen, mélyebb laposokban termő, nem igen kövér búza, melynek az alja lerothad, mivel a vízgyülevény megrontja (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LAPOSKA, LAPISKA**: 1. *laposka*: lapos, széles, hosszúra vágott tésztanemű, melyet mákkal, mézzel v. olajjal készítve esznek (Erdély Király Pál; Székelyföld Tsz.; Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Orbai járás Nyr. -VII.332; Háromszék m. Uzon Nyr. IX.40); 2. *lapiska, laposka*: abramis brama (Bódva mell. Komjáti, Mármaros m. Herman O. Halászat K.).

**LAPÓTYA** (*lapogya* Székelyföld Pesti Napló 1893. 248. sz.): 1. lángos-forma zsírban sült lepény, laposas pogácsa, vastag palacsinta (Szatmár m. Ávas-Ujváros Barna Ferdinánd; Szatmár Nyr. VIII.188; Szilágy m. Kerekes Ernő; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93; Székelyföld Pesti Napló 1893. 248. sz.; Király Pál; Háromszék m. MNy. -VI.339; Vadr.; Kiss Mihály); 2. túrósbéles (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475).

**[LÁPPAD].**

**el-láppad** : elázik (Szamosköz Nyr. XI.92).

**LAPPANCS** : 1. csapó-ajtó (Székelyföld Tsz.; MNy. VI.174; Nyr. V.377; Andrassy Antal 1843, Kiss Mihály, Györffy Iván, Király Pál; Udvarhely m. Keresztúr vid., Háromszék m. Vadr. 397. 443; Háromszék m. Arany-Gyulai NGy. I.371; Csík-Madaras Nyr. XX.96); 2. csapdának, kelepecének csapató födele (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Györffy Iván).

**LAPPANCSOS** : lompos járású v. öltözékű (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382; Túrkeve Nyr. VIII.469) [vö. *leppencsés*].

**LAPPASZ** : alattomos (Szatmár vid. Tsz.).

**LAPPINT** : lapjával üt (Háromszék m. MNy. VI.337; Györffy Iván) [vö. *lapint*].

1. **LAPPOG** : lappang [?] (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88).

2. **LAPPOG** : lomhán, lomposan, nagyokat lépve s mégis lassan jár (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.333. 334; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237; XXIII.143; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.337; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *laffog, leppég, lippög-lappog*].

**LAPPONG** : ∞ (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.333).

**LAPSÁG** : lapály (Zala-Lövő Simonyi Zsigmond).

**LAPSINT** : lepcséntőleg csap. *Szájára lapsintott tenyerével* (Deésakna Nyr. I.382) [vö. *lapsint*].

**LAPTÁR** : kisebb ladik, a melyen a halászati segédszermélyzet foglal helyet s a melyen a fogott halak főlvetelére szolgáló láda s a vontató kötelek is el vannak helyezve (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**laptár-hám** : a laptáros farhámja (Szolnok Herman O. Halászat K.).

**LAPTÁROS** : a halászbokornak az az embere, a ki a partra való halászáskor a parton marad s az egyik apacsot a part közelében megtartja, míg a többi a ladikon bevez, kivetí a hálót, kerít s a másik apacsot kihozza a partra (Általánosan haszn. Herman O. Halászat K.).

**laptáros-apacs** : az az apacs, a melyet a laptáros a part közelében tart (Csongrád Herman O. Halászat K.).

**LAPTATÓ** = *laptár* (Baja Herman O. Halászat K.).

**LAPTI** : lapos gomb, a melynek nincs tőgye (Veszprém Nyr. II.134).

**[LAPTOLO].**

**laptoló-háló** : 70 m. hosszú, 12 m. széles, a léhész v. öreghálóéhoz hasonló berendezésű háló,

a mellyel a folyó közepén halásznak (Komárom, Budapest Herman O. Halászat K.; Győr Nyr. XI.430).

**LAPUL** (*lapil* Dráva mell. Kopács Nyr. V.220).

**LAPUNDZIA** : talár. *A pap lapundziája* (Szlavónia Nyr. V.12).

**LAPÚTYI** : alattomos (Alföld Nyr. II.425).

**LÁRI-FÁRI** (*láré-faré* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.212).

**[LÁRMA].**

**lárma-fa** : 1. régebben faluszelekre, emelkedtebb helyekre alkalmazott csóvák és farakások, a melyeket nagy veszedelem idején meggyújtottak, hogy így a népet általános hadba-kelésre szólítsák (Csík m. MNy. VI.374); 2. csőszlábtó (földbe ásott és létrafogakkal ellátott fa-száll) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík-Szentkirály Vitályos Géza).

**[LASA].**

**lasa-gomba** : vastag, lapos gomba, mely a bükkfán terem (Erdély Kassai J. Szókönyv III.265; Székelyföld Tsz.).

**LASDI** : lassú dolgú (Marosszék Nyr. II.523).

**LASKA** (*laksa, láksá* Dráva mell. Nyr. V.472; Eszék vid. Nyr. VIII.44; Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.191; Szlavónia Nyr. V.12; XXIII.359; Hont m. Nyr. V.474; Gömör m. Tsz.; Rimaszombat Nyr. V.517; Zemplén m. Nyr. IV.522; Zemplén m. Bodrog-Kisfalud vid. Kassai J. Szókönyv III.255; Tokaj Nyr. XIX.384): 1. *laska* : metéltnek gyúrt és kinyújtott tészta (Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273); 2. *laska* : metélt tészta (Kis-Kúnság Kimnach Ödön; Tiszafüred és vid. Kimnach Ödön; Tokaj Nyr. XIX.384; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576; Székelyföld, Csík m. Tsz.). *Kockás laska*; *árva laska* (Székelyföld Györffy Iván); 3. *laska* : szaggatott tészta. *Túrós laska* (Csallóköz Csaplár Benedek); vékonyra sodort és kiszáritott tészta, melyet jó nagy darabokra tördelve levesbe főznek bele (Kecskemét Tsz.); 4. *laska, laksa, láksá* : lepény (Somogy m. Nyr. X.476; Dráva mell. Nyr. V.472; Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.191; Eszék vid. Nyr. VIII.44; Szlavónia Nyr. V.12; XXIII.359; Palócság Nyr. XXII.76; Nógrád m. Litke Nyr. IV.286; Tokaj Nyr. XIX.384; Zilah Nyr. XII.277); 5. *laska, laksa* : lángos (Somogy m. Kubinyi-Vahot Magyar- és Erdélyorsz. képekben III.40; Dráva mell. Nyr. V.472; Zemplén m. Nyr. IV.522; Bodrog-Kisfalud Kassai J. Szókönyv III.255); 6. *laska* : a zsidóknak húsvéti kovásztalan kenyere, macesz (Soprony m. Nyr. XXII.185; Soprony m. Csepreg Nyr. IV.523; Rábaköz Nyr. XV.431; Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.143; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Vas m. Órség, Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.) [vö. *lecskel*].

**laska-gomba** : úri-gomba (Székelyföld Tsz. 234a).

**laska-nyújtó** (Szatmár Nyr. X.476; *laska-nyútó* Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576): nyújtófa, sodrófa.

**laska-sírtó** (*laska-sírittő*; — *laska-sírtő* Székelyföld Tsz. hiba): ∞ (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván, Király Pál; Háromszék m. Nyr. II.523).

**laska-tégla**: négyzet-alakú padló-tégla (Heves m. Névtelen 1840).

**LASKAD**: eredeti alakját elveszti. *Belaskatt a kalapom; lélaskatt a széle* (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560).

**LASKOD-İK**: lassabbodik, csendesedik (Debrecen Arany-Gyulai NGy. I.13). [vö. *lassad-ik*, *lassod-ik*].

[Szólások]. *Laskodj kása, ne pötyögj!* [mondják olyan lármázónak, a kinek még szólnia sem illik] (Debrecen Arany-Gyulai NGy. I.13).

**LASNI**: [malom része; a koszoróban levő fülkebe van beleütve és rája erősítik a rácsdeszkákat] (Baja Nyr. XVII.239).

**LASPAN**: roppan, pattan, csattan. *Lédopta a gyűrűt az asztara, csak u laspant* (Göcsej Nyr. III.425) [vö. *rostan*].

**LASPONYA, NASPOLYA** (*lesponya* Hol? Tsz.; *nyespuha* [nép-etimológia] Közép-Baranya Nyr. II.237).

[**LASSAD**]. *Lassadjába, lassadjával*: lassacskán. *Ne erőködjünk a sietéssel; lassadjába v. lassadjával csak majd odaérünk mi azért* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Hogy van? — Lasaggyába* (Kalocsa Nyr. VIII.518).

**LASSAD-İK**: lassabbodik, csendesedik (Debrecen Nyr. V.517) [vö. *laskod-ik*, *lassod-ik*].

[Szólások]. *Lassagy kása, ne pötyögj!* (Debrecen Nyr. V.517).

[**LASSIKÁBB**]. *Lassikábbán, lasikába*: lassabban (Dráva mell. Nyr. XIII.283; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Szlavónia Nyr. V.61).

**LASSOD-İK, LASSUOD-İK**: lassabbodik (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *lassad-ik*].

[**LASSOGJ**].

**lassogj-mars**: vmi induló [?]. *Minden bokor lassogj-marsot zeng* (Debrecen Nyr. VI.333).

[**LASSÚ**].

**lassan-ballagó**: [tréf.] metélt tészta, máscsik (Hegyalja Kassai J. Szókönyv Nyr. III.255).

**lassan-csárdás**: lassú csárdás (Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.238).

[**LASSUD**]. *Lassudán*: lassacskán. *Lassudán hullani kezdett az eső* (Háromszék m. Nyr. X.327).

[**LASSUL**].

**mög-lassul**: lassabban hajt, nem siet. *Lassúj mög, lassúj mög, ifjú Török János, mē mán éhanyallik a mi mőnyasszonyunk!* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.5). *Lassújatok mög hát, frajok, frajcmörök, hagy írjak levelet Győnygyvári Jánosnak, az én galambomnak!* (Bács m. Kis-Hegyes Kálmány L. Szeged népe II.9).

**LASTONYOZ** *ladonyoz* (Fertő mell. MNy. III.244).

**LASZAPASZÁL**: pazarol, dőzsöl (Szeged Sümeghy Pál 1841).

**LAT** (lót Háromszék m. MNy. VI.215).

**LÁT**: 1. néz (Moldvai csáng. Nyr. X.153); 2. hivatalosan megnéz, megvizsgál (pl. kivágandó marhát), megbecsül (pl. kárt) (Székelyföld Kiss Mihály); 3. gondoskodik. *Ha egy kicsit jobban volna sorom, másképp látnék felőled* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.375); 4. készít. *Nekőm ebédöt köll látni. Legébb kicsépölöm eszt a kendőrt, osztég látok valami vacsorát* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41. 474). — *Láddég*: látod e! (Szilágy m. Nyr. IX.563). *Lándég*: ∞ (Udvarhely m. és Erdővidék Vadr.). *Látodék ē*: ∞ (Dunántúl Nyr. V.228). *Láddék e*: ∞ (Vas m. Egervár Király Pál). *Láék csak, lájék csag*: lássa csak! (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Dráva vid. Nyr. XV.425). *Lájék a*: lássa e! (Szeged vid. Nyr. I.425). *Lájjék e*: ∞ (Dunántúl Nyr. V.228).

[Szólások]. *Látni menni*: gyermekágyas aszszonyt meglátogatni és a magával hozott ételből megvendégelni (Csik-Madaras Nyr. XX.96). *Nem lát a lámpi*: nem világít (Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád). *Nem látta kimondani*: nem tudta kimondani (Kecskemét Nyr. IX.86). *Ki nem látom mondani* (Cegléd Volf György). *Ki se látom mondani, hogy mi van ide írva* (Szilágy m. Nyr. IX.563).

**bé-lát**: benéz, betekint. *Láss bé a házba! Élmenyek, bélátok a kerbe* (Székelyföld Kiss Mihály).

**el-lát**: 1. elnéz (Mezőtúr Nyr. IX.183); 2. elver (Fehér m. Nyr. X.186). *Ezt ugyan élátták* (Szentcs Nyr. VIII.324).

[Szólások]. *Ē van látva*: 1. nagyon részeg; 2. pörül járt (Szentcs Nyr. VIII.324). *Ellát a világról*: meghal (Moldvai csáng. Nyr. X.151). *Lássa el ezzel a fával a bajt*: vágja föl (Dunántúl Nyr. V.228). *Egy kevés mülaccsúgra a leg-tisztább szívvvel elláttuk minnyájokat*: szívesen látjuk (Bihar m. Székelyhid Nyr. V.427).

**elő-lát, elő-lát**: előkerít (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477). *Nekēm előlássá kēd a kalapot!* (Baranya m. Bélye Nyr. XV.425).

**föl-lát**: nagyralát, fönnhéjaz, dolyfösködik (Szeged vid. Nyr. II.44). *Nagy-fő lát*: ∞ (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305).

**hozzá-lát:** jól tart (marhát száraz eleséggel a dologra menés előtt) (Székelyföld Tsz.).

**ki-lát:** (ilyen v. olyan) színben van. *Hogy lát ki? Jól lát ki. Tegnap nagyon jól látott ki* (Sepsi-Szentgyörgy Nyr. IV.191).

**meg-lát:** 1. megnéz. *Máriának Jézuskáját kitékára fejér fátólalbul; meglátá, hálálra ígté* (Moldva, Klézse Nyr. VI.83; X.153); 2. hivatalosan megnéz, megvizsgál (pl. kivágandó marhát), megbecsül (pl. kárt) (Székelyföld Kiss Mihály).

**rea-lát:** ráítél, ráró (bírságot, kártérítést) (Háromszék m. MNy. VI.346; Györffy Iván).

### [LÁTA?]

[Szólások]. *Ki látá, per ki látá:* csak éppen a szemnek való, hogy tessék-lássék (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**LÁTÁL** (*lâtâl*): gyakran lát, látni szokott (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525). *Lâtâ-lom mindênâp* (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

### [LÁTÁS].

[Szólások]. *Hâlotâm hîrét, de lâtasât nêm lâ-tâm:* látni nem láttam (Szlavónia, Sz.-László Nyr. V.65; XXIII.363).

**LÁTAT, LÁTTAT:** 1. látszat. *Lâtottnya* [így!] *vót, hogy âd ân* [tejet]; *halom ész szíjját adott, nêm tejet fôlîjje* (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.467); 2. haszon, eredmény (Répce vid. Nyr. XX.411; Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Nîncs bizê dôgodnak lâtottnya* [így!] (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.467). *Volt is âm az igyekezetinek lâtatja* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.437). *Nîncs lâtatja v. lâttatja a dôgának* (Debrecen Nyr. XXIII.334). *Lâtâttyâ van* (Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXIII.331). *Nîncs lâttatja a dôgának* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *A mi dôlgainknak nîncs semmi lâttatja* (Maros-zék, Nyomát Nyr. XV.287). *Semmi lâttatja sîncs a te dôlgaidnak* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 3. haszonra, eredményre való kilátás. *Mi lâtat van benne? Mi lâtat lén olyan dôlogba vigyûlnöd?* (Székelyföld Nyr. III.423 [itt látás, látad, lész hiba]; Kiss Mihály).

**LÁTATLAN:** vak (Veszprém m. Nyr. XII.279).

### [LÁTATLANSÁG].

**hëzzalátatlanság:** gondozatlanság. *A hëzzalátatlanság miânn igen sok kicsi gyermek üdônék ôlôtte êposztû* (Székelyföld Györffy Iván).

**LÁTÓ:** 1. vármegye szolgája (Bácska Tsz. 284a); 2. kiküldött lovas-ember, a ki az égés részleteiről hírt hoz (Baja Bayer József); 3. látogató. [*Ezentûl már itt fogsz lakni?*]. *Nem; csak lâtól jôttem* (Pest m. Félegyháza, Arad m., Bars m. Király Pál) *Lâtôjû vôt. Mëmÿn lâtojú* (Heves m. Szinnyei József). *Lâtôjû mëÿ* (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.189). *Lâtôul jôt a Kutya-*

*fejû kûsasszonyához* (Udvarhely m. Vadr. 445); 4. szem (Rozsnyó vid. Nyr. XIII.571). *Fene ëÿÿe mëÿ a két lâto-dat!* (Veszprém Nyr. IV.82). *Fus-sêk ki a lâto-ja!* (Rozsnyó vid. Nyr. XVIII.459); 5. mutató, mutatvány, mustra. *Most nîncs ide-bent alma; megyek lâtoér a kerbe* (Ung m. Nagy-Szelmenc Király Pál); kender-mustra (az eláz-tatott kenderből innen is, onnan is kihuzogatott szálak, annak megvizsgálása végett, hogy ki lehet-e már szedni a kendert az áztatóból) (Szat-már m. Nagy-Peleske, Bereg m. Som Király Pál; Ugocsa m. Nyr. VIII.426; Király Pál; Há-romszék m. Orbai járás Nyr. VII.332; Csík m. Király Pál); 6. betegágyas asszonynak küldött étel. *Lâtôt küldenî* (Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XX.326); 7. látogatás. *Megyek lâto-ba* (Pest m. Félegyháza, Arad m., Bars m. Király Pál). *Ha lâto-ba eljôsÿ* (Monostor Erdélyi J. Népd. és mond. II.124). *Ki volt nálad lâto-ba a mult este?* (Hol? Erdélyi J. Népd. és mond. III.185). *Lâtôba mõnt hëzza* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 445).

**lâtó-mester:** céhbeli fölügyelô. *Fô- és kis-lâtómester* (Kézdi-Vásárhely Nyr. XVI.192. 384. 528; XVII.288. 384. 480).

**ellâtó:** jós, jövendômondó, álomlátásból jö-vendôlô (Moldvai csáng. Nyr. X.152; Moldva, Klézse Nyr. VI.374).

**meglâtó:** figyelemre méltó, nevezetes. *Nagy meglâtó dôlog ez* (Székelyföld Kiss Mihály; Há-romszék m. MNy. VI.359).

**LÁTOGAT:** lát. [*Ôsmerêd a Sós Ferkut?*] *Hojje! Ôsmerêm ân; a mezzûn sokszê lâtogattam. Nêm tom, há lêt a Horvátok kutyo-ja; mas sasê lâtogatom* (Vas m. Ôrség Nyr. VII.469). *Ëccër a kirâfi mÿglesêgettê és lâtogatta, hogy a rôzsa lê-szât a pohârbu és az êsi mëÿ a vacsorât* (Göcsej Nyr. II.422). *Keresi a felesêgit, de nÿm talâthotta suhun sê; kërdi mindênkitu, hoha nêm lâtogatta-ê a felesêgê* (Göcsej Nyr. III.180).

**LÁTÓKA:** [tréf.] szem. *Nêzte is âm ugyan-csak, szîntûÿ dülyedt a lâto-kâja* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.447).

**LATOR:** 1. vásott, konok, megátalkodott (Szé-kelyföld Tsz.). *Lator gyermek, lator ember, lator fejêrnép* (Székelyföld Nyr. I.151); 2. kicsapongó, parázna, kurafi, buja szerető (Tokaj Nyr. XXIV. 96; Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Tsz.; Csík-Madaras Nyr. XX.96). *Nêkÿm vôt ëÿÿ csârdâs felesêgÿm, vôt nêki ëÿÿ latra* (Csanád m. Pusztá-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.214); 3. csin-talan, eleven, kópé, vig fickó (Répce vid. Nyr. XX.416; Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471; Erdély Szinnyei József; Székelyföld Tsz.; Györffy Iván); 4. dolgos, kardos (asszony) [?] (Gyôr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522).

**LATORSÁG:** csintalanság. *Te latorsâgnâl ëÿÿe-bet nêm és tudsz* (Háromszék m. Vadr. 357).

**LÁTRÁNKOD-IK:** alkalmatlankodik, lábat-lankodik, útban van (Borsod m. Diósgyôr vid. Nyr. IV.43; Tisza-Ôrs Csaplár Benedek; Tisza-



Dob Nyr. XVIII.571; Tokaj Nyr. XXIV.96). *Nem akartam látrázkodni, de a szükség idehozott* (Tisza-Dob Nyr. XIX.95).

### [LATROD-IK].

**el-latrodik:** megátalkodik. *Erössen el van latrodva* (Székelyföld Nyr. I.151).

**meg-latrodik:** ∞. *Meglatrodott* (Székelyföld Nyr. I.151).

**LÁTSZOD-IK** (*láccodni*): látszik (Háromszék m. MNy. VI.222).

**LÁTTAT:** hivatalosan megnézet, megbecsül-tet (pl. minőséget, értéket, kárt) (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-láttat:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

### [LÁTVÁNY].

[Szólások]. *Látványkép:* külsőleg (Göcsej Király Pál).

**LATYAK** (*lacsak* Győr m. Tsz.; Hont m. Nyr. VI.232): lucskok, locs-pocs, híg sár (Dunántúl Nyr. XVI.239; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; Fölső-Somogy Nyr. X.190; Fehér m. Nyr. X.187; Jászság Kimmach Ödön) [vö. *letyek, lutyak*].

**LATYAKOS** (*lacsakos* Győr m. Tsz. 230b): lucskos, csatakos, sáros (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.268; Kemenesalja, Balaton mell. Tsz.; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Fölső-Somogy Nyr. X.190; Tolna m. Simontornya Nyr. V.230; Győr m. Csécsény; Jászság Kimmach Ödön; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237; Csallóköz Szinnyei József).

**LATYANYU:** lanyha, se hideg se meleg (Zala m. Hetés vid. Nyr. II.373).

**LATYHADT:** lötyögős, laza. *Szorossabban közsé aszt a zsákot, né ollan latyhattan* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182) [vö. *letyhedt, letytedt, lottyadt*].

**LATYMAG:** csecsemő főkötoje (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379).

1. **LÁZ:** ijesztő, madárijesztő (Vas m. Tsz.; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.268). *Oan sován, mind egy madárijesztő láz* (Székelyföld Gyórfy Iván) [vö. *váz*].

2. **LÁZ:** 1. fennsík, erdei tisztás, hegyi legelő v. kaszáló (Mármaros-Sziget vid. Csaplár Benedek; Hajdú Nagy Sándor; Mármaros m. Visk Nyr. XVIII.522; Hosszúmező Király Pál; Székelyföld Nyr. V.377; Kriza, Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.227; VI.517; VIII.473; Háromszék m. Vadr.; Szolnok-Doboka m. Rettig Muzsi János); 2. belső telek, házhely (Baranya m. Ormányság Kassai J. Szókönyv III.268).

1. **LAZA:** hegyoldalban fekvő szállónak alsó v. felső vége, a mely üresen van hagyva v. gyümölcsfákkal van beültetve (Szilágy m. Nyr. VII.381; Szász Béla; Zilah Hegedűs István, Kerekes Ernő).

2. **LAZA:** 1. puha, lágy (pl. káposzta, ember) (Balaton mell. Tsz.; Hol? Tsz. 341b); 2. megdült (gabona) (Bodroglók Tsz.); 3. hitvány, összeaszott szemű, vadzabos (árpa) (Székelyföld Tsz.); 4. nyulánk (Marcal mell. Tsz.).

**LÁZADÁS:** láz. *Forrósağa volt a lelkennek, egész lázadásba volt* (Tisza-Dob Nyr. XXIV.332).

### [LÁZÁROD-IK].

**el-lázárodik:** elbetegesedik, elnyomorodik (Udvarhely m. Kriza).

**LAZÁS:** 1. gazos (gabona) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.272; Bodroglók Tsz.; Székelyföld Tsz. 234b). *Lazás élet* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.269; Bodroglók Tsz.); 2. terméssel megrakott. *Lazás fa* (Bodroglók Tsz.).

**LÁZASZTÓ:** madárijesztő (Vas m. Tsz. 234b).

**LÁZINGOL:** gyér csoportban lézeng, járkál (Szatmár m. Kapuk vid. Nyr. II.235).

**LAZNA** (*lazna* Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96): giz-gaz, száraz dudva (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96). *Ujra nyakig jártál abba a laznába!* (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly); 2. *lazna:* gazos hely (Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**LAZNAK, LAZSNAK:** giz-gaz, lucskos giz-gaz. *Ugyan, fiam, minek jársz a közt a csúnya lazsnak közt!* (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**LAZNÁS:** gazos. *Laznás hely* (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. IX.136).

**LÁZOL** (*lázója*): lázít (Komárom m. Kürth Nyr. XIX.187; XX.25).

**LAZUKÁL** (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237; Debrecen Nyr. VII.477; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; *lazugál* Gömör m. Nyr. XXIII.95; *lazukál* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; Schönherr Gyula; *lázukál* Gömör m. Nyr. XVIII.501; *lezukál* Hegyalja Nyr. XXIV.480): 1. lebzsel, tétlenkedik, hiába tölti az időt, ógyeleg (Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237; Debrecen Nyr. VII.477; Hegyalja Nyr. XXIV.480; Nagybánya Nyr. XIV.475; Schönherr Gyula; Gömör m. Nyr. XVIII.501; XXIII.95). *Lazukál a ló* [mikor nem húz] (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382); 2. *lazukál:* korhelykedik (Hajdú m. Földes Nyr. VII.235).

**el-lazukál** (*el-lezukál*): tétlenül eltölt. *Ellezukálja az időt* (Szatmár m. Nagybánya Schönherr Gyula). *Nincs inyére a dolog, csak ellezuskálja az időt* (Hegyalja Nyr. XXIV.480).

**LAZUKÁS:** lusta (Orosháza Nyr. VI.179).

[**LAZUKNYÁL**], **LAZSUKNYÁL** = *lazukál* 1. (Debrecen Nyr. XXIII.334).

**LÁZUL:** lázad (Makó Nyr. XXIII.578).

**LÁZULÁS:** lázadás (Makó Nyr. XXIII.578).

[**LÁZSA**].

**lázsa-fa:** fazekas-műhelyben levő állvány, a melyen a nyers edény szárad (Sárospatak Nyr. XVII.527).

**LAZSNAK** (*lacsna* Baranya m. Ormányság Nyr. I.424; *lasna* Kassa vid. Nyr. XIX.189; Szilágy m. Nyr. IX.563; *razsna* Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88): 1. *lacsna*, *lazsna*: pokróc (Komárom Tsz.; Baranya m. Ormányság Nyr. I.424; Szlavónia Nyr. XXIII.311; Kún-Sz.-Miklós Nyr. XV.47; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Székelyföld Tsz.); 2. *lasna*: takaró, lepedő (Szilágy m. Nyr. IX.563); 3. *lazsna*: ponyva, szeméthordó ruha (Fehér m. Vaál Nyr. XVIII.573); 4. *lasna*: batyu (Kassa vid. Nyr. XIX.189); 5. *razsna*: szakadozott zsák (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88); 6. *lazsna*: verés, püfölés, ütleg (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Kis-Kúnság Kimnach Ödön; Békés m. Balog István). *Fogd be a szádat, mert lazsnakkal fojtom beléd a szót! Több lazsnakkal, mint kenyérrel kellene ötet abrakolni* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LAZSNAKOL** (Vas m. Kemenesalja, Veszprém m. Pápa vid., Baranya m. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382; Békés m. Balog István; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.402; Debrecen Nyr. VII.477; Hajdú m. Földes Nyr. III.36; Bereg m. Dercen Nyr. XX.431; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.136; Palócság Nyr. XXII.76; Rimaszombat vid. Nyr. X.89; Csallóköz Csaplár Benedek; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Székelyföld Tsz.; *ázsna* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94; *azsna* Hont m. Ipolyság Nyr. XVI.380; XVII.43; *ázsna* Hont m. Nyr. XVIII.501; *azsna* Hont m. Czech János 1840; *lasna* Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95; *nasla* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.480; *nasla* Répce vid. Nyr. XX.368; *nasla* Vas m. Nyr. XIX.82; *nasla* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; *nasla* Palócság Nyr. XXII.76; *nasna* Ermellék Nyr. V.473; *razsna* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286): keményen megver, eldönget, elpáhol.

**el-lazsna** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.477; Bereg m. Dercen Nyr. XX.431; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.136; Bereg m. Pap Károly; Csallóköz Csaplár Benedek; *el-lasna* Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.95; *el-nasla* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.480; *el-nasla* Vas m. Nyr. XIX.82): ∞.

**ki-razsna** (*ki-razsna*): ∞. (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**még-lazsna** (Békés m. Balog István; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.402; Hajdú m. Földes Nyr. III.36; *még-ázsna* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94; *még-azsna* Hont m. Kovár Nyr. XVII.43): ∞. *Meglazsnaolt az eső* (Debrecen Nyr. VII.477).

**LAZSNAKOS:** csatakos, lucskos (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.143).

**LĚ. LĚnek:** lefelé (Dunántúl Hajdú Nagy Sándor; Répce vid. Nyr. XX.414; Vas, Zala, Somogy m. Nyr. XXIV.232; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; Zala m. Sümeg vid. Nyr. XXII.286; Veszprém Nyr. IV.83).

**lĚ-csĚpp, lĚ-csĚpp:** csepp (Békés m. Sárret Nagy Sándor). *Egy lecsepp liszt* (Nagy-Kúnság Nyr. II.326). *Otthon még egy lecsepp vizet is ságnálnak ökömető* (Székelyföld Nyr. V.175). *Egy lecseppet sem ittam* (Székelyföld Kriza). *Egy lecseppet sem* (Háromszék m. Vadr. 494a). *Pihennyünk egy lecseppet, asztán mennyünk tovább* (Udvarhely m. Nyr. VII.324).

**LĚ** (*lĚ* Palócság Nyr. XXII.76; Nógrád m. Litke Nyr. IV.334; Gömör m. Nyr. XXII.479; XXIII.44; *lĚ* Szeged, Magyar-Pécska Nyr. V.287; *lĚ* [nássalhangzó előtt] Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 527; *lev* Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185; *lĚ* Szlavónia Nyr. XXIII.359); *leves* (Palócság Tsz.; Nyr. XXII.76; Nógrád m. Litke Nyr. IV.334; Gömör m. Tsz.; Nyr. XXII.479; XXIII.44; Szlavónia Nyr. XXIII.359).

[Szólások]. *Lősz kend még oly szegény, hogy kevesebb lével is megéri kend:* nem lessz olyan nagyra (Szeged Csaplár Benedek).

**lĚ-nyaló:** léhűtő, naplopó (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.86).

**LĚÁNY** (*jány, jány, ján* Esztergom Nyr. IX.233; Szlavónia Nyr. XXIII.307; Nagy-Szalonta Nyr. XII.376; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.69; Nyr. V.188; VII.122; Gömör m. Nyr. XVIII.454; Gömör m. Majom Nyr. XXII.572; Sárospatak Nyr. V.47; Abaúj m. Nyr. VI.418; Abaúj m. Csolád Nyr. V.527; Abaúj m. Buzita Nyr. VII.519; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Zemplén m. Deregyő Nyr. V.326; Debrecen és vid. Nyr. V.180; VII.521. 522; IX.162; Balmaz-Ujváros Nyr. VII.96; Bihar m. Székelyhid Nyr. V.524. 574; Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.133; Szatmár m. Pangyola Nyr. III.521; Szatmár m. Tyukod Nyr. VIII.192; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.225; X.134; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIII.572; XVI.96; Szaboles m. Ór Nyr. VI.236. 277; Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Zilah Nyr. XII.375; XIV.91; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.139; *lĚány* Erdély Kassai J. Szókönyv V.181; Deés Nyr. XII.140. 185; *lĚhán, lĚhány* Szlavónia, Sz.-László Nyr. XXIII.168. 214. 307; *lĚjány* Szeged Nyr. XV.494; *lĚny* [?] Vas m. Csöngé Király Pál; *lĚány* Göcsej, Páka Nyr. I.375; *liány, lián* Rábaköz Nyr. XVI.135; Vas m. Órség Nyr. II.178; III.179; IV.228;

Göcsej, Páka Nyr. I.375; Hont m. Tesmag Nyr. X.527; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.176; Beszterce m. Zselyk Nyr. XVIII.576; Marosszék, Karácsonyfalva Nyr. XVI.48; Aranyosszék Nyr. IV.237; Borbély Samu; *livány*, *liván* Vas m. Őrség Nyr. II.84; Göcsej MNy. V.92; Nyr. XII.192; Göcsej, Páka Nyr. I.372. 375; II.42; *lyán* Hajdú m. Földes Nyr. V.240; *lyiány* Hont m. Tesmag Nyr. IX.336). — *Léánytam* (*léántam*, *léántom*), *léántad*, *léányta* (*léánta*, *lyánta*): leány koromban, -dában, -ában (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; XVII.42; Székelyföld Nyr. XX.569; Háromszék m. MNy. VI.337; Vadr. 507a; Csík m. MNy. VI.374; Nyr. VIII.93).

**jány-csecső:** egy szőlőfaj (Bereg m. Dercen Nyr. XX.432).

**jánycsecső-alma:** egy almafaj (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**léány-falat:** főtt v. sült baromfinak száraz lába (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**léány-fűz:** rekettye (*salix caprea*) (Abaúj m. Erdészeti Lapok XXII.436).

**léán-ficuka:** barázdabillegető (*motacilla*) (Vas m. Őrség Nyr. VII.330).

**léány-hal:** *leuciscus virgo* (Győr Nyr. XI.430; Herman O. Halászat K.).

**[léány-kiadó], jánkadó:** leánykiadó násznagy (Borsod m. Domaháza Nyr. XVIII.473).

**léány-madár:** barázdabillegető (*motacilla*) (Udvarhely m. Gyórfy Iván).

**léány-szöllő, ján-szöllő:** egy aprószemű, koránérő szőlőfaj (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Tokaj Nyr. XIX.383).

**léány-vásár:** mikor a vásáros napok közé vasárnap esik (Háromszék m. Vadr. 515b).

**[LÉÁNYCSA], LÁNCSÁ, JÁNYCSÁ:** leányka (Szlavónia Nyr. XXIII.216. 307).

**[LÉÁNYCSIKA], LÁNYCSIKA:** leányka (Nyitra völgye Simonyi Zs. Tüzetes m. nyelvtan I.544).

**[LÉÁNYI].**

**lányi-ficuka:** barázdabillegető (*motacilla*) (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.279).

**LÉÁNYKA** (*jánka* Szabolcs m. Kis-Léta Nyr. III.186; *lējánka* Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384; *lījánka* Beszterce m. Zselyk Nyr. XXII.376; *lilánka* [játshi, kedveskedő szó] Székelyföld Kiss Mihály): az az állvány, a mely a fonalas csöveket tartja, mikor a fonalat a fonalvetőre fölvetik (Háromszék m. Nyr. X.327).

**léánka-madár:** barázdabillegető (*motacilla*) (Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék Nyr. IX.42).

**léánka-Pista:** nőies természetű, nőnek való munkához értő s olyant végezni szerető fiú v. férfi (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**[LÉÁNYKÓ], LIÁNKÓ:** leányka (Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád).

**LÉÁNYKOD-IK, LÁNYKOD-IK:** 1. töltileánykorát. *Vele leánykodtam* (Pápa Kresznerics F. Szótár II.10); 2. (nagy) leányként viseli magát. *Ez a [15 éves] Mari hogyan kezd má lánkodni, ötözködni!* (Zala m. Tapolca Simonyi Zs. Tüzetes m. nyelvtan I.465).

**még-lánkodik:** sokáig leánykodik, sokáig marad leány. *De jó, ha az embérnek nem kő akárhő eménni férhő. Ha pénze van a lánynak, válogathat, legalább jó meglánkodhatik* (Rác-Almás Simonyi Zsigmond).

**LÉÁNYOD-IK:** leánnyá fejlődik (Székelyföld Kiss Mihály).

**LÉÁNYZÓ** (*liányzó* Székelyföld Kassai J. Szókönyv V.181).

**LEB:** hópára, mely a fűtött kemencéből kiárad v. a nyári hőségben látható léglebegés, a melyben néha délibáb is játszik (Erdély Kassai J. Szókönyv III.272; Székelyföld Nyr. VIII.515; Arany-Gyulai NGy. III.308; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr.; Udvarhely m., Erdővidék Király Pál; Háromszék m. NyK. III.12; Nyr. II.523; Háromszék m. Uzon Nyr. VII.429; Csík m. Nyr. VIII.93). *Megkapta a leb. Leszakadt a lebje. A leb megpérszelte a szőrit. Égetős a lebje. A lebkitűl gyúlt meg. Erős lebje van* (Székelyföld Kiss Mihály). *A leb megkapta:* megperzselt (Csík m. Nyr. VIII.93). *A leb veti fel:* úgy siet (Háromszék m. Uzon Nyr. VII.429). *A leb vesse fel!* [szitkozódás] (Székelyföld Nyr. VIII.515). *Ó hogy a leb vessen fel!* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.308; Erdővidék Nyr. IX.35). *Leb vessen fel!* (Udvarhely m., Erdővidék Király Pál). *Büdös-leb, büdöskő-leb, kénkő-leb:* a Büdös-barlangból kiáradó kénegőz (Háromszék m. Nyr. II.523; Gyórfy Iván); 2. a kemencének az az oldalnyílása, a melyen át a tüzet szokták élesztetni [?]. *Dugd bé a lebet, hogy a meleg ki ne jőjön!* (Udvarhely m., Erdővidék Király Pál).

**leb-lepén:** az a lepény, a melyet a befűtött sütőkemence első hevében (mikor még annyira meleg, hogy a kenyeret nem lehet bevetni) hirtelen sütnék (Erdővidék Nyr. IX.35; Csík m. Nyr. VIII.93).

**LEBBEDÉZ:** lebked, lengedez (Háromszék m. MNy. VI.337). *Jőizün lebbedez a szél* (Háromszék m. Vadr.; Gyórfy Iván).

**LEBBÉGET:** ∞ (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LEBBEGETŐ:** kapu (Háromszék m. Nyr. V.90).

**LEBBÉGTET** = *lebbéget* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LEBBEL:** legyezget (pl. lázas beteget), legyezéssel szít (pl. tüzet—kalappal v. köténnyel

hajtva feléje a levegőt) (Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond 1839).

[LEBBEN].

**még-lebben:** megereszkedik, meglazul, megtárgul (kifeszített húr v. kötél) (Csik m. Nyr. VIII.93).

1. **LEBBENCs:** 1. palacsinta, finomabbfajta lepény (Rimaszombat és vid. Nyr. X.89; XII.190); 2. nagyobb darabokba szagatott, vagdalt v. szárítva széttördelt tészta, melyet levesbe főzve v. tarhonya módjára elkészítve esznek (Pest m. Sztrokay Antal 1842; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.86; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382; XX.45; Nagy-Körös és vid. Pap Károly; Kecskemét Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXII.76; Heves m. Névtelen 1840; Szatmár Nyr. VIII.188); 3. tésztaleves, hús nélkül főtt leves (Nagykún-Karcag Nyr. XIII.432; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.244; Szamosköz Nyr. XI.92). *Kotyvasz egy kis lebbencset* (Szeged Ferenczi János). *Égy kis lebbencset fősztem déltre* (Gömör m. F.-Balog Nyr. XXII.576); 4. [tréf., gúny.] lötyedék (pl. tej, kávé). *Réggel félkélék, mégis az a keves lebbencset, osztég délig elég* (Hegyalja Nyr. V.324).

2. **LEBBENCs, LIBBENCs:** 1. *lebbencs:* csin-talan, pajkos, rendetlen magaviseletű, ide-oda futkosó (Tisza mell. Tsz.; Szeged Kassai J. Szókönyv III.273); 2. *libbencs:* sántító, bicegő (a kinek kurtább az egyik lába) (Székelyföld Tsz. 241a; Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Szotyor Gyórfy Iván).

[LEBBENT], **LIBBENT:** sántít, biccent (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr. 507b) [vö. *leppent*].

**le-libbent:** lebbent, lefúj (szél — kalapot az ember fejről) (Háromszék m. Vadr.).

[LEBBENTŐ], **LIBBENTŐ:** sántító, bicegő (a kinek kurtább az egyik lába) (Székelyföld Tsz. 241a).

**LEBBINT:** lebbent (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *leppint*].

**LEBEDEG** (*lebēdeg*): 1. nyelvcsap, nyeldekő (gégedugó) (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.337; Nyr. IV.427; Brassó m. Hétfalú Nyr. XVI.526). *Leszáradt a lebedegem* (Székelyföld Tsz.); 2. torokfájásnak egy neme (Brassó m. Hétfalú Nyr. XVI.526); 3. rest ember v. állat (Csik m. Nyr. VIII.93).

[Szólások]. *Lebedegül áll* (Csik m. Nyr. VIII.93).

**LEBEGŐ** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Pest m. Tinnye Nyr. VII.90; *libegő* Szatmár m. Adorján Nyr. X.431; Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly): könnyű női kabátka.

**LEBELÉG** (Székelyföld Nyr. III.423; Kiss Mihály; Andrassy Antal 1843; Gyórfy Iván;

Háromszék m. Vadr. 402. 507a; Moldva, Klézse Nyr. IV.142; *nebelég, nebeleg* Székelyföld Nyr. VII.515; Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.223. 341. 342; Vadr.; Kiss Mihály; Gyórfy Iván; Moldva, Klézse Nyr. IV.142; IX.429; *nyebeleg, nyēbeleg* Szilágy m. Nyr. IX.564; Székelyföld Tsz.; *nye-veleg* Háromszék m. Nyr. V.90; IX.453); 1. *lebe-lég, nebelég, nyebeleg:* hiábavalóskodik, haszon-talankodik, léhaskodik, enyeleg, legyeskedik (Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843; Kiss Mihály; Gyórfy Iván; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.342; Kiss Mihály; Moldva, Klézse Nyr. IV.142). *Vélle még éccēr-máccor lebelgett és* (Háromszék m. Vadr. 402); 2. *lebelég, nebelég, nyēbeleg, nyeveleg:* haszon nélkül munkálkodik, piszmoz, pepecsel, ügyetlenül bajlódik (vmi munkával) (Szilágy m. Nyr. IX.564; Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr.; Nyr. V.90; Moldva, Klézse Nyr. IX.429). *Csak nebeleg, nem dolgozik, mint kéne* (Székelyföld Nyr. VIII.515).

**LEBELGÉS:** hiábavalóskodás, haszontalan-kodás, léhaskodás (Székelyföld Kiss Mihály). *Nem vót-e még elég a játék, a lebelgés?* (Székelyföld Nyr. I.327).

**LEBÉNKÉL, LIBINKÉL** (*lebenkél* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.337; Gyórfy Iván; *lebēnkél* Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *libinkel* Háromszék m. MNy. VI.338; Gyórfy Iván; *libinkél* Háromszék m. Vadr. 507a): lebeg, libeg. *Úgy lebenkelt velünk a csónak, hogy majd elmerültünk* (Alföld [?] Nyr. XIV.478) [vö. *bilinkel, libonkál*].

**LEBENKELTET:** lengedez (szellő) (Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47).

**LEBERDA:** nagy és idomtalan vmi (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189).

**LEBEREG, LÖBÖRÖG:** lebeg, lengedez (Háromszék m. MNy. VI.337; Gyórfy Iván).

**LEBÉRNÝE, LEBÉRNÝE** (*lebenye, lebēnye* Soprony m. Nyr. XII.383; Balaton mell. és hely nélkül Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.358; *lebinye* Dunántúl Nyr. V.228; Székelyföld Tsz. 239a; *lebernye, lebērnýe* Kis-Kúnság Nyr. III.565; IX.567; *lepenye* Székelyföld Tsz.; *lepenyő, lepényő* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): szarvasmarha álla alatt lefityegő húsos bőr [vö. *lepenye*].

**LEBÉRNÝEG** (*lebernyeg, lebērnýeg*; — *lepenyeg* Debrecen Nyr. VII.477; Székelyföld Tsz. 239b): 1. *lebernyeg, lebērnýeg, lebērnýeg, lepenyeg:* szarvasmarha álla alatt lefityegő húsos bőr (Kis-Kúnság Nyr. III.565; IX.567; Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek; Debrecen Nyr. VII.477; Székelyföld Tsz. 239b); 2. *lebernyeg:* vékony lengő köpönyeg (Csallóköz Szinnyi József; Szatmár m. Mánd és vid. Nyr. XIX.382).

**LEBERNYEGESKED-İK:** pórészkedik. *Ne lebernyegeskeggy itt, hanem ötözz fel!* [mondta az

anya egygyingben levő gyermekének] (Debrecen Nyr. VII.477).

**LEBICKÉL, LEPICKÉL:** lubickol (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. 2. *libickel*].

**LÉBÓ:** kamasz (Komárom id. Szinnyi József).

**LEBZ-IK:** hópárát áraszt (a kemence), kiárad (a hópára a kemencéből, a kengőz a Büdösbarlangból), lebeg (nyári hőségben a levegő) (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**LEBZSÉL** (*lepsül* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; *lesbel, lezbél* Szatmár, Szaboles, Ugoesa m. Nyr. IX.184; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. X.239; XI.188; Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.): 1. *lebzsel*: lobog (a gyertya lángja, mikor a levegő mozgatja) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *lebzsel*: széleskedik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 3. *lesbel*: folytonosan jár-kél, szaladgál (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. X.239; XI.188); 4. *lebzsel, lebzsel, lebzöl, lezbél*: tétlenül ácsorog, tétlenül tölti az időt, henyélve időz, tünnyen hever (Pápa vid. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382; Kecskemét Csaplár Benedek; Békés m. Balog István; Szeged Ferenczi János; Csallóköz Csaplár Benedek; Nógrád m. Nyr. IV.142; Gömör m. Tsz.; Rozsnyó Nyr. VIII.565; Bodrogköz Tsz.; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.). *Egész délután a nyakamon lebzüt* (Székesfehérvár Nyr. VII.187). *Lepsül a nyúl*: fekszik (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560); 5. *lebzsel*: korhelykedik (Hajdú m. Földes Nyr. VII.235).

**LEBZSI:** 1. hirtelen csapott kis pattogó tűz (Háromszék m. Albis Pap Károly); 2. szájas, szájajáró, nyelves (Háromszék m. MNy. VI.337; Gyórfy Iván).

**LEBZSÍL:** pattog, ropog (tűz) (Háromszék m. Albis Pap Károly).

**LEBZSISKED-IK:** széleskedik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LÉC** (*lecét* Székelyföld Kiss Mihály; *lérc* Göcsej Nyr. XIV.163; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.286; Ormányság Tsz.; MNy. V.96).

**léc-föld:** 10 öl széles és 300 öl hosszú föld (Kúnszentmiklós Nyr. XVIII.232).

**LÉCIKÉL:** kerüli a munkát, tétlenül tölti az időt, henyél (Nagy-Kúnság Nyr. II.136; XVI.382).

**LECS** (Háromszék m. MNy. VI.337; Vadr.; Gyórfy Iván; *leccs* Alföld [?] Nyr. XIV.478): szétfótt főzelék, elfótt növényétel [vö. *lacs*].

**lecs-káposzta:** lucskos káposzta (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.337; Vadr. 507a; Hol? NyK. X.378).

**lecs-pocs:** locs-pocs (Szatmár vid. Tsz.; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály) [vö. *lics-pocs*].

**LECCSEN** (*leccsen* Háromszék m. MNy. VI.337); *loccsan* (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Gyórfy Iván).

[**LECSÉL**].

**fél-lecsél:** félhabzsol (Székelyföld Kriza; Háromszék m. Vadr. 431. 409b) [vö. *lacsol*].

**még-lecsél:** megllocsol (Székelyföld Kiss Mihály).

**LECSÉLŐ** (*leccselő*): pacsma, locsoló (pl. kovácsok locsolója; kürtöskalács-sütésnél használt pacsma) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.).

**LECSERLECS:** acerina cernua (Bihar m. Komádi Herman O. Halászat K.).

**LECSÉS:** leccsenős (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**LECSI:** szájaskodó, nyelves, fecsegő, szószátyár (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 507a) [vö. *licsi*].

**lecsi-szájú:** ∞. *Leccsiszájú fejeznép* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**LÉCSKÁL** (*licskál* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; *licskányi* Soprony m. Horpács Nyr. X.265; *léskál* Hol? Tsz.): böngész (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; XX.47; Simonyi Zsigmond; Soprony m. Horpács Nyr. X.265; Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.384; Vas m. Tsz.; Nyr. XX.47; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527). *Megek szőlőt léskányi. Én meg kukoricát léskálok* (Soprony m. Horpács Király Pál). *Lécskállo a kertét, de hiába, égyg árva szem gyümölcsöt se talál* (Soprony m. Kisfalud, Mihályi Nyr. XXII.522).

**LÉCSKÁZ** (*lécskázni, lécskázni*): ∞ (Vas m. Nyr. XV.575; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575).

**LÉCSKÁZÁS:** böngészés (Soprony m. Rőjtök Nyr. III.465).

**LECSKE:** négyszögletűre vágott vékony tészta (Abaúj m. Névtelen 1839; Kassa vid. Nyr. XIX.190) [vö. *laska*].

**LECSKED:** locsol, sáros vízzel preckel (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.).

**LÉCSKEL:** böngész (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.287).

**LECSPERDI** (*leccspérdi* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *leccspurdi* Székelyföld Tsz.; *licspérdi* Székelyföld Gyórfy Iván): szájaskodó, nyelves, fecsegő, szószátyár, hírharang (Székelyföld Csaplár Benedek; Kiss Mihály; Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.226. 337; Vadr. 507a; Nyr. III.324; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LEDERC** (*ledérc* Szatmár vid. Tsz.): silány kotyvalék, zagyvalék-étel, rosszul főzött cibere-

féle (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.337; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LÉDZ-İK:** gyenge erőben van (Háromszék m. NyK. III.12) [vö. *lézzed*].

**el-lédzik:** elvánszorog. *Csak elig lédzett el* (Háromszék m. NyK. III.12).

**fél-lédzik:** föllábad (beteg). *Bár föllédzenek!* (Háromszék m. NyK. III.17).

**LEÉCSKE:** kissé lennebb (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LÉENDŐ** (*lévendő* Székelyföld Vadr. 555; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 475).

[Szólások]. *Lögyön hálá az istennek, kedves vejemre lévendő* [leendő vóm], *hogy megmarasztott az isten tégödöt abb' a nagy vizekbe* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 475).

**LEFÉG** (*lefeg, lefög*): szabadon csüng, lóg, fityeg (Balaton mell. Tsz.; Vas m. Horváth József 1839; Zala m. Hetés Nyr. II.373; Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; Göcsej Vass József 1841; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573) [vö. *lafog, lifög*].

**LEFÉTE:** habzsolás (Háromszék m. MNy. VI.337).

**LEFETÉL, LEFETYÉL** (*lefetel, lefetyöl*; — *lefetél* Háromszék m. MNy. VI.337; *lepetel* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; *lepetyöl* Kecskemét Nyr. X.381; Csaplár Benedek; Szeged és vid. Nyr. II.92; VIII.235): 1. habzsol (Baranya m. Ormányság Nyr. II.278; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237; Kecskemét Nyr. X.381; Csaplár Benedek; Király Pál; Békés m. Balog István; Szeged vid. Nyr. II.92; Heves m. Tiszafüred és vid. Kinnach Ödön; Tata Matusik Nep. János 1839; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.337; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. nyelvel, jártatja a száját, fecseg, veszekszik, lármáz (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42; XV.237; Kecskemét Csaplár Benedek; Szeged Nyr. VIII.235; Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; Szilágy m. Nyr. IX.564; Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47; Csik m. Nyr. XVIII.144; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382) [vö. *lafatylol, lötyfötöl*].

**LEFETYÖLŐ:** [gúny.] nyelv. *Ögye mög a [fene] a lefetyölődet!* (Szeged Kálmány L. Szeged népe II.230).

[LEFF].

[Szólások]. *Viszi án a lefföt:* siet, úgyhogy lebeg a ruhája (Szeged vid. Nyr. III.30).

**LEFFÉG** (*leffeg*): 1. lassan, lomhán megy (Orosháza Nyr. VI.179; Brassó m. Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.564); 2. nehezen beszél (Háromszék

m. Tsz.); málészajjal bárgyúan beszél (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *laffog, leppég, liffég-laffog*].

**LEFFÉGTET:** csünget, lógat, fityegtet (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LEFFEN** (*leffeny-ik* Vas m. Őrség Nyr. VII.330): csüng, lóg (Tisza mell. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek).

**LEFFENTÉT:** lelógó, lecsüngő, lefityegő. *Csak eggyet biggyesztett avvè a leffentett százájje* (Vas m. Őrség Nyr. XII.380).

**LEFFENTYŰ:** lelógó, lecsüngő, lefityegő vmi (pl. a kalpagnak bársony *leffentyűje*) (Tisza mell. Tsz. 236a; Csallóköz Csaplár Benedek).

**LEFFÉS:** 1. lefityegő, lelógó (pl. fül); 2. lanyha, lágy. *Leffés embèr* (Háromszék m. Nyr. XVI.526).

**LEFINCÜL:** lóg, lebeg (Balaton mell. Nyr. XII.474).

**LEG** (*let, lét* Fehér m. Páty Király Pál; Tisza-Beó Nyr. VIII.186; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Arad m. Pécska Nyr. VII.123; Palócság, Karancsalja Nyr. XIII.48; Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Visonta Nyr. I.274; Heves m. Saár Nyr. V.39; Heves m. Pásztó Nyr. VIII.285; Eger Nyr. XV.88; Mátra vid. Nyr. XXII.288; Nógrád m. Litke Nyr. IV.424; XII.375; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.176; VII.38; Nógrád m. Lapujtó Nyr. XV.192; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; Gömör m. Nyr. XVIII.502; Rimaszombat vid. Nyr. X.89; Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.139; Gömör m. Runya Nyr. XIX.523).

[leg-alsóbb].

**legalsóbb-mód:** legalább is. *Van ezen legalsóbb mód két öl föld* (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.96).

[leg-elébb], **legébb:** előbb. *Legébb a rétre kell menni a lovakér, csak osztáng mehetek. Legébb kicsépölöm ezt a kendőrt, osztég látok valami vacsorát* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.432. 474).

**lét-elseő:** legelőször (Mátra vid. Nyr. XXII.288).

**leg-fénnebb:** legföljebb (Erdély Szinnyei József; Székelyföld Kiss Mihály).

**leg-inkább:** legalább. *Jöjj hozzám délután, leginkább töltünk egy pár jó órát* (Kecskemét Nyr. IV.284).

[leg-utó].

**legutóz:** legutoljára hagy (vitelt a kártyában) (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**LEGEL** (*legél* Veszprém m. Mihályháza Nyr. V.480. kétszer).

[Szólások]. *Legel a ponty:* a tó fenekén tenyészo növényzetet tépi (Tata); *a földmorzskákat*



*legeli a ponty a szirtok t  v  n* (Szeged Herman O. Halászat K.).

**ki-legel:** [tréf.] kitanul, kiismer. *Mastanyi gazd  mnok m   egész term  szet  t  t   k  leg  tem* (Göcsej MNy. V.129.161).

**LEGELŐ** (*legell  * Palócság Ethnographia III. 352; *legyel  * Baranya m. Ormányság, Gömör m. Tsz.).

**LÉGELY** (*l  gej, l  g  j, l  g  j*; — *l  ge* Kalotaszeg Király Pál; *n  gely* Erdővidék Tsz.): mezei munkásoknak és pásztoroknak kulacsforma lapos víztartó hord  csk  ja (Zilah Nyr. XIV.334; Erdély Kassai J. Szókönyv V.205; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Nyr. IX.235; Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IV.427; V.90; XVII.381; Kiss Mihály; Brassó m. B  csfal   Nyr. III.564; Cs  k m. Nyr. VIII.93; Cs  k-Madaras Nyr. XX.96; Segesvár Nyr. IX.44; Szolnok-Doboka m. M  lom   s vid. Muzsi János).

**LEGÉNY** (*leg  n  k* Brassó m. Hossz  fal   Nyr. XXII.237): kis f   (Palócság Nyr. XXIII.26). — *Leg  ntem* (*leg  ntembe*), *leg  nted*, *leg  nte*: legény koromban, -odban, -  ban (Sz  kelyf  ld Nyr. XX.569; Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.337; Vadr.; Nyr. IX.34; Csík m. MNy. VI.374; Nyr. VIII.93).

[Szólások]. *Leg  n!* [nyomatékosító sz  ] (Udvarhely m. Ferencz Miklós; Háromszék m. Erdélyi Lajos). *Ojan kegy  s m  na, ojan rusnya hej  n sz  tt  k, leg  n* [igy!], *hogy ugyan hejbe!* (Udvarhely m. Nyr. III.513). *Leg  n, er  ssen megh  zasod  m*: bizony rosszul házasodtam (Udvarhely m. Vadr.). *Leg  n, de m  g én se hittem v  na!* (Háromszék m. Erdélyi Lajos).

**leg  n-sz  r**: legények csoportja, sora (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.96).

**LEGÉNYES**: 1. derék, magyaros. *Megh  v  lak egy legényes vacsorára* (Tolna m. Paks Nyr. XIX.479); 2. olyan tánc, a melyet csak f  r  iak táncolnak (Torda-Aranyos m. Sz.-László Borbély József).

**LEGÉNYKE**: kis f   (Palócság Nyr. XXIII.26).

**LEG  S**. *Leges  l* (Abaúj m. RMNyelvm  lekek III.322; *legs  l* Abaúj m. RMNyelvm  lekek III.322; Nyr. IX.231; Király Pál; *legs  l* Abaúj m. Király Pál; *legs  lt* Abaúj m. RMNyelvm  lekek III.322; *legs  lt* Abaúj m. Király Pál; *lejs  *, *l  js  * Pest m. K  ka Nyr. XII.381; Tisza-Roff, Pusztataksony Nyr. VIII.569; Nógrád m. F  lek Nyr. XXII.95; *lejs  * Mátra vid. Nyr. XXII.288; *l  ks  lt* Abaúj m. Beret vid. Nyr. II.476; *l  s  lt* Nyírség Nyr. IX.526; *l  s  t* Gömör m. Nyr. XXII.576; *l  s  t* Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.184; *l  t  l* [?] Szabolcs m. Anarcs Király Pál); főleg, különösen, kiváltképpen, főképpen. *Leges  l   n; leges  l most* (Abaúj m. RMNyelvm  lekek III.322). *Nem bírja az ember a sok k  ccs  get, legs  lt hogy sok adót is kell fizetni. Szépek ezek az ökrök, l  gs  l ez a cs  s* (Abaúj m. Király Pál). *Rossz a*

*b  kkf  t vágni, les  t m  g ezt a f  cf  t* (Gömör m. Nyr. XXII.576). *No majd v  sz  k   jn is ilyent a Lacinknak, l  s  t ha nem kutyt mejj el* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.184). *Szép vagy, l  t  l* [?] *ha a kalapodat felteszed* (Szabolcs m. Anarcs Király Pál). — *L  sen*:    (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.334). — *L  js  bb*:    (Pest m. K  ka Nyr. XII.381).

**leg  s-leg** (*l  t  s-let* Heves m. Névtelen 1840; Gy  ngy  s vid. Nyr. II.181; Eger Nyr. XIX.267. Losonc vid. Nyr. XXIII.39; *l  t  s-let* Palócság Nyr. VI.518; Eger Nyr. XIX.267; G  m  r m. Nyr. XVIII.502).

[LEG  STELEN].

**let  stelen-letel  sz  r**: leges-legel  sz  r (Fehér m. P  ty Király P  l).

**LEG  T  N**: leginkább, kiv  ltk  ppen (G  csej Király Pál).

**L  GY** (*legy* Vas m.   rs  g Nyr. XII.381; Göcsej, Resznek Nyr. XII.377).

**l  gy-v  z**: eg  rk  vel elegyített légyölő v  z (Székelyföld Tsz.).

**LEGY  G**: lengedez, gyengén f  j (a sz  l) (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

**LEGYEL**: elagyabugy  l, elpáhol, elver (Szeged Csaplár Benedek) [v  . *egyel*].

**LEGYENGET**: legyezget (Székelyföld Kriza).

**LEGYESK  D-  K**: 1. legye  t  l h  borgatva nyugtalankodik (l  ) (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Csík m. Tsz.); 2. kötődik, helytelenkedik, pajzánkodik, csintalankodik (Nagy-K  ns  g Nyr. XVI.382; Szalonta Nyr. VIII.431; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 3. udvarol (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.94.182).

**LEGYEZ**: tréfál (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234).

**LEGYEZKED-  K**: legyezi magát,   zi magáról a legyeket (Heves m. Névtelen 1840).

[LEGYEZŐ], LEGYEZŐ: sz  v  cs  pre akasztott és zs  rba v. vajba mártott rongy, a melylyel a palacsintát, a k  rt  skal  csot stb. szokták meglepcsegtetni (Csík m. MNy. VI.374).

**LEGGYENT**: legyint (Palócság Nyr. XXI.216; XXII.76).

[LEGYINT].

**el-legyint**: ellend  t, ellődít (Háromszék m. Vadr.).

**L  GYKORA**: akkora, mint egy l  gy (Csík m. Gyergyó vid. Kriza).

**LEH**: lehel  s (Dunántúl MNy. V.99).

**l  h  l-p  h  l**: lihegve (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572).

1. **LÉHA** (*liha* Abaúj m. Nyr. V.272; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.279; Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; Szatmár Nyr. VII.283): 1. *léha*, *liha*: üres (gabona, mag) (Abaúj m. Erdészeti Lapok XXII.437; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.279; Bereg m. Dercen Nyr. XX.432); 2. *léha*, *liha*: lenge, könnyű, ritkás, silány (szövet, kötés) (Abaúj m. Nyr. V.272; Szatmár Nyr. VII.283; Torda Nyr. XVIII.95). *Lihába kötni* (Szatmár vid. Tsz.); 3. *léha*: polyva (Pápa Nyr. XVI.528; Fehér m. Nyr. XXI.137; Szentés Nyr. VIII.281); 4. *léha*: rest, tunya (Göcsej Tsz.; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Szatmár vid. Tsz.; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286; Székelyföld Tsz.); 5. *léha*: bolondozó, tréfálkozó, mókázó, kópé. *De nagy léha maga!* (Erdély Szinnyei József).

2. **LÉHA** (*lēja* Brassó m. Hétfalu MNy. V. 346): a székérrúd szárnya végén a nyújtó alatt keresztben fekvő fa, mely a rúdat egyenesen tartja (reibscheit) (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.49; Tsz.; Háromszék m. Kiss Mihály, Dézsi Mihály) [vö. 1. *éh*].

### [LÉHÁL].

**el-liéhá**: jól megver (Rábaköz, Beó-Sárkány Nyr. XVIII.47).

**LÉHÁS** (*lihás* Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.279; Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136 [itt *likás* nyilván hiba]): üres (gabona, mag) (Bodrogköz Tsz.; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.279; Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.44).

**LÉHASÁG**: bolondság, tréfa (Erdély Szinnyei József).

**LÉHÁSKOD-IK**: bolondozik, tréfálkozik, mókázik (Erdély Szinnyei József).

### [LÉHÁSOD-IK].

**meg-léhásodik**: szem nélkül marad (gabona) (Székelyföld Tsz.).

**LEHEDEZ[-IK?]**: vágódik, áhitozik (Oroszáza Nyr. IV.377).

**LEHÉG** (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *leheg* Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96; *lehög* Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.143; Szeged Ferenczi János): liheg. *Nincs most pokol meleg, mit lehögsz!* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142).

**LEHÉL** (*lehütem* Veszprém Nyr. II.41; *lehül* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; *leül* Zala m. Hetés Nyr. II.373; *lihel* Debrecen Nyr. IX. 162).

### [bele-lehél].

[Szólások]. *Belelehelt a pészös zacskóba*: [tréf.] sokat vett ki belőle magának (Szeged vid. Nyr. III.365).

**LEHÉL**: lehel (Udvarhely m. Ége Ferencz Miklós; Csík-Somlyó Nyr. XIX.336; Csík-Rákos Dobos András).

1. **LÉHEL**: gereben (Segesvár Nyr. IX.44) [vö. *héhél*].

2. **LÉHEL**: gerebenez (Udvarhely m. NyK. X.333; Csík m. Tsz.; NyK. X.333) [vö. *héhél*].

[Szólások]. *Léhelnek, esső lessz* [mondják, mikor az égen szálas szöszhöz v. héhelt kenderhez hasonló fellegek uszálnak] (Székelyföld NyK. X.333; Kiss Mihály).

**ki-léhel**: kigerebenez (Székelyföld Nyr. XI. 573).

**LEHÉLÉS** (*lehülés* Veszprém m. Csetény Nyr. XXI.383).

**LEHÉLET** (*lêhelet* Debrecen Simonyi Zsigmond; *lihellet* Debrecen Nyr. VI.332).

**LEHELŐ**: szellőző-lyuk (Tokaj Nyr. XIX.384).

**LEHELŐDZ-IK**: lehelget. *Ökör, számár lehelődzik réája* (Szentés Nyr. VI.379).

**LEHENDA**: lenge, könnyű, ritkás (szövet) (Torda Nyr. XVIII.95) [vö. *lehendék*].

**LÉHENDE**: csekély értékű holmi (ruha- és bútornemű), lim-lom (Érmellék Nyr. V.473; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.186; Katona Lajos) [vö. *léhendék*].

**LEHENDEK, LÉHENDEK**: lenge, könnyű, ritkás (szövet) (Zilah Kerekes Ernő) [vö. *lehenda*].

**LÉHENDEK** (Szatmár vid. Tsz.; Szatmár Nyr. VIII.188; *lêhendik* Böszörmény Nyr. VI.425): csekély értékű holmi (ruha- és bútornemű), lim-lom [vö. *léhende*].

**LÉHÉS**: 1. a fonal, a melyből a hálók kötve vannak (Általános haszn. Herman O. Halászat K.); 2. megtöltött hálókötő-tű (Csongrád Herman O. Halászat K.); 3. öregháló (Sok helyütt Herman O. Halászat K.).

**léhés-főle**: parás-in (Komárom Herman O. Halászat K.).

**léhés-hal**: az a hal, mely a háló kátáján kívül a léhészben megnyaklott (Agárd Herman O. Halászat K.).

**léhés-ina**: az ólmos és pösös kettős in (Komárom m. Herman O. Halászat K.).

**léhés-szedő**: az a két legény, a ki a hálónak a hajóba való betakarításakor a tulajdonképpeni hálórészt szedegeti, öblítgeti, belőle a gazt kirázogatja (Csongrád Herman O. Halászat K.).

### [LÉHET].

[Szólások]. *Lehet avval*: beérheti vele (Heves és Borsod m. Nyr. IX.178). *Két ember mán csak*

*be lehetett volna fekünni ebb' a gödörbe* (Soprony m. Rőjtök Nyr. III.556).

**LÉHETETLEN** (*lehetehen* [tréf.] Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Lehetetlen vagyok benne, hogy csak egy jajt mondott* (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285).

**lehetetlen-képes**: lehetetlen, teljes lehetetlen [csodálkozás, megdöbbenés kifejezése] (Székelyföld Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI.374) [vö. *képes*].

**LEHINCÜL**: 1. lengedez, lassan fúj (szél); 2. liheg. *Ugy efárott, alig lehincül* (Vas m. Őrség Nyr. IV.426).

**LÉHÍT**: erősen lehel, nagy hosszú lélekzete-  
ket vesz (Palócság Nyr. XXI.217. 418; XXII.76).

**LÉHÓ** (Kisujszállás Nyr. XIX.238; Mezőtúr Nyr. X.569; Békés m. Balog István; Szentés Nyr. VII.281; Eger Nyr. III.43; Gömör m. Nyr. XXII.576; Miskolc Orosz József; *lého* Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229; *léju* Székelyföld Tsz.; *lévó* Palócság Tsz.; Hont m. Nyr. V.474; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46; Komárom m. Fúr Nyr. XVIII.528; Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza; *lihó* Debrecen Nyr. VII.477; Tokaj Nyr. XIX.384; XXIV.96; Bodroghöz Tsz.; *lihó* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382; Kisujszállás Nyr. XIX.238; Zemplén m. Mád Nyr. VI.285; *lihó* Somogy m. Nyr. X.477; Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232; *lihu* Debrecen Nyr. VII.477; XXIII.334; *liju* Erdély Szinnyei József; Székelyföld Kiss Mihály; *liu* Zilah Nyr. XIV.334; Kalotaszeg Pap Károly; Székelyföld Tsz. 237b; *livó* Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza; Gyöngyös Nyr. I. 334): hordóra való nagy (kádaeska-forma) tölsér.

**[LÉHÓKA], LÉVÓKA**: ∞ (kissebbfajta) (Palócság Tsz. 240b; Hont m. Páld Nyr. XIV.576).

**LÉJJEBB** (*léllebb, lellebb* Dunántúl Nyr. XIV.562; Vas m. Őrség Nyr. VII.468; Győr Nyr. VII.129 [itt *léllebb* nyilván hiba]; Mátyusföld Nyr. XIX.467).

## [1. LEJT].

[Szólások]. *Lejtnék megy*: partnak megy (Pest m. Veresegyháza Simonyi Zsigmond).

2. **LEJT** (*léteni* Háromszék m. Nyr. IX.482; *lőjt* Székelyföld Kiss Mihály; *lőt, lőteni* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IX.482; Segesvár Nyr. IX.44; *lőtteni* Felső-Somogy Nyr. X.190).

**LEJTŐ** (*lőjtő* Székelyföld Tsz.; *lőjtő* Háromszék m. Vadr. 508a; *lőtő* Moldvai csáng. Nyr. IX.482; *lőtő* Székelyföld Nyr. XIV.47; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. XV.239; Háromszék m. Vadr. 431. 508a; Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47; Csik m. Gyimes Nyr. IX.504; Segesvár Nyr. IX.44; *lőttő* Veszprém Nyr. IV.136; Baranya m. Ormányság Nyr. III.230; *lőtyő* Moldvai csáng.

Nyr. IX.488; *lőjtő* Háromszék és Csik m. Király Pál; *lütő* Csik m. Nyr. VIII.94; *lütő* Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336). — *Lejtő*: lassú tánc (Balaton mell. Tsz.) [vö. *főtő*].

[Szólások]. *Lőttőre ál a dőga*: rosszul áll (Veszprém Nyr. IV.136).

**lőtő-lánc**: ökörszekérben a rúd végébe húzott vaskarikából a járomalj két felére kiágazó pár lánc, mely arra való, hogy a szekeret lejtős úton erősen tartsa (Székelyföld Kiss Mihály).

**LEJTŐS** (*lőjtős* Székelyföld Kiss Mihály; *lőjtős* Háromszék m. MNy. VI.215; *lőtős* Székelyföld Kiss Mihály; *lőttős* Felső-Somogy Nyr. X.190; Tolna m. Szakes Király Pál).

**LÉK** (*lyék* Balaton mell. Herman O. Halászat K.; *vék* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.523; Latorca mell. Herman O. Halászat K.; Bodroghöz Tsz.; Székelyföld Tsz.; Kriza; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.383; Herman O. Halászat K.; Erdélyi Lajos; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.574; Csik m. Kászon-Jakabfalva Nyr. VIII.336; Moldva, Klézse Nyr. V.378; Moldvai csáng. Nyr. IX.488).

## [LÉKÁSZ-IK].

[Szólások]. *Lékászva megy*: lomhán megy (Szi-nyérváralja vid. Nyr. XV.189).

**LÉKÉL** (*lekelni* Bodroghöz Herman O. Halászat K.; *föllekelni* Pest m. Herman O. Halászat K.; *vekelni* Bodroghöz, Herman O. Halászat K.; *vekelni* Székelyföld Tsz. 382a).

**[LÉKÉLŐ], LEKELŐ** (Szolnok, *vekelő* Tápé Herman O. Halászat K.): a jég kilékelésére való nehéz véső-vas.

**LEKOHO**: tunya, lomha (Rimaszombat Nyr. V.272).

**LEL** (*lél* Nagyvárad Király Pál; Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.133; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.182. 327; Szatmár Nyr. IX.264; *églőtem* Tolna m. Gyöngy Nyr. V.378; *lőtte* Somogy m. Alesok Nyr. XXIII.40; Esztergom Nyr. IX.233).

**el-lel**: elképzél [?] talán: eltalál]. *Nem tudom ellelni* (Mezőtúr Nyr. X.86).

**ki-lel**: kitalál (Somogy m. Sellye Nyr. II.514).

**LELE**: kisértet (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.304).

**LELEDŐZ-IK** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237; *leledz-ik* Jászág Kimnach Ödön): áhitozik, nagyon kíván vmit. *Mindég a boré leledőzik* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237).

**LELEDZŐ**: ingyenleső, potya-kedvelő (kül. ivásban). *Az én férjem nem olyan leledző* (Bars m. Léva Czimmermann János).

**[LELEGET], LÖLÖGET** (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.86; *lövöget* Fehér m. Tordacs Nyr. XIV.186): lel (ismételve). *A mel gyereket soká*

*lölögeti a hideg...* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.86). *A hideg lölögetett* (Fehér m. Tordacs Nyr. XIV.186).

### [LÉLÉK].

[Szólások]. *Körösztbe ál benne a lélék*: nem fér a bőrébe (Szeged Baligó János). *Meghozta a lelkit*: megnyugtatta (Székelyföld Kriza). *Lelkére támasztotta*: lelkére kötötte (Szeged Csaplár Benedek). *Csak lelkit veszti vele*: csak vesződik, gyötrődik (lelkileg) vele (Háromszék m. MNy. VI.339). *Lélek-dobbal*: lélekszakadva (Fajsz Nyr. VII.429). *Lélek-fogyva*: ∞ (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.338 [itt *lélek-fogva* nyilván hiba]; Györffy Iván). *Lelkem csúcsa*: [?] (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.184). *Lelkem szakattyan futottam*: lélekszakadva (Szatmár m. Vetés Nyr. XXII.376). *Lelkem zöldje!* [a nem éppen kedves egyéniségre mondják] (Szeged vid. Nyr. XXII.48). *Lelkemtől szakadt*: kedves (Palócság Tsz.).

**lélék-búza**: a búzatermésből a templomnak járó rész (a melynek nagysága a családtagok számától függ) (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI. 323. 369).

**lélek-dobáló**: [tréf.] kenyér (Háromszék m. Vadr.).

**lélek-főde**: temető (Székelyföld Kiss Mihály).

**lélék-háborúság**: civódás, pörpatvar (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238).

**lélek-hajgáló**: [tréf.] galuska (Zilah Kerekes Ernő; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576; Háromszék m. Vadr. 507a).

**lélék-lyuk** (*lélék-lik*): 1. szelelő-lyuk (pincén) (Karancs vid. Fülek Nyr. XXII.95; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.278; Tokaj Nyr. XIX.384); 2. kulacs v. csobolyó nyakán levő kis lyuk, a melyen a levegő benyomul, mikor isznak (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237).

**lélek-változtatás**: lélekzet-vétel (Mármaros m. Visk Nyr. XIV.91).

**lélék-vesződelőm**: lelki vesződség, lelki gyötrellem. *Mögtötte a nagy lélékvesződelmet* (Szeged Csaplár Benedek).

**lélek-vesztés**: ∞ (Kecskemét, Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.339).

**lélék-vesztesség**: ∞. *Ki hitte volna, hogy ennyi lélékvesztességömbe kerül!* (Szeged Csaplár Benedek). *Mennyi lélékvesztességgel jár a gyermeknevelés!* (Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek).

**lélék-vesztő**: szüleit keserítő (gyerek) (Csík m. Györffy Iván).

**lélekre-való**: lelkiismeret (Nagy-Kúnság Nyr. III.367).

**LÉLÉKZEL**: lélezkzik (Székelyföld Kiss Mihály).

**LÉLÉKZET** (*lélézet* Vas m. Őrség Nyr. IV.426).

**LÉLETEL**: piheg (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.278; Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**LÉLETÉZ-IK**: lélezkzik (Vas m. Izsákfa Kresznerics F. Szótár II.16; Zala m. Kővágó-Órs, Révfülöp Nyr. XIX.96).

**[LÉLETŐD-IK], LÍLETŐD-IK**: ∞. *Alig léletődik* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

**LELKENDEZ** (*lelkéndez* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; *lelkindez* Székelyföld Kiss Mihály).

**LELKÉS**: 1. jólelkű (Csík m. Gyimes Nyr. IX.504); 2. [megszólításképp] lelkem. *Ákurát olyan vagyok én, lelkés, mind magá mongyá* (Gömör m. Nyr. XXII.480).

**LELKEZ**: bizonyoz (Heves m. Névtelen 1840).

### [LELKI].

**lelki-gereblye**: [tréf., gúny.] pap, kántor, egyházfi (Hódmező-Vásárhely Nyr. II.239; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237).

**[LELKÖCSE]**. *Lelkőcsém*: lelkem [megszólítás] (Szlavónia Nyr. V.61).

**LELLE**: vékony nyári női kabátka (Gömör m. Nyr. XXII.576).

**LÉMÉC**: köténynek v. szoknyának felső pártázata, mely a ránczait összefoglalja (Csallóköz id. Szinnyei Józsefné, Csaplár Benedek).

**LEMÉNY** (*lémény*): 1. szarvasmarha álla alatt lefityegő húsos bőr (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95); 2. szárnyasoknak alsó, puha része (Békés m. Balog István; Szentés Nyr. VIII.231).

**[LEMEZ], LEMES**: szántóvas, ekevas (Vas m. Őrség Tsz. 76a. 104b).

**lemes-vas**: ∞ (Somogy m. Nyr. II.376).

**LEMES**: lomha (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

**LEMPES**: a test alsó része [? talán: nadrág] (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.474) [vö. *lépes, lompos*].

[Szólások]. *Éhorta a lempes*: elkotródott, odább állt, megugrott (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

### [LEN].

**len-firkó**: csepű (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 499a).

**len-kocs**: ∞ (Bodrogköz Tsz. 188a).

**LENCSE** (*lönse* Tolna m. Gyöngy Nyr. V.379).

**lencse-fű**: callitriche verna (Székelyföld Tsz.; CzF.).

**LENCSES** (*lencsés*): borsókás (disznóhús) (Dunántúl Nyr. XVI.239).

**LENCSIKE:** lencse (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

1. **LENDE:** rokon, atyafi; ivadék (Somogy m. Kubinyi-Vahot: Magyar- és Erdélyország Képekben III.40; Nyr. II.376). *Itt van minden lendéje* (Vas, Zala m. Király Pál). *Ez az ember lendéje amannak* (Somogy m. Király Pál). *Huncut az egész lendéje. Ez a tinó Bokros-lende* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182). *Az én lányom nem keverődik a Náray-lendébe* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325). *Sok lendéje van* (Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841). *Minden lendéje pógárembör vót* (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.191) [vö. *lendőlle*].

2. **LENDE:** bogró (Bácska Kassai J. Szókönyv III.281).

**LENDÉK** (Göcsej MNY. II.413; Nyr. II.473; Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.92; *lednek* Göcsej MNY. V.88; Bodrogköz Tsz.; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Gömör m. Tsz.; *lëndök* Baranya m. Nyr. III.565): búkköny.

**LENDŐLLE** = 1. *lende*. *Sëmmi lendőllém:* semmiféle atyafiságban sem állok vele (Somogy m. Nyr. XII.472).

**LENSI:** korsó (Dunántúl Nyr. V.228).

[**LENDÜL**].

[*el-lendül*].

[Szólások]. *Ellendütem abban, hogy [ez] a kert eladóggyék* (Veszprém m. Nyr. VIII.177; Veszprém Nyr. VIII.40).

1. **LÉNGE:** 1. langyos (Székelyföld Tsz.; Nyr. VIII.515; Győrffy Iván; Háromszék m. Tsz.; Vadr.; MNY. VI.338; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. a víz mélye, a hol lassan foly (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNY. VI.338; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *lëngő*].

2. **LÉNGE:** a magyar vejszénél azok az oldal-falak, a melyeken a hal betéved (Kopácsi Herman O. Halászat K.).

**LÉNGÉD-İK** (Háromszék m. MNY. VI.338; Vadr. 507a; Győrffy Iván; *lëngéed-ik* Székelyföld Kiss Mihály; *lëngéjéd-ik* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): langyosodik.

**LENGEDEZ-İK:** [tréf.] be van csípve (Hol? Nyr. XVII.236).

**LENGESZT:** langyosít (Székelyföld Győrffy Iván).

**LÉNGETEG** (*lëngeteg, lengeteg* Székelyföld Tsz. 238b; Arany-Gyulai NGy. III.250; Kiss Mihály; Győrffy Iván; Háromszék m. MNY. VI.339; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik-Madaras Nyr. XX.96; *lëngetég, lengetég* Kalota-Sz.-Király Király Pál; Székelyföld Kiss Mihály; Maros-Torda m. Szent-László Borbély

József; Udvarhely m. Király Pál; Firtosalja Nyr. VI.324; *lengetig* Zilah Kerekes Ernő): 1. *lëngeteg, lengeteg, lëngetég, lengetég:* elviselt, elnyűtt, kopott(fehérnemű)(i. h.); 2. *lëngeteg:* langyos (Udvarhely m. Vargyas Szolga Ferenc; Háromszék m. Szentkirály Vitályos Géza; Csik-Rákos Dobos András).

[**LÉNGETEGÉD-İK**].

**meg-lëngetegédik:** elviselődik, elnyővődik, elernyed, elvásik, megkopik (fehérnemű) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LÉNGÉZ:** repül (Csik m., Brassó m. Hosszúfalu Erdélyi Lajos).

**LÉNGIT, LÉNGÉIT:** langyosít (Székelyföld Kiss Mihály).

**LÉNGŐ:** a víz mélye, a hol lassan foly (Székelyföld Andrassy Antal 1843) [vö. 1. *lënge*].

**LÉNGŐD-İK:** lustálkodik, dolgát elheveri (Háromszék m. MNY. VI.338; Győrffy Iván).

**LÉNGŐDI:** naplopó, dolgát elheverő (Háromszék m. MNY. VI.338; Győrffy Iván).

**LÉNGÜL:** langyul, langyosodik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LÉNGYEL** (*lengyen, lengyën* Heves m. Névtele 1840; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.282; Székelyföld Nyr. II.230; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; *lengyenül* Hegyalja Nyr. X.283). — *Lengyen, lengyën:* oláhvirág. *Olyan sárga, mint a lengyen* (Székelyföld Nyr. II.230). *Olyan sárga, mind a sárig lengyën* (Háromszék m. Vadr.).

**lengyel-rózsa** = *lengyenke* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.282).

**lengyen-virág:** sárga rózsza (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Nyr. II.523).

[**LÉNGYELKE**], **LÉNGYENKE:** bűdöske, oláhvirág (tagetes) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.282; Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII.235; Székelyföld Kriza).

**LÉNGYÉS:** mosni való ruha (kül. fehérnemű). *Há müssz avol a lengyëssé?* — *Édë az Ikváro* (Soprony m. Röjtök Nyr. III.514).

**LÉNIA:** mellék-út (ellentétben az országúttal), düllő-út (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.49).

[**LÉNIÁS, LINEÁS**].

**lineás-csősz:** erdőőr, a ki a fadöntési, tűzifakiválasztási és tűzifa-fuvarozási munka vezetésével és fölügyletével van megbízva (Cserhát Erdészeti Lapok XXII.864).

**lénéás-katona:** közhadseregbeli katona (Baranya m. Nyr. VI.474).

[**LENKA**].

**lenka-föld:** kiszáradt ingovány (Marcal mell. Tsz. 241b) [vö. *linkó*]

**LENKET:** liheg (Göcsej MNy. II.413).

1. **LENTET:** 1. lomhán, kimérten ballag (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238); 2. lassan fut, üget, kocog (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Balaton mell. Tsz.; Pápa Nyr. XVI.527; Fehér m. Nyr. IX.284; Mezőtúr Nyr. IX.183); 3. alatt repül (a lomha nagy madár) (Csongrád m. Mindszent Kis Sándor) [vö. *gentet*].

2. **LENTET:** 1. lenget. *Nem áradás ez, csak a szél lenteti a vizet* (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285); 2. 'egyezz, szít (tűzet kötenylebegtetéssel) (Székesfehérvár Matusik Nep. János 1841; Tata vid. CzF.). *Lentesd a tüzet, Zsuzsi!* (Keszthely Király Pál).

**LÉNZO:** ingújjnak a kézfejnél levő szegélye (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**LENYHE:** 1. lágy, szelíd, enyhe. *Lenyhe idő* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. lassú, csendes. *Lenyhén permetez* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 3. renyhe (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.283) [vö. *lanya*].

[LEP].

**átal-lep:** átfog (Háromszék m. MNy. VI.316).

[el-lep].

[Szólások]. *Ellepi az ember szemével: végig látja* (Moldvai csáng. Nyr. X.106).

**lő-lep:** leül, letelepszik (madár, seregestül). *Av vándormadar lélepett ar rètre* (Palócság Nyr. XXII.77).

[1. LÉP].

[Szólások]. *Fogja a lépe:* lépbaj következtében rövid a lélekzete (szarvasmarhának) (Székelyföld Kiss Mihály).

**lépe-fogás:** lépbajtól való lélekzésszorongás (szarvasmarhánál) (Székelyföld Kiss Mihály).

**lépe-fogásos:** lépbaj következtében rövid lélekzetű (szarvasmarha) (Székelyföld Kiss Mihály).

2. **LÉP** (*lép-ik* Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286; Erdély Szinnyei József; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Csík m. Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.43).

**össze-lép:** összetapos. *Jó lessz összelépni a darázsfészket* (Rimaszombat Nyr. XVII.573).

**LEPCS:** 1. leppentyű; 2. pittedt ajak; 3. pofoncsapás (Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr.; Győrffy Iván).

**LEPCSÉG:** tapiskol. *Ne lepcséj a sárba; mind lepéreckélsz!* (Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231).

**LEPCSÉGTET:** veri a víz színét a tenyerével v. egyébbel (fürdés közben), cuppogat (tésztát gyúrás közben) (Háromszék m. MNy. VI.338; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LEPCSEL** (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.338; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *lebzsel* Orosháza Nyr. IV.377; Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.337. 338; Győrffy Iván; *lepécsél* Székelyföld Kiss Mihály; *lesbel* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429): 1. *lep-csel, lepécsél, lesbel:* lubickol, veri a víz színét a tenyerével v. egyébbel (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429); 2. *lep-csel, lebzsel:* pamacsol, locsol (Székelyföld Andrássy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.337. 338; Győrffy Iván); 3. *lebzsel:* habzsol (a kutya) (Orosháza Nyr. IV.377) [vö. *lapcsol*].

**LEPCSEN:** *lepcs*-hangot ad (pl. leesve) (Háromszék m. MNy. VI.338; Győrffy Iván, Dézsi Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**meg-lepcsen:** ∞. *Úgy bevágom a szájadat, hogy ugyan meglepcsen* (Székelyföld Tsz.). *Úgy vágta pofon, hogy ugyan meglepcsent* (Háromszék m. Vadr. 507a). *Úgy beléteremtették as sárba ökemét, hogy ugyan meglepcsent* (Székelyföld Győrffy Iván). *Úgy a földre vágom, hogy meglepcsen belé* (Székelyföld Nyr. VIII.515).

**LEPCSENT:** csap (pofon) (Székelyföld Andrássy Antal 1843). *Oan istenesen pofon lepcsentették, hogy maj kiugrott ak két szeme tőlle* (Székelyföld Győrffy Iván).

**LEPCSÉS** (*lepcses, lepcsős*): 1. locsogó, nyel-  
ves, kofa-szájú, trágár-beszédű (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Andrássy Antal 1843; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 507a); 2. mindig járó száj (Szeged Nyr. VII.236); 3. hanyagul öltözött, lompos, ronda ruhájú (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; XIV.475; Katona Lajos; Erdély, Székelyföld Tsz.; Csaplár Benedek; Vadr. 507a).

**lepcses-szájú:** trágár-beszédű (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; Székelyföld Tsz.).

**LEPCSÉSKÉD-IK:** szájaskodik, nyelveskedik (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.338; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Segesvár Nyr. IX.44).

**LÉPCSÓ:** sáros ösvényen egymástól egy-egy lépésnyire lerakott kövek (Háromszék m. Tsz.).

**LEPE** (Palócság Tsz.; Nyr. XXII.77; Borsod m. Sajó-Kaza Nyr. XIX.376; Gömör m. Tsz.; Jász-ság Kimnach Ödön; *lpe* Heves m. Makáry György 1839; Eger és vid. Nyr. XVII.476; XVIII.18; Mátra alja Nyr. XXIII.191; Kis-Hegyes Nyr. XI.46; *lpe* Jász-ság Kimnach Ödön): lepke.

[LÉPE].

**lépe-lápa:** hegyes-völgyes tájék (Palócság Nyr. XXI.417) [vö. *lípé-lápa*].

**LEPÉCS:** locs-pocs, latyak, hóval elegy sár (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 507a).



**LEPEDEZ:** körülfog (pl. mint a tanulók a tanítót) (Hol? Tsz.).

**LEPENCS:** lepke (Győr m. Kassai J. Szókönyv III.273; Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *bagó-lepens*].

**LEPENCSÉK** (Csallóköz Kassai J. Szókönyv III.273; Nyr. I.280; *lepencsék* Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.92; *repencsék* Csallóköz Tsz.): ∞.

**LEPENDÉK** (Garam mell. Horváth Zsigmond 1839; Erdővidék Tsz.; *lependék* Csallóköz Csaplár Benedek): ∞.

**LEPÉNY** (*lepint* Veszprém m.? Nyr. IV.140); 1. béles (Székelyföld Tsz.); 2. cipó (Szlavónia Nyr. XXIII.359).

**lepény-hal:** thymallus vexillifer (Szilágy m. Herman O. Halászat K.).

**lepény-leső:** [tréf.] száj (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.46). *Fogd be a lepénylesőt:* hallgass (Kiskún-Halas Nyr. XIV.423). *Fogja kend a lepénylesőt:* ne járjon folytonosan a szája (Szeged Nyr. I.131).

**LEPENYE:** 1. puha (Mátra vid. Nyr. XXIV. 431); 2. *lepenyén, lepényén:* lustán, lomhán, lepesen (Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr. 507a; Győrffy Iván) [vö. *lebérnye*].

**LEPEREL:** szaporán sok mindenféle haszonlatanságot össze-vissza beszél (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.430).

[**LÉPES;** vö. *lempes*].

[Szólások]. *Elvitte a lépest:* elkotródott, odább állt, megugrott (Dráva mell. Nyr. VI.373; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41).

**LÉPESÉD-IK:** gazdagodik (Székelyföld Kriza).

**még-lépesedik:** megszedi magát, meggazdagszik (Erdély Szinnyei József; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LÉPESÜL:** ∞ (Háromszék m. Vadr.).

[**LÉPET,** **LÍPET:** lépés. *Egy lépetet se tud menni* (Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.558).

**LEPETŐS:** lépés. *Lepetős méz* (Szlavónia Nyr. XXIII.359).

**LEPI:** tapogató-háló (Szolnok Herman O. Halászat K.).

**LEPICKE:** lepke (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185).

**LEPITE:** ∞ (Csik m. Gyergyó vid. Győrffy Iván, Felméri Lajos).

**LEPLE:** lepedő. *Aggyon két leplet* (Rába mell. Nyr. XVII.524).

**LÉPÓKÁS:** bizonyos járványos betegségben sínlódó (marha) (Zala m. Tapolca Nyr. X.476).

[**LÉPOL.**

**meg-lépol:** megver (Baranya m. Nyr. II.184).

**LEPOVINO:** eggy szőlőfaj (Zala m. Alsó-Endva vid. Nyr. XIII.332).

**LEPŐ:** 1. szempilla (Szolnok-Doboka m. ApaNagyfalu Nyr. XIII.331); 2. tapogató-háló (Kömárom Herman O. Halászat K.).

**LEPPÉG** (*lepeg, leppög*): lassan, vontatva jár v. beszél (Baranya m. Patacs vid., Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI. 338; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Leppégve beszél; leppégve mozog* (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. 1. *heppég, laffog*, 2. *lappog, lippög-leppög*].

**LEPPÉGŐ:** lassan, vontatva, szaggatottan beszélő ember (Háromszék m. Vadr. 507b).

**lepegő-beszédű:** lassan, vontatva, minden szóttagot megnyomva beszélő (Székelyföld Tsz. 239b).

**LEPPEL:** halkan, lassan (Háromszék m. MNy. VI.338; Győrffy Iván).

[**LEPPEN.**

**le-leppen:** lelapul (a tyúk, mikor meg akarják fogni) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.283) [vö. *le-leppen*].

**LEPPENCS:** 1. éjjeli papucs (Alföld Nyr. XIV. 478; Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.357. 358; Seps-Szentgyörgy Győrffy Iván); 2. = *leppégő* (Háromszék m. Vadr.).

**LEPPENCSÉS:** lompos, hanyagul öltözött (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236; Háromszék m. MNy. VI.338; Győrffy Iván). *Ugyan, Trézi, hogy lehetsz menyecske létedre olyan leppences; nem félsz, hogy az urad megszökik tőled?* (Alföld Nyr. XIV.478) [vö. *lappancsos*].

[**LEPPENT.**

**le-leppent:** könnyedén levet, ledob (Háromszék m. MNy. VI.338; Győrffy Iván) [vö. *le-heppent, le-libbent*].

[**LEPPINT;** vö. *lebbint*].

**le-leppint:** ∞ (Székelyföld Csaplár Benedek).

**LEPPENTYŰ:** 1. gyertya-ellenző (Győr m. Tsz.); 2. az a vas, mely a kéményt elzárja, hogy a meleg a konyhából ki ne menjen (Gömör m. Nyr. XXIII.45; Rimaszombat Nyr. XVII. 525).

**LEPPES:** 1. lassú, vontatott (beszéd); 2. lompos, hanyagul öltözött (Háromszék m. MNy. VI. 338).

[**LEPT-**]. *Leptibe:* halkan, lassan (Székelyföld Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Nyr. VI.466; Háromszék m. MNy. VI.338;

Vadr.; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Sepsi-Szentgyörgy Gyórfy Iván; Csík m. Gyergyó vid. Nyr. IV.283; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.526). *Szép leptibe hajcsd a marhákat, nohogy kimelegedjenek* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Lepten*: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.338).

**LEPTI**: kétkerekű káré, taliga, kordé (ú. n. Kún László szekere) (Kis-Kúnság Kimmach Ödön).

**LEPTIKA** (Dunántúl Nyr. V.228; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Zala m. Arács Nyr. XXII.239; *laftika* Esztergom Nyr. IX.542; Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.91; *laftyika* Hont m. Nyr. V.474; *laktika* Fehér m. Seregélyes Nyr. X.189; *laptika* Pápa Nyr. XVI.527; Közép-Baranya Nyr. II.237; Csallóköz Csaplár Benedek; *leftika* Komárom Beöthy Zsolt; *leftike* Szeged Csaplár Benedek; *leptike* Kecskemét Nyr. X.381; Csaplár Benedek; Bácska Csaplár Benedek): 1. ∞ (i. h.); 2. *leptika*: [tréf.] rozoga hajó (Zala m. Arács Nyr. XXII.239).

1. **LES**: folyóvízbe vesszőből készített gátolás, melynek közepén rés van hagyva, s oda a víz folyásával szemben egy-két farkhálót helyeznek, hogy este az élelmet keresve lefelé vonuló halak beléjük tévedjenek. *Lesből halászni. Este lesbe megyünk, Ha nem jó hal, lekergetjük a lesbe* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Lesbe áll a csuka*: közel a víz színehez vesztve áll (Miskolc Herman O. Halászat K.).

**les-háló**: islégből kötött hosszú órháló (Csongrád m. Algyó Herman O. Halászat K.).

2. **LES**: vár (Szlavónia Nyr. XXIII.362). *Azt ugyan lesheted, hogy én nekéd még valamit adok!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LÉSÁG**: sérvés, tökösség (Pozsony és Komárom m. Nyr. XIX.510; Mátyusföldre Nyr. XX.326).

**LÉSÁGOS**: sérvéses, tökös (Pozsony m. Nyr. XIX.510; Kassai J. Szókönyv III.32. 287; Komárom m. Nyr. XVI.510; XIX.510; Mátyusföldre Nyr. XX.326).

**LESBETEG**: 1. farkas (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.287; Tsz.; Gyórfy Iván); 2. macska (Csík m. Vajda Gyula) [vö. *éjjeli-lesbeteg*].

**LESDÉS**: leselkedik (Komárom Beöthy Zsolt).

**LESDI**: ólálkodó (Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr.; Gyórfy Iván).

**LESDÓD-IK**: leskelődik (Háromszék m. NyK. III.12).

**LESÉGET**: néha-néha, alkalmilag les (Székelyföld Kiss Mihály).

mög-lesöget: megles (Göcsej Nyr. II.422).

[**LESÉL**], **LESÖL**: les, leseget. *Azután [a főnőben] orsót lesőlnék, a szűrűjébe is betenném, egy pár csókért ki sem venném* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.248).

**LESENKED-IK**: leselkedik (Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XX.84. 326).

**LESENYE**: vese (Zemplén m. Deregnő Nyr. XVII.421).

**LESESKÖD-IK**: leselkedik (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214; Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.44).

**LESI**: 1. leselkedő, ólálkodó (Tisza vid. CzF.; Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr. 507b); 2. = *lesi-pecsenye* (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly); 3. cipő, lángos (Nagy-Kálló Nyr. XII.429); 4. ághegyháló (Berettyó-Ujfalu Herman O. Halászat K.).

[Szólások]. *Lesi, vári, kapi nép*: másé után kapkodó, tányérnyaló nép (Abaúj m. Nyr. IV.277).

**lesi-pecsenye**: 1. disznóöléskor az egyben-másban segédkezők v. az ölést néző gyermekek számára kivágott rész (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Mármáros m. Nyr. XII.382; Zilah Kerekes Ernő); 2. laci-konyhán sült pecsenye, a melyet nagyon lesnek, várnak (Debrecen Nyr. VII.477).

**lesi-puskás**: rossz puskás (Mezőtúr Nyr. VIII.498).

**lesi-tőke**: a nagy szállótőke mellett, rendszeren nem jó helyen, kinőtt új tőke (Debrecen Nyr. IX.144).

**LESKÖDI**: ólálkodó (Háromszék m. Vadr. 507b).

**LESŐ**: les. *A kerfő mellé állították lesőbe* (Dráva mell. Nyr. XIII.234).

**leső-bak**: a halász-szék vízfelőli végén az a rész, a melyre a halász az ághegyháló rúdját megtámasztja, hogy a hálót könnyen kiemelhesse (Mármáros m. Herman O. Halászat K.).

**leső-háló**: hosszú hegybe kifutó kanálszerű meritőháló (Bodrogköz Tsz. 153a; Herman O. Halászat K.).

**LESSEG**: leng, lötyög, fityeg, lóg (Tolna m. Kassai J. Szókönyv III.282. 287).

**LÉSTRANG** (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238; *lestrang, lestráng* Kapnikbánya és vid. NyK. II.377): bányászoknak hosszú feszegető vasrúdja.

**LÉSTYIHÁN, LÉSCSIHÁN, LÉSTYÁN**: li-gusticum (Székelyföld Kiss Mihály).

**LÉSA** (*lása* [?] Tolna m. Gyöngy Nyr. V.379; *léca* Veszprém Nyr. XV.334; *lejsza* Latorca mell. Herman O. Halászat K.; *liésza* Rábaköz Nyr. XV.431; *lisza* Nyitra m. Pográny és vid.

Drnovszky Ferenc 1841; *lyésza* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János): 1. *lásza* [?], *léca*, *lésza*: szalmanyoszolya, szalmaágy, fonott pad (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Somogy m. Nyr. XV.520; XIX.143; Fölső-Somogy Nyr. X.190; Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; Tolna m. Gyöng Nyr. V.379); 2. *lésza*, *lísza*: vesszőből font szekéroldal v. szekérkas (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Arad m. Pécska Nyr. XXIII.576; Udvarhely m. Vadr.); 3. *lésza*: vesszőből, kákából v. nádból való lapos fonadék, a melyen gyümölcsöt aszalnak (Székelyföld Kiss Mihály); 4. *lésza*, *lyésza*: gyékényből, nádból, vékony gallyakból v. vesszőből font kerítés, sövény (Dráva mell. Nyr. V.472; Palócság Tsz.; Rimaszombat Nyr. V.183; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.189); hordozható, darabokból álló sövénykerítés (majorházaknál a juhakol körül) (Udvarhely m. Vadr.; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János); a *pózsövény* gallérja, mely a koszorúzásba v. a sasolás közé szúrt álló vékony gallyakból van alkotva (Mátyusföld, Tallós Nyr. XVI.381); 5. *lésza*, *lejsza*: vejsze (Latorea mell. Herman O. Halászat K.); a magyar vejszének a szárnya, terelő illetőleg rekesztő nád- v. vesszőfalazata (Fertő mell. MNy. III.244; Dráva mell. Nyr. V.472; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Szlavónia Nyr. XXIII.358); vékony vesszőből kötött halfogó (bocskorvarsa) (Udvarhely m. Herman O. Halászat K.); 6. *lésza*, *lísza*: vesszőből v. nádból font kalitkaszerű kerekded kosár, a melyben füstölt disznóhúst v. tojást tartanak v. tűrőt szárítanak (Rábaköz Nyr. XV.431; Göcsej Tsz.).

### [LÉSZÁS].

**lészás-kert**: vesszőből font kerítés, a mely tövissel és szalmával van befödve (Székelyföld Tsz.; Marosszék Vadr. 515b).

**LÉSZKA**: 1. vesszőből font kerítés, a milyent birkaállásokhoz szoktak alkalmazni (Torna m. Ruehietl Miklós 1839); 2. [?] (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.426).

**LÉSSZ, LÉSZÉN** (lőjsz, lőjszön Hargita vid. Vadr. 95. 96; lészön Szlavónia Nyr. XXIII.168): születik. *Nekünk gyermekünk lett. Gyermeké lett. Nálunk csitkó lett* (Székelyföld Nyr. I.151). *No hát mi lett: gyerek vagy lány?* (Palócság Nyr. XXIII.26). *Én akkor lettem, mikor a muszkák bejűttek* (Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231).

[Szólások]. *Soká lessz a vakáció*: sokáig tart (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505).

**el-léssz**: idő előtt (halva) születik (a gyermek) (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. NyK. III.10).

**elé-léssz**: előkerül, megkerül (Palócság Nyr. XXI.505). *Ha csak Egerbe van [a kutya], muszáj neki égy hét múlva elélnni* (Eger vid. Nyr. XVII.429).

**ki-léssz**: vígan lessz, jól mulat. *Ej de kilészünk a lakodalmatkor!* (Nógrád m. Nyr. V.182).

**mög-léssz**: megszületik (Székelyföld Kiss Mihály).

**össze-léssz**: megbékül egymással. *Összevesztek, de megént összellettek* (Palócság Nyr. XXI.505).

**rá-léssz**: rááll. *Azt mondta az inas Palkónak, hogy aludjék reggeli két óráig, ad neki száz aranyat; most is rálett* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.406).

### [LÉT].

[Szólások]. *Unâmas vóna a léti idehaza* (Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524). *Hagyd létén*: hagyd, a hogy van (Somogy m. Sándor József).

**ellét**: távollét (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Györffy Iván).

### [LÉTEL].

[Szólások]. *Nem jó most a vajnak a pincébe való létele* (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.96). *Még az a létel*: még az a jó (Hajdúhadház Nyr. VIII.178).

**LÉTES**: élemedett korú (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525).

### [LÉTET].

**el-létet**: elhajt (magzatot) (Háromszék m. NyK. III.10).

**LÉTETLEN, LÉTLEN** (létlen Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95): 1. *létetlen*: nem létező (Székelyföld Nyr. II.383; Kiss Mihály); 2. *létlen, létlen*: meg nem született, hanem az anyja hasából kivágott és életben maradt (csikó, bárány, borjú, gyermek) (Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95; Székelyföld Nyr. I.151).

[Közmondások]. *Lett dolgot létetlenné nem csinál*: a mi egyszer megtörtént, azt meg nem törtétté nem teheted (Székelyföld Nyr. II.383; Kiss Mihály).

### [LÉTŐ].

[Szólások]. *Egész liétűő nyárbo hideg rázzo* (Göcsej MNy. V.160).

### [1. LÉTT].

[Szólások]. *Meg akarta tudni, hogy mi letteképpen került ki a veszedelmet* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.323). *Minden letteképpen*: mindenképpen, minden módon (Szilágy m. Nyr. IX.564; Háromszék m. Vadr.). *Semmi letteképpen* (lötteképpen): semmiképpen, semmi módon (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.442; Szentos Nyr. VI.268; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.341; Kiss Mihály; Torda Nyr. XVIII.95). *A bujtároknak, még csak tudó, májj van a bográcsba, máshó semmi lötteképen sē szabad nyúni* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87). *Semmi letteképpen se tuttam semēre se menni* (Marosvásárhely Nyr. XV.181). *Nem tuttam semmi letteképpen megfogni* (Háromszék m. Vadr. 432). *Semmi letteképpen nem tudjuk vala itt marasztanni* (Háromszék m. Kiss Mihály). *Semmi letteképpen*

*el nem távozik* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.40).  
*Valami letteképpen*: valamiképpen. *Igy ért el valami letteképpen a vásárba* (Háromszék m. Vadr. 425).

**lettje-voltja**: mibenléte, állapota, összes körülményei. *Itt járt* [a tanító, a ki a pusztai iskolához ígérkezett], *tudakolta is az iskola lettje-voltját; meg van elégedve, el fog jönni* (Békés m. Doboz-Megyer Nyr. XIX.83).

**möglött**: derék, jóra való. *Möglött embör* (Szeged vid. Nyr. II.86).

**2. LETT, LÉT**: pala-agyag (letten) (Kapnik-bánya és vid. NyK. II.373).

**LETTÉG** (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III. 86; *lettyég* Csallóköz Erdélyi Pál): vontatva, lassan totyogva, kocogva megy. *Még egyget lettéggyünk, majd csak eltassoggyunk* [szekéren] (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.86; Lehr Albert). *Maj csak élettyégünk Komáromba* [vonaton] (Csallóköz Erdélyi Pál) [vö. *löttyög*].

**LETTENTYŰ**: szarvasmarha álla alatt lefityegő húsos bőr (Dunántúl Nyr. V.228).

[LETYÉG].

**letyeg-löttyög**: lötykölődik (Bihar m. Pocsaj Nyr. V.572).

**LETYEK**: lucsok, locs-pocs, híg sár. *Tiszta letyek ásáskor a föld; víz könyvezik benne* (Székesfehérvár Nyr. XVI.140) [vö. *latyak*].

**LETYEPETYI**: gyáva (Közép-Baranya Nyr. II.237).

[LETYËS].

**letyes-potyos**: lucskos. *Ez a letyes-potyos, síkos-sáros, havas idő befagyaltta a száját* (Debrecen Nyr. VI.329).

**LETYETÁR**: régi, divatból kiment kendő (Somogy m. Nyr. XIX.287).

**LETYETÉL**: 1. zsírral megecsetel (sülő kürtöskalácsot) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. fecseg, csacsog, hadar (Csik-Rákos Dobos András). *Né letyető!* (Veszprém m. Nyr. IV.514) [vö. *lefetél*].

**LETYETÉLŐ**: 1. fácska végébe erősített vászondarabka, a mellyel a kürtöskalácsot sülés közben zsírozzzák, zsírral ecsetelik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. [tréf.] legyező (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LETYHEDT, LETYVEDT, LETTYEDT** (*legyhett* Vas m. Kemenesalja Tsz.; *lettyedett* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XIV.333; *lettyedt, lettyett* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Félegyháza Nyr. V.35; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Eger Énekes Imre; *lettyvedt, lettyett* Tisza mell., Szeged Kassai J. Szókönyv III.287; Tsz.): lankadt, bágyadt, petyhüdt, löttyögő, puha húsú [vö. *latyhadt, lottyadt, löttyedt*].

**LÉTYKÓ**: löttyedék, híg lé, levesféle étel, mártás (Balaton mell. Tsz.; Vas m. Tarodháza Nyr. X.89; Székesfehérvár Nyr. VII.187; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert).

**LETYŐKE**: négyszögű túrós tészta (Székelyföld Tsz.).

[LETTYENT; vö. *lottyant, löttyent*].

[Szólások]. *Pofon lettyent*: pofon csap (Fölső-Somogy, Marót-puszta Nyr. X.190).

[LÉVAI].

**lévai-fejkötő**: pofoncsapás (t. i. a lévai kofák hajdan, mikor összevesztek, kemény fejkötőjükkel verték egymást agyba-fejbe) (Hol? Tsz.).

**LÉVCSE**: leveske (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

**LEVEDZ-IK, LEVEZ-IK**: levét bocsát magából, szívárog. [*Foly-e még a vére?*] *Nem, csak levedzik* (Pest m. Virág-Pereg Nyr. XIX.283). *Levedzik a te órod, fiam* (Kecskemét Simonyi Zsigmond). *Levezik a seb* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVII.553).

**LÉVÉGET** (*lőéget* Vas m. Őrség Nyr. VII.470; *lőjöget* Zala m. Hetés Nyr. II.44; Göcsej Nyr. XIII.496; XIV.164; *lőöget* Göcsej Nyr. III.180): 1. *lőéget, lőjöget*: szokott lenni, gyakran van, soká van (Vas m. Őrség Nyr. VII.470; Zala m. Hetés Nyr. II.44). *Lőéget neki pénze* (Vas m. Őrség Nyr. VII.470); 2. *lőöget*: lessz. *Majd más-kép lőöget minden* (Göcsej Nyr. III.180).

**mög-lőögethet**: meglehet (Göcsej Nyr. III.180).

**LÉVÉGETŐ**: kerítésnek bejáróul szolgáló szakasza, a mely úgy van készítve, hogy a deszkákat vagy fahasábokat könnyű leszedni s megint fölrakni (*\*lő-vévégető*) (Csik m. Nyr. VIII.93; Deák Lajos).

**LEVEGŐ** (*lebegő, lebegő, lebegő* Nagy-Kanizsa Király Pál; Tolna m. Nyr. VI.523; Fehér m. Nyr. X.187; Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Kún-szentmárton Nyr. II.475; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Palócság Nyr. XXI.314; Ipoly vid. Nyr. III.428; Gömör m. Tsz.; Nyr. XVIII.455; XXIII.44; Nyitra m. Vág-Hosszúfalu Nyr. XX.81; Székelyföld Nyr. VIII.515).

**levegő-ég, lebegő-ég** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.24; *lebegő-ég* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.209).

**levegő-inspektor**: világbolondító, világcsaló (Szolnok-Doboka m. Szász-Nyíres, Bálványos-Váralja Kovács Dezső).

[LEVEGŐZ].

**ki-levegőz**: kiszellőz. *Még a pálcájával is szurkálja utánna a [megkapált] földet, hogy hadd levegőzze ki magát* (Debrecen Nyr. XXIII.93).

**LEVEGŐZ-IK, LEVEGŐDZ-IK**: 1. *levegőz-ik*: friss levegőt szí. *Az urak elmennek nyáron levegőzni egyes vidékre, mert a levegőzés helyrehozza*

az egészségüket (Debrecen Csaplár Benedek); 2. *levégődz-ik*: legyezi magát, szelet hajt magára (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379).

**LEVEL**: levét ereszt magából, szivárog (hordó, orr, seb) (Nagy-Kúnság Nyr. III.281; XVI.382). *Ily hidegben bezeg senkinek se level az orra, mert befagy* (Székelyföld Nyr. XVIII.371).

**é-level**: elpletykáz, gyorsan odább ad (vmi hírt) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477).

1. **LEVEL** (*lehél* Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.380; *level* Palócság Nyr. XXII.77; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; Rozsnyó Nyr. XVIII.421; Abaúj, Borsod, Zemplén m. Király Pál; Sátoralja-Ujhely Nyr. XVI.87): 1. írás, iromány, okirat (pl. kérvény, kötelezvény) (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.277. 323; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; Szlavónia, Rétfalu Nyr. XXIII.361); 2. vékonyra sodort tészta-lap (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.236; Abaúj, Borsod, Zemplén m. Király Pál); 3. a zsalunak egy-egy keresztdezkáckája. *A zsalu levelei* (Abaúj, Borsod, Zemplén m. Király Pál).

2. **LÉVEL** (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; *levél, lével* Bars m. Új-Bars Király Pál): szokott lenni, van. *A mi határunkban sok út levél. Máskor ilyenkor mindig a szőlőben léveltünk* (Bars m. Új-Bars Király Pál).

**levél-ajtó**: pitvarnak, istállónak, pincének külső lécajtaja (Székelyföld; Tsz.; Háromszék m. Vadr. 502b).

**levél-fák**: a *tekerőlevél* (gombolyító eszköz) részei, melyek a *kecske* tetejébe ütött szegbe keresztbe vannak téve (Háromszék m. Nyr. IX.40).

**levél-hureoló**: levélhordó (Tokaj Nyr. XXIV.96).

**levelen-sült**: egygy tésztás-étel (Rimaszombat Nyr. XII.190).

**LEVELEDZ-IK** (*levelezz-ik* Rábaköz MNy. V.91).

**LEVELES**: 1. a fákról ősszel lehullott sok levél (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.236; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.47); 2. az a gyöngye hajtás, a melyet kötözéskor lemetélnék a szállótókeről (Zala m. Lesence-István. Nyr. XVI.93); 3. a ki csínyt tett, a ki rossz fát tett a tűzre, hibás vmiben (Kecskemét Nyr. XIX.46; Békés m. Balog István; Szeged vid. Nyr. I.425; Heves és Borsod m. Nyr. VIII.569). *Leveles vagy*: a rováson van még a számodra valami (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.374; Debrecen Nyr. IV.135). *Vigyázz magadra, gyerek, leveles vagy; nagy leveled van!* (Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek). *Leveles most*: csínytevése miatt fél most a büntetéstől (Szentcs Nyr. VI.267). *Halgass, most is leveles vagy!* (Debrecen Nyr. VII.274). *Leveles előttem*: ismeretes a hamisságáról (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.462).

[Szólások]. *Leveleskor*: tavasszal (Vas m. Bögte Nyr. XVI.92).

**leveles-furó**: zsalu-furó [bodnár-szerszám] (Sárospatak Nyr. XII.288).

**leveles-kapu**: a kerítésnél levő rácsos ajtó, melyen a lécek mind a két félen párhuzamosan lefelé tartanak, mint a rózsalevél erei. *Nyisd ki, rózsám, leveles kis kapudat, hadd vezessem be kis fakó lovamat* (Ugocsa m. Salánk Nyr. XVII.274). *Nyisd ki, anyám, nyisd ki leveles kapudat* (Ungvár Nyr. XX.48).

**leveles-sátor**: lombokból készült úrnapi sátor (Mátra vid. Nyr. XXII.335).

**leveles-szín, leveles-szén**: ∞ (Palócság Nyr. XXII.77).

**LEVELEZ**: levélben ír. *Elment az én rózsám idegőn országbo; csak aszt levelezi, mennyek el utánno* (Somogy m. Szöllős-Györök Nyr. XXII.239).

**LEVELONGA**: hosszú lebegő kabát (Kisújszállás Nyr. XIX.238).

**LEVENDULA** (*levedulla* Fehér m. Nyr. XI.228).

[**LEVENGŐS**].

**levengős-tű**: rezgő tű (Hol? Pap Károly; vö. Tsz. 177a).

[1. **LEVES**].

**leves-nóta**: [tréf.] déli harangozás. *Huzzák a levesnótát* (Pest m. Gyömrő Nyr. VI.464). *Éhúzták mán a levesnótát* (Baja Nyr. XII.378).

2. **LEVES** (*le-vess* Bács m. Zenta Nyr. IX.91; XVIII.383): 1. könnyű nyári szövetből készült női újjas, otthonka, rékli (Somogy m. Nyr. XIX.287; Sándor József; Tolna m. Nyr. VI.524; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431; Baranya m. Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.380; Szeged és vid. Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XII. I.; Nyr. I.425; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II. Bevezető XX. I.; Bács m. Nyr. V.471; XVI.144; Bács m. Zenta Nyr. IX.91; XVIII.383; Király Pál; Bács m. Bajmok Nyr. XV.469); 2. derékig érő női ing, melyet a szoknyába bekötve v. nagy melegben szabadon kint hagyva viselnek (Temes m. Skúlya Nyr. XV.470); 3. női pongyola (schlafrock) (Heves m. Csépa Nyr. III.288); 4. köpönyeg (Udvarhely m. Korond Felméri Lajos).

**LEVESCSÍK**: levisticum (Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. IV.24).

**LEVESŐS**: leves. *Levesös körte* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.304).

[**LÉVE**].

[Szólások]. *Ahhoz (ahoz) léve*: ahhoz képest (Háromszék m. MNy. VI.316; Vadr. 422. 491; Györffy Iván). *Hitték, hogy kirájiu, s ahozléve bántak velle* (Háromszék m. Vadr. 422).

**[LÉVEST].**

[Szólások]. *Ahhoz|lévest*: ahhoz képest (Csallóköz Nyr. I.280; Székelyföld? Nyr. XII.526). *Arra az irányra való livest montam*: azért mondtam (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.475).

**[LÉVŐ].**

[Szólások]. *Lévő óráig győzködött a görccse*: a míg meg nem született a gyereke (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.381).

**[LÉZENG].**

**el-lézeng**: 1. erőtlenül, tántorogva, nagy nehezen elmegy; 2. beteges állapotban valahogy elvan, eltengődik (Székelyföld Kiss Mihály).

**LÉZENGE**: lézeng (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.278).

**LÉZENGŐ** (lézzengő Székelyföld Tsz.).

**LÉZÉRÉG**: lézeng (Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr.; Gyórfy Iván).

**[LÉZZED], LÉDZED**: betegségtől elérőtlenedve alig-alig bír lépegetni (Háromszék m. Tsz.) [vö. *lédz-ik*].

**fel-lézzed, fel-lédzed** (*föl-lezed* [?] Háromszék m. Nyr. IX.34): föllábbad (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.).

**LÉZZEDEZ-IK**: lézeng (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573).

**LÉZZEG**: ∞ (Vas m. Kemenesalja, Balaton mell., Göcsej, Székelyföld Tsz.).

**LEZSÁK**: semmirekellő, rongy-ember (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234; Bars m. Léva Czimmermann János).

**LIBA** (*riba* Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.279; Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.382; Közép-Baranya Nyr. III.327; Komárom m. Kassai J. Szókönyv III.289; *zsiba* Soprony m. Császár Árpád; Soprony m. Rőjtők Nyr. III.513; Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.369; Soprony m. Mihály, Kisfalud Nyr. XXII.473; Rábaköz Nyr. XV.430; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.143; Zala m. MNy. V.337; Zala m. Siklóssy László; Zala m. Dergecs Nyr. III.479; Keszthely vid. Nyr. VI.523; Zala m. Áracs Nyr. XXII.239; Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.373; Pápa vid. Tsz.; Somogy m. Nyr. X.477; Sándor József, Siklóssy László; Somogy m. Balaton mell. Nyr. VII.475; Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238; Somogy m. Tab Nyr. XV.240; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.289; Tsz.; Baranya m. Ibafa Nyr. XIX.498; XX.287; Közép-Baranya Nyr. III.327; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; Tolna m. Gyöng Nyr. V.379; Győr vid. Csaplár Benedek; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.191; Rimaszombat Nyr. V.516): moh (a háztetőn) (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95).

**liba-haszna**: libatozás (Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.87).

**zsiba-virág**: ficaria (Soprony és Vas m. Nyr. X.332).

**LIBÁNCOL**: lubickol (kis gyerek a fürdőben) (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár II.17).

**LIBÁR** (*zsibár* Szeged Tsz.): vézna, sovány, gyenge termetű (Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Vadr.; Háromszék m. MNy. VI.338; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Szotyor Gyórfy Iván).

**[LIBÁSOD-IK].**

**ki-libásodik**: kipelyhesedik, kipihésedik (a rekettye barkája) (Pest m. Kassai J. Szókönyv III.289).

**[LIBBEG].**

**libbeg-lábbog**: csak immel-ámmal megy (a dolog) (Székelyföld Tsz.).

**[LIBBEN].**

**libben-lobban**: váratlanul betoppan s csakhamar észrevétlenül el is távozik (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.287).

**[LIBBEN-IK].**

**meg-libbenik**: lelapul, leül (a tyúk, ha el-fárasztják) (Balaton mell. és hely nélkül Tsz.) [vö. *meg-lippen*].

[Szólások]. *Könnyen meglibbenik*: [mondják céda nőszemélyről] (Balaton mell. Tsz.).

**LIBERIÁSKOD-IK**: pongyoláskodik (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520).

**[LIBI].**

**libi-lábas**: vézna és magas termetű (Heves m. Névtelen 1840).

**LIBICK**: a borjú orrára kötött szeges bőr, a mely arra való, hogy az anyja ne engedje szopni (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238; XVIII.192).

**LIBICKE**: barázdabillegető (motacilla alba) (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

1. **LIBICKÉL**: sántikál (Háromszék m. Vadr. 507b; Dézsi Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *lipickél*].

2. **LIBICKÉL**: lubickol (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *lebickél*].

**LIBICKÓ**: zagyvalék-étel, lötyedék (Háromszék m. MNy. VI.339; Gyórfy Iván).

**LIBIGÓGA** (*libigoga, libigóga*): tőken (v. egyben) keresztbe fektetett deszka v. gerenda, a melynek a két végén ülve v. állva föl és le billegnek a gyerekek (Nagy-Kúnság Nyr. II.326; XVI.382; Kúnság, Kisújszállás Nyr. XX.288) [vö. *libikóka*].



**LIBIKÁLLÓ:** ∞ (Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.182).

**LIBIKÓKA** (Mezőtúr Nyr. X.569; Székelyföld Tsz. 242a; *libitoka* Székelyföld Tsz. 242a): ∞ [vö. *libilóga*].

**LIBIKÓKÁZ[-IK?]:** *libikóká*-n hintázik (Debrecen Nyr. III.563).

**LIBILÓGA** = *libigóga* (Mezőtúr Nyr. X.286).

**LIBÓ:** libácska, libuska (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279).

**LIBÓCSKA:** ∞ (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.279).

**LIBONC:** rest, tunya (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.96).

**LIBONKÁL:** lebeg, libeg (Háromszék m. MNy. VI.337. 338; Vadr. 507a) [vö. *lebënkél*].

**LIBUC:** bíbic (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96; Erdély Salamon Ferenc; Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.215; NyK. III.18; Erdővidék Tsz.).

#### [LICEĽ].

[el-]licel (Fölső-Somogy Nyr. X.190; *el-ricël* Zala m. Király Pál): alattomban elsiet, elinal, eloson [vö. *el-lisztiël*].

**LICIS:** mindenfelé hizelkedő ember (Székelyföld Tsz.).

**LICITA** (Palócság Nyr. XXI.423; *licita* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431; XVIII.478).

[Szólások]. *Licsitára tenni*: ellicitálni (Dráva mell. Nyr. V.472).

**LICITER:** mézesbábos (Dráva mell. Nyr. V. 472; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

#### [LICS].

**lics-lacs:** 1. lötyedék. *Lics-lacs étel*; 2. mindenbe hivatlanul belekottyánó (Csik m. Nyr. VIII.94).

**lics-locs:** locsogó, fecsegő. *Lics-locs ember* (Székelyföld Kiss Mihály).

**lics-pocs:** locs-pocs (Tolna m., Székelyföld Tsz.) [vö. *lecs-pocs*].

**LICSE:** dupla cérna, kötő-zsineg (Göcsej Tsz.; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VIII.48).

#### [LICSÉG].

**licség-locsog** (*licség-locsog*): 1. tocsog, zuhog (az eső) (Hol? Nyr. XI.286); 2. szüntelenül fecseg (Szeged Nyr. IV.221; Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *lityeg-lotyog*].

[Szólások]. *Egész ruhámat összelicsegte-locsogta ez a locs-pocs* (Hol? Nyr. XI.286).

**LICSEL:** föloldott agyagba áztatott ronggyal fölmossa az agyagpadlót (Szatmár m. Ó-Pályi, Nagy-Kálló Nyr. XII.333. 429).

**LICSI:** locsogó, fecsegő. *Licsi kutya*: ok nélkül sokat csiholó kutya (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *lecsi*].

**licsi-ficsi:** ∞ (Háromszék m. Vadr. 507a).

**LICSISKĚD-IK:** locsog, fecseg (Székelyföld Kiss Mihály).

#### [LICKĚS].

**licskös-lucskos:** nagyon lucskos (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.366).

**LICSOK:** gúzsháló, a melyben az ételes fazeakat hordják (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**LIDÉRC** (*lodovérc* Göcsej Tsz. 245b; *lucvér* Zala m. Kassai J. Szókönyv III.304; Göcsej Tsz.; MNy. V.88; *ludvérc* Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.290; Balaton mell. MNy. V. 93; Vas m. Horváth József 1839; Szombat-hely Fejérpataky László; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Göcsej Tsz. 245b; MNy. II.413; Somogy m. Nyr. X.476; Sándor József; Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.182; Veszprém Nyr. VII.328; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XV.182; Marcal mell., Tolna m. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Fehér m. Nyr. V.36; Fehér m. Perkáta, Földvár Nyr. III.35; *ludviérc*, *ludvérc* Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143; Répce mell. Nyr. XX.365; *ludéc* Csik m. Ethnographia VI.106; *ludérc* Szolnok-Doboka m. Deés Nyr. XI.526; XII.185; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; *ludvérc* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; XVI. 435).

**LIDÉRCES:** holdkóros [?] (Hol? Tsz. 299a).

#### [LIFĚG; vö. lefĚg].

**lifeg-lofog:** fityeg, lóg-lóg. *Ul lifeg-lofog rajta minden, mintha vellává vóna ráhányva* (Hol? Nyr. XI.286).

**LIFERÁL:** olcsón ad el (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LIFERÁLÁS:** olcsó adás-vevés. *Olyan liferálás folyt!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

#### [LIFF].

**liff-laŕf:** vontatva járó s ügyetlenül, bárgyúan, málészájjal beszélő. *Liff-laŕf asszony és nyámándi ember éppen egymáshoz valók* (Csallóköz Csaplár Benedek).

#### [LIFFĚG].

**liffĚg-laŕfog:** lassan, lomhán jár, cammog (Zala m. Tapolca Nyr. X.475; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.323). *Mit liffĚgsz-laŕfogsz utánnam, mér nem lépdelsz katonásan!* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *leffĚg*].

## [LIFFEN].

**liffen-laffan**: lassan, lomhán jár, cammog (Zala m. Tapolca Nyr. X.475).

**LIFIT**: haszontalan ember, semmi-ember (Debrecen Hajdú Nagy Sándor).

**lift-lafat**: ringy-rongy (Somogy m. Sándor József).

**LIFLANGÓ**: értéktelen cifraság (Hol? Nyr. XII.527).

## [LÍG].

**líg-lóg**: csüng-lóg (Dunántúl Nyr. V.264; Göcsej Vass József 1841; Szeged vid. Nyr. VI.182; Hol? Nyr. XI.286). *Csak u lóg-lóg rajt a ruha* (Veszprém m. Csékút Nyr. XIV.192).

**líg-lóg-szilva**: [nép-etimológia] ringlott (reine-claude).

**LIGET**: erdőbeli v. szőlőbeli üres hely (a hol a fák v. a tőkék kipusztultak) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238).

**LIGETÉS** (*ligetös*): hézagos, ritkás. *Ligetös vetés*: egyenetlen, foltos vetés, a melyben helyenként csak gyom veti föl magát (Pest m. Tinnye Nyr. VII.90). *Ligetös gabona, rét. Ligetös szőlő*: a melynek sok tőke hja (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238). *Ligetes formint*: ritkás fürtű (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.291).

## [LIGETÉSÜL].

**meg-ligetesül**: megritkásodik, meghézagosodik (a szőlő, azaz helyenként kipusztulnak a tőkái) (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár II.18).

**LIHEGŐ**: női rékli (Bereg m. Bereg-Som Nyr. XV.470).

## [LIK-IK].

**likik-lakik**. *Úgy jó liktunk-laktunk, hogy! — úgy jól laktunk* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.64).

**LIKACS**: kövecske (Ipolság Czimmermann János).

## [LIKĖD].

**liked-lőköd**: lökdös. *Likedik-lőködik a bogyukat a marhák* (Somogy m. Nyr. III.454).

## [LIKIT].

## [likit-lakat].

[Szólások]. *Erigy te likit-lakat Panna!* [mondják a sokat beszélő nőszemélynek; vö. *lipit-lapát*] (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.287).

**LIKKAN**: [?]. *Nagyot likkantt ez a fa* (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár II.18).

**LIK-LIK**: [tréf.] csiklandik (Háromszék m. Vadr.).

**LIKPRÁDLI**: gyertyapecsenye (lichtbraten: a melyet akkor esznek a mesteremberek, mikor összehajlik a gyertyavilágnál dolgozást elkezdi) (Debrecen Nyr. VII.477).

**LILA**: kurva (Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95).

**LILÁS**: cice-játék, cicézés (Somogy m. Siklóssy László).

## [1. LILI].

**lili-föld**: televényföld (humus) (Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95).

2. **LILI**: ügyetlen (Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.564).

**LILÁK**: denevér (Brassó m. Tatrang Nyr. II.523).

**LILIK** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.292; *lillik* Heves m. Névtelen 1840): nálunk nem költő vadlúdfaj (charadrius).

[Szólások]. *Oda menj, a hol a lilik toj v. megtojik!* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.292). *Mikor a lillik tojik*: soha-napján (Heves m. Névtelen 1840).

**LILIOM** (*lyilyiom* Moldva, Klézse Nyr. V.48).

**LILLEG**: billegve jár, billeg-ballag (Borsod m. Bogács Kassai J. Szókönyv II.18; III.305) [vö. *lullog, lüllög*].

## [LILLOM].

[Szólások]. *Lillom attá!* (Székelyföld Kiss Mihály). *Lillom keringőtte!* (Udvarhely m. Vadr. 73).

**LIMÁNY**: örvény (Szeged Csaplár Benedek, Király Pál; Török-Becse Nyr. IX.93). *Vigyázz magadra, nehogy limányba sodorjon a víz!* (Szeged Csaplár Benedek).

**LIMÁNYOS**: örvényes (Szeged Csaplár Benedek).

1. **LIMBA**: hinta (Vas m. Tsz. 163b; Keszthely Simonyi Zsigmond) [vö. *himba-limba*].

## [2. LIMBA].

**limba-fa**: topolyfa (Ipolságk vid. Nyr. XIV. 470).

**LIMBÁL**: hintázik (Vas m. Tsz. 163b).

**LIMBUS** (Göcsej Nyr. XII.47; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.47; Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert; *limbos* Zala m. Alsó-Lendva Király Pál): pocsolya, mocsár, posványos ingovány, süppedékes hely, vizező rét.

**LIMEL**: fut (Szatmár m. Genes Nyr. X.525) [vö. *lomol*].

## [LIMĚS].

**limĚs-lámos**: mézes-mázos. *Tárttyá a zĚmbĚrt*

*limés-lámos bészéddel* (Szilágy m. Szentkirály Nyr. VII.424).

**LIN**: gallér (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Király Pál).

[**LINCOS**].

**lincos-labancos**: [?]. *Lincos-labancos bocskor* (Csongrád m. Szentcs. Nyr. VI.378).

**LINDIK** (Bihar és Szatmár m. Barna Ferdinánd; Székelyföld NyK. X.334; Háromszék m. Tsz.; Kiss Mihály; *lingyik* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; Székelyföld NyK. X.334; Kiss Mihály; Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Szolnok-Doboka m. Szamosujvár Kovács János; Szolnok-Doboka m. Nagy-Ilonda Vékony Jenő; Hunyad m. Bordeaux Árpád): esikló, Venusnyelve (clitoris).

[**LINDIKÓ**], **LINGYIKÓ**: ∞ (Székelyföld NyK. X.334; Kiss Mihály).

**LINGA**: hinta (Göcsej Vass József 1841).

**LINGÁL**: hintázik (Göcsej Vass József 1841).

**LINGÁR**: 1. kedveskedő, hizelkedő, nyájaszkodó (Brassó m. Hétfalu Király Pál). *Tuttam, hogy nem hosz nekem pálinkát, mert nem vagy ugyan lingár, mint más aszonyok* (Brassó m. Hétfalu Nyr. VI.181); 2. proletár (Bereg m. Nyr. XV.422); 3. betyár, kapcabetyár, bitang, csavargó (Bereg m. Dercen Nyr. XX.432).

[**LINGÁZ**].

**mög-lingáz**: [?]. *Hiába volt olyan jó meg olyan sok fü a kertben, nem tartott az meddig se, mert az a négy borjú, alig telt bele két vagy három hét, úgy meglingázta, hogy csak itt-ott maradt belőle* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.399).

**LINGŐ**: gyenge [?]. *Gyenge, lingő szavad nem hallik annyira* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.160) [vö. Nyr. XXIII.350].

1. **LINKA**: fahíd, bürü (Soprony m. Tsz.).

2. **LINKA**: zöldes pálinka (Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528).

3. **LINKA**: úritök, sütő-tök (Eger vid. Kassai J. Szókönyv I.434) [vö. 2. *dinka*].

**LINKÓ** (*linkuó*): süppedékes, ingoványos, mocharas hely (Duna mell. Kassai J. Szókönyv I. 407; Marcal mell., Balaton mell. Tsz.; Göcsej MNy. II.413) [vö. *lenka*].

[1. **LIP**].

**lip-lap**: pataki kövecs (Szolnok-Doboka m. Deésakna Nyr. I.382).

[2. **LIP**].

**lip-top**: lopogat (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.287).

**LIPÁNTOS** (Alföld Nyr. XIV.478; Szeged Nyr. VIII.235; Bács m. Nyr. V.471; *lipáncsos* Heves m. Névtelen 1840; *lipántyos* Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 238): 1. *lipántos*: lompos, hanyagul öltözött, nehézkés járású (Alföld Nyr. XIV.478; Szeged Nyr. VIII.235; Bács m. Nyr. V.471); 2. *lipáncsos, lipántyos*: kornyadozó, beteg (baromfi, mely azért a szárnyát leeresztli) (Heves m. Névtelen 1840; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238).

**LIPÁNY**: [?]. *Páti lipányo* [helynév] (Vas m. Szalafő Nyr. V.96).

[**LIPE**].

**lipé-lápa** (Gömör m. Nyr. XVIII.459; Rimaszombat Nyr. XVII.573; *lipi-lapa* Félégyháza Csaplár Benedek): dimbes-dombos, hegyes-völgyes hely [vö. *lêpe-lâpa*].

**LIPETYÁK**: vékony, silány (ruha) (Szilágy m. Deésháza Kerekes Ernő).

**LIPHENDI**: 1. léha gondolkodású (Szilágy m. Zilah Nyr. XIV.334); 2. piperkőc (Udvarhely m. Korond Felméri Lajos).

**LIPHEC** (*libhesz, liphesz* Rimaszombat Nyr. V.272; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Gálffy Sándor): 1. esetlen, ügyetlen, nehéz járású (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.382; Békés m. Balog István; Hajdú m. Földes Nyr. III.36; Rimaszombat Nyr. V.272; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Gálffy Sándor; Háromszék m. Vadr.); 2. léha gondolkodású, hitvány, semmirevaló (Csallóköz Csaplár Benedek; Zilah Nyr. XIV.334; Székelyföld Tsz.).

1. **LIPI**: féleszű, eszelős (Szatmár m. Nagy-Károly és vid. Czirbusz Géza).

[2. **LIPI**].

**lipi-lapi**: igen gyérlevelű káposztafő (Háromszék m. Vadr. 507a; Győrffy Iván).

**LIPICKED-IK**: féllábon sántikál (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**LIPICKEL, LIPICKÉL**: ∞ (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván) [vö. 1. *libickél*].

[**LIPICS**].

**lipics-fa**: juharfa, fodorjuhar (Balaton mell. Földe. Közl. 1894. 67. 75).

**LIPICSÁN**: hanyag testtartású (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI. 374).

**LIPIK**: [?]. *Lipik vót a palotám* (Borsod m. Szihalom Nyr. XV.44).

**LIPINA**: pipagyújtásra való vékony fenyőlemez (Mármaros és Ugocsa m. MNy. V.127).

**LIPINKA, LIPONKA**: tőken (v. egyében) keresztbe fektetett deszka v. gerenda, a melynek a két végén ülve v. állva föl és le billegnek a gyerekek (Erdély Kassai J. Szókönyv

II.251; Székelyföld Tsz.; Andrássy Antal 1843; Udvarhely m. Kóbori János; Csík m. Balló István; Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr.; Győrffy Iván; Háromszék m. Úzon Erdélyi Lajos; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.336).

**lipinka-Péter:** sántító, bicegő ember [gúny-név] (Háromszék m. Vadr.).

**LIPINKÁZ-IK:** *lipinká*-n hintázik (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. III.325; Háromszék m. Úzon Erdélyi Lajos; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.336).

**LIPISTES** (*lepistes* Szatmár vid. Tsz.): lompos, hanyagul öltözött, ronda-ruhájú, cafatos (nőszemély, kurva) (Szatmár vid. Tsz.; Kapnikbánya és vid. NyK. II.377; Nagybánya Nyr. XIV.475; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu, Domokos Nyr. XI.93; XIII.526; XV.382).

[LIPIT].

[lipit-lapát].

[Szólások]. *Lipit-lapát lotty!* [mondják a sokat beszélőnek] (Veszprém m. Nyr. V.124. 514).

**LIPITYAN:** vaslapát (Bereg m. Dercen Nyr. XX.432) [vö. *lapityánka*].

**LIPITYÁNKA:** testhez nem álló könnyű női újjas (Szatmár m. Adorján Nyr. X.431; Szatmár m. Genes Nyr. X.525; Szatmár Nyr. XV.335; Tokaj Nyr. XXIV.96).

**LIPITYINKA:** ∞ (Bars m. Czimmermann János).

**LIPITYKE** (Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza; *lipitke* Vas m. Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191): ∞.

**LIPITYŐ** (Komárom m. Fúr, Kürth Nyr. XVIII.528; XIX.187; Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza; *lipityő* Komárom-Szentpéter Király Pál): ∞.

**LIPONG:** leng (Csík m. Tsz.).

**LIPÓTOS:** foltos, hibás (vetés) (Kisujszállítás Nyr. XIX.238).

**LIPPANCS:** mécs (vékony kanóc fagombocskába öltve, mely üveg pohárba víz fölé töltött olajon úszik) (Csallóköz Csaplár Benedek).

[LIPPÉG].

**lippög-lappog:** lomhán jár (Szeged vid. Nyr. VI.182) [vö. 2. *lappog*].

**lippög-leppög:** igen lassan, vontatva megy, vánszorog, lomhán kullog, betegesen lézeng (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *leppög*].

**LIPPED:** lankad (Pest m. Gyömrő vid. Pap Károly).

**meg-lipped:** eltikkad, ellankad, elalél (pl. az állat a nagy melegségtől) (Győr m. Bóny Nyr. XVII.575).

**LIPPEDT:** lankadt. *Ennye, de lippett ez a tyúk!* (Pest m. Gyömrő vid. Pap Károly).

[LIPPEN].

**le-lippen:** lelapul (a tyúk, mikor meg akarják fogni) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.283) [vö. *le-leppen*].

**meg-lippen:** meghúzza magát. *Lippenyen meg kend hát úgy* (Fehér m. Forna, Csákvár, Ugocsa Nyr. X.522). *Ha azt akarod, hogy meg ne harapjon a kutya, lippenj meg előtte. Meglippen az ember a kutya előtt* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96. 432) [vö. *meg-libbenik*].

[Szólások]. *Meglippent az idő:* megenyhült (Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.421).

**LIPPENT:** [?]. *Az én szoknyám sárga pikét, lippentsünk hát egy pirikét* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192).

**LIPSA:** lelógó fülű. *Lipsa tinó* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác) [vö. *lispás*].

1. **LIPSI:** ∞. *Lipsi malac* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286).

2. **LIPSI:** burgonya (Szolnok-Doboka m. Deés CzF.).

**LIPTOL** = *liptoroz* (Zemplén m. Tolcsa Nyr. IX.480).

**LIPTOR:** szőlőben vajt gödör, a melyből a talaj föltöltésére földet hordanak v. a melybe a szőlőben talált nagy köveket betemetik (Zemplén m. Tolcsa Nyr. IX.480; Abaúj m. Névtelen 1839).

**liktor-verem:** verem, mely a záportól a hegyi szőlőből lemosott föld fölfogására szolgál (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.292).

**LIPTOROZ:** kiásott földdel föltölti a szőlő talaját (Zemplén m. Tolcsa Nyr. IX.480).

**LISE:** sömör (Bereg m. Munkács és Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**LISPÁS:** konya, lekonyult, letüremlett. *Lispás kalap* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575) [vö. *lipsa*].

**LISZA** (*liszá*): olyan ló, a melynek a homlokán fehér folt van (Szlavónia Nyr. XXIII.358).

**lisza-barány:** olyan bárány, a melynek a négy lába meg a hasa alja barnásabb, mint a többi szőre (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.143).

**LISZT** (*lűszt* Szeged és vid. Kálmány L. Szeged népe I.207. 214; Nyr. VII.473).

**liszt-láng, liszt-lang** (*lisztáng* [?] Csík-Madaras Nyr. XX.96): fátoltsítán átszítált legfinomabb búzaliszt (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Heves m. Sirok Nyr. III.44; Udvarhely m. Vadr. 31; Háromszék m. Tsz. 232b; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**liszt-lapocka:** a malomkő alatti tölesér, a melyen keresztül a liszt a ládába hull (liszt-eresztő) (Székelyföld Kiss Mihály).

1. **LISZTEL:** adja v. ontja a lisztet. *Jól lisztel* (Vas m. Kemenesalja Kresznerics F. Szótár II.18).

2. **LISZTEL:** fut, szalad, odább áll, kotródik (Tokaj Nyr. XIX.384; XXIV.96) [vö. *licél*].

**el-lisztől** (*e-lisztől*): elfut, elmenekül, odább áll, elkotródik, megugrik (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Szeged vid. Nyr. II.43; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96. 431) [vö. *el-lice*].

**LISZTELŐ:** a malomkő alól kihulló lisztet fölfogó láda (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.).

**lisztelő-malom:** rendes kenyérlisztet őrlő malom (megkülömböztetve a muntlisztes malomtól) (Székelyföld Kiss Mihály).

**LISZTIKE:** liszt, lisztecske (Szlavónia Nyr. V.61; XXIII.216).

**LITÁNIA** (*létányo* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; *letenye* Tiszafüred és vid. Kimnach Ödön).

#### [1. LITY].

**lity-loty, litty-lotty:** 1. locs-pocs. *Az ilyen lity-loty időben nincs az embernek kedve valahová menni* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. lötyedék, izetlen híg leves étel (Vas m. Tarodháza Nyr. X.89; Marcal mell. Tsz.; Göcsej Vass József 1841; Félegyháza Nyr. VI.43; Szeged és vid. Nyr. VI.182; Csaplár Benedek; Csallóköz Csaplár Benedek); 3. hígvelejű, csacska, okatlan beszédű, fecsegő. *Lityloty beszéd. Litylotty ember* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. Dézsi Mihály) [vö. *lotty*].

#### [2. LITY].

**litty-lotty:** locsog-fecseg. *Ne litty-lotty, fiam, hanem feküdjgyünk le alunni* (Somogy m. Mesztergye Nyr. V.235).

**LITYA:** egy gyermekjáték (kiolvasás útján egy lessz a litya, s az keresi a többieket, a kik elbújnak, vagy pedig mindenik egy-egy fához fogódzik, s aztán ketten-ketten futva helyet cserélnek, s ha a lityának, a ki a középén áll, sikerül valamelyiknek a helyét elfoglalnia, a fa nélkül maradt lessz a litya) (Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.182; Hol? Nyr. III.559; IV.40).

**LITYAK:** 1. fejkötő (Debrecen Nyr. III.563); 2. házi-sapka, háló-sapka (Kisújszállás Nyr. XIX.238).

[Szólások]. *Mindgyárt adok egy kolozsvári lityakot:* pofont (Szatmár m. Kőmörő Nyr. XIX.286).

#### [LITYE].

**litye-lotyá:** haszontalan (Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282).

#### [LITYÉG].

**lityeg-fityeg** (*lityög-fityög*): 1. lig-lóg, fityeg (Székesfehérvár Nyr. VII.430; Szeged Nyr. IX.237; Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282); 2. bizonytalanságban van, biztonság híjával van (Szeged Nyr. IX.237).

**lityeg-lotyog:** 1. kotyog (a folyadék az edényben) (Hol? Nyr. XI.286); 2. locsog-fecseg (Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282); 3. lig-lóg, lötyög, fityeg (Debrecen Nyr. III.414; Hol? Nyr. XI.286) [vö. *licseg-locsog*].

#### [LITYI].

**lityi-fityi:** értéktelen, hiábavaló (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *lityő, littyenfitty*].

**LITYIKE:** ,vászón, vagy más szóval: gyér tartott len' [?] (Székelyföld Tsz.) [vö. *ridike*].

**LITYITA:** rongyos, cafatos (kül. zsidó) (Somogy m. Hetes Király Pál).

**LITYŐ:** hitvány (pl. legény) (Csallóköz Nyr. I.280) [vö. *lityi-fityi*].

**LITYÁS:** cice-játék, cicézés (Somogy m. Siklóssy László).

#### [LITYYEN].

**littyen-lottyán:** ide-oda ugrik v. fordul (Göcsej Vass József 1841).

**LITYYENFITYY:** értéktelen, hiábavaló (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *lityi-fityi, lötyönfitty*].

**LITYYENT:** cuppant. *Na littyente én nagy csókat* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93).

**LIVÁDA:** gyümölcsös kert (Bukovina Nyr. VI.472; Moldvai csáng. Nyr. X.204).

**LÓ** (*lo* Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; *lu* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.561; Szatmár Nyr. VII.423; *lú* Soprony m. Horpács Nyr. VI.122; Mezőtúr Nyr. VIII.360; Orosháza Nyr. V.420; Debrecen Nyr. V.222, 470; IX.161; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.130; Érmellék, Székelyhíd Nyr. V.264; Szatmár m. Nagy-Károly Nyr. VII.229; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.139; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XI.94; Ugocsa m. Király Pál; Maros-Torda m. Ehed Nyr. VI.230): azon fa a nádas ház tetején, a mellyel a nádat megerősítik (Félegyháza Czimmermann János).

[Szólások]. *De sok lója van kennek!* [mondják a szőlőmunkásnak, ha kelleténél több hajtást hagy meg] (Soprony m. Rőjtők Nyr. III.465).

**lő-bab:** nagyszemű bab (Bars m. Nyr. XVIII.384).

**lő-bárzsing:** *salvia pratensis* (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *bárzsing*].

**ló-ciprus** (*lú-ciprus*): *juniperus sabina* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.295; Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.235).

[ló-csipa].

**lúcsipa-fa**: *gleditschia* (Soprony és Vas m. Nyr. X.332).

**ló-csiszár**: 1. lóval kereskedni, lovat csereberélni szerető (Balaton mell. Tsz.); 2. lóköltő, lótolvaj (Szatmár m. Gencs Nyr. X.525) 3. lókinzó (Kis-Kúnság Nyr. III.565) [vö. *csiszár*].

**ló-csorda**: ménes (Abaúj m. Szerencs Kassai J. Szókönyv V.215).

[ló-dög].

[Szólások]. *Lódögében sietni*: lóhalálában (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**ló-dönti**: magastermetű ember (Zala m. Nyr. II.427) [vö. *dönti*].

**ló-féreg**: lótetű (*grylotalpa vulgaris*) (Abaúj m. Erdészeti Lapok XXII.437).

**ló-fi**: lófő-székely (Háromszék m. Tsz.).

**ló-filkő-bíró**: sárgarigó (Bereg m. Bereg-Rákos Pap Károly).

**ló-fiu**: csikó (Csik m. Vadr.; Király Pál).

**ló-formátus**: [tréf. nép-etimológia] református (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.234).

**ló-gesztenye**: gesztenye (Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. IV.122).

**ló-gordon**: *onopordon acanthium* (Borsod m. Bogács Kassai J. Szókönyv II.297; III.296).

**ló-here**: lótetű (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286).

**ló-húnyor**: bűdös paponya (*helleborus foetidus*) (Heves m. Névtelen 1840; Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv II.468).

**ló-húz**: bőrkarika, mellyel a kisafa a kocsihoz van erősítve (Erdély Barna Ferdinánd).

**ló-iskola**: 'lovarda' (Kecskemét Nyr. XII.283; XIX.46).

**ló-kukó**: lótojás [t. i. annak nézte az egyszéri palóc a dinnyét] (Nógrád m. Nyr. IV.473).

**ló-minta**: mezei ménta, lózsálya (Székelyföld Kiss Mihály).

[ló-monyú].

**lómonyú-szilva**: ökölnagyságú szilva (Balaton mell. Fölldr. Közl. 1894. 73; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.295; Hol? Tsz.).

**ló-pípa**: szájkosár-féle, melyet a kovács patkoláskor az orrába csíptet a lónak, hogy esendesen álljon (Kisújszállás Nyr. I.333).

**ló-por**: a ló szőréből lóvakaróval kifésült por (Borsod, Gömör, Abaúj, Zemplén, Szabolcs m. Király Pál).

**ló-posz**: pöfeteg-gomba, posz-gomba (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr.; Györffy Iván).

**ló-poszogó**: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr. 507b).

**ló-sósdí**: sóslórom (*rumex acutus*) (Háromszék m. Vadr. 516b).

**lú-sóska**: ∞ (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**ló-sömör**: nagyon elterülő, nehezen gyógyítható, korpás, viszketeges bőrküütes (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**lú-szagló**: vízi-ménta (*mentha aquatica*) (Zemplén m. Deregyő Nyr. XIII.235).

**ló-szekér** (*lú-szekér*): lovas szekér (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286; Kolozsvár Szinnyei József; Marosvásárhely Nyr. IX.428).

[ló-szemű].

**lőszemű-szilva** (*lűszemű szilva*): nagyszemű, vörhenyeges, magvaváló szilva (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334; Fehér m. Perkáta Nyr. III.35; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.295; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Székelyföld Tsz.).

**ló-szerkő**: nagyobbfajta sirály (Szeged Herman O. Halászat K.).

**ló-tok**: hám (Csik m. Vadr. 507b).

**ló-törő**: lóherélő (Dráva mell. Nyr. VI.374; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284. 431).

**lóba-dugó**: hám (Székelyföld Kovács János; Csik m. Vajda Gyula).

**LÓBA**: deszka- v. gerenda-hinta (Vas m. Kemenesalja Tsz., CzF.).

**lóbba-fa**: kecske-láb, a milyenekre a mezei bölcsőt függesztik (Dunántúl Nyr. XVI.239).

**LÓBÁL** (*lóbál* Répce vid. Nyr. XX.369).

**LOBÁNCOSKOD-ÍK**: lebeg (pl. ruha) (Oroszáza Nyr. IV.377).

**LÓBÁZ**: lógáz. *Lóbázza a lábát* (Somogy m. Sándor József).

[LOBB].

[Szólások]. *A szemem lobbott* (Kúnszentmárton Nyr. XII.280). *Ha behoznak egy malacot, az csak úgy lobbott vet, elfogy egyszerre* (Zala m. Simonyi Zsigmond).

**LOBBADOZ**: koronként gyengén föl-föllobban (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LOBBAN**: rohan, fut. *Lobbanj no!* (Szatmár m. Nagybánya Katona Lajos).



**be-lobban:** beszalad, berohan (Székelyföld Kriza). *Minden házhoz belobbansz* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.131; Katona Lajos).

**el-lobban:** hirtelen eltávozik, elfut. *Mos vót itt, is má mijen hamar ellobbant! Csak éppen mos montam neki, hogy lobbanyon el innét, s meg-meg itt van. Úgy ellobbant innen, hogy észre se vettem* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.225; X.288; XIV.475; Katona Lajos).

**LOBBANÁS:** gyuladás. *Rettenetes lobbánása vót* (Bihar m. Kőj Nyr. XIII.524).

**LOBBANG:** koronként gyengén föl-föllobban (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**LOBBANT**].

**bele-lobbant:** belevet, belelódít. *Écs csomót [t. i. paprikát] már belelobbantottunk [a halpaprikásba]* (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.48).

**LOBBANTÓ:** tapogató (háló) (Bodrogköz Herman O. Halászat K.).

**LÓBÉ:** préda (Szeged Csaplár Benedek).

[**LÓBINTÁL**], **LUÓBINTÁL:** hintál (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143).

**LÓBITA** (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr.; Győrffy Iván; *lőbbita* Balaton mell. Tsz.; *lőmbita* Dunántúl Nyr. XVI.239; Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.384; Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527); 1. *lőbita:* lógó, fityegő vmi (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr.; Győrffy Iván); 2. *lőbbita*, *lőmbita:* hinta (Dunántúl Nyr. XVI.239; Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.384; Balaton mell. Tsz.; Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527); 3. *lőmbita:* fa; a melyre a harangkötél van kötve (Vas m. Kemenesalja Nyr. III.88).

**LÓBITÁL** (Csallóköz Csaplár Benedek; *lőmbitál* Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560 [itt *lőmbitál* nyilván hiba]); 1. *lőbitál:* himbál, lóbál. *A gyerekek lőbitálják a harangot:* lóbálják, ingatják, de úgy, hogy meg ne konduljon (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. hintál (Soprony m. Csepreg, Répce mell. Nyr. II.372. 560). *Gyertek gyerekek, lőbitáljunk a haranggal!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**LÓBITÁZ**], **LÓMBITÁZ:** hintáz (Dunántúl Nyr. XVI.239).

[**LOBOG**].

**fel-lobog:** hirtelen fölforr (Székelyföld Tsz.).

**LOBOGÁNYOZ:** fűzvesszőre v. spárgára föl-fűzött tenyérnyi nagyságú nyírfahéjat meggyújtva a feje fölött forgat [sz. Iván-napi szokás] (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

**LOBOGÓ:** 1. forró. *Lobogó víz* (Marosszék

Seprődi János; Udvarhely m. Ége Ferencz Miklós; Csík-Rákos Dobos András). *Mikor főrészgett a lagymatag vízbe, főrészgett vóna a lobogó vízbe!* (Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. VII.384). *Mikor főrészgettél gyöngye meleg vízbe, főrészgettél volna lobogó melegbe* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.29). *Mikor feresztettél gyenge meleg vízbe, feresztettél vóna forró lobogóba* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.35); 2. fölbuzgó, fortyogó ásványvíz-forrás (Székelyföld Tsz. 242b; Nyr. II.470; Háromszék m. MNy. VI.244; NyK. III.12); 3. vesszőre fölfűzött és meggyújtott nyírfahéj-darab, a melyet a levegőben csóvál-nak [sz. Iván-napi szokás] (Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431); 4. szalag (Veszprém vid., Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334; Fehér m. Perkáta Nyr. III.35).

[**LOBOGÓS**].

**lobogós-ing:** rövid derekú és hosszú széles újjú férfi-ing (Gömör m. Tsz.).

**LOBOGÓZ** = *lobogányoz* (Veszprém m. Torna Nyr. XVII.431).

**LOBONYGYOS:** [?]. *Húgyos, lobonygyos, kendőrmagos, olajos!* [mondják húgyosra] (Török-Kanizsa Kálmány L. Szeged népe III.288).

**LOBOZ:** 1. ringatolódzik (a víz) (Tolna m. Nyr. VI.524); 2. mozgatja, ringatja, fodrozza, veri a víz színét (a szél v. az úszó ember a lábával) (Tolna m. Nyr. VI.524; Tisza mell. Tsz.).

**LÓCA** (*lojca* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII. 315): szalmaágy [vö. *lésza*] (Veszprém Nyr. XV. 334) [vö. *lóka*].

**lóca-far:** lóca-vég, pad-vég (Pest m. Csanád Békassy Sándor).

**lóca-tat:** ∞ (Pest m. Csanád Békassy Sándor).

**LOCS:** pocsolya, híg sár (Székelyföld Tsz.) [vö. *lotty*].

**locs-fecs:** locsogó, fecsegő, mindent kipletykázó (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.287) [vö. *locsi-fecsi*].

**LOCSADÉK:** rossz híg étel, mocskos lé, moslék (Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.) [vö. *lecsedék*, *lőcsedék*].

**LOCSBOL:** locsol, lucskol, lvbickol (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475) [vö. *lőcsböl*].

[**LOCCSAD**].

**fel-loccsad:** meghigul, meglucskosodik, félig vízzé válik (a hó) (Székelyföld Kriza, Gálffy Sándor).

**meg-loccsad:** meglucskosodik (eső után az út) (Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330).

[**LOCCSAN;** vö. *leccsen*].

[Szólások]. *Loccsan az esze:* hirtelen, váratlanul odatér, odahajlik (Székelyföld Kiss Mihály).

**LOCCSANT** (*loccsánt*s Baranya m. Ormány-ság Nyr. III.230).

**LOCCSINT** (Somogy m. Sándor József; Rimaszombat Nyr. VI.42; Székelyföld Kiss Mihály; *locsént* Fölső-Somogy, Marót pusztája Nyr. X.190): loccsant.

[Szólások]. *Pofon locsént*: pofon csap (Fölső-Somogy, Marót pusztája Nyr. X.190). *Hezza találék loccsintani*: pofon találtam ütni (Székelyföld Kiss Mihály).

**[LOCSI].**

**locsi-fecsi**: locsogó-fecsegő (Makó Nyr. IX.377; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.153) [vö. *locs-fecs*].

**LOCSKA**: ∞ (Makó Nyr. IX.377).

**locska-fecske**: ∞ (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**LOCSKOTOL**: 1. lubickol; 2. másokra kézzel vizet hány (Székelyföld Gyórfy Iván).

**[LOCSOG].**

[Szólások]. *Locsog az esze*: [mondják helytelen viseletű emberre] (Háromszék m. Uzon Bodali Mihály).

**LOCSOGÓ**: olyan víz, a melynek a fenekéről fű verődik föl (Hajdú m. Földes Nyr. III.181).

**LOCSOS**: 1. nagyon leves (körte, alma, szilva) (Debrecen Nyr. VII.477); 2. locsogó, fecsegő (Brassó m. Bácsfalu Nyr. V.91).

**LOCSOSOD-İK** (*locsosodni*): lucskosodik (Székelyföld Tsz.).

**LÓDÁM**: [?] (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.85).

**LÓDIGÁL**: dobál, hajigál (Székelyföld Tsz. 243a; Kiss Mihály, Andrassy Antal 1843, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.338; Vadr.; NyK. III.16).

**LÓDIGÁLÓD-İK**: dobálódzik, hajigálódzik (Székelyföld Tsz. 243a).

1. **LÓDING**: 1. szalmás-tetejű épületeknél a tető két végének megerősítésére szolgáló terhelő. *Lóding is kell a szerhára* (Vas m. Sarki-Tótfalu és vid. Nyr. XXI.577); 2. töltés (ladung) (Balaton mell. Tsz.); 3. karabély szija [?] (Székelyföld Tsz.).

**lóding-pénz**: szállópásztornak puskaforra adott pénz (Balaton mell. Tsz.).

**lóding-tartó**: töltéstartó, patrontáská (Fertő vid. Erdélyi J. Népd. és mondák III.141).

2. **LÓDING**: ide s tova lóto-futó, csavargó, dologkerülő, ingatag természetű ember (Háromszék m. Uzon Bodali Mihály; Moldvai csáng. Nyr. IX.532; Moldva, Klézse Nyr. VI.374).

**LÓDINGÁL**: 1. himbál, lóbál, hintál (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. ide-oda járkál, csavarg (Zilah Kerekes Ernő).

**LÓDINGAT**: lóditgat, lóditva ingat (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LÓDINGÁZ**: himbál, lóbál; hintál, himbálódzik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**[LÓDINGOL].**

**el-lódingól**: elpáhol (Zilah László Géza).

**LÓDINGOS, LÓDINGUS**: kószáló, csavargó (Zilah Kerekes Ernő).

**LÓDINT**: lódit (Répece vid. Nyr. XX.410).

**[LÓDÍT].**

**meg-lódit**: meghajít, megdob. *Ugy meglóditották egy nagy követ, hogy minnyátt békített a feje* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**LÓDOROG**: lóg, inog (fa, fölállított pózna) (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek) [vö. *lödörög*].

**LÓDUL** (*meglódul* Szlavónia Nyr. XXIII.216).

**lódujj-kassza**: [tréf.] persely (Debrecen Nyr. VII.477).

**[LÓFOL].**

**el-lófol**: elfut (Debrecen Nyr. VII.189; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183).

**LÓFRÁL** (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431; Székesfehérvár Nyr. VII.187; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238; Kecskemét Nyr. X.381; *lofrál* Szeged vid. Nyr. II.92; *nófrál* Hont m. Nyr. V.474): szaladgál, futkos, kószál, csavarog [vö. *ófrál*].

**LÓFRÁZ**: ∞ (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477).

**LÓFRINGOL**: ∞. *Hol lófringolsz má megin?* (Kassa vid. Nyr. XVIII.431).

**LÓG** (*lóg* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431): 1. lógva ing, himbálódzik. *A szalona lógott: a mint együttem alatta, écsaptam a fejemme* (Dráva vid. Nyr. XIII.476). *Mingyá tuttam, hogy bántotta valaki a szalonnát, mer lógott, mikor béméntem a kamarába* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431); 2. lazán áll, inog. *Ejnye, de lóg ez a szeg! Né, hogy lóg a fogam! Ejnye, de lóg az a zasztal!* [mikor vmelyik lába nem éri a földet] (Erdély Szinnyei József) [vö. *lóng*].

**LÓGÁDZ-İK**: lógdogál, lóbálódzik, himbálódzik (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *lóggáz-ik*].

**LÓGÁNDÓZ-İK**: lóbálódzik, himbálódzik (Udvarhely m. Ége Ferencz Miklós; Háromszék m. Csia Kálmán; Csik-Rákos Dobos András).

[Szólások]. *Lógándozni elé s hátra*: föl s alá járni és így a napot semmittevében tölteni (Csik-Madaras Nyr. XX.144).

**LÓGANZ-IK:** lóbalódzik, hintázik (Bodrogköz Kassai J. Szókönyv III.297).

**LÓGÁROZ:** ide-oda járkál, lődörög (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI. 339; Vadr.; Gyórfy Iván) [vö. *lógéréz*].

**LÓGAT** (*kilóggatni* Székelyföld Tsz.; vö. NyK. X.332): 1. ingat, mozgat (Székelyföld NyK. X.332). *Hát láttya, hogy a szél nagyon lógattya az egész vetést, osztán a buza csak úgy hullámszik bele* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVII.470); 2. kezét v. lábát erre-arra himbálja a levegőben (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566) [vö. *lóngat*].

**ki-lógat** (*ki-lóggat*): kiingat, kimozzgat (pl. fát a gyökeréből) (Székelyföld Tsz.; NyK. X.332).

**meg-lógat:** megingat, ingatással meglazít (Székelyföld NyK. X.332).

**LÓGÉR:** 1. rakodóhely a város szélén, a hová a parasztember a télire való szalmát, szénát hordja (Mezőtúr Nyr. IX.179. 479); 2. tárház (Debrecen Nyr. XI.476).

1. **LÓGGA:** hinta (Zala m. Kassai J. Szókönyv III.297; Göcsej Tsz.).

2. **LÓGGA:** squalius dobula (Udvarhely m. Bárdóc, Füle Herman O. Halászat K.).

**LÓGGÁZ-[-IK?]:** dolog nélkül korhelykedik (Székelyföld Tsz.) [vö. *lógádz-ik*].

**LÓGICSÁL:** lóg, lógdogál, lóbalódzik. *Cégért látok lógicsányi* (Somogy m. Marcali Nyr. II.527).

**LOGINKÁZ-IK:** inog, lóbalódzik. *Az asztal loginkázik* [mikor vmelyik lába nem éri a földet] (Szilágy m. Nyr. IX.564).

**LOGINKÓZ-IK:** ∞. *A harang kötele sokáig loginkózott* (Szilágy m. Nyr. IX.564).

**LÓGINYA:** közepén megtámasztott deszkából v. gerendából álló hinta (Bereg m. Pap Károly).

[**LÓGINYÁL**], **LÓGINÁL:** lóg, inog, himbálózik [?] (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.277).

**LÓGINYÁZ, LÓGINÁZ:** 1. *lóginá:* lógat (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316); 2. *lóginyáz:* kezét v. lábát erre-arra himbálja a levegőben (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566).

**LÓGINYÁZ-IK** (*lóginá* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316; *lóginá-ik* [?] Bodrogköz Tsz.; *lókonyáz-ik* Háromszék m. Vadr. 507b): 1. lóg, inog, himbálózik, hintázik (Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143; Székelyföld NyK. X.334; Aranygyulai NGy. III.307; Kiss Mihály; Császár Árpád, Háromszék m. Vadr.; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316); 2. billeg-ballag, tétlenül jár-kél, lődörög (Székelyföld Kiss Mihály).

**LÓGÓ** (*l"ggg"q* Répce mell. Nyr. XX.367): 1. mellékrúd, a melyhez a harmadik v. negyedik lovat fogják, midőn egy-szélteben kettőnél

többet fognak be (Győr Nyr. XI.478; Heves m. Csépa Nyr. II.381; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324); 2. midőn a szállótóken a vesszőt egész hosszában meghagyják (Debrecen Nyr. IX.144).

[Szólások]. *Lógóba fogják a harmadik lovat* (Székelyföld NyK. X.334). [*A kökny lú*] *a pühes mellett lógóra szok járni* (Debrecen Nyr. X.567). *Lógóba* (*lóggóban* Tsz.) *van:* könnyen él, semmit sem csinál (Székelyföld NyK. X.334).

**lógó-karika:** az első löcsön levő karika, a melybe a lógót, láncot v. kötelet dugják (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324).

**lógó-koma** = *lógós-koma* (Szatmár, Szaboics, Ugocsa m. Nyr. IX.184; Kolozsvár Erdélyi Lajos).

**lógó-köpu:** [szekér-rész] (Heves m. Csépa Nyr. II.381).

**lógó-marha:** dologtalan marha (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**LÓGÓS** (*lóggós* Balaton mell. Tsz.): 1. lógós ló (Balaton mell. Tsz.); 2. szerető. *Lóggóst tart hitvese mellett* (Balaton mell. Tsz.); 3. vendégpara az öreghaló felső inán (Fehér m. Velence Herman O. Halászat K.).

**lógós-koma:** a főkomán kívüli többi (mellékes) koma v. a távollevő koma helyettese (Erdély Szinnyei József; Hol? Czeizel János).

**LÓGÚL:** lódul (Bihar m. Margita Király Pál).

**ki-lógúl:** kilódul. *Kilógúlt a fogam* (Bihar m. Margita Király Pál).

**meg-lógúl:** meglódul. *Addig feszegette az oszlopot, míg meg nem lógúlt* (Bihar m. Margita Király Pál).

**LOHAD:** indul, megy, halad. *Lohadj!* (Székelyföld NyK. X.334; Kiss Mihály).

**LOHAJT:** lelkendezve, lélekszakadva megy, siet (Debrecen Nyr. XXIII.334; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235). *Alig hogy észrevette ezt a vusfejű ember, tüstént utána lohajtott* (Csongrád m. Aranygyulai NGy. II.384).

[neki-lohajt].

[Szólások]. *Neki-lohajt[ott] a dolognak:* nagy tüzzel fog[ott] hozzá (Mezőtúr Nyr. X.86. 569).

**LOHAM-IK:** lohad (Brassó m. MNy. VI.339; Hétfalu Nyr. II.328).

**LOHAMOD-IK:** ∞ (Brassó m. Hétfalu MNy. VI.339; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**LOHÁNY:** 1. rest, tunya, dologkerülő (Moldvai csáng. Nyr. IX.492; Moldva, Klézse Nyr. VI.374); 2. ravasz, álnok (Moldva, Klézse Nyr. VI.374).

**LOHASOD-IK:** hízik (Bihar m. Sárrét Király Pál).

**ki-lohasodik:** meghízik (pl. a vadmadár a nyár végére) (Bihar m. Sárret Király Pál).

**LOHOG:** 1. erősen forr (a víz v. a tej, midőn forraláskor a forráság legfőbb fokát eléri, úgy hogy már hánykódik) (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839). *Úgy forr, csak úgy lohog* (Fehér m. ? Simonyi Zsigmond). *Lohogott a víz* (Zala m. Tapolca Simonyi Zsigmond). *Fórott a tej?* — *Fórott bizan, csak úgy lohogott* (Fehér m. Rác-Almás Simonyi Zsigmond); 2. a vízben hánykódik (Vas m. Őrség Tsz.); 3. lomhán, nehézkesen szalad, lélekszakadva fut (Dunántúl Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyi József; Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert) [vö. *rohog*].

1. **LOHOL:** megver (Palócság, Gömör m. Tsz.).

**mög-lohol:** ∞ (Palócság Horváth József 1843).

2. **LOHOL** (*lihol* Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379): siet, sietve megy (Tokaj Nyr. XIX.384; XXIV.96). *Hova loholsz?* (Palócság Nyr. XXII.77). *Ej, hogy lihol, még a lába se éri a földet!* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379).

**el-lohol:** elfut (Gyöngyös Kassai J. Szókönyv III.299; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.288).

**LOHONC:** lucsok, csataok. *Écsunyásztta magát, csupa pörönty meg lohonc a ruhája* (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

**LOHONCOS:** lucskos, csatakos. *Ollan pöröntyös vót, egész térdig lohoncoss lett az embér* (Vas m. Őrség Nyr. II.324).

**LOHOS:** vedlésben levő. *Lohos kacsá* (Csongrád Nyr. IX.90; Szeged Ferenczi János; Tisza-Roff Markovics Sándor; Heves m. Névtelen 1840).

**LOHOSOD-IK:** vedlik (Tisza mell. Tsz.).

**LOHUL:** múlik, telik (idő) (Székelyföld Csaplár Benedek; Udvarhely m. MNy. VI.339).

**el-lohul:** elmúlik, eltelik (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. MNy. VI.324; Győrffy Iván). *Azóta sok idő lohult el* (Udvarhely m. Nyr. II.328).

**LOK:** két hegy közötti keskeny tér, alantabb fekvő hely, völgyalap (Erdély Nyr. IX.527; Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.299; Tsz. [itt *lók* hiba]; NyK. X.334; Nyr. II.470; Kiss Mihály, Győrffy Iván, Kőváry László 1842; Udvarhely m. Nyr. VI.517; Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. II.381; Udvarhely m. Ócfa, Bikafalva Nyr. IX.239. 240; Udvarhely m. Homoródi járás, Bágy Baczó Mózes, Bencze Miklós; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.332; Csik m. Győrffy Iván). *Annak a földnek a közepinn egy kicsi lokja van* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. 1. *lök*].

**LÓKA:** lóca, pad (Sárospatak Nyr. XVII.526; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.188).

[Szólások]. *Úljünk le az isten lókájára:* a földre (Abaúj m. Nyr. V.325).

**LÓKE:** indulj, eredj, menj! (Vas m. Kemenes-alja Tsz.).

**LÓKHEC:** ∞ (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[**LÓKHÉCEL**].

**el-lóghecel** (*el-lóghecöl*): eleblábal, eltakarodik, elhordja magát (Csongrád m. Arany-Gyulai Nyg. II.403. 449).

**LOKOS:** alantabb fekvő, lapos. *Lokos hely* (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[**LÓKUS**].

[Szólások]. *Egy lókust ül vele:* egyenlő rangú vele (Sárospatak, Sátoralja-Ujhely Nyr. XXIII.332).

[**LOLLÁS**].

**lollás-hús:** a disznólapockán levő húsrészek (Csallóköz Nyr. XIV.279).

**LOLU** (Rimaszombat és vid. Nyr. XIV.279; *lolja* Pest m. Tápió-Szele Nyr. XIV.279; *lolva* Rimaszombat és vid. Nyr. V.272; XIV.279): 1. sódar, sonka (Rimaszombat és vid. Nyr. V.272; XIV.279); 2. torkospecsenye (a disznó torkán az álltól a két első lábáig terjedő széles, lapos hús) (Pest m. Tápió-Szele Nyr. XIV.279).

**LOM, LAM** (*lam* Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.256; Baranya m. Ormánság Nyr. IX.285; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382; Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142; *lom* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.339; NyK. III.12; Vadr. 507b): lomb, lomp, bolyh, holyhosság. *Szép lomja van [a posztónak], mint a selyem* (Székelyföld Tsz.). *Ugy csüng az alma a fáján, mind a lum* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142). *Ostor lanja:* bolyhos vége (Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.382).

**LOMATLAN:** nem bolyhos (Háromszék m. Vadr. 507b).

**LOMBÁR:** igen nagy [?]. *Nagy lombár ez a Miska* (Szatmár m. Nyr. XI.284) [vö. *Lombár*, az állatnevek között].

**LOMBÁROS:** nagyothalló, nehéz hallású (Csallóköz Nyr. I.280; Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282) [vö. *lompértos*].

**LOMBI:** lompos szőrű (Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.374).

**LOMBÍT:** lobog (a tűz) (Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137). *Mégsósom a tüzet, hogy nő lombicson, mer haragot jelent* (Tisza-Abád-Szalók Nyr. IX.560).

**LOMBOG:** lobog (a tűz) (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286) [vö. *lampog*].

**LOMBOS.** *Lombos atyafiság:* nagy atyafiság. *A lombos atyafiság elágosút-bogasút* (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihályi Nyr. XXI.335).

**LOMHA** (*lamha* Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII. 142; *lemhe* Szeged Csaplár Benedek; *lohma* Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.447; *lunyha* Felső-Csallóköz Nyr. IX.282).

**LOMHÁLKOD-ÍK** (*lunyházkod-ik* Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190).

**LOMOL:** tesz-vesz, rakosgat, holmit össze-vissza hánnya és zőrejt okozva kutat (Csongrád m. Szentes Nyr. VIII.281; Tisza-Dob Nyr. XX. 336; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189) [vö. *limel*].

[Szólások]. *Lomol a nyúl:* csak nagy nehezen fut a havon, bozótban v. nagy fűben (Szaboles m. Besenyőd Nyr. XII.96).

**LOMOS** (Háromszék m. Vadr. 507b; *lamos* Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.237; XXIII.143; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert; Hol? Tsz.): lombos, lompos, bolyhos, bozontos, boglyas, borzas.

**LOMOTOL:** 1. tesz-vesz, rakosgat, holmit össze-vissza hánnya és zőrejt okozva kutat (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189); 2. siet (Hajdú m. Földes Nyr. III.36) [vö. *lomol*].

**LOMOZ:** holmit össze-vissza hánnya kutat (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.299; Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván).

**LOMPOS** (*lamos* Pápa vid. Tsz.; *lombos* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.339): 1. *lompos*, *lombos:* nagyszórú, bozontos farkú (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383). *Lompos kutya* (Debrecen Nyr. VII.477). *Lombos farku kutya* (Háromszék m. MNy. VI.339); 2. *lamos*, *lombos:* farkához hasonló nagyszórú kutya (Pápa vid. Tsz.; Székelyföld Tsz.) [vö. *lompes*].

**LONCSOS** (*lancsos* Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; *lontyos* Torna m. Ruehietl Miklós 1839): lucskos, ronda, lompos (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Kúnszentmiklós Nyr. XV.47; Oroszáza Nyr. VI.179; Palócság Nyr. XXII.77; Hajdú m. Földes Nyr. XVI.384; Szatmár, Szaboles, Ugocsa m. Nyr. IX.184; Szatmár és vid. Tsz.; Nyr. VIII.188; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III. 300). *Loncsos szógálló* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 238). *Tenyeres-talpas loncsos farkas* (Pest m. Tápió-Szele Nyr. XVIII.427). *Loncsos medve* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.427).

**loncsos-nyévvű:** mosdatlan szájú, trágár beszédű (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238).

**LÓNG:** lóg (Soprony m. Nyr. XVIII.288).

**LÓNGAT:** lógat (Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.384; Répce vid. Nyr. XX.369).

**LONTY:** rongy (Háromszék m. MNy. VI.339).

[**LOP**]. *Loppal* (*loppa* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *loppel* Göcsej Budenz-Album 170; *loppó* Dunántúl Nyr. XVI.239).

[**ki-lop**].

[Szólások]. *Kilopták a kéményt:* ellopták belőle a füstre akasztott sonkakat, kolbászokat stb. (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.233).

**LOPACSOL:** lopkod (Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr.; Győrffy Iván).

**LOPAKOD-ÍK:** lopószik (Palócság Ethnographia III.356; Nógrád m. Fülel Nyr. V.34; Gömör m. Nyr. XVIII.501).

**bé-lopakogyik:** belopószik (Mátra vid. Nyr. XXII.240).

**LOPÁNKOD-ÍK:** lopószik, settenkedik (Tisza-füred és vid. Kimmach Ödön).

**LOPASKOD-ÍK:** lopószik. *Odá lopáskodott* (Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.573).

**LOPÁSZOL:** lopogat (Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 213).

**LOPÁTKA:** zöld paszuly. *Igen kevés lopátka van ez idén* (Zemplén m. Bodrog-Szerdahely és vid. Nyr. XXII.479).

**LOPÉNT:** lop (kicsit). *Góréhoz a vessző nem lőtt elég, hanem úgy lopéntottam hozzája* (Somogy m. Babod Nyr. XIII.91).

**LOPÉR:** rossz bor, megromlott bor (Bars m. Nyr. XVIII.384).

**lopér-bor:** ∞ (Bars m. Nyr. XVIII.384).

1. **LOPÉSZ:** tolvaj (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.301; Kemenesalja Tsz.).

[2. **LOPÉSZ**], **LOPÍSZ:** lopogat, lopkod (Balaton mell. MNy. V.77).

[**LOPI**].

[Szólások]. *Lopiba készült:* alattomban (Szatmár m. Patóháza Nyr. XV.325).

**LOPÓ:** tolvaj (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142. 143).

**LOPOCSÁLGAT:** lopogat (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.389).

**LOPOCSKÁL, LOPICSKÁL:** ∞ (Háromszék m. Vadr. 507b).

**LOPOCSKOL:** ∞ (Háromszék m. Vadr. 507b).

**LOPÓL:** lopóval ürít (hordót) (Háromszék m. Győrffy Iván).

**LOPONCSUL:** locsolgat, lubickol (Vas m. Őrség Nyr. IV.426).

**LOPONYÁL:** esacsog (Zemplén m. Bodrog-Szerdahely és vid. Nyr. XXII.479).

**LOPOS.** *Loposan:* alattomban, titkon. *Loposan attá el a lovát* (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841).

**LOPTOS:** lopogató, tolvajkodó (Bars m. Nyr. XVIII.384).

**LÓRÁNT** (Pápa vid. Tsz.; *lónárt* Abaúj m. Ploetz 1839): ozsonna.

**LÓRIPITYÉ:** szennyes ruha. *Szedd össze a lóripityét* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432).

**LÓSTAT:** fut, szalad, siet (Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.527; Nagy-Kúnság Nyr. II.136; XVI.383; Félégyháza Nyr. IV.559; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238; Szentes Nyr. VIII.281; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; Szilágy m. Nyr. IX.564). *Lóstat, mint a börszödő zsidó* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.90) [vö. *lőstet*].

**LOSTILA:** fecsegő (asszony) (Brassó m. Hét-falu MNy. V.346).

**LÓSTOL:** multság alkalmával házról-házra jár enni-inni (Vas m. Tsz.; Szombathely vid., Zala m. Kresznerics F. Szótár II.22).

[**LÓT**].

**össze-lót:** összejár (Háromszék m. Győrffy Iván).

**LOTÁCS:** *caltha palustris* (Zemplén m. De-regnyó Nyr. XIII.235).

**LÓTAT:** lótfut (Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván). *Addig lótatott mellette, míg körme közé kerítette* (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236).

**fel-lótat:** összejár (keresve), földhajász (Háromszék m. MNy. VI.326).

**LOTER:** lompos ember (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

[**LÓTI**].

**lőti-futi:** lótfutó (Zala m. Nyr. II.427; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[**LÓTIKA**].

**lotyika-futyika:** ∞ (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

1. **LOTYÓ:** szajha, szajhácska (Balaton mell. Tsz.; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VI.325; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Nógrád m. Nyr. IV.94; Kassa vid. Nyr. XVII.238).

2. **LOTYÓ:** vmi vízi-madár (Heves m. Név-telen 1840).

**LOTTY** (*loty*): 1. híg sár (Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván); 2. silány folyadéknemű étel, lötyedék (Vas m. Órség Nyr. II.562) [vö. *lity-loty*, *locs*].

**LOTTYAD:** megpuhul, meglágyul, meghígul (Székelyföld Csaplár Benedek) [vö. *lőttjed*].

**LOTTYADT:** megpuhult, puha, lágy. *Loty-tadt fenekü* (Sárköz, Kalocsa Nyr. VIII.477). *Lottyadt bor:* puha, lágy bor (Balaton mell. Tsz.) [vö. *latyhadt*, *letyhedt*].

**LOTTYAN:** loccsan (Bars m. Nyr. X.138) [vö. *lőttjen*].

**meg-lottyán:** ellágyul, ellevesedik, szotyogóssá lessz (gyümölcs a rázódástól) (Székelyföld Kiss Mihály).

[**össze ?**]-**lottyanyik:** összeroskad, elájul (Zala m. Hetés Nyr. II.373 [ígeköző nélkül]).

**LOTTYANT:** loccsant. *Hőrtelen nyakon loty-tyantom vízzé* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87) [vö. *lőttent*, *lőttintj*].

**LOVACKOL:** lovagol (Erdőháza [Zala m. Erdőhát?] Nyr. XI.285).

**LOVAGLÁS:** midőn vki a kölcsönkért pénznek csak a kamatját fizeti, de a tőkét nem törleszti (Nagy-Kálló Nyr. XII.430).

**LOVALLÓ:** ekelő (Pest m. Alsó-Nyáregyháza Szinnyi Otmár).

[**LOVAS**].

[Szólások]. *Addig még a lovasok haladnak, míg megházasodol:* sok idő eltelik addig, míg megházasodol (Csik m. Tusnád Melich János).

**lovas-bak:** faeszköz, a melyhez a hajóvontató kötelet kötik (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.43).

**lovas-bárka:** szandolin-alakú haltartó, melyet a halászok a csónak után kötve magukkal visznek (Budapest Herman O. Halászat K.).

**lovas-méta:** egy labdajáték (Torontál m. Csóka Kálmány L. Szeged népe III.279).

[**LOVÁSZ**].

**lovász-fejsze:** hosszúkás favágó fejsze (Kaltaszeg, M.-Valkó Muzsi János).

[**LOVIKA**], **LOVIGA:** ló, lovacska. *Kifokták a lovágjukat a kocsiból* (Baranya m. Ormány-ság Nyr. VIII.47).

**LŐ** (*ll* Somogy m. Kaposvár Király Pál; *lőn* Vas m. Órség Nyr. VII.420; Baranya m. Nyr. VI.474; *lőjni*, *lőjd* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. XV.190; *lű*, *lűni* Szlavónia Nyr. XXIII.169; Mezőtúr Nyr. VIII.360; Debrecen Nyr. IX.161; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; *lűő* Vas m. Körmend vid. Nyr. III.430).

[Szólások]. *Annak lűttek, hogy...* abból semmi sem lessz, hogy... (Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132).

**még-lő:** agyonlő (Nógrád m. Nyr. IX.332).



**LŐBŐ:** alburnus lucidus (lauben) (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

**LŐBÖG:** 1. lötyög (a víz a gyomorban, a posványos hely a láb alatt) (Hol? Tsz.); 2. ijedés után remeg (Balaton mell. Tsz.).

[LÖC].

**lőc-pőc:** hitvány, silány, ringy-rongy holmi v. ember (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LŐCS:** [tréf.] krajcár (Tata vid. Nyr. V.329).

**lőcs-fül:** a lőcs vasnyúlványa, a melybe az oldaltartó karika akasztva van (Pest m. Csanád Békassy Sándor).

**lőcs-gúzs:** vaskarika, a melybe a lőcsöt oldalvást beleakasztják (Csongrád Nyr. IX.90).

**lőcs-kámva** (Pest m. Csanád Békassy Sándor; Győr m. Tsz.; Győr Nyr. XI.478; *lőcs-káva* Tokaj Nyr. XIX.384): a lőcs alsó végén levő gyűrű, mely a tengely végére van húzva.

**lőcs-perec** = *lőcs-gúzs* (Pest m. Csanád Békassy Sándor; Csongrád Nyr. IX.90).

**LŐCSBÖL:** locsol, lucskol, lubickol (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.377; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475) [vö. *locsol*, *lőgyből*].

**LŐCSBÖTÖL:** ∞ (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236).

[LÖCCSENT].

**mög-löccsent:** megver (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

**LŐCSEDEK** (Csallóköz Csaplár Benedek; *le-csedék*, *lőcsödék* Szatmár m. Krassó, Patóháza Nyr. XIX.379): 1. *lőcsedék*: rossz híg étel, moeskos lé, moslék (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *lecsedék*, *lőcsödék*: konyhai hulladék (Szatmár m. Krassó Nyr. XIX.379); 3. *lecsedék*, *lőcsödék*: minden, a mi szétszóródik, giz-gaz (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379). [vö. *locsadék*, *lőtyedék*].

**LŐCSÉRTES:** kevés eszű, hülye (Orosháza Nyr. VI.179).

**LŐCSKÖL:** csapkodja a vizet (Debrecen Nyr. XXIII.334).

[LŐCSÖL].

**rá-lőcsöl:** rátukmál, ráköt, nyakába varr (árut, ajándékot) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238; Heves m. Névtelen 1840).

**LŐCSÜLŐD-IK:** hányja magát (Győr m. Tsz.).

[LŐDÉR], **LŰDÉR:** puskába v. pisztolyba való töltés (Baranya m. Ormánság Nyr. III.230).

**LŐDING:** lepke (Vas m. Fölső-Ör Tsz.) [vö. *lővöldék*].

**LŐDÖRGŐ:** 1. lötyögő (pl. bő ruha) (Bars m. Nyr. III.276); 2. [tréf.] fasz (Bihar és Szatmár m. Barna Ferdinánd; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475). *Dombon ülő Demeternek kiün a lődörgője. Mi ja?* [Harang] (Érmellék Nyr. V.127; Hol? Nyr. II.468).

**LŐDÖRI:** láb alatt hentergő, lődörgő (gyermek) (Székelyföld Tsz. 245a; Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván).

**LŐDÖRÍT:** lódit. *Asszonyom, eressze el kied Sárít a szöktetőbe; eggyen-ketten megszöktessük, avar haza lődörítsük* (Székelyföld Vadr. 382).

**LŐDÖRKE:** 1. [tréf.] fasz. *Parton ülő remétének kicsüng a lődörkéje* [találós mese; = harang] (Gyöngyös Nyr. II.468); 2. kis hurka (Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván).

[LŐDÖRÖD-IK].

**be-lődörödik:** betántorodik (Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.).

**ki-lődörödik:** kitántorodik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**neki-lődörödik:** nekitántorodik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LŐDÖRÖG:** 1. lóg, inog (fa, fölállított pózna), lötyög (Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; Székelyföld Kiss Mihály). *Éz a pentő csak úgy lődörög rájtám* (Bars m. Nyr. III.276); 2. láb alatt van, helytelenkedik, rendetlenkedik (Orosháza Nyr. VI.179; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 3. ödöng, kóvályog, kószál, támoilyogva jár-kél (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Békés m. Balog István; Szeged Ferenczi János; Bács m. Nyr. V.471; Palócság Nyr. XXI.418; XXII.77; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.189; Gömör m. Nyr. XVIII.501; Rimaszombat Nyr. XV.430; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; Székelyföld Tsz.; Erdővidék Nyr. IX.42) [vö. *lődorog*].

**LŐDÖZ** (*lődez* Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

[LÖF].

**ki-lőf:** kilök (Palócság Nyr. VIII.451).

**LÖFÖCSÖL:** a vizet csapkodja, locsol (Erdély Kassai J. Szókönyv III.304).

**LŐGÉRÉSKED-IK:** ödöng, kóvályog, kószál, támoilyogva jár-kél, vkinek nyomában járva alkalmatlankodik. *Hol lőgéréskédhetik egész nap? Mit lőgéréskédél utánnam folyvást!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LŐGÉRÉZ-[-IK]:** ödöng, kóvályog, kószál, támoilyogva jár-kél (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Szeged Sümeghy Pál 1841; Csallóköz Csaplár Benedek; Gömör m. Nyr. XXII.576; Rimaszombat Nyr. XV.430; Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.372; Hajdú m. Földes Nyr. III.36; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475) [vö. *lőgározi*].

**LÖGYBÖL:** lötyög [?] *Lögyből a víz* (Tisza-Beő Nyr. VIII.186) [vö. *löcsböl*].

[**LÖGYBÖLÉK**], **LÖTYBELEK:** lé-keverék, kotyvalék, kőfic (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378).

**LÖGYMÖR** (*lötymör* Heves m. Névtelen 1840; *lügymér* Szabolcs m. Kisvárdai Kúnos Ignác): lötyedék, silány híg étel, erőtlén lé, zagyvalék ital (Alsó-Csallóköz Kóssa Albert; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.304; Érmellék Nyr. V.473; Tokaj Nyr. XIX.384; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.184; Ugocsa m. Homonna Nyr. VIII.427).

**LÖHÖKÖL** (Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189; *lühököl* Erdőháza [Zala m. Erdőhát?] Nyr. XI.285): testét nehézkesen hintázva megy (ember, tehén), sebes lovaglás közben rázódik.

1. **LÖK** (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr.; *löke* [löke?] Háromszék m. Tsz.): hegytetőn levő tisztás térség, hegyi lapály [vö. *lok*].

2. **LÖK** (*lük* Zala m. Hetés Nyr. II.44; Cegléd Nyr. II.517; Kecske-mét Nyr. IX.359; Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.232; Csongrád Nyr. IX.374; Szeged Nyr. I.415; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.176). — *Lük:* (kását) tör (Vas m. Órség Tsz. 246b; Zala m. Hetés Nyr. II.44).

[Szólások]. *Jót lökött rajta:* nagyot lendített rajta (Szabolcs m. Hajdú Nagy Sándor). [*Hát terem-i az ütetés?*] *Lök ety-két billenget* (Debrecen Nyr. XXIII.93).

**el-lük:** eldob (Cegléd Nyr. II.517).

[**LÖK-IK**], **LÜK-IK:** lüktet. *Úgy lükik benne!* (Dunántúl Nyr. XVIII.42).

**LÖKDÖS** (*lükdös* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.175).

[**LÖKI**], **LÜKI:** az a visszaélés a golyóbis-játékban, mikor a játzó a golyó lódításakor a karját is mozdítja (mert a golyót szabály szerint mozdulatlan karral, csupán az ujjak erejével szabad lódítani) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238).

[**LÖKIZ**], **LÜKIZ:** a karját is mozdítja a golyó lódításakor [vö. *löki*] (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238).

[**LÖKKEN**, **LÜKKEN**].

**bé-lükken:** 1. becsappan (Székelyföld Andrassy Antal 1843); 2. váratlanul betoppan (Székelyföld Tsz.).

**eié-lükken:** váratlanul előbukkan (Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván).

[**fel**?]-**lükken:** fölmászik (a hegyre) [?] (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

**haza-lükken:** otthon terem, haza vetődik. *Most és odátal bódorog vala, csak az elébb lükkené hazaa* (Háromszék m. NyK. III.16).

**ki-lükken:** kibukkan, hirtelen előtünik (Székelyföld Nyr. V.377).

**rá-lükken:** rábukkan, hirtelen elébe toppan. *Rám lükcent hirtelen egy medve* (Háromszék m. Tsz.).

[**LÖKKENŐ**], **LÜKKENŐ:** zökkenő, gödör az úton (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr.; Győrffy Iván).

[**LÖKKENT**, **LÜKKENT**].

**bé-lükcent:** 1. bevet (kenyeret) (Udvarhely m. Nyr. IX.236). *Komámasszony, aggya ide kjed a lükját, hogy lükcentsek bé, mett az enyimnek a száda elromlott* (Székelyföld Vadr. 382); 2. beállít, betoppan (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

[**LÖKŐ**], **LÜKŐ**, **LÜKÜ:** 1. *lükő:* bodzafapuska (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286); 2. *lükő:* bodzafapuska tolófája (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286); 3. *lükü:* kásátörő famozsár (Vas m. Órség Tsz.).

[**LÖKÖG**], **LÜKÖG:** lüktet (Háromszék m. Tsz.; Udvarhely m. Kiss Mihály). *Ugyan lükög a sebem, verdődik benne a méreg* (Székelyföld Tsz.). *Erössen lükög af fájós ujjom* (Székelyföld Győrffy Iván).

[**LÖKÖGET**], **LÜGET:** taszít, üt, dob (Hol? Tsz.).

**LÖKÖS:** ügyetlen járású és szeleburdi (Mezőtúr Nyr. IX.479) [vö. *fellökös*, *törömlökös*].

**LÖKÖTYÖL**, **LÜKÜTÖL:** 1. *lükütöl:* zökötöl, lökdösve ütöget (Háromszék m. MNy. VI.339); 2. *lükütöl:* földön ülve magát ide-oda himbálja (Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván); 3. *lükötöl:* toszogat, baszogat (Debrecen Kóssa Albert).

[**LÖKÖTT**], **LÜKÖTT**, **LÜKÖT:** köles, köleskása (Vas m. Órség Nyr. III.283). *Sok lüköttye termett, komámasszony?* (Vas m. Órség Nyr. IV.521).

[**LÖKÖTTES**], **LÜKÜTTES:** vastag véres-hurka (Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.305; Nyr. II.376).

[**LÖL**], **LÜLL:** ló (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65. 214).

**LÖMPÖL:** habzsol (a kutya) (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382).

**LÖNYE:** 1. szilvalébe mártott mézes lepényszelet (Székelyföld, Csik m. Tsz.; Háromszék m. Király Pál); 2. [gúny.] dologtalan ember (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.480).

**LÖRINCÉS:** elérett, ellevesedett. *Lörincés dinnye* [t. i. Lörinc-napra rendszeren elérnek a dinnyék] (Csongrád Nyr. IX.90; Szentes Nyr. VIII.281). *A vén embör olyan, mint a lörincös dinnye: semmire se jó* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.477).

**LŐRINGE:** [ʔ]. *Löringe fársang* (Bács m. Bajmok Nyr. VIII.91).

**LŐRINGET:** henterget (Kolozsvar Gyórrfy Iván).

**LŐSTET:** fut, szalad, siet, nagyon megy, jön-megy, mindenfelé jár-kél (Nagy-Kúnság Nyr. II. 136; Szatmár Nyr. VIII.188; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Szamosköz Nyr. XI.92) [vö. *lőstat*].

**LŐTET:** lövet. *Vigyük magunkkal, lőtessük le velle a vaskakast* (Háromszék m. Vadr. 408).

**LŐTYE:** 1. csunya lé (Győr m. Tsz.); 2. sáros pocsolya, kátyú (Csallóköz Csaplár Benedek; Pozsony m. Jókai Király Pál).

**LŐTYEDEK:** híg leves étel, moslák (Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.138; Kis-Kún-Halas Nyr. XV. 238) [vö. *lőcsedék*].

**LŐTYFÖL:** habzsol (Szilágy m. Nyr. VI.473).

**LŐTYFÖTÖL, LÜTYFÜTÖL:** 1. *lőtyfötöl:* csapkodja a vizet (Debrecen Nyr. XXIII.334); 2. *lőtyfötöl:* habzsol (Békés m. Balog István); 3. *lütüfütöl:* kotyvaszt (ételt) (Székelyföld Kiss Mihály).

**LŐTYKE:** fölolvadt vmi (Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr.).

**LŐTYKÖL:** híg kever (Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr. 508a).

1. **LŐTYŐ** (Erdővidék Nyr. VIII.188; *lütüő* Erdővidék Nyr. IX.236; *lütüü* Udvarhely m. Nyr. IX.236): [tréf.] pálinka.

[2. **LŐTYŐ**].

**lőtyő-fütüő:** horgas, idétlen (Erdővidék Nyr. VIII.188).

**LŐTYÖG** (*lütüög* Palócság Nyr. XXII.77; Rimaszombat vid. Nyr. X.89; Érsekújvár Nyr. VIII. 47; *lütüög* Székesfehérvár Nyr. VII.187). — *Lőtyög, lütüög, lütüög:* vontatva, lassan totyogva, minteggy taktusra megy, ballag (Székesfehérvár Nyr. VII.187; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Palócság Nyr. XXII.77) [vö. *lettég*].

**lőtyög-fityög** (*lőtyög-fütüög* Udvarhely m. Vadr. 508a); lig-lóg, fityeg (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LŐTYÖGÖS:** fölolvadt vmi (Háromszék m. Vadr. 508a).

**LŐTYÖGTETŐ:** [gúny.] cséza, kis kurta koezi (Cegléd Nyr. III.189).

**LÖTYÖNFITYINKÁZTAT:** lódít, lódörít. *Agygák ide Katót, hogy vigyük el a dőcögtetőbe; eccer-keccer megdőcögtessük, harmadikszor haza lötyönfityinkáztassuk* (Székelyföld Vadr. 382).

**LÖTYÖNFITTY** (*lőtyönfütü* Udvarhely m. Oláh-falu Nyr. IV.33; *lőtyönfütü* Csik m. Muzsi János); 1. *lőtyönfitty:* csüngő (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45);

2. *lőtyönfitty:* hitvány, gyáva, ügyetlen (Székelyföld Csaplár Benedek, Kriza; Háromszék m. MNy. VI.226. 339; Vadr.; Gyórrfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 3. *lőtyönfütü:* pásztor (Csik m. Muzsi János); 4. *lőtyönfütü:* tánc (Udvarhely m. Oláh-falu Nyr. IV.33) [vö. *kőtyömfitty, littyenfitty*].

**LÖTTYED** (meglőttied Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): meglágyul, meghígul (Háromszék m. MNy. VI. 339; Vadr. 508a; Gyórrfy Iván) [vö. *lottyad*].

**meg-lőttied** (*meg-lőttied*): 1. megereszkedik, megtágul, meglazul (pl. a gyeplő) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. meglágyul, meghígul (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.341).

**LÖTTYEDT:** megpuhult, puha, lágy (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *latyhadt, letyhedt, lottyadt*].

[**LÖTTYEN;** vö. *lottyán*].

[Szólások]. *Hogy lőttien a fittyen?* = [tréf.] hogy vagy? (Hajdú m. Földes Nyr. III.320).

**ide-lőttien:** idetoppan, váratlanul beállít. *Sá-riék is hamar idelőttientek* (Csongrád m. Szentés Négyesy László).

**össze-lőttien:** összeesik. *Csak úgy magától apatt, fogyott el a szemem, úgy veszett ez ki, egyszer csak összelőttient* (Jász-Kisér Nyr. XIII.524).

[**LÖTTYINT;** vö. *lettyent, lottyant*].

**rá-lőtyint:** ráloccsant. *Rálőtyintett abból a vízből* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.454).

[**LÖVÉS**].

**lövés-szer:** löveg, golyó. [*Ha rálőnek*], a *lövés-szer előtte olvad* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.195).

**LÖVŐ:** lövőház ('lövölde') (Mezőtúr Nyr. X. 569).

**LÖVÖLD-ÍK:** lövellik. *Jaj de nagy félelem lövöldött szívembe!* [Zsuzsanna históriája] (Torontál m. Magyar-Ittebe Nyr. V.132).

**LÖVÖLDÉK** (Hol? Kassai J. Szókönyv III. 273; *lövődék* Erdőháza [Zala m. Erdőhát?] Nyr. XI.285; *lövődék* Szlavónia Nyr. XXIII.166. 358): 1. *lövődék:* egyenes (Erdőháza [Zala m. Erdőhát?] Nyr. XI.285); 2. *lövődék, lövődék:* lepke, pillangó (Szlavónia Nyr. XXIII.166. 358; Hol? Kassai J. Szókönyv III.273) [vö. *lőding*].

**LÖVÖTÉL, LÜVÖTÉL:** ide-oda futkos (az eger) (Hol? Nyr. XII.527).

**LUBICKOL** (*lobicskol* Balaton mell. Tsz.; Kecs-kemét Csaplár Benedek).

**LUCA:** remete (Somogy m. Mesztegnye Nyr. XI.281).

**LUCÁL:** házal mint sz. Luca leányai (Csík m. MNy. VI.373).

**LUCĚRNA** (*lukěrna* Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571; *luterna*, *lutěrna*, *lutěrná* Palócság Nyr. VIII.451; XXI.314; XXII.77; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.189; Gömör m. Nyr. XVIII.455).

**LUCKÓ:** 1. ijesztő lélek (Háromszék m. MNy. VI.339; Györffy Iván); 2. [?]. *Te ríszeg luckó!* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427).

**LUCS:** fenyő-toboz (Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XXII.239).

**lucs-fenyő:** lucfenyő (Székelyföld Györffy Iván).

[**LUCSAKOL;** vö. *lucskol*].

**ki-lucsakol:** sáros időben kimegy hazulról (Szatmár m. Nagy-Kálló Nyr. XII.429).

**LUCSAKOS:** lucskos (Szeged vid. Kálmány Lajos).

**LUCSI:** fenyő (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

[**LUCSKOL**], **LICKOL:** locsol, vizet precsekel, lubickol (Székelyföld Nyr. VIII.515; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.).

**meg-licskol:** meglocsol, meglucskosít. *Meg-licskol munkót a záporesső* (Háromszék m. NyK. III.17).

**LUCSKOLÓD-IK, LOCSKOLÓD-IK:** 1. *locskolód-ik*, *lucskolód-ik:* öntözködik, locsolódik (húsvétkor) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.301); 2. *lucskolód-ik:* lubickol, kézzel-lábbal csapkodja a vizet (a kis gyermek a fürdőben) (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *lücskölöd-ik*].

**LUCSKOS** (*licskos* Háromszék m. MNy. VI.215. 339; Vadr. 507b; *locskos* Gömör m. Nyr. XXII.576; *luckos* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; *lutykos* Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; Palócság Nyr. XXI.314). — *Lucskos:* tisztátalan életű (fehérszemély) (Göcsej Tsz.) [vö. *lustos*].

**lucskos-nyévű:** nyelves (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

**luckos-pockos:** lucskos. *Luckos-pockos jidő* (Dráva vid. Nyr. XV.425).

[**LUCSKOSOD-IK**].

**még-locskosodik:** megázik. *Méllocskosodott-é már vajjon a kendő?* (Gömör m. Nyr. XXII.576).

**LUCSOK** (*licsok* Székelyföld Kiss Mihály; *lucok* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67) [vö. *lutyak*].

**LUCSPÁDOL:** lucskolódik (Szatmár m. Kapitány és vid. NyK. II.378).

[**LÚD**].

**lúd-bűrű:** bibircsós bőrű (Háromszék m. Vadr.).

**lúd-fi:** liba (Csallóköz Nyr. I.280).

**lúd-fiskális:** iskolázatlan tanács-osztogató és közbenjáró (Vas m. Őrség Nyr. II.562).

**lúd-gége** (*lúd-géga* Abaúj, Zemplén m. Király Pál): levesbe való csigatészta (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.302; V.184; Kecskemét, Tata Csaplár Benedek; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyi József).

**lúd-húr:** alsine media (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.470).

**lúd-kék:** 1. csorbóka; 2. *lactuca scariola* (Balaton mell. Földe. Közl. 1894. 75).

**lúd-láb** (*lud-láb*): 1. sárga kankalin (Csík m. MNy. VI.374); 2. bizonyos cifrázat (fehérenemű, dolmányyszűrőn) (Rimaszombat Nyr. XII.190; Hol? Nyr. XII.239).

[**lúd-lábú**].

**lúdlábu-fű:** libatopp (Székelyföld Kiss Mihály).

**lúd-lelke:** kéthegegy segédnyárs, melyet a megkoppasztott lúdon keresztben átszúrnak, s aztán az egészet úgy vonják föl a forgatónyársra, hogy ez a keresztnyárs közepén levő nyíláson menjen át (Komárom Király Pál; Tata Matusik Nep. János 1839; Győr Nyr. XII.96; Heves m. Névtelen 1840; Abaúj m. Király Pál).

**lúd-mák:** pipacs (Mátra vid. Nyr. XXIV.431).

**lúd-méreg:** hirtelen gerjedő s hamar elmúló harag (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Pápa vid. Tsz.).

[Szólások]. *Elfutotta a ludméreg* (Pápa vid. Tsz.).

**lúd-orda:** rántott morzsolt, apró rántott galuska (Háromszék m. MNy. VI.339; Zalathna Györffy Iván).

**lúd-pázsint:** fehérhátú fű (Hol? Tsz.).

**lúd-talpú:** egy szőlőfaj (Heves m. Névtelen 1840).

**lúd-tyukmony** (Mátyusföldre Nyr. XVII.522; *lud-tikmony* Dunántúl Nyr. V.229; Somogy m. Nyr. XIV.479): lúdtojás.

**lúdtukmonyászó:** lúdtojásszedő (Mátyusföldre Nyr. XVII.522).

**lúd-vaj:** lúdzsir (Mátyusföldre Nyr. XVII.522).

**LUDÁJ:** úritök, süítő-tök (Szilágy m. Nyr. XIV.576).

**LUDAS** (*lúdas*): 1. lúdkereskedő (Csongrád m. Szentés Nyr. IX.94); 2. hibás, bűnös, vétkező (pl. a ki csinyt tett és fél a veréstől) (Kecskemét Nyr. XIX.46). *Nini, hogy kiabál, pedig ő a lúdas!* (Csongrád m. Szentés Nyr. VI.268). *Ludasnak érzi magát, nem mer mutatkozni* (Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96); 3. fecsegő, asszonyter-mészetű. *Ludas embér* (Dunántúl Nyr. V.263).

**ludas-kása:** lúd-aprólékkal főzött és jól megszírozott rizs- v. köleskása (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Erdély Szinnyei József).

**LUDASDI:** egy gyermekjáték (egy a játékok közül ölyvnek külön áll, más kakasnak elül, s ehhez fogódznak hátul sorban a többiek; az ölyv igyekszik egyet közülök elkapni, s a kakas védi; ha az ölyv elkapja, váltságot kell érte adni) (Háromszék m. Tsz.).

**LUDAZ** (*lúda*z): 1. lúddal kereskedik (Csongrád m. Szentés Nyr. IX.94); 2. ludasdit játszik (Csik m. Nyr. VIII.94).

**LÚDAZÁS** = *ludasdi* (Csik m. Nyr. VIII.94).

**LUGOZ:** szapul (Székelyföld Tsz.).

**LUGZÁS:** szapulás (Székelyföld Tsz. 246a).

**LUGZÓ:** 1. szapuló kád (Palócság, Gömör m., Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Nyr. IV.427); 2. szapulni való szennyes fehér- v. mosóneműnek fölkészítése. *Lugzót rak* (Székelyföld Kiss Mihály). *Hetfőn reggel lugzót raktam* (Marosszék, Nyárád mell. Vadr. 211).

**lugzó-cseber:** szapuló kád (Székelyföld Tsz.).

**[LUKÁCS].**

**Lukács-virág:** mocsári gólyahír (Csurgó vid. Király Pál).

**LUKMA:** papnak és tanítónak fizetesképpen járó gabona és bor (Somogy m. Nyr. VIII.369; Baranya m. Tsz.; Nyr. VIII.369; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478).

**LUKMIKA:** ∞ (Dráva vid. Nyr. XV.425).

**LUKODLI, LUKÉDLI:** kutyapeceér, gyepmeszter (Győr Nyr. VII.281; Fehér m. Nyr. V.36; Székesfehérvár, Baja Nyr. XVI.141).

**LUKRÉCIA:** csodaszép nőszemély (Háromszék m. Kriza).

**LUKSUS:** finom liszt (Baja Nyr. XVII.239).

**LULÁJ:** hajósok kiáltása, hogy a hajót lóbálják, midőn jeges vízen mennek (Duna mell. Kresznerics F. Szótár II.23).

**LULLÁROZ:** hullámozó víz felszínén mozog (pl. ladikkal) (Komárom Beöthy Zsolt).

**LULLOG:** kullog (Borsod m. Bogács Kassai J. Szókönyv III.215. 303) [vö. *lilleg*, *lüllög*].

**LUNGUJ:** hosszú, hórihorgas (ember) (Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Kalotaszeg, Zsobok ifj. Antal Domokos; Szolnok-Doboka m. Kovács József, Vékony Jenő; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**LUPA:** ügyetlen, otromba kezefogású, lomha (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475).

**[LÚPÁL, LUFÁL].**

**é-lúpál:** elver, eldönget (Hol? Csaplár Benedek).

**mög-lufál:** megver. *Jó möglufát a nyanyikám a szoknyámér* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431).

**[LUPOL].**

**mög-lupol:** elver, eldönget (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.191) [vö. *mög-lüpol*].

**[LUPUJ].**

**Lupuj-hinta:** körbeforgó hinta (ringelspiel; Lupuj nevű ember kezdte) (Maros-Torda m. Magyar-Régen Csipkés Károly).

**LUSNYA** (Tisza vid. CzF.; *lusnya* Szatmár vid. Tsz.): tunya és ronda, lompos.

**LUST** (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Csallóköz Nyr. I.280; *luszt* Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár): lucsok, csatak, sár-víz. *Csupa lust* (Csallóköz Nyr. I.280). *Ki ne menj, mert borzasztó nagy luszt van* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**LUSTA:** 1. lassú. *De lusta ez a víz!* (Veszprém Nyr. XII.561); 2. langyos. *A víz lusta* (Zala m. Meszes-Györök Simonyi Zsigmond); 3. csunya (Baranya m. Ormányság Nyr. I.424). *Varkocsom végibe is kötöttem pântlikát, hogy lusta ne legyen* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.40); 4. ocsmány, ledér (Zilah Nyr. XIV.334); 5. kurva (Szilágy m. Nyr. IX.564; Zilah Nyr. XIV.91).

**lusta-hajó:** lassú járású hajó (Balaton mell. Herman O. Halászat K.).

**lusta-kisasszony:** petunia (Balaton mell. Földrajzi Közl. 1894. 72).

**LUSTÁL:** lustálkodik (Csongrád m. Szentés Nyr. IX.94).

**LUSTOS** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Veszprém m. Nyr. VIII.224; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; *lusztos* Székelyföld Nyr. VIII.515; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár): lucskos, csatakos, vizes, sárvizes, mocskos. *Te lustos kölk!* (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841). *Egészen lusztos a köntöse* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Aszonygyák a lustos nyévek* (Veszprém m. Nyr. VIII.224).

**lustos-nyelvű:** trágár beszédű, mosdatlan szájú, mást szóló-szapoló (Soprony m. Csorna, Veszprém m. Pápa vid. Tsz.).

**[LUTERÁNOS].**

[Szólások]. *A luterános esztét vette elő:* fufangal, fortélyal, ravaszsággal élt (Zemplén m. Tállya Nyr. V.30).

**LUTNA, LUGNA:** bányabeli légvezető csővezet (lutton) (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. Ny.K. II.373).

**LÜTRI, LUTRIA** (*rutlyi* Losonc vid. Nyr. XXIII.39; *rutlyia* Palócság Nyr. VI.466).

**LUTYA**: édes káposzta (Bács m. Nyr. XVI. 144).

**LUTYAK**: lucsok, csatak. *Csupa lutyak* (Székesfehérvár Nyr. VII.187) [vö. *latyak*].

**LUTYAKOS**: ügyetlen (Tata vid. Nyr. V.473).

**LUZSMA**: vesztegető, pazar (Szilágym. Nyr. IX.564).

**LÜCSKETÖL**: lubickol, kézzel-lábbal csapkodja a vizet (a kis gyermek a fürdőben) (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LÜCSKÖLŐD-İK**: ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *lucskolód-ik*].

**LÜDÖGE**: eggyügyü, élnetetlen (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.238).

**LÜFELES**: dülös, féloldalra hajló, ferde (Csík m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**LÜHÜ**: hórihorgas (Hont m. Nyr. V.474).

[**LÜKED**].

**lüked-mered**: tétlenül álldogál, ácsorog, támo-lyog, ténfereg. *Mit lüked-meredsz* (v. *lükedsz-meredsz*) *itt; miért nem fogsz vmihez! Mit lükedsz-meredsz ide s tovább; miért nem állsz bele vmi*

*hasznos dologba! Fogj már vmihez, ne lükedj-meredj hiába!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**LÜKTET** (*liktet* Pécs Kassai J. Szókönyv III. 305; *lőktet* Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.305; *lüttet* Zala m. Szepezd Nyr. XVII.236): 1. *liktet*: félcsipőre sántít (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.305; Kemenesalja Tsz.); 2. *lüttet*: ügető-formán megy (Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190).

**LÜLLÖG**: düledézve, hajladozva lassan jár (Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330; Moldva, Klézse Nyr. V.89) [vö. *lülleg, lullog*].

**LÜLÜ**: gyenge elméjű (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45).

[**LÜPÖL**].

**mög-lüpöl**: elver, eldönget (Kis-Kúnság, Majsa Nyr. XXIII.191) [vö. *mög-lupol*].

**LÜRBÖR, LÜLBÖR**: 1. *lülbör*: babér (Háromszék m. NyK. III.12); 2. *lürbör*: [tréf.] kecskebogyó, kecskeganéj (Székelyföld Kiss Mihály).

**LÜTYŐ** (Csallóköz Nyr. XVI.330; Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282; *lüttyő* Mátyusföldre Nyr. XVII. 522): gyüge, hülye.

1. **LÜTYÜ**: piszkos (Csík m. Nyr. VIII.94).

2. **LÜTYÜ**: kabát (Tolna m. Nyr. VI.524).

**LÜTYVESZ**: sok lével készült étel (Jászság Kimnach Ödön).



## LY.

**LYAPOG:** beszélget (Rozsnyó Nyr. VIII.235).

[**LYÉK**].

**jek-juk:** lik-lyuk. *Csupa jek-juk ez a ház* (Debrecen Nyr. III.414).

[**LYUGGAL**], **LIGGAL:** lyuggat (Tata Matu-sik Nep. János 1839).

**LYUGGAT** (*liggat* Tolna m. Nyr. VI.524).

**LYUK** (*gyuk* Aranyosszék Kriza; *juk* Bihar m. Pocsaj Nyr. V.521; Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.134; *lik* Szegszárd vid. Nyr. VII.382; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Vadr. 382; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373).

**lik-locsoló:** dohánypalánta-locsoló (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238).

**lik-luk:** sok lyuk, zeg-zug. *Csupa lik-luk ez az ócska ruha. Csupa lik-luk ez a ház:* csupa apró helyiségből áll (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek),

**likba-vetős:** egy játék, melyet pénzzel, gombbal, láncszemmel v. kövecsekkel játszanak (Répce vid. Nyr. XX.409).

**likba-vetősi:** 1. ∞; 2. [tréf.] baszás (Székelyföld Kiss Mihály).

**LYUKAD** (*likikad* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.237).

**LYUKAJT:** lyukaszt. *Szeneségös szent lábod vasszöggel lyukajtyák* (Torontál m. Ó-Sz.-Iván Kálmány L. Szeged népe III.145).

**át-lyukajt:** átlukaszt (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287).

**ki-lyukajt:** kilyukaszt (Palócság Nyr. XXI.421).

[**LYUKAL**], **LÜKAL:** 1. dohánypalántát ültet (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.238); 2. *likal:* [?].

*Ezek a leányok mind az orotvánba járnak likalni* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528).

**LYUKAS** (*likas* Székelyföld Tsz. 241b; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). — *Lukas:* hurokalakú kötés a kihúzó kötél fele-hosszán (Agárd Herman O. Halászat K.).

**lyukas-hombár:** [tréf.] rossz gazda (Nagykún-Karcag Nyr. XIII.432).

**lyukas-kása, likas-kása:** tálon v. tányéron köröskörül szétlapogatott köleskása, a melyre (a közből maradt üres helyre) tejet öntenek (Erdély Kassai J. Szókönyv III.111; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kolumbán Samu).

[**LYUKÁSZÓ**], **LIKÁSZÓ:** lyukba vájó, lyukcsináló (Székelyföld Kiss Mihály).

**LYUKASZT** (*likaszt* Székelyföld Tsz. 241b).

**LYUKASZTÓ, LIKASZTÓ:** 1. *lyukasztó:* ár [nyereggyártó-eszköz] (Győr Nyr. XI.430); 2. *likasztó:* vashegyű cövek, a mellyel a földbe karónyomokat vernek (Székelyföld Kiss Mihály).

[**LYUKAT**], **LIKAT:** gyér cser-erdő (Székelyföld Nyr. XII.335).

[**LYUKATOS**], **LIKATOS:** lyukacsos (Székelyföld Tsz. 241b; Kiss Mihály, Marosszék, Nyárad mell. Vadr. 351).

**LYUKDAL** (*lyugdal*): lyuggat (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378; Kapnik vid. Nyr. II.236).

[**LYUKI**] (*gyüki* Vas m. Kassai J. Szókönyv II.325; Vas m. Kemenesalja Tsz.; *jüki* Abaúj m. Király Pál; *lúki* Pozsony m. Taksony Nyr. XV. 190; *lyüki* Abaúj m. Király Pál): 1. *gyüki, jüki, lyüki:* apró ember v. gyerek, törpe (Vas m. Kassai J. Szókönyv II.325; Vas m. Kemenesalja Tsz.). *Eriggy innen, te lyüki, mer a zseembe duglak!* (Abaúj m. Király Pál); 2. *lúki:* eggyügyű (Pozsony m. Taksony Nyr. XV.190).

## M.

1. **MA** (mo Moldvai csáng. Nyr. IX.482; mó Göcsej Nyr. II.473; IX.483; Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576; XXII.376; móa Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319; mua, m<sup>a</sup> Vas m. Őrség Nyr. II.375; VII.419; Göcsej, Páka Nyr. I.417).

**ma-nem-ëtt**: [tréf., gúny.] ismeretlen idegen (Székelyföld Györffy Iván).

2. **MA**: 1. már. *Gyere ma te!* (Székelyföld Györffy Iván). *Jere ma no, mett mán meguntalak várni! Vége lessz-é ma no? Indujj ma! Mozdujj ma! Halaggy ma! Jöjjön bé ma eccer no!* (Háromszék m. Vadr. 357. 364. 380); 2. majd. *Ne ereszkedj úgy el, mett ma felelevenítlek! Nem nyughatol-e? ma bizon megjamborítlak!* (Székelyföld Kiss Mihály). *Hidd meg, hogy ma pórul jársz, ha csakugyan nem nyughatol* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 484). *Ma bizon, ha megharagítasz, úgy felruglak, hogy egy hétig érkezel le!* (Háromszék m. Vadr. 369). *Ma kihatadsz mérgébe!* (Háromszék m. Vadr. 360). *Ma bizon ma úgy megszuasztalak ódalba, hogy minnyátt Pilátusra viczorodol!* (Háromszék m. Vadr. 372). *Ma bizon ma v. ma é ma megfordítlak* (Háromszék m. Vadr. 364). *Ma bizon ma! Ma é ma! = megverődöl, megkapod a magadét* (Székelyföld Kiss Mihály). *Ma é ma!* [fenyegető kifejezés] (Udvarhely m. Nyr. III.555).

**MACA**: 1. szerető (Vas m. Horváth József 1841; Kecskemét Nyr. X.381); 2. hernyó (Fajsz Nyr. VII.429); 3. acerina cernua (Csongrád Herman O. Halászat K.).

[Közmondások]. *Cicának macája, kutyának éb-  
atyafisága* (Tolna m. Nyr. VI.131).

**MACAJ**: testhez álló női ujjas (Esztergom vid. Nyr. XIX.239).

**MACAKÁRKOD-IK**: tép, rout, ruháját rongálja, egymást tépásza, üti, veri (gyermek) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476; XX.480).

**MACERA**: szerető (Gyöngyös vid. Nyr. II.181).

**MACÉRÁL**: 1. nyaggat, szorongat, nyal-fal (leányt) (Gyöngyös Nyr. IX.333); 2. bosszant (Somogy m. Sándor József) [vö. *maszkérál*].

**MACÉRÁZ**: ∞. *Né macérázzon!* [mondja a leány a legénynek] (Gyöngyös Nyr. IX.333).

**MACKÁL**: belekotorász, beleszenyyez vmibe (Tokaj Nyr. XXIV.96).

**MACKÓ**: 1. csikó (Székelyföld Tsz.); 2. kisebbfajta parlagi ló (Göcsej Tsz.).

**MACÓKA**: rekettyefa barkája (Göcsej Tsz.).

**MACURKA**: igen kicsiny (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.274) [vö. *macurka*].

**MACURKOD-IK** = *macakárkod-ik* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476).

**MACSALI**: pofoncsapás (Érsekújvár Czimmermann János).

**MACSGÁL, MACSIGÁL**: 1. *macsgál*: nyaggat. *Annyit macsgálta aszt a kis bárányt, hogy utoljára megdöglött* (Hont m. Nyr. XVII.228); 2. *macsigál*: ügyetlenül gyúr v. dagaszt (tésztát) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480).

**MÁCSIK** (*mácsig* Hont m. Czimmermann János; *mátyik* Zala-Egerszeg Király Pál): 1. mákos metélt, mákos csikmák (Tiszafüred és vid. Kimnach Ödön; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Vadr.); 2. metélt, csikmák (Dunántúl Kassai J. Szókönyv V.188; Nyr. XVII.34; Vas m. Őrség Nyr. II.84; IV.228; Kemenesalja, Nemes-Magasi Nyr. XIX.191; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; Hetés, Dobronak Nyr. II.466; Zala-Egerszeg Király Pál; Veszprém m. Csetény Nyr. XVII.325; Somogy m. Nyr. XX.430; Csurgó vid. Király Pál; Tolna m., Palócság, Gömör m. Tsz.; Hont m. Nyr. XVIII.430); 3. négyszögletesre vagdalt (kockás) v. csipkedett tészta (Soprony m. Rőjtők Nyr. II.514; Soprony m. Horpács Nyr. V.269; Balaton mell., Vas m. Tsz.; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Pápa vid. Tsz.); 4. a sertés nyakáról alul lefüggő darab (Vas m. Horváth József 1841).

[Szólások]. *Mácsikot szédék*: mondják a gyerekek, midőn egymás után meúve, az előttük menő sarkára lépnek (Soprony m. Csepreg Nyr. II.275).

**MÁCSKA** (*maska* Szilágy m. Nyr. VII.381; Király Pál; Szilágy m. Búrgезд Kerekes Ernő; Zilah Nyr. XIV.430; *máska* Kalotaszeg Nyr. XX.468; *massa* Palócság Tóth Aurél; *moska* Zilah Nyr. XIV.430): 1. vasmaeska (Balaton mell. Herman O. Halászat K.; Baja Nyr. XVII.240); 2. a szekér aljára erősített villa-alakú vasdarab, a mely arra való, hogy a hegynek menő szekeret megóvja a visszacsúszástól, míg a lovak pihennek (Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383); 3. az

eke és a taliga összekapcsolója (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432); 4 a tűzhelyen az a vas, a melyre a fát rakják (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325); 5 foccestartó-deszka v. srékely [fazekas mesterszö] (Sárospatak Nyr. XVII.526); 6. a keresztnék legalsó kévéje (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326); 7. [tréf.] igen részeg (Heves m. Névtelen 1840).

**macska-fa:** a szarufákat összefoglaló fa, kakas-ülő (Erdély Kassai J. Szókönyv III.90; III.334; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Nyr. IX.424).

[macska-fejű].

**macskafejű-gombóc:** nagy galuska, gombóc (Hol? Tsz.).

**macska-galacsi:** macska-szar (Székelyföld Kiss Mihály).

**macska-gém:** éjjeli gém (*nycticorax griscus*) (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478).

**macska-gyökér:** *valeriana officinalis* (Zemplén m. Deregyó Nyr. XIII.235).

**macska-hitü v. -hütü:** hiteszegett (Székelyföld Kiss Mihály).

**macska-ikra:** macska-szar (Székelyföld Kiss Mihály).

**macska-lappancs:** macska-zug, macska-lyuk (Székelyföld Kiss Mihály).

**macska-méz:** fa-mézga (Vas m. Őrség Nyr. VII.330; Göcsej Vass József 1841; Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. Nyr. VIII.94).

**macska-nadrág:** 1. metélt tészta (Göcsej Tsz.); 2. liszt- v. krumpli-stere (Somogy m. Bódiss Jusztn); 3. vízben sűrűre főzött és megzsírozott reszelt tészta (Göcsej Vass József 1841); 4. sűrű tésztales (Miskolc? Nyr. XXIII.506); 5. tejbe-kása kukoricalisztből (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Rimaszombat Nyr. XII.190); 6. kutyagumi, csipisz (Palócság Nyr. XXIII.506).

**macska-péra:** macska-szar (Székelyföld Kiss Mihály).

**macska-só:** gipsz (Székelyföld Nyr. V.425).

[macska-szar].

**macskaszaros.** *Macskaszaros föld:* kemény, fekete agyagos, különben termékeny föld (Esztergom vid. Nyr. XI.381).

[macska-szarv].

[Szólások]. *Macskaszarvat tör:* csínyt követ el (Heves m. Névtelen 1840).

**macska-szem:** *viola tricolor grandiflora* (Mátyusföld Nyr. XVII.522).

**macska-tekerő:** csiga, a mellyel a vasmacskát leéresztik és főlhúzzák (Budapest Herman O. Halászat K.).

**macska-tők:** *glechoma hederacea* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**macska-tőki:** ∞ (Zemplén m. Deregyó Nyr. XIII.235).

**MACSKÁLKOD-IK:** 1. tehetetlenül erőlködik, ügyetlenül, félszezen tesz vmit; 2. nyűgölódik (Székelyföld Gyórfy Iván).

**MACSKÁLÓD-IK:** 1. tehetetlenül erőlködik, ügyetlenül, félszezen tesz vmit (Háromszék m. Vadr.; Gyórfy Iván); 2. nyűgölódik, nyugtalanodik (mint a macska a párosodás idején) (Udvarhely m. Nyr. III.554 [itt *macskálóggy* nyilván hiba]; Háromszék m. Vadr.; Gyórfy Iván); 3. illetlenkedik (Udvarhely m. Felméri Lajos).

**MACSKÁNDI:** [?]. *Macskándi dolog* (Székelyföld Kiss Mihály).

**MACSKÁSOD-IK:** össze-vissza sodródik, bizonylódik (fonal) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476).

**még-macskásodik** (*mög-macskásodik*): 1. összezugorodik (a ló lába v. sodráskor a madzag), összebonyolódik, görcsös lessz, összeugrik (a kötél) (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX.335; Békés m. Balog István; Tisza-Beó Nyr. VIII.186; Heves m. Névtelen 1840; Debrecen Nyr. XXIII.334). *Mögmacskásodott a lába* [a disznónak] (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334). *Mögmacskásodott a lábam:* megmeredt (Szeged vid. Nyr. III.30).

[MACSKÁSUL].

**meg-macskásul:** megesomósodik (csuklóban a ló lába a hosszas állástól) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

[MACSKÁZ].

**le-macskáz:** vasmacskával síkvízen kiköt (hajt) (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.284).

**MÁCSONYA** (*mácsana* Hatvan Nyr. IV.23): tuskés levelű gaz, mely a zabban és az árpában terem (*lycopsis arvensis*, *dipsacus fullonum*, *seratula arvensis*) (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.239; Esztergom m. Muzsla Erdélyi J. Népd. és mond. II.136; Győr m. Tsz.; Győr vid. Nyr. VI.324; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Hont m. Nyr. VI.232; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv II.297; Csallóköz Csaplár Benedek; Fajsz Nyr. VII.429).

**MACSUKA** (*matyuka* Udvarhely m. Gyórfy Iván; Erdővidék Nyr. IX.42): 1. bunkó (Székelyföld Kiss Mihály; Erdővidék Nyr. IX.42; Csik-Rákos Dobos András; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Szolnok-Doboka m. Kovács József, Vékony Jenő). *Nagy macsukája van* (Székelyföld Tsz.). *Jó nagy macsukája van a batadnak* (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.283); 2. bunkós bot (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.367. 384; Udvarhely m. Gyórfy Iván; Csik m. Arany-Gyulai NGy. I.124; Csik-Rákos Dobos András; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Szolnok-Doboka m. Kovács József, Vékony Jenő). *Evvel*

a macsukával nem félek én akúrmíjen rossz kutyától se (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV. 283).

**MACSUKÁS:** bunkós. *Macsukás bot* (Székelyföld Kiss Mihály). *Ajan macsukás battya van, mind egy buzdugány* (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XIV.574).

**MACSULA:** főzelék, vastagétel (Komárom m. Izsa Gancs Géza).

**MADÁR** (*mádár* Gömör m. Nyr. XVIII.505; *madër* Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95): 1. *mádár*: veréb (Gömör m. Nyr. XVIII.505); 2. *madár*: a sonkának való disznólábból kivett inas hús, a mely megsütve verébhús-ízű (Székelyföld Tsz.).

[Szólások]. *Madarat fogott az orrod*: megesípte a hideg (Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Madara szökött a lónak*: torokgyíkja támadt (Székelyföld Tsz.).

**madár-eper**: hárs-eper, apró kemény eper (Hol? Tsz.).

**madár-húsú** (*madár-husu*): sovány (Fehér m. Nyr. V.273; Baranya m. Bélye Nyr. XV.373; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Hajdú m. Földes Nyr. III.181). *Neked kár vóna meghítni, mett madárhúsulag igen jól néssz ki* (Háromszék m. Kiss Mihály). *Së nem kövér, së nem sovány, olyan madárhúsú* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192).

**madár-jesztegető**: madárijesztő (Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327).

**madár-kása**: lósóska (Szatmár m. Nagy-Péleske Király Pál).

**madár-sóska**: *rumex acetosella* (Zemplén m. Deregnő Nyr. XIII.235).

**madár-tej**: tejből és tojásfehéréből készült édes étel (Erdély Kassai J. Szókönyv III.307; Szinyei József).

**MADARÁSZ**: fogogat (férfi nőt) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**MADARI**: eggy szőlőfajta (Győr m. Tsz. 248b).

**MADÁRKA, MADARKA** (*madirka* Nógrád m. Nyr. IV.425; Hont m. Tesmag Nyr. X.527). — *Madarka*: kenyér- v. kalácstészta vakarékából sültött fonottas, a melyet madárhoz hasonló alakban szoktak összehogozni, s a szemek helyére néha borsót v. babot dugnak. *Édës anyám madarkát süttött* (Csik-Szereda Nyr. VIII.94).

**madárka-szöllő**: aprószemű szőlőfaj (Heves m. Névtelen 1840).

**MADÁRKÁS**: ∞ (Tokaj Nyr. XIX.384; Bereg m. Dercen Nyr. XX.432).

#### [MADARKÁSOD-IK].

**meg-madarkásodik**: legnagyobbrészt aprószeművé fejlődik (szöllő) (Sárospatak Király Pál).

**MADZAG** (*maccag* Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVII.376; *mazag* Veszprém m. Szentgál Nyr. III. 183; *mazdag* Székelyföld Győrffy Iván; Csik m. MNy. VI.374; Csik-Szentkirály Nyr. IX.238; *mazzag* Répce vid. Nyr. XX.370; Somogy m. Zich Nyr. VIII.519; Somogy m. Mesztegye Nyr. VIII.528; *mozzag* Soprony m. Csepreg Nyr. IV. 563).

**MAFLA** (*maflya* Vác Divicsek Gyula): bárgyú, ügyetlen, málé, mulya, mamlasz (Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 286; Székesfehérvár Nyr. VII.187; Kecskemét Nyr. X.381; Békés m. Balog István; Szeged Nyr. VIII.235; Gömör m. Nyr. XXII.576; Kassa vid. Nyr. XIX.190; Háromszék m. Angyalos, Besenyő; Gidófalva Nyr. XVIII.573).

**mafla-szájú**: ∞ (Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185).

**MAG** (*mog* Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; Moldvai csáng. Nyr. IX.482): magzat. *Szoptattá hét álló esztendeig a mágját* (Nógrád m. Megyer Nyr. VII.37). *Magom*: [rendesen:] fiacskám, [de általában is:] gyermekem (Nógrád m. Nyr. XXIII.28).

**mag-csöplet**: cséplés (Vas m. Őrség Nyr. II. 324).

**mag-disznó**: szaporítás végett tartott koca v. kan (Pannonhalma Nyr. XII.187; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.309; Udvarhely m. Nyr. XX.567).

**mag-élesz**: élesztős keverék, melyet az egész kád forrózásból egy fazékkal kimerítve a következő másrendbeli forrózás élesztésére eltesznek (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván) [vö. *élesz-mag*].

**mag-ház**: 1. magtár (Fehér m. Nyr. IX.231; Király Pál); 2. szántás alkalmával két barázda között képződött mélyedés (Félegyháza Czimmernann János).

**mag-kanca**: csikónevelő kanca, melyet hamba nem fognak (Tolna m. Paks Nyr. XIX.479).

**mag-kelés**: magról kelt erdő (Nógrád m. Cserhát Erdészeti Lapok XXII.674).

**mag-ló**: szaporítás végett tartott csödör (Erdély Kassai J. Szókönyv III.309).

**mag-pénz**: kamatozó tőkepénz (Tolna m. Paks Nyr. XIX.479).

**mag-vető**: végeinél összefogott ponyva, a melyből a magot vetik (Székelyföld Tsz.).

**magva-vétlen**: a minek nincs kivéve a magva (Szeged, Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván). *Minek hagyod a kaprot magvavétlenül?* (Háromszék m. MNy. VI.339).

**magon-költ**: őszkor érő. *Magu kót arma* (Kolozs m. Zsobok, Sárvasár Melich János).

**magon-vetett:** magon termesztett (Háromszék m. Győrffy Iván).

**magrú-kótt:** törvénytelen (gyermek) (Fajsz Nyr. VII.429).

1. **MAGA:** az uram, a férjem. *Maga elment kapálni* (Szilágy m. Nyr. IX.564).

[Szólások]. *Taj magam! de galyas az út!* (Hunyad m. Nyr. XXIII.96). *Magam léve: magamban, egyedül lévén* (Deésakna Nyr. I.382). *Magamkint: úgy mint én, hozzám hasonlóan. No ezt éppen magamkint végezted* (Csallóköz Király Pál). *Magunk színt legyen mondva: köztünk legyen mondva* (Heves m. Sirok Nyr. VIII.568).

**maga-hitetés:** önámítás (Székelyföld Kiss Mihály).

**maga-kellető:** 1. tetszeshajhászó (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván); 2. a ki meg tudja magát kedveltetni, tetszetős (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.341).

**maga-kellő:** önző (Háromszék m. MNy. VI.341; Győrffy Iván).

**maga-láttatás:** önfittogtatás (Háromszék m. MNy. VI.341; Győrffy Iván). *Képmutató ember mindent magaláttatás végett cselekszik* (Székelyföld Csaplár Benedek).

**maga-nagyzás:** önnagyítás (Háromszék m. MNy. VI.342; Győrffy Iván).

**maga-nagyzolás:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI.342).

**maga-veréb:** egy rigófaj (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *magányos-veréb*].

**maga-vetés:** kevélykedés. *Kötelessége annak a nagy magavetés* (Veszprém m. Nyr. III.466 [itt *magravetés* hiba]).

**maga-vető:** kevélykedő, kérkedő, hencegő, hányl-veti (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**magavetőz-ik:** kérkedik (Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván).

**magam-szín:** magamszínű, olyan színű mint én (Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr.).

**magam-vér:** egy vér velem (Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván).

**magába-való:** 1. különvaló, magányos (Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr.; Győrffy Iván); 2. magányosságot kedvelő (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr.; Győrffy Iván).

**magán-gyurott:** magánlevő (Csallóköz Nyr. I.280).

**magán-induló:** önfejtő (Háromszék m. Győrffy Iván).

**magánn-indult:** a ki csak a saját tapasztalatából indult ki (Háromszék m. Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**magának-való:** önző (Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kiss Mihály Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.341; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**magánakvalóság:** önzés (Székelyföld Kiss Mihály).

2. **MAGA:** [? talán: *magár*]: számár, öszvér. *Vettem két magát* [? talán: *magárt*; vö. szb. *magare*] (Veszprém Nyr. XIX.479).

3. **MAGA:** ugyan. *Maga bizony! Maga mét? Maga ne mondja!* (Székelyföld Kiss Mihály). *Maga ne siess! Maga mét? Maga mit csinálsz? Maga minnek? Maga hadd el!* (Háromszék m. MNy. V.228. 362). [*Egy kérésém vóna Andris bátyomhooz*]. *Maga mi aránt? Maga ne rityálódj annyit!* (Háromszék m. NyK. III.15. 18). *Maga ne mongy annyit! Maga ne dolgozzál!* (Háromszék m. Vadr. 362. 508a). *Maga ne menj el no!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Maga ne nyujj hëzzá!* (Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.332).

**MAGÁNDI:** magában levő, csupa, puszta. *Tisztán, merevén magándi szómán fekszik* (Göcsej Nagy-Lengyel Nyr. VI.420).

**MAGÁNYOS.** *Magányoslag:* magányosan (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 162).

**magányos-veréb:** egy rigófaj (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *maga-veréb*].

**MAGÁNYOZ-IK** (*magányozni*): külön válik (Csallóköz Nyr. I.280).

**MAGASZTAL** (*magasztal* Székelyföld Kiss Mihály).

**fel-magasztal, fel-magosztal:** 1. följobb emel (pl. párnát vkinek a feje alatt), fölpócol (pl. rövid széklábat) (Székelyföld Kiss Mihály); 2. föl-épít (Moldvai csáng. Nyr. X.103); 3. [tréf.] föl-akaszt (Alföld Nyr. V.123).

**MÁGICSÁL:** fölemel, föltámaszt (pl. hegedű-pallóval a húrokat) (Fehér m. Mező-Komárom Király Pál).

**föl-mágicsál:** följobb emel (pl. párnát vkinek a feje alatt) (Balaton mell. Tsz.).

**MÁGLÁL:** dicsér (Mezőtúr Nyr. IX.183; X.86).

**MAGLÓ:** szaporítás végett tartott disznó (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.47; Tokaj Nyr. XXIV.96).

**magló-disznó:** ∞ (Palócság Nyr. XXII.77; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.309).

**MAGLÓD-IK:** magfajul tenyészik (disznó) (Deésakna Nyr. I.382).

**MAGLÓDÓ:** magfajul tenyésző. *Maglódó ser-tés* (Deésakna Nyr. I.382).

**MAGLÓDTAT:** magfajul tenyészt (disznót) (Deésakna Nyr. I.382).

**MÁGLYA** (*mágja, mágla*): 1. rakás (Székelyföld Kövály László 1842). *Mágjával áll a pénze* (Székelyföld Tsz.); 2. fa-rakás (Székelyföld Tsz.); 3. vályog- v. téglakazal (Heves m. Névtelen 1840; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.316); 4. szénaboglya (Zala m. Balaton mell. CzF.; Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44); 5. hat v. kilenc gabonakévéből álló rakás (Somogy m. Kubinyi-Vahot Magyar- és Erdélyorsz. Képekben III.4; Nyr. II.376; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.316). *Hat kéve egy mágjo, három mágjo egy kérészt* (Zala m. Balaton mell. Nyr. XVIII.287).

[Szólások]. *A máglára jár:* sőt fuvaroz (Mármaros m. Visk, Técső, Hosszúmező Nyr. XVII.552).

**máglára-járás:** sófuvarozás (Mármaros m. Visk, Técső, Hosszúmező Nyr. XVII.552).

[**MÁGLYÁLÁS**, **MÁGLÁLÁS**: a só fölterhelése és lerakása. *A máglára jártam, hogy egy kis pénzmagra tegyek szert, s míg a máglálás folyt, elesett a jószágom* (Mármaros m. Visk, Técső, Hosszúmező Nyr. XVII.552).

**MÁGNÁS** (*mágnës* [nép-etimológia] Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473; Kolozs m. Zsobok Melich János).

**MÁGNÉS** (*mágnis* Székelyföld Györffy Iván).

[**MAGOL**].

**el-magol:** 1. maggal bevet (Háromszék m. MNy. VI.324). *Elmagolta a földet* (Háromszék m. Vadr.); 2. szóról-szóra elmond v. fölmond (Háromszék m. MNy. VI.324).

**MAGOSGAT:** följobb emel (pl. párnát vkinek a feje alatt) (Székelyföld NyK. X.334; Kiss Mihály).

**fel-magosgat:** ∞ (Székelyföld NyK. X.334).

**MAGOSÍTGAT:** ∞ (Székelyföld NyK. X.334; Kiss Mihály).

**fel-magosítgat:** ∞ (Székelyföld NyK. X.334).

[**MAGOZ**].

**el-magoz:** maggal bevet (földet) (Székelyföld Kiss Mihály).

**MAGVACSKA:** hosszú vékony szárú vénülő sóska (Losonc Császár Árpád).

**MAGVAS:** ∞ (Rimaszombat Nyr. V.229).

[**MAGZ-IK**].

**fé-magzik:** hirtelen nagyra nő. *Tavajtó fogvást akkorára fémagzott, hogy egészen kinőtt az isten markából* (Székelyföld Györffy Iván).

[**MAGYAL**].

**magyal-fa** (*magyó-fa, magyó-fa* Balaton mell. Földrajzi Közl. 1894. 76): mohostölgy (*quercus pubescens*) (Balaton mell. Tsz.; Palócság Nyr. XXII.77; Heves m. Makáry György 1839; Nógrád m. Cserhát Erdészeti Lapok XXII.675; Gömör m. Tsz.).

**MAGYAR.** *Magyarán:* világosan, egyenesen, kereken (pl. megmondani), derekasan, emberül. *Magyarán megmondtam neki* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Magyarán megmondom* (Erdővidék Tsz. 248b). *Magyarán helyt áll* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Magyarúl:* derekasan, emberül. *Magyarúl megverem* (Erdővidék Tsz.).

**magyar-bors:** bors (Baranya m. Tsz.).

**magyar-egyház:** katolikus egyház (Moldvai csáng. Nyr. III.2).

**magyar-hit:** katolikus hit (Moldvai csáng. III.2).

**magyar-kóc:** aspro Zingel (Szeged Herman O. Halászat K.).

**magyar-pap:** kálvinista pap (Ugoesa m. Gődényháza Nyr. III.369).

**MAGYARÍT** (*magyaritt*): magyaráz (Székelyföld Kiss Mihály, Király Pál).

**MAHÓ:** lompos, lusta, nehézkes (Bereg m. Gát vid. Pap Károly).

**MÁHÓK:** tátott szájú, bamba, bámész, esetlen (Szatmár m. Nyr. XI.284). *Nagy máhók vagy te is! Az a nagy máhók ember, a hogy ráesett, menten agyonnyomta* (Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189).

**MÁHOL:** mohón, tele pofával eszik, pofáz, fal (Erdély, Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.333; III.316).

**MAHOMEDÁN:** nagytestű ember (Szaboles m. Besenyőd Nyr. XII.96).

**MAHOMÉT, MAHUMED.** *Nagy mahomét ember:* ∞ (Cegléd Széchy Károly; Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.304). *Jaj be nagy mahumed ember lettél!* (Székelyföld Nyr. I.136). *Em mán igazi nagy mahomét embér!* (Erdővidék Nyr. IX.35).

**MAI** (*mái* Vas m. Órség Nyr. II.374; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *mai* Moldvai csáng. Nyr. IX.482). *Mailag:* mai napság, mostanság (Szeged Csallóköz Csaplár Benedek). *Mái nap:* egész nap. *Nem látod, hogy mái nap bën ez a gyerek!* (Vas m. Órség Nyr. II.373). *Máj nap fázom:* egész nap fázom (Rábaköz Halász János).

**MAJ** (*marja* [?] Baranya m. Ormányság Nyr. I.380; *mally* Tisza mell. Tsz.): legbelső része vmely üregnek (pl. veremnek, boglyakmencének),



oldalt való bemélyedés (pl. sirgödörben), behajlás. Nézd meg, *fiam, a verem maját, szedd ki onnét is a buzát* (Alföld Nyr. XIV.478). *Itt a hütösöm sírja, temesetek a majába* (Szeged Nyr. XII.527). *Erősen befűlt ez a kemence; ne told a kenyeret egész a majig* [az oldal és a fenék érintkezésénél levő hajlatig], *mer megég az oldalak* (Hajdú m. Szoboszló Király Pál). *Taszítsd a tüzet [a kályhalyuktól] a majba* (Szeged Nyr. XII.527). *Jól a majba vedd a kenyeret, hogy beférjen mind a kilenc* (Szeged vid. Nyr. I.425). *Mallyában sült kenyér: a mely a kemence oldalához ért* (Tisza mell. Tsz.). *Hozd elő az ágyrul a kendőmet; ott van a majba: a fal mellett* (Szeged Nyr. XII.527). *Jól eltögyél ágyadnak majába, a subámat zárd el a lábába; el nem zárol ágyadnak majába, mögkötöznek két szömöd láttára* (Csanád m. Pusztaföldvár Kálmány L. Koszorúk II.145). *Hol van a kules, éds anyám? — Ott van az ágy-majban* (Alföld Nyr. XIV.478). *A dívánnak a maját [a háta és az ülése közötti behajlást] vizsgáld legjobban; oda rejtőzik a moly* (Hajdú m. Szoboszló Király Pál).

1. **MÁJ** (mája: májám, májád, májajo Soprony m. Horpács Nyr. VI.158; Balaton vid. Nyr. III.518; Simonyi Zs. A m. szótók 42; Keszthely vid. Nyr. VI.523; Göcsej MNy. I.220; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Nagy-Becskerek Nyr. V.470).

## [2. MÁJ].

**máj-fa** (Heves m. Névtelen 1840; **mály-fa** Nógrád m. Nyr. IV.122; **mol-fa** Csallóköz Nyr. I.280; vö. V.219. 263): májusfa.

## [3. MÁJ].

[Szólások]. *Ne máj vesztögetöm rea a szót. Mit máj vesztögetöm stb.* (Udvarhely m. Vadr.). *Ne máj legénkégygy no!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Akos; Szolnok-Doboka m. Nagy-Ilonda Vékony Jenő). *Ne máj még tédd magad!* (Szolnok-Doboka m. Szamosujvár Kovács József). *Ne máj ötözkögygy tésis ajan sakáig! Ne máj még menny tésis minden vasárnap a táncba, vaj éccer újj itthann is!* (Kisküllő m. Szókefalva Nyr. XV.283). *Ne máj: ne még! Mit máj: mit még!* (Szilágy m. Nyr. IX.564) [vö. Nyr. XXIII.351].

4. **MÁJ**: [gúny.] kisebb sérülés. [Pl. ha a gyerek pügézés v. labdázás közben megüti v. megverzi magát, azt mondják neki:] *Ott a pügemáj v. a lapda-máj* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282).

## [MÁJAS].

**májas-szántás**: mikor az ekevas hantokban forgatja föl a nedves földet (Hegyalja Nyr. VI.425).

## [MÁJÁSZKOD-IK].

**lő-májászkodik**: lehasal, lelapul. *A farkas még mekhallotta, lőmájászkodott a zutnak, miñha dögölt vóna* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.43; Halász Ignác).

**MAJC**: köténynek v. szoknyának felső pártázata, mely a ráncait összefoglalja (Komárom m. Ács id. Szinnyei Józsefné; Hol? Nyr. XX.285).

**MAJD** (maj Vas m. Őrség Nyr. VII.372; Vas m. Bögöte Nyr. XVI.93; Veszprém Nyr. VII.234; VIII.328; Somogy m. Nyr. III.467; Eszék vid. Nyr. VII.231; Esztergom Nyr. IX.234. 542; Félgyháza Nyr. XIII.186; Kecskemét Nyr. IX.360; Csongrád m. Algyó Nyr. VIII.517; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.88. 229; Debrecen Nyr. IX.165; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428; máj Dorozsma Nyr. VIII.181; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.514; májt Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr. 17. 441; Háromszék m. Vadr.).

**MAJDÉJ** (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. IV.227; Arany-Gyulai NGy. I.139; Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. XVII.332; Csík m. Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.89; Torda-Aranyos m. Gerend Nyr. XXIII.577; májtég Szilágy m. Nyr. IX.564; Székelyföld Nyr. V.175; XVII.135; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. IV.176. 371; Vadr. 19; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.43; Háromszék m. Vadr. 365. 508a; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.332; Csík m. Király Pál): majd.

**MAJKATA**: a járomrúd fölhajló vége (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**MAJKOL**: 1. nyámmogva eszik (az öreg ember) (Zilah Kerekes Ernő); 2. nagy lassan csinal vmit (Háromszék m. Vadr. 508a).

**MAJMALÓD-IK**: rágódik, kérődzik (Csallóköz Nyr. I.280).

**MAJMÓC**: majmoló, találóan utánzó ember (Székelyföld Kiss Mihály).

**MAJMÓCA** (majmuca Brassó m. Hétfalu Király Pál): majom, majmoeska (Dunántúl Nyr. V.228; Dráva mell. Nyr. V.521; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841).

**MAJMÓKA**: majmoló gyermek (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.339; Gyórfy Iván).

**MÁJOG**: nyávog (a macska) (Somogy m. Szóke-Dencs Nyr. III.182).

1. **MAJOR** (majér Göcsej, Resznek Nyr. XII.188): öregjuhász, fő-juhász (Székelyföld Nyr. V.186; Kriza, Gyórfy Iván).

## [2. MAJOR].

**major-pank, major-pang**: 1. a fal legtetején végignyúló gerenda, a melyre a keresztgerendákat fektetik (Tisza-Dob Nyr. XX.336); 2. a szélmalom falán köröskörül futó és 42 'vekszlin' nyugvó gerendakarika (Pusztaszentpál Nyr. VII.46).

**MAJORÁNNA** (majérána Göcsej Nyr. XII.192; majoránt Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr.).

114; *marajánna* Nógrád m. Szirák Békássy Sándor; *marojánna* Székelyföld Győrffy Iván).

**MAJORKOD-IK:** foglalatostokodik (Csík m. Nyr. VIII.379).

**MAJORLÁS** (*majolás* Szinyérváralja Barna Ferdinánd): faház falainak kőalja (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378; Szolnok-Deboka m. Nyr. XVII.382).

**MAJOROL:** falaz, kőfalat rak (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.373).

**MAJOROS:** gulyás (Nógrád m. Szirák Békássy Sándor).

**MAJORSÁG** (*majírság* Vas m. Őrség Nyr. I. 422): baromfi, aprómarha (Vas m. Répce-Szent-György Nyr. XVIII.574; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.230; Zilah Nyr. XIV.430; Kolozsvár Szinnyei József; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.332; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csík-Madaras Nyr. XX.144). *Majorságok* (Göcsej Nyr. XVII. 507; Székelyföld Kiss Mihály).

**[MAJSA].**

[Szólások]. *Szabad a majsa:* szabad a vásár (mikor a háznál nincs otthon az, a kitől függnek) (Rimaszombat Nyr. V.517).

**MAJSZI:** ügyetlenül pizsmogó (Háromszék m. Vadr. 508a).

**MAJSZOG:** 1. ügyetlenül pizsmog; 2. rágicsál (gyermek, fogatlan öreg) (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály) [vö. *maszog*].

**MAJSZOGÓ** = *majsi* (Háromszék m. Vadr. 508a).

**MAJSZOL** (Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly; *majzol* Csallóköz Csaplár Benedek; *majzul* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560): rágicsál (gyermek, fogatlan öreg). *Milyen édesdeden majszolja azt a kenyeret!* (Bereg-Rákos vid. Pap Károly) [vö. *múzol*].

**MAJSZOLÓ:** ecset (Fehér m. Nyr. IX.284)

**[MAJSZTÉR], MAJISZTER** (Debrecen Nyr. XI.476; *majstor*, *májszor* Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.44; Szlavónia Nyr. XXIII.212): mester.

**MAK:** régi divatú fakulesnak három kiálló foga, melyet a vaskulesnál tollnak neveznek (Bánffy-Hunyad Nyr. XII.380).

**[1. MÁK].**

[Szólások]. *Egy mákot se:* egy cseppet sem (Érmellék Nyr. V.473).

**mák-hasogatu:** tengelic (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.474).

2. **MÁK:** öregapa (Nagy-Küküllő m. Halmagy Vadr. 561; Brassó m. Hétfalu Vadr. 508a) [vö. *mákó*, *másik*].

**[MAKAC SOL].**

**[még-makacsol].**

[Szólások]. *Megmakacsolta magát:* megbicsakolta magát, megkötötte magát (Tisza-Eszlár Nyr. XII.507). *Megmakacsolta magát, mint a szász:* egyszavú (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.225).

**MAKÁNC SI:** szófogadatlan, kötozködő (Oros-háza Nyr. IV.377) [vö. *makutyi*].

**[MAKARIA].**

**makaria-körtvély:** vastaghéjú téli körte (Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.318).

**[MAKHÉNYA].**

**makhénya-embér:** hatalmas nagy természetű ember (Pannonhalma Nyr. XII.187).

**[MAKI].**

**máki-gyerék:** makogó, picsogó gyerek (Gömör m. Nyr. XVIII.502).

**MAKK:** 1. a pipának az a része, a melybe a szárát dugják (Heves m. Névtelen 1840); 2. a hámlastráng végén az a lyuk, a melybe a másik végét bele lehet húzni (Székelyföld Tsz.); 3. a nádvágón a penge nyélbejáró részének csapszerű darabja (Csongrád m. Tápé, Algyó Herman O. Halászat K.).

**makk-csulyi:** makk-kétszem (kártya) (Heves m. Névtelen 1840).

**makk-fa:** tölgy- v. bükkfa. *Úgy még vagyok bával rakva, mind a telekfali makkfa* (Udvarhely m. Vadr. 81).

**makk-gyöngy:** a cynips quercus folii gubacs (Balaton mell. Földrajzi Közl. 1894. 75).

**makk-kopáncs:** 1. csecsemő (Hol? Nyr. XII. 349); 2. nagyon apró. *Makkopáncs ember* (Debrecen Hajdú Nagy Sándor) [vö. Nyr. XII.349].

**MAKKAN:** mukkan (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.215; NyK. III.16) [vö. *bakkant*, *mokkan*, *vakkan*].

**MAKLOG:** keresgél (Csongrád m. Szentes Nyr. VI.232).

**MAKNYI:** piciny (Szilágy m. Kerekes Ernő). *Maknyi kis ember. Kis, maknyi ember* (Szatmár m. Nyr. III.276).

**MAKÓ:** kis bot, pálcika (Szatmár Nyr. VII. 283; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189).

**MÁKÓ:** öreganya (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván) [vö. 2. *mák*, *másik*].

**MAKÓCA:** kendertines (Heves m. Névtelen 1840).

**makóca-kender:** a kifésült (kigyaratott) kendernek másodrendű, alábbvaló faja (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.319).

**MAKOG:** 1. mokog, dadog, motyog (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Rimaszombat Nyr. XV.474; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; Székelyföld Kiss Mihály); 2. szakadozott hangot ad [a nyúl] (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475) [vö. *bakog, vakog*].

[Szólások]. *Makog, mint a nyúl a süvény alatt* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXII.377).

**MAKOLAT:** régi divatú fakulesnak három kiálló foga, melyet a vaskulesnál tollnak neveznek (Bánffy-Hunyad Nyr. XII.380).

### [MÁKOS].

**mákos-guba:** mákkal meghintett golyóalakú sült tészta (Gömör m. Nyr. XXII.432).

**mákos-kankó:** rövid fekete (tót) szűr (Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95).

**mákos-lőnye:** mákkal és cukorral meghintett s aszalt szilva v. vackor levében megáztatott lepényszelet (Háromszék m. Király Pál).

**MAKRA:** nyárhéjú szőlő, polyhos szőlő (nemes szőlőfaj) (Somogy m. Ádánd Nyr. IV.334; Győr m. Tsz.).

**makra-szőlő:** ∞ (Győr m. Kassai J. Szókönyv III.320).

**MAKRANCOSKOD-IK** (*marancsokod-ik* [?]) Bács m. Nyr. V.471).

**MAKRONCÁS:** nyakas, akaratos, csökönyös, engedetlen, pörlekedő (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja és hely nélkül Tsz.).

**MAKSI:** makkfilkó (kártya) (Háromszék m. Győrffy Iván).

**MAKUJ:** makrancos, makacs, akaratos (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; NyK. III.12) [vö. *mankuj, vankuj*].

**MAKUKA:** szóitalan, mafla (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477).

**MAKUKKA:** napraforgónak meghámozott magja (Tisza-Dob Nyr. XX.336).

**MAKULA:** csipetnyi, morzsányi, mákszemnyi, parányi (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.323). *Egy makulát se kapsz belőle* (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94). *Egy makula lisztén sincs. Két makula borjucskám van* (Csík m. Nyr. VIII.379).

**makula-mákszém:** ∞ (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.366). *Nőkön bizen egy makula-mákszém sincsen* (Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.44). *Adnék jó szüvel, de nekem biz egy makula-mákszém sincs. Annyi sincs, mind egy makula-mákszém* (Háromszék m. Kiss Mihály). *Csak egy akkora szálka ment a lábomba, mind egy makula-mákszém, mégis megevett* (Csík m. Nyr. VIII.379). *Egy makula-mákszem nem sok, annyit sem különbözött egyik ördög a másiktól* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.366).

**MAKUSZNYI:** mákszemnyi (Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95).

**MAKUTYI** (*makuti* Komárom Beöthy Zsolt; *matuti* Hajdú-Böszörmény Nyr. XV.520): 1. *makutyi:* nyakas, akaratos (Fehér m. Nyr. V.36); 2. *makuti:* komor, szóitalan (Komárom Beöthy Zsolt); 3. *makutyi:* alattomos, bambá képű (Erdély Csaplár Benedek); 4. *makutyi, matuti:* ügyetlen, gyámoltalan, szájátáti (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.191; Hajdú-Böszörmény Nyr. XV.520); 5. *makutyi:* italtól elázott, holtreszeg, mámoros (Csongrád m. Hám Sándor; Szeged vid. Nyr. II.92; Gyöngyös Nyr. IX.333).

**MÁL** (Méggyes-máj [dülő] Veszprém m. Csetény Halász Ignác): 1. a kikészített bőrnek vékonyabb része, hasi bőr (Zilah Nyr. XIV.430); 2. délnek fekvő (meleg) hegyoldal (Zilah Nyr. XIV.430 [összetett helynevekben]; Seps-Szentgyörgy Király Pál). *Nyúl-mál, Lencse-mál, Rózsa-mál* (Gyöngyös Nyr. II.238). *Csóka-mál* (Hegyalja, Erdőbénye Nyr. V.191). *Mézes-mály (-mál), Király-mály (-mál)* (Zemplén m. Tarcal CzF.; Nyr. III.431). *Mézes-mály (-mál), Kismézes-mály (-mál)* (Tokaj CzF.; Nyr. III.431). *Meleg-mál* (Zemplén m. Tarcal Kassai J. Szókönyv II.375; III.321). *Hosszú-mál* (Zemplén m. Bodrog-Kisfalud Kassai J. Szókönyv II.375; III.321). *Tökös-mál* (Zemplén m. Tállya CzF.). *Szőlő-mál* (Rozsnyó CzF.). *Szőlő-mál* (Marosszék, Szabéd Nyr. II.428). *Bornyu-mál, Kő-mál, Kánya-mál* (Kolozsvár Szinnye József). *Nagy-mál, Kús-mál* (Moldva, Szeret mell. Nyr. III.93). *Mál* [szőlő] (Hol? Nyr. XI.384).

### [mál-bőr].

**málbőr-csizma:** hasa-bőréből varrt csizma (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.375).

**MALACÓZ-IK** (*maladz-ik* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**MALÁJ:** köleskása (Brassó m. Zajzon Nyr. V.275).

**MALÁNYA:** a szárnyasvarsa szárnya (Karád Herman O. Halászat K.).

**MALÁSZ** (*málász*): árvíztől partra vert v. a víz színén összeverődött mindenféle giz-gaz, törmelék, szemét (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr.; Csík m. Kászony Gabányi Endre).

**MALÁT** (Tolna m. Batta Nyr. VI.384; Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527; *malád* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286): füzes, eszerjés, bokros hely [vö. *maloggya*].

**MALÁTA** (*málata* Küküllő mell. Kelementelke Ravasz Árpád; *malota* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály): 1. *malota:* pálinkafőzésből nyert moslék (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Győrffy Iván); 2. *malata:* az ecetnek megtört vadalma elvetni való része (Udvarhely m. Vadr.).

**MALÁTÁS, MOLÁTÁS:** 1. *malátás:* szalonnás, rosszul sült (kenyér) (Balaton mell. Tsz.);

2. **molátás**: szutykos orrú (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143).

**MALÁZ** (*máláz*): lomha, renyhe (Udvarhely m. Kőrispatak Király Pál).

1. **MÁLÉ**: 1. kukorica (Szatmár Nyr. VII.283; XVII.574; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Ugocsa m. Nyr. XV.574; Bereg m. Békássy Sándor; Szilágy m. Nyr. IX.182. 564; Ince Kálmán; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286; Szolnok-Doboka m. Kovács József; Szolnok-Doboka m. Nagy-Ilonda, Málom Muzsi János, Vékony Jenő; Kalotaszeg, Zsobok Antal Domokos; Hunyad m. Bordeaux Árpád); 2. kukoricalisztből vízzel v. tejjel készült sütemény (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Veszprém m. Halász Ignác; Kis-Kúnság Nyr. IX.567; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.45; XXIII.191; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Kisujszállítás Konez Elek; Bács m. Baja Bayer József; Palócság Nyr. XXII.34; Csallóköz Csaplár Benedek; Bereg m. Békássy Sándor; Kalotaszeg, Zsobok Antal Domokos; Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Baczó Mózes; Csik-Rákos Dobos András; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Szolnok-Doboka m. Kovács József; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Hunyad m. Bordeaux Árpád); 3. kukorica-kenyér (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286; Székelyföld Nyr. IV.236).

[**málé-édéske**], **málé-ideske**: kukoricalisztből készült és tepsiben sült eledel (Szatmár Nyr. VIII.233).

**málé-fejsze**: faragó-fejsze (Tolna m. Sárköz Tsz. 74b).

**málé-góré**: kukorica-tartó kas (Szilágy m. Nyr. IX.477) [vö. 1. *góré*].

**málé-hántó**: kukorica-fosztás, kukorica-fosztóka (Szilágy m. Király Pál).

**málé-kavaró**: [tréf.] rossz puska (Heves m. Névtelen 1840).

**málé-kosztó**: kukorica-fosztás, kukorica-fosztóka (Ugocsa m. Király Pál).

**málé-liszt**: kukorica-liszt (Erdély Szinnyei József).

**málé-panusa**: kukorica-háncs, kukorica-hántalék (melyet gerebenen meghasogatva derekaljba használnak) (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378) [vö. *panusa*].

2. **MÁLÉ**: együgyű, bamba, szajtató, gyámoltalan (Balaton mell. Tsz.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.191; Csallóköz Nyr. XVI.330; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Nógrád m. Szirák vid. Békássy Sándor; Vác Divicsék Gyula; Tiszán túl Nyr. XX.94; Csongrád m. Szentés Nyr. XX.235; Erdély Nyr. XX.94).

**málé-szajú**: ∞ (Pápa vid. Tsz.; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Vác Divicsék Gyula; Bács m. Nyr. V.471).

**MÁLÉKOD-IK**: báméskodik (Csongrád m. Szentés Nyr. XX.235).

[**MÁLÉZ**].

[Szólások]. *Málézza a fogát*: [gúny.] piszkálja (Udvarhely m. Nyr. VIII.473. 509).

**MÁLINKÓ**: sárgarigó (Somogy m. Kálmánca Nyr. XI.238) [vö. *arany-málingó*].

**MÁLL-IK** (*mál-ik* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 471; Sepsi-Szentgyörgy Király Pál): zsendül, érni kezd (gabona, gyümölcs) (Székelyföld NyK. X.334; Kőváry László 1842, Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.; Vadr.).

**MÁLLADÉK**: fölvált sár. *De sokáig jöttél haza, Pista! — Vátig siettem, de a málladék mind a kerékre ragadt* (Alföld [?] Nyr. XIV.478).

**MÁLLADÉKOS**: sara-fölváló (út) (Háromszék m. Győrffy Iván).

**MÁLLAD**: ernyed, mállik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MÁLLADT**: ernyed, könnyen szétmálló (bőr, tégl, kő) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**MÁLLASZT**: szétmállást eszközöl v. okoz (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MÁLLAT** (*mállat*): tör (kendert) (Gömör m. Nyr. XVIII.501; Gömör m. Majom Nyr. XVIII.373).

**MÁLLÓ** (*málló*): kendentörő (Gömör m. Gortva völgye Nyr. XVIII.501). *Mikor a mállóba vaótáonk a kendent mállatnyi* (Gömör m. Majom Nyr. XVIII.373).

**MALMÁSZ** (*malmászni*): malomba járogat (Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván).

**MALMOCSKA**: kis kézi malom, daráló. *Eszet a keveset a malmocskán is meg lehet őrní* (Zemplén m. Bodrog-Szerdahely és vid. Nyr. XXII.479); gelét- és festék-örölő [fazekas-eszköz] (Sárospatak Nyr. XVII.527).

**MÁLNA** (*malina* Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.287; *máliná, mglina* Hont m. Ipolyság és vid. Nyr. XIX.189; *mána* Székelyföld NyK. X.334; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. III.513; Háromszék m. Tsz.; *marina* Bars m. Léva Czimmermann János). — *Málna*: fekete szeder (Gömör, Torna m. Tsz.).

**málna-jülep** (Erdély Nyr. XVII.11; *málna-ülep* Erdély Nyr. XVII.266): málnaszörp.

**málna-rózsa**: mályvarózsa (Háromszék m. Kiss Mihály).

**málna-vész**: sűrű erdőben összedüledezett nagy fák közötti mélyedés, a melyet fölvért a

málna (Székelyföld Győrffy Iván; Kolumbán Samu; Háromszék m. Vadr. 523a; Csik m. MNy. VI.377).

[**MÁLNASZ**], **MÁNÁSZ** (mánászni Székelyföld NyK. X.334; Udvarhely m. Nyr. III.513).

**MALOGGYA** (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 323; *maloggya-fa* Tisza-Dob Nyr. XX.336; *maloggya-fűz* Erdély Kassai J. Szókönyv III.322): egy fűz-fajta; sűrűn nőtt fűzfa [vö. *malát*].

[**MALOM**].

**malom-csákány**: csákány, a mellyel a malomkő barázdáit kivágják (Győr Nyr. XII.96).

**malom-féreg**: patkány (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván).

**malom-pince**: kerékház (Székelyföld Kiss Mihály).

**malom-por**: liszthulladék, lisztsöpredék (Bala-ton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**malom-serpenyő**: serpenyő, a melybe a mag belepereg (Győr Nyr. XII.96).

**malom-szeg**: szeg, a melyhez a malmot ki-kötik (Győr Nyr. XI.288).

**malom-temlec**: a fölülcsapó vizimalom külső kerekének helye (Heves m. Névtelen 1840).

**MALOMKA**: malmocska (Palócság Tsz.).

**MÁLYVA** (*máva* Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.141).

**MAMA** (*mámám* Moldvai csáng. Nyr. III.2). *Mosz magam vagyok, ninc szénkim; mámámat, apómat étemettem, az emberekkémet megöték a tolvajok* (i. h.).

**mama-szór**: vörös pamut (Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476).

**MAMALIGA** (*momoliga* Csik-Szentkirály Nyr. XII.432): puliszka (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Győrffy Iván). *Mamaliga a kenyerünk* (Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.430).

**MAMELUK**: gyáva (Bars m. Léva Czimmermann János).

[**MAMARISKA**].

**mamariska-kása**: [?] (Bereg m. Erdélyi J. Népd. és mond. III.79).

**MAMISZKA**: piszmogva, nagyon lassan dolgozó (Székelyföld Kiss Mihály).

**MAMLASZ** (*mámlász* Veszprém m. Csetény Nyr. XVII.378).

**MAMMÁL**: megrág (ételt a kis gyerekek). *Sosé mammáltam nekik az ételt* (Máttra vid. Nyr. XXIV.431).

**MÁMMÁM**: hitvány, bibasz, nyáladék ember (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**MAMMANT**: *mamm*-hangot ad (Háromszék m. MNy. VI.339; Győrffy Iván).

**MAMMOG**: magában dünnög (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván) [vö. *bammog*, *mum-mog*].

**MAMMORÁS**: mámoros (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286).

**MAMO, MAMÓ**: 1. *mamo*: feleség [megszólításké] (Palócság Nyr. XXIII.71); 2. *mamó*: öreganya [megszólításké] (Palócság, Nógrád m. Nyr. XXIII.72).

**MAMÓ**: napon szárított és szárazon morzsolt tészta (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**MÁMÓ**: mamlasz, bámészkodó. *Oh te mámó szolgáló, mit tátod az szádat!* (Szatmár m. Csen-ger Arany-Gyulai NGy. I.46).

**MAMOGTAT**: fojtogat (Kis-Kúnság Nyr. IV.42).

1. **MAMÓKA**: anyóka (Arad m. F.-Varsánd Nyr. XIII.573).

2. **MAMÓKA**: 1. híg sár; 2. híg tészta (Székelyföld Kiss Mihály).

3. **MAMÓKA**: 1. napon szárított és szárazon morzsolt tészta (Székelyföld Győrffy Iván); 2. morzsolt v. sűrű tésztaleves (Székelyföld Tsz.).

**MAMÓKÁL**: nagy lassan, piszmogva csinál vmit (Háromszék m. Vadr. 508a).

**fő-mamókál**: majszolva, lassan rágesálva meg-esz (Csik m. Muzsi János).

**MÁMOROS** (*mámhuross* Moldva, Klézse Nyr. VII.237; *mámuros* Hol? Tsz.; *mármaros* Győr m. Nyr. XIV.185; Hol? Nyr. XIV.230; *mármoros* Cegléd Nyr. XIV.329; Göcsej Nyr. XXII.135). — *Mámhuross, mámuros, mármaros*: korhelykedés után másnap magát rosszul érző és kedvetlen, komor (Moldva, Klézse Nyr. VII.237; Hol? Tsz.). *Olyan mármaros arcot vág, mind mikor az ég zörög. Ne vágjon olyan mármaros képet!* (Győr m. Nyr. XIV.185).

**MÁMORUL** (*mámorúl*): mámorosodik (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159).

**MAMÓS**: mumus, ijesztő (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.).

**MAMUK**: orrából beszélő (Háromszék m. Tsz.).

**MAMUNA**: élheterlen. *Gyère már, tē mamuna!* (Abaúj m. Nyr. V.325).

**MAMUS**: feleség [megszólításké] (Palócság Nyr. XXIII.71).

**MAMUSZ** (*mámuz* Szlavónia Nyr. XXIII.309): 1. *mamusz, mámuz*: puha papucs (Szlavónia Nyr.

XXIII.309; Csallóköz Szinnyei József); 2. meleg téli harisnya (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Pest m. Szeremle Békassy Sándor); 3. botos, téli vadászó csizma (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

**MAMUSZKOL**: nagy lassan, pizsmogva csinál vmit (Háromszék m. Vadr.).

**MANCOG**: csamcsog (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45).

**MÁNCOG**: nagyon kér (Békés m. Nyr. III. 525).

**MANCS**: fagyökérből v. fagöcsből faragott kis teke (Palócság Tsz.; Heves m. Makáry György 1839; Eger Kassai J. Szókönyv II.255; III.324; Gömör m. Tsz.).

**MANCSI**: malac (Debrecen Nyr. XXIII.334; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.101).

**MANCSIKOL**: kezével vájkál, gyúr vmit (Tokaj Nyr. XXIV.96).

**MANCSOL**: 1. pancsol, zagyval (Háromszék m. MNy. VI.339; Györffy Iván); 2. morzsál, morzsálva eszik (Hajdú m. Szovát Nyr. XXIV.587).

**MANCSOS**: pancsos, mocsos (pl. az evés v. ivás után meg nem törölt száj) (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

**MANCSOZ**: fatekével (*mancs*) játszik (Palócság Tsz.; Heves m. Makáry György 1839; Eger Kassai J. Szókönyv III.324).

**MANCSUSKÁZ[-IK ?]**: disznócskázást, gurító tekejátékot játszik (Abauj m. Csobád Király Pál).

**MÁNDA**: otromba. *Ujan nagy mánda egy embör* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473).

**MÁNDLI** (*mántli* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560): rövid kabát (Zala m. Tapolca Nyr. VIII. 373; Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; Fehér m. Velencei tó vid. Nyr. XVII.431; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282; Kecskemét Nyr. X.381; Nagy-Szalonta Nyr. XV.470; Szeged vid. Nyr. VII.519; Bács m. Bajmok Nyr. XV.469; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.95; Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; Tata Matusik Nep. János 1839). *Kis mándli*: mellény (Pest m. Szeremle Békassy Sándor; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42; XV.282).

[**MÁNDOKI**].

[Szólások]. *Vigyén el a mándoki* [t. i. fene]! (Szentés Nyr. VI.268).

**MANDRÓ** (Kassa vid. Nyr. XVII.284; Bereg m. Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly; *mándró* Udvarhely m. Vadr. 89; *mondró* Szatmár, Szabolcs, Ugoesa m. Nyr. IX.184): kukorica-pogácsa (Bereg m. Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly). *Nem lössz mándró, sem kalács* (Udvarhely m. Vadr. 89). *Öcsémasszony, egy kis mándrót sütöttem a gyerekeknek. — Nem mándró ez, nénémasszony, mert ez finom, jó* (Kassa vid. Nyr. XVII.284).

[**MÁNDRUC**].

[*mándruc-kő*].

[Szólások]. *Oly ehés vagyok, hogy a mándruc-követ is megenném* (Bihar m. Nyr. I.92).

**MÁNDURKA**: kicsike (Hol? Tsz.) [vö. *mantrika, mangyurkika*].

**MANÉR**: udvarló, a nőkre veszélyes férfi (Tokaj Nyr. XXIV.96).

**MANGA**: a hidas nagy evezője, melyet három-négy ember hajt (Bodrogköz Tsz.; Tokaj Nyr. XXIV.96).

**MANGALICA** (*mangolica* Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.573; *mongolic* Székelyföld Kiss Mihály; *mongolica* Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378): 1. szopós malac (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432); 2. hizott ökör [nemcsak h. disznó] (Fehér m. Nyr. V.36; Eger Enekes Imre).

**MANGÓ**: kurtalábú sertés (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378) [vö. 1. *manka*].

[**MÁNGORLÓ**, **MANGOLLÓ**]: folyó mellett v. sebes hegyi folyócska közepén fölállított készü-lék, a melyben durva darócvásznat, fűrtös gubaszövetet v. ruhaneműt áztatnak, tisztítanak, puhítanak (= *kalló*) (Gömör m. Rima mell. Nyr. XXIII.32).

**MÁNGOROL** (*elmángóni* Közép-Baranya Nyr. III.282; *mángol* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 286; *mangorol* Gömör m. Rima mell. Nyr. XXIII. 32; *mángú* Fehér m. Nyr. X.187; *mángurul* Debrecen Nyr. VII.477; *mongol, mongoll* Székelyföld Kiss Mihály; *mongorol* Székelyföld NyK. X.334; Kiss Mihály; *mungorol* Székelyföld Nyr. II.470; Kiss Mihály, Györffy Iván; Háromszék m. Tsz.). — *Mangorol*: durva darócvásznat, fűrtös gubaszövetet v. ruhaneműt a *mangolló*-ban áztat, tisztít, puhít (= *kallat*) (Gömör m. Rima mell. Nyr. XXIII.32).

**el-mángol** (*el-mángóni*): elver (Közép-Baranya Nyr. III.282).

**ki-mángol**: ∞ (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 237).

**MANGYURKIKI**: ici-pici, parányi (Tolna m. Batta Bellosics Bálint) [vö. *mándurka*].

1. **MANKA**: (fekete) sertés, mangalica (Heves m. Névtelen 1840; Tokaj Nyr. XXIV.96) [vö. *mangó, mankus*].

2. **MANKA**: eggyügyű, hülye (Orosháza Nyr. VI.179; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48) [vö. *mánkó*].

**MÁNKÁL** (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *mákál* Háromszék m. Kiss Mihály): mázol, ken, maszatol.



**bé-mánkál, bé-mákál:** bemázol, beken, bemaszatol (Háromszék m. Kiss Mihály; Háromzék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**MANKÓ** (*bankó* Vas m. Tsz.; Balaton mell. Tsz.; MNy. V.82; Horváth Zsigmond 1839; Göcsej MNy. V.82; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841): 1. *bankó*: kaszának jobbkezbéli fogantyúja (Balaton vid. Horváth Zsigmond 1839); 2. *bankó, mankó*: kampó, horog (Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Székelyföld Kiss Mihály); 3. *mankó*: ágasfa, a mellyel a jég alatti halászatnál a vezérrudat tologatják (Karád Herman O. Halászat K.); 4. *bankó*: faláb, a melyent sáros időben a gyerekek a lábukra kötnek (Balaton mell. Tsz.).

**MÁNKÓ:** papucs alatt szuszogó és a felesége kikapásait észre nem vevő férj (Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.525).

**MANKÓS:** kajmós, kampós, horgas. *Mankós páca* (Székelyföld Kiss Mihály).

**MANKUJ:** makrancos, makacs, akaratos (Székelyföld Gyórfy Iván) [vö. *makuj, vankuj*].

**MANKUS:** (fekete) sertés (Tokaj Nyr. XXIV.96) [vö. 1. *manka*].

**MANTRIKA:** parányi (Baranya m. Ormánság Nyr. III.230) [vö. *mándurka*].

**MÁNUS:** óramutató (Erdély Császár Árpád; Kolozsvár Szinnyei József).

**MÁNIA** (Hont m. Kemence Nyr. XIV.518; *manya* Vas m. Hegyhát Nyr. VIII.468): öreganya [vö. *manyó, másik*].

**MÁNYI:** ∞ (Csallóköz Csaplár Benedek; Komárom m. Kürth, Für Nyr. XIX.187; XX.479; Hont m. Nyr. V.474; Hont m. Kemence Nyr. XIV.518; Nagy-Küküllő m. Halmagy Rozsundai József; Udvarhely m. Homoród vid. Vadr. 561; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527; Király Pál; Brassó m. Tatrang, Zajzon Nyr. II.523; III.373).

**MÁNNYOG:** pepecsel, pizmog (Bereg m. Tiszahát Pap Károly).

**el-mánnogy:** elpepecsel, elpizmog. *Elmánnogy osztán vele eggy óráig is* (Bereg m. Tiszahát Pap Károly).

**MANYÓ:** 1. öreganya (Nagy-Küküllő m. Halmagy Nyr. IX.427); 2. öreg asszony (Baranya m. Ormánság Tsz.) [vö. *mánya, mányi, másik*].

**MANYÓKA:** apró, kerek szemű szilva (Szilágy m. Deésháza Kerekes Ernő).

**MÁPÓ** (*mápo* Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373): öregapa (Székelyföld Kriza; Nagy-Küküllő m. Halmagy Vadr. 561; Hétfalu Vadr.; Nyr. XVI.527; Hétfalu, Tatrang Nyr. II.523; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.224) [vö. *másik*].

**MAPPA** (*makfa* Kún-Majsa Nyr. VIII.470; *malpa* Pozsony m. Pered, Nyitra m. Vág-Sellye

Nyr. XIX.506; *nappa* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; *náppá* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94).

1. **MAR, MARJ** (*mar* Hol? Tsz. 262a; Tisza mell. Tsz.; *margya* Soprony m. Nyr. XII.382; *marja* Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; Tokaj Nyr. XXIV.96; Szatmár vid. Tsz.; *marj* Székelyföld Gyórfy Iván; *morja* Csallóköz Csaplár Benedek; Csík m. Nyr. X.237; *mory* Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván): a két előlapocka köze (szarvasmarhánál, lónál).

[2. **MAR**].

**fé-mar:** földörzsöl, föltör. *Fémarta a csidma a lábát* (Székelyföld Gyórfy Iván).

[1. **MÁR**].

**már-golyó:** márvány- v. márga-golyó (Komárom Beöthy Zsolt, Erdélyi Pál).

2. **MÁR** (*ma* [?] Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327; Bereg m. Fornos Nyr. XX.475; *má* Vas m. Őrség Nyr. VII.372; XII.476; Őrség, Szalafő Nyr. VII.88; Vas m. Őri-Sz.-Péter Nyr. III.432; Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. IX.181; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.228. 267. 419; VII.34; Veszprém m. Nyr. VI.422; VII.36; Bakony vid. Nyr. IV.86; Veszprém Nyr. II.513; VI.237; VII.376; VIII.328; Somogy m. Nyr. V.178; VI.367; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84; Tolna m. Nyr. IV.37; Tolna m. Görbő Nyr. III.469; Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.319; Fehér m. Perkáta Nyr. III.427; Székesfehérvár Nyr. III.520; Győr Nyr. VI.131; Győr m. Szabadhegy Nyr. VI.235; Pannonhalma Nyr. XII.187; Győr m. Szigetköz, Kis-Bajes Nyr. VI.189; Esztergom Nyr. IX.542; Baranya m. Nyr. VI.474; Dráva mell. Nyr. VI.133; Észék vid. Nyr. VII.231. 277; VIII.43. 140. 279. 326. 373; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.41. 473; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.41. 85; Kecskemét Nyr. VII.376; Csaplár Benedek; Csongrád m. Szentés Nyr. VI.132; Békés-Sz.-András Nyr. III.383; Orosháza Nyr. IV.476; V.327; VI.370; VII.183; Arad vid. Nyr. VII.233; Arad m. F.-Varsánd Nyr. XIII.572. 574; Nagy-Becske-rek Nyr. VII.86; Szolnok Nyr. XI.41; Csallóköz Csaplár Benedek; Gyöngyös Nyr. III.555; Heves m. Pásztó Nyr. VIII.284; Hont m. Tesmag Nyr. X.527; Nógrád m. Megyer Nyr. VII.37; Ipoly vid. Nyr. III.428; Gömör m. Rima- és Balogvölgy Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.225; IX.131; Abaúj m. Nyr. VI.419; Abaúj-Gönc Nyr. VII.44; Abaúj m. Buzita Nyr. VII.519; Ugocsa m. Gódnéyháza Nyr. III.369; Szolnok-Doboka m. Nyr. X.475; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.525; Udvarhely m. Nyr. VI.517; Háromszék m. Vadr. 508a; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.230; *má* Soprony m. Rőjtők Nyr. III.513; Szlavónia Nyr. XXIII.213. 360; Orosháza Nyr. IV.473; Heves m. Parád Nyr. XXII.475; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.191; VII.37; Érsekújvár Nyr. VII.40; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.335; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.521; *maá* Palócság Nyr. VI.518; *máá* Baranya

m. Nagy-Harsány Nyr. VII.478; *moá* Rimaszombat Nyr. VII.182). — *Mág* (Palócság Kassai J. Szókönyv III.211. 324; Nyr. VI.518; VII.34. 35; Heves m. Névtelen 1840; Eger Nyr. XV.183; Istenmezeje Nyr. XV.230; *mág* Máttra vid. Nyr. XXII.335; Heves m. Parádn Nyr. XXII.475; Apátfalva Nyr. V.224. 225. 326. 384; *maág* Palócság Nyr. VI.466. 518; VII.34; Heves m. Bátor Nyr. VIII.88; *maág* Palócság, Szék Nyr. VIII.450). — *Mán* (Dunántúl Nyr. V.264; Soprony m. Rőjtők Nyr. III.465. 514. 556; Vas m. Őrség Nyr. I. 422; XII.476; Vas m. Marác Nyr. IV.288; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319. 474; Göcsej Nyr. II.86. 371; III.179. 425; Aszód Nyr. I.275. 330; Kúnság Nyr. XIII.523; Kis-Kún-Majsa Nyr. I.419; Kecskemét Nyr. IX.376; Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.89. 232; Csongrád m. Szentcs Nyr. VI.132; Algyó Nyr. VIII.517; Dorozsma Nyr. IX.379; Hódmező-Vásárhely Nyr. VI.173; IX.86. 375; Arad m. F.-Varsánd Nyr. XIII.574; Szeged és vid. Nyr. II.463. 480; III.30. 381; IV.83. 421; VII.236. 519; Csaplár Benedek; Felső-Bácska Nyr. XII.218; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.92; Baja Nyr. XII.378; Torontál m. Tervár Nyr. II.240; Gyöngyös és vid. Nyr. II. 181; III.555; IV.91. 470; Heves m. Saár Nyr. II.525; V.39; Heves m. Pásztó Nyr. VIII.284; Hont m. Visk Nyr. V.336; Hont m. Tesmag Nyr. X.526; Nógrád m. Nyr. IV.473; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84; Nógrád m. Megyer Nyr. VII. 38; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.326; Ipoly vid. Nyr. III.428; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI. 525; Miskolc és vid. Nyr. VI.227; VIII.40; Rimaszombat vid. Nyr. X.89; Debrecen Nyr. III.280; IV.135. 420; V.176. 223. 518; VI.329. 331. 366; VII.521; VIII.45; IX.165. 207. 475; X.567; Balmaz-Ujváros Nyr. VII.95; Hajdú m. Földes Nyr. II.466. 479; III.40. 426. 559; VII.235; Bihar m. Ér-Keserő Nyr. V.177; Székelyhid Nyr. V.226. 267. 274. 328. 380. 524. 573; VI.138; 185. 235; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.130. 420. 425. 463; IX.558; Bihar m. Torda Nyr. VII.48; Abaúj m. Nyr. VI.419; VII.519; Zemplén m. Nyr. VI.173; Zemplén m. Tállya Nyr. IV.477. 521; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XI.94; XII.427; Sátoralja-Ujhely Nyr. III.517; Szatmár m. Nyr. III.240; Szatmár és vid. Nyr. VII.141. 275; Szatmár m. Tyukod Nyr. VIII.192; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.560; Szabolcs m. Ór Nyr. VI.236. 333; Szilágy m. Nyr. IX.564; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Székelyföld Nyr. II.230; V.175; Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. III.512; IV.32. 33. 176. 322. 371. 428. 478; VI.465. 466; Homoród-Almás Nyr. V.266; Háromszék m. MNy. VI.223. 358; NyK. III.17; Vadr.; Nyr. IV.514. 567; Erdővidék Kiss Mihály; Csik m. Arany-Gyulai NGy. I.193; Déva Nyr. XV.516; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.188; XIV.424; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Moldvai csáng. Nyr. III.1; *mân* Szlavónia Nyr. XXIII.213; Dorozsma Nyr. VII.240; VIII.181; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84; Nógrád m. Patak Nyr. VIII.560; Gömör m. Simonyi Nyr. XIX.91; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.187. 232; *mán* Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.478). — *Máng* (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 508a; Erdővidék Kiss

Mihály): 1. *mâ, mân, maár*: [igenlő felelet nyomatékosítója] bizony (Szlavónia Nyr. XXIII. 360). *Füstöl ez a gunyhó*. — *Maár füstöl* (Szlavónia Nyr. V.12); 2. *má*: igen bizony, persze! [ironice]. *Nékd kö et maranni szömetet hordani*. — *Má!* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473).

**már-immán**: még ezután (Székelyföld Kiss Mihály).

**máma** (*mâmá*): ma (Veszprém m. Csetény Nyr. III.323; Baranya m. Bélye Nyr. XVI.134; Heves m. Névtelen 1840; Heves m. Pásztó Nyr. VIII. 284; Érsekújvár Nyr. VIII.47; Gömör m. Runya Nyr. XXII.287; Rimaszombat vid. Nyr. X.89; Debrecen Nyr. IX.165).

**mámmög** (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94; *má-mög* Baranya m. Ibafa Nyr. XX.191; Tolna m. Nyr. VI.230): már megint, ismét.

**márég** (Veszprém Simonyi Zsigmond; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.191; *márig* Répce vid. Nyr. XX.415; Somogy m. Curgó Nyr. XVI.89; Közép-Baranya Nyr. II.237; Csallóköz Szinnyi József): már, már is. *Márég itt vagy?* (Veszprém Simonyi Zs. M. Határozók II.351). *Márig elrontottad?* (Csallóköz Szinnyi József).

#### [MARAD].

[Szólások]. *Rájak sötétség marada*: sötétben maradtak (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.458).

#### [el-marad].

[Szólások]. *Az a k'és elmaratt tülem, elattam* (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.48).

**MARADÁL**: huzamosan marad. *Addig maradt a cseresnye a fán, hogy egyszer csak ellopták* (Bars m. Új-Bars Király Pál).

**MARADÁLY**: ivadék, utód (Jász-Nagykún-Szolnok m. Jánoshida, Alattyán Nyr. IX.190; X.142).

**MARADATLAN**: nyughatatlan, vesztet maradni nem tudó (Göcsej Nyr. XIV.166; Budenz-Album 161; Gömör m. Nyr. XVIII.502; Gömör m. Zeherje Nyr. XIX.523). *Olyan maradatlan, mindég csak lékivánkozik* (Gömör m. Nyr. XXII. 576). *Ne lgy maradatlan, miér ugy a földhe zök-lek, hogy ellapúsz!* (Göcsej Nyr. XII.47).

**MARADOGAL**: maradoz (Székelyföld Kiss Mihály).

**MARADÉK**: 1. ivadék, utód. *Semminemű maradékom soha ne átkozhasson* (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. maradás. *Phü, de meleg van! Az embernek nincs sohan maradékyu* (Keszthely Nyr. XI.237).

**[MARADHATATLAN], MARHATATLAN**: maradni nem akaró (Pannonhalma Nyr. XII.187).

**MARADHATÓS**: elég jó, tűrhető, meglehető (Eger vid. Nyr. XVII.476). *Maradhatós szoba*

(Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.288). *Az urank acs csak maradhataós, de az asszonyúnk ol, akar egy vén hárpia* (Zala m. Zala-István Nyr. XIX.138). *Nini, maradhataós a tē komád* (Máttra vid. Nyr. XXIV.431).

### [MARADOZ].

**el-maradoz:** előrepszik. *Biz a mi szegény kománk is szemlátomást mindinkább elmaradoz már* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

### [MARADT].

**elmaradt:** előregedett (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Elmaradt lány:* vén leány (Székelyföld Nyr. V.377).

**MARADVA:** ivadék, utód. *A székejjek az Atilla maradvái* (Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Kiss Mihály).

**MARAKOD-IK:** [tréf.] eszik. *Jó vón má marakodni is egy kicsit* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379).

**MARANCS:** kaszálatlanul maradt, lábom maradt, elvénuít fű a réten (Tisza mell. Kassai J. Szókönyv III.325).

**MARÁS:** 1. hasrágás, hascsikarás. *Marásról adn orvosságot* (Mátyusföldre Nyr. XVII.523); 2. a part melletti magasabb vízfenéken 11—12 méternyi közökben a parttal párhuzamosan végignyúló, sekély vízzel borított gátak (Veszprém m. Kenese Földrajzi Közl. XXII.144).

### [MARASZT].

**félbe-maraszt:** félbeszakaszt, félbenhagy (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**meg-maraszt:** megver (Szabolcs m. Kis-Besenyő Nyr. IX.136).

**MARASZTÓ:** nagyszemű háló, a melybe a nagyobb hal magát belekeveri (Dráva mell. Nyr. V.521).

**MARÁZSA** = *marázsa-háló* 1. (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Gyórfy Iván).

**marázsa-háló:** 1. hosszú póznán zászlószerűen kifeszíthető kéttükrös háló (Udvarhely m. és Gyergyó vid. Herman O. Halászat K.); 2. cőtkenyes háló, melyet két karó közt kifeszítenek (Szeged Herman O. Halászat K.).

**MÁRC** (*málc* Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII. 144): méhsör, méz-sör (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.330; Balaton mell. Tsz.; Horváth Zsigmond 1839; Szombathely Fejérpataky László; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; Nagykanizsa, Veszprém, Fehér m. Király Pál; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431; Tolna m. Főlső-Nyék Nyr. VI.323; Baja Bayer József).

**MARCAFÁNK:** szaggatott fánk (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Gyórfy Iván). *Talán bizony marcafánk kellene?* [mondják az enni nem akarónak] (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476).

**MARCAN:** moccan (Székelyföld Gyórfy Iván).

**MARCANGOL** (*marcingú*, *elmarcingúni* Székesfehérvár Nyr. VII.187; Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc Nyr. III.86): 1. *marcingú:* jobbra-balra huzkod, tép (Székesfehérvár Nyr. VII.187); 2. *marcangol:* fogdos. *Ne marcangojj azzal a piszkos kezeddél!* (Debrecen Nyr. VII.477).

[*el-marcangol*].

[Szólások]. *Elmarcingúni az erdőt:* kivagdosni (Tolna m. Sár-Sz.-Lőrinc III.86).

**MARCANGOS:** makrancos (Csík m. Gyórfy Iván).

**MARCI:** [tréf.] kenyér (Győr vid. Nyr. V.522; Székesfehérvár [kaszárniai szó] Nyr. XVII.283; Szeged Nyr. VIII.235; Heves m. Névtelen 1840; kaszárniai szó Nyr. VI.233). *Add ide aszt a marcit, hadd kanyaréntok egyet!* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379).

**Marci-hal:** *barbus fluviatilis* (Tisza mell. Herman O. Halászat K.).

**MARDALÓD-IK:** marakodik. *Megint mardálnak a dísznők* (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár II.36).

**MARDOZ:** mardos (Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XVI.46).

**MÁRFA:** 1. portéka, áru; mála, poggyász (Székelyföld Nyr. VIII.515; Háromszék m. Nyr. X.39; Brassó m. Tatrang Nyr. II.523; Hunyad m. Bordeaux Árpád; Moldvai csáng. Nyr. X.204). *Sok márfája van:* sok eladnivalója van (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Miféle márfával kereskedik?* (Brassó m. Hétfa Nyr. XVI.527); 2. anyag. *Miféle márfából építesz?* (Brassó m. Hétfa Nyr. XVI.527).

**MARGIT:** szíjon v. zsinegen lógó kampó a szövőszékben (*aushänger*; „hogy a fonál nyíladoz sa következtében a sefték le ne sikamoljanak, a *margit* tartja őket”; az alsó végén kő v. vasgolyó adja a súlyt: Nyr. XIII.95) (Győr Nyr. XI.382; Orosháza Nyr. IV.382; Torontál m. Magyar-Ithabé Nyr. VIII.478).

**margit-szija:** [vö. *margit*]. *Éggy margit-szíjjat az iéső pácára akaszt, hoty ha szű, vissza nē eresszē a pácákat* (Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XV.287).

### [MARGITÁNY].

**margitány-szilva:** július közepe táján (Margit napja körül) érő gömbölyű szilva (Pécs Kassai J. Szókönyv III.326).

**MARGITOS** = *margit* [szövőszékben] (Heves m. Nyr. I.281).

**MARHA** (*morha, morhá* Dráva mell. Nyr. V. 423. 521; Eszék vid. Nyr. VIII.279; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Szlavónia Nyr. XXIII.169): jószág, vagyon (Moldvai csáng. Nyr. III.2). *Van annak mindenfelé markája: réttjé, fűgyggyé, barma* (Borsod m. Sata és vid. Nyr. XXI.506).

**marha-bánó:** marha-gondozó (falusi ember, a ki bérért minden este és reggel bejön a városi tehéntartó gazdához, enni-inni ad a tehénnek és kitisztítja az istállót) (Rimaszombat Nyr. XVII. 573).

**marha-élés:** marhalegelő (Székelyföld Kiss Mihály).

[**marha-élő**].

**marhaélő-hely:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**marha-flazó:** ostoba (Dráva mell. Nyr. V.521).

**marha-géga:** ∞. *Te marhagéga!* (Győr m. Bőny Nyr. XVI.85).

**marha-járó:** legelő (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.298).

**marha-látó:** tehenes (Dunántúl Nyr. V.228).

**marha-test:** marhahús. *Telē van-ē má a hasko, Mikukám? — Telē vaóna, eidēs apám, de csak sült krumplyival. — Táng jobb vaóna a marhatest, he? — Szaó a mi szaó, hogy jobb vaóna, de hát a zis igaz, hogy a haskoba a marhatest-beő is al lēssz, a mi a krumplyibaó* (Gömör m. Otrókocs Nyr. XXI.93).

**marha-veszej:** marhavész (Vas m. Őrség Nyr. II.562).

**marhának-való:** marhaeleség, takarmány (Háromszék m. Kiss Mihály).

[**MARHIKA**], **MORHIKA:** marhácska, marha (Szlavónia Nyr. V.61; XXIII.216).

**MARICSKA:** játék-malmocska. *Az urfi min maricskákat csinál az eresz alá a vízre* (Kis-Küüllő m. Szókefalva Nyr. XV.283).

**MARICSKÁL:** markolász, marokkal vájkál (vízben, lisztben, fővényben, gabonában) (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MARICSKÁZ:** összefogdos, megtapogat (Pálcság Nyr. XXII.77).

**MARICSKOL** (*maricskúni*): markolász, marokkal vájkál (vízben, lisztben, fővényben, gabonában). *Nē maricskúj abba a lisztbe!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**össze-maricskol:** összemarkol, összeszed (Kómarom m. Kürth Nyr. XIX.188).

**MARIGLA:** sárga-barack (Vas m. F.-Őr Király Pál).

**MARIN:** tályog, mérges kelés (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.) *Rusnya marin van az ódalánn* (Udvarhely m. Nyr. XVII.432). *Nagy marin* (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 508a). *Nagy marin következett rá:* tarjagos daganat jött reá (Székelyföld Nyr. IX.175).

**MARINKA:** rossz személy (Zala m. Arács Nyr. XXII.239).

[**MÁRISKÓ**].

**Máriskó-bogár:** hétpöttyös böde (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

[**MARIZSGAT**].

**össze-marizsgat:** összefogdos, összetapogat (Heves m. Parád Ethnographia VI.112). *Összemarizgattam a nyakát* (Mátra vid. Nyr. XXIV. 431).

[**MARJÍT, MARÍT**].

**ki-marjitt, ki-maritt:** kifecamít (Székelyföld Kiss Mihály).

**MARJUL, MARUL:** 1. rándul, ficamodik (Szatmár vid. Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.218; Vadr.; Csik m. MNy. VI.374); 2. zsibbad (Kún-ság Nyr. XIV.526; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.328).

**el-marjúl, el-marul:** elzsibbad (Szeged Fenczi János). *Elmarjúl a lába* (Borsod m. Szihalom Nyr. IX.332). *Egész elmarjult a kezem* (Gömör m. Nyr. XXII.431).

**föl-marjul:** föltörik, fölhorzsolódik, fölsebzik (pl. a ló lába, háta) (Bereg m. Pap Károly).

**ki-marjul, ki-marul** (*ki-marjúl, ki-marúl*): 1. kifecamodik (Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.383; Abaúj m. Szikszó Király Pál; Székelyföld Nyr. XXV. 96; Kiss Mihály, Kriza; Háromszék m. Nyr. V. 90; IX.423; X.39; Vadr. 508a; Csik-Szentgyörgy Nyr. X.330); 2. kisebesedik (Bereg m. Pap Károly).

**mög-marjul, mög-marul:** 1. kifecamodik (Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.383; Torontál m. Egyházaskér Kálmány L. Szeged népe III.157); 2. elzsibbad (Békés m. Balog István); 3. beleáll a fájdalom (Debrecen Nyr. XXIII.334).

**MARJULÁS:** ficamodás (Székelyföld Nyr. XVII. 418; Háromszék m. Nyr. V.90).

[**MARKALF**].

**Markalf-útja, Markáf-útja:** az úton a két kerékvágás közötti tér, a mely rendesen begyöpösödik (a ló ugyanis homokföldön arra nem léphet rá, mivel a kerékvágásban a föld mélyen fölvdgódik, s az út közepe néha fél láb-bal is magasabb, mint az a hely, a hol a kerek-kek járnak) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282).

**MARKÁSZ** (*markász*): markolász (Palócság Nyr. XXII.77; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.357).

**ki-markász**: mohón kimarkol (Székelyföld Tsz.).

**még-markász**: megmarkolgat. *Hágass mán, ne zsanájj annyiég, te tongyó lélek te, met úgy megmarkászlak tégödöt is, mind az uramot, mikó mégtéringetött, s a fogát úgy csikorgatta, mind a veszőtt kutya* (Székelyföld Nyr. V.175).

**össze-markász**: összemarkol, összeszed, össze-fogdos (Palócság Nyr. XXII.77).

**MARKÁSZÓD-İK**: csintalanul kapdos a nőszemély lábaközéhez v. fogdossa azt (Székelyföld Kiss Mihály).

**MARKÓ**: garasos cipó (Pápa Nyr. XXII.322).

[**MARKOL**].

[**fel-markol**].

[Szólások]. *Félmarkolta!* [tréfás káromkodás] (Gyöngyös vid. Nyr. II.181).

**MARKOLÁSZ** (*markulász*, *mégmarkulász* Dunántúl Nyr. XVI.239; Csallóköz Csaplár Benedek).

**MARKOLAT** (*maroklat* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 437. 487.; Hol? Tsz. [itt *maroklár* nyilván hiba]).

**MARKOLYA**: igen édes, fekete, aprószemű szilva (Palócság Nyr. XXII.77).

**markolya-szilva**: ∞ (Heves m. Névtelen 1840; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.326).

[**MARKOS**].

**markos-bélyeg**: [nép-etimológia] póstabélyeg (Pest Nyr. XII.330).

**MARMANCS**: kis növésű gyermek, síró kis gyermek (Tokaj Nyr. XXIV.96; Szilágy m. Kerekes Ernő).

**MÁRNA** (*málna* Tokaj Nyr. XIX.384): barbus fluiatilis (Udvarhely m. Arany-Gyulai NGy. III. 65; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.383).

**márna-flú**: thymallus vexillifer (Szatmár vid. Herman O. Halászat K.).

**MARÓ**: törő (Gömör, Torna m. Tsz.).

**MARÓDI**: 1. gyengélkedő, beteg (Kaszárnyai szó Nyr. III.185; VI.233; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 2. borókás, mámoros (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334); 3. szomorú (Marcal mell. Tsz.).

**MAROK** (*morok*, *morkok* Zemplén m. Deregyő Nyr. XII.92): kis nyaláb: a) a lekaszált rendnek egy kis része, a melyet az arató után sarlóval összeszednek (két v. több ilyen tesz egy kévét) (Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; Tolna m. Nyr. VI.524; Kis-Kúnság Kinnach

Ödön; Bihar m. Torda Nyr. VII.48; Zemplén m. Deregyő Nyr. XII.92; Hol? Nyr. II.380). *Marokszédni járt el az nyáron* (Bihar m. Torda Nyr. VII.48); b) len- v. kender-nyalábka (Vas m. Őrség Nyr. II.324; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.523).

**marok-háló**: minden nyeles háló (kül. ághegy-háló) (Duna mell. Herman O. Halászat K.).

**marok-szédő**: a ki az arató után markokba szedi a gabonát (Soprony m. Szilsárcány Nyr. VI.373; Pápa Nyr. XVI.528; Győr Nyr. VI.132; Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44; Püspök-Ladány Nyr. VI.174).

**marok-vas**: 1. a tengely alján végignyúló s azt több helyütt karikával átfogó vas (achsblech) (Győr Nyr. XII.96; Cegléd Nyr. III.190; Kis-Kún-Halas Nyr. IV.48; Csongrád Nyr. IX.90; Heves m. Csépa Nyr. II.380; Gömör m. Nyr. XVIII.459; Tokaj Nyr. XIX.384; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Szatmár és Ugocsa m. Nyr. III.552; Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.190; Udvarhely és Csík m. Györffy Iván; Seps-Szentgyörgy Nyr. IV.191; Hol? Nyr. XXIII.577). *Karikás marok-vas*: a tengely felső részén levő vas, mely a kopástól ója (vorhaube) (Győr Nyr. XII.96; Cegléd Nyr. III.190; Csongrád Nyr. IX.90; Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.478). *Szárnyas marokvas*: flügel-achsblech; *kupás marokvas*: zapfen-achsblech (Győr Nyr. XII.96); 2. szál-vas (melyet a boltból vesznek) (Debrecen Nyr. IX.131; Szatmár és Ugocsa m. Nyr. III.552).

[Szólások]. *Olyan fejjír, mint a gyucsba takart marokvas* (Debrecen Nyr. IX.131). *Fejér, mint a patyolatba takart marokvas* (Szatmár és Ugocsa m. Nyr. III.552).

**marok-verő**: kévekötoő fiú v. leány (aratáskor) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282; Csongrád m. Szentest Nyr. VIII.331).

**marka-köpi**: a ki köpi a markát, hetvenkedő (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305).

[**MAROKLI-İK**].

**meg-maroklik**: megrándul, kifecamodik. *A kar a vállban megmaroklott* (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378).

**MAROMKA**: anthemis nobilis (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.329).

**MART**: 1. vízpart (Erdély Kassai J. Szókönyv III.329; Székelyföld Tsz.; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 450; Háromszék m. Nyr. VI. 473; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.383; Csík m. Tsz.; Csík-Szentkirály Nyr. VIII.240; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.40; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János). *Duna mártján két szép nádszál* (Udvarhely m. Vadr. 65); 2. emelkedés, hágó, kapaszkodó. *Egyebütt szép egyenes hely, de itt s itt egy kis mart van, s alig tudánk kivontatni. Mentem föl a hegyre, de nagy martra akadtam s nem tudék kimászni rá* (Székelyföld Tsz.).

**MÁRT:** [tréf.] szunyókálva bólint a fejével (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378).

**MARALEKOS:** más ellen áskálódó, a maga hasznát kereső. *Bizon a mi népünk nem olyan martalekos, mint sok helyütt látni* (Zemplén m. Nyr. XVII.273).

[MARTI].

**marti-fecske:** marti lyukakban fészkelő fecske (Székelyföld Tsz.).

**marti-keszég:** barbus fluviatilis (Szeged, Algyó, Tápé Herman O. Halászat K.).

**marti-lapu:** tussilago farfara (Erdély Szinnyei József).

**MÁRTÍR** (*máltir* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. X.191).

**MÁRTOGATÓ:** 1. mártás (Szeged Csaplár Benedek); 2. főzelék, vastagétel (Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.92).

**MÁRTÓKA:** mártás (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

**MARTOS:** meredek. *Martos hely* (Székelyföld Tsz. 251a). *Martos a hegy* (Maros-Torda m. Szováta Simonyi Zsigmond).

**MÁRVÁNY** (*várvány* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.233).

**MÁS:** 1. másik. *Égyik szöme örökké sár, a más pedig kacag* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 436). *Égyik baka, a más huszár* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 186); 2. mult. *Más hét:* mult hét. *A más héten:* a mult héten (Hajdú m. Nádudvar Nyr. VI.172; Debrecen Nyr. IV.420; IX. 206). *Más nap:* multkor, minap (Göcsej Nyr. XIV. 451). *Más nap:* tegnapelőtt (Vas m. Őrség Nyr. II.324). *Más este:* a megelőző napok vmelyikének estéjén (Vas m. Őrség Nyr. V.31); 3. válasz (levélre). *Megirom a kedvesemnek, küldjön mássát levelemnek* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II. 101). *Nem gyött a levelemnek mássa* (Vas m. Őrség Nyr. IV.521). *Mássát vüttem e fëam leve-lire* (Vas m. Őrség Nyr. II.41). *Kügye mássát:* válaszoljon a levelemre (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.42); 4. *mása, mássa:* méhlepény (placenta, secundae) (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI. 381; Székelyföld, Háromszék m. Tsz.). *A gyermek burokban született, s hogy megadá az isten, a mása könnyen eljőve v. felakada* (Székelyföld Tsz.). — *Másánt, másánt, mássánt:* máskép, más módon (Palócság Nyr. XXII.77; Mátra vid. Nyr. XXII.335; Rimaszombat Nyr. XXI.336). — *Máskép* (máskébb is lehet, máskéb nem lehet: Veszprém Simonyi Zs. A m. névragozás 53; máskébb elemesztlek: Rábaköz Nyr. XIV.522). — *Másszor* (máccé Székelyföld Kiss Mihály; máccor Deés Nyr. XI.526; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 435).

[Szólások]. *Aggy isten, hogy én és mássát ad-hassam minél hamarébb:* viszonozhassam (Székely-

föld Nyr. IV.514). *A menyecske máskép van:* más állapotban, teherben (Veszprém m. Nyr. VI.318).

**más-faju:** korcosos (Székelyföld Tsz. 114a).

[más-fél].

[Szólások]. *Másfél csizmában jár:* rongyos csizmában (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136).

[más ház].

**másházi:** egygy udvaron, de más házban lakó. *A másházi Pesta. A másházi bácsi* (Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos).

**más-hol, másutt** (*másütt, másütt* Palócság Nyr. XXI.468; Rimaszombat Nyr. XVII.573; Heves, Abaúj m. Király Pál).

**más-honnan, más-honnét** (*mássunnan* Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; *másunnen* Debrecen Nyr. VII.477; *másunnét* Székelyföld Kiss Mihály; *mássunnét* Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; *másünnen, másünnen* Palócság Nyr. XXI. 468; Heves, Abaúj m. Király Pál; *másünnét* Palócság Nyr. XXI.468).

**más-hová** (*más-há* Répce vid. Nyr. XX.414; Göcsej Budenz-Album 171; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.467; *másüve* Palócság Nyr. XXI.468; *másüvé* Arad m. Pécska Kálmány, L. Koszorúk I.178; Heves, Abaúj m. Király Pál).

**más-méjen:** másforma, másféle. *Másméjen em-börök azok, mint a mienkek* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474).

[más-úttal], **más-uttá:** multkor (Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528; vö. XIX.464).

1. **MASA:** konyhai vaslapát (Baranya m., Eszék vid. Tsz.).

2. **MASA:** bába (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378).

**MÁSA:** öreganya (Palócság Tsz.).

**MASÁG:** mostanság, mai napság (Hol? Nyr. XII.527).

**MASASKOD-ÍK:** lassan fölemelkedik (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525).

**MÁSI:** 1. öreganya (Dunántúl Nyr. V.229; Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza; Esztergom vid. Nyr. XIX.239; Hont m. Czimmermann János; Kecskemét Csaplár Benedek); 2. öregapa (Komárom m. Fűr Nyr. XX.479) [vö. *pási*].

**mási-apa:** öregapa (Érsekújvár Csaplár Benedek).

**mási-mama:** öreganya (Érsekújvár Csaplár Benedek).

**MÁSÍK.** *A másíkok:* a többiek (Göcsej Nyr. XII.95; XIV.215; Budenz-Album 170). *Mínek együttünk, de a másíkok ákomast émaradnak* (Göcsej Nyr. XIV.451).



**másik-anya** (Dunántúl Nyr. V.229; Gömör m. Tsz.; Hont m. Kemence Nyr. XIV.518; *másk-anya*, *másk-anya* Esztergom vid. Nyr. XIX.239; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94): öreganya.

**másk-ányi**: ∞ (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94).

**másk-anyó**: ∞ (Zala m. Hévíz Király Pál; Szeged Csaplár Benedek; Brassó m. Krizba Nyr. III.373).

**másik-apa**: 1. öregapa (Pest m. Tó-Álmás Nyr. XVIII.232; Kecskemét Nyr. XIX.46; Hont m. Kemence Nyr. XIV.518; Palócság, Gömör m. Tsz.); 2. nagybátya. *Másik apám uram* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286); 3. bácsi. *Másik apám* [így szólítják a fiatal emberek az apjukkal egyidős v. nálánál idősebb nem-rokonokat] (Dráva mell. Nyr. V.521). *Mónár másik-apám, hónap mennyen kél kűir* (Eszék vid. Nyr. XV.181).

**másk-ápi**: öregapa (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94).

**másk-apó**: ∞ (Zala m. Hévíz Király Pál; Szeged Csaplár Benedek; Brassó m. Krizba Nyr. III.373).

**MASINA** (*masinya* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; *mesina* [?] Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.471): 1. lokomotív (Soprony m. Horpács Nyr. VI.158; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.42; Hont m. Helemba Nyr. IV.192); 2. takaréktűzhely (Győr m. Fejérpataky László; Jász-ság Kimnach Ödön; Hont m. Nyr. XVIII.430; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.232); 3. gyújtó (gyufa) (Baranya m. Nyr. VI.474; Közép-Baranya Nyr. III.327; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.477; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.380; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Kis-Kúnság Kimnach Ödön; Csongrád m. Algyó Nyr. VIII.517; Baja Bayer József; Érsekújvár Nyr. VIII.283; Palócság Nyr. XXI.507; XXII.77; Esztergom vid. Nyr. XIX.239; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.279; Gömör m. Nyr. XXII.576; Gömör m. Otrokocs Nyr. XVIII.427; Rimaszombat Nyr. XVII.573; Debrecen Nyr. XI.476; Szilágy m. Nyr. VI.473; Zilah Kerekes Ernő; Csík m. Nyr. VIII.379; XIII.329); 4. pálinka-szesz (Csík m. Nyr. VIII.379).

**MASINÁZ**: cséplőgéppel csépel. *A h'eten masináznak az udvaromba* (Zala m. Kővágó-Örs, Révfülöp Nyr. XIX.141).

**MÁSINKA**: öreganya (Érsekújvár Csaplár Benedek) [vö. *pásinka*].

**MASÍROL**: masíroz (Torontál m. Monostor Kálmány L. Szeged népe III.21).

**MASKARA** (*macskura* Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185; *maskura* Csík m. Magyarország és a nagy világ XVIII.147; *maskura* Kolozsvár Szinnyei József; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.230; Győrffy Iván; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528): 1. *macskura*: álarc (Veszprém m. Szentgál Nyr. II.185); 2. *maskura*, *maszkura*: álarcos,

bolondosan fölöltözött személy (Kolozsvár Szinnyei József; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.230; Győrffy Iván; Csík m. Magyarország és a nagy világ XVIII.147; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528).

**MÁSLÁS** (*másolás-bor* Eger Kassai J. Szókönyv III.331): 1. másodbor, lőre, csiger (Tolna m. Nyr. VI.230); 2. pálinka-tisztálaskor az üst fenekén maradt maradék (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.).

**máslás-bor**, **másolás-bor** = *máslás* 1. (Eger Kassai J. Szókönyv III.331).

[**MÁSLÍT**].

**még-máslit**: megmásít. *A mi éccer mégtörtint, azt imá megmáslítnya nem lehet* (Vas m. Őrség Nyr. II. 563).

**MASLOG** (*máslog*): lassan megy (Fehér m. Nyr. IX.284; Félégyháza Nyr. V.130).

**MÁSOD**: 1. második. *Oda is érkeznek másod kakasszókor* (Marosszék, Nyárad-Karácsonyfalva Nyr. XVI.48 [néprománban]); 2. *másoda*: aljabúza (Vas m. Kemenesalja Nyr. XV.172). — *Másodszor* (*máséccer* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.354. 409).

**MÁSODOL**: 1. megismétel (Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr.; Győrffy Iván). *Szereti másodolni a jó ételt, ha inyére szolgál az ize* (Székelyföld Csaplár Benedek); 2. másodikat harangoz (Székelyföld Győrffy Iván).

**MÁSODOTT** [?]: második (Székelyföld Győrffy Iván).

[**MÁSOL**].

**el-másol**: elcserél (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.182).

**meg-másol**: megmásít. *Megmásoltam, rózsám, minapi mondásom* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 176). *Megmásolni a szótát*: visszavenni (Háromszék m. MNy. VI.245. 341). *Megmásolták a szavukat; azt mondták, hogy csak teréfa-beszéd volt az egész* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.370).

**MASTRING**: fasz (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525).

[**MÁSZ-ÍK**].

[Szólások]. *Képire mászni*: megpofozni, megkörmölni az arcát (Szilágy m. Nyr. IX.563).

**MASZAT** (*macat* Vas m. Tsz.; Szeged Ferenczi János; *moszat* Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96): 1. *macat*, *maszat*, *moszat*: szenny, piszok, rondaság (Balaton mell., Vas m. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282; Szeged Ferenczi János; Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286); 2. *maszat*,

*moszat*: szemét (Balaton mell. Tsz.; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Debrecen Nyr. VII.477; Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286) [vö. *maszok*, *meszet-maszat*, *moszt*].

**MASZATOL** (*macatol* Vas m. Tsz.; Félégyháza Nyr. V.130; Szeged Ferenczi János; *maszotól* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): vmit piszkolva, ügyetlenül és lassan végez, piszmog, pepecsel, babrál (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Orosháza Nyr. IV.377; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *maszkotol*, *maszmatól*, *mosztol*, *paszatosol*].

**be-maszatol**: [tréf.] megrészegezik (Hol? Nyr. XVII.235).

**MASZATOS** (*macatos*, *mácátos* Vas m. Tsz.; Szeged Ferenczi János; Gömör m. Nyr. XVIII.455; Rimaszombat Nyr. XII.190; *moszatos* Kúnság, Kisujszállás Nyr. XX.288; Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Háromszék m. Tsz.): 1. *maszatos*: összezúzott (gyümölcs) (Győr m. Tsz.); 2. *maszatos*, *moszatos*: pityókos, mámoros, borókás (Kúnság, Kisujszállás Nyr. XX.288; Nagy-Kúnság Nyr. XX.45) [vö. *mosztos*, *paszatos*].

**MASZKÉRÁL**: nyaggat, szorongat, nyal-fal (leányt). *Ne maszkeráld már azt a lányt* (Gyöngös Nyr. IX.333) [vö. *macérál*].

**MÁSZKORÁL** (Csallóköz Nyr. I.378; *mászki-rál* Veszprém m. Somlyó vid. Nyr. II.468): mászkál.

**MÁSZKOS**: sületlen, szalonnás (kenyér), rozs-  
szul kifőzött (tészta) (Szeged Csaplár Benedek, Sümeghy Pál 1841).

**MASZKOTOL** (Székelyföld Kiss Mihály; *maszkatol* Torda Nyr. XVIII.95; *moszkotol* Székelyföld Győrffy Iván): 1. *moszkotol*: rágicsál, majszol (Székelyföld Győrffy Iván); 2. *maszkatol*, *maszkotol*: ügyetlenül babrál, pepecsel, piszmog (Székelyföld Kiss Mihály; Torda Nyr. XVIII.95) [vö. *maszatol*].

**el-maszkatol**: elpiszmog, elbabrál. *El fog ezen maszkatolni egy hétig* (Torda Nyr. XVIII.95).

**MÁSZKOTOL**: mászkál (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**MASZLAGOS**: haragos nézésű (Balaton mell. Tsz.).

**MASZLANG**: lucskos, csatakos [?]. *Maszlang leszek, ha nedves fűben járok* (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467).

**MASZMATÓL**: vmit piszkolva, ügyetlenül és lassan végez (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *maszatol*].

**MASZMÓKOL**: tesz-vesz (Hajdú m. Hadház Nyr. XIX.143) [vö. *maszókol*].

**MASZOG** (*moszog* Székelyföld Kiss Mihály): ügyetlenül és lassan, szuszogva csinál vmit, piszmog (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.219. 343; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *majszog*, *muszog*, *szuszog-maszog*].

**MASZOK**: gyapjúneműből kiszotyogó apró szőrhulladék, szórtörmelék (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr.) [vö. *maszat*, *moszt*].

**MASZÓKOL**: ügyetlenül és lassan, szuszogva csinál vmit, piszmog (Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379) [vö. *maszmókol*].

**MÁSZOR**: facsó, a melyre a kenderfonalat főlcsavarják (Szlavónia Nyr. XXIII.312).

**MÁSZTRIGÁL**: beken, bepacsmagol (Bereg-szász Békassy Sándor).

**MASZUTA** (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.374; *baszuta* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578; Székelyföld Tsz.; NyK. X.325; Kiss Mihály; *maszuka* Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839): 1. *baszuta*, *maszuka*, *maszuta*: ügyetlen, piszmogó, mamlasz (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIII.578; Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.374); 2. *baszuta*, *maszuta*: ostoba, bátoratlan, társalgástól idegen, magába zárkózott, kirívóan önző (Székelyföld Tsz.; NyK. X.325; Kiss Mihály, Győrffy Iván).

**MASZUTÁL**: kedvetlenül foglalkozik vmivel, piszmog. *Eréggy, ne maszutálj!* (Csik m. Csik-Madaras Nyr. XX.144).

**MATAHÁLA**: otromba nagytestű, lassú, rest, nehéz járású, ügyetlen, lompos (nőszemély) (Torda-Aranyos m. Várfalva Moldován Gergely; Torda Kanyaró Ferenc) [vö. *mátóhá*, *motoháríca*].

**MATAHULA**: ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226; XIV.476).

**MATAK**: az a bábalakú fa a farhámon, a melyre a laptáros a bejáró-kötelet rátekeri, hogy megtarthassa (Szeged Herman O. Halászat K.).

**MATARÁSZ** (Székelyföld Nyr. IX.176; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.340; Vadr.; *makarász* Karancs vid. Fülek Nyr. XXII.95; *motorász* Tolna m. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Debrecen Nyr. XI.477; Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; *motyorász*, *motyoráz* Kassa vid. Nyr. XVII.285): 1. *matarász*, *motorász*, *motyorász*, *motyoráz*: motoz, kotorász, kutat, keresgél (kézzel) (i. h.). *Jában matarász az asztalfában, mert pirisznyedett kenyérenél egyebet se talál* (Székelyföld Nyr. IX.176). *Ne motyorázz má olyan sokáig!* (Kassa vid. Nyr. XVII.285); 2. *makarász*: markolás, csecserész (Karancs vid. Fülek Nyr. XXII.95) [vö. *vatarász*].

1. **MATÁSZ**: motoz, kotorász, kutat, keresgél (kézzel) (Háromszék m. MNy. VI.340. 357; Győrffy Iván).

**2. MATÁSZ:** készíttetlen selyem, nyers selyem. *Matász keszkenyő* (Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos).

**MATAT:** 1. motoz, kotorász, kutat, keresgél (kézzel, sötétben tapogatódzva) (Tolna m. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476; XX.480; Erdély NyK. II.378; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93; Székelyföld Tsz.; Torda Nyr. XVIII.95; Udvarhely m. Nyr. IV.374; Homoród vid. Nyr. XXIII.44; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csik m. Nyr. VIII.379; Csik-Madaras Nyr. XX.144; Segesvár Nyr. IX.44). *Most mán matat-hatsz a vires ládába; tudom, hogy nem tanássh egyebet, mind egy tyukketrec-alja ribirongy foncsikát* (Székelyföld Nyr. V.176). *Jában matat az az asztalfiában, mert pirisznnyedett kenyérnél egyebet se talál* (Székelyföld Nyr. IX.176); 2. babrál (Koloszvár és vid. Szinnye József, Pap Károly; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93). *Keze matat kebelembe, s szöme kacag a szömömbe* (Udvarhely m. Nyr. IV.144) [vö. *vatat*].

**ki-matat:** sötétben kibotorkál (a házból) (Székelyföld Tsz.).

**MÁTÉ:** 1. medve, mackó (Székelyföld Nyr. II. 470); 2. [szövőszékben] a fonáldorong jobb végén levő kisebb kerék fékezésére szolgáló S alakú cifrázott fa (obere schnalle) (Győr Nyr. XI.382; Heves m. Nyr. I.281; Orosháza Nyr. IV. 382; Torontál m. Magyar-Ithabé Nyr. VIII.478; Hol? Nyr. XIII.47).

**MATÉRIA, MATÉRJA:** genyedtség (Veszprém NyK. XXIV.358; Nagy-Kőrös, Bereg m. Bereg-Rákos vid. Pap Károly).

**MATÉRIÁSOD-IK:** genyed, csipásodik (a szem) (Pest m. Monostor Nyr. XIII.478).

**MÁTÉZ[-IK?]:** veszekszik. *Mátéznak* (Dunántúl Nyr. V.228).

**MATIKÁL** (*matigál* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): 1. motoz, kotorász, kutat, keresgél (kézzel), babrál (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.340; Vadr. 508a; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Király Pál); 2. tipeg-tapog, szerteszét jár (Háromszék m. Nyr. VI.473; Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.332).

**MATISKÁL** = *matikál* 1. (Háromszék m. Győrffy Iván).

**MÁTKA** (*mátká*): 1. leánypajtás, barátné. *Mári mátká, elgyűssz este a fonóba? — Nem méheték, Erzsú mátká, beteg a zápám. Mâ en régél lëttem velé mátká; de tyik még nem is vattok mátká* (Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.511); 2. legény, a ki pünkösdkor egy leánytól tojást kap (Gömör m. Tsz.).

**mátka-tál** (*mátká-tál*): tojásból, kalácsból s egyéb enni- és innivalóból álló ajándék, melyet a mátkák küldenek egymásnak (Palócság Nyr. XXII.510; Gömör m. Nyr. XVIII.459; Rimaszombat Nyr. V.229; Hol? Tsz.).

**MÁTKÁSÍT:** mátkát szerez (magának). *A két nagyobbik [fiú] elment mátkástani. Összejárták a zegis világot, de mégsem mátkástthattak* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XVI.377).

**el-mátkásít:** eljegyez (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 474; Erdővidék Tsz.).

### [MÁTKÁZÓ].

**mátkázó-vasárnap:** fehér vasárnap (húsvét utáni első vasárnap) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. IV.91; Moldvai csáng. Nyr. III.2).

**MÁTOHA, MÁTUHÁ:** 1. *mátoha*: kísértet (Dunántúl, Gömör, Torna m. Tsz.); 2. *mátuhá*: lusta (Félegyháza Nyr. V.130) [vö. *matahála*, *mátóvól* és Nyr. XXIII.391].

**MATOLÁZ:** tetéz (mértéket). *Mér nem mato-lázza jobban?* (Veszprém m. Szentgál Nyr. III. 183).

**MÁTOVÁL:** kísért, csoszog, mint vmi kísértet (Balassa-Gyarmat Simonyi Zsigmond) [vö. *mátoha*].

**MÁTRA** (Pest m. Tápió-Györgye Nyr. XIV. 283; Alföld Nyr. XIV.478; *mádra* Gömör m. Tsz.; *nádra* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Zala m. Tapolca és vid. Nyr. XIV.512; Somogy m. Nyr. XII.279; Udvarhely m. Pap Károly): 1. *mátra*: anyaméh (Alföld Nyr. XIV.478); 2. *mádra, nádra*: gyomorgörcs-féle betegség (Vas m. Kemenesalja, Gömör m. Tsz.). *Nádrája van*: időszakonként úgy érzi, hogy a gyomorból vmi kőkeménységű tárgy fölmeleg egészen a nyeldeklőig, s meg akarja fojtani (Zala m. Tapolca és vid. Nyr. XIV.512); 3. köldök [?] (Udvarhely m. Pap Károly) [vö. *szív-mátra*].

[Szólások]. *Főgyütt a nádrájo*: gyomorgörcsöt kapott (Somogy m. Nyr. XII.279). *Rossz ez a hanyatt-fekés; a kit az asszonyok úgy hínak hogy mátra, az fölgyün és osztán az öldös* [fojtogat] (Pest m. Tápió-Györgye Nyr. XIV.283). *Ugyan Kata neni, húzogasson meg, mert feljött a mátrám* (Alföld Nyr. XIV.478).

**mátra-fű:** nepeta cataria (Nógrád m. Nyr. IV.122).

**MATRACSOL:** majmol, rosszul v. ügyetlenül utánoz (Kecskemét Király Pál).

**bé-mátrácsol** (*bé-mátrácsónyi*). beken (Félegyháza Nyr. IV.559).

**MATRING** (*matrin* Dunántúl Nyr. V.228; Zala m. Hetés Nyr. XIX.576; *motring* Palócság, Gömör m. Tsz.; Erdély Szinnye József). — *Matring*: szalmacsomó (házfödésre) (Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185).

**MATRIZSÁL** (Zilah Nyr. XIV.430; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286; Erdély Máté Sándor; Torda Nyr. XVIII.95; Háromszék m. Vadr. 508a; Kiss Mihály; *matruzsál* Hunyad m. Nyr. XVIII. 95; *motrisál* Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379;

*motrosál* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476; Szolnok-Doboka m. Horgospataka Nyr. XI.478; *mostrosál* Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378): kutat, keresgél, kotorász, babrál.

**el-matrusál:** elbabrál, hiábavaló munkával tölt el, eltarisznyáz (időt). *Elmatrusáltam az időt* (Kolozs m. Makó Veress Endre).

**MATUF:** meszelő (Brassó m. Tatrang Nyr. II. 523; III.373).

**MÁTYÁS:** szajkó (Heves m. Makáry György 1839; Erdély, Székelyföld Tsz.).

**Mátyás-ugrás:** [tréf.] szaladás. *Vót Mátyás-ugrás!* (Győr m. Bóny Nyr. XVI.85).

**MATYÓ** (Győr m. Tsz. 248b; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Mezőtúr Nyr. VIII.358; Palócság Kassai J. Szókönyv III.333; Heves m. Névtelen 1840; Eger Csaplár Benedek; *motyó* Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII. 234; *mottyó* Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522): 1. *matyó:* Borsodmegyében, kül. Mező-Kövesden és vidékén lakó palóc (Palócság Kassai J. Szókönyv III.333; Eger Csaplár Benedek); 2. *matyó, mottyó:* gyüge, gyámoltalan, féleszü (Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522; Heves m. Névtelen 1840); 3. *matyó:* idegen, másvidéki ember (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383); 4. *matyó, mottyó:* [gúny.] pápista (Kis-Kúnság Nyr. XV.282; Mezőtúr Nyr. VIII.358; Hajdú m. Nádudvar Nyr. VIII.234); 5. *matyó:* eggy szőlőfajta (Győr m. Tsz. 248b).

**matyó-vajas:** [gúny.] pápista (Csongrád m. Szentes Nyr. VI.232).

**MÁUNKOL, MÁVUNKOL:** nyávog (a maeska) (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *baunkol, nyaunkol*].

**MÁVOG:** ∞ (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**MÁVUS:** maeska (Háromszék m. Győrffy Iván).

**MÁVUSKA:** kis maeska (Háromszék m. Győrffy Iván).

**MÁZGÁL:** mázolgat, ken (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475; Kapnik vid. Nyr. II.236). *Mázgáld szíjél aszt a csírét* (Debrecen Nyr. VII. 477).

**be-mázgál:** bemázol, beken (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.381).

**MÁZGITÁL:** mázolgat, ken (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475).

**MÁZGOL** (*mázgol*): mázol (Palócság Nyr. XXI. 421; XXII.77; Gömör m. Nyr. XVIII.501; Rimaszombat Nyr. XV.474).

**MAZLAG:** silány, vékony, rongyos csepűöltöny (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr.; Keresztúr vid. Vadr. 527). *Katának töttek fejire fátjolt, neköm is igen csűpű-mazlagot* (Udvarhely m. Vadr. 17. 527. 578) [vö. *mazolán*].

**MÁZLOS:** mázos. *Mázlos fazék* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk. II.59).

**MAZNA** (*mázna* Borsod m. Kassai J. Szókönyv I.81; III.334): 1. *mazna:* kényes, elkényeztetett, könnyen sirva fakadó (gyerek) (Palócság Tsz.; Nógrád m. Nyr. IV.94; Gömör m. Tsz.; Nyr. XXII.576; Rimaszombat és vid. Nyr. X.89; XVII. 573); 2. *mazna, mázna:* vézna, nyápic (gyerek, ember) (Palócság Tsz.; Borsod m. Kassai J. Szókönyv I.81; III.334; Rimaszombat Nyr. XVII. 573) [vö. *maznos*].

**maszna-perec:** porhanyós tésztából készült perec (Rimaszombat vid. Nyr. X.89).

[MAZNÍT].

**el-máznit:** elkényeztet (Gömör m. Nyr. XVIII. 501).

**MAZNOS:** elkényeztetett, könnyen sirva fakadó (Nógrád m. Nyr. IV.94).

**MAZOLÁN, MAZOLÁNY:** 1. *mazolán:* vékony, silány, laza csepűöltöny (Székelyföld Győrffy Iván); 2. *mazolány:* vézna, sovány ember (Nyitra m. Andód CzF.) [vö. *mazlag*].

**MAZONNA** (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.279; Közép-Baranya Nyr. II.237; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; Alsó-Baranya, Pellérd Nyr. XI.239; Eszék vid. Tsz.; *mazona* Baranya m. Keszü Kassai J. Szókönyv III.200; Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.380; *mazzona* Baranya m. Ormányság MNy. V.101): kis kancsó, mázos korsó.

**MAZUR, MAZÚR:** 1. pusztá, csupasz, mindből kifosztott, szegény, koldús (Palócság Nyr. XXII.77; Esztergom m. Kőhid-Gyarmat Nyr. XI. 381); 2. a ki nagy erőfeszítéssel és mocskolódással járó nehéz munkát végez (Székelyföld Tsz.).

**mazur-munka:** marha-munka (Székelyföld Győrffy Iván).

**MAZURKOD-IK:** nagy erőfeszítéssel és mocskolódással járó nehéz munkát végez (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván).

**MÉC:** véka, fél mérő (Felső-Csallóköz, Somorja vid. Szinnyi József; Pozsony m. Táruok Nyr. VIII.471; Mátyusföld CzF. VI.901).

**MÉCKA:** párbér, a papnak és a mesternek járó gabona meg bor (Hont m. Nyr. V.474; Hont m. Páld Nyr. XIV.576).

**MÉCS** (*mecs* Veszprém Nyr. VII.381; *méncs* Zala m. Orosztony Nyr. XXIV.384; *méncs* Csallóköz Csaplár Benedek; *mincs* Csallóköz Nyr. I. 280; Csaplár Benedek) [vö. *mecsek, mecset*].

[Szólások]. *Eltörött a mécs:* elpityeredett a gyermek (Szeged Csaplár Benedek).

**mécs-köldök:** a mécesnek az a része, a melybe a belet tesz (Debrecen Nyr. XXIII.334).

**MECSÁR:** éjjeli ór a hajón (Kis-Duna mell. Győr és Mosony közt Nyr. XI.44).

**MECSEJÉS:** csípás (Csík m. Nyr. VIII.379).

**MECSEK:** mécs (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Veszprém Nyr. VII.381) [vö. *mecset*].

**MECSEKÉS:** piszoktól ragados (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573).

**MÉCSEL:** mécsvilágnál dolgozik, virraszt (Kecskemét Nyr. XIX.46). *Má mécsütek* (Székesfehérvár Nyr. XVI.141).

**MÉCSÉS** (*mencses* Somogy m. Csökölly Nyr. XXV.94; *méncsés* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Csallóköz Csaplár Benedek). — *Mécses*, *mencses*: lámpa (Somogy m. Csökölly Nyr. XXV.94; Tiszahát Nyr. VIII.178 [itt *mécses* nyilván hiba]). *A mécses teli vót töltel fosógémme* (Tiszahát Nyr. VIII.178).

[Szólások]. *Etörött a méncsés cserép*: sírva fakadt (pl. a gyerek) (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573).

**MECSET:** mécs (Soprony m. Rábaköz Nyr. III.281) [vö. *mecsek*].

**MECSETEL:** ecsetel, söpör (Csallóköz Nyr. I.280).

**MECSIS:** nyalánk, mint a macska (Moldva, Klézse Nyr. VII.478).

**MECSISKED-IK:** nyalakodik, mint a macska (Moldva, Klézse Nyr. VII.478).

**MECSKEN:** nyekken, zuhan (Csík m. Nyr. VIII.379).

**bé-mecskén:** bezuhan. *Ugy megvágla pufába, hogy bé-mecskensz az asztal alá* (Csík m. Nyr. VIII.379).

**MEDÁIG:** meddig (Debrecen Nyr. XX.404).

**MEDDIG** (*medjig* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.525; *medzig* Csallóköz Csaplár Benedek; Pozsony m. Pered Nyr. XX.82; *meggyig* Palócság Nyr. XXI.313; Gömör m. Runya Nyr. XIX.525; *mëggyit* Palócság Nyr. XXI.311).

**MEDDŐ** (*meddü* Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály). — *Meddü*: meddő csorda v. nyáj (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Itt sok arany van, s nem meddő a kő* (Zalathna vid. Nyr. XIII.238).

**MEDDŐS** (*meddős*): meddő (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII. 316).

**MÉDEM:** földért járó haszonbér (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527).

**MEDÉNCÉ** (*belénce* Zala m. Nyr. XVII.137. 178; *melénce* Soprony m. Király Pál; Répce vid. Nyr. XX.367; Vas m. Horváth József 1839; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr.

XVIII.574; Vas m. Őrség Nyr. VII.322; Göcsej MNy. V.82; Nyr. XIII.353; Zala m. Alsó-Lendva Nyr. XXIII.287; Balaton mell., Marcal mell., Pápa vid. Tsz.; Veszprém m. Almádi, Veszprém Zolnai Gyula; Baranya m. Kassai J. Székönyv III. 344; Fehér m. Király Pál; *melönce* Somogy m. Nyr. XIV.479; Baranya m. Ormányság Nyr. III. 230): 1. *belénce*, *medénce*, *melénce*, *melence*, *melönce*: mosdótál, mosogató tál v. kerek fateknő (Soprony m. Király Pál; Vas m. Őrség Nyr. VII. 322; Balaton mell., Marcal mell., Pápa vid. Tsz.; Göcsej Nyr. XII.95; XIV.453; Zala m. Alsó-Lendva Nyr. XXIII.287; Veszprém m. Almádi, Veszprém Zolnai Gyula; Somogy m. Nyr. XIV. 479; Fehér m. Király Pál; Székelyföld Tsz.). *Add ide azt a beléncét, hadd mosogatom fél az uri edént. Őncs vizet a beléncébe* (Zala m. Nyr. XVII. 137); 2. *melence*: hordóra való nagy (kádacska-forma) tölesér (léhó, liu) (Fehér m. Király Pál); 3. *medence*: szakajtókosár (Zala m. Hetés Nyr. XII.95).

### [MEDÉR].

**meder-bálvány:** az állóbárkán az oldal legalsó deszkája (Szeged Herman O. Halászat K.).

**meder-kő:** a fenékhorgon a kikötött vég felőli első, nagyobb kő (Csongrád Herman O. Halászat K.).

**MEDVE** (*nedve*, *nedvë* Fehér m. Perkáta Nyr. III.35; Palócság Nyr. XXI.313; XXII.77; Gyön-gyös vid. Nyr. II.181; Király Pál).

[Szólások]. *Medvét fog* (az ágyás): eső éri a szérűn (nyomtatáskor, csépléskor); (a gazda): eső éri az ágyását a szérűn (nyomtatáskor, csépléskor) (Jász-Nagykún-Szolnok m. Csaplár Benedek; Nagy-Kúnság Nyr. XXIV.181; Szentés Nyr. VIII.331; Szeged Csaplár Benedek; Tokaj Nyr. XIX.384; XXIV.96; Szatmár m. Czimmermann János). *Medvét kap* (az ágyás): ∞ (Pest m. Tinnye Nyr. VII.90). *Medvét fogott*: nem sikerült a terve (Szatmár m. Kőmörö Nyr. XIV.90). *Medvét nyúz*: az eső elől összehányt ágyás fölsejét kitergeti, hogy megszáradjon (Heves m. Névtelen 1840).

**medve-hús:** a két előlapocka köze (= marja) a szarvasmarhánál (Székelyföld Tsz. 262a).

**medve-pecsenye:** ∞ (Székelyföld Tsz. 262a).

**medve-szája:** antirrhium majus (Nógrád m. Nyr. IV.122).

**medve-szar:** fekete cukor (Heves m. Név-telen 1840; Bereg m. Bereg-Rákos és vid. Pap Károly).

1. **MÉG, MÖG:** 1. vmi mögött való rész v. hely, vminek a hátulja. *Möge* [vminek] (Vas m. Kemenesalja Tsz.). *Elég tágas a keménce möge* (Székelyföld Györffy Iván). *Hëgy möge* [szántó] (Háromszék m. Seps-Szentkirály Nyr. II.333). *A hátam möge fáj*: a hátam közepe, a hátam. *Szeretném, ha csak akkor látnám ezt az embert, mikor a hátam mögét* (Szeged, Csallóköz Csap-

lár Benedek); 2. [tehénnek a] *möge* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; *mögi, mögyi* Túrkeve Nyr. III.473; *megye* Hegyalja Kassai J. Szólkönyv III.340; Abaúj m. Király Pál): hátulja, fara, valaga, nemzőrésze. *Nagy baja van a teheneknek, pondró esett a megyibe* (Abaúj m. Király Pál). *A megyibe pipát tettem* (Túrkeve Nyr. III.473). *Látszik a tehén megyin, hogy ellős* (Szilágy m. Kerekes Ernő); 3. *megy*: [tréf., gúny.] pica. *Addig izegsz-mozogsz körültem te lány, hogy egyszer csak megfogom a megyedet. Lóduljon innen kend, vén cigány boszorkány, mert mindjárt bele-rúgok a megyibe!* (Szabolcs m. Király Pál).

2. **MÉG** [igekötő] (*ég, eg* Göcsej MNy. I.220; II.410; V.88; Nyr. XIII.499; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469; [de jégdögönyözték] XVI.317; Veszprém m. Nyr. V.124. 224; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89; V.466; Veszprém m. Csé-kút Nyr. XI.190; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XV.182; Sümeg vid. Nyr. XXII.286; Balaton mell. Nyr. XII.474; Somogy m. Nyr. II.377; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.36. 84; Somogy m. Köttse Nyr. VII.480; IX.288; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VII.522; VIII.371; Somogy m. Zich Nyr. VIII.519; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Somogy m. Csurgó Nyr. XXI.143; Tolna m. Gyöng Nyr. V.378; Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.277. 319. 369. 421; *mé* Palócság Nyr. VI.467; Heves m. Bátor Nyr. VIII.88; Nógrád m. Patak Nyr. VIII.560; [*mé-lőtte*; *mé lőtte mé magát?*] Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140; Gömör m. Runya Nyr. XIX.523; *ög* Somogy m. Szőlád Nyr. VIII.326).

3. **MÉG** (*ég* [kötőszó] Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84; Jancsi jég Gyuri: Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327). — *Még, mög*: megint (Somogy m. Mesztegnyé Nyr. IX.283). *Csak fölveszi, még leteszi* (Rábaköz Nyr. XIII.72). *Még csak itt vagy?* (Vas m. Őrség Nyr. VII.468). *Bizonyosan szeles [fél-részig] vót má még, azér beszét ujan furákat* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.45).

**még-akkora**: még egyszer akkora (Deésakna Nyr. I.382).

**még-éség** (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.518; Göcsej MNy. II.410; *még-ések* Soprony m. Ság Nyr. XVIII.461; *még-esség, meg-esseg* Balaton és Marcal mell. Tsz.; Zala m. Dobronak Nyr. II.234; Göcsej, Ormánság MNy. V.99; *még-essék* Zala m. Dobronak Nyr. II.233; *mësmég* Mátra vid. Nyr. XXIV.432): megint [vö. *ismég*].

**még-ésmét**: ∞ (Székelyföld Győrffy Iván).

**még-mög** (*még-mög, meg-meg* Rábaköz Nyr. XIII.72; Vas m. Őrség Nyr. VII.468; Kemenes-alja Tsz.; Göcsej, Páka Nyr. I.374. 418; Veszprém Nyr. VIII.329; Veszprém m. Csetény Nyr. XVII.516; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.318; Gömör m. Tsz.; Debrecen Kóssa Albert; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.137. 288; *mëmmög* Szlavónia Nyr. XXIII.214. 265; *mëmmë* Palócság Nyr. XVI.466; Heves m. Sirok Nyr. VIII.568; Hont m. Kovár és vid. Nyr. XVI.526; XVII.42;

Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.237. 329; *mëmmög, memmeg* Pest m. Szeremle Nyr. XVI.502; Komárom m. Király Pál; Palócság Nyr. VI.518; Mátra vid. Nyr. XXII.335; Eger vid. Nyr. XVII.476; Heves m. Parád Nyr. XXII.475; Heves m. Sz. Domonkos Nyr. XXII.524; Hont m. Király Pál; Ipoly vid. Nyr. III.428; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.573; Gömör m. Nyr. XXIII.44; Király Pál; Rimaszombat vid. Nyr. X.89; Gömör m. Hanva Nyr. XX.142; Gömör m. Vály Nyr. XXIII.236; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.136; *mög-mög* Somogy m. Mesztegnyé Nyr. IX.282; *mömmög* Tolna m. Nyr. VI.230; Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.191; Szeged Nyr. VII.236): ∞

**mög-mögéség** (*meg-megesseg*): ∞ (Soprony m. Tsz.; Göcsej MNy. II.410).

**MÉG** (*mé* Nógrád m. Ipoly-Litke Nyr. XII.331; *meé* Heves m. Bátor Nyr. VIII.88; *mei* Gömör m. Runya Nyr. XIX.523): már. *Voltam én még ottan vaj éccér-kéccér* (Székelyföld Kiss Mihály). *Voltam én még molnár is. Voltam én még halász is* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.226). *Még rég: már rég. Még rég sajtítottam, hogy a lessz belőlle* (Székelyföld Kiss Mihály).

**MEGE**: a feleség v. a férj mellett tartott szerető. *Megéje is van. Megéje neki* (Sárospatak Nyr. XVIII.232).

**MÉGÉ, MÖGÉ** (*mégi* Háromszék m. Vadr.; *mögi* Udvarhely m. Vadr. 4).

**MÉGÉSINT**: megint (Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.143).

**MEGESLEG** (Göcsej Tsz.; MNy. V.160; Székelyföld Tsz.; *mögösleg* Szeged Király Pál; Bereg m. Dercen Nyr. XX.432): ∞.

**MÉGÉST** (*mégës* Somogy m. Nyr. XVIII.513; *mégëst, megëst, megëst* Kis-Kúnság Kimmach Ödön; Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137; Palócság Tsz.; Nyr. XXI.216; XXIII.28. 69. 144; XXIV.48; Császárpád; Hont m. Kovár Nyr. XVII.42; Nógrád m. Nyr. VI.135; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84; Gömör m. Tsz. [itt mezezt hiba]; Nyr. XVIII.454; XXIII.44; Szilágy m. Nyr. IX.564; *megis* Rozsnyó Nyr. VIII.565; *mögöst* Bereg m. Fornos Nyr. XX.476).

**MÉGINT** (*mëgën* Zala m. Dergecs Nyr. III.33; Göcsej Nyr. II.370; Göcsej, Páka Nyr. I.418; Veszprém Nyr. VIII.328; Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.232; *mëgen* Zala m. Dobronak Nyr. II.233; Veszprém m. Csetény Nyr. XVII.378; XXI.384; *mëgen* Mátyusföldé Nyr. XX.29; *mëgën* Veszprém Nyr. VIII.328; *mëgën* Rimaszombat Nyr. XV.234; *mëgënt* Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.233; Palócság Nyr. XXI.216; *mëgënt* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; *mëgent* Nógrád m. Nyr. IV.425; *mëgënt* Göcsej Nyr. II.421; *mëgënt* Göcsej Nyr. III.180; *mëgin* Göcsej Tsz.; *mëgin* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.230; *mëgen* Tolna m. Nyr. VI.230; Somogy m. Babod Nyr. XII.



427; Somogy m. Szenna Király Pál; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.384; *mögén, mögént* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.3. 174; *mögét* Vas m. Őrség Nyr. II.41).

**mögint-eség** : ∞ (Göcsej, Páka Nyr. I.374).

**MÉGINTEG** (Székelyföld Kriza; *megénteg* Háromszék m. MNy. VI.222. 237) : ∞.

**MÉGINTELEN** (*mégéntelen, megéntelen, megéntelen, megéntelen* Palócság Nyr. XXI.422; Mátra vid. Nyr. XXIV.431; Gömör m. Nyr. XXII.576; Bereg m. Dercen Nyr. XX.432; Bereg m. Fornos Nyr. XX.476; Ugocsa m. Gódenyháza Nyr. III.369; Háromszék m. MNy. VI.237; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.45; *mégintelen, megintelen, megintelen* Göcsej, Páka Nyr. I.3 74.418; II.87; Fehér m. Nyr. X.187; Heves m. Névtelen 1840; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.573; Gömör m. Nyr. XVIII.505; Debrecen Nyr. VIII.45; Abaúj m. Beret vid. Nyr. II.476; Székelyföld Kriza; Háromszék m. MNy. VI.237; *mögéntelen* Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.232; *mögéntelen* Szeged és vid. Nyr. IV.421; Kálmány L. Szeged népe I. 142; *mögintelen* Baranya m. Ormánság Nyr. II.279) : 1. ∞; 2. meg. *Ténnap is odavótam rajtik borvinnyi, a másik hétén megintelen kü sē gyöttek a kepehordatbu* (Göcsej Nyr. II.87). *Az ányom is, megintelen a sógorasszony is égyün szüretünnyi* (Fehér m. Nyr. X.187). *Gyün ész szép oroszlan; ... asztán mögéntelen égy farkas is* (Békés m. Új-Kigyós Nyr. IV.232). *Ennyibü át a dolog; az embőrség mögéntelen a kuckóba maratt* (Szeged vid. Nyr. IV.421). *Alig ment el a pápista pap, megmeg az orosz pap jött utánna ... Most megéntelen a magyar pap jött oda* (Ugocsa m. Gódenyháza Nyr. III.369) [vö. *mégintetlen, megintlen*].

**[MÉGINTELENSÉG], MEGÉNTELENSÉG** : megint (Göcsej, Ormánság MNy. V.99).

**MÉGINTEN** (*mégéntend* Pest m. Szeremle Nyr. XVI.503; *méginten, meginten*\*Répce vid. Nyr. XX.415; Veszprém m. Almádi Zolnai Gyula; Veszprém m. Nyr. VI.422; *mégintén* Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281) : ∞.

**MÉGINTENDIG** : ∞ (Mátyusföldre Nyr. IV.174).

**MÉGINTENNÉG** (Veszprém Zolnai Gyula; *mégintennég* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III. 182) : ∞.

**[MÉGINTÉSLEG], MEGÉNTÉSLEG** : ∞ (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573).

**MÉGINTÉSTENNEK** : ∞ (Vas m. F.-Őr Király Pál).

**MÉGINTETLEN, MEGÉNTETLEN** : ∞ (Heves és Nógrád m. Névtelen 1840) [vö. *mégintelen, megintlen*].

**MÉGINTLEN** (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.285; Háromszék m. Vadr.; Hol? Nyr. VI. 320; *mégintlen* Háromszék m. Vadr. 508b; *mégintlen* Göcsej, Páka Nyr. I.374) ; 1. ∞; 2. *mégint-*

*len, mögéntlen*: meg. *Ién vuótam ott mögintlen e bátyám* (Göcsej MNy. II.414). *Hármas koporsóba tötték: fa-koporsóba, ólomba mögéntlen vasba* (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.156) [vö. *mégintelen*].

**[MÉGINTLENÉK].**

**mégintlenék-eseg**: megint (Soprony m. Tsz.).

**MÉGINTLENNEK**: meg. *Ién vuótam ott mégintlennek e bátyám* (Göcsej MNy. II.414).

**MÉGIS** (*mégés* Gyöngyös vid. Nyr. V.273; *méges* Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.376; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.229; Moldva, Klézse Nyr. V.268; *méis* Baranya m. Dráva vid. Nyr. VIII.426) : meg, és. *Jelen voltak Pál, Péter, mégis Jakab, János* (Keszthely vid. Nyr. VI.523).

**MÉGYE** (*megye, mögye*; — *négye*-bíró Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) : 1. mesgye, határ (földek, szőlők között) (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.335; Rábaköz Nyr. XV.431; Répce vid. Nyr. XX.370; Vas m. Szalafő Nyr. VII.181; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Balaton mell. Tsz.; Göcsej MNy. V.162; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.467; Keszthely vid. Nyr. VI.523; Somogy m. Nyr. X.476; Király Pál; Baranya m. Király Pál; Fajsz Nyr. VII.429; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282) ; 2. egyházközség, plébánia, eklézsia (Csallóköz Nyr. I.280; Gömör m. Tsz.; Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**megye-barazda**: szántók és kaszálók közötti füves barázda (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc).

**mégye-bíró** (*négye-bíró* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): templomatyja, kurátor (Gömör m. Tsz.; Székelyföld Nyr. II.470; Gyórfy Iván; Háromszék m. Nyr. XVII.138; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**megye-csuha**: egyházi palást (pluviale) (Gömör m. Tsz.).

**mégye-gyűlés**: egyházközségi gyűlés (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**mégye-láda**: egyházközség pénzes ládája (Székelyföld Gyórfy Iván).

**mégye-pógár**: egyházközségi esküdt (Székelyföld Gyórfy Iván).

**MEGYÉS**: határos. *Avval megyés az enyém [az én szőlőm]* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477).

1. **MÉH** (*mêhe* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *mêhely* Fehér m. Perkáta Nyr. III.35; *mév, mévek* Szlavónia Nyr. XXIII.214; *mihe* Dunántúl MNy. V.99; Vas m. Őrség Nyr. VII. 330; Göcsej Király Pál; *mihê* Fehér m. Nyr. X.187; *mihe* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *mihe* Soprony m. Horpács Nyr. X.265; Répce mell. Nyr. XX.366; *mihe, mihê* Göcsej MNy. I.220; *mihik* Vas m. Őrség Nyr. IV.472).

**méh-farkas:** boszorkány-lepke (phalaena cella) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.341).

**mé-hely:** méhes (Fehér m. Perkáta Nyr. III.35).

**méh-kölönce:** ∞ (Szilágy m. Nyr. VII.382 [itt méh-kölömrre hiba]) [vö. *kelenec*].

**méh-szin:** ∞ (Székelyföld Nyr. XIV.335).

[2. MÉH].

**méh-anya** (*mih-anya* Zala m. Túrje Balog János: anyaméh (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Veszprém m. Csetény Halász Ignác). *Bánt a méhanya: méhgörceim vannak* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác). *De bézzög ennek a leányknak a mihanyája!* = közöszlőni vágyik (Zala m. Túrje Balog János).

**MÉHES** (*mihis* Vas m. Őrség Nyr. VII.330; *mihis* Répce mell. Nyr. XX.366).

**MEKÉRÉG:** rikácsoló hangon beszél (Veszprém m. Csetény Nyr. V.471).

**MEKKORIKA:** mekkorácska. *Mekkorika szégtünke!* (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.504).

**MÉLA:** 1. tréfálkozó, mókázó, elméskedő, vicces (Pest m. Abony vid. Nyr. VI.461; Szatmár m. Nyr. X.430; Szaboles m. Besenyőd Nyr. XII.96); 2. tréfa, humor (Tokaj Nyr. XIX.384; XXIV.96).

**MÉLÁK** (*melák*): 1. málészájú, mafla, bamba, bután báméskodó (Marcal mell., Pápa vid. Tsz.; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.192; Alsó-Csallóköz Kóssa Albert; Komárom id. Szinnyi József, Beőthy Zsolt); 2. otromba nagy ember (Felső-Somogy Nyr. X.190; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.27. 282); 3. = *mélák-kutya* (Pápa vid. Tsz.).

**mélák-kutya:** különösen széles és tátongó szájú mészároskutya (Marcal mell. CzF. IV.87; Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.105).

**MÉLÁNKULÓ:** melázó, ábrándozó (Szombat-hely Fialowski Lajos).

**MÉLÁNKUS:** ∞ (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424).

**MÉLÁS:** tréfálkozó, mókázó, elméskedő, vicces (Pest m. Abony vid. Nyr. VI.461; Tokaj Nyr. XXIV.96).

1. **MÉLÁZ-[-IK]:** 1. tréfál, mókázik, elméskedik, viccelődik (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Tokaj Nyr. XIX.384; XXIV.96; Szaboles m. Besenyőd Nyr. XII.96); 2. össze-vissza fecseg (Debrecen Nyr. IX.476); 3. félrebeszél (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.95).

**el-méláz:** eltréfál, elmókázik (Szaboles m. Besenyőd Nyr. IX.136). *Palya bácsi úgy elméláz velünk néha, hogy ki se fogyunk a nevetésből* (Pest m. Abony Nyr. VI.461).

2. **MÉLÁZ-[-IK]:** bámul, elbáméskodik, máléskodik (Kis-Kúnság Kinnach Ödön; Debrecen

Nyr. IX.206). *Hajja ké, má mögöst melázik [így] ké?* (Bereg m. Fornos Nyr. XX.476).

**MÉLÁZÓ** = *mélás* (Pest m. Abony vid. Nyr. VI.461).

[MELEGÉD-[-IK]].

**el-melegédik:** 1. fölhevül. *Látom, éldés gazdám, őő vagy melegédvé* (Mátra vid. Nyr. XXII.240); 2. ellankad és majdnem elájul. *Ugy elmelegedett, hogy mások hozták meg. Ojan hír csapa meg, hogy elmelegettem belé* (Székelyföld Kiss Mihály). *Ugy elmelegettem vala, hogy!* (Székelyföld Erdélyi Lajos).

**MELEGÉS:** meleg, langyos. *Jó, mikor illen meleges a napfény* (Somogy m. Király Pál).

**MELEGGET:** melenget (Háromszék m. MNy. VI.234).

**MELEGÍT** (*melegét* Mátyusföld Nyr. XX.29. 124).

**MELEGÜL:** melegszik (Vas m. Őrség Nyr. II.374). *Hol fázok, hol melegülök* (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.142).

**MELL** (*mej, mejet* Székelyföld Nyr. III.423; Kiss Mihály; *mejj* Mezőtúr Nyr. VIII.444; Debrecen Nyr. IX.163; Abauj, Borsod m. Király Pál; Székelyföld Györffy Iván; Udvarhely m. Fehér-Nyikó vid. Nyr. XVIII.525; *melly* Palócság Nyr. XXI.312; Nógrád m. Nyr. IV.142).

[Szólások]. *Mejet (mejjét) vet:* jóllakik (Székelyföld Nyr. III.423). *Bezzeg vettünk egy mejet!* (Székelyföld Kiss Mihály). *A feleségöm tyúkhúros láskát csinát dère, de vettem is ojan mejjét, hogy elig szuszogtam é* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.525). *Gyere hát no, vessük össze a mejjünköt:* birkózzunk, mérkózzunk meg (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Nyr. XVIII.525).

**mell-dorong:** brustbaum [szövőszék része] (Győr Nyr. XI.382; Torontál m. Magyar-Íthabé Nyr. VIII.478).

**mell-kalán** (*meje kalánja*): a mellesont alatti kis horpadás (Székelyföld Kiss Mihály).

**mellre-való** (*mejre-való, melyre-való, mēre-való, merre-való*): mellény, meleg bőrmellény, derék-bunda (Pozsony Nyr. XIV.48; Kalotaszeg Nyr. XX.468; Melich János; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576; Székelyföld Tsz.; Nyr. V.423; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.283; Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576).

[MELL-[-IK]].

**el-mellik:** elmállik. *Émellött, mer megétté a mol* (Dunántúl Nyr. XVI.190) [vö. *el-nyellik*].

[MELLED], **MELLYED**, **MEJED:** szórét, gyapját, tollát hullatja, szemeit hullatja (a szöllőfür), koppad (Heves m. Névtelen 1840; Székelyföld Györffy Iván).

**ki-mejjed** (*ki-mejed*): kifogy, kikopik. *Annyi szérynül sok adósságba verte magát, hogy utózára mindeniből kimejédt* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Kimejédt mindeniből* (Háromszék m. Vadr. 508b).

**le-melyjed**: leperereg. *Lemelyjed a szőlő* (Ábaúj m. Kassai J. Szókönyv III.427).

**meg-mejjed** (*meg-mejed*): 1. gyapját elhullatja (a juh) (Székelyföld Fejér József); 2. elpusztul (Háromszék m. Vadr.).

**MELLELDZŐ, MELLEZŐ** (*mejjedző, mejjező*): 1. *mejjedző*: vastag, bélelt melltakaró (Tolna m. Gyöng Nyr. V.379; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286); 2. *melledző*: ujjatlan kabát (Tiszafüred és vid. Kimnach Ödön); 3. *mejjező*: mell-lény, a melynek elül kézmelegítő tartója van (Pest m. Csanád Békassy Sándor); 4. *mejjedző*: melltakaró (néha kiváttázott) ruhadarab, melyet a nők a pruszlik alatt hordanak (hátsó a vállon keresztül madzaggal kötik össze; némelyik kapcsos, sőt van olyanforma is, mint a nadrágtartó) (Bács m. Bajmok Nyr. XV.469); 5. *mellező*: mell-fűző (mider) (Nógrád m. Simonyi Zsigmond); 6. *mellező*: a ló szügyén a szíj alá tett puha vmi, pl. szűrdarab (hogy a szíj föl ne törje a szügyét) (Vác Divicsek Gyula).

**[MELLÉK], MELLYÉK** (Székelyföld Tsz.; *mejék* Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.383; *mejjék* Székelyföld Nyr. V.221; Udvarhely m. Keresztúr vid. Nyr. III.143; Háromszék m. Nyr. III.373; Csík m. Arany-Gyulai NGy. I.279; Csík-Madaras Nyr. XX.144; *melyék* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.143): 1. *mejjék, mejék, mellyék*: azon fonál, mely a szövőszék hosszában a nyüstön és a bordán át nyúlik, s a melybe az ontokot beleszövik (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Nyr. III.373; Csík m. Arany-Gyulai NGy. I.279; Csík-Madaras Nyr. XX.144); 2. *melyék*: a meghéhelezett kender legszálasabb része, a melyből a pác és a szösz már ki van választva (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.143).

[Szólások]. *Egyik ontok, a másik mejék* [mondják egymással rosszul élő, pörlekedő házastelekre, mikor mindkettejük hibás] (Székelyföld Tsz.).

**mellék-fa**: [bognár mesterszó] seitentheil (Győr Nyr. XI.478).

**MELLÉKEL**: 1. elhagy, elkerül, elvan vmi nélkül (Győr Nyr. XIX.288). *Akinek nincs rá szüksége, ilyen rossz időben melléli az utat: elkerüli a vásárbá menést* (Pápa Simonyi Zsigmond); 2. kerüli a dolgot. *Má még mellékösz!* (Vas m. Pálfa Sztrókay); 3. védelmez (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.95).

**el-mellékel**: elkerül, mellette elhalad, elmel-lőz (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNY. VI.325; Gyórfy Iván).

**MELLÉKÉS**. *Mellyékest* (*mejjékest, mejékest*): 1. éppen mellette, egy vonalban vkivel (Székelyföld Csaplár Benedek, Gyórfy Iván). *Mejjékest*

*mentem vele* (Udvarhely m. Vadr.); 2. oldalvást. *A hegy farkáig egyenest megy az út, onnan kezdve mellyékest fordul balra* (Ábaúj m. Szikszó Király Pál); 3. mellékesen, mellesleg. *Ezt csak úgy mellyékest mondom* (Ábaúj m. Szikszó Király Pál).

**[MELLÉKÉZ], MELYÉKEZ**: melléje tesz. *Falhoz mellyékezni* (Háromszék m. MNY. VI.342).

**ki-mellyékez**: mellékét kitölti (Háromszék m. MNY. VI.335).

**MELLÉRTES**: több szint játszó, többszínű fonálból szőtt (kelme; vö. melirt) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476; Székelyföld Kiss Mihály, Gálffy Sándor).

**MELLES** (*mellyes*): vattával bélelt (bőr)mell-lény (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.267; Fehér m. Király Pál; Rimaszombat vid. Nyr. X.89).

**MELLESGET**: kerülőleg szól, kertelget, kerül a szókimondást (Háromszék m. MNY. VI.234. 341; Gyórfy Iván).

**[MELLESKÉD-IK], MELLYESKÉD-IK**: büszkélkedik (Tolna m. Nyr. VI.230).

**MELLESZT** (Dunántúl Nyr. XVI.239; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Pápa vid. Tsz.; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Gömör m. Nyr. XXII.576; *mejeszt* Székelyföld Tsz.; *mejjeszt* Tokaj Nyr. XIX.384; XXIV.96; Székelyföld Tsz.; *mellyeszt* Palócság Nyr. XXI.312): 1. koppaszt (szárnyas állatot) (i. h.); 2. *mejjeszt*: megfoszt, elsikkaszt, elpusztít, tékozol (Tokaj Nyr. XIX.384; XXIV.96).

**ki-mejeszt**: kikoppaszt, kifoszt. *Kimejesztették ak korcsmárosok* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**még-mejeszt**: 1. megkoppaszt (pl. csirkét) (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. kifoszt, kizsebel. *Köcsönkérés adósság! . . . mégmejesztnek, s osztán elmehéc* (Székelyföld Nyr. V.122).

**[MELLESZTŐ]**.

**mellesztő-kasza**: koppasztó-kasza (abhaarmesser; nyereggyártó eszköz) (Győr Nyr. XI.430).

**MELLÜNNET**: mellől. *Fa mellünnet* (Háromszék m. NyK. III.6).

**MÉLTAT** (*meltat* Csík m. Vadr. 557): szolgáltat, juttat (Baranya m. Tsz.; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.). *Kézhez méltatják* (pl. a nem póstán küldött levelet v. más tárgyat) (Veszprém m. Nyr. XVI.514).

**átal-méltat** (Székelyföld Nyr. XIV.335; *átal-meltat* Háromszék m. MNY. VI.316): átszolgáltat, átad.

**át-méltat**: ∞ (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**el-méltat**: 1. ellődít. *Élméltalak innejd!* (So-

mogy m. Sándor József); 2. elutalajdonít, ellop, elcsen (Tolna m. Kassai J. Szókönyv III.348).

**fel-méltat** (Háromszék m. Győrffy Iván; *fel-méltat* Háromszék m. MNy. VI.326): nagyra méltat.

**lő-méltat**: leszállít, lekerget. *Maj lőméltatlak áru a zasztóru* (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV. 573).

**MÉLTÓSÁGOS** (mélcás úr Erdély Szinnyei József).

**MÉLY** (*me-hejt, me-herré, me-herről* Székelyföld Nyr. III.423; *mē-hejt* Udvarhely m. Betfalva Simonyi Zsigmond; *mē-tájonn, mē-hejt* Székelyföld Győrffy Iván; *mē-hejt, mē-hejt, mē-héré* Udvarhely m. Vadr.; *mō* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526; *amöl, bármöl, némöl* Csallóköz Király Pál).

[**mély-helyt**], **mé-hejt** (*mē-hejt, mē-hejt, me-hejt*): hol? (Székelyföld Nyr. III.423; Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr.; Udvarhely m. Betfalva Simonyi Zsigmond).

[**mély-helyre**], **mé-héré** (*me-herré*): hova? (Székelyföld Nyr. III.423; Udvarhely m. Vadr. 509a).

[**mély-helyről**], **me-herről**: honnan? (Székelyföld Nyr. III.423).

[**MÉLY**].

[Szólások]. *Oan mēl mullató embēr, hogy!* = nagy mulató, szenvedélyes mulató (Vas m. Őrség Nyr. I.421).

**MÉLYIK** (*mehék* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X. 45; *meik, ameik* Székelyföld Nyr. III.423; Háromszék m. Vadr. 509a; *amejék* Kolozs m. Szucsák Nyr. XIV.187; *mejék, amejék* Kolozs m. Szucsák Nyr. XIV.187; *Deés* Nyr. XII.472; XX.383; *mék, amék, ammék* Tolna m. Nyr. VI.130; Szentes Nyr. VI.178; Debrecen és vid. Nyr. II.468; III. 514; IV.420; V.222; VI.331; VII.189. 329. 477. 521; IX.165. 205; X.428. 567; Hajdú m. Földes Nyr. II.285; III.239; Bihar m. Székelyhid Nyr. V.226. 328; Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.558; Bihar m. Ér-Keserű Nyr. V.177; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.328; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIII.575; Szatmár Nyr. XIV.284; Szabolcs m. Bököny Nyr. XIX.92; Szabolcs m. Dessewffy Nyr. XXII.142; Ugocsa m. Gődényháza Nyr. III. 372; Szilágy m. Tasnád Nyr. VIII.377; *miik* Szilágy m. Nyr. IX.477. 564; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.215. 237; Vadr.; *mük* Szlavónia Nyr. XXIII.168. 265; Félégyháza Nyr. XII.474; *mijik* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.127; Csanád m. Földeák Kálmány L. Koszorúk II.186; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII. 231; X.41; *mik, amik* Torontál m. Egyházaskér Kálmány L. Szeged népe III.215; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.324; Nyr. XXV.47; *mik, amik* Kecskemét Nyr. IX.361; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.121; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.330; Nyr. III.423;

Győrffy Iván; *mik, amik* Háromszék m. Vadr. 367. 509a; *mölik* Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.161). — *Amellőnk*: a melyikünk (Somogy m. Marót pusztá Nyr. III. 511). — *Mellik* — *mellik*: ki — ki, egyik — másik. *Mellik veszteg, mellik áll* (Moldvai csáng. Nyr. X.157).

**MÉLYSÉG** (mélség Moldvai csáng. Nyr. X. 154).

[1. **MÉN**], **MÉNY**: kútgém (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.349; Kemenesalja Tsz.).

2. **MÉN, MÉGYÉN, MÉGY** (*mánj, mánj* Maros-Torda m. Maros-Bükkös Nyr. X.48; *mégyök, mégyön* Szlavónia Nyr. XXIII.168; *mek* Palócság Tsz.; *émek* Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.278; *mék* Nógrád m. Megyer Nyr. VII.37; *mēnek, mēnek, mēnök, mensz, mēnēn, menen, mēnünk* Koltaszeg Nyr. XVII.47; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Közép-Ajta Király Pál; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. V.374. 375; XXII.238; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.410; Moldvai csáng. Nyr. X.106; *menygek, mēngyēk, mēngyēk, mēngyēn, menyen, mēngyūnk, mēngyūnk, mēngyūnk* Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.129; Püspök-Ladány Nyr. VI.174; Mezőtúr Nyr. VIII.444; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.15; Nyr. VII.123; Debrecen Nyr. III.280; IV.47. 135. 282; VII.522; IX.164; Hajdú m. Földes Nyr. III.39; Bihar m. Kassai J. Szókönyv III.336; Szatmár m. Nyr. VIII.39. 186; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII. 226. 327; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.560; Abaúj m. Beret Nyr. II.521; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.375; Bereg m. Dercen Nyr. XX. 432; Bereg m. Fornos Nyr. XX.476; Szilágy m. Nyr. IX.564; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.474; Zilah Nyr. XII.277; XIV.430; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.188. 286; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. V.375; *mēnyēk, menyek, mēnyēn, menyen, mēnyūnk, menyūnk* Kolozs m. Szucsák Nyr. XIV. 187; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Deés Nyr. XII.140; Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. VIII.169; Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. VII.384; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374. 429; Erdővidék Nyr. IV.39; Csík m. Nyr. V.468; VI.286; VIII.182; Csík-Szentkirály Nyr. VIII.96; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.89. 229. 230; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. V.376; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.410; Küküllő m. Gógánváralja Nyr. VIII.467; Moldvai csáng. Nyr. III.53; *mönök* Somogy m. Csurgó vid. Király Pál; *mönyön* Udvarhely m. Nyr. III.554; IV.33. 276); *kel, elkel. Hogy mēnt egy-egy?* (Bánffy-Hunyad Nyr. X.23).

[Szólások]. *Mēnyēn vmire*: jelent vmit (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**mégy-bor**: [tréf.] olyan bor, a mely jól csúszik (Cegléd Széchy Károly; Szeged Nyr. V.265).

**el-mégy**: 1. *elkel. A deszkám mind csibbecsubba ment el* (Udvarhely m. Nyr. VIII.472); 2. *eltart. Elmenen az essző vaj két hétig* (Moldvai csáng. Nyr. X.106).

[Szólások]. *Elmęgyęn vmin*: el tud végezni, meg tud csinálni vmit (Palócság Nyr. XXII.33). *Elmenyen rajta*: eligazodik rajta (Erdély Szinnyei József).

**ki-męgy** (*ki-menni*): 1. kificamodik (Tolna m., Székelyföld Tsz.); 2. kialszik. *Kimegy a tűz* (vő. geht aus) (Kassa és vid. Nyr. XX.573).

[lę-męgy].

[Szólások]. *Lęmęgy a nyelvęről*: elfelejt. *Hamar lęmęgy az ember nyelvęről, a mit folyton nem gyakorol*. *Sok szép dalt tudtam, de már lęmęntek a nyelvemről* (Szeged Csaplár Benedek).

**męg-męgy**: 1. oda megy. *Męgmęnt* (Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141); 2. *męg-męgyen*: megtérő (a vmire fordított fáradság v. költség) (Háromszék m. NyK. III.12); 3. *męgdőglik*. *Męgment* (Szatmár m. Porcsalma Nyr. V.91); 4. *męg-męnyęn* (a ruha): megfakul, szinehagyott lesz (Csík-Szentgyörgy Nyr. X.330).

**rá-męgy**: rimel. *Hisz ez a vers nem męgy rá* (Miskolc és vid. Nyr. VI.227).

**MÉNCSEŔÉD-İK** (*męcnsőřőd-ik*; — *el-męcsered-ik* Székelyföld Győřffy Iván; *kimęcseredett* Szilágy m. Nyr. IX.563).

**el-męcnsőřėdik** (*el-męcnsőřėdik, el-męcserėdik*): elkeseredik és mérgesen sírni kezd (Székelyföld Győřffy Iván; Udvarhely m. Felméri Lajos). *Ha valami nem tetszik neki, męngyárt el-męcnsėredik* (Háromszék m. Vadr.). *Eccę csak úgy emęcnsőřėdik, mind a zsidő-vecsrőnye* (Udvarhely m. Nyr. V.175).

**ki-męcnsőřėdik**: vérmesen kidőlled (a sok ivástól a szem) (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.).

**rá-męcnsőřėdik**: dőhősen ráagyarkodik. *Ez al lęánka oan męřęgduda, hogy csak éppeng egy-két szová megszıdтам, s úgy reám męcseredett vala, hogy kęszkępes lett vőna ak kęst asz szívembe szőrni* (Székelyföld Győřffy Iván).

**MÉNCSEŔÉĐETT**: vérmesen kidőledt (szem, a sok ivástól) (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; Kiss Mihály).

**kimęcseredett**: vérmesen kidőledt (szem) v. megduzzadt (arc, a sok ivástól) (Szilágy m. Nyr. IX.563).

[**MÉNCSEŔĔG**], **MECSĔREĔG**: dőhében sírva agyarkodik (Székelyföld Győřffy Iván; Csík m. Gyergyó vid. Kiss Mihály).

[**MÉNCSEŔŐL**].

**ki-męcnsėřől** = *ki-męcnsėřėdik* (Háromszék m. Vadr.).

**MÉNDĔGĔL** (*męndęgel* Háromszék m., Erdővidék Vadr. 161; *mőndőgeltem* Udvarhely m. Keresztőr vid. Vadr. 450).

**MENEĐEKES**: meneteles (Székelyföld Tsz.).

**MENEGEL**: mendegél (Háromszék m. MNy. VI.357).

**MĔNĔGET** (Vas m. Nyr. XVIII.144; Mátra vid. Nyr. XXII.335; *męęget* Vas m. Őrség Nyr. VII.469; Göcsej Nyr. II.370; Göcsej, Páka Nyr. I.374; *mőjőget* Hetés, Dobronak Nyr. II.323; III.319; XIV.333; *mőőget* Göcsej Nyr. III.179. 425; Göcsej, Páka Nyr. I.417; II.179); 1. *męnęget, męęget, mőőget*: mendegél, lépdel (Vas m. Nyr. XVIII.144; Göcsej Nyr. II.370; III.425; Mátra vid. Nyr. XXII.335). *Imme-amma mőjőget a zuton* (Hetés, Dobronak Nyr. XIV.333). *Męęn csak męęgetnek, eccę csak talánok męęn őgy embőrt* (Göcsej Nyr. II.370). *Hát a mind mőgy, mőőget...* (Göcsej, Páka Nyr. I.417); 2. *męęget*: járogat. *A kocsmábo męęget* (Vas m. Őrség Nyr. VII.469); 3. *męęget, mőjőget, mőőget*: megy. *Toább męęget* (Göcsej, Páka Nyr. I.374). *Miko mőőget, a bokáját mindig őggyő hajgálló* (Göcsej, Páka Nyr. II.179). *Aután osztán őggyő mőjőgessőnk: kettőnek könnyebbő lesz a gyárás* (Hetés, Dobronak Nyr. II.323). *Illel gyelės nap męt mőjőget terijje* (Hetés, Dobronak Nyr. III.319).

**be-mőőget**: bemegy. *Talánok egy naon rēm-sęges nagy erdőt, ebbe bēmőőgettek nyulásznya* (Göcsej Nyr. II.370).

**ő-męęget, e-mőőget**: elmegy. *Ĕmęęgettęk a templomba és męęskőttęk* (Göcsej Nyr. II.422). *Emőőgettę a kiráho maga és mőkķertę a lányát* (Göcsej Nyr. III.179).

**ki-mőjőget**: kimegy. *Ha oton marad, azonton san kimőjőget a szakos utra* (Hetés, Dobronak Nyr. II.133).

**MENEKIT**: menekedt, szabadít (el-, ki-, tőle) (Deésakna Nyr. I.382).

**MENEKŐLT**: kis helyre beszorított, rendezen cserępszindelyből a szoba szőgletębe rakott kálya (Szatmár Nyr. VII.190).

**MĔNĔL** (*menięnyi* Palócság, Gömör m. Tsz.; *męnęl* Szlavónia Nyr. XXIII.216); 1. *menięnyi*: mendegél, többször megy (Palócság, Gömör m. Tsz.); 2. *męnęl*: megy, szokott menni (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

[**MĔNĔS**].

**kimőnės**: ficamodás (Szeged Nyr. IV.178).

**MĔNĔS** (*męnes, męnős*): lő (Székelyföld Nyr. II.470; Csík-Szentgyörgy Nyr. X.238). *Az én męnesem*: lovam (Marosszék Nyr. X.238). *Nęgy męnősse van*: négy lova (Udvarhely m. Keresztőr vid. Kiss Mihály). *Mikő nem akárná a két męnős a szeķeret birni, őtni-vágni kezte ő kigyęme* (Udvarhely m. Korond Nyr. IV.141).

**męnes-ijesztő**: [tréf.] suba (Szentés Nyr. VI. 232).

**MĔNĔSĔS**: męnesre vert, nem hámolt s nem nyergelt (lő) (Heves m. Névtelen 1840).

**MĔNET** (*elęment* Csík-Szentgyörgy Nyr. X.

329; *ménre* Hajdú m. Tetétlen, Kaba Nyr. XXIII. 37; *eleves-ménre* Heves m. Sirok Nyr. VIII.567; *mennethnyi* Nagy-Kúnság Nyr. III.367).

[Szólások]. *Méglész az égy ménre*: egy perc alatt (Hajdú m. Tetétlen, Kaba Nyr. XXIII.37).

**elément**: haladás, előmenetel (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.329).

**eleves-mént[e]**: előmenetel, gazdagodás (Heves m. Sirok Nyr. VIII.567).

[**MÉNETHNYI**]. *Madár-mennethnyi föld*: messze vidék (Nagy-Kúnság Nyr. III.367).

**MÉNŐ** (*mëu* Vas m. Őrség Nyr. VII.372). — *Ménöllen*: menés közben. *Csak úgy ménöllen fótam égy-kettőt* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI. 474).

[fölménő].

[Szólások]. *Föménőre*: holdtöltekor (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180).

**MÉNŐKE**: 1. járni kezdő nyugtalan kis gyermek (Székelyföld Kiss Mihály); 2. menni vágyás. *Benne van a menőke*: mehetnékje van (Győr m. Tsz.); 3. menni való. *Menőkém van*: el kell menem (Debrecen Nyr. IX.206). *Egy kis menőkém vót* (Debrecen Nyr. VI.268).

1. **MÉNTA** (*ménta* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; *fodor*-, *ló*-, *bors*-, *macska*-, *vízi*-, *lapos-minta* Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Mi a ménta!* [tréf.]: mi a mennykő! (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

2. **MÉNTA**: labdázók ,vára' (hosszú, keskeny négyszög, a melyet bottal húznak a földre) (Torontál m. Csóka Kálmány L. Szeged népe III.278).

1. **MENTÁS**: muskotályszöllő (Göcsej MNy. V.150; Baranya m. Tsz.).

[2. **MÉNTÁS**].

**méntás-lapta**: várhajigáló (labdajáték) (Torontál m. Csóka Kálmány L. Szeged népe III.278).

[**MENTÉGETŐLŐDZ-İK**], **MENTŐGETŐLÓDZ-İK**: mentegetődzik (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**MENTŐ**: az övön egy lefüggő bórdarab, melyen a háló kötele jár (megkíméli a halász ruházatát a kötél dörzsölésétől) (Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.).

[**MENTŐD-İK**].

**mög-mentődik**: megmenekül, megszabadul. *Mégmentődtem a bajtól* (Udvarhely m. Ferencz Miklós; Aranyosszék Pálfi Mór; Háromszék m. Erdélyi Lajos).

**ki-mentődik**: kimenekül (Szolnok-Doboka m. Rettég Köblös Samu).

**MENTŐZ-İK**: mentegetődzik (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.341; Győrffy Iván).

[**MENTS**].

**mencs-út**: kibúvó (ausweg) (Háromszék m. Seps-Szentgyörgy Nyr. IV.191).

[**MÉNTSÉG**].

**előmencség**: előmenetel (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575).

**MÉNZ-İK**: párosodik. *Ménzik a lú* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.384).

1. **MÉNY** (*meny*). *Ményem*: így szólítja és nevezi a bátya meg a néne az öccse feleségét (Somogy m. Nyr. XXI.528; Kún-Majsa Nyr. VIII. 470).

[**mény-asszony**].

**ményasszony-látó**: 1. a menyasszony ünnepies meglátogatása az esküvő utáni napon, midőn t. i. a család tagjai, közelebbi rokonai és bizalmasabb barátai összesereglenek, hogy az új menyecskét megtekintsék és a lakodalmi maradékokat elköltsék; 2. *ményasszony-látók*: a menyasszony-látóba menő vendégek (Bars m. Új-Bars Király Pál).

**ményem-asszony**: így szólítja az öcs a bátyja feleségét (Somogy m. Nyr. XXI.528).

[2. **MENY**].

**meny-hal** (*me'-hal* Gömör m. Hanva Nyr. XVIII. 457; *mé-hal* Boldva mell. Hidvég-Ardó, Komjáti, Szendrő, *mény-hal* Zala m. Tapolca, Nógrád m. Lázi Herman O. Halászat K.).

[**MÉNYECSECSKE**], **MÖNYECSECSKE** [p]: menyecske (Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334).

**MÉNYECSKE** (*menyeske* Szilágy m. Nyr. VII. 381; Király Pál; Szilágy m. Bürgerd Kerekes Ernő; *menyeske* Kalotaszeg Nyr. XX.468): 1. fiatal asszony, a ki még nem szült (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.479); 2. megesett személy, kurva (Székelyföld Tsz.; Keleti Székelység MNy. V.363; Háromszék m. MNy. V.243; Nyr. VIII. 474; Vadr. 554; Győrffy Iván; Hol? Nyr. III. 261); 3. a borsajtó felső lapja (Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusstín).

[**ményecske-szémű**].

**ményecske-szémű-csillag**: a Venus és más nagyon ragyogó csillagok (Szeged vid. Csaplár Benedek).

**MENYECSKECSKE**: kis menyecske (Háromszék m. Vadr. 553).

**MÉNYEKZŐ** (*menekező* Moldvai csáng. Nyr. IX.485; *ményekező* Soprony m. Kisfalud, Mihályi Nyr. XXII 522; Székelyföld Győrffy Iván; *ményekző* Soprony m. Tsz.; *menyezgo* Szatmár m. Ávas-Ujváros Nyr. XIX. 382).



**MÉNYÉT** (*ményet* Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Kiss Mihály).

**ményét-asszony** (Zala m. Szepezd Nyr. XVII. 236; *ményet-asszon* Zala m. Hetés Bellosich Bálint; *ményét-asszon* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.86; Fölső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VII. 475; *mönyed-asszony* Zala m. NyK. XXIV.138; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280): menyét.

[**MÉNYÉTKE**], **MÉNETKE** (Palócság Nyr. XXI.314; XXII.77; Gömör m. Nyr. XVIII.455; *menétke* Zemplén m. Nyr. IV.522; *menetke* Tokaj Nyr. XIX. 384; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X. 279): ∞.

[**MÉNYÍT**].

**ki-ményít**: kificamít (Gömör m. Nyr. XVIII. 501; Rozsnyó Nyr. VIII.565).

[**MÉNYÜL**].

**ki-ményül** (*ki-ményül*, *ki-menyül*): kificamodik (Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; Mátyusföldre Nyr. XVII.479; Érsekújvár Nyr. VII.40; Rozsnyó Nyr. VIII.565; Erdély, Székelyföld Tsz.).

**MÉNYÜLÉS**: ficamodás (Pozsony m. Tárnok Nyr. VIII.44).

[**MÉNNY**].

**ménny-dörög** (*möndörög* Hódmező-Vásárhely Nyr. V.417).

**ménnydörgő** (*mendergő* ménkő Abaúj m. Szikszó Király Pál; *möndörgő-fű* Hol? Tsz.).

**möndörgő-fű**: fülfű (Hol? Tsz.).

**ménnydörgős** (*mendergős* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38; *mëndergüs* ménkü Vas m. Órség Nyr. VII.271; *möndörgüs* ménkü Somogy m. Sándor József). — *Nagy mendergős*: mennykő nagy. *Te egy nagy mendergős ember vagy* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38).

**ménny-ég**: menny (Székelyföld Nyr. V.423). *Mi jatyánk isten, ki vagy a mönnyékbe* (Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe Nyr. II.114), *Mikó szent József főmönt a mönyégbe* (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.175). *Elvitte'k a zánygyálok a fe'dre' fél a mönyéigbe* (Gömör m. Runya Nyr. XIX.523). *Szájjon a mennyégből áldás fejekre* (Bihar m. Székelyhid Nyr. VI.184). *Dicsértessék a Jézus a magas mennyégen* (Háromszék m. Nyr. V.185).

**ménny-kő** (*mén-kő* Erdővidék Nyr. IX.35; *mén-kő* Orosháza Nyr. V.327; Rimaszombat Nyr. V.517; VI.83; Abaúj m. Szikszó Király Pál; Udvarhely m. Nyr. IV.228; Segesvár Nyr. IX.44; *mén-kü* Vas m. Órség Nyr. VII.271; *men-kü* Zala m. Tapolca Nyr. IX.229; *mén-kü* Vas m. Órség Nyr. III.222; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. V.285; VI.419; Veszprém m. Csetény Nyr. III.323. 372;

Somogy m. Zich Nyr. VIII.520; *mén-kü* Veszprém m. Nyr. IV.514; Somogy m. Szőke-Deps Nyr. IV.92; *men-kü* Debrecen Nyr. V.141; Érmellék Nyr. III.334; Bihar m. Székelyhid Nyr. V.264; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.519; *mén-kü* Somogy m. Király Pál; Bács m. Martonos Székely Sándor; Tata vid. Nyr. V.325; Debrecen Nyr. IX. 266; *mé-kü* Nagy-Kőrös Nyr. VIII.460).

[Szólások]. *Ménkü légyen a nyári kalapja!* [tréf. átk.] (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

**menkő-fagó**: villámhárító (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.143).

**menkü-szívó**: ∞. *Menküszívó házba lakó?* = villámhárítóval ellátott házban (Veszprém Nyr. XIII.42).

[**ménny-ország**].

**ménnyország-kulcsa**: *primula veris* (Keszthely vid. Csaplár Benedek).

**ménnybe-lépő**: rongyos cipő (Bars m. Léva Czimmermann János).

**ménnybelépő-cipő**: otromba nagy cipő (Baranya m. Bélye Nyr. XV.373).

[**ménnybe-ménő**].

**ménnybeménőz**: 'mennybemenő' nevű játékot játszik (Csík m. Nyr. VIII.380).

**ménnybeménőzés**: egy gyermekjáték (Csík m. Nyr. VIII.380).

[**MÉNNYEI**].

**ményei-bögyörő**: krumpli-núdli ('angyal-bögyörő') (Gömör m. Nyr. XXII.480).

**ménnyei-létra**: [tréf.] hosszú legény (Fehér m. Nyr. IX.284).

**MÉNNYI** (*menné* Moldvai csáng. Nyr. IX.485; *menye* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Csík m. Nyr. VIII.380; Simonyi Zs. Tüzetes M. Nyelvtan I.567; Kiss Mihály; *menyé* Székelyföld Kriza; *mínyi* Palócság Nyr. VI.466; Szlavónia Nyr. XXIII.265). — *Mennyirag*: mennyire (Göcsej Nyr. XIV.163).

1. **MÉR** (*mér* Debrecen Nyr. VIII.45; IX.161; Szatmár Nyr. IX.264; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI. 286; Bánffy-Hunyad Nyr. X.21; *mér* Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Erre se mért ráhallgatni* (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.188). *Nehogy mérjenek menni!* (Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Ne mérj hezanyolni!* (Erdővidék Gyulafejérvári Főgimn. Értesítője 1888—89. 4).

**mér-mondás**: merész szókimondás. *Nem filsz, hogy az a mér-mondás még éccer bajba kerít?* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.288).

**mér-mondó**: merész szókimondó (Szatmár m. Nagybánya MNy. VI.342; Nyr. X.288; Zolnai Gyula; Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236).

2. **MÉR** [merít] (*mér* Palócság Nyr. XXI.217. 460; XXII.77).

[1. **MÉR**].

[Szólások]. *Kühő legyen mérve* [babonás szólás, melyet akkor alkalmaz a beszélő, mikor vkinek a sebe helyét v. nagyságát a maga testén mutatja, mert azt hiszi, hogy ha e mondást elhagyná, neki is ugyanolyan sebe támadna a mutatott helyen; tréfából akkor is mondják, mikor azt akarják mutatni, hogy vkinek nagyot mondó v. hetvenkedő beszédjét félig csodálják, félig nem hiszik] (Dunántúl Nyr. XI.334). *Köhöz legyen mérve!* (Zilah, Torda, Szolnok-Doboka m. Erdélyi Lajos). *Köz legyen mérve:* ∞ (Maros-Torda m. Mező-Kövesd Ravasz Árpád). *Ide mért né légyen:* ∞ (Háromszék m. Erdélyi Lajos) [vö. közmé].

[el-mér].

[Szólások]. *Nagyon elméri a farkát:* kelletlenül többre becsül vmit (Nagykún-Karcag Nyr. VII. 274 [itt *elmeri* nyilván hiba]).

[2. **MÉR**].

*mér-föld* (*mê-fôd* Palócság Nyr. XXI.509; *měj-fôd* Sátoralja-Ujhely Nyr. XVII.280; *mély-fôd* Palócság Nyr. XXI.509; *mély-fôd* Nógrád m. Nyr. IV.142; Gömör, Torna m. Tsz.; *mért-fôd* Palócság Nyr. XXI.509; *mt-fôd* Debrecen Nyr. IX.476).

**MÉRÁSZ:** gabonát ki- s bemérő (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.352; Kemenesalja Tsz.).

**MÛRC:** picike (Békés m. Balog István).

**MÛRCE** (Balaton mell. Tsz.; Tolna m. Nyr. VI.524; Fehér m., Debrecen, Sárospatak Erdélyi J. Népd. és mond. II.211; Bereg m. Nagy-Bereg Herman O. Halászat K.; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Nyr. VI.473; *merce* Somogy m. Nyr. XVII.565; Vas m. Kassai J. Szókönyv III.173. 352; Tolna m. Gyöngy Nyr. V.379; Székelyföld Kóváry László 1842; *merce* Zala m. Kővágó-Örs, Révfölöp Nyr. XIX.96. 141; *mirce* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383): 1. gabonamérő v. vámszedő edény (külömböző nagyságú: Dunántúl fél pozsonyi mérő = egy véka, a Székelyföldön négy kupa = negyed véka); 2. *merce:* jó félliteres, fűzesszöböl fonott mérték, a melybe tíz krajcár ára csik fér (Bereg m. Nagy-Bereg Herman O. Halászat K.).

**MÛRCSIGÛL:** méreget (Heves m. Névtelen 1840) [vö. *mëricsgël*].

**MÛRCSIKÛL** (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII. 286; Szeged, Kecskemét Csaplár Benedek; *mür-csikël* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383): ∞ [vö. *mëricskël*].

**MÛRECS:** kis karó, a melyhez a csónakot hozzákötik (Komárom Herman O. Halászat K.).

**MÛRÛCSKE** (Mátyusföld Nyr. XX.171; Ko-

márom m. Kürth Nyr. XIX.187; *mericske* Kecskemét Nyr. XII.283): meregető edény.

[MERED].

**föl-mered** (*fel-mered*): fölfordul, fölbukik. *A mint fejbe üttem, éccörre fölmerett* (Dráva mell. Nyr. V.521). *Úgy megütöttem, hogy mingyá fölmerett* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284). *Úgy fölmerett az asztal mellett* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.142). *Felmeredt:* [megvetőleg mondva] fölfordult, meghalt (Székelyföld Tsz.).

**lő-mered:** lefordul, lebukik. *Lëmerettem a fãru* (Dráva mell. Nyr. V.521). *Úgy mëgdöccent a kocsi, minnyãn lëmerettünk rála* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**rã-mered:** rámeresztí a szemét, rábáméskodik (Kecskemét Csaplár Benedek).

**MEREDÛK** (*meredek, meredök*): 1. meredek hágó (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.331). *Le akarok szállani, mett igõn nagy a meredök, lóháton nem lehet itt bémõnni* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 444); 2. hát- v. derék-merevedés, húlésből eredt hátfájás (Sárospatak vid. Zoványi Jenõ). *A hátába állott a meredek* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.353). *Meredek ált a derekába* [a nagy ijedtségtõl] (Zemplén m. Kóssa Albert); 3. oldalnyilallás (Eszék vid. Tsz.; Nógrád m. Nyr. V.182). *Szur a meredek* (Dráva mell. Nyr. VI.374). *A remü hajtasba annyira szûrt a meredék, hogy osztáng még strabba së gyühettem* (Eszék vid. Nyr. VII.277).

[**MEREDÛLY**], **MEREDÛJ**: [?] (Mezõtúr Nyr. VIII.360).

**MEREDÛZ**[-IK]: tétlenül ácsorog, támolyog, ténferog. *Në meredëzz hiába, hanem tégy valami hasznost* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Në meredëzz itt elé s hátra, láss valami dologhoz* (Székelyföld Gyõrfy Iván).

[MEREDT].

**meredt-lyuku:** nagyon ritkás belû (kenyér: a melyben sülés közben nagy lyukak képzõdtek) (Mezõtúr Nyr. X.336).

**MÛRÛG:** 1. genyedtség; 2. baromfinak a hizókája (a püspökfalatja fölött) (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Mërgem van rá:* bosszankodom rá (Zala m. Hetés Nyr. I.423).

**mërg-dagály** (*mërg-dagáj*): mérgeskedõ, méregzszak, méregtarisznya (Székelyföld Ferenczi János; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *dagály*].

**mërg-duda** (*mëreg-duda* [?] Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.355): ∞ (Szeged Csaplár Benedek; Székelyföld Gyõrfy Iván, Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.341; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**méreg-fű:** farkasfű (*euphorbia palustris*) (Székelyföld Herman O. Halászat K.).

[**mereg-húr**].

[Szólások]. *Megenné a mereghúrt is:* nagyon éhes (Heves m. Névtelen 1840).

**mérég-possz:** kevély mérges (Székelyföld Kiss Mihály).

**mérég-tok:** mérgezszak. *Né, né, a méregtok, mingyán megpukkad mérgében!* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.427).

**mérég-tutu** (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Gyórfy Iván, Éltes Károly, Fejér József; *mérég-tutuj* Háromszék m. MNy. VI.341; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**mérég-víz:** kézen v. lábon támadt s utóbb elpattant hólyagból folyó víz (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

[**mérég-vonó**].

**mérégvonó-fű:** *cerinthe minor* (Balaton mell. Földrajzi Közl. 1894. 66).

**MÉREGÉL:** méreget (Háromszék m. MNy. VI. 357).

1. **MÉRÉGET** (*merjöget* [meresztget] Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

2. **MÉRÉGET** (*meriget* [merítget] Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**MÉRÉGETŐ:** 1. meregető edény (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Kiss Mihály, Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.341; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. *merőgető:* merítő-háló (Baranya m. Ormányság Nyr. II.137); 3. folyóvízbe benyúló kis hidas, lépcsőzetesen v. padloltan készített hely, a melyről vizet merítenek v. a melyen mosnak (Székelyföld Kiss Mihály). *Menj ki a meregetőre mosni* (Csik m. MNy. VI.175).

**MEREGGYŰ** (Körös-Tarcsa Herman O. Halászat K.; *merede* Soprony m. Hegykő Herman O. Halászat K.; *meredő* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; *meriggyő* Bodrog mell. Herman O. Halászat K.): merítő háló, szák [vö. *merettyű*].

**MÉRÉKEZ-ÍK:** mérkőzik (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476).

**MERÉKLYE, MERÉGLYE** (*merékje, merégje, merékke, merőgle, merőglye*; — *meréke, meréke* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Gyórfy Iván; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.574; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; *merikle* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575): 1. rövidebb v. hosszabb karóféle: a) petrenerúd, széna- v. szalma-hordásra v. rakásra való karó v. rúd, a melynek egyik vége jól ki van hegyezve s a közepén alul faszeg van rajta

általutve (Szilágy m. Nyr. IX.564; Szilágy m. Perecsen Kerekes Ernő; Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.353; Tsz.; Nyr. V.568; Kóváry László 1842; Andrassy Antal 1843; Udvarhely m. Király Pál; Háromszék m. Nyr. IX.32; Csik m. Tsz.). *Egy merékje szalma v. széna:* a megnyit a petrenerúdra tűzve eggy ember elbir (Csik m. Nyr. VIII.380); b) szálló-, bab- v. borsókaró (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.116. 353. 355; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505); c) mind a két végén kihegyezett rövid karó, a milyenekkel az asztagok és a kazlak kerületét körülűzdelik, hogy a tetejükbe hányt szalma-földzetet tartsák (Dunántúl Erdészeti Lapok XXII.861; Balaton mell. Tsz.; Zala m. Orosztony Nyr. XXIV.384; Somogy m. Kubinyi-Vahot; Magyar- és Erdélyország Képekben III.40; Nyr. XIV.479; Göcsej MNy. II.414; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; Baranya m. Ormányság Tsz.; Nyr. II.137; Hol? Tsz.); d) rakonca, az eplény végébe való darab fa (Marcal mell. Tsz.); e) azon karók, a melyek közé a marázsa- v. mét-hálót kifeszítik (Tisza mell. Tsz.; Herman O. Halászat K.); f) a csik-kas vázát alkotó veszszők (a melyek a kas hosszában futnak) (Bereg m. Dercen Herman O. Halászat K.); 2. kis boglya, petrence (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226; XIV.476; Szinyérváralja vid. Nyr. XV.189; Székelyföld Tsz.; Nyr. IV.236; V.423; Kóváry László 1842, Gyórfy Iván, Zoványi Jenő; Udvarhely m. Nyr. XVII.432; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.574; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Erdővidék Király Pál; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336). *Külömb meréggjét rakott, mint akármejjik olá* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226). *Ebb' a bugja széndába tizenkét merékje van belerakva* (Székelyföld Gyórfy Iván).

[**MERÉKLYÉS**].

**merékjés-villa** = *meréklye* 1. a (Székelyföld Tsz.).

**MÉREL:** mér. *Itt a pálinka mérelve* (Csik m. Kászon-Jakabfalva Nyr. VIII.336).

**MERÉNDE** (*merénde, merende* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527; Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373; Hétfalu, Bácsfalu Nyr. III.564; *mérinda* Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576; *méringya, meringya* Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Szamosujvár Kovács József; Szolnok-Doboka m. Nagy-Ilonda Vékony Jenő; Hunyad m. Bordeaux Árpád; *méringya* Szolnok-Doboka m. Bethlen Kóbori János): útravaló (eleség).

**mérinda-ruha:** asztalkendő, a melybe az útravalót takarják (Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XVIII.576).

**MERÉNDÉL:** földtarisznyál, eleséget pakol (az útra, erdőre v. mezőre menőnek) (Brassó m.

Hétfalu Nyr. XVI.527; Brassó m. Tatrang, Zajzon Nyr. II.523; III.373).

[MERENDÉS].

**merendés-ruha:** asztalkendő, a melybe az útravalót takarják (Brassó m. Hétfalu Nyr. III.373).

1. **MERENGET:** meresztget (Háromszék m. Gyórfy Iván). *Szemeit felfelé merengeti* (Háromszék m. Vadr. 363).

2. **MERENGET** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.106, III.351; *merínget* Háromszék m. Kiss Mihály): mereget, merítget.

**MERÉNKE:** merítő sajtár (Háromszék m. MNy. VI.342; Vadr.).

**MERÉNKED-IK:** kételkedve készül átugrani (árkot) (Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr.; Gyórfy Iván).

[MERÉS; vö. merős].

[meres-merő, meres-merev-]. *Meres-mereven:* egészen, teljesen (Bánffy-Hunyad Nyr. X.22). *Meres-merevin:* ∞ (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560). *Merés-merevül:* ∞ (Hajdú m. Földes Nyr. III.181).

**MÉRÉS:** halmérő hely [?]. *Lám itt a mérésén én is mēgrakottam. Mink vettük a halat mérésén tizénkét egy fērtájon* (Eszék vid. Nyr. VII.231).

**MERÉSZ** (*mérész* Szatmár m. Börvely Czim-mermann János; *mérész* Szatmár m. Nagybánya Zolnai Gyula; Hegyalja, Erdély Kassai J. Szókönyv II.406; III.351; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *mērész, mērész, merész* Palócság Nyr. XXI.217): merészség. *Nagy merésziük van a szēngáliaknak* (Veszprém m. Nyr. VI.318).

**MERÉSZÉL** (*mérészel* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**MERESZKED-IK:** henyélve báméskodik (Csallóköz Csaplár Benedek).

**rá- v. rēa-meresz-kedik:** 1. rátehenkedik, lomhán rádől v. belekapaszkodik. *Ugyan ne mereszkeggy rám, mint a tēhē!* (Alföld [?] Nyr. XV.187); 2. rámeresztí a szemét, rábáméskodik (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.346; Vadr.).

**MERÉSZSÉG** (*mérészség* Székelyföld Kiss Mihály).

**MERESZT:** feszít (Szatmár vid. Tsz.).

**föl-mereszt:** fölfordít, fölbuktat. *Maj fölmeresztlek* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284).

**MERESZTŐ:** dunyha-héj (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**MERETTYŰ** (Latorca mell. Herman O. Halászat K.; *mereccső* Szlavónia Nyr. XXIII.358; me-

rettyű Székelyföld Nyr. V.423): merítő háló, szák [vö. *mereggyű*].

**MEREVÉNY:** merő, tiszta (Mátyusföldre Nyr. XX.168; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.188).

**MEREVÉSZKÖD-IK:** henyélve báméskodik (Szeged Csaplár Benedek).

**MÉRGED:** mérgesedik, méregre fakad (Csallóköz Nyr. I.280; Csaplár Benedek).

**el-mérged[-ik]:** 1. elmérgesedik (seb) (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286); 2. elkopik. *Elmérgetti má a nadrágom térgye* (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.89).

**még-mérged:** megharagszik (Csallóköz Csaplár Benedek; Pozsony m. Dudvág és Feketevíz mell. Űrményi László).

**MÉRGEDZ-IK:** mérgesedik (Székelyföld Kiss Mihály).

**MÉRGEL:** mérgesít, haragít (Háromszék m. MNy. VI.341; Gyórfy Iván).

**fő-mérgel:** fölmérgesedik, megharagszik. *Ha az ember főboszul vagy főmérgel, sokszor a maga kára fejibe dőgozik* (Veszprém m. Enying Simonyi Zsigmond).

**MÉRGES** (*mērgēs* Vas m. Őrség Nyr. VII.271. 330; *mōrges* Göcsej MNy. II.410. 413; Hetés, Dobronak Nyr. II.234; Somogy m. Nyr. II.376; X.476; *mōrgös* Baranya m. Ormányság Nyr. III.230).

**MÉRGESZTEL:** mérgesít, haragít (Csallóköz Nyr. I.280).

**MÉRGIT** (*mōrgit* Baranya m. Ormányság Nyr. XI.477): ∞ (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.341; Gyórfy Iván). *Ne mōrgitsen kee* (Ormányság Nyr. XI.477).

**el-mérgit:** elcserél [?] (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.182).

**fel-mérgit:** fölmérgesít, megharagít (Székelyföld Csaplár Benedek). *Még az epétlen galambot is felmérgetenē ez a gonosz ember* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[MÉRGÜL].

**el-mérgül** (*el-mērgül*): elmérgesedik (seb, daganat) (Pest m. Nyr. XII.186; Székelyföld Kiss Mihály).

**MERI:** mersz, bátorság. *Nincs meri* (Debrecen Nyr. IX.206). *Tennē, de nincs meri* (Heves m. Névtelen 1840). *Ha vóna meri, mint a mi nincs* (Gyöngyös Nyr. IX.331).

**MÉRICSGÉL** (Csallóköz Csaplár Benedek; *mērēcsgél* Csallóköz Csaplár Benedek; *mērīdsgél* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214): méreget [vö. *mēr-csigél*].

**MERICKÉL:** mereget, merítget (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**MÉRICKÉL** (Kecskemét Csaplár Benedek; *méricksél* Csallóköz Csaplár Benedek; *mírecksküny* Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.374): ∞. *Ludas Matyi csak odamégy a fát mírecksküny* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.374) [vö. *mér-csikél*].

**MERICSKÓ, MERICKÓ**: 1. *mericskő*: szapoly (hosszabb v. rövidebb nyelvű merítő eszköz fából; a víznek a csónakból való kihányására és ivásra is szolgál) (Fehér m. Velencei-tó mell. Herman O. Halászat K.); 2. *mericskő*: kisebb-fajta bormérő edény (fickó) (Hont m. Nyr. V. 426).

**MÉRIKÓ**: mersz, bátorság. *Volt olyan mérikóm* (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.137).

**MERINDÁRICA**: asztalkendő, a melybe az útravalót [vö. *merénde*] takarják (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382).

**MERINGYÁR**: ∞ (Szamosujvár Kovács József).

**MERITTŐ**: folyóvízbe benyúló kis hidas, lépcsőzetesen v. padoltan készített hely, a melyen állva meritenek vizet (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

1. **MERKÉL** (*merköl*): 1. fejét előre nyújtva vadul néz (mint a bősziült bika v. bivaly) (Székelyföld Tsz.; Kóváry László 1842). *Ugy merköl mind egy bika* (Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.44). *Vigyázzatok te, az istenét; az a bihal nagy csuda ha nem döfös, oán rusnyán merkél* (Székelyföld Gyórfy Iván); 2. magában duzzog (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.); 3. bög, sir. *Ne sírj! Ne rököjj! Ne merkejj!* (Háromszék m. Vadr. 360). *Ne merkejj többet mán no! Dug bé immán no; ne merkejj annyit!* (Erdővidék Nyr. VIII.188; IX.35).

[2. **MERKÉL**, **MÉRKÖL** (Kis-Kún-Majsa Nyr. I.420; *mirkő* Kecskemét Nyr. XII.283): betűz, betűt hímez (merken). *Nagy arany betűk vótak bele mérkölve* (Kis-Kún-Majsa Nyr. I.420).

**MÉRKÉL** (*mérké, mérkél* Palócság Nyr. XXI. 217. 364. 419): méreget.

**MERKŐCE** (Baranya m. és hely nélkül Tsz.; *merkice* Göcsej Nyr. XVIII.127): sárgarépa.

**MÉRKŐZ-ÍK**: a tekéző (= csüdöző) játék megkezdése előtt a két részre osztott játésszók két legnagyobbika, úgy hogy az egyik megfogja egy bot végét, azután a másik följebb fogja, s így folytatják váltogatva, s a melyik legfölső fogja legalább is két újjal, az a győztes; ha pedig nem maradt neki a fogásra legalább két újjnyi hely, akkor a botot úgy a mint megfogta, húsz lépésnyire kell kidobnia, különben az ellenfél a győztes (Torontál m. Csóka Kálmány L. Szeged népe III.276).

**MERNÁM**: mersz, bátorság (Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.).

**MÉRNÖK** (*mérnek* Kun-Majsa Nyr. VIII.470; *mértők, mértőkös* Szlavónia Nyr. V.12; *mértőkös* Szlavónia, Kórógy Király Pál).

**MERNYÁKOL**: nyávog (a macska) (Hont m. Nyr. V.474).

**MERNYÁSZ**: mersz, bátorság (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477). *No híres, van-é mernyászkod ide jönni?* (Győr Nyr. XIV.280).

**MERNYEDÉZ** (*mernyedöz*): 1. fesselegve megy (Komárom m. Füss Gaál Mihály); 2. bizsereg. *Mernyedöznek a kukacok a sajtban* (Zala m. Alsó-Lendva vid. Vörös Balduin; Baranya m. Nyr. II.184).

[**MERŐ, MEREV**-].

[Szólások]. *Meren*: egészen, teljesen (Heves és Borsod m. Nyr. VIII.569). *Merén*: 1. ∞ (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92); 2. egyre, folyton, szüntelen (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527; Király Pál; Brassó m. Tatrang Nyr. II.523). *Péter a lovával merén kerpácskodik a határban* (Hétfalu Nyr. XVI.526). [*Furust*] *tennap is mind merén szökték* [táncoltatták]. *Most mind merén hasal a talpán* [lócán] (Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.238). *Mind merén járkált a ciherbe a pisikával* (Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.284). *Mereün*: egészen, teljesen (Heves és Borsod m. Nyr. VIII.569). *Merevén*: ∞. *Merevén kifót* (Vas m. Őrség Nyr. I.421). *Eszt a vágót merevén fő kö kapányi vaj pedig ájni* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182). *Mi van a szekéren, atyafi?* — *Zab.* — *Merevén?* [azaz: semmi egyéb?] — *Merevén* (Somogy és Baranya m. Király Pál). *Merevén*: egészen, teljesen, mind (Soprony m., Rába-Bogyoszló, Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.). *Od ben vót merevén* (Zala m. Lesence-István Nyr. XVI.93). *Tisztán, merevén magándi szómán fekszik* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI. 420). *El köll [az ólat] bontani merevén* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.468). *Merevén elmentek* (Zala m. Orosztony Nyr. XIV.384). *Merevén észetört a tojás. Merevén lepiszkolta magát* (Kecskemét, Szeged, Csaplár Benedek). *A kapuja meg a többi ajtó a leggyönyörűbb drágakövekkel vót merevén kirakva* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.447). *Merevén akkora* (Vas m. Baltavár Nyr. X.183). *Merevén*: ∞. *Merevén mind étisztúgyatok innen mos mingyá!* (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.83). *Merevin, merevin*: ∞ (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Rábaköz MNy. III.244; Rábaköz, Beő-Sárány Nyr. XVIII.143; Zala m. Hetés Nyr. II.44). *Merevin leves vót, borsujja alig vót* [a borsólevesnek] (Vas m. Őrség Nyr. VII.468). *Merét, merőt*: merőben, folyton (Háromszék m. Vadr.; Gyórfy Iván). *Ma merét* (v. *merőt*) *dolgoztam* (Háromszék m. MNy. VI.341). *Merejében*: nyomban (Tisza-Roff Markovics Sándor). *A ki ezt a mi beszédünket hallja, úgy mondja ki, hogy merejébe sóbálvánnyá változik* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.321). *Merejibe, mereibe*: merőben, teljesen (Udvarhely m. Nyr. IV.275; Háromszék m. MNy. VI.210; Háromszék m. Uzon Erdélyi

Lajos). *Mereül*: ∞ (Heves m. Névtelen 1840). *Merevül, merejül*: ∞. *Merevül vizes volt* (Békés m. Simonyi Zs. Tüzetes M. Nyelvtan I.503). *Merejül vizes volt* (Szabolcs m. Simonyi Zs. Tüzetes M. Nyelvtan I.503). *Úgy fejbe csapták az embert, hogy merejül meghalt* (Heves m. Kompolt Király Pál). *Csupa merejű [víz]: csupa merő [víz]* Mátra vid. Nyr. XXII.240). *Merőbe megjettem, hogy fejem nélkül kell csakugyan maradnom* (Háromszék m. Vadr. 431). *Egész merőben oda van: nagy beteg* (Torda-Aranyos m. Gerend Nyr. XXIII.577).

**merő-széna**: első hajtású széna, melyet tavasz végével kaszálnak. *Az én sovány rétem csak merő-szénára* (v. *merőre*) *kaszálnható, a sarjút ritkán adja ki* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MÉRŐ**: mérleg (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *A földje mérő az enyimmel*: akkora, mint az enyém (Székelyföld Nyr. VIII.515).

**[MERŐDÖS]**.

[**merődös-merő**]. *Merődös-merejibe*: egészen, teljesen, merőben (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**MERŐKE**: füles fapohár (Baranya m. Nyr. V.331).

[**MERŐS**]. *Merősleg*: egészen, teljesen, merőben (Háromszék m. MNy. VI.341; Gyórfy Iván). *Merőst*: ∞ (Háromszék m. Kiss Mihály) [vö. *merés*].

[**merős-merő**]. *Merős-merőbe*: ∞. *A tüzet merős-merőbe kiötotta* (Háromszék m. Vadr. 408). *Mind a két csonka keze merős-merőbe kiépült* (Háromszék m. Vadr. 417). *Merős-mereibe*: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr. 509a). *Az udvart merős-merejibe megsepertem* (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.331).

**MERRE** (*mérre* Eger vid. Nyr. XVII.476; *meőre* Mátra vid. Nyr. XXII.335; Heves m. Parád Nyr. XXII.475; *mőre* Palócság Nyr. XXI.308; XXII.77; *mőre* Aszód Nyr. I.276; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Csongrád m. Algyó Nyr. VIII.516; Arad m. Pécska Nyr. VII.123; Kálmány L. Koszorúk I.241; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.174; Mátyusföld Nyr. IV.174; Palócság Nyr. XXIII.192. 284; Esztergom Nyr. III.34; Esztergom vid. Nyr. XIX.239; Vác Czech János 1840; Hont m. Nyr. V.474; Hont m. Kovár és vid. Nyr. XVI.526; XVII.42; Nógrád m. Szirák Békassy Sándor; Rozsnyó Nyr. VIII.567; *mörre* Dunántúl, Gömör és Torna m. Tsz.; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXII.574).

**MERRÜNNEN, MERRÜNNET** (*merrünnen* Háromszék m. Gyórfy Iván; *merrünnel, merrünnett* Szilágy m. Nyr. IX.564; Háromszék m. NyK. III.6; Vadr. 509a); *merről? merről felől?*

**MERRÜNT**: mely tájon? hol? (Szilágy m. Nyr. IX.564; Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr.).

**[MÉRSEKÉL], MİRSEKÉL**: méreget (Nagy-Künság Nyr. III.281).

**MERSÉTT**: nyavalyás, fonnyadt (Dráva mell. Nyr. V.521).

**MERT** (*me* Szeged vid. Nyr. II.85; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.181; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIII.572; Zemplén m. Deregnő Nyr. VII.474; Udvarhely m. Nyr. IV.32; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574; Szolnok-Doboka m. Nyr. X.474; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.277. 562; XXII.331; Deés Nyr. XI.526; XII.140. 185; Moldvai csáng. Nyr. III.53; *mē* Soprony m. Röjtök Nyr. III.465; Veszprém m. Nyr. VII.36; Szeged és vid. Nyr. III.227. 277. 321. 366; IV.83. 137. 178; VIII.461; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.335; Bánffy-Hunyad Nyr. XVII.143; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 458; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XIV.574; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.407; Beszterce-Naszód m. Zselyk Nyr. XXII.376; *mer* Dunántúl Nyr. XVI.190; Veszprém Nyr. VIII.329; Eszék vid. Nyr. VII.231; Kecskemét Nyr. IX.360; Nagyszalonta Nyr. XII.376; Arad vid. Nyr. VII.233; Heves m. Pásztó Nyr. VIII.285; Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.327; IX.131; Zemplén m. Szűrnyeg Nyr. XII.426; Maros-Torda m. Nyárad mell. Nyr. VIII.280; Brassó m. Tatrag Nyr. II.523; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.407; *mēr* Göcsej Nyr. XII.142; Göcsej, Páka Nyr. I.374; *merd* Répce mell. Nyr. XX.367; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.196; Torontál m. Deszk Kálmány L. Szeged népe III.41; Gömör m. Nyr. XVIII.455; Gömör m. Hanva Nyr. XX.142; *mēt* Vas m. Szalafő Nyr. VII.181; *met* Vas m. Órség Nyr. IV.38; Baranya m. Ormányság Nyr. III.286; Csallóköz Nyr. XV.473; Székelyföld Nyr. V.122. 123. 174. 220; Udvarhely m. Nyr. III.513. 553; IV.80. 227. 371. 478; VI.465. 517; XI.37; Udvarhely m. Korond Nyr. IV.181. 235; Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.377. 384; Homoród-Almás Nyr. V.266; VII.95; Háromszék m. Vadr.; Nyr. IV.469. 568; V.466; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374. 429; Erdővidék Nyr. XIII.576; Csik m. Nyr. IV.471; V.468. 519; VII.472; VIII.182; XII.524; XIII.378; Csik-Szentkirály Nyr. VIII.190; X.94; XII.384; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.89. 230; X.43; Csik m. Ditró Nyr. VI.177; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.277; Moldva, Kléze Nyr. II.285. 335; *mēt* Tiszahát Nyr. VIII.177; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.43. 85; Déva Nyr. XV.516; *mēt* Vas m. Órség Nyr. II.41; IV.426. 472; V.126; VII.468; XII.380. 476; Zala m. Hetés Nyr. II.373; Hetés, Dobronak Nyr. II.133. 234. 323. 467; Göcsej, Páka Nyr. II.42; *mēet* Göcsej Nyr. II.371; III.179; *mett* Székelyföld Nyr. V.84; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. IV.32. 427; Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.88. Háromszék m. Nyr. IV.180; V.30; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. IV.557; Moldvai csáng. Nyr. III.1. 52; IX.492; Moldva, Kléze Nyr. XIV.42; *mētt* Szilágy m. Nyr. IX.566; *mētt* Vas m. Órség Nyr. II.176; *mēttén* Zala m. Hetés Nyr. I.380; II.372; Hetés, Dobronak Nyr. II.133. 234. 323. 467; III.319; *miēr* Göcsej Nyr. XII.47. 95; Bu-



denz-Album 166; Ipoly vid. Nyr. III.428; *miét* Vas m. Őrség Nyr. II.41; *miett, m'ett* Göcsej Nyr. II.133; III.426; Göcsej, Páka Nyr. I.374; *mör* Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.139. 179; Somogy m. Darány Nyr. XXII.333; Somogy m. Alsók Nyr. XXIII.41; *ver* Komárom m. Martos Gancs Géza).

1. **MESE**: találós mese (Somogy m. Sellye Nyr. II.514; Székelyföld Gyórfy Iván).

[2. **MESE**].

**mese-maga**: eggy maga, egyedül (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.31; Tsz.). *Mese-magában*: eggyes-egyedül (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.33; Tiszafüred és vid. Kimnach Ödön). *Mese-magam* (Baranya m. Nyr. II.184 [itt *meze-magam* hiba]; Baranya-Sz.-Lőrinc, Ormánság Nyr. XVII.380).

**MESÉL** (*mesel* Mohács Király Pál).

**MESENCE**: gyümölcsös hely, faluk alatti kert (Szatmár m. Fehér-Gyarmat Nyr. XIX.382).

**MESGYE** (*mesde* Háromszék m. Tsz.; *mészde* Háromszék m. Vadr. 509b; *muzsda* Csik m. Vadr.; Gyergyó vid. Gyórfy Iván).

**MESKŐ**: nagyhasú [gúnynév] (Csik m. MNy. VI.374).

**MESOG**: nyafog, nyávog, vinnog (Zala m. Hetés Nyr. XIX.576; Bellosics Bálint). *Ne mé-soggy, te gyerök!* (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XXIII.287).

**MESTÉR** (*mester, mestör*): 1. hóhér (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.88; Székelyföld Tsz.); 2. a borsajtó garatjának vastag deszka-fődele (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.34).

**mester-garas**: a maga kezére dolgozó legénytől a mesternek naponként járó garas (Heves m. Névtelen 1840).

**mester úr** (*mestur* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 478).

**MESTERKE**: cífrázat, kivarrás, szegélyzet (Baranya m. Tsz.).

**MESTERKÉL**: cífrára kivarr (Vas m. Kemesalja, Baranya m., Palócság, Gömör m. Tsz.).

**ki-mesterkél**: ∞ (Hol? Nyr. XII.239).

**MESTÉRKÜL**: mesterkedik (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159. 160).

**MÉSZ** (*mesz* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182; Rozsnyó Nyr. XVIII.421) [vö. 1. *meszet*].

[**MESZEL**].

**még-meszel**: 1. leszid, lehord; 2. leszól, rossz oldaláról lefest, befeketít. *Engem jól megmeszelének!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**MESZES**: gödör, a melybe a timár a bőrtet ,hamvasodni, meszesedni, járódni' teszi (Szeged Nyr. IV.527).

1. **MESZET**: mész (Dráva mell. Nyr. V.521; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Pest m. Gyömrő, Monor vid. Pap Károly; Jászság Kimnach Ödön; Kun-Majsa Nyr. VIII.470; Bács m. Nyr. XVI.144; Baja Király Pál; Kalocsa Nyr. VIII.380; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190; Bars és Hont m. Horváth József 1839; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94).

2. **MESZET**: szemét (Pápa vid. Tsz.) [vö. *maszat*].

**meszet-maszat**: apró gally-, venyige-, szalma-törmelék (Debrecen Nyr. VII.328) [vö. *miszit-maszat*].

[1. **MESZETÉL**], **MESZETŐL**: meszel (Szlavónia Nyr. V.12).

2. **MESZETEL**: szemetel (Pápa vid. Tsz. 259b) [vö. *maszatol, peszetel*].

**MESZETÉS**: meszes (Dráva mell. Nyr. V.521). *Mesztés gödör* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473).

**MESZLEDÉTT**: pongyola, hanyag, rongyos öltözetű. *Ojan meszledett vót, csak úgy lóggott mindéne* (Vas m. Őrség Nyr. II.472).

**MESSZE** (*messzég* Udvarhely m. Nyr. III.513; *messzi-látó* Szeged Nyr. VII.381; *messzi-szüle* Dunántúl Nyr. V.228; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.478; Pest m. Csanád Békássy Sándor).

[Szólások]. *Messze fonják a kalácsot*: hosszúra (Moldvai csáng. Nyr. X.150). *Kaptam 10 krt érte, de ezzel sē vagyok messzire* (Túrkeve Nyr. V.228).

[**messze-falu**].

**messzefalusi**: várostól távol élő, ügyetlen, járatlan, esetlen modorú (Maros-Torda m. Felméri Lajos).

**messze-hely**: messzefekvő hely (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**messze-idő**: régi idő (Háromszék m. Gyórfy Iván). *Messze-időben volt az, talán nem is igaz* (Székelyföld Csaplár Benedek).

**messze-látó**: magas hegytető (Rimaszombat Nyr. V.229).

**messzi-néne**: a faluban távolabb lakó néne (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.478).

**messzi-papa**: a faluban távolabb lakó apa (Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.478).

**messze-szöllő**: messzefekvő szőlő (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305).

**messzi-szüle:** a faluban távolabb lakó szüle, öreganya (Dunántúl Nyr. V.228; Baranya m. Nagy-Harsány Nyr. VII.478; Pest m. Csanád Békassy Sándor).

**MESSZELEBB** (Göcsej Nyr. XIV.163; Budenz-Album 163; *messzellebb* Vas m. Őrség Nyr. VII.468): *messzebb*.

**MESSZELL** (Dunántúl Csaplár Benedek; *meszszél*tték Mátra vid. Nyr. XXII.335; *messzill* Mezőtúr Nyr. X.569): *messzinek* tart, *sokalja* a *messzeséget*.

**MESSZELY** (*meszély* Künszentmárton Nyr. II.475; *messző* Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; Somogy m. Mosgó Nyr. VI.283; *messzü* Vas m. Őrség Nyr. VII.467).

**MESSZELYÉS** (*meszlős* [talán hiba *meszlős* helyett]) Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.200).

**MESSZINT:** *messze, messzire. Ha megfoglak, messzint elhajítalak* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 179).

**MESSZÜNNEN, MESSZÜNNET** (*messzünnen* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.5; *messzünnet* Háromszék m. NyK. III.6; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.42): *messziről*.

**MESSZÜVÉ, MESSZÜVE:** *messzire* (Háromszék m. Vadr.).

**MESZTIKÁL** (Kolozsvár és vid. Moldován Gergely; *mésztekál* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Seps-Sz.-György László Árpád; Szolnok-Doboka m. Sósmező Vékony Jenő; *mésztyékál* Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Szolnok-Doboka m. Sósmező Vékony Jenő; *misztikál* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Seps-Sz.-György László Árpád): *kever, elegyít, pancsol (bort)*.

**MET** (*metni*): *metsz* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527). *Nem mették a szőlőt* (Moldvai csáng. Nyr. III.4).

**meg-met:** *megmetsz. Megmetem a szőlőt* (Ugocsa m. Nyr. VIII.426).

**MÉT:** *posvány, pocsolya* (Mátra vid. Nyr. XXII.335) [vö. *métely*].

[**MÉT**].

**mét-fa:** a cötkényparás eresztőháló fölfüzésére való ágasfa (Csongrád m. Tápe Herman O. Halászat K.).

**mét-háló:** kövellők nélkül való cötkényparás eresztőháló (Csongrád m. Tápe, Szeged Herman O. Halászat K.).

**MÉTÁS:** *eggy labdajáték* (Szeged vid. Nyr. IX.380).

[**MÉTÁZ**].

**ki-métáz:** *kijelöli a határát* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**METÉLÉS:** a szűrszabásnál elhullott darabkák [szűrszabó mesterszó] (Hol? Nyr. XII.238).

**METÉLTES:** *laska* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527; XXI.528; Brassó m. Tatrag, Zajzon Nyr. II.523; III.373).

[**METÉLTKE**], **METÉLKE** (Abauj m. Nyr. IV.112; Abauj m. Szikszó Király Pál; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.358; *metéke* Palócság Császár Árpád): *hosszú és lapos metélt-tészta (levesbe való)*.

**főmetétke:** *metélt* (Ipoly vid. Nyr. III.428).

**MÉTÉLY** (*mété* Bánffy-Hunyad Nyr. XVII.143; *mető* Székelyföld Kiss Mihály; *métő* Székelyföld Nyr. IV.236; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Vadr.): **1. métely:** *piszkos, zsíros forrás-víz* (Palócság Nyr. XXII.77); **2. métel:** *mérges vizi bürök, gyilkos csomorika (cicuta virosa)* (Szerencs Kassai J. Szókönyv V.229) [vö. *métl*].

[Szólások]. *A mété egyé még a beled!* (Bánffy-Hunyad Nyr. XVII.143).

**métěj-embër:** *mások lelki békéjét rontó, zavaró ember* (Székelyföld Kiss Mihály).

**métel-fű:** *mérges vizi bürök, gyilkos csomorika (cicuta virosa)* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.358).

**MÉTÉLYÉS** (*metős* Udvarhely m. Vadr. 509a).

**MÉTÉR** (*metely* [nép-etimológia] Heves m. Nyr. VII.286).

**METET:** *szőlőmetszés. Ha hót még apád? — Metetkor* (Dráva mell. Nyr. V.521). *Metetkor vótam a heggyön, azíta nem láttam a szőlőmet* (Eszék vid. Nyr. VIII.373) [vö. *szőlő-metetl*].

**METSZÉS** (*mëccs* Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. VIII.143): **1.** *lemetszett darab. Három mëccs kínyeret is mëgészik a zételhő* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474); **2. mëccs:** *csatorna, ásott meder* (a Rábéat is így hívják, mert a mostani medrét úgy ásták) (Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.143).

[**METSZET**].

**ki-metszet:** *kiheréltet (csődört)* (Székelyföld Tsz.).

**METSZÜD-IK:** *metsz* (Baranya m. Ormány-ság Tsz.; MNy. V.154).

**METTŐL.** *Mettől meddig:* *mikortól v. honnan-tól meddig?* (Éjszakkéleti nyelvj. Simonyi Zs. A M. Határozók II.346; Békés m. Füzes-Gyarmat Simonyi Zsigmond).

**1. MEZ:** **1.** *ruha, öltözet* (Vác Diviesek Gyula). *Mezét vettem. Bek szép meze van!* (Bars m. Czimmermann János); **2.** *jelmez, színész v. komédiás cifra ruhája* (Vác Czimmermann János); **3.** *sza-kajtó-ruha* (Komárom m. Kürth Czimmermann János).

[2. **MEZ**]. *Mez iránt*: mely irányban, merre? *Mez iránt fekszik a falu?* (Bihar Nyr. I.245). *Mez iránt van a falu?* (Nagy-Szalonta Nyr. I. 198). *Mezén* (mezőn, mezőn; — mezzén, mezzőn Csallóköz Nyr. I.280; Király Pál; Mátyusfőldé Nyr. III.27; IV.174; mizzén Csallóköz Király Pál): mely úton, mely irányban, merre? *A mezőn* (a mezőn): a mely úton, a mely irányban, a merre (Dráva mell. Nyr. V.521; Baranya m. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; Alsó-Csallóköz, Patonyszél Nyr. XII.143; Mátyusfőldé Nyr. III.27; Nyitra m. Vág-Királyfa Nyr. XV.518). *Mezőn mennyünk át?* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.318). *Mezőn möntél?* (Baranya m. Ormánság Nyr. I.424). *Mönnön, a mezőn akar* (Baranya m. Ormánság Nyr. II.131). *Mezőn mennyünk?* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473). *Mezőn kell menni Várkonynak?* — *Csak mennyén vissza ezén, a mezőn jött* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Mezőn ment?* (Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.92). *Mezőn visz innét az út Nyárasdra?* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Mezőn kell menni Szempcre?* (Mátyusfőldé Nyr. IV.174). *Mezen érek hamarabb oda?* (Bihar Nyr. I.245). *Mezen kell e tón keresztül menni?* (Nagy-Szalonta Nyr. I.198). *Mezen ment el az a lóhátas ember?* (Nagy-Szalonta Nyr. VIII.431).

### [MÉZ].

[Szólások]. *Édes mézem, kedves rajom!* [kedveskedő megszólítás] (Palócság Nyr. V.224).

**méz-harmat**: izzadásszerű édes nedvesség, mely némelykor reggel a növényeken található (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286).

### [méz-ízű].

[Szólások]. *Mézüzén megészéd még egykor a korpakőnyeret is, ha a magad kezére szorulsz!* [mondják a válogatósnak] (Csallóköz Csaplár Benedek).

### [MEZEI].

**mezei-lampos**: farkas (Baranya m. Tsz. 232a. 259b).

**MÉZEL** (mèzel): mézzel édesít. *Rózsám a piros bort mézeli* (Udvarhely m. Kobáthfalva Nyr. VIII. 144).

**MÉZES** (mízes): édes. *Mízes gyümölcs, alma, szilva* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336. 500; XXIII.143).

**MÉZGA** (mezga Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476; mézge, mezge Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480; Székelyföld Tsz.; Nyr. I.225; Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. V.90; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csik m. Tsz.; mezsgé Érmellék Nyr. V.473; Zilah Kerekes Ernő): 1. az élőfa kérge alatti édes nedvesség, mely tavasszal indul meg (i. h.). *Megindult már a szőlő mezgéje* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480); 2. *mézge*: kevés esőtől való nyirkosság, mely az utat sikossá teszi. *Lén-e jó essőtök?* — *Csak é kicsi mézge lett* (Székelyföld Kiss Mihály).

### [mészge-nyalás].

[Szólások]. *E csak mezenyalás, karikacsapás*: kisserű baj (Székelyföld Nyr. I.225).

**MÉZGÁS** (mészgés Székelyföld Tsz. 260a; Háromszék m. MNy. VI.341; Nyr. IV.144; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; mezgyés Szilágy m. Nyr. IX.564; mezségés Zilah Kerekes Ernő; mozgás Göcsej Tsz.): 1. *mészgés, mezgyés, mezségés, mozgás*: mézgás (a fa tavasszal, midőn megindul benne a nedvkeringés) (i. h.); 2. *mezségés*: nyirkos (az eső-érte út) (Háromszék m. MNy. VI.341; Győrffy Iván) [vö. mizgérés].

[Közzmondások]. *Addig hántsá a fát, míg mezségés* (Háromszék m. Nyr. IV.144).

**MEZGÉL** (Gömör m. Tsz.; medzgel Rimaszombat Nyr. XV.474): 1. *medzgel*: tarlóz (Rimaszombat Nyr. XV.474); 2. *mezgél*: motoz (Gömör m. Tsz.) [vö. mezgérés].

**MEZGELENÍT**: vagyonából kiforgat (Alföld Nyr. XIV.478).

**MÉZGÉLL-IK**: mézgát, mezgét ereszt (a fa tavasszor), nedve indul (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr. 509a; Győrffy Iván).

### [MEZGELŐD-IK].

**ki-mezgelődik** (ki-mezgelőnni): kimászik, kiskászolódik (bajból) (Orosháza Nyr. VI.179).

**MEZGÉRÉL** (mecgerel Kassa vid. Nyr. XVII. 238; mecgerél Hegyalja Tsz.; medzgerel Borsod m. Czimmermann János; meszgerleni Borsod, Abauj m. Nyr. XX.47; mezgerél Abauj m. Szikszó Király Pál; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.362; meszgerél, mezgérél, mezszerél[és] Dunántúl Nyr. XX.47; Eger, Miskolc Csaplár Benedek; Abauj m. Beret Nyr. II.521; XX.47; Zemplén m. Tolcsva Nyr. IX.480; XX.47; mezsgerél Hegyalja Simonyi Zsigmond): 1. *böngész* (i. h.); 2. *mezsgerél*: nyeseget (fákat) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX. 480); 3. *mezsgerél*: babrál (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480) [vö. mezgél].

**[MÉZGÉSÉD-IK], MEZSGÉSÉD-IK**: mézgát, mezgét ereszt (a fa tavasszor), nedve indul (Zilah Kerekes Ernő).

### [MEZÍT].

**mezit-láb**: meztelenül. *Hadd fürödözzék mezit-láb a vízbe* (Udvarhely m. Nyr. IV.371).

**mezitlábos**. *Mezitlábos dobás* [kuglizásnál]: midőn a golyó nem éri a deszkát (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Kolozsvár Szinnyei Jó-zsef).

**MEZÍTELEN** (mezejtelen Palócság: Apátfalva, Mikófalva Nyr. XXI.362; mezeitelen Székelyföld Kiss Mihály).

**MEZŐ** (mezző Répce mell. Nyr. XX.367;

*mezzü* Vas m. Őrség Nyr. VII.469; Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. III.333; *mezzü* Göcsej Nyr. XII.234): 1. fű (a legelőn), gyp (Szeged Csaplár Benedek). *Nagy a szárazság, nincsen semmi mező* (Győr m. Bóny Nyr. XV.285); 2. zöld vetés (Baranya m. Tsz.).

**mező-bíró:** mező-fölgyelő (Hol? Nyr. XVII. 138. 223).

### [MEZTÉL].

**meztél-láb, mesztél-láb** (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; Vas m. Horváth József 1839; Panonhalma Nyr. XII.187; Mátyusföldre Nyr. XIX. 503; *mezte-láb* Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.362; *meszté-láb, mezté-láb* Vas m., Marcal mell., Tolna m. Tsz.; Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Kecskemét Nyr. IX.361; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.279; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48; *meztél-láb* Dunántúl Nyr. XVI.239; *meztél-láb* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; *mesztí-láb* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Hol? Nyr. IV.174; *mesztíl-láb, meztíl-láb* Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Göcsej Nyr. XIV.397): 1. mezt-láb (i. h.); 2. *meztíl-láb*: patkolatlanul. *Mesztílláb jár a ló* [ha nincs a lábán patkó] (Göcsej Nyr. XIV.397).

[Szólások]. *Mesztílláptira vetheszte* [így!]: lehúzta a lábbelijét (Soprony m. Röjtök Nyr. III. 556).

**mesztélábas:** meztílabas (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Kecskemét Nyr. X.381).

**MEZSDÉNYE** (Háromszék m. Nyén, Bodola Erdélyi Lajos; *mesdene* Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377; *mësdënë* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI. 527; *mesdenye* Brassó m. Hétfalu MNy. V.346): levágott fiatal fa.

1. **MI** (*me* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; *meféle* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.356). — *Mire:* mikorra? *Mire érünk a faluba?* (Zala m. Vászoly Király Pál).

[Szólások]. *Mëccék (metszek) velé (véle):* mit teszek vele, mit csinállok vele, mit érek vele? (Soprony m. Kapuvár Nyr. XVIII.461; Vas m., Balaton mell., Marcal mell. Tsz.; Csallóköz Czimmermann János). *Mit mëccék vele?* ∞ (Csallóköz, Gútor Király Pál; Nyitra m. Dudvág és Feketevíz mell. Ürményi László). *Mit mëccék én egy krajcárral?* (Csallóköz, Gútor Király Pál). *Metszesz vele:* mit teszel vele, mit csinálsz vele, mit érsz vele? (Dunántúl Kresznerics F. Szótár II.48; Vas m., Balaton mell., Marcal mell. Tsz.; Vas m. Kemenesalja Simonyi Zsigmond; Vas m. Őrség Tsz. 260b). *Metsz vele:* mit tesz vele, mit csinál vele, mit ér vele? (Vas m., Balaton mell., Marcal mell. Tsz.). *Mit máj:* mit még! (Szilágy m. Nyr. IX.564). *Mit máj vesztőgetem rea a szót!* (Udvarhely m. Vadr. 510a). *Miképest:* miképpen. *Mégis tunni akár-ták, miképest lehető* (Nógrád m. Megyer Nyr. VII.38).

[mi-nēmű].

[minēműségēs].

[Szólások]. *Ojan minēműségösen:* olyanképpen (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.225).

**mi-óta** (*mihót* [?] Háromszék m. Vadr.; *mihóta* Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.230; X.43; *mittá, miltó* Szlavónia Nyr. V.64; XXIII. 265. 360; *miöte* Csallóköz Csaplár Benedek; *mita* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.331; *mitölte* Moldvai csáng. Nyr. IX.453; *móta* Palócság Nyr. XXIII.284; *m<sup>o</sup>óta* Palócság Nyr. XXI.363; *möta* Vác Vass József 1841; *möte* Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.386; Közép-Somogy Nyr. VIII. 218; Mátyusföldre Nyr. XX.23; Esztergom és vid. Nyr. III.34; XIX.239; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.188; Vác Czech János 1840; Ipoly vid. Nyr. III.428; Hont m. Nyr. V.474; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.28; Nyr. VII. 123; Bács m. Zenta Nyr. XVIII.383; *m<sup>o</sup>öte* Palócság Nyr. XXI.306. 363; XXII.77; *müta* Vas m. Őrség Nyr. IV.228; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Göcsej MNy. V.78; Veszprém m. Almádi Zolnai Gyula; Somogy m. Nyr. X.476; *müta* Soprony m. Horpács Nyr. VI.122; Göcsej Nyr. XIII.256; Győr m. Duna-Szentpál Nyr. VIII. 522; Alföld Nyr. IV.379; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Koszorúk III.174; Somogy m. Nagy-Atád Nyr. XXIII.459; *müte* Baranya m. Ormány-ság Nyr. III.230; Kecskemét Nyr. XII.283; *müté* Somogy m. Darány Nyr. XXII.333; — *miótától fogva* Gömör m. Nyr. XVIII.505; *mötétül* Hont m. Kovár és vid. Nyr. XVI.526; XVII.42; *müta fogton* Somogy m. Nagy-Atád Nyr. XXIII.459; *mütátu fogva* Soprony m. Horpács Nyr. IV.181). — *Mióta:* miután (Göcsej Nyr. XIV.453).

[mi-tévő].

[Szólások]. *Juuj, ez a papuska mitévő mivelünk!* (Kecskemét Simonyi Zsigmond).

**mi-tévős** (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 414; *mi-tevős* Háromszék m. Arany-Gyulai NGy. I.367): mitevő.

**mi-után:** mióta (Göcsej Nyr. XIV.453).

[mi-volt-].

[Szólások]. *Hordom v. rontom a mivoltodat!* [tréf. szítk.] (Csallóköz Csaplár Benedek).

**mit-ugrász:** apró, fürge, élénk ember (Székesfehérvár Nyr. VII.187; Tokaj Nyr. XXIV.96).

2. **MI** (*mi* Szlavónia Nyr. XXIII.168; *mü* Vas m. Őrség Nyr. VII.272. 419; Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.387; Győrffy Iván; Marosszék, Karácsonfalva Nyr. VII.191; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374; Csik m. Nyr. V.468; VI.185; Moldva, Klézse Nyr. IV.432; *mü* Székelyföld Nyr. V.123; Udvarhely m. Nyr. IV.427; Udvarhely m. Zetelaka Nyr. II.88; Csik m. Nyr. V. 519; XII.524) [vö. *mik, mink*].

[**mi-atyánk**].

[Szólások]. *Csak a miatyánk tartja, hogy össze nem dül ez a rossz ház: kevés hija. Csak a miatyánk tartotta, hogy le nem esett a fáról. Csak a miatyánk tartotta, hogy estében meg nem halt. Csak a miatyánk tartja benne a lelket* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**miatyánk-közepe**: [tréf.] kenyér (Székelyföld Kiss Mihály).

**MIÁ** (Szlavónia Nyr. V.61; Fehér, Nógrád, Borsod m. Simonyi Zs. M. Kötőszók II.257; *miá* Palócság Nyr. XXI.467; *mihá* Moldvai csáng. Nyr. III.51): miatt.

**MIÁKOL**: nyávog (a macska) (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MIÁN** (*meján* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII. 231; *mián* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II. 132; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.137; Zilah Nyr. XIV. 430; Udvarhely m. Nyr. III.512; IV.227. 427; Háromszék m. MNy. VI.209; Csik m. MNy. VI. 374; IX.42; XVIII.144; Moldvai csáng. Nyr. III. 51; IX.492; *mián* Heves m. Parád Nyr. XXII. 477; *miána* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III. 162; *miánn* Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. VI.517; *miánnam*, *miánnad*, *miánna* stb. Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Csik m. Nyr. XVIII.144; Háromszék m. Nyr. V.466; *miánt* Székelyföld Gyórfy Iván; *mihán* Göcsej MNy. II.414; Győr vid. Nyr. VI.324; *mihánem* [miattam] Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII. 287; *mihánna* Komárom m. Naszvad Nyr. IV. 283; *mihánt* Eszék vid. Nyr. VIII.373): miatt.

**MIATT** (*miátt* Vas m. Tsz.; *mihátt* Vas m. Tsz. 260a; Répce vid. Nyr. XX.369; Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**MICC** (*mec* Háromszék m. Nyr. V.90) [vö. *picc*].

[Szólások]. *Égy micre*: egy szempillantás alatt (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.345. 366. 391; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Égy micre megvan* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Még-léssz égy micre* (Háromszék m. Nyr. V.90). *Egy micre megvan, csak fogjunksza hezza* (Háromszék m. Vadr.) *Égy micre itt van* (Háromszék m. Vadr. 401). *Ha lehetett vóna, egy micre ott temett vóna* (Háromszék m. Vadr. 410). *A kicsid újjával egy micre ugy belévágta a földbe a kirájfűt, hogy derékig süjjedt belé* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374). *Nem kell neki több egy mic-nél* (Háromszék m. Vadr.). *Egy miccet sem tudott várni a király* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.331).

**MICCEN**: mukkan (Székelyföld Kiss Mihály).

**MICEREG**: sir a borjához (tehén) (Erdély Kassai J. Szókönyv III.371; Hol? Tsz.).

**MICI**: sipka (mütze) (Székesfehérvár Nyr.

XVII.283; Szeged Kálmány L. Koszorúk II.121; Székelyföld Erdélyi J. Népd. és mond. II.323; kaszárnyai szó Nyr. VI.233).

**mici-rúzsa**: a sipka csúcsán levő gomb. *Osz-tán a mici-rúzsa us süssön* [olyan fényes legyen], *mint a Krisztus balszeme!* (Székesfehérvár Nyr. XVII.283).

**MICIGÓ**: fűzfa virága (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

**MICINA**: hónalj alatt támadt érzékeny feké-lyes kelés (Alföld Nyr. XIV.478).

**MICUS, MĚCUS**: cicus, cica (Székelyföld Gyórfy Iván).

**MICSIRI**: elcsenevészedett (Székelyföld Tsz.).

**MICSKE**: valamicske. *A még volt édes apánk-nak a kis micskéje...* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382). *A micske*: a mi kevés. *A micskéje volt...* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**MICSODA** (*micsa* Répce vid. Nyr. XX.371; Zala m. Hetés Nyr. I.423; II.45; Zala m. Szent-györgyvölgye Nyr. III.466; Kecskemét Nyr. IX. 361; Gömör m. Nyr. XVIII.459; Kalotaszeg Arany-Gyulai NGy. I.205; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377; VI.181; XVI.527; Király Pál; Csik m. Nyr. IX.42; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.143; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316; Szol-nok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336. 358. 458; XXIII.143; *micsa* Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.329; *micsēda* Vas m. Őrség Nyr. VII.272; IX.453; Göcsej, Páka Nyr. I.374; *micsi* Moldvai csáng. Nyr. IX. 453; *micsida* Répce mell. Nyr. XX.365; Göcsej MNy. I.219; II.413; Hetés, Dobronak Nyr. II. 133; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; Moldvai csáng. Nyr. IX.453; *micsō* Moldvai csáng. Erdélyi J. Népd. és mond. I.419). — *Micsoda*: izé (Csongrád m. Szentés Nyr. XXI.230).

[Szólások]. *Micsa nagy*: milyen nagy! (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336; XXIII.143).

[**MICSODÁS**].

[Szólások]. *Hogy kött el a ju?* — *Ki micso-dáson, 3—4 frton* (Kisujszállás Nyr. IX.520).

**MIENK, MIÉNK** (*mihénk* Baranya m. Or-mányság Nyr. III.230; Moldvai csáng. Nyr. III.3; IX.490).

**MIÉRT, MÉRT** (*mé* Békés m. Uj-Kigyós Nyr. IV.233; Csongrád m. Algyó Nyr. VIII.517; Arad vid. Nyr. VII.233; Bihar m. Vadász Nyr. II.335; Székelyföld Gyórfy Iván; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 459; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.85; Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377; *mē* Palócság Nyr. XXII.528; Gömör m. Nyr. XXIII. 43; *mē* Gömör m. Nyr. XVIII.459; *meēt* Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; *mejēt*, *mejētt* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.42. 46; *mēr* Csallóköz Csaplár Benedek; Udvarhely m. Vadr. 509a; Hunyad m.

Lozsád Nyr. XXII.407; *mét, métt* Vas m. Őrség Nyr. V.125; VII.372. 468; Göcsej Nyr. II.422; Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Székelyföld Nyr. V.174; Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.176; Udvarhely m. Korond Nyr. IV.235; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.85; Háromszék m. Nyr. IV.567; Vadr.; Brassó m. Hosszúfalu Nyr. V.375; Moldva, Klézse Nyr. IV.528; *mi* Mátyusföld Nyr. XX.175; Komárom m. Naszvad Nyr. IV.381; *miér* Udvarhely m. Vadr. 509a; *miét, miétt* Göcsej Nyr. II.421; Háromszék m. Vadr. 509a; Moldvai csáng. Nyr. III.53; *mír* Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Bihar és Hajdú m. Király Pál; *mír* Bihar és Hajdú m. Király Pál; Bihar m. Er-Keserű Nyr. V.178).

**MÍG** (*még* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.267; Eszék vid. Nyr. VIII.44; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87; XV.114; Bács m. Bajmok Nyr. VII.523; Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.279; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIII.189; Szilágy m. Tasnád Nyr. VI.281; Kolozs m. Szucsák Nyr. XIV.188; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.229; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; Moldvai csáng. Nyr. III.2; *meég* Eger vid. Nyr. VI.185). — *Míg*: meddig? *Míg már ácc itt?* (Gömör m. Runya Nyr. XXII.287).

**MIHÁLKA**: a turbolya (chaerophyllum bulbosum) bogyója (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

#### [MIHÁLYL-IK].

*é-mihájlik*: elnyílik, elfeslik, szétmállik (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.477; Zilah Kerekes Ernő).

#### [MIHÁLYOD-IK].

*meg-mihályodik*: megdöglik (Hajdú m. Földes Nyr. VII.235).

[**MIHÉLYÉSEN**], **MIHENESEN**: mihelyt (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189).

**MIHÉLYT** (*miáncst* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.323; *miháncs* Dunántúl Nyr. XVI.239; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; XX.365; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Érsekújvár Nyr. VIII.283; Göcsej Nyr. II.87; Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573; Közép-Baranya Nyr. II.237; Tata Csaplár Benedek; *miháncst* Hetés, Dobronak Nyr. II.234; Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *mihánost* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *mihánst* Szeged Kálmány L. Szeged népe I.207; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189; *mihánst* Göcsej, Páka Nyr. I.374; *mihás* Somogy m. Babod Nyr. XIII.43; *mihást* Vas m. Őrség Nyr. VII.469; Somogy m. Babod Nyr. XII.278; *mihelyst* Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVI.41; *mihencs* Komárom m. Naszvad Nyr. IV.235; Tata Csaplár Benedek; *mihencst* Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *mihenést* Dunántúl Nyr. II.20; Göcsej MNy. II.413; Veszprém Zolnai Gyula; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; *mihenst* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189; XII.524; XVI.378; *mihíncst* Nyitra m. Farkasd Nyr. XIX.508. 556; XX.24. 217): ∞.

**MIHÉLYT** (*méjent* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *miel* Szlavónia Nyr. V.64; *mient* Székelyföld Győrffy Iván; *mihá~*, *mihán* Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.472; *mihánt* Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.284; XXII.379; *mihánt* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474; Szeged Csaplár Benedek; Török-Kanizsa Kálmány L. Szeged népe III.183; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.49. 98; Csallóköz Csaplár Benedek; Székelyföld Győrffy Iván; *mihántt* Heves m. Nagy-Füged Kassai J. Szókönyv II.404; *mihen* Kecskemét Nyr. XII.285; *mihent* Veszprém Nyr. VIII.329; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Nagy-Körös Arany-Gyulai NGy. I.420; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.375; Csallóköz Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXI.314. 423; XXII.77; Mátra vid. Nyr. XXIV.432; Losonc vid. Nyr. XXIII.38; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXIII.480; Nógrád m. Fülel Nyr. V.33; Abaúj m. Nyr. VI.172; Abaúj m. Beret vid. Nyr. II.476; Szilágy m. Nyr. IX.564; Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.176. 322. 371; Vadr. 57; Háromszék m. Vadr.; Csík m. MNy. VI.374; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.40; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; *mihint* Zemplén m. Szilsárkány Nyr. VII.32; Tokaj Nyr. XIX.384; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.135. 523; XIV.428; *mihünt* Csallóköz Csaplár Benedek; *miján*, *mijánt* Baranya m. Ormányság Nyr. II.131. 278).

#### [MIHÉLYTÉS].

[*mihelytēs-mihelyt*] (*méjentēs-méjent* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *mientēs-mient* Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Vadr. 509a; *mihentes-mihent* Háromszék m. Vadr. 554; Nyr. III.325; *mijentes-mijent* Háromszék m. Nyr. III.325): ∞.

[**MIHÉLYTÉSEN**] (*mientēsen* Székelyföld Győrffy Iván; *mihentēsēn* Háromszék m. Vadr. 509a; *mihentōsēn* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.232): ∞.

*mihentesen-mihent*: ∞ (Csík m. MNy. VI.374).

[**MIHÉLYTĚST**] (*mentūs* Zala m. Hetés Nyr. II.44; *mihentes* Háromszék m. Vadr. 422; *mihentest* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.189; *mihentēst* Heves m. Névtelen 1840; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.85; *mihentōst* Udvarhely m. Nyr. III.512; IV.276): ∞.

[**MIHÉLYTĚSTELĚN**], **MIHENTĚSTELĚN**: ∞ (Gömör m. Nyr. XVIII.505).

[**MIHÉLYTSĚGĚSEN**] (*mēhejcsēgēsēn* Székelyföld Fejér József; *mientēsēsen* Székelyföld Győrffy Iván; *mihencsēgesen*, *mihentsēgesen* Abaúj m. Beret vid. Nyr. II.476; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.41; *mihentsēgēsēn* Mátra vid. Nyr. XXII.335; XXIV.432; *mihencstēgesen*, *mihencsīgēsēn* Békés m. Balog István; Szatmár Nyr. VIII.233; *mihincstēgesen*, *mihincsīgēsēn*, *mihincsīgesen* Eger és vid. Nyr. XVII.476; XVIII.18; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138): ∞.



[**MIHELYTSÉGGEL**], **MIENTSÉGGEL** : ∞ (Székelyföld Győrffy Iván).

[**MIHELYTSÉGTELEN**], **MIHENTSÉGTELEN** : ∞ (Palócság Nyr. XXI.423).

**MIHÓK** : 1. felszemére vak (Zala m. Kassai J. Szókönyv III.368; Göcsej Tsz.); 2. kancsó (Alföld Nyr. II.514; Szentcs Nyr. VI.232; Hódmező-Vásárhely Nyr. VIII.92; IX.91; Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378; Szeged vid. Nyr. II.92). *Addig eggy lépist sē tett, mtg eggy mihókot tele nem tötött jó kútvízzē* (Orosháza Nyr. VII.183).

**MIHÓKA** : a turbolya (chaerophyllum bulbosum) gumója (Heves m. Sz.-István Kassai J. Szókönyv III.368; Gyöngyös vid. Nyr. II.181; Nógrád m. Nyr. IV.122) [vö. *mihálka*].

**MIJJE** : térszatisító bádogedény (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.432).

**MIK** (Érmellék Nyr. V.473; Szatmár m. Nagy-bánya Nyr. X.91; Szilágy m. Nyr. VII.381; Kalotaszeg, Bánffy-Hunyad, Zsobok Melich János; *mük* Székelyföld Győrffy Iván; Marosszék, Karácsonfalva Nyr. VII.192; Brassó m. Tatrang Nyr. II.523; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.355; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XII.564; Moldvai csáng. Nyr. III.50; *mük* Moldvai csáng. Nyr. III.1; IX.451; Moldva, Klézse Nyr. III.336): mi, mink.

[**MIKILI**].

**mikili-mákili** : hiábavaló. *Mikili-mákili beszéd* (Erdély Fábian Gábor 1839).

**MIKNYI** : parányi (Abaúj m. Szikszó Király Pál). *Kiugrik belőle egy miknyi kis béka* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.441). *Nekiestek a vasfejt embernek, olyan miknyikre összetépték, hogy minden kis porcikájából, morzsájából egy-egy mákszem lett* (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.386).

**MIKOLÁSKOD-IK** : kínálgatódzik (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.376).

**MIKOR** (*ikor* Somogy m. Zich Nyr. VIII.519; *miko* Kolozs m. Szucsák Nyr. XIV.188; *mikó* Félégyháza Nyr. XIV.186; Zilah Nyr. XII.277; Deés Nyr. XII.185; *mikó* Udvarhely m. Vadr.).

**mikor-mikor** : néha. *Beszél a pater mikor-mikor* (Moldvai csáng. Nyr. X.157).

**MILÁL** : gondo, gondot visel vmire (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**MILE** : földdel befödött fakupac, melyből a kovácsok szemet égetnek (CzF.). *Kimēntēōnk a milēhe, mēffirdetteōnk* (Gömör m. A.-Hangony Nyr. XIX.331) [vö. *millér*].

**MILI** : milliméter (Mezőtúr Nyr. X.569).

**MILLÉR** : szénégetés végett összerakott és földdel v. vizes lapuval beborított fakupac (Szat-

már m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378; Székelyföld, Magyarország és a nagyvilág 1870. 119; Udvarhely m. Vadr.) [vö. *mile*].

**MILLING** : hóhérpallos (Heves m. Kassai J. Szókönyv II.228; III.369).

**MILLINGOZ** : hóhérol (Heves m. Kassai J. Szókönyv III.369 [itt *millingóz* nyilván hiba]).

**MILYEN** (*mēen* Csik m. Nyr. IX.43; *mējen* Eszék vid. Nyr. VII.277; VIII.140; Gyergyó-Sz. Miklós Nyr. X.42; *mējen* Eszék vid. Nyr. VIII.140; *mējen* Csik m. Nyr. V.468; *mējēn* [?] Csik m. Nyr. XIII.378; *mējjen* Vas m. Kis-Unyom Simonyi Zsigmond; *mēllen* Répce mell. Nyr. XX.366; Rábaköz Nyr. XVI.288; Zala m. Nyr. XVII.132; Vas m. Órség Nyr. VII.271. 322; Moldvai csáng. Nyr. III.5; *mēllen* Göcsej Nyr. III.180; *mējen* Szlavónia Nyr. XXIII.168; *millen* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.407; *minyen* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.575; Király Pál; *minnyen* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Brassó m. Hosszúfalva Nyr. XXII.237. 238; *möllen* Somogy m. Csurgó vid. Király Pál; *möllen*, *möllentes* Somogy m. Kubinyi-Vahot; Magyar- és Erdélyorsz. képekben III.40; *müjen* Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.189).

**MIMÉLÉG** : hiábavalóskodik, haszontalankodik, haszon nélkül munkálkodik, piszmog, pepecsel, ügyetlenül bajlódik (vmi munkával) (Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr.; Győrffy Iván) [vö. *bibélég*].

**MIMÓKE** : sárgamellű kis madár, sármányka (Háromszék m. MNy. VI.341. 345; Győrffy Iván; Seps-Szentgyörgy Fejér Botond) [vö. *pipőke*].

**MINAP** (*mēnap* Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; *mináp* Vas m. Órség Nyr. I.422; Göcsej Nyr. XVII.506). *A minapékban* : a minap (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.403).

**MINCÉR** : körtés mérleg (münzer) (Nyitra m. Magyar-Soók Nyr. XX.326; Tata Matusik Nep. János 1839).

**MINCLÉR** : ∞ (Gömör m. Nyr. XXIII.44).

**MINCS** : langyos vízzel föleresztett tökmagliszt, a melybe a fonalat, hogy puhább legyen, belegyúrák, s aztán kifacsarják (Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335).

**MINCSEL** : langyos vízzel föleresztett tökmaglisztbe belegyúr (fonalat, hogy puhább legyen) (Szatmár m. Nyr. X.430).

**meg-mincsel** : ∞ (Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335).

**MIND** (*mēnd* Szlavónia Nyr. V.64).

[Szólások]. *Mind a szála* : mindnyája. *Mind a szálánkat korbáccsal vert meg a bíru* (Göcsej Nyr. XIV.451). *Nékem ugyan mind igen egy, teszed-e azt vagy sem* : nagyon v. teljesen mindegy (Kecskemét, Csallóköz Csaplár Benedek).

**mind-annyájan**: mindannyian, mindnyájan (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286).

**mind-átalán**: egyáltalában (Székelyföld Gaál Mózes; Háromszék m. Nyr. XVIII.144 [itt *mind-átalán* nyilván hiba]).

**mind-azonba**: mindazonáltal (Háromszék m. MNy. VI.342).

**mind-eggyen**: mindahányan (Háromszék m. Győrffy Iván).

**mind-eggyen-eggyen**: ∞ (Háromszék m. MNy. VI.341).

**mind-eggyi**: mindegyik. *Mindëggyi aszon-gya: nēm* (Vas m. Körmeny vid. Nyr. III.430).

**mind-éltig** (*mind-éltiglen* Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Győrffy Iván; *mind-éti* Vas m. Órség Nyr. VII.469; XII.281; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.466; Göcsej MNy. V.99; Zala m. Tapolca Nyr. VIII.372; Keszthely Nyr. XI.237; Veszprém m. Nyr. VIII.224; Veszprém Nyr. VIII.40; Pápa vid. Tsz.; Somogy m. Darány Nyr. XXII.333; Baranya m. Ormányság MNy. V.99; Nyr. II.88; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.421; Fehér m. Lovas-Berény Nyr. XVI.334; Pest m. Tinnye Nyr. VII.133; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Debrecen Nyr. XXIII.93; Abaúj m. Buzita Nyr. VII.519; Zemplén m. N.-Tárkány Nyr. VII.45; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.189; Kalotaszeg Melich János; Székelyföld Nyr. IX.426; Kiss Mihály; Brassó m. Hétfalú Nyr. IV.556; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.144. 284. 574; *mind-éti* Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.132; *mind-étti* Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.83; *mind-iti* Göcsej MNy. II.413; Künszentmihály Nyr. VII.327; Debrecen Nyr. IX.205; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVII.471; *mind-iti* Veszprém m. Torna Nyr. XV.382; Győr m. Csécsény Nyr. XII.236; Debrecen Nyr. VII.521; XXIII.334; Kalotaszeg, Zsombok Melich János; *mind-iti* Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431; *mind-iti* Hont m. Páld Nyr. XIV.576): mindig [vö. *mindig*].

**mind-estig**: egész estig (Csallóköz Csaplár Benedek).

**mind-folyvást**: folyton-folyvást (Székelyföld Csaplár Benedek).

**mind-jarást** (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.6; *mingyárast* Pápa Nyr. XVIII.381; *mingyást* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427): mindig [vö. *mindjárt*].

**mind-körülbé**: mindössze (Háromszék m. MNy. VI.341).

**mind-nyája** (*mindányája* Szlavónia Nyr. XXIII.265).

**mind-örök-világ**: mindenkor (Deésakna Nyr. I.382).

**mind-öröke**: mindig, folyton (Szlavónia Nyr. XXIII.265).

**mind-szente**: minduntalan, mind-egyre (Csík m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**MINDËN** (*menden* Moldvai csáng. Nyr. IX.484; *mindonkő*, *mindonkor* Udvarhely m. Vadr.; Keresztúr vid. Vadr. 551): mindenki. *Imhol van a tárgyér, erre minden tegyen* (Zemplén m. Harangod Nyr. VI.476; lakodalmi mondókában). *Mindennek azt komendálom, gyászvirágot ne nyomlájjon* (Marosszék, Nyárad mell. Vadr. 198).

**minden-árus**: házaló, a ki áruit a hátán egy szekrényben hordva faluról-falura jár (Csallóköz Nyr. I.280).

**minden-eggyi**: mindenik, mindegyik. *Minden-eggyi meghát. Minden-eggyi épustult* (Göcsej Nyr. XIV.451; Budenz-Album 168).

**minden-eggyik**: mindegyik (Zala m. Király Pál).

**minden-felünnöt**: mindenfelől (Deés Nyr. IV.69).

**minden-ha** (Dunántúl Kassai J. Szókönyv II.329; *mindoha* Soprony m. Tsz.): mindenkor, mindig.

**minden-hogy**: mindenképpen (Künszentmárton Nyr. II.475; Abaúj m. Beret Nyr. II.521; Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236).

**minden-hun** (Somogy m. Sellye Nyr. II.515; *mindë-hun* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.233; Göcsej Nyr. III.425; Zala m. Kis-Kanizsa Nyr. X.183): mindenhol, mindenütt.

**minden-hutt** (Somogy m. Darány Nyr. XXII.333; *minden-hott* Erdély Kassai J. Szókönyv III.370): ∞.

**minden-látó**: mindent tudni akaró, fürkésző (Komárom m. Füss Gaál Mihály); mindig hibát kereső és találó (Pápa Mórocz Emilián). *Ükeme is csak ojjan mindënlátó, sëmivë bíró* (Soprony m. Kisfalud, Mihály Nyr. XXII.473).

**minden-lëtteképpen**: mindenképpen, minden módon (Háromszék m. Vadr.).

**minden-mőre**: mindenfelé (Hévíz Király Pál).

[**minden nap**].

**mindennapi**: [tréf.] pálinka. *Vagy egy porcsio mindennapit!* (Nagyvárad Nyr. XVI.572).

**mindënnapló**: az a harang, a mellyel hét-köznap harangoznak istentiszteletre (Makó Nyr. IX.377).

[**minden óra**].

**mindënnórás**: a szüléshez nagyon közel álló (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.574).

**MINDËNIK** (*mindennyik* Palócság Ethnographia III.362).

**MINDÍG** (*mëndég* Torontál m. Monostor Kálmány L. Szeged népe III.23; *mindé* Eger Nyr. XVIII.21; *mindé* Mátra vid. Bodony Nyr. XXIV.95; *minde* Gömör m. Runya Nyr. XIX.523; *mündég* Szatmár m. Patóháza Nyr. XIV.189; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIX.190; *mindéglen* Zilah Kerekes Ernő; *mindég* Gömör m. Nyr. XVIII.454; Nógrád m. Terbeléd Nyr. XXIII.191; *mingyig* Nógrád m. Ság-Ujfalu Kálmány L. Szeged népe III.303; *mitig* Zilah Nyr. XIV.91) [vö. *mind-éltig*].

**MINDIGTELEN, MINDEGTELEN**: ∞ (Zilah Kerekes Ernő).

**MINDJÁRT** (*mingyá* Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.88; *mingy* Debrecen Nyr. IX.165; *mingya* Zemplén m. Nyr. IV.522; *mingyá*, *minggyá* Soprony m. Csepreg Nyr. IV.332; Répce vid. Nyr. XX.370; Rábaköz Nyr. XI.91; Balaton vid. Nyr. III.517; Bakony vid. Nyr. IV.557; Vas m. Őrség Nyr. II.375; III.222; IV.472; V.125; VII.272. 323. 469; Őrség, Szalafő Nyr. VII.38; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.233; Zala m. Dergecs Nyr. III.32; Göcsej Nyr. II.422; III.180; Somogy m. Kapoly Nyr. IV.84; Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.139; Veszprém m. Nyr. VI.418. 422; VII.36. 233; Veszprém Nyr. II.513; VIII.328. 512; Veszprém m. Csetény Nyr. XVII.325; Tolna m. Görbő Nyr. III.468; Tolna m. Gyöng Nyr. V.379; Dráva mell. Nyr. V.472; XIII.476; Eszék vid. Nyr. VII.278; VIII.279. 326; Baranya m. Bélye Nyr. XVI.187; Esztergom Nyr. IX.542; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.143; Duna-Almás Nyr. III.323; Kis-Kún-Majsa Nyr. I.420; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85; Kecskemét Nyr. IX.360; Békés m. Uj-Kigyós Nyr. IV.232; Oros-háza Nyr. IV.139. 279. 325. 375. 423. 474. 519; V.420; VI.371; VII.182; Csongrád m. Algyó Nyr. VIII.517; Szeged és vid. Nyr. II.480; III.366. 424; IV.83; VII.473; Nagy-Becskerek Nyr. V.469; VII.87; Torontál m. Magyar-Ittebe Nyr. VII.333; Palócság Nyr. VI.466; Karancsalja Nyr. XII.240; Heves m. Kengyel Nyr. V.227; Gyöngyös Nyr. III.228; IV.188; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.521; VII.37; Hont m. Tesmag Nyr. X.526; Hont m. Kovár Nyr. XVII.43; Miskolc vid. Nyr. VIII.40; Debrecen Nyr. VII.521; Bihar m. Székelyhid Nyr. V.267. 574; VI.89. 184. 235; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.420; Hajdú m. Földes Nyr. III.380; Zemplén m. N.-Tárkány Nyr. VII.32; Ugocsa m. Gódnéyháza Nyr. III.370; Háromszék m. Nyr. VI.46; Vadr. 509b; Csik m. Nyr. VIII.184; Szolnok-Doboka m. Nyr. X.475; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; XI.187; Moldva, Klézse Nyr. V.47; *mingyá*, *minggyá* Orosháza Nyr. IV.139. 375; Nógrád m. Megyer Nyr. VI.469; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.326; Losonc vid. Nyr. XXIII.38; *mingyá* Palócság Nyr. VI.518; VII.34; *mingyoá* Gömör m. Zehérje Nyr. VII.182; *mingyán*, *minggyán* Göcsej, Páka Nyr. I.374. 375; Baranya m. Csúza Nyr. XVI.471; Nagy-Kúnság Nyr. III.233; Mezőtúr Nyr. VIII.444; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.1; II.203; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.85. 86; Debrecen Nyr. IX.165; Abaúj m. Nyr. VI.

171. 172; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.427; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.137; Székelyföld Nyr. V.175; *mingyán* Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.84; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.327; Abaúj m. Beret Nyr. II.422; Torna vid. Nyr. XVII.323; Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.41. 187. 232; *mingyánt* Udvarhely m. Nyr. III.512; *minggyár* Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.89; *mingyát*, *mindjárt* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.24; Háromszék m. Vadr. 509b; Csik m. Nyr. VI.185; Moldva, Klézse Nyr. III.336; *minyá* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.189; Háromszék m. NyK. III.17; MNy. VI.358; Brassó m. Hétfalu Nyr. IV.556; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.44; *minyán* Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.189; *minyát* Háromszék m. MNy. VI.358; Vadr.; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.430; *minnyá* Göcsej, Páka Nyr. I.375; Győr m. Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.187; Győr m. Szabadhegy Nyr. VI.235; Mátyusföld Nyr. XIX.508; Nógrád m. Tolmács Nyr. XV.328; Szilágym. Nyr. IX.564; Székelyföld Fejér József; Udvarhely m. Nyr. VI.516; Vadr. 15; Háromszék m. MNy. VI.358; Vadr. 509b; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.375; Csik-Szentkirály Nyr. VIII.190; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.45; Csik-Madaras Nyr. XX.144; *minnyán* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Udvarhely m. Nyr. IV.322; *minnyán* Ipoly vid. Nyr. III.428; *minnyár* Mátyusföld Nyr. XIX.508; *minnyárt* Brassó m. Zajzon Nyr. IV.331; *minnyát*, *minnyárt* Szilágym. Nyr. IX.564; Székelyföld Nyr. IV.236; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. XI.37. 40; Vadr. 8; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.86; Háromszék m. MNy. VI.358; Vadr. 509b; Nyr. V.30. 465; IX.31; Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.374; Csik m. Nyr. VII.47; XII.189; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.232; X.45; Csik m. Kászon-Jakabfalva Nyr. VIII.336).

**mindjárt-bab**: hamar termő, laposzemű, halvány zsemlyeszínű bab (Abaúj-Szántó Király Pál).

[**MINDJÁRTOSAN**], **MINNYÁTOSAN** (Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377; XVI.527 [itt *minnyatosan* hiba]; *minnyájtosan* Brassó m. Hétfalu Vadr. 509b): mindjárt.

**MINDÜTT**: mindenütt (Békés m. Uj-Kigyós Nyr. IV.232).

[**MINGYÖS**].

**mingyös-mingyá**: rögtön (Baranya m. Nyr. II.184).

[**MINGYÖSTELEN**].

**mingyöstelen-mindjárt** (Somogy m. Sándor József; *mingyöstelen-mingya* Baranya m. Ormány-ság Nyr. II.278): rögtön, ebben a pillanatban.

**MINISZTER**: ministráns (Veszprém Nyr. VI.528).

**MINK** (*münk* Székelyföld Győrffy Iván; Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.355).

**MINOR** (Túrkeve Nyr. V.227; Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.331. 421. 469; *minár* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; *minár* Nagy-Kúnság Nyr. III.281; *minór* Nagy-Kúnság Nyr. XIV.469; XX.45): csira, hermafrodita. *Jobban félnek a jányok ettől a minortól, mint a katonáktól* (Hajdú-Szoboszló Király Pál).

**MINŐ** (mennyő Palócság Nyr. XXI.313; XXII.77; *minnye* Gömör m. Nyr. XVIII.507).

**MINT** (min Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.407; *mind* Répce mell. Nyr. XX.367; Baranya m. Ibafa Nyr. XXII.283; Palócság Nyr. XXI.310; Székelyföld Győrffy Iván; Marosszék, Nyárad mell. Vadr. 204; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XIII.526).

**mint-sēm** (*minsab* Szilágy m. Varsolc Kerekes Ernő; *minsább* Maros-Torda m. Maros-Bükkös Nyr. X.48; *mincsább*, *mitsáb*, *mitsább* Szilágy m. Nyr. IX.564; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.146; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Udvarhely m. Vadr. 509b; Keresztúr vid. Vadr. 479. 554; Nyr. VIII.168; Háromszék m. Volál Arany-Gyulai NGy. III.104; Csik m. Nyr. VII.472; IX.43; Király Pál; Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.336; *mincsebb*, *mintsebb* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.58. 59. 70. 251; Kiss Mihály; Udvarhely m. Vadr.; Keresztúr vid. Vadr. 554; Háromszék m., Erdővidék Vadr. 178; Háromszék m. Uzon Nyr. VII.567). *Mintsább rád köszönném, inkább előnteném* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.146). *Mintsább ingöm a Megőő Istefán ágyába hajtsatok, inkább háromszáz mátkagyűrűt is eléadok* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 479). *Mincsább haza vinné [a pénzt] a feleséginek, inkább megissza. Mincsább érted szomorkodnám, inkább hideg vizet innám* (Udvarhely m. Nyr. VIII.168). *Inkább kutyán szántanék, mincsább veled egy uton megindujjak* (Csik m. Nyr. VII.472). *Meghalnék, mincsább kódújjak* (Csik m. Nyr. IX.43). *Inkább kiöntöm eszt a bört, mincsább neked aggyam* (Csik m. Király Pál). *Mintsább haragodat lássam, legyen az Őlt hitestársam* (Háromszék m. Volál Arany-Gyulai NGy. III.104). *Mintsebb én tenéked halálotat lássam, békülj ki, békülj ki ellenségeidvel. Mintsebb kiküldeném küs vágás kinyerem, legrosszabb ebemnek inkább odavetném. Mintsebb azt én megengedném, készebb Katát elvesztetném. Mintsebb veled táncolnék, inkább tőkét bütülnék* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.58. 59. 70. 251). *Mintsebb érted szomorkodnám, inkább hideg vizet innám* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 178). *Mincsebb aszt tennem, inkább elveszék v. kész vónék nagyot cselekedni* (Háromszék m. Uzon Nyr. VII.567).

**mitsēm-hogy** (*mincsább-hogy* Csik-Madaras Nyr. XX.144). *En, mincsább-hogy azt megtenném, inkább nagyot cselekedném* (Székelyföld Győrffy Iván). *Inkább éposztittanám magamot, mincsább-hogy velle egy házba éjek* (Udvarhely m. Nyr. VIII.168). *Inkább éggy garasom se maraggyon, mincsább-hagy ő kapjon valamit* (Kis-Küküllő m. Szókefalva Nyr. XV.336).

## [MINTÉNÉS].

**minténés-minnyát**: rögtön, tüstént (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 509b).

## [MINYÉS].

**minyēs-minnyája**: valamennyi (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

**MIÓKA, MIUKA**: kis macska (Háromszék m. MNy. VI.341 [itt *minka* hiba]; Vadr.; Győrffy Iván).

**MIÓRA** (Udvarhely m. Vadr. 505a. 509b; Kriza; Keresztúr vid. Vadr. 332; *mihóra* Székelyföld Kriza; *mijóra* Székelyföld Kriza; Maros-Torda és Udvarhely m. Nyr. VIII.473; *millóra* Székelyföld, Udvarhely m. Tsz. 95b; *millóra* Maros-Torda és Udvarhely m. Nyr. VIII.473; Udvarhely m. Vadr. 509b; Nyr. XI.40; *miora* Marosszék Tsz. 95b): előhasú (első ízben vemhes) juh, másodfüre menő juh.

**MIRDÁL**: „se teszi, se veszi (magamagát)” (Kassa vid. Nyr. XVII.285).

**MIRE**: mikorra? *Mire érünk a faluba?* (Zala m. Vászoly Király Pál).

## [MIRÉG].

**mireg-morog**: dörmög, morog (Hol? Nyr. XI.286).

## [MIRGYILUSOD-İK].

**mēg-mirgyilusodik**: megmérgesedik (Székelyföld Kiss Mihály). *Megmirgyilusodott* [így!]: rossz kedve van, megbikacsolta magát (Háromszék m. Vadr.).

**neki-mirgyilusodik**: nekimérgelődik (Székelyföld Kiss Mihály).

**MIRGYILUSOS**: mérges, mérgeskedő, pulykamérgű (Székelyföld Kriza, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.). *Mondom neki amúgy mirgyilusoson: Hó, megájj, pityigangos!* (Háromszék m. Vadr. 431).

**MIRHÓ**: erős, viharos szél (Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.421. 331).

**MIRÍGY** (*mirvíg* Bács m. Zenta Nyr. IX.378; *mörvény* Hont m. Horváth József 1843; *mörvíg* Bars m. Nyr. X.138): 1. *mörvény*: mirigydagánat (Hont m. Horváth József 1843); 2. *mirvíg*, *mörvíg*: apró, mérges kiütés a testen (Bács m. Zenta Nyr. IX.378; Bars m. Nyr. X.138); 3. *mirigy*: holttesten mutatkozó két foltok. *Megszökte a mirigy a halottat* (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 4. *mirigy*: súly, dögvész. *A mirigy essék beléd! A mirigy fojja bé a torkadot!* (Székelyföld Kiss Mihály); 5. *mirigy*: kis csomó, mely kelés támadásakor a hozzávezető fájós inon keletkezik. *Mirigye (miriggye) szökött*: kelése támadt (Székelyföld Nyr. IX.175; Háromszék m. Réty Székely Sándor; Sepsi-Szentgyörgy Fejér Botond; Csik-Somlyó, Csik-Taploca Zöld

Ferenc); **6. mirigy**: méreg (Székelyföld Fejér József); **7. mirigy**: mérges, haragos (Székelyföld Fejér József).

**mirigy-béka**: minden kicsiségért veszekedő, irigykedő (gyermek) (Székelyföld Tsz.).

**mirigy-duda**: mérgében dülva-fülva ordító, tomboló gyermek (Székelyföld Gyórfy Iván).

**mirigy-tutu**: ∞ (Székelyföld Gyórfy Iván).

[**MIRIGYÉS**], **MERVÉNYES**: sebes, fekélyes (Rimaszombat Nyr. XII.190).

**MIRINKÓ**: parányi (Palócság Császár Árpád) [vö. *pirinkó*].

**MIRINT**: fenyeget. *Felém mirintett* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38).

**MIRINYÓ**: parányi (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.370) [vö. *pirinyó*].

**MIS-MÁS** (*mics-mács* Székelyföld Nyr. I.136): 1. savanyú-vízzel elegyített bor (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.287; Székelyföld Nyr. I.136); 2. lóre (Gyöngyös Nyr. I.334); 3. *mis-más ember*: haszontalan ember (Palócság Nyr. XXII.77).

[**MISMÁSOL**].

**el-mismásol**: ellop. elcsen (Szeged Nyr. IV.221).

[**MISE**].

[Szólások]. *Misé t hógatott ködmön*: viseltes ködmen (Baranya-Sz.-Lőrinc Nyr. XVII.380).

**mise-út**: toronyirányú ösvény, mely a fiók-egyházból az anyaegyházba visz (Keszthely Nyr. XI.237).

**MISÉDÉR** (Bács m. Bajmok Nyr. XVII.130; *miseder* Szentes és Szeged vid. Nyr. XVI.372; XVII.130; *misider*, *misidér* Szeged és Szentes vid.; Bács m. Bajmok Nyr. XVII.130; *misidor* Szentes és Szeged vid. Nyr. XVII.130; *miseder* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286): szalmiak-só (sal ammoniacum, ammonium chloratum).

**MISKA**: [tréf.] gyümölcsféreg (Soprony m. Fölső-Szakony Nyr. XVII.384; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480).

**MISKÁROL**: kiherél (kandisznót) v. kimetsz (emsedisznót: kimetszi a petefészket) (Győr m. Bóny Nyr. XV.285; Palócság Nyr. XXII.480; Heves m. Névtelen 1840).

**MISKOVALÓ** [így !]: herélő (Tokaj Nyr. XXIV.96).

[**MISKUÁL**].

**még-miskuál**: rászed, megcsal (Székelyföld Kriza).

**MISKULÁNCIA**: csalárdság, csalás (Tokaj Nyr. XXIV.96).

**MISLING**: csalamádé (Hajdú-Szovát Nyr. XXIV.587).

**MISÖL**: kever (Tolna m. Kömlőd Nyr. XIX.479).

[**MISTUM**].

[Szólások]. *Mistumra*: mértékkal, takarékosan. *Nó, feleség, immá van szalonna, de ugyan mistumra köcsd! Mistumra, gyermek, ne fájj akkora turót!* (Székelyföld Nyr. I.136). *Köcsd az eleséget mistumra! Égyed mistumra a szalonnát!* (Udvarhely m. Nyr. V.231).

[**MISZI**].

**miszi-muszi**: szuszogó, lassú dolgú (Székelyföld Kriza).

**MISZIRI**: csenevész. *Misziri dohány*: aljádohány (Székelyföld Ferenczi János 1832).

[**MISZIT**].

**miszit-maszat**: szemét (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Szeged Nyr. IV.221; IX.337) [vö. *meszet-maszat*].

[**MISZLI, MISZLIK?**].

[Szólások]. *Miszlikbe megy*: apró darabokba (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.356).

[**MIZÉG**].

**mizeg-mozog**: izeg-mozog (Hol? Nyr. XI.286).

**MIZÉRE**: irgalmasrendi (misericianus) barát (Eger Nyr. XVIII.19). *Ott vót a mizére fő-urvos* (Eger vid. Nyr. XVII.477).

**MIZGÉR** (*mizger*; — *izgér*, *mizgér* Veszprém m. Enying Simonyi Zsigmond): 1. *mizgér*, *mizger*, *mizgér*, *izgér*: vézna, satnya, sovány, cingár (Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; Veszprém m. Enying Simonyi Zsigmond; Tata Matusik Nep. János 1841). *Mizgér legény* (Veszprém m. Csetény Halász Ignác); 2. *mizger*: idétlen kis tojás (ilyent tojik legelsőben rendszerint a jérce és legutolján a vén tyúk) (Balaton mell. Tsz.) [vö. *nyizgér*].

**MIZGÉRÉS**: mézgás (a fa tavasszal, midőn megindul benne a nedvkeringés) (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180) [vö. *mezgés*].

**MIZSERÉL**: zsidongva beszél (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383).

**MLÁSE**: szőlőkötőzésre való apró fűz vessző (Moldva, Klézse Nyr. VII.237).

**MÓCA**: macska (Háromszék m. MNy. VI.341; Gyórfy Iván).

**MÓCIKÁL**: lábujjhegyen ugrál (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.182).

**MÓCIRKÁL**: lejtőt jár, guggolva táncol (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**MOCOG:** szájbezárva nevet (Göcsej Tsz.).

1. **MOCOROG:** lassan mozog (Fölső-Somogy Nyr. X.190). *Csak alig kecmergők, mocorgók már* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.191) [vö. *mozorog*].

2. **MOCOROG:** 1. dadog (Győr m. Tsz.); 2. nyöszörög (Göcsej MNy. II.414) [vö. *motyorog*].

**MOCSÁR** (*mocsér* Gömör m. Kassai J. Szókönyv III.381).

**mocsár-fa:** kocsányos tölgy (*quercus pedunculata*) (Heves m. Nyr. IV.71; Névtelen 1840; Nógrád m. Nyr. IV.71; Nógrád m. Megyer Nyr. VII.37; Cserhát Erdészeti Lapok XXII.864).

**MÓCSING** (*morcsing* Gyöngyös Kassai J. Szókönyv III.379): szijas, nyúlós ín (Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.474; Pápa vid., Szeged Tsz.; Csallóköz Szinnyi József; Tokaj Nyr. XXIV.96).

[**MOCSKOL**].

**le-mocskol:** legyaláz, leszid (Székelyföld Tsz.).

**MOCSKOLODÁS:** szidás. *Héjába való mindön mocskolódásom meg cirmolásom* (Udvarhely m. Nyr. IV.176).

**MOCSKOS** (*kocsmos* Moldva, Klézse Nyr. IX. 429; *mucskas* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429).

**MOCSKOSÚL:** mocskolódik, mocskos lesz (Göcsej Budenz-Album 160).

**MOCSOK** (*kocsom* Moldva, Klézse Nyr. IX. 429) [vö. *möcsög*].

**mocsok-prádé:** piszkos, szennyos (Erdővidék Nyr. IX.42).

**MOCSOLKOD-IK:** mocskolódik (Háromszék m. Győrffy Iván).

1. **MOCSOLYA** (*mocsola, mocsója*; — *mocsila* Közép-Baranya Nyr. II.237; *mocsója* Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.47): 1. pocsolya, posványvíz, mocsár (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.191; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.188; Palócság Nyr. VIII.451; Mátra vid. Nyr. XXII.335; Gömör m. Nyr. XVIII. 455; XXIII.45; Székelyföld Nyr. IV.236; Csik m. Nyr. IX.43); 2. kenderáztató (Balaton mell. Tsz.; Veszprém m. Olaszfalu Nyr. XVII.47; Közép-Baranya Nyr. II.237; Győr m. Bóny Nyr. XVII.222; Palócság Nyr. XXI.310; XXII.77; Gömör m. Nyr. XXIII.45).

2. **MOCSOLYA:** az a (rendesen idősebb) ember, a ki a násznépet a lakodalomba hivatgatja (Gömör m. Nyr. XXIII.45; Rimaszombat Nyr. V. 229; XV.474).

**MÓD:** vagyon (vagyonsbeli) tehetség (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282). *Kiki módjához képest v. módjához mérve tegyen* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Jártatott vóna apám tovább es iskolába, hanem nem vót móggya* (Csik m. Nyr. V.519).

[Szólások]. *Istenem, még az olyan is panaszkodik, kinek elég módja van a világban! Módos embernek mindenben van módja:* mindent ki tud eszközölni (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Nincs jó módja:* nincs jó egészségben, beteg (Baranya m. Ormányság Tsz.; Közép-Baranya Nyr. III.282). *Se ügye, se módja:* [mondják, ha vmely munka ügyetlenül, idomtalanul esik ki] (Fehér m. Rác-Almás Simonyi Zsigmond). *Mód nélkü:* szerfölött (Gömör m. Nyr. XXIII.45). *Módban hanni vkit:* körülményesen megmondani, mit csináljon és hogyan (Veszprém m. Nyr. III.466). *Módba hattam* (Veszprém m. Nyr. VIII.177). *Jó módint v. módin:* jócskán, meglehetősen (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560). *Jó módin van folyószérém* (Vas m. Órség Nyr. I.422). *Módtalálva:* szerit ejtve, alkalom adtával (Háromszék m. Győrffy Iván).

**MÓDA:** tehetetlen, gyáva ember (Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232).

**MÓDI:** divatos. *Fehér kesztyű, módi cipő* (Nagy-Beeskerek Nyr. V.190).

**MÓDIKA:** régi divatú csipke (Somogy m. Sándor József).

[Szólások]. *Aranyos kis módikám:* aranyos kis gyermekem! (Somogy m. Nyr. VI.367).

**MÓDIKÁL, MÓRIKÁL.** *Mórikál:* illegeti-bilegeti magát, hetykén jár, hányja-veti a farát, begyeskedik, affektálva mozog v. beszél (pl. válogatott szavakat használ) (Ermellék Nyr. V. 473; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424; Miskolc Csaplár Benedek). *Ugyan ne mórikáljon már!* (Kassa vid. Nyr. XVII.285).

[Szólások]. *Mórikálja magát:* ∞ (Heves m. Névtelen 1840; Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.130; Rimaszombat Nyr. XV.474; Debrecen Hajdú Nagy Sándor; Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.423; Zilah Nyr. XIV.430). *Módikállo magát:* ∞. *Uton mégy, magát; módikállo, piros bársony papucsajó* [találós mese; — réce] (Vas m. Körmend vid. Nyr. IV. 141).

**MÓDIKLÁL:** lassan ballag, andalog, ténferreg (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *ódeklál*].

**el-módi klál:** lassan ballagva, andalogva elidőz, elténferreg. *Óráig is elmódi klál, ha valahová küldik. Elmódi klálja a drága napot:* eltarisznýazza, elténfergi, ellebzseli (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MÓDIS:** divatos (Bihar m. Fugyi-Vásárhely Nyr. III.232).

**MÓDLA:** lécezésnél használt minta (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286).

**MÓDOS:** 1. csinos. *Módos embernek módos a gyermeke* (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. uras. *Módosan jár, de van is módja benne* (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); 3. illedelmes. *A mint föleresztötték a deresrű, összeütötte a bokáját, ú köszönte mög a szivességöt módosan* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.



83); 4. jómódú, vagyonos, tehetős (Veszprém m. Nyr. VIII.177; Közép-Baranya Nyr. IV.237; Győr m. Csécsény Nyr. XII.236; Félegyháza Nyr. VI.134; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**MÓDOTLAN:** szegény, vagyontalan (Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr. 509b; Győrffy Iván).

**MÓDTALAN:** 1. illetlen; 2. szegény, vagyontalan (Háromszék m. Győrffy Iván).

**MÓDÚ.** *Módulag:* módon. *Jómódulag:* 1. jól. *Jómódulag építeni* (Háromszék m. Vadr. 509b); 2. jóformán. *Jómódulag nem is alkudtunk, s megvolt a vásár* (Háromszék m. MNy. VI.341). *Azon módulag:* azon módon, úgy (Háromszék m. Vadr. 509b).

**MOFÓ** (Szeged és vid. Nyr. I.425; VIII.235; mófó Félegyháza Nyr. IV.560): puffadt és buta képu, mafa [vö. *mőfő*].

**MÓGG:** zúg, búg [?]. *Ugy fejbe ütöttem, csak úgy móggott. Ugy elütötte a labdát, csak úgy móggott* (Alsó-Csallóköz Kóssa Albert) [vö. *mohog*].

**MÓGÓ:** tetű (Heves m. Gyöngyös-Oroszi Nyr. IX.333).

**MOGONY:** cucli (Szatmár m. Felméri Lajos).

**MOGORÚ:** mogorva (Borsod m. Szíhalom Nyr. IX.333).

[**MOGYORÁSZ**], **MAGYARÁSZ:** mogyorót keres v. szed (Udvarhely m. Keresztúr vid. Kiss Mihály).

**MOGYORÓ** (*magyaró* Székelyföld Győrffy Iván; Marosszék Felméri Lajos; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Torda-Sz.-László Borbély József; Udvarhely m. Keresztúr vid. Kiss Mihály; Háromszék m. Nyr. IX.33; Vadr.; *magyarug* Répce mell. Nyr. XX.366; *monyáró* Szlavónia Nyr. XXIII.214. 359; *monyoró* Szlavónia, Haraszi Nyr. XXIII.165; *monyoru* Baranya m. Nyr. XIV. 142; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473). — *Magyaró:* burgonya (Marosszék Felméri Lajos; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Torda-Sz.-László Borbély József) [vö. *földi-mogyoró*].

**mogyoró-tyúk** (Bihar m. Kassai J. Szókönyv III.372; *magyaró-tyúk* Csik m. Győrffy Iván): császármadár (haselhuhn, tetrao bonasia).

[**MOGYORÓS**], **MAGYARÓS:** mogyorófapálca (Csik-Csekefalva Nyr. XIII.575).

**mogyorós-tyúk** (Szolnok-Doboka m. Erdészeti Lapok XXII.865; *magyarós-tyúk* Székelyföld Tsz.; Csik-Tusnád Melich János) = *mogyoró-tyúk*.

[1. **MOH**]. *Mohon:* mohón (Székelyföld Kiss Mihály).

2. **MOH, MOHA** (*moho* Tisza mell. Nyr. III. 238; *moj* Dráva mell. Nyr. V.521; Eszék vid. Nyr. VIII.373; *moj* Baranya m. Kopács Császár Lajos; *moha* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Erdővidék Tsz.).

1. **MOHAR** (Balaton mell. Tsz.; *muhar* Palócság Nyr. XXII.77): vékonyszálú fű (panicum).

2. **MOHAR, MUHAR:** 1. *muhár:* moire [?] (kelme). *Feketé muhár kende* (Gömör m. Hanva Nyr. XX.140); 2. *muhar:* keskeny kék- és fekete-csíkos gyapjúkelme (Csik m. Gyergyó vid. Kiss Mihály); 3. *mohar:* meleg (bolyhos) alsószoknya (Csik-Remete Felméri Lajos).

[**MOHÁSODOTT**], **MUHÁSODOTT:** mohosodott (Háromszék m. Vadr. 509b).

[**MOHÁSUL**].

[Szólások]. *Mohásul a széme:* álmósodik (Soprony m. Kisfalud, Nagy-Mihály Nyr. XXI.335).

[**MOHÓD-IK**].

**mög-mohódik:** földagad. *Mëgmohódott a kezem* (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373).

**MOHODT:** mohosodott (Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr.; Győrffy Iván).

**MOHOG:** 1. zúg (a jégeső) (Szatmár m. Barna Ferdinánd); 2. magában dörmög, dohog (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.475) [vö. *dohog-mohog, mógg*].

**MOHOGÁS:** zúgás. *Nagy mohogással jött a jégeső* (Szatmár m. Barna Ferdinánd).

[**MOHÓKOD-IK**].

**mög-mohócodik:** megesömörlik (Vas m. Őrség Nyr. I.421; Soprony m., Göcsej Király Pál). *Nëm észék kövérít, mer ëccër mëgmohókottam tüle* (Zala-Egerszeg Király Pál).

**MOHOL:** betűző szű (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280).

[**MOHOLL-IK**].

**mög-mohollik:** megrándul. *Mëgmohollott az ujjam* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282).

**MOHOLÓ:** kurtanyelű, széles élű favéső, a mellével a mohát a ladik repedéseibe v. deszkaközeibe beleverik (Szeged Herman O. Halászat K.).

[**MOHOLY**].

**mohoj-ágy:** pehelyágy (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III. 134).

[**MOHÓS**].

[Szólások]. *Mohósan alszik:* mélyen alszik (Göcsej Nyr. II.473).

**MOHOSKOD-IK:** szuszogva dolgozik (Gyöngyös Nyr. IX.333) [vö. *molyhoskogy-ik*].

**MOHOTKA:** moha (Heves m. Névtelen 1840).

**MOHOZ:** mohával betöm (réseket a vízi járóműben) (Csongrád m. Algyó Herman O. Halászat K.).

## [MOHOZÓ].

**mohozó-fa** = *moholó* (Tisza mell. Nyr. III.238).

**mohozó-fogó**: a mohozáshoz való széles vésőforma tömöfa (Csongrád m. Algyó Herman O. Halászat K.).

**MOHUL**: avul (Háromszék m. Györffy Iván).

**MOHUSZ-IK**: ∞ (Háromszék m. Györffy Iván).

**MOJ**: gerendázat [?] (Csongrád m. Szentcs. Nyr. VIII.331).

**MOJKÁL**: majszol (Háromszék m. Kis-Borosnyó Nyr. XVI.47).

**MÓKA**: 1. tréfa (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Zilah Nyr. XIV.430; Székelyföld Nyr. II.470; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. tréfás, bolondozó ember (Zilah Nyr. XIV.430). *Nagy móka a koma* (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236). *Nagy móka az öreg* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

[Szólások]. *Mókából beszél*: tréfál (Székelyföld Nyr. II.470).

**MÓKÁL**: tréfál (Zilah Nyr. XIV.430).

**MOKÁNY** (*mokán*; — *makány* Szatmár vid. Tsz.): 1. havasi oláh (Erdély, Szinnyi József; Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Kalotaszeg, Zsobok ifj. Antal Domokos; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.382; Vékony Jenő, Kovács József; Udvarhely m. Nyr. IV.81; Csík m. MNy. VI.374; Háromszék m. Erdélyi Lajos). *Mokány ló*: kicsiny, zömök hegyi ló (Erdély, Szinnyi József; Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Kalotaszeg, Zsobok ifj. Antal Domokos; Háromszék m. Erdélyi Lajos; Szolnok-Doboka m. Vékony Jenő, Kovács József); 2. a szamar gúnyneve (Gyöngyös vid. Nyr. II.181).

**MÓKÁS**: tréfálódzó, vicces, jókedélyű (Háromszék m. Erdélyi Lajos, Fejér Botond, Székely Sándor; Csík m. Zöld Ferenc).

**MÓKÁZ-IK**: 1. tréfál, bolondozik, incselkedik, kötekedik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Rimaszombat Nyr. XV.474; Bars m. Léva Bódiss Jusztin; Hajdú m. Földes Nyr. XVI.384; Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. szuszog a munkával, csak tesz-vesz, tessék-lássék módra dolgozik (Győr és vid. Nyr. V.522, Bódiss Jusztin; Zala, Veszprém, Komárom m., Székesfehérvár Bódiss Jusztin).

**MOKHÉR**: majomképű, csunya, idéetlen, otromba [zsidók gúnyneve] (Gyöngyös Nyr. III.332).

**MOKKAN**: moccan (Vas m. Horváth József 1839).

**MOKMITÁL**: csinál (gyereket) (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467).

**MÓKOL**: tákol, összeró, tataroz, javítgat, igazgat (Keeskemét Király Pál; Orosháza Nyr. VI.179; Udvarhely m. Korond ifj. Felméri Lajos).

**MÓKOS**: cifrán fölöltözött, puccos. *De mókosi!* (Sepsi-Szentgyörgy Fejér Botond). *Mókosi menyecske*. *Mókosi on ül*: feszesen (Sepsi-Szentgyörgy Fejér Botond; Csík m. Nyr. IX.43) [vö. *pirimókosi*].

**MOKTIKA**: calendula officinalis (Zemplén m. Deregyó Nyr. XIII.235).

**MÓKUS** (*mukuc* [?] Zala m. Kassai J. Szókönyv III.383; *mukucs* Vas m. Órség MNy. V.78. 118; Nyr. VII.322. 330; Zala m. Hetés Bellosics Bálint; Göcsej Tsz.; MNy. II.414; Nagy-Kanizsa Király Pál; Somogy m. Nyr. X.476; XVIII.239; Király Pál; Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.182; Somogy m. Kálmáncsa Nyr. XI.238).

**MÓL**: pocsolya (Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János).

**MOLÁKA**: zsombékos, kákás, csuhos mocsár, posvány (Vas m. Órség Tsz.).

**MOLDON**: igen puha, tömött, bolyhos gyapjuszövet (molleton) (Székelyföld Kiss Mihály).

**moldon-szoknya**: erős szövetszoknya (Hont m. Nyr. VI.232).

[**MOLNA**], **MÓNA** (Somogy m. Nyr. II.376; posta-*móna*, község-*móna*, hóká-*móna* Somogy m. Nyr. XVIII.239; *mona* Baranya m. Sziget vid. Tsz.; Ormánság MNy. V.101): malom.

[**MOLNÁR**].

**molnár-pogácsa**, **mónár-pogácsa**: ütés plágával (Bács m. Baja Bayer József; Hol? Tsz.).

**molnár-szemű csillag**: alig pislogó homályos csillag (Veszprém m. Tsz.; Szeged vid. Csaplár Benedek).

**molnár-szín**: világosszürke-kék (Heves m. Névtelen 1840).

**MOLNÁRI**: [nép-etimológia] Mollinary-baka (Kaszárnyai szó Nyr. VI.234).

[**MOLNÁROS**], **MÓNÁROS**: molnár (Gyöngyös vid. Nyr. V.273).

[**MOLNOS**].

**molnos-kalap**: alacsony, egyenes oldalú, fölfelé hajló karimájú kalap (Nyitra völgye: Némethy, A Nyitra folyó völgye 32).

**MOLOGÁNY**: díztelen, éktelen. *Mologány ember*: rút termetű és rongyos ruhájú (Háromszék m. Király Pál).

**MOLOPOTYI**, **MOLOPUTYI**: gyámoltalan, éltetlen (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.191).

**MOLOS**: szutykos orrú (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143).

**MOLVA:** zombékos, kákás, csuhus mocsár, posvány (Vág mell. CzF. IV.597).

[MOLY].

[moly-ette].

**molyéttés:** moly-ette (Székelyföld Kiss Mihály).

[moly-rágtal].

**molyrágtás:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**MOLYHOSKOGY-İK:** sokáig készülődik (Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140) [vö. *moskodik*].

**MOLYVA:** hal-ivadék (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.375).

**MOMORNYIKOL:** babrál (Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.478).

**MOND** (*mand* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII. 336. 456; XXIII.143): 1. beszél. *Bé nem áll a szája, örökké csak mond, mond* (Székelyföld Szinnye József). *Sokszor már én oda se hallgatók, s az öreg asszony mégis mindegyre mond. Taj az a mosóné! tízszer is meg-megáll, míg egy kosár ruhát fölrak, s a közben örökké mond. Fogd bé immán a szád, s ne mongy örökké!* (Udvarhely m. Király Pál); 2. hi, nevez. *Ugy mangyák: Kincsés. Ugy mangyák: Pincék* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336. 456; XXIII.143).

**be-mond:** bejelent (pl. a gabona- v. borter-mést a kilenced v. tized végett: Göcsej Vass József 1841; vendégség alkalmával az ételeket: Csík m. MNy. VI.368).

**elő-mand:** előszab. *Elémangya, mit csálljak, mintha ű adna kényeret* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.46).

[fölm-mond].

[Szólások]. *Szóval így fölmondja: „Hová valók vagytok, három hajdu-legén? Szóval így fölmondja nagyobb hajdu-legén: „Aj bizon mi vagyunk mező-détrehemi”* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.22).

**le-mond:** legyaláz (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236).

**még-mond:** beárul. *Várgyá csak, maj meg-mo-lak* (Balaton vid. Nyr. III.518).

[Szólások]. *Nem mondom meg:* nem mondhatom meg, nem tudom (Csík m. Nyr. XXII.334).

**össze-mond:** mindenféle csúfszókkaal illet (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236).

**rá-mond:** ráfog. *Rámondják, hogy szereti a menyecskéket* (Mezőtúr Nyr. X.86).

[MONDÁS].

[Szólások]. *Mondáskint:* a hogy mondani szokták (Vas m. Őrség Nyr. III.283).

**MONDATLAN:** meghagyás nélkül. *Csináj valamit mondatlan és, te!* (Székelyföld Fejér József).

**MONDÉKONY:** bőbeszédű (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1834).

**MONDÓ:** 1. beszédes, jó beszédű. *Jó mondó embér* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. mondóka, mondanivaló. *A vőféj régön várja, felelést kér mondójára* (Békés m. Uj-Kigyós Nyr. IV.89). *Elmontam a mondómat* (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

**mondó-ember:** jós (Székelyföld Nyr. V.424). *Ment ő sokat-keveset, s igazították egy mondóemberhez* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.41).

**MONDOGÁL** (Udvarhely m. Vadr. 57; *mondogal* Udvarhely m. Kriza): mondogat.

**MONDOK:** fasz (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526).

**MONDÓKA:** beszédes kis gyerek (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Jó mondókája van:* jó beszédes (Székelyföld Kiss Mihály).

[MONDOLA].

**mondola-barack:** édesmagú kajszi-barack (Székelyföld Tsz.).

**MONDVA:** szántsándékkal (Nógrád m. Fabó András 1841).

**mondva-csinált:** törvénytelen (gyermek) (Kecskemét Nyr. X.381).

**MONT** (*mojt* Szilágym. Nyr. IX.564): törköly (Ugocsa m. Nyr. XV.574; Szilágym. Ploetz 1839; Zilah Kerekes Ernő).

**MONY:** 1. tojás (Göcsej MNy. II.413; Keszthely vid. Nyr. VI.523; Somogy m. Nyr. XIX. 287); 2. forgó (Székelyföld Fejér József); 3. harangyelv, harang ütője. *A harang monya* (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. MNy. VI.330; Vadr.; Kiss Mihály).

**mony-kü** (Keszthely; *mon-kü* Balaton-Füred, *mun-ki* Tihany Herman O. Halászat K.): nagyobb-fajta hálósúlyozó kő.

**MONYAS:** 1. tojós. *Monyas tyuk v. tik* (Dunántúl Nyr. XVI.239; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527; Hétfalu, Tatrang Nyr. II.523); 2. ménlő, esődör (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Göcsej Nyr. XIV.455; Somogy m. Nyr. XIV.479; Király Pál; Szinnye Otmár; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; XV.282; XXIII.191; Csongrád m. Lauka Gusztáv 1842; Nógrád m. Rimóc Nyr. VI.273; Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr.; Győrffy Iván; Csík m. Nyr. IX.43; Csík-Szentgyörgy Nyr. X.238). *Tégnap törtetem ki a monyast* (Dráva mell. Nyr. VI.374); 3. bika. *Jót lökött rajtunk ez az izé, mint a vaszariakon a monyas* (Szaboles m. Kálló Hajdú Nagy

Sándor); 4. férfias v. férfiak dolgába avatkozó nő (Csik m. Nyr. IX.43).

**monyas-Kati:** férfias természetű nő, ki a néphiedelem szerint hermafrodita (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238).

**monyas-ló:** ménló, esődör (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.349. 375).

**MONYASOD-IK:** tojósodik (tyúk) (Csik m. Győrffy Iván; Brassó m. Hétfalu Kiss Mihály).

**MONYASOL:** kezével megvizsgál (tyúkot v. ludat), hogy van-e benne tojás (Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.375; Nyr. XIX.287).

**MONYASOS:** ménló-tulajdonos (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144).

**MONYÁSZ:** kezével megvizsgál (tyúkot v. ludat), hogy van-e benne tojás (Vas és Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.375).

**MONYÁSZOL:** restül, lomhán csinál vmit (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476) [vö. *műnyászolód-ik*].

**MONYATOR** (*munator* Székelyföld Győrffy Iván): szolgácska, a ki a juhokat a fejő-helyre hajtja (Székelyföld Nyr. IV.236; Udvarhely m. Homoród vid. Baczó Mózes; Háromszék m. Erdélyi Lajos; Csik-Rákos Dobos András).

#### [MONYAZ].

[Szólások]. *Krumplit monyaz:* a burgonyafészekből egyes burgonyákat kiszed, a nélkül hogy az egész kupacot kiásná v. a szárat megsértené (Veszprém m. Bartal Antal).

**még-monyaz:** kezével megvizsgál (tyúkot v. ludat), hogy van-e benne tojás. *Monyazd még a tikot* (Dunántúl Nyr. XVI.239; Veszprém m. Deveser Nyr. XVIII.479).

**MONYI:** 1. nagymonyú (ökör) (Háromszék m. MNy. VI.341; Győrffy Iván); 2. ménló (Háromszék m. Vadr. 509b).

**MONYÓK:** monyas, nagymonyú. *Monyók ökör* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.375).

**MONYÓKA:** korán-érő aprószemű szilva (Szilágym. Deésháza Kerekes Ernő).

**MONYÓKOS:** agyagos és szikes. *Monyókos föld:* kemény, agyagos és szikes föld, mely a vizet nem veszi be magába (Nagy-Kúnság Nyr. III.281; XVI.383).

**MÓR** (*muór* Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.143): 1. vályog (Vas m. Őrség Nyr. III.479; Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522; Győr m. Bóny Nyr. XV.285; Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282; Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII.287); 2. vályogfal (Soprony Tsz.; Rábaköz, Beő-Sárákány Nyr. XVIII.143; Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**MÓRA-BÓRA:** eggy szilvafaj (Debrecen Nyr. VII.328).

**MORC:** mord, komor, kedvetlen, haragos tekintetű (Pápa vid. Tsz.). *Morc-forma üdő:* borús idő (Vas m. Bögöte Nyr. XVI.92).

**MORCIFIKÁLIS:** kötekedő (Bihar m. Pocsaj Nyr. VI.424) [vö. *mortifikál*].

**MORCIKÁ:** csipetnyi, mákszemnyi (Hont m. Ipolság Nyr. XIX.94).

**MORCOG:** duzzog (Szilágym. Tasnád Nyr. XIX.238).

**MORCOLÓ:** zúzmarás, viharos (idő) (Torna m. Ruehietl Miklós 1839).

**MORCSÓ:** aprószemű sűrű eső (Nagy-Kúnság Nyr. III.282).

**MORCSOS, MORCSÓS** (*mocsos* [?] Szeged Nyr. VII.235): 1. *mocsos* [?], *morcso*: mogorva, rideg, durcás, haragos tekintetű (Csongrád Nyr. IX.90; Orosháza Nyr. IV.377; Szeged Nyr. VIII.235). *Morcso* *Pista* [gúnynév] (Békés-Doboz Nyr. VIII.239); 2. *morcso* *idő*: mikor aprószemű sűrű eső v. hó esik (Nagy-Kúnság Nyr. III.282; XVI.383; Gömör m. Serke és vid. Nyr. XVIII.140).

**MORCSÓZ-IK, MORZSÓDZ-IK:** aprószemű sűrű eső esik. *Morcsozik az idő* (Nagy-Kúnság Nyr. III.282). *Morzsoszik az eső* (Hol? Nyr. XVIII.233).

**MORD:** sárgarépa (Rozsnyó Nyr. VIII.235).

**MORDÁLY** (*mordáj*; — *mordány* Balaton mell. Tsz.; Kővágó-Örs Simonyi Zsigmond): 1. *mordáj*: mord, zordon, haragos tekintetű (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.); 2. *mordáj*: erős, bátor (ember) (Háromszék m. Vadr.); 3. *mordály, mordáj, mordány*: pisztoly, kis pisztoly, régi pisztoly (Balaton mell. Tsz.; Kővágó-Örs Simonyi Zsigmond; Nagy-Körös vid. Pap Károly; Szentes Nyr. VI.232; Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; Székelyföld NyK. X.334; Kiss Mihály; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 451).

**MORDÁS:** mord, komor, haragos (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

**MORDIÁS, MORGYÁS, MORGYIÁS:** mord, haragos, durva, kegyetlen, rettenthetetlen, iszonyú (ember) (Székelyföld Tsz. [itt *morgyas* hiba]; Ferenczi János; Háromszék m. Tsz.; MNy. VI.342; Vadr. 309b).

[Szólások]. *Morgyas keringette!* [káromkodás] (Háromszék m. NyK. III.16).

#### [MORDIÁZ, MORGYIÁZ].

[Szólások]. *Morgyiazom teremtettem!* [káromkodás] (Székelyföld Kiss Mihály).

**még-mordiáz:** mérgesen lehord, megszid (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**MORDOS:** zordon. *Mordos idő* (Szatmár Nyr. XI.478).

**[MORDÓZ].**

[Szólások]. *Mordódom-atta!* [káromkodás]. *Nem mégyesz attúl a kúttúl, mordódom-atta! Ennye, mordódom-atta, hát hiába beszélek!* (Borsod, Abaúj, Zemplén m. Király Pál).

**MORDUL** (*mordol* Palócság Nyr. XXII.77; Gömör m. Rima- és Balogvölgy Tsz.).

**MÓRÉ**: oláh szolga (Bánffy-Hunyad Nyr. X.23).

**MÓRÉS**: tisztesség, illedelem. *Tanujj é kis mőrest!* (Kis-Kün-Halas Nyr. VIII.87). *Majd megtanítlak én tőgedet mőrésre, ha még senki nem tanított még* (Jászberény Nyr. XVIII.330).

**MÓRESTÉS**: komoly és jámbor, alázatos. *Mőrestésén viseli magát* (Székelyföld Kiss Mihály).

**MORFONDÁL**: komoran méléz (Balaton mell. Fábián Gábor 1839).

**MORFONDÉROZ**: ∞ (Balaton mell. Fábián Gábor 1839).

1. **MORGÓ**: kéve kötélén gabonából oly módon kötött csomó, hogy a gabonafők esnek belül Fertő mell. MNy. III.242).

[2. **MORGÓ**], **MARGÓ**: papramorgó, pálinka (Kaszárnyai szó Nyr. VI.233).

**MÓRIÓ**. *Móriók*: étel utáni elméskedések (Székelyföld Nyr. V.424).

**MORKOLÁB, MARKALÁB** (*markal* Csanád m. Bánhegyes Nyr. XIX.107; *markaláb* Csanád m. Bánhegyes Nyr. XIX.107; Szeged Nyr. VII.381; Csaplár Benedek; Bánság Csaplár Benedek; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Mythologiai nyomok 14; *markoláb* Hol? Nyr. XVII.277; *morkoláb* Palócság Nyr. XIX.107; *mórkoláb* Torontál m. Szőreg, Ságújfalu Nyr. XIX.196): képzelt lény, mely a nép hite szerint a napot meg a holdat fogyasztásuk alkalmával megeszi; mumus. *A morkoláb megeszi a holdat* [mondják holdfogyatkozáskor] (Palócság Nyr. XIX.107). *Mikor a hold fogy, mőg a nap is, a markaláb ősi. Mőg is láccik, hogy kapkoggya.* — *A markaláb ojan, mind a papagáj madár. Mikor mögemésztette, lassanként kiaggya a világosságot, mint a galamb, mikor ötetí a fíját, osztán kiaggya az önnivalót.* — *A markaláb, mikor nem löhet látni, a napkelet-fáján van; csak akkor gyűn lē, mikor fogyatkozás van* (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Mythologiai nyomok 14.). *Csak sűrj, csak ordíts, majd elvisz a markaláb!* (Szeged, Bánság Csaplár Benedek). *Évitte a markaláb: eltűnt, oda van* (Szeged Nyr. VII.381) [vö. Nyr. XIX.193].

**MORMICOL**: magában dörmög, mormog (Balaton mell. Tsz.).

**MORMOG** (*murmog* Zemplén m. N.-Tárákány Nyr. VII.45) [vö. *mőrmög*].

**MORMOJÁL, MURMOJÁL**: 1. *mormojál*: magában dörmög, mormog (Székelyföld Tsz.; Győrffy

Iván; Háromszék m. Vadr.); 2. *murmojál*: az orrán át bünnyögve sir (Székelyföld Ferenczi János 1832).

**MOROG** (*morrog* Háromszék m. Vadr. 342) [vö. *mőrög*, *murrog*].

**MOROTVA** (*mórta* Csallóköz Nyr. I.280): holtvíz, megrekedt folyóág, nádtermő vizenyős hely (Csallóköz Nyr. I.280; Erdélyi Pál; Hajdú m. Egyek Csaplár Benedek; Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.347).

**[MORTIBÁN].**

**mortibán-gerenda**: a kémény alatti gerenda (Heves m. Csépa Nyr. III.287).

**MORTIFIKÁL**: sérteget (Udvarhely m. Nyr. V.231) [vö. *morcifkális*].

**MORTYOLÓD-ÍK**: magában zúgolódik, zsémbelődik (Székelyföld Kriza).

**MORUL**: mordan, haragosan (Erdővidék Nyr. VIII.188).

**MORVÁNY** (*morvány*; — *mórvány* Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.571): finom fonott-kalács (örömkalács, melyet a násznép a lakodalmass házhöz visz) (Palócság Tsz.; Nyr. XXII.77; Gömör m. Tsz.; Nyr. XXIII.45; Gömör m. Krasznahorka-Váralja Nyr. III.185; Nógrád m. Litke Nyr. IV.286; Hont m. Kemence Nyr. XIV.518).

**morván-kalács**: ∞ (Heves m. Sirok Nyr. VIII.568).

**[MORZUL].**

**meg-morzul**: zordonná lessz (az idő) (Szatmár Nyr. XI.478).

**MORZSA** (*mozzsa* Székelyföld Nyr. IV.236; *murza* Veszprém m. Almádi Zolnai Gyula; *romzsa* Dráva mell. Nyr. VI.43; *Eszék* vid. Nyr. VIII.140; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.382; *zsurma* Vas m. Jánosháza Nyr. XV.141; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; Somogy m. Nyr. II.377; XX.430; Sándor József; Baranya m. Ibafa Nyr. XX.287).

**morzsa-bál**: batyubál után másnap v. harmadnap a maradékok elfogyasztására való össze. jövetel és multság (Debrecen Domby László).

**MORZSÁL** (*romzsál* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.382).

**MORZSÁNYI** (*zsurmányi* Somogy m. Sándor József).

**MORZSIKÁL**: morzsolgat (Debrecen Simonyi Zs. Tüzetes m. nyelvtan I.405).

**MORZSINKA**: morzsika (Háromszék m. Vadr. 509b).

**MORZSINKÓ** (*mozzsinkó*): ∞ (Székelyföld Csaplár Benedek, Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.342; Győrffy Iván).

[**MORZSÓKA**], **ZSURMÓKÁ**: morzsa (Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469).

**MORZSOL** (*mozzsol* Székelyföld Kiss Mihály; *murzol* Göcsej Tsz.; *romzol* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.382; *zsurmónyi* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XV.575; *zsurmol* Göcsej Nyr. II.370; Pápa vid. Tsz.; Somogy m. Kubinyi-Vahot; Magyar- és Erdélyorsz. képekben III.40; Somogy m. Tab Nyr. XV.240; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.379; *zsurmunyi* Göcsej MNy. II.417; *zsurmul* Göcsej MNy. II.406). — *Zsurmol*: őrli a szájában a rágnivaló ételt (a fogatlan ember) (Baranya m. Kassai J. Szókönyv II.308).

**be-morzsol**: [tréf.] becsíp (Hol? Nyr. XVII.236).

[**MORZSOLEK**], **ZSURMOLÉK**: morzsa (Zala m. Tapolca Nyr. VIII.469).

[**MORZSOLT**], **MOZZSOLT** (Székelyföld Kiss Mihály; *morzsalt* Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János: morzsolt tészta (melyet levesbe v. tejbe főznek)).

[**MORZSOLTKA**], **MORZSOLKA** (Pápa vid. Tsz. 397b; *morsóka* Balaton mell. Tsz.; *morzsóka* Balaton mell. Csaplár Benedek; *morzsútka* Fehér m. Nyr. X.189; *murzsuka* Tolna m. Szakes Bellosics Bálint; *zsurmóka* Balaton mell. Tsz.; *zsurmolka* Pápa vid. Tsz.): morzsolt v. reszelt tészta.

[**MOS**].

**még-mos**: megver. *Mégmoslak, hiszed-é? Mégmosták isten igazába* (Székelyföld Kiss Mihály).

**MOSADÉK**: moslék (Székelyföld Nyr. IX.176).

**MOSAKOD-IK**: mosogat (Gömör m. Nyr. XXIII.44).

**fél-mosakodik**: félmosogat. *Juli már három órára félmosakotta az edényt* (Gömör m. Nyr. XXIII.44).

**MOSATÉK** (*mosatêk*): mosogatás után maradt piszkos víz (Palócság Nyr. XXI.421; XXII.77).

**MOSATLANÍT**: szennyez, piszkol (edényt) (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

[**MOSD-IK**].

[Szólások]. *Mos mán mozzdanak*: most már józanodnak (Debrecen Nyr. VI.366). *Mozzdik a kerék*: mikor olyan híg a sár, hogy nem tapad rája (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Debrecen Nyr. VI.366).

[**el-mosdik**].

[Szólások]. *Elmosdik vmitől*: elesik vmitől, meg nem kap vmit. *Mán látom, hogy meg nem kapom a pénzemet.* — *Attúl bizony elmosdottál örökre* (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**MOSDAKOD-IK**: mosakodik (Békés m. Gyula Nyr. IX.188; Debrecen Arany-Gyulai NGy. I. 352).

[**MOSDAT**].

**ki-mosdat**: kisemmiz, kinulláz, kiforgat (a vagyonából, az örökségből) (Udvarhely m. Nyr. IV.227).

**meg-mozsdát**: 1. megszid; 2. megver (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238).

**MOSDÓ**: 1. kerek mosdóteknő (Baranya m. Tsz.); 2. fejdő-puttonyka (Komárom m. Perbete vid. Gancs Géza).

**MOSDÓD-IK** (*mozzdód-ik*): mosakodik (Székelyföld Kiss Mihály).

**MOSDÓKOD-IK** (*mozzdózkod-ik*): ∞ (Répcse vid. Nyr. XX.410; Somogy m. Sellye Nyr. III.560. Török-Becse Kálmány L. Szeged népe II.86);

**MOSDÓZ-IK** (*mozzdózz-ik*): ∞ (Somogy m. Szőlős-Győrök Nyr. XXII.239; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286).

**ki-mosdózik, ki-mosdózzik**: kimosdik, tisztára mosdik. *Nem baj, ha piszkos vagy is egy kicsit, maj kimosdózzol szappan habjával* (Somogy m. Szenna Király Pál).

**még-mosdózik**: megmosdik (Szlávia Nyr. XXIII.216).

[**MOSGYÁLKOD-IK**].

**meg-mosgyálkodik**: megmosdik. *Fisülkögyél meg te, mozzgyálkogyál meg te* (Hajdú-Szoboszló Nyr. XIV.523).

**MÓSIA**: 1. örökség (Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Szolnok-Doboka m. Kovács József, Vékony Jenő); 2. nagy lakótelek, közelében fekvő birtokkal; kúria (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre).

[**MOSÍT**].

**ki-mosít**: hamar, könnyedén kimos (Székelyföld Nyr. XXV.96).

**MOSLÉK**: rút, ocsmány, (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282).

[**MOSLÉKOL**].

**lő-moslékol** (*le-moslikol*): legyaláz, lepocsékol, leford, lealázóan összeszid (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Szilágy m. Nyr. IX.564).

**meg-moslikol**: ∞ (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383).

**MOSLICA**: piszkos víz, mosogató-lé (Háromszék m. Sepsí-Sz.-György László Árpád).

[**MOSÓ**; vö. *élös-mosó, lágy-mosó*].

[**mosó-fa**].

**mosófáz**: sulykol (Bars m. Léva Czimmermann János).



**mosó-lapicka:** mosó-sulyok (Somogy m. Nyr. X.476) [vö. *lapocka*].

**MOSÓD-IK** (*mosódd-ik* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573): 1. mosakodik (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573); 2. edényt mosogat (Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Somogy m. Szőlőös-Győrök Nyr. XXII.239).

**el-mosódik:** elmosogatja az edényeket (Répce vid. Nyr. XX.411). *Émosóttál mán?* (Soprony m. Rőjtők Nyr. III.514).

**MOSÓDÁS:** mosogatás (Soprony m. Miháli, Kisfalud Nyr. XXII.522).

[**MOSOL**], **MOSUL:** mos (Göcsej Nyr. XII.95; XIV.164).

**meg-mosul:** megmos. *Megmosuttam az edényt* (Göcsej Budenz-Album 158). *Mosúdd meg az edényt* (Göcsej Nyr. XII.95).

**MOSOLYINTGAT:** el-elmosolyodik. *Éggyet-éggyet mosolyintgat amugy hamisan az ily gyarló beszédüre* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MOSÓS:** 1. vizes (az út, mi koraz esővíz még rajta áll; a kerékvágás eső után) (Baranya m. Ormányság Nyr. IX.285; Orosháza Nyr. IV.377); 2. esőtől sikos (dombos, lejtős út, a melyről könnyen lefoly az esővíz) (Vas m. Sitke vid., Veszprém m. Pápa vid., Komárom m. Füss Bódiss Jusztn). *Mosós országut* (Vas m. Kemenes-alja Nyr. III.88).

**MOST** (*mas* Rábaköz Nyr. XVI.136; Vas m. Körmend vid. Nyr. III.380; Vas m. Marác Nyr. V.48; Vas m. Szarvaskend Nyr. XVI.430; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319; *mast* Répce mell. Nyr. XX.366; Soprony m. Csepreg Nyr. IV.332. 562; Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; Vas m. Órség Nyr. V.126; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.235; Keszthely Nyr. XI.237; Zala m. Gelse Nyr. XIII.575; Fölső-Somogy Nyr. X.190; Szlavónia Nyr. V.62; Pest m. Bogyiszló Nyr. III.48; Csik m. Nyr. IV.471; *mást* Szlavónia Nyr. XXIII.169; *mest* meg: Szilágy m. Nyr. IX.564; *mos* Kecskemét Nyr. IX.360; Arad vid. Nyr. VII.233; *mozs* vót itt: Pécs Simonyi Zsigmond).

[**MOSTALAN**].

**mostalan-kezü:** piszkos jellemű (Dunántúl Nyr. V.263).

**MOSTAN** (*mostand* Fölső-Bácska Nyr. XII.262).

**MOSTANDON:** most (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**MOSTANNÉG** (Veszprém Zolnai Gyula; *mostanég* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; *mostanék* Somogy m. Mosgó Nyr. V.178; *mostannék* Somogy m. Alesok Nyr. XXIII.41): ∞.

**MOSTANSÁG:** ∞ (Csik m. Nyr. VII.472). *Hát mi újság mostanság a városba?* (Arad vid. Nyr.

VII.233). *Mostanság jártam azon a vidéken. Csak mostanság érkezett meg* (Zemplén m. Monok vid. Nyr. VIII.39).

[**MOSTANSÁGI**].

[Szólások]. *Mostansági mai korban* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**MÓSTAT:** 1. jön-megy, járkál (Szamosköz Nyr. XI.92); 2. keresgél vmit, kül. alattomban (Tokaj Nyr. XXIV.96).

**MOSTÉG:** most (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).

**MOSTOHA** (*mustoha* Répce mell. Nyr. XX.366; Zala m. Kővágó-Örs, Révfülp Nyr. XIX.141; Somogy m. Berki Nyr. I.373; Somogy m. Szenna Király Pál; Veszprém m. Csetény Nyr. XXIV.189; Torontál m. Szaján, Monostor Kálmány L. Szeged népe II.12; III.15; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *mustuha* Tolna m. Görbő Nyr. III.470; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.188).

[Szólások]. *A mostoha uram:* így nevezte egy vadházasságban élő asszony az emberét (Kolozsvár Kanyaró Ferenc). *Mostohán kevés:* édeskeves (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MOSUL** (*mosúl*): mosódik (Háromszék m. MNy. VI.341; Győrffy Iván). *Essőbenn mosúl a kerék* (Erdély Kassai J. Szókönyv III.380). *Mosúl a rongya* (Moldvai csáng. Nyr. IX.530).

**még-mosul:** megmosódik. *Ezék az edényék mind megmosulnak* (Székelyföld Szinnyei József). *Lóháton gázol át a vizen, hogy a lovak igitanak s mosuljanak is meg* (Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.322).

**MÓSULY** (Moldvai csáng. Nyr. III.3; *mósnj* Szolnok-Doboka m. Kovács József, Vékony Jenő; Hunyad m. Bordeaux Árpád; *mószuj* Moldvai csáng. Nyr. X.199. 200. 204; *muszuj* Bánffy-Hunyad Nyr. X.23): 1. öreg ember, apó (Szolnok-Doboka m. Kovács József, Vékony Jenő; Hunyad m. Bordeaux Árpád; Moldvai csáng. Nyr. III.3); 2. öreg szolga (Bánffy-Hunyad Nyr. X.23; Moldvai csáng. Nyr. X.199. 200. 204).

**MOSZÍT:** szakít, tép (Pápa Király Pál).

**MOSZKOTOL, MUSZKOTOL:** összezúz, morzsal, apróra őröl, majszol (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**el-muszkotol:** elmorzsal. *Elmuszkotolja a gyerekek a kezibe adott kenyeret* (Háromszék m. Vadr.).

**MOSZT:** morzsalék; gyümölcsnek elhányt héja és rothadt darabjai (Háromszék m. Vadr. 509b; Győrffy Iván) [vö. *jürész-moszt, maszat*].

**MOSZTIKA** (Székelyföld Győrffy Iván; Udvarhely m. Nyr. III.555; *musztika* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr.; Győrffy Iván): 1. *mosztika:* apróra tört vadalma-maradék, a mit kézzel fölszedni nem

lehet (Udvarhely m. Nyr. III.555); **2. mosztika**, *musztika*: kisajtott lépsalak, viaszfőzés után megmaradó lépsalak (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr.; Győrffy Iván).

**MOSZTIKÁS, MUSZTIKÁS**: havasalföldi vándor oláh, a ki bizonyos évszakban lóháton bejárja a székely belföld falvait és a kisajtott lépsalakot összevásárolja (Székelyföld Győrffy Iván).

**MOSZTOL** (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr. 508a; *masztal* Háromszék m. MNy. VI.339; *masztol* Háromszék m. Vadr.; Győrffy Iván): **1. masztol**, *mosztol*: összezúz, morzsál, apróra őröl, majszol (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.); **2. masztal**, *masztol*, *mosztol*: masztol, mocsokba vájkal (Háromszék m. MNy. VI.339; Vadr.; Győrffy Iván) [vö. *masztol*, *musz-kol*].

**meg-mosztol**: megrágogat, megmajszol (Székelyföld Győrffy Iván). *Nem vót keze, a mivel gyümöcsöt szeggyen, csak az alább ereszkedő ágakról élődött . . . De ősz felé, mikor egyébféle gyümölcs mind el vót fogyva, csak a borszöllő vót még, a mivel élhetett, a megmosztolt gerezedekről a kertész eszrevette, hogy ott valakinek lenni kell* (Háromszék m. Vadr. 415).

**szerte-mosztol**: szétváj (Háromszék m. MNy. VI.350).

**szét-mosztol**: ∞ (Háromszék m. Győrffy Iván).

**MOSZTOLÉK, MOSZTALÉK**: morzsalék; gyümölcsnek elhányt héja és rothadt darabjai (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.341; Vadr.; Győrffy Iván). *Egér-mosztolék v. -mosztalék*: egértől apróra őrölt gabona v. kenyérrészecekké (Háromszék m. Vadr. 509b; Győrffy Iván).

[**MOSZTOLL-IK**].

**szét-mosztollik**: szétmállik, szétrothad (Háromszék m. Győrffy Iván).

**MOSZTOLÓD-IK**: mocsokba vájkal, összemasztolja magát (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Győrffy Iván).

**MOSZTOS, MASZTOS**: maszatos, mocskos (Háromszék m. MNy. VI.340; Vadr. 508a; Győrffy Iván) [vö. *maszatos*].

**MOSZÚR**: rosszkedvű, bosszús, mord (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**MOSZÚROSKOD-IK**: bosszankodik, haragosnak mutatkozik (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**MOTHOS**: evésben telhetetlen (Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574).

**MOTOHÁRICA**: ügyetlen kezefogású, lassú (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476) [vö. *matáhal*].

**MOTOL**: motoz, kutat (Csik m. Tsz.).

**MOTOLLA** (*matola* Győr Nyr. XI.382; *matóla* Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Tolna m., Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *matólla* Udvarhely m. Vadr. 50; *matula* Vas m. Őrség Nyr. II.324). — *Motolla*: virgona (Tiszafüred és vid. Kimmach Ödön).

[**MOTOLLÁL**], **MATOLLÁL**: sürgölődik. *Idős embér, de azér matollál* (Tamási Nyr. XXI.526).

**MOTOLOG**: jár-kel (Somogy m. Sándor Józséf).

**MÓTOMFÓRISZ**: [tréf.] fasz (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45).

**MOTONÓZ**: motoz, babrál, piszmog (Zala m. Kővágó-Örs Simonyi Zsigmond; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190). *A sötétben majd félóráig motonozott, míg süvegére lett. A helyett, hogy a dologban segítene, mindig csak előttem motonoz* (Pápa vid. Tsz.).

**meg-motonoz**: sokáig piszmogva elkészít. *Megmotonoztad már valahára?* (Győr m. Tsz.).

**MOTORÁSZ** (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.381; *motyórász* Bereg-Rákos vid. Pap Károly): motoz, motozgat.

**MOTORKÁL**: motozgat, babrál (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MOTORNYA**: szalmatörmelék, szemét (Csallóköz Nyr. I.280). *Eredjete ki a szobából szemetelni; itt ne csináljatok motornyát a láb alá!* [mondják faragesáló gyerekeknek] (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MOTORNYÁL**: szemetet csinál, szemetel. *Eredjete ki a szobából szemetelni; itt ne motornyálgatok a láb alá!* [mondják faragesáló gyerekeknek] (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**1. MOTOZ**], **MOTOSZ**: rögeszme (Debrecen Nyr. XXIII.334) [vö. *motozka*].

[Szólások]. *Motoz van a fejibe[n]*: **1.** meg van kergülve (a birka) (Heves m. Névtelen 1840); **2.** hóbortos, bolondos (az ember) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383); **3.** részeg (Gyöngyös vid. Nyr. IX.331). *Motoz van a fejiben, mint a bolond birkának*: hóbortos (Szeged Nyr. I.324).

**2. MOTOZ** (*matóz* Székelyföld Kiss Mihály; *motaz* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.93).

[**MOTOZ-IK**].

**meg-motoz[-ik]**: **1.** megzabál és megdöglik (kül. birka) (Vas m. Kemenesalja, Balaton mell., Veszprém m. Pápa vid., Győr m. Tsz.; Zala m. Nyr. XVIII.287; Gősej MNy. V.88). *Hűsz darab birkám megmotozott* (Balaton mell. MNy. V.130). *Úgy fal, majd megmotozik bele* [mondják sokat evő emberrel]. *Motozzál meg bele!* [mondja az evőnek az, a ki irigylit tőle a jó falatokat] (Pápa vid. Tsz.); **2.** megkergül (a birka) (Duna mell.

Kassai J. Szókönyv III.381; Somogy m. Nyr. XVIII.287; Fölső-Somogy Nyr. X.190).

[**MOTOZKA**], **MOTOSZKA** (*motocka* Debrecen Nyr. XXIII.334): 1. *motoszka*: piszmogó, pepecelő. *Motoszka ember*: a ki semmit sem végez be, a kinek semmi munkája sem sikerül (Kisújszállás Nyr. XXI.144. 335); 2. *motoszka*: bogaras ember (Rimaszombat Nyr. XV.474); 3. *motocka, motoszka*: bogarasság, hóbortosság, rögeszme (Debrecen Nyr. XXIII.334; Tokaj Nyr. XXIV.96). *Motoszkája van a fejibe* (Rimaszombat Nyr. XV.474).

[**MOTOZKÁL**], **MOTOSZKÁL**: 1. motozgat, babrál, pepecel, piszmog. *Mit motoszkálsz ottan?* (Bereg-Rákos Pap Károly); 2. cél nélkül járkel (Rimaszombat Nyr. XV.474).

[**MOTOZKÁS**], **MOTOSZKÁS**: bogaras, kissé hóbortos (Tokaj Nyr. XXIV.96).

**MOTOZOTT**: kerge. *Motozott birka* (Pannonalma Nyr. XII.187; Fölső-Somogy Nyr. X.190).

**megmotozott**: megkerült. *Megmotozott juh* (Duna mell. Kassai J. Szókönyv III.144).

**MOTROK**: fene (Gömör m. Nyr. XXIII.45).

[Szólások]. *Tudja a motrok! Vigyen el a motrok!* (Gömör m. Nyr. XXIII.45).

**MÓTU**: kapókó (játékszer) (Szatmár Gabányi Endre).

**MÓTYIK**: piciny (Érsekújvár Nyr. VII.40).

**MOTYOLGAT**: szájában forgat (csombolygat) (Háromszék m. MNy. VI.341) [vö. *motyolga*].

**MOTYÓ** (*mótyó* Kalotaszeg, Sárovas, Zsombok Melich János): kis batyu, összecsomagolt limlom (ruhanemű) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Békés m. Balog István; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Rimaszombat vid. Nyr. X.89; Érmellék, Székelyhid Nyr. V.265; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.381; Tokaj Nyr. XXIV.96; Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; Zilah Nyr. XIV.430; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576; Székelyföld Győrffy Iván; Csik m. Nyr. IX.43). *Szedd össze a motyódat, osztán mennyi isten hírével!* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428). *Esszeszedte motyóját s avar elment* (Csik m. Nyr. IX.43). *Csimé-csomó meg egy zsák motyó* (Érmellék, Székelyhid Nyr. V.265). *Oh te kicsi motyó! Kicsi, kedves motyó!* [mondják kis gyermeknek kedveskedőleg] (Csik m. Nyr. IX.43).

**motyó-körtl**: leghamarabb érő, kicsi sárga körte (Zilah László Géza).

**motyaukörtl-fa** (*motyókörtl-fa*): leghamarabb érő, kicsi sárga körtét termő fa (Zilah Nyr. XIV.91; László Géza).

1. **MOTYOG** (*matyog* Udvarhely m. Nyr. VIII. 471; Háromszék m. Kiss Mihály; *motyog* Zala

m. Gelse és vid. Nyr. XV.573). — *Motyog*: folyton fecseg (Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573).

2. **MOTYOG** (*matyog* Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378; Székelyföld Kiss Mihály; *motyag* Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335; *mutyog* Csallóköz Nyr. I.280; *mutyog* Székesfehérvár Nyr. VII.187): 1. *matyog, motyog, mutyog*: ügyetlenül és lassan csinálmit, pepecel, babrál, piszmog, bibelődik (Székesfehérvár Nyr. VII.187; Tata vid. Nyr. V.473; Szeged Csaplár Benedek; Csallóköz Nyr. I.280; Csaplár Benedek; Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378; Székelyföld Kiss Mihály, Csaplár Benedek); 2. *motyog*: keresgél (Rimaszombat Nyr. XV.474); 3. *motyag, motyog*: totyog (Alföld Nyr. IV.379; Rimaszombat Nyr. XV.474; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.335).

**meg-matyog**: lassan, piszmogva megtesz (Háromszék m. Kiss Mihály).

**MOTYOGÓ**: totyogó (Csallóköz Csaplár Benedek).

**MOTYOGTAT**: potyogtat, szotyogtat (Háromszék m. MNy. VI.341; Győrffy Iván).

**MOTYÓLÉK** = *motyó* (Deésakna Nyr. I.382).

**MOTYOLGAT**: szájában forgat (csombolygat) (Háromszék m. Győrffy Iván) [vö. *motyolga*].

**MOTYORÁSZ** (Abaúj m. Király Pál; *motorász* Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383): magában motyog.

**MOTYORÍKOL**: ∞ (Szatmár és vid. Nyr. VIII.523; IX.265).

**MOTYOROG**: ∞ (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383) [vö. 2. *mocorog*].

**MÓVA**: kaláka (szomszédoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, rokonoknak együttes munkavégzése [szívességből, nem pénzért] s az utána következő vendégség és táncmulatság, a melylyel a gazda a fáradságukat meghálálja) (Bácska Nyr. XIV.479; Győrffy Iván). *Móvába dolgozni* (Pest m. Bába, Csanád Békassy Sándor; Bács m. Kis-Hegyes Székely Sándor). *Móvába menni* (Baja Bayer József). *Gyerünk móvába szántani v. kukoricát fosztani* (Bácska Nyr. XIV.479). *Tollmóva, kukorica-móva* (Szeged Csaplár Benedek). *Fogjátok mög a dolog végét; béré dőgszotok, nem móvába!* (Szeged vid. Nyr. II.92).

**MOZDÍT** (*bozdét* Somogy m. Sándor József; Baranya m. Ormányság Nyr. II.278; *buzdít* Tisza-Dob Nyr. XX.192; *rá-mazdít* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.143). *Erős szag ütötte meg az orromat, mikor a hőtestet megbuzdították* [kiterítéskor] (Tisza-Dob Nyr. XX.192).

**rá-mazdít**: rátelekkönyvez (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.143).

[**MOZDÍTTAT**].

**rá-mazdítottat**: ráírat, rátelekkönyveztet. *Rá-mazdítottatta a feleségire a birtakat* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.143).

**MOZDUL** (*mozdil* Szlavónia Nyr. XXIII.216).

[**MÓZÉS**].

**Mózes-széke** (*-széki*): szószék (Pest m. Csanád Békassy Sándor; Baranya m. Ormányság Nyr. I.380).

**MOZGA**: csontvelő (Zala m. Kassai J. Szókönyv III.382; Göcsej Tsz.; Hetés, Dobronak Nyr. III.474).

**MOZGANTYÚ**: [tréf.] gépezetnek olyan része, a mely az egészet megindítja és mozgatja (Szeged Csaplár Benedek).

**MOZGAT** (*bozgat* Vas m. Őrség Nyr. VII.322; XII.381; Keszthely Király Pál; Somogy m. Sándor József; Baranya m. Ormányság Nyr. II.278). *Ne bozgasd a kezemet! Én bíztam a dögöt nem bozgatom* (Vas m. Német-Gencs Király Pál).

**MOZGATTAT** (*bozgattat* Vas m. Farkasfa Nyr. III.178).

**MOZOG** (*bozog* Balaton mell. MNy. V.82; Göcsej Tsz.; MNy. V.82. 160; Somogy m. Marót pusztá Nyr. III.511; Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334.) *Bozog a ló farka* (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.144).

[Szólások]. *Míg meleg az ember, addig csak bozogjon*: használja jól az időt, éljen vígan (Vas m. Őrség Nyr. II. 84).

**MOZOGÁNY**: rengeteg nagy testű, hatalmas nagy termetű és erős (ember) (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Tsz.; Erdővidék Király Pál).

**MOZOGDOGAL**: olykor-olykor mozog (Székelyföld Kiss Mihály).

**MOZOROG**: mozog (Csallóköz Nyr. I.378) [vö. *I. moczorog*].

**MOZSÁR** (*mazsár* Udvarhely m. Vadr.; Nyr. IX.236; *mázsár* Palócság Pap Gyula: Palóc népkölt. I.61; Székelyföld Kiss Mihály).

**MÖCÖRÖG** (*möcörgök*): szerelmeskedik (Székelyföld Tsz.) [vö. *mözsörög*].

**MÖCSÖG**: mocsok. *Csak akkora, mint a köröm alatt a möcsög*: kicsi, apró (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143).

**MÖFŐ**: ostoba (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95) [vö. *mofó*].

**MÖNDÖLE**: juh [ritk., népmesében] (Udvarhely m. Vadr.)

**MÖNDÖLECSKE**: juhocska, bárány [ritk., népmesében (Udvarhely m. Vadr. 449. 509b. 545; Csik m. Czimmermann János).

**MÖNTÖS, MÖNTÜS**: mennél. *Möntös elébb* (Jászkutság Nyr. VII.525). *Möntös hamarab* (Torontál m. Szaján. Kálmány L. Szeged népe III.168).

**MÖRMÖG**: mormog (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.323).

**MÖRÖG**: morog (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315).

**MÖRÖK**: kísértet (Győr vid. Nyr. V.522).

**MÖZSÖRÖG**: 1. pezseg, bizserg (Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.309; III.386; V.203); 2. szerelmeskedik (Székelyföld Tsz.) [vö. *möcörög*].

**MRAUCSOG**: nyávog (Bars m. Nyr. XVIII.384).

**MROTYÓ**: közönséges silány pálinka (Bars m. Léva Czimmermann János).

**MUCERKÁL**: kis gyermekek módjára táncol (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180).

**MUCI**: fölső posztóruha (Esztergom m. Szőlgyén Nyr. XI.381).

**muci-dinnye**: almányi dinnyefaj (Heves m. Névtelen 1840).

**MUCKA**: tengeri nyúl (Érsekújvár Nyr. VIII.332).

**MUCKOROD-IK**: kuporodik; csipeszkedik, kapaszkodik (pl. hátul a szekér nyújtójára) (Székelyföld Tsz. [itt *muckzoródn*i. hiba], Ferenczi János 1832, Kiss Mihály). *Melléje muckorodott. Hezza muckorodtam* (Háromszék m. Vadr.).

[**MUC-MUC**].

**mucmuc-szájú**: csücsörödött szájú (Hont m. Ipolyás Nyr. XIX.94).

**MUCMURÍNY**: szurtos, maszatos, de ebben a mivoltában is kedves gyermek megszólítása. *Te kis mucmuriny, hol tártották mának még est jó sütt tökkel?* (Gömör m. Nyr. XXIII.24) [vö. *muriny*].

**MUCOG**: suttymban szerelmeskedik (Székelyföld Kiss Mihály).

**MUCURKA**: igen kicsiny (Veszprém Nyr. IX.282; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.282) [vö. *macurka*].

**MUDIRKA**: kicsi, kicsi, eggyügyű. *Mijen mudirka egy jány!* (Szatmár m. Patóháza Nyr. XVI.96).

**MUFTI**: ostoba, bamba, ügyetlen, mamlasz (Szatmár m. Lauka Gusztáv 1842; Zilah Kerekes Ernő) [vö. *bufiti*].

**MUGLI**: nyers (még égetetlen) tégl (Soprony m. Szilsárkány Nyr. VI.373).

**MUHÁT**: lapos csont- v. faeszköz, a mellyel a csizmadia a bőrt a sámfára rádörgöli (Székelyföld Tsz.; Ferenczi János 1832).

**MUKÁZ**: csipkésre kimetszve megjegyéz (birka fület) (Fertő mell. MNy. III.242).

**MUKI**: taknyos [gúnynév] (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.458).

**MUKONYA**: lisztes barkóca (Gömör m. ? Erdészeti Lapok XXII.515).

**MUKUC**: végecske, pl. *gyertya-mukuc* (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378).

**MUKUCA**: ∞ (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378).

**MUKUCKA**: ∞ (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378).

**MÚL-ÍK, MÚL** (meg-muelt Zemplén m. Mező-Zombor Nyr. VII.423; *mujel* Tokaj Nyr. XIX.384). — *Mujel*: (meg-)hal (Tokaj Nyr. XIX.384).

**el-múlik**: kimúlik, meghal, megdöglik. *Émút* (Veszprém Nyr. VII.376). *Úv vággya ütet éf fa tüvűhő, hogy a róka ot mungyá émút* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.44).

[Szólások]. *El van mulva a világ sara közül. El vagy te mulva az élők sara közül* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.499. 500). *A már el is mult*: meg van csinálva (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456).

**ki-múlik**: 1. kifogy. *Be akartam hozzád menni, de kimúltam az időből* (Székesfehérvár Király Pál); 2. kikorosodik, kiöregszik, kivénül. *Mindénbű kimúltam* (Veszprém m. Nyr. VI.318). *Volt-e maga katona? — Nem biz én; elébb gyöngve vótam, azután pedig kimúltam belőle* (Baranya m. Király Pál).

**meg-mulik**: 1. elmúlik (Csallóköz Nyr. I.280); 2. kimúlik, meghal. *Megmuelt* (Zemplén m. Mező-Zombor Nyr. VII.423).

**széjjé-múlik**: szétválík (megeggyezés nélkül két alkudozó fél). *Száz forintba mütünk széjjé: száz forint különbség miatt szakadt meg közöttünk az alkudozás* (Csallóköz, Félh Király Pál).

**MULÁNGOL**: müló-félben van, kialvó-félben van (més) (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.236. 278).

## [MÚLASZT, MULASZT].

**el-mulaszt, el-mulaszt**: 1. megszüntet, elosztat. *Ez az ír nem mulasztja el a kilit* (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286); 2. elhagy. *Belevágott a szemémbe a kukorica-csuta; monta az uram, hogy maj csak elmulasztja [a szem a fájást], de bizon nem mulasztotta el, mindig jobban megöröködött* (Tolna m. Nyr. XIV.187).

**ki-mulaszt**: kivégez, megöl. *Valaki kimulasztotta* (Abaúj m. Kis-Kér Nyr. XIX.330).

**MÚLAT, MULAT** (*mullat* Zala m. Gelse és vid. Nyr. XV.573): 1. tölt (időt). *Azzal mulattya a zidejét, hogy a kis kutyáját felöltözteti s jáccik véle* (Kolozsvár Szinnyei József); 2. időzik, marad. *Ott nē mulassál sēmmit* (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.281). *Meddig mulat még kigyelmed?* (Gömör m. Nyr. XVII.470). *Sokáig mulattam: várazoztam. Ne mulassatok: ne időzzetek soká*

(Szabolcs m. Besenyőd Nyr. XII.96). *Mulas ná-lunk éē kicsit*: maradj (Brassó m. Hosszúfalu Nyr. XXII.238).

**el-múlat, el-mulat**: 1. eltölt. (időt). *Evel ad dologgā sokacska időt émúlattā* (Székelyföld Györffy Iván). *Már elmulatott tizenháram ívet* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.456; XXIII.143); 2. *el-mulat*: elmulaszt (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190). *Elmúlattuk az időt* (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286).

[Szólások]. *A tehen elmúlatta a futosását*: el-múlt a közösülő ösztöne (Székelyföld Nyr. XXV.46).

**MULÁTA** = *mulya* 2. (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476).

**MÚLDOGÁL**: lassanként elmúlik. *Lēányhűség mūdogál* (Udvarhely m. Vadr. 27).

**MULIKA**: igen kicsiny (Somogy m. Nyr. XX.430).

## [MÚLÓ].

[Szólások]. *Múlóvan beszél*: halkan, suttogva (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.95).

## [elmúló].

[Szólások]. *Elmuló módon jut eszembe*: homályosan emlékszem (Hajdú m. Tetétlen Nyr. XXII.523).

## [MÚLOM].

**múlom-szín**: igen halvány szürke szín (Abaúj, Borsod, Zemplén m. Király Pál).

**MÚLT** (*mujt* Zala m. Kővágó-Örs Halász Iguác).

[Szólások]. *Múlttiban*: a minap (Eger Kassai J. Szókönyv III.384). *Mult előkőn*: ezelőtt (Vas m. Tsz.). *A múltkorokba is rávigyáztam*: multkoriban (Veszprém m. Almádi Zolnai Gyula). *Multutkor*: multkor (Szatmár Nyr. IX.265).

**émút**: kimúlt. *Sehuñ sēmmit nēm lát miñ csak azokat az émút hőttésteket* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.285).

**MULVÁN**: mulva. *Éty fél óra mulván* (Somogy m. Nyr. III.468).

**MULYA** (*mujá, mula*): 1. *mula, muja*: öszvér (Esztergom és Veszprém m. CzF.; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283); 2. *mulya, mula, muja*: bamba, bárgyú, élhettlen, mamlasz, mafia, málészájú (Zala m. Hetés Bellosics Bálint; Baranya m. Ormányság Nyr. I.424; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.286; Alföld Nyr. II.425; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Nagy-Körös Arany-Gyulai NGy. I.414; Nyr. XXIV.335; Kecskemét Nyr. X.381; Csaplár Benedek; Békés m. Balog István; Bács m. Bezdán Székely Sándor; Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Csallóköz Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXIII.25; Vác Divicsek

Gyula; Hont m. Nyr. V.474; Rimaszombat és vid. Nyr. X.89; XV.474; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476; Tokaj Nyr. XXIV.96; Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528).

**MULYKÓ, MUJKÓ** *mulya* 2. (Kecskemét Csaplár Benedek; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95; Heves m. Névtelen 1840).

**MUMA**: ∞ (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.384; Baranya m. Ormányság Tsz.).

1. **MUMÁK**: buta és hallgatag, alamuszi (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Egy boldogtalan mumák vén ember* (Torda Nyr. XVIII.95).

2. **MUMÁK**: mumus, ijesztő. *Csak strj, mindjárt hívjuk a mumákat!* (Hegyalja Nyr. XXIV.479).

**MUMÁTA** = 1. *mumák* (Székelyföld Kiss Mihály).

**MUMMOG**: magában dünnög (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *bammog*, *mammog*].

**MUNKA** (*muka* Vas m. Őrség Nyr. VII.372; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Göcsej MNy. II.414; Göcsej, Páka Nyr. I.375; Somogy m. Vése Király Pál; *múka* Baranya m. Mecsek-hát Thomaer Ignác 1841; Ormányság Tsz.; Palócság Nyr. XXI.559; XXII.77; *múká* Szlavónia Nyr. XXIII.168).

**munka-látó**: munkavizsgáló (a céhtől kiküldött mester, a ki a legények munkáját sorra vizsgálja) (Heves m. Névtelen 1840).

**munka-tartó**: munkabíró. *Jó munkatartó* (Szatmár m. Kapnik vid. Nyr. II.182).

**MUNKÁL**: csinál. *Be kell mennyi Egerbe a Kírisztus-csinálóho, hogy munkaállyeék erre a kérésre egy Kírisztust* (Palócság Nyr. VII.34).

**MUNKÁLKOSZ-IK**: munkálkodik (Székelyföld Tsz.).

**MUNKÁLÓD-IK**: dolgozik. *Munkálódik rajta* (Zala m. Alsó-Őrs Zolnai Gyula).

**MUNKÁLTAT**: csináltat. *Eőfeleeltt rá [a keresztfára] Kírisztust munkaátatnyí* (Palócság Nyr. VII.34).

**MUNKÁS** (*mukás* Somogy m. Vése Király Pál): sok v. nehéz munkával járó, fáradságos. *Az nagyom munkás tézta* (Erdély Szinnyi József). *Inye, de kemény ez a gyertyánfa! Nem megy meg belőle három embernek se egy öl egy nap, ojan munkás fa ez!* (Debrecen Nyr. XXIII.93).

**MÚNYÁSZOLÓD-IK**: álmosan készülődik, tesz-vesz (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283) [vö. *monyászol*].

**MUNYEKAR**: újjas (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.502).

**MUNYI**: pici (Szilágy m. Kerekes Ernő).

**MUNYIRI**: ∞ (Zilah Kerekes Ernő).

**MUR, MÚR**: kőfal (Brassó m. Hétfalu Király Pál; Brassó m. Tatrang Nyr. II.523).

**MURC**: must (Székesfehérvár Nyr. V.263). *Édés murcot isznak a fehérvári szüretben, csipőset is* (Székesfehérvár Nyr. IV.174) [vö. *murci*].

**MURCAN**: 1. moccan; 2. mukkan (Székelyföld Kiss Mihály).

**MURCI**: must, új bor (Keszthely Nyr. XI.237; Tolna m. Paks Nyr. XIX.479; XXII.430; Székesfehérvár Nyr. V.263; Győr m. Bóny Nyr. XVII.575) [vö. *murc*].

**MURCOS** (*mortyos* Tisza mell. Tsz.): szurtos, piszkos (Tisza vid. Simonyi Zsigmond; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524; Abaúj, Borsod, Zemplén m. Király Pál; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.385; Tokaj Nyr. XXIV.96). *Murcos ördög*: mondják gyerekek, ha összekente az arcát (Beregszász Békassy Sándor)

**MURCSI**: házinyúl. *Szopora mint a murcsi* (Hol? Nyr. XXIII.509).

1. **MURGA**: 1. elhullott lónak, csikónak csontváza, kül. már kiszáradt lábszárcsontjai, a melyeket koresolyának használnak (Székelyföld Nyr. II.555); 2. apró sovány ló, gebe (Csallóköz [?] Nyr. I.280; Székelyföld Nyr. II.556).

2. **MURGA**: pej (Brassó m. Hétfalu Kiss Árpád; Brassó m. Tatrang Nyr. II.523).

**MURÍNY** = *mucmuríny* (Gömör m. Nyr. XXIII.24).

[1. **MURIT**].

[Szólások]. *Murit*: [tréf.] meghalt, vége van (Kalotaszeg, Zsobok ifj. Antal Domokos; Csik-Rákos Dobos András). *Murit lett neki*: ∞ (Háromszék m. Dálnok Márton Imre). *Muritty*: ∞ (Alföld Nyr. IV.379) [vö. Nyr. XXIII.439].

[2. **MURIT, MORÍT**].

**még-murit** (Hajdú m. Földes Nyr. III.181; Székelyföld Fejér József; *még-morít* Debrecen Nyr. IX.476): meghal, megdöglik. *A macska még-morított* (Debrecen Nyr. IX.476).

[**MURITÁL**].

**még-muritál**: [tréf.] meghal, megdöglik (Kalotaszeg, Zsobok ifj. Antal Domokos).

[**MURITOL, MURITTYOL**].

**ki-muritol**: meghal [megvetőleg mondva] (Debrecen vid. Nyr. XXIII.286).

**még-murittyol** (Háromszék m. Erdélyi Lajos; *mög-murittyol* Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.244): [tréf.] meghal, megdöglik.



**[MURJÁL].**

**még-murjál:** ∞ (Szamosujvár Kovács József).

**MURKÓ:** sárgarépa (Alsó-Bereg Király Pál; Bereg m. Dercen Nyr. XX.432).

**MURMINTÁS:** mordulás. *Murmintást tett:* mordult (Abaúj m. Kis-Kér Nyr. XIX.330).

**MURMUTÍR:** mogorva (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45).

**MUROK:** sárgarépa (Érmellék Nyr. V.473; Kolozs m. Szucsák Nyr. XVIII.576; Erdővidék Tsz.; Bukovina Nyr. VI.525) [vö. *murkó*].

**[MURRAN].**

**meg-murran:** megzúdul, fölzúdul, nekizúdul (az elhajított karika v. kő; a megindított fonókerék; a fölrebbenő madárceport; a szél) (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván).

[Szólások]. *Megmurranta magát:* elbúsulta magát, elmogorvásodott (Háromszék m. MNy. VI.340; Győrffy Iván). *Megmurranta magát a szél* (Háromszék m. Vadr.).

**MURRANT:** zúgatva elhajít (pl. követ) (Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Vadr.).

**MURROG:** 1. *murr*-hangot adva zúg (az elhajított karika v. a parittyából elsivító kő; a szél; a hegyről lehangzó fa; a csép) (Székelyföld Tsz. [itt *muzzog* hiba]; Ferenczi János 1832; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 509b; Csik m. MNy. VI.374); 2. békétlenkedve zúgolódik (Székelyföld Tsz. [itt *muzzog* hiba]; Ferenczi János 1832).

**MURROGTAT:** zúgatva elhajít (pl. követ) (Háromszék m. Vadr. 509b; Kiss Mihály).

**MURVA** (*murha* Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIV.288; *murja* Keszthely Nyr. XI.237; *murnya* Rába mell. Nyr. XVII.524; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Göcsej MNy. II.414; Nyr. XII.47; Budenz-Album 164; Zala m. Hetés Bellosics Bálint; Győr vid. Nyr. VI.324; *murugya* Komárom m. Kürth Nyr. XIX.188; Érsekújvár Nyr. VIII.332; XIX.457; *muruggya* Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Érsekújvár Nyr. VIII.332): 1. *murva*, *murha*, *murja*, *murnya*, *murugya*, *muruggya*: (félig rothadt) széna-, szalma-, takarmány- v. nádtermék (Soprony m. Röjtök Nyr. II.369; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Keszthely Nyr. XI.237; Göcsej Nyr. XII.47; Budenz-Album 164; Zala m. Hetés Bellosics Bálint; Győr vid. Nyr. VI.324; Komárom m. Kürth Nyr. XIX.188; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.92; Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.326; Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.455; III.379; Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; Erdővidék, Olasztelek Nyr. XIV.288); 2. *murugya*, *muruggya*: száraz rózse. *Ereggy flam, szégygy egy kis muruggyát, hagy főzzek be!* (Ersekújvár

Nyr. VIII.332; XIX.457); 3. *muruggya*: apróság, lim-lom (Komárom m. Fűr Nyr. XX.479); 4. *murva*, *murnya*: főeny, mészköpor v. apró kavics, melyet úttöltésre használnak (Rába mell. Nyr. XVII.524; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Göcsej MNy. II.414; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Tolna m. Paks Nyr. XXII.430; Szegszárd vid. Nyr. VII.382; Székesfehérvár Márki Sándorné; Pest m. Csanád Békassy Sándor; Ercsi Nyr. IV.24; Kis-Kúnság Nyr. IV.42).

[*murva-alja*?], *morvajja*: szemét, piszok. *Van nekem egy ojan lovam, a ki maga alul a morvajját kihányi. Mi ja?* — *Malmocska* (Sátoralja-Ujhely Nyr. XVI.87).

**MURVÁLL-IK:** apróra töredezik, murvává töredezik (széna, szalma, takarmány stb.) (Székelyföld Győrffy Iván).

**[MURVÁNY].**

**murvány-hal:** mindenféle apró hal (Felső-Tisza vid. Herman O. Halászat K.).

**MUSACÓL:** székfűvirág (Brassó m. Tatrang Nyr. II.523).

**MUSINÁS:** gyümölcsvevő lengyel (Abaúj m. Nyr. V.272).

**MUSKA, MUSZKA:** 1. *muska*: apróbb légy (Gömör m. Nyr. XXIII.45); 2. *muszka*: szúnyog (Gömör m. Nyr. XXIII.45); 3. *muska*, *muszka*: lencsefereg (Ersekújvár Nyr. VIII.332; Nyitra m. Dudvág és Feketevíz között Úrményi László).

**MUSKÁNDLI:** szagos mályva (pelargonium odoratissimum) (Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.138; Nyr. VII.124).

**MUSKÁTA** (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 185; *muszkáta*-szál, -lapi Udvarhely m. Vadr. 7; Fehér-Nyikó mell. Vadr. 110; *muszkaté* Bánffy-Hunyad Nyr. X.23): ∞.

**MUSKATÁLY, MUSKOTÁLY** (*mocskotáj* Székelyföld Kiss Mihály; *mocskotár* Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 509b; *mocskotár* Háromszék m. Vadr.; *mucskota* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180; *mucskotár* Székelyföld Kiss Mihály; *muskatal* Gyöngyös Nyr. I.332; Abaúj m. Névtelen 1839; Zemplén m. Tolcsva Nyr. IX.480; *muskolat* Vác Divényi Gyula; Balassa-Gyarmat Simonyi Zsigmond; *muskota* Zala m. Kővágó-Örs, Révfölöp Nyr. XIX.141; *muszkota* Balaton mell. Tsz. 351b).

**MUSLICA** (Göcsej Tsz.; Kalotaszeg, Zsobok ifj. Antal Domokos; Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Szolnok-Doboka m. Nagy-Ilona, Soósmező Vékony Jenő; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; *moslica* Szilágy m. Zovány Incze Kálmán; Háromszék m. Tsz.; *muslic* Baranya m. Bélye Nyr. XVIII.286; *muslinca* Vas m. Kemenesalja Tsz.; Nagy-Kőrös Pap Károly; *muszlíca* Balaton mell. Tsz.; Pápa Nyr. XVI.528; Közép-Baranya Nyr. IV.237; *muzslíca* Tolna m. Nyr. VI.524). 1. rajonként járó igen apró légy, mely a boros

edényeket ellepi, borbogár (i. h.); 2. *muszlíca*: főzéskor a bezsegő v. áradáskor a kavargó víz felszínén összegyűlő giz-gaz (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**MUSOLOG, MUZSOLAG**: vízben, locspocsbán jár (Hol? Nyr. XII.528).

**MUSTA** (Pápa vid. Tsz. 264b; Kézdi-Vásárhely Nyr. XVII.479; *mustya* Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.254; Gyórfy Iván; Háromszék m. Tsz.): kurtanyelű vasbunkó, a mellyel a varga a talpbórt és a varrást kalapálva egyengeti.

1. **MUSTÁR** [?]: ∞ (Gyöngyös Nyr. I.282).

[2. **MUSTÁR**].

**mustár-mag**: [tréf.] fűz vesszőből guzsolt korbács, a mellyel a köznép aprószentek napján v. húsvéthétfőn egymást (kül. a gyerekeket) meg-suhintgatja mondván: „Keléses ne légy!” (Győr m. Tsz.; Mátyusföldre CzF.).

**MUSTRA, MUSZTRA**: 1. *musztra*: hadi kötelezettség [? talán: sorozás v. szemle] (Moldvai csáng. Nyr. X.204); 2. *mustra*: kiváló, kitűnő, mintaszerű. *Mustra bor*, *kukorica*, *árpa* (Székesfehérvár Bán János). *Mustra juh* (Zenta Boros Alán); 3. *mustra*: kimustrálni, kiselejtezni, ki-dobni való (ló, birka) (Dunántúl Szinnye József; Rábaköz Horváth Flóris; Zala m. Túrje, Veszprém m. Pápa, Komárom m. Füß Bódiss Jusztin).

[Szólások]. *Te mustra*: te csodálni való képe az ostobaságnak! (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.371).

**MUSTRÁL**: 1. szoktat, ráncba szed (gyereket); 2. megver (gyereket) (Tokaj Nyr. XXIX. 96).

**MUSTY**: moha (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378).

**MUSZÁJ** (*muszaj* Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.44; Szeged Kálmány L. Szeged népe I. 213; *muszuj* [? vö. *muszuj*] Kolozs m. Sztána Nyr. IX.502). *Muszájna*, *muszájjon*, *muszájt* (Székesfehérvár Egy. Philol. Közl. XV.1062). *Muszáj löve* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.232).

[Szólások]. *Az embër muszáj*: kénytelen (Mátyusföldre Nyr. XX.261). *Nem eröszakos muszáj az*: nem okvetetlen kell (Debrecen Nyr. XXIII. 93).

[Közmondások]. *Nagy úr a muszáj* (Nagy-Szalonta? Nyr. VIII.381). *Nagy ur a muszáj, még nagyobb a nem lehet* (Csongrád m. Szentés Nyr. VIII.370).

**muszaj-erdő**: egy erdő, melyet a nagy kolera után kényszermunkával ültettek (Pozsony m. Nagy-Abony Nyr. V.240).

**MUSZÁJÍT**: kényszerít. *Hát ki muszájítja?* (Esztergom Simonyi Zs. Tüz. M. Nyelvtan I.433).

**MUSZI**: álmos, lassú-dolgú (Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.564) [vö. *szuszi-muszi*].

**MUSZIT**: kényszerít, kényszerget (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.476).

**MUSZKA**: durva ember (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.143).

**muszka-szűrő**: szerbtövis (Bihar m. Márki Sándor).

**muszka-tüske**: ∞ (Komárom m. Fűr Nyr. XX. 479).

**MUSZKOL** (mög-*muszikol* Somlyó vid. Nyr. XIV.140): megzúz, összezúz (szőlőt a kádban v. csöbörben, bunkós fával) (Duna mell. Kassai J. Szókönyv V.210; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja, Göcsej Tsz.; Tolna m. Nyr. VI.524; Tolna m. Szakcs Bellosics Bálint) [vö. *mosztol*, *muszol*].

**mög-muszikol**: ∞ (Somlyó vid. Nyr. XIV.140).

**MUSZKOLÓ** (Zala m. Szepezd Nyr. XVII. 236; *muszikoló* Győr-Sz.-Márton Bódiss Jusztin): szőlőzúzó bunkós fa.

**muszkoló-fa** (Balaton mell. Tsz. 264b; Veszprém, Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.386; *muszkoló-fa* Tolna m. Nyr. VI.524): ∞.

**MUSZMÁK**: eggyügyű, tehetetlen (Tolna m. Nyr. VI.230).

**MUSZOG**: ügyetlenül és lassan, szuszogva csinál vmit, piszmoz (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *maszog*].

**MUSZOL** = *muszkol* (Veszprém, Somogy m. Kassai J. Szókönyv III.386). *Muszúdd még aszt a szőlőt!* (Nagy-Kanizsa Király Pál).

[**MUSZOLÓ**], **MUSZULÓ** = *muszkoló* (Somogy m. Nyr. X.476).

**muszuló-fa**: ∞ (Nagy-Kanizsa Király Pál).

[**MUSZOLÓD-IK**].

**el-muszolódik**: elszuszog (vmivel) (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.190).

[**MUSZOLT**].

**eggyümuszútt**: összeszakadt (ruha) (Pápa Király Pál).

**MUSZUJ** (*muszuly*): szoknya (elül fölhajtott, széles színes szegélyű szoknya) (Kalotaszeg Nyr. II.470; XVI.143; XXII.323; Kóssa Albert; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Torockó Vadr.).

**MUTA**: 1. süketnéma (Szatmár m. Kapnikbánya és vid. NyK. II.378); 2. ügyetlen, gyámoltalan, élheterlen, eggyügyű, buta, bárgyú (Szatmár m. Nyr. XI.284; Nagybánya Nyr. XX. 480; Aranyosszék Borbély Samu; Szolnok-Doboka m. Kudu Rácz Béla; Szamosujvár Kovács József; Hunyad m. Bordeaux Árpád) [vö. *muti*].

**MUTÁCIÓS:** mesterséges, nehezen járó. *Mutációs zár* (Udvarhely m. Felméri Lajos).

**MUTAJT:** mutat (Zala m. Vászoly Király Pál).

[**MUTÁL**].

**el-mutál:** elhalaszt (Brassó m. Hétfalu MNy. VI.324; Nyr. II.327; Győrffy Iván).

**MUTÁLÓ:** ügyetlen, bárgyú (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480).

**MUTASZT:** mutat (Somogy m. Sándor József; Tolna m. Batta Nyr. XVIII.334; Szegszárd-Palánk Nyr. XI.527; Baranya és Verőce m. Király Pál; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287; Baranya m. Ibafa Nyr. XIX.498; XX.191; Pécs Kassai J. Szókönyv II.206; III.386; Ormányás Tsz.; Király Pál; Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214; XVIII.192; Brassó m. Hétfalu MNy. VI.341; Nyr. II.328; XVI.527; Győrffy Iván; Brassó m. Tatrang Nyr. II.523).

**MUTAT** (*mútat* Csík-Tusnád Melich János). — *Muta*: mutasd (Nógrád m. Nyr. IV.142; Rozsnyó Nyr. VIII.565). *Mutaszi*: mutasd, mutasd csak (Rozsnyó Nyr. VIII.565).

**MUTATÓ.** *Mutató vége* (a fölfűrészelt tönknek és deszkáknak): az alsó, vastagabb vége, a mely rendesen simára van vágva, át van fűrészelve, s a melyet néha gyöngén vöröses színűre festenek (Háromszék m. Kovászna vid. Erdészeti Lapok XXII.128).

**MUTÉR:** anya (Tolna m. Gyöngy Nyr. V.378).

**MUTI:** buta (Jászság Kimmach Ödön) [vö. *muta*].

**MUTÍT:** mutat (Moldvai csáng. Nyr. IX.454). *Mutijja*: mutassa (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.524). *Mutizsd*: mutasd (Nagy-Körös Nyr. VI.424; Esztergom Nyr. III.34; Mátyusföld Nyr. XIX.557; Érsekújvár Nyr. VII.40; Abaúj m. Beret Nyr. III.523). *Muti*: ∞ (Répce mell. Nyr. XX.365; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.574; Nagy-Körös Nyr. VI.424; Békés m. Balog István; Esztergom Nyr. III.34; IX.543; Csallóköz Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXII.77; Érsekújvár Nyr. VII.40; Nógrád m. Nyr. IV.94; VI.135; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526; Eger vid. Nyr. XVII.477; Rozsnyó Nyr. VIII.565; Debrecen Nyr. XXIII.334; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. IX.138; Szatmár-Németi Nyr. XV.335; Abaúj m. Beret Nyr. III.523; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.524).

[**MUTÍTÓ**].

**mutyító-ujj:** mutató-ujj (Moldvai csáng. Nyr. IX.488).

**MUTUJ** (*mutuly*): 1. néma (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.143); 2. szóatlan, konokul hallgató (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék

m. Vadr.; Nyr. V.90); 3. ügyetlen, gyámoltalan, éllhetetlen, egygyűyű, buta, bárgyú (Jászság Kimmach Ödön; Szatmár m. Nyr. XI.284; Barna Ferdinánd; Kapnikbánya és vid. NyK. II.378; Zilah Nyr. XIV.430; Erdély Szinnyei József; Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. NyK. III.13; Nyr. V.90; Torda-Sz.-László Borbély József; Szolnok-Doboka m. Horgospataka Nyr. XI.478; Szolnok-Doboka m. Kudu Rácz Béla; Szamosújvár Kovács József; Hunyad m. Bordeaux Árpád); 4. makacs, megátalkodott (Udvarhely m. Nyr. IV.175; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.574); 5. alattomos (Erdővidék Nyr. IX.42); 6. persely (Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.143) [vö. *butuj*].

**MUTYURI:** egygyűyű, bohó (Zilah Nyr. XIV.430).

**MÚZOL:** örölte rágicsál (gyermek, fogatlan öreg) (Csallóköz Csaplár Benedek) [vö. *majszol*].

[**MUZSDAJ**].

**muzsdaj-fa:** egy tölgyfaj (Szilág m. Nyr. IX.564).

**MUZSIKA** (*mozsika* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.308; Győrffy Iván; Maros-Torda m. Ehed Nyr. VI.229; Udvarhely m. Nyr. IV.33.479; Udvarhely m. Bethlenfalva Nyr. VII.378; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Moldvai csáng. Nyr. III.50; *mózsika* Baranya m. Ormányás Nyr. III.230; *mouzsika* Baranya m. Mecsek-hát Thomaer Ignác 1841; *múzsika* Dráva mell. Nyr. V.522; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473): 1. *muzsika*, *mozsika*: hangszer (Szatmár m. Nyr. VIII.141; Maros-Torda m. Ehed Nyr. VI.229); 2. *mozsika*, *mózsika*, *mouzsika*, *múzsika*: hegedű (Balaton vid. Nyr. IV.36; Baranya m. Ormányás Nyr. III.230; Dráva mell. Nyr. V.522; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473; Kis-Küküllő m. Szőkefalva Nyr. XV.283; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**MUZSIKÁL** (*mozsiká* Udvarhely m. Nyr. IV.176; *mozsikál* Maros-Torda m. Ehed Nyr. VI.229; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[**MUZSIKÁS**], **MOZSIKÁS** (Maros-Torda m. Ehed Nyr. VI.229; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.233; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; *múzsikás* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473): 1. *mozsikás*: muzsikás, zenész (i. h.); 2. *múzsikás*: hegedűs. *Múzsikások lesznek, nem témburások* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.473).

**MŰ** (*mű* Palócság Nyr. XXI.460).

**mű-hely** (*mé-hely*, *mé-hel*, *mé-hej*, *mé-hê* Veszprém Nyr. II.134; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.65; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.205; Nyr. VII.123; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.130; Pozsony m. Királyrév Nyr. XX.78; Gyöngyös Nyr. IV.187; Sárospatak Nyr. XVII.527; *mê-hely* Palócság Nyr. XXI.309; XXII.77; *mi-hely*, *mi-hej*, *mi-hê*, *mi-hê* Vas m. Répce-

Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Fehér m. Nyr. X. 187; Abaúj m. Beret Nyr. II.521; Székelyföld Tsz.; Ferenczi János 1832; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; *mi-hely*, *mi-hel*, *mi-hé*, *mi-hé*, *mi-hé* Répce vid. Nyr. XX.364; Rábaköz Nyr. XV.431; Veszprém m. Csetény Halász Ignác; Érmellék Nyr. V.473). — *Műhely*: szijgyártók dolgozó asztala (Heves m. Nyr. I.334).

**mű-látó**: a legény-készítette remek megvizsgálása a céh részéről (Hol? Nyr. XII.528).

**MÜKÖLKÖD-İK**: működik (Csík m. Nyr. IX.43).

**MÜKÖLŐD-İK**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály).

**MÜRRÖG**: morog (gyerek) (Háromszék m. MNy. VI.341).

**MŰTYÖG**: sir a borjához (tehén) (Baranya m. Ormányság Kassai J. Szókönyv III.388).

**MŰVEL, MÍVEL** (*miel* Abaúj m. Szikszó, Aszaló Király Pál; *nyível* [földet] Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

[Szólások]. *Míveli az istent*: káromkodik (Pest m. Szeremle Nyr. XVI.505). *Az istent műveli*: ∞ (Veszprém Nyr. XIX.375). *Műveli [az istent]*: ∞ (Göcsej MNy. II.413).

[**MŰVELŐ, MÍVELŐ**].

**miel<sup>o</sup>-gúnya**: hétköznapi ruha (Palócság Nyr. XXI.417. 508).

**mielő-nap** (Gömör m. Nyr. XVIII.3; Abaúj m. Nyr. V.20; Király Pál; Abaúj m. Beret Nyr. II.521; Abaúj m. Szikszó Király Pál; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.524; *méli-nap* Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XIII.332; *méli-nap* Gö-

csej Nyr. XIII.496; *méli-nap* Zala m. Hetés Nyr. II.44; *mielő-nap* Palócság Nyr. XXI.508; XXII. 77; *mielő-nap* Abaúj m. Nyr. V.20): hétköznapi.

**mielőnap**: hétköznapi (Kassa vid. Nyr. XVIII. 431).

**mielőnapló** (*mielőnapló*): ∞ (Gömör m. NyK. XXIV.132; Nyr. XVIII.457).

[**MŰVELTET**], **MIVELTET**: csináltat. *Millyen Kírsztust miveltesseönk hát?* (Mátra vid. Nyr. XXIV.432).

[Szólások]. *Mivelteti a lelkit pokollal, fenével*: átkozódik. *Nem lehet a jó embör, a ki az istent is mivelteti, meg minden mondását bével [baszom] földözi* (Szeged Debreczeni János).

**MŰVES, MÍVES** (*kő-mies*, *ezüst-mies*, *arany-mies* Székelyföld Kiss Mihály; *kő-mies* Segesvár Nyr. IX.42; *kü-mies* Göcsej MNy. II.414; *kő-mies* Háromszék m. Vadr.; Csík m. MNy. VI. 375).

[Szólások]. *Te mjes vagy ebbe [v. ebb' a] do-logba*: részes (Háromszék m. Vadr.; Csík m. MNy. VI.375).

**míves-nap** (Székelyföld Tsz.; *mies-nap* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.219; Vadr.; Nyr. IX.41; Segesvár Nyr. IX.42; *míves-nap* Székelyföld Nyr. V.424; *míves-nap* Háromszék m. Vadr.; Csík m. MNy. VI.375; *míves-nap* Hétfalu, Zajzon Nyr. III.373): hétköznapi.

**mies-só** (Háromszék m. Nyr. IX.34; Segesvár Nyr. IX.42; *méésó* Székelyföld Nyr. IX.175; *miesó* Székelyföld Kassai J. Szókönyv I.411; Tsz.; Gyórfy Iván): törött só, őrlött só, por-só.

## N.

**NÁBUKOS:** bibasz (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.244).

1. **NÁD:** megvásott fejszéhez hozzáforrasztott darab vas v. acél (Székelyföld Tsz.).

[2. **NÁD].**

[Közmondások]. *Könnyű a nádból sípolni* (Székelyföld Tsz.).

[Szólások]. *Nád teröm a zórodba, hé:* mondják olyannak, a ki sok vizet iszik (Szeged Nyr. III.30).

**nád-botikó, nád-butikó:** bütykös nád, kibotosodó káka (Háromszék m. Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. IX.42) [vö. *nádi-botikó*].

**nád-cilla:** nádhegy, a melyet zölden learatnak és a marháknak eledelül adnak (Fertő mell. MNy. III.405) [vö. *csilla*].

**nád-dörmő:** árhordta nádtörmelék (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.333) [vö. *dörmő*].

**nád-dugó:** parafadugó (Székelyföld Győrffy Iván).

**nád-fark:** a nád bugája (Pest m. Csanád Békassy Sándor). *Nádfarkára áradás:* azon időbeli áradás, mikor a nád bokrétája már kifejtett (Csongrád Nyr. IX.90).

**nád-kés:** sovány, vékony, gyenge (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283). *Nádkés csikó* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.85).

**nád-kopó:** nádtarló (Győr m. Tsz.).

**nád-kötő:** nádfüdelek készítője (Heves m. Névtelen 1840).

**nád-méz** (*nár-méz* Háromszék m. Erdélyi Lajos): cukor (Székelyföld Tsz.; Marosvásárhely Nyr. IX.428; Udvarhely m. Nyr. IV.372; Háromszék m. Nyr. VI.473; Kiss Mihály, Erdélyi Lajos; Háromszék m. Angyalos, Besenyő, Gidófalva Nyr. XVIII.574).

**nádméz-butikó:** cukorvágó bot [?] (Háromszék m. MNy. VI.342).

[**nád-tető**].

**nádtetejös:** nádtetős. *Van egy kis ház nádtetejös* (Torontál m. Egyházas-Kér Kálmány L. Szeged népe III.29).

**nád-torzs:** nád töve (Borsod m. Kassai J. Szókönyv II.131).

**nád-zsiku** (Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.238; *nád-csikoly* Heves m. Névtelen 1840): nád sarja, fiatal nád töve. *Ma térdig való a nádzsiku a rétön* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.238) [vö. *zsiku*].

1. **NÁDAL:** elvásott vasszerszámot (kapát, fejszét, szántóvasat) kitold, megacéloz (Balaton mell. Tsz.; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**meg-nádal:** ∞ (Hol? Tsz.). *Vüdd ki a mthiêbe, nek küő nádunyi* (Rábaköz Nyr. XV.431). *A kovács mögnádája a fejszét* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283).

2. **NÁDAL:** 1. nádat vág v. kaszál (Székelyföld Kiss Mihály); 2. nádkötéssel behúz (üveget) (Székelyföld Kiss Mihály); 3. náderesztéket tesz a dongák közé, náddal bedug (repedéseket) (Szilágy m. Perecsen Kerekes Ernő; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály).

**mög-nádal, meg-nádol:** elpáhol (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; Szatmár m. Patóháza Nyr. XVIII.96).

**NÁDALÁS:** elvásott szántóvas kitoldása, megacélozása (Székelyföld Tsz. 265a; Kiss Mihály).

**NADALLÓ:** keresztelési lakoma (Dráva mell. Kopács vid. Nyr. II.279).

**NADALYODZ-IK:** higságot bocsát a nemi részből (a tehén a borjazás idejének közeledtével) (Fertő mell. MNy. III.244).

**NADÁR:** higság, a mely a tehén nemi részből a borjazás idejének közeledtével foly (Vas m. Ság? Kresznerics F. Szótár II.65).

**NADÁRZ-IK** = *nadalyodz-ik* (Fertő mell. MNy. II.244).

[**NÁDI**].

**nádi-bika:** dobosgém (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287).

**nádi-botikó, nádi-butikó:** bütykös nád, kibotosodó káka (Udvarhely m. Máthé Sándor; Háromszék m. MNy. VI.318; Csik m. MNy. VI.375) [vö. *nád-botikó*].

**nádi-gáunnyó:** mindenbe beleszó (Tata vid. Nyr. V.329) [vö. *gányó*].

**NÁDLI:** öreganya, öreganyó (Vas m. Felső-Őr Király Pál).

**NÁDLÓ:** nádas (Szatmár m. Porcsalma Nyr. XX.191; Szatmár m. Ecsedi láp vid. Herman O. Halászat K.).

**NADRÁG** (*nágyrág* Gömör m. Nyr. XVIII.455; *nagyrag* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. IX.38; Csik m. Nyr. VI.471; Csik-Szentkirály Nyr. VII.479; *nyedrag* [tréf.] Székelyföld Kiss Mihály).

**nadrág-zsir:** [ford. nép-etimológia] hasenfett (Palócság Nyr. XIV.90).

**NADRÁGCSA:** nadragocska (Zemplén m. Császár Árpád).

### [NADRÁGOL].

**el-nadrágol:** elver, elpáhol (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94; Felső-Csallóköz Nyr. VIII.333; Háromszék m. Uzon Erdélyi Eajos).

**ki-nadrágol** (*ki-nadrágú*): ∞ (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.94).

**meg-nadrágol** (*még-nadrágul*): ∞ (Veszprém Nyr. VII.428; Jász-Nagykún-Szolnok m. Túrkeve Nyr. XV.520).

**NADRAGULYA** (*matraguna* Szolnok-Doboka m. Deés Nyr. XX.284; *natrabuja* Hol? Tsz.; *natragula* Csallóköz Nyr. XVI.330; *natragulya* Palócság, Gömör m. Tsz.; *netrebula*, *netrébula* Vas m. Szombathely vid. Erdélyi J. Népd. és mond. I.120; Őrség, Szalafő Nyr. VII.88; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574). — *Natragula*, *netrebula*: bolondos, ostoba, hülye (Csallóköz Nyr. XVI.330; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574).

**[NADRAGULYÁS], NATRAGULYÁS** (Vas m. Kemenesalja Tsz.; *natragulás* Békés m. Orosháza Nyr. VI.179; *netrebulás* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XIV.140): 1. *nadragulyás*, *natragulyás*, *netrebulás*: eszeveszett, bolond (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. XIV.140; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48); 2. *natragulás*: kényes, büszke (Békés m. Orosháza Nyr. VI.179).

**NAGY** (*naaj*, *náj* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527; Király Pál; *nad* Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.383; Moldvai csáng. Nyr. III.5; *nogy* Moldvai csáng. Nyr. IX.483): idős, -korú (Szlavónia Nyr. V.12). *Ojan nagy mint én* (Dráva mell. Nyr. XIII.234). — *Naggyára*, *naggyánt*: nagyrészt, jobbra (Székelyföld Gyórfy Iván). *Nagyon* (*najon* Csik m. Nyr. XII.524; *naon* Vas m. Őrség Nyr. V.274; VII.467. 469; Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. III.319; Somogy m. Kopoly Nyr. IV.84).

[Szólások]. *Nagy-hentesen*: nagyralátó hetykeséggel, magahánytorgatólag (Kúnszentmárton Nyr. II.475).

**nagy-anya** (*nainyám* Háromszék m. Vadr. 341; *nainnyám*, *nainnyád*, *nainnya* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. 328. 366. 510a; Csik-Sz.-Király Nyr. VII.335; *nanám* Szilágy m. Deésháza Kerekes Ernő; Bánffy-Hunyad Nyr. X.22; *nányám* Székelyföld MNy. V.360; *nanyinyám*, *nanyinyád* Szilágy m. Nyr. IX.564; Háromszék m. Nyr. IV.477; *nannya* [megszólítás] Gömör m. Nyr. XXIII.45. 72; Rimaszombat Nyr. V.229; *nannyám*, *nannyád*, *nannya* Székelyföld Nyr. V.175; Udvarhely m. Nyr. V.231; Csik m. Nyr. IX.43).

[Szólások]. *A nainnyád halála v. nainnyád térgye*: mondják annak, a ki rosszul találva a tárgyat szól a beszédbe (Háromszék m. Vadr.).

**[nagy-anyi]**, **nanyi**: nagyanyó (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**nagy-ányiká** (Szlavónia, Haraszi Nyr. XXIII.307; *nanyika* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos): ∞.

**[nagy-anyó]** (*nainnyó* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; *naninyó* Háromszék m. NyK. III.5; *nanó* Dráva vid. Nyr. XIII.476; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287; Szlavónia Nyr. XXIII.216; Gömör m. Nyr. XXIII.45. 72; Szilágy m. Nyr. IX.564; Szilágy-Kraszna Kerekes Ernő; Torda-Aranyos m. Gerend Nyr. XXII.577; *nána* Gömör m. Nyr. XVIII.502; *nannyó* Székelyföld Nyr. IV.236; V.176; Udvarhely m. Homoród vid. Nyr. XXIII.44; Csik m. Nyr. IX.43; *nanyó* Rimaszombat Nyr. IV.560). — *Nanó*: öregasszony, anyóka, banya (Dráva vid. Nyr. XIII.476; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287; Gömör m. Nyr. XXIII.45. 72; Szilágy-Kraszna Kerekes Ernő).

**nanó-bab**: nagyszemű bab, öregbab (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287).

**[nagy-anyócsa]**, **nánócsá**: nagyanyó (Szlavónia Nyr. XXIII.216).

**[nagy-anyóka]**, **nánóká**: ∞ (Szlavónia Nyr. XXIII.216; Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476).

**nagy-apa** (*napám* Bánffy-Hunyad Nyr. X.22).

**nagy-apacsúr**: a kijáró apacs, t. i. az, a melyet a ladikon bevisznek s a partra kihoznak (Szeged Herman O. Halászat K.).

**nagy-ápiká**: nagyapó (Szlavónia Haraszi Nyr. XXIII.307).

**nagy-apró**: hólyagos himlő. *Megköte a nagy-apró*: meghimlőzött (Székelyföld Vadr. 491. 554) [vö. *apró*].

**[nagy csizma]**.

**nacesszimas**: vidéki, falusi (Komárom Beöthy Zolt).



**nagy-edény:** nagyobbfajta dereglye (Tisza-Roff Markovics Sándor).

**nagy-érő:** nagy értékű. *Nagyérő jószág* (Mátyus-földe Nyr. IV.174). *Sok nagyérő marhája vótak* [így!] (Palócság Nyr. XXI.417).

**nagy-étű:** sokat evő, nagyehető (Abaúj m. Szikszó Király Pál; Kolozsvár, Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Dálnok Márton Imre; Csík-Rákos Dobos András).

**nagy-fejű:** kópé (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283).

**nagy-fü:** nadragulya (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**nagyfü-bingó:** ∞ (Udvarhely m. Nyr. IX.236).

**nagy-hatajú** (Rozsnyó Nyr. VIII.565; *nagyhatú* Heves m. Névtelen 1840): a ki nagy garal van, hatalmaskodó [vö. *ható*].

**nagy-idő, nagy-üdő:** vihar, zivatar, égiháború. *Nagy-idő jön* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.524). *Nagy-üdő jó* (Háromszék m. Uzon Nyr. VIII.225). *Jű a nagy-üdő* (Kis-Küküllő m. Székfalva Nyr. XV.143).

**nagy-kozsók:** suba, bunda (Székelyföld Tsz.).

[**nagy-köz**].

**nagyköz-föld:** messze föld (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305).

[Szólások]. *Húsz esztendő nagyköz-föld* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.305)

**nagy-marin:** tályog, mérges kelés. (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Györffy Iván; Háromszék m. Vadr. 508a). *Nagy-marin* következett rá: tarjagos daganat jött reá (Székelyföld Nyr. IX.175) [vö. *marin*].

**nagy-marci:** barbus fluviatilis (Szeged Herman O. Halászat K.).

**nagy-nyavaja:** nyavalyatörés (Háromszék m. MNy. VI.342). *Hogy a nagy-nyavaja törjön ki!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**nagy-öregapa:** dédapa (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431).

[**nagy-péntek**].

**nagypénteki-hal:** aspius rapax (Miskolc Herman O. Halászat K.).

[**nagy pice**].

**nagypicés:** fenék-, pörgettyús-, kabakhoroggal halászó halász (Csongrád m. Tápé Herman O. Halászat K.).

**nagy-szélhal:** aspius rapax (Erdővidék Herman O. Halászat K.).

**nagy-szer:** mindenre alkalmas (Szatmár m. Nyr. X.430).

**nagy-szőlő:** mazsola (Heves m. Névtelen 1840).

**nagy-természetű:** nehéz természetű, mérges indulatú (Künszentmárton Nyr. II.475).

**nat-törvény:** törvényszék (Heves m. Sirok Nyr. VIII.568).

**nagy-urám:** így hívja a menyecske az ura bátyját (Szlavónia Nyr. XXIII.308).

**nagy-út:** országút (Székelyföld Nyr. II.471).

**nagy-ületyű:** nagyülepű [gúnynév] (Borsod m. Nyr. IX.336).

**nagy-verő:** póröly (Székelyföld Tsz.).

**nagy-vírű:** heves, tüzesvérű, lobbanékony természetű. *Nagyvírű ember ez a pap; nem jó vele összekerülni* (Komárom m. Szentpéter Király Pál).

**nagyot-értő:** minden szóból magyarázó s e miatt könnyen bosszankodó (Székelyföld Kiss Mihály).

**NAGGYÁZ:** nagy címekkel illet. *Ugyan mit nagygyázod azt a leszek-urat!* (Alföld Nyr. XIV.527).

**el-naggyáz:** elnagyol, nagyjából csinál meg. *Aprókat ölt, Zsuzsi, ne naggyázd el a varrást!* (Alföld Nyr. XIV.527).

**NAGYOBB** (*naobb* Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.191; Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287): idősebb (Székelyföld Nyr. II.471). *Ű egy esztendővé nagyobb nálam* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431). *Nēm nagyobb, mind én* (Szlavónia Nyr. V.12). *Közülünk nagyobb kilencven esztendővel* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.42).

[Szólások]. *Naobban beszij:* hangosabban (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.191). *Beszéjj nagyobbban, hisz a füledtől nem hallik a sorkadig* (Háromszék m. Vadr. 363).

[**NAGYOL**].

**el-nagyl:** 1. nagyjából csinál meg. *No ugyan elnagyútd ám még ezt a varrást is: csupa fir-cüllis a munkád. Azt megmondom, Istók, el ne nagyútd a szántást* (Szeged, Bánság, Csallóköz Csaplár Benedek); 2. nagyjából kicsépel (Répce vid. Nyr. XX.410); 3. elver, elpáhol (Soprony m. Felső-Szakony Nyr. XVII.383; Répce vid. Nyr. XX.410).

**ki-nagyl:** 1. nagyjából kifarag (Székelyföld Nyr. XXV.96); 2. nagyjából (szappan nélkül) kiöblöget (ruhát) (Mezőtúr Nyr. X.569).

**NAGYOLÁS:** pálinkafőzésnél az első lé (Udvarhely m. Márkos Albert, Máthé Sándor). *Ittál-e ma pálinkát? — Nem is nagyolást* (Erdély Vadr. 244).

**NAGYOLKOD-IK:** nagyra tartja magát (Moldvai csáng. Nyr. III.3; IX.531).

## [NAGYOLÓ].

**nagyoló-lé:** öblögető lé (Mezőtúr Nyr. X.569).

**NAGYOZ** (*nagyzeni*): nagyít (vmely dolgot, hírt, történetet) (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.342; Györffy Iván). *Ő mondta lesz, vaj tám csak te képzelőd s nád-zood, a mi akkora mind egy magyoró, döblecnek nézzél* (Háromszék m. NyK. III.18).

**NAGYSÁGOS** (*naccsás* Erdély Szinnyi József; Marosvásárhely Nyr. IX.428).

**NAGYSZÉRŰ** (*naccörű* Kecske-mét Nyr. IX.359; *nasszörű, nasszörű* Kecske-mét Nyr. IX.359; Arad m. Majláthfalva Nyr. IX.378).

**NAGYZOL:** nagyít (vmely dolgot, hírt, történetet) (Háromszék m. MNy. VI.342; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

[Szólások]. *Nadzól vkit:* nagyítva dicsér, emleget vkit. *Nadzója magát:* dicséri, dicselkedve emlegeti magát (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Nagyzolni magát:* nagyra tartani magát (Szilagy m. Nyr. IX.564).

**NÁJ, NÉJ** (*nál* Baranya m. Ormányság Nyr. XXI.235): leg- (Baranya m. Tsz.). *Nájnaobb, néjszebb* (Baranya m. Ormányság MNy. I.223). *Nájjobb, nájszebb, nájnagyobb; náljobb, nálszebb, nálnagyobb* (Baranya m. Ormányság Nyr. XXI.234. 235). *Nájnagyobb* (Szlávia Nyr. XXI.319).

**NÁL:** -hoz. *Nálunk, nálunk, nállunk:* hozzánk (Kúnság, Heves, Szabolcs m. Nyr. I.50; Gömör m. Nyr. XXIII.45; Torna m. Torna-Ujfalva Nyr. XVII.185; Székelyföld Tsz.; Nyr. I.50). *Gyere nálunk, maj megverlek! Begyűsz-é estére nálunk?* (Gyöngyös vid. Nyr. IX.331). *Gyere nálunk* (Kapnikbánya és vid. NyK. II.369). *Jöjjenek immán nállunk es! Nállunk es eljöhetnének* (Háromszék m. Vadr. 355. 357). *Nálunk felé:* mi felénk (Csik m. Nyr. XIII.378). *Mesterné mek, papnuá mek* (Palócság Tsz.). *Ménék fél ide nénémnél* (Moldvai csáng. Nyr. III.52). *Menyek a bírónál v. bíróék-nál* (Kapnikbánya és vid. NyK. II.369). *Nállunk-nál jöttek* (Szabolcs m. Kis-Besenyőd Nyr. IX.136).

**NÁM** (*ná* mondom, *ná* megmondtam Göcsej MNy. II.414; Csallóköz Csaplár Benedek): lám (Keszthely Erdélyi J. Népd. és mond. II.153). *Nám megmontam az este az igazat* (Vas m. Őrség, Szalafő Nyr. VII.88). *Nám monntam má, hogy ne ekecsü!* (Zala m. Hetés Nyr. I.423). *Ná mondom. Ná megmondtam* (Göcsej MNy. II.414). *Nám a magyar megétte* (Veszprém m. Nyr. II.329). *Nám megmontam!* (Pápa vid. Király Pál). *Nám én tudom!* (Tolna m. Ozora Nyr. V.382). *Ná mondom, hát csak úgy tegyen, a hogy ajánlottam. Ná mondom, legjobb lesz vele egygyezkedni* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Nám én lén vagyok, mégis merék adni* (Háromszék m. Erdővidék Vadr. 172).

**NANÁS:** 1. keresztapa (Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos); 2. násznagy (Kapnikbánya és vid.

NyK. II.374 [itt *nánás* hiba]; Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Szolnok-Doboka m. Rácz Béla); 3. házasságszerző (Székelyföld Györffy Iván; Udvarhely m. Vadr.; Kiss Mihály).

## [NÁNDOR].

**Nándor-fü.** *Kerék Nándor-fü:* glechoma [nép-etimológia ebből: *nádra-fü;* vö. *mádra-fü*] (Bala-ton mell. Földr. Közl. 1894. 71).

**NÁNI:** [tréf.] kancsó (Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.209).

**NANÚZS:** hamupipóke (Gömör m. Nyr. XXIII.71).

**NANYINKÓ:** nagyanyó (Háromszék m. NyK. III.5).

**NAP** (*mináp* Vas m. Őrség Nyr. I.422; Göcsej Nyr. XVII.506; *tegnáp* Göcsej Nyr. XVII.507; *ténnap* Vas m. Őrség Nyr. I.421; V.31; VII.271. 371; Vas m. Farkasfa Nyr. III.178; *nop* Moldvai csáng. Nyr. IX.482). — *Naponként* (*naponkéd* ide gyűvök: Veszprém m. Vörös-Berény Zolnai Gyula).

[Szólások]. *Napomba ojan dolgot nem láték:* életemben. *Nappa van még neki:* élete (Székelyföld Kiss Mihály).

**nap-acél:** gyújtó-üveg (Heves m. Névtelen 1840; Gömör m. Perjése Nyr. XXI.336; Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95).

**nap-áldozat** (*nap-áldozat*): napnyugot, napnyugta (Szeged Kálmány L. Szeged népe I.113; Palócság Tsz.; Ethnographia III.352. 353. 355; Gömör m. Tsz.).

**nap-enyészet:** ∞ (Erdővidék Tsz.).

[**nap-este**]. *Napestig* (*nepestig* Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Soprony m. Horpács Nyr. XVIII.513; Répce vid. Nyr. XX.364; Vas m. Horváth József 1843; Vas m. Répce-Sz.-György Nyr. XVIII.574; Göcsej MNy. I.219; Nyr. XIII.307; Zala m. Szepezd Nyr. XVII.236; Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; Somogy m. Ujmajor Nyr. VIII.179; Heves m. Makáry György 1839; Csallóköz Nyr. I.280; Csaplár Benedek; id. Szinnye Józsefné; *nepestítü nepestig* Veszprém Nyr. IV.83).

[**nap-fölkölt**]. *Napfölköttre:* napkeltére (Veszprém m. Almádi Zolnai Gyula).

**nap-fönkötte:** napkelte (Torontál m. Ó-Sz.-Iván Kálmány L. Szeged népe III.149).

**nap-haladat:** napnyugot, napnyugta. *Ha nap-haladat után kigyúl az ég, szél lesz* (Csik m. Ethnographia VI.118). *Naphaladatok:* este felé (Alföld [?] Nyr. XIV.527; Háromszék m. MNy. VI.342; Györffy Iván).

**nap-hanyat** [?]: ∞. *Naphanyatkor, naphanyat felé vót az üdő* (Udvarhely m. Király Pál).

**nap-hunyat:** ∞ (Torontál m. Hertelendyfalva, Székelykeve Király Pál).

**nap-lesi:** naplopó (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**nap-ménte:** napnyugta. *Napmēntekor* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**nap-nyugot** (*nap-nyugut* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 551).

**napnyugoti** (*napnyuguti* Udvarhely m. Vadr.). *Napnyugoti kereskedő:* [tréf.] kurva (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.520).

**napnyugotsó:** nyugati (Somogy m. Nyr. XVIII. 239).

**nap-rontó:** [tréf.] pálinka (Nagyvárad Nyr. XVI.572).

**nap-szálat:** napnyugot, naplemente (Tisza-Eszlár Nyr. II.506).

[**nap-szám**].

**napszámol:** napszámoskodik. *Té a szőlőbe dolgozó, én még napszámolok* (Fehér m. Rác-Almás Simonyi Zsigmond).

**nap-szendület** (Csik m. Gyergyó vid. Kiss Mihály; *nap-szentület* Gyergyó-Ditró Nyr. XII. 282): napnyugta.

**nap-után-járó:** napraforgó (Brassó m. Hét-falu Király Pál; Moldvai csáng. Nyr. X.202).

**nap-vető:** zsalu. *Bátran kiveheti azt a lakást téns úr, mert az ablakon napvetők is vannak* (Alföld Nyr. XIV.527).

**napba-néző:** napkóros (Székelyföld Kiss Mihály).

**napon-sült málé:** [tréf.] tehénszar (Kecske-mét, Csallóköz Csaplár Benedek; Nagy-Kálló Nyr. XII.429; Hol? Tsz.).

**napra-forduló:** katangkóró (Balaton mell. Fölldr. Közl. 1894. 71).

**NAPCSA** (Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.191; *napcsá* Szlavónia Nyr. V.61; *napcsá* Szlavónia Nyr. XXIII.216): napocska, nap. *Aggya kéd éde a töttö ekéjét egy napcsára* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVII.191).

[**NAPESLAÓGOS**].

**napeslaógos-napestyig:** egész napestig. *Ott vadrom napeslaógos napestyig* (Palócság Nyr. VII. 34).

**NÁPIC** (Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Zala m. Arács Nyr. XXII.239; Veszprém m. Pápa vid. Tsz.; Nyr. XVI.528; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Fehér m. Nyr. V.36; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII.378; *napész* Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48; Bihar m. Kazinczy F. Levelezései II.239; *napéész* Szat-

már m. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524; *napéz* Kassa vid. Nyr. XVII.285; *napisz* Túrkeve Nyr. XV. 520; Kisújszállás Nyr. XIX.238; *naptsz* Mezőtúr Nyr. IX.479; *nyáfic* Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.184; *nyápic* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Nagy-Kúnság Nyr. XX. 45; Eger Enekes Imre; Vác Divényi Gyula; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár): 1. *napic*, *napéz*, *napisz*, *nyápic*: gyenge testalkatú, vékonydongájú, vézna, sovány, kicsiny, beteges, rossz színben levő (Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Zala m. Arács Nyr. XXII.239; Balaton mell., Vas m. Kemenesalja Tsz.; Pápa vid. Tsz.; Nyr. XVI.528; Baranya m. Mecsekhát Thomaer Ignác 1841; Fehér m. Nyr. V.36; Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Túrkeve Nyr. XV.520; Kisújszállás Nyr. XIX.238; Eger Enekes Imre; Vác Divényi Gyula; Fölső-Csallóköz Nyr. VIII. 378; Kassa vid. Nyr. XVII.285); 2. *napéész*, *napész*, *napisz*, *nyápic*: oktondi, bamba, bámész, ügyetlen, élhettefen (Mezőtúr Nyr. IX.479; Bihar Kazinczy F. Levelezései II.239; Szatmár m. Nagy-Dobos Nyr. VIII.524; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**nyápic-lelkű** (*nyápic-lölkű*): silány jellemű (Tata vid. Nyr. V.329. 474).

**NÁPISZUSZI:** alamuszi (Szatmár vid. Tsz.).

**NAPL-IK:** káprázik. *Naplott a szeme* (Pest m. Tinnye Király Pál).

**NAPOL:** 1. tartózkodik. *Ott napót más napig* (Tolna m. Nyr. VI.524); 2. henyél (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283).

**NAPONNYAN:** nappal, nap közben (Göcsej Nyr. XII.95).

**NAPONTAG:** naponként (Háromszék m. MNy. VI.222; NyK. III.7).

**NAPOS** (*napis* Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Répce mell. Nyr. XX.365).

[Szólások]. *Napos naptján:* [fokozás, erősítés] (Répce vid. Nyr. XX.417).

[**NAPOZ**].

**el-napoz:** elidőz, napot tölt hiába (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI. 324; Gyórfy Iván). *Isten tudja, meddig elnapoz* Háromszék m. Vadr.).

**NAPPAL.** *Nappóra:* egész napra (Dráva mell. Nyr. V.522).

**NAPPALL-IK:** nappalodik. *Talpra, cselédek, nappallik már! Már nappallott, mikor fölkeelt* (Csallóköz Csaplár Benedek).

[**NAPSÁG**].

[Szólások]. *Még nem jött vissza ez napságig:* mai napig (Háromszék m. Vadr. 430).

**NÁR:** a malom vízfogó kerekének viztartó öble, fiókja (Háromszék m. Nyr. IX.425).

**NÁROMPRITTY:** mihaszna, semmiházi [?] (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XVI.85).

**NÁSÁNKOD-İK, NASÁNKOD-İK:** nyulánkoskodik [?] (Csongrád m. Szentés Nyr. IX.94) [vö. *ácsánkod-ik*].

**NÁSPÁGOL** (*náspángol* Győr vid. Nyr. V.522; Rimaszombat Nyr. V.229; *náspágyol* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.406): (el-)ver, (el-)páhol, (el-)döngöt (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.409; Vas m. Kemenesalja, Tolna m., Gömör m. Tsz.; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.524; XX.480).

**el-náspágol** (Békés m. Balog István; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; Csongrád m. Algyő Nyr. VIII.518; Rimaszombat vid. Nyr. X.88; Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.371; *el-náspángol* Közép-Baranya Nyr. III.282; *el-náspángol*, *é-náspángol* Zala m. Hetés, Dobronak Nyr. II.132; Veszprém Nyr. II.134; VII.428; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Bereg-Rákos vid. Pap Károly): *eo*.

**ki-náspángol:** *eo* (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

**mög-náspágol** (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hol? Tsz.; *mög-* v. *mög-náspángol* Somogy m. Nyr. X.476; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286; Bereg-Rákos vid. Pap Károly): *eo*.

### [NÁSPÁL].

**el-náspál:** *eo* (Szatmár, Szabolcs, Ugocsa m. Nyr. IX.183).

**NÁSPIGÁL:** *eo* (Tokaj Nyr. XIX.384).

**el-náspigál:** *eo* (Ugocsa m. Gódnéyháza Nyr. III.371).

**mög-náspigál:** *eo* (Hajdú m. Földes Nyr. III.36).

**NÁSZ** (*nássz* Palócság Nyr. XXII.77): 1. lakodalmom. *Patkótatom paripámot, mőnyők nászba rajta* (Udvarhely m. Fehér-Nyikó mell. Vadr. 114); 2. lakodalmi pompa. *Utánad mőnyők szép násszal, mőnyasszonyi ajándékkal* (Háromszék m., Erdővidék Vadr. 159); 3. *nászom, násszom*: így híják és szólítják az egyik házasság szülei (és a palócoknál a testvérei is) a másik házasság apját (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Palócság Nyr. XXII.77; XXIII.69).

**nász-asszony, nász-asszonyom:** így híják és szólítják az egyik házasság szülei a másik házasság anyját (Vas m. Sorok mell. Nyr. XXII.144; Szeged Nyr. VII.236; Palócság Nyr. XXIII.72; Hont m. Ipolság Nyr. XIX.189).

**nász-ruva:** pólyaruha, pelenka (Csik m. Nyr. X.90).

**nász-uram** (*nássz-uram* Palócság Nyr. XXII.77): így híják és szólítják az egyik házasság szülei (és a palócoknál a testvérei is) a másik házasság apját (Szeged Nyr. VII.236; Palócság Nyr. XXII.77; XXIII.69).

**NÁSZENUSZÁLÓD-İK:** hosszadalmasan készülődik, kászolódik, szedelődzködik (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 510 a).

**NÁSZOLÓD-İK:** *eo* (Háromszék m. MNy. V.223. 342; Vadr.; Háromszék m. Szotyor Győrffy Iván) [vö. *kászolód-ik*].

**fel-nászolódik:** fölkészül, fölszedelődzködik, fölkászolódik, fölszedi magát (Háromszék m. Nyr. X.327). *Valahogy fel-nászolódtam a földről* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Hirtelenibe fel-nászolódtunk, de jött egy suhogó zápor s úgy megvert, hogy a harisnya korca és tiszta víz vót* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**NATATÚROS:** pajkos, figurás (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.243).

**NATRAFIKÓ:** ostoba ember (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.411).

**NATRAHŐRÖS:** féleszű, eszelős, bamba (Hol? Tsz. 299 a) [vö. *nedrehőr*].

**NATURA:** makrancos, akaratos. *Hadd el, natura, hadd el!* (Székelyföld Fejér József).

**NATURÁS:** *eo* (Székelyföld Fejér József).

**NÁVOLY:** [szövésszék része]. *Kis nāvoly:* a melyre a vásznat tekerik föl; *nagy nāvoly:* a melyre a fonalat tekerik föl (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325).

**NE, NESZE, NESZTĚK, NETĚK** (*me* Székelyföld Tsz.; Nyr. I.181. 466; V.424; Arany-Gyulai NGy. III.113; Győrffy Iván; Háromszék m. MNy. VI.223; Nyr. IV.514; Vadr.; Kiss Mihály; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *mesze* Székelyföld Nyr. V.424; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 473; Háromszék m. Vadr. 508b; Kiss Mihály; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; *meszesze* Háromszék m. Kiss Mihály; *meszeg* Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.44; *mesztĚk* Háromszék m. Vadr. 508b; Kiss Mihály; *metĚk* Háromszék m. MNy. VI.217; Vadr. 508b; Kiss Mihály; *ná* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474; *nasztok* Abaúj m. Pusztafalu Szádeczky Lajos; *nosztuk* Pest m. Kassai J. Szókönyv III.450).

### [NĚ].

[Szólások]. *Nedzidziri-bidziri:* ne feleselj velem (Félegyháza Nyr. VI.43).

**ně-bánts.** *Vad nebáncs:* melampyrum nemorosum (Balaton mell. Földr. Közl. 1894. 59).

**ne-felejcs:** békapiszok (Rozsnyó vid. Nyr. XVII.476).

**ně-hogy** (*nohogy* Erdővidék Király Pál).

[*nē-tovább*].

**nētovábos kötő:** vmiféle kötény (Szeged Kálmány L. Szeged népe I. Bevezető XII. 1.).

**NEBORE:** ejnye no! mi a fene! [csodálkozást, meglepődést kifejező indulatszól] (Bereg-Rákos és Munkács vid. Pap Károly).

**NEDER** (*nēdēr*): 1. féleszű (Csongrád m. Szentest Nyr. VIII.331); 2. csintalan (Kún-Majsa Nyr. VIII.470) [vö. *fél-neder*].

**NEDERKED-İK:** csintalankodik (Kún-Majsa Nyr. VIII.470).

**NEDERKŐ** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; *mederkő* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; *nedelko* Kún-szentmiklós Nyr. XV.47): féleszű, hígvelejű.

**NÉDÓ:** ostoba (Dráva mell. Nyr. XIII.234; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478).

**NEDREHŐR:** félbolond (Cegléd Széchy Károly) [vö. *natrahörös*].

**NEDVES** (*medves* Palócság Nyr. XXI.314; Heves m. Névtelen 1840; Gyöngyös Kassai J. Szókönyv III.340; Borsod m. Névtelen 1840; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526; XVII.425).

**NEDVESES:** itt-ott nedves (Baranya m. Nyr. XVII.358). *Nem is gondoltam, hogy ilyen nedveses az út* (Baranya m. Szily Kálmán).

**NEGÉDES** (Pápa vid. Tsz.; Szatmár m. Barna Ferdinánd; Székelyföld, Háromszék m. Tsz.; *nedéngös* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; *nedinges* Vas m. Kassai J. Szókönyv III.419; Vas m. Kemenesalja Tsz.; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143; *negimdös* Tolna m. Nyr. VI.230): 1. *negédes*, *nedinges*: rátartós, begyes, kényes, büszke, kevély (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.419; Vas m. Kemenesalja, Pápa vid. Tsz.; Szatmár m. Barna Ferdinánd; Székelyföld, Háromszék m. Tsz.); 2. *nedinges*: mézes-mázos (ember) (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143).

**NÉGY** (*nēj* Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527).

**négý-águs** *Négýágus lóhere*: négylevelű lóhere (Palócság, Terpes Ethnographia VI.109).

**négý-kéz-láb.** *Négýkézláb út*: meredek út, a melyen négýkézláb kell kapaszkodni (Székelyföld Csaplár Benedek, Györffy Iván).

**négý-lábú.** *Négýlábú tarisznya*: háti tarisznya, a melyet szíjainál v. madzagainál fogva a két vállra öltének föl (Pest m. Kassai J. Szókönyv III.422; Heves m. Névtelen 1840).

[*négý óra*].

**négýóráz:** uzsonnál (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

**négý-szög.** *Négýszög leány v. embér*: derék, libátlan (Háromszék m. Nyr. IV.515).

**NEGYED:** negyedik. *Negyed kakasszókor* (Maros-zék, Nyárad-Karácsonyfalva Nyr. XVI.48).

**negyed-fű:** negyedik évében levő, négyéves (csikó, üsző, tinó) (Marcal mell. Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.84; Kecskemét Nyr. XIX.46).

**NÉGYEL:** ver, páhol (Székelyföld Nyr. II.471; Kiss Mihály).

**el-négýel:** elver, elpáhol. *Úgy elnégýelte, a hogy csak tutta* (Székelyföld Kiss Mihály).

**meg-négýel:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.).

**NÉGYELLŐ** (*négýellő*): 1. négyes fogatnál a rúdvégyszögre akasztott ferhéc két hámfája, a melyekhez a két első lovat fogják (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.420; Zemplén m. Sziürnyeg Nyr. X.324; Székelyföld Kóváry László 1842; Hol? Nyr. XXIII.576); 2. négy ló v. ökör hajtására való hosszú ostar (Kis-Kún-Halas Nyr. IX.526; Heves m. Parád Király Pál).

**négýelleő-ostor** = *négýellő* 2. (Heves m. Parád Ethnographia VI.111).

**NÉGYESDI:** négyes fogat. *Négýesdibe jár* (Háromszék m. MNy. VI.229; Györffy Iván).

[**NÉGYESESL**].

**ki-négýesél:** 1. a maga marhát a más fogata elé fogva vontatni segít; 2. kisegít (Székelyföld Fejér József).

**NÉGYESLŐ:** a vontató-út alja, a hol az erdőre menéskor az erdőből szekér hátulsó részét hagyják, és azután az erdőről jövéskor a taligával levontatott terhet négy kerékre rakják (Háromszék m. Gelence Erdészeti Lapok XXII.126).

**NEGYVEN** (*négýven* Szlavónia Nyr. XXIII.168; Zemplén m. Nyr. IV.522).

[Szólások]. *Lētette a négývent*: panaszt tett a bírónál (Zemplén m. Nyr. IV.522).

**NEGYVENÉL:** húsvét előtt negyven napon át bójtöl (Mátra vid. Nyr. XXIV.432).

**NÉHA** (*nyiha-nyiha* Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk 1.63; Szilágy m. Nyr. IX.565). *Néha*kor: némelykor (Bács m. Zenta Nyr. XVIII.383). *Nyihájába*: néha (Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.559).

**NÉHÁNY** (*nihány* Háromszék m. Vadr.; *nyán* Brassó m. Hétfalu Nyr. V.377; XVI.527; *nyihány* Maros-Torda m. marosi alsó-járás Ravasz Árpád). *Néhán*kor: néha (Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.288).

**NEHÉZ** (*nehez* Répce vid. Nyr. XX.362; Palócság Nyr. XXII.77; Nógrád m. Nyr. IX.332; Gömör m. Nyr. XVIII.421; *nehéz* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526): nehéz természetű, zsémbes. *Nehéz embér* (Székelyföld Györffy Iván).

[Szólások]. *Nehezen van*: nagyon beteg (Zemplén m. Nyr. IV.522).

**nehéz-nyavalya** (*nehéz-nyavoja*): nyavalyatörés (Rimaszombat Nyr. VI.41). *Törjön ki a nehéznyavalya!* (Abaúj, Borsod m. Király Pál).

**[NEHEZKÉD-İK], NEHESZKED-İK**: nehezettel (Székelyföld Györffy Iván). *Igen nagyon szomorkodott a kapott gyerek, hogy a másik nehész-kedik rea* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.231).

**meg-nehész-kedik**: megnehezettel. *Megnehez-kedik a honváló gyerek a másikra, hogy még tud többet mind ő* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.231).

**[NEHEZKÉDÉS], NEHESZKEDÉS**: nehez-telés. *Ojan nehész-kedésbe keveredének a gyerekek, hogy osztán békeség nem sok vót köztük* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.231).

**NEHÉZKES**: terhes, viselős (nő) (Hol? Tsz.).

**NEHÉZSÉG** (*nehesség* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.467; Székelyföld Györffy Iván; *nehesség* Vas m. Őrség Nyr. IV.228; Őrség, Szalafő Nyr. VII.181; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.230; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XXIII.287; *nehesség* Bars m. Nyr. III.276; *nyehesség* Gömör m. Majom Nyr. XIX.426): 1. *nehesség*: nehéz érzés. *Muta fiam katona lett, sunsē taládom kedvet; mua és hogy éttünk, ollan nehesség gyött nekēm, hol lē köllött tēnnēm a kalánt* (Vas m. Őrség Nyr. IV.228); 2. *nehesség*: nehez-telés (Székelyföld Györffy Iván); 3. *nehesség, nehesség, nehesség, nehesség, nehesség, nyehesség*: nyavalyatörés (Őrség, Szalafő Nyr. VII.181; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.467; VII.230; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.186. 283; Mátyusföld Nyr. XVII.523; Palócság Nyr. XXII.77; Gömör m. Majom Nyr. XIX.426). *Tőri a nehézség* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.195). *A gyereket a nehesség bántyo* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.467). *A nehesség törgyön ki!* (Közép-Baranya Nyr. IV.237). *Hogy a nehesség törgyön ki rajtad!* (Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XXIII.287). *Hogy a nehesség gyűjjön rád!* (Bars m. Nyr. III.276).

**nehézség-törés**: nyavalyatörés (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.158).

**NEHÉZSÉGĖS** (*nehésségēs, nehésségēs*): nehéz (Palócság Nyr. XXI.423).

**NEHEZTEL**: nehezelt, neheznek tart (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 160). *K'et m'erūt buzát fölemelni, aszt megis csak nehész-telem* (Göcsej Nyr. XIV.396).

**még-nehez-tel**: megterhel. *Nagyon még vagyunk nehez-telve adókkal* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.457; XXIII.143).

**NÉHOL, NÉHON** (*nehon, nehut* Székelyföld Tsz.; *nehutt* Fajsz Nyr. VII.429; *nihun* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; *nihutt* Mezőtúr Nyr. VIII.360; *nyihutt* Szalonta Simonyi Zsigmond).

**-NEK, NEKI, NÉKI** (*nékēm* Gömör m. Sid Nyr. XVIII.422; *néki* Szilágy m. Nyr. IX.564; *nélkem, nélki* Gömör m. Nyr. XVIII.456; Sajó mell. Nyr. XVIII.422; Háromszék m. Arany-Gyulai NGy. I.374). — *Neki, néki*: önnek, magának, kendnek. *Mivel vágjak kenyeret? — Od'adom én neki az én késem* (Csallóköz Király Pál). *Hallja kēd, in mondtam neki?* (Szilágy m. Nyr. IX.564).

**NÉKI**: némely. *A mint a nép a templomból szétoszlott, nékik hozzám jövének. Nékik úgy vélekedtek* (Marosszék Nyr. I.322).

**NÉLKÜL** (*nekü* Szlavónia Nyr. V.61; Nyr. XXIII.213; Pozsony m. Tárnok Nyr. IX.281; *nekü* Veszprém m. Szentgál Nyr. VII.325; Győr m. Szigetköz, Kis-Bajcs Nyr. VI.190; Karcag Nyr. X.326; *nekü* Palócság Nyr. XXII.480; *nekül* Baranya m. Ormánság Nyr. II.131; Debrecen Nyr. XXIII.93; *nekül* [?] Szatmár m. Patóháza Nyr. XV.93; *nekült* Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr. 364; Háromszék m. Uzon, Nyén, Bodola Erdélyi Lajos; *nekün* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183; VII.325; Veszprém m. Szent-Király-Szabadja Zolnai Gyula; Tolna m. Ozora Nyr. V.34; Szlavónia Nyr. V.61; XXIII.168; *nekün* Vas m. Őrség Nyr. VII.322; Veszprém m. Nyr. XV.89; Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; XXIV.190; Halász Ignác; Veszprém m. Almádi Zolnai Gyula; Dráva mell. Nyr. XIV.528; Szlavónia Nyr. XXIII.213; *niékün* Rábaköz Nyr. XXIV.585; *niékün* Zala m. Nyr. XX.569; *nekünt* Vas m. Tsz.; *n'ekünt* Répce vid. Nyr. XX.368; *nekūt* Székelyföld Györffy Iván; *nekütt* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIX.336; *orca-nékütt*-való Szolnok-Doboka m. Szász-Nyires Kovács Dezső; *nélkült* Székelyföld Nyr. V.123; Háromszék m. NyK. III.9).

[Szólások]. *Mégvolt mind egy nekün*: egy híján (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).

**NEM** (*nam* Hont m. Kovár vid. Nyr. XVII.96): [feleletül] nincs. *Van-ē pénzēd?* — *Nēm* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474).

**nem-hal**: gobio fluviatilis (hitvány volta miatt nevezik így) (Szeged Herman O. Halászat K.).

**nem-látó**: vakszem, halánték (Ugocsa m. Nyr. VII.426).

**nēm-ott**: nem (Komárom m. Fűr Nyr. XVIII.528).

**nem-telt-ki** (Pest m. Hévíz Király Pál; *nem-tel-ki* Mátra vid., Borsod m. Szihalom Nyr. XXIV.432; *nem-tőt-ki* Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.138): testhez álló rövid kabát.

**NÉMA**: 1. süketnéma hülye (Csallóköz Nyr. XVI.330); 2. szarvasmarha (Székelyföld Nyr. XVI.330); 3. cserép-persely (Udvarhely m. Nyr. XV.239; Háromszék m. Kiss Mihály; Torockó Vadr.) *Rakd a némába pénzedet* (Háromszék m. Nyr. IX.32).



**NÉMELY.** *Nemelykor* [igy!]: 1. valamikor; 2. multkor (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).

**némely-ki:** némely, némelyik (Komárom Király Pál).

**NÉMELYIK** (*némellik* Győr vid. Nyr. VI.324; *némik* Somogy m. Nyr. II.376; V.121). — *Némellik, némellik:* valamelyik. *Némellik este halottam. Némellik esztendőn történt* (Győr vid. Nyr. VI.324). *Némellik idén:* a minap, multkor, egyszer, valamikor (Veszprém m. Csetény Halász Ignác).

**NÉMÉS:** úri. *Némés asszony* (Kalotaszeg, Zsombok Melich János).

**[NÉMÉSŐD-IK].**

**mög-nemésődik:** [tréf.] megrühesedik (Székelyföld Kiss Mihály).

**[NÉMÉT].**

[Szólások]. *Németül van:* nem igaz (Soprony m. Horpács Nyr. V.269).

**német-bor:** [tréf.] sör (Háromszék m. Vadr. 499b).

**német-bőr:** reves bükkfának taplószerű bőrétege (Székelyföld Kiss Mihály).

**német-kóc:** aspro vulgaris (Szeged Herman O. Halászat K.).

**némőt-kosár:** kerek kétfülü kosár (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287).

**német-villa:** favilla, a melynek a nyele meg az ágai külön darabokból vannak (Heves m. Névtelen 1840).

**német-zabla:** feszítő zabola (Heves m. Névtelen 1840).

**NÉMÉTÉS.** *Némétés ing:* melles és galléros ing (Háromszék m. Nyén Erdélyi Lajos).

**NEMEZ:** nyereg alá való veritékfogó (szőrrel töltött vankos v. vászonba varrt összerélt pokrócdarab) (Székelyföld, Háromszék m. Tsz.).

**NEMZET** (*nemzöt* Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431): 1. nemzetség, család. *Héj-héj be istenös dolog, a ki nem mázójja bé a maga nemzetét igen csúfjára a világnak!* (Székelyföld Nyr. V.176). *A Feketé-nemzet, Bockocs nemzet* (Hunyad m. Lozsád Nyr. XXIII.143); 2. ivadék. *Lámpista vót minden nemzöte* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431); 3. *nemzetek:* családtagok [?]. *A nemzeték osztoszkodnának velé* (Gyöngyös vid. Nyr. IV.470).

**NEMZETESZ:** rokon. *Ez az ember nemzetesz velem* (Moldvai csáng. Nyr. X.154).

**[NEMZETI].**

**nemzeti-hal:** scardinius erythrophthalmus (a magyar nemzeti színról, mert a háta zöld, az

oldala ezüstfehér, a szárnya piros) (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

**NEMZETSÉG:** 1. család. *Most mán az egész nemzeccség fejire szégyönt hoz* (Udvarhely m. Nyr. IV.176). *Bőzzög akkó hopp vót a Mihájj-nemzeccségnek!* (Székelyföld Nyr. V.176); 2. rokon, atyafi. *Nemzetségek vagyunk* (Udvarhely m. Nyr. VIII.471).

**NENE:** [tréf.] fene. *Egyen meg a nene!* (Borsod m. Szíhalom Nyr. XXIV.432).

**NÉNE** (*né* Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.419; *nén* Székelyföld Nyr. V.174. 221; Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. VI.465; XI.37; Vadr. 380; Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.377; Háromszék m. MNy. VI.209; NyK. III.16; Erdővidék, Csik m. Vadr. 380; Brassó m. Bácsfalu Nyr. VI.231; *nén* Palócság Nyr. XXI.217; *nene, neném* Baranya m. Ormányság Tsz.; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; Palócság Nyr. VIII.450; XVI.126; XXI.214; XXII.77. 511; Heves m. Parád Döbrentei Gábor; Hont m. Kovár Nyr. XVII.42; *neném* Dráva mell. Nyr. V.522; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.431; *neném* Palócság Nyr. XXII.511; *nenne* Csallóköz Szinnye József; Alsó-Csallóköz, Komárom m. Nyr. XVII.287; *nyennye* Vas m. Hegyhát Nyr. VIII.468).

**NÉNIKE** (*nenike* [a gyermek hija így a testvérnénjét] Szlavónia Nyr. XXIII.216. 307).

**NÉNKA, NINKA:** nénike (Hont m. Tsz.).

**NÉNŐ** (Székelyföld Kriza; Udvarhely m. Vadr. 38; Háromszék m. Vadr. 417; *nenő, nenő* Palócság Nyr. XXII.77. 511; XXIII.72; Heves m. Parád Döbrentei Gábor; Nógrád m. Nyr. V.182; Gömör m. Tsz.; Nyr. XVI.72; Gömör m. Pádár Nyr. VII.132): néne, neni.

**NENÜS:** neni (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94).

**NENÜSKE:** nénike (Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.94).

**NÉP:** 1. *népek:* emberek. *Héti vásárba nem igen gyűnnek most a népek. Rosszak most a népek* (Veszprém Nyr. VII.376). *A népek már mind visszatértek falukba* (Csik m. Nyr. VII.272); 2. *népem:* feleségem [vö. *fejérnép*] (Brassó m. Hétfalu Kiss Mihály).

**NEPOTYA:** leány-unoka (Moldvai csáng. Nyr. III.3; X.204).

**NÉRÁVA:** fortély (lónál és ökörnél) (Háromszék m. Nyén, Bodola Erdélyi Lajos).

**NÉRÁVÁS:** fortélyos (ember, ló, ökör) (Háromszék m. Nyén, Bodola Erdélyi Lajos; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527; Brassó m. Tatrang Nyr. II.523).

**NÉROD** (*nerod, neród*): 1. bolond (Moldvai csáng. Nyr. III.3; X.204); 2. makacs, nyakas (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**NESZ:** 1. zaj, lármá (Vas m. Kemenesalja Tsz.). *Oda ment a nagy neszre* (Somogy m. Zich Nyr. VIII.519). *Ojan neszt tesznek, hogy!* (Veszprém m. Almádi Zolnai Gyula); 2. szín, ürügy (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.437). *Avvá a neszé gyütt, mintha a kóbasztóttót kírte vóna* (Fehér m. Nyr. X.187). *Avval a neszél indult* (Fehér m. Szolgaegyháza Nyr. IV.44).

[Szólások]. *Nesznek gyün:* 1. kábulás, ájulás után magához tér; 2. észreveszi magát. *Kisüőn gyütiél nesznek; ugyan rászettek* (Győr m. Csécsény Nyr. XII.236).

**NESZEGŐGYES:** vizeszű, féleszű (Szeged Nyr. VII.381).

**NESZÉL:** 1. neszt csinál (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287; Székelyföld Nyr. IX.25); 2. lármáz (Curgó vid. Király Pál); 3. neszre figyel, neszt akar észrevenni, fülel (Dunántúl Nyr. IX.78; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; Hol? Nyr. IX.25); 4. észrevesz. *Elősző csak úgy fere bancia-lítottam; hát nem neszélők sémmit* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.43). *Ék kicsit ezzel a szemémmel is neszélék, ha a világosságra megyek* (Pest m. Dömsöd Nyr. XII.279). *Úgy neszőtem: úgy vettem észre* (Félegyháza Nyr. XIV.186); 5. sejt. *Neszőtem, hogy te má éthon vagy* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474).

**el-neszel:** sietve eltávozik (vmi kellemetlen-ségtől való félelmében, mikor még csak neszét vette, pl. a tolvaj a legkissebb zörejre, a rágal-mazó a rágalmazott jövetelének v. jóhetésének pusztá hírére) (Hol? Nyr. IX.25).

**fő-neszél:** föleszmél, eszméletre tér. *Akkorát csattant a bunkós bot a feje tetején, hó tartabás [igy!] vótam tülle, vajjon főneszél-é* (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.87).

**NESZERE** (nyeszere Csik m. Nyr. X.90): szeles, szeleburdi, futó-eszű, féleszű, félbolond (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Tsz.; Vadr.)

**NESZÉS** (neszes, neszös): 1. lármás (Hol? Simonyi Zsigmond); 2. részeg, részeges (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.438); 3. bolond (Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287); 4. ijedős (Tolna m. Paks Nyr. XXII.430).

**NESZET, NYESZET:** 1. *neszet:* zajt csinál, lármáz (Háromszék m. Vadr. 510a). *Nē neszes-séték!* (Soprony m. Rőjtök Nyr. III.514). *Nē neszess, te neszere!* (Székelyföld Kriza); 2. *nyeszét:* nyikorog (a szekér) (Hajdú m. Földes Nyr. III.36).

**NESZETEL:** zajt csinál (Alföld Nyr. XIV.527; Székelyföld Csaplár Benedek, Kriza; Háromszék m. MNy. VI.342; Vadr. 510a; Gyórfy Iván).

**NESZETI** — *neszere* (Háromszék m. Vadr. 510a; Gyórfy Iván).

**NESZÉZ:** 1. neszt csinál (Dunántúl Nyr. IX.78; Somogy m. Tab Nyr. XV.240); 2. lármáz, zajt üt (Dunántúl Nyr. IX.78; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; XX.410; Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159; Veszprém m. Almádi Zolnai Gyula; Szegszárd vid. Nyr. VII.382; Baranya m. Ormánság Tsz.; Baranya-Sz.-Lőrinc Kassai J. Szókönyv III.438); 3. neszre figyel, neszt akar észrevenni, fülel (Dunántúl Tsz.; Nyr. IX.78; Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.95); 4. észrevesz (Komárom m. Alsó-Csallóköz Nyr. XVII.287).

**fő-neszéz:** föllármáz. *Mindig főneszézik magát* (Veszprém Zolnai Gyula).

**NESZÉZŐD-IK:** nesztől, zajtól, lármától megijed (Göcsej Nyr. XIV.165; Budenz-Album 159).

**meg-neszeződik:** ∞. *Ne pattogtass az ostorré, mier megneszeződik a marha* (Göcsej Nyr. XIV.454).

[**NESZÍT**].

**neki-neszit:** vágyat kap rá (Háromszék m. Vadr. 510a).

**rá-neszit:** ráingerel (Sepsi-Szentgyörgy Gyórfy Iván).

**NESZLET:** neszt, zajt csinál (Háromszék m. MNy. VI.342; Vadr. 510a; Gyórfy Iván). *Neszless csak, majd lecsendesítlek!* (Székelyföld Csap. Iár Benedek).

**NESZŐD-IK, NESZÜD-IK:** 1. *neszöd-ik:* neszezz, neszt csinál, neszt hallat. *Régén hallottam mán nesződni, tán bizon meghótt* (Soprony m. Rőjtök Nyr. III.514); 2. *neszüd-ik:* 'nekihevül, nekibőszül, bolondul, eszelősködik (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.438; Kemenesalja Tsz.). *Ne neszüdjetek: ne legyetek eszeteken kívül. Oda neszüdült az egész nép: oda csödült* (Soprony m. Rábaköz Nyr. IX.79); 3. *neszüd-ik:* indulatosan vágyik (Háromszék m. MNy. VI.342; Vadr.; Sepsi-Szentgyörgy Gyórfy Iván).

**rő-neszüdik:** fölébred a zajra (Répce vid. Nyr. XX.416).

**meg-neszüdik:** megbőszül, megriad, megijed, megbokrosodik (Soprony m. Rábaköz Nyr. IX.79; Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336).

**rēa-neszüdik:** indulatosan vágyik rá (Háromszék m. MNy. VI.346; Vadr.).

**NESZÜDÉS:** kótyagos dőzsölés, összevissza mulatság hejehujával (Soprony m. Rábaköz Nyr. IX.79).

**NESZÜL:** indulatosan vágyik, vérszemet kap (Háromszék m. MNy. VI.342; Sepsi-Szentgyörgy Gyórfy Iván).

**mög-neszüli:** megijed, megriad, megdühödik, megbokrosodik. *Még van neszüve* (Somogy m.

Tab Nyr. XV.240). *Úgy megneszütek [az emberek], nem lehet velük bírni* (Veszprém m. Enying Simonyi Zsigmond).

**rša-neszül:** indulatosan vágyik reá (Sepsi-Szentgyörgy Gyórfy Iván).

**NÉTÉNTÓK** (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.; Kiss Mihály; Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527; XXI.528 [itt *nesentok* hiba]; Kiss Mihály, Király Pál; *éténtók* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.; *léténtók* Erdővidék Nyr. VIII.188): ügyetlen, ügyefogyott, élheterlen, eggyügyü, gyámoltalan, félénk, gyáva.

**NETERÓ** (Csik m. Nyr. X.90; Moldvai csáng. Nyr. X.200; *nedró* Brassó m. Hétfalu Nyr. XXI.528; Király Pál): ügyetlen.

**NETET:** szeleskedve összezavar, ide-s-tova kapkod. *Ne netess, te neszere!* (Háromszék m. Vadr.; Gyórfy Iván).

**NETEZ:** tétova nézeget, szanaszét tekintget, fürkésződik, vizsgálódik (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.342; Vadr.; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár). *Netez jobbra-balra* (Brassó m. Hétfalu Nyr. XVI.527).

#### [NETRE].

**netre-fóró:** ügyetlen, eggyügyü, eszelős, balgatag, félbolond (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *hetre-förös*].

**netre-füles:** szeles, szeleburdi, hóbortos, bolondos (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.142) [vö. *hetre-füles*].

**NETRET:** tétova nézeget, szanaszét tekintget, fürkésződik, vizsgálódik (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**NETRETI:** tétova nézegető, szanaszét tekintgető, fürkésződő, vizsgálódó (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**NÉTYŰ:** papsipka formájú cipó (Palócság Kassai J. Szókönyv III.420).

#### [NEVEKSZ-IK].

**bele-nevekszik:** beleszokik (Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183).

#### [NEVEL].

[Szólások]. *Vöttem egy malacot, maj nevel a neköm; ha möghzik, 50 pöngő lössz az ára* (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283). *Maj nevel ez a malac neköm; ha möghzik, 50 pöngő lössz az ára* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.192).

#### [NEVELETLEN].

**neveletlen-ujj:** a kis-ujj melletti újj (Zala m. Szepezd Nyr. XVI.236; Kis-Kún-Majsa Nyr. II.

307; Temesköz, Torontál m. Szaján, Szőreg Kálmány L. Szeged népe II.112, 113, 217, 218; III.191) [vö. *nevetlen-ujj*].

**NEVELŐ:** 1. növesztő. *Ez a nevelő üdő, mikő így szítál az esső, a nap mög vigyorog csak* (Kis-Kún-Halas Nyr. XXIII.192); 2. [tréf.] fogház, börtön (Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. X.329).

#### [NEVELŐD-IK].

[Szólások]. *Jól nevellődik az idő: eggyre szebb lessz az időjárás* (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVIII.523).

**NEVENDÉK:** 1. serdülő kis leány (Tokaj Nyr. XXIV.192); 2. a kis-ujj melletti újj (Baranya m. Tsz.).

**NEVENDÉKES:** serdülő. *Mikor ollan piciny gyerek voltam, édés anyám kedves fia voltam; de immá mas nevendékés vagyok, van szeretöm, ki kissebb, ki nagyobb* (Vas m. Hegyhát-Marác Nyr. V.48).

#### [NEVESZT].

**föl-neveszt:** fölnevel (Palócság Nyr. XXI.419).

#### [NEVET].

[Szólások]. *Tótul nevet:* sír (Szentcs Nyr. VIII.331).

**le-nevet:** kinevet (Erdély Kassai J. Szókönyv III.441).

**[NEVETEL], MEHETEL:** gúnyolódik (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**NEVETKÉRÉZ[-IK]** (Palócság Nyr. XXI.217. 419; *nevetgérézett* Soprony m. Simonyi Zsigmond): nevetgél.

#### [NEVETLEN].

**nevetlen-ujj:** a kis-ujj melletti újj (Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.150; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.139; Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.) [vö. *neveletlen-ujj*].

#### [NEVETŐKE].

[Szólások]. *Jó nevetőkéje van:* jó nevetős, sokat nevet (Somogy m. Simonyi Zs. Tüzetes M. Nyelvtan I.501).

**[NEVETSÉG], MEHETSÉG:** gúnyolódás (Moldva, Klézse Nyr. IX.429).

**NEVEZGETŐD-IK:** csúfneveket adogat (Székelyföld Gyórfy Iván).

**NÉZ** (*nez, nöz* Székelyföld Nyr. IV.81; Gyórfy Iván; Udvarhely m. Nyr. V.231; VI.465; Kiss Mihály; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.233; Székely-Udvarhely, Bethlenfalva Nyr. VII.377; Udvarhely m. Kobáthfalva Nyr. VIII.144; Kézdi-Vásárhely Nyr. IX.425; Csik m. Nyr. V.468; Csik m. Ditró Nyr. VI.177; Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. VIII.229; Moldva, Klézse Nyr. III.

335; nőz Udvarhely m. Vadr. 6; Székely-Keresztúr vid. Vadr. 436. 451; *nyíz* Szlavónia Nyr. XXIII.168. 214). — *Hadd ném*: hadd nézzem (Baranya m. Ibafá Nyr. XX.191). *Had nim*: ∞ (Szatmár-Németi Nyr. XV.335). *Hágy ném*: ∞ (Nógrád m. Nyr. VI.134). *Néd*: nézd, ni (Veszprém m. Almádi Zolnai Gyula). *Neje kend*: nézze kend (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II. 234). *Nészi, nészi*: nézdsze (Nógrád m. Nyr. IV. 473; Nógrád m. Vecsekle Nyr. V.179). *Ny'écí*: ∞ (Borsod m. matyóság Tóth Béla).

[Szólások]. *A mi azt nēzi*: a mi azt illeti (Székelyföld Győrffy Iván; Kézdi-Vásárhely Nyr. IX.425). *A mi ezén szent házasságnak nagyobb erősségét nezi* (Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.233). *Félen néz*: gúnyosan néz (Háromszék m. MNy. VI.325; Győrffy Iván).

**ki-néz** [!]: — színben van (sieht aus). *Szüretesen néz ki a keze*: oly mocskos, mintha szüretelt volna (Fóth vid. Nyr. I.50). *Jól kinéz*: jó színben van (Borsod m. Mező-Csáth Nyr. IX. 178). *Igen jól néz ki* (Udvarhely m. Keresztúr vid. és Háromszék m. Vadr. 554).

[Szólások]. *Kinéz érte öt forint*: kapok érte öt frtót (Szeged vid. Nyr. VII.473).

[körül-néz].

[Szólások]. *Körünzi a könyvet*: átlapozza (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478).

[oda-néz].

[Szólások]. *Oda sē nizek 10—20 forintnak*: 10—20 forint nekem semmi. *Oda sē nizz neki*, *hogy mit zugatnak*: ne törődjél vele, föl se vedd (Szilágy m. Nyr. IX.564).

**NÉZEG**: nézeget (Borsod m. Noszvaj Kassai J. Szókönyv III.442; Szabolcs m. Kisvárdai Kúnos Ignác).

**NÉZEGÉL, NÉZEGÉL** (*nézeget* Szeged vid. Nyr. I.42; Miskolc Simonyi Zs. Tüzetes M. Nyelvtan I.402; *nézegetél*, *nézegetlém* Palócság Nyr. VI. 466. 518): nézeget.

**NÉZEGELŐD-İK** (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.275; *nézegetlőd-ik* Vas m. Izsákfa Kresznerics F. Szótár II.75; *nézegetlőd-ik* Répce vid. Nyr. XX.410; *nézegetlőd-ik* Veszprém m. Csetény Nyr. VIII.376): nézeget, szemlélődik, körültekintget. *Ne nézegetlőggyeték, mind a vñ kanászné* (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.275). *Nézegetlődik a vásárbo* (Veszprém m. Csetény Nyr. XVIII.376).

**NÉZEGET** (*nézeget* Udvarhely m. Kiss Mihály).

**NÉZÉL, NÉZEL** (*nézel* Székelyföld Andrassy Antal 1843; Csik m. Arany-Gyulai NGy. I.159; Győrffy Iván; *nézel* Fehér m. Bia Király Pál; Veszprém m. Enying Simonyi Zsigmond; *nézell* Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.442): nézeget, szemlél, szemmel keres, les. *Nézetem én is* (Veszprém m. Enying Simonyi Zsigmond). *Mán*

*egy órája nézelem itt azokat a gyerekeket, de csak nem látok közülök egyet se* (Fehér m. Bia Király Pál). *Nézéli azonnal tömlecnek ajtaját* (Csik m. Arany-Gyulai NGy. I.159).

**meg-nézél**: megnézeget, megszemlél. *Megnézéli atyja jobbik paripáit* (Csik m. Arany-Gyulai NGy. I.158).

**NÉZELGET**: nézeget, szemlélget. *Csak úgy nézelgeti falkáját* (Fehér m. Perkáta Nyr. III.35).

**NEZŐKE**: javas, a ki kártyavetésből v. babvetésből jövőndől v. olvas ki vmi titkot (Moldvai csáng. Nyr. IX.452; Moldva, Klézse Nyr. VI. 374).

**NÉZŐS** (*nēze's*, *nēzeös*): javas. *Maug a nēze'sné is vaotam, meē sē vigattam mē* (Heves m. Bátor Nyr. VIII.88). *Māg ā nēze'snē is va'tam, mēssē vigattam mē* (Gömör m. Nyr. XVIII.505).

**NÉZT, NÉZET, NÉZET**: nézve. *Nézt* (Erdély Kassai J. Szókönyv III.442). *Arra nézt*. *A többire nézt* (Székelyföld Kiss Mihály). *Tojásra való nézet jól tojnak a tyukok*. *Jövőre való nézet*: jövőre nézve (Erdővidék Nyr. IX.34). *A városra való nézet* (Csik-Szereda Simonyi Zs. M. Határozók II.247).

**[NÉZVÉST], NÉZVEST**: nézve. *Arra való nézvest* (Székelyföld Győrffy Iván).

**NI, NINI** (*nē* Palócság Nyr. XXIII.24; *nē* Maros-Torda m. Ehed Nyr. VI.229; *nēnē* Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.184; *ne-te* Csik m. Nyr. VIII.182). *Nē, gyerekēk, mit tñatām!* (Palócság Nyr. XXIII.24). *Nē, mi māsziķ a fejedēn!* (Maros-Torda m. Ehed Nyr. VI.229). *Nēnē, de csiħos ēggy lajbliđ van nekēd!* (Gömör m. Otrokocs Nyr. XIX.184). *De megörvend, hogy még soha sem hallotta sēnkitōl, hogy ēccēre szāzat űtōtt vōna, s ne-te, ēn szāzat űtēk* (Csik m. Nyr. VIII.182).

**NIGOVICS**: egy madárfaj (Heves m. Névtelen 1840).

**NINCS** (*nincsek* [nincsenek] Göcsej Nyr. XVII. 509; Budenz-Album 165).

**nincs-ki-ucca**: egy térjmeg-ucca (zsák-ucca) neve volt (Szeged Csaplár Benedek).

**NINCSENSÉG**: szegénység, szükség. *Nincs nagyobb baj a nincsensēgnēl* (Hódmező-Vásárhely Nyr. II.420).

**NINCSETLENSÉG**: ∞. *A nincsetlenség a zoka, hogy a fñm nēm gyűhet iskolāba, nēm biroķ neki venni ruhikāt meg csizmikāt* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474). *Nem volna mi kōsztñnk* [házasfelek közt] *sēmmi baj, csak az a nincsetlenség, az csināl kōsztñnk zavart* (Bács m. Petrovoszellő Nyr. VII.520).

**NINIMISKA**: [nép-etimológia] nihilista (Makó Nyr. XXIII.578).

[NO; vö. *nosza, noszi*].

**no-hisz** (*nac, nacc* Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XIII.331; XIV.525; XV.382).

**no-hiszen** (*nojszën, nojszen* Vas m. Kassai J. Szókönyv III.450; Zala m. ? Nyr. XVII.139; Kecskemét Nyr. IX.361).

**NÓBITÁL**: 1. énekel (Csongrád m. Dorozsma Nyr. VIII.181); 2. énekelve sír (gyermek). *Ne nóbítájj annyit a fülemb!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos) [vö. *nófitál*].

**NODERGA, NOVERGA**: eszelős, féleszű, eggyűgű (Székelyföld Tsz. 109b. 267b).

**NÓDICA**: póráz (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**NODÍT** [*nódit?*]: biztat (Erdővidék Tsz.).

[**NOE**].

**Noe-szöllője**: vadszöllő (Tata vid. Csaplár Benedek).

**NÓFITÁL**: 1. fülsértően énekel, dalolgat, dúdolgat (Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282 [itt *nofitál* nyilván hiba]); 2. énekelve sír (gyermek). *Ně nófitáj a fülemb!* (Csallóköz Szinnyi József) [vö. *nóbitál*].

**NÓM**: no hadd lám! (Baranya m. Nyr. XIX.498).

**NOMILÓD-IK**: neveződik (Moldvai csáng. Nyr. X.204).

[**NORMA**].

[Szólások]. *Normára foglak*: ráncba szedlek (Mezőtúr Nyr. X.86).

**NOSZA** (*nosz* Palócság Nyr. XXII.77; *noszë* Veszprém m. Nyr. VI.422).

**NOSZÉGAT**: biztat, bátorít (Baranya m. Ormányság Nyr. II.279) [vö. *noszogat*].

**NOSZÉNT**: biztat, nógat. *De sokat kell noszéntani* (Somogy m. Nyr. XXI.91).

**NOSZI**: nosza (Gömör m. Tsz.).

**NOSZÍT** (Vas m. Kemenesalja, Gömör m. Tsz.; Bereg-Rákos vid. Pap Károly; *nyoszított* Székelyföld Kiss Mihály; *nyuszit, nyuszított* Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. V.231): biztat, uszít. *Nyuszicsd rea a kutyákat* (Udvarhely m. Nyr. V.231).

**NOSZOGAT**: biztat, buzdít, nógat, sarkall, serkent (Komárom m. Fűr Nyr. XX.479; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Mezőtúr Nyr. IX.479; Orosháza Nyr. IV.325. 377; Palócság Nyr. XXII.77).

**NOSZOGTAT**: ∞ (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.524).

**NOSZOL** (Pápa vid., Szatmár vid. Tsz.; *nyoszol* Csallóköz Nyr. I.280): ∞.

[**NÓTA**].

**nóta-fa**: tambura, guzlica (Kecskemét Nyr. XIX.46).

**nóta-farka**: a nóta végének „jódlirozás”-szerű kicifrázása (Palócság Nyr. XIX.93).

**NÓTÁLTAT**: följegyezteti a „sitjét” (a bányamunkás) (Szatmár m. Nagybánya vid. Nyr. XIV.238).

[**NÓTÁZ**].

**ki-nótáz**: nótában kifiguráz. *Kinótázták a legények* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XVII.376).

**NÓTIN**: kétéves bárány (Székelyföld Kriza).

**NÓTURA**: nóta, ének (Székelyföld Fejér József).

**NÓTURÁL**: 1. énekel; 2. sír (Székelyföld Fejér József).

1. **NÓ** (*nyõm, nyõje* Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Békés m. Puszt-Földvár Nyr. XII.373): 1. *nõm*: [ritk.] ágyasom (Palócság Nyr. XXIII.71); 2. *nyõ*: férj [urasan beszélni akaró parasztság szájában] (Kún-Majsa Nyr. VIII.470). *Mi csinál a nyõje?* (Békés m. Puszt-Földvár Nyr. XII.373).

2. **NÓ** (*nõv* Szlavónia Nyr. XXIII.214; *nyõttek* Vas m. Órség Nyr. VII.322; *mëgnyõtt* Szlavónia Nyr. V.64; *nyû, nyûn* Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334). *Jõ vôt az essõ, mas maár nõv a szõm* (Szlavónia Nyr. V.63).

**NÓDÖGÉL**: lassanként, apródonként nő. *Nõttek, nõdögéltek* (Moldva, Klézse Nyr. V.48).

**NÓL** (Veszprém m. Nyr. IV.514; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287; *nyõl* Dunántúl Nyr. XVI.239; Veszprém m. Szentkirály-Szabadja Zolnai Gyula; Somogy m. Szóke-Denes Nyr. III.90; Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334; Dráva mell. Nyr. V.522; Kecskemét Nyr. IX.359; Szentes Nyr. IX.94; Dorozsma Nyr. VII.240; Szeged és vid. Nyr. III.321; VII.180; Csaplár Benedek; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.65; Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.153; Fölső-Bácska Nyr. XII.216; Bács m. Bajmok Nyr. VIII.228; Esztergom Nyr. IX.542; Csallóköz Csaplár Benedek; Csallóköz, Arak Nyr. X.382; *nyõll* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214; *nyûl* Somogy m. Király Pál): nő.

[**NÓLESZT**], **NYŐLESZT** (Dunántúl Nyr. XVI.239; Répce vid. Nyr. XX.410; Somogy m. Nyr. VIII.511; Pest m. Egres-Káta Nyr. VIII.511; *nyeõleszt* Gömör m. Nyr. XVIII.501; *nyûeleszt* Soprony m. Horpács Nyr. X.267): növeszt.

**NŐS**: ágyasságban élő (megkülömböztetve a feleségestől) (Hont m. ipolyi járás Csontos János).

**NÓSTÉNY** (*nyõstén* Rábaköz Király Pál; Gőcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.228; Torontál m. Egyházaskér Kálmány L. Szeged népe III.182;

Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr. 398; *nyöstény* Abaúj, Borsod, Gömör, Heves, Bács m. Király Pál; Fölső-Bácska Nyr. XII.216; Udvarhely m. Nyr. V.125; Csik, Háromszék m. Király Pál; *nyöstény* Csallóköz, Komárom, Jászság Király Pál; *nyüvestén* Háromszék m. MNy. VI.223; NyK. III.4; Vadr.).

**nyöstény-fütyty:** bakugrásos gyermekjáték, a mely úgy megy, hogy az első négykézlábra áll, a második keresztül szökik rajta s aztán ő is négykézlábra áll, s a többiek is sorban keresztül szökdösnek az előbbieken, és így tovább (Marosvásárhely Nyr. XVII.283).

**nöstén-kapocs:** a kapocspár lapos része (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287; Csallóköz Csaplár Benedek).

**nyöstény-szer** (*nyöstén-szer*): nőnem, fehérnép (Göcsej Tsz.; MNy. V.128).

**nöstény-zsupp:** egyes zsupp, a mely a házférdésnél a bakzsupp (kettős zsupp) két része közé kerül (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.286).

### [NŐSZŐ, NŐSZE].

**nősző-legény** (Rábaköz Horváth Zsigmond 1839; *nősze-legény* Fertő mell. MNy. III.405): házasuló korban levő legény.

1. **NŐTELEN** (*nyötelen* Veszprém m. Enying, Fehér m., Pozsony m. Cseklész, Abaúj m. Szikszó, Aszaló, Vadász Király Pál).

2. **NŐTELEN** (Esztergom vid. Nyr. XI.381; Székelyföld Kiss Mihály; *nyötelen* Tolna m. Nyr. IV.516; Szeged Csaplár Benedek; Csallóköz Nyr. XVI.330; Csaplár Benedek): föl nem nőtt, kistermetű, kiskorú, neveletlen. *Hat nyötelen árva maradt utánna* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek). *Bár nyötelen korodba ütött vóna beléd a mënykü!* (Tolna m. Nyr. IV.516).

**NÖVÉS:** kinövés. *Golyva-alakú növése van a torkán* (Háromszék m. Nyr. IX.36).

**NÖVEVÉNY:** növény (Tisza-Sz.-Imre Nyr. VIII.526; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.215; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Erdővidék Nyr. VIII.188; IX.42).

**NÖVŐ** (*nevő* Székelyföld Tsz.).

**NULLA:** rest, dologtalan, semmirekellő (Székelyföld Fejér József).

### [NULLÁZ].

**el-nulláz:** elsinkófal (vagyont). *Elnullázta a vagyonomat* [az ügyvéd]: fölment mind a perkölt ségre (Szolnok Melich János).

**ki-nulláz:** kisemmiz, kiforgat (örökségből, járandóságból) (Szentcségyesi László). *Té csak engem kinullázó* (Veszprém m. Nyr. IV.34).

**NUMERA:** szám (Kaszárnyai szó Nyr. VI.234; Dráva vid. Nyr. XIII.475).

**NUNTA:** menyekző (Brassó m. Hétfalu Vadr.; Rozsondai József).

1. **NÜNÜ:** nádból v. bürökszárból csinált sip (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.465; Kemenes-alja, Csik m. Tsz.).

2. **NÜNÜ.** *Isten nünüje:* gyámoltalan, élhetetlen, maffia ember v. gyerek (Zala m. Hetés Nyr. I.423) [vö. *isten-üneje* NySz.].

**NÜNÜGÉLGET:** magában dúdolgat (Nagy-Kúnság, Túrkeve Nyr. III.229).

**NÜNÜKE:** cifra földi poloska. *A fecskét és nünükét nem szabad bántani, mert az első isten madara, a másik isten tehénkéje* (Zala m. Arács Nyr. XXII.474) [vö. *isten-üneje* NySz.].

**NÜNNYÖG, NYÜNNYÖG:** ümmög, ünnyög (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.342; Vadr.; Gyórfy Iván).

**NÜSZ:** nyöszörög (Hol? Nyr. XII.528).



# NY.

**NYÁBÁLÓD-İK:** 1. bajlódik, vesződik, ügyetlenkedik (Székelyföld Györffy Iván; Udvarhely m. Nyr. IV.427; Udvarhely m. Tarcsafalva Márkos Albert; Udvarhely m. Városfalva Máthé Sándor; Háromszék m. Vadr.); 2. nyűgölődik, okvetetlenkedik (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Felméri Lajos).

**NYÁBÁLÓDÓ:** félig-meddig rosszul viselkedő, helytelenkedő (Udvarhely m. Nyr. VIII.471).

## [NYÁCA].

[Szólások]. *Erigy a nyácába:* eredj a manóba, fenébe, pokolba (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.524; XV.95).

**NYAFFADT** (*nyaffatt*): nyafogó, kelletlen, kedvetlen (Csallóköz Szinnyi József; Hont m. Páld Nyr. XIV.576) [vö. *nyiffadt*].

**NYAFKA:** mindenért mindjárt elpityeredő (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383) [vö. *nyaviga*].

**NYAFLA:** kelletlen, kedvetlen, síró-rívó (Békés m. Nyr. III.525).

**NYAFLI, NYÁFLI:** 1. *nyafli:* nyafogó, kelletlen, kedvetlen (Soprony m. Répce mell. Nyr. II.560; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839); 2. *nyáfli:* gyámoltalan, élheterlen, ügyetlen, bamba (Vas m. Órség Nyr. II.563); 3. *nyafli:* hitvány, silány (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.191) [vö. *nyefti*].

**NYAFOG:** pityereg (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Békés m. Nyr. III.525) [vö. *nyefég, nyifog*].

**NYÁFRÁS:** 1. nyafogó, kényeskedő (Abaúj m. Szikszó Király Pál); 2. válogatós (Bereg-Rákos és vid. Pap Károly); 3. gyöngye testalkotású, gyöngye egészségű, nyavalygós (Bereg-Rákos és vid. Pap Károly). *Te akarod eszt a zsákokat felemelni, te nyáfrás?* (Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**NYAGDA** (*nyigda* Kecskemét Csaplár Benedek): 1. *nyagda, nyigda:* ide-oda csukló, bicsakló (Kis-Kúnság Nyr. XVI.528; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283). *Nyagda kés* (Cegléd Nyr. XVII.218; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95). *Nyagda v. nyigda bicska* (Kecskemét Csaplár Benedek). *Hiszen az a vella már régön olyan nyagda vót* (Kecskemét Nyr. XXV.44). *Nyagda ez a dugóhúzó* (Cegléd Nyr. XVIII.91); 2. *nyagda:* gyenge,

vézna, beteges (Szeged Ferenczi János). *Nyagda kis lány* (Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95). *Kis nyagda vót szögény haláláig* (Nagy-Körös Nyr. XXIV.335) [vö. *nyegde*].

**NYAGDUL:** csuklik, bicsaklik. *Nyagda ez a dugóhúzó, nyagdul ide-oda* (Cegléd Nyr. XVIII.91).

**meg-nyagdul:** ide-oda csuklóvá, bicsaklóvá lessz (pl. kés) (Cegléd Nyr. XVII.218).

**NYAHOG:** nyafog (Palócság Nyr. XXI.312; XXII.77).

**NYAK** (*nakon*-pofon Torontál m. Lőrincfalva Kálmány L. Szeged népe III.187. kétszer): hegy-nyak, hegyenyereg, a hegygerinc tágas mélyedése. *Az ökreimet idefel hagyám a nyakon. Még a nyaktól messze van a hegy teteje* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Nyaka-szakattáig:* körömszakadtig (Somogy m. Visnye Vikár Béla). *Nyakról jön a háló:* mikor a víz lefelé sodorja, s alulról kell tartani (Komárom Herman O. Halászat K.).

**nyak-kupa:** tarkó (Vas m. Tsz.).

**nyak-lé:** nyakleves, nyakonvágás (Pápa vid. Tsz.). *Nyaklevet adni* (Hol? Tsz.).

**nyak-ruha, nyak-ruva:** 1. nyakkendő (Székelyföld Kiss Mihály; Csik m. Király Pál); 2. [tréf.] nyakleves, nyakoncsapás (Székelyföld Kiss Mihály).

## [nyakruhá].

**föl-nyakruház:** [tréf.] nyakon csap (Udvarhely m. Györffy Iván). *Téged jól felnyakruháznak; viseld jegésséggel!* (Székelyföld Kiss Mihály).

**nyak-szeg** (*nyak-szög*): az a fa- v. vas-szeg, a mellyel az igát a szekerrúchoz v. a tézsolához csatolják (Balaton mell. Tsz.; Heves m. Csépa Nyr. II.380).

**nyak-tekeres:** nyakát félre tartó [gúnynév] (Debrecen Nyr. XX.478).

**nyak-tekerés:** nyakmeredezés (Háromszék m. Nyr. XX.190).

**nyak-tőke:** [vizi-malom része] (Tisza mell. Nyr. III.238).

**nyak-vas:** a kapufélből kiálló karika, melyben a kapusark forog (Heves m. Névtelen 1840).

**nyaka-vágó:** 1. nyakazó, nyakvágó. *Mindjárt elvitettek nyakavágó hídra* (Eger Arany-Gyulai NGy. I.163); 2. keresztelő sz. János ünnepe (Heves m. Névtelen 1840).

**nyakba-hányás:** szőlővesszőnek karóhoz kötése (Zemplén m. Toicsva Nyr. IX.480).

**nyakba-öltő:** tarisznya (Hont m. Horváth József 1839).

**nyakba-vető:** vitézkötés (a gubán) (Hol? Nyr. XII.239).

**nyakig-láb:** [tréf., gúny.] hosszú lábú (Abatij, Borsod m. Király Pál).

**nyakon-kent:** piaci lepény (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.524; Szilágy m. Zsibó Kerekes Ernő).

**nyakra-való** (*nyakra-valló* Érsekújvár és vid. Tóth Jenő): vaskarika a szélmalom szeles bálványán, melyen a cylinder-kerék forog (Csanád m. Pusztá-Kaszaperegh Nyr. VII.46).

**NYAKAL:** 1. nyakon ver (Szatmár m. Nagykálló Nyr. XII.429; Szatmár m. Patóháza Nyr. XIX.379; Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.375); 2. csikot tisztít (elvágja a nyakát és úgy húzza ki a bélét) (Szatmár m. Nyr. XI.284); 3. csak a hegyét szeldeli a fűnek (a rossz kaszás) (Háromszék m. Vadr.; Csik m. MNy. VI.375); 4. erősen iszik (szeszest italt) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.524; Szilágy m. Nyr. IX.564).

**be-nyakal:** 1. bepofáz. *A tót ugyancsak benyá-kált mindenkől, mer jó is vót, még ehén is vót* (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVI.278); 2. becsíp, berüg (Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.480; Győr m. Bony Nyr. XVI.85; Tiszafüred és vid. Kimmach Ödön; Palócság Nyr. XXI.505; Rimaszombat Nyr. XV.383; Nyitra m. Vágséllye Nyr. XX.223; Tokaj Nyr. XXIII.240; Hol? Nyr. XVII.235).

**le-nyakal:** (halat) a szigonnnyal a nyakszirt táján eltalál s a víz fenekéhez mintegy leszegez (Bódva mell. Herman O. Halászat K.).

**NYAKÁNGAT:** 1. álmosan bólintgat a fejével (Székelyföld Kriza). *Kidűt a kalánétás es, nyakángat a kontorás es* (Háromszék m. Vadr. 324); 2. vállát vonogatja (Udvarhely m. Márkos Albert, Máthé Sándor). *Te mit nyakángatsz anynyit, tám nem akarsz jöni?* (Háromszék m. Vadr. 510a) [vö. *nyakingat*].

**NYAKAS:** fönnsikön emelkedő gerinc (Pest m. Tinnye Nyr. VII.89).

**nyakas-tök:** lopótök (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.180).

[NYAKÁSZ].

**meg-nyakász:** nyakon ver (Székelyföld Győrffy Iván).

**NYAKAZÓ:** női ruha nyakába belevarrt bodor (Csongrád m. Mindszent Hám Sándor).

**NYAKINGAT:** álmosan bólintgat a fejével (Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 510a) [vö. *nyakángat*].

**NYAKINT:** biccent, bólint (Háromszék m. Vadr.).

**NYAKL-IK:** 1. csuklik, bicsaklik. *Hátra nyaklott a kés* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. (a hal) fejével a háló szemébe akad és függve marad (Komárom Herman O. Halászat K.).

**NYAKLI:** ide-oda csukló, bicsakló (kés) (Bereg m. Pap Károly). *Nyakli bicsak* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYAKLÓ:** 1. kötél, szíj v. lánc, a mellyel a kocsirudat a ló nyakához erősítik (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Vas m. Répce-Szentgyörgy Nyr. XVIII.574; Pápa Nyr. XVI.528; Győr Nyr. XI.430; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; Palócság Nyr. XXII.77; Bereg m. Som Békassy Sándor); 2. nyakravaló, nyakkendő (Kis-Kúnság Kimmach Ödön); 3. szíj v. madzag, a mellyel az ostar a nyélre van kötve (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.343); 4. nadrágtartó (Soprony Tsz.); 5. a tesziveszi hálón a hajtványok közébe kifeszített három örmadzag, a mely arra való, hogy az ugró pontyot visszavesse v. megnyakalja (Latorca mell. Herman O. Halászat K.).

**nyakló-lánc:** lánc, a mellyel a kocsirudat a ló nyakához erősítik (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324).

**nyakló-szíj:** a csép nyelét a hadaróval összekötő szíj (Heves m. Névtelen 1840).

**nyakló-tartó:** [kocsi része] (Heves m. Csépa Nyr. II.380).

**NYAKÓ:** 1. ide-oda csukló, bicsakló (kés) (Hajdú m. Földes Nyr. XVI.384). *Nyakó bicska* (Alföld? Nyr. VII.457); 2. görbe nyakú, hibás nyakú, furcsa nyakú (Csallóköz Erdélyi Pál). *Nyakó ember* (Alföld? Nyr. VII.457).

**NYAKÓC:** 1. meztelen nyakú, kendőtlen nyakú (Csallóköz Erdélyi Pál; Debrecen Nyr. IX.206; XXIII.334; Bihar m. Barna Ferdinánd; Bodrogek Kassai J. Szókönyv III.395; Tsz.). *Nyakócon:* meztelen nyakkal, kendőtlen nyakkal (Szatmár, Szabolcs, Ugoesa m. Nyr. IX.184; Szatmár Nyr. VII.190; Kapnikbánya és vid. NyK. II.378; Bodrogek Tsz.). *Nyakócon viszed ki a gyereket? Nem kötsz a nyakába semmit?* (Érmellék, Székelyhid Nyr. V.264). *Mit jársz úgy nyakócon; újfent kehes akarsz lenni?* (Tiszadob Nyr. XIX.95). *Hova mégysz ily nyakócon? Ne menj ki nyakócon!* (Szabolcs m. Nyr. VIII.474). *Csak így nyakócon* [nyakravaló nélkül] *vagyok* (Szabolcs m. Nyr. XVII.219). *Ne menj ki olyan nyakócon, mert meghülsz* (Szilágy m. Tas-

nád vid. Kerekes Ernő); 2. nyakát félre tartó (Debrecen Nyr. XXIII.334).

**NYAKÓCA:** meztelen nyakú (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283). *A matróz vállig nyakócán jár* (Kis-Kún-Halas Simonyi Zsigmond).

**NYAKSA, NYÁKSA:** nyakravaló (Brassó m. Hétfalu Király Pál).

**NYAKSI:** 1. rövid görbe nyakú (ember) (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.395; Kemenesalja Tsz.); 2. ingnyak, inggallér, bodor a nyakon (Dráva mell. Nyr. V.522); 3. kötélfűző villás bot, nyele végén láncsal és hámmal (Kopácsi Herman O. Halászat K.).

**NYAKUS:** nyakaeska (Csallóköz Nyr. I.378).

[NYAL].

[Szólások]. *Nyaltad:* ntánzod (Szatmár m. Nagy-Kálló Nyr. XII.430). *Pofon nyál:* pofon üt (Erdővidék Nyr. VIII.188).

**be-nyál:** becsíp, berúg (Bereg m. Fornos Nyr. XX.476; Hol? Nyr. XVII.235).

[ki-nyál].

[Szólások]. *Kinyalja v. kinyalta magát:* kicsipi v. kiesipte magát, kiöltözik v. kiöltözött (Balaton mell. Somogy m. Nyr. IX.284; Alföld Nyr. IV.329; Mezőtúr Nyr. VIII.139; Hajdú m. Nyr. VII.179; Nógrád m. Nyr. IV.425).

**vissza-nyál:** visszaad (Érmellék Nyr. V.473).

[NYALÁB].

**nyaláb-szájú:** málé, gyáva (Komárom m. Nagy-Igmánd Nyr. VIII.95).

**NYALÁBOL:** kötéllel ver (Pápa vid. Tsz.).

**be-nyalából:** becsíp, berúg (Hol? Nyr. XVII.236).

**NYÁLAD:** kissé megnedvesedik (az állott hús) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.524).

**NYÁLADÉK:** 1. vézna, cingár, nyulánk, nyurga, nápic (Győr m. Tsz.). *Nyáladék ember* (Győr m. Nyr. III.427); 2. serdületlen, éretlen (fiú, leány), tacsó (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; Zemplén m. Szerenes Kassai J. Szókönyv III.398). *Nyáladék bolond* (Vas m. Kemenesalja Kresznerics F. Szótár II.80); 3. éhletlen, együgyű, bibasz (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283).

**NYÁLADZ-IK:** nyálat ereszt (fogzáskor a eseesemő) (Rimaszombat Nyr. XV.474).

**NYÁLADZÓ:** kis gyermek nyakába kötött, mellét elfűdő ruhadarab (hangedli, partli) (Alföld Volf György; Csongrád m. Szentés Nyr. VIII.331).

**NYALAKOD-IK:** szerelmeskedik (Zemplén m. Nyr. IV.522; Székelyföld Tsz.).

[NYALÁL].

[nyala-falál].

**el-nyalafalál:** elnyalakodik, el-torkoskodik, eleszik-iszik. *En sèmmít sè nyalafalátom é* (Veszprém Nyr. VII.474).

**NYALÁNCI:** nyalánk (Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316).

**NYALÁNKOD-IK:** nyalakodik, nyalánkoskodik (Székelyföld Tsz.).

**NYÁLASKA:** egy apró körtefaj (Nyitra m. Pográny és vid. Drnovszky Ferenc 1841).

**NYÁLÁSZ:** nyalakodik (Deésakna Nyr. I.382).

**NYÁLASZNYIK:** levelensült (Gömör m. Tsz.).

[NYALATOS].

**benyalatos:** bejáratos (a ki vmely házhoz bejár nyalakodni, hizelegni, udvarolni) (Makó Nyr. XV.335; Szentés Nyr. VI.179; Szeged Nyr. I.136).

**NYÁLÁZÓ** (*nyálzó* Vas m. Kemenesalja Tsz.): dolgozóknak (kül. fonóknak) adott étel és ital (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Székelyföld Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.). *Héj, uram, bíz el-kehe már egy kis nyálázó:* boroeska (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[NYALI].

**nyali-fali:** 1. nyalakodó, nyalánk, torkos (Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.288; Székelyföld Tsz.; Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.342; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. sokat csókolódzó (Székesfehérvár Nyr. VII.430); 3. igen alázatos (Székesfehérvár Nyr. VII.430).

**NYALICKÁL:** nyalogat (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYALINT:** egyet nyál (Háromszék m. Vadr. 553).

[Közmondások]. *Akki seggit emelinti, szájját nyalintya* (Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVII.231).

**NYALINTÓ:** savanyú aszalt gyümölcs (Szilágy m. Búrgezd Kerekes Ernő).

**NYÁLÍT:** nyálaz (kendert) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.398).

**NYÁLÍTÓ:** fonóknak adott étel és ital (Gömör m. Tsz.; Borsod, Abaúj m. Király Pál; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.398). *Eszt csak úgy nyálítóknak csináltam:* [mondják, mikor vmely ételből igen keveset, éppen csak ízlelni valót készítettek] (Miskolc vid. Nyr. VIII.40).

**NYÁLKA** (*nyolka* Torockó Kriza): kevély (Torda-Sz.-László Borbély József).

**NYÁLKA** (*nyákra* Pest m. Uj-Kécske Nyr. XII.280).

**NYÁLKÁS** (*nyákás*): nedves, nyirkos, sikos. *Nyálkás (nyákás) idő. Nyálkás (nyákás) út* (Szege, Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYALKOS**: nyalka. *Nyalkos legény* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.201. 397).

**NYÁLL-IK**: megromlik, megnyúlósodik, megbüdösödik, rothadásnak indul (állott étel, hús) (Székelyföld Tsz.).

**meg-nyállik**: ∞ (Székelyföld Tsz.; Nyr. XIV. 335). *Megnyállott a hús*: mállani kezdett (Háromszék m. Nyr. X.327).

**NYALÓS**: jóízű („jól csúszó”). *Nyalós bor* (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180).

**benyalós**: vmely házhoz, családhoz bejáratos s annak dolgaiba beavatott, benfentes (Répce mell. Nemes-Viss Nyr. XVII.336; Vas m. Kemenesalja Nyr. III.87; Veszprém m. Devecser Beneczik Ferenc; Somogy m. Visnye Vikár Béla; Fehér m. Nyr. X.186; Kis-Kún-Halas Nyr. XIV. 284; Békés m. Balog István). *Sok benyalóssa ragyon* (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár II.80).

1. **NYÁM**: 1. nemzetség, rokonság, pereputty (Arad m. Nyr. XVIII.283; Bánffy-Hunyad Nyr. X.23). *Minden nyámja ott volt* (Torda Nyr. VIII. 95); 2. rokon (Aranyosszék Kiss Mihály; Torda-Sz.-László Borbély József; Brassó m. Hétfalu Király Pál). *Nagyon sok nyámja van* (Arad m. Nyr. XVIII.283). *Ez a leány amannak nyámja* (Kalota-Sz.-Király Király Pál).

## [2. NYÁM].

**nyám-nyám**: gyámoltalan, tehetetlen, ügyefogyott, mamlasz, anyámasszony katonája (Bereg m. Pap Károly).

**nyámnyám-szájú**: málészájú. *Hallja maga nyámnyám-szájú gyűtlment!* (Hol? Nyr. XVII. 277).

**NYÁMÁDI, NYÁMÁNDI** (*nyámádi* Zala m. Hetés Nyr. II.45; Zala m. Alsó-Lendva vid. Nyr. XXIII.287; Kis-Künság Nyr. IV.42; *nyámándi* Vas m. Kemenesalja, Veszprém m. Pápa vid. Tsz.; Csallóköz Csaplár Benedek; *nyammandi* Vas m. Kassai J. Szókönyv III.400): gyámoltalan, tehetetlen, ügyefogyott, mamlasz, málészájú. *Liffaff asszony és nyámándi ember éppen egymáshoz valók* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYÁMÉSZ**: nyámmogó (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIII.48).

**NYÁMÉSZKOD-IK**: nyámmog (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.428).

**NYÁMI**: ügyetlen, gyáva (Háromszék m. Vadr. 510b).

**NYÁMMOG** (*nyámog* Szentes Négyesy László; Borsod m. Ónod vid. Nyr. XVII.383; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; *nyammog* Palócság Nyr. XXI.310; Vác Erdélyi J. Népd. és mond. I.136):

1. *nyámmog*: kelletlenül, ímmel-ámmal, tünyan beszél (Székelyföld Györffy Iván); 2. *nyammog*: nyafog (Palócság Nyr. XXI.310).

**NYÁMOLOG**: kelletlenül, ügyetlenül, restül tesz vmit (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480).

**NYÁMSÁG**: rokonság (Aranyosszék Kiss Mihály).

**NYÁNYI**: gyámoltalan, tehetetlen, ügyefogyott, mamlasz, málészájú (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**NYÁNYIKA**: ∞. *Maga ne légy olyan nyányika!* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**NYÁNYÓ**: ∞ (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. MNY. VI.342; Vadr.; Györffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

1. **NYÁR**. *Nyarant*: nyáron, nyár idején (Székelyföld Csaplár Benedek). *Nyarant-szaka, nyarat-szaka*: nyáron, nyáron át. *Nyarantszaka meztláb jár s ég alatt háll* (Csallóköz Csaplár Benedek).

2. **NYÁR** (*nyárj*-héjú Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III.408).

**nyár-alla**: gombafaj, mely leginkább a nyárfa tövében terem (Göcsej Nyr. XII.47; Göcsej, Resznek Nyr. XII.188).

[nyár-héjú, nyárj-héjú].

**nyárhéjú-szöllő, nyárjhéjú-szöllő**: makra szöllő, polyhos szöllő (Pozsony m. Kassai J. Szókönyv III. 320. 408).

**NYARAL** (*nyáral* Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár II.81; *nyárol* Háromszék m. MNY. VI. 212). *A hol nyáral, ott teleljen, és a hol telet, ott nyáraljon* (Vas m. Ságk Kresznerics F. Szótár II.81).

[NYARALTAT].

**lő-nyaraltat**: lesoványít. *De lő vannak nyaraltatva ezek a disznók!* (Kis-Kún-Halas Nyr. XIX. 335).

**NYARAS**: nyúlós, nyálkás, virágos (bor) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.303; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.407).

**NYÁRAS** (*nyárjas* Palócság Nyr. XXI.309; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.407; Tisza-Eszlár Nyr. XII.505; *nyárnjas* Palócság Nyr. XXI.309; *nyáros* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.303).

[NYARASOD-IK].

**meg-nyarasodik**: megnyúlósodik, megnyálkásodik, megvirágosodik (a bor, a hordós káposzta) (Kecskemét Nyr. IX 93; Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**NYARGAL** (*nyarkal* Székelyföld Tsz.). — *Nyarga*: szaladj! (Zala m. Hetés Nyr. II.45).

[Szólások]. *Nyargadd be*: vidd be gyorsan (Zala m. Hetés Nyr. II.45).

**NYARGALÓ** (*nyargalló* Győr Nyr. XI.430): 1. kissebbfajta, de a serétnél nagyobb puszkagolyó (fickó, futó) (Tokaj Nyr. XXIV.192); 2. [nyereggyártó eszköz] radl (Győr Nyr. XI.430); 3. foglárpenz, a melyet a befogott a lovas pandúrnak fizetni tartozott (Balaton mell. Tsz.; MNy. V. 130).

[Szólások]. *Kihúzza a nyargalót*: megverődik, kikapja a magát (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.230).

**nyargaló-apacs**: a folyóba bevitt hosszú apacs, a mellyel a bekerítést végzik (Csongrád Herman O. Halászat K.).

**nyargaló-bárka**: szandolin-alakú haltartó, melyet a halászok a csónak után kötve magukkal visznek (Komárom Herman O. Halászat K.).

## [NYÁRI].

[nyári-vásár].

**nyári-vásár szájú**: tátott szájú (Szeged Nyr. II.40).

**NYÁRIKA**: könnyű női kabátka, övig érő s libegő vékony ujjas, nyári rékli (Pest m. Kara Nyr. XXIV.335; Borsod m. Nyomár Király Pál).

**NYÁRJAD** (*elnyárad* Torockó Vadr.; Nyr. II.140; *szétnyárad* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526).

**el-nyárbad, el-nyárad**: (ájultan, bágyadtan, tehetetlenül, kezét-lábát szétvetve) elterül a földön (Kecskemét Király Pál; Abaúj m. Nyr. VI. 418; Király Pál; Rozsnyó Nyr. VIII.235 [itt *elnyárbad* nyilván hiba]; Torockó Vadr.). *Úgy fél-lököm eszt a fiút, hogy elnyárbad* (Abaúj m. Nyr. IX.231). *Úgy megütlek, hogy elnyárbadsz* (Abaúj m. Szikszó Király Pál). *Jaj, mint elnyáradtál!* [mondják annak, a ki nyáron munka közben elbágyadva lefekszik és kezét-lábát szétveti] (Torockó Nyr. II.140).

**széjjel-nyárbad**: 1. ∞ (Abaúj m. Szikszó Király Pál); 2. szétfoszlik (pl. a ruhabéllés) (Abaúj m. Nyr. IX.231; Abaúj m. Szikszó Király Pál).

**szét-nyárbad, szét-nyárad**: elterped (pl. a fájóslábú marha körme), szétterül (Heves m. Névtelen 1840). *Szétnyárad a marha a jégen* (Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526).

**NYÁRNYÚ** (*nyárnyú*): nyárfa (Palócság Nyr. XXI.309. 362).

**NYÁRS** (*nyás, nyáss* Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX. 427).

**NYARTA**: nyalka, pekes. *Léjánasszon igen nyarta, s a ruhája igen tarka* (Csík m. Gyergyó-Ditró Nyr. VIII.480. 511).

**NYARVADT, NYERVADT**: vézna, sovány, senyvedő (Mátyusföldre, Tallós Nyr. XVI.382) [vö. *nyávatt*].

**NYÁSKÁL**: nyugtalanul mászkál, hágdos (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.342; Vadr. 510b; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. MNy. VI. 375; Király Pál). *A fák tetején nyáskál* (Háromszék m. Nyr. IX.424). *Ne nyáskálj a fákon, mind elszagattod a gunyádat!* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**NYÁSKÁLÓD-IK**: alkalmatlanul csüng vkin, folyton a nyomában van vkinek, feszeng, nyűgölődik (pl. az ölbe föl, ölből le kéredezkező v. nyafogva kunyoráló elkényeztetett kis gyermek) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.524; XX.480; Székelyföld NyK. X.334; Kiss Mihály, Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr.; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.38).

**NYÁSKOLÓD-IK**: ∞ (Székelyföld Tsz.; NyK. X.334; Kiss Mihály).

**NYÁSKOTOL** (*nyáskotol* Székelyföld Andrassy Antal 1843): 1. nyugtalanul mászkál, hágdos (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.342; Háromszék m. Vadr. 510b; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. alkalmatlanul csüng vkin, feszeng, nyűgölődik (pl. az ölbe föl, ölből le kéredezkező elkényeztetett kis gyermek) (Székelyföld NyK. X.334; Győrffy Iván; Háromszék m. Vadr. 510b).

**NYASLAT**: ki- s bejár, jön-megy (Székelyföld Tsz.; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Csík m. Nyr. X.90) [vö. *nyeslet*].

**NYAUKOL**: üvölt, vonít (kutya) (Dráva mell. Nyr. V.522 [itt *nyankol* hiba]; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.474).

**NYAUNKOL, NYÁVUNKOL**: nyávog (macska) (Székelyföld Győrffy Iván) [vö. *máunkol*].

**NYAVALYA** (*nyavoja, nyavolya, nyávolya* Gömör m. Nyr. XVIII.453; Rimaszombat Nyr. V. 229; VI.41; *nyólya* Hont m. Páld Nyr. XIV.576; *nyovolya, nyovolya* Nógrád m. Nyr. VI.135; Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526). *Csunya-nyavaja*: nyavalyatörés (Tisza-Dob Nyr. XVIII.571). *Nehéz-nyavalya, nehéz-nyavoja*: ∞ (Abaúj, Borsod m. Király Pál; Rimaszombat Nyr. VI.41). *Roszn-nyavaja*: ∞ (Torontál m. Szóreg Kálmány L. Szeged népe III.158; Torna vid. Nyr. XVII.324).

[Szólások]. *Hová mész a nyavajába? Hadd el a nyavajába!* [bosszankodás kifejezése] (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286).

**nyavala-bankó**: kényes, nyafogó gyermek. *Mit síssz-ríssz mindig, té nyavala-bankó!* (Veszprém m. Devecser Nyr. XVIII.479).

**nyavalya-rontás**: nyavalyatörés (Székelyföld Kiss Mihály).

**NYAVALYÁS** (*nyavalás*; — *nyójás* Komárom m. Fűr Nyr. XX.479): 1. szegény, nyomorult (Csallóköz Nyr. I.280; Csallóköz, Bacsfa Nyr. XVI.92); 2. rossz, hitvány (Göcsej MNy. II.414).

**NYAVALYOG** (*nyavajog*): 1. kényeskedik (Rimaszombat vid. Nyr. X.89); 2. sír (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**NYÁVATT**: vészna, cingár (Dunántúl Nyr. V. 228) [vö. *nyarvadt*].

**NYAVCSOG**: nyafog (a macska) (Komárom m. Fűr Nyr. XX.479).

**NYAVIGA**: 1. nyavalás (Mezőtúr Nyr. IX. 479); 2. hitvány, gyatra (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383) [vö. *nyafka*].

**nyáviga-nyápic**: erőtlen, tehetetlen (Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192).

**NYAVIGÁS**: nyavalás (Debrecen Nyr. XXIII. 334; Hajdú m. Földes Nyr. VII.235; Tokaj Nyr. XXIV.192).

**NYAVISZKA** (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. V.180; Csík m. Nyr. X.90; *nyavicka* Háromszék m. Vadr. 510b; *nyavitka* Háromszék m. Nyr. V.90): 1. *nyaviszka*: nyafogó, síró-rívó, nyaffadt, kelletlen, kedvetlen (Székelyföld Kiss Mihály; Udvarhely m. Nyr. V.180; Csík m. Nyr. X.90); 2. *nyavicka*, *nyaviszka*: élehetetlen, ügyetlen, gyáva (Háromszék m. Vadr. 510; Csík m. Nyr. X.90); 3. *nyavitka*: hitvány, rossz (Háromszék m. Nyr. V.90) [vö. *nyivászka*].

**NYÁVOG** (*nyáfog* [a macska] Hol? Nyr. VII. 335).

**NYEFÉG** (*nyeffeg* Felső-Somogy, Balaton mell. Nyr. VIII.525): nyafog (Dunántúl Nyr. XVI.239; Répce vid. Nyr. XX.364) [vö. *nyafog*, *nyifég*].

[Szólások]. *Në nyeféggj*: mondják a gyerekeknek, ha a nagyok beszédjébe beleszól (Békés m. Balog István).

**nyefeg-nyöfög**: nyifeg-nyafog (Érmellék Nyr. V.473).

**NYEFLI**: nyafogó, pityergő, síró-rívó (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372) [vö. *nyafli*].

**NYEGDE**: ide-oda csukló, bicsakló (kés), helyéből kilódult (karó, oszlop) (Tolna m. Szakcs Bellosics Bálint; Kis-Kúnság Nyr. XVI.528; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; Heves m. Kompolt, Kápolna Király Pál) [vö. *nyagda*].

**NYEGGET**: nyaggat (Marcal mell., Pápa vid. Tsz.; Zala m. Alsó-Lendva Nyr. XXIII.287; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYEGOCA**: portéka (Bánffy-Hunyad Nyr. X. 23 [itt *nyegruca* hiba; vö. Nyr. XXIII.481]).

**NYEGÓCÁS** (Székelyföld Kiss Mihály, Győrffy Iván; *nyigocás* Maros-Torda m. Nyárad mell. Nyr. VIII.281): szatócs.

**NYÉGRA**: barna (Brassó m. Tatrang Nyr. II.523).

**NYEHEG, NYEHÖG**: nyerít (Somogy m. Nyr. XIX.287; Baranya m. Órmánság Nyr. IX. 285).

**NYÉHÓ** (Győr Nyr. VI.192; Érsekújvár Nyr. VII.40; *nyihó* Hont m. Nyr. V.474): csizmadia [gúnyynév].

**NYEKEG, NYÖKÖG**: 1. *nyekeg*: mekeg. *Elkezdett nyekegni, mint a kecske* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.390); 2. *nyökög*: akadozva beszél (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238); 3. *nyekeg, nyökög*: fájdalmasan nyögdéssel (Balaton mell. Tsz.).

**NYEKEGE**: akadozó szavú (Vas m. Keme-nesalja Tud. Gyújt. 1829. XI.92; Tsz.).

**NYEKEZSA**: nehéz beszédű, szóismétlő (Csík m. Nyr. X.90).

**NYÉKÉZSÁL, NYÉKÉZÁL**: 1. *nyékészál*: bosszant (Kolozs m. Nagy-Ida Bodor Ákos; Szolnok-Doboka m. Kudu Rác Béla); 2. *nyékészál, nyékészál*: immel-ámmal fog hozzá vmihez, teune is meg nem is vmit, vonakodik, késlekedik (Csik-Várdótfalva Péter János; Csik-Rákos Dobos András); 3. *nyékészál*: kinlódik, bajlódik (Brassó m. Hétfalu Király Pál); 4. *nyékészál*: akadozva beszél (Székelyföld Fejér József) [vö. *nyekezstl*].

**NYÉKÉZSÁLÓD-IK, NYÉKÉZÁLÓD-IK**: kinlódik, vészódik, bajlódik, küszködik (Szilágy m. Bereczky Lajos; Székelyföld Nyr. VIII.515; Torda Kanyaró Ferenc; Csík m. Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Hunyad m. Bordeaux Árpád).

**NYEKEZSÍL**: bosszankodik (Brassó m. Tatrang Nyr. II.523) [vö. *nyékészál*].

**NYEKKEN** (*nyökken* Pápa vid. Tsz.).

**NYEKKENT** (*nyök kent* Brassó m. Zajzon Nyr. IV.330).

**NYÉKÓ**: vörös-tarka hangicsáló madár, melyet a madarászok hívónak (csalogatónak) szoktak alkalmazni (Győr m. Sztrokay Antal 1842).

**NYEKÓJE** [?]: mellesont (Székelyföld Tsz.).

**NYEKRENYELŐ**: derelye, barátfüle (Bihar m. Sarkad Márki Sándor).

**NYEKTET**: sikat, rikat (Balaton mell. Tsz.). *Në nyektezsd má no aszt a gyereket!* (Somogy m. Szőke-Denes Nyr. III.318).

**NYEL** (*nyél* Debrecen Nyr. IX.161; Zolnai Gyula; Szatnár Nyr. IX.264).

**NYÉL**: 1. (kukorica)-eső (Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522); 2. (szőlő)-fűrt (Csallóköz Nyr. I.280) [vö. *falunyele, kéznyél*].

[Szólások]. *Nyélbe sütni vmit*: megcsinálni (Komárom m. Tsz.; Szinyei József). *Jól nyélbe ütötte*: jól megcsinálta (Mezőtúr Nyr. VIII.139).



**nyel-ízű:** a szőlő szarától keserűs ízű (bor). *A budai piros bor nyelízű* (Hol? Kresznerics F. Szótár II.81).

**nyel-szóló:** szőlőfürt (Duna mell. Kassai J. Szókönyv II.240) [vö. *szőlő-nyel*].

#### [NYELDEL].

[Szólások]. *Nyeldellel lakik jól:* koplal (Heves m. Névtelen 1840).

#### [NYELDELT].

[Szólások]. *Nyeldelttel lakik jól:* koplal (Heves m. Névtelen 1840).

**NYELEBÖL** (*nyelebű, nyelepő* Székesfehérvár Király Pál): torkosodik, nyalakodik, fal, habzsol (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287. 478; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67. 213. 283) [vö. *nyeleföl*].

**NYELEDZ-IK:** csövesedik (kukorica) (Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522).

**NYELEFENDI:** torkoskodó, nyalakodó (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283).

**NYELEFÖL** (*nyelefel*) = *nyeleből* (Vas m. Kassai J. Szókönyv III.427; Vas m. Kemenes-alja Tsz.; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67. 213. 283; Keeskemét Király Pál).

#### [NYELEPCSÉRE].

[Szólások]. *Nyelepcsére bornyúzik a drága tehénem:* kelleténél hamarabb megborjazott (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.94).

**NYELES:** szüreti fűrtkoszorú (Bihar m. Névtelen 1840).

**NYELET:** nyelés. *Egy nyeletre bekapja* (Palócság Pap Gy. Palóc népkölt. I.79). *Hej pedig a ken lovát a farkas ény nyeletre is bekapja* (Gömör m. Nyr. XXIII.45).

**NYELETŰ.** *Könnyed nyeletű:* könnyű nyelésű (a mit könnyű el- v. lenyelni). *Már a buza úgy szok tenni, nehéz veretű, könnyed nyeletű:* nehéz a munkája, de könnyen el lehet fogyasztani (Dunántúl Nyr. XVIII.42).

**NYELFEG:** süvegnek lecsüggő része (Vas m. Kemenes-alja Tsz.).

#### [NYELL-IK].

**el-nyellik:** 1. elenyészik, elfogy, elhasználdik, elkopik. *Alig esik egy kis hó, mungyárt el-nyellik.* *Észre se veszi az ember, úgy elnyellik a takarmány.* *Rosz ruha az ilyen, hamar elnyellik* (Abaúj m. Király Pál); 2. leperereg (a száráról). *Elnyellik a szőlő* (Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.427) [vö. *el-mellik*].

**NYELV** (*nyel-csap* Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137. 477; *nyel-pirity* Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; *nyel-prigy* Keeskemét Nyr. XXV.95; *nyév* Dráva mell. Nyr. VI.374; Baranya m. Mecsek-hát Thomaer Ignác 1841; *nyőve* Gömör m. Rima- és Balogvölgy Tsz.).

**nyelv-csap** (*nyel-csap* Kúnság, Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137. 477).

**nyelv-pritty** (Kúnszentmiklós Nyr. XV.47; *nyel-pirity* Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; *nyel-prigy* Keeskemét Nyr. XXV.95): esacska, fecsegő, nyelves.

#### [nyelvén-való].

[Szólások]. *Nyêvinvalója van:* nehezen forog a nyelve (a boros embernek) (Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VI.180).

**NYELVEL:** rágalmaz (Vas m. Kemenes-alja? Kresznerics F. Szótár II.82; Göcsej Tsz.).

**NYELVENTYŰ:** szántásnál a két első ökör tézsoláját föltoldó v. összekötő eszköz (Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Vadr.).

[**NYELVES**], **NYEVES:** beszédes (Tolna m. Fölső-Nyék Nyr. VI.323).

**NYENYE-NYUNYA:** gyenge, energiátlan, tedd-ide-tedd-oda (ember) (Szeged Nyr. IV.221).

**NYER** (*nyér* Debrecen Nyr. IX.161; *nyérsz* Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.188).

#### [NYEREG].

**nyereg-bunda:** kikészítetlen fekete báránybőr, melyet a nyeregbe teritenek (Debrecen Ethnographia VI.219; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.324).

**nyerög-ször:** nyereg (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 439).

**nyereg-ület:** nyeregvápa (a nyeregnek fölső, behajlott része, a melyen a lovagló ül) (Székelyföld Kiss Mihály).

**NYERESÉG** (*nyeresség* Brassó m. Hétfalu Nyr. IV.556).

**NYERFLI:** leuciscus virgo, uerfling (Győr Herman O. Halászat K.).

**NYERGEL:** lovacskázik (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.478).

#### [át-nyergel].

[Szólások]. *Átnyergelt a másik párthoz:* átpártolt (Szaboles m. Nyr. XVI.522).

**NYERGES:** a rúd mellé balfelől fogott (ló) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Heves m. Névtelen 1840; Debrecen Ethnographia VI.219).

#### [NYERINT].

**rá-nyerint:** rárivall (Somogy m. Visnye Nyr. XVII.334).

**NYERÍT:** 1. kiált, ordít (Szlavónia Nyr. V.12). *Në nyerics!* (Szlavónia Nyr. XXIII.362); 2. (a búvármadár) hangot ad. *Nyerítanak a nagy bujárók* (Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431).

**NYERITÉZ** (Hetés, Dobronak Nyr. III.474; *nyerítőz-ik* Csanád m. Puszt-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.81; Torontál m. Egyházaskér Kálmány L. Szeged népe III.206; nő *nyerítőz* Szlavónia Nyr. XXIII.168. 217): nyerít, nyerítget.

**NYERLÉSZ-IK**: nyerősdit játszik (Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.383) [vö. *nyeritéz-ik*].

**NYERS** (*nyess* Palócság Nyr. XXII.78; Rimaszombat Nyr. XVII.525; Háromszék m. Vadr.; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427; XI.527; *nyössen* Székelyföld Tsz.): élő, nem száraz (növény) (Tisza-Örs, Csallóköz Csaplár Benedek).

**nyers-bor**: kiforratlan új bor (Vas m. Őrség, Nyitra-Gerencsér, Miskolc vid., Sárospatak, Szatmár és Szabolcs m. Nyr. XVII.92. 139).

**nyers-hegyes**: bigees, aszottas, tövis (Szatmár Nyr. XIX.382).

**NYERSEL**: keményít (fehérméut) (Mármaros m. Felméri Lajos).

**NYERSÉS**: írtáshely (Zala m. Szentgyörgyvölgye Nyr. II.280).

**NYERTET**: versenyez (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214. 283 [az utóbbi helyen *nyertes* hiba]).

**NYERTÉZ-IK**: nyerősdit játszik (babbal, pitykével) (Nagy-Kún-ság Nyr. III.282) [vö. *nyerlész-ik*].

**NYÉRVÁKOL** (Kecskemét Nyr. X.381; XXV.95; Szeged Csaplár Benedek; Hódmező-Vásárhely Nyr. IX.91; *nyarvákol* Szeged Csaplár Benedek; *nyírvákol* Zilah Kerekes Ernő): nyávog [vö. *vényákol*].

**NYÉRVOG** (Veszprém m. Csetény Nyr. V.471; Székesfehérvár Nyr. VII.187; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287. 478; Kis-Kún-Halas Nyr. X.27; Kecskemét Nyr. X.381; Szeged Kálmány L. Szeged népe I.142. 151; *nyarvog* Félégyháza Czimmernann János; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.27; Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.230; Hol? Nyr. VII.335; *nyárvog* Arad m. Pécska Kálmány L. Koszorúk I.230; *nyírmog* Somogy m. Nyr. XIX.287; *nyírvog* Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI.477): ∞ [vö. *vényvog*].

**NYES**: 1. gatzól megtisztít (kerti utakat, szőlőmetszét — kapával) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.451); 2. kapál. *Ményünk nyezni a szőlőt* (Moldvai csáng. Nyr. III.3).

[Szólások]. *Mindig csak azt nyeste*: azt hajtotta v. hajtogatta, azon nyargalt (Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.191). *Az a gaz katona mind csak azt nyeste, hogy: rák* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 482).

**még-nyes**: 1. gatzól megtisztít (szőlőmetszét — kapával) (Hegyalja Kassai J. Szókönyv I.451); 2. megkapál. *Ményestök a gunyhó hejét* (Szlavónia Nyr. V.12).

**rea-nyes**: rávág, ráüt (Háromszék m. MNy. VI.346; Győrffy Iván).

**NYESEDÉK**: lenyesett ág-bog, apró fahegy, apró forgács (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**NYESELLŐ**: két-három méter hosszú rúdra alkalmazott sarló, a mellyel a csapásokat a víz alatt tisztogatják (Fehér m. Velencei-tó vid. Herman O. Halászat K.).

**NYESLET**: ki- s bejárákál (Háromszék m. MNy. VI.343; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Mit nyeselecc annyit! Nyukhass mán, újj le a fenekedre!* (Erdővidék Nyr. IX.35) [vö. *nyaslat*, *nyeszlet*, *nyüset*].

**NYESŐ**: 1. vágóeszköz, a mellyel a szérút simára nyesik (Szlavónia Nyr. XXIII.312); 2. = *nyesellő* (Bács m. Doroszló Herman O. Halászat K.).

1. **NYEST, NEST**: szalonka (Zala m. Hetés Nyr. II.373).

2. **NYEST**: nyes, csonkáz (élőfát) (Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.437; Bars m. Zeliz vid. Nyr. XIV.288).

**föl-nyest**: levagdossa (élőfának) az alsó ágait. *Fölnyestik a fát* (Pest-Nógrád, Cserhát Erdészeti Lapok XXII.675).

**NYESTELÉK**: szérűkészítéskor fölnyesett giz-gaz (Alföld Nyr. XIV.527).

**NYESTÉS**: nyesés (Nógrád m. Tolmács Nyr. XVIII.48).

**kinyestés**: áterdőlés (Pest-Nógrád, Cserhát Erdészeti Lapok XXII.675).

**NYESTIKE**: körömvirág, fülemülefű (*calendula officinalis*) (Gömör m. Tsz.; Hegyalja Kassai J. Szókönyv V.209).

**NYESZETÉL** (*nyeszetiül*): nyiszál, életlen kés-sel v. fejszével vág v. farag, rossz fűrészszel fűrészszel (Győr m. Tsz.; Győr m. Szigetköz Nyr. XIX.191; Csík m. Nyr. X.90) [vö. *nyiszitél*].

**NYESZLET**: izeg-mozog (Nagy-Kún-ság Nyr. XVI.383) [vö. *nyeslet*].

**NYESZTET**: ∞ (Túrkeve Nyr. V.227).

**NYETRE**: ide-oda csukló, bicsakló (pl. kés, bicsak pengéje) (Vas m. Kemenesalja Tsz.; Pápa Nyr. XVI.528; Somogy m. Nyr. X.476).

**NYETRES**: visító, lármás (Somogy m. Szóke-Denes Nyr. III.231).

**NYEVERE** (*nyevce* Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480; XXI.329. nyilván hiba): 1. kis sovány, ideitlen, fejletlen, sápadt (Szatmár m. Nagybánya Zolnai Gyula). *Mijjen szemlátomást gyarapszik ez a kis nyevce [igy] kis leány* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XXI.329); 2. kényes, pityergő, gyáva, éllhetetlen (Háromszék m. MNy.

VI.343; Vadr.; Gyórfy Iván). *Aggyon ennek az én nyeverémnek abbul a fedelencbül* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.225); **3.** fürge, ügyes, beszédes (leánygyerek) (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV.524); **4.** mindenbe beleavatkozó, szemtelen, arcátlan, helytelen (Háromszék m. Vadr.; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427).

**NYEVERÉG:** nyavalyog, betegeskedik (Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr. 510b; Gyórfy Iván).

**NYÍ:** idétlen hangon visít, szűkül (Csallóköz Csaplár Benedek). *Nyt a disztó* (Hajdú m. Földes Nyr. XVI.384).

**NYIF-NYAF:** **1.** sokat nyafogó, elkényeztetett, könnyen sírva fakadó (Székesfehérvár Nyr. VII.430; Nógrád m. Nyr. IV.94). *Tē nyifnyaf gyerekek!* (Csallóköz Csaplár Benedek); **2.** nyafogva, kényeskedve beszélő (Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286); **3.** vézna (Gömör m. Nyr. XXIII.45).

**NYIFA:** **1.** nyafogó. *Ollan nyifa ez a gyerekek* (Zala m. Király Pál); **2.** orrán át beszélő (Vas m. Kemenesalja, Balaton mell., Pápa vid. és hely nélkül Tsz.); **3.** hebegő, dadogó (Veszprém Zolnai Gyula).

**NYIFÁS:** orrán át beszélő. *Nyifásan beszél* (Tolna m. Paks Nyr. XXII.430).

**NYIFÁTA:** nyafogó, nyivákoló, síró-rívó (Szeged Sümeghy Pál 1841).

**NYIFATOL:** nyafog, nyivákol (Csallóköz, Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr.; Gyórfy Iván).

[**NYIFÉG;** vö. *nyefég*].

**nyifög-nyafog:** eggyre, folyton, minduntalan nyafog, pityereg (Szeged és vid. Nyr. VI.182; Csaplár Benedek).

**NYIFFADT** (*nyiffatt*): nyafogó, kelletlen, kedvetlen. *Ugyan mi baja ennek a gyerekeknek, hogy ojan nyiffadt?* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Ollan nyiffatt ez a gyerekek* (Somogy m. Szőlős-Györök Nyr. XVI.46) [vö. *nyaffadt*].

**NYIFFADTKOD-IK:** nyafog, nyivákol (Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYIFFANCS:** nyafogó, nyivákoló, síró-rívó (Bodrogköz Tsz.). *Tē éretlen nyiffancs!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYIFOG** (Háromszék m. MNy. VI.343; *nyifog* Csallóköz Csaplár Benedek): nyafog, nyivákol, sí-ri.

**nyifog-nyafog:** eggyre, folyton, minduntalan nyafog, pityereg (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.288).

**NYIFORNYAK:** vézna (Gömör m. Nyr. XXIII.45).

**NYIFOROG:** nyikorog (az ajtó, a kenetlen kocsikerék), csikorog (a fagyos hó a járó lába alatt) (Háromszék m. Kiss Mihály).

**NYIFRA:** cifra (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383). *Jaj de nyifra a szoknyájok!* (Székelyföld Arany-Gyulai Ngy. III.211).

**NYIGÉRC.** *Nyigérc gergyula* [?]: sápadt, sovány arc (Balaton mell. Nyr. II.93).

**NYIGGAT:** nyivogtat, nyikorgat, nyikorogtat (ajtót, hegedűt) (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.343; Gyórfy Iván). *Tedd le azt a hegedűt, ne nyiggasd!* (Alföld Nyr. XIV.527).

**NYIHARÁSZ:** igen hangosan nevetgél (Zemplén m. Tállya Nyr. IV.521).

**NYIHÁROZ** (*nyihározn*): ihogva-vihogva pajzánkodik (legény a leánnyal) (Alföld Nyr. XIV.527; Félégháza Nyr. IV.559; vö. V.29).

[**NYIHEL**].

**le-nyihel:** orozva leszed, sietve lekapkod a fáról (pl. szilvát) (Kecskemét Király Pál).

**NYIHELŐD-IK, NYÜHÖLŐD-IK:** fészeleg, fészkelődik, nyugtalanodik (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYIHELŐDZ-IK, NYIHELŐZZ-IK:** **1.** *nyihelődz-ik:* ∞ (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek); **2.** *nyihelődz-ik, nyihelőzz-ik:* vakaróddzik (Kis-Kún-Halas Nyr. VIII.42; XV.283).

**NYIHOG:** félig elnyomott hangon nevetgél, vihog (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Palócság Nyr. XXI.312).

**nyihog-vihog:** pajzánkodva illog-vihog (Szeged vid. Nyr. VI.182; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286). *Mit nyihogtok-vihogtok annyit?* (Kecskemét Csaplár Benedek).

**NYIK:** vízpart melletti kiszáradt mocsár- v. tófenék, mely be van gyeperedve, de helyenként süppedékes (Zala m. Vászoly Király Pál).

**NYIKÁCSOL:** visít, kiált, ordít (Vas m. Kemenesalja Kresznerics F. Szótár II.83; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.231).

**NYÍKAT:** visíttat. *Nē nytkassátok aszt a gyereket!* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYIKOG:** idétlen hangon visít, szűkül (a malac, a róka, a szárcsa) (Tolna m. Simontornya Nyr. V.230; Fehér m. Velencei-tó vid. Nyr. XVII.431; Székelyföld Tsz.; Hol? Nyr. VII.335).

**NYIKOS:** süppedékes, száraz zsombékos hely (Zala m. Vászoly Király Pál).

**1. NYIL** (*nyíl*): **1.** sors. *Nyíl szerint osztottak meg az örökségen. Nyilat húztak, hogy kié legyen a szőlő. Nyílna ment a birtok* (Szabolcs m. Besenőd Nyr. XII.96). *Ez a rész jószág nyíl szerint juta nekem* (Székelyföld Tsz.). *Nyilat húzni*

(Pannonhalma Nyr. XII.187). *Nyilat húztunk* (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.42). *Nyilat húztunk reu* (Háromszék m. Kiss Mihály). *Nyilat vetni* (Szeged, Csallóköz, Mátyusföldre Csaplár Benedek); **2.** sorshúzás útján osztályrészül jutott földdarab v. erdőrészt (Háromszék m. MNy. VI. 343; Szolnok-Doboka m. bethleni és kékesi járás Erdészeti Lapok XXII.865; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XII.429). *Ez a nyíl jószág nekem juttat* (Székelyföld Tsz.). *Az ő nyíljába több jutott, mind az enyimbe* (Háromszék m. Kiss Mihály). *Abbol a bírtokból egy nyilat én is megveszek* (Székelyföld Fejér József); **3.** emelő rúd (Rábaköz Nyr. XV.431); **4.** ércő-zúzó vastag, alul megvasalt sasfa [bányász mesterszó] (Zalathna vid. Nyr. XIII.238; Verespatak vid. Terner Adolf) [vö. *nyila*].

**nyil-húzás:** sorshúzás (Szeged, Csallóköz, Mátyusföldre Csaplár Benedek).

**2. NYIL:** ló körme alatti eleven hús. *A kövacs nyilba ütötte a szeget* (Székelyföld Fejér József).

**1. NYÍL-ÍK** (kü-níllott Vas m. Nagy-Rákos Nyr. III.527; *nyél-ík* Torontál m. Monostor, Deszk Kálmány L. Szeged népe III.200. 254).

[Szólások]. *Nyílik az ég:* tisztul, szakadoznak a fellegek (Székelyföld Kiss Mihály). *Nyílik az ideő:* tavaszodik (Mátra vid. Nyr. XXII.335).

## [2. NYIL-ÍK].

[még-nyílik].

[Szólások]. *Megnyílt a derekam:* nyilallás állott a derekamba (Pest m. Csanád Békassy Sándor).

**NYILA:** istennyila, mennykő (Nagy-Kanizsa Király Pál; Bereg m. Pap Károly). *Harmadéve a nyila is leütött a házába* (Torontál m. Tápé Kálmány L. Szeged népe III.94). *Hogy a nyila üsse még a dolgod!* (Palócság Nyr. XXIII.144).

**NYILADÉK:** erdőbeli vágott nyílás (Veszprém m. Iharkút Király Pál).

**1. NYILAL:** emel (emelőrúddal) (Rábaköz Nyr. XV.431; Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839; Bereg-Rákos vid. Pap Károly; Székelyföld Tsz.; Háromszék m. Kiss Mihály).

**el-nyilal:** emelőrúd segítségével elmozdít (Háromszék m. MNy. VI.325).

**föl- v. fel-nyilal:** emelőrúddal fölemel (Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284; Székelyföld Tsz. 119b. 270a; Győrffy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *A gerendát fel kell egy kicsit nyilalni* (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XII.523).

**ki-nyilal:** kimér (rétet). *Nyilalla ki a rétet* (Tamási Nyr. XXI.526).

**még-nyilal:** **1.** emelőrúddal fölemel (faházat, háztetőt) (Szatmárhegy Nyr. XIX.382); **2.** megerősít, fagallyal átsatolja az ölbe rakott fát v. a fűs szekeret (Palócság Nyr. XXII.77).

## [2. NYILAL].

**még-nyilal:** patkószeggel megsért (rosszul veri be a szeget, úgyhogy az eleven húsba megy, s a ló megsántul) (Szatmár m. Dengeleg Nyr. XIX.382).

**NYILALÁS:** fölcsaptatás, fölemelés (Balaton mell. Tsz.).

**NYILALDOS-ÍK:** időnként nyilallik (Székelyföld Kiss Mihály). *Nyilaldosik a fejem* (Székelyföld Nyr. I.327).

**NYILALÓ:** emelőrúd, emelő eszköz (Szeged Csaplár Benedek).

**NYILAMAT:** nyilat, hegynyilat (Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr.; Győrffy Iván).

**NYILAML-ÍK:** nyilallik. *Nyilamlík az oldalom* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**elő-nyilamlík:** elővágat (Háromszék m. MNy. VI.323). *Ahajt eccer al lova sebes vágatvást, mind at tüzes ménkö, csak élénnyilamlott* (Székelyföld Győrffy Iván). *A ló élénnyilamlott* (Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr. 510b).

**NYILAMLÁS:** nyilallás, szúrás (Temesköz Kálmány L. Szeged népe II.114). *Iszonyú nyilamlást érzett a fejében* (Csallóköz Csaplár Benedek).

## [NYILAMOD-ÍK].

**elő-nyilamodik:** elővágat (Háromszék m. Győrffy Iván). *A ló élénnyilamodott* (Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr.).

**NYILANKODÁS:** nyilallás, oldalnyilallás (Zala m. Áracs Nyr. XXII.378). *Nyilankodást kaptam* (Hol? Lehr: Toldi 26).

**NYILÁNY:** ritka, vékony (szövet, patyolat) (Baranya m. Tsz.; Tiszafüred és vid. Kimmach Ödön).

**NYILAS:** egyenes vonalakkal határolt rét. v. erdőrészt, parcella (Dunántúl Erdészeti Lapok XXII.861; Sopron m. Erdészeti Lapok XXII. 673; Pest m. Nagy-Kovácsi Erdészeti Lapok XXII.129; Dorozsma Nyr. XVII.576; Szeged, Csallóköz, Mátyusföldre Csaplár Benedek; Borosod m. Szíhalom Nyr. XXIV.432; Tokaj Nyr. XIX.384). *Nekem ugyan kijutott a nyilazásból, mert ugyancsak hitvány nyilas esett* (Alföld [?] Nyr. XIV.527). *Leeresztette a tinókat a nyilasba* (Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.558). *Fogtam egy nyilas rétet:* fölfogtam (Szeged Csaplár Benedek).

**NYILATKOZÁS:** tavasz, tavaszi idő (Erdővidék Király Pál).

**NYILATKOZAT:** ∞ (Erdővidék Király Pál).

**1. NYILAZ:** **1.** sorsot húz, sorsot vet (rét v. nádas fölosztásakor, hogy melyik darab kinek jut) (Alföld [?] Nyr. XIV.527); **2.** emel (emelőrúddal, pl. házat) (Székelyföld Nyr. V.424).

**el-nyilaz:** emelőrúd segítségével elmozdít (Székelyföld Csaplár Benedek).

**ki-nyilaz:** egyenes vonalakkal határolt részekre oszt (erdőt), kijelöl (vágásterületet az erdőn) (Szolnok-Doboka m. bethleni és kékesi járás Erdészeti Lapok XXII.865).

**2. NYILAZ:** patkószeggel megsért (rosszul veri be a szeget, úgyhogy az eleven húsba megy, s a ló megsántul) (Balaton mell. Tsz.).

**meg-nyilaz:** ∞ (Székelyföld Tsz.). *Ez a ló erőssen sántitt, bizonyosan meg van nyilazva* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**NYILAZÁS:** sorshúzás, sorsvetés (rét v. nádas fölöstásakor) (Alföld [?] Nyr. XIV.527).

**NYILAZÓ:** emelőrúd, emeltyű (Hol? Csaplár Benedek).

**NYILDOGÁL:** apródonként nyílik. *A két szé. lén fehér rózsza nyíldogál, közepébe barna kis lány sirdogál* (Tolna m. Sárköz Vasárn. Ujs. X.146).

[NYILLAN].

**szét-nyillan:** hirtelen szétnyílik (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**NYILLOG:** többször, folytonosan, minduntalan nyílik (Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr.).

**NYILLOGTAT:** nyitogat. *Ne nyillogtassátok annyit aszt az ajtót, te hó!* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**NYILTOSIT:** kinyilvánít (Bihar m. Pocsaj Nyr. VIII.379).

**NYILTOS.** *Nyiltosan:* nyiltan (Vas m. Hegyhát Nyr. I.467).

**NYILVA:** nyilván (Háromszék m. Vadr.) *Nyilva, hogy elment* (Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. IX.427).

**NYILVÁNSÁG:** ∞ (Csík m. Nyr. VII.472).

**NYILVÁNSÁGOS:** nyilvánvaló (Palócság Nyr. XXI.423).

**NYINYA:** néni (Mármaros m. Técső Király Pál).

**NYINYÓ:** ∞ (Mármaros m. Técső Király Pál).

**1. NYÍR** (*nyíl-fa* Csallóköz, Ekecs Nyr. X. 525).

**nyír-fa:** [tréf.] fehér gebe. *Nó osztán rossz két nyírfa e* (Udvarhely m. Nyr. VI.272).

**nyírfa-nyerög:** [tréf.] sovány, száraz vénasszony (Kis-Kún-Halas Nyr. XIV.332).

[nyír-nyár].

[Szólások]. *Beszél nyíret-nyarat:* hetet-havat, tücsköt-bogarat összehord (Szatmár m. Nagy-Károly Szinnye József).

**nyír-virics:** nyírfa-lé (Székelyföld Tsz.).

**2. NYÍR, NYÍR:** **1.** fiatal hajtás. *A szőlőveszszőnek tavaszi nyírja* (Pécs Kassai J. Szókönyv III.448; V.199); **2.** *nád nyírja:* nád töve (Fertő mell. MNy. III.242).

**3. NYÍR** (*nyírek, nyirtem, nyirtünk* Répce mell. Nyr. XX.365; *nyírés* Fehér m. Nyr. IX. 284; *nyürik, nyürés* Veszprém m. Vörös-Berény Zolnai Gyula).

[Szólások]. *Pofon nyirlek:* pofon váglak (Háromszék m. Vadr. 369). *Mest'uram úgy pofon nyirte Gyurkát . . . Oant nyirtek egyget any nyaka közi az ostorrá, hogy még most és láccik ah hejje* (Székelyföld Gyórfy Iván). *Nyirjed:* üssed, vágjad! (Székelyföld Kiss Mihály).

**NYIRADÉK:** szabásnál elhulló posztódarabkák (Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYIRÁNGOS:** nyirkos (út) (Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr.; Gyórfy Iván) [vö. *nyiringes*].

**NYIRÁSZA:** menyasszony (Moldvai csáng. Nyr. III.3; IX.488; X.204; Moldva, Klézse Nyr. III.285).

**NYIRBÁKOL:** nyafog, nyivákol (Nógrád m. Fülek Nyr. XXII.95).

**NYIRBÁL:** szünet nélkül, sürgetőleg kér, könyörög, kunyorál (Vác Czech János 1840).

**NYIRBÁLKOD-IK:** nyugtalankodik. *De rossz gyerek ez, annyit kő vele ivelőnnyi, egész nap nyirbákgoyik* (Hont m. Páld Nyr. XIV.576).

**NYIRBOL:** nyirbál (Háromszék m. MNy. VI. 208).

**NYIRBOLÉK:** szabásnál elhulló apró bőr- v. posztó-darabkák (Alföld [?] Nyr. XIV.527; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**NYIRELY:** vőlegény (Moldvai csáng. Nyr. III.3; IX.488; X.204; Moldva, Klézse Nyr. III. 285).

[NYIRENT, NYIRRENT; vö. *nyirint*].

**rá- v. rēa-nyirent** (Háromszék m. MNy. VI. 346; *rá-nyirrent* Alföld [?] Nyr. XV.188): ráhúz, rávág, ráüt. *Még rá nem nyirrentettem, oda se nézett* (Alföld [?] Nyr. XV.188).

**NYIRENTYŰ:** nyirettyű, hegedűvonó (Székelyföld Kiss Mihály).

**NYÍRÉS** (*nyírjes* Palócság Nyr. XXI.362; Bor-sod m. Diósgyőr Nyr. XI.336).

**NYÍRET, NYIRET** (*nyüret, nyüret* Csallóköz Csaplár Benedek; Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282): **1.** nyőszörög, szűkül, idétlen hangon visít (bor-jazni akaró tehén; ló, mikor kergetik; malac, mikor enni kér) (Balaton mell. Tsz.; Vas m. Kemenesalja? Kresznerics F. Szótár II.83; Fölső-Csallóköz Nyr. IX.282); **2.** éktelenül lármáz,

kornyikál. *Veszne meg a torkod, hogy oly csúful nyüretsz!* (Csallóköz Csaplár Benedek); 3. fütöl. *Nyiret egyiránt az üzi bogár: folyton fütöl a hegyi tücsök* (Zala m. Lesence-Istvánd Nyr. XVI. 93).

**NYIRETÉZ:** ri [?] (szarvasmarha) (Hetés, Dobronak Nyr. III.474).

**NYIRETKÉZ-IK:** nyiratkozik (Fehér m. Nyr. IX.284).

**NYIRETTYŰ, NYIRETYŰ:** kukoricaszárból csinált gyerekhegedű (Komárom Király Pál).

[**NYIRÉZ**].

még-nyiréz: megvesszőz (Székelyföld Kiss Mihály).

[**NYIRGE**].

nyirge-nyurga: nyurga (Palócság Nyr. XXI. 417).

[**NYÍRI**].

nyíri-kakas: nyírfajd, mogyorótyúk (Székelyföld Gyórfy Iván; Erdővidék Tsz.).

**NYIRIVÁRA:** kék jácint (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

**NYIRIGLI:** igen lenyirt (Vas m. Kemenesalja Tsz.).

**NYIRING, NYERING** (Székelyföld Tsz.; *nyerénk* Székelyföld Kriza): eső utáni nyirkosság, sikosság (úton).

**NYIRINGÉS:** nyirkos (út) (Székelyföld Gyórfy Iván).

[**NYIRINT**; vö. *nyirent*].

rea-nyirint: ráhúz, rávág (Háromszék m. Vadr. 514a).

**NYIRISTYE:** tarló (Moldva, Klézse Nyr. V. 89).

**NYIRISZEL:** nyiszál, rossz vágóeszközzel vág (Csík m. Kilyénfalva Nyr. IX.525).

**NYIRKASZKOD-IK:** kapaszkodik. *Hajába nyirkaszkodott* (Vas m. Kemenesalja? Kresznerics F. Szótár II.83).

belé-nyirkaszkodik: belékapaszkodik (Vas m. Kemenesalja? Kresznerics F. Szótár II.83).

**NYIRKÉL:** nyirkál (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[**NYIRKÍT**].

be-nyirkít: benyirkosít. *Nyirkíts be az inge hogy ki lehessen vasalni* (Szatmár vid. Nyr. VIII.523).

**NYIRKUD-IK:** esengve, sirva-ríva áhitozik vmire, rimánkodik (Vas m. Kemenesalja Tsz. 270a; CzF.).

**NYIRKUSZKOD-IK:** ∞ (Vas m. Kemenesalja Tsz.; CzF.).

**NYIROK.** *Nyirkon:* hevenyében (Heves m. Makáry György 1839).

**NYÍROTT.** *Nyírott csikó:* tavalyi csikó (mert ilyen korában nyírják meg a sörényét) (Heves m. Névtelen 1840).

**NYÍRÓ** (*nyérő* Székelyföld Tsz.): félholdalakú, a nyélhez keresztbeálló vágószerszám, a mely-lyel a lápkutakat kimetszik (Keszthely Herman O. Halászat K.).

**NYISZÁL** (*nyiszáll*): életlen késsel vág (Pannonhalma Nyr. XII.187; Székesfehérvár Nyr. VII.187; Békés m. Balog István; Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYISZÉL** (Székelyföld Kiss Mihály; *nyüszöl* Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr. 510b; Gyórfy Iván): ∞.

**NYISZIL, NYISZÍLL, NYÜSZÜL:** ∞ (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván).

**NYISZÍT:** örvendezve csahol (a kutya az ismerősre) (Balaton mell. Tsz.).

**NYISZITÉL** (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.; Firtosalja Nyr. VI. 324; Szolnok-Doboka m. Domokos Nyr. XI.39; Szolnok-Doboka m. Apa-Nagyfalu Nyr. XV.382; *nyüszütől* Székelyföld Gyórfy Iván; Háromszék m. MNy. VI.343; Csík m. Nyr. X.90): életlen késsel v. fejszéssel vág v. farag, rossz fűrészszel fűrészszel [vö. *nyeszettel*].

**NYISZKITÉL** (Háromszék m. Vadr. 510b; *nyüszkütől* Székelyföld Gyórfy Iván) = *nyiszál*.

**NYISZLETT** (*nyiszledt, nyiszlet; — nyesztle* [?] Somogy m. Nyr. VI.368; *nyeszvedt* Felső-Csallóköz Nyr. IX.282; *nyiszlat* Tolna m. Paks Nyr. XIX.479): vézna, sovány, gyenge, betegségtől megviselt, hervatag, kiélt (Balaton mell. Tsz.; Veszprém m. Halász Ignác; Pápa vid. Tsz.; Közép-Baranya Nyr. IV.237; Győr m. Tsz.; Győr m. Szigetköz, Duna-Szentpál Nyr. VIII.522; Székesfehérvár Nyr. VII.187; Csallóköz Csaplár Benedek). *Nyiszlet ember* (Fertő mell. MNy. III. 244). *Nyesztle* [?] *ember* (Somogy m. Nyr. VI. 368). *Nyeszvedt ringyó* (Felső-Csallóköz Nyr. IX. 282). *Nyiszlat kútgém* (Tolna m. Paks Nyr. XIX. 479).

**NYISZOL:** életlen késsel vág (Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Szatmár m. Nyr. X.430; Bodrogköz Tsz.; Bereg m. Pap Károly).

**NYISZOROG:** nyikorog, nyekereg (pl. a kenetlen ajtó, kerék) (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383; Székelyföld Kiss Mihály; Gyórfy Iván; Háromszék m. Vadr.).

**NYISSZENT:** hirtelen, egyszerre (el- v. le-) szel, vág (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *csisszent*].



**el-nyisszent:** hirtelen, egyszerre elvág. *Egy késsel elnyisszentette a kicsi gyermek nyakát* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.386).

**le-nyisszent:** hirtelen, egyszerre leszel, le-  
vág, lecsippent (Székelyföld Kiss Mihály).

**NYIT** (nitva, künittyák Vas m. Körmend vid. Nyr. III.429): szállót nyit (tavasszal: elkapálja mellőle a föltöltést, azaz a földet, a mellyel ősszel betakarták) (Győr m. Bóny Nyr. XV.285; Pest m. Gyömrő és Monor vid. Pap Károly).

[Szólások]. *Sose nyit rám ké:* sohasem látogat meg (Török-Becse Nyr. IX.93).

**ki-nyit** = *nyit* (szállót). *Kinyitá-é má té?* (Eger Nyr. XIX.270).

**NYIT-IK:** nyílik. *Nyitik a rózsa* (Szatmár m. Nagybánya Zolnai Gyula).

**NYITÁL:** sűrűn nyitogat, sűrűn nyitogatja az ajtót (Pápa Nyr. XVI.528; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213). *Né nyitád az ajtut mindétig!* (Vas m. Órség Nyr. VII.469). *Né nyitád az ajtót!* (Somogy m. Balaton mell. Nyr. XVI.477). *Né nyitád fojvást!* (Csallóköz Szinnyei József).

**NYITÁS:** szállónyitás (kora tavasszal történő elkapálása a földnek, a mellyel a szállótöket ősszel betakarták) (Eger Nyr. XIX.270; Zemplén m. Tolcsva Nyr. IX.480).

**NYITOGAT:** szállót nyit (vö. *nyit*) (Zala, Veszprém m. Nyr. XV.285).

**NYITORÁL:** nyikorgat (gyerekhangszert) (Háromszék m. MNy. VI.343).

**NYITORGAT:** sűrűn nyitogat, sűrűn nyitogatja az ajtót (Gömör m. Nyr. XVIII.501; Rimaszombat Nyr. XV.474; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.447; Székelyföld Kiss Mihály). *Ne nyitorgasd azt az ajtót!* (Alföld [?] Nyr. XIV.528).

#### [NYITOTT].

**nyitott-eszü:** jó fölfogású. *Nyitott-eszü ember* (Vas m. Baltavár Nyr. X.183).

**NYITVA:** befagyatlanul maradt hely. *A Fertőnek nyitvái vannak, ha télen befagy* (Fertő mell. MNy. III.243).

**NYIVÁCSKOL** (*nyivácsku, nyivákū*): nyivákol, nyávog, sir (Veszprém m. Csetény Nyr. V. 471; Balaton mell., Győr m. Tsz.; Rábaköz, Beő-Sárkány Nyr. XVIII.143; Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYIVÁK:** sovány, vézna (Somogy m. Király Pál).

#### [NYIVANT].

**el-nyivant.** *Elnyivantja magát:* nyávogó hangon elsikoltja magát (Székelyföld Kiss Mihály).

**NYIVÁNTOS, NYIVÁNTOS:** beteges (Szlavónia Nyr. XXIII.362). *Nēm vony á szivem sē-*

*hová, huty ilyen nyivántos vágynok* (Szlavónia Nyr. V.12).

#### [NYÍVÁS].

**nyívás-rívás:** nyivákoló sirás-rívás (Csallóköz Csaplár Benedek).

**NYIVÁSZA:** gyenge természetű, beteges (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár).

**NYIVÁSZKA:** élheterlen, gyenge, beteges, nyafadt (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. MNy. VI.226. 343; Vadr.; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Háromszék m. Szotyor Gyórfy Iván) [vö. *nyaviszka*].

**NYIVASZT:** untat, bosszant (Hont m. Kovár vid. Nyr. XVI.526). *Hugy nē vóna haragos az embēr, ha mindēg nyivasztják, ingerlesztik* (Hont m. Kovár Nyr. XVII.42).

**NYIVAT:** nyafogtat, nyivákolat. *Ne nyivasátok annyit azt a gyermeket, te hó!* (Székelyföld Gyórfy Iván).

**NYIVELYESZ:** nyomorult, szegény, szükség-gel küszködő (Moldvai csáng. Nyr. IX.453; X. 204; vö. XXIII.482).

**NYIVOG:** nyí, nyivákol (a kis macska: Székelyföld Kiss Mihály; a nyúl: Hol? Nyr. VII. 335).

**nyivog-nyávog:** nyivákol (Szatmár m. Nagybánya Nyr. X.288).

**NYIVOGTAT:** nyafogtat, nyivákolat (Székelyföld Gyórfy Iván).

#### [NYIVÓL].

**meg-nyivól:** megmerevedik, elzsibbad (Csik m. Gyergyó-Ditró Nyr. XII.282).

**NYIVORKÁL:** nyávog (a macska) (Szilágy m. Tasnád Nyr. XIX.238).

**NYIZGĚR, NYEZGĚR:** satnya, beteges, fonyadt. *Ojjan nyezgēr ez a virág* (Fehér m. Király Pál) [vö. *mizgēr, nyüzge*].

#### [NYOLC].

[Szólások]. *Az nekem nyóc:* az nekem teljesen mindegy (Kaszárnyai szolás Nyr. VI.234).

#### [nyolc óra].

**nyolcórás-ik:** reggelizik (Baranya m. Patacs vid. Csaplár Benedek).

**NYOLCADOS:** véka (negyed köből) (Pécs Kassai J. Szókönyv III.451).

1. **NYOM.** *Emberi nyom:* nemzedék. *Egész emberi nyom sokszor tudatlanságban marad* (Székelyföld Tsz.).

[Szólások]. *Hideg nyomát tanáta:* hült helyét lelte (Mátra vid. Nyr. XXII.287). *Poros nyomát sem érték, úgy elszaladott* (Künszentmárton Nyr.).

III.31). *Nyomon beszél*: helyesen a dologhoz szől (Zala m. Nyr. XIX.528). *Nyomont követjük*: nyomon (Palócság Nyr. XXI.558).

## [2. NYOM].

[Szólások]. *Á hideg nyom*: lel (Szlavónia, Sz.-László Nyr. V.65; XXIII.363).

**el-nyom**: félretapos. *Ényomta a csimmája sárkát* (Soprony m. Röjtök Nyr. III.513).

**még-nyom**, **ég-nyom**: meglő, elejt (vadat) (Veszprém m. Somló-Vásárhely Beöthy Zsolt).

[Szólások]. *Á hideg minden nap mégnyom*: kilel (Szlavónia, Sz.-László Nyr. V.65; XXIII.363).

**NYOMÁKOD-IK**: törekszik (Gömör m. Aggtelek Nyr. VII.33).

**NYOMÁS**: 1. ugarnak hagyott határrész, a mely legelőül szolgál (Kecskemét és vid. Tsz.; Nyr. X.381; XIX.46 [itt *nyomós* hiba]; Kún-Majsa Nyr. VIII.470; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.411; Csanád m. Pusztá-Földvár Kálmány L. Koszorúk II.88; Bács m. Martonos Székely Sándor; Bihar m. Furta vid. Nyr. IV.182; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. XIV.43; Kalotaszeg, Zsobok Melich János; Székelyföld Tsz.; Fejér József, Gyórfy Iván; Marosszék, Nyárad mell. Vadr. 208; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Csik m. Tsz.; Szolnok-Doboka m. Málom Muzsi János). *Egy fias tehenet hajtott ki a nyomásra legelni* (Hódmező-Vásárhely Arany-Gyulai NGy. I.504); 2. a város melletti földek (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283).

[Szólások]. *Nyomásba marad a szántóföld*: ugarnak marad (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**nyomás-rontó**: [tréf.] sánta (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45).

**NYOMÁSZ**: nyomoz, nyomot keres, nyomon követ (a vadász-eb) (Szolnok-Doboka m. Deésakna Nyr. I.382; Székelyföld Kiss Mihály). *Eleget nyomásztam a tinómat, mégsem kaptam meg. A medvét egész a Kárhágóig nyomásztuk, s ott nyoma veszett* (Csik m. Nyr. X.90).

**még-nyomász**: nyomozva megjár (pl. hegyoldalt) (Szolnok-Doboka m. Deésakna Nyr. I.382).

**NYOMÁSZKOD-IK**: nyomozódik, tudakozódik. *Nyomászkodott is a jány fele* (Gömör m. Hanva Nyr. XX.141).

**NYOMDÉKOL**: nyomokat ver, utat nyomdokol (Szolnok-Doboka m. Deésakna Nyr. I.382).

**NYOMDÉKOS**: nyomos (a hol nyomok vannak verve). *A nyomdékos felén járj az utnak, ne a sárossán* (Szolnok-Doboka m. Deésakna Nyr. I.382).

**NYOMDIKÓ** (Dunántúl Nyr. V.228; Baranya m. Nagytalu Király Pál; Pest m. Csanád Békassy Sándor; *nyomdokó* Ipoly völgye, Kovár vid. Nyr. XVI.526): szövőszék taposója, lábitója

(4—6 lécforma fa, a melyeket a szövő a lábával váltogatva nyomkod).

**NYOMDOGÁL**: nyomogat. *A főkötő nehéz gúnya, mett azt a bú nyomdogája* (Udvarhely m. Vadr. 21).

**NYOMDOK** (*nyamdek* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.336; *nyomadék* Szilágy m. Kerekes Ernő; Csik m. Ethnographia VI.107; Király Pál; *nyomadik* Nagy-Kúnság Nyr. II.326; Bihar m. Pocsaj Nyr. IX.558; *nyomdek* Fehér m. Nyr. XI.228; Szilágy m. Kerekes Ernő; Csik m. Ethnographia VI.107).

**NYOMINT** (*nyomént* Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327): eggyet, hirtelen v. gyengén nyom (Répce vid. Nyr. XX.410; Gömör m. Nyr. XVIII.501; Háromszék m. Nyr. III.373). *Gyuri úgy oda nyoméntotta Jancsit écs cserfa tövébe, ho csak u nyekkent bele* (Zala m. Tapolca Nyr. XVI.327).

**NYOMÍT**: ∞ (Palócság Nyr. XXI.418).

[Szólások]. *Nyomítani kell a kengyelt*: utána állni a szándéknak (Székelyföld Nyr. I.225).

**még-nyomitt**: eggyeszer, hirtelen v. gyengén megnyom. *Csak megnyomittá jaz lakatot* (Gyergyó-Sz.-Miklós Nyr. X.43).

**NYOMKOLÁSZ**: nyomkod, nyomogat. *Ne nyomkolászd azt a sebet, majd annál mérgesebb lesz a kelése!* (Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek).

[**NYOMMASZT**].

**még-nyommaszt**: rábeszéléssel megmaraszt (hivatalában, tisztségében) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

**NYOMÓ**. *Nyomólag*: lassan, egyenletesen, erővel (Csik-Szentgyörgy Nyr. X.238).

**NYOMOCSKÁL**, **NYOMICSKÁL**: gyengén nyomogat (Székelyföld Kiss Mihály).

**NYOMOD**: nyomkod (Háromszék m. MNy. VI.219; Vadr.; Gyórfy Iván).

**NYOMOG**: ∞. *Mëmmëg nyomogja ja zódalát* (Mátra vid. Nyr. XXIV.432).

**NYOMORGAT**: nyomogat (Nógrád m. Simonyi Zs. Tüz. M. Nyelvtan I.421).

**NYOMORÚ** (*nyomaru* Zala m. Hetés Nyr. II.373).

**NYOMOZ** (ki-monyoz Baranya m. Dráva vid. Nyr. VIII.427).

**NYOMOZOLÓD-IK**: utána jár. *Az embernek nyomozolódnyi köll*: utána járni (a kenyérekeregetnek) (Veszprém m. Enying Simonyi Zsigmond).

**NYOMTÁNYI**: elegendő [?]. *Van nekéd eszed, hetfen krajcárt annyi érte, mikor hatfan is nyomtányi?* (Veszprém Nyr. VIII.40).

**NYOMTATÓ:** nyomtatni való (Szlavónia Nyr. XXIII.361).

**nyomtató-masina:** cséplőgép (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287).

[NYOMUL].

**el-nyomul:** elfogul, elszorul. *Minygyâ elnyomút a szivē értē* [a szép leányért] (Gömör m. Hanva Nyr. XX.141).

**még-nyomul:** megáll (pl. a zajló jég), megakad (pl. a nyelő-csőben a mohón falatozott száraz étel; a tisztviselő egy állásban előhaladás nélkül) (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.340; Kiss Mihály, Gyórfy Iván).

[NYOMVAD].

**szét-nyomvad:** szétnyomódik (Székelyföld Csaplár Benedek; Háromszék m. Gyórfy Iván).

[NYOMVASZT].

**szerte-nyomvaszt:** szétnyom (Háromszék m. MNy. VI.350).

**NYOSZOG, NYUSZOG:** szuszogva tesz vmit (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *nyűszög*].

**el-nyoszog:** elszuszog. *Sokáig elnyoszog rajta* (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *nyűszög*].

**NYOSZOLYA** (*nyoszója*): csúsztató saraglya. *Nyoszóján hordják a szénát* (Székelyföld Nyr. VIII.515).

**NYOSZOLYÓ** (*naszalu-lián* Vas m. Király Pál; Órség Nyr. III.179; *naszalu-asszony* Vas m. Kercsa Király Pál; *naszaró-jány* Székelyföld Kriza; *noszoru-asszony* Soprony m. Csepreg Nyr. IV.563; *nyaszaró-jány* Torockó Vadr. 511b; *nyűszörő-lány* Bihar m. Rév Király Pál; *nyoszójú-lány* Békés m. Király Pál; *nyoszoru-asszony-lány*, -lány Soprony m. Csepreg Nyr. IV.331; Zala m. Gelse Nyr. XIII.576; Veszprém Nyr. II.41; *nyoszoru-lán*, -lány Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VIII.468; Szombathely Nyr. XVI.329; Észtergom Nyr. IX.540; *nyuszó-lány*, -lány Marosszék Király Pál; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.316; *nyuszójó*, *nyuszójó-lány* Udvarhely m. Király Pál; Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 459; Udvarhely m. Homoród-Almás Nyr. V.233; *nyűszó-jány*, -lány Szilágy m. Nyr. IX.565; Kalotaszeg Király Pál; *nyűszü-jány*, -leány Kükküllő m. Király Pál; Háromszék m. MNy. VI.215; Vadr.): 1. *nyoszolyó*: szalmából fonott ág, lésza (Balaton mell. Tsz.); 2. *nyoszolyó*, *nyuszójó*: nyoszolyó-lány (Székelyföld Arany-Úyulai NGy. III.14; Nyr. V.568).

**nyűszü-pogácsa:** lakodalmi pogácsa (Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr. 511b).

**NYOSZT** (*nyosztanyi* Zala m. Hetés Nyr. II.45): tépdelve lefoszt (pl. fáról a héjat, csontról a húst), tépdelve nyúz v. koppaszt (Székelyföld Andrassy Antal 1843; Háromszék m. MNy. VI.343; Gyórfy Iván; Vadr. 510b; Háromszék m.

Uzon Erdélyi Lajos). *Nyosztja a fának ágát* (Székelyföld Nyr. VIII.515). *Ne nyosszátok aszt a fát örökké:* ne szaggassátok róla folyton a gyümölcsöt (Székelyföld Fejér József).

**meg-nyoszt:** tépdelve lefoszt, megnyúz v. megkoppaszt. *Eők a gyerekek megnyosztották az ómafát:* leszedték róla az almát (Zala m. Hetés Nyr. II.45).

**NYOSZTIKA:** rosszul vágott, tépdelve lefosztott hús v. bőr (Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr. 510b; Kiss Mihály).

**NYOSZTOL:** nyúzgál, tépdelve nyúz (Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr.; Gyórfy Iván).

**meg-nyosztol:** megnyúzgál, tépdelve megnyúz. *Te János, nyosztold meg a szalonnát, aztán a nyosztolékot tedd a kollászba való hús közé* (Alföld [?] Nyr. XIV.528).

**NYOSZTOLÉK:** rosszul vágott, tépdelve lefosztott hús v. bőr (Alföld [?] Nyr. XIV.528; Háromszék m. Gyórfy Iván).

**NYÖG** (*nyög* Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván; Háromszék m. Nyr. IV.514; Vadr. 356. 510b; Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315).

**NYÖGDÖGEL:** nyögdecsel. *Feje szédül, halni készül, nyögdögel* (Marosszék Vadr. 220).

**NYÖGEJ:** nyögés (Balaton mell. Fábíán Gábor 1839).

[NYÖGELL].

**még-nyögell.** *Mégnyögelli magát:* nyög egy-egy (az ember erős munka, a marha jóízű ivás után) (Balaton mell. Horváth Zsigmond 1839).

[**NYÖGÖDÖZ**], **NYÖGÖDÖZ-IK:** nyögdel, sokáig nyög (Székelyföld Kiss Mihály, Gyórfy Iván). *Mond ki mán egyszer no, ne nyögödözz annyit velle!* (Háromszék m. Vadr. 510b).

[NYÖRHÖL].

**meg-nyörhöl:** nagyjából megcsinál (Bars m. Léva Czimmermann János).

**NYÖRRÖG:** dünnögve, erőltetve sír (gyermek) (Csallóköz Szinyei József) [vö. *nyörvög*].

**NYÖRSZÖG:** nyösörög (Székelyföld Tsz.; Gyórfy Iván).

**NYÖRVÖG:** dünnögve, erőltetve sír (gyermek) (Csallóköz Nyr. I.280) [vö. *nyörvög*].

**NYÖSZ:** siet [? vö. *nyösztet*]. *Né de nyösz:* ,beh szeret játszani!' [azaz talán: beh siet játszani] (Zala m. Hetés Nyr. I.380).

**NYÖSZÖG** (Székelyföld Kiss Mihály; Háromszék m. Tsz.; *nyűszög* Nógrád m. Simonyi Zs. Tüz. M. Nyelvtan I.413): nyösörög.

**NYÖSZÖRÖG** (*nyeszereg* Szolnok-Doboka m. Nyr. XVII.315; *nyűszörgeni* Csongrád m. Szentest Nyr. IX.87).

**NYÖSZTET:** sürget, unszol (Esztergom vid. Nyr. XIX.239).

**NYUGALOM.** *Nyugalom tőkéje:* nyereg (Székelyföld Nyr. II.231) [vö. *nyúgodalom-tőke*].

**NYUGAT, NYUGOT** (nap-nyugut Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**NYUGATSÓ, NYUGOTSÓ:** nyugati (Dunántúl Nyr. XVI.239; Keszthely vid. Nyr. XIV.180; Somogy m. Nyr. XIV.270).

**NYUGHAT-IK.** *Nyughass:* hagyj békét! (Háromszék m. MNy. VI.328. 360; Vadr. 499a). *Nyughass már no, ne hejtelenkegy!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Nyughassék:* hagyjon békét! (Szilágy m. Nyr. IX.565).

[**NYUGISZT**].

**még-nyugiszt:** megnyugoszt. *Isten nyugissza meg!* (Moldvai csáng. Nyr. IX.454).

[**NYUGODALOM**].

**nyúgodalom-tőke:** nyereg (Székelyföld Kovács János). *Hé, Sári, keresd elé a nyúgodalom-tőkét s tedd föl a kabolára, mett menyek a malomba* (Csík m. Király Pál).

**NYUGOSZTAL:** nyugoszt, nyugtat (Göcsej Budenz-Album 159). *Kik elfáradtatok, testeteket nyugasztaljátok* (Hol? Arany-Gyulai NGy. I.102).

[**NYUGOT, NYUGUT**].

**még-nyugot, még-nyugut:** megnyugoszt (Háromszék m. MNy. VI.343 [itt *még-nyugat* hiba]; Kiss Mihály). *Az Isten nyugossa* (v. *nyugussa*) *még!* (Székelyföld Györffy Iván; Háromszék m. Kiss Mihály). *Az isten nyugossa még!* (Déva Nyr. XV.516).

**NYUGSÁG** (*nyukság*): nyugalom, nyugvás, pihenés (Dunántúl Nyr. XVI.239; Keszthely vid. Nyr. VI.523; Somogy m. Nemes-Déd Nyr. VIII.524). *Nem vót nyukságom* (Vas m. Kemenesalja, Jánosháza Nyr. XV.141). *Nincs nyuksága* (Veszprém m. Vörös-Berény Zolnai Gyula). *A kaszárnyába sohasé vót nyugság, mindég talpon köllött lönni* (Fehér m. Lovas-Berény Király Pál).

**NYUGSZ-IK, NYUGOD-IK** (*mögnnyugod-ik* Torontál m. Szőreg Kálmány L. Szeged népe III.147; *nyugunni* Udvarhely m. Vadr.; Háromszék m. Király Pál; *nyuguszom* Udvarhely m. Vadr. 510b; *nyugugyunk, nyuguggyá, nyugusznak* Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 466. 470. 476; *nyugugyan* Hunyad m. Lozsád Nyr. XXII.410; *nyugutt* Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**NYUGTALANKOD-IK:** mulat (Kalotaszeg, Zsobok Melich János).

**NYUGTAT** (*nyuktat*): 1. pihentet (állatot). *Nyugtának. Hól nyugtattál?* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 2. lassan megy (futás után az állat) (Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.231).

**NYUGUTTÓ:** nyugvóhely (Erdővidék Nyr. VIII.188).

[**NYÚJÓ**].

**nyújó-hely:** nyugvóhely, temető (Mármaros m. Técső Király Pál).

**NYÚJT** (*nyójt* Háromszék m. Vadr. 510b; *nyólt* Székelyföld Kriza; *nyút*, *mégnyút* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213; Bács m. Borsod Nyr. V. 430; Palócság Ethnographia III.352; Debrecen Nyr. IX.164; Szilágy m. Nyr. IX.564; Zilah Nyr. XII.277; Háromszék m. Vadr. 510b): 1. *nyújt, nyújt:* [tréf.] alszik. *Mégyék égyget nyújtani* (Csallóköz Csaplár Benedek); 2. *nyújt, nyút:* üt. *Majd nyújtok réád* (v. *rajtad*) *égyget, de tudom, még nem köszönöd* (Csallóköz Csaplár Benedek). *Eccer oszt valahogy úgy oda nyútot a békára, hogy az egybe ellapút a feődön* (Palócság Ethnographia III.352). *Ójant nyújtott rajta, hogy majt meghót belé* (Székelyföld Kiss Mihály).

**még-nyújt, még-nyút:** megver (Szilágy m. Nyr. IX.564; Székelyföld Kiss Mihály).

**NYUJTÁS** = *nyolás*. *Penderíts bár egy nyujtást* (Székelyföld Tsz. 291a).

**NYÚJTÓ** (*nyújtó*; — *nyójtó* Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; *nyójtó* Vas m. Őrség Tsz. 343a; *nyóttó* Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.275; *nyúto* Cegléd Nyr. III.189; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323): 1. *nyújtó, nyújtó, nyójtó, nyójtó, nyóttó, nyúto:* szekérrész (a két tengelyt összekötő erős rúd, a melynek hátsó vége ki nyúlik a szekér alól) (Soprony m. Horpács Nyr. XIV.432; Vas m. Nyr. XVIII.144; Vas m. Őrség Tsz. 343a; Göcsej, Nagy-Lengyel Nyr. VII.131; Somogy m. Szőke-Dencs Nyr. III.275; Győr m. Csiliz-Radvány Nyr. XXIII.576; Győr Nyr. XI.478; Pest m. Szeremle Békássy Sándor; Cegléd Nyr. III.189; Heves m. Csépa Nyr. II.380; Nógrád m. Fülel Nyr. V.33; Nyitra m. Negyed Nyr. XXIII.576; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323; Háromszék m. Vadr.; Hol? Nyr. VIII.48); 2. *nyújtó:* csapó fonószerék része (mintegy két rőfnyi lécdarab) (Tata Matusik Nep. János 1839).

**nyúto-ágas:** [szekérrész] (Arad m. Majláthfalva Nyr. VIII.479; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**nyújtó-pad:** ravatal (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.4; Maros-Torda m. Sz.-Gerice Ethnographia VI.222). *Ottogyan van a nyújtópadon* (Udvarhely m. Nyr. VI.466). *Nyújtópadon a mé-száros* (Udvarhely m. Keresztúr vid. Vadr. 336). *A kiráj s kirájné a nyújtópadon feküttek, s az elveszítettnek gondolt léán maga síratta el ökö* (Háromszék m. Vadr. 403).

**nyújtó-rúd, nyúto-rúd:** 1. = *nyújtó* 1. (Balaton mell., Székelyföld Tsz.); 2. hosszú nyújtó (hosszú rúd, a melyel a közönséges szekeret szénahordáskor hosszú szekérré alakítják át) (Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**nyúto-szárny, nyújtó szárnya:** [szekérrész] (Heves m. Csépa Nyr. II.380; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.323).

**NYÚJTÓDZ-IK:** [tréf.] alszik. *Mégyék éggyet nyújtódzni* (Csallóköz Csaplár Benedek).

**[NYUJTOGAT].**

**még-nyujtogat:** megütleget. *Ha sokszor úgy megnyujtogassa, nem sokáig beszél velle* (Székelyföld Kiss Mihály).

**NYUJTÓZTATÓ:** ravatal (Kalotaszeg, Bánffy-Hunyad, Sárvásár Melich János).

**[NYUKL-IK].**

**még-nyuklik:** megnyaklik, megcsuklik. *Megnyuklik a lába* (Kis-Kún-Halas Nyr. XVII.576).

**NYUKLI** (Veszprém m. Várpalota Nyr. XXI. 477; *nyugli* Veszprém m. Szentgál Nyr. III.183); galuska (nockerl).

1. **NYÚL** (*nyal-fi* Marosszék Kiss Mihály; *nyol* Bereg m. Dercen Nyr. XX.432).

**nyul-árnyék:** vad spárga (*asparagus officinalis*) (Tolna m. Nyr. VI.524; Tokaj Nyr. XXIV.192; Zemplén m. Deregnyó Nyr. XIII.235).

**nyul-borsó:** törpe borsó (Székelyföld Nyr. XVII.140. 176).

**nyul-fülű gomba:** egy ehető gombafaj (Hegyalja Kassai J. Szókönyv II.293; III.461).

**nyul-gát:** a főgát felső pótléka nagy vízkor (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287).

**nyul-kényér:** az a kenyér, a melyet a pásztor este haza visz, s a melyről a gyerekeinek azt mondja, hogy a nyúl adta (Zala m. Szepezd Nyr. XVII.236).

**nyul-kóró:** kochia prostrata és artemisia campestris (Balaton mell. Földrajzi Közl. 1894. 60).

**nyul-nyugodó:** vad spárga (Tolna m. Nyr. VI.524).

**nyul-vessző:** nyúlrekettye (Heves m. Névtelen 1840).

2. **NYÚL** (*nyula, nyúla, nyulja, nyúlja, nyúja*): 1. a disznó oldalainak alsó részén két ágra elnyúló és a két első lába között együvé futó hosszú vékony hús (Somogy m. Nyr. XII.382; Kecskemét Nyr. XIV.279; Csongrád m. Arany-Gyulai NGy. II.432; Szeged Tsz.; Torontál m. Szaján Kálmány L. Szeged népe II.160; Tokaj Nyr. XIX.384; Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 330; Ugocsa m. Fertő-Almás MNy. IV.317; Háromszék m. MNy. VI.237 [itt *nyulája* hiba]. 343; Kiss Mihály; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos; Háromszék m. Szotyor Gyórfy Iván); 2. az ígás szekér hasát átfogó vaskapocs (Bereg m. Tiszahát Pap Károly).

**nyul-fű, nyulja feje:** a disznó *nyulának* kezdő bunkós része (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XIV. 330).

**nyula-hús** = 2. *nyúl*. 1. (Fertő mell. MNy. III.405).

3. **NYÚL** [ige] (*nyól* Csallóköz Nyr. I.280; Háromszék m. Vadr.).

**NYÚL-IK** (*nyól-ik* Háromszék m. Vadr. 510b).

[Szólások]. *Nyólik a nyaka belé:* sok gondjába és költségébe kerül (Háromszék m. Vadr. 510b).

**össze-nyólik:** összeér (két hegy) (Háromszék m. Gyórfy Iván).

**NYULACS:** nyulacska (Somogy m. Kassai J. Szókönyv II.42).

**NYULÁDOZ** (*nyúládoz* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.213): többször nyúl (vmibe bele, vmi után) (Győr m. Tsz.; Vass Benedek) [vö. *nyulaldoz*].

**bele-nyuládoz:** többször belenyúl. *Éz a nyavalyás macska minden vajamat megészí; tennáp és mire eszbe vöttem, az éggyk poharambu feliná is több még vót évé; nyilván belenyuládozott a lábájje* (Vas m. Őrség Nyr. V.31).

**NYULALDOZ:** többször nyúl (vmibe bele, vmi után) (Háromszék m. MNy. VI.343; Gyórfy Iván) [vö. *nyuládoz*].

**NYULAMAT:** nyulat, nyúlás. *Hegy nyulamátja* (Háromszék m. MNy. VI.330; Gyórfy Iván).

**NYULÁNGÓZ-IK:** lassan, kedvetlenül, húzódozva, immel-ámmal dolgozik v. fog hozzá a dologhoz (Szatmár m. Nagybánya Nyr. XX.480).

**NYULÁNKOL:** ∞ (Háromszék m. MNy. VI. 343; Vadr.; Gyórfy Iván). *Láss a dologhoz, ne nyulánkolj!* (Álföld [?] Nyr. XIV.528).

**NYULÁNKÓDZ-IK:** olyasmi után nyúl, a mi magasabban van, hogysem elérhetné) Debrecen Nyr. XXIII.334).

**NYULÁNKOZ-IK:** lassan, kedvetlenül, húzódozva, immel-ámmal dolgozik (Háromszék m. MNy. VI.343; Gyórfy Iván). *Sijess, né nyulánkozz velle!* (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos).

**NYULAS:** nyúlászivú, félénk (Balaton mell. Tsz.).

**[NYULÁS], NYÓLÁS:** szövésnél a nyüsttől a csigáig hátranyúló darab, a melyet szétszednek és két pálcával elkülönítenek, hogy a fonal össze ne sodródjék (Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384). *Egy nyólast szőtt már az osztótátán* (Háromszék m. Vadr. 510b).

**NYULASDI:** egy labdajáték (Vas m. Nyr. XVII.228).

**[NYULÁSZÓ].**

**nyulászu-kánya:** ölyv (Vas m. Őrség Nyr. VII.330).

**[NYÚLKA], NYÚKA:** nyulacska (Palócság Tsz.; Vác Simonyi Zs. Tüz. M. Nyelvtan I.546).

**NYULKÁL** (Mátyusföldre Nyr. XX.327; *nyúkál* Csallóköz Szinnyei József; *nyúkál* Palócság Nyr. XXI.419; XXII.78): többször nyúl (vmibe bele, vmi után). *A zsebembe nyulkáltam* (Mátyusföldre Nyr. XX.327).

**NYULKÁLÓDZ-IK**: ∞. *Sirég-forog a gazdasszony, nyulkálódzik a pócra, hogy egy kolbászt nyújtszon* (Csanád m. Batonya Kálmány L. Koszorúk II.12).

**NYULKÁS**: nyúlós, nyálkás (Csallóköz Nyr. I.280).

**NYULÓS**: nyulánk (Tolna m. Felső-Nyék Nyr. VI.323).

**NYURGA** (*nyúrga* Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192; Szatmár, Szabolcs, Ugoesa m. Nyr. IX.184): vézna, cingár, nyulánk, hosszú és sovány (Nagy-Kúnság Nyr. XX.45; Kúnszentmiklós Nyr. XV.47; Kis-Kún-Halas Nyr. XVIII.192; Kecskemét Csaplár Benedek; Mezőtúr Nyr. IX.479; Békés m. Balog István; Palócság Nyr. XXII.78; Hont m. Ipolyság Nyr. XIX.46; Csallóköz Csaplár Benedek, Szinnyei József; Zilah Nyr. XIV.430; Bukovina Nyr. VI.525) [vö. *nyuzga*].

#### [NYUSZÁTOL].

**el-nyusztatol** (vele): sokáig nyúzva v. moeskosan nyuzdalva elbánik vele (Székelyföld Kiss Mihály).

#### [NYUSZI].

**nyuszi-sunyi**: [?] (Répce vid. Nyr. XX.411).

1. **NYUSZKA** (*nyuzga* Baranya m. Bélye, Csúza Nyr. XV.373; XVIII.287): 1. *nyuszka*: nyúl (Somogy m. Nyr. XIX.287; Baranya m. Kassai J. Szókönyv III.460; Tsz.; Baranya m. Ormányság Tsz.; Nyr. III.230; Baranya m. Mecsekhat Thomaer Ignác 1841; Dráva mell. Kopács Nyr. XVI.284); 2. *nyuzga*: tengeri nyúl (Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287) [vö. *mucka*].

[Szólások]. *Nyuzgát fogott*: elesett (Baranya m. Bélye Nyr. XV.373).

2. **NYUSZKA**: csupasz (madárfi) (Nógrád m. Nyr. V.182).

**NYUSZOJÁL**: késedelmez, hosszasan készülődik (Székelyföld Fejér József).

**NYUVAD** (*nyivad* Székelyföld Tsz. 272a [itt *nyivod* hiba]; Gyarmathi S. Vocabularium 99b; id. Szinnyei József; Marosszék Kiss Mihály; *nyovad* Háromszék m. Orbai járás Nyr. VII.332): fullad (Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály; Segesvár Nyr. IX.44).

**belé-nyuvad** (*bele-nyuvad*): belefulladás. *Abba a patakba még nem nyuvadt bele senki* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.328). *A vízbe taszította, s az bele is nyuvadt egyszeribe* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.387). *Belényuvadott a vízbe* (Székelyföld Kiss Mihály). *A méj tengerbe maj belényuvattam* (Csik-Szentkirály Nyr. IX.426).

**még-nyuvad** (*még-nyivad*): megfullad (Kolozs-vár Pap Károly; Székelyföld Tsz.; Kiss Mihály, id. Szinnyei József, Fejér József; Marosszék Kiss Mihály). *Vidám lova mégnyuvada* (Udvarhely m. Nyr. IV.480).

[Szólások]. *Megnyuvad a tűz*: elfojtódik a lángja (ha pl. sok forgácsot hánynak rá) (Székelyföld Tsz. 272a).

**NYUVADOZ**: fulladoz, fuldokol (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Nyuvadoz a tűz*: elfojtva, elnyomva, nem szabadon lángolva ég (Székelyföld Kiss Mihály). *Nyuvadozva ég* (pl. az asztag) (Székelyföld Tsz. 272a).

**NYUVA DT**: kialudt, kihalt. *Az errös [így] hónapokban ójan nyuvatt a tájék, éppeg mint a tippant kinyér* (Székelyföld Nyr. V.221).

**NYUVASZT** (*megnyivaszt* Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226): fullaszt, fojt (Udvarhely m. Nyr. VIII.473; Udvarhely m. Kőröspatak Király Pál). Udvarhely m. Korond ifj. Felméri Lajos).

**belé-nyuvaszt**: belefulladás. *Belényuvaszt a vízbe* (Udvarhely m. Nyr. VIII.473). *De nehogy a borba belényuvasztatok!* (Udvarhely m. Homoród Nyr. IX.39).

#### [ki-nyuvaszt].

[Szólások]. *Nyuvaszdd ki a lelkit!* (Háromszék m. Nyr. IV.514).

**még-nyuvaszt** (*még-nyivaszt*): megfullaszt, megfojt (Székelyföld Kiss Mihály, Fejér József). *Kéröm az én istenemet, hogy tégédet nē nyuvaszszon még* (Székelyföld Nyr. I.180). *A fáraaccságtul sokszor maj megnyivasztja magát* (Szatmár m. Nagybánya Nyr. VIII.226).

[Szólások]. *Mégnyuvasztja a tüzet*: elnyomja, elfojtja a lángját (Székelyföld Kiss Mihály).

**NYÚZ**: 1. csigáz, dologgal túlterhel. *Ha még nyúzod ezeket az ökrököt, kidőlnek a járomból* (Székelyföld Kiss Mihály); 2. unalomig ismételt v. folytat. *Még mind azt a hitván beszédet nyúzod-é?* (Székelyföld Kiss Mihály).

[Szólások]. *Fát nyúzni*: hántani (Pest-Nógrád, Cserhát Erdészeti Lapok XXII.674).

**NYÚZ-IK**: hámlik (Moldvai csáng. Nyr. IX. 530).

**még-nyúzik**: meghámlik. *Hámításba sinlik, a kezei nyúznak még s a lábai. A kezemen mégnyúzott a bőr* (Moldvai csáng. Nyr. III.4).

**NYÚZÁR** (*nyuzár*): döngnyúz, sintér (Csallóköz Nyr. I.280; Nyitra m. Dudvág és Feketevíz mell. Ürményi László). *Tē nyúzár! Tē gonosz nyúzár!* [mondják vásott gyerekeknek] (Csallóköz Nyr. I.280; Csaplár Benedek). *Nyúzár embēr*: embernýúz (pl. uzsorás) (Csallóköz Csaplár Benedek).



**NYUZZOL:** kiméletlenül hord, nyű, rongyol (ruhát) (Tokaj Nyr. XXIV.192).

**NYUZZGA** (*nyizga* Orosháza Nyr. IV.377): vézna, cingár, sovány, elcsigázott, élheteretlen, kényeskedő (Künszentmiklós Nyr. XV.47; Csongrád m. Szentés Nyr. XVI.95; Palócság Tsz.; Vác Czech János 1840; Szatmár vid. Tsz.; Szilágy-Somlyó Nyr. XVI.286) [vö. *nyurga*, *nyüzge*].

**NYUZZLI** (Soprony m. Csepreg Nyr. II.372; *nyuszli* Székesfehérvár Nyr. VII.187): sovány, gyenge, vézna.

### [NYÚZÓ].

**nyúzó-kés** (*nyúzó-kés*): 1. kéreghántó görbevégű faeszköz (Háromszék m. Dálnok Erdészeti Lapok XXII.669); 2. [gúny.] adóbehajtó (Palócság Nyr. XXI.509).

**NYÚZOL:** majszol, inyével örölve rágicsál (gyermek, fogatlan öreg) (Székelyföld Kiss Mihály) [vö. *múzol*].

**NYÚZOLKOD-IK** (*nyuzalkod-ik*): huzalkodik. *Nyúzolkottak, maj csak hogy nem kaptak össze rajtam* [t. i. hogy melyikük kontyozza be]. *Egy darabig nyuzalkottak a nyársér* (Torna m. Torna-Ujfalu Nyr. XVII.233).

**NYÚZOTT.** *Nyuzott hús:* marhahús (Gömör m. Tsz.).

1. **NYŰ** (*nyűv* Kis-Kún-Halas Nyr. XV.67; Szeged Tsz.; *nyűvek* Pozsony m. Pered Nyr. XIX.565; *nyűv* Mátyusföld Nyr. XVII.523). — *Nyűv:* rend alatt itt-ott elmaradt kasza-nemfogta fű v. gabona (Szeged Tsz.).

2. **NYŰ** (*nyű*, *nyűvök*, *elnyűvi*, *nyűvünk*, *nyűvik* Csallóköz Csaplár Benedek; Abaúj m. Király Pál; Gömör m. Nyr. XXIII.45; *nyűn* Vas m. Órség Nyr. VII.420; *nyű* Kecskemét, Szeged Csaplár Benedek; Bereg-Rákös és Munkács vid. Pap Károly; *elnyű*, *elnyűvi* Szatmár m. Nagybánya Nyr. IX.566; *nyűvik* Kalotaszeg, Zsobok Melich János; *nyűv* Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287; *kitép* (kendert a földből szálanként) Vas m. Órség Nyr. VII.420; Baranya m. Csúza Nyr. XVIII.287; Kecskemét, Szeged, Csallóköz Csaplár Benedek; Gömör m. Nyr. XXIII.45; Bereg-Rákös és Munkács vid. Pap Károly; Kalotaszeg, Zsobok Melich János). *Most nyűvik a vigos kendert* (Abaúj m. Király Pál) [vö. *nyűll*].

**ki-nyű:** ∞ (Tolna m., Székelyföld Tsz.).

**NYÜG** (*nyűg*; — *nyig* Zala m. Tapolca Nyr. II.469; Pápa Nyr. XVI.528): 1. kötél, a melyel a lónak két lábát összekötik, hogy el ne mehessen messzire (Balaton mell. Tsz.; Zala Tapolca Nyr. VIII.469; Pápa Nyr. XVI.528; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; Szentés Nyr. VIII.1; Csallóköz Csaplár Benedek; Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár; Moldva, Klézse Nyr. V.89). *Kereszt-nyűg, szabad-nyűg* (Zemplén Szürnyeg Nyr. X.324); 2. csirke lábára terődzött szőr v. fonál (Székelyföld Kiss Mihály); 3. alkalmatlan teher, akadály, galiba (Csallóköz

Csaplár Benedek; Eger Énekes Imre). *Mekkora nyűg ez a gyermek a nyakamon!* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 4. nyűgös, nyugtalan, nyafogó. *Ez a gyerek ma olyan nyűg* (Maros-Torda m. Szováta Simonyi Zsigmond).

**nyűg-ér:** nyűg helye a lábon (Hol? Tsz.).

**NYÜGE:** cseresnye-, szilva-, barackfa csipája (Moldva, Klézse Nyr. V.89).

### [NYÜGÍT].

**rëa-nyügitt:** reáerőszakol (Háromszék m. Gyórrfy Iván).

**NYÜGLÖD-IK, NYÜGÖLÖD-IK** (*nyüglöd-ik, nyügölöd-ik*; — *nyügelödni* Moldva, Klézse Nyr. V.89): 1. alkalmatlankodik, nyügösködik (Csallóköz Szinnye József; Moldva, Klézse Nyr. V.89). *Menj el, ne nyügölödj annyi rajtam!* (Háromszék m. Kovászna Butyka Boldizsár); 2. bajlódik, vesződik (Szentés Négyesy László; Csallóköz Csaplár Benedek; Kis-Kún-Halas Nyr. XV.283; Székelyföld Andrassy Antal 1843). *Andris bá nem es sokat nyügölödik a beszédé, hanem ahajt tőszön* (Udvarhely m. Nyr. IV.81). *Nyüglöggünk együtt:* nyomorogjunk (Borsod m. Szilhalom Nyr. XXIV.432); 3. immel-ámmal, kelletlenül dolgozik (Csik m. Nyr. X.90).

**el-nyügölödik:** elbajlódik, elvesződik. *De el-nyügölödik azzal a fatuskóval!* (Kecskemét Nyr. XXV.44).

**NYÜGÖLÖDŐ:** idétlen nyájaskodásaival alkalmatlankodó (Székelyföld Tsz.).

**NYÜGÖS:** 1. sok bajjal járó (Nagy-Kúnság Nyr. XVI.383). *Bion nyűgös munka van velle* (Debrecen Nyr. XXIII.93); 2. bajszerző. *Nyűgös ember* (Erdély, Székelyföld Tsz.).

### [NYÜGÖZ].

**lő-nyügöz** (lovat): összeköti két lábát (Félegyháza Czimmermann János).

**még-nyügöz:** 1. megrendszabályoz, kordába fog, köteletségére rászorít (Székelyföld Kiss Mihály); 2. teherbe ejt (Székelyföld Kiss Mihály).

**NYÜGSÉG:** alkalmatlan teher, alkalmatlanság, galiba. *Ez az ember tiszta nyűgség* (Brassó m. Bácsfalu Nyr. III.564).

### [NYÜGÜL].

**még-nyügül:** megakad (Háromszék m. Gyórrfy Iván).

**rëa-nyügül:** ráköti magát nyűgnei, bajnak (Háromszék m. MNy. VI.346; Vadr.; Gyórrfy Iván).

**NYÜLL** (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214; Csallóköz Csaplár Benedek; *nyöl* Palócság Tsz.): *kitép* (kendert a földből szálanként) [vö. 2. *nyű*].

**el-nyöl:** elnyű. *Elnyölni a csizmát* (Palócság Tsz. 271a).

**NYÜMMÖGÉL:** mormog (Hol? Nyr. XII.528).

**NYÜNNYE:** orratlan, pisze ember (Moldva, Klézse Nyr. V.378).

**NYÜRHE:** apró (Palócság Csaplár Benedek).

**NYÜRRÖG:** 1. dünnyög (Székelyföld Tsz. [itt *nyüzzög* hiba]; Ferenczi János 1832); 2. [a seregélyfi] (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III. 465; Tsz.) [vö. *nyörrög*].

**NYÜSLET** (*nyislet* Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.304): ide-oda jár, ki- s bejár (Udvarhely m. Nyr. VI.272; Háromszék m. MNy. VI. 343; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Mit nyisletsz annyit! Nyukhass mán, új le a fenekedre!* (Székelyföld Arany-Gyulai NGy. III.304) [vö. *nyeslet*].

**NYÜST** (Balaton vid. CzF.; Balaton-Füred Herman O. Halászat K.; Orosháza Nyr. IV.382; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV.384; *nyist* Baranya m. Ormánság Nyr. III.230; Pécs Kassai J. Szókönyv III.466; V. 194; Szlavónia Nyr. XXIII.168; Palócság Nyr. XXI.309; XXII.78; Gömör m. Nyr. XVIII.423; Gömör m. Serke Nyr. XIX.45; *nyist* Csík m. Nyr. VIII.93): 1. gorombábbféle fonál (pl. a milyenből a hálókát kötik; a vargák szurkos fonala) (Balaton vid. CzF.; Balaton-Füred Herman O. Halászat K.; Pápa vid. Tsz.; Baranya m. Ormánság Nyr. III.230); 2. a szövöszékben azon vastag fonalak, a melyekbe a mellékfonalakat eresztik, s a melyek a borda járásához képest ide-oda mozognak (Pécs Kassai J. Szókönyv III.466; Orosháza Nyr. IV.382; Palócság Nyr. XXI.309; XXII.78; Gömör m. Nyr. XVIII. 423; Gömör m. Serke Nyr. XIX.45; Szatmár m. Krassó Nyr. XVI.335; Zemplén m. Szürnyeg Nyr. X.325; Udvarhely m. Olasztelek Nyr. XV. 384; Csík m. Tsz.; Nyr. VIII.93).

**nyüst-háló:** öregháló (Balaton-Füred Herman O. Halászat K.).

**nyüst-páca:** [szövöszék része; a karfákra van fektetve] (Székelyföld Nyr. I.281; Kiss Mihály).

**nyüst-szerszám:** zwirnzeug [takács-mesterszól] (Győr Nyr. XI.382).

**NYÜSTÖL** (*nyüasztöl* Alföld [?] Nyr. XIV.528): 1. nyugtalanul jár-kél ide s tova v. ki és be, keresztül-fasul járkál (Székelyföld Kassai J. Szókönyv II.257; Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. MNy. VI.343; Vadr. 511a; Gyórfy Iván; Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos). *Nyüstöl elé s hátra* (Székelyföld Nyr. I.226). *Ugy nyüstöl elé s hátra, mind a vetőllő* (Háromszék m. Vadr. 373). *Lódulj dolgoadra, ne nyüasztölj abba a konyhába!* (Alföld [?] Nyr. XIV.528); 2. [marháról:] egyik elébb, másik hátrább jár (Háromszék m. Uzon Erdélyi Lajos); 3. hurbol, nyú, koptat, szagat (ruhát) (Alföld Nyr. XIV.528; Hegyalja Kassai J. Szókönyv III.467); 4. csapdos (lovat),

ver, páhol (Tisza-Dob Nyr. XXIV.332; Tokaj Nyr. XXIV.192) [vö. *nyüszköl*].

**el-nyüstöl:** elnyú, elkoptat. *No gyerek, két szemed ez a ruha, el ne nyüstöld!* (Alföld Nyr. XIV.528).

**[NYÜSTÖS].**

**nyüstös-fonál:** zotten [takács-mesterszól] (Pozsony Nyr. XIV.48).

**NYÜSZKÖL:** 1. nyugtalanodik; 2. immel-ámmal, kelletlenül dolgozik (Csík m. Nyr. X. 90) [vö. *nyüstöl*].

**NYÜSZKÖLŐD-IK:** nyugtalanul mozgolódik, nem találja a helyét (Székelyföld Nyr. II.471).

**NYÜSZKÖTÖL** (Háromszék m. Vadr.; Csík m. Nyr. X.90; *nyüskötöl* Háromszék m. Vadr. 511a; *nyüzgütöl* Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137): 1. *nyüszkötöl, nyüskötöl, nyüzgütöl:* nyugtalanul mozgolódik, hanykolódik, izeg-mozog (Tisza-Sz.-Imre Nyr. IX.137; Háromszék m. Vadr.; Csík m. Nyr. X.90); 2. *nyüszkötöl:* immel-ámmal, kelletlenül dolgozik (Csík m. Nyr. X.90).

**NYÜSZÖG:** szuszogva, ügyetlenül dolgozik (Háromszék m. MNy. VI.343; Gyórfy Iván). *Mit nyüszögsz ott, nem látod a többit?* (Alföld [?] Nyr. XIV.528) [vö. *nyoszog*].

**NYÜSZÖL:** nyiszál, rossz késsel metsz (Háromszék m. Vadr. 510b).

**[NYÜSZÜ].**

**nyüszü-munka:** darabos mű (Háromszék m. MNy. VI.343).

**[NYÜTET], NYÖTTET:** kitépet (kendert a földből szálanként) (Kis-Kún-Halas Nyr. XV.214).

**NYÜVEKED-IK:** bajlódik, vesződik, küszködik (Szamosköz Nyr. XI.92).

**[NYÜVEL], NYÍVEL** (*nyüvéni*): nyüveket szed (a kosból) (Baranya m. Ibafa Nyr. XX.191).

**NYÜZGE** (Abaúj m. Névtelen 1839; *nyizge* Tolna m. Paks Nyr. XXII.430): vézna, sovány, gyenge [vö. *nyizgér, nyuzga*].

**NYÜZGÖLŐD-IK:** nyugtalanul hanykolódik (alvás közben a gyermek) (Tokaj Nyr. XXIV.192).

**NYÜZSGE, NYÜSKE:** nyughatatlanul izgomozgó, pajkos (gyermek) (Székelyföld Andrassy Antal 1843).

**NYÜZSGETEG:** nyugtalan, veszteg nem ülő (Székelyföld Kassai J. Szókönyv III.464; Tsz.; Kiss Mihály; Háromszék m. Vadr.).

**NYÜZSGÖLŐD-IK:** alkalmatlankodik. *Gyerekek, ne nyüzgölődjete!* (Kassa vid. Nyr. XVII. 285).

**NYÜZSÖG** (*nyizség* Székelyföld Gyórfy Iván).

L 481116 / 9

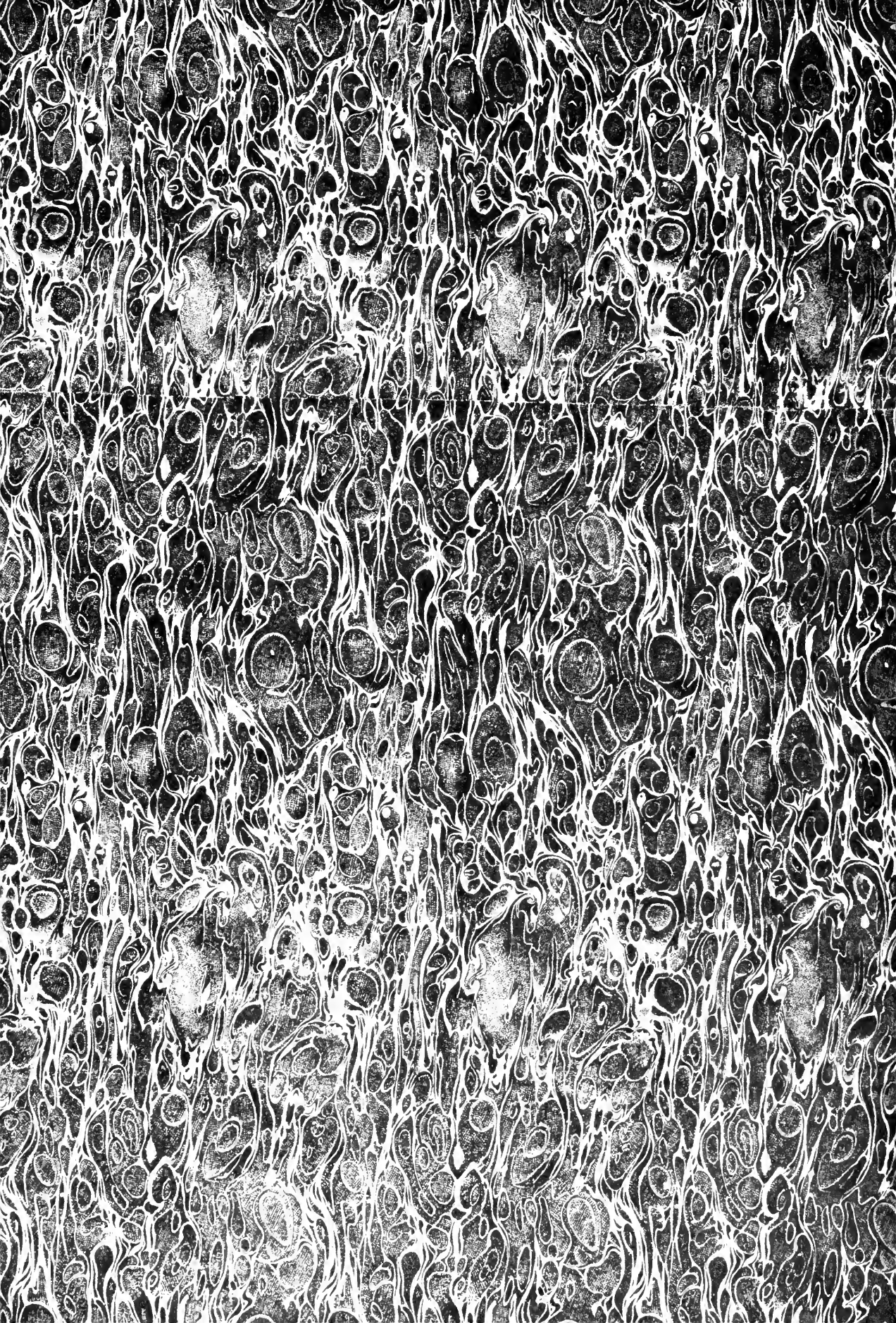
81211

Bd. 1-2

1-11. 900. / E 17

SM 175, -a

058473 / 7





PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

PH  
2740  
S85  
köt.1

Szinnyei, József  
Magyar tájszótár

